

**LA  
SANTA BIBLIA**

**ANTIGUO Y NUEVO TESTAMENTO**

**ANTIGUA VERSIÓN DE CASIODORO DE REINA (1569)**

**REVISADA POR CIPRIANO DE VALERA (1602)**

**Y COTEJADA**

**POSTERIORMENTE CON DIVERSAS TRADUCCIONES,**

**Y CON LOS TEXTOS HEBREO Y GRIEGO**

**Reina-Valera 1909**



## LIBROS DEL ANTIGUO TESTAMENTO

	Página		Página
EL GÉNESIS . . . . .	1	Proverbios . . . . .	381
Éxodo . . . . .	34	Eclesiastés . . . . .	395
Levítico . . . . .	62	Cantar de los Cantares . . . . .	401
Números . . . . .	83	Isaías . . . . .	404
Deuteronomio . . . . .	112	Jeremías . . . . .	436
Josué . . . . .	136	Lamentaciones . . . . .	473
Jueces . . . . .	153	Ezequiel . . . . .	477
Ruth . . . . .	170	Daniel . . . . .	511
I Samuel . . . . .	173	Oseas . . . . .	522
II Samuel . . . . .	195	Joel . . . . .	527
I Reyes . . . . .	213	Amós . . . . .	529
II Reyes . . . . .	235	Abdías . . . . .	533
I Crónicas . . . . .	256	Jonás . . . . .	534
II Crónicas . . . . .	275	Miqueas . . . . .	536
Esdras . . . . .	299	Nahum . . . . .	539
Nehemías . . . . .	306	Habacuc . . . . .	541
Esther . . . . .	316	Sofonías . . . . .	543
Job . . . . .	322	Hageo . . . . .	545
Salmos . . . . .	339	Zacarías . . . . .	547
		Malaquías . . . . .	553

## LIBROS DEL NUEVO TESTAMENTO

	Página		Página
MATEO . . . . .	557	I Timoteo . . . . .	697
Marcos . . . . .	578	II Timoteo . . . . .	700
Lucas . . . . .	592	Tito . . . . .	702
Juan . . . . .	615	Filemón . . . . .	704
Hechos . . . . .	632	Hebreos . . . . .	705
Romanos . . . . .	655	Santiago . . . . .	712
I Corintios . . . . .	665	I Pedro . . . . .	715
II Corintios . . . . .	674	II Pedro . . . . .	718
Gálatas . . . . .	680	I Juan . . . . .	720
Efesios . . . . .	683	II Juan . . . . .	723
Filipenses . . . . .	687	III Juan . . . . .	724
Colosenses . . . . .	690	Judas . . . . .	725
I Tesalonicenses . . . . .	693	El Apocalipsis . . . . .	726
II Tesalonicenses . . . . .	695		



# LIBRO PRIMERO DE MOISÉS, COMÚNMENTE LLAMADO EL GÉNESIS.

**S**N el principio crió Dios los cielos y la tierra. Y la tierra estaba desordenada y vacía, y las tinieblas estaban sobre la haz del abismo, y el Espíritu de Dios se movía sobre la haz de las aguas. Y dijo Dios: Sea la luz: y fué la luz. Y vió Dios que la luz era buena: y apartó Dios la luz de las tinieblas. Y llamó Dios á la luz Día, y á las tinieblas llamó Noche: y fué la tarde y la mañana un día. Y dijo Dios: Haya expansión en medio de las aguas, y separe las aguas de las aguas. É hizo Dios la expansión, y apartó las aguas que estaban debajo de la expansión, de las aguas que estaban sobre la expansión: y fué así. Y llamó Dios á la expansión Cielos: y fué la tarde y la mañana el día segundo. Y dijo Dios: Júntense las aguas que *están* debajo de los cielos en un lugar, y descúbrase la seca: y fué así. Y llamó Dios á la seca Tierra, y á la reunión de las aguas llamó Mares: y vió Dios que era bueno. Y dijo Dios: Produzca la tierra hierba verde, hierba que dé simiente; árbol de fruto que dé fruto según su género, que su simiente esté en él, sobre la tierra: y fué así. Y produjo la tierra hierba verde, hierba que da simiente según su naturaleza, y árbol que da fruto, cuya simiente está en él, según su género: y vió Dios que era bueno. Y fué la tarde y la mañana el día tercero. Y dijo Dios: Sean lumbreras en la expansión de los cielos para apartar el día y la noche: y sean por señales, y para las estaciones, y para días y años; Y sean por lumbreras en la expansión de los cielos para alumbrar sobre la tierra: y fué así. É hizo Dios las dos grandes lumbreras; la lumbrera mayor para que señorease en el día, y la lumbrera menor para que señorease en la noche: *hizo* también las estrellas. Y púsolas Dios en la expansión de los cielos, para alumbrar sobre la tierra, Y para señorear en el día y en la noche, y para apartar la luz y las tinieblas: y vió Dios que era bueno. Y fué la tarde y la mañana el día cuarto. Y dijo Dios: Produzcan las aguas reptil de ánima viviente, y aves que vuelen sobre la tierra, en la abierta expansión de los cielos. Y crió Dios las grandes ballenas, y toda cosa viva que anda arrastrando, que las aguas produjeron según su género, y toda ave alada según su especie: y vió Dios que era bueno. Y Dios los bendijo diciendo: Fructificad y multiplicad, y henchid las aguas en los mares, y las aves se multipliquen en la tierra. Y fué la tarde y la mañana el día quinto. Y dijo Dios: Produzca la tierra seres vivientes según su género, bestias y serpientes y animales de la tierra según su especie: y fué así. É hizo Dios animales de la tierra según su género, y ganado según su género, y todo animal que anda arrastrando sobre la tierra según su especie: y vió Dios que era bueno. Y dijo Dios: Hagamos al hombre á nuestra imagen, conforme á nuestra semejanza; y señoree en los peces de la mar, y en las aves de los cielos, y en las bestias, y en toda la tierra, y en todo animal que anda arrastrando sobre la tierra. Y crió Dios al hombre á su imagen, á imagen de Dios lo crió; varón y hembra los crió. Y los bendijo Dios; y díjoles Dios: Fructificad y multiplicad, y henchid la tierra, y sojuzgadla, y señoread en los peces de la mar, y en las aves de los cielos, y en todas las bestias que se mueven sobre la tierra. Y dijo Dios: He aquí que os he dado toda hierba que da simiente, que está sobre la haz de toda la tierra; y todo árbol en que hay fruto de árbol que da simiente, seros ha para comer. Y á toda bestia de la tierra, y á todas las aves de los cielos, y á todo lo que se mueve sobre la tierra, en que hay vida, toda hierba verde *les será* para comer: y fué así. Y vió Dios todo lo que había hecho, y he aquí que era bueno en gran manera. Y fué la tarde y la mañana el día sexto.

Y FUERON acabados los cielos y la tierra, y todo su ornamento. Y acabó Dios en el día séptimo su obra que hizo, y reposó el día séptimo de toda su obra que había hecho. Y bendijo Dios al día séptimo, y santificólo, porque en él reposó de toda su obra que había Dios criado y hecho. Éstos son los orígenes de los cielos y de la tierra cuando fueron criados, el día que Jehová Dios hizo la tierra y los cielos, Y toda planta del campo antes que fuese en la tierra, y toda hierba del campo antes que naciese: porque aun no había Jehová Dios hecho llover sobre la tierra, ni había hombre para que labrase la tierra; Mas subía de la tierra un vapor, que regaba toda la faz de la tierra. Formó, pues, Jehová Dios al hombre del polvo de la tierra, y alentó en su nariz sopro de vida; y fué el hombre en alma viviente. Y había Jehová Dios plantado un huerto en Edén al oriente, y puso allí al hombre que había formado. Y había Jehová Dios hecho nacer de la tierra todo árbol delicioso á la vista, y bueno para comer: también el árbol de vida en medio del huerto, y el árbol de ciencia del bien y del

10, 11 mal. Y salía de Edén un río para regar el huerto, y de allí se repartía en cuatro ramales. El nombre  
 12 del uno era Pisón: éste es el que cerca toda la tierra de Havilah, donde hay oro: Y el oro de aquella  
 13 tierra es bueno: hay allí *también* bdelio y piedra cornerina. El nombre del segundo río es Gihón: éste  
 14 es el que rodea toda la tierra de Etiopía. Y el nombre del tercer río es Hiddekel: éste es el que va  
 15 delante de Asiria. Y el cuarto río es el Éufrates. Tomó, pues, Jehová Dios al hombre, y le puso en el  
 16 huerto de Edén, para que lo labrara y lo guardase. Y mandó Jehová Dios al hombre, diciendo: De  
 17 todo árbol del huerto comerás; Mas del árbol de ciencia del bien y del mal no comerás de él; porque  
 18 el día que de él comieres, morirás. Y dijo Jehová Dios: No es bueno que el hombre esté solo; haréle  
 19 ayuda idónea para él. Formó, pues, Jehová Dios de la tierra toda bestia del campo, y toda ave de los  
 20 cielos, y trájolas á Adam, para que viese cómo les había de llamar; y todo lo que Adam llamó á los  
 21 animales vivientes, ése es su nombre. Y puso Adam nombres á toda bestia y ave de los cielos y á todo  
 22, 23 animal del campo: mas para Adam no halló ayuda que *estuviese* idónea para él. Y Jehová Dios hizo  
 caer sueño sobre Adam, y se quedó dormido: entonces tomó una de sus costillas, y cerró la carne en su  
 lugar; Y de la costilla que Jehová Dios tomó del hombre, hizo una mujer, y trájola al hombre. Y dijo  
 Adam: Esto es ahora hueso de mis huesos, y carne de mi carne: ésta será llamada Varona, porque del  
 24 varón fué tomada. Por tanto, dejará el hombre á su padre y á su madre, y allegarse ha á su mujer, y  
 25 serán una sola carne. Y estaban ambos desnudos, Adam y su mujer, y no se avergonzaban.

**3** EMPERO la serpiente era astuta, más que todos los animales del campo que Jehová Dios había  
 2 hecho; la cual dijo á la mujer: ¿Conque Dios os ha dicho: No comáis de todo árbol del huerto? Y la  
 3 mujer respondió á la serpiente: Del fruto de los árboles del huerto comemos; Mas del fruto del árbol  
 4 que está en medio del huerto dijo Dios: No comeréis de él, ni le tocaréis, porque no muráis. Entonces  
 5 la serpiente dijo á la mujer: No moriréis; Mas sabe Dios que el día que comiereis de él, serán abiertos  
 6 vuestros ojos, y seréis como dioses sabiendo el bien y el mal. Y vió la mujer que el árbol era bueno  
 para comer, y que era agradable á los ojos, y árbol codiciable para alcanzar la sabiduría; y tomó de  
 7 su fruto, y comió; y dió también á su marido, el cual comió así como ella. Y fueron abiertos los ojos  
 de entrambos, y conocieron que estaban desnudos: entonces cosieron hojas de higuera, y se hicieron  
 8 delantales. Y oyeron la voz de Jehová Dios que se paseaba en el huerto al aire del día: y escondióse el  
 9 hombre y su mujer de la presencia de Jehová Dios entre los árboles del huerto. Y llamó Jehová Dios al  
 10 hombre, y le dijo: ¿Dónde estás tú? Y él respondió: Oí tu voz en el huerto, y tuve miedo, porque estaba  
 11 desnudo; y escondíme. Y díjole: ¿Quién te enseñó que estabas desnudo? ¿Has comido del árbol de que  
 12 yo te mandé no comieses? Y el hombre respondió: La mujer que me diste por compañera me dió del  
 13 árbol, y yo comí. Entonces Jehová Dios dijo á la mujer: ¿Qué es lo que has hecho? Y dijo la mujer:  
 14 La serpiente me engañó, y comí. Y Jehová Dios dijo á la serpiente: Por cuanto esto hiciste, maldita  
 15 serás entre todas las bestias y entre todos los animales del campo; sobre tu pecho andarás, y polvo  
 16 comerás todos los días de tu vida: Y enemistad pondré entre ti y la mujer, y entre tu simiente y la  
 17 simiente suya; ésta te herirá *en* la cabeza, y tú le herirás *en* el calcañar. Á la mujer dijo: Multiplicaré  
 en gran manera tus dolores y tus preñeces; con dolor parirás los hijos; y á tu marido será tu deseo, y  
 18 él se enseñoreará de ti. Y al hombre dijo: Por cuanto obedeciste á la voz de tu mujer, y comiste del  
 árbol de que te mandé diciendo, No comerás de él; maldita será la tierra por amor de ti; con dolor  
 19 comerás de ella todos los días de tu vida; Espinos y cardos te producirá, y comerás hierba del campo;  
 20 En el sudor de tu rostro comerás el pan hasta que vuelvas á la tierra; porque de ella fuiste tomado:  
 21 pues polvo eres, y al polvo serás tornado. Y llamó el hombre el nombre de su mujer, Eva; por cuanto  
 22 ella era madre de todos lo vivientes. Y Jehová Dios hizo al hombre y á su mujer túnicas de pieles, y  
 vistiólos. Y dijo Jehová Dios: He aquí el hombre es como uno de Nos sabiendo el bien y el mal: ahora,  
 pues, porque no alargue su mano, y tome también del árbol de la vida, y coma, y viva para siempre:  
 23, 24 Y sacólo Jehová del huerto de Edén, para que labrase la tierra de que fué tomado. Echó, pues, fuera  
 al hombre, y puso al oriente del huerto de Edén querubines, y una espada encendida que se revolvía  
 á todos lados, para guardar el camino del árbol de la vida.

**4** Y CONOCIÓ Adam á su mujer Eva, la cual concibió y parió á Caín, y dijo: Adquirido he varón por  
 2 Jehová. Y después parió á su hermano Abel. Y fué Abel pastor de ovejas, y Caín fué labrador de la  
 3 tierra. Y aconteció andando el tiempo, que Caín trajo del fruto de la tierra una ofrenda á Jehová.  
 4 Y Abel trajo también de los primogénitos de sus ovejas, y de su grosura. Y miró Jehová con agrado  
 5 á Abel y á su ofrenda; Mas no miró propicio á Caín y á la ofrenda suya. Y ensañóse Caín en gran  
 6 manera, y decayó su semblante. Entonces Jehová dijo á Caín: ¿Por qué te has ensañado, y por qué  
 7 se ha inmutado tu rostro? Si bien hicieres, ¿no serás ensalzado? y si no hicieres bien, el pecado  
 8 está á la puerta: con todo esto, á ti será su deseo, y tú te enseñorearás de él. Y habló Caín á su

hermano Abel: y aconteció que estando ellos en el campo, Caín se levantó contra su hermano Abel, y le mató. Y Jehová dijo á Caín: ¿Dónde está Abel tu hermano? Y él respondió: No sé; ¿soy yo guarda de mi hermano? Y él le dijo: ¿Qué has hecho? La voz de la sangre de tu hermano clama á mí desde la tierra. Ahora pues, maldito seas tú de la tierra que abrió su boca para recibir la sangre de tu hermano de tu mano: Cuando labrares la tierra, no te volverá á dar su fuerza: errante y extranjero serás en la tierra. Y dijo Caín á Jehová: Grande es mi iniquidad para ser perdonada. He aquí me echas hoy de la faz de la tierra, y de tu presencia me esconderé; y seré errante y extranjero en la tierra; y sucederá que cualquiera que me hallare, me matará. Y respondióle Jehová: Ciertamente que cualquiera que matare á Caín, siete veces será castigado. Entonces Jehová puso señal en Caín, para que no lo hiriese cualquiera que le hallara. Y salió Caín de delante de Jehová, y habitó en tierra de Nod, al oriente de Edén. Y conoció Caín á su mujer, la cual concibió y parió á Henocho: y edificó una ciudad, y llamó el nombre de la ciudad del nombre de su hijo, Henocho. Y á Henocho nació Irad, é Irad engendró á Mehujael, y Mehujael engendró á Methusael, y Methusael engendró á Lamech. Y tomó para sí Lamech dos mujeres; el nombre de la una fué Ada, y el nombre de la otra Zilla. Y Ada parió á Jabal, el cual fué padre de los que habitan en tiendas, y *crian* ganados. Y el nombre de su hermano fué Jubal, el cual fué padre de todos los que manejan arpa y órgano. Y Zilla también parió á Tubal-Caín, acicalador de toda obra de metal y de hierro: y la hermana de Tubal-Caín fué Naama. Y dijo Lamech á sus mujeres: Ada y Zilla, oíd mi voz; Mujeres de Lamech, escuchad mi dicho: Que varón mataré por mi herida, Y mancebo por mi golpe: Si siete veces será vengado Caín, Lamech en verdad setenta veces siete *lo será*. Y conoció de nuevo Adam á su mujer, la cual parió un hijo, y llamó su nombre Seth: Porque Dios (*dijo ella*) me ha sustituido otra simiente en lugar de Abel, á quien mató Caín. Y á Seth también le nació un hijo, y llamó su nombre Enós. Entonces los hombres comenzaron á llamarse del nombre de Jehová.

**ÉSTE** es el libro de las generaciones de Adam. El día en que crió Dios al hombre, á la semejanza de Dios lo hizo; Varón y hembra los crió; y los bendijo, y llamó el nombre de ellos Adam, el día en que fueron criados. Y vivió Adam ciento y treinta años, y engendró *un hijo* á su semejanza, conforme á su imagen, y llamó su nombre Seth. Y fueron los días de Adam, después que engendró á Seth, ochocientos años: y engendró hijos é hijas. Y fueron todos los días que vivió Adam novecientos y treinta años, y murió. Y vivió Seth ciento y cinco años, y engendró á Enós. Y vivió Seth, después que engendró á Enós, ochocientos y siete años: y engendró hijos é hijas. Y fueron todos los días de Seth novecientos y doce años; y murió. Y vivió Enós noventa años, y engendró á Cainán. Y vivió Enós después que engendró á Cainán, ochocientos y quince años: y engendró hijos é hijas. Y fueron todos los días de Enós novecientos y cinco años; y murió. Y vivió Cainán setenta años, y engendró á Mahalaleel. Y vivió Cainán, después que engendró á Mahalaleel, ochocientos y cuarenta años: y engendró hijos é hijas. Y fueron todos los días de Cainán novecientos y diez años; y murió. Y vivió Mahalaleel sesenta y cinco años, y engendró á Jared. Y vivió Mahalaleel, después que engendró á Jared, ochocientos y treinta años: y engendró hijos é hijas. Y fueron todos los días de Mahalaleel ochocientos noventa y cinco años; y murió. Y vivió Jared ciento sesenta y dos años, y engendró á Henocho. Y vivió Jared, después que engendró á Henocho, ochocientos años: y engendró hijos é hijas. Y fueron todos los días de Jared novecientos sesenta y dos años; y murió. Y vivió Henocho sesenta y cinco años, y engendró á Mathusalám. Y caminó Henocho con Dios, después que engendró á Mathusalám, trescientos años: y engendró hijos é hijas. Y fueron todos los días de Henocho trescientos sesenta y cinco años. Caminó, pues, Henocho con Dios, y desapareció, porque le llevó Dios. Y vivió Mathusalám ciento ochenta y siete años, y engendró á Lamech. Y vivió Mathusalám, después que engendró á Lamech, setecientos ochenta y dos años: y engendró hijos é hijas. Fueron, pues, todos los días de Mathusalám, novecientos sesenta y nueve años; y murió. Y vivió Lamech ciento ochenta y dos años, y engendró un hijo: Y llamó su nombre Noé, diciendo: Éste nos aliviará de nuestras obras, y del trabajo de nuestras manos, á causa de la tierra que Jehová maldijo. Y vivió Lamech, después que engendró á Noé, quinientos noventa y cinco años: y engendró hijos é hijas. Y fueron todos los días de Lamech setecientos setenta y siete años; y murió. Y siendo Noé de quinientos años, engendró á Sem, Châm, y á Japhet.

**Y ACAECIÓ** que, cuando comenzaron los hombres á multiplicarse sobre la faz de la tierra, y les nacieron hijas, Viendo los hijos de Dios que las hijas de los hombres eran hermosas, tomáronse mujeres, escogiendo entre todas. Y dijo Jehová: No contendrá mi espíritu con el hombre para siempre, porque ciertamente él es carne: mas serán sus días ciento y veinte años. Había gigantes en la tierra en aquellos días, y también después que entraron los hijos de Dios á las hijas de los hombres, y les en-

5 gendraron hijos: éstos fueron los valientes que desde la antigüedad fueron varones de nombre. Y vió  
 6 Jehová que la malicia de los hombres *era* mucha en la tierra, y que todo designio de los pensamientos  
 7 del corazón de ellos era de continuo solamente el mal. Y arrepintióse Jehová de haber hecho hombre  
 8 en la tierra, y pesóle en su corazón. Y dijo Jehová: Raeré los hombres que he criado de sobre la faz de  
 9 de la tierra, desde el hombre hasta la bestia, y hasta el reptil y las aves del cielo: porque me arrepiento  
 10 de haberlos hecho. Empero Noé halló gracia en los ojos de Jehová. Estas son las generaciones de  
 11 Noé: Noé, varón justo, perfecto fué en sus generaciones; con Dios caminó Noé. Y engendró Noé tres  
 12 hijos: á Sem, á Châm, y á Japhet. Y corrompióse la tierra delante de Dios, y estaba la tierra llena de  
 13 violencia. Y miró Dios la tierra, y he aquí que estaba corrompida; porque toda carne había corrompi-  
 14 do su camino sobre la tierra. Y dijo Dios á Noé: El fin de toda carne ha venido delante de mí; porque  
 15 la tierra está llena de violencia á causa de ellos; y he aquí que yo los destruiré con la tierra. Hazte  
 16 un arca de madera de Gopher: harás aposentos en el arca y la embetunarás con brea por dentro y  
 17 por fuera. Y de esta manera la harás: de trescientos codos la longitud del arca, de cincuenta codos  
 18 su anchura, y de treinta codos su altura. Una ventana harás al arca, y la acabarás á un codo *de*  
 19 *elevación* por la parte de arriba: y pondrás la puerta del arca á su lado; y le harás *piso* bajo, segundo  
 20 y tercero. Y yo, he aquí que yo traigo un diluvio de aguas sobre la tierra, para destruir toda carne  
 21 en que haya espíritu de vida debajo del cielo; todo lo que hay en la tierra morirá. Mas estableceré  
 22 mi pacto contigo, y entrarás en el arca tú, y tus hijos y tu mujer, y las mujeres de tus hijos contigo.  
 Y de todo lo que vive, de toda carne, dos de cada especie meterás en el arca, para que tengan vida  
 contigo; macho y hembra serán. De las aves según su especie, y de las bestias según su especie, de  
 todo reptil de la tierra según su especie, dos de cada especie entrarán contigo para que hayan vida.  
 Y toma contigo de toda vianda que se come, y allégala á ti; servirá de alimento para ti y para ellos. É  
 hizolo así Noé; hizo conforme á todo lo que Dios le mandó.

**7** Y JEHOVÁ dijo á Noé: Entra tú y toda tu casa en el arca porque á ti he visto justo delante de  
 2 mí en esta generación. De todo animal limpio te tomarás de siete en siete, macho y su hembra; mas  
 3 de los animales que no son limpios, dos, macho y su hembra. También de las aves de los cielos de  
 4 siete en siete, macho y hembra; para guardar en vida la casta sobre la faz de toda la tierra. Porque  
 5 *pasados* aún siete días, yo haré llover sobre la tierra cuarenta días y cuarenta noches; y raeré toda  
 6 sustancia que hice de sobre la faz de la tierra. É hizo Noé conforme á todo lo que le mandó Jehová.  
 7 Y siendo Noé de seiscientos años, el diluvio de las aguas fué sobre la tierra. Y vino Noé, y sus hijos, y  
 8 su mujer, y las mujeres de sus hijos con él al arca, por las aguas del diluvio. De los animales limpios,  
 9 y de los animales que no eran limpios, y de las aves, y de todo lo que anda arrastrando sobre la tierra,  
 10 De dos en dos entraron á Noé en el arca: macho y hembra, como mandó Dios á Noé. Y sucedió que  
 11 al séptimo día las aguas del diluvio fueron sobre la tierra. El año seiscientos de la vida de Noé, en  
 12 el mes segundo á diecisiete días del mes, aquel día fueron rotas todas las fuentes del grande abismo,  
 13 y las cataratas de los cielos fueron abiertas; Y hubo lluvia sobre la tierra cuarenta días y cuarenta  
 14 noches. En este mismo día entró Noé, y Sem, y Châm y Japhet, hijos de Noé, la mujer de Noé, y las  
 15 tres mujeres de sus hijos con él en el arca; Ellos y todos los animales *silvestres* según sus especies,  
 16 y todos los animales mansos según sus especies, y todo reptil que anda arrastrando sobre la tierra  
 17 según su especie, y toda ave según su especie, todo pájaro, toda especie de volátil. Y vinieron á Noé al  
 18 arca, de dos en dos de toda carne en que había espíritu de vida. Y los que vinieron, macho y hembra  
 19 de toda carne vinieron, como le había mandado Dios: y Jehová le cerró *la puerta*. Y fué el diluvio  
 20 cuarenta días sobre la tierra; y las aguas crecieron, y alzaron el arca, y se elevó sobre la tierra. Y  
 21 prevalecieron las aguas, y crecieron en gran manera sobre la tierra; y andaba el arca sobre la faz de  
 22 las aguas. Y las aguas prevalecieron mucho en extremo sobre la tierra; y todos los montes altos que  
 23 había debajo de todos los cielos, fueron cubiertos. Quince codos en alto prevalecieron las aguas; y  
 24 fueron cubiertos los montes. Y murió toda carne que se mueve sobre la tierra, así de aves como de  
 ganados, y de bestias, y de todo reptil que anda arrastrando sobre la tierra, y todo hombre: Todo lo  
 que tenía aliento de espíritu de vida en sus narices, de todo lo que había en la tierra, murió. Así  
 fué destruída toda sustancia que vivía sobre la faz de la tierra, desde el hombre hasta la bestia, y los  
 reptiles, y las aves del cielo; y fueron raídos de la tierra; y quedó solamente Noé, y lo que con él estaba  
 en el arca. Y prevalecieron las aguas sobre la tierra ciento y cincuenta días.

**8** Y ACORDÓSE Dios de Noé, y de todos los animales, y de todas las bestias que estaban con él en el  
 2 arca; é hizo pasar Dios un viento sobre la tierra, y disminuyeron las aguas. Y se cerraron las fuentes  
 3 del abismo, y las cataratas de los cielos; y la lluvia de los cielos fué detenida. Y tornáronse las aguas  
 4 de sobre la tierra, yendo y volviendo: y decrecieron las aguas al cabo de ciento y cincuenta días. Y



reposó el arca en el mes séptimo, á diecisiete días del mes, sobre los montes de Armenia. Y las aguas 5  
 fueron decreciendo hasta el mes décimo: en el décimo, al primero del mes, se descubrieron las cimas 6  
 de los montes. Y sucedió que, al cabo de cuarenta días, abrió Noé la ventana del arca que había 6  
 hecho, Y envió al cuervo, el cual salió, y *estuvo* yendo y tornando hasta que las aguas se secaron de 7  
 sobre la tierra. Envió también de sí á la paloma, para ver si las aguas se habían retirado de sobre la 8  
 faz de la tierra; Y no halló la paloma donde sentar la planta de su pie, y volvióse á él al arca, porque 9  
 las aguas estaban *aún* sobre la faz de toda la tierra: entonces él extendió su mano y cogiéndola, hízola 10  
 entrar consigo en el arca. Y esperó aún otros siete días, y volvió á enviar la paloma fuera del arca. 10  
 Y la paloma volvió á él á la hora de la tarde: y he aquí *que traía* una hoja de oliva tomada en su pico: 11  
 y entendió Noé que las aguas se habían retirado de sobre la tierra. Y esperó aún otros siete días, y 12  
 envió la paloma, la cual no volvió ya más á él. Y sucedió que en el año seiscientos y uno *de Noé*, en 13  
 el mes primero, al primero del mes, las aguas se enjugaron de sobre la tierra y quitó Noé la cubierta 14  
 del arca, y miró, y he aquí que la faz de la tierra estaba enjuta. Y en el mes segundo, á los veintisiete 14  
 días del mes, se secó la tierra. Y habló Dios á Noé diciendo: Sal del arca tú, y tu mujer, y tus hijos, 15, 16  
 y las mujeres de tus hijos contigo. Todos los animales que están contigo de toda carne, de aves y de 17  
 bestias y de todo reptil que anda arrastrando sobre la tierra, sacarás contigo; y vayan por la tierra, 18  
 y fructifiquen, y multiplíquense sobre la tierra. Entonces salió Noé, y sus hijos, y su mujer, y las 18  
 mujeres de sus hijos con él. Todos los animales, y todo reptil y toda ave, todo lo que se mueve sobre 19  
 la tierra según sus especies, salieron del arca. Y edificó Noé un altar á Jehová y tomó de todo animal 20  
 limpio y de toda ave limpia, y ofreció holocausto en el altar. Y percibió Jehová olor de suavidad; y dijo 21  
 Jehová en su corazón: No tornaré más á maldecir la tierra por causa del hombre; porque el intento 22  
 del corazón del hombre es malo desde su juventud: ni volveré más á destruir todo viviente, como he  
 hecho. Todavía serán todos los tiempos de la tierra; la sementera y la siega, y el frío y calor, verano

é invierno, y día y noche, no cesarán.

Y BENDIJO Dios á Noé y á sus hijos, y díjoles: Fructificad, y multiplicad, y henchid la tierra: Y **9**, 2  
 vuestro temor y vuestro pavor será sobre todo animal de la tierra, y sobre toda ave de los cielos, en todo  
 lo que se moverá en la tierra, y en todos los peces del mar: en vuestra mano son entregados. Todo lo 3  
 que se mueve y vive, os será para mantenimiento: así como las legumbres y hierbas, os lo he dado todo.  
 Empero carne con su vida, *que es* su sangre, no comeréis. Porque ciertamente demandaré la sangre 4, 5  
 de vuestras vidas; de mano de todo animal la demandaré, y de mano del hombre; de mano del varón  
 su hermano demandaré la vida del hombre. El que derramare sangre del hombre, por el hombre su 6  
 sangre será derramada; porque á imagen de Dios es hecho el hombre. Mas vosotros fructificad, y 7  
 multiplicaos; procread abundantemente en la tierra, y multiplicaos en ella. Y habló Dios á Noé y á 8  
 sus hijos con él, diciendo: Yo, he aquí que yo establezco mi pacto con vosotros, y con vuestra simiente 9  
 después de vosotros; Y con toda alma viviente que está con vosotros, de aves, de animales, y de toda 10  
 bestia de la tierra que está con vosotros; desde todos los que salieron del arca hasta todo animal de la  
 tierra. Estableceré mi pacto con vosotros, y no fenecerá ya más toda carne con aguas de diluvio; ni 11  
 habrá más diluvio para destruir la tierra. Y dijo Dios: Ésta será la señal del pacto que yo establezco 12  
 entre mí y vosotros y toda alma viviente que está con vosotros, por siglos perpetuos: Mi arco pondré 13  
 en las nubes, el cual será por señal de convenio entre mí y la tierra. Y será que cuando haré venir 14  
 nubes sobre la tierra, se dejará ver entonces mi arco en las nubes. Y acordarme he del pacto mío, 15  
 que hay entre mí y vosotros y toda alma viviente de toda carne; y no serán más las aguas por diluvio  
 para destruir toda carne. Y estará el arco en las nubes, y verlo he para acordarme del pacto perpetuo 16  
 entre Dios y toda alma viviente, con toda carne que hay sobre la tierra. Dijo, pues, Dios á Noé: Ésta 17  
 será la señal del pacto que he establecido entre mí y toda carne que está sobre la tierra. Y los hijos 18  
 de Noé que salieron del arca fueron Sem, Châm y Japhet: y Châm es el padre de Canaán. Estos tres 19  
 son los hijos de Noé; y de ellos fué llena toda la tierra. Y comenzó Noé á labrar la tierra, y plantó 20  
 una viña: Y bebió del vino, y se embriagó, y estaba descubierto en medio de su tienda. Y Châm, 21, 22  
 padre de Canaán, vió la desnudez de su padre, y díjolo á sus dos hermanos á la parte de afuera.  
 Entonces Sem y Japhet tomaron la ropa, y la pusieron sobre sus propios hombros, y andando hacia 23  
 atrás, cubrieron la desnudez de su padre teniendo vueltos sus rostros, y así no vieron la desnudez de  
 su padre. Y despertó Noé de su vino, y supo lo que había hecho con él su hijo el más joven; Y dijo: 24, 25  
 Maldito sea Canaán; Siervo de siervos será á sus hermanos. Dijo más: Bendito Jehová el Dios de  
 Sem, Y séale Canaán siervo. Engrandezca Dios á Japhet, Y habite en las tiendas de Sem, Y séale 26  
 Canaán siervo. Y vivió Noé después del diluvio trescientos y cincuenta años. Y fueron todos los días 27  
 de Noé novecientos y cincuenta años; y murió. 28, 29

**10** ÉSTAS son las generaciones de los hijos de Noé: Sem, Châm y Japhet, á los cuales nacieron hijos  
 2 después del diluvio. Los hijos de Japhet: Gomer, y Magog, y Madai, y Javán, y Tubal, y Mesech, y  
 3, 4 Tiras. Y los hijos de Gomer: Ashkenaz, y Riphath, y Togorma. Y los hijos de Javán: Elisa, y Tarsis,  
 5 Kittim, y Dodanim. Por éstos fueron repartidas las islas de las gentes en sus tierras, cada cual según  
 6 su lengua, conforme á sus familias en sus naciones. Los hijos de Châm: Cush, y Mizraim, y Phut,  
 7 y Canaán. Y los hijos de Cush: Seba, Havila, y Sabta, y Raama, y Sabtechâ. Y los hijos de Raama:  
 8, 9 Sheba y Dedán. Y Cush engendró á Nimrod, éste comenzó á ser poderoso en la tierra. Éste fué  
 vigoroso cazador delante de Jehová; por lo cual se dice: Así como Nimrod, vigoroso cazador delante  
 10 de Jehová. Y fué la cabecera de su reino Babel, y Erech, y Accad, y Calneh, en la tierra de Shinar.  
 11, 12 De aquesta tierra salió Assur, y edificó á Nínive, y á Rehoboth, y á Calah, Y á Ressen entre Nínive  
 13 y Calah; la cual es ciudad grande. Y Mizraim engendró á Ludim, y á Anamim, y á Lehabim, y á  
 14, 15 Naphtuhim, Y á Pathrusim, y á Casluim de donde salieron los Filisteos, y á Caphtorim. Y Canaán  
 16, 17 engendró á Sidón, su primogénito y á Heth, Y al Jebuseo, y al Amorrheo, y al Gergeseo, Y al Heveo,  
 18 y al Araceo, y al Sineo, Y al Aradio, y al Samareo, y al Amatheo: y después se derramaron las familias  
 19 de los Cananeos. Y fué el término de los Cananeos desde Sidón, viniendo á Gerar hasta Gaza, hasta  
 20 entrar en Sodoma y Gomorra, Adma, y Zeboim hasta Lasa. Éstos son los hijos de Châm por sus  
 21 familias, por sus lenguas, en sus tierras, en sus naciones. También le nacieron hijos á Sem, padre de  
 22 todos los hijos de Heber, y hermano mayor de Japhet. Y los hijos de Sem: Elam, y Assur, y Arphaxad,  
 23, 24 y Lud, y Aram. Y los hijos de Aram: Uz, y Hul, y Gether, y Mas. Y Arphaxad engendró á Sala, y Sala  
 25 engendró á Heber. Y á Heber nacieron dos hijos: el nombre de uno fué Peleg, porque en sus días fué  
 26 repartida la tierra; y el nombre de su hermano, Joctán. Y Joctán engendró á Almodad, y á Sheleph,  
 27, 28, 29 y Hazarmaveth, y á Jera, Y á Hadoram, y á Uzal, y á Dicla, Y á Obal, y á Abimael, y á Seba, Y  
 30 á Ophir, y á Havila, y á Jobad: todos éstos fueron hijos de Joctán. Y fué su habitación desde Mesa  
 31 viniendo de Sephar, monte á *la parte* del oriente. Éstos fueron los hijos de Sem por sus familias, por  
 32 sus lenguas, en sus tierras, en sus naciones. Estas son las familias de Noé por sus descendencias, en  
 sus naciones; y de éstos fueron divididas las gentes en la tierra después del diluvio.

**11**, 2 ERA entonces toda la tierra de una lengua y unas mismas palabras. Y aconteció que, como se  
 3 partieron de oriente, hallaron una vega en la tierra de Shinar, y asentaron allí. Y dijeron los unos  
 á los otros: Vaya, hagamos ladrillo y cozámoslo con fuego. Y fuéles el ladrillo en lugar de piedra, y  
 4 el betún en lugar de mezcla. Y dijeron: Vamos, edificuémonos una ciudad y una torre, cuya cúspide  
*llegue* al cielo; y hagámonos un nombre, por si fuéremos esparcidos sobre la faz de toda la tierra.  
 5, 6 Y descendió Jehová para ver la ciudad y la torre que edificaban los hijos de los hombres. Y dijo  
 Jehová: He aquí el pueblo es uno, y todos éstos tienen un lenguaje: y han comenzado á obrar, y nada  
 7 les retraerá ahora de lo que han pensando hacer. Ahora pues, descendamos, y confundamos allí sus  
 8 lenguas, para que ninguno entienda el habla de su compañero. Así los esparció Jehová desde allí  
 9 sobre la faz de toda la tierra, y dejaron de edificar la ciudad. Por esto fué llamado el nombre de ella  
 Babel, porque allí confundió Jehová el lenguaje de toda la tierra, y desde allí los esparció sobre la  
 10 faz de toda la tierra. Estas son las generaciones de Sem: Sem, de edad de cien años, engendró á  
 11 Arphaxad, dos años después del diluvio. Y vivió Sem, después que engendró á Arphaxad quinientos  
 12, 13 años, y engendró hijos é hijas. Y Arphaxad vivió treinta y cinco años, y engendró á Sala. Y vivió  
 14 Arphaxad, después que engendró á Sala, cuatrocientos y tres años, y engendró hijos é hijas. Y vivió  
 15 Sala treinta años, y engendró á Heber. Y vivió Sala, después que engendró á Heber, cuatrocientos  
 16, 17 y tres años, y engendró hijos é hijas. Y vivió Heber treinta y cuatro años, y engendró á Peleg. Y  
 18 vivió Heber, después que engendró á Peleg, cuatrocientos y treinta años, y engendró hijos é hijas. Y  
 19 vivió Peleg, treinta años, y engendró á Reu. Y vivió Peleg, después que engendró á Reu, doscientos  
 20, 21 y nueve años, y engendró hijos é hijas. Y Reu vivió treinta y dos años, y engendró á Serug. Y  
 22 vivió Reu, después que engendró á Serug, doscientos y siete años, y engendró hijos é hijas. Y vivió  
 23 Serug treinta años, y engendró á Nachôr. Y vivió Serug, después que engendró á Nachôr, doscientos  
 24, 25 años, y engendró hijos é hijas. Y vivió Nachôr veintinueve años, y engendró á Tharé. Y vivió Nachôr,  
 26 después que engendró á Tharé, ciento diecinueve años, y engendró hijos é hijas. Y vivió Tharé setenta  
 27 años, y engendró á Abram, y á Nachôr, y á Harán. Estas son las generaciones de Tharé: Tharé  
 28 engendró á Abram, y á Nachôr, y á Harán; y Harán engendró á Lot. Y murió Harán antes que su  
 29 padre Tharé en la tierra de su naturaleza, en Ur de los Caldeos. Y tomaron Abram y Nachôr para sí  
 30, 31 mujeres: el nombre de la mujer de Abram fué Sarai, y el nombre de la mujer de Nachôr, Milca, hija  
 de Harán, padre de Milca y de Isca. Mas Sarai fué estéril, y no tenía hijo. Y tomó Tharé á Abram  
 su hijo, y á Lot hijo de Harán, hijo de su hijo, y á Sarai su nuera, mujer de Abram su hijo: y salió con

ellos de Ur de los Caldeos, para ir á la tierra de Canaán: y vinieron hasta Harán, y asentaron allí. Y fueron los días de Tharé doscientos y cinco años; y murió Tharé en Harán.

**EMPERO** Jehová había dicho á Abram: Vete de tu tierra y de tu parentela, y de la casa de tu padre, á la tierra que te mostraré; Y haré de ti una nación grande, y bendecirte he, y engrandeceré tu nombre, y serás bendición: Y bendeciré á los que te bendijeren, y á los que te maldijeren maldeciré: y serán benditas en ti todas las familias de la tierra. Y fuéese Abram, como Jehová le dijo; y fué con él Lot: y era Abram de edad de setenta y cinco años cuando salió de Harán. Y tomó Abram á Sarai su mujer, y á Lot hijo de su hermano, y toda su hacienda que habían ganado, y las almas que habían adquirido en Harán, y salieron para ir á tierra de Canaán; y á tierra de Canaán llegaron. Y pasó Abram por aquella tierra hasta el lugar de Sichêm, hasta el valle de Moreh: y el Cananeo estaba entonces en la tierra. Y apareció Jehová á Abram, y le dijo: Á tu simiente daré esta tierra. Y edificó allí un altar á Jehová, que le había aparecido. Y pasóse de allí á un monte al oriente de Bethel, y tendió su tienda, teniendo á Bethel al occidente y Hai al oriente: y edificó allí altar á Jehová é invocó el nombre de Jehová. Y movió Abram *de allí*, caminando y yendo hacia el Mediodía. Y hubo hambre en la tierra, y descendió Abram á Egipto para peregrinar allá; porque era grande el hambre en la tierra. Y aconteció que cuando estaba para entrar en Egipto, dijo á Sarai su mujer: He aquí, ahora conozco que eres mujer hermosa de vista; Y será que cuando te habrán visto los Egipcios, dirán: Su mujer es: y me matarán á mí, y á ti te reservarán la vida. Ahora pues, di que eres mi hermana, para que yo haya bien por causa tuya, y viva mi alma por amor de ti. Y aconteció que, como entró Abram en Egipto, los Egipcios vieron la mujer que era hermosa en gran manera. Viéronla también los príncipes de Faraón, y se la alabaron; y fué llevada la mujer á casa de Faraón: É hizo bien á Abram por causa de ella; y tuvo ovejas, y vacas, y asnos, y siervos, y criadas, y asnas y camellos. Mas Jehová hirió á Faraón y á su casa con grandes plagas, por causa de Sarai mujer de Abram. Entonces Faraón llamó á Abram y le dijo: ¿Qué es esto que has hecho conmigo? ¿Por qué no me declaraste que era tu mujer? ¿Por qué dijiste: Es mi hermana? poniéndome en ocasión de tomarla para mí por mujer? Ahora pues, he aquí tu mujer, tómala y vete. Entonces Faraón dió orden á sus gentes acerca de Abram; y le acompañaron, y á su mujer con todo lo que tenía.

**SUBIÓ**, pues, Abram de Egipto hacia el Mediodía, él y su mujer, con todo lo que tenía, y con él Lot. Y Abram era riquísimo en ganado, en plata y oro. Y volvió por sus jornadas *de la parte* del Mediodía hacia Bethel, hasta el lugar donde había estado antes su tienda entre Bethel y Hai; Al lugar del altar que había hecho allí antes: é invocó allí Abram el nombre de Jehová. Y asimismo Lot, que andaba con Abram, tenía ovejas, y vacas, y tiendas. Y la tierra no podía darles para que habitasen juntos: porque su hacienda era mucha, y no podían morar en un mismo lugar. Y hubo contienda entre los pastores del ganado de Abram y los pastores del ganado de Lot: y el Cananeo y el Pherezeo habitaban entonces en la tierra. Entonces Abram dijo á Lot: No haya ahora altercado entre mí y ti, entre mis pastores y los tuyos, porque somos hermanos. ¿No está toda la tierra delante de ti? Yo te ruego que te apartes de mí. Si fueres á la mano izquierda, yo iré á la derecha: y si tú á la derecha, yo iré á la izquierda. Y alzó Lot sus ojos, y vió toda la llanura del Jordán, que toda ella era de riego, antes que destruyese Jehová á Sodoma y á Gomorra, como el huerto de Jehová, como la tierra de Egipto entrando en Zoar. Entonces Lot escogió para sí toda la llanura del Jordán: y partióse Lot de Oriente, y apartáronse el uno del otro. Abram asentó en la tierra de Canaán, y Lot asentó en las ciudades de la llanura, y fué poniendo sus tiendas hasta Sodoma. Mas los hombres de Sodoma eran malos y pecadores para con Jehová en gran manera. Y Jehová dijo á Abram, después que Lot se apartó de él: Alza ahora tus ojos, y mira desde el lugar donde estás hacia el Aquilón, y al Mediodía, y al Oriente y al Occidente; Porque toda la tierra que ves, la daré á ti y á tu simiente para siempre. Y haré tu simiente como el polvo de la tierra: que si alguno podrá contar el polvo de la tierra, también tu simiente será contada. Levántate, ve por la tierra á lo largo de ella y á su ancho; porque á ti la tengo de dar. Abram, pues, removiendo su tienda, vino y moró en el alcornocal de Mamre, que es en Hebrón, y edificó allí altar á Jehová.

**Y ACONTECIÓ** en los días de Amraphel, rey de Shinar, Arioch, rey de Elazar, Chêdorlaomer, rey de Elá, y Tidal, rey de naciones, Que éstos hicieron guerra contra Bera, rey de Sodoma, y contra Birsha, rey de Gomorra, y contra Shinab, rey de Adma, y contra Shemeber, rey de Zeboim, y contra el rey de Bela, la cual es Zoar. Todos éstos se juntaron en el valle de Siddim, que es el mar salado. Doce años habían servido á Chêdorlaomer, y al décimotercio año se rebelaron. Y en el año décimocuarto vino Chêdorlaomer, y los reyes que estaban de su parte, y derrotaron á los Raphaítas en Ashteroth-carnaim, á los Zuzitas en Ham, y á los Emitas en Shave-Kiriataim. Y á los Horeos en el monte de

7 Seir, hasta la llanura de Parán, que está junto al desierto. Y volvieron y vinieron á Emmisphat, que es Cades, y devastaron todas las haciendas de los Amalecitas, y también al Amorrheo, que habitaba en Hazezón-tamar. Y salió el rey de Sodoma, y el rey de Gomorra, y el rey de Adma, y el rey de Zeboim, y el rey de Bela, que es Zoar, y ordenaron contra ellos batalla en el valle de Siddim; *Es á saber*, contra Chêdorlaomer, rey de Elam, y Tidal, rey de naciones, y Amraphel, rey de Shinar, y Arioch, rey de Elasar; cuatro reyes contra cinco. Y el valle de Siddim estaba lleno de pozos de betún: y huyeron el rey de Sodoma y el de Gomorra, y cayeron allí; y los demás huyeron al monte.

11, 12 Y tomaron toda la riqueza de Sodoma y de Gomorra, y todas sus vituallas, y se fueron. Tomaron también á Lot, hijo del hermano de Abram, que moraba en Sodoma, y su hacienda, y se fueron. Y vino uno de los que escaparon, y denunciólo á Abram el Hebreo, que habitaba en el valle de Mamre

14 Amorrheo, hermano de Eschôl y hermano de Aner, los cuales estaban confederados con Abram. Y oyó Abram que su hermano estaba prisionero, y armó sus criados, los criados de su casa, trescientos

15 dieciocho, y siguiólos hasta Dan. Y derramóse sobre ellos de noche él y sus siervos, é hiriólos, y fuélos siguiendo hasta Hobah, que está á la izquierda de Damasco. Y recobró todos los bienes, y también á

17 Lot su hermano y su hacienda, y también las mujeres y gente. Y salió el rey de Sodoma á recibirlo, cuando volvía de la derrota de Chêdorlaomer y de los reyes que con él estaban, al valle de Shave, que es el valle del Rey. Entonces Melchisedech, rey de Salem, sacó pan y vino; el cual era sacerdote del

19 Dios alto; Y bendíjole, y dijo: Bendito sea Abram del Dios alto, poseedor de los cielos y de la tierra; Y bendito sea el Dios alto, que entregó tus enemigos en tu mano. Y dióle *Abram* los diezmos de todo.

21, 22 Entonces el rey de Sodoma dijo á Abram: Dame las personas, y toma para ti la hacienda. Y respondió Abram al rey de Sodoma: He alzado mi mano á Jehová Dios alto, poseedor de los cielos y de la tierra,

23 Que desde un hilo hasta la correa de un calzado, nada tomaré de todo lo que es tuyo, porque no digas: Yo enriquecí á Abram: Sacando solamente lo que comieron los mancebos, y la porción de los varones que fueron conmigo, Aner, Eschôl, y Mamre; los cuales tomarán su parte.

**15** DESPUÉS de estas cosas fué la palabra de Jehová á Abram en visión, diciendo: No temas, Abram; yo soy tu escudo, y tu galardón sobremanera grande. Y respondió Abram: Señor Jehová ¿qué me has de dar, siendo así que ando sin hijo, y el mayordomo de mi casa es ese Damasceno Eliezer? Dijo más Abram: Mira que no me has dado prole, y he aquí que es mi heredero uno nacido en mi casa. Y luego la palabra de Jehová fué á él diciendo: No te heredará éste, sino el que saldrá de tus entrañas será el que te herede. Y sacóle fuera, y dijo: Mira ahora á los cielos, y cuenta las estrellas, si las puedes contar. Y le dijo: Así será tu simiente. Y creyó á Jehová, y contóselo por justicia. Y díjole: Yo soy Jehová, que te saqué de Ur de los Caldeos, para darte á heredar esta tierra. Y él respondió: Señor Jehová ¿en qué conoceré que la tengo de heredar? Y le dijo: Apártame una becerra de tres años, y una cabra de tres años, y un carnero de tres años, una tórtola también, y un palomino. Y tomó él todas estas cosas, y partiólas por la mitad, y puso cada mitad una enfrente de otra; mas no partió las aves. Y descendían aves sobre los cuerpos muertos, y ojeábalas Abram. Mas á la caída del sol sobrecogió el sueño á Abram, y he aquí que el pavor de una grande obscuridad cayó sobre él.

13 Entonces dijo á Abram: Ten por cierto que tu simiente será peregrina en tierra no suya, y servirá á los *de allí*, y serán *por ellos* afligidos cuatrocientos años. Mas también á la gente á quien servirán, juzgaré yo; y después de esto saldrán con grande riqueza. Y tú vendrás á tus padres en paz, y serás sepultado en buena vejez. Y en la cuarta generación volverán acá: porque aun no está cumplida la maldad del Amorrheo hasta aquí. Y sucedió que puesto el sol, y ya obscurecido, dejóse ver un horno humeando, y una antorcha de fuego que pasó por entre los animales divididos. En aquel día hizo Jehová un pacto con Abram diciendo: Á tu simiente daré esta tierra desde el río de Egipto hasta el río grande, el río Éufrates; Los Cineos, y los Ceneceos, y los Cedmoneos, Y los Hetheos, y los Pherezeos, y los Raphaítas, Y los Amorrheos, y los Cananeos, y los Gergeseos, y los Jebuseos.

**16**, 2 Y SARAI, mujer de Abram no le paría: y ella tenía una sierva egipcia, que se llamaba Agar. Dijo, pues, Sarai á Abram: Ya ves que Jehová me ha hecho estéril: ruégote que entres á mi sierva; quizá tendré hijos de ella. Y atendió Abram al dicho de Sarai. Y Sarai, mujer de Abram, tomó á Agar su sierva egipcia, al cabo de diez años que había habitado Abram en la tierra de Canaán, y dióla á Abram su marido por mujer. Y él cohabitó con Agar, la cual concibió: y cuando vió que había concebido, miraba con desprecio á su señora. Entonces Sarai dijo á Abram: Mi afrenta sea sobre ti: yo puse mi sierva en tu seno, y viéndose embarazada, me mira con desprecio; juzgue Jehová entre mí y ti. Y respondió Abram á Sarai: He ahí tu sierva en tu mano, haz con ella lo que bien te pareciere. Y como Sarai la afligiese, huyóse de su presencia. Y hallóla el ángel de Jehová junto á una fuente de agua en el desierto, junto á la fuente *que está* en el camino Shur. Y le dijo: Agar, sierva de Sarai, ¿de dónde

vienes tú, y á dónde vas? Y ella respondió: Huyó de delante de Sarai, mi señora. Y díjole el ángel de Jehová: Vuélvete á tu señora, y ponte sumisa bajo de su mano. Díjole también el ángel de Jehová: Multiplicaré tanto tu linaje, que no será contado á causa de la muchedumbre. Díjole aún el ángel de Jehová: He aquí que has concebido, y parirás un hijo, y llamarás su nombre Ismael, porque oído ha Jehová tu aflicción. Y él será hombre fiero; su mano contra todos, y las manos de todos contra él, y delante de todos sus hermanos habitará. Entonces llamó el nombre de Jehová que con ella hablaba: Tú eres el Dios de la vista; porque dijo: ¿No he visto también aquí al que me ve? Por lo cual llamó al pozo, Pozo del Viviente que me ve. He aquí está entre Cades y Bered. Y parió Agar á Abram un hijo y llamó Abram el nombre de su hijo que le parió Agar, Ismael. Y era Abram de edad de ochenta y seis años, cuando parió Agar á Ismael.

Y SIENDO Abram de edad de noventa y nueve años, aparecióle Jehová, y le dijo: Yo soy el Dios Todopoderoso; anda delante de mí, y sé perfecto. Y pondré mi pacto entre mí y ti, y multiplicarte he mucho en gran manera. Entonces Abram cayó sobre su rostro, y Dios habló con él diciendo: Yo, he aquí mi pacto contigo: Serás padre de muchedumbre de gentes: Y no se llamará más tu nombre Abram, sino que será tu nombre Abraham, porque te he puesto por padre de muchedumbre de gentes. Y multiplicarte he mucho en gran manera, y te pondré en gentes, y reyes saldrán de ti. Y estableceré mi pacto entre mí y ti, y tu simiente después de ti en sus generaciones, por alianza perpetua, para serte á ti por Dios, y á tu simiente después de ti. Y te daré á ti, y á tu simiente después de ti, la tierra de tus peregrinaciones, toda la tierra de Canaán en heredad perpetua; y seré el Dios de ellos. Dijo de nuevo Dios á Abraham: Tú empero guardarás mi pacto, tú y tu simiente después de ti por sus generaciones. Éste será mi pacto, que guardaréis entre mí y vosotros y tu simiente después de ti: Será circuncidado todo varón de entre vosotros. Circuncidaréis, pues, la carne de vuestro prepucio, y será por señal del pacto entre mí y vosotros. Y de edad de ocho días será circuncidado todo varón entre vosotros por vuestras generaciones: el nacido en casa, y el comprado á dinero de cualquier extranjero, que no fuere de tu simiente. Debe ser circuncidado el nacido en tu casa, y el comprado por tu dinero y estará mi pacto en vuestra carne para alianza perpetua. Y el varón incircunciso que no hubiere circuncidado la carne de su prepucio, aquella persona será borrada de su pueblo; ha violado mi pacto. Dijo también Dios á Abraham: Á Sarai tu mujer no la llamarás Sarai, mas Sara será su nombre. Y bendicirla he, y también te daré de ella hijo; sí, la bendeciré, y vendrá á ser *madre* de naciones; reyes de pueblos serán de ella. Entonces Abraham cayó sobre su rostro, y rióse, y dijo en su corazón: ¿Á hombre de cien años ha de nacer hijo? ¿y Sara, ya de noventa años, ha de parir? Y dijo Abraham á Dios: Ojalá Ismael viva delante de ti. Y respondió Dios: Ciertamente Sara tu mujer te parirá un hijo, y llamarás su nombre Isaac; y confirmaré mi pacto con él por alianza perpetua para su simiente después de él. Y en cuanto á Ismael, *también* te he oído: he aquí que le bendeciré, y le haré fructificar y multiplicar mucho en gran manera: doce príncipes engendrará, y ponerlo he por gran gente. Mas yo estableceré mi pacto con Isaac, al cual te parirá Sara por este tiempo el año siguiente. Y acabó de hablar con él, y subió Dios de con Abraham. Entonces tomó Abraham á Ismael su hijo, y á todos los *siervos* nacidos en su casa, y á todos los comprados por su dinero, á todo varón entre los domésticos de la casa de Abraham, y circuncidó la carne del prepucio de ellos en aquel mismo día, como Dios le había dicho. Era Abraham de edad de noventa y nueve años cuando circuncidó la carne de su prepucio. É Ismael su hijo era de trece años cuando fué circuncidada la carne de su prepucio. En el mismo día fué circuncidado Abraham é Ismael su hijo. Y todos los varones de su casa, el *siervo* nacido en casa, y el comprado por dinero del extranjero, fueron circuncidados con él.

Y APARECIÓLE Jehová en el valle de Mamre, estando él sentado á la puerta de su tienda en el calor del día. Y alzó sus ojos y miró, y he aquí tres varones que estaban junto á él: y cuando los vió, salió corriendo de la puerta de su tienda á recibirlos, é inclinóse hacia la tierra, Y dijo: Señor, si ahora he hallado gracia en tus ojos, ruégote que no pases de tu siervo. Que se traiga ahora un poco de agua, y lavad vuestros pies; y recostaos debajo de un árbol, Y traeré un bocado de pan, y sustentad vuestro corazón; después pasaréis: porque por eso habéis pasado cerca de vuestro siervo. Y ellos dijeron: Haz así como has dicho. Entonces Abraham fué de priesa á la tienda á Sara, y le dijo: Toma presto tres medidas de flor de harina, amasa y haz panes cocidos debajo del rescoldo. Y corrió Abraham á las vacas, y tomó un becerro tierno y bueno, y diólo al mozo, y dióse éste priesa á aderezarlo. Tomó también manteca y leche, y el becerro que había aderezado, y púsolo delante de ellos; y él estaba junto á ellos debajo del árbol; y comieron. Y le dijeron: ¿Dónde está Sara tu mujer? Y él respondió: Aquí en la tienda. Entonces dijo: De cierto volveré á ti según el tiempo de la vida, y he aquí, tendrá un hijo Sara tu mujer. Y Sara escuchaba á la puerta de la tienda, que estaba detrás de él. Y Abraham

12 y Sara eran viejos, entrados en días: á Sara había cesado ya la costumbre de las mujeres. Rióse, pues, Sara entre sí, diciendo: ¿Después que he envejecido tendré deleite, siendo también mi señor ya viejo?

13 Entonces Jehová dijo á Abraham: ¿Por qué se ha reído Sara diciendo: Será cierto que he de parir  
14 siendo ya vieja? ¿Hay para Dios alguna cosa difícil? Al tiempo señalado volveré á ti, según el tiempo  
15 de la vida, y Sara tendrá un hijo. Entonces Sara negó diciendo: No me reí; porque tuve miedo. Y él  
16 dijo: No *es así*, sino que te has reído. Y los varones se levantaron de allí, y miraron hacia Sodoma: y  
17 Abraham iba con ellos acompañándolos. Y Jehová dijo: ¿Encubriré yo á Abraham lo que voy á hacer,  
18 Habiendo de ser Abraham en una nación grande y fuerte, y habiendo de ser benditas en él todas las  
19 gentes de la tierra? Porque yo lo he conocido, sé que mandará á sus hijos y á su casa después de  
20 sí, que guarden el camino de Jehová, haciendo justicia y juicio, para que haga venir Jehová sobre  
21 Abraham lo que ha hablado acerca de él. Entonces Jehová le dijo: Por cuanto el clamor de Sodoma y  
22 Gomorra se aumenta más y más, y el pecado de ellos se ha agravado en extremo, Descenderé ahora,  
23 y veré si han consumado su obra según el clamor que ha venido hasta mí; y si no, saberlo he. Y  
24 Y apartáronse de allí los varones, y fueron hacia Sodoma: mas Abraham estaba aún delante de Jehová.

25 Y acercóse Abraham y dijo: ¿Destruirás también al justo con el impío? Quizá hay cincuenta justos  
26 dentro de la ciudad: ¿destruirás también y no perdonarás al lugar por cincuenta justos que estén  
27 dentro de él? Lejos de ti el hacer tal, que hagas morir al justo con el impío y que sea el justo *tratado*  
28 como el impío; nunca tal hagas. El juez de toda la tierra, ¿no ha de hacer lo que es justo? Entonces  
29 respondió Jehová: Si hallare en Sodoma cincuenta justos dentro de la ciudad, perdonaré á todo este  
30 lugar por amor de ellos. Y Abraham replicó y dijo: He aquí ahora que he comenzado á hablar á mi  
31 Señor, aunque soy polvo y ceniza: Quizá faltarán de cincuenta justos cinco: ¿destruirás por aquellos  
32 cinco toda la ciudad? Y dijo: No la destruiré, si hallare allí cuarenta y cinco. Y volvió á hablarle, y  
33 dijo: Quizá se hallarán allí cuarenta. Y respondió: No lo haré por amor de los cuarenta. Y dijo: No se  
34 enoje ahora mi Señor, si hablare: quizá se hallarán allí treinta. Y respondió: No lo haré si hallare allí  
35 treinta. Y dijo: He aquí ahora que he emprendido el hablar á mi Señor: quizá se hallarán allí veinte.  
36 No la destruiré, respondió, por amor de los veinte. Y volvió á decir: No se enoje ahora mi Señor, si  
37 hablare solamente una vez: quizá se hallarán allí diez. No la destruiré, respondió, por amor de los  
38 diez. Y fuése Jehová, luego que acabó de hablar á Abraham: y Abraham se volvió á su lugar.

**19** LLEGARON, pues, los dos ángeles á Sodoma á la caída de la tarde: y Lot estaba sentado á la  
2 puerta de Sodoma. Y viéndolos Lot, levantóse á recibirlos, é inclinóse hacia el suelo; Y dijo: Ahora,  
3 pues, mis señores, os ruego que vengáis á casa de vuestro siervo y os hospedéis, y lavaréis vuestros  
4 pies: y por la mañana os levantaréis, y seguiréis vuestro camino. Y ellos respondieron: No, que en la  
5 plaza nos quedaremos esta noche. Mas él porfió con ellos mucho, y se vinieron con él, y entraron en su  
6 casa; é hizoles banquete, y coció panes sin levadura y comieron. Y antes que se acostasen, cercaron la  
7 casa los hombres de la ciudad, los varones de Sodoma, todo el pueblo junto, desde el más joven hasta  
8 el más viejo; Y llamaron á Lot, y le dijeron: ¿Dónde están los varones que vinieron á ti esta noche?  
9 Sácanoslos, para que los conozcamos. Entonces Lot salió á ellos á la puerta, y cerró las puertas tras  
10 sí, Y dijo: Os ruego, hermanos míos, que no hagáis tal maldad. He aquí ahora yo tengo dos hijas  
11 que no han conocido varón; os las sacaré afuera, y haced de ellas como bien os pareciere: solamente  
12 á estos varones no hagáis nada, pues que vinieron á la sombra de mi tejado. Y ellos respondieron:  
13 Quita allá: y añadieron: Vino éste aquí para habitar como un extraño, ¿y habrá de erigirse en juez?  
14 Ahora te haremos más mal que á ellos. Y hacían gran violencia al varón, á Lot, y se acercaron para  
15 romper las puertas. Entonces los varones alargaron la mano, y metieron á Lot en casa con ellos, y  
16 cerraron las puertas. Y á los hombres que estaban á la puerta de la casa desde el menor hasta el  
17 mayor, hirieron con ceguera; mas ellos se fatigaban por hallar la puerta. Y dijeron los varones á Lot:  
18 ¿Tienes aquí alguno más? Yernos, y tus hijos y tus hijas, y todo lo que tienes en la ciudad, sácalo  
19 de este lugar: Porque vamos á destruir este lugar, por cuanto el clamor de ellos ha subido de punto  
20 delante de Jehová; por tanto Jehová nos ha enviado para destruirlo. Entonces salió Lot, y habló á sus  
21 yernos, los que habían de tomar sus hijas, y les dijo: Levantaos, salid de este lugar; porque Jehová va  
22 á destruir esta ciudad. Mas pareció á sus yernos como que se burlaba. Y al rayar el alba, los ángeles  
23 daban prisa á Lot, diciendo: Levántate, toma tu mujer, y tus dos hijas que se hallan aquí, porque no  
24 perezcas en el castigo de la ciudad. Y deteniéndose él, los varones asieron de su mano, y de la mano  
25 de su mujer, y de las manos de sus dos hijas según la misericordia de Jehová para con él; y le sacaron,  
26 y le pusieron fuera de la ciudad. Y fué que cuando los hubo sacado fuera, dijo: Escapa por tu vida; no  
27 mires tras ti, ni pares en toda esta llanura; escapa al monte, no sea que perezcas. Y Lot les dijo: No,  
28 yo os ruego, señores míos; He aquí ahora ha hallado tu siervo gracia en tus ojos, y has engrandecido

tu misericordia que has hecho conmigo dándome la vida; mas yo no podré escapar al monte, no sea caso que me alcance el mal y muera. He aquí ahora esta ciudad está cerca para huir allá, la cual es pequeña; escaparé ahora allá, (¿no es ella pequeña?) y vivirá mi alma. Y le respondió: He aquí he recibido también tu súplica sobre esto, y no destruiré la ciudad de que has hablado. Date prisa, escápate allá; porque nada podré hacer hasta que allí hayas llegado. Por esto fué llamado el nombre de la ciudad, Zoar. El sol salía sobre la tierra, cuando Lot llegó á Zoar. Entonces llovió Jehová sobre Sodoma y sobre Gomorra azufre y fuego de parte de Jehová desde los cielos; Y destruyó las ciudades, y toda aquella llanura, con todos los moradores de aquellas ciudades, y el fruto de la tierra. Entonces la mujer de Lot miró atrás, á espaldas de él, y se volvió estatua de sal. Y subió Abraham por la mañana al lugar donde había estado delante de Jehová: Y miró hacia Sodoma y Gomorra, y hacia toda la tierra de aquella llanura miró; y he aquí que el humo subía de la tierra como el humo de un horno. Así fué que, cuando destruyó Dios las ciudades de la llanura, acordóse Dios de Abraham, y envió fuera á Lot de en medio de la destrucción, al asolar las ciudades donde Lot estaba. Empero Lot subió de Zoar, y asentó en el monte, y sus dos hijas con él; porque tuvo miedo de quedar en Zoar, y se alojó en una cueva él y sus dos hijas. Entonces la mayor dijo á la menor: Nuestro padre es viejo, y no queda varón en la tierra que entre á nosotras conforme á la costumbre de toda la tierra: Ven, demos á beber vino á nuestro padre, y durmamos con él, y conservaremos de nuestro padre generación. Y dieron á beber vino á su padre aquella noche: y entró la mayor, y durmió con su padre; mas él no sintió cuándo se acostó ella, ni cuándo se levantó. El día siguiente dijo la mayor á la menor: He aquí yo dormí la noche pasada con mi padre; démosle á beber vino también esta noche, y entra y duerme con él, para que conservemos de nuestro padre generación. Y dieron á beber vino á su padre también aquella noche: y levantóse la menor, y durmió con él; pero no echó de ver cuándo se acostó ella, ni cuándo se levantó. Y concibieron las dos hijas de Lot, de su padre. Y parió la mayor un hijo, y llamó su nombre Moab, el cual es padre de los Moabitas hasta hoy. La menor también parió un hijo, y llamó su nombre Ben-ammí, el cual es padre de los Ammonitas hasta hoy.

DE allí partió Abraham á la tierra del Mediodía, y asentó entre Cades y Shur, y habitó como forastero en Gerar. Y dijo Abraham de Sara su mujer: Mi hermana es. Y Abimelech, rey de Gerar, envió y tomó á Sara. Empero Dios vino á Abimelech en sueños de noche, y le dijo: He aquí muerto eres á causa de la mujer que has tomado, la cual es casada con marido. Mas Abimelech no había llegado á ella, y dijo: Señor, ¿matarás también la gente justa? ¿No me dijo él: Mi hermana es; y ella también dijo: Es mi hermano? Con sencillez de mi corazón, y con limpieza de mis manos he hecho esto. Y díjole Dios en sueños: Yo también sé que con integridad de tu corazón has hecho esto; y yo también te detuve de pecar contra mí, y así no te permití que la tocases. Ahora, pues, vuelve la mujer á su marido; porque es profeta, y orará por ti, y vivirás. Y si tú no la volvieres, sabe que de cierto morirás, con todo lo que fuere tuyo. Entonces Abimelech se levantó de mañana, y llamó á todos sus siervos, y dijo todas estas palabras en los oídos de ellos; y temieron los hombres en gran manera. Después llamó Abimelech á Abraham y le dijo: ¿Qué nos has hecho? ¿y en qué pequé yo contra ti, que has atraído sobre mí y sobre mi reino tan gran pecado? lo que no debiste hacer has hecho conmigo. Y dijo más Abimelech á Abraham: ¿Qué viste para que hicieses esto? Y Abraham respondió: Porque dije para mí: Cierto no hay temor de Dios en este Lugar, y me matarán por causa de mi mujer. Y á la verdad también es mi hermana, hija de mi padre, mas no hija de mi madre, y toméla por mujer. Y fué que, cuando Dios me hizo salir errante de la casa de mi padre, yo le dije: Ésta es la merced que tú me harás, que en todos los lugares donde llegáremos, digas de mí: Mi hermano es. Entonces Abimelech tomó ovejas y vacas, y siervos y siervas, y diólo á Abraham, y devolvióle á Sara su mujer. Y dijo Abimelech: He aquí mi tierra está delante de ti, habita donde bien te pareciere. Y á Sara dijo: He aquí he dado mil monedas de plata á tu hermano; mira que él te es por velo de ojos para todos los que están contigo, y para con todos: así fué reprendida. Entonces Abraham oró á Dios; y Dios sanó á Abimelech y á su mujer, y á sus siervas, y parieron. Porque había del todo cerrado Jehová toda matriz de la casa de Abimelech, á causa de Sara mujer de Abraham.

Y VISITÓ Jehová á Sara, como había dicho, é hizo Jehová con Sara como había hablado. Y concibió y parió Sara á Abraham un hijo en su vejez, en el tiempo que Dios le había dicho. Y llamó Abraham el nombre de su hijo que le nació, que le parió Sara, Isaac. Y circuncidó Abraham á su hijo Isaac de ocho días, como Dios le había mandado. Y era Abraham de cien años, cuando le nació Isaac su hijo. Entonces dijo Sara: Dios me ha hecho reír, y cualquiera que lo oyere, se reirá conmigo. Y añadió: ¿Quién dijera á Abraham que Sara había de dar de mamar á hijos? pues que le he parido un hijo á su vejez. Y creció el niño, y fué destetado; é hizo Abraham gran banquete el día que fué destetado Isaac.

9, 10 Y vió Sara al hijo de Agar la Egipcia, el cual había *ésta* parido á Abraham, que se burlaba. Por tanto dijo á Abraham: Echa á esta sierva y á su hijo; que el hijo de esta sierva no ha de heredar con mi hijo, con Isaac. Este dicho pareció grave en gran manera á Abraham á causa de su hijo. Entonces dijo Dios á Abraham: No te parezca grave á causa del muchacho y de tu sierva; en todo lo que te dijere Sara, oye su voz, porque en Isaac te será llamada descendencia. Y también al hijo de la sierva pondré en gente, porque es tu simiente. Entonces Abraham se levantó muy de mañana, y tomó pan, y un odre de agua, y diólo á Agar, poniéndolo sobre su hombro, y *entrególe* el muchacho, y despidióla. Y ella partió, y andaba errante por el desierto de Beer-seba. Y faltó el agua del odre, y echó al muchacho debajo de un árbol; Y fué y sentóse enfrente, alejándose como un tiro de arco; porque decía: No veré cuando el muchacho morirá: y sentóse enfrente, y alzó su voz y lloró. Y oyó Dios la voz del muchacho; y el ángel de Dios llamó á Agar desde el cielo, y le dijo: ¿Qué tienes, Agar? No temas; porque Dios ha oído la voz del muchacho en donde está. Levántate, alza al muchacho, y ásele de tu mano, porque en gran gente lo tengo de poner. Entonces abrió Dios sus ojos, y vió una fuente de agua; y fué, y llenó el odre de agua, y dió de beber al muchacho. Y fué Dios con el muchacho; y creció, y habitó en el desierto, y fué tirador de arco. Y habitó en el desierto de Parán; y su madre le tomó mujer de la tierra de Egipto. Y aconteció en aquel mismo tiempo que habló Abimelech, y Phicol, príncipe de su ejército, á Abraham diciendo: Dios es contigo en todo cuanto haces. Ahora pues, júrame aquí por Dios, que no faltarás á mí, ni á mi hijo, ni á mi nieto; sino que conforme á la bondad que yo hice contigo, harás tú conmigo y con la tierra donde has peregrinado. Y respondió Abraham: Yo juraré. Y Abraham reconvinó á Abimelech á causa de un pozo de agua, que los siervos de Abimelech le habían quitado. Y respondió Abimelech: No sé quién haya hecho esto, ni tampoco tú me lo hiciste saber, ni yo lo he oído hasta hoy. Y tomó Abraham ovejas y vacas, y dió á Abimelech; é hicieron ambos alianza. Y puso Abraham siete corderas del rebaño aparte. Y dijo Abimelech á Abraham: ¿Qué significan esas siete corderas que has puesto aparte? Y él respondió: Que estas siete corderas tomarás de mi mano, para que me sean en testimonio de que yo cavé este pozo. Por esto llamó á aquel lugar Beer-seba; porque allí juraron ambos. Así hicieron alianza en Beer-seba: y levantóse Abimelech y Phicol, príncipe de su ejército, y se volvieron á tierra de los Filisteos. Y plantó *Abraham* un bosque en Beer-seba, é invocó allí el nombre de Jehová Dios eterno. Y moró Abraham en tierra de los Filisteos muchos días.

**22** Y ACONTECIÓ después de estas cosas, que tentó Dios á Abraham, y le dijo: Abraham. Y él respondió: Heme aquí. Y dijo: Toma ahora tu hijo, tu único, Isaac, á quien amas, y vete á tierra de Moriah, y ofrécelo allí en holocausto sobre uno de los montes que yo te diré. Y Abraham se levantó muy de mañana, y enalbardó su asno, y tomó consigo dos mozos suyos, y á Isaac su hijo: y cortó leña para el holocausto, y levantóse, y fué al lugar que Dios le dijo. Al tercer día alzó Abraham sus ojos, y vió el lugar de lejos. Entonces dijo Abraham á sus mozos: Esperaos aquí con el asno, y yo y el muchacho iremos hasta allí, y adoraremos, y volveremos á vosotros. Y tomó Abraham la leña del holocausto, y púsola sobre Isaac su hijo: y él tomó en su mano el fuego y el cuchillo; y fueron ambos juntos. Entonces habló Isaac á Abraham su padre, y dijo: Padre mío. Y él respondió: Heme aquí, mi hijo. Y él dijo: He aquí el fuego y la leña; mas ¿dónde está el cordero para el holocausto? Y respondió Abraham: Dios se proveerá de cordero para el holocausto, hijo mío. É iban juntos. Y como llegaron al lugar que Dios le había dicho, edificó allí Abraham un altar, y compuso la leña, y ató á Isaac su hijo, y púsolo en el altar sobre la leña. Y extendió Abraham su mano, y tomó el cuchillo, para degollar á su hijo. Entonces el ángel de Jehová le dió voces del cielo, y dijo: Abraham, Abraham. Y él respondió: Heme aquí. Y dijo: No extiendas tu mano sobre el muchacho, ni le hagas nada; que ya conozco que temes á Dios, pues que no me rehusaste tu hijo, tu único; Entonces alzó Abraham sus ojos, y miró, y he aquí un carnero á sus espaldas trabado en un zarzal por sus cuernos: y fué Abraham, y tomó el carnero, y ofrecióle en holocausto en lugar de su hijo. Y llamó Abraham el nombre de aquel lugar, Jehová proveerá. Por tanto se dice hoy: En el monte de Jehová será provisto. Y llamó el ángel de Jehová á Abraham segunda vez desde el cielo, Y dijo: Por mí mismo he jurado, dice Jehová, que por cuanto has hecho esto, y no *me* has rehusado tu hijo, tu único; Bendiciendo te bendeciré, y multiplicando multiplicaré tu simiente como las estrellas del cielo, y como la arena que está á la orilla del mar; y tu simiente poseerá las puertas de sus enemigos: En tu simiente serán benditas todas las gentes de la tierra, por cuanto obedeciste á mi voz. Y tornóse Abraham á sus mozos, y levantáronse y se fueron juntos á Beer-seba; y habitó Abraham en Beer-seba. Y aconteció después de estas cosas, que fué dada nueva á Abraham, diciendo: He aquí que también Milca ha parido hijos á Nachôr tu hermano: Á Huz su primogénito, y á Buz su hermano, y á Kemuel padre de Aram. Y á Chêsed, y á Hazo, y á Pildas, y á Jidlahph, y á Bethuel. Y Bethuel engendró á Rebeca. Estos ocho parió Milca á Nachôr, hermano de



Abraham. Y su concubina, que se llamaba Reúma, parió también á Teba, y á Gaham, y á Taas, y á Maachâ. 24

Y FUE la vida de Sara ciento veintisiete años: tantos fueron los años de la vida de Sara. Y murió Sara en Kiriath-arba, que es Hebrón, en la tierra de Canaán: y vino Abraham á hacer el duelo á Sara y á llorarla. Y levantóse Abraham de delante de su muerto, y habló á los hijos de Heth, diciendo: Peregrino y advenedizo soy entre vosotros; dadme heredad de sepultura con vosotros, y sepultaré mi muerto de delante de mí. Y respondieron los hijos de Heth á Abraham, y dijéronle: Óyenos, señor mío, eres un príncipe de Dios entre nosotros; en lo mejor de nuestras sepulturas sepulta á tu muerto; ninguno de nosotros te impedirá su sepultura, para que entierres tu muerto. Y Abraham se levantó, é inclinóse al pueblo de aquella tierra, á los hijos de Heth; Y habló con ellos, diciendo: Si tenéis voluntad que yo sepulte mi muerto de delante de mí, oídme, é interceded por mí con Ephrón, hijo de Zohar, Para que me dé la cueva de Macpela, que tiene al cabo de su heredad: que por su justo precio me la dé, para posesión de sepultura en medio de vosotros. Este Ephrón hallábase entre los hijos de Heth: y respondió Ephrón Hetheo á Abraham, en oídos de los hijos de Heth, de todos los que entraban por la puerta de su ciudad, diciendo: No, señor mío, óyeme: te doy la heredad, y te doy también la cueva que está en ella; delante de los hijos de mi pueblo te la doy; sepulta tu muerto. Y Abraham se inclinó delante del pueblo de la tierra. Y respondió á Ephrón en oídos del pueblo de la tierra, diciendo: Antes, si te place, ruégote que me oigas; yo daré el precio de la heredad, tómalo de mí, y sepultaré en ella mi muerto. Y respondió Ephrón á Abraham, diciéndole: Señor mío, escúchame: la tierra vale cuatrocientos siclos de plata: ¿qué es esto entre mí y ti? entierra pues tu muerto. Entonces Abraham se convino con Ephrón, y pesó Abraham á Ephrón el dinero que dijo, oyéndolo los hijos de Heth, cuatrocientos siclos de plata, de buena ley entre mercaderes. Y quedó la heredad de Ephrón que estaba en Macpela enfrente de Mamre, la heredad y la cueva que estaba en ella, y todos los árboles que había en la heredad, y en todo su término al derredor, Por de Abraham en posesión, á vista de los hijos de Heth, y de todos los que entraban por la puerta de la ciudad. Y después de esto sepultó Abraham á Sara su mujer en la cueva de la heredad de Macpela enfrente de Mamre, que es Hebrón en la tierra de Canaán. Y quedó la heredad y la cueva que en ella había, por de Abraham, en posesión de sepultura *adquirida* de los hijos de Heth. 23, 2

Y ABRAHAM era viejo, y bien entrado en días; y Jehová había bendecido á Abraham en todo. Y dijo Abraham á un criado suyo, el *más* viejo de su casa, que era el que gobernaba en todo lo que tenía: Pon ahora tu mano debajo de mi muslo, Y te juramentaré por Jehová, Dios de los cielos y Dios de la tierra, que no has de tomar mujer para mi hijo de las hijas de los Cananeos, entre los cuales yo habito; Sino que irás á mi tierra y á mi parentela, y tomarás mujer para mi hijo Isaac. Y el criado le respondió: Quizá la mujer no querrá venir en pos de mí á esta tierra: ¿volveré, pues, tu hijo á la tierra de donde saliste? Y Abraham le dijo: Guárdate que no vuelvas á mi hijo allá. Jehová, Dios de los cielos, que me tomó de la casa de mi padre y de la tierra de mi parentela, y me habló y me juró, diciendo: Á tu simiente daré esta tierra; él enviará su ángel delante de ti, y tú tomarás de allá mujer para mi hijo. Y si la mujer no quisiere venir en pos de ti, serás libre de este mi juramento; solamente que no vuelvas allá á mi hijo. Entonces el criado puso su mano debajo del muslo de Abraham su señor, y juróle sobre este negocio. Y el criado tomó diez camellos de los camellos de su señor, y fué, pues tenía á su disposición todos los bienes de su señor: y puesto en camino, llegó á Mesopotamia, á la ciudad de Nachôr. É hizo arrodillar los camellos fuera de la ciudad, junto á un pozo de agua, á la hora de la tarde, á la hora en que salen las mozas por agua. Y dijo: Jehová, Dios de mi señor Abraham, dame, te ruego, el tener hoy buen encuentro, y haz misericordia con mi señor Abraham. He aquí yo estoy junto á la fuente de agua, y las hijas de los varones de esta ciudad salen por agua: Sea, pues, que la moza á quien yo dijere: Baja tu cántaro, te ruego, para que yo beba; y ella respondiére: Bebe, y también daré de beber á tus camellos: que sea ésta la que tú has destinado para tu siervo Isaac; y en esto conoceré que habrás hecho misericordia con mi señor. Y aconteció que antes que él acabase de hablar, he aquí Rebeca, que había nacido á Bethuel, hijo de Milca, mujer de Nachôr hermano de Abraham, la cual salía con su cántaro sobre su hombro. Y la moza era de muy hermoso aspecto, virgen, á la que varón no había conocido; la cual descendió á la fuente, y llenó su cántaro, y se volvía. Entonces el criado corrió hacia ella, y dijo: Ruégote que me des á beber un poco de agua de tu cántaro. Y ella respondió: Bebe, señor mío: y dióse prisa á bajar su cántaro sobre su mano, y le dió á beber. Y cuando acabó de darle á beber, dijo: También para tus camellos sacaré agua, hasta que acaben de beber. Y dióse prisa, y vació su cántaro en la pila, y corrió otra vez al pozo para sacar agua, y sacó para todos sus camellos. Y el hombre estaba maravillado de ella, callando, para saber si 24, 2

22 Jehová había prosperado ó no su viaje. Y fué que como los camellos acabaron de beber, presentóle el  
23 hombre un pendiente de oro que pesaba medio siclo, y dos brazaletes que pesaban diez: Y dijo: ¿De  
24 quién eres hija? Ruégote me digas, ¿hay lugar en casa de tu padre donde posemos? Y ella respondió:  
25 Soy hija de Bethuel, hijo de Milca, el cual parió ella á Nachôr. Y añadió: También hay en nuestra  
26, 27 casa paja y mucho forraje, y lugar para posar. El hombre entonces se inclinó, y adoró á Jehová. Y  
dijo: Bendito sea Jehová, Dios de mi amo Abraham, que no apartó su misericordia y su verdad de  
28 mi amo, guiándome Jehová en el camino á casa de los hermanos de mi amo. Y la moza corrió, é  
29 hizo saber en casa de su madre estas cosas. Y Rebeca tenía un hermano que se llamaba Labán, el  
30 cual corrió afuera al hombre, á la fuente; Y fué que como vió el pendiente y los brazaletes en las  
manos de su hermana, que decía, Así me habló aquel hombre; vino á él: y he aquí que estaba junto  
31 á los camellos á la fuente. Y díjole: Ven, bendito de Jehová; ¿por qué estás fuera? yo he limpiado la  
32 casa, y el lugar para los camellos. Entonces el hombre vino á casa, y *Labán* desató los camellos; y  
33 dióles paja y forraje, y agua para lavar los pies de él, y los pies de los hombres que con él venían. Y  
pusieronle delante qué comer; mas él dijo: No comeré hasta que haya dicho mi mensaje. Y él le dijo:  
34, 35 Habla. Entonces dijo: Yo soy criado de Abraham; Y Jehová ha bendecido mucho á mi amo, y él se  
36 ha engrandecido: y le ha dado ovejas y vacas, plata y oro, siervos y siervas, camellos y asnos. Y Sara,  
37 mujer de mi amo, parió en su vejez un hijo á mi señor, quien le ha dado todo cuanto tiene. Y mi amo  
me hizo jurar, diciendo: No tomarás mujer para mi hijo de las hijas de los Cananeos, en cuya tierra  
38, 39 habito; Sino que irás á la casa de mi padre, y á mi parentela, y tomarás mujer para mi hijo. Y yo  
40 dije: Quizás la mujer no querrá seguirme. Entonces él me respondió: Jehová, en cuya presencia he  
andado, enviará su ángel contigo, y prosperará tu camino; y tomarás mujer para mi hijo de mi linaje  
41 y de la casa de mi padre: Entonces serás libre de mi juramento, cuando hubieres llegado á mi linaje;  
42 y si no te la dieren, serás libre de mi juramento. Llegué, pues, hoy á la fuente, y dije: Jehová, Dios  
43 de mi señor Abraham, si tú prosperas ahora mi camino por el cual ando; He aquí yo estoy junto á  
la fuente de agua; sea, pues, que la doncella que saliere por agua, á la cual dijere: Dame á beber, te  
44 ruego, un poco de agua de tu cántaro; Y ella me respondiére, Bebe tú, y también para tus camellos  
45 sacaré agua: ésta sea la mujer que destinó Jehová para el hijo de mi señor. Y antes que acabase  
de hablar en mi corazón, he aquí Rebeca, que salía con su cántaro sobre su hombro; y descendió á  
46 la fuente, y sacó agua; y le dije: Ruégote que me des á beber. Y prestamente bajó su cántaro de  
encima de sí, y dijo: Bebe, y también á tus camellos daré á beber. Y bebí, y dió también de beber á  
47 mis camellos. Entonces preguntéle, y dije: ¿De quién eres hija? Y ella respondió: Hija de Bethuel,  
hijo de Nachôr, que le parió Milca. Entonces púsele un pendiente sobre su nariz, y brazaletes sobre  
48 sus manos: É inclinéme, y adoré á Jehová, y bendije á Jehová, Dios de mi señor Abraham, que me  
49 había guiado por camino de verdad para tomar la hija del hermano de mi señor para su hijo. Ahora  
pues, si vosotros hacéis misericordia y verdad con mi señor, declarádmelo; y si no, declarádmelo; y  
50 echaré á la diestra ó á la siniestra. Entonces Labán y Bethuel respondieron y dijeron: De Jehová  
51 ha salido esto; no podemos hablarte malo ni bueno. He ahí Rebeca delante de ti; tómala y vete, y  
52 sea mujer del hijo de tu señor, como lo ha dicho Jehová. Y fué, que como el criado de Abraham oyó  
53 sus palabras, inclinóse á tierra á Jehová. Y sacó el criado vasos de plata y vasos de oro y vestidos,  
54 y dió á Rebeca: también dió cosas preciosas á su hermano y á su madre. Y comieron y bebieron él y  
los varones que venían con él, y durmieron; y levantándose de mañana, dijo: Enviadme á mi señor.  
55 Entonces respondió su hermano y su madre: Espere la moza con nosotros á lo menos diez días, y  
56 después irá. Y él les dijo: No me detengáis, pues que Jehová ha prosperado mi camino; despachadme  
57, 58 para que me vaya á mi señor. Ellos respondieron entonces: Llamemos la moza y preguntémosle. Y  
59 llamaron á Rebeca, y dijéronle: ¿Irás tú con este varón? Y ella respondió: Sí, iré. Entonces dejaron  
60 ir á Rebeca su hermana, y á su nodriza, y al criado de Abraham y á sus hombres. Y bendijeron á  
Rebeca, y dijéronle: Nuestra hermana eres; seas en millares de millares, y tu generación posea la  
61 puerta de sus enemigos. Levantóse entonces Rebeca y sus mozas, y subieron sobre los camellos, y  
62 siguieron al hombre; y el criado tomó á Rebeca, y fué. Y venía Isaac del pozo del Viviente que me  
63 ve; porque él habitaba en la tierra del Mediodía; Y había salido Isaac á orar al campo, á la hora de  
64 la tarde; y alzando sus ojos miró, y he aquí los camellos que venían. Rebeca también alzó sus ojos,  
65 y vió á Isaac, y descendió del camello; Porque había preguntado al criado: ¿Quién es este varón que  
viene por el campo hacia nosotros? Y el siervo había respondido: Éste es mi señor. Ella entonces tomó  
66, 67 el velo, y cubrióse. Entonces el criado contó á Isaac todo lo que había hecho. É introdujola Isaac á la  
tienda de su madre Sara, y tomó á Rebeca por mujer; y amóla: y consolóse Isaac después de la muerte  
de su madre.

Y ABRAHAM tomó otra mujer, cuyo nombre fué Cetura; La cual le parió á Zimram, y á Joksan, **25, 2**  
y á Medán, y á Midiam, y á Ishbak, y á Súa. Y Joksan engendró á Seba, y á Dedán: é hijos de Dedán **3**  
fueron Assurim, y Letusim, y Leummim. É hijos de Midiam: Ephraim, y Ephraim, y Enech, y Abida, y **4**  
Eldaa. Todos éstos fueron hijos de Cetura. Y Abraham dió todo cuanto tenía á Isaac. Y á los hijos **5, 6**  
de sus concubinas dió Abraham dones, y enviólos de junto Isaac su hijo, mientras él vivía, hacia el  
oriente, á la tierra oriental. Y éstos fueron los días de vida que vivió Abraham: ciento setenta y cinco **7**  
años. Y exhaló el espíritu, y murió Abraham en buena vejez, anciano y lleno de días y fué unido á **8**  
su pueblo. Y sepultáronlo Isaac é Ismael sus hijos en la cueva de Macpela, en la heredad de Ephrón, **9**  
hijo de Zoar Hetho, que está enfrente de Mamre; Heredad que compró Abraham de los hijos de **10**  
Heth; allí fué Abraham sepultado, y Sara su mujer. Y sucedió, después de muerto Abraham, que **11**  
Dios bendijo á Isaac su hijo: y habitó Isaac junto al pozo del Viviente que me ve. Y éstas son las **12**  
generaciones de Ismael, hijo de Abraham, que le parió Agar Egipcia, sierva de Sara: Éstos, pues, **13**  
son los nombres de los hijos de Ismael, por sus nombres, por sus linajes: El primogénito de Ismael, **14, 15**  
Nabaioth; luego Cedar, y Abdeel, y Mibsam, Y Misma, y Duma, y Massa, Hadad, y Tema, y Jetur, **16**  
y Naphis, y Cedema. Éstos son los hijos de Ismael, y éstos sus nombres por sus villas y por sus **17**  
campamentos; doce príncipes por sus familias. Y éstos fueron los años de la vida de Ismael, ciento **18**  
treinta y siete años: y exhaló el espíritu Ismael, y murió; y fué unido á su pueblo. Y habitaron desde **19, 20**  
Havila hasta Shur, que está enfrente de Egipto viniendo á Asiria; y murió en presencia de todos sus  
hermanos. Y éstas son las generaciones de Isaac, hijo de Abraham. Abraham engendró á Isaac: Y **21**  
era Isaac de cuarenta años cuando tomó por mujer á Rebeca, hija de Bethuel Arameo de Padan-aram, **22**  
hermana de Labán Arameo. Y oró Isaac á Jehová por su mujer, que era estéril; y aceptólo Jehová, y **23**  
concibió Rebeca su mujer. Y los hijos se combatían dentro de ella; y dijo: Si es así ¿para qué vivo yo?  
Y fué á consultar á Jehová. Y respondióle Jehová: Dos gentes hay en tu seno, Y dos pueblos serán **24, 25**  
divididos desde tus entrañas: Y el un pueblo será más fuerte que el otro pueblo, Y el mayor servirá al  
menor. Y como se cumplieron sus días para parir, he aquí mellizos en su vientre. Y salió el primero **26**  
rubio, y todo él velludo como una pelliza; y llamaron su nombre Esaú. Y después salió su hermano,  
trabada su mano al calcañar de Esaú: y fué llamado su nombre Jacob. Y era Isaac de edad de sesenta **27**  
años cuando ella los parió. Y crecieron los niños, y Esaú fué diestro en la caza, hombre del campo: **28**  
Jacob empero era varón quieto, que habitaba en tiendas. Y amó Isaac á Esaú, porque comía de su **29, 30**  
caza; mas Rebeca amaba á Jacob. Y guisó Jacob un potaje; y volviendo Esaú del campo cansado, Dijo  
á Jacob: Ruégote que me des á comer de eso bermejo, pues estoy muy cansado. Por tanto fué llamado **31, 32**  
su nombre Edom. Y Jacob respondió: Véndeme en este día tu primogenitura. Entonces dijo Esaú:  
He aquí yo me voy á morir; ¿para qué, pues, me servirá la primogenitura? Y dijo Jacob: Júrame/lo en **33**  
este día. Y él le juró, y vendió á Jacob su primogenitura. Entonces Jacob dió á Esaú pan y del guisado **34**  
de las lentejas; y él comió y bebió, y levantóse, y fuése. Así menospreció Esaú la primogenitura.

Y HUBO hambre en la tierra, además de la primera hambre que fué en los días de Abraham: y **26**  
fuése Isaac á Abimelech rey de los Filisteos, en Gerar. Y apareciósele Jehová, y díjole: No descendas **2**  
á Egipto: habita en la tierra que yo te diré; Habita en esta tierra, y seré contigo, y te bendeciré; **3**  
porque á ti y á tu simiente daré todas estas tierras, y confirmaré el juramento que juré á Abraham  
tu padre: Y multiplicaré tu simiente como las estrellas del cielo, y daré á tu simiente todas estas **4**  
tierras; y todas las gentes de la tierra serán benditas en tu simiente. Por cuanto oyó Abraham mi voz, **5**  
y guardó mi precepto, mis mandamientos, mis estatutos y mis leyes. Habitó, pues, Isaac en Gerar. **6**  
Y los hombres de aquel lugar le preguntaron acerca de su mujer; y él respondió: Es mi hermana; **7**  
porque tuvo miedo de decir: Es mi mujer; que tal vez, *dijo*, los hombres del lugar me matarían por  
causa de Rebeca; porque era de hermoso aspecto. Y sucedió que, después que él estuvo allí muchos **8**  
días, Abimelech, rey de los Filisteos, mirando por una ventana, vió á Isaac que jugaba con Rebeca su  
mujer. Y llamó Abimelech á Isaac, y dijo: He aquí ella es de cierto tu mujer: ¿cómo, pues, dijiste: Es **9**  
mi hermana? É Isaac le respondió: Porque dije: Quizá moriré por causa de ella. Y Abimelech dijo: **10**  
¿Por qué nos has hecho esto? Por poco hubiera dormido alguno del pueblo con tu mujer, y hubieras  
traído sobre nosotros el pecado. Entonces Abimelech mandó á todo el pueblo, diciendo: El que tocare **11**  
á este hombre ó á su mujer, de cierto morirá. Y sembró Isaac en aquella tierra, y halló aquel año **12**  
ciento por uno: y bendíjole Jehová. Y el varón se engrandeció, y fué adelantando y engrandeciéndose, **13**  
hasta hacerse muy poderoso: Y tuvo hatos de ovejas, y hatos de vacas, y grande apero; y los Filisteos le **14**  
tuvieron envidia. Y todos los pozos que habían abierto, los criados de Abraham su padre en sus días, **15**  
los Filisteos los habían cegado y llenado de tierra. Y dijo Abimelech á Isaac: Apártate de nosotros, **16**  
porque mucho más poderoso que nosotros te has hecho. É Isaac se fué de allí; y asentó sus tiendas **17**

18 en el valle de Gerar, y habitó allí. Y volvió á abrir Isaac los pozos de agua que habían abierto en los días de Abraham su padre, y que los Filisteos habían cegado, muerto Abraham; y llámolos por los nombres que su padre los había llamado. Y los siervos de Isaac cavaron en el valle, y hallaron allí un pozo de aguas vivas. Y los pastores de Gerar riñeron con los pastores de Isaac, diciendo: El agua es nuestra: por eso llamó el nombre del pozo Esek, porque habían altercado con él. Y abrieron otro pozo, y también riñeron sobre él: y llamó su nombre Sitnah. Y apartóse de allí, y abrió otro pozo, y no riñeron sobre él: y llamó su nombre Rehoboth, y dijo: Porque ahora nos ha hecho ensanchar

23, 24 Jehová y fructificaremos en la tierra. Y de allí subió á Beer-seba. Y apareciósele Jehová aquella noche, y dijo: Yo soy el Dios de Abraham tu padre: no temas, que yo soy contigo, y yo te bendeciré, y multiplicaré tu simiente por amor de Abraham mi siervo. Y edificó allí un altar, é invocó el nombre de Jehová, y tendió allí su tienda: y abrieron allí los siervos de Isaac un pozo. Y Abimelech vino á él desde Gerar, y Ahuzzath, amigo suyo, y Phicol, capitán de su ejército. Y díjoles Isaac: ¿Por qué venís á mí, pues que me habéis aborrecido, y me echasteis de entre vosotros? Y ellos respondieron: Hemos visto que Jehová es contigo; y dijimos: Haya ahora juramento entre nosotros, entre nosotros y ti, y haremos alianza contigo: Que no nos hagas mal, como nosotros no te hemos tocado, y como solamente te hemos hecho bien, y te enviamos en paz: tú ahora, bendito de Jehová. Entonces él les hizo banquete, y comieron y bebieron. Y se levantaron de madrugada, y juraron el uno al otro; é Isaac los despidió, y ellos se partieron de él en paz. Y en aquel día sucedió que vinieron los criados de Isaac, y diéronle nuevas acerca del pozo que habían abierto, y le dijeron: Agua hemos hallado. Y llamólo Seba: por cuya causa el nombre de aquella ciudad es Beer-seba hasta este día. Y cuando Esaú fué de cuarenta años, tomó por mujer á Judith hija de Beeri Hetheo, y á Basemat hija de Elón Hetheo: Y fueron amargura de espíritu á Isaac y á Rebeca.

**27** Y ACONTECIÓ que cuando hubo Isaac envejecido, y sus ojos se ofuscaron quedando sin vista, llamó á Esaú, su hijo el mayor, y díjole: Mi hijo. Y él respondió: Heme aquí. Y él dijo: He aquí ya soy viejo, no sé el día de mi muerte: Toma, pues, ahora tus armas, tu aljaba y tu arco, y sal al campo, y cógeme caza; Y hazme un guisado, como yo gusto, y tráemelo, y comeré: para que te bendiga mi alma antes que muera. Y Rebeca estaba oyendo, cuando hablaba Isaac á Esaú su hijo: y fuése Esaú al campo para coger la caza que había de traer. Entonces Rebeca habló á Jacob su hijo, diciendo: He aquí yo he oído á tu padre que hablaba con Esaú tu hermano, diciendo: Tráeme caza, y hazme un guisado, para que coma, y te bendiga delante de Jehová antes que yo muera. Ahora pues, hijo mío, obedece á mi voz en lo que te mando; Ve ahora al ganado, y tráeme de allí dos buenos cabritos de las cabras, y haré de ellos viandas para tu padre, como él gusta; Y tú las llevarás á tu padre, y comerá, para que te bendiga antes de su muerte. Y Jacob dijo á Rebeca su madre: He aquí Esaú mi hermano es hombre velloso, y yo lampiño: Quizá me tentará mi padre, y me tendrá por burlador, y traeré sobre mí maldición y no bendición. Y su madre respondió: Hijo mío, sobre mí tu maldición: solamente obedece á mi voz, y ve y tráemelos. Entonces él fué, y tomó, y trájolos á su madre: y su madre hizo guisados, como su padre gustaba. Y tomó Rebeca los vestidos de Esaú su hijo mayor, los preciosos, que ella tenía en casa, y vistió á Jacob su hijo menor: É hizole vestir sobre sus manos y sobre la cerviz donde no tenía vello, las pieles de los cabritos de las cabras; Y entregó los guisados y el pan que había aderezado, en mano de Jacob su hijo. Y él fué á su padre, y dijo: Padre mío: y él respondió: Heme aquí, ¿quién eres, hijo mío? Y Jacob dijo á su padre: Yo soy Esaú tu primogénito; he hecho como me dijiste: levántate ahora, y siéntate, y come de mi caza, para que me bendiga tu alma. Entonces Isaac dijo á su hijo: ¿Cómo es que la hallaste tan presto, hijo mío? Y él respondió: Porque Jehová tu Dios hizo que se encontrase delante de mí. É Isaac dijo á Jacob: Acércate ahora, y te palparé, hijo mío, por si eres mi hijo Esaú ó no. Y llegóse Jacob á su padre Isaac; y él le palpó, y dijo: La voz es la voz de Jacob, mas las manos, las manos de Esaú. Y no le conoció, porque sus manos eran vellosas como las manos de Esaú: y le bendijo. Y dijo: ¿Eres tú mi hijo Esaú? Y él respondió: Yo soy. Y dijo: Acércame, y comeré de la caza de mi hijo, para que te bendiga mi alma; y él se la acercó, y comió: trájole también vino, y bebió. Y díjole Isaac su padre: Acércate ahora, y bésame, hijo mío. Y él se llegó, y le besó; y olió Isaac el olor de sus vestidos, y le bendijo, y dijo: Mira, el olor de mi hijo Como el olor del campo que Jehová ha bendecido: Dios, pues, te dé del rocío del cielo, Y de las grosuras de la tierra, Y abundancia de trigo y de mosto. Sírvante pueblos, Y naciones se inclinen á ti: Sé señor de tus hermanos, É inclínense á ti los hijos de tu madre: Malditos los que te maldijeren, Y benditos los que te bendijeren. Y aconteció, luego que hubo Isaac acabado de bendecir á Jacob, y apenas había salido Jacob de delante de Isaac su padre, que Esaú su hermano vino de su caza. É hizo él también guisados, y trajo á su padre, y díjole: Levántese mi padre, y coma de la caza de su

hijo, para que me bendiga tu alma. Entonces Isaac su padre le dijo: ¿Quién eres tú? Y él dijo: Yo soy tu hijo, tu primogénito, Esaú. Y Estremecióse Isaac con grande estremecimiento, y dijo: ¿Quién es el que vino aquí, que cogió caza, y me trajo, y comí de todo antes que vinieses? Yo le bendije, y será bendito. Como Esaú oyó las palabras de su padre clamó con una muy grande y muy amarga exclamación, y le dijo: Bendíceme también á mí, padre mío. Y él dijo: Vino tu hermano con engaño, y tomó tu bendición. Y él respondió: Bien llamaron su nombre Jacob, que ya me ha engañado dos veces; alzóse con mi primogenitura, y he aquí ahora ha tomado mi bendición. Y dijo: ¿No has guardado bendición para mí? Isaac respondió y dijo á Esaú: He aquí yo le he puesto por señor tuyo, y le he dado por siervos á todos sus hermanos: de trigo y de vino le he provisto: ¿qué, pues, te haré á ti ahora, hijo mío? Y Esaú respondió á su padre: ¿No tienes más que una sola bendición, padre mío? bendíceme también á mí, padre mío. Y alzó Esaú su voz, y lloró. Entonces Isaac su padre habló y díjole: He aquí será tu habitación en grosuras de la tierra, Y del rocío de los cielos de arriba; Y por tu espada vivirás, y á tu hermano servirás: Y sucederá cuando te enseñorees, Que descargarás su yugo de tu cerviz. Y aborreció Esaú á Jacob por la bendición con que le había bendecido, y dijo en su corazón: Llegarán los días del luto de mi padre, y yo mataré á Jacob mi hermano. Y fueron dichas á Rebeca las palabras de Esaú su hijo mayor: y ella envió y llamó á Jacob su hijo menor, y díjole: He aquí, Esaú tu hermano se consuela acerca de ti *con la idea* de matarte. Ahora pues, hijo mío, obedece á mi voz; levántate, y húyete á Labán mi hermano, á Harán. Y mora con él algunos días, hasta que el enojo de tu hermano se mitigue; Hasta que se aplaque la ira de tu hermano contra ti, y se olvide de lo que le has hecho: yo enviaré entonces, y te traeré de allá: ¿por qué seré privada de vosotros ambos en un día? Y dijo Rebeca á Isaac: Fastidio tengo de mi vida, á causa de las hijas de Heth. Si Jacob toma mujer de las hijas de Heth, como éstas, de las hijas de esta tierra, ¿para qué quiero la vida?

**ENTONCES** Isaac llamó á Jacob, y bendíjolo, y mandóle diciendo: No tomes mujer de las hijas de Canaán. Levántate, ve á Padan-aram, á casa de Bethuel, padre de tu madre, y toma allí mujer de las hijas de Labán, hermano de tu madre. Y el Dios omnipotente te bendiga y te haga fructificar, y te multiplique, hasta venir á ser congregación de pueblos; Y te dé la bendición de Abraham, y á tu simiente contigo, para que heredes la tierra de tus peregrinaciones, que Dios dió á Abraham. Así envió Isaac á Jacob, el cual fué á Padan-aram, á Labán, hijo de Bethuel Arameo, hermano de Rebeca, madre de Jacob y de Esaú. Y vió Esaú cómo Isaac había bendecido á Jacob, y le había enviado á Padan-aram, para tomar para sí mujer de allí; y que cuando le bendijo, le había mandado, diciendo: No tomarás mujer de las hijas de Canaán; Y que Jacob había obedecido á su padre y á su madre, y se había ido á Padan-aram. Vió asimismo Esaú que las hijas de Canaán parecían mal á Isaac su padre; Y fuése Esaú á Ismael, y tomó para sí por mujer á Mahalath, hija de Ismael, hijo de Abraham, hermana de Nabaioth, además de sus otras mujeres. Y salió Jacob de Beer-seba, y fué á Harán; Y encontró con un lugar, y durmió allí porque ya el sol se había puesto: y tomó de las piedras de aquel paraje y puso á su cabecera, y acostóse en aquel lugar. Y soñó, y he aquí una escala que estaba *apoyada* en tierra, y su cabeza tocaba en el cielo: y he aquí ángeles de Dios que subían y descendían por ella. Y he aquí, Jehová estaba en lo alto de ella, el cual dijo: Yo soy Jehová, el Dios de Abraham tu padre, y el Dios de Isaac: la tierra en que estás acostado te la daré á ti y á tu simiente. Y será tu simiente como el polvo de la tierra, y te extenderás al occidente, y al oriente, y al aquilón, y al mediodía; y todas las familias de la tierra serán benditas en ti y en tu simiente. Y he aquí, yo soy contigo, y te guardaré por donde quiera que fueres, y te volveré á esta tierra; porque no te dejaré hasta tanto que haya hecho lo que te he dicho. Y despertó Jacob de su sueño dijo: Ciertamente Jehová está en este lugar, y yo no lo sabía. Y tuvo miedo, y dijo: ¡Cuán terrible es este lugar! No es otra cosa que casa de Dios, y puerta del cielo. Y levantóse Jacob de mañana, y tomó la piedra que había puesto de cabecera, y alzóla por título, y derramó aceite encima de ella. Y llamó el nombre de aquel lugar Beth-el, bien que Luz era el nombre de la ciudad primero. É hizo Jacob voto, diciendo: Si fuere Dios conmigo, y me guardare en este viaje que voy, y me diere pan para comer y vestido para vestir, Y si tornare en paz á casa de mi padre, Jehová será mi Dios, Y esta piedra que he puesto por título, será casa de Dios: y de todo lo que me dieres, el diezmo lo he de apartar para ti.

**Y SIGUIÓ** Jacob su camino, y fué á la tierra de los orientales. Y miró, y vió un pozo en el campo: y he aquí tres rebaños de ovejas que yacían cerca de él; porque de aquel pozo abrevaban los ganados: y había una gran piedra sobre la boca del pozo. Y juntábanse allí todos los rebaños; y revolvían la piedra de sobre la boca del pozo, y abrevaban las ovejas; y volvían la piedra sobre la boca del pozo á su lugar. Y díjoles Jacob: Hermanos míos, ¿de dónde sois? Y ellos respondieron: De Harán somos. Y él les dijo: ¿Conocéis á Labán, hijo de Nachôr? Y ellos dijeron: Sí, le conocemos. Y él les dijo: ¿Tiene

7 paz? Y ellos dijeron: Paz; y he aquí Rachêl su hija viene con el ganado. Y él dijo: He aquí el día es aún  
8 grande; no es tiempo todavía de recoger el ganado; abrevad las ovejas, é id á apacentarlas. Y ellos  
9 respondieron: No podemos, hasta que se junten todos los ganados, y remuevan la piedra de sobre la  
10 boca del pozo, para que abrevemos las ovejas. Estando aún él hablando con ellos Rachêl vino con el  
11 ganado de su padre, porque ella era la pastora. Y sucedió que, como Jacob vió á Rachêl, hija de Labán  
12 hermano de su madre, y á las ovejas de Labán, el hermano de su madre, llegóse Jacob, y removió la  
13 piedra de sobre la boca del pozo, y abrevó el ganado de Labán hermano de su madre. Y Jacob besó á  
14 Rachêl, y alzó su voz, y lloró. Y Jacob dijo á Rachêl como él era hermano de su padre, y como era hijo  
15 de Rebeca: y ella corrió, y dió las nuevas á su padre. Y así que oyó Labán las nuevas de Jacob, hijo  
16 de su hermana, corrió á recibirlo, y abrazólo, y besólo, y trájole á su casa: y él contó á Labán todas  
17 estas cosas. Y Labán le dijo: Ciertamente hueso mío y carne mía eres. Y estuvo con él el tiempo de  
18 un mes. Entonces dijo Labán á Jacob: ¿Por ser tú mi hermano, me has de servir de balde? declárame  
19 qué será tu salario. Y Labán tenía dos hijas: el nombre de la mayor era Lea, y el nombre de la menor,  
20 Rachêl. Y los ojos de Lea eran tiernos, pero Rachêl era de lindo semblante y de hermoso parecer. Y  
21 Jacob amó á Rachêl, y dijo: Yo te serviré siete años por Rachêl tu hija menor. Y Labán respondió:  
22 Mejor es que te la dé á ti, que no que la dé á otro hombre: estáte conmigo. Así sirvió Jacob por Rachêl  
23 siete años: y parecióle como pocos días, porque la amaba. Y dijo Jacob á Labán: Dame mi mujer,  
24 porque mi tiempo es cumplido para que cohabite con ella. Entonces Labán juntó á todos los varones  
25 de aquel lugar, é hizo banquete. Y sucedió que á la noche tomó á Lea su hija, y se la trajo: y él entró á  
26 ella. Y dió Labán su sierva Zilpa á su hija Lea por criada. Y venida la mañana, he aquí que era Lea:  
27 y él dijo á Labán: ¿Qué es esto que me has hecho? ¿no te he servido por Rachêl? ¿por qué, pues, me  
28 has engañado? Y Labán respondió: No se hace así en nuestro lugar, que se dé la menor antes de la  
29 mayor. Cumple la semana de ésta, y se te dará también la otra, por el servicio que hicieres conmigo  
30 otros siete años. É hizo Jacob así, y cumplió la semana de aquélla: y él le dió á Rachêl su hija por  
31 mujer. Y dió Labán á Rachêl su hija por criada á su sierva Bilha. Y entró también á Rachêl: y amóla  
32 también más que á Lea: y sirvió con él aún otros siete años. Y vió Jehová que Lea era aborrecida, y  
33 abrió su matriz; pero Rachêl era estéril. Y concibió Lea, y parió un hijo, y llamó su nombre Rubén,  
34 porque dijo: Ya que ha mirado Jehová mi aflicción; ahora por tanto me amaré mi marido. Y concibió  
35 otra vez, y parió un hijo, y dijo: Por cuanto oyó Jehová que yo era aborrecida, me ha dado también  
36 éste. Y llamó su nombre Simeón. Y concibió otra vez, y parió un hijo, y dijo: Ahora esta vez se unirá  
37 mi marido conmigo, porque le he parido tres hijos: por tanto, llamó su nombre Leví. Y concibió otra  
38 vez, y parió un hijo, y dijo: Esta vez alabaré á Jehová: por esto llamó su nombre Judá: y dejó de parir.

**30** Y VIENDO Rachêl que no daba hijos á Jacob, tuvo envidia de su hermana, y decía á Jacob: Dame  
2 hijos, ó si no, me muero. Y Jacob se enojaba contra Rachêl, y decía: ¿Soy yo en lugar de Dios, que te  
3 impidió el fruto de tu vientre? Y ella dijo: He aquí mi sierva Bilha; entra á ella, y parirá sobre mis  
4 rodillas, y yo también tendré hijos de ella. Así le dió á Bilha su sierva por mujer; y Jacob entró á  
5 ella. Y concibió Bilha, y parió á Jacob un hijo. Y dijo Rachêl: Juzgóme Dios, y también oyó mi voz,  
6 y dióme un hijo. Por tanto llamó su nombre Dan. Y concibió otra vez Bilha, la sierva de Rachêl, y  
7 parió el hijo segundo á Jacob. Y dijo Rachêl: Con luchas de Dios he contendido con mi hermana, y  
8 he vencido. Y llamó su nombre Nephtalí. Y viendo Lea que había dejado de parir, tomó á Zilpa su  
9 sierva, y dióla á Jacob por mujer. Y Zilpa, sierva de Lea, parió á Jacob un hijo. Y dijo Lea: Vino la  
10 ventura. Y llamó su nombre Gad. Y Zilpa, la sirva de Lea, parió otro hijo á Jacob. Y dijo Lea: Para  
11 dicha mía; porque las mujeres me dirán dichosa: y llamó su nombre Aser. Y fué Rubén en tiempo de  
12 la siega de los trigos, y halló mandrágoras en el campo, y trájolas á Lea su madre: y dijo Rachêl á Lea:  
13 Ruégote que me des de las mandrágoras de tu hijo. Y ella respondió: ¿Es poco que hayas tomado mi  
14 marido, sino que también te has de llevar las mandrágoras de mi hijo? Y dijo Rachêl: Pues dormiré  
15 contigo esta noche por las mandrágoras de tu hijo. Y cuando Jacob volvía del campo á la tarde, salió  
16 Lea á él, y le dijo: Á mí has de entrar, porque á la verdad te he alquilado por las mandrágoras de mi  
17 hijo. Y durmió con ella aquella noche. Y oyó Dios á Lea: y concibió, y parió á Jacob el quinto hijo.  
18 Y dijo Lea: Dios me ha dado mi recompensa, por cuanto dí mi sierva á mi marido: por eso llamó su  
19 nombre Issachâr. Y concibió Lea otra vez, y parió el sexto hijo á Jacob. Y dijo Lea: Dios me ha dado  
20 una buena dote: ahora morará conmigo mi marido, porque le he parido seis hijos: y llamó su nombre  
21 Zabulón. Y después parió una hija, y llamó su nombre Dina. Y acordóse Dios de Rachêl, y oyóla Dios,  
22 y abrió su matriz. Y concibió, y parió un hijo: y dijo: Quitado ha Dios mi afrenta: Y llamó su nombre  
23 José, diciendo: Añádame Jehová otro hijo. Y aconteció, cuando Rachêl hubo parido á José, que Jacob  
24 dijo á Labán: Envíame, é iré á mi lugar, y á mi tierra. Dame mis mujeres y mis hijos, por las cuales

he servido contigo, y déjame ir; pues tú sabes los servicios que te he hecho. Y Labán le respondió: Halle yo ahora gracia en tus ojos, y *quédate*; experimentado he que Jehová me ha bendecido por tu causa. Y dijo: Señálame tu salario, que yo lo daré. Y él respondió: Tú sabes cómo te he servido, y cómo ha estado tu ganado conmigo; Porque poco tenías antes de mi venida, y ha crecido en gran número; y Jehová te ha bendecido con mi llegada: y ahora ¿cuándo tengo de hacer yo también por mi propia casa? Y él dijo: ¿Qué te daré? Y respondió Jacob: No me des nada: si hicieres por mí esto, volveré á apacentar tus ovejas. Yo pasaré hoy por todas tus ovejas, poniendo aparte todas las reses manchadas y de color vario, y todas las reses de color oscuro entre las ovejas, y las manchadas y de color vario entre las cabras; y esto será mi salario. Así responderá por mí mi justicia mañana cuando me viniere mi salario delante de ti: toda la que no fuere pintada ni manchada en las cabras y de color oscuro en las ovejas *mías*, se me ha de tener por de hurto. Y dijo Labán: Mira, ojalá fuese como tú dices. Y apartó aquel día los machos de cabrío rayados y manchados; y todas las cabras manchadas y de color vario, y toda res que tenía en sí algo de blanco, y todas las de color oscuro entre las ovejas, y púsolas en manos de sus hijos; Y puso tres días de camino entre sí y Jacob: y Jacob apacentaba las otras ovejas de Labán. Y tomóse Jacob varas de álamo verdes, y de avellano, y de castaño, y descortezó en ellas mondaduras blancas, descubriendo así lo blanco de las varas. Y puso las varas que había mondado en las pilas, delante del ganado, en los abrevaderos del agua donde venían á beber las ovejas, las cuales se recalentaban viniendo á beber. Y concebían las ovejas delante de las varas, y parían borregos listados, pintados y salpicados de diversos colores. Y apartaba Jacob los corderos, y poníalos con su rebaño, los listados, y todo lo que era oscuro en el hato de Labán. Y ponía su hato aparte, y no lo ponía con las ovejas de Labán. Y sucedía que cuantas veces se recalentaban las tempranas, Jacob ponía las varas delante de las ovejas en las pilas, para que concibiesen á la vista de las varas. Y cuando venían las ovejas tardías, no las ponía: así eran las tardías para Labán, y las tempranas para Jacob. Y acreció el varón muy mucho, y tuvo muchas ovejas, y siervas y siervos, y camellos y asnos.

Y OÍÁ él las palabras de los hijos de Labán que decían: Jacob ha tomado todo lo que era de nuestro padre; y de lo que era de nuestro padre ha adquirido toda esta grandeza. Miraba también Jacob el semblante de Labán, y veía que no era para con él como ayer y antes de ayer. También Jehová dijo á Jacob: Vuélvete á la tierra de tus padres, y á tu parentela; que yo seré contigo. Y envió Jacob, y llamó á Rachêl y á Lea al campo á sus ovejas, Y díjoles: Veo que el semblante de vuestro padre no es para conmigo como ayer y antes de ayer: mas el Dios de mi padre ha sido conmigo. Y vosotras sabéis que con todas mis fuerzas he servido á vuestro padre: Y vuestro padre me ha engañado, y me ha mudado el salario diez veces: pero Dios no le ha permitido que me hiciese mal. Si él decía así: Los pintados serán tu salario; entonces todas las ovejas parían pintados: y si decía así: Los listados serán tu salario; entonces todas las ovejas parían listados. Así quitó Dios el ganado de vuestro padre, y diómelo á mí. Y sucedió que al tiempo que las ovejas se recalentaban, alcé yo mis ojos y vi en sueños, y he aquí los machos que cubrían á las hembras *eran* listados, pintados y abigarrados. Y díjome el ángel de Dios en sueños: Jacob. Y yo dije: Heme aquí. Y él dijo: Alza ahora tus ojos, y verás todos los machos que cubren á las ovejas listados, pintados y abigarrados; porque yo he visto todo lo que Labán te ha hecho. Yo soy el Dios de Beth-el, donde tú ungaste el título, y donde me hiciste un voto. Levántate ahora, y sal de esta tierra, y vuélvete á la tierra de tu naturaleza. Y respondió Rachêl y Lea, y dijéronle: ¿Tenemos ya parte ni heredad en la casa de nuestro padre? ¿No nos tiene ya como por extrañas, pues que nos vendió, y aun se ha comido del todo nuestro precio? Porque toda la riqueza que Dios ha quitado á nuestro padre, nuestra es y de nuestros hijos: ahora pues, haz todo lo que Dios te ha dicho. Entonces se levantó Jacob, y subió sus hijos y sus mujeres sobre los camellos. Y puso en camino todo su ganado, y toda su hacienda que había adquirido, el ganado de su ganancia que había obtenido en Padan-aram, para volverse á Isaac su padre en la tierra de Canaán. Y Labán había ido á trasquilar sus ovejas: y Rachêl hurtó los ídolos de su padre. Y recató Jacob el corazón de Labán Arameo, en no hacerle saber que se huía. Huyó, pues, con todo lo que tenía; y levantóse, y pasó el río, y puso su rostro al monte de Galaad. Y fué dicho á Labán al tercero día como Jacob se había huído. Entonces tomó á sus hermanos consigo, y fué tras él camino de siete días, y alcanzóle en el monte de Galaad. Y vino Dios á Labán Arameo en sueños aquella noche, y le dijo: Guárdate que no hables á Jacob descomedidamente. Alcanzó pues Labán á Jacob, y éste había fijado su tienda en el monte: y Labán plantóla con sus hermanos en el monte de Galaad. Y dijo Labán á Jacob: ¿Qué has hecho, que me hurtaste el corazón, y has traído á mis hijas como prisioneras de guerra? ¿Por qué te escondiste para huir, y me hurtaste, y no me diste noticia, para que yo te enviara con alegría y con cantares, con

28 tamborín y vihuela? Que aun no me dejaste besar mis hijos y mis hijas. Ahora locamente has hecho.  
 29 Poder hay en mi mano para hacerlos mal: mas el Dios de vuestro padre me habló anoche diciendo:  
 30 Guárdate que no hables á Jacob descomedidamente. Y ya que te ibas, porque tenías deseo de la casa  
 31 de tu padre, ¿por qué me hurtaste mis dioses? Y Jacob respondió, y dijo á Labán: Porque tuve miedo;  
 32 pues dije, que quizás me quitarías por fuerza tus hijas. En quien hallares tus dioses, no viva: delante  
 33 de nuestros hermanos reconoce lo que yo tuviere tuyo, y llévatelo. Jacob no sabía que Rachêl los había  
 34 hurtado. Y entró Labán en la tienda de Jacob, y en la tienda de Lea, y en la tienda de las dos siervas,  
 35 y no los halló, y salió de la tienda de Lea, y vino á la tienda de Rachêl. Y tomó Rachêl los ídolos,  
 36 y púsolos en una albarda de un camello, y sentóse sobre ellos: y tentó Labán toda la tienda y no los  
 37 halló. Y ella dijo á su padre: No se enoje mi señor, porque no me puedo levantar delante de ti; pues  
 38 estoy con la costumbre de las mujeres. Y él buscó, pero no halló los ídolos. Entonces Jacob se enojó, y  
 39 regañó con Labán; y respondió Jacob y dijo á Labán: ¿Qué prevaricación es la mía? ¿cuál es mi pecado,  
 40 que con tanto ardor has venido en seguimiento mío? Pues que has tentado todos mis muebles, ¿qué  
 41 has hallado de todas las alhajas de tu casa? Ponlo aquí delante de mis hermanos y tuyos, y juzguen  
 42 entre nosotros ambos. Estos veinte años he estado contigo: tus ovejas y tus cabras nunca abortaron,  
 43 ni yo comí carnero de tus ovejas. Nunca te traje lo arrebatado por las fieras; yo pagaba el daño; lo  
 44 hurtado así de día como de noche, de mi mano lo requerías. De día me consumía el calor, y de noche  
 45 la helada, y el sueño se huía de mis ojos. Así he estado veinte años en tu casa: catorce años te serví  
 46 por tus dos hijas, y seis años por tu ganado; y has mudado mi salario diez veces. Si el Dios de mi  
 47 padre, el Dios de Abraham, y el temor de Isaac, no fuera conmigo, de cierto me enviarías ahora vacío:  
 48 vió Dios mi aflicción y el trabajo de mis manos, y reprendióte anoche. Y respondió Labán, y dijo á  
 49 Jacob: Las hijas son hijas mías, y los hijos, hijos míos son, y las ovejas son mis ovejas, y todo lo que  
 50 tú ves es mío: ¿y que puedo yo hacer hoy á estas mis hijas, ó á sus hijos que ellas han parido? Ven  
 51 pues ahora, hagamos alianza yo y tú; y sea en testimonio entre mí y entre ti. Entonces Jacob tomó  
 52 una piedra, y levantóla por título. Y dijo Jacob á sus hermanos: Coged piedras. Y tomaron piedras  
 53 é hicieron un majano; y comieron allí sobre aquel majano. Y llamólo Labán Jegar Sahadutha: y lo  
 54 llamó Jacob Galaad. Porque Labán dijo: Este majano es testigo hoy entre mí y entre ti; por eso fué  
 55 llamado su nombre Galaad. Y Mizpa, por cuanto dijo: Atalaye Jehová entre mí y entre ti, cuando nos  
 apartáremos el uno del otro. Si afligieres mis hijas, ó si tomares otras mujeres además de mis hijas,  
 nadie está con nosotros; mira, Dios es testigo entre mí y entre ti. Dijo más Labán á Jacob: He aquí  
 este majano, y he aquí este título, que he erigido entre mí y ti. Testigo sea este majano, y testigo sea  
 este título, que ni yo pasaré contra ti este majano, ni tú pasarás contra mí este majano ni este título,  
 para mal. El Dios de Abraham, y el Dios de Nachôr juzgue entre nosotros, el Dios de sus padres. Y  
 Jacob juró por el temor de Isaac su padre. Entonces Jacob inmoló víctimas en el monte, y llamó á sus  
 hermanos á comer pan: y comieron pan, y durmieron aquella noche en el monte. Y levantóse Labán  
 de mañana, y besó sus hijos y sus hijas, y los bendijo; y retrocedió y volvióse á su lugar.

**32,** 2 Y JACOB se fué su camino, y saliéronle al encuentro ángeles de Dios. Y dijo Jacob cuando los vió:  
 3 El campo de Dios es éste: y llamó el nombre de aquel lugar Mahanaim. Y envió Jacob mensajeros  
 4 delante de sí á Esaú su hermano, á la tierra de Seir, campo de Edom. Y mandóles diciendo: Así  
 5 diréis á mi señor Esaú: Así dice tu siervo Jacob: Con Labán he morado, y detenídomme hasta ahora;  
 6 Y tengo vacas, y asnos, y ovejas, y siervos y siervas; y envío á decirlo á mi señor, por hallar gracia  
 7 en tus ojos. Y los mensajeros volvieron á Jacob, diciendo: Vinimos á tu hermano Esaú, y él también  
 8 vino á recibirte, y cuatrocientos hombres con él. Entonces Jacob tuvo gran temor, y angustióse; y  
 9 partió el pueblo que tenía consigo, y las ovejas y las vacas y los camellos, en dos cuadrillas; Y dijo: Si  
 10 viniere Esaú á la una cuadrilla y la hiriere, la otra cuadrilla escapará. Y dijo Jacob: Dios de mi padre  
 11 Abraham, y Dios de mi padre Isaac, Jehová, que me dijiste: Vuélvete á tu tierra y á tu parentela, y  
 12 yo te haré bien. Menor soy que todas las misericordias, y que toda la verdad que has usado para con  
 13 tu siervo; que con mi bordón pasé este Jordán, y ahora estoy sobre dos cuadrillas. Líbrame ahora de  
 14 la mano de mi hermano, de la mano de Esaú, porque le temo; no venga quizá, y me hiera la madre  
 15 con los hijos. Y tú has dicho: Yo te haré bien, y pondré tu simiente como la arena del mar, que no  
 16 se puede contar por la multitud. Y durmió allí aquella noche, y tomó de lo que le vino á la mano un  
 17 presente para su hermano Esaú. Doscientas cabras y veinte machos de cabrío, doscientas ovejas y  
 veinte carneros, Treinta camellas paridas, con sus hijos, cuarenta vacas y diez novillos, veinte asnas  
 y diez borricos. Y entrególo en mano de sus siervos, cada manada de por sí; y dijo á sus siervos: Pasad  
 delante de mí, y poned espacio entre manada y manada. Y mandó al primero, diciendo: Si Esaú mi  
 hermano te encontrare, y te preguntare, diciendo ¿De quién eres? ¿y adónde vas? ¿y para quién es



esto que llevas delante de ti? Entonces dirás: Presente es de tu siervo Jacob, que envía á mi señor 18  
 Esaú; y he aquí también él viene tras nosotros. Y mandó también al segundo, y al tercero, y á todos 19  
 los que iban tras aquellas manadas, diciendo: Conforme á esto hablaréis á Esaú, cuando le hallareis.  
 Y diréis también: He aquí tu siervo Jacob viene tras nosotros. Porque dijo: Apaciguaré su ira con el 20  
 presente que va delante de mí, y después veré su rostro: quizá le seré acepto. Y pasó el presente 21  
 delante de él; y él durmió aquella noche en el campamento. Y levantóse aquella noche, y tomó sus 22  
 dos mujeres, y sus dos siervas, y sus once hijos, y pasó el vado de Jaboc. Tomólos pues, y pasólos el 23  
 arroyo, é hizo pasar lo que tenía. Y quedóse Jacob solo, y luchó con él un varón hasta que rayaba el 24  
 alba. Y como vió que no podía con él, tocó en el sitio del encaje de su muslo, y descoyuntóse el muslo 25  
 de Jacob mientras con él luchaba. Y dijo: Déjame, que raya el alba. Y él dijo: No te dejaré, si no me 26  
 bendices. Y él le dijo: ¿Cuál es tu nombre? Y él respondió: Jacob. Y él dijo: No se dirá más tu nombre 27, 28  
 Jacob, sino Israel: porque has peleado con Dios y con los hombres, y has vencido. Entonces Jacob 29  
 le preguntó, y dijo: Declárame ahora tu nombre. Y él respondió: ¿Por qué preguntas por mi nombre?  
 Y bendíjolo allí. Y llamó Jacob el nombre de aquel lugar Peniel: porque vi á Dios cara á cara, y fué 30  
 librada mi alma. Y salióle el sol pasado que hubo á Peniel; y cojeaba de su anca. Por esto no comen 31, 32  
 los hijos de Israel, hasta hoy día, del tendón que se contrajo, el cual está en el encaje del muslo: porque  
 tocó á Jacob este sitio de su muslo en el tendón que se contrajo.

Y ALZANDO Jacob sus ojos miró, y he aquí venía Esaú, y los cuatrocientos hombres con él: enton- **33**  
 ces repartió él los niños entre Lea y Rachêl y las dos siervas. Y puso las siervas y sus niños delante; 2  
 luego á Lea y á sus niños; y á Rachêl y á José los postreros. Y él pasó delante de ellos, é inclinóse á 3  
 tierra siete veces, hasta que llegó á su hermano. Y Esaú corrió á su encuentro, y abrazóle, y echóse 4  
 sobre su cuello, y le besó; y lloraron. Y alzó sus ojos, y vió las mujeres y los niños, y dijo: ¿Qué te tocan 5  
 éstos? Y él respondió: Son los niños que Dios ha dado á tu siervo. Y se llegaron las siervas, ellas y 6  
 sus niños, é inclináronse. Y llegóse Lea con sus niños, é inclináronse: y después llegó José y Rachêl, 7  
 y también se inclinaron. Y él dijo: ¿Qué te propones con todas estas cuadrillas que he encontrado? Y 8  
 él respondió: El hallar gracia en los ojos de mi señor. Y dijo Esaú: Harto tengo yo, hermano mío: sea 9  
 para ti lo que es tuyo. Y dijo Jacob: No, yo te ruego, si he hallado ahora gracia en tus ojos, toma mi 10  
 presente de mi mano, pues que así he visto tu rostro, como si hubiera visto el rostro de Dios; y hazme  
 placer. Toma, te ruego, mi dádiva que te es traída; porque Dios me ha hecho merced, y todo lo que 11  
 hay *aquí* es mío. Y porfió con él, y tomóla. Y dijo: Anda, y vamos; y yo iré delante de ti. Y él le dijo: 12, 13  
 Mi señor sabe que los niños son tiernos, y que tengo ovejas y vacas paridas; y si las fatigan, en un día  
 morirán todas las ovejas. Pase ahora mi señor delante de su siervo, y yo me iré poco á poco al paso de 14  
 la hacienda que va delante de mí, y al paso de los niños, hasta que llegue á mi señor á Seir. Y Esaú 15  
 dijo: Dejaré ahora contigo de la gente que viene conmigo. Y él dijo: ¿Para qué esto? halle yo gracia en  
 los ojos de mi señor. Así se volvió Esaú aquel día por su camino á Seir. Y Jacob se partió á Succoth, 16, 17  
 y edificó allí casa para sí, é hizo cabañas para su ganado: por tanto llamó el nombre de aquel lugar  
 Succoth. Y vino Jacob sano á la ciudad de Sichêm, que está en la tierra de Canaán, cuando venía de 18  
 Padan-aram; y acampó delante de la ciudad. Y compró una parte del campo, donde tendió su tienda,  
 de mano de los hijos de Hamor, padre de Sichêm, por cien piezas de moneda. Y erigió allí un altar, y 19  
 llamóle: El Dios de Israel. 20

Y SALIÓ Dina la hija de Lea, la cual había ésta parido á Jacob, á ver las hijas del país. Y violó **34, 2**  
 Sichêm, hijo de Hamor Heveo, príncipe de aquella tierra, y tomóla, y echóse con ella, y la deshonoró.  
 Mas su alma se apegó á Dina la hija de Lea, y enamoróse de la moza, y habló al corazón de la joven. 3  
 Y habló Sichêm á Hamor su padre, diciendo: Tómame por mujer esta moza. Y oyó Jacob que había 4, 5  
*Sichêm* amancillado á Dina su hija: y estando sus hijos con su ganando en el campo, calló Jacob hasta  
 que ellos viniesen. Y dirigióse Hamor padre de Sichêm á Jacob, para hablar con él. Y los hijos de 6, 7  
 Jacob vinieron del campo cuando lo supieron; y se entristecieron los varones, y se ensañaron mucho,  
 porque hizo vileza en Israel echándose con la hija de Jacob, lo que no se debía haber hecho. Y Hamor 8  
 habló con ellos, diciendo: El alma de mi hijo Sichêm se ha apegado á vuestra hija; ruégoos que se la  
 deis por mujer. Y emparentad con nosotros; dadnos vuestras hijas, y tomad vosotros las nuestras. Y 9, 10  
 habitad con nosotros; porque la tierra estará delante de vosotros; morad y negociad en ella, y tomad  
 en ella posesión. Sichêm también dijo á su padre y á sus hermanos: Halle yo gracia en vuestros ojos, y 11  
 daré lo que me dijereis. Aumentad á cargo mío mucho dote y dones, que yo daré cuanto me dijereis, y 12  
 dadme la moza por mujer. Y respondieron los hijos de Jacob á Sichêm y á Hamor su padre con engaño; 13  
 y hablaron, por cuanto había amancillado á Dina su hermana. Y dijéronles: No podemos hacer esto 14  
 de dar nuestra hermana á hombre que tiene prepucio; porque entre nosotros es abominación. Mas 15

con esta condición os haremos placer: si habéis de ser como nosotros, que se circuncide entre vosotros  
 16 todo varón; Entonces os daremos nuestras hijas, y tomaremos nosotros las vuestras; y habitaremos  
 17 con vosotros, y seremos un pueblo. Mas si no nos prestareis oído para circuncidaros, tomaremos  
 18, 19 nuestra hija, y nos iremos. Y parecieron bien sus palabras á Hamor y á Sichêm, hijo de Hamor. Y  
 no dilató el mozo hacer aquello, porque la hija de Jacob le había agradado: y él era el más honrado  
 20 de toda la casa de su padre. Entonces Hamor y Sichêm su hijo vinieron á la puerta de su ciudad, y  
 21 hablaron á los varones de su ciudad, diciendo: Estos varones son pacíficos con nosotros, y habitarán  
 en el país, y traficarán en él: pues he aquí la tierra es bastante ancha para ellos: nosotros tomaremos  
 22 sus hijas por mujeres, y les daremos las nuestras. Mas con esta condición nos harán estos hombres el  
 placer de habitar con nosotros, para que seamos un pueblo: si se circuncidare en nosotros todo varón,  
 23 así como ellos son circuncidados. Sus ganados, y su hacienda y todas sus bestias, serán nuestras:  
 24 solamente convengamos con ellos, y habitarán con nosotros. Y obedecieron á Hamor y á Sichêm su  
 hijo todos los que salían por la puerta de la ciudad, y circuncidaron á todo varón, á cuantos salían  
 25 por la puerta de su ciudad. Y sucedió que al tercer día, cuando sentían ellos el mayor dolor, los dos  
 hijos de Jacob, Simeón y Leví, hermanos de Dina, tomaron cada uno su espada, y vinieron contra la  
 26 ciudad animosamente, y mataron á todo varón. Y á Hamor y á Sichêm su hijo los mataron á filo de  
 27 espada: y tomaron á Dina de casa de Sichêm, y saliéronse. Y los hijos de Jacob vinieron á los muertos  
 28 y saquearon la ciudad; por cuanto habían amancillado á su hermana. Tomaron sus ovejas y vacas  
 29 y sus asnos, y lo que había en la ciudad y en el campo, Y toda su hacienda; se llevaron cautivos á  
 30 todos sus niños y sus mujeres, y robaron todo lo que había en casa. Entonces dijo Jacob á Simeón y  
 á Leví: Habéisme turbado con hacerme abominable á los moradores de aquesta tierra, el Cananeo y  
 el Pherezeo; y teniendo yo pocos hombres, juntarse han contra mí, y me herirán, y seré destruído yo  
 31 y mi casa. Y ellos respondieron ¿Había él de tratar á nuestra hermana como á una ramera?

**35** Y DIJO Dios á Jacob: Levántate, sube á Beth-el, y estáte allí; y haz allí un altar al Dios que te  
 2 apareció cuando huías de tu hermano Esaú. Entonces Jacob dijo á su familia y á todos los que con  
 él estaban: Quitad los dioses ajenos que hay entre vosotros, y limpiaos, y mudad vuestros vestidos.  
 3 Y levantémonos, y subamos á Beth-el; y haré allí altar al Dios que me respondió en el día de mi  
 4 angustia, y ha sido conmigo en el camino que he andado. Así dieron á Jacob todos los dioses ajenos  
 que había en poder de ellos, y los zarzillos que estaban en sus orejas; y Jacob los escondió debajo de  
 5 una encina, que estaba junto á Sichêm. Y partiéronse, y el terror de Dios fué sobre las ciudades que  
 6 había en sus alrededores, y no siguieron tras los hijos de Jacob. Y llegó Jacob á Luz, que está en  
 7 tierra de Canaán, (ésta es Beth-el) él y todo el pueblo que con él estaba; Y edificó allí un altar, y  
 8 llamó el lugar El-Beth-el, porque allí le había aparecido Dios, cuando huía de su hermano. Entonces  
 murió Débora, ama de Rebeca, y fué sepultada á las raíces de Beth-el, debajo de una encina: y llamóse  
 9 su nombre Allon-Bacuth. Y aparecióse otra vez Dios á Jacob, cuando se había vuelto de Padan-aram,  
 10 y bendíjole. Y díjole Dios: Tu nombre es Jacob; no se llamará más tu nombre Jacob, sino Israel será  
 11 tu nombre: y llamó su nombre Israel. Y díjole Dios: Yo soy el Dios Omnipotente: crece y multiplícate;  
 12 una nación y conjunto de naciones procederá de ti, y reyes saldrán de tus lomos: Y la tierra que  
 13 yo he dado á Abraham y á Isaac, la daré á ti: y á tu simiente después de ti daré la tierra. Y fuése  
 14 de él Dios, del lugar donde con él había hablado. Y Jacob erigió un título en el lugar donde había  
 15 hablado con él, un título de piedra, y derramó sobre él libación, y echó sobre él aceite. Y llamó Jacob  
 16 el nombre de aquel lugar donde Dios había hablado con él, Beth-el. Y partieron de Beth-el, y había  
 aún como media legua de tierra para llegar á Ephrata, cuando parió Rachêl, y hubo trabajo en su  
 17 parto. Y aconteció, que como había trabajo en su parir, díjole la partera: No temas, que también  
 18 tendrás este hijo. Y acaeció que al salirse el alma, (pues murió) llamó su nombre Benoni; mas su  
 19 padre lo llamó Benjamín. Así murió Rachêl, y fué sepultada en el camino del Ephrata, la cual es  
 20 Beth-lehem. Y puso Jacob un título sobre su sepultura: éste es el título de la sepultura de Rachêl  
 21, 22 hasta hoy. Y partió Israel, y tendió su tienda de la otra parte de Migdaleder. Y acaeció, morando  
 Israel en aquella tierra, que fué Rubén y durmió con Bilha la concubina de su padre; lo cual llegó á  
 23 entender Israel. Ahora bien, los hijos de Israel fueron doce: Los hijos de Lea: Rubén el primogénito  
 24 de Jacob, y Simeón, y Leví, y Judá, é Issachâr, y Zabulón. Los hijos de Rachêl: José, y Benjamín.  
 25, 26 Y los hijos de Bilha, sierva de Rachêl: Dan, y Nephtalí. Y los hijos de Zilpa, sierva de Lea: Gad, y  
 27 Aser. Éstos fueron los hijos de Jacob, que le nacieron en Padan-aram. Y vino Jacob á Isaac su padre  
 28 á Mamre, á la ciudad de Arba, que es Hebrón, donde habitaron Abraham é Isaac. Y fueron los días  
 29 de Isaac ciento ochenta años. Y exhaló Isaac el espíritu, y murió, y fué recogido á sus pueblos, viejo  
 y harto de días; y sepultáronlo Esaú y Jacob sus hijos.

Y ÉSTAS son las generaciones de Esaú, el cual es Edom. Esaú tomó sus mujeres de las hijas **36, 2**  
de Canaán: á Ada, hija de Elón Hetheo, y á Aholibama, hija de Ana, hija de Zibeón el Heveo; Y á **3**  
Basemath, hija de Ismael, hermana de Navaioth. Y Ada parió á Esaú á Eliphaz; y Basemath parió á **4**  
Reuel. Y Aholibama parió á Jeús, y á Jaalam, y á Cora: éstos son los hijos de Esaú, que le nacieron **5**  
en la tierra de Canaán. Y Esaú tomó sus mujeres, y sus hijos, y sus hijas, y todas las personas **6**  
de su casa, y sus ganados, y todas sus bestias, y toda su hacienda que había adquirido en la tierra **7**  
de Canaán, y fuése á otra tierra de delante de Jacob su hermano. Porque la hacienda de ellos era **7**  
grande, y no podían habitar juntos, ni la tierra de su peregrinación los podía sostener á causa de sus **8, 9**  
ganados. Y Esaú habitó en el monte de Seir: Esaú es Edom. Éstos son los linajes de Esaú, padre de **8, 9**  
Edom, en el monte de Seir. Éstos son los nombres de los hijos de Esaú: Eliphaz, hijo de Ada, mujer de **10**  
Esaú; Reuel, hijo de Basemath, mujer de Esaú. Y los hijos de Eliphaz fueron Temán, Omar, Zepho, **11**  
Gatam, y Cenaz. Y Timna fué concubina de Eliphaz, hijo de Esaú, la cual le parió á Amalec: éstos **12**  
son los hijos de Ada, mujer de Esaú. Y los hijos de Reuel fueron Nahath, Zera, Samma, y Mizza: **13**  
éstos son los hijos de Basemath, mujer de Esaú. Éstos fueron los hijos de Aholibama, mujer de Esaú, **14**  
hija de Ana, que fué hija de Zibeón: ella parió á Esaú á Jeús, Jaalam, y Cora. Éstos son los duques de **15**  
los hijos de Esaú. Hijos de Eliphaz, primogénito de Esaú: el duque Temán, el duque Omar, el duque **16**  
Zepho, el duque Cenaz, El duque Cora, el duque Gatam, y el duque Amalec: éstos son los duques **16**  
de Eliphaz en la tierra de Edom; éstos fueron los hijos de Ada. Y éstos son los hijos de Reuel, hijo **17**  
de Esaú: el duque Nahath, el duque Zera, el duque Samma, y el duque Mizza: éstos son los duques **18**  
de la línea de Reuel en la tierra de Edom; estos hijos vienen de Basemath, mujer de Esaú. Y éstos **18**  
son los hijos de Aholibama, mujer de Esaú: el duque Jeús, el duque Jaalam, y el duque Cora: éstos **19**  
fueron los duques que salieron de Aholibama, mujer de Esaú, hija de Ana. Éstos, pues, son los hijos **19**  
de Esaú, y sus duques: él es Edom. Y éstos son los hijos de Seir Horeo, moradores de aquella tierra: **20**  
Lotán, Sobal, Zibeón, Ana, Disón, Ezer, y Disán: éstos son los duques de los Horeos, hijos de Seir **21**  
en la tierra de Edom. Los hijos de Lotán fueron Hori y Hemán; y Timna fué hermana de Lotán. Y **22, 23**  
los hijos de Sobal fueron Alván, Manahath, Ebal, Sepho, y Onán. Y los hijos de Zibeón fueron Aja, y **24**  
Ana. Este Ana es el que descubrió los mulos en el desierto, cuando apacentaba los asnos de Zibeón su **25, 26**  
padre. Los hijos de Ana fueron Disón, y Aholibama, hija de Ana. Y éstos fueron los hijos de Disón: **25, 26**  
Hemdán, Eshbán, Ithram, y Chêrán. Y éstos fueron los hijos de Ezer: Bilhán, Zaaván, y Acán. Éstos **27, 28**  
fueron los hijos de Disán: Huz, y Arán. Y éstos fueron los duques de los Horeos: el duque Lotán, el **29**  
duque Sobal, el duque Zibeón, el duque Ana. El duque Disón, el duque Ezer, el duque Disán: éstos **30**  
fueron los duques de los Horeos: por sus ducados en la tierra de Seir. Y los reyes que reinaron en **31**  
la tierra de Edom, antes que reinase rey sobre los hijos de Israel, fueron éstos: Bela, hijo de Beor, **32**  
reinó en Edom: y el nombre de su ciudad fué Dinaba. Y murió Bela, y reinó en su lugar Jobab, hijo **33**  
de Zera, de Bosra. Y murió Jobab, y en su lugar reinó Husam, de tierra de Temán. Y murió Husam, **34, 35**  
y reinó en su lugar Adad, hijo de Badad, el que hirió á Midián en el campo de Moab: y el nombre de **36, 37**  
su ciudad fué Avith. Y murió Adad, y en su lugar reinó Samla, de Masreca. Y murió Samla, y reinó **36, 37**  
en su lugar Saúl, de Rehoboth del Río. Y murió Saúl, y en lugar suyo reinó Baalanán, hijo de Achbor. **38**  
Y murió Baalanán, hijo de Achbor, y reinó Adar en lugar suyo: y el nombre de su ciudad fué Pau; y **39**  
el nombre de su mujer Meetabel, hija de Matred, hija de Mezaab. Éstos, pues, son los nombres de **40**  
los duques de Esaú por sus linajes, por sus lugares, y sus nombres: el duque Timna, el duque Alva, **41, 42**  
el duque Jetheth, El duque Aholibama, el duque Ela, el duque Pinón, El duque Cenaz, el duque **41, 42**  
Temán, el duque Mibzar, El duque Magdiel, y el duque Hiram. Éstos fueron los duques de Edom por **43**  
sus habitaciones en la tierra de su posesión. Edom es el mismo Esaú, padre de los Idumeos.

Y HABITÓ Jacob en la tierra donde peregrinó su padre, en la tierra de Canaán. Éstas fueron **37, 2**  
las generaciones de Jacob. José, siendo de edad de diez y siete años apacentaba las ovejas con sus **37, 2**  
hermanos; y el joven estaba con los hijos de Bilha, y con los hijos de Zilpa, mujeres de su padre: y **3**  
noticiaba José á su padre la mala fama de ellos. Y amaba Israel á José más que á todos sus hijos, **3**  
porque le había tenido en su vejez: y le hizo una ropa de diversos colores. Y viendo sus hermanos que **4**  
su padre lo amaba más que á todos sus hermanos, aborrecíanle, y no le podían hablar pacíficamente. **5, 6**  
Y soñó José un sueño y contólo á sus hermanos; y ellos vinieron á aborrecerle más todavía. Y él les **5, 6**  
dijo: Oíd ahora este sueño que he soñado: He aquí que atábamos manojos en medio del campo, y **7**  
he aquí que mi manojito se levantaba, y estaba derecho, y que vuestros manojos estaban alrededor, y **8**  
se inclinaban al mío. Y respondieronle sus hermanos: ¿Has de reinar tú sobre nosotros, ó te has de **8**  
enseñorear sobre nosotros? Y le aborrecieron aún más á causa de sus sueños y de sus palabras. Y soñó **9**

aún otro sueño, y contólo á sus hermanos, diciendo: He aquí que he soñado otro sueño, y he aquí que el sol y la luna y once estrellas se inclinaban á mí. Y contólo á su padre y á sus hermanos: y su padre le reprendió, y díjole: ¿Qué sueño es este que soñaste? ¿Hemos de venir yo y tu madre, y tus hermanos, á inclinarnos á ti á tierra? Y sus hermanos le tenían envidia, mas su padre paraba la consideración en ello. Y fueron sus hermanos á apacentar las ovejas de su padre en Sichêm. Y dijo Israel á José: Tus hermanos apacientan las ovejas en Sichêm: ven, y te enviaré á ellos. Y él respondió: Heme aquí. Y él le dijo: Ve ahora, mira cómo están tus hermanos y cómo están las ovejas, y tráeme la respuesta. Y enviólo del valle de Hebrón, y llegó á Sichêm. Y hallólo un hombre, andando él perdido por el campo, y preguntóle aquel hombre, diciendo: ¿Qué buscas? Y él respondió: Busco á mis hermanos: ruégote que me muestres dónde pastan. Y aquel hombre respondió: Ya se han ido de aquí; yo les oí decir: Vamos á Dothán. Entonces José fué tras de sus hermanos, y hallólos en Dothán. Y como ellos lo vieron de lejos, antes que cerca de ellos llegara, proyectaron contra él para matarle. Y dijeron el uno al otro: He aquí viene el soñador; Ahora pues, venid, y matémoslo y echémosle en una cisterna, y diremos: Alguna mala bestia le devoró: y veremos qué serán sus sueños. Y como Rubén oyó esto, librólo de sus manos y dijo: No lo matemos. Y díjoles Rubén: No derramáis sangre; echadlo en esta cisterna que está en el desierto, y no pongáis mano en él; por librarlo *así* de sus manos, para hacerlo volver á su padre. Y sucedió que, cuando llegó José á sus hermanos, ellos hicieron desnudar á José su ropa, la ropa de colores que tenía sobre sí; Y tomáronlo, y echáronle en la cisterna; mas la cisterna estaba vacía, no había en ella agua. Y sentáronse á comer pan: y alzando los ojos miraron, y he aquí una compañía de Ismaelitas que venía de Galaad, y sus camellos traían aromas y bálsamo y mirra, é iban á llevarlo á Egipto. Entonces Judá dijo á sus hermanos: ¿Qué provecho el que matemos á nuestro hermano y encubramos su muerte? Venid, y vendámosle á los Ismaelitas, y no sea nuestra mano sobre él; que nuestro hermano es nuestra carne. Y sus hermanos acordaron con él. Y como pasaban los Midianitas mercaderes, sacaron ellos á José de la cisterna, y trajéronle arriba, y le vendieron á los Ismaelitas por veinte piezas de plata. Y llevaron á José á Egipto. Y Rubén volvió á la cisterna, y no halló á José dentro, y rasgó sus vestidos. Y tornó á sus hermanos y dijo: El mozo no parece; y yo, ¿adónde iré yo? Entonces tomaron ellos la ropa de José, y degollaron un cabrito de las cabras, y tiñeron la ropa con la sangre; Y enviaron la ropa de colores y trajéronla á su padre, y dijeron: Esta hemos hallado, reconoce ahora si es ó no la ropa de tu hijo. Y él la conoció, y dijo: La ropa de mi hijo es; alguna mala bestia le devoró; José ha sido despedazado. Entonces Jacob rasgó sus vestidos, y puso saco sobre sus lomos, y enlutóse por su hijo muchos días. Y levantáronse todos sus hijos y todas sus hijas para consolarlo; mas él no quiso tomar consolación, y dijo: Porque yo tengo de descender á mi hijo enlutado hasta la sepultura. Y llorólo su padre. Y los Midianitas lo vendieron en Egipto á Potiphar, eunuco de Faraón, capitán de los de la guardia.

**38** Y ACONTECIÓ en aquel tiempo, que Judá descendió de con sus hermanos, y fué á un varón Adullamita, que se llamaba Hira. Y vió allí Judá la hija de un hombre Cananeo, el cual se llamaba Súa; y tomóla, y entró á ella: La cual concibió, y parió un hijo; y llamó su nombre Er. Y concibió otra vez, y parió un hijo, y llamó su nombre Onán. Y volvió á concebir, y parió un hijo, y llamó su nombre Sela. Y estaba en Chezib cuando lo parió. Y Judá tomó mujer para su primogénito Er, la cual se llamaba Tamar. Y Er, el primogénito de Judá, fué malo á los ojos de Jehová, y quitóle Jehová la vida. Entonces Judá dijo á Onán: Entra á la mujer de tu hermano, y despóstate con ella, y suscita simiente á tu hermano. Y sabiendo Onán que la simiente no había de ser suya, sucedía que cuando entraba á la mujer de su hermano vertía en tierra, por no dar simiente á su hermano. Y desagradó en ojos de Jehová lo que hacía, y también quitó á él la vida. Y Judá dijo á Tamar su nuera: Estáte viuda en casa de tu padre, hasta que crezca Sela mi hijo; porque dijo: Que quizá no muera él también como sus hermanos. Y fué Tamar, y estúvose en casa de su padre. Y pasaron muchos días, y murió la hija de Súa, mujer de Judá; y Judá se consoló, y subía á los trasquiladores de sus ovejas á Timnath, él y su amigo Hira el Adullamita. Y fué dado aviso á Tamar, diciendo: He aquí tu suegro sube á Timnath á trasquilar sus ovejas. Entonces quitó ella de sobre sí los vestidos de su viudez, y cubrióse con un velo, y arrebozóse, y se puso á la puerta de las aguas que están junto al camino de Timnath; porque veía que había crecido Sela, y ella no era dada á él por mujer. Y vióla Judá, y tóvola por ramera, porque había ella cubierto su rostro. Y apartóse del camino hacia ella, y díjole: Ea, pues, ahora entraré á ti; porque no sabía que era su nuera; y ella dijo: ¿Qué me has de dar, si entrases á mí? Él respondió: Yo te enviaré del ganado un cabrito de las cabras. Y ella dijo: Hasme de dar prenda hasta que lo envíes. Entonces él dijo: ¿Qué prenda te daré? Ella respondió: Tu anillo, y tu manto, y tu bordón que tienes en tu mano. Y él se los dió, y entró á ella, la cual concibió de él. Y levantóse, y

fué: y quitóse el velo de sobre sí, y vistióse las ropas de su viudez. Y Judá envió el cabrito de las 20  
cabras por mano de su amigo el Adullamita, para que tomase la prenda de mano de la mujer; mas no  
la halló. Y preguntó á los hombres de aquel lugar, diciendo: ¿Dónde está la ramera de las aguas junto 21  
al camino? Y ellos le dijeron: No ha estado aquí ramera. Entonces él se volvió á Judá, y dijo: No la he 22  
hallado; y también los hombres del lugar dijeron: Aquí no ha estado ramera. Y Judá dijo: Tómeselo 23  
para sí, porque no seamos menospreciados: he aquí yo he enviado este cabrito, y tú no la hallaste. Y 24  
acaeció que al cabo de unos tres meses fué dado aviso á Judá, diciendo: Tamar tu nuera ha fornicado,  
y aun cierto está preñada de las fornicaciones. Y Judá dijo: Sacadla, y sea quemada. Y ella cuando la 25  
sacaban, envió á decir á su suegro: Del varón cuyas son estas cosas, estoy preñada: y dijo más: Mira  
ahora cuyas son estas cosas, el anillo, y el manto, y el bordón. Entonces Judá los reconoció, y dijo: 26  
Más justa es que yo, por cuanto no la he dado á Sela mi hijo. Y nunca más la conoció. Y aconteció 27  
que al tiempo del parir, he aquí había dos en su vientre. Y sucedió, cuando paría, que sacó la mano 28  
el uno, y la partera tomó y ató á su mano un hilo de grana, diciendo: Éste salió primero. Empero fué 29  
que tornando él á meter la mano, he aquí su hermano salió; y ella dijo: ¿Por qué has hecho sobre ti  
rotura? Y llamó su nombre Phares. Y después salió su hermano, el que tenía en su mano el hilo de 30  
grana, y llamó su nombre Zara.

Y LLEVADO José á Egipto, comprólo Potiphar, eunuco de Faraón, capitán de los de la guardia, **39**  
varón Egipcio, de mano de los Ismaelitas que lo habían llevado allá. Mas Jehová fué con José, y fué 2  
varón prosperado: y estaba en la casa de su señor el Egipcio. Y vió su señor que Jehová era con él, y 3  
que todo lo que él hacía, Jehová lo hacía prosperar en su mano. Así halló José gracia en sus ojos, y 4  
servíale; y él le hizo mayordomo de su casa, y entregó en su poder todo lo que tenía. Y aconteció que, 5  
desde cuando le dió el encargo de su casa, y de todo lo que tenía, Jehová bendijo la casa del Egipcio á  
causa de José; y la bendición de Jehová fué sobre todo lo que tenía, así en casa como en el campo. Y 6  
dejó todo lo que tenía en mano de José; ni con él sabía de nada más que del pan que comía. Y era José  
de hermoso semblante y bella presencia. Y aconteció después de esto, que la mujer de su señor puso 7  
sus ojos en José, y dijo: Duerme conmigo. Y él no quiso, y dijo á la mujer de su señor: He aquí que 8  
mi señor no sabe conmigo lo que hay en casa, y ha puesto en mi mano todo lo que tiene: No hay otro 9  
mayor que yo en esta casa, y ninguna cosa me ha reservado sino á ti, por cuanto tú eres su mujer;  
¿cómo, pues, haría yo este grande mal y pecaría contra Dios? Y fué que hablando ella á José cada 10  
día, y no escuchándola él para acostarse al lado de ella, para estar con ella. Aconteció que entró él 11  
un día en casa para hacer su oficio, y no había nadie de los de casa allí en casa. Y asíólo ella por su 12  
ropa, diciendo: Duerme conmigo. Entonces dejóla él su ropa en las manos, y huyó, y salióse fuera. Y 13  
acaeció que cuando vió ella que le había dejado su ropa en sus manos, y había huído fuera, Llamó á 14  
los de casa, y hablóles diciendo: Mirad, nos ha traído un Hebreo, para que hiciese burla de nosotros:  
vino él á mí para dormir conmigo, y yo dí grandes voces; Y viendo que yo alzaba la voz y gritaba, 15  
dejó junto á mí su ropa, y huyó, y salióse fuera. Y ella puso junto á sí la ropa de él, hasta que vino 16  
su señor á su casa. Entonces le habló ella semejantes palabras, diciendo: El siervo Hebreo que nos 17  
trajiste, vino á mí para deshonorarme; Y como yo alcé mi voz y grite, él dejó su ropa junto á mí, y huyó 18  
fuera. Y sucedió que como oyó su señor las palabras que su mujer le hablara, diciendo: Así me ha 19  
tratado tu siervo; encendióse su furor. Y tomó su señor á José, y púsole en la casa de la cárcel, donde 20  
estaban los presos del rey, y estuvo allí en la casa de la cárcel. Mas Jehová fué con José, y extendió á 21  
él su misericordia, y dióle gracia en ojos del principal de la casa de la cárcel. Y el principal de la casa 22  
de la cárcel entregó en mano de José todos los presos que había en aquella prisión; todo lo que hacían  
allí, él lo hacía. No veía el principal de la cárcel cosa alguna que en su mano estaba; porque Jehová 23  
era con él, y lo que él hacía, Jehová lo prosperaba.

Y ACONTECIÓ después de estas cosas, que el copero del rey de Egipto y el panadero delinquieron **40**  
contra su señor el rey de Egipto. Y enojóse Faraón contra sus dos eunucos, contra el principal de los 2  
coperos, y contra el principal de los panaderos: Y púsolos en prisión en la casa del capitán de los de 3  
la guardia, en la casa de la cárcel donde José estaba preso. Y el capitán de los de la guardia dió cargo 4  
de ellos á José, y él les servía: y estuvieron días en la prisión. Y ambos á dos, el copero y el panadero 5  
del rey de Egipto, que estaban arrestados en la prisión, vieron un sueño, cada uno su sueño en una  
misma noche, cada uno conforme á la declaración de su sueño. Y vino á ellos José por la mañana, 6  
y mirólos, y he aquí que estaban tristes. Y él preguntó á aquellos eunucos de Faraón, que estaban 7  
con él en la prisión de la casa de su señor, diciendo: ¿Por qué parecen hoy mal vuestros semblantes?  
Y ellos le dijeron: Hemos tenido un sueño, y no hay quien lo declare. Entonces les dijo José: ¿No son 8  
de Dios las declaraciones? Contádmelo ahora. Entonces el principal de los coperos contó su sueño á 9

10 José, y díjole: Yo soñaba que veía una vid delante de mí, Y en la vid tres sarmientos; y ella como que  
11 brotaba, y arrojaba su flor, viniendo á madurar sus racimos de uvas: Y que la copa de Faraón estaba  
en mi mano, y tomaba yo las uvas, y las exprimía en la copa de Faraón, y daba yo la copa en mano  
12, 13 de Faraón. Y díjole José: Ésta es su declaración: Los tres sarmientos son tres días: Al cabo de tres  
días Faraón te hará levantar cabeza, y te restituirá á tu puesto: y darás la copa á Faraón en su mano,  
14 como solías cuando eras su copero. Acuérdate, pues, de mí para contigo cuando tuvieres ese bien, y  
ruégote que uses conmigo de misericordia, y hagas mención de mí á Faraón, y me saques de esta casa:  
15 Porque hurtado he sido de la tierra de los Hebreos; y tampoco he hecho aquí porqué me hubiesen  
16 de poner en la cárcel. Y viendo el principal de los panaderos que había declarado para bien, dijo á  
17 José: También yo soñaba que veía tres canastillos blancos sobre mi cabeza; Y en el canastillo más  
alto había de todas las viandas de Faraón, obra de panadero; y que las aves las comían del canastillo  
18 de sobre mi cabeza. Entonces respondió José, y dijo: Ésta es su declaración: Los tres canastillos tres  
19 días son; Al cabo de tres días quitará Faraón tu cabeza de sobre ti, y te hará colgar en la horca, y  
20 las aves comerán tu carne de sobre ti. Y fué el tercero día el día del nacimiento de Faraón, é hizo  
banquete á todos sus sirvientes: y alzó la cabeza del principal de los coperos, y la cabeza del principal  
21 de los panaderos, entre sus servidores. É hizo volver á su oficio al principal de los coperos; y dió él  
22 la copa en mano de Faraón. Mas hizo ahorcar al principal de los panaderos, como le había declarado  
23 José. Y el principal de los coperos no se acordó de José, sino que le olvidó.

41, 2 Y ACONTECIÓ que pasados dos años tuvo Faraón un sueño: Parecíale que estaba junto al río; Y  
3 que del río subían siete vacas, hermosas á la vista, y muy gordas, y pacían en el prado: Y que otras  
siete vacas subían tras ellas del río, de fea vista, y enjutas de carne, y se pararon cerca de las vacas  
4 hermosas á la orilla del río: Y que las vacas de fea vista y enjutas de carne devoraban á las siete vacas  
5 hermosas y muy gordas. Y despertó Faraón. Durmióse de nuevo, y soñó la segunda vez: Que siete  
6 espigas llenas y hermosas subían de una sola caña: Y que otras siete espigas menudas y abatidas del  
7 Solano, salían después de ellas: Y las siete espigas menudas devoraban á las siete espigas gruesas  
8 y llenas. Y despertó Faraón, y he aquí que era sueño. Y acaeció que á la mañana estaba agitado su  
espíritu; y envió é hizo llamar á todos los magos de Egipto, y á todos sus sabios: y contóles Faraón  
9 sus sueños, mas no había quien á Faraón los declarase. Entonces el principal de los coperos habló á  
10 Faraón, diciendo: Acuérdome hoy de mis faltas: Faraón se enojó contra sus siervos, y á mí me echó  
11 á la prisión de la casa del capitán de los de la guardia, á mí y al principal de los panaderos: Y yo y  
12 él vimos un sueño una misma noche: cada uno soñó conforme á la declaración de su sueño. Y estaba  
allí con nosotros un mozo Hebreo, sirviente del capitán de los de la guardia; y se lo contamos, y él  
13 nos declaró nuestros sueños, y declaró á cada uno conforme á su sueño. Y aconteció que como él nos  
14 declaró, así fué: á mí me hizo volver á mi puesto, é hizo colgar al otro. Entonces Faraón envió y llamó  
á José; é hicieronle salir corriendo de la cárcel, y le cortaron el pelo, y mudaron sus vestidos, y vino  
15 á Faraón. Y dijo Faraón á José: Yo he tenido un sueño, y no hay quien lo declare; mas he oído decir  
16 de ti, que oyes sueños para declararlos. Y respondió José á Faraón, diciendo: No está en mí; Dios  
17 será el que responda paz á Faraón. Entonces Faraón dijo á José: En mi sueño parecíame que estaba  
18 á la orilla del río: Y que del río subían siete vacas de gruesas carnes y hermosa apariencia, que  
19 pacían en el prado: Y que otras siete vacas subían después de ellas, flacas y de muy fea traza; tan  
20 extenuadas, que no he visto otras semejantes en toda la tierra de Egipto en fealdad: Y las vacas flacas  
21 y feas devoraban á las siete primeras vacas gruesas: Y entraban en sus entrañas, mas no se conocía  
22 que hubiese entrado en ellas, porque su parecer era aún malo, como de primero. Y yo desperté. Vi  
23 también soñando, que siete espigas subían en una misma caña llenas y hermosas; Y que otras siete  
24 espigas menudas, marchitas, abatidas del Solano, subían después de ellas: Y las espigas menudas  
devoraban á las siete espigas hermosas: y helo dicho á los magos, mas no hay quien me lo declare.  
25 Entonces respondió José á Faraón: El sueño de Faraón es uno mismo: Dios ha mostrado á Faraón lo  
26 que va á hacer. Las siete vacas hermosas siete años son; y las espigas hermosas son siete años: el  
27 sueño es uno mismo. También las siete vacas flacas y feas que subían tras ellas, son siete años; y las  
28 siete espigas menudas y marchitas del Solano, siete años serán de hambre. Esto es lo que respondo á  
29 Faraón. Lo que Dios va á hacer, halo mostrado á Faraón. He aquí vienen siete años de grande hartura  
30 en toda la tierra de Egipto: Y levantarse han tras ellos siete años de hambre; y toda la hartura será  
31 olvidada en la tierra de Egipto; y el hambre consumirá la tierra; Y aquella abundancia no se echará  
32 de ver á causa del hambre siguiente, la cual será gravísima. Y el suceder el sueño á Faraón dos veces,  
33 significa que la cosa es firme de parte de Dios, y que Dios se apresura á hacerla. Por tanto, provéase  
34 ahora Faraón de un varón prudente y sabio, y póngalo sobre la tierra de Egipto. Haga *esto* Faraón,

y ponga gobernadores sobre el país, y quite la tierra de Egipto en los siete años de la hartura; Y junten toda la provisión de estos buenos años que vienen, y alleguen el trigo bajo la mano de Faraón para mantenimiento de las ciudades; y guárdenlo. Y esté aquella provisión en depósito para el país, para los siete años del hambre que serán en la tierra de Egipto; y el país no perecerá de hambre. Y el negocio pareció bien á Faraón, y á sus siervos. Y dijo Faraón á sus siervos: ¿Hemos de hallar otro hombre como éste, en quien haya espíritu de Dios? Y dijo Faraón á José: Pues que Dios te ha hecho saber todo esto, no hay entendido ni sabio como tú: Tú serás sobre mi casa, y por tu dicho se gobernará todo mi pueblo: solamente en el trono seré yo mayor que tú. Dijo más Faraón á José: He aquí yo te he puesto sobre toda la tierra de Egipto. Entonces Faraón quitó su anillo de su mano, y púsolo en la mano de José, é hízole vestir de ropas de lino finísimo, y puso un collar de oro en su cuello; É hízolo subir en su segundo carro, y pregonaron delante de él: Doblad la rodilla: y púsole sobre toda la tierra de Egipto. Y dijo Faraón á José: Yo Faraón; y sin ti ninguno alzará su mano ni su pie en toda la tierra de Egipto. Y llamó Faraón el nombre de José, Zaphnath-paaneah; y dióle por mujer á Asenath, hija de Potipherah, sacerdote de On. Y salió José por toda la tierra de Egipto. Y era José de edad de treinta años cuando fué presentado delante de Faraón, rey de Egipto: y salió José de delante de Faraón, y transitó por toda la tierra de Egipto. É hizo la tierra en aquellos siete años de hartura á montones. Y él juntó todo el mantenimiento de los siete años que fueron en la tierra de Egipto, y guardó mantenimiento en las ciudades, poniendo en cada ciudad el mantenimiento del campo de sus alrededores. Y acopió José trigo como arena de la mar, mucho en extremo, hasta no poderse contar, porque no tenía número. Y nacieron á José dos hijos antes que viniese el primer año del hambre, los cuales le parió Asenath, hija de Potipherah, sacerdote de On. Y llamó José el nombre del primogénito Manasés; porque Dios (*dijo*) me hizo olvidar todo mi trabajo, y toda la casa de mi padre. Y el nombre del segundo llamólo Ephraim; porque Dios (*dijo*) me hizo fértil en la tierra de mi aflicción. Y cumplieronse los siete años de la hartura, que hubo en la tierra de Egipto. Y comenzaron á venir los siete años del hambre, como José había dicho: y hubo hambre en todos los países, mas en toda la tierra de Egipto había pan. Y cuando se sintió el hambre en toda la tierra de Egipto, el pueblo clamó á Faraón por pan. Y dijo Faraón á todos los Egipcios: Id á José, y haced lo que él os dijere. Y el hambre estaba por toda la extensión del país. Entonces abrió José todo granero donde había, y vendía á los Egipcios; porque había crecido el hambre en la tierra de Egipto. Y toda la tierra venía á Egipto para comprar de José, porque por toda la tierra había crecido el hambre.

Y VIENDO Jacob que en Egipto había alimentos, dijo á sus hijos: ¿Por qué os estáis mirando? Y dijo: He aquí, yo he oído que hay víveres en Egipto; descended allá, y comprad de allí para nosotros, para que podamos vivir, y no nos muramos. Y descendieron los diez hermanos de José á comprar trigo á Egipto. Mas Jacob no envió á Benjamín hermano de José con sus hermanos; porque dijo: No sea acaso que le acontezca algún desastre. Y vinieron los hijos de Israel á comprar entre los que venían: porque había hambre en la tierra de Canaán. Y José era el señor de la tierra, que vendía á todo el pueblo de la tierra: y llegaron los hermanos de José, é inclináronse á él rostro por tierra. Y José como vió á sus hermanos, conociólos; mas hizo que no los conocía, y hablóles ásperamente, y les dijo: ¿De dónde habéis venido? Ellos respondieron: De la tierra de Canaán á comprar alimentos. José, pues, conoció á sus hermanos; pero ellos no le conocieron. Entonces se acordó José de los sueños que había tenido de ellos, y díjoles: Espías sois; por ver lo descubierto del país habéis venido. Y ellos le respondieron: No, señor mío: mas tus siervos han venido á comprar alimentos. Todos nosotros somos hijos de un varón: somos hombres de verdad: tus siervos nunca fueron espías. Y él les dijo: No; á ver lo descubierto del país habéis venido. Y ellos respondieron: Tus siervos somos doce hermanos, hijos de un varón en la tierra de Canaán; y he aquí el menor está hoy con nuestro padre, y otro no parece. Y José les dijo: Eso es lo que os he dicho, afirmando que sois espías: En esto seréis probados: Vive Faraón que no saldréis de aquí, sino cuando vuestro hermano menor aquí viniere. Enviad uno de vosotros, y traiga á vuestro hermano; y vosotros quedad presos, y vuestras palabras serán probadas, si hay verdad con vosotros: y si no, vive Faraón, que sois espías. Y juntólos en la cárcel por tres días. Y al tercer día díjoles José: Haced esto, y vivid: Yo temo á Dios: Si sois hombres de verdad, quede preso en la casa de vuestra cárcel uno de vuestros hermanos; y vosotros id, llevad el alimento para el hambre de vuestra casa: Pero habéis de traerme á vuestro hermano menor, y serán verificadas vuestras palabras, y no moriréis. Y ellos lo hicieron así. Y decían el uno al otro: Verdaderamente hemos pecado contra nuestro hermano, que vimos la angustia de su alma cuando nos rogaba, y no le oímos: por eso ha venido sobre nosotros esta angustia. Entonces Rubén les respondió, diciendo: ¿No os hablé yo y dije: No pequéis contra el mozo; y no escuchasteis? He aquí también su sangre es

23, 24 requerida. Y ellos no sabían que los entendía José, porque había intérprete entre ellos. Y apartóse él de ellos, y lloró: después volvió á ellos, y les habló, y tomó de entre ellos á Simeón, y aprisionóle á vista de ellos. Y mandó José que llenaran sus sacos de trigo, y devolviesen el dinero de cada uno de ellos, poniéndolo en su saco, y les diesen comida para el camino: é hizo así con ellos. Y ellos pusieron su trigo sobre sus asnos, y fuéronse de allí. Y abriendo uno de ellos su saco para dar de comer á su asno en el mesón, vió su dinero que estaba en la boca de su costal. Y dijo á sus hermanos: Mi dinero se me ha devuelto, y aun helo aquí en mi saco. Sobresaltóseles entonces el corazón, y espantados dijeron el uno al otro: ¿Qué es esto que nos ha hecho Dios? Y venidos á Jacob su padre en tierra de Canaán, contáronle todo lo que les había acaecido, diciendo: Aquel varón, señor de la tierra, nos habló ásperamente, y nos trató como á espías de la tierra: Y nosotros le dijimos: Somos hombres de verdad, nunca fuimos espías: Somos doce hermanos, hijos de nuestro padre; uno no parece, y el menor está hoy con nuestro padre en la tierra de Canaán. Y aquel varón, señor de la tierra, nos dijo: En esto conoceré que sois hombres de verdad; dejad conmigo uno de vuestros hermanos, y tomad para el hambre de vuestras casas, y andad, Y traedme á vuestro hermano el menor, para que yo sepa que no sois espías, sino hombres de verdad: *así* os daré á vuestro hermano, y negociaréis en la tierra. Y aconteció que vaciando ellos sus sacos, he aquí que en el saco de cada uno estaba el atado de su dinero: y viendo ellos y su padre los atados de su dinero, tuvieron temor. Entonces su padre Jacob les dijo: Habéisme privado de mis hijos; José no parece, ni Simeón tampoco, y á Benjamín le llevaréis: contra mí son todas estas cosas. Y Rubén habló á su padre, diciendo: Harás morir á mis dos hijos, si no te lo volviere; entrégalo en mi mano, que yo lo volveré á ti. Y él dijo: No descenderá mi hijo con vosotros; que su hermano es muerto, y él solo ha quedado: y si le aconteciere *algún* desastre en el camino por donde vais, haréis descender mis canas con dolor á la sepultura.

**43,** 2 Y EL hambre era grande en la tierra. Y aconteció que como acabaron de comer el trigo que trajeron de Egipto, díjoles su padre: Volved, y comprad para nosotros un poco de alimento. Y respondió Judá, diciendo: Aquel varón nos protestó con ánimo resuelto, diciendo: No veréis mi rostro sin vuestro hermano con vosotros. Si enviare á nuestro hermano con nosotros, descenderemos y te compraremos alimento: Pero si no le enviare, no descenderemos: porque aquel varón nos dijo: No veréis mi rostro sin vuestro hermano con vosotros. Y dijo Israel: ¿Por qué me hicisteis tanto mal, declarando al varón que teníais más hermano? Y ellos respondieron: Aquel varón nos preguntó expresamente por nosotros, y por nuestra parentela, diciendo: ¿Vive aún vuestro padre? ¿tenéis otro hermano? y declarámosle conforme á estas palabras. ¿Podíamos nosotros saber que había de decir: Haced venir á vuestro hermano? Entonces Judá dijo á Israel su padre: Envía al mozo conmigo, y nos levantaremos é iremos, á fin que vivamos y no muramos nosotros, y tú, y nuestros niños. Yo lo fío; á mí me pedirás cuenta de él: si yo no te lo volviere y lo pusiere delante de ti, seré para ti el culpante todos los días: Que si no nos hubiéramos detenido, cierto ahora hubiéramos ya vuelto dos veces. Entonces Israel su padre les respondió: Pues que así es, hacedlo; tomad de lo mejor de la tierra en vuestros vasos, y llevad á aquel varón un presente, un poco de bálsamo, y un poco de miel, aromas y mirra, nueces y almendras. Y tomad en vuestras manos doblado dinero, y llevad en vuestra mano el dinero vuelto en las bocas de vuestros costales; quizá fué yerro. Tomad también á vuestro hermano, y levantaos, y volved á aquel varón. Y el Dios Omnipotente os dé misericordias delante de aquel varón, y os suelte al otro vuestro hermano, y á este Benjamín. Y si he de ser privado de mis hijos, séalo. Entonces tomaron aquellos varones el presente, y tomaron en su mano doblado dinero, y á Benjamín; y se levantaron, y descendieron á Egipto, y presentáronse delante de José. Y vió José á Benjamín con ellos, y dijo al mayordomo de su casa: Mete en casa á esos hombres, y degüella víctima, y aderézala; porque estos hombres comerán conmigo al medio día. É hizo el hombre como José dijo; y metió aquel hombre á los hombres en casa de José. Y aquellos hombres tuvieron temor, cuando fueron metidos en casa de José, y decían: Por el dinero que fué vuelto en nuestros costales la primera vez nos han metido *aquí*, para revolver contra nosotros, y dar sobre nosotros, y tomarnos por siervos á nosotros, y á nuestros asnos. Y llegaron al mayordomo de la casa de José, y le hablaron á la entrada de la casa. Y dijeron: Ay, señor mío, nosotros en realidad de verdad descendimos al principio á comprar alimentos: Y aconteció que como vinimos al mesón y abrimos nuestros costales, he aquí el dinero de cada uno estaba en la boca de su costal, nuestro dinero en su justo peso; y hémoslo vuelto en nuestras manos. Hemos también traído en nuestras manos otro dinero para comprar alimentos: nosotros no sabemos quién haya puesto nuestro dinero en nuestros costales. Y él respondió: Paz á vosotros, no temáis; vuestro Dios y el Dios de vuestro padre os dió el tesoro en vuestros costales: vuestro dinero vino á mí. Y sacó á Simeón á ellos. Y metió aquel varón á aquellos hombres en casa de José: y dióles



agua, y lavaron sus pies: y dió de comer á sus asnos. Y ellos prepararon el presente entretanto que venía José al medio día, porque habían oído que allí habían de comer pan. Y vino José á casa, y ellos le trajeron el presente que tenían en su mano dentro de casa, é inclináronse á él hasta tierra. Entonces les preguntó él cómo estaban, y dijo: ¿Vuestro padre, el anciano que dijisteis, lo pasa bien? ¿vive todavía? Y ellos respondieron: Bien va á tu siervo nuestro padre; aun vive. Y se inclinaron, é hicieron reverencia. Y alzando él sus ojos vió á Benjamín su hermano, hijo de su madre, y dijo: ¿Es éste vuestro hermano menor, de quien me hablasteis? Y dijo: Dios tenga misericordia de ti, hijo mío. Entonces José se apresuró, porque se conmovieron sus entrañas á causa de su hermano, y procuró donde llorar: y entróse en su cámara, y lloró allí. Y lavó su rostro, y salió fuera, y reprimióse, y dijo: Poned pan. Y pusieron para él aparte, y separadamente para ellos, y aparte para los Egipcios que con él comían: porque los Egipcios no pueden comer pan con los Hebreos, lo cual es abominación á los Egipcios. Y sentáronse delante de él, el mayor conforme á su mayoría, y el menor conforme á su menoría; y estaban aquellos hombres atónitos *mirándose* el uno al otro. Y él tomó viandas de delante de sí para ellos; mas la porción de Benjamín era cinco veces como cualquiera de las de ellos. Y bebieron, y alegráronse con él.

Y MANDÓ José al mayordomo de su casa, diciendo: Hinche los costales de aquestos varones de alimentos, cuanto pudieren llevar, y pon el dinero de cada uno en la boca de su costal: Y pondrás mi copa, la copa de plata, en la boca del costal del menor, con el dinero de su trigo. Y él hizo como dijo José. Venida la mañana, los hombres fueron despedidos con sus asnos. Habiendo ellos salido de la ciudad, *de la* que aun no se habían alejado, dijo José á su mayordomo: Levántate, y sigue á esos hombres; y cuando los alcanzares, diles: ¿Por qué habéis vuelto mal por bien? ¿No es ésta en la que bebe mi señor, y por la que suele adivinar? habéis hecho mal en lo que hicisteis. Y como él los alcanzó, díjoles estas palabras. Y ellos le respondieron: ¿Por qué dice mi señor tales cosas? Nunca tal hagan tus siervos. He aquí, el dinero que hallamos en la boca de nuestros costales, te lo volvimos á traer desde la tierra de Canaán; ¿cómo, pues, habíamos de hurtar de casa de tu señor plata ni oro? Aquel de tus siervos en quien fuere hallada *la copa*, que muera, y aun nosotros seremos siervos de mi señor. Y él dijo: También ahora sea conforme á vuestras palabras; aquél en quien se hallare, será mi siervo, y vosotros seréis sin culpa. Ellos entonces se dieron prisa, y derribando cada uno su costal en tierra, abrió cada cual el costal suyo. Y buscó; desde el mayor comenzó, y acabó en el menor; y la copa fué hallada en el costal de Benjamín. Entonces ellos rasgaron sus vestidos, y cargó cada uno su asno, y volvieron á la ciudad. Y llegó Judá con sus hermanos á casa de José, que aun estaba allí, y postráronse delante de él en tierra. Y díjoles José: ¿Qué obra es esta que habéis hecho? ¿no sabéis que un hombre como yo sabe adivinar? Entonces dijo Judá: ¿Qué diremos á mi señor? ¿qué hablaremos? ¿ó con qué nos justificaremos? Dios ha hallado la maldad de tus siervos: he aquí, nosotros somos siervos de mi señor, nosotros, y también aquél en cuyo poder fué hallada la copa. Y él respondió: Nunca yo tal haga: el varón en cuyo poder fué hallada la copa, él será mi siervo; vosotros id en paz á vuestro padre. Entonces Judá se llegó á él, y dijo: Ay señor mío, ruégote que hable tu siervo una palabra en oídos de mi señor, y no se encienda tu enojo contra tu siervo, pues que tú eres como Faraón. Mi señor preguntó á sus siervos, diciendo: ¿Tenéis padre ó hermano? Y nosotros respondimos á mi señor: Tenemos un padre anciano, y un mozo que le nació en su vejez, pequeño *aún*; y un hermano suyo murió, y él quedó solo de su madre, y su padre lo ama. Y tú dijiste á tus siervos: Traédmelo, y pondré mis ojos sobre él. Y nosotros dijimos á mi señor: El mozo no puede dejar á su padre, porque si le dejare, su padre morirá. Y dijiste á tus siervos: Si vuestro hermano menor no descendiere con vosotros, no veáis más mi rostro. Aconteció pues, que como llegamos á mi padre tu siervo, contámosle las palabras de mi señor. Y dijo nuestro padre: Volved á comprarnos un poco de alimento. Y nosotros respondimos: No podemos ir: si nuestro hermano fuere con nosotros, iremos; porque no podemos ver el rostro del varón, no estando con nosotros nuestro hermano el menor. Entonces tu siervo mi padre nos dijo: Vosotros sabéis que dos me parió mi mujer; Y el uno salió de conmigo, y pienso de cierto que fué despedazado, y hasta ahora no le he visto; Y si tomareis también éste de delante de mí, y le aconteciere *algún* desastre, haréis descender mis canas con dolor á la sepultura. Ahora, pues, cuando llegare yo á tu siervo mi padre, y el mozo no fuere conmigo, como su alma está ligada al alma de él, Sucederá que cuando no vea al mozo, morirá: y tus siervos harán descender las canas de tu siervo nuestro padre con dolor á la sepultura. Como tu siervo salió por fiador del mozo con mi padre, diciendo: Si no te lo volviere, entonces yo seré culpable para mi padre todos los días; Ruégote por tanto que quede ahora tu siervo por el mozo por siervo de mi señor, y que el mozo vaya con sus hermanos. Porque ¿cómo iré yo á mi padre sin el mozo? No podré, por no ver el mal que sobrevendrá

á mi padre.

**45** NO podía ya José contenerse delante de todos los que estaban al lado suyo, y clamó: Haced salir  
 2 de conmigo á todos. Y no quedó nadie con él, al darse á conocer José á sus hermanos. Entonces se  
 3 dió á llorar á voz en grito; y oyeron los Egipcios, y oyó también la casa de Faraón. Y dijo José á sus  
 4 hermanos: Yo soy José: ¿vive aún mi padre? Y sus hermanos no pudieron responderle, porque estaban  
 5 turbados delante de él. Entonces dijo José á sus hermanos: Llegaos ahora á mí. Y ellos se llegaron. Y  
 6 él dijo: Yo soy José vuestro hermano el que vendisteis para Egipto. Ahora pues, no os entristezcáis,  
 7 ni os pese de haberme vendido acá; que para preservación de vida me envió Dios delante de vosotros:  
 8 Que ya ha habido dos años de hambre en medio de la tierra, y aun quedan cinco años en que ni habrá  
 9 arada ni siega. Y Dios me envió delante de vosotros, para que vosotros quedaseis en la tierra, y para  
 10 daros vida por medio de grande salvamento. Así pues, no me enviasteis vosotros acá, sino Dios, que  
 11 me ha puesto por padre de Faraón, y por señor de toda su casa, y por gobernador en toda la tierra de  
 12 Egipto. Daos priesa, id á mi padre y decidle: Así dice tu hijo José: Dios me ha puesto por señor de todo  
 13 Egipto; ven á mí, no te detengas: Y habitarás en la tierra de Gosén, y estarás cerca de mí, tú y tus  
 14 hijos, y los hijos de tus hijos, tus ganados y tus vacas, y todo lo que tienes. Y allí te alimentaré, pues  
 15 aun quedan cinco años de hambre, porque no perezcas de pobreza tú y tu casa, y todo lo que tienes:  
 16 Y he aquí, vuestros ojos ven, y los ojos de mi hermano Benjamín, que mi boca os habla. Haréis pues  
 17 saber á mi padre toda mi gloria en Egipto, y todo lo que habéis visto: y daos priesa, y traed á mi  
 18 padre acá. Y echóse sobre el cuello de Benjamín su hermano, y lloró; y también Benjamín lloró sobre  
 19 su cuello. Y besó á todos sus hermanos, y lloró sobre ellos: y después sus hermanos hablaron con  
 20 él. Y oyóse la noticia en la casa de Faraón, diciendo: Los hermanos de José han venido. Y plugo en  
 21 los ojos de Faraón y de sus siervos. Y dijo Faraón á José: Di á tus hermanos: Haced esto: cargad  
 22 vuestras bestias, é id, volved á la tierra de Canaán; Y tomad á vuestro padre y vuestras familias, y  
 23 venid á mí, que yo os daré lo bueno de la tierra de Egipto y comeréis la grosura de la tierra. Y tú  
 24 manda: Haced esto: tomaos de la tierra de Egipto carros para vuestros niños y vuestras mujeres; y  
 25 tomad á vuestro padre, y venid. Y no se os dé nada de vuestras alhajas, porque el bien de la tierra de  
 26 Egipto será vuestro. É hicieronlo así los hijos de Israel: y dióles José carros conforme á la orden de  
 27 Faraón, y suministróles víveres para el camino. Á cada uno de todos ellos dió mudas de vestidos, y  
 28 á Benjamín dió trescientas piezas de plata, y cinco mudas de vestidos. Y á su padre envió esto: diez  
 29 asnos cargados de lo mejor de Egipto, y diez asnas cargadas de trigo, y pan y comida, para su padre en  
 30 el camino. Y despidió á sus hermanos, y fuéronse. Y él les dijo: No riñáis por el camino. Y subieron  
 31 de Egipto, y llegaron á la tierra de Canaán á Jacob su padre. Y diéronle las nuevas, diciendo: José  
 32 vive aún; y él es señor en toda la tierra de Egipto. Y su corazón se desmayó; pues no los creía. Y  
 33 ellos le contaron todas las palabras de José, que él les había hablado; y viendo él los carros que José  
 34 enviaba para llevarlo, el espíritu de Jacob su padre revivió. Entonces dijo Israel: Basta; José mi hijo  
 35 vive todavía: iré, y le veré antes que yo muera.

**46** Y PARTIÓSE Israel con todo lo que tenía, y vino á Beer-seba, y ofreció sacrificios al Dios de su  
 2 padre Isaac. Y habló Dios á Israel en visiones de noche, y dijo: Jacob, Jacob. Y él respondió: Heme  
 3 aquí. Y dijo: Yo soy Dios, el Dios de tu padre; no temas de descender á Egipto, porque yo te pondré  
 4 allí en gran gente. Yo descenderé contigo á Egipto, y yo también te haré volver: y José pondrá su  
 5 mano sobre tus ojos. Y levantóse Jacob de Beer-seba; y tomaron los hijos de Israel á su padre Jacob,  
 6 y á sus niños, y á sus mujeres, en los carros que Faraón había enviado para llevarlo. Y tomaron sus  
 7 ganados, y su hacienda que había adquirido en la tierra de Canaán, y viniéronse á Egipto, Jacob, y  
 8 toda su simiente consigo; Sus hijos, y los hijos de sus hijos consigo; sus hijas, y las hijas de sus hijos, y  
 9 á toda su simiente trajo consigo á Egipto. Y éstos son los nombres de los hijos de Israel, que entraron  
 10 en Egipto, Jacob y sus hijos: Rubén, el primogénito de Jacob. Y los hijos de Rubén: Hanoch, y Phallú,  
 11 y Hezrón, y Carmi. Y los hijos de Simeón: Jemuel, y Jamín, y Ohad, y Jachín, y Zohar, y Saúl, hijo de  
 12 la Cananea. Y los hijos de Leví: Gersón, Coath, y Merari. Y los hijos de Judá: Er, y Onán, y Sela, y  
 13 Phares, y Zara: mas Er y Onán, murieron en la tierra de Canaán. Y los hijos de Phares fueron Hezrón  
 14 y Hamul. Y los hijos de Issachâr: Thola, y Phúa, y Job, y Simrón. Y los hijos de Zabulón: Sered y  
 15 Elón, y Jahleel. Éstos fueron los hijos de Lea, los que parió á Jacob en Padan-aram, y además su hija  
 16 Dina: treinta y tres las almas todas de sus hijos é hijas. Y los hijos de Gad: Ziphión, y Aggi, y Ezbón,  
 17 y Suni, y Heri, y Arodí, y Areli. Y los hijos de Aser: Jimna, é Ishua, é Isui y Bería, y Sera, hermana  
 18 de ellos. Los hijos de Bería: Heber, y Malchíel. Éstos fueron los hijos de Zilpa, la que Labán dió á su  
 19 hija Lea, y parió éstos á Jacob; todas diez y seis almas. Y los hijos de Rachêl, mujer de Jacob: José  
 20 y Benjamín. Y nacieron á José en la tierra de Egipto Manasés y Ephraim, los que le parió Asenath,

hija de Potipherah, sacerdote de On. Y los hijos de Benjamín fueron Bela, y Bechêr y Asbel, y Gera, y Naamán, y Ehi, y Ros y Muppmim, y Huppmim, y Ard. Éstos fueron los hijos de Rachêl, que nacieron á Jacob: *en* todas, catorce almas. Y los hijos de Dan: Husim. Y los hijos de Nephtalí: Jahzeel, y Guni, y Jezer, y Shillem. Éstos fueron los hijos de Bilha, la que dió Labán á Rachêl su hija, y parió éstos á Jacob; todas siete almas. Todas las personas que vinieron con Jacob á Egipto, procedentes de sus lomos, sin las mujeres de los hijos de Jacob, todas las personas fueron sesenta y seis. Y los hijos de José, que le nacieron en Egipto, dos personas. Todas las almas de la casa de Jacob, que entraron en Egipto, fueron setenta. Y envió á Judá delante de sí á José, para que le viniese á ver á Gosén; y llegaron á la tierra de Gosén. Y José unció su carro y vino á recibir á Israel su padre á Gosén; y se manifestó á él, y echóse sobre su cuello, y lloró sobre su cuello bastante. Entonces Israel dijo á José: Muera yo ahora, ya que he visto tu rostro, pues aun vives. Y José dijo á sus hermanos, y á la casa de su padre: Subiré y haré saber á Faraón, y diréle: Mis hermanos y la casa de mi padre, que estaban en la tierra de Canaán, han venido á mí; Y los hombres son pastores de ovejas, porque son hombres ganaderos: y han traído sus ovejas y sus vacas, y todo lo que tenían. Y cuando Faraón os llamare y dijere: ¿cuál es vuestro oficio? Entonces diréis: Hombres de ganadería han sido tus siervos desde nuestra mocedad hasta ahora, nosotros y nuestros padres; á fin que moréis en la tierra de Gosén, porque los Egipcios abominan todo pastor de ovejas.

Y JOSÉ vino, é hizo saber á Faraón, y dijo: Mi padre y mis hermanos, y sus ovejas y sus vacas, con todo lo que tienen, han venido de la tierra de Canaán, y he aquí, están en la tierra de Gosén. Y de los postreros de sus hermanos tomó cinco varones, y presentólos delante de Faraón. Y Faraón dijo á sus hermanos: ¿Cuál es vuestro oficio? Y ellos respondieron á Faraón: Pastores de ovejas son tus siervos, así nosotros como nuestros padres. Dijeron además á Faraón: Por morar en esta tierra hemos venido, porque no hay pasto para las ovejas de tus siervos, pues el hambre es grave en la tierra de Canaán: por tanto, te rogamos ahora que habiten tus siervos en la tierra de Gosén. Entonces Faraón habló á José, diciendo: Tu padre y tus hermanos han venido á ti; La tierra de Egipto delante de ti está; en lo mejor de la tierra haz habitar á tu padre y á tus hermanos; habiten en la tierra de Gosén; y si entiendes que hay entre ellos hombres eficaces, ponlos por mayores del ganado mío. Y José introdujo á su padre, y presentólo delante de Faraón; y Jacob bendijo á Faraón. Y dijo Faraón á Jacob: ¿Cuántos son los días de los años de tu vida? Y Jacob respondió á Faraón: Los días de los años de mi peregrinación son ciento treinta años; pocos y malos han sido los días de los años de mi vida, y no han llegado á los días de los años de la vida de mis padres en los días de su peregrinación. Y Jacob bendijo á Faraón, y salióse de delante de Faraón. Así José hizo habitar á su padre y á sus hermanos, y dióles posesión en la tierra de Egipto, en lo mejor de la tierra, en la tierra de Rameses como mandó Faraón. Y alimentaba José á su padre y á sus hermanos, y á toda la casa de su padre, de pan, hasta la boca del niño. Y no había pan en toda la tierra, y el hambre era muy grave; por lo que desfalleció de hambre la tierra de Egipto y la tierra de Canaán. Y recogió José todo el dinero que se halló en la tierra de Egipto y en la tierra de Canaán, por los alimentos que de él compraban; y metió José el dinero en casa de Faraón. Y acabado el dinero de la tierra de Egipto y de la tierra de Canaán, vino todo Egipto á José diciendo: Danos pan: ¿por qué moriremos delante de ti, por haberse acabado el dinero? Y José dijo: Dad vuestros ganados, y yo os daré por vuestros ganados, si se ha acabado el dinero. Y ellos trajeron sus ganados á José; y José les dió alimentos por caballos, y por el ganado de las ovejas, y por el ganado de las vacas, y por asnos: y sustentólos de pan por todos sus ganados aquel año. Y acabado aquel año, vinieron á él el segundo año, y le dijeron: No encubriremos á nuestro señor que el dinero ciertamente se ha acabado; también el ganado es *ya* de nuestro señor; nada ha quedado delante de nuestro señor sino nuestros cuerpos y nuestra tierra. ¿Por qué moriremos delante de tus ojos, así nosotros como nuestra tierra? Cómpranos á nosotros y á nuestra tierra por pan, y seremos nosotros y nuestra tierra siervos de Faraón: y danos simiente para que vivamos y no muramos, y no sea asolada la tierra. Entonces compró José toda la tierra de Egipto para Faraón; pues los Egipcios vendieron cada uno sus tierras, porque se agravó el hambre sobre ellos: y la tierra vino á ser de Faraón. Y al pueblo hízolo pasar á las ciudades desde el un cabo del término de Egipto hasta el otro cabo. Solamente la tierra de los sacerdotes no compró, por cuanto los sacerdotes tenían ración de Faraón, y ellos comían su ración que Faraón les daba: por eso no vendieron su tierra. Y José dijo al pueblo: He aquí os he hoy comprado y á vuestra tierra para Faraón: ved aquí simiente, y sembraréis la tierra. Y será que de los frutos daréis el quinto á Faraón, y las cuatro partes serán vuestras para sembrar las tierras, y para vuestro mantenimiento, y de los que están en vuestras casas, y para que coman vuestros niños. Y ellos respondieron: La vida nos has dado: hallemos gracia en ojos de mi señor, y seamos siervos de

26 Faraón. Entonces José lo puso por fuero hasta hoy sobre la tierra de Egipto, *señalando* para Faraón  
 27 el quinto; excepto sólo la tierra de los sacerdotes, que no fué de Faraón. Así habitó Israel en la tierra  
 de Egipto, en la tierra de Gosén; y aposesionáronse en ella, y se aumentaron, y multiplicaron en gran  
 28 manera. Y vivió Jacob en la tierra de Egipto diecisiete años: y fueron los días de Jacob, los años de su  
 29 vida, ciento cuarenta y siete años. Y llegaron los días de Israel para morir, y llamó á José su hijo,  
 y le dijo: Si he hallado ahora gracia en tus ojos, ruégote que pongas tu mano debajo de mi muslo, y  
 30 harás conmigo misericordia y verdad; ruégote que no me entierres en Egipto; Mas cuando durmiere  
 con mis padres, llevarme has de Egipto, y me sepultarás en el sepulcro de ellos. Y él respondió: Yo  
 31 haré como tú dices. Y él dijo: Júramelo. Y él le juró. Entonces Israel se inclinó sobre la cabecera de  
 la cama.

**48** Y SUCEDIÓ después de estas cosas el haberse dicho á José: He aquí tu padre está enfermo. Y él  
 2 tomó consigo sus dos hijos Manasés y Ephraim. Y se hizo saber á Jacob, diciendo: He aquí tu hijo José  
 3 viene á ti. Entonces se esforzó Israel, y sentóse sobre la cama; Y dijo á José: El Dios Omnipotente  
 4 me apareció en Luz en la tierra de Canaán, y me bendijo, Y díjome: He aquí, yo te haré crecer, y te  
 multiplicaré, y te pondré por estirpe de pueblos: y daré esta tierra á tu simiente después de ti por  
 5 heredad perpetua. Y ahora tus dos hijos Ephraim y Manasés, que te nacieron en la tierra de Egipto,  
 6 antes que viniese á ti á la tierra de Egipto, míos son; como Rubén y Simeón, serán míos: Y los que  
 después de ellos has engendrado, serán tuyos; por el nombre de sus hermanos serán llamados en sus  
 7 heredades. Porque cuando yo venía de Padan-aram, se me murió Rachêl en la tierra de Canaán, en el  
 camino, como media legua de tierra viniendo á Ephrata; y sepultéla allí en el camino de Ephrata, que  
 8, 9 es Bethlehem. Y vió Israel los hijos de José, y dijo: ¿Quiénes son éstos? Y respondió José á su padre:  
 10 Son mis hijos, que Dios me ha dado aquí. Y él dijo: Allégalos ahora á mí, y los bendeciré. Y los ojos  
 de Israel estaban tan agravados de la vejez, que no podía ver. Hízoles, pues, llegar á él, y él los besó y  
 11 abrazó. Y dijo Israel á José: No pensaba yo ver tu rostro, y he aquí Dios me ha hecho ver también tu  
 12, 13 simiente. Entonces José los sacó de entre sus rodillas, é inclinóse á tierra. Y tomólos José á ambos,  
 Ephraim á su diestra, á la siniestra de Israel; y á Manasés á su izquierda, á la derecha de Israel; é  
 14 hízoles llegar á él. Entonces Israel extendió su diestra, y púsola sobre la cabeza de Ephraim, que  
 era el menor, y su siniestra sobre la cabeza de Manasés, colocando así sus manos adrede, aunque  
 15 Manasés era el primogénito. Y bendijo á José, y dijo: El Dios en cuya presencia anduvieron mis  
 16 padres Abraham é Isaac, el Dios que me mantiene desde que yo soy hasta este día, El Ángel que  
 me liberta de todo mal, bendiga á estos mozos: y mi nombre sea llamado en ellos, y el nombre de mis  
 17 padres Abraham é Isaac: y multipliquen en gran manera en medio de la tierra. Entonces viendo José  
 que su padre ponía la mano derecha sobre la cabeza de Ephraim, causóle esto disgusto; y asió la mano  
 18 de su padre, para mudarla de sobre la cabeza de Ephraim á la cabeza de Manasés. Y dijo José á su  
 19 padre: No así, padre mío, porque éste es el primogénito; pon tu diestra sobre su cabeza. Mas su padre  
 no quiso, y dijo: Lo sé, hijo mío, lo sé: también él vendrá á ser un pueblo, y será también acrecentado;  
 20 pero su hermano menor será más grande que él, y su simiente será plenitud de gentes. Y bendíjolos  
 aquel día, diciendo: En ti bendecirá Israel, diciendo: Póngate Dios como á Ephraim y como á Manasés.  
 21 Y puso á Ephraim delante de Manasés. Y dijo Israel á José: He aquí, yo muero, mas Dios será con  
 22 vosotros, y os hará volver á la tierra de vuestros padres. Y yo te he dado á ti una parte sobre tus  
 hermanos, la cual tomé yo de mano del Amorrheo con mi espada y con mi arco.

**49** Y LLAMÓ Jacob á sus hijos, y dijo: Juntaos, y os declararé lo que os ha de acontecer en los postreros  
 2, 3 días. Juntaos y oíd, hijos de Jacob; Y escuchad á vuestro padre Israel. Rubén, tú eres mi primogé-  
 4 nito, mi fortaleza, y el principio de mi vigor; Principal en dignidad, principal en poder. Corriente  
 como las aguas, no seas el principal; Por cuanto subiste al lecho de tu padre: Entonces te envileciste,  
 5, 6 subiendo á mi estrado. Simeón y Leví, hermanos: Armas de iniquidad sus armas. En su secreto no  
 entre mi alma, Ni mi honra se junte en su compañía; Que en su furor mataron varón, Y en su voluntad  
 7 arrancaron muro. Maldito su furor, que fué fiero; Y su ira, que fué dura: Yo los apartaré en Jacob, Y  
 8 los esparciré en Israel. Judá, alabarte han tus hermanos: Tu mano en la cerviz de tus enemigos: Los  
 9 hijos de tu padre se inclinarán á ti. Cachorro de león Judá: De la presa subiste, hijo mío: Encorvóse,  
 10 echóse como león, Así como león viejo; ¿quién lo despertará? No será quitado el cetro de Judá, Y el  
 11 legislador de entre sus pies, Hasta que venga Shiloh; Y á él se congregarán los pueblos. Atando á  
 la vid su pollino, Y á la cepa el hijo de su asna, Lavó en el vino su vestido, Y en la sangre de uvas  
 12, 13 su manto: Sus ojos bermejos del vino, Y los dientes blancos de la leche. Zabulón en puertos de mar  
 14 habitará, Y será para puerto de navíos; Y su término hasta Sidón. Issachâr, asno huesudo Echado  
 15 entre dos tercios: Y vió que el descanso era bueno, Y que la tierra era deleitosa; Y bajó su hombro

para llevar, Y sirvió en tributo. Dan juzgará á su pueblo, Como una de las tribus de Israel. Será Dan 16, 17  
 serpiente junto al camino, Cerasta junto á la senda, Que muerde los talones de los caballos, Y hace  
 caer por detrás al cabalgador de ellos. Tu salud esperé, oh Jehová. Gad, ejército lo acometerá; Mas 18, 19  
 él acometerá al fin. El pan de Aser será grueso, Y él dará deleites al rey. Nephtalí, sierva dejada, 20, 21  
 Que dará dichos hermosos. Ramo fructífero José, Ramo fructífero junto á fuente, Cuyos vástagos  
 se extienden sobre el muro. Y causáronle amargura, Y asaeteáronle, Y aborreciéronle los archeros: 22  
 Mas su arco quedó en fortaleza, Y los brazos de sus manos se corroboraron Por las manos del Fuerte 23  
 de Jacob, (De allí el pastor, y la piedra de Israel,) Del Dios de tu padre, el cual te ayudará, Y del 24  
 Omnipotente, el cual te bendecirá Con bendiciones de los cielos de arriba, Con bendiciones del abismo 25  
 que está abajo, Con bendiciones del seno y de la matriz. Las bendiciones de tu padre Fueron ma- 26  
 yores que las bendiciones de mis progenitores: Hasta el término de los collados eternos Serán sobre  
 la cabeza de José, Y sobre la mollera del Nazareo de sus hermanos. Benjamín, lobo arrebatador: Á 27  
 la mañana comerá la presa, Y á la tarde repartirá los despojos. Todos éstos fueron las doce tribus 28  
 de Israel: y esto fué lo que su padre les dijo, y bendíjolos; á cada uno por su bendición los bendijo.  
 Mandóles luego, y díjoles: Yo voy á ser reunido con mi pueblo: sepultadme con mis padres en la cueva 29  
 que está en el campo de Ephrón el Hetheo; En la cueva que está en el campo de Macpela, que está 30  
 delante de Mamre en la tierra de Canaán, la cual compró Abraham con el mismo campo de Ephrón  
 el Hetheo, para heredad de sepultura. Allí sepultaron á Abraham y á Sara su mujer; allí sepultaron 31  
 á Isaac y á Rebeca su mujer; allí también sepulté yo á Lea. La compra del campo y de la cueva que 32  
 está en él, fué de los hijos de Heth. Y como acabó Jacob de dar órdenes á sus hijos, encogió sus pies 33  
 en la cama, y espiró: y fué reunido con sus padres.

ENTONCES se echó José sobre el rostro de su padre, y lloró sobre él, y besólo. Y mandó José á 50, 2  
 sus médicos familiares que embalsamasen á su padre: y los médicos embalsamaron á Israel. Y cum- 3  
 pliéronle cuarenta días, porque así cumplían los días de los embalsamados, y lloráronlo los Egipcios  
 setenta días. Y pasados los días de su luto, habló José á los de la casa de Faraón, diciendo: Si he 4  
 hallado ahora gracia en vuestros ojos, os ruego que habléis en oídos de Faraón, diciendo: Mi padre 5  
 me conjuró diciendo: He aquí yo muero; en mi sepulcro que yo cavé para mí en la tierra de Canaán,  
 allí me sepultarás; ruego pues que vaya yo ahora, y sepultaré á mi padre, y volveré. Y Faraón dijo: 6  
 Ve, y sepulta á tu padre, como él te conjuró. Entonces José subió á sepultar á su padre; y subieron 7  
 con él todos los siervos de Faraón, los ancianos de su casa, y todos los ancianos de la tierra de Egipto.  
 Y toda la casa de José, y sus hermanos, y la casa de su padre: solamente dejaron en la tierra de Gosén 8  
 sus niños, y sus ovejas y sus vacas. Y subieron también con él carros y gente de á caballo, é hízose 9  
 un escuadrón muy grande. Y llegaron hasta la era de Atad, que está á la otra parte del Jordán, y 10  
 endecharon allí con grande y muy grave lamentación: y José hizo á su padre duelo por siete días. Y 11  
 viendo los moradores de la tierra, los Cananeos, el llanto en la era de Atad, dijeron: Llanto grande es  
 éste de los Egipcios: por eso fué llamado su nombre Abelmizraim, que está á la otra parte del Jordán.  
 Hicieron, pues, sus hijos con él, según les había mandado: Pues lleváronlo sus hijos á la tierra de 12, 13  
 Canaán, y le sepultaron en la cueva del campo de Macpela, la que había comprado Abraham con el  
 mismo campo, para heredad de sepultura, de Ephrón el Hetheo, delante de Mamre. Y tornóse José á 14  
 Egipto, él y sus hermanos, y todos los que subieron con él á sepultar á su padre, después que le hubo  
 sepultado. Y viendo los hermanos de José que su padre era muerto, dijeron: Quizá nos aborrecerá 15  
 José, y nos dará el pago de todo el mal que le hicimos. Y enviaron á decir á José: Tu padre mandó 16  
 antes de su muerte, diciendo: Así diréis á José: Ruégote que perdones ahora la maldad de tus her- 17  
 manos y su pecado, porque mal te trataron: por tanto ahora te rogamos que perdones la maldad de  
 los siervos del Dios de tu padre. Y José lloró mientras hablaban. Y vinieron también sus hermanos, 18  
 y postráronse delante de él, y dijeron: Henos aquí por tus siervos. Y respondióles José: No temáis: 19  
 ¿estoy yo en lugar de Dios? Vosotros pensasteis mal sobre mí, mas Dios lo encaminó á bien, para 20  
 hacer lo que vemos hoy, para mantener en vida á mucho pueblo. Ahora, pues, no tengáis miedo; yo 21  
 os sustentaré á vosotros y á vuestros hijos. Así los consoló, y les habló al corazón. Y estuvo José en 22  
 Egipto, él y la casa de su padre: y vivió José ciento diez años. Y vió José los hijos de Ephraim hasta la 23  
 tercera generación: también los hijos de Machîr, hijo de Manasés, fueron criados sobre las rodillas de  
 José. Y José dijo á sus hermanos: Yo me muero; mas Dios ciertamente os visitará, y os hará subir de 24  
 aquesta tierra á la tierra que juró á Abraham, á Isaac, y á Jacob. Y conjuró José á los hijos de Israel, 25  
 diciendo: Dios ciertamente os visitará, y haréis llevar de aquí mis huesos. Y murió José de edad de 26  
 ciento diez años; y embalsamáronlo, y fué puesto en un ataúd en Egipto.

# LIBRO SEGUNDO DE MOISÉS, LLAMADO ÉXODO.

**1** ESTOS son los nombres de los hijos de Israel, que entraron en Egipto con Jacob; cada uno  
2, 3, 4 **5** entró con su familia. Rubén, Simeón, Leví y Judá; Issachâr, Zabulón y Benjamín; Dan  
5 y Nephtalí, Gad y Aser. Y todas las almas de los que salieron del muslo de Jacob, fueron  
6 setenta. Y José estaba en Egipto. Y murió José, y todos sus hermanos, y toda aquella ge-  
7 neración. Y los hijos de Israel crecieron, y multiplicaron, y fueron aumentados y corroborados en  
8 extremo; y llenóse la tierra de ellos. Levantóse entretanto un nuevo rey sobre Egipto, que no conocía  
9 á José; el cual dijo á su pueblo: He aquí, el pueblo de los hijos de Israel es mayor y más fuerte que  
10 nosotros: Ahora, pues, seamos sabios para con él, porque no se multiplique, y acontezca que viniendo  
guerra, él también se junte con nuestros enemigos, y pelee contra nosotros, y se vaya de la tierra.  
11 Entonces pusieron sobre él comisarios de tributos que los molestasen con sus cargas; y edificaron á  
12 Faraón las ciudades de los bastimentos, Phithom y Raamses. Empero cuanto más los oprimían, tanto  
13 más se multiplicaban y crecían: así que estaban ellos fastidiados de los hijos de Israel. Y los Egipcios  
14 hicieron servir á los hijos de Israel con dureza: Y amargaron su vida con dura servidumbre, en *hacer*  
barro y ladrillo, y en toda labor del campo, y en todo su servicio, al cual los obligaban con rigorismo.  
15 Y habló el rey de Egipto á las parteras de las Hebreas, una de las cuales se llamaba Siphra, y otra  
16 Phúa, y díjoles: Cuando parteaís á las Hebreas, y mirareis los asientos, si fuere hijo, matadlo; y si  
17 fuere hija, entonces viva. Mas las parteras temieron á Dios, y no hicieron como les mandó el rey de  
18 Egipto, sino que reservaban la vida á los niños. Y el rey de Egipto hizo llamar á las parteras y díjoles:  
19 ¿Por qué habéis hecho esto, que habéis reservado la vida á los niños? Y las parteras respondieron á  
Faraón: Porque las mujeres Hebreas no son como las Egipcias: porque son robustas, y paren antes que  
20 la partera venga á ellas. Y Dios hizo bien á las parteras: y el pueblo se multiplicó, y se corroboraron  
21, 22 en gran manera. Y por haber las parteras temido á Dios, él les hizo casas. Entonces Faraón mandó  
á todo su pueblo, diciendo: Echad en el río todo hijo que naciere, y á toda hija reservad la vida.

**2, 2** UN varón de la familia de Leví fué, y tomó por mujer una hija de Leví: La cual concibió, y parió  
3 un hijo: y viéndolo que era hermoso, túvole escondido tres meses. Pero no pudiendo ocultarle más  
tiempo, tomó una arquilla de juncos, y calafateóla con pez y betún, y colocó en ella al niño, y púsolo en  
4 un carrizal á la orilla del río: Y paróse una hermana suya á lo lejos, para ver lo que le acontecería.  
5 Y la hija de Faraón descendió á lavarse al río, y paseándose sus doncellas por la ribera del río, vió  
6 ella la arquilla en el carrizal, y envió una criada suya á que la tomase. Y como la abrió, vió al niño;  
y he aquí que el niño lloraba. Y teniendo compasión de él, dijo: De los niños de los Hebreos es éste.  
7 Entonces su hermana dijo á la hija de Faraón: ¿Iré á llamarte un ama de las Hebreas, para que te  
8 críe este niño? Y la hija de Faraón respondió: Ve. Entonces fué la doncella, y llamó á la madre del  
9 niño; Á la cual dijo la hija de Faraón: Lleva este niño, y críamelo, y yo te lo pagaré. Y la mujer tomó  
10 al niño, y criólo. Y como creció el niño, ella lo trajo á la hija de Faraón, la cual lo prohibió, y púsolo por  
11 nombre Moisés, diciendo: Porque de las aguas lo saqué. Y en aquellos días acaeció que, crecido ya  
Moisés, salió á sus hermanos, y vió sus cargas: y observó á un Egipcio que hería á uno de los Hebreos,  
12 sus hermanos. Y miró á todas partes, y viendo que no parecía nadie, mató al Egipcio, y escondiólo en  
13 la arena. Y salió al día siguiente, y viendo á dos Hebreos que reñían, dijo al que hacía la injuria: ¿Por  
14 qué hieres á tu prójimo? Y él respondió: ¿Quién te ha puesto á ti por príncipe y juez sobre nosotros?  
¿piensas matarme como mataste al Egipcio? Entonces Moisés tuvo miedo, y dijo: Ciertamente esta  
15 cosa es descubierta. Y oyendo Faraón este negocio, procuró matar á Moisés: mas Moisés huyó de  
16 delante de Faraón, y habitó en la tierra de Madián; y sentóse junto á un pozo. Tenía el sacerdote de  
Madián siete hijas, las cuales vinieron á sacar agua, para llenar las pilas y dar de beber á las ovejas  
17 de su padre. Mas los pastores vinieron, y echáronlas: Entonces Moisés se levantó y defendiólas, y  
18 abrevó sus ovejas. Y volviendo ellas á Ragüel su padre, díjoles él: ¿Por qué habéis hoy venido tan  
19 presto? Y ellas respondieron: Un varón Egipcio nos defendió de mano de los pastores, y también  
20 nos sacó el agua, y abrevó las ovejas. Y dijo á sus hijas: ¿Y dónde está? ¿por qué habéis dejado ese  
21 hombre? llamadle para que coma pan. Y Moisés acordó en morar con aquel varón; y él dió á Moisés á  
22 su hija Séphora: La cual le parió un hijo, y él le puso por nombre Gersom: porque dijo: Peregrino soy  
23 en tierra ajena. Y aconteció que después de muchos días murió el rey de Egipto, y los hijos de Israel

suspiraron á causa de la servidumbre, y clamaron: y subió á Dios el clamor de ellos con motivo de su servidumbre. Y oyó Dios el gemido de ellos, y acordóse de su pacto con Abraham, Isaac y Jacob. Y miró Dios á los hijos de Israel, y reconociólos Dios. 24, 25

Y APACENTANDO Moisés las ovejas de Jethro su suegro, sacerdote de Madián, llevó las ovejas **3** detrás del desierto, y vino á Horeb, monte de Dios. Y apareciósele el Ángel de Jehová en una llama de fuego en medio de una zarza: y él miró, y vió que la zarza ardía en fuego, y la zarza no se consumía. Entonces Moisés dijo: Iré yo ahora, y veré esta grande visión, por qué causa la zarza no se quema. Y viendo Jehová que iba á ver, llamólo Dios de en medio de la zarza, y dijo: ¡Moisés, Moisés! Y él respondió: Heme aquí. Y dijo: No te llegues acá: quita tus zapatos de tus pies, porque el lugar en que tú estás, tierra santa es. Y dijo: Yo soy el Dios de tu padre, Dios de Abraham, Dios de Isaac, Dios de Jacob. Entonces Moisés cubrió su rostro, porque tuvo miedo de mirar á Dios. Y dijo Jehová: Bien he visto la aflicción de mi pueblo que está en Egipto, y he oído su clamor á causa de sus exactores; pues tengo conocidas sus angustias: Y he descendido para librarlos de mano de los Egipcios, y sacarlos de aquella tierra á una tierra buena y ancha, á tierra que fluye leche y miel, á los lugares del Cananeo, del Hetheo, del Amorrheo, del Pherezeo, del Heveo, y del Jebuseo. El clamor, pues, de los hijos de Israel ha venido delante de mí, y también he visto la opresión con que los Egipcios los oprimen. Ven por tanto ahora, y enviarte he á Faraón, para que saques á mi pueblo, los hijos de Israel, de Egipto. Entonces Moisés respondió á Dios: ¿Quién soy yo, para que vaya á Faraón, y saque de Egipto á los hijos de Israel? Y él le respondió: Ve, porque yo seré contigo; y esto te será por señal de que yo te he enviado: luego que hubieres sacado este pueblo de Egipto, serviréis á Dios sobre este monte. Y dijo Moisés á Dios: He aquí que llego yo á los hijos de Israel, y les digo, El Dios de vuestros padres me ha enviado á vosotros; si ellos me preguntaren: ¿Cuál es su nombre? ¿qué les responderé? Y respondió Dios á Moisés: YO SOY EL QUE SOY. Y dijo: Así dirás á los hijos de Israel: YO SOY me ha enviado á vosotros. Y dijo más Dios á Moisés: Así dirás á los hijos de Israel: Jehová, el Dios de vuestros padres, el Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob, me ha enviado á vosotros. Éste es mi nombre para siempre, éste es mi memorial por todos los siglos. Ve, y junta los ancianos de Israel, y diles: Jehová, el Dios de vuestros padres, el Dios de Abraham, de Isaac, y de Jacob, me apareció, diciendo: De cierto os he visitado, y visto lo que se os hace en Egipto; Y he dicho: Yo os sacaré de la aflicción de Egipto á la tierra del Cananeo, y del Hetheo, y del Amorrheo, y del Pherezeo, y del Heveo, y del Jebuseo, á una tierra que fluye leche y miel. Y oirán tu voz; é irás tú, y los ancianos de Israel, al rey de Egipto, y le diréis: Jehová, el Dios de los Hebreos, nos ha encontrado; por tanto nosotros iremos ahora camino de tres días por el desierto, para que sacrifiquemos á Jehová nuestro Dios. Mas yo sé que el rey de Egipto no os dejará ir sino por mano fuerte. Empero yo extenderé mi mano, y heriré á Egipto con todas mis maravillas que haré en él, y entonces os dejará ir. Y yo daré á este pueblo gracia en los ojos de los Egipcios, para que cuando os partiereis, no salgáis vacíos: Sino que demandará cada mujer á su vecina y á su huésped vasos de plata, vasos de oro, y vestidos: los cuales pondréis sobre vuestros hijos y vuestras hijas, y despojaréis á Egipto. 19

ENTONCES Moisés respondió, y dijo: He aquí que ellos no me creerán, ni oirán mi voz; porque dirán: No te ha aparecido Jehová. Y Jehová dijo: ¿Qué es eso que tienes en tu mano? Y él respondió: Una vara. Y él le dijo: Échala en tierra. Y él la echó en tierra, y tornóse una culebra: y Moisés huía de ella. Entonces dijo Jehová á Moisés: Extiende tu mano, y tómala por la cola. Y él extendió su mano, y tomóla, y tornóse vara en su mano. Por esto creerán que se te ha aparecido Jehová, el Dios de tus padres, el Dios de Abraham, Dios de Isaac, y Dios de Jacob. Y díjole más Jehová: Mete ahora tu mano en tu seno. Y él metió la mano en su seno; y como la sacó, he aquí que su mano estaba leprosa como la nieve. Y dijo: Vuelve á meter tu mano en tu seno: y él volvió á meter su mano en su seno; y volviéndola á sacar del seno, he aquí que se había vuelto como la otra carne. Si aconteciere, que no te creyeren, ni obedecieren á la voz de la primera señal, creerán á la voz de la postrera. Y si aún no creyeren á estas dos señales, ni oyeren tu voz, tomarás de las aguas del río, y derrámalas en tierra; y volverse han aquellas aguas que tomarás del río, se volverán sangre en la tierra. Entonces dijo Moisés á Jehová: ¡Ay Señor! yo no soy hombre de palabras de ayer ni de anteayer, ni aun desde que tú hablas á tu siervo; porque soy tardo en el habla y torpe de lengua. Y Jehová le respondió: ¿Quién dió la boca al hombre? ¿ó quién hizo al mudo y al sordo, al que ve y al ciego? ¿no soy yo Jehová? Ahora pues, ve, que yo seré en tu boca, y te enseñaré lo que hayas de hablar. Y él dijo: ¡Ay Señor! envía por mano del que has de enviar. Entonces Jehová se enojó contra Moisés, y dijo: ¿No conozco yo á tu hermano Aarón, Levita, y que él hablará? Y aun he aquí que él te saldrá á recibir, y en viéndote, se alegrará en su corazón. Tú hablarás á él, y pondrás en su boca las palabras, y yo seré en tu boca y en 15

16 la suya, y os enseñaré lo que hayáis de hacer. Y él hablará por ti al pueblo; y él te será á ti en lugar  
 17 de boca, y tú serás para él en lugar de Dios. Y tomarás esta vara en tu mano, con la cual harás las  
 18 señales. Así se fué Moisés, y volviendo á su suegro Jethro, díjole: Iré ahora, y volveré á mis hermanos  
 19 que están en Egipto, para ver si aún viven. Y Jethro dijo á Moisés: Ve en paz. Dijo también Jehová á  
 Moisés en Madián: Ve, y vuélvete á Egipto, porque han muerto todos los que procuraban tu muerte.  
 20 Entonces Moisés tomó su mujer y sus hijos, y púsolos sobre un asno, y volvióse á tierra de Egipto:  
 21 tomó también Moisés la vara de Dios en su mano. Y dijo Jehová á Moisés: Cuando hubiereis vuelto á  
 Egipto, mira que hagas delante de Faraón todas las maravillas que he puesto en tu mano: yo empero  
 22 endureceré su corazón, de modo que no dejará ir al pueblo. Y dirás á Faraón: Jehová ha dicho así:  
 23 Israel es mi hijo, mi primogénito. Ya te he dicho que dejes ir á mi hijo, para que me sirva, mas no  
 24 has querido dejarlo ir: he aquí yo voy á matar á tu hijo, tu primogénito. Y aconteció en el camino,  
 25 que en una posada le salió al encuentro Jehová, y quiso matarlo. Entonces Séphora cogió un afilado  
 pedernal, y cortó el prepucio de su hijo, y echólo á sus pies, diciendo: Á la verdad tú me eres un esposo  
 26, 27 de sangre. Así le dejó luego ir. Y ella dijo: Esposo de sangre, á causa de la circuncisión. Y Jehová  
 dijo á Aarón: Ve á recibir á Moisés al desierto. Y él fué, y encontrólo en el monte de Dios, y besóle.  
 28 Entonces contó Moisés á Aarón todas las palabras de Jehová que le enviaba, y todas las señales que  
 29, 30 le había dado. Y fueron Moisés y Aarón, y juntaron todos los ancianos de los hijos de Israel: Y habló  
 Aarón todas las palabras que Jehová había dicho á Moisés, é hizo las señales delante de los ojos del  
 31 pueblo. Y el pueblo creyó: y oyendo que Jehová había visitado los hijos de Israel, y que había visto su  
 aflicción, inclináronse y adoraron.

**5** DESPUÉS entraron Moisés y Aarón á Faraón, y le dijeron: Jehová, el Dios de Israel, dice así: Deja  
 2 ir á mi pueblo á celebrarme fiesta en el desierto. Y Faraón respondió: ¿Quién es Jehová, para que yo  
 3 oiga su voz y deje ir á Israel? Yo no conozco á Jehová, ni tampoco dejaré ir á Israel. Y ellos dijeron:  
 El Dios de los Hebreos nos ha encontrado: iremos, pues, ahora camino de tres días por el desierto, y  
 sacrificaremos á Jehová nuestro Dios; porque no venga sobre nosotros con pestilencia ó con espada.  
 4 Entonces el rey de Egipto les dijo: Moisés y Aarón, ¿por qué hacéis cesar al pueblo de su obra? idos  
 5 á vuestros cargos. Dijo también Faraón: He aquí el pueblo de la tierra es ahora mucho, y vosotros  
 6 les hacéis cesar de sus cargos. Y mandó Faraón aquel mismo día á los cuadrilleros del pueblo que  
 7 le tenían á su cargo, y á sus gobernadores, diciendo: De aquí adelante no daréis paja al pueblo para  
 8 hacer ladrillo, como ayer y antes de ayer; vayan ellos y recojan por sí mismos la paja: Y habéis de  
 ponerles la tarea del ladrillo que hacían antes, y no les disminuiréis nada; porque están ociosos, y por  
 9 eso levantan la voz diciendo: Vamos y sacrificaremos á nuestro Dios. Agrávese la servidumbre sobre  
 10 ellos, para que se ocupen en ella, y no atiendan á palabras de mentira. Y saliendo los cuadrilleros  
 del pueblo y sus gobernadores, hablaron al pueblo, diciendo: Así ha dicho Faraón: Yo no os doy paja.  
 11, 12 Id vosotros, y recoged paja donde la hallareis; que nada se disminuirá de vuestra tarea. Entonces el  
 13 pueblo se derramó por toda la tierra de Egipto á coger rastrojo en lugar de paja. Y los cuadrilleros los  
 apremiaban, diciendo: Acabad vuestra obra, la tarea del día en su día, como cuando se os daba paja.  
 14 Y azotaban á los capataces de los hijos de Israel, que los cuadrilleros de Faraón habían puesto sobre  
 15 ellos, diciendo: ¿Por qué no habéis cumplido vuestra tarea de ladrillo ni ayer ni hoy, como antes? Y  
 los capataces de los hijos de Israel vinieron á Faraón, y se quejaron á él, diciendo: ¿Por qué lo haces  
 16 así con tus siervos? No se da paja á tus siervos, y con todo nos dicen: Haced el ladrillo. Y he aquí  
 17 tus siervos son azotados, y tu pueblo cae en falta. Y él respondió: Estáis ociosos, sí, ociosos, y por eso  
 18 decís: Vamos y sacrifiquemos á Jehová. Id pues ahora, y trabajad. No se os dará paja, y habéis de dar  
 19 la tarea del ladrillo. Entonces los capataces de los hijos de Israel se vieron en aflicción, habiéndoseles  
 20 dicho: No se disminuirá nada de vuestro ladrillo, de la tarea de cada día. Y encontrando á Moisés  
 21 y á Aarón, que estaban á la vista de ellos cuando salían de Faraón, Dijéronles: Mire Jehová sobre  
 vosotros, y juzgue; pues habéis hecho heder nuestro olor delante de Faraón y de sus siervos, dándoles  
 22 el cuchillo en las manos para que nos maten. Entonces Moisés se volvió á Jehová, y dijo: Señor, ¿por  
 23 qué afliges á este pueblo? ¿para qué me enviaste? Porque desde que yo vine á Faraón para hablarle  
 en tu nombre, ha afligido á este pueblo; y tú tampoco has librado á tu pueblo.

**6** JEHOVÁ respondió á Moisés: Ahora verás lo que yo haré á Faraón; porque con mano fuerte los  
 2 ha de dejar ir; y con mano fuerte los ha de echar de su tierra. Habló todavía Dios á Moisés, y díjole:  
 3 Yo soy JEHOVÁ; Y aparecí á Abraham, á Isaac y á Jacob bajo *el nombre de* Dios Omnipotente, mas  
 4 en mi nombre JEHOVÁ no me notifiqué á ellos. Y también establecí mi pacto con ellos, de darles  
 5 la tierra de Canaán, la tierra en que fueron extranjeros, y en la cual peregrinaron. Y asimismo yo  
 he oído el gemido de los hijos de Israel, á quienes hacen servir los Egipcios, y heme acordado de mi



pacto. Por tanto dirás á los hijos de Israel: YO JEHOVÁ; y yo os sacaré de debajo de las cargas de Egipto, y os libraré de su servidumbre, y os redimiré con brazo extendido, y con juicios grandes: Y os tomaré por mi pueblo y seré vuestro Dios: y vosotros sabréis que yo soy Jehová vuestro Dios, que os saco de debajo de las cargas de Egipto: Y os meteré en la tierra, por la cual alcé mi mano que la daría á Abraham, á Isaac y á Jacob: y yo os la daré por heredad. YO JEHOVÁ. De esta manera habló Moisés á los hijos de Israel: mas ellos no escuchaban á Moisés á causa de la congoja de espíritu, y de la dura servidumbre. Y habló Jehová á Moisés, diciendo: Entra, y habla á Faraón rey de Egipto, que deje ir de su tierra á los hijos de Israel. Y respondió Moisés delante de Jehová, diciendo: He aquí, los hijos de Israel no me escuchan: ¿cómo pues me escuchará Faraón, mayormente siendo yo incircunciso de labios? Entonces Jehová habló á Moisés y á Aarón, y dióles mandamiento para los hijos de Israel, y para Faraón rey de Egipto, para que sacasen á los hijos de Israel de la tierra de Egipto. Estas son las cabezas de las familias de sus padres. Los hijos de Rubén, el primogénito de Israel: Hanoch y Phallú, Hezrón y Carmi: éstas son las familias de Rubén. Los hijos de Simeón: Jemuel, y Jamín, y Ohad, y Jachîn, y Zoar, y Saúl, hijo de una Cananea: éstas son las familias de Simeón. Y éstos son los nombres de los hijos de Leví por sus linajes: Gersón, y Coath, y Merari: Y los años de la vida de Leví fueron ciento treinta y siete años. Y los hijos de Gersón: Libni, y Shimi, por sus familias. Y los hijos de Coath: Amram, é Izhar, y Hebrón, y Uzziel. Y los años de la vida de Coath fueron ciento treinta y tres años. Y los hijos de Merari: Mahali, y Musi: éstas son las familias de Leví por sus linajes. Y Amram tomó por mujer á Jochêbed su tía, la cual le parió á Aarón y á Moisés. Y los años de la vida de Amram fueron ciento treinta y siete años. Y los hijos de Izhar: Cora, y Nepheg y Zithri. Y los hijos de Uzziel: Misael, y Elzaphán y Zithri. Y tomóse Aarón por mujer á Elisabeth, hija de Aminadab, hermana de Naasón; la cual le parió á Nadab, y á Abiú, y á Eleazar, y á Ithamar. Y los hijos de Cora: Assir, y Elcana, y Abiasaph: éstas son las familias de los Coraítas. Y Eleazar, hijo de Aarón, tomó para sí mujer de las hijas de Phutiel, la cual le parió á Phinees: Y éstas son las cabezas de los padres de los Levitas por sus familias. Éste es aquel Aarón y aquel Moisés, á los cuales Jehová dijo: Sacad á los hijos de Israel de la tierra de Egipto por sus escuadrones. Éstos son los que hablaron á Faraón rey de Egipto, para sacar de Egipto á los hijos de Israel. Moisés y Aarón fueron éstos. Cuando Jehová habló á Moisés en la tierra de Egipto, Entonces Jehová habló á Moisés, diciendo: Yo soy JEHOVÁ; di á Faraón rey de Egipto todas las cosas que yo te digo á ti. Y Moisés respondió delante de Jehová: He aquí, yo soy incircunciso de labios, ¿cómo pues me ha de oír Faraón?

JEHOVÁ dijo á Moisés: Mira, yo te he constituído dios para Faraón, y tu hermano Aarón será tu profeta. Tú dirás todas las cosas que yo te mandaré, y Aarón tu hermano hablará á Faraón, para que deje ir de su tierra á los hijos de Israel. Y yo endureceré el corazón de Faraón, y multiplicaré en la tierra de Egipto mis señales y mis maravillas. Y Faraón no os oirá; mas yo pondré mi mano sobre Egipto, y sacaré á mis ejércitos, mi pueblo, los hijos de Israel, de la tierra de Egipto, con grandes juicios. Y sabrán los Egipcios que yo soy Jehová, cuando extenderé mi mano sobre Egipto, y sacaré los hijos de Israel de en medio de ellos. É hizo Moisés y Aarón como Jehová les mandó: hicieronlo así. Y era Moisés de edad de ochenta años, y Aarón de edad de ochenta y tres, cuando hablaron á Faraón. Y habló Jehová á Moisés y á Aarón, diciendo: Si Faraón os respondiere diciendo, Mostrad milagro; dirás á Aarón: Toma tu vara, y échala delante de Faraón, para que se torne culebra. Vinieron, pues, Moisés y Aarón á Faraón, é hicieron como Jehová lo había mandado: y echó Aarón su vara delante de Faraón y de sus siervos, y tornóse culebra. Entonces llamó también Faraón sabios y encantadores; é hicieron también lo mismo los encantadores de Egipto con sus encantamientos; Pues echó cada uno su vara, las cuales se volvieron culebras: mas la vara de Aarón devoró las varas de ellos. Y el corazón de Faraón se endureció, y no los escuchó; como Jehová lo había dicho. Entonces Jehová dijo á Moisés: El corazón de Faraón está agravado, que no quiere dejar ir al pueblo. Ve por la mañana á Faraón, he aquí que él sale á las aguas; y tú ponte á la orilla del río delante de él, y toma en tu mano la vara que se volvió culebra, Y dile: Jehová el Dios de los Hebreos me ha enviado á ti, diciendo: Deja ir á mi pueblo, para que me sirvan en el desierto; y he aquí que hasta ahora no has querido oír. Así ha dicho Jehová: En esto conocerás que yo soy Jehová: he aquí, yo heriré con la vara que tengo en mi mano el agua que está en el río, y se convertirá en sangre: Y los peces que hay en el río morirán, y hederá el río, y tendrán asco los Egipcios de beber el agua del río. Y Jehová dijo á Moisés: Di á Aarón: Toma tu vara, y extiende tu mano sobre las aguas de Egipto, sobre sus ríos, sobre sus arroyos y sobre sus estanques, y sobre todos sus depósitos de aguas, para que se conviertan en sangre, y haya sangre por toda la región de Egipto, así en los vasos de madera como en los de piedra. Y Moisés y Aarón hicieron como Jehová lo mandó; y alzando la vara hirió las aguas que había en el río, en presencia de

21 Faraón y de sus siervos; y todas las aguas que había en el río se convirtieron en sangre. Asimismo los peces que había en el río murieron; y el río se corrompió, que los Egipcios no podían beber de él: 22 y hubo sangre por toda la tierra de Egipto. Y los encantadores de Egipto hicieron lo mismo con sus encantamientos: y el corazón de Faraón se endureció, y no los escuchó; como Jehová lo había dicho. 23, 24 Y tornando Faraón volvióse á su casa, y no puso su corazón aun en esto. Y en todo Egipto hicieron 25 pozos alrededor del río para beber, porque no podían beber de las aguas del río. Y cumplieronse siete días después que Jehová hirió el río.

**8** ENTONCES Jehová dijo á Moisés: Entra á Faraón, y dile: Jehová ha dicho así: Deja ir á mi pueblo, 2, 3 para que me sirvan. Y si no lo quisieres dejar ir, he aquí yo heriré con ranas todos tus términos: Y el río criará ranas, las cuales subirán, y entrarán en tu casa, y en la cámara de tu cama, y sobre tu 4 cama, y en las casas de tus siervos, y en tu pueblo, y en tus hornos, y en tus artesas: Y las ranas 5 subirán sobre ti, y sobre tu pueblo, y sobre todos tus siervos. Y Jehová dijo á Moisés: Di á Aarón: Extiende tu mano con tu vara sobre los ríos, arroyos, y estanques, para que haga venir ranas sobre 6 la tierra de Egipto. Entonces Aarón extendió su mano sobre las aguas de Egipto, y subieron ranas 7 que cubrieron la tierra de Egipto. Y los encantadores hicieron lo mismo con sus encantamientos, é 8 hicieron venir ranas sobre la tierra de Egipto. Entonces Faraón llamó á Moisés y á Aarón, y díjoles: Orad á Jehová que quite las ranas de mí y de mi pueblo; y dejaré ir al pueblo, para que sacrifique 9 á Jehová. Y dijo Moisés á Faraón: Gloríate sobre mí: ¿cuándo oraré por ti, y por tus siervos, y por tu pueblo, para que las ranas sean quitadas de ti, y de tus casas, y que solamente se queden en el 10 río? Y él dijo: Mañana. Y Moisés respondió: Se hará conforme á tu palabra, para que conozcas que 11 no hay como Jehová nuestro Dios: Y las ranas se irán de ti, y de tus casas, y de tus siervos, y de tu 12 pueblo, y solamente se quedarán en el río. Entonces salieron Moisés y Aarón de con Faraón, y clamó 13 Moisés á Jehová sobre el negocio de las ranas que había puesto á Faraón. É hizo Jehová conforme 14 á la palabra de Moisés, y murieron las ranas de las casas, de los cortijos, y de los campos. Y las 15 juntaron en montones, y apestaban la tierra. Y viendo Faraón que le habían dado reposo, agravó su 16 corazón, y no los escuchó; como Jehová lo había dicho. Entonces Jehová dijo á Moisés: Di á Aarón: Extiende tu vara, y hiere el polvo de la tierra, para que se vuelva piojos por todo el país de Egipto. 17 Y ellos lo hicieron así; y Aarón extendió su mano con su vara, é hirió el polvo de la tierra, el cual se volvió piojos, así en los hombres como en las bestias: todo el polvo de la tierra se volvió piojos en todo 18 el país de Egipto. Y los encantadores hicieron así también, para sacar piojos con sus encantamientos; 19 mas no pudieron. Y había piojos así en los hombres como en las bestias. Entonces los magos dijeron á Faraón: Dedo de Dios es éste. Mas el corazón de Faraón se endureció, y no los escuchó; como Jehová 20 lo había dicho. Y Jehová dijo á Moisés: Levántate de mañana y ponte delante de Faraón, he aquí 21 él sale á las aguas; y dile: Jehová ha dicho así: Deja ir á mi pueblo, para que me sirva. Porque si no dejares ir á mi pueblo, he aquí yo enviaré sobre ti, y sobre tus siervos, y sobre tu pueblo, y sobre tus casas toda suerte de moscas; y las casas de los Egipcios se henchirán de toda suerte de moscas, 22 y asimismo la tierra donde ellos estuvieren. Y aquel día yo apartaré la tierra de Gosén, en la cual mi pueblo habita, para que ninguna suerte de moscas haya en ella; á fin de que sepas que yo soy 23 Jehová en medio de la tierra. Y yo pondré redención entre mi pueblo y el tuyo. Mañana será esta 24 señal. Y Jehová lo hizo así: que vino toda suerte de moscas molestísimas sobre la casa de Faraón, y sobre las casas de sus siervos, y sobre todo el país de Egipto; y la tierra fué corrompida á causa de 25 ellas. Entonces Faraón llamó á Moisés y á Aarón, y díjoles: Andad, sacrificad á vuestro Dios en la 26 tierra. Y Moisés respondió: No conviene que hagamos así, porque sacrificaríamos á Jehová nuestro Dios la abominación de los Egipcios. He aquí, si sacrificáramos la abominación de los Egipcios delante 27 de ellos, ¿no nos apedrearían? Camino de tres días iremos por el desierto, y sacrificaremos á Jehová nuestro Dios, como él nos dirá. Y dijo Faraón: Yo os dejaré ir para que sacrificéis á Jehová vuestro 28 Dios en el desierto, con tal que no vayáis más lejos: orad por mí. Y respondió Moisés: He aquí, en saliendo yo de contigo, rogaré á Jehová que las diversas suertes de moscas se vayan de Faraón, y de sus siervos, y de su pueblo mañana; con tal que Faraón no falte más, no dejando ir al pueblo á 29 sacrificar á Jehová. Entonces Moisés salió de con Faraón, y oró á Jehová. Y Jehová hizo conforme á 30, 31 la palabra de Moisés; y quitó todas aquellas moscas de Faraón, y de sus siervos, y de su pueblo, sin 32 que quedara una. Mas Faraón agravó aún esta vez su corazón, y no dejó ir al pueblo.

**9** ENTONCES Jehová dijo á Moisés: Entra á Faraón, y dile: Jehová, el Dios de los Hebreos, dice así: 2, 3 Deja ir á mi pueblo, para que me sirvan; Porque si no lo quieres dejar ir, y los detuvieres aún, He aquí la mano de Jehová será sobre tus ganados que están en el campo, caballos, asnos, camellos, vacas 4 y ovejas, con pestilencia gravísima: Y Jehová hará separación entre los ganados de Israel y los de

Egipto, de modo que nada muera de todo lo de los hijos de Israel. Y Jehová señaló tiempo, diciendo: 5  
 Mañana hará Jehová esta cosa en la tierra. Y el día siguiente Jehová hizo aquello, y murió todo el 6  
 ganado de Egipto; mas del ganado de los hijos de Israel no murió uno. Entonces Faraón envió, y he 7  
 aquí que del ganado de los hijos de Israel no había muerto uno. Mas el corazón de Faraón se agravó,  
 y no dejó ir al pueblo. Y Jehová dijo á Moisés y á Aarón: Tomad puñados de ceniza de un horno, y 8  
 espárzala Moisés hacia el cielo delante de Faraón: Y vendrá á ser polvo sobre toda la tierra de Egipto, 9  
 el cual originará sarpullido que cause tumores apostemados en los hombres y en las bestias, por todo  
 el país de Egipto. Y tomaron la ceniza del horno, y pusieronse delante de Faraón, y esparcióla Moisés 10  
 hacia el cielo; y vino un sarpullido que causaba tumores apostemados así en los hombres como en  
 las bestias. Y los magos no podían estar delante de Moisés á causa de los tumores, porque hubo 11  
 sarpullido en los magos y en todos los Egipcios. Y Jehová endureció el corazón de Faraón, y no los 12  
 oyó; como Jehová lo había dicho á Moisés. Entonces Jehová dijo á Moisés: Levántate de mañana, y 13  
 ponte delante de Faraón, y dile: Jehová, el Dios de los Hebreos, dice así: Deja ir á mi pueblo, para  
 que me sirva. Porque yo enviaré esta vez todas mis plagas á tu corazón, sobre tus siervos, y sobre tu 14  
 pueblo, para que entiendas que no hay otro como yo en toda la tierra. Porque ahora yo extenderé mi 15  
 mano para herirte á ti y á tu pueblo de pestilencia, y serás quitado de la tierra. Y á la verdad yo te he 16  
 puesto para declarar en ti mi potencia, y que mi Nombre sea contado en toda la tierra. ¿Todavía te 17  
 ensalzas tú contra mi pueblo, para no dejarlos ir? He aquí que mañana á estas horas yo haré llover 18  
 granizo muy grave, cual nunca fué en Egipto, desde el día que se fundó hasta ahora. Envía, pues, á 19  
 recoger tu ganado, y todo lo que tienes en el campo; porque todo hombre ó animal que se hallare en el  
 campo, y no fuere recogido á casa, el granizo descenderá sobre él, y morirá. De los siervos de Faraón 20  
 el que temió la palabra de Jehová, hizo huir sus criados y su ganado á casa: Mas el que no puso en  
 su corazón la palabra de Jehová, dejó sus criados y sus ganados en el campo. Y Jehová dijo á Moisés: 21  
 Extiende tu mano hacia el cielo, para que venga granizo en toda la tierra de Egipto sobre los hombres,  
 y sobre las bestias, y sobre toda la hierba del campo en el país de Egipto. Y Moisés extendió su vara 22  
 hacia el cielo, y Jehová hizo tronar y granizar, y el fuego discurría por la tierra; y llovió Jehová granizo  
 sobre la tierra de Egipto. Hubo pues granizo, y fuego mezclado con el granizo, tan grande, cual nunca 23  
 hubo en toda la tierra de Egipto desde que fué habitada. Y aquel granizo hirió en toda la tierra de 24  
 Egipto todo lo que estaba en el campo, así hombres como bestias; asimismo hirió el granizo toda la  
 hierba del campo, y desgajó todos los árboles del país. Solamente en la tierra de Gosén, donde los 25  
 hijos de Israel estaban, no hubo granizo. Entonces Faraón envió á llamar á Moisés y á Aarón, y les 26  
 dijo: He pecado esta vez: Jehová es justo, y yo y mi pueblo impíos. Orad á Jehová: y cesen los truenos 27  
 de Dios y el granizo; y yo os dejaré ir, y no os detendréis más. Y respondióle Moisés: En saliendo yo 28  
 de la ciudad extenderé mis manos á Jehová, y los truenos cesarán, y no habrá más granizo; para que  
 sepas que de Jehová es la tierra. Mas yo sé que ni tú ni tus siervos temeréis todavía la presencia 29  
 del Dios Jehová. El lino, pues, y la cebada fueron heridos; porque la cebada estaba ya espigada, y el 30  
 lino en caña. Mas el trigo y el centeno no fueron heridos; porque eran tardíos. Y salió Moisés de 31  
 con Faraón de la ciudad, extendió sus manos á Jehová, y cesaron los truenos y el granizo; y la lluvia 32, 33  
 no cayó más sobre la tierra. Y viendo Faraón que la lluvia había cesado y el granizo y los truenos,  
 perseveró en pecar, y agravó su corazón, él y sus siervos. Y el corazón de Faraón se endureció, y no 34  
 dejó ir á los hijos de Israel; como Jehová lo había dicho por medio de Moisés. 35

Y JEHOVÁ dijo á Moisés: Entra á Faraón; porque yo he agravado su corazón, y el corazón de sus 10  
 siervos, para dar entre ellos estas mis señales; Y para que cuentes á tus hijos y á tus nietos las 2  
 cosas que yo hice en Egipto, y mis señales que dí entre ellos; y para que sepáis que yo soy Jehová.  
 Entonces vinieron Moisés y Aarón á Faraón, y le dijeron: Jehová, el Dios de los Hebreos ha dicho así: 3  
 ¿Hasta cuándo no querrás humillarte delante de mí? Deja ir á mi pueblo para que me sirvan. Y si 4  
 aún rehusas dejarlo ir, he aquí que yo traeré mañana langosta en tus términos, La cual cubrirá la 5  
 faz de la tierra, de modo que no pueda verse la tierra; y ella comerá lo que quedó salvo, lo que os  
 ha quedado del granizo; comerá asimismo todo árbol que os produce *fruto* en el campo: Y llenarse 6  
 han tus casas, y las casas de todos tus siervos, y las casas de todos los Egipcios, cual nunca vieron  
 tus padres ni tus abuelos, desde que ellos fueron sobre la tierra hasta hoy. Y volvióse, y salió de con  
 Faraón. Entonces los siervos de Faraón le dijeron: ¿Hasta cuándo nos ha de ser éste por lazo? Deja 7  
 ir á estos hombres, para que sirvan á Jehová su Dios; ¿aun no sabes que Egipto está destruído? Y 8  
 Moisés y Aarón volvieron á ser llamados á Faraón, el cual les dijo: Andad, servid á Jehová vuestro  
 Dios. ¿Quién y quién son los que han de ir? Y Moisés respondió: Hemos de ir con nuestros niños y 9  
 con nuestros viejos, con nuestros hijos y con nuestras hijas: con nuestras ovejas y con nuestras vacas

10 hemos de ir; porque tenemos solemnidad de Jehová. Y él les dijo: Así sea Jehová con vosotros como  
 11 yo os dejaré ir á vosotros y á vuestros niños: mirad como el mal está delante de vuestro rostro. No  
 12 *será* así: id ahora vosotros los varones, y servid á Jehová: pues esto es lo que vosotros demandasteis.  
 13 Y echáronlos de delante de Faraón. Entonces Jehová dijo á Moisés: Extiende tu mano sobre la tierra  
 14 de Egipto para langosta, á fin de que suba sobre el país de Egipto, y consuma todo lo que el granizo  
 15 dejó. Y extendió Moisés su vara sobre la tierra de Egipto, y Jehová trajo un viento oriental sobre el  
 16 país todo aquel día y toda aquella noche; y á la mañana el viento oriental trajo la langosta: Y subió  
 17 la langosta sobre toda la tierra de Egipto, y asentóse en todos los términos de Egipto, en gran manera  
 18 grave: antes de ella no hubo langosta semejante, ni después de ella vendrá otra tal; Y cubrió la faz de  
 19 todo el país, y oscurecióse la tierra; y consumió toda la hierba de la tierra, y todo el fruto de los árboles  
 20 que había dejado el granizo; que no quedó cosa verde en árboles ni en hierba del campo, por toda la  
 21 tierra de Egipto. Entonces Faraón hizo llamar apriesa á Moisés y á Aarón, y dijo: He pecado contra  
 22 Jehová vuestro Dios, y contra vosotros. Mas ruego ahora que perdones mi pecado solamente esta vez,  
 23 y que oréis á Jehová vuestro Dios que quite de mí solamente esta muerte. Y salió de con Faraón, y  
 24 oró á Jehová. Y Jehová volvió un viento occidental fortísimo, y quitó la langosta, y arrojóla en el mar  
 25 Bermejo: ni una langosta quedó en todo el término de Egipto. Mas Jehová endureció el corazón de  
 26 Faraón; y no envió los hijos de Israel. Y Jehová dijo á Moisés: Extiende tu mano hacia el cielo, para  
 27 que haya tinieblas sobre la tierra de Egipto, tales que cualquiera las palpe. Y extendió Moisés su  
 28 mano hacia el cielo, y hubo densas tinieblas tres días por toda la tierra de Egipto. Ninguno vió á su  
 29 prójimo, ni nadie se levantó de su lugar en tres días; mas todos los hijos de Israel tenían luz en sus  
 30 habitaciones. Entonces Faraón hizo llamar á Moisés, y dijo: Id, servid á Jehová; solamente queden  
 31 vuestras ovejas y vuestras vacas: vayan también vuestros niños con vosotros. Y Moisés respondió: Tú  
 32 también nos entregarás sacrificios y holocaustos que sacrifiquemos á Jehová nuestro Dios. Nuestros  
 33 ganados irán también con nosotros; no quedará ni una uña; porque de ellos hemos de tomar para  
 34 servir á Jehová nuestro Dios; y no sabemos con qué hemos de servir á Jehová, hasta que lleguemos  
 35 allá. Mas Jehová endureció el corazón de Faraón, y no quiso dejarlos ir. Y díjole Faraón: Retírate  
 36 de mí: guárdate que no veas más mi rostro, porque en cualquier día que vieres mi rostro, morirás. Y  
 37 Moisés respondió: Bien has dicho; no veré más tu rostro.

**11** Y JEHOVÁ dijo á Moisés: Una plaga traeré aún sobre Faraón, y sobre Egipto; después de la cual  
 2 él os dejará ir de aquí; y seguramente os echará de aquí del todo. Habla ahora al pueblo, y que  
 3 cada uno demande á su vecino, y cada una á su vecina, vasos de plata y de oro. Y Jehová dió gracia  
 4 al pueblo en los ojos de los Egipcios. También Moisés era muy gran varón en la tierra de Egipto, á  
 5 los ojos de los siervos de Faraón, y á los ojos del pueblo. Y dijo Moisés: Jehová ha dicho así: Á la  
 6 media noche yo saldré por medio de Egipto, Y morirá todo primogénito en tierra de Egipto, desde  
 7 el primogénito de Faraón que se sienta en su trono, hasta el primogénito de la sierva que está tras  
 8 la muela; y todo primogénito de las bestias. Y habrá gran clamor por toda la tierra de Egipto, cual  
 9 nunca fué, ni jamás será. Mas entre todos los hijos de Israel, desde el hombre hasta la bestia, ni un  
 10 perro moverá su lengua: para que sepáis que hará diferencia Jehová entre los Egipcios y los Israelitas.  
 11 Y descenderán á mí todos estos tus siervos, é inclinados delante de mí dirán: Sal tú, y todo el pueblo  
 12 que está bajo de ti; y después de esto yo saldré. Y salióse muy enojado de con Faraón. Y Jehová dijo á  
 13 Moisés: Faraón no os oirá, para que mis maravillas se multipliquen en la tierra de Egipto. Y Moisés  
 14 y Aarón hicieron todos estos prodigios delante de Faraón: mas Jehová había endurecido el corazón de  
 15 Faraón, y no envió á los hijos de Israel fuera de su país.

**12, 2** Y HABLÓ Jehová á Moisés y á Aarón en la tierra de Egipto, diciendo: Este mes os será principio de  
 3 los meses; será éste para vosotros el primero en los meses del año. Hablad á toda la congregación de  
 4 Israel, diciendo: En el diez de aqueste mes tómesese cada uno un cordero por las familias de los padres,  
 5 un cordero por familia: Mas si la familia fuere pequeña que no baste á comer el cordero, entonces  
 6 tomará á su vecino inmediato á su casa, y según el número de las personas, cada uno conforme á su  
 7 comer, echaréis la cuenta sobre el cordero. El cordero será sin defecto, macho de un año: tomaréislo  
 8 de las ovejas ó de las cabras: Y habéis de guardarlo hasta el día catorce de este mes; y lo inmolará  
 9 toda la congregación del pueblo de Israel entre las dos tardes. Y tomarán de la sangre, y pondrán en  
 10 los dos postes y en el dintel de las casas en que lo han de comer. Y aquella noche comerán la carne  
 11 asada al fuego, y panes sin levadura: con hierbas amargas lo comerán. Ninguna cosa comeréis de  
 12 él cruda, ni cocida en agua, sino asada al fuego; su cabeza con sus pies y sus intestinos. Ninguna  
 13 cosa dejaréis de él hasta la mañana; y lo que habrá quedado hasta la mañana, habéis de quemarlo  
 14 en el fuego. Y así habéis de comerlo: ceñidos vuestros lomos, vuestros zapatos en vuestros pies, y

vuestro bordón en vuestra mano; y lo comeréis apresuradamente: es la Pascua de Jehová. Pues yo 12  
pasaré aquella noche por la tierra de Egipto, y heriré á todo primogénito en la tierra de Egipto, así 13  
en los hombres como en las bestias: y haré juicios en todos los dioses de Egipto. YO JEHOVÁ. Y la 13  
sangre os será por señal en las casas donde vosotros estéis; y veré la sangre, y pasaré de vosotros, 14  
y no habrá en vosotros plaga de mortandad, cuando heriré la tierra de Egipto. Y este día os ha de 14  
ser en memoria, y habéis de celebrarlo como solemne á Jehová durante vuestras generaciones: por 15  
estatuto perpetuo lo celebraréis. Siete días comeréis panes sin levadura; y así el primer día haréis 15  
que no haya levadura en vuestras casas: porque cualquiera que comiere leudado desde el primer día 16  
hasta el séptimo, aquella alma será cortada de Israel. El primer día habrá santa convocación, y 16  
asimismo en el séptimo día tendréis una santa convocación: ninguna obra se hará en ellos, excepto 17  
solamente que aderecéis lo que cada cual hubiere de comer. Y guardaréis la *fiesta de* los ázimos, 17  
porque en aqueste mismo día saqué vuestros ejércitos de la tierra de Egipto: por tanto guardaréis 18  
este día en vuestras generaciones por costumbre perpetua. En el *mes* primero, el día catorce del 18  
mes por la tarde, comeréis los panes sin levadura, hasta el veintiuno del mes por la tarde. Por siete 19  
días no se hallará levadura en vuestras casas, porque cualquiera que comiere leudado, así extranjero 20  
como natural del país, aquella alma será cortada de la congregación de Israel. Ninguna cosa leudada 20  
comeréis; en todas vuestras habitaciones comeréis panes sin levadura. Y Moisés convocó á todos los 21  
ancianos de Israel, y díjoles: Sacad, y tomaos corderos por vuestras familias, y sacrificad la pascua. 22  
Y tomad un manojo de hisopo, y mojadle en la sangre que estará en una jofaina, y untad el dintel y 22  
los dos postes con la sangre que estará en la jofaina; y ninguno de vosotros salga de las puertas de 23  
su casa hasta la mañana. Porque Jehová pasará hiriendo á los Egipcios; y como verá la sangre en 23  
el dintel y en los dos postes, pasará Jehová aquella puerta, y no dejará entrar al heridor en vuestras 24  
casas para herir. Y guardaréis esto por estatuto para vosotros y para vuestros hijos para siempre. 24  
Y será, cuando habréis entrado en la tierra que Jehová os dará, como tiene hablado, que guardaréis 25  
este rito. Y cuando os dijeren vuestros hijos: ¿Qué rito es este vuestro? Vosotros responderéis: Es la 26, 27  
víctima de la Pascua de Jehová, el cual pasó las casas de los hijos de Israel en Egipto, cuando hirió 28  
á los Egipcios, y libró nuestras casas. Entonces el pueblo se inclinó y adoró. Y los hijos de Israel se 28  
fueron, é hicieron puntualmente así; como Jehová había mandado á Moisés y á Aarón. Y aconteció 29  
que á la medianoche Jehová hirió á todo primogénito en la tierra de Egipto, desde el primogénito de 29  
Faraón que se sentaba sobre su trono, hasta el primogénito del cautivo que estaba en la cárcel, y todo 30  
primogénito de los animales. Y levantóse aquella noche Faraón, él y todos sus siervos, y todos los 30  
Egipcios; y había un gran clamor en Egipto, porque no había casa donde no hubiese muerto. É hizo 31  
llamar á Moisés y á Aarón de noche, y díjoles: Salid de en medio de mi pueblo vosotros, y los hijos de 31  
Israel; é id, servid á Jehová, como habéis dicho. Tomad también vuestras ovejas y vuestras vacas, 32  
como habéis dicho, é idos; y bendecidme también á mí. Y los Egipcios apremiaban al pueblo, dándose 33  
priesa á echarlos de la tierra; porque decían: Todos somos muertos. Y llevó el pueblo su masa antes 34  
que se leudase, sus masas envueltas en sus sábanas sobre sus hombros. É hicieron los hijos de Israel 35  
conforme al mandamiento de Moisés, demandando á los Egipcios vasos de plata, y vasos de oro, y 36  
vestidos. Y Jehová dió gracia al pueblo delante de los Egipcios, y prestáronles; y ellos despojaron á 36  
los Egipcios. Y partieron los hijos de Israel de Rameses á Succoth, como seiscientos mil hombres de 37  
á pie, sin *contar* los niños. Y también subió con ellos grande multitud de diversa suerte de gentes; 38  
y ovejas, y ganados muy muchos. Y cocieron tortas sin levadura de la masa que habían sacado de 39  
Egipto; porque no había leudado, por cuanto echándolos los Egipcios, no habían podido detenerse, 40  
ni aun prepararse comida. El tiempo que los hijos de Israel habitaron en Egipto, fué cuatrocientos 40  
treinta años. Y pasados cuatrocientos treinta años, en el mismo día salieron todos los ejércitos de 41  
Jehová de la tierra de Egipto. Es noche de guardar á Jehová, por haberlos sacado *en ella* de la tierra 42  
de Egipto. Esta noche *deben* guardar á Jehová todos los hijos de Israel en sus generaciones. Y Jehová 43  
dijo á Moisés y á Aarón: Ésta es la ordenanza de la Pascua: Ningún extraño comerá de ella: Mas 44  
todo siervo humano comprado por dinero, comerá de ella después que lo hubieres circuncidado. El 45  
extranjero y el asalariado no comerán de ella. En una casa se comerá, y no llevarás de aquella carne 46  
fuera de casa, ni quebraréis hueso suyo. Toda la congregación de Israel le sacrificará. Mas si algún 47, 48  
extranjero peregrinare contigo, y quisiere hacer la pascua á Jehová, séale circuncidado todo varón, y 49, 50  
entonces se llegará á hacerla, y será como el natural de la tierra; pero ningún incircunciso comerá de 51  
ella. La misma ley será para el natural y para el extranjero que peregrinare entre vosotros. Así lo 51  
hicieron todos los hijos de Israel; como mandó Jehová á Moisés y á Aarón, así lo hicieron. Y en aquel 51  
mismo día sacó Jehová á los hijos de Israel de la tierra de Egipto por sus escuadrones.

**13, 2** Y JEHOVÁ habló á Moisés, diciendo: Santificame todo primogénito, cualquiera que abre matriz  
 3 entre los hijos de Israel, así de los hombres como de los animales: mío es. Y Moisés dijo al pueblo:  
 Tened memoria de aqueste día, en el cual habéis salido de Egipto, de la casa de servidumbre; pues  
 4 Jehová os ha sacado de aquí con mano fuerte; por tanto, no comeréis leudado. Vosotros salís hoy  
 5 en el mes de Abib. Y cuando Jehová te hubiere metido en la tierra del Cananeo, y del Hetheo, y  
 del Amorrheo, y del Hebeo, y del Jebuseo, la cual juró á tus padres que te daría, tierra que destila  
 6 leche y miel, harás este servicio en aqueste mes. Siete días comerás por leudar, y el séptimo día  
 7 será fiesta á Jehová. Por los siete días se comerán los panes sin levadura; y no se verá contigo  
 8 leudado, ni levadura en todo tu término. Y contarás en aquel día á tu hijo, diciendo: Hácese esto  
 9 con motivo de lo que Jehová hizo conmigo cuando me sacó de Egipto. Y serte ha como una señal  
 sobre tu mano, y como una memoria delante de tus ojos, para que la ley de Jehová esté en tu boca;  
 10 por cuanto con mano fuerte te sacó Jehová de Egipto. Por tanto, tú guardarás este rito en su tiempo  
 11 de año en año. Y cuando Jehová te hubiere metido en la tierra del Cananeo, como te ha jurado á  
 12 ti y á tus padres, y cuando te la hubiere dado, Harás pasar á Jehová todo lo que abriere la matriz,  
 13 asimismo todo primerizo que abriere la matriz de tus animales: los machos serán de Jehová. Mas  
 todo primogénito de asno redimirás con un cordero; y si no lo redimieres, le degollarás: asimismo  
 14 redimirás todo humano primogénito de tus hijos. Y cuando mañana te preguntare tu hijo, diciendo:  
 15 ¿Qué es esto? decirle has: Jehová nos sacó con mano fuerte de Egipto, de casa de servidumbre; Y  
 endureciéndose Faraón en no dejarnos ir, Jehová mató en la tierra de Egipto á todo primogénito,  
 desde el primogénito humano hasta el primogénito de la bestia: y por esta causa yo sacrifico á Jehová  
 16 todo primogénito macho, y redimo todo primogénito de mis hijos. Serte ha, pues, como una señal  
 sobre tu mano, y por una memoria delante de tus ojos; ya que Jehová nos sacó de Egipto con mano  
 17 fuerte. Y luego que Faraón dejó ir al pueblo, Dios no los llevó por el camino de la tierra de los Filisteos,  
 que estaba cerca; porque dijo Dios: Que quizá no se arrepienta el pueblo cuando vieren la guerra, y se  
 18 vuelvan á Egipto: Mas hizo Dios al pueblo que rodease por el camino del desierto del mar Bermejo.  
 19 Y subieron los hijos de Israel de Egipto armados. Tomó también consigo Moisés los huesos de José,  
 el cual había juramentado á los hijos de Israel, diciendo: Dios ciertamente os visitará, y haréis subir  
 20 mis huesos de aquí con vosotros. Y partidos de Succoth, asentaron campo en Etham, á la entrada del  
 21 desierto. Y Jehová iba delante de ellos de día en una columna de nube, para guiarlos por el camino;  
 y de noche en una columna de fuego para alumbrarles; á fin de que anduviesen de día y de noche.  
 22 Nunca se partió de delante del pueblo la columna de nube de día, ni de noche la columna de fuego.

**14, 2** Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo: Habla á los hijos de Israel que den la vuelta, y asienten  
 su campo delante de Pihahiroth, entre Migdol y la mar hacia Baalzephón: delante de él asentaréis el  
 3 campo, junto á la mar. Porque Faraón dirá de los hijos de Israel: Encerrados están en la tierra, el  
 4 desierto los ha encerrado. Y yo endureceré el corazón de Faraón para que los siga; y seré glorificado  
 5 en Faraón y en todo su ejército; y sabrán los Egipcios que yo soy Jehová. Y ellos lo hicieron así. Y  
 fué dado aviso al rey de Egipto cómo el pueblo se huía: y el corazón de Faraón y de sus siervos se  
 volvió contra el pueblo, y dijeron: ¿Cómo hemos hecho esto de haber dejado ir á Israel, para que no  
 6, 7 nos sirva? Y unció su carro, y tomó consigo su pueblo; y tomó seiscientos carros escogidos, y todos los  
 8 carros de Egipto, y los capitanes sobre ellos. Y endureció Jehová el corazón de Faraón rey de Egipto,  
 9 y siguió á los hijos de Israel; pero los hijos de Israel habían salido con mano poderosa. Siguiéndolos,  
 pues, los Egipcios, con toda la caballería y carros de Faraón, su gente de á caballo, y todo su ejército,  
 10 alcanzáronlos asentando el campo junto á la mar, al lado de Pihahiroth, delante de Baalzephón. Y  
 cuando Faraón se hubo acercado, los hijos de Israel alzaron sus ojos, y he aquí los Egipcios que venían  
 11 tras ellos; por lo que temieron en gran manera, y clamaron los hijos de Israel á Jehová. Y dijeron  
 á Moisés: ¿No había sepulcros en Egipto, que nos has sacado para que muramos en el desierto? ¿Por  
 12 qué lo has hecho así con nosotros, que nos has sacado de Egipto? ¿No es esto lo que te hablamos en  
 Egipto, diciendo: Déjanos servir á los Egipcios? Que mejor nos fuera servir á los Egipcios, que morir  
 13 nosotros en el desierto. Y Moisés dijo al pueblo: No temáis; estaos quedos, y ved la salud de Jehová,  
 que él hará hoy con vosotros; porque los Egipcios que hoy habéis visto, nunca más para siempre los  
 14, 15 veréis. Jehová peleará por vosotros, y vosotros estaréis quedos. Entonces Jehová dijo á Moisés: ¿Por  
 16 qué clamas á mí? Di á los hijos de Israel que marchen. Y tú alza tu vara, y extiende tu mano sobre la  
 17 mar, y divídela; y entren los hijos de Israel por medio de la mar en seco. Y yo, he aquí yo endureceré  
 el corazón de los Egipcios, para que los sigan: y yo me glorificaré en Faraón, y en todo su ejército,  
 18 y en sus carros, y en su caballería; Y sabrán los Egipcios que yo soy Jehová, cuando me glorificaré  
 19 en Faraón, en sus carros, y en su gente de á caballo. Y el ángel de Dios que iba delante del campo

de Israel, se apartó, é iba en pos de ellos; y asimismo la columna de nube que iba delante de ellos, se apartó, y púsose á sus espaldas: É iba entre el campo de los Egipcios y el campo de Israel; y era nube y tinieblas *para aquéllos*, y alumbraba á *Israel* de noche: y en toda aquella noche nunca llegaron los unos á los otros. Y extendió Moisés su mano sobre la mar, é hizo Jehová que la mar se retirase por recio viento oriental toda aquella noche; y tornó la mar en seco, y las aguas quedaron divididas. Entonces los hijos de Israel entraron por medio de la mar en seco, teniendo las aguas como muro á su diestra y á su siniestra: Y siguiéndolos los Egipcios, entraron tras ellos hasta el medio de la mar, toda la caballería de Faraón, sus carros, y su gente de á caballo. Y aconteció á la vela de la mañana, que Jehová miró al campo de los Egipcios desde la columna de fuego y nube, y perturbó el campo de los Egipcios. Y quitóles las ruedas de sus carros, y trastornólos gravemente. Entonces los Egipcios dijeron: Huyamos de delante de Israel, porque Jehová pelea por ellos contra los Egipcios. Y Jehová dijo á Moisés: Extiende tu mano sobre la mar, para que las aguas vuelvan sobre los Egipcios, sobre sus carros, y sobre su caballería. Y Moisés extendió su mano sobre la mar, y la mar se volvió en su fuerza cuando amanecía; y los Egipcios iban hacia ella: y Jehová derribó á los Egipcios en medio de la mar. Y volvieron las aguas, y cubrieron los carros y la caballería, y todo el ejército de Faraón que había entrado tras ellos en la mar; no quedó de ellos ni uno. Y los hijos de Israel fueron por medio de la mar en seco, teniendo las aguas por muro á su diestra y á su siniestra. Así salvó Jehová aquel día á Israel de mano de los Egipcios; é Israel vió á los Egipcios muertos á la orilla de la mar. Y vió Israel aquel grande hecho que Jehová ejecutó contra los Egipcios: y el pueblo temió á Jehová, y creyeron á Jehová y á Moisés su siervo.

ENTONCES cantó Moisés y los hijos de Israel este cántico á Jehová, y dijeron: Cantaré yo á Jehová, porque se ha magnificado grandemente, Echando en la mar al caballo y al que en él subía. Jehová es mi fortaleza, y mi canción, Y hame sido por salud: Éste es mi Dios, y á éste engrandeceré; Dios de mi padre, y á éste ensalzaré. Jehová, varón de guerra; Jehová es su nombre. Los carros de Faraón y á su ejército echó en la mar; Y sus escogidos príncipes fueron hundidos en el mar Bermejo. Los abismos los cubrieron; Como piedra descendieron á los profundos. Tu diestra, oh Jehová, ha sido magnificada en fortaleza; Tu diestra, oh Jehová, ha quebrantado al enemigo. Y con la grandeza de tu poder has trastornado á los que se levantaron contra ti: Enviaste tu furor; los tragó como á hojarasca. Con el soplo de tus narices se amontonaron las aguas; Paráronse las corrientes como en un montón; Los abismos se cuajaron en medio de la mar. El enemigo dijo: Perseguiré, prenderé, repartiré despojos; Mi alma se henchirá de ellos; Sacaré mi espada, destruirlos ha mi mano. Soplaste con tu viento, cubriólos la mar: Hundiéronse como plomo en las impetuosas aguas. ¿Quién como tú, Jehová, entre los dioses? ¿Quién como tú, magnífico en santidad, Terrible en loores, hacedor de maravillas? Extendiste tu diestra; La tierra los tragó. Condujiste en tu misericordia á este pueblo, al cual salvaste; Llévástelo con tu fortaleza á la habitación de tu santuario. Oiránlo los pueblos, y temblarán; Apoderarse ha dolor de los moradores de Palestina. Entonces los príncipes de Edom se turbarán; Á los robustos de Moab los ocupará temblor; Abatirse han todos los moradores de Canaán. Caiga sobre ellos temblor y espanto; Á la grandeza de tu brazo enmudezcan como una piedra; Hasta que haya pasado tu pueblo, oh Jehová, Hasta que haya pasado este pueblo que tú rescataste. Tú los introducirás y los plantarás en el monte de tu heredad, En el lugar de tu morada, que tú has aparejado, oh Jehová; En el santuario del Señor, que han afirmado tus manos. Jehová reinará por los siglos de los siglos. Porque Faraón entró cabalgando con sus carros y su gente de á caballo en la mar, y Jehová volvió á traer las aguas de la mar sobre ellos; mas los hijos de Israel fueron en seco por medio de la mar. Y María la profetisa, hermana de Aarón, tomó un pandero en su mano, y todas las mujeres salieron en pos de ella con panderos y danzas. Y María les respondía: Cantad á Jehová; porque en extremo se ha engrandecido, Echando en la mar al caballo, y al que en él subía. É hizo Moisés que partiese Israel del mar Bermejo, y salieron al desierto de Shur; y anduvieron tres días por el desierto sin hallar agua. Y llegaron á Mara, y no pudieron beber las aguas de Mara, porque eran amargas; por eso le pusieron el nombre de Mara. Entonces el pueblo murmuró contra Moisés, y dijo: ¿Qué hemos de beber? Y Moisés clamó á Jehová; y Jehová le mostró un árbol, el cual metído que hubo dentro de las aguas, las aguas se endulzaron. Allí les dió estatutos y ordenanzas, y allí los probó; Y dijo: Si oyeres atentamente la voz de Jehová tu Dios, é hicieres lo recto delante de sus ojos, y dieres oído á sus mandamientos, y guardares todos sus estatutos, ninguna enfermedad de las que envié á los Egipcios te enviaré á ti; porque yo soy Jehová tu Sanador. Y llegaron á Elim, donde había doce fuentes de aguas, y setenta palmas; y asentaron allí junto á las aguas.

Y PARTIENDO de Elim toda la congregación de los hijos de Israel, vino al desierto de Zin, que está

2 entre Elim y Sinaí, á los quince días del segundo mes después que salieron de la tierra de Egipto. Y  
3 toda la congregación de los hijos de Israel murmuró contra Moisés y Aarón en el desierto; Y decíanles  
los hijos de Israel: Ojalá hubiéramos muerto por mano de Jehová en la tierra de Egipto, cuando nos  
sentábamos á las ollas de las carnes, cuando comíamos pan en hartura; pues nos habéis sacado á  
4 este desierto, para matar de hambre á toda esta multitud. Y Jehová dijo á Moisés: He aquí yo os  
haré llover pan del cielo; y el pueblo saldrá, y cogerá para cada un día, para que yo le pruebe si anda  
5 en mi ley, ó no. Mas al sexto día aparejarán lo que han de encerrar, que será el doble de lo que  
6 solían coger cada día. Entonces dijo Moisés y Aarón á todos los hijos de Israel: Á la tarde sabréis que  
7 Jehová os ha sacado de la tierra de Egipto: Y á la mañana veréis la gloria de Jehová; porque él ha  
oído vuestras murmuraciones contra Jehová; que nosotros, ¿qué somos, para que vosotros murmuréis  
8 contra nosotros? Y dijo Moisés: Jehová os dará á la tarde carne para comer, y á la mañana pan en  
hartura; por cuanto Jehová ha oído vuestras murmuraciones con que habéis murmurado contra él:  
9 que nosotros, ¿qué somos? vuestras murmuraciones no son contra nosotros, sino contra Jehová. Y dijo  
Moisés á Aarón: Di á toda la congregación de los hijos de Israel: Acercaos á la presencia de Jehová;  
10 que él ha oído vuestras murmuraciones. Y hablando Aarón á toda la congregación de los hijos de  
11 Israel, miraron hacia el desierto, y he aquí la gloria de Jehová, que apareció en la nube. Y Jehová  
12 habló á Moisés, diciendo: Yo he oído las murmuraciones de los hijos de Israel; háblales, diciendo:  
Entre las dos tardes comeréis carne, y por la mañana os hartaréis de pan, y sabréis que yo soy Jehová  
13 vuestro Dios. Y venida la tarde subieron codornices que cubrieron el real; y á la mañana descendió  
14 rocío en derredor del real. Y como el rocío cesó de descender, he aquí sobre la haz del desierto una  
15 cosa menuda, redonda, menuda como una helada sobre la tierra. Y viéndolo los hijos de Israel, se  
dijeron unos á otros: ¿Qué es esto? porque no sabían qué era. Entonces Moisés les dijo: Es el pan que  
16 Jehová os da para comer. Esto es lo que Jehová ha mandado: Cogereis de él cada uno según pudiere  
comer; un gomer por cabeza, conforme al número de vuestras personas, tomaréis cada uno para los  
17, 18 que están en su tienda. Y los hijos de Israel lo hicieron así: y recogieron unos más, otros menos: Y  
medíanlo por gomer, y no sobraba al que había recogido mucho, ni faltaba al que había recogido poco:  
19 cada uno recogió conforme á lo que había de comer. Y díjoles Moisés: Ninguno deje nada de ello para  
20 mañana. Mas ellos no obedecieron á Moisés, sino que algunos dejaron de ello para otro día, y crió  
21 gusanos, y pudrióse; y enojóse contra ellos Moisés. Y recogíanlo cada mañana, cada uno según lo que  
22 había de comer: y luego que el sol calentaba, derretíase. En el sexto día recogieron doblada comida,  
dos gomeres para cada uno: y todos los príncipes de la congregación vinieron á Moisés, y se lo hicieron  
23 saber. Y él les dijo: Esto es lo que ha dicho Jehová: Mañana es el santo sábado, el reposo de Jehová:  
lo que hubiereis de cocer, cocedlo hoy, y lo que hubiereis de cocinar, cocinadlo; y todo lo que os sobrare,  
24 guardadlo para mañana. Y ellos lo guardaron hasta la mañana, según que Moisés había mandado,  
25 y no se pudrió, ni hubo en él gusano. Y dijo Moisés: Comedlo hoy, porque hoy es sábado de Jehová:  
26 hoy no hallaréis en el campo. En los seis días lo recogeréis; mas el séptimo día es sábado, en el cual  
27 no se hallará. Y aconteció que algunos del pueblo salieron en el séptimo día á recoger, y no hallaron.  
28, 29 Y Jehová dijo á Moisés: ¿Hasta cuándo no querréis guardar mis mandamientos y mis leyes? Mirad  
que Jehová os dió el sábado, y por eso os da en el sexto día pan para dos días. Estése, pues, cada uno  
30, 31 en su estancia, y nadie salga de su lugar en el séptimo día. Así el pueblo reposó el séptimo día. Y la  
casa de Israel lo llamó Maná; y era como simiente de culantro, blanco, y su sabor como de hojuelas con  
32 miel. Y dijo Moisés: Esto es lo que Jehová ha mandado: Henchirás un gomer de él para que se guarde  
para vuestros descendientes, á fin de que vean el pan que yo os dí á comer en el desierto, cuando yo  
33 os saqué de la tierra de Egipto. Y dijo Moisés á Aarón: Toma un vaso y pon en él un gomer lleno de  
34 maná, y ponlo delante de Jehová, para que sea guardado para vuestros descendientes. Y Aarón lo  
35 puso delante del Testimonio para guardarlo, como Jehová lo mandó á Moisés. Así comieron los hijos  
de Israel maná cuarenta años, hasta que entraron en la tierra habitada: maná comieron hasta que  
36 llegaron al término de la tierra de Canaán. Y un gomer es la décima parte del epha.

**17** Y TODA la congregación de los hijos de Israel partió del desierto de Zin, por sus jornadas, al  
mandamiento de Jehová, y asentaron el campo en Rephidim: y no había agua para que el pueblo  
2 bebiese. Y altercó el pueblo con Moisés, y dijeron: Danos agua que bebamos. Y Moisés les dijo: ¿Por  
3 qué altercáis conmigo? ¿por qué tentáis á Jehová? Así que el pueblo tuvo allí sed de agua, y murmuró  
contra Moisés, y dijo: ¿Por qué nos hiciste subir de Egipto para matarnos de sed á nosotros, y á  
4 nuestros hijos y á nuestros ganados? Entonces clamó Moisés á Jehová, diciendo: ¿Qué haré con este  
5 pueblo? de aquí á un poco me apedrearán. Y Jehová dijo á Moisés: Pasa delante del pueblo, y toma  
6 contigo de los ancianos de Israel; y toma también en tu mano tu vara, con que heriste el río, y ve: He



aquí que yo estoy delante de ti allí sobre la peña en Horeb; y herirás la peña, y saldrán de ella aguas, y beberá el pueblo. Y Moisés lo hizo así en presencia de los ancianos de Israel. Y llamó el nombre de aquel lugar Massah y Meribah, por la rencilla de los hijos de Israel, y porque tentaron á Jehová, diciendo: ¿Está, pues, Jehová entre nosotros, ó no? Y vino Amalec y peleó con Israel en Rephidim. Y dijo Moisés á Josué: Escógenos varones, y sal, pelea con Amalec: mañana yo estaré sobre la cumbre del collado, y la vara de Dios en mi mano. É hizo Josué como le dijo Moisés, peleando con Amalec; y Moisés y Aarón y Hur subieron á la cumbre del collado. Y sucedía que cuando alzaba Moisés su mano, Israel prevalecía; mas cuando él bajaba su mano, prevalecía Amalec. Y las manos de Moisés estaban pesadas; por lo que tomaron una piedra, y pusiéronla debajo de él, y se sentó sobre ella; y Aarón y Hur sustentaban sus manos, el uno de una parte y el otro de otra; así hubo en sus manos firmeza hasta que se puso el sol. Y Josué deshizo á Amalec y á su pueblo á filo de espada. Y Jehová dijo á Moisés: Escribe esto para memoria en un libro, y di á Josué que del todo tengo de raer la memoria de Amalec de debajo del cielo. Y Moisés edificó un altar, y llamó su nombre Jehová-nissi; Y dijo: Por cuanto la mano sobre el trono de Jehová, Jehová tendrá guerra con Amalec de generación en generación.

Y OYÓ Jethro, sacerdote de Madián, suegro de Moisés, todas las cosas que Dios había hecho con Moisés, y con Israel su pueblo, y cómo Jehová había sacado á Israel de Egipto: Y tomó Jethro, suegro de Moisés á Séphora la mujer de Moisés, después que él la envió, Y á sus dos hijos; el uno se llamaba Gersom, porque dijo: Peregrino he sido en tierra ajena; Y el otro se llamaba Eliezer, porque *dijo*, El Dios de mi padre me ayudó, y me libró del cuchillo de Faraón. Y Jethro el suegro de Moisés, con sus hijos y su mujer, llegó á Moisés en el desierto, donde tenía el campo junto al monte de Dios; Y dijo á Moisés: Yo tu suegro Jethro vengo á ti, con tu mujer, y sus dos hijos con ella. Y Moisés salió á recibir á su suegro, é inclinóse, y besólo: y preguntáronse el uno al otro cómo estaban, y vinieron á la tienda. Y Moisés contó á su suegro todas las cosas que Jehová había hecho á Faraón y á los Egipcios por amor de Israel, y todo el trabajo que habían pasado en el camino, y cómo los había librado Jehová. Y alegróse Jethro de todo el bien que Jehová había hecho á Israel, que lo había librado de mano de los Egipcios. Y Jethro dijo: Bendito sea Jehová, que os libró de mano de los Egipcios, y de la mano de Faraón, y que libró al pueblo de la mano de los Egipcios. Ahora conozco que Jehová es grande más que todos los dioses; hasta en lo que se ensoberbecieron contra ellos. Y tomó Jethro, suegro de Moisés, holocaustos y sacrificios para Dios: y vino Aarón y todos los ancianos de Israel á comer pan con el suegro de Moisés delante de Dios. Y aconteció que otro día se sentó Moisés á juzgar al pueblo; y el pueblo estuvo delante de Moisés desde la mañana hasta la tarde. Y viendo el suegro de Moisés todo lo que él hacía con el pueblo, dijo: ¿Qué es esto que haces tú con el pueblo? ¿por qué te sientas tú solo, y todo el pueblo está delante de ti desde la mañana hasta la tarde? Y Moisés respondió á su suegro: Porque el pueblo viene á mí para consultar á Dios: Cuando tienen negocios, vienen á mí; y yo juzgo entre el uno y el otro, y declaro las ordenanzas de Dios y sus leyes. Entonces el suegro de Moisés le dijo: No haces bien: Desfallecerás del todo, tú, y también este pueblo que está contigo; porque el negocio es demasiado pesado para ti; no podrás hacerlo tú solo. Oye ahora mi voz; yo te aconsejaré, y Dios será contigo. Está tú por el pueblo delante de Dios, y somete tú los negocios á Dios. Y enseña á ellos las ordenanzas y las leyes, y muéstrales el camino por donde anden, y lo que han de hacer. Además inquiere tú de entre todo el pueblo varones de virtud, temerosos de Dios, varones de verdad, que aborrezcan la avaricia; y constituirás á éstos sobre ellos caporales sobre mil, sobre ciento, sobre cincuenta y sobre diez. Los cuales juzgarán al pueblo en todo tiempo; y será que todo negocio grave lo traerán á ti, y ellos juzgarán todo negocio pequeño: alivia así *la carga* de sobre ti, y llevarla han ellos contigo. Si esto hicieres, y Dios te lo mandare, tú podrás persistir, y todo este pueblo se irá también en paz á su lugar. Y oyó Moisés la voz de su suegro, é hizo todo lo que dijo. Y escogió Moisés varones de virtud de todo Israel, y púsolos por cabezas sobre el pueblo, caporales sobre mil, sobre ciento, sobre cincuenta, y sobre diez. Y juzgaban al pueblo en todo tiempo: el negocio arduo traíanlo á Moisés, y ellos juzgaban todo negocio pequeño. Y despidió Moisés á su suegro, y fuése á su tierra.

AL mes tercero de la salida de los hijos de Israel de la tierra de Egipto, en aquel día vinieron al desierto de Sinaí. Porque partieron de Rephidim, y llegaron al desierto de Sinaí, y asentaron en el desierto; y acampó allí Israel delante del monte. Y Moisés subió á Dios; y Jehová lo llamó desde el monte, diciendo: Así dirás á la casa de Jacob, y denunciarás á los hijos de Israel: Vosotros visteis lo que hice á los Egipcios, y cómo os tomé sobre alas de águilas, y os he traído á mí. Ahora pues, si diereis oído á mi voz, y guardareis mi pacto, vosotros seréis mi especial tesoro sobre todos los pueblos; porque mía es toda la tierra. Y vosotros seréis mi reino de sacerdotes, y gente santa. Estas son las

7 palabras que dirás á los hijos de Israel. Entonces vino Moisés, y llamó á los ancianos del pueblo, y  
 8 propuso en presencia de ellos todas estas palabras que Jehová le había mandado. Y todo el pueblo  
 respondió á una, y dijeron: Todo lo que Jehová ha dicho haremos. Y Moisés refirió las palabras del  
 9 pueblo á Jehová. Y Jehová dijo á Moisés: He aquí, yo vengo á ti en una nube espesa, para que el  
 pueblo oiga mientras yo hablo contigo, y también para que te crean para siempre. Y Moisés denunció  
 10 las palabras del pueblo á Jehová. Y Jehová dijo á Moisés: Ve al pueblo, y santifícalos hoy y mañana, y  
 11 laven sus vestidos; Y estén apercebidos para el día tercero, porque al tercer día Jehová descenderá, á  
 12 ojos de todo el pueblo, sobre el monte de Sinaí. Y señalarás término al pueblo en derredor, diciendo:  
 Guardaos, no subáis al monte, ni toquéis á su término: cualquiera que tocare el monte, de seguro  
 13 morirá: No le tocará mano, mas será apedreado ó asaeteado; sea animal ó sea hombre, no vivirá. En  
 14 habiendo sonado largamente la bocina, subirán al monte. Y descendió Moisés del monte al pueblo, y  
 15 santificó al pueblo; y lavaron sus vestidos. Y dijo al pueblo: Estad apercebidos para el tercer día; no  
 16 lleguéis á mujer. Y aconteció al tercer día cuando vino la mañana, que vinieron truenos y relámpagos,  
 17, 18 en el real. Y Moisés sacó del real al pueblo á recibir á Dios; y pusieronse á lo bajo del monte. Y  
 todo el monte de Sinaí humeaba, porque Jehová había descendido sobre él en fuego: y el humo de  
 19 él subía como el humo de un horno, y todo el monte se estremeció en gran manera. Y el sonido  
 20 de la bocina iba esforzándose en extremo: Moisés hablaba, y Dios le respondía en voz. Y descendió  
 Jehová sobre el monte de Sinaí, sobre la cumbre del monte: y llamó Jehová á Moisés á la cumbre del  
 21 monte, y Moisés subió. Y Jehová dijo á Moisés: Desciende, requiere al pueblo que no traspasen el  
 22 término por ver á Jehová, porque caerá multitud de ellos. Y también los sacerdotes que se llegan á  
 23 Jehová, se santifiquen, porque Jehová no haga en ellos estrago. Y Moisés dijo á Jehová: El pueblo  
 no podrá subir al monte de Sinaí, porque tú nos has requerido diciendo: Señala términos al monte,  
 24 y santifícalo. Y Jehová le dijo: Ve, desciende, y subirás tú, y Aarón contigo: mas los sacerdotes y el  
 25 pueblo no traspasen el término por subir á Jehová, porque no haga en ellos estrago. Entonces Moisés  
 descendió al pueblo y habló con ellos.

**20,** 2 Y HABLÓ Dios todas estas palabras, diciendo: Yo soy JEHOVÁ tu Dios, que te saqué de la tierra  
 3, 4 de Egipto, de casa de siervos. No tendrás dioses ajenos delante de mí. No te harás imagen, ni  
 ninguna semejanza *de cosa* que esté arriba en el cielo, ni abajo en la tierra, ni en las aguas debajo  
 5 de la tierra: No te inclinarás á ellas, ni las honrarás; porque yo soy Jehová tu Dios, fuerte, celoso,  
 que visito la maldad de los padres sobre los hijos, sobre los terceros y sobre los cuartos, á los que me  
 6 aborrecen, Y que hago misericordia en millares á los que me aman, y guardan mis mandamientos.  
 7 No tomarás el nombre de Jehová tu Dios en vano; porque no dará por inocente Jehová al que tomare  
 8, 9 su nombre en vano. Acordarte has del día del reposo, para santificarlo: Seis días trabajarás, y harás  
 10 toda tu obra; Mas el séptimo día será reposo para Jehová tu Dios: no hagas *en él* obra alguna, tú, ni tu  
 hijo, ni tu hija, ni tu siervo, ni tu criada, ni tu bestia, ni tu extranjero que está dentro de tus puertas:  
 11 Porque en seis días hizo Jehová los cielos y la tierra, la mar y todas las cosas que en ellos hay, y  
 12 reposó en el séptimo día: por tanto Jehová bendijo el día del reposo y lo santificó. Honra á tu padre  
 13, 14 y á tu madre, porque tus días se alarguen en la tierra que Jehová tu Dios te da. No matarás. No  
 15, 16, 17 cometerás adulterio. No hurtarás. No hablarás contra tu prójimo falso testimonio. No codiciarás la  
 casa de tu prójimo, no codiciarás la mujer de tu prójimo, ni su siervo, ni su criada, ni su buey, ni su  
 18 asno, ni cosa alguna de tu prójimo. Todo el pueblo consideraba las voces, y las llamas, y el sonido de  
 19 la bocina, y el monte que humeaba: y viéndolo el pueblo, temblaron, y pusieronse de lejos. Y dijeron  
 á Moisés: Habla tú con nosotros, que nosotros oiremos; mas no hable Dios con nosotros, porque no  
 20 muramos. Y Moisés respondió al pueblo: No temáis; que por probaros vino Dios, y porque su temor  
 21 esté en vuestra presencia para que no pequéis. Entonces el pueblo se puso de lejos, y Moisés se llegó  
 22 á la oscuridad en la cual estaba Dios. Y Jehová dijo á Moisés: Así dirás á los hijos de Israel: Vosotros  
 23 habéis visto que he hablado desde el cielo con vosotros. No hagáis conmigo dioses de plata, ni dioses  
 24 de oro os haréis. Altar de tierra harás para mí, y sacrificarás sobre él tus holocaustos y tus pacíficos,  
 tus ovejas y tus vacas: en cualquier lugar donde yo hiciere que esté la memoria de mi nombre, vendré  
 25 á ti, y te bendeciré. Y si me hicieres altar de piedras, no las labres de cantería; porque si alzares tu  
 26 pico sobre él, tú lo profanarás. Y no subirás por gradas á mi altar, porque tu desnudez no sea junto á  
 él descubierta.

**21,** 2 Y ÉSTOS son los derechos que les propondrás. Si comprares siervo hebreo, seis años servirá; mas  
 3 al séptimo saldrá horro de balde. Si entró solo, solo saldrá: si tenía mujer, saldrá él y su mujer con  
 4 él. Si su amo le hubiere dado mujer, y ella le hubiere parido hijos ó hijas, la mujer y sus hijos serán

de su amo, y él saldrá solo. Y si el siervo dijere: Yo amo á mi señor, á mi mujer y á mis hijos, no saldré libre: Entonces su amo lo hará llegar á los jueces, y harále llegar á la puerta ó al poste; y su amo le horadará la oreja con lesna, y será su siervo para siempre. Y cuando alguno vendiere su hija por sierva, no saldrá como suelen salir los siervos. Si no agradare á su señor, por lo cual no la tomó por esposa, permitirle ha que se rescate, y no la podrá vender á pueblo extraño cuando la desechare. Mas si la hubiere desposado con su hijo, hará con ella según la costumbre de las hijas. Si le tomare otra, no disminuirá su alimento, ni su vestido, ni el débito conyugal. Y si ninguna de estas tres cosas hiciere, ella saldrá de gracia sin dinero. El que hiriere á alguno, haciéndole así morir, él morirá. Mas el que no armó asechanzas, sino que Dios *lo* puso en sus manos, entonces yo te señalaré lugar al cual ha de huir. Además, si alguno se ensoberbeciere contra su prójimo, y lo matare con alevosía, de mi altar lo quitarás para que muera. Y el que hiriere á su padre ó á su madre, morirá. Asimismo el que robare una persona, y la vendiere, ó se hallare en sus manos, morirá. Igualmente el que maldijere á su padre ó á su madre, morirá. Además, si algunos riñeren, y alguno hiriere á su prójimo con piedra ó con el puño, y no muriere, pero cayere en cama; Si se levantara y anduviere fuera sobre su báculo, entonces será el que le hirió absuelto: solamente le satisfará lo que estuvo parado, y hará que le curen. Y si alguno hiriere á su siervo ó á su sierva con palo, y muriere bajo de su mano, será castigado: Mas si durare por un día ó dos, no será castigado, porque su dinero es. Si algunos riñeren, é hiriesen á mujer preñada, y ésta abortare, pero sin haber muerte, será penado conforme á lo que le impusiere el marido de la mujer y juzgaren los árbitros. Mas si hubiere muerte, entonces pagarás vida por vida, Ojo por ojo, diente por diente, mano por mano, pie por pie, Quemadura por quemadura, herida por herida, golpe por golpe. Y cuando alguno hiriere el ojo de su siervo, ó el ojo de su sierva, y lo entortare, darále libertad por razón de su ojo. Y si sacare el diente de su siervo, ó el diente de su sierva, por su diente le dejará ir libre. Si un buey acorneare hombre ó mujer, y de resultas muriere, el buey será apedreado, y no se comerá su carne; mas el dueño del buey será absuelto. Pero si el buey era acorneador desde ayer y antes de ayer, y á su dueño le fué hecho requerimiento, y no lo hubiere guardado, y matare hombre ó mujer, el buey será apedreado, y también morirá su dueño. Si le fuere impuesto rescate, entonces dará por el rescate de su persona cuanto le fuere impuesto. Haya acorneado hijo, ó haya acorneado hija, conforme á este juicio se hará con él. Si el buey acorneare siervo ó sierva, pagará treinta siclos de plata su señor, y el buey será apedreado. Y si alguno abriere hoyo, ó cavare cisterna, y no la cubriere, y cayere allí buey ó asno, El dueño de la cisterna pagará el dinero, resarciendo á su dueño, y lo que fué muerto será suyo. Y si el buey de alguno hiriere al buey de su prójimo, y éste muriere, entonces venderán el buey vivo, y partirán el dinero de él, y también partirán el muerto. Mas si era notorio que el buey era acorneador de ayer y antes de ayer, y su dueño no lo hubiere guardado, pagará buey por buey, y el muerto será suyo.

**22** CUANDO alguno hurtare buey ú oveja, y le degollare ó vendiere, por aquel buey pagará cinco bueyes, y por aquella oveja cuatro ovejas. Si el ladrón fuere hallado forzando una casa, y fuere herido y muriere, el que le hirió no será culpado de su muerte. Si el sol hubiere sobre él salido, el *matador* será reo de homicidio: *el ladrón* habrá de restituir cumplidamente; si no tuviere, será vendido por su hurto. Si fuere hallado con el hurto en la mano, sea buey ó asno ú oveja vivos, pagará el duplo. Si alguno hiciere pacer campo ó viña, y metiere su bestia, y comiere la tierra de otro, de lo mejor de su tierra y de lo mejor de su viña pagará. Cuando rompiere un fuego, y hallare espinas, y fuere quemado montón, ó haza, ó campo, el que encendió el fuego pagará lo quemado. Cuando alguno diere á su prójimo plata ó alhajas á guardar, y fuere hurtado de la casa de aquel hombre, si el ladrón se hallare, pagará el doble. Si el ladrón no se hallare, entonces el dueño de la casa será presentado á los jueces, *para ver* si ha metido su mano en la hacienda de su prójimo. Sobre todo negocio de fraude, sobre buey, sobre asno, sobre oveja, sobre vestido, sobre toda cosa perdida, cuando uno dijere: Esto es mío, la causa de ambos vendrá delante de los jueces; y el que los jueces condenaren, pagará el doble á su prójimo. Si alguno hubiere dado á su prójimo asno, ó buey, ú oveja, ó cualquier otro animal á guardar, y se muriere ó se perniquebrare, ó fuere llevado sin verlo nadie; Juramento de Jehová tendrá lugar entre ambos de que no echó su mano á la hacienda de su prójimo: y su dueño lo aceptará, y el otro no pagará. Mas si le hubiere sido hurtado, resarcirá á su dueño. Y si le hubiere sido arrebatado por fiera, traerle ha testimonio, y no pagará lo arrebatado. Pero si alguno hubiere tomado prestada *bestia* de su prójimo, y fuere estropeada ó muerta, ausente su dueño, deberá pagarla. Si el dueño estaba presente, no la pagará. Si era alquilada, él vendrá por su alquiler. Y si alguno engañare á alguna doncella que no fuere desposada, y durmiere con ella, deberá dotarla y tomarla por mujer. Si su padre no quisiere dársela, él le pesará plata conforme al dote de las vírgenes. Á la hechicera no dejarás que

19, 20 viva. Cualquiera que tuviere ayuntamiento con bestia, morirá. El que sacrificare á dioses, excepto á  
 21 sólo Jehová, será muerto. Y al extranjero no engañarás, ni angustiarás, porque extranjeros fuisteis  
 22, 23 vosotros en la tierra de Egipto. Á ninguna viuda ni huérfano afligiréis. Que si tú llegas á afligirle,  
 24 y él á mí clamare, ciertamente oiré yo su clamor; Y mi furor se encenderá, y os mataré á cuchillo, y  
 25 vuestras mujeres serán viudas, y huérfanos vuestros hijos. Si dieres á mi pueblo dinero prestado,  
 26 al pobre que está contigo, no te portarás con él como logrero, ni le impondrás usura. Si tomares en  
 27 prenda el vestido de tu prójimo, á puestas del sol se lo volverás: Porque sólo aquello es su cubierta,  
 es aquel el vestido para cubrir sus carnes, en el que ha de dormir: y será que cuando él á mí clamare,  
 28 yo entonces le oiré, porque soy misericordioso. No denostarás á los jueces, ni maldecirás al príncipe  
 29 de tu pueblo. No dilatarás la primicia de tu cosecha, ni de tu licor, me darás el primogénito de tus  
 30 hijos. Así harás con el de tu buey y de tu oveja: siete días estará con su madre, y al octavo día me lo  
 31 darás. Y habéis de serme varones santos: y no comeréis carne arrebatada de las fieras en el campo;  
 á los perros la echaréis.

**23,** 2 NO admitirás falso rumor. No te concertarás con el impío para ser testigo falso. No seguirás á los  
 3 muchos para mal hacer; ni responderás en litigio inclinándote á los más para hacer agravios; Ni al  
 4 pobre distinguirás en su causa. Si encontrases el buey de tu enemigo ó su asno extraviado, vuelve  
 5 á llevárselo. Si vieres el asno del que te aborrece caído debajo de su carga, ¿le dejarás entonces  
 6 desamparado? Sin falta ayudarás con él á levantarlo. No pervertirás el derecho de tu mendigo en su  
 7 pleito. De palabra de mentira te alejarás, y no matarás al inocente y justo; porque yo no justificaré al  
 8 impío. No recibirás presente; porque el presente ciega á los que ven, y pervierte las palabras justas.  
 9 Y no angustiarás al extranjero: pues vosotros sabéis cómo se halla el alma del extranjero, ya que  
 10 extranjeros fuisteis en la tierra de Egipto. Seis años sembrarás tu tierra, y allegarás su cosecha:  
 11 Mas el séptimo la dejarás vacante y soltarás, para que coman los pobres de tu pueblo; y de lo que  
 12 quedare comerán las bestias del campo; así harás de tu viña y de tu olivar. Seis días harás tus  
 negocios, y al séptimo día holgarás, á fin que descanse tu buey y tu asno, y tome refrigerio el hijo  
 13 de tu sierva, y el extranjero. Y en todo lo que os he dicho seréis avisados. Y nombre de otros dioses  
 14, 15 no mentaréis, ni se oirá de vuestra boca. Tres veces en el año me celebraréis fiesta. La fiesta de  
 los ázimos guardarás: Siete días comerás los panes sin levadura, como yo te mandé, en el tiempo del  
 16 mes de Abib; porque en él saliste de Egipto: y ninguno comparecerá vacío delante de mí: También la  
 17 fiesta de la siega, los primeros frutos de tus labores que hubieres sembrado en el campo; y la fiesta  
 18 de la cosecha á la salida del año, cuando habrás recogido tus labores del campo. Tres veces en el  
 19 año parecerá todo varón tuyo delante del Señor Jehová. No ofrecerás con pan leudo la sangre de  
 20 mi sacrificio, ni el sebo de mi víctima quedará de la noche hasta la mañana. Las primicias de los  
 21 primeros frutos de tu tierra traerás á la casa de Jehová tu Dios. No guisarás el cabrito con la leche de  
 22 su madre. He aquí yo envío el Ángel delante de ti para que te guarde en el camino, y te introduzca en  
 23 todo lo que yo te dijere, seré enemigo á tus enemigos, y afligiré á los que te afligieren. Porque mi  
 Ángel irá delante de ti, y te introducirá al Amorrheo, y al Hetheo, y al Pherezeo, y al Cananeo, y al  
 24 Heveo, y al Jebuseo, á los cuales yo haré destruir. No te inclinarás á sus dioses, ni los servirás, ni  
 25 harás como ellos hacen; antes los destruirás del todo, y quebrantarás enteramente sus estatuas. Mas  
 á Jehová vuestro Dios serviréis, y él bendecirá tu pan y tus aguas; y yo quitaré toda enfermedad de en  
 26 medio de ti. No habrá mujer que aborte, ni estéril en tu tierra; y yo cumpliré el número de tus días.  
 27 Yo enviaré mi terror delante de ti, y consternaré á todo pueblo donde tú entrases, y te daré la cerviz  
 28 de todos tus enemigos. Yo enviaré la avispa delante de ti, que eche fuera al Heveo, y al Cananeo, y al  
 29 Hetheo, de delante de ti: No los echaré de delante de ti en un año, porque no quede la tierra desierta,  
 30 y se aumenten contra ti las bestias del campo. Poco á poco los echaré de delante de ti, hasta que te  
 31 multipliques y tomes la tierra por heredad. Y yo pondré tu término desde el mar Bermejo hasta la  
 mar de Palestina, y desde el desierto hasta el río: porque pondré en vuestras manos los moradores de  
 32, 33 la tierra, y tú los echarás de delante de ti. No harás alianza con ellos, ni con sus dioses. En tu tierra  
 no habitarán, no sea que te hagan pecar contra mí sirviendo á sus dioses: porque te será de tropiezo.

**24** Y DIJO á Moisés: Sube á Jehová, tú, y Aarón, Nadab, y Abiú, y setenta de los ancianos de Israel;  
 2 y os inclinaréis desde lejos. Mas Moisés sólo se llegará á Jehová; y ellos no se lleguen cerca, ni suba  
 3 con él el pueblo. Y Moisés vino y contó al pueblo todas las palabras de Jehová, y todos los derechos:  
 y todo el pueblo respondió á una voz, y dijeron: Ejecutaremos todas las palabras que Jehová ha dicho.  
 4 Y Moisés escribió todas las palabras de Jehová, y levantándose de mañana edificó un altar al pie del

monte, y doce columnas, según las doce tribus de Israel. Y envió á los mancebos de los hijos de Israel, los cuales ofrecieron holocaustos y sacrificaron pacíficos á Jehová, becerros. Y Moisés tomó la mitad de la sangre, y púsola en tazones, y esparció la otra mitad de la sangre sobre el altar. Y tomó el libro de la alianza, y leyó á oídos del pueblo, el cual dijo: Haremos todas las cosas que Jehová ha dicho, y obedeceremos. Entonces Moisés tomó la sangre, y roció sobre el pueblo, y dijo: He aquí la sangre de la alianza que Jehová ha hecho con vosotros sobre todas estas cosas. Y subieron Moisés y Aarón, Nadab y Abiú, y setenta de los ancianos de Israel; Y vieron al Dios de Israel; y había debajo de sus pies como un embaldosado de zafiro, semejante al cielo cuando está sereno. Mas no extendió su mano sobre los príncipes de los hijos de Israel: y vieron á Dios, y comieron y bebieron. Entonces Jehová dijo á Moisés: Sube á mí al monte, y espera allá, y te daré tablas de piedra, y la ley, y mandamientos que he escrito para enseñarlos. Y levantóse Moisés, y Josué su ministro; y Moisés subió al monte de Dios. Y dijo á los ancianos: Esperadnos aquí hasta que volvamos á vosotros: y he aquí Aarón y Hur están con vosotros: el que tuviere negocios, lléguese á ellos. Entonces Moisés subió al monte, y una nube cubrió el monte. Y la gloria de Jehová reposó sobre el monte Sinaí, y la nube lo cubrió por seis días: y al séptimo día llamó á Moisés de en medio de la nube. Y el parecer de la gloria de Jehová era como un fuego abrasador en la cumbre del monte, á los ojos de los hijos de Israel. Y entró Moisés en medio de la nube, y subió al monte: y estuvo Moisés en el monte cuarenta días y cuarenta noches.

Y JEHOVÁ habló á Moisés, diciendo: Di á los hijos de Israel que tomen para mí ofrenda: de todo varón que la diere de su voluntad, de corazón, tomaréis mi ofrenda. Y ésta es la ofrenda que tomaréis de ellos: Oro, y plata, y cobre, Y jacinto, y púrpura, y carmesí, y lino fino, y *pelo* de cabras, Y cueros de carneros teñidos de rojo, y cueros de tejones, y madera de Sittim; Aceite para la luminaria, especias para el aceite de la unción, y para el sahumero aromático; Piedras de onix, y piedras de engastes, para el ephod, y para el racional. Y hacerme han un santuario, y yo habitaré entre ellos. Conforme á todo lo que yo te mostrare, el diseño del tabernáculo, y el diseño de todos sus vasos, así lo haréis. Harán también un arca de madera de Sittim, cuya longitud será de dos codos y medio, y su anchura de codo y medio, y su altura de codo y medio. Y la cubrirás de oro puro; por dentro y por fuera la cubrirás; y harás sobre ella una cornisa de oro alrededor. Y para ella harás de fundición cuatro anillos de oro, que pondrás á sus cuatro esquinas; dos anillos al un lado de ella, y dos anillos al otro lado. Y harás unas varas de madera de Sittim, las cuales cubrirás de oro. Y meterás las varas por los anillos á los lados del arca, para llevar el arca con ellas. Las varas se estarán en los anillos del arca: no se quitarán de ella. Y pondrás en el arca el testimonio que yo te daré. Y harás una cubierta de oro fino, cuya longitud *será* de dos codos y medio, y su anchura de codo y medio. Harás también dos querubines de oro, labrados á martillo los harás, en los dos cabos de la cubierta. Harás, pues, un querubín al extremo de un lado, y un querubín al otro extremo del lado opuesto: de la calidad de la cubierta harás los querubines en sus dos extremidades. Y los querubines extenderán por encima las alas, cubriendo con sus alas la cubierta: sus caras la una enfrente de la otra, mirando á la cubierta las caras de los querubines. Y pondrás la cubierta encima del arca, y en el arca pondrás el testimonio que yo te daré. Y de allí me declararé á ti, y hablaré contigo de sobre la cubierta, de entre los dos querubines que están sobre el arca del testimonio, todo lo que yo te mandaré para los hijos de Israel. Harás asimismo una mesa de madera de Sittim: su longitud será de dos codos, y de un codo su anchura, y su altura de codo y medio. Y la cubrirás de oro puro, y le has de hacer una cornisa de oro alrededor. Hacerle has también una moldura alrededor, del ancho de una mano, á la cual moldura harás una cornisa de oro en circunferencia. Y le harás cuatro anillos de oro, los cuales pondrás á las cuatro esquinas que corresponden á sus cuatro pies. Los anillos estarán antes de la moldura, por lugares de las varas, para llevar la mesa. Y harás las varas de madera de Sittim, y las cubrirás de oro, y con ellas será llevada la mesa. Harás también sus platos, y sus cucharas, y sus cubiertas, y sus tazones, con que se libará: de oro fino los harás. Y pondrás sobre la mesa el pan de la proposición delante de mí continuamente. Harás además un candelero de oro puro; labrado á martillo se hará el candelero: su pie, y su caña, sus copas, sus manzanas, y sus flores, serán de lo mismo: Y saldrán seis brazos de sus lados: tres brazos del candelero del un lado suyo, y tres brazos del candelero del otro su lado: Tres copas en forma de almendras en el un brazo, una manzana y una flor; y tres copas, figura de almendras en el otro brazo, una manzana y una flor: así pues, en los seis brazos que salen del candelero: Y en el candelero cuatro copas en forma de almendras, sus manzanas y sus flores. Habrá una manzana debajo de los dos brazos de lo mismo, otra manzana debajo de los otros dos brazos de lo mismo, y otra manzana debajo de los *otros* dos brazos de lo mismo, en conformidad á los seis brazos que salen del candelero. Sus manzanas y sus brazos serán de lo mismo, todo ello una pieza labrada

37 á martillo, de oro puro. Y hacerle has siete candilejas, las cuales encenderás para que alumbren á la  
 38, 39 parte de su delantera: También sus despabiladeras y sus platillos, de oro puro. De un talento de oro  
 40 fino lo harás, con todos estos vasos. Y mira, y hazlos conforme á su modelo, que te ha sido mostrado  
 en el monte.

**26** Y HARÁS el tabernáculo de diez cortinas de lino torcido, cárdeno, y púrpura, y carmesí: y harás  
 2 querubines de obra delicada. La longitud de la una cortina de veintiocho codos, y la anchura de  
 3 la misma cortina de cuatro codos: todas las cortinas tendrán una medida. Cinco cortinas estarán  
 4 juntas la una con la otra, y cinco cortinas unidas la una con la otra. Y harás lazadas de cárdeno en  
 la orilla de la una cortina, en el borde, en la juntura: y así harás en la orilla de la postrera cortina  
 5 en la juntura segunda. Cincuenta lazadas harás en la una cortina, y cincuenta lazadas harás en el  
 borde de la cortina que está en la segunda juntura: las lazadas estarán contrapuestas la una á la  
 6 otra. Harás también cincuenta corchetes de oro, con los cuales juntarás las cortinas la una con la  
 7 otra, y se formará un tabernáculo. Harás asimismo cortinas de *pelo* de cabras para una cubierta  
 8 sobre el tabernáculo; once cortinas harás. La longitud de la una cortina será de treinta codos, y la  
 9 anchura de la misma cortina de cuatro codos: una medida tendrán las once cortinas. Y juntarás  
 las cinco cortinas aparte y las otras seis cortinas separadamente; y doblarás la sexta cortina delante  
 10 de la faz del tabernáculo. Y harás cincuenta lazadas en la orilla de la una cortina, al borde en la  
 11 juntura, y cincuenta lazadas en la orilla de la segunda cortina en la *otra* juntura. Harás asimismo  
 cincuenta corchetes de alambre, los cuales meterás por las lazadas: y juntarás la tienda, para que se  
 12 haga una sola cubierta. Y el sobrante que resulta en las cortinas de la tienda, la mitad de la una  
 13 cortina que sobra, quedará á las espaldas del tabernáculo. Y un codo de la una parte, y otro codo de  
 la otra que sobra en la longitud de las cortinas de la tienda, cargará sobre los lados del tabernáculo  
 14 de la una parte y de la otra, para cubrirlo. Harás también á la tienda una cubierta de cueros de  
 15 carneros, teñidos de rojo, y una cubierta de cueros de tejones encima. Y harás para el tabernáculo  
 16 tablas de madera de Sittim, que estén derechas. La longitud de cada tabla será de diez codos, y de  
 17 codo y medio la anchura de cada tabla. Dos quicios tendrá cada tabla, trabadas la una con la otra;  
 18 así harás todas las tablas del tabernáculo. Harás, pues, las tablas del tabernáculo: veinte tablas al  
 19 lado del mediodía, al austro. Y harás cuarenta basas de plata debajo de las veinte tablas; dos basas  
 debajo de la una tabla para sus dos quicios, y dos basas debajo de la otra tabla para sus dos quicios.  
 20, 21 Y al otro lado del tabernáculo, á la parte del aquilón, veinte tablas; Y sus cuarenta basas de plata:  
 22 dos basas debajo de la una tabla, y dos basas debajo de la otra tabla. Y para el lado del tabernáculo,  
 23 al occidente, harás seis tablas. Harás además dos tablas para las esquinas del tabernáculo en los dos  
 24 ángulos posteriores; Las cuales se unirán por abajo, y asimismo se juntarán por su alto á un gozne:  
 25 así será de las otras dos *que* estarán á las dos esquinas. De suerte que serán ocho tablas, con sus  
 basas de plata, diez y seis basas; dos basas debajo de la una tabla, y dos basas debajo de la otra tabla.  
 26, 27 Harás también cinco barras de madera de Sittim, para las tablas del un lado del tabernáculo, Y cinco  
 barras para las tablas del otro lado del tabernáculo, y cinco barras para el otro lado del tabernáculo,  
 28, 29 que está al occidente. Y la barra del medio pasará por medio de las tablas, del un cabo al otro. Y  
 cubrirás las tablas de oro, y harás sus anillos de oro para meter por ellos las barras: también cubrirás  
 30, 31 las barras de oro. Y alzarás el tabernáculo conforme á su traza que te fué mostrada en el monte. Y  
 harás también un velo de cárdeno, y púrpura, y carmesí, y de lino torcido: será hecho de primorosa  
 32 labor, con querubines: Y has de ponerlo sobre cuatro columnas de madera de Sittim cubiertas de  
 33 oro; sus capiteles de oro, sobre basas de plata. Y pondrás el velo debajo de los corchetes, y meterás  
 allí, del velo adentro, el arca del testimonio; y aquel velo os hará separación entre el lugar santo y el  
 34, 35 santísimo. Y pondrás la cubierta sobre el arca del testimonio en el lugar santísimo. Y pondrás la  
 mesa fuera del velo, y el candelero enfrente de la mesa al lado del tabernáculo al mediodía; y pondrás  
 36 la mesa al lado del aquilón. Y harás á la puerta del tabernáculo una cortina de cárdeno, y púrpura,  
 37 y carmesí, y lino torcido, obra de bordador. Y harás para la cortina cinco columnas de madera de  
 Sittim, las cuales cubrirás de oro, con sus capiteles de oro: y hacerlas has de fundición cinco basas de  
 metal.

**27** HARÁS también altar de madera de Sittim de cinco codos de longitud, y de cinco codos de anchura:  
 2 será cuadrado el altar, y su altura de tres codos. Y harás sus cuernos á sus cuatro esquinas; los  
 3 cuernos serán de lo mismo; y lo cubrirás de metal. Harás también sus calderas para echar su ceniza;  
 4 y sus paletas, y sus tazones, y sus garfios, y sus braseros: harás todos sus vasos de metal. Y le harás  
 un enrejado de metal de obra de malla; y sobre el enrejado harás cuatro anillos de metal á sus cuatro  
 5 esquinas. Y lo has de poner dentro del cerco del altar abajo; y llegará el enrejado hasta el medio del

altar. Harás también varas para el altar, varas de madera de Sittim, las cuales cubrirás de metal. 6  
 Y sus varas se meterán por los anillos: y estarán aquellas varas á ambos lados del altar, cuando 7  
 hubiere de ser llevado. De tablas lo harás, hueco: de la manera que te fué mostrado en el monte, 8  
 así lo harás. Asimismo harás el atrio del tabernáculo: al lado del mediodía, al austro, tendrá el atrio 9  
 cortinas de lino torcido, de cien codos de longitud cada un lado; Sus veinte columnas, y sus veinte 10  
 basas serán de metal; los capiteles de las columnas y sus molduras, de plata. Y de la misma manera 11  
 al lado del aquilón habrá á lo largo cortinas de cien codos de longitud, y sus veinte columnas, con sus 12  
 veinte basas de metal; los capiteles de sus columnas y sus molduras, de plata. Y el ancho del atrio 13  
 del lado occidental tendrá cortinas de cincuenta codos; sus columnas diez, con sus diez basas. Y en el 14  
 ancho del atrio por la parte de levante, al oriente, habrá cincuenta codos. Y las cortinas del un lado 15  
 serán de quince codos; sus columnas tres, con sus tres basas. Al otro lado quince codos de cortinas; 16  
 sus columnas tres, con sus tres basas. Y á la puerta del atrio habrá un pabellón de veinte codos, 17  
 de cárdeno, y púrpura, y carmesí, y lino torcido, de obra de bordador: sus columnas cuatro, con sus 18  
 cuatro basas. Todas las columnas del atrio en derredor serán ceñidas de plata; sus capiteles de plata, 19  
 y sus basas de metal. La longitud del atrio será de cien codos, y la anchura cincuenta por un lado 20  
 y cincuenta por el otro, y la altura de cinco codos: *sus cortinas* de lino torcido, y sus basas de metal. 21  
 Todos los vasos del tabernáculo en todo su servicio, y todos sus clavos, y todos los clavos del atrio, serán 22  
 de metal. Y tú mandarás á los hijos de Israel que te traigan aceite puro de olivas, molido, para la 23  
 luminaria, para hacer arder continuamente las lámparas. En el tabernáculo del testimonio, afuera 24  
 del velo que está delante del testimonio, las pondrá en orden Aarón y sus hijos, delante de Jehová 25  
 desde la tarde hasta la mañana, como estatuto perpetuo de los hijos de Israel por sus generaciones. 26

Y TÚ allega á ti á Aarón tu hermano, y á sus hijos consigo, de entre los hijos de Israel, para que 28  
 sean mis sacerdotes; á Aarón, Nadab y Abiú, Eleazar é Ithamar, hijos de Aarón. Y harás vestidos 2  
 sagrados á Aarón tu hermano, para honra y hermosura. Y tú hablarás á todos los sabios de corazón, 3  
 á quienes yo he henchido de espíritu de sabiduría; á fin que hagan los vestidos de Aarón, para con- 4  
 sagrarle á que me sirva de sacerdote. Los vestidos que harán son éstos: el racional, y el ephod, y el 5  
 manto, y la túnica labrada, la mitra, y el cinturón. Hagan, pues, los sagrados vestidos á Aarón tu her- 6  
 mano, y á sus hijos, para que sean mis sacerdotes. Tomarán oro, y cárdeno, y púrpura, y carmesí, y 7  
 lino torcido. Y harán el ephod de oro y cárdeno, y púrpura, y carmesí, y lino torcido de obra de borda- 8  
 dor. Tendrá dos hombreras que se junten á sus dos lados, y se juntará. Y el artificio de su cinto que 9, 10  
 está sobre él, será de su misma obra, de lo mismo; de oro, cárdeno, y púrpura, y carmesí, y lino torcido. 11  
 Y tomarás dos piedras oniquinas, y grabarás en ellas los nombres de los hijos de Israel: Los seis de 12  
 sus nombres en la una piedra, y los otros seis nombres en la otra piedra, conforme al nacimiento de 13  
 ellos. De obra de escultor en piedra á modo de grabaduras de sello, harás grabar aquellas dos piedras 14  
 con los nombres de los hijos de Israel; harásles alrededor engastes de oro. Y pondrás aquellas dos 15  
 piedras sobre los hombros del ephod, para piedras de memoria á los hijos de Israel; y Aarón llevará los 16  
 nombres de ellos delante de Jehová en sus dos hombros por memoria. Harás pues, engastes de oro, 17  
 Y dos cadenillas de oro fino; las cuales harás de hechura de trenza; y fijarás las cadenas de hechura 18  
 de trenza en los engastes. Harás asimismo el racional del juicio de primorosa obra, le has de hacer 19  
 conforme á la obra del ephod, de oro, y cárdeno, y púrpura, y carmesí, y lino torcido. Será cuadrado 20, 21  
 y doble, de un palmo de largo y un palmo de ancho: Y lo llenarás de pedrería con cuatro órdenes de 22  
 piedras: un orden de una piedra sárdica, un topacio, y un carbunclo; será el primer orden; El segundo 23  
 orden, una esmeralda, un zafiro, y un diamante; El tercer orden, un rubí, un ágata, y una amatista; 24  
 Y el cuarto orden, un berilo, un onix, y un jaspe: estarán engastadas en oro en sus encajes. Y serán 25  
 aquellas piedra según los nombres de los hijos de Israel, doce según sus nombres; como grabaduras 26  
 de sello cada una con su nombre, vendrán á ser según las doce tribus. Harás también en el racional 27  
 cadenetas de hechura de trenzas de oro fino. Y harás en el racional dos anillos de oro, los cuales dos 28  
 anillos pondrás á las dos puntas del racional. Y pondrás las dos trenzas de oro en los dos anillos á las 29  
 dos puntas del racional: Y los dos cabos de las dos trenzas sobre los dos engastes, y las pondrás á los 30  
 lados del ephod en la parte delantera. Harás también dos anillos de oro, los cuales pondrás á las dos 31  
 puntas del racional, en su orilla que está al lado del ephod de la parte de dentro. Harás asimismo 32  
 dos anillos de oro, los cuales pondrás á los dos lados del ephod abajo en la parte delantera, delante 33  
 de su juntura sobre el cinto del ephod. Y juntarán el racional con sus anillos á los anillos del ephod 34  
 con un cordón de jacinto, para que esté sobre el cinto del ephod, y no se aparte el racional del ephod. 35  
 Y llevará Aarón los nombres de los hijos de Israel en el racional del juicio sobre su corazón, cuando 36  
 entrare en el santuario, para memoria delante de Jehová continuamente. Y pondrás en el racional 37

del juicio Urim y Thummim, para que estén sobre el corazón de Aarón cuando entrare delante de Jehová: y llevará siempre Aarón el juicio de los hijos de Israel sobre su corazón delante de Jehová.

31, 32 Harás el manto del ephod todo de jacinto: Y en medio de él por arriba habrá una abertura, la cual tendrá un borde alrededor de obra de tejedor, como el cuello de un coselete, *para* que no se rompa.

33 Y *abajo* en sus orillas harás granadas de jacinto, y púrpura, y carmesí, por sus bordes alrededor; y

34 entre ellas campanillas de oro alrededor. Una campanilla de oro y una granada, campanilla de oro

35 y granada, por las orillas del manto alrededor. Y estará sobre Aarón cuando ministrare; y oírás su sonido cuando él entrare en el santuario delante de Jehová y cuando saliere, porque no muera.

36 Harás además una plancha de oro fino, y grabarás en ella grabadura de sello, SANTIDAD Á JEHO-

37 VÁ. Y la pondrás con un cordón de jacinto, y estará sobre la mitra; por el frente anterior de la mitra

38 estará. Y estará sobre la frente de Aarón: y llevará Aarón el pecado de las cosas santas, que los hijos de Israel hubieren consagrado en todas sus santas ofrendas; y sobre su frente estará continuamente

39 para que hayan gracia delante de Jehová. Y bordarás una túnica de lino, y harás una mitra de lino;

40 harás también un cinto de obra de recamador. Y para los hijos de Aarón harás túnicas; también les

41 harás cintos, y les formarás chapeos (tiaras) para honra y hermosura. Y con ellos vestirás á Aarón tu hermano, y á sus hijos con él: y los ungirás, y los consagrarás, y santificarás, para que sean mis

42 sacerdotes. Y les harás pañetes de lino para cubrir la carne vergonzosa; serán desde los lomos hasta

43 los muslos: Y estarán sobre Aarón y sobre sus hijos cuando entraren en el tabernáculo de testimonio, ó cuando se llegaren al altar para servir en el santuario, porque no lleven pecado, y mueran. Estatuto perpetuo para él, y para su simiente después de él.

**29** Y ESTO es lo que les harás para consagrarlos, para que sean mis sacerdotes: Toma un becerro de

2 la vacada, y dos carneros sin tacha; Y panes sin levadura, y tortas sin levadura amasadas con aceite,

3 y hojaldres sin levadura untadas con aceite; las cuales cosas harás de flor de harina de trigo: Y las

4 pondrás en un canastillo, y en el canastillo las ofrecerás, con el becerro y los dos carneros. Y harás

5 llegar á Aarón y á sus hijos á la puerta del tabernáculo del testimonio, y los lavarás con agua. Y

6 tomarás las vestiduras, y vestirás á Aarón la túnica y el manto del ephod, y el ephod, y el racional,

7 y le ceñirás con el cinto del ephod; Y pondrás la mitra sobre su cabeza, y sobre la mitra pondrás

8, 9 la diadema santa. Y tomarás el aceite de la unción, y derramarás sobre su cabeza, y le ungirás.

10 Y harás llegar sus hijos, y les vestirás las túnicas. Y les ceñirás el cinto, á Aarón y á sus hijos, y

11 les atarás los chapeos (tiaras), y tendrán el sacerdocio por fuero perpetuo: y henchirás las manos de

12 Aarón y de sus hijos. Y harás llegar el becerro delante del tabernáculo del testimonio, y Aarón y

13 sus hijos pondrán sus manos sobre la cabeza del becerro. Y matarás el becerro delante de Jehová

14 á la puerta del tabernáculo del testimonio. Y tomarás de la sangre del becerro, y pondrás sobre los

15 cuernos del altar con tu dedo, y derramarás toda la demás sangre al pie del altar. Tomarás también

16 todo el sebo que cubre los intestinos, y el redaño de sobre el hígado, y los dos riñones, y el sebo que

17 está sobre ellos, y los quemarás sobre el altar. Empero consumirás á fuego fuera del campo la carne

18 del becerro, y su pellejo, y su estiércol: es expiación. Asimismo tomarás el un carnero, y Aarón y sus

19 hijos pondrán sus manos sobre la cabeza del carnero. Y matarás el carnero, y tomarás su sangre,

20 y rociarás sobre el altar alrededor. Y cortarás el carnero en pedazos, y lavarás sus intestinos y sus

21 piernas, y las pondrás sobre sus trozos y sobre su cabeza. Y quemarás todo el carnero sobre el altar:

22 es holocausto á Jehová, olor grato, es ofrenda quemada á Jehová. Tomarás luego el otro carnero, y

23 Aarón y sus hijos pondrán sus manos sobre la cabeza del carnero: Y matarás el carnero, y tomarás

24 de su sangre, y pondrás sobre la ternilla de la oreja derecha de Aarón, y sobre la ternilla de las orejas

25 de sus hijos, y sobre el dedo pulgar de las manos derechas de ellos, y sobre el dedo pulgar de los

26 pies derechos de ellos, y esparcirás la sangre sobre el altar alrededor. Y tomarás de la sangre que

27 hay sobre el altar, y del aceite de la unción, y esparcirás sobre Aarón, y sobre sus vestiduras, y sobre sus hijos, y sobre las vestimentas de éstos; y él será santificado, y sus vestiduras, y sus hijos, y las vestimentas de sus hijos con él. Luego tomarás del carnero el sebo, y la cola, y el sebo que cubre los intestinos, y el redaño del hígado, y los dos riñones, y el sebo que está sobre ellos, y la espaldilla derecha; porque es carnero de consagraciones: También una torta de pan, y una hojaldre amasada con aceite, y una lasaña del canastillo de los ázimos presentado á Jehová; Y lo has de poner todo en las manos de Aarón, y en las manos de sus hijos; y lo mecerás agitándolo delante de Jehová. Después lo tomarás de sus manos, y lo harás arder sobre el altar en holocausto, por olor agradable delante de Jehová. Es ofrenda encendida á Jehová. Y tomarás el pecho del carnero de las consagraciones, que fué inmolado para la de Aarón, y lo mecerás por ofrenda agitada delante de Jehová; y será porción tuya. Y apartarás el pecho de la ofrenda mecida, y la espaldilla de la santificación, lo que fué mecido



y lo que fué santificado del carnero de las consagraciones de Aarón y de sus hijos: Y será para Aarón 28  
y para sus hijos por estatuto perpetuo de los hijos de Israel, porque es porción elevada; y será tomada 29  
de los hijos de Israel de sus sacrificios pacíficos, porción de ellos elevada en ofrenda á Jehová. Y 29  
las vestimentas santas, que son de Aarón, serán de sus hijos después de él, para ser ungidos con 30  
ellas, y para ser con ellas consagrados. Por siete días las vestirá el sacerdote de sus hijos, que en 30  
su lugar viniere al tabernáculo del testimonio á servir en el santuario. Y tomarás el carnero de las 31  
consagraciones, y cocerás su carne en el lugar del santuario. Y Aarón y sus hijos comerán la carne 32  
del carnero, y el pan que está en el canastillo, á la puerta del tabernáculo del testimonio. Y comerán 33  
aquellas cosas con las cuales se hizo expiación, para henchir sus manos para ser santificados: mas 34  
el extranjero no comerá, porque es cosa santa. Y si sobrare algo de la carne de las consagraciones 34  
y del pan hasta la mañana, quemarás al fuego lo que hubiere sobrado: no se comerá, porque es cosa 35  
santa. Así pues harás á Aarón y á sus hijos, conforme á todas las cosas que yo te he mandado: por 35  
siete días los consagrarás. Y sacrificarás el becerro de la expiación en cada día para las expiaciones; 36  
y purificarás el altar en habiendo hecho expiación por él, y lo ungirás para santificarlo. Por siete días 37  
expiarás el altar, y lo santificarás, y será un altar santísimo: cualquiera cosa que tocare al altar, será 38  
santificada. Y esto es lo que ofrecerás sobre el altar: dos corderos de un año cada día, sin intermisión. 38  
Ofrecerás el un cordero á la mañana, y el otro cordero ofrecerás á la caída de la tarde: Además una 39, 40  
décima parte *de un epha* de flor de harina amasada con la cuarta parte de un hin de aceite molido: y 41  
la libación será la cuarta parte de un hin de vino con cada cordero. Y ofrecerás el otro cordero á la 41  
caída de la tarde, haciendo conforme á la ofrenda de la mañana, y conforme á su libación, en olor de 42  
suavidad; será ofrenda encendida á Jehová. Esto será holocausto continuo por vuestras generaciones 42  
á la puerta del tabernáculo del testimonio delante de Jehová, en el cual me concertaré con vosotros, 43  
para hablaros allí. Y allí testificaré de mí á los hijos de Israel, y *el lugar* será santificado con mi 43  
gloria. Y santificaré el tabernáculo del testimonio y el altar: santificaré asimismo á Aarón y á sus 44  
hijos, para que sean mis sacerdotes. Y habitaré entre los hijos de Israel, y seré su Dios. Y conocerán 45, 46  
que yo soy Jehová su Dios, que los saqué de la tierra de Egipto, para habitar en medio de ellos: Yo  
Jehová su Dios.

HARÁS asimismo un altar de sahumero de perfume: de madera de Sittim lo harás. Su longitud **30, 2**  
será de un codo, y su anchura de un codo: será cuadrado: y su altura de dos codos: y sus cuernos 3  
serán de lo mismo. Y cubrirlo has de oro puro, su techado, y sus paredes en derredor, y sus cuernos: 3  
y le harás en derredor una corona de oro. Le harás también dos anillos de oro debajo de su corona 4  
á sus dos esquinas en ambos lados suyos, para meter los varales con que será llevado. Y harás los 5  
varales de madera de Sittim, y los cubrirás de oro. Y lo pondrás delante del velo que está junto al 6  
arca del testimonio, delante de la cubierta que está sobre el testimonio, donde yo te testificaré de 6  
mí. Y quemará sobre él Aarón sahumero de aroma cada mañana cuando aderezare las lámparas lo 7  
quemará. Y cuando Aarón encenderá las lámparas al anochecer, quemará el sahumero: rito perpetuo 8  
delante de Jehová por vuestras edades. No ofreceréis sobre él sahumero extraño, ni holocausto, ni 9  
presente; ni tampoco derramaréis sobre él libación. Y sobre sus cuernos hará Aarón expiación una 10  
vez en el año con la sangre de la expiación para las reconciliaciones: una vez en el año hará expiación 11, 12  
sobre él en vuestras edades: será muy santo á Jehová. Y habló Jehová á Moisés, diciendo: Cuando 11, 12  
tomares el número de los hijos de Israel conforme á la cuenta de ellos, cada uno dará á Jehová el 13  
rescate de su persona, cuando los contares, y no habrá en ellos mortandad por haberlos contado. Esto 13  
dará cualquiera que pasare por la cuenta, medio siclo conforme al siclo del santuario. El siclo es de 14  
veinte óbolos: la mitad de un siclo *será* la ofrenda á Jehová. Cualquiera que pasare por la cuenta, de 14  
veinte años arriba, dará la ofrenda á Jehová. Ni el rico aumentará, ni el pobre disminuirá de medio 15  
siclo, cuando dieren la ofrenda á Jehová para hacer expiación por vuestras personas. Y tomarás de 16  
los hijos de Israel el dinero de las expiaciones, y lo darás para la obra del tabernáculo del testimonio: y 17  
será por memoria á los hijos de Israel delante de Jehová, para expiar vuestras personas. Habló más 17  
Jehová á Moisés, diciendo: Harás también una fuente de metal, con su basa de metal, para lavar; y 18  
la has de poner entre el tabernáculo del testimonio y el altar; y pondrás en ella agua. Y de ella se 19  
lavarán Aarón y sus hijos sus manos y sus pies: Cuando entraren en el tabernáculo del testimonio, 20  
se han de lavar con agua, y no morirán: y cuando se llegaren al altar para ministrar, para encender 21  
á Jehová la ofrenda que se ha de consumir al fuego, También se lavarán las manos y los pies, y no 21  
morirán. Y lo tendrán por estatuto perpetuo él y su simiente por sus generaciones. Habló más Jehová 22  
á Moisés, diciendo: Y tú has de tomar de las principales drogas; de mirra excelente quinientos *siclos*, 23  
y de canela aromática la mitad, esto es, doscientos y cincuenta, y de cálamo aromático doscientos y

24, 25 cincuenta, Y de casia quinientos, al peso del santuario, y de aceite de olivas un hin: Y harás de ello el aceite de la santa unción, superior unguento, obra de perfumador, el cual será el aceite de la unción  
 26, 27 sagrada. Con él ungirás el tabernáculo del testimonio, y el arca del testimonio, Y la mesa, y todos  
 28 sus vasos, y el candelero, y todos sus vasos, y el altar del perfume, Y el altar del holocausto, todos  
 29 sus vasos, y la fuente y su basa. Así los consagrarás, y serán cosas santísimas: todo lo que tocare  
 30 en ellos, será santificado. Ungirás también á Aarón y á sus hijos, y los consagrarás para que sean  
 31 mis sacerdotes. Y hablarás á los hijos de Israel, diciendo: Éste será mi aceite de la santa unción por  
 32 vuestras edades. Sobre carne de hombre no será untado, ni haréis otro semejante, conforme á su  
 33 composición: santo es; por santo habéis de tenerlo vosotros. Cualquiera que compusiere unguento  
 34 semejante, y que pusiere de él sobre extraño, será cortado de sus pueblos. Dijo aún Jehová á Moisés:  
 35, 36 Y harás de ello una confección aromática de obra de perfumador, *bien* mezclada, pura y santa: Y  
 molerás alguna de ella pulverizándola, y la pondrás delante del testimonio en el tabernáculo del  
 37 testimonio, donde yo te testificaré de mí. Os será cosa santísima. Como la confección que harás, no  
 38 os haréis otra según su composición: te será cosa sagrada para Jehová. Cualquiera que hiciere otra  
 como ella para olerla, será cortado de sus pueblos.

**31**, 2 Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo: Mira, yo he llamado por su nombre á Bezaleel, hijo de Uri,  
 3 hijo de Hur, de la tribu de Judá; Y lo he henchido de espíritu de Dios, en sabiduría, y en inteligencia,  
 4, 5 y en ciencia, y en todo artificio, Para inventar diseños, para trabajar en oro, y en plata, y en metal, Y  
 6 en artificio de piedras para engastarlas, y en artificio de madera; para obrar en toda suerte de labor. Y  
 he aquí que yo he puesto con él á Aholiab, hijo de Ahisamac, de la tribu de Dan: y he puesto sabiduría  
 7 en el ánimo de todo sabio de corazón, para que hagan todo lo que te he mandado: El tabernáculo del  
 testimonio, y el arca del testimonio, y la cubierta que está sobre ella, y todos los vasos del tabernáculo;  
 8, 9 Y la mesa y sus vasos, y el candelero limpio y todos sus vasos, y el altar del perfume; Y el altar del  
 10 holocausto y todos sus vasos, y la fuente y su basa; Y los vestidos del servicio, y las santas vestiduras  
 11 para Aarón el sacerdote, y las vestiduras de sus hijos, para que ejerzan el sacerdocio; Y el aceite de  
 la unción, y el perfume aromático para el santuario: harán conforme á todo lo que te he mandado.  
 12, 13 Habló además Jehová á Moisés, diciendo: Y tú hablarás á los hijos de Israel, diciendo: Con todo eso  
 vosotros guardaréis mis sábados: porque es señal entre mí y vosotros por vuestras edades, para que  
 14 sepáis que yo soy Jehová que os santifico. Así que guardaréis el sábado, porque santo es á vosotros: el  
 que lo profanare, de cierto morirá; porque cualquiera que hiciere obra alguna en él, aquella alma será  
 15 cortada de en medio de sus pueblos. Seis días se hará obra, mas el día séptimo es sábado de reposo  
 16 consagrado á Jehová; cualquiera que hiciere obra el día del sábado, morirá ciertamente. Guardarán,  
 17 pues, el sábado los hijos de Israel: celebrándolo por sus edades por pacto perpetuo: Señal es para  
 siempre entre mí y los hijos de Israel; porque en seis días hizo Jehová los cielos y la tierra, y en el  
 18 séptimo día cesó, y reposó. Y dió á Moisés, como acabó de hablar con él en el monte de Sinaí, dos  
 tablas del testimonio, tablas de piedra escritas con el dedo de Dios.

**32** MAS viendo el pueblo que Moisés tardaba en descender del monte, allegóse entonces á Aarón, y  
 dijeronle: Levántate, haznos dioses que vayan delante de nosotros; porque á este Moisés, aquel varón  
 2 que nos sacó de la tierra de Egipto, no sabemos qué le haya acontecido. Y Aarón les dijo: Apartad  
 los zarcillos de oro que están en las orejas de vuestras mujeres, y de vuestros hijos, y de vuestras  
 3 hijas, y traédmelos. Entonces todo el pueblo apartó los zarcillos de oro que tenían en sus orejas, y  
 4 trajéronlos á Aarón: El cual los tomó de las manos de ellos, y formólo con buril, é hizo de ello un  
 becerro de fundición. Entonces dijeron: Israel, éstos son tus dioses, que te sacaron de la tierra de  
 5 Egipto. Y viendo *esto* Aarón, edificó un altar delante del becerro; y pregonó Aarón, y dijo: Mañana  
 6 será fiesta á Jehová. Y el día siguiente madrugaron, y ofrecieron holocaustos, y presentaron pacíficos:  
 7 y sentóse el pueblo á comer y á beber, y levantáronse á regocijarse. Entonces Jehová dijo á Moisés:  
 8 Anda, descende, porque tu pueblo que sacaste de tierra de Egipto se ha corrompido: Presto se han  
 apartado del camino que yo les mandé, y se han hecho un becerro de fundición, y lo han adorado, y  
 han sacrificado á él, y han dicho: Israel, éstos son tus dioses, que te sacaron de la tierra de Egipto.  
 9, 10 Dijo más Jehová á Moisés: Yo he visto á este pueblo, que por cierto es pueblo de dura cerviz: Ahora  
 pues, déjame que se encienda mi furor en ellos, y los consuma: y á ti yo te pondré sobre gran gente.  
 11 Entonces Moisés oró á la faz de Jehová su Dios, y dijo: Oh Jehová, ¿por qué se encenderá tu furor en  
 12 tu pueblo, que tú sacaste de la tierra de Egipto con gran fortaleza, y con mano fuerte? ¿Por qué han  
 de hablar los Egipcios, diciendo: Para mal los sacó, para matarlos en los montes, y para raelos de  
 13 sobre la haz de la tierra? Vuélvete del furor de tu ira, y arrepíentete del mal de tu pueblo. Acuérdate

de Abraham, de Isaac, y de Israel tus siervos, á los cuales has jurado por ti mismo, y dícholes: Yo multiplicaré vuestra simiente como las estrellas del cielo; y daré á vuestra simiente toda esta tierra que he dicho, y la tomarán por heredad para siempre. Entonces Jehová se arrepintió del mal que dijo que había de hacer á su pueblo. Y volvióse Moisés, y descendió del monte trayendo en su mano las dos tablas del testimonio, las tablas escritas por ambos lados; de una parte y de otra estaban escritas. Y las tablas eran obra de Dios, y la escritura era escritura de Dios grabada sobre las tablas. Y oyendo Josué el clamor del pueblo que gritaba, dijo á Moisés: Alarido de pelea hay en el campo. Y él respondió: No es eco de algazara de fuertes, ni eco de alaridos de flacos: algazara de cantar oigo yo. Y aconteció, que como llegó él al campo, y vió el becerro y las danzas, enardeciósele la ira á Moisés, y arrojó las tablas de sus manos, y quebrólas al pie del monte. Y tomó el becerro que habían hecho, y quemólo en el fuego, y moliólo hasta reducirlo á polvo, que esparció sobre las aguas, y diólo á beber á los hijos de Israel. Y dijo Moisés á Aarón: ¿Qué te ha hecho este pueblo, que has traído sobre él tan gran pecado? Y respondió Aarón: No se enoje mi señor; tú conoces el pueblo, que es inclinado á mal. Porque me dijeron: Haznos dioses que vayan delante de nosotros, que á este Moisés, el varón que nos sacó de tierra de Egipto, no sabemos qué le ha acontecido. Y yo les respondí: ¿Quién tiene oro? Apartadlo. Y diéronmelo, y echélo en el fuego, y salió este becerro. Y viendo Moisés que el pueblo estaba despojado, porque Aarón lo había despojado para vergüenza entre sus enemigos, Púsose Moisés á la puerta del real, y dijo: ¿Quién es de Jehová? *júntese* conmigo. Y juntáronse con él todos los hijos de Leví. Y él les dijo: Así ha dicho Jehová, el Dios de Israel: Poned cada uno su espada sobre su muslo: pasad y volved de puerta á puerta por el campo, y matad cada uno á su hermano, y á su amigo, y á su pariente. Y los hijos de Leví lo hicieron conforme al dicho de Moisés: y cayeron del pueblo en aquel día como tres mil hombres. Entonces Moisés dijo: Hoy os habéis consagrado á Jehová, porque cada uno se ha consagrado en su hijo, y en su hermano, para que dé él hoy bendición sobre vosotros. Y aconteció que el día siguiente dijo Moisés al pueblo: Vosotros habéis cometido un gran pecado: mas yo subiré ahora á Jehová; quizá le aplacaré acerca de vuestro pecado. Entonces volvió Moisés á Jehová, y dijo: Ruégote, pues este pueblo ha cometido un gran pecado, porque se hicieron dioses de oro, Que perdones ahora su pecado, y si no, ráeme ahora de tu libro que has escrito. Y Jehová respondió á Moisés: Al que pecare contra mí, á éste raeré yo de mi libro. Ve pues ahora, lleva á este pueblo donde te he dicho: he aquí mi ángel irá delante de ti; que en el día de mi visitación yo visitaré en ellos su pecado. Y Jehová hirió al pueblo, porque habían hecho el becerro que formó Aarón.

Y JEHOVÁ dijo á Moisés: Ve, sube de aquí, tú y el pueblo que sacaste de la tierra de Egipto, á la tierra de la cual juré á Abraham, Isaac, y Jacob, diciendo: Á tu simiente la daré: Y yo enviaré delante de ti el ángel, y echaré fuera al Cananeo y al Amorrheo, y al Hetheo, y al Pherezeo, y al Heveo y al Jebuseo: (Á la tierra que fluye leche y miel); porque yo no subiré en medio de ti, porque eres pueblo de dura cerviz, no sea que te consuma en el camino. Y oyendo el pueblo esta sensible palabra, vistieron luto, y ninguno se puso sus atavíos: Pues Jehová dijo á Moisés: Di á los hijos de Israel: Vosotros sois pueblo de dura cerviz: en un momento subiré en medio de ti, y te consumiré: quítate pues ahora tus atavíos, que yo sabré lo que te tengo de hacer. Entonces los hijos de Israel se despojaron de sus atavíos desde el monte Horeb. Y Moisés tomó el tabernáculo, y extendiólo fuera del campo, lejos del campo, y llamólo el Tabernáculo del Testimonio. Y fué, que cualquiera que requería á Jehová, salía al tabernáculo del testimonio, que estaba fuera del campo. Y sucedía que, cuando salía Moisés al tabernáculo, todo el pueblo se levantaba, y estaba cada cual en pie á la puerta de su tienda, y miraban en pos de Moisés, hasta que él entraba en el tabernáculo. Y cuando Moisés entraba en el tabernáculo, la columna de nube descendía, y poníase á la puerta del tabernáculo, y *Jehová* hablaba con Moisés. Y viendo todo el pueblo la columna de nube, que estaba á la puerta del tabernáculo, levantábase todo el pueblo, cada uno á la puerta de su tienda y adoraba. Y hablaba Jehová á Moisés cara á cara, como habla cualquiera á su compañero. Y volvíase al campo; mas el joven Josué, su criado, hijo de Nun, nunca se apartaba de en medio del tabernáculo. Y dijo Moisés á Jehová: Mira, tú me dices á mí: Saca este pueblo: y tú no me has declarado á quién has de enviar conmigo: sin embargo, tú dices: Yo te he conocido por tu nombre, y has hallado también gracia en mis ojos. Ahora, pues, si he hallado gracia en tus ojos, ruégote que me muestres ahora tu camino, para que te conozca, porque halle gracia en tus ojos: y mira que tu pueblo es aquesta gente. Y él dijo: Mi rostro irá *contigo*, y te haré descansar. Y él respondió: Si tu rostro no ha de ir *conmigo*, no nos saques de aquí. ¿Y en qué se conocerá aquí que he hallado gracia en tus ojos, yo y tu pueblo, sino en andar tú con nosotros, y que yo y tu pueblo seamos apartados de todos los pueblos que están sobre la faz de la tierra? Y

Jehová dijo á Moisés: También haré esto que has dicho, por cuanto has hallado gracia en mis ojos, y te he conocido por tu nombre. Él entonces dijo: Ruégote que me muestres tu gloria. Y respondióle: Yo haré pasar todo mi bien delante de tu rostro, y proclamaré el nombre de Jehová delante de ti; y tendré misericordia del que tendré misericordia, y seré clemente para con el que seré clemente. Dijo más: No podrás ver mi rostro: porque no me verá hombre, y vivirá. Y dijo aún Jehová: He aquí lugar junto á mí, y tú estarás sobre la peña: Y será que, cuando pasare mi gloria, yo te pondré en una hendidura de la peña, y te cubriré con mi mano hasta que haya pasado: Después apartaré mi mano, y verás mis espaldas; mas no se verá mi rostro.

**34** Y JEHOVÁ dijo á Moisés: Alísate dos tablas de piedra como las primeras, y escribiré sobre esas tablas las palabras que estaban en las tablas primeras que quebraste. Apercíbete, pues, para mañana, y sube por la mañana al monte de Sinaí, y estáme allí sobre la cumbre del monte. Y no suba hombre contigo, ni parezca alguno en todo el monte; ni ovejas ni bueyes pazcan delante del monte. Y Moisés alisó dos tablas de piedra como las primeras; y levantóse por la mañana, y subió al monte de Sinaí, como le mandó Jehová, y llevó en su mano las dos tablas de piedra. Y Jehová descendió en la nube, y estuvo allí con él, proclamando el nombre de Jehová. Y pasando Jehová por delante de él, proclamó: Jehová, Jehová, fuerte, misericordioso, y piadoso; tardo para la ira, y grande en benignidad y verdad; Que guarda la misericordia en millares, que perdona la iniquidad, la rebelión, y el pecado, y que de ningún modo justificará al malvado; que visita la iniquidad de los padres sobre los hijos y sobre los hijos de los hijos, sobre los terceros, y sobre los cuartos. Entonces Moisés, apresurándose, bajó la cabeza hacia el suelo y encorvóse; Y dijo: Si ahora, Señor, he hallado gracia en tus ojos, vaya ahora el Señor en medio de nosotros; porque éste es pueblo de dura cerviz; y perdona nuestra iniquidad y nuestro pecado, y poséenos. Y él dijo: He aquí, yo hago concierto delante de todo tu pueblo: haré maravillas que no han sido hechas en toda la tierra, ni en nación alguna; y verá todo el pueblo en medio del cual estás tú, la obra de Jehová; porque ha de ser cosa terrible la que yo haré contigo. Guarda lo que yo te mando hoy; he aquí que yo echo de delante de tu presencia al Amorrheo, y al Cananeo, y al Hetheo, y al Pherezeo, y al Heveo, y al Jebuseo. Guárdate que no hagas alianza con los moradores de la tierra donde has de entrar, porque no sean por tropezadero en medio de ti: Mas derribaréis sus altares, y quebraréis sus estatuas, y talaréis sus bosques: Porque no te has de inclinar á dios ajeno; que Jehová, cuyo nombre es Celoso, Dios celoso es. Por tanto no harás alianza con los moradores de aquella tierra; porque fornicarán en pos de sus dioses, y sacrificarán á sus dioses, y te llamarán, y comerás de sus sacrificios; Ó tomando de sus hijas para tus hijos, y fornicando sus hijas en pos de sus dioses, harán también fornicar á tus hijos en pos de los dioses de ellas. No harás dioses de fundición para ti. La fiesta de los ázimos guardarás: siete días comerás por leudar, según te he mandado, en el tiempo del mes de Abib; porque en el mes de Abib saliste de Egipto. Todo lo que abre matriz, mío es; y de tu ganado todo primerizo de vaca ó de oveja que fuere macho. Empero redimirás con cordero el primerizo del asno; y si no lo redimieres, le has de cortar la cabeza. Redimirás todo primogénito de tus hijos, y no serán vistos vacíos delante de mí. Seis días trabajarás, mas en el séptimo día cesarás: cesarás aun en la arada y en la siega. Y te harás la fiesta de las semanas á los principios de la siega del trigo: y la fiesta de la cosecha á la vuelta del año. Tres veces en el año será visto todo varón tuyo delante del Señoreador Jehová, Dios de Israel. Porque yo arrojaré las gentes de tu presencia, y ensancharé tu término: y ninguno codiciará tu tierra, cuando tú subieres para ser visto delante de Jehová tu Dios tres veces en el año. No ofrecerás con leudo la sangre de mi sacrificio; ni quedará de la noche para la mañana el sacrificio de la fiesta de la pascua. La primicia de los primeros frutos de tu tierra meterás en la casa de Jehová tu Dios. No cocerás el cabrito en la leche de su madre. Y Jehová dijo á Moisés: Escribe tú estas palabras; porque conforme á estas palabras he hecho la alianza contigo y con Israel. Y él estuvo allí con Jehová cuarenta días y cuarenta noches: no comió pan, ni bebió agua; y escribió en tablas las palabras de la alianza, las diez palabras. Y aconteció, que descendiendo Moisés del monte Sinaí con las dos tablas del testimonio en su mano, mientras descendía del monte, no sabía él que la tez de su rostro resplandecía, después que hubo con El hablado. Y miró Aarón y todos los hijos de Israel á Moisés, y he aquí la tez de su rostro era resplandeciente; y tuvieron miedo de llegarse á él. Y llamólos Moisés; y Aarón y todos los príncipes de la congregación volvieron á él, y Moisés les habló. Y después se llegaron todos los hijos de Israel, á los cuales mandó todas las cosas que Jehová le había dicho en el monte de Sinaí. Y cuando hubo acabado Moisés de hablar con ellos, puso un velo sobre su rostro. Y cuando venía Moisés delante de Jehová para hablar con él, quitábase el velo hasta que salía; y saliendo, hablaba con los hijos de Israel lo que le era mandado; Y veían los hijos de Israel el rostro de Moisés, que la tez de su rostro era resplandeciente; y volvía Moisés á poner

el velo sobre su rostro, hasta que entraba á hablar con El.

Y MOISÉS hizo juntar toda la congregación de los hijos de Israel, y díjoles: Estas son las cosas que **35**  
 Jehová ha mandado que hagáis. Seis días se hará obra, mas el día séptimo os será santo, sábado de **2**  
 reposo á Jehová: cualquiera que en él hiciere obra, morirá. No encenderéis fuego en todas vuestras **3**  
 moradas en el día del sábado. Y habló Moisés á toda la congregación de los hijos de Israel, diciendo: **4**  
 Esto es lo que Jehová ha mandado, diciendo: Tomad de entre vosotros ofrenda para Jehová: todo **5**  
 liberal de corazón la traerá á Jehová: oro, plata, metal; Y cárdeno, y púrpura, y carmesí, y lino fino, y **6**  
*pelo* de cabras; Y cueros rojos de carneros, y cueros de tejones, y madera de Sittim; Y aceite para la **7, 8**  
 luminaria, y especias aromáticas para el aceite de la unción, y para el perfume aromático; Y piedras **9**  
 de onix, y demás pedrería, para el ephod, y para el racional. Y todo sabio de corazón de entre vosotros, **10**  
 vendrá y hará todas las cosas que Jehová ha mandado: El tabernáculo, su tienda, y su cubierta, y **11**  
 sus anillos, y sus tablas, sus barras, sus columnas, y sus basas; El arca, y sus varas, la cubierta, y el **12**  
 velo de la tienda; La mesa, y sus varas, y todos sus vasos, y el pan de la proposición. El candelero **13, 14**  
 de la luminaria, y sus vasos, y sus candilejas, y el aceite para la luminaria; Y el altar del perfume, y **15**  
 sus varas, y el aceite de la unción, y el perfume aromático, y el pabellón de la puerta, para la entrada **16**  
 del tabernáculo; El altar del holocausto, y su enrejado de metal, y sus varas, y todos sus vasos, y la **17**  
 fuente con su basa; Las cortinas del atrio, sus columnas, y sus basas, y el pabellón de la puerta del **18, 19**  
 atrio; Las estacas del tabernáculo, y las estacas del atrio, y sus cuerdas; Las vestiduras del servicio **19**  
 para ministras en el santuario, las sagradas vestiduras de Aarón el sacerdote, y las vestiduras de **20**  
 sus hijos para servir en el sacerdocio. Y salió toda la congregación de los hijos de Israel de delante **21**  
 de Moisés. Y vino todo varón á quien su corazón estimuló, y todo aquel á quien su espíritu le dió **22**  
 voluntad, y trajeron ofrenda á Jehová para la obra del tabernáculo del testimonio, y para toda su **23**  
 fábrica, y para las sagradas vestiduras. Y vinieron así hombres como mujeres, todo voluntario de **24**  
 corazón, y trajeron cadenas y zarcillos, sortijas y brazaletes, y toda joya de oro; y cualquiera ofrecía **25**  
 ofrenda de oro á Jehová. Todo hombre que se hallaba con jacinto, ó púrpura, ó carmesí, ó lino fino, **26**  
 ó *pelo* de cabras, ó cueros rojos de carneros, ó cueros de tejones, lo traía. Cualquiera que ofrecía **27**  
 ofrenda de plata ó de metal, traía á Jehová la ofrenda: y todo el que se hallaba con madera de Sittim, **28**  
 traíala para toda la obra del servicio. Además todas las mujeres sabias de corazón hilaban de sus **29**  
 manos, y traían lo que habían hilado: cárdeno, ó púrpura, ó carmesí, ó lino fino. Y todas las mujeres **30**  
 cuyo corazón las levantó en sabiduría, hilaron *pelos* de cabras. Y los príncipes trajeron piedras de **31**  
 onix, y las piedras de los engastes para el ephod y el racional; Y la especia aromática y aceite, para **32, 33**  
 la luminaria, y para el aceite de la unción, y para el perfume aromático. De los hijos de Israel, así **34**  
 hombres como mujeres, todos los que tuvieron corazón voluntario para traer para toda la obra, que **35**  
 Jehová había mandado por medio de Moisés que hiciesen, trajeron ofrenda voluntaria á Jehová. Y **36**  
 dijo Moisés á los hijos de Israel: Mirad, Jehová ha nombrado á Bezaleel hijo de Uri, hijo de Hur, de **37**  
 la tribu de Judá; Y lo ha henchido de espíritu de Dios, en sabiduría, en inteligencia, y en ciencia, y **38**  
 en todo artificio, Para proyectar inventos, para trabajar en oro, y en plata, y en metal, Y en obra **39**  
 de pedrería para engastar, y en obra de madera, para trabajar en toda invención ingeniosa. Y ha **40**  
 puesto en su corazón el que pueda enseñar, así él como Aholiab hijo de Ahisamac, de la tribu de Dan: **41**  
 Y los ha henchido de sabiduría de corazón, para que hagan toda obra de artificio, y de invención, y de **42**  
 recamado en jacinto, y en púrpura, y en carmesí, y en lino fino, y en telar; para que hagan toda labor, **43**  
 é inventen todo diseño.

HIZO, pues, Bezaleel y Aholiab, y todo hombre sabio de corazón, á quien Jehová dió sabiduría é **36**  
 inteligencia para que supiesen hacer toda la obra del servicio del santuario, todas las cosas que había **37**  
 mandado Jehová. Y Moisés llamó á Bezaleel y á Aholiab, y á todo varón sabio de corazón, en cuyo **38**  
 corazón había dado Jehová sabiduría, y á todo hombre á quien su corazón le movió á llegarse á la obra, **39**  
 para trabajar en ella; Y tomaron de delante de Moisés toda la ofrenda que los hijos de Israel habían **40**  
 traído para la obra del servicio del santuario, á fin de hacerla. Y ellos le traían aún ofrenda voluntaria **41**  
 cada mañana. Vinieron, por tanto, todos los maestros que hacían toda la obra del santuario, cada **42**  
 uno de la obra que hacía. Y hablaron á Moisés, diciendo: El pueblo trae mucho más de lo que es **43**  
 menester para la atención de hacer la obra que Jehová ha mandado que se haga. Entonces Moisés **44**  
 mandó pregonar por el campo, diciendo: Ningún hombre ni mujer haga más obra para ofrecer para el **45**  
 santuario. Y así fué el pueblo impedido de ofrecer; Pues tenía material abundante para hacer toda la **46**  
 obra, y sobraba. Y todos los sabios de corazón entre los que hacían la obra, hicieron el tabernáculo de **47**  
 diez cortinas, de lino torcido, y de jacinto, y de púrpura y carmesí; las cuales hicieron de obra prima, **48**  
 con querubines. La longitud de la una cortina era de veintiocho codos, y la anchura de cuatro codos: **49**

10 todas las cortinas tenían una misma medida. Y juntó las cinco cortinas la una con la otra: asimismo  
11 unió las otras cinco cortinas la una con la otra. É hizo las lazadas de color de jacinto en la orilla  
12 de la una cortina, en el borde, á la juntura; y así hizo en la orilla al borde de la segunda cortina, en  
13 la juntura. Cincuenta lazadas hizo en la una cortina, y otras cincuenta en la segunda cortina, en el  
14 borde, en la juntura; las unas lazadas enfrente de las otras. Hizo también cincuenta corchetes de oro,  
15 con los cuales juntó las cortinas, la una con la otra; é hízose un tabernáculo. Hizo asimismo cortinas  
16, 17 de *pelo* de cabras para la tienda sobre el tabernáculo, é hízolas *en número* de once. La longitud de  
18 la una cortina era de treinta codos, y la anchura de cuatro codos: las once cortinas tenían una misma  
19 medida. Y juntó las cinco cortinas de por sí, y las seis cortinas aparte. Hizo además cincuenta  
20 lazadas en la orilla de la postrera cortina en la juntura, y otras cincuenta lazadas en la orilla de  
21, 22 la otra cortina en la juntura. Hizo también cincuenta corchetes de metal para juntar la tienda, de  
23 modo que fuese una. É hizo una cubierta para la tienda de cueros rojos de carneros, y una cubierta  
24 encima de cueros de tejones. Además hizo las tablas para el tabernáculo de madera de Sittim, para  
25 estar derechas. La longitud de cada tabla de diez codos, y de codo y medio la anchura. Cada tabla  
26 tenía dos quicios enclavijados el uno delante del otro: así hizo todas las tablas del tabernáculo. Hizo,  
27 pues, las tablas para el tabernáculo: veinte tablas al lado del austro, al mediodía. Hizo también las  
28, 29 cuarenta basas de plata debajo de las veinte tablas: dos basas debajo de la una tabla para sus dos  
30 quicios, y dos basas debajo de la otra tabla para sus dos quicios. Y para el otro lado del tabernáculo,  
31 á la parte del aquilón, hizo veinte tablas, Con sus cuarenta basas de plata: dos basas debajo de la  
32 una tabla, y dos basas debajo de la otra tabla. Y para el lado occidental del tabernáculo hizo seis  
33, 34 tablas. Para las esquinas del tabernáculo en los dos lados hizo dos tablas, Las cuales se juntaban  
35 por abajo, y asimismo por arriba á un gozne: y así hizo á la una y á la otra en las dos esquinas. Eran,  
36 pues, ocho tablas, y sus basas de plata dieciséis; dos basas debajo de cada tabla. Hizo también las  
37 barras de madera de Sittim; cinco para las tablas del un lado del tabernáculo, Y cinco barras para  
38 las tablas del otro lado del tabernáculo, y cinco barras para las tablas del lado del tabernáculo á la  
39 parte occidental. É hizo que la barra del medio pasase por medio de las tablas del un cabo al otro. Y  
40 cubrió las tablas de oro, é hizo de oro los anillos de ellas por donde pasasen las barras: cubrió también  
41 de oro las barras. Hizo asimismo el velo de cárdeno, y púrpura, y carmesí, y lino torcido, el cual hizo  
42 con querubines de delicada obra. Y para él hizo cuatro columnas de madera de Sittim; y cubriólas de  
43 oro, los capiteles de las cuales eran de oro; é hizo para ellas cuatro basas de plata de fundición. Hizo  
44 también el velo para la puerta del tabernáculo, de jacinto, y púrpura, y carmesí, y lino torcido, obra  
45 de recamador; Y sus cinco columnas con sus capiteles: y cubrió las cabezas de ellas y sus molduras  
46 de oro: pero sus cinco basas las hizo de metal.

**37** HIZO también Bezaleel el arca de madera de Sittim: su longitud era de dos codos y medio, y de  
2 codo y medio su anchura, y su altura de otro codo y medio: Y cubrióla de oro puro por de dentro  
3 y por de fuera, é hízole una cornisa de oro en derredor. Hízole además de fundición cuatro anillos  
4 de oro á sus cuatro esquinas; en el un lado dos anillos y en el otro lado dos anillos. Hizo también  
5 las varas de madera de Sittim, y cubriólas de oro. Y metió las varas por los anillos á los lados del  
6 arca, para llevar el arca. Hizo asimismo la cubierta de oro puro: su longitud de dos codos y medio, y  
7 su anchura de codo y medio. Hizo también los dos querubines de oro, hízolos labrados á martillo, á  
8 los dos cabos de la cubierta: El un querubín de esta parte al un cabo, y el otro querubín de la otra  
9 parte al otro cabo de la cubierta: hizo los querubines á sus dos cabos. Y los querubines extendían  
10 sus alas por encima, cubriendo con sus alas la cubierta: y sus rostros el uno enfrente del otro, hacia  
11 la cubierta los rostros de los querubines. Hizo también la mesa de madera de Sittim; su longitud de  
12 dos codos, y su anchura de un codo, y de codo y medio su altura; Y cubrióla de oro puro, é hízole una  
13 cornisa de oro en derredor. Hízole también una moldura alrededor, del ancho de una mano, á la cual  
14 moldura hizo la cornisa de oro en circunferencia. Hízole asimismo de fundición cuatro anillos de oro,  
15 y púsolos á las cuatro esquinas que correspondían á los cuatro pies de ella. Delante de la moldura  
16 estaban los anillos, por los cuales se metiesen las varas para llevar la mesa. É hizo las varas de  
17 madera de Sittim para llevar la mesa, y cubriólas de oro. También hizo los vasos que *habían de estar*  
18 sobre la mesa, sus platos, y sus cucharas, y sus cubiertos y sus tazones con que se había de libar,  
19 de oro fino. Hizo asimismo el candelero de oro puro, é hízolo labrado á martillo: su pie y su caña,  
20 sus copas, sus manzanas y sus flores eran de lo mismo. De sus lados salían seis brazos; tres brazos  
21 del un lado del candelero, y otros tres brazos del otro lado del candelero: En el un brazo, tres copas  
22 figura de almendras, una manzana y una flor; y en el otro brazo tres copas figura de almendras, una  
23 manzana y una flor: y así en los seis brazos que salían del candelero. Y en el candelero había cuatro

copas figura de almendras, sus manzanas y sus flores: Y una manzana debajo de los dos brazos de lo mismo, y otra manzana debajo de los otros dos brazos de lo mismo, y otra manzana debajo de los otros dos brazos de lo mismo, conforme á los seis brazos que salían de él. Sus manzanas y sus brazos eran de lo mismo; todo era una pieza labrada á martillo, de oro puro. Hizo asimismo sus siete candilejas, y sus despabiladeras, y sus platillos, de oro puro; De un talento de oro puro lo hizo, con todos sus vasos. Hizo también el altar del perfume de madera de Sittim: un codo su longitud, y otro codo su anchura, era cuadrado; y su altura de dos codos; y sus cuernos de la misma pieza. Y cubriólo de oro puro, su mesa y sus paredes alrededor, y sus cuernos: é hízole una corona de oro alrededor. Hízole también dos anillos de oro debajo de la corona en las dos esquinas á los dos lados, para pasar por ellos las varas con que había de ser conducido. É hizo las varas de madera de Sittim, y cubriólas de oro. Hizo asimismo el aceite santo de la unción, y el fino perfume aromático, de obra de perfumador.

**IGUALMENTE** hizo el altar del holocausto de madera de Sittim: su longitud de cinco codos, y su anchura de otros cinco codos, cuadrado, y de tres codos de altura. É hízole sus cuernos á sus cuatro esquinas, los cuales eran de la misma pieza, y cubriólo de metal. Hizo asimismo todos los vasos del altar: calderas, y tenazas, y tazones, y garfios, y palas: todos sus vasos hizo de metal. É hizo para el altar el enrejado de metal, de hechura de red, *que puso* en su cerco por debajo hasta el medio del altar. Hizo también cuatro anillos de fundición á los cuatro cabos del enrejado de metal, para meter las varas. É hizo las varas de madera de Sittim, y cubriólas de metal. Y metió las varas por los anillos á los lados del altar, para llevarlo con ellas: hueco lo hizo, de tablas. También hizo la fuente de metal, con su basa de metal, de los espejos de las que velaban á la puerta del tabernáculo del testimonio. Hizo asimismo el atrio; á la parte austral del mediodía las cortinas del atrio eran de cien codos, de lino torcido: Sus columnas veinte, con sus veinte basas de metal: los capiteles de las columnas y sus molduras, de plata. Y á la parte del aquilón *cortinas de* cien codos: sus columnas veinte, con sus veinte basas de metal; los capiteles de las columnas y sus molduras, de plata. Á la parte del occidente cortinas de cincuenta codos: sus columnas diez, y sus diez basas; los capiteles de las columnas y sus molduras, de plata. Y á la parte oriental, al levante, cortinas de cincuenta codos: Al un lado cortinas de quince codos, sus tres columnas, y sus tres basas; Al otro lado, de la una parte y de la otra de la puerta del atrio, cortinas de á quince codos, sus tres columnas, y sus tres basas. Todas las cortinas del atrio alrededor eran de lino torcido. Y las basas de las columnas eran de metal; los capiteles de las columnas y sus molduras, de plata; asimismo las cubiertas de las cabezas de ellas, de plata: y todas las columnas del atrio tenían molduras de plata. Y el pabellón de la puerta del atrio fué de obra de recamado, de jacinto, y púrpura, y carmesí, y lino torcido: la longitud de veinte codos, y la altura en el ancho de cinco codos, conforme á las cortinas del atrio. Y sus columnas fueron cuatro con sus cuatro basas de metal: y sus capiteles de plata; y las cubiertas de los capiteles de ellas y sus molduras, de plata. Y todas las estacas del tabernáculo y del atrio alrededor fueron de metal. Estas son las cuentas del tabernáculo, del tabernáculo del testimonio, lo que fué contado de orden de Moisés por mano de Ithamar, hijo de Aarón sacerdote, para el ministerio de los Levitas. Y Bezaleel, hijo de Uri, hijo de Hur, de la tribu de Judá, hizo todas las cosas que Jehová mandó á Moisés. Y con él estaba Aholiab, hijo de Ahisamac, de la tribu de Dan, artífice, y diseñador, y recamador en jacinto, y púrpura, y carmesí, y lino fino. Todo el oro empleado en la obra, en toda la obra del santuario, el cual fué oro de ofrenda, fué veintinueve talentos, y setecientos y treinta siclos, según el siclo del santuario. Y la plata de los contados de la congregación fué cien talentos, y mil setecientos setenta y cinco siclos, según el siclo del santuario: Medio por cabeza, medio siclo, según el siclo del santuario, á todos los que pasaron por cuenta de edad de veinte años y arriba, que fueron seiscientos tres mil quinientos cincuenta. Hubo además cien talentos de plata para hacer de fundición las basas del santuario y las basas del velo: en cien basas cien talentos, á talento por basa. Y de los mil setecientos setenta y cinco *siclos* hizo los capiteles de las columnas, y cubrió los capiteles de ellas, y las ciñó. Y el metal de la ofrenda fué setenta talentos, y dos mil cuatrocientos siclos; Del cual hizo las basas de la puerta del tabernáculo del testimonio, y el altar de metal, y su enrejado de metal, y todos los vasos del altar. Y las basas del atrio alrededor, y las basas de la puerta del atrio, y todas las estacas del tabernáculo, y todas las estacas del atrio alrededor.

Y DEL jacinto, y púrpura, y carmesí, hicieron las vestimentas del ministerio para ministrar en el santuario, y asimismo hicieron las vestiduras sagradas para Aarón; como Jehová lo había mandado á Moisés. Hizo también el ephod de oro, de cárdeno y púrpura y carmesí, y lino torcido. Y extendieron las planchas de oro, y cortaron hilos para tejerlos entre el jacinto, y entre la púrpura, y entre el carmesí, y entre el lino, con delicada obra. Hiciéronle las hombreras que se juntasen; y uníanse en

5 sus dos lados. Y el cinto del ephod que estaba sobre él, era de lo mismo, conforme á su obra; de oro,  
6 jacinto, y púrpura, y carmesí, y lino torcido; como Jehová lo había mandado á Moisés. Y labraron las  
7 piedras oniquinas cercadas de engastes de oro, grabadas de grabadura de sello con los nombres de  
8 los hijos de Israel: Y púsolas sobre las hombreras del ephod, por piedras de memoria á los hijos de  
9 Israel; como Jehová lo había á Moisés mandado. Hizo también el racional de primorosa obra, como la  
10 obra del ephod, de oro, jacinto, y púrpura, y carmesí, y lino torcido. Era cuadrado: doblado hicieron el  
11 racional: su longitud era de un palmo, y de un palmo su anchura, doblado. Y engastaron en él cuatro  
12 órdenes de piedras. El primer orden era un sardio, un topacio, y un carbunco: éste el primer orden.  
13 El segundo orden, una esmeralda, un zafiro, y un diamante. El tercer orden, un ligurio, un ágata, y  
14 un amatista. Y el cuarto orden, un berilo, un onix, y un jaspe: cercadas y encajadas en sus engastes  
15 de oro. Las cuales piedras eran conforme á los nombres de los hijos de Israel, doce según los nombres  
16 de ellos; como grabaduras de sello, cada una con su nombre según las doce tribus. Hicieron también  
17 sobre el racional las cadenas pequeñas de hechura de trenza, de oro puro. Hicieron asimismo los dos  
18 engastes y los dos anillos, de oro; los cuales dos anillos de oro pusieron en los dos cabos del racional.  
19 Y pusieron las dos trenzas de oro en aquellos dos anillos á los cabos del racional. Y fijaron los dos  
20 cabos de las dos trenzas en los dos engastes, que pusieron sobre las hombreras del ephod, en la parte  
21 delantera de él. É hicieron dos anillos de oro, que pusieron en los dos cabos del racional, en su orilla, á  
22 la parte baja del ephod. Hicieron además dos anillos de oro, los cuales pusieron en las dos hombreras  
23 del ephod, abajo en la parte delantera, delante de su juntura, sobre el cinto del ephod. Y ataron  
24 el racional de sus anillos á los anillos del ephod con un cordón de jacinto, para que estuviese sobre  
25 el cinto del mismo ephod, y no se apartase el racional del ephod; como Jehová lo había mandado á  
26 Moisés. Hizo también el manto del ephod de obra de tejedor, todo de jacinto. Con su abertura en  
27 medio de él, como el cuello de un coselete, con un borde en derredor de la abertura, porque no se  
28 rompiese. É hicieron en las orillas del manto las granadas de jacinto, y púrpura, y carmesí, y lino  
29 torcido. Hicieron también las campanillas de oro puro, las cuales campanillas pusieron entre las  
30 granadas por las orillas del manto alrededor entre las granadas: Una campanilla y una granada,  
31 una campanilla y una granada alrededor, en las orillas del manto, para administrar; como Jehová lo  
32 mandó á Moisés. Igualmente hicieron las túnicas de lino fino de obra de tejedor, para Aarón y para  
33 sus hijos; Asimismo la mitra de lino fino, y los adornos de los chapeos (tiaras) de lino fino, y los  
34 pañetes de lino, de lino torcido; También el cinto de lino torcido, y de jacinto, y púrpura, y carmesí,  
35 de obra de recamador; como Jehová lo mandó á Moisés. Hicieron asimismo la plancha de la diadema  
36 santa de oro puro, y escribieron en ella de grabadura de sello, el rótulo, SANTIDAD Á JEHOVÁ. Y  
37 pusieron en ella un cordón de jacinto, para colocarla en alto sobre la mitra; como Jehová lo había  
38 mandado á Moisés. Y fué acabada toda la obra del tabernáculo, del tabernáculo del testimonio: é  
39 hicieron los hijos de Israel como Jehová lo había mandado á Moisés: así lo hicieron. Y trajeron el  
40 tabernáculo á Moisés, el tabernáculo y todos sus vasos; sus corchetes, sus tablas, sus barras, y sus  
41 columnas, y sus basas; Y la cubierta de pieles rojas de carneros, y la cubierta de pieles de tejones, y  
42 el velo del pabellón; El arca del testimonio, y sus varas, y la cubierta; La mesa, todos sus vasos, y el  
43 pan de la proposición; El candelero limpio, sus candilejas, las lámparas que debían mantenerse en  
44 orden, y todos sus vasos, y el aceite para la luminaria; Y el altar de oro, y el aceite de la unción, y el  
45 perfume aromático, y el pabellón para la puerta del tabernáculo; El altar de metal, con su enrejado  
46 de metal, sus varas, y todos sus vasos; y la fuente, y su basa; Las cortinas del atrio, y sus columnas,  
47 y sus basas, y el pabellón para la puerta del atrio, y sus cuerdas, y sus estacas, y todos los vasos del  
48 servicio del tabernáculo, del tabernáculo del testimonio; Las vestimentas del servicio para administrar  
49 en el santuario, las sagradas vestiduras para Aarón el sacerdote, y las vestiduras de sus hijos, para  
50 administrar en el sacerdocio. En conformidad á todas las cosas que Jehová había mandado á Moisés,  
51 así hicieron los hijos de Israel toda la obra. Y vió Moisés toda la obra, y he aquí que la habían hecho  
52 como Jehová había mandado; y bendíjolos.

**40,** 2 Y JEHOVÁ habló á Moisés, diciendo: En el primer día del mes primero harás levantar el taberná-  
3 culo, el tabernáculo del testimonio: Y pondrás en él el arca del testimonio, y la cubrirás con el velo:  
4 Y meterás la mesa, y la pondrás en orden: meterás también el candelero y encenderás sus lámpa-  
5 ras: Y pondrás el altar de oro para el perfume delante del arca del testimonio, y pondrás el pabellón  
6 delante de la puerta del tabernáculo. Después pondrás el altar del holocausto delante de la puerta  
7 del tabernáculo, del tabernáculo del testimonio. Luego pondrás la fuente entre el tabernáculo del  
8 testimonio y el altar; y pondrás agua en ella. Finalmente pondrás el atrio en derredor, y el pabellón  
9 de la puerta del atrio. Y tomarás el aceite de la unción y ungirás el tabernáculo, y todo lo que está en



él; y le santificarás con todos sus vasos, y será santo. Ungirás también el altar del holocausto y todos 10  
sus vasos: y santificarás el altar, y será un altar santísimo. Asimismo ungirás la fuente y su basa, y 11  
la santificarás. Y harás llegar á Aarón y á sus hijos á la puerta del tabernáculo del testimonio, y los 12  
lavarás con agua. Y harás vestir á Aarón las vestiduras sagradas, y lo ungirás, y lo consagrarás, para 13  
que sea mi sacerdote. Después harás llegar sus hijos, y les vestirás las túnicas: Y los ungirás como 14, 15  
ungiste á su padre, y serán mis sacerdotes: y será que su unción les servirá por sacerdocio perpetuo  
por sus generaciones. Y Moisés hizo conforme á todo lo que Jehová le mandó; así lo hizo. Y así en el 16, 17  
día primero del primer mes, en el segundo año, el tabernáculo fué erigido. Y Moisés hizo levantar el 18  
tabernáculo, y asentó sus basas, y colocó sus tablas, y puso sus barras, é hizo alzar sus columnas. Y 19  
extendió la tienda sobre el tabernáculo, y puso la sobrecubierta encima del mismo; como Jehová había  
mandado á Moisés. Y tomó y puso el testimonio dentro del arca, y colocó las varas en el arca, y enci- 20  
ma la cubierta sobre el arca: Y metió el arca en el tabernáculo, y puso el velo de la tienda, y cubrió 21  
el arca del testimonio; como Jehová había mandado á Moisés. Y puso la mesa en el tabernáculo del 22  
testimonio, al lado septentrional del pabellón, fuera del velo: Y sobre ella puso por orden los panes 23  
delante de Jehová, como Jehová había mandado á Moisés. Y puso el candelero en el tabernáculo del 24  
testimonio, enfrente de la mesa, al lado meridional del pabellón. Y encendió las lámparas delante de 25  
Jehová; como Jehová había mandado á Moisés. Puso también el altar de oro en el tabernáculo del 26  
testimonio, delante del velo: Y encendió sobre él el perfume aromático; como Jehová había mandado 27  
á Moisés. Puso asimismo la cortina de la puerta del tabernáculo. Y colocó el altar del holocausto á la 28, 29  
puerta del tabernáculo, del tabernáculo del testimonio; y ofreció sobre él holocausto y presente; como  
Jehová había mandado á Moisés. Y puso la fuente entre el tabernáculo del testimonio y el altar; y 30  
puso en ella agua para lavar. Y Moisés y Aarón y sus hijos lavaban en ella sus manos y sus pies. 31  
Cuando entraban en el tabernáculo del testimonio, y cuando se llegaban al altar, se lavaban; como 32  
Jehová había mandado á Moisés. Finalmente erigió el atrio en derredor del tabernáculo y del altar, 33  
y puso la cortina de la puerta del atrio. Y así acabó Moisés la obra. Entonces una nube cubrió el 34  
tabernáculo del testimonio, y la gloria de Jehová hinchó el tabernáculo. Y no podía Moisés entrar en 35  
el tabernáculo del testimonio, porque la nube estaba sobre él, y la gloria de Jehová lo tenía lleno. Y 36  
cuando la nube se alzaba del tabernáculo, los hijos de Israel se movían en todas sus jornadas: Pero 37  
si la nube no se alzaba, no se partían hasta el día en que ella se alzaba. Porque la nube de Jehová 38  
estaba de día sobre el tabernáculo, y el fuego estaba de noche en él, á vista de toda la casa de Israel,  
en todas sus jornadas.

# LIBRO TERCERO DE MOISÉS, COMÚNMENTE LLAMADO LEVÍTICO.

- 1, 2** **H**LLAMÓ Jehová á Moisés, y habló con él desde el tabernáculo del testimonio, diciendo: Habla á los hijos de Israel, y diles: Cuando alguno de entre vosotros ofreciere ofrenda á Jehová, de ganado vacuno ú ovejuno haréis vuestra ofrenda. Si su ofrenda fuere holocausto de vacas, macho sin tacha lo ofrecerá: de su voluntad lo ofrecerá á la puerta del tabernáculo del testimonio delante de Jehová. Y pondrá su mano sobre la cabeza del holocausto; y él lo aceptará para expiarle. Entonces degollará el becerro en la presencia de Jehová; y los sacerdotes, hijos de Aarón, ofrecerán la sangre, y la rociarán alrededor sobre el altar, el cual está á la puerta del tabernáculo del testimonio. Y desollará el holocausto, y lo dividirá en sus piezas. Y los hijos de Aarón sacerdote pondrán fuego sobre el altar, y compondrán la leña sobre el fuego. Luego los sacerdotes, hijos de Aarón, acomodarán las piezas, la cabeza y el redaño, sobre la leña que está sobre el fuego, que habrá encima del altar: Y lavará con agua sus intestinos y sus piernas: y el sacerdote hará arder todo sobre el altar: holocausto es, ofrenda encendida de olor suave á Jehová. Y si su ofrenda para holocausto fuere de ovejas, de los corderos, ó de las cabras, macho sin defecto lo ofrecerá. Y ha de degollarlo al lado septentrional del altar delante de Jehová: y los sacerdotes, hijos de Aarón, rociarán su sangre sobre el altar alrededor. Y lo dividirá en sus piezas, con su cabeza y su redaño; y el sacerdote las acomodará sobre la leña que está sobre el fuego, que habrá encima del altar; Y lavará sus entrañas y sus piernas con agua; y el sacerdote lo ofrecerá todo, y harálo arder sobre el altar; holocausto es, ofrenda encendida de olor suave á Jehová. Y si el holocausto se hubiere de ofrecer á Jehová de aves, presentará su ofrenda de tórtolas, ó de palominos. Y el sacerdote la ofrecerá sobre el altar, y ha de quitarle la cabeza, y hará que arda en el altar; y su sangre será exprimida sobre la pared del altar. Y le ha de quitar el buche y las plumas, lo cual echará junto al altar, hacia el oriente, en el lugar de las cenizas. Y la henderá por sus alas, mas no la dividirá en dos: y el sacerdote la hará arder sobre el altar, sobre la leña que estará en el fuego; holocausto es, ofrenda encendida de olor suave á Jehová.
- 2** Y CUANDO alguna persona ofreciere oblación de presente á Jehová, su ofrenda será flor de harina, sobre la cual echará aceite, y pondrá sobre ella incienso: Y la traerá á los sacerdotes, hijos de Aarón; y de ello tomará el sacerdote su puño lleno de su flor de harina y de su aceite, con todo su incienso, y lo hará arder sobre el altar: ofrenda encendida para recuerdo, de olor suave á Jehová. Y la sobra del presente será de Aarón y de sus hijos: es cosa santísima de las ofrendas que se queman á Jehová. Y cuando ofrecieres ofrenda de presente cocida en horno, será de tortas de flor de harina sin levadura, amasadas con aceite, y hojaldres sin levadura untadas con aceite. Mas si tu presente fuere ofrenda de sartén, será de flor de harina sin levadura, amasada con aceite, La cual partirás en piezas, y echarás sobre ella aceite: es presente. Y si tu presente fuere ofrenda *cocida* en cazuela, haráse de flor de harina con aceite. Y traerás á Jehová la ofrenda que se hará de estas cosas, y la presentarás al sacerdote, el cual la llegará al altar. Y tomará el sacerdote de aquel presente, en memoria del mismo, y harálo arder sobre el altar; ofrenda encendida, de suave olor á Jehová. Y lo restante del presente será de Aarón y de sus hijos; es cosa santísima de las ofrendas que se queman á Jehová. Ningún presente que ofreciereis á Jehová, será con levadura: porque de ninguna cosa leuda, ni de ninguna miel, se ha de quemar ofrenda á Jehová. En la ofrenda de las primicias las ofreceréis á Jehová: mas no subirán sobre el altar en olor de suavidad. Y sazonarás toda ofrenda de tu presente con sal; y no harás que falte jamás de tu presente la sal de la alianza de tu Dios: en toda ofrenda tuya ofrecerás sal. Y si ofrecieres á Jehová presente de primicias, tostarás al fuego las espigas verdes, y el grano desmenuzado ofrecerás por ofrenda de tus primicias. Y pondrás sobre ella aceite, y pondrás sobre ella incienso: es presente. Y el sacerdote hará arder, en memoria del don, parte de su grano desmenuzado, y de su aceite con todo su incienso; es ofrenda encendida á Jehová.
- 3** Y SI su ofrenda fuere sacrificio de paces, si hubiere de ofrecerlo de ganado vacuno, sea macho ó hembra, sin defecto lo ofrecerá delante de Jehová: Y pondrá su mano sobre la cabeza de su ofrenda, y la degollará á la puerta del tabernáculo del testimonio; y los sacerdotes, hijos de Aarón, rociarán su sangre sobre el altar en derredor. Luego ofrecerá del sacrificio de las paces, por ofrenda encendida á Jehová, el sebo que cubre los intestinos, y todo el sebo que está sobre las entrañas, Y los dos riñones, y el sebo que está sobre ellos, y sobre los ijares, y con los riñones quitará el redaño que está sobre el

hígado. Y los hijos de Aarón harán arder esto en el altar, sobre el holocausto que estará sobre la leña 5  
que habrá encima del fuego; es ofrenda de olor suave á Jehová. Mas si de ovejas fuere su ofrenda 6  
para sacrificio de paces á Jehová, sea macho ó hembra, ofrecerá sin tacha. Si ofreciere cordero por 7  
su ofrenda, ha de ofrecerlo delante de Jehová: Y pondrá su mano sobre la cabeza de su ofrenda, y 8  
después la degollará delante del tabernáculo del testimonio; y los hijos de Aarón rociarán su sangre  
sobre el altar en derredor. Y del sacrificio de las paces ofrecerá por ofrenda encendida á Jehová, su 9  
sebo, y la cola entera, la cual quitará á raíz del espinazo, y el sebo que cubre los intestinos, y todo el  
sebo que está sobre las entrañas: Asimismo los dos riñones, y el sebo que está sobre ellos, y el que 10  
está sobre los ijares, y con los riñones quitará el redaño de sobre el hígado. Y el sacerdote hará arder 11  
esto sobre el altar; vianda de ofrenda encendida á Jehová. Y si fuere cabra su ofrenda ofrecerá 12  
delante de Jehová: Y pondrá su mano sobre la cabeza de ella, y la degollará delante del tabernáculo 13  
del testimonio; y los hijos de Aarón rociarán su sangre sobre el altar en derredor. Después ofrecerá 14  
de ella su ofrenda encendida á Jehová; el sebo que cubre los intestinos, y todo el sebo que está sobre  
las entrañas, Y los dos riñones, y el sebo que está sobre ellos, y el que está sobre los ijares, y con los 15  
riñones quitará el redaño de sobre el hígado. Y el sacerdote hará arder esto sobre el altar; es vianda 16  
de ofrenda que se quema en olor de suavidad á Jehová: el sebo todo es de Jehová. Estatuto perpetuo 17  
por vuestras edades; en todas vuestras moradas, ningún sebo ni ninguna sangre comeréis.

Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo: Habla á los hijos de Israel, diciendo: Cuando alguna persona 4, 2  
pecare por yerro en alguno de los mandamientos de Jehová sobre cosas que no se han de hacer, y  
obrar contra alguno de ellos; Si sacerdote ungido pecare según el pecado del pueblo, ofrecerá á 3  
Jehová, por su pecado que habrá cometido, un becerro sin tacha para expiación. Y traerá el becerro 4  
á la puerta del tabernáculo del testimonio delante de Jehová, y pondrá su mano sobre la cabeza del  
becerro, y lo degollará delante de Jehová. Y el sacerdote ungido tomará de la sangre del becerro, 5  
y la traerá al tabernáculo del testimonio; Y mojará el sacerdote su dedo en la sangre, y rociará de 6  
aquella sangre siete veces delante de Jehová, hacia el velo del santuario. Y pondrá el sacerdote de la 7  
sangre sobre los cuernos del altar del perfume aromático, que está en el tabernáculo del testimonio  
delante de Jehová: y echará toda la sangre del becerro al pie del altar del holocausto, que está á la 8  
puerta del tabernáculo del testimonio. Y tomará del becerro para la expiación todo su sebo, el sebo 9  
que cubre los intestinos, y todo el sebo que está sobre las entrañas, Y los dos riñones, y el sebo  
que está sobre ellos, y el que está sobre los ijares, y con los riñones quitará el redaño de sobre el 10  
hígado, De la manera que se quita del buey del sacrificio de las paces: y el sacerdote lo hará arder  
sobre el altar del holocausto. Y el cuero del becerro, y toda su carne, con su cabeza, y sus piernas, 11  
y sus intestinos, y su estiércol, En fin, todo el becerro sacará fuera del campo, á un lugar limpio, 12  
donde se echan las cenizas, y lo quemará al fuego sobre la leña: en donde se echan las cenizas será  
quemado. Y si toda la congregación de Israel hubiere errado, y el negocio estuviere oculto á los ojos 13  
del pueblo, y hubieren hecho algo contra alguno de los mandamientos de Jehová en cosas que no se  
han de hacer, y fueren culpables; Luego que fuere entendido el pecado sobre que delinquieron, la 14  
congregación ofrecerá un becerro por expiación, y lo traerán delante del tabernáculo del testimonio.  
Y los ancianos de la congregación pondrán sus manos sobre la cabeza del becerro delante de Jehová; 15  
y en presencia de Jehová degollarán aquel becerro. Y el sacerdote ungido meterá de la sangre del  
becerro en el tabernáculo del testimonio. Y mojará el sacerdote su dedo en la misma sangre, y rociará 16  
siete veces delante de Jehová hacia el velo. Y de aquella sangre pondrá sobre los cuernos del altar  
que está delante de Jehová en el tabernáculo del testimonio, y derramará toda la sangre al pie del 17  
altar del holocausto, que está á la puerta del tabernáculo del testimonio. Y le quitará todo el sebo, 18  
y hará arder sobre el altar. Y hará de aquel becerro como hizo con el becerro de la expiación; lo  
mismo hará de él: así hará el sacerdote expiación por ellos, y obtendrán perdón. Y sacará el becerro 21  
fuera del campamento, y lo quemará como quemó el primer becerro; expiación de la congregación.  
Y cuando pecare el príncipe, é hiciere por yerro algo contra alguno de todos los mandamientos de 22  
Jehová su Dios, sobre cosas que no se han de hacer, y pecare; Luego que le fuere conocido su pecado 23  
en que ha delinquido, presentará por su ofrenda un macho cabrío sin defecto. Y pondrá su mano 24  
sobre la cabeza del macho cabrío, y lo degollará en el lugar donde se degüella el holocausto delante  
de Jehová; es expiación. Y tomará el sacerdote con su dedo de la sangre de la expiación, y pondrá 25  
sobre los cuernos del altar del holocausto, y derramará la sangre al pie del altar del holocausto: Y 26  
quemará todo su sebo sobre el altar, como el sebo del sacrificio de las paces: así hará el sacerdote por  
él la expiación de su pecado, y tendrá perdón. Y si alguna persona del común del pueblo pecare por 27  
yerro, haciendo algo contra alguno de los mandamientos de Jehová en cosas que no se han de hacer,

28 y delinquiere; Luego que le fuere conocido su pecado que cometió, traerá por su ofrenda una hembra  
 29 de las cabras, una cabra sin defecto, por su pecado que habrá cometido: Y pondrá su mano sobre la  
 30 cabeza de la expiación, y la degollará en el lugar del holocausto. Luego tomará el sacerdote en su  
 31 dedo de su sangre, y pondrá sobre los cuernos del altar del holocausto, y derramará toda su sangre  
 32 al pie del altar. Y le quitará todo su sebo, de la manera que fué quitado el sebo del sacrificio de las  
 33 paces; y el sacerdote lo hará arder sobre el altar en olor de suavidad á Jehová: así hará el sacerdote  
 34 expiación por él, y será perdonado. Y si trajere cordero para su ofrenda por el pecado, hembra sin  
 35 defecto traerá. Y pondrá su mano sobre la cabeza de la expiación, y la degollará por expiación en  
 el lugar donde se degüella el holocausto. Después tomará el sacerdote con su dedo de la sangre de  
 la expiación, y pondrá sobre los cuernos del altar del holocausto; y derramará toda la sangre al pie  
 del altar. Y le quitará todo su sebo, como fué quitado el sebo del sacrificio de las paces, y harálo el  
 sacerdote arder en el altar sobre la ofrenda encendida á Jehová: y le hará el sacerdote expiación de  
 su pecado que habrá cometido, y será perdonado.

**5** Y CUANDO alguna persona pecare, que hubiere oído la voz del que juró, y él fuere testigo que vió, ó  
 2 supo, si no lo denunciare, él llevará su pecado. Asimismo la persona que hubiere tocado en cualquiera  
 cosa inmunda, sea cuerpo muerto de bestia inmunda, ó cuerpo muerto de animal inmundo, ó cuerpo  
 3 muerto de reptil inmundo, bien que no lo supiere, será inmunda y habrá delinquido: Ó si tocare á  
 hombre inmundo en cualquiera inmundicia suya de que es inmundo, y no lo echare de ver; si después  
 4 llega á saberlo, será culpable. También la persona que jurare, pronunciando con sus labios hacer mal  
 ó bien, en cualesquiera cosas que el hombre profiere con juramento, y él no lo conociere; si *después*  
 5 lo entiende, será culpado en una de estas *cosas*. Y será que cuando pecare en alguna de estas *cosas*,  
 6 confesará aquello en que pecó: Y para su expiación traerá á Jehová por su pecado que ha cometido,  
 una hembra de los rebaños, una cordera ó una cabra como ofrenda de expiación; y el sacerdote hará  
 7 expiación por él de su pecado. Y si no le alcanzare para un cordero, traerá en expiación por su pecado  
 8 que cometió, dos tórtolas ó dos palominos á Jehová; el uno para expiación, y el otro para holocausto. Y  
 ha de traerlos al sacerdote, el cual ofrecerá primero el que es para expiación, y desunirá su cabeza de  
 9 su cuello, mas no la apartará del todo: Y rociará de la sangre de la expiación sobre la pared del altar;  
 10 y lo que sobrare de la sangre lo exprimirá al pie del altar; es expiación. Y del otro hará holocausto  
 11 conforme al rito; y hará por él el sacerdote expiación de su pecado que cometió, y será perdonado. Mas  
 si su posibilidad no alcanzare para dos tórtolas, ó dos palominos, el que pecó traerá por su ofrenda  
 la décima parte de un epha de flor de harina por expiación. No pondrá sobre ella aceite, ni sobre ella  
 12 pondrá incienso, porque es expiación. Traerála, pues, al sacerdote, y el sacerdote tomará de ella su  
 puño lleno, en memoria suya, y la hará arder en el altar sobre las ofrendas encendidas á Jehová:  
 13 es expiación. Y hará el sacerdote expiación por él de su pecado que cometió en alguna de estas  
 14 cosas, y será perdonado; y *el sobrante* será del sacerdote, como el presente de vianda. Habló más  
 15 Jehová á Moisés, diciendo: Cuando alguna persona cometiere falta, y pecare por yerro en las cosas  
 santificadas á Jehová, traerá su expiación á Jehová, un carnero sin tacha de los rebaños, conforme á  
 16 tu estimación, en siclos de plata del siclo del santuario, en ofrenda por el pecado: Y pagará aquello de  
 las cosas santas en que hubiere pecado, y añadirá á ello el quinto, y lo dará al sacerdote: y el sacerdote  
 17 hará expiación por él con el carnero del sacrificio por el pecado, y será perdonado. Finalmente, si una  
 persona pecare, ó hiciere alguna de todas aquellas cosas que por mandamiento de Jehová no se han  
 18 de hacer, aun sin hacerlo á sabiendas, es culpable, y llevará su pecado. Traerá, pues, al sacerdote por  
 expiación, según tú lo estimes, un carnero sin tacha de los rebaños: y el sacerdote hará expiación por  
 19 él de su yerro que cometió por ignorancia, y será perdonado. Es infracción, y ciertamente delinquirió  
 contra Jehová.

**6, 2** Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo: Cuando una persona pecare, é hiciere prevaricación contra  
 Jehová, y negare á su prójimo lo encomendado ó dejado en su mano, ó bien robare, ó calumniare á  
 3 su prójimo; Ó sea que hallando lo perdido, después lo negare, y jurare en falso, en alguna de todas  
 4 aquellas cosas en que suele pecar el hombre: Entonces será que, puesto habrá pecado y ofendido,  
 restituirá aquello que robó, ó por el daño de la calumnia, ó el depósito que se le encomendó, ó lo  
 5 perdido que halló, Ó todo aquello sobre que hubiere jurado falsamente; lo restituirá, pues, por entero,  
 y añadirá á ello la quinta parte, que ha de pagar á aquel á quien pertenece en el día de su expiación.  
 6 Y por su expiación traerá á Jehová un carnero sin tacha de los rebaños, conforme á tu estimación,  
 7 al sacerdote para la expiación. Y el sacerdote hará expiación por él delante de Jehová, y obtendrá  
 8 perdón de cualquiera de todas las cosas en que suele ofender. Habló aún Jehová á Moisés, diciendo:  
 9 Manda á Aarón y á sus hijos diciendo: Ésta es la ley del holocausto: (es holocausto, porque se quema

sobre el altar toda la noche hasta la mañana, y el fuego del altar arderá en él:) El sacerdote se 10  
 pondrá su vestimenta de lino, y se vestirá pañetes de lino sobre su carne; y cuando el fuego hubiere  
 consumido el holocausto, apartará él las cenizas de sobre el altar, y pondrálas junto al altar. Después 11  
 se desnudará de sus vestimentas, y se pondrá otras vestiduras, y sacará las cenizas fuera del real al  
 lugar limpio. Y el fuego encendido sobre el altar no ha de apagarse, sino que el sacerdote pondrá en 12  
 él leña cada mañana, y acomodará sobre él el holocausto, y quemará sobre él los sebos de las paces.  
 El fuego ha de arder continuamente en el altar; no se apagará. Y ésta es la ley del presente: Han 13, 14  
 de ofrecerlo los hijos de Aarón delante de Jehová, delante del altar. Y tomará de él un puñado de 15  
 la flor de harina del presente, y de su aceite, y todo el incienso que está sobre el presente, y harálo  
 arder sobre el altar por memoria, en olor suavísimo á Jehová. Y el sobrante de ella lo comerán Aarón 16  
 y sus hijos: sin levadura se comerá en el lugar santo; en el atrio del tabernáculo del testimonio lo  
 comerán. No se cocerá con levadura: helo dado á ellos por su porción de mis ofrendas encendidas; es 17  
 cosa santísima, como la expiación por el pecado, y como la expiación por la culpa. Todos los varones 18  
 de los hijos de Aarón comerán de ella. Estatuto perpetuo será para vuestras generaciones tocante á  
 las ofrendas encendidas de Jehová: toda cosa que tocare en ellas será santificada. Y habló Jehová 19  
 á Moisés, diciendo: Ésta es la ofrenda de Aarón y de sus hijos, que ofrecerán á Jehová el día que 20  
 serán ungidos: la décima parte de un epha de flor de harina, presente perpetuo, la mitad á la mañana  
 y la mitad á la tarde. En sartén se aderezará con aceite; frita la traerás, y los pedazos cocidos del 21  
 presente ofrecerás á Jehová en olor de suavidad. Y el sacerdote que en lugar de Aarón fuere ungido 22  
 de entre sus hijos, hará la ofrenda; estatuto perpetuo de Jehová: toda ella será quemada. Y todo 23  
 presente de sacerdote será enteramente quemado; no se comerá. Y habló Jehová á Moisés, diciendo: 24  
 Habla á Aarón y á sus hijos, diciendo: Ésta es la ley de la expiación: en el lugar donde será degollado 25  
 el holocausto, será degollada la expiación por el pecado delante de Jehová: es cosa santísima. El 26  
 sacerdote que la ofreciere por expiación, la comerá: en el lugar santo será comida, en el atrio del  
 tabernáculo del testimonio. Todo lo que en su carne tocare, será santificado; y si cayere de su sangre 27  
 sobre el vestido, lavarás aquello sobre que cayere, en el lugar santo. Y la vasija de barro en que fuere 28  
 cocida, será quebrada: y si fuere cocida en vasija de metal, será fregada y lavada con agua. Todo 29  
 varón de entre los sacerdotes la comerá: es cosa santísima. Mas no se comerá de expiación alguna, 30  
 de cuya sangre se metiere en el tabernáculo del testimonio para reconciliar en el santuario: al fuego  
 será quemada.

ASIMISMO ésta es la ley de la expiación de la culpa: es cosa muy santa. En el lugar donde 7, 2  
 degollaren el holocausto, degollarán la víctima por la culpa; y rociará su sangre en derredor sobre el  
 altar: Y de ella ofrecerá todo su sebo, la cola, y el sebo que cubre los intestinos. Y los dos riñones, y 3, 4  
 el sebo que está sobre ellos, y el que está sobre los ijares; y con los riñones quitará el redaño de sobre  
 el hígado. Y el sacerdote lo hará arder sobre el altar; ofrenda encendida á Jehová: es expiación de 5  
 la culpa. Todo varón de entre los sacerdotes la comerá: será comida en el lugar santo: es cosa muy 6  
 santa. Como la expiación por el pecado, así es la expiación de la culpa: una misma ley tendrán: será 7  
 del sacerdote que habrá hecho la reconciliación con ella. Y el sacerdote que ofreciere holocausto de 8  
 alguno, el cuero del holocausto que ofreciere, será para él. Asimismo todo presente que se cociere en 9  
 horno, y todo el que fuere aderezado en sartén, ó en cazuela, será del sacerdote que lo ofreciere. Y 10  
 todo presente amasado con aceite, y seco, será de todos los hijos de Aarón, tanto al uno como al otro.  
 Y ésta es la ley del sacrificio de las paces, que se ofrecerá á Jehová: Si se ofreciere en hacimiento 11, 12  
 de gracias, ofrecerá por sacrificio de hacimiento de gracias tortas sin levadura amasadas con aceite,  
 y hojaldres sin levadura untadas con aceite, y flor de harina frita en tortas amasadas con aceite.  
 Con tortas de pan leudo ofrecerá su ofrenda en el sacrificio de hacimiento de gracias de sus paces. 13  
 Y de toda la ofrenda presentará una parte por ofrenda elevada á Jehová, y será del sacerdote que 14  
 rociare la sangre de los pacíficos. Y la carne del sacrificio de sus pacíficos en hacimiento de gracias, 15  
 se comerá en el día que fuere ofrecida: no dejarán de ella nada para otro día. Mas si el sacrificio 16  
 de su ofrenda fuere voto, ó voluntario, el día que ofreciere su sacrificio será comido; y lo que de él  
 quedare, comerse ha el día siguiente: Y lo que quedare para el tercer día de la carne del sacrificio, 17  
 será quemado en el fuego. Y si se comiere de la carne del sacrificio de sus paces el tercer día, el que lo 18  
 ofreciere no será acepto, ni le será imputado; abominación será, y la persona que de él comiere llevará  
 su pecado. Y la carne que tocare á alguna cosa inmunda, no se comerá; al fuego será quemada; 19  
 mas cualquiera limpio comerá de aquesta carne. Y la persona que comiere la carne del sacrificio de 20  
 paces, el cual es de Jehová, estando inmunda, aquella persona será cortada de sus pueblos. Además, 21  
 la persona que tocare alguna cosa inmunda, en inmundicia de hombre, ó en animal inmundo, ó en

22, 23 cualquiera abominación inmunda, y comiere la carne del sacrificio de las paces, el cual es de Jehová, aquella persona será cortada de sus pueblos. Habló aún Jehová á Moisés, diciendo: Habla á los hijos de Israel, diciendo: Ningún sebo de buey, ni de cordero, ni de cabra, comeréis. El sebo de animal mortecino, y el sebo del que fué arrebatado *de fieras*, se aparejará para cualquiera otro uso, mas no lo comeréis. Porque cualquiera que comiere sebo de animal, del cual se ofrece á Jehová ofrenda encendida, la persona que lo comiere, será cortada de sus pueblos. Además, ninguna sangre comeréis en todas vuestras habitaciones, así de aves como de bestias. Cualquiera persona que comiere alguna sangre, la tal persona será cortada de sus pueblos. Habló más Jehová á Moisés, diciendo: Habla á los hijos de Israel, diciendo: El que ofreciere sacrificio de sus paces á Jehová, traerá su ofrenda del sacrificio de sus paces á Jehová; Sus manos traerán las ofrendas que se han de quemar á Jehová: traerá el sebo con el pecho: el pecho para que éste sea agitado, como sacrificio agitado delante de Jehová; Y el sebo lo hará arder el sacerdote en el altar, mas el pecho será de Aarón y de sus hijos. Y daréis al sacerdote para ser elevada en ofrenda, la espaldilla derecha de los sacrificios de vuestras paces. El que de los hijos de Aarón ofreciere la sangre de las paces, y el sebo, de él será en porción la espaldilla derecha; Porque he tomado de los hijos de Israel, de los sacrificios de sus paces, el pecho que se agita, y la espaldilla elevada en ofrenda, y lo he dado á Aarón el sacerdote y á sus hijos, por estatuto perpetuo de los hijos de Israel. Ésta es por la unción de Aarón y la unción de sus hijos, la parte de ellos en las ofrendas encendidas á Jehová, desde el día que él los allegó para ser sacerdotes de Jehová: Lo cual mandó Jehová que les diesen, desde el día que él los ungió de entre los hijos de Israel, por estatuto perpetuo en sus generaciones. Ésta es la ley del holocausto, del presente, de la expiación por el pecado, y de la culpa, y de las consagraciones, y del sacrificio de las paces: La cual intimó Jehová á Moisés, en el monte de Sinaí, el día que mandó á los hijos de Israel que ofreciesen sus ofrendas á Jehová en el desierto de Sinaí.

**8, 2** Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo: Toma á Aarón y á sus hijos con él, y las vestimentas, y el aceite de la unción, y el becerro de la expiación, y los dos carneros, y el canastillo de los ázimos; 3, 4 Y reúne toda la congregación á la puerta del tabernáculo del testimonio. Hizo, pues, Moisés como 5 Jehová le mandó, y juntóse la congregación á la puerta del tabernáculo del testimonio. Y dijo Moisés 6 á la congregación: Esto es lo que Jehová ha mandado hacer. Entonces Moisés hizo llegar á Aarón y 7 á sus hijos, y lavólos con agua. Y puso sobre él la túnica, y ciñólo con el cinto; vistióle después el 8 manto, y puso sobre él el ephod, y ciñólo con el cinto del ephod, y ajustólo con él. Púsole luego encima 9 el racional, y en él puso el Urim y Thummim. Después puso la mitra sobre su cabeza; y sobre la 10 mitra en su frente delantero puso la plancha de oro, la diadema santa; como Jehová había mandado á Moisés. Y tomó Moisés el aceite de la unción, y ungió el tabernáculo, y todas las cosas que estaban 11 en él, y santificólas. Y roció de él sobre el altar siete veces, y ungió el altar y todos sus vasos, y la 12 fuente y su basa, para santificarlos. Y derramó del aceite de la unción sobre la cabeza de Aarón, 13 y ungiólo para santificarlo. Después Moisés hizo llegar los hijos de Aarón, y vistióles las túnicas, y 14 ciñólos con cintos, y ajustóles los chapeos (tiaras), como Jehová lo había mandado á Moisés. Hizo luego llegar el becerro de la expiación, y Aarón y sus hijos pusieron sus manos sobre la cabeza del 15 becerro de la expiación. Y degollólo; y Moisés tomó la sangre, y puso con su dedo sobre los cuernos del altar alrededor, y purificó el altar; y echó la demás sangre al pie del altar, y santificólo para reconciliar 16 sobre él. Después tomó todo el sebo que estaba sobre los intestinos, y el redaño del hígado, y los dos 17 riñones, y el sebo de ellos, é hizolo Moisés arder sobre el altar. Mas el becerro, y su cuero, y su carne, 18 y su estiércol, quemólo al fuego fuera del real; como Jehová lo había mandado á Moisés. Después hizo llegar el carnero del holocausto, y Aarón y sus hijos pusieron sus manos sobre la cabeza del 19, 20 carnero: Y degollólo; y roció Moisés la sangre sobre el altar en derredor. Y cortó el carnero en trozos; 21 y Moisés hizo arder la cabeza, y los trozos, y el sebo. Lavó luego con agua los intestinos y piernas, y quemó Moisés todo el carnero sobre el altar: holocausto en olor de suavidad, ofrenda encendida á 22 Jehová; como lo había Jehová mandado á Moisés. Después hizo llegar el otro carnero, el carnero de 23 las consagraciones, y Aarón y sus hijos pusieron sus manos sobre la cabeza del carnero: Y degollólo; y tomó Moisés de su sangre, y puso sobre la ternilla de la oreja derecha de Aarón, y sobre el dedo 24 pulgar de su mano derecha, y sobre el dedo pulgar de su pie derecho. Hizo llegar luego los hijos de Aarón, y puso Moisés de la sangre sobre la ternilla de sus orejas derechas, y sobre los pulgares de sus manos derechas, y sobre los pulgares de sus pies derechos: y roció Moisés la sangre sobre el altar 25 en derredor; Y después tomó el sebo, y la cola, y todo el sebo que estaba sobre los intestinos, y el 26 redaño del hígado, y los dos riñones, y el sebo de ellos, y la espaldilla derecha; Y del canastillo de los ázimos, que estaba delante de Jehová, tomó una torta sin levadura, y una torta de pan de aceite, y

una lasaña, y púsolo con el sebo y con la espaldilla derecha; Y púsolo todo en las manos de Aarón, y en las manos de sus hijos, é hízolo mecer: ofrenda agitada delante de Jehová. Después tomó aquellas cosas Moisés de las manos de ellos, é hízolas arder en el altar sobre el holocausto: las consagraciones en olor de suavidad, ofrenda encendida á Jehová. Y tomó Moisés el pecho, y meciólo, ofrenda agitada delante de Jehová: del carnero de las consagraciones aquella fué la parte de Moisés; como Jehová lo había mandado á Moisés. Luego tomó Moisés del aceite de la unción, y de la sangre que estaba sobre el altar, y roció sobre Aarón, y sobre sus vestiduras, sobre sus hijos, y sobre las vestiduras de sus hijos con él; y santificó á Aarón, y sus vestiduras, y á sus hijos, y las vestiduras de sus hijos con él. Y dijo Moisés á Aarón y á sus hijos: Comed la carne á la puerta del tabernáculo del testimonio; y comedla allí con el pan que está en el canastillo de las consagraciones, según yo he mandado, diciendo: Aarón y sus hijos la comerán. Y lo que sobrare de la carne y del pan, habéis de quemarlo al fuego. De la puerta del tabernáculo del testimonio no saldréis en siete días, hasta el día que se cumplieren los días de vuestras consagraciones: porque por siete días seréis consagrados. De la manera que hoy se ha hecho, mandó hacer Jehová para expiaros. Á la puerta, pues, del tabernáculo del testimonio estaréis día y noche por siete días, y guardaréis la ordenanza delante de Jehová, para que no muráis; porque así me ha sido mandado. Y Aarón y sus hijos hicieron todas las cosas que mandó Jehová por medio de Moisés.

Y FUÉ en el día octavo, que Moisés llamó á Aarón y á sus hijos, y á los ancianos de Israel; Y dijo á Aarón: Toma de la vacada un becerro para expiación, y un carnero para holocausto, sin defecto, y ofrécelos delante de Jehová. Y á los hijos de Israel hablarás, diciendo: Tomad un macho cabrío para expiación, y un becerro y un cordero de un año, sin tacha, para holocausto; Asimismo un buey y un carnero para sacrificio de paces, que inmoléis delante de Jehová; y un presente amasado con aceite: porque Jehová se aparecerá hoy á vosotros. Y llevaron lo que mandó Moisés delante del tabernáculo del testimonio, y llegóse toda la congregación, y pusieronse delante de Jehová. Entonces Moisés dijo: Esto es lo que mandó Jehová; hacedlo, y la gloria de Jehová se os aparecerá. Y dijo Moisés á Aarón: Llégate al altar, y haz tu expiación, y tu holocausto, y haz la reconciliación por ti y por el pueblo: haz también la ofrenda del pueblo, y haz la reconciliación por ellos; como ha mandado Jehová. Entonces llegóse Aarón al altar; y degolló su becerro de la expiación que era por él. Y los hijos de Aarón le trajeron la sangre; y él mojó su dedo en la sangre, y puso sobre los cuernos del altar, y derramó la demás sangre al pie del altar; Y el sebo y riñones y redaño del hígado, de la expiación, hízolos arder sobre el altar; como Jehová lo había mandado á Moisés. Mas la carne y el cuero los quemó al fuego fuera del real. Degolló asimismo el holocausto, y los hijos de Aarón le presentaron la sangre, la cual roció él alrededor sobre el altar. Presentáronle después el holocausto, á trozos, y la cabeza; é hízolos quemar sobre el altar. Luego lavó los intestinos y las piernas, y quemólos sobre el holocausto en el altar. Ofreció también la ofrenda del pueblo, y tomó el macho cabrío que era para la expiación del pueblo, y degollólo, y lo ofreció por el pecado como el primero. Y ofreció el holocausto, é hizo según el rito. Ofreció asimismo el presente, é hinchó de él su mano, y lo hizo quemar sobre el altar, además del holocausto de la mañana. Degolló también el buey y el carnero en sacrificio de paces, que era del pueblo: y los hijos de Aarón le presentaron la sangre (la cual roció él sobre el altar alrededor), Y los sebos del buey; y del carnero la cola con lo que cubre *las entrañas*, y los riñones, y el redaño del hígado: Y pusieron los sebos sobre los pechos, y él quemó los sebos sobre el altar: Empero los pechos, con la espaldilla derecha, meciólos Aarón por ofrenda agitada delante de Jehová; como Jehová lo había mandado á Moisés. Después alzó Aarón sus manos hacia el pueblo y bendíjolos: y descendió de hacer la expiación, y el holocausto, y el sacrificio de las paces. Y entraron Moisés y Aarón en el tabernáculo del testimonio; y salieron, y bendijeron al pueblo: y la gloria de Jehová se apareció á todo el pueblo. Y salió fuego de delante de Jehová, y consumió el holocausto y los sebos sobre el altar; y viéndolo todo el pueblo, alabaron, y cayeron sobre sus rostros.

Y LOS hijos de Aarón, Nadab y Abiú, tomaron cada uno su incensario, y pusieron fuego en ellos, sobre el cual pusieron perfume, y ofrecieron delante de Jehová fuego extraño, que él nunca les mandó. Y salió fuego de delante de Jehová que los quemó, y murieron delante de Jehová. Entonces dijo Moisés á Aarón: Esto es lo que habló Jehová, diciendo: En mis allegados me santificaré, y en presencia de todo el pueblo seré glorificado. Y Aarón calló. Y llamó Moisés á Misael, y á Elzaphán, hijos de Uzziel, tío de Aarón, y díjoles: Llegaos y sacad á vuestros hermanos de delante del santuario fuera del campo. Y ellos llegaron, y sacáronlos con sus túnicas fuera del campo, como dijo Moisés. Entonces Moisés dijo á Aarón, y á Eleazar y á Ithamar, sus hijos: No descubráis vuestras cabezas, ni rasguéis vuestros vestidos, porque no muráis, ni se levante la ira sobre toda la congregación: empero vuestros

7 hermanos, toda la casa de Israel, lamentarán el incendio que Jehová ha hecho. Ni saldréis de la  
 8 puerta del tabernáculo del testimonio, porque moriréis; por cuanto el aceite de la unción de Jehová  
 9 está sobre vosotros. Y ellos hicieron conforme al dicho de Moisés. Y Jehová habló á Aarón, diciendo:  
 10 Tú, y tus hijos contigo, no beberéis vino ni sidra, cuando hubiereis de entrar en el tabernáculo del  
 11 testimonio, porque no muráis: estatuto perpetuo por vuestras generaciones; Y para poder discernir  
 12 entre lo santo y lo profano, y entre lo inmundo y lo limpio; Y para enseñar á los hijos de Israel todos  
 13 los estatutos que Jehová les ha dicho por medio de Moisés. Y Moisés dijo á Aarón, y á Eleazar y á  
 14 Ithamar, sus hijos que habían quedado: Tomad el presente que queda de las ofrendas encendidas á  
 15 Jehová, y comedlo sin levadura junto al altar, porque es cosa muy santa. Habéis, pues, de comerlo  
 16 en el lugar santo: porque esto es fuero para ti, y fuero para tus hijos, de las ofrendas encendidas á  
 17 Jehová, pues que así me ha sido mandado. Comeréis asimismo en lugar limpio, tú y tus hijos y tus  
 18 hijas contigo, el pecho de la mecida, y la espaldilla elevada, porque por fuero para ti, y fuero para tus  
 19 hijos, son dados de los sacrificios de las paces de los hijos de Israel. Con las ofrendas de los sebos que  
 20 se han de encender, traerán la espaldilla que se ha de elevar, y el pecho que será mecido, para que lo  
 mezas por ofrenda agitada delante de Jehová: y será por fuero perpetuo tuyo, y de tus hijos contigo,  
 como Jehová lo ha mandado. Y Moisés demandó el macho cabrío de la expiación, y hallóse que era  
 quemado: y enojóse contra Eleazar é Ithamar, los hijos de Aarón que habían quedado, diciendo: ¿Por  
 qué no comisteis la expiación en el lugar santo? porque es muy santa, y dióla él á vosotros para llevar  
 la iniquidad de la congregación, para que sean reconciliados delante de Jehová. Veis que su sangre no  
 fué metida dentro del santuario: habíais de comerla en el lugar santo, como yo mandé. Y respondió  
 Aarón á Moisés: He aquí hoy han ofrecido su expiación y su holocausto delante de Jehová: pero me  
 han acontecido estas cosas: pues si comiera yo hoy de la expiación, ¿Hubiera sido acepto á Jehová? Y  
 cuando Moisés oyó esto, dióse por satisfecho.

**11,** 2 Y HABLÓ Jehová á Moisés y á Aarón, diciéndoles: Hablad á los hijos de Israel, diciendo: Éstos  
 3 son los animales que comeréis de todos los animales que están sobre la tierra. De entre los animales,  
 4 todo el de pezuña, y que tiene las pezuñas hendidas, y que rumia, éste comeréis. Éstos empero  
 5 no comeréis de los que rumian y de los que tienen pezuña: el camello, porque rumia mas no tiene  
 6 pezuña hendida, habéis de tenerlo por inmundo; También el conejo, porque rumia, mas no tiene  
 7 pezuña, tendréislo por inmundo; Asimismo la liebre, porque rumia, mas no tiene pezuña, tendréisla  
 8 por inmunda; También el puerco, porque tiene pezuñas, y es de pezuñas hendidas, mas no rumia,  
 9 tendréislo por inmundo. De la carne de ellos no comeréis, ni tocaréis su cuerpo muerto: tendréislos  
 10 por inmundos. Esto comeréis de todas las cosas que están en las aguas: todas las cosas que tienen  
 11 aletas y escamas en las aguas de la mar, y en los ríos, aquellas comeréis; Mas todas las cosas que  
 12 no tienen aletas ni escamas en la mar y en los ríos, así de todo reptil de agua como de toda cosa  
 13 viviente que está en las aguas, las tendréis en abominación. Os serán, pues, en abominación: de su  
 14 carne no comeréis, y abominaréis sus cuerpos muertos. Todo lo que no tuviere aletas y escamas en las  
 15, 16, 17 aguas, tendréislo en abominación. Y de las aves, éstas tendréis en abominación; no se comerán, serán  
 18, 19 abominación: el águila, el quebrantahuesos, el esmerejón, El milano, y el buitro según su especie;  
 20 Todo cuervo según su especie; El avestruz, y la lechuza, y el laro, y el gavián según su especie; Y el  
 21 búho, y el somormujo, y el ibis, Y el calamón, y el cisne, y el onocrótalo, Y el herodión, y el caradrion,  
 22 según su especie, y la abubilla, y el murciélago. Todo reptil alado que anduviere sobre cuatro pies,  
 23, 24 tendréis en abominación. Empero esto comeréis de todo reptil alado que anda sobre cuatro pies, que  
 25 tuviere piernas además de sus pies para saltar con ellas sobre la tierra; Éstos comeréis de ellos: la  
 26 langosta según su especie, y el langostín según su especie, y el aregol según su especie, y el hagháb  
 27 según su especie. Todo reptil alado que tenga cuatro pies, tendréis en abominación. Y por estas  
 28 cosas seréis inmundos: cualquiera que tocare á sus cuerpos muertos, será inmundo hasta la tarde: Y  
 29 cualquiera que llevare de sus cuerpos muertos, lavará sus vestidos, y será inmundo hasta la tarde.  
 30 Todo animal de pezuña, pero que no tiene pezuña hendida, ni rumia, tendréis por inmundo: cualquiera  
 31 que los tocare será inmundo. Y de todos los animales que andan á cuatro pies, tendréis por inmundo  
 32 cualquiera que ande sobre sus garras: cualquiera que tocare sus cuerpos muertos, será inmundo hasta  
 la tarde. Y el que llevare sus cuerpos muertos, lavará sus vestidos, y será inmundo hasta la tarde:  
 habéis de tenerlos por inmundos. Y éstos tendréis por inmundos de los reptiles que van arrastrando  
 sobre la tierra: la comadreja, y el ratón, y la rana según su especie, Y el erizo, y el lagarto, y el  
 caracol, y la babosa, y el topo. Éstos tendréis por inmundos de todos los reptiles: cualquiera que los  
 tocare, cuando estuvieren muertos, será inmundo hasta la tarde. Y todo aquello sobre que cayere  
 alguno de ellos después de muertos, será inmundo; así vaso de madera, como vestido, ó piel, ó saco,



cualquier instrumento con que se hace obra, será metido en agua, y será inmundo hasta la tarde, y así será limpio. Y toda vasija de barro dentro de la cual cayere alguno de ellos, todo lo que estuviere en ella será inmundo, y quebraréis la vasija: Toda vianda que se come, sobre la cual viniere el agua de *tales vasijas*, será inmunda: y toda bebida que se bebiere, será en todas esas vasijas inmunda: Y todo aquello sobre que cayere algo del cuerpo muerto de ellos, será inmundo: el horno ú hornillos se derribarán; son inmundos, y por inmundos los tendréis. Con todo, la fuente y la cisterna donde se recogen aguas, serán limpias: mas lo que hubiere tocado en sus cuerpos muertos será inmundo. Y si cayere de sus cuerpos muertos sobre alguna simiente que se haya de sembrar, será limpia. Mas si se hubiere puesto agua en la simiente, y cayere de sus cuerpos muertos sobre ella, tendréisla por inmunda. Y si algún animal que tuviereis para comer se muriere, el que tocare su cuerpo muerto será inmundo hasta la tarde: Y el que comiere de su cuerpo muerto, lavará sus vestidos, y será inmundo hasta la tarde: asimismo el que sacare su cuerpo muerto, lavará sus vestidos, y será inmundo hasta la tarde. Y todo reptil que va arrastrando sobre la tierra, es abominación; no se comerá. Todo lo que anda sobre el pecho, y todo lo que anda sobre cuatro ó más pies, de todo reptil que anda arrastrando sobre la tierra, no lo comeréis, porque es abominación. No ensuciéis vuestras personas con ningún reptil que anda arrastrando, ni os contaminéis con ellos, ni seáis inmundos por ellos. Pues que yo soy Jehová vuestro Dios, vosotros por tanto os santificaréis, y seréis santos, porque yo soy santo: así que no ensuciéis vuestras personas con ningún reptil que anduviere arrastrando sobre la tierra. Porque yo soy Jehová, que os hago subir de la tierra de Egipto para seros por Dios: seréis pues santos, porque yo soy santo. Ésta es la ley de los animales y de las aves, y de todo ser viviente que se mueve en las aguas, y de todo animal que anda arrastrando sobre la tierra; Para hacer diferencia entre inmundo y limpio, y entre los animales que se pueden comer y los animales que no se pueden comer.

Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo: Habla á los hijos de Israel, diciendo: La mujer cuando concibiere y pariere varón, será inmunda siete días; conforme á los días que está separada por su menstruó, será inmunda. Y al octavo día circuncidará la carne de su prepucio. Mas ella permanecerá treinta y tres días en la sangre de su purgación: ninguna cosa santa tocará, ni vendrá al santuario, hasta que sean cumplidos los días de su purgación. Y si pariere hembra será inmunda dos semanas, conforme á su separación, y sesenta y seis días estará purificándose de su sangre. Y cuando los días de su purgación fueren cumplidos, por hijo ó por hija, traerá un cordero de un año para holocausto, y un palomino ó una tórtola para expiación, á la puerta del tabernáculo del testimonio, al sacerdote: Y él ofrecerá delante de Jehová, y hará expiación por ella, y será limpia del flujo de su sangre. Ésta es la ley de la que pariere varón ó hembra. Y si no alcanzare su mano lo suficiente para un cordero, tomará entonces dos tórtolas ó dos palominos, uno para holocausto, y otro para expiación: y el sacerdote hará expiación por ella, y será limpia.

Y HABLÓ Jehová á Moisés y á Aarón, diciendo: Cuando el hombre tuviere en la piel de su carne hinchazón, ó postilla, ó mancha blanca, y hubiere en la piel de su carne como llaga de lepra, será traído á Aarón el sacerdote, ó á uno de los sacerdotes sus hijos: Y el sacerdote mirará la llaga en la piel de la carne: si el pelo en la llaga se ha vuelto blanco, y pareciere la llaga más hundida que la tez de la carne, llaga de lepra es; y el sacerdote le reconocerá, y le dará por inmundo. Y si en la piel de su carne hubiere mancha blanca, pero no pareciere más hundida que la tez, ni su pelo se hubiere vuelto blanco, entonces el sacerdote encerrará al llagado por siete días; Y al séptimo día el sacerdote lo mirará; y si la llaga á su parecer se hubiere estancado, no habiéndose extendido en la piel, entonces el sacerdote le volverá á encerrar por otros siete días. Y al séptimo día el sacerdote le reconocerá de nuevo; y si parece haberse oscurecido la llaga, y que no ha cundido en la piel, entonces el sacerdote lo dará por limpio: era postilla; y lavará sus vestidos, y será limpio. Mas si hubiere ido creciendo la postilla en la piel, después que fué mostrado al sacerdote para ser limpio, será visto otra vez del sacerdote: Y si reconociéndolo el sacerdote, ve que la postilla ha crecido en la piel, el sacerdote lo dará por inmundo: es lepra. Cuando hubiere llaga de lepra en el hombre, será traído al sacerdote; Y el sacerdote mirará, y si pareciere tumor blanco en la piel, el cual haya mudado el color del pelo, y se descubre asimismo la carne viva, Lepra es envejecida en la piel de su carne; y le dará por inmundo el sacerdote, y no le encerrará, porque es inmundo. Mas si brotare la lepra cundiendo por el cutis, y ella cubriere toda la piel del llagado desde su cabeza hasta sus pies, á toda vista de ojos del sacerdote; Entonces el sacerdote le reconocerá; y si la lepra hubiere cubierto toda su carne, dará por limpio al llagado: hase vuelto toda ella blanca; y él es limpio. Mas el día que apareciere en él la carne viva, será inmundo. Y el sacerdote mirará la carne viva, y lo dará por inmundo. Es inmunda la carne viva: es lepra. Mas cuando la carne viva se mudare y volviere blanca, entonces vendrá al

17 sacerdote; Y el sacerdote mirará, y si la llaga se hubiere vuelto blanca, el sacerdote dará por limpio  
18 *al que tenía* la llaga, y será limpio. Y cuando en la carne, en su piel, hubiere apostema, y se sanare,  
19 Y sucediere en el lugar de la apostema tumor blanco, ó mancha blanca embermejecida, será mostrado  
20 al sacerdote: Y el sacerdote mirará; y si pareciere estar más baja que su piel, y su pelo se hubiere  
21 vuelto blanco, darálo el sacerdote por inmundo: es llaga de lepra que se originó en la apostema. Y  
22 si el sacerdote la considerare, y no pareciere en ella pelo blanco, ni estuviere más baja que la piel,  
23 sino oscura, entonces el sacerdote lo encerrará por siete días: Y si se fuere extendiendo por la piel,  
24 entonces el sacerdote lo dará por inmundo: es llaga. Empero si la mancha blanca se estuviere en su  
25 lugar, que no haya cundido, es la costra de la apostema; y el sacerdote lo dará por limpio. Asimismo  
26 cuando la carne tuviere en su piel quemadura de fuego, y hubiere en lo sanado del fuego mancha  
27 blanquecina, bermejiza ó blanca, El sacerdote la mirará; y si el pelo se hubiere vuelto blanco en la  
28 mancha, y pareciere estar más hundida que la piel, es lepra que salió en la quemadura; y el sacerdote  
29 declarará al sujeto inmundo, por ser llaga de lepra. Mas si el sacerdote la mirare, y no pareciere en la  
30 mancha pelo blanco, ni estuviere más baja que la tez, sino que está oscura, le encerrará el sacerdote  
31 por siete días; Y al séptimo día el sacerdote la reconocerá: si se hubiere ido extendiendo por la piel,  
32 el sacerdote lo dará por inmundo: es llaga de lepra. Empero si la mancha se estuviere en su lugar,  
33 y no se hubiere extendido en la piel, sino que está oscura, hinchazón es de la quemadura: darálo el  
34 sacerdote por limpio; que señal de la quemadura es. Y al hombre ó mujer que le saliere llaga en la  
35 cabeza, ó en la barba, El sacerdote mirará la llaga; y si pareciere estar más profunda que la tez, y el  
36 pelo en ella fuera rubio y adelgazado, entonces el sacerdote lo dará por inmundo: es tiña, es lepra de  
37 la cabeza ó de la barba. Mas cuando el sacerdote hubiere mirado la llaga de la tiña, y no pareciere  
38 estar más profunda que la tez, ni fuere en ella pelo negro, el sacerdote encerrará al llagado de la  
39 tiña por siete días: Y al séptimo día el sacerdote mirará la llaga: y si la tiña no pareciere haberse  
40 extendido, ni hubiere en ella pelo rubio, ni pareciere la tiña más profunda que la tez, Entonces lo  
41 trasquilarán, mas no trasquilarán el lugar de la tiña: y encerrará el sacerdote *al que tiene* la tiña por  
42 otros siete días. Y al séptimo día mirará el sacerdote la tiña; y si la tiña no hubiere cundido en la  
43 piel, ni pareciere estar más profunda que la tez, el sacerdote lo dará por limpio; y lavará sus vestidos,  
44 y será limpio. Empero si la tiña se hubiere ido extendiendo en la piel después de su purificación,  
45 Entonces el sacerdote la mirará; y si la tiña hubiere cundido en la piel, no busque el sacerdote el pelo  
46 rubio, es inmundo. Mas si le pareciere que la tiña está detenida, y que ha salido en ella el pelo negro,  
47 la tiña está sanada; él está limpio, y por limpio lo dará el sacerdote. Asimismo el hombre ó mujer,  
48 cuando en la piel de su carne tuviere manchas, manchas blancas, El sacerdote mirará: y si en la  
49 piel de su carne parecieren manchas blancas algo oscurecidas, es empeine que brotó en la piel, está  
50 limpia la persona. Y el hombre, cuando se le pelare la cabeza, es calvo, *mas* limpio. Y si á la parte  
51 de su rostro se le pelare la cabeza, es calvo por delante, *pero* limpio. Mas cuando en la calva ó en la  
52 antecalva hubiere llaga blanca rojiza, lepra es que brota en su calva ó en su antecalva. Entonces el  
53 sacerdote lo mirará, y si pareciere la hinchazón de la llaga blanca rojiza en su calva ó en su antecalva,  
54 como el parecer de la lepra de la tez de la carne, Leproso es, es inmundo; el sacerdote lo dará luego  
55 por inmundo; en su cabeza tiene su llaga. Y el leproso en quien hubiere llaga, sus vestidos serán  
56 deshechos y su cabeza descubierta, y embozado pregonará: ¡Inmundo! ¡inmundo! Todo el tiempo que  
57 la llaga estuviere en él, será inmundo; estará impuro: habitará solo; fuera del real será su morada. Y  
58 cuando en el vestido hubiere plaga de lepra, en vestido de lana, ó en vestido de lino; Ó en estambre ó  
59 en trama, de lino ó de lana, ó en piel, ó en cualquiera obra de piel; Y que la plaga sea verde, ó bermeja,  
60 en vestido ó en piel, ó en estambre, ó en trama, ó en cualquiera obra de piel; plaga es de lepra, y se  
61 ha de mostrar al sacerdote. Y el sacerdote mirará la plaga, y encerrará la cosa plagada por siete  
62 días. Y al séptimo día mirará la plaga: y si hubiere cundido la plaga en el vestido, ó estambre, ó en  
63 la trama, ó en piel, ó en cualquiera obra que se hace de pieles, lepra roedora es la plaga; inmunda  
64 será. Será quemado el vestido, ó estambre ó trama, de lana ó de lino, ó cualquiera obra de pieles en  
65 que hubiere tal plaga; porque lepra roedora es; al fuego será quemada. Y si el sacerdote mirare, y no  
66 pareciere que la plaga se haya extendido en el vestido, ó estambre, ó en la trama, ó en cualquiera obra  
67 de pieles; Entonces el sacerdote mandará que laven donde está la plaga, y lo encerrará otra vez por  
68 siete días. Y el sacerdote mirará después que la plaga fuere lavada; y si pareciere que la plaga no ha  
69 mudado su aspecto, bien que no haya cundido la plaga, inmunda es; la quemarás al fuego; corrosión  
70 es penetrante, esté lo raído en la haz ó en el revés de aquella cosa. Mas si el sacerdote la viere, y  
71 pareciere que la plaga se ha oscurecido después que fué lavada, la cortará del vestido, ó de la piel, ó  
72 del estambre, ó de la trama. Y si apareciere más en el vestido, ó estambre, ó trama, ó en cualquiera

cosa de pieles, reverdeciendo en ella, quemarás al fuego aquello donde estuviere la plaga. Empero el vestido, ó estambre, ó trama, ó cualquiera cosa de piel que lavares, y que se le quite la plaga, lavarse ha segunda vez, y entonces será limpia. Ésta es la ley de la plaga de la lepra del vestido de lana ó de lino, ó del estambre, ó de la trama, ó de cualquiera cosa de piel, para que sea dada por limpia ó por inmunda.

Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo: Ésta será la ley del leproso cuando se limpiare: Será traído al sacerdote: Y el sacerdote saldrá fuera del real; y mirará el sacerdote, y viendo que está sana la plaga de la lepra del leproso, El sacerdote mandará luego que se tomen para el que se purifica dos avecillas vivas, limpias, y palo de cedro, y grana, é hisopo; Y mandará el sacerdote matar la una avecilla en un vaso de barro sobre aguas vivas; Después tomará la avecilla viva, y el palo de cedro, y la grana, y el hisopo, y lo mojará con la avecilla viva en la sangre de la avecilla muerta sobre las aguas vivas: Y rociará siete veces sobre el que se purifica de la lepra, y le dará por limpio; y soltará la avecilla viva sobre la haz del campo. Y el que se purifica lavará sus vestidos, y raerá todos sus pelos, y se ha de lavar con agua, y será limpio: y después entrará en el real, y morará fuera de su tienda siete días. Y será, que al séptimo día raerá todos sus pelos, su cabeza, y su barba, y las cejas de sus ojos; finalmente, raerá todo su pelo, y lavará sus vestidos, y lavará su carne en aguas, y será limpio. Y el día octavo tomará dos corderos sin defecto, y una cordera de un año sin tacha; y tres décimas de flor de harina para presente amasada con aceite, y un log de aceite. Y el sacerdote que le purifica presentará con aquellas cosas al que se ha de limpiar delante de Jehová, á la puerta del tabernáculo del testimonio: Y tomará el sacerdote el un cordero, y ofrecerálo por la culpa, con el log de aceite, y lo mecerá como ofrenda agitada delante de Jehová: Y degollará el cordero en el lugar donde degüellan la víctima por el pecado y el holocausto, en el lugar del santuario: porque como la víctima por el pecado, así también la víctima por la culpa es del sacerdote: es cosa muy sagrada. Y tomará el sacerdote de la sangre de la víctima por la culpa, y pondrá el sacerdote sobre la ternilla de la oreja derecha del que se purifica, y sobre el pulgar de su mano derecha, y sobre el pulgar de su pie derecho. Asimismo tomará el sacerdote del log de aceite, y echará sobre la palma de su mano izquierda: Y mojará su dedo derecho en el aceite que tiene en su mano izquierda, y esparcirá del aceite con su dedo siete veces delante de Jehová: Y de lo que quedare del aceite que tiene en su mano, pondrá el sacerdote sobre la ternilla de la oreja derecha del que se purifica, y sobre el pulgar de su mano derecha, y sobre el pulgar de su pie derecho, sobre la sangre de la expiación por la culpa: Y lo que quedare del aceite que tiene en su mano, pondrá sobre la cabeza del que se purifica: y hará el sacerdote expiación por él delante de Jehová. Ofrecerá luego el sacerdote el sacrificio por el pecado, y hará expiación por el que se ha de purificar de su inmundicia, y después degollará el holocausto: Y hará subir el sacerdote el holocausto y el presente sobre el altar. Así hará el sacerdote expiación por él, y será limpio. Mas si fuere pobre, que no alcanzare su mano á tanto, entonces tomará un cordero para ser ofrecido como ofrenda agitada por la culpa, para reconciliarse, y una décima de flor de harina amasada con aceite para presente, y un log de aceite; Y dos tórtolas, ó dos palominos, lo que alcanzare su mano: y el uno será para expiación por el pecado, y el otro para holocausto; Las cuales cosas traerá al octavo día de su purificación al sacerdote, á la puerta del tabernáculo del testimonio delante de Jehová. Y el sacerdote tomará el cordero de la expiación por la culpa, y el log de aceite, y mecerálo el sacerdote como ofrenda agitada delante de Jehová; Luego degollará el cordero de la culpa, y tomará el sacerdote de la sangre de la culpa, y pondrá sobre la ternilla de la oreja derecha del que se purifica, y sobre el pulgar de su mano derecha, y sobre el pulgar de su pie derecho. Y el sacerdote echará del aceite sobre la palma de su mano izquierda; Y con su dedo derecho rociará el sacerdote del aceite que tiene en su mano izquierda, siete veces delante de Jehová. También pondrá el sacerdote del aceite que tiene en su mano sobre la ternilla de la oreja derecha del que se purifica, y sobre el pulgar de su mano derecha, y sobre el pulgar de su pie derecho, en el lugar de la sangre de la culpa. Y lo que sobrare del aceite que el sacerdote tiene en su mano, pondrálo sobre la cabeza del que se purifica, para reconciliarlo delante de Jehová. Asimismo ofrecerá la una de las tórtolas, ó de los palominos, lo que alcanzare su mano: El uno de lo que alcanzare su mano, en expiación por el pecado, y el otro en holocausto, además del presente: y hará el sacerdote expiación por el que se ha de purificar, delante de Jehová. Ésta es la ley del que hubiere tenido plaga de lepra, cuya mano no alcanzare *lo prescrito* para purificarse. Y habló Jehová á Moisés y á Aarón, diciendo: Cuando hubieres entrado en la tierra de Canaán, la cual yo os doy en posesión, y pusiere yo plaga de lepra en alguna casa de la tierra de vuestra posesión, Vendrá aquél cuya fuere la casa, y dará aviso al sacerdote, diciendo: Como plaga ha aparecido en mi casa. Entonces mandará el sacerdote, y despejarán la casa antes que el sacerdote entre á mirar la

plaga, por que no sea contaminado todo lo que estuviere en la casa: y después el sacerdote entrará á  
 37 reconocer la casa: Y mirará la plaga: y si se vieren manchas en las paredes de la casa, cavernillas  
 38 verdosas ó rojas, las cuales parecieren más hundidas que la pared, El sacerdote saldrá de la casa á  
 39 la puerta de ella, y cerrará la casa por siete días. Y al séptimo día volverá el sacerdote, y mirará: y  
 40 si la plaga hubiere crecido en las paredes de la casa, Entonces mandará el sacerdote, y arrancarán  
 41 las piedras en que estuviere la plaga, y las echarán fuera de la ciudad, en lugar inmundo: Y hará  
 42 descostrar la casa por dentro alrededor, y derramarán el polvo que descostraren fuera de la ciudad en  
 43 lugar inmundo: Y tomarán otras piedras, y las pondrán en lugar de las piedras quitadas; y tomarán  
 44 otro barro, y encostrarán la casa. Y si la plaga volviere á reverdecer en aquella casa, después que  
 45 hizo arrancar las piedras, y descostrar la casa, y después que fué encostrada, Entonces el sacerdote  
 46 entrará y mirará; y si pareciere haberse extendido la plaga en la casa, lepra roedora está en la casa:  
 47 inmunda es. Derribará, por tanto, la tal casa, sus piedras, y sus maderos, y toda la mezcla de la casa;  
 48 y lo sacará fuera de la ciudad á lugar inmundo. Y cualquiera que entrare en aquella casa todos los  
 49 días que la mandó cerrar, será inmundo hasta la tarde. Y el que durmiere en aquella casa, lavará sus  
 50 vestidos; también el que comiere en la casa, lavará sus vestidos. Mas si entrare el sacerdote y mirare,  
 51 y viere que la plaga no se ha extendido en la casa después que fué encostrada, el sacerdote dará la  
 52 casa por limpia, porque la plaga ha sanado. Entonces tomará para limpiar la casa dos avecillas, y  
 53 palo de cedro, y grana, é hisopo: Y degollará la una avecilla en una vasija de barro sobre aguas vivas:  
 54 Y tomará el palo de cedro, y el hisopo, y la grana, y la avecilla viva, y mojarálo en la sangre de la  
 55 avecilla muerta y en las aguas vivas, y rociará la casa siete veces: Y purificará la casa con la sangre  
 56 de la avecilla, y con las aguas vivas, y con la avecilla viva, y el palo de cedro, y el hisopo, y la grana:  
 57 Luego soltará la avecilla viva fuera de la ciudad sobre la haz del campo: Así hará expiación por la  
 casa, y será limpia. Ésta es la ley acerca de toda plaga de lepra, y de tiña; Y de la lepra del vestido,  
 y de la casa; Y acerca de la hinchazón, y de la postilla, y de la mancha blanca: Para enseñar cuándo  
 es inmundo, y cuándo limpio. Aquésta es la ley tocante á la lepra.

**15, 2** Y HABLÓ Jehová á Moisés y á Aarón, diciendo: Hablad á los hijos de Israel, y decidles: Cualquier  
 3 varón, cuando su simiente manare de su carne, será inmundo. Y ésta será su inmundicia en su flujo;  
 4 sea que su carne destiló por causa de su flujo, ó que su carne se obstruyó á causa de su flujo, él será  
 5 inmundo. Toda cama en que se acostare el que tuviere flujo, será inmunda; y toda cosa sobre que se  
 6 sentare, inmunda será. Y cualquiera que tocare á su cama, lavará sus vestidos; lavarásé también á sí  
 7 mismo con agua, y será inmundo hasta la tarde. Y el que se sentare sobre aquello en que se hubiere  
 8 sentado el que tiene flujo, lavará sus vestidos, se lavará también á sí mismo con agua, y será inmundo  
 9 hasta la tarde. Asimismo el que tocare la carne del que tiene flujo, lavará sus vestidos, y á sí mismo  
 10 se lavará con agua, y será inmundo hasta la tarde. Y si el que tiene flujo escupiere sobre el limpio,  
 11 éste lavará sus vestidos, y después de haberse lavado con agua, será inmundo hasta la tarde. Y toda  
 12 aparejo sobre que cabalgare el que tuviere flujo, será inmundo. Y cualquiera que tocare cualquiera  
 13 cosa que haya estado debajo de él, será inmundo hasta la tarde; y el que la llevare, lavará sus vestidos,  
 14 y después de lavarse con agua, será inmundo hasta la tarde. Y todo aquel á quien tocare el que tiene  
 15 flujo, y no lavare con agua sus manos, lavará sus vestidos, y á sí mismo se lavará con agua, y será  
 16 inmundo hasta la tarde. Y la vasija de barro en que tocare el que tiene flujo, será quebrada; y toda  
 17 vasija de madera será lavada con agua. Y cuando se hubiere limpiado de su flujo el que tiene flujo,  
 18 se ha de contar siete días desde su purificación, y lavará sus vestidos, y lavará su carne en aguas  
 19 vivas, y será limpio. Y el octavo día tomará dos tórtolas, ó dos palominos, y vendrá delante de Jehová  
 20 á la puerta del tabernáculo del testimonio, y los dará al sacerdote: Y harálos el sacerdote, el uno  
 21 ofrenda por el pecado, y el otro holocausto: y le purificará el sacerdote de su flujo delante de Jehová.  
 22 Y el hombre, cuando de él saliere derramamiento de semen, lavará en aguas toda su carne, y será  
 23 inmundo hasta la tarde. Y toda vestimenta, ó toda piel sobre la cual hubiere el derramamiento del  
 semen, lavarásé con agua, y será inmunda hasta la tarde. Y la mujer con quien el varón tuviera  
 ayuntamiento de semen, ambos se lavarán con agua, y serán inmundos hasta la tarde. Y cuando la  
 mujer tuviere flujo de sangre, y su flujo fuere en su carne, siete días estará apartada; y cualquiera que  
 tocare en ella, será inmundo hasta la tarde. Y todo aquello sobre que ella se acostare mientras su  
 separación, será inmundo: también todo aquello sobre que se sentare, será inmundo. Y cualquiera  
 que tocare á su cama, lavará sus vestidos, y después de lavarse con agua, será inmundo hasta la  
 tarde. También cualquiera que tocare cualquier mueble sobre que ella se hubiere sentado, lavará  
 sus vestidos; lavarásé luego á sí mismo con agua, y será inmundo hasta la tarde. Y si estuviere sobre  
 la cama, ó sobre la silla en que ella se hubiere sentado, el que tocare en ella será inmundo hasta la

tarde. Y si alguno durmiere con ella, y su menstruó fuere sobre él, será inmundo por siete días; y toda cama sobre que durmiere, será inmunda. Y la mujer, cuando siguiere el flujo de su sangre por muchos días fuera del tiempo de su costumbre, ó cuando tuviere flujo de sangre más de su costumbre; todo el tiempo del flujo de su inmundicia, será inmunda como en los días de su costumbre. Toda cama en que durmiere todo el tiempo de su flujo, le será como la cama de su costumbre; y todo mueble sobre que se sentare, será inmundo, como la inmundicia de su costumbre. Cualquiera que tocare en esas cosas será inmundo; y lavará sus vestidos, y á sí mismo se lavará con agua, y será inmundo hasta la tarde. Y cuando fuere libre de su flujo, se ha de contar siete días, y después será limpia. Y el octavo día tomará consigo dos tórtolas, ó dos palominos, y los traerá al sacerdote, á la puerta del tabernáculo del testimonio: Y el sacerdote hará el uno ofrenda por el pecado, y el otro holocausto; y la purificará el sacerdote delante de Jehová del flujo de su inmundicia. Así apartaréis los hijos de Israel de sus inmundicias, á fin de que no mueran por sus inmundicias, ensuciando mi tabernáculo que está entre ellos. Ésta es la ley del que tiene flujo, y del que sale derramamiento de semen, viniendo á ser inmundo á causa de ello; Y de la que padece su costumbre, y acerca del que tuviere flujo, sea varón ó hembra, y del hombre que durmiere con mujer inmunda.

Y HABLÓ Jehová á Moisés, después que murieron los dos hijos de Aarón, cuando se llegaron delante de Jehová, y murieron; Y Jehová dijo á Moisés: Di á Aarón tu hermano, que no en todo tiempo entre en el santuario del velo adentro, delante de la cubierta que está sobre el arca, para que no muera: porque yo apareceré en la nube sobre la cubierta. Con esto entrará Aarón en el santuario: con un becerro por expiación, y un carnero en holocausto. La túnica santa de lino se vestirá, y sobre su carne tendrá pañetes de lino, y ceñiráse el cinto de lino; y con la mitra de lino se cubrirá: son las santas vestiduras: con ellas, después de lavar su carne con agua, se ha de vestir. Y de la congregación de los hijos de Israel tomará dos machos de cabrío para expiación, y un carnero para holocausto. Y hará allegar Aarón el becerro de la expiación, que es suyo, y hará la reconciliación por sí y por su casa. Después tomará los dos machos de cabrío, y los presentará delante de Jehová á la puerta del tabernáculo del testimonio. Y echará suertes Aarón sobre los dos machos de cabrío; la una suerte por Jehová, y la otra suerte por Azazel. Y hará allegar Aarón el macho cabrío sobre el cual cayere la suerte por Jehová, y ofrecerálo en expiación. Mas el macho cabrío, sobre el cual cayere la suerte por Azazel, lo presentará vivo delante de Jehová, para hacer la reconciliación sobre él, para enviarlo á Azazel al desierto. Y hará llegar Aarón el becerro que era suyo para expiación, y hará la reconciliación por sí y por su casa, y degollará en expiación el becerro que es suyo. Después tomará el incensario lleno de brasas de fuego, del altar de delante de Jehová, y sus puños llenos del perfume aromático molido, y meterálo del velo adentro: Y pondrá el perfume sobre el fuego delante de Jehová, y la nube del perfume cubrirá la cubierta que está sobre el testimonio, y no morirá. Tomará luego de la sangre del becerro, y rociará con su dedo hacia la cubierta al lado oriental: hacia la cubierta esparcirá siete veces de aquella sangre con su dedo. Después degollará en expiación el macho cabrío, que era del pueblo, y meterá la sangre de él del velo adentro; y hará de su sangre como hizo de la sangre del becerro, y esparcirá sobre la cubierta y delante de la cubierta: Y limpiará el santuario, de las inmundicias de los hijos de Israel, y de sus rebeliones, y de todos sus pecados: de la misma manera hará también al tabernáculo del testimonio, el cual reside entre ellos en medio de sus inmundicias. Y ningún hombre estará en el tabernáculo del testimonio cuando él entrare á hacer la reconciliación en el santuario, hasta que él salga, y haya hecho la reconciliación por sí, y por su casa, y por toda la congregación de Israel. Y saldrá al altar que está delante de Jehová, y lo expiará; y tomará de la sangre del becerro, y de la sangre del macho cabrío, y pondrá sobre los cuernos del altar alrededor. Y esparcirá sobre él de la sangre con su dedo siete veces, y lo limpiará, y lo santificará de las inmundicias de los hijos de Israel. Y cuando hubiere acabado de expiar el santuario, y el tabernáculo del testimonio, y el altar, hará llegar el macho cabrío vivo: Y pondrá Aarón ambas manos suyas sobre la cabeza del macho cabrío vivo, y confesará sobre él todas las iniquidades de los hijos de Israel, y todas sus rebeliones, y todos sus pecados, poniéndolos así sobre la cabeza del macho cabrío, y lo enviará al desierto por mano de un hombre destinado para esto. Y aquel macho cabrío llevará sobre sí todas las iniquidades de ellos á tierra inhabitada: y dejará ir el macho cabrío por el desierto. Después vendrá Aarón al tabernáculo del testimonio, y se desnudará las vestimentas de lino, que había vestido para entrar en el santuario, y pondrálas allí. Lavará luego su carne con agua en el lugar del santuario, y después de ponerse sus vestidos saldrá, y hará su holocausto, y el holocausto del pueblo, y hará la reconciliación por sí y por el pueblo. Y quemará el sebo de la expiación sobre el altar. Y el que hubiere llevado el macho cabrío á Azazel, lavará sus vestidos, lavará también con agua

27 su carne, y después entrará en el real. Y sacará fuera del real el becerro del pecado, y el macho cabrío de la culpa, la sangre de los cuales fué metida para hacer la expiación en el santuario; y quemarán en el fuego sus pellejos, y sus carnes, y su estiércol. Y el que los quemare, lavará sus vestidos, lavará también su carne con agua, y después entrará en el real. Y esto tendréis por estatuto perpetuo: En el mes séptimo, á los diez del mes, afligiréis vuestras almas, y ninguna obra haréis, ni el natural ni el extranjero que peregrina entre vosotros: Porque en este día se os reconciliará para limpiaros; y seréis limpios de todos vuestros pecados delante de Jehová. Sábado de reposo es para vosotros, y afligiréis vuestras almas, por estatuto perpetuo. Y hará la reconciliación el sacerdote que fuere ungido, y cuya mano hubiere sido llena para ser sacerdote en lugar de su padre; y se vestirá las vestimentas de lino, las vestiduras sagradas: Y expiará el santuario santo, y el tabernáculo del testimonio; expiará también el altar, y á los sacerdotes, y á todo el pueblo de la congregación. Y esto tendréis por estatuto perpetuo, para expiar á los hijos de Israel de todos sus pecados una vez en el año. Y Moisés lo hizo como Jehová le mandó.

**17,** 2 Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo: Habla á Aarón y á sus hijos, y á todos los hijos de Israel, y diles: Esto es lo que ha mandado Jehová, diciendo: Cualquier varón de la casa de Israel que degollare buey, ó cordero, ó cabra, en el real, ó fuera del real, Y no lo trajere á la puerta del tabernáculo del testimonio, para ofrecer ofrenda á Jehová delante del tabernáculo de Jehová, sangre será imputada al tal varón: sangre derramó; cortado será el tal varón de entre su pueblo: Á fin de que traigan los hijos de Israel sus sacrificios, los que sacrifican sobre la haz del campo, para que los traigan á Jehová á la puerta del tabernáculo del testimonio al sacerdote, y sacrifiquen ellos sacrificios de paces á Jehová. Y el sacerdote esparcirá la sangre sobre el altar de Jehová, á la puerta del tabernáculo del testimonio, y quemará el sebo en olor de suavidad á Jehová. Y nunca más sacrificarán sus sacrificios á los demonios, tras de los cuales han fornicado: tendrán esto por estatuto perpetuo por sus edades. Les dirás también: Cualquier varón de la casa de Israel, ó de los extranjeros que peregrinan entre vosotros, que ofreciere holocausto ó sacrificio, Y no lo trajere á la puerta del tabernáculo del testimonio, para hacerlo á Jehová, el tal varón será igualmente cortado de sus pueblos. Y cualquier varón de la casa de Israel, ó de los extranjeros que peregrinan entre ellos, que comiere alguna sangre, yo pondré mi rostro contra la persona que comiere sangre, y le cortaré de entre su pueblo. Porque la vida de la carne en la sangre está: y yo os la he dado para expiar vuestras personas sobre el altar: por lo cual la misma sangre expiará la persona. Por tanto, he dicho á los hijos de Israel: Ninguna persona de vosotros comerá sangre, ni el extranjero que peregrina entre vosotros comerá sangre. Y cualquier varón de los hijos de Israel, ó de los extranjeros que peregrinan entre ellos, que cogiere caza de animal ó de ave que sea de comer, derramará su sangre y cubrirá la con tierra: Porque el alma de toda carne, su vida, está en su sangre: por tanto he dicho á los hijos de Israel: No comeréis la sangre de ninguna carne, porque la vida de toda carne es su sangre; cualquiera que la comiere será cortado. Y cualquiera persona que comiere *cosa* mortecina ó despedazada por fiera, así de los naturales como de los extranjeros, lavará sus vestidos y á sí mismo se lavará con agua, y será inmundo hasta la tarde; y se limpiará. Y si no los lavare, ni lavare su carne, llevará su iniquidad.

**18,** 2 Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo: Habla á los hijos de Israel, y diles: Yo soy Jehová vuestro Dios. No haréis como hacen en la tierra de Egipto, en la cual morasteis; ni haréis como hacen en la tierra de Canaán, á la cual yo os conduzco; ni andaréis en sus estatutos. Mis derechos pondréis por obra, y mis estatutos guardaréis, andando en ellos: Yo Jehová vuestro Dios. Por tanto mis estatutos y mis derechos guardaréis, los cuales haciendo el hombre, vivirá en ellos: Yo Jehová. Ningún varón se allegue á ninguna cercana de su carne, para descubrir su desnudez: Yo Jehová. La desnudez de tu padre, ó la desnudez de tu madre, no descubrirás: tu madre es, no descubrirás su desnudez. La desnudez de la mujer de tu padre no descubrirás; es la desnudez de tu padre. La desnudez de tu hermana, hija de tu padre, ó hija de tu madre, nacida en casa ó nacida fuera, su desnudez no descubrirás. La desnudez de la hija de tu hijo, ó de la hija de tu hija, su desnudez no descubrirás, porque es la desnudez tuya. La desnudez de la hija de la mujer de tu padre, engendrada de tu padre, tu hermana es, su desnudez no descubrirás. La desnudez de la hermana de tu padre no descubrirás: es parienta de tu padre. La desnudez de la hermana de tu madre no descubrirás: porque parienta de tu madre es. La desnudez del hermano de tu padre no descubrirás: no llegarás á su mujer: es mujer del hermano de tu padre. La desnudez de tu nuera no descubrirás: mujer es de tu hijo, no descubrirás su desnudez. La desnudez de la mujer de tu hermano no descubrirás: es la desnudez de tu hermano. La desnudez de la mujer y de su hija no descubrirás: no tomarás la hija de su hijo, ni la hija de su hijo, para descubrir su desnudez: son parientas, es maldad. No tomarás mujer juntamente con su

hermana, para hacerla su rival, descubriendo su desnudez delante de ella en su vida. Y no llegarás 19  
 á la mujer en el apartamento de su inmundicia, para descubrir su desnudez. Además, no tendrás 20  
 acto carnal con la mujer de tu prójimo, contaminándote en ella. Y no des de tu simiente para hacerla 21  
 pasar *por el fuego* á Moloch; no contaminés el nombre de tu Dios: Yo Jehová. No te echarás con varón 22  
 como con mujer: es abominación. Ni con ningún animal tendrás ayuntamiento amancillándote con 23  
 él; ni mujer alguna se pondrá delante de animal para ayuntarse con él: es confusión. En ninguna 24  
 de estas cosas os amancillaréis; porque en todas estas cosas se han ensuciado las gentes que yo  
 echo de delante de vosotros: Y la tierra fué contaminada; y yo visité su maldad sobre ella, y la tierra 25  
 vomitó sus moradores. Guardad, pues, vosotros mis estatutos y mis derechos, y no hagáis ninguna de 26  
 todas estas abominaciones: ni el natural ni el extranjero que peregrina entre vosotros. (Porque todas 27  
 estas abominaciones hicieron los hombres de la tierra, que fueron antes de vosotros, y la tierra fué  
 contaminada:) Y la tierra no os vomitará, por haberla contaminado, como vomitó á la gente que fué 28  
 antes de vosotros. Porque cualquiera que hiciere alguna de todas estas abominaciones, las personas 29  
 que las hicieren, serán cortadas de entre su pueblo. Guardad, pues, mi ordenanza, no haciendo de 30  
 las prácticas abominables que tuvieron lugar antes de vosotros, y no os ensuciéis en ellas: Yo Jehová  
 vuestro Dios.

Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo: Habla á toda la congregación de los hijos de Israel, y diles: **19, 2**  
 Santos seréis, porque santo soy yo Jehová vuestro Dios. Cada uno temerá á su madre y á su padre, y 3  
 mis sábados guardaréis: Yo Jehová vuestro Dios. No os volveréis á los ídolos, ni haréis para vosotros 4  
 dioses de fundición: Yo Jehová vuestro Dios. Y cuando sacrificareis sacrificio de paces á Jehová, de 5  
 vuestra voluntad lo sacrificaréis. Será comido el día que lo sacrificareis, y el siguiente día: y lo que 6  
 quedare para el tercer día, será quemado en el fuego. Y si se comiere el día tercero, será abominación; 7  
 no será acepto: Y el que lo comiere, llevará su delito, por cuanto profanó lo santo de Jehová; y la tal 8  
 persona será cortada de sus pueblos. Cuando segareis la mies de vuestra tierra, no acabarás de 9  
 segar el rincón de tu haza, ni espigarás tu tierra segada. Y no rebuscarás tu viña, ni recogerás 10  
 los granos caídos de tu viña; para el pobre y para el extranjero los dejarás: Yo Jehová vuestro Dios.  
 No hurtaréis, y no engañaréis, ni mentiréis ninguno á su prójimo. Y no juraréis en mi nombre con 11, 12  
 mentira, ni profanarás el nombre de tu Dios: Yo Jehová. No oprimirás á tu prójimo, ni *le* robarás. 13  
 No se detendrá el trabajo del jornalero en tu casa hasta la mañana. No maldigas al sordo, y delante 14  
 del ciego no pongas tropiezo, mas tendrás temor de tu Dios: Yo Jehová. No harás agravio en el juicio: 15  
 no tendrás respeto al pobre, ni honrarás la cara del grande: con justicia juzgarás á tu prójimo. No 16  
 andarás chismeando en tus pueblos. No te pondrás contra la sangre de tu prójimo: Yo Jehová. No 17  
 aborrecerás á tu hermano en tu corazón: ingenuamente reprenderás á tu prójimo, y no consentirás  
 sobre él pecado. No te vengarás, ni guardarás rencor á los hijos de tu pueblo: mas amarás á tu prójimo 18  
 como á ti mismo: Yo Jehová. Mis estatutos guardaréis. Á tu animal no harás ayuntar para misturas; 19  
 tu haza no sembrarás con mistura de semillas, y no te pondrás vestidos con mezcla de diversas cosas.  
 Y cuando un hombre tuviere cópula con mujer, y ella fuere sierva desposada con alguno, y no estuviere 20  
 rescatada, ni le hubiere sido dada libertad, ambos serán azotados: no morirán, por cuanto ella no es  
 libre. Y él traerá á Jehová, á la puerta del tabernáculo del testimonio, un carnero en expiación por 21  
 su culpa. Y con el carnero de la expiación lo reconciliará el sacerdote delante de Jehová, por su 22  
 pecado que cometió: y se le perdonará su pecado que ha cometido. Y cuando hubiereis entrado en la 23  
 tierra, y plantareis todo árbol de comer, quitaréis su prepucio, lo primero de su fruto: tres años os será  
 incircunciso: su fruto no se comerá. Y el cuarto año todo su fruto será santidad de loores á Jehová. 24  
 Mas al quinto año comeréis el fruto de él, para que os haga crecer su fruto: Yo Jehová vuestro Dios. 25  
 No comeréis cosa alguna con sangre. No seréis agoreros, ni adivinaréis. No cortaréis en redondo 26, 27  
 las extremidades de vuestras cabezas, ni dañarás la punta de tu barba. Y no haréis rasguños en  
 vuestra carne por un muerto, ni imprimiréis en vosotros señal alguna: Yo Jehová. No contaminarás 29  
 tu hija haciéndola fornicar: porque no se prostituya la tierra, y se hincha de maldad. Mis sábados  
 guardaréis, y mi santuario tendréis en reverencia: Yo Jehová. No os volváis á los encantadores y á 31  
 los adivinos: no los consultéis ensuciándoos con ellos: Yo Jehová vuestro Dios. Delante de las canas 32  
 te levantarás, y honrarás el rostro del anciano, y de tu Dios tendrás temor: Yo Jehová. Y cuando el 33  
 extranjero morare contigo en vuestra tierra, no le oprimiréis. Como á un natural de vosotros tendréis 34  
 al extranjero que peregrinare entre vosotros; y ámalo como á ti mismo; porque peregrinos fuisteis en  
 la tierra de Egipto: Yo Jehová vuestro Dios. No hagáis agravio en juicio, en medida de tierra, ni en 35  
 peso, ni en otra medida. Balanzas justas, pesas justas, epha justo, é hin justo tendréis: Yo Jehová 36  
 vuestro Dios, que os saqué de la tierra de Egipto. Guardad pues todos mis estatutos, y todos mis 37

derechos, y ponedlos por obra: Yo Jehová.

**20, 2** Y HABLÓ Jehová á Moisés diciendo: Dirás asimismo á los hijos de Israel: Cualquier varón de los hijos de Israel, ó de los extranjeros que peregrinan en Israel, que diere de su simiente á Moloch, de seguro morirá: el pueblo de la tierra lo apedreará con piedras. Y yo pondré mi rostro contra el tal varón, y lo cortaré de entre su pueblo; por cuanto dió de su simiente á Moloch, contaminando mi santuario, y amancillando mi santo nombre. Que si escondiere el pueblo de la tierra sus ojos de aquel varón que hubiere dado de su simiente á Moloch, para no matarle, Entonces yo pondré mi rostro contra aquel varón, y contra su familia, y le cortaré de entre su pueblo, con todos los que fornicaron en pos de él, prostituyéndose con Moloch. Y la persona que atendiere á encantadores ó adivinos, para prostituirse tras de ellos, yo pondré mi rostro contra la tal persona, y cortaréla de entre su pueblo. Santificaos, pues, y sed santos, porque yo Jehová soy vuestro Dios. Y guardad mis estatutos, y ponedlos por obra: Yo Jehová que os santifico. Porque varón que maldijere á su padre ó á su madre, de cierto morirá: á su padre ó á su madre maldijo; su sangre será sobre él. Y el hombre que adulterare con la mujer de otro, el que cometiere adulterio con la mujer de su prójimo, indefectiblemente se hará morir al adúltero y á la adúltera. Y cualquiera que se echare con la mujer de su padre, la desnudez de su padre descubrió; ambos han de ser muertos; su sangre será sobre ellos. Y cualquiera que durmiere con su nuera, ambos han de morir: hicieron confusión; su sangre será sobre ellos. Y cualquiera que tuviere ayuntamiento con varón como con mujer, abominación hicieron: entrambos han de ser muertos; sobre ellos será su sangre. Y el que tomare mujer y á la madre de ella, comete vileza: quemarán en fuego á él y á ellas, porque no haya vileza entre vosotros. **15, 16** Y cualquiera que tuviere cópula con bestia, ha de ser muerto; y mataréis á la bestia. Y la mujer que se allegare á algún animal, para tener ayuntamiento con él, á la mujer y al animal matarás: morirán infaliblemente; será su sangre sobre ellos. Y cualquiera que tomare á su hermana, hija de su padre ó hija de su madre, y viere su desnudez, y ella viere la suya, cosa es execrable; por tanto serán muertos á ojos de los hijos de su pueblo: descubrió la desnudez de su hermana; su pecado llevará. Y cualquiera que durmiere con mujer menstruosa, y descubriere su desnudez, su fuente descubrió, y ella descubrió la fuente de su sangre: ambos serán cortados de entre su pueblo. La desnudez de la hermana de tu madre, ó de la hermana de tu padre, no descubrirás: por cuanto descubrió su parienta, su iniquidad llevarán. Y cualquiera que durmiere con la mujer del hermano de su padre, la desnudez del hermano de su padre descubrió; su pecado llevarán; morirán sin hijos. Y el que tomare la mujer de su hermano, es suciedad; la desnudez de su hermano descubrió; sin hijos serán. Guardad, pues, todos mis estatutos y todos mis derechos, y ponedlos por obra: y no os vomitará la tierra, en la cual yo os introduzco para que habitéis en ella. Y no andéis en las prácticas de la gente que yo echaré de delante de vosotros: porque ellos hicieron todas estas cosas, y los tuve en abominación. Empero á vosotros os he dicho: Vosotros poseeréis la tierra de ellos, y yo os la daré para que la poseáis por heredad, tierra que fluye leche y miel: Yo Jehová vuestro Dios, que os he apartado de los pueblos. Por tanto, vosotros haréis diferencia entre animal limpio é inmundo, y entre ave inmunda y limpia: y no ensuciéis vuestras personas en los animales, ni en las aves, ni en ninguna cosa que va arrastrando por la tierra, las cuales os he apartado por inmundas. Habéis, pues, de serme santos, porque yo Jehová soy santo, y os he apartado de los pueblos, para que seáis míos. Y el hombre ó la mujer en quienes hubiere espíritu phitónico ó de adivinación, han de ser muertos: los apedrearán con piedras; su sangre sobre ellos.

**21** Y JEHOVÁ dijo á Moisés: Habla á los sacerdotes hijos de Aarón, y diles que no se contaminen por un muerto en sus pueblos. Mas por su pariente cercano á sí, por su madre, ó por su padre, ó por su hijo, ó por su hermano, Ó por su hermana virgen, á él cercana, la cual no haya tenido marido, por ella se contaminará. No se contaminará, *porque es* príncipe en sus pueblos, haciéndose inmundo. **5, 6** No harán calva en su cabeza, ni raerán la punta de su barba, ni en su carne harán rasguños. Santos serán á su Dios, y no profanarán el nombre de su Dios; porque los fuegos de Jehová y el pan de su Dios ofrecen: por tanto serán santos. Mujer ramera ó infame no tomarán: ni tomarán mujer repudiada de su marido: porque es santo á su Dios. Lo santificarás por tanto, pues el pan de tu Dios ofrece: santo será para ti, porque santo soy yo Jehová vuestro santificador. Y la hija del varón sacerdote, si comenzare á fornicar, á su padre amancilla: quemada será al fuego. Y el sumo sacerdote entre sus hermanos, sobre cuya cabeza fué derramado el aceite de la unción, y que hinchó su mano para vestir las vestimentas, no descubrirá su cabeza, ni romperá sus vestidos: Ni entrará donde haya alguna persona muerta, ni por su padre, ó por su madre se contaminará. Ni saldrá del santuario, ni contaminará el santuario de su Dios; porque la corona del aceite de la unción de su Dios está sobre él:



Yo Jehová. Y tomará él mujer con su virginidad. Viuda, ó repudiada, ó infame, ó ramera, éstas no 13, 14  
tomará: mas tomará virgen de sus pueblos por mujer. Y no amancillará su simiente en sus pueblos; 15  
porque yo Jehová soy el que los santifico. Y Jehová habló á Moisés, diciendo: Habla á Aarón, y dile: 16, 17  
El varón de tu simiente en sus generaciones, en el cual hubiere falta, no se allegará para ofrecer el  
pan de su Dios. Porque ningún varón en el cual hubiere falta, se allegará: varón ciego, ó cojo, ó falto, 18  
ó sobrado, Ó varón en el cual hubiere quebradura de pie ó rotura de mano, Ó corcobado, ó lagañoso, 19, 20  
ó que tuviere nube en el ojo, ó que tenga sarna, ó empeine, ó compañón relajado; Ningún varón de la 21  
simiente de Aarón sacerdote, en el cual hubiere falta, se allegará para ofrecer las ofrendas encendidas  
de Jehová. Hay falta en él; no se allegará á ofrecer el pan de su Dios. El pan de su Dios, de lo muy 22  
santo y las cosas santificadas, comerá. Empero no entrará del velo adentro, ni se allegará al altar, 23  
por cuanto hay falta en él: y no profanará mi santuario, porque yo Jehová soy el que los santifico. Y 24  
Moisés habló esto á Aarón, y á sus hijos, y á todos los hijos de Israel.

Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo: Di á Aarón y á sus hijos, que se abstengan de las santi- **22, 2**  
ficaciones de los hijos de Israel, y que no profanen mi santo nombre en lo que ellos me santifican:  
Yo Jehová. Diles: Todo varón de toda vuestra simiente en vuestras generaciones que llegare á las 3  
cosas sagradas, que los hijos de Israel consagran á Jehová, teniendo inmundicia sobre sí, de delante  
de mí será cortada su alma: Yo Jehová. Cualquier varón de la simiente de Aarón que fuere leproso, ó 4  
padeciere flujo, no comerá de las cosas sagradas hasta que esté limpio: y el que tocare cualquiera cosa  
inmunda de mortecino, ó el varón del cual hubiere salido derramamiento de semen; Ó el varón que 5  
hubiere tocado cualquier reptil, por el cual será inmundo, ú hombre por el cual venga á ser inmundo,  
conforme á cualquiera inmundicia suya; La persona que lo tocare, será inmunda hasta la tarde, y no 6  
comerá de las cosas sagradas antes que haya lavado su carne con agua. Y cuando el sol se pusiere, 7  
será limpio; y después comerá las cosas sagradas, porque su pan es. Mortecino ni despedazado por 8  
fiera no comerá, para contaminarse en ello: Yo Jehová. Guarden, pues, mi ordenanza, y no lleven 9  
pecado por ello, no sea que así mueran cuando la profanaren: Yo Jehová que los santifico. Ningún 10  
extraño comerá cosa sagrada; el huésped del sacerdote, ni el jornalero, no comerá cosa sagrada. Mas 11  
el sacerdote, cuando comprare persona de su dinero, ésta comerá de ella, y el nacido en su casa: éstos  
comerán de su pan. Empero la hija del sacerdote, cuando se casare con varón extraño, ella no come- 12  
rá de la ofrenda de las cosas sagradas. Pero si la hija del sacerdote fuere viuda, ó repudiada, y no  
tuviere prole, y se hubiere vuelto á la casa de su padre, como en su mocedad, comerá del pan de su 13  
padre; mas ningún extraño coma de él. Y el que por yerro comiere cosa sagrada, añadirá á ella su 14  
quinto, y darálo al sacerdote con la cosa sagrada. No profanarán, pues, las cosas santas de los hijos  
de Israel, las cuales apartan para Jehová: Y no les harán llevar la iniquidad del pecado, comiendo 16  
las cosas santas de ellos: porque yo Jehová soy el que los santifico. Y habló Jehová á Moisés, dicien- 17  
do: Habla á Aarón y á sus hijos, y á todos los hijos de Israel, y diles: Cualquier varón de la casa de 18  
Israel, ó de los extranjeros en Israel, que ofreciere su ofrenda por todos sus votos, y por todas sus  
voluntarias oblaciones que ofrecieren á Jehová en holocausto; De vuestra voluntad *ofreceréis* macho 19  
sin defecto de entre las vacas, de entre los corderos, ó de entre las cabras. Ninguna cosa en que haya  
falta *ofreceréis*, porque no será acepto por vosotros. Asimismo, cuando alguno ofreciere sacrificio de 21  
pacos á Jehová para presentar voto, ú ofreciendo voluntariamente, sea de vacas ó de ovejas, sin tacha  
será acepto; no ha de haber en él falta. Ciego, ó perniquebrado, ó mutilado, ó verrugoso, ó sarnoso ó 22  
roñoso, no *ofreceréis* éstos á Jehová, ni de ellos pondréis ofrenda encendida sobre el altar de Jehová.  
Buey ó carnero que tenga de más ó de menos, podrás ofrecer por ofrenda voluntaria; mas por voto 23  
no será acepto. Herido ó magullado, rompido ó cortado, no *ofreceréis* á Jehová, ni en vuestra tierra 24  
lo haréis. Y de mano de hijo de extranjero no *ofreceréis* el pan de vuestro Dios de todas estas cosas; 25  
porque su corrupción está en ellas: hay en ellas falta, no se os aceptarán. Y habló Jehová á Moisés, 26  
diciendo: El buey, ó el cordero, ó la cabra, cuando naciere, siete días estará mamando de su madre: 27  
mas desde el octavo día en adelante será acepto para ofrenda de sacrificio encendido á Jehová. Y sea 28  
buey ó carnero, no degollaréis en un día á el y á su hijo. Y cuando sacrificareis sacrificio de hacimien- 29  
to de gracias á Jehová, de vuestra voluntad lo sacrificaréis. En el mismo día se comerá; no dejaréis 30  
de él para otro día: Yo Jehová. Guardad pues mis mandamientos, y ejecutadlos: Yo Jehová. Y no 31, 32  
amancilléis mi santo nombre, y yo me santificaré en medio de los hijos de Israel: Yo Jehová que os  
santifico; Que os saqué de la tierra de Egipto, para ser vuestro Dios: Yo Jehová. 33

Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo: Habla á los hijos de Israel, y diles: Las solemnidades de **23, 2**  
Jehová, las cuales proclamaréis santas convocaciones, aquestas serán mis solemnidades. Seis días se 3  
trabajará, y el séptimo día sábado de reposo será, convocación santa: ninguna obra haréis; sábado es

4 de Jehová en todas vuestras habitaciones. Estas son las solemnidades de Jehová, las convocaciones  
5 santas, á las cuales convocaréis en sus tiempos. En el mes primero, á los catorce del mes, entre las  
6 dos tardes, pascua es de Jehová. Y á los quince días de este mes es la solemnidad de los ázimos á  
7 Jehová: siete días comeréis ázimos. El primer día tendréis santa convocación: ninguna obra servil  
8 haréis. Y ofreceréis á Jehová siete días ofrenda encendida: el séptimo día será santa convocación;  
9, 10 ninguna obra servil haréis. Y habló Jehová á Moisés, diciendo: Habla á los hijos de Israel, y diles:  
11 Cuando hubiereis entrado en la tierra que yo os doy, y segareis su mies, traeréis al sacerdote un omer  
12 por primicia de los primeros frutos de vuestra siega; El cual mecerá el omer delante de Jehová, para  
13 que seáis aceptos: el siguiente día del sábado lo mecerá el sacerdote. Y el día que ofrezcáis el omer,  
14 ofreceréis un cordero de un año, sin defecto, en holocausto á Jehová. Y su presente será dos décimas  
15 de flor de harina amasada con aceite, ofrenda encendida á Jehová en olor suavísimo; y su libación  
16 de vino, la cuarta parte de un hin. Y no comeréis pan, ni grano tostado, ni espiga fresca, hasta este  
17 mismo día, hasta que hayáis ofrecido la ofrenda de vuestro Dios; estatuto perpetuo es por vuestras  
18 edades en todas vuestras habitaciones. Y os habéis de contar desde el siguiente día del sábado,  
19 desde el día en que ofrecisteis el omer de la ofrenda mecida; siete semanas cumplidas serán: Hasta  
20 el siguiente día del sábado séptimo contaréis cincuenta días; entonces ofreceréis nuevo presente á  
21 Jehová. De vuestras habitaciones traeréis dos panes para ofrenda mecida, que serán de dos décimas  
22 de flor de harina, cocidos con levadura, por primicias á Jehová. Y ofreceréis con el pan siete corderos  
23 de un año sin defecto, y un becerro de la vacada y dos carneros: serán holocausto á Jehová, con su  
24 presente y sus libaciones; ofrenda encendida de suave olor á Jehová. Ofreceréis además un macho  
25 de cabrío por expiación; y dos corderos de un año en sacrificio de paces. Y el sacerdote los mecerá en  
26 ofrenda agitada delante de Jehová, con el pan de las primicias, y los dos corderos: serán cosa sagrada  
27 de Jehová para el sacerdote. Y convocaréis en este mismo día; os será santa convocación: ninguna  
28 obra servil haréis: estatuto perpetuo en todas vuestras habitaciones por vuestras edades. Y cuando  
29 segareis la mies de vuestra tierra, no acabarás de segar el rincón de tu haza, ni espigarás tu siega;  
30 para el pobre, y para el extranjero la dejarás: Yo Jehová vuestro Dios. Y habló Jehová á Moisés,  
31 diciendo: Habla á los hijos de Israel, y diles: En el mes séptimo, al primero del mes tendréis sábado,  
32 una conmemoración al son de trompetas, y una santa convocación. Ninguna obra servil haréis; y  
33, 34 ofreceréis ofrenda encendida á Jehová. Y habló Jehová á Moisés, diciendo: Empero á los diez de  
35 este mes séptimo será el día de las expiaciones: tendréis santa convocación, y afligiréis vuestras  
36 almas, y ofreceréis ofrenda encendida á Jehová. Ninguna obra haréis en este mismo día; porque es  
37 día de expiaciones, para reconciliaros delante de Jehová vuestro Dios. Porque toda persona que no  
38 se afligiere en este mismo día, será cortada de sus pueblos. Y cualquiera persona que hiciere obra  
39 alguna en este mismo día, yo destruiré la tal persona de entre su pueblo. Ninguna obra haréis:  
40 estatuto perpetuo es por vuestras edades en todas vuestras habitaciones. Sábado de reposo será á  
41 vosotros, y afligiréis vuestras almas, comenzando á los nueve del mes en la tarde: de tarde á tarde  
42 holgaréis vuestro sábado. Y habló Jehová á Moisés, diciendo: Habla á los hijos de Israel, y diles: Á los  
43 quince días de este mes séptimo será la solemnidad de las cabañas á Jehová por siete días. El primer  
44 día habrá santa convocación: ninguna obra servil haréis. Siete días ofreceréis ofrenda encendida á  
45 Jehová: el octavo día tendréis santa convocación, y ofreceréis ofrenda encendida á Jehová: es fiesta:  
46 ninguna obra servil haréis. Estas son las solemnidades de Jehová, á las que convocaréis santas  
47 reuniones, para ofrecer ofrenda encendida á Jehová, holocausto y presente, sacrificio y libaciones,  
48 cada cosa en su tiempo: Además de los sábados de Jehová y además de vuestros dones, y á más de  
49 todos vuestros votos, y además de todas vuestras ofrendas voluntarias, que daréis á Jehová. Empero  
50 á los quince del mes séptimo, cuando hubiereis allegado el fruto de la tierra, haréis fiesta á Jehová  
51 por siete días: el primer día será sábado; sábado será también el octavo día. Y tomaréis el primer  
52 día gajos con fruto de árbol hermoso, ramos de palmas, y ramas de árboles espesos, y sauces de los  
53 arroyos; y os regocijaréis delante de Jehová vuestro Dios por siete días. Y le haréis fiesta á Jehová por  
54 siete días cada un año; será estatuto perpetuo por vuestras edades; en el mes séptimo la haréis. En  
55 cabañas habitaréis siete días: todo natural de Israel habitará en cabañas; Para que sepan vuestros  
56 descendientes que en cabañas hice yo habitar á los hijos de Israel, cuando los saqué de la tierra de  
57 Egipto: Yo Jehová vuestro Dios. Así habló Moisés á los hijos de Israel sobre las solemnidades de  
58 Jehová.

**24, 2** Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo: Manda á los hijos de Israel que te traigan aceite de olivas  
3 claro, molido, para la luminaria, para hacer arder las lámparas de continuo. Fuera del velo del  
4 testimonio, en el tabernáculo del testimonio, las aderezará Aarón desde la tarde hasta la mañana

delante de Jehová, de continuo: estatuto perpetuo por vuestras edades. Sobre el candelero limpio 4  
pondrá siempre en orden las lámparas delante de Jehová. Y tomarás flor de harina, y cocerás de ella 5  
doce tortas: cada torta será de dos décimas. Y has de ponerlas en dos órdenes, seis en cada orden, 6  
sobre la mesa limpia delante de Jehová. Pondrás también sobre cada orden incienso limpio, y será 7  
para el pan por perfume, ofrenda encendida á Jehová. Cada día de sábado lo pondrá de continuo en 8  
orden delante de Jehová, de los hijos de Israel por pacto sempiterno. Y será de Aarón y de sus hijos, 9  
los cuales lo comerán en el lugar santo; porque es cosa muy santa para él, de las ofrendas encendidas 10  
á Jehová, por fuero perpetuo. En aquella sazón el hijo de una mujer Israelita, el cual era hijo de un 11  
Egipcio, salió entre los hijos de Israel; y el hijo de la Israelita y un hombre de Israel riñeron en el 12  
real: Y el hijo de la mujer Israelita pronunció el Nombre, y maldijo: entonces le llevaron á Moisés. 13, 14  
Y su madre se llamaba Selomith, hija de Dribi, de la tribu de Dan. Y pusieronlo en la cárcel, hasta 15  
que les fuese declarado por palabra de Jehová. Y Jehová habló á Moisés, diciendo: Saca al blasfemo 16  
fuera del real, y todos los que le oyeron pongan sus manos sobre la cabeza de él, y apedréelo toda la 17  
congregación. Y á los hijos de Israel hablarás, diciendo: Cualquiera que maldijere á su Dios, llevará 18  
su iniquidad. Y el que blasfemare el nombre de Jehová, ha de ser muerto; toda la congregación 19  
lo apedreará: así el extranjero como el natural, si blasfemare el Nombre, que muera. Asimismo el 20  
hombre que hiere de muerte á cualquiera persona, que sufra la muerte. Y el que hiere á algún 21  
animal ha de restituirlo: animal por animal. Y el que causare lesión en su prójimo, según hizo, así 22  
le sea hecho: Rotura por rotura, ojo por ojo, diente por diente: según la lesión que habrá hecho á 23  
otro, tal se hará á él. El que hiere algún animal, ha de restituirlo; mas el que hiere de muerte á un 24  
hombre, que muera. Un mismo derecho tendréis: como el extranjero, así será el natural: porque yo 25  
soy Jehová vuestro Dios. Y habló Moisés á los hijos de Israel, y ellos sacaron al blasfemo fuera del 26  
real, y apedreáronlo con piedras. Y los hijos de Israel hicieron según que Jehová había mandado á 27  
Moisés. 28

Y JEHOVÁ habló á Moisés en el monte de Sinaí, diciendo: Habla á los hijos de Israel, y diles: **25, 2**  
Cuando hubiereis entrado en la tierra que yo os doy, la tierra hará sábado á Jehová. Seis años 3  
sembrarás tu tierra, y seis años podarás tu viña, y cogerás sus frutos; Y el séptimo año la tierra 4  
tendrá sábado de holganza, sábado á Jehová: no sembrarás tu tierra, ni podarás tu viña. Lo que de 5  
suyo se naciere en tu *tierra* segada, no lo segarás; y las uvas de tu viñedo no vendimiarás: año de 6  
holganza será á la tierra. Mas el sábado de la tierra os será para comer á ti, y á tu siervo, y á tu 7  
sierva, y á tu criado, y á tu extranjero que morare contigo: Y á tu animal, y á la bestia que hubiere 8  
en tu tierra, será todo el fruto de ella para comer. Y te has de contar siete semanas de años, siete 9  
veces siete años; de modo que los días de las siete semanas de años vendrán á serte cuarenta y nueve 10  
años. Entonces harás pasar la trompeta de jubilación en el mes séptimo á los diez del mes; el día 11  
de la expiación haréis pasar la trompeta por toda vuestra tierra. Y santificaréis el año cincuenta, y 12  
pregonaréis libertad en la tierra á todos sus moradores: éste os será jubileo; y volveréis cada uno á su 13  
posesión, y cada cual volverá á su familia. El año de los cincuenta años os será jubileo: no sembraréis, 14  
ni segaréis lo que naciere de suyo en la tierra, ni vendimiaréis sus viñedos: Porque es jubileo: santo 15  
será á vosotros; el producto de la tierra comeréis. En este año de jubileo volveréis cada uno á su 16  
posesión. Y cuando vendiereis algo á vuestro prójimo, ó comprareis de mano de vuestro prójimo, no 17  
engañe ninguno á su hermano: Conforme al número de los años después del jubileo comprarás de 18  
tu prójimo; conforme al número de los años de los frutos te venderá él á ti. Conforme á la multitud 19  
de los años aumentarás el precio, y conforme á la disminución de los años disminuirás el precio; 20  
porque según el número de los rendimientos te ha de vender él. Y no engañe ninguno á su prójimo; 21  
mas tendrás temor de tu Dios: porque yo soy Jehová vuestro Dios. Ejecutad, pues, mis estatutos, 22  
y guardad mis derechos, y ponedlos por obra, y habitaréis en la tierra seguros; Y la tierra dará su 23  
fruto, y comeréis hasta hartura, y habitaréis en ella con seguridad. Y si dijereis: ¿Qué comeremos el 24  
séptimo año? he aquí no hemos de sembrar, ni hemos de coger nuestros frutos: Entonces yo os enviaré 25  
mi bendición el sexto año, y hará fruto por tres años. Y sembraréis el año octavo, y comeréis del fruto 26  
añejo; hasta el año noveno, hasta que venga su fruto comeréis del añejo. Y la tierra no se venderá 27  
rematadamente, porque la tierra mía es; que vosotros peregrinos y extranjeros sois para conmigo. 28  
Por tanto, en toda la tierra de vuestra posesión, otorgaréis redención á la tierra. Cuando tu hermano 29  
empobreciere, y vendiere algo de su posesión, vendrá el rescatador, su cercano, y rescatará lo que su 30  
hermano hubiere vendido. Y cuando el hombre no tuviere rescatador, si alcanzare su mano, y hallare 31  
lo que basta para su rescate; Entonces contará los años de su venta, y pagará lo que quedare al varón 32  
á quien vendió, y volverá á su posesión. Mas si no alcanzare su mano lo que basta para que vuelva 33

á él, lo que vendió estará en poder del que lo compró hasta el año del jubileo; y al jubileo saldrá, y él volverá á su posesión. Y el varón que vendiere casa de morada en ciudad cercada, tendrá facultad de redimirla hasta acabarse el año de su venta: un año será el término de poderse redimir. Y si no fuere redimida dentro de un año entero, la casa que estuviere en la ciudad murada quedará para siempre por de aquel que la compró, y para sus descendientes: no saldrá en el jubileo. Mas las casas de las aldeas que no tienen muro alrededor, serán estimadas como una haza de tierra: tendrán redención, y saldrán en el jubileo. Pero en cuanto á las ciudades de los Levitas, siempre podrán redimir los Levitas las casas de las ciudades que poseyeren. Y el que comprare de los Levitas, saldrá de la casa vendida, ó de la ciudad de su posesión, en el jubileo: por cuanto las casas de las ciudades de los Levitas es la posesión de ellos entre los hijos de Israel. Mas la tierra del ejido de sus ciudades no se venderá, porque es perpetua posesión de ellos. Y cuando tu hermano empobreciere, y se acogiere á ti, tú lo ampararás: como peregrino y extranjero vivirá contigo. No tomarás usura de él, ni aumento; mas tendrás temor de tu Dios, y tu hermano vivirá contigo. No le darás tu dinero á usura, ni tu vitualla á ganancia: Yo Jehová vuestro Dios, que os saqué de la tierra de Egipto, para daros la tierra de Canaán, para ser vuestro Dios. Y cuando tu hermano empobreciere, estando contigo, y se vendiere á ti, no le harás servir como siervo: Como criado, como extranjero estará contigo; hasta el año del jubileo te servirá. Entonces saldrá de contigo, él y sus hijos consigo, y volverá á su familia, y á la posesión de sus padres se restituirá. Porque son mis siervos, los cuales saqué yo de la tierra de Egipto: no serán vendidos á manera de siervos. No te enseñorearás de él con dureza, mas tendrás temor de tu Dios. Así tu siervo como tu sierva que tuvieres, serán de las gentes que están en vuestro alrededor: de ellos compraréis siervos y siervas. También compraréis de los hijos de los forasteros que viven entre vosotros, y de los que del linaje de ellos son nacidos en vuestra tierra, que están con vosotros; los cuales tendréis por posesión: Y los poseeréis por juro de heredad para vuestros hijos después de vosotros, como posesión hereditaria; para siempre os serviréis de ellos; empero en vuestros hermanos los hijos de Israel, no os enseñorearéis cada uno sobre su hermano con dureza. Y si el peregrino ó extranjero que está contigo, adquiriese medios, y tu hermano que está con él empobreciere, y se vendiere al peregrino ó extranjero que está contigo, ó á la raza de la familia del extranjero; Después que se hubiere vendido, podrá ser rescatado: uno de sus hermanos lo rescatará; Ó su tío, ó el hijo de su tío lo rescatará, ó el cercano de su carne, de su linaje, lo rescatará; ó si sus medios alcanzaren, él mismo se redimirá. Y contará con el que lo compró, desde el año que se vendió á él hasta el año del jubileo: y ha de apreciarse el dinero de su venta conforme al número de los años, y se hará con él conforme al tiempo de un criado asalariado. Si aún fueren muchos años, conforme á ellos volverá para su rescate del dinero por el cual se vendió. Y si quedare poco tiempo hasta el año del jubileo, entonces contará con él, y devolverá su rescate conforme á sus años. Como con tomado á salario anualmente hará con él: no se enseñoreará en él con aspereza delante de tus ojos. Mas si no se redimiere en esos años, en el año del jubileo saldrá, él, y sus hijos con él. Porque mis siervos son los hijos de Israel; son siervos míos, á los cuales saqué de la tierra de Egipto: Yo Jehová vuestro Dios.

**26** NO haréis para vosotros ídolos, ni escultura, ni os levantaréis estatua, ni pondréis en vuestra tierra piedra pintada para inclinaros á ella: porque yo soy Jehová vuestro Dios. Guardad mis sábdos, y tened en reverencia mi santuario: Yo Jehová. Si anduviereis en mis decretos, y guardareis mis mandamientos, y los pusiereis por obra; Yo daré vuestra lluvia en su tiempo, y la tierra rendirá sus producciones, y el árbol del campo dará su fruto; Y la trilla os alcanzará á la vendimia, y la vendimia alcanzará á la sementera, y comeréis vuestro pan en hartura y habitaréis seguros en vuestra tierra: Y yo daré paz en la tierra, y dormiréis, y no habrá quien os espante: y haré quitar las malas bestias de vuestra tierra, y no pasará por vuestro país la espada: Y perseguiréis á vuestros enemigos, y caerán á cuchillo delante de vosotros: Y cinco de vosotros perseguirán á ciento, y ciento de vosotros perseguirán á diez mil, y vuestros enemigos caerán á cuchillo delante de vosotros. Porque yo me volveré á vosotros, y os haré crecer, y os multiplicaré, y afirmaré mi pacto con vosotros: Y comeréis lo añejo de mucho tiempo, y sacaréis fuera lo añejo á causa de lo nuevo: Y pondré mi morada en medio de vosotros, y mi alma no os abominará: Y andaré entre vosotros, y yo seré vuestro Dios, y vosotros seréis mi pueblo. Yo Jehová vuestro Dios, que os saqué de la tierra de Egipto, para que no fueseis sus siervos; y rompí las coyundas de vuestro yugo, y os he hecho andar el rostro alto. Empero si no me oyereis, ni hicieréis todos estos mis mandamientos, Y si abominareis mis decretos, y vuestra alma menospreciare mis derechos, no ejecutando todos mis mandamientos, é invalidando mi pacto; Yo también haré con vosotros esto: enviaré sobre vosotros terror, extenuación y calentura, que consuman los ojos y atormenten el alma: y sembraréis en balde vuestra simiente, porque vuestros enemigos la comerán:

Y pondré mi ira sobre vosotros, y seréis heridos delante de vuestros enemigos; y los que os aborrecen se enseñorearán de vosotros, y huiréis sin que haya quien os persiga. Y si aun con estas cosas no me oyereis, yo tornaré á castigaros siete veces más por vuestros pecados. Y quebrantaré la soberbia de vuestra fortaleza, y tornaré vuestro cielo como hierro, y vuestra tierra como metal: Y vuestra fuerza se consumirá en vano; que vuestra tierra no dará su esquilmo, y los árboles de la tierra no darán su fruto. Y si anduviereis conmigo en oposición, y no me quisieréis oír, yo añadiré sobre vosotros siete veces más plagas según vuestros pecados. Enviaré también contra vosotros bestias fieras que os arribasen los hijos, y destruyan vuestros animales, y os apoquen, y vuestros caminos sean desiertos. Y si con estas cosas no fuereis corregidos, sino que anduviereis conmigo en oposición, Yo también procederé con vosotros, en oposición y os heriré aún siete veces por vuestros pecados: Y traeré sobre vosotros espada vengadora, en vindicación del pacto; y os recogeréis á vuestras ciudades; mas yo enviaré pestilencia entre vosotros, y seréis entregados en mano del enemigo. Cuando yo os quebrantare el arrimo del pan, cocerán diez mujeres vuestro pan en un horno, y os devolverán vuestro pan por peso; y comeréis, y no os hartaréis. Y si con esto no me oyereis, mas procediereis conmigo en oposición, Yo procederé con vosotros en contra y con ira, y os castigaré aún siete veces por vuestros pecados. Y comeréis las carnes de vuestros hijos, y comeréis las carnes de vuestras hijas: Y destruiré vuestros altos, y talaré vuestras imágenes, y pondré vuestros cuerpos muertos sobre los cuerpos muertos de vuestros ídolos, y mi alma os abominará: Y pondré vuestras ciudades en desierto, y asolaré vuestros santuarios, y no oleré la fragancia de vuestro suave perfume. Yo asolaré también la tierra, y se pasmarán de ella vuestros enemigos que en ella moran: Y á vosotros os esparciré por las gentes, y desenvainaré espada en pos de vosotros: y vuestra tierra estará asolada, y yermas vuestras ciudades. Entonces la tierra holgará sus sábados todos los días que estuviere asolada, y vosotros en la tierra de vuestros enemigos: la tierra descansará entonces y gozará sus sábados. Todo el tiempo que estará asolada, holgará lo que no holgó en vuestros sábados mientras habitabais en ella. Y á los que quedaren de vosotros infundiré en sus corazones tal cobardía, en la tierra de sus enemigos, que el sonido de una hoja movida los perseguirá, y huirán como de cuchillo, y caerán sin que nadie los persiga: Y tropezarán los unos en los otros, como si huyeran delante de cuchillo, aunque nadie los persiga; y no podréis resistir delante de vuestros enemigos. Y pereceréis entre las gentes, y la tierra de vuestros enemigos os consumirá. Y los que quedaren de vosotros decaerán en las tierras de vuestros enemigos por su iniquidad; y por la iniquidad de sus padres decaerán con ellos: Y confesarán su iniquidad, y la iniquidad de sus padres, por su prevaricación con que prevaricaron contra mí: y también porque anduvieron conmigo en oposición, Yo también habré andado con ellos en contra, y los habré metido en la tierra de sus enemigos: y entonces se humillará su corazón incircunciso, y reconocerán su pecado; Y yo me acordaré de mi pacto con Jacob, y asimismo de mi pacto con Isaac, y también de mi pacto con Abraham me acordaré; y haré memoria de la tierra. Que la tierra estará desamparada de ellos, y holgará sus sábados, estando yerma á causa de ellos; mas entretanto se someterán al castigo de sus iniquidades: por cuanto menospreciaron mis derechos, y tuvo el alma de ellos fastidio de mis estatutos. Y aun con todo esto, estando ellos en tierra de sus enemigos, yo no los desecharé, ni los abominaré para consumirlos, invalidando mi pacto con ellos: porque yo Jehová soy su Dios: Antes me acordaré de ellos por el pacto antiguo, cuando los saqué de la tierra de Egipto á los ojos de las gentes, para ser su Dios: Yo Jehová. Éstos son los decretos, derechos y leyes que estableció Jehová entre sí y los hijos de Israel en el monte de Sinaí por mano de Moisés.

Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo: Habla á los hijos de Israel, y diles: Cuando alguno hiciere especial voto á Jehová, según la estimación de las personas que se hayan de redimir, así será tu estimación: En cuanto al varón de veinte años hasta sesenta, tu estimación será cincuenta siclos de plata, según el siclo del santuario. Y si fuere hembra, la estimación será treinta siclos. Y si fuere de cinco años hasta veinte, tu estimación será respecto al varón veinte siclos, y á la hembra diez siclos. Y si fuere de un mes hasta cinco años, tu estimación será en orden al varón, cinco siclos de plata; y por la hembra será tu estimación tres siclos de plata. Mas si fuere de sesenta años arriba, por el varón tu estimación será quince siclos, y por la hembra diez siclos. Pero si fuere más pobre que tu estimación, entonces comparecerá ante el sacerdote, y el sacerdote le pondrá tasa: conforme á la facultad del votante le impondrá tasa el sacerdote. Y si fuere animal de que se ofrece ofrenda á Jehová, todo lo que se diere de él á Jehová será santo. No será mudado ni trocado, bueno por malo, ni malo por bueno; y si se permutare un animal por otro, él y el dado por él en cambio serán sagrados. Y si fuere algún animal inmundo, de que no se ofrece ofrenda á Jehová, entonces el animal será puesto delante del sacerdote: Y el sacerdote lo apreciará, sea bueno ó sea malo; conforme á la estimación

13, 14 del sacerdote, así será. Y si lo hubieren de redimir, añadirán su quinto sobre tu valuación. Y cuando  
15 alguno santificare su casa consagrándola á Jehová, la apreciará el sacerdote, sea buena ó sea mala:  
16 según la apreciare el sacerdote, así quedará. Mas si el santificante redimiere su casa, añadirá á  
17 tu valuación el quinto del dinero de ella, y será suya. Y si alguno santificare de la tierra de su  
18 posesión á Jehová, tu estimación será conforme á su sembradura: un omer de sembradura de cebada  
19 se apreciará en cincuenta siclos de plata. Y si santificare su tierra desde el año del jubileo, conforme  
20 á tu estimación quedará. Mas si después del jubileo santificare su tierra, entonces el sacerdote hará  
21 la cuenta del dinero conforme á los años que quedaren hasta el año del jubileo, y se rebajará de tu  
22 estimación. Y si el que santificó la tierra quisiere redimirla, añadirá á tu estimación el quinto del  
23 dinero de ella, y quedaráse para él. Mas si él no redimiere la tierra, y la tierra se vendiere á otro,  
24 no la redimirá más; Sino que cuando saliere en el jubileo, la tierra será santa á Jehová, como tierra  
25 consagrada: la posesión de ella será del sacerdote. Y si santificare alguno á Jehová la tierra que él  
26 compró, que no era de la tierra de su herencia, Entonces el sacerdote calculará con él la suma de tu  
27 estimación hasta el año del jubileo, y aquel día dará tu señalado precio, cosa consagrada á Jehová.  
28 En el año del jubileo, volverá la tierra á aquél de quien él la compró, cuya es la herencia de la tierra.  
29 Y todo lo que apreciases será conforme al siclo del santuario: el siclo tiene veinte óbolos. Empero el  
30 primogénito de los animales, que por la primogenitura es de Jehová, nadie lo santificará; sea buey ú  
31 oveja, de Jehová es. Mas si fuere de los animales inmundos, lo redimirán conforme á tu estimación,  
32 y añadirán sobre ella su quinto: y si no lo redimieren, se venderá conforme á tu estimación. Pero  
33 ninguna cosa consagrada, que alguno hubiere santificado á Jehová de todo lo que tuviere, de hombres  
34 y animales, y de las tierras de su posesión, no se venderá, ni se redimirá: todo lo consagrado será cosa  
35 santísima á Jehová. Cualquier anatema (cosa consagrada) de hombres que se consagrare no será  
36 redimido: indefectiblemente ha de ser muerto. Y todas las décimas de la tierra, así de la simiente  
37 de la tierra como del fruto de los árboles, de Jehová son: es cosa consagrada á Jehová. Y si alguno  
38 quisiere redimir algo de sus décimas, añadirá su quinto á ello. Y toda décima de vacas ó de ovejas,  
39 de todo lo que pasa bajo la vara, la décima será consagrada á Jehová. No mirará si es bueno ó malo,  
40 ni lo trocará: y si lo trocare, ello y su trueque serán cosas sagradas; no se redimirá. Éstos son los  
41 mandamientos que ordenó Jehová á Moisés, para los hijos de Israel, en el monte de Sinaí.

# LIBRO CUARTO DE MOISÉS, COMÚNMENTE LLAMADO NÚMEROS.

**H**ABLÓ Jehová á Moisés en el desierto de Sinaí, en el tabernáculo del testimonio, en el 1  
primero del mes segundo, en el segundo año de su salida de la tierra de Egipto, diciendo: 2  
Tomad el encabezamiento de toda la congregación de los hijos de Israel por sus familias, por 3  
las casas de sus padres, con la cuenta de los nombres, todos los varones por sus cabezas: De 4  
veinte años arriba, todos los que pueden salir á la guerra en Israel, los contaréis tú y Aarón por sus 5  
cuadrillas. Y estará con vosotros un varón de cada tribu, cada uno cabeza de la casa de sus padres. 6, 7, 8  
Y éstos son los nombres de los varones que estarán con vosotros: De la tribu de Rubén, Elisur hijo de 9, 10  
Sedeur. De Simeón, Selumiel hijo de Zurisaddai. De Judá, Naasón hijo de Aminadab. De Issachâr, 11, 12  
Nathanael hijo de Suar. De Zabulón, Eliab hijo de Helón. De los hijos de José: de Ephraim, Elisama 13, 14  
hijo de Ammiud; de Manasés, Gamaliel hijo de Pedasur. De Benjamín, Abidán hijo de Gedeón. 15, 16  
De Dan, Ahiezer hijo de Ammisaddai. De Aser, Phegiel hijo de Ocrán. De Gad, Eliasaph hijo de Dehuel. 17  
De Nephtalí, Ahira hijo de Enán. Éstos eran los nombrados de la congregación, príncipes de las tribus 18  
de sus padres, capitanes de los millares de Israel. Tomó pues Moisés y Aarón á estos varones que 19  
fueron declarados por sus nombres: Y juntaron toda la congregación en el primero del mes segundo, 20  
y fueron reunidos sus linajes, por las casas de sus padres, según la cuenta de los nombres, de veinte 21  
años arriba, por sus cabezas, Como Jehová lo había mandado á Moisés; y contólos en el desierto de 22  
Sinaí. Y los hijos de Rubén, primogénito de Israel, por sus generaciones, por sus familias, por las 23  
casas de sus padres, conforme á la cuenta de los nombres por sus cabezas, todos los varones de veinte 24  
años arriba, todos los que podían salir á la guerra; Los contados de ellos, de la tribu de Rubén, fueron 25  
cuarenta y seis mil y quinientos. De los hijos de Simeón, por sus generaciones, por sus familias, por 26  
las casas de sus padres, los contados de ellos conforme á la cuenta de los nombres por sus cabezas, 27, 28  
todos los varones de veinte años arriba, todos los que podían salir á la guerra; Los contados de ellos, 29  
de la tribu de Simeón, cincuenta y nueve mil y trescientos. De los hijos de Gad, por sus generaciones, 30  
por sus familias, por las casas de sus padres, conforme á la cuenta de los nombres, de veinte años 31  
arriba, todos los que podían salir á la guerra; Los contados de ellos, de la tribu de Gad, cuarenta y 32  
cinco mil seiscientos y cincuenta. De los hijos de Judá, por sus generaciones, por sus familias, por las 33  
casas de sus padres, conforme á la cuenta de los nombres, de veinte años arriba, todos los que podían 34  
salir á la guerra; Los contados de ellos, de la tribu de Judá, setenta y cuatro mil y seiscientos. De 35  
los hijos de Issachâr, por sus generaciones, por sus familias, por las casas de sus padres, conforme á 36  
la cuenta de los nombres, de veinte años arriba, todos los que podían salir á la guerra; Los contados 37, 38  
de ellos, de la tribu de Issachâr, cincuenta y cuatro mil y cuatrocientos. De los hijos de Zabulón, por 39  
sus generaciones, por sus familias, por las casas de sus padres, conforme á la cuenta de sus nombres, 40  
de veinte años arriba, todos los que podían salir á la guerra; Los contados de ellos, de la tribu de 41  
Zabulón, cincuenta y siete mil y cuatrocientos. De los hijos de José: de los hijos de Ephraim, por 42  
sus generaciones, por sus familias, por las casas de sus padres, conforme á la cuenta de los nombres, 43, 44  
de veinte años arriba, todos los que podían salir á la guerra; Los contados de ellos, de la tribu de 44  
Ephraim, cuarenta mil y quinientos. De los hijos de Manasés, por sus generaciones, por sus familias, 45  
por las casas de sus padres, conforme á la cuenta de los nombres, de veinte años arriba, todos los 46  
que podían salir á la guerra; Los contados de ellos, de la tribu de Manasés, treinta y dos mil y 47  
doscientos. De los hijos de Benjamín, por sus generaciones, por sus familias, por las casas de sus 48  
padres, conforme á la cuenta de los nombres, de veinte años arriba, todos los que podían salir á la 49  
guerra; Los contados de ellos, de la tribu de Benjamín, treinta y cinco mil y cuatrocientos. De los 50  
hijos de Dan, por sus generaciones, por sus familias, por las casas de sus padres, conforme á la cuenta 51  
de los nombres, de veinte años arriba, todos los que podían salir á la guerra; Los contados de ellos, 52  
de la tribu de Dan, sesenta y dos mil y setecientos. De los hijos de Aser, por sus generaciones, por 53  
sus familias, por las casas de sus padres, conforme á la cuenta de los nombres, de veinte años arriba, 54  
todos los que podían salir á la guerra. Los contados de ellos, de la tribu de Aser, cuarenta y un mil 55  
y quinientos. De los hijos de Nephtalí, por sus generaciones, por sus familias, por las casas de sus 56  
padres, conforme á la cuenta de los nombres, de veinte años arriba, todos los que podían salir á la 57  
guerra; Los contados de ellos, de la tribu de Nephtalí, cincuenta y tres mil y cuatrocientos. Éstos 58

fueron los contados, los cuales contaron Moisés y Aarón, con los príncipes de Israel, que eran doce, uno por cada casa de sus padres. Y fueron todos los contados de los hijos de Israel por las casas de sus padres, de veinte años arriba, todos los que podían salir á la guerra en Israel; Fueron todos los contados seiscientos tres mil quinientos y cincuenta. Pero los Levitas no fueron contados entre ellos según la tribu de sus padres. Porque habló Jehová á Moisés, diciendo: Solamente no contarás la tribu de Leví, ni tomarás la cuenta de ellos entre los hijos de Israel: Mas tú pondrás á los Levitas en el tabernáculo del testimonio, y sobre todos sus vasos, y sobre todas las cosas que le pertenecen: ellos llevarán el tabernáculo y todos sus vasos, y ellos servirán en él, y asentarán sus tiendas alrededor del tabernáculo. Y cuando el tabernáculo partiere, los Levitas lo desarmarán; y cuando el tabernáculo parare, los Levitas lo armarán: y el extraño que se llegare, morirá. Y los hijos de Israel asentarán sus tiendas cada uno en su escuadrón, y cada uno junto á su bandera, por sus cuadrillas; Mas los Levitas asentarán las suyas alrededor del tabernáculo del testimonio, y no habrá ira sobre la congregación de los hijos de Israel: y los Levitas tendrán la guarda del tabernáculo del testimonio. É hicieron los hijos de Israel conforme á todas las cosas que mandó Jehová á Moisés; así lo hicieron.

**2, 2** Y HABLÓ Jehová á Moisés y á Aarón, diciendo: Los hijos de Israel acamparán cada uno junto á su bandera, según las enseñas de las casas de sus padres; alrededor del tabernáculo del testimonio acamparán. Éstos acamparán al levante, al oriente: la bandera del ejército de Judá, por sus escuadrones; y el jefe de los hijos de Judá, Naasón hijo de Aminadab: Su hueste, con los contados de ellos, setenta y cuatro mil y seiscientos. Junto á él acamparán los de la tribu de Issachâr: y el jefe de los hijos de Issachâr, Nathanael hijo de Suar; Y su hueste, con sus contados, cincuenta y cuatro mil y cuatrocientos: Y la tribu de Zabulón: y el jefe de los hijos de Zabulón, Eliab hijo de Helón; Y su hueste, con sus contados, cincuenta y siete mil y cuatrocientos. Todos los contados en el ejército de Judá, ciento ochenta y seis mil y cuatrocientos, por sus escuadrones, irán delante. La bandera del ejército de Rubén al mediodía, por sus escuadrones: y el jefe de los hijos de Rubén, Elisur hijo de Sedeur; Y su hueste, sus contados, cuarenta y seis mil y quinientos. Y acamparán junto á él los de la tribu de Simeón: y el jefe de los hijos de Simeón, Selumiel hijo de Zurisaddai; Y su hueste, con los contados de ellos, cincuenta y nueve mil y trescientos: Y la tribu de Gad: y el jefe de los hijos de Gad, Eliasaph hijo de Rehuel; Y su hueste, con los contados de ellos, cuarenta y cinco mil seiscientos y cincuenta. Todos los contados en el ejército de Rubén, ciento cincuenta y un mil cuatrocientos y cincuenta, por sus escuadrones, irán los segundos. Luego irá el tabernáculo del testimonio, el campo de los Levitas en medio de los ejércitos: de la manera que asientan el campo, así caminarán, cada uno en su lugar, junto á sus banderas. La bandera del ejército de Ephraim por sus escuadrones, al occidente: y el jefe de los hijos de Ephraim, Elisama hijo de Ammiud; Y su hueste, con los contados de ellos, cuarenta mil y quinientos. Junto á él estará la tribu de Manasés; y el jefe de los hijos de Manasés, Gamaliel hijo de Pedasur; Y su hueste, con los contados de ellos, treinta y dos mil y doscientos: Y la tribu de Benjamín: y el jefe de los hijos de Benjamín, Abidán hijo de Gedeón; Y su hueste, con los contados de ellos, treinta y cinco mil y cuatrocientos. Todos los contados en el ejército de Ephraim, ciento ocho mil y ciento, por sus escuadrones, irán los terceros. La bandera del ejército de Dan estará al aquilón, por sus escuadrones: y el jefe de los hijos de Dan, Ahiezer hijo de Amisaddai; Y su hueste, con los contados de ellos, sesenta y dos mil y setecientos. Junto á él acamparán los de la tribu de Aser: y el jefe de los hijos de Aser, Phegiel hijo de Ocrán; Y su hueste, con los contados de ellos, cuarenta y un mil y quinientos: Y la tribu de Nephtalí: y el jefe de los hijos de Nephtalí, Ahira hijo de Enán; Y su hueste, con los contados de ellos, cincuenta y tres mil y cuatrocientos. Todos los contados en el ejército de Dan, ciento cincuenta y siete mil y seiscientos: irán los postreros tras sus banderas. Éstos son los contados de los hijos de Israel, por las casas de sus padres: todos los contados por ejércitos, por sus escuadrones, seiscientos tres mil quinientos y cincuenta. Mas los Levitas no fueron contados entre los hijos de Israel; como Jehová lo mandó á Moisés. É hicieron los hijos de Israel conforme á todas las cosas que Jehová mandó á Moisés; así asentaron el campo por sus banderas, y así marcharon cada uno por sus familias, según las casas de sus padres.

**3** Y ÉSTAS son las generaciones de Aarón y de Moisés, desde que Jehová habló á Moisés en el monte de Sinaí. Y éstos son los nombres de los hijos de Aarón: Nadab el primogénito, y Abiú, Eleazar, é Ithamar. Éstos son los nombres de los hijos de Aarón, sacerdotes ungidos; cuyas manos él hinchó para administrar el sacerdocio. Mas Nadab y Abiú murieron delante de Jehová, cuando ofrecieron fuego extraño delante de Jehová, en el desierto de Sinaí: y no tuvieron hijos: y Eleazar é Ithamar ejercieron el sacerdocio delante de Aarón su padre. Y Jehová habló á Moisés, diciendo: Haz llegar á la tribu de Leví, y hazla estar delante del sacerdote Aarón, para que le ministren; Y desempeñen



su cargo, y el cargo de toda la congregación delante del tabernáculo del testimonio, para servir en el ministerio del tabernáculo; Y guarden todas las alhajas del tabernáculo del testimonio, y lo encargado á ellos de los hijos de Israel, y ministren en el servicio del tabernáculo. Y darás los Levitas á Aarón y á sus hijos: le son enteramente dados de entre los hijos de Israel. Y constituirás á Aarón y á sus hijos, para que ejerzan su sacerdocio: y el extraño que se llegare, morirá. Y habló Jehová á Moisés, diciendo: Y he aquí yo he tomado los Levitas de entre los hijos de Israel en lugar de todos los primogénitos que abren la matriz entre los hijos de Israel; serán pues míos los Levitas: Porque mío es todo primogénito; desde el día que yo maté todos los primogénitos en la tierra de Egipto, yo santifiqué á mí todos los primogénitos en Israel, así de hombres como de animales: míos serán: Yo Jehová. Y Jehová habló á Moisés en el desierto de Sinaí, diciendo: Cuenta los hijos de Leví por las casas de sus padres, por sus familias: contarás todos los varones de un mes arriba. Y Moisés los contó conforme á la palabra de Jehová, como le fué mandado. Y los hijos de Leví fueron éstos por sus nombres: Gersón, y Coath, y Merari. Y los nombres de los hijos de Gersón, por sus familias, éstos: Libni, y Simeí. Y los hijos de Coath, por sus familias: Amram, é Izhar, y Hebrón, y Uzziel. Y los hijos de Merari, por sus familias: Mahali, y Musi. Estas, las familias de Leví, por las casas de sus padres. De Gersón, la familia de Libni y la de Simeí: éstas son las familias de Gersón. Los contados de ellos conforme á la cuenta de todos los varones de un mes arriba, los contados de ellos, siete mil y quinientos. Las familias de Gersón asentarán sus tiendas á espaldas del tabernáculo, al occidente; Y el jefe de la casa del padre de los Gersonitas, Eliasaph hijo de Lael. Á cargo de los hijos de Gersón, en el tabernáculo del testimonio, estará el tabernáculo, y la tienda, y su cubierta, y el pabellón de la puerta del tabernáculo del testimonio, Y las cortinas del atrio, y el pabellón de la puerta del atrio, que está junto al tabernáculo y junto al altar alrededor; asimismo sus cuerdas para todo su servicio. Y de Coath, la familia Amramítica, y la familia Izeharítica, y la familia Hebronítica, y la familia Ozielítica: éstas son las familias Coathitas. Por la cuenta de todos los varones de un mes arriba, eran ocho mil y seiscientos, que tenían la guarda del santuario. Las familias de los hijos de Coath acamparán al lado del tabernáculo, al mediodía; Y el jefe de la casa del padre de las familias de Coath, Elisaphán hijo de Uzziel. Y á cargo de ellos estará el arca, y la mesa, y el candelero, y los altares, y los vasos del santuario con que ministran, y el velo, con todo su servicio. Y el principal de los jefes de los Levitas será Eleazar, hijo de Aarón el sacerdote, prepósito de los que tienen la guarda del santuario. De Merari, la familia Mahalítica y la familia Musítica: éstas son las familias de Merari. Y los contados de ellos conforme á la cuenta de todos los varones de un mes arriba, fueron seis mil y doscientos. Y el jefe de la casa del padre de las familias de Merari, Suriel hijo de Abihail: acamparán al lado del tabernáculo, al aquilón. Y á cargo de los hijos de Merari estará la custodia de las tablas del tabernáculo, y sus barras, y sus columnas, y sus basas, y todos sus enseres, con todo su servicio: Y las columnas en derredor del atrio, y sus basas, y sus estacas, y sus cuerdas. Y los que acamparán delante del tabernáculo al oriente, delante del tabernáculo del testimonio al levante, serán Moisés, y Aarón y sus hijos, teniendo la guarda del santuario en lugar de los hijos de Israel: y el extraño que se acercare, morirá. Todos los contados de los Levitas, que Moisés y Aarón conforme á la palabra de Jehová contaron por sus familias, todos los varones de un mes arriba, fueron veinte y dos mil. Y Jehová dijo á Moisés: Cuenta todos los primogénitos varones de los hijos de Israel de un mes arriba, y toma la cuenta de los nombres de ellos. Y tomarás los Levitas para mí, yo Jehová, en lugar de todos los primogénitos de los hijos de Israel: y los animales de los Levitas en lugar de todos los primogénitos de los animales de los hijos de Israel. Y contó Moisés, como Jehová le mandó, todos los primogénitos de los hijos de Israel. Y todos los primogénitos varones, conforme á la cuenta de los nombres, de un mes arriba, los contados de ellos fueron veinte y dos mil doscientos setenta y tres. Y habló Jehová á Moisés, diciendo: Toma los Levitas en lugar de todos los primogénitos de los hijos de Israel, y los animales de los Levitas en lugar de sus animales; y los Levitas serán míos: Yo Jehová. Y por los rescates de los doscientos y setenta y tres, que sobrepujan á los Levitas los primogénitos de los hijos de Israel; Tomarás cinco siclos por cabeza; conforme al siclo del santuario tomarás: el siclo tiene veinte óbolos: Y darás á Aarón y á sus hijos el dinero por los rescates de los que de ellos sobran. Tomó, pues, Moisés el dinero del rescate de los que resultaron de más de los redimidos por los Levitas: Y recibió de los primogénitos de los hijos de Israel en dinero, mil trescientos sesenta y cinco siclos, conforme al siclo del santuario. Y Moisés dió el dinero de los rescates á Aarón y á sus hijos, conforme al dicho de Jehová, según que Jehová había mandado á Moisés.

Y HABLÓ Jehová á Moisés y á Aarón, diciendo: Toma la cuenta de los hijos de Coath de entre los hijos de Leví, por sus familias, por las casas de sus padres, De edad de treinta años arriba

hasta cincuenta años, todos los que entran en compañía, para hacer servicio en el tabernáculo del testimonio. Éste será el oficio de los hijos de Coath en el tabernáculo del testimonio, en el lugar santísimo: Cuando se hubiere de mudar el campo, vendrán Aarón y sus hijos, y desarmarán el velo de la tienda, y cubrirán con él el arca del testimonio: Y pondrán sobre ella la cubierta de pieles de tejones, y extenderán encima el paño todo de cárdeno, y le pondrán sus varas. Y sobre la mesa de la proposición extenderán el paño cárdeno, y pondrán sobre ella las escudillas, y las cucharas, y las copas, y los tazones para libar: y el pan continuo estará sobre ella. Y extenderán sobre ella el paño de carmesí colorado, y lo cubrirán con la cubierta de pieles de tejones; y le pondrán sus varas. Y tomarán un paño cárdeno, y cubrirán el candelero de la luminaria; y sus candilejas, y sus despabiladeras, y sus platillos, y todos sus vasos del aceite con que se sirve; Y lo pondrán con todos sus vasos en una cubierta de pieles de tejones, y lo colocarán sobre unas parihuelas. Y sobre el altar de oro extenderán el paño cárdeno, y lo cubrirán con la cubierta de pieles de tejones, y le pondrán sus varaes. Y tomarán todos los vasos del servicio, de que hacen uso en el santuario, y los pondrán en un paño cárdeno, y los cubrirán con una cubierta de pieles de tejones, y los colocarán sobre unas parihuelas. Y quitarán la ceniza del altar, y extenderán sobre él un paño de púrpura: Y pondrán sobre él todos sus instrumentos de que se sirve: las paletas, los garfios, los braseros, y los tazones, todos los vasos del altar; y extenderán sobre él la cubierta de pieles de tejones, y le pondrán además las varas. Y en acabando Aarón y sus hijos de cubrir el santuario y todos los vasos del santuario, cuando el campo se hubiere de mudar, vendrán después de ello los hijos de Coath para conducir: mas no tocarán cosa santa, que morirán. Éstas serán las cargas de los hijos de Coath en el tabernáculo del testimonio. Empero al cargo de Eleazar, hijo de Aarón el sacerdote, estará el aceite de la luminaria, y el perfume aromático, y el presente continuo, y el aceite de la unción; el cargo de todo el tabernáculo, y de todo lo que está en él, en el santuario, y en sus vasos. Y habló Jehová á Moisés y á Aarón, diciendo: No cortaréis la tribu de las familias de Coath de entre los Levitas; Mas esto haréis con ellos, para que vivan, y no mueran cuando llegaren al lugar santísimo: Aarón y sus hijos vendrán y los pondrán á cada uno en su oficio, y en su cargo. No entrarán para ver, cuando cubrieren las cosas santas; que morirán. Y habló Jehová á Moisés diciendo: Toma también la cuenta de los hijos de Gersón por las casas de sus padres, por sus familias. De edad de treinta años arriba hasta cincuenta años los contarás; todos los que entran en compañía, para hacer servicio en el tabernáculo del testimonio. Éste será el oficio de las familias de Gersón, para ministrar y para llevar: Llevarán las cortinas del tabernáculo, y el tabernáculo del testimonio, su cubierta, y la cubierta de pieles de tejones que está sobre él encima, y el pabellón de la puerta del tabernáculo del testimonio, Y las cortinas del atrio, y el pabellón de la puerta del atrio, que está cerca del tabernáculo y cerca del altar alrededor, y sus cuerdas, y todos los instrumentos de su servicio, y todo lo que será hecho para ellos: así servirán. Según la orden de Aarón y de sus hijos será todo el ministerio de los hijos de Gersón en todos sus cargos, y en todo su servicio: y les encomendaréis en guarda todos sus cargos. Éste es el servicio de las familias de los hijos de Gersón en el tabernáculo del testimonio: y el cargo de ellos estará bajo la mano de Ithamar, hijo de Aarón el sacerdote. Contarás los hijos de Merari por sus familias, por las casas de sus padres. Desde el de edad de treinta años arriba hasta el de cincuenta años, los contarás; todos los que entran en compañía, para hacer servicio en el tabernáculo del testimonio. Y éste será el deber de su cargo para todo su servicio en el tabernáculo del testimonio: las tablas del tabernáculo, y sus barras, y sus columnas, y sus basas, Y las columnas del atrio alrededor, y sus basas, y sus estacas, y sus cuerdas con todos sus instrumentos, y todo su servicio; y contaréis por sus nombres todos los vasos de la guarda de su cargo. Éste será el servicio de las familias de los hijos de Merari para todo su ministerio en el tabernáculo del testimonio, bajo la mano de Ithamar, hijo de Aarón el sacerdote. Moisés, pues, y Aarón, y los jefes de la congregación, contaron los hijos de Coath por sus familias, y por las casas de sus padres, Desde el de edad de treinta años arriba hasta el de edad de cincuenta años; todos los que entran en compañía, para ministrar en el tabernáculo del testimonio. Y fueron los contados de ellos por sus familias, dos mil setecientos y cincuenta. Éstos fueron los contados de las familias de Coath, todos los que ministran en el tabernáculo del testimonio, los cuales contaron Moisés y Aarón, como lo mandó Jehová por mano de Moisés. Y los contados de los hijos de Gersón, por sus familias, y por las casas de sus padres, Desde el de edad de treinta años arriba hasta el de edad de cincuenta años, todos los que entran en compañía, para ministrar en el tabernáculo del testimonio; Los contados de ellos por sus familias, por las casas de sus padres, fueron dos mil seiscientos y treinta. Éstos son los contados de las familias de los hijos de Gersón, todos los que ministran en el tabernáculo del testimonio, los cuales contaron Moisés y Aarón por mandato de

Jehová. Y los contados de las familias de los hijos de Merari, por sus familias, por las casas de sus 42  
padres, Desde el de edad de treinta años arriba hasta el de edad de cincuenta años, todos los que 43  
entran en compañía, para ministrar en el tabernáculo del testimonio; Los contados de ellos, por sus 44  
familias, fueron tres mil y doscientos. Éstos fueron los contados de las familias de los hijos de Merari, 45  
los cuales contaron Moisés y Aarón, según lo mandó Jehová por mano de Moisés. Todos los contados 46  
de los Levitas, que Moisés y Aarón y los jefes de Israel contaron por sus familias, y por las casas de 47  
sus padres, Desde el de edad de treinta años arriba hasta el de edad de cincuenta años, todos los que 48  
entraban para ministrar en el servicio, y tener cargo de obra en el tabernáculo del testimonio; Los 49  
contados de ellos fueron ocho mil quinientos y ochenta, Como lo mandó Jehová por mano de Moisés

fueron contados, cada uno según su oficio, y según su cargo; los cuales contó él, como le fué mandado.  
Y JEHOVÁ habló á Moisés, diciendo: Manda á los hijos de Israel que echen del campo á todo 5, 2  
leproso, y á todos los que padecen flujo de semen, y á todo contaminado sobre muerto: Así hombres 3  
como mujeres echaréis, fuera del campo los echaréis; porque no contaminen el campo de aquellos entre 4  
los cuales yo habito. É hicieronlo así los hijos de Israel, que los echaron fuera del campo: como Jehová 4  
dijo á Moisés, así lo hicieron los hijos de Israel. Además habló Jehová á Moisés, diciendo: Habla á 5, 6  
los hijos de Israel: El hombre ó la mujer que cometiere alguno de todos los pecados de los hombres, 7  
haciendo prevaricación contra Jehová, y delinquiere aquella persona; Confesarán su pecado que 7  
cometieron, y compensarán su ofensa enteramente, y añadirán su quinto sobre ello, y lo darán á aquel 8  
contra quien pecaron. Y si aquel hombre no tuviere pariente al cual sea resarcida la ofensa, daráse 8  
la indemnización del agravio á Jehová, al sacerdote, á más del carnero de las expiaciones, con el cual 9  
hará expiación por él. Y toda ofrenda de todas las cosas santas que los hijos de Israel presentaren al 9  
sacerdote, suya será. Y lo santificado de cualquiera será suyo: asimismo lo que cualquiera diere al 10  
sacerdote, suyo será. Y Jehová habló á Moisés, diciendo: Habla á los hijos de Israel, y diles: Cuando 11, 12  
la mujer de alguno se desmandare, é hiciere traición contra él, Que alguno se hubiere echado con ella 13  
en carnal ayuntamiento, y su marido no lo hubiese visto por haberse ella contaminado ocultamente, 14  
ni hubiere testigo contra ella, ni ella hubiere sido cogida en el acto; Si viniere sobre él espíritu de 14  
celo, y tuviere celos de su mujer, habiéndose ella contaminado; ó viniere sobre él espíritu de celo, y 15  
tuviere celos de su mujer, no habiéndose ella contaminado; Entonces el marido traerá su mujer al 15  
sacerdote, y traerá su ofrenda con ella, la décima de un epha de harina de cebada; no echará sobre 16, 17  
ella aceite, ni pondrá sobre ella incienso: porque es presente de celos, presente de recordación, que 16, 17  
trae en memoria pecado. Y el sacerdote la hará acercar, y la hará poner delante de Jehová. Luego 18  
tomará el sacerdote del agua santa en un vaso de barro: tomará también el sacerdote del polvo que 18  
hubiere en el suelo del tabernáculo, y echarálo en el agua. Y hará el sacerdote estar en pie á la 18  
mujer delante de Jehová, y descubrirá la cabeza de la mujer, y pondrá sobre sus manos el presente 19  
de la recordación, que es el presente de celos: y el sacerdote tendrá en la mano las aguas amargas 19  
que acarrearán maldición. Y el sacerdote la conjurará, y le dirá: Si ninguno hubiere dormido contigo, 19  
y si no te has apartado de tu marido á inmundicia, libre seas de estas aguas amargas que traen 20  
maldición: Mas si te has descarriado de tu marido, y te has amancillado, y alguno hubiere tenido 20  
coito contigo, fuera de tu marido: (El sacerdote conjurará á la mujer con juramento de maldición, y 21  
dirá á la mujer): Jehová te dé en maldición y en conjuración en medio de tu pueblo, haciendo Jehová 22  
á tu muslo que caiga, y á tu vientre que se te hinche; Y estas aguas que dan maldición entren en tus 22  
entrañas, y hagan hinchar tu vientre, y caer tu muslo. Y la mujer dirá: Amén, amén. Y el sacerdote 23  
escribirá estas maldiciones en un libro, y las borrará con las aguas amargas: Y dará á beber á la 24  
mujer las aguas amargas que traen maldición; y las aguas que obran maldición entrarán en ella por 25  
amargas. Después tomará el sacerdote de la mano de la mujer el presente de los celos, y mecerálo 25  
delante de Jehová, y lo ofrecerá delante del altar: Y tomará el sacerdote un puñado del presente, en 26  
memoria de ella, y lo quemará sobre el altar, y después dará á beber las aguas á la mujer. Darálo 27  
pues á beber las aguas; y será, que si fuere inmunda y hubiere hecho traición contra su marido, las 28  
aguas que obran maldición entrarán en ella en amargura, y su vientre se hinchará, y caerá su muslo; 28  
y la mujer será por maldición en medio de su pueblo. Mas si la mujer no fuere inmunda, sino que 29  
estuviere limpia, ella será libre, y será fecunda. Ésta es la ley de los celos, cuando la mujer hiciere 29  
traición á su marido, y se amancillare; Ó del marido, sobre el cual pasare espíritu de celo, y tuviere 30  
celos de su mujer: presentarála entonces delante de Jehová, y el sacerdote ejecutará en ella toda esta 31  
ley. Y aquel varón será libre de iniquidad, y la mujer llevará su pecado.

Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo: Habla á los hijos de Israel, y diles: El hombre, ó la mujer, 6, 2  
cuando se apartare haciendo voto de Nazareo, para dedicarse á Jehová, Se abstendrá de vino y de 3

sidra; vinagre de vino, ni vinagre de sidra no beberá, ni beberá algún licor de uvas, ni tampoco comerá  
 4 uvas frescas ni secas. Todo el tiempo de su nazareato, de todo lo que se hace de vid de vino, desde los  
 5 granillos hasta el hollejo, no comerá. Todo el tiempo del voto de su nazareato no pasará navaja sobre  
 su cabeza, hasta que sean cumplidos los días de su apartamiento á Jehová: santo será; dejará crecer  
 6 las guedejas del cabello de su cabeza. Todo el tiempo que se apartaré á Jehová, no entrará á persona  
 7 muerta. Por su padre, ni por su madre, por su hermano, ni por su hermana, no se contaminará con  
 8 ellos cuando murieren; porque consagración de su Dios tiene sobre su cabeza. Todo el tiempo de su  
 9 nazareato, será santo á Jehová. Y si alguno muriere muy de repente junto á el, contaminará la cabeza  
 10 de su nazareato; por tanto el día de su purificación raerá su cabeza; al séptimo día la raerá. Y el día  
 octavo traerá dos tórtolas ó dos palominos al sacerdote, á la puerta del tabernáculo del testimonio;  
 11 Y el sacerdote hará el uno en expiación, y el otro en holocausto: y expiarálo de lo que pecó sobre  
 12 el muerto, y santificará su cabeza en aquel día. Y consagrará á Jehová los días de su nazareato, y  
 traerá un cordero de un año en expiación por la culpa; y los días primeros serán anulados, por cuanto  
 13 fué contaminado su nazareato. Ésta es, pues, la ley del Nazareo el día que se cumpliere el tiempo  
 14 de su nazareato: Vendrá á la puerta del tabernáculo del testimonio; Y ofrecerá su ofrenda á Jehová,  
 un cordero de un año sin tacha en holocausto, y una cordera de un año sin defecto en expiación, y un  
 15 carnero sin defecto por sacrificio de paces: Además un canastillo de cenceñas, tortas de flor de harina  
 16 amasadas con aceite, y hojaldres cenceñas untadas con aceite, y su presente, y sus libaciones. Y el  
 17 sacerdote lo ofrecerá delante de Jehová, y hará su expiación y su holocausto: Y ofrecerá el carnero  
 en sacrificio de paces á Jehová, con el canastillo de las cenceñas; ofrecerá asimismo el sacerdote su  
 18 presente, y sus libaciones. Entonces el Nazareo raerá á la puerta del tabernáculo del testimonio la  
 cabeza de su nazareato, y tomará los cabellos de la cabeza de su nazareato, y los pondrá sobre el  
 19 fuego que está debajo del sacrificio de las paces. Después tomará el sacerdote la espaldilla cocida del  
 carnero, y una torta sin levadura del canastillo, y una hojaldre sin levadura, y pondrálas sobre las  
 20 manos del Nazareo, después que fuere raído su nazareato: Y el sacerdote mecera aquello, ofrenda  
 agitada delante de Jehová; lo cual será cosa santa del sacerdote, á más del pecho mecido y de la  
 21 espaldilla separada: y después podrá beber vino el Nazareo. Ésta es la ley del Nazareo que hiciere  
 voto de su ofrenda á Jehová por su nazareato, á más de lo que su mano alcanzare: según el voto que  
 22, 23 hiciere, así hará, conforme á la ley de su nazareato. Y Jehová habló á Moisés, diciendo: Habla á  
 24 Aarón y á sus hijos, y diles: Así bendeciréis á los hijos de Israel, diciéndoles: Jehová te bendiga, y te  
 25, 26 guarde: Haga resplandecer Jehová su rostro sobre ti, y haya de ti misericordia: Jehová alce á ti su  
 27 rostro, y ponga en ti paz. Y pondrán mi nombre sobre los hijos de Israel, y yo los bendeciré.

**7** Y ACONTECIÓ, que cuando Moisés hubo acabado de levantar el tabernáculo, y ungídolo, y santi-  
 2 ficádolo, con todos sus vasos; y asimismo ungido y santificado el altar, con todos sus vasos; Entonces  
 los príncipes de Israel, las cabezas de las casas de sus padres, los cuales eran los príncipes de las  
 3 tribus, que estaban sobre los contados, ofrecieron; Y trajeron sus ofrendas delante de Jehová, seis  
 carros cubiertos, y doce bueyes; por cada dos príncipes un carro, y cada uno un buey; lo cual ofrecieron  
 4, 5 delante del tabernáculo. Y Jehová habló á Moisés, diciendo: Tómalo de ellos, y será para el servicio  
 6 del tabernáculo del testimonio: y lo darás á los Levitas, á cada uno conforme á su ministerio. En-  
 7 tonces Moisés recibió los carros y los bueyes, y diólos á los Levitas. Dos carros y cuatro bueyes, dió  
 8 á los hijos de Gersón, conforme á su ministerio; Y á los hijos de Merari dió los cuatro carros y ocho  
 9 bueyes, conforme á su ministerio, bajo la mano de Ithamar, hijo de Aarón el sacerdote. Y á los hijos  
 10 de Coath no dió; porque llevaban sobre sí en los hombros el servicio del santuario. Y ofrecieron los  
 príncipes á la dedicación del altar el día que fué ungido, ofrecieron los príncipes su ofrenda delante  
 11 del altar. Y Jehová dijo á Moisés: Ofrecerán su ofrenda, un príncipe un día, y otro príncipe otro día,  
 12 á la dedicación del altar. Y el que ofreció su ofrenda el primer día fué Naasón hijo de Aminadab, de  
 13 la tribu de Judá. Y fué su ofrenda un plato de plata de peso de ciento y treinta *siclos*, y un jarro de  
 plata de setenta *siclos*, al siclo del santuario; ambos llenos de flor de harina amasada con aceite para  
 14, 15 presente; Una cuchara de oro de diez *siclos*, llena de perfume; Un becerro, un carnero, un cordero  
 16, 17 de un año para holocausto; Un macho cabrío para expiación; Y para sacrificio de paces, dos bueyes,  
 cinco carneros, cinco machos de cabrío, cinco corderos de un año. Esta fué la ofrenda de Naasón, hijo  
 18, 19 de Aminadab. El segundo día ofreció Nathanael hijo de Suar, príncipe de Issachâr. Ofreció por su  
 ofrenda un plato de plata de ciento y treinta *siclos* de peso, un jarro de plata de setenta *siclos*, al siclo  
 20 del santuario; ambos llenos de flor de harina amasada con aceite para presente; Una cuchara de oro  
 21, 22 de diez *siclos*, llena de perfume; Un becerro, un carnero, un cordero de un año para holocausto; Un  
 23 macho cabrío para expiación; Y para sacrificio de paces, dos bueyes, cinco carneros, cinco machos de

cabrío, cinco corderos de un año. Esta fué la ofrenda de Nathanael, hijo de Suar. El tercer día, Eliab 24  
 hijo de Helón, príncipe de los hijos de Zabulón: Y su ofrenda, un plato de plata de ciento y treinta 25  
*siclos* de peso, un jarro de plata de setenta *siclos*, al *siclo* del santuario; ambos llenos de flor de harina  
 amasada con aceite para presente; Una cuchara de oro de diez *siclos*, llena de perfume; Un becerro, 26, 27  
 un carnero, un cordero de un año para holocausto; Un macho cabrío para expiación; Y para sacrifi- 28, 29  
 cio de paces, dos bueyes, cinco carneros, cinco machos de cabrío, cinco corderos de un año. Esta fué la  
 ofrenda de Eliab, hijo de Helón. El cuarto día, Elisur hijo de Sedeur, príncipe de los hijos de Rubén: 30  
 Y su ofrenda, un plato de plata de ciento y treinta *siclos* de peso, un jarro de plata de setenta *siclos*, al 31  
*siclo* del santuario, ambos llenos de flor de harina amasada con aceite para presente; Una cuchara de 32  
 oro de diez *siclos*, llena de perfume; Un becerro, un carnero, un cordero de un año para holocausto; 33  
 Un macho cabrío para expiación; Y para sacrificio de paces, dos bueyes, cinco carneros, cinco machos 34, 35  
 de cabrío, cinco corderos de un año. Esta fué la ofrenda de Elisur, hijo de Sedeur. El quinto día, Se- 36  
 lumiel hijo de Zurisaddai, príncipe de los hijos de Simeón: Y su ofrenda, un plato de plata de ciento 37  
 y treinta *siclos* de peso, un jarro de plata de setenta *siclos*, al *siclo* del santuario; ambos llenos de flor 38  
 de harina amasada con aceite para presente; Una cuchara de oro de diez *siclos* llena de perfume; 39, 40, 41  
 Un becerro, un carnero, un cordero de un año para holocausto; Un macho cabrío para expiación; Y  
 para sacrificio de paces, dos bueyes, cinco carneros, cinco machos de cabrío, cinco corderos de un año.  
 Esta fué la ofrenda de Selumiel, hijo de Zurisaddai. El sexto día, Eliasaph hijo de Dehuel, príncipe 42  
 de los hijos de Gad: Y su ofrenda, un plato de plata de ciento y treinta *siclos* de peso, un jarro de 43  
 plata de setenta *siclos*, al *siclo* del santuario; ambos llenos de flor de harina amasada con aceite para  
 presente; Una cuchara de oro de diez *siclos*, llena de perfume; Un becerro, un carnero, un cordero 44, 45  
 de un año para holocausto; Un macho cabrío para expiación; Y para sacrificio de paces, dos bueyes, 46, 47  
 cinco carneros, cinco machos de cabrío, cinco corderos de un año, Esta fué la ofrenda de Eliasaph,  
 hijo de Dehuel. El séptimo día, el príncipe de los hijos de Ephraim, Elisama hijo de Ammiud: Y su 48, 49  
 ofrenda, un plato de plata de ciento y treinta *siclos* de peso, un jarro de plata de setenta *siclos*, al *siclo*  
 del santuario; ambos llenos de flor de harina amasada con aceite para presente; Una cuchara de oro 50  
 de diez *siclos*, llena de perfume; Un becerro, un carnero, un cordero de un año para holocausto; Un 51, 52  
 macho cabrío para expiación; Y para sacrificio de paces, dos bueyes, cinco carneros, cinco machos de  
 cabrío, cinco corderos de un año. Esta fué la ofrenda de Elisama, hijo de Ammiud. El octavo día, el 54  
 príncipe de los hijos de Manasés, Gamaliel hijo de Pedasur: Y su ofrenda, un plato de plata de ciento 55  
 y treinta *siclos* de peso, un jarro de plata de setenta *siclos*, al *siclo* del santuario; ambos llenos de flor  
 de harina amasada con aceite para presente; Una cuchara de oro de diez *siclos*, llena de perfume; 56  
 Un becerro, un carnero, un cordero de un año para holocausto; Un macho cabrío para expiación; Y 57, 58, 59  
 para sacrificio de paces, dos bueyes, cinco carneros, cinco machos de cabrío, cinco corderos de un año.  
 Esta fué la ofrenda de Gamaliel, hijo de Pedasur. El noveno día, el príncipe de los hijos de Benjamín, 60  
 Abidán hijo de Gedeón: Y su ofrenda, un plato de plata de ciento y treinta *siclos* de peso, un jarro de 61  
 plata de setenta *siclos*, al *siclo* del santuario; ambos llenos de flor de harina amasada con aceite para  
 presente; Una cuchara de oro de diez *siclos*, llena de perfume; Un becerro, un carnero, un cordero 62, 63  
 de un año para holocausto; Un macho cabrío para expiación; Y para sacrificio de paces, dos bueyes, 64, 65  
 cinco carneros, cinco machos de cabrío, cinco corderos de un año. Esta fué la ofrenda de Abidán, hijo  
 de Gedeón. El décimo día, el príncipe de los hijos de Dan, Ahiezer hijo de Ammisaddai: Y su ofren- 66, 67  
 da, un plato de plata de ciento y treinta *siclos* de peso, un jarro de plata de setenta *siclos*, al *siclo*  
 del santuario; ambos llenos de flor de harina amasada con aceite para presente; Una cuchara de oro 68  
 de diez *siclos*, llena de perfume; Un becerro, un carnero, un cordero de un año para holocausto; Un 69, 70  
 macho cabrío para expiación; Y para sacrificio de paces, dos bueyes, cinco carneros, cinco machos de  
 cabrío, cinco corderos de un año. Esta fué la ofrenda de Ahiezer, hijo de Ammisaddai. El undécimo 72  
 día, el príncipe de los hijos de Aser, Pagiél hijo de Ocrán: Y su ofrenda, un plato de plata de ciento y 73  
 treinta *siclos* de peso, un jarro de plata de setenta *siclos*, al *siclo* del santuario; ambos llenos de flor 74  
 de harina amasada con aceite para presente; Una cuchara de oro de diez *siclos*, llena de perfume; 75, 76, 77  
 Un becerro, un carnero, un cordero de un año para holocausto; Un macho cabrío para expiación; Y  
 para sacrificio de paces, dos bueyes, cinco carneros, cinco machos de cabrío, cinco corderos de un año.  
 Esta fué la ofrenda de Pagiél, hijo de Ocrán. El duodécimo día, el príncipe de los hijos de Nephtalí, 78  
 Ahira hijo de Enán: Y su ofrenda, un plato de plata de ciento y treinta *siclos* de peso, un jarro de 79  
 plata de setenta *siclos*, al *siclo* del santuario; ambos llenos de flor de harina amasada con aceite para  
 presente; Una cuchara de oro de diez *siclos*, llena de perfume; Un becerro, un carnero, un cordero 80, 81  
 de un año para holocausto; Un macho cabrío para expiación; Y para sacrificio de paces, dos bueyes, 82, 83

cinco carneros, cinco machos de cabrío, cinco corderos de un año. Esta fué la ofrenda de Ahira, hijo de Enán. Esta fué la dedicación del altar, el día que fué ungido, por los príncipes de Israel: doce platos de plata, doce jarros de plata, doce cucharas de oro. Cada plato de ciento y treinta *siclos*, cada jarro de setenta: toda la plata de los vasos, dos mil y cuatrocientos *siclos*, al siclo del santuario. Las doce cucharas de oro llenas de perfume, de diez *siclos* cada cuchara, al siclo del santuario: todo el oro de las cucharas, ciento y veinte *siclos*. Todos los bueyes para holocausto, doce becerros; doce los carneros, doce los corderos de un año, con su presente: y doce los machos de cabrío, para expiación. Y todos los bueyes del sacrificio de las paces veinte y cuatro novillos, sesenta los carneros, sesenta los machos de cabrío, sesenta los corderos de un año. Esta fué la dedicación del altar, después que fué ungido. Y cuando entraba Moisés en el tabernáculo del testimonio, para hablar con El, oía la Voz que le hablaba de encima de la cubierta que estaba sobre el arca del testimonio, de entre los dos querubines: y hablaba con él.

**8, 2** Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo: Habla á Aarón, y dile: Cuando encendieres las lámparas, las siete lámparas alumbrarán frente á frente del candelero. Y Aarón lo hizo así; que encendió enfrente del candelero sus lámparas, como Jehová lo mandó á Moisés. Y ésta era la hechura del candelero: de oro labrado á martillo; desde su pie hasta sus flores era labrado á martillo: conforme al modelo que Jehová mostró á Moisés, así hizo el candelero. Y Jehová habló á Moisés, diciendo: Toma á los Levitas de entre los hijos de Israel, y expíalos. Y así les harás para expiarlos: rocía sobre ellos el agua de la expiación, y haz pasar la navaja sobre toda su carne, y lavarán sus vestidos, y serán expiados. Luego tomarán un novillo, con su presente de flor de harina amasada con aceite; y tomarás otro novillo para expiación. Y harás llegar los Levitas delante del tabernáculo del testimonio, y juntarás toda la congregación de los hijos de Israel; Y cuando habrás hecho llegar los Levitas delante de Jehová, pondrán los hijos de Israel sus manos sobre los Levitas; Y ofrecerá Aarón los Levitas delante de Jehová en ofrenda de los hijos de Israel, y servirán en el ministerio de Jehová. Y los Levitas pondrán sus manos sobre las cabezas de los novillos: y ofrecerás el uno por expiación, y el otro en holocausto á Jehová, para expiar los Levitas. Y harás presentar los Levitas delante de Aarón, y delante de sus hijos, y los ofrecerás en ofrenda á Jehová. Así apartarás los Levitas de entre los hijos de Israel; y serán míos los Levitas. Y después de eso vendrán los Levitas á ministrar en el tabernáculo del testimonio: los expiarás pues, y los ofrecerás en ofrenda. Porque enteramente me son á mí dados los Levitas de entre los hijos de Israel, en lugar de todo aquel que abre matriz; helos tomado para mí en lugar de los primogénitos de todos los hijos de Israel. Porque mío es todo primogénito en los hijos de Israel, así de hombres como de animales; desde el día que yo herí todo primogénito en la tierra de Egipto, los santifiqué para mí. Y he tomado los Levitas en lugar de todos los primogénitos en los hijos de Israel. Y yo he dado en don los Levitas á Aarón y á sus hijos de entre los hijos de Israel, para que sirvan el ministerio de los hijos de Israel en el tabernáculo del testimonio, y reconcilien á los hijos de Israel; porque no haya plaga en los hijos de Israel, llegando los hijos de Israel al santuario. Y Moisés, y Aarón, y toda la congregación de los hijos de Israel, hicieron de los Levitas conforme á todas las cosas que mandó Jehová á Moisés acerca de los Levitas; así hicieron de ellos los hijos de Israel. Y los Levitas se purificaron, y lavaron sus vestidos; y Aarón los ofreció en ofrenda delante de Jehová, é hizo Aarón expiación por ellos para purificarlos. Y así vinieron después los Levitas para servir en su ministerio en el tabernáculo del testimonio, delante de Aarón y delante de sus hijos: de la manera que mandó Jehová á Moisés acerca de los Levitas, así hicieron con ellos. Y habló Jehová á Moisés, diciendo: Esto cuanto á los Levitas: de veinte y cinco años arriba entrarán á hacer su oficio en el servicio del tabernáculo del testimonio: Mas desde los cincuenta años volverán del oficio de su ministerio, y nunca más servirán: Pero servirán con sus hermanos en el tabernáculo del testimonio, para hacer la guarda, bien que no servirán en el ministerio. Así harás de los Levitas cuanto á sus oficios.

**9** Y HABLÓ Jehová á Moisés en el desierto de Sinaí, en el segundo año de su salida de la tierra de Egipto, en el mes primero, diciendo: Los hijos de Israel harán la pascua á su tiempo. El décimocuarto día de este mes, entre las dos tardes, la haréis á su tiempo: conforme á todos sus ritos, y conforme á todas sus leyes la haréis. Y habló Moisés á los hijos de Israel, para que hiciesen la pascua. É hicieron la pascua en el mes primero, á los catorce días del mes, entre las dos tardes, en el desierto de Sinaí: conforme á todas las cosas que mandó Jehová á Moisés, así hicieron los hijos de Israel. Y hubo algunos que estaban inmundos á causa de muerto, y no pudieron hacer la pascua aquel día; y llegaron delante de Moisés y delante de Aarón aquel día; Y dijéronle aquellos hombres: Nosotros somos inmundos por causa de muerto; ¿por qué seremos impedidos de ofrecer ofrenda á Jehová á su

tiempo entre los hijos de Israel? Y Moisés les respondió: Esperad, y oiré qué mandará Jehová acerca 8  
de vosotros. Y Jehová habló á Moisés, diciendo: Habla á los hijos de Israel, diciendo: Cualquiera de 9, 10  
vosotros ó de vuestras generaciones, que fuere inmundo por causa de muerto ó estuviere de viaje lejos,  
hará pascua á Jehová: En el mes segundo, á los catorce días del mes, entre las dos tardes, la harán: 11  
con cenceñas y hierbas amargas la comerán; No dejarán de él para la mañana, ni quebrarán hueso 12  
en él: conforme á todos los ritos de la pascua la harán. Mas el que estuviere limpio, y no estuviere de 13  
viaje, si dejare de hacer la pascua, la tal persona será cortada de sus pueblos: por cuanto no ofreció á 14  
su tiempo la ofrenda de Jehová, el tal hombre llevará su pecado. Y si morare con vosotros peregrino, é 15  
hiciera la pascua á Jehová, conforme al rito de la pascua y conforme á sus leyes así la hará: un mismo 16  
rito tendréis, así el peregrino como el natural de la tierra. Y el día que el tabernáculo fué levantado, 17  
la nube cubrió el tabernáculo sobre la tienda del testimonio; y á la tarde había sobre el tabernáculo 18  
como una apariencia de fuego, hasta la mañana. Así era continuamente: la nube lo cubría, y de noche 19  
la apariencia de fuego. Y según que se alzaba la nube del tabernáculo, los hijos de Israel se partían: y 20  
en el lugar donde la nube paraba, allí alojaban los hijos de Israel. Al mandato de Jehová los hijos de 21  
Israel se partían: y al mandato de Jehová asentaban el campo: todos los días que la nube estaba sobre 22  
el tabernáculo, ellos estaban quedos. Y cuando la nube se detenía sobre el tabernáculo muchos días, 23  
entonces los hijos de Israel guardaban la ordenanza de Jehová y no partían. Y cuando sucedía que la 24  
nube estaba sobre el tabernáculo pocos días, al dicho de Jehová alojaban, y al dicho de Jehová partían.  
Y cuando era que la nube se detenía desde la tarde hasta la mañana, cuando á la mañana la nube se 25  
levantaba, ellos partían: ó *si había estado* el día, y á la noche la nube se levantaba, entonces partían.  
Ó si dos días, ó un mes, ó un año, mientras la nube se detenía sobre el tabernáculo quedándose sobre 26  
él, los hijos de Israel se estaban acampados y no movían: mas cuando ella se alzaba, ellos movían. Al 27  
dicho de Jehová asentaban, y al dicho de Jehová partían, guardando la ordenanza de Jehová, como lo 28  
había Jehová dicho por medio de Moisés. 29

Y JEHOVÁ habló á Moisés, diciendo: Hazte dos trompetas de plata; de obra de martillo las harás, 10, 2  
las cuales te servirán para convocar la congregación, y para hacer mover el campo. Y cuando las 3  
tocaren, toda la congregación se juntará á ti á la puerta del tabernáculo del testimonio. Mas cuando 4  
tocaren *sólo* la una, entonces se congregarán á ti los príncipes, las cabezas de los millares de Israel.  
Y cuando tocareis alarma, entonces moverán el campo de los que están alojados al oriente. Y cuando 5, 6  
tocareis alarma la segunda vez, entonces moverán el campo de los que están alojados al mediodía:  
alarma tocarán á sus partidas. Empero cuando hubiereis de juntar la congregación, tocaréis, mas 7  
no con sonido de alarma. Y los hijos de Aarón, los sacerdotes, tocarán las trompetas; y las tendréis 8  
por estatuto perpetuo por vuestras generaciones. Y cuando viniereis á la guerra en vuestra tierra 9  
contra el enemigo que os molestare, tocaréis alarma con las trompetas: y seréis en memoria delante  
de Jehová vuestro Dios, y seréis salvos de vuestros enemigos. Y en el día de vuestra alegría, y en 10  
vuestras solemnidades, y en los principios de vuestros meses, tocaréis las trompetas sobre vuestros  
holocaustos, y sobre los sacrificios de vuestras paces, y os serán por memoria delante de vuestro Dios:  
Yo Jehová vuestro Dios. Y fué en el año segundo, en el mes segundo, á los veinte del mes, que la nube 11  
se alzó del tabernáculo del testimonio. Y movieron los hijos de Israel por sus partidas del desierto 12  
de Sinaí; y paró la nube en el desierto de Parán. Y movieron la primera vez al dicho de Jehová por 13  
mano de Moisés. Y la bandera del campo de los hijos de Judá comenzó á marchar primero, por sus 14  
escuadrones: y Naasón, hijo de Aminadab, era sobre su ejército. Y sobre el ejército de la tribu de los 15  
hijos de Issachâr, Nathanael hijo de Suar. Y sobre el ejército de la tribu de los hijos de Zabulón, Eliab 16  
hijo de Helón. Y después que estaba ya desarmado el tabernáculo, movieron los hijos de Gersón y los 17  
hijos de Merari, que lo llevaban. Luego comenzó á marchar la bandera del campo de Rubén por sus 18  
escuadrones: y Elisur, hijo de Seducur, era sobre su ejército. Y sobre el ejército de la tribu de los hijos 19  
de Simeón, Selumiel hijo de Zurisaddai. Y sobre el ejército de la tribu de los hijos de Gad, Eliasaph 20  
hijo de Dehuel. Luego comenzaron á marchar los Coathitas llevando el santuario; y entre tanto que 21  
ellos llegaban, *los otros* acondicionaron el tabernáculo. Después comenzó á marchar la bandera del 22  
campo de los hijos de Ephraim por sus escuadrones: y Elisama, hijo de Ammiud, era sobre su ejército.  
Y sobre el ejército de la tribu de los hijos de Manasés, Gamaliel hijo de Pedasur. Y sobre el ejército 23, 24  
de la tribu de los hijos de Benjamín, Abidán hijo de Gedeón. Luego comenzó á marchar la bandera 25  
del campo de los hijos de Dan por sus escuadrones, recogiendo todos los campos: y Ahiezer, hijo de  
Ammisaddai, era sobre su ejército. Y sobre el ejército de la tribu de los hijos de Aser, Pagiél hijo de 26  
Ocrán. Y sobre el ejército de la tribu de los hijos de Nephtalí, Ahira hijo de Enán. Estas son las 27, 28  
partidas de los hijos de Israel por sus ejércitos, cuando se movían. Entonces dijo Moisés á Hobab, 29

hijo de Ragüel Madianita, su suegro: Nosotros nos partimos para el lugar del cual Jehová ha dicho: Yo os lo daré. Ven con nosotros, y te haremos bien: porque Jehová ha hablado bien respecto á Israel.

30, 31 Y él le respondió: Yo no iré, sino que me marcharé á mi tierra y á mi parentela. Y él le dijo: Ruégote que no nos dejes; porque tú sabes nuestros alojamientos en el desierto, y nos serás en lugar de ojos.

32 Y será, que si vinieres con nosotros, cuando tuviéremos el bien que Jehová nos ha de hacer, nosotros te haremos bien. Así partieron del monte de Jehová, camino de tres días; y el arca de la alianza de Jehová fué delante de ellos camino de tres días, buscándoles lugar de descanso. Y la nube de Jehová iba sobre ellos de día, desde que partieron del campo. Y fué, que en moviendo el arca, Moisés decía:

36 Levántate, Jehová, y sean disipados tus enemigos, y huyan de tu presencia los que te aborrecen. Y cuando ella asentaba, decía: Vuelve, Jehová, á los millares de millares de Israel.

**11** Y ACONTECIÓ que el pueblo se quejó á oídos de Jehová: y oyólo Jehová, y enardeciose su furor, y encendiöse en ellos fuego de Jehová y consumió el un cabo del campo. Entonces el pueblo dió voces á Moisés, y Moisés oró á Jehová, y soterröse el fuego. Y llamó á aquel lugar Taberah; porque el fuego de Jehová se encendió en ellos. Y el vulgo que había en medio tuvo un vivo deseo, y volvieron, y aun lloraron los hijos de Israel, y dijeron: ¡Quién nos diera á comer carne! Nos acordamos del pescado que comíamos en Egipto de balde, de los cohombros, y de los melones, y de los puerros, y de las cebollas, y de los ajos: Y ahora nuestra alma se seca; que nada sino maná *ven* nuestros ojos.

7, 8 Y era el maná como semilla de culantro, y su color como color de bdelio. Derramábase el pueblo, y recogían, y molían en molinos, ó majaban en morteros, y lo cocían en caldera, ó hacían de él tortas: y su sabor era como sabor de aceite nuevo. Y cuando descendía el rocío sobre el real de noche, el maná descendía de sobre él. Y oyó Moisés al pueblo, que lloraba por sus familias, cada uno á la puerta de su tienda: y el furor de Jehová se encendió en gran manera; también pareció mal á Moisés. Y dijo Moisés á Jehová: ¿Por qué has hecho mal á tu siervo? ¿y por qué no he hallado gracia en tus ojos, que has puesto la carga de todo este pueblo sobre mi? ¿Concebí yo á todo este pueblo? ¿engendrélo yo, para que me digas: Llévelo en tu seno, como lleva la que cría al que mama, á la tierra de la cual juraste á sus padres? ¿De donde tengo yo carne para dar á todo este pueblo? porque lloran á mí, diciendo: Danos carne que comamos. No puedo yo solo soportar á todo este pueblo, que me es pesado en demasía. Y si así lo haces tú conmigo, yo te ruego que me des muerte, si he hallado gracia en tus ojos; y que yo no vea mi mal. Entonces Jehová dijo á Moisés: Júntame setenta varones de los ancianos de Israel, que tu sabes que son ancianos del pueblo y sus principales; y tráelos á la puerta del tabernáculo del testimonio, y esperen allí contigo. Y yo descenderé y hablaré allí contigo; y tomaré del espíritu que está en ti, y pondré en ellos; y llevarán contigo la carga del pueblo, y no la llevarás tú solo. Empero dirás al pueblo: Santificaos para mañana, y comeréis carne: pues que habéis llorado en oídos de Jehová, diciendo: ¡Quién nos diera á comer carne! ¡cierto mejor nos iba en Egipto! Jehová, pues, os dará carne, y comeréis. No comeréis un día, ni dos días, ni cinco días, ni diez días, ni veinte días; Sino hasta un mes de tiempo, hasta que os salga por las narices, y os sea en aborrecimiento: por cuanto menospreciasteis á Jehová que está en medio de vosotros, y llorasteis delante de él, diciendo: ¿Para qué salimos acá de Egipto? Entonces dijo Moisés: Seiscientos mil de á pie es el pueblo en medio del cual yo estoy; y tú dices: Les daré carne, y comerán el tiempo de un mes. ¿Se han de degollar para ellos ovejas y bueyes que les basten? ¿ó se juntarán para ellos todos los peces de la mar para que tengan abasto? Entonces Jehová respondió á Moisés: ¿Hase acertado la mano de Jehová? ahora verás si te sucede mi dicho, ó no. Y salió Moisés, y dijo al pueblo las palabras de Jehová: y juntó los setenta varones de los ancianos del pueblo, é hízolos estar alrededor del tabernáculo. Entonces Jehová descendió en la nube, y hablóle; y tomó del espíritu que estaba en él, y púsolo en los setenta varones ancianos; y fué que, cuando posó sobre ellos el espíritu, profetizaron, y no cesaron. Y habían quedado en el campo dos varones, llamado el uno Eldad y el otro Medad, sobre los cuales también reposó el espíritu: estaban éstos entre los escritos, mas no habían salido al tabernáculo; y profetizaron en el campo. Y corrió un mozo, y dió aviso á Moisés, y dijo: Eldad y Medad profetizan en el campo. Entonces respondió Josué hijo de Nun, ministro de Moisés, uno de sus mancebos, y dijo: Señor mío Moisés, impídelos. Y Moisés le respondió: ¿Tienes tú celos por mí? mas ojalá que todo el pueblo de Jehová fuesen profetas, que Jehová pusiera su espíritu sobre ellos. Y recogióse Moisés al campo, él y los ancianos de Israel. Y salió un viento de Jehová, y trajo codornices de la mar, y dejólas sobre el real, un día de camino de la una parte, y un día de camino de la otra, en derredor del campo, y casi dos codos sobre la haz de la tierra. Entonces el pueblo estuvo levantado todo aquel día, y toda la noche, y todo el día siguiente, y recogieronse codornices: el que menos, recogió diez montones; y las tendieron para sí á lo largo en derredor del campo. Aun estaba la carne entre los dientes de ellos, antes que



fuese mascada, cuando el furor de Jehová se encendió en el pueblo, é hirió Jehová al pueblo con una muy grande plaga. Y llamó el nombre de aquel lugar Kibroth-hattaavah, por cuanto allí sepultaron al pueblo codicioso. De Kibroth-hattaavah movió el pueblo á Haseroth, y pararon en Haseroth.

Y HABLARON María y Aarón contra Moisés á causa de la mujer Ethiope que había tomado: porque él había tomado mujer Ethiope. Y dijeron: ¿Solamente por Moisés ha hablado Jehová? ¿no ha hablado también por nosotros? Y oyólo Jehová. Y aquel varón Moisés era muy manso, más que todos los hombres que había sobre la tierra, Y luego dijo Jehová á Moisés, y á Aarón, y á María: Salid vosotros tres al tabernáculo del testimonio. Y salieron ellos tres. Entonces Jehová descendió en la columna de la nube, y púsose á la puerta del tabernáculo, y llamó á Aarón y á María; y salieron ellos ambos. Y él les dijo: Oíd ahora mis palabras: si tuviereis profeta de Jehová, le apareceré en visión, en sueños hablaré con él. No así á mi siervo Moisés, que es fiel en toda mi casa: Boca á boca hablaré con él, y á las claras, y no por figuras; y verá la apariencia de Jehová: ¿por qué pues no tuvisteis temor de hablar contra mi siervo Moisés? Entonces el furor de Jehová se encendió en ellos; y fuése. Y la nube se apartó del tabernáculo: y he aquí que María era leprosa como la nieve; y miró Aarón á María, y he aquí que estaba leprosa. Y dijo Aarón á Moisés: ¡Ah! señor mío, no pongas ahora sobre nosotros pecado; porque locamente lo hemos hecho, y hemos pecado. No sea ella ahora como el que sale muerto del vientre de su madre, consumida la mitad de su carne. Entonces Moisés clamó á Jehová, diciendo: Ruégote, oh Dios, que la sanes ahora. Respondió Jehová á Moisés: Pues si su padre hubiera escupido en su cara, ¿no se avergonzaría por siete días?: sea echada fuera del real por siete días, y después se reunirá. Así María fué echada del real siete días; y el pueblo no pasó adelante hasta que se le reunió María.

Y DESPUÉS movió el pueblo de Haseroth, y asentaron el campo en el desierto de Parán. Y Jehová habló á Moisés, diciendo: Envía tú hombres que reconozcan la tierra de Canaán, la cual yo doy á los hijos de Israel: de cada tribu de sus padres enviaréis un varón, cada uno príncipe entre ellos. Y Moisés los envió desde el desierto de Parán, conforme á la palabra de Jehová: y todos aquellos varones eran príncipes de los hijos de Israel. Los nombres de los cuales son éstos: De la tribu de Rubén, Sammua hijo de Zaccur. De la tribu de Simeón, Saphat hijo de Huri. De la tribu de Judá, Caleb hijo de Jephone. De la tribu de Issachâr, Igal hijo de José. De la tribu de Ephraim, Oseas hijo de Nun. De la tribu de Benjamín, Palti hijo de Raphu. De la tribu de Zabulón, Gaddiel hijo de Sodi. De la tribu de José, de la tribu de Manasés, Gaddi hijo de Susi. De la tribu de Dan, Ammiel hijo de Gemalli. De la tribu de Aser, Sethur hijo de Michâel. De la tribu de Nephtalí, Nahabí hijo de Vapsi. De la tribu de Gad, Gehuel hijo de Machî. Éstos son los nombres de los varones que Moisés envió á reconocer la tierra: y á Oseas hijo de Nun, le puso Moisés el nombre de Josué. Enviólos, pues, Moisés á reconocer la tierra de Canaán, diciéndoles: Subid por aquí, por el mediodía, y subid al monte: Y observad la tierra qué tal es; y el pueblo que la habita, si es fuerte ó débil, si poco ó numeroso; Qué tal la tierra habitada, si es buena ó mala; y qué tales son las ciudades habitadas, si de tiendas ó de fortalezas; Y cuál sea el terreno, si es pingüe ó flaco, si en él hay ó no árboles: y esforzaos, y coged del fruto del país. Y el tiempo era el tiempo de las primeras uvas. Y ellos subieron, y reconocieron la tierra desde el desierto de Zin hasta Rehob, entrando en Emath. Y subieron por el mediodía, y vinieron hasta Hebrón: y allí estaban Aimán, y Sesai, y Talmai, hijos de Anac. Hebrón fué edificada siete años antes de Zoán, la de Egipto. Y llegaron hasta el arroyo de Escol, y de allí cortaron un sarmiento con un racimo de uvas, el cual trajeron dos en un palo, y de las granadas y de los higos. Y llamóse aquel lugar Nahal-escol por el racimo que cortaron de allí los hijos de Israel. Y volvieron de reconocer la tierra al cabo de cuarenta días. Y anduvieron y vinieron á Moisés y á Aarón, y á toda la congregación de los hijos de Israel, en el desierto de Parán, en Cades, y diéronles la respuesta, y á toda la congregación, y les mostraron el fruto de la tierra. Y le contaron, y dijeron: Nosotros llegamos á la tierra á la cual nos enviaste, la que ciertamente fluye leche y miel; y éste es el fruto de ella. Mas el pueblo que habita aquella tierra es fuerte, y las ciudades muy grandes y fuertes; y también vimos allí los hijos de Anac. Amalec habita la tierra del mediodía; y el Hetheo, y el Jebuseo, y el Amorrheo, habitan en el monte; y el Cananeo habita junto á la mar, y á la ribera del Jordán. Entonces Caleb hizo callar el pueblo delante de Moisés, y dijo: Subamos luego, y poseámosla; que más podremos que ella. Mas los varones que subieron con él, dijeron: No podremos subir contra aquel pueblo; porque es más fuerte que nosotros. y vituperaron entre los hijos de Israel la tierra que habían reconocido, diciendo: La tierra por donde pasamos para reconocerla, es tierra que traga á sus moradores; y todo el pueblo que vimos en medio de ella, son hombres de grande estatura. También vimos allí gigantes, hijos de Anac, raza de los gigantes: y éramos nosotros, á nuestro parecer, como langostas; y así les

parecíamos á ellos.

14, 2 **ENTONCES** toda la congregación alzaron *grita*, y dieron voces: y el pueblo lloró aquella noche. Y quejáronse contra Moisés y contra Aarón todos los hijos de Israel; y díjoles toda la multitud: ¡Ojalá  
3 muriéramos en la tierra de Egipto; ó en este desierto ojalá muriéramos! ¿Y por qué nos trae Jehová  
4 á esta tierra para caer á cuchillo y que nuestras mujeres y nuestros chiquitos sean por presa? ¿no nos  
5 sería mejor volvernos á Egipto? Y decían el uno al otro: Hagamos un capitán, y volvámonos á Egipto.  
6 Entonces Moisés y Aarón cayeron sobre sus rostros delante de toda la multitud de la congregación  
7 de los hijos de Israel. Y Josué hijo de Nun, y Caleb hijo de Jephone, que eran de los que habían  
8 reconocido la tierra, rompieron sus vestidos; Y hablaron á toda la congregación de los hijos de Israel,  
9 diciendo: La tierra por donde pasamos para reconocerla, es tierra en gran manera buena. Si Jehová  
10 se agradare de nosotros, *él* nos meterá en esta tierra, y nos la entregará; tierra que fluye leche y miel.  
11 Por tanto, no seáis rebeldes contra Jehová, ni temáis al pueblo de aquesta tierra, porque nuestro pan  
12 son: su amparo se ha apartado de ellos, y con nosotros está Jehová: no los temáis. Entonces toda la  
13 multitud habló de apedrearlos con piedras. Mas la gloria de Jehová se mostró en el tabernáculo del  
14 testimonio á todos los hijos de Israel. Y Jehová dijo á Moisés: ¿Hasta cuándo me ha de irritar este  
15 pueblo? ¿hasta cuándo no me ha de creer con todas las señales que he hecho en medio de ellos?. Yo  
16 le heriré de mortandad, y lo destruiré, y á ti te pondré sobre gente grande y más fuerte que ellos.  
17 Y Moisés respondió á Jehová: Oiránlo luego los Egipcios, porque de en medio de ellos sacaste á este  
18 pueblo con tu fortaleza: Y lo dirán á los habitantes de esta tierra; *los cuales* han oído que tú, oh  
19 Jehová, estabas en medio de este pueblo, que ojo á ojo aparecías tú, oh Jehová, y que tu nube estaba  
20 sobre ellos, y que de día ibas delante de ellos en columna de nube, y de noche en columna de fuego: Y  
21 que has hecho morir á este pueblo como á un hombre: y las gentes que hubieren oído tu fama hablarán,  
22 diciendo: Porque no pudo Jehová meter este pueblo en la tierra de la cual les había jurado, los mató  
23 en el desierto. Ahora, pues, yo te ruego que sea magnificada la fortaleza del Señor, como lo hablaste,  
24 diciendo: Jehová, tardo de ira y grande en misericordia, que perdona la iniquidad y la rebelión, y  
25 absolviendo no absolverá al *culpado*; que visita la maldad de los padres sobre los hijos hasta los  
26 terceros y hasta los cuartos. Perdona ahora la iniquidad de este pueblo según la grandeza de tu  
27 misericordia, y como has perdonado á este pueblo desde Egipto hasta aquí. Entonces Jehová dijo: Yo  
28 lo he perdonado conforme á tu dicho: Mas, ciertamente vivo yo y mi gloria hinche toda la tierra, Que  
29 todos los que vieron mi gloria y mis señales que he hecho en Egipto y en el desierto, y me han tentado  
30 ya diez veces, y no han oído mi voz, No verán la tierra de la cual juré á sus padres: no, ninguno  
31 de los que me han irritado la verá. Empero mi siervo Caleb, por cuanto hubo en él otro espíritu, y  
32 cumplió de ir en pos de mi, yo le meteré en la tierra donde entró y su simiente la recibirá en heredad.  
33 Ahora bien, el Amalecita y el Cananeo habitan en el valle; volveos mañana, y partíos al desierto,  
34 camino del mar Bermejo. Y Jehová habló á Moisés y á Aarón, diciendo: ¿Hasta cuándo oiré esta  
35 depravada multitud que murmura contra mí, las querellas de los hijos de Israel, que de mí se quejan?  
36 Diles: Vivo yo, dice Jehová, que según habéis hablado á mis oídos, así haré yo con vosotros: En este  
37 desierto caerán vuestros cuerpos; todos vuestros contados según toda vuestra cuenta, de veinte años  
38 arriba, los cuales habéis murmurado contra mí; Vosotros á la verdad no entraréis en la tierra, por la  
39 cual alcé mi mano de haceros habitar en ella; exceptuando á Caleb hijo de Jephone, y á Josué hijo de  
40 Nun. Mas vuestros chiquitos, de los cuales dijisteis que serían por presa, yo los introduciré, y ellos  
41 conocerán la tierra que vosotros despreciasteis. Y en cuanto á vosotros, vuestros cuerpos caerán en  
42 este desierto. Y vuestros hijos andarán pastoreando en el desierto cuarenta años, y ellos llevarán  
43 vuestras fornicaciones, hasta que vuestros cuerpos sean consumidos en el desierto. Conforme al  
44 número de los días, *de los* cuarenta días en que reconocisteis la tierra, llevaréis vuestras iniquidades  
45 cuarenta años, un año por cada día; y conoceréis mi castigo. Yo Jehová he hablado; así haré á toda  
46 esta multitud perversa que se ha juntado contra mí; en este desierto serán consumidos, y ahí morirán.  
47 Y los varones que Moisés envió á reconocer la tierra, y vueltos habían hecho murmurar contra él á toda  
48 la congregación, desacreditando aquel país, Aquellos varones que habían hablado mal de la tierra,  
49 murieron de plaga delante de Jehová. Mas Josué hijo de Nun, y Caleb hijo de Jephone, quedaron con  
50 vida de entre aquellos hombres que habían ido á reconocer la tierra. Y Moisés dijo estas cosas á todos  
51 los hijos de Israel, y el pueblo se enlutó mucho. Y levantáronse por la mañana, y subieron á la cumbre  
52 del monte, diciendo: Henos aquí para subir al lugar del cual ha hablado Jehová; porque hemos pecado.  
53 Y dijo Moisés: ¿Por qué quebrantáis el dicho de Jehová? Esto tampoco os sucederá bien. No subáis,  
54 porque Jehová no está en medio de vosotros, no seáis heridos delante de vuestros enemigos. Porque el  
55 Amalecita y el Cananeo están allí delante de vosotros, y caeréis á cuchillo: pues por cuanto os habéis

retraído de seguir á Jehová, por eso no será Jehová con vosotros. Sin embargo, se obstinaron en subir á la cima del monte: mas el arca de la alianza de Jehová, y Moisés, no se apartaron de en medio del campo. Y descendieron el Amalecita y el Cananeo, que habitaban en aquel monte, é hiriéronlos y derrotáronlos, *persiguiéndolos* hasta Horma.

Y JEHOVÁ habló á Moisés, diciendo: Habla á los hijos de Israel, y diles: Cuando hubiereis entrado en la tierra de vuestras habitaciones, que yo os doy, É hiciereis ofrenda encendida á Jehová, holocausto, ó sacrificio, por especial voto, ó de vuestra voluntad, ó para hacer en vuestras solemnidades olor suave á Jehová, de vacas ó de ovejas; Entonces el que ofreciere su ofrenda á Jehová, traerá por presente una décima *de un epha* de flor de harina, amasada con la cuarta parte de un hin de aceite; Y de vino para la libación ofrecerás la cuarta parte de un hin, además del holocausto ó del sacrificio, por cada un cordero. Y por *cada* carnero harás presente de dos décimas de flor de harina, amasada con el tercio de un hin de aceite: Y de vino para la libación ofrecerás el tercio de un hin, en olor suave á Jehová. Y cuando ofreciereis novillo en holocausto ó sacrificio, por especial voto, ó de paces á Jehová, Ofrecerás con el novillo un presente de tres décimas de flor de harina, amasada con la mitad de un hin de aceite: Y de vino para la libación ofrecerás la mitad de un hin, en ofrenda encendida de olor suave á Jehová. Así se hará con cada un buey, ó carnero, ó cordero, lo mismo de ovejas que de cabras. Conforme al número así haréis con cada uno según el número de ellos. Todo natural hará estas cosas así, para ofrecer ofrenda encendida de olor suave á Jehová. Y cuando habitare con vosotros extranjero, ó cualquiera que estuviere entre vosotros por vuestras edades, si hiciere ofrenda encendida de olor suave á Jehová, como vosotros hiciereis, así hará él. Un mismo estatuto tendréis, vosotros de la congregación y el extranjero que *con vosotros* mora; estatuto que será perpetuo por vuestras edades: como vosotros, así será el peregrino delante de Jehová. Una misma ley y un mismo derecho tendréis, vosotros y el peregrino que con vosotros mora. Y habló Jehová á Moisés, diciendo: Habla á los hijos de Israel, y diles: Cuando hubiereis entrado en la tierra á la cual yo os llevo, Será que cuando comenzareis á comer el pan de la tierra, ofreceréis ofrenda á Jehová. De lo primero que amasareis, ofreceréis una torta en ofrenda; como la ofrenda de la era, así la ofreceréis. De las primicias de vuestras masas daréis á Jehová ofrenda por vuestras generaciones. Y cuando errareis, y no hiciereis todos estos mandamientos que Jehová ha dicho á Moisés, Todas las cosas que Jehová os ha mandado por la mano de Moisés, desde el día que Jehová *lo* mandó, y en adelante por vuestras edades, Será que, si *el pecado* fué hecho por yerro con ignorancia de la congregación, toda la congregación ofrecerá un novillo por holocausto, en olor suave á Jehová, con su presente y su libación, conforme á la ley; y un macho cabrío en expiación. Y el sacerdote hará expiación por toda la congregación de los hijos de Israel; y les será perdonado, porque yerro es: y ellos traerán sus ofrendas, ofrenda encendida á Jehová, y sus expiaciones delante de Jehová, por sus yerros: Y será perdonado á toda la congregación de los hijos de Israel, y al extranjero que peregrina entre ellos, por cuanto es yerro de todo el pueblo. Y si una persona pecare por yerro, ofrecerá una cabra de un año por expiación. Y el sacerdote hará expiación por la persona que habrá pecado por yerro, cuando pecare por yerro delante de Jehová, la reconciliará, y le será perdonado. El natural entre los hijos de Israel, y el peregrino que habitare entre ellos, una misma ley tendréis para el que hiciere *algo* por yerro. Mas la persona que hiciere algo con altiva mano, así el natural como el extranjero, á Jehová injurió; y la tal persona será cortada de en medio de su pueblo. Por cuanto tuvo en poco la palabra de Jehová, y dió por nulo su mandamiento, enteramente será cortada la tal persona: su iniquidad será sobre ella. Y estando los hijos de Israel en el desierto, hallaron un hombre que recogía leña en día de sábado. Y los que le hallaron recogiendo leña trajéronle á Moisés y á Aarón, y á toda la congregación: Y pusieronlo en la cárcel, por que no estaba declarado qué le habían de hacer. Y Jehová dijo á Moisés: Irremisiblemente muera aquel hombre; apedrélo con piedras toda la congregación fuera del campo. Entonces lo sacó la congregación fuera del campo, y apedreáronlo con piedras, y murió; como Jehová mandó á Moisés. Y Jehová habló á Moisés, diciendo: Habla á los hijos de Israel, y diles que se hagan pezueros (frangas) en los remates de sus vestidos, por sus generaciones; y pongan en cada pezuelo de los remates un cordón de cárdeno: Y serviros ha de pezuelo, para que cuando lo viereis, os acordéis de todos los mandamientos de Jehová, para ponerlos por obra; y no miréis en pos de vuestro corazón y de vuestros ojos, en pos de los cuales fornicáis: Para que os acordéis, y hagáis todos mis mandamientos, y seáis santos á vuestro Dios. Yo Jehová vuestro Dios, que os saqué de la tierra de Egipto, para ser vuestro Dios: Yo Jehová vuestro Dios.

Y CORÉ, hijo de Ishar, hijo de Coath, hijo de Leví; y Dathán y Abiram, hijos de Eliab; y Hon, hijo de Peleth, de los hijos de Rubén, tomaron *gente*, Y levantáronse contra Moisés con doscientos y

cincuenta varones de los hijos de Israel, príncipes de la congregación, de los del consejo, varones de nombre; Y se juntaron contra Moisés y Aarón, y les dijeron: Básteos, porque toda la congregación, todos ellos son santos, y en medio de ellos está Jehová: ¿por qué, pues, os levantáis vosotros sobre la congregación de Jehová? Y como lo oyó Moisés, echóse sobre su rostro; Y habló á Coré y á todo su séquito, diciendo: Mañana mostrará Jehová quién es suyo, y al santo harálo llegar á sí; y al que él escogiere, él lo allegará á sí. Haced esto: tomad incensarios, Coré y todo su séquito: Y poned fuego en ellos, y poned en ellos sahumerio delante de Jehová mañana; y será que el varón á quien Jehová escogiere, aquel *será* el santo: básteos *esto*, hijos de Leví. Dijo más Moisés á Coré: Oíd ahora, hijos de Leví: ¿Os es poco que el Dios de Israel os haya apartado de la congregación de Israel, haciéndoos allegar á sí para que ministraseis en el servicio del tabernáculo de Jehová, y estuviéseis delante de la congregación para ministrarles? ¿Y que te hizo acercar á ti, y á todos tus hermanos los hijos de Leví contigo; para que procuréis también el sacerdocio? Por tanto, tú y todo tu séquito sois los que os juntáis contra Jehová: pues Aarón, ¿qué es para que contra él murmuréis? Y envió Moisés á llamar á Dathán y Abiram, hijos de Eliab; mas ellos respondieron: No iremos allá: ¿Es poco que nos hayas hecho venir de una tierra que destila leche y miel, para hacernos morir en el desierto, sino que también te enseñorees de nosotros imperiosamente? Ni tampoco nos has metido tú en tierra que fluya leche y miel, ni nos has dado heredades de tierras y viñas: ¿has de arrancar los ojos de estos hombres? No subiremos. Entonces Moisés se enojó en gran manera, y dijo á Jehová: No mires á su presente: ni aun un asno he tomado de ellos, ni á ninguno de ellos he hecho mal. Después dijo Moisés á Coré: Tú y todo tu séquito, poneos mañana delante de Jehová; tú, y ellos, y Aarón: Y tomad cada uno su incensario, y poned sahumerio en ellos, y allegad delante de Jehová cada uno su incensario: doscientos y cincuenta incensarios: tú también, y Aarón, cada uno con su incensario. Y tomaron cada uno su incensario, y pusieron en ellos fuego, y echaron en ellos sahumerio, y pusieronse á la puerta del tabernáculo del testimonio con Moisés y Aarón. Ya Coré había hecho juntar contra ellos toda la congregación á la puerta del tabernáculo del testimonio: entonces la gloria de Jehová apareció á toda la congregación. Y Jehová habló á Moisés y á Aarón, diciendo: Apartaos de entre esta congregación, y consumirlos he en un momento. Y ellos se echaron sobre sus rostros, y dijeron: Dios, Dios de los espíritus de toda carne, ¿no es un hombre el que pecó? ¿y airarte has tu contra toda la congregación? Entonces Jehová habló á Moisés, diciendo: Habla á la congregación, diciendo: Apartaos de en derredor de la tienda de Coré, Dathán, y Abiram. Y Moisés se levantó, y fué á Dathán y Abiram; y los ancianos de Israel fueron en pos de él. Y él habló á la congregación, diciendo: Apartaos ahora de las tiendas de estos impíos hombres, y no toquéis ninguna cosa suya, por que no perezcáis en todos sus pecados. Y apartáronse de las tiendas de Coré, de Dathán, y de Abiram en derredor: y Dathán y Abiram salieron y pusieronse á las puertas de sus tiendas, con sus mujeres, y sus hijos, y sus chiquitos. Y dijo Moisés: En esto conoceréis que Jehová me ha enviado para que hiciese todas estas cosas: que no de mi corazón *las hice*. Si como mueren todos los hombres murieren éstos, ó si fueren ellos visitados á la manera de todos los hombres, Jehová no me envió. Mas si Jehová hiciere una nueva cosa, y la tierra abriere su boca, y los tragare con todas sus cosas, y descendieren vivos al abismo, entonces conoceréis que estos hombres irritaron á Jehová. Y aconteció, que en acabando él de hablar todas estas palabras, rompióse la tierra que estaba debajo de ellos: Y abrió la tierra su boca, y tragólos á ellos, y á sus casas, y á todos los hombres de Coré, y á toda su hacienda. Y ellos, con todo lo que tenían, descendieron vivos al abismo, y cubriólos la tierra, y perecieron de en medio de la congregación. Y todo Israel, los que estaban en derredor de ellos, huyeron al grito de ellos; porque decían: No nos trague también la tierra. Y salió fuego de Jehová, y consumió los doscientos y cincuenta hombres que ofrecían el sahumerio. Entonces Jehová habló á Moisés, diciendo: Di á Eleazar, hijo de Aarón sacerdote, que tome los incensarios de en medio del incendio, y derrame más allá el fuego; porque son santificados: Los incensarios de estos pecadores contra sus almas: y harán de ellos planchas extendidas para cubrir el altar: por cuanto ofrecieron con ellos delante de Jehová, son santificados; y serán por señal á los hijos de Israel. Y el sacerdote Eleazar tomó los incensarios de metal con que los quemados habían ofrecido; y extendieronlos para cubrir el altar. En recuerdo á los hijos de Israel que ningún extraño que no sea de la simiente de Aarón, llegue á ofrecer sahumerio delante de Jehová, porque no sea como Coré, y como su séquito; según se lo dijo Jehová por mano de Moisés. El día siguiente toda la congregación de los hijos de Israel murmuró contra Moisés y Aarón, diciendo: Vosotros habéis muerto al pueblo de Jehová. Y aconteció que, como se juntó la congregación contra Moisés y Aarón, miraron hacia el tabernáculo del testimonio, y he aquí la nube lo había cubierto, y apareció la gloria de Jehová. Y vinieron Moisés y Aarón delante

del tabernáculo del testimonio. Y Jehová habló á Moisés, diciendo: Apartaos de en medio de esta 44, 45  
 congregación, y consumirélos en un momento. Y ellos se echaron sobre sus rostros. Y dijo Moisés 46  
 Á Aarón: Toma el incensario, y pon en él fuego del altar, y sobre él pon perfume, y ve presto á la  
 congregación, y haz expiación por ellos; porque el furor ha salido de delante de la faz de Jehová: la  
 mortandad ha comenzado. Entonces tomó Aarón *el incensario*, como Moisés dijo, y corrió en medio 47  
 de la congregación: y he aquí que la mortandad había comenzado en el pueblo: y él puso perfume,  
 é hizo expiación por el pueblo. Y púsose entre los muertos y los vivos, y cesó la mortandad. Y los 48, 49  
 que murieron en aquella mortandad fueron catorce mil y setecientos, sin los muertos por el negocio  
 de Coré. Después se volvió Aarón á Moisés á la puerta del tabernáculo del testimonio, cuando la 50  
 mortandad había cesado.

Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo: Habla á los hijos de Israel, y toma de ellos una vara por 17, 2  
 cada casa de los padres, de todos los príncipes de ellos, doce varas conforme á las casas de sus padres;  
 y escribirás el nombre de cada uno sobre su vara. Y escribirás el nombre de Aarón sobre la vara de 3  
 Leví; porque cada cabeza de familia de sus padres tendrá una vara. Y las pondrás en el tabernáculo 4  
 del testimonio delante del testimonio, donde yo me declararé á vosotros. Y será, que el varón que 5  
 yo escogiere, su vara florecerá: y haré cesar de sobre mí las quejas de los hijos de Israel, con que  
 murmuran contra vosotros. Y Moisés habló á los hijos de Israel, y todos los príncipes de ellos le 6  
 dieron varas; cada príncipe por las casas de sus padres una vara, *en todas* doce varas; y la vara de  
 Aarón estaba entre las varas de ellos. Y Moisés puso las varas delante de Jehová en el tabernáculo del 7  
 testimonio. Y aconteció que el día siguiente vino Moisés al tabernáculo del testimonio; y he aquí que 8  
 la vara de Aarón de la casa de Leví había brotado, y echado flores, y arrojado renuevos, y producido  
 almendras. Entonces sacó Moisés todas las varas de delante de Jehová á todos los hijos de Israel; y 9  
 ellos lo vieron, y tomaron cada uno su vara. Y Jehová dijo á Moisés: Vuelve la vara de Aarón delante 10  
 del testimonio, para que se guarde por señal á los hijos rebeldes; y harás cesar sus quejas de sobre mí,  
 porque no mueran. É hizolo Moisés: como le mandó Jehová, así hizo. Entonces los hijos de Israel 11, 12  
 hablaron á Moisés, diciendo: He aquí nosotros somos muertos, perdidos somos, todos nosotros somos  
 perdidos. Cualquiera que se llegare, el que se acercare al tabernáculo de Jehová morirá: ¿acabaremos 13  
 de perecer todos?

Y JEHOVÁ dijo á Aarón: Tú y tus hijos, y la casa de tu padre contigo, llevaréis el pecado del san- 18  
 tuario: y tú y tus hijos contigo llevaréis el pecado de vuestro sacerdocio. Y á tus hermanos también, 2  
 la tribu de Leví, la tribu de tu padre, hazlos llegar á ti, y júntense contigo, y servirte han; y tú y tus  
 hijos contigo *serviréis* delante del tabernáculo del testimonio. Y guardarán lo que tú ordenares, y el 3  
 cargo de todo el tabernáculo: mas no llegarán á los vasos santos ni al altar, porque no mueran ellos  
 y vosotros. Se juntarán, pues, contigo, y tendrán el cargo del tabernáculo del testimonio en todo el 4  
 servicio del tabernáculo; ningún extraño se ha de llegar á vosotros. Y tendréis la guarda del san- 5  
 tuario, y la guarda del altar, para que no sea más la ira sobre los hijos de Israel. Porque he aquí yo 6  
 he tomado á vuestros hermanos los Levitas de entre los hijos de Israel, dados á vosotros en don de  
 Jehová, para que sirvan en el ministerio del tabernáculo del testimonio. Mas tú y tus hijos contigo 7  
 guardaréis vuestro sacerdocio en todo negocio del altar, y del velo adentro, y ministrareis. Yo os he  
 dado en don el servicio de vuestro sacerdocio; y el extraño que se llegare, morirá. Dijo más Jehová á 8  
 Aarón: He aquí yo te he dado también la guarda de mis ofrendas: todas las cosas consagradas de los  
 hijos de Israel te he dado por razón de la unción, y á tus hijos, por estatuto perpetuo. Esto será tuyo 9  
 de la ofrenda de las cosas santas *reservadas* del fuego: toda ofrenda de ellos, todo presente suyo, y  
 toda expiación por el pecado de ellos, que me han de presentar, será cosa muy santa para ti y para tus  
 hijos. En el santuario la comerás; todo varón comerá de ella: cosa santa será para ti. Esto también 10, 11  
 será tuyo: la ofrenda elevada de sus dones, y todas las ofrendas agitadas de los hijos de Israel, he dado  
 á ti, y á tus hijos, y á tus hijas contigo, por estatuto perpetuo: todo limpio en tu casa comerá de ellas.  
 De aceite, y de mosto, y de trigo, todo lo más escogido, las primicias de ello, que presentarán á Jehová, 12  
 á ti las he dado. Las primicias de todas las cosas de la tierra de ellos, las cuales traerán á Jehová, 13  
 serán tuyas: todo limpio en tu casa comerá de ellas. Todo lo consagrado por voto en Israel será tuyo. 14  
 Todo lo que abriere matriz en toda carne que ofrecerán á Jehová, así de hombres como de animales, 15  
 será tuyo: mas has de hacer redimir el primogénito del hombre: también harás redimir el primogénito  
 de animal inmundo. Y de un mes harás efectuar el rescate de ellos, conforme á tu estimación, por 16  
 precio de cinco siclos, al siclo del santuario, *que* es de veinte óbolos. Mas el primogénito de vaca, y 17  
 el primogénito de oveja, y el primogénito de cabra, no redimirás; santificados son: la sangre de ellos  
 rociarás sobre el altar, y quemarás la grosura de ellos, ofrenda encendida en olor suave á Jehová. Y la 18

19 carne de ellos será tuya: como el pecho de la mecedura y como la espaldilla derecha, será tuya. Todas las ofrendas elevadas de las cosas santas, que los hijos de Israel ofrecieren á Jehová, hélas dado para ti, y para tus hijos y para tus hijas contigo, por estatuto perpetuo: pacto de sal perpetuo es delante de Jehová para ti y para tu simiente contigo. Y Jehová dijo á Aarón: De la tierra de ellos no tendrás heredad, ni entre ellos tendrás parte: Yo soy tu parte y tu heredad en medio de los hijos de Israel. Y he aquí yo he dado á los hijos de Leví todos los diezmos en Israel por heredad, por su ministerio, por cuanto ellos sirven en el ministerio del tabernáculo del testimonio. Y no llegarán más los hijos de Israel al tabernáculo del testimonio, porque no lleven pecado, por el cual mueran. Mas los Levitas harán el servicio del tabernáculo del testimonio, y ellos llevarán su iniquidad: estatuto perpetuo por vuestras edades; y no poseerán heredad entre los hijos de Israel. Porque á los Levitas he dado por heredad los diezmos de los hijos de Israel, que ofrecerán á Jehová en ofrenda: por lo cual les he dicho: Entre los hijos de Israel no poseerán heredad. Y habló Jehová á Moisés, diciendo: Así hablarás á los Levitas, y les dirás: Cuando tomareis de los hijos de Israel los diezmos que os he dado de ellos por vuestra heredad, vosotros presentaréis de ellos en ofrenda mecida á Jehová el diezmo de los diezmos. Y se os contará vuestra ofrenda como grano de la era, y como acopio del lagar. Así ofreceréis también vosotros ofrenda á Jehová de todos vuestros diezmos que hubiereis recibido de los hijos de Israel; y daréis de ellos la ofrenda de Jehová á Aarón el sacerdote. De todos vuestros dones ofreceréis toda ofrenda á Jehová; de todo lo mejor de ellos *ofreceréis* la porción que ha de ser consagrada. Y les dirás: Cuando ofreciereis lo mejor de ellos, será contado á los Levitas por fruto de la era, y como fruto del lagar. Y lo comeréis en cualquier lugar, vosotros y vuestra familia: pues es vuestra remuneración por vuestro ministerio en el tabernáculo del testimonio. Y cuando vosotros hubiereis ofrecido de ello lo mejor suyo, no llevaréis por ello pecado: y no habéis de contaminar las cosas santas de los hijos de Israel, y no moriréis.

19, 2 Y Jehová habló á Moisés y á Aarón, diciendo: Ésta es la ordenanza de la ley que Jehová ha prescrito, diciendo: Di á los hijos de Israel que te traigan una vaca bermeja, perfecta, en la cual no haya falta, sobre la cual no se haya puesto yugo: Y la daréis á Eleazar el sacerdote, y él la sacará fuera del campo, y harála degollar en su presencia. Y tomará Eleazar el sacerdote de su sangre con su dedo, y rociará hacia la delantera del tabernáculo del testimonio con la sangre de ella siete veces; Y hará quemar la vaca ante sus ojos: su cuero y su carne y su sangre, con su estiércol, hará quemar. Luego tomará el sacerdote palo de cedro, é hisopo, y escarlata, y lo echará en medio del fuego en que arde la vaca. El sacerdote lavará luego sus vestidos, lavará también su carne con agua, y después entrará en el real; y será inmundo el sacerdote hasta la tarde. Asimismo el que la quemó, lavará sus vestidos en agua, también lavará en agua su carne, y será inmundo hasta la tarde. Y un hombre limpio recogerá las cenizas de la vaca, y las pondrá fuera del campo en lugar limpio, y las guardará la congregación de los hijos de Israel para el agua de separación: es una expiación. Y el que recogió las cenizas de la vaca, lavará sus vestidos, y será inmundo hasta la tarde: y será á los hijos de Israel, y al extranjero que peregrina entre ellos, por estatuto perpetuo. El que tocare muerto de cualquiera persona humana, siete días será inmundo: Éste se purificará al tercer día con aquesta *agua*, y al séptimo día será limpio; y si al tercer día no se purificare, no será limpio al séptimo día. Cualquiera que tocare en muerto, en persona de hombre que estuviere muerto, y no se purificare, el tabernáculo de Jehová contaminó; y aquella persona será cortada de Israel: por cuanto el agua de la separación no fué rociada sobre él, inmundo será; y su inmundicia será sobre él. Ésta es la ley para cuando alguno muriere en la tienda: cualquiera que entrare en la tienda y todo lo que estuviere en ella, será inmundo siete días. Y todo vaso abierto, sobre el cual no hubiere tapadera bien ajustada, será inmundo. Y cualquiera que tocare en muerto á cuchillo sobre la haz del campo, ó en muerto, ó en hueso humano, ó en sepulcro, siete días será inmundo. Y para el inmundo tomarán de la ceniza de la quemada vaca de la expiación, y echarán sobre ella agua viva en un vaso: Y un hombre limpio tomará hisopo. y mojarálo en el agua, y rociará sobre la tienda, y sobre todos los muebles, y sobre las personas que allí estuvieren, y sobre aquel que hubiere tocado el hueso, ó el matado, ó el muerto, ó el sepulcro: Y el limpio rociará sobre el inmundo al tercero y al séptimo día: y cuando lo habrá purificado al día séptimo, él lavará luego sus vestidos, y á sí mismo se lavará con agua, y será limpio á la tarde. Y el que fuere inmundo, y no se purificare, la tal persona será cortada de entre la congregación, por cuanto contaminó el tabernáculo de Jehová: no fué rociada sobre él el agua de separación, es inmundo. Y les será por estatuto perpetuo: también el que rociare el agua de la separación lavará sus vestidos; y el que tocare el agua de la separación, será inmundo hasta la tarde. Y todo lo que el inmundo tocare, será inmundo: y la persona que lo tocare, será inmundada hasta la tarde.

Y LLEGARON los hijos de Israel, toda la congregación, al desierto de Zin, en el mes primero, y **20**  
asentó el pueblo en Cades; y allí murió María, y fué allí sepultada. Y como no hubiese agua para la **2**  
congregación, juntáronse contra Moisés y Aarón. Y regañó el pueblo con Moisés, y hablaron diciendo: **3**  
¡Ojalá que nosotros hubiéramos muerto cuando perecieron nuestros hermanos delante de Jehová! Y **4**  
¿por qué hiciste venir la congregación de Jehová á este desierto, para que muramos aquí nosotros y **5**  
nuestras bestias? ¿Y por qué nos has hecho subir de Egipto, para traernos á este mal lugar? No es **6**  
lugar de sementera, de higueras, de viñas, ni granadas: ni aun de agua para beber. Y fuéronse Moisés **7, 8**  
y Aarón de delante de la congregación á la puerta del tabernáculo del testimonio, y echáronse sobre **9, 10**  
sus rostros; y la gloria de Jehová apareció sobre ellos. Y habló Jehová á Moisés, diciendo: Toma **11**  
la vara y reúne la congregación, tú y Aarón tu hermano, y hablad á la peña en ojos de ellos; y ella **12**  
dará su agua, y les sacarás aguas de la peña, y darás de beber á la congregación, y á sus bestias. **13**  
Entonces Moisés tomó la vara de delante de Jehová, como él le mandó. Y juntaron Moisés y Aarón la **14**  
congregación delante de la peña, y díjoles: Oíd ahora, rebeldes: ¿os hemos de hacer salir aguas de esta **15**  
peña? Entonces alzó Moisés su mano, é hirió la peña con su vara dos veces: y salieron muchas aguas, **16**  
y bebió la congregación, y sus bestias. Y Jehová dijo á Moisés y á Aarón: Por cuanto no creísteis **17**  
en mí, para santificarme en ojos de los hijos de Israel, por tanto, no meteréis esta congregación en **18**  
la tierra que les he dado. Estas son las aguas de la rencilla, por las cuales contendieron los hijos **19**  
de Israel con Jehová, y él se santificó en ellos. Y envió Moisés embajadores al rey de Edom desde **20**  
Cades: Así dice Israel tu hermano: Tú has sabido todo el trabajo que nos ha venido: Cómo nuestros **21**  
padres descendieron á Egipto, y estuvimos en Egipto largo tiempo, y los Egipcios nos maltrataron, **22**  
y á nuestros padres; Y clamamos á Jehová, el cual oyó nuestra voz, y envió ángel, y sacónos de **23**  
Egipto; y he aquí estamos en Cades, ciudad al extremo de tus confines: Rogámoste que pasemos por **24**  
tu tierra; no pasaremos por labranza, ni por viña, ni beberemos agua de pozos: por el camino real **25**  
iremos, sin apartarnos á la diestra ni á la siniestra, hasta que hayamos pasado tu término. Y Edom **26**  
le respondió: No pasarás por mi país, de otra manera saldré contra ti armado. Y los hijos de Israel **27**  
dijeron: Por el camino seguido iremos; y si bebiéremos tus aguas yo y mis ganados, daré el precio de **28**  
ellas: ciertamente sin *hacer* otra cosa, pasaré de seguida. Y él respondió: No pasarás. Y salió Edom **29**  
contra él con mucho pueblo, y mano fuerte. No quiso, pues, Edom dejar pasar á Israel por su término, **20**  
y apartóse Israel de él. Y partidos de Cades los hijos de Israel, toda aquella congregación, vinieron **21**  
al monte de Hor. Y Jehová habló á Moisés y Aarón en el monte de Hor, en los confines de la tierra **22**  
de Edom, diciendo: Aarón será reunido á sus pueblos; pues no entrará en la tierra que yo di á los **23**  
hijos de Israel, por cuanto fuisteis rebeldes á mi mandamiento en las aguas de la rencilla. Toma á **24**  
Aarón y á Eleazar su hijo, y hazlos subir al monte de Hor; Y haz desnudar á Aarón sus vestidos, **25**  
y viste de ellos á Eleazar su hijo; porque Aarón será reunido á sus pueblos, y allí morirá. Y Moisés **26**  
hizo como Jehová le mandó: y subieron al monte de Hor á ojos de toda la congregación. Y Moisés **27**  
hizo desnudar á Aarón de sus vestidos y vistiólos á Eleazar su hijo: y Aarón murió allí en la cumbre **28**  
del monte: y Moisés y Eleazar descendieron del monte. Y viendo toda la congregación que Aarón era **29**  
muerto, hicieronle duelo por treinta días todas las familias de Israel.

Y OYENDO el Cananeo, el rey de Arad, el cual habitaba al mediodía, que venía Israel por el **21**  
camino de los centinelas, peleó con Israel, y tomó de él presa. Entonces Israel hizo voto á Jehová, y **2**  
dijo: Si en efecto entregares á este pueblo en mi mano, yo destruiré sus ciudades. Y Jehová escuchó **3**  
la voz de Israel, y entregó al Cananeo, y destruyólos á ellos y á sus ciudades; y llamó el nombre de **4**  
aquel lugar Horma. Y partieron del monte de Hor, camino del mar Bermejo, para rodear la tierra de **5**  
Edom; y abatióse el ánimo del pueblo por el camino. Y habló el pueblo contra Dios y Moisés: ¿Por qué **6**  
nos hiciste subir de Egipto para que muramos en este desierto? que ni hay pan, ni agua, y nuestra **7**  
alma tiene fastidio de este pan tan liviano. Y Jehová envió entre el pueblo serpientes ardientes, **8**  
que mordían al pueblo: y murió mucho pueblo de Israel. Entonces el pueblo vino á Moisés, y dijeron: **9**  
Pecado hemos por haber hablado contra Jehová, y contra ti: ruega á Jehová que quite de nosotros estas **10**  
serpientes. Y Moisés oró por el pueblo. Y Jehová dijo á Moisés: Hazte una serpiente ardiente, y ponla **11**  
sobre la bandera: y será que cualquiera que fuere mordido y mirare á ella, vivirá. Y Moisés hizo una **12, 13**  
serpiente de metal, y púsola sobre la bandera, y fué, que cuando alguna serpiente mordía á alguno, **14**  
miraba á la serpiente de metal, y vivía. Y partieron los hijos de Israel, y asentaron campo en Oboth. **10**  
Y partidos de Oboth, asentaron en Ije-abarim, en el desierto que está delante de Moab, al nacimiento **11**  
del sol. Partidos de allí, asentaron en la arroyada de Zared. De allí movieron, y asentaron de la otra **12, 13**  
parte de Arnón, que está en el desierto, y que sale del término del Amorrheo; porque Arnón es término **14**  
de Moab, entre Moab y el Amorrheo. Por tanto se dice en el libro de las batallas de Jehová: Lo que

15 hizo en el mar Bermejo, Y en los arroyos de Arnón: Y á la corriente de los arroyos Que va á parar  
 16 en Ar, Y descansa en el término de Moab. Y de allí *vinieron* á Beer: éste es el pozo del cual Jehová  
 17 dijo á Moisés: Junta al pueblo, y les dará agua. Entonces cantó Israel esta canción: Sube, oh pozo; á  
 18 él cantad: Pozo, el cual cavaron los señores; Caváronlo los príncipes del pueblo, Y el legislador, con  
 19 sus bordones. Y del desierto *vinieron* á Mathana: Y de Mathana á Nahaliel: y de Nahaliel á Bamoth:  
 20 Y de Bamoth al valle que está en los campos de Moab, y á la cumbre de Pisga, que mira á Jesimón.  
 21, 22 Y envió Israel embajadores á Sehón, rey de los Amorreos, diciendo: Pasaré por tu tierra: no nos  
 apartaremos por los labrados, ni por las viñas; no beberemos las aguas de los pozos: por el camino  
 23 real iremos, hasta que pasemos tu término. Mas Sehón no dejó pasar á Israel por su término: antes  
 juntó Sehón todo su pueblo, y salió contra Israel en el desierto: y vino á Jahaz, y peleó contra Israel.  
 24 É hirióle Israel á filo de espada, y tomó su tierra desde Arnón hasta Jaboc, hasta los hijos de Ammón:  
 25 porque el término de los hijos de Ammón era fuerte. Y tomó Israel todas estas ciudades: y habitó  
 26 Israel en todas las ciudades del Amorrheo, en Hesbón y en todas sus aldeas. Porque Hesbón era  
 la ciudad de Sehón, rey de los Amorreos; el cual había tenido guerra antes con el rey de Moab, y  
 27 tomado de su poder toda su tierra hasta Arnón. Por tanto, dicen los proverbistas: Venid á Hesbón,  
 28 Edifíquese y repárese la ciudad de Sehón: Que fuego salió de Hesbón, Y llama de la ciudad de Sehón,  
 29 Y consumió á Ar de Moab, Á los señores de los altos de Arnón. ¡Ay de ti, Moab! Percido has, pueblo  
 30 de Chêmos: Puso sus hijos en huída, Y sus hijas en cautividad, Por Sehón rey de los Amorreos. Mas  
 31 devastamos el reino de ellos; pereció Hesbón hasta Dibón, Y destruimos hasta Nopha y Medeba. Así  
 32 habitó Israel en la tierra del Amorrheo. Y envió Moisés á reconocer á Jazer; y tomaron sus aldeas, y  
 33 echaron al Amorrheo que estaba allí. Y volvieron, y subieron camino de Basán, y salió contra ellos  
 34 Og rey de Basán, él y todo su pueblo, para pelear en Edrei. Entonces Jehová dijo á Moisés: No le  
 tengas miedo, que en tu mano lo he dado, á el y á todo su pueblo, y á su tierra; y harás de él como  
 35 hiciste de Sehón, rey de los Amorreos, que habitaba en Hesbón. É hirieron á él, y á sus hijos, y á  
 toda su gente, sin que le quedara uno, y poseyeron su tierra.

**22** Y MOVIERON los hijos de Israel, y asentaron en los campos de Moab, de esta parte del Jordán de  
 2, 3 Jericó. Y vió Balac, hijo de Zippor, todo lo que Israel había hecho al Amorrheo. Y Moab temió mucho  
 4 á causa del pueblo que era mucho; y angustióse Moab á causa de los hijos de Israel. Y dijo Moab á los  
 ancianos de Madián: Ahora lamerá esta gente todos nuestros contornos, como lame el buey la grama  
 5 del campo. Y Balac, hijo de Zippor, era entonces rey de Moab. Por tanto envió mensajeros á Balaam  
 hijo de Beor, á Pethor, que está junto al río en la tierra de los hijos de su pueblo, para que lo llamasen,  
 diciendo: Un pueblo ha salido de Egipto, y he aquí cubre la haz de la tierra, y habita delante de mí:  
 6 Ven pues ahora, te ruego, maldíceme este pueblo, porque es más fuerte que yo: quizá podré yo herirlo,  
 y echarlo de la tierra: que yo sé que el que tú bendijeres, será bendito, y el que tú maldijeres, será  
 7 maldito. Y fueron los ancianos de Moab, y los ancianos de Madián, con las dádivas de adivinación  
 8 en su mano, y llegaron á Balaam, y le dijeron las palabras de Balac. Y él les dijo: Reposad aquí esta  
 noche, y yo os referiré las palabras, como Jehová me hablare. Así los príncipes de Moab se quedaron  
 9, 10 con Balaam. Y vino Dios á Balaam, y díjole: ¿Qué varones son éstos *que están* contigo? Y Balaam  
 11 respondió á Dios: Balac hijo de Zippor, rey de Moab, ha enviado á mí *diciendo*: He aquí este pueblo  
 que ha salido de Egipto, cubre la haz de la tierra: ven pues ahora, y maldícemelo; quizá podré pelear  
 12 con él, y echarlo. Entonces dijo Dios á Balaam: No vayas con ellos, ni maldigas al pueblo; porque  
 13 es bendito. Así Balaam se levantó por la mañana, y dijo á los príncipes de Balac: Volveos á vuestra  
 14 tierra, porque Jehová no me quiere dejar ir con vosotros. Y los príncipes de Moab se levantaron, y  
 15 vinieron á Balac, y dijeron: Balaam no quiso venir con nosotros. Y tornó Balac á enviar otra vez más  
 16 príncipes, y más honorables que los *otros*. Los cuales vinieron á Balaam, y dijéronle: Así dice Balac,  
 17 hijo de Zippor: Ruégote que no dejes de venir á mí: Porque sin duda te honraré mucho, y haré todo lo  
 18 que me dijeres: ven pues ahora, maldíceme á este pueblo. Y Balaam respondió, y dijo á los siervos de  
 Balac: Aunque Balac me diese su casa llena de plata y oro, no puedo traspasar la palabra de Jehová  
 19 mi Dios, para hacer cosa chica ni grande. Ruégoos por tanto ahora, que reposéis aquí esta noche,  
 20 para que yo sepa que me vuelve á decir Jehová. Y vino Dios á Balaam de noche, y díjole: Si vinieren  
 21 á llamarte hombres, levántate y ve con ellos: empero harás lo que yo te dijere. Así Balaam se levantó  
 22 por la mañana, y cinchó su asna, y fué con los príncipes de Moab. Y el furor de Dios se encendió  
 porque él iba; y el ángel de Jehová se puso en el camino por adversario suyo. Iba, pues, él montado  
 23 sobre su asna, y con él dos mozos suyos. Y el asna vió al ángel de Jehová, que estaba en el camino  
 con su espada desnuda en su mano; y apartóse el asna del camino, é iba por el campo. Entonces hirió  
 24 Balaam al asna para hacerla volver al camino. Mas el ángel de Jehová se puso en una senda de viñas



que tenía pared de una parte y pared de otra. Y viendo el asna al ángel de Jehová, pegóse á la pared, 25  
y apretó contra la pared el pie de Balaam: y él volvió á herirla. Y el ángel de Jehová pasó más allá, y 26  
púsose en una angostura, donde no había camino para apartarse ni á diestra ni á siniestra. Y viendo 27  
el asna al ángel de Jehová, echóse debajo de Balaam: y enojóse Balaam, é hirió al asna con el palo.  
Entonces Jehová abrió la boca al asna, la cual dijo á Balaam: ¿Qué te he hecho, que me has herido 28  
estas tres veces? Y Balaam respondió al asna: Porque te has burlado de mí: ¡ojalá tuviera espada en 29  
mi mano, que ahora te mataría! Y el asna dijo á Balaam: ¿No soy yo tu asna? sobre mí has cabalgado 30  
desde que tú me tienes hasta este día; ¿he acostumbrado á hacerlo así contigo? Y él respondió: No.  
Entonces Jehová abrió los ojos á Balaam, y vió al ángel de Jehová que estaba en el camino, y tenía 31  
su espada desnuda en su mano. Y Balaam hizo reverencia, é inclinóse sobre su rostro. Y el ángel de 32  
Jehová le dijo: ¿Por qué has herido tu asna estas tres veces? he aquí yo he salido para contrarrestarte,  
porque tu camino es perverso delante de mí: El asna me ha visto, y hase apartado luego de delante 33  
de mí estas tres veces: y si de mí no se hubiera apartado, yo también ahora te mataría á ti, y á ella  
dejaría viva. Entonces Balaam dijo al ángel de Jehová: He pecado, que no sabía que tú te ponías 34  
delante de mí en el camino: mas ahora, si te parece mal, yo me volveré. Y el ángel de Jehová dijo á 35  
Balaam: Ve con esos hombres: empero la palabra que yo te dijere, ésa hablarás. Así Balaam fué con  
los príncipes de Balac. Y oyendo Balac que Balaam venía, salió á recibirlo á la ciudad de Moab, que 36  
está junto al término de Arnón, que es el cabo de los confines. Y Balac dijo á Balaam: ¿No envié yo 37  
á ti á llamarte? ¿por qué no has venido á mí? ¿no puedo yo honrarte? Y Balaam respondió á Balac: 38  
He aquí yo he venido á ti: mas ¿podré ahora hablar alguna cosa? La palabra que Dios pusiere en mi  
boca, ésa hablaré. Y fué Balaam con Balac, y vinieron á la ciudad de Husoth. Y Balac hizo matar 39, 40  
bueyes y ovejas, y envió á Balaam, y á los príncipes que estaban con él. Y el día siguiente Balac tomó 41  
á Balaam, é hízolo subir á los altos de Baal, y desde allí vió la extremidad del pueblo.

Y BALAAM dijo á Balac: Edifícame aquí siete altares, y prepárame aquí siete becerros y siete **23**  
carneros. Y Balac hizo como le dijo Balaam: y ofrecieron Balac y Balaam un becerro y un carnero 2  
en cada altar. Y Balaam dijo á Balac: Ponte junto á tu holocausto, y yo iré: quizá Jehová me vendrá 3  
al encuentro, y cualquiera cosa que me mostrare, te la noticiaré. Y así se fué solo. Y vino Dios al 4  
encuentro de Balaam, y éste le dijo: Siete altares he ordenado, y en cada altar he ofrecido un becerro  
y un carnero. Y Jehová puso palabra en la boca de Balaam, y díjole: Vuelve á Balac, y has de hablar 5  
así. Y volvió á él, y he aquí estaba él junto á su holocausto, él y todos los príncipes de Moab. Y 6, 7  
él tomó su parábola, y dijo: De Aram me trajo Balac, Rey de Moab, de los montes del oriente: Ven,  
maldíceme á Jacob; Y ven, execra á Israel. ¿Por qué maldeciré yo al que Dios no maldijo? ¿Y por 8  
qué he de execrar al que Jehová no ha execrado? Porque de la cumbre de las peñas lo veré, Y desde 9  
los collados lo miraré: He aquí un pueblo que habitará confiado, Y no será contado entre las gentes.  
¿Quién contará el polvo de Jacob, Ó el número de la cuarta parte de Israel? Muera mi persona de la 10  
muerte de los rectos, Y mi postrimería sea como la suya. Entonces Balac dijo á Balaam: ¿Qué me 11  
has hecho? hete tomado para que maldigas á mis enemigos, y he aquí has proferido bendiciones. Y 12  
él respondió, y dijo: ¿No observaré yo lo que Jehová pusiere en mi boca para decirlo? Y dijo Balac: 13  
Ruégote que vengas conmigo á otro lugar desde el cual lo veas; su extremidad solamente verás, que  
no lo verás todo; y desde allí me lo maldecirás. Y llevólo al campo de Sophim, á la cumbre de Pisga, y 14  
edificó siete altares, y ofreció un becerro y un carnero en cada altar. Entonces él dijo á Balac: Ponte 15  
aquí junto á tu holocausto, y yo iré á encontrar á Dios allí. Y Jehová salió al encuentro de Balaam, 16  
y puso palabra en su boca, y díjole: Vuelve á Balac, y así has de decir. Y vino á él, y he aquí que él 17  
estaba junto á su holocausto, y con él los príncipes de Moab: y díjole Balac: ¿Qué ha dicho Jehová?  
Entonces él tomó su parábola, y dijo: Balac, levántate y oye; Escucha mis palabras, hijo de Zippor: 18  
Dios no es hombre, para que mienta; Ni hijo de hombre para que se arrepienta: Él dijo, ¿y no hará?; 19  
Habló, ¿y no lo ejecutará? He aquí, yo he tomado bendición: Y él bendijo, y no podré revocarla. No 20, 21  
ha notado iniquidad en Jacob, Ni ha visto perversidad en Israel: Jehová su Dios es con él, Y júbilo  
de rey en él. Dios los ha sacado de Egipto; Tiene fuerzas como de unicornio. Porque en Jacob no 22, 23  
hay agüero, Ni adivinación en Israel: Como ahora, será dicho de Jacob y de Israel: ¡Lo que ha hecho  
Dios! He aquí el pueblo, que como león se levantará, Y como león se erguirá: No se echará hasta 24  
que coma la presa, Y beba la sangre de los muertos. Entonces Balac dijo á Balaam: Ya que no lo 25  
maldices, ni tampoco lo bendigas. Y Balaam respondió, y dijo á Balac: ¿No te he dicho que todo lo 26  
que Jehová me dijere, aquello tengo de hacer? Y dijo Balac á Balaam: Ruégote que vengas, te llevaré 27  
á otro lugar; por ventura parecerá bien á Dios que desde allí me lo maldigas. Y Balac llevó á Balaam 28  
á la cumbre de Peor, que mira hacia Jesimón. Entonces Balaam dijo á Balac: Edifícame aquí siete 29

30 altares, y prepárame aquí siete becerros y siete carneros. Y Balac hizo como Balaam *le* dijo; y ofreció un becerro y un carnero en cada altar.

**24** Y COMO vió Balaam que parecía bien á Jehová que el bendijese á Israel, no fué, como la primera y segunda vez, á encuentro de agüeros, sino que puso su rostro hacia el desierto; Y alzando sus ojos, vió á Israel alojado por sus tribus; y el espíritu de Dios vino sobre él. Entonces tomó su parábola, y dijo: Dijo Balaam hijo de Beor, Y dijo el varón de ojos abiertos: Dijo el que oyó los dichos de Dios, El que vió la visión del Omnipotente; Caído, mas abiertos los ojos: ¡Cuán hermosas son tus tiendas, oh Jacob, Tus habitaciones, oh Israel! Como arroyos están extendidas, Como huertos junto al río, Como lináloes plantados por Jehová, Como cedros junto á las aguas. De sus manos destilarán aguas, Y su simiente será en muchas aguas: Y ensalzarse ha su rey más que Agag, Y su reino será ensalzado. Dios lo sacó de Egipto; Tiene fuerzas como de unicornio: Comerá á las gentes sus enemigas, Y desmenuzará sus huesos, Y asaeteará con sus saetas. Se encorvará para echarse como león, Y como leona; ¿quién lo despertará? Benditos los que te bendijeren, Y malditos los que te maldijeren. Entonces se encendió la ira de Balac contra Balaam, y batiendo sus palmas le dijo: Para maldecir á mis enemigos te he llamado, y he aquí los has resueltamente bendecido ya tres veces. Húyete, por tanto, ahora á tu lugar: yo dije que te honraría, mas he aquí que Jehová te ha privado de honra. Y Balaam le respondió: ¿No lo declaré yo también á tus mensajeros que me enviaste, diciendo: Si Balac me diese su casa llena de plata y oro, yo no podré traspasar el dicho de Jehová para hacer cosa buena ni mala de mi arbitrio; *mas* lo que Jehová hablare, eso diré yo? He aquí yo me voy ahora á mi pueblo: por tanto, ven, te indicaré lo que este pueblo ha de hacer á tu pueblo en los postrimeros días. Y tomó su parábola, y dijo: Dijo Balaam hijo de Beor, Dijo el varón de ojos abiertos: Dijo el que oyó los dichos de Jehová, Y el que sabe la ciencia del Altísimo, El que vió la visión del Omnipotente; Caído, mas abiertos los ojos: Verélo, mas no ahora: Lo miraré, mas no de cerca: Saldrá ESTRELLA de Jacob, Y levantaráse cetro de Israel, Y herirá los cantones de Moab, Y destruirá á todos los hijos de Seth. Y será tomada Edom, Será también tomada Seir por sus enemigos, É Israel se portará varonilmente. Y el de Jacob se enseñoreará, Y destruirá de la ciudad lo que quedare. Y viendo á Amalec, tomó su parábola, y dijo: Amalec, cabeza de gentes; Mas su postrimería perecerá para siempre. Y viendo al Cineo, tomó su parábola, y dijo: Fuerte es tu habitación, Pon en la peña tu nido: Que el Cineo será echado, Cuando Assur te llevará cautivo. Todavía tomó su parábola, y dijo: ¡Ay! ¿quién vivirá cuando hiciere Dios estas cosas? Y *vendrán* navíos de la costa de Cittim, Y afligirán á Assur, afligirán también á Eber: Mas él también perecerá para siempre. Entonces se levantó Balaam, y se fué, y volvióse á su lugar: y también Balac se fué por su camino.

**25**, 2 Y REPOSÓ Israel en Sittim, y el pueblo empezó á fornicar con las hijas de Moab: Las cuales llamaron al pueblo á los sacrificios de sus dioses: y el pueblo comió, é inclinóse á sus dioses. Y allegóse el pueblo á Baal-peor; y el furor de Jehová se encendió contra Israel. Y Jehová dijo á Moisés: Toma todos los príncipes del pueblo, y ahórcalos á Jehová delante del sol; y la ira del furor de Jehová se apartará de Israel. Entonces Moisés dijo á los jueces de Israel: Matad cada uno á aquellos de los suyos que se han allegado á Baal-peor. Y he aquí un varón de los hijos de Israel vino y trajo una Madianita á sus hermanos, á ojos de Moisés y de toda la congregación de los hijos de Israel, llorando ellos á la puerta del tabernáculo del testimonio. Y viólo Phinees, hijo de Eleazar, hijo de Aarón el sacerdote, y levantóse de en medio de la congregación, y tomó una lanza en su mano: Y fué tras el varón de Israel á la tienda, y alanceólos á ambos, al varón de Israel, y á la mujer por su vientre. Y cesó la mortandad de los hijos de Israel. Y murieron de aquella mortandad veinte y cuatro mil.

10, 11 Entonces Jehová habló á Moisés, diciendo: Phinees, hijo de Eleazar, hijo de Aarón el sacerdote, ha hecho tornar mi furor de los hijos de Israel, llevado de celo entre ellos: por lo cual yo no he consumido en mi celo á los hijos de Israel. Por tanto *diles*: He aquí yo establezco mi pacto de paz con él; Y tendrá él, y su simiente después de él, el pacto del sacerdocio perpetuo; por cuanto tuvo celo por su Dios, é hizo expiación por los hijos de Israel. Y el nombre del varón muerto, que fué muerto con la Madianita, era Zimri hijo de Salu, jefe de una familia de la tribu de Simeón. Y el nombre de la mujer Madianita muerta, era Cozbi, hija de Zur, príncipe de pueblos, padre de familia en Madián. Y Jehová habló á Moisés, diciendo: Hostilizaréis á los Madianitas, y los heriréis: Por cuanto ellos os afligieron á vosotros con sus ardides, con que os han engañado en el negocio de Peor, y en el negocio de Cozbi, hija del príncipe de Madián, su hermana, la cual fué muerta el día de la mortandad por causa de Peor.

**26** Y ACONTECIÓ después de la mortandad, que Jehová habló á Moisés, y á Eleazar hijo del sacerdote Aarón, diciendo: Tomad la suma de toda la congregación de los hijos de Israel, de veinte años arriba, por las casas de sus padres, todos los que puedan salir á la guerra en Israel. Y Moisés y

Eleazar el sacerdote hablaron con ellos en los campos de Moab, junto al Jordán de Jericó, diciendo: 4  
 Contaréis el pueblo de veinte años arriba, como mandó Jehová á Moisés y á los hijos de Israel, que 4  
 habían salido de tierra de Egipto. Rubén primogénito de Israel: los hijos de Rubén: Hanoch, del cual 5  
 era la familia de los Hanochitas; de Phallú, la familia de los Phalluitas; De Hesrón, la familia de 6  
 los Hesronitas; de Carmi, la familia de los Carmitas. Estas son las familias de los Rubenitas: y sus 7  
 contados fueron cuarenta y tres mil setecientos y treinta. Y los hijos de Phallú: Eliab. Y los hijos 8, 9  
 de Eliab: Nemuel, y Dathán, y Abiram. Estos Dathán y Abiram fueron los del consejo de la congregación, que hicieron el motín contra Moisés y Aarón con la compañía de Coré, cuando se amotinaron 10  
 contra Jehová. Que la tierra abrió su boca y tragó á ellos y á Coré, cuando aquella compañía murió, 10  
 cuando consumió el fuego doscientos y cincuenta varones, los cuales fueron por señal. Mas los hijos 11  
 de Coré no murieron. Los hijos de Simeón por sus familias: de Nemuel, la familia de los Nemuelitas; 12  
 de Jamín, la familia de los Jaminitas; de Jachîn, la familia de los Jachînitas; De Zera, la familia de 13  
 los Zeraítas; de Saúl, la familia de los Saulitas. Estas son las familias de los Simeonitas, veinte y dos 14  
 mil y doscientos. Los hijos de Gad por sus familias: de Zephón, la familia de los Zephonitas; de Aggi, 15  
 la familia de los Aggitas; de Suni, la familia de los Sunitas; De Ozni, la familia de los Oznitas; de Eri, 16  
 la familia de los Eritas; De Aroz, la familia de los Aroditas; de Areli, la familia de los Arelitas. Estas 17, 18  
 son las familias de Gad, por sus contados, cuarenta mil y quinientos. Los hijos de Judá: Er y Onán; 19  
 y Er y Onán murieron en la tierra de Canaán. Y fueron los hijos de Judá por sus familias: de Sela, la 20  
 familia de los Selaítas; de Phares, la familia de los Pharesitas; de Zera, la familia de los Zeraítas. Y 21  
 fueron los hijos de Phares: de Hesrón, la familia de los Hesronitas; de Hamul, la familia de los Hamu- 22, 23  
 litas. Estas son las familias de Judá, por sus contados, setenta y seis mil y quinientos. Los hijos de 24  
 Issachâr por sus familias: de Thola, la familia de los Tholaítas; de Púa la familia de los Puanitas; De 25  
 Jasub, la familia de los Jasubitas; de Simrón, la familia de los Simronitas. Estas son las familias de 26  
 Issachâr, por sus contados, sesenta y cuatro mil y trescientos. Los hijos de Zabulón por sus familias: 27, 28  
 de Sered, la familia de los Sereditas; de Elón, la familia de los Elonitas; de Jalel, la familia de los 29  
 Jalelitas. Estas son las familias de los Zabulonitas, por sus contados, sesenta mil y quinientos. Los 30  
 hijos de José por sus familias: Manasés y Ephraim. Los hijos de Manasés: de Machîr, la familia de 31  
 los Machîritas; y Machîr engendró á Galaad; de Galaad, la familia de los Galaaditas. Éstos son los 32  
 hijos de Galaad: de Jezer, la familia de los Jezeritas; de Helec, la familia de los Helecitas; De Asriel, 33  
 la familia de los Asrielitas: de Sechêm, la familia de los Sechêmitas; De Semida, la familia de los 34  
 Semidaitas; de Hopher, la familia de los Hopheritas. Y Salphaad, hijo de Hopher, no tuvo hijos sino 35  
 hijas: y los nombres de las hijas de Salphaad fueron Maala, y Noa, y Hogla, y Milca, y Tirsá. Estas 36  
 son las familias de Manasés; y sus contados, cincuenta y dos mil y setecientos. Éstos son los hijos de 37  
 Ephraim por sus familias: de Suthala, la familia de los Suthalaítas; de Bechêr, la familia de los Be- 38  
 chêritas; de Tahán, la familia de los Tahanitas. Y éstos son los hijos de Suthala: de Herán, la familia 39  
 de los Heranitas. Estas son las familias de los hijos de Ephraim, por sus contados, treinta y dos mil 40  
 y quinientos. Éstos son los hijos de José por sus familias. Los hijos de Benjamín por sus familias: 41  
 de Bela, la familia de los Belaítas; de Asbel, la familia de los Asbelitas; de Achîram, la familia de los 42  
 Achîramitas; De Supham, la familia de los Suphamitas; de Hupham, la familia de los Huphamitas. 43  
 Y los hijos de Bela fueron Ard y Naamán: *de Ard*, la familia de los Arditas; de Naamán, la familia de 44  
 los Naamanitas. Éstos son los hijos de Benjamín por sus familias; y sus contados, cuarenta y cinco 45  
 mil y seiscientos. Éstos son los hijos de Dan por sus familias: de Suham, la familia de los Suhamitas. 46  
 Estas son las familias de Dan por sus familias. Todas las familias de los Suhamitas, por sus conta- 47  
 dos, sesenta y cuatro mil y cuatrocientos. Los hijos de Aser por sus familias: de Imna, la familia de 48  
 los Imnaítas; de Issui, la familia de los Issuitas; de Bería, la familia de los Beriaítas. Los hijos de 49  
 Bería: de Heber, la familia de los Heberitas; de Malchîel, la familia de los Malchîelitas. Y el nombre 50  
 de la hija de Aser fué Sera. Estas son las familias de los hijos de Aser, por sus contados, cincuenta y 51  
 tres mil y cuatrocientos. Los hijos de Nephtalí por sus familias: de Jahzeel, la familia de los Jahzee- 52, 53  
 litas; de Guni, la familia de los Gunitas; De Jezer, la familia de los Jezeritas; de Sillem, la familia de 54  
 los Sillemitas. Estas son las familias de Nephtalí por sus familias; y sus contados, cuarenta y cinco 55  
 mil y cuatrocientos. Éstos son los contados de los hijos de Israel, seiscientos y un mil setecientos y 56  
 treinta. Y habló Jehová á Moisés, diciendo: Á éstos se repartirá la tierra en heredad, por la cuenta 57  
 de los nombres. Á los más darás mayor heredad, y á los menos menor; y á cada uno se le dará su 58  
 heredad conforme á sus contados. Empero la tierra será repartida por suerte; y por los nombres de 59  
 las tribus de sus padres heredarán. Conforme á la suerte será repartida su heredad entre el grande 60

57 y el pequeño. Y los contados de los Levitas por sus familias son éstos: de Gersón, la familia de los  
 58 Gersonitas; de Coath, la familia de los Coathitas; de Merari, la familia de los Meraritas. Estas son  
 las familias de los Levitas: la familia de los Libnitas, la familia de los Hebronitas, la familia de los  
 59 Mahalitas, la familia de los Musitas, la familia de los Coraítas. Y Coath engendró á Amram. Y la  
 mujer de Amram se llamó Jochâbed, hija de Leví, la cual nació á Leví en Egipto: ésta parió de Amram  
 60 á Aarón y á Moisés, y á María su hermana. Y á Aarón nacieron Nadab y Abiú, Eleazar é Ithamar.  
 61, 62 Mas Nadab y Abiú murieron, cuando ofrecieron fuego extraño delante de Jehová. Y los contados de  
 los Levitas fueron veinte y tres mil, todos varones de un mes arriba: porque no fueron contados entre  
 63 los hijos de Israel, por cuanto no les había de ser dada heredad entre los hijos de Israel. Éstos son  
 los contados por Moisés y Eleazar el sacerdote, los cuales contaron los hijos de Israel en los campos  
 64 de Moab, junto al Jordán de Jericó. Y entre éstos ninguno hubo de los contados por Moisés y Aarón  
 65 el sacerdote, los cuales contaron á los hijos de Israel en el desierto de Sinaí. Porque Jehová les dijo:  
 Han de morir en el desierto: y no quedó varón de ellos, sino Caleb hijo de Jephone, y Josué hijo de  
 Nun.

**27** Y LAS hijas de Salphaad, hijo de Hopher, hijo de Galaad, hijo de Machîr, hijo de Manasés, de las  
 familias de Manasés, hijo de José, los nombres de las cuales eran Maala, y Noa, y Hogla, y Milca, y  
 2 Tirsa, llegaron; Y presentáronse delante de Moisés, y delante del sacerdote Eleazar, y delante de los  
 3 príncipes, y de toda la congregación, á la puerta del tabernáculo del testimonio, y dijeron: Nuestro  
 padre murió en el desierto, el cual no estuvo en la junta que se reunió contra Jehová en la compañía de  
 4 Coré: sino que en su pecado murió, y no tuvo hijos. ¿Por qué será quitado el nombre de nuestro padre  
 de entre su familia, por no haber tenido hijo? Danos heredad entre los hermanos de nuestro padre.  
 5, 6, 7 Y Moisés llevó su causa delante de Jehová. Y Jehová respondió á Moisés, diciendo: Bien dicen las  
 hijas de Salphaad: has de darles posesión de heredad entre los hermanos de su padre; y traspasarás  
 8 la heredad de su padre á ellas. Y á los hijos de Israel hablarás, diciendo: Cuando alguno muriere  
 9 sin hijos, traspasaréis su herencia á su hija: Y si no tuviere hija, daréis su herencia á sus hermanos:  
 10, 11 Y si no tuviere hermanos, daréis su herencia á los hermanos de su padre. Y si su padre no tuviere  
 hermanos, daréis su herencia á su pariente más cercano de su linaje, el cual la poseerá: y será á los  
 12 hijos de Israel por estatuto de derecho, como Jehová mandó á Moisés. Y Jehová dijo á Moisés: Sube á  
 13 este monte Abarim, y verás la tierra que he dado á los hijos de Israel. Y después que la habrás visto,  
 14 tú también serás reunido á tus pueblos, como fué reunido tu hermano Aarón: Pues fuisteis rebeldes á  
 mi dicho en el desierto de Zin, en la rencilla de la congregación, para santificarme en las aguas á ojos  
 15 de ellos. Estas son las aguas de la rencilla de Cades en el desierto de Zin. Entonces respondió Moisés  
 16 á Jehová, diciendo: Ponga Jehová, Dios de los espíritus de toda carne, varón sobre la congregación,  
 17 Que salga delante de ellos, y que entre delante de ellos, que los saque y los introduzca; porque la  
 18 congregación de Jehová no sea como ovejas sin pastor. Y Jehová dijo á Moisés: Toma á Josué hijo de  
 19 Nun, varón en el cual hay espíritu, y pondrás tu mano sobre él; Y ponerlo has delante de Eleazar el  
 20 sacerdote, y delante de toda la congregación; y le darás órdenes en presencia de ellos. Y pondrás de  
 21 tu dignidad sobre él, para que toda la congregación de los hijos de Israel *le* obedezcan. Y él estará  
 delante de Eleazar el sacerdote, y á él preguntará por el juicio del Urim delante de Jehová: por el dicho  
 de él saldrán, y por el dicho de él entrarán, él, y todos los hijos de Israel con él, y toda la congregación.  
 22 Y Moisés hizo como Jehová le había mandado; que tomó á Josué, y le puso delante de Eleazar el  
 23 sacerdote, y de toda la congregación: Y puso sobre él sus manos, y dióle órdenes, como Jehová había  
 mandado por mano de Moisés.

**28**, 2 Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo: Manda á los hijos de Israel, y diles: Mi ofrenda, mi pan  
 3 con mis ofrendas encendidas en olor á mí agradable, guardaréis, ofreciéndomelo á su tiempo. Y les  
 dirás: Ésta es la ofrenda encendida que ofreceréis á Jehová: dos corderos sin tacha de un año, cada un  
 4 día, *será* el holocausto continuo. El un cordero ofrecerás por la mañana, y el otro cordero ofrecerás  
 5 entre las dos tardes: Y la décima de un epha de flor de harina, amasada con una cuarta de un hin  
 6 de aceite molido, en presente. Es holocausto continuo, que fué hecho en el monte de Sinaí en olor de  
 7 suavidad, ofrenda encendida á Jehová. Y su libación, la cuarta de un hin con cada cordero: derrama-  
 8 rás libación de superior vino á Jehová en el santuario. Y ofrecerás el segundo cordero entre las dos  
 tardes: conforme á la ofrenda de la mañana, y conforme á su libación ofrecerás, ofrenda encendida en  
 9 olor de suavidad á Jehová. Mas el día del sábado dos corderos de un año sin defecto, y dos décimas  
 10 de flor de harina amasada con aceite, por presente, con su libación: Es el holocausto del sábado en  
 11 cada sábado, además del holocausto continuo y su libación. Y en los principios de vuestros meses  
 ofreceréis en holocausto á Jehová dos becerros de la vacada, y un carnero, y siete corderos de un año

sin defecto; Y tres décimas de flor de harina amasada con aceite, por presente con cada becerro; y dos décimas de flor de harina amasada con aceite, por presente con cada carnero; Y una décima de flor de harina amasada con aceite, en ofrenda por presente con cada cordero: holocausto de olor suave, ofrenda encendida á Jehová. Y sus libaciones de vino, medio hin con cada becerro, y el tercio de un hin con cada carnero, y la cuarta de un hin con cada cordero. Éste es el holocausto de cada mes por todos los meses del año. Y un macho cabrío en expiación se ofrecerá á Jehová, además del holocausto continuo con su libación. Mas en el mes primero, á los catorce del mes será la pascua de Jehová. Y á los quince días de aqueste mes, la solemnidad: por siete días se comerán ázimos. El primer día, santa convocación; ninguna obra servil haréis: Y ofreceréis por ofrenda encendida en holocausto á Jehová dos becerros de la vacada, y un carnero, y siete corderos de un año: sin defecto los tomaréis: Y su presente de harina amasada con aceite: tres décimas con cada becerro, y dos décimas con cada carnero ofreceréis; Con cada uno de los siete corderos ofreceréis una décima; Y un macho cabrío por expiación, para reconciliaros. Esto ofreceréis además del holocausto de la mañana, que es el holocausto continuo. Conforme á esto ofreceréis cada uno de los siete días, vianda y ofrenda encendida en olor de suavidad á Jehová; ofrecerse ha, además del holocausto continuo, con su libación. Y el séptimo día tendréis santa convocación: ninguna obra servil haréis. Además el día de las primicias, cuando ofreciereis presente nuevo á Jehová en vuestras semanas, tendréis santa convocación: ninguna obra servil haréis: Y ofreceréis en holocausto, en olor de suavidad á Jehová, dos becerros de la vacada, un carnero, siete corderos de un año: Y el presente de ellos, flor de harina amasada con aceite, tres décimas con cada becerro, dos décimas con cada carnero, Con cada uno de los siete corderos una décima; Un macho cabrío, para hacer expiación por vosotros. Los ofreceréis, además del holocausto continuo con sus presentes, y sus libaciones: sin defecto los tomaréis.

Y EL séptimo mes, al primero del mes tendréis santa convocación: ninguna obra servil haréis; os será día de sonar las trompetas. Y ofreceréis holocausto por olor de suavidad á Jehová, un becerro de la vacada, un carnero, siete corderos de un año sin defecto; Y el presente de ellos, de flor de harina amasada con aceite, tres décimas con cada becerro, dos décimas con cada carnero, Y con cada uno de los siete corderos, una décima; Y un macho cabrío por expiación, para reconciliaros: Además del holocausto del mes, y su presente, y el holocausto continuo y su presente, y sus libaciones, conforme á su ley, por ofrenda encendida á Jehová en olor de suavidad. Y en el diez de este mes séptimo tendréis santa convocación, y afligiréis vuestras almas: ninguna obra haréis: Y ofreceréis en holocausto á Jehová por olor de suavidad, un becerro de la vacada, un carnero, siete corderos de un año; sin defecto los tomaréis: Y sus presentes, flor de harina amasada con aceite, tres décimas con cada becerro, dos décimas con cada carnero, Y con cada uno de los siete corderos, una décima; Un macho cabrío por expiación: además de la ofrenda de las expiaciones por el pecado, y del holocausto continuo, y de sus presentes, y de sus libaciones. También á los quince días del mes séptimo tendréis santa convocación; ninguna obra servil haréis, y celebraréis solemnidad á Jehová por siete días; Y ofreceréis en holocausto, en ofrenda encendida á Jehová en olor de suavidad, trece becerros de la vacada, dos carneros, catorce corderos de un año: han de ser sin defecto; Y los presentes de ellos, de flor de harina amasada con aceite, tres décimas con cada uno de los trece becerros, dos décimas con cada uno de los dos carneros, Y con cada uno de los catorce corderos, una décima; Y un macho cabrío por expiación: además del holocausto continuo, su presente y su libación. Y el segundo día, doce becerros de la vacada, dos carneros, catorce corderos de un año sin defecto; Y sus presentes y sus libaciones con los becerros, con los carneros, y con los corderos, según el número de ellos, conforme á la ley; Y un macho cabrío por expiación: además del holocausto continuo, y su presente y su libación. Y el día tercero, once becerros, dos carneros, catorce corderos de un año sin defecto; Y sus presentes y sus libaciones con los becerros, con los carneros, y con los corderos, según el número de ellos, conforme á la ley; Y un macho cabrío por expiación: además del holocausto continuo, y su presente y su libación. Y el cuarto día, diez becerros, dos carneros, catorce corderos de un año sin defecto; Sus presentes y sus libaciones con los becerros, con los carneros, y con los corderos, según el número de ellos, conforme á la ley; Y un macho cabrío por expiación: además del holocausto continuo, su presente y su libación. Y el quinto día, nueve becerros, dos carneros, catorce corderos de un año sin defecto; Y sus presentes y sus libaciones con los becerros, con los carneros, y con los corderos, según el número de ellos, conforme á la ley; Y un macho cabrío por expiación: además del holocausto continuo, su presente y su libación. Y el sexto día, ocho becerros, dos carneros, catorce corderos de un año sin defecto; Y sus presentes y sus libaciones con los becerros, con los carneros, y con los corderos, según el número de ellos, conforme á la ley; Y un macho cabrío por expiación: además del holocausto continuo, su presente y sus

32, 33 libaciones. Y el séptimo día, siete becerros, dos carneros, catorce corderos de un año sin defecto; Y  
 sus presentes y sus libaciones con los becerros, con los carneros, y con los corderos, según el número  
 34 de ellos, conforme á la ley; Y un macho cabrío por expiación: además del holocausto continuo, con su  
 35, 36 presente y su libación. El octavo día tendréis solemnidad: ninguna obra servil haréis: Y ofreceréis  
 en holocausto, en ofrenda encendida de olor suave á Jehová, un novillo, un carnero, siete corderos de  
 37 un año sin defecto; Sus presentes y sus libaciones con el novillo, con el carnero, y con los corderos,  
 38 según el número de ellos, conforme á la ley; Y un macho cabrío por expiación: además del holocausto  
 39 continuo, con su presente y su libación. Estas cosas ofreceréis á Jehová en vuestras solemnidades,  
 además de vuestros votos, y de vuestras ofrendas libres, para vuestros holocaustos, y para vuestros  
 40 presentes, y para vuestras libaciones y para vuestras paces. Y MOISÉS dijo á los hijos de Israel,  
 conforme á todo lo que Jehová le había mandado.

**30** Y habló Moisés á los príncipes de las tribus de los hijos de Israel, diciendo: Esto es lo que Jehová ha  
 2 mandado. Cuando alguno hiciere voto á Jehová, ó hiciere juramento ligando su alma con obligación,  
 3 no violará su palabra: hará conforme á todo lo que salió de su boca. Mas la mujer, cuando hiciere voto  
 4 á Jehová, y se ligare con obligación en casa de su padre, en su mocedad; Si su padre oyere su voto, y  
 la obligación con que ligó su alma, y su padre callare á ello, todos los votos de ella serán firmes, y toda  
 5 obligación con que hubiere ligado su alma, firme será. Mas si su padre le vedare el día que oyere  
 todos sus votos y sus obligaciones, con que ella hubiere ligado su alma, no serán firmes; y Jehová la  
 6 perdonará, por cuanto su padre le vedó. Empero si fuere casada, é hiciere votos, ó pronunciare de sus  
 7 labios cosa con que obligue su alma; Si su marido lo oyere, y cuando lo oyere callare á ello, los votos  
 8 de ella serán firmes, y la obligación con que ligó su alma, firme será. Pero si cuando su marido lo  
 oyó, le vedó, entonces el voto que ella hizo, y lo que pronunció de sus labios con que ligó su alma, será  
 9 nulo; y Jehová lo perdonará. Mas todo voto de viuda, ó repudiada, con que ligare su alma, será firme.  
 10 Y si hubiere hecho voto en casa de su marido, y hubiere ligado su alma con obligación de juramento,  
 11 Si su marido oyó, y calló á ello, y no le vedó; entonces todos sus votos serán firmes, y toda obligación  
 12 con que hubiere ligado su alma, firme será. Mas si su marido los anuló el día que los oyó; todo lo que  
 salió de sus labios cuanto á sus votos, y cuanto á la obligación de su alma, será nulo; su marido los  
 13 anuló, y Jehová la perdonará. Todo voto, ó todo juramento obligándose á afligir el alma, su marido  
 14 lo confirmará, ó su marido lo anulará. Empero si su marido callare á ello de día en día, entonces  
 confirmó todos sus votos, y todas las obligaciones que están sobre ella: confirmólas, por cuanto calló á  
 15 ello el día que lo oyó. Mas si las anulare después de haberlas oído, entonces él llevará el pecado de  
 16 ella. Estas son las ordenanzas que Jehová mandó á Moisés entre el varón y su mujer, entre el padre  
 y su hija, durante su mocedad en casa de su padre.

**31**, 2 Y JEHOVÁ habló á Moisés, diciendo: Haz la venganza de los hijos de Israel sobre los Madianitas;  
 3 después serás recogido á tus pueblos. Entonces Moisés habló al pueblo, diciendo: Armaos algunos  
 4 de vosotros para la guerra, é irán contra Madián, y harán la venganza de Jehová en Madián. Mil  
 5 de cada tribu de todas las tribus de los hijos de Israel, enviaréis á la guerra. Así fueron dados  
 6 de los millares de Israel, mil por cada tribu, doce mil á punto de guerra. Y Moisés los envió á la  
 guerra: mil por cada tribu envió; y Phinees, hijo de Eleazar sacerdote, *fué* á la guerra con los santos  
 7 instrumentos, con las trompetas en su mano para tocar. Y pelearon contra Madián, como Jehová lo  
 8 mandó á Moisés, y mataron á todo varón. Mataron también, entre los muertos de ellos, á los reyes  
 de Madián: Evi, y Recem, y Zur, y Hur, y Reba, cinco reyes de Madián; á Balaam también, hijo de  
 9 Beor, mataron á cuchillo. Y llevaron cautivas los hijos de Israel las mujeres de los Madianitas, y  
 10 sus chiquitos y todas sus bestias, y todos sus ganados; y arrebataron toda su hacienda. Y abrasaron  
 11 con fuego todas sus ciudades, aldeas y castillos. Y tomaron todo el despojo, y toda la presa, así de  
 12 hombres como de bestias. Y trajeron á Moisés, y á Eleazar el sacerdote, y á la congregación de los  
 hijos de Israel, los cautivos y la presa y los despojos, al campo en los llanos de Moab, que están junto al  
 13 Jordán de Jericó. Y salieron Moisés y Eleazar el sacerdote, y todos los príncipes de la congregación,  
 14 á recibirlos fuera del campo. Y enojóse Moisés contra los capitanes del ejército, *contra* los tribunos  
 15, 16 y centuriones que volvían de la guerra; Y díjoles Moisés: ¿Todas las mujeres habéis reservado? He  
 aquí ellas fueron á los hijos de Israel, por consejo de Balaam, para causar prevaricación contra Jehová  
 17 en el negocio de Peor; por lo que hubo mortandad en la congregación de Jehová. Matad pues ahora  
 todos los varones entre los niños: matad también toda mujer que haya conocido varón carnalmente.  
 18 Y todas las niñas entre las mujeres, que no hayan conocido ayuntamiento de varón, os reservaréis  
 19 vivas. Y vosotros quedaos fuera del campo siete días: y todos los que hubieren matado persona, y  
 cualquiera que hubiere tocado muerto, os purificaréis al tercero y al séptimo día, vosotros y vuestros

cautivos. Asimismo purificaréis todo vestido, y toda prenda de pieles, y toda obra de pelos de cabra, 20  
y todo vaso de madera. Y Eleazar el sacerdote dijo á los hombres de guerra que venían de la guerra: 21  
Ésta es la ordenanza de la ley que Jehová ha mandado á Moisés: Ciertamente el oro, y la plata, 22  
metal, hierro, estaño, y plomo, Todo lo que resiste el fuego, por fuego *lo* haréis pasar, y será limpio, 23  
bien que en las aguas de purificación habrá de purificarse: mas haréis pasar por agua todo lo que no  
aguanta el fuego. Además lavaréis vuestros vestidos el séptimo día, y así seréis limpios; y después 24  
entraréis en el campo. Y Jehová habló á Moisés, diciendo: Toma la cuenta de la presa que se ha 25, 26  
hecho, así de las personas como de las bestias, tú y el sacerdote Eleazar, y las cabezas de los padres  
de la congregación: Y partirás por mitad la presa entre los que pelearon, los que salieron á la guerra, 27  
y toda la congregación. Y apartarás para Jehová el tributo de los hombres de guerra, que salieron 28  
á la guerra: de quinientos uno, así de las personas como de los bueyes, de los asnos, y de las ovejas:  
De la mitad de ellos lo tomarás; y darás á Eleazar el sacerdote la ofrenda de Jehová. Y de la mitad 29, 30  
perteneciente á los hijos de Israel tomarás uno de cincuenta, de las personas, de los bueyes, de los  
asnos, y de las ovejas, de todo animal; y los darás á los Levitas, que tienen la guarda del tabernáculo  
de Jehová. É hicieron Moisés y Eleazar el sacerdote como Jehová mandó á Moisés. Y fué la presa, 31, 32  
el resto de la presa que tomaron los hombres de guerra, seiscientas y setenta y cinco mil ovejas, Y 33  
setenta y dos mil bueyes, Y setenta y un mil asnos; Y en cuanto á personas, de mujeres que no 34, 35  
habían conocido ayuntamiento de varón, en todas treinta y dos mil. Y la mitad, la parte de los que 36  
habían salido á la guerra, fué el número de trescientas treinta y siete mil y quinientas ovejas. Y 37  
el tributo para Jehová de la ovejas, fué seiscientas setenta y cinco. Y de los bueyes, treinta y seis 38  
mil: y de ellos el tributo para Jehová, setenta y dos. Y de los asnos, treinta mil y quinientos: y de 39  
ellos el tributo para Jehová, setenta y uno. Y de las personas, diez y seis mil: y de ellas el tributo 40  
para Jehová, treinta y dos personas. Y dió Moisés el tributo, por elevada ofrenda á Jehová, á Eleazar 41  
el sacerdote, como Jehová lo mandó á Moisés. Y de la mitad para los hijos de Israel, que apartó 42  
Moisés de los hombres que habían ido á la guerra; (La mitad para la congregación fué: de las ovejas, 43  
trescientas treinta y siete mil y quinientas; Y de los bueyes, treinta y seis mil; Y de los asnos, treinta 44, 45  
mil y quinientos; Y de las personas, diez y seis mil:) De la mitad, pues, para los hijos de Israel tomó 46, 47  
Moisés uno de cada cincuenta, así de las personas como de los animales, y diólos á los Levitas, que  
tenían la guarda del tabernáculo de Jehová; como Jehová lo había mandado á Moisés. Y llegaron á 48  
Moisés los jefes de los millares de aquel ejército, los tribunos y centuriones; Y dijeron á Moisés: Tus 49  
siervos han tomado razón de los hombres de guerra que están en nuestro poder, y ninguno ha faltado  
de nosotros. Por lo cual hemos ofrecido á Jehová ofrenda, cada uno de lo que ha hallado, vasos de oro, 50  
brazales, manillas, anillos, zarcillos, y cadenas, para hacer expiación por nuestras almas delante  
de Jehová. Y Moisés y el sacerdote Eleazar recibieron el oro de ellos, alhajas, todas elaboradas. Y 51, 52  
todo el oro de la ofrenda que ofrecieron á Jehová de los tribunos y centuriones, fué diez y seis mil  
setecientos y cincuenta siclos. Los hombres del ejército habían pillado cada uno para sí. Recibieron, 53, 54  
pues, Moisés y el sacerdote Eleazar, el oro de los tribunos y centuriones, y trajéronlo al tabernáculo  
del testimonio, por memoria de los hijos de Israel delante de Jehová.

**32**  
Y LOS hijos de Rubén y los hijos de Gad tenían una muy grande muchedumbre de ganado; los 2  
cuales viendo la tierra de Jazer y de Galaad, parecióles el país lugar de ganado. Y vinieron los hijos 2  
de Gad y los hijos de Rubén, y hablaron á Moisés, y á Eleazar el sacerdote, y á los príncipes de la  
congregación, diciendo: Ataroth, y Dibón, y Jazer, y Nimra, y Heshbón, y Eleale, y Sabán, y Nebo, 3  
y Beón, La tierra que Jehová hirió delante de la congregación de Israel, es tierra de ganado, y tus 4  
siervos tienen ganado. Por tanto, dijeron, si hallamos gracia en tus ojos, dése esta tierra á tus siervos 5  
en heredad, y no nos hagas pasar el Jordán. Y respondió Moisés á los hijos de Gad y á los hijos de 6  
Rubén: ¿Vendrán vuestros hermanos á la guerra, y vosotros os quedaréis aquí? ¿Y por qué prevenís 7  
el ánimo de los hijos de Israel, para que no pasen á la tierra que les ha dado Jehová? Así hicieron 8  
vuestros padres, cuando los envié desde Cades-barnea para que viesen la tierra. Que subieron hasta 9  
la arroyada de Escol, y después que vieron la tierra, preocuparon el ánimo de los hijos de Israel, para  
que no viniesen á la tierra que Jehová les había dado. Y el furor de Jehová se encendió entonces, y 10  
juró diciendo: Que no verán los varones que subieron de Egipto de veinte años arriba, la tierra por la 11  
cual juré á Abraham, Isaac, y Jacob, por cuanto no fueron perfectos en pos de mí; Excepto Caleb, hijo 12  
de Jephone Cenezeo, y Josué hijo de Nun, que fueron perfectos en pos de Jehová. Y el furor de Jehová 13  
se encendió en Israel, é hízolos andar errantes cuarenta años por el desierto, hasta que fué acabada 14  
toda aquella generación, que había hecho mal delante de Jehová. Y he aquí vosotros habéis sucedido  
en lugar de vuestros padres, prole de hombres pecadores, para añadir aún á la ira de Jehová contra

15 Israel. Si os volviereis de en pos de él, él volverá otra vez á dejaros en el desierto, y destruiréis á  
 16 todo este pueblo. Entonces ellos se allegaron á él y dijeron: Edificaremos aquí majadas para nuestro  
 17 ganado, y ciudades para nuestros niños; Y nosotros nos armaremos, é iremos con diligencia delante  
 18 de los hijos de Israel, hasta que los metamos en su lugar: y nuestros niños quedarán en ciudades  
 19 fuertes á causa de los moradores del país. No volveremos á nuestras casas hasta que los hijos de  
 20 Israel posean cada uno su heredad. Porque no tomaremos heredad con ellos al otro lado del Jordán ni  
 21 adelante, por cuanto tendremos ya nuestra heredad de estotra parte del Jordán al oriente. Entonces  
 22 les respondió Moisés: Si lo hicierais así, si os apercibiérais para ir delante de Jehová á la guerra, Y  
 23 pasareis todos vosotros armados el Jordán delante de Jehová, hasta que haya echado á sus enemigos  
 24 de delante de sí, Y sea el país sojuzgado delante de Jehová; luego volveréis, y seréis libres de culpa  
 25 para con Jehová, y para con Israel; y esta tierra será vuestra en heredad delante de Jehová. Mas  
 26 si así no lo hicierais, he aquí habréis pecado á Jehová; y sabed que os alcanzará vuestro pecado.  
 27 Edificaos ciudades para vuestros niños, y majadas para vuestras ovejas, y haced lo que ha salido de  
 28 vuestra boca. Y hablaron los hijos de Gad y los hijos de Rubén á Moisés, diciendo: Tus siervos harán  
 29 como mi señor ha mandado. Nuestros niños, nuestras mujeres, nuestros ganados, y todas nuestras  
 30 bestias, estarán ahí en las ciudades de Galaad; Y tus siervos, armados todos de guerra, pasarán  
 31 delante de Jehová á la guerra, de la manera que mi señor dice. Entonces los encomendó Moisés á  
 32 Eleazar el sacerdote, y á Josué hijo de Nun, y á los príncipes de los padres de las tribus de los hijos  
 33 de Israel. Y díjoles Moisés: Si los hijos de Gad y los hijos de Rubén, pasaren con vosotros el Jordán,  
 34 armados todos de guerra delante de Jehová, luego que el país fuere sojuzgado delante de vosotros, les  
 35 daréis la tierra de Galaad en posesión: Mas si no pasaren armados con vosotros, entonces tendrán  
 36 posesión entre vosotros en la tierra de Canaán. Y los hijos de Gad y los hijos de Rubén respondieron,  
 37 diciendo: Haremos lo que Jehová ha dicho á tus siervos. Nosotros pasaremos armados delante de  
 38 Jehová á la tierra de Canaán, y la posesión de nuestra heredad será de esta parte del Jordán. Así  
 39 les dió Moisés á los hijos de Gad y á los hijos de Rubén, y á la media tribu de Manasés hijo de José,  
 40 el reino de Sehón rey Amorrheo, y el reino de Og rey de Basán, la tierra con sus ciudades y términos,  
 41 las ciudades del país alrededor. Y los hijos de Gad edificaron á Dibón, y á Ataroth, y á Aroer, Y á  
 42 Ataroth-sophán, y á Jazer, y á Jogbaa, Y á Beth-nimra, y á Betharán: ciudades fuertes, y también  
 43 majadas para ovejas. Y los hijos de Rubén edificaron á Hesbón, y á Eleale, y á Kiriathaim, Y á Nebo,  
 44 y á Baal-meón, (mudados los nombres), y á Sibma: y pusieron nombres á las ciudades que edificaron.  
 45 Y los hijos de Machîr hijo de Manasés fueron á Galaad, y tomáronla, y echaron al Amorrheo que  
 46 estaba en ella. Y Moisés dió Galaad á Machîr hijo de Manasés, el cual habitó en ella. También Jair  
 47 hijo de Manasés fué y tomó sus aldeas, y púsoles por nombre Havoth-jair. Asimismo Noba fué y tomó  
 48 á Kenath y sus aldeas, y llamóle Noba, conforme á su nombre.

**33** Estas son las estancias de los hijos de Israel, los cuales salieron de la tierra de Egipto por sus  
 2 escuadrones, bajo la conducta de Moisés y Aarón. Y Moisés escribió sus salidas conforme á sus jorna-  
 3 das por mandato de Jehová. Estas, pues, son sus estancias con arreglo á sus partidas. De Rameses  
 4 partieron en el mes primero, á los quince días del mes primero: el segundo día de la pascua salieron  
 5 los hijos de Israel con mano alta, á ojos de todos los Egipcios. *Estaban* enterrando los Egipcios los  
 6 que Jehová había muerto de ellos, á todo primogénito; habiendo Jehová hecho también juicios en sus  
 7 dioses. Partieron, pues, los hijos de Israel de Rameses, y asentaron campo en Succoth. Y partiendo  
 8 de Succoth, asentaron en Etham, que está al cabo del desierto. Y partiendo de Etham, volvieron  
 9 sobre Pi-hahiroth, que está delante de Baalsephón, y asentaron delante de Migdol. Y partiendo de  
 10 Pi-hahiroth, pasaron por medio de la mar al desierto, y anduvieron camino de tres días por el desierto  
 11 de Etham, y asentaron en Mara. Y partiendo de Mara, vinieron á Elim, donde había doce fuentes de  
 12 aguas, y setenta palmeras; y asentaron allí. Y partidos de Elim, asentaron junto al mar Bermejo. Y  
 13 partidos del mar Bermejo, asentaron en el desierto de Zin. Y partidos del desierto de Zin, asentaron  
 14 en Dophca. Y partidos de Dophca, asentaron en Alús. Y partidos de Alús, asentaron en Rephidim,  
 15 donde el pueblo no tuvo aguas para beber. Y partidos de Rephidim, asentaron en el desierto de Si-  
 16 naí. Y partidos del desierto de Sinaí, asentaron en Kibroth-hataava. Y partidos de Kibroth-hataava,  
 17 asentaron en Haseroth. Y partidos de Haseroth, asentaron en Ritma. Y partidos de Ritma, asen-  
 18 taron en Rimmón-peres. Y partidos de Rimmón-peres, asentaron en Libna. Y partidos de Libna,  
 19 asentaron en Rissa. Y partidos de Rissa, asentaron en Ceelatha, Y partidos de Ceelatha, asentaron  
 20 en el monte de Sepher. Y partidos del monte de Sepher, asentaron en Harada. Y partidos de Ha-  
 21 rada, asentaron en Maceloth. Y partidos de Maceloth, asentaron en Tahath. Y partidos de Tahath,  
 22 asentaron en Tara. Y partidos de Tara, asentaron en Mithca. Y partidos de Mithca, asentaron en



Hasmona. Y partidos de Hasmona, asentaron en Moseroth. Y partidos de Moseroth, asentaron en Bene-jaacán. Y partidos de Bene-jaacán, asentaron en el monte de Gidgad. Y partidos del monte de Gidgad, asentaron en Jotbatha. Y partidos de Jotbatha, asentaron en Abrona. Y partidos de Abrona, asentaron en Ezión-geber. Y partidos de Ezión-geber, asentaron en el desierto de Zin, que es Cades. Y partidos de Cades, asentaron en el monte de Hor, en la extremidad del país de Edom. Y subió Aarón el sacerdote al monte de Hor, conforme al dicho de Jehová, y allí murió á los cuarenta años de la salida de los hijos de Israel de la tierra de Egipto, en el mes quinto, en el primero del mes. Y era Aarón de edad de ciento y veinte y tres años, cuando murió en el monte de Hor. Y el Cananeo, rey de Arad, que habitaba al mediodía en la tierra de Canaán, oyó como habían venido los hijos de Israel. Y partidos del monte de Hor, asentaron en Salmona. Y partidos de Salmona, asentaron en Phunón. Y partidos de Phunón, asentaron en Oboth. Y partidos de Oboth, asentaron en Ije-abarim; en el término de Moab. Y partidos de Ije-abarim, asentaron en Dibón-gad. Y partidos de Dibón-gad, asentaron en Almon-diblathaim. Y partidos de Almon-diblathaim, asentaron en los montes de Abarim, delante de Nebo. Y partidos de los montes de Abarim, asentaron en los campos de Moab, junto al Jordán de Jericó. Finalmente asentaron junto al Jordán, desde Beth-jesimoth hasta Abel-sitim, en los campos de Moab. Y habló Jehová á Moisés en los campos de Moab junto al Jordán de Jericó, diciendo: Habla á los hijos de Israel, y diles: Cuando hubiereis pasado el Jordán á la tierra de Canaán, Echaréis á todos los moradores del país de delante de vosotros, y destruiréis todas sus pinturas, y todas sus imágenes de fundición, y arruinaréis todos sus altos; Y echaréis *los moradores de* la tierra, y habitaréis en ella; porque yo os la he dado para que la poseáis. Y heredaréis la tierra por suertes por vuestras familias: á los muchos daréis mucho por su heredad, y á los pocos daréis menos por heredad suya: donde le saliere la suerte, allí la tendrá cada uno: por las tribus de vuestros padres heredaréis. Y si no echareis los moradores del país de delante de vosotros, sucederá que los que dejareis de ellos serán por agujones en vuestros ojos, y por espinas en vuestros costados, y afligiros han sobre la tierra en que vosotros habitareis. Será además, que haré á vosotros como yo pensé hacerles á ellos.

Y JEHOVÁ habló á Moisés, diciendo: Manda á los hijos de Israel, y diles: Cuando hubiereis entrado en la tierra de Canaán, es á saber, la tierra que os ha de caer en heredad, la tierra de Canaán según sus términos; Tendréis el lado del mediodía desde el desierto de Zin hasta los términos de Edom; y os será el término del mediodía al extremo del mar salado hacia el oriente: Y este término os irá rodeando desde el mediodía hasta la subida de Acrabbim, y pasará hasta Zin; y sus salidas serán del mediodía á Cades-barnea; y saldrá á Hasar-addar, y pasará hasta Asmón; Y rodeará este término, desde Asmón hasta el torrente de Egipto, y sus remates serán al occidente. Y el término occidental os será la gran mar: este término os será el término occidental. Y el término del norte será éste: desde la gran mar os señalaréis el monte de Hor; Del monte de Hor señalaréis á la entrada de Hamath, y serán las salidas de aquel término á Sedad; Y saldrá este término á Ziphón, y serán sus remates en Hasar-enán: éste os será el término del norte. Y por término al oriente os señalaréis desde Hasar-enán hasta Sepham; Y bajará este término desde Sepham á Ribla, al oriente de Aín; y descenderá el término, y llegará á la costa de la mar de Cinnereth al oriente; Después descenderá este término al Jordán, y serán sus salidas al mar Salado: ésta será vuestra tierra: por sus términos alrededor. Y mandó Moisés á los hijos de Israel, diciendo: Ésta es la tierra que heredaréis por suerte, la cual mandó Jehová que diese á las nueve tribus, y á la media tribu: Porque la tribu de los hijos de Rubén según las casas de sus padres, y la tribu de los hijos de Gad según las casas de sus padres, y la media tribu de Manasés, han tomado su herencia: Dos tribus y media tomaron su heredad de esta parte del Jordán de Jericó al oriente, al nacimiento del sol. Y habló Jehová á Moisés, diciendo: Éstos son los nombres de los varones que os aposesionarán la tierra: Eleazar el sacerdote, y Josué hijo de Nun. Tomaréis también de cada tribu un príncipe, para dar la posesión de la tierra. Y éstos son los nombres de los varones: De la tribu de Judá, Caleb hijo de Jephone. Y de la tribu de los hijos de Simeón, Samuel hijo de Ammiud. De la tribu de Benjamín; Elidad hijo de Chislón. Y de la tribu de los hijos de Dan, el príncipe Bucci hijo de Jogli. De los hijos de José: de la tribu de los hijos de Manasés, el príncipe Haniel hijo de Ephod. Y de la tribu de los hijos de Ephraim, el príncipe Chémuel hijo de Siphtán. Y de la tribu de los hijos de Zabulón, el príncipe Elisaphán hijo de Pharnach. Y de la tribu de los hijos de Issachâr, el príncipe Paltiel hijo de Azan. Y de la tribu de los hijos de Aser, el príncipe Ahiud hijo de Selomi. Y de la tribu de los hijos de Nephtalí, el príncipe Pedaél hijo de Ammiud. Éstos son á los que mandó Jehová que hiciesen la partición de la herencia á los hijos de Israel en la tierra de Canaán.

Y HABLÓ Jehová á Moisés en los campos de Moab, junto al Jordán de Jericó, diciendo: Manda

á los hijos de Israel, que den á los Levitas de la posesión de su heredad ciudades en que habiten:  
3 También daréis á los Levitas ejidos de esas ciudades alrededor de ellas. Y tendrán ellos las ciudades  
para habitar, y los ejidos de ellas serán para sus animales, y para sus ganados, y para todas sus  
4 bestias. Y los ejidos de las ciudades que daréis á los Levitas, serán mil codos alrededor, desde el  
muro de la ciudad para afuera. Luego mediréis fuera de la ciudad á la parte del oriente dos mil  
5 codos, y á la parte del mediodía dos mil codos, y á la parte del occidente dos mil codos, y á la parte  
del norte dos mil codos, y la ciudad en medio: esto tendrán por los ejidos de las ciudades. Y de las  
6 ciudades que daréis á los Levitas, seis ciudades serán de acogimiento, las cuales daréis para que el  
homicida se acoja allá: y además de éstas daréis cuarenta y dos ciudades. Todas las ciudades que  
7 daréis á los Levitas serán cuarenta y ocho ciudades; ellas con sus ejidos. Y las ciudades que diereis  
de la heredad de los hijos de Israel, del *que* mucho tomaréis mucho, y del *que* poco tomaréis poco:  
8 cada uno dará de sus ciudades á los Levitas según la posesión que heredará. Y habló Jehová á  
Moisés, diciendo: Habla á los hijos de Israel, y diles: Cuando hubiereis pasado el Jordán á la tierra  
9 de Canaán, Os señalaréis ciudades, ciudades de acogimiento tendréis, donde huya el homicida que  
hiriere á alguno de muerte por yerro. Y os serán aquellas ciudades por acogimiento del pariente,  
10 y no morirá el homicida hasta que esté á juicio delante de la congregación. De las ciudades, pues,  
que daréis, tendréis seis ciudades de acogimiento. Tres ciudades daréis de esta parte del Jordán, y  
11 tres ciudades daréis en la tierra de Canaán; las cuales serán ciudades de acogimiento. Estas seis  
ciudades serán para acogimiento á los hijos de Israel, y al peregrino, y al que morare entre ellos, para  
12 que huya allá cualquiera que hiriere de muerte á otro por yerro. Y si con instrumento de hierro lo  
hiriere y muriere, homicida es; el homicida morirá: Y si con piedra de mano, de que pueda morir,  
13 lo hiriere, y muriere, homicida es; el homicida morirá. Y si con instrumento de palo de mano, de  
que pueda morir, lo hiriere, y muriere, homicida es; el homicida morirá. El pariente del muerto, él  
14 matará al homicida: cuando lo encontrare, él le matará. Y si por odio lo empujó, ó echó sobre él *alguna*  
15 *cosa* por asechanzas, y muere; Ó por enemistad lo hirió con su mano, y murió: el heridor morirá; es  
homicida; el pariente del muerto matará al homicida, cuando lo encontrare. Mas si casualmente lo  
16 empujó sin enemistades, ó echó sobre él cualquier instrumento sin asechanzas, Ó bien, sin verlo,  
hizo caer sobre él alguna piedra, de que pudo morir, y muriere, y él no era su enemigo, ni procuraba  
17 su mal; Entonces la congregación juzgará entre el heridor y el pariente del muerto conforme á estas  
leyes: Y la congregación librará al homicida de mano del pariente del muerto, y la congregación lo  
18 hará volver á su ciudad de acogimiento, á la cual se había acogido; y morará en ella hasta que muera  
el gran sacerdote, el cual fué ungido con el aceite santo. Y si el homicida saliere fuera del término  
19 de su ciudad de refugio, á la cual se acogió, Y el pariente del muerto le hallare fuera del término  
de la ciudad de su acogida, y el pariente del muerto al homicida matare, no se le culpará *por ello*:  
20 Pues en su ciudad de refugio deberá *aquél* habitar hasta que muera el gran sacerdote: y después que  
muriere el gran sacerdote, el homicida volverá á la tierra de su posesión. Y estas cosas os serán por  
21 ordenanza de derecho por vuestras edades, en todas vuestras habitaciones. Cualquiera que hiriere  
á alguno, por dicho de testigos, morirá el homicida: mas un solo testigo no hará fe contra alguna  
22 persona para que muera. Y no tomaréis precio por la vida del homicida; porque está condenado á  
muerte: mas indefectiblemente morirá. Ni tampoco tomaréis precio del que huyó á su ciudad de  
23 refugio, para que vuelva á vivir en su tierra, hasta que muera el sacerdote. Y no contaminaréis la  
tierra donde estuviereis: porque esta sangre amancillaré la tierra: y la tierra no será expiada de la  
24 sangre que fué derramada en ella, sino por la sangre del que la derramó. No contaminéis, pues, la  
tierra donde habitáis, en medio de la cual yo habito; porque yo Jehová habito en medio de los hijos de  
25 Israel.

**36** Y LLEGARON los príncipes de los padres de la familia de Galaad, hijo de Machîr, hijo de Manasés,  
de las familias de los hijos de José; y hablaron delante de Moisés, y de los príncipes, cabezas de padres  
2 de los hijos de Israel, Y dijeron: Jehová mandó á mi señor que por suerte diese la tierra á los hijos de  
Israel en posesión: también ha mandado Jehová á mi señor, que dé la posesión de Salphaad nuestro  
3 hermano á sus hijas; Las cuales, si se casaren con algunos de los hijos de las *otras* tribus de los hijos  
de Israel, la herencia de ellas será así desfalcada de la herencia de nuestros padres, y será añadida á  
4 la herencia de la tribu á que serán *unidas*: y será quitada de la suerte de nuestra heredad. Y cuando  
viniere el jubileo de los hijos de Israel, la heredad de ellas será añadida á la heredad de la tribu de  
sus maridos; y así la heredad de ellas será quitada de la heredad de la tribu de nuestros padres.  
5 Entonces Moisés mandó á los hijos de Israel por dicho de Jehová, diciendo: La tribu de los hijos de  
José habla rectamente. Esto es lo que ha mandado Jehová acerca de las hijas de Salphaad, diciendo:

Cásense como á ellas les pluguiere, empero en la familia de la tribu de su padre se casarán; Para que 7  
la heredad de los hijos de Israel no sea traspasada de tribu en tribu; porque cada uno de los hijos de 8  
Israel se allegará á la heredad de la tribu de sus padres. Y cualquiera hija que poseyere heredad de 8  
las tribus de los hijos de Israel, con alguno de la familia de la tribu de su padre se casará, para que 9  
los hijos de Israel posean cada uno la heredad de sus padres. Y no ande la heredad rodando de una 9  
tribu á otra: mas cada una de las tribus de los hijos de Israel se llegue á su heredad. Como Jehová 10  
mandó á Moisés, así hicieron las hijas de Salphaad. Y así Maala, y Tirsá, y Hoglá, y Milchá, y Noa, 11  
hijas de Salphaad, se casaron con hijos de sus tíos: De la familia de los hijos de Manasés, hijo de 12  
José, fueron mujeres; y la heredad de ellas quedó en la tribu de la familia de su padre. Éstos son 13  
los mandamientos y los estatutos que mandó Jehová por mano de Moisés á los hijos de Israel en los  
campos de Moab, junto al Jordán de Jericó.

# LIBRO QUINTO DE MOISÉS, COMÚNMENTE LLAMADO DEUTERONOMIO.

**1** **ESTAS** son las palabras que habló Moisés á todo Israel de esta parte del Jordán en el desierto, en el llano delante del mar Bermejo, entre Parán, y Thopel, y Labán, y Haseroth, y Dizahab.

**2, 3** Once jornadas hay desde Horeb, camino del monte de Seir, hasta Cades-barnea. Y fué, que á los cuarenta años, en el mes undécimo, al primero del mes, Moisés habló á los hijos de Israel conforme á todas las cosas que Jehová le había mandado acerca de ellos; Después que hirió á Sehón rey de los Amorrheos, que habitaba en Hesbón, y á Og rey de Basán, que habitaba en Astarot en Edrei: De esta parte del Jordán, en tierra de Moab, resolvió Moisés declarar esta ley, diciendo:

**6, 7** Jehová nuestro Dios nos habló en Horeb, diciendo: Harto habéis estado en este monte; Volveos, partíos é id al monte del Amorrheo, y á todas sus comarcas, en el llano, en el monte, y en los valles, y al mediodía, y á la costa de la mar, á la tierra del Cananeo, y el Líbano, hasta el gran río, el río Éufrates. Mirad, yo he dado la tierra en vuestra presencia; entrad y poseed la tierra que Jehová juró á vuestros padres Abraham, Isaac, y Jacob, que les daría á ellos y á su simiente después de ellos. Y yo os hablé entonces, diciendo: Yo no puedo llevaros solo: Jehová vuestro Dios os ha multiplicado, y he aquí sois hoy vosotros como las estrellas del cielo en multitud. ¡Jehová Dios de vuestros padres añada sobre vosotros como sois mil veces, y os bendiga, como os ha prometido! ¿Cómo llevaré yo solo vuestras molestias, vuestras cargas, y vuestros pleitos? Dadme de entre vosotros, de vuestras tribus, varones sabios y entendidos y expertos, para que yo los ponga por vuestros jefes. Y me respondisteis, y dijisteis: Bueno es hacer lo que has dicho. Y tomé los principales de vuestras tribus, varones sabios y expertos, y púselos por jefes sobre vosotros, jefes de millares, y jefes de cientos, y jefes de cincuenta, y cabos de diez, y gobernadores á vuestras tribus. Y entonces mandé á vuestros jueces, diciendo: Oíd entre vuestros hermanos, y juzgad justamente entre el hombre y su hermano, y el que le es extranjero.

**17** No tengáis respeto de personas en el juicio: así al pequeño como al grande oiréis: no tendréis temor de ninguno, porque el juicio es de Dios: y la causa que os fuere difícil, la traeréis á mí, y yo la oiré.

**18, 19** Os mandé, pues, en aquel tiempo todo lo que habíais de hacer. Y partidos de Horeb, anduvimos todo aquel grande y terrible desierto que habéis visto, por el camino del monte del Amorrheo, como Jehová nuestro Dios nos lo mandó; y llegamos hasta Cades-barnea. Entonces os dije: Llegado habéis al monte del Amorrheo, el cual Jehová nuestro Dios nos da. Mira, Jehová tu Dios ha dado delante de ti la tierra: sube y poséela, como Jehová el Dios de tus padres te ha dicho; no temas ni desmayes. Y llegasteis á mí todos vosotros, y dijisteis: Enviemos varones delante de nosotros, que nos reconozcan la tierra y nos traigan de vuelta razón del camino por donde hemos de subir, y de las ciudades adonde hemos de llegar. Y el dicho me pareció bien: y tomé doce varones de vosotros, un varón por tribu: Y se encaminaron, y subieron al monte, y llegaron hasta la arroyada de Escol, y reconocieron *la tierra*.

**25** Y tomaron en sus manos del fruto del país, y nos lo trajeron, y diéronnos cuenta, y dijeron: Es buena la tierra que Jehová nuestro Dios nos da. Empero no quisisteis subir, antes fuisteis rebeldes al dicho de Jehová vuestro Dios; Y murmurasteis en vuestras tiendas, diciendo: Porque Jehová nos aborrecía, nos ha sacado de tierra de Egipto, para entregarnos en mano del Amorrheo para destruirnos. ¿Á dónde subimos? Nuestros hermanos han hecho desfallecer nuestro corazón, diciendo: Este pueblo es mayor y más alto que nosotros, las ciudades grandes y muradas hasta el cielo; y también vimos allí hijos de gigantes. Entonces os dije: No temáis, ni tengáis miedo de ellos. Jehová vuestro Dios, el cual va delante de vosotros, él peleará por vosotros, conforme á todas las cosas que hizo por vosotros en Egipto delante de vuestros ojos; Y en el desierto has visto que Jehová tu Dios te ha traído, como trae el hombre á su hijo, por todo el camino que habéis andado, hasta que habéis venido á este lugar.

**29, 30** Y aun con esto no creísteis en Jehová vuestro Dios, El cual iba delante de vosotros por el camino, para reconocer el lugar donde habíais de asentar el campo, con fuego de noche para mostraros el camino por donde anduviéseris, y con nube de día. Y oyó Jehová la voz de vuestras palabras, y enojóse, y juró diciendo: No verá hombre alguno de estos de esta mala generación, la buena tierra que juré había de dar á vuestros padres, Excepto Caleb hijo de Jephone: él la verá, y á él le daré la tierra que pisó, y á sus hijos; porque cumplió en pos de Jehová. Y también contra mí se airó Jehová por vosotros, diciendo: Tampoco tú entrarás allá: Josué hijo de Nun, que está delante de ti, él entrará allá: anímale; porque él la hará heredar á Israel. Y vuestros chiquitos, de los cuales dijisteis serán

por presa, y vuestros hijos que no saben hoy bueno ni malo, ellos entrarán allá, y á ellos la daré, y ellos la heredarán. Y vosotros volveos, y partíos al desierto camino del mar Bermejo. Entonces respondisteis y me dijisteis: Pecado hemos contra Jehová; nosotros subiremos y pelearemos, conforme á todo lo que Jehová nuestro Dios nos ha mandado. Y os armasteis cada uno de sus armas de guerra, y os apercibisteis para subir al monte. Y Jehová me dijo: Diles: No subáis, ni peleéis, pues no estoy entre vosotros; porque no seáis heridos delante de vuestros enemigos. Y os hablé, y no disteis oído; antes fuisteis rebeldes al dicho de Jehová, y persistiendo con altivez, subisteis al monte. Y salió el Amorrheo, que habitaba en aquel monte, á vuestro encuentro, y os persiguieron, como hacen las avispas, y os derrotaron en Seir, *persiguiéndoos* hasta Horma. Y volvisteis, y llorasteis delante de Jehová; pero Jehová no escuchó vuestra voz, ni os prestó oído. Y estuvisteis en Cades por muchos días, como en los días que habéis estado.

Y VOLVIMOS, y partímonos al desierto camino del mar Bermejo, como Jehová me había dicho; y rodeamos el monte de Seir por muchos días. Y Jehová me habló, diciendo: Harto habéis rodeado este monte; volveos al aquilón. Y manda al pueblo, diciendo: Pasando vosotros por el término de vuestros hermanos los hijos de Esaú, que habitan en Seir, ellos tendrán miedo de vosotros; mas vosotros guardaos mucho: No os metáis con ellos; que no os daré de su tierra ni aun la holladura de la planta de un pie; porque yo he dado por heredad á Esaú el monte de Seir. Compraréis de ellos por dinero las viandas, y comeréis; y también compraréis de ellos el agua, y beberéis: Pues Jehová tu Dios te ha bendecido en toda obra de tus manos: él sabe que andas por este gran desierto: estos cuarenta años Jehová tu Dios fué contigo; y ninguna cosa te ha faltado. Y pasamos de nuestros hermanos los hijos de Esaú, que habitaban en Seir, por el camino de la llanura de Elath y de Ezión-geber. Y volvimos, y pasamos camino del desierto de Moab. Y Jehová me dijo: No molestes á Moab, ni te empeñes con ellos en guerra, que no te daré posesión de su tierra; porque yo he dado á Ar por heredad á los hijos de Lot. (Los Emimeos habitaron en ella antes, pueblo grande, y numeroso, y alto como gigantes: Por gigantes eran ellos también contados, como los Anaceos; y los Moabitas los llaman Emimeos. Y en Seir habitaron antes los Horeos, á los cuales echaron los hijos de Esaú; y los destruyeron de delante de sí, y moraron en lugar de ellos; como hizo Israel en la tierra de su posesión que les dió Jehová.) Levantaos ahora, y pasad el arroyo de Zered. Y pasamos el arroyo de Zered. Y los días que anduvimos de Cades-barnea hasta que pasamos el arroyo de Zered, fueron treinta y ocho años; hasta que se acabó toda la generación de los hombres de guerra de en medio del campo, como Jehová les había jurado. Y también la mano de Jehová fué sobre ellos para destruirlos de en medio del campo, hasta acabarlos. Y aconteció que cuando se hubieron acabado de morir todos los hombres de guerra de entre el pueblo, Jehová me habló, diciendo: Tú pasarás hoy el término de Moab, á Ar, Y te acercarás delante de los hijos de Ammón: no los molestes, ni te metas con ellos; porque no te tengo de dar posesión de la tierra de los hijos de Ammón; que á los hijos de Lot la he dado por heredad. (Por tierra de gigantes fué también ella tenida: habitaron en ella gigantes en otro tiempo, á los cuales los Ammonitas llamaban Zomzommeos; Pueblo grande, y numeroso, y alto, como los Anaceos; á los cuales Jehová destruyó de delante de los Ammonitas, quienes les sucedieron, y habitaron en su lugar: Como hizo con los hijos de Esaú, que habitaban en Seir, de delante de los cuales destruyó á los Horeos; y ellos les sucedieron, y habitaron en su lugar hasta hoy. Y á los Heveos que habitaban en Haserin hasta Gaza, los Caftoreos que salieron de Caftor los destruyeron, y habitaron en su lugar.) Levantaos, partid, y pasad el arroyo de Arnón: he aquí he dado en tu mano á Sehón rey de Hesbón, Amorrheo, y á su tierra: comienza á tomar posesión, y empéñate con él en guerra. Hoy comenzaré á poner tu miedo y tu espanto sobre los pueblos debajo de todo el cielo, los cuales oirán tu fama, y temblarán, y angustiarse han delante de ti. Y envié mensajeros desde el desierto de Cademoth á Sehón rey de Hesbón, con palabras de paz, diciendo: Pasaré por tu tierra por el camino: por el camino iré, sin apartarme á diestra ni á siniestra: La comida me venderás por dinero y comeré: el agua también me darás por dinero, y beberé: solamente pasaré á pie; Como lo hicieron conmigo los hijos de Esaú que habitaban en Seir, y los Moabitas que habitaban en Ar; hasta que pase el Jordán á la tierra que nos da Jehová nuestro Dios. Mas Sehón rey de Hesbón no quiso que pasásemos por el *territorio suyo*; porque Jehová tu Dios había endurecido su espíritu, y obstinado su corazón para entregarlo en tu mano, como hoy. Y díjome Jehová: He aquí yo he comenzado á dar delante de ti á Sehón y á su tierra; comienza á tomar posesión, para que heredes su tierra. Y salíonos Sehón al encuentro, él y todo su pueblo, para pelear en Jaas. Mas Jehová nuestro Dios lo entregó delante de nosotros; y herimos á él y á sus hijos, y á todo su pueblo. Y tomamos entonces todas sus ciudades, y destruimos todas las ciudades, hombres, y mujeres, y niños; no dejamos ninguno: Solamente tomamos para nosotros las

36 bestias, y los despojos de las ciudades que habíamos tomado. Desde Aroer, que está junto á la ribera  
del arroyo de Arnón, y la ciudad que está en el arroyo, hasta Galaad, no hubo ciudad que escapase de  
37 nosotros: todas las entregó Jehová nuestro Dios en nuestro poder. Solamente á la tierra de los hijos  
de Ammón no llegaste, ni á todo lo que está á la orilla del arroyo de Jaboc ni á las ciudades del monte,  
ni á *lugar* alguno que Jehová nuestro Dios había prohibido.

**3** Y VOLVIMOS, y subimos camino de Basán, y saliéonos al encuentro Og rey de Basán para pelear, él  
2 y todo su pueblo, en Edrei. Y díjome Jehová: No tengas temor de él, porque en tu mano he entregado  
á él y á todo su pueblo, y su tierra: y harás con él como hiciste con Sehón rey Amorrheo, que habitaba  
3 en Hesbón. Y Jehová nuestro Dios entregó también en nuestra mano á Og rey de Basán, y á todo  
4 su pueblo, al cual herimos hasta no quedar de él ninguno. Y tomamos entonces todas sus ciudades;  
no quedó ciudad que no les tomásemos: sesenta ciudades, toda la tierra de Argob, del reino de Og en  
5 Basán. Todas éstas eran ciudades fortalecidas con alto muro, con puertas y barras; sin otras muy  
6 muchas ciudades sin muro. Y destruimoslas, como hicimos á Sehón rey de Hesbón, destruyendo en  
7 toda ciudad hombres, mujeres, y niños. Y tomamos para nosotros todas las bestias, y los despojos de  
8 las ciudades. También tomamos en aquel tiempo de mano de dos reyes Amorrheos que estaban de  
9 esta parte del Jordán, la tierra desde el arroyo de Arnón hasta el monte de Hermón: (Los Sidonios  
10 llaman á Hermón Sirión; y los Amorrheos, Senir:) Todas las ciudades de la llanura, y todo Galaad, y  
11 todo Basán hasta Salchâ y Edrei, ciudades del reino de Og en Basán. Porque sólo Og rey de Basán  
había quedado de los gigantes que quedaron. He aquí su cama, una cama de hierro, ¿no está en  
Rabbath de los hijos de Ammón?; la longitud de ella de nueve codos, y su anchura de cuatro codos, al  
12 codo de un hombre. Y esta tierra *que* heredamos entonces desde Aroer, que está al arroyo de Arnón,  
13 y la mitad del monte de Galaad con sus ciudades, dí á los Rubenitas y á los Gaditas: Y el resto de  
Galaad, y todo Basán, del reino de Og, dílo á la media tribu de Manasés; toda la tierra de Argob, todo  
14 Basán, que se llamaba la tierra de los gigantes. Jair hijo de Manasés tomó toda la tierra de Argob  
15 hasta el término de Gessuri y Machâti; y llamóla de su nombre Basán-havoth-jair, hasta hoy. Y á  
16 Machîr dí á Galaad. Y á los Rubenitas y Gaditas dí de Galaad hasta el arroyo de Arnón, el medio del  
17 arroyo por término; hasta el arroyo de Jaboc, término de los hijos de Ammón: Asimismo la campiña,  
y el Jordán, y el término, desde Cinereth hasta la mar del llano, el mar Salado, las vertientes abajo  
18 del Pisga al oriente. Y os mandé entonces, diciendo: Jehová vuestro Dios os ha dado esta tierra para  
que la poseáis: pasaréis armados delante de vuestros hermanos los hijos de Israel todos los valientes.  
19 Solamente vuestras mujeres, vuestros niños, y vuestros ganados, (yo sé que tenéis mucho ganado,)  
20 quedarán en vuestras ciudades que os he dado. Hasta que Jehová dé reposo á vuestros hermanos,  
así como á vosotros, y hereden también ellos la tierra que Jehová vuestro Dios les da á la otra parte  
21 del Jordán: entonces os volveréis cada uno á su heredad que yo os he dado. Mandé también á Josué  
entonces, diciendo: Tus ojos vieron todo lo que Jehová vuestro Dios ha hecho á aquellos dos reyes: así  
22 hará Jehová á todos los reinos á los cuales pasarás tú. No los temáis; que Jehová vuestro Dios, él es  
23, 24 el que pelea por vosotros. Y oré á Jehová en aquel tiempo, diciendo: Señor Jehová, tú has comenzado  
á mostrar á tu siervo tu grandeza, y tu mano fuerte: porque ¿qué dios hay en el cielo ni en la tierra  
25 que haga según tus obras, y según tus valentías? Pase yo, ruégote, y vea aquella tierra buena, que  
26 está á la parte allá del Jordán, aquel buen monte, y el Líbano. Mas Jehová se había enojado contra  
mí por causa de vosotros, por lo cual no me oyó: y díjome Jehová: Bástate, no me hables más de este  
27 negocio. Sube á la cumbre del Pisga, y alza tus ojos al occidente, y al aquilón, y al mediodía, y al  
28 oriente, y ve por tus ojos: porque no pasarás este Jordán. Y manda á Josué, y anímalo, y confórtalo;  
29 porque él ha de pasar delante de este pueblo, y él les hará heredar la tierra que verás. Y paramos en  
el valle delante de Beth-peor.

**4** AHORA pues, oh Israel, oye los estatutos y derechos que yo os enseño, para que los ejecutéis, y  
2 viváis, y entréis, y poseáis la tierra que Jehová el Dios de vuestros padres te da. No añadiréis á la  
palabra que yo os mando, ni disminuiréis de ella, para que guardéis los mandamientos de Jehová  
3 vuestro Dios que yo os ordeno. Vuestros ojos vieron lo que hizo Jehová con motivo de Baal-peor; que  
4 á todo hombre que fué en pos de Baal-peor destruyó Jehová tu Dios de en medio de ti. Mas vosotros  
5 que os allegasteis á Jehová vuestro Dios, todos estáis vivos hoy. Mirad, yo os he enseñado estatutos y  
derechos, como Jehová mi Dios me mandó, para que hagáis así en medio de la tierra en la cual entráis  
6 para poseerla. Guardadlos, pues, y ponedlos por obra: porque ésta es vuestra sabiduría y vuestra  
inteligencia en ojos de los pueblos, los cuales oirán todos estos estatutos, y dirán: Ciertamente pueblo  
7 sabio y entendido, gente grande es ésta. Porque ¿qué gente grande hay que tenga los dioses cercanos  
8 á sí, como lo está Jehová nuestro Dios en todo cuanto le pedimos? Y ¿qué gente grande hay que tenga

estatutos y derechos justos, como es toda esta ley que yo pongo hoy delante de vosotros? Por tanto, 9  
guárdate, y guarda tu alma con diligencia, que no te olvides de las cosas que tus ojos han visto, ni  
se aparten de tu corazón todos los días de tu vida: y enseñarlas has á tus hijos, y á los hijos de tus  
hijos; El día que estuviste delante de Jehová tu Dios en Horeb, cuando Jehová me dijo: Júntame el 10  
pueblo, para que yo les haga oír mis palabras, las cuales aprenderán, para temerme todos los días  
que vivieren sobre la tierra: y las enseñarán á sus hijos; Y os llegasteis, y os pusisteis al pie del 11  
monte; y el monte ardía en fuego hasta en medio de los cielos con tinieblas, nube, y oscuridad. Y 12  
habló Jehová con vosotros de en medio del fuego: oísteis la voz de sus palabras, mas á excepción de  
oír la voz, ninguna figura visteis: Y él os anunció su pacto, el cual os mandó poner por obra, las diez 13  
palabras; y escribiólas en dos tablas de piedra. Á mí también me mandó Jehová entonces enseñaros 14  
los estatutos y derechos, para que los pusieseis por obra en la tierra á la cual pasáis para poseerla.  
Guardad pues mucho vuestras almas: pues ninguna figura visteis el día que Jehová habló con vosotros 15  
de en medio del fuego: Porque no os corrompáis, y hagáis para vosotros escultura, imagen de figura 16  
alguna, efigie de varón ó hembra, Figura de algún animal que sea en la tierra, figura de ave alguna 17  
alada que vuele por el aire, Figura de ningún *animal* que vaya arrastrando por la tierra, figura de 18  
pez alguno que haya en el agua debajo de la tierra: Y porque alzando tus ojos al cielo, y viendo el 19  
sol y la luna y las estrellas, y todo el ejército del cielo, no seas incitado, y te inclines á ellos, y les  
sirvas; que Jehová tu Dios los ha concedido á todos los pueblos debajo de todos los cielos. Empero á 20  
vosotros Jehová os tomó, y os ha sacado del horno de hierro, de Egipto, para que le seáis por pueblo  
de heredad como en este día. Y Jehová se enojó contra mí sobre vuestros negocios, y juró que yo no 21  
pasaría el Jordán, ni entraría en la buena tierra, que Jehová tu Dios te da por heredad. Así que 22  
yo voy á morir en esta tierra; y no paso el Jordán: mas vosotros pasaréis, y poseeréis aquella buena  
tierra. Guardaos no os olvidéis del pacto de Jehová vuestro Dios, que él estableció con vosotros, y 23  
os hagáis escultura ó imagen de cualquier cosa, que Jehová tu Dios te ha vedado. Porque Jehová 24  
tu Dios es fuego que consume, Dios celoso. Cuando hubiereis engendrado hijos y nietos, y hubiereis 25  
envejecido en la tierra, y os corrompiereis, é hiciereis escultura ó imagen de cualquier cosa, é hiciereis  
mal en ojos de Jehová vuestro Dios, para enojarlo; Yo pongo hoy por testigos al cielo y á la tierra, que 26  
presto pereceréis totalmente de la tierra hacia la cual pasáis el Jordán para poseerla: no estaréis en  
ella largos días sin que seáis destruídos. Y Jehová os esparcirá entre los pueblos, y quedaréis pocos 27  
en número entre las gentes á las cuales os llevará Jehová: Y serviréis allí á dioses hechos de manos 28  
de hombres, á madera y á piedra, que no ven, ni oyen, ni comen, ni huelen. Mas si desde allí buscares 29  
á Jehová tu Dios, lo hallarás, si lo buscares de todo tu corazón y de toda tu alma. Cuando estuviereis 30  
en angustia, y te alcanzaren todas estas cosas, si en los postreros días te volvieres á Jehová tu Dios,  
y oyeres su voz; Porque Dios misericordioso es Jehová tu Dios; no te dejará, ni te destruirá, ni se 31  
olvidará del pacto de tus padres que les juró. Porque pregunta ahora de los tiempos pasados, que 32  
han sido antes de ti, desde el día que crió Dios al hombre sobre la tierra, y desde el un cabo del cielo  
al otro, si se ha hecho cosa semejante á esta gran cosa, ó se haya oído otra como ella. ¿Ha oído pueblo 33  
la voz de Dios, que hablase de en medio del fuego, como tú la has oído, y vivido? ¿Ó ha Dios probado 34  
á venir á tomar para sí gente de en medio *de otra* gente, con pruebas, con señales, con milagros, y  
con guerra, y mano fuerte, y brazo extendido, y grandes espantos, según todas las cosas que hizo con 35  
vosotros Jehová vuestro Dios en Egipto ante tus ojos? Á ti te fué mostrado, para que supieses que 36  
Jehová él es Dios; no hay más fuera de él. De los cielos te hizo oír su voz, para enseñarte: y sobre 37  
la tierra te mostró su gran fuego: y has oído sus palabras de en medio del fuego. Y por cuanto él 38  
amó á tus padres, escogió su simiente después de ellos, y sacóte delante de sí de Egipto con su gran  
poder; Para echar de delante de ti gentes grandes y más fuertes que tú, y para introducirte, y darte 39  
su tierra por heredad, como hoy. Aprende pues hoy, y reduce á tu corazón que Jehová él es el Dios  
arriba en el cielo, y abajo sobre la tierra; no hay otro. Y guarda sus estatutos y sus mandamientos, 40  
que yo te mando hoy, para que te vaya bien á ti y á tus hijos después de ti, y prolongues tus días  
sobre la tierra que Jehová tu Dios te da para siempre. Entonces apartó Moisés tres ciudades de esta 41  
parte del Jordán al nacimiento del sol, Para que huyese allí el homicida que matase á su prójimo por  
yerro, sin haber tenido enemistad con él desde ayer ni antes de ayer; y que huyendo á una de estas 42  
ciudades salvara la vida: Á Beser en el desierto, en tierra de la llanura, de los Rubenitas; y á Ramoth  
en Galaad, de los Gaditas; y á Golán en Basán, de los de Manasés. Esta, pues, es la ley que Moisés 43  
propuso delante de los hijos de Israel. Éstos son los testimonios, y los estatutos, y los derechos, que 44  
Moisés notificó á los hijos de Israel, cuando hubieron salido de Egipto; De esta parte del Jordán, en 45  
el valle delante de Beth-peor, en la tierra de Sehón rey de los Amorrheos, que habitaba en Hesbón, 46

47 al cual hirió Moisés con los hijos de Israel, cuando hubieron salido de Egipto: Y poseyeron su tierra, y la tierra de Og rey de Basán; dos reyes de los Amorrheos que estaban de esta parte del Jordán, al nacimiento del sol: Desde Aroer, que está junto á la ribera del arroyo de Arnón, hasta el monte de Sión, que es Hermón; Y toda la llanura de esta parte del Jordán, al oriente, hasta la mar del llano, las vertientes de las aguas abajo del Pisga.

**5** Y LLAMÓ Moisés á todo Israel, y díjoles: Oye, Israel, los estatutos y derechos que yo pronuncio hoy en vuestros oídos: y aprendedlos, y guardadlos, para ponerlos por obra. Jehová nuestro Dios hizo pacto con nosotros en Horeb. No con nuestros padres hizo Jehová este pacto, sino con nosotros todos los que estamos aquí hoy vivos. Cara á cara habló Jehová con vosotros en el monte de en medio del fuego, (Yo estaba entonces entre Jehová y vosotros, para denunciaros la palabra de Jehová; porque vosotros tuvisteis temor del fuego, y no subisteis al monte;) diciendo: Yo soy Jehová tu Dios, que te saqué de tierra de Egipto, de casa de siervos. No tendrás dioses extraños delante de mí. No harás para ti escultura, ni imagen alguna *de cosa* que está arriba en los cielos, ó abajo en la tierra, ó en las aguas debajo de la tierra: No te inclinarás á ellas ni les servirás: porque yo soy Jehová tu Dios, fuerte, celoso, que visito la iniquidad de los padres sobre los hijos, y sobre los terceros, y sobre los cuartos, á los que me aborrecen, Y que hago misericordia á millares á los que me aman, y guardan mis mandamientos. No tomarás en vano el nombre de Jehová tu Dios; porque Jehová no dará por inocente al que tomare en vano su nombre. Guardarás el día del reposo para santificarlo, como Jehová tu Dios te ha mandado. Seis días trabajarás y harás toda tu obra: Mas el séptimo es reposo á Jehová tu Dios: ninguna obra harás tú, ni tu hijo, ni tu hija, ni tu siervo, ni tu sierva, ni tu buey, ni tu asno, ni ningún animal tuyo, ni tu peregrino que está dentro de tus puertas: porque descanse tu siervo y tu sierva como tú. Y acuérdate que fuiste siervo en tierra de Egipto, y que Jehová tu Dios te sacó de allá con mano fuerte y brazo extendido: por lo cual Jehová tu Dios te ha mandado que guardes el día del reposo. Honra á tu padre y á tu madre, como Jehová tu Dios te ha mandado, para que sean prolongados tus días, y para que te vaya bien sobre la tierra que Jehová tu Dios te da. No matarás. No adulterarás. No hurtarás. No dirás falso testimonio contra tu prójimo. No codiciarás la mujer de tu prójimo, ni desearás la casa de tu prójimo, ni su tierra, ni su siervo, ni su sierva, ni su buey, ni su asno, ni ninguna cosa que sea de tu prójimo. Estas palabras habló Jehová á toda vuestra congregación en el monte, de en medio del fuego, de la nube y de la oscuridad, á gran voz: y no añadió más. Y escribiólas en dos tablas de piedra, las cuales me dió á mí. Y aconteció, que como vosotros oísteis la voz de en medio de las tinieblas, y *visteis* al monte que ardía en fuego, llegasteis á mí todos los príncipes de vuestras tribus, y vuestros ancianos; Y dijisteis: He aquí, Jehová nuestro Dios nos ha mostrado su gloria y su grandeza, y hemos oído su voz de en medio del fuego: hoy hemos visto que Jehová habla al hombre, y éste vive. Ahora pues, ¿por qué moriremos? que este gran fuego nos consumirá: si tornáremos á oír la voz de Jehová nuestro Dios, moriremos. Porque, ¿qué es toda carne, para que oiga la voz del Dios viviente que habla de en medio del fuego, como nosotros *la oímos*, y viva? Llega tú, y oye todas las cosas que dijere Jehová nuestro Dios; y tú nos dirás todo lo que Jehová nuestro Dios te dijere, y nosotros oiremos y haremos. Y oyó Jehová la voz de vuestras palabras, cuando me hablabais; y díjome Jehová: He oído la voz de las palabras de este pueblo, que ellos te han hablado: bien está todo lo que han dicho. ¡Quién diera que tuviesen tal corazón, que me temiesen, y guardasen todos los días todos mis mandamientos, para que á ellos y á sus hijos les fuese bien para siempre! Ve, diles: Volveos á vuestras tiendas. Y tú estáte aquí conmigo, y te diré todos los mandamientos, y estatutos, y derechos que les has de enseñar, á fin que *los pongan* ahora por obra en la tierra que yo les doy para poseerla. Mirad, pues, que hagáis como Jehová vuestro Dios os ha mandado: no os apartéis á diestra ni á siniestra; Andad en todo camino que Jehová vuestro Dios os ha mandado, para que viváis, y os vaya bien, y tengáis largos días en la tierra que habéis de poseer.

**6** ÉSTOS pues son los mandamientos, estatutos, y derechos que Jehová vuestro Dios mandó que os enseñase, para que los pongáis por obra en la tierra á la cual pasáis vosotros para poseerla: Para que temas á Jehová tu Dios, guardando todos sus estatutos y sus mandamientos que yo te mando, tú, y tu hijo, y el hijo de tu hijo, todos los días de tu vida, y que tus días sean prolongados. Oye pues, oh Israel, y cuida de ponerlos por obra, para que te vaya bien, y seáis multiplicados, como te ha dicho Jehová el Dios de tus padres, en la tierra que destila leche y miel. Oye, Israel: Jehová nuestro Dios, Jehová uno es: Y Amarás á Jehová tu Dios de todo tu corazón, y de toda tu alma, y con todo tu poder. Y estas palabras que yo te mando hoy, estarán sobre tu corazón: Y las repetirás á tus hijos, y hablarás de ellas estando en tu casa, y andando por el camino, y al acostarte, y cuando te levantes: Y has de atarlas por señal en tu mano, y estarán por frontales entre tus ojos: Y las escribirás en



los postes de tu casa, y en tus portadas. Y será, cuando Jehová tu Dios te hubiere introducido en la tierra que juró á tus padres Abraham, Isaac, y Jacob, que te daría; *en* ciudades grandes y buenas que tú no edificaste, Y casas llenas de todo bien, que tú no henchiste, y cisternas cavadas, que tú no cavaste, viñas y olivares que no plantaste: luego que comieres y te hartares, Guárdate que no te olvides de Jehová, que te sacó de tierra de Egipto, de casa de siervos. Á Jehová tu Dios temerás, y á él servirás, y por su nombre jurarás. No andaréis en pos de dioses ajenos, de los dioses de los pueblos que están en vuestros contornos: Porque el Dios celoso, Jehová tu Dios, en medio de ti *está*; porque no se inflame el furor de Jehová tu Dios contra ti, y te destruya de sobre la haz de la tierra. No tentaréis á Jehová vuestro Dios, como lo tentasteis en Massa. Guardad cuidadosamente los mandamientos de Jehová vuestro Dios, y sus testimonios, y sus estatutos, que te ha mandado. Y harás lo recto y bueno en ojos de Jehová, para que te vaya bien, y entres y poseas la buena tierra que Jehová juró á tus padres; Para que él eche á todos sus enemigos de delante de ti, como Jehová ha dicho. Cuando mañana te preguntare tu hijo, diciendo: ¿Qué significan los testimonios, y estatutos, y derechos, que Jehová nuestro Dios os mandó? Entonces dirás á tu hijo: Nosotros éramos siervos de Faraón en Egipto, y Jehová nos sacó de Egipto con mano fuerte; Y dió Jehová señales y milagros grandes y nocivos en Egipto, sobre Faraón y sobre toda su casa, delante de nuestros ojos; Y sacónos de allá, para traernos y darnos la tierra que juró á nuestros padres; Y mandónos Jehová que ejecutásemos todos estos estatutos, y que temamos á Jehová nuestro Dios, porque nos vaya bien todos los días, y para que nos dé vida, como hoy. Y tendremos justicia cuando cuidáremos de poner por obra todos estos mandamientos delante de Jehová nuestro Dios, como él nos ha mandado.

CUANDO Jehová tu Dios te hubiere introducido en la tierra en la cual tú has de entrar para poseerla, y hubiere echado de delante de ti muchas gentes, al Hetheo, al Gergeseo, y al Amorrheo, y al Cananeo, y al Pherezeo, y al Heveo, y al Jebuseo, siete naciones mayores y más fuertes que tú; Y Jehová tu Dios las hubiere entregado delante de ti, y las hirieres, del todo las destruirás: no harás con ellos alianza, ni las tomarás á merced. Y no emparentarás con ellos: no darás tu hija á su hijo, ni tomarás á su hija para tu hijo. Porque desviará á tu hijo de en pos de mí, y servirán á dioses ajenos; y el furor de Jehová se encenderá sobre vosotros, y te destruirá presto. Mas así habéis de hacer con ellos: sus altares destruiréis, y quebraréis sus estatuas, y cortaréis sus bosques, y quemaréis sus esculturas en el fuego. Porque tú eres pueblo santo á Jehová tu Dios: Jehová tu Dios te ha escogido para serle un pueblo especial, más que todos los pueblos que están sobre la haz de la tierra. No por ser vosotros más que todos los pueblos os ha querido Jehová, y os ha escogido; porque vosotros erais los más pocos de todos los pueblos: Sino porque Jehová os amó, y quiso guardar el juramento que juró á vuestros padres, os ha sacado Jehová con mano fuerte, y os ha rescatado de casa de siervos, de la mano de Faraón, rey de Egipto. Conoce, pues, que Jehová tu Dios es Dios, Dios fiel, que guarda el pacto y la misericordia á los que le aman y guardan sus mandamientos, hasta las mil generaciones; Y que da el pago en su cara al que le aborrece, destruyéndolo: ni lo dilatará al que le odia, en su cara le dará el pago. Guarda por tanto los mandamientos, y estatutos, y derechos que yo te mando hoy que cumplas. Y será que, por haber oído estos derechos, y guardado y puéstolos por obra, Jehová tu Dios guardará contigo el pacto y la misericordia que juró á tus padres; Y te amará, y te bendecirá, y te multiplicará, y bendecirá el fruto de tu vientre, y el fruto de tu tierra, y tu grano, y tu mosto, y tu aceite, la cría de tus vacas, y los rebaños de tus ovejas, en la tierra que juró á tus padres que te daría. Bendito serás más que todos los pueblos: no habrá en ti varón ni hembra estéril, ni en tus bestias. Y quitará Jehová de ti toda enfermedad; y todas las malas plagas de Egipto, que tú sabes, no las pondrá sobre ti, antes las pondrá sobre todos los que te aborrecieren. Y consumirás á todos los pueblos que te da Jehová tu Dios: no los perdonará tu ojo; ni servirás á sus dioses, que te será tropiezo. Cuando dijeres en tu corazón: Estas gentes son muchas más que yo, ¿cómo las podré desarraigar?; No tengas temor de ellos: acuérdate bien de lo que hizo Jehová tu Dios con Faraón y con todo Egipto; De las grandes pruebas que vieron tus ojos, y de las señales y milagros, y de la mano fuerte y brazo extendido con que Jehová tu Dios te sacó: así hará Jehová tu Dios con todos los pueblos de cuya presencia tú temieres. Y también enviará Jehová tu Dios sobre ellos avisvas, hasta que perezcan los que quedaren, y los que se hubieren escondido de delante de ti. No desmayes delante de ellos, que Jehová tu Dios está en medio de ti, Dios grande y terrible. Y Jehová tu Dios echará á estas gentes de delante de ti poco á poco: no las podrás acabar luego, porque las bestias del campo no se aumenten contra ti. Mas Jehová tu Dios las entregará delante de ti, y él las quebrantará con grande destrozo, hasta que sean destruídos. Y él entregará sus reyes en tu mano, y tú destruirás el nombre de ellos de debajo del cielo: nadie te hará frente hasta que los destruyas. Las esculturas de sus dioses quemarás

en el fuego: no codiciarás plata ni oro de sobre ellas para tomarlo para ti, porque no tropieces en  
 26 ello, pues es abominación á Jehová tu Dios; Y no meterás abominación en tu casa, porque no seas  
 anatema como ello; del todo lo aborrecerás y lo abominarás; porque es anatema.

**8** CUIDARÉIS de poner por obra todo mandamiento que yo os ordeno hoy, porque viváis, y seáis  
 2 multiplicados, y entréis, y poseáis la tierra, de la cual juró Jehová á vuestros padres. Y acordarte  
 has de todo el camino por donde te ha traído Jehová tu Dios estos cuarenta años en el desierto,  
 para afligirte, por probarte, para saber lo que estaba en tu corazón, si habías de guardar ó no sus  
 3 mandamientos. Y te afligió, é hízote tener hambre, y te sustentó con maná, *comida* que no conocías  
 tú, ni tus padres la habían conocido; para hacerte saber que el hombre no vivirá de solo pan, mas  
 4 de todo lo que sale de la boca de Jehová vivirá el hombre. Tu vestido nunca se envejeció sobre ti,  
 5 ni el pie se te ha hinchado por estos cuarenta años. Reconoce asimismo en tu corazón, que como  
 6 castiga el hombre á su hijo, así Jehová tu Dios te castiga. Guardarás, pues, los mandamientos de  
 7 Jehová tu Dios, andando en sus caminos, y temiéndolo. Porque Jehová tu Dios te introduce en la  
 buena tierra, tierra de arroyos, de aguas, de fuentes, de abismos que brotan por vegas y montes;  
 8 Tierra de trigo y cebada, y de vides, é higueras, y granados; tierra de olivas, de aceite, y de miel;  
 9 Tierra en la cual no comerás el pan con escasez, no te faltará nada en ella; tierra que sus piedras son  
 10 hierro, y de sus montes cortarás metal. Y comerás y te hartarás, y bendecirás á Jehová tu Dios por  
 11 la buena tierra que te habrá dado. Guárdate, que no te olvides de Jehová tu Dios, para no observar  
 12 sus mandamientos, y sus derechos, y sus estatutos, que yo te ordeno hoy: Que quizá no comas y te  
 13 hartes, y edifiques buenas casas en que mores, Y tus vacas y tus ovejas se aumenten, y la plata y el  
 14 oro se te multiplique, y todo lo que tuvieres se te aumente, Y se eleve luego tu corazón, y te olvides  
 15 de Jehová tu Dios, que te sacó de tierra de Egipto, de casa de siervos; Que te hizo caminar por un  
 desierto grande y espantoso, de serpientes ardientes, y de escorpiones, y de sed, donde ningún agua  
 16 había, y él te sacó agua de la roca del pedernal; Que te sustentó con maná en el desierto, *comida*  
 17 que tus padres no habían conocido, afligiéndote y probándote, para á la postre hacerte bien; Y digas  
 18 en tu corazón: Mi poder y la fortaleza de mi mano me han traído esta riqueza. Antes acuérdate de  
 Jehová tu Dios: porque él te da el poder para hacer las riquezas, á fin de confirmar su pacto que juró á  
 19 tus padres, como en este día. Mas será, si llegares á olvidarte de Jehová tu Dios, y anduvieres en pos  
 de dioses ajenos, y les sirvieres, y á ellos te encorvares, protéstolo hoy contra vosotros, que de cierto  
 20 pereceréis. Como las gentes que Jehová destruirá delante de vosotros, así pereceréis; por cuanto no  
 habréis atendido á la voz de Jehová vuestro Dios.

**9** OYE, Israel: tú estás hoy para pasar el Jordán, para entrar á poseer gentes más *numerosas* y más  
 2 fuertes que tú, ciudades grandes y encastilladas hasta el cielo. Un pueblo grande y alto, hijos de  
 gigantes, de los cuales tienes tú conocimiento, y has oído decir: ¿Quién se sostendrá delante de los  
 3 hijos del gigante? Sabe, pues, hoy que Jehová tu Dios es el que pasa delante de ti, fuego consumidor,  
 que los destruirá y humillará delante de ti: y tú los echarás, y los destruirás luego, como Jehová  
 4 te ha dicho. No discurras en tu corazón cuando Jehová tu Dios los habrá echado de delante de ti,  
 diciendo: Por mi justicia me ha metido Jehová á poseer esta tierra; pues por la impiedad de estas  
 5 gentes Jehová las echa de delante de ti. No por tu justicia, ni por la rectitud de tu corazón entras á  
 poseer la tierra de ellos; mas por la impiedad de estas gentes Jehová tu Dios las echa de delante de  
 6 ti, y por confirmar la palabra que Jehová juró á tus padres Abraham, Isaac, y Jacob. Por tanto, sabe  
 que no por tu justicia Jehová tu Dios te da esta buena tierra para poseerla; que pueblo duro de cerviz  
 7 eres tú. Acuérdate, no te olvides que has provocado á ira á Jehová tu Dios en el desierto: desde el día  
 que saliste de la tierra de Egipto, hasta que entrasteis en este lugar, habéis sido rebeldes á Jehová.  
 8, 9 Y en Horeb provocasteis á ira á Jehová, y enojóse Jehová contra vosotros para destruirlos. Cuando  
 yo subí al monte para recibir las tablas de piedra, las tablas del pacto que Jehová hizo con vosotros,  
 10 estuve entonces en el monte cuarenta días y cuarenta noches, sin comer pan ni beber agua: Y díome  
 Jehová las dos tablas de piedra escritas con el dedo de Dios; y en ellas *estaba escrito* conforme á todas  
 11 las palabras que os habló Jehová en el monte de en medio del fuego, el día de la asamblea. Y fué al  
 cabo de los cuarenta días y cuarenta noches, que Jehová me dió dos las tablas de piedra, las tablas  
 12 del pacto. Y díjome Jehová: Levántate, desciende presto de aquí; que tu pueblo que sacaste de Egipto  
 se ha corrompido: pronto se han apartado del camino que yo les mandé: hanse hecho una efigie de  
 13 fundición. Y hablóme Jehová, diciendo: He visto ese pueblo, y he aquí, que él es pueblo duro de cerviz:  
 14 Déjame que los destruya, y raiga su nombre de debajo del cielo; que yo te pondré sobre gente fuerte  
 15 y mucha más que ellos. Y volví y descendí del monte, el cual ardía en fuego, con las tablas del pacto  
 16 en mis dos manos. Y miré, y he aquí habíais pecado contra Jehová vuestro Dios: os habíais hecho

un becerro de fundición, apartándoos presto del camino que Jehová os había mandado. Entonces 17  
 tomé las dos tablas, y arrojélas de mis dos manos, y quebrélas delante de vuestros ojos. Y postréme 18  
 delante de Jehová, como antes, cuarenta días y cuarenta noches: no comí pan ni bebí agua, á causa 19  
 de todo vuestro pecado que habíais cometido haciendo mal en ojos de Jehová para enojarlo. Porque 20  
 temí á causa del furor y de la ira con que Jehová estaba enojado contra vosotros para destruirlo. Pero 21  
 Jehová me oyó aún esta vez. Contra Aarón también se enojó Jehová en gran manera para destruirlo: 22  
 y también oré por Aarón entonces. Y tomé vuestro pecado, el becerro que habíais hecho, y quemélo en 23  
 el fuego, y lo desmenucé moliéndole muy bien, hasta que fué reducido á polvo: y eché el polvo de él en el 24, 25  
 arroyo que descendía del monte. También en Taberah, y en Massa, y en Kibroth-hataavah, enojasteis 26  
 á Jehová. Y cuando Jehová os envió desde Cades-barnea, diciendo: Subid y poseed la tierra que yo 27  
 os he dado; también fuisteis rebeldes al dicho de Jehová vuestro Dios, y no lo creísteis, ni obedecisteis 28  
 á su voz. Rebeldes habéis sido á Jehová desde el día que yo os conozco. Postréme, pues, delante 29  
 de Jehová cuarenta días y cuarenta noches que estuve postrado; porque Jehová dijo que os había  
 de destruir. Y oré á Jehová, diciendo: Oh Señor Jehová, no destruyas tu pueblo y tu heredad que 26  
 has redimido con tu grandeza, al cual sacaste de Egipto con mano fuerte. Acuérdate de tus siervos 27  
 Abraham, Isaac, y Jacob; no mires á la dureza de este pueblo, ni á su impiedad, ni á su pecado: 28  
 Porque no digan *los de* la tierra de donde nos sacaste: Por cuanto no pudo Jehová introducirlos en la 29  
 tierra que les había dicho, ó porque los aborrecía, los sacó para matarlos en el desierto. Y ellos son 29  
 tu pueblo y tu heredad, que sacaste con tu gran fortaleza y con tu brazo extendido.

EN aquel tiempo Jehová me dijo: Lábrate dos tablas de piedra como las primeras, y sube á mí al 10  
 monte, y hazte un arca de madera: Y escribiré en aquellas tablas palabras que estaban en las tablas 2  
 primeras que quebraste; y las pondrás en el arca. É hice un arca de madera de Sittim, y labré dos 3  
 tablas de piedra como las primeras, y subí al monte con las dos tablas en mi mano. Y escribió en las 4  
 tablas conforme á la primera escritura, las diez palabras que Jehová os había hablado en el monte 5  
 de en medio del fuego, el día de la asamblea; y diómelas Jehová. Y volví y descendí del monte, y 6  
 puse las tablas en el arca que había hecho; y allí están, como Jehová me mandó. (Después partieron 7  
 los hijos de Israel de Beerot-bene-jacaam á Moserá: allí murió Aarón, y allí fué sepultado; y en lugar 8  
 suyo tuvo el sacerdocio su hijo Eleazar. De allí partieron á Gudgod, y de Gudgod á Jotbatha, tierra 9  
 de arroyos de aguas. En aquel tiempo apartó Jehová la tribu de Leví, para que llevase el arca del 10  
 pacto de Jehová, para que estuviese delante de Jehová para servirle, y para bendecir en su nombre, 11  
 hasta hoy. Por lo cual Leví no tuvo parte ni heredad con sus hermanos: Jehová es su heredad, como 12  
 Jehová tu Dios le dijo.) Y yo estuve en el monte como los primeros días, cuarenta días y cuarenta 13  
 noches; y Jehová me oyó también esta vez, y no quiso Jehová destruirte. Y díjome Jehová: Levántate, 14  
 anda, para que partas delante del pueblo, para que entren y posean la tierra que juré á sus padres 15  
 les había de dar. Ahora pues, Israel, ¿qué pide Jehová tu Dios de ti, sino que temas á Jehová tu Dios, 16  
 que andes en todos sus caminos, y que lo ames, y sirvas á Jehová tu Dios con todo tu corazón, y con 17  
 toda tu alma; Que guardes los mandamientos de Jehová y sus estatutos, que yo te prescribo hoy, 18  
 para que hayas bien? He aquí, de Jehová tu Dios son los cielos, y los cielos de los cielos: la tierra, y 19  
 todas las cosas que hay en ella. Solamente de tus padres se agradó Jehová para amarlos, y escogió su 20  
 simiente después de ellos, á vosotros, de entre todos los pueblos, como en este día. Circuncidad pues 21  
 el prepucio de vuestro corazón, y no endurezáis más vuestra cerviz. Porque Jehová vuestro Dios es 22  
 Dios de dioses, y Señor de señores, Dios grande, poderoso, y terrible, que no acepta persona, ni toma 23  
 cohecho; Que hace justicia al huérfano y á la viuda; que ama también al extranjero dándole pan 24  
 y vestido. Amaréis pues al extranjero: porque extranjeros fuisteis vosotros en tierra de Egipto. Á 25  
 Jehová tu Dios temerás, á él servirás, á él te allegarás, y por su nombre jurarás. Él es tu alabanza, y 26  
 él es tu Dios, que ha hecho contigo estas grandes y terribles cosas que tus ojos han visto. Con setenta 27  
 almas descendieron tus padres á Egipto; y ahora Jehová te ha hecho como las estrellas del cielo en 28  
 multitud.

AMARÁS pues á Jehová tu Dios, y guardarás su ordenanza, y sus estatutos y sus derechos y sus 11  
 mandamientos, todos los días. Y comprended hoy: porque no *hablo* con vuestros hijos que no han 2  
 sabido ni visto el castigo de Jehová vuestro Dios, su grandeza, su mano fuerte, y su brazo extendido, 3  
 Y sus señales, y sus obras que hizo en medio de Egipto á Faraón, rey de Egipto, y á toda su tierra; 4  
 Y lo que hizo al ejército de Egipto, á sus caballos, y á sus carros; cómo hizo ondear las aguas del 5  
 mar Bermejo sobre ellos, cuando venían tras vosotros, y Jehová los destruyó hasta hoy; Y lo que ha 6  
 hecho con vosotros en el desierto, hasta que habéis llegado á este lugar; Y lo que hizo con Dathán y 7  
 Abiram, hijos de Eliab hijo de Rubén; cómo abrió la tierra su boca, y tragóse á ellos y á sus casas, y

7 sus tiendas, y toda la hacienda que tenían en pie en medio de todo Israel: Mas vuestros ojos han visto  
 8 todos los grandes hechos que Jehová ha ejecutado. Guardad, pues, todos los mandamientos que yo os  
 prescribo hoy, para que seáis esforzados, y entréis y poseáis la tierra, á la cual pasáis para poseerla;  
 9 Y para que os sean prolongados los días sobre la tierra, que juró Jehová á vuestros padres había de  
 dar á ellos y á su simiente, tierra que fluye leche y miel. Que la tierra á la cual entras para poseerla,  
 10 no es como la tierra de Egipto de donde habéis salido, donde sembrabas tu simiente, y regabas con  
 tu pie, como huerto de hortaliza. La tierra á la cual pasáis para poseerla, es tierra de montes y de  
 11 vegas; de la lluvia del cielo ha de beber las aguas; Tierra de la cual Jehová tu Dios cuida: siempre  
 12 están sobre ella los ojos de Jehová tu Dios, desde el principio del año hasta el fin de él. Y será que,  
 si obedeciereis cuidadosamente mis mandamientos que yo os prescribo hoy, amando á Jehová vuestro  
 13 Dios, y sirviéndolo con todo vuestro corazón, y con toda vuestra alma, Yo daré la lluvia de vuestra  
 14 tierra en su tiempo, la temprana y la tardía; y cogerás tu grano, y tu vino, y tu aceite. Daré también  
 15 hierba en tu campo para tus bestias; y comerás, y te hartarás. Guardaos, pues, que vuestro corazón  
 16 no se infatúe, y os apartéis, y sirváis á dioses ajenos, y os inclinéis á ellos; Y así se encienda el furor  
 de Jehová sobre vosotros, y cierre los cielos, y no haya lluvia, ni la tierra dé su fruto, y perezcaís presto  
 17 de la buena tierra que os da Jehová. Por tanto, pondréis estas mis palabras en vuestro corazón y en  
 18 vuestra alma, y las ataréis por señal en vuestra mano, y serán por frontales entre vuestros ojos. Y  
 las enseñaréis á vuestros hijos, hablando de ellas, ora sentado en tu casa, ó andando por el camino,  
 19 cuando te acuestes, y cuando te levantes: Y las escribirás en los postes de tu casa, y en tus portadas:  
 20 Para que sean aumentados vuestros días, y los días de vuestros hijos, sobre la tierra que juró Jehová á  
 21 vuestros padres que les había de dar, como los días de los cielos sobre la tierra. Porque si guardareis  
 cuidadosamente todos estos mandamientos que yo os prescribo, para que los cumpláis; como améis á  
 22 Jehová vuestro Dios andando en todos sus caminos, y á él os allegareis, Jehová también echará todas  
 23 estas gentes de delante de vosotros y poseeréis gentes grandes y más fuertes que vosotros. Todo lugar  
 que pisare la planta de vuestro pie, será vuestro: desde el desierto y el Líbano, desde el río, el río  
 24 Éufrates, hasta la mar postrera será vuestro término. Nadie se sostendrá delante de vosotros: miedo  
 y temor de vosotros pondrá Jehová vuestro Dios sobre la haz de toda la tierra que hollareis, como él  
 25 os ha dicho. He aquí yo pongo hoy delante de vosotros la bendición y la maldición: La bendición,  
 26 si oyereis los mandamientos de Jehová vuestro Dios, que yo os prescribo hoy; Y la maldición, si  
 no oyereis los mandamientos de Jehová vuestro Dios, y os apartareis del camino que yo os ordeno  
 27 hoy, para ir en pos de dioses ajenos que no habéis conocido. Y será que, cuando Jehová tu Dios te  
 introdujere en la tierra á la cual vas para poseerla, pondrás la bendición sobre el monte Gerizim, y  
 28 la maldición sobre el monte Ebal: Los cuales están de la otra parte del Jordán, tras el camino del  
 occidente en la tierra del Cananeo, que habita en la campiña delante de Gilgal, junto á los llanos de  
 29 Moreh. Porque vosotros pasáis el Jordán, para ir á poseer la tierra que os da Jehová vuestro Dios; y  
 30 la poseeréis, y habitaréis en ella. Cuidaréis, pues, de poner por obra todos los estatutos y derechos  
 que yo presento hoy delante de vosotros.

**12** ÉSTOS son los estatutos y derechos que cuidaréis de poner por obra, en la tierra que Jehová el  
 Dios de tus padres te ha dado para que la poseas, todos los días que vosotros viviereis sobre la tierra.  
 2 Destruiréis enteramente todos los lugares donde las gentes que vosotros heredareis sirvieron á sus  
 3 dioses, sobre los montes altos, y sobre los collados, y debajo de todo árbol espeso: Y derribaréis sus  
 altares, y quebraréis sus imágenes, y sus bosques consumiréis con fuego: y destruiréis las esculturas  
 4 de sus dioses, y extirparéis el nombre de ellas de aquel lugar. No haréis así á Jehová vuestro Dios.  
 Mas el lugar que Jehová vuestro Dios escogiere de todas vuestras tribus, para poner allí su nombre  
 5 para su habitación, ése buscaréis, y allá iréis: Y allí llevaréis vuestros holocaustos, y vuestros sa-  
 6 crificios, y vuestros diezmos, y la ofrenda elevada de vuestras manos, y vuestros votos, y vuestras  
 7 ofrendas voluntarias, y los primerizos de vuestras vacas y de vuestras ovejas: Y comeréis allí delante  
 de Jehová vuestro Dios, y os alegraréis, vosotros y vuestras familias, en toda obra de vuestras manos  
 8 en que Jehová tu Dios te hubiere bendecido. No haréis como todo lo que nosotros hacemos aquí aho-  
 9 ra, cada uno lo que le parece, Porque aun hasta ahora no habéis entrado al reposo y á la heredad  
 10 que os da Jehová vuestro Dios. Mas pasaréis el Jordán, y habitaréis en la tierra que Jehová vuestro  
 Dios os hace heredar, y él os dará reposo de todos vuestros enemigos alrededor, y habitaréis segu-  
 11 ros. Y al lugar que Jehová vuestro Dios escogiere para hacer habitar en él su nombre, allí llevaréis  
 todas las cosas que yo os mando: vuestros holocaustos, y vuestros sacrificios, vuestros diezmos, y las  
 ofrendas elevadas de vuestras manos, y todo lo escogido de vuestros votos que hubiereis prometido á  
 12 Jehová; Y os alegraréis delante de Jehová vuestro Dios, vosotros, y vuestros hijos, y vuestras hijas,

y vuestros siervos, y vuestras siervas, y el Levita que estuviere en vuestras poblaciones: por cuanto no tiene parte ni heredad con vosotros. Guárdate, que no ofrezcas tus holocaustos en cualquier lugar que vieres; Mas en el lugar que Jehová escogiere, en una de tus tribus, allí ofrecerás tus holocaustos, y allí harás todo lo que yo te mando. Con todo, podrás matar y comer carne en todas tus poblaciones conforme al deseo de tu alma, según la bendición de Jehová tu Dios que él te habrá dado: el inmundo y el limpio la comerá, como *la* de corzo ó de ciervo: Salvo que sangre no comeréis; sobre la tierra la derramaréis como agua. Ni podrás comer en tus poblaciones el diezmo de tu grano, ó de tu vino, ó de tu aceite, ni los primerizos de tus vacas, ni de tus ovejas, ni tus votos que prometieres, ni tus ofrendas voluntarias, ni las elevadas ofrendas de tus manos: Mas delante de Jehová tu Dios las comerás, en el lugar que Jehová tu Dios hubiere escogido, tú, y tu hijo, y tu hija, y tu siervo, y tu sierva, y el Levita que está en tus poblaciones: y alegrarte has delante de Jehová tu Dios en toda obra de tus manos. Ten cuidado de no desamparar al Levita en todos tus días sobre tu tierra. Cuando Jehová tu Dios ensanchare tu término, como él te ha dicho, y tú dijeres: Comeré carne, porque deseó tu alma comerla, conforme á todo el deseo de tu alma comerás carne. Cuando estuviere lejos de ti el lugar que Jehová tu Dios habrá escogido, para poner allí su nombre, matarás de tus vacas y de tus ovejas, que Jehová te hubiere dado, como te he mandado yo, y comerás en tus puertas según todo lo que desearé tu alma. Lo mismo que se come el corzo y el ciervo, así las comerás: el inmundo y el limpio comerán también de ellas. Solamente que te esfuerces á no comer sangre: porque la sangre es el alma; y no has de comer el alma juntamente con su carne. No la comerás: en tierra la derramarás como agua. No comerás de ella; para que te vaya bien á ti, y á tus hijos después de ti, cuando hicieres lo recto en ojos de Jehová. Empero las cosas que tuvieres tú consagradas, y tus votos, las tomarás, y vendrás al lugar que Jehová hubiere escogido: Y ofrecerás tus holocaustos, la carne y la sangre, sobre el altar de Jehová tu Dios: y la sangre de tus sacrificios será derramada sobre el altar de Jehová tu Dios, y comerás la carne. Guarda y escucha todas estas palabras que yo te mando, porque te vaya bien á ti y á tus hijos después de ti para siempre, cuando hicieres lo bueno y lo recto en los ojos de Jehová tu Dios. Cuando hubiere devastado delante de ti Jehová tu Dios las naciones á donde tú vas para poseerlas, y las heredares, y habitares en su tierra, Guárdate que no tropieces en pos de ellas, después que fueren destruídas delante de ti: no preguntes acerca de sus dioses, diciendo: De la manera que servían aquellas gentes á sus dioses, así haré yo también. No harás así á Jehová tu Dios; porque todo lo que Jehová aborrece, hicieron ellos á sus dioses; pues aun á sus hijos é hijas quemaban en el fuego á sus dioses. Cuidaréis de hacer todo lo que yo os mando: no añadirás á ello, ni quitarás de ello.

CUANDO se levantara en medio de ti profeta, ó soñador de sueños, y te diere señal ó prodigio, Y acaeciére la señal ó prodigio que él te dijo, diciendo: Vamos en pos de dioses ajenos, que no conociste, y sirvámosles; No darás oído á las palabras de tal profeta, ni al tal soñador de sueños: porque Jehová vuestro Dios os prueba, para saber si amáis á Jehová vuestro Dios con todo vuestro corazón, y con toda vuestra alma. En pos de Jehová vuestro Dios andaréis, y á él temeréis, y guardaréis sus mandamientos, y escucharéis su voz, y á él serviréis, y á él os allegaréis. Y el tal profeta ó soñador de sueños, ha de ser muerto; por cuanto trató de rebelión contra Jehová vuestro Dios, que te sacó de tierra de Egipto, y te rescató de casa de siervos, y de echarte del camino por el que Jehová tu Dios te mandó que anduvieses: y así quitarás el mal de en medio de ti. Cuando te incitare tu hermano, hijo de tu madre, ó tu hijo, ó tu hija, ó la mujer de tu seno, ó tu amigo que sea como tu alma, diciendo en secreto: Vamos y sirvamos á dioses ajenos, que ni tú ni tus padres conocisteis, De los dioses de los pueblos que están en vuestros alrededores cercanos á ti, ó lejos de ti, desde el un cabo de la tierra hasta el otro cabo de ella; No consentirás con él, ni le darás oído; ni tu ojo le perdonará, ni tendrás compasión, ni lo encubrirás: Antes has de matarlo; tu mano será primero sobre él para matarle, y después la mano de todo el pueblo. Y has de apedrearlo con piedras, y morirá; por cuanto procuró apartarte de Jehová tu Dios, que te sacó de tierra de Egipto, de casa de siervos: Para que todo Israel oiga, y tema, y no tornen á hacer cosa semejante á esta mala cosa en medio de ti. Cuando oyeres de alguna de tus ciudades que Jehová tu Dios te da para que mores en ellas, que se dice: Hombres, hijos de impiedad, han salido de en medio de ti, que han instigado á los moradores de su ciudad, diciendo: Vamos y sirvamos á dioses ajenos, que vosotros no conocisteis; Tú inquirirás, y buscarás, y preguntarás con diligencia; y si pareciere verdad, cosa cierta, que tal abominación se hizo en medio de ti, Irremisiblemente herirás á filo de espada los moradores de aquella ciudad, destruyéndola con todo lo que en ella hubiere, y *también* sus bestias á filo de espada. Y juntarás todo el despojo de ella en medio de su plaza, y consumirás con fuego la ciudad y todo su despojo, todo ello, á Jehová tu Dios: y será un montón para siempre: nunca más se edificará. Y no se pegará algo á tu mano del

anatema; porque Jehová se aparte del furor de su ira, y te dé mercedes, y tenga misericordia de ti, y te multiplique, como lo juró á tus padres, Cuando obedecieres á la voz de Jehová tu Dios, guardando todos sus mandamientos que yo te prescribo hoy, para hacer lo recto en ojos de Jehová tu Dios.

**14** HIJOS sois de Jehová vuestro Dios: no os sajaréis, ni pondréis calva sobre vuestros ojos por muerto; Porque eres pueblo santo á Jehová tu Dios, y Jehová te ha escogido para que le seas un pueblo singular de entre todos los pueblos que están sobre la haz de la tierra. Nada abominable comerás. Éstos son los animales que comeréis: el buey, la oveja, y la cabra, El ciervo, el corzo, y el búfalo, y el cabrío salvaje, y el unicornio, y buey salvaje, y cabra montés. Y todo animal de pezuñas, que tiene hendidura de dos uñas, y que rumiare entre los animales, ése comeréis. Empero éstos no comeréis de los que rumian, ó tienen uña hendida: camello, y liebre, y conejo, porque rumian, mas no tienen uña hendida, os serán inmundos; Ni puerco: porque tiene uña hendida, mas no rumia, os será inmundo. De la carne de éstos no comeréis, ni tocaréis sus cuerpos muertos. Esto comeréis de todo lo que está en el agua: todo lo que tiene aleta y escama comeréis; Mas todo lo que no tuviere aleta y escama, no comeréis: inmundo os será. Toda ave limpia comeréis. Y éstas son de las que no comeréis: el águila, y el azor, y el esmerejón, Y el ixio, y el buitre, y el milano según su especie, Y todo cuervo según su especie, Y el búho, y la lechuza, y el cuclillo, y el halcón según su especie, Y el herodión, y el cisne, y el ibis, Y el somormujo, y el calamón, y el corvejón, Y la cigüeña, y la garza según su especie, y la abubilla, y el murciélago. Y todo reptil alado os será inmundo: no se comerá. Toda ave limpia comeréis. Ninguna cosa mortecina comeréis: al extranjero que está en tus poblaciones la darás, y él la comerá: ó véndela al extranjero; porque tú eres pueblo santo á Jehová tu Dios. No cocerás el cabrito en la leche de su madre. Indispensablemente diezmarás todo el producto de tu simiente, que rindiere el campo cada un año. Y comerás delante de Jehová tu Dios en el lugar que él escogiere para hacer habitar allí su nombre, el diezmo de tu grano, de tu vino, y de tu aceite, y los primerizos de tus manadas, y de tus ganados, para que aprendas á temer á Jehová tu Dios todos los días. Y si el camino fuere tan largo que tú no puedas llevarlo por él, por estar lejos de ti el lugar que Jehová tu Dios hubiere escogido para poner en él su nombre, cuando Jehová tu Dios te bendijere, Entonces venderlo has, y atarás el dinero en tu mano, y vendrás al lugar que Jehová tu Dios escogiere; Y darás el dinero por todo lo que deseare tu alma, por vacas, ó por ovejas, ó por vino, ó por sidra, ó por cualquier cosa que tu alma te demandare: y comerás allí delante de Jehová tu Dios, y te alegrarás tú y tu familia. Y no desampararás al Levita que *habitare* en tus poblaciones; porque no tiene parte ni heredad contigo. Al cabo de cada tres años sacarás todo el diezmo de tus productos de aquel año, y lo guardarás en tus ciudades: Y vendrá el Levita, que no tiene parte ni heredad contigo, y el extranjero, y el huérfano, y la viuda, que hubiere en tus poblaciones, y comerán y serán saciados; para que Jehová tu Dios te bendiga en toda obra de tus manos que hicieres.

**15, 2** AL cabo de siete años harás remisión. Y ésta es la manera de la remisión: perdonará á su deudor todo aquél que hizo empréstito de su mano, con que obligó á su prójimo: no lo demandará más á su prójimo, ó á su hermano; porque la remisión de Jehová es pregonada. Del extranjero demandarás el *reintegro*: mas lo que tu hermano tuviere tuyo, lo perdonará tu mano; Para que así no haya en ti mendigo; porque Jehová te bendecirá con abundancia en la tierra que Jehová tu Dios te da por heredad para que la poseas, Si empero escuchares fielmente la voz de Jehová tu Dios, para guardar y cumplir todos estos mandamientos que yo te intimo hoy. Ya que Jehová tu Dios te habrá bendecido, como te ha dicho, prestarás entonces á muchas gentes, mas tú no tomarás prestado; y enseñorearte has de muchas gentes, pero de ti no se enseñorearán. Cuando hubiere en ti menesteroso de alguno de tus hermanos en alguna de tus ciudades, en tu tierra que Jehová tu Dios te da, no endurecerás tu corazón, ni cerrarás tu mano á tu hermano pobre: Mas abrirás á él tu mano liberalmente, y en efecto le prestarás lo que basta, lo que hubiere menester. Guárdate que no haya en tu corazón perverso pensamiento, diciendo: Cerca está el año séptimo, el de la remisión; y tu ojo sea maligno sobre tu hermano menesteroso para no darle: que él podrá clamar contra ti á Jehová, y se te imputará á pecado. Sin falta le darás, y no sea tu corazón maligno cuando le dieres: que por ello te bendecirá Jehová tu Dios en todos tus hechos, y en todo lo que pusieres mano. Porque no faltarán menesterosos de en medio de la tierra; por eso yo te mando, diciendo: Abrirás tu mano á tu hermano, á tu pobre, y á tu menesteroso en tu tierra. Cuando se vendiere á ti tu hermano Hebreo ó Hebrea, y te hubiere servido seis años, al séptimo año le despedirás libre de ti. Y cuando lo despedieres libre de ti, no lo enviarás vacío: Le abastecerás liberalmente de tus ovejas, de tu era, y de tu lagar; le darás de aquello en que Jehová te hubiere bendecido. Y te acordarás que fuiste siervo en la tierra de Egipto, y que Jehová tu Dios te rescató: por tanto yo te mando esto hoy. Y será que, si él te dijere: No saldré

de contigo; porque te ama á ti y á tu casa, que le va bien contigo; Entonces tomarás una lesna, y horadarás su oreja junto á la puerta, y será tu siervo para siempre: así también harás á tu criada. No te parezca duro cuando le envíares libre de ti; que doblado del salario de mozo jornalero te sirvió seis años: y Jehová tu Dios te bendecirá en todo cuanto hicieres. Santificarás á Jehová tu Dios todo primerizo macho que nacerá de tus vacas y de tus ovejas: no te sirvas del primerizo de tus vacas, ni trasquiles el primerizo de tus ovejas. Delante de Jehová tu Dios los comerás cada un año, tú y tu familia, en el lugar que Jehová escogiere. Y si hubiere en él tacha, ciego ó cojo, ó cualquiera mala falta, no lo sacrificarás á Jehová tu Dios. En tus poblaciones lo comerás: el inmundo lo mismo que el limpio *comerán de él*, como de un corzo ó de un ciervo. Solamente que no comas su sangre: sobre la tierra la derramarás como agua.

**GUARDARÁS** el mes de Abib, y harás pascua á Jehová tu Dios: porque en el mes de Abib te sacó Jehová tu Dios de Egipto de noche. Y sacrificarás la pascua á Jehová tu Dios, de las ovejas y de las vacas, en el lugar que Jehová escogiere para hacer habitar allí su nombre. No comerás con ella leudo; siete días comerás con ella pan por leudar, pan de aflicción, porque apriesa saliste de tierra de Egipto: para que te acuerdes del día en que saliste de la tierra de Egipto todos los días de tu vida. Y no se dejará ver levadura contigo en todo tu término por siete días; y de la carne que matares á la tarde del primer día, no quedará hasta la mañana. No podrás sacrificar la pascua en ninguna de tus ciudades, que Jehová tu Dios te da; Sino en el lugar que Jehová tu Dios escogiere para hacer habitar allí su nombre, sacrificarás la pascua por la tarde á puesta del sol, al tiempo que saliste de Egipto: Y la asarás y comerás en el lugar que Jehová tu Dios hubiere escogido; y por la mañana te volverás y restituirás á tu morada. Seis días comerás ázimos, y el séptimo día será solemnidad á Jehová tu Dios: no harás obra *en él*. Siete semanas te contarás: desde que comenzare la hoz en las mieses comenzarás á contarte las siete semanas. Y harás la solemnidad de las semanas á Jehová tu Dios: de la suficiencia voluntaria de tu mano será lo que dieres, según Jehová tu Dios te hubiere bendecido. Y te alegrarás delante de Jehová tu Dios, tú, y tu hijo, y tu hija, y tu siervo, y tu sierva, y el Levita que estuviere en tus ciudades, y el extranjero, y el huérfano, y la viuda, que estuvieren en medio de ti, en el lugar que Jehová tu Dios hubiere escogido para hacer habitar allí su nombre. Y acuérdate que fuiste siervo en Egipto; por tanto guardarás y cumplirás estos estatutos. La solemnidad de las cabañas harás por siete días, cuando hubieres hecho la cosecha de tu era y de tu lagar. Y te alegrarás en tus solemnidades, tú, y tu hijo, y tu hija, y tu siervo, y tu sierva, y el Levita, y el extranjero, y el huérfano, y la viuda, que están en tus poblaciones. Siete días celebrarás solemnidad á Jehová tu Dios en el lugar que Jehová escogiere; porque te habrá bendecido Jehová tu Dios en todos tus frutos, y en toda obra de tus manos, y estarás ciertamente alegre. Tres veces cada un año parecerá todo varón tuyo delante de Jehová tu Dios en el lugar que él escogiere: en la solemnidad de los ázimos, y en la solemnidad de las semanas, y en la solemnidad de las cabañas. Y no parecerá vacío delante de Jehová: Cada uno con el don de su mano, conforme á la bendición de Jehová tu Dios, que te hubiere dado. Jueces y alcaldes te pondrás en todas tus ciudades que Jehová tu Dios te dará en tus tribus, los cuales juzgarán al pueblo con justo juicio. No tuerzas el derecho; no hagas acepción de personas, ni tomes soborno; porque el soborno ciega los ojos de los sabios, y pervierte las palabras de los justos. La justicia, la justicia seguirás, porque vivas y heredes la tierra que Jehová tu Dios te da. No te plantarás bosque de ningún árbol cerca del altar de Jehová tu Dios, que tú te habrás hecho. Ni te levantarás estatua; lo cual aborrece Jehová tu Dios.

**NO** sacrificarás á Jehová tu Dios buey, ó cordero, en el cual haya falta ó alguna cosa mala: porque es abominación á Jehová tu Dios. Cuando se hallare entre ti, en alguna de tus ciudades que Jehová tu Dios te da, hombre, ó mujer, que haya hecho mal en ojos de Jehová tu Dios traspasando su pacto, Que hubiere ido y servido á dioses ajenos, y se hubiere inclinado á ellos, ora al sol, ó á la luna, ó á todo el ejército del cielo, lo cual yo no he mandado; Y te fuere dado aviso, y después que oyeres y hubieres indagado bien, la cosa parece de verdad cierta, que tal abominación ha sido hecha en Israel; Entonces sacarás al hombre ó mujer que hubiere hecho esta mala cosa, á tus puertas, hombre ó mujer, y los apedrearás con piedras, y así morirán. Por dicho de dos testigos, ó de tres testigos, morirá el que hubiere de morir; no morirá por el dicho de un solo testigo. La mano de los testigos será primero sobre él para matarlo, y después la mano de todo el pueblo: así quitarás el mal de en medio de ti. Cuando alguna cosa te fuere oculta en juicio entre sangre y sangre, entre causa y causa, y entre llaga y llaga, en negocios de litigio en tus ciudades; entonces te levantarás y recurrirás al lugar que Jehová tu Dios escogiere; Y vendrás á los sacerdotes Levitas, y al juez que fuere en aquellos días, y preguntarás; y te enseñarán la sentencia del juicio. Y harás según la sentencia que te indicaren

11 los del lugar que Jehová escogiere, y cuidarás de hacer según todo lo que te manifestaren. Según la  
 12 ley que ellos te enseñaren, y según el juicio que te dijeren, harás: no te apartarás ni á diestra ni á  
 13, 14 siniestra de la sentencia que te mostraren. Y el hombre que procediere con soberbia, no obedeciendo  
 al sacerdote que está para ministrar allí delante de Jehová tu Dios, ó al juez, el tal varón morirá:  
 15 y quitarás el mal de Israel. Y todo el pueblo oirá, y temerá, y no se ensoberbecerán más. Cuando  
 hubieres entrado en la tierra que Jehová tu Dios te da, y la poseyeres, y habitares en ella, y dijeres:  
 16 Pondré rey sobre mí, como todas las gentes que están en mis alrededores; Sin duda pondrás por rey  
 sobre ti al que Jehová tu Dios escogiere: de entre tus hermanos pondrás rey sobre ti: no podrás poner  
 17 sobre ti hombre extranjero, que no sea tu hermano. Empero que no se aumente caballos, ni haga  
 volver el pueblo á Egipto para acrecentar caballos: porque Jehová os ha dicho: No procuraréis volver  
 18 más por este camino. Ni aumentará para sí mujeres, porque su corazón no se desvíe: ni plata ni oro  
 acrecentará para sí en gran copia. Y será, cuando se asentare sobre el solio de su reino, que ha de  
 19 escribir para sí en un libro un traslado de esta ley, *del original* de delante de los sacerdotes Levitas;  
 Y lo tendrá consigo, y leerá en él todos los días de su vida, para que aprenda á temer á Jehová su  
 20 Dios, para guardar todas las palabras de aquesta ley y estos estatutos, para ponerlos por obra: Para  
 que no se eleve su corazón sobre sus hermanos, ni se aparte del mandamiento á diestra ni á siniestra:  
 á fin que prolongue sus días en su reino, él y sus hijos, en medio de Israel.

**18** LOS sacerdotes Levitas, toda la tribu de Leví, no tendrán parte ni heredad con Israel; de las  
 2 ofrendas encendidas á Jehová, y de la heredad de él comerán. No tendrán, pues, heredad entre sus  
 3 hermanos: Jehová es su heredad, como él les ha dicho. Y éste será el derecho de los sacerdotes de  
 parte del pueblo, de los que ofrecieren en sacrificio buey ó cordero: darán al sacerdote la espalda, y las  
 4 quijadas, y el cuajar. Las primicias de tu grano, de tu vino, y de tu aceite, y las primicias de la lana  
 5 de tus ovejas le darás: Porque le ha escogido Jehová tu Dios de todas tus tribus, para que esté para  
 6 ministrar al nombre de Jehová, él y sus hijos para siempre. Y cuando el Levita saliere de alguna de  
 tus ciudades de todo Israel, donde hubiere peregrinado, y viniere con todo deseo de su alma al lugar  
 7 que Jehová escogiere, Ministrará al nombre de Jehová su Dios, como todos sus hermanos los Levitas  
 8 que estuvieren allí delante de Jehová. Porción como la porción *de los otros* comerán, además de sus  
 9 patrimonios. Cuando hubieres entrado en la tierra que Jehová tu Dios te da, no aprenderás á hacer  
 10 según las abominaciones de aquellas gentes. No sea hallado en ti quien haga pasar su hijo ó su hija  
 11 por el fuego, ni practicante de adivinaciones, ni agorero, ni sortilego, ni hechicero, Ni fraguador de  
 12 encantamientos, ni quien pregunte á pitón, ni mágico, ni quien pregunte á los muertos. Porque es  
 abominación á Jehová cualquiera que hace estas cosas, y por estas abominaciones Jehová tu Dios las  
 13, 14 echó de delante de ti. Perfecto serás con Jehová tu Dios. Porque estas gentes que has de heredar,  
 15 á agoreros y hechiceros oían: mas tú, no así te ha dado Jehová tu Dios. Profeta de en medio de ti,  
 16 de tus hermanos, como yo, te levantará Jehová tu Dios: á él oiréis: Conforme á todo lo que pediste  
 á Jehová tu Dios en Horeb el día de la asamblea, diciendo: No vuelva yo á oír la voz de Jehová mi  
 17, 18 Dios, ni vea yo más este gran fuego, porque no muera. Y Jehová me dijo: Bien han dicho. Profeta les  
 suscitaré de en medio de sus hermanos, como tú; y pondré mis palabras en su boca, y él les hablará  
 19 todo lo que yo le mandare. Mas será, que cualquiera que no oyere mis palabras que él hablare en  
 20 mi nombre, yo le residenciaré. Empero el profeta que presumiere hablar palabra en mi nombre, que  
 21 yo no le haya mandado hablar, ó que hablare en nombre de dioses ajenos, el tal profeta morirá. Y  
 22 si dijeres en tu corazón: ¿Cómo conoceremos la palabra que Jehová no hubiere hablado? Cuando el  
 profeta hablare en nombre de Jehová, y no fuere la tal cosa, ni viniere, es palabra que Jehová no ha  
 hablado: con soberbia la habló aquel profeta: no tengas temor de él.

**19** CUANDO Jehová tu Dios talare las gentes, cuya tierra Jehová tu Dios te da á ti, y tú las heredares,  
 2 y habitares en sus ciudades, y en sus casas; Te apartarás tres ciudades en medio de tu tierra que  
 3 Jehová tu Dios te da para que la poseas. Arreglarte has el camino, y dividirás en tres partes el  
 término de tu tierra, que Jehová tu Dios te dará en heredad, y será para que todo homicida se huya  
 4 allí. Y éste es el caso del homicida que ha de huir allí, y vivirá: el que hiriere á su prójimo por yerro,  
 5 que no le tenía enemistad desde ayer ni antes de ayer: Como el que fué con su prójimo al monte  
 á cortar leña, y poniendo fuerza con su mano en el hacha para cortar algún leño, saltó el hierro del  
 6 cabo, y encontró á su prójimo, y murió; aquél huirá á una de aquestas ciudades, y vivirá; No sea  
 que el pariente del muerto vaya tras el homicida, cuando se enardeciere su corazón, y le alcance por  
 ser largo el camino, y le hiera de muerte, no debiendo ser condenado á muerte; por cuanto no tenía  
 7 enemistad desde ayer ni antes de ayer con el *muerto*. Por tanto yo te mando, diciendo: Tres ciudades  
 8 te apartarás. Y si Jehová tu Dios ensanchare tu término, como lo juró á tus padres, y te diere toda



la tierra que dijo á tus padres que había de dar; Cuando guardases todos estos mandamientos, que yo te prescribo hoy, para ponerlos por obra, que ames á Jehová tu Dios y andes en sus caminos todos los días, entonces añadirás tres ciudades á más de estas tres; Porque no sea derramada sangre inocente en medio de tu tierra, que Jehová tu Dios te da por heredad, y sea sobre ti sangre. Mas cuando hubiere alguno que aborreciere á su prójimo, y lo acechare, y se levantara sobre él, y lo hiriere de muerte, y muriere, y huyere á alguna de estas ciudades; Entonces los ancianos de su ciudad enviarán y lo sacarán de allí, y entregarlo han en mano del pariente del muerto, y morirá. No le perdonará tu ojo: y quitarás de Israel la sangre inocente, y te irá bien. No reducirás el término de tu prójimo, el cual señalaron los antiguos en tu heredad, la que poseyeres en la tierra que Jehová tu Dios te da para que la poseas. No valdrá un testigo contra ninguno en cualquier delito, ó en cualquier pecado, en cualquier pecado que se cometiere. En el dicho de dos testigos, ó en el dicho de tres testigos consistirá el negocio. Cuando se levantara testigo falso contra alguno, para testificar contra él rebelión, Entonces los dos hombres litigantes se presentarán delante de Jehová, delante de los sacerdotes y jueces que fueren en aquellos días: Y los jueces inquirirán bien, y si pareciere ser aquél testigo falso, que testificó falsamente contra su hermano, Haréis á él como él pensó hacer á su hermano: y quitarás el mal de en medio de ti. Y los que quedaren oirán, y temerán, y no volverán más á hacer una mala cosa como ésta, en medio de ti. Y no perdonará tu ojo: vida por vida, ojo por ojo, diente por diente, mano por mano, pie por pie.

**20** CUANDO salieres á la guerra contra tus enemigos, y vieres caballos y carros, un pueblo más grande que tú, no tengas temor de ellos, que Jehová tu Dios es contigo, el cual te sacó de tierra de Egipto. Y será que, cuando os acercareis para combatir, llegaráse el sacerdote, y hablará al pueblo, Y les dirá: Oye, Israel, vosotros os juntáis hoy en batalla contra vuestros enemigos: no se ablande vuestro corazón, no temáis, no os azoréis, ni tampoco os desalentéis delante de ellos; Que Jehová vuestro Dios anda con vosotros, para pelear por vosotros contra vuestros enemigos, para salvaros. Y los oficiales hablarán al pueblo, diciendo: ¿Quién ha edificado casa nueva, y no la ha estrenado? Vaya, y vuélvase á su casa, porque quizá no muera en la batalla, y otro alguno la estrene. ¿Y quién ha plantado viña, y no ha hecho común uso de ella? Vaya, y vuélvase á su casa, porque quizá no muera en la batalla, y otro alguno la goce. ¿Y quién se ha desposado con mujer, y no la ha tomado? Vaya, y vuélvase á su casa, porque quizá no muera en la batalla, y algún otro la tome. Y tornarán los oficiales á hablar al pueblo, y dirán: ¿Quién es hombre medroso y tierno de corazón? Vaya, y vuélvase á su casa, y no apoque el corazón de sus hermanos, como su corazón. Y será que, cuando los oficiales acabaren de hablar al pueblo, entonces los capitanes de los ejércitos mandarán delante del pueblo. Cuando te acercares á una ciudad para combatirla, le intimarás la paz. Y será que, si te respondiере Paz, y te abriere, todo el pueblo que en ella fuere hallado te serán tributarios, y te servirán. Mas si no hiciere paz contigo, y emprendiere contigo guerra, y la cercares, Luego que Jehová tu Dios la entregare en tu mano, herirás á todo varón suyo á filo de espada. Solamente las mujeres y los niños, y los animales, y todo lo que hubiere en la ciudad, todos sus despojos, tomarás para ti: y comerás del despojo de tus enemigos, los cuales Jehová tu Dios te entregó. Así harás á todas las ciudades que estuvieren muy lejos de ti, que no fueren de las ciudades de estas gentes. Empero de las ciudades de estos pueblos que Jehová tu Dios te da por heredad, ninguna persona dejarás con vida; Antes del todo los destruirás: al Hetheo, y al Amorrheo, y al Cananeo, y al Pherezeo, y al Heveo, y al Jebuseo; como Jehová tu Dios te ha mandado: Porque no os enseñen á hacer según todas sus abominaciones, que ellos hacen á sus dioses, y pequéis contra Jehová vuestro Dios. Cuando pusieres cerco á alguna ciudad, peleando contra ella muchos días para tomarla, no destruyas su arboleda metiendo en ella hacha, porque de ella comerás; y no la talarás, que no es hombre el árbol del campo para venir contra ti en el cerco. Mas el árbol que supieres que no es árbol para comer, lo destruirás y lo talarás, y construye baluarte contra la ciudad que pelea contigo, hasta sojuzgarla.

**21** CUANDO fuere hallado en la tierra que Jehová tu Dios te da para que la poseas, muerto echado en el campo, y no se supiere quién lo hirió, Entonces tus ancianos y tus jueces saldrán y medirán hasta las ciudades que están alrededor del muerto: Y será, que los ancianos de aquella ciudad, de la ciudad más cercana al muerto, tomarán de la vacada una becerra que no haya servido, que no haya traído yugo; Y los ancianos de aquella ciudad traerán la becerra á un valle áspero, que nunca haya sido arado ni sembrado, y cortarán el pescuezo á la becerra allí en el valle. Entonces vendrán los sacerdotes hijos de Leví, porque á ellos escogió Jehová tu Dios para que le sirvan, y para bendecir en nombre de Jehová; y por el dicho de ellos se determinará todo pleito y toda llaga. Y todos los ancianos de aquella ciudad más cercana al muerto lavarán sus manos sobre la becerra degollada en

7 el valle. Y protestarán, y dirán: Nuestras manos no han derramado esta sangre, ni nuestros ojos  
 8 lo vieron. Expía á tu pueblo Israel, al cual redimiste, oh Jehová; y no imputes la sangre inocente  
 9 *derramada* en medio de tu pueblo Israel. Y la sangre les será perdonada. Y tú quitarás la *culpa* de  
 10 sangre inocente de en medio de ti, cuando hicieres lo que es recto en los ojos de Jehová. Cuando  
 11 salieres á la guerra contra tus enemigos, y Jehová tu Dios los entregare en tu mano, y tomares de  
 12, 13 ellos cautivos, Y vieres entre los cautivos *alguna* mujer hermosa, y la codiciares, y la tomares para  
 14 ti por mujer, La meterás en tu casa; y ella raerá su cabeza, y cortará sus uñas, Y se quitará el  
 15 vestido de su cautiverio, y quedarás en tu casa: y llorará á su padre y á su madre el tiempo de un  
 16 mes: y después entrarás á ella, y tu serás su marido, y ella tu mujer. Y será, si no te agradare, que  
 17 la has de dejar en su libertad; y no la venderás por dinero, ni mercadearás con ella, por cuanto la  
 18 afligiste. Cuando un hombre tuviere dos mujeres, la una amada y la otra aborrecida, y la amada  
 19 y la aborrecida le parieren hijos, y el hijo primogénito fuere de la aborrecida; Será que, el día que  
 20 hiciere heredar á sus hijos lo que tuviere, no podrá dar el derecho de primogenitura á los hijos de la  
 21 amada en preferencia al hijo de la aborrecida, que es el primogénito; Mas al hijo de la aborrecida  
 22 reconocerá por primogénito, para darle dos tantos de todo lo que se hallare que tiene: porque aquél  
 23 es el principio de su fuerza, el derecho de la primogenitura es suyo. Cuando alguno tuviere hijo  
 24 contumaz y rebelde, que no obedeciere á la voz de su padre ni á la voz de su madre, y habiéndolo  
 castigado, no les obedeciere; Entonces tomarlo han su padre y su madre, y lo sacarán á los ancianos  
 de su ciudad, y á la puerta del lugar suyo; Y dirán á los ancianos de la ciudad: Este nuestro hijo es  
 contumaz y rebelde, no obedece á nuestra voz; es glotón y borracho. Entonces todos los hombres de  
 su ciudad lo apedrearán con piedras, y morirá: así quitarás el mal de en medio de ti; y todo Israel  
 oirá, y temerá. Cuando en alguno hubiere pecado de sentencia de muerte, *por el* que haya de morir,  
 y le habrás colgado de un madero, No estará su cuerpo por la noche en el madero, mas sin falta lo  
 enterrarás el mismo día, porque maldición de Dios es el colgado: y no contaminarás tu tierra, que  
 Jehová tu Dios te da por heredad.

**22** NO verás el buey de tu hermano, ó su cordero, perdidos, y te retirarás de ellos: precisamente los  
 2 volverás á tu hermano. Y si tu hermano no fuere tu vecino, ó no le conocieres, los recogerás en tu casa,  
 3 y estarán contigo hasta que tu hermano los busque, y se los devolverás. Y así harás de su asno, así  
 4 harás también de su vestido, y lo mismo harás con toda cosa perdida de tu hermano que se le perdiere,  
 5 y tú la hallares: no podrás retraerte *de ello*. No verás el asno de tu hermano, ó su buey, caídos en el  
 6 camino, y te esconderás de ellos: con él has de procurar levantarlos. No vestirá la mujer hábito de  
 7 hombre, ni el hombre vestirá ropa de mujer; porque abominación es á Jehová tu Dios cualquiera que  
 8 esto hace. Cuando topares en el camino algún nido de ave en cualquier árbol, ó sobre la tierra, con  
 9 pollos ó huevos, y estuviere la madre echada sobre los pollos ó sobre los huevos, no tomes la madre con  
 10 los hijos: Dejarás ir á la madre, y tomarás los pollos para ti; para que te vaya bien, y prolongues tus  
 11 días. Cuando edificares casa nueva, harás pretil á tu terrado, porque no pongas sangre en tu casa,  
 12 si de él cayere alguno. No sembrarás tu viña de varias semillas, porque no se deprave la plenitud de  
 13 la semilla que sembraste, y el fruto de la viña. No ararás con buey y con asno juntamente. No te  
 14 vestirás de mistura, de lana y lino juntamente. Hacerte has flecos en los cuatro cabos de tu manto  
 15 con que te cubrieres. Cuando alguno tomare mujer, y después de haber entrado á ella la aborreciere,  
 16 Y le pusiere algunas faltas, y esparciere sobre ella mala fama, y dijere: Esta tomé por mujer, y llegué  
 17 á ella, y no la hallé virgen; Entonces el padre de la moza y su madre tomarán, y sacarán las señales  
 18 de la virginidad de la doncella á los ancianos de la ciudad, en la puerta. Y dirá el padre de la moza  
 19 á los ancianos: Yo dí mi hija á este hombre por mujer, y él la aborrece; Y, he aquí, él le pone tachas  
 20 de *algunas* cosas, diciendo: No he hallado tu hija virgen; empero, he aquí las señales de la virginidad  
 21 de mi hija. Y extenderán la sábana delante de los ancianos de la ciudad. Entonces los ancianos de la  
 22 ciudad tomarán al hombre y lo castigarán; Y le han de penar en cien *piezas* de plata, las cuales darán  
 23 al padre de la moza, por cuanto esparció mala fama sobre virgen de Israel: y la ha de tener por mujer,  
 24 y no podrá despedirla en todos sus días. Mas si este negocio fué verdad, que no se hubiere hallado  
 virginidad en la moza, Entonces la sacarán á la puerta de la casa de su padre, y la apedrearán con  
 piedras los hombres de su ciudad, y morirá; por cuanto hizo vileza en Israel fornicando en casa de  
 su padre: así quitarás el mal de en medio de ti. Cuando se sorprendiere alguno echado con mujer  
 casada con marido, entrambos morirán, el hombre que se acostó con la mujer, y la mujer: así quitarás  
 el mal de Israel. Cuando fuere moza virgen desposada con alguno, y alguno la hallare en la ciudad, y  
 se echare con ella; Entonces los sacaréis á ambos á la puerta de aquella ciudad, y los apedrearéis con  
 piedras, y morirán; la moza porque no dió voces en la ciudad, y el hombre porque humilló á la mujer

de su prójimo: así quitarás el mal de en medio de ti. Mas si el hombre halló una moza desposada en la campo, y él la agarrare, y se echare con ella, morirá sólo el hombre que con ella se habrá echado; Y á la moza no harás nada; no tiene la moza culpa de muerte: porque como cuando alguno se levanta contra su prójimo, y le quita la vida, así es esto: Porque él la halló en el campo: dió voces la moza desposada, y no hubo quien la valiese. Cuando alguno hallare moza virgen, que no fuere desposada, y la tomare, y se echare con ella, y fueren hallados; Entonces el hombre que se echó con ella dará al padre de la moza cincuenta *piezas* de plata, y ella será su mujer, por cuanto la humilló: no la podrá despedir en todos sus días. No tomará alguno la mujer de su padre, ni descubrirá el regazo de su padre.

NO entrará en la congregación de Jehová el que fuere quebrado, ni el castrado. No entrará bastardo en la congregación de Jehová: ni aun en la décima generación entrará en la congregación de Jehová. No entrará Ammonita ni Moabita en la congregación de Jehová; ni aun en la décima generación entrará en la congregación de Jehová para siempre: Por cuanto no os salieron á recibir con pan y agua al camino, cuando salisteis de Egipto; y porque alquiló contra ti á Balaam hijo de Beor de Pethor de Mesopotamia de Siria, para que te maldijese. Mas no quiso Jehová tu Dios oír á Balaam; y Jehová tu Dios te volvió la maldición en bendición, porque Jehová tu Dios te amaba. No procurarás la paz de ellos ni su bien en todos los días para siempre. No abominarás al Idumeo, que tu hermano es: no abominarás al egipcio, que extranjero fuiste en su tierra. Los hijos que nacieren de ellos, á la tercera generación entrarán en la congregación de Jehová. Cuando salieres á campaña contra tus enemigos, guárdate de toda cosa mala. Cuando hubiere en ti alguno que no fuere limpio por accidente de noche, saldráse del campo, y no entrará en él. Y será que al declinar de la tarde se lavará con agua, y cuando fuere puesto el sol, entrará en el campo. Y tendrás un lugar fuera del real, y saldrás allá fuera; Tendrás también una estaca entre tus armas; y será que, cuando estuvieres *allí* fuera, cavarás con ella, y luego al volverte cubrirás tu excremento: Porque Jehová tu Dios anda por medio de tu campo, para librarte y entregar tus enemigos delante de ti; por tanto será tu real santo: porque él no vea en ti cosa inmunda, y se vuelva de en pos de ti. No entregarás á su señor el siervo que se huyere á ti de su amo: More contigo, en medio de ti, en el lugar que escogiere en alguna de tus ciudades, donde bien le estuviere: no le harás fuerza. No habrá ramera de las hijas de Israel, ni habrá sodomítico de los hijos de Israel. No traerás precio de ramera, ni precio de perro á la casa de Jehová tu Dios por ningún voto; porque abominación es á Jehová tu Dios así lo uno como lo otro. No tomarás de tu hermano logro de dinero, ni logro de comida, ni logro de cosa alguna que se suele tomar. Del extraño tomarás logro, mas de tu hermano no lo tomarás, porque te bendiga Jehová tu Dios en toda obra de tus manos sobre la tierra á la cual entras para poseerla. Cuando prometieres voto á Jehová tu Dios, no tardarás en pagarlo; porque ciertamente lo demandará Jehová tu Dios de ti, y habría en ti pecado. Mas cuando te abstuvieres de prometer, no habrá en ti pecado. Guardarás lo que tus labios pronunciaren; y harás, como prometiste á Jehová tu Dios, lo que de tu voluntad hablaste por tu boca. Cuando entrases en la viña de tu prójimo, comerás uvas hasta saciar tu deseo: mas no pondrás en tu vaso. Cuando entrases en la mies de tu prójimo, podrás cortar espigas con tu mano; mas no aplicarás hoz á la mies de tu prójimo.

CUANDO alguno tomare mujer y se casare con ella, si no le agradare por haber hallado en ella alguna cosa torpe, le escribirá carta de repudio, y se la entregará en su mano, y despedirála de su casa. Y salida de su casa, podrá ir y casarse con otro hombre. Y si la aborreciere aqueste último, y le escribiere carta de repudio, y se la entregare en su mano, y la despidiere de su casa; ó si muriere el postrer hombre que la tomó para sí por mujer, No podrá su primer marido, que la despidió, volverla á tomar para que sea su mujer, después que fué amancillada; porque es abominación delante de Jehová, y no has de pervertir la tierra que Jehová tu Dios te da por heredad. Cuando tomare alguno mujer nueva, no saldrá á la guerra, ni en ninguna cosa se le ocupará; libre estará en su casa por un año, para alegrar á su mujer que tomó. No tomarás en prenda la muela de molino, ni la de abajo ni la de arriba: porque sería prender la vida. Cuando fuere hallado alguno que haya hurtado persona de sus hermanos los hijos de Israel, y hubiere mercadeado con ella, ó la hubiere vendido, el tal ladrón morirá, y quitarás el mal de en medio de ti. Guárdate de llaga de lepra, observando diligentemente, y haciendo según todo lo que os enseñaren los sacerdotes Levitas: cuidaréis de hacer como les he mandado. Acuérdate de lo que hizo Jehová tu Dios á María en el camino, después que salisteis de Egipto. Cuando dieres á tu prójimo alguna cosa emprestada, no entrarás en su casa para tomarle prenda: Fuera estarás, y el hombre á quien prestaste, te sacará afuera la prenda. Y si fuere hombre pobre, no duermas con su prenda: Precisamente le devolverás la prenda cuando el sol se ponga, para

14 que duerma en su ropa, y te bendiga: y te será justicia delante de Jehová tu Dios. No hagas agravio  
 15 al jornalero pobre y menesteroso, así de tus hermanos como de tus extranjeros que están en tu tierra  
 16 en tus ciudades: En su día le darás su jornal, y no se pondrá el sol sin dárselo: pues es pobre, y con  
 17 él sustenta su vida: porque no clame contra ti á Jehová, y sea en ti pecado. Los padres no morirán  
 18 por los hijos, ni los hijos por los padres; cada uno morirá por su pecado. No torcerás el derecho del  
 19 peregrino y del huérfano; ni tomarás por prenda la ropa de la viuda: Mas acuérdate que fuiste siervo  
 20 en Egipto, y de allí te rescató Jehová tu Dios: por tanto, yo te mando que hagas esto. Cuando segares  
 21 tu mies en tu campo, y olvidares alguna gavilla en el campo, no volverás á tomarla: para el extranjero,  
 22 para el huérfano, y para la viuda será; porque te bendiga Jehová tu Dios en toda obra de tus manos.  
 Cuando sacudieses tus olivas, no recorrerás las ramas tras ti: para el extranjero, para el huérfano, y  
 para la viuda será. Cuando vendimieres tu viña, no rebuscarás tras ti: para el extranjero, para el  
 huérfano, y para la viuda será. Y acuérdate que fuiste siervo en tierra de Egipto: por tanto, yo te  
 mando que hagas esto.

**25** CUANDO hubiere pleito entre algunos, y vinieren á juicio, y los juzgaren, y absolvieren al justo  
 2 y condenaren al inicuo, Será que, si el delincuente mereciere ser azotado, entonces el juez lo hará  
 3 echar en tierra, y harále azotar delante de sí, según su delito, por cuenta. Harále dar cuarenta  
 4, 5 azotes, no más: no sea que, si lo hiriere con muchos azotes á más de éstos, se envilezca tu hermano  
 6 delante de tus ojos. No pondrás bozal al buey cuando trillare. Cuando hermanos estuvieren juntos,  
 7 y muriere alguno de ellos, y no tuviere hijo, la mujer del muerto no se casará fuera con hombre  
 8 extraño: su cuñado entrará á ella, y la tomará por su mujer, y hará con ella parentesco. Y será que  
 9 el primogénito que pariere ella, se levantará en nombre de su hermano el muerto, porque el nombre  
 10 de éste no sea raído de Israel. Y si el hombre no quisiere tomar á su cuñada, irá entonces la cuñada  
 11 suya á la puerta á los ancianos, y dirá: Mi cuñado no quiere suscitar nombre en Israel á su hermano;  
 12 no quiere emparentar conmigo. Entonces los ancianos de aquella ciudad lo harán venir, y hablarán  
 13 con él: y si él se levantara, y dijere, No quiero tomarla, Llegaráse entonces su cuñada á él delante de  
 14, 15 los ancianos, y le descalzará el zapato de su pie, y escupirále en el rostro, y hablará y dirá: Así será  
 16 hecho al varón que no edificare la casa de su hermano. Y su nombre será llamado en Israel: La casa  
 17 del descalzado. Cuando algunos riñeren juntos el uno con el otro, y llegare la mujer del uno para  
 18 librar á su marido de mano del que le hiere, y metiere su mano y le trabare de sus vergüenzas; La  
 19 cortarás entonces la mano, no *la* perdonará tu ojo. No tendrás en tu bolsa pesa grande y pesa chica.  
 No tendrás en tu casa epha grande y epha pequeño. Pesas cumplidas y justas tendrás; epha cabal y  
 justo tendrás: para que tus días sean prolongados sobre la tierra que Jehová tu Dios te da. Porque  
 abominación es á Jehová tu Dios cualquiera que hace esto, cualquiera que hace agravio. Acuérdate de  
 lo que te hizo Amalec en el camino, cuando salisteis de Egipto: Que te salió al camino, y te desbarató  
 la retaguardia de todos los flacos que *iban* detrás de ti, cuando tú estabas cansado y trabajado; y no  
 temió á Dios. Será pues, cuando Jehová tu Dios te hubiere dado reposo de tus enemigos alrededor, en  
 la tierra que Jehová tu Dios te da por heredar para que la poseas, que raerás la memoria de Amalec  
 de debajo del cielo: no te olvides.

**26** Y SERÁ que, cuando hubieres entrado en la tierra que Jehová tu Dios te da por heredad, y la  
 2 poseyeres, y habitares en ella; Entonces tomarás de las primicias de todos los frutos de la tierra, que  
 3 sacares de tu tierra que Jehová tu Dios te da, y lo pondrás en un canastillo, é irás al lugar que Jehová  
 4 tu Dios escogiere para hacer habitar allí su nombre. Y llegarás al sacerdote que fuere en aquellos  
 5 días, y le dirás: Reconozco hoy á Jehová tu Dios que he entrado en la tierra que juró Jehová á nuestros  
 6 padres que nos había de dar. Y el sacerdote tomará el canastillo de tu mano, y pondrálo delante del  
 7 altar de Jehová tu Dios. Entonces hablarás y dirás delante de Jehová tu Dios: Un Siro á punto de  
 8 perecer fué mi padre, el cual descendió á Egipto y peregrinó allá con pocos hombres, y allí creció en  
 9 gente grande, fuerte y numerosa: Y los Egipcios nos maltrataron, y nos afligieron, y pusieron sobre  
 10 nosotros dura servidumbre. Y clamamos á Jehová Dios de nuestros padres; y oyó Jehová nuestra  
 11 voz, y vió nuestra aflicción, y nuestro trabajo, y nuestra opresión: Y sacónos Jehová de Egipto con  
 12 mano fuerte, y con brazo extendido, y con grande espanto, y con señales y con milagros: Y trájonos á  
 13 este lugar, y diónos esta tierra, tierra que fluye leche y miel. Y ahora, he aquí, he traído las primicias  
 del fruto de la tierra que me diste, oh Jehová. Y lo dejarás delante de Jehová tu Dios, é inclinarte  
 has delante de Jehová tu Dios. Y te alegrarás con todo el bien que Jehová tu Dios te hubiere dado  
 á ti y á tu casa, tú y el Levita, y el extranjero que está en medio de ti. Cuando hubieres acabado de  
 diezmar todo el diezmo de tus frutos en el año tercero, el año del diezmo, darás también al Levita,  
 al extranjero, al huérfano y á la viuda; y comerán en tus villas, y se saciarán. Y dirás delante de

Jehová tu Dios: Yo he sacado lo consagrado de mi casa, y también lo he dado al Levita, y al extranjero, y al huérfano, y á la viuda, conforme á todos tus mandamientos que me ordenaste: no he traspasado tus mandamientos, ni me he olvidado de ellos: No he comido de ello en mi luto, ni he sacado de ello en inmundicia, ni de ello he dado para mortuorio: he obedecido á la voz de Jehová mi Dios, he hecho conforme á todo lo que me has mandado. Mira desde la morada de tu santidad, desde el cielo, y bendice á tu pueblo Israel, y á la tierra que nos has dado, como juraste á nuestros padres, tierra que fluye leche y miel. Jehová tu Dios te manda hoy que cumplas estos estatutos y derechos; cuida, pues, de ponerlos por obra con todo tu corazón, y con toda tu alma. Á Jehová has ensalzado hoy para que te sea por Dios, y para andar en sus caminos, y para guardar sus estatutos y sus mandamientos y sus derechos, y para oír su voz: Y Jehová te ha ensalzado hoy para que le seas su peculiar pueblo, como él te lo he dicho, y para que guardes todos sus mandamientos; Y para ponerte alto sobre todas las gentes que hizo, para loor, y fama, y gloria; y para que seas pueblo santo á Jehová tu Dios, como él ha dicho.

Y MANDÓ Moisés, con los ancianos de Israel, al pueblo, diciendo: Guardaréis todos los mandamientos que yo prescribo hoy. Y será que, el día que pasareis el Jordán á la tierra que Jehová tu Dios te da, te has de levantar piedras grandes, las cuales revocarás con cal: Y escribirás en ellas todas las palabras de esta ley, cuando hubieres pasado para entrar en la tierra que Jehová tu Dios te da, tierra que fluye leche y miel, como Jehová el Dios de tus padres te ha dicho. Será pues, cuando hubieres pasado el Jordán, que levantaréis estas piedras que yo os mando hoy, en el monte de Ebal, y las revocarás con cal: Y edificarás allí altar á Jehová tu Dios, altar de piedras: no alzarás sobre ellas hierro. De piedras enteras edificarás el altar de Jehová tu Dios; y ofrecerás sobre él holocausto á Jehová tu Dios; Y sacrificarás pacíficos, y comerás allí; y alegrarte has delante de Jehová tu Dios. Y escribirás en las piedras todas las palabras de esta ley muy claramente. Y Moisés, con los sacerdotes Levitas, habló á todo Israel, diciendo: Atiende y escucha, Israel: hoy eres hecho pueblo de Jehová tu Dios. Oirás pues la voz de Jehová tu Dios, y cumplirás sus mandamientos y sus estatutos, que yo te ordeno hoy. Y mandó Moisés al pueblo en aquel día, diciendo: Éstos estarán sobre el monte de Gerizim para bendecir al pueblo, cuando hubiereis pasado el Jordán: Simeón, y Leví, y Judá, é Issachâr, y José y Benjamín. Y éstos estarán para *pronunciar* la maldición en el de Ebal: Rubén, Gad, y Aser, y Zabulón, Dan, y Nephtalí. Y hablarán los Levitas, y dirán á todo varón de Israel en alta voz: Maldito el hombre que hiciere escultura ó imagen de fundición, abominación á Jehová, obra de mano de artífice, y la pusiere en oculto. Y todo el pueblo responderá y dirá: Amén. Maldito el que deshonrare á su padre ó á su madre. Y dirá todo el pueblo: Amén. Maldito el que redujere el término de su prójimo. Y dirá todo el pueblo: Amén. Maldito el que hiciere errar al ciego en el camino. Y dirá todo el pueblo: Amén. Maldito el que torciere el derecho del extranjero, del huérfano, y de la viuda. Y dirá todo el pueblo: Amén. Maldito el que se echare con la mujer de su padre; por cuanto descubrió el regazo de su padre. Y dirá todo el pueblo: Amén. Maldito el que tuviere parte con cualquiera bestia. Y dirá todo el pueblo: Amén. Maldito el que se echare con su hermana, hija de su padre, ó hija de su madre. Y dirá todo el pueblo: Amén. Maldito el que se echare con su suegra. Y dirá todo el pueblo: Amén. Maldito el que hiriere á su prójimo ocultamente. Y dirá todo el pueblo: Amén. Maldito el que recibiere don para herir de muerte al inocente. Y dirá todo el pueblo: Amén. Maldito el que no confirmare las palabras de esta ley para cumplirlas. Y dirá todo el pueblo: Amén.

Y SERÁ que, si oyeres diligente la voz de Jehová tu Dios, para guardar, para poner por obra todos sus mandamientos que yo te prescribo hoy, también Jehová tu Dios te pondrá alto sobre todas las gentes de la tierra; Y vendrán sobre ti todas estas bendiciones, y te alcanzarán, cuando oyeres la voz de Jehová tu Dios. Bendito serás tú en la ciudad, y bendito tú en el campo. Bendito el fruto de tu vientre, y el fruto de tu bestia, la cría de tus vacas, y los rebaños de tus ovejas. Bendito tu canastillo y tus sobras. Bendito serás en tu entrar, y bendito en tu salir. Pondrá Jehová á tus enemigos que se levantaraen contra ti, de rota batida delante de ti: por un camino saldrán á ti, por siete caminos huirán delante de ti. Enviará Jehová contigo la bendición en tus graneros, y en todo aquello en que pusieres tu mano; y te bendecirá en la tierra que Jehová tu Dios te da. Confirmarte ha Jehová por pueblo suyo santo, como te ha jurado, cuando guardares los mandamientos de Jehová tu Dios, y anduvieres en sus caminos. Y verán todos los pueblos de la tierra que el nombre de Jehová es llamado sobre ti, y te temerán. Y te hará Jehová sobreabundar en bienes, en el fruto de tu vientre, y en el fruto de tu bestia, y en el fruto de tu tierra, en el país que juró Jehová á tus padres que te había de dar. Abrirte ha Jehová su buen depósito, el cielo, para dar lluvia á tu tierra en su tiempo, y para bendecir toda obra de tus manos. Y prestarás á muchas gentes, y tú no tomarás prestado. Y te pondrá

Jehová por cabeza, y no por cola: y estarás encima solamente, y no estarás debajo; cuando obedecieres  
14 á los mandamientos de Jehová tu Dios, que yo te ordeno hoy, para que *los* guardes y cumplas. Y no te  
15 apartes de todas las palabras que yo os mando hoy, ni á diestra ni á siniestra, para ir tras dioses ajenos  
16 para servirles. Y será, si no oyeres la voz de Jehová tu Dios, para cuidar de poner por obra todos sus  
17 mandamientos y sus estatutos, que yo te intimo hoy, que vendrán sobre ti todas estas maldiciones, y te  
18 alcanzarán. Maldito serás tu en la ciudad, y maldito en el campo. Maldito tu canastillo, y tus sobras.  
19 Maldito el fruto de tu vientre, y el fruto de tu tierra, y la cría de tus vacas, y los rebaños de tus ovejas.  
20 Maldito serás en tu entrar, y maldito en tu salir. Y Jehová enviará contra ti la maldición, quebranto y  
21 asombro en todo cuanto pusieres mano é hicieres, hasta que seas destruído, y perezcas presto á causa  
22 de la maldad de tus obras, por las cuales me habrás dejado. Jehová hará que se te pegue mortandad,  
23 hasta que te consuma de la tierra á la cual entras para poseerla. Jehová te herirá de tisis, y de fiebre,  
24 y de ardor, y de calor, y de cuchillo, y de calamidad repentina, y con añublo; y perseguirte han hasta  
25 que perezcas. Y tus cielos que están sobre tu cabeza, serán de metal; y la tierra que está debajo de ti,  
26 de hierro. Dará Jehová por lluvia á tu tierra polvo y ceniza: de los cielos descenderán sobre ti hasta  
27 que perezcas. Jehová te entregará herido delante de tus enemigos: por un camino saldrás á ellos, y  
28 por siete caminos huirás delante de ellos: y serás sacudido á todos los reinos de la tierra. Y será tu  
29 cuerpo muerto por comida á toda ave del cielo, y bestia de la tierra, y no habrá quien las espante.  
30 Jehová te herirá de la plaga de Egipto, y con almorranas, y con sarna, y con comezón, de que no  
31 puedas ser curado. Jehová te herirá con locura, y con ceguedad, y con pasmo de corazón. Y palparás  
32 al mediodía, como palpa el ciego en la oscuridad, y no serás prosperado en tus caminos: y nunca serás  
33 sino oprimido y robado todos los días, y no habrá quien te salve. Te desposarás con mujer, y otro  
34 varón dormirá con ella; edificarás casa, y no habitarás en ella; plantarás viña, y no la vendimiarás.  
35 Tu buey será matado delante de tus ojos, y tú no comerás de él; tu asno será arrebatado de delante  
36 de ti, y no se te volverá; tus ovejas serán dadas á tus enemigos, y no tendrás quien te *las* rescate.  
37 Tus hijos y tus hijas serán entregados á otro pueblo, y tus ojos lo verán, y desfallecerán por ellos todo  
38 el día: y no habrá fuerza en tu mano. El fruto de tu tierra y todo tu trabajo comerá pueblo que no  
39 conociste; y nunca serás sino oprimido y quebrantado todos los días. Y enloquecerás á causa de lo  
40 que verás con tus ojos. Herirte ha Jehová con maligna pústula en las rodillas y en las piernas, sin  
41 que puedas ser curado: *aun* desde la planta de tu pie hasta tu mollera. Jehová llevará á ti, y á tu  
42 rey que hubieres puesto sobre ti, á gente que no conociste tú ni tus padres; y allá servirás á dioses  
43 ajenos, al palo y á la piedra. Y serás por pasmo, por ejemplo y por fábula, á todos los pueblos á los  
44 cuales te llevará Jehová. Sacarás mucha simiente al campo, y cogerás poco: porque la langosta lo  
45 consumirá. Plantarás viñas y labrarás, mas no beberás vino, ni cogerás *uvas*; porque el gusano las  
46 comerá. Tendrás olivas en todo tu término, mas no te ungirás con el aceite; porque tu aceituna se  
47 caerá. Hijos é hijas engendrarás, y no serán para ti; porque irán en cautiverio. Toda tu arboleda y  
48 el fruto de tu tierra consumirá la langosta. El extranjero que estará en medio de ti subirá sobre ti  
49 muy alto, y tú serás puesto muy bajo. Él te prestará á ti, y tú no prestarás á él: él será por cabeza,  
50 y tú serás por cola. Y vendrán sobre ti todas estas maldiciones, y te perseguirán, y te alcanzarán  
51 hasta que perezcas; por cuanto no habrás atendido á la voz de Jehová tu Dios, para guardar sus  
52 mandamientos y sus estatutos, que él te mandó: Y serán en ti por señal y por maravilla, y en tu  
53 simiente para siempre. Por cuanto no serviste á Jehová tu Dios con alegría y con gozo de corazón,  
54 por la abundancia de todas las cosas; Servirás por tanto á tus enemigos que enviare Jehová contra ti,  
55 con hambre y con sed y con desnudez, y con falta de todas las cosas; y él pondrá yugo de hierro sobre  
56 tu cuello, hasta destruirte. Jehová traerá sobre ti gente de lejos, del cabo de la tierra, que vuela como  
águila, gente cuya lengua no entiendas; Gente fiera de rostro, que no tendrá respeto al anciano, ni  
perdonará al niño: Y comerá el fruto de tu bestia y el fruto de tu tierra, hasta que perezcas: y no te  
dejará grano, ni mosto, ni aceite, ni la cría de tus vacas, ni los rebaños de tus ovejas, hasta destruirte.  
Y te pondrá cerco en todas tus ciudades, hasta que caigan tus muros altos y encastillados en que tú  
confías, en toda tu tierra: te cercará, pues, en todas tus ciudades y en toda tu tierra, que Jehová tu  
Dios te habrá dado. Y comerás el fruto de tu vientre, la carne de tus hijos y de tus hijas que Jehová  
tu Dios te dió, en el cerco y en al apuro con que te angustiará tu enemigo. El hombre tierno en ti,  
y el muy delicado, su ojo será maligno para con su hermano, y para con la mujer de su seno, y para  
con el resto de sus hijos que le quedaren; Para no dar á alguno de ellos de la carne de sus hijos, que  
él comerá, porque nada le habrá quedado, en el cerco y en el apuro con que tu enemigo te oprimirá  
en todas tus ciudades. La tierna y la delicada entre vosotros, que nunca la planta de su pie probó á  
sentar sobre la tierra, de ternura y delicadeza, su ojo será maligno para con el marido de su seno, y

para con su hijo, y para con su hija, Y para con su chiquita que sale de entre sus pies, y para con 57  
sus hijos que pariere; pues los comerá escondidamente, á falta de todo, en el cerco y en el apuro con  
que tu enemigo te oprimirá en tus ciudades. Si no cuidares de poner por obra todas las palabras de 58  
aquesta ley que están escritas en este libro, temiendo este nombre glorioso y terrible, JEHOVÁ TU  
DIOS, Jehová aumentará maravillosamente tus plagas y las plagas de tu simiente, plagas grandes 59  
y estables, y enfermedades malignas y duraderas; Y hará volver sobre ti todos los males de Egipto, 60  
delante de los cuales temiste, y se te pegarán. Asimismo toda enfermedad y toda plaga que no está 61  
escrita en el libro de esta ley, Jehová la enviará sobre ti, hasta que tú seas destruído. Y quedaréis en 62  
poca gente, en lugar de haber sido como las estrellas del cielo en multitud; por cuanto no obedeciste  
á la voz de Jehová tu Dios. Y será que como Jehová se gozó sobre vosotros para haceros bien, y 63  
para multiplicaros, así se gozará Jehová sobre vosotros para arruinaros, y para destruiros; y seréis  
arrancados de sobre la tierra, á la cual entráis para poseerla. Y Jehová te esparcirá por todos los 64  
pueblos, desde el un cabo de la tierra hasta el otro cabo de ella; y allí servirás á dioses ajenos que  
no conociste tú ni tus padres, al leño y á la piedra. Y ni aun entre las mismas gentes descansarás, 65  
ni la planta de tu pie tendrá reposo; que allí te dará Jehová corazón temeroso, y caimiento de ojos, y  
tristeza de alma: Y tendrás tu vida *como* colgada delante de ti, y estarás temeroso de noche y de día, 66  
y no confiarás de tu vida. Por la mañana dirás: ¡Quién diera fuese la tarde! y á la tarde dirás: ¡Quién 67  
diera fuese la mañana! por el miedo de tu corazón con que estarás amedrentado, y por lo que verán  
tus ojos. Y Jehová te hará tornar á Egipto en navíos por el camino del cual te ha dicho: Nunca más 68  
volveréis: y allí seréis vendidos á vuestros enemigos por esclavos y por esclavas, y no habrá quien os  
compre.

**ÉSTAS** son las palabras del pacto que Jehová mandó á Moisés concertara con los hijos de Israel **29**  
en la tierra de Moab, además del pacto que concertó con ellos en Horeb. Moisés pues llamó á todo 2  
Israel, y díjoles: Vosotros habéis visto todo lo que Jehová ha hecho delante de vuestros ojos en la  
tierra de Egipto á Faraón y á todos sus siervos, y á toda su tierra: Las pruebas grandes que vieron 3  
tus ojos, las señales, y las grandes maravillas. Y Jehová no os dió corazón para entender, ni ojos para 4  
ver, ni oídos para oír, hasta el día de hoy. Y yo os he traído cuarenta años por el desierto: vuestros 5  
vestidos no se han envejecido sobre vosotros, ni tu zapato se ha envejecido sobre tu pie. No habéis 6  
comido pan, ni bebisteis vino ni sidra: para que supieseis que yo soy Jehová vuestro Dios. Y llegasteis 7  
á este lugar, y salió Sehón rey de Hesbón, y Og rey de Basán, delante de nosotros para pelear, y  
herímoslos; Y tomamos su tierra, y dímosla por heredad á Rubén y á Gad, y á la media tribu de 8  
Manasés. Guardaréis, pues, las palabras de este pacto, y las pondréis por obra, para que prosperéis 9  
en todo lo que hicieréis. Vosotros todos estáis hoy delante de Jehová vuestro Dios; vuestros príncipes 10  
de vuestras tribus, vuestros ancianos, y vuestros oficiales, todos los varones de Israel, Vuestros niños, 11  
vuestras mujeres, y tus extranjeros que habitan en medio de tu campo, desde el que corta tu leña hasta  
el que saca tus aguas: Para que entres en el pacto de Jehová tu Dios, y en su juramento, que Jehová 12  
tu Dios acuerda hoy contigo: Para confirmarte hoy por su pueblo, y que él te sea á ti por Dios, de la 13  
manera que él te ha dicho, y como él juró á tus padres Abraham, Isaac, y Jacob. Y no con vosotros 14  
solos acuerdo yo este pacto y este juramento, Sino con los que están aquí presentes hoy con nosotros 15  
delante de Jehová nuestro Dios, y con los que no están aquí hoy con nosotros. Porque vosotros sabéis 16  
cómo habitamos en la tierra de Egipto, y cómo hemos pasado por medio de las gentes que habéis  
pasado; Y habéis visto sus abominaciones y sus ídolos, madera y piedra, plata y oro, que *tienen* 17  
consigo. Quizá habrá entre vosotros varón, ó mujer, ó familia, ó tribu, cuyo corazón se vuelva hoy de 18  
con Jehová nuestro Dios, por andar á servir á los dioses de aquellas gentes; quizá habrá en vosotros  
raíz que eche veneno y ajenjo; Y sea que, cuando el tal oyere las palabras de esta maldición, él se 19  
bendiga en su corazón, diciendo: Tendré paz, aunque ande según el pensamiento de mi corazón, para  
añadir la embriaguez á la sed: Jehová no querrá perdonarle; antes humeará luego el furor de Jehová 20  
y su celo sobre el tal hombre, y asentarás sobre él toda maldición escrita en este libro, y Jehová raerá  
su nombre de debajo del cielo: Y apartarálo Jehová de todas las tribus de Israel para mal, conforme á 21  
todas las maldiciones del pacto escrito en este libro de la ley. Y dirá la generación venidera, vuestros 22  
hijos que vendrán después de vosotros, y el extranjero que vendrá de lejanas tierras, cuando vieren  
las plagas de aquesta tierra, y sus enfermedades de que Jehová la hizo enfermar, (Azufre y sal, 23  
abrasada toda su tierra: no será sembrada, ni producirá, ni crecerá en ella hierba ninguna, como en  
la subversión de Sodoma y de Gomorra, de Adma y de Seboim, que Jehová subvirtió en su furor y  
en su ira:) Dirán, pues, todas las gentes: ¿Por qué hizo Jehová esto á esta tierra? ¿qué ira es ésta 24  
de tan gran furor? Y responderán. Por cuanto dejaron el pacto de Jehová el Dios de sus padres, que 25

26 él concertó con ellos cuando los sacó de la tierra de Egipto, Y fueron y sirvieron á dioses ajenos, é  
 27 inclináronse á ellos, dioses que no conocían, y que ninguna cosa les habían dado: Encendióse por  
 tanto, el furor de Jehová contra esta tierra, para traer sobre ella todas las maldiciones escritas en  
 28 este libro; Y Jehová los desarraigó de su tierra con enojo, y con saña, y con furor grande, y los echó  
 29 á otra tierra, como hoy. Las cosas secretas pertenecen á Jehová nuestro Dios: mas las reveladas son  
 para nosotros y para nuestros hijos por siempre, para que cumplamos todas las palabras de esta ley.

**30** Y SERÁ que, cuando te sobrevinieren todas estas cosas, la bendición y la maldición que he puesto  
 delante de ti, y volvieres á tu corazón en medio de todas las gentes á las cuales Jehová tu Dios te  
 2 hubiere echado, Y te convirtieres á Jehová tu Dios, y obedecieres á su voz conforme á todo lo que  
 3 yo te mando hoy, tú y tus hijos, con todo tu corazón y con toda tu alma, Jehová también volverá  
 tus cautivos, y tendrá misericordia de ti, y tornará á recogerte de todos los pueblos á los cuales te  
 4 hubiere esparcido Jehová tu Dios. Si hubieres sido arrojado hasta el cabo de los cielos, de allí te  
 5 recogerá Jehová tu Dios, y de allá te tomará: Y volverte ha Jehová tu Dios á la tierra que heredaron  
 6 tus padres, y la poseerás; y te hará bien, y te multiplicará más que á tus padres. Y circuncidará  
 Jehová tu Dios tu corazón, y el corazón de tu simiente, para que ames á Jehová tu Dios con todo tu  
 7 corazón y con toda tu alma, á fin de que tú vivas. Y pondrá Jehová tu Dios todas estas maldiciones  
 8 sobre tus enemigos, y sobre tus aborrecedores que te persiguieron. Y tú volverás, y oirás la voz de  
 9 Jehová, y pondrás por obra todos sus mandamientos, que yo te intimo hoy. Y hacerte ha Jehová tu  
 Dios abundar en toda obra de tus manos, en el fruto de tu vientre, en el fruto de tu bestia, y en el  
 fruto de tu tierra, para bien: porque Jehová volverá á gozarse sobre ti para bien, de la manera que  
 10 se gozó sobre tus padres; Cuando oyeres la voz de Jehová tu Dios, para guardar sus mandamientos  
 y sus estatutos escritos en este libro de la ley; cuando te convirtieres á Jehová tu Dios con todo tu  
 11 corazón y con toda tu alma. Porque este mandamiento que yo te intimo hoy, no te es encubierto, ni  
 12 está lejos: No está en el cielo, para que digas: ¿Quién subirá por nosotros al cielo, y nos lo traerá y nos  
 13 lo representará, para que lo cumplamos? Ni está de la otra parte de la mar, para que digas: ¿Quién  
 pasará por nosotros la mar, para que nos lo traiga y nos lo represente, á fin de que lo cumplamos?  
 14, 15 Porque muy cerca de ti está la palabra, en tu boca y en tu corazón, para que la cumplas. Mira,  
 16 yo he puesto delante de ti hoy la vida y el bien, la muerte y el mal: Porque yo te mando hoy que  
 ames á Jehová tu Dios, que andes en sus caminos, y guardes sus mandamientos y sus estatutos y  
 sus derechos, para que vivas y seas multiplicado, y Jehová tu Dios te bendiga en la tierra á la cual  
 17 entras para poseerla. Mas si tu corazón se apartare, y no oyeres, y fueres incitado, y te inclinares á  
 18 dioses ajenos, y los sirvieres; Protéstoos hoy que de cierto pereceréis: no tendréis largos días sobre la  
 19 tierra, para ir á la cual pasas el Jordán para poseerla. Á los cielos y la tierra llamo por testigos hoy  
 contra vosotros, que os he puesto delante la vida y la muerte, la bendición y la maldición: escoge pues  
 20 la vida, porque vivas tú y tu simiente: Que ames á Jehová tu Dios, que oigas su voz, y te allegues á  
 él; porque él es tu vida, y la longitud de tus días; á fin de que habites sobre la tierra que juró Jehová  
 á tus padres Abraham, Isaac, y Jacob, que les había de dar.

**31**, 2 Y FUE Moisés, y habló estas palabras á todo Israel, Y díjoles: De edad de ciento y veinte años  
 soy hoy día; no puedo más salir ni entrar: á más de esto Jehová me ha dicho: No pasarás este Jordán.  
 3 Jehová tu Dios, él pasa delante de ti; él destruirá estas gentes de delante de ti, y las heredarás:  
 4 Josué será el que pasará delante de ti, como Jehová ha dicho. Y hará Jehová con ellos como hizo con  
 5 Sehón y con Og, reyes de los Amorrheos, y con su tierra, que los destruyó. Y los entregará Jehová  
 6 delante de vosotros, y haréis con ellos conforme á todo lo que os he mandado. Esforzaos y cobrad  
 ánimo; no temáis, ni tengáis miedo de ellos: que Jehová tu Dios es el que va contigo: no te dejará ni te  
 7 desamparará. Y llamó Moisés á Josué, y díjole á vista de todo Israel: Esfuérzate y anímate; porque  
 tú entrarás con este pueblo á la tierra que juró Jehová á sus padres que les había de dar, y tú se la  
 8 harás heredar. Y Jehová es el que va delante de ti; él será contigo, no te dejará, ni te desamparará; no  
 9 temas, ni te intimides. Y escribió Moisés esta ley, y dióla á los sacerdotes, hijos de Leví, que llevaban  
 10 el arca del pacto de Jehová, y á todos los ancianos de Israel. Y mandóles Moisés, diciendo: Al cabo  
 11 del séptimo año, en el año de la remisión, en la fiesta de las Cabañas, Cuando viniere todo Israel  
 á presentarse delante de Jehová tu Dios en el lugar que él escogiere, leerás esta ley delante de todo  
 12 Israel á oídos de ellos. Harás congregar el pueblo, varones y mujeres y niños, y tus extranjeros que  
 estuvieren en tus ciudades, para que oigan y aprendan, y teman á Jehová vuestro Dios, y cuiden de  
 13 poner por obra todas las palabras de esta ley: Y los hijos de ellos que no supieron oigan, y aprendan  
 á temer á Jehová vuestro Dios todos los días que viviereis sobre la tierra, para ir á la cual pasáis el  
 14 Jordán para poseerla. Y Jehová dijo á Moisés: He aquí se han acercado tus días para que mueras:



llama á Josué, y esperad en el tabernáculo del testimonio, y le mandaré. Fueron pues Moisés y Josué, y esperaron en el tabernáculo del testimonio. Y aparecióse Jehová en el tabernáculo, en la columna de nube; y la columna de nube se puso sobre la puerta del tabernáculo. Y Jehová dijo á Moisés: He aquí tú vas á dormir con tus padres, y este pueblo se levantará y fornicará tras los dioses ajenos de la tierra adonde va, *en estando* en medio de ella; y me dejará, é invalidará mi pacto que he concertado con él: Y mi furor se encenderá contra él en aquel día; y los abandonaré, y esconderé de ellos mi rostro, y serán consumidos; y le hallarán muchos males y angustias, y dirá en aquel día: ¿No me han hallado estos males porque no está mi Dios en medio de mí? Empero yo esconderé ciertamente mi rostro en aquel día, por todo el mal que ellos habrán hecho, por haberse vuelto á dioses ajenos. Ahora, pues, escribíos este cántico, y enseñalo á los hijos de Israel: ponlo en boca de ellos, para que este cántico me sea por testigo contra los hijos de Israel. Porque yo le introduciré en la tierra que juré á sus padres, la cual fluye leche y miel; y comerá, y se hartará, y se engordará: y volveránse á dioses ajenos, y les servirán, y me enojarán, é invalidarán mi pacto. Y será que cuando le vinieren muchos males y angustias, entonces responderá en su cara este cántico como testigo, pues no caerá en olvido de la boca de su linaje: porque yo conozco su ingenio, y lo que hace hoy antes que le introduzca en la tierra que juré. Y Moisés escribió este cántico aquel día, y enseñólo á los hijos de Israel. Y dió orden á Josué hijo de Nun, y dijo: Esfuérzate y ámate, que tú meterás los hijos de Israel en la tierra que les juré, y yo seré contigo. Y como acabó Moisés de escribir las palabras de esta ley en un libro hasta concluirse, Mandó Moisés á los Levitas que llevaban el arca del pacto de Jehová, diciendo: Tomad este libro de la ley, y ponedlo al lado del arca del pacto de Jehová vuestro Dios, y esté allí por testigo contra ti. Porque yo conozco tu rebelión, y tu cerviz dura: he aquí que aun viviendo yo hoy con vosotros, sois rebeldes á Jehová; y ¿cuánto más después que yo fuere muerto? Congregad á mí todos los ancianos de vuestras tribus, y á vuestros oficiales, y hablaré en sus oídos estas palabras, y llamaré por testigos contra ellos los cielos y la tierra. Porque yo sé que después de mi muerte, ciertamente os corromperéis y os aparteréis del camino que os he mandado; y que os ha de venir mal en los postreros días, por haber hecho mal en ojos de Jehová, enojándole con la obra de vuestras manos. Entonces habló Moisés en oídos de toda la congregación de Israel las palabras de este cántico hasta acabarlo.

**ESCUCHAD**, cielos, y hablaré; Y oiga la tierra los dichos de mi boca. Goteará como la lluvia mi doctrina; Destilará como el rocío mi razonamiento; Como la llovizna sobre la grama, Y como las gotas sobre la hierba: Porque el nombre de Jehová invocaré: Engrandeced á nuestro Dios. *Él es* la Roca, cuya obra es perfecta, Porque todos sus caminos son rectitud: Dios de verdad, y ninguna iniquidad en él: Es justo y recto. La corrupción no es suya: á sus hijos la mancha de ellos, Generación torcida y perversa. ¿Así pagáis á Jehová, Pueblo loco é ignorante? ¿No es él tu padre que te poseyó? Él te hizo y te ha organizado. Acuérdate de los tiempos antiguos; Considerad los años de generación y generación: Pregunta á tu padre, que él te declarará; Á tus viejos, y ellos te dirán. Cuando el Altísimo hizo heredar á las gentes, Cuando hizo dividir los hijos de los hombres, Estableció los términos de los pueblos Según el número de los hijos de Israel. Porque la parte de Jehová es su pueblo; Jacob la cuerda de su heredad. Hallólo en tierra de desierto, Y en desierto horrible y yermo; Trájolo alrededor, instruyólo, Guardólo como la niña de su ojo. Como el águila despierta su nidada, Revolotea sobre sus pollos, Extiende sus alas, los toma, Los lleva sobre sus plumas: Jehová solo le guió, Que no hubo con él dios ajeno. Hízolo subir sobre las alturas de la tierra, Y comió los frutos del campo, É hizo que chupase miel de la peña, Y aceite del duro pedernal; Manteca de vacas y leche de ovejas, Con grosura de corderos, Y carneros de Basán; también machos de cabrío, Con grosura de riñones de trigo: Y sangre de uva bebiste, vino puro. Y engrosó Jeshurun, y tiró coces: Engordástete, engrosástete, cubristete: Y dejó al Dios que le hizo, Y menospreció la Roca de su salud. Despertáronle á celos con los *dioses* ajenos; Ensañáronle con abominaciones. Sacrificaron á los diablos, no á Dios; Á dioses que no habían conocido, Á nuevos *dioses* venidos de cerca, Que no habían temido vuestros padres. De la Roca que te crió te olvidaste: Te has olvidado del Dios tu criador. Y *viólo* Jehová, y encendióse en ira, por el menosprecio de sus hijos y de sus hijas. Y dijo: Esconderé de ellos mi rostro, Veré cuál será su postrimería: Que son generación de perversidades, Hijos sin fe. Ellos me movieron á celos con lo que no es Dios; Hiciéronme ensañar con sus vanidades: Yo también los moveré á celos con *un pueblo que no es* pueblo, Con gente insensata los haré ensañar. Porque fuego se encenderá en mi furor, Y arderá hasta el profundo; Y devorará la tierra y sus frutos, Y abrasará los fundamentos de los montes. Yo allegaré males sobre ellos; Emplearé en ellos mis saetas. Consumidos *serán* de hambre, y comidos de fiebre ardiente Y de amarga pestilencia; Diente de bestias enviaré también sobre ellos, Con veneno de serpiente de la tierra. De fuera desolará la espada, Y dentro de las cámaras el espanto: Así al

26 mancebo como á la doncella, Al que mama como el hombre cano. Dije: Echaríalos yo del mundo,  
 27 Haría cesar de entre los hombres la memoria de ellos, Si no temiese la ira del enemigo, No sea que  
 se envanezcan sus adversarios, No sea que digan: Nuestra mano alta Ha hecho todo esto, no Jehová.  
 28, 29 Porque son gente de perdidos consejos, Y no hay en ellos entendimiento. ¡Ojalá fueran sabios, que  
 30 comprendieran esto, Y entendieran su postrimería! ¿Cómo podría perseguir uno á mil, Y dos harían  
 31 huir á diez mil, Si su Roca no los hubiese vendido, Y Jehová no los hubiera entregado? Que la roca de  
 32 ellos no es como nuestra Roca: Y nuestros enemigos *sean de ello* jueces. Porque de la vid de Sodoma  
 es la vid de ellos, Y de los sarmientos de Gomorra: Las uvas de ellos son uvas ponzoñosas, Racimos  
 33, 34 muy amargos tienen. Veneno de dragones es su vino, Y ponzoña cruel de áspides. ¿No tengo yo esto  
 35 guardado, Sellado en mis tesoros? Mía es la venganza y el pago, Al tiempo que su pie vacilará; Porque  
 36 el día de su aflicción está cercano, Y lo que les está preparado se apresura. Porque Jehová juzgará á  
 su pueblo, Y por amor de sus siervos se arrepentirá, Cuando viere que la fuerza pereció, Y que no hay  
 37, 38 guardado, mas desamparado. Y dirá: ¿Dónde están sus dioses, La roca en que se guarecían; Que  
 comían el sebo de sus sacrificios, Bebían el vino de sus libaciones? Levántense, que os ayuden Y os  
 39 defiendan. Ved ahora que yo, yo soy, Y no hay dioses conmigo: Yo hago morir, y yo hago vivir: Yo  
 40 hiero, y yo curo: Y no hay quien pueda librar de mi mano. Cuando yo alzaré á los cielos mi mano,  
 41 Y diré: Vivo yo para siempre, Si afilare mi reluciente espada, Y mi mano arrebatare el juicio, Yo  
 42 volveré la venganza á mis enemigos, Y daré el pago á los que me aborrecen. Embriagaré de sangre  
 mis saetas, Y mi espada devorará carne: En la sangre de los muertos y de los cautivos, De las cabezas,  
 43 con venganzas de enemigo. Alabad, gentes, á su pueblo, Porque él vengará la sangre de sus siervos,  
 44 Y volverá la venganza á sus enemigos, Y expiará su tierra, á su pueblo. Y vino Moisés, y recitó todas  
 45 las palabras de este cántico á oídos del pueblo, él, y Josué hijo de Nun. Y acabó Moisés de recitar  
 46 todas estas palabras á todo Israel; Y díjoles: Poned vuestro corazón á todas las palabras que yo os  
 protesto hoy, para que las mandéis á vuestros hijos, y cuiden de poner por obra todas las palabras de  
 47 esta ley. Porque no os es cosa vana, mas es vuestra vida: y por ellas haréis prolongar los días sobre  
 48 la tierra, para poseer la cual pasáis el Jordán. Y habló Jehová á Moisés aquel mismo día, diciendo:  
 49 Sube á este monte de Abarim, al monte Nebo, que está en la tierra de Moab, que está en derecho de  
 50 Jericó, y mira la tierra de Canaán, que yo doy por heredad á los hijos de Israel; Y muere en el monte  
 al cual subes, y sé reunido á tus pueblos; al modo que murió Aarón tu hermano en el monte de Hor, y  
 51 fué reunido á sus pueblos: Por cuanto prevaricasteis contra mí en medio de los hijos de Israel en las  
 aguas de la rencilla de Cades, en el desierto de Zin; porque no me santificasteis en medio de los hijos  
 52 de Israel. Verás por tanto delante de ti la tierra; mas no entrarás allá, á la tierra que doy á los hijos  
 de Israel.

**33** Y ÉSTA es la bendición con la cual bendijo Moisés varón de Dios á los hijos de Israel, antes que  
 2 muriese. Y dijo: Jehová vino de Sinaí, Y de Seir les esclareció; Resplandeció del monte de Parán,  
 3 Y vino con diez mil santos: Á su diestra la ley de fuego para ellos. Aun amó los pueblos; Todos sus  
 4 santos en tu mano: Ellos también se llegaron á tus pies: Recibieron de tus dichos. Ley nos mandó  
 5 Moisés, Heredad á la congregación de Jacob. Y fué rey en Jeshurun, Cuando se congregaron las  
 6 cabezas del pueblo Con las tribus de Israel. Viva Rubén, y no muera; Y sean sus varones en número.  
 7 Y esta *bendición* para Judá. Dijo así: Oye, oh Jehová, la voz de Judá, Y llévalo á su pueblo; Sus manos  
 8 le basten, Y tú seas ayuda contra sus enemigos. Y á Leví dijo: Tu Thummim y tu Urim, con tu buen  
 9 varón Al cual tentaste en Massa, Y le hiciste reñir en las aguas de la rencilla; El que dijo á su padre y  
 á su madre: Nunca los vi: Ni conoció á sus hermanos, Ni conoció á sus hijos: Por lo cual ellos guardarán  
 10 tus palabras, Y observarán tu pacto. Ellos enseñarán tus juicios á Jacob, Y tu ley á Israel; Pondrán  
 11 el perfume delante de ti, Y el holocausto sobre tu altar. Bendice, oh Jehová, lo que hicieren, Y recibe  
 con agrado la obra de sus manos: Hierde los lomos de sus enemigos, Y de los que le aborrecieren;  
 12 para que nunca se levanten. Y á Benjamín dijo: El amado de Jehová habitará confiado cerca de él:  
 13 Cubrirálo siempre, Y entre sus hombros morará. Y á José dijo: Bendita de Jehová su tierra, Por los  
 14 regalos de los cielos, por el rocío, Y por el abismo que abajo yace, Y por los regalados frutos del sol,  
 15 Y por los regalos de las influencias de las lunas, Y por la cumbre de los montes antiguos, Y por los  
 16 regalos de los collados eternos, Y por los regalos de la tierra y su plenitud; Y la gracia del que habitó  
 17 en la zarza Venga sobre la cabeza de José, Y sobre la mollera del apartado de sus hermanos. Él es  
 aventajado como el primogénito de su toro, Y sus cuernos, cuernos de unicornio: Con ellos acorneará  
 los pueblos juntos *hasta* los fines de la tierra: Y éstos son los diez millares de Ephraim, Y éstos los  
 18 millares de Manasés. Y á Zabulón dijo: Alégrate, Zabulón, cuando salieres: Y tú, Issachâr, en tus  
 19 tiendas. Llamarán los pueblos al monte: Allí sacrificarán sacrificios de justicia: Por lo cual chuparán

la abundancia de los mares, Y los tesoros escondidos de la arena. Y á Gad dijo: Bendito el que hizo 20  
 ensanchar á Gad: Como león habitará, Y arrebatará brazo y testa. Y él se ha provisto de la parte 21  
 primera, Porque allí una porción del legislador fué reservada, Y vino en la delantera del pueblo; La  
 justicia de Jehová ejecutará, Y sus juicios con Israel. Y á Dan dijo: Dan, cachorro de león: Saltará 22  
 desde Basán. Y á Nephtalí dijo: Nephtalí, saciado de benevolencia, Y lleno de la bendición de Jehová, 23  
 Posee el occidente y el mediodía, Y á Aser dijo: Bendito Aser en hijos: Agradable será á sus hermanos, 24  
 Y mojará en aceite su pie. Hierro y metal tu calzado, Y como tus días tu fortaleza. No hay como el 25, 26  
 Dios de Jeshurun, Montado sobre los cielos para tu ayuda, Y sobre las nubes con su grandeza. El 27  
 eterno Dios es *tu* refugio Y acá abajo los brazos eternos; Él echará de delante de ti al enemigo, Y dirá:  
 Destruye. É Israel, fuente de Jacob, habitará confiado solo En tierra de grano y de vino: También 28  
 sus cielos destilarán rocío. Bienaventurado tú, oh Israel, ¿Quién como tú, Pueblo salvo por Jehová, 29  
 Escudo de tu socorro, Y espada de tu excelencia? Así que tus enemigos serán humillados, Y tú hollarás  
 sobre sus alturas.

Y SUBIÓ Moisés de los campos de Moab al monte de Nebo, á la cumbre de Pisga, que está enfrente **34**  
 de Jericó: y mostróle Jehová toda la tierra de Galaad hasta Dan, Y á todo Nephtalí, y la tierra de 2  
 Ephraim y de Manasés, toda la tierra de Judá hasta la mar postrera; Y la parte meridional, y la 3  
 campiña, la vega de Jericó, ciudad de las palmas, hasta Zoar. Y díjole Jehová: Ésta es la tierra de 4  
 que juré á Abraham, á Isaac, y á Jacob, diciendo: Á tu simiente la daré. Hétela hecho ver con tus  
 ojos, mas no pasarás allá. Y murió allí Moisés siervo de Jehová, en la tierra de Moab, conforme al 5  
 dicho de Jehová. Y enterrólo en el valle, en tierra de Moab, enfrente de Bethpeor; y ninguno sabe su 6  
 sepulcro hasta hoy. Y era Moisés de edad de ciento y veinte años cuando murió: sus ojos nunca se 7  
 oscurecieron, ni perdió su vigor. Y lloraron los hijos de Israel á Moisés en los campos de Moab treinta 8  
 días: Y así se cumplieron los días del lloro del luto de Moisés. Y Josué hijo de Nun fué lleno de espíritu 9  
 de sabiduría, porque Moisés había puesto sus manos sobre él: y los hijos de Israel le obedecieron, é  
 hicieron como Jehová mandó á Moisés. Y nunca más se levantó profeta en Israel como Moisés, á 10  
 quien haya conocido Jehová cara á cara; En todas las señales y prodigios que le envió Jehová á 11  
 hacer en tierra de Egipto á Faraón, y á todos sus siervos, y á toda su tierra; Y en toda aquella mano 12  
 esforzada, y en todo el espanto grande que causó Moisés á ojos de todo Israel.

# EL LIBRO DE JOSUÉ.

**1** **A**CONTECIÓ después de la muerte de Moisés siervo de Jehová, que Jehová habló á Josué  
2 hijo de Nun, ministro de Moisés, diciendo: Mi siervo Moisés es muerto: levántate pues  
3 ahora, y pasa este Jordán, tú y todo este pueblo, á la tierra que yo les doy á los hijos de  
4 Israel. Yo os he entregado, como lo había dicho á Moisés, todo lugar que pisare la planta de  
5 vuestro pie. Desde el desierto y este Líbano hasta el gran río Éufrates, toda la tierra de los Hetheos  
6 hasta la gran mar del poniente del sol, será vuestro término. Nadie te podrá hacer frente en todos  
7 los días de tu vida: como yo fuí con Moisés, seré contigo; no te dejaré, ni te desampararé. Esfuérzate  
8 y sé valiente: porque tú repartirás á este pueblo por heredad la tierra, de la cual juré á sus padres  
9 que *la* daría á ellos. Solamente te esfuerces, y seas muy valiente, para cuidar de hacer conforme á  
10 toda la ley que mi siervo Moisés te mandó: no te apartes de ella ni á diestra ni á siniestra, para que  
11 seas prosperado en todas las cosas que emprendieres. El libro de aquesta ley nunca se apartará de  
12 tu boca: antes de día y de noche meditarás en él, para que guardes y hagas conforme á todo lo que  
13 en él está escrito: porque entonces harás prosperar tu camino, y todo te saldrá bien. Mira que te  
14 mando que te esfuerces y seas valiente: no temas ni desmayes, porque Jehová tu Dios será contigo  
15 en donde quiera que fueres. Y Josué mandó á los oficiales del pueblo, diciendo: Pasad por medio  
16 del campo, y mandad al pueblo, diciendo: Preveníos de comida; porque dentro de tres días pasaréis  
17 el Jordán, para que entréis á poseer la tierra que Jehová vuestro Dios os da para que la poseáis.  
18 También habló Josué á los Rubenitas y Gaditas, y á la media tribu de Manasés, diciendo: Acordaos  
19 de la palabra que Moisés, siervo de Jehová, os mandó diciendo: Jehová vuestro Dios os ha dado reposo,  
20 y os ha dado esta tierra. Vuestras mujeres y vuestros niños y vuestras bestias, quedarán en la tierra  
21 que Moisés os ha dado de esta parte del Jordán; mas vosotros, todos los valientes y fuertes, pasaréis  
22 armados delante de vuestros hermanos, y les ayudaréis; Hasta tanto que Jehová haya dado reposo  
23 á vuestros hermanos como á vosotros, y que ellos también posean la tierra que Jehová vuestro Dios  
24 les da: y después volveréis vosotros á la tierra de vuestra herencia, la cual Moisés siervo de Jehová  
25 os ha dado, de esta parte del Jordán hacia donde nace el sol; y la poseeréis. Entonces respondieron  
26 á Josué, diciendo: Nosotros haremos todas las cosas que nos has mandado, é iremos adonde quiera  
27 que nos mandares. De la manera que obedecimos á Moisés en todas las cosas, así te obedeceremos  
28 á ti: solamente Jehová tu Dios sea contigo, como fué con Moisés. Cualquiera que fuere rebelde á  
29 tu mandamiento, y no obedeciere á tus palabras en todas las cosas que le mandares, que muera;  
30 solamente que te esfuerces, y seas valiente.

**2** Y JOSUÉ, hijo de Nun, envió desde Sittim dos espías secretamente, diciéndoles: Andad, reconoced  
1 la tierra, y á Jericó. Los cuales fueron, y entráronse en casa de una mujer ramera que se llamaba  
2 Rahab, y posaron allí. Y fué dado aviso al rey de Jericó, diciendo: He aquí que hombres de los hijos  
3 de Israel han venido aquí esta noche á espiar la tierra. Entonces el rey de Jericó, envió á decir á  
4 Rahab: Saca fuera los hombres que han venido á ti, y han entrado en tu casa; porque han venido á es-  
5 piar toda la tierra. Mas la mujer había tomado los dos hombres, y los había escondido; y dijo: Verdad  
6 que hombres vinieron á mí, mas no supe de dónde eran: Y al cerrarse la puerta, siendo ya oscuro,  
7 esos hombres se salieron, y no sé á dónde se han ido: seguidlos apriesa, que los alcanzaréis. Mas ella  
8 los había hecho subir al terrado, y habíalos escondido entre tascos de lino que en aquel terrado tenía  
9 puestos. Y los hombres fueron tras ellos por el camino del Jordán, hasta los vados: y la puerta fué  
10 cerrada después que salieron los que tras ellos iban. Mas antes que ellos durmiesen, ella subió á ellos  
11 al terrado, y díjoles: Sé que Jehová os ha dado esta tierra; porque el temor de vosotros ha caído sobre  
12 nosotros, y todos los moradores del país están desmayados por causa de vosotros; Porque hemos oído  
13 que Jehová hizo secar las aguas del mar Bermejo delante de vosotros, cuando salisteis de Egipto, y lo  
14 que habéis hecho á los dos reyes de los Amorreos que estaban de la parte allá del Jordán, á Sehón  
15 y á Og, á los cuales habéis destruído. Oyendo esto, ha desmayado nuestro corazón; ni ha quedado  
16 más espíritu en alguno por causa de vosotros: porque Jehová vuestro Dios es Dios arriba en los cielos  
17 y abajo en la tierra. Ruégoos pues ahora, me juréis por Jehová, que como he hecho misericordia con  
18 vosotros, así la haréis vosotros con la casa de mi padre, de lo cual me daréis una señal cierta; Y que  
19 salvaréis la vida á mi padre y á mi madre, y á mis hermanos y hermanas, y á todo lo que es suyo; y  
20 que libraréis nuestras vidas de la muerte. Y ellos le respondieron: Nuestra alma por vosotros hasta  
21 la muerte, si no denunciareis este nuestro negocio: y cuando Jehová nos hubiere dado la tierra, noso-  
22 tros haremos contigo misericordia y verdad. Entonces ella los hizo descender con una cuerda por la

ventana; porque su casa estaba á la pared del muro, y ella vivía en el muro. Y díjoles: Marchaos al monte, porque los que fueron tras vosotros no os encuentren; y estad escondidos allí tres días, hasta que los que os siguen hayan vuelto; y después os iréis vuestro camino. Y ellos le dijeron: Nosotros seremos desobligados de este juramento con que nos has conjurado. He aquí, cuando nosotros entráremos en la tierra, tú atarás este cordón de grana á la ventana por la cual nos descolgaste: y tú juntarás en tu casa tu padre y tu madre, tus hermanos y toda la familia de tu padre. Cualquiera que saliere fuera de las puertas de tu casa, su sangre será sobre su cabeza, y nosotros sin culpa. Mas cualquiera que se estuviere en casa contigo, su sangre será sobre nuestra cabeza, si mano le tocare. Y si tú denunciases este nuestro negocio, nosotros seremos desobligados de este tu juramento con que nos has juramentado. Y ella respondió: Sea así como habéis dicho. Luego los despidió, y se fueron: y ella ató el cordón de grana á la ventana. Y caminando ellos, llegaron al monte, y estuvieron allí tres días, hasta que los que los seguían se hubiesen vuelto: y los que los siguieron, buscaron por todo el camino, mas no los hallaron. Y tornándose los dos varones, descendieron del monte, y pasaron, y vinieron á Josué hijo de Nun, y contáronle todas las cosas que les habían acontecido. Y dijeron á Josué: Jehová ha entregado toda la tierra en nuestras manos; y también todos los moradores del país están desmayados delante de nosotros.

Y LEVANTÓSE Josué de mañana, y partieron de Sittim, y vinieron hasta el Jordán, él y todos los hijos de Israel, y reposaron allí antes que pasasen. Y pasados tres días, los oficiales atravesaron por medio del campo, Y mandaron al pueblo, diciendo: Cuando viereis el arca del pacto de Jehová vuestro Dios, y los sacerdotes y Levitas que la llevan, vosotros partiréis de vuestro lugar, y marcharéis en pos de ella. Empero entre vosotros y ella haya distancia como de la medida de dos mil codos: y no os acercaréis á ella, á fin de que sepáis el camino por donde habéis de ir: por cuanto vosotros no habéis pasado antes de ahora por este camino. Y Josué dijo al pueblo: Santificaos, porque Jehová hará mañana entre vosotros maravillas. Y habló Josué á los sacerdotes, diciendo: Tomad el arca del pacto, y pasad delante del pueblo. Y ellos tomaron el arca del pacto, y fueron delante del pueblo. Entonces Jehová dijo á Josué: Desde aqueste día comenzaré á hacerte grande delante de los ojos de todo Israel, para que entiendan que como fuí con Moisés, así seré contigo. Tú, pues, mandarás á los sacerdotes que llevan el arca del pacto, diciendo: Cuando hubiereis entrado hasta el borde del agua del Jordán, pararáis en el Jordán. Y Josué dijo á los hijos de Israel: Llegaos acá, y escuchad las palabras de Jehová vuestro Dios. Y añadió Josué: En esto conoceréis que el Dios viviente está en medio de vosotros, y que él echará de delante de vosotros al Cananeo, y al Heteo, y al Heveo, y al Pherezeo, y al Gergeseo, y al Amorrheo, y al Jebuseo. He aquí, el arca del pacto del Señoreador de toda la tierra pasa el Jordán delante de vosotros. Tomad, pues, ahora doce hombres de las tribus de Israel, de cada tribu uno. Y cuando las plantas de los pies de los sacerdotes que llevan el arca de Jehová Señoreador de toda la tierra, fueren asentadas sobre las aguas del Jordán, las aguas del Jordán se partirán: porque las aguas que vienen de arriba se detendrán en un montón. Y aconteció, que partiendo el pueblo de sus tiendas para pasar el Jordán, y los sacerdotes delante del pueblo llevando el arca del pacto, Cuando los que llevaban el arca entraron en el Jordán, así como los pies de los sacerdotes que llevaban el arca fueron mojados á la orilla del agua, (porque el Jordán suele reverter sobre todos sus bordes todo el tiempo de la siega,) Las aguas que venían de arriba, se pararon como en un montón bien lejos de la ciudad de Adam, que está al lado de Sarethán; y las que descendían á la mar de los llanos, al mar Salado, se acabaron y fueron partidas; y el pueblo pasó en derecho de Jericó. Mas los sacerdotes que llevaban el arca del pacto de Jehová, estuvieron en seco, firmes en medio del Jordán, hasta que todo el pueblo hubo acabado de pasar el Jordán; y todo Israel pasó en seco.

Y CUANDO toda la gente hubo acabado de pasar el Jordán, Jehová habló á Josué, diciendo: Tomad del pueblo doce hombres, de cada tribu uno, Y mandadles, diciendo: Tomaos de aquí del medio del Jordán, del lugar donde están firmes los pies de los sacerdotes, doce piedras, las cuales pasaréis con vosotros, y las asentaréis en el alojamiento donde habéis de tener la noche. Entonces Josué llamó á los doce hombres, los cuales había él ordenado de entre los hijos de Israel, de cada tribu uno; Y díjoles Josué: Pasad delante del arca de Jehová vuestro Dios al medio del Jordán; y cada uno de vosotros tome una piedra sobre su hombro, conforme al número de las tribus de los hijos de Israel; Para que esto sea señal entre vosotros; y cuando vuestros hijos preguntaren á sus padres mañana, diciendo: ¿Qué os significan estas piedras? Les responderéis: Que las aguas del Jordán fueron partidas delante del arca del pacto de Jehová; cuando ella pasó el Jordán, las aguas del Jordán se partieron: y estas piedras serán por memoria á los hijos de Israel para siempre. Y los hijos de Israel lo hicieron así como Josué les mandó: que levantaron doce piedras del medio del Jordán, como Jehová lo había

dicho á Josué, conforme al número de las tribus de los hijos de Israel, y pasáronlas consigo al alojamiento, y las asentaron allí. Josué también levantó doce piedras en medio del Jordán, en el lugar donde estuvieron los pies de los sacerdotes que llevaban el arca del pacto; y han estado allí hasta hoy. Y los sacerdotes que llevaban el arca se pararon en medio del Jordán, hasta tanto que se acabó todo lo que Jehová había mandado á Josué que hablase al pueblo, conforme á todas las cosas que Moisés había á Josué mandado: y el pueblo se dió prisa y pasó. Y cuando todo el pueblo acabó de pasar, pasó también el arca de Jehová, y los sacerdotes, en presencia del pueblo. También los hijos de Rubén y los hijos de Gad, y la media tribu de Manasés, pasaron armados delante de los hijos de Israel, según Moisés les había dicho: Como cuarenta mil hombres armados á punto pasaron hacia la campiña de Jericó delante de Jehová á la guerra. En aquel día Jehová engrandeció á Josué en ojos de todo Israel: y temieronle, como habían temido á Moisés, todos los días de su vida. Y Jehová habló á Josué, diciendo: Manda á los sacerdotes que llevan el arca del testimonio, que suban del Jordán. Y Josué mandó á los sacerdotes, diciendo: Subid del Jordán. Y aconteció que como los sacerdotes que llevaban el arca del pacto de Jehová, subieron del medio del Jordán, y las plantas de los pies de los sacerdotes estuvieron en seco, las aguas del Jordán se volvieron á su lugar, corriendo como antes sobre todos sus bordes. Y el pueblo subió del Jordán el diez del mes primero, y asentaron el campo en Gilgal, al lado oriental de Jericó. Y Josué erigió en Gilgal las doce piedras que habían traído del Jordán. Y habló á los hijos de Israel, diciendo: Cuando mañana preguntaren vuestros hijos á sus padres, y dijeren: ¿Qué os significan estas piedras? Declararéis á vuestros hijos, diciendo: Israel pasó en seco por este Jordán. Porque Jehová vuestro Dios secó las aguas del Jordán delante de vosotros, hasta que habíais pasado, á la manera que Jehová vuestro Dios lo había hecho en el mar Bermejo, al cual secó delante de nosotros hasta que pasamos: Para que todos los pueblos de la tierra conozcan la mano de Jehová, que es fuerte; para que temáis á Jehová vuestro Dios todos los días.

**5** Y CUANDO todos los reyes de los Amorrheos, que estaban de la otra parte del Jordán al occidente, y todos los reyes de los Cananeos, que estaban cerca de la mar, oyeron como Jehová había secado las aguas del Jordán delante de los hijos de Israel hasta que hubieron pasado, desfalleció su corazón, y no hubo más espíritu en ellos delante de los hijos de Israel. En aquel tiempo Jehová dijo á Josué: Hazte cuchillos afilados, y vuelve á circuncidar la segunda vez á los hijos de Israel. Y Josué se hizo cuchillos afilados, y circuncidó á los hijos de Israel en el monte de los prepucios. Ésta es la causa por la cual Josué *los* circuncidó: todo el pueblo que había salido de Egipto, los varones, todos los hombres de guerra, habían muerto en el desierto por el camino, después que salieron de Egipto. Porque todos los del pueblo que habían salido, estaban circuncidados: mas todo el pueblo que había nacido en el desierto por el camino, después que salieron de Egipto, no estaban circuncidados. Porque los hijos de Israel anduvieron por el desierto cuarenta años, hasta que toda la gente de los hombres de guerra que habían salido de Egipto, fué consumida, por cuanto no obedecieron á la voz de Jehová; por lo cual Jehová les juró que no les dejaría ver la tierra, de la cual Jehová había jurado á sus padres que nos la daría, tierra que fluye leche y miel. Y los hijos de ellos, que él había hecho suceder en su lugar, Josué los circuncidó; pues eran incircuncisos, porque no habían sido circuncidados por el camino. Y cuando hubieron acabado de circuncidar toda la gente, quedáronse en el mismo lugar en el campo, hasta que sanaron. Y Jehová dijo á Josué: Hoy he quitado de vosotros el oprobio de Egipto: por lo cual el nombre de aquel lugar fué llamado Gilgal, hasta hoy. Y los hijos de Israel asentaron el campo en Gilgal, y celebraron la pascua á los catorce días del mes, por la tarde, en los llanos de Jericó. Y al otro día de la pascua comieron del fruto de la tierra los panes sin levadura, y en el mismo día espigas nuevas tostadas. Y el maná cesó el día siguiente, desde que comenzaron á comer del fruto de la tierra: y los hijos de Israel nunca más tuvieron maná, sino que comieron de los frutos de la tierra de Canaán aquel año. Y estando Josué cerca de Jericó, alzó sus ojos, y vió un varón que estaba delante de él, el cual tenía una espada desnuda en su mano. Y Josué yéndose hacia él, le dijo: ¿Eres de los nuestros, ó de nuestros enemigos? Y él respondió: No; mas Príncipe del ejército de Jehová, ahora he venido. Entonces Josué postrándose sobre su rostro en tierra le adoró; y díjole: ¿Qué dice mi Señor á su siervo? Y el Príncipe del ejército de Jehová respondió á Josué: Quita tus zapatos de tus pies; porque el lugar donde estás es santo. Y Josué lo hizo así.

**6** EMPERO Jericó estaba cerrada, bien cerrada, á causa de los hijos de Israel: nadie entraba, ni salía. Mas Jehová dijo á Josué: Mira, yo he entregado en tu mano á Jericó y á su rey, con sus varones de guerra. Cercaréis pues la ciudad todos los hombres de guerra, yendo alrededor de la ciudad una vez: y esto haréis seis días. Y siete sacerdotes llevarán siete bocinas de cuernos de carneros delante del arca; y al séptimo día daréis siete vueltas á la ciudad, y los sacerdotes tocarán las bocinas. Y

cuando tocaren prolongadamente el cuerno de carnero, así que oyereis el sonido de la bocina, todo el pueblo gritará á gran voz, y el muro de la ciudad caerá debajo de sí: entonces el pueblo subirá cada uno en derecho de sí. Y llamando Josué hijo de Nun á los sacerdotes, les dijo: Llevad el arca del pacto, y siete sacerdotes lleven bocinas de cuernos de carneros delante del arca de Jehová. Y dijo al pueblo: Pasad, y rodead la ciudad; y los que están armados pasarán delante del arca de Jehová. Y así que Josué hubo hablado al pueblo, los siete sacerdotes, llevando las siete bocinas de cuernos de carneros, pasaron delante del arca de Jehová, y tocaron las bocinas: y el arca del pacto de Jehová los seguía. Y los armados iban delante de los sacerdotes que tocaban las bocinas, y la gente reunida iba detrás del arca, andando y tocando bocinas. Y Josué mandó al pueblo, diciendo: Vosotros no daréis grita, ni se oirá vuestra voz, ni saldrá palabra de vuestra boca, hasta el día que yo os diga: Gritad: entonces daréis grita. El arca pues de Jehová dió una vuelta alrededor de la ciudad, y viniéronse al real, en el cual tuvieron la noche. Y Josué se levantó de mañana, y los sacerdotes tomaron el arca de Jehová. Y los siete sacerdotes, llevando las siete bocinas de cuernos de carneros, fueron delante del arca de Jehová, andando siempre y tocando las bocinas; y los armados iban delante de ellos, y la gente reunida iba detrás del arca de Jehová, andando y tocando las bocinas. Así dieron otra vuelta á la ciudad el segundo día, y volviéronse al real: de esta manera hicieron por seis días. Y al séptimo día levantáronse cuando subía el alba, y dieron vuelta á la ciudad de la misma manera siete veces: solamente este día dieron vuelta alrededor de ella siete veces. Y como los sacerdotes hubieron tocado las bocinas la séptima vez, Josué dijo al pueblo: Dad grita, porque Jehová os ha entregado la ciudad. Mas la ciudad será anatema á Jehová, ella con todas las cosas que están en ella: solamente Rahab la ramera vivirá, con todos los que estuvieren en casa con ella, por cuanto escondió los mensajeros que enviamos. Empero guardaos vosotros del anatema, que ni toquéis, ni toméis alguna cosa del anatema, porque no hagáis anatema el campo de Israel, y lo turbéis. Mas toda la plata, y el oro, y vasos de metal y de hierro, sea consagrado á Jehová, y venga al tesoro de Jehová. Entonces el pueblo dió grita, y *los sacerdotes* tocaron las bocinas: y aconteció que como el pueblo hubo oído el sonido de la bocina, dió el pueblo grita con gran vocerío, y el muro cayó á plomo. El pueblo subió luego á la ciudad, cada uno en derecho de sí, y tomáronla. Y destruyeron todo lo que en la ciudad había; hombres y mujeres, mozos y viejos, hasta los bueyes, y ovejas, y asnos, á filo de espada. Mas Josué dijo á los dos hombres que habían reconocido la tierra: Entrad en casa de la mujer ramera, y haced salir de allá á la mujer, y á todo lo que fuere suyo, como lo jurasteis. Y los mancebos espías entraron, y sacaron á Rahab, y á su padre, y á su madre, y á sus hermanos, y todo lo que era suyo; y también sacaron á toda su parentela, y pusieronlos fuera del campo de Israel. Y consumieron con fuego la ciudad, y todo lo que en ella había: solamente pusieron en el tesoro de la casa de Jehová la plata, y el oro, y los vasos de metal y de hierro. Mas Josué salvó la vida á Rahab la ramera, y á la casa de su padre, y á todo lo que ella tenía: y habitó ella entre los Israelitas hasta hoy; por cuanto escondió los mensajeros que Josué envió á reconocer á Jericó. Y en aquel tiempo Josué les juramentó diciendo: Maldito delante de Jehová el hombre que se levantara y reedificare esta ciudad de Jericó. En su primogénito eche sus cimientos, y en su menor asiente sus puertas. Fué pues Jehová con Josué, y su nombre se divulgó por toda la tierra.

**7** EMPERO los hijos de Israel cometieron prevaricación en el anatema: porque Achân, hijo de Carmi, hijo de Zabdi, hijo de Zera, de la tribu de Judá, tomó del anatema; y la ira de Jehová se encendió contra los hijos de Israel. Y Josué envió hombres desde Jericó á Hai, que estaba junto á Beth-aven hacia el oriente de Beth-el; y hablóles diciendo: Subid, y reconoced la tierra. Y ellos subieron, y reconocieron á Hai. Y volviendo á Josué, dijéronle: No suba todo el pueblo, mas suban como dos mil ó como tres mil hombre, y tomarán á Hai: no fatigues á todo el pueblo allí, porque son pocos. Y subieron allá del pueblo como tres mil hombres, los cuales huyeron delante de los de Hai. Y los de Hai hirieron de ellos como treinta y seis hombre, y siguiéronlos desde la puerta hasta Sebarim, y los rompieron en la bajada: por lo que se disolvió el corazón del pueblo, y vino á ser como agua. Entonces Josué rompió sus vestidos, y postróse en tierra sobre su rostro delante del arca de Jehová hasta la tarde, él y los ancianos de Israel; y echaron polvo sobre sus cabezas. Y Josué dijo: ¡Ah, Señor Jehová! ¿Por qué hiciste pasar á este pueblo el Jordán, para entregarnos en las manos de los Amorreos, que nos destruyan? ¡Ojalá nos hubiéramos quedado de la otra parte del Jordán! ¡Ay Señor! ¿qué diré, ya que Israel ha vuelto las espaldas delante de sus enemigos? Porque los Cananeos y todos los moradores de la tierra oirán, y nos cercarán, y raerán nuestro nombre de sobre la tierra: entonces ¿qué harás tú á tu grande nombre? Y Jehová dijo á Josué: Levántate; ¿por qué te postras así sobre tu rostro? Israel ha pecado, y aun han quebrantado mi pacto que yo les había mandado; pues aun han

tomado del anatema, y hasta han hurtado, y también han mentido, y aun lo han guardado entre sus  
12 enseres. Por esto los hijos de Israel no podrán estar delante de sus enemigos, sino que delante de sus  
enemigos volverán las espaldas; por cuanto han venido á ser anatema: ni seré más con vosotros, si  
13 no destruyereis el anatema de en medio de vosotros. Levántate, santifica al pueblo, y di: Santificaos  
para mañana, porque Jehová el Dios de Israel dice así: Anatema hay en medio de ti, Israel; no podrás  
estar delante de tus enemigos, hasta tanto que hayáis quitado el anatema de en medio de vosotros.  
14 Os allegaréis, pues, mañana por vuestras tribus; y la tribu que Jehová tomare, se allegará por sus  
familias; y la familia que Jehová tomare, se allegará por sus casas; y la casa que Jehová tomare,  
15 allegaráse por los varones; Y el que fuere cogido en el anatema, será quemado á fuego, él y todo lo  
que tiene, por cuanto ha quebrantado el pacto de Jehová, y ha cometido maldad en Israel. Josué,  
16 pues, levantándose de mañana, hizo allegar á Israel por sus tribus; y fué tomada la tribu de Judá;  
17 Y haciendo allegar la tribu de Judá, fué tomada la familia de los de Zera; haciendo luego allegar la  
18 familia de los de Zera por los varones, fué tomado Zabdi; É hizo allegar su casa por los varones, y  
19 fué tomado Achân, hijo de Carmi, hijo de Zabdi, hijo de Zera, de la tribu de Judá. Entonces Josué  
dijo á Achân: Hijo mío, da gloria ahora á Jehová el Dios de Israel, y dale alabanza, y declárame ahora  
20 lo que has hecho; no me lo encubras. Y Achân respondió á Josué, diciendo: Verdaderamente yo he  
21 pecado contra Jehová el Dios de Israel, y he hecho así y así: Que vi entre los despojos un manto  
babilónico muy bueno, y doscientos siclos de plata, y un changote de oro de peso de cincuenta siclos;  
lo cual codicié, y tomé: y he aquí que está escondido debajo de tierra en el medio de mi tienda, y el  
22 dinero debajo de ello. Josué entonces envió mensajeros, los cuales fueron corriendo á la tienda; y he  
23 aquí estaba escondido en su tienda, y el dinero debajo de ello: Y tomándolo de en medio de la tienda,  
24 trajéronlo á Josué y á todos los hijos de Israel, y pusieronlo delante de Jehová. Entonces Josué, y  
todo Israel con él, tomó á Achân hijo de Zera, y el dinero, y el manto, y el changote de oro, y sus hijos,  
y sus hijas, y sus bueyes, y sus asnos, y sus ovejas, y su tienda, y todo cuanto tenía, y lleváronlo todo  
25 al valle de Achôr; Y dijo Josué: ¿Por qué nos has turbado? Túrbete Jehová en este día. Y todos los  
26 Israelitas los apedrearón, y los quemaron á fuego, después de apedrearlos con piedras; Y levantaron  
sobre él un gran montón de piedras, hasta hoy. Y Jehová se tornó de la ira de su furor. Y por esto fué  
llamado aquel lugar el Valle de Achôr, hasta hoy.

**8** Y JEHOVÁ dijo á Josué: No temas, ni desmayes; toma contigo toda la gente de guerra, y levántate  
y sube á Hai. Mira, yo he entregado en tu mano al rey de Hai, y á su pueblo, á su ciudad, y á su  
2 tierra. Y harás á Hai y á su rey como hiciste á Jericó y á su rey: sólo que sus despojos y sus bestias  
3 tomaréis para vosotros. Pondrás, pues, emboscadas á la ciudad detrás de ella. Y levantóse Josué, y  
toda la gente de guerra, para subir contra Hai: y escogió Josué treinta mil hombres fuertes, los cuales  
4 envió de noche. Y mandóles, diciendo: Mirad, pondréis emboscada á la ciudad detrás de ella: no os  
5 alejaréis mucho de la ciudad, y estaréis todos apercebidos. Y yo, y todo el pueblo que está conmigo,  
nos acercaremos á la ciudad; y cuando saldrán ellos contra nosotros, como hicieron antes, huiremos  
6 delante de ellos. Y ellos saldrán tras nosotros, hasta que los arranquemos de la ciudad; porque ellos  
7 dirán: Huyen de nosotros como la primera vez. Huiremos, pues, delante de ellos. Entonces vosotros  
os levantaréis de la emboscada, y os echaréis sobre la ciudad; pues Jehová vuestro Dios la entregará  
8 en vuestras manos. Y cuando la hubiereis tomado, le prenderéis fuego. Haréis conforme á la palabra  
9 de Jehová. Mirad que os lo he mandado. Entonces Josué los envió; y ellos se fueron á la emboscada,  
y pusieronse entre Beth-el y Hai, al occidente de Hai: y Josué se quedó aquella noche en medio del  
10 pueblo. Y levantándose Josué muy de mañana, revistó al pueblo, y subió él, con los ancianos de  
11 Israel, delante del pueblo contra Hai. Y toda la gente de guerra que con él estaba, subió, y acercóse,  
y llegaron delante de la ciudad, y asentaron el campo á la parte del norte de Hai: y el valle estaba  
12 entre él y Hai. Y tomó como cinco mil hombres, y púsolos en emboscada entre Beth-el y Hai, á la  
13 parte occidental de la ciudad. Y el pueblo, todo el campo que estaba á la parte del norte de la ciudad,  
colocado ya cerca, y su emboscada al occidente de la ciudad, vínose Josué aquella noche al medio del  
14 valle. Lo cual como viese el rey de Hai, levantóse prestamente de mañana, y salió con la gente de la  
ciudad contra Israel, él y todo su pueblo, para combatir por el llano al tiempo señalado, no sabiendo  
15 que le estaba puesta emboscada á las espaldas de la ciudad. Entonces Josué y todo Israel, haciéndose  
16 vencidos, huyeron delante de ellos por el camino del desierto. Y todo el pueblo que estaba en Hai se  
17 juntó para seguirlos: y siguieron á Josué, siendo así arrancados de la ciudad. Y no quedó hombre en  
18 Hai y Beth-el, que no saliera tras de Israel; y por seguir á Israel dejaron la ciudad abierta. Entonces  
Jehová dijo á Josué: Levanta la lanza que tienes en tu mano hacia Hai, porque yo la entregaré en tu  
19 mano. Y Josué levantó hacia la ciudad la lanza que en su mano tenía. Y levantándose prestamente



de su lugar los que estaban en la emboscada, corrieron luego que él alzó su mano, y vinieron á la ciudad, y la tomaron, y apresuráronse á prenderle fuego. Y como los de la ciudad miraron atrás, 20 observaron, y he aquí el humo de la ciudad que subía al cielo, y no tuvieron arbitrio para huir ni á una parte ni á otra: y el pueblo que iba huyendo hacia el desierto, se volvió contra los que le seguían. Josué y todo Israel, viendo que los de la emboscada habían tomado la ciudad, y que el humo de la 21 ciudad subía, tornaron, é hirieron á los de Hai. Y los otros salieron de la ciudad á su encuentro: y así 22 fueron encerrados en medio de Israel, los unos de la una parte, y los otros de la otra. Y los hirieron hasta que no quedó ninguno de ellos que escapase. Y tomaron vivo al rey de Hai, y trajéronle á Josué. 23 Y cuando los Israelitas acabaron de matar á todos los moradores de Hai en el campo, en el desierto, 24 donde ellos los habían perseguido, y que todos habían caído á filo de espada hasta ser consumidos, todos los Israelitas se tornaron á Hai, y también la pusieron á cuchillo. Y el número de los que 25 cayeron aquel día, hombres y mujeres, fué doce mil, todos los de Hai. Y Josué no retrajo su mano que 26 había extendido con la lanza, hasta que hubo destruído á todos los moradores de Hai. Empero los 27 Israelitas tomaron para sí las bestias y los despojos de la ciudad, conforme á la palabra de Jehová que él había mandado á Josué. Y Josué quemó á Hai y redújola á un montón perpetuo, asolado hasta hoy. 28 Mas al rey de Hai colgó de un madero hasta la tarde: y como el sol se puso, mandó Josué que quitasen 29 del madero su cuerpo, y lo echasen á la puerta de la ciudad: y levantaron sobre él un gran montón de piedras, hasta hoy. Entonces Josué edificó un altar á Jehová Dios de Israel en el monte de Ebal, 30 Como Moisés, siervo de Jehová, lo había mandado á los hijos de Israel, como está escrito en el libro de 31 la ley de Moisés, un altar de piedras enteras sobre las cuales nadie alzó hierro: y ofrecieron sobre él holocaustos á Jehová, y sacrificaron víctimas pacíficas. También escribió allí en piedras la repetición 32 de la ley de Moisés, la cual él había escrito delante de los hijos de Israel. Y todo Israel, y sus ancianos, 33 oficiales, y jueces, estaban de la una y de la otra parte junto al arca, delante de los sacerdotes Levitas que llevan el arca del pacto de Jehová; así extranjeros como naturales, la mitad de ellos estaba hacia el monte de Gerizim, y la otra mitad hacia el monte de Ebal; de la manera que Moisés, siervo de Jehová, lo había mandado antes, para que bendijesen primeramente al pueblo de Israel. Después de 34 esto, leyó todas las palabras de la ley, las bendiciones y las maldiciones, conforme á todo lo que está escrito en el libro de la ley. No hubo palabra alguna de todas las cosas que mandó Moisés, que Josué 35 no hiciese leer delante de toda la congregación de Israel, mujeres y niños, y extranjeros que andaban entre ellos.

Y ACONTECIÓ que como oyeron *estas cosas* todos los reyes que estaban de esta parte del Jordán, 9 así en las montañas como en los llanos, y en toda la costa de la gran mar delante del Líbano, los Hetheos, Amorrheos, Cananeos, Pherezeos, Heveos, y Jebuseos; Juntáronse á una, de un acuerdo, 2 para pelear contra Josué é Israel. Mas los moradores de Gabaón, como oyeron lo que Josué había 3 hecho á Jericó y á Hai, Ellos usaron también de astucia; pues fueron y fingiéronse embajadores, y 4 tomaron sacos viejos sobre sus asnos, y cueros viejos de vino, rotos y remendados, Y zapatos viejos 5 y recosidos en sus pies, con vestidos viejos sobre sí; y todo el pan que traían para el camino, seco y mohoso. Así vinieron á Josué al campo en Gilgal, y dijéronle á él y á los de Israel: Nosotros venimos 6 de tierra muy lejana: haced pues ahora con nosotros alianza. Y los de Israel respondieron á los 7 Heveos: Quizás vosotros habitáis en medio de nosotros: ¿cómo pues podremos nosotros hacer alianza con vosotros? Y ellos respondieron á Josué: Nosotros somos tus siervos. Y Josué les dijo: ¿Quién sois 8 vosotros y de dónde venís? Y ellos respondieron: Tus siervos han venido de muy lejanas tierras, por 9 la fama de Jehová tu Dios; porque hemos oído su fama, y todas las cosas que hizo en Egipto, Y todo 10 lo que hizo á los dos reyes de los Amorrheos que estaban de la otra parte del Jordán; á Sehón rey de Hesbón, y á Og rey de Basán, que estaba en Astaroth. Por lo cual nuestros ancianos y todos los 11 moradores de nuestra tierra nos dijeron: Tomad en vuestras manos provisión para el camino, é id al encuentro de ellos, y decidles: Nosotros somos vuestros siervos, y haced ahora con nosotros alianza. Este nuestro pan tomamos caliente de nuestras casas para el camino el día que salimos para venir 12 á vosotros; y helo aquí ahora que está seco y mohoso: Estos cueros de vino también los henchimos 13 nuevos; helos aquí ya rotos: también estos nuestros vestidos y nuestros zapatos están ya viejos á causa de lo muy largo del camino. Y los hombres *de Israel* tomaron de su provisión del camino, y no 14 preguntaron á la boca de Jehová. Y Josué hizo paz con ellos, y concertó con ellos que les dejaría la 15 vida: también los príncipes de la congregación les juraron. Pasados tres días después que hicieron con 16 ellos el concierto, oyeron como eran sus vecinos, y que habitaban en medio de ellos. Y partiéronse los 17 hijos de Israel, y al tercer día llegaron á sus ciudades: y sus ciudades eran Gabaón, Caphira, Beeroth, y Chîriath-jearim. Y no los hirieron los hijos de Israel, por cuanto los príncipes de la congregación les 18

habían jurado por Jehová el Dios de Israel. Y toda la congregación murmuraba contra los príncipes.  
 19 Mas todos los príncipes respondieron á toda la congregación: Nosotros les hemos jurado por Jehová  
 20 Dios de Israel; por tanto, ahora no les podemos tocar. Esto haremos con ellos: les dejaremos vivir,  
 21 porque no venga ira sobre nosotros á causa del juramento que les hemos hecho. Y los príncipes les  
 22 dijeron: Vivan; mas sean leñadores y aguadores para toda la congregación, como los príncipes les han  
 23 dicho. Y llamándolos Josué, les habló diciendo: ¿Por qué nos habéis engañado, diciendo, Habitamos  
 24 muy lejos de vosotros; una vez que moráis en medio de nosotros? Vosotros pues ahora sois malditos,  
 25 y no faltará de vosotros siervo, y quien corte la leña y saque el agua para la casa de mi Dios. Y  
 26 ellos respondieron á Josué, y dijeron: Como fué dado á entender á tus siervos, que Jehová tu Dios  
 27 había mandado á Moisés su siervo que os había de dar toda la tierra, y que había de destruir todos los  
 moradores de la tierra delante de vosotros, por esto temimos en gran manera de vosotros por nuestras  
 vidas, é hicimos esto. Ahora pues, henos aquí en tu mano: lo que te pareciere bueno y recto hacer  
 de nosotros, hazlo. Y él lo hizo así; que los libró de la mano de los hijos de Israel, para que no los  
 matasen. Y constituyólos Josué aquel día por leñadores y aguadores para la congregación y para el  
 altar de Jehová, en el lugar que él escogiese: *lo que son* hasta hoy.

**10** Y COMO Adonisedec rey de Jerusalem oyó que Josué había tomado á Hai, y que la habían assolado,  
 (como había hecho á Jericó y á su rey, así hizo á Hai y á su rey;) y que los moradores de Gabaón  
 2 habían hecho paz con los Israelitas, y que estaban entre ellos; Tuvieron muy gran temor; porque  
 Gabaón era una gran ciudad, como una de las ciudades reales, y mayor que Hai, y todos sus hombres  
 3 fuertes. Envió pues á decir Adonisedec rey de Jerusalem, á Oham rey de Hebrón, y á Phiream rey de  
 4 Jerimoth, y á Japhia rey de Lachís, y á Debir rey de Eglón: Subid á mí, y ayudadme, y combatamos  
 5 á Gabaón: porque ha hecho paz con Josué y con los hijos de Israel. Y cinco reyes de los Amorrheos, el  
 rey de Jerusalem, el rey de Hebrón, el rey de Jerimoth, el rey de Lachís, el rey de Eglón, se juntaron  
 y subieron, ellos con todos sus ejércitos, y asentaron campo sobre Gabaón, y pelearon contra ella.  
 6 Y los moradores de Gabaón enviaron á decir á Josué al campo en Gilgal: No encojas tus manos de  
 tus siervos; sube prestamente á nosotros para guardarnos y ayudarnos: porque todos los reyes de los  
 7 Amorrheos que habitan en las montañas, se han juntado contra nosotros. Y subió Josué de Gilgal,  
 8 él y todo el pueblo de guerra con él, y todos los hombres valientes. Y Jehová dijo á Josué: No tengas  
 9 temor de ellos: porque yo los he entregado en tu mano, y ninguno de ellos parará delante de ti. Y  
 10 Josué vino á ellos de repente, toda la noche subió desde Gilgal. Y Jehová los turbó delante de Israel,  
 é hiriólos con gran mortandad en Gabaón: y siguiólos por el camino que sube á Beth-oron, é hiriólos  
 11 hasta Azeca y Maceda. Y como iban huyendo de los Israelitas, á la bajada de Beth-oron, Jehová  
 echó sobre ellos del cielo grandes piedras hasta Azeca, y murieron: muchos más murieron de las  
 12 piedras del granizo, que los que los hijos de Israel habían muerto á cuchillo. Entonces Josué habló  
 á Jehová el día que Jehová entregó al Amorrheo delante de los hijos de Israel, y dijo en presencia de  
 13 los Israelitas: Sol, detente en Gabaón; Y tú, Luna, en el valle de Ajalón. Y el sol se detuvo y la luna  
 se paró, Hasta tanto que la gente se hubo vengado de sus enemigos. ¿No está aquesto escrito en el  
 libro de Jasher? Y el sol se paró en medio del cielo, y no se apresuró á ponerse casi un día entero.  
 14 Y nunca fué tal día antes ni después de aquél, habiendo atendido Jehová á la voz de un hombre:  
 15, 16 porque Jehová peleaba por Israel. Y Josué, y todo Israel con él, volvíase al campo en Gilgal. Pero  
 17 los cinco reyes huyeron, y se escondieron en una cueva en Maceda. Y fué dicho á Josué que los cinco  
 18 reyes habían sido hallados en una cueva en Maceda. Entonces Josué dijo: Rodad grandes piedras  
 19 á la boca de la cueva, y poned hombres junto á ella que los guarden; Y vosotros no os paréis, sino  
 seguid á vuestros enemigos, y heridles la retaguardia, sin dejarles entrar en sus ciudades; porque  
 20 Jehová vuestro Dios los ha entregado en vuestra mano. Y aconteció que como Josué y los hijos de  
 Israel hubieron acabado de herirlos con mortandad muy grande, hasta destruirlos, los que quedaron  
 21 de ellos se metieron en las ciudades fuertes. Y todo el pueblo se volvió salvo al campo á Josué en  
 22 Maceda; que no hubo quien moviese su lengua contra los hijos de Israel. Entonces dijo Josué: Abrid  
 23 la boca de la cueva, y sacadme de ella á estos cinco reyes. É hicieronlo así, y sacáronle de la cueva  
 aquellos cinco reyes: al rey de Jerusalem, al rey de Hebrón, al rey de Jerimoth, al rey de Lachís, al rey  
 24 de Eglón. Y cuando hubieron sacado estos reyes á Josué, llamó Josué á todos los varones de Israel,  
 y dijo á los principales de la gente de guerra que habían venido con él: Llegad y poned vuestros pies  
 sobre los pescuezos de aquestos reyes. Y ellos se llegaron, y pusieron sus pies sobre los pescuezos de  
 25 ellos. Y Josué les dijo: No temáis, ni os atemoriceís; sed fuertes y valientes: porque así hará Jehová  
 26 á todos vuestros enemigos contra los cuales peleáis. Y después de esto Josué los hirió y los mató,  
 27 é hízolos colgar en cinco maderos: y quedaron colgados en los maderos hasta la tarde. Y cuando el

sol se iba á poner, mandó Josué que los quitasen de los maderos, y los echasen en la cueva donde se habían escondido: y pusieron grandes piedras á la boca de la cueva, hasta hoy. En aquel mismo día tomó Josué á Maceda, y la puso á cuchillo, y mató á su rey; á ellos y á todo lo que en ella tenía vida, sin quedar nada: mas al rey de Maceda hizo como había hecho al rey de Jericó. Y de Maceda pasó Josué, y todo Israel con él, á Libna; y peleó contra Libna: Y Jehová la entregó también á ella, y á su rey, en manos de Israel; y metiéndola á filo de espada, con todo lo que en ella había vivo, sin quedar nada: mas á su rey hizo de la manera que había hecho al rey de Jericó. Y Josué, y todo Israel con él, pasó de Libna á Lachís, y puso campo contra ella, y combatióla: Y Jehová entregó á Lachís en mano de Israel, y tomóla al día siguiente, y metiéndola á cuchillo, con todo lo que en ella había vivo, como había hecho en Libna. Entonces Horam, rey de Gezer, subió en ayuda de Lachís; mas á él y á su pueblo hirió Josué, hasta no quedar ninguno de ellos. De Lachís pasó Josué, y todo Israel con él, á Eglón: y pusieron campo contra ella, y combatiéronla: Y la tomaron el mismo día, y metieronla á cuchillo; y aquel día mató á todo lo que en ella había vivo, como había hecho en Lachís. Subió luego Josué, y todo Israel con él, de Eglón á Hebrón, y combatiéronla; Y tomándola, la metieron á cuchillo, á su rey y á todas sus ciudades, con todo lo que en ella había vivo, sin quedar nada: como habían hecho á Eglón, así la destruyeron con todo lo que en ella había vivo. Y volviéndose Josué, y todo Israel con él, sobre Debir, combatióla; Y tomóla, y á su rey, y á todas sus villas; y metieronlos á cuchillo, y destruyeron todo lo que allí dentro había vivo, sin quedar nada; como había hecho á Hebrón, así hizo á Debir y á su rey; y como había hecho á Libna y á su rey. Hirió pues Josué toda la región de las montañas, y del mediodía, y de los llanos, y de las cuevas, y á todos sus reyes, sin quedar nada; todo lo que tenía vida mató, al modo que Jehová Dios de Israel lo había mandado. É hiriólos Josué desde Cades-barnea hasta Gaza, y toda la tierra de Gosén hasta Gabaón. Todos estos reyes y sus tierras tomó Josué de una vez; porque Jehová el Dios de Israel peleaba por Israel. Y tornóse Josué, y todo Israel con él, al campo en Gilgal.

**11** OYENDO esto Jabín rey de Hasor, envió *mensaje* á Jobab rey de Madón, y al rey de Simrón, y al rey de Achsaph, Y á los reyes que estaban á la parte del norte en las montañas, y en el llano al mediodía de Cinneroth, y en los llanos, y en las regiones de Dor al occidente; Y al Cananeo que estaba al oriente y al occidente, y al Amorrheo, y al Hetheo, y al Pherezeo, y al Jebuseo en las montañas, y al Heveo debajo de Hermón en tierra de Mizpa. Éstos salieron, y con ellos todos sus ejércitos, pueblo mucho en gran manera, como la arena que está á la orilla del mar, con gran muchedumbre de caballos y carros. Todos estos reyes se juntaron, y viniendo reunieron los campos junto á las aguas de Merom, para pelear contra Israel. Mas Jehová dijo á Josué: No tengas temor de ellos, que mañana á esta hora yo entregaré á todos éstos, muertos delante de Israel: á sus caballos desjarretarás, y sus carros quemarás al fuego. Y vino Josué, y con él todo el pueblo de guerra, contra ellos, y dió de repente sobre ellos junto á las aguas de Merom. Y entrególos Jehová en manos de Israel, los cuales los hirieron y siguieron hasta Sidón la grande, y hasta las aguas calientes, y hasta el llano de Mizpa al oriente, hiriéndolos hasta que no les dejaron ninguno. Y Josué hizo con ellos como Jehová le había mandado: desjarretó sus caballos, y sus carros quemó al fuego. Y tornándose Josué, tomó en el mismo tiempo á Hasor, é hirió á cuchillo á su rey: la cual Hasor había sido antes cabeza de todos estos reinos. É hirieron á cuchillo todo cuanto en ella había vivo, destruyendo y no dejando cosa con vida; y á Asor pusieron á fuego. Asimismo tomó Josué todas las ciudades de aquestos reyes, y á todos los reyes de ellas, y los metió á cuchillo, y los destruyó, como Moisés siervo de Jehová lo había mandado. Empero todas las ciudades que estaban en sus cabezos, no las quemó Israel, sacando á sola Asor, la cual quemó Josué. Y los hijos de Israel tomaron para sí todos los despojos y bestias de aquestas ciudades: pero á todos los hombres metieron á cuchillo hasta destruirlos, sin dejar alguno con vida. De la manera que Jehová lo había mandado á Moisés su siervo, así Moisés lo mandó á Josué: y así Josué lo hizo, sin quitar palabra de todo lo que Jehová había mandado á Moisés. Tomó pues Josué toda aquella tierra, las montañas, y toda la *región* del mediodía, y toda la tierra de Gosén, y los bajos y los llanos, y la montaña de Israel y sus valles. Desde el monte de Halac, que sube hasta Seir, hasta Baal-gad en la llanura del Líbano, á las raíces del monte Hermón: tomó asimismo todos sus reyes, los cuales hirió y mató. Por muchos días tuvo guerra Josué con estos reyes. No hubo ciudad que hiciese paz con los hijos de Israel, sacados los Heveos, que moraban en Gabaón: todo lo tomaron por guerra. Porque esto vino de Jehová, que endurecía el corazón de ellos para que resistiesen con guerra á Israel, para destruirlos, y que no les fuese hecha misericordia, antes fuesen desarraigados, como Jehová lo había mandado á Moisés. También en el mismo tiempo vino Josué y destruyó los Anaceos de los montes, de Hebrón, de Debir, y de Anab, y de todos los montes de Judá, y de todos los montes de Israel: Josué los

22 destruyó á ellos y á sus ciudades. Ninguno de los Anaceos quedó en la tierra de los hijos de Israel;  
 23 solamente quedaron en Gaza, en Gath, y en Asdod. Tomó, pues, Josué toda la tierra, conforme á todo  
 lo que Jehová había dicho á Moisés; y entrególa Josué á los Israelitas por herencia, conforme á sus  
 repartimientos de sus tribus: y la tierra reposó de guerra.

**12** ÉSTOS son los reyes de la tierra que los hijos de Israel hirieron, y cuya tierra poseyeron de la otra  
 parte del Jordán al nacimiento del sol, desde el arroyo de Arnón hasta el monte Hermón, y toda la  
 2 llanura oriental: Sehón rey de los Amorrheos, que habitaba en Hesbón, y señoreaba desde Aroer, que  
 está á la ribera del arroyo de Arnón, y desde en medio del arroyo, y la mitad de Galaad, hasta el arroyo  
 3 Jaboc, el término de los hijos de Ammón; Y desde la campiña hasta la mar de Cinneroth, al oriente;  
 y hasta la mar de la llanura, el mar Salado, al oriente, por el camino de Beth-jesimoth; y desde el  
 4 mediodía debajo de las vertientes del Pisga. Y los términos de Og rey de Basán, que había quedado  
 5 de los Rapheos, el cual habitaba en Astaroth y en Edrei, Y señoreaba en el monte de Hermón, y en  
 Salca, y en todo Basán hasta los términos de Gessuri y de Maachâti, y la mitad de Galaad, término de  
 6 Sehón rey de Hesbón. Á éstos hirieron Moisés siervo de Jehová y los hijos de Israel; y Moisés siervo  
 de Jehová dió aquella tierra en posesión á los Rubenitas, Gaditas, y á la media tribu de Manasés.  
 7 Y éstos son los reyes de la tierra que hirió Josué con los hijos de Israel, de esta parte del Jordán al  
 occidente, desde Baal-gad en el llano del Líbano hasta el monte de Halac que sube á Seir; la cual  
 8 tierra dió Josué en posesión á las tribus de Israel, conforme á sus repartimientos; En montes y en  
 valles, en llanos y en vertientes, al desierto y al mediodía; el Hetheo, y el Amorrheo, y el Cananeo, y  
 9 el Pherezeo, y el Heveo, y el Jebuseo. El rey de Jericó, uno: el rey de Hai, que está al lado de Beth-el,  
 10, 11 otro: El rey de Jerusalem, otro: el rey de Hebrón, otro: El rey de Jarmuth, otro: el rey de Lachís,  
 12, 13, 14 otro: El rey de Eglón, otro: el rey de Gezer, otro: El rey de Debir, otro: el rey de Geder, otro: El  
 15, 16 rey de Horma, otro: el rey de Arad, otro: El rey de Libna, otro: el rey de Adullam, otro: El rey de  
 17, 18 Maceda, otro: el rey de Beth-el, otro: El rey de Tappua, otro: el rey de Hopher, otro: El rey de Aphec,  
 19, 20 otro: el rey de Lasarón, otro: El rey de Madón, otro: el rey de Hasor, otro: El rey de Simrón-merón,  
 21, 22 otro: el rey de Achsaph, otro: El rey de Taanach, otro: el rey de Megiddo, otro: El rey de Chêdes,  
 23 otro: el rey de Jocneam de Carmel, otro: El rey de Dor, de la provincia de Dor, otro; el rey de Gentes  
 24 en Gilgal, otro: El rey de Tirsa, otro: treinta y un reyes en todo.

**13** Y SIENDO Josué ya viejo, entrado en días, Jehová le dijo: Tú eres ya viejo, de edad avanzada,  
 2 y queda aún muy mucha tierra por poseer. Ésta es la tierra que queda; todos los términos de los  
 3 Filisteos, y toda Gessuri; Desde Sihor, que está delante de Egipto, hasta el término de Accarón al  
 norte, repútase de los Cananeos: cinco provincias de los Filisteos; los Gazeos, Asdodios, Ascalonitas,  
 4 Getheos, y Accaronitas; y los Heveos; Al mediodía toda la tierra de los Cananeos, y Mehara que  
 5 es de los Sidonios, hasta Aphec, hasta el término del Amorrheo; Y la tierra de los Gibleos, y todo  
 el Líbano hacia donde sale el sol, desde Baal-gad á las raíces del monte Hermón, hasta entrar en  
 6 Hamath; Todos los que habitan en las montañas desde el Líbano hasta las aguas calientes, todos  
 los Sidonios; yo los desarraigaré delante de lo hijos de Israel: solamente repartirás tú por suerte el  
 7 país á los Israelitas por heredad, como te he mandado. Parte, pues, tú ahora esta tierra en heredad  
 8 á las nueve tribus, y á la media tribu de Manasés. Porque la otra media recibió su heredad con los  
 Rubenitas y Gaditas, la cual les dió Moisés de la otra parte del Jordán al oriente, según que se la dió  
 9 Moisés siervo de Jehová: Desde Aroer, que está á la orilla del arroyo de Arnón, y la ciudad que está  
 10 en medio del arroyo, y toda la campiña de Medeba, hasta Dibón; Y todas las ciudades de Sehón rey  
 11 de los Amorrheos, el cual reinó en Hesbón, hasta los términos de los hijos de Ammón; Y Galaad, y  
 los términos de Gessuri, y de Maachâti, y todo el monte de Hermón, y toda la tierra de Basán hasta  
 12 Salchâ: Todo el reino de Og en Basán, el cual reinó en Astaroth y Edrei, el cual había quedado del  
 13 residuo de los Rapheos; pues Moisés los hirió, y echó. Mas á los de Gessuri y Maachâti no echaron los  
 14 hijos de Israel; antes Gessur y Maachât habitaron entre los Israelitas hasta hoy. Empero á la tribu  
 de Leví no dió heredad: los sacrificios de Jehová Dios de Israel son su heredad, como él les había dicho.  
 15, 16 Dió, pues, Moisés á la tribu de los hijos de Rubén conforme á sus familias: Y fué el término de ellos  
 desde Aroer, que está á la orilla del arroyo de Arnón, y la ciudad que está en medio del arroyo, y toda  
 17 la campiña, hasta Medeba; Hesbón, con todas sus villas que están en la llanura; Dibón, y Bamoth-  
 18, 19 baal, y Beth-baal-meón; Y Jaas, y Keddemoth, y Mephaath, Y Chîriataim, y Sibma, y Zerethshahar  
 20, 21 en el monte del valle; Y Beth-peor, y Asdoth-pisga, y Beth-jesimoth; Y todas las ciudades de la  
 campiña, y todo el reino de Sehón rey de los Amorrheos, que reinó en Hesbón, al cual hirió Moisés,  
 y á los príncipes de Madián, Hevi, Recem, y Zur, y Hur, y Reba, príncipes de Sehón que habitaban  
 22 en aquella tierra. También mataron á cuchillo los hijos de Israel á Balaam adivino, hijo de Beor,

con los demás que mataron. Y fueron los términos de los hijos de Rubén el Jordán con su término. 23  
 Ésta fué la herencia de los hijos de Rubén conforme á sus familias, estas ciudades con sus villas. Dió 24  
 asimismo Moisés á la tribu de Gad, á los hijos de Gad, conforme á sus familias. Y el término de ellos 25  
 fué Jacer, y todas las ciudades de Galaad, y la mitad de la tierra de los hijos de Ammón hasta Aroer,  
 que está delante de Rabba. Y desde Hesbón hasta Ramath-mispe, y Betonim; y desde Mahanaim 26  
 hasta el término de Debir: Y la campiña de Beth-aram, y Beth-nimra, y Sucôth, y Saphón, resto del 27  
 reino de Sehón, rey en Hesbón: el Jordán y su término hasta el cabo de la mar de Cinnereth de la otra  
 parte del Jordán al oriente. Ésta es la herencia de los hijos de Gad, por sus familias, estas ciudades 28  
 con sus villas. También dió Moisés *herencia* á la media tribu de Manasés: y fué de la media tribu de 29  
 los hijos de Manasés, conforme á sus familias. El término de ellos fué desde Mahanaim, todo Basán, 30  
 todo el reino de Og rey de Basán, y todas las aldeas de Jair que están en Basán, sesenta poblaciones.  
*Dióse* además la mitad de Galaad, y Astaroth, y Edrei, ciudades del reino de Og en Basán, á los hijos 31  
 de Machîr, hijo de Manasés, á la mitad de los hijos de Machîr conforme á sus familias. Esto es lo que 32  
 Moisés repartió en heredad en los llanos de Moab, de la otra parte del Jordán de Jericó, al oriente.  
 Mas á la tribu de Leví no dió Moisés heredad: Jehová Dios de Israel es la heredad de ellos como él les 33  
 había dicho.

**14** ESTO pues es lo que los hijos de Israel tomaron por heredad en la tierra de Canaán, lo cual les 14  
 repartieron Eleazar sacerdote, y Josué hijo de Nun, y los principales de los padres de las tribus de los 15  
 hijos de Israel. Por suerte *dióseles* su heredad, como Jehová lo había mandado por Moisés, que diese 2  
 á las nueve tribus y á la media tribu. Porque á las dos tribus, y á la media tribu, les había Moisés 3  
 dado heredad de la otra parte del Jordán: mas á los Levitas no dió heredad entre ellos. Porque los 4  
 hijos de José fueron dos tribus, Manasés y Ephraim: y no dieron parte á los Levitas en la tierra,  
 sino ciudades en que morasen, con sus ejidos para sus ganados y rebaños. De la manera que Jehová 5  
 lo había mandado á Moisés, así lo hicieron los hijos de Israel en el repartimiento de la tierra. Y 6  
 los hijos de Judá vinieron á Josué en Gilgal; y Caleb, hijo de Jephone Cenezeo, le dijo: Tú sabes lo  
 que Jehová dijo á Moisés, varón de Dios, en Cades-barnea, tocante á mí y á ti. Yo era de edad de 7  
 cuarenta años, cuando Moisés siervo de Jehová me envió de Cades-barnea á reconocer la tierra; y yo  
 le referí el negocio como lo tenía en mi corazón: Mas mis hermanos, los que habían subido conmigo, 8  
 menguaron el corazón del pueblo; empero yo cumplí siguiendo á Jehová mi Dios. Entonces Moisés 9  
 juró, diciendo: Si la tierra que holló tu pie no fuere para ti, y para tus hijos en herencia perpetua: por  
 cuanto cumpliste siguiendo á Jehová mi Dios. Ahora bien, Jehová me ha hecho vivir, como él dijo, 10  
 estos cuarenta y cinco años, desde el tiempo que Jehová habló estas palabras á Moisés, cuando Israel  
 andaba por el desierto: y ahora, he aquí soy hoy día de ochenta y cinco años: Pero aun hoy estoy tan 11  
 fuerte como el día que Moisés me envió: cual era entonces mi fuerza, tal es ahora, para la guerra, y  
 para salir y para entrar. Dame, pues, ahora este monte, del cual habló Jehová aquel día; porque tú 12  
 oíste en aquel día que los Anaceos están allí, y grandes y fuertes ciudades. Quizá Jehová será conmigo,  
 y los echaré como Jehová ha dicho. Josué entonces le bendijo, y dió á Caleb hijo de Jephone á Hebrón 13  
 por heredad. Por tanto Hebrón fué de Caleb, hijo de Jephone Cenezeo, en heredad hasta hoy; porque 14  
 cumplió siguiendo á Jehová Dios de Israel. Mas Hebrón fué antes llamada Chîriath-arba; fué *Arba* 15  
 un hombre grande entre los Anaceos. Y la tierra tuvo reposo de las guerras.

**15** Y FUÉ la suerte de la tribu de los hijos de Judá, por sus familias, junto al término de Edom, 15  
 del desierto de Zin al mediodía, al lado del sur. Y su término de la parte del mediodía fué desde 2  
 la costa del mar Salado, desde la lengua que mira hacia el mediodía; Y salía hacia el mediodía á 3  
 la subida de Acrabim, pasando hasta Zin; y subiendo por el mediodía hasta Cades-barnea, pasaba  
 á Hebrón, y subiendo por Addar daba vuelta á Carca; De allí pasaba á Azmón, y salía al arroyo 4  
 de Egipto; y sale este término al occidente. Éste pues os será el término del mediodía. El término 5  
 del oriente es el mar Salado hasta el fin del Jordán. Y el término de la parte del norte, desde la  
 lengua del mar, desde el fin del Jordán: Y sube este término por Beth-hogla, y pasa del norte á 6  
 Beth-araba, y de aquí sube este término á la piedra de Bohán, hijo de Rubén. Y torna á subir este 7  
 término á Debir desde el valle de Achôr: y al norte mira sobre Gilgal, que está delante de la subida  
 de Adumin, la cual está al mediodía del arroyo: y pasa este término á las aguas de En-semes, y sale 8  
 á la fuente de Rogel: Y sube este término por el valle del hijo de Hinnom al lado del Jebuseo al  
 mediodía: ésta es Jerusalem. Luego sube este término por la cumbre del monte que está delante del 9  
 valle de Hinnom hacia el occidente, el cual está al cabo del valle de los gigantes al norte: Y rodea 9  
 este término desde la cumbre del monte hasta la fuente de las aguas de Nephtoa, y sale á la ciudades  
 del monte de Ephrón, rodeando luego el mismo término á Baala, la cual es Chîriath-jearim. Después 10

torna este término desde Baala hacia el occidente al monte de Seir: y pasa al lado del monte de Jearim hacia el norte, ésta es Chesalón, y descendiendo á Beth-semes, y pasa á Timna. Sale luego este término al lado de Ecrón hacia el norte; y rodea el mismo término á Sichêron, y pasa por el monte de Baala, y sale á Jabneel: y sale este término á la mar. El término del occidente es la mar grande. Éste pues, es el término de los hijos de Judá en derredor, por sus familias. Mas á Caleb, hijo de Jephone, dió parte entre los hijos de Judá, conforme al mandamiento de Jehová á Josué: esto es, á Chîriath-arba, del padre de Anac, que es Hebrón. Y Caleb echó de allí tres hijos de Anac, á Sesai, Aimán, y Talmái, hijos de Anac. De aquí subió á los que moraban en Debir: y el nombre de Debir era antes Chîriath-sepher. Y dijo Caleb: Al que hiriere á Chîriath-sepher, y la tomare, yo le daré á mi hija Axa por mujer. Y tomóla Othoniel, hijo de Cenez, hermano de Caleb; y él le dió por mujer á su hija Axa. Y aconteció que cuando la llevaba, él la persuadió que pidiese á su padre tierras para labrar. Ella entonces se apeó del asno. Y Caleb le dijo: ¿Qué tienes? Y ella respondió: Dame bendición: pues que me has dado tierra de secadal, dame también fuentes de aguas. Él entonces le dió las fuentes de arriba, y las de abajo. Esta pues es la herencia de la tribu de los hijos de Judá por sus familias. Y fueron las ciudades del término de la tribu de los hijos de Judá hacia el término de Edom al mediodía: Cabseel, y Eder, y Jagur, Y Cina, y Dimona, y Adada, Y Cedés, y Asor, é Itnán, Ziph, y Telem, Bealoth, Y Asor-hadatta, y Chêrioth-hesron, que es Asor, Amam, y Sema, y Molada, Y Asar-gadda, y Hesmón, y Beth-pelet, Y Hasar-sual, Beersebah, y Bizotia, Baala, é Iim, y Esem, Y Eltolad, y Cesil, y Horma, Y Siclag, y Madmanna, Sansana, Y Lebaoth, Silim, y Aín, y Rimmón; en todas veintinueve ciudades con sus aldeas. En las llanuras, Estaol, y Soreah, y Asena, Y Zanoa, y Engannim, Tappua, y Enam, Jerimoth, y Adullam, Sochô, y Aceca, Y Saraim, y Adithaim, y Gederá, y Gederothaim; catorce ciudades con sus aldeas. Senán, y Hadasa, y Migdalgad, Y Dilán, y Mizpa, y Jocteel, Lachîs, y Boscath, y Eglón, Y Cabón, y Lamas, y Chîtliis, Y Gederoh, Beth-dagón, y Naama, y Maceda; dieciséis ciudades con sus aldeas. Libna, y Ether, y Asán, Y Jiphta, y Asna, y Nesib, Y Ceila, y Achzib, y Maresa; nueve ciudades con sus aldeas. Ecrón con sus villas y sus aldeas: Desde Ecrón hasta la mar, todas las que están á la costa de Asdod con sus aldeas. Asdod con sus villas y sus aldeas: Gaza con sus villas y sus aldeas hasta el río de Egipto, y la gran mar con sus términos. Y en las montañas, Samir, y Jattir, y Succoth, Y Danna, y Chîriath-sanna, que es Debir, Y Anab, y Estemo, y Anim, Y Gosén, y Olón, y Gilo; once ciudades con sus aldeas. Arab, y Dumah, y Esán, Y Janum, y Beth-tappua, y Apheca, Y Humta, y Chîriath-arba, que es Hebrón, y Sior; nueve ciudades con sus aldeas. Maón, Carmel, y Ziph, y Juta, É Izreel, Jocdeam, y Zanoa, Caín, Gibeá, y Timna; diez ciudades con sus aldeas. Halhul, y Bethfur, y Gedor, Y Maarath, y Beth-anoth, y Eltecón; seis ciudades con sus aldeas. Chîriath-baal, que es Chîriath-jearim, y Rabba; dos ciudades con sus aldeas. En el desierto, Beth-araba, Middín, y Sechâchâ, Y Nibsan, y la ciudad de la sal, y Engedi; seis ciudades con sus aldeas. Mas á los Jebuseos que habitaban en Jerusalem, los hijos de Judá no los pudieron desarraigar; antes quedó el Jebuseo en Jerusalem con los hijos de Judá, hasta hoy.

**16** Y LA suerte del los hijos de José salió desde el Jordán de Jericó hasta las aguas de Jericó hacia el oriente, al desierto que sube de Jericó al monte de Beth-el: Y de Beth-el sale á Luz, y pasa al término de Archi en Ataroth; Y torna á descender hacia la mar al término de Japhlet, hasta el término de Beth-oron la de abajo, y hasta Gezer; y sale á la mar. Recibieron pues heredad los hijos de José, Manasés y Ephraim. Y fué el término de los hijos de Ephraim por sus familias, fué el término de su herencia á la parte oriental, desde Ataroth-addar hasta Beth-oron la de arriba: Y sale este término á la mar, y á Michmetat al norte, y da vuelta este término hacia el oriente á Tanath-silo, y de aquí pasa al oriente á Janoa: Y de Janoa descendiendo á Ataroth, y á Naaratha, y toca en Jericó, y sale al Jordán. Y de Tappua torna este término hacia la mar al arroyo de Cana, y sale á la mar. Ésta es la heredad de la tribu de los hijos de Ephraim por sus familias. Hubo también ciudades que se apartaron para los hijos de Ephraim en medio de la herencia de los hijos de Manasés, todas ciudades con sus aldeas. Y no echaron al Cananeo que habitaba en Gezer; antes quedó el Cananeo en medio de Ephraim, hasta hoy, y fué tributario.

**17** Y TUVO también suerte la tribu de Manasés, porque fué primogénito de José. Machîr, primogénito de Manasés, y padre de Galaad, el cual fué hombre de guerra, tuvo á Galaad y á Basán. Tuvieron también suerte los otros hijos de Manasés conforme á sus familias: los hijos de Abiezer, y los hijos de Helec, y los hijos de Esriel, y los hijos de Sichêm, y los hijos de Hopher, y los hijos de Semida; éstos fueron los hijos varones de Manasés hijo de José, por sus familias. Pero Salphaad, hijo de Hopher, hijo de Galaad, hijo de Machîr, hijo de Manasés, no tuvo hijos, sino hijas, los nombres de las cuales son éstos: Maala, Noa, Hogla, Milchâ, y Tirsa. Estas vinieron delante de Eleazar sacerdote,

y de Josué hijo de Nun, y de los príncipes, y dijeron: Jehová mandó á Moisés que nos diese herencia entre nuestros hermanos. Y él les dió herencia entre los hermanos del padre de ellas, conforme al dicho de Jehová. Y cayeron á Manasés diez suertes á más de la tierra de Galaad y de Basán, que está de la otra parte del Jordán: Porque las hijas de Manasés poseyeron herencia entre sus hijos: y la tierra de Galaad fué de los otros hijos de Manasés. Y fué el término de Manasés desde Aser hasta Michmetat, la cual está delante de Sichêm; y va este término á la mano derecha, á los que habitan en Tappua. Y la tierra de Tappua fué de Manasés; pero Tappua, que está junto al término de Manasés, es de los hijos de Ephraim. Y descende este término al arroyo de Cana, hacia el mediodía del arroyo. Estas ciudades de Ephraim están entre las ciudades de Manasés: y el término de Manasés es desde el norte del mismo arroyo, y sus salidas son á la mar. Ephraim al mediodía, y Manasés al norte, y la mar es su término: y encuéntranse con Aser á la parte del norte, y con Issachâr al oriente. Tuvo también Manasés en Issachâr y en Aser á Beth-san y sus aldeas, é Ibleam y sus aldeas, y los moradores de Dor y sus aldeas, y los moradores de Endor y sus aldeas, y los moradores de Taanach y sus aldeas, y los moradores de Megiddo y sus aldeas: tres provincias. Mas los hijos de Manasés no pudieron echar á *los* de aquellas ciudades; antes el Cananeo quiso habitar en la tierra. Empero cuando los hijos de Israel tomaron fuerzas, hicieron tributario al Cananeo, mas no lo echaron. Y los hijos de José hablaron á Josué, diciendo: ¿Por qué me has dado por heredad una sola suerte y una sola parte, siendo yo un pueblo tan grande y que Jehová me ha así bendecido hasta ahora? Y Josué les respondió: Si eres pueblo tan grande, sube tú al monte, y corta para ti allí en la tierra del Pherezeo y de los gigantes, pues que el monte de Ephraim es angosto para ti. Y los hijos de José dijeron: No nos bastará á nosotros *este* monte: y todos los Cananeos que habitan la tierra de la campiña, tienen carros herrados; los que están en Beth-san y en sus aldeas, y los que están en el valle de Jezreel. Entonces Josué respondió á la casa de José, á Ephraim y Manasés, diciendo: Tú eres gran pueblo, y tienes gran fuerza; no tendrás una sola suerte; Mas aquel monte será tuyo; que bosque es, y tú lo cortarás, y serán tuyos sus términos: porque tú echarás al Cananeo, aunque tenga carros herrados, y aunque sea fuerte.

Y TODA la congregación de los hijos de Israel se juntó en Silo, y asentaron allí el tabernáculo del testimonio, después que la tierra les fué sujeta. Mas habían quedado en los hijos de Israel siete tribus, á las cuales aun no habían repartido su posesión. Y Josué dijo á los hijos de Israel: ¿Hasta cuando seréis negligentes para venir á poseer la tierra que os ha dado Jehová el Dios de vuestros padres? Señalad tres varones de cada tribu, para que yo los envíe, y que ellos se levanten, y recorran la tierra, y la describan conforme á sus heredades, y se tornen á mí. Y la dividirán en siete partes: y Judá estará en su término al mediodía, y *los de* la casa de José estarán en el suyo al norte. Vosotros, pues, delinearéis la tierra en siete partes, y me traeréis la *descripción* aquí, y yo os echaré las suertes aquí delante de Jehová nuestro Dios. Empero los Levitas ninguna parte tienen entre vosotros; porque el sacerdocio de Jehová es la heredad de ellos: Gad también y Rubén, y la media tribu de Manasés, ya han recibido su heredad de la otra parte del Jordán al oriente, la cual les dió Moisés siervo de Jehová. Levantándose pues aquellos varones, fueron: y mandó Josué á los que iban para delinear la tierra, diciéndoles: Id, recorred la tierra, y delineadla, y tornad á mí, para que yo os eche las suertes aquí delante de Jehová en Silo. Fueron pues aquellos varones y pasearon la tierra, delineándola por ciudades en siete partes en un libro, y tornaron á Josué al campo en Silo. Y Josué les echó las suertes delante de Jehová en Silo; y allí repartió Josué la tierra á los hijos de Israel por sus porciones. Y sacóse la suerte de la tribu de los hijos de Benjamín por sus familias: y salió el término de su suerte entre los hijos de Judá y los hijos de José. Y fué el término de ellos al lado del norte desde el Jordán: y sube aquel término al lado de Jericó al norte; sube después al monte hacia el occidente, y viene á salir al desierto de Beth-aven: Y de allí pasa aquel término á Luz, por el lado de Luz (ésta es Beth-el) hacia el mediodía. Y descende este término de Ataroth-addar al monte que está al mediodía de Beth-oron la de abajo. Y torna este término, y da vuelta al lado de la mar, al mediodía hasta el monte que está delante de Beth-oron al mediodía; y viene á salir á Chîriath-baal, que es Chîriath-jearim, ciudad de los hijos de Judá. Éste es el lado del occidente. Y el lado del mediodía es desde el cabo de Chîriath-jearim, y sale el término al occidente, y sale á la fuente de las aguas de Nephtoa: Y descende aqueste término al cabo del monte que está delante del valle del hijo de Hinnom, que está en la campiña de los gigantes hacia el norte: descende luego al valle de Hinnom, al lado del Jebuseo al mediodía, y *de allí* descende á la fuente de Rogel: Y del norte torna y sale á Ensemes, y *de allí* sale á Geliloth, que está delante de la subida de Adummim, y descendía á la piedra de Bohán, hijo de Rubén: Y pasa al lado que está delante de la campiña del norte, y descende á los llanos: Y torna

á pasar este término por el lado de Beth-hogla hacia el norte, y viene á salir el término á la lengua  
 20 del mar Salado al norte, al cabo del Jordán al mediodía. Éste es el término de hacia el mediodía. Y  
 el Jordán acaba aqueste término al lado del oriente. Ésta es la heredad de los hijos de Benjamín por  
 21 sus términos alrededor, conforme á sus familias. Las ciudades de la tribu de los hijos de Benjamín,  
 22, 23 por sus familias, fueron Jericó, Beth-hogla, y el valle de Casis, Beth-araba, Samaraim, y Beth-el; Y  
 24, 25 Avim, y Para, y Ophra, Y Cephah-hammonai, Ophni, y Gaba; doce ciudades con sus aldeas: Gabaón,  
 26, 27, 28 Ramá, Beeroth, Y Mizpa, Chephira, y Moza, Recom, Irpeel y Tarala, Y Sela, Eleph, Jebus, que es  
 Jerusalem, Gibeath, y Chîriath; catorce ciudades con sus aldeas. Ésta es la heredad de los hijos de  
 Benjamín, conforme á sus familias.

**19** LA SEGUNDA suerte salió por Simeón, por la tribu de los hijos de Simeón conforme á sus familias;  
 2 y su heredad fué entre la heredad de los hijos de Judá. Y tuvieron en su heredad á Beer-seba, Seba,  
 3, 4, 5 y Molada, Hasar-sual, Bala, y Esem, Heltolad, Betul, y Horma, Siclag, Beth-marchâboth, y Hasar-  
 6, 7 susa, Beth-lebaoth, y Saruhén; trece ciudades con sus aldeas: Aín, Rimmón, Eter, y Asán; cuatro  
 8 ciudades con sus aldeas: Y todas las aldeas que estaban alrededor de estas ciudades hasta Baalath-  
 beer, *que es* Ramat del mediodía. Ésta es la heredad de la tribu de los hijos de Simeón, según sus  
 9 familias. De la suerte de los hijos de Judá fué *sacada* la heredad de los hijos de Simeón; por cuanto  
 la parte de los hijos de Judá era excesiva para ellos: así que los hijos de Simeón tuvieron su heredad  
 10 en medio de la de ellos. La tercera suerte salió por los hijos de Zabulón conforme á sus familias: y  
 11 el término de su heredad fué hasta Sarid. Y su término sube hasta la mar y hasta Merala, y llega  
 12 hasta Dabbe-seth, y *de allí* llega al arroyo que está delante de Jocneam. Y tornando de Sarid hacia  
 13 oriente, donde nace el sol al término de Chisiloth-tabor, sale á Dabrath, y sube á Japhia; Y pasando  
 14 de allí hacia el lado oriental á Gith-hepher y á Itta-kazin, sale á Rimmón rodeando á Nea; Y de  
 15 *aquí* torna este término al norte á Hanatón, viniendo á salir al valle de Iphtael; Y abraza Catah, y  
 16 Naalal, y Simrón, é Ideala, y Beth-lehem; doce ciudades con sus aldeas. Ésta es la heredad de los  
 17 hijos de Zabulón por sus familias; estas ciudades con sus aldeas. La cuarta suerte salió por Issachâr,  
 18, 19 por los hijos de Issachâr conforme á sus familias. Y fué su término Izreel, y Chesullot, y Sunem, Y  
 20, 21 Hapharaim, y Sión, y Anaarath, Y Rabbit, y Chisión, y Ebes, Y Rameth, y En-gannim, y En-hadda y  
 22 Beth-passes; Y llega este término hasta Tabor, y Sahasim, y Beth-semes; y sale su término al Jordán:  
 23 diez y seis ciudades con sus aldeas. Ésta es la heredad de la tribu de los hijos de Issachâr conforme  
 24 á sus familias; estas ciudades con sus aldeas. Y salió la quinta suerte por la tribu de los hijos de  
 25, 26 Aser por sus familias. Y su término fué Helchât, y Halí, y Betén, y Axaph, Y Alammelec, y Amead,  
 27 y Miseal; y llega hasta Carmel al occidente, y á Sihor-libnath; Y tornando de donde nace el sol á  
 Beth-dagón, llega á Zabulón, y al valle de Iphtael al norte, á Beth-emec, y á Nehiel, y sale á Cabul  
 28, 29 á la izquierda; Y abraza á Hebrón, y Rehob, y Hammón, y Cana, hasta la gran Sidón; Y torna *de*  
*allí* este término á Horma, y hasta la fuerte ciudad de Tiro, y torna este término á Hosa, y sale á la  
 30 mar desde el territorio de Achzib: *Abraza* también Umma, y Aphec, y Rehob: veinte y dos ciudades  
 31 con sus aldeas. Ésta es la heredad de la tribu de los hijos de Aser por sus familias; estas ciudades  
 32 con sus aldeas. La sexta suerte salió por los hijos de Nephtalí, por los hijos de Nephtalí conforme  
 33 á sus familias. Y fué su término desde Heleph, y Allón-saananim, y Adami-neceb, y Jabneel, hasta  
 34 Lacum; y sale al Jordán; Y tornando *de allí* este término hacia el occidente á Aznot-tabor, pasa de  
 35, 36 hacia donde nace el sol. Y las ciudades fuertes son Siddim, Ser, y Hamath, Raccath, y Cinneroth, Y  
 37, 38 Adama, y Ramá, y Asor, Y Cedes, y Edrei, y En-hasor, É Irón, y Migdalel, y Horem, y Beth-anath,  
 39 y Beth-semes: diez y nueve ciudades con sus aldeas. Ésta es la heredad de la tribu de los hijos de  
 40 Nephtalí por sus familias; estas ciudades con sus aldeas. La séptima suerte salió por la tribu de los  
 41, 42 hijos de Dan por sus familias. Y fué el término de su heredad, Sora, y Estaol, é Ir-semes, Y Saalabín,  
 43, 44, 45 y Ailón, y Jeth-la, Y Elón, y Timnatha, y Ecrón, Y Eltechê, Gibbethón, y Baalath, Y Jehud, y Bene-  
 46, 47 berác, y Gath-rimmón, Y Mejarcón, y Raccón, con el término que está delante de Joppa. Y faltóles  
 término á los hijos de Dan; y subieron los hijos de Dan y combatieron á Lesem, y tomándola metiéronla  
 á filo de espada, y la poseyeron, y habitaron en ella; y llamaron á Lesem, Dan, del nombre de Dan  
 48 su padre. Ésta es la heredad de la tribu de los hijos de Dan conforme á sus familias; estas ciudades  
 49 con sus aldeas. Y después que acabaron de repartir la tierra en heredad por sus términos, dieron los  
 50 hijos de Israel heredad á Josué hijo de Nun en medio de ellos: Según la palabra de Jehová, le dieron  
 la ciudad que él pidió, Timnath-sera, en el monte de Ephraim; y él reedificó la ciudad, y habitó en ella.  
 51 Estas son las heredades que Eleazar sacerdote, y Josué hijo de Nun, y los principales de los padres,



entregaron por suerte en posesión á las tribus de los hijos de Israel en Silo delante de Jehová, á la entrada del tabernáculo del testimonio; y acabaron de repartir la tierra.

Y HABLÓ Jehová á Josué, diciendo: Habla á los hijos de Israel, diciendo: Señalao las ciudades **20**, 2 de refugio, de las cuales yo os hablé por Moisés; Para que se acoja allí el homicida que matare á 3 alguno por yerro y no á sabiendas; que os sean por acogimiento del cercano del muerto. Y el que 4 se acogiere á alguna de aquellas ciudades, presentaráse á la puerta de la ciudad, y dirá sus causas, oyéndolo los ancianos de aquella ciudad: y ellos le recibirán consigo dentro de la ciudad, y le darán 5 lugar que habite con ellos. Y cuando el cercano del muerto le siguiere, no entregarán en su mano 6 al homicida, por cuanto hirió á su prójimo por yerro, ni tuvo con él antes enemistad. Y quedará 7 en aquella ciudad hasta que parezca en juicio delante del ayuntamiento, hasta la muerte del gran sacerdote que fuere en aquel tiempo: entonces el homicida tornará y vendrá á su ciudad y á su casa 8 y á la ciudad de donde huyó. Entonces señalaron á Cedes en Galilea, en el monte de Nephtalí, y á 9 Sichêm en el monte de Ephraim, y á Chîriath-arba, que es Hebrón, en el monte de Judá. Y de la otra 10 parte del Jordán de Jericó, al oriente, señalaron á Beser en el desierto, en la llanura de la tribu de Rubén, y á Ramoth en Galaad de la tribu de Gad, y á Gaulón en Basán de la tribu de Manasés. Éstas 11 fueron las ciudades señaladas para todos los hijos de Israel, y para el extranjero que morase entre ellos, para que se acogiese á ellas cualquiera que hiriese hombre por yerro, y no muriese por mano del cercano del muerto, hasta que compareciese delante del ayuntamiento.

Y LOS principales de los padres de los Levitas vinieron á Eleazar sacerdote, y á Josué hijo de **21** Nun, y á los principales de los padres de las tribus de los hijos de Israel; Y habláronles en Silo en la 2 tierra de Canaán, diciendo: Jehová mandó por Moisés que nos fuesen dadas villas para habitar, con sus ejidos para nuestras bestias. Entonces los hijos de Israel dieron á los Levitas de sus posesiones, 3 conforme á la palabra de Jehová, estas villas con sus ejidos. Y salió la suerte por las familias de los 4 Coathitas; y fueron dadas por suerte á los hijos de Aarón sacerdote, que eran de los Levitas, por la tribu de Judá, por la de Simeón y por la de Benjamín, trece villas. Y á los otros hijos de Coath se 5 dieron por suerte diez villas de las familias de la tribu de Ephraim, y de la tribu de Dan, y de la media tribu de Manasés; Y á los hijos de Gersón, por las familias de la tribu de Issachâr, y de la tribu de 6 Aser, y de la tribu de Nephtalí, y de la media tribu de Manasés en Basán, fueron dadas por suerte trece villas. Á los hijos de Merari por sus familias se dieron doce villas por la tribu de Rubén, y por la 7 tribu de Gad, y por la tribu de Zabulón. Y así dieron por suerte los hijos de Israel á los Levitas estas 8 villas con sus ejidos, como Jehová lo había mandado por Moisés. Y de la tribu de los hijos de Judá, y 9 de la tribu de los hijos de Simeón dieron estas villas que fueron nombradas: Y la primera suerte fué 10 de los hijos de Aarón, de la familia de Coath, de los hijos de Leví; Á los cuales dieron Chîriath-arba, 11 del padre de Anac, la cual es Hebrón, en el monte de Judá, con sus ejidos en sus contornos. Mas el 12 campo de aquesta ciudad y sus aldeas dieron á Caleb hijo de Jephone, por su posesión. Y á los hijos 13 de Aarón sacerdote dieron la ciudad de refugio para los homicidas, á Hebrón con sus ejidos; y á Libna con sus ejidos, Y á Jattir con sus ejidos, y á Estemoa con sus ejidos, Á Helón con sus ejidos, y á Debir 14, 15 con sus ejidos, Á Aín con sus ejidos, á Jutta con sus ejidos, y á Beth-semes con sus ejidos; nueve villas 16 de estas dos tribus: Y de la tribu de Benjamín, á Gibeón con sus ejidos, á Geba con sus ejidos, Á 17, 18 Anathoth con sus ejidos, á Almón con sus ejidos: cuatro villas. Todas las villas de los sacerdotes, hijos 19 de Aarón, son trece con sus ejidos. Mas las familias de los hijos de Coath, Levitas, los que quedaban 20 de los hijos de Coath, recibieron por suerte villas de la tribu de Ephraim. Y diéronles á Sichêm, villa 21 de refugio para los homicidas, con sus ejidos, en el monte de Ephraim; y á Geser con sus ejidos. Y 22 á Kibsaim con sus ejidos, y á Beth-oron con sus ejidos: cuatro villas: Y de la tribu de Dan á Eltheco 23 con sus ejidos, á Gibethón con sus ejidos, Á Ayalón con sus ejidos, á Gath-rimmón con sus ejidos: 24 cuatro villas: Y de la media tribu de Manasés, á Taanach con sus ejidos, y á Gath-rimmón con sus 25 ejidos: dos villas. Todas las villas para el resto de las familias de los hijos de Coath fueron diez con 26 sus ejidos. Á los hijos de Gersón de las familias de los Levitas, dieron la villa de refugio para los 27 homicidas, de la media tribu de Manasés: á Gaulón en Basán con sus ejidos, y á Bosra con sus ejidos: 28, 29 dos villas. Y de la tribu de Issachâr, á Cesión con sus ejidos, á Dabereth con sus ejidos, Á Jarmuth con sus ejidos, y á En-gannim con sus ejidos: cuatro villas: Y de la tribu de Aser, á Miseal con sus 30 ejidos, á Abdón con sus ejidos, Á Helchâth con sus ejidos, y á Rehob con sus ejidos: cuatro villas: Y 31, 32 de la tribu de Nephtalí, la villa de refugio para los homicidas, á Cedes en Galilea con sus ejidos, á Hammoth-dor con sus ejidos, y á Cartán con sus ejidos: tres villas: Todas las villas de los Gersonitas 33 por sus familias fueron trece villas con sus ejidos. Y á las familias de los hijos de Merari, Levitas que 34

35 quedaban, *dióseles* de la tribu de Zabulón, á Jocneam con sus ejidos, Cartha con sus ejidos, Dimna  
 36 con sus ejidos, Naalal con sus ejidos: cuatro villas: Y de la tribu de Rubén, á Beser con sus ejidos,  
 37, 38 á Jasa con sus ejidos, Á Keddemoth con sus ejidos, y Mephaath con sus ejidos: cuatro villas: De la  
 tribu de Gad, la villa de refugio para los homicidas, Ramoth en Galaad con sus ejidos, y Mahanaim  
 39, 40 con sus ejidos, Hesbón con sus ejidos, y Jacer con sus ejidos: cuatro villas. Todas las villas de los  
 hijos de Merari por sus familias, que restaban de las familias de los Levitas, fueron por sus suertes  
 41 doce villas. Y todas la villas de los Levitas en medio de la posesión de los hijos de Israel, fueron  
 42 cuarenta y ocho villas con sus ejidos. Y estas ciudades estaban apartadas la una de la otra cada cual  
 43 con sus ejidos alrededor de ellas: lo cual fué en todas estas ciudades. Así dió Jehová á Israel toda la  
 44 tierra que había jurado dar á sus padres; y poseyéronla, y habitaron en ella. Y Jehová les dió reposo  
 45 alrededor, conforme á todo lo que había jurado á sus padres: y ninguno de todos los enemigos les paró  
 delante, sino que Jehová entregó en sus manos á todos sus enemigos. No faltó palabra de todas la  
 buenas que habló Jehová á la casa de Israel; todo se cumplió.

**22,** 2 ENTONCES Josué llamó á los Rubenitas y á los Gaditas, y á la media tribu de Manasés, Y díjoles:  
 Vosotros habéis guardado todo lo que Moisés siervo de Jehová os mandó, y habéis obedecido á mi voz  
 3 en todo lo que os he mandado. No habéis dejado á vuestros hermanos en estos muchos días hasta  
 4 hoy, antes habéis guardado la observancia de los mandamientos de Jehová vuestro Dios. Ahora pues  
 que Jehová vuestro Dios ha dado reposo á vuestros hermanos, como se lo había prometido, volved, y  
 tornad á vuestras tiendas, á la tierra de vuestras posesiones, que Moisés siervo de Jehová os dió de  
 5 la otra parte del Jordán. Solamente que con diligencia cuidéis de poner por obra el mandamiento  
 y la ley, que Moisés siervo de Jehová os intimó: que améis á Jehová vuestro Dios, y andéis en todos  
 sus caminos; que guardéis sus mandamientos, y os alleguéis á él, y le sirváis de todo vuestro corazón  
 6, 7 y de toda vuestra alma. Y bendiciéndolos Josué, los envió: y fuéronse á sus tiendas. También á  
 la media tribu de Manasés había dado Moisés *posesión* en Basán; mas á la otra media dió Josué  
*heredad* entre sus hermanos de estotra parte del Jordán al occidente: y también á éstos envió Josué  
 8 á sus tiendas, después de haberlos bendecido. Y hablóles, diciendo: Volveos á vuestras tiendas con  
 grandes riquezas, y con grande copia de ganado, con plata, y con oro, y metal, y muchos vestidos:  
 9 partid con vuestros hermanos el despojo de vuestros enemigos. Y los hijos de Rubén y los hijos de  
 Gad, y la media tribu de Manasés, se tornaron, y partiéronse de los hijos de Israel, de Silo, que está  
 en la tierra de Canaán, para ir á la tierra de Galaad, á la tierra de sus posesiones, de la cual eran  
 10 poseedores, según palabra de Jehová por mano de Moisés. Y llegando á los términos del Jordán,  
 que está en la tierra de Canaán, los hijos de Rubén y los hijos de Gad, y la media tribu de Manasés,  
 11 edificaron allí un altar junto al Jordán, un altar de grande apariencia. Y los hijos de Israel oyeron  
 decir como los hijos de Rubén y los hijos de Gad, y la media tribu de Manasés, habían edificado un  
 12 altar delante de la tierra de Canaán, en los términos del Jordán, al paso de los hijos de Israel: Lo  
 cual como los hijos de Israel oyeron, juntóse toda la congregación de los hijos de Israel en Silo, para  
 13 subir á pelear contra ellos. Y enviaron los hijos de Israel á los hijos de Rubén y á los hijos de Gad  
 14 y á la media tribu de Manasés en la tierra de Galaad, á Phinees hijo de Eleazar sacerdote, Y á  
 diez príncipes con él; un príncipe de cada casa paterna de todas las tribus de Israel, cada uno de los  
 15 cuales era cabeza de familia de sus padres en la multitud de Israel. Los cuales vinieron á los hijos  
 de Rubén y á los hijos de Gad, y á la media tribu de Manasés, en la tierra de Galaad; y habláronles,  
 16 diciendo: Toda la congregación de Jehová dice así: ¿Qué transgresión es ésta con que prevaricáis  
 contra el Dios de Israel, volviéndoos hoy de seguir á Jehová, edificándoos altar para ser hoy rebeldes  
 17 contra Jehová? ¿Nos ha sido poco la maldad de Peor, de la que no estamos aún limpios hasta este  
 18 día, por la cual fué la mortandad en la congregación de Jehová? Y vosotros os volvéis hoy de seguir  
 á Jehová; mas será que vosotros os rebelaréis hoy contra Jehová, y mañana se airará él contra toda  
 19 la congregación de Israel. Que si os parece que la tierra de vuestra posesión es inmunda, pasaos á  
 la tierra de la posesión de Jehová, en la cual está el tabernáculo de Jehová, y tomad posesión entre  
 nosotros; pero no os rebeléis contra Jehová, ni os rebeléis contra nosotros, edificándoos altar á más del  
 20 altar de Jehová nuestro Dios. ¿No cometió Achân, hijo de Zera, prevaricación en el anatema, y vino  
 21 ira sobre toda la congregación de Israel? y aquel hombre no pereció solo en su iniquidad. Entonces  
 los hijos de Rubén y los hijos de Gad, y la media tribu de Manasés, respondieron y dijeron á los  
 22 principales de la multitud de Israel: El Dios de los dioses, Jehová, el Dios de los dioses, Jehová,  
 23 él sabe, y sabrá Israel: si por rebelión ó por prevaricación contra Jehová (no nos salves hoy,) Nos  
 hemos edificado altar para tornarnos de en pos de Jehová, ó para sacrificar holocausto ó presente, ó  
 24 para hacer sobre él sacrificios pacíficos, el mismo Jehová *nos* lo demande. Asimismo, si no lo hicimos

por temor de esto, diciendo: Mañana vuestros hijos dirán á nuestros hijos: ¿Qué tenéis vosotros con Jehová el Dios de Israel?; Jehová ha puesto por término el Jordán entre nosotros y vosotros, oh hijos de Rubén é hijos de Gad; no tenéis vosotros parte en Jehová: y así vuestros hijos harán que nuestros hijos no teman á Jehová. Por esto dijimos: Hagamos ahora por edificarnos un altar, no para holocausto ni para sacrificio, Sino para que sea un testimonio entre nosotros y vosotros, y entre los que vendrán después de nosotros, de que podemos hacer el servicio de Jehová delante de él con nuestros holocaustos, con nuestros sacrificios, y con nuestros pacíficos; y no digan mañana vuestros hijos á los nuestros: Vosotros no tenéis parte en Jehová. Nosotros, pues, dijimos: Si aconteciere que tal digan á nosotros, ó á nuestras generaciones en lo por venir, entonces responderemos: Mirad el símil del altar de Jehová, el cual hicieron nuestros padres, no para holocaustos ó sacrificios, sino para que fuese testimonio entre nosotros y vosotros. Nunca tal acontezca que nos rebelemos contra Jehová, ó que nos apartemos hoy de seguir á Jehová, edificando altar para holocaustos, para presente, ó para sacrificio, á más del altar de Jehová nuestro Dios que está delante de su tabernáculo. Y oyendo Phinees el sacerdote y los príncipes de la congregación, y las cabezas de la multitud de Israel que con él estaban, las palabras que hablaron los hijos de Rubén y los hijos de Gad y los hijos de Manasés, fueron contentos de ello. Y dijo Phinees hijo del sacerdote Eleazar, á los hijos de Rubén, á los hijos de Gad, y á los hijos de Manasés: Hoy hemos entendido que Jehová está entre nosotros, pues que no habéis intentado esta traición contra Jehová. Ahora habéis librado á los hijos de Israel de la mano de Jehová. Y Phinees hijo del sacerdote Eleazar, y los príncipes, volviéronse de con los hijos de Rubén, y de con los hijos de Gad, de la tierra de Galaad á la tierra de Canaán, á los hijos de Israel: á los cuales dieron la respuesta. Y el negocio plugo á los hijos de Israel, y bendijeron á Dios los hijos de Israel; y no hablaron más de subir contra ellos en guerra, para destruir la tierra en que habitaban los hijos de Rubén y los hijos de Gad. Y los hijos de Rubén y los hijos de Gad pusieron por nombre al altar Ed; porque es testimonio entre nosotros que Jehová es Dios.

Y ACONTECIÓ, pasados muchos días después que Jehová dió reposo á Israel de todos sus enemigos al contorno, que Josué, siendo viejo, y entrado en días, Llamó á todo Israel, á sus ancianos, á sus príncipes, á sus jueces y á sus oficiales, y díjoles: Yo soy ya viejo y entrado en días: Y vosotros habéis visto todo lo que Jehová vuestro Dios ha hecho con todas estas gentes en vuestra presencia; porque Jehová vuestro Dios ha peleado por vosotros. He aquí os he repartido por suerte, en herencia para vuestras tribus, estas gentes, así las destruídas como las que quedan, desde el Jordán hasta la gran mar hacia donde el sol se pone. Y Jehová vuestro Dios las echará de delante de vosotros, y las lanzará de vuestra presencia: y vosotros poseeréis sus tierras, como Jehová vuestro Dios os ha dicho. Esforzaos pues mucho á guardar y hacer todo lo que está escrito en el libro de la ley de Moisés, sin apartaros de ello ni á la diestra ni á la siniestra; Que cuando entrareis á estas gentes que han quedado con vosotros, no hagáis mención ni juréis por el nombre de sus dioses, ni los sirváis, ni os inclinéis á ellos: Mas á Jehová vuestro Dios os allegaréis, como habéis hecho hasta hoy; Pues ha echado Jehová delante de vosotros grandes y fuertes naciones, y hasta hoy nadie ha podido parar delante de vuestro rostro. Un varón de vosotros perseguirá á mil: porque Jehová vuestro Dios pelea por vosotros, como él os dijo. Por tanto, cuidado mucho por vuestras almas, que améis á Jehová vuestro Dios. Porque si os apartareis, y os allegareis á lo que resta de aquestas gentes que han quedado con vosotros, y si concertareis con ellas matrimonios, y entrareis á ellas, y ellas á vosotros; Sabed que Jehová vuestro Dios no echará más estas gentes delante de vosotros; antes os serán por lazo, y por tropiezo, y por azote para vuestros costados, y por espinas para vuestros ojos, hasta tanto que perezcáis de aquesta buena tierra que Jehová vuestro Dios os ha dado. Y he aquí que yo estoy para entrar hoy por el camino de toda la tierra: reconoced, pues, con todo vuestro corazón y con toda vuestra alma, que no se ha perdido una palabra de todas la buenas palabras que Jehová vuestro Dios había dicho de vosotros: todas os han venido, no se ha perdido de ellas ni una. Mas será, que como ha venido sobre vosotros toda palabra buena que Jehová vuestro Dios os había dicho, así también traerá Jehová sobre vosotros toda palabra mala, hasta destruiros de sobre la buena tierra que Jehová vuestro Dios os ha dado; Cuando traspasareis el pacto de Jehová vuestro Dios que él os ha mandado, yendo y honrando dioses ajenos, é inclinándoos á ellos. Y el furor de Jehová se inflamará contra vosotros, y luego pereceréis de aquesta buena tierra que él os ha dado.

Y JUNTANDO Josué todas las tribus de Israel en Sichém, llamó á los ancianos de Israel, y á sus príncipes, á sus jueces, y á sus oficiales; y presentáronse delante de Dios. Y dijo Josué á todo el pueblo: Así dice Jehová, Dios de Israel: Vuestros padres habitaron antiguamente de esotra parte del río, es á saber, Tharé, padre de Abraham y de Nachôr; y servían á dioses extraños. Y yo tomé

á vuestro padre Abraham de la otra parte del río, y trájelo por toda la tierra de Canaán, y aumenté  
4 su generación, y díle á Isaac. Y á Isaac dí á Jacob y á Esaú: y á Esaú dí el monte de Seir, que lo  
5 poseyese: mas Jacob y sus hijos descendieron á Egipto. Y yo envié á Moisés y á Aarón, y herí á  
6 Egipto, al modo que lo hice en medio de él, y después os saqué. Y saqué á vuestros padres de Egipto:  
7 y como llegaron á la mar, los Egipcios siguieron á vuestros padres hasta el mar Bermejo con carros  
8 y caballería. Y como ellos clamasen á Jehová, él puso oscuridad entre vosotros y los Egipcios, é hizo  
9 venir sobre ellos la mar, la cual los cubrió: y vuestros ojos vieron lo que hice en Egipto. Después  
10 estuvisteis muchos días en el desierto. Y os introduje en la tierra de los Amorrheos, que habitaban  
11 de la otra parte del Jordán, los cuales pelearon contra vosotros; mas yo los entregué en vuestras  
12 manos, y poseísteis su tierra, y los destruí de delante de vosotros. Y levantóse después Balac hijo de  
13 Sefhor, rey de los Moabitas, y peleó contra Israel; y envió á llamar á Balaam hijo de Beor, para que  
14 os maldijese. Mas yo no quise escuchar á Balaam, antes os bendijo repetidamente, y os libré de sus  
15 manos. Y pasado el Jordán, vinisteis á Jericó; y los moradores de Jericó pelearon contra vosotros:  
16 los Amorrheos, Pherezeos, Cananeos, Hetheos, Gergeseos, Heveos, y Jebuseos: y yo los entregué en  
17 vuestras manos. Y envié tábanos delante de vosotros, los cuales los echaron de delante de vosotros, á  
18 *saber*, á los dos reyes de los Amorrheos; no con tu espada, ni con tu arco. Y os dí la tierra por la cual  
19 nada trabajasteis, y las ciudades que no edificasteis, en las cuales moráis; y de las viñas y olivares que  
20 no plantasteis, coméis. Ahora pues, temed á Jehová, y servidle con integridad y en verdad; y quitad de  
21 en medio los dioses á los cuales sirvieron vuestros padres de esotra parte del río, y en Egipto; y servid  
22 á Jehová. Y si mal os parece servir á Jehová, escogeos hoy á quién serváis; si á los dioses á quienes  
23 sirvieron vuestros padres, cuando *estuvieron* de esotra parte del río, ó á los dioses de los Amorrheos  
24 en cuya tierra habitáis: que yo y mi casa serviremos á Jehová. Entonces el pueblo respondió, y dijo:  
25 Nunca tal acontezca, que dejemos á Jehová por servir á otros dioses: Porque Jehová nuestro Dios es  
26 el que nos sacó á nosotros y á nuestros padres de la tierra de Egipto, de la casa de servidumbre; el cual  
27 delante de nuestros ojos ha hecho estas grandes señales, y nos ha guardado por todo el camino por  
28 donde hemos andado, y en todos los pueblos por entre los cuales pasamos. Y Jehová echó de delante  
29 de nosotros á todos los pueblos, y al Amorrheo que habitaba en la tierra: nosotros, pues, también  
30 serviremos á Jehová, porque él es nuestro Dios. Entonces Josué dijo al pueblo: No podréis servir á  
31 Jehová, porque él es Dios santo, y Dios celoso; no sufrirá vuestras rebeliones y vuestros pecados. Si  
32 dejareis á Jehová y sirviereis á dioses ajenos, se volverá, y os maltratará, y os consumirá, después  
33 que os ha hecho bien. El pueblo entonces dijo á Josué: No, antes á Jehová serviremos. Y Josué  
34 respondió al pueblo: Vosotros sois testigos contra vosotros mismos, de que os habéis elegido á Jehová  
35 para servirle. Y ellos respondieron: Testigos somos. Quitad, pues, ahora los dioses ajenos que están  
36 entre vosotros, é inclinad vuestro corazón á Jehová Dios de Israel. Y el pueblo respondió á Josué: Á  
37 Jehová nuestro Dios serviremos, y á su voz obedeceremos. Entonces Josué hizo alianza con el pueblo  
38 el mismo día, y púsole ordenanzas y leyes en Sichêm. Y escribió Josué estas palabras en el libro  
39 de la ley de Dios; y tomando una grande piedra, levantóla allí debajo de un alcornoque que estaba  
40 junto al santuario de Jehová. Y dijo Josué á todo el pueblo: He aquí esta piedra será entre nosotros  
41 por testigo, la cual ha oído todas las palabras de Jehová que él ha hablado con nosotros: será, pues,  
42 testigo contra vosotros, porque no mintáis contra vuestro Dios. Y envió Josué al pueblo, cada uno á  
43 su heredad. Y después de estas cosas murió Josué, hijo de Nun, siervo de Jehová siendo de ciento  
44 y diez años. Y enterráronlo en el término de su posesión en Timnath-sera, que está en el monte de  
45 Ephraim, al norte del monte de Gaas. Y sirvió Israel á Jehová todo el tiempo de Josué, y todo el  
46 tiempo de los ancianos que vivieron después de Josué, y que sabían todas las obras de Jehová, que  
47 había hecho por Israel. Y enterraron en Sichêm los huesos de José que los hijos de Israel habían  
48 traído de Egipto, en la parte del campo que Jacob compró de los hijos de Hemor padre de Sichêm, por  
49 cien corderas; y fué en posesión á los hijos de José. También murió Eleazar, hijo de Aarón; al cual  
50 enterraron en el collado de Phinees su hijo, que le fué dado en el monte de Ephraim.

# EL LIBRO DE LOS JUECES.

**A**CONTECIÓ después de la muerte de Josué, que los hijos de Israel consultaron á Jehová, **1**  
diciendo: ¿Quién subirá por nosotros el primero á pelear contra los Cananeos? Y Jehová **2**  
respondió: Judá subirá; he aquí que yo he entregado la tierra en sus manos. Y Judá dijo á **3**  
Simeón su hermano: Sube conmigo á mi suerte, y peleemos contra el Cananeo, y yo también  
iré contigo á tu suerte. Y Simeón fué con él. Y subió Judá, y Jehová entregó en sus manos al Cananeo **4**  
y al Pherezeo; y de ellos hirieron en Bezec diez mil hombres. Y hallaron á Adoni-bezec en Bezec, **5**  
y pelearon contra él: é hirieron al Cananeo y al Pherezeo. Mas Adoni-bezec huyó; y siguiéronle, **6**  
y prendiéronle, y cortáronle los pulgares de las manos y de los pies. Entonces dijo Adoni-bezec: **7**  
Setenta reyes, cortados los pulgares de sus manos y de sus pies, cogían *las migajas* debajo de mi  
mesa: como yo hice, así me ha pagado Dios. Y metiéronle en Jerusalem, donde murió. Y habían **8**  
combatido los hijos de Judá á Jerusalem, y la habían tomado, y metido á cuchillo, y puesto á fuego la  
ciudad. Después los hijos de Judá descendieron para pelear contra el Cananeo que habitaba en las **9**  
montañas, y al mediodía, y en los llanos. Y partió Judá contra el Cananeo que habitaba en Hebrón, **10**  
la cual se llamaba antes Chîriath-arba; é hirieron á Sesai, y á Ahiman, y á Talmai. Y de allí fué **11**  
á los que habitaban en Debir, que antes se llamaba Chîriath-sepher. Y dijo Caleb: El que hiriere á **12**  
Chîriath-sepher, y la tomare, yo le daré á Axa mi hija por mujer. Y tomóla Othoniel hijo de Cenez, **13**  
hermano menor de Caleb: y él le dió á Axa su hija por mujer. Y cuando la llevaban, persuadióle que **14**  
pidiese á su padre un campo. Y ella se apeó del asno, y Caleb le dijo: ¿Qué tienes? Ella entonces **15**  
le respondió: Dame una bendición: que pues me has dado tierra de secadal, me des también fuentes  
de aguas. Entonces Caleb le dió las fuentes de arriba y las fuentes de abajo. Y los hijos de Cineo, **16**  
suegro de Moisés, subieron de la ciudad de las palmas con los hijos de Judá al desierto de Judá, que  
está al mediodía de Arad: y fueron y habitaron con el pueblo. Y fué Judá á su hermano Simeón, **17**  
é hirieron al Cananeo que habitaba en Sephath, y asoláronla: y pusieron por nombre á la ciudad,  
Horma. Tomó también Judá á Gaza con su término, y á Ascalón con su término, y á Ecrón con su **18**  
término. Y fué Jehová con Judá, y echó á los de las montañas; mas no pudo echar á los que habitaban **19**  
en los llanos, los cuales tenían carros herrados. Y dieron Hebrón á Caleb, como Moisés había dicho: **20**  
y él echó de allí tres hijos de Anac. Mas al Jebuseo que habitaba en Jerusalem, no echaron los hijos **21**  
de Benjamín, y así el Jebuseo habitó con los hijos de Benjamín en Jerusalem hasta hoy. También los **22**  
de la casa de José subieron á Beth-el; y fué Jehová con ellos. Y los de la casa de José pusieron espías **23**  
en Beth-el, la cual ciudad antes se llamaba Luz. Y los que espaban vieron un hombre que salía de **24**  
la ciudad, y dijéronle: Muéstranos ahora la entrada de la ciudad, y haremos contigo misericordia. Y **25**  
él les mostró la entrada á la ciudad, é hiriéronla á filo de espada; mas dejaron á aquel hombre con  
toda su familia. Y fuese el hombre á la tierra de los Hetheos, y edificó una ciudad, á la cual llamó **26**  
Luz: y éste es su nombre hasta hoy. Tampoco Manasés echó á *los de Beth-seán*, ni á *los de* sus aldeas, **27**  
ni á *los de Taanach* y sus aldeas, ni á los de Dor y sus aldeas, ni á los habitantes de Ibleam y sus  
aldeas, ni á los que habitaban en Megiddo y en sus aldeas: mas el Cananeo quiso habitar en esta  
tierra. Empero cuando Israel tomó fuerzas hizo al Cananeo tributario, mas no lo echó. Tampoco **28, 29**  
Ephraim echó al Cananeo que habitaba en Gezer; antes habitó el Cananeo en medio de ellos en  
Gezer. Tampoco Zabulón echó á los que habitaban en Chîtron y á los que habitaban en Naalol; mas **30**  
el Cananeo habitó en medio de él, y le fueron tributarios. Tampoco Aser echó á los que habitaban en **31**  
Achô, y á los que habitaban en Sidón, y en Ahlab, y en Achzib, y en Helba, y en Aphec, y en Rehod:  
Antes moró Aser entre los Cananeos que habitaban en la tierra; pues no los echó. Tampoco Nephtalí **32, 33**  
echó á los que habitaban en Beth-semes, y á los que habitaban en Beth-anath, sino que moró entre  
los Cananeos que habitaban en la tierra; mas fuéronle tributarios los moradores de Beth-semes, y los  
moradores de Beth-anath. Los Amorrheos apretaron á los hijos de Dan hasta el monte; que no los **34**  
dejaron descender á la campiña. Y quiso el Amorrheo habitar en el monte de Heres, en Ajalón y en **35**  
Saalbín; mas como la mano de la casa de José tomó fuerzas, hiciéronlos tributarios. Y el término del **36**  
Amorrheo fué desde la subida de Acrabim, desde la piedra, y arriba.

Y El ángel de Jehová subió de Gilgal á Bochîm, y dijo: Yo os saqué de Egipto, y os introduje en la **2**  
tierra de la cual había jurado á vuestros padres; y dije: No invalidaré jamás mi pacto con vosotros;  
Con tal que vosotros no hagáis alianza con los moradores de aquesta tierra, cuyos altares habéis de **2**  
derribar: mas vosotros no habéis atendido á mi voz: ¿por qué habéis hecho esto? Por tanto yo también **3**  
dije: No los echaré de delante de vosotros, sino que os serán por *azote para* vuestros costados, y sus  
dioses por tropiezo. Y como el ángel de Jehová habló estas palabras á todos los hijos de Israel, el **4**

5 pueblo lloró en alta voz. Y llamaron por nombre aquel lugar Bochím: y sacrificaron allí á Jehová.  
 6 Porque ya Josué había despedido al pueblo, y los hijos de Israel se habían ido cada uno á su heredad  
 7 para poseerla. Y el pueblo había servido á Jehová todo el tiempo de Josué, y todo el tiempo de los  
 8 ancianos que vivieron largos días después de Josué, los cuales habían visto todas las grandes obras de  
 9 Jehová, que el había hecho por Israel. Y murió Josué hijo de Nun, siervo de Jehová, siendo de ciento  
 10 y diez años. Y enterráronlo en el término de su heredad en Timnath-sera, en el monte de Ephraim, el  
 11, 12 norte del monte de Gaas. Y toda aquella generación fué también recogida con sus padres. Y levantóse  
 después de ellos otra generación, que no conocían á Jehová, ni la obra que él había hecho por Israel.  
 13, 14 Y los hijos de Israel hicieron lo malo en ojos de Jehová, y sirvieron á los Baales: Y dejaron á Jehová  
 el Dios de sus padres, que los había sacado de la tierra de Egipto, y fuéronse tras otros dioses, los  
 dioses de los pueblos que estaban en sus alrededores, á los cuales adoraron; y provocaron á ira á  
 15 Jehová. Y dejaron á Jehová, y adoraron á Baal y á Astaroth. Y el furor de Jehová se encendió contra  
 Israel, el cual los entregó en manos de robadores que los despojaron, y los vendió en manos de sus  
 16 enemigos de alrededor: y no pudieron parar más delante de sus enemigos. Por donde quiera que  
 salían, la mano de Jehová era contra ellos para mal, como Jehová había dicho, y como Jehová se lo  
 17 había jurado; así los afligió en gran manera. Mas Jehová suscitó jueces que los librasen de mano  
 de los que los despojaban. Y tampoco oyeron á sus jueces, sino que fornicaron tras dioses ajenos, á  
 los cuales adoraron: apartáronse bien presto del camino en que anduvieron sus padres obedeciendo  
 18 á los mandamientos de Jehová; *mas* ellos no hicieron así. Y cuando Jehová les suscitaba jueces,  
 Jehová era con el juez, y librábalos de mano de los enemigos todo el tiempo de aquel juez: porque  
 19 Jehová se arrepentía por sus gemidos á causa de los que los oprimían y afligían. Mas en muriendo el  
 juez, ellos se tornaban, y se corrompían más que sus padres, siguiendo dioses ajenos para servirles,  
 20 é inclinándose delante de ellos; y nada disminuían de sus obras, ni de su duro camino. Y la ira de  
 Jehová se encendió contra Israel, y dijo: Pues que esta gente traspasa mi pacto que ordené á sus  
 21 padres, y no obedecen mi voz, Tampoco yo echaré más de delante de ellos á ninguna de aquestas  
 22 gentes que dejó Josué cuando murió; Para que por ellas probara yo á Israel, si guardarían ellos el  
 23 camino de Jehová andando por él, como sus padres lo guardaron, ó no. Por esto dejó Jehová aquellas  
 gentes, y no las desarraigó luego, ni las entregó en mano de Josué.

**3** ÉSTAS, pues, son las gentes que dejó Jehová para probar con ellas á Israel, á todos aquellos  
 2 que no habían conocido todas las guerras de Canaán; Para que al menos el linaje de los hijos de  
 Israel conociese, para enseñarlos en la guerra, siquiera *fuese* á los que antes no la habían conocido:  
 3 Cinco príncipes de los Filisteos, y todos los Cananeos, y los Sidonios, y los Heveos que habitaban en  
 4 el monte Líbano: desde el monte de Baal-hermón hasta llegar á Hamath. Éstos pues fueron para  
 probar por ellos á Israel, para saber si obedecerían á los mandamientos de Jehová, que él había  
 5 prescrito á sus padres por mano de Moisés. Así los hijos de Israel habitaban entre los Cananeos,  
 6 Hetheos, Amorrheos, Pherezeos, Heveos, y Jebuseos: Y tomaron de sus hijas por mujeres, y dieron  
 7 sus hijas á los hijos de ellos, y sirvieron á sus dioses. Hicieron, pues, los hijos de Israel lo malo en  
 ojos de Jehová: y olvidados de Jehová su Dios, sirvieron á los Baales, y á los *ídolos de los bosques*.  
 8 Y la saña de Jehová se encendió contra Israel, y vendiólos en manos de Chusan-risathaim rey de  
 9 Mesopotamia; y sirvieron los hijos de Israel á Chusan-risathaim ocho años. Y clamaron los hijos de  
 Israel á Jehová; y Jehová suscitó salvador á los hijos de Israel y librólos; *es á saber*, á Othoniel hijo  
 10 de Cenez, hermano menor de Caleb. Y el espíritu de Jehová fué sobre él, y juzgó á Israel, y salió á  
 batalla, y Jehová entregó en su mano á Chusan-risathaim, rey de Siria, y prevaleció su mano contra  
 11, 12 Chusan-risathaim. Y reposó la tierra cuarenta años; y murió Othoniel, hijo de Cenez. Y tornaron  
 los hijos de Israel á hacer lo malo ante los ojos de Jehová; y Jehová esforzó á Eglón rey de Moab  
 13 contra Israel, por cuanto habían hecho lo malo ante los ojos de Jehová. Y Juntó consigo á los hijos de  
 14 Ammón y de Amalec, y fué, é hirió á Israel, y tomó la ciudad de las palmas. Y sirvieron los hijos de  
 15 Israel á Eglón rey de los Moabitas diez y ocho años. Y clamaron los hijos de Israel á Jehová; y Jehová  
 les suscitó salvador, á Aod, hijo de Gera, Benjamita, el cual tenía cerrada la mano derecha. Y los hijos  
 16 de Israel enviaron con él un presente á Eglón rey de Moab. Y Aod se había hecho un puñal de dos  
 17 filos, de un codo de largo; y ciñósele debajo de sus vestidos á su lado derecho. Y presentó el presente  
 18 á Eglón rey de Moab; y era Eglón hombre muy grueso. Y luego que hubo presentado el don, despidió  
 19 á la gente que lo había traído. Mas él se volvió desde los ídolos que están en Gilgal, y dijo: Rey, una  
 palabra secreta tengo que decirte. Él entonces dijo: Calla. Y saliéronse de con él todos los que delante  
 20 de él estaban. Y llegóse Aod á él, el cual estaba sentado solo en una sala de verano. Y Aod dijo:  
 21 Tengo palabra de Dios para ti. Él entonces se levantó de la silla. Mas Aod metió su mano izquierda,

y tomó el puñal de su lado derecho, y metiósele por el vientre; De tal manera que la empuñadura 22  
entró también tras la hoja, y la grosura encerró la hoja, que él no sacó el puñal de su vientre: y salió 23, 24  
el estiércol. Y saliendo Aod al patio, cerró tras sí las puertas de la sala. Y salido él, vinieron sus  
siervos, los cuales viendo las puertas de la sala cerradas, dijeron: Sin duda él cubre sus pies en la sala  
de verano. Y habiendo esperado hasta estar confusos, pues que él no abría las puertas de la sala, 25  
tomaron la llave y abrieron: y he aquí su señor caído en tierra muerto. Mas entre tanto que ellos 26  
se detuvieron, Aod se escapó, y pasando los ídolos, salvóse en Seirath. Y como hubo entrado, tocó el 27  
cuerno en el monte de Ephraim, y los hijos de Israel descendieron con él del monte, y él iba delante  
de ellos. Entonces él les dijo: Seguidme, porque Jehová ha entregado vuestros enemigos los Moabitas 28  
en vuestras manos. Y descendieron en pos de él, y tomaron los vados del Jordán á Moab, y no dejaron  
pasar á ninguno. Y en aquel tiempo hirieron de los Moabitas como diez mil hombres, todos valientes 29  
y todos hombres de guerra; no escapó hombre. Así quedó Moab sojuzgado aquel día bajo la mano 30  
de Israel: y reposó la tierra ochenta años. Después de éste fué Samgar hijo de Anat, el cual hirió 31  
seiscientos hombres de los Filisteos con una aguijada de bueyes; y él también salvó á Israel.

MAS los hijos de Israel tornaron á hacer lo malo en ojos de Jehová, después de la muerte de 4  
Aod. Y Jehová los vendió en mano de Jabín rey de Canaán, el cual reinó en Asor: y el capitán de su 2  
ejército se llamaba Sísara, y él habitaba en Haroseth de las Gentes. Y los hijos de Israel clamaron á 3  
Jehová, porque aquél tenía nuevecientos carros herrados: y había afligido en gran manera á los hijos  
de Israel por veinte años. Y gobernaba en aquel tiempo á Israel una mujer, Débora, profetisa, mujer 4  
de Lapidoth: La cual Débora habitaba debajo de una palma entre Ramá y Beth-el, en el monte de 5  
Ephraim: y los hijos de Israel subían á ella á juicio. Y ella envió á llamar á Barac hijo de Abinoam, 6  
de Cedes de Nephtalí, y díjole: ¿No te ha mandado Jehová Dios de Israel, diciendo: Ve, y haz gente  
en el monte de Tabor, y toma contigo diez mil hombres de los hijos de Nephtalí, y de los hijos de 7  
Zabulón: Y yo atraeré á ti al arroyo de Cisón á Sísara, capitán del ejército de Jabín, con sus carros 8  
y su ejército, y entregarélo en tus manos? Y Barac le respondió: Si tú fueres conmigo, yo iré: pero 9  
si no fueres conmigo, no iré. Y ella dijo: Iré contigo; mas no será tu honra en el camino que vas; 10  
porque en mano de mujer venderá Jehová á Sísara. Y levantándose Débora fué con Barac á Cedes. 11  
Y juntó Barac á Zabulón y á Nephtalí en Cedes, y subió con diez mil hombres á su mando, y Débora 12  
subió con él. Y Heber Cineo, de los hijos de Hobab suegro de Moisés, se había apartado de los Cineos, 13  
y puesto su tienda hasta el valle de Zaananim, que está junto á Cedes. Vinieron pues las nuevas 14  
á Sísara como Barac hijo de Abinoam había subido al monte de Tabor. Y reunió Sísara todos sus 15  
carros, nuevecientos carros herrados, con todo el pueblo que con él estaba, desde Haroseth de las 16  
Gentes hasta el arroyo de Cisón. Entonces Débora dijo á Barac: Levántate; porque éste es el día 17  
en que Jehová ha entregado á Sísara en tus manos: ¿No ha salido Jehová delante de ti? Y Barac 18  
descendió del monte de Tabor, y diez mil hombres en pos de él. Y Jehová desbarató á Sísara, y á 19  
todos sus carros y á todo su ejército, á filo de espada delante de Barac: y Sísara descendió del carro, y 20  
huyó á pie. Mas Barac siguió los carros y el ejército hasta Haroseth de las Gentes, y todo el ejército 21  
de Sísara cayó á filo de espada hasta no quedar ni uno. Y Sísara se acogió á pie á la tienda de Jael 22  
mujer de Heber Cineo; porque había paz entre Jabín rey de Asor y la casa de Heber Cineo. Y saliendo 23  
Jael á recibir á Sísara, díjole: Ven, señor mío, ven á mi, no tengas temor. Y él vino á ella á la tienda, 24  
y ella le cubrió con una manta. Y él le dijo: Ruégote me des á beber una poca de agua, que tengo  
sed. Y ella abrió un odre de leche y dióle de beber, y tornóle á cubrir. Y él le dijo: Estáte á la puerta  
de la tienda, y si alguien viniere, y te preguntare, diciendo: ¿Hay aquí alguno? Tú responderás que  
no. Y Jael, mujer de Heber, tomó una estaca de la tienda, y poniendo un mazo en su mano, vino á  
él calladamente, y metióle la estaca por las sienes, y enclavólo en la tierra, pues él estaba cargado de  
sueño y cansado; y así murió. Y siguiendo Barac á Sísara, Jael salió á recibirlo, y díjole: Ven, y te  
mostraré al varón que tú buscas. Y él entró donde ella estaba, y he aquí Sísara yacía muerto con la  
estaca por la sien. Así abatió Dios aquel día á Jabín, rey de Canaán, delante de los hijos de Israel.  
Y la mano de los hijos de Israel comenzó á crecer y á fortificarse contra Jabín rey de Canaán, hasta  
que lo destruyeron.

Y AQUEL día cantó Débora, con Barac, hijo de Abinoam, diciendo: Porque ha vengado las inju- 5, 2  
rias de Israel, Porque el pueblo se ha ofrecido de su voluntad, Load á Jehová. Oíd, reyes; estad, oh 3  
príncipes, atentos: Yo cantaré á Jehová, Cantaré salmos á Jehová Dios de Israel. Cuando saliste de 4  
Seir, oh Jehová, Cuando te apartaste del campo de Edom, La tierra tembló, y los cielos destilaron, Y  
las nubes gotearon aguas. Los montes se derritieron delante de Jehová, Aqueste Sinaí, delante de 5  
Jehová Dios de Israel. En los días de Samgar hijo de Anath, En los días de Jael, cesaron los caminos, 6

7 Y los que andaban por las sendas apartábanse por torcidos senderos. Las aldeas habían cesado en  
8 Israel, habían decaído; Hasta que yo Débora me levanté, Me levanté madre en Israel. En escogiendo  
nuevos dioses, La guerra estaba á las puertas: ¿Se veía escudo ó lanza Entre cuarenta mil en Israel?  
9 Mi corazón está por los príncipes de Israel, Los que con buena voluntad se ofrecieron entre el pueblo:  
10 Load á Jehová. Vosotros los que cabalgáis en asnas blancas, Los que presidís en juicio, Y vosotros los  
11 que viajáis, hablad. Lejos del ruido de los archeros, en los abrevaderos, Allí repetirán las justicias  
de Jehová, Las justicias de sus villas en Israel; Entonces bajará el pueblo de Jehová á las puertas.  
12 Despierta, despierta, Débora; Despierta, despierta, profiere un cántico. Levántate, Barac, y lleva tus  
13 cautivos, hijo de Abinoam. Entonces ha hecho que el que quedó del pueblo, señoree á los magníficos:  
14 Jehová me hizo enseñorear sobre los fuertes. De Ephraim *salió* su raíz contra Amalec, Tras ti, Ben-  
jamín, contra tus pueblos; De Machîr descendieron príncipes, Y de Zabulón los que solían manejar  
15 punzón de escribiente. Príncipes también de Issachâr fueron con Débora; Y como Issachâr, también  
Barac Se puso á pie en el valle. De las divisiones de Rubén Hubo grandes impresiones del corazón.  
16 ¿Por qué te quedaste entre las majadas, Para oír los balidos de los rebaños? De las divisiones de  
17 Rubén Grandes fueron las disquisiciones del corazón. Galaad se quedó de la otra parte del Jordán:  
Y Dan ¿por qué se estuvo junto á los navíos? Mantúvose Aser á la ribera de la mar, Y quedóse en  
18 sus puertos. El pueblo de Zabulón expuso su vida á la muerte, Y Nephtalí en las alturas del campo.  
19 Vinieron reyes y pelearon: Entonces pelearon los reyes de Canaán En Taanach, junto á las aguas de  
20 Megiddo, Mas no llevaron ganancia alguna de dinero. De los cielos pelearon: Las estrellas desde sus  
21 órbitas pelearon contra Sísara. Barriólos el torrente de Cisón, El antiguo torrente, el torrente de  
22 Cisón. Hollaste, oh alma mía, con fortaleza. Despalmáronse entonces las uñas de los caballos Por las  
23 arremetidas, por los brincos de sus valientes. Maldecid á Meroz, dijo el ángel de Jehová: Maldecid  
severamente á sus moradores, Porque no vinieron en socorro á Jehová, En socorro á Jehová contra los  
24 fuertes. Bendita sea entre las mujeres Jael, Mujer de Heber Cineo; Sobre las mujeres bendita sea en  
25, 26 la tienda. Él pidió agua, y dióle ella leche; En tazón de nobles le presentó manteca. Su mano tendió  
á la estaca, Y su diestra al mazo de trabajadores; Y majó á Sísara, hirió su cabeza, Llagó y atravesó  
27 sus sienas. Cayó encorvado entre sus pies, quedó tendido: Entre sus pies cayó encorvado; Donde se  
28 encorvó, allí cayó muerto. La madre de Sísara se asoma á la ventana, Y por entre las celosías á voces  
29 dice: ¿Por qué se detiene su carro, que no viene? ¿Por qué las ruedas de sus carros se tardan? Las  
30 más avisadas de sus damas le respondían; Y aun ella se respondía á sí misma. ¿No han hallado des-  
pojos, y los están repartiendo? Á cada uno una moza, ó dos: Los despojos de colores para Sísara, Los  
despojos bordados de colores: *La ropa* de color bordada de ambos lados, para los cuellos de *los que han*  
31 *tomado* los despojos. Así perezcan todos tus enemigos, oh Jehová: Mas los que le aman, sean como el  
sol cuando nace en su fuerza. Y la tierra reposó cuarenta años.

**6** MAS los hijos de Israel hicieron lo malo en los ojos de Jehová; y Jehová los entregó en las manos de  
2 Madián por siete años. Y la mano de Madián prevaleció contra Israel. Y los hijos de Israel, por causa  
3 de los Madianitas, se hicieron cuevas en los montes, y cavernas, y lugares fuertes. Pues como los de  
Israel habían sembrado, subían los Madianitas, y Amalecitas, y los orientales: subían contra ellos;  
4 Y asentando campo contra ellos destruían los frutos de la tierra, hasta llegar á Gaza; y no dejaban  
5 qué comer en Israel, ni ovejas, ni bueyes, ni asnos. Porque subían ellos y sus ganados, y venían con  
sus tiendas en grande multitud como langosta, que no había número en ellos ni en sus camellos: así  
6 venían á la tierra para devastarla. Era pues Israel en gran manera empobrecido por los Madianitas;  
7 y los hijos de Israel clamaron á Jehová. Y cuando los hijos de Israel hubieron clamado á Jehová, á  
8 causa de los Madianitas, Jehová envió un varón profeta á los hijos de Israel, el cual les dijo: Así ha  
9 dicho Jehová Dios de Israel: Yo os hice salir de Egipto, y os saqué de la casa de servidumbre: Yo os  
libré de mano de los Egipcios, y de mano de todos los que os afligieron, á los cuales eché de delante  
10 de vosotros, y os dí su tierra; Y díjeos: Yo soy Jehová vuestro Dios; no temáis á los dioses de los  
11 Amorrheos, en cuya tierra habitáis: mas no habéis obedecido á mi voz. Y vino el ángel de Jehová,  
y sentóse debajo del alcorcho que está en Ophra, el cual era de Joás Abiezerita; y su hijo Gedeón  
12 estaba sacudiendo el trigo en el lagar, para hacerlo esconder de los Madianitas. Y el ángel de Jehová  
13 se le apareció, y díjole: Jehová es contigo, varón esforzado. Y Gedeón le respondió: Ah, Señor mío, si  
Jehová es con nosotros, ¿por qué nos ha sobrevenido todo esto? ¿Y dónde están todas sus maravillas,  
que nuestros padres nos han contado, diciendo: ¿No nos sacó Jehová de Egipto? Y ahora Jehová nos  
14 ha desamparado, y nos ha entregado en manos de los Madianitas. Y mirándole Jehová, díjole: Ve  
15 con esta tu fortaleza, y salvarás á Israel de la mano de los Madianitas. ¿No te envió yo? Entonces  
le respondió: Ah, Señor mío, ¿con qué tengo de salvar á Israel? He aquí que mi familia es pobre en



Manasés, y yo el menor en la casa de mi padre. Y Jehová le dijo: Porque yo seré contigo, y herirás á los Madianitas como á un *solo* hombre. Y él respondió: Yo te ruego, que si he hallado gracia delante de ti, me des señal de que tú has hablado conmigo. Ruégote que no te vayas de aquí, hasta que á ti vuelva, y saque mi presente, y lo ponga delante de ti. Y él respondió: Yo esperaré hasta que vuelvas. Y entrándose Gedeón aderezó un cabrito, y panes sin levadura de un epha de harina; y puso la carne en un canastillo, y el caldo en una olla, y sacándolo presentóselo debajo de aquel alcornoque. Y el ángel de Dios le dijo: Toma la carne, y los panes sin levadura, y ponlo sobre esta peña, y vierte el caldo. Y él lo hizo así. Y extendiendo el ángel de Jehová el bordón que tenía en su mano, tocó con la punta en la carne y en los panes sin levadura; y subió fuego de la peña, el cual consumió la carne y los panes sin levadura. Y el ángel de Jehová desapareció de delante de él. Y viendo Gedeón que era el ángel de Jehová, dijo: Ah, Señor Jehová, que he visto el ángel de Jehová cara á cara. Y Jehová le dijo: Paz á ti; no tengas temor, no morirás. Y edificó allí Gedeón altar á Jehová, al que llamó Jehová-salom: está hasta hoy en Ophra de los Abiezeritas. Y aconteció que la misma noche le dijo Jehová: Toma un toro del hato de tu padre, y otro toro de siete años, y derriba el altar de Baal que tu padre tiene, y corta también el bosque que está junto á él: Y edifica altar á Jehová tu Dios en la cumbre de este peñasco en lugar conveniente; y tomando el segundo toro, sacrifícalo en holocausto sobre la leña del bosque que habrás cortado. Entonces Gedeón tomó diez hombres de sus siervos, é hizo como Jehová le dijo. Mas temiendo hacerlo de día, por la familia de su padre y por los hombres de la ciudad, hízolo de noche. Y á la mañana, cuando los de la ciudad se levantaron, he aquí que el altar de Baal estaba derribado, y cortado el bosque que junto á él estaba, y sacrificado aquel segundo toro en holocausto sobre el altar edificado. Y decíanse unos á otros: ¿Quién ha hecho esto? Y buscando é inquiriendo, dijéronles: Gedeón hijo de Joás lo ha hecho. Entonces los hombres de la ciudad dijeron á Joás: Saca fuera tu hijo para que muera, por cuanto ha derribado el altar de Baal y ha cortado el bosque que junto á él estaba. Y Joás respondió á todos los que estaban junto á él: ¿Tomaréis vosotros la demanda por Baal? ¿le salvaréis vosotros? Cualquiera que tomare la demanda por él, que muera mañana. Si es Dios, contienda por sí mismo con el que derribó su altar. Y aquel día llamó *él* á Gedeón Jerobaal; porque dijo: Pleitee Baal contra el que derribó su altar. Y todos los Madianitas, y Amalecitas, y orientales, se juntaron á una, y pasando asentaron campo en el valle de Jezreel. Y el espíritu de Jehová se envistió en Gedeón, y como éste hubo tocado el cuerno, Abiezer se juntó con él. Y envió mensajeros por todo Manasés, el cual también se juntó con él: asimismo envió mensajeros á Aser, y á Zabulón, y á Nephtalí, los cuales salieron á encontrarles. Y Gedeón dijo á Dios: Si has de salvar á Israel por mi mano, como has dicho, He aquí que yo pondré un vellón de lana en la era; y si el rocío estuviere en el vellón solamente, quedando seca toda la otra tierra, entonces entenderé que has de salvar á Israel por mi mano, como lo has dicho. Y aconteció así: porque como se levantó de mañana, exprimiendo el vellón sacó de él el rocío, un vaso lleno de agua. Mas Gedeón dijo á Dios: No se encienda tu ira contra mí, si aun hablare esta vez: solamente probaré ahora otra vez con el vellón. Ruégote que la sequedad sea sólo en el vellón, y el rocío sobre la tierra. Y aquella noche lo hizo Dios así: porque la sequedad fué sólo en el vellón, y en toda la tierra estuvo el rocío.

LEVANTÁNDOSE pues de mañana Jerobaal, el cual es Gedeón, y todo el pueblo que estaba con él, asentaron el campo junto á la fuente de Harod: y tenía el campo de los Madianitas al norte, de la otra parte del collado de More, en el valle. Y Jehová dijo á Gedeón: El pueblo que está contigo es mucho para que yo dé á los Madianitas en su mano: porque no se alabe Israel contra mí, diciendo: Mi mano me ha salvado. Haz pues ahora pregonar, que lo oiga el pueblo, diciendo: El que teme y se estremece, madrugue y vuélvase desde el monte de Galaad. Y volviéronse de los del pueblo veintidós mil: y quedaron diez mil. Y Jehová dijo á Gedeón: Aun es mucho el pueblo; llévalos á las aguas, y allí yo te los probaré; y del que yo te dijere: Vaya éste contigo, vaya contigo: mas de cualquiera que yo te dijere: Éste no vaya contigo, el tal no vaya. Entonces llevó el pueblo á las aguas: y Jehová dijo á Gedeón: Cualquiera que lamiere las aguas con su lengua como lame el perro, aquél pondrás aparte; asimismo cualquiera que se doblare sobre sus rodillas para beber. Y fué el número de los que lamieron las aguas, llegándola con la mano á la boca, trescientos hombres: y todo el resto del pueblo se dobló sobre sus rodillas para beber las aguas. Entonces Jehová dijo á Gedeón: Con estos trescientos hombres que lamieron *el agua* os salvaré, y entregaré á los Madianitas en tus manos: y váyase toda la gente cada uno á su lugar. Y tomada provisión para el pueblo en sus manos, y sus bocinas, envió á todos los Israelitas cada uno á su tienda, y retuvo á aquellos trescientos hombres: y tenía el campo de Madián abajo en el valle. Y aconteció que aquella noche Jehová le dijo: Levántate, y descende al campo; porque yo lo he entregado en tus manos. Y si tienes temor de descender, baja tú con Phara tu criado

11 al campo, Y oirás lo que hablan; y entonces tus manos se esforzarán, y descenderás al campo. Y él  
12 descendió con Phara su criado al principio de la gente de armas que estaba en el campo. Y Madián,  
y Amalec, y todos los orientales, estaban tendidos en el valle como langostas en muchedumbre, y sus  
13 camellos eran innumerables, como la arena que está á la ribera de la mar en multitud. Y luego que  
llegó Gedeón, he aquí que un hombre estaba contando á su compañero un sueño, diciendo: He aquí  
yo soñé un sueño: que veía un pan de cebada que rodaba hasta el campo de Madián, y llegaba á las  
14 tiendas, y las hería *de tal manera* que caían, y las trastornaba de arriba abajo, y las tiendas caían. Y  
su compañero respondió, y dijo: Esto no es otra cosa sino la espada de Gedeón hijo de Joás, varón de  
15 Israel: Dios ha entregado en sus manos á los Madianitas con todo el campo. Y como Gedeón oyó la  
historia del sueño y su interpretación, adoró; y vuelto al campo de Israel, dijo: Levantaos, que Jehová  
16 ha entregado el campo de Madián en vuestras manos. Y repartiendo los trescientos hombres en tres  
escuadrones, dió á cada uno de ellos bocinas en sus manos, y cántaros vacíos con teas ardiendo dentro  
17 de los cántaros. Y díjoles: Miradme á mí, y haced como yo hiciere; he aquí que cuando yo llegare al  
18 principio del campo, como yo hiciere, así haréis vosotros. Yo tocaré la bocina y todos los que estarán  
conmigo; y vosotros tocaréis entonces las bocinas alrededor de todo el campo, y diréis: ¡Por Jehová  
19 y Gedeón! Llegó pues Gedeón, y los cien hombres que llevaba consigo, al principio del campo, á la  
entrada de la vela del medio, cuando acababan de renovar las centinelas; y tocaron las bocinas, y  
20 quebraron los cántaros que llevaban en sus manos: Y los tres escuadrones tocaron las bocinas, y  
quebrando los cántaros tomaron en las manos izquierdas las teas, y en las derechas los cuernos con  
21 que tañían, y dieron grita: ¡La espada de Jehová y de Gedeón! Y estuviéronse en sus lugares en  
22 derredor del campo: y todo el campo fué alborotado, y huyeron gritando. Mas los trescientos tocaban  
las bocinas: y Jehová puso la espada de cada uno contra su compañero en todo el campo. Y el ejército  
23 huyó hasta Beth-sitta, hacia Cerera, y hasta el término de Abel-mehola en Tabbat. Y juntándose los  
24 de Israel, de Nephtalí, y de Aser, y de todo Manasés, siguieron á los Madianitas. Gedeón también  
envió mensajeros á todo el monte de Ephraim, diciendo: Descended al encuentro de los Madianitas, y  
tomadles las aguas hasta Beth-bara y el Jordán. Y juntos todos los hombres de Ephraim, tomaron las  
25 aguas de Beth-bara y el Jordán. Y tomaron dos príncipes de los Madianitas, Oreb y Zeeb: y mataron  
á Oreb en la peña de Oreb, y á Zeeb *lo* mataron en el lagar de Zeeb: y después que siguieron á los  
Madianitas, trajeron las cabezas de Oreb y de Zeeb á Gedeón de la otra parte del Jordán.

**8** Y LOS de Ephraim le dijeron: ¿Qué es esto que has hecho con nosotros, no llamándonos cuando  
2 ibas á la guerra contra Madián? Y reconviniéronlo fuertemente. Á los cuales él respondió: ¿Qué he  
hecho yo ahora como vosotros? ¿No es el rebusco de Ephraim mejor que la vendimia de Abiezer?  
3 Dios ha entregado en vuestras manos á Oreb y á Zeeb, príncipes de Madián: ¿y qué pude yo hacer  
4 como vosotros? Entonces el enojo de ellos contra él se aplacó, luego que él habló esta palabra. Y vino  
5 Gedeón al Jordán para pasar, él y los trescientos hombres que traía consigo, cansados del alcance. Y  
dijo á los de Succoth: Yo os ruego que deis á la gente que me sigue *algunos* bocados de pan; porque  
6 están cansados, y yo persigo á Zeba y á Zalmunna, reyes de Madián. Y los principales de Succoth  
respondieron: ¿Está ya la mano de Zeba y Zalmunna en tu mano, para que hayamos nosotros de dar  
7 pan á tu ejército? Y Gedeón dijo: Pues cuando Jehová hubiere entregado en mi mano á Zeba y á  
8 Zalmunna, yo trillaré vuestra carne con espinas y abrojos del desierto. Y de allí subió á Penuel, y  
hablóles las mismas palabras. Y los de Penuel le respondieron como habían respondido los de Succoth.

9, 10 Y él habló también á los de Penuel, diciendo: Cuando yo tornare en paz, derribaré esta torre. Y  
Zeba y Zalmunna estaban en Carcor, y con ellos su ejército de como quince mil hombres, todos los  
que habían quedado de todo el campo de los orientales: y los muertos *habían sido* ciento veinte mil  
11 hombres que sacaban espada. Y subiendo Gedeón hacia los que habitaban en tiendas, á la parte  
12 oriental de Noba y de Jogbea, hirió el campo, porque estaba el ejército sin recelo. Y huyendo Zeba  
y Zalmunna, él los siguió; y tomados los dos reyes de Madián, Zeba y Zalmunna, espantó á todo el  
13, 14 ejército. Y Gedeón hijo de Joás volvió de la batalla antes que el sol subiese; Y tomó un mozo de los  
de Succoth, y preguntándole, él le dió por escrito los principales de Succoth y sus ancianos, setenta  
15 y siete varones. Y entrando á los de Succoth, dijo: He aquí á Zeba y á Zalmunna, sobre los cuales  
me zaheristeis, diciendo: ¿Está ya la mano de Zeba y de Zalmunna en tu mano, para que demos  
16 nosotros pan á tus hombres cansados? Y tomó á los ancianos de la ciudad, y espinas y abrojos del  
17 desierto, y castigó con ellos á los de Succoth. Asimismo derribó la torre de Penuel, y mató á los de  
18 la ciudad. Luego dijo á Zeba y á Zalmunna: ¿Qué manera de hombres tenían aquellos que matasteis  
en Tabor? Y ellos respondieron: Como tú, tales eran aquellos ni más ni menos, que parecían hijos de  
19 rey. Y él dijo: Mis hermanos eran, hijos de mi madre: ¡Vive Jehová, que si los hubierais guardado

en vida, yo no os mataría! Y dijo á Jether su primogénito: Levántate, y mátalos. Mas el joven no 20  
 desenvainó su espada, porque tenía temor; que aun era muchacho. Entonces dijo Zeba y Zalmunna: 21  
 Levántate tú, y mátanos; porque como es el varón, tal es su valentía. Y Gedeón se levantó, y mató á 22  
 Zeba y á Zalmunna; y tomó los adornos de lunetas que sus camellos traían al cuello. Y los Israelitas 22  
 dijeron á Gedeón: Sé nuestro señor, tú, y tu hijo, y tu nieto; pues que nos has librado de mano de 23  
 Madián. Mas Gedeón respondió: No seré señor sobre vosotros, ni mi hijo os señoreará: Jehová será 23  
 vuestro Señor. Y díjoles Gedeón: Deseo haceros una petición, que cada uno me dé los zarcillos de su 24  
 despojo. (Porque traían zarcillos de oro, que eran Ismaelitas.) Y ellos respondieron: De buena gana 25  
 los daremos. Y tendiendo una ropa de vestir, echó allí cada uno los zarcillos de su despojo. Y fué el 26  
 peso de los zarcillos de oro que él pidió, mil y setecientos *siclos* de oro; sin las planchas, y joyeles, 27  
 y vestidos de púrpura, que traían los reyes de Madián, y sin los collares que traían sus camellos al 28  
 cuello. Y Gedeón hizo de ellos un *ephod*, el cual hizo guardar en su ciudad de Ophra: y todo Israel 27  
 fornicó tras de ese *ephod* en aquel lugar; y fué por tropiezo á Gedeón y á su casa. Así fué humillado 28  
 Madián delante de los hijos de Israel, y nunca más levantaron su cabeza. Y reposó la tierra cuarenta 29, 30  
 años en los días de Gedeón. Y Jerobaal hijo de Joás fué, y habitó en su casa. Y tuvo Gedeón setenta 29, 30  
 hijos que salieron de su muslo, porque tuvo muchas mujeres. Y su concubina que estaba en Sichêm, 31  
 también le parió un hijo; y púsole por nombre Abimelech. Y murió Gedeón hijo de Joás en buena 32  
 vejez, y fué sepultado en el sepulcro de su padre Joás, en Ophra de los Abiezeritas. Y aconteció que 33  
 como murió Gedeón, los hijos de Israel tornaron, y fornicaron en pos de los Baales, y se pusieron por 34  
 Dios á Baal-berith. Y no se acordaron los hijos de Israel de Jehová su Dios, que los había librado de 34  
 todos sus enemigos alrededor: Ni hicieron misericordia con la casa de Jerobaal Gedeón conforme á 35  
 todo el bien que él había hecho á Israel.

Y FUÉSE Abimelech hijo de Jerobaal á Sichêm, á los hermanos de su madre, y habló con ellos, 9  
 y con toda la familia de la casa del padre de su madre, diciendo: Yo os ruego que habléis á oídos 2  
 de todos los de Sichêm: ¿Qué tenéis por mejor, que os señoreen setenta hombres, todos los hijos de 3  
 Jerobaal; ó que os señoree un varón? Acordaos que yo soy hueso vuestro, y carne vuestra. Y hablaron 3  
 por él los hermanos de su madre á oídos de todos los de Sichêm todas estas palabras: y el corazón de 4  
 ellos se inclinó en favor de Abimelech, porque decían: Nuestro hermano es. Y diéronle setenta *siclos* 4  
 de plata del templo de Baal-berith, con los cuales Abimelech alquiló hombres ociosos y vagabundos, 5  
 que le siguieron. Y viniendo á la casa de su padre en Ophra, mató á sus hermanos los hijos de 5  
 Jerobaal, setenta varones, sobre una piedra: mas quedó Jotham, el más pequeño hijo de Jerobaal, que 6  
 se escondió. Y reunidos todos los de Sichêm con toda la casa de Millo, fueron y eligieron á Abimelech 6  
 por rey, cerca de la llanura del pilar que *estaba* en Sichêm. Y como se lo dijeren á Jotham, fué y 7  
 púsose en la cumbre del monte de Gerizim, y alzando su voz clamó, y díjoles: oídme, varones de 8  
 Sichêm; que Dios os oiga. Fueron los árboles á elegir rey sobre sí, y dijeron á la oliva: Reina sobre 8  
 nosotros. Mas la oliva respondió: ¿Tengo de dejar mi pingüe jugo, con el que por mi causa Dios y 9  
 los hombres son honrados, por ir á ser grande sobre los árboles? Y dijeron los árboles á la higuera: 10  
 Anda tú, reina sobre nosotros. Y respondió la higuera: ¿Tengo de dejar mi dulzura y mi buen fruto, 11  
 por ir á ser grande sobre los árboles? Dijeron luego los árboles á la vid: Pues ven tú, reina sobre 12  
 nosotros. Y la vid les respondió: ¿Tengo de dejar mi mosto, que alegra á Dios y á los hombres, por ir á 13  
 ser grande sobre los árboles? Dijeron entonces todos los árboles al escaramujo: Anda tú, reina sobre 14  
 nosotros. Y el escaramujo respondió á los árboles: Si en verdad me elegís por rey sobre vosotros, 15  
 venid, y aseguraos debajo de mi sombra: y si no, fuego salga del escaramujo que devore los cedros 16  
 del Líbano. Ahora pues, si con verdad y con integridad habéis procedido en hacer rey á Abimelech, 16  
 y si lo habéis hecho bien con Jerobaal y con su casa, y si le habéis pagado conforme á la obra de sus 17  
 manos; (Pues que mi padre peleó por vosotros, y echó lejos su vida por libraros de mano de Madián; 17  
 Y vosotros os levantasteis hoy contra la casa de mi padre, y matasteis sus hijos, setenta varones, sobre 18  
 una piedra; y habéis puesto por rey sobre los de Sichêm á Abimelech, hijo de su criada, por cuanto 19  
 es vuestro hermano:) Si con verdad y con integridad habéis obrado hoy con Jerobaal y con su casa, 19  
 que gocéis de Abimelech, y él goce de vosotros. Y si no, fuego salga de Abimelech, que consuma á los 20  
 de Sichêm y á la casa de Millo; y fuego salga de los de Sichêm y de la casa de Millo, que consuma 21  
 á Abimelech. Y huyó Jotham, y se fugó, y fuése á Beer, y allí se estuvo por causa de Abimelech su 21  
 hermano. Y después que Abimelech hubo dominado sobre Israel tres años, Envió Dios un espíritu 22, 23  
 malo entre Abimelech y los hombres de Sichêm: que los de Sichêm se levantaron contra Abimelech: 24  
 Para que el agravio de los setenta hijos de Jerobaal, y la sangre de ellos, viniera á ponerse sobre 24  
 Abimelech su hermano que los mató, y sobre los hombres de Sichêm que corroboraron las manos de él

25 para matar á sus hermanos. Y pusiéronle los de Sichêm asechadores en las cumbres de los montes,  
los cuales salteaban á todos los que pasaban junto á ellos por el camino; de lo que fué dado aviso á  
26 Abimelech. Y Gaal hijo de Ebed vino con sus hermanos, y pasáronse á Sichêm: y los de Sichêm se  
27 confiaron en él. Y saliendo al campo, vendimiaron sus viñas, y pisaron *la uva*, é hicieron alegrías;  
28 y entrando en el templo de sus dioses, comieron y bebieron, y maldijeron á Abimelech. Y Gaal hijo  
de Ebed dijo: ¿Quién es Abimelech y qué es Sichêm, para que nosotros á él sirvamos? ¿no es hijo de  
Jerobaal? ¿y *no es* Zebul su asistente? Servid á los varones de Hemor padre de Sichêm: mas ¿por qué  
29 habíamos de servir á él? Fuérame dado este pueblo bajo de mi mano, yo echaría luego á Abimelech.  
30 Y decía á Abimelech: Aumenta tus escuadrones, y sal. Y Zebul asistente de la ciudad, oyendo las  
31 palabras de Gaal hijo de Ebed, encendióse su ira; Y envió sagazmente mensajeros á Abimelech,  
diciendo: He aquí que Gaal hijo de Ebed y sus hermanos han venido á Sichêm, y he aquí, que han  
32 cercado la ciudad contra ti. Levántate pues ahora de noche, tú y el pueblo que está contigo, y pon  
33 emboscada en el campo: Y por la mañana al salir del sol te levantarás y acometerás la ciudad: y él y el  
34 pueblo que está con él saldrán contra ti, y tu harás con él según que se te ofrecerá. Levantándose pues  
de noche Abimelech y todo el pueblo que con él estaba, pusieron emboscada contra Sichêm con cuatro  
35 compañías. Y Gaal hijo de Ebed salió, y púsose á la entrada de la puerta de la ciudad: y Abimelech  
36 y todo el pueblo que con él estaba, se levantaron de la emboscada. Y viendo Gaal el pueblo, dijo á  
Zebul: He allí pueblo que descende de las cumbres de los montes. Y Zebul le respondió: La sombra  
37 de los montes te parece hombres. Mas Gaal tornó á hablar, y dijo: He allí pueblo que descende por  
38 medio de la tierra, y un escuadrón viene camino de la campiña de Meonenim. Y Zebul le respondió:  
¿Dónde está ahora aquel tu hablar, diciendo; Quién es Abimelech para que le sirvamos? ¿No es éste  
39 el pueblo que tenías en poco? Sal pues ahora, y pelea con él. Y Gaal salió delante de los de Sichêm,  
40 y peleó contra Abimelech. Mas persiguiólo Abimelech, delante del cual él huyó; y cayeron heridos  
41 muchos hasta la entrada de la puerta. Y Abimelech se quedó en Aruma; y Zebul echó fuera á Gaal y  
42 á sus hermanos, para que no morasen en Sichêm. Y aconteció al siguiente día, que el pueblo salió al  
43 campo: y fué dado aviso á Abimelech. El cual, tomando gente, repartióla en tres compañías, y puso  
emboscadas en el campo: y como miró, he aquí el pueblo que salía de la ciudad; y levantóse contra  
44 ellos, é hiriólos: Pues Abimelech y el escuadrón que estaba con él, acometieron con ímpetu, y pararon  
á la entrada de la puerta de la ciudad; y las dos compañías acometieron á todos los que estaban en  
45 el campo, y los hirieron. Y después de combatir Abimelech la ciudad todo aquel día, tomóla, y mató  
46 el pueblo que en ella estaba, y asoló la ciudad, y sembróla de sal. Como oyeron esto todos los que  
47 estaban en la torre de Sichêm, entráronse en la fortaleza del templo del dios Berith. Y fué dicho  
48 á Abimelech como todos los de la torre de Sichêm estaban reunidos. Entonces subió Abimelech al  
monte de Salmón, él y toda la gente que con él estaba; y tomó Abimelech un hacha en su mano, y  
cortó una rama de los árboles, y levantándola púsose sobre sus hombros, diciendo al pueblo que  
49 estaba con él: Lo que me veis á mí que hago, haced vosotros prestamente como yo. Y *así* todo el  
pueblo cortó también cada uno su rama, y siguieron á Abimelech, y pusieronlas junto á la fortaleza,  
y prendieron fuego con ellas á la fortaleza: por manera que todos los de la torre de Sichêm murieron,  
50 como unos mil hombres y mujeres. Después Abimelech se fué á Thebes; y puso cerco á Thebes, y  
51 tomóla. En medio de aquella ciudad había una torre fuerte, á la cual se retiraron todos los hombres  
y mujeres, y todos los señores de la ciudad; y cerrando tras sí *las puertas*, subiéronse al piso alto de  
52 la torre. Y vino Abimelech á la torre, y combatiéndola, llegóse á la puerta de la torre para pegarle  
53 fuego. Mas una mujer dejó caer un pedazo de una rueda de molino sobre la cabeza de Abimelech, y  
54 quebróle los cascos. Y luego llamó él á su escudero, y díjole: Saca tu espada y mátame, porque no  
55 se diga de mí: Una mujer lo mató. Y su escudero le atravesó, y murió. Y como los Israelitas vieron  
56 muerto á Abimelech, fuéronse cada uno á su casa. Así pues pagó Dios á Abimelech el mal que hizo  
57 contra su padre matando á sus setenta hermanos. Y aun todo el mal de los hombres de Sichêm tornó  
Dios sobre sus cabezas: y la maldición de Jotham, hijo de Jerobaal, vino sobre ellos.

**10** Y DESPUÉS de Abimelech levantóse para librar á Israel, Tola hijo de Púa, hijo de Dodo, varón de  
2 Issachâr, el cual habitaba en Samir, en el monte de Ephraim. Y juzgó á Israel veintitrés años, y mu-  
3 rió, y fué sepultado en Samir. Tras él se levantó Jair, Galaadita, el cual juzgó á Israel veintidós años.  
4 Éste tuvo treinta hijos que cabalgaban sobre treinta asnos, y tenían treinta villas, que se llamaron  
5 las villas de Jair hasta hoy, las cuales están en la tierra de Galaad. Y murió Jair, y fué sepultado  
6 en Camón. Mas los hijos de Israel tornaron á hacer lo malo en los ojos de Jehová, y sirvieron á los  
Baales y á Astaroth, y á los dioses de Siria, y á los dioses de Sidón, y á los dioses de Moab, y á los  
7 dioses de los hijos de Ammón, y á los dioses de los Filisteos: y dejaron á Jehová, y no le sirvieron. Y

Jehová se airó contra Israel, y vendiólos en mano de los Filisteos, y en mano de los hijos de Ammón: Los cuales molieron y quebrantaron á los hijos de Israel en aquel tiempo dieciocho años, á todos los hijos de Israel que estaban de la otra parte del Jordán en la tierra del Amorrheo, que es en Galaad. Y los hijos de Ammón pasaron el Jordán para hacer también guerra contra Judá, y contra Benjamín, y la casa de Ephraim: y fué Israel en gran manera afligido. Y los hijos de Israel clamaron á Jehová, diciendo: Nosotros hemos pecado contra ti; porque hemos dejado á nuestro Dios, y servido á los Baales. Y Jehová respondió á los hijos de Israel: ¿No habéis sido oprimidos de Egipto, de los Amorrheos, de los Ammonitas, de los Filisteos, De los de Sidón, de Amalec, y de Maón, y clamando á mí os he librado de sus manos? Mas vosotros me habéis dejado, y habéis servido á dioses ajenos: por tanto, yo no os libraré más. Andad, y clamad á los dioses que os habéis elegido, que os libren en el tiempo de vuestra aflicción. Y los hijos de Israel respondieron á Jehová: Hemos pecado; haz tú con nosotros como bien te pareciere: solamente que ahora nos libres en este día. Y quitaron de entre sí los dioses ajenos, y sirvieron á Jehová: y su alma fué angustiada á causa del trabajo de Israel. Y juntándose los hijos de Ammón, asentaron campo en Galaad: juntáronse asimismo los hijos de Israel, y asentaron su campo en Mizpa. Y los príncipes y el pueblo de Galaad dijeron el uno al otro: ¿Quién será el que comenzará la batalla contra los hijos de Ammón? él será cabeza sobre todos los que habitan en Galaad.

EXISTÍA entonces Jephthé, Galaadita, hombre valiente, hijo de una ramera, al cual había engendrado Galaad. Y la mujer de Galaad *también* le había parido hijos; los cuales cuando fueron grandes, echaron fuera á Jephthé, diciéndole: No heredarás en la casa de nuestro padre, porque eres bastardo. Huyendo pues Jephthé á causa de sus hermanos, habitó en tierra de Tob; y juntáronse con él hombres ociosos, los cuales con él salían. Y aconteció que después de días los hijos de Ammón hicieron guerra contra Israel: Y como los hijos de Ammón tenían guerra contra Israel, los ancianos de Galaad fueron para volver á Jephthé de tierra de Tob; Y dijeron á Jephthé: Ven, y serás nuestro capitán, para que peleemos con los hijos de Ammón. Y Jephthé respondió á los ancianos de Galaad: ¿No me habéis vosotros aborrecido, y me echasteis de la casa de mi padre? ¿por qué pues venís ahora á mí cuando estáis en aflicción? Y los ancianos de Galaad respondieron á Jephthé: Por esta misma causa tornamos ahora á ti, para que vengas con nosotros, y pelees contra los hijos de Ammón, y nos seas cabeza á todos los que moramos en Galaad. Jephthé entonces dijo á los ancianos de Galaad: Si me volvéis para que pelee contra los hijos de Ammón, y Jehová los entregare delante de mí, ¿seré yo vuestra cabeza? Y los ancianos de Galaad respondieron á Jephthé: Jehová oiga entre nosotros, si no hiciéremos como tú dices. Entonces Jephthé vino con los ancianos de Galaad, y el pueblo lo eligió por su cabeza y príncipe; y Jephthé habló todas sus palabras delante de Jehová en Mizpa. Y envió Jephthé embajadores al rey de los Ammonitas, diciendo: ¿Qué tienes tú conmigo que has venido á mí para hacer guerra en mi tierra? Y el rey de los Ammonitas respondió á los embajadores de Jephthé: Por cuanto Israel tomó mi tierra, cuando subió de Egipto, desde Arnón hasta Jaboc y el Jordán; por tanto, devuélvelas ahora en paz. Y Jephthé tornó á enviar otros embajadores al rey de los Ammonitas, Para decirle: Jephthé ha dicho así: Israel no tomó tierra de Moab, ni tierra de los hijos de Ammón: Mas subiendo Israel de Egipto, anduvo por el desierto hasta el mar Bermejo, y llegó á Cades. Entonces Israel envió embajadores al rey de Edom, diciendo: Yo te ruego que me dejes pasar por tu tierra. Mas el rey de Edom no los escuchó. Envió también al rey de Moab; el cual tampoco quiso: quedóse por tanto Israel en Cades. Después, yendo por el desierto, rodeó la tierra de Edom y la tierra de Moab, y viniendo por el lado oriental de la tierra de Moab, asentó su campo de estotra parte de Arnón, y no entraron por el término de Moab: porque Arnón término es de Moab. Y envió Israel embajadores á Sehón rey de los Amorrheos, rey de Hesbón, diciéndole: Ruégote que me dejes pasar por tu tierra hasta mi lugar. Mas Sehón no se fió de Israel para darle paso por su término; antes juntando Sehón toda su gente, puso campo en Jaas, y peleó contra Israel. Empero Jehová el Dios de Israel entregó á Sehón y á todo su pueblo en mano de Israel, y venciólos: y poseyó Israel toda la tierra del Amorrheo que habitaba en aquel país. Poseyeron también todo el término del Amorrheo desde Arnón hasta Jaboc, y desde el desierto hasta el Jordán. Así que Jehová el Dios de Israel echó los Amorrheos delante de su pueblo Israel: ¿y lo has de poseer tú? Si Chêmos tu Dios te echase alguno, ¿no lo poseerías tú? Así poseeremos nosotros á todo aquel que echó Jehová nuestro Dios de delante de nosotros. ¿Eres tú ahora en algo mejor que Balac hijo de Sefhor, rey de Moab? ¿tuvo él cuestión contra Israel, ó hizo guerra contra ellos? Cuando Israel ha estado habitando por trescientos años á Hesbón y sus aldeas, á Aroer y sus aldeas, y todas las ciudades que están á los términos de Arnón, ¿por qué no las habéis reclamado en ese tiempo? Así que, yo nada he pecado contra ti, mas tú haces mal conmigo haciéndome guerra: Jehová, que es el juez, juzgue hoy entre los hijos de Israel y los hijos de Ammón. Mas el rey de los hijos de Ammón no

29 atendió las razones de Jephté que le envió. Y el espíritu de Jehová fué sobre Jephté: y pasó por Galaad y Manasés; y de allí pasó á Mizpa de Galaad; y de Mizpa de Galaad pasó á los hijos de Ammón. 30, 31 Y Jephté hizo voto á Jehová, diciendo: Si entregares á los Ammonitas en mis manos, Cualquiera que me saliere á recibir de las puertas de mi casa, cuando volviere de los Ammonitas en paz, será 32 de Jehová, y le ofreceré en holocausto. Pasó pues Jephté á los hijos de Ammón para pelear contra 33 ellos; y Jehová los entregó en su mano. Y los hirió de grandísimo estrago desde Aroer hasta llegar á Minnith, veinte ciudades; y hasta la vega de las viñas. Así fueron domeñados los Ammonitas delante 34 de los hijos de Israel. Y volviendo Jephté á Mizpa á su casa, he aquí que su hija le salió á recibir 35 con adufes y danzas, y era la sola, la única suya; no tenía fuera de ella otro hijo ni hija. Y como él la vió, rompió sus vestidos diciendo: ¡Ay, hija mía! de verdad me has abatido, y tú eres de los que me 36 afligen: porque yo he abierto mi boca á Jehová, y no podré retractarme. Ella entonces le respondió: Padre mío, si has abierto tu boca á Jehová, haz de mí como salió de tu boca, pues que Jehová ha hecho 37 venganza en tus enemigos los hijos de Ammón. Y tornó á decir á su padre: Hágasme esto: déjame 38 por dos meses que vaya y descienda por los montes, y llore mi virginidad, yo y mis compañeras. Él entonces dijo: Ve. Y dejóla por dos meses. Y ella fué con sus compañeras, y lloró su virginidad por los 39 montes. Pasados los dos meses volvió á su padre, é hizo de ella conforme á su voto que había hecho. 40 Y ella nunca conoció varón. De aquí fué la costumbre en Israel que de año en año iban las doncellas de Israel á endechar á la hija de Jephté Galaadita, cuatro días en el año.

**12** Y JUNTÁNDOSE los varones de Ephraim, pasaron hacia el aquilón, y dijeron á Jephté: ¿Por qué fuiste á hacer guerra contra los hijos de Ammón, y no nos llamaste para que fuéramos contigo? 2 Nosotros quemaremos á fuego tu casa contigo. Y Jephté les respondió: Yo tuve, y mi pueblo, una 3 gran contienda con los hijos de Ammón, y os llamé, y no me defendisteis de sus manos. Viendo pues que no me defendíais, puse mi alma en mi palma, y pasé contra los hijos de Ammón, y Jehová los 4 entregó en mi mano: ¿por qué pues habéis subido hoy contra mí para pelear conmigo? Y juntando Jephté á todos los varones de Galaad, peleó contra Ephraim; y los de Galaad hirieron á Ephraim, porque habían dicho: Vosotros sois fugitivos de Ephraim, vosotros sois Galaaditas entre Ephraim y 5 Manasés. Y los Galaaditas tomaron los vados del Jordán á Ephraim; y era que, cuando alguno de los de Ephraim que había huído, decía, ¿pasaré? los de Galaad le preguntaban: ¿Eres tú Ephrateo? Si él 6 respondía, No; Entonces le decían: Ahora pues, di, Shibolet. Y él decía, Sibolet; porque no podía pronunciar de aquella suerte. Entonces le echaban mano, y le degollaban junto á los vados del Jordán. 7 Y murieron entonces de los de Ephraim cuarenta y dos mil. Y Jephté juzgó á Israel seis años: luego 8 murió Jephté Galaadita, y fué sepultado en *una de* las ciudades de Galaad. Después de él juzgó á 9 Israel Ibzan de Beth-lehem; El cual tuvo treinta hijos y treinta hijas, las cuales casó fuera, y tomó de 10 fuera treinta hijas para sus hijos: y juzgó á Israel siete años. Y murió Ibzan, y fué sepultado en Beth- 11, 12 lehem. Después de él juzgó á Israel Elón, Zabulonita, el cual juzgó á Israel diez años. Y murió Elón, 13 Zabulonita, y fué sepultado en Ajalón en la tierra de Zabulón. Después de él juzgó á Israel Abdón hijo 14 de Hillel, Piratonita. Éste tuvo cuarenta hijos y treinta nietos, que cabalgaban sobre setenta asnos: 15 y juzgó á Israel ocho años. Y murió Abdón hijo de Hillel, Piratonita, y fué sepultado en Piratón, en la tierra de Ephraim, en el monte de Amalec.

**13** Y LOS hijos de Israel tornaron á hacer lo malo en los ojos de Jehová; y Jehová los entregó en 2 mano de los Filisteos, por cuarenta años. Y había un hombre de Sora, de la tribu de Dan, el cual 3 se llamaba Manoa; y su mujer era estéril, que nunca había parido. Á *esta* mujer apareció el ángel de Jehová, y díjole: He aquí que tú eres estéril, y no has parido: mas concebirás y parirás un hijo. 4, 5 Ahora, pues, mira que ahora no bebas vino, ni sidra, ni comas cosa inmunda. Porque tú te harás embarazada, y parirás un hijo: y no subirá navaja sobre su cabeza, porque aquel niño será Nazareo 6 á Dios desde el vientre, y él comenzará á salvar á Israel de mano de los Filisteos. Y la mujer vino y contólo á su marido, diciendo: Un varón de Dios vino á mí, cuyo aspecto era como el aspecto de un 7 ángel de Dios, terrible en gran manera; y no le pregunté de dónde ni quién era, ni tampoco él me dijo su nombre. Y díjome: He aquí que tú concebirás, y parirás un hijo: por tanto, ahora no bebas vino, ni 8 sidra, ni comas cosa inmunda; porque este niño desde el vientre será Nazareo á Dios hasta el día de su muerte. Entonces oró Manoa á Jehová, y dijo: Ah, Señor mío, yo te ruego que aquel varón de Dios 9 que enviaste, torne ahora á venir á nosotros, y nos enseñe lo que hayamos de hacer con el niño que ha de nacer. Y Dios oyó la voz de Manoa: y el ángel de Dios volvió otra vez á la mujer, estando ella en 10 el campo; mas su marido Manoa no estaba con ella. Y la mujer corrió prontamente, y noticióló á su 11 marido, diciéndole: Mira que se me ha aparecido aquel varón que vino á mí el *otro* día. Y levantóse Manoa, y siguió á su mujer; y así que llegó al varón, díjole: ¿Eres tú aquel varón que hablaste á la

mujer? Y él dijo: Yo soy. Entonces Manoa dijo: Cúmplase pues tu palabra. ¿Qué orden se tendrá con el niño, y qué ha de hacer? Y el ángel de Jehová respondió á Manoa: La mujer se guardará de todas las cosas que yo le dije: Ella no comerá cosa que proceda de vid *que da* vino; no beberá vino ni sidra, y no comerá cosa inmunda: ha de guardar todo lo que le mandé. Entonces Manoa dijo al ángel de Jehová: Ruégote permitas que te detengamos, y aderezaremos un cabrito *que poner* delante de ti. Y el ángel de Jehová respondió á Manoa: Aunque me detengas no comeré de tu pan: mas si quisieres hacer holocausto, sacrificalo á Jehová. Y no sabía Manoa que aquél fuese ángel de Jehová. Entonces dijo Manoa al ángel de Jehová: ¿Cómo es tu nombre, para que cuando se cumpliere tu palabra te honremos? Y el ángel de Jehová respondió: ¿Por qué preguntas por mi nombre, que es oculto? Y Manoa tomó un cabrito de las cabras y un presente, y sacrificólo sobre una peña á Jehová: y el ángel hizo milagro á vista de Manoa y de su mujer. Porque aconteció que como la llama subía del altar hacia el cielo, el ángel de Jehová subió en la llama del altar á vista de Manoa y de su mujer, los cuales se postraron en tierra sobre sus rostros. Y el ángel de Jehová no tornó á aparecer á Manoa ni á su mujer. Entonces conoció Manoa que era el ángel de Jehová. Y dijo Manoa á su mujer: Ciertamente moriremos, porque á Dios hemos visto. Y su mujer le respondió: Si Jehová nos quisiera matar, no tomara de nuestras manos el holocausto y el presente, ni nos hubiera mostrado todas estas cosas, ni en tal tiempo nos habría anunciado esto. Y la mujer parió un hijo, y llamóle por nombre Samsón. Y el niño creció, y Jehová lo bendijo. Y el espíritu de Jehová comenzó á manifestarse en él en los campamentos de Dan, entre Sora y Esthaol.

Y DESCENDIENDO Samsón á Timnah, vió en Timnah una mujer de las hijas de los Filisteos. Y subió, y declarólo á su padre y á su madre, diciendo: Yo he visto en Timnah una mujer de las hijas de los Filisteos: ruégoos que me la toméis por mujer. Y su padre y su madre le dijeron: ¿No hay mujer entre las hijas de tus hermanos, ni en todo mi pueblo, para que vayas tú á tomar mujer de los Filisteos incircuncisos? Y Samsón respondió á su padre: Tóamela *por mujer*, porque ésta agradó á mis ojos. Mas su padre y su madre no sabían que esto venía de Jehová, y que él buscaba ocasión contra los Filisteos: porque en aquel tiempo los Filisteos dominaban sobre Israel. Y Samsón descendió con su padre y con su madre á Timnah: y como llegaron á las viñas de Timnah, he aquí un cachorro de león que venía bramando hacia él. Y el espíritu de Jehová cayó sobre él, y despedazólo como quien despedaza un cabrito, sin tener nada en su mano: y no dió á entender á su padre ni á su madre lo que había hecho. Vino pues, y habló á la mujer que había agradado á Samsón. Y volviendo después de algunos días para tomarla, apartóse para ver el cuerpo muerto del león, y he aquí en el cuerpo del león un enjambre de abejas, y *un panal* de miel. Y tomándolo en sus manos, fué comiéndolo por el camino: y llegado que hubo á su padre y á su madre, dióles también á ellos que comiesen; mas no les descubrió que había tomado aquella miel del cuerpo del león. Vino pues su padre á la mujer, y Samsón hizo allí banquete; porque así solían hacer los mancebos. Y como ellos le vieron, tomaron treinta compañeros que estuviesen con él; Á los cuales Samsón dijo: Yo os propondré ahora un enigma, el cual si en los siete días del banquete vosotros me declarareis y descubriereis, yo os daré treinta sábanas y treinta mudas de vestidos. Mas si no me lo supiereis declarar, vosotros me daréis las treinta sábanas y las treinta mudas de vestidos. Y ellos respondieron: Propónnos tu enigma, y lo oiremos. Entonces les dijo: Del comedor salió comida, Y del fuerte salió dulzura. Y ellos no pudieron declararle el enigma en tres días. Y al séptimo día dijeron á la mujer de Samsón: Induce á tu marido á que nos declare este enigma, porque no te quememos á ti y á la casa de tu padre. ¿Habéisnos llamado aquí para poseernos? Y lloró la mujer de Samsón delante de él, y dijo: Solamente me aborreces y no me amas, pues que no me declaras el enigma que propusiste á los hijos de mi pueblo. Y él respondió: He aquí que ni á mi padre ni á mi madre lo he declarado; y ¿habíalo de declarar á ti? Y ella lloró delante de él los siete días que ellos tuvieron banquete: mas al séptimo día él se lo declaró, porque le constriñó; y ella lo declaró á los hijos de su pueblo. Y al séptimo día, antes que el sol se pusiese, los de la ciudad le dijeron: ¿Qué cosa más dulce que la miel? ¿Y qué cosa más fuerte que el león? Y él les respondió: Si no araseis con mi novilla, Nunca hubierais descubierto mi enigma. Y el espíritu de Jehová cayó sobre él, y descendió á Ascalón, é hirió treinta hombres de ellos; y tomando sus despojos, dió las mudas de vestidos á los que habían explicado el enigma: y encendido en enojo fué á casa de su padre. Y la mujer de Samsón fué *dada* á su compañero, con el cual él *antes* se acompañaba.

Y ACONTECIÓ después de días, que en el tiempo de la siega del trigo, Samsón visitó á su mujer con un cabrito, diciendo: Entraré á mi mujer á la cámara. Mas el padre de ella no lo dejó entrar. Y dijo el padre de ella: Persuadíme que la aborrecías, y díla á tu compañero. Mas su hermana menor, ¿no es más hermosa que ella? tómalas, pues, en su lugar. Y Samsón les respondió: Yo seré sin culpa

4 esta vez para con los Filisteos, si mal les hiciera. Y fué Samsón y cogió trescientas zorras, y tomando  
5 teas, y trabando aquéllas por las colas, puso entre cada dos colas una tea. Después, encendiendo las  
6 teas, echó las *zorras* en los sembrados de los Filisteos, y quemó hacinas y mieses, y viñas y olivares.  
7 Y dijeron los Filisteos: ¿Quién hizo esto? Y fuéles dicho: Samsón, el yerno del Timnateo, porque le  
8 quitó su mujer y la dió á su compañero. Y vinieron los Filisteos, y quemaron á fuego á ella y á su  
9 padre. Entonces Samsón les dijo: ¿Así lo habíais de hacer? mas yo me vengaré de vosotros, y después  
10 cesaré. É hiriólos pierna y muslo con gran mortandad; y descendió, y fijóse en la cueva de la peña de  
11 Etam. Y los Filisteos subieron y pusieron campo en Judá, y tendiéronse por Lehi. Y los varones de  
12 Judá les dijeron: ¿Por qué habéis subido contra nosotros? Y ellos respondieron: Á prender á Samsón  
13 hemos subido, para hacerle como él nos ha hecho. Y vinieron tres mil hombres de Judá á la cueva  
14 de la peña de Etam, y dijeron á Samsón: ¿No sabes tú que los Filisteos dominan sobre nosotros? ¿por  
15 qué nos has hecho esto? Y él les respondió: Yo les he hecho como ellos me hicieron. Ellos entonces le  
16 dijeron: Nosotros hemos venido para prenderte, y entregarte en mano de los Filisteos. Y Samsón les  
17 respondió: Juradme que vosotros no me mataréis. Y ellos le respondieron, diciendo: No, solamente  
18 te prenderemos, y te entregaremos en sus manos; mas no te mataremos. Entonces le ataron con dos  
19 cuerdas nuevas, é hiciéronle venir de la peña. Y así que vino hasta Lehi, los Filisteos le salieron á  
20 recibir con algazara: y el espíritu de Jehová cayó sobre él, y las cuerdas que estaban en sus brazos  
se tornaron como lino quemado con fuego, y las ataduras se cayeron de sus manos. Y hallando una  
quijada de asno fresca, extendió la mano y tomóla, é hirió con ella á mil hombres. Entonces Samsón  
dijo: Con la quijada de un asno, un montón, dos montones; Con la quijada de un asno herí mil hombres.  
Y acabando de hablar, echó de su mano la quijada, y llamó á aquel lugar Ramath-lehi. Y teniendo  
gran sed, clamó luego á Jehová, y dijo: Tú has dado esta gran salud por mano de tu siervo: ¿y moriré  
yo ahora de sed, y caeré en mano de los incircuncisos? Entonces quebró Dios una muela que estaba  
en la quijada, y salieron de allí aguas, y bebió, y recobró su espíritu, y reanimóse. Por tanto llamó  
su nombre *de aquel lugar*, En-haccore, el cual es en Lehi, hasta hoy. Y juzgó á Israel en días de los  
Filisteos veinte años.

**16,** 2 Y FUÉ Samsón á Gaza, y vió allí una mujer ramera, y entró á ella. Y fué dicho á los de Gaza:  
Samsón es venido acá. Y cercáronlo, y pusieronle espías toda aquella noche á la puerta de la ciudad: y  
estuvieron callados toda aquella noche, diciendo: Hasta la luz de la mañana; entonces lo mataremos.  
3 Mas Samsón durmió hasta la media noche; y á la media noche se levantó, y tomando las puertas  
de la ciudad con sus dos pilares y su cerrojo, echóselas al hombro, y fuése, y subióse con ellas á la  
4 cumbre del monte que está delante de Hebrón. Después de esto aconteció que se enamoró de una  
5 mujer en el valle de Sorec, la cual se llamaba Dalila. Y vinieron á ella los príncipes de los Filisteos,  
6 y dijéronle: Engañañale y sabe en qué consiste su grande fuerza, y cómo lo podríamos vencer, para que  
7 lo atemos y lo atormentemos; y cada uno de nosotros te dará mil y cien siclos de plata. Y Dalila dijo  
8 á Samsón: Yo te ruego que me declares en qué consiste tu grande fuerza, y cómo podrás ser atado  
9 para ser atormentado. Y respondióle Samsón: Si me ataren con siete mimbres verdes que aun no  
10 estén enjutos, entonces me debilitaré, y seré como cualquiera de los hombres. Y los príncipes de los  
11 Filisteos le trajeron siete mimbres verdes que aun no se habían enjugado, y atóle con ellos. Y estaban  
12 espías en casa de ella en una cámara. Entonces ella le dijo: ¡Samsón, los Filisteos sobre ti! Y él rompió  
13 los mimbres, como se rompe una cuerda de estopa cuando siente el fuego: y no se supo su fuerza.  
14 Entonces Dalila dijo á Samsón: He aquí tú me has engañado, y me has dicho mentiras: descúbreme  
15 pues ahora, yo te ruego, cómo podrás ser atado. Y él le dijo: Si me ataren fuertemente con cuerdas  
16 nuevas, con las cuales ninguna cosa se haya hecho, yo me debilitaré, y seré como cualquiera de los  
17 hombres. Y Dalila tomó cuerdas nuevas, y atóle con ellas, y díjole: ¡Samsón, los Filisteos sobre ti!  
18 Y los espías estaban en una cámara. Mas él las rompió de sus brazos como un hilo. Y Dalila dijo  
á Samsón: Hasta ahora me engañas, y tratas conmigo con mentiras. Descúbreme pues ahora cómo  
14 podrás ser atado. Él entonces le dijo: Si tejieres siete guedejas de mi cabeza con la tela. Y ella hincó  
la estaca, y díjole: ¡Samsón, los Filisteos sobre ti! Mas despertando él de su sueño, arrancó la estaca  
15 del telar con la tela. Y ella le dijo: ¿Cómo dices, Yo te amo, pues que tu corazón no está conmigo? Ya  
16 me has engañado tres veces, y no me has aún descubierto en qué está tu gran fuerza. Y aconteció  
que, apretándole ella cada día con sus palabras é importunándole, su alma fué reducida á mortal  
17 angustia. Descubrióle pues todo su corazón, y díjole: Nunca á mi cabeza llegó navaja; porque soy  
Nazareo de Dios desde el vientre de mi madre. Si fuere rapado, mi fuerza se apartará de mí, y seré  
18 debilitado, y como todos los hombres. Y viendo Dalila que él le había descubierto todo su corazón,  
envió á llamar á los príncipes de los Filisteos, diciendo: Venid esta vez, porque él me ha descubierto



todo su corazón. Y los príncipes de los Filisteos vinieron á ella, trayendo en su mano el dinero. Y ella 19  
 hizo que él se durmiese sobre sus rodillas; y llamado un hombre, rapóle siete guedejas de su cabeza,  
 y comenzó á afligirlo, pues su fuerza se apartó de él. Y díjole: ¡Samsón, los Filisteos sobre ti! Y luego 20  
 que despertó él de su sueño, se dijo: Esta vez saldré como las otras, y me escaparé: no sabiendo que  
 Jehová ya se había de él apartado. Mas los Filisteos echaron mano de él, y sacáronle los ojos, y le 21  
 llevaron á Gaza; y le ataron con cadenas, para que moliese en la cárcel. Y el cabello de su cabeza 22  
 comenzó á crecer, después que fué rapado. Entonces los príncipes de los Filisteos se juntaron para 23  
 ofrecer sacrificio á Dagón su dios, y para alegrarse; y dijeron: Nuestro dios entregó en nuestras manos  
 á Samsón nuestro enemigo. Y viéndolo el pueblo, loaron á su dios, diciendo: Nuestro dios entregó en 24  
 nuestras manos á nuestro enemigo, y al destruidor de nuestra tierra, el cual había muerto á muchos  
 de nosotros. Y aconteció que, yéndose alegrando el corazón de ellos, dijeron: Llamad á Samsón, para 25  
 que divierta delante de nosotros. Y llamaron á Samsón de la cárcel, y hacía de juguete delante de  
 ellos; y pusieronlo entre las columnas. Y Samsón dijo al mozo que le guiaba de la mano: Acércame, y 26  
 hazme tentar las columnas sobre que se sustenta la casa, para que me apoye sobre ellas. Y la casa 27  
 estaba llena de hombres y mujeres: y todos los príncipes de los Filisteos estaban allí; y en el alto piso  
 había como tres mil hombres y mujeres, que estaban mirando el escarnio de Samsón. Entonces clamó 28  
 Samsón á Jehová, y dijo: Señor Jehová, acuérdate ahora de mí, y esfuérmame, te ruego, solamente esta  
 vez, oh Dios, para que de una vez tome venganza de los Filisteos, por mis dos ojos. Asíó luego Samsón 29  
 las dos columnas del medio sobre las cuales se sustentaba la casa, y estribó en ellas, la una con la  
 mano derecha, y la otra con la izquierda; Y dijo Samsón: Muera yo con los Filisteos. Y estribando 30  
 con esfuerzo, cayó la casa sobre los príncipes, y sobre todo el pueblo que estaba en ella. Y fueron  
 muchos más los que de ellos mató muriendo, que los que había muerto en su vida. Y descendieron 31  
 sus hermanos y toda la casa de su padre, y tomáronle, y lleváronle, y le sepultaron entre Sora y  
 Esthaol, en el sepulcro de su padre Manoa. Y él juzgó á Israel veinte años.

HUBO un hombre del monte de Ephraim, que se llamaba Michâs. El cual dijo á su madre: Los mil 17, 2  
 y cien *siclos* de plata que te fueron hurtados, por lo que tú maldecías oyéndolo yo, he aquí que yo tengo  
 este dinero: yo lo había tomado. Entonces la madre dijo: Bendito seas de Jehová, hijo mío. Y luego 3  
 que él hubo vuelto á su madre los mil y cien *siclos* de plata, su madre dijo: Yo he dedicado este dinero  
 á Jehová de mi mano para ti, hijo mío, para que hagas una imagen de talla y de fundición: ahora  
 pues, yo te lo devuelvo. Mas volviendo él á su madre los dineros, tomó su madre doscientos *siclos* de 4  
 plata, y diólos al fundidor: y él le hizo de ellos una imagen de talla y de fundición, la cual fué *puesta*  
 en casa de Michâs. Y tuvo este hombre Michâs casa de dioses, é hízose hacer ephod y teraphim, y 5  
 consagró uno de sus hijos; y fuéle por sacerdote. En estos días no había rey en Israel: cada uno hacía  
 como mejor le parecía. Y había un joven de Beth-lehem de Judá, de la tribu de Judá, el cual era 7  
 Levita; y peregrinaba allí. Este hombre se había partido de la ciudad de Beth-lehem de Judá, para  
 ir á vivir donde hallase; y llegando al monte de Ephraim, *vino* á casa de Michâs, para *de allí* hacer 8  
 su camino. Y Michâs le dijo: ¿De dónde vienes? Y el Levita le respondió: Soy de Beth-lehem de Judá,  
 y voy á vivir donde hallare. Entonces Michâs le dijo: Quédate en mi casa, y me serás en lugar de 10  
 padre y sacerdote; y yo te daré diez *siclos* de plata por año, y el ordinario de vestidos, y tu comida. Y  
 el Levita se quedó. Acordó pues el Levita en morar con aquel hombre, y él lo tenía como á uno de sus 11  
 hijos. Y Michâs consagró al Levita, y aquel joven le servía de sacerdote, y estaba en casa de Michâs. 12  
 Y Michâs dijo: Ahora sé que Jehová me hará bien, pues que el Levita es hecho mi sacerdote. 13

EN aquellos días no había rey en Israel. Y en aquellos días la tribu de Dan buscaba posesión 18  
 para sí donde morase, porque hasta entonces no le había caído suerte entre las tribus de Israel por  
 heredad. Y los hijos de Dan enviaron de su tribu cinco hombres de sus términos, hombres valientes, 2  
 de Sora y Esthaol, para que reconociesen y explorasen bien la tierra; y dijéronles: Id y reconoced la  
 tierra. Éstos vinieron al monte de Ephraim, hasta la casa de Michâs, y allí posaron. Y como estaban 3  
 cerca de la casa de Michâs, reconocieron la voz del joven Levita; y llegándose allá, dijéronle: ¿Quién  
 te ha traído por acá? ¿y qué haces aquí? ¿y qué tienes tú por aquí? Y él les respondió: De esta y de 4  
 esta manera ha hecho conmigo Michâs, y me ha tomado para que sea su sacerdote. Y ellos le dijeron:  
 Pregunta pues ahora á Dios, para que sepamos si ha de prosperar nuestro viaje que hacemos. Y 6  
 el sacerdote les respondió: Id en paz, que vuestro viaje que hacéis es delante de Jehová. Entonces 7  
 aquellos cinco hombres se partieron, y vinieron á Lais: y vieron que el pueblo que *habitaba* en ella  
 estaba seguro, ocioso y confiado, conforme á la costumbre de los de Sidón; no había nadie en aquella  
 región que los perturbase en cosa alguna para poseer aquel estado; demás de esto, estaban lejos de  
 los Sidonios, y no tenían negocios con nadie. Volviendo pues ellos á sus hermanos en Sora y Esthaol, 8

9 sus hermanos les dijeron: ¿Qué hay? y ellos respondieron: Levantaos, subamos contra ellos; porque nosotros hemos explorado la región, y hemos visto que es muy buena: ¿y vosotros os estáis quedos? no  
 10 seáis perezosos en ponerlos en marcha para ir á poseer la tierra. Cuando allá llegareis, vendréis á una gente segura, y á una tierra de ancho asiento; pues que Dios la ha entregado en vuestras manos; lugar  
 11 donde no hay falta de cosa que sea en la tierra. Y partiendo los de Dan de allí, de Sora y de Esthaol,  
 12 seiscientos hombres armados de armas de guerra, Fueron y asentaron campo en Chîriath-jearim, en Judá; de donde aquel lugar fué llamado el campo de Dan, hasta hoy: está detrás de Chîriath-jearim.  
 13, 14 Y pasando de allí al monte de Ephraim, vinieron hasta la casa de Michâs. Entonces aquellos cinco hombres que habían ido á reconocer la tierra de Lais, dijeron á sus hermanos: ¿No sabéis como en estas casas hay ephod y teraphim, é imagen de talla y de fundición? Mirad pues lo que habéis de  
 15 hacer. Y llegándose allá, vinieron á la casa del joven Levita en casa de Michâs, y preguntáronle cómo estaba. Y los seiscientos hombres, que eran de los hijos de Dan, estaban armados de sus armas de  
 16 guerra á la entrada de la puerta. Y subiendo los cinco hombres que habían ido á reconocer la tierra, entraron allá, y tomaron la imagen de talla, y el ephod, y el teraphim, y la imagen de fundición, mientras estaba el sacerdote á la entrada de la puerta con los seiscientos hombres armados de armas  
 17 de guerra. Entrando pues aquellos en la casa de Michâs, tomaron la imagen de talla, el ephod, y el teraphim, y la imagen de fundición. Y el sacerdote les dijo: ¿Qué hacéis vosotros? Y ellos le respondieron: Calla, pon la mano sobre tu boca, y vente con nosotros, para que seas nuestro padre y sacerdote. ¿Es mejor que seas tú sacerdote en casa de un hombre solo, que de una tribu y familia  
 18 de Israel? Y alegróse el corazón del sacerdote; el cual tomando el ephod y el teraphim, y la imagen, vínose entre la gente. Y ellos tornaron y fuéronse; y pusieron los niños, y el ganado y el bagaje,  
 19 delante de sí. Y cuando ya se habían alejado de la casa de Michâs, los hombres que *habitaban* en las casas cercanas á la casa de Michâs, se juntaron, y siguieron á los hijos de Dan. Y dando voces  
 20 á los de Dan, éstos volvieron sus rostros, y dijeron á Michâs: ¿Qué tienes que has juntado gente? Y él respondió: Mis dioses que yo hice, que lleváis juntamente con el sacerdote, y os vais: ¿qué más me queda? ¿y á qué propósito me decís: Qué tienes? Y los hijos de Dan le dijeron: No des voces tras nosotros, no sea que los de ánimo colérico os acometan, y pierdas también tu vida, y la vida de los  
 21 tuyos. Y yéndose los hijos de Dan su camino, y viendo Michâs que eran más fuertes que él, volvióse y regresó á su casa. Y ellos llevando las cosas que había hecho Michâs, juntamente con el sacerdote que tenía, llegaron á Lais, al pueblo reposado y seguro; y metiéronlos á cuchillo, y abrasaron la ciudad  
 22 con fuego. Y no hubo quien los defendiese, porque estaban lejos de Sidón, y no tenían comercio con nadie. Y *la ciudad* estaba en el valle que hay en Beth-rehob. Luego reedificaron la ciudad, y habitaron  
 23 en ella. Y llamaron el nombre de aquella ciudad Dan, conforme al nombre de Dan su padre, hijo de Israel, bien que antes se llamaba la ciudad Lais. Y los hijos de Dan se levantaron imagen de talla; y Jonathán, hijo de Gersón, hijo de Manasés, él y sus hijos fueron sacerdotes en la tribu de Dan, hasta  
 24 el día de la transmigración de la tierra. Y levantáronse la imagen de Michâs, la cual él había hecho, todo el tiempo que la casa de Dios estuvo en Silo.

**19** EN aquellos días, cuando no había rey en Israel, hubo un Levita que moraba como peregrino en los lados del monte de Ephraim, el cual se había tomado mujer concubina de Beth-lehem de Judá.  
 2 Y su concubina adulteró contra él, y fuese de él á casa de su padre, á Beth-lehem de Judá, y estuvo  
 3 allá por tiempo de cuatro meses. Y levantóse su marido, y siguióla, para hablarle amorosamente y volverla, *llevando* consigo un criado suyo y un par de asnos; y ella le metió en la casa de su padre. Y viéndole el padre de la moza, salióle á recibir gozoso; y detúvole su suegro, padre de la moza, y quedó  
 4 en su casa tres días, comiendo y bebiendo, y reposando allí. Y al cuarto día, como se levantaron de mañana, levantóse también el *Levita* para irse, y el padre de la moza dijo á su yerno: Conforta  
 5 tu corazón con un bocado de pan, y después os iréis. Y sentáronse ellos dos juntos, y comieron y bebieron. Y el padre de la moza dijo al varón: Yo te ruego que te quieras quedar aquí esta noche, y alegrarás tu corazón. Y levantándose el varón para irse, el suegro le constriñó á que tornase y  
 6 tuviese allí la noche. Y al quinto día levantándose de mañana para irse, díjole el padre de la moza: Conforta ahora tu corazón. Y habiendo comido ambos á dos, detuviéronse hasta que ya declinaba el  
 7 día. Levantóse luego el varón para irse, él, y su concubina, y su criado. Entonces su suegro, el padre de la moza, le dijo: He aquí el día declina para ponerse *el sol*, ruégote que os estéis aquí la noche; he aquí que el día se acaba, ten aquí la noche, para que se alegre tu corazón; y mañana os levantaréis  
 8 temprano á vuestro camino, y llegarás á tus tiendas. Mas el hombre no quiso quedar allí la noche, sino que se levantó y partió, y llegó hasta enfrente de Jebus, que es Jerusalem, con su par de asnos  
 9 aparejados, y con su concubina. Y estando ya junto á Jebus, el día había declinado mucho; y dijo el

criado á su señor: Ven ahora, y vámonos á esta ciudad de los Jebuseos, para que tengamos en ella la noche. Y su señor le respondió: No iremos á ninguna ciudad de extranjeros, que no sea de los hijos de Israel: antes pasaremos hasta Gabaa. Y dijo á su criado: Ven, lleguemos á uno de esos lugares, para tener la noche en Gabaa, ó en Ramá. Pasando pues, caminaron, y púsoseles el sol junto á Gabaa, que era de Benjamín. Y apartáronse del camino para entrar á tener allí la noche en Gabaa; y entrando, sentáronse en la plaza de la ciudad, porque no hubo quien los acogiese en casa para pasar la noche. Y he aquí un hombre viejo, que á la tarde venía del campo de trabajar; el cual era del monte de Ephraim, y moraba como peregrino en Gabaa, pero los moradores de aquel lugar eran hijos de Benjamín. Y alzando el viejo los ojos, vió á aquel viajante en la plaza de la ciudad, y díjole: ¿Á dónde vas, y de dónde vienes? Y él respondió: Pasamos de Beth-lehem de Judá á los lados del monte de Ephraim, de donde yo soy; y partí hasta Beth-lehem de Judá; y voy á la casa de Jehová, y no hay quien me reciba en casa, Aunque nosotros tenemos paja y de comer para nuestros asnos, y también tenemos pan y vino para mí y para tu sierva, y para el criado que está con tu siervo; de nada tenemos falta. Y el hombre viejo dijo: Paz sea contigo; tu necesidad toda sea solamente á mi cargo, con tal que no tengas la noche en la plaza. Y metiéndolos en su casa, dió de comer á sus asnos; y ellos se lavaron los pies, y comieron y bebieron. Y cuando estaban gozosos, he aquí, que los hombres de aquella ciudad, hombres hijos de Belial, cercan la casa, y batían las puertas, diciendo al hombre viejo dueño de la casa: Saca fuera el hombre que ha entrado en tu casa, para que lo conozcamos. Y saliendo á ellos aquel varón, amo de la casa, díjoles: No, hermanos míos, ruégoos que no cometáis este mal, pues que este hombre ha entrado en mi casa, no hagáis esta maldad. He aquí mi hija virgen, y la concubina de él: yo os las sacaré ahora; humilladlas, y haced con ellas como os pareciere, y no hagáis á este hombre cosa tan infame. Mas aquellos hombres no le quisieron oír; por lo que tomando aquel hombre su concubina, sacóselas fuera: y ellos la conocieron, y abusaron de ella toda la noche hasta la mañana, y dejáronla cuando apuntaba el alba. Y ya que amanecía, la mujer vino, y cayó delante de la puerta de la casa de aquel hombre donde su señor estaba, hasta que fué de día. Y levantándose de mañana su señor, abrió las puertas de la casa, y salió para ir su camino, y he aquí, la mujer su concubina estaba tendida delante de la puerta de la casa, con las manos sobre el umbral. Y él le dijo: Levántate, y vámonos. Mas ella no respondió. Entonces la levantó el varón, y echándola sobre su asno, levantóse y fué á su lugar. Y en llegando á su casa, toma un cuchillo, y echa mano de su concubina, y despedázala con sus huesos en doce partes, y enviólas por todos los términos de Israel. Y todo el que lo veía, decía: Jamás se ha hecho ni visto tal cosa, desde el tiempo que los hijos de Israel subieron de la tierra de Egipto hasta hoy. Considerad esto, dad consejo, y hablad.

**20** ENTONCES salieron todos los hijos de Israel, y reunióse la congregación como un solo hombre, desde Dan hasta Beer-seba y la tierra de Galaad, á Jehová en Mizpa. Y los principales de todo el pueblo, de todas las tribus de Israel, se hallaron presentes en la reunión del pueblo de Dios, cuatrocientos mil hombres de á pie que sacaban espada. Y los hijos de Benjamín oyeron que los hijos de Israel habían subido á Mizpa. Y dijeron los hijos de Israel: Decid cómo fué esta maldad. Entonces el varón Levita, marido de la mujer muerta, respondió y dijo: Yo llegué á Gabaa de Benjamín con mi concubina, para tener allí la noche. Y levantándose contra mí los de Gabaa, cercaron sobre mí la casa de noche, con idea de matarme, y oprimieron mi concubina de tal manera, que ella fué muerta. Entonces tomando yo mi concubina, cortéla en piezas, y enviélas por todo el término de la posesión de Israel: por cuanto han hecho maldad y crimen en Israel. He aquí que todos vosotros los hijos de Israel *estáis presentes*; daos aquí parecer y consejo. Entonces todo el pueblo, como un solo hombre, se levantó, y dijeron: Ninguno de nosotros irá á su tienda, ni nos apartaremos cada uno á su casa, Hasta que hagamos esto sobre Gabaa: que echemos suertes contra ella; Y tomaremos diez hombres de cada ciento por todas las tribus de Israel, y de cada mil ciento, y mil de cada diez mil, que lleven bastimento para el pueblo que ha de hacer, yendo contra Gabaa de Benjamín, conforme á toda la abominación que ha cometido en Israel. Y juntáronse todos los hombres de Israel contra la ciudad, ligados como un solo hombre. Y las tribus de Israel enviaron varones por toda la tribu de Benjamín, diciendo: ¿Qué maldad es ésta que ha sido hecha entre vosotros? Entregad pues ahora aquellos hombres, hijos de Belial, que están en Gabaa, para que los matemos, y barramos el mal de Israel. Mas los de Benjamín no quisieron oír la voz de sus hermanos los hijos de Israel; Antes los de Benjamín se juntaron de las ciudades de Gabaa, para salir á pelear contra los hijos de Israel. Y fueron contados en aquel tiempo los hijos de Benjamín de las ciudades, veintiséis mil hombres que sacaban espada, sin los que moraban en Gabaa, que fueron por cuenta setecientos hombres escogidos. De toda aquella gente había setecientos hombres escogidos, que eran ambidextros, todos los cuales

17 tiraban una piedra con la honda á un cabello, y no erraban. Y fueron contados los varones de Israel, fuera de Benjamín, cuatrocientos mil hombres que sacaban espada, todos estos hombres de guerra.

18 Levantáronse luego los hijos de Israel, y subieron á la casa de Dios, y consultaron á Dios, diciendo: ¿Quién subirá de nosotros el primero en la guerra contra los hijos de Benjamín? Y Jehová respondió:

19 Judá el primero. Levantándose pues de mañana los hijos de Israel, pusieron campo contra Gabaa.

20 Y salieron los hijos de Israel á combatir contra Benjamín; y los varones de Israel ordenaron la batalla

21 contra ellos junto á Gabaa. Saliendo entonces de Gabaa los hijos de Benjamín, derribaron en tierra

22 aquel día veintidós mil hombres de los hijos de Israel. Mas reanimándose el pueblo, los varones de Israel tornaron á ordenar la batalla en el mismo lugar donde la habían ordenado el primer día.

23 Porque los hijos de Israel subieron, y lloraron delante de Jehová hasta la tarde, y consultaron con Jehová, diciendo: ¿Tornaré á pelear con los hijos de Benjamín mi hermano? Y Jehová les respondió:

24, 25 Subid contra él. Los hijos pues de Israel se acercaron el siguiente día á los hijos de Benjamín. Y aquel segundo día, saliendo Benjamín de Gabaa contra ellos, derribaron por tierra otros diez y ocho

26 mil hombres de los hijos de Israel, todos los cuales sacaban espada. Entonces subieron todos los hijos de Israel, y todo el pueblo, y vinieron á la casa de Dios; y lloraron, y sentáronse allí delante de Jehová,

27 y ayunaron aquel día hasta la tarde; y sacrificaron holocaustos y pacíficos delante de Jehová. Y los hijos de Israel preguntaron á Jehová, (porque el arca del pacto de Dios estaba allí en aquellos días,

28 Y Phinees, hijo de Eleazar, hijo de Aarón, se presentaba delante de ella en aquellos días,) y dijeron: ¿Tornaré á salir en batalla contra los hijos de Benjamín mi hermano, ó estaréme quedo? Y Jehová dijo: Subid, que mañana yo lo entregaré en tu mano. Y puso Israel emboscadas alrededor de Gabaa.

30 Subiendo entonces los hijos de Israel contra los hijos de Benjamín el tercer día, ordenaron *la batalla*

31 delante de Gabaa, como las otras veces. Y saliendo los hijos de Benjamín contra el pueblo, alejados que fueron de la ciudad, comenzaron á herir *algunos* del pueblo, matando como las otras veces por los caminos, uno de los cuales sube á Beth-el, y el otro á Gabaa en el campo: y *mataron* unos treinta

32 hombres de Israel. Y los hijos de Benjamín decían: Vencidos son delante de nosotros, como antes.

33 Mas los hijos de Israel decían: Huiremos, y los alejaremos de la ciudad hasta los caminos. Entonces, levantándose todos los de Israel de su lugar, pusiéronse en orden en Baal-tamar: y también las emboscadas de Israel salieron de su lugar, del prado de Gabaa. Y vinieron contra Gabaa diez mil hombres escogidos de todo Israel, y la batalla comenzó á agravarse: mas ellos no sabían que el mal se acercaba sobre ellos. É hirió Jehová á Benjamín delante de Israel; y mataron los hijos de Israel

36 aquel día veinticinco mil y cien hombres de Benjamín, todos los cuales sacaban espada. Y vieron los hijos de Benjamín que eran muertos; pues los hijos de Israel habían dado lugar á Benjamín, porque

37 estaban confiados en las emboscadas que habían puesto detrás de Gabaa. Entonces las emboscadas acometieron prestamente Gabaa, y se extendieron, y pasaron á cuchillo toda la ciudad. Ya los Israelitas estaban concertados con las emboscadas, que hiciesen mucho *fuego*, para que subiese gran humo de la ciudad. Luego, pues, que los de Israel se volvieron en la batalla, los de Benjamín comenzaron á derribar heridos de Israel unos treinta hombres, y ya decían: Ciertamente ellos han caído delante

40 de nosotros, como en la primera batalla. Mas cuando la llama comenzó á subir de la ciudad, una columna de humo, Benjamín tornó á mirar atrás; y he aquí que el fuego de la ciudad subía al cielo.

41 Entonces revolvieron los hombres de Israel, y los de Benjamín se llenaron de temor: porque vieron que el mal había venido sobre ellos. Volvieron, por tanto, espaldas delante de Israel hacia el camino del desierto; mas el escuadrón los alcanzó, y los salidos de la ciudad los mataban, *habiéndolos encerrado*

43 en medio de ellos. Así envolvieron á los de Benjamín, y los acosaron y hollaron, desde Menuchâ hasta enfrente de Gabaa hacia donde nace el sol. Y cayeron de Benjamín diez y ocho mil hombres, todos ellos hombres de guerra. Volviéndose luego, huyeron hacia el desierto, á la peña de Rimmón, y de ellos rebuscaron cinco mil hombres en los caminos: fueron aún acosándolos hasta Gidom, y mataron de ellos dos mil hombres. Así todos los que de Benjamín murieron aquel día, fueron veinticinco mil

47 hombres que sacaban espada, todos ellos hombres de guerra. Pero se volvieron y huyeron al desierto á la peña de Rimmón seiscientos hombres, los cuales estuvieron en la peña de Rimmón cuatro meses:

48 Y los hombres de Israel tornaron á los hijos de Benjamín, y pasáronlos á cuchillo, á hombres y bestias en la ciudad, y todo lo que fué hallado: asimismo pusieron fuego á todas las ciudades que hallaban.

**21** Y LOS varones de Israel habían jurado en Mizpa, diciendo: Ninguno de nosotros dará su hija á

2 los de Benjamín por mujer. Y vino el pueblo á la casa de Dios, y estuviéronse allí hasta la tarde

3 delante de Dios; y alzando su voz hicieron gran llanto, y dijeron: Oh Jehová Dios de Israel, ¿por qué

4 ha sucedido esto en Israel, que falte hoy de Israel una tribu? Y al día siguiente el pueblo se levantó

5 de mañana, y edificaron allí altar, y ofrecieron holocaustos y pacíficos. Y dijeron los hijos de Israel:

¿Quién de todas las tribus de Israel no subió á la reunión cerca de Jehová? Porque se había hecho gran juramento contra el que no subiese á Jehová en Mizpa, diciendo: Sufrirá muerte. Y los hijos de Israel se arrepintieron á causa de Benjamín su hermano, y dijeron: Una tribu es hoy cortada de Israel. ¿Qué haremos en cuanto á mujeres para los que han quedado? Nosotros hemos jurado por Jehová que no les hemos de dar nuestras hijas por mujeres. Y dijeron: ¿Hay alguno de las tribus de Israel que no haya subido á Jehová en Mizpa? Y hallaron que ninguno de Jabes-galaad había venido al campo á la reunión: Porque el pueblo fué contado, y no hubo allí varón de los moradores de Jabes-galaad. Entonces la congregación envió allá doce mil hombres de los más valientes, y mandáronles, diciendo: Id y poned á cuchillo á los moradores de Jabes-galaad, y las mujeres y niños. Mas haréis de esta manera: mataréis á todo varón, y á toda mujer que hubiere conocido ayuntamiento de varón. Y hallaron de los moradores de Jabes-galaad cuatrocientas doncellas que no habían conocido hombre en ayuntamiento de varón, y trajéronlas al campo en Silo, que es en la tierra de Canaán. Toda la congregación envió luego á hablar á los hijos de Benjamín que estaban en la peña de Rimmón, y llamáronlos en paz. Y volvieron entonces los de Benjamín; y diéronles por mujeres las que habían guardado vivas de las mujeres de Jabes-galaad: mas no les bastaron éstas. Y el pueblo tuvo dolor á causa de Benjamín, de que Jehová hubiese hecho mella en las tribus de Israel. Entonces los ancianos de la congregación dijeron: ¿Qué haremos acerca de mujeres para los que han quedado? Porque el sexo de las mujeres había sido raído de Benjamín. Y dijeron: La heredad de los que han escapado *ha de ser* lo que era de Benjamín, porque no sea una tribu raída de Israel. Nosotros empero, no les podemos dar mujeres de nuestras hijas, porque los hijos de Israel han jurado, diciendo: Maldito el que diere mujer á Benjamín. Ahora bien, dijeron, he aquí cada un año hay solemnidad de Jehová en Silo, que está al aquilón de Beth-el, y al lado oriental del camino que sube de Beth-el á Sichêm, y al mediodía de Lebona. Y mandaron á los hijos de Benjamín, diciendo: Id, y poned emboscada en las viñas: Y estad atentos: y cuando viereis salir las hijas de Silo á bailar en corros, vosotros saldréis de las viñas, y arrebatardéis cada uno mujer para sí de las hijas de Silo, y os iréis á tierra de Benjamín: Y cuando vinieren los padres de ellas ó sus hermanos á demandárnoslo, nosotros les diremos: Tened piedad de nosotros en lugar de ellos: pues que nosotros en la guerra no tomamos mujeres para todos: que vosotros no se las habéis dado, para que ahora seáis culpables. Y los hijos de Benjamín lo hicieron así; pues tomaron mujeres conforme á su número, pillando de las que danzaban; y yéndose luego, tornáronse á su heredad, y reedificaron las ciudades, y habitaron en ellas. Entonces los hijos de Israel se fueron también de allí, cada uno á su tribu y á su familia, saliendo de allí cada uno á su heredad. En estos días no había rey en Israel: cada uno hacía lo recto delante de sus ojos.

# EL LIBRO DE RUTH.

**1** **A**CONTECIÓ en los días que gobernaban los jueces, que hubo hambre en la tierra. Y un varón de Beth-lehem de Judá, fué á peregrinar en los campos de Moab, él y su mujer, y dos hijos suyos. El nombre de aquel varón era Elimelech, y el de su mujer Noemi; y los nombres de sus dos hijos eran, Mahalón y Chelión, Ephrateos de Beth-lehem de Judá. Llegaron pues á los campos de Moab, y asentaron allí. Y murió Elimelech, marido de Noemi, y quedó ella con sus dos hijos; Los cuales tomaron para sí mujeres de Moab, el nombre de la una Orpha, y el nombre de la otra Ruth; y habitaron allí unos diez años. Y murieron también los dos, Mahalón y Chelión, quedando así la mujer *desamparada* de sus dos hijos y de su marido. Entonces se levantó con sus nueras, y volvióse de los campos de Moab: porque oyó en el campo de Moab que Jehová había visitado á su pueblo para darles pan. Salió pues del lugar donde había estado, y con ella sus dos nueras, y comenzaron á caminar para volverse á la tierra de Judá. Y Noemi dijo á sus dos nueras: Andad, volveos cada una á la casa de su madre: Jehová haga con vosotras misericordia, como la habéis hecho con los muertos y conmigo. Déos Jehová que halléis descanso, cada una en casa de su marido: besólas luego, y ellas lloraron á voz en grito. Y dijéronle: Ciertamente nosotras volveremos contigo á tu pueblo. Y Noemi respondió: Volveos, hijas mías: ¿para qué habéis de ir conmigo? ¿tengo yo más hijos en el vientre, que puedan ser vuestros maridos? Volveos, hijas mías, é idos; que yo ya soy vieja para ser para varón. Y aunque dijese: Esperanza tengo; y esta noche fuese con varón, y aun pariese hijos; ¿Habíais vosotras de esperarlos hasta que fuesen grandes? ¿habíais vosotras de quedaros sin casar por amor de ellos? No, hijas mías; que mayor amargura tengo yo que vosotras, pues la mano de Jehová ha salido contra mí. Mas ellas alzando otra vez su voz, lloraron: y Orpha besó á su suegra, mas Ruth se quedó con ella. Y *Noemi* dijo: He aquí tu cuñada se ha vuelto á su pueblo y á sus dioses; vuélvete tú tras ella. Y Ruth respondió: No me ruegues que te deje, y que me aparte de ti: porque donde quiera que tú fueres, iré yo; y donde quiera que vivieres, viviré. Tu pueblo será mi pueblo, y tu Dios mi Dios. Donde tú murieres, moriré yo, y allí seré sepultada: así me haga Jehová, y así me dé, que sólo la muerte hará separación entre mí y ti. Y viendo *Noemi* que estaba tan resuelta á ir con ella, dejó de hablarle. Anduvieron pues ellas dos hasta que llegaron á Beth-lehem: y aconteció que entrando en Beth-lehem, toda la ciudad se conmovió por razón de ellas, y decían: ¿No es ésta Noemi? Y ella les respondía: No me llaméis Noemi, sino llamadme Mara: porque en grande amargura me ha puesto el Todopoderoso. Yo me fuí llena, mas vacía me ha vuelto Jehová. ¿Por qué me llamaréis Noemi, ya que Jehová ha dado testimonio contra mí, y el Todopoderoso me ha afligido? Así volvió Noemi y Ruth Moabita su nuera con ella; volvió de los campos de Moab, y llegaron á Beth-lehem en el principio de la siega de las cebadas.

**2** Y TENÍA Noemi un pariente de su marido, varón poderoso y de hecho, de la familia de Elimelech, el cual se llamaba Booz. Y Ruth la Moabita dijo á Noemi: Ruégote que me dejes ir al campo, y cogeré espigas en pos de aquel á cuyos ojos hallare gracia. Y ella le respondió: Ve, hija mía. Fué pues, y llegando, espigó en el campo en pos de los segadores: y aconteció por ventura, que la suerte del campo era de Booz, el cual era de la parentela de Elimelech. Y he aquí que Booz vino de Beth-lehem, y dijo á los segadores: Jehová sea con vosotros. Y ellos respondieron: Jehová te bendiga. Y Booz dijo á su criado el sobrestante de los segadores: ¿Cúya es esta moza? Y el criado, sobrestante de los segadores, respondió y dijo: Es la moza de Moab, que volvió con Noemi de los campos de Moab; Y ha dicho: Ruégote que me dejes coger y juntar tras los segadores entre las gavillas: entró pues, y está desde por la mañana hasta ahora, menos un poco que se detuvo en casa. Entonces Booz dijo á Ruth: Oye, hija mía, no vayas á espigar á otro campo, ni pases de aquí: y aquí estarás con mis mozas. Mira bien el campo que segaren, y síguelas: porque yo he mandado á los mozos que no te toquen. Y si tuvieres sed, ve á los vasos, y bebe del *agua* que sacaren los mozos. Ella entonces bajando su rostro inclinóse á tierra, y díjole: ¿Por qué he hallado gracia en tus ojos para que tú me reconozcas, siendo yo extranjera? Y respondiendo Booz, díjole: Por cierto se me ha declarado todo lo que has hecho con tu suegra después de la muerte de tu marido, y que dejando á tu padre y á tu madre y la tierra donde naciste, has venido á pueblo que no conociste antes. Jehová galardone tu obra, y tu remuneración sea llena por Jehová Dios de Israel, que has venido para cubrirte debajo de sus alas. Y ella dijo: Señor mío, halle yo gracia delante de tus ojos; porque me has consolado, y porque has hablado al corazón de tu sierva, no siendo yo como una de tus criadas. Y Booz le dijo á la hora de comer: Allégate aquí, y come del pan, y moja tu bocado en el vinagre. Y sentóse ella junto á los segadores, y él le dió del potaje, y comió hasta que se hartó y le sobró. Levantóse luego para espigar. Y Booz mandó á sus criados,

diciendo: Coja también espigas entre las gavillas, y no la avergoncéis; Antes echaréis á sabiendas de los manojos, y la dejaréis que coja, y no la reprendáis. Y espigó en el campo hasta la tarde, y desgranó lo que había cogido, y fué como un epha de cebada. Y tomólo, y vino á la ciudad; y su suegra vió lo que había cogido. Sacó también luego lo que le había sobrado después de harta, y dióselo. Y díjole su suegra: ¿Dónde has espigado hoy? ¿y dónde has trabajado? bendito sea el que te ha reconocido. Y ella declaró á su suegra lo que le había acontecido con aquél, y dijo: El nombre del varón con quien hoy he trabajado es Booz. Y dijo Noemi á su nuera: Sea él bendito de Jehová, pues que no ha rehusado á los vivos la benevolencia que tuvo para con los finados. Díjole después Noemi: Nuestro pariente es aquel varón, y de nuestros redentores es. Y Ruth Moabita dijo: á más de esto me ha dicho: Júntate con mis criados, hasta que hayan acabado toda mi siega. Y Noemi respondió á Ruth su nuera: Mejor es, hija mía, que salgas con sus criadas, que no que te encuentren en otro campo. Estuvo pues junta con las mozas de Booz espigando, hasta que la siega de las cebadas y la de los trigos fué acabada; mas con su suegra habitó.

Y DÍJOLE su suegra Noemi: Hija mía, ¿no te tengo de buscar descanso, que te sea bueno? ¿No es Booz nuestro pariente, con cuyas mozas tú has estado? He aquí que él avienta esta noche la parva de las cebadas. Te lavarás pues, y te ungirás, y vistiéndote tus vestidos, pasarás á la era; mas no te darás á conocer al varón hasta que él haya acabado de comer y de beber. Y cuando él se acostare, repara tú el lugar donde él se acostará, é irás, y descubrirás los pies, y te acostarás allí; y él te dirá lo que hayas de hacer. Y le respondió: Haré todo lo que tú me mandares. Descendió pues á la era, é hizo todo lo que su suegra le había mandado. Y como Booz hubo comido y bebido, y su corazón estuvo contento, retiróse á dormir á un lado del montón. Entonces ella vino calladamente, y descubrió los pies, y acostóse. Y aconteció, que á la media noche se estremeció aquel hombre, y palpó: y he aquí, la mujer que estaba acostada á sus pies. Entonces él dijo: ¿Quién eres? Y ella respondió: Yo soy Ruth tu sierva: extiende el borde *de tu capa* sobre tu sierva, por cuanto eres pariente cercano. Y él dijo: Bendita seas tú de Jehová, hija mía; que has hecho mejor tu postrera gracia que la primera, no yendo tras los mancebos, sean pobres ó ricos. Ahora pues, no temas, hija mía: yo haré contigo lo que tú dijeres, pues que toda la puerta de mi pueblo sabe que eres mujer virtuosa. Y ahora, aunque es cierto que yo soy pariente cercano, con todo eso hay pariente más cercano que yo. Reposa esta noche, y cuando sea de día, si él te redimiere, bien, redímate; mas si él no te quisiere redimir, yo te redimiré, vive Jehová. Descansa pues hasta la mañana. Y después que reposó á sus pies hasta la mañana, levantóse, antes que nadie pudiese conocer á otro. Y él dijo: No se sepa que haya venido mujer á la era. Después le dijo: Llega el lienzo que traes sobre ti, y ten de él. Y teniéndolo ella, él midió seis *medidas* de cebada, y púsoelas á cuestras: y vino ella á la ciudad. Así que vino á su suegra, ésta le dijo: ¿Qué pues, hija mía? Y declaróle ella todo lo que con aquel varón le había acontecido. Y dijo: Estas seis *medidas* de cebada me dió, diciéndome: Porque no vayas vacía á tu suegra. Entonces Noemi dijo: Reposa, hija mía, hasta que sepas como cae la cosa: porque aquel hombre no parará hasta que hoy concluya el negocio.

Y BOOZ subió á la puerta y sentóse allí: y he aquí pasaba aquel pariente del cual había Booz hablado, y díjole: Eh, fulano, ven acá y siéntate. Y él vino, y sentóse. Entonces él tomó diez varones de los ancianos de la ciudad, y dijo: Sentaos aquí. Y ellos se sentaron. Luego dijo al pariente: Noemi, que ha vuelto del campo de Moab, vende una parte de las tierras que tuvo nuestro hermano Elimelech; Y yo decidí hacértelo saber, y decirte que la tomes delante de los que están aquí sentados, y delante de los ancianos de mi pueblo. Si hubieres de redimir, redime; y si no quisieres redimir, decláramelo para que yo lo sepa: porque no hay otro que redima sino tú, y yo después de ti. Y él respondió: Yo redimiré. Entonces replicó Booz: El mismo día que tomares las tierras de mano de Noemi, has de tomar también á Ruth Moabita, mujer del difunto, para que suscites el nombre del muerto sobre su posesión. Y respondió el pariente: No puedo redimir por mi parte, porque echaría á perder mi heredad: redime tú *usando de* mi derecho, porque yo no podré redimir. Había ya de largo tiempo esta costumbre en Israel en la redención ó contrato, que para la confirmación de cualquier negocio, el uno se quitaba el zapato y lo daba á su compañero: y éste era el testimonio en Israel. Entonces el pariente dijo á Booz: Tómallo tú. Y descalzó su zapato. Y Booz dijo á los ancianos y á todo el pueblo: Vosotros sois hoy testigos de que tomo todas las cosas que fueron de Elimelech, y todo lo que fué de Chelión y de Mahalón, de mano de Noemi. Y que también tomo por mi mujer á Ruth Moabita, mujer de Mahalón, para suscitar el nombre del difunto sobre su heredad, para que el nombre del muerto no se borre de entre sus hermanos y de la puerta de su lugar. Vosotros sois hoy testigos. Y dijeron todos los del pueblo que estaban á la puerta con los ancianos: Testigos somos. Jehová haga á la mujer que

entra en tu casa como á Rachêl y á Lea, las cuales dos edificaron la casa de Israel; y tú seas ilustre  
12 en Ephrata, y tengas nombradía en Beth-lehem; Y de la simiente que Jehová te diere de aquesta  
13 moza, sea tu casa como la casa de Phares, al que parió Tamar á Judá. Booz pues tomó á Ruth,  
14 y ella fué su mujer; y luego que entró á ella, Jehová le dió que concibiese y pariese un hijo. Y las  
mujeres decían á Noemi: Loado sea Jehová, que hizo que no te faltase hoy pariente, cuyo nombre será  
15 nombrado en Israel. El cual será restaurador de tu alma, y el que sustentará tu vejez; pues que tu  
16 nuera, la cual te ama y te vale más que siete hijos, le ha parido. Y tomando Noemi el hijo, púsolo en  
17 su regazo, y fuéle su ama. Y las vecinas diciendo, á Noemi ha nacido un hijo, le pusieron nombre;  
18 y llamáronle Obed. Éste es padre de Isaí, padre de David. Y éstas son las generaciones de Phares:  
19, 20 Phares engendró á Hesrón; Y Hesrón engendró á Ram, y Ram engendró á Aminadab; Y Aminadab  
21 engendró á Nahasón, y Nahasón engendró á Salmón; Y Salmón engendró á Booz, y Booz engendró á  
22 Obed; Y Obed engendró á Isaí, é Isaí engendró á David.



# LIBRO PRIMERO DE SAMUEL.

**S**UBO un varón de Ramathaim de Sophim, del monte de Ephraim, que se llamaba Elcana, **1**  
hijo de Jeroham, hijo de Eliú, hijo de Thohu, hijo de Suph, Ephrateo. Y tenía él dos mujeres; **2**  
el nombre de la una era Anna, y el nombre de la otra Peninna. Y Peninna tenía hijos, mas  
Anna no los tenía. Y subía aquel varón todos los años de su ciudad, á adorar y sacrificar á **3**  
Jehová de los ejércitos en Silo, donde estaban dos hijos de Elí, Ophni y Phinees, sacerdotes de Jehová.  
Y cuando venía el día, Elcana sacrificaba, y daba á Peninna su mujer, y á todos sus hijos y á todas **4**  
sus hijas, á cada uno su parte. Mas á Anna daba una parte escogida; porque amaba á Anna, aunque **5**  
Jehová había cerrado su matriz. Y su competidora la irritaba, enojándola y entristeciéndola, porque **6**  
Jehová había cerrado su matriz. Y así hacía cada año: cuando subía á la casa de Jehová, enojaba **7**  
así á la otra; por lo cual ella lloraba, y no comía. Y Elcana su marido le dijo: Anna, ¿por qué lloras? **8**  
¿y por qué no comes? ¿y por qué está afligido tu corazón? ¿No te soy yo mejor que diez hijos? Y **9**  
levantóse Anna después que hubo comido y bebido en Silo; y mientras el sacerdote Elí estaba sentado  
en una silla junto á un pilar del templo de Jehová, Ella con amargura de alma oró á Jehová, y lloró **10**  
abundantemente. É hizo voto, diciendo: Jehová de los ejércitos, si te dignares mirar la aflicción de tu **11**  
sierva, y te acordares de mí, y no te olvidares de tu sierva, mas dieres á tu sierva un hijo varón, yo lo  
dedicaré á Jehová todos los días de su vida, y no subiré navaja sobre su cabeza. Y fué que como ella **12**  
orase largamente delante de Jehová, Elí estaba observando la boca de ella. Mas Anna hablaba en su **13**  
corazón, y solamente se movían sus labios, y su voz no se oía; y túvola Elí por borracha. Entonces le **14**  
dijo Elí: ¿Hasta cuándo estarás borracha?; digiere tu vino. Y Anna le respondió, diciendo: No, señor **15**  
mío: mas yo soy una mujer trabajada de espíritu: no he bebido vino ni sidra, sino que he derramado  
mi alma delante de Jehová. No tengas á tu sierva por una mujer impía: porque por la magnitud de **16**  
mis congojas y de mi aflicción he hablado hasta ahora. Y Elí respondió, y dijo: Ve en paz, y el Dios de **17**  
Israel te otorgue la petición que le has hecho. Y ella dijo: Halle tu sierva gracia delante de tus ojos. **18**  
Y fuése la mujer su camino, y comió, y no estuvo más triste. Y levantándose de mañana, adoraron **19**  
delante de Jehová, y volviéronse, y vinieron á su casa en Ramatha. Y Elcana conoció á Anna su mujer,  
y Jehová se acordó de ella. Y fué que corrido el tiempo, después de haber concebido Anna, parió un **20**  
hijo, y púsole por nombre Samuel, *diciendo*: Por cuanto lo demandé á Jehová. Después subió el varón **21**  
Elcana, con toda su familia, á sacrificar á Jehová el sacrificio acostumbrado, y su voto. Mas Anna **22**  
no subió, sino dijo á su marido: *Yo no subiré* hasta que el niño sea destetado; para que lo lleve y sea  
presentado delante de Jehová, y se quede allá para siempre. Y Elcana su marido le respondió: Haz lo **23**  
que bien te pareciere; quédate hasta que lo destetes; solamente Jehová cumpla su palabra. Y quedóse  
la mujer, y crió su hijo hasta que lo destetó. Y después que lo hubo destetado, llevólo consigo, con **24**  
tres becerros, y un epha de harina, y una vasija de vino, y trájolo á la casa de Jehová en Silo: y el niño  
era pequeño. Y matando el becerro, trajeron el niño á Elí. Y ella dijo: ¡Oh, señor mío! vive tu alma, **25, 26**  
señor mío, yo soy aquella mujer que estuvo aquí junto á ti orando á Jehová. Por este niño oraba, y **27**  
Jehová me dió lo que le pedí. Yo pues le vuelvo también á Jehová: todos los días que viviere, será de **28**  
Jehová. Y adoró allí á Jehová.

Y ANNA oró y dijo: Mi corazón se regocija en Jehová, Mi cuerno es ensalzado en Jehová; Mi **2**  
boca se ensanchó sobre mis enemigos, Por cuanto me alegré en tu salud. No hay santo como Jehová: **2**  
Porque no hay ninguno fuera de ti; Y no hay refugio como el Dios nuestro. No multipliquéis hablando **3**  
grandezas, altanerías; Cesen las palabras arrogantes de vuestra boca; Porque el Dios de todo saber  
es Jehová, Y á él toca el pesar las acciones. Los arcos de los fuertes fueron quebrados, Y los flacos **4**  
se ciñeron de fortaleza. Los hartos se alquilaron por pan: Y cesaron los hambrientos: Hasta parir **5**  
siete la estéril, Y la que tenía muchos hijos enfermó. Jehová mata, y él da vida: Él hace descender **6**  
al sepulcro, y hace subir. Jehová empobrece, y él enriquece: Abate, y ensalza. Él levanta del polvo **7, 8**  
al pobre, Y al menesteroso ensalza del estiércol, Para asentarlo con los príncipes; Y hace que tengan  
por heredad asiento de honra: Porque de Jehová son las columnas de la tierra, Y él asentó sobre ellas **9**  
el mundo. Él guarda los pies de sus santos, Mas los impíos perecen en tinieblas; Porque nadie será **9**  
fuerte por su fuerza. Delante de Jehová serán quebrantados sus adversarios, Y sobre ellos tronará **10**  
desde los cielos: Jehová juzgará los términos de la tierra, Y dará fortaleza á su Rey, Y ensalzará el **11**  
cuerno de su Mesías. Y Elcana se volvió á su casa en Ramatha; y el niño ministraba á Jehová delante

12, 13 del sacerdote Elí. Mas los hijos de Elí eran hombres impíos, y no tenían conocimiento de Jehová. Y la costumbre de los sacerdotes con el pueblo era que, cuando alguno ofrecía sacrificio, venía el criado  
14 del sacerdote mientras la carne estaba á cocer, *trayendo* en su mano un garfio de tres ganchos; Y hería con él en la caldera, ó en la olla, ó en el caldero, ó en el pote; y todo lo que sacaba el garfio,  
15 el sacerdote lo tomaba para si. De esta manera hacían á todo Israelita que venía á Silo. Asimismo, antes de quemar el sebo, venía el criado del sacerdote, y decía al que sacrificaba: Da carne que ase  
16 para el sacerdote; porque no tomará de ti carne cocida, sino cruda. Y si le respondía el varón, Quemem luego el sebo hoy, y después toma tanta como quisieres; él respondía: No, sino ahora la has de dar:  
17 de otra manera yo la tomaré por fuerza. Era pues el pecado de los mozos muy grande delante de  
18 Jehová; porque los hombres menospreciaban los sacrificios de Jehová. Y el joven Samuel ministraba  
19 delante de Jehová, vestido de un ephod de lino. Y hacíale su madre una túnica pequeña, y traíasela  
20 cada año, cuando subía con su marido á ofrecer el sacrificio acostumbrado. Y Elí bendijo á Elcana y á su mujer, diciendo: Jehová te dé simiente de esta mujer en lugar de esta petición que hizo á  
21 Jehová. Y volviéronse á su casa. Y visitó Jehová á Anna, y concibió, y parió tres hijos, y dos hijas.  
22 Y el joven Samuel crecía delante de Jehová. Elí empero era muy viejo, y oyó todo lo que sus hijos hacían á todo Israel, y como dormían con las mujeres que velaban á la puerta del tabernáculo del  
23 testimonio. Y díjoles: ¿Por qué hacéis cosas semejantes? Porque yo oigo de todo este pueblo vuestros malos procederés. No, hijos míos; porque no es buena fama la que yo oigo: que hacéis pecar al pueblo  
24 de Jehová. Si pecare el hombre contra el hombre, los jueces le juzgarán; mas si alguno pecare contra Jehová, ¿quién rogará por él? Mas ellos no oyeron la voz de su padre, porque Jehová los quería matar.  
26, 27 Y el joven Samuel iba creciendo, y adelantando delante de Dios y delante de los hombres. Y vino un varón de Dios á Elí, y díjole: Así ha dicho Jehová: ¿No me manifesté yo claramente á la casa de  
28 tu padre, cuando estaban en Egipto en casa de Faraón? Y yo le escogí por mi sacerdote entre todas las tribus de Israel, para que ofreciese sobre mi altar, y quemase perfume, y trajese ephod delante  
29 de mí; y dí á la casa de tu padre todas las ofrendas de los hijos de Israel. ¿Por qué habéis hollado mis sacrificios y mis presentes, que yo mandé *ofrecer* en el tabernáculo; y has honrado á tus hijos  
30 más que á mí, engordándoos de lo principal de todas las ofrendas de mi pueblo Israel? Por tanto, Jehová el Dios de Israel dice: Yo había dicho que tu casa y la casa de tu padre andarían delante de mí perpetuamente; mas ahora ha dicho Jehová: Nunca yo tal haga, porque yo honraré á los que me  
31 honran, y los que me tuvieren en poco, serán viles. He aquí vienen días, en que cortaré tu brazo, y el  
32 brazo de la casa de tu padre, que no haya viejo en tu casa. Y verás competidor en el tabernáculo, en  
33 todas las cosas en que hiciere bien á Israel; y en ningún tiempo habrá viejo en tu casa. Y no te cortaré *del todo* varón de mi altar, para hacerte marchitar tus ojos, y henchir tu ánimo de dolor; mas toda  
34 la cría de tu casa morirá en la edad varonil. Y te será por señal esto que acontecerá á tus dos hijos, Ophni y Phinees: ambos morirán en un día. Y yo me suscitaré un sacerdote fiel, que haga conforme  
35 á mi corazón y á mi alma; y yo le edificaré casa firme, y andará delante de mi ungido todo los días. Y será que el que hubiere quedado en tu casa, vendrá á postrársele por un dinero de plata y un bocado de pan, diciéndole: Ruégote que me constituyas en algún ministerio, para que coma un bocado de pan.  
**3** Y EL joven Samuel ministraba á Jehová delante de Elí: y la palabra de Jehová era de estima  
2 en aquellos días; no había visión manifiesta. Y aconteció un día, que estando Elí acostado en su  
3 aposento, cuando sus ojos comenzaban á oscurecerse, que no podía ver, Samuel estaba durmiendo en el templo de Jehová, donde el arca de Dios estaba: y antes que la lámpara de Dios fuese apagada,  
4, 5 Jehová llamó á Samuel; y él respondió: Heme aquí. Y corriendo luego á Elí, dijo: Heme aquí; ¿para  
6 qué me llamaste? Y Elí le dijo: Yo no he llamado; vuélvete á acostar. Y él se volvió, y acostóse. Y Jehová volvió á llamar otra vez á Samuel. Y levantándose Samuel vino á Elí, y dijo: Heme aquí; ¿para  
7 qué me has llamado? Y él dijo: Hijo mío, yo no he llamado; vuelve, y acuéstate. Y Samuel no había  
8 conocido aún á Jehová, ni la palabra de Jehová le había sido revelada. Jehová pues llamó la tercera vez á Samuel. Y él levantándose vino á Elí, y dijo: Heme aquí; ¿para qué me has llamado? Entonces  
9 entendió Elí que Jehová llamaba al joven. Y dijo Elí á Samuel: Ve, y acuéstate: y si te llamare, dirás: Habla, Jehová, que tu siervo oye. Así se fué Samuel, y acostóse en su lugar. Y vino Jehová, y paróse,  
10 y llamó como las otras veces: ¡Samuel, Samuel! Entonces Samuel dijo: Habla, que tu siervo oye. Y Jehová dijo á Samuel: He aquí haré yo una cosa en Israel, que á quien la oyere, le retiñirán ambos  
11 oídos. Aquel día yo despertaré contra Elí todas las cosas que he dicho sobre su casa. En comenzando,  
12 acabaré también. Y mostraréle que yo juzgaré su casa para siempre, por la iniquidad que él sabe; porque sus hijos se han envilecido, y él no los ha estorbado. Y por tanto yo he jurado á la casa de Elí,  
13 que la iniquidad de la casa de Elí no será expiada jamás, ni con sacrificios ni con presentes. Y Samuel

estuvo acostado hasta la mañana, y abrió las puertas de la casa de Jehová. Y Samuel temía descubrir la visión á Elí. Llamando pues Elí á Samuel, díjole: Hijo mío, Samuel. Y él respondió: Heme aquí. 16 Y dijo: ¿Qué es la palabra que te habló *Jehová*?; ruégote que no me la encubras: así te haga Dios y 17 así te añada, si me encubrieres palabra de todo lo que habló contigo. Y Samuel se lo manifestó todo, 18 sin encubrirle nada. Entonces él dijo: *Jehová* es; haga lo que bien le pareciere. Y Samuel creció, y 19 *Jehová* fué con él, y no dejó caer á tierra ninguna de sus palabras. Y conoció todo Israel desde Dan 20 hasta Beer-sebah, que Samuel era fiel profeta de *Jehová*. Así tornó *Jehová* á aparecer en Silo: porque 21 *Jehová* se manifestó á Samuel en Silo con palabra de *Jehová*.

Y SAMUEL habló á todo Israel. Por aquel tiempo salió Israel á encontrar en batalla á los Filisteos, 4 y asentó campo junto á Eben-ezer, y los Filisteos asentaron el suyo en Aphec. Y los Filisteos presen- 2 taron la batalla á Israel; y trabándose el combate, Israel fué vencido delante de los Filisteos, los cuales hirieron en la batalla por el campo como cuatro mil hombres. Y vuelto que hubo el pueblo al cam- 3 pamento, los ancianos de Israel dijeron: ¿Por qué nos ha herido hoy *Jehová* delante de los Filisteos? Traigamos á nosotros de Silo el arca del pacto de *Jehová*, para que viniendo entre nosotros nos salve 4 de la mano de nuestros enemigos. Y envió el pueblo á Silo, y trajeron de allá el arca del pacto de *Jehová* de los ejércitos, que estaba asentado entre los querubines; y los dos hijos de Elí, Ophni y Phinees, 5 estaban allí con el arca del pacto de Dios. Y aconteció que, como el arca del pacto de *Jehová* vino al campo, todo Israel dió grita con tan grande júbilo, que la tierra tembló. Y cuando los Filisteos oyeron 6 la voz de júbilo, dijeron: ¿Qué voz de gran júbilo es ésta en el campo de los Hebreos? Y supieron que el arca de *Jehová* había venido al campo. Y los Filisteos tuvieron miedo, porque decían: Ha venido 7 Dios al campo. Y dijeron: ¡Ay de nosotros! pues antes de ahora no fué así. ¡Ay de nosotros! ¿Quién nos 8 librará de las manos de estos dioses fuertes? Éstos son los dioses que hirieron á Egipto con toda plaga en el desierto. Esforzaos, oh Filisteos, y sed hombres, porque no sirváis á los Hebreos, como ellos os 9 han servido á vosotros: sed hombres, y pelead. Pelearon pues los Filisteos, é Israel fué vencido, y 10 huyeron cada cual á sus tiendas; y fué hecha muy grande mortandad, pues cayeron de Israel treinta mil hombres de á pie. Y el arca de Dios fué tomada, y muertos los dos hijos de Elí, Ophni y Phinees. 11 Y corriendo de la batalla un hombre de Benjamín, vino aquel día á Silo, rotos sus vestidos y tierra 12 sobre su cabeza: Y cuando llegó, he aquí Elí que estaba sentado en una silla atalayando junto al 13 camino; porque su corazón estaba temblando por causa del arca de Dios. Llegado pues aquel hombre á la ciudad, y dadas las nuevas, toda la ciudad gritó. Y como Elí oyó el estruendo de la gritería, dijo: 14 ¿Qué estruendo de alboroto es éste? Y aquel hombre vino apriesa, y dió las nuevas á Elí. Era ya Elí 15 de edad de noventa y ocho años, y sus ojos se habían entenebrecido, de modo que no podía ver. Dijo 16 pues aquel hombre á Elí: Yo vengo de la batalla, yo he escapado hoy del combate. Y él dijo: ¿Qué ha acontecido, hijo mío? Y el mensajero respondió, y dijo: Israel huyó delante de los Filisteos, y también 17 fué hecha gran mortandad en el pueblo; y también tus dos hijos, Ophni y Phinees, son muertos, y el arca de Dios fué tomada. Y aconteció que como él hizo mención del arca de Dios, *Elí* cayó hacia atrás 18 de la silla al lado de la puerta, y quebrósele la cerviz, y murió: porque era hombre viejo y pesado. Y había juzgado á Israel cuarenta años. Y su nuera, la mujer de Phinees, que estaba preñada, cercana 19 al parto, oyendo el rumor que el arca de Dios era tomada, y muertos su suegro y su marido, encorvóse y parió; porque sus dolores se habían ya derramado por ella. Y al tiempo que se moría, decíanle las 20 que estaban junto á ella: No tengas temor, porque has parido un hijo. Mas ella no respondió, ni paró mientes. Y llamó al niño Ichâbod, diciendo: ¡Traspasada es la gloria de Israel! por el arca de Dios 21 que fué tomada, y porque era muerto su suegro, y su marido. Dijo pues: Traspasada es la gloria de 22 Israel: porque el arca de Dios fué tomada.

Y LOS Filisteos, tomada el arca de Dios, trajéronla desde Eben-ezer á Asdod. Y tomaron los 5, 2 Filisteos el arca de Dios, y metieronla en la casa de Dagón, y pusieronla junto á Dagón. Y el siguiente 3 día los de Asdod se levantaron de mañana, y he aquí Dagón postrado en tierra delante del arca de *Jehová*: y tomaron á Dagón, y volviéronlo á su lugar. Y tornándose á levantar de mañana el siguiente 4 día, he aquí que Dagón había caído postrado en tierra delante del arca de *Jehová*; y la cabeza de Dagón, y las dos palmas de sus manos *estaban* cortadas sobre el umbral, habiéndole quedado á Dagón 5 *el tronco* solamente. Por esta causa los sacerdotes de Dagón, y todos los que en el templo de Dagón 6 entran, no pisan el umbral de Dagón en Asdod, hasta hoy. Empero agravóse la mano de *Jehová* sobre los de Asdod, y destruyólos, é hiriólos con hemorroides en Asdod y en todos sus términos. Y viendo 7 esto los de Asdod, dijeron: No quede con nosotros el arca del Dios de Israel, porque su mano es dura sobre nosotros, y sobre nuestro dios Dagón. Enviaron pues á juntar á sí todos los príncipes de los 8 Filisteos, y dijeron: ¿Qué haremos del arca del Dios de Israel? Y ellos respondieron: Pásese el arca del

9 Dios de Israel á Gath. Y pasaron *allá* el arca del Dios de Israel. Y aconteció que como la hubieron pasado, la mano de Jehová fué contra la ciudad con grande quebrantamiento; é hirió los hombres de aquella ciudad desde el chico hasta el grande, que se llenaron de hemorroides. Entonces enviaron el arca de Dios á Ecrón. Y como el arca de Dios vino á Ecrón, los Ecronitas dieron voces diciendo: Han pasado á mí el arca del Dios de Israel por matarme á mí y á mi pueblo. Y enviaron á juntar todos los príncipes de los Filisteos, diciendo: Despachad el arca del Dios de Israel, y tórnese á su lugar, y no mate á mí ni á mi pueblo: porque había quebrantamiento de muerte en toda la ciudad, y la mano de Dios se había allí agravado. Y los que no morían, eran heridos de hemorroides; y el clamor de la ciudad subía al cielo.

**6,** 2 Y ESTUVO el arca de Jehová en la tierra de los Filisteos siete meses. Entonces los Filisteos, llamando los sacerdotes y adivinos, preguntaron: ¿Qué haremos del arca de Jehová? Declaradnos cómo la hemos de tornar á enviar á su lugar. Y ellos dijeron: Si enviáis el arca del Dios de Israel, no la enviéis vacía; mas le pagaréis la expiación: y entonces seréis sanos, y conoceréis por qué no se apartó de vosotros su mano. Y ellos dijeron: ¿Y qué será la expiación que le pagaremos? Y ellos respondieron: *Conforme* al número de los príncipes de los Filisteos, cinco hemorroides de oro, y cinco ratones de oro, porque la misma plaga que todos tienen, tienen también vuestros príncipes. Haréis pues las formas de vuestras hemorroides, y las formas de vuestros ratones que destruyen la tierra, y daréis gloria al Dios de Israel: quizá aliviará su mano de sobre vosotros, y de sobre vuestros dioses, y de sobre vuestra tierra. Mas ¿por qué endurecéis vuestro corazón, como los Egipcios y Faraón endurecieron su corazón? Después que los hubo *así* tratado, ¿no los dejaron que se fuesen, y se fueron? Haced pues ahora un carro nuevo, y tomad luego dos vacas que críen, á las cuales no haya sido puesto yugo, y uncid las vacas al carro, y haced tornar de detrás de ellas sus becerros á casa. Tomaréis luego el arca de Jehová, y la pondréis sobre el carro; y poned en una caja al lado de ella las alhajas de oro que le pagáis en expiación: y la dejaréis que se vaya. Y mirad: si sube por el camino de su término á Beth-semes, él nos ha hecho este mal *tan* grande; y si no, seremos ciertos que su mano no nos hirió, nos ha sido accidente. Y aquellos hombres lo hicieron así; pues tomando dos vacas que criaban, unciéronlas al carro, y encerraron en casa sus becerros. Luego pusieron el arca de Jehová sobre el carro, y la caja con los ratones de oro y con las formas de sus hemorroides. Y las vacas se encaminaron por el camino de Beth-semes, é iban por un mismo camino andando y bramando, sin apartarse ni á diestra ni á siniestra: y los príncipes de los Filisteos fueron tras ellas hasta el término de Beth-semes. Y los de Beth-semes segaban el trigo en el valle; y alzando sus ojos vieron el arca, y holgáronse cuando la vieron. Y el carro vino al campo de Josué Beth-semita, y paró allí porque allí había una gran piedra; y ellos cortaron la madera del carro, y ofrecieron las vacas en holocausto á Jehová. Y los Levitas bajaron el arca de Jehová, y la caja que estaba junto á ella, en la cual estaban las alhajas de oro, y pusieronlas sobre aquella gran piedra; y los hombre de Beth-semes sacrificaron holocaustos y mataron víctimas á Jehová en aquel día. Lo cual viendo los cinco príncipes de los Filisteos, volviéronse á Ecrón el mismo día. Estas pues son las hemorroides de oro que pagaron los Filisteos á Jehová en expiación: por Asdod una, por Gaza una, por Ascalón una, por Gath una, por Ecrón una; Y ratones de oro conforme al número de todas las ciudades de los Filisteos pertenecientes á los cinco príncipes, desde las ciudades fuertes hasta las aldeas sin muro; y hasta la gran piedra sobre la cual pusieron el arca de Jehová, *pedra que está* en el campo de Josué Beth-semita hasta hoy. Entonces hirió *Dios* á los de Beth-semes, porque habían mirado en el arca de Jehová; hirió en el pueblo cincuenta mil y setenta hombres. Y el pueblo puso luto, porque Jehová le había herido de tan gran plaga. Y dijeron los de Beth-semes: ¿Quién podrá estar delante de Jehová el Dios santo? ¿y á quién subirá desde nosotros? Y enviaron mensajeros á los de Chîriath-jearim, diciendo: Los Filisteos han vuelto el arca de Jehová: descendad pues, y llevadla á vosotros.

**7** Y VINIERON los de Chîriath-jearim, y llevaron el arca de Jehová, y metiéronla en casa de Abinadab, *situada* en el collado; y santificaron á Eleazar su hijo, para que guardase el arca de Jehová. Y aconteció que desde el día que llegó el arca á Chîriath-jearim pasaron mucho días, veinte años; y toda la casa de Israel lamentaba en pos de Jehová. Y habló Samuel á toda la casa de Israel, diciendo: Si de todo vuestro corazón os volvéis á Jehová, quitad los dioses ajenos y á Astaroth de entre vosotros, y preparad vuestro corazón á Jehová, y á sólo él servid, y os libraré de mano de los Filisteos. Entonces los hijos de Israel quitaron á los Baales y á Astaroth, y sirvieron á solo Jehová. Y Samuel dijo: Juntad á todo Israel en Mizpa, y yo oraré por vosotros á Jehová. Y juntándose en Mizpa, sacaron agua, y derramáronla delante de Jehová, y ayunaron aquel día, y dijeron allí: Contra Jehová hemos pecado. Y juzgó Samuel á los hijos de Israel en Mizpa. Y oyendo los Filisteos que los hijos de Israel estaban

reunidos en Mizpa, subieron los príncipes de los Filisteos contra Israel: lo cual como hubieron oído los hijos de Israel, tuvieron temor de los Filisteos. Y dijeron los hijos de Israel á Samuel: No ceses de clamar por nosotros á Jehová nuestro Dios, que nos guarde de mano de los filisteos. Y Samuel tomó un cordero de leche, y sacrificólo entero á Jehová en holocausto: y clamó Samuel á Jehová por Israel, y Jehová le oyó. Y aconteció que estando Samuel sacrificando el holocausto, los Filisteos llegaron para pelear con los hijos de Israel. Mas Jehová tronó aquel día con grande estruendo sobre los Filisteos, y desbaratólos, y fueron vencidos delante de Israel. Y saliendo los hijos de Israel de Mizpa, siguieron á los Filisteos, hiriéndolos hasta abajo de Beth-car. Tomó luego Samuel una piedra, y púsola entre Mizpa y Sen, y púsole por nombre Eben-ezer, diciendo: Hasta aquí nos ayudó Jehová. Fueron pues los Filisteos humillados, que no vinieron más al término de Israel; y la mano de Jehová fué contra los Filisteos todo el tiempo de Samuel. Y fueron restituídas á los hijos de Israel las ciudades que los Filisteos habían tomado á los Israelitas, desde Ecrón hasta Gath, con sus términos: é Israel las libró de mano de los Filisteos. Y hubo paz entre Israel y el Amorrheo. Y juzgó Samuel á Israel todo el tiempo que vivió. Y todos los años iba y daba vuelta á Beth-el, y á Gilgal, y á Mizpa, y juzgaba á Israel en todos estos lugares. Volvíase después á Ramá, porque allí estaba su casa, y allí juzgaba á Israel; y edificó allí altar á Jehová.

Y ACONTECIÓ que habiendo Samuel envejecido, puso sus hijos por jueces sobre Israel. Y el nombre de su hijo primogénito fué Joel, y el nombre del segundo, Abía: fueron jueces en Beer-sebah. Mas no anduvieron los hijos por los caminos de su padre, antes se ladearon tras la avaricia, recibiendo cohecho y pervirtiendo el derecho. Entonces todos los ancianos de Israel se juntaron, y vinieron á Samuel en Ramá, Y dijéronle: He aquí tú has envejecido, y tus hijos no van por tus caminos: por tanto, constitúyenos ahora un rey que nos juzgue, como todas las gentes. Y descontentó á Samuel esta palabra que dijeron: Danos rey que nos juzgue. Y Samuel oró á Jehová. Y dijo Jehová á Samuel: Oye la voz del pueblo en todo lo que te dijeren: porque no te han desechado á ti, sino á mí me han desechado, para que no reine sobre ellos. Conforme á todas las obras que han hecho desde el día que los saqué de Egipto hasta hoy, que me han dejado y han servido á dioses ajenos, así hacen también contigo. Ahora pues, oye su voz: mas protesta contra ellos declarándoles el derecho del rey que ha de reinar sobre ellos. Y dijo Samuel todas las palabras de Jehová al pueblo que le había pedido rey. Dijo pues: Éste será el derecho del rey que hubiere de reinar sobre vosotros: tomará vuestros hijos, y pondrálos en sus carros, y en su gente de á caballo, para que corran delante de su carro: Y se elegirá capitanes de mil, y capitanes de cincuenta: *pondrálos* asimismo á que aren sus campos, y sieguen sus mieses, y á que hagan sus armas de guerra, y los pertrechos de sus carros: Tomará también vuestras hijas para que sean perfumadoras, cocineras, y amasadoras. Asimismo tomará vuestras tierras, vuestras viñas, y vuestros buenos olivares, y los dará á sus siervos. Él diezmará vuestras simientes y vuestras viñas, para dar á sus eunucos y á sus siervos. Él tomará vuestros siervos, y vuestras siervas, y vuestros buenos mancebos, y vuestros asnos, y con ellos hará sus obras. Diezmará también vuestro rebaño, y seréis sus siervos. Y clamaréis aquel día á causa de vuestro rey que os habréis elegido, mas Jehová no os oirá en aquel día. Empero el pueblo no quiso oír la voz de Samuel; antes dijeron: No, sino que habrá rey sobre nosotros: Y nosotros seremos también como todas las gentes, y nuestro rey nos gobernará, y saldrá delante de nosotros, y hará nuestras guerras. Y oyó Samuel todas las palabras del pueblo, y refiriólas en oídos de Jehová. Y Jehová dijo á Samuel: Oye su voz, y pon rey sobre ellos. Entonces dijo Samuel á los varones de Israel: Idos cada uno á su ciudad.

Y HABÍA un varón de Benjamín, hombre valeroso, el cual se llamaba Cis, hijo de Abiel, hijo de Seor, hijo de Bechôra, hijo de Aphia, hijo de un hombre de Benjamín. Y tenía él un hijo que se llamaba Saúl, mancebo y hermoso, que entre los hijos de Israel no había otro más hermoso que él; del hombro arriba sobrepujaba á cualquiera del pueblo. Y habíanse perdido las asnas de Cis, padre de Saúl; por lo que dijo Cis á Saúl su hijo: Toma ahora contigo alguno de los criados, y levántate, y ve á buscar las asnas. Y él pasó al monte de Ephraim, y de allí á la tierra de Salisa, y no las hallaron. Pasaron luego por la tierra de Saalim, y tampoco. Después pasaron por la tierra de Benjamín, y no las encontraron. Y cuando vinieron á la tierra de Suph, Saúl dijo á su criado que tenía consigo: Ven, volvámonos; porque quizá mi padre, dejado el cuidado de las asnas, estará congojado por nosotros. Y él le respondió: He aquí ahora hay en esta ciudad un hombre de Dios, que es varón insigne: todas las cosas que él dijere, sin duda vendrán. Vamos pues allá: quizá nos enseñará nuestro camino por donde hayamos de ir. Y Saúl respondió á su criado: Vamos ahora: ¿mas qué llevaremos al varón? Porque el pan de nuestras alforjas se ha acabado, y no tenemos qué presentar al varón de Dios: ¿qué tenemos?

8 Entonces tornó el criado á responder á Saúl, diciendo: He aquí se halla en mi mano la cuarta parte  
9 de un siclo de plata: esto daré al varón de Dios, porque nos declare nuestro camino. (Antiguamente  
en Israel cualquiera que iba á consultar á Dios, decía así: Venid y vamos hasta el vidente: porque el  
10 que ahora se llama profeta, antiguamente era llamado vidente). Dijo entonces Saúl á su criado: Bien  
11 dices; ea pues, vamos. Y fueron á la ciudad donde estaba el varón de Dios. Y cuando subían por la  
cuesta de la ciudad, hallaron unas mozas que salían por agua, á las cuales dijeron: ¿Está en este lugar  
12 el vidente? Y ellas respondiéndoles, dijeron: Sí; helo aquí delante de ti: date pues prisa, porque hoy  
13 ha venido á la ciudad en atención á que el pueblo tiene hoy sacrificio en el alto. Y cuando entrareis  
en la ciudad, le encontraréis luego, antes que suba al alto á comer; pues el pueblo no comerá hasta  
que él haya venido, por cuanto él haya de bendecir el sacrificio, y después comerán los convidados.  
14 Subid pues ahora, porque ahora le hallaréis. Ellos entonces subieron á la ciudad; y cuando en medio  
15 de la ciudad estuvieron, he aquí Samuel que delante de ellos salía para subir al alto. Y un día antes  
16 que Saúl viniese, Jehová había revelado al oído de Samuel, diciendo: Mañana á esta misma hora yo  
enviaré á ti un varón de la tierra de Benjamín, al cual ungrás por príncipe sobre mi pueblo Israel,  
y salvará mi pueblo de mano de los Filisteos: pues yo he mirado á mi pueblo, porque su clamor ha  
17 llegado hasta mí. Y luego que Samuel vió á Saúl, Jehová le dijo: He aquí éste es el varón del cual te  
18 hablé; éste señoreará á mi pueblo. Y llegando Saúl á Samuel en medio de la puerta, díjole: Ruégote  
19 que me enseñes dónde está la casa del vidente. Y Samuel respondió á Saúl, y dijo: Yo soy el vidente:  
sube delante de mí al alto, y comed hoy conmigo, y por la mañana te despacharé, y te descubriré todo  
20 lo que está en tu corazón. Y de las asnas que se te perdieron hoy ha tres días, pierde cuidado de ellas,  
porque se han hallado. Mas ¿por quién es todo el deseo de Israel, sino por ti y por toda la casa de tu  
21 padre? Y Saúl respondió, y dijo: ¿No soy yo hijo de Benjamín, de las más pequeñas tribus de Israel? y  
mi familia ¿no es la más pequeña de todas las familias de la tribu de Benjamín? ¿por qué pues me has  
22 dicho cosa semejante? Y trabando Samuel de Saúl y de su criado, metiólos en la sala, y dióles lugar á  
23 la cabecera de los convidados, que eran como unos treinta hombres. Y dijo Samuel al cocinero: Trae  
24 acá la porción que te dí, la cual te dije que guardases aparte. Entonces alzó el cocinero una espaldilla,  
con lo que estaba sobre ella, y púsola delante de Saúl. Y Samuel dijo: He aquí lo que estaba reservado:  
ponlo delante de ti, y come; porque de industria se guardó para ti, cuando dije: Yo he convidado al  
25 pueblo. Y Saúl comió aquel día con Samuel. Y cuando hubieron descendido de lo alto á la ciudad, él  
26 habló con Saúl en el terrado. Y *al otro día* madrugaron: y como al apuntar del alba, Samuel llamó  
á Saúl, *que estaba* en el terrado; y dijo: Levántate, para que te despache. Levantóse luego Saúl, y  
27 salieron fuera ambos, él y Samuel. Y descendiendo ellos al cabo de la ciudad, dijo Samuel á Saúl: Di  
al mozo que vaya delante, (y adelantóse el *mozo*); mas espera tú un poco para que te declare palabra  
de Dios.

**10** TOMANDO entonces Samuel una ampolla de aceite, derramóla sobre su cabeza, y besólo, y díjole:  
2 ¿No te ha ungido Jehová por capitán sobre su heredad? Hoy, después que te hayas apartado de mí,  
hallarás dos hombres junto al sepulcro de Rachêl, en el término de Benjamín, en Selsah, los cuales  
te dirán: Las asnas que habías ido á buscar, se han hallado; tu padre pues ha dejado ya el negocio  
3 de las asnas, si bien está angustioso por vosotros, diciendo: ¿Qué haré acerca de mi hijo? Y como de  
allí te fueres más adelante, y llegares á la campiña de Tabor, te saldrán al encuentro tres hombres  
que suben á Dios en Beth-el, llevando el uno tres cabritos, y el otro tres tortas de pan, y el tercero  
4 una vasija de vino: Los cuales, luego que te hayan saludado, te darán dos panes, los que tomarás de  
5 manos de ellos. De allí vendrás al collado de Dios donde está la guarnición de los Filisteos; y cuando  
entrases allá en la ciudad encontrarás una compañía de profetas que descenden del alto, y delante  
6 de ellos salterio, y adufe, y flauta, y arpa, y ellos profetizando: Y el espíritu de Jehová te arrebatará,  
7 y profetizarás con ellos, y serás mudado en otro hombre. Y cuando te hubieren sobrevenido estas  
8 señales, haz lo que te viniere á la mano, porque Dios es contigo. Y bajarás delante de mí á Gilgal; y  
luego descenderé yo á ti para sacrificar holocaustos, é inmolar víctimas pacíficas. Espera siete días,  
9 hasta que yo venga á ti, y te enseñe lo que has de hacer. Y fué que así como tornó él su hombro  
10 para partirse de Samuel, mudóle Dios su corazón; y todas estas señales acaecieron en aquel día. Y  
cuando llegaron allá al collado, he aquí la compañía de los profetas *que venía* á encontrarse con él, y el  
11 espíritu de Dios lo arrebató, y profetizó entre ellos. Y aconteció que, cuando todos los que le conocían  
de ayer y de antes, vieron como profetizaba con los profetas, el pueblo decía el uno al otro: ¿Qué ha  
12 sucedido al hijo de Cis? ¿Saúl también entre los profetas? Y alguno de allí respondió, y dijo: ¿Y quién  
13 es el padre de ellos? Por esta causa se tornó en proverbio: ¿También Saúl entre los profetas? Y cesó  
14 de profetizar, y llegó al alto. Y un tío de Saúl dijo á él y á su criado: ¿Dónde fuisteis? Y él respondió:

Á buscar las asnas; y como vimos que no parecían, fuimos á Samuel. Y dijo el tío de Saúl: Yo te ruego 15  
me declares qué os dijo Samuel. Y Saúl respondió á su tío: Declarónos expresamente que las asnas 16  
habían parecido. Mas del negocio del reino, de que Samuel le había hablado, no le descubrió nada.  
Y Samuel convocó el pueblo á Jehová en Mizpa; Y dijo á los hijos de Israel: Así ha dicho Jehová el 17, 18  
Dios de Israel: Yo saqué á Israel de Egipto, y os libré de mano de los Egipcios, y de mano de todos  
los reinos que os afligieron: Mas vosotros habéis desechado hoy á vuestro Dios, que os guarda de 19  
todas vuestras aflicciones y angustias, y dijisteis: No, sino pon rey sobre nosotros. Ahora pues, poneos  
delante de Jehová por vuestras tribus y por vuestros millares. Y haciendo allegar Samuel todas las 20  
tribus de Israel, fué tomada la tribu de Benjamín. É hizo llegar la tribu de Benjamín por sus linajes, 21  
y fué tomada la familia de Matri; y *de ella* fué tomado Saúl hijo de Cis. Y le buscaron, mas no fué  
hallado. Preguntaron pues otra vez á Jehová, si había aún de venir allí aquel varón. Y respondió 22  
Jehová: He aquí que él está escondido entre el bagaje. Entonces corrieron, y tomáronlo de allí, y 23  
puesto en medio del pueblo, desde el hombro arriba era más alto que todo el pueblo. Y Samuel dijo á 24  
todo el pueblo: ¿Habéis visto al que ha elegido Jehová, que no hay semejante á él en todo el pueblo?  
Entonces el pueblo clamó con alegría, diciendo: Viva el rey. Samuel recitó luego al pueblo el derecho 25  
del reino, y escribiólo en un libro, el cual guardó delante de Jehová. Y envió Samuel á todo el pueblo 26  
cada uno á su casa. Y Saúl también se fué á su casa en Gabaa, y fueron con él el ejército, el corazón  
de los cuales Dios había tocado. Pero los impíos dijeron: ¿Cómo nos ha de salvar éste? Yuviéronle 27  
en poco, y no le trajeron presente: mas él disimuló.

Y SUBIÓ Naas Ammonita, y asentó campo contra Jabes de Galaad. Y todos los de Jabes dijeron á 11  
Naas: Haz alianza con nosotros, y te serviremos. Y Naas Ammonita les respondió: Con esta condición 2  
haré alianza con vosotros, que á cada uno de todos vosotros saque el ojo derecho, y ponga esta afrenta  
sobre todo Israel. Entonces los ancianos de Jabes le dijeron: Danos siete días, para que enviemos 3  
mensajeros á todos los términos de Israel; y si nadie hubiere que nos defienda, saldremos á ti. Y 4  
llegando los mensajeros á Gabaa de Saúl, dijeron estas palabras en oídos del pueblo; y todo el pueblo  
lloró á voz en grito. Y he aquí Saúl que venía del campo, tras los bueyes; y dijo Saúl: ¿Qué tiene 5  
el pueblo, que lloran? Y contóle las palabras de los hombres de Jabes. Y el espíritu de Dios 6  
arrebató á Saúl en oyendo estas palabras, y encendióse en ira en gran manera. Y tomando un par 7  
de bueyes, cortólos en piezas, y enviólas por todos los términos de Israel por mano de mensajeros,  
diciendo: Cualquiera que no saliere en pos de Saúl y en pos de Samuel, así será hecho á sus bueyes.  
Y cayó temor de Jehová sobre el pueblo, y salieron como un solo hombre. Y contóles en Bezec; y 8  
fueron los hijos de Israel trescientos mil, y treinta mil los hombres de Judá. Y respondieron á los 9  
mensajeros que habían venido: Así diréis á los de Jabes de Galaad: Mañana en calentando el sol,  
tendréis salvamento. Y vinieron los mensajeros, y declaráronlo á los de Jabes, los cuales se holgaron.  
Y los de Jabes dijeron: Mañana saldremos á vosotros, para que hagáis con nosotros todo lo que bien os 10  
pareciere. Y el día siguiente dispuso Saúl el pueblo en tres escuadrones, y entraron en medio del real 11  
á la vela de la mañana, é hirieron á los Ammonitas hasta que el día calentaba: y los que quedaron  
fueron dispersos, tal que no quedaron dos de ellos juntos. El pueblo entonces dijo á Samuel: ¿Quiénes 12  
son lo que decían: Reinará Saúl sobre nosotros? Dadnos esos hombres, y los mataremos. Y Saúl dijo: 13  
No morirá hoy ninguno, porque hoy ha obrado Jehová salud en Israel. Mas Samuel dijo al pueblo: 14  
Venid, vamos á Gilgal para que renovemos allí el reino. Y fué todo el pueblo á Gilgal, é invistieron allí 15  
á Saúl por rey delante de Jehová en Gilgal. Y sacrificaron allí víctimas pacíficas delante de Jehová; y  
alegráronse mucho allí Saúl y todos los de Israel.

Y DIJO Samuel á todo Israel: He aquí, yo he oído vuestra voz en todas las cosas que me habéis 12  
dicho, y os he puesto rey. Ahora pues, he aquí vuestro rey va delante de vosotros. Yo soy ya viejo y 2  
cano: mas mis hijos están con vosotros, y yo he andado delante de vosotros desde mi mocedad hasta  
este día. Aquí estoy; atestigüad contra mí delante de Jehová y delante de su ungido, si he tomado el 3  
buey de alguno, ó si he tomado el asno de alguno, ó si he calumniado á alguien, ó si he agraviado á  
alguno, ó si de alguien he tomado cohecho por el cual haya cubierto mis ojos: y os satisfaré. Entonces 4  
dijeron: Nunca nos has calumniado, ni agraviado, ni has tomado algo de mano de ningún hombre. Y 5  
él les dijo: Jehová es testigo contra vosotros, y su ungido también es testigo en este día, que no habéis  
hallado en mi mano cosa ninguna. Y ellos respondieron: Así es. Entonces Samuel dijo al pueblo: 6  
Jehová es quien hizo á Moisés y á Aarón, y que sacó á vuestros padres de la tierra de Egipto. Ahora 7  
pues, aguardad, y yo os haré cargo delante de Jehová de todas las justicias de Jehová, que ha hecho  
con vosotros y con vuestros padres. Después que Jacob hubo entrado en Egipto y vuestros padres 8  
clamaron á Jehová, Jehová envió á Moisés y á Aarón, los cuales sacaron á vuestros padres de Egipto,

9 y los hicieron habitar en este lugar. Y olvidaron á Jehová su Dios, y él los vendió en la mano de Sísara capitán del ejército de Asor, y en la mano de los Filisteos, y en la mano del rey de Moab, los cuales  
 10 les hicieron guerra. Y ellos clamaron á Jehová, y dijeron: Pecamos, que hemos dejado á Jehová, y  
 hemos servido á los Baales y á Astaroth: libranos pues ahora de la mano de nuestros enemigos, y  
 11 te serviremos. Entonces Jehová envió á Jero-baal, y á Bedán, y á Jephté, y á Samuel, y os libró  
 12 de mano de vuestros enemigos alrededor, y habitasteis seguros. Y habiendo visto que Naas rey de lo  
 hijos de Ammón venía contra vosotros, me dijisteis: No, sino rey reinará sobre nosotros; siendo vuestro  
 13 rey Jehová vuestro Dios. Ahora pues, ved aquí vuestro rey que habéis elegido, el cual pedisteis; ya  
 14 veis que Jehová ha puesto sobre vosotros rey. Si temiereis á Jehová y le sirviereis, y oyereis su  
 voz, y no fuereis rebeldes á la palabra de Jehová, así vosotros como el rey que reina sobre vosotros,  
 15 seréis en pos de Jehová vuestro Dios. Mas si no oyereis la voz de Jehová, y si fuereis rebeldes á las  
 16 palabras de Jehová, la mano de Jehová será contra vosotros como contra vuestros padres. Esperad  
 17 aún ahora, y mirad esta gran cosa que Jehová hará delante de vuestros ojos. ¿No es ahora la siega  
 de los trigos? Yo clamaré á Jehová, y él dará truenos y aguas; para que conozcáis y veáis que es  
 18 grande vuestra maldad que habéis hecho en los ojos de Jehová, pidiéndoos rey. Y Samuel clamó á  
 Jehová; y Jehová dió truenos y aguas en aquel día; y todo el pueblo temió en gran manera á Jehová  
 19 y á Samuel. Entonces dijo todo el pueblo á Samuel: Ruega por tus siervos á Jehová tu Dios, que no  
 20 muramos: porque á todos nuestros pecados hemos añadido *este* mal de pedir rey para nosotros. Y  
 Samuel respondió al pueblo: No temáis: vosotros habéis cometido todo este mal; mas con todo eso no  
 21 os apartéis de en pos de Jehová, sino servid á Jehová con todo vuestro corazón: No os apartéis en pos  
 22 de las vanidades, que no aprovechan ni libran, porque son vanidades. Pues Jehová no desampará  
 23 á su pueblo por su grande nombre: porque Jehová ha querido haceros pueblo suyo. Así que, lejos sea  
 de mí que peque yo contra Jehová cesando de rogar por vosotros; antes yo os enseñaré por el camino  
 24 bueno y derecho. Solamente temed á Jehová, y servidle de verdad con todo vuestro corazón, porque  
 25 considerad cuán grandes cosas ha hecho con vosotros. Mas si perseverareis en hacer mal, vosotros y  
 vuestro rey pereceréis.

**13, 2** HABÍA ya Saúl reinado un año; y reinado que hubo dos años sobre Israel, Escogióse luego tres mil  
 de Israel: los dos mil estuvieron con Saúl en Michmas y en el monte de Beth-el, y los mil estuvieron  
 3 con Jonathán en Gabaa de Benjamín; y envió á todo el otro pueblo cada uno á sus tiendas. Y Jonathán  
 hirió la guarnición de los Filisteos que había en el collado, y oyéronlo los Filisteos. É hizo Saúl tocar  
 4 trompetas por toda la tierra, diciendo: Oigan los Hebreos. Y todo Israel oyó lo que se decía: Saúl ha  
 herido la guarnición de los Filisteos; y también que Israel olía mal á los Filisteos. Y juntóse el pueblo  
 5 en pos de Saúl en Gilgal. Entonces los Filisteos se juntaron para pelear con Israel, treinta mil carros,  
 y seis mil caballos, y pueblo como la arena que está á la orilla de la mar en multitud; y subieron, y  
 6 asentaron campo en Michmas, al oriente de Beth-aven. Mas los hombres de Israel, viéndose puestos  
 en estrecho, (porque el pueblo estaba en aprieto), escondióse el pueblo en cuevas, en fosos, en peñascos,  
 7 en rocas y en cisternas. Y algunos de los Hebreos pasaron el Jordán á la tierra de Gad y de Galaad; y  
 Saúl se estaba aún en Gilgal, y todo el pueblo iba tras él temblando. Y él esperó siete días, conforme  
 9 al plazo que Samuel *había dicho*; pero Samuel no venía á Gilgal, y el pueblo se le desertaba. Entonces  
 10 dijo Saúl: Traedme holocausto y sacrificios pacíficos. Y ofreció el holocausto. Y como él acababa de  
 hacer el holocausto, he aquí Samuel que venía; y Saúl le salió á recibir para saludarle. Entonces  
 11 Samuel dijo: ¿Qué has hecho? Y Saúl respondió: Porque vi que el pueblo se me iba, y que tú no venías  
 12 al plazo de los días, y que los Filisteos estaban juntos en Michmas, Me dije: Los Filisteos descenderán  
 ahora contra mí á Gilgal, y yo no he implorado el favor de Jehová. Esforcéme pues, y ofrecí holocausto.  
 13 Entonces Samuel dijo á Saúl: Locamente has hecho; no guardaste el mandamiento de Jehová tu Dios,  
 que él te había intimado; porque ahora Jehová hubiera confirmado tu reino sobre Israel para siempre.  
 14 Mas ahora tu reino no será durable: Jehová se ha buscado varón según su corazón, al cual Jehová ha  
 mandado que sea capitán sobre su pueblo, por cuanto tú no has guardado lo que Jehová te mandó.  
 15 Y levantándose Samuel, subió de Gilgal á Gabaa de Benjamín. Y Saúl contó la gente que se hallaba  
 16 con él, como seiscientos hombres. Saúl pues y Jonathán su hijo, y el pueblo que con ellos se hallaba,  
 17 quedáronse en Gabaa de Benjamín: mas los Filisteos habían puesto su campo en Michmas. Y salieron  
 del campo de los Filisteos en correría tres escuadrones. El un escuadrón tiró por el camino de Ophra  
 18 hacia la tierra de Sual. El otro escuadrón marchó hacia Beth-oron, y el tercer escuadrón marchó  
 19 hacia la región que mira al valle de Seboim hacia el desierto. Y en toda la tierra de Israel no se  
 20 hallaba herrero; porque los Filisteos habían dicho: Para que los Hebreos no hagan espada ó lanza. Y  
 todos los de Israel descendían á los Filisteos cada cual á amolar su reja, su azadón, su hacha, ó su



sacho, Y cuando se hacían bocas en las rejas, ó en los azadones, ó en las horquillas, ó en las hachas; 21 hasta para una ahijada que se hubiera de componer. Así aconteció que el día de la batalla no se halló 22 espada ni lanza en mano de alguno de todo el pueblo que estaba con Saúl y con Jonathán, excepto Saúl y Jonathán su hijo, que las tenían. Y la guarnición de los Filisteos salió al paso de Michmas. 23

Y UN día aconteció, que Jonathán hijo de Saúl dijo á su criado que le traía las armas: Ven, y 14 pasemos á la guarnición de los Filisteos, que está á aquel lado. Y no lo hizo saber á su padre. Y Saúl 2 estaba en el término de Gabaa, debajo de un granado que hay en Migrón, y el pueblo que estaba con él era como seiscientos hombres. Y Achías hijo de Achítob, hermano de Ichâbod, hijo de Phinees, hijo 3 de Elí, sacerdote de Jehová en Silo, llevaba el ephod; y no sabía el pueblo que Jonathán se hubiese ido. Y entre los pasos por donde Jonathán procuraba pasar á la guarnición de los Filisteos, había un 4 peñasco agudo de la una parte, y otro de la otra parte; el uno se llamaba Boses y el otro Sene: El 5 un peñasco situado al norte hacia Michmas, y el otro al mediodía hacia Gabaa. Dijo pues Jonathán 6 á su criado que le traía las armas: Ven, pasemos á la guarnición de estos incircuncisos: quizá hará Jehová por nosotros; que no es difícil á Jehová salvar con multitud ó con poco número. Y su paje de 7 armas le respondió: Haz todo lo que tienes en tu corazón: ve, que aquí estoy contigo á tu voluntad. Y Jonathán dijo: He aquí, nosotros pasaremos á los hombres, y nos mostraremos á ellos. Si nos 8,9 dijeren así: Esperad hasta que lleguemos á vosotros; entonces nos estaremos en nuestro lugar, y no subiremos á ellos. Mas si nos dijeren así: Subid á nosotros: entonces subiremos, porque Jehová los ha 10 entregado en nuestras manos: y esto nos será por señal. Mostráronse pues ambos á la guarnición de 11 los Filisteos, y los Filisteos dijeron: He aquí los Hebreos, que salen de las cavernas en que se habían escondido. Y los hombres de la guarnición respondieron á Jonathán y á su paje de armas, y dijeron: 12 Subid á nosotros, y os haremos saber una cosa. Entonces Jonathán dijo á su paje de armas: Sube tras mí, que Jehová los ha entregado en la mano de Israel. Y subió Jonathán *trepando* con sus manos y 13 sus pies, y tras él su paje de armas; y los que caían delante de Jonathán, su paje de armas *que iba* tras él, los mataba. Esta fué la primera rota, en la cual Jonathán con su paje de armas, mataron como 14 unos veinte hombres en el espacio de una media yugada. Y hubo temblor en el real y por el campo, y 15 entre toda la gente de la guarnición; y los que habían ido á hacer correrías, también ellos temblaron, y alborotóse la tierra: hubo pues gran consternación. Y las centinelas de Saúl vieron desde Gabaa de 16 Benjamín cómo la multitud estaba turbada, é iba *de una parte á otra*, y era deshecha. Entonces Saúl 17 dijo al pueblo que tenía consigo: Reconoced luego, y mirad quién haya ido de los nuestros. Y reconocido que hubieron, hallaron que faltaban Jonathán y su paje de armas. Y Saúl dijo á Achías: Trae el arca 18 de Dios. Porque el arca de Dios estaba entonces con los hijos de Israel. Y aconteció que estando aún 19 hablando Saúl con el sacerdote, el alboroto que había en el campo de los Filisteos se aumentaba, é iba creciendo en gran manera. Entonces dijo Saúl al sacerdote: Detén tu mano. Y juntando Saúl todo 20 el pueblo que con él estaba, vinieron hasta *el lugar de* la batalla: y he aquí que la espada de cada uno era *vuelta* contra su compañero, y la mortandad *era* grande. Y los Hebreos que habían estado 21 con los Filisteos de tiempo antes, y habían venido con ellos de los alrededores al campo, también éstos *se volvieron* para ser con los Israelitas que estaban con Saúl y con Jonathán. Asimismo todos 22 los Israelitas que se habían escondido en el monte de Ephraim, oyendo que los Filisteos huían, ellos también los persiguieron en aquella batalla. Así salvó Jehová á Israel aquel día. Y llegó el alcance 23 hasta Beth-aven. Pero los hombres de Israel fueron puestos en apuro aquel día; porque Saúl había 24 conjurado al pueblo, diciendo: Cualquiera que comiere pan hasta la tarde, hasta que haya tomado venganza de mis enemigos, sea maldito. Y todo el pueblo no había gustado pan. Y todo el *pueblo del* 25 país llegó á un bosque donde había miel en la superficie del campo. Entró pues el pueblo en el bosque, 26 y he aquí que la miel corría; mas ninguno hubo que llegase la mano á su boca: porque el pueblo temía el juramento. Empero Jonathán no había oído cuando su padre conjuró al pueblo, y alargó la punta 27 de una vara que traía en su mano, y mojóla en un panal de miel, y llegó su mano á su boca; y sus ojos fueron aclarados. Entonces habló uno del pueblo, diciendo: Tu padre ha conjurado expresamente al 28 pueblo, diciendo: Maldito sea el hombre que comiere hoy manjar. Y el pueblo desfallecía. Y respondió 29 Jonathán: Mi padre ha turbado el país. Ved ahora cómo han sido aclarados mis ojos, por haber gustado un poco de esta miel: ¿Cuánto más si el pueblo hubiera hoy comido del despojo de sus enemigos que 30 halló? ¿no se habría hecho ahora mayor estrago en los Filisteos? É hirieron aquel día á los Filisteos 31 desde Michmas hasta Ajalón: mas el pueblo se cansó mucho. Tornóse por tanto el pueblo al despojo, 32 y tomaron ovejas y vacas y becerros, y matáronlos en tierra, y el pueblo comió con sangre. Y dándole 33 de ello aviso á Saúl, dijéronle: El pueblo peca contra Jehová comiendo con sangre. Y él dijo: Vosotros habéis prevaricado; rodadme ahora acá una grande piedra. Y Saúl tornó á decir: Esparcíos por el 34

pueblo, y decidles que me traigan cada uno su vaca, y cada cual su oveja, y degolladlos aquí, y comed; y no pecaréis contra Jehová comiendo con sangre. Y trajo todo el pueblo cada cual por su mano su vaca aquella noche, y degollaron allí. Y edificó Saúl altar á Jehová, el cual altar fué el primero que edificó á Jehová. Y dijo Saúl: Descendamos de noche contra los Filisteos, y los saquearemos hasta la mañana, y no dejaremos de ellos ninguno. Y ellos dijeron: Haz lo que bien te pareciere. Dijo luego el sacerdote: Lleguémonos aquí á Dios. Y Saúl consultó á Dios: ¿Descenderé tras los Filisteos? ¿los entregarás en mano de Israel? Mas Jehová no le dió respuesta aquel día. Entonces dijo Saúl: Llegaos acá todos los principales del pueblo; y sabed y mirad por quién ha sido hoy este pecado; Porque vive Jehová, que salva á Israel, que si fuere en mi hijo Jonathán, el morirá de cierto. Y no hubo en todo el pueblo quien le respondiese. Dijo luego á todo Israel: Vosotros estaréis á un lado, y yo y Jonathán mi hijo estaremos á otro lado. Y el pueblo respondió á Saúl: Haz lo que bien te pareciere. Entonces dijo Saúl á Jehová Dios de Israel: Da perfección. Y fueron tomados Jonathán y Saúl, y el pueblo salió libre. Y Saúl dijo: Echad suerte entre mí y Jonathán mi hijo. Y fué tomado Jonathán. Entonces Saúl dijo á Jonathán: Declárame qué has hecho. Y Jonathán se lo declaró, y dijo: Cierto que gusté con la punta de la vara que traía en mi mano, un poco de miel: ¿y he aquí he de morir? Y Saúl respondió: Así me haga Dios y así me añada, que sin duda morirás, Jonathán. Mas el pueblo dijo á Saúl: ¿Ha pues de morir Jonathán, el que ha hecho esta salud grande en Israel? No será así. Vive Jehová, que no ha de caer un cabello de su cabeza en tierra, pues que ha obrado hoy con Dios. Así libró el pueblo á Jonathán, para que no muriese. Y Saúl dejó de seguir á los Filisteos; y los Filisteos se fueron á su lugar. Y ocupando Saúl el reino sobre Israel, hizo guerra á todos sus enemigos alrededor: contra Moab, contra los hijos de Ammón, contra Edom, contra los reyes de Soba, y contra los Filisteos: y á donde quiera que se tornaba era vencedor. Y reunió un ejército, é hirió á Amalec, y libró á Israel de mano de los que le robaban. Y los hijos de Saúl fueron Jonathán, Isui, y Malchísúa. Y los nombres de sus dos hijas eran, el nombre de la mayor, Merab, y el de la menor, Michâl. Y el nombre de la mujer de Saúl era Ahinoam, hija de Aimaas. Y el nombre del general de su ejército era Abner, hijo de Ner tío de Saúl. Porque Cis padre de Saúl, y Ner padre de Abner, fueron hijos de Abiel. Y la guerra fué fuerte contra los Filisteos todo el tiempo de Saúl; y á cualquiera que Saúl veía hombre valiente y hombre de esfuerzo, juntábale consigo.

**15** Y SAMUEL dijo á Saúl: Jehová me envió á que te ungiere por rey sobre su pueblo Israel: oye pues la voz de las palabras de Jehová. Así ha dicho Jehová de los ejércitos: Acuérdomme de lo que hizo Amalec á Israel; que se le opuso en el camino, cuando subía de Egipto. Ve pues, y hiere á Amalec, y destruiréis en él todo lo que tuviere: y no te apiades de él: mata hombres y mujeres, niños y mamantes, vacas y ovejas, camellos y asnos. Saúl pues juntó el pueblo, y reconociólos en Telaim, doscientos mil de á pie, y diez mil hombres de Judá. Y viniendo Saúl á la ciudad de Amalec, puso emboscada en el valle. Y dijo Saúl al Cineo: Idos, apartaos, y salid de entre los de Amalec, para que no te destruya juntamente con él: pues que tú hiciste misericordia con todos los hijos de Israel, cuando subían de Egipto. Apartóse pues el Cineo de entre los de Amalec. Y Saúl hirió á Amalec, desde Havila hasta llegar á Shur, que está á la frontera de Egipto. Y tomó vivo á Agag rey de Amalec, mas á todo el pueblo mató á filo de espada. Y Saúl y el pueblo perdonaron á Agag, y á lo mejor de las ovejas, y al ganado mayor, á los gruesos y á los carneros, y á todo lo bueno: que no lo quisieron destruir: mas todo lo que era vil y flaco destruyeron. Y fué palabra de Jehová á Samuel, diciendo: Pésame de haber puesto por rey á Saúl, porque se ha vuelto de en pos de mí, y no ha cumplido mis palabras. Y apesadumbróse Samuel, y clamó á Jehová toda aquella noche. Madrugó luego Samuel para ir á encontrar á Saúl por la mañana; y fué dado aviso á Samuel, diciendo: Saúl ha venido al Carmel, y he aquí él se ha levantado un trofeo, y después volviendo, ha pasado y descendido á Gilgal. Vino pues Samuel á Saúl, y Saúl le dijo: Bendito seas tu de Jehová; yo he cumplido la palabra de Jehová. Samuel entonces dijo: ¿Pues qué balido de ganados y bramido de bueyes es este que yo oigo con mis oídos? Y Saúl respondió: De Amalec los han traído; porque el pueblo perdonó á lo mejor de las ovejas y de las vacas, para sacrificarlas á Jehová tu Dios; pero lo demás lo destruimos. Entonces dijo Samuel á Saúl: Déjame declararte lo que Jehová me ha dicho esta noche. Y él le respondió: Di. Y dijo Samuel: Siendo tú pequeño en tus ojos ¿no has sido hecho cabeza á las tribus de Israel, y Jehová te ha ungido por rey sobre Israel? Y envióte Jehová en jornada, y dijo: Ve, y destruye los pecadores de Amalec, y hazles guerra hasta que los acabes. ¿Por qué pues no has oído la voz de Jehová, sino que vuelto al despojo, has hecho lo malo en los ojos de Jehová? Y Saúl respondió á Samuel: Antes he oído la voz de Jehová, y fui á la jornada que Jehová me envió, y he traído á Agag rey de Amalec, y he destruído á los Amalecitas: Mas el pueblo tomó del despojo ovejas y vacas, las primicias del anatema, para

sacrificarlas á Jehová tu Dios en Gilgal. Y Samuel dijo: ¿Tiene Jehová tanto contentamiento con los holocaustos y víctimas, como en obedecer á las palabras de Jehová? Ciertamente el obedecer es mejor que los sacrificios; y el prestar atención que el sebo de los carneros: Porque como pecado de adivinación es la rebelión, y como ídolos é idolatría el infringir. Por cuanto tú desechaste la palabra de Jehová, él también te ha desechado para que no seas rey. Entonces Saúl dijo á Samuel: Yo he pecado; que he quebrantado el dicho de Jehová y tus palabras, porque temí al pueblo, consentí á la voz de ellos. Perdona pues ahora mi pecado, Y vuelve conmigo para que adore á Jehová. Y Samuel respondió á Saúl: No volveré contigo; porque desechaste la palabra de Jehová, y Jehová te ha desechado para que no seas rey sobre Israel. Y volviéndose Samuel para irse, él echó mano de la orla de su capa, y desgarróse. Entonces Samuel le dijo: Jehová ha desgarrado hoy de ti el reino de Israel, y lo ha dado á tu prójimo mejor que tú. Y también el Vencedor de Israel no mentirá, ni se arrepentirá: porque no es hombre para que se arrepienta. Y él dijo: Yo he pecado: mas ruégote que me honres delante de los ancianos de mi pueblo, y delante de Israel; y vuelve conmigo para que adore á Jehová tu Dios. Y volvió Samuel tras Saúl, y adoró Saúl á Jehová. Después dijo Samuel: Traedme á Agag rey de Amalec. Y Agag vino á él delicadamente. Y dijo Agag: Ciertamente se pasó la amargura de la muerte. Y Samuel dijo: Como tu espada dejó las mujeres sin hijos, así tu madre será sin hijo entre las mujeres. Entonces Samuel cortó en pedazos á Agag delante de Jehová en Gilgal. Fuése luego Samuel á Ramá, y Saúl subió á su casa en Gabaa de Saúl. Y nunca después vió Samuel á Saúl en toda su vida: y Samuel lloraba á Saúl: mas Jehová se había arrepentido de haber puesto á Saúl por rey sobre Israel.

Y DIJO Jehová á Samuel: ¿Hasta cuándo has tú de llorar á Saúl, habiéndolo yo desechado para que no reine sobre Israel? Hinche tu cuerno de aceite, y ven, te enviaré á Isaí de Beth-lehem: porque de sus hijos me he provisto de rey. Y dijo Samuel: ¿Cómo iré? Si Saúl lo entendiere, me matará. Jehová respondió: Toma contigo una becerra de la vacada, y di: Á sacrificar á Jehová he venido. Y llama á Isaí al sacrificio, y yo te enseñaré lo que has de hacer; y ungirme has al que yo te dijere. Hizo pues Samuel como le dijo Jehová: y luego que él llegó á Beth-lehem, los ancianos de la ciudad le salieron á recibir con miedo, y dijeron: ¿Es pacífica tu venida? Y él respondió: Sí, vengo á sacrificar á Jehová; santificaos, y venid conmigo al sacrificio. Y santificando él á Isaí y á sus hijos, llámolos al sacrificio. Y aconteció que como ellos vinieron, él vió á Eliab, y dijo: De cierto delante de Jehová está su ungido. Y Jehová respondió á Samuel: No mires á su parecer, ni á lo grande de su estatura, porque yo lo desecho; porque *Jehová mira* no lo que el hombre mira; pues que el hombre mira *lo que está* delante de sus ojos, mas Jehová mira el corazón. Entonces llamó Isaí á Abinadab, é hízole pasar delante de Samuel, el cual dijo: Ni á éste ha elegido Jehová. Hizo luego pasar Isaí á Samma. Y él dijo: Tampoco á éste ha elegido Jehová. É hizo pasar Isaí sus siete hijos delante de Samuel; mas Samuel dijo á Isaí: Jehová no ha elegido á éstos. Entonces dijo Samuel á Isaí: ¿Hanse acabado los mozos? Y él respondió: Aun queda el menor, que apacienta las ovejas. Y dijo Samuel á Isaí: Envía por él, porque no nos asentaremos á la mesa hasta que él venga aquí. Envió pues *por él*, é introdujolo; el cual era rubio, de hermoso parecer y de bello aspecto. Entonces Jehová dijo: Levántate y úngelo, que éste es. Y Samuel tomó el cuerno del aceite, y ungiólo de entre sus hermanos: y desde aquel día en adelante el espíritu de Jehová tomó á David. Levantóse luego Samuel, y volvióse á Ramá. Y el espíritu de Jehová se apartó de Saúl, y atormentábase el espíritu malo de parte de Jehová. Y los criados de Saúl le dijeron: He aquí ahora, que el espíritu malo de parte de Dios te atormenta. Diga pues nuestro señor á tus siervos que están delante de ti, que busquen alguno que sepa tocar el arpa; para que cuando fuere sobre ti el espíritu malo de parte de Dios, él taña con su mano, y tengas alivio. Y Saúl respondió á sus criados: Buscadme pues ahora alguno que taña bien, y traédme. Entonces uno de los criados respondió, diciendo: He aquí yo he visto á un hijo de Isaí de Beth-lehem, que sabe tocar, y es valiente y vigoroso, y hombre de guerra, prudente en sus palabras, y hermoso, y Jehová es con él. Y Saúl envió mensajeros á Isaí, diciendo: Envíame á David tu hijo, el que está con las ovejas. Y tomó Isaí un asno *cargado* de pan, y un vasija de vino y un cabrito, y enviólo á Saúl por mano de David su hijo. Y viniendo David á Saúl, estuvo delante de él: y amólo él mucho, y fué hecho su escudero. Y Saúl envió á decir á Isaí: Yo te ruego que esté David conmigo; porque ha hallado gracia en mis ojos. Y cuando el espíritu *malo* de parte de Dios era sobre Saúl, David tomaba el arpa, y tañía con su mano; y Saúl tenía refrigerio, y estaba mejor, y el espíritu malo se apartaba de él.

Y LOS Filisteos juntaron sus ejércitos para la guerra, y congregáronse en Sochô, que es de Judá, y asentaron el campo entre Sochô y Azeca, en Ephes-dammim. Y también Saúl y los hombres de Israel se juntaron, y asentaron el campo en el valle del Alcornoque, y ordenaron la batalla contra los Filisteos. Y los Filisteos estaban sobre el un monte de la una parte, é Israel estaba sobre el otro

4 monte de la otra parte, y el valle entre ellos: Salió entonces un varón del campo de los Filisteos  
que se puso entre los dos campos, el cual se llamaba Goliath, de Gath, y tenía de altura seis codos y  
5 un palmo. Y traía un almete de acero en su cabeza, é iba vestido con corazas de planchas: y era el  
6 peso de la coraza cinco mil siclos de metal: Y sobre sus piernas traía grebas de hierro, y escudo de  
7 acero á sus hombros. El asta de su lanza era como un enjullo de telar, y tenía el hierro de su lanza  
8 seiscientos siclos de hierro: é iba su escudero delante de él. Y paróse, y dió voces á los escuadrones  
de Israel, diciéndoles: ¿Para qué salís á dar batalla? ¿no soy yo el Filisteo, y vosotros los siervos de  
9 Saúl? Escoged de entre vosotros un hombre que venga contra mí: Si él pudiere pelear conmigo, y me  
venciere, nosotros seremos vuestros siervos: y si yo pudiere más que él, y lo venciere, vosotros seréis  
10 nuestros siervos y nos serviréis. Y añadió el Filisteo: Hoy yo he desafiado el campo de Israel; dadme  
11 un hombre que pelee conmigo. Y oyendo Saúl y todo Israel estas palabras del Filisteo, conturbáronse,  
12 y tuvieron gran miedo. Y David era hijo de aquel hombre Ephrateo de Beth-lehem de Judá, cuyo  
nombre era Isaí, el cual tenía ocho hijos; y era este hombre en el tiempo de Saúl, viejo, y de grande  
13 edad entre los hombres. Y los tres hijos mayores de Isaí habían ido á seguir á Saúl en la guerra. Y los  
nombres de sus tres hijos que habían ido á la guerra, eran, Eliab el primogénito, el segundo Abinadab,  
14, 15 y el tercero Samma. Y David era el menor. Siguiéron pues los tres mayores á Saúl. Empero David  
16 había ido y vuelto de con Saúl, para apacentar las ovejas de su padre en Beth-lehem. Venía pues  
17 aquel Filisteo por la mañana y á la tarde, y presentóse por cuarenta días. Y dijo Isaí á David su hijo:  
Toma ahora para tus hermanos un epha de este grano tostado, y estos diez panes, y llévalo presto  
18 al campamento á tus hermanos. Llevarás asimismo estos diez quesos de leche al capitán, y cuida  
19 de ver si tus hermanos están buenos, y toma prendas de ellos. Y Saúl y ellos y todos lo de Israel,  
20 estaban en el valle del Alcornoque, peleando con los Filisteos. Levantóse pues David de mañana, y  
dejando las ovejas al cuidado de un guarda, fué con su carga, como Isaí le había mandado; y llegó  
al atrincheramiento del ejército, el cual había salido en ordenanza, y tocaba alarma para la pelea.  
21, 22 Porque así los Israelitas como los Filisteos estaban en ordenanza, escuadrón contra escuadrón. Y  
David dejó de sobre sí la carga en mano del que guardaba el bagaje, y corrió al escuadrón; y llegado  
23 que hubo, preguntaba por sus hermanos, si estaban buenos. Y estando él hablando con ellos, he aquí  
aquel varón que se ponía en medio de los dos campos, que se llamaba Goliath, el Filisteo de Gath,  
24 salió de los escuadrones de los Filisteos, y habló las mismas palabras; las cuales oyó David. Y todos  
25 los varones de Israel que veían aquel hombre, huían de su presencia, y tenían gran temor. Y cada  
uno de los de Israel decía: ¿No habéis visto aquel hombre que ha salido? él se adelanta para provocar  
á Israel. Al que le venciere, el rey le enriquecerá con grandes riquezas, y le dará su hija, y hará franca  
26 la casa de su padre en Israel. Entonces habló David á los que junto á él estaban, diciendo: ¿Qué  
harán al hombre que venciere á este Filisteo, y quitare el oprobio de Israel? Porque ¿quién es este  
27 Filisteo incircunciso, para que provoque á los escuadrones del Dios viviente? Y el pueblo le respondió  
28 las mismas palabras, diciendo: Así se hará al hombre que lo venciere. Y oyéndole hablar Eliab su  
hermano mayor con aquellos hombres, Eliab se encendió en ira contra David, y dijo: ¿Para qué has  
descendido acá? ¿y á quién has dejado aquellas pocas ovejas en el desierto? Yo conozco tu soberbia y  
29 la malicia de tu corazón, que para ver la batalla has venido. Y David respondió: ¿Qué he hecho yo  
30 ahora? Estas, ¿no son palabras? Y apartándose de él hacia otros, habló lo mismo; y respondieronle  
31 los del pueblo como primero. Y fueron oídas las palabras que David había dicho, las cuales como  
32 refiriesen delante de Saúl, él lo hizo venir. Y dijo David á Saúl: No desmaye ninguno á causa de él; tu  
33 siervo irá y peleará con este Filisteo. Y dijo Saúl á David: No podrás tú ir contra aquel Filisteo, para  
34 pelear con él; porque tú eres mozo, y él un hombre de guerra desde su juventud. Y David respondió á  
Saúl: Tu siervo era pastor en las ovejas de su padre, y venía un león, ó un oso, y tomaba algún cordero  
35 de la manada, Y salía yo tras él, y heríalo, y librábale de su boca: y si se levantaba contra mí, yo  
36 le echaba mano de la quijada, y lo hería y mataba. Fuese león, fuese oso, tu siervo lo mataba; pues  
este Filisteo incircunciso será como uno de ellos, porque ha provocado al ejército del Dios viviente.  
37 Y añadió David: Jehová que me ha librado de las garras del león y de las garras del oso, él también  
38 me librará de la mano de este Filisteo. Y dijo Saúl á David: Ve, y Jehová sea contigo. Y Saúl vistió  
39 á David de sus ropas, y puso sobre su cabeza un almete de acero, y armóle de coraza. Y ciñó David  
su espada sobre sus vestidos, y probó á andar, porque nunca había probado. Y dijo David á Saúl: Yo  
40 no puedo andar con esto, porque nunca lo practiqué. Y echando de sí David aquellas cosas, Tomó  
su cayado en su mano, y escogióse cinco piedras lisas del arroyo, y púsolas en el saco pastoril y en  
41 el zurrón que traía, y con su honda en su mano vase hacia el Filisteo. Y el Filisteo venía andando  
42 y acercándose á David, y su escudero delante de él. Y como el Filisteo miró y vió á David túvole en

poco; porque era mancebo, y rubio, y de hermoso parecer. Y dijo el Filisteo á David: ¿Soy yo perro para que vengas á mí con palos? Y maldijo á David por sus dioses. Dijo luego el Filisteo á David: Ven á mí, y daré tu carne á las aves del cielo, y á las bestias del campo. Entonces dijo David al Filisteo: Tú vienes á mí con espada y lanza y escudo; mas yo vengo á ti en el nombre de Jehová de los ejércitos, el Dios de los escuadrones de Israel, que tú has provocado. Jehová te entregará hoy en mi mano, y yo te venceré, y quitaré tu cabeza de ti: y daré hoy los cuerpos de los Filisteos á las aves del cielo y á las bestias de la tierra: y sabrá la tierra toda que hay Dios en Israel. Y sabrá toda esta congregación que Jehová no salva con espada y lanza; porque de Jehová es la guerra, y él os entregará en nuestras manos. Y aconteció que, como el Filisteo se levantó para ir y llegarse contra David, David se dió priesa, y corrió al combate contra el Filisteo. Y metiendo David su mano en el saco, tomó de allí una piedra, y tiróse la con la honda, é hirió al Filisteo en la frente: y la piedra quedó hincada en la frente, y cayó en tierra sobre su rostro. Así venció David al Filisteo con honda y piedra; é hirió al Filisteo y matólo, sin tener David espada en su mano. Mas corrió David y púsose sobre el Filisteo, y tomando la espada de él, sacándola de su vaina, matólo, y cortóle con ella la cabeza. Y como los Filisteos vieron su gigante muerto, huyeron. Y levantándose los de Israel y de Judá, dieron grita, y siguieron á los Filisteos hasta llegar al valle, y hasta las puertas de Ecrón. Y cayeron heridos de los Filisteos por el camino de Saraim, hasta Gath y Ecrón. Tornando luego los hijos de Israel de seguir los Filisteos, despojaron su campamento. Y David tomó la cabeza del Filisteo, y trájola á Jerusalem, mas puso sus armas en su tienda. Y cuando Saúl vió á David que salía á encontrarse con el Filisteo, dijo á Abner general del ejército: Abner, ¿de quién es hijo aquel mancebo? Y Abner respondió: Vive tu alma, oh rey, que no lo sé. Y el rey dijo: Pregunta pues de quién es hijo aquel mancebo. Y cuando David volvía de matar al Filisteo, Abner lo tomó, y llevólo delante de Saúl, teniendo la cabeza del Filisteo en su mano. Y díjole Saúl: Mancebo, ¿de quién eres hijo? Y David respondió: Yo soy hijo de tu siervo Isaí de Beth-lehem.

Y ASÍ que él hubo acabado de hablar con Saúl, el alma de Jonathán fué ligada con la de David, y amólo Jonathán como á su alma. Y Saúl le tomó aquel día, y no le dejó volver á casa de su padre. É hicieron alianza Jonathán y David, porque él le amaba como á su alma. Y Jonathán se desnudó la ropa que tenía sobre sí, y dióla á David, y otras ropas suyas, hasta su espada, y su arco, y su talabarte. Y salía David á donde quiera que Saúl le enviaba, y portábase prudentemente. Hízolo por tanto Saúl capitán de gente de guerra, y era acepto en los ojos de todo el pueblo, y en los ojos de los criados de Saúl. Y aconteció que como volvían ellos, cuando David tornó de matar al Filisteo, salieron las mujeres de todas las ciudades de Israel cantando, y con danzas, con tamboriles, y con alegrías y sonajas, á recibir al rey Saúl. Y cantaban las mujeres que danzaba, y decían: Saúl hirió sus miles, David sus diez miles. Y enojóse Saúl en gran manera, y desagradó esta palabra en sus ojos, y dijo: Á David dieron diez miles, y á mí miles; no le falta más que el reino. Y desde aquel día Saúl miró de través á David. Otro día aconteció que el espíritu malo de parte de Dios tomó á Saúl, y mostrábase en su casa con trasportes de profeta: y David tañía con su mano como los otros días; y estaba una lanza á mano de Saúl. Y arrojó Saúl la lanza, diciendo: Enclavaré á David en la pared. Y dos veces se apartó de él David. Mas Saúl se temía de David por cuanto Jehová era con él, y se había apartado de Saúl. Apartólo pues Saúl de sí, é hizole capitán de mil; y salía y entraba delante del pueblo. Y David se conducía prudentemente en todos sus negocios, y Jehová era con él. Y viendo Saúl que se portaba tan prudentemente, temíase de él. Mas todo Israel y Judá amaba á David, porque él salía y entraba delante de ellos. Y dijo Saúl á David: He aquí yo te daré á Merab mi hija mayor por mujer: solamente que me seas hombre valiente, y hagas las guerras de Jehová. Mas Saúl decía: No será mi mano contra él, mas la mano de los Filisteos será contra él. Y David respondió á Saúl: ¿Quién soy yo, ó qué es mi vida, ó la familia de mi padre en Israel, para ser yerno del rey? Y venido el tiempo en que Merab, hija de Saúl, se había de dar á David, fué dada por mujer á Adriel Meholatita. Mas Michâl la otra hija de Saúl amaba á David; y fué dicho á Saúl, lo cual plugo en sus ojos. Y Saúl dijo: Yo se la daré, para que le sea por lazo, y para que la mano de los Filisteos sea contra él. Dijo pues Saúl á David: Con la otra serás mi yerno hoy. Y mandó Saúl á sus criados: Hablad en secreto á David, diciéndole: He aquí, el rey te ama, y todos sus criados te quieren bien; sé pues yerno del rey. Y los criados de Saúl hablaron estas palabras á los oídos de David. Y David dijo: ¿Paréceos á vosotros que es poco ser yerno del rey, siendo yo un hombre pobre y de ninguna estima? Y los criados de Saúl le dieron la respuesta diciendo: Tales palabras ha dicho David. Y Saúl dijo: Decid así á David: No está el contentamiento del rey en el dote, sino en cien prepucios de Filisteos, para que sea tomada venganza de los enemigos del rey. Mas Saúl pensaba echar á David en manos de los Filisteos. Y como sus criados declararon á

David estas palabras, plugo la cosa en los ojos de David, para ser yerno del rey. Y como el plazo no era aún cumplido, Levantóse David, y partióse con su gente, é hirió doscientos hombres de los Filisteos; y trajo David los prepucios de ellos, y entregáronlos todos al rey, para que él fuese hecho yerno del rey. Y Saúl le dió á su hija Michâl por mujer. Pero Saúl, viendo y considerando que Jehová era con David, y que su hija Michâl lo amaba, Temióse más de David; y fué Saúl enemigo de David todos los días. Y salían los príncipes de los Filisteos; y como ellos salían, portábase David más prudentemente que todos los siervos de Saúl: y era su nombre muy ilustre.

**19** Y HABLÓ Saúl á Jonathán su hijo, y á todos sus criados, para que matasen á David; mas Jonathán hijo de Saúl amaba á David en gran manera. Y dió aviso á David, diciendo: Saúl mi padre procura matarte; por tanto mira ahora por ti hasta la mañana, y estáte en paraje oculto, y escóndete: Y yo saldré y estaré junto á mi padre en el campo donde estuvieres: y hablaré de ti á mi padre, y te haré saber lo que notare. Y Jonathán habló bien de David á Saúl su padre, y díjole: No peque el rey contra su siervo David, pues que ninguna cosa ha cometido contra ti: antes sus obras te han sido muy buenas; Porque él puso su alma en su palma, é hirió al Filisteo, y Jehová hizo una gran salud á todo Israel. Tú lo viste, y te holgaste: ¿por qué pues pecarás contra la sangre inocente, matando á David sin causa? Y oyendo Saúl la voz de Jonathán, juró: Vive Jehová, que no morirá. Llamando entonces Jonathán á David, declaróle todas estas palabras; y él mismo presentó á David á Saúl, y estuvo delante de él como antes. Y tornó á hacerse guerra: y salió David y peleó contra los Filisteos, é hiriólos con grande estrago, y huyeron delante de él. Y el espíritu malo de parte de Jehová fué sobre Saúl: y estando sentado en su casa tenía una lanza á mano, mientras David estaba tañendo con su mano. Y Saúl procuró enclavar á David con la lanza en la pared; mas él se apartó de delante de Saúl, el cual hirió con la lanza en la pared; y David huyó, y escapóse aquella noche. Saúl envió luego mensajeros á casa de David para que lo guardasen, y lo matasen á la mañana. Mas Michâl su mujer lo descubrió á David, diciendo: Si no salvarés tu vida esta noche, mañana serás muerto. Y descolgó Michâl á David por una ventana; y él se fué, y huyó, y escapóse. Tomó luego Michâl una estatua, y púsola sobre la cama, y acomodóle por cabecera una almohada de pelos de cabra, y cubrióla con una ropa. Y cuando Saúl envió mensajeros que tomasen á David, ella respondió: Está enfermo. Y tornó Saúl á enviar mensajeros para que viesen á David, diciendo: Traédmelo en la cama para que lo mate. Y como los mensajeros entraron, he aquí la estatua estaba en la cama, y una almohada de pelos de cabra por cabecera. Entonces Saúl dijo á Michâl: ¿Por qué me has así engañado, y has dejado escapar á mi enemigo? Y Michâl respondió á Saúl: Porque él me dijo: Déjame ir; si no, yo te mataré. Huyó pues David, y escapóse, y vino á Samuel en Ramá, y díjole todo lo que Saúl había hecho con él. Y fuéronse él y Samuel, y moraron en Najoth. Y fué dado aviso á Saúl, diciendo: He aquí que David está en Najoth en Ramá. Y envió Saúl mensajeros que trajesen á David, los cuales vieron una compañía de profetas que profetizaban, y á Samuel que estaba *allí*, y los presidía. Y fué el espíritu de Dios sobre los mensajeros de Saúl, y ellos también profetizaron. Y hecho que fué saber á Saúl, él envió otros mensajeros, los cuales también profetizaron. Y Saúl volvió á enviar por tercera vez mensajeros, y ellos también profetizaron. Entonces él mismo vino á Ramá; y llegando al pozo grande que está en Sochô, preguntó diciendo: ¿Dónde están Samuel y David? Y fuéle respondido: He aquí están en Najoth en Ramá. Y fué allá á Najoth en Ramá; y también vino sobre él el espíritu de Dios, é iba profetizando, hasta que llegó á Najoth en Ramá. Y él también se desnudó sus vestidos, y profetizó igualmente delante de Samuel, y cayó desnudo todo aquel día y toda aquella noche. De aquí se dijo: ¿También Saúl entre los profetas?

**20** Y DAVID huyó de Najoth *que es* en Ramá, y vínose delante de Jonathán, y dijo: ¿Qué he hecho yo? ¿cuál es mi maldad, ó cuál mi pecado contra tu padre, que él busca mi vida? Y él le dijo: En ninguna manera; no morirás. He aquí que mi padre ninguna cosa hará, grande ni pequeña, que no me la descubra; ¿por qué pues me encubrirá mi padre este negocio? No será así. Y David volvió á jurar, diciendo: Tu padre sabe claramente que yo he hallado gracia delante de tus ojos, y dirá: No sepa esto Jonathán, porque no tenga pesar: y ciertamente, vive Jehová y vive tu alma, que apenas hay un paso entre mí y la muerte. Y Jonathán dijo á David: ¿Qué discurre tu alma, y harélo por ti? Y David respondió á Jonathán: He aquí que mañana será nueva luna, y yo acostumbro sentarme con el rey á comer: mas tú dejarás que me esconda en el campo hasta la tarde del tercer día. Si tu padre hiciere mención de mí, dirás: Rogóme mucho que lo dejase ir presto á Beth-lehem su ciudad, porque todos los de *su* linaje tienen allá sacrificio aniversario. Si él dijere, Bien está, paz tendrá tu siervo; mas si se enojare, sabe que la malicia es en él consumada. Harás pues misericordia con tu siervo, ya que has traído tu siervo á alianza de Jehová contigo: y si maldad hay en mí mátame tú, que no hay necesidad

de llevarme hasta tu padre. Y Jonathán le dijo: Nunca tal te suceda; antes bien, si yo entendiera ser consumada la malicia de mi padre, para venir sobre ti, ¿no había yo de descubrirte? Dijo entonces David á Jonathán: ¿Quién me dará aviso? ó ¿qué si tu padre te respondiere ásperamente? Y Jonathán dijo á David: Ven, salgamos al campo. Y salieron ambos al campo. Entonces dijo Jonathán á David: Oh Jehová Dios de Israel, cuando habré yo preguntado á mi padre mañana á esta hora, ó después de mañana, y él apareciere bien para con David, si entonces no enviare á ti, y te lo descubriere, Jehová haga así á Jonathán, y esto añada. Mas si á mi padre pareciere bien hacerte mal, también te lo descubriré, y te enviaré, y te irás en paz: y sea Jehová contigo, como fué con mi padre. Y si yo viviere, harás conmigo misericordia de Jehová; mas si fuere muerto, No quitarás perpetuamente tu misericordia de mi casa. Cuando desarraigare Jehová uno por uno los enemigos de David de la tierra, aun á Jonathán quite de su casa, *si te faltare*. Así hizo Jonathán alianza con la casa de David, *diciendo*: Requiéralo Jehová de la mano de los enemigos de David. Y tornó Jonathán á jurar á David, porque le amaba, porque le amaba como á su alma. Díjole luego Jonathán: Mañana es nueva luna, y tú serás echado de menos, porque tu asiento estará vacío. Estarás pues tres días, y luego descenderás, y vendrás al lugar donde estabas escondido el día de trabajo, y esperarás junto á la piedra de Ezel; Y yo tiraré tres saetas hacia aquel lado, como ejercitándome al blanco. Y luego enviaré el criado *diciéndole*: Ve, busca las saetas. Y si dijere al mozo: He allí las saetas más acá de ti, tómalas: tú vendrás, porque paz tienes, y nada hay *de mal*, vive Jehová. Mas si yo dijere al mozo así: He allí las saetas más allá de ti: vete, porque Jehová te ha enviado. Y cuanto á las palabras que yo y tú hemos hablado, sea Jehová entre mí y ti para siempre. David pues se escondió en el campo, y venida que fué la nueva luna, sentóse el rey á comer pan. Y el rey se sentó en su silla, como solía, en el asiento junto á la pared, y Jonathán se levantó, y sentóse Abner al lado de Saúl, y el lugar de David estaba vacío. Mas aquel día Saúl no dijo nada, porque se decía: Habrále acontecido algo, y no está limpio; no estará purificado. El día siguiente, el segundo día de la nueva luna, aconteció *también* que el asiento de David estaba vacío. Y Saúl dijo á Jonathán su hijo: ¿Por qué no ha venido á comer el hijo de Isaí hoy ni ayer? Y Jonathán respondió á Saúl: David me pidió encarecidamente le dejase ir hasta Beth-lehem. Y dijo: Ruégote que me dejes ir, porque tenemos sacrificio los de nuestro linaje en la ciudad, y mi hermano mismo me lo ha mandado; por tanto, si he hallado gracia en tus ojos, haré una escapada ahora, y visitaré á mis hermanos. Por esto pues no ha venido á la mesa del rey. Entonces Saúl se enardeció contra Jonathán, y díjole: Hijo de la perversa y rebelde, ¿no sé yo que tú has elegido al hijo de Isaí para confusión tuya, y para confusión de la vergüenza de tu madre? Porque todo el tiempo que el hijo de Isaí viviere sobre la tierra, ni tú serás firme, ni tu reino. Envía pues ahora, y tráemelo, porque ha de morir. Y Jonathán respondió á su padre Saúl, y díjole: ¿Por qué morirá? ¿qué ha hecho? Entonces Saúl le arrojó una lanza por herirlo: de donde entendió Jonathán que su padre estaba determinado á matar á David. Y levantóse Jonathán de la mesa con exaltada ira, y no comió pan el segundo día de la nueva luna: porque tenía dolor á causa de David, porque su padre le había afrentado. Al otro día de mañana, salió Jonathán al campo, al tiempo aplazado con David, y un mozo pequeño con él. Y dijo á su mozo: Corre y busca las saetas que yo tirare. Y como el muchacho iba corriendo, él tiraba la saeta que pasara más allá de él. Y llegando el muchacho adonde estaba la saeta que Jonathán había tirado, Jonathán dió voces tras el muchacho, diciendo: ¿No está la saeta más allá de ti? Y tornó á gritar Jonathán tras el muchacho: Date priesa, aligera, no te pares. Y el muchacho de Jonathán cogió las saetas, y vínose á su señor. Empero ninguna cosa entendió el muchacho: solamente Jonathán y David entendían el negocio. Luego dió Jonathán sus armas á su muchacho, y díjole: Vete y llévalas á la ciudad. Y luego que el muchacho se hubo ido, se levantó David de la parte del mediodía, é inclinóse tres veces postrándose hasta la tierra: y besándose el uno al otro, lloraron el uno con el otro, aunque David lloró más. Y Jonathán dijo á David: Vete en paz, que ambos hemos jurado por el nombre de Jehová, diciendo: Jehová sea entre mí y ti, entre mi simiente y la simiente tuya, para siempre.

Y VINO David á Nob, á Ahimelech sacerdote: y sorprendióse Ahimelech de su encuentro, y díjole: ¿Cómo tú solo, y nadie contigo? Y respondió David al sacerdote Ahimelech: El rey me encomendó un negocio, y me dijo: Nadie sepa cosa alguna de este negocio á que yo te envío, y que yo te he mandado; y yo señalé á los criados un cierto lugar. Ahora pues, ¿qué tienes á mano? dame cinco panes, ó lo que se hallare. Y el sacerdote respondió á David, y dijo: No tengo pan común á la mano; solamente tengo pan sagrado: mas *lo daré* si los criados se han guardado mayormente de mujeres. Y David respondió al sacerdote, y díjole: Cierta las mujeres nos han sido reservadas desde anteayer cuando salí, y los vasos de los mozos fueron santos, aunque el camino es profano: cuanto más que hoy habrá *otro pan*

6 santificado en los vasos. Así el sacerdote le dió *el pan* sagrado, porque allí no había otro pan que los  
 7 panes de la proposición, los cuales habían sido quitados de delante de Jehová, para que se pusiesen  
 8 panes calientes el día que *los otros* fueron quitados. Aquel día estaba allí uno de los siervos de Saúl  
 9 detenido delante de Jehová, el nombre del cual era Doeg, Idumeo, principal de los pastores de Saúl.  
 10 Y David dijo á Ahimelech: ¿No tienes aquí á mano lanza ó espada? porque no tomé en mi mano mi  
 11 espada ni mis armas, por cuanto el mandamiento del rey era apremiante. Y el sacerdote respondió:  
 12 La espada de Goliath el Filisteo, que tú venciste en el valle del Alcornoque, está aquí envuelta en un  
 13 velo detrás del ephod: si tú quieres tomarla, tómala: porque aquí no hay otra sino ésa. Y dijo David:  
 14 Ninguna como ella: dámela. Y levantándose David aquel día, huyó de la presencia de Saúl, y vino  
 15 á Achís rey de Gath. Y los siervos de Achís le dijeron: ¿No es éste David, el rey de la tierra? ¿no es  
 16 éste á quien cantaban en corros, diciendo: Hirió Saúl sus miles, Y David sus diez miles? Y David  
 17 puso en su corazón estas palabras, y tuvo gran temor de Achís rey de Gath. Y mudó su habla delante  
 18 de ellos, y fingióse loco entre sus manos, y escribía en las portadas de las puertas, dejando correr su  
 19 saliva por su barba. Y dijo Achís á sus siervos: He aquí estáis viendo un hombre demente; ¿por qué  
 20 lo habéis traído á mí? ¿Fáltanme á mí locos, para que hayáis traído éste que hiciese del loco delante  
 21 de mí? ¿había de venir éste á mi casa?

**22** Y YENDOSE David de allí escapóse á la cueva de Adullam; lo cual como oyeron sus hermanos  
 2 y toda la casa de su padre, vinieron allí á él. Y juntáronse con él todos los afligidos, y todo el que  
 3 estaba adeudado, y todos los que se hallaban en amargura de espíritu, y fué hecho capitán de ellos:  
 4 y tuvo consigo como cuatrocientos hombres. Y fué David de allí á Mizpa de Moab, y dijo al rey de  
 5 Moab: Yo te ruego que mi padre y mi madre estén con vosotros, hasta que sepa lo que Dios hará de  
 6 mí. Trájoslos pues á la presencia del rey de Moab, y habitaron con él todo el tiempo que David estuvo  
 7 en la fortaleza. Y Gad profeta dijo á David: No te estés en esta fortaleza, pártete, y vete á tierra de  
 8 Judá. Y David se partió, y vino al bosque de Hareth. Y oyó Saúl como había parecido David, y los  
 9 que estaban con él. Estaba entonces Saúl en Gabaa debajo de un árbol en Ramá, y tenía su lanza en  
 10 su mano, y todos sus criados estaban en derredor de él. Y dijo Saúl á sus criados que estaban en  
 11 derredor de él: Oíd ahora, hijos de Benjamín: ¿Os dará también á todos vosotros el hijo de Isaí tierras  
 12 y viñas, y os hará á todos tribunos y centuriones; Que todos vosotros habéis conspirado contra mí,  
 13 y no hay quien me descubra al oído como mi hijo ha hecho alianza con el hijo de Isaí, ni alguno de  
 14 vosotros que se duela de mí, y me descubra como mi hijo ha levantado á mi siervo contra mí, para que  
 15 me aceche, según *hace* hoy día? Entonces Doeg Idumeo, que era superior entre los siervos de Saúl,  
 16 respondió y dijo: Yo vi al hijo de Isaí que vino á Nob, á Ahimelech hijo de Ahitob; El cual consultó  
 17 por él á Jehová, y dióle provisión, y también le dió la espada de Goliath el Filisteo. Y el rey envió por  
 18 el sacerdote Ahimelech hijo de Ahitob, y por toda la casa de su padre, los sacerdotes que estaban en  
 19 Nob: y todos vinieron al rey. Y Saúl le dijo: Oye ahora, hijo de Ahitob. Y él dijo: Heme aquí, señor  
 20 mío. Y díjole Saúl: ¿Por qué habéis conspirado contra mí, tú y el hijo de Isaí, cuando tú le diste pan y  
 21 espada, y consultaste por él á Dios, para que se levantase contra mí y me acechase, como *lo hace* hoy  
 22 día? Entonces Ahimelech respondió al rey, y dijo: ¿Y quién entre todos tus siervos es tan fiel como  
 23 David, yerno además del rey, y que va por tu mandado, y es ilustre en tu casa? ¿He comenzado yo  
 desde hoy á consultar por él á Dios? lejos sea de mí: no impute el rey cosa alguna á su siervo, ni á toda  
 la casa de mi padre; porque tu siervo ninguna cosa sabe de este negocio, grande ni chica. Y el rey  
 dijo: Sin duda morirás, Ahimelech, tú y toda la casa de tu padre. Entonces dijo el rey á la gente de  
 su guardia que estaba alrededor de él: Cercad y matad á los sacerdotes de Jehová; porque también la  
 mano de ellos es con David, pues sabiendo ellos que huía, no me lo descubrieron. Mas los siervos del  
 rey no quisieron extender sus manos para matar á los sacerdotes de Jehová. Entonces dijo el rey á  
 Doeg: Vuelve tú, y arremete contra los sacerdotes. Y revolviéndose Doeg Idumeo, arremetió contra los  
 sacerdotes, y mató en aquel día ochenta y cinco varones que vestían ephod de lino. Y á Nob, ciudad  
 de los sacerdotes, puso á cuchillo: así á hombres como á mujeres, niños y mamantes, bueyes y asnos  
 y ovejas, *todo* á cuchillo. Mas uno de los hijos de Ahimelech hijo de Ahitob, que se llamaba Abiathar,  
 escapó, y huyóse á David. Y Abiathar notificó á David como Saúl había muerto los sacerdotes de  
 Jehová. Y dijo David á Abiathar: Yo sabía que estando allí aquel día Doeg el Idumeo, él lo había de  
 hacer saber á Saúl. Yo he dado ocasión contra todas las personas de la casa de tu padre. Quédate  
 conmigo, no temas: quien buscare mi vida, buscará también la tuya: bien que tú estarás conmigo  
 guardado.

**23** Y DIERON aviso á David, diciendo: He aquí que los Filisteos combaten á Keila, y roban las eras.  
 2 Y David consultó á Jehová, diciendo: ¿Iré á herir á estos Filisteos? Y Jehová respondió á David: Ve,



hiere á los Filisteos, y libra á Keila. Mas los que estaban con David le dijeron: He aquí que nosotros 3  
aquí en Judá estamos con miedo; ¿cuánto más si fuéremos á Keila contra el ejército de los Filisteos?  
Entonces David volvió á consultar á Jehová. Y Jehová le respondió, y dijo: Levántate, descende á 4  
Keila, que yo entregaré en tus manos á los Filisteos. Partióse pues David con sus hombres á Keila, y 5  
peleó contra los Filisteos, y trajo antecogidos sus ganados, é hiriólos con grande estrago: y libró David  
á los de Keila. Y aconteció que, huyendo Abiathar hijo de Ahimelech á David á Keila, vino también 6  
con él el ephod. Y fué dicho á Saúl que David había venido á Keila. Entonces dijo Saúl: Dios lo ha 7  
traído á mis manos; porque él está encerrado, habiéndose metido en ciudad con puertas y cerraduras.  
Y convocó Saúl todo el pueblo á la batalla, para descender á Keila, y poner cerco á David y á los suyos. 8  
Mas entendiendo David que Saúl ideaba el mal contra él, dijo á Abiathar sacerdote: Trae el ephod. 9  
Y dijo David: Jehová Dios de Israel, tu siervo tiene entendido que Saúl trata de venir contra Keila, 10  
á destruir la ciudad por causa mía. ¿Me entregarán los vecinos de Keila en sus manos? ¿descenderá 11  
Saúl, como tu siervo tiene oído? Jehová Dios de Israel, ruégote que lo declares á tu siervo. Y Jehová  
dijo: Sí, descenderá. Dijo luego David: ¿Me entregarán los vecinos de Keila á mí y á mis hombres 12  
en manos de Saúl? Y Jehová respondió: Te entregarán. David entonces se levantó con sus hombres, 13  
que eran como seiscientos, y salieron de Keila, y fueron de una parte á otra. Y vino la nueva á  
Saúl de como David se había escapado de Keila; y dejó de salir. Y David se estaba en el desierto en 14  
peñas, y habitaba en un monte en el desierto de Ziph; y buscábalo Saúl todos los días, mas Dios no  
lo entregó en sus manos. Viendo pues David que Saúl había salido en busca de su alma, estabase 15  
él en el bosque en el desierto de Ziph. Entonces se levantó Jonathán hijo de Saúl, y vino á David 16  
en el bosque, y confortó su mano en Dios. Y díjole: No temas, que no te hallará la mano de Saúl mi  
padre, y tú reinarás sobre Israel, y yo seré segundo después de ti; y aun Saúl mi padre así lo sabe. Y 18  
entrambos hicieron alianza delante de Jehová: y David se quedó en el bosque, y Jonathán se volvió á  
su casa. Y subieron los de Ziph á decir á Saúl en Gabaa: ¿No está David escondido en nuestra tierra 19  
en las peñas del bosque, en el collado de Hachîla que está á la mano derecha del desierto? Por tanto, 20  
rey, descende ahora presto, según todo el deseo de tu alma, y nosotros lo entregaremos en la mano  
del rey. Y Saúl dijo: Benditos seáis vosotros de Jehová, que habéis tenido compasión de mí: Id pues 21, 22  
ahora, apercibid aún, considerad y ved su lugar donde tiene el pie, y quién lo haya visto allí; porque  
se me ha dicho que él es en gran manera astuto. Considerad pues, y ved todos los escondrijos donde 23  
se oculta, y volved á mí con la certidumbre, y yo iré con vosotros: que si él estuviere en la tierra,  
yo le buscaré entre todos los millares de Judá. Y ellos se levantaron, y se fueron á Ziph delante de 24  
Saúl. Mas David y su gente estaban en el desierto de Maón, en la llanura que está á la diestra del  
desierto. Y partióse Saúl con su gente á buscarlo; pero fué dado aviso á David, y descendió á la peña, 25  
y quedóse en el desierto de Maón. Lo cual como Saúl oyó, siguió á David al desierto de Maón. Y Saúl 26  
iba por el un lado del monte, y David con los suyos por el otro lado del monte: y dábase priesa David  
para ir delante de Saúl; mas Saúl y los suyos habían encerrado á David y á su gente para tomarlos.  
Entonces vino un mensajero á Saúl, diciendo: Ven luego, porque los Filisteos han hecho una irrupción 27  
en el país. Volvióse por tanto Saúl de perseguir á David, y partió contra los Filisteos. Por esta causa 28  
pusieron á aquel lugar por nombre Sela-hammah-lecoth. ENTONCES David subió de allí, y habitó 29  
en los parajes fuertes en Engaddi.

Y como Saúl volvió de los Filisteos, diéronle aviso diciendo: He aquí que David está en el desierto 24  
de Engaddi. Y tomando Saúl tres mil hombres escogidos de todo Israel, fué en busca de David y de los 2  
suyos, por las cumbres de los peñascos de las cabras monteses. Y como llegó á una majada de ovejas 3  
en el camino, donde había una cueva, entró Saúl en ella á cubrir sus pies: y David y los suyos estaban  
á los lados de la cueva. Entonces los de David le dijeron: He aquí el día que te ha dicho Jehová: He 4  
aquí que entregó tu enemigo en tus manos, y harás con él como te pareciere. Y levantóse David, y  
calladamente cortó la orilla del manto de Saúl. Después de lo cual el corazón de David le golpeaba, 5  
porque había cortado la orilla del manto de Saúl. Y dijo á los suyos: Jehová me guarde de hacer tal 6  
cosa contra mi señor, el ungido de Jehová, que yo extienda mi mano contra él; porque es el ungido de  
Jehová. Así quebrantó David á los suyos con palabras, y no les permitió que se levantasen contra 7  
Saúl. Y Saúl, saliendo de la cueva, fuése su camino. También David se levantó después, y saliendo 8  
de la cueva dió voces á las espaldas de Saúl, diciendo: ¡Mi señor el rey! Y como Saúl miró atrás, David  
inclinó su rostro á tierra, é hizo reverencia. Y dijo David á Saúl: ¿Por qué oyes las palabras de los 9  
que dicen: Mira que David procura tu mal? He aquí han visto hoy tus ojos como Jehová te ha puesto 10  
hoy en mis manos en la cueva: y dijeron que te matase, mas te perdoné, porque dije: No extenderé mi  
mano contra mi señor, porque ungido es de Jehová. Y mira, padre mío, mira aún la orilla de tu manto 11

en mi mano: porque yo corté la orilla de tu manto, y no te maté. Conoce pues y ve que no hay mal ni traición en mi mano, ni he pecado contra ti; con todo, tú andas á caza de mi vida para quitármela.

12, 13 Juzgue Jehová entre mí y ti, y véngueme de ti Jehová: empero mi mano no será contra ti. Como dice el proverbio de los antiguos: De los impíos saldrá la impiedad: así que mi mano no será contra ti.

14, 15 ¿Tras quién ha salido el rey de Israel? ¿á quién persigues? ¿á un perro muerto? ¿á una pulga? Jehová

16 pues será juez, y él juzgará entre mí y ti. Él vea, y sustente mi causa, y me defienda de tu mano. Y aconteció que, como David acabó de decir estas palabras á Saúl, Saúl dijo: ¿No es ésta la voz tuya, hijo

17 mío David? Y alzando Saúl su voz lloró. Y dijo á David: Más justo eres tú que yo, que me has pagado

18 con bien, habiéndote yo pagado con mal. Tú has mostrado hoy que has hecho conmigo bien; pues no

19 me has muerto, habiéndome Jehová puesto en tus manos. Porque ¿quién hallará á su enemigo, y lo

20 dejará ir sano y salvo? Jehová te pague con bien por lo que en este día has hecho conmigo. Y ahora,

21 como yo entiendo que tú has de reinar, y que el reino de Israel ha de ser en tu mano firme y estable,

22 Júrame pues ahora por Jehová, que no cortarás mi simiente después de mí, ni raerás mi nombre de la casa de mi padre. Entonces David juró á Saúl. Y fuése Saúl á su casa, y David y los suyos se subieron al sitio fuerte.

**25** Y MURIÓ Samuel, y juntóse todo Israel, y lo lloraron, y lo sepultaron en su casa en Ramá. Y

2 levantóse David, y se fué al desierto de Parán. Y en Maón había un hombre que tenía su hacienda en el Carmelo, el cual era muy rico, que tenía tres mil ovejas y mil cabras. Y aconteció hallarse

3 esquilando sus ovejas en el Carmelo. El nombre de aquel varón era Nabal, y el nombre de su mujer, Abigail. Y era aquella mujer de buen entendimiento y de buena gracia; mas el hombre era duro y de

4 malos hechos; y era del linaje de Caleb. Y oyó David en el desierto que Nabal esquilaba sus ovejas.

5 Entonces envió David diez criados, y díjoles: Subid al Carmelo, é id á Nabal, y saludadle en mi nombre.

6, 7 Y decidle así: Que vivas y sea paz á ti, y paz á tu familia, y paz á todo cuanto tienes. Ha poco supe que tienes esquiladores. Ahora, á los pastores tuyos que han estado con nosotros, nunca les hicimos

8 fuerza, ni les faltó algo en todo el tiempo que han estado en el Carmelo. Pregunta á tus criados, que ellos te lo dirán. Hallen por tanto estos criados gracia en tus ojos, pues que venimos en buen día:

9 ruégote que des lo que tuvieres á mano á tus siervos, y á tu hijo David. Y como llegaron los criados de

10 David, dijeron á Nabal todas estas palabras en nombre de David, y callaron. Y Nabal respondió á los criados de David, y dijo: ¿Quién es David? ¿y quién es el hijo de Isai? Muchos siervos hay hoy que se

11 huyen de sus señores. ¿He de tomar yo ahora mi pan, mi agua, y mi víctima que he preparado para

12 mis esquiladores, y la daré á hombres que no sé de dónde son? Y tornándose los criados de David,

13 volviéronse por su camino, y vinieron y dijeron á David todas estas palabras. Entonces David dijo á sus hombres: Ciñase cada uno su espada. Y ciñóse cada uno su espada: también David ciñó su espada;

14 y subieron tras David como cuatrocientos hombres, y dejaron doscientos con el bagaje. Y uno de los criados dió aviso á Abigail mujer de Nabal, diciendo: He aquí David envió mensajeros del desierto que

15 saludasen á nuestro amo, y él los ha zaherido. Mas aquellos hombres nos han sido muy buenos, y nunca nos han hecho fuerza, ni ninguna cosa nos ha faltado en todo el tiempo que hemos conversado

16 con ellos, mientras hemos estado en el campo. Hannos sido por muro de día y de noche, todos los

17 días que hemos estado con ellos apacentando las ovejas. Ahora pues, entiende y mira lo que has de hacer, porque el mal está del todo resuelto contra nuestro amo y contra toda su casa: pues él es un

18 hombre tan malo, que no hay quien pueda hablarle. Entonces Abigail tomó luego doscientos panes, y dos cueros de vino, y cinco ovejas guisadas, y cinco medidas de grano tostado, y cien hilos de uvas

19 pasas, y doscientos panes de higos secos, y cargólo en asnos; Y dijo á sus criados: Id delante de mí,

20 que yo os seguiré luego. Y nada declaró á su marido Nabal. Y sentándose sobre un asno descendió por una parte secreta del monte, y he aquí David y los suyos que venían frente á ella, y ella les fué

21 al encuentro. Y David había dicho: Ciertamente en vano he guardado todo lo que éste tiene en el

22 desierto, sin que nada le haya faltado de todo cuanto es suyo; y él me ha vuelto mal por bien. Así haga Dios, y así añada á los enemigos de David, que de aquí á mañana no tengo de dejar de todo lo

23 que fuere suyo ni aun meante á la pared. Y como Abigail vió á David, apeóse prestamente del asno,

24 y postrándose delante de David sobre su rostro, inclinóse á tierra; Y echóse á sus pies, y dijo: Señor mío, sobre mí sea el pecado; mas ruégote hable tu sierva en tus oídos, y oye las palabras de tu sierva.

25 No ponga ahora mi señor su corazón á aquel hombre brusco, á Nabal; porque conforme á su nombre, así es. Él se llama Nabal, y la locura está con él: mas yo tu sierva no vi los criados de mi señor, los

26 cuales tú enviaste. Ahora pues, señor mío, vive Jehová y vive tu alma, que Jehová te ha estorbado que vinieses á *derramar* sangre, y vengarte por tu propia mano. Sean pues como Nabal tus enemigos,

27 y todos los que procuran mal contra mi señor. Y ahora esta bendición que tu sierva ha traído á mi

señor, dése á los criados que siguen á mi señor. Y yo te ruego que perdones á tu sierva *esta* ofensa; 28  
 pues Jehová de cierto hará casa firme á mi señor, por cuanto mi señor hace las guerras de Jehová, y  
 mal no se ha hallado en ti en tus días. Bien que alguien se haya levantado á perseguirte y atentar á 29  
 tu vida, con todo, el alma de mi señor será ligada en el haz de los que viven con Jehová Dios tuyo, y  
 él arrojará el alma de tus enemigos como de en medio de la palma de una honda. Y acontecerá que 30  
 cuando Jehová hiciere con mi señor conforme á todo el bien que ha hablado de ti, y te mandare que  
 seas caudillo sobre Israel, Entonces, señor mío, no te será esto en tropiezo y turbación de corazón, el 31  
 que hayas derramado sangre sin causa, ó que mi señor se haya vengado por sí mismo. Guárdese pues  
 mi señor, y cuando Jehová hiciere bien á mi señor, acuérdate de tu sierva. Y dijo David á Abigail: 32  
 Bendito sea Jehová Dios de Israel, que te envió para que hoy me encontrases; Y bendito sea tu 33  
 razonamiento, y bendita tú, que me has estorbado hoy el ir á *derramar* sangre, y á vengarme por mi  
 propia mano: Porque, vive Jehová Dios de Israel que me ha defendido de hacerte mal, que si no te 34  
 hubieras dado prisa en venirme al encuentro, de aquí á mañana no le quedara á Nabal meante á la  
 pared. Y recibió David de su mano lo que le había traído, y díjole: Sube en paz á tu casa, y mira que 35  
 he oído tu voz, y tenídote respeto. Y Abigail se vino á Nabal, y he aquí que él tenía banquete en su 36  
 casa como banquete de rey: y el corazón de Nabal estaba alegre en él, y estaba muy borracho; por lo  
 que ella no le declaró poco ni mucho, hasta que vino el día siguiente. Pero á la mañana, cuando el 37  
 vino había salido de Nabal, refirióle su mujer aquestas cosas; y se le amorteció el corazón, y quedóse  
 como piedra. Y pasados diez días Jehová hirió á Nabal, y murió. Y luego que David oyó que Nabal 38, 39  
 era muerto, dijo: Bendito sea Jehová que juzgó la causa de mi afrenta *recibida* de la mano de Nabal,  
 y ha preservado del mal á su siervo; y Jehová ha tornado la malicia de Nabal sobre su propia cabeza.  
 Después envió David á hablar á Abigail, para tomarla por su mujer. Y los criados de David vinieron 40  
 á Abigail en el Carmelo, y hablaron con ella, diciendo: David nos ha enviado á ti, para tomarte por su  
 mujer. Y ella se levantó, é inclinó su rostro á tierra, diciendo: He aquí tu sierva, para que sea sierva 41  
 que lave los pies de los siervos de mi señor. Y levantándose luego Abigail con cinco mozas que la  
 seguían, montóse en un asno, y siguió los mensajeros de David, y fué su mujer. También tomó David 42  
 á Ahinoam de Jezreel, y ambas á dos fueron sus mujeres. Porque Saúl había dado su hija Michâl 43  
 á Ahinoam de Jezreel, y ambas á dos fueron sus mujeres. Porque Saúl había dado su hija Michâl 44  
 mujer de David, á Palti hijo de Lais, que era de Gallim.

**26**  
 Y VINIERON los Zipheos á Saúl en Gabaa, diciendo: ¿No está David escondido en el collado de 26  
 Hachîla delante del desierto? Saúl entonces se levantó, y descendió al desierto de Ziph, llevando 2  
 consigo tres mil hombres escogidos de Israel, para buscar á David en el desierto de Ziph. Y asentó 3  
 Saúl el campo en el collado de Hachîla, que está delante del desierto junto al camino. Y estaba David  
 en el desierto, y entendió que Saúl le seguía en el desierto. David por tanto envió espías, y entendió 4  
 por cierto que Saúl había venido. Y levantóse David, y vino al sitio donde Saúl había asentado el  
 campo; y miró David el lugar donde dormía Saúl, y Abner hijo de Ner, general de su ejército. Y estaba 5  
 Saúl durmiendo en la trinchera, y el pueblo por el campo en derredor de él. Entonces habló David, y  
 requirió á Ahimelech Hetheo, y á Abisai hijo de Sarvia, hermano de Joab, diciendo: ¿Quién descenderá 6  
 conmigo á Saúl al campo: Y dijo Abisai: Yo descenderé contigo. David pues y Abisai vinieron al pueblo 7  
 de noche: y he aquí Saúl que estaba tendido durmiendo en la trinchera, y su lanza hincada en tierra  
 á su cabecera; y Abner y el pueblo estaban alrededor de él tendidos. Entonces dijo Abisai á David: 8  
 Hoy ha Dios entregado á tu enemigo en tus manos: ahora pues, herirélo luego con la lanza, *cosiéndole*  
 con la tierra de un golpe, y no secundaré. Y David respondió á Abisai: No le mates: porque ¿quién 9  
 extenderá su mano contra el ungido de Jehová, y será inocente? Dijo además David: Vive Jehová, que 10  
 si Jehová no lo hiriere, ó que su día llegue para que muera, ó que descendiendo en batalla perezca,  
 Guárdeme Jehová de extender mi mano contra el ungido de Jehová; empero toma ahora la lanza que 11  
 está á su cabecera, y la botija del agua, y vámonos. Llévose pues David la lanza y la botija de agua 12  
 de la cabecera de Saúl, y fuéronse; que no hubo nadie que viese, ni entendiese, ni velase, pues todos  
 dormían: porque un profundo sueño *enviado* de Jehová había caído sobre ellos. Y pasando David 13  
 de la otra parte, púsose desviado en la cumbre del monte, habiendo grande distancia entre ellos; Y 14  
 dió voces David al pueblo, y á Abner hijo de Ner, diciendo: ¿No respondes, Abner? Entonces Abner  
 respondió y dijo: ¿Quién eres tú que das voces al rey? Y dijo David á Abner: ¿No eres varón tú? ¿y 15  
 quién hay como tú en Israel? ¿por qué pues no has guardado al rey tu señor? que ha entrado uno del  
 pueblo á matar á tu señor el rey. Esto que has hecho, no está bien. Vive Jehová, que sois dignos de 16  
 muerte, que no habéis guardado á vuestro señor, al ungido de Jehová. Mira pues ahora dónde está  
 la lanza del rey, y la botija del agua que estaba á su cabecera. Y conociendo Saúl la voz de David, 17  
 dijo: ¿No es ésta tu voz, hijo mío David? Y David respondió: Mi voz es, rey señor mío. Y dijo: ¿Por 18

19 qué persigue así mi señor á su siervo? ¿qué he hecho? ¿qué mal hay en mi mano? Ruego pues, que el rey mi señor oiga ahora las palabras de su siervo. Si Jehová te incita contra mí, acepte un sacrificio: mas si fueren hijos de hombres, malditos ellos en presencia de Jehová, que me han echado hoy para que no me junte en la heredad de Jehová, diciendo: Ve y sirve á dioses ajenos. No caiga pues ahora mi sangre en tierra delante de Jehová: porque ha salido el rey de Israel á buscar una pulga, así como quien persigue una perdiz por los montes. Entonces dijo Saúl: He pecado: vuélvete, hijo mío David, que ningún mal te haré más, pues que mi vida ha sido estimada hoy en tus ojos. He aquí, yo he hecho neciamente, y he errado en gran manera. Y David respondió, y dijo: He aquí la lanza del rey; pase acá uno de los criados, y tómela. Y Jehová pague á cada uno su justicia y su lealtad: que Jehová te había entregado hoy en mi mano, mas yo no quise extender mi mano sobre el ungido de Jehová. Y he aquí, como tu vida ha sido estimada hoy en mis ojos, así sea mi vida estimada en los ojos de Jehová, y me libre de toda aflicción. Y Saúl dijo á David: Bendito eres tú, hijo mío David; sin duda ejecutarás tú *grandes empresas*, y prevalecerás. Entonces David se fué su camino, y Saúl se volvió á su lugar.

**27** Y DIJO David en su corazón: Al fin seré muerto algún día por la mano de Saúl: nada por tanto me será mejor que fugarme á la tierra de los Filisteos, para que Saúl se deje de mí, y no me ande buscando más por todos los términos de Israel, y así me escaparé de sus manos. Levantóse pues David, y con los seiscientos hombres que tenía consigo pasóse á Achís hijo de Maoch, rey de Gath. Y moró David con Achís en Gath, él y los suyos, cada uno con su familia: David con sus dos mujeres, Ahinoam Jezreelita, y Abigail, la *que fué* mujer de Nabal el del Carmelo. Y vino la nueva á Saúl que David se había huído á Gath, y no lo buscó más. Y David dijo á Achís: Si he hallado ahora gracia en tus ojos, séame dado lugar en algunas de las ciudades de la tierra, donde habite: porque ¿ha de morar tu siervo contigo en la ciudad real? Y Achís le dió aquel día á Siclag. De aquí fué Siclag de los reyes de Judá hasta hoy. Y fué el número de los días que David habitó en la tierra de los Filisteos, cuatro meses y algunos días. Y subía David con los suyos, y hacían entradas en los Gesureos, y en los Gerzeos, y en los Amalecitas: porque éstos habitaban de largo tiempo la tierra, desde como se va á Shur hasta la tierra de Egipto. Y hería David el país, y no dejaba á vida hombre ni mujer: y llevábase las ovejas y las vacas y los asnos y los camellos y las ropas; y volvía, y veníase á Achís. Y decía Achís: ¿Dónde habéis corrido hoy? Y David decía: Al mediodía de Judá, y al mediodía de Jerameel, ó contra el mediodía de Ceni. Ni hombre ni mujer dejaba á vida David, que viniese á Gath; diciendo: Porque no den aviso de nosotros, diciendo: Esto hizo David. Y ésta era su costumbre todo el tiempo que moró en tierra de los Filisteos. Y Achís creía á David, diciendo así: Él se hace abominable en su pueblo de Israel, y será siempre mi siervo.

**28** Y ACONTECIÓ que en aquellos días los Filisteos juntaron sus campos para pelear contra Israel. Y dijo Achís á David: Sabe de cierto que has de salir conmigo á campaña, tú y los tuyos. Y David respondió á Achís: Sabrás pues lo que hará tu siervo. Y Achís dijo á David: Por tanto te haré guarda de mi cabeza todos los días. Ya Samuel era muerto, y todo Israel lo había lamentado, y habíanle sepultado en Ramá, en su ciudad. Y Saúl había echado de la tierra los encantadores y adivinos. Pues como los Filisteos se juntaron, vinieron y asentaron campo en Sunam: y Saúl juntó á todo Israel, y asentaron campo en Gilboa. Y cuando vió Saúl el campo de los Filisteos, temió, y turbóse su corazón en gran manera. Y consultó Saúl á Jehová; pero Jehová no le respondió, ni por sueños, ni por Urim, ni por profetas. Entonces Saúl dijo á sus criados: Buscadme una mujer que tenga espíritu de pythón, para que yo vaya á ella, y por medio de ella pregunte. Y sus criados le respondieron: He aquí hay una mujer en Endor que tiene espíritu de pythón. Y disfrazóse Saúl, y púsose otros vestidos, y fué con dos hombres, y vinieron á aquella mujer de noche; y él dijo: Yo te ruego que me adivines por el espíritu de pythón, y me hagas subir á quien yo te dijere. Y la mujer le dijo: He aquí tú sabes lo que Saúl ha hecho, cómo ha separado de la tierra los pythones y los adivinos: ¿por qué pues pones tropiezo á mi vida, para hacerme matar? Entoces Saúl le juró por Jehová, diciendo: Vive Jehová, que ningún mal te vendrá por esto. La mujer entonces dijo: ¿Á quién te haré venir? Y él respondió: Hazme venir á Samuel. Y viendo la mujer á Samuel, clamó en alta voz, y habló aquella mujer á Saúl, diciendo: ¿Por qué me has engañado? que tú eres Saúl. Y el rey le dijo: No temas: ¿qué has visto? Y la mujer respondió á Saúl: He visto dioses que suben de la tierra. Y él le dijo: ¿Cuál es su forma? Y ella respondió: Un hombre anciano viene, cubierto de un manto. Saúl entonces entendió que era Samuel, y humillando el rostro á tierra, hizo gran reverencia. Y Samuel dijo á Saúl: ¿Por qué me has inquietado haciéndome venir? Y Saúl respondió: Estoy muy congojado; pues los Filisteos pelean contra mí, y Dios se ha apartado de mí, y no me responde más, ni por mano de profetas, ni por sueños: por esto te he llamado, para que me declares qué tengo de hacer. Entonces Samuel dijo: ¿Y para

qué me preguntas á mí, habiéndose apartado de ti Jehová, y es tu enemigo? Jehová pues ha hecho como habló por medio de mí; pues ha cortado Jehová el reino de tu mano, y lo ha dado á tu compañero David. Como tú no obedeciste á la voz de Jehová, ni cumpliste el furor de su ira sobre Amalec, por eso Jehová te ha hecho esto hoy. Y Jehová entregará á Israel también contigo en manos de los Filisteos: y mañana seréis conmigo, tú y tus hijos: y aun el campo de Israel entregará Jehová en manos de los Filisteos. En aquel punto cayó Saúl en tierra cuan grande era, y tuvo gran temor por las palabras de Samuel; que no quedó en él esfuerzo ninguno, porque en todo aquel día y aquella noche no había comido pan. Entonces la mujer vino á Saúl, y viéndole en grande manera turbado, díjole: He aquí que tu criada ha obedecido á tu voz, y he puesto mi vida en mi mano, y he oído las palabras que tú me has dicho. Ruégote pues, que tú también oigas la voz de tu sierva: pondré yo delante de ti un bocado de pan que comas, para que te corrobore, y vayas tu camino. Y él lo rehusó, diciendo: No comeré. Mas sus criados juntamente con la mujer le constriñeron, y él los obedeció. Levantóse pues del suelo, y sentóse sobre una cama. Y aquella mujer tenía en su casa un ternero grueso, el cual mató luego; y tomó harina y amasóla, y coció de ella panes sin levadura. Y lo trajo delante de Saúl y de sus criados; y luego que hubieron comido, se levantaron, y partieron aquella noche.

Y LOS Filisteos juntaron todos sus campos en Aphen; é Israel puso su campo junto á la fuente que está en Jezreel. Y reconociendo los príncipes de los Filisteos sus compañías de á ciento y de á mil hombres, David y los suyos iban en los postreros con Achís. Y dijeron los príncipes de los Filisteos: ¿Qué hacen aquí estos Hebreos? Y Achís respondió á los príncipes de los Filisteos: ¿No es éste David, el siervo de Saúl rey de Israel, que ha estado conmigo algunos días ó algunos años, y no he hallado cosa en él desde el día que se pasó á mí hasta hoy? Entonces los príncipes de los Filisteos se enojaron contra él, y dijéronle: Envía á este hombre, que se vuelva al lugar que le señalaste, y no venga con nosotros á la batalla, no sea que en la batalla se nos vuelva enemigo: porque ¿con qué cosa volvería mejor á la gracia de su señor que con las cabezas de estos hombres? ¿No es este David de quien cantaba en los corros, diciendo: Saúl hirió sus miles, Y David sus diez miles? Y Achís llamó á David, y díjole: Vive Jehová, que tú has sido recto, y que me ha parecido bien tu salida y entrada en el campo conmigo, y que ninguna cosa mala he hallado en ti desde el día que viniste á mí hasta hoy: mas en los ojos de los príncipes no agradas. Vuélvete pues, y vete en paz; y no hagas lo malo en los ojos de los príncipes de los Filisteos. Y David respondió á Achís: ¿Qué he hecho? ¿qué has hallado en tu siervo desde el día que estoy contigo hasta hoy, para que yo no vaya y pelee contra los enemigos de mi señor el rey? Y Achís respondió á David, y dijo: Yo sé que tú eres bueno en mis ojos, como un ángel de Dios; mas los príncipes de los Filisteos han dicho: No venga con nosotros á la batalla. Levántate pues de mañana, tú y los siervos de tu señor que han venido contigo; y levantándoos de mañana, luego al amanecer partíos. Y levantóse David de mañana, él y los suyos, para irse y volverse á la tierra de los Filisteos; y los Filisteos fueron á Jezreel.

Y CUANDO David y los suyos vinieron á Siclag el tercer día, los de Amalec habían invadido el mediodía y á Siclag, y habían desolado á Siclag, y puéstola á fuego. Y habíanse llevado cautivas á las mujeres que estaban en ella, desde el menor hasta el mayor; mas á nadie habían muerto, sino llevado, é ídose su camino. Vino pues David con los suyos á la ciudad, y he aquí que estaba quemada á fuego, y sus mujeres y sus hijos é hijas llevadas cautivas. Entonces David y la gente que con él estaba, alzaron su voz y lloraron, hasta que les faltaron las fuerzas para llorar. Las dos mujeres de David, Ahinoam Jezreelita y Abigail la que fué mujer de Nabal del Carmelo, también eran cautivas. Y David fué muy angustiado, porque el pueblo hablaba de apedrearlo; porque todo el pueblo estaba con ánimo amargo, cada uno por sus hijos y por sus hijas: mas David se esforzó en Jehová su Dios. Y dijo David al sacerdote Abiathar hijo de Ahimelech: Yo te ruego que me acerques el ephod. Y Abiathar acercó el ephod á David. Y David consultó á Jehová, diciendo: ¿Seguiré esta tropa? ¿podréla alcanzar? Y él le dijo: Síguela que de cierto la alcanzarás, y sin falta librarás la presa. Partióse pues David, él y los seiscientos hombres que con él estaban, y vinieron hasta el torrente de Besor, donde se quedaron algunos. Y David siguió el alcance con cuatrocientos hombres; porque se quedaron atrás doscientos, que cansados no pudieron pasar el torrente de Besor. Y hallaron en el campo un hombre Egipcio, el cual trajeron á David, y diéronle pan que comiese, y á beber agua; Diéronle también un pedazo de masa de higos secos, y dos hilos de pasas. Y luego que comió, volvió en él su espíritu; porque no había comido pan ni bebido agua en tres días y tres noches. Y díjole David: ¿De quién eres tú? ¿y de dónde eres? Y respondió el mozo Egipcio: Yo soy siervo de un Amalecita, y dejóme mi amo hoy ha tres días, porque estaba enfermo; Pues hicimos una incursión á la parte del mediodía de Cerethi, y á Judá, y al mediodía de Caleb; y pusimos fuego á Siclag. Y díjole David: ¿Me llevarás tú á esa tropa?

Y él dijo: Hazme juramento por Dios que no me matarás, ni me entregarás en las manos de mi amo,  
16 y yo te llevaré á esa gente. Llevólo pues: y he aquí que estaban derramados sobre la haz de toda  
aquella tierra, comiendo y bebiendo y haciendo fiesta, por toda aquella gran presa que habían tomado  
17 de la tierra de los Filisteos, y de la tierra de Judá. É hiriólos David desde aquella mañana hasta la  
tarde del día siguiente: y no escapó de ellos ninguno, sino cuatrocientos mancebos, que habían subido  
18 en camellos y huyeron. Y libró David todo lo que los Amalecitas habían tomado: y asimismo libertó  
19 David á sus dos mujeres. Y no les faltó cosa chica ni grande, así de hijos como de hijas, del robo, y de  
todas las cosas que les habían tomado: todo lo recobró David. Tomó también David todas las ovejas  
20 y ganados mayores; y trayéndolo todo delante, decían: Ésta es la presa de David. Y vino David á  
los doscientos hombres que habían quedado cansados y no habían podido seguir á David, á los cuales  
habían hecho quedar en el torrente de Besor; y ellos salieron á recibir á David, y al pueblo que con  
22 él estaba. Y como David llegó á la gente, saludóles con paz. Entonces todos los malos y perversos  
de entre los que habían ido con David, respondieron y dijeron: Pues que no fueron con nosotros, no  
les daremos de la presa que hemos quitado, sino á cada uno su mujer y sus hijos; los cuales tomen  
23 y se vayan. Y David dijo: No hagáis eso, hermanos míos, de lo que nos ha dado Jehová; el cual nos  
ha guardado, y ha entregado en nuestras manos la caterva que vino sobre nosotros. ¿Y quién os  
24 escuchará en este caso? porque igual parte ha de ser la de los que vienen á la batalla, y la de los que  
quedan con el bagaje: que partan juntamente. Y desde aquel día en adelante fué esto puesto por ley y  
25 ordenanza en Israel, hasta hoy. Y como David llegó á Siclag, envió de la presa á los ancianos de Judá,  
sus amigos, diciendo: He aquí una bendición para vosotros, de la presa de los enemigos de Jehová.  
27, 28 Á los que estaban en Beth-el, y en Ramoth al mediodía, y á los que estaban en Jattir; Y á los que  
estaban en Aroer, y en Siphmoth, y á los que estaban en Esthemoa; Y á los que estaban en Rachâl, y  
30 á los que estaban en las ciudades de Jerameel, y á los que estaban en las ciudades del Cineo; Y á los  
que estaban en Horma, y á los que estaban en Chôrasán, y á los que estaban en Athach; Y á los que  
estaban en Hebrón, y en todos los lugares donde David había estado con los suyos.

**31** LOS Filisteos pues pelearon con Israel, y los de Israel huyeron delante de los Filisteos, y cayeron  
2 muertos en el monte de Gilboa. Y siguiendo los Filisteos á Saúl y á sus hijos, mataron á Jonathán,  
3 y á Abinadab, y á Malchîsúa, hijos de Saúl. Y agravóse la batalla sobre Saúl, y le alcanzaron los  
4 flecheros; y tuvo gran temor de los flecheros. Entonces dijo Saúl á su escudero: Saca tu espada,  
y pásame con ella, porque no vengan estos incircuncisos, y me pasen, y me escarnezan. Mas su  
5 escudero no quería, porque tenía gran temor. Entonces tomó Saúl la espada, y echóse sobre ella. Y  
6 viendo su escudero á Saúl muerto, él también se echó sobre su espada, y murió con él. Así murió  
7 Saúl en aquel día, juntamente con sus tres hijos, y su escudero, y todos sus varones. Y los de Israel  
que eran de la otra parte del valle, y de la otra parte del Jordán, viendo que Israel había huído, y que  
Saúl y sus hijos eran muertos, dejaron las ciudades y huyeron; y los Filisteos vinieron y habitaron  
8 en ellas. Y aconteció el siguiente día, que viniendo los Filisteos á despojar los muertos, hallaron á  
9 Saúl y á sus tres hijos tendidos en el monte de Gilboa; Y cortáronle la cabeza, y desnudáronle las  
10 armas; y enviaron á tierra de los Filisteos al contorno, para que lo noticiaran en el templo de sus  
11, 12 ídolos, y por el pueblo. Y pusieron sus armas en el templo de Astaroth, y colgaron su cuerpo en el  
muro de Beth-san. Mas oyendo los de Jabes de Galaad esto que los Filisteos hicieron á Saúl, Todos  
los hombres valientes se levantaron, y anduvieron toda aquella noche, y quitaron el cuerpo de Saúl y  
13 los cuerpos de sus hijos del muro de Beth-san; y viniendo á Jabes, quemáronlos allí. Y tomando sus  
huesos, sepultáronlos debajo de un árbol en Jabes, y ayunaron siete días.

## LIBRO SEGUNDO DE SAMUEL.

**A**CONTECIÓ después de la muerte de Saúl, que vuelto David de la derrota de los Amalecitas, estuvo dos días en Siclag: Y al tercer día acaeció, que vino uno del campo de Saúl, rotos sus vestidos, y tierra sobre su cabeza: y llegando á David, postróse en tierra, é hizo reverencia. Y preguntóle David: ¿De dónde vienes? Y él respondió: Heme escapado del campo de Israel. Y David le dijo: ¿Qué ha acontecido? ruégote que me lo digas. Y él respondió: El pueblo huyó de la batalla, y también muchos del pueblo cayeron y son muertos: también Saúl y Jonathán su hijo murieron. Y dijo David á aquel mancebo que le daba las nuevas: ¿Cómo sabes que Saúl es muerto, y Jonathán su hijo? Y el mancebo que le daba las nuevas respondió: Casualmente vine al monte de Gilboa, y hallé á Saúl que estaba recostado sobre su lanza, y venían tras él carros y gente de á caballo. Y como él miró atrás, vióme y llamóme; y yo dije: Heme aquí. Y él me dijo: ¿Quién eres tú? Y yo le respondí: Soy Amalecita. Y él me volvió á decir: Yo te ruego que te pongas sobre mí, y me mates, porque me toman angustias, y toda mi alma está aún en mí. Yo entonces púseme sobre él, y matélo, porque sabía que no podía vivir después de su caída: y tomé la corona que tenía en su cabeza, y la ajorca que traía en su brazo, y helas traído acá á mi señor. Entonces David trabando de sus vestidos, rompiólos; y lo mismo hicieron los hombres que estaban con él. Y lloraron y lamentaron, y ayunaron hasta la tarde, por Saúl y por Jonathán su hijo, y por el pueblo de Jehová, y por la casa de Israel: porque habían caído á cuchillo. Y David dijo á aquel mancebo que le había traído las nuevas: ¿De dónde eres tú? Y él respondió: Yo soy hijo de un extranjero, Amalecita. Y díjole David: ¿Cómo no tuviste temor de extender tu mano para matar al ungido de Jehová? Entonces llamó David uno de los mancebos, y díjole: Llega, y mátalos. Y él lo hirió, y murió. Y David le dijo: Tu sangre sea sobre tu cabeza, pues que tu boca atestiguó contra ti, diciendo: Yo maté al ungido de Jehová. Y endechó David á Saúl y á Jonathán su hijo con esta endecha. (Dijo también que enseñasen al arco á los hijos de Judá. He aquí que está escrito en el libro del derecho:) ¡Perecido ha la gloria de Israel sobre tus montañas! ¡Cómo han caído los valientes! No lo denunciéis en Gath, No deis las nuevas en las plazas de Ascalón; Porque no se alegren las hijas de los Filisteos, Porque no salten de gozo las hijas de los incircuncisos. Montes de Gilboa, Ni rocío ni lluvia *caiga* sobre vosotros, ni *seáis* tierras de ofrendas; Porque allí fué desechado el escudo de los valientes, El escudo de Saúl, como si no hubiera sido ungido con aceite. Sin sangre de muertos, sin grosura de valientes, El arco de Jonathán nunca volvió, Ni la espada de Saúl se tornó vacía. Saúl y Jonathán, amados y queridos en su vida, En su muerte tampoco fueron apartados: Más ligeros que águilas, Más fuertes que leones. Hijas de Israel, llorad sobre Saúl, Que os vestía de escarlata en regocijos, Que adornaba vuestras ropas con ornamentos de oro. ¡Cómo han caído los valientes en medio de la batalla! ¡Jonathán, muerto en tus alturas! Angustia tengo por ti, hermano mío Jonathán, Que me fuiste muy dulce: Más maravilloso me fué tu amor, Que el amor de las mujeres. ¡Cómo han caído los valientes, Y perecieron las armas de guerra!

DESPUÉS de esto aconteció que David consultó á Jehová, diciendo: ¿Subiré á alguna de las ciudades de Judá? Y Jehová le respondió: Sube. Y David tornó á decir: ¿Á dónde subiré? Y él le dijo: Á Hebrón. Y David subió allá, y con él sus dos mujeres, Ahinoam Jezreelita y Abigail, la *que fué* mujer de Nabal del Carmelo. Y llevó también David consigo los hombres que con él habían estado, cada uno con su familia; los cuales moraron en las ciudades de Hebrón. Y vinieron los varones de Judá, y ungieron allí á David por rey sobre la casa de Judá. Y dieron aviso á David, diciendo: Los de Jabes de Galaad son los que sepultaron á Saúl. Y envió David mensajeros á los de Jabes de Galaad, diciéndoles: Benditos seáis vosotros de Jehová, que habéis hecho esta misericordia con vuestro señor Saúl en haberle dado sepultura. Ahora pues, Jehová haga con vosotros misericordia y verdad; y yo también os haré bien por esto que habéis hecho. Esfuércense pues ahora vuestras manos, y sed valientes; pues que muerto Saúl vuestro señor, los de la casa de Judá me han ungido por rey sobre ellos. Mas Abner hijo de Ner, general de ejército de Saúl, tomó á Is-boseth hijo de Saúl, é hízolo pasar al real: Y alzólo por rey sobre Galaad, y sobre Gessuri, y sobre Jezreel, y sobre Ephraim, y sobre Benjamín, y sobre todo Israel. De cuarenta años era Is-boseth hijo de Saúl, cuando comenzó á reinar sobre Israel; y reinó dos años. Sola la casa de Judá seguía á David. Y fué el número de los días que David reinó en Hebrón sobre la casa de Judá, siete años y seis meses. Y Abner hijo de Ner salió de Mahanaim á Gabaón con los siervos de Is-boseth hijo de Saúl. Y Joab hijo de Sarvia, y los siervos de David,

salieron y encontráronlos junto al estanque de Gabaón: y como se juntaron, paráronse los unos de la una parte del estanque, y los otros de la otra. Y dijo Abner á Joab: Levántense ahora los mancebos, y maniobren delante de nosotros. Y Joab respondió: Levántense. Entonces se levantaron, y en número de doce, pasaron de Benjamín de la parte de Is-boseth hijo de Saúl; y doce de los siervos de David. Y cada uno echó mano de la cabeza de su compañero, y *metióle* su espada por el costado, cayendo así á una; por lo que fué llamado aquel lugar, Helcath-assurim, el cual está en Gabaón. Y hubo aquel día una batalla muy recia, y Abner y los hombres de Israel fueron vencidos de los siervos de David. Y estaban allí los tres hijos de Sarvia: Joab, y Abisai, y Asael. Este Asael era suelto de pies como un corzo del campo. El cual Asael siguió á Abner, yendo tras de él sin apartarse á diestra ni á siniestra. Y Abner miró atrás, y dijo: ¿No eres tú Asael? Y él respondió: Sí. Entonces Abner le dijo: Apártate á la derecha ó á la izquierda, y agárrate alguno de los mancebos, y toma para ti sus despojos. Pero Asael no quiso apartarse de en pos de él. Y Abner tornó á decir á Asael: Apártate de en pos de mí, porque te heriré *derribándote* en tierra, y *después* ¿cómo levantaré mi rostro á tu hermano Joab? Y no queriendo él irse, hiriólo Abner con el regatón de la lanza por la quinta *costilla*, y salióle la lanza por las espaldas, y cayó allí, y murió en aquel mismo sitio. Y todos los que venían por aquel lugar donde Asael había caído y estaba muerto, se paraban. Mas Joab y Abisai siguieron á Abner; y púsoseles el sol cuando llegaron al collado de Amma, que está delante de Gía, junto al camino del desierto de Gabaón. Y juntáronse los hijos de Benjamín en un escuadrón con Abner, y paráronse en la cumbre del collado. Y Abner dió voces á Joab, diciendo: ¿Consumirá la espada perpetuamente? ¿no sabes tú que al cabo se sigue amargura? ¿hasta cuándo no has de decir al pueblo que se vuelvan de seguir á sus hermanos? Y Joab respondió: Vive Dios que si no hubieras hablado, ya desde esta mañana el pueblo hubiera dejado de seguir á sus hermanos. Entonces Joab tocó el cuerno, y todo el pueblo se detuvo, y no siguió más á los de Israel, ni peleó más. Y Abner y los suyos caminaron por la campiña toda aquella noche, y pasando el Jordán cruzaron por todo Bitrón, y llegaron á Mahanaim. Joab también volvió de seguir á Abner, y juntando todo el pueblo, faltaron de los siervos de David diecinueve hombres, y Asael. Mas los siervos de David hirieron de los de Benjamín y de los de Abner, trescientos y sesenta hombres, que murieron. Tomaron luego á Asael, y sepultáronlo en el sepulcro de su padre en Beth-lehem. Y caminaron toda aquella noche Joab y los suyos, y amanecióles en Hebrón.

**3** Y HUBO larga guerra entre la casa de Saúl y la casa de David; mas David se iba fortificando, y la casa de Saúl iba en disminución. Y nacieron hijos á David en Hebrón: su primogénito fué Ammón, de Ahinoam Jezreelita; Su segundo Chileab, de Abigail la mujer de Nabal, el del Carmelo; el tercero, Absalom, hijo de Maachâ, hija de Talmai rey de Gessur: El cuarto, Adonías hijo de Haggith; el quinto, Sephatías hijo de Abithal; El sexto, Jetream, de Eglá mujer de David. Éstos nacieron á David en Hebrón. Y como había guerra entre la casa de Saúl y la de David, aconteció que Abner se esforzaba por la casa de Saúl. Y había Saúl tenido una concubina que se llamaba Rispa, hija de Aja. Y dijo *Is-boseth* á Abner: ¿Por qué has entrado á la concubina de mi padre? Y enojóse Abner en gran manera por las palabras de *Is-boseth*, y dijo: ¿Soy yo cabeza de perros respecto de Judá? Yo he hecho hoy misericordia con la casa de Saúl tu padre, con sus hermanos, y con sus amigos, y no te he entregado en las manos de David: ¿y tú me haces hoy cargo del pecado de esta mujer? Así haga Dios á Abner y así le añada, si como ha jurado Jehová á David no hiciere yo así con él, Trasladando el reino de la casa de Saúl, y confirmando el trono de David sobre Israel y sobre Judá, desde Dan hasta Beer-sebah. Y él no pudo responder palabra á Abner, porque le temía. Y envió Abner mensajeros á David de su parte, diciendo: ¿Cúya es la tierra? Y que le dijese: Haz alianza conmigo, y he aquí que mi mano será contigo para volver á ti á todo Israel. Y *David* dijo: Bien; yo haré contigo alianza: mas una cosa te pido, y es, que no me vengas á ver sin que primero traigas á Michâl la hija de Saúl, cuando vinieres á verme. Después de esto envió David mensajeros á *Is-boseth* hijo de Saúl, diciendo: Restitúyeme á mi mujer Michâl, la cual yo desposé conmigo por cien prepucios de Filisteos. Entonces *Is-boseth* envió, y quitóla á su marido Paltiel, hijo de Lais. Y su marido fué con ella, siguiéndola y llorando hasta Bahurim. Y díjole Abner: Anda, vuélvete. Entonces él se volvió. Y habló Abner con los ancianos de Israel, diciendo: Ayer y antes procurabais que David fuese rey sobre vosotros; Ahora, pues, hacedlo; porque Jehová ha hablado á David, diciendo: Por la mano de mi siervo David libraré á mi pueblo Israel de mano de los Filisteos, y de mano de todos sus enemigos. Y habló también Abner á los de Benjamín: y fué también Abner á Hebrón á decir á David todo el parecer de los de Israel y de toda la casa de Benjamín. Vino pues Abner á David en Hebrón, y con él veinte hombres: y David hizo banquete á Abner y á los que con él habían venido. Y dijo Abner á David: Yo me levantaré é iré, y juntaré á mi señor el rey á todo Israel, para que hagan contigo alianza, y tú reines como deseas.



David despidió luego á Abner, y él se fué en paz. Y he aquí los siervos de David y Joab, que venían del campo, y traían consigo gran presa. Mas Abner no estaba con David en Hebrón, que ya lo había él despedido, y él se había ido en paz. Y luego que llegó Joab y todo el ejército que con él estaba, fué dado aviso á Joab, diciendo: Abner hijo de Ner ha venido al rey, y él le ha despedido, y se fué en paz. Entonces Joab vino al rey, y díjole: ¿Qué has hecho? He aquí habíase venido Abner á ti; ¿por qué pues lo dejaste que se fuése? ¿Sabes tú que Abner hijo de Ner ha venido para engañarte, y á saber tu salida y tu entrada, y por entender todo lo que tú haces? Y saliéndose Joab de con David, envió mensajeros tras Abner, los cuales le volvieron desde el pozo de Sira, sin saberlo David. Y como Abner volvió á Hebrón, apartólo Joab al medio de la puerta, hablando con él blandamente, y allí le hirió por la quinta *costilla*, á causa de la muerte de Asael su hermano, y murió. Cuando David supo después esto, dijo: Limpio estoy yo y mi reino, por Jehová, para siempre, de la sangre de Abner hijo de Ner. Caiga sobre la cabeza de Joab, y sobre toda la casa de su padre; que nunca falte de la casa de Joab quien padezca flujo, ni leproso, ni quien ande con báculo, ni quien muera á cuchillo, ni quien tenga falta de pan. Joab pues y Abisai su hermano mataron á Abner, porque él había muerto á Asael, hermano de ellos en la batalla de Gabaón. Entonces dijo David á Joab, y á todo el pueblo que con él estaba: Romped vuestros vestidos, y ceñíos de sacos, y haced duelo delante de Abner. Y el rey iba detrás del féretro. Y sepultaron á Abner en Hebrón: y alzando el rey su voz, lloró junto al sepulcro de Abner; y lloró también todo el pueblo. Y endechando el rey al mismo Abner, decía: ¿Murió Abner como muere un villano? Tus manos no estaban atadas, ni tus pies ligados con grillos: Caíste como los que caen delante de malos hombres. Y todo el pueblo volvió á llorar sobre él. Y como todo el pueblo viniese á dar de comer pan á David siendo aún de día, David juró, diciendo: Así me haga Dios y así me añada, si antes que se ponga el sol gustare yo pan, ú otra cualquier cosa. Súpolo así todo el pueblo, y plugo en sus ojos; porque todo lo que el rey hacía parecía bien en ojos de todo el pueblo. Y todo el pueblo y todo Israel entendieron aquel día, que no había venido del rey que Abner hijo de Ner muriese. Y el rey dijo á sus siervos: ¿No sabéis que ha caído hoy en Israel un príncipe, y grande? Que yo ahora aún soy tierno rey ungido; y estos hombres, los hijos de Sarvia, muy duros me son: Jehová dé el pago al que mal hace, conforme á su malicia.

LUEGO que oyó el hijo de Saúl que Abner había sido muerto en Hebrón, las manos se le descoyuntaron, y fué atemorizado todo Israel. Y tenía el hijo de Saúl dos varones, los cuales eran capitanes de compañía, el nombre de uno era Baana, y el del otro Rechâb, hijos de Rimmón Beerothita, de los hijos de Benjamín: (porque Beeroth era contada con Benjamín; Estos Beerothitas se habían huído á Gittaim, y habían sido peregrinos allí hasta entonces.) Y Jonathán, hijo de Saúl, tenía un hijo lisiado de los pies de edad de cinco años: que cuando la noticia *de la muerte* de Saúl y de Jonathán vino de Jezreel, tomóle su ama y huyó; y como iba huyendo con celeridad, cayó el *niño* y quedó cojo. Su nombre era Mephi-boseth. Los hijos pues de Rimmón Beerothita, Rechâb y Baana, fueron y entraron en el mayor calor del día en casa de Is-boseth, el cual estaba durmiendo en su cámara la siesta. Entonces entraron ellos en medio de la casa *en hábito de* mercaderes de grano, y le hirieron en la quinta *costilla*. Escapáronse luego Rechâb y Baana su hermano; Pues como entraron en la casa, estando él en su cama en su cámara de dormir, lo hirieron y mataron, y cortáronle la cabeza, y habiéndola tomado, caminaron toda la noche por el camino de la campiña. Y trajeron la cabeza de Is-boseth á David en Hebrón, y dijeron al rey: He aquí la cabeza de Is-boseth hijo de Saúl tu enemigo, que procuraba matarte; y Jehová ha vengado hoy á mi señor el rey, de Saúl y de su simiente. Y David respondió á Rechâb y á su hermano Baana, hijos de Rimmón Beerothita, y díjoles: Vive Jehová que ha redimido mi alma de toda angustia, Que cuando uno me dió nuevas, diciendo: He aquí Saúl es muerto imaginándose que traía buenas nuevas, yo lo prendí, y le maté en Siclag en pago de la nueva. ¿Cuánto más á los malos hombres que mataron á un hombre justo en su casa, y sobre su cama? Ahora pues, ¿no tengo yo de demandar su sangre de vuestras manos, y quitaros de la tierra? Entonces David mandó á los mancebos, y ellos los mataron, y cortáronles las manos y los pies, y colgáronlos sobre el estanque, en Hebrón. Luego tomaron la cabeza de Is-boseth, y enterráronla en el sepulcro de Abner en Hebrón.

Y VINIERON todas las tribus de Israel á David en Hebrón, y hablaron, diciendo: He aquí nosotros somos tus huesos y tú carne. Y aun ayer y antes, cuando Saúl reinaba sobre nosotros, tú sacabas y volvías á Israel. Además Jehová te ha dicho: Tú apacentarás á mi pueblo Israel, y tú serás sobre Israel príncipe. Vinieron pues todos los ancianos de Israel al rey en Hebrón, y el rey David hizo con ellos alianza en Hebrón delante de Jehová; y ungieron á David por rey sobre Israel. Era David de treinta años cuando comenzó á reinar, y reinó cuarenta años. En Hebrón reinó sobre Judá siete años y seis meses: y en Jerusalem reinó treinta y tres años sobre todo Israel y Judá. Entonces el rey y los

suyos fueron á Jerusalem al Jebuseo que habitaba en la tierra; el cual habló á David, diciendo: Tú no entrarás acá, si no echares los ciegos y los cojos; diciendo: No entrará acá David. Empero David tomó la fortaleza de Sión, la cual es la ciudad de David. Y dijo David aquel día: ¿Quién llegará hasta las canales, y herirá al Jebuseo, y á los cojos y ciegos, á los cuales el alma de David aborrece? Por esto se dijo: Ciego ni cojo no entrará en casa. Y David moró en la fortaleza y púsole por nombre la Ciudad de David: y edificó alrededor, desde Millo para adentro. Y David iba creciendo y aumentándose, y Jehová Dios de los ejércitos era con él. É Hiram rey de Tiro envió también embajadores á David, y madera de cedro, y carpinteros, y canteros para los muros, los cuales edificaron la casa de David. Y entendió David que Jehová le había confirmado por rey sobre Israel, y que había ensalzado su reino por amor de su pueblo Israel. Y tomó David más concubinas y mujeres de Jerusalem después que vino de Hebrón, y nació le más hijos é hijas. Éstos son los nombres de los que le nacieron en Jerusalem: Sammua, y Sobab, y Nathán, y Salomón, É Ibhar, y Elisúa, y Nepheg, Y Japhia, y Elisama, y Eliada, y Elipheleth. Y oyendo los Filisteos que habían ungido á David por rey sobre Israel, todos los Filisteos subieron á buscar á David: lo cual como David oyó, vino á la fortaleza. Y vinieron los Filisteos, y extendiéronse por el valle de Raphaim. Entonces consultó David á Jehová, diciendo: ¿Iré contra los Filisteos? ¿los entregarás en mis manos? Y Jehová respondió á David: Ve, porque ciertamente entregaré los Filisteos en tus manos. Y vino David á Baal-perasim, y allí lo venció David, y dijo: Rompió Jehová mis enemigos delante de mí, como quien rompe aguas. Y por esto llamó el nombre de aquel lugar Baal-perasim. Y dejaron allí sus ídolos, los cuales quemó David y los suyos. Y los Filisteos tornaron á venir, y extendiéronse en el valle de Raphaim. Y consultando David á Jehová, él le respondió: No subas; mas rodéalos, y vendrás á ellos por delante de los morales: Y cuando oyeres un estruendo que irá por las copas de los morales, entonces te moverás; porque Jehová saldrá delante de ti á herir el campo de los Filisteos. Y David lo hizo así, como Jehová se lo había mandado; é hirió á los Filisteos desde Gabaa hasta llegar á Gaza.

**6, 2** Y DAVID tornó á juntar todos los escogidos de Israel, treinta mil. Y levantóse David, y fué con todo el pueblo que tenía consigo, de Baal de Judá, para hacer pasar de allí el arca de Dios, sobre la cual era invocado el nombre de Jehová de los ejércitos, que mora en ella entre los querubines. Y pusieron el arca de Dios sobre un carro nuevo, y lleváronla de la casa de Abinadab, que estaba en Gabaa: y Uzza y Ahío, hijos de Abinadab, guiaban el carro nuevo. Y cuando lo llevaban de la casa de Abinadab que estaba en Gabaa, con el arca de Dios, Ahío iba delante del arca. Y David y toda la casa de Israel danzaban delante de Jehová con toda suerte de *instrumentos de* madera de haya; con arpas, salterios, adufes, flautas y címbalos. Y cuando llegaron á la era de Nachôn, Uzza extendió *la mano* al arca de Dios, y tóvola; porque los bueyes daban sacudidas. Y el furor de Jehová se encendió contra Uzza, é hiriólo allí Dios por aquella temeridad, y cayó allí muerto junto al arca de Dios. Y entristecióse David por haber herido Jehová á Uzza: y fué llamado aquel lugar Pérez-uzza, hasta hoy. Y temiendo David á Jehová aquel día, dijo: ¿Cómo ha de venir á mí el arca de Jehová? No quiso pues David traer á sí el arca de Jehová á la ciudad de David; mas llevóla David á casa de Obed-edom Getheo. Y estuvo el arca de Jehová en casa de Obed-edom Getheo tres meses: y bendijo Jehová á Obed-edom y á toda su casa. Y fué dado aviso al rey David, diciendo: Jehová ha bendecido la casa de Obed-edom, y todo lo que tiene, á causa del arca de Dios. Entonces David fué, y trajo el arca de Dios de casa de Obed-edom á la ciudad de David con alegría. Y como los que llevaban el arca de Dios habían andado seis pasos, sacrificaban un buey y *un carnero* grueso. Y David saltaba con toda su fuerza delante de Jehová; y tenía vestido David un ephod de lino. Así David y toda la casa de Israel llevaban el arca de Jehová con júbilo y sonido de trompeta. Y como el arca de Jehová llegó á la ciudad de David, aconteció que Michâl hija de Saúl miró desde una ventana, y vió al rey David que saltaba con toda su fuerza delante de Jehová: y menosprecióle en su corazón. Metieron pues el arca de Jehová, y pusieronla en su lugar en medio de una tienda que David le había tendido: y sacrificó David holocaustos y pacíficos delante de Jehová. Y como David hubo acabado de ofrecer los holocaustos y pacíficos, bendijo al pueblo en el nombre de Jehová de los ejércitos. Y repartió á todo el pueblo, y á toda la multitud de Israel, así á hombres como á mujeres, á cada uno una torta de pan, y un pedazo de carne, y un frasco *de vino*. Y fué todo el pueblo, cada uno á su casa. Volvió luego David para bendecir su casa: y saliendo Michâl á recibir á David, dijo: ¡Cuán honrado ha sido hoy el rey de Israel, desnudándose hoy delante de las criadas de sus siervos, como se desnudara un juglar! Entonces David respondió á Michâl: Delante de Jehová, que me eligió más bien que á tu padre y á toda su casa, mandándome que fuese príncipe sobre el pueblo de Jehová, sobre Israel, danzaré delante de Jehová. Y aun me haré más vil que esta vez, y seré bajo á mis propios ojos; y delante de las criadas que dijiste, delante de ellas seré honrado.

Y Michâl hija de Saúl nunca tuvo hijos hasta el día de su muerte. 23

Y ACONTECIÓ que, estando ya el rey asentado en su casa, después que Jehová le había dado 7  
 reposo de todos sus enemigos en derredor, Dijo el rey al profeta Nathán: Mira ahora, yo moro en 2  
 edificios de cedro, y el arca de Dios está entre cortinas. Y Nathán dijo al rey: Anda, y haz todo lo que 3  
 está en tu corazón, que Jehová es contigo. Y aconteció aquella noche, que fué palabra de Jehová á 4  
 Nathán, diciendo: Ve y di á mi siervo David: Así ha dicho Jehová: ¿Tú me has de edificar casa en que 5  
 yo more? Ciertamente no he habitado en casas desde el día que saqué á los hijos de Israel de Egipto 6  
 hasta hoy, sino que anduve en tienda y en tabernáculo. Y en todo cuanto he andado con todos los hijos 7  
 de Israel, ¿he hablado palabra en alguna de las tribus de Israel, á quien haya mandado que apaciente 8  
 mi pueblo de Israel, para decir: ¿Por qué no me habéis edificado casa de cedros? Ahora pues, dirás 9  
 así á mi siervo David: Así ha dicho Jehová de los ejércitos: Yo te tomé de la majada, de detrás de las 10  
 ovejas, para que fueses príncipe sobre mi pueblo, sobre Israel; Y he sido contigo en todo cuanto has 11  
 andado, y delante de ti he talado todos tus enemigos, y te he hecho nombre grande, como el nombre de 12  
 los grandes que son en la tierra. Además yo fijaré lugar á mi pueblo Israel; yo lo plantaré, para que 13, 14  
 habite en su lugar, y nunca más sea removido, ni los inicuos le aflijan más, como antes, Desde el día 15  
 que puse jueces sobre mi pueblo Israel; y yo te daré descanso de todos tus enemigos. Asimismo Jehová 16  
 te hace saber, que él te quiere hacer casa. Y cuando tus días fueren cumplidos, y durmieres con tus 17  
 padres, yo estableceré tu simiente después de ti, la cual procederá de tus entrañas, y aseguraré su 18  
 reino. Él edificará casa á mi nombre, y yo afirmaré para siempre el trono de su reino. Yo le seré á 19  
 él padre, y él me será á mí hijo. Y si él hiciere mal, yo le castigaré con vara de hombres, y con azotes 20  
 de hijos de hombres; Empero mi misericordia no se apartaré de él, como la aparté de Saúl, al cual 21  
 quité de delante de ti. Y será afirmada tu casa y tu reino para siempre delante de tu rostro; y tu 22  
 trono será estable eternamente. Conforme á todas estas palabras, y conforme á toda esta visión, 23  
 así habló Nathán á David. Y entró el rey David, y púsose delante de Jehová, y dijo: Señor Jehová, 24  
 ¿Quién soy yo, y qué es mi casa, para que tú me traigas hasta aquí? Y aun te ha parecido poco esto, 25  
 Señor Jehová, pues que también has hablado de la casa de tu siervo en lo por venir. ¿Es ése el modo de 26  
 obrar del hombre, Señor Jehová? ¿Y qué más puede añadir David hablando contigo? Tú pues conoces 27  
 tu siervo, Señor Jehová. Todas estas grandezas has obrado por tu palabra y conforme á tu corazón, 28  
 haciéndolas saber á tu siervo. Por tanto tú te has engrandecido, Jehová Dios: por cuanto no hay como 29  
 tú, ni hay Dios fuera de ti, conforme á todo lo que hemos oído con nuestros oídos. ¿Y quién como tu 30  
 pueblo, como Israel, en la tierra? una gente por amor de la cual Dios fuese á redimírsela por pueblo, y 31  
 le pusiese nombre, é hiciese por vosotros, *oh Israel*, grandes y espantosas obras en tu tierra, por amor 32  
 de tu pueblo, *oh Dios*, que tú redimiste de Egipto, de las gentes y de sus dioses? Porque tú te has 33  
 confirmado á tu pueblo Israel por pueblo tuyo para siempre: y tú, oh Jehová, fuiste á ellos por Dios. 34  
 Ahora pues, Jehová Dios, la palabra que has hablado sobre tu siervo y sobre su casa, despiértala 35  
 para siempre, y haz conforme á lo que has dicho. Que sea engrandecido tu nombre para siempre, y 36  
 dígase: Jehová de los ejércitos es Dios sobre Israel; y que la casa de tu siervo David sea firme delante 37  
 de ti. Porque tú, Jehová de los ejércitos, Dios de Israel, revelaste al oído de tu siervo, diciendo: Yo 38  
 te edificaré casa. Por esto tu siervo ha hallado en su corazón para hacer delante de ti esta súplica. 39  
 Ahora pues, Jehová Dios, tú eres Dios, y tus palabras serán firmes, ya que has dicho á tu siervo este 40  
 bien. Tenlo pues ahora á bien, y bendice la casa de tu siervo, para que perpetuamente permanezca 41  
 delante de ti: pues que tú, Jehová Dios, lo has dicho, y con tu bendición será bendita la casa de tu 42  
 siervo para siempre.

DESPUÉS de esto aconteció, que David hirió á los Filisteos, y los humilló: y tomó David á Met- 8  
 hegama de mano de los Filisteos. Hirió también á los de Moab, y midiólos con cordel, haciéndolos 2  
 echar por tierra; y midió con dos cordeles para muerte, y un cordel entero para vida; y fueron los 3  
 Moabitas siervos debajo de tributo. Asimismo hirió David á Hadad-ezer hijo de Rehob, rey de Soba, 4  
 yendo él á extender su término hasta el río de Éufrates. Y tomó David de ellos mil y setecientos de 5  
 á caballo, y veinte mil hombres de á pie; y desjarretó David los caballos de todos los carros, excepto 6  
 cien carros de ellos que dejó. Y vinieron los Siros de Damasco á dar ayuda á Hadad-ezer rey de So- 7  
 ba; y David hirió de los Siros veinte y dos mil hombres. Puso luego David guarnición en Siria la de 8  
 Damasco, y fueron los Siros siervos de David sujetos á tributo. Y Jehová guardó á David donde quiere 9  
 que fué. Y tomó David los escudos de oro que traían los siervos de Hadad-ezer, y llevólos á Jerusa- 10  
 lem. Asimismo de Beta y de Beeroth, ciudades de Hadad-ezer, tomó el rey David gran copia de metal. 11  
 Entonces oyendo Toi, rey de Hamath, que David había herido todo el ejército de Hadad-ezer, Envió 12  
 Toi á Joram su hijo al rey David, á saludarle pacíficamente y á bendecirle, porque había peleado con 13

Hadad-ezer y lo había vencido: porque Toi era enemigo de Hadad-ezer. Y *Joram* llevaba en su mano  
 11 vasos de plata, y vasos de oro, y de metal; Los cuales el rey David dedicó á Jehová, con la plata y el  
 12 oro que tenía dedicado de todas las naciones que había sometido: De los Siros, de los Moabitas, de  
 los Ammonitas, de los Filisteos, de los Amalecitas, y del despojo de Hadad-ezer hijo de Rehob, rey de  
 13 Soba. Y ganó David fama cuando, volviendo de la rota de los Siros, *hirió* diez y ocho mil hombres en  
 14 el valle de la sal. Y puso guarnición en Edom, por toda Edom puso guarnición; y todos los Idumeos  
 15 fueron siervos de David. Y Jehová guardó á David por donde quiera que fué. Y reinó David sobre  
 16 todo Israel; y hacía David derecho y justicia á todo su pueblo. Y Joab hijo de Sarvia *era general* de su  
 17 ejército; y Josaphat hijo de Ahilud, canciller; Y Sadoc hijo de Ahitud, y Ahimelech hijo de Abiathar,  
 18 eran sacerdotes; y Seraías era escriba; Y Benahía hijo de Joiada, era sobre los Ceretheos y Peletheos;  
 y los hijos de David eran los príncipes.

**9** Y DIJO David: ¿Ha quedado alguno de la casa de Saúl, á quien haga yo misericordia por amor  
 2 de Jonathán? Y había un siervo de la casa de Saúl, que se llamaba Siba, al cual como llamaron que  
 3 viniese á David, el rey le dijo: ¿Eres tú Siba? Y él respondió: Tu siervo. Y el rey dijo: ¿No ha quedado  
 nadie de la casa de Saúl, á quien haga yo misericordia de Dios? Y Siba respondió al rey: Aun ha  
 4 quedado un hijo de Jonathán, lisiado de los pies. Entonces el rey le dijo: ¿Y ése dónde está? Y Siba  
 5 respondió al rey: He aquí, está en casa de Machír hijo de Amiel, en Lodebar. Y envió el rey David,  
 6 y tomólo de casa de Machír hijo de Amiel, de Lodebar. Y venido Mephi-boseth, hijo de Jonathán  
 hijo de Saúl, á David, postróse sobre su rostro, é hizo reverencia. Y dijo David: Mephi-boseth. Y él  
 7 respondió: He aquí tu siervo. Y díjole David: No tengas temor, porque yo á la verdad haré contigo  
 misericordia por amor de Jonathán tu padre, y te haré volver todas las tierras de Saúl tu padre; y  
 8 tú comerás siempre pan á mi mesa. Y él inclinándose, dijo: ¿Quién es tu siervo, para que mires á  
 9 un perro muerto como yo? Entonces el rey llamó á Siba, siervo de Saúl, y díjole: Todo lo que fué de  
 10 Saúl y de toda su casa, yo lo he dado al hijo de tu señor. Tú pues le labrarás las tierras, tú con tus  
 hijos, y tus siervos, y encerrarás *los frutos*, para que el hijo de tu Señor tenga con qué mantenerse;  
 y Mephi-boseth el hijo de tu señor tenga con qué mantenerse; y Mephi-boseth el hijo de tu señor  
 11 comerá siempre pan á mi mesa. Y tenía Siba quince hijos y veinte siervos. Y respondió Siba al rey:  
 Conforme á todo lo que ha mandado mi Señor el rey á su siervo, así lo hará tu siervo. Mephi-boseth,  
 12 *dijo el rey*, comerá á mi mesa, como uno de los hijos del rey. Y tenía Mephi-boseth un hijo pequeño,  
 13 que se llamaba Michâ. Y toda la familia de la casa de Siba eran siervos de Mephi-boseth. Y moraba  
 Mephi-boseth en Jerusalem, porque comía siempre á la mesa del rey; y era cojo de ambos pies.

**10** DESPUÉS de esto aconteció, que murió el rey de los hijos de Ammón: y reinó en lugar suyo Hanún  
 2 su hijo. Y dijo David: Yo haré misericordia con Hanún hijo de Naas, como su padre la hizo conmigo. Y  
 envió David sus siervos á consolarlo por su padre. Mas llegados los siervos de David á la tierra de los  
 3 hijos de Ammón, Los príncipes de los hijos de Ammón dijeron á Hanún su señor: ¿Te parece que por  
 honrar David á tu padre te ha enviado consoladores? ¿no ha enviado David sus siervos á ti por recono-  
 4 cer é inspeccionar la ciudad, para destruirla? Entonces Hanún tomó los siervos de David, y rapóles  
 5 la mitad de la barba, y cortóles los vestidos por la mitad hasta las nalgas, y despachólos. Lo cual  
 como fué hecho saber á David, envió á encontrarles, porque ellos estaban en extremo avergonzados;  
 y el rey hizo decirles: Estaos en Jericó hasta que os vuelva á nacer la barba, y entonces regresaréis.  
 6 Y viendo los hijos de Ammón que se habían hecho odiosos á David, enviaron los hijos de Ammón y  
 tomaron á sueldo á los Siros de la casa de Rehob, y á los Siros de Soba, veinte mil hombres de á pie: y  
 7 del rey de Maachâ mil hombres, y de Is-tob doce mil hombres. Lo cual como oyó David, envió á Joab  
 8 con todo el ejército de los valientes. Y saliendo los hijos de Ammón, ordenaron sus escuadrones á la  
 entrada de la puerta: mas los Siros de Soba, y de Rehob, y de Is-tob, y de Maachâ, estaban de por  
 9 sí en le campo. Viendo pues Joab que había escuadrones delante y detrás de él, entresacó de todos  
 10 los escogidos de Israel, y púsose en orden contra los Siros. Entregó luego lo que quedó del pueblo  
 11 en mano de Abisai su hermano, y púsolo en orden para encontrar á los Ammonitas. Y dijo: Si los  
 Siros me fueren superiores, tú me ayudarás; y si los hijos de Ammón pudieren más que tú, yo te daré  
 12 ayuda. Esfuérzate, y esforcémonos por nuestro pueblo, y por las ciudades de nuestro Dios: y haga  
 13 Jehová lo que bien le pareciere. Y acercóse Joab, y el pueblo que con él estaba, para pelear con los  
 14 Siros; mas ellos huyeron delante de él. Entonces los hijos de Ammón, viendo que los Siros habían  
 huído, huyeron también ellos delante de Abisai, y entráronse en la ciudad. Y volvió Joab de los hijos  
 15 de Ammón, y vino á Jerusalem. Mas viendo los Siros que habían caído delante de Israel, torná-  
 16 ronse á juntar. Y envió Hadad-ezer, y sacó los Siros que estaban de la otra parte del río, los cuales  
 17 vinieron á Helam, llevando por jefe á Sobach general del ejército de Hadad-ezer. Y como fué dado

aviso á David, juntó á todo Israel, y pasando el Jordán vino á Helam: y los Siros se pusieron en orden contra David, y pelearon con él. Mas los Siros huyeron delante de Israel: é hirió David de los Siros **18**  
*la gente de* setecientos carros, y cuarenta mil hombres de á caballo: hirió también á Sobach general del ejército, y murió allí. Viendo pues todos los reyes que asistían á Hadad-ezer, como habían ellos **19**  
 sido derrotados delante de Israel, hicieron paz con Israel, y sirviéronle; y de allí adelante temieron los Siros de socorrer á los hijos de Ammón.

Y ACONTECIÓ á la vuelta de un año, en el tiempo que salen los reyes á *la guerra*, que David **11**  
 envió á Joab, y á sus siervos con él, y á todo Israel; y destruyeron á los Ammonitas, y pusieron cerco á Rabba: mas David se quedó en Jerusalem. Y acaeció que levantándose David de su cama á la hora **2**  
 de la tarde, paseábase por el terrado de la casa real, cuando vió desde el terrado una mujer que se estaba lavando, la cual era muy hermosa. Y envió David á preguntar por aquella mujer, y dijéronle: **3**  
 Aquella es Bath-sheba hija de Eliam, mujer de Uría Hetheo. Y envió David mensajeros, y tomóla: y **4**  
 así que hubo entrado á él, él durmió con ella. Purificóse luego ella de su inmundicia, y se volvió á su casa. Y concibió la mujer, y enviólo á hacer saber á David, diciendo: Yo estoy embarazada. Entonces **5, 6**  
 David envió á decir á Joab: Envíame á Uría Hetheo. Y enviólo Joab á David. Y como Uría vino á él, **7**  
 preguntóle David por la salud de Joab, y por la salud del pueblo, y asimismo de la guerra. Después **8**  
 dijo David á Uría: Desciende á tu casa, y lava tus pies. Y saliendo Uría de casa del rey, vino tras de él comida real. Mas Uría durmió á la puerta de la casa del rey con todos los siervos de su señor, y no **9**  
 descendió á su casa. É hicieron saber esto á David, diciendo: Uría no ha descendido á su casa. Y dijo **10**  
 David á Uría: ¿No has venido de camino? ¿por qué pues no descendiste á tu casa? Y Uría respondió **11**  
 á David: El arca, é Israel y Judá, están debajo de tiendas; y mi señor Joab, y los siervos de mi señor sobre la haz del campo: ¿y había yo de entrar en mi casa para comer y beber, y á dormir con mi mujer? Por vida tuya, y por vida de tu alma, que yo no haré tal cosa. Y David dijo á Uría: Estáte aquí aún hoy, **12**  
 y mañana te despacharé. Y quedóse Uría en Jerusalem aquel día y el siguiente. Y David lo convidó, **13**  
 é hízole comer y beber delante de sí, hasta embriagarlo. Y él salió á la tarde á dormir en su cama con los siervos de su señor; mas no descendió á su casa. Venida la mañana, escribió David á Joab una **14**  
 carta, la cual envió por mano de Uría. Y escribió en la carta, diciendo: Poned á Uría delante de la **15**  
 fuerza de la batalla, y desamparadle, para que sea herido y muera. Así fué que cuando Joab cercó la **16**  
 ciudad, puso á Uría en el lugar donde sabía que estaban los hombres más valientes. Y saliendo luego **17**  
 los de la ciudad, pelearon con Joab, y cayeron algunos del pueblo de los siervos de David; y murió también Uría Hetheo. Entonces envió Joab, é hizo saber á David todos los negocios de la guerra. Y **18, 19**  
 mandó al mensajero, diciendo: Cuando acabares de contar al rey todos los negocios de la guerra, Si el **20**  
 rey comenzare á enojarse, y te dijere: ¿Por qué os acercasteis á la ciudad peleando? ¿no sabíais lo que suelen arrojar del muro? ¿Quién hirió á Abimelech hijo de Jerobaal? ¿no echó una mujer del muro **21**  
 un pedazo de una rueda de molino, y murió en Thebes? ¿por qué os llegasteis al muro?: entonces tú le dirás: También tu siervo Uría Hetheo es muerto. Y fué el mensajero, y llegando, contó á David todas **22**  
 las cosas á que Joab le había enviado. Y dijo el mensajero á David: Prevalcieron contra nosotros los **23**  
 hombres, que salieron á nosotros al campo, bien que nosotros les hicimos retroceder hasta la entrada de la puerta; Pero los flecheros tiraron contra tus siervos desde el muro, y murieron algunos de **24**  
 los siervos del rey; y murió también tu siervo Uría Hetheo. Y David dijo al mensajero: Dirás así á **25**  
 Joab: No tengas pesar de esto, que de igual y semejante manera suele consumir la espada: esfuerza la batalla contra la ciudad, hasta que la rindas. Y tú aliéntale. Y oyendo la mujer de Uría que su **26**  
 marido Uría era muerto, hizo duelo por su marido. Y pasado el luto, envió David y recogióla á su **27**  
 casa: y fué ella su mujer, y parióle un hijo. Mas esto que David había hecho, fué desagradable á los ojos de Jehová.

Y ENVIÓ Jehová á Nathán á David, el cual viniendo á él, díjole: Había dos hombres en una ciudad, **12**  
 el uno rico, y el otro pobre. El rico tenía numerosas ovejas y vacas: Mas el pobre no tenía más que **2, 3**  
 una sola cordera, que él había comprado y criado, y que había crecido con él y con sus hijos juntamente, comiendo de su bocado, y bebiendo de su vaso, y durmiendo en su seno: y tenía la como á una hija. Y **4**  
 vino uno de camino al hombre rico; y él no quiso tomar de sus ovejas y de sus vacas, para guisar al caminante que le había venido, sino que tomó la oveja de aquel hombre pobre, y aderezóla para aquél que le había venido. Entonces se encendió el furor de David en gran manera contra aquel hombre, y **5**  
 dijo á Nathán: Vive Jehová, que el que tal hizo es digno de muerte. Y que él debe pagar la cordera **6**  
 con cuatro tantos, porque hizo esta tal cosa, y no tuvo misericordia. Entonces dijo Nathán á David: **7**  
 Tú eres aquel hombre. Así ha dicho Jehová, Dios de Israel: Yo te ungué por rey sobre Israel, y te libré de la mano de Saúl; Yo te dí la casa de tu señor, y las mujeres de tu señor en tu seno: demás de esto **8**

9 te dí la casa de Israel y de Judá; y si esto es poco, yo te añadiré tales y tales cosas. ¿Por qué pues  
 tuviste en poco la palabra de Jehová, haciendo lo malo delante de sus ojos? Á Uría Hetheo heriste á  
 10 cuchillo, y tomaste por tu mujer á su mujer, y á él mataste con el cuchillo de los hijos de Ammón. Por  
 lo cual ahora no se apartará jamás de tu casa la espada; por cuanto me menospreciaste, y tomaste la  
 11 mujer de Uría Hetheo para que fuese tu mujer. Así ha dicho Jehová: He aquí yo levantaré sobre ti  
 el mal de tu misma casa, y tomaré tus mujeres delante de tus ojos, y las daré á tu prójimo, el cual  
 12 yacerá con tus mujeres á la vista de este sol. Porque tú lo hiciste en secreto; mas yo haré esto delante  
 13 de todo Israel, y delante del sol. Entonces dijo David á Nathán: Pequé contra Jehová. Y Nathán dijo  
 14 á David: También Jehová ha remitido tu pecado: no morirás. Mas por cuanto con este negocio hiciste  
 15 blasfemar á los enemigos de Jehová, el hijo que te ha nacido morirá ciertamente. Y Nathán se volvió  
 á su casa. Y Jehová hirió al niño que la mujer de Uría había parido á David, y enfermó gravemente.  
 16 Entonces rogó David á Dios por el niño; y ayunó David, recogióse, y pasó la noche acostado en tierra.  
 17 Y levantándose los ancianos de su casa  *fueron* á él para hacerlo levantar de tierra; mas él no quiso,  
 18 ni comió con ellos pan. Y al séptimo día murió el niño; pero sus siervos no osaban hacerle saber  
 que el niño era muerto, diciendo  *entre sí* : Cuando el niño aun vivía, le hablábamos, y no quería oír  
 19 nuestra voz: ¿pues cuánto más mal le hará, si le dijéremos que el niño es muerto? Mas David viendo  
 á sus siervos hablar entre sí, entendió que el niño era muerto; por lo que dijo David á sus siervos:  
 20 ¿Es muerto el niño? Y ellos respondieron: Muerto es. Entonces David se levantó de tierra, y lavóse y  
 ungióse, y mudó sus ropas, y entró á la casa de Jehová, y adoró. Y después vino á su casa, y demandó,  
 21 y pusiéronle pan, y comió. Y dijéronle sus siervos: ¿Qué es esto que has hecho? Por el niño, viviendo  
 22 aún, ayunabas y llorabas; y él muerto, levantástete y comiste pan. Y él respondió: Viviendo aún el  
 niño, yo ayunaba y lloraba, diciendo: ¿Quién sabe si Dios tendrá compasión de mí, por manera que  
 23 viva el niño? Mas ahora que ya es muerto, ¿para qué tengo de ayunar? ¿podré yo hacerle volver? Yo  
 24 voy á él, mas él no volverá á mí. Y consoló David á Bath-sheba su mujer, y entrando á ella, durmió  
 25 con ella; y parió un hijo, y llamó su nombre Salomón, al cual amó Jehová: Que envió por mano de  
 26 Nathán profeta, y llamó su nombre Jedidiah, á causa de Jehová. Y Joab peleaba contra Rabba de  
 27 los hijos de Ammón, y tomó la ciudad real. Entonces envió Joab mensajeros á David, diciendo: Yo he  
 28 peleado contra Rabba, y he tomado la ciudad de las aguas. Junta pues ahora el pueblo que queda, y  
 asienta campo contra la ciudad, y tómala; porque tomando yo la ciudad, no se llame de mi nombre.  
 29, 30 Y juntando David todo el pueblo fué contra Rabba, y combatióla, y tomóla. Y tomó la corona de su  
 rey de su cabeza, la cual pesaba un talento de oro, y  *tenía*  piedras preciosas; y fué puesta sobre la  
 31 cabeza de David. Y trajo muy grande despojo de la ciudad. Sacó además el pueblo que estaba en ella,  
 y púsolo debajo de sierras, y de trillos de hierro, y de hachas de hierro; é hízolos pasar por hornos de  
 ladrillos: y lo mismo hizo á todas las ciudades de los hijos de Ammón. Volvióse luego David con todo  
 el pueblo á Jerusalem.

**13** ACONTECIÓ después de esto, que teniendo Absalom hijo de David una hermana hermosa que se  
 2 llamaba Tamar, enamoróse de ella Amnón hijo de David. Y estaba Amnón angustiado hasta enfer-  
 mar, por Tamar su hermana: porque por ser ella virgen, parecía á Amnón que sería cosa dificultosa  
 3 hacerle algo. Y Amnón tenía un amigo que se llamaba Jonadab, hijo de Simea, hermano de David: y  
 4 era Jonadab hombre muy astuto. Y éste le dijo: Hijo del rey, ¿por qué de día en día vas así enflaque-  
 ciendo? ¿no me lo descubrirás á mí? Y Amnón le respondió: Yo amo á Tamar la hermana de Absalom  
 5 mi hermano. Y Jonadab le dijo: Acuéstate en tu cama, y finge que estás enfermo; y cuando tu padre  
 viniere á visitarte, dile: Ruégote que venga mi hermana Tamar, para que me conforte con  *alguna*   
 6 comida, y aderece delante de mí alguna vianda, para que viendo yo, la coma de su mano. Acostóse  
 pues Amnón, y fingió que estaba enfermo, y vino el rey: á visitarle: y dijo Amnón al rey: Yo te rue-  
 7 go que venga mi hermana Tamar, y haga delante de mí dos hojuelas, que coma yo de su mano. Y  
 David envió á Tamar á su casa, diciendo: Ve ahora á casa de Amnón tu hermano, y hazle de comer.  
 8 Y fué Tamar á casa de su hermano Amnón, el cual estaba acostado; y tomó harina, y amasó é hizo  
 9 hojuelas delante de él, y aderezólas. Tomó luego la sartén, y sacólas delante de él: mas él no quiso  
 10 comer. Y dijo Amnón: Echad fuera de aquí á todos. Y todos se salieron de allí. Entonces Amnón dijo  
 á Tamar: Trae la comida á la alcoba, para que yo coma de tu mano. Y tomando Tamar las hojuelas  
 11 que había aderezado, llevólas á su hermano Amnón á la alcoba. Y como ella se las puso delante pa-  
 12 ra que comiese, él trabó de ella, diciéndole: Ven, hermana mía acuéstate conmigo. Ella entonces le  
 respondió: No, hermano mío, no me hagas fuerza; porque no se ha de hacer así con Israel. No hagas  
 13 tal desacierto. Porque, ¿dónde iría yo con mi deshonra? Y aun tú serías  *estimado*  como uno de los  
 14 perversos en Israel. Ruégote pues ahora que hables al rey, que no me negará á ti. Mas él no la quiso

oír; antes pudiendo más que ella la forzó, y echóse con ella. Aborrecióla luego Amnón de tan grande 15  
 aborrecimiento, que el odio con que la aborreció fué mayor que el amor con que la había amado. Y 16  
 díjole Amnón: Levántate y vete. Y ella le respondió: No es razón; mayor mal es éste de echarme, que 17  
 el que me has hecho. Mas él no la quiso oír: Antes llamando su criado que le servía dijo: Échame 18  
 ésta allá fuera, y tras ella cierra la puerta. Y tenía ella sobre sí una ropa de colores, traje que las 19  
 hijas vírgenes de los reyes vestían. Echóla pues fuera su criado, y cerró la puerta tras ella. Entonces 20  
 Tamar tomó ceniza, y *esparcióla* sobre su cabeza, y rasgó su ropa de colores de que estaba vestida, y 21  
 puestas sus manos sobre su cabeza, fué gritando. Y díjole su hermano Absalom: ¿Ha estado contigo 22  
 tu hermano Amnón? Pues calla ahora, hermana mía: tu hermano es; no pongas tu corazón en este 23  
 negocio. Y quedóse Tamar desconsolada en casa de Absalom su hermano. Y luego que el rey David 24  
 oyó todo esto, fué muy enojado. Mas Absalom no habló con Amnón ni malo ni bueno, bien que Absa- 25  
 lom aborrecía á Amnón, porque había forzado á Tamar su hermana. Y aconteció pasados dos años, 26  
 que Absalom tenía esquiladores en Bala-hasor, que está junto á Ephraim; y convidó Absalom á todos 27  
 los hijos del rey. Y vino Absalom al rey, y díjole: He aquí, tu siervo tiene ahora esquiladores: yo ruego 28  
 que venga el rey y sus siervos con tu siervo. Y respondió el rey á Absalom: No, hijo mío, no vamos 29  
 todos, porque no te hagamos costa. Y aunque porfió con él, no quiso ir, mas bendíjolo. Entonces dijo 30  
 Absalom: Si no, ruégote que venga con nosotros Amnón mi hermano. Y el rey le respondió: ¿Para qué 31  
 ha de ir contigo? Y como Absalom lo importunase, dejó ir con él á Amnón y á todos los hijos del rey. 32  
 Y había Absalom dado orden á sus criados, diciendo: Ahora bien, mirad cuando el corazón de Amnón 33  
 estará alegre del vino, y en diciéndoos yo: Herid á Amnón, entonces matadle, y no temáis; que yo os 34  
 lo he mandado. Esforzaos pues, y sed valientes. Y los criados de Absalom hicieron con Amnón como 35  
 Absalom lo había mandado. Levantáronse luego todos los hijos del rey, y subieron todos en sus mulos, 36  
 y huyeron. Y estando aún ellos en el camino, llegó á David el rumor que decía: Absalom ha muerto 37  
 á todos los hijos del rey, que ninguno de ellos ha quedado. Entonces levantándose David, rasgó sus 38  
 vestidos, y echóse en tierra, y todos sus criados, rasgados sus vestidos, estaban delante. Y Jonadab, 39  
 hijo de Simea hermano de David, habló y dijo: No diga mi señor que han muerto á todos los jóvenes 40  
 hijos del rey, que sólo Amnón es muerto: porque en boca de Absalom estaba puesto desde el día que 41  
 Amnón forzó á Tamar su hermana. Por tanto, ahora no ponga mi señor el rey en su corazón *esa* voz 42  
 que dice: Todos los hijos del rey son muertos: porque sólo Amnón es muerto. Absalom huyó luego. 43  
 Entre tanto, alzando sus ojos el mozo que estaba en atalaya, miró, y he aquí mucho pueblo que venía 44  
 á sus espaldas por el camino de hacia el monte. Y dijo Jonadab al rey: He allí los hijos del rey que 45  
 vienen: es así como tu siervo ha dicho. Y como él acabó de hablar, he aquí los hijos del rey que vinie- 46  
 ron, y alzando su voz lloraron. Y también el mismo rey y todos sus siervos lloraron con muy grandes 47  
 lamentos. Mas Absalom huyó, y fué á Talmai hijo de Amiud, rey de Gessur. Y *David* lloraba por 48  
 su hijo todos los días. Y después que Absalom huyó y se fué á Gessur, estuvo allá tres años. Y el rey 49  
 David deseó ver á Absalom: porque ya estaba consolado acerca de Amnón que era muerto.

Y CONOCIENDO Joab hijo de Sarvia, que el corazón del rey estaba por Absalom, Envió Joab á **14, 2**  
 Tecoa, y tomó de allá una mujer astuta, y díjole: Yo te ruego que te enlutes, y te vistas de ropas de luto,  
 y no te unjas con óleo, antes sé como mujer que ha mucho tiempo que trae luto por *algún* muerto; Y 3  
 entrando al rey, habla con él de esta manera. Y puso Joab las palabras en su boca. Entró pues aquella 4  
 mujer de Tecoa al rey, y postrándose en tierra sobre su rostro hizo reverencia, y dijo: Oh rey, salva. Y 5  
 el rey dijo: ¿Qué tienes? Y ella respondió: Yo á la verdad soy una mujer viuda y mi marido es muerto.  
 Y tu sierva tenía dos hijos y los dos riñeron en el campo; y no habiendo quien los despartiese, hirió el 6  
 uno al otro, y matólo. Y he aquí toda la parentela se ha levantado contra tu sierva, diciendo: Entrega 7  
 al que mató á su hermano, para que le hagamos morir por la vida de su hermano á quien él mató,  
 y quitemos también el heredero. Así apagarán el ascua que me ha quedado, no dejando á mi marido 8  
 nombre ni reliquia sobre la tierra. Entonces el rey dijo á la mujer: Vete á tu casa, que yo mandaré 9  
 acerca de ti. Y la mujer de Tecoa dijo al rey: Rey señor mío, la maldad sea sobre mí y sobre la casa 10  
 de mi padre; mas el rey y su trono sin culpa. Y el rey dijo: Al que hablare contra ti, tráelo á mí, que 11  
 no te tocará más. Dijo ella entonces: Ruégote, oh rey, que te acuerdes de Jehová tu Dios, que no dejes 12  
 á los cercanos de la sangre aumentar el daño con destruir á mi hijo. Y él respondió: Vive Jehová, que 13  
 no caerá ni un cabello de la cabeza de tu hijo en tierra. Y la mujer dijo: Ruégote que hable tu criada 14  
 una palabra á mi señor el rey. Y él dijo: Habla. Entonces la mujer dijo: ¿Por qué pues piensas tú otro 15  
 tanto contra el pueblo de Dios? que hablando el rey esta palabra, es como culpado, por cuanto el rey 16  
 no hace volver á su fugitivo. Porque de cierto morimos, y somos como aguas derramadas por tierra, 17  
 que no pueden volver á recogerse: ni Dios quita la vida, sino que arbitra medio para que su desviado

15 no sea de él excluido. Y que yo he venido ahora para decir esto al rey mi señor, es porque el pueblo me ha puesto miedo. Mas tu sierva dijo: Hablaré ahora al rey: quizá él hará lo que su sierva diga. 16 Pues el rey oirá, para librar á su sierva de mano del hombre que me quiere raer á mí, y á mi hijo 17 juntamente, de la heredad de Dios. Tu sierva pues dice: Que sea ahora la respuesta de mi señor el rey para descanso; pues que mi señor el rey es como un ángel de Dios para escuchar lo bueno y lo 18 malo. Así Jehová tu Dios sea contigo. Entonces él respondió, y dijo á la mujer: Yo te ruego que no 19 me encubras nada de lo que yo te preguntare. Y la mujer dijo: Hable mi señor el rey. Y el rey dijo: ¿No ha sido la mano de Joab contigo en todas estas cosas? Y la mujer respondió y dijo: Vive tu alma, 20 rey señor mío, que no hay que apartarse á derecha ni á izquierda de todo lo que mi señor el rey ha hablado: porque tu siervo Joab, él me mandó, y él puso en boca de tu sierva todas estas palabras; Y 21 que trocara la forma de las palabras, Joab tu siervo lo ha hecho: mas mi señor es sabio, conforme á la sabiduría de un ángel de Dios, para conocer lo que hay en la tierra. Entonces el rey dijo á Joab: He 22 aquí yo hago esto: ve, y haz volver al mozo Absalom. Y Joab se postró en tierra sobre su rostro, é hizo reverencia, y después que bendijo al rey, dijo: Hoy ha entendido tu siervo que he hallado gracia en tus 23 ojos, rey señor mío; pues que ha hecho el rey lo que su siervo ha dicho. Levantóse luego Joab, y fué 24 á Gessur, y volvió á Absalom á Jerusalem. Mas el rey dijo: Váyase á su casa, y no vea mi rostro. Y 25 volvióse Absalom á su casa, y no vió el rostro del rey. Y no había en todo Israel hombre tan hermoso como Absalom, de alabar en gran manera: desde la planta de su pie hasta la mollera no había en él 26 defecto. Y cuando se cortaba el cabello, (lo cual hacía al fin de cada año, pues le causaba molestia, y 27 por eso se lo cortaba,) pesaba el cabello de su cabeza doscientos siclos de peso real. Y Nacióronle á 28 Absalom tres hijos, y una hija que se llamó Tamar, la cual era hermosa de ver. Y estuvo Absalom por 29 espacio de dos años en Jerusalem, y no vió la cara del rey. Y mandó Absalom por Joab, para enviarlo 30 al rey; mas no quiso venir á él; ni aunque envió por segunda vez, quiso él venir. Entonces dijo á sus siervos: Bien sabéis las tierras de Joab junto á mi lugar, donde tiene sus cebadas; id, y pegadles fuego; 31 y los siervos de Absalom pegaron fuego á las tierras. Levantóse por tanto Joab, y vino á Absalom á 32 su casa, y díjole: ¿Por qué han puesto fuego tus siervos á mis tierras? Y Absalom respondió á Joab: He aquí, yo he enviado por ti, diciendo que vinieses acá, á fin de enviarte yo al rey á que le dijese: 33 ¿Para qué vine de Gessur? mejor me fuera estar aún allá. Vea yo ahora la cara del rey; y si hay en mí pecado, máteme. Vino pues Joab al rey, é hízoselo saber. Entonces llamó á Absalom, el cual vino al rey, é inclinó su rostro á tierra delante del rey: y el rey besó á Absalom.

**15** ACONTECIÓ después de esto, que Absalom se hizo de carros y caballos, y cincuenta que corriesen 2 delante de él. Y levantábase Absalom de mañana, y poníase á un lado del camino de la puerta; y á cualquiera que tenía pleito y venía al rey á juicio, Absalom le llamaba á sí, y decía: ¿De qué ciudad 3 eres? Y él respondía: Tu siervo es de una de las tribus de Israel. Entonces Absalom le decía: Mira, 4 tus palabras son buenas y justas: mas no tienes quien te oiga por el rey. Y decía Absalom: ¡Quién me pusiera por juez en la tierra, para que viniesen á mí todos los que tienen pleito ó negocio, que yo les 5 haría justicia! Y acontecía que, cuando alguno se llegaba para inclinarse á él, él extendía su mano, y 6 lo tomaba, y lo besaba. Y de esta manera hacía con todo Israel que venía al rey á juicio: y así robaba 7 Absalom el corazón de los de Israel. Y al cabo de cuarenta años aconteció que Absalom dijo al rey: 8 Yo te ruego me permitas que vaya á Hebrón, á pagar mi voto que he prometido á Jehová: Porque tu siervo hizo voto cuando estaba en Gessur en Siria, diciendo: Si Jehová me volviere á Jerusalem, 9, 10 yo serviré á Jehová. Y el rey dijo: Ve en paz. Y él se levantó, y se fué á Hebrón. Empero envió Absalom espías por todas las tribus de Israel, diciendo: Cuando oyereis el sonido de la trompeta, 11 diréis: Absalom reina en Hebrón. Y fueron con Absalom doscientos hombres de Jerusalem *por él* 12 convidados, los cuales iban en su sencillez, sin saber nada. También envió Absalom por Achitophel Gilonita, del consejo de David, á Gilo su ciudad, mientras hacía sus sacrificios. Y la conjuración vino 13 á ser grande, pues se iba aumentando el pueblo con Absalom. Y vino el aviso á David, diciendo: El corazón de todo Israel va tras Absalom. Entonces David dijo á todos sus siervos que estaban con él 14 en Jerusalem: Levantaos, y huyamos, porque no podremos escapar delante de Absalom; daos priesa á partir, no sea que apresurándose él nos alcance, y arroje el mal sobre nosotros, y hiera la ciudad á 15 filo de espada. Y los siervos del rey dijeron al rey: He aquí, tus siervos están prestos á todo lo que 16 nuestro señor el rey eligiere. El rey entonces salió, con toda su familia en pos de él. Y dejó el rey diez 17 mujeres concubinas para que guardasen la casa. Salió pues el rey con todo el pueblo que le seguía, 18 y paráronse en un lugar distante. Y todos sus siervos pasaban á su lado, con todos los Ceretheos y Peletheos; y todos los Getheos, seiscientos hombres que habían venido á pie desde Gath, iban delante 19 del rey. Y dijo el rey á Ittai Getheo: ¿Para qué vienes tú también con nosotros? vuélvete y quédate



con el rey; porque tú eres extranjero, y desterrado también de tu lugar. ¿Ayer viniste, y téngote de 20  
 hacer hoy que mudes lugar para ir con nosotros? Yo voy como voy: tú vuélvete, y haz volver á tus 21  
 hermanos: en ti haya misericordia y verdad. Y respondió Ittai al rey, diciendo: Vive Dios, y vive mi 21  
 señor el rey, que, ó para muerte ó para vida, donde mi señor el rey estuviere, allí estará también 21  
 tu siervo. Entonces David dijo á Ittai: Ven pues, y pasa. Y pasó Ittai Getheo, y todos sus hombres, 22  
 y toda su familia. Y todo el país lloró en alta voz; pasó luego toda la gente el torrente de Cedrón; 23  
 asimismo pasó el rey, y todo el pueblo pasó, al camino que va al desierto. Y he aquí, también *iba* 24  
 Sadoc, y con él todos los Levitas que llevaban el arca del pacto de Dios; y asentaron el arca del pacto 24  
 de Dios. Y subió Abiathar después que hubo acabado de salir de la ciudad todo el pueblo. Pero dijo el 25  
 rey á Sadoc: Vuelve el arca de Dios á la ciudad; que si yo hallare gracia en los ojos de Jehová, él me 25  
 volverá, y me hará ver á ella y á su tabernáculo: Y si dijere: No me agradas: aquí estoy, haga de mí 26  
 lo que bien le pareciere. Dijo aún el rey á Sadoc sacerdote: ¿No eres tú el vidente? Vuélvete en paz 27  
 á la ciudad; y con vosotros vuestros dos hijos, tu hijo Ahimaas, y Jonathán hijo de Abiathar. Mirad, 28  
 yo me detendré en los campos del desierto, hasta que venga respuesta de vosotros que me dé aviso. 28  
 Entonces Sadoc y Abiathar volvieron el arca de Dios á Jerusalem; y estuvieron allí. Y David subió 29, 30  
 la cuesta de las olivas; y subió *la* llorando, llevando la cabeza cubierta, y los pies descalzos. También 29, 30  
 todo el pueblo que tenía consigo cubrió cada uno su cabeza, y subieron llorando así como subían. 29, 30  
 Y dieron aviso á David, diciendo: Achitophel está entre los que conspiraron con Absalom. Entonces 31  
 dijo David: Entontece ahora, oh Jehová, el consejo de Achitophel. Y como David llegó á la cumbre 32  
*del monte* para adorar allí á Dios, he aquí Husai Arachîta que le salió al encuentro, trayendo rota 32  
 su ropa, y tierra sobre su cabeza. Y díjole David: Si pasares conmigo, serme has de carga; Mas si 33, 34  
 volvieres á la ciudad, y dijeres á Absalom: Rey, yo seré tu siervo; como hasta aquí he sido siervo de 33, 34  
 tu padre, así seré ahora siervo tuyo, entonces tú me disiparás el consejo de Achitophel. ¿No estarán 35  
 allí contigo Sadoc y Abiathar sacerdotes? Por tanto, todo lo que oyeres en la casa del rey, darás aviso 35  
 de ello á Sadoc y á Abiathar sacerdotes. Y he aquí que están con ellos sus dos hijos, Ahimaas el de 36  
 Sadoc, y Jonathán el de Abiathar: por mano de ellos me enviaréis *aviso de* todo lo que oyereis. Así se 37  
 vino Husai amigo de David á la ciudad; y Absalom entró en Jerusalem.

Y como David pasó un poco de la cumbre *del monte*, he aquí Siba, el criado de Mephi-boseth, que lo **16**  
 salía á recibir con un par de asnos enalbardados, y sobre ellos doscientos panes, y cien hilos de pasas, 16  
 y cien *panes de higos* secos, y un cuero de vino. Y dijo el rey á Siba: ¿Qué es esto? Y Siba respondió: 2  
 Los asnos son para la familia del rey, en que suban; los panes y la pasa para los criados, que coman; 2  
 y el vino, para que beban los que se cansaren en el desierto. Y dijo el rey: ¿Dónde está el hijo de 3  
 tu señor? Y Siba respondió al rey: He aquí él se ha quedado en Jerusalem, porque ha dicho: Hoy me 3  
 devolverá la casa de Israel el reino de mi padre. Entonces el rey dijo á Siba: He aquí, sea tuyo todo 4  
 lo que tiene Mephi-boseth. Y respondió Siba inclinándose: Rey señor mío, halle yo gracia delante de 4  
 ti. Y vino el rey David hasta Bahurim: y he aquí, salía uno de la familia de la casa de Saúl, el cual 5  
 se llamaba Semei, hijo de Gera; y salía maldiciendo, Y echando piedras contra David, y contra todos 6  
 los siervos del rey David: y todo el pueblo, y todos los hombres valientes estaban á su diestra y á su 6  
 siniestra. Y decía Semei, maldiciéndole: Sal, sal, varón de sangres, y hombre de Belial; Jehová te 7, 8  
 ha dado el pago de toda la sangre de la casa de Saúl, en lugar del cual tú has reinado: mas Jehová ha 7, 8  
 entregado el reino en mano de tu hijo Absalom; y hete aquí *sorprendido* en tu maldad, porque eres 7, 8  
 varón de sangres. Entonces Abisai hijo de Sarvia, dijo al rey: ¿Por qué maldice este perro muerto 9  
 á mi señor el rey? Yo te ruego que me dejes pasar, y quitaréle la cabeza. Y el rey respondió: ¿Qué 10  
 tengo yo con vosotros, hijos de Sarvia? Él maldice así, porque Jehová le ha dicho que maldiga á David; 10  
 ¿quién pues le dirá: Por qué lo haces así? Y dijo David á Abisai y á todos sus siervos: He aquí, mi hijo 11  
 que ha salido de mis entrañas, acecha á mi vida: ¿cuánto más ahora un hijo de Benjamín? Dejadle 11  
 que maldiga, que Jehová se lo ha dicho. Quizá mirará Jehová á mi aflicción, y me dará Jehová bien 12  
 por sus maldiciones de hoy. Y como David y los suyos iban por el camino, Semei iba por el lado del 13  
 monte delante de él, andando y maldiciendo, y arrojando piedras delante de él, y esparciendo polvo. 13  
 Y el rey y todo el pueblo que con él estaba, llegaron fatigados, y descansaron allí. Y Absalom y todo 14, 15  
 el pueblo, los varones de Israel, entraron en Jerusalem, y con él Achitophel. Y acaeció luego, que 16  
 como Husai Arachîta amigo de David hubo llegado á Absalom, díjole Husai: Viva el rey, viva el rey. Y 17  
 Absalom dijo á Husai: ¿Éste es tu agradecimiento para con tu amigo? ¿por qué no fuiste con tu amigo? 17  
 Y Husai respondió á Absalom: No: antes al que eligiere Jehová y este pueblo y todos los varones 18  
 de Israel, de aquél seré yo, y con aquél quedaré. ¿Y á quién había yo de servir? ¿no es á su hijo? 19  
 Como he servido delante de tu padre, así seré delante de ti. Entonces dijo Absalom á Achitophel: 20

21 Consultad qué haremos. Y Achitophel dijo á Absalom: Entra á las concubinas de tu padre, que él dejó para guardar la casa; y todo el pueblo de Israel oirá que te has hecho aborrecible á tu padre, y  
 22 así se esforzarán las manos de todos los que *están* contigo. Entonces pusieron una tienda á Absalom  
 23 sobre el terrado, y entró Absalom á las concubinas de su padre, en ojos de todo Israel. Y el consejo que daba Achitophel en aquellos días, era como si consultaran la palabra de Dios. Tal era el consejo de Achitophel, así con David como con Absalom.

**17** ENTONCES Achitophel dijo á Absalom: Yo escogeré ahora doce mil hombres, y me levantaré, y  
 2 seguiré á David esta noche; Y daré sobre él cuando él estará cansado y flaco de manos: lo atemorizaré,  
 3 y todo el pueblo que está con él huirá, y heriré al rey solo. Así tornaré á todo el pueblo á ti: y cuando  
 4 ellos hubieren vuelto, (*pues* aquel hombre es el que tú quieres) todo el pueblo estará en paz. Esta  
 5 razón pareció bien á Absalom y á todos los ancianos de Israel. Y dijo Absalom: Llama también ahora  
 6 á Husai Arachîta, para que asimismo oigamos lo que él dirá. Y como Husai vino á Absalom, hablóle  
 7 Absalom, diciendo: Así ha dicho Achitophel; ¿seguiremos su consejo, ó no? Di tú. Entonces Husai dijo  
 8 á Absalom: El consejo que ha dado esta vez Achitophel no es bueno. Y añadió Husai: Tú sabes que tu  
 padre y los suyos son hombres valientes, y que están con amargura de ánimo, como la osa en el campo  
 cuando le han quitado los hijos. Además, tu padre es hombre de guerra, y no tendrá la noche con el  
 9 pueblo. He aquí él estará ahora escondido en alguna cueva, ó en otro lugar: y si al principio cayeren  
 algunos *de los tuyos*, oírlo quien lo oyere, y dirá: El pueblo que sigue á Absalom ha sido derrotado.  
 10 Así aun el hombre valiente, cuyo corazón sea como corazón de león, sin duda desmayará: porque todo  
 11 Israel sabe que tu padre es hombre valiente, y que los que están con él son esforzados. Aconsejo pues  
 que todo Israel se junte á ti, desde Dan hasta Beerseba, en multitud como la arena que está á la orilla  
 12 de la mar, y que tú en persona vayas á la batalla. Entonces le acometeremos en cualquier lugar que  
 pudiere hallarse, y daremos sobre él como cuando el rocío cae sobre la tierra, y ni uno dejaremos de  
 13 él, y de todos los que con él están. Y si se recogiere en *alguna* ciudad, todos los de Israel traerán  
 sogas á aquella ciudad, y la arrastraremos hasta el arroyo, que nunca más parezca piedra de ella.  
 14 Entonces Absalom y todos los de Israel dijeron: El consejo de Husai Arachîta es mejor que el consejo  
 de Achitophel. Porque había Jehová ordenado que el acertado consejo de Achitophel se frustrara, para  
 15 que Jehová hiciese venir el mal sobre Absalom. Dijo luego Husai á Sadoc y á Abiathar sacerdotes:  
 16 Así y así aconsejó Achitophel á Absalom y á los ancianos de Israel: y de esta manera aconsejé yo. Por  
 tanto envidad inmediatamente, y dad aviso á David, diciendo: No quedes esta noche en los campos del  
 desierto, sino pasa luego *el Jordán*, porque el rey no sea consumido, y todo el pueblo que con él está.  
 17 Y Jonathán y Ahimaas estaban junto á la fuente de Rogel, porque no podían ellos mostrarse viniendo  
 á la ciudad; fué por tanto una criada, y dióles el aviso: y ellos fueron, y noticiáronlo al rey David.  
 18 Empero fueron vistos por un mozo, el cual dió cuenta á Absalom: sin embargo los dos se dieron prisa  
 á caminar, y llegaron á casa de un hombre en Bahurim, que tenía un pozo en su patio, dentro del  
 19 cual se metieron. Y tomando la mujer *de la casa* una manta, extendiéndola sobre la boca del pozo, y  
 20 tendió sobre ella el grano trillado; y no se penetró el negocio. Llegando luego los criados de Absalom  
 á la casa á la mujer, dijéronle: ¿Dónde están Ahimaas y Jonathán? Y la mujer les respondió: Ya han  
 21 pasado el vado de las aguas. Y como ellos los buscaron y no los hallaron volviéronse á Jerusalem. Y  
 después que ellos se hubieron ido, *estotros* salieron del pozo, y fuéronse, y dieron aviso al rey David;  
 y dijéronle: Levantaos y daos prisa á pasar las aguas, porque Achitophel ha dado tal consejo contra  
 22 vosotros. Entonces David se levantó, y todo el pueblo que con él estaba, y pasaron el Jordán antes  
 23 que amaneciese; ni siquiera faltó uno que no pasase el Jordán. Y Achitophel, viendo que no se había  
 puesto por obra su consejo, enalbardó su asno, y levantóse, y fuése á su casa en su ciudad; y después  
 24 de disponer acerca de su casa, ahorcóse y murió, y fué sepultado en el sepulcro de su padre. Y David  
 25 llegó á Mahanaim, y Absalom pasó el Jordán con toda la gente de Israel. Y Absalom constituyó á  
 Amasa, sobre el ejército en lugar de Joab, el cual Amasa fué hijo de un varón de Israel llamado Itra,  
 26 el cual había entrado á Abigail hija de Naas, hermana de Sarvia, madre de Joab. Y asentó campo  
 27 Israel con Absalom en tierra de Galaad. Y luego que David llegó á Mahanaim, Sobi hijo de Naas de  
 Rabba de los hijos de Ammón, y Machîr hijo de Ammiel de Lodebar, y Barzillai Galaadita de Rogelim,  
 28 Trajeron á David y al pueblo que estaba con él, camas, y tazas, y vasijas de barro, y trigo, y cebada,  
 29 y harina, y *grano* tostado, habas, lentejas, y *garbanzos* tostados, Miel, manteca, ovejas, y quesos de  
 vacas, para que comiesen; porque dijeron: Aquel pueblo está hambriento, y cansado, y tendrá sed en  
 el desierto.

**18, 2** DAVID pues revistó el pueblo que tenía consigo, y puso sobre ellos tribunos y centuriones. Y consigné la tercera parte del pueblo al mando de Joab, y *otra* tercera al mando de Abisai, hijo de

Sarvia, hermano de Joab, y la otra tercera parte al mando de Ittai Getheo. Y dijo el rey al pueblo: Yo también saldré con vosotros. Mas el pueblo dijo: No saldrás; porque si nosotros huyéremos, no harán caso de nosotros; y aunque la mitad de nosotros muera, no harán caso de nosotros: mas tú ahora vales tanto como diez mil de nosotros. Será pues mejor que tú nos des ayuda desde la ciudad. Entonces el rey les dijo: Yo haré lo que bien os pareciere. Y púsose el rey á la entrada de la puerta, mientras salía todo el pueblo de ciento en ciento y de mil en mil. Y el rey mandó á Joab y á Abisai y á Ittai, diciendo: Tratad benignamente por amor de mí al mozo Absalom. Y todo el pueblo oyó cuando dió el rey orden acerca de Absalom á todos los capitanes. Salió pues el pueblo al campo contra Israel, y dióse la batalla en el bosque de Ephraim; Y allí cayó el pueblo de Israel delante de los siervos de David, é hízose una gran matanza de veinte mil hombres. Y derramándose allí el ejército por la haz de toda la tierra, fueron más los que consumió el bosque de los del pueblo, que los que consumió el cuchillo aquel día. Y encontróse Absalom con los siervos de David: é iba Absalom sobre un mulo, y el mulo se entró debajo de un espeso y grande alcornoque, y asíósele la cabeza al alcornoque, y quedó entre el cielo y la tierra; pues el mulo en que iba pasó delante. Y viéndolo uno, avisó á Joab, diciendo: He aquí que he visto á Absalom colgado de un alcornoque. Y Joab respondió al hombre que le daba la nueva: Y viéndolo tú, ¿por qué no le heriste luego allí echándole á tierra? y sobre mí, que te hubiera dado diez siclos de plata, y un talabarte. Y el hombre dijo á Joab: Aunque me importara en mis manos mil siclos de plata, no extendiera yo mi mano contra el hijo del rey; porque nosotros lo oímos cuando el rey te mandó á ti y á Abisai y á Ittai, diciendo: Mirad que ninguno toque en el joven Absalom. Por otra parte, habría yo hecho traición contra mi vida (pues que al rey nada se le esconde), y tú mismo estarías en contra. Y respondió Joab: No es razón que yo te ruegue. Y tomando tres dardos en sus manos, hincólos en el corazón de Absalom, que aun estaba vivo en medio del alcornoque. Cercándolo luego diez mancebos escuderos de Joab, hirieron á Absalom, y acabáronle. Entonces Joab tocó la corneta, y el pueblo se volvió de seguir á Israel, porque Joab detuvo al pueblo. Tomando después á Absalom, echáronle en un gran hoyo en el bosque, y levantaron sobre él un muy grande montón de piedras; y todo Israel huyó, cada uno á sus estancias. Y había Absalom en su vida tomado y levantádose una columna, la cual está en el valle del rey; porque había dicho: Yo no tengo hijo que conserve la memoria de mi nombre. Y llamó aquella columna de su nombre: y así se llamó el Lugar de Absalom, hasta hoy. Entonces Ahimaas hijo de Sadoc dijo: ¿Correré ahora, y daré las nuevas al rey de cómo Jehová ha defendido su causa de la mano de sus enemigos? Y respondió Joab: Hoy no llevarás las nuevas: las llevarás otro día: no darás hoy la nueva, porque el hijo del rey es muerto. Y Joab dijo á Cusi: Ve tú, y di al rey lo que has visto. Y Cusi hizo reverencia á Joab, y corrió. Entonces Ahimaas hijo de Sadoc tornó á decir á Joab: Sea lo que fuere, yo correré ahora tras Cusi. Y Joab dijo: Hijo mío, ¿para qué has tú de correr, pues que no hallarás premio por las nuevas? Mas él respondió: Sea lo que fuere, yo correré. Entonces le dijo: Corre. Corrió pues Ahimaas por el camino de la llanura, y pasó delante de Cusi. Estaba David á la sazón sentado entre las dos puertas; y el atalaya había ido al terrado de sobre la puerta en el muro, y alzando sus ojos, miró, y vió á uno que corría solo. El atalaya dió luego voces, é hízolo saber al rey. Y el rey dijo: Si es solo, buenas nuevas trae. En tanto que él venía acercándose, Vió el atalaya otro que corría; y dió voces el atalaya al portero, diciendo: He aquí otro hombre que corre solo. Y el rey dijo: Éste también es mensajero. Y el atalaya volvió á decir: Pareceme el correr del primero como el correr de Ahimaas hijo de Sadoc. Y respondió el rey: Ése es hombre de bien, y viene con buena nueva. Entonces Ahimaas dijo en alta voz al rey: Paz. É inclinóse á tierra delante del rey, y dijo: Bendito sea Jehová Dios tuyo, que ha entregado á los hombres que habían levantado sus manos contra mi señor el rey. Y el rey dijo: ¿El mozo Absalom tiene paz? Y Ahimaas respondió: Vi yo un grande alboroto cuando envió Joab al siervo del rey y á mí tu siervo; mas no sé qué era. Y el rey dijo: Pasa, y ponte allí. Y él pasó, y paróse. Y luego vino Cusi, y dijo: Reciba nueva mi señor el rey, que hoy Jehová ha defendido tu causa de la mano de todos los que se habían levantado contra ti. El rey entonces dijo á Cusi: ¿El mozo Absalom tiene paz? Y Cusi respondió: Como aquel mozo sean los enemigos de mi señor el rey, y todos los que se levantan contra ti para mal. Entonces el rey se turbó, y subióse á la sala de la puerta, y lloró; y yendo, decía así: ¡Hijo mío Absalom, hijo mío, hijo mío Absalom! ¡Quién me diera que muriera yo en lugar de ti, Absalom, hijo mío, hijo mío!

Y DIERON aviso á Joab: He aquí el rey llora, y hace duelo por Absalom. Y volvióse aquel día la victoria en luto para todo el pueblo; porque oyó decir el pueblo aquel día que el rey tenía dolor por su hijo. Entróse el pueblo aquel día en la ciudad escondidamente, como suele entrar á escondidas el pueblo avergonzado que ha huído de la batalla. Mas el rey, cubierto el rostro, clamaba en alta voz: ¡Hijo mío Absalom, Absalom, hijo mío, hijo mío! Y entrando Joab en casa al rey, díjole: Hoy

has avergonzado el rostro de todos tus siervos, que han hoy librado tu vida, y la vida de tus hijos y de tus hijas, y la vida de tus mujeres, y la vida de tus concubinas, Amando á los que te aborrecen, y aborreciendo á los que te aman: porque hoy has declarado que nada te importan tus príncipes y siervos; pues hoy echo de ver que si Absalom viviera, bien que nosotros todos estuviéramos hoy muertos, entonces te contentaras. Levántate pues ahora, y sal fuera, y halaga á tus siervos: porque juro por Jehová, que si no sales, ni aun uno quede contigo esta noche; y de esto te pesará más que de todos los males que te han sobrevenido desde tu mocedad hasta ahora. Entonces se levantó el rey, y sentóse á la puerta; y fué declarado á todo el pueblo, diciendo: He aquí el rey está sentado á la puerta. Y vino todo el pueblo delante del rey; mas Israel había huído, cada uno á sus estancias. Y todo el pueblo porfiaba en todas las tribus de Israel, diciendo: El rey nos ha librado de mano de nuestros enemigos, y él nos ha salvado de mano de los Filisteos; y ahora había huído, de la tierra por miedo de Absalom. Y Absalom, á quien habíamos ungido sobre nosotros, es muerto en la batalla. ¿Por qué pues os estáis ahora quedos en orden á hacer volver al rey? Y el rey David envió á Sadoc y á Abiathar sacerdotes, diciendo: Hablad á los ancianos de Judá y decidles: ¿Por qué seréis vosotros los postreros en volver el rey á su casa, ya que la palabra de todo Israel ha venido al rey *de volverle* á su casa? Vosotros sois mis hermanos; mis huesos y mi carne sois: ¿por qué pues seréis vosotros los postreros en volver al rey? Asimismo diréis á Amasa: ¿No eres tú también hueso mío y carne mía? Así me haga Dios, y así me añada, si no fueres general del ejército delante de mí para siempre, en lugar de Joab. Así inclinó el corazón de todos los varones de Judá, como *el* de un solo hombre, para que enviasen á *decir* al rey: Vuelve tú, y todos tus siervos. Volvió pues el rey, y vino hasta el Jordán. Y Judá vino á Gilgal, á recibir al rey y pasarlo el Jordán. Y Semei hijo de Gera, hijo de Benjamín, que era de Bahurim, dióse priesa á venir con los hombres de Judá á recibir al rey David; Y con él venían mil hombres de Benjamín; asimismo Siba criado de la casa de Saúl, con sus quince hijos y sus veinte siervos, los cuales pasaron el Jordán delante del rey. Atravesó después la barca para pasar la familia del rey, y para hacer lo que le pluguiera. Entonces Semei hijo de Gera se postró delante del rey cuando él había pasado el Jordán. Y dijo al rey: No me impute mi señor iniquidad, ni tengas memoria de los males que tu siervo hizo el día que mi señor el rey salió de Jerusalem, para guardarlos el rey en su corazón; Porque yo tu siervo conozco haber pecado, y he venido hoy el primero de toda la casa de José, para descender á recibir á mi señor el rey. Y Abisai hijo de Sarvia respondió y dijo: ¿No ha de morir por esto Semei, que maldijo al ungido de Jehová? David entonces dijo: ¿Qué tenéis vosotros conmigo, hijos de Sarvia, que me habéis de ser hoy adversarios? ¿ha de morir hoy alguno en Israel? ¿no conozco yo que hoy soy rey sobre Israel? Y dijo el rey á Semei: No morirás. Y el rey se lo juró. También Mephi-boseth hijo de Saúl descendió á recibir al rey: no había lavado sus pies, ni había cortado su barba, ni tampoco había lavado sus vestidos, desde el día que el rey salió hasta el día que vino en paz. Y luego que vino él á Jerusalem á recibir al rey, el rey le dijo: Mephi-boseth, ¿Por qué no fuiste conmigo? Y él dijo: Rey señor mío, mi siervo me ha engañado; pues había tu siervo dicho: Enalbardaré un asno, y subiré en él, é iré al rey; porque tu siervo es cojo. Empero él revolvió á tu siervo delante de mi señor el rey; mas mi señor el rey es como un ángel de Dios: haz pues lo que bien te pareciere. Porque toda la casa de mi padre era digna de muerte delante de mi señor el rey, y tú pusiste á tu siervo entre los convidados de tu mesa. ¿Qué derecho pues tengo aún para quejarme más contra el rey? Y el rey le dijo: ¿Para qué hablas más palabras? Yo he determinado que tú y Siba partáis las tierras. Y Mephi-boseth dijo al rey: Y aun tómelas él todas, pues que mi señor el rey ha vuelto en paz á su casa. También Barzillai Galaadita descendió de Rogelim, y pasó el Jordán con el rey, para acompañarle de la otra parte del Jordán. Y era Barzillai muy viejo, de ochenta años, el cual había dado provisión al rey cuando estaba en Mahanaim, porque era hombre muy rico. Y el rey dijo á Barzillai: Pasa conmigo, y yo te daré de comer conmigo en Jerusalem. Mas Barzillai dijo al rey: ¿Cuántos son los días del tiempo de mi vida, para que yo suba con el rey á Jerusalem? Yo soy hoy día de edad de ochenta años, que ya no haré diferencia entre lo bueno y lo malo: ¿tomará gusto ahora tu siervo en lo que comiere ó bebiere? ¿oiré más la voz de los cantores y de las cantoras? ¿para qué, pues, sería aún tu siervo molesto á mi señor el rey? Pasará tu siervo un poco el Jordán con el rey: ¿por qué me ha de dar el rey tan grande recompensa? Yo te ruego que dejes volver á tu siervo, y que muera en mi ciudad, junto al sepulcro de mi padre y de mi madre. He aquí tu siervo Chimham; que pase él con mi señor el rey, y hazle lo que bien te pareciere. Y el rey dijo: Pues pase conmigo Chimham, y yo haré con él como bien te parezca: y todo lo que tú pidieres de mí, yo lo haré. Y todo el pueblo pasó el Jordán: y luego que el rey hubo también pasado, el rey besó á Barzillai, y bendíjolo; y él se volvió á su casa. El rey entonces pasó á Gilgal, y con él pasó Chimham; y todo el pueblo de Judá, con la mitad

del pueblo de Israel, pasaron al rey. Y he aquí todos los varones de Israel vinieron al rey, y le dijeron: 41  
 ¿Por qué los hombres de Judá, nuestros hermanos, te han llevado, y han hecho pasar el Jordán al rey 42  
 y á su familia, y á todos los varones de David con él? Y todos los varones de Judá respondieron á 42  
 todos los de Israel: Porque el rey es nuestro pariente. Mas ¿por qué os enojáis vosotros de eso? ¿hemos 43  
 nosotros comido algo del rey? ¿hemos recibido de él algún don? Entonces respondieron los varones de 43  
 Israel, y dijeron á los de Judá: Nosotros tenemos en el rey diez partes, y en el mismo David más que 43  
 vosotros: ¿por qué pues nos habéis tenido en poco? ¿no hablamos nosotros primero en volver á nuestro 43  
 rey? Y el razonamiento de los varones de Judá fué más fuerte que el de los varones de Israel.

Y ACAECIÓ estar allí un hombre perverso que se llamaba Seba, hijo de Bichri, hombre de Ben- 20  
 jamín, el cual tocó la corneta, y dijo: No tenemos nosotros parte en David, ni heredad en el hijo de 20  
 Isai: Israel, ¡cada uno á sus estancias! Así se fueron de en pos de David todos los hombres de Israel, 2  
 y seguían á Seba hijo de Bichri: mas los de Judá fueron adheridos á su rey, desde el Jordán hasta 2  
 Jerusalem. Y luego que llegó David á su casa en Jerusalem, tomó el rey las diez mujeres concubinas 3  
 que había dejado para guardar la casa, y púsolas en una casa en guarda, y dióles de comer: pero 3  
 nunca más entró á ellas, sino que quedaron encerradas hasta que murieron en viudez de por vida. 3  
 Después dijo el rey á Amasa: Júntame los varones de Judá para dentro de tres días, y hállate tú aquí 4  
 presente. Fué pues Amasa á juntar á Judá; pero detúvose más del tiempo que le había sido señalado. 5  
 Y dijo David á Abisai: Seba hijo de Bichri nos hará ahora más mal que Absalom: toma pues tú los 6  
 siervos de tu señor, y ve tras él, no sea que halle las ciudades fortificadas, y se nos vaya de delante. 6  
 Entonces salieron en pos de él los hombres de Joab, y los Ceretheos y Peletheos, y todos los valientes: 7  
 salieron de Jerusalem para ir tras Seba hijo de Bichri. Y estando ellos cerca de la grande peña que 8  
 está en Gabaón, salióles Amasa al encuentro. Ahora bien, la vestidura que Joab tenía sobrepuésta 8  
 estábale ceñida, y sobre ella el cinto de una daga pegada á sus lomos en su vaina, de la que así como 8  
 él avanzó, cayóse aquélla. Entonces Joab dijo á Amasa: ¿Tienes paz, hermano mío? Y tomó Joab con 9  
 la diestra la barba de Amasa, para besarlo. Y como Amasa no se cuidó de la daga que Joab en la ma- 10  
 no tenía, hirióle éste con ella en la quinta *costilla*, y derramó sus entrañas por tierra, y cayó muerto 10  
 sin darle segundo golpe. Después Joab y su hermano Abisai fueron en seguimiento de Seba hijo de 10  
 Bichri. Y uno de los criados de Joab se paró junto á él, diciendo: Cualquiera que amare á Joab y á 11  
 David vaya en pos de Joab. Y Amasa se había revolcado en la sangre en mitad del camino: y viendo 12  
 aquel hombre que todo el pueblo se paraba, apartó á Amasa del camino al campo, y echó sobre él una 12  
 vestidura, porque veía que todos los que venían se paraban junto á él. Luego, pues, que fué apartado 13  
 del camino, pasaron todos los que seguían á Joab, para ir tras Seba hijo de Bichri. Y él pasó por todas 14  
 las tribus de Israel hasta Abel y Beth-maachâ y todo Barim: y juntáronse, y siguiéronlo también. Y 15  
 vinieron y cercáronlo en Abel de Beth-maachâ, y pusieron baluarte contra la ciudad; y puesto que fué 15  
 al muro, todo el pueblo que estaba con Joab trabajaba por derribar la muralla. Entonces una mujer 16  
 sabia dió voces en la ciudad, *diciendo*: Oíd, oíd; ruégoos que digáis á Joab se llegue á acá, para que yo 16  
 hable con él. Y como él se acercó á ella, dijo la mujer: ¿Eres tú Joab? Y él respondió: Yo soy. Y ella 17  
 le dijo: Oye las palabras de tu sierva. Y él respondió: Oigo. Entonces tornó ella á hablar, diciendo: 18  
 Antiguamente solían hablar, diciendo: Quien preguntare, pregunte en Abel: y así concluían. Yo soy 19  
 de las pacíficas y fieles de Israel: y tú procuras destruir una ciudad que es madre de Israel: ¿por qué 19  
 destruyes la heredad de Jehová? Y Joab respondió, diciendo: Nunca tal, nunca tal me acontezca, 20  
 que yo destruya ni deshaga. La cosa no es así: mas un hombre del monte de Ephraim, que se llama 21  
 Seba hijo de Bichri, ha levantado su mano contra el rey David: entregad á ése solamente, y me iré 21  
 de la ciudad. Y la mujer dijo á Joab: He aquí su cabeza te será echada desde el muro. La mujer fué 22  
 luego á todo el pueblo con su sabiduría; y ellos cortaron la cabeza á Seba hijo de Bichri, y echáronla 22  
 á Joab. Y él tocó la corneta, y esparciéronse de la ciudad, cada uno á su estancia. Y Joab se volvió al 23  
 rey á Jerusalem. Así quedó Joab sobre todo el ejército de Israel; y Benaía hijo de Joiada sobre los 23  
 Ceretheos y Peletheos; Y Adoram sobre los tributos; y Josaphat hijo de Ahilud, el canciller; Y Seba, 24, 25  
 escriba; y Sadoc y Abiathar, sacerdotes; é Ira Jaireo fué un jefe principal cerca de David. 26

Y EN los días de David hubo hambre por tres años consecutivos. Y David consultó á Jehová, y 21  
 Jehová le dijo: Es por Saúl, y por aquella casa de sangre; porque mató á los Gabaonitas. Entonces 2  
 el rey llamó á los Gabaonitas, y hablóles. (Los Gabaonitas no eran de los hijos de Israel, sino del 2  
 residuo de los Amorreos, á los cuales los hijos de Israel habían hecho juramento: mas Saúl había 3  
 procurado matarlos con motivo de celo por los hijos de Israel y de Judá.) Dijo pues David á los 3  
 Gabaonitas: ¿Qué os haré, y con qué expiaré para que bendigáis á la heredad de Jehová? Y los 4  
 Gabaonitas le respondieron: No tenemos nosotros querella sobre plata ni sobre oro con Saúl, y con 4

5 su casa: ni queremos que muera hombre de Israel. Y él les dijo: Lo que vosotros dijereis os haré. Y ellos respondieron al rey: De aquel hombre que nos destruyó, y que maquinó contra nosotros, para 6 extirparnos sin dejar *nada de* nosotros en todo el término de Israel; Dénsenos siete varones de sus hijos, para que los ahorquemos á Jehová en Gabaa de Saúl, el escogido de Jehová. Y el rey dijo: Yo los 7 daré. Y perdonó el rey á Mephi-boseth, hijo de Jonathán, hijo de Saúl, por el juramento de Jehová que 8 hubo entre ellos, entre David y Jonathán hijo de Saúl. Mas tomó el rey dos hijos de Rispa hija de Aja, los cuales ella había parido á Saúl, *á saber*, á Armoni y á Mephi-boseth; y cinco hijos de Michâl hija de 9 Saúl, los cuales ella había parido á Adriel, hijo de Barzillai Molathita; Y entrególos en manos de los Gabaonitas, y ellos los ahorcaron en el monte delante de Jehová: y murieron juntos aquellos siete, lo 10 cuales fueron muertos en el tiempo de la siega, en los primeros días, en el principio de la siega de las cebadas. Tomando luego Rispa hija de Aja un saco, tendióselo sobre un peñasco, desde el principio 11 de la siega hasta que llovió sobre ellos agua del cielo; y no dejó á ninguna ave del cielo asentarse 12 sobre ellos de día, ni bestias del campo de noche. Y fué dicho á David lo que hacía Rispa hija de Aja, concubina de Saúl. Entonces David fué, y tomó los huesos de Saúl y los huesos de Jonathán su 13 hijo, de los hombres de Jabes de Galaad, que los habían hurtado de la plaza de Beth-san, donde los habían colgado los Filisteos, cuando deshicieron los Filisteos á Saúl en Gilboa: É hizo llevar de allí los 14 huesos de Saúl y los huesos de Jonathán su hijo; y juntaron también los huesos de los ahorcados. Y sepultaron los huesos de Saúl y los de su hijo Jonathán en tierra de Benjamín, en Sela, en el sepulcro 15 de Cis su padre; é hicieron todo lo que el rey había mandado. Después se aplacó Dios con la tierra. Y como los Filisteos tornaron á hacer guerra á Israel, descendió David y sus siervos con él, y pelearon 16 con los Filisteos: y David se cansó. En esto Isbi-benob, el cual era de los hijos del gigante, y el peso de cuya lanza era *de* trescientos siclos de metal, y tenía él ceñida una nueva *espada*, trató de herir 17 á David: Mas Abisai hijo de Sarvia le socorrió, é hirió al Filisteo, y matólo. Entonces los hombres de David le juraron, diciendo: Nunca más de aquí adelante saldrás con nosotros á batalla, porque 18 no apagues la lámpara de Israel. Otra segunda guerra hubo después en Gob contra los Filisteos: entonces Sibbechâi Husathita hirió á Saph, que era de los hijos del gigante. Otra guerra hubo en 19 Gob contra los Filisteos, en la cual Elhanán, hijo de Jaare-oregim de Beth-lehem, hirió á Goliath Getheo, el asta de cuya lanza era como un enjullo de telar. Después hubo otra guerra en Gath, donde 20 hubo un hombre de grande altura, el cual tenía doce dedos en las manos, y otros doce en los pies, 21 veinticuatro en todos: y también era de lo hijos del gigante. Éste desafió á Israel, y matólo Jonathán, 22 hijo de Sima hermano de David. Estos cuatro le habían nacido al gigante en Gath, los cuales cayeron por la mano de David, y por la mano de sus siervos.

**22** Y HABLÓ David á Jehová las palabras de este cántico, el día que Jehová le había librado de la 2 mano de todos sus enemigos, y de la mano de Saúl. Y dijo: Jehová es mi roca, y mi fortaleza, y 3 mi libertador; Dios de mi roca, en él confiaré: Mi escudo, y el cuerno de mi salud, mi fortaleza, y mi 4 refugio; Mi salvador, que me librarás de violencia. Invocaré á Jehová, digno de ser loado. Y seré salvo 5, 6 de mis enemigos. Cuando me cercaron ondas de muerte, Y arroyos de iniquidad me asombraron, Me 7 rodearon los dolores del infierno, Y me tomaron descuidado lazos de muerte. Tuve angustia, invoqué 8 á Jehová, Y clamé á mi Dios: Y él oyó mi voz desde su templo; *Llegó* mi clamor á sus oídos. La 9 tierra se removió, y tembló; Los fundamentos de los cielos fueron movidos, Y se estremecieron, porque 10, 11 él se airó. Subió humo de sus narices, Y de su boca fuego consumidor, Por el cual se encendieron 12 carbones. Y abajo los cielos, y descendió: Una oscuridad debajo de sus pies. Subió sobre el querubín, 13 y voló: Aparecióse sobre las alas del viento. Puso tinieblas alrededor de sí *á modo de* pabellones; 14 Aguas negras y espesas nubes. Del resplandor de su presencia Se encendieron ascuas ardientes. 15 Jehová tronó desde los cielos, Y el Altísimo dió su voz; Arrojó saetas, y desbaratólos; Relampagueó, y 16 consumióslos. Entonces aparecieron los manantiales de la mar, Y los fundamentos del mundo fueron 17 descubiertos, Á la reprensión de Jehová, Al resoplido del aliento de su nariz. Extendió *su mano* de lo 18 alto, y arrebatóme, Y sacóme de copiosas aguas. Libróme de fuertes enemigos, De aquellos que me 19 aborrecían, los cuales eran más fuertes que yo. Asaltáronme en el día de mi calamidad; Mas Jehová 20, 21 fué mi sostén. Sacóme á anchura; Libróme, porque puso su voluntad en mí. Remuneróme Jehová 22 conforme á mi justicia: Y conforme á la limpieza de mis manos, me dió la paga. Porque yo guardé los 23 caminos de Jehová; Y no me aparté impíamente de mi Dios. Porque delante de mí tengo todas sus 24 ordenanzas; Y *atento á* sus fueros, no me retiraré de ellos. Y fuí íntegro para con él, Y guárdeme de mi 25 iniquidad. Remuneróme por tanto Jehová conforme á mi justicia, Y conforme á mi limpieza delante 26, 27 de sus ojos. Con el bueno eres benigno, Y con el íntegro te muestras íntegro; Limpio eres para con el 28 limpio, Mas con el perverso eres rígido. Y tú salvas al pueblo humilde; Mas tus ojos sobre los altivos,

para abatirlos. Porque tú eres mi lámpara, oh Jehová: Jehová da luz á mis tinieblas. Porque en ti 29, 30  
romperé ejércitos, Y con mi Dios saltaré las murallas. Dios, perfecto su camino: La palabra de Jehová 31  
purificada, Escudo es de todos los que en él esperan. Porque ¿qué Dios hay sino Jehová? ¿Ó quién 32  
es fuerte sino nuestro Dios? Dios es el que con virtud me corrobora, y el que despeja mi camino; El 33, 34  
que hace mis pies como de ciervas, Y el que me asienta en mis alturas; El que enseña mis manos 35  
para la pelea, y *da que* con mis brazos quiebre el arco de acero. Tú me diste asimismo el escudo de 36  
tu salud, Y tu benignidad me ha acrecentado. Tú ensanchaste mis pasos debajo de mí, Para que no 37  
titubeasen mis rodillas. Perseguiré á mis enemigos, y quebrantarélos; Y no me volveré hasta que los 38  
acabe. Los consumiré, y los heriré, y no se levantarán; Y caerán debajo de mis pies. Ceñísteme de 39, 40  
fortaleza para la batalla, Y postraste debajo de mí los que contra mí se levantaron. Tú me diste la 41  
cerviz de mis enemigos, De mis aborrecedores, y que yo los destruyese. Miraron, y no hubo quien los 42  
librase; Á Jehová, mas no les respondió. Yo los desmenuzaré como polvo de la tierra; Hollarélos como 43  
á lodo de las plazas, y los disiparé. Tú me libraste de contiendas de pueblos: Tú me guardaste para 44  
que fuese cabeza de gentes: Pueblos que no conocía, me sirvieron. Los extraños titubeaban á mí: En 45  
oyendo, me obedecían. Los extraños desfallecían, Y temblaban en sus escondrijos. Viva Jehová, y 46, 47  
sea bendita mi roca; Sea ensalzado el Dios, la roca de mi salvamento: El Dios que me ha vengado, 48  
Y sujeta los pueblos debajo de mí: Y que me saca de entre mis enemigos: Tu me sacaste en alto de 49  
entre los que se levantaron contra mí: Librásteme del varón de iniquidades. Por tanto yo te confesaré 50  
entre las gentes, oh Jehová, Y cantaré á tu nombre. El que engrandece las saludes de su rey, Y hace 51  
misericordia á su unguido, Á David, y á su simiente, para siempre.

ÉSTAS son las postreras palabras de David. Dijo David hijo de Isaí, Dijo aquel varón que fué **23**  
levantado alto, El unguido del Dios de Jacob, El suave en cánticos de Israel: El espíritu de Jehová ha 2  
hablado por mí, Y su palabra ha sido en mi lengua. El Dios de Israel ha dicho, Hablóme el Fuerte 3  
de Israel: El señoreador de los hombres será justo. Señoreador en temor de Dios. *Será* como la luz 4  
de la mañana cuando sale el sol, De la mañana sin nubes; *Cuando* la hierba de la tierra *brot*a Por  
medio del resplandor después de la lluvia. No así mi casa para con Dios: Sin embargo él ha hecho 5  
conmigo pacto perpetuo, Ordenado en todas las cosas, y será guardado; Bien que toda esta mi salud,  
y todo *mi* deseo No *lo* haga él florecer todavía. Mas los de Belial serán todos ellos como espinas 6  
arrancadas, Las cuales nadie toma con la mano; Sino que el que quiere tocar en ellas, Armase de 7  
hierro y de asta de lanza, Y son quemadas en su lugar. Éstos son los nombres de los valientes que 8  
tuvo David: El Tachmonita, que se sentaba en cátedra, principal de los capitanes: era éste Adino el  
Eznita, que mató en una ocasión sobre ochocientos hombres. Después de éste, Eleazar, hijo de Dodo 9  
de Ahohi, fué de los tres valientes que estaban con David, cuando desafiaron á los Filisteos que se  
habían juntado allí á la batalla, y subieron los de Israel. Éste, levantándose, hirió á los Filisteos, 10  
hasta que su mano se cansó, y quedósele contraída á la espada. Aquel día Jehová hizo gran salud: y  
volvióse el pueblo en pos de él solamente á tomar el despojo. Después de éste fué Samma, hijo de Age 11  
Ararita: que habiéndose juntado los Filisteos en una aldea, había allí una suerte de tierra llena de  
lentejas, y el pueblo había huído delante de los Filisteos: Él entonces se paró en medio de la suerte 12  
de tierra, y defendióla, é hirió á los Filisteos; y Jehová hizo una gran salud. Y tres de los treinta 13  
principales descendieron y vinieron en tiempo de la siega á David á la cueva de Adullam: y el campo  
de los Filisteos estaba en el valle de Raphaim. David entonces estaba en la fortaleza, y la guarnición 14  
de los Filisteos estaba en Beth-lehem. Y David tuvo deseo, y dijo: ¡Quién me diera á beber del agua de  
la cisterna de Beth-lehem, que está á la puerta! Entonces los tres valientes rompieron por el campo 15  
de los Filisteos, y sacaron agua de la cisterna de Beth-lehem, que estaba á la puerta; y tomaron, y 16  
trajéronla á David: mas él no la quiso beber, sino derramóla á Jehová, diciendo: Lejos sea de mí, oh  
Jehová, que yo haga esto. *¿He de beber yo* la sangre de los varones que fueron con peligro de su vida? 17  
Y no quiso beberla. Los tres valientes hicieron esto. Y Abisai hermano de Joab, hijo de Sarvia, fué el 18  
principal de los tres; el cual alzó su lanza contra trescientos, que mató; y tuvo nombre entre los tres.  
Él era el más aventajado de los tres, y el primero de ellos; mas no llegó á los tres *primeros*. Después, 19, 20  
Benaía hijo de Joiada, hijo de un varón esforzado, grande en hechos, de Cabseel. Éste hirió dos leones  
de Moab: y él mismo descendió, é hirió un león en medio de un foso en el tiempo de la nieve: También 21  
hirió él á un Egipcio, hombre *de grande* estatura: y tenía el Egipcio una lanza en su mano; mas  
descendió á él con un palo, y arrebató al Egipcio la lanza de la mano, y matólo con su propia lanza.  
Esto hizo Benaía hijo de Joiada, y tuvo nombre entre los tres valientes. De los treinta fué el más 22, 23  
aventajado; pero no llegó á los tres *primeros*. Y púsolo David en su consejo. Asael hermano de Joab 24  
fué de los treinta; Elhanán hijo de Dodo de Beth-lehem; Samma de Harodi, Elica de Harodi; Heles 25, 26

27, 28 de Palti, Hira, hijo de Jecces, de Tecoa; Abiezer de Anathoth, Mebunnai de Husa; Selmo de Hahoh,  
 29 Maharai de Netophath; Helec hijo de Baana de Netophath, Ittai hijo de Ribai de Gabaa de los hijos  
 30, 31 de Benjamín; Benaía Pirathonita, Hiddai del arroyo de Gaas; Abi-albón de Arbath, Asmaveth de  
 32, 33 Barhum; Elihaba de Saalbón, Jonathán de los hijos de Jassén; Samma de Arar, Ahiam hijo de Sarar  
 34, 35 de Arar. Elipheleth hijo de Asbai hijo de Maachâti; Eliam hijo de Achitophel de Gelón; Hesrai del  
 36, 37 Carmelo, Pharai de Arbi; Igheal hijo de Nathán de Soba, Bani de Gadi; Selec de Ammón, Naharai  
 38, 39 de Beeroth, escudero de Joab hijo de Sarvia; Ira de Ithri, Gareb de Ithri; Uría Hetheo. Entre todos  
 treinta y siete.

**24** Y VOLVIÓ el furor de Jehová á encenderse contra Israel, é incitó á David contra ellos á que dijese:  
 2 Ve, cuenta á Israel y á Judá. Y dijo el rey á Joab, general del ejército que tenía consigo: Rodea todas  
 las tribus de Israel, desde Dan hasta Beer-seba, y contad el pueblo, para que yo sepa el número de la  
 3 gente. Y Joab respondió al rey: Añada Jehová tu Dios al pueblo cien veces tanto como son, y que lo  
 4 vea mi señor al rey; mas ¿para qué quiere esto mi señor el rey? Empero la palabra del rey pudo más  
 que Joab, y que los capitanes del ejército. Salió pues Joab, con los capitanes del ejército, de delante  
 5 del rey, para contar el pueblo de Israel. Y pasando el Jordán asentaron en Aroer, á la mano derecha  
 6 de la ciudad que está en medio de la arroyada de Gad y junto á Jazer. Después vinieron á Galaad,  
 7 y á la tierra baja de Absi: y de allí vinieron á Dan-jaán y alrededor de Sidón. Y vinieron luego á la  
 fortaleza de Tiro, y á todas las ciudades de los Heveos y de los Cananeos; y salieron al mediodía de  
 8 Judá, á Beer-seba. Y después que hubieron andado toda la tierra, volvieron á Jerusalem al cabo de  
 9 nueve meses y veinte días. Y Joab dió la cuenta del número del pueblo al rey; y fueron los de Israel  
 10 ochocientos mil hombres fuertes que sacaban espada; y de los de Judá quinientos mil hombres. Y  
 después que David hubo contado el pueblo, punzóle su corazón; y dijo David á Jehová: Yo he pecado  
 gravemente por haber hecho *esto*; mas ahora, oh Jehová, ruégote que quites el pecado de tu siervo,  
 11 porque yo he obrado muy neciamente. Y por la mañana, cuando David se hubo levantado, fué palabra  
 12 de Jehová á Gad profeta, vidente de David, diciendo: Ve, y di á David: Así ha dicho Jehová: Tres cosas  
 13 te ofrezco: tú te escogerás una de ellas, la cual yo haga. Vino pues Gad á David, é intimóle, y díjole:  
 ¿Quieres que te vengan siete años de hambre en tu tierra? ¿ó que huyas tres meses delante de tus  
 14 enemigos, y que ellos te persigan? ¿ó que tres días haya pestilencia en tu tierra? Piensa ahora, y mira  
 qué responderé al que me ha enviado. Entonces David dijo á Gad: En grande angustia estoy: ruego  
 que caiga en la mano de Jehová, porque sus miseraciones son muchas, y que no caiga yo en manos de  
 15 hombres. Y envió Jehová pestilencia á Israel desde la mañana hasta el tiempo señalado: y murieron  
 16 del pueblo, desde Dan hasta Beer-seba, setenta mil hombres. Y como el ángel extendió su mano sobre  
 Jerusalem para destruirla, Jehová se arrepintió de aquel mal, y dijo al ángel que destruía el pueblo:  
 Basta ahora; detén tu mano. Entonces el ángel de Jehová estaba junto á la era de Arauna Jebuseo.  
 17 Y David dijo á Jehová, cuando vió al ángel que hería al pueblo: Yo pequé, yo hice la maldad: ¿qué  
 18 hicieron estas ovejas? Ruégote que tu mano se torne contra mí, y contra la casa de mi padre. Y Gad  
 19 vino á David aquel día, y díjole: Sube, y haz un altar á Jehová en la era de Arauna Jebuseo. Y subió  
 20 David, conforme al dicho de Gad, que Jehová *le* había mandado. Y mirando Arauna, vió al rey y á  
 21 sus siervos que pasaban á él. Saliendo entonces Arauna, inclinóse delante del rey hacia tierra. Y  
 Arauna dijo: ¿Por qué viene mi señor el rey á su siervo? Y David respondió: Para comprar de ti la  
 22 era, para edificar altar á Jehová, á fin de que la mortandad cese del pueblo. Y Arauna dijo á David:  
 Tome y sacrifique mi señor el rey lo que bien le pareciere; he aquí bueyes para el holocausto; y trillos  
 23 y otros pertrechos de bueyes para leña: Todo lo da *como un* rey Arauna al rey. Luego dijo Arauna al  
 24 rey: Jehová tu Dios te sea propicio. Y el rey dijo á Arauna: No, sino por precio te lo compraré; porque  
 no ofreceré á Jehová mi Dios holocaustos por nada. Entonces David compró la era y los bueyes por  
 25 cincuenta siclos de plata. Y edificó allí David un altar á Jehová, y sacrificó holocaustos y pacíficos; y  
 Jehová se aplacó con la tierra, y cesó la plaga de Israel.



# LIBRO PRIMERO

## DE LOS REYES.

**S**OMO el rey David era viejo, y entrado en días, cubríanle de vestidos, mas no se calentaba. **1**  
Dijéronle por tanto sus siervos: Busquen á mi señor el rey una moza virgen, para que esté **2**  
delante del rey, y lo abrigue, y duerma á su lado, y calentará á mi señor el rey. Y buscaron **3**  
una moza hermosa por todo el término de Israel, y hallaron á Abisag Sunamita, y trajéronla **4, 5**  
al rey. Y la moza era hermosa, la cual calentaba al rey, y le servía: mas el rey nunca la conoció. En-  
tonces Adonía hijo de Haggith se levantó, diciendo: Yo reinaré. É hízose de carros y gente de á caballo,  
y cincuenta hombres que corriesen delante de él. Y su padre nunca lo entristeció en todos sus días **6**  
con decirle: ¿Por qué haces así? Y también éste era de hermoso parecer; y habíalo engendrado después  
de Absalom. Y tenía tratos con Joab hijo de Sarvia, y con Abiathar sacerdote, los cuales ayudaban á **7**  
Adonía. Mas Sadoc sacerdote, y Benaía hijo de Joiada, y Nathán profeta, y Semei, y Reihi, y todos **8**  
los grandes de David, no seguían á Adonía. Y matando Adonía ovejas y vacas y *animales* engordados **9**  
junto á la peña de Zoheleth, que está cerca de la fuente de Rogel, convidó á todos sus hermanos los  
hijos del rey, y á todos los varones de Judá, siervos del rey: Mas no convidó á Nathán profeta, ni á **10**  
Benaía, ni á los grandes, ni á Salomón su hermano. Y habló Nathán á Bath-sheba madre de Salo-  
món, diciendo: ¿No has oído que reina Adonía hijo de Haggith, sin saberlo David nuestro señor? Ven **11**  
pues ahora, y toma mi consejo, para que guardes tu vida, y la vida de tu hijo Salomón. Ve, y entra **12**  
al rey David, y dile: Rey señor mío, ¿no has tú jurado á tu sierva, diciendo: Salomón tu hijo reinará  
después de mí, y él se sentará en mi trono? ¿por qué pues reina Adonía? Y estando tú aún hablando **13**  
con el rey, yo entraré tras ti, y acabaré tus razones. Entonces Bath-sheba entró al rey á la cámara: **14**  
y el rey era muy viejo; y Abisag Sunamita servía al rey. Y Bath-sheba se inclinó, é hizo reverencia **15**  
al rey. Y el rey dijo: ¿Qué tienes? Y ella le respondió: Señor mío, tú juraste á tu sierva por Jehová tu **16**  
Dios, *diciendo*: Salomón tu hijo reinará después de mí, y él se sentará en mi trono; Y he aquí ahora **17**  
Adonía reina: y tú, mi señor rey, ahora no lo supiste. Ha matado bueyes, y *animales* engordados, y **18**  
muchas ovejas, y ha convidado á todos los hijos del rey, y á Abiathar sacerdote, y á Joab general del  
ejército; mas á Salomón tu siervo no ha convidado. Entre tanto, rey señor mío, los ojos de todo Israel **19**  
están sobre ti, para que les declares quién se ha de sentar en el trono de mi señor el rey después de él.  
De otra suerte acontecerá, cuando mi señor el rey durmiere con sus padres, que yo y mi hijo Salomón **20**  
seremos tenidos por culpables. Y estando aún hablando ella con el rey, he aquí Nathán profeta, que **21**  
vino. Y dieron aviso al rey, diciendo: He aquí Nathán profeta: el cual como entró al rey, postróse **22**  
delante del rey inclinando su rostro á tierra. Y dijo Nathán: Rey señor mío, ¿has tú dicho: Adonía **23**  
reinará después de mí, y él se sentará en mi trono? Porque hoy ha descendido, y ha matado bueyes, **24**  
y *animales* engordados, y muchas ovejas, y ha convidado á todos los hijos del rey, y á los capitanes del **25**  
ejército, y también á Abiathar sacerdote; y he aquí, están comiendo y bebiendo delante de él, y han  
dicho: ¡Viva el rey Adonía! Mas ni á mí tu siervo, ni á Sadoc sacerdote, ni á Benaía hijo de Joiada, **26**  
ni á Salomón tu siervo, ha convidado. ¿Es este negocio ordenado por mi señor el rey, sin haber de- **27**  
clarado á tu siervo quién se había de sentar en el trono de mi señor el rey después de él? Entonces **28**  
el rey David respondió, y dijo: Llamadme á Bath-sheba. Y ella entró á la presencia del rey, y púsose  
delante del rey. Y el rey juró, diciendo: Vive Jehová, que ha redimido mi alma de toda angustia, Que **29, 30**  
como yo te he jurado por Jehová Dios de Israel, diciendo: Tu hijo Salomón reinará después de mí, y  
él se sentará en mi trono en lugar mío; que así lo haré hoy. Entonces Bath-sheba se inclinó al rey, **31**  
su rostro á tierra, y haciendo reverencia al rey, dijo: Viva mi señor el rey David para siempre. Y el **32**  
rey David dijo: Llamadme á Sadoc sacerdote, y á Nathán profeta, y á Benaía hijo de Joiada. Y ellos  
entraron á la presencia del rey. Y el rey les dijo: Tomad con vosotros los siervos de vuestro señor, y **33**  
haced subir á Salomón mi hijo en mi mula, y llevadlo á Gihón: Y allí lo ungirán Sadoc sacerdote y **34**  
Nathán profeta por rey sobre Israel; y tocaréis trompeta, diciendo: ¡Viva el rey Salomón! Después **35**  
iréis vosotros detrás de él, y vendrá y se sentará en mi trono, y él reinará por mí; porque á él he  
ordenado para que sea príncipe sobre Israel y sobre Judá. Entonces Benaía hijo de Joiada respondió **36**  
al rey, y dijo: Amén. Así lo diga Jehová, Dios de mi señor el rey. De la manera que Jehová ha sido **37**  
con mi señor el rey, así sea con Salomón; y él haga mayor su trono que el trono de mi señor el rey **38**  
David. Y descendió Sadoc sacerdote, y Nathán profeta, y Benaía hijo de Joiada, y los Ceretheos y **38**  
los Peletheos, é hicieron subir á Salomón en la mula del rey David, y llevaronlo á Gihón. Y tomando **39**

Sadoc sacerdote el cuerno del aceite del tabernáculo, ungió á Salomón: y tocaron trompeta, y dijo todo el pueblo: ¡Viva el rey Salomón! Después subió todo el pueblo en pos de él, y cantaba la gente con flautas, y hacían grandes alegrías, que parecía que la tierra se hundía con el clamor de ellos. Y oyólo Adonía, y todos los convidados que con él estaban, cuando ya habían acabado de comer. Y oyendo Joab el sonido de la trompeta, dijo: ¿Por qué se alborota la ciudad con estruendo? Estando aún él hablando, he aquí Jonathán hijo de Abiathar sacerdote vino, al cual dijo Adonía: Entra, porque tú eres hombre de esfuerzo, y traerás buenas nuevas. Y Jonathán respondió, y dijo á Adonía: Ciertamente nuestro señor el rey David ha hecho rey á Salomón: Y el rey ha enviado con él á Sadoc sacerdote y á Nathán profeta, y á Benaía hijo de Joiada, y también á los Ceretheos y á los Peletheos, los cuales le hicieron subir en la mula del rey; Y Sadoc sacerdote y Nathán profeta lo han ungido en Gihón por rey: y de allá han subido con alegrías, y la ciudad está llena de estruendo. Éste es el alboroto que habéis oído. Y también Salomón se ha sentado en el trono del reino. Y aun los siervos del rey han venido á bendecir á nuestro señor el rey David, diciendo: Dios haga bueno el nombre de Salomón más que tu nombre, y haga mayor su trono que el tuyo. Y el rey adoró en la cama. Y también el rey habló así: Bendito sea Jehová Dios de Israel, que ha dado hoy quien se siente en mi trono, viéndolo mis ojos. Ellos entonces se estremecieron, y levantáronse todos los convidados que estaban con Adonía, y fué cada uno por su camino. Mas Adonía, temiendo de la presencia de Salomón, levantóse y fué, y cogió los cornijales del altar. Y fué hecho saber á Salomón, diciendo: He aquí que Adonía tiene miedo del rey Salomón: pues ha cogido los cornijales del altar, diciendo: Júreme hoy el rey Salomón que no matará á cuchillo á su siervo. Y Salomón dijo: Si él fuere virtuoso, ni uno de sus cabellos caerá en tierra: mas si se hallare mal en él, morirá. Y envió el rey Salomón, y trajéronlo del altar; y él vino, é inclinóse al rey Salomón. Y Salomón le dijo: Vete á tu casa.

**2, 2** Y LLEGÁRONSE los días de David para morir, y mandó á Salomón su hijo, diciendo: Yo voy el camino de toda la tierra: esfuérzate, y sé varón. Guarda la ordenanza de Jehová tu Dios, andando en sus caminos, y observando sus estatutos y mandamientos, y sus derechos y sus testimonios, de la manera que está escrito en la ley de Moisés, para que seas dichoso en todo lo que hicieres, y en todo aquello á que te tornares; Para que confirme Jehová la palabra que me habló, diciendo: Si tus hijos guardaren su camino, andando delante de mí con verdad, de todo su corazón, y de toda su alma, jamás, dice, faltará á ti varón del trono de Israel. Y ya sabes tú lo que me ha hecho Joab hijo de Sarvia, lo que hizo á dos generales del ejército de Israel, á Abner hijo de Ner, y á Amasa hijo de Jether, los cuales él mató, derramando en paz la sangre de guerra, y poniendo la sangre de guerra en su talabarte que tenía sobre sus lomos, y en sus zapatos que tenía en sus pies. Tú pues harás conforme á tu sabiduría; no dejarás descender sus canas á la huesa en paz. Mas á los hijos de Barzillai Galaadita harás misericordia, que sean de los convidados á tu mesa; porque ellos vinieron así á mí, cuando iba huyendo de Absalom tu hermano. También tienes contigo á Semei hijo de Gera, hijo de Benjamín, de Bahurim, el cual me maldijo con una maldición fuerte el día que yo iba á Mahanaim. Mas él mismo descendió á recibirme al Jordán, y yo le juré por Jehová, diciendo: Yo no te mataré á cuchillo. Empero ahora no lo absolverás: que hombre sabio eres, y sabes cómo te has de haber con él: y harás descender sus canas con sangre á la sepultura. Y David durmió con sus padres, y fué sepultado en la ciudad de David. Los días que reinó David sobre Israel fueron cuarenta años: siete años reinó en Hebrón, y treinta y tres años reinó en Jerusalem. Y se sentó Salomón en el trono de David su padre, y fué su reino firme en gran manera. Entonces Adonía hijo de Haggith vino á Bath-sheba madre de Salomón; y ella dijo: ¿Es tu venida de paz? Y él respondió: *Sí*, de paz. En seguida dijo: *Una* palabra tengo que decirte. Y ella dijo: Di. Y él dijo: Tú sabes que el reino era mío, y que todo Israel había puesto en mí su rostro, para que yo reinara: mas el reino fué traspasado, y vino á mi hermano; porque por Jehová era suyo. Y ahora yo te hago una petición: no me hagas volver mi rostro. Y ella le dijo: Habla. Él entonces dijo: Yo te ruego que hables al rey Salomón, (porque él no te hará volver tu rostro,) para que me dé á Abisag Sunamita por mujer. Y Bath-sheba dijo: Bien; yo hablaré por ti al rey. Y vino Bath-sheba al rey Salomón para hablarle por Adonía. Y el rey se levantó á recibirla, é inclinóse á ella, y volvió á sentarse en su trono, é hizo poner una silla á la madre del rey, la cual se sentó á su diestra. Y ella dijo: Una pequeña petición pretendo de ti; no me hagas volver mi rostro. Y el rey le dijo: Pide, madre mía, que yo no te haré volver el rostro. Y ella dijo: Dése Abisag Sunamita por mujer á tu hermano Adonía. Y el rey Salomón respondió, y dijo á su madre: ¿Por qué pides á Abisag Sunamita para Adonía? Demanda también para él el reino, porque él es mi hermano mayor; y tiene también á Abiathar sacerdote, y á Joab hijo de Sarvia. Y el rey Salomón juró por Jehová, diciendo: Así me haga Dios y así me añada, que contra su vida ha hablado Adonía esta palabra. Ahora pues, vive Jehová,

que me ha confirmado y me ha puesto sobre el trono de David mi padre, y que me ha hecho casa, como me había dicho, que Adonía morirá hoy. Entonces el rey Salomón envió por mano de Benaía hijo de Joiada, el cual dió sobre él, y murió. Y á Abiathar sacerdote dijo el rey: Vete á Anathoth á tus heredades, que tú eres digno de muerte; mas no te mataré hoy, por cuanto has llevado el arca del Señor Jehová delante de David mi padre, y además has sido trabajado en todas las cosas en que fué trabajado mi padre. Así echó Salomón á Abiathar del sacerdocio de Jehová, para que se cumpliese la palabra de Jehová que había dicho sobre la casa de Elí en Silo. Y vino la noticia hasta Joab: porque también Joab se había adherido á Adonía, si bien no se había adherido á Absalom. Y huyó Joab al tabernáculo de Jehová, y asíóse á los cornijales del altar. Y fué hecho saber á Salomón que Joab había huído al tabernáculo de Jehová, y que estaba junto al altar. Entonces envió Salomón á Benaía hijo de Joiada, diciendo: Ve, y da sobre él. Y entró Benaía al tabernáculo de Jehová, y díjole: El rey ha dicho que salgas. Y él dijo: No, sino aquí moriré. Y Benaía volvió con esta respuesta al rey, diciendo: Así habló Joab, y así me respondió. Y el rey le dijo: Haz como él ha dicho; mátales y entiérralos, y quita de mí y de la casa de mi padre la sangre que Joab ha derramado injustamente. Y Jehová hará tornar su sangre sobre su cabeza: que él ha muerto dos varones más justos y mejores que él, á los cuales mató á cuchillo sin que mi padre David supiese nada: á Abner hijo de Ner, general del ejército de Israel, y á Amasa hijo de Jether, general de ejército de Judá. La sangre pues de ellos recaerá sobre la cabeza de Joab, y sobre la cabeza de su simiente para siempre: mas sobre David y sobre su simiente, y sobre su casa y sobre su trono, habrá perpetuamente paz de parte de Jehová. Entonces Benaía hijo de Joiada subió, y dió sobre él, y matólo; y fué sepultado en su casa en el desierto. Y el rey puso en su lugar á Benaía hijo de Joiada sobre el ejército: y á Sadoc puso el rey por sacerdote en lugar de Abiathar. Después envió el rey, é hizo venir á Semei, y díjole: Edificate una casa en Jerusalem, y mora ahí, y no salgas de allá á una parte ni á otra; Porque sabe de cierto que el día que salieres, y pasares el torrente de Cedrón, sin duda morirás, y tu sangre será sobre tu cabeza. Y Semei dijo al rey: La palabra es buena; como el rey mi señor ha dicho, así lo hará tu siervo. Y habitó Semei en Jerusalem muchos días. Pero pasados tres años, aconteció que se le huyeron á Semei dos siervos á Achîs, hijo de Maachâ, rey de Gath. Y dieron aviso á Semei, diciendo: He aquí que tus siervos están en Gath. Levantóse entonces Semei, y enalbardó su asno, y fué á Gath, á Achîs, á procurar sus siervos. Fué pues Semei, y volvió sus siervos de Gath. Díjose luego á Salomón como Semei había ido de Jerusalem hasta Gath, y que había vuelto. Entonces el rey envió, é hizo venir á Semei, y díjole: ¿No te conjuré yo por Jehová, y te protesté, diciendo: El día que salieres, y fueres acá ó acullá, sabe de cierto que has de morir? Y tú me dijiste: La palabra es buena, yo la obedezco. ¿Por qué pues no guardaste el juramento de Jehová, y el mandamiento que yo te impuse? Dijo además el rey á Semei: Tú sabes todo el mal, el cual tu corazón bien sabe, que cometiste contra mi padre David; Jehová pues, ha tornado el mal sobre tu cabeza. Y el rey Salomón será bendito, y el trono de David será firme perpetuamente delante de Jehová. Entonces el rey mandó á Benaía hijo de Joiada, el cual salió é hiriólo; y murió. Y el reino fué confirmado en la mano de Salomón.

Y SALOMÓN hizo parentesco con Faraón rey de Egipto, porque tomó la hija de Faraón, y trájola á la ciudad de David, entre tanto que acababa de edificar su casa, y la casa de Jehová, y los muros de Jerusalem alrededor. Hasta entonces el pueblo sacrificaba en los altos; porque no había casa edificada al nombre de Jehová hasta aquellos tiempos. Mas Salomón amó á Jehová, andando en los estatutos de su padre David: solamente sacrificaba y quemaba perfumes en los altos. É iba el rey á Gabaón, porque aquél era el alto principal, y sacrificaba allí, mil holocaustos sacrificaba Salomón sobre aquel altar. Y aparecióse Jehová á Salomón en Gabaón una noche en sueños, y díjole Dios: Pide lo que quisieres que yo te dé. Y Salomón dijo: Tú hiciste gran misericordia á tu siervo David mi padre, según que él anduvo delante de ti en verdad, en justicia, y con rectitud de corazón para contigo: y tú le has guardado esta tu grande misericordia, que le diste hijo que se sentase en su trono, como sucede en este día. Ahora pues, Jehová Dios mío, tú has puesto á mí tu siervo por rey en lugar de David mi padre: y yo soy mozo pequeño, que no sé cómo entrar ni salir. Y tu siervo está en medio de tu pueblo al cual tú escogiste; un pueblo grande, que no se puede contar ni numerar por su multitud. Da pues á tu siervo corazón dócil para juzgar á tu pueblo, para discernir entre lo bueno y lo malo: porque ¿quién podrá gobernar este tu pueblo tan grande? Y agradó delante de Adonai que Salomón pidiese esto. Y díjole Dios: Porque has demandado esto, y no pediste para ti muchos días, ni pediste para ti riquezas, ni pediste la vida de tus enemigos, mas demandaste para ti inteligencia para oír juicio; He aquí lo he hecho conforme á tus palabras: he aquí que te he dado corazón sabio y entendido, tanto que no haya habido antes de ti otro como tú, ni después de ti se levantará otro como tú. Y aun también

te he dado las cosas que no pediste, riquezas y gloria: tal, que entre los reyes ninguno haya como tú  
 14 en todos tus días. Y si anduvieres en mis caminos, guardando mis estatutos y mis mandamientos,  
 15 como anduvo David tu padre, yo alargaré tus días. Y como Salomón despertó, vió que era sueño: y  
 vino á Jerusalem, y presentóse delante del arca del pacto de Jehová, y sacrificó holocaustos, é hizo  
 16 pacíficos; hizo también banquete á todos sus siervos. En aquella sazón vinieron dos mujeres ramera  
 17 al rey, y presentáronse delante de él. Y dijo la una mujer: ¡Ah, señor mío! yo y esta mujer morá  
 18 bamos en una misma casa, y yo parí *estando* con ella en la casa. Y aconteció al tercer día después que yo  
 parí, que ésta parió también, y morá  
 19, 20 bamos nosotras juntas; ninguno de fuera estaba en casa, sino  
 nosotras dos en la casa. Y una noche el hijo de esta mujer murió, porque ella se acostó sobre él. Y  
 levantóse á media noche, y tomó á mi hijo de junto á mí, estando yo tu sierva durmiendo, y púsolo á  
 21 su lado, y púsome á mi lado su hijo muerto. Y como yo me levanté por la mañana para dar el pecho  
 á mi hijo, he aquí que estaba muerto: mas observéle por la mañana, y vi que no era mi hijo, que yo  
 22 había parido. Entonces la otra mujer dijo: No; mi hijo es el que vive, y tu hijo es el muerto. Y la otra  
 23 volvió á decir: No; tu hijo es el muerto, y mi hijo es el que vive. Así hablaban delante del rey. El rey  
 entonces dijo: Esta dice: Mi hijo es el que vive, y tu hijo es el muerto: y la otra dice: No, mas el tuyo es  
 24 el muerto, y mi hijo es el que vive. Y dijo el rey: Traedme un cuchillo. Y trajeron al rey un cuchillo.  
 25 En seguida el rey dijo: Partid por medio el niño vivo, y dad la mitad á la una, y la otra mitad á la otra.  
 26 Entonces la mujer cuyo era el hijo vivo, habló al rey (porque sus entrañas se le conmovieron por su  
 hijo), y dijo: ¡Ah, señor mío! dad á ésta el niño vivo, y no lo matéis. Mas la otra dijo: Ni á mí ni á ti;  
 27 partidlo. Entonces el rey respondió, y dijo: Dad á aquélla el hijo vivo, y no lo matéis: ella es su madre.  
 28 Y todo Israel oyó aquel juicio que había dado el rey: y temieron al rey, porque vieron que había en él  
 sabiduría de Dios para juzgar.

**4, 2** FUÉ pues el rey Salomón rey sobre todo Israel. Y éstos fueron los príncipes que tuvo: Azarías  
 3 hijo de Sadoc, sacerdote; Elioreph y Ahía, hijos de Sisa, escribas; Josaphat hijo de Ahilud, canceller;  
 4, 5 Benaía hijo de Joiada era sobre el ejército; y Sadoc y Abiathar eran los sacerdotes; Azarías hijo de  
 6 Nathán era sobre los gobernadores; Zabud hijo de Nathán era principal *oficial*, amigo del rey; Y  
 7 Ahisar era mayordomo; y Adoniram hijo de Abda era sobre el tributo. Y tenía Salomón doce gober  
 nadores sobre todo Israel, los cuales mantenían al rey y á su casa. Cada uno de ellos estaba obligado  
 8 á abastecer por un mes en el año. Y éstos son los nombres de ellos: el hijo de Hur en el monte de  
 9 Ephraim; El hijo de Decar, en Maccas, y en Saalbim, y en Beth-semes, y en Elón, y en Beth-hanan;  
 10, 11 El hijo de Hesed, en Aruboth; éste tenía también á Sochô y toda la tierra de Ephet. El hijo de Abi  
 nadab, en todos los términos de Dor: éste tenía por mujer á Thaphat hija de Salomón; Baana hijo de  
 12 Ahilud, en Taanach y Megiddo, y en toda Beth-san, que es cerca de Zaretán, por bajo de Jezreel, des  
 13 de Beth-san hasta Abel-mehola, y hasta la otra parte de Jocmeam; El hijo de Geber, en Ramoth de  
 Galaad; éste tenía también las ciudades de Jair hijo de Manasés, las cuales estaban en Galaad; tenía  
 también la provincia de Argob, que era en Basán, sesenta grandes ciudades con muro y cerraduras de  
 14, 15 bronce; Ahinadab hijo de Iddo, en Mahanaim; Ahimaas en Nephtalí; éste tomó también por mujer  
 16, 17 á Basemath hija de Salomón. Baana hijo de Husai, en Aser y en Aloth; Josaphat hijo de Pharúa,  
 18, 19 en Issachâr; Semei hijo de Ela, en Benjamín; Geber hijo de Uri, en la tierra de Galaad, la tierra  
 de Sehón rey de los Amorrheos, y de Og rey de Basán; *éste era* el único gobernador en *aquella* tierra.  
 20 Judá é Israel eran muchos, como la arena que está junto á la mar en multitud, comiendo y bebiendo  
 21 y alegrándose. Y Salomón señoreaba sobre todos los reinos, desde el río de la tierra de los Filisteos  
 22 hasta el término de Egipto: y traían presentes, y sirvieron á Salomón todos los días que vivió. Y la  
 23 despensa de Salomón era cada día treinta coros de flor de harina, y sesenta coros de harina. Diez  
 bueyes engordados, y veinte bueyes de pasto, y cien ovejas; sin los ciervos, cabras, búfalos, y aves  
 24 engordadas. Porque él señoreaba en toda la región que estaba de la otra parte del río, desde Tiphsa  
 hasta Gaza, sobre todos los reyes de la otra parte del río; y tuvo paz por todos lados en derredor suyo.  
 25 Y Judá é Israel vivían seguros, cada uno debajo de su parra y debajo de su higuera, desde Dan hasta  
 26 Beer-seba, todos los días de Salomón. Tenía además de esto Salomón cuarenta mil caballos en sus  
 27 caballerizas para sus carros, y doce mil jinetes. Y estos gobernadores mantenían al rey Salomón, y á  
 28 todos los que á la mesa del rey Salomón venían, cada uno un mes; y hacían que nada faltase. Hacían  
 también traer cebada y paja para los caballos y para las bestias de carga, al lugar donde él estaba,  
 29 cada uno conforme al cargo que tenía. Y dió Dios á Salomón sabiduría, y prudencia muy grande, y  
 30 anchura de corazón como la arena que está á la orilla del mar. Que fué mayor la sabiduría de Salo  
 31 món que la de todos los orientales, y que toda la sabiduría de los Egipcios. Y aun fué más sabio que  
 todos los hombres; más que Ethán Ezrahíta, y que Emán y Calchôl y Darda, hijos de Mahol: y fué

nombrado entre todas las naciones de alrededor. Y propuso tres mil parábolas; y sus versos fueron 32 mil y cinco. También disertó de los árboles, desde el cedro del Líbano hasta el hisopo que nace en 33 la pared. Asimismo disertó de los animales, de las aves, de los reptiles, y de los peces. Y venían de 34 todos los pueblos á oír la sabiduría de Salomón, y de todos los reyes de la tierra, donde había llegado la fama de su sabiduría.

HIRAM rey de Tiro envió también sus siervos á Salomón, luego que oyó que lo habían ungido por 5 rey en lugar de su padre: porque Hiram había siempre amado á David. Entonces Salomón envió á 2 decir á Hiram: Tú sabes como mi padre David no pudo edificar casa al nombre de Jehová su Dios, 3 por las guerras que le cercaron, hasta que Jehová puso *sus enemigos* bajo las plantas de sus pies. Ahora Jehová mi Dios me ha dado reposo por todas partes; que ni hay adversarios, ni mal encuentro. 4 Yo por tanto he determinado ahora edificar casa al nombre de Jehová mi Dios, como Jehová lo habló 5 á David mi padre, diciendo: Tu hijo, que yo pondré en lugar tuyo en tu trono, él edificará casa á mi nombre. Manda pues ahora que me corten cedros del Líbano; y mis siervos estarán con los tuyos, 6 y yo te daré por tus siervos el salario que tú dijeres: porque tú sabes bien que ninguno hay entre nosotros que sepa labrar la madera como los Sidonios. Y como Hiram oyó las palabras de Salomón, 7 holgóse en gran manera, y dijo: Bendito sea hoy Jehová, que dió hijo sabio á David sobre este pueblo tan grande. Y envió Hiram á decir á Salomón: He oído lo que me mandaste á *decir*: yo haré todo lo 8 que te pluguiere acerca de la madera de cedro, y la madera de haya. Mis siervos la llevarán desde 9 el Líbano á la mar; y yo la pondré en balsas por la mar hasta el lugar que tú me señalares, y allí se desatará, y tú la tomarás: y tú harás mi voluntad en dar de comer á mi familia. Dió pues Hiram 10 á Salomón madera de cedro y madera de haya todo lo que quiso. Y Salomón daba á Hiram veinte 11 mil coros de trigo para el sustento de su familia, y veinte coros de aceite limpio: esto daba Salomón á Hiram cada un año. Dió pues Jehová á Salomón sabiduría como le había dicho: y hubo paz entre 12 Hiram y Salomón, é hicieron alianza entre ambos. Y el rey Salomón impuso tributo á todo Israel, 13 y el tributo fué de treinta mil hombres: Los cuales enviaba al Líbano de diez mil en diez mil, cada 14 mes por su turno, viniendo así á estar un mes en el Líbano, y dos meses en sus casas: y Adoniram estaba sobre aquel tributo. Tenía también Salomón setenta mil que llevaban las cargas, y ochenta 15 mil cortadores en el monte; Sin los principales oficiales de Salomón que estaban sobre la obra, tres 16 mil y trescientos, los cuales tenían cargo del pueblo que hacía la obra. Y mandó el rey que trajesen 17 grandes piedras, piedras de precio, para los cimientos de la casa, y piedras labradas. Y los albañiles 18 de Salomón y los de Hiram, y los aparejadores, cortaron y aparejaron la madera y la cantería para labrar la casa.

Y FUE en el año cuatrocientos ochenta después que los hijos de Israel salieron de Egipto, en el 6 cuarto año del principio del reino de Salomón sobre Israel, en el mes de Ziph, que es el mes segundo, que él comenzó á edificar la casa de Jehová. La casa que el rey Salomón edificó á Jehová, tuvo sesenta 2 codos de largo y veinte de ancho, y treinta codos de alto. Y el pórtico delante del templo de la casa, de 3 veinte codos de largo, según la anchura de la casa, y su ancho *era* de diez codos delante de la casa. É 4 hizo á la casa ventanas anchas *por de dentro*, y estrechas *por de fuera*. Edificó también junto al muro 5 de la casa aposentos alrededor, contra las paredes de la casa en derredor del templo y del oráculo: é hizo cámaras alrededor. El aposento de abajo era de cinco codos de ancho, y el de en medio de seis 6 codos de ancho, y el tercero de siete codos de ancho: porque por de fuera había hecho disminuciones á la casa en derredor, para no trabar *las vigas* de las paredes de la casa. Y la casa cuando se edificó, 7 fabricáronla de piedras que traían ya acabadas; de tal manera que cuando la edificaban, ni martillos ni hachas se oyeron en la casa, ni ningún otro instrumento de hierro. La puerta del aposento de en 8 medio estaba al lado derecho de la casa: y subíase por un caracol al de en medio, y del *aposento* de en medio al tercero. Labró pues la casa, y acabóla; y cubrió la casa con artesonados de cedro. Y edificó 9, 10 asimismo el aposento en derredor de toda la casa, de altura de cinco codos, el cual se apoyaba en la casa con maderas de cedro. Y fué palabra de Jehová á Salomón, diciendo: Esta casa que tú edificas, 11, 12 si anduvieres en mis estatutos, é hicieres mis derechos, y guardares todos mis mandamientos andando en ellos, yo tendré firme contigo mi palabra que hablé á David tu padre; Y habitaré en medio de los 13 hijos de Israel, y no dejaré á mi pueblo Israel. Así que, Salomón labró la casa, y acabóla. Y aparejó 14, 15 las paredes de la casa por de dentro con tablas de cedro, vistiéndola de madera por dentro, desde el solado de la casa hasta las paredes de la techumbre: cubrió también el pavimento con madera de haya. Asimismo hizo al cabo de la casa un edificio de veinte codos de tablas de cedro, desde el solado 16 hasta lo más alto; y fabricóse en la casa un oráculo, *que es* el lugar santísimo. Y la casa, á saber, 17 el templo de dentro, tenía cuarenta codos. Y la casa estaba *cubierta* de cedro por de dentro, y tenía 18

entalladuras de calabazas silvestres y de botones de flores. Todo era cedro; ninguna piedra se veía. 19, 20 Y adornó el oráculo por de dentro en medio de la casa, para poner allí el arca del pacto de Jehová. Y el oráculo estaba en la parte de adentro, el cual tenía veinte codos de largo, y otros veinte de ancho, 21 y otros veinte de altura; y vistiólo de oro purísimo: asimismo cubrió el altar de cedro. De suerte que vistió Salomón de oro puro la casa por de dentro, y cerró la entrada del oráculo con cadenas de oro, y 22 vistiólo de oro. Cubrió pues de oro toda la casa hasta el cabo; y asimismo vistió de oro todo el altar que estaba delante del oráculo. Hizo también en el oráculo dos querubines de madera de oliva, cada 23 uno de altura de diez codos. La una ala del querubín tenía cinco codos, y la otra ala del querubín otros cinco codos: así que había diez codos desde la punta de la una ala hasta la punta de la otra. 24 Asimismo el otro querubín tenía diez codos; porque ambos querubines eran de un tamaño y de una 25 hechura. La altura del uno era de diez codos, y asimismo el otro. Y puso estos querubines dentro de la casa de adentro: los cuales querubines extendían sus alas, de modo que el ala del uno tocaba á 26, 27 la pared, y el ala del otro querubín tocaba á la otra pared, y las otras dos alas se tocaban la una á la otra en la mitad de la casa. Y vistió de oro los querubines. Y esculpió todas las paredes de la casa 28, 29 alrededor de diversas figuras, de querubines, de palmas, y de botones de flores, por de dentro y por de 30, 31 fuera. Y cubrió de oro el piso de la casa, de dentro y de fuera. Y á la entrada del oráculo hizo puertas 32 de madera de oliva; y el umbral y los postes eran de cinco esquinas. Las dos puertas *eran* de madera de oliva; y entalló en ellas figuras de querubines y de palmas y de botones de flores, y cubriólas de oro: 33 cubrió también de oro los querubines y las palmas. Igualmente hizo á la puerta del templo postes de 34 madera de oliva cuadrados. Pero las dos puertas eran de madera de haya; y los dos lados de la una 35 puerta eran redondos, y los otros dos lados de la otra puerta *también* redondos. Y entalló en ellas 36 querubines y palmas y botones de flores, y cubriólas de oro ajustado á las entalladuras. Y edificó el 37 atrio interior de tres órdenes de piedras labradas, y de un orden de vigas de cedro. En el cuarto año, 38 en el mes de Ziph, se echaron los cimientos de la casa de Jehová: Y en el undécimo año, en el mes de Bul, que es el mes octavo, fué acabada la casa con todas sus pertenencias, y con todo lo necesario. Edificóla pues, en siete años.

7, 2 DESPUÉS edificó Salomón su propia casa en trece años, y acabóla toda. Asimismo edificó la casa del bosque del Líbano, la cual tenía cinco codos de longitud, y cincuenta codos de anchura, y treinta codos de altura, sobre cuatro órdenes de columnas de cedro, con vigas de cedro sobre las columnas. 3 Y estaba cubierta de tablas de cedro arriba sobre las vigas, que se apoyaban en cuarenta y cinco 4 columnas: cada hilera tenía quince *columnas*. Y había tres órdenes de ventanas, una ventana contra 5 la otra en tres órdenes. Y todas la puertas y postes eran cuadrados: y las unas ventanas estaban 6 frente á las otras en tres órdenes. También hizo un pórtico de columnas, que tenía de largo cincuenta codos, y treinta codos de ancho; y aqueste pórtico *estaba* delante de aquellas *otras*, con sus columnas 7 y maderos correspondientes. Hizo asimismo el pórtico del trono en que había de juzgar, el pórtico 8 del juicio, y vistiólo de cedro de suelo á suelo. Y en la casa en que él moraba, había otro atrio dentro del pórtico, de obra semejante á ésta. Edificó también Salomón una casa para la hija de Faraón, que 9 había tomado por mujer, de la misma obra de aquel pórtico. Todas aquellas *obras* fueron de piedras de precio, cortadas y aserradas con sierras según las medidas, así por de dentro como por de fuera, 10 desde el cimiento hasta los remates, y asimismo por de fuera hasta el gran atrio. El cimiento era 11 de piedras de precio, de piedras grandes, de piedras de diez codos, y de piedras de ocho codos. De allí arriba eran también piedras de precio, labradas conforme á sus medidas, y *obra* de cedro. Y en 12 el gran atrio alrededor había tres órdenes de piedras labradas, y un orden de vigas de cedro: y así 13 el atrio interior de la casa de Jehová, y el atrio de la casa. Y envió el rey Salomón, é hizo venir de 14 Tiro á Hiram, Hijo de una viuda de la tribu de Nephtalí, y su padre había sido de Tiro: trabajaba él en bronce, lleno de sabiduría y de inteligencia y saber en toda obra de metal. Éste pues vino al rey 15 Salomón, é hizo toda su obra. Y vació dos columnas de bronce, la altura de cada cual era de diez 16 y ocho codos: y rodeaba á una y á otra columna un hilo de doce codos. Hizo también dos capiteles de fundición de bronce, para que fuesen puestos sobre las cabezas de las columnas: la altura de un 17 capitel era de cinco codos, y la del otro capitel de cinco codos. Había trenzas á manera de red, y unas cintas á manera de cadenas, para los capiteles que *se habían de poner* sobre las cabezas de las 18 columnas: siete para cada capitel. Y cuando hubo hecho las columnas, hizo también dos órdenes *de granadas* alrededor en el un enredado, para cubrir los capiteles que estaban en las cabezas *de las* 19 *columnas* con las granadas: y de la misma forma hizo en el otro capitel. Los capiteles que estaban 20 sobre las columnas en el pórtico, tenían labor de flores por cuatro codos. Tenían también los capiteles *de* sobre las dos columnas, doscientas granadas en dos órdenes alrededor en cada capitel, encima del

vientre del capitel, el cual vientre estaba delante del enredado. Estas columnas erigió en el pórtico del templo: y cuando hubo alzado la columna de la mano derecha, púsole por nombre Jachîn: y alzando la columna de la mano izquierda, llamó su nombre Boaz. Y puso en las cabezas de las columnas labor en forma de azucenas; y así se acabó la obra de las columnas. Hizo asimismo un mar de fundición, de diez codos del un lado al otro, perfectamente redondo: su altura era de cinco codos, y ceñíalo alrededor un cordón de treinta codos. Y cercaban aquel mar por debajo de su labio en derredor unas bolas como calabazas, diez en cada codo, que ceñían el mar alrededor en dos órdenes, las cuales habían sido fundidas cuando él fué fundido. Y estaba asentado sobre doce bueyes: tres miraban al norte, y tres miraban al poniente, y tres miraban al mediodía, y tres miraban al oriente; sobre éstos se apoyaba el mar, y las traseras de ellos estaban hacia la parte de adentro. El grueso del mar era de un palmo, y su labio era labrado como el labio de un cáliz, ó de flor de lis: y cabían en él dos mil batos. Hizo también diez basas de bronce, siendo la longitud de cada basa de cuatro codos, y la anchura de cuatro codos, y de tres codos la altura. La obra de las basas era ésta: tenían unas cintas, las cuales estaban entre molduras: Y sobre aquellas cintas que estaban entre las molduras, figuras de leones, y de bueyes, y de querubines; y sobre las molduras de la basa, así encima como debajo de los leones y de los bueyes, había unas añadiduras de bajo relieve. Cada basa tenía cuatro ruedas de bronce con mesas de bronce; y en sus cuatro esquinas había unos hombrillos, los cuales nacían de fundición á cada un lado de aquellas añadiduras, para estar debajo de la fuente. Y la boca del pie de la fuente entraba un codo en el remate que salía para arriba de la basa; y era su boca redonda, de la hechura del mismo remate, y éste de codo y medio. Había también sobre la boca entalladuras con sus cintas, las cuales eran cuadradas, no redondas. Las cuatro ruedas estaban debajo de las cintas, y los ejes de las ruedas nacían en la misma basa. La altura de cada rueda era de un codo y medio. Y la hechura de las ruedas era como la hechura de las ruedas de un carro: sus ejes, sus rayos, y sus cubos, y sus cinchos, todo era de fundición. Asimismo los cuatro hombrillos á las cuatro esquinas de cada basa: y los hombrillos eran de la misma basa. Y en lo alto de la basa había medio codo de altura redondo por todas partes: y encima de la basa sus molduras y cintas, las cuales eran de ella misma. É hizo en las tablas de las molduras, y en las cintas, entalladuras de querubines, y de leones, y de palmas, con proporción en el espacio de cada una, y alrededor otros adornos. De esta forma hizo diez basas fundidas de una misma manera, de una misma medida, y de una misma entalladura. Hizo también diez fuentes de bronce: cada fuente contenía cuarenta batos, y cada una era de cuatro codos; y asentó una fuente sobre cada una de las diez basas. Y puso las cinco basas á la mano derecha de la casa, y las otras cinco á la mano izquierda: y asentó el mar al lado derecho de la casa, al oriente, hacia el mediodía. Asimismo hizo Hiram fuentes, y tenazas, y cuencos. Así acabó toda la obra que hizo á Salomón para la casa de Jehová: Es á saber, dos columnas, y los vasos redondos de los capiteles que estaban en lo alto de las dos columnas; y dos redes que cubrían los dos vasos redondos de los capiteles que estaban sobre la cabeza de las columnas; Y cuatrocientas granadas para las dos redes, dos órdenes de granadas en cada red, para cubrir los dos vasos redondos que estaban sobre las cabezas de las columnas; Y las diez basas, y las diez fuentes sobre las basas; Y un mar, y doce bueyes debajo del mar; Y calderos, y paletas, y cuencos; y todos los vasos que Hiram hizo al rey Salomón, para la casa de Jehová de metal acicalado. Todo lo hizo fundir el rey en la llanura del Jordán, en tierra arcillosa, entre Succoth y Sarthán. Y dejó Salomón sin inquirir el peso del metal de todos los vasos, por la grande multitud de ellos. Entonces hizo Salomón todos los vasos que pertenecían á la casa de Jehová: un altar de oro, y una mesa sobre la cual estaban los panes de la proposición, también de oro; Y cinco candeleros de oro purísimo á la mano derecha, y otros cinco á la izquierda, delante del oráculo; con las flores, y las lámparas, y despabiladeras de oro; Asimismo los cántaros, vasos, tazas, cucharillas, é incensarios, de oro purísimo; también de oro los quiciales de las puertas de la casa de adentro, del lugar santísimo, y los de las puertas del templo. Así se acabó toda la obra que dispuso hacer el rey Salomón para la casa de Jehová. Y metió Salomón lo que David su padre había dedicado, es á saber, plata, y oro, y vasos, y púsolo todo en guarda en las tesorerías de la casa de Jehová.

**8** ENTONCES juntó Salomón los ancianos de Israel, y á todas las cabezas de las tribus, y á los príncipes de las familias de los hijos de Israel, al rey Salomón en Jerusalem para traer el arca del pacto de Jehová de la ciudad de David, que es Sión. Y se juntaron al rey Salomón todos los varones de Israel en el mes de Ethanim, que es el mes séptimo, en el día solemne. Y vinieron todos los ancianos de Israel, y los sacerdotes tomaron el arca. Y llevaron el arca de Jehová, y el tabernáculo del testimonio, y todos los vasos sagrados que estaban en el tabernáculo; los cuales llevaban los sacerdotes y Levitas. Y el rey Salomón, y toda la congregación de Israel que á él se había juntado, estaban con

él delante del arca, sacrificando ovejas y bueyes, que por la multitud no se podían contar ni numerar.  
6 Y los sacerdotes metieron el arca del pacto de Jehová en su lugar, en el oráculo de la casa, en el lugar  
7 santísimo, debajo de las alas de los querubines. Porque los querubines tenían extendidas las alas  
8 sobre el lugar del arca, y así cubrían los querubines el arca y sus varas por encima. É hicieron salir  
9 las varas; que las cabezas de las varas se dejaban ver desde el santuario delante del oráculo, mas no  
10 se veían desde afuera: y así se quedaron hasta hoy. En el arca ninguna cosa había más de las dos  
11 tablas de piedra que había allí puesto Moisés en Horeb, donde Jehová hizo la alianza con los hijos  
12 de Israel, cuando salieron de la tierra de Egipto. Y como los sacerdotes salieron del santuario, la  
13 nube hinchó la casa de Jehová. Y los sacerdotes no pudieron estar para ministrar por causa de la  
14 nube; porque la gloria de Jehová había henchido la casa de Jehová. Entonces dijo Salomón: Jehová  
15 ha dicho que él habitaría en la oscuridad. Yo he edificado casa por morada para ti, asiento en que tú  
16 habites para siempre. Y volviendo el rey su rostro, bendijo á toda la congregación de Israel; y toda  
17 la congregación de Israel estaba en pie. Y dijo: Bendito sea Jehová Dios de Israel, que habló de su  
18 boca á David mi padre, y con su mano lo ha cumplido, diciendo: Desde el día que saqué mi pueblo  
19 Israel de Egipto, no he escogido ciudad de todas las tribus de Israel para edificar casa en la cual  
20 estuviese mi nombre, aunque escogí á David para que presidiese en mi pueblo Israel. Y David mi  
21 padre tuvo en el corazón edificar casa al nombre de Jehová Dios de Israel. Mas Jehová dijo á David  
22 mi padre: Cuanto á haber tú tenido en el corazón edificar casa á mi nombre, bien has hecho en tener  
23 tal voluntad; Empero tú no edificarás la casa, sino tu hijo que saldrá de tus lomos, él edificará casa á  
24 mi nombre. Y Jehová ha verificado su palabra que había dicho; que me he levantado yo en lugar de  
25 David mi padre, y heme sentado en el trono de Israel, como Jehová había dicho, y he edificado la casa  
26 al nombre de Jehová Dios de Israel. Y he puesto en ella lugar para el arca, en la cual está el pacto de  
27 Jehová, que él hizo con nuestros padres cuando los sacó de la tierra de Egipto. Púsose luego Salomón  
28 delante del altar de Jehová, en presencia de toda la congregación de Israel, y extendiendo sus manos  
29 al cielo, Dijo: Jehová Dios de Israel, no hay Dios como tú, ni arriba en los cielos ni abajo en la tierra,  
30 que guardas el pacto y la misericordia á tus siervos, los que andan delante de ti de todo su corazón;  
31 Que has guardado á tu siervo David mi padre lo que le dijiste: dijístelo con tu boca, y con tu mano lo  
32 has cumplido, como *aparece* este día. Ahora pues, Jehová Dios de Israel, cumple á tu siervo David mi  
33 padre lo que le prometiste, diciendo: No faltará varón de ti delante de mí, que se sienta en el trono de  
34 Israel, con tal que tus hijos guarden su camino, que anden delante de mí como tú has delante de mí  
35 andado. Ahora pues, oh Dios de Israel, verifíquese tu palabra que dijiste á tu siervo David mi padre.  
36 Empero ¿es verdad que Dios haya de morar sobre la tierra? He aquí que los cielos, los cielos de los  
37 cielos, no te pueden contener: ¿cuánto menos esta casa que yo he edificado? Con todo, tú atenderás  
38 á la oración de tu siervo, y á su plegaria, oh Jehová Dios mío, oyendo *propicio* el clamor y oración que  
39 tu siervo hace hoy delante de ti: Que estén tus ojos abiertos de noche y de día sobre esta casa, sobre  
40 este lugar del cual has dicho: Mi nombre estará allí; y que oigas la oración que tu siervo hará en este  
41 lugar. Oye pues la oración de tu siervo, y de tu pueblo Israel; cuando oraren en este lugar, también tú  
42 lo oirás en el lugar de tu habitación, desde los cielos: que oigas y perdones. Cuando alguno hubiere  
pecado contra su prójimo, y le tomaren juramento haciéndole jurar, y viniere el juramento delante  
de tu altar en esta casa; Tú oirás desde el cielo, y obrarás, y juzgarás á tus siervos, condenando al  
impío, tornando su proceder sobre su cabeza, y justificando al justo para darle conforme á su justicia.  
Cuando tu pueblo Israel hubiere caído delante de sus enemigos, por haber pecado contra ti, y á ti  
se volvieren, y confesaren tu nombre, y oraren, y te rogaren y suplicaren en esta casa; Óyelos tú  
en los cielos, y perdona el pecado de tu pueblo Israel, y vuélvelos á la tierra que diste á sus padres.  
Cuando el cielo se cerrare, y no lloviere, por haber ellos pecado contra ti, y te rogaren en este lugar, y  
confesaren tu nombre, y se volvieren del pecado, cuando los hubieres afligido; Tú oirás en los cielos,  
y perdonarás el pecado de tus siervos y de tu pueblo Israel, enseñándoles el buen camino en que  
anden; y darás lluvias sobre tu tierra, la cual diste á tu pueblo por heredad. Cuando en la tierra  
hubiere hambre, ó pestilencia, ó tizoncillo, ó niebla, ó langosta, ó pulgón: si sus enemigos los tuvieren  
cercados en la tierra de su domicilio; cualquiera plaga ó enfermedad que sea; Toda oración y toda  
súplica que hiciere cualquier hombre, ó todo tu pueblo Israel, cuando cualquiera sintiere la plaga de  
su corazón, y extendiere sus manos á esta casa; Tú oirás en los cielos, en la habitación de tu morada,  
y perdonarás, y obrarás, y darás á cada uno conforme á sus caminos, cuyo corazón tú conoces; (porque  
sólo tú conoces el corazón de todos los hijos de los hombres;) Para que te teman todos los días que  
vivieren sobre la haz de la tierra que tú diste á nuestros padres. Asimismo el extranjero, que no es  
de tu pueblo Israel, que hubiere venido de lejanas tierras á causa de tu nombre, (Porque oirán de tu



grande nombre, y de tu mano fuerte, y de tu brazo extendido,) y viniere á orar á esta casa; Tú oirás 43  
 en los cielos, en la habitación de tu morada, y harás conforme á todo aquello por lo cual el extranjero  
 hubiere á ti clamado: para que todos los pueblos de la tierra conozcan tu nombre, y te teman, como tu 44  
 pueblo Israel, y entiendan que tu nombre es invocado sobre esta casa que yo edificué. Si tu pueblo 44  
 saliere en batalla contra sus enemigos por el camino que tú los enviases, y oraren á Jehová hacia la  
 ciudad que tú elegiste, y hacia la casa que yo edificué á tu nombre, Tú oirás en los cielos su oración y 45  
 su súplica, y les harás derecho. Si hubieren pecado contra ti, (porque no hay hombre que no peque) y 46  
 tú estuvieres airado contra ellos, y los entregares delante del enemigo, para que los cautiven y lleven  
 á tierra enemiga, sea lejos ó cerca, Y ellos volvieren en sí en la tierra donde fueren cautivos; si se 47  
 convirtieren, y oraren á ti en la tierra de los que los cautivaron, y dijeren: Pecamos, hemos hecho  
 lo malo, hemos cometido impiedad; Y si se convirtieren á ti de todo su corazón y de toda su alma, 48  
 en la tierra de sus enemigos que los hubieren llevado cautivos, y oraren á ti hacia su tierra, que tú  
 diste á sus padres, *hacia* la ciudad que tú elegiste y la casa que yo he edificado á tu nombre; Tú 49  
 oirás en los cielos, en la habitación de tu morada, su oración y su súplica, y les harás derecho; Y 50  
 perdonarás á tu pueblo que había pecado contra ti, y todas sus infracciones con que se habrán contra  
 ti rebelado; y harás que hayan de ellos misericordia los que los hubieren llevado cautivos: Porque 51  
 ellos son tu pueblo y tu heredad, que tú sacaste de Egipto, de en medio del horno de hierro. Que 52  
 tus ojos estén abiertos á la oración de tu siervo, y á la plegaria de tu pueblo Israel, para oírlos en  
 todo aquello por lo que te invocaren: Pues que tú los apartaste para ti por tu heredad de todos los 53  
 pueblos de la tierra, como lo dijiste por mano de Moisés tu siervo, cuando sacaste á nuestros padres  
 de Egipto, oh Señor Jehová. Y fué, que como acabó Salomón de hacer á Jehová toda esta oración y 54  
 súplica, levantóse de estar de rodillas delante del altar de Jehová con sus manos extendidas al cielo;  
 Y puesto en pie, bendijo á toda la congregación de Israel, diciendo en voz alta: Bendito sea Jehová, 55, 56  
 que ha dado reposo á su pueblo Israel, conforme á todo lo que él había dicho; ninguna palabra de  
 todas sus promesas que expresó por Moisés su siervo, ha faltado. Sea con nosotros Jehová nuestro 57  
 Dios, como fué con nuestros padres; y no nos desampare, ni nos deje; Incline nuestro corazón hacia  
 sí, para que andemos en todos sus caminos, y guardemos sus mandamientos y sus estatutos y sus 58  
 derechos, los cuales mandó á nuestros padres. Y que estas mis palabras con que he orado delante 59  
 de Jehová estén cerca de Jehová nuestro Dios de día y de noche, para que él proteja la causa de su  
 siervo, y de su pueblo Israel, cada cosa en su tiempo; Á fin de que todos los pueblos de la tierra sepan 60  
 que Jehová es Dios, y que no hay otro. Sea pues perfecto vuestro corazón para con Jehová nuestro 61  
 Dios, andando en sus estatutos, y guardando sus mandamientos, como el día de hoy. Entonces el 62  
 rey, y todo Israel con él, sacrificaron víctimas delante de Jehová. Y sacrificó Salomón por sacrificios 63  
 pacíficos, los cuales ofreció á Jehová veinte y dos mil bueyes, y ciento veinte mil ovejas. Así dedicaron  
 el rey y todos los hijos de Israel la casa de Jehová. Aquel mismo día santificó el rey el medio del 64  
 atrio que estaba delante de la casa de Jehová: porque ofreció allí los holocaustos, y los presentes, y los  
 sebos de los pacíficos; por cuanto el altar de bronce que estaba delante de Jehová era pequeño, y no  
 cupieran en él los holocaustos, y los presentes, y los sebos de los pacíficos. En aquel tiempo Salomón 65  
 hizo fiesta, y con él todo Israel, una grande congregación, desde como entran en Hamath hasta el río  
 de Egipto, delante de Jehová nuestro Dios, por siete días y otros siete días, esto es, por catorce días. Y 66  
 el octavo día despidió al pueblo: y ellos bendiciendo al rey, se fueron á sus estancias alegres y gozosos  
 de corazón por todos los beneficios que Jehová había hecho á David su siervo, y á su pueblo Israel.

Y COMO Salomón hubo acabado la obra de la casa de Jehová, y la casa real, y todo lo que Salomón 9  
 quiso hacer, Jehová apareció á Salomón la segunda vez, como le había aparecido en Gabaón. Y díjole 2, 3  
 Jehová: Yo he oído tu oración y tu ruego, que has hecho en mi presencia. Yo he santificado esta casa  
 que tú has edificado, para poner mi nombre en ella para siempre; y en ella estarán mis ojos y mi  
 corazón todos los días. Y si tú anduvieres delante de mí, como anduvo David tu padre, en integridad 4  
 de corazón y en equidad, haciendo todas las cosas que yo te he mandado, y guardando mis estatutos  
 y mis derechos, Yo afirmaré el trono de tu reino sobre Israel para siempre, como hablé á David tu 5  
 padre, diciendo: No faltará de ti varón en el trono de Israel. Mas si obstinadamente os apartareis 6  
 de mí vosotros y vuestros hijos, y no guardareis mis mandamientos y mis estatutos que yo he puesto  
 delante de vosotros, sino que fuereis y sirviereis á dioses ajenos, y los adorareis; Yo cortaré á Israel 7  
 de sobre la haz de la tierra que les he entregado; y esta casa que he santificado á mi nombre, yo la  
 echaré de delante de mí, é Israel será por proverbio y fábula á todos los pueblos; Y esta casa que 8  
 estaba en estima, cualquiera que pasare por ella se pasmará, y silbará, y dirá: ¿Por qué ha hecho así  
 Jehová á esta tierra, y á esta casa? Y dirán: Por cuanto dejaron á Jehová su Dios, que había sacado á 9

10 sus padres de tierra de Egipto, y echaron mano á dioses ajenos, y los adoraron, y los sirvieron: por eso  
11 ha traído Jehová sobre ellos todo aqueste mal. Y aconteció al cabo de veinte años, en que Salomón  
12 había edificado las dos casas, la casa de Jehová y la casa real, (Para las cuales Hiram rey de Tiro,  
13 había traído á Salomón madera de cedro y de haya, y cuanto oro él quiso), que el rey Salomón dió á  
14 Hiram veinte ciudades en tierra de Galilea. Y salió Hiram de Tiro para ver las ciudades que Salomón  
15 le había dado, y no le contentaron. Y dijo: ¿Qué ciudades son estas que me has dado, hermano? Y  
16 púsoles por nombre, la tierra de Cabul, hasta hoy. Y había Hiram enviado al rey ciento y veinte  
17 talentos de oro. Y ésta es la razón del tributo que el rey Salomón impuso para edificar la casa de  
18, 19 Jehová, y su casa, y á Millo, y el muro de Jerusalem, y á Hasor, y Megiddo, y Gezer. Faraón el rey  
de Egipto había subido y tomado á Gezer, y quemádola, y había muerto los Cananeos que habitaban  
20 la ciudad, y dádola en don á su hija la mujer de Salomón. Restauró pues Salomón á Gezer, y á la  
21 baja Beth-oron, Y á Baalath, y á Tadmor en tierra del desierto; Asimismo todas las ciudades donde  
22 Salomón tenía municiones, y las ciudades de los carros, y las ciudades de la gente de á caballo, y todo  
23 lo que Salomón deseó edificar en Jerusalem, en el Líbano, y en toda la tierra de su señorío. Á todos  
24 los pueblos que quedaron de los Amorrheos, Hethheos, Pherezeos, Heveos, Jebuseos, que no fueron de  
25 los hijos de Israel; Á sus hijos que quedaron en la tierra después de ellos, que los hijos de Israel no  
26 pudieron acabar, hizo Salomón que sirviesen con tributo hasta hoy. Mas á ninguno de los hijos de  
27 Israel impuso Salomón servicio, sino que eran hombres de guerra, ó sus criados, ó sus príncipes, ó  
28 sus capitanes, ó comandantes de sus carros, ó su gente de á caballo. Y los que Salomón había hecho  
jefes y prepósitos sobre las obras, eran quinientos y cincuenta, los cuales estaban sobre el pueblo que  
29 trabajaba en aquella obra. Y subió la hija de Faraón de la ciudad de David á su casa que *Salomón*  
30 le había edificado: entonces edificó él á Millo. Y ofrecía Salomón tres veces cada un año holocaustos  
y pacíficos sobre el altar que él edificó á Jehová, y quemaba perfumes sobre el que estaba delante de  
31 Jehová, después que la casa fué acabada. Hizo también el rey Salomón navíos en Ezión-geber, que  
32 es junto á Elath en la ribera del mar Bermejo, en la tierra de Edom. Y envió Hiram en ellos á sus  
siervos, marineros y diestros en la mar, con los siervos de Salomón: Los cuales fueron á Ophir, y  
33 tomaron de allí oro, cuatrocientos y veinte talentos, y trajéronlo al rey Salomón.

**10** Y OYENDO la reina de Seba la fama de Salomón en el nombre de Jehová, vino á probarle con  
34 preguntas. Y vino á Jerusalem con muy grande comitiva, con camellos cargados de especias, y oro  
35 en grande abundancia, y piedras preciosas: y como vino á Salomón, propúsole todo lo que en su co-  
36 razón tenía. Y Salomón le declaró todas sus palabras: ninguna cosa se le escondió al rey, que no le  
37 declarase. Y cuando la reina de Seba vió toda la sabiduría de Salomón, y la casa que había edificado,  
38 Asimismo la comida de su mesa, el asiento de sus siervos, el estado y vestidos de los que le servían,  
39 sus maestresalas, y sus holocaustos que sacrificaba en la casa de Jehová, quedóse enajenada. Y dijo  
40 al rey: Verdad es lo que oí en mi tierra de tus cosas y de tu sabiduría; Mas yo no lo creía, hasta que  
41 he venido, y mis ojos han visto, que ni aun la mitad fué lo que se me dijo: es mayor tu sabiduría y  
42 bien que la fama que yo había oído. Bienaventurados tus varones, dichosos estos tus siervos, que  
43 están continuamente delante de ti, y oyen tu sabiduría. Jehová tu Dios sea bendito, que se agradó  
44 de ti para ponerte en el trono de Israel; porque Jehová ha amado siempre á Israel, y te ha puesto por  
45 rey, para que hagas derecho y justicia. Y dió ella al rey ciento y veinte talentos de oro, y muy mucha  
46 especiería, y piedras preciosas: nunca vino tan grande copia de especias, como la reina de Seba dió al  
47 rey Salomón. La flota de Hiram que había traído el oro de Ophir, traía también de Ophir muy mucha  
48 madera de brasil, y piedras preciosas. Y de la madera de brasil hizo el rey balaustres para la casa de  
49 Jehová, y para las casas reales, arpas también y salterios para los cantores: nunca vino tanta madera  
50 de brasil, ni se ha visto hasta hoy. Y el rey Salomón dió á la reina de Seba todo lo que quiso, y todo lo  
51 que pidió, además de lo que Salomón le dió como de mano del rey Salomón. Y ella se volvió, y se fué  
52 á su tierra con sus criados. El peso del oro que Salomón tenía de renta cada un año, era seiscientos  
53 sesenta y seis talentos de oro; Sin *lo de* los mercaderes, y de la contratación de especias, y de todos  
54 los reyes de Arabia, y de los principales de la tierra. Hizo también el rey Salomón doscientos pavese  
55 de oro extendido: seiscientos *siclos* de oro gastó en cada pavés. Asimismo trescientos escudos de oro  
56 extendido, en cada uno de los cuales gastó tres libras de oro: y púsoles el rey en la casa del bosque  
57 del Líbano. Hizo también el rey un gran trono de marfil, el cual cubrió de oro purísimo. Seis gradas  
58 tenía el trono, y lo alto de él era redondo por el respaldo: y de la una parte y de la otra tenía apoyos  
59 cerca del asiento, junto á los cuales estaban colocados dos leones. Estaban también doce leones pue-  
60 tos allí sobre las seis gradas, de la una parte y de la otra: en ningún otro reino se había hecho *trono*  
61 semejante. Y todos los vasos de beber del rey Salomón eran de oro, y asimismo toda la vajilla de la

casa del bosque del Líbano era de oro fino: no había plata; en tiempo de Salomón no era de estima. Porque el rey tenía la flota *que salía* á la mar, á Tharsis, con la flota de Hiram: una vez en cada tres años venía la flota de Tharsis, y traía oro, plata, marfil, simios y pavos. Así excedía el rey Salomón á todos los reyes de la tierra en riquezas y en sabiduría. Toda la tierra procuraba *ver* la cara de Salomón, para oír su sabiduría, la cual Dios había puesto en su corazón. Y todos le llevaban cada año sus presentes: vasos de oro, vasos de plata, vestidos, armas, aromas, caballos y acémilas. Y juntó Salomón carros y gente de á caballo; y tenía mil cuatrocientos carros, y doce mil jinetes, los cuales puso en las ciudades de los carros, y con el rey en Jerusalem. Y puso el rey en Jerusalem plata como piedras, y cedros como los cabrahigos que están por los campos en abundancia. Y sacaban caballos y lienzos á Salomón de Egipto: porque la compañía de los mercaderes del rey compraban caballos y lienzos. Y venía y salía de Egipto, el carro por seiscientas piezas de plata, y el caballo por ciento y cincuenta; y así los sacaban por mano de ellos, todos los reyes de los Hethes, y de Siria.

EMPERO el rey Salomón amó, á más de la hija de Faraón, muchas mujeres extranjeras: á las de Moab, á las de Ammón, á las de Idumea, á las de Sidón, y á las Hethes; Gentes de las cuales Jehová había dicho á los hijos de Israel: No entraréis á ellas, ni ellas entrarán á vosotros; porque ciertamente harán inclinar vuestros corazones tras sus dioses. Á éstas pues se juntó Salomón con amor. Y tuvo setecientas mujeres reinas, y trescientas concubinas; y sus mujeres torcieron su corazón. Y ya que Salomón era viejo, sus mujeres inclinaron su corazón tras dioses ajenos; y su corazón no era perfecto con Jehová su Dios, como el corazón de su padre David. Porque Salomón siguió á Astaroth, diosa de los Sidonios, y á Milcom, abominación de los Ammonitas. É hizo Salomón lo malo en los ojos de Jehová, y no fué cumplidamente tras Jehová como David su padre. Entonces edificó Salomón un alto á Chêmos, abominación de Moab, en el monte que está enfrente de Jerusalem; y á Moloch, abominación de los hijos de Ammón. Y así hizo para todas sus mujeres extranjeras, las cuales quemaban perfumes, y sacrificaban á sus dioses. Y enojóse Jehová contra Salomón, por cuanto estaba su corazón desviado de Jehová Dios de Israel, que le había aparecido dos veces, Y le había mandado acerca de esto, que no siguiese dioses ajenos: mas él no guardó lo que le mandó Jehová. Y dijo Jehová á Salomón: Por cuanto ha habido esto en ti, y no has guardado mi pacto y mis estatutos que yo te mandé, romperé el reino de ti, y lo entregaré á tu siervo. Empero no lo haré en tus días, por amor de David tu padre: romperélo de la mano de tu hijo. Sin embargo no romperé todo el reino, sino que daré una tribu á tu hijo, por amor de David mi siervo, y por amor de Jerusalem que yo he elegido. Y Jehová suscitó un adversario á Salomón, á Adad, Idumeo, de la sangre real, el cual estaba en Edom. Porque cuando David estaba en Edom, y subió Joab el general del ejército á enterrar los muertos, y mató á todos los varones de Edom, (Porque seis meses habitó allí Joab, y todo Israel, hasta que hubo acabado á todo el sexo masculino en Edom;) Entonces huyó Adad, y con él algunos varones Idumeos de los siervos de su padre, y fué á Egipto; era entonces Adad muchacho pequeño. Y levantáronse de Madián, y vinieron á Parán; y tomando consigo hombres de Parán, viniéronse á Egipto, á Faraón rey de Egipto, el cual le dió casa, y le señaló alimentos, y aun le dió tierra. Y halló Adad grande gracia delante de Faraón, el cual le dió por mujer á la hermana de su esposa, á la hermana de la reina Thaphnes. Y la hermana de Thaphnes le parió á su hijo Genubath, al cual destetó Thaphnes dentro de la casa de Faraón; y estaba Genubath en casa de Faraón entre los hijos de Faraón. Y oyendo Adad en Egipto que David había dormido con sus padres, y que era muerto Joab general del ejército, Adad dijo á Faraón: Déjame ir á mi tierra. Y respondióle Faraón: ¿Por qué? ¿qué te falta conmigo, que procuras irte á tu tierra? Y él respondió: Nada; con todo, ruégote que me dejes ir. Despertóle también Dios por adversario á Rezón, hijo de Eliada, el cual había huído de su amo Adad-ezer, rey de Soba. Y había juntado gente contra él, y habíase hecho capitán de una compañía, cuando David deshizo á los *de Soba*. Después se fueron á Damasco, y habitaron allí é hicieronle rey en Damasco. Y fué adversario á Israel todos los días de Salomón; y fué otro mal con el de Adad, porque aborreció á Israel, y reinó sobre la Siria. Asimismo Jeroboam hijo de Nabat, Ephrateo de Sereda, siervo de Salomón, (su madre se llamaba Serva, mujer viuda) alzó su mano contra el rey. Y la causa por qué éste alzó mano contra el rey, fué ésta: Salomón edificando á Millo, cerró el portillo de la ciudad de David su padre. Y el varón Jeroboam era valiente y esforzado; y viendo Salomón al mancebo que era hombre activo, encomendóle todo el cargo de la casa de José. Aconteció pues en aquel tiempo, que saliendo Jeroboam de Jerusalem, topóle en el camino el profeta Ahías Silonita; y él estaba cubierto con una capa nueva; y estaban ellos dos solos en el campo. Y trabando Ahías de la capa nueva que tenía sobre sí, rompióla en doce pedazos, Y dijo á Jeroboam: Toma para ti los diez pedazos; porque así dijo Jehová Dios de Israel: He aquí que yo rompo el reino de la mano de Salomón, y á ti daré diez

32 tribus; (Y él tendrá una tribu, por amor de David mi siervo, y por amor de Jerusalem, ciudad que yo  
 33 he elegido de todas las tribus de Israel:) Por cuanto me han dejado, y han adorado á Astharoth diosa  
 de los Sidonios, y á Chêmos dios de Moab, y á Moloch dios de los hijos de Ammón; y no han andado en  
 mis caminos, para hacer lo recto delante de mis ojos, y mis estatutos, y mis derechos, como hizo David  
 34 su padre. Empero no quitaré nada de su reino de sus manos, sino que lo retendré por caudillo todos  
 los días de su vida, por amor de David mi siervo, al cual yo elegí, y él guardó mis mandamientos y mis  
 35, 36 estatutos: Mas yo quitaré el reino de la mano de su hijo, y darélo á ti, las diez tribus. Y á su hijo  
 daré una tribu, para que mi siervo David tenga lámpara todos los días delante de mí en Jerusalem,  
 37 ciudad que yo me elegí para poner en ella mi nombre. Yo pues te tomaré á ti, y tú reinarás en todas  
 38 las cosas que desearé tu alma, y serás rey sobre Israel. Y será que, si prestares oído á todas las cosas  
 que te mandare, y anduvieres en mis caminos, é hicieres lo recto delante de mis ojos, guardando mis  
 estatutos y mis mandamientos, como hizo David mi siervo, yo seré contigo, y te edificaré casa firme,  
 39 como la edificué á David, y yo te entregaré á Israel. Y yo afligiré la simiente de David á causa de  
 40 esto, mas no para siempre. Procuró por tanto Salomón de matar á Jeroboam, pero levantándose Je-  
 41 roboam, huyó á Egipto, á Sisac rey de Egipto, y estuvo en Egipto hasta la muerte de Salomón. Lo  
 demás de los hechos de Salomón, y todas las cosas que hizo, y su sabiduría, ¿no están escritas en el  
 42 libro de los hechos de Salomón? Y los días que Salomón reinó en Jerusalem sobre todo Israel, fueron  
 43 cuarenta años. Y durmió Salomón con sus padres, y fué sepultado en la ciudad de su padre David: y  
 reinó en su lugar Roboam su hijo.

**12,** 2 Y FUÉ Roboam á Sichêm; porque todo Israel había venido á Sichêm para hacerlo rey. Y aconteció,  
 que como lo oyó Jeroboam hijo de Nabat, que estaba en Egipto, porque había huído de delante del rey  
 3 Salomón, y habitaba en Egipto; Enviaron y llamáronle. Vino pues Jeroboam y toda la congregación  
 4 de Israel, y hablaron á Roboam, diciendo: Tu padre agravó nuestro yugo, mas ahora tú disminuye  
*algo* de la dura servidumbre de tu padre, y del yugo pesado que puso sobre nosotros, y te serviremos.  
 5, 6 Y él les dijo: Idos, y de aquí á tres días volved á mí. Y el pueblo se fué. Entonces el rey Roboam  
 tomó consejo con los ancianos que habían estado delante de Salomón su padre cuando vivía, y dijo:  
 7 ¿Cómo aconsejáis vosotros que responda á este pueblo? Y ellos le hablaron, diciendo: Si tú fueres hoy  
 siervo de este pueblo, y lo sirvieres, y respondiéndole buenas palabras les hablases, ellos te servirán  
 8 para siempre. Mas él, dejado el consejo de los viejos que ellos le habían dado, tomó consejo con los  
 9 mancebos que se habían criado con él, y estaban delante de él. Y díjoles: ¿Cómo aconsejáis vosotros  
 que respondamos á este pueblo, que me ha hablado, diciendo: Disminuye *algo* del yugo que tu padre  
 10 puso sobre nosotros? Entonces los mancebos que se habían criado con él, le respondieron, diciendo:  
 Así hablarás á este pueblo que te ha dicho estas palabras: Tu padre agravó nuestro yugo; mas tú  
 disminúyenos *algo*: así les hablarás: El menor dedo de los míos es más grueso que los lomos de mi  
 11 padre. Ahora pues, mi padre os cargó de pesado yugo, mas yo añadiré á vuestro yugo; mi padre os  
 12 hirió con azotes, mas yo os heriré con escorpiones. Y al tercer día vino Jeroboam con todo el pueblo  
 13 á Roboam; según el rey lo había mandado, diciendo: Volved á mí al tercer día. Y el rey respondió al  
 14 pueblo duramente, dejado el consejo de los ancianos que ellos le habían dado; Y hablóles conforme  
 al consejo de los mancebos, diciendo: Mi padre agravó vuestro yugo, pero yo añadiré á vuestro yugo;  
 15 mi padre os hirió con azotes, mas yo os heriré con escorpiones. Y no oyó el rey al pueblo; porque era  
 ordenación de Jehová, para confirmar su palabra, que Jehová había hablado por medio de Ahías Silo-  
 16 nita á Jeroboam hijo de Nabat. Y cuando todo el pueblo vió que el rey no les había oído, respondióle  
 estas palabras, diciendo: ¿Qué parte tenemos nosotros con David? No tenemos heredad en el hijo de  
 Isaí. ¡Israel, á tus estancias! ¡Provee ahora en tu casa, David! Entonces Israel se fué á sus estancias.  
 17, 18 Mas reinó Roboam sobre los hijos de Israel que moraban en las ciudades de Judá. Y el rey Roboam  
 envió á Adoram, que estaba sobre los tributos; pero apedreóle todo Israel, y murió. Entonces el rey  
 19 Roboam se esforzó á subir en un carro, y huir á Jerusalem. Así se apartó Israel de la casa de David  
 20 hasta hoy. Y aconteció, que oyendo todo Israel que Jeroboam había vuelto, enviaron y llamáronle á  
 la congregación, é hicieronle rey sobre todo Israel, sin quedar tribu alguna que siguiese la casa de  
 21 David, sino sólo la tribu de Judá. Y como Roboam vino á Jerusalem, juntó toda la casa de Judá y la  
 tribu de Benjamín, ciento y ochenta mil hombres escogidos de guerra, para hacer guerra á la casa de  
 22 Israel, y reducir el reino á Roboam hijo de Salomón. Mas fué palabra de Jehová á Semeías varón de  
 23 Dios, diciendo: Habla á Roboam hijo de Salomón, rey de Judá, y á toda la casa de Judá y de Benja-  
 24 mín, y á los demás del pueblo, diciendo: Así ha dicho Jehová: No vayáis, ni peleéis contra vuestros  
 hermanos los hijos de Israel; volved cada uno á su casa; porque este negocio yo lo he hecho. Y ellos  
 25 oyeron la palabra de Dios, y volviéronse, y fuéronse, conforme á la palabra de Jehová. Y reedificó

Jeroboam á Sichêm en el monte de Ephraim, y habitó en ella; y saliendo de allí, reedificó á Penuel. Y 26  
dijo Jeroboam en su corazón: Ahora se volverá el reino á la casa de David, Si este pueblo subiere á 27  
sacrificar á la casa de Jehová en Jerusalem: porque el corazón de este pueblo se convertirá á su señor  
Roboam rey de Judá, y me matarán á mí, y se tornarán á Roboam rey de Judá. Y habido consejo, hizo 28  
el rey dos becerros de oro, y dijo al pueblo: Harto habéis subido á Jerusalem: he aquí tus dioses, oh  
Israel, que te hicieron subir de la tierra de Egipto. Y puso el uno en Beth-el, y el otro puso en Dan. Y 29, 30  
esto fué *ocasión de* pecado; porque el pueblo iba á *adorar* delante del uno, hasta Dan. Hizo también 31  
casa de altos, é hizo sacerdotes de la clase del pueblo, que no eran de los hijos de Leví. Entonces 32  
instituyó Jeroboam solemnidad en el mes octavo, á los quince del mes, conforme á la solemnidad que  
*se celebraba* en Judá; y sacrificó sobre altar. Así hizo en Beth-el, sacrificando á los becerros que había  
hecho. Ordenó también en Beth-el sacerdotes de los altos que él había fabricado. Sacrificó pues sobre 33  
el altar que él había hecho en Beth-el, á los quince del mes octavo, el mes que él había inventado de  
su corazón; é hizo fiesta á los hijos de Israel, y subió al altar para quemar perfumes.

Y HE aquí que un varón de Dios por palabra de Jehová vino de Judá á Beth-el; y estando Jeroboam **13**  
al altar para quemar perfumes, Él clamó contra el altar por palabra de Jehová, y dijo: Altar, altar, 2  
así ha dicho Jehová: He aquí que á la casa de David nacerá un hijo, llamado Josías, el cual sacrificará  
sobre ti á los sacerdotes de los altos que queman sobre ti perfumes; y sobre ti quemarán huesos de  
hombres. Y aquel mismo día dió una señal, diciendo: Ésta es la señal de que Jehová ha hablado: he 3  
aquí que el altar se quebrará, y la ceniza que sobre él está se derramará. Y como el rey Jeroboam oyó 4  
la palabra del varón de Dios, que había clamado contra el altar de Beth-el, extendiendo su mano desde  
el altar, dijo: ¡Prendedle! Mas la mano que había extendido contra él, se le secó, que no la pudo tornar  
á sí. Y el altar se rompió, y derramóse la ceniza del altar, conforme á la señal que el varón de Dios 5  
había dado por palabra de Jehová. Entonces respondiendo el rey, dijo al varón de Dios: Te pido que 6  
ruegues á la faz de Jehová tu Dios, y ora por mí, que mi mano me sea restituída. Y el varón de Dios  
oró á la faz de Jehová, y la mano del rey se le recuperó y tornóse como antes. Y el rey dijo al varón 7  
de Dios: Ven conmigo á casa, y comerás, y yo te daré un presente. Mas el varón de Dios dijo al rey: Si 8  
me dieses la mitad de tu casa, no iría contigo, ni comería pan ni bebería agua en este lugar; Porque 9  
así me está mandado por palabra de Jehová, diciendo: No comas pan, ni bebas agua, ni vuelvas por  
el camino que fueres. Fuése pues por otro camino, y no volvió por el camino por donde había venido 10  
á Beth-el. Moraba á la sazón en Beth-el un viejo profeta, al cual vino su hijo, y contóle todo lo que el 11  
varón de Dios había hecho aquel día en Beth-el: contáronle también á su padre las palabras que había  
hablado al rey. Y su padre les dijo: ¿Por qué camino fué? Y sus hijos le mostraron el camino por donde 12  
se había tornado el varón de Dios, que había venido de Judá. Y él dijo á sus hijos: Enalbardadme 13  
el asno. Y ellos le enalbardaron el asno, y subió en él. Y yendo tras el varón de Dios, hallóle que 14  
estaba sentado debajo de un alcornoque: y díjole: ¿Eres tú el varón de Dios que viniste de Judá? Y  
él dijo: Yo soy. Díjole entonces: Ven conmigo á casa, y come del pan. Mas él respondió: No podré 15, 16  
volver contigo, ni iré contigo; ni tampoco comeré pan ni beberé agua contigo en este lugar; Porque 17  
por palabra de Dios me ha sido dicho: No comas pan ni bebas agua allí, ni vuelvas por el camino  
que fueres. Y el *otro* le dijo: Yo también soy profeta como tú, y un ángel me ha hablado por palabra 18  
de Jehová, diciendo: Vuélvele contigo á tu casa, para que coma pan y beba agua. *Empero* mintióle.  
Entonces volvió con él, y comió del pan en su casa, y bebió del agua. Y aconteció que, estando ellos 19, 20  
á la mesa, fué palabra de Jehová al profeta que le había hecho volver; Y clamó al varón de Dios que  
había venido de Judá, diciendo: Así dijo Jehová: Por cuanto has sido rebelde al dicho de Jehová, y no  
guardaste el mandamiento que Jehová tu Dios te había prescrito, Sino que volviste, y comiste del 22  
pan y bebiste del agua en el lugar donde *Jehová* te había dicho no comieses pan ni bebieses agua,  
no entrará tu cuerpo en el sepulcro de tus padres. Y como hubo comido del pan y bebido, el *profeta* 23  
que le había hecho volver le enalbardó un asno; Y yéndose, topóle un león en el camino, y matóle; y 24  
su cuerpo estaba echado en el camino, y el asno estaba junto á él, y el león también estaba junto al  
cuerpo. Y he aquí unos que pasaban, y vieron el cuerpo que estaba echado en el camino, y el león 25  
que estaba junto al cuerpo: y vinieron, y dijéronlo en la ciudad donde el viejo profeta habitaba. Y 26  
oyéndolo el profeta que le había vuelto del camino, dijo: El varón de Dios es, que fué rebelde al dicho  
de Jehová: por tanto Jehová le ha entregado al león, que le ha quebrantado y muerto, conforme á la  
palabra de Jehová que él le dijo. Y habló á sus hijos, y díjoles: Enalbardadme un asno. Y ellos se 27  
lo enalbardaron. Y él fué, y halló su cuerpo tendido en el camino, y el asno y el león estaban junto 28  
al cuerpo: el león no había comido el cuerpo, ni dañado al asno. Y tomando el profeta el cuerpo del 29  
varón de Dios, púsolo sobre el asno, y llevóselo. Y el profeta viejo vino á la ciudad, para endecharle y

30, 31 enterrarle. Y puso su cuerpo en su sepulcro; y endecháronle, *diciendo*: ¡Ay, hermano mío! Y después que le hubieron enterrado, habló á sus hijos, diciendo: Cuando yo muriere, enterradme en el sepulcro en que está sepultado el varón de Dios; poned mis huesos junto á los suyos. Porque sin duda vendrá lo que él dijo á voces por palabra de Jehová contra el altar que está en Beth-el, y contra todas las casas de los altos que están en las ciudades de Samaria. Después de esto no se tornó Jeroboam de su mal camino: antes volvió á hacer sacerdotes de los altos de la clase del pueblo, y quien quería se consagraba, y era de los sacerdotes de los altos. Y esto fué causa de pecado á la casa de Jeroboam; por lo cual fué cortada y raída de sobre la haz de la tierra.

**14, 2** EN aquel tiempo Abías hijo de Jeroboam cayó enfermo, Y dijo Jeroboam á su mujer: Levántate ahora, disfrazate, porque no te conozcan que eres la mujer de Jeroboam, y ve á Silo; que allá está Ahías profeta, el que me dijo que yo había de ser rey sobre este pueblo. Y toma en tu mano diez panes, y turrónes, y una botija de miel, y ve á él; que te declare lo que ha de ser de este mozo. Y la mujer de Jeroboam hizolo así; y levantóse, y fué á Silo, y vino á casa de Ahías. Y no podía ya ver Ahías, que sus ojos se habían oscurecido á causa de su vejez. Mas Jehová había dicho á Ahías: He aquí que la mujer de Jeroboam vendrá á consultarte por su hijo, que está enfermo: así y así le has de responder; pues será que cuando ella viniere, vendrá disimulada. Y como Ahías oyó el sonido de sus pies cuando entraba por la puerta, dijo: Entra, mujer de Jeroboam; ¿por qué te finges otra? empero yo soy enviado á ti con revelación dura. Ve, y di á Jeroboam: Así dijo Jehová Dios de Israel: Por cuanto yo te levanté de en medio del pueblo, y te hice príncipe sobre mi pueblo Israel, Y rompí el reino de la casa de David, y te lo entregué á ti; y tú no has sido como David mi siervo, que guardó mis mandamientos y anduvo en pos de mí con todo su corazón, haciendo solamente lo derecho delante de mis ojos; Antes hiciste lo malo sobre todos los que han sido antes de ti: que fuiste y te hiciste dioses ajenos y de fundición para enojarme, y á mí me echaste tras tus espaldas: Por tanto, he aquí que yo traigo mal sobre la casa de Jeroboam, y yo talaré de Jeroboam todo meante á la pared, así el guardado como el desamparado en Israel; y barreré la posteridad de la casa de Jeroboam, como es barrido el estiércol, hasta que sea acabada. El que muriere *de los* de Jeroboam en la ciudad, le comerán los perros; y el que muriere en el campo, comerlo han las aves del cielo; porque Jehová lo ha dicho. Y tú levántate, y vete á tu casa; que en entrando tu pie en la ciudad, morirá el mozo. Y todo Israel lo endechará, y le enterrarán; porque sólo él de los de Jeroboam entrará en sepultura; por cuanto se ha hallado en él alguna cosa buena de Jehová Dios de Israel, en la casa de Jeroboam. Y Jehová se levantará un rey sobre Israel, el cual talará la casa de Jeroboam en este día; ¿y qué, si ahora? Y Jehová sacudirá á Israel, al modo que la caña se agita en las aguas: y él arrancará á Israel de esta buena tierra que había dado á sus padres, y esparcirálos de la otra parte del río, por cuanto han hecho sus bosques, enojando á Jehová. Y él entregará á Israel por los pecados de Jeroboam, el cual pecó, y ha hecho pecar á Israel. Entonces la mujer de Jeroboam se levantó, y se fué, y vino á Thirsa: y entrando ella por el umbral de la casa, el mozo murió. Y enterráronlo, y endechólo todo Israel, conforme á la palabra de Jehová, que él había hablado por mano de su siervo Ahías profeta. Los otros hechos de Jeroboam, qué guerras hizo, y cómo reinó, todo está escrito en el libro de las historias de los reyes de Israel. El tiempo que reinó Jeroboam fueron veintidós años; y habiendo dormido con sus padres, reinó en su lugar Nadab su hijo. Y Roboam hijo de Salomón reinó en Judá. De cuarenta y un años era Roboam cuando comenzó á reinar, y diecisiete años reinó en Jerusalem, ciudad que Jehová eligió de todas las tribus de Israel para poner allí su nombre. El nombre de su madre fué Naama, Ammonita. Y Judá hizo lo malo en los ojos de Jehová, y enojáronle más que todo lo que sus padres habían hecho en sus pecados que cometieron. Porque ellos también se edificaron altos, estatuas, y bosques, en todo collado alto, y debajo de todo árbol frondoso: Y hubo también sodomitas en la tierra, é hicieron conforme á todas las abominaciones de las gentes que Jehová había echado delante de los hijos de Israel. Al quinto año del rey Roboam subió Sisac rey de Egipto contra Jerusalem. Y tomó los tesoros de la casa de Jehová, y los tesoros de la casa real, y saqueólo todo: llevóse también todos los escudos de oro que Salomón había hecho. Y en lugar de ellos hizo el rey Roboam escudos de metal, y diólos en manos de los capitanes de los de la guardia, quienes custodiaban la puerta de la casa real. Y cuando el rey entraba en la casa de Jehová, los de la guardia los llevaban; y poníanlos *después* en la cámara de los de la guardia. Lo demás de los hechos de Roboam, y todas las cosas que hizo, ¿no están escritas en las crónicas de los reyes de Judá? Y hubo guerra entre Roboam y Jeroboam todos los días. Y durmió Roboam con sus padres, y fué sepultado con sus padres en la ciudad de David. El nombre de su madre fué Naama, Ammonita. Y reinó en su lugar Abiam su hijo.

**15, 2** EN el año dieciocho del rey Jeroboam hijo de Nabat, Abiam comenzó á reinar sobre Judá. Reinó

tres años en Jerusalem. El nombre de su madre fué Maachâ, hija de Abisalom. Y anduvo en todos los pecados de su padre, que había éste hecho antes de él; y no fué su corazón perfecto con Jehová su Dios, como el corazón de David su padre. Mas por amor de David, dióle Jehová su Dios lámpara en Jerusalem, levantándole á su hijo después de él, y sosteniendo á Jerusalem: Por cuanto David había hecho lo recto ante los ojos de Jehová, y de ninguna cosa que le mandase se había apartado en todos los días de su vida, excepto el negocio de Uría Hetheo. Y hubo guerra entre Roboam y Jeroboam todos los días de su vida. Lo demás de los hechos de Abiam, y todas las cosas que hizo, ¿no están escritas en el libro de las crónicas de los reyes de Judá? Y hubo guerra entre Abiam y Jeroboam. Y durmió Abiam con sus padres, y sepultáronlo en la ciudad de David: y reinó Asa su hijo en su lugar. En el año veinte de Jeroboam rey de Israel, Asa comenzó á reinar sobre Judá. Y reinó cuarenta y un años en Jerusalem; el nombre de su madre fué Maachâ, hija de Abisalom. Y Asa hizo lo recto ante los ojos de Jehová, como David su padre. Porque quitó los sodomitas de la tierra, y quitó todas las suciedades que sus padres habían hecho. Y también privó á su madre Maachâ de ser princesa, porque había hecho un ídolo en un bosque. Además deshizo Asa el ídolo de su madre, y quemólo junto al torrente de Cedrón. Empero los altos no se quitaron: con todo, el corazón de Asa fué perfecto para con Jehová toda su vida. También metió en la casa de Jehová lo que su padre había dedicado, y lo que él dedicó: oro, y plata, y vasos. Y hubo guerra entre Asa y Baasa rey de Israel, todo el tiempo de ambos. Y subió Baasa rey de Israel contra Judá, y edificó á Ramá, para no dejar salir ni entrar á ninguno de Asa, rey de Judá. Entonces tomando Asa toda la plata y oro que había quedado en los tesoros de la casa de Jehová, y los tesoros de la casa real, entrególos en las manos de sus siervos, y enviólos el rey Asa á Ben-adad, hijo de Tabrimón, hijo de Hezión, rey de Siria, el cual residía en Damasco, diciendo: Alianza *hay* entre mí y ti, y entre mi padre y el tuyo: he aquí yo te envío un presente de plata y oro: ve, y rompe tu alianza con Baasa rey de Israel, para que me deje. Y Ben-adad consintió con el rey Asa, y envió los príncipes de los ejércitos que tenía contra las ciudades de Israel, é hirió á Ahión, y á Dan, y á Abel-beth-maachâ, y á toda Cinneroth, con toda la tierra de Nephtalí. Y oyendo esto Baasa, dejó de edificar á Ramá, y estúvose en Thirsa. Entonces el rey Asa convocó á todo Judá, sin exceptuar ninguno; y quitaron de Ramá la piedra y la madera con que Baasa edificaba, y edificó el rey Asa con ello á Gabaa de Benjamín, y á Mizpa. Lo demás de todos los hechos de Asa, y toda su fortaleza, y todas las cosas que hizo, y las ciudades que edificó, ¿no está todo escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Judá? Mas en el tiempo de su vejez enfermó de sus pies. Y durmió Asa con sus padres, y fué sepultado con sus padres en la ciudad de David su padre: y reinó en su lugar Josaphat su hijo. Y Nadab, hijo de Jeroboam, comenzó á reinar sobre Israel en el segundo año de Asa rey de Judá; y reinó sobre Israel dos años. É hizo lo malo ante los ojos de Jehová, andando en el camino de su padre, y en sus pecados con que hizo pecar á Israel. Y Baasa hijo de Ahía, el cual era de la casa de Issachâr, hizo conspiración contra él: é hiriólo Baasa en Gibbethón, que era de los Filisteos: porque Nadab y todo Israel tenían cercado á Gibbethón. Matólo pues Baasa en el tercer año de Asa rey de Judá, y reinó en lugar suyo. Y como él vino al reino, hirió toda la casa de Jeroboam, sin dejar alma viviente de *los de* Jeroboam, hasta raerlo, conforme á la palabra de Jehová que él habló por su siervo Ahías Silonita; Por los pecados de Jeroboam que él había cometido, y con los cuales hizo pecar á Israel; y por su provocación con que provocó á enojo á Jehová Dios de Israel. Lo demás de los hechos de Nadab, y todas las cosas que hizo, ¿no está todo escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Israel? Y hubo guerra entre Asa y Baasa rey de Israel, todo el tiempo de ambos. En el tercer año de Asa rey de Judá, comenzó á reinar Baasa hijo de Ahía sobre todo Israel en Thirsa; y *reinó* veinticuatro años. É hizo lo malo á los ojos de Jehová, y anduvo en el camino de Jeroboam, y en su pecado con que hizo pecar á Israel.

Y FUE palabra de Jehová á Jehú hijo de Hanani contra Baasa, diciendo: Pues que yo te levanté del polvo, y te puse por príncipe sobre mi pueblo Israel, y tú has andado en el camino de Jeroboam, y has hecho pecar á mi pueblo Israel, provocándome á ira con sus pecados; He aquí yo barreré la posteridad de Baasa, y la posteridad de su casa: y pondré tu casa como la casa de Jeroboam hijo de Nabat. El que de Baasa fuere muerto en la ciudad, le comerán los perros; y el que de él fuere muerto en el campo, comerlo han las aves del cielo. Lo demás de los hechos de Baasa, y las cosas que hizo, y su fortaleza, ¿no está todo escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Israel? Y durmió Baasa con sus padres, y fué sepultado en Thirsa; y reinó en su lugar Ela su hijo. Empero la palabra de Jehová por mano de Jehú profeta, hijo de Hanani, había sido contra Baasa y también contra su casa, con motivo de todo lo malo que hizo á los ojos de Jehová, provocándole á ira con las obras de sus manos, para que fuese hecha como la casa de Jeroboam; y porque lo había herido. En el año veintiséis de

9 Asa rey de Judá, comenzó á reinar Ela hijo de Baasa sobre Israel en Thirsa; y *reinó* dos años. É hizo conjuración contra él su siervo Zimri, comandante de la mitad de los carros. Y estando él en Thirsa, bebiendo y embriagado en casa de Arsa su mayordomo en Thirsa, vino Zimri, y lo hirió y mató, en el año veintisiete de Asa rey de Judá; y reinó en lugar suyo. Y luego que llegó á reinar y estuvo sentado en su trono, hirió toda la casa de Baasa, sin dejar en ella meante á la pared, ni sus parientes ni amigos. Así rayó Zimri toda la casa de Baasa, conforme á la palabra de Jehová, que había proferido contra Baasa por medio del profeta Jehú; Por todos los pecados de Baasa, y los pecados de Ela su hijo, con que ellos pecaron é hicieron pecar á Israel, provocando á enojo á Jehová Dios de Israel con sus vanidades. Los demás hechos de Ela, y todas las cosas que hizo, ¿no está todo escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Israel? En el año veintisiete de Asa rey de Judá, comenzó á reinar Zimri, y *reinó* siete días en Thirsa; y el pueblo había asentado campo sobre Gibbethón, ciudad de los Filisteos. Y el pueblo que estaba en el campo oyó decir: Zimri ha hecho conjuración, y ha muerto al rey. Entonces todo Israel levantó el mismo día por rey sobre Israel á Omri, general del ejército, en el campo. Y subió Omri de Gibbethón, y con él todo Israel, y cercaron á Thirsa. Mas viendo Zimri tomada la ciudad, metióse en el palacio de la casa real, y pegó fuego á la casa consigo: así murió. Por sus pecados que él había cometido, haciendo lo malo á los ojos de Jehová, y andando en los caminos de Jeroboam, y en su pecado que cometió, haciendo pecar á Israel. Los demás hechos de Zimri, y su conspiración que formó, ¿no está todo escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Israel? Entonces el pueblo de Israel fué dividido en dos partes: la mitad del pueblo seguía á Thibni hijo de Gineth, para hacerlo rey: y la otra mitad seguía á Omri. Mas el pueblo que seguía á Omri, pudo más que el que seguía á Thibni hijo de Gineth; y Thibni murió, y Omri fué rey. En el año treinta y uno de Asa rey de Judá, comenzó á reinar Omri sobre Israel, y *reinó* doce años: en Thirsa reinó seis años. Y compró él de Semer el monte de Samaria por dos talentos de plata, y edificó *en* el monte: y llamó el nombre de la ciudad que edificó, Samaria, del nombre de Semer, señor *que fué* de aquel monte. Y Omri hizo lo malo á los ojos de Jehová, é hizo peor que todos los que habían sido antes de él: Pues anduvo en todos los caminos de Jeroboam hijo de Nabat, y en su pecado con que hizo pecar á Israel, provocando á ira á Jehová Dios de Israel con sus ídolos. Lo demás de los hechos de Omri, y todas las cosas que hizo, y sus valentías que ejecutó, ¿no está todo escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Israel? Y Omri durmió con sus padres, y fué sepultado en Samaria; y reinó en lugar suyo Achâb, su hijo. Y comenzó á reinar Achâb hijo de Omri sobre Israel el año treinta y ocho de Asa rey de Judá. Y reinó Achâb hijo de Omri sobre Israel en Samaria veintidós años. Y Achâb hijo de Omri hizo lo malo á los ojos de Jehová sobre todos los que fueron antes de él; Porque le fué ligera cosa andar en los pecados de Jeroboam hijo de Nabat, y tomó por mujer á Jezabel hija de Ethbaal rey de los Sidonios, y fué y sirvió á Baal, y lo adoró. É hizo altar á Baal, en el templo de Baal que él edificó en Samaria. Hizo también Achâb un bosque; y añadió Achâb haciendo provocar á ira á Jehová Dios de Israel, más que todos los reyes de Israel que antes de él habían sido. En su tiempo Hiel de Beth-el reedificó á Jericó. En Abiram su primogénito echó el cimiento, y en Segub su *hijo* postrero puso sus puertas; conforme á la palabra de Jehová que había hablado por Josué hijo de Nun.

**17** ENTONCES Elías Thisbita, que era de los moradores de Galaad, dijo á Achâb: Vive Jehová Dios de Israel, delante del cual estoy, que no habrá lluvia ni rocío en estos años, sino por mi palabra. Y fué á él palabra de Jehová, diciendo: Apártate de aquí, y vuélvete al oriente, y escóndete en el arroyo de Cherith, que está delante del Jordán; Y beberás del arroyo; y yo he mandado á los cuervos que te den allí de comer. Y él fué, é hizo conforme á la palabra de Jehová; pues se fué y asentó junto al arroyo de Cherith, que está antes del Jordán. Y los cuervos le traían pan y carne por la mañana, y pan y carne á la tarde; y bebía del arroyo. Pasados algunos días, secóse el arroyo; porque no había llovido sobre la tierra. Y fué á él palabra de Jehová, diciendo: Levántate, vete á Sarepta de Sidón, y allí morarás: he aquí yo he mandado allí á una mujer viuda que te sustente. Entonces él se levantó, y se fué á Sarepta. Y como llegó á la puerta de la ciudad, he aquí una mujer viuda que estaba allí cogiendo serojas; y él la llamó, y díjole: Ruégote que me traigas una poca de agua en un vaso, para que beba. Y yendo ella para traérsela, él la volvió á llamar, y díjole: Ruégote que me traigas también un bocado de pan en tu mano. Y ella respondió: Vive Jehová Dios tuyo, que no tengo pan cocido; que solamente un puñado de harina tengo en la tinaja, y un poco de aceite en una botija: y ahora cogía dos serojas, para entrarme y aderezarlo para mí y para mi hijo, y que lo comamos, y nos muramos. Y Elías le dijo: No hayas temor; ve, haz como has dicho: empero hazme á mí primero de ello una pequeña torta *cocida* debajo de la ceniza, y tráemela; y después harás para ti y para tu hijo. Porque Jehová Dios de Israel ha dicho así: La tinaja de la harina no escaseará, ni se disminuirá la botija del aceite, hasta aquel día



que Jehová dará lluvia sobre la haz de la tierra. Entonces ella fué, é hizo como le dijo Elías; y comió él, y ella y su casa, *muchos* días. Y la tinaja de la harina no escaseó, ni menguó la botija del aceite, conforme á la palabra de Jehová que había dicho por Elías. Después de estas cosas aconteció que cayó enfermo el hijo del ama de la casa, y la enfermedad fué tan grave, que no quedó en él resuello. Y ella dijo á Elías: ¿Qué tengo yo contigo, varón de Dios? ¿has venido á mí para traer en memoria mis iniquidades, y para hacerme morir mi hijo? Y él le dijo: Dame acá tu hijo. Entonces él lo tomó de su regazo, y llevólo á la cámara donde él estaba, y púsole sobre su cama; Y clamando á Jehová, dijo: Jehová Dios mío, ¿aun á la viuda en cuya casa yo estoy hospedado has afligido, matándole su hijo? Y midióse sobre el niño tres veces, y clamó á Jehová, y dijo: Jehová Dios mío, ruégote que vuelva el alma de este niño á sus entrañas. Y Jehová oyó la voz de Elías, y el alma del niño volvió á sus entrañas, y revivió. Tomando luego Elías al niño, trájolo de la cámara á la casa, y diólo á su madre, y díjole Elías: Mira, tu hijo vive. Entonces la mujer dijo á Elías: Ahora conozco que tú eres varón de Dios, y que la palabra de Jehová es verdad en tu boca.

PASADOS muchos días, fué palabra de Jehová á Elías en el tercer año, diciendo: Ve, muéstrate á Achâb, y yo daré lluvia sobre la haz de la tierra. Fué pues Elías á mostrarse á Achâb. Había á la sazón grande hambre en Samaria. Y Achâb llamó á Abdías su mayordomo, el cual Abdías era en grande manera temeroso de Jehová; Porque cuando Jezabel destruía á los profetas de Jehová, Abdías tomó cien profetas, los cuales escondió de cincuenta en cincuenta por cuevas, y sustentólos á pan y agua. Y dijo Achâb á Abdías: Ve por el país á todas las fuentes de aguas, y á todos los arroyos; que acaso hallaremos grama con que conservemos la vida á los caballos y á las acémilas, para que no nos quedemos sin bestias. Y partieron entre sí el país para recorrerlo: Achâb fué de por sí por un camino, y Abdías fué separadamente por otro. Y yendo Abdías por el camino, topóse con Elías; y como le conoció, postróse sobre su rostro, y dijo: ¿No eres tú mi señor Elías? Y él respondió: Yo soy; ve, di á tu amo: He aquí Elías. Pero él dijo: ¿En qué he pecado, para que tú entregues tu siervo en mano de Achâb para que me mate? Vive Jehová tu Dios, que no ha habido nación ni reino donde mi señor no haya enviado á buscarte; y respondiendo *ellos*: No está aquí, él ha conjurado á reinos y naciones si no te han hallado. ¿Y ahora tú dices: Ve, di á tu amo: Aquí está Elías? Y acontecerá que, luego que yo me haya partido de ti, el espíritu de Jehová te llevará donde yo no sepa; y viniendo yo, y dando las nuevas á Achâb, y no hallándote él, me matará; y tu siervo teme á Jehová desde su mocedad. ¿No ha sido dicho á mi señor lo que hice, cuando Jezabel mataba á los profetas de Jehová que escondí cien: varones de los profetas de Jehová: que escondí cien varones de los profetas de Jehová de cincuenta en cincuenta en cuevas, y los mantuve á pan y agua? ¿Y ahora dices tú: Ve, di á tu amo: Aquí está Elías: para que él me mate? Y díjole Elías: Vive Jehová de los ejércitos, delante del cual estoy, que hoy me mostraré á él. Entonces Abdías fué á encontrarse con Achâb, y dióle el aviso; y Achâb vino á encontrarse con Elías. Y como Achâb vió á Elías, díjole Achâb: ¿Eres tú el que alborotas á Israel? Y él respondió: Yo no he alborotado á Israel, sino tú y la casa de tu padre, dejando los mandamientos de Jehová, y siguiendo á los Baales. Envía pues ahora y júntame á todo Israel en el monte de Carmelo, y los cuatrocientos y cincuenta profetas de Baal, y los cuatrocientos profetas de los bosques, que comen de la mesa de Jezabel. Entonces Achâb envió á todos los hijos de Israel, y juntó los profetas en el monte de Carmelo. Y acercándose Elías á todo el pueblo, dijo: ¿Hasta cuándo claudicaréis vosotros entre dos pensamientos? Si Jehová es Dios, seguidle; y si Baal, id en pos de él. Y el pueblo no respondió palabra. Y Elías tornó á decir al pueblo: Sólo yo he quedado profeta de Jehová; mas de los profetas de Baal hay cuatrocientos y cincuenta hombres. Dénsenos pues dos bueyes, y escójense ellos el uno, y córtelo en pedazos, y pónganlo sobre leña, mas no pongan fuego debajo; y yo aprestaré el otro buey, y pondrélo sobre leña, y ningún fuego pondré debajo. Invocad luego vosotros en el nombre de vuestros dioses, y yo invocaré en el nombre de Jehová: y el Dios que respondiere por fuego, ése sea Dios. Y todo el pueblo respondió, diciendo: Bien dicho. Entonces Elías dijo á los profetas de Baal: Escogeos el un buey, y haced primero, pues que vosotros sois los más: é invocad en el nombre de vuestros dioses, mas no pongáis fuego debajo. Y ellos tomaron el buey que les fué dado, y aprestáronlo, é invocaron en el nombre de Baal desde la mañana hasta el medio día, diciendo: ¡Baal, respóndenos! Mas no había voz, ni quien respondiese; entre tanto, ellos andaban saltando cerca del altar que habían hecho. Y aconteció al medio día, que Elías se burlaba de ellos, diciendo: Gritad en alta voz, que dios es: quizá está conversando, ó tiene algún empeño, ó va de camino; acaso duerme, y despertará. Y ellos clamaban á grandes voces, y sajábanse con cuchillos y con lancetas conforme á su costumbre, hasta chorrear la sangre sobre ellos. Y como pasó el medio día, y ellos profetizaran hasta el tiempo del sacrificio del presente, y no había voz, ni quien respondiese ni escuchase; Elías dijo entonces á todo

el pueblo: Acercaos á mí. Y todo el pueblo se llegó á él: y él reparó el altar de Jehová que estaba  
 31 arruinado. Y tomando Elías doce piedras, conforme al número de las tribus de los hijos de Jacob, al  
 32 cual había sido palabra de Jehová, diciendo: Israel será tu nombre; Edificó con las piedras un altar  
 en el nombre de Jehová: después hizo una reguera alrededor del altar, cuanto cupieran dos satos de  
 33, 34 simiente. Compuso luego la leña, y cortó el buey en pedazos, y púsolo sobre la leña. Y dijo: Henchid  
 cuatro cántaros de agua, y derramadla sobre el holocausto y sobre la leña. Y dijo: Hacedlo otra vez;  
 35 y otra vez lo hicieron. Dijo aún: Hacedlo la tercera vez; é hicieronlo la tercera vez. De manera que  
 36 las aguas corrían alrededor del altar; y había también henchido de agua la reguera. Y como llegó la  
 hora de ofrecerse el holocausto, llegóse el profeta Elías, y dijo: Jehová Dios de Abraham, de Isaac, y  
 de Israel, sea hoy manifiesto que tú eres Dios en Israel, y que yo soy tu siervo, y que por mandato  
 37 tuyo he hecho todas estas cosas. Respóndeme, Jehová, respóndeme; para que conozca este pueblo  
 38 que tú, oh Jehová, eres el Dios, y que tú volviste atrás el corazón de ellos. Entonces cayó fuego de  
 Jehová, el cual consumió el holocausto, y la leña, y las piedras, y el polvo, y aun lamió las aguas que  
 39 estaban en la reguera. Y viéndolo todo el pueblo, cayeron sobre sus rostros, y dijeron: ¡Jehová es el  
 40 Dios! ¡Jehová es el Dios! Y díjoles Elías: Prended á los profetas de Baal, que no escape ninguno. Y  
 41 ellos los prendieron; y llevólos Elías al arroyo de Cisón, y allí los degolló. Y entonces Elías dijo á  
 42 Achâb: Sube, come y bebe; porque una grande lluvia suena. Y Achâb subió á comer y á beber. Y Elías  
 43 subió á la cumbre del Carmelo; y postrándose en tierra, puso su rostro entre las rodillas. Y dijo á su  
 criado: Sube ahora, y mira hacia la mar. Y él subió, y miró, y dijo: No hay nada. Y él le volvió á decir:  
 44 Vuelve siete veces. Y á la séptima vez dijo: Yo veo una pequeña nube como la palma de la mano de un  
 hombre, que sube de la mar. Y él dijo: Ve, y di á Achâb: Unce y descende, porque la lluvia no te ataje.  
 45 Y aconteció, estando en esto, que los cielos se oscurecieron con nubes y viento; y hubo una gran lluvia.  
 46 Y subiendo Achâb, vino á Jezreel. Y la mano de Jehová fué sobre Elías, el cual ciñó sus lomos, y vino  
 corriendo delante de Achâb hasta llegar á Jezreel.

**19** Y Achâb dió la nueva á Jezabel de todo lo que Elías había hecho, de como había muerto á cuchillo  
 2 á todos los profetas. Entonces envió Jezabel á Elías un mensajero, diciendo: Así me hagan los dioses,  
 y así me añadan, si mañana á estas horas yo no haya puesto tu persona como la de uno de ellos.  
 3 Viendo pues *el peligro*, levantóse y fué por salvar su vida, y vino á Beer-seba, que es en Judá, y  
 4 dejó allí su criado. Y él se fué por el desierto un día de camino, y vino y sentóse debajo de un enebro;  
 y deseando morir, dijo: Baste ya, oh Jehová, quita mi alma; que no soy yo mejor que mis padres.  
 5 Y echándose debajo del enebro, quedóse dormido: y he aquí luego un ángel que le tocó, y le dijo:  
 6 Levántate, come. Entonces él miró, y he aquí á su cabecera una torta cocida sobre las ascuas, y un  
 7 vaso de agua: y comió y bebió y volvióse á dormir. Y volviendo el ángel de Jehová la segunda vez,  
 8 tocóle, diciendo: Levántate, come: porque gran camino te resta. Levantóse pues, y comió y bebió; y  
 caminó con la fortaleza de aquella comida cuarenta días y cuarenta noches, hasta el monte de Dios,  
 9 Horeb. Y allí se metió en una cueva, donde tuvo la noche. Y fué á él palabra de Jehová, el cual le  
 10 dijo: ¿Qué haces aquí, Elías? Y él respondió: Sentido he un vivo celo por Jehová Dios de los ejércitos;  
 porque los hijos de Israel han dejado tu alianza, han derribado tus altares, y han muerto á cuchillo tus  
 11 profetas: y yo solo he quedado, y me buscan para quitarme la vida. Y él le dijo: Sal fuera, y ponte en el  
 monte delante de Jehová. Y he aquí Jehová que pasaba, y un grande y poderoso viento que rompía los  
 12 montes, y quebraba las peñas delante de Jehová: mas Jehová no estaba en el viento. Y tras el viento  
 un terremoto: mas Jehová no estaba en el terremoto. Y tras el terremoto un fuego: mas Jehová no  
 13 estaba en el fuego. Y tras el fuego un silbo apacible y delicado. Y cuando lo oyó Elías, cubrió su rostro  
 con su manto, y salió, y paróse á la puerta de la cueva. Y he aquí llegó una voz á él, diciendo: ¿Qué  
 14 haces aquí, Elías? Y él respondió: Sentido he un vivo celo por Jehová Dios de los ejércitos; porque los  
 hijos de Israel han dejado tu alianza, han derribado tus altares, y han muerto á cuchillo tus profetas:  
 15 y yo solo he quedado, y me buscan para quitarme la vida. Y díjole Jehová: Ve, vuélvete por tu camino,  
 16 por el desierto de Damasco: y llegarás, y ungirás á Hazael por rey de Siria; Y á Jehú hijo de Nimsi,  
 ungirás por rey sobre Israel; y á Eliseo hijo de Saphat, de Abel-mehola, ungirás para que sea profeta  
 17 en lugar de ti. Y será, que el que escapare del cuchillo, de Hazael, Jehú lo matará; y el que escapare  
 18 del cuchillo de Jehú, Eliseo lo matará. Y yo haré que queden en Israel siete mil; todas rodillas que  
 19 no se encorvaron á Baal, y bocas todas que no lo besaron. Y partiéndose él de allí, halló á Eliseo hijo  
 de Saphat, que araba con doce yuntas delante de sí; y él era uno de los doce *gañanes*. Y pasando Elías  
 20 por delante de él, echó sobre él su manto. Entonces dejando él los bueyes, vino corriendo en pos de  
 Elías, y dijo: Ruégote que me dejes besar mi padre y mi madre, y luego te seguiré. Y él le dijo: Ve,  
 21 vuelve: ¿qué te he hecho yo? Y volvióse de en pos de él, y tomó un par de bueyes, y matólos, y con el

arado de los bueyes coció la carne de ellos, y dióla al pueblo que comiesen. Después se levantó, y fué tras Elías, y servíale.

ENTONCES Ben-adad rey de Siria juntó á todo su ejército, y con él treinta y dos reyes, con caballos **20**  
y carros: y subió, y puso cerco á Samaria, y combatióla. Y envió mensajeros á la ciudad á Achâb rey de **2**  
Israel, diciendo: Así ha dicho Ben-adad: Tu plata y tu oro es mío, y tus mujeres y tus hijos hermosos **3**  
son míos. Y el rey de Israel respondió, y dijo: Como tú dices, rey señor mío, yo soy tuyo, y todo lo que **4**  
tengo. Y volviendo los mensajeros otra vez, dijeron: Así dijo Ben-adad: Yo te envié á decir: Tu plata y **5**  
tu oro, y tus mujeres y tus hijos me darás. Además mañana á estas horas enviaré yo á ti mis siervos, **6**  
los cuales escudriñarán tu casa, y las casas de tus siervos; y tomarán con sus manos, y llevarán todo **7**  
lo precioso que tuvieres. Entonces el rey de Israel llamó á todos los ancianos de la tierra, y díjoles: **7**  
Entended, y ved ahora cómo éste no busca sino mal: pues que ha enviado á mí por mis mujeres y mis **8**  
hijos, y por mi plata y por mi oro; y yo no se lo he negado. Y todos los ancianos y todo el pueblo le **8**  
respondieron: No le obedezcas, ni hagas lo que te pide. Entonces él respondió á los embajadores de **9**  
Ben-adad: Decid al rey mi señor: Haré todo lo que mandaste á tu siervo al principio; mas esto no lo **10**  
puedo hacer. Y los embajadores fueron, y diéronle la respuesta. Y Ben-adad tornó á enviarle á decir: **10**  
Así me hagan los dioses, y así me añadan, que el polvo de Samaria no bastará á los puños de todo **11**  
el pueblo que me sigue. Y el rey de Israel respondió, y dijo: Decidle, que no se alabe el que se ciñe, **11**  
como el que ya se desciene. Y como él oyó esta palabra, estando bebiendo con los reyes en las tiendas, **12**  
dijo á sus siervos: Poned. Y ellos pusieron contra la ciudad. Y he aquí un profeta se llegó á Achâb rey **13**  
de Israel; y le dijo: Así ha dicho Jehová: ¿Has visto esta grande multitud? he aquí yo te la entregaré **13**  
hoy en tu mano, para que conozcas que yo soy Jehová. Y respondió Achâb: ¿Por *mano de* quién? Y **14**  
él dijo: Así ha dicho Jehová: Por *mano de* los criados de los príncipes de las provincias. Y dijo Achâb: **14**  
¿Quién comenzará la batalla? Y él respondió: Tú. Entonces él reconoció los criados de los príncipes **15**  
de las provincias, los cuales fueron doscientos treinta y dos. Luego reconoció todo el pueblo, todos los **16**  
hijos de Israel, que *fueron* siete mil. Y salieron á medio día. Y estaba Ben-adad bebiendo, borracho **16**  
en las tiendas, él y los reyes, los treinta y dos reyes que habían venido en su ayuda. Y los criados **17**  
de los príncipes de las provincias salieron los primeros. Y había Ben-adad enviado quien le dió aviso, **17**  
diciendo: Han salido hombres de Samaria. Él entonces dijo: Si han salido por paz, tomadlos vivos; **18**  
y si han salido para pelear, tomadlos vivos. Salieron pues de la ciudad los criados de los príncipes **19**  
de las provincias, y en pos de ellos el ejército. É hirió cada uno al que venía contra sí: y huyeron los **20**  
Siros, siguiéndolos los de Israel. Y el rey de Siria, Ben-adad, se escapó en un caballo con alguna gente **21**  
de caballería. Y salió el rey de Israel, é hirió la gente de á caballo, y los carros; y deshizo los Siros con **21**  
grande estrago. Llegándose luego el profeta al rey de Israel, le dijo: Ve, fortalécete, y considera y mira **22**  
lo que has de hacer; porque pasado el año, el rey de Siria ha de venir contra ti. Y los siervos del rey de **23**  
Siria le dijeron: Sus dioses son dioses de los montes, por eso nos han vencido; mas si peleáremos con **24**  
ellos en la llanura, *se verá* si no los vencemos. Haz pues así: Saca á los reyes cada uno de su puesto, y **24**  
pon capitanes en lugar de ellos. Y tú, fórmate otro ejército como el ejército que perdiste, caballos por **25**  
caballos, y carros por carros; luego pelearemos con ellos en campo raso, y *veremos* si no los vencemos. **25**  
Y él les dió oído, é hízolo así. Pasado el año, Ben-adad reconoció los Siros, y vino á Aphec á pelear **26**  
contra Israel. Y los hijos de Israel fueron también inspeccionados, y tomando provisiones fuéronles **27**  
al encuentro; y asentaron campo lo hijos de Israel delante de ellos, como dos rebañuelos de cabras; y **28**  
los Siros henchían la tierra. Llegándose entonces el varón de Dios al rey de Israel, hablóle diciendo: **28**  
Así dijo Jehová: Por cuanto los Siros han dicho, Jehová es Dios de los montes, no Dios de los valles, yo **29**  
entregaré toda esta grande multitud en tu mano, para que conozcáis que yo soy Jehová. Siete días **29**  
tuvieron asentado campo los unos delante de los otros, y al séptimo día se dió la batalla: y mataron **30**  
los hijos de Israel de los Siros en un día cien mil hombres de á pie. Los demás huyeron á Aphec, á la **30**  
ciudad: y el muro cayó sobre veinte y siete mil hombres que habían quedado. También Ben-adad vino **31**  
huyendo á la ciudad, y *escondíase* de cámara en cámara. Entonces sus siervos le dijeron: He aquí, **31**  
hemos oído de los reyes de la casa de Israel que son reyes clementes: pongamos pues ahora sacos en **32**  
nuestros lomos, y sogas en nuestras cabezas, y salgamos al rey de Israel: por ventura te salvará la **32**  
vida. Ciñeron pues sus lomos de sacos, y sogas á sus cabezas, y vinieron al rey de Israel, y dijéronle: **32**  
Tu siervo Ben-adad dice: Ruégote que viva mi alma. Y él respondió: Si él vive aún, mi hermano es. **33**  
Esto tomaron aquellos hombres por buen agüero, y presto tomaron esta palabra de su boca, y dijeron: **33**  
¡Tu hermano Ben-adad! Y él dijo: Id, y traedle. Ben-adad entonces se presentó á Achâb, y él le hizo **34**  
subir en un carro. Y díjole *Ben-adad*: Las ciudades que mi padre tomó al tuyo, yo las restituiré; y haz **34**  
plazas en Damasco para ti, como mi padre las hizo en Samaria. Y yo, *dijo Achâb*, te dejaré partir con

35 esta alianza. Hizo pues con él alianza, y dejóle ir. Entonces un varón de los hijos de los profetas dijo  
 36 á su compañero por palabra de Dios: Hiéreme ahora. Mas el *otro* varón no quiso herirle. Y él le dijo:  
 Por cuanto no has obedecido á la palabra de Jehová, he aquí en apartándote de mí, te herirá un león.  
 37 Y como se apartó de él, topóle un león, é hirióle. Encontróse luego con otro hombre, y díjole: Hiéreme  
 38 ahora. Y el hombre le dió un golpe, é hizole una herida. Y el profeta se fué, y púsose delante del rey  
 39 en el camino, y disfrazóse con un velo sobre los ojos. Y como el rey pasaba, él dió voces al rey, y dijo:  
 Tu siervo salió entre la tropa: y he aquí apartándose uno, trájome un hombre, diciendo: Guarda á  
 40 este hombre, y si llegare á faltar, tu vida será por la suya, ó pagarás un talento de plata. Y como tu  
 siervo estaba ocupado á una parte y á otra, él desapareció. Entonces el rey de Israel le dijo: Ésa será  
 41 tu sentencia: tú la has pronunciado. Pero él se quitó presto el velo de sobre sus ojos, y el rey de Israel  
 42 conoció que era de los profetas. Y él le dijo: Así ha dicho Jehová: Por cuanto soltaste de la mano el  
 43 hombre de mi anatema, tu vida será por la suya, y tu pueblo por el suyo. Y el rey de Israel se fué á  
 su casa triste y enojado, y llegó á Samaria.

**21** PASADOS estos negocios, aconteció que Naboth de Jezreel tenía en Jezreel una viña junto al  
 2 palacio de Achâb rey de Samaria. Y Achâb habló á Naboth, diciendo: Dame tu viña para un huerto  
 de legumbres, porque está cercana, junto á mi casa, y yo te daré por ella otra viña mejor que ésta; ó si  
 3 mejor te pareciere, te pagaré su valor en dinero. Y Naboth respondió á Achâb: Guárdeme Jehová de  
 4 que yo te dé á ti la heredad de mis padres. Y vínose Achâb á su casa triste y enojado, por la palabra  
 que Naboth de Jezreel le había respondido, diciendo: No te daré la heredad de mis padres. Y acostóse  
 5 en su cama, y volvió su rostro, y no comió pan. Y vino á él su mujer Jezabel, y díjole: ¿Por qué está  
 6 tan triste tu espíritu, y no comes pan? Y él respondió: Porque hablé con Naboth de Jezreel, y díjele  
 que me diera su viña por dinero, ó que, si más quería, le daría *otra* viña por ella; y él respondió: Yo  
 7 no te daré mi viña. Y su mujer Jezabel le dijo: ¿Eres tú ahora rey sobre Israel? Levántate, y come  
 8 pan, y alégrate: yo te daré la viña de Naboth de Jezreel. Entonces ella escribió cartas en nombre  
 de Achâb, y sellólas con su anillo y enviólas á los ancianos y á los principales que moraban en su  
 9 ciudad con Naboth. Y las cartas que escribió decían así: Proclamad ayuno, y poned á Naboth á la  
 10 cabecera del pueblo; Y poned dos hombres perversos delante de él, que atestigüen contra él, y digan:  
 11 Tú has blasfemado á Dios y al rey. Y entonces sacadlo, y apedreadlo, y muera. Y los de su ciudad, los  
 ancianos y los principales que moraban en su ciudad, lo hicieron como Jezabel les mandó, conforme á  
 12 lo escrito en las cartas que ella les había enviado. Y promulgaron ayuno, y asentaron á Naboth á la  
 13 cabecera del pueblo. Vinieron entonces dos hombres perversos, y sentáronse delante de él: y aquellos  
 14 hombres de Belial atestiguaron contra Naboth delante del pueblo, diciendo: Naboth ha blasfemado á  
 Dios y al rey. Y sacáronlo fuera de la ciudad, y apedreáronlo con piedras, y murió. Después enviaron  
 15 á decir á Jezabel: Naboth ha sido apedreado y muerto. Y como Jezabel oyó que Naboth había sido  
 apedreado y muerto, dijo á Achâb: Levántate y posee la viña de Naboth de Jezreel, que no te la quiso  
 16 dar por dinero; porque Naboth no vive, sino que es muerto. Y oyendo Achâb que Naboth era muerto,  
 17 levantóse para descender á la viña de Naboth de Jezreel, para tomar posesión de ella. Entonces fué  
 18 palabra de Jehová á Elías Thisbita, diciendo: Levántate, descendiendo á encontrarte con Achâb rey de  
 Israel, que está en Samaria: he aquí él está en la viña de Naboth, á la cual ha descendido para tomar  
 19 posesión de ella. Y hablarle has, diciendo: Así ha dicho Jehová: ¿No mataste y también has poseído?  
 Y tornarás á hablarle, diciendo: Así ha dicho Jehová: En el mismo lugar donde lamieron los perros la  
 20 sangre de Naboth, los perros lamerán también tu sangre, la tuya misma. Y Achâb dijo á Elías: ¿Me  
 has hallado, enemigo mío? Y él respondió: Hete encontrado, porque te has vendido á mal hacer delante  
 21 de Jehová. He aquí yo traigo mal sobre ti, y barreré tu posteridad, y talaré de Achâb todo meante á  
 22 la pared, al guardado y al desamparado en Israel: Y yo pondré tu casa como la casa de Jeroboam hijo  
 de Nabat, y como la casa de Baasa hijo de Ahía; por la provocación con que me provocaste á ira, y con  
 23 que has hecho pecar á Israel. De Jezabel también ha hablado Jehová, diciendo: Los perros comerán  
 24 á Jezabel en la barbacana de Jezreel. El que de Achâb fuere muerto en la ciudad, perros le comerán:  
 25 y el que fuere muerto en el campo, comerlo han las aves del cielo. (Á la verdad ninguno fué como  
 26 Achâb, que se vendiese á hacer lo malo á los ojos de Jehová; porque Jezabel su mujer lo incitaba. Él  
 fué en grande manera abominable, caminando en pos de los ídolos, conforme á todo lo que hicieron  
 27 los Amorrheos, á los cuales lanzó Jehová delante de los hijos de Israel.) Y acaeció cuando Achâb  
 oyó estas palabras, que rasgó sus vestidos, y puso saco sobre su carne, y ayunó, y durmió en saco, y  
 28, 29 anduvo humillado. Entonces fué palabra de Jehová á Elías Thisbita, diciendo: ¿No has visto como  
 Achâb se ha humillado delante de mí? Pues por cuanto se ha humillado delante de mí, no traeré el  
 mal en sus días: en los días de su hijo traeré el mal sobre su casa.

TRES años pasaron sin guerra entre los Siros é Israel. Y aconteció al tercer año, que Josaphat **22, 2**  
rey de Judá descendió al rey de Israel. Y el rey de Israel dijo á sus siervos: ¿No sabéis que es nuestra **3**  
Ramoth de Galaad? y nosotros llamamos en orden á tomarla de mano del rey de Siria. Y dijo á **4**  
Josaphat: ¿Quieres venir conmigo á pelear contra Ramoth de Galaad? Y Josaphat respondió al rey **5**  
de Israel: Como yo, así tú; y como mi pueblo, así tu pueblo; y como mis caballos, tus caballos. Y dijo **6**  
luego Josaphat al rey de Israel: Yo te ruego que consultes hoy la palabra de Jehová. Entonces el **7**  
rey de Israel juntó los profetas, como cuatrocientos hombres, á los cuales dijo: ¿Iré á la guerra contra **8**  
Ramoth de Galaad, ó la dejaré? Y ellos dijeron: Sube; porque el Señor la entregará en mano del rey.  
Y dijo Josaphat: ¿Hay aún aquí algún profeta de Jehová, por el cual consultemos? Y el rey de Israel **9**  
respondió á Josaphat: Aun hay un varón por el cual podríamos consultar á Jehová, Michêas, hijo de **10**  
Imla: mas yo le aborrezco porque nunca me profetiza bien, sino solamente mal. Y Josaphat dijo: No **11**  
hable el rey así. Entonces el rey de Israel llamó á un eunuco, y díjole: trae presto á Michêas hijo de **12**  
Imla. Y el rey de Israel y Josaphat rey de Judá estaban sentados cada uno en su silla, vestidos de sus **13**  
ropas reales, en la plaza junto á la entrada de la puerta de Samaria; y todos los profetas profetizaban **14**  
delante de ellos. Y Sedechías hijo de Chânaana se había hecho unos cuernos de hierro, y dijo: Así **15**  
ha dicho Jehová: Con éstos acornearás á los Siros hasta acabarlos. Y todos los profetas profetizaban **16**  
de la misma manera, diciendo: Sube á Ramoth de Galaad, y serás prosperado; que Jehová la dará **17**  
en mano del rey. Y el mensajero que había ido á llamar á Michêas, hablóle, diciendo: He aquí las **18**  
palabras de los profetas á una boca *anuncian* al rey bien: sea ahora tu palabra conforme á la palabra **19**  
de alguno de ellos, y anuncia bien. Y Michêas respondió: Vive Jehová, que lo que Jehová me hablare, **20**  
eso diré. Vino pues al rey, y el rey le dijo: Michêas, ¿iremos á pelear contra Ramoth de Galaad, ó la **21**  
dejaremos? Y él respondió: Sube, que serás prosperado, y Jehová la entregará en mano del rey. Y **22**  
el rey le dijo: ¿Hasta cuántas veces he de conjurarte que no me digas sino la verdad en el nombre **23**  
de Jehová? Entonces él dijo: Yo vi á todo Israel esparcido por los montes, como ovejas que no tienen **24**  
pastor: y Jehová dijo: Éstos no tienen señor: vuélvase cada uno á su casa en paz. Y el rey de Israel dijo **25**  
á Josaphat: ¿No te lo había yo dicho? Ninguna cosa buena profetizará él acerca de mí, sino solamente **26**  
mal. Entonces él dijo: Oye pues palabra de Jehová: Yo vi á Jehová sentado en su trono, y todo el **27**  
ejército de los cielos estaba junto á él, á su diestra y á su siniestra. Y Jehová dijo: ¿Quién inducirá **28**  
á Achâb, para que suba y caiga en Ramoth de Galaad? Y uno decía de una manera; y otro decía de **29**  
otra. Y salió un espíritu, y púsose delante de Jehová, y dijo: Yo le induciré. Y Jehová le dijo: ¿De **30**  
qué manera? Y él dijo: Yo saldré, y seré espíritu de mentira en boca de todos sus profetas. Y él **31**  
dijo: inducirlo has, y aun saldrás con ello; sal pues, y hazlo así. Y ahora, he aquí Jehová ha puesto **32**  
espíritu de mentira en la boca de todos estos tus profetas, y Jehová ha decretado el mal acerca de ti. **33**  
Llegándose entonces Sedechías hijo de Chânaana, hirió á Michêas en la mejilla, diciendo: ¿Por dónde **34**  
se fué de mí el espíritu de Jehová para hablarte á ti? Y Michêas respondió: He aquí tú lo verás en **35**  
aquel día, cuando te irás metiendo de cámara en cámara por esconderte. Entonces el rey de Israel **36**  
dijo: Toma á Michêas, y vuélvelo á Amón gobernador de la ciudad, y á Joás hijo del rey; Y dirás: Así **37**  
ha dicho el rey: Echad á éste en la cárcel, y mantenedle con pan de angustia y con agua de aflicción, **38**  
hasta que yo vuelva en paz. Y dijo Michêas: Si llegares á volver en paz, Jehová no ha hablado por mí. **39**  
En seguida dijo: Oíd, pueblos todos. Subió pues el rey de Israel con Josaphat rey de Judá á Ramoth **40**  
de Galaad. Y el rey de Israel dijo á Josaphat: Yo me disfrazaré, y entraré en la batalla: y tú vístete tus **41**  
vestidos. Y el rey de Israel se disfrazó, y entró en la batalla. Mas el rey de Siria había mandado á sus **42**  
treinta y dos capitanes de los carros, diciendo: No peleéis vosotros ni con grande ni con chico, sino sólo **43**  
contra el rey de Israel. Y como los capitanes de los carros vieron á Josaphat, dijeron: Ciertamente **44**  
éste es el rey de Israel; y viniéronse á él para pelear con él; mas el rey Josaphat dió voces. Viendo **45**  
entonces los capitanes de los carros que no era el rey de Israel, apartáronse de él. Y un hombre **46**  
disparando su arco á la ventura, hirió al rey de Israel por entre las junturas de la armadura; por lo **47**  
que dijo él á su carretero: Toma la vuelta, y sácame del campo, que estoy herido. Mas la batalla había **48**  
arreciado aquel día, y el rey estuvo en su carro delante de los Siros, y á la tarde murió: y la sangre de **49**  
la herida corría por el seno del carro. Y á puesta del sol salió un pregón por el campo, diciendo: ¡Cada **50**  
uno á su ciudad, y cada cual á su tierra! Y murió pues el rey, y fué traído á Samaria; y sepultaron **51**  
al rey en Samaria. Y lavaron el carro en el estanque de Samaria; lavaron también sus armas; y los **52**  
perros lamieron su sangre, conforme á la palabra de Jehová que había hablado. Lo demás de los **53**  
hechos de Achâb, y todas las cosas que ejecutó, y la casa de marfil que hizo, y todas las ciudades que **54**  
edificó, ¿no está escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Israel? Y durmió Achâb con sus **55**  
padres, y reinó en su lugar Ochôzías su hijo. Y Josaphat hijo de Asa comenzó á reinar sobre Judá en **56**

42 el cuarto año de Achâb rey de Israel. Y era Josaphat de treinta y cinco años cuando comenzó á reinar,  
43 y reinó veinticinco años en Jerusalem. El nombre de su madre fué Azuba hija de Silhi. Y anduvo en  
44 todo el camino de Asa su padre, sin declinar de él, haciendo lo recto en los ojos de Jehová. Con todo  
45 eso los altos no fueron quitados; que el pueblo sacrificaba aun, y quemaba perfumes en los altos. Y  
46 Josaphat hizo paz con el rey de Israel. Lo demás de los hechos de Josaphat, y sus hazañas, y las  
47 guerras que hizo, ¿no está escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Judá? Barrió también  
48 de la tierra el resto de los sodomitas que habían quedado en el tiempo de su padre Asa. No había  
49 entonces rey en Edom; presidente había *en lugar de rey*. Había Josaphat hecho navíos en Tharsis, los  
50 cuales habían de ir á Ophir por oro; mas no fueron, porque se rompieron en Ezión-geber. Entonces  
Ochôzías hijo de Achâb dijo á Josaphat: Vayan mis siervos con los tuyos en los navíos. Mas Josaphat  
51 no quiso. Y durmió Josaphat con sus padres, y fué sepultado con sus padres en la ciudad de David  
52 su padre; y en su lugar reinó Joram su hijo. Y Ochôzías hijo de Achâb comenzó á reinar sobre Israel  
53 en Samaria, el año diecisiete de Josaphat rey de Judá; y reinó dos años sobre Israel. É hizo lo malo  
en los ojos de Jehová, y anduvo en el camino de su padre, y en el camino de su madre, y en el camino  
54 de Jeroboam hijo de Nabat, que hizo pecar á Israel: Porque sirvió á Baal, y lo adoró, y provocó á ira  
á Jehová Dios de Israel, conforme á todas las cosas que su padre había hecho.

## LIBRO SEGUNDO

# DE LOS REYES.

**D**ESPUÉS de la muerte de Achâb rebelóse Moab contra Israel. Y Ochôzías cayó por las celosías de una sala *de la casa* que tenía en Samaria; y estando enfermo envió mensajeros, y díjoles: Id, y consultad á Baal-zebul dios de Ecrón, si tengo de sanar de esta mi enfermedad. Entonces el ángel de Jehová habló á Elías Thisbita, *diciendo*: Levántate, y sube á encontrarte con los mensajeros del rey de Samaria, y les dirás: ¿No hay Dios en Israel, que vosotros vais á consultar á Baal-zebul dios de Ecrón? Por tanto así ha dicho Jehová: Del lecho en que subiste no descenderás, antes morirás ciertamente. Y Elías se fué. Y como los mensajeros se volvieron al rey, él les dijo: ¿Por qué pues os habéis vuelto? Y ellos le respondieron: Encontramos un varón que nos dijo: Id, y volveos al rey que os envió, y decidle: Así ha dicho Jehová: ¿No hay Dios en Israel, que tú envías á consultar á Baal-zebul dios de Ecrón? Por tanto, del lecho en que subiste no descenderás, antes morirás de cierto. Entonces él les dijo: ¿Qué hábito era el de aquel varón que encontrasteis, y os dijo tales palabras? Y ellos le respondieron: Un varón veloso, y ceñía sus lomos con un cinto de cuero. Entonces él dijo: Elías Thisbita es. Y envió luego á él un capitán de cincuenta con sus cincuenta, el cual subió á él; y he aquí que él estaba sentado en la cumbre del monte. Y él le dijo: Varón de Dios, el rey ha dicho que desciendas. Y Elías respondió, y dijo al capitán de cincuenta: Si yo soy varón de Dios, descienda fuego del cielo, y consúmame con tus cincuenta. Y descendió fuego del cielo, que lo consumió á él y á sus cincuenta. Volvió el rey á enviar á él otro capitán de cincuenta con sus cincuenta; y hablóle, y dijo: Varón de Dios, el rey ha dicho así: Desciende presto. Y respondióle Elías, y dijo: Si yo soy varón de Dios, descienda fuego del cielo, y consúmame con tus cincuenta. Y descendió fuego del cielo, que lo consumió á él y á sus cincuenta. Y volvió á enviar el tercer capitán de cincuenta con sus cincuenta: y subiendo aquel tercer capitán de cincuenta, hincóse de rodillas delante de Elías, y rogóle, diciendo: Varón de Dios, ruégote que sea de valor delante de tus ojos mi vida y la vida de estos tus cincuenta siervos. He aquí ha descendido fuego del cielo, y ha consumido los dos primeros capitanes de cincuenta, con sus cincuenta; sea ahora mi vida de valor delante de tus ojos. Entonces el ángel de Jehová dijo á Elías: Desciende con él; no hayas de él miedo. Y él se levantó, y descendió con él al rey. Y díjole: Así ha dicho Jehová: Pues que enviaste mensajeros á consultar á Baal-zebul dios de Ecrón, ¿no hay Dios en Israel para consultar en su palabra? No descenderás, por tanto, del lecho en que subiste, antes morirás de cierto. Y murió conforme á la palabra de Jehová que había hablado Elías; y reinó en su lugar Joram, en el segundo año de Joram, hijo de Josaphat rey de Judá; porque *Ochôzías* no tenía hijo. Y lo demás de los hechos de Ochôzías, ¿no está escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Israel?

**Y** ACONTECIÓ que, cuando quiso Jehová alzar á Elías en un torbellino al cielo, Elías venía con Eliseo de Gilgal. Y dijo Elías á Eliseo: Quédate ahora aquí, porque Jehová me ha enviado á Beth-el. Y Eliseo dijo: Vive Jehová, y vive tu alma, que no te dejaré. Descendieron pues á Beth-el. Y saliendo á Eliseo los hijos de los profetas que estaban en Beth-el, dijéronle: ¿Sabes cómo Jehová quitará hoy á tu señor de tu cabeza? Y él dijo: Sí, yo lo sé; callad. Y Elías le volvió á decir: Eliseo, quédate aquí ahora, porque Jehová me ha enviado á Jericó. Y él dijo: Vive Jehová, y vive tu alma, que no te dejaré. Vinieron pues á Jericó. Y llegaron á Eliseo los hijos de los profetas que estaban en Jericó, y dijéronle: ¿Sabes cómo Jehová quitará hoy á tu señor de tu cabeza? Y él respondió: Sí, yo lo sé; callad. Y Elías le dijo: Ruégote que te quedes aquí, porque Jehová me ha enviado al Jordán. Y él dijo: Vive Jehová, y vive tu alma, que no te dejaré. Fueron pues ambos á dos. Y vinieron cincuenta varones de los hijos de los profetas, y paráronse enfrente á lo lejos: y ellos dos se pararon junto al Jordán. Tomando entonces Elías su manto, doblólo, é hirió las aguas, las cuales se apartaron á uno y á otro lado, y pasaron ambos en seco. Y como hubieron pasado, Elías dijo á Eliseo: Pide lo que quieres que haga por ti, antes que sea quitado de contigo. Y dijo Eliseo: Ruégote que las dos partes de tu espíritu sean sobre mí. Y él le dijo: Cosa difícil has pedido. Si me vieres cuando fuere quitado de ti, te será así hecho; mas si no, no. Y aconteció que, yendo ellos hablando, he aquí, un carro de fuego con caballos de fuego apartó á los dos: y Elías subió al cielo en un torbellino. Y viéndolo Eliseo, clamaba: ¡Padre mío, padre mío, carro de Israel y su gente de á caballo! Y nunca más le vió, y trabando de sus vestidos, rompiólos en dos partes. Alzó luego el manto de Elías que se le había caído, y volvió, y paróse á la orilla del Jordán. Y tomando el manto de Elías que se le había caído, hirió las aguas, y dijo: ¿Dónde está Jehová, el Dios de Elías? Y así que hubo del mismo modo herido las aguas, apartáronse á uno y

15 á otro lado, y pasó Eliseo. Y viéndole los hijos de los profetas que estaban en Jericó de la otra parte, dijeron: El espíritu de Elías reposó sobre Eliseo. Y viniéronle á recibir, é inclináronse á él hasta la tierra. Y dijéronle: He aquí hay con tus siervos cincuenta varones fuertes: vayan ahora y busquen á tu señor; quizá lo ha levantado el espíritu de Jehová, y lo ha echado en algún monte ó en algún valle. Y él les dijo: No enviéis. Mas ellos le importunaron, hasta que avergonzándose, dijo: Enviad. Entonces ellos enviaron cincuenta hombres, los cuales lo buscaron tres días, mas no lo hallaron. Y cuando volvieron á él, que se había quedado en Jericó, él les dijo: ¿No os dije yo que no fueseis? Y los hombres de la ciudad dijeron á Eliseo: He aquí el asiento de esta ciudad es bueno, como mi señor ve; mas las aguas son malas, y la tierra enferma. Entonces él dijo: Traedme una botija nueva, y poned en ella sal. Y trajéronse la. Y saliendo él á los manaderos de las aguas, echó dentro la sal, y dijo: Así ha dicho Jehová: Yo sané estas aguas, y no habrá más en ellas muerte ni enfermedad. Y fueron sanas las aguas hasta hoy, conforme á la palabra que habló Eliseo. Después subió de allí á Beth-el; y subiendo por el camino, salieron los muchachos de la ciudad, y se burlaban de él, diciendo: ¡Calvo, sube! ¡calvo, sube! Y mirando él atrás, viólos, y maldijolos en el nombre de Jehová. Y salieron dos osos del monte, y despedazaron de ellos cuarenta y dos muchachos. De allí fué al monte de Carmelo, y de allí volvió á Samaria.

**3** Y JORAM hijo de Achâb comenzó á reinar en Samaria sobre Israel el año dieciocho de Josaphat rey de Judá; y reinó doce años. É hizo lo malo en ojos de Jehová, aunque no como su padre y su madre; porque quitó las estatuas de Baal que su padre había hecho. Mas allegóse á los pecados de Jeroboam, hijo de Nabat, que hizo pecar á Israel; y no se apartó de ellos. Entonces Mesa rey de Moab era propietario de ganados, y pagaba al rey de Israel cien mil corderos y cien mil carneros con sus vellones. Mas muerto Achâb, el rey de Moab se rebeló contra el rey de Israel. Y salió entonces de Samaria el rey Joram, é inspeccionó á todo Israel. Y fué y envió á decir á Josaphat rey de Judá: El rey de Moab se ha rebelado contra mí: ¿irás tú conmigo á la guerra contra Moab? Y él respondió: Iré, *porque* como yo, así tú; como mi pueblo, así tu pueblo; como mis caballos, así también tus caballos. Y dijo: ¿Por qué camino iremos? Y él respondió: Por el camino del desierto de Idumea. Partieron pues el rey de Israel, y el rey de Judá, y el rey de Idumea; y como anduvieron rodeando por el desierto siete días de camino, faltóles el agua para el ejército, y para las bestias que los seguían. Entonces el rey de Israel dijo: ¡Ah! que ha llamado Jehová estos tres reyes para entregarlos en manos de los Moabitas. Mas Josaphat dijo: ¿No hay aquí profeta de Jehová, para que consultemos á Jehová por él? Y uno de los siervos del rey de Israel respondió y dijo: Aquí está Eliseo hijo de Saphat, que daba agua á manos á Elías. Y Josaphat dijo: Éste tendrá palabra de Jehová. Y descendieron á él el rey de Israel, y Josaphat, y el rey de Idumea. Entonces Eliseo dijo al rey de Israel: ¿Qué tengo yo contigo? Ve á los profetas de tu padre, y á los profetas de tu madre. Y el rey de Israel le respondió: No; porque ha juntado Jehová estos tres reyes para entregarlos en manos de los Moabitas. Y Eliseo dijo: Vive Jehová de los ejércitos, en cuya presencia estoy, que si no tuviese respeto al rostro de Josaphat rey de Judá, no mirara á ti, ni te viera. Mas ahora traedme un tañedor. Y mientras el tañedor tocaba, la mano de Jehová fué sobre Eliseo. Y dijo: Así ha dicho Jehová: Haced en este valle muchas acequias. Porque Jehová ha dicho así: No veréis viento, ni veréis lluvia, y este valle será lleno de agua, y beberéis vosotros, y vuestras bestias, y vuestros ganados. Y esto es cosa ligera en los ojos de Jehová; dará también á los Moabitas en vuestras manos. Y vosotros heriréis á toda ciudad fortalecida y á toda villa hermosa, y talaréis todo buen árbol, y cegaréis todas las fuentes de aguas, y destruiréis con piedras toda tierra fértil. Y aconteció que por la mañana, cuando se ofrece el sacrificio, he aquí vinieron aguas por el camino de Idumea, y la tierra fué llena de aguas. Y todos los de Moab, como oyeron que los reyes subían á pelear contra ellos, juntáronse desde todos los que ceñían talabarte arriba, y pusieronse en la frontera. Y como se levantaron por la mañana, y lució el sol sobre las aguas, vieron los de Moab desde lejos las aguas rojas como sangre; Y dijeron: ¡Sangre es ésta de espada! Los reyes se han revuelto, y cada uno ha muerto á su compañero. Ahora pues, ¡Moab, á la presa! Mas cuando llegaron al campo de Israel, levantáronse los Israelitas é hirieron á los de Moab, los cuales huyeron delante de ellos: siguieron empero hiriendo todavía á los de Moab. Y asolaron las ciudades, y en todas las heredades fértiles echó cada uno su piedra, y las llenaron; cegaron también todas las fuentes de las aguas, y derribaron todos los buenos árboles; hasta que en Kir-hareseth solamente dejaron sus piedras; porque los honderos la cercaron, y la hirieron. Y cuando el rey de Moab vió que la batalla lo vencía, tomó consigo setecientos hombres que sacaban espada, para romper contra el rey de Idumea: mas no pudieron. Entonces arrebató á su primogénito que había de reinar en su lugar, y sacrificóle en holocausto sobre el muro. Y hubo grande enojo en Israel; y retiráronse de él, y volviéronse á su



tierra.

UNA mujer, de las mujeres de los hijos de los profetas, clamó á Eliseo, diciendo: Tu siervo mi 4  
marido es muerto; y tú sabes que tu siervo era temeroso de Jehová: y ha venido el acreedor para 5  
tomarse dos hijos míos por siervos. Y Eliseo le dijo: ¿Qué te haré yo? Declárame qué tienes en casa. Y 6  
ella dijo: Tu sierva ninguna cosa tiene en casa, sino una botija de aceite. Y él le dijo: Ve, y pide para 7  
ti vasos prestados de todos tus vecinos, vasos vacíos, no pocos. Entra luego, y cierra la puerta tras ti 8  
y tras tus hijos; y echa en todos los vasos, y en estando uno lleno, ponlo aparte. Y partióse la mujer 9  
de él, y cerró la puerta tras sí y tras sus hijos; y ellos le llegaban *los vasos*, y ella echaba *del aceite*. Y 10  
como los vasos fueron llenos, dijo á un hijo suyo: Tráeme aún *otro* vaso. Y él dijo: No hay más vasos.  
Entonces cesó el aceite. Vino ella luego, y contólo al varón de Dios, *el cual* dijo: Ve, y vende el aceite, 11  
y paga á tus acreedores; y tú y tus hijos vivid de lo que quedare. Y aconteció también que un día 12  
pasaba Eliseo por Sunem; y había allí una mujer principal, la cual le constriñó á que comiese del pan:  
y cuando por allí pasaba, veníase á su casa á comer del pan. Y ella dijo á su marido: He aquí ahora, 13  
yo entiendo que éste que siempre pasa por nuestra casa, es varón de Dios santo. Yo te ruego que 14  
hagas una pequeña cámara de paredes, y pongamos en ella cama, y mesa, y silla, y candelero, para  
que cuando viniere á nosotros, se recoja en ella. Y aconteció que un día vino él por allí, y recogióse 15  
en aquella cámara, y durmió en ella. Entonces dijo á Giezi su criado: Llama á esta Sunamita. Y 16  
como él la llamó, pareció ella delante de él. Y dijo él á Giezi: Dile: He aquí tú has estado solícita 17  
por nosotros con todo éste esmero: ¿qué quieres que haga por ti? ¿has menester que hable por ti al  
rey, ó al general del ejército? Y ella respondió: Yo habito en medio de mi pueblo. Y él dijo: ¿Qué pues 18  
haremos por ella? Y Giezi respondió: He aquí ella no tiene hijo, y su marido es viejo. Dijo entonces: 19  
Llámala. Y él la llamó, y ella se paró á la puerta. Y él le dijo: Á este tiempo según el tiempo de la 20  
vida, abrazarás un hijo. Y ella dijo: No, señor mío, varón de Dios, no hagas burla de tu sierva. Mas la 21  
mujer concibió, y parió un hijo á aquel tiempo que Eliseo le había dicho, según el tiempo de la vida. Y 22  
como el niño fué grande, aconteció que un día salió á su padre, á los segadores. Y dijo á su padre: ¡Mi 23  
cabeza, mi cabeza! Y él dijo á un criado: Llévalo á su madre. Y habiéndole él tomado, y traídolo á su 24  
madre, estuvo sentado sobre sus rodillas hasta medio día, y murióse. Ella entonces subió, y púsolo 25  
sobre la cama del varón de Dios, y cerrándole *la puerta*, salióse. Llamando luego á su marido, díjole:  
Ruégote que envíes conmigo á alguno de los criados y una de las asnas, para que yo vaya corriendo al 26  
varón de Dios, y vuelva. Y él dijo: ¿Para qué has de ir á él hoy? No es nueva luna, ni sábado. Y ella 27  
respondió: Paz. Después hizo enalbardar una borrica, y dijo al mozo: Guía y anda; y no me hagas  
detener para que suba, sino cuando yo te lo dijere. Partióse pues, y vino al varón de Dios al monte 28  
del Carmelo. Y cuando el varón de Dios la vió de lejos, dijo á su criado Giezi: He aquí la Sunamita:  
Ruégote que vayas ahora corriendo á recibirla, y dile: ¿Tienes paz? ¿y tu marido, y tu hijo? Y ella dijo: 29  
Paz. Y luego que llegó al varón de Dios en el monte, asió de sus pies. Y llegóse Giezi para quitarla;  
mas el varón de Dios le dijo: Déjala, porque su alma está en amargura, y Jehová me ha encubierto *el*  
*motivo*, y no me lo ha revelado. Y ella dijo: ¿Pedí yo hijo á mi señor? ¿No dije yo, que no me burlases? 30  
Entonces dijo él á Giezi: Ciñe tus lomos, y toma mi bordón en tu mano, y ve; y si alguno te encontrare,  
no lo saludes; y si alguno te saludare, no le respondas: y pondrás mi bordón sobre el rostro del niño. 31  
Y dijo la madre del niño: Vive Jehová, y vive tu alma, que no te dejaré. Él entonces se levantó, y  
siguióla. Y Giezi había ido delante de ellos, y había puesto el bordón sobre el rostro del niño, mas ni 32  
tenía voz ni sentido; y así se había vuelto para encontrar á Eliseo; y declaróselo, diciendo: El mozo  
no despierta. Y venido Eliseo á la casa, he aquí el niño que estaba tendido muerto sobre su cama. 33  
Entrando él entonces, cerró la puerta sobre ambos, y oró á Jehová. Después subió, y echóse sobre 34  
el niño, poniendo su boca sobre la boca de él, y sus ojos sobre sus ojos, y sus manos sobre las manos  
suyas; así se tendió sobre él, y calentóse la carne del joven. Volviéndose luego, paseóse por la casa á 35  
una parte y á otra, y después subió, y tendióse sobre él; y el joven estornudó siete veces, y abrió sus  
ojos. Entonces llamó él á Giezi, y díjole: Llama á esta Sunamita. Y él la llamó. Y entrando ella, él le 36  
dijo: Toma tu hijo. Y así que ella entró, echóse á sus pies, é inclinóse á tierra: después tomó su hijo,  
y salióse. Y Eliseo se volvió á Gilgal. Había entonces grande hambre en la tierra. Y los hijos de los 37  
profetas estaban con él, por lo que dijo á su criado: Pon una grande olla, y haz potaje para los hijos de 38  
los profetas. Y salió uno al campo á coger hierbas, y halló una *como* parra montés, y cogió de ella una 39  
faldada de calabazas silvestres: y volvió, y cortólas en la olla del potaje: porque no sabía *lo que era*.  
Echóse después para que comieran los hombres; pero sucedió que comiendo ellos de aquel guisado, 40  
dieron voces, diciendo: ¡Varón de Dios, la muerte en la olla! Y no lo pudieron comer. Él entonces dijo: 41  
Traed harina. Y esparcióla en la olla, y dijo: Echa de comer á la gente. Y no hubo más mal en la olla.

42 Vino entonces un hombre de Baal-salisa, el cual trajo al varón de Dios panes de primicias, veinte  
43 panes de cebada, y trigo nuevo en su espiga. Y él dijo: Da á la gente para que coman. Y respondió su  
sirviente: ¿Cómo he de poner esto delante de cien hombres? Mas él tornó á decir: Da á la gente para  
44 que coman, porque así ha dicho Jehová: Comerán, y sobraré. Entonces él lo puso delante de ellos, y  
comieron, y sobróles, conforme á la palabra de Jehová.

**5** NAAMÁN, general del ejército del rey de Siria, era gran varón delante de su señor, y en alta  
estima, porque por medio de él había dado Jehová salvamento á la Siria. Era este hombre valeroso  
2 en extremo, *pero* leproso. Y de Siria habían salido cuadrillas, y habían llevado cautiva de la tierra de  
3 Israel una muchacha; la cual sirviendo á la mujer de Naamán, Dijo á su señora: Si rogase mi señor  
4 al profeta que está en Samaria, él lo sanaría de su lepra. Y entrando *Naamán* á su señor, declarósele,  
5 diciendo: Así y así ha dicho una muchacha que es de la tierra de Israel. Y díjole el rey de Siria: Anda,  
ve, y yo enviaré letras al rey de Israel. Partió pues él, llevando consigo diez talentos de plata, y seis  
6 mil *piezas* de oro, y diez mudas de vestidos. Tomó también letras para el rey de Israel, que decían  
así: Luego en llegando á ti estas letras, sabe *por ellas* que yo envío á ti mi siervo Naamán, para que  
7 lo sanes de su lepra. Y luego que el rey de Israel leyó las cartas, rasgó sus vestidos, y dijo: ¿Soy yo  
Dios, que mate y dé vida, para que éste envíe á mí á que sane un hombre de su lepra? Considerad  
8 ahora, y ved cómo busca ocasión contra mí. Y como Eliseo, varón de Dios oyó que el rey de Israel  
había rasgado sus vestidos, envió á decir al rey: ¿Por qué has rasgado tus vestidos? Venga ahora á  
9 mí, y sabrá que hay profeta en Israel. Y vino Naamán con sus caballos y con su carro, y paróse á  
10 las puertas de la casa de Eliseo. Entonces Eliseo le envió un mensajero, diciendo: Ve, y lávate siete  
11 veces en el Jordán, y tu carne se te restaurará, y serás limpio. Y Naamán se fué enojado, diciendo:  
He aquí yo decía para mí: Saldrá él luego, y estando en pie invocará el nombre de Jehová su Dios,  
12 y alzaré su mano, y *tocará* el lugar, y sanará la lepra. Abana y Pharphar, ríos de Damasco, ¿no son  
mejores que todas las aguas de Israel? Si me lavare en ellos, ¿no seré *también* limpio? Y volviése,  
13 y fué enojado. Mas sus criados se llegaron á él, y habláronle, diciendo: Padre mío, si el profeta  
14 te mandara alguna gran cosa, ¿no la hicieras? ¿cuánto más, diciéndote: Lávate, y serás limpio? Él  
entonces descendió, y zambullóse siete veces en el Jordán, conforme á la palabra del varón de Dios:  
15 y su carne se volvió como la carne de un niño, y fué limpio. Y volvió al varón de Dios, él y toda su  
compañía, y púsose delante de él, y dijo: He aquí ahora conozco que no hay Dios en toda la tierra,  
16 sino en Israel. Ruégote que recibas *algún* presente de tu siervo. Mas él dijo: Vive Jehová, delante del  
17 cual estoy, que no *lo* tomaré. É importunándole que tomase, él nunca quiso. Entonces Naamán dijo:  
Ruégote pues, ¿no se dará á tu siervo una carga de un par de acémilas de aquesta tierra? porque de  
18 aquí adelante tu siervo no sacrificará holocausto ni sacrificio á otros dioses, sino á Jehová. En esto  
perdone Jehová á tu siervo: que cuando mi señor entrare en el templo de Rimmón, y para adorar en  
él se apoyare sobre mi mano, si yo también me inclinare en el templo de Rimmón, si en el templo  
19 de Rimmón me inclino, Jehová perdone en esto á tu siervo. Y él le dijo: Vete en paz. Partióse pues  
de él, y *caminó* como el espacio de una milla. Entonces Giezi, criado de Eliseo el varón de Dios, dijo  
20 *entre sí*: He aquí mi señor estorbó á este Siro Naamán, no tomando de su mano las cosas que había  
traído. Vive Jehová, que correré yo tras él, y tomaré de él alguna cosa. Y siguió Giezi á Naamán: y  
21 como le vió Naamán que venía corriendo tras él, apeóse del carro para recibirle, y dijo: ¿Va bien? Y  
él dijo: Bien. Mi señor me envía á decir: He aquí vinieron á mí en esta hora del monte de Ephraim  
dos mancebos de los hijos de los profetas: ruégote que les des un talento de plata, y sendas mudas  
22 de vestidos. Y Naamán dijo: Ruégote que tomes dos talentos. Y él le constriñó, y ató dos talentos de  
plata en dos sacos, y dos mudas de vestidos, y púsolo á cuestras á dos de sus criados, que lo llevasen  
23 delante de él. Y llegado que hubo á un lugar secreto, él lo tomó de mano de ellos, y guardólo en casa:  
24 luego mandó á los hombres que se fuesen. Y él entró, y púsose delante de su señor. Y Eliseo le dijo:  
25 ¿De dónde vienes, Giezi? Y él dijo: Tu siervo no ha ido á ninguna parte. Él entonces le dijo: ¿No fué  
también mi corazón, cuando el hombre volvió de su carro á recibirte? ¿es tiempo de tomar plata, y de  
26 tomar vestidos, olivares, viñas, ovejas, bueyes, siervos y siervas? La lepra de Naamán se te pegará á  
27 tí, y á tu simiente para siempre. Y salió de delante de él leproso, *blanco* como la nieve.

**6** LOS hijos de los profetas dijeron á Eliseo: He aquí, el lugar en que moramos contigo nos es estre-  
cho. Vamos ahora al Jordán, y tomemos de allí cada uno una viga, y hagámonos allí lugar en que  
3 habitemos. Y él dijo: Andad. Y dijo uno: Rogámoste que quieras venir con tus siervos. Y él respon-  
4, 5 dió: Yo iré. Fué pues con ellos; y como llegaron al Jordán, cortaron la madera. Y aconteció que  
derribando uno un árbol, cayósele el hacha en el agua; y dió voces, diciendo: ¡Ah, señor mío, que era  
6 prestada! Y el varón de Dios dijo: ¿Dónde cayó? Y él le mostró el lugar. Entonces cortó él un palo, y

echólo allí; é hizo nadar el hierro. Y dijo: Tómallo. Y él tendió la mano, y tomólo. Tenía el rey de Siria 7, 8  
 guerra contra Israel, y consultando con sus siervos, dijo: En tal y tal lugar estará mi campamento. Y 9  
 el varón de Dios envió á decir al rey de Israel: Mira que no pases por tal lugar, porque los Siros van  
 allí. Entonces el rey de Israel envió á aquel lugar que el varón de Dios había dicho y amonestádole; y 10  
 guardóse de allí, no una vez ni dos. Y el corazón del rey de Siria fué turbado de esto; y llamando á sus  
 siervos, díjoles: ¿No me declararéis vosotros quién de los nuestros es del rey de Israel? Entonces uno 12  
 de los siervos dijo: No, rey, señor mío; sino que el profeta Eliseo está en Israel, el cual declara al rey  
 de Israel las palabras que tú hablas en tu más secreta cámara. Y él dijo: Id, y mirad dónde está, para 13  
 que yo envíe á tomarlo. Y fuéle dicho: He aquí él está en Dothán. Entonces envió el rey allá gente de 14  
 á caballo, y carros, y un grande ejército, los cuales vinieron de noche, y cercaron la ciudad. Y levan- 15  
 tándose de mañana el que servía al varón de Dios, para salir, he aquí el ejército que tenía cercada la  
 ciudad, con gente de á caballo y carros. Entonces su criado le dijo: ¡Ah, señor mío! ¿qué haremos? Y él 16  
 le dijo: No hayas miedo: porque más son los que están con nosotros que los que están con ellos. Y oró 17  
 Eliseo, y dijo: Ruégote, oh Jehová, que abras sus ojos para que vea. Entonces Jehová abrió los ojos del  
 mozo, y miró: y he aquí que el monte estaba lleno de gente de á caballo, y de carros de fuego alrededor  
 de Eliseo. Y luego que los *Siros* descendieron á él, oró Eliseo á Jehová, y dijo: Ruégote que hieras 18  
 á esta gente con ceguedad. É hiriólos con ceguedad, conforme al dicho de Eliseo. Después les dijo 19  
 Eliseo: No es éste el camino, ni es ésta la ciudad; seguidme, que yo os guiaré al hombre que buscáis.  
 Y guiólos á Samaria. Y así que llegaron á Samaria, dijo Eliseo: Jehová, abre los ojos de éstos, para 20  
 que vean. Y Jehová abrió sus ojos, y miraron, y halláronse en medio de Samaria. Y cuando el rey de 21  
 Israel los hubo visto, dijo á Eliseo: ¿Herirélos, padre mío? Y él le respondió: No los hieras; ¿herirías 22  
 tú á los que tomaste cautivos con tu espada y con tu arco? Pon delante de ellos pan y agua, para  
 que coman y beban, y se vuelvan á sus señores. Entonces les fué aparejada grande comida: y como 23  
 hubieron comido y bebido, enviólos, y ellos se volvieron á su señor. Y nunca más vinieron cuadrillas  
 de Siria á la tierra de Israel. Después de esto aconteció, que Ben-adad rey de Siria juntó todo su 24  
 ejército, y subió, y puso cerco á Samaria. Y hubo grande hambre en Samaria, teniendo ellos cerco 25  
 sobre ella; tanto, que la cabeza de un asno era vendida por ochenta *piezas* de plata, y la cuarta de un  
 cabo de estiércol de palomas por cinco *piezas* de plata. Y pasando el rey de Israel por el muro, una 26  
 mujer le dió voces, y dijo: Salva, rey señor mío. Y él dijo: Si no te salva Jehová, ¿de dónde te tengo de  
 salvar yo? ¿del alfolí, ó del lagar? Y díjole el rey: ¿Qué tienes? Y ella respondió: Esta mujer me dijo: 28  
 Da acá tu hijo, y comámoslo hoy, y mañana comeremos el mío. Cocimos pues mi hijo, y le comimos. 29  
 El día siguiente yo le dije: Da acá tu hijo, y comámoslo. Mas ella ha escondido su hijo. Y como el rey 30  
 oyó las palabras de aquella mujer, rasgó sus vestidos, y pasó *así* por el muro: y llegó á ver el pueblo el  
 saco que traía interiormente sobre su carne. Y él dijo: Así me haga Dios, y así me añada, si la cabeza 31  
 de Eliseo hijo de Saphat quedare sobre él hoy. Estaba á la sazón Eliseo sentado en su casa, y con él 32  
 estaban sentados los ancianos: y el rey envió á él un hombre. Mas antes que el mensajero viniese á él,  
 dijo él á los ancianos: ¿No habéis visto como este hijo del homicida me envía á quitar la cabeza? Mirad  
 pues, y cuando viniere el mensajero, cerrad la puerta, é impedidle la entrada: ¿no viene tras él el  
 ruido de los pies de su amo? Aun estaba él hablando con ellos, y he aquí el mensajero que descendía 33  
 á él; y dijo: Ciertamente este mal de Jehová viene. ¿Para qué tengo de esperar más á Jehová?

DIJO entonces Eliseo: Oíd palabra de Jehová: Así dijo Jehová: Mañana á estas horas *valdrá* el seah 7  
 de flor de harina un siclo, y dos seah de cebada un siclo, á la puerta de Samaria. Y un príncipe sobre 2  
 cuya mano el rey se apoyaba, respondió al varón de Dios, y dijo: Si Jehová hiciese ahora ventanas  
 en el cielo, ¿sería esto así? Y él dijo: He aquí tú lo verás con tus ojos, mas no comerás de ello. Y 3  
 había cuatro hombres leprosos á la entrada de la puerta, los cuales dijeron el uno al otro: ¿Para  
 qué nos estamos aquí hasta que muramos? Si tratáremos de entrar en la ciudad, por el hambre 4  
 que hay en la ciudad moriremos en ella; y si nos quedamos aquí, también moriremos. Vamos pues  
 ahora, y pasémonos al ejército de los Siros: si ellos nos dieren la vida, viviremos; y si nos dieren la  
 muerte, moriremos. Levantáronse pues en el principio de la noche, para irse al campo de los Siros; 5  
 y llegando á las primeras estancias de los Siros, no había allí hombre. Porque el Señor había hecho 6  
 que en el campo de los Siros se oyese estruendo de carros, ruido de caballos, y estrépito de grande  
 ejército; y dijéronse los unos á los otros: He aquí el rey de Israel ha pagado contra nosotros á los  
 reyes de los Heteos, y á los reyes de los Egipcios, para que vengan contra nosotros. Y así se habían 7  
 levantado y huído al principio de la noche, dejando sus tiendas, sus caballos, sus asnos, y el campo  
 como se estaba; y habían huído por *salvar* las vidas. Y como los leprosos llegaron á las primeras 8  
 estancias, entráronse en una tienda, y comieron y bebieron, y tomaron de allí plata, y oro, y vestido,

y fueron, y escondieronlo: y vueltos, entraron en otra tienda, y de allí también tomaron, y fueron, y escondieron. Y dijéronse el uno al otro: No hacemos bien: hoy es día de buena nueva, y nosotros callamos: y si esperamos hasta la luz de la mañana, nos alcanzará la maldad. Vamos pues ahora, entremos, y demos la nueva en casa del rey. Y vinieron, y dieron voces á los guardas de la puerta de la ciudad, y declaráronles, diciendo: Nosotros fuimos al campo de los Siros, y he aquí que no había allí hombre, ni voz de hombre, sino caballos atados, asnos también atados, y el campo como se estaba. Y los porteros dieron voces, y declaráronlo dentro, en el palacio del rey. Y levantóse el rey de noche, y dijo á sus siervos: Yo os declararé lo que nos han hecho los Siros. Ellos saben que tenemos hambre, y hanse salido de las tiendas y escondídose en el campo, diciendo: Cuando hubieren salido de la ciudad, los tomaremos vivos, y entraremos en la ciudad. Entonces respondió uno de sus siervos, y dijo: Tomen ahora cinco de los caballos que han quedado en la ciudad, (porque ellos también son como toda la multitud de Israel que ha quedado en ella; también ellos son como toda la multitud de Israel que ha perecido;) y enviemos, y veamos *qué hay*. Tomaron pues dos caballos de un carro, y envió el rey tras el campo de los Siros, diciendo: Id, y ved. Y ellos fueron, y siguiéronlos hasta el Jordán: y he aquí, todo el camino estaba lleno de vestidos y enseres que los Siros habían arrojado con la premura. Y volvieron los mensajeros, é hicieronlo saber al rey. Entonces el pueblo salió, y saquearon el campo de los Siros. Y fué *vendido* un seah de flor de harina por un siclo, y dos seah de cebada por un siclo, conforme á la palabra de Jehová. Y el rey puso á la puerta á aquel príncipe sobre cuya mano él se apoyaba: y atropellóle el pueblo á la entrada, y murió, conforme á lo que había dicho el varón de Dios, lo que habló cuando el rey descendió á él. Aconteció pues de la manera que el varón de Dios había hablado al rey, diciendo: Dos seah de cebada por un siclo, y el seah de flor de harina será *vendido* por un siclo mañana á estas horas, á la puerta de Samaria. Á lo cual aquel príncipe había respondido al varón de Dios, diciendo: Aunque Jehová hiciese ventanas en el cielo, ¿podiera ser eso? Y él dijo: He aquí tú lo verás con tus ojos, mas no comerás de ello. Y vínole así; porque el pueblo le atropelló á la entrada, y murió.

**8** Y HABLÓ Eliseo á aquella mujer á cuyo hijo había hecho vivir, diciendo: Levántate, vete tú y toda tu casa á vivir donde pudieres; porque Jehová ha llamado el hambre, la cual vendrá también sobre la tierra siete años. Entonces la mujer se levantó, é hizo como el varón de Dios le dijo: y partióse ella con su familia, y vivió en tierra de los Filisteos siete años. Y como fueron pasados los siete años, la mujer volvió de la tierra de los Filisteos: después salió para clamar al rey por su casa, y por sus tierras. Y había el rey hablado con Giezi, criado del varón de Dios, diciéndole: Ruégote que me cuentes todas las maravillas que ha hecho Eliseo. Y contando él al rey cómo había hecho vivir á un muerto, he aquí la mujer, á cuyo hijo había hecho vivir, que clamaba al rey por su casa y por sus tierras. Entonces dijo Giezi: Rey señor mío, ésta es la mujer, y éste es su hijo, al cual Eliseo hizo vivir. Y preguntando el rey á la mujer, ella se lo contó. Entonces el rey le dió un eunuco, diciéndole: Hazle volver todas las cosas que eran tuyas, y todos los frutos de la tierras desde el día que dejó el país hasta ahora. Eliseo se fué luego á Damasco, y Ben-adad rey de Siria estaba enfermo, al cual dieron aviso, diciendo: El varón de Dios ha venido aquí. Y el rey dijo á Hazael: Toma en tu mano un presente, y ve á recibir al varón de Dios, y consulta por él á Jehová, diciendo: ¿Tengo de sanar de esta enfermedad? Tomó pues Hazael en su mano un presente de todos los bienes de Damasco, cuarenta camellos cargados, y saliólo á recibir: y llegó, y púsose delante de él, y dijo: Tu hijo Ben-adad, rey de Siria, me ha enviado á ti, diciendo: ¿Tengo de sanar de esta enfermedad? Y Eliseo le dijo: Ve, dile: Seguramente vivirás. Empero Jehová me ha mostrado que él ha de morir ciertamente. Y el varón de Dios le volvió el rostro afirmadamente, y estúvose así una gran pieza; y lloró el varón de Dios. Entonces díjole Hazael: ¿Por qué llora mi señor? Y él respondió: Porque sé el mal que has de hacer á los hijos de Israel: á sus fortalezas pegarás fuego, y á sus mancebos matarás á cuchillo, y estrellarás á sus niños, y abrirás á sus preñadas. Y Hazael dijo: ¿Por qué? ¿es tu siervo perro, que hará esta gran cosa? Y respondió Eliseo: Jehová me ha mostrado que tú has de ser rey de Siria. Y él se partió de Eliseo, y vino á su señor, el cual le dijo: ¿Qué te ha dicho Eliseo? Y él respondió: Díjome que seguramente vivirás. El día siguiente tomó un paño basto, y metiólo en agua, y tendiólo sobre el rostro de Ben-adad, y murió: y reinó Hazael en su lugar. En el quinto año de Joram hijo de Achâb rey de Israel, y siendo Josaphat rey de Judá, comenzó á reinar Joram hijo de Josaphat rey de Judá. De treinta y dos años era cuando comenzó á reinar, y ocho años reinó en Jerusalem. Y anduvo en el camino de los reyes de Israel, como hizo la casa de Achâb, porque una hija de Achâb fué su mujer; é hizo lo malo en ojos de Jehová. Con todo eso, Jehová no quiso cortar á Judá, por amor de David su siervo, como le había prometido darle lámpara de sus hijos perpetuamente. En su tiempo se rebeló Edom de debajo de la mano de Judá, y

pusieron rey sobre sí. Joram por tanto pasó á Seir, y todos sus carros con él: y levantándose de noche hirió á los Idumeos, los cuales le habían cercado, y á los capitanes de los carros: y el pueblo huyó á sus estancias. Sustrájose no obstante Edom de bajo la mano de Judá, hasta hoy. Rebelóse además Libna en el mismo tiempo. Lo demás de los hechos de Joram, y todas las cosas que hizo, ¿no está escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Judá? Y durmió Joram con sus padres, y fué sepultado con sus padres en la ciudad de David: y reinó en lugar suyo Ochôzías, su hijo. En el año doce de Joram hijo de Achâb rey de Israel, comenzó á reinar Ochôzías hijo de Joram rey de Judá. De veintidós años era Ochôzías cuando comenzó á reinar, y reinó un año en Jerusalem. El nombre de su madre fué Athalía hija de Omri rey de Israel. Y anduvo en el camino de la casa de Achâb, é hizo lo malo en ojos de Jehová, como la casa de Achâb: porque era yerno de la casa de Achâb. Y fué á la guerra con Joram hijo de Achâb á Ramoth de Galaad, contra Hazael rey de Siria; y los Siros hirieron á Joram. Y el rey Joram se volvió á Jezreel, para curarse de las heridas que los Siros le hicieron delante de Ramoth, cuando peleó contra Hazael rey de Siria. Y descendió Ochôzías hijo de Joram rey de Judá, á visitar á Joram hijo de Achâb en Jezreel, porque estaba enfermo.

ENTONCES el profeta Eliseo llamó á uno de los hijos de los profetas, y díjole: Ciñe tus lomos, y toma esta alcuza de aceite en tu mano, y ve á Ramoth de Galaad. Y cuando llegares allá, verás allí á Jehú hijo de Josaphat hijo de Nimsi; y entrando, haz que se levante de entre sus hermanos, y métele en la recámara. Toma luego la alcuza de aceite, y derrámala sobre su cabeza, y di: Así dijo Jehová: Yo te he ungido por rey sobre Israel. Y abriendo la puerta, echa á huir, y no esperes. Fué pues el mozo, el mozo del profeta, á Ramoth de Galaad. Y como él entró, he aquí los príncipes del ejército que estaban sentados. Y él dijo: Príncipe, una palabra tengo que decirte. Y Jehú dijo: ¿Á cuál de todos nosotros? Y él dijo: Á ti, príncipe. Y él se levantó, y entróse en casa; y el otro derramó el aceite sobre su cabeza, y díjole: Así dijo Jehová Dios de Israel: Yo te he ungido por rey sobre el pueblo de Jehová, sobre Israel. Y herirás la casa de Achâb tu señor, para que yo vengue la sangre de mis siervos los profetas, y la sangre de todos los siervos de Jehová, de la mano de Jezabel. Y perecerá toda la casa de Achâb, y talaré de Achâb todo meante á la pared, así al guardado como al desamparado en Israel. Y yo pondré la casa de Achâb como la casa de Jeroboam hijo de Nabat, y como la casa de Baasa hijo de Ahía. Y á Jezabel comerán perros en el campo de Jezreel, y no habrá quien la sepulte. En seguida abrió la puerta, y echó á huir. Después salió Jehú á los siervos de su señor, y dijéronle: ¿Hay paz? ¿para qué entró á ti aquel loco? Y él les dijo: Vosotros conocéis al hombre y sus palabras. Y ellos dijeron: Mentira; decláranoslo ahora. Y él dijo: Así y así me habló, diciendo: Así ha dicho Jehová: Yo te he ungido por rey sobre Israel. Entonces tomaron prestamente su ropa, y púsola cada uno debajo de él en un trono alto, y tocaron corneta, y dijeron: Jehú es rey. Así conjuró Jehú hijo de Josaphat hijo de Nimsi, contra Joram. (Estaba Joram guardando á Ramoth de Galaad con todo Israel, por causa de Hazael rey de Siria. Habíase empero vuelto el rey Joram á Jezreel, para curarse de las heridas que los Siros le habían hecho, peleando contra Hazael rey de Siria.) Y Jehú dijo: Si es vuestra voluntad, ninguno escape de la ciudad, para ir á dar las nuevas en Jezreel. Entonces Jehú cabalgó, y fué á Jezreel, porque Joram estaba allí enfermo. También Ochôzías rey de Judá había descendido á visitar á Joram. Y el atalaya que estaba en la torre de Jezreel, vió la cuadrilla de Jehú, que venía, y dijo: Yo veo una cuadrilla. Y Joram dijo: Toma uno de á caballo, y envía á reconocerlos, y que les diga: ¿Hay paz? Fué pues el de á caballo á reconocerlos, y dijo: El rey dice así: ¿Hay paz? Y Jehú le dijo: ¿Qué tienes tú que ver con la paz? vuélvete tras mí. El atalaya dió luego aviso, diciendo: El mensajero llegó hasta ellos, y no vuelve. Entonces envió otro de á caballo, el cual llegando á ellos, dijo: El rey dice así: ¿Hay paz? Y Jehú respondió: ¿Qué tienes tú que ver con la paz? vuélvete tras mí. El atalaya volvió á decir: También éste llegó á ellos y no vuelve: mas el marchar *del que viene* es como el marchar de Jehú hijo de Nimsi, porque viene impetuosamente. Entonces Joram dijo: Unce. Y uncido que fué su carro, salió Joram rey de Israel, y Ochôzías rey de Judá, cada uno en su carro, y salieron á encontrar á Jehú, al cual hallaron en la heredad de Naboth de Jezreel. Y en viendo Joram á Jehú, dijo: ¿Hay paz, Jehú? Y él respondió: ¿Qué paz, con las fornicaciones de Jezabel tu madre, y sus muchas hechicerías? Entonces Joram volviendo la mano huyó, y dijo á Ochôzías: ¡Traición, Ochôzías! Mas Jehú flechó su arco, é hirió á Joram entre las espaldas, y la saeta salió por su corazón, y cayó en su carro. Dijo luego Jehú á Bidkar su capitán: Tómalo y échalo á un cabo de la heredad de Naboth de Jezreel. Acuérdate que cuando tú y yo íbamos juntos con la gente de Achâb su padre, Jehová pronunció esta sentencia sobre él, diciendo: Que yo he visto ayer las sangres de Naboth, y las sangres de sus hijos, dijo Jehová; y tengo de darte la paga en esta heredad, dijo Jehová. Tómale pues ahora, y échalo en la heredad, conforme á la palabra de Jehová. Y viendo esto Ochôzías rey de Judá, huyó por el camino de la

casa del huerto. Y siguiólo Jehú, diciendo: Herid también á éste en el carro. *Y le hirieron* á la subida  
 28 de Gur, junto á Ibleam. Y él huyó á Megiddo, y murió allí. Y sus siervos le llevaron en un carro á  
 29 Jerusalem, y allá le sepultaron con sus padres, en su sepulcro en la ciudad de David. En el undécimo  
 30 año de Joram hijo de Achâb, comenzó á reinar Ochôzías sobre Judá. Vino después Jehú á Jezreel:  
 31 y como Jezabel lo oyó, adornó sus ojos con alcohol, y atavió su cabeza, y asomóse á una ventana. Y  
 32 como entraba Jehú por la puerta, ella dijo: ¿Sucedió bien á Zimri, que mató á su señor? Alzando él  
 entonces su rostro hacia la ventana, dijo: ¿Quién es conmigo? ¿quién? Y miraron hacia él dos ó tres  
 33 eunucos. Y él *les* dijo: Echadla abajo. Y ellos la echaron: y parte de su sangre fué salpicada en la  
 34 pared, y en los caballos; y él la atropelló. Entró luego, y después que comió y bebió, dijo: Id ahora  
 35 á ver aquella maldita, y sepultadla; que es hija de rey. Empero cuando fueron para sepultarla, no  
 36 hallaron de ella más que la calavera, y los pies, y las palmas de las manos. Y volvieron, y dijéronselo.  
 Y él dijo: La palabra de Dios es ésta, la cual él habló por mano de su siervo Elías Thisbita, diciendo:  
 37 En la heredad de Jezreel comerán los perros las carnes de Jezabel. Y el cuerpo de Jezabel fué cual  
 estiércol sobre la faz de la tierra en la heredad de Jezreel; de manera que nadie pueda decir: Ésta es  
 Jezabel.

**10** Y TENÍA Achâb en Samaria setenta hijos; y escribió letras Jehú, y enviólas á Samaria á los prin-  
 2 cipales de Jezreel, á los ancianos y á los ayos de Achâb, diciendo: Luego en llegando estas letras á  
 vosotros lo que tenéis los hijos de vuestro señor, y los que tenéis carros y gente de á caballo, la ciudad  
 3 pertrechada, y las armas, Mirad *cuál* es el mejor y él más recto de los hijos de vuestro señor, y po-  
 4 nedlo en el trono de su padre, y pelead por la casa de vuestro señor. Mas ellos tuvieron gran temor,  
 5 y dijeron: He aquí dos reyes no pudieron resistirle, ¿cómo le resistiremos nosotros? Y el mayordomo,  
 y el presidente de la ciudad, y los ancianos, y los ayos, enviaron á decir á Jehú: Siervos tuyos somos,  
 y haremos todo lo que nos mandares: no elegiremos por rey á ninguno; tú harás lo que bien te pa-  
 6 reciere. Él entonces les escribió la segunda vez diciendo: Si sois míos, y queréis obedecerme, tomad  
 las cabezas de los varones hijos de vuestro señor, y venid mañana á estas horas á mí á Jezreel. Y los  
 7 hijos del rey, setenta varones, estaban con los principales de la ciudad, que los criaban. Y como las  
 letras llegaron á ellos, tomaron á los hijos del rey, y degollaron setenta varones, y pusieron sus cabe-  
 8 zas en canastillos, y enviáronselas á Jezreel. Y vino un mensajero que le dió las nuevas, diciendo:  
 Traído han las cabezas de los hijos del rey. Y él le dijo: Ponedlas en dos montones á la entrada de la  
 9 puerta hasta la mañana. Venida la mañana, salió él, y estando en pie dijo á todo el pueblo: Vosotros  
 sois justos: he aquí yo he conspirado contra mi señor, y lo he muerto: ¿mas quién ha muerto á todos  
 10 éstos? Sabed ahora que de la palabra de Jehová que habló sobre la casa de Achâb, nada caerá en  
 11 tierra: y que Jehová ha hecho lo que dijo por su siervo Elías. Mató entonces Jehú á todos los que  
 habían quedado de la casa de Achâb en Jezreel, y á todos sus príncipes, y á todos sus familiares, y  
 12 á sus sacerdotes, que no le quedó ninguno. Y levantóse de allí, y vino á Samaria; y llegando él en  
 13 el camino á una casa de esquila de pastores, Halló *allí* á los hermanos de Ochôzías rey de Judá, y  
 díjoles: ¿Quién sois vosotros? Y ellos dijeron: Somos hermanos de Ochôzías, y hemos venido á saludar  
 14 á los hijos del rey, y á los hijos de la reina. Entonces él dijo: Prendedlos vivos. Y después que los  
 tomaron vivos, degolláronlos junto al pozo de la casa de esquila, cuarenta y dos varones, sin dejar  
 15 ninguno de ellos. Partiéndose luego de allí encontróse con Jonadab hijo de Rechâb; y después que lo  
 hubo saludado, díjole: ¿Es recto tu corazón, como el mío es recto con el tuyo? Y Jonadab dijo: Lo es.  
 16 Pues que lo es, dame la mano. Y él le dió su mano. Hízolo luego subir consigo en el carro. Y díjole:  
 17 Ven conmigo, y verás mi celo por Jehová. Pusiéronlo pues en su carro. Y luego que hubo *Jehú* llegado  
 á Samaria, mató á todos los que habían quedado de Achâb en Samaria, hasta extirparlos, conforme  
 18 á la palabra de Jehová, que había hablado por Elías. Y juntó Jehú todo el pueblo, y díjoles: Achâb  
 sirvió poco á Baal; mas Jehú lo servirá mucho. Llamadme pues luego á todos los profetas de Baal,  
 á todos sus siervos, y á todos sus sacerdotes; que no falte uno, porque tengo un gran sacrificio para  
 19 Baal; cualquiera que faltare, no vivirá. Esto hacía Jehú con astucia, para destruir á los que honraban  
 20, 21 á Baal. Y dijo Jehú: Santificad un día solemne á Baal. Y ellos convocaron. Y envió Jehú por todo  
 Israel, y vinieron todos los siervos de Baal, que no faltó ninguno que no viniese. Y entraron en el  
 22 templo de Baal, y el templo de Baal se llenó de cabo á cabo. Entonces dijo al que tenía el cargo de las  
 23 vestiduras: Saca vestiduras para todos lo siervos de Baal. Y él les sacó vestimentas. Y entró Jehú con  
 Jonadab hijo de Rechâb en el templo de Baal, y dijo á los siervos de Baal: Mirad y ved que por dicha no  
 24 haya aquí entre vosotros alguno de los siervos de Jehová, sino solos los siervos de Baal. Y como ellos  
 entraron para hacer sacrificios y holocaustos, Jehú puso fuera ochenta hombres, y díjoles: Cualquiera  
 que dejare vivo alguno de aquellos hombres que yo he puesto en vuestras manos, su vida será por la

del otro. Y después que acabaron ellos de hacer el holocausto, Jehú dijo á los de su guardia y á los 25  
capitanes: Entrad, y matadlos; que no escape ninguno. Y los hirieron á cuchillo: y dejáronlos tendidos 26  
los de la guardia y los capitanes, y fueron hasta la ciudad del templo de Baal. Y sacaron las estatuas 26  
de la casa de Baal, y quemáronlas. Y quebraron la estatua de Baal, y derribaron la casa de Baal, é 27  
hiciéronla necesaria, hasta hoy. Así extinguió Jehú á Baal de Israel. Con todo eso Jehú no se apartó 28, 29  
de los pecados de Jeroboam hijo de Nabat, que hizo pecar á Israel; *á saber*, de en pos de los becerros  
de oro que estaban en Beth-el y en Dan. Y Jehová dijo á Jehú: Por cuanto has hecho bien ejecutando 30  
lo recto delante de mis ojos, é hiciste á la casa de Achâb conforme á todo lo que estaba en mi corazón,  
tus hijos se sentarán en el trono de Israel hasta la cuarta generación. Mas Jehú no cuidó de andar 31  
en la ley de Jehová Dios de Israel con todo su corazón, ni se apartó de los pecados de Jeroboam, el que  
había hecho pecar á Israel. En aquellos días comenzó Jehová á talar en Israel: é hiriólos Hazael en 32  
todos los términos de Israel, Desde el Jordán al nacimiento del sol, toda la tierra de Galaad, de Gad, 33  
de Rubén, y de Manasés, desde Aroer que está junto al arroyo de Arnón, á Galaad y á Basán. Lo 34  
demás de los hechos de Jehú, y todas las cosas que hizo, y toda su valentía, ¿no está escrito en el libro  
de las crónicas de los reyes de Israel? Y durmió Jehú con sus padres, y sepultáronlo en Samaria: y 35  
reinó en su lugar Joachâz su hijo. El tiempo que reinó Jehú sobre Israel en Samaria, fué veintiocho 36  
años.

Y ATHALÍA madre de Ochôzías, viendo que su hijo era muerto, levantóse, y destruyó toda la si- 11  
miente real. Pero tomando Josaba hija del rey Joram, hermana de Ochôzías, á Joás hijo de Ochôzías, 2  
sacólo furtivamente de entre los hijos del rey, que se mataban, y ocultólo de delante de Athalía, á  
él y á su ama, en la cámara de las camas, y *así* no lo mataron. Y estuvo con ella escondido en la 3  
casa de Jehová seis años: y Athalía fué reina sobre el país. Mas al séptimo año envió Joiada, y to- 4  
mó centuriones, capitanes, y gente de la guardia, y metiólos consigo en la casa de Jehová: é hizo con  
ellos liga, juramentándolos en la casa de Jehová; y mostróles al hijo del rey. Y mandóles, diciendo: 5  
Esto es lo que habéis de hacer: la tercera parte de vosotros, los que entrarán el sábado, tendrán la  
guardia de la casa del rey; Y la *otra* tercera parte estará á la puerta del sur, y la *otra* tercera parte 6  
á la puerta del postigo de los de la guardia: así guardaréis la casa, para que no sea allanada. Y las 7  
dos partes de vosotros, *es á saber*, todos los que salen el sábado, tendréis la guarda de la casa de  
Jehová junto al rey. Y estaréis alrededor del rey de todas partes, teniendo cada uno sus armas en 8  
las manos, y cualquiera que entrare dentro de estos órdenes, sea muerto. Y habéis de estar con el rey  
cuando saliere, y cuando entrare. Los centuriones pues, hicieron todo como el sacerdote Joiada les 9  
mandó: y tomando cada uno los suyos, *es á saber*, los que habían de entrar el sábado, y los que habían  
salido el sábado, viniéronse á Joiada el sacerdote. Y el sacerdote dió á los centuriones las picas y 10  
los escudos que habían sido del rey David, que estaban en la casa de Jehová. Y los de la guardia se 11  
pusieron *en orden*, teniendo cada uno sus armas en sus manos, desde el lado derecho de la casa hasta  
el lado izquierdo, junto al altar y el templo, en derredor del rey. Sacando luego *Joiada* al hijo del rey, 12  
púsole la corona y el testimonio, é hicieronle rey ungiéndole; y batiendo las manos dijeron: ¡Viva el  
rey! Y oyendo Athalía el estruendo del pueblo que corría, entró al pueblo en el templo de Jehová; Y 13, 14  
como miró, he aquí el rey que estaba junto á la columna, conforme á la costumbre, y los príncipes y  
los trompetas junto al rey; y que todo el pueblo del país hacía alegrías, y que tocaban las trompetas.  
Entonces Athalía, rasgando sus vestidos, clamó á voz en grito: ¡Traición, traición! Mas el sacerdote 15  
Joiada mandó á los centuriones que gobernaban el ejército, y díjoles: Sacadla fuera del recinto del  
templo, y al que la siguiere, matadlo á cuchillo. (Porque el sacerdote dijo que no la matasen en el  
templo de Jehová.) Diéronle pues lugar, y como iba el camino por donde entran los de á caballo á 16  
la casa del rey, allí la mataron. Entonces Joiada hizo alianza entre Jehová y el rey y el pueblo, que 17  
serían pueblo de Jehová: y asimismo entre el rey y el pueblo. Y todo el pueblo de la tierra entró en 18  
el templo de Baal, y derribáronlo: asimismo despedazaron enteramente sus altares y sus imágenes, y  
mataron á Mathán sacerdote de Baal delante de los altares. Y el sacerdote puso guarnición sobre la 19  
casa de Jehová. Después tomó los centuriones, y capitanes, y los de la guardia, y á todo el pueblo de  
la tierra, y llevaron al rey desde la casa de Jehová, y vinieron por el camino de la puerta de los de la 20  
guardia á la casa del rey; y sentóse el rey sobre el trono de los reyes. Y todo el pueblo de la tierra hizo  
alegrías, y la ciudad estuvo en reposo, habiendo sido Athalía muerta á cuchillo *junto* á la casa del rey.  
Era Joás de siete años cuando comenzó á reinar. 21

EN el séptimo año de Jehú comenzó á reinar Joás, y reinó cuarenta años en Jerusalem. El nombre 12  
de su madre fué Sibia, de Beer-seba. Y Joás hizo lo recto en ojos de Jehová todo el tiempo que le 2  
dirigió el sacerdote Joiada. Con todo eso los altos no se quitaron; que aún sacrificaba y quemaba el 3

4 pueblo perfumes en los altos. Y Joás dijo á los sacerdotes: Todo el dinero de las santificaciones que se suele traer á la casa de Jehová, el dinero de los que pasan *en cuenta*, el dinero por las personas, cada cual según su tasa, y todo el dinero que cada uno de su propia voluntad mete en la casa de Jehová, 5 Recíbanlo los sacerdotes, cada uno de sus familiares, y reparen los portillos del templo donde quiera que se hallare abertura. Pero el año veintitrés del rey Joás, no habían aún reparado los sacerdotes las 6 aberturas del templo. Llamando entonces el rey Joás al pontífice Joiada y á los sacerdotes, díjoles: 7 ¿Por qué no reparáis las aberturas del templo? Ahora pues, no toméis más el dinero de vuestros 8 familiares, sino dadlo para *reparar* las roturas del templo. Y los sacerdotes consintieron en no tomar 9 *más* dinero del pueblo, ni tener cargo de reparar las aberturas del templo. Mas el pontífice Joiada tomó un arca, é hízole en la tapa un agujero, y púsola junto al altar, á la mano derecha como se entra en le templo de Jehová; y los sacerdotes que guardaban la puerta, ponían allí todo el dinero que se 10 metía en la casa de Jehová. Y cuando veían que había mucho dinero en el arca, venía el notario del 11 rey y el gran sacerdote, y contaban el dinero que hallaban en el templo de Jehová, y guardábanlo. Y daban el dinero suficiente en mano de los que hacían la obra, y de los que tenían el cargo de la casa de Jehová; y ellos lo expendían en *pagar* los carpinteros y maestros que reparaban la casa de Jehová, 12 Y los albañiles y canteros; y en comprar la madera y piedra de cantería para reparar las aberturas 13 de la casa de Jehová; y en todo lo que se gastaba en la casa para repararla. Mas de aquel dinero que se traía á la casa de Jehová, no se hacían tazas de plata, ni salterios, ni jofainas, ni trompetas; 14 ni ningún otro vaso de oro ni de plata se hacía para el templo de Jehová: Porque lo daban á los 15 que hacían la obra, y con él reparaban la casa de Jehová. Y no se tomaba en cuenta á los hombres en cuyas manos el dinero era entregado, para que ellos lo diesen á los que hacían la obra: porque 16 *lo* hacían ellos fielmente. El dinero por el delito, y el dinero por los pecados, no se metía en la casa 17 de Jehová; porque era de los sacerdotes. Entonces subió Hazael rey de Siria, y peleó contra Gath, y 18 tomóla: y puso Hazael su rostro para subir contra Jerusalem; Por lo que tomó Joás rey de Judá todas las ofrendas que había dedicado Josaphat, y Joram y Ochôzías sus padres, reyes de Judá, y las que él había dedicado, y todo el oro que se halló en los tesoros de la casa de Jehová, y en la casa del rey, y 19 enviólo á Hazael rey de Siria: y él se partió de Jerusalem. Lo demás de los hechos de Joás, y todas 20 las cosas que hizo, ¿no está escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Judá? Y levantáronse sus siervos, y conspiraron en conjuración, y mataron á Joás en la casa de Millo, descendiendo él á 21 Silla; Pues Josachâr hijo de Simaath, y Jozabad hijo de Somer, sus siervos, hiriéronle, y murió. Y sepultáronle con sus padres en la ciudad de David, y reinó en su lugar Amasías su hijo.

**13** EN el año veintitrés de Joás hijo de Ochôzías, rey de Judá, comenzó á reinar Joachâz hijo de Jehú sobre Israel en Samaria; y *reinó* diecisiete años. É hizo lo malo en ojos de Jehová, y siguió los pecados 2 de Jeroboam hijo de Nabat, el que hizo pecar á Israel; y no se apartó de ellos. Y encendióse el furor 3 de Jehová contra Israel, y entrególos en mano de Hazael rey de Siria, y en mano de Ben-adad hijo 4 de Hazael, por largo tiempo. Mas Joachâz oró á la faz de Jehová, y Jehová lo oyó: porque miró la 5 aflicción de Israel, pues el rey de Siria los afligía. (Y dió Jehová salvador á Israel, y salieron de bajo 6 la mano de los Siros; y habitaron los hijos de Israel en sus estancias, como antes. Con todo eso no se apartaron de los pecados de la casa de Jeroboam, el que hizo pecar á Israel: en ellos anduvieron; 7 y también el bosque permaneció en Samaria.) Porque no le había quedado gente á Joachâz, sino 8 cincuenta hombres de á caballo, y diez carros, y diez mil hombres de á pie; pues el rey de Siria los 9 había destruído, y los había puesto como polvo para hollar. Lo demás de los hechos de Joachâz, y 10 todo lo que hizo, y sus valentías, ¿no está escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Israel? Y durmió Joachâz con sus padres, y sepultáronlo en Samaria: y reinó en su lugar Joás su hijo. El año 11 treinta y siete de Joás rey de Judá, comenzó á reinar Joás hijo de Joachâz sobre Israel en Samaria; y 12 *reinó* dieciséis años. É hizo lo malo en ojos de Jehová: no se apartó de todos los pecados de Jeroboam 13 hijo de Nabat, el que hizo pecar á Israel; en ellos anduvo. Lo demás de los hechos de Joás, y todas las cosas que hizo, y su esfuerzo con que guerreó contra Amasías rey de Judá, ¿no está escrito en el 14 libro de las crónicas de los reyes de Israel? Y durmió Joás con sus padres, y sentóse Jeroboam sobre su trono: y Joás fué sepultado en Samaria con los reyes de Israel. Estaba Eliseo enfermo de aquella 15 su enfermedad de que murió. Y descendió á él Joás rey de Israel, y llorando delante de él, dijo: ¡Padre 16 mío, padre mío, carro de Israel y su gente de á caballo! Y díjole Eliseo: Toma un arco y unas saetas. 17 Tomóse él entonces un arco y unas saetas. Y dijo *Eliseo* al rey de Israel: Pon tu mano sobre el arco. Y puso él su mano sobre el arco. Entonces puso Eliseo sus manos sobre las manos del rey, Y dijo: Abre la ventana de hacia el oriente. Y como él la abrió dijo Eliseo: Tira. Y tirando él, dijo *Eliseo*: Saeta de salud de Jehová, y saeta de salud contra Siria: porque herirás á los Siros en Aphec, hasta consumirlos.



Y tornóle á decir: Toma las saetas. Y luego que el rey de Israel las hubo tomado, díjole: Hiere la tierra. 18  
 Y él hirió tres veces, y cesó. Entonces el varón de Dios, enojado con él, le dijo: Á herir cinco ó seis 19  
 veces, herirías á Siria, hasta no quedar ninguno: empero ahora tres veces herirás á Siria. Y murió 20  
 Eliseo, y sepultáronlo. Entrado el año vinieron partidas de Moabitas á la tierra. Y aconteció que 21  
 al sepultar unos un hombre, súbitamente vieron una partida, y arrojaron al hombre en el sepulcro  
 de Eliseo: y cuando llegó á tocar el muerto los huesos de Eliseo, revivió, y levantóse sobre sus pies.  
 Hazael pues, rey de Siria, afligió á Israel todo el tiempo de Joachâz. Mas Jehová tuvo misericordia 22, 23  
 de ellos, y compadeciósese de ellos, y mirólos, por amor de su pacto con Abraham, Isaac y Jacob; y no  
 quiso destruirlos ni echarlos de delante de sí hasta ahora. Y murió Hazael rey de Siria, y reinó en su 24  
 lugar Ben-adad su hijo. Y volvió Joás hijo de Joachâz, y tomó de mano de Ben-adad hijo de Hazael, 25  
 las ciudades que él había tomado de mano de Joachâz su padre en guerra. Tres veces lo batió Joás, y  
 restituyó las ciudades á Israel.

**14** EN el año segundo de Joás hijo de Joachâz rey de Israel, comenzó á reinar Amasías hijo de Joás rey 14  
 de Judá. Cuando comenzó á reinar era de veinticinco años, y veintinueve años reinó en Jerusalem: 2  
 el nombre de su madre fué Joaddan, de Jerusalem. Y él hizo lo recto en ojos de Jehová, aunque no 3  
 como David su padre: hizo conforme á todas las cosas que había hecho Joás su padre. Con todo eso 4  
 los altos no fueron quitados; que el pueblo aun sacrificaba y quemaba perfumes en los altos. Y luego 5  
 que el reino fué confirmado en su mano, hirió á sus siervos, los que habían muerto al rey su padre.  
 Mas no mató á los hijos de los que le mataron, conforme á lo que está escrito en el libro de la ley de 6  
 Moisés, donde Jehová mandó, diciendo: No matarán á los padres por los hijos, ni á los hijos por los  
 padres: mas cada uno morirá por su pecado. Éste hirió asimismo diez mil Idumeos en el valle de las 7  
 Salinas, y tomó á Sela por guerra, y llamóla Jocteel, hasta hoy. Entonces Amasías envió embajadores 8  
 á Joás, hijo de Joachâz hijo de Jehú, rey de Israel, diciendo: Ven, y veámonos de rostro. Y Joás rey 9  
 de Israel envió á Amasías rey de Judá esta respuesta: El cardillo que está en el Líbano envió á decir  
 al cedro que está en el Líbano: Da tu hija por mujer á mi hijo. Y pasaron las bestias fieras que están 10  
 en el Líbano, y hollaron el cardillo. Ciertamente has herido á Edom, y tu corazón te ha envanecido:  
 gloríate pues, mas estáte en tu casa. ¿Y por qué te entrometerás en un mal, para que caigas tú, y 11  
 Judá contigo? Mas Amasías no dió oídos; por lo que subió Joás rey de Israel, y viéronse de rostro él  
 y Amasías rey de Judá, en Beth-semes, que es de Judá. Y Judá cayó delante de Israel, y huyeron 12  
 cada uno á sus estancias. Además Joás rey de Israel tomó á Amasías rey de Judá, hijo de Joás hijo 13  
 de Ochôzías, en Beth-semes: y vino á Jerusalem, y rompió el muro de Jerusalem desde la puerta de  
 Ephraim hasta la puerta de la esquina, cuatrocientos codos. Y tomó todo el oro y la plata, y todos 14  
 los vasos que fueron hallados en la casa de Jehová, y en los tesoros de la casa del rey, y los hijos en  
 rehenes, y volvióse á Samaria. Lo demás de los hechos de Joás que ejecutó, y sus hazañas, y cómo 15  
 peleó contra Amasías rey de Judá, ¿no está escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Israel?  
 Y durmió Joás con sus padres, y fué sepultado en Samaria con los reyes de Israel; y reinó en su lugar 16  
 Jeroboam su hijo. Y Amasías hijo de Joás rey de Judá, vivió después de la muerte de Joás hijo de 17  
 Joachâz rey de Israel, quince años. Lo demás de los hechos de Amasías, ¿no está escrito en el libro de 18  
 las crónicas de los reyes de Judá? É hicieron conspiración contra él en Jerusalem, y él huyó á Lachís;  
 mas enviaron tras él á Lachís, y allá lo mataron. Trajéronlo luego sobre caballos, y sepultáronlo en 20  
 Jerusalem con sus padres, en la ciudad de David. Entonces todo el pueblo de Judá tomó á Azarías,  
 que era de diez y seis años, é hicieronlo rey en lugar de Amasías su padre. Edificó él á Elath, y la 22  
 restituyó á Judá, después que el rey durmió con sus padres. El año quince de Amasías hijo de Joás 23  
 rey de Judá, comenzó á reinar Jeroboam hijo de Joás sobre Israel en Samaria; y reinó cuarenta y  
 un años. É hizo lo malo en ojos de Jehová, y no se apartó de todos los pecados de Jeroboam hijo de 24  
 Nabat, el que hizo pecar á Israel. Él restituyó los términos de Israel desde la entrada de Amath 25  
 hasta la mar de la llanura, conforme á la palabra de Jehová Dios de Israel, la cual había él hablado  
 por su siervo Jonás hijo de Amittai, profeta que fué de Gath-hepher. Por cuanto Jehová miró la muy 26  
 amarga aflicción de Israel; que no había guardado ni desamparado, ni quien diese ayuda á Israel; Y 27  
 Jehová no había determinado raer el nombre de Israel de debajo del cielo: por tanto, los salvó por  
 mano de Jeroboam hijo de Joás. Y lo demás de los hechos de Jeroboam, y todas las cosas que hizo, y 28  
 su valentía, y todas las guerras que hizo, y cómo restituyó á Judá en Israel á Damasco y á Hamath,  
 ¿no está escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Israel? Y durmió Jeroboam con sus padres, 29  
 los reyes de Israel, y reinó en su lugar Zachârías su hijo.

**15** EN el año veintisiete de Jeroboam, rey de Israel, comenzó á reinar Azarías hijo de Amasías rey 15  
 de Judá. Cuando comenzó á reinar era de dieciséis años, y cincuenta y dos años reinó en Jerusalem; 2

3 el nombre de su madre fué Jecolía, de Jerusalem. É hizo lo recto en ojos de Jehová, conforme á  
4 todas las cosas que su padre Amasías había hecho. Con todo eso los altos no se quitaron; que el  
5 pueblo sacrificaba aún y quemaba perfumes en los altos. Mas Jehová hirió al rey con lepra, y fué  
leproso hasta el día de su muerte, y habitó en casa separada, y Jotham hijo del rey tenía el cargo  
6 del palacio, gobernando al pueblo de la tierra. Lo demás de los hechos de Azarías, y todas las cosas  
7 que hizo, ¿no está escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Judá? Y durmió Azarías con  
sus padres, y sepultáronlo con sus padres en la ciudad de David: y reinó en su lugar Jotham su hijo.  
8 En el año treinta y ocho de Azarías rey de Judá, reinó Zachârías hijo de Jeroboam sobre Israel seis  
9 meses. É hizo lo malo en ojos de Jehová, como habían hecho sus padres: no se apartó de los pecados  
10 de Jeroboam hijo de Nabat, el que hizo pecar á Israel. Contra él se conjuró Sallum hijo de Jabes, y lo  
11 hirió en presencia de su pueblo, y matólo, y reinó en su lugar. Lo demás de los hechos de Zachârías,  
12 he aquí está escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Israel. Y ésta fué la palabra de Jehová  
que había hablado á Jehú, diciendo: Tus hijos hasta la cuarta generación se sentarán en el trono de  
13 Israel. Y fué así. Sallum hijo de Jabes comenzó á reinar en el año treinta y nueve de Uzzía rey de  
14 Judá, y reinó el tiempo de un mes en Samaria; Pues subió Manahem hijo de Gadi, de Thirsa, y vino  
15 á Samaria, é hirió á Sallum hijo de Jabes en Samaria, y matólo, y reinó en su lugar. Lo demás de los  
hechos de Sallum, y su conjuración con que conspiró, he aquí está escrito en el libro de las crónicas de  
16 los reyes de Israel. Entonces hirió Manahem á Tiphsa, y á todos los que estaban en ella, y también  
17 sus términos desde Thirsa; é hirióla porque no le habían abierto; y abrió á todas sus preñadas. En  
el año treinta y nueve de Azarías rey de Judá, reinó Manahem hijo de Gadi sobre Israel diez años, en  
18 Samaria. É hizo lo malo en ojos de Jehová: no se apartó en todo su tiempo de los pecados de Jeroboam  
19 hijo de Nabat, el que hizo pecar á Israel. Y vino Phul rey de Asiria á la tierra; y dió Manahem á Phul  
20 mil talentos de plata porque le ayudara á confirmarse en el reino. É impuso Manahem este dinero  
sobre Israel, sobre todos los poderosos y opulentos: de cada uno cincuenta siclos de plata, para dar  
21 al rey de Asiria, y el rey de Asiria se volvió, y no se detuvo allí en la tierra. Lo demás de los hechos  
de Manahem, y todas las cosas que hizo, ¿no está escrito en el libro de las crónicas de los reyes de  
22, 23 Israel? Y durmió Manahem con sus padres, y reinó en su lugar Pekaía su hijo. En el año cincuenta  
24 de Azarías rey de Judá, reinó Pekaía hijo de Manahem sobre Israel en Samaria, dos años. É hizo lo  
malo en ojos de Jehová: no se apartó de los pecados de Jeroboam hijo de Nabat, el que hizo pecar á  
25 Israel. Y conspiró contra él Peka hijo de Remalías, capitán suyo, é hiriólo en Samaria, en el palacio de  
la casa real, en compañía de Argob y de Ariph, y con cincuenta hombres de los hijos de los Galaaditas;  
26 y matólo, y reinó en su lugar. Lo demás de los hechos de Pekaía, y todas las cosas que hizo, he aquí  
27 está escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Israel. En el año cincuenta y dos de Azarías rey  
28 de Judá, reinó Peka hijo de Remalías sobre Israel en Samaria; y reinó veinte años. É hizo lo malo  
en ojos de Jehová; no se apartó de los pecados de Jeroboam hijo de Nabat, el que hizo pecar á Israel.  
29 En los días de Peka rey de Israel, vino Tiglath-pileser rey de los Asirios, y tomó á Ahión, Abel-beth-  
maachâ, y Janoa, y Cedec, y Asor, y Galaad, y Galilea, y toda la tierra de Nephtalí; y trasportólos á  
30 Asiria. Y Oseas hijo de Ela hizo conjuración contra Peka hijo de Remalías, é hiriólo, y matólo, y reinó  
31 en su lugar, á los veinte años de Jotham hijo de Uzzía. Lo demás de los hechos de Peka, y todo lo  
32 que hizo, he aquí está escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Israel. En el segundo año de  
33 Peka hijo de Remalías rey de Israel, comenzó á reinar Jotham hijo de Uzzía rey de Judá. Cuando  
comenzó á reinar era de veinticinco años, y reinó dieciséis años en Jerusalem. El nombre de su madre  
34 fué Jerusa hija de Sadoc. Y él hizo lo recto en ojos de Jehová; hizo conforme á todas las cosas que  
35 había hecho su padre Uzzía. Con todo eso los altos no fueron quitados; que el pueblo sacrificaba aún,  
36 y quemaba perfumes en los altos. Edificó él la puerta más alta de la casa de Jehová. Lo demás de los  
hechos de Jotham, y todas las cosas que hizo, ¿no está escrito en el libro de las crónicas de los reyes  
37 de Judá? En aquel tiempo comenzó Jehová á enviar contra Judá á Resín rey de Siria, y á Peka hijo  
38 de Remalías. Y durmió Jotham con sus padres, y fué sepultado con sus padres en la ciudad de David  
su padre: y reinó en su lugar Achâz su hijo.

**16** EN el año diecisiete de Peka hijo de Remalías, comenzó á reinar Achâz hijo de Jotham rey de Judá.  
2 Cuando comenzó á reinar Achâz, era de veinte años, y reinó en Jerusalem dieciséis años: y no hizo  
3 lo recto en ojos de Jehová su Dios, como David su padre; Antes anduvo en el camino de los reyes  
de Israel, y aun hizo pasar por el fuego á su hijo, según las abominaciones de las gentes que Jehová  
4 echó de delante de los hijos de Israel. Asimismo sacrificó, y quemó perfumes en los altos, y sobre  
5 los collados, y debajo de todo árbol umbroso. Entonces Resín rey de Siria, y Peka hijo de Remalías  
rey de Israel, subieron á Jerusalem para hacer guerra, y cercar á Achâz; mas no pudieron tomarla.

En aquel tiempo Resín rey de Siria restituyó Elath á Siria, y echó á los Judíos de Elath; y los Siros 6  
 vinieron á Elath, y habitaron allí hasta hoy. Entonces Acház envió embajadores á Tiglath-pileser rey 7  
 de Asiria, diciendo: Yo soy tu siervo y tu hijo: sube, y defiéndeme de mano del rey de Siria, y de mano 8  
 del rey de Israel, que se han levantado contra mí. Y tomando Acház la plata y el oro que se halló en 9  
 la casa de Jehová, y en los tesoros de la casa real, envió al rey de Asiria un presente. Y atendióle el 10  
 rey de Asiria; pues subió el rey de Asiria contra Damasco, y tomóla, y trasportó los moradores á Kir, y 11  
 mató á Resín. Y fué el rey Acház á encontrar á Tiglath-pileser rey de Asiria en Damasco; y visto que 12  
 hubo el rey Acház el altar que estaba en Damasco, envió á Urías sacerdote el diseño y la descripción 13  
 del altar, conforme á toda su hechura. Y Urías el sacerdote edificó el altar; conforme á todo lo que el 14  
 rey Acház había enviado de Damasco, así lo hizo el sacerdote Urías, entre tanto que el rey Acház venía 15  
 de Damasco. Y luego que vino el rey de Damasco, y hubo visto el altar, acercóse el rey á él, y sacrificó 16  
 en él; Y encendió su holocausto, y su presente, y derramó sus libaciones, y esparció la sangre de sus 17  
 pacíficos junto al altar. Y el altar de bronce que estaba delante de Jehová, hízolo acercar delante de 18  
 la frontera de la casa, entre el altar y el templo de Jehová, y púsolo al lado del altar hacia el aquilón. 19  
 Y mandó el rey Acház al sacerdote Urías, diciendo: En el gran altar encenderás el holocausto de la 20  
 mañana y el presente de la tarde, y el holocausto del rey y su presente, y asimismo el holocausto 17  
 de todo el pueblo de la tierra y su presente y sus libaciones: y esparcirás sobre él toda la sangre de 2  
 holocausto, y toda la sangre de sacrificio: y el altar de bronce será mío para preguntar *en él*. É hizo el 3  
 sacerdote Urías conforme á todas las cosas que el rey Acház le mandó. Y cortó el rey Acház las cintas 4  
 de las basas, y quitóles las fuentes; quitó también el mar de sobre los bueyes de bronce que estaban 5  
 debajo de él, y púsolo sobre el solado de piedra. Asimismo la tienda del sábado que habían edificado 6  
 en la casa, y el pasadizo de afuera del rey, mudólos del templo de Jehová, por causa del rey de Asiria. 7  
 Lo demás de los hechos de Acház que puso por obra, ¿no está todo escrito en el libro de las crónicas de 8  
 los reyes de Judá? Y durmió el rey Acház con sus padres y fué sepultado con sus padres en la ciudad 9  
 de David: y reinó en su lugar Ezechías su hijo. 10

EN el año duodécimo de Acház rey de Judá, comenzó á reinar Oseas hijo de Ela en Samaria sobre 17  
 Israel; y reinó nueve años. É hizo lo malo en ojos de Jehová, aunque no como los reyes de Israel 2  
 que antes de él habían sido. Contra éste subió Salmanasar rey de los Asirios; y Oseas fué hecho 3  
 su siervo, y pagábale tributo. Mas el rey de Asiria halló que Oseas hacía conjuración: porque había 4  
 enviado embajadores á So, rey de Egipto, y no pagaba tributo al rey de Asiria, como cada año: por lo 5  
 que el rey de Asiria le detuvo, y le aprisionó en la casa de la cárcel. Y el rey de Asiria partió contra 6  
 todo el país, y subió contra Samaria, y estuvo sobre ella tres años. En el año nueve de Oseas tomó 7  
 el rey de Asiria á Samaria, y trasportó á Israel á Asiria, y púsolos en Hala, y en Habor, junto al río 8  
 de Gozán, y en las ciudades de los Medos. Porque como los hijos de Israel pecasen contra Jehová su 9  
 Dios, que los sacó de tierra de Egipto de bajo la mano de Faraón rey de Egipto, y temiesen á dioses 10  
 ajenos, Y anduviesen en los estatutos de las gentes que Jehová había lanzado delante de los hijos de 11  
 Israel, y *en los* de los reyes de Israel, que hicieron; Y como los hijos de Israel paliasen cosas no rectas 12  
 contra Jehová su Dios, edificándose altos en todas sus ciudades, desde las torres de las atalayas hasta 13  
 las ciudades fuertes, Y se levantasen estatuas y bosques en todo collado alto, y debajo de todo árbol 14  
 umbroso, Y quemasen allí perfumes en todos los altos, á la manera de las gentes que había Jehová 15  
 traspuesto delante de ellos, é hiciesen cosas muy malas para provocar á ira á Jehová, Pues servían á 16  
 los ídolos, de los cuales Jehová les había dicho: Vosotros no habéis de hacer esto; Jehová protestaba 17  
 entonces contra Israel y contra Judá, por mano de todos los profetas, y de todos los videntes, diciendo: 18  
 Volveos de vuestros malos caminos, y guardad mis mandamientos y mis ordenanzas, conforme á todas 19  
 las leyes que yo prescribí á vuestros padres, y que os he enviado por mano de mis siervos los profetas. 20  
 Mas ellos no obedecieron, antes endurecieron su cerviz, como la cerviz de sus padres, los cuales no  
 creyeron en Jehová su Dios. Y desecharon sus estatutos, y su pacto que él había concertado con sus  
 padres, y sus testimonios que él había protestado contra ellos; y siguieron la vanidad, y se hicieron  
 vanos, y fueron en pos de las gentes que estaban alrededor de ellos, de las cuales les había Jehová  
 mandado que no hiciesen á la manera de ellas: Y dejaron todos los mandamientos de Jehová su  
 Dios, é hiciéronse vaciadizos dos becerros, y también bosques, y adoraron á todo el ejército del cielo,  
 y sirvieron á Baal: É hicieron pasar á sus hijos y á sus hijas por fuego; y diéronse á adivinaciones  
 y agüeros, y entregáronse á hacer lo malo en ojos de Jehová, provocándole á ira. Jehová por tanto  
 se airó en gran manera contra Israel, y quitólos de delante de su rostro; que no quedó sino sólo la  
 tribu de Judá. Mas ni aun Judá guardó los mandamientos de Jehová su Dios; antes anduvieron en  
 los estatutos de Israel, los cuales habían ellos hecho. Y desechó Jehová toda la simiente de Israel,

21 y afligiólos, y entrególos en manos de saqueadores, hasta echarlos de su presencia. Porque cortó á Israel de la casa de David, y ellos se hicieron rey á Jeroboam hijo de Nabat; y Jeroboam rempujó á Israel de en pos de Jehová, é hízoles cometer gran pecado. Y los hijos de Israel anduvieron en todos los pecados de Jeroboam que él hizo, sin apartarse de ellos; Hasta tanto que Jehová quitó á Israel de delante de su rostro, como lo había él dicho por mano de todos los profetas sus siervos: é Israel fué trasportado de su tierra á Asiria, hasta hoy. Y trajo el rey de Asiria gente de Babilonia, y de Cutha, y de Ava, y de Hamath, y de Sepharvaim, y púsolos en las ciudades de Samaria, en lugar de los hijos de Israel; y poseyeron á Samaria, y habitaron en sus ciudades. Y aconteció al principio, cuando comenzaron á habitar allí, que no temiendo ellos á Jehová, envió Jehová contra ellos leones que los mataban. Entonces dijeron ellos al rey de Asiria: Las gentes que tú traspasaste y pusiste en las ciudades de Samaria, no saben la costumbre del Dios de aquella tierra, y él ha echado leones en ellos, y he aquí los matan, porque no saben la costumbre del Dios de la tierra. Y el rey de Asiria mandó, diciendo: Llevad allí á alguno de los sacerdotes que trajisteis de allá, y vayan y habiten allí, y enséñenles la costumbre del Dios del país. Y vino uno de los sacerdotes que habían trasportado de Samaria, y habitó en Beth-el, y enseñóles cómo habían de temer á Jehová. Mas cada nación se hizo sus dioses, y pusieronlos en los templos de los altos que habían hecho los de Samaria; cada nación en su ciudad donde habitaba. Los de Babilonia hicieron á Succoth-benoth, y los de Cutha hicieron á Nergal, y los de Hamath hicieron á Asima; Los Heveos hicieron á Nibhaz y á Tharthac; y los de Sepharvaim quemaban sus hijos al fuego á Adra-melech y á Anamelech, dioses de Sepharvaim. Y temían á Jehová; é hicieron del pueblo bajo sacerdotes de los altos, quienes sacrificaban para ellos en los templos de los altos. Temían á Jehová, y honraban á sus dioses, según la costumbre de las gentes de donde habían sido trasladados. Hasta hoy hacen como primero; que ni temen á Jehová, ni guardan sus estatutos, ni sus ordenanzas, ni hacen según la ley y los mandamientos que prescribió Jehová á los hijos de Jacob, al cual puso el nombre de Israel; Con los cuales había Jehová hecho pacto, y les mandó, diciendo: No temeréis á otros dioses, ni los adoraréis, ni les serviréis, ni les sacrificaréis: Mas á Jehová, que os sacó de tierra de Egipto con grande poder y brazo extendido, á éste temeréis, y á éste adoraréis, y á éste haréis sacrificio. Los estatutos y derechos y ley y mandamientos que os dió por escrito, cuidaréis siempre de ponerlos por obra, y no temeréis dioses ajenos. Y no olvidaréis el pacto que hice con vosotros; ni temeréis dioses ajenos: Mas temed á Jehová vuestro Dios, y él os libraré de mano de todos vuestros enemigos. Empero ellos no escucharon; antes hicieron según su costumbre antigua. Así temieron á Jehová aquellas gentes, y juntamente sirvieron á sus ídolos: y también sus hijos y sus nietos, según que hicieron sus padres, así hacen hasta hoy.

**18** EN el tercer año de Oseas hijo de Ela rey de Israel, comenzó á reinar Ezechías hijo de Acház rey de Judá. Cuando comenzó á reinar era de veinticinco años, y reinó en Jerusalem veintinueve años. El nombre de su madre *fué* Abi hija de Zachârias. Hizo lo recto en ojos de Jehová, conforme á todas las cosas que había hecho David su padre. Él quitó los altos, y quebró las imágenes, y taló los bosques, é hizo pedazos la serpiente de bronce que había hecho Moisés, porque hasta entonces le quemaban perfumes los hijos de Israel; y llamóle por nombre Nehustán. En Jehová Dios de Israel puso su esperanza: después ni antes de él no hubo otro como él en todos los reyes de Judá. Porque se llegó á Jehová, y no se apartó de él, sino que guardó los mandamientos que Jehová prescribió á Moisés. Y Jehová fué con él; y en todas las cosas á que salía prosperaba. Él se rebeló contra el rey de Asiria, y no le sirvió. Hirió también á los Filisteos hasta Gaza y sus términos, desde las torres de las atalayas hasta la ciudad fortalecida. En el cuarto año del rey Ezechías, que era el año séptimo de Oseas hijo de Ela rey de Israel, subió Salmanasar rey de los Asirios contra Samaria, y cercóla. Y tomáronla al cabo de tres años: *esto es*, en el sexto año de Ezechías, el cual era el año nono de Oseas rey de Israel, fué Samaria tomada. Y el rey de Asiria traspuso á Israel á Asiria, y púsolos en Hala, y en Habor, junto al río de Gozán, y en las ciudades de los Medos: Por cuanto no habían atendido la voz de Jehová su Dios, antes habían quebrantado su pacto; y todas las cosas que Moisés siervo de Jehová había mandado, ni las habían escuchado, ni puesto por obra. Y á los catorce años del rey Ezechías, subió Sennachêrib rey de Asiria contra todas las ciudades fuertes de Judá, y tomólas. Entonces Ezechías rey de Judá envió á decir al rey de Asiria en Lachîs: Yo he pecado: vuélvete de mí, y llevaré todo lo que me impusieres. Y el rey de Asiria impuso á Ezechías rey de Judá trescientos talentos de plata, y treinta talentos de oro. Dió por tanto Ezechías toda la plata que fué hallada en la casa de Jehová, y en los tesoros de la casa real. Entonces descompuso Ezechías las puertas del templo de Jehová, y los quiciales que el *mismo* rey Ezechías había cubierto *de oro*, y diólo al rey de Asiria. Después el rey de Asiria envió al rey Ezechías, desde Lachîs contra Jerusalem, á Thartán y á Rabsaris y á Rabsaces, con un grande

ejército: y subieron, y vinieron á Jerusalem. Y habiendo subido, vinieron y pararon junto al conducto del estanque de arriba, que es en el camino de la heredad del batanero. Llamaron luego al rey, y salió á ellos Eliachîm hijo de Hilcías, que era mayordomo, y Sebna escriba, y Joah hijo de Asaph, canceller. Y díjoles Rabsaces: Decid ahora á Ezechías: Así dice el gran rey de Asiria: ¿Qué confianza es esta en que tú estás? Dices, (por cierto palabras de labios): Consejo *tengo* y esfuerzo para la guerra. Mas ¿en qué confías, que te has rebelado contra mí? He aquí tú confías ahora en este bordón de caña cascada, en Egipto, en el que si alguno se apoyare, entrarále por la mano, y se le pasará. Tal es Faraón rey de Egipto, para todos los que en él confían. Y si me decís: Nosotros confiamos en Jehová nuestro Dios: ¿no es aquél cuyos altos y altares ha quitado Ezechías, y ha dicho á Judá y á Jerusalem: Delante de este altar adoraréis en Jerusalem? Por tanto, ahora yo te ruego que des rehenes á mi señor, el rey de Asiria, y yo te daré dos mil caballos, si tú pudieres dar jinetes para ellos. ¿Cómo pues harás volver el rostro de un capitán el menor de los siervos de mi señor, aunque estés confiado en Egipto por sus carros y su gente de á caballo? Además, ¿he venido yo ahora sin Jehová á este lugar, para destruirlo? Jehová me ha dicho: Sube á esta tierra, y destrúyela. Entonces dijo Eliachîm hijo de Hilcías, y Sebna y Joah, á Rabsaces: Ruégote que hables á tus siervos siriaco, porque nosotros lo entendemos, y no hables con nosotros judaico á oídos del pueblo que está sobre el muro. Y Rabsaces les dijo: ¿Hame enviado mi señor á ti y á tu señor para decir estas palabras, y no antes á los hombres que están sobre el muro, para comer su estiércol, y beber el agua de sus pies con vosotros? Paróse luego Rabsaces, y clamó á gran voz en judaico, y habló, diciendo: Oíd la palabra del gran rey, el rey de Asiria. Así ha dicho el rey: No os engañe Ezechías, porque no os podrá librar de mi mano. Y no os haga Ezechías confiar en Jehová, diciendo: De cierto nos libraré Jehová, y esta ciudad no será entregada en mano del rey de Asiria. No oigáis á Ezechías, porque así dice el rey de Asiria: Haced conmigo paz, y salid á mí, y cada uno comerá de su vid, y de su higuera, y cada uno beberá las aguas de su pozo; Hasta que yo venga, y os lleve á una tierra como la vuestra, tierra de grano y de vino, tierra de pan y de viñas, tierra de olivas, de aceite, y de miel; y viviréis, y no moriréis. No oigáis á Ezechías, porque os engaña cuando dice: Jehová nos libraré. ¿Acaso alguno de los dioses de las gentes ha librado su tierra de la mano del rey de Asiria? ¿Dónde está el dios de Hamath, y de Arphad? ¿dónde el dios de Sepharvaim, de Hena, y de Hiva? ¿pudieron éstos librar á Samaria de mi mano? ¿Qué dios de todos los dioses de las provincias ha librado á su provincia de mi mano, para que libre Jehová de mi mano á Jerusalem? Y el pueblo calló, que no le respondieron palabra: porque había mandamiento del rey, el cual había dicho: No le respondáis. Entonces Eliachîm hijo de Hilcías, que era mayordomo, y Sebna el escriba, y Joah hijo de Asaph, canceller, vinieron á Ezechías, rotos sus vestidos, y recitáronle las palabras de Rabsaces.

**19** Y COMO el rey Ezechías lo oyó, rasgó sus vestidos, y cubrióse de saco, y entróse en la casa de Jehová. Y envió á Eliachîm el mayordomo, y á Sebna escriba, y á los ancianos de los sacerdotes, vestidos de sacos á Isaías profeta hijo de Amós, Que le dijese: Así ha dicho Ezechías: Este día es día de angustia, y de reprensión, y de blasfemia; porque los hijos han venido hasta la rotura, y la que pare no tiene fuerzas. Quizá oirá Jehová tu Dios todas las palabras de Rabsaces, al cual el rey de los Asirios su señor ha enviado para injuriar al Dios vivo, y á vituperar con palabras, las cuales Jehová tu Dios ha oído: por tanto, eleva oración por las reliquias que aun se hallan. Vinieron pues los siervos del rey Ezechías á Isaías. É Isaías les respondió: Así diréis á vuestro señor: Así ha dicho Jehová; No temas por las palabras que has oído, con las cuales me han blasfemado los siervos del rey de Asiria. He aquí pondré yo en él un espíritu, y oirá rumor, y volveráse á su tierra: y yo haré que en su tierra caiga á cuchillo. Y regresando Rabsaces, halló al rey de Asiria combatiendo á Libna; porque había oído que se había partido de Lachîs. Y oyó decir de Thiraca rey de Ethiopía: He aquí es salido para hacerte guerra. Entonces volvió él, y envió embajadores á Ezechías, diciendo: Así diréis á Ezechías rey de Judá: No te engañe tu Dios en quien tú confías, para decir: Jerusalem no será entregada en mano del rey de Asiria. He aquí tú has oído lo que han hecho los reyes de Asiria á todas las tierras, destruyéndolas; ¿y has tú de escapar? ¿Libráronlas los dioses de las gentes, que mis padres destruyeron, *es á saber*, Gozán, y Harán, y Reseph, y los hijos de Edén que estaban en Thalasar? ¿Dónde está el rey de Hamath, el rey de Arphad, el rey de la ciudad de Sepharvaim, de Hena, y de Hiva? Y tomó Ezechías las letras de mano de los embajadores; y después que las hubo leído, subió á la casa de Jehová, y extendiólas Ezechías delante de Jehová. Y oró Ezechías delante de Jehová, diciendo: Jehová Dios de Israel, que habitas entre los querubines, tú solo eres Dios de todos los reinos de la tierra; tú hiciste el cielo y la tierra. Inclina, oh Jehová, tu oído, y oye; abre, oh Jehová, tus ojos, y mira: y oye las palabras de Sennachêrib, que ha enviado á blasfemar al Dios

17, 18 viviente. Es verdad, oh Jehová, que los reyes de Asiria han destruído las gentes y sus tierras; Y que  
 pusieron en el fuego á sus dioses, por cuanto ellos no eran dioses, sino obra de manos de hombres,  
 19 madera ó piedra, y así los destruyeron. Ahora pues, oh Jehová Dios nuestro, sálvanos, te suplico, de  
 20 su mano, para que sepan todos los reinos de la tierra que tú solo, Jehová, eres Dios. Entonces Isaías  
 hijo de Amós envió á decir á Ezechías: Así ha dicho Jehová, Dios de Israel: Lo que me rogaste acerca  
 21 de Sennachêrib rey de Asiria, he oído. Ésta es la palabra que Jehová ha hablado contra él: Hate  
 menospreciado, hate escarnecido la virgen hija de Sión; ha movido su cabeza detrás de ti la hija de  
 22 Jerusalem. ¿Á quién has injuriado y á quién has blasfemado? ¿y contra quién has hablado alto, y has  
 23 alzado en alto tus ojos? Contra el Santo de Israel. Por mano de tus mensajeros has proferido injuria  
 contra el Señor, y has dicho: Con la multitud de mis carros he subido á las cumbres de los montes,  
 á las cuestas del Líbano; y cortaré sus altos cedros, sus hayas escogidas; y entraré á la morada de  
 24 su término, al monte de su Carmel. Yo he cavado y bebido las aguas ajenas, y he secado con las  
 25 plantas de mis pies todos los ríos de lugares bloqueados. ¿Nunca has oído que mucho tiempo ha yo  
 lo hice, y de días antiguos lo he formado? Y ahora lo he hecho venir, y fué para desolación de ciudades  
 26 fuertes en montones de ruinas. Y sus moradores, cortos de manos, quebrantados y confusos, fueron  
 cual hierba del campo, como legumbre verde, y heno de los tejados, que antes que venga á madurez es  
 27, 28 seco. Yo he sabido tu asentarte, tu salir y tu entrar, y tu furor contra mí. Por cuanto te has airado  
 contra mí, y tu estruendo ha subido á mis oídos, yo por tanto pondré mi anzuelo en tus narices, y  
 29 mi bocado en tus labios, y te haré volver por el camino por donde viniste. Y esto te será por señal  
*Ezechías*: Este año comerás lo que nacerá de suyo, y el segundo año lo que nacerá de suyo; y el tercer  
 30 año haréis sementera, y segaréis, y plantaréis viñas, y comeréis el fruto de ellas. Y lo que hubiere  
 escapado, lo que habrá quedado de la casa de Judá, tornará á echar raíz abajo, y hará fruto arriba.  
 31 Porque saldrán de Jerusalem reliquias, y los que escaparán, del monte de Sión: el celo de Jehová de los  
 32 ejércitos hará esto. Por tanto, Jehová dice así del rey de Asiria: No entrará en esta ciudad, ni echará  
 33 saeta en ella; ni vendrá delante de ella escudo, ni será echado contra ella baluarte. Por el camino que  
 34 vino se volverá, y no entrará en esta ciudad, dice Jehová. Porque yo ampararé á esta ciudad para  
 35 salvarla, por amor de mí, y por amor de David mi siervo. Y aconteció que la misma noche salió el  
 ángel de Jehová, é hirió en el campo de los Asirios ciento ochenta y cinco mil; y como se levantaron por  
 36 la mañana, he aquí los cuerpos de los muertos. Entonces Sennachêrib, rey de Asiria se partió, y se  
 37 fué y tornó á Nínive, donde se estuvo. Y aconteció que, estando él adorando en el templo de Nisroch  
 su dios, Adramelech y Saresar sus hijos lo hirieron á cuchillo; y huyéronse á tierra de Ararat. Y reinó  
 en su lugar Esar-hadón su hijo.

**20** EN aquellos días cayó Ezechías enfermo de muerte, y vino á él Isaías profeta hijo de Amós, y díjole:  
 2 Jehová dice así: Dispón de tu casa, porque has de morir, y no vivirás. Entonces volvió él su rostro á la  
 3 pared, y oró á Jehová, y dijo: Ruégote, oh Jehová, ruégote hagas memoria de que he andado delante  
 de ti en verdad é íntegro corazón, y que he hecho las cosas que te agradan. Y lloró Ezechías con gran  
 4 lloro. Y antes que Isaías saliese hasta la mitad del patio, fué palabra de Jehová á Isaías, diciendo:  
 5 Vuelve, y di á Ezechías, príncipe de mi pueblo: Así dice Jehová, el Dios de David tu padre: Yo he oído  
 6 tu oración, y he visto tus lágrimas: he aquí yo te sano; al tercer día subirás á la casa de Jehová. Y  
 añadiré á tus días quince años, y te libraré á ti y á esta ciudad de mano del rey de Asiria; y ampararé  
 7 esta ciudad por amor de mí, y por amor de David mi siervo. Y dijo Isaías: Tomad masa de higos.  
 8 Y tomándola, pusieron sobre la llaga, y sanó. Y Ezechías había dicho á Isaías: ¿Qué señal tendré  
 9 de que Jehová me sanará, y que subiré á la casa de Jehová al tercer día? Y respondió Isaías: Esta  
 señal tendrás de Jehová, de que hará Jehová esto que ha dicho: ¿Avanzará la sombra diez grados, ó  
 10 retrocederá diez grados? Y Ezechías respondió: Fácil cosa es que la sombra decline diez grados: pero,  
 11 que la sombra vuelva atrás diez grados. Entonces el profeta Isaías clamó á Jehová; é hizo volver la  
 12 sombra por los grados que había descendido en el reloj de Achâz, diez grados atrás. En aquel tiempo  
 Berodach-baladán hijo de Baladán, rey de Babilonia, envió letras y presentes á Ezechías, porque  
 13 había oído que Ezechías había caído enfermo. Y Ezechías los oyó, y mostróles toda la casa de las  
 cosas preciosas, plata, oro, y especiería, y preciosos ungüentos; y la casa de sus armas, y todo lo que  
 había en sus tesoros: ninguna cosa quedó que Ezechías no les mostrase, así en su casa como en todo  
 14 su señorío. Entonces el profeta Isaías vino al rey Ezechías, y díjole: ¿Qué dijeron aquellos varones, y  
 15 de dónde vinieron á ti? Y Ezechías le respondió: De lejanas tierras han venido, de Babilonia. Y él le  
 volvió á decir: ¿Qué vieron en tu casa? Y Ezechías respondió: Vieron todo lo que había en mi casa; nada  
 16 quedó en mis tesoros que no les mostrase. Entonces Isaías dijo á Ezechías: Oye palabra de Jehová:  
 17 He aquí vienen días, en que todo lo que está en tu casa, y todo lo que tus padres han atesorado hasta

hoy, será llevado á Babilonia, sin quedar nada, dijo Jehová. Y de tus hijos que saldrán de ti, que  
 habrás engendrado, tomarán; y serán eunucos en el palacio del rey de Babilonia. Entonces Ezechías  
 dijo á Isaías: La palabra de Jehová que has hablado, es buena. Después dijo: ¿Mas no habrá paz y  
 verdad en mis días? Lo demás de los hechos de Ezechías, y todo su vigor, y cómo hizo el estanque, y  
 el conducto, y metió las aguas en la ciudad, ¿no está escrito en el libro de las crónicas de los reyes de  
 Judá? Y durmió Ezechías con sus padres, y reinó en su lugar Manasés su hijo.

DE doce años era Manasés cuando comenzó á reinar, y reinó en Jerusalem cincuenta y cinco años:  
 el nombre de su madre fué Hepsiba. É hizo lo malo en ojos de Jehová, según las abominaciones de  
 las gentes que Jehová había echado delante de los hijos de Israel. Porque él volvió á edificar los altos  
 que Ezechías su padre había derribado, y levantó altares á Baal, é hizo bosque, como había hecho  
 Achâb rey de Israel: y adoró á todo el ejército del cielo, y sirvió á aquellas cosas. Asimismo edificó  
 altares en la casa de Jehová, de la cual Jehová había dicho: Yo pondré mi nombre en Jerusalem. Y  
 edificó altares para todo el ejército del cielo en los dos atrios de la casa de Jehová. Y pasó á su hijo  
 por fuego, y miró en tiempos, y fué agorero, é instituyó pythones y adivinos, multiplicando así el hacer  
 lo malo en ojos de Jehová, para provocarlo á ira. Y puso una entalladura del bosque que él había  
 hecho, en la casa de la cual había Jehová dicho á David y á Salomón su hijo: Yo pondré mi nombre  
 para siempre en esta casa, y en Jerusalem, á la cual escogí de todas las tribus de Israel: Y no volveré  
 á hacer que el pie de Israel sea movido de la tierra que dí á sus padres, con tal que guarden y hagan  
 conforme á todas las cosas que yo les he mandado, y conforme á toda la ley que mi siervo Moisés les  
 mandó. Mas ellos no escucharon; y Manasés los indujo á que hiciesen más mal que las gentes que  
 Jehová destruyó delante de los hijos de Israel. Y habló Jehová por mano de sus siervos los profetas,  
 diciendo: Por cuanto Manasés rey de Judá ha hecho estas abominaciones, y ha hecho más mal que  
 todo lo que hicieron los Amorrheos que fueron antes de él, y también ha hecho pecar á Judá en sus  
 ídolos; Por tanto, así ha dicho Jehová el Dios de Israel: He aquí yo traigo tal mal sobre Jerusalem y  
 sobre Judá, que el que lo oyere, le retiñirán ambos oídos. Y extenderé sobre Jerusalem el cordel de  
 Samaria, y el plomo de la casa de Achâb: y yo limpiaré á Jerusalem como se limpia una escudilla, que  
 después que la han limpiado, la vuelven sobre su haz. Y desampararé las reliquias de mi heredad, y  
 entregarlas he en manos de sus enemigos; y serán para saco y para robo á todos sus adversarios; Por  
 cuanto han hecho lo malo en mis ojos, y me han provocado á ira, desde el día que sus padres salieron  
 de Egipto hasta hoy. Fuera de esto, derramó Manasés mucha sangre inocente en gran manera, hasta  
 henchir á Jerusalem de cabo á cabo: además de su pecado con que hizo pecar á Judá, para que hiciese  
 lo malo en ojos de Jehová. Lo demás de los hechos de Manasés, y todas las cosas que hizo, y su pecado  
 que cometió, ¿no está todo escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Judá? Y durmió Manasés  
 con sus padres, y fué sepultado en el huerto de su casa, en el huerto de Uzza; y reinó en su lugar Amón  
 su hijo. De veinte y dos años era Amón cuando comenzó á reinar, y reinó dos años en Jerusalem. El  
 nombre de su madre fué Mesalemeth hija de Harus de Jotba. É hizo lo malo en ojos de Jehová, como  
 había hecho Manasés su padre. Y anduvo en todos los caminos en que su padre anduvo, y sirvió á  
 las inmundicias á las cuales había servido su padre, y á ellas adoró; Y dejó á Jehová el Dios de sus  
 padres, y no anduvo en el camino de Jehová. Y los siervos de Amón conspiraron contra él, y mataron  
 al rey en su casa. Entonces el pueblo de la tierra hirió á todos los que habían conspirado contra el  
 rey Amón; y puso el pueblo de la tierra por rey en su lugar á Josías su hijo. Lo demás de los hechos  
 de Amón, que efectuara, ¿no está todo escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Judá? Y fué  
 sepultado en su sepulcro en el huerto de Uzza, y reinó en su lugar Josías su hijo.

CUANDO Josías comenzó á reinar era de ocho años, y reinó en Jerusalem treinta y un años. El  
 nombre de su madre fué Idida hija de Adaía de Boscath. É hizo lo recto en ojos de Jehová, y anduvo  
 en todo el camino de David su padre, sin apartarse á diestra ni á siniestra. Y á los dieciocho años  
 del rey Josías, fué que envió el rey á Saphán hijo de Azalía, hijo de Mesullam, escriba, á la casa de  
 Jehová, diciendo: Ve á Hilcías, sumo sacerdote: dile que recoja el dinero que se ha metido en la casa  
 de Jehová, que han juntado del pueblo los guardianes de la puerta, Y que lo pongan en manos de  
 los que hacen la obra, que tienen cargo de la casa de Jehová, y que lo entreguen á los que hacen la  
 obra de la casa de Jehová, para reparar las aberturas de la casa: Á los carpinteros, á los maestros  
 y albañiles, para comprar madera y piedra de cantería para reparar la casa; Y que no se les cuente  
 el dinero cuyo manejo se les confiare, porque ellos proceden con fidelidad. Entonces dijo el sumo  
 sacerdote Hilcías á Saphán escriba: El libro de la ley he hallado en la casa de Jehová. É Hilcías dió  
 el libro á Saphán, y leyólo. Viniendo luego Saphán escriba al rey, dió al rey la respuesta, y dijo: Tus  
 siervos han juntado el dinero que se halló en el templo, y lo han entregado en poder de los que hacen

10 la obra, que tienen cargo de la casa de Jehová. Asimismo Saphán escriba declaró al rey, diciendo:  
 11 Hilcías el sacerdote me ha dado un libro. Y leyólo Saphán delante del rey. Y cuando el rey hubo oído  
 12 las palabras del libro de la ley, rasgó sus vestidos. Luego mandó el rey á Hilcías el sacerdote, y á  
 Ahicam hijo de Saphán, y á Achbor hijo de Micháia, y á Saphán escriba, y á Asaía siervo del rey,  
 13 diciendo: Id, y preguntad á Jehová por mí, y por el pueblo, y por todo Judá, acerca de las palabras de  
 este libro que se ha hallado: porque grande ira de Jehová es la que ha sido encendida contra nosotros,  
 por cuanto nuestros padres no escucharon las palabras de este libro, para hacer conforme á todo lo  
 14 que nos fué escrito. Entonces fué Hilcías el sacerdote, y Ahicam y Achbor y Saphán y Asaía, á Hulda  
 profetisa, mujer de Sallum hijo de Ticva hijo de Araas, guarda de las vestiduras, la cual moraba en  
 15 Jerusalem en la segunda parte *de la ciudad*, y hablaron con ella. Y ella les dijo: Así ha dicho Jehová  
 el Dios de Israel: Decid al varón que os envió á mí: Así dijo Jehová: He aquí yo traigo mal sobre este  
 16 lugar, y sobre los que en él moran, *á saber*, todas las palabras del libro que ha leído el rey de Judá:  
 Por cuanto me dejaron á mí, y quemaron perfumes á dioses ajenos, provocándome á ira en toda obra  
 17 de sus manos; y mi furor se ha encendido contra este lugar, y no se apagará. Mas al rey de Judá que  
 os ha enviado para que preguntaseis á Jehová, diréis así: Así ha dicho Jehová el Dios de Israel: *Por*  
 18 *cuanto* oíste las palabras *del libro*, Y tu corazón se enterneció, y te humillaste delante de Jehová,  
 cuando oíste lo que yo he pronunciado contra este lugar y contra sus moradores, que vendrían á ser  
 19 asolados y malditos, y rasgaste tus vestidos, y lloraste en mi presencia, también yo te he oído, dice  
 20 Jehová. Por tanto, he aquí yo te recogeré con tus padres, y tú serás recogido á tu sepulcro en paz, y  
 no verán tus ojos todo el mal que yo traigo sobre este lugar. Y ellos dieron al rey la respuesta.

**23,** 2 ENTONCES el rey envió, y juntaron á él todos los ancianos de Judá y de Jerusalem. Y subió  
 el rey á la casa de Jehová con todos los varones de Judá, y con todos los moradores de Jerusalem,  
 con los sacerdotes y profetas y con todo el pueblo, desde el más chico hasta el más grande; y leyó,  
 3 oyéndolo ellos, todas las palabras del libro del pacto que había sido hallado en la casa de Jehová. Y  
 poniéndose el rey en pie junto á la columna, hizo alianza delante de Jehová, de que irían en pos de  
 Jehová, y guardarían sus mandamientos, y sus testimonios, y sus estatutos, con todo el corazón y con  
 toda el alma, y que cumplirían las palabras de la alianza que estaban escritas en aquel libro. Y todo  
 4 el pueblo confirmó el pacto. Entonces mandó el rey al sumo sacerdote Hilcías, y á los sacerdotes de  
 segundo orden, y á los guardianes de la puerta, que sacasen del templo de Jehová todos los vasos que  
 habían sido hechos para Baal, y para el bosque, y para toda la milicia del cielo; y quemólos fuera de  
 5 Jerusalem en el campo de Cedrón, é hizo llevar las cenizas de ellos á Beth-el. Y quitó á los Camoreos,  
 que habían puesto los reyes de Judá para que quemasen perfumes en los altos en las ciudades de  
 Judá, y en los alrededores de Jerusalem; y asimismo á los que quemaban perfumes á Baal, al sol y  
 6 á la luna, y á los signos, y á todo el ejército del cielo. Hizo también sacar el bosque fuera de la casa  
 de Jehová, fuera de Jerusalem, al torrente de Cedrón, y quemólo en el torrente de Cedrón, y tornólo  
 7 en polvo, y echó el polvo de él sobre los sepulcros de los hijos del pueblo. Además derribó las casas  
 de los sodomitas que estaban en la casa de Jehová, en las cuales tejían las mujeres pabellones para  
 8 el bosque. É hizo venir todos los sacerdotes de las ciudades de Judá, y profanó los altos donde los  
 sacerdotes quemaban perfumes, desde Gabaa hasta Beer-seba; y derribó los altares de las puertas  
 que estaban á la entrada de la puerta de Josué, gobernador de la ciudad, que estaban á la mano  
 9 izquierda, á la puerta de la ciudad. Empero los sacerdotes de los altos no subían al altar de Jehová  
 en Jerusalem, mas comían panes sin levadura entre sus hermanos. Asimismo profanó á Topheth,  
 que está en el valle del hijo de Hinnom, porque ninguno pasase su hijo ó su hija por fuego á Moloch.  
 11 Quitó también los caballos que los reyes de Judá habían dedicado al sol á la entrada del templo de  
 Jehová, junto á la cámara de Nathan-melech eunuco, el cual tenía cargo de los ejidos; y quemó al  
 12 fuego los carros del sol. Derribó además el rey los altares que estaban sobre la techumbre de la sala  
 de Acház, que los reyes de Judá habían hecho, y los altares que había hecho Manasés en los dos atrios  
 13 de la casa de Jehová; y de allí corrió y arrojó el polvo en el torrente de Cedrón. Asimismo profanó el  
 rey los altos que estaban delante de Jerusalem, á la mano derecha del monte de la destrucción, los  
 cuales Salomón rey de Israel había edificado á Astharoth, abominación de los Sidonios, y á Chêmos  
 14 abominación de Moab, y á Milcom abominación de los hijos de Ammón. Y quebró las estatuas, y taló  
 15 los bosques, é hinchó el lugar de ellos de huesos de hombres. Igualmente el altar que estaba en  
 Beth-el, y el alto que había hecho Jeroboam hijo de Nabat, el que hizo pecar á Israel, aquel altar y el  
 16 alto destruyó; y quemó el alto, y lo tornó en polvo, y puso fuego al bosque. Y volvióse Josías, y viendo  
 los sepulcros que estaban allí en el monte, envió y sacó los huesos de los sepulcros, y quemólos sobre  
 el altar para contaminarlo, conforme á la palabra de Jehová que había profetizado el varón de Dios,



el cual había anunciado estos negocios. Y después dijo: ¿Qué título es este que veo? Y los de la ciudad le respondieron: Éste es el sepulcro del varón de Dios que vino de Judá, y profetizó estas cosas que tú has hecho sobre el altar de Beth-el. Y él dijo: Dedjadlo; ninguno mueva sus huesos: y así fueron preservados sus huesos, y los huesos del profeta que había venido de Samaria. Y todas las casas de los altos que estaban en las ciudades de Samaria, las cuales habían hecho los reyes de Israel para provocar á ira, quitólas también Josías, é hizo de ellas como había hecho en Beth-el. Mató además sobre los altares á todos los sacerdotes de los altos que allí estaban, y quemó sobre ellos huesos de hombres, y volvióse á Jerusalem. Entonces mandó el rey á todo el pueblo, diciendo: Haced la pascua á Jehová vuestro Dios, conforme á lo que está escrito en el libro de esta alianza. No fué hecha tal pascua desde los tiempos de los jueces que gobernaron á Israel, ni en todos los tiempos de los reyes de Israel, y de los reyes de Judá. Á los diez y ocho años del rey Josías fué hecha aquella pascua á Jehová en Jerusalem. Asimismo barrió Josías los pythones, adivinos, y terapheos, y todas las abominaciones que se veían en la tierra de Judá y en Jerusalem, para cumplir las palabras de la ley que estaban escritas en el libro que el sacerdote Hicías había hallado en la casa de Jehová. No hubo tal rey antes de él que se convirtiese á Jehová de todo su corazón, y de toda su alma, y de todas su fuerzas, conforme á toda la ley de Moisés; ni después de él nació otro tal. Con todo eso, no se volvió Jehová del ardor de su grande ira, con que se había encendido su enojo contra Judá, por todas las provocaciones con que Manasés le había irritado. Y dijo Jehová: También he de quitar de mi presencia á Judá, como quité á Israel, y abominaré á esta ciudad que había escogido, á Jerusalem, y á la casa de la cual había yo dicho: Mi nombre será allí. Lo demás de los hechos de Josías, y todas las cosas que hizo, ¿no está todo escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Judá? En aquellos días Faraón Nechâo rey de Egipto subió contra el rey de Asiria al río Éufrates, y salió contra él el rey Josías; pero aquél así que le vió, matólo en Megiddo. Y sus siervos lo pusieron en un carro, y trajéronlo muerto de Megiddo á Jerusalem, y sepultáronlo en su sepulcro. Entonces el pueblo de la tierra tomó á Joachâz hijo de Josías, y ungiéronle y pusieronlo por rey en lugar de su padre. De veintitrés años era Joachâz cuando comenzó á reinar, y reinó tres meses en Jerusalem. El nombre de su madre fué Amutal, hija de Jeremías de Libna. Y él hizo lo malo en ojos de Jehová, conforme á todas las cosas que sus padres habían hecho. Y echólo preso Faraón Nechâo en Ribla en la provincia de Hamath, reinando él en Jerusalem; é impuso sobre la tierra una multa de cien talentos de plata, y uno de oro. Entonces Faraón Nechâo puso por rey á Eliachîm hijo de Josías, en lugar de Josías su padre, y mudóle el nombre en el de Joacim; y tomó á Joachâz, y llevólo á Egipto, y murió allí. Y Joacim pagó á Faraón la plata y el oro; mas hizo apreciar la tierra para dar el dinero conforme al mandamiento de Faraón, sacando la plata y oro del pueblo de la tierra, de cada uno según la estimación *de su hacienda*, para dar á Faraón Nechâo. De veinticinco años era Joacim cuando comenzó á Reinar, y once años reinó en Jerusalem. El nombre de su madre fué Zebuda hija de Pedaía, de Ruma. É hizo lo malo en ojos de Jehová, conforme á todas las cosas que sus padres habían hecho.

EN su tiempo subió Nabucodonosor rey de Babilonia, al cual sirvió Joacim tres años; volvióse luego, y se rebeló contra él. Jehová empero envió contra él tropas de Caldeos, y tropas de Siros, y tropas de Moabitas, y tropas de Ammonitas; los cuales envió contra Judá para que la destruyesen, conforme á la palabra de Jehová que había hablado por sus siervos los profetas. Ciertamente vino esto contra Judá por dicho de Jehová, para quitarla de su presencia, por los pecados de Manasés, conforme á todo lo que hizo; Asimismo por la sangre inocente que derramó, pues hinchió á Jerusalem de sangre inocente: Jehová por tanto, no quiso perdonar. Lo demás de los hechos de Joacim, y todas las cosas que hizo, ¿no está escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Judá? Y durmió Joacim con sus padres, y reinó en su lugar Joachîn su hijo. Y nunca más el rey de Egipto salió de su tierra: porque el rey de Babilonia le tomó todo lo que era suyo, desde el río de Egipto hasta el río de Éufrates. De dieciocho años era Joachîn cuando comenzó á reinar, y reinó en Jerusalem tres meses. El nombre de su madre fué Neusta hija de Elnathán, de Jerusalem. É hizo lo malo en ojos de Jehová, conforme á todas las cosas que había hecho su padre. En aquel tiempo subieron los siervos de Nabucodonosor rey de Babilonia contra Jerusalem y la ciudad fué cercada. Vino también Nabucodonosor rey de Babilonia contra la ciudad, cuando sus siervos la tenían cercada. Entonces salió Joachîn rey de Judá al rey de Babilonia, él, y su madre, y sus siervos, y sus príncipes, y sus eunucos: y prendiólo el rey de Babilonia en el octavo año de su reinado. Y sacó de allí todos los tesoros de la casa de Jehová, y los tesoros de la casa real, y quebró en piezas todos los vasos de oro que había hecho Salomón rey de Israel en la casa de Jehová, como Jehová había dicho. Y llevó en cautiverio á toda Jerusalem, á todos los príncipes, y á todos los hombres valientes, hasta diez mil cautivos, y á todos los oficiales

15 y herreros; que no quedó nadie, excepto los pobres del pueblo de la tierra. Asimismo trasportó á  
 16 Joachîn á Babilonia, y á la madre del rey, y á las mujeres del rey, y á sus eunucos, y á los poderosos  
 17 de la tierra; cautivos los llevó de Jerusalem á Babilonia. Á todos los hombre de guerra, *que fueron*  
 18 siete mil, y á los oficiales y herreros, *que fueron* mil, y á todos los valientes para hacer la guerra, llevó  
 19 cautivos el rey de Babilonia. Y el rey de Babilonia puso por rey en lugar de Joachîn á Mathanías su  
 20 tío, y mudóle el nombre en el de Sedecías. De veintiún años era Sedecías cuando comenzó á reinar,  
 y reinó en Jerusalem once años. El nombre de su madre fué Amutal hija de Jeremías, de Libna. É  
 hizo lo malo en ojos de Jehová, conforme á todo lo que había hecho Joacim. Fué pues la ira de Jehová  
 contra Jerusalem y Judá, hasta que los echó de su presencia. Y Sedecías se rebeló contra el rey de  
 Babilonia.

**25** Y ACONTECIÓ á los nueve años de su reinado, en el mes décimo, á los diez del mes, que Nabu-  
 codonosor rey de Babilonia vino con todo su ejército contra Jerusalem, y cercóla; y levantaron contra  
 2, 3 ella ingenios alrededor. Y estuvo la ciudad cercada hasta el undécimo año del rey Sedecías. Á los  
 4 nueve del mes prevaleció el hambre en la ciudad, que no hubo pan para el pueblo de la tierra. Abierta  
 ya la ciudad, *huyeron* de noche todos los hombres de guerra por el camino de la puerta que estaba  
 entre los dos muros, junto á los huertos del rey, estando los Caldeos alrededor de la ciudad; *y el rey*  
 5 se fué camino de la campiña. Y el ejército de los Caldeos siguió al rey, y tomólo en las llanuras de  
 6 Jericó, habiéndose esparcido de él todo su ejército. Tomado pues el rey, trajéronle al rey de Babilonia  
 7 á Ribla, y profirieron contra él sentencia. Y degollaron á los hijos de Sedecías en presencia suya; y á  
 8 Sedecías sacaron los ojos, y atado con cadenas lleváronlo á Babilonia. En el mes quinto, á los siete del  
 mes, siendo el año diecinueve de Nabucodonosor rey de Babilonia, vino á Jerusalem Nabuzaradán,  
 9 capitán de los de la guardia, siervo del rey de Babilonia. Y quemó la casa de Jehová, y la casa del rey,  
 10 y todas las casas de Jerusalem; y todas las casas de los príncipes quemó á fuego. Y todo el ejército  
 11 de los Caldeos que estaba *con* el capitán de la guardia, derribó los muros de Jerusalem alrededor. Y  
 á los del pueblo que habían quedado en la ciudad, y á los que se habían juntado al rey de Babilonia,  
 12 y á los que habían quedado del vulgo, trasportólo Nabuzaradán, capitán de los de la guardia. Mas  
 de los pobres de la tierra dejó Nabuzaradán, capitán de los de la guardia, para que labrasen las viñas  
 13 y las tierras. Y quebraron los Caldeos las columnas de bronce que estaban en la casa de Jehová, y  
 las basas, y el mar de bronce que estaba en la casa de Jehová, y llevaron el metal de ello á Babilonia.  
 14 Lleváronse también los calderos, y las paletas, y las tenazas, y los cucharones, y todos los vasos de  
 15 metal con que ministraban. Incensarios, cuencos, los que de oro, en oro, y los que de plata, en plata,  
 16 todo lo llevó el capitán de los de la guardia; Las dos columnas, un mar, y las basas que Salomón había  
 17 hecho para la casa de Jehová: no había peso de todos estos vasos. La altura de la una columna era  
 diez y ocho codos y tenía encima un capitel de bronce, y la altura del capitel era de tres codos; y sobre  
 18 el capitel había un enredado y granadas alrededor, todo de bronce: y semejante *obra* había en la otra  
 columna con el enredado. Tomó entonces el capitán de los de la guardia á Seraías primer sacerdote, y  
 19 á Sofonías segundo sacerdote, y tres guardas de la vajilla; Y de la ciudad tomó un eunuco, el cual era  
 maestro de campo, y cinco varones de los continuos del rey, que se hallaron en la ciudad; y al principal  
 escriba del ejército, que hacía la reseña de la gente del país; y sesenta varones del pueblo de la tierra,  
 20 que se hallaron en la ciudad. Éstos tomó Nabuzaradán, capitán de los de la guardia, y llevólos á  
 21 Ribla al rey de Babilonia. Y el rey de Babilonia los hirió y mató en Ribla, en tierra de Hamath. Así  
 22 fué trasportado Judá de sobre su tierra. Y al pueblo que Nabucodonosor rey de Babilonia dejó en  
 23 tierra de Judá, puso por gobernador á Gedalías, hijo de Ahicam hijo de Saphán. Y oyendo todos los  
 príncipes del ejército, ellos y su gente, que el rey de Babilonia había puesto por gobernador á Gedalías,  
 viniéronse á él en Mizpa, *es á saber*, Ismael hijo de Nathanías, y Johanán hijo de Carea, y Seraías hijo  
 24 de Tanhumeth Nehtophathita, y Jaazanías hijo de Maachâti, ellos con los suyos. Entonces Gedalías  
 les hizo juramento, á ellos y á los suyos, y díjoles: No temáis de *ser* siervos de los Caldeos; habitad  
 25 en la tierra, y servid al rey de Babilonia, y os irá bien. Mas en el mes séptimo vino Ismael hijo de  
 Nathanías, hijo de Elisama, de la estirpe real, y con él diez varones, é hirieron á Gedalías, y murió: y  
 26 también á los Judíos y Caldeos que estaban con él en Mizpa. Y levantándose todo el pueblo, desde el  
 27 menor hasta el mayor, con los capitanes del ejército, fuéronse á Egipto por temor de los Caldeos. Y  
 aconteció á los treinta y siete años de la trasportación de Joachîn rey de Judá, en el mes duodécimo, á  
 28 los veinte y siete del mes, que Evil-merodach rey de Babilonia, en el primer año de su reinado, levantó  
 29 la cabeza de Joachîn rey de Judá, *sacándolo* de la casa de la cárcel; Y hablóle bien, y puso su asiento  
 30 sobre el asiento de los reyes que con él estaban en Babilonia. Y mudóle los vestidos de su prisión, y  
 comió siempre delante de él todos los días de su vida. Y fuéle diariamente dada su comida de parte

del rey de continuo, todos los días de su vida.

# LIBRO PRIMERO DE LAS CRÓNICAS.

**1, 2, 3, 4** **M**DAM, Seth, Enós, Cainán, Mahalaleel, Jared, Enoch, Mathusalem, Lamech, Noé, Sem,  
**5** Châm, y Japhet. Los hijos de Japhet: Gomer, Magog, Dadai, Javán, Tubal, Mesech, y Thi-  
**6, 7** ras. Los hijos de Gomer: Askenaz, Riphath, y Thogorma. Los hijos de Javán: Elisa, Tharsis,  
**8, 9** Chîthim, y Dodanim. Los hijos de Châm: Chûs, Misraim, Phuth, y Canaán. Los hijos de  
**10** Chûs: Seba, Havila, Sabtha, Raema, y Sabtechâ. Y los hijos de Raema: Seba y Dedán. Chûs engendró  
**11** á Nimrod: éste comenzó á ser poderoso en la tierra. Misram engendró á Ludim, Ananim, Laabim,  
**12, 13** Nephtuim, Phetrusim y Casluim: de éstos salieron los Filisteos, y los Caphtoreos. Canaán engen-  
**14, 15** dró á Sidón, su primogénito; Y al Hetheo, y al Jebuseo, y al Amorrheo, y al Gergeseo; Y al Heveo,  
**16, 17** y al Araceo, y al Sineo; Al Aradeo, y al Samareo, y al Hamatheo. Los hijos de Sem: Elam, Assur,  
**18** Arphaxad, Lud, Aram, Hus, Hul, Gether, y Mesech. Arphaxad engendró á Sela, y Sela engendró á  
**19** Heber. Y á Heber nacieron dos hijos: el nombre del uno fué Peleg, por cuanto en sus días fué dividida  
**20** la tierra; y el nombre de su hermano fué Joctán. Y Joctán engendró á Elmodad, Seleph, Asarmaveth,  
**21, 22, 23** y Jera, Á Adoram también, á Uzal, Dicla, Hebal, Abimael, Seba, Ophir, Havila, y Jobab: todos hi-  
**24, 25, 26, 27** jos de Joctán. Sem, Arphaxad, Sela, Heber, Peleg, Reu, Serug, Nachôr, Tharé, Y Abram, el cual  
**28, 29** es Abraham. Los hijos de Abraham: Isaac é Ismael. Y éstas son sus descendencias: el primogénito  
**30** de Ismael, Nabajoth; después Cedar, Adbeel, Misam, Misma, Duma, Maasa, Hadad, Tema, Jetur,  
**31** Naphis, y Cedma. Éstos son los hijos de Ismael. Y Cethura, concubina de Abraham, parió á Zimram,  
**32, 33** Jocsán, Medán, Madián, Isbac, y á Súa. Los hijos de Jobsán: Seba y Dedán. Los hijos de Madián:  
**34** Epha, Ephera, Henoch, Abida, y Eldaa; todos éstos fueron hijos de Cethura. Y Abraham engendró á  
**35** Isaac: y los hijos de Isaac *fueron* Esaú é Israel. Los hijos de Esaú: Eliphaz, Rehuel, Jeús, Jalam, y  
**36, 37** Cora. Los hijos de Eliphaz: Themán, Omar, Sephi, Hatham, Chênas, Timna, y Amalec. Los hijos de  
**38** Rehuel: Nahath, Zera, Samma, y Mizza. Los hijos de Seir: Lotán, Sobal, Sibeón, Ana, Disón, Eser,  
**39, 40** y Disán. Los hijos de Lotán: Hori, y Homam: y Timna fué hermana de Lotán. Los hijos de Sobal:  
**41** Alian, Manahach, Ebal, Sephi y Oman. Los hijos de Sibehom: Aia, y Ana. Disón fué hijo de Ana: y los  
**42** hijos de Disón; Hamrán, Hesbán, Ithrán y Chêrán. Los hijos de Eser: Bilham, Zaaván, y Jaacán. Los  
**43** hijos de Disán: Hus y Arán. Y éstos son los reyes que reinaron en la tierra de Edom, antes que rei-  
**44** nase rey sobre los hijos de Israel Belah, hijo de Beor; y el nombre de su ciudad fué Dinaba. Y muerto  
**45** Belah, reinó en su lugar Jobab, hijo de Zera, de Bosra. Y muerto Jobab reinó en su lugar Husam,  
**46** de la tierra de los Themanos. Muerto Husam, reinó en su lugar Adad, hijo de Bedad, el cual hirió á  
**47** Madián en la campaña de Moab: y el nombre de su ciudad fué Avith. Muerto Adad, reinó en su lugar  
**48** Samla, de Masreca. Muerto también Samla, reinó en su lugar Saúl de Rehoboth, que está junto al  
**49, 50** río. Y muerto Saúl, reinó en su lugar Baal-hanán, hijo de Achbor. Y muerto Baal-hanán, reinó en  
su lugar Adad, el nombre de cuya ciudad fué Pai; y el nombre de su mujer Meetabel, hija de Matred,  
**51** y ésta de Mezaab. Muerto Adad, sucedieron los duques en Edom: el duque Timna, el duque Alia, el  
**52, 53** duque Jetheth, El duque Oholibama, el duque Ela, el duque Phinón, El duque Chênaz, el duque  
**54** Themán, el duque Mibzar, El duque Magdiel, el duque Iram. Éstos fueron los duques de Edom.

**2, 2** ÉSTOS son los hijos de Israel: Rubén, Simeón, Leví, Judá, Issachâr, Zabulón, Dan, José, Benja-  
**3** mín, Nephtalí, Gad, y Aser. Los hijos de Judá: Er, Onán, y Sela. Estos tres le nacieron de la hija  
**4** de Súa, Cananea. Y Er, primogénito de Judá, fué malo delante de Jehová; y matólo. Y Tamar su  
**5** nuera le parió á Phares y á Zara. Todos los hijos de Judá fueron cinco. Los hijos de Phares: Hesrón y  
**6, 7** Hamul. Y los hijos de Zara: Zimri, Ethán, Hemán, y Calcol, y Darda; en todos cinco. Hijo de Chârmí  
**8, 9** fué Achâr, el que alborotó á Israel, porque prevaricó en el anatema. Azaría fué hijo de Ethán. Los  
**10** hijos que nacieron á Hesrón: Jerameel, Ram, y Chêlubai. Y Ram engendró á Aminadab; y Aminadab  
**11** engendró á Nahasón, príncipe de los hijos de Judá; Y Nahasón engendró á Salma, y Salma engendró  
**12, 13** á Booz; Y Booz engendró á Obed, y Obed engendró á Isaí; É Isaí engendró á Eliab, su primogénito,  
**14, 15** y el segundo Abinadab, y Sima el tercero; El cuarto Nathanael, el quinto Radai; El sexto Osem,  
**16** el séptimo David: De los cuales Sarvia y Abigail fueron hermanas. Los hijos de Sarvia fueron tres:  
**17, 18** Abisai, Joab, y Asael. Abigail engendró á Amasa, cuyo padre fué Jether Ismaelita. Caleb hijo de  
**19** Hesrón engendró á Jerioth de su mujer Azuba. Y los hijos de ella fueron Jeser, Sobad, y Ardón. Y  
**20** muerta Azuba, tomó Caleb por mujer á Ephrata, la cual le parió á Hur. Y Hur engendró á Uri, y  
**21** Uri engendró á Bezaleel. Después entró Hesrón á la hija de Machîr padre de Galaad, la cual tomó

siendo él de sesenta años, y ella le parió á Segub. Y Segub engendró á Jair, el cual tuvo veintitrés 22  
 ciudades en la tierra de Galaad. Y Gesur y Aram tomaron las ciudades de Jair de ellos, y á Cenath 23  
 con sus aldeas, sesenta lugares. Todos éstos  *fueron de* los hijos de Machîr padre de Galaad. Y muerto 24  
 Hesrón en Caleb de Ephrata, Abía mujer de Hesrón le parió á Ashur padre de Tecoa. Y los hijos de 25  
 Jerameel primogénito de Hesrón fueron Ram su primogénito, Buna, Orem, Osem, y Achîa. Y tuvo 26  
 Jerameel otra mujer llamada Atara, que fué madre de Onam. Y los hijos de Ram primogénito de 27  
 Jerameel fueron Maas, Jamín, y Acar. Y los hijos de Onam fueron Sammai, y Jada. Los hijos de 28  
 Sammai: Nadab, y Abisur. Y el nombre de la mujer de Abisur fué Abihail, la cual le parió á Abán, 29  
 y á Molib. Y los hijos de Nadab: Seled y Aphaim. Y Seled murió sin hijos. É Isi fué hijo fué hijo de 30, 31  
 Aphaim; y Sesam, hijo de Isi; é hijo de Sesam, Alai. Los hijos de Jada hermano de Simmai: Jether y 32  
 Jonathán. Y murió Jether sin hijos. Y los hijos de Jonathán: Peleth, y Zaza. Éstos fueron los hijos de 33  
 Jerameel. Y Sesán no tuvo hijos, sino hijas. Y tuvo Sesán un siervo Egipcio, llamado Jarha, al cual 34, 35  
 dió Sesán por mujer á su hija; y ella le parió á Athai. Y Athai engendró á Nathán, y Nathán engendró 36  
 á Zabad: Y Zabad engendró á Ephlal, y Ephlal engendró á Obed; Y Obed engendró á Jehú, y Jehú 37, 38  
 engendró á Azarías; Y Azarías engendró á Heles, Heles engendró á Elasa; Elasa engendró á Sismai, 39, 40  
 y Sismai engendró á Sallum; Y Sallum engendró á Jecamía, y Jecamía engendró á Elisama. Los 41, 42  
 hijos de Caleb hermano de Jerameel fueron Mesa su primogénito, que fué el padre de Zip; y los hijos 43  
 de Maresa padre de Hebrón. Y los hijos de Hebrón: Coré, y Thaphúa, y Recem, y Sema. Y Sema 43, 44  
 engendró á Raham, padre de Jorcaam; y Recem engendró á Sammai. Maón fué hijo de Sammai, y 45  
 Maón padre de Beth-zur. Y Ephra, concubina de Caleb, le parió á Harán, y á Mosa, y á Gazez. Y Ha- 46  
 rán engendró á Gazez. Y los hijos de Joddai: Regem, Jotham, Gesán, Pelet, Epho, y Saaph. Maachâ, 47, 48  
 concubina de Caleb, le parió á Sebet, y á Thirana. Y también le parió á Saaph padre de Madmannah, 49  
 y á Seva padre de Macbena, y padre de Ghiba. Y Achsa fué hija de Caleb. Éstos fueron los hijos de 50  
 Caleb, hijo de Hur, primogénito de Ephrata: Sobal, padre de Chîriath-jearim; Salma, padre de Beth- 51  
 lehem; Hareph, padre de Beth-gader. Y los hijos de Sobal padre de Chîriath-jearim fueron Haroeh, 52  
 la mitad de los Manahethitas. Y las familias de Chîriath-jearim fueron los Ithreos, y los Phuteos, y 53  
 los Samatheos, y los Misraiteos; de los cuales salieron los Sorathitas, y los Estaolitas. Los hijos de 54  
 Salma: Beth-lehem, y los Nethophatitas,  *los cuales son* las coronas de la casa de Joab, y de la mitad 55  
 de los Manahethitas, los Sorathitas. Y las familias de los escribas, que moraban en Jabes, fueron 55  
 los Thiratheos, Simatheos, Sucatheos; los cuales son los Cineos que vinieron de Hamath, padre de la 55  
 casa de Rechâb.

ÉSTOS son los hijos de David, que le nacieron en Hebrón: Amnón el primogénito, de Achînoam **3**  
 Jezreelita; el segundo Daniel, de Abigail de Carmelo; El tercero, Absalom, hijo de Maachâ hija de **2**  
 Talmai rey de Gesur; el cuarto, Adonías hijo de Aggith; El quinto, Sephatías, de Abithal; el sexto, **3**  
 Iream, de Eglá su mujer. Estos seis le nacieron en Hebrón, donde reinó siete años y seis meses: y en **4**  
 Jerusalem reinó treinta y tres años. Estos cuatro le nacieron en Jerusalem: Simma, Sobab, Nathán, **5**  
 y Salomón, de Beth-súa hija de Ammiel. Y  *otros nueve*: Ibaar, Elisama, y Elipheleth, Noga, Nepheg, **6, 7**  
 y Japhia. Elisama, Eliada, y Elipheleth. Todos éstos fueron los hijos de David, sin los hijos de las **8, 9**  
 concubinas. Y Tamar fué hermana de ellos. Hijo de Salomón fué Roboam, cuyo hijo  *fué* Abía, del **10**  
 cual  *fué* hijo Asa, cuyo hijo  *fué* Josaphat; De quien  *fué* hijo Joram, cuyo hijo  *fué* Ochôzías, hijo del **11**  
 cual  *fué* Joás; Del cual  *fué* hijo Amasías, cuyo hijo  *fué* Azarías, é hijo de éste Jotham; É hijo del **12, 13**  
 cual  *fué* Achâz, del que  *fué* hijo Ezechías, cuyo hijo  *fué* Manasés; Del cual  *fué* hijo Amón, cuyo hijo **14**  
 *fué* Josías. Y los hijos de Josías: Johanán su primogénito, el segundo Joacim, el tercero Sedecías, **15**  
 el cuarto Sallum. Los hijos de Joacim: Jechônías su hijo, hijo del cual  *fué* Sedecías. Y los hijos de **16, 17**  
 Jechônías: Asir, Salathiel, Mechiram, Pedaía, Seneaser, y Jecamía, Hosama, y Nedabía. Y los hijos **18, 19**  
 de Pedaía: Zorobabel, y Simi. Y los hijos de Zorobabel: Mesullam, Hananías, y Selomith su hermana. **20, 21**  
 Y  *de Mesullam*: Hasuba, Ohel, y Berechías, Hasadía, y Jusabhesed; cinco  *en todos*. Los hijos de **20, 21**  
 Hananías: Pelatías, y Jesaías, hijo de Rephaías, hijo de Arnán, hijo de Obdías, hijo de Sechânías. **22**  
 Hijo de Sechânías  *fué* Semaías; y los hijos de Semaías: Hattus, Igheal, Barías, Nearías, y Saphat; **22**  
 seis. Los hijos de Nearías  *fueron* estos tres: Elioenai, Ezechías, y Azricam. Los hijos de Elioenai **23, 24**  
 *fueron* estos siete: Odavías, Eliasib, Pelaías, Accub, Johanán, Dalaías, y Anani.

LOS hijos de Judá: Phares, Hesrón, Carmi, Hur, y Sobal. Y Reaías hijo de Sobal, engendró á **4, 2**  
 Jahath; y Jahath engendró á Ahumai y á Laad. Estas son las familias de los Sorathitas. Y éstas son **3**  
 las del padre de Etham: Jezreel, Isma, é Ibdas. Y el nombre de su hermana fué Haslelponi. Y Penuel **4**  
 *fué* padre de Gedor, y Ezer padre de Husa. Éstos fueron los hijos de Hur, primogénito de Ephrata, **5, 6**  
 padre de Beth-lehem. Y Asur padre de Tecoa tuvo dos mujeres,  *á saber*, Helea, y Naara. Y Naara **5, 6**

7 le parió á Auzam, y á Hopher, á Themeni, y á Ahastari. Éstos fueron los hijos de Naara. Y los hijos  
 8 de Helea: Sereth, Jesohar, Ethnán. Y Cos engendró á Anob, y á Sobeba, y la familia de Aharhel hijo  
 9 de Arum. Y Jabes fué más ilustre que sus hermanos, al cual su madre llamó Jabes, diciendo: Por  
 10 cuanto le parí en dolor. É invocó Jabes al Dios de Israel, diciendo: ¡Oh si me dieras bendición, y  
 ensancharas mi término, y si tu mano fuera conmigo, y me libraras de mal, que no me dañe! É hizo  
 11 Dios que le viniese lo que pidió. Y Caleb hermano de Súa engendró á Machîr, el cual fué padre de  
 12 Esthón. Y Esthón engendró á Beth-rapha, á Phasea, y á Tehinna, padre de la ciudad de Naas: éstos  
 13, 14 son los varones de Rechâ. Los hijos de Cenes: Othniel, y Seraías. Los hijos de Othniel: Hathath, Y  
 Maonathi, el cual engendró á, Ophra: y Seraías engendró á Joab, padre de *los habitantes* en el valle  
 15 *llamado de* Carisim, porque fueron artifices. Los hijos de Caleb hijo de Jephone: Iru, Ela, y Naham;  
 16, 17 é hijo de Ela, *fué* Cenez. Los hijos de Jaleleel: Ziph, Ziphas, Tirías, y Asareel. Y los hijos de Esdras:  
 Jether, Mered, Ephher, y Jalón: también engendró á Mariam, y Sammai, y á Isba, padre de Esthemoa.  
 18 Y su mujer Judaía le parió á Jered padre de Gedor, y á Heber padre de Sochô, y á Icuthiel padre de  
 19 Zanoa. Éstos fueron los hijos de Bethia hija de Faraón, con la cual casó Mered. Y los hijos de la mujer  
 20 de Odías, hermana de Naham,  *fueron* el padre de Keila de Garmi, y Esthemoa de Maachâti. Y los  
 21 hijos de Simón: Amnón, y Rinna, hijo de Hanán, y Tilón. Y los hijos de Isi: Zoheth, y Benzoheth. Los  
 hijos de Sela, hijo de Judá: Er, padre de Lechâ, y Laada, padre de Maresa, y de la familia de la casa del  
 22 oficio del lino en la casa de Asbea; Y Joacim, y los varones de Chôzeba, y Joás, y Saraph, los cuales  
 23 moraron en Moab, y Jasubi-lehem, que son palabras antiguas. Éstos fueron alfareros y se hallaban  
 24 en medio de plantíos y cercados, los cuales moraron allá con el rey en su obra. Los hijos de Simeón:  
 25, 26 Nemuel, Jamín, Jarib, Zera, Saúl; También Sallum su hijo, Mibsam su hijo, y Misma su hijo. Los  
 27 hijos de Misma: Hamuel su hijo, Zachûr su hijo, y Simi su hijo. Los hijos de Simi fueron diez y seis,  
 y seis hijas: mas sus hermanos no tuvieron muchos hijos, ni multiplicaron toda su familia como los  
 28, 29 hijos de Judá. Y habitaron en Beer-seba, y en Molada, y en Hasar-sual, Y en Bala, y en Esem, y en  
 30, 31 Tholad, Y en Bethuel, y en Horma, y en Siclag. Y en Beth-marchâboth, y en Hasasusim, y en Beth-  
 32 birai, y en Saaraim. Éstas fueron sus ciudades hasta el reino de David. Y sus aldeas fueron Etam,  
 33 Aín, Rimmón, y Tochên, y Asán, cinco pueblos; Y todos su villajes que estaban en contorno de estas  
 34 ciudades hasta Baal. Ésta fué su habitación, y ésta su descendencia. Y Mesobab, y Jamlech, y Josías  
 35, 36 hijo de Amasías; Joel, y Jehú hijo de Josibías, hijo de Seraías, hijo de Aziel; Y Elioenai, Jacoba,  
 37 Jesohaía, Asaías, Adiel, Jesimiel, Benaías; Y Ziza hijo de Siphî, hijo de Allón, hijo de Jedaía, hijo de  
 38 Simri, hijo de Semaías. Éstos por sus nombres son los principales que vinieron en sus familias, y que  
 39 fueron multiplicados muy mucho en las casas de sus padres. Y llegaron hasta la entrada de Gador  
 40 hasta el oriente del valle, buscando pastos para sus ganados. Y hallaron gruesos y buenos pastos,  
 41 y tierra ancha y espaciosa, y quieta y reposada, porque los de Châm la habitaban de antes. Y éstos  
 que han sido escritos por sus nombres, vinieron en días de Ezechîas rey de Judá, y desbarataron sus  
 42 tiendas y estancias que allí hallaron, y destruyéronlos, hasta hoy, y habitaron allí en lugar de ellos;  
 43 por cuanto había allí pastos para sus ganados. Y asimismo quinientos hombres de ellos, de los hijos  
 de Simeón, se fueron al monte de Seir, llevando por capitanes á Pelatía, y á Nearías, y á Rephaías, y á  
 43 Uzziel, hijos de Isi; É hirieron á las reliquias que habían quedado de Amalec, y habitaron allí hasta  
 hoy.

**5** Y LOS hijos de Rubén, primogénito de Israel, (porque él era el primogénito, mas como violó el  
 lecho de su padre, sus derechos de primogenitura fueron dados á los hijos de José, hijo de Israel; y  
 2 no fué contado por primogénito. Porque Judá fué el mayorazgo sobre sus hermanos, y el príncipe de  
 3 ellos: mas el derecho de primogenitura fué de José.) *Fueron pues* los hijos de Rubén, primogénito  
 4 de Israel: Hanoch, Phallú, Esrón y Chârmi. Los hijos de Joel: Semaías su hijo, Gog su hijo, Simi su  
 5, 6 hijo; Michâ su hijo, Reaía su hijo, Baal su hijo; Beera su hijo, el cual fué trasportado por Thiglath-  
 7 pilneser rey de los Asirios. Éste era principal de los Rubenitas. Y sus hermanos por sus familias,  
 8 cuando eran contados en sus descendencias, tenían por príncipes á Jeiel y á Zachâriás. Y Bela hijo  
 9 de Azaz, hijo de Sema, hijo de Joel, habitó en Aroer hasta Nebo y Baal-meón. Habitó también desde  
 el oriente hasta la entrada del desierto desde el río Éufrates: porque tenía muchos ganados en la  
 10 tierra de Galaad. Y en los días de Saúl trajeron guerra contra los Agarenos, los cuales cayeron en  
 11 su mano; y ellos habitaron en sus tiendas sobre toda la haz oriental de Galaad. Y los hijos de Gad  
 12 habitaron enfrente de ellos en la tierra de Basán hasta Salca. Y Joel fué el principal en Basán, el  
 13 segundo Sephán, luego Janai, después Saphat. Y sus hermanos, según las familias de sus padres,  
 14 fueron Michâel, Mesullam, Seba, Jorai, Jachân, Zía, y Heber; *en todos* siete. Éstos fueron los hijos

de Abihail hijo de Huri, hijo de Jaroa, hijo de Galaad, hijo de Michâel, hijo de Jesiaí, hijo de Jaddo, hijo de Buz. También Ahí, hijo de Abdiel, hijo de Guni, *fué* principal en la casa de sus padres. Los cuales habitaron en Galaad, en Basán, y en sus aldeas, y en todos los ejidos de Sarón hasta salir de ellos. Todos éstos fueron contados por sus generaciones en días de Jotham rey de Judá, y en días de Jeroboam rey de Israel. Los hijos de Rubén, y de Gad, y la media tribu de Manasés, hombres valientes, hombres que traían escudo y espada, que entesaban arco, y diestros en guerra, en cuarenta y cuatro mil setecientos y sesenta que salían á batalla. Y tuvieron guerra los Agarenos, y Jethur, y Naphis, y Nodab. Y fueron ayudados contra ellos, y los Agarenos se dieron en sus manos, y todos los que con ellos estaban; porque clamaron á Dios en la guerra, y fuéles favorable, porque esperaron en él. Y tomaron sus ganados, cincuenta mil camellos, y doscientas cincuenta mil ovejas, dos mil asnos, y cien mil personas. Y cayeron muchos heridos, porque la guerra era de Dios; y habitaron en sus lugares hasta la transmigración. Y los hijos de la media tribu de Manasés habitaron en la tierra, desde Basán hasta Baal-Hermón, y Senir y el monte de Hermón, multiplicados en gran manera. Y éstas fueron las cabezas de las casas de sus padres: Ephér, Isi, y Eliel, Azriel, y Jeremías, y Odavías, y Jadiel, hombres valientes y de esfuerzo, varones de nombre y cabeceras de las casas de sus padres. Mas se rebelaron contra el Dios de sus padres, y fornicaron siguiendo los dioses de los pueblos de la tierra, á los cuales había Jehová quitado de delante de ellos. Por lo cual el Dios de Israel excitó el espíritu de Phul rey de los Asirios, y el espíritu de Thiglath-pilneser rey de los Asirios, el cual trasportó á los Rubenitas y Gaditas y á la media tribu de Manasés, y llevólos á Halad, y á Habor y á Ara, y al río de Gozán, hasta hoy.

LOS hijos de Leví: Gersón, Coath, y Merari. Los hijos de Coath: Amram, Ishar, Hebrón y Uzziel. Los hijos de Amram: Aarón, Moisés, y Mariam. Los hijos de Aarón: Nadab, Abiú, Eleazar, é Ithamar. Eleazar engendró á Phinees, y Phinees engendró á Abisúa: Y Abisúa engendró á Bucci, y Bucci engendró á Uzzi; Y Uzzi engendró á Zeraías, y Zeraías engendró á Meraioth; Y Meraioth engendró á Amariás, y Amariás engendró á Achítob; Y Achítob engendró á Sadoc, y Sadoc engendró á Achîmaas; Y Achîmaas engendró á Azariás, y Azariás engendró á Johanán; Y Johanán engendró á Azariás, el que tuvo el sacerdocio en la casa que Salomón edificó en Jerusalem; Y Azariás engendró á Amariás, y Amariás engendró á Achítob; Y Achítob engendró á Sadoc, y Sadoc engendró á Sallum; Y Sallum engendró á Hilcías, é Hilcías engendró á Azariás; Y Azariás engendró á Seraías, y Seraías, engendró á Josadac. Y Josadac fué *cautivo* cuando Jehová trasportó á Judá y á Jerusalem, por mano de Nabucodonosor. Los hijos de Leví: Gersón, Coath, y Merari. Y éstos son los nombres de los hijos de Gersón: Libni, y Simi. Los hijos de Coath: Amram, Ishar, Hebrón, y Uzziel. Los hijos de Merari: Mahali, y Musi. Estas son las familias de Leví, según sus descendencias. Gersón: Libni su hijo, Joath su hijo, Zimma su hijo. Joab su hijo, Iddo su hijo, Zera su hijo, Jeothrai su hijo. Los hijos de Coath: Aminadab su hijo, Coré su hijo, Asir su hijo, Elcana su hijo, Abiasaph su hijo, Asir su hijo, Thahath su hijo, Uriel su hijo, Uzzía su hijo, y Saúl su hijo. Los hijos de Elcana: Amasai, Achîmoth, y Elcana. Los hijos de Elcana: Sophai su hijo, Nahath su hijo, Eliab su hijo, Jeroham su hijo, Elcana su hijo. Los hijos de Samuel: el primogénito Vasni, y Abías. Los hijos de Merari: Mahali, Libni su hijo, Simi su hijo, Uzza su hijo, Sima su hijo, Haggía su hijo, Assía su hijo. Éstos son á los que David dió cargo de las cosas de la música de la casa de Jehová, después que el arca tuvo reposo: Los cuales servían delante de la tienda del tabernáculo del testimonio en cantares, hasta que Salomón edificó la casa de Jehová en Jerusalem: después estuvieron en su ministerio según su costumbre. Éstos pues con sus hijos asistían: de los hijos de Coath, Hemán cantor, hijo de Joel, hijo de Samuel; Hijo de Elcana, hijo de Jeroham, hijo de Eliel, hijo de Thoa; Hijo de Suph, hijo de Elcana, hijo Mahath, hijo de Amasai; Hijo de Elcana, hijo de Joel, hijo de Azariás, hijo de Sofonías; Hijo de Thahat, hijo de Asir, hijo de Abiasaph, hijo de Coré; Hijo de Ishar, hijo de Coath, hijo de Leví, hijo de Israel. Y su hermano Asaph, el cual estaba á su mano derecha: Asaph, hijo de Berachías, hijo de Sima; Hijo de Michâel, hijo de Baasías, hijo de Malchías; Hijo de Athanai, hijo de Zera, hijo de Adaia; Hijo de Ethán, hijo de Zimm, hijo de Simi; Hijo de Jahat, hijo de Gersón, hijo de Leví. Mas los hijos de Merari sus hermanos estaban á la mano siniestra, *es á saber*, Ethán hijo de Chîsi, hijo de Abdi, hijo de Maluch; Hijo de Hasabías, hijo de Amasías, hijo de Hilcías; Hijo de Amasai, hijo de Bani, hijo de Semer; Hijo de Mahali, hijo de Musi, hijo de Merari, hijo de Leví. Y sus hermanos los Levitas fueron puestos sobre todo el ministerio del tabernáculo de la casa de Dios. Mas Aarón y sus hijos ofrecían perfume sobre el altar del holocausto, y sobre el altar del perfume, en toda la obra del lugar santísimo, y para hacer las expiaciones sobre Israel, conforme á todo lo que Moisés siervo de Dios había mandado. Y los hijos de Aarón son éstos: Eleazar su hijo, Phinees su hijo, Abisúa su hijo; Bucci su hijo, Uzzi su

52, 53 hijo, Zeraías su hijo; Meraioth su hijo, Amarías su hijo, Achítob su hijo; Sadoc su hijo, Achímaas  
 54 su hijo. Y éstas son sus habitaciones, conforme á sus domicilios y sus términos, *las* de los hijos de  
 55 Aarón por las familias de los Coathitas, porque de ellos fué la suerte: Les dieron pues á Hebrón en  
 56 tierra de Judá, y sus ejidos alrededor de ella. Mas el territorio de la ciudad y sus aldeas se dieron  
 57 á Caleb, hijo de Jephone. Y á los hijos de Aarón dieron las ciudades de Judá de acogimiento, *es á*  
 58 *saber*, á Hebrón, y á Libna con sus ejidos; Á Jathir, y Esthemoa con sus ejidos, y á Hilem con sus  
 59, 60 ejidos, y á Debir con sus ejidos: Á Asán con sus ejidos, y á Beth-semes con sus ejidos: Y de la tribu  
 de Benjamín, á Geba, con sus ejidos, y á Alemeth con sus ejidos, y á Anathoth con sus ejidos. Todas  
 61 sus ciudades fueron trece ciudades, *repartidas* por sus linajes. Á los hijos de Coath, que quedaron de  
 62 su parentela, *dieron* diez ciudades de la media tribu de Manasés por suerte. Y á los hijos de Gersón,  
 por sus linajes, *dieron* de la tribu de Issachâr, y de la tribu de Aser, y de la tribu de Nephtalí, y de  
 63 la tribu de Manasés en Basán, trece ciudades. Y á los hijos de Merari, por sus linajes, de la tribu de  
 64 Rubén, y de la tribu de Gad, y de la tribu de Zabulón, *se dieron* por suerte doce ciudades. Y dieron  
 65 los hijos de Israel á los Levitas ciudades con sus ejidos. Y dieron por suerte de la tribu de los hijos  
 de Judá, y de la tribu de los hijos de Simeón, y de la tribu de los hijos de Benjamín, las ciudades que  
 66 nombraron por sus nombres. Y á los linajes de los hijos de Coath *dieron* ciudades con sus términos  
 67 de la tribu de Ephraim. Y diéronles las ciudades de acogimiento, á Sichêm con sus ejidos en el monte  
 68, 69 de Ephraim, y á Gezer con sus ejidos, Y á Jocmeam con sus ejidos, y á Beth-oron con sus ejidos, Y á  
 70 Ajalón con sus ejidos, y á Gath-rimmón con sus ejidos. De la media tribu de Manasés, á Aner con sus  
 71 ejidos, y á Bilam con sus ejidos, para los del linaje de los hijos de Coath que habían quedado. Y á los  
 hijos de Gersón *dieron* de la familia de la media tribu de Manasés, á Golán en Basán con sus ejidos y  
 72 á Astaroth con sus ejidos; Y de la tribu de Issachâr, á Cedes con sus ejidos, á Dobrath con sus ejidos,  
 73, 74 Y á Ramoth con sus ejidos, y á Anem con sus ejidos; Y de la tribu de Aser á Masal con sus ejidos, y  
 75, 76 á Abdón con sus ejidos, Y á Ucoc con sus ejidos, y á Rehob con sus ejidos. Y de la tribu de Nephtalí,  
 77 á Cedes en Galilea con sus ejidos, y á Ammón con sus ejidos, á Chîriath-jearim con sus ejidos. Y á  
 los hijos de Merari que habían quedado, *dieron* de la tribu de Zabulón á Rimmono con sus ejidos, y  
 78 á Thabor con sus ejidos; Y de la otra parte del Jordán de Jericó, al oriente del Jordán, *dieron*, de la  
 79 tribu de Rubén, á Beser en el desierto con sus ejidos; y á Jasa con sus ejidos. Y á Chêdemoth con  
 80 sus ejidos, y á Mephaath con sus ejidos; Y de la tribu de Gad, á Ramot en Galaad con sus ejidos, y á  
 81 Mahanaim con sus ejidos, Y á Hesbón con sus ejidos, y á Jacer con sus ejidos.

7, 2 LOS hijos de Issachâr, cuatro: Thola, Phúa, Jabsub, y Simrón. Los hijos de Thola: Uzzi, Rephaías,  
 Jeriel, Jamai, Jibsam y Samuel, cabezas en las familias de sus padres. De Thola fueron contados por  
 3 sus linajes en el tiempo de David, veintidós mil seiscientos hombres muy valerosos. Hijo de Uzzi  
 4 fué Izrahías; y los hijos de Izrahías: Michâel, Obadías, Joel, é Isías: todos, cinco príncipes. Y había  
 con ellos en sus linajes, por las familias de sus padres, treinta y seis mil *hombres* de guerra: por que  
 5 tuvieron muchas mujeres é hijos. Y sus hermanos por todas las familias de Issachâr, contados todos  
 6 por sus genealogías, eran ochenta y siete mil *hombres* valientes en extremo. Los *hijos* de Benjamín  
 7 fueron tres: Bela, Bechêr, y Jediael. Los hijos de Bela: Esbon, Uzzi, Uzziel, Jerimoth, é Iri; cinco  
 cabezas de casas de linajes, hombres de gran valor, y de cuya descendencia fueron contados veintidós  
 8 mil treinta y cuatro. Los hijos de Bechêr: Zemira, Joás, Eliezer, Elioenai, Omri, Jerimoth, Abías,  
 9 Anathoth y Alemeth; todos éstos fueron hijos de Bechêr. Y contados por sus descendencias, por sus  
 linajes, los que eran cabezas de sus familias, *resultaron* veinte mil y doscientos hombres de grande  
 10 esfuerzo. Hijo de Jediael fué Bilhán; y los hijos de Bilhán: Jebús, Benjamín, Aod, Chênaana, Zethán,  
 11 Tharsis, y Ahisahar. Todos éstos fueron hijos de Jediael, cabezas de familias, hombres muy valerosos,  
 12 diecisiete mil y doscientos que salían á combatir en la guerra. Y Suppim y Huppim fueron hijos de  
 13, 14 Hir: y Husim, hijo de Aher. Los hijos de Nephtalí: Ja Joel, Guni, Jezer, y Sallum, hijos de Bilha. Los  
 hijos de Manasés: Asriel, el cual le parió su concubina la Sira: (la cual también le parió á Machîr,  
 15 padre de Galaad: Y Machîr tomó por mujer *la hermana* de Huppim y Suppim, cuya hermana tuvo  
 16 por nombre Maachâ:) y el nombre del segundo fué Salphaad. Y Salphaad tuvo hijas. Y Maachâ mujer  
 de Machîr le parió un hijo, y llamóle Peres; y el nombre de su hermano fué Seres, cuyos hijos fueron  
 17 Ulam y Recem. Hijo de Ulam fué Bedán. Éstos fueron los hijos de Galaad, hijo de Machîr, hijo de  
 18, 19 Manasés. Y su hermana Molechêt parió á Ischôd, y á Abiezer, y Mahala. Y los hijos de Semida fueron  
 20 Ahián, Sechêm, Licci, y Aniam. Los hijos de Ephraim: Suthela, Bered su hijo, Thahath, Elada su hijo,  
 21 Thahat su hijo, Zabad su hijo, y Suthela su hijo, Ezer, y Elad. Mas los hijos de Gath, naturales de  
 22 aquella tierra, los mataron, porque vinieron á tomarles sus ganados. Y Ephraim su padre hizo duelo  
 23 por muchos días, y vinieron sus hermanos á consolarlo. Entrando él después á su mujer ella concibió,



y parió un hijo, al cual puso por nombre Bería; por cuanto había estado en aflicción en su casa Y su 24  
 hija fué Seera, la cual edificó á Beth-oron la baja y la alta, y á Uzzen-seera. Hijo de este Bería fué 25  
 Repha y Reseph, y Thela su hijo, y Taán su hijo, Laadán su hijo, Ammiud su hijo, Elisama su hijo, 26  
 Nun su hijo, Josué su hijo. Y la heredad y habitación de ellos fué Beth-el con sus aldeas: y hacia 27, 28  
 el oriente Naarán, y á la parte del occidente Gezer y sus aldeas: asimismo Sichêm con sus aldeas,  
 hasta Asa y sus aldeas; Y á la parte de los hijos de Manasés, Beth-seán con sus aldeas, Thanach con 29  
 sus aldeas, Megiddo con sus aldeas, Dor con sus aldeas. En estos *lugares* habitaron los hijos de José,  
 hijo de Israel. Los hijos de Aser: Imna, Ishua, Isui, Bería, y su hermana Sera. Los hijos de Bería: 30, 31  
 Heber, y Machiél, el cual fué padre de Birzabith. Y Heber engendró á Japhlet, Semer, Hotham, y Súa  
 hermana de ellos. Los hijos de Japhlet: Pasac, Bimhal, y Asvath. Aquestos los hijos de Japhlet. Y los 33, 34  
 hijos de Semer: Ahi, Roega, Jehubba, y Aram. Los hijos de Helem su hermano: Sopha, Imna, Selles,  
 y Amal. Los hijos de Sopha: Súa, Harnapher, Sual, Beri, Imra, Beser, Hod, Samma, Silsa, Ithrán y 36, 37  
 Beera. Los hijos de Jether: Jephone, Pispá, y Ara. Y los hijos de Ulla; Ara, y Haniel, y Resia. Y todos 38, 39, 40  
 éstos fueron hijos de Aser, cabezas de familias paternas, escogidos, esforzados, cabezas de príncipes:  
 y contados que fueron por sus linajes entre los de armas tomar, el número de ellos fué veintiséis mil  
 hombres.

BENJAMÍN engendró á Bela su primogénito, Asbel el segundo, Ara el tercero, Noha el cuarto, y 8, 2  
 Rapha el quinto. Y los hijos de Bela fueron Addar, Gera, Abiud, Abisúa, Naamán, Ahoa, Y Gera, 3, 4, 5  
 Sephuphim, y Huram. Y éstos son los hijos de Ehud, éstos las cabezas de padres que habitaron en 6  
 Gabaa, y fueron trasportados á Manahath: *Es á saber*: Naamán, Achías, y Gera: éste los trasportó, y 7  
 engendró á Uzza, y á Ahihud. Y Saharaim engendró hijos en la provincia de Moab, después que dejó 8  
 á Husim y á Baara que eran sus mujeres. Engendró pues de Chôdes su mujer, á Jobab, Sibias, Mesa, 9  
 Malchâm, Jeús, Sochías, y Mirma. Éstos son sus hijos, cabezas de familias. Mas de Husim engendró 10, 11  
 á Abitob, y á Elphaal. Y los hijos de Elphaal: Heber, Misam, y Semeb, (el cual edificó á Ono, y á Loth 12  
 con sus aldeas,) Berías también, y Sema, que fueron las cabezas de las familias de los moradores de 13  
 Ajalón, los cuales echaron á los moradores de Gath; Y Ahío, Sasac, Jeremoth; Zebadías, Arad, Heder; 14, 15  
 Michâel, Ispha, y Joa, hijos de Berías; Y Zebadías, Mesullam, Hizchí, Heber; Ismari, Izlia, y Jobab, 16, 17, 18  
 hijos de Elphaal. Y Jacim, Zichri, Zabdi; Elioenai, Silithai, Eliel; Adaías, Baraías, y Simrath, hijos 19, 20, 21  
 de Simi; É Isphán, Heber, Eliel; Adón, Zichri, Hanán; Hananía, Belam, Anathothías; Iphdaías, 22, 23, 24, 25  
 y Peniel, hijos de Sasac; Y Samseri, Seharías, Atalía; Jaarsías, Elías, Zichri, hijos de Jeroham. 26, 27  
 Éstos fueron jefes principales de familias por sus linajes, y habitaron en Jerusalem. Y en Gabaón 28, 29  
 habitaron Abiga-baón, la mujer del cual se llamó Maachâ: Y su hijo primogénito, Abdón, luego Zur, 30  
 Chís, Baal, Nadab, Gedor, Ahíe, y Zechêr. Y Micloth engendró á Simea. Éstos también habitaron con 31, 32  
 sus hermanos en Jerusalem, enfrente de ellos. Y Ner engendró á Cis, y Cis engendró á Saúl, y Saúl 33  
 engendró á Jonathán, Malchísúa, Abinadab, y Esbaal. Hijo de Jonathán fué Merib-baal, y Merib- 34  
 baal engendró á Michâ. Los hijos de Michâ: Phitón, Melech, Thaarea y Ahaz. Y Ahaz engendró á 35, 36  
 Joadda; y Joadda engendró á Elemeth, y á Azmaveth, y á Zimri; y Zimri engendró á Mosa; Y Mosa 37  
 engendró á Bina, hijo del cual fué Rapha, hijo del cual fué Elasa, cuyo hijo fué Asel. Y los hijos 38  
 de Asel fueron seis, cuyos nombres son Azricam, Bochrú, Ismael, Searías, Obadías, y Hanán: todos 39  
 éstos fueron hijos de Asel. Y los hijos de Esec su hermano: Ulam su primogénito, Jehus el segundo, 40  
 Elipheleth el tercero. Y fueron los hijos de Ulam hombres valientes y vigorosos, flecheros diestros, los  
 cuales tuvieron muchos hijos y nietos, ciento y cincuenta. Todos éstos fueron de los hijos de Benjamín.

Y CONTADO todo Israel por el orden de los linajes, fueron escritos en el libro de los reyes de 9  
 Israel y de Judá, *que* fueron trasportados á Babilonia por su rebelión. Los primeros moradores que 2  
 entraron en sus posesiones en sus ciudades, fueron así de Israel, como de los sacerdotes, Levitas, y  
 Nethineos. Y habitaron en Jerusalem de los hijos de Judá, de los hijos de Benjamín, de los hijos de 3  
 Ephraim y Manasés: Urai hijo de Amiud, hijo de Omri, hijo de Imrai, hijo de Bani, de los hijos de 4  
 Phares hijo de Judá. Y de Siloni, Asaías el primogénito, y sus hijos. Y de los hijos de Zara, Jehuel 5, 6  
 y sus hermanos, seiscientos noventa. Y de los hijos de Benjamín: Sallu hijo de Mesullam, hijo de 7  
 Odavías, hijo de Asenúa; É Ibnías hijo de Jeroham, y Ela hijo de Uzzi, hijo de Michri; y Mesullam 8  
 hijo de Sephatías, hijo de Rehuel, hijo de Ibnías. Y sus hermanos por sus linajes fueron nuevecientos 9  
 cincuenta y seis. Todos estos hombres fueron cabezas de familia en las casas de sus padres. Y de 10  
 los sacerdotes: Jedaía, Joiarib, Joachîm; Y Azarías hijo de Hilcías, hijo de Mesullam, hijo de Sadoc, 11  
 hijo de Meraioth, hijo de Achítob, príncipe de la casa de Dios; Y Adaías hijo de Jeroham, hijo de 12  
 Phasur, hijo de Machías; y Masai hijo de Adiel, hijo de Jazera, hijo de Mesullam, hijo de Mesillemith,  
 hijo de Immer; Y sus hermanos, cabezas de las casas de sus padres, *en número de* mil setecientos 13

14 sesenta, hombres de grande eficacia en la obra del ministerio en la casa de Dios. Y de los Levitas:  
 15 Semeías, hijo de Hassub, hijo de Azricam, hijo de Hasabías, de los hijos de Merari; Y Bacbaccar,  
 16 Heres, y Galal, y Mattanía hijo de Michâs, hijo de Zichri, hijo de Asaph; Y Obadías hijo de Semeías,  
 hijo de Galal, hijo de Iduthum: y Berachías hijo de Asa, hijo de Elcana, el cual habitó en las aldeas  
 17 de Nethophati. Y los porteros: Sallum, Accub, Talmón, Ahiman, y sus hermanos. Sallum era el jefe.  
 18 Y hasta ahora entre las cuadrillas de los hijos de Leví *han sido* éstos los porteros en la puerta del  
 19 rey *que está* al oriente. Y Sallum hijo de Coré, hijo de Abiasath, hijo de Cora, y sus hermanos los  
 Coraítas por la casa de su padre, tuvieron cargo de la obra del ministerio, guardando las puertas  
 20 del tabernáculo; y sus padres fueron sobre la cuadrilla de Jehová guardas de la entrada. Y Phinees  
 21 hijo de Eleazar fué antes capitán sobre ellos, *siendo* Jehová con él. Y Zachâriás hijo de Meselema  
 22 era portero de la puerta del tabernáculo del testimonio. Todos éstos, escogidos para guardas en las  
 puertas, eran doscientos doce cuando fueron contados por el orden de sus linajes en sus villas, á los  
 23 cuales constituyó en su oficio David y Samuel el vidente. Así ellos y sus hijos eran porteros por sus  
 24 turnos á las puertas de la casa de Jehová, y de la casa del tabernáculo. Y estaban los porteros á los  
 25 cuatro vientos, al oriente, al occidente, al septentrión, y al mediodía. Y sus hermanos que estaban en  
 26 sus aldeas, venían cada siete días por sus tiempos con ellos. Porque cuatro principales de los porteros  
 27 Levitas estaban en el oficio, y tenían cargo de las cámaras, y de los tesoros de la casa de Dios. Éstos  
 moraban alrededor de la casa de Dios, porque tenían cargo de la guardia, y el de abrir aquélla todas  
 28 las mañanas. Algunos de éstos tenían cargo de los vasos del ministerio, los cuales se metían por  
 29 cuenta, y por cuenta se sacaban. Y otros de ellos tenían cargo de la vajilla, y de todos los vasos del  
 30 santuario, y de la harina, y del vino, y del aceite, y del incienso, y de los aromas. Y algunos de los hijos  
 31 de los sacerdotes hacían los unguentos aromáticos. Y Mathathías, uno de los Levitas, primogénito  
 32 de Sallum Coraíta, tenía cargo de las cosas que se hacían en sartén. Y algunos de los hijos de Coath,  
 y de sus hermanos, tenían el cargo de los panes de la proposición, los cuales ponían por orden cada  
 33 sábado. Y de éstos había cantores, principales de familias de los Levitas, *los cuales estaban en sus*  
 34 cámaras exentos; porque de día y de noche estaban en *aquella* obra. Éstos eran jefes de familias de  
 35 los Levitas por sus linajes, jefes que habitaban en Jerusalem. Y en Gabaón habitaban Jehiel padre  
 36 de Gabaón, el nombre de cuya mujer era Maachâ; Y su hijo primogénito Abdón, luego Zur, Chís, Baal,  
 37, 38 Ner, Nadab; Gedor, Ahío, Zachâriás, y Micloth. Y Micloth engendró á Samaán. Y éstos habitaban  
 39 también en Jerusalem con sus hermanos enfrente de ellos. Y Ner engendró á Cis, y Cis engendró á  
 40 Saúl, y Saúl engendró á Jonathán, Malchísúa, Abinadab, y Esbaal. É hijo de Jonathán fué Merib-  
 41, 42 baal, y Merib-baal engendró á Michâ. Y los hijos de Michâ: Phitón, Melech, Tharea, y Ahaz. Ahaz  
 43 engendró á Jara, y Jara engendró á Alemeth, Azmaveth, y Zimri: y Zimri engendró á Mosa; Y Mosa  
 44 engendró á Bina, cuyo hijo fué Rephaía, del que fué hijo Elasa, cuyo hijo fué Asel. Y Asel tuvo seis  
 hijos, los nombres de los cuales son: Azricam, Bochrú, Ismael, Seraías, Obadías, y Hanán: éstos fueron  
 los hijos de Asel.

**10** LOS Filisteos pelearon con Israel; y huyeron delante de ellos los Israelitas, y cayeron heridos en  
 2 el monte de Gilboa. Y los Filisteos siguieron á Saúl y á sus hijos; y mataron los Filisteos á Jonathán,  
 3 y á Abinadab, y á Malchísúa, hijos de Saúl. Y agravóse la batalla sobre Saúl, y le alcanzaron los  
 4 flecheros, y fué de los flecheros herido. Entonces dijo Saúl á su escudero: Saca tu espada, y pásame  
 con ella, porque no vengan estos incircuncisos, y hagan escarnio de mí; mas su escudero no quiso,  
 5 porque tenía gran miedo. Entonces Saúl tomó la espada, y echóse sobre ella. Y como su escudero  
 6 vió á Saúl muerto, él también se echó sobre su espada, y matóse. Así murió Saúl, y sus tres hijos;  
 7 y toda su casa murió juntamente con él. Y viendo todos los de Israel que *habitaban* en el valle, que  
 habían huído, y que Saúl y sus hijos eran muertos, dejaron sus ciudades, y huyeron: y vinieron los  
 8 Filisteos, y habitaron en ellas. Y fué que viniendo el día siguiente los Filisteos á despojar los muertos,  
 9 hallaron á Saúl y á sus hijos tendidos en el monte de Gilboa. Y luego que le hubieron desnudado,  
 tomaron su cabeza y sus armas, y enviáronlo *todo* á la tierra de los Filisteos por todas partes, para  
 10 que fuese denunciado á sus ídolos y al pueblo. Y pusieron sus armas en el templo de su dios, y  
 11 colgaron la cabeza en el templo de Dagón. Y oyendo todos los de Jabes de Galaad lo que los Filisteos  
 12 habían hecho de Saúl, Levantáronse todos los hombres valientes, y tomaron el cuerpo de Saúl, y los  
 cuerpos de sus hijos, y trajéronlos á Jabes; y enterraron sus huesos debajo del alcornoque en Jabes,  
 13 y ayunaron siete días. Así murió Saúl por su rebelión con que prevaricó contra Jehová, contra la  
 14 palabra de Jehová, la cual no guardó; y porque consultó al pythón, preguntándole, Y no consultó á  
 Jehová: por esta causa lo mató, y traspasó el reino á David, hijo de Isaí.

**11** ENTONCES todo Israel se juntó á David en Hebrón, diciendo: He aquí nosotros somos tu hueso

y tu carne. Y además antes de ahora, aun mientras Saúl reinaba, tú sacabas y metías á Israel. 2  
También Jehová tu Dios te ha dicho: Tú apacentarás mi pueblo Israel, y tú serás príncipe sobre Israel 3  
mi pueblo. Y vinieron todos los ancianos de Israel al rey en Hebrón, y David hizo con ellos alianza 4  
delante de Jehová; y ungieron á David por rey sobre Israel, conforme á la palabra de Jehová por 5  
mano de Samuel. Entonces se fué David con todo Israel á Jerusalem, la cual es Jebus; y allí era el 6  
Jebuseo habitador de aquella tierra. Y los moradores de Jebus dijeron á David: No entrarás acá. 7  
Mas David tomó la fortaleza de Sión, que es la ciudad de David. Y David había dicho: El que primero 8  
hiriere al Jebuseo, será cabeza y jefe. Entonces Joab hijo de Sarvia subió el primero, y fué hecho 9  
jefe. Y David habitó en la fortaleza, y por esto le llamaron la ciudad de David. Y edificó la ciudad 10  
alrededor, desde Millo hasta la cerca: y Joab reparó el resto de la ciudad. Y David iba adelantando 11  
y creciendo, y Jehová de los ejércitos era con él. Éstos son los principales de los valientes que David 12  
tuvo, y los que le ayudaron en su reino, con todo Israel, para hacerle rey sobre Israel, conforme á la 13  
palabra de Jehová. Y éste es el número de los valientes que David tuvo: Jasobam hijo de Hachmoni, 14  
caudillo de los treinta, el cual blandió su lanza una vez contra trescientos, á los cuales mató. Tras 15  
de éste fué Eleazar hijo de Dodo, Ahohíta, el cual era de los tres valientes. Éste estuvo con David 16  
en Pasdamin, estando allí juntos en batalla los Filisteos; y había *allí* una suerte de tierra llena 17  
de cebada, y huyendo el pueblo delante de los Filisteos, Pusiéronse ellos en medio de la haza, y 18  
la defendieron, y vencieron á los Filisteos; y favoreciólos Jehová con grande salvamento. Y tres de 19  
los treinta principales descendieron á la peña á David, á la cueva de Adullam, estando el campo de 20  
los Filisteos en el valle de Raphaim. Y David estaba entonces en la fortaleza, y había á la sazón 21  
guarnición de Filisteos en Beth-lehem. David deseó entonces, y dijo: ¡Quién me diera á beber de 22  
las aguas del pozo de Beth-lehem, que está á la puerta! Y aquellos tres rompieron por el campo de 23  
los Filisteos, y sacaron agua del pozo de Beth-lehem, que está á la puerta, y tomaron y trajéronla á 24  
David: mas él no la quiso beber, sino que la derramó á Jehová, y dijo: Guárdeme mi Dios de hacer 25  
esto: ¿había yo de beber la sangre de estos varones con sus vidas, que con *peligro de* sus vidas la han 26  
traído? Y no la quiso beber. Esto hicieron aquellos tres valientes. Y Abisai, hermano de Joab, era 27  
cabeza de los tres, el cual blandió su lanza sobre trescientos, á los cuales hirió; y fué entre los tres 28, 29  
nombrado. De los tres fué más ilustre que los *otros* dos, y fué el principal de ellos: mas no llegó á los 30, 31  
tres *primeros*. Benaías hijo de Joiada, hijo de varón de esfuerzo, de grandes hechos, de Cabseel: él 32  
venció los dos leones de Moab: también descendió, é hirió un león en mitad de un foso en tiempo de 33, 34  
nieve. Él mismo venció á un Egipcio, hombre de cinco codos de estatura: y el Egipcio traía una lanza 35, 36  
como un enjullo de tejedor; mas él descendió á él con un bastón, y arrebató al Egipcio la lanza de la 37, 38  
mano, y matólo con su misma lanza. Esto hizo Benaía hijo de Joiada, y fué nombrado entre los tres 39, 40, 41  
valientes. Y fué el más honrado de los treinta, mas no llegó á los tres *primeros*. Á éste puso David en 42  
su consejos. Y los valientes de los ejércitos: Asael hermano de Joab, y Elchânan hijo de Dodo de Beth- 43, 44  
lehem; Samoth de Arori, Helles Pelonita; Ira hijo de Acces Tecoíta, Abiezer Anathothita; Sibbechâi 45, 46  
Husathita, Ilai Ahohíta; Maharai Nethophathita, Heled hijo de Baana Nehtophathita; Ithai hijo 47  
de Ribai de Gabaath de los hijos de Benjamín, Benaías Phirathonita; Hurai del río Gaas, Abiel 12  
Arbathonita; Azmaveth Baharumita, Eliaba Saalbonita; Los hijos de Asem Gizonita, Jonathán hijo 2  
de Sajé Hararita; Ahiam hijo de Sachâr Ararita, Eliphai hijo de Ur; Hephher Mechêrathita, Ahía 3  
Phelonita; Hesro Carmelita, Nahari hijo de Ezbai; Joel hermano de Nathán, Mibhar hijo de Agrai; 4  
Selec Ammonita, Naarai Berothita, escudero de Joab hijo de Sarvia; Ira Ithreo, Yared Ithreo; Uría 5  
Hetheo, Zabad hijo de Ahli; Adina hijo de Siza Rubenita, príncipe de los Rubenitas, y con él treinta; 6, 7  
Hanán hijo de Maachâ, y Josaphat Mithnita; Uzzías Astarothita, Samma y Jehiel hijos de Hotham 8  
Arorita; Jedaiel hijo de Simri, y Joha su hermano, Thisaita; Eliel de Mahavi, Jeribai y Josabía hijos 9  
de Elnaam, é Ithma Moabita; Eliel, y Obed, y Jaasiel de Mesobia.

ÉSTOS son los que vinieron á David á Siclag, estando él aún encerrado por causa de Saúl hijo 12  
de Cis, y eran de los valientes ayudadores de la guerra. Estaban armados de arcos, y usaban de 2  
ambas manos en tirar piedras con honda, y saetas con arco. De los hermanos de Saúl de Benjamín:  
El principal Ahiezer, después Joás, hijos de Semaá Gabaathita; y Jeziel, y Pheleth, hijos de Azma- 3  
veth, y Beracah, y Jehú Anathothita; É Ismaías Gabaonita, valiente entre los treinta, y más que los 4  
treinta; y Jeremías, Jahaziel, Joanán, Jozabad Gederathita, Eluzai, y Jeremoth, Bealías, Semarías, 5  
y Sephatías Haruphita; Elcana, é Isías, y Azareel, y Joezer, y Jasobam, de Coré; Y Joela, y Zebadías, 6, 7  
hijos de Jeroham de Gedor. También de los de Gad se huyeron á David, *estando* en la fortaleza en 8  
el desierto, muy valientes hombres de guerra para pelear, dispuestos á *hacerlo* con escudo y pavés:  
sus rostros como rostros de leones, y ligeros como las cabras monteses. Eser el primero, Obadías el 9

10, 11 segundo, Eliab el tercero, Mismana el cuarto, Jeremías el quinto, Attai el sexto, Eliel el séptimo,  
 12, 13, 14 Johanán el octavo, Elzabad el nono, Jeremías el décimo, Machbani el undécimo. Éstos fueron capi-  
 15 pitanes del ejército de los hijos de Gad. El menor tenía cargo de cien hombres, y el mayor de mil.  
 16 Éstos pasaron el Jordán en el mes primero, cuando había salido sobre todas sus riberas; é hicieron  
 17 huir á todos los de los valles al oriente y al poniente. Asimismo algunos de los hijos de Benjamín y  
 18 de Judá vinieron á David á la fortaleza. Y David salió á ellos, y hablóles diciendo: Si habéis venido  
 19 á mí para paz y para ayudarme, mi corazón será unido con vosotros; mas si para engañarme en pro  
 20 de mis enemigos, siendo mis manos sin iniquidad, véalo el Dios de nuestros padres, y demándelo.  
 21 Entonces se envistió el espíritu en Amasai, príncipe de treinta, y *dijo*: Por ti, oh David, y contigo, oh  
 22 hijo de Isaí. Paz, paz contigo, y paz con tus ayudadores; pues que también tu Dios te ayuda. Y David  
 23 los recibió, y púsolos entre los capitanes de la cuadrilla. También se pasaron á David algunos de  
 24 Manasés, cuando vino con los Filisteos á la batalla contra Saúl, aunque no les ayudaron; porque los  
 25 sátrapas de los Filisteos, habido consejo, lo despidieron, diciendo: Con nuestras cabezas se pasará á  
 26 su señor Saúl. Así que viniendo él á Siclag, se pasaron á él de los de Manasés, Adnas, Jozabad, Mi-  
 27 châel, Jozabad, Jediaiel, Eliú, y Sillethai, príncipes de millares de los de Manasés. Éstos ayudaron  
 28 á David contra aquella compañía; porque todos ellos eran hombres valientes, y fueron capitanes en  
 29 el ejército. Porque entonces todos los días venía ayuda á David, hasta hacerse un grande ejército,  
 30 como ejército de Dios. Y éste es el número de los principales que estaban á punto de guerra, y vi-  
 31 nieron á David en Hebrón, para traspasarle el reino de Saúl, conforme á la palabra de Jehová: De  
 32 los hijos de Judá que traían escudo y lanza, seis mil y ochocientos, á punto de guerra. De los hijos  
 33 de Simeón, valientes y esforzados hombres para la guerra, siete mil y ciento. De los hijos de Leví,  
 34 cuatro mil y seiscientos; Asimismo Joiada, príncipe de *los del linaje de Aarón*, y con él tres mil y  
 35 setecientos; Y Sadoc, mancebo valiente y esforzado, con veinte y dos de los principales de la casa de  
 36 su padre. De los hijos de Benjamín hermanos de Saúl, tres mil; porque aun en aquel tiempo muchos  
 37 de ellos tenían la parte de la casa de Saúl. Y de los hijos de Ephraim, veinte mil y ochocientos, muy  
 38 valientes, varones ilustres en las casas de sus padres. De la media tribu de Manasés, diez y ocho mil,  
 39 los cuales fueron tomados por lista para venir á poner á David por rey. Y de los hijos de Issachâr,  
 40 doscientos principales, entendidos en los tiempos, y que sabían lo que Israel debía hacer, cuyo dicho  
 41 seguían todos sus hermanos. Y de Zabulón cincuenta mil, que salían á campaña á punto de guerra,  
 42 con todas armas de guerra, dispuestos á pelear sin doblez de corazón. Y de Nephtalí mil capitanes, y  
 43 con ellos treinta y siete mil con escudo y lanza. De los de Dan, dispuestos á pelear, veinte y ocho mil y  
 44 seiscientos. Y de Aser, á punto de guerra y aparejados á pelear, cuarenta mil. Y de la otra parte del  
 45 Jordán, de los Rubenitas y de los de Gad y de la media tribu de Manasés, ciento y veinte mil con toda  
 46 suerte de armas de guerra. Todos estos hombres de guerra, dispuestos para guerrear, vinieron con  
 47 corazón perfecto á Hebrón, para poner á David por rey sobre todo Israel; asimismo todos los demás de  
 48 Israel estaban de un mismo ánimo para poner á David por rey. Y estuvieron allí con David tres días  
 49 comiendo y bebiendo, porque sus hermanos habían prevenido para ellos. Y también los que les eran  
 50 vecinos, hasta Issachâr y Zabulón y Nephtalí, trajeron pan en asnos, y camellos, y mulos, y bueyes; y  
 51 provisión de harina, masas de higos, y pasas, vino y aceite, bueyes y ovejas en abundancia, porque en  
 52 Israel había alegría.

**13, 2** ENTONCES David tomó consejo con los capitanes de millares y de cientos, y con todos los jefes. Y  
 dijo David á todo el congreso de Israel: Si os parece bien y de Jehová nuestro Dios, enviaremos á todas  
 partes á *llamar* nuestros hermanos que han quedado en todas las tierras de Israel, y á los sacerdotes  
 3 y Levitas *que están* con ellos en sus ciudades y ejidos que se junten con nosotros; Y traigamos el arca  
 4 de nuestro Dios á nosotros, porque desde el tiempo de Saúl no hemos hecho caso de ella. Y dijo todo el  
 5 congreso que se hiciese así, porque la cosa parecía bien á todo el pueblo. Entonces juntó David á todo  
 6 Israel, desde Sihor de Egipto hasta entrar en Hamath, para que trajesen el arca de Dios de Chîriath-  
 7 jearim. Y subió David con todo Israel á Baala de Chîriath-jearim, que es en Judá, para pasar de  
 8 allí el arca de Jehová Dios que habita entre los querubines, sobre la cual su nombre es invocado. Y  
 9 llevaron el arca de Dios de la casa de Abinadab en un carro nuevo; y Uzza y su hermano guiaban  
 10 el carro. Y David y todo Israel hacían alegrías delante de Dios con todas sus fuerzas, con canciones,  
 11 arpas, salterios, tamboriles, címbalos y trompetas. Y como llegaron á la era de Chidón, Uzza extendió  
 12 su mano al arca para tenerla, porque los bueyes se desmandaban. Y el furor de Jehová se encendió  
 13 contra Uzza, é hiriólo, porque había extendido su mano al arca: y murió allí delante de Dios. Y David  
 tuvo pesar, porque Jehová había hecho rotura en Uzza; por lo que llamó aquel lugar Pérez-uzza, hasta  
 hoy. Y David temió á Dios aquel día, y dijo: ¿Cómo he de traer á mi casa el arca de Dios? Y no traje

David el arca á su casa en la ciudad de David, sino llevóla á casa de Obed-edom Getheo. Y el arca de Dios estuvo en casa de Obed-edom, en su casa, tres meses: y bendijo Jehová la casa de Obed-edom, y todas las cosas que tenía.

É Hiram rey de Tiro envió embajadores á David, y madera de cedro, y albañiles y carpinteros, que le edificasen una casa. Y entendió David que Jehová lo había confirmado por rey sobre Israel, y que había ensalzado su reino sobre su pueblo Israel. Entonces David tomó también mujeres en Jerusalem y aun engendró David hijos é hijas. Y éstos son los nombres de los que le nacieron en Jerusalem: Samúa, Sobab, Nathán, Salomón, Ibhar, Elisúa, Elipheleth, Noga, Nepheg, Japhías, Elisama, Beel-iada y Elipheleth. Y oyendo los Filisteos que David había sido ungido por rey sobre todo Israel, subieron todos los Filisteos en busca de David. Y como David lo oyó, salió contra ellos. Y vinieron los Filisteos y extendiéronse por el valle de Raphaim. Entonces David consultó á Dios, diciendo: ¿Subiré contra los Filisteos? ¿los entregarás en mi mano? Y Jehová le dijo: Sube, que yo los entregaré en tus manos. Subieron pues á Baal-perasim, y allí los hirió David. Dijo luego David: Dios rompió mis enemigos por mi mano, como se rompen las aguas. Por esto llamaron el nombre de aquel lugar Baal-perasim. Y dejaron allí sus dioses, y David dijo que los quemasen al fuego. Y volviendo los Filisteos á extenderse por el valle, David volvió á consultar á Dios, y Dios le dijo: No subas tras ellos, sino rodéalos, para venir á ellos por delante de los morales; Y así que oyes venir un estruendo por las copas de los morales, sal luego á la batalla: porque Dios saldrá delante de ti, y herirá el campo de los Filisteos. Hizo pues David como Dios le mandó, é hirieron el campo de los Filisteos desde Gabaón hasta Gezer. Y la fama de David fué divulgada por todas aquellas tierras: y puso Jehová temor de David sobre todas las gentes.

HIZO también casas para sí en la ciudad de David, y labró un lugar para el arca de Dios, y tendióle una tienda. Entonces dijo David: El arca de Dios no debe ser traída sino por los Levitas; porque ellos ha elegido Jehová para que lleven el arca de Jehová, y le sirvan perpetuamente. Y juntó David á todo Israel en Jerusalem, para que pasasen el arca de Jehová á su lugar, el cual le había él preparado. Juntó también David á los hijos de Aarón y á los Levitas: De los hijos de Coath, Uriel el principal, y sus hermanos, ciento y veinte; De los hijos de Merari, Asaías el principal, y sus hermanos, doscientos y veinte; De los hijos de Gersón, Joel el principal, y sus hermanos, ciento y treinta; De los hijos de Elisaphán, Semeías el principal, y sus hermanos, doscientos; De los hijos de Hebrón, Eliel el principal, y sus hermanos, ochenta; De los hijos de Uzziel, Amidadab el principal, y sus hermanos, ciento y doce. Y llamó David á Sadoc y á Abiathar, sacerdotes, y á los Levitas, Uriel, Asaías, Joel, Semeías, Eliel, y Aminadab; Y díjoles: Vosotros que sois los principales de padres entre los Levitas, santificaos, vosotros y vuestros hermanos, y pasad el arca de Jehová Dios de Israel al *lugar* que le he preparado; Pues por no haberlo hecho así vosotros la primera vez, Jehová nuestro Dios hizo en nosotros rotura, por cuanto no le buscamos según la ordenanza. Así los sacerdotes y los Levitas se santificaron para traer el arca de Jehová Dios de Israel. Y los hijos de los Levitas trajeron el arca de Dios puesta sobre sus hombros en las barras, como lo había mandado Moisés conforme á la palabra de Jehová. Asimismo dijo David á los principales de los Levitas, que constituyesen de sus hermanos cantores, con instrumentos de música, con salterios, y arpas, y címbalos, que resonasen, y alzasen la voz con alegría. Y los Levitas constituyeron á Hemán hijo de Joel; y de sus hermanos, á Asaph hijo de Berechías; y de los hijos de Merari y de sus hermanos, á Ethán hijo de Cusaías; Y con ellos á sus hermanos del segundo orden, á Zachâriás, Ben y Jaaziel, Semiramoth, Jehiel, Unni, Eliab, Benaías, Maasías, y Mathithías, Eliphelehu, Micnías, Obed-edom, y Jehiel, los porteros. Así Hemán, Asaph, y Ethán, que eran cantores, sonaban con címbalos de metal. Y Zachâriás, Jaaziel, Semiramoth, Jehiel, Unni, Eliab, Maasías, y Benaías, con salterios sobre Alamothe. Y Mathithías, Eliphelehu, Micnías, Obed-edom, Jehiel, y Azazías, *cantaban* con arpas en la octava sobresaliendo. Y Chênanías, principal de los Levitas, estaba para la entonación; pues él presidía en el canto, porque era entendido. Y Berechías y Elcana eran porteros del arca. Y Sebanías, Josaphat, Nathanael, Amasai, Zachâriás, Benaías, y Eliezer, sacerdotes, tocaban las trompetas delante del arca de Dios: Obed-edom y Jehías eran también porteros del arca. David pues y los ancianos de Israel, y los capitanes de millares, fueron á traer el arca del pacto de Jehová, de casa de Obed-edom, con alegría. Y ayudando Dios á los Levitas que llevaban el arca del pacto de Jehová, sacrificaban siete novillos y siete carneros. Y David iba vestido de lino fino y también todos los Levitas que llevaban el arca, y asimismo los cantores; y Chênanías *era* maestro de canto entre los cantores. Llevaba también David sobre sí un ephod de lino. De esta manera llevaba todo Israel el arca del pacto de Jehová, con júbilo y sonido de bocinas, y trompetas, y címbalos, y al son de salterios y arpas. Y como el arca del pacto de Jehová llegó á

la ciudad de David, Michâl, hija de Saúl, mirando por una ventana, vió al rey David que saltaba y bailaba; y menospreciólo en su corazón.

**16** ASÍ trajeron el arca de Dios, y asentáronla en medio de la tienda que David había tendido para ella: y ofrecieron holocaustos y pacíficos delante de Dios. Y como David hubo acabado de ofrecer el holocausto y los pacíficos, bendijo al pueblo en el nombre de Jehová. Y repartió á todo Israel, así á hombres como á mujeres, á cada uno una torta de pan, y una pieza de carne, y un frasco de vino. Y puso delante del arca de Jehová ministros de los Levitas, para que recordasen, y confesasen, y loasen á Jehová Dios de Israel: Asaph el primero, el segundo después de él Zachârias, Jeiel, Semiramoth, Jehiel, Mathithías, Eliab, Benaías, Obed-edom, y Jehiel, con sus instrumentos de Salterios y arpas; mas Asaph hacía sonido con címbalos: Benaías también y Jahaziel, sacerdotes, continuamente con trompetas delante del arca del pacto de Dios. Entonces, en aquel día, dió David principio á celebrar á Jehová por mano de Asaph y de sus hermanos: Confesad á Jehová, invocad su nombre, Haced notorias en los pueblos sus obras. Cantad á él, cantadle salmos; Hablad de todas sus maravillas. Gloriaos en su santo nombre; Alégrese el corazón de los que buscan á Jehová. Buscad á Jehová y su fortaleza; Buscad su rostro continuamente. Haced memoria de sus maravillas que ha obrado, De sus prodigios, y de los juicios de su boca, Oh vosotros, simiente de Israel su siervo, Hijos de Jacob, sus escogidos. Jehová, él es nuestro Dios; Sus juicios en toda la tierra. Haced memoria de su alianza perpetuamente, Y de la palabra que él mandó en mil generaciones; *Del pacto* que concertó con Abraham, Y de su juramento á Isaac; El cual confirmó á Jacob por estatuto, Y á Israel por pacto sempiterno, Diciendo: Á ti daré la tierra de Canaán, Suerte de vuestra herencia; Cuando erais pocos en número, Pocos y peregrinos en ella; Y andaban de nación en nación, Y de un reino á otro pueblo. No permitió que nadie los oprimiese: Antes por amor de ellos castigó á los reyes. No toquéis, *dijo*, á mis ungidos, Ni hagáis mal á mis profetas. Cantad á Jehová, toda la tierra, Anunciad de día en día su salud. Cantad entre las gentes su gloria, Y en todos los pueblos sus maravillas. Porque grande es Jehová, y digno de ser grandemente loado, Y de ser temido sobre todos los dioses. Porque todos los dioses de los pueblos son nada: Mas Jehová hizo los cielos. Poderío y hermosura delante de él; Fortaleza y alegría en su morada. Atribuid á Jehová, oh familias de los pueblos, Atribuid á Jehová gloria y potencia. Tributad á Jehová la gloria debida á su nombre: Traed ofrenda, y venid delante de él; Postraos delante de Jehová en la hermosura de su santidad. Temed en su presencia, toda la tierra: El mundo será aún establecido, para que no se conmueva. Alégrese los cielos, y gócese la tierra, Y digan en las naciones: Reina Jehová. Resuene la mar, y la plenitud de ella: Alégrese el campo, y todo lo que contiene. Entonces cantarán los árboles de los bosques delante de Jehová, Porque viene á juzgar la tierra. Celebrad á Jehová, porque es bueno; Porque su misericordia es eterna. Y decid: Sálvanos, oh Dios, salud nuestra: Júntanos, y líbranos de las gentes, Para que confesemos tu santo nombre, Y nos gloriemos en tus alabanzas. Bendito sea Jehová Dios de Israel, De eternidad á eternidad. Y dejó allí, delante del arca del pacto de Jehová, á Asaph y á sus hermanos, para que ministrasen de continuo delante del arca, cada cosa en su día: Y á Obed-edom y á sus hermanos, sesenta y ocho; y á Obed-edom hijo de Jeduthún, y á Asa, por porteros: Asimismo á Sadoc el sacerdote, y á sus hermanos los sacerdotes, delante del tabernáculo de Jehová en el alto que estaba en Gabaón, Para que sacrificasen continuamente, á mañana y tarde, holocaustos á Jehová en el altar del holocausto, conforme á todo lo que está escrito en la ley de Jehová, que él prescribió á Israel; Y con ellos á Hemán y á Jeduthún, y los otros escogidos declarados por sus nombres, para glorificar á Jehová, porque es eterna su misericordia; Con ellos á Hemán y á Jeduthún con trompetas y címbalos para tañer, y con *otros* instrumentos de música de Dios; y á los hijos de Jeduthún, por porteros. Y todo el pueblo se fué cada uno á su casa; y David se volvió para bendecir su casa.

**17** Y ACONTECIÓ que morando David en su casa, dijo David al profeta Nathán: He aquí yo habito en casa de cedro, y el arca del pacto de Jehová debajo de cortinas. Y Nathán dijo á David: Haz todo lo que está en tu corazón, porque Dios es contigo. En aquella misma noche fué palabra de Dios á Nathán, diciendo: Ve y di á David mi siervo: Así ha dicho Jehová: Tú no me edificarás casa en que habite: Porque no he habitado en casa *alguna* desde el día que saqué á los hijos de Israel hasta hoy; antes estuve de tienda en tienda, y de tabernáculo *en tabernáculo*. En todo cuanto anduve con todo Israel ¿hablé una palabra á alguno de los jueces de Israel, á los cuales mandé que apacentasen mi pueblo, para decirles: Por qué no me edificáis una casa de cedro? Por tanto, ahora dirás á mi siervo David: Así dijo Jehová de los ejércitos: Yo te tomé de la majada, de detrás del ganado, para que fueses príncipe sobre mi pueblo Israel; Y he sido contigo en todo cuanto has andado, y he talado á todos tus enemigos de delante de ti, y hete hecho grande nombre, como el nombre de los grandes que son en la

tierra. Asimismo he dispuesto lugar á mi pueblo Israel, y lo he plantado para que habite por sí, y que no sea más conmovido: ni los hijos de iniquidad lo consumirán más, como antes, Y desde el tiempo que puse los jueces sobre mi pueblo Israel; mas humillaré á todos tus enemigos. Hágame además saber que Jehová te ha de edificar casa. Y será que, cuando tus días fueren cumplidos para irte con tus padres, levantaré tu simiente después de ti, la cual será de tus hijos, y afirmaré su reino. Él me edificará casa, y yo confirmaré su trono eternamente. Yo le seré por padre, y él me será por hijo: y no quitaré de él mi misericordia, como la quité de aquel que fué antes de ti; Mas yo lo confirmaré en mi casa y en mi reino eternamente; y su trono será firme para siempre. Conforme á todas estas palabras, y conforme á toda esta visión, así habló Nathán á David. Y entró el rey David, y estuvo delante de Jehová, y dijo: Jehová Dios, ¿quién soy yo, y cuál es mi casa, que me has traído hasta este lugar? Y aun esto, oh Dios, te ha parecido poco, pues que has hablado de la casa de tu siervo para más lejos, y me has mirado como á un hombre excelente, oh Jehová Dios. ¿Qué más puede añadir David *pidiendo* de ti para glorificar á tu siervo? mas tú conoces á tu siervo. Oh Jehová, por amor de tu siervo y según tu corazón, has hecho toda esta grandeza, para hacer notorias todas *tus* grandezas. Jehová, no hay semejante á ti, ni hay Dios sino tú, según todas las cosas que hemos oído con nuestros oídos. ¿Y qué gente hay en la tierra como tu pueblo Israel, cuyo Dios fuese y se redimiera un pueblo, para hacerte nombre con grandezas y maravillas, echando las gentes de delante de tu pueblo, que tú rescataste de Egipto? Tú has constituído á tu pueblo Israel por pueblo tuyo para siempre; y tú, Jehová, has venido á ser su Dios. Ahora pues, Jehová, la palabra que has hablado acerca de tu siervo y de su casa, sea firme para siempre, y haz como has dicho. Permanezca pues, y sea engrandecido tu nombre para siempre, á fin de que se diga: Jehová de los ejércitos, Dios de Israel, es Dios para Israel. Y sea la casa de tu siervo David firme delante de ti. Porque tú, Dios mío, revelaste al oído á tu siervo que le has de edificar casa; por eso ha hallado tu siervo *motivo* de orar delante de ti. Ahora pues, Jehová, tú eres el Dios que has hablado de tu siervo este bien; Y ahora has querido bendecir la casa de tu siervo, para que permanezca perpetuamente delante de ti: porque tú, Jehová, la has bendecido, y será bendita para siempre.

**DESPUÉS** de estas cosas aconteció que David hirió á los Filisteos, y los humilló; y tomó á Gath y sus villas de mano de los Filisteos. También hirió á Moab; y los Moabitas fueron siervos de David trayéndole presentes. Asimismo hirió David á Adarezer rey de Soba, en Hamath, yendo él á asegurar su dominio al río de Éufrates. Y tomóles David mil carros, y siete mil de á caballo, y veinte mil hombres de á pie: y desjarretó David los caballos de todos los carros, excepto los de cien carros que dejó. Y viniendo los Siros de Damasco en ayuda de Adarezer rey de Soba, David hirió de los Siros veintidós mil hombres. Y puso David *guarnición* en Siria la de Damasco, y los Siros fueron hechos siervos de David, trayéndole presentes: porque Jehová salvaba á David donde quiera que iba. Tomó también David los escudos de oro que llevaban los siervos de Adarezer, y trájolos á Jerusalem. Asimismo de Thibath y de Chûn ciudades de Adarezer, tomó David muy mucho metal, de que Salomón hizo el mar de bronce, las columnas, y vasos de bronce. Y oyendo Tou rey de Hamath, que David había deshecho todo el ejército de Adarezer, rey de Soba, Envió á Adoram su hijo al rey David, á saludarle y á bendecirle por haber peleado con Adarezer, y haberle vencido; porque Tou tenía guerra con Adarezer. *Envióle* también toda suerte de vasos de oro, de plata y de metal; Los cuales el rey David dedicó á Jehová, con la plata y oro que había tomado de todas las naciones, de Edom, de Moab, de los hijos de Ammón, de los Filisteos, y de Amalec. Á más de esto Abisai hijo de Sarvia hirió en el valle de la Sal dieciocho mil Idumeos. Y puso guarnición en Edom, y todos los Idumeos fueron siervos de David: porque Jehová guardaba á David donde quiera que iba. Y reinó David sobre todo Israel, y hacía juicio y justicia á todo su pueblo. Y Joab hijo de Sarvia era general del ejército; y Josaphat hijo de Ahilud, canceller; Y Sadoc hijo de Achîto, y Abimelec hijo de Abiathar, eran sacerdotes; y Sausa, secretario; Y Benaías hijo de Joiada era sobre los Ceretheos y Peletheos; y los hijos de David *eran* los príncipes cerca del rey.

**DESPUÉS** de estas cosas aconteció que murió Naas rey de los hijos de Ammón, y reinó en su lugar su hijo. Y dijo David: Haré misericordia con Hanán hijo de Naas, porque también su padre hizo conmigo misericordia. Así David envió embajadores que lo consolasen de la muerte de su padre. Mas venidos los siervos de David en la tierra de los hijos de Ammón á Hanán, para consolarle, Los príncipes de los hijos de Ammón dijeron á Hanán: ¿Á tu parecer honra David á tu padre, que te ha enviado consoladores? ¿no vienen antes sus siervos á ti para escudriñar, é inquirir, y reconocer la tierra? Entonces Hanán tomó los siervos de David, y rapólos, y cortóles los vestidos por medio, hasta las nalgas, y despachólos. Fuéronse pues, y dada que fué la nueva á David de aquellos varones, él

envió á recibirlos, porque estaban muy afrentados. É hizoles decir el rey: Estaos en Jericó hasta que os crezca la barba, y entonces volveréis. Y viendo los hijos de Ammón que se habían hecho odiosos á David, Hanán y los hijos de Ammón enviaron mil talentos de plata, para tomar á sueldo carros y gente de á caballo de Siria de los ríos, y de la Siria de Maachâ, y de Soba. Y tomaron á sueldo treinta y dos mil carros, y al rey de Maachâ y á su pueblo, los cuales vinieron y asentaron su campo delante de Medeba. Y juntáronse también los hijos de Ammón de sus ciudades, y vinieron á la guerra. Oyéndolo David, envió á Joab con todo el ejército de los hombres valientes. Y los hijos de Ammón salieron, y ordenaron su tropa á la entrada de la ciudad; y los reyes que habían venido, estaban por sí en el campo. Y viendo Joab que la haz de la batalla estaba contra él delante y á las espaldas, escogió de todos los más aventajados que había en Israel, y ordenó su escuadrón contra los Siros. Puso luego el resto de la gente en mano de Abisai su hermano, ordenándolos en batalla contra los Ammonitas. Y dijo: Si los Siros fueren más fuertes que yo, tú me salvarás; y si los Ammonitas fueren más fuertes que tú, yo te salvaré. Esfuérzate, y esforcémonos por nuestro pueblo, y por las ciudades de nuestro Dios; y haga Jehová lo que bien le pareciere. Acercóse luego Joab y el pueblo que tenía consigo, para pelear contra los Siros; mas ellos huyeron delante de él. Y los hijos de Ammón, viendo que los Siros habían huído, huyeron también ellos delante de Abisai su hermano, y entráronse en la ciudad. Entonces Joab se volvió á Jerusalem. Y viendo los Siros que habían caído delante de Israel, enviaron embajadores, y trajeron á los Siros que estaban de la otra parte del río, cuyo capitán era Sophach, general del ejército de Adarezer. Luego que fué dado aviso á David, juntó á todo Israel, y pasando el Jordán vino á ellos, y ordenó contra ellos su ejército. Y como David hubo ordenado su tropa contra ellos, pelearon con él los Siros. Mas el Siro huyó delante de Israel; y mató David de los Siros siete mil *hombres de los carros*, y cuarenta mil hombres de á pie: asimismo mató á Sophach, general del ejército. Y viendo los Siros de Adarezer que habían caído delante de Israel, concertaron paz con David, y fueron sus siervos; y nunca más quiso el Siro ayudar á los hijos de Ammón.

**20** Y ACONTECIÓ á la vuelta del año, en el tiempo que suelen los reyes salir á la guerra, que Joab sacó las fuerzas del ejército, y destruyó la tierra de los hijos de Ammón, y vino y cercó á Rabba. Mas David estaba en Jerusalem: y Joab batió á Rabba, y destruyóla. Y tomó David la corona de su rey de encima de su cabeza, y hallóla de peso de un talento de oro, y había en ella piedras preciosas; y fué puesta sobre la cabeza de David. Y Además de esto sacó de la ciudad un muy gran despojo. Sacó también al pueblo que *estaba* en ella, y cortólos con sierras, y con trillos de hierro, y segures. Lo mismo hizo David á todas las ciudades de los hijos de Ammón. Y volvióse David con todo el pueblo á Jerusalem. Después de esto aconteció que se levantó guerra en Gezer con los Filisteos; é hirió Sibbechâi Husathita á Sippai, del linaje de los gigantes; y fueron humillados. Y volvióse á levantar guerra con los Filisteos; é hirió Elhanán hijo de Jair á Lahmi, hermano de Goliath Getheo, el asta de cuya lanza era como un enjullo de tejedores. Y volvió á haber guerra en Gath, donde hubo un hombre de grande estatura, el cual tenía seis dedos *en pies y manos*, *en todos* veinticuatro: y también era hijo de Rapha. Denostó él á Israel, mas hiriólo Jonathán, hijo de Sima hermano de David. Éstos fueron hijos de Rapha en Gath, los cuales cayeron por mano de David y de sus siervos.

**21**, 2 MAS Satanás se levantó contra Israel, é incitó á David á que contase á Israel. Y dijo David á Joab y á los príncipes del pueblo: Id, contad á Israel desde Beer-seba hasta Dan, y traedme el número de ellos para que yo lo sepa. Y dijo Joab: Añada Jehová á su pueblo cien veces otros tantos. Rey señor mío, ¿no son todos éstos siervos de mi señor? ¿para qué procura mi señor esto, que será pernicioso á Israel? Mas el mandamiento del rey pudo más que Joab. Salió por tanto Joab, y fué por todo Israel; y volvió á Jerusalem, y dió la cuenta del número del pueblo á David. Y hallóse *en* todo Israel que sacaban espada, once veces cien mil; y de Judá cuatrocientos y setenta mil hombres que sacaban espada. Entre éstos no fueron contados los Levitas, ni los hijos de Benjamín, porque Joab abominaba el mandamiento del rey. Asimismo desagradó este negocio á los ojos de Dios, é hirió á Israel. Y dijo David á Dios: He pecado gravemente en hacer esto: ruégote que hagas pasar la iniquidad de tu siervo, porque yo he hecho muy locamente. Y habló Jehová á Gad, vidente de David, diciendo: Ve, y habla á David, y dile: Así ha dicho Jehová: Tres cosas te propongo; escoge de ellas una que yo haga contigo. Y viniendo Gad á David, díjole: Así ha dicho Jehová: Escógete, ó tres años de hambre; ó ser por tres meses deshecho delante de tus enemigos, y que la espada de tus adversarios te alcance; ó por tres días la espada de Jehová y pestilencia en la tierra, y que el ángel de Jehová destruya en todo el término de Israel: mira pues qué he de responder al que me ha enviado. Entonces David dijo á Gad: Estoy en grande angustia: ruego que yo caiga en la mano de Jehová; porque sus misericordias son muchas en extremo, y que no caiga yo en manos de hombres. Así Jehová dió pestilencia en Israel, y cayeron



de Israel setenta mil hombres. Y envió Jehová el ángel á Jerusalem para destruirla: pero estando él destruyendo, miró Jehová, y arrepintiéndose de aquel mal. Y dijo al ángel que destruía: Basta ya; detén tu mano. Y el ángel de Jehová estaba junto á la era de Ornán Jebuseo. Y alzando David sus ojos, vió al ángel de Jehová, que estaba entre el cielo y la tierra, teniendo un espada desnuda en su mano, extendida contra Jerusalem. Entonces David y los ancianos se postraron sobre sus rostros, cubiertos de sacos. Y dijo David á Dios: ¿No soy yo el que hizo contar el pueblo? Yo mismo soy el que pequé, y ciertamente he hecho mal; mas estas ovejas, ¿qué han hecho? Jehová Dios mío, sea ahora tu mano contra mí, y contra la casa de mi padre, y no haya plaga en tu pueblo. Y el ángel de Jehová ordenó á Gad que dijese á David, que subiese y construyese un altar á Jehová en la era de Ornán Jebuseo. Entonces David subió, conforme á la palabra de Gad que le había dicho en nombre de Jehová. Y volviéndose Ornán vió el ángel; por lo que se escondieron cuatro hijos suyos que con él estaban. Y Ornán trillaba el trigo. Y viniendo David á Ornán, miró éste, y vió á David: y saliendo de la era, postróse en tierra á David. Entonces dijo David á Ornán: Dame *este* lugar de la era, en que edifique un altar á Jehová, y dámelo por *su* cabal precio, para que cese la plaga del pueblo. Y Ornán respondió á David: Tómalo para ti, y haga mi señor el rey lo que bien le pareciere: y aun los bueyes daré para el holocausto, y los trillos para leña, y trigo para el presente: yo lo doy todo. Entonces el rey David dijo á Ornán: No, sino que efectivamente la compraré por *su* justo precio: porque no tomaré para Jehová lo que es tuyo, ni sacrificaré holocausto que nada me cueste. Y dió David á Ornán por el lugar seiscientos siclos de oro por peso. Y edificó allí David un altar á Jehová, en el que ofreció holocaustos y sacrificios pacíficos, é invocó á Jehová, el cual le respondió por fuego de los cielos en el altar del holocausto. Y como Jehová habló al ángel, él volvió su espada á la vaina. Entonces viendo David que Jehová le había oído en la era de Ornán Jebuseo, sacrificó allí. Y el tabernáculo de Jehová que Moisés había hecho en el desierto, y el altar del holocausto, estaban entonces en el alto de Gabaón: Mas David no pudo ir allá á consultar á Dios, porque estaba espantado á causa de la espada del ángel de Jehová.

Y DIJO David: Ésta es la casa de Jehová Dios, y éste es el altar del holocausto para Israel. Después mandó David que se juntasen los extranjeros que estaban en la tierra de Israel, y señaló de ellos canteros que labrasen piedras para edificar la casa de Dios. Asimismo aparejó David mucho hierro para la clavazón de las puertas, y para las junturas; y mucho metal sin peso, y madera de cedro sin cuenta. Porque los Sidonios y Tirios habían traído á David madera de cedro innumerable. Y dijo David: Salomón mi hijo es muchacho y tierno, y la casa que se ha de edificar á Jehová ha de ser magnífica por excelencia, para nombre y honra en todas las tierras; ahora pues yo le aparejaré *lo necesario*. Y preparó David antes de su muerte en grande abundancia. Llamó entonces David á Salomón su hijo, y mandóle que edificase casa á Jehová Dios de Israel. Y dijo David á Salomón: Hijo mío, en mi corazón tuve el edificar templo al nombre de Jehová mi Dios. Mas vino á mí palabra de Jehová, diciendo: Tú has derramado mucha sangre, y has traído grandes guerras: no edificarás casa á mi nombre, porque has derramado mucha sangre en la tierra delante de mí: He aquí, un hijo te nacerá, el cual será varón de reposo, porque yo le daré quietud de todos sus enemigos en derredor; por tanto su nombre será Salomón; y yo daré paz y reposo sobre Israel en sus días: Él edificará casa á mi nombre, y él me será á mí por hijo, y yo le seré por padre; y afirmaré el trono de su reino sobre Israel para siempre. Ahora pues, hijo mío, sea contigo Jehová, y seas prosperado, y edifiques casa á Jehová tu Dios, como él ha dicho de ti. Y Jehová te dé entendimiento y prudencia, y él te dé mandamientos para Israel; y que tú guardes la ley de Jehová tu Dios. Entonces serás prosperado, si cuidares de poner por obra los estatutos y derechos que Jehová mandó á Moisés para Israel. Esfuérzate pues, y cobra ánimo; no temas, ni desmayes. He aquí, yo en mi estrechez he prevenido para la casa de Jehová cien mil talentos de oro, y un millar de millares de talentos de plata: no tiene peso el metal ni el hierro, porque es mucho. Asimismo he aprestado madera y piedra, á lo cual tú añadirás. Tú tienes contigo muchos oficiales, canteros, albañiles, y carpinteros, y todo hombre experto en toda obra. Del oro, de la plata, del metal, y del hierro, no hay número. Levántate pues, y á la obra; que Jehová será contigo. Asimismo mandó David á todos los principales de Israel que diesen ayuda á Salomón su hijo, *diciendo*: ¿No es con vosotros Jehová vuestro Dios, el cual os ha dado quietud de todas partes? porque él ha entregado en mi mano los moradores de la tierra, y la tierra ha sido sujeta delante de Jehová, y delante de su pueblo. Poned, *pues*, ahora vuestros corazones y vuestros ánimos en buscar á Jehová vuestro Dios; y levantaos, y edificad el santuario del Dios Jehová, para traer el arca del pacto de Jehová, y lo santos vasos de Dios, á la casa edificada al nombre de Jehová.

SIENDO pues David ya viejo y harto de días, hizo á Salomón su hijo rey sobre Israel. Y juntando

3 á todos los principales de Israel, y á los sacerdotes y Levitas, Fueron contados los Levitas de treinta  
4 años arriba; y fué el número de ellos por sus cabezas, contados uno á uno, treinta y ocho mil. De  
éstos, veinticuatro mil para dar prisa á la obra de la casa de Jehová; y gobernadores y jueces, seis mil;  
5 Además cuatro mil porteros; y cuatro mil para alabar á Jehová, *dijo David*, con los instrumentos que  
6 he hecho para rendir alabanzas. Y repartiólos David en órdenes conforme á los hijos de Leví, Gersón  
7, 8 y Coath y Merari. Los hijos de Gersón: Ladán, y Simi. Los hijos de Ladán, tres: Jehiel el primero,  
9 después Zetham y Joel. Los hijos de Simi, tres: Selomith, Haziél, y Arán. Éstos fueron los príncipes  
10 de las familias de Ladán. Y los hijos de Simi: Jahath, Zinat, Jeús, y Berías. Estos cuatro fueron los  
11 hijos de Simi. Jahat era el primero, Zinat el segundo; mas Jeús y Berías no multiplicaron *en* hijos,  
12 por lo cual fueron contados por una familia. Los hijos de Coath: Amram, Ishar, Hebrón, y Uzziel,  
13 ellos cuatro. Los hijos de Amram: Aarón y Moisés. Y Aarón fué apartado para ser dedicado á las  
más santas cosas, él y sus hijos para siempre, para que quemasen perfumes delante de Jehová, y le  
14 ministrasen, y bendijesen en su nombre, para siempre. Y los hijos de Moisés, varón de Dios, fueron  
15, 16 contados en la tribu de Leví. Los hijos de Moisés fueron Gersón y Eliezer. Hijo de Gersón fué Sebuél  
17 el primero. É hijo de Eliezer fué Rehabía el primero. Y Eliezer no tuvo otros hijos; mas los hijos  
18, 19 de Rehabía fueron muchos. Hijo de Ishar fué Selomith el primero. Los hijos de Hebrón: Jerías el  
20 primero, Amarías el segundo, Jahaziél el tercero, y Jecamán el cuarto. Los hijos de Uzziel: Michâ el  
21 primero, é Isía el segundo. Los hijos de Merari: Mahali y Musi. Los hijos de Mahali: Eleazar y Cis.  
22 Y murió Eleazar sin hijos, mas tuvo hijas; y los hijos de Cis, sus hermanos, las tomaron *por mujeres*.  
23, 24 Los hijos de Musi: Mahali, Eder y Jerimoth, ellos tres. Éstos son los hijos de Leví en las familias de  
sus padres, cabeceras de familias en sus delineaciones, contados por sus nombres, por sus cabezas, los  
25 cuales hacían obra en el ministerio de la casa de Jehová, de veinte años arriba. Porque David dijo:  
26 Jehová Dios de Israel ha dado reposo á su pueblo Israel, y el habitar en Jerusalem para siempre. Y  
27 también los Levitas no llevarán más el tabernáculo, y todos sus vasos para su ministerio. Así que,  
conforme á las postreras palabras de David, fué la cuenta de los hijos de Leví de veinte años arriba.  
28 Y estaban bajo la mano de los hijos de Aarón, para ministrar en la casa de Jehová, en los atrios y  
en las cámaras, y en la purificación de toda cosa santificada, y en la *demás* obra del ministerio de la  
29 casa de Dios; Asimismo para los panes de la proposición, y para la flor de la harina para el sacrificio,  
y para las hojuelas sin levadura, y para la *fruta* de sartén, y para lo tostado, y para toda medida y  
30 cuenta; Y para que asistiesen cada mañana todos los días á confesar y alabar á Jehová, y asimismo  
31 á la tarde; Y para ofrecer todos los holocaustos á Jehová los sábados, nuevas lunas, y solemnidades,  
32 por la cuenta y forma que tenían, continuamente delante de Jehová. Y para que tuviesen la guarda  
del tabernáculo del testimonio, y la guarda del santuario, y las órdenes de los hijos de Aarón sus  
hermanos, en el ministerio de la casa de Jehová.

**24** TAMBIÉN los hijos de Aarón tuvieron sus repartimientos. Los hijos de Aarón: Nadab, Abiú, Elea-  
2 zar é Ithamar. Mas Nadab, y Abiú murieron antes que su padre, y no tuvieron hijos: Eleazar é Itha-  
3 mar tuvieron el sacerdocio. Y David los repartió, *siendo* Sadoc de los hijos de Eleazar, y Ahimelech de  
4 los hijos de Ithamar, por sus turnos en su ministerio. Y los hijos de Eleazar fueron hallados, cuanto  
á sus principales varones, muchos más que los hijos de Ithamar; y repartieronlos *así*: De los hijos de  
5 Eleazar había dieciséis cabezas de familias paternas; y de los hijos de Ithamar por las familias de sus  
6 padres, ocho. Repartieronlos pues por suerte los unos con los otros: porque de los hijos de Eleazar  
7 y de los hijos de Ithamar hubo príncipes del santuario, y príncipes de *la casa* de Dios. Y Semeías  
escriba, hijo de Nathanael, de los Levitas, escribiólos delante del rey y de los príncipes, y delante de  
8 Sadoc el sacerdote, y de Ahimelech hijo de Abiathar, y de los príncipes de las familias de los sacerdotes  
9 y Levitas: y adscribían una familia á Eleazar, y á Ithamar otra. Y la primera suerte salió por Joiarib,  
10, 11 la segunda por Jedaía; La tercera por Harim, la cuarta por Seorim; La quinta por Malchías, la sexta  
12, 13 por Miamim; La séptima por Cos, la octava por Abías; La nona por Jesuá, la décima por Sechânía;  
14, 15 La undécima por Eliasib, la duodécima por Jacim; La décimatercia por Uppa, la décimacuarta por  
16, 17 Isebeab; La décimaquinta por Bilga, la décimasexta por Immer; La décimaséptima por Hezir, la  
18, 19 décimoctava por Aphses; La décimanona por Pethaía, la vigésima por Hezeciel; La vigésimaprimer  
19 por Jachim, la vigésimasegunda por Hamul; La vigésimatercia por Delaía, la vigésimacuarta por  
20 Maazías. Éstos fueron contados en su ministerio, para que entrasen en la casa de Jehová, conforme  
á su ordenanza, bajo el mando de Aarón su padre, de la manera que le había mandado Jehová el  
21 Dios de Israel. Y de los hijos de Leví que quedaron: Subael, de los hijos de Amram; y de los hijos de  
22 Subael, Jehedías. Y de los hijos de Rehabía, Isías el principal. De los Ishareos, Selemoth; é hijo de  
23 Selemoth, Jath. Y de los hijos *de Hebrón*; Jerías *el primero*, el segundo Amarías, el tercero Jahaziél,

el cuarto Jecamán. Hijo de Uzziel, Michâ; é hijo de Michâ, Samir. Hermano de Michâ, Isía; é hijo de Isía, Zachârias. Los hijos de Merari: Mahali y Musi; hijo de Jaazia, Benno. Los hijos de Merari por Jaazia: Benno, y Soam, Zachûr é Ibri. Y de Mahali, Eleazar, el cual no tuvo hijos. Hijo de Cis, Jerameel. Los hijos de Musi: Maheli, Eder y Jerimoth. Éstos fueron los hijos de los Levitas conforme á las casas de sus familias. Éstos también echaron suertes, como sus hermanos los hijos de Aarón, delante del rey David, y de Sadoc y de Ahimelech, y de los príncipes de las familias de los sacerdotes y Levitas: el principal de los padres igualmente que el menor de sus hermanos.

**ASIMISMO** David y los príncipes del ejército apartaron para el ministerio á los hijos de Asaph, y de Hemán, y de Jeduthún, los cuales profetizasen con arpas, salterios, y címbalos: y el número de ellos fué, de hombres *idóneos* para la obra de su ministerio respectivo: De los hijos de Asaph: Zachûr, José, Methanías, y Asareela, hijos de Asaph, bajo la dirección de Asaph, el cual profetizaba á la orden del rey. De Jeduthún: los hijos de Jeduthún, Gedalías, Sesi, Jesaías, Hasabías, y Mathithías, y *Simi*: seis, bajo la mano de su padre Jeduthún, el cual profetizaba con arpa, para celebrar y alabar á Jehová. De Hemán: los hijos de Hemán, Buccia, Mathanías, Uzziel, Sebucl, Jerimoth, Hananías, Hanani, Eliatha, Gidalthi, Romamti-ezer, Josbecasa, Mallothi, Othir, y Mahazioth. Todos éstos fueron hijos de Hemán, vidente del rey en palabras de Dios, para ensalzar el poder *suyo*: y dió Dios á Hemán catorce hijos y tres hijas. Y todos éstos estaban bajo la dirección de su padre en la música, en la casa de Jehová, con címbalos, salterios y arpas, para el ministerio del templo de Dios, por disposición del rey *acerca* de Asaph, de Jeduthún, y de Hemán. Y el número de ellos con sus hermanos instruídos en música de Jehová, todos los aptos, fué doscientos ochenta y ocho. Y echaron suertes para los turnos *del servicio*, *entrando* el pequeño con el grande, lo mismo el maestro que el discípulo. Y la primera suerte salió por Asaph, á José: la segunda á Gedalías, quien con sus hermanos é hijos fueron doce; La tercera á Zachûr, con sus hijos y sus hermanos, doce; La cuarta á Isri, con sus hijos y sus hermanos, doce; La quinta á Nethanías, con sus hijos y sus hermanos, doce; La sexta á Buccia, con sus hijos y sus hermanos, doce; La séptima á Jesarela, con sus hijos y sus hermanos, doce; La octava á Jesahías, con sus hijos y sus hermanos, doce; La nona á Mathanías, con sus hijos y sus hermanos, doce; La décima á Simi, con sus hijos y sus hermanos, doce; La undécima á Azareel, con sus hijos y sus hermanos, doce; La duodécima á Hasabías, con sus hijos y sus hermanos, doce; La décimatercia á Subael, con sus hijos y sus hermanos, doce; La décimacuarta á Mathithías, con sus hijos y sus hermanos, doce; La décimaquinta á Jerimoth, con sus hijos y sus hermanos, doce; La décimasexta á Hananías, con sus hijos y sus hermanos, doce; La décimaséptima á Josbecasa, con sus hijos y sus hermanos, doce; La décimoctava á Hanani, con sus hijos y sus hermanos, doce; La décimanona á Mallothi, con sus hijos y sus hermanos, doce; La vigésima á Eliatha, con sus hijos y sus hermanos, doce; La vigésimaprimer á Othir, con sus hijos y sus hermanos, doce; La vigésimasegunda á Gidalthi, con sus hijos y sus hermanos, doce; La vigésimatercia á Mahazioth, con sus hijos y sus hermanos, doce; La vigésimacuarta á Romamti-ezer, con sus hijos y sus hermanos, doce.

**CUANTO** á los repartimientos de los porteros: De los Coraítas: Meselema hijo de Coré, de los hijos de Asaph. Los hijos de Meselema: Zachârias el primogénito, Jediael el segundo, Zebadías el tercero, Jatnael el cuarto; Elam el quinto, Johanam el sexto, Elioenai el séptimo. Los hijos de Obed-edom: Semeías el primogénito, Jozabad el segundo, Joab el tercero, el cuarto Sachâr, el quinto Nathanael; El sexto Anmiel, el séptimo Issachâr, el octavo Peullethai: porque Dios había bendecido á Obed-edom. También de Semeías su hijo nacieron hijos que fueron señores sobre la casa de sus padres; porque eran varones muy valerosos. Los hijos de Semeías: Othni, Raphael, Obed, Elzabad, y sus hermanos, hombres esforzados; asimismo Eliú, y Samachías. Todos éstos de los hijos de Obed-edom: ellos con sus hijos y sus hermanos, hombres robustos y fuertes para el ministerio; sesenta y dos, de Obed-edom. Y los hijos de Meselema y sus hermanos, dieciocho hombres valientes. De Hosa, de los hijos de Merari: Simri el principal, (aunque no era el primogénito, mas su padre lo puso para que fuese cabeza;) El segundo Hilcías, el tercero Tebelías, el cuarto Zachârias: todos los hijos de Hosa y sus hermanos fueron trece. Entre éstos *se hizo* la distribución de los porteros, *alternando* los principales de los varones en la guardia con sus hermanos, para servir en la casa de Jehová. Y echaron suertes, el pequeño con el grande, por las casas de sus padres, para cada puerta. Y cayó la suerte al oriente á Selemía. Y á Zachârias su hijo, consejero entendido, metieron en las suertes: y salió la suerte suya al norte. Y por Obed-edom, al mediodía; y por sus hijos, la casa de la consulta. Por Suppim y Hosa al occidente, con la puerta de Sallechêt al camino de la subida, guardia contra guardia. Al oriente seis Levitas, al norte cuatro de día; al mediodía cuatro de día; y á la casa de la consulta, de dos en dos. En la cámara de los vasos al occidente, cuatro al camino, y dos en la cámara. Éstos son los

20 repartimientos de los porteros, hijos de los Coraítas, y de los hijos de Merari. Y de los Levitas, Achías  
 21 tenía cargo de los tesoros de la casa de Dios, y de los tesoros de las cosas santificadas. *Cuanto* á los  
 22 hijos de Ladán, hijos de Gersón: de Ladán, los príncipes de las familias de Ladán  *fueron* Gersón, y  
 23 Jehieli. Los hijos de Jehieli, Zethán y Joel su hermano, tuvieron cargo de los tesoros de la casa de  
 24 Jehová. Acerca de los Amramitas, de los Isharitas, de los Hebronitas, y de los Uzzielitas, Sebuél  
 25 hijo de Gersón, hijo de Moisés, era principal sobre los tesoros. En orden á su hermano Eliezer, hijo de  
 26 éste *era* Rehabía, hijo de éste Isaías, hijo de éste Joram, hijo de éste Zichri, del que fué hijo Selomith.  
 27 Este Selomith y sus hermanos tenían cargo de todos los tesoros de todas las cosas santificadas, que  
 28 había consagrado el rey David, y los príncipes de las familias, y los capitanes de millares y de cientos,  
 29 y los jefes del ejército; De lo que habían consagrado de las guerras y de los despojos, para reparar  
 30 la casa de Jehová. Asimismo todas las cosas que había consagrado Samuel vidente, y Saúl hijo de  
 31 Cis, y Abner hijo de Ner, y Joab hijo de Sarvia: y todo lo que cualquiera consagraba, estaba bajo la  
 32 mano de Selomith y de sus hermanos. De los Isharitas, Chenanía y sus hijos eran gobernadores y  
 jueces sobre Israel en las obras de fuera. De los Hebronitas, Hasabías y sus hermanos, hombres de  
 vigor, mil y setecientos, gobernaban á Israel de la otra parte del Jordán, al occidente, en toda la obra  
 de Jehová, y en el servicio del rey. De los Hebronitas, Jerías era el principal entre los Hebronitas  
*repartidos* en sus linajes por sus familias. En el año cuarenta del reinado de David se registraron, y  
 halláronse entre ellos fuertes y vigorosos en Jazer de Galaad. Y sus hermanos, hombres valientes,  
 eran dos mil y setecientos, cabezas de familias, los cuales el rey David constituyó sobre los Rubenitas,  
 Gaditas, y sobre la media tribu de Manasés, para todas las cosas de Dios, y los negocios del rey.

**27** Y LOS hijos de Israel según su número, *á saber*, príncipes de familias, tribunos, centuriones y  
 oficiales de los que servían al rey en todos los negocios de las divisiones que entraban y salían cada  
 2 mes en todos los meses del año, eran en cada división veinte y cuatro mil. Sobre la primera división  
 3 del primer mes estaba Jasobam hijo de Zabdiel; y había en su división veinte y cuatro mil. De los  
 4 hijos de Phares *fué* él jefe de todos los capitanes de las compañías del primer mes. Sobre la división  
 del segundo mes estaba Dodai Ahohíta: y Micloth *era* mayor general en su división, en la que también  
 5 había veinte y cuatro mil. El jefe de la tercera división para el tercer mes era Benaías, hijo de Joiada  
 6 sumo sacerdote; y en su división había veinte y cuatro mil. Este Benaías era valiente entre los treinta  
 7 y sobre los treinta; y en su división estaba Amisabad su hijo. El cuarto *jefe* para el cuarto mes era  
 Asael hermano de Joab, y después de él Zebadías su hijo; y en su división había veinte y cuatro mil.  
 8, 9 El quinto jefe para el quinto mes era Sambuth Izrita: y en su división había veinte y cuatro mil. El  
 10 sexto para el sexto mes era Hira hijo de Icces, de Tecoa; y en su división veinte y cuatro mil. El  
 séptimo para el séptimo mes era Helles Pelonita, de los hijos de Ephraim; y en su división veinte y  
 11 cuatro mil. El octavo para el octavo mes era Sibbechâi Husathita, de Zarahi; y en su división veinte  
 12 y cuatro mil. El noveno para el noveno mes era Abiezer Anathothita, de los Benjamitas; y en su  
 13 división veinte y cuatro mil. El décimo para el décimo mes era Maharai Nethophathita, de Zarahi;  
 14 y en su división veinte y cuatro mil. El undécimo para el undécimo mes era Benaías Piratonita, de  
 15 los hijos de Ephraim; y en su división veinte y cuatro mil. El duodécimo para el duodécimo mes era  
 16 Heldai Nethophathita, de Othniel; y en su división veinte y cuatro mil. Asimismo sobre las tribus de  
 Israel: el jefe de los Rubenitas era Eliezer hijo de Zichri; de los Simeonitas, Sephatías, hijo de Maachâ:  
 17, 18 De los Levitas, Hasabías hijo de Camuel; de los Aaronitas, Sadoc; De Judá, Eliú, uno de los hermanos  
 19 de David; de los de Issachâr, Omri hijo de Michâel. De los de Zabulón, Ismaías hijo de Abdías; de  
 20 los de Nephtalí, Jerimoth hijo de Azriel; De los hijos de Ephraim, Oseas hijo de Azazía; de la media  
 21 tribu de Manasés, Joel hijo de Pedaía; De la otra media tribu de Manasés en Galaad, Iddo hijo de  
 22 Zachârias; de los de Benjamín, Jaaciel hijo de Abner; Y de Dan, Azarael hijo de Jeroam. Éstos fueron  
 23 los jefes de las tribus de Israel. Y no tomó David el número de los que eran de veinte años abajo,  
 24 por cuanto Jehová había dicho que él había de multiplicar á Israel como las estrellas del cielo. Joab  
 hijo de Sarvia había comenzado á contar, mas no acabó, pues por esto vino la ira sobre Israel: y *así*  
 25 el número no fué puesto en el registro de las crónicas del rey David. Y Azmaveth hijo de Adiel tenía  
 cargo de los tesoros del rey; y de los tesoros de los campos, y de las ciudades, y de las aldeas y castillos,  
 26 Jonathán hijo de Uzzías; Y de los que trabajaban en la labranza de las tierras, Ezri hijo de Chêlud;  
 27, 28 Y de las viñas Simi Ramathita; y del fruto de las viñas para las bodegas, Zabdías Siphmita; Y de los  
 olivares é higuerales que había en las campiñas, Baal-hanán Gederita; y de los almacenes del aceite,  
 29 Joás; De las vacas que pastaban en Sarón, Sitrai Saronita; y de las vacas que estaban en los valles,  
 30, 31 Saphat hijo de Adlai; Y de los camellos, Obil Ismaelita; y de las asnas, Jedías Meronothita; Y de las  
 32 ovejas, Jaziz Agareno. Todos éstos eran superintendentes de la hacienda del rey David. Y Jonathán,

tío de David, era consejero, varón prudente y escriba; y Jehiel hijo de Hacmoni estaba con los hijos del rey. Y también Achitophel era consejero del rey; y Husai Arachíta amigo del rey. Después de Achitophel era Joiada hijo de Benafías, y Abiathar. Y Joab era el general del ejército del rey. 33, 34

Y JUNTO David en Jerusalem á todos los principales de Israel, los príncipes de las tribus, y los jefes de las divisiones que servían al rey, los tribunales y centuriones, con los superintendentes de toda la hacienda y posesión del rey, y sus hijos, con los eunucos, los poderosos, y todos sus hombres valientes. Y levantándose el rey David, *puesto* en pie dijo: Oídme, hermanos míos, y pueblo mío. Yo tenía en propósito edificar una casa, para que en ella reposara el arca del pacto de Jehová, y para el estrado de los pies de nuestro Dios; y había ya aprestado *todo* para edificar. Mas Dios me dijo: Tú no edificarás casa á mi nombre: porque eres hombre de guerra, y has derramado mucha sangre. Empero Jehová el Dios de Israel me eligió de toda la casa de mi padre, para que perpetuamente fuese rey sobre Israel: porque á Judá escogió por caudillo, y de la casa de Judá la familia de mi padre; y de entre los hijos de mi padre agradóse de mí para ponerme por rey sobre todo Israel; Y de todos mis hijos (porque Jehová me ha dado muchos hijos,) eligió á mi hijo Salomón para que se sienta en el trono del reino de Jehová sobre Israel. Y me ha dicho: Salomón tu hijo, él edificará mi casa y mis atrios: porque á éste me he escogido por hijo, y yo le seré á él por padre. Asimismo yo confirmaré su reino para siempre, si él se esforzare á poner por obra mis mandamientos y mis juicios, como aqueste día. Ahora pues, delante de lo ojos de todo Israel, congregación de Jehová, y en oídos de nuestro Dios, guardad é inquirid todos los preceptos de Jehová vuestro Dios, para que poseáis la buena tierra, y la dejéis por heredad á vuestros hijos después de vosotros perpetuamente. Y tú, Salomón, hijo mío, conoce al Dios de tu padre, y sírvele con corazón perfecto, y con ánimo voluntario; porque Jehová escudriña los corazones de todos, y entiende toda imaginación de los pensamientos. Si tú le buscares, lo hallarás; mas si lo dejares, él te desechará para siempre. Mira, *pues*, ahora que Jehová te ha elegido para que edifiques casa para santuario: *esfuérzate*, y *hazla*. Y David dió á Salomón su hijo la traza del pórtico, y de sus casas, y de sus oficinas, y de sus salas, y de sus recámaras, y de la casa del propiciatorio. Asimismo la traza de todas las cosas que tenía en su voluntad, para los atrios de la casa de Jehová, y para todas las cámaras en derredor, para los tesoros de la casa de Dios, y para los tesoros de las cosas santificadas: También para los órdenes de los sacerdotes y de los Levitas, y para toda la obra del ministerio de la casa de Jehová, y para todos los vasos del ministerio de la casa de Jehová. Y *dió* oro por peso para *lo de* oro, para todos los vasos de cada servicio: y plata por peso para todos los vasos, para todos los vasos de cada servicio. Oro por peso para los candeleros de oro, y para sus candilejas; por peso el oro para cada candelero y sus candilejas: y para los candeleros de plata, *plata* por peso para el candelero y sus candilejas, conforme al servicio de cada candelero. Asimismo *dió* oro por peso para las mesas de la proposición, para cada mesa: del mismo modo plata para las mesas de plata: También oro puro para los garfios y para las palanganas, y para los incensarios, y para los tazones de oro, para cada tazón por peso; y para los tazones de plata, por peso para cada tazón: Además, oro puro por peso para el altar del perfume, y para el á manera de carro de los querubines de oro, que con las alas extendidas cubrían el arca del pacto de Jehová. Todas estas cosas, *dijo David*, se me han representado por la mano de Jehová que me hizo entender todas las obras del diseño. Dijo más David á Salomón su hijo: Anímate y *esfuérzate*, y ponlo por obra; no temas, ni desmayes, porque el Dios Jehová, mi Dios, será contigo: él no te dejará, ni te desamparará, hasta que acabes toda la obra para el servicio de la casa de Jehová. He aquí los órdenes de los sacerdotes y de los Levitas, para todo el ministerio de la casa de Dios, serán contigo en toda la obra: asimismo todos los voluntarios é inteligentes para cualquiera especie de industria; y los príncipes, y todo el pueblo para *ejecutar* todas tus órdenes. 28

DESPUÉS dijo el rey David á toda la asamblea: Á solo Salomón mi hijo ha elegido Dios; él es joven y tierno, y la obra grande; porque la casa no es para hombre, sino para Jehová Dios. Yo empero con todas mis fuerzas he preparado para la casa de mi Dios, oro para las cosas de oro, y plata para las cosas de plata, y metal para las de metal, y hierro para las de hierro, y madera para las de madera, y piedras oniquinas, y piedras preciosas, y piedras negras, y piedras de diversos colores, y toda suerte de piedras preciosas, y piedras de mármol en abundancia. Á más de esto, por cuanto tengo mi gusto en la casa de mi Dios, yo guardo en mi tesoro particular oro y plata *que*, además de todas las cosas que he aprestado para la casa del santuario, he dado para la casa de mi Dios; Á *saber*, tres mil talentos de oro, de oro de Ophir, y siete mil talentos de plata afinada para cubrir las paredes de las casas: Oro pues para las cosas de oro, y plata para las cosas de plata, y para toda la obra de manos de los oficiales. ¿Y quién quiere hacer hoy ofrenda á Jehová? Entonces los príncipes de las familias, 29

y los príncipes de las tribus de Israel, tribunos y centuriones, con los superintendentes de la hacienda del rey, ofrecieron de su voluntad; Y dieron para el servicio de la casa de Dios cinco mil talentos de oro y diez mil sueldos, y diez mil talentos de plata, y dieciocho mil talentos de metal, y cinco mil talentos de hierro. Y todo el que se halló con piedras preciosas, diólas para el tesoro de la casa de Jehová, en mano de Jehiel Gersonita. Y holgóse el pueblo de haber contribuído de su voluntad; porque con entero corazón ofrecieron á Jehová voluntariamente. Asimismo holgóse mucho el rey David, y bendijo á Jehová delante de toda la congregación; y dijo David: Bendito seas tú, oh Jehová, Dios de Israel nuestro padre, de uno á otro siglo. Tuya es, oh Jehová, la magnificencia, y el poder, y la gloria, la victoria, y el honor; porque todas las cosas que están en los cielos y en la tierra *son tuyas*. Tuyo, oh Jehová, es el reino, y la altura sobre todos *los que están* por cabeza. Las riquezas y la gloria están delante de ti, y tú señoreas á todos: y en tu mano está la potencia y la fortaleza, y en tu mano la grandeza y fuerza de todas las cosas. Ahora pues, Dios nuestro, nosotros te confesamos, y loamos tu glorioso nombre. Porque ¿quién soy yo, y quién es mi pueblo, para que pudiésemos ofrecer de nuestra voluntad cosas semejantes? porque todo es tuyo, y *lo recibido* de tu mano te damos. Porque nosotros, extranjeros y advenedizos somos delante de ti, como todos nuestros padres; y nuestros días cual sombra sobre la tierra, y no *dan* espera. Oh Jehová Dios nuestro, toda esta abundancia que hemos aprestado para edificar casa á tu santo nombre, de tu mano es, y todo es tuyo. Yo sé, Dios mío, que tú escudriñas los corazones, y que la rectitud te agrada: por eso yo con rectitud de mi corazón voluntariamente te he ofrecido todo esto, y ahora he visto con alegría que tu pueblo, que aquí se ha hallado ahora, ha dado para ti espontáneamente. Jehová, Dios de Abraham, de Isaac, y de Israel, nuestros padres, conserva perpetuamente esta voluntad del corazón de tu pueblo, y encamina su corazón á ti. Asimismo da á mi hijo Salomón corazón perfecto, para que guarde tus mandamientos, y tus testimonios y tus estatutos, y para que haga todas las cosas, y te edifique la casa para la cual yo he hecho el apresto. Después dijo David á toda al congregación: Bendecid ahora á Jehová vuestro Dios. Entonces toda la congregación bendijo á Jehová Dios de sus padres, é inclinándose adoraron delante de Jehová, y del rey. Y sacrificaron víctimas á Jehová, y ofrecieron á Jehová holocaustos el día siguiente, mil becerros, mil carneros, mil corderos con sus libaciones, y muchos sacrificios por todo Israel. Y comieron y bebieron delante de Jehová aquel día con gran gozo; y dieron la segunda vez la investidura del reino á Salomón hijo de David, y ungiéronlo á Jehová por príncipe, y á Sadoc por sacerdote. Y sentóse Salomón por rey en el trono de Jehová en lugar de David su padre, y fué prosperado; y obedecióle todo Israel. Y todos los príncipes y poderosos, y todos los hijos del rey David, prestaron homenaje al rey Salomón. Y Jehová engrandeció en extremo á Salomón á los ojos de todo Israel, y dióle gloria del reino, cual ningún rey la tuvo antes de él en Israel. Así reinó David hijo de Isaí sobre todo Israel. Y el tiempo que reinó sobre Israel fué cuarenta años. Siete años reinó en Hebrón, y treinta y tres reinó en Jerusalem. Y murió en buena vejez, lleno de días, de riquezas, y de gloria: y reinó en su lugar Salomón su hijo. Y los hechos del rey David, primeros y postreros, están escritos en el libro de *las crónicas de Samuel* vidente, y en las crónicas del profeta Nathán, y en las crónicas de Gad vidente, Con todo *lo relativo* á su reinado, y su poder, y los tiempos que pasaron sobre él, y sobre Israel, y sobre todos los reinos de aquellas tierras.

## LIBRO SEGUNDO DE LAS CRÓNICAS.

**S**ALOMÓN hijo de David fué afirmado en su reino; y Jehová su Dios fué con él, y le en- 1  
grandeció sobremanera. Y llamó Salomón á todo Israel, tribunos, centuriones, y jueces, y 2  
á todos los príncipes de todo Israel, cabezas de familias. Y fué Salomón, y con él toda esta 3  
junta, al alto que había en Gabaón; porque allí estaba el tabernáculo del testimonio de Dios,  
que Moisés siervo de Jehová había hecho en el desierto. Mas David había traído el arca de Dios de 4  
Chîriath-jearim al lugar que él le había preparado; porque él le había tendido una tienda en Jerusa-  
lem. Asimismo el altar de bronce que había hecho Bezaleel hijo de Uri hijo de Hur, estaba allí delante 5  
del tabernáculo de Jehová, al cual fué á consultar Salomón con aquella junta. Subió pues Salomón 6  
allá delante de Jehová, al altar de bronce que estaba en el tabernáculo del testimonio, y ofreció sobre  
él mil holocaustos. Y aquella noche apareció Dios á Salomón, y díjole: Demanda lo *que quisieres* que 7  
yo te dé. Y Salomón dijo á Dios: Tú has hecho con David mi padre grande misericordia, y á mí me 8  
has puesto por rey en lugar suyo. Confírmese pues ahora, oh Jehová Dios, tu palabra *dada* á David 9  
mi padre; porque tú me has puesto por rey sobre un pueblo en muchedumbre como el polvo de la  
tierra. Dame ahora sabiduría y ciencia, para salir y entrar delante de este pueblo: porque ¿quién 10  
podrá juzgar este tu pueblo tan grande? Y dijo Dios á Salomón: Por cuanto esto fué en tu corazón, 11  
que no pediste riquezas, hacienda, ó gloria, ni el alma de los que te quieren mal, ni pediste muchos  
días, sino que has pedido para ti sabiduría y ciencia para juzgar mi pueblo, sobre el cual te he puesto  
por rey, Sabiduría y ciencia te es dada; y también te daré riquezas, hacienda, y gloria, cual nunca 12  
hubo en los reyes que han sido antes de ti, ni después de ti habrá tal. Y volvió Salomón á Jerusalem 13  
del alto que estaba en Gabaón, de ante el tabernáculo del testimonio; y reinó sobre Israel. Y juntó 14  
Salomón carros y gente de á caballo; y tuvo mil y cuatrocientos carros, y doce mil jinetes, los cuales  
puso en las ciudades de los carros, y con el rey en Jerusalem. Y puso el rey plata y oro en Jerusalem 15  
como piedras, y cedro como cabrahigos que nacen en los campos en abundancia. Y sacaban caballos y 16  
lienzos finos de Egipto para Salomón; pues por contrato tomaban *allí* los mercaderes del rey caballos  
y lienzos. Y subían, y sacaban de Egipto, un carro por seiscientas piezas de plata, y un caballo por 17  
ciento y cincuenta: y así se sacaban por medio de ellos para todos los reyes de los Hetheos, y para los  
reyes de Siria.

**DETERMINÓ** pues Salomón edificar casa al nombre de Jehová, y *otra* casa para su reino. Y contó 2, 2  
Salomón setenta mil hombres que llevasen cargas, y ochenta mil hombres que cortasen en el monte, y  
tres mil y seiscientos que los gobernasen. Y envió á decir Salomón á Hiram rey de Tiro: *Haz conmigo* 3  
como hiciste con David mi padre, enviándole cedros para que edificara para sí casa en que morase.  
He aquí yo tengo que edificar casa al nombre de Jehová mi Dios, para consagrársela, para quemar 4  
perfumes aromáticos delante de él, y para la colocación continua de los panes de la proposición, y  
para holocaustos á mañana y tarde, y los sábados, y nuevas lunas, y festividades de Jehová nuestro  
Dios; lo cual ha de ser perpetuo en Israel. Y la casa que tengo que edificar, ha de ser grande: porque 5  
el Dios nuestro es grande sobre todos los dioses. Mas ¿quién será tan poderoso que le edifique casa? 6  
Los cielos y los cielos de los cielos no le pueden comprender; ¿quién pues soy yo, que le edifique casa,  
sino para quemar perfumes delante de él? Envíame pues ahora un hombre hábil, que sepa trabajar 7  
en oro, y en plata, y en metal, y en hierro, en púrpura, y en grana, y en cárdeno, y que sepa esculpir  
con los maestros que están conmigo en Judá y en Jerusalem, los cuales previno mi padre. Envíame 8  
también madera de cedro, de haya, de pino, del Líbano: porque yo sé que tus siervos entienden de  
cortar madera en el Líbano; y he aquí, mis siervos irán con los tuyos, Para que me apresten mucha 9  
madera, porque la casa que tengo de edificar ha de ser grande y portentosa. Y he aquí para los  
operarios tus siervos, cortadores de la madera, he dado veinte mil coros de trigo en grano, y veinte  
mil coros de cebada, y veinte mil batos de vino, y veinte mil batos de aceite. Entonces Hiram rey de 11  
Tiro respondió por letras, las que envió á Salomón: Porque Jehová amó á su pueblo, te ha puesto por  
rey sobre ellos. Y además decía Hiram: Bendito sea Jehová el Dios de Israel, que hizo los cielos y la 12  
tierra, y que dió al rey David hijo sabio, entendido, cuerdo y prudente, que edifique casa á Jehová, y  
casa para su reino. Yo pues te he enviado un hombre hábil y entendido, *que fué* de Hiram mi padre, 13  
Hijo de una mujer de las hijas de Dan, mas su padre fué de Tiro; el cual sabe trabajar en oro, y plata, 14  
y metal, y hierro, en piedra y en madera, en púrpura, y en cárdeno, en lino y en carmesí; asimismo  
para esculpir todas figuras, y sacar toda suerte de diseño que se le propusiere, y *estar* con tus hombres

15 peritos, y con los de mi señor David tu padre. Ahora pues, enviará mi señor á sus siervos el trigo y  
16 cebada, y aceite y vino, que ha dicho; Y nosotros cortaremos en el Líbano la madera que hubieres  
17 menester, y te la traeremos en balsas por la mar hasta Joppe, y tú la harás llevar hasta Jerusalem. Y  
contó Salomón todos los hombres extranjeros que estaban en la tierra de Israel, después de haberlos  
18 ya contado David su padre, y fueron hallados ciento cincuenta y tres mil seiscientos. Y señaló de  
ellos setenta mil para llevar cargas, y ochenta mil que cortasen en el monte, y tres mil y seiscientos  
por sobrestantes para hacer trabajar al pueblo.

**3** Y COMENZÓ Salomón á edificar la casa en Jerusalem, en el monte Moria que había sido mostrado  
2 á David su padre, en el lugar que David había preparado en la era de Ornán Jebuseo. Y comenzó á  
3 edificar en el mes segundo, á dos *del mes*, en el cuarto año de su reinado. Estas *son las medidas de*  
*que* Salomón fundó el edificio de la casa de Dios. La primera medida fué, la longitud de sesenta codos;  
4 y la anchura de veinte codos. El pórtico que estaba en la delantera de la longitud, era de veinte codos  
5 al frente del ancho de la casa, y su altura de ciento y veinte: y cubriólo por dentro de oro puro. Y  
techó la casa mayor con madera de haya, la cual cubrió de buen oro, é hizo resaltar sobre ella palmas  
6 y cadenas. Cubrió también la casa de piedras preciosas por excelencia: y el oro era oro de Parvaim.  
7 Así cubrió la casa, sus vigas, sus umbrales, sus paredes, y sus puertas, con oro; y esculpió querubines  
8 por las paredes. Hizo asimismo la casa del lugar santísimo, cuya longitud era de veinte codos según  
el ancho del frente de la casa, y su anchura de veinte codos: y cubrióla de buen oro que ascendía á  
9 seiscientos talentos. Y el peso de los clavos tuvo cincuenta siclos de oro. Cubrió también de oro las  
10 salas. Y dentro del lugar santísimo hizo dos querubines de forma de niños, los cuales cubrieron de  
11 oro. El largo de las alas de los querubines era de veinte codos: porque la una ala era de cinco codos:  
la cual llegaba hasta la pared de la casa; y la otra ala de cinco codos, la cual llegaba al ala del otro  
12 querubín. De la misma manera la una ala del otro querubín era de cinco codos: la cual llegaba hasta  
13 la pared de la casa; y la otra ala era de cinco codos, que tocaba al ala del otro querubín. Así las alas  
de estos querubines estaban extendidas por veinte codos: y ellos estaban en pie con los rostros hacia  
14 la casa. Hizo también el velo de cárdeno, púrpura, carmesí y lino, é hizo resaltar en él querubines.  
15 Delante de la casa hizo dos columnas de treinta y cinco codos de longitud, con sus capiteles encima,  
16 de cinco codos. Hizo asimismo cadenas en el oratorio, y púsolas sobre los capiteles de las columnas:  
17 é hizo cien granadas, las cuales puso en las cadenas. Y asentó las columnas delante del templo, la  
una á la mano derecha, y la otra á la izquierda; y á la de la mano derecha llamó Jachîn, y á la de la  
izquierda, Boaz.

**4** HIZO además un altar de bronce de veinte codos de longitud, y veinte codos de anchura, y diez  
2 codos de altura. También hizo un mar de fundición, el cual tenía diez codos del un borde al otro,  
3 enteramente redondo: su altura era de cinco codos, y una línea de treinta codos lo ceñía alrededor. Y  
debajo de él había figuras de bueyes que lo circundaban, diez en cada codo todo alrededor: eran dos  
4 órdenes de bueyes fundidos juntamente con el mar. Y estaba asentado sobre doce bueyes, tres de  
los cuales miraban al septentrión, y tres al occidente, y tres al mediodía, y tres al oriente: y el mar  
5 asentaba sobre ellos, y todas sus traseras estaban á la parte de adentro. Y tenía de grueso un palmo,  
6 y el borde era de la hechura del borde de un cáliz, ó flor de lis. Y hacía tres mil batos. Hizo también  
diez fuentes, y puso cinco á la derecha y cinco á la izquierda, para lavar y limpiar en ellas la obra  
7 del holocausto; mas el mar era para lavarse los sacerdotes en él. Hizo asimismo diez candeleros de  
8 oro según su forma, los cuales puso en el templo, cinco á la derecha, y cinco á la izquierda. Además  
hizo diez mesas y púsolas en el templo, cinco á la derecha, y cinco á la izquierda: igualmente hizo cien  
9 tazones de oro. Á más de esto hizo el atrio de los sacerdotes, y el gran atrio, y las portadas del atrio,  
10 y cubrió las puertas de ellas de bronce. Y asentó el mar al lado derecho hacia el oriente, enfrente  
11 del mediodía. Hizo también Hiram calderos, y palas, y tazones; y acabó Hiram la obra que hacía al  
12 rey Salomón para la casa de Dios; Dos columnas, y los cordones, los capiteles sobre las cabezas de  
las dos columnas, y dos redes para cubrir las dos bolas de los capiteles que estaban encima de las  
13 columnas; Cuatrocientas granadas en las dos redecillas, dos órdenes de granadas en cada redecilla,  
14 para que cubriesen las dos bolas de los capiteles que estaban encima de las columnas. Hizo también  
15, 16 las basas, sobre las cuales asentó las fuentes; Un mar, y doce bueyes debajo de él: Y calderos, y palas,  
y garfios; y todos sus enseres hizo Hiram su padre al rey Salomón para la casa de Jehová, de metal  
17, 18 purísimo. Y fundiólos el rey en los llanos del Jordán, en tierra arcillosa, entre Suchôt y Seredat. Y  
Salomón hizo todos estos vasos en grande abundancia, porque no pudo ser hallado el peso del metal.  
19 Así hizo Salomón todos los vasos para la casa de Dios, y el altar de oro, y las mesas sobre las cuales  
20 se ponían los panes de la proposición; Asimismo los candeleros y sus candilejas, de oro puro, para



que las encendiesen delante del oratorio conforme á la costumbre. Y las flores, y las lamparillas, 21  
y las despabiladeras *se hicieron* de oro, de oro perfecto; También los platillos, y las jofainas, y las 22  
cucharas, y los incensarios, de oro puro. Cuanto á la entrada de la casa, sus puertas interiores para  
el lugar santísimo, y las puertas de la casa del templo, de oro.

Y ACABADA que fué toda la obra que hizo Salomón para la casa de Jehová, metió Salomón *en* **5**  
*ella* las cosas que David su padre había dedicado; y puso la plata, y el oro, y todos los vasos, en los  
tesoros de la casa de Dios. Entonces Salomón juntó en Jerusalem los ancianos de Israel, y todos los 2  
príncipes de las tribus, los cabezas de las familias de los hijos de Israel, para que trajesen el arca del  
pacto de Jehová de la ciudad de David, que es Sión. Y juntáronse al rey todos los varones de Israel, 3  
á la solemnidad del mes séptimo. Y vinieron todos los ancianos de Israel, y tomaron los Levitas el 4  
arca: Y llevaron el arca, y el tabernáculo del testimonio, y todos los vasos del santuario que estaban 5  
en el tabernáculo: los sacerdotes y los Levitas los llevaron. Y el rey Salomón, y toda la congregación 6  
de Israel que se había á él reunido delante del arca, sacrificaron ovejas y bueyes, que por la multitud  
no se pudieron contar ni numerar. Y los sacerdotes metieron el arca del pacto de Jehová en su lugar, 7  
en el oratorio de la casa, en el lugar santísimo, bajo las alas de los querubines: Pues los querubines 8  
extendían las alas sobre el asiento del arca, y cubrían los querubines por encima así el arca como sus  
barras. É hicieron salir fuera las barras, de modo que se viesen las cabezas de las barras del arca 9  
delante del oratorio, mas no se veían desde fuera: y allí estuvieron hasta hoy. En el arca no había 10  
sino las dos tablas que Moisés había puesto en Horeb, con las cuales Jehová había hecho alianza  
con los hijos de Israel, después que salieron de Egipto. Y como los sacerdotes salieron del santuario, 11  
(porque todos los sacerdotes que se hallaron habían sido santificados, y no guardaban sus veces; Y 12  
los Levitas cantores, todos los de Asaph, los de Hemán, y los de Jeduthún, juntamente con sus hijos  
y sus hermanos, vestidos de lino fino, estaban con címbalos y salterios y arpas al oriente del altar; y  
con ellos ciento veinte sacerdotes que tocaban trompetas:) Sonaban pues las trompetas, y cantaban 13  
con la voz todos á una, para alabar y confesar á Jehová: y cuando alzaban la voz con trompetas y  
címbalos é instrumentos de música, cuando alababan á Jehová, *diciendo*: Porque es bueno, porque su  
misericordia es para siempre: la casa se llenó entonces de una nube, la casa de Jehová. Y no podían 14  
los sacerdotes estar para ministrar, por causa de la nube; porque la gloria de Jehová había henchido  
la casa de Dios.

ENTONCES dijo Salomón: Jehová ha dicho que él habitaría en la oscuridad. Yo pues he edificado **6, 2**  
una casa de morada para ti, y una habitación en que mores para siempre. Y volviendo el rey su 3  
rostro, bendijo á toda la congregación de Israel: y toda la congregación de Israel estaba en pie. Y él 4  
dijo: Bendito sea Jehová Dios de Israel, el cual con su mano ha cumplido lo que habló por su boca á  
David mi padre, diciendo: Desde el día que saqué mi pueblo de la tierra de Egipto, ninguna ciudad 5  
he elegido de todas las tribus de Israel para edificar casa donde estuviese mi nombre, ni he escogido  
varón que fuese príncipe sobre mi pueblo Israel. Mas á Jerusalem he elegido para que en ella esté 6  
mi nombre, y á David he elegido para que fuese sobre mi pueblo Israel. Y David mi padre tuvo en 7  
el corazón edificar casa al nombre de Jehová Dios de Israel. Mas Jehová dijo á David mi padre: 8  
Respecto á haber tenido en tu corazón edificar casa á mi nombre, bien has hecho en haber tenido  
esto en tu corazón. Empero tú no edificarás la casa, sino tu hijo que saldrá de tus lomos, él edificará 9  
casa á mi nombre. Y Jehová ha cumplido su palabra que había dicho, pues levantéme yo en lugar de 10  
David mi padre, y heme sentado en el trono de Israel, como Jehová había dicho, y he edificado casa  
al nombre de Jehová Dios de Israel. Y en ella he puesto el arca, en la cual está el pacto de Jehová 11  
que concertó con los hijos de Israel. Púsose luego *Salomón* delante del altar de Jehová, en presencia 12  
de toda la congregación de Israel, y extendió sus manos. Porque Salomón había hecho un púlpito de  
metal, de cinco codos de largo, y de cinco codos de ancho, y de altura de tres codos, y lo había puesto 13  
en medio del atrio: y púsose sobre él, é hincóse de rodillas delante de toda la congregación de Israel,  
y extendiendo sus manos al cielo, dijo: Jehová Dios de Israel, no hay Dios semejante á ti en el cielo 14  
ni en la tierra, que guardas el pacto y la misericordia á tus siervos que caminan delante de ti de todo  
su corazón; Que has guardado á tu siervo David mi padre lo que le dijiste: tú lo dijiste de tu boca, 15  
mas con tu mano lo has cumplido, como *parece* este día. Ahora pues, Jehová Dios de Israel, guarda 16  
á tu siervo David mi padre lo que le has prometido, diciendo: No faltará de ti varón delante de mí,  
que se siente en el trono de Israel, á condición que tus hijos guarden su camino, andando en mi ley,  
como tú delante de mí has andado. Ahora pues, oh Jehová Dios de Israel, verifíquese tu palabra que 17  
dijiste á tu siervo David. Mas ¿es verdad que Dios ha de habitar con el hombre en la tierra? He aquí, 18  
los cielos y los cielos de los cielos no pueden contenerte: ¿cuánto menos esta casa que he edificado?

19 Mas tú mirarás á la oración de tu siervo, y á su ruego, oh Jehová Dios mío, para oír el clamor y la  
20 oración con que tu siervo ora delante de ti. Que tus ojos estén abiertos sobre esta casa de día y de  
noche, sobre el lugar del cual dijiste, Mi nombre estará allí; que oigas la oración con que tu siervo ora  
21 en este lugar. Asimismo que oigas el ruego de tu siervo, y de tu pueblo Israel, cuando en este lugar  
22 hicieren oración, que tú oirás desde los cielos, desde el lugar de tu morada: que oigas y perdones. Si  
alguno pecare contra su prójimo, y él le pidiere juramento haciéndole jurar, y el juramento viniere  
23 delante de tu altar en esta casa, Tú oirás desde los cielos, y obrarás, y juzgarás á tus siervos, dando  
la paga al impío, tornándole su proceder sobre su cabeza, y justificando al justo en darle conforme á  
24 su justicia. Si tu pueblo Israel cayere delante de los enemigos, por haber prevaricado contra ti, y se  
25 convirtieren, y confesaren tu nombre, y rogaren delante de ti en esta casa, Tú oirás desde los cielos,  
y perdonarás el pecado de tu pueblo Israel, y los volverás á la tierra que diste á ellos y á sus padres.  
26 Si los cielos se cerraren, que no haya lluvias por haber pecado contra ti, si oraren á ti en este lugar,  
27 y confesaren tu nombre, y se convirtieren de sus pecados, cuando los afligieres, Tú *los* oirás en los  
cielos, y perdonarás el pecado de tus siervos y de tu pueblo Israel, y les enseñarás el buen camino para  
28 que anden en él, y darás lluvia sobre tu tierra, la cual diste por heredad á tu pueblo. Y si hubiere  
hambre en la tierra, ó si hubiere pestilencia, si hubiere tizoncillo ó añublo, langosta ó pulgón; ó si  
29 los cercaren sus enemigos en la tierra de su domicilio; cualquiera plaga ó enfermedad que sea; Toda  
oración y todo ruego que hiciera cualquier hombre, ó todo tu pueblo Israel, cualquiera que conociere  
30 su llaga y su dolor en su corazón, si extendiere sus manos á esta casa, Tú oirás desde los cielos, desde  
el lugar de tu habitación, y perdonarás, y darás á cada uno conforme á sus caminos, habiendo conocido  
31 su corazón; (porque solo tú conoces el corazón de los hijos de los hombres;) Para que te teman y anden  
en tus caminos, todos los días que vivieren sobre la haz de la tierra que tú diste á nuestros padres.  
32 Y también al extranjero que no fuere de tu pueblo Israel, que hubiere venido de lejanas tierras á  
causa de tu grande nombre, y de tu mano fuerte, y de tu brazo extendido, si vinieren, y oraren en  
33 esta casa, Tú oirás desde los cielos, desde el lugar de tu morada, y harás conforme á todas las cosas  
por las cuales hubiere clamado á ti el extranjero; para que todos los pueblos de la tierra conozcan tu  
nombre, y te teman como tu pueblo Israel, y sepan que tu nombre es invocado sobre esta casa que he  
34 edificado yo. Si tu pueblo saliere á la guerra contra sus enemigos por el camino que tú los enviases,  
35 y oraren á ti hacia esta ciudad que tú elegiste, hacia la casa que he edificado á tu nombre, Tú oirás  
36 desde los cielos su oración y su ruego, y ampararás su derecho. Si pecaren contra ti, (pues no hay  
hombre que no peque,) y te airares contra ellos, y los entregares delante de sus enemigos, para que  
37 los que los tomaren los lleven cautivos á tierra de enemigos, lejos ó cerca, Y ellos volvieren en sí en  
la tierra donde fueren llevados cautivos; si se convirtieren, y oraren á ti en la tierra de su cautividad,  
38 y dijeren: Pecamos, hemos hecho inicuaemente, impiamente hemos obrado; Si se convirtieren á ti de  
todo su corazón y de toda su alma en la tierra de su cautividad, donde los hubieren llevado cautivos,  
y oraren hacia su tierra que tú diste á sus padres, hacia la ciudad que tu elegiste, y hacia la casa  
39 que he edificado á tu nombre; Tú oirás desde los cielos, desde el lugar de tu morada, su oración y  
40 su ruego, y ampararás su causa, y perdonarás á tu pueblo que pecó contra ti. Ahora pues, oh Dios  
41 mío, ruégote estén abiertos tus ojos, y atentos tus oídos á la oración en este lugar. Oh Jehová Dios,  
levántate ahora para *habitar en* tu reposo, tú y el arca de tu fortaleza; sean, oh Jehová Dios, vestidos  
42 de salud tus sacerdotes, y gocen de bien tus santos. Jehová Dios, no hagas volver el rostro de tu  
ungido: acuérdate de las misericordias de David tu siervo.

**7** Y COMO Salomón acabó de orar, el fuego descendió de los cielos, y consumió el holocausto y las  
2 víctimas; y la gloria de Jehová hinchó la casa. Y no podían entrar los sacerdotes en la casa de  
3 Jehová, porque la gloria de Jehová había henchido la casa de Jehová. Y como vieron todos los hijos  
de Israel descender el fuego y la gloria de Jehová sobre la casa, cayeron en tierra sobre sus rostros  
en el pavimento, y adoraron, confesando á Jehová y *diciendo*: Que es bueno, que su misericordia es  
4, 5 para siempre. Entonces el rey y todo el pueblo sacrificaron víctimas delante de Jehová. Y ofreció  
el rey Salomón en sacrificio veinte y dos mil bueyes, y ciento y veinte mil ovejas; y así dedicaron la  
6 casa de Dios el rey y todo el pueblo. Y los sacerdotes asistían en su ministerio; y los Levitas con los  
instrumentos de música de Jehová, los cuales había hecho el rey David para confesar á Jehová, que  
su misericordia es para siempre; cuando David alababa por mano de ellos. Asimismo los sacerdotes  
7 tañían trompetas delante de ellos, y todo Israel estaba en pie. También santificó Salomón el medio  
del atrio que estaba delante de la casa de Jehová, por cuanto había ofrecido allí los holocaustos, y  
los sebos de los pacíficos; porque en el altar de bronce que Salomón había hecho, no podían caber los  
8 holocaustos, y el presente, y los sebos. Entonces hizo Salomón fiesta siete días, y con él todo Israel,

una grande congregación, desde la entrada de Hamath hasta el arroyo de Egipto. Al octavo día 9  
hicieron convocación, porque habían hecho la dedicación del altar en siete días, y habían celebrado la 10  
solemnidad por siete días. Y á los veintitrés del mes séptimo envió al pueblo á sus estancias, alegres 10  
y gozosos de corazón por los beneficios que Jehová había hecho á David, y á Salomón, y á su pueblo 11  
Israel. Acabó pues Salomón la casa de Jehová, y la casa del rey: y todo lo que Salomón tuvo en 11  
voluntad de hacer en la casa de Jehová y en su casa, fué prosperado. Y apareció Jehová á Salomón 12  
de noche, y díjole: Yo he oído tu oración, y he elegido para mí este lugar por casa de sacrificio. Si yo 13  
cerrare los cielos, que no haya lluvia, y si mandare á la langosta que consuma la tierra, ó si enviare 14  
pestilencia á mi pueblo; Si se humillare mi pueblo, sobre los cuales ni nombre es invocado, y oraren, 14  
y buscaren mi rostro, y se convirtieren de sus malos caminos; entonces yo oiré desde los cielos, y 15  
perdonaré sus pecados, y sanaré su tierra. Ahora estarán abiertos mis ojos, y atentos mis oídos, á 15  
la oración en este lugar: Pues que ahora he elegido y santificado esta casa, para que esté en ella mi 16  
nombre para siempre; y mis ojos y mi corazón estarán ahí para siempre. Y tú, si anduvieres delante 17  
de mí, como anduvo David tu padre, é hicieres todas las cosas que yo te he mandado, y guardares 18  
mis estatutos y mis derechos, Yo confirmaré el trono de tu reino, como concerté con David tu padre, 18  
diciendo: No faltará varón de ti que domine en Israel. Mas si vosotros os volviereis, y dejareis mis 19  
estatutos y mis preceptos que os he propuesto, y fuereis y sirviereis á dioses ajenos, y los adorareis, 20  
Yo los arrancaré de mi tierra que les he dado; y esta casa que he santificado á mi nombre, yo la echaré 21  
de delante de mí, y pondréla por proverbio y fábula en todos los pueblos. Y esta casa que habrá sido 21  
ilustre, será espanto á todo el que pasare, y dirá: ¿Por qué ha hecho así Jehová á esta tierra y á esta 22  
casa? Y se responderá: Por cuanto dejaron á Jehová Dios de sus padres, el cual los sacó de la tierra 22  
de Egipto, y han abrazado dioses ajenos, y los adoraron y sirvieron: por eso él ha traído todo este mal 23  
sobre ellos.

Y ACONTECIÓ que al cabo de veinte años que Salomón había edificado la casa de Jehová y su 8  
casa, Reedificó Salomón las ciudades que Hiram le había dado, y estableció en ellas á los hijos de 2  
Israel. Después vino Salomón á Amath de Soba, y la tomó. Y edificó á Tadmor en el desierto, y todas 3, 4  
las ciudades de municiones que edificó en Hamath. Asimismo reedificó á Beth-oron la de arriba, y á 5  
Beth-oron la de abajo, ciudades fortificadas, de muros, puertas, y barras; Y á Baalath, y á todas las 6  
villas de munición que Salomón tenía; también todas las ciudades de los carros y las de la gente de 7  
á caballo; y todo lo que Salomón quiso edificar en Jerusalem, y en el Líbano, y en toda la tierra de 8  
su señorío. Y á todo el pueblo que había quedado de los Hetheos, Amorrheos, Pherezeos, Heveos, y 7  
Jebuseos, que no eran de Israel, Los hijos de los que habían quedado en la tierra después de ellos, 8  
á los cuales los hijos de Israel no destruyeron del todo, hizo Salomón tributarios hasta hoy. Y de los 9  
hijos de Israel no puso Salomón siervos en su obra; porque eran hombres de guerra, y sus príncipes 9  
y sus capitanes, y comandantes de sus carros, y su gente de á caballo. Y tenía Salomón doscientos y 10  
cincuenta principales de los gobernadores, los cuales mandaban en aquella gente. Y pasó Salomón 11  
á la hija de Faraón, de la ciudad de David á la casa que él le había edificado; porque dijo: Mi mujer 11  
no morará en la casa de David rey de Israel, porque aquellas *habitaciones* donde ha entrado el arca 12  
de Jehová, son sagradas. Entonces ofreció Salomón holocaustos á Jehová sobre el altar de Jehová, 12  
que había él edificado delante del pórtico, Para que ofreciesen cada cosa en su día, conforme al 13  
mandamiento de Moisés, en los sábados, en las nuevas lunas, y en las solemnidades, tres veces en el 13  
año, á *saber*, en la fiesta de los panes ázimos, en la fiesta de las semanas, y en la fiesta de las cabañas. 14  
Y constituyó los repartimientos de los sacerdotes en sus oficios, conforme á la ordenación de David 14  
su padre; y los Levitas por sus órdenes, para que alabasen y ministrasen delante de los sacerdotes, 15  
casa cosa en su día; asimismo los porteros por su orden á cada puerta: porque así lo había mandado 16  
David, varón de Dios. Y no salieron del mandamiento del rey, cuanto á los sacerdotes y Levitas, y 15  
los tesoros, y todo negocio: Porque toda la obra de Salomón estaba preparada desde el día en que la 16  
casa de Jehová fué fundada hasta que se acabó, *hasta que* la casa de Jehová fué acabada del todo. 17, 18  
Entonces Salomón fué á Ezión-geber, y á Eloth, á la costa de la mar en la tierra de Edom. Porque 17, 18  
Hiram le había enviado navíos por mano de sus siervos, y marineros diestros en la mar, los cuales 18  
fueron con los siervos de Salomón á Ophir, y tomaron de allá cuatrocientos y cincuenta talentos de 18  
oro, y los trajeron al rey Salomón.

Y OYENDO la reina de Seba la fama de Salomón, vino á Jerusalem con un muy grande séquito, 9  
con camellos cargados de aroma, y oro en abundancia, y piedras preciosas, para tentar á Salomón 9  
con preguntas difíciles. Y luego que vino á Salomón, habló con él todo lo que en su corazón tenía. 9  
Pero Salomón le declaró todas sus palabras: ninguna cosa quedó que Salomón no le declarase. Y 2, 3

4 viendo la reina de Seba la sabiduría de Salomón, y la casa que había edificado, Y las viandas de su  
 5 mesa, y el asiento de sus siervos, y el estado de sus criados, y los vestidos de ellos, sus maestresalas  
 6 y sus vestidos, y su subida por donde subía á la casa de Jehová, no quedó más espíritu en ella. Y  
 7 dijo al rey: Verdad es lo que había oído en mi tierra de tus cosas y de tu sabiduría; Mas yo no creía  
 8 las palabras de ellos, hasta que he venido, y mis ojos han visto: y he aquí que ni aun la mitad de  
 9 la grandeza de tu sabiduría me había sido dicha; porque tú sobrepujas la fama que yo había oído.  
 10 Bienaventurados tus hombres, y dichosos estos tus siervos, que están siempre delante de ti, y oyen tu  
 11 sabiduría. Jehová tu Dios sea bendito, el cual se ha agradado en ti para ponerte sobre su trono por  
 12 rey de Jehová tu Dios: por cuanto tu Dios amó á Israel para afirmarlo perpetuamente, por eso te ha  
 13 puesto por rey sobre ellos, para que hagas juicio y justicia. Y dió al rey ciento y veinte talentos de  
 14 oro, y gran copia de aromas, y piedras preciosas: nunca hubo tales aromas como los que dió la reina  
 15 de Seba al rey Salomón. También los siervos de Hiram y los siervos de Salomón, que habían traído  
 16 el oro de Ophir, trajeron madera de Algummim, y piedras preciosas. É hizo el rey de la madera de  
 17 Algummim gradas en la casa de Jehová, y en las casas reales, y arpas y salterios para los cantores:  
 18 nunca en tierra de Judá se había visto *madera* semejante. Y el rey Salomón dió á la reina de Seba  
 19 todo lo que ella quiso y le pidió, más de lo que había traído al rey. Después se volvió y fué á su tierra  
 20 con sus siervos. Y el peso de oro que venía á Salomón cada un año, era seiscientos sesenta y seis  
 21 talentos de oro, Sin lo que traían los mercaderes y negociantes; y también todos los reyes de Arabia  
 22 y los príncipes de la tierra traían oro y plata á Salomón. Hizo también el rey Salomón doscientos  
 23 paveses de oro de martillo, cada uno de los cuales tenía seiscientos *siclos* de oro labrado: Asimismo  
 24 trescientos escudos de oro batido, teniendo cada escudo trescientos *siclos* de oro: y púsolos el rey en  
 25 la casa del bosque del Líbano. Hizo además el rey un gran trono de marfil, y cubriólo de oro puro. Y  
 26 había seis gradas al trono, con un estrado de oro al mismo, y brazos de la una parte y de la otra al  
 27 lugar del asiento, y dos leones que estaban junto á los brazos. Había también allí doce leones sobre  
 28 las seis gradas de la una parte y de la otra. Jamás fué hecho otro semejante en reino alguno. Toda la  
 29 vajilla del rey Salomón era de oro, y toda la vajilla de la casa del bosque del Líbano, de oro puro. En  
 30 los días de Salomón la plata no era de estima. Porque la flota del rey iba á Tharsis con los siervos de  
 31 Hiram, y cada tres años solían venir las naves de Tharsis, y traían oro, plata, marfil, simios, y pavos.  
 Y excedió el rey Salomón á todos los reyes de la tierra en riqueza y en sabiduría. Y todos los reyes  
 de la tierra procuraban *ver* el rostro de Salomón, por oír su sabiduría, que Dios había puesto en su  
 corazón: Y de éstos, cada uno traía su presente, vasos de plata, vasos de oro, vestidos, armas, aromas,  
 caballos y acémilas, todos los años. Tuvo también Salomón cuatro mil caballerizas para los caballos  
 y carros, y doce mil jinetes, los cuales puso en las ciudades de los carros, y con el rey en Jerusalem.  
 Y tuvo señorío sobre todos los reyes desde el río hasta la tierra de los Filisteos, y hasta el término  
 de Egipto. Y puso el rey plata en Jerusalem como piedras, y cedros como los cabrahigos que nacen  
 por las campiñas en abundancia. Sacaban también caballos para Salomón, de Egipto y de todas las  
 provincias. Lo demás de los hechos de Salomón, primeros y postreros, ¿no está todo escrito en los  
 libros de Nathán profeta, y en la profecía de Ahías Silonita, y en las profecías del vidente Iddo contra  
 Jeroboam hijo de Nabat? Y reinó Salomón en Jerusalem sobre todo Israel cuarenta años. Y durmió  
 Salomón con sus padres, y sepultáronlo en la ciudad de David su padre: y reinó en su lugar Roboam  
 su hijo.

**10, 2** Y ROBOAM fué á Sichêm porque en Sichêm se había juntado todo Israel para hacerlo rey. Y como  
 lo oyó Jeroboam hijo de Nabat, el cual estaba en Egipto, donde había huído á causa del rey Salomón,  
 3 volvió de Egipto. Y enviaron y llamáronle. Vino pues Jeroboam, y todo Israel, y hablaron á Roboam,  
 4 diciendo: Tu padre agravó nuestro yugo: afloja tú, pues, ahora *algo* de la dura servidumbre, y del  
 5 grave yugo con que tu padre nos apremió, y te serviremos. Y él les dijo: Volved á mí de aquí á tres días.  
 6 Y el pueblo se fué. Entonces el rey Roboam tomó consejo con los viejos, que habían estado delante  
 7 de Salomón su padre cuando vivía, y dijoles: ¿Cómo aconsejáis vosotros que responda á este pueblo?  
 8 Y ellos le hablaron, diciendo: Si te condujeres humanamente con este pueblo, y los agradares, y les  
 9 hablases buenas palabras, ellos te servirán perpetuamente. Mas él, dejando el consejo que le dieron  
 10 los viejos, tomó consejo con los mancebos que se habían criado con él, y que delante de él asistían; Y  
 11 dijoles: ¿Qué aconsejáis vosotros que respondamos á este pueblo, que me ha hablado, diciendo: Alivia  
*algo* del yugo que tu padre puso sobre nosotros? Entonces los mancebos que se habían criado con él,  
 le hablaron, diciendo: Así dirás al pueblo que te ha hablado diciendo, Tu padre agravó nuestro yugo,  
 mas tú descárganos: así les dirás: Lo más menudo mío es más grueso que los lomos de mi padre. Así  
 que, mi padre os cargó de grave yugo, y yo añadiré á vuestro yugo: mi padre os castigó con azotes,

y yo con escorpiones. Vino pues Jeroboam con todo el pueblo á Roboam al tercer día: según el rey les había mandado diciendo: Volved á mí de aquí á tres días. Y respondióles el rey ásperamente; pues dejó el rey Roboam el consejo de los viejos, Y hablóles conforme al consejo de los mancebos, diciendo: Mi padre agravó vuestro yugo, y yo añadiré á vuestro yugo: mi padre os castigó con azotes, y yo con escorpiones. Y no escuchó el rey al pueblo; porque la causa era de Dios, para cumplir Jehová su palabra que había hablado, por Ahías Silonita, á Jeroboam hijo de Nabat. Y viendo todo Israel que el rey no les había oído, respondió el pueblo al rey, diciendo: ¿Qué parte tenemos nosotros con David, ni herencia en el hijo de Isaí? ¡Israel, cada uno á sus estancias! ¡David, mira ahora por tu casa! Así se fué todo Israel á sus estancias. Mas reinó Roboam sobre los hijos de Israel que habitaban en las ciudades de Judá. Envió luego el rey Roboam á Adoram, que tenía cargo de los tributos; pero le apedrearon los hijos de Israel, y murió. Entonces se esforzó el rey Roboam, y subiendo en un carro huyó á Jerusalem. Así se apartó Israel de la casa de David hasta hoy.

Y COMO vino Roboam á Jerusalem, juntó la casa de Judá y de Benjamín, ciento y ochenta mil hombres escogidos de guerra, para pelear contra Israel y volver el reino á Roboam. Mas fué palabra de Jehová á Semeías varón de Dios, diciendo: Habla á Roboam hijo de Salomón, rey de Judá, y á todos los Israelitas en Judá y Benjamín, diciéndoles: Así ha dicho Jehová: No subáis ni peleéis contra vuestros hermanos; vuélvase casa uno á su casa, porque yo he hecho este negocio. Y ellos oyeron la palabra de Jehová, y tornáronse, y no fueron contra Jeroboam. Y habitó Roboam en Jerusalem, y edificó ciudades para fortificar á Judá. Y edificó á Beth-lehem, y á Etham, y á Tecoa, Y á Beth-sur, y á Sochô, y á Adullam, Y á Gath, y á Maresa, y á Ziph, Y á Adoraim, y á Lachís, y á Acechâ, Y á Sora, y á Ajalón, y á Hebrón, que eran en Judá y en Benjamín, ciudades fuertes. Fortificó también las fortalezas, y puso en ellas capitanes, y vituallas, y vino, y aceite; Y en todas las ciudades, escudos y lanzas. Fortificólas pues en gran manera, y Judá y Benjamín le estaban sujetos. Y los sacerdotes y Levitas que estaban en todo Israel, se juntaron á él de todos sus términos. Porque los Levitas dejaban sus ejidos y sus posesiones, y se venían á Judá y á Jerusalem: pues Jeroboam y sus hijos los echaban del ministerio de Jehová. Y él se hizo sacerdotes para los altos, y para los demonios, y para los becerros que él había hecho. Tras aquéllos acudieron también de todas las tribus de Israel los que habían puesto su corazón en buscar á Jehová Dios de Israel; y viniéronse á Jerusalem para sacrificar á Jehová, el Dios de sus padres. Así fortificaron el reino de Judá, y confirmaron á Roboam hijo de Salomón, por tres años; porque tres años anduvieron en el camino de David y de Salomón. Y tomóse Roboam por mujer á Mahalath, hija de Jerimoth hijo de David, y á Abihail, hija de Eliab hijo de Esaí. La cual le parió hijos: á Jeús, y á Samaria, y á Zaham. Después de ella tomó á Maachâ hija de Absalom, la cual le parió á Abías, á Athai, Ziza, y Selomith. Mas Roboam amó á Maachâ hija de Absalom sobre todas sus mujeres y concubinas; porque tomó diez y ocho mujeres y sesenta concubinas, y engendró veintiocho hijos y sesenta hijas. Y puso Roboam á Abías hijo de Maachâ por cabeza y príncipe de sus hermanos, porque *quería* hacerle rey. É hizo instruir, y esparció todos sus hijos por todas las tierras de Judá y de Benjamín, y por todas las ciudades fuertes, y dióles vituallas en abundancia, y pidió muchas mujeres.

Y COMO Roboam hubo confirmado el reino, dejó la ley de Jehová, y con él todo Israel. Y en el quinto año del rey Roboam subió Sisac rey de Egipto contra Jerusalem, (por cuanto se habían rebelado contra Jehová,) Con mil y doscientos carros, y con sesenta mil hombres de á caballo: mas el pueblo que venía con él de Egipto, no tenía número; á *saber*, de Libios, Sukienos, y Etiopes. Y tomó las ciudades fuertes de Judá, y llegó hasta Jerusalem. Entonces vino Semeías profeta á Roboam y á los príncipes de Judá, que estaban reunidos en Jerusalem por causa de Sisac, y díjoles: Así ha dicho Jehová: Vosotros me habéis dejado, y yo también os he dejado en manos de Sisac. Y los príncipes de Israel y el rey se humillaron, y dijeron: Justo es Jehová. Y como vió Jehová que se habían humillado, fué palabra de Jehová á Semeías, diciendo: Hanse humillado; no los destruiré; antes los salvare en breve, y no se derramará mi ira contra Jerusalem por mano de Sisac. Empero serán sus siervos; para que sepan qué es servirme á mí, y servir á los reinos de las naciones. Subió pues Sisac rey de Egipto á Jerusalem, y tomó los tesoros de la casa de Jehová, y los tesoros de la casa del rey; todo lo llevó: y tomó los paveses de oro que Salomón había hecho. Y en lugar de ellos hizo el rey Roboam paveses de metal, y entrególos en manos de los jefes de la guardia, los cuales custodiaban la entrada de la casa del rey. Y cuando el rey iba á la casa de Jehová, venían los de la guardia, y traíanlos, y después los volvían á la cámara de la guardia. Y como él se humilló, la ira de Jehová se apartó de él, para no destruirlo del todo: y también en Judá las cosas fueron bien. Fortificado pues Roboam, reinó en Jerusalem: y era Roboam de cuarenta y un años cuando comenzó á reinar, y diecisiete años reinó

en Jerusalem, ciudad que escogió Jehová de todas las tribus de Israel, para poner en ella su nombre.

14 Y el nombre de su madre fué Naama Ammonita. É hizo lo malo, porque no apercibió su corazón  
15 para buscar á Jehová. Y las cosas de Roboam, primeras y postreras, ¿no están escritas en los libros  
16 de Semeías profeta y de Iddo vidente, en la cuenta de los linajes? Y entre Roboam y Jeroboam hubo  
perpetua guerra. Y durmió Roboam con sus padres, y fué sepultado en la ciudad de David: y reinó  
en su lugar Abías su hijo.

**13,** 2 Á LOS dieciocho años del rey Jeroboam, reinó Abías sobre Judá. Y reinó tres años en Jerusalem.  
El nombre de su madre fué Micháía hija de Uriel de Gabaa. Y hubo guerra entre Abías y Jeroboam.  
3 Entonces ordenó Abías batalla con un ejército de cuatrocientos mil hombres de guerra valerosos y  
escogidos: y Jeroboam ordenó batalla contra él con ochocientos mil hombres escogidos, fuertes y va-  
4 lerosos. Y levantóse Abías sobre el monte de Semaraim, que es en los montes de Ephraim, y dijo:  
5 Oídmе, Jeroboam y todo Israel. ¿No sabéis vosotros, que Jehová Dios de Israel dió el reino á David  
6 sobre Israel para siempre, á él y á sus hijos en alianza de sal? Pero Jeroboam hijo de Nabat, siervo  
7 de Salomón hijo de David, se levantó y rebeló contra su señor. Y se allegaron á el hombres vanos,  
hijos de iniquidad, y pudieron más que Roboam hijo de Salomón, porque Roboam era mozo y tierno  
8 de corazón, y no se defendió de ellos. Y ahora vosotros tratáis de fortificaros contra el reino de Jeho-  
vá en mano de los hijos de David, porque sois muchos, y tenéis con vosotros los becerros de oro que  
9 Jeroboam os hizo por dioses. ¿No echasteis vosotros á los sacerdotes de Jehová, á los hijos de Aarón,  
y á los Levitas, y os habéis hecho sacerdotes á la manera de los pueblos de otras tierras, para que  
10 cualquiera venga á consagrarse con un becerro y siete carneros, y así sea sacerdote de los que no son  
dioses? Mas en cuanto á nosotros, Jehová es nuestro Dios, y no le hemos dejado: y los sacerdotes que  
11 ministran á Jehová son los hijos de Aarón, y los Levitas en la obra; Los cuales queman á Jehová los  
holocaustos cada mañana y cada tarde, y los perfumes aromáticos; y ponen los panes sobre la mesa  
limpia, y el candelero de oro con sus candilejas para que ardan cada tarde: porque nosotros guarda-  
12 mos la ordenanza de Jehová nuestro Dios; mas vosotros le habéis dejado. Y he aquí Dios está con  
nosotros por cabeza, y sus sacerdotes con las trompetas del júbilo para que suenen contra vosotros.  
Oh hijos de Israel, no peleéis contra Jehová el Dios de vuestros padres, porque no os sucederá bien.  
13 Pero Jeroboam hizo girar una emboscada para venir á ellos por la espalda: y estando así delante de  
14 ellos, la emboscada estaba á espaldas de Judá. Y como miró Judá, he aquí que tenía batalla delante  
15 y á las espaldas; por lo que clamaron á Jehová, y los sacerdotes tocaron las trompetas. Entonces  
los de Judá alzaron grita; y así que ellos alzaron grita, Dios desbarató á Jeroboam y á todo Israel  
16 delante de Abías y de Judá: Y huyeron los hijos de Israel delante de Judá, y Dios los entregó en sus  
17 manos. Y Abías y su gente hacían en ellos gran mortandad; y cayeron heridos de Israel quinientos  
18 mil hombres escogidos. Así fueron humillados los hijos de Israel en aquel tiempo: mas los hijos de  
19 Judá se fortificaron, porque se apoyaban en Jehová el Dios de sus padres. Y siguió Abías á Jeroboam,  
y tomóle algunas ciudades, á Beth-el con sus aldeas, á Jesana con sus aldeas, y á Ephraim con sus  
20 aldeas. Y nunca más tuvo Jeroboam poderío en los días de Abías: é hirióle Jehová, y murió. Empero  
22 se fortificó Abías; y tomó catorce mujeres, y engendró veintidós hijos, y dieciséis hijas. Lo demás de  
los hechos de Abías, sus caminos y sus negocios, está escrito en la historia de Iddo profeta.

**14** Y DURMIÓ Abías con sus padres, y fué sepultado en la ciudad de David. Y reinó en su lugar su  
2 hijo Asa, en cuyos días tuvo sosiego el país por diez años. É hizo Asa lo bueno y lo recto en los ojos  
3 de Jehová su Dios. Porque quitó los altares del culto ajeno, y los altos; quebró las imágenes, y taló  
4 los bosques; Y mandó á Judá que buscasen á Jehová el Dios de sus padres, y pusiesen por obra la  
5 ley y sus mandamientos. Quitó asimismo de todas las ciudades de Judá los altos y las imágenes, y  
6 estuvo el reino quieto delante de él. Y edificó ciudades fuertes en Judá, por cuanto había paz en la  
7 tierra, y no había guerra contra él en aquellos tiempos; porque Jehová le había dado reposo. Dijo por  
tanto á Judá: Edifiquemos estas ciudades, y cerquémoslas de muros con torres, puertas, y barras, ya  
que la tierra es nuestra: porque hemos buscado á Jehová nuestro Dios, hémosle buscado, y él nos ha  
8 dado reposo de todas partes. Edificaron pues, y fueron prosperados. Tuvo también Asa ejército que  
traía escudos y lanzas: de Judá trescientos mil, y de Benjamín doscientos y ochenta mil que traían  
9 escudos y flechaban arcos; todos hombres diestros. Y salió contra ellos Zera Etíope con un ejército  
10 de mil millares, y trescientos carros; y vino hasta Maresa. Entonces salió Asa contra él, y ordenaron  
11 la batalla en el valle de Sephata junto á Maresa. Y clamó Asa á Jehová su Dios, y dijo: Jehová, no  
tienes tú más con el grande que con el que ninguna fuerza tiene, para dar ayuda. Ayúdanos, oh Jehová  
Dios nuestro, porque en ti nos apoyamos, y en tu nombre venimos contra este ejército. Oh Jehová, tú  
12 eres nuestro Dios: no prevalezca contra ti el hombre. Y Jehová deshizo los Etíopes delante de Asa y

delante de Judá; y huyeron los Etiópes. Y Asa, y el pueblo que con él estaba, lo siguió hasta Gerar: 13  
y cayeron los Etiópes hasta no quedar en ellos aliento; porque fueron deshechos delante de Jehová 14  
y de su ejército. Y *les* tomaron muy grande despojo. Batieron también todas las ciudades alrededor 14  
de Gerar, porque el terror de Jehová fué sobre ellos: y saquearon todas las ciudades, porque había en 15  
ellas gran despojo. Asimismo dieron sobre las cabañas de los ganados, y trajeron muchas ovejas y 15  
camellos, y volviéronse á Jerusalem.

Y FUE el espíritu de Dios sobre Azarías hijo de Obed; Y salió al encuentro á Asa, y díjole: Oídme, 15, 2  
Asa, y todo Judá y Benjamín: Jehová es con vosotros, si vosotros fueres con él: y si le buscareis, será 3  
hallado de vosotros; mas si le dejareis, él también os dejará. Muchos días ha estado Israel sin ver- 3  
dadero Dios y sin sacerdote, y sin enseñador y sin ley: Mas cuando en su tribulación se convirtieron 4  
á Jehová Dios de Israel, y le buscaron, él fué hallado de ellos. En aquellos tiempos no hubo paz, ni 5  
para el que entraba, ni para el que salía, sino muchas aflicciones sobre todos los habitantes de las 6  
tierras. Y la una gente destruía á la otra, y una ciudad á otra ciudad: porque Dios los conturbó con 6  
todas calamidades. Esforzaos empero vosotros, y no desfallezcan vuestras manos; que salario hay 7  
para vuestra obra. Y como oyó Asa las palabras y profecía de Obed profeta, fué confortado, y quitó 8  
las abominaciones de toda la tierra de Judá y de Benjamín, y de las ciudades que él había tomado 9  
en el monte de Ephraim; y reparó el altar de Jehová que estaba delante del pórtico de Jehová. Des- 9  
pués hizo juntar á todo Judá y Benjamín, y con ellos los extranjeros de Ephraim, y de Manasés, y de 10  
Simeón: porque muchos de Israel se habían pasado á él, viendo que Jehová su Dios era con él. Jun- 10  
táronse pues en Jerusalem en el mes tercero del año décimoquinto del reinado de Asa. Y en aquel 11  
mismo día sacrificaron á Jehová, de los despojos que habían traído, setecientos bueyes y siete mil 12  
ovejas. Y entraron en concierto de que buscarían á Jehová el Dios de sus padres, de todo su corazón 12  
y de toda su alma; Y que cualquiera que no buscase á Jehová el Dios de Israel, muriese, grande ó 13  
pequeño, hombre ó mujer. Y juraron á Jehová con gran voz y júbilo, á son de trompetas y de bocinas: 14  
Del cual juramento todos los de Judá se alegraron; porque de todo su corazón lo juraban, y de toda su 15  
voluntad lo buscaban: y fué hallado de ellos; y dióles Jehová reposo de todas partes. Y aun á Maachá 16  
madre del rey Asa, él *mismo* la depuso de su dignidad, porque había hecho un ídolo en el bosque: y 16  
Asa deshizo su ídolo, y lo desmenuzó, y quemó en el torrente de Cedrón. Mas con todo eso los altos 17  
no eran quitados de Israel, aunque el corazón de Asa fué perfecto mientras vivió. Y metió en la casa 18  
de Dios lo que su padre había dedicado, y lo que él había consagrado, plata y oro y vasos. Y no hubo 19  
guerra hasta los treinta y cinco años del reinado de Asa.

EN el año treinta y seis del reinado de Asa, subió Baasa rey de Israel contra Judá, y edificó á 16  
Ramá, para no dejar salir ni entrar á ninguno al rey Asa, rey de Judá. Entonces sacó Asa la plata y 2  
el oro de los tesoros de la casa de Jehová y de la casa real, y envió á Ben-adad rey de Siria, que estaba 2  
en Damasco, diciendo: *Haya* alianza entre mí y ti, como *la hubo* entre mi padre y tu padre; he aquí yo 3  
te he enviado plata y oro, para que vengas y deshagas la alianza que tienes con Baasa rey de Israel, á 3  
fin de que se retire de mí. Y consintió Ben-adad con el rey Asa, y envió los capitanes de sus ejércitos 4  
á la ciudades de Israel: y batieron á Ion, Dan, y Abel-maim, y las ciudades fuertes de Nephtalí. Y 5  
oyendo esto Baasa, cesó de edificar á Ramá, y dejó su obra. Entonces el rey Asa tomó á todo Judá, y 6  
lleváronse de Ramá la piedra y madera con que Baasa edificaba, y con ella edificó á Gibaa y Mizpa. 6  
En aquel tiempo vino Hanani vidente á Asa rey de Judá, y díjole: Por cuanto te has apoyado en el rey 7  
de Siria, y no te apoyaste en Jehová tu Dios, por eso el ejército del rey de Siria ha escapado de tus 7  
manos. Los Etiópes y los Libios, ¿no eran un ejército numerosísimo, con carros y muy mucha gente 8  
de á caballo? con todo, porque te apoyaste en Jehová, él los entregó en tus manos. Porque los ojos 9  
de Jehová contemplan toda la tierra, para corroborar á los que tienen corazón perfecto para con él. 9  
Locamente has hecho en esto; porque de aquí adelante habrá guerra contra ti. Y enojado Asa contra 10  
el vidente, echólo en la casa de la cárcel, porque fué en extremo conmovido á causa de esto. Y oprimió 10  
Asa en aquel tiempo algunos del pueblo. Mas he aquí, los hechos de Asa, primeros y postreros, están 11  
escritos en el libro de los reyes de Judá y de Israel. Y el año treinta y nueve de su reinado enfermó 12  
Asa de los pies para arriba, y en su enfermedad no buscó á Jehová, sino á los médicos. Y durmió Asa 13  
con sus padres, y murió en el año cuarenta y uno de su reinado. Y sepultáronlo en sus sepulcros que 14  
él había hecho para sí en la ciudad de David;

Y REINÓ en su lugar Josaphat su hijo, el cual prevaleció contra Israel. Y puso ejército en todas 17, 2  
las ciudades fuertes de Judá, y colocó gente de guarnición, en tierra de Judá, y asimismo en las 3  
ciudades de Ephraim que su padre Asa había tomado. Y fué Jehová con Josaphat, porque anduvo en 3  
los primeros caminos de David su padre, y no buscó á los Baales; Sino que buscó al Dios de su padre, 4

5 y anduvo en sus mandamientos, y no según las obras de Israel. Jehová por tanto confirmó el reino en  
6 su mano, y todo Judá dió á Josaphat presentes; y tuvo riquezas y gloria en abundancia. Y animóse su  
7 corazón en los caminos de Jehová, y quitó los altos y los bosques de Judá. Al tercer año de su reinado  
8 envió sus príncipes Ben-hail, Obdías, Zachârias, Nathaniel y Michêas, para que enseñasen en las  
9 ciudades de Judá; Y con ellos á los Levitas, Semeías, Nethanías, Zebadías, y Asael, y Semiramoth, y  
10 Jonathán, y Adonías, y Tobías, y Tobadonías, Levitas; y con ellos á Elisama y á Joram, sacerdotes. Y  
11 enseñaron en Judá, teniendo consigo el libro de la ley de Jehová, y rodearon por todas las ciudades de  
12 Judá enseñando al pueblo. Y cayó el pavor de Jehová sobre todos los reinos de las tierras que estaban  
13 alrededor de Judá; que no osaron hacer guerra contra Josaphat. Y traían de los Filisteos presentes á  
14 Josaphat, y tributos de plata. Los Árabes también le trajeron ganados, siete mil y setecientos carneros  
15 y siete mil y setecientos machos de cabrío. Iba pues Josaphat creciendo altamente: y edificó en Judá  
16 fortalezas y ciudades de depósitos. Tuvo además muchas obras en las ciudades de Judá, y hombres  
17 de guerra muy valientes en Jerusalem. Y éste es el número de ellos según las casas de sus padres:  
18 en Judá, jefes de los millares: el general Adna, y con él trescientos mil hombres muy esforzados;  
19 Después de él, el jefe Johanán, y con él doscientos y ochenta mil; Tras éste, Amasías hijo de Zichri,  
20 el cual se había ofrecido voluntariamente á Jehová, y con él doscientos mil hombres valientes; De  
21 Benjamín, Eliada, hombre muy valeroso, y con él doscientos mil armados de arco y escudo; Tras éste,  
22 Jozabad, y con él ciento y ochenta mil apercebidos para la guerra. Éstos eran siervos del rey, sin los  
23 que había el rey puesto en las ciudades de guarnición por toda Judea.

**18, 2** TENÍA pues Josaphat riquezas y gloria en abundancia, y trabó parentesco con Achâb. Y después  
de algunos años descendió á Achâb á Samaria; por lo que mató Achâb muchas ovejas y bueyes para él,  
3 y para la gente que con él *venía*: y persuadióle que fuese *con él* á Ramoth de Galaad. Y dijo Achâb rey  
de Israel á Josaphat rey de Judá: ¿Quieres venir conmigo á Ramoth de Galaad? Y él respondió: Como  
4 yo, así también tú; y como tu pueblo, así también mi pueblo: *iremos* contigo á la guerra. Además dijo  
5 Josaphat al rey de Israel: Ruégote que consultes hoy la palabra de Jehová. Entonces el rey de Israel  
6 juntó cuatrocientos profetas, y díjoles: ¿Iremos á la guerra contra Ramoth de Galaad, ó estaréme yo  
7 quieto? Y ellos dijeron: Sube, que Dios los entregará en mano del rey. Mas Josaphat dijo: ¿Hay aún  
8 aquí algún profeta de Jehová, para que por él preguntemos? Y el rey de Israel respondió á Josaphat:  
9 Aun hay aquí un hombre por el cual podemos preguntar á Jehová: mas yo le aborrezco, porque nunca  
10 me profetiza cosa buena, sino siempre mal. Éste es Michêas, hijo de Imla. Y respondió Josaphat: No  
11 hable así el rey. Entonces el rey de Israel llamó un eunuco, y díjole: Haz venir luego á Michêas hijo  
12 de Imla. Y el rey de Israel y Josaphat rey de Judá, estaban sentados cada uno en su trono, vestidos  
13 de sus ropas; y estaban sentados en la era á la entrada de la puerta de Samaria, y todos los profetas  
14 profetizaban delante de ellos. Y Sedechías hijo de Chênaana se había hecho cuernos de hierro, y  
15 decía: Así ha dicho Jehová: Con éstos acornearás á los Siros hasta destruirlos del todo. De esta  
16 manera profetizaban también todos los profetas, diciendo: Sube á Ramoth de Galaad, y sé prosperado;  
17 porque Jehová la entregará en mano del rey. Y el mensajero que había ido á llamar á Michêas, le  
18 habló, diciendo: He aquí las palabras de los profetas á una boca *anuncian* al rey bienes; yo pues te  
19 ruego que tu palabra sea como la de uno de ellos, que hables bien. Y dijo Michêas: Vive Jehová, que  
20 lo que mi Dios me dijere, eso hablaré. Y vino al rey. Y el rey le dijo: Michêas, ¿iremos á pelear contra  
21 Ramoth de Galaad, ó estaréme yo quieto? Y él respondió: Subid, que seréis prosperados, que serán  
22 entregados en vuestras manos. Y el rey le dijo: ¿Hasta cuántas veces te conjuraré por el nombre de  
23 Jehová que no me hables sino la verdad? Entonces él dijo: He visto á todo Israel derramado por los  
24 montes como ovejas sin pastor: y dijo Jehová: Éstos no tienen señor; vuélvase cada uno en paz en  
25 su casa. Y el rey de Israel dijo á Josaphat: ¿No te había yo dicho que no me profetizaría bien, sino  
26 mal? Entonces él dijo: Oíd pues palabra de Jehová: Yo he visto á Jehová sentado en su trono, y todo  
el ejército de los cielos estaba á su mano derecha y á su izquierda. Y Jehová dijo: ¿Quién inducirá  
á Achâb rey de Israel, para que suba y caiga en Ramoth de Galaad? Y uno decía así, y otro decía de  
otra manera. Mas salió un espíritu, que se puso delante de Jehová, y dijo: Yo le induciré. Y Jehová  
le dijo: ¿De qué modo? Y él dijo: Saldré y seré espíritu de mentira en la boca de todos los profetas. Y  
Jehová dijo: Incita, y también prevalece: sal, y hazlo así. Y he aquí ahora ha puesto Jehová espíritu  
de mentira en la boca de estos tus profetas; mas Jehová ha decretado el mal acerca de ti. Entonces  
Sedechías hijo de Chênaana se llegó á él, é hirió á Michêas en la mejilla, y dijo: ¿Por qué camino se  
apartó de mí el espíritu de Jehová para hablarte á ti? Y Michêas respondió: He aquí tú lo verás aquel  
día, cuando te entrarás de cámara en cámara para esconderte. Entonces el rey de Israel dijo: Tomad  
á Michêas, y volvedlo á Amón gobernador de la ciudad, y á Joás hijo del rey. Y diréis: El rey ha dicho



así: Poned á éste en la cárcel, y sustentadle con pan de aflicción y agua de angustia, hasta que yo vuelva en paz. Y Michêas dijo: Si tú volvieres en paz, Jehová no ha hablado por mí. Dijo además: Oídlo, pueblos todos. Subió pues el rey de Israel, y Josaphat rey de Judá, á Ramoth de Galaad. Y dijo el rey de Israel á Josaphat: Yo me disfrazaré para entrar en la batalla: mas tú vístete tus vestidos. Y disfrazóse el rey de Israel, y entró en la batalla. Había el rey de Siria mandado á los capitanes de los carros que tenía consigo, diciendo: No peleéis con chico ni con grande, sino sólo con el rey de Israel. Y como los capitanes de los carros vieron á Josaphat, dijeron: Éste es el rey de Israel. Y cercáronlo para pelear; mas Josaphat clamó, y ayudólo Jehová, y apartólos Dios de él: Pues viendo los capitanes de los carros que no era el rey de Israel, desistieron de acosarle. Mas disparando uno el arco á la ventura, hirió al rey de Israel entre las junturas y el coselete. Él entonces dijo al carretero: Vuelve tu mano, y sácame del campo, porque estoy mal herido. Y arreció la batalla aquel día, por lo que estuvo el rey de Israel en pie en el carro enfrente de los Siros hasta la tarde; mas murió á puestas del sol.

Y JOSAPHAT rey de Judá se volvió en paz á su casa en Jerusalem. Y salióle al encuentro Jehú el vidente, hijo de Hanani, y dijo al rey Josaphat: ¿Al impío das ayuda, y amas á los que aborrecen á Jehová? Pues la ira de la presencia de Jehová será sobre ti por ello. Empero se han hallado en ti buenas cosas, porque cortaste de la tierra los bosques, y has apercibido tu corazón á buscar á Dios. Habitó pues Josaphat en Jerusalem; mas daba vuelta y salía al pueblo, desde Beer-seba hasta el monte de Ephraim, y reducíalos á Jehová el Dios de sus padres. Y puso en la tierra jueces en todas las ciudades fuertes de Judá, por todos los lugares. Y dijo á los jueces: Mirad lo que hacéis: porque no juzguéis en lugar de hombre, sino en lugar de Jehová, el cual *está* con vosotros en el negocio del juicio. Sea pues con vosotros el temor de Jehová; guardad y haced: porque en Jehová nuestro Dios no hay iniquidad, ni acepción de personas, ni recibir cohecho. Y puso también Josaphat en Jerusalem *algunos* de los Levitas y sacerdotes, y de los padres de familias de Israel, para el juicio de Jehová y para las causas. Y volviéronse á Jerusalem. Y mandóles, diciendo: Procederéis asimismo con temor de Jehová, con verdad, y con corazón íntegro. En cualquier causa que viniere á vosotros de vuestros hermanos que habitan en las ciudades, entre sangre y sangre, entre ley y precepto, estatutos y derechos, habéis de amonestarles que no pequen contra Jehová, porque no venga ira sobre vosotros y sobre vuestros hermanos. Obrando así no pecaréis. Y he aquí Amariás sacerdote será el que os presida en todo negocio de Jehová; y Zebadías hijo de Ismael, príncipe de la casa de Judá, en todos los negocios del rey; también los Levitas serán oficiales en presencia de vosotros. Esforzaos pues, y obrad; que Jehová será con el bueno.

PASADAS estas cosas, aconteció que los hijos de Moab y de Ammón, y con ellos *otros* de los Ammonitas, vinieron contra Josaphat á la guerra. Y acudieron, y dieron aviso á Josaphat, diciendo: Contra ti viene una grande multitud de la otra parte de la mar, y de la Siria; y he aquí ellos están en Hasasón-tamar, que es Engedi. Entonces él tuvo temor; y puso Josaphat su rostro para consultar á Jehová, é hizo pregonar ayuno á todo Judá. Y juntáronse los de Judá para pedir *socorro* á Jehová: y también de todas las ciudades de Judá vinieron á pedir á Jehová. Púsose entonces Josaphat en pie en la reunión de Judá y de Jerusalem, en la casa de Jehová, delante del atrio nuevo; Y dijo: Jehová Dios de nuestros padres, ¿no eres tú Dios en los cielos, y te enseñas en todos los reinos de las Gentes? ¿no está en tu mano tal fuerza y potencia, que no hay quien te resista? Dios nuestro, ¿no echaste tú los moradores de aquesta tierra delante de tu pueblo Israel, y la diste á la simiente de Abraham tu amigo para siempre? Y ellos han habitado en ella, y te han edificado en ella santuario á tu nombre, diciendo: Si mal viniere sobre nosotros, ó espada de castigo, ó pestilencia, ó hambre, presentarnos hemos delante de esta casa, y delante de ti, (porque tu nombre está en esta casa,) y de nuestras tribulaciones clamaremos á ti, y tú nos oirás y salvarás. Ahora pues, he aquí los hijos de Ammón y de Moab, y *los del* monte de Seir, á la tierra de los cuales ni quisiste que pasase Israel cuando venían de la tierra de Egipto, sino que se apartasen de ellos, y no los destruyesen; He aquí ellos nos dan el pago, viniendo á echarnos de tu heredad, que tú nos diste á poseer. ¡Oh Dios nuestro! ¿no los juzgarás tú? porque en nosotros no hay fuerza contra tan grande multitud que viene contra nosotros: no sabemos lo que hemos de hacer, mas á ti *volvemos* nuestros ojos. Y todo Judá estaba en pie delante de Jehová, con sus niños, y sus mujeres, y sus hijos. Y estaba allí Jahaziel hijo de Zachâriás, hijo de Benaías, hijo de Jeiel, hijo de Mathanías, Levita de los hijos de Asaph, sobre el cual vino el espíritu de Jehová en medio de la reunión; Y dijo: Oíd, Judá todo, y vosotros moradores de Jerusalem, y tú, rey Josaphat. Jehová os dice así: No temáis ni os amedrentéis delante de esta tan grande multitud; porque no es vuestra la guerra, sino de Dios. Mañana descenderéis contra ellos: he aquí que ellos subirán por la cuesta de Sis, y los hallaréis junto al arroyo, antes del desierto de Jeruel.

17 No habrá para qué vosotros peleéis en este *caso*: paraos, estad quedos, y ved la salud de Jehová con  
 18 vosotros. Entonces Josaphat se inclinó rostro por tierra, y asimismo todo Judá y los moradores  
 19 de Jerusalem se postraron delante de Jehová, y adoraron á Jehová. Y levantáronse los Levitas de los  
 20 hijos de Coath y de los hijos de Coré, para alabar á Jehová el Dios de Israel á grande y alta voz. Y  
 como se levantaron por la mañana, salieron por el desierto de Tecoa. Y mientras ellos salían, Josaphat  
 estando en pie, dijo: Oídme, Judá y moradores de Jerusalem. Creed á Jehová vuestro Dios, y seréis  
 21 seguros; creed á sus profetas, y seréis prosperados. Y habido consejo con el pueblo, puso á algunos  
 que cantasen á Jehová, y alabasen en la hermosura de la santidad, mientras que salía la gente ar-  
 22 mada, y dijesen: Glorificad á Jehová, porque su misericordia es para siempre. Y como comenzaron  
 con clamor y con alabanza, puso Jehová contra los hijos de Ammón, de Moab, y del monte de Seir,  
 23 las emboscadas *de ellos mismos* que venían contra Judá, y matáronse los unos á los otros: Pues los  
 hijos de Ammón y Moab se levantaron contra los del monte de Seir, para matarlos y destruirlos; y  
 24 como hubieron acabado á los del monte de Seir, cada cual ayudó á la destrucción de su compañero. Y  
 luego que vino Judá á la atalaya del desierto, miraron hacia la multitud; mas he aquí yacían ellos en  
 25 tierra muertos, que ninguno había escapado. Viniendo entonces Josaphat y su pueblo á despojarlos,  
 hallaron en ellos muchas riquezas entre los cadáveres, así vestidos como preciosos enseres, los cuales  
 26 tomaron para sí, tantos, que no los podían llevar: tres días duró el despojo, porque era mucho. Y al  
 cuarto día se juntaron en el valle de Beracah; porque allí bendijeron á Jehová, y por esto llamaron el  
 27 nombre de aquel paraje el valle de Beracah, hasta hoy. Y todo Judá y los de Jerusalem, y Josaphat á  
 la cabeza de ellos, volvieron para tornarse á Jerusalem con gozo, porque Jehová les había dado gozo  
 28, 29 de sus enemigos. Y vinieron á Jerusalem con salterios, arpas, y bocinas, á la casa de Jehová. Y fué  
 el pavor de Dios sobre todos los reinos de aquella tierra, cuando oyeron que Jehová había peleado  
 30 contra los enemigos de Israel. Y el reino de Josaphat tuvo reposo; porque su Dios le dió reposo de  
 31 todas partes. Así reinó Josaphat sobre Judá: de treinta y cinco años era cuando comenzó á reinar, y  
 32 reinó veinte y cinco años en Jerusalem. El nombre de su madre fué Azuba, hija de Silhi. Y anduvo en  
 33 el camino de Asa su padre, sin apartarse de él, haciendo lo recto en los ojos de Jehová. Con todo eso  
 los altos no eran quitados; que el pueblo aun no había enderezado su corazón al Dios de sus padres.  
 34 Lo demás de los hechos de Josaphat, primeros y postreros, he aquí están escritos en las palabras de  
 35 Jehú hijo de Hanani, del cual es hecha mención en el libro de los reyes de Israel. Pasadas estas cosas,  
 36 Josaphat rey de Judá trabó amistad con Ochôzías rey de Israel, el cual fué dado á la impiedad: É hizo  
 con él compañía para aparejar navíos que fuesen á Tharsis; y construyeron los navíos en Eziôn-geber.  
 37 Entonces Eliezer hijo de Dodava de Mareosah, profetizó contra Josaphat, diciendo: Por cuanto has  
 hecho compañía con Ochôzías, Jehová destruirá tus obras. Y los navíos se rompieron, y no pudieron  
 ir á Tharsis.

**21** Y DURMIÓ Josaphat con sus padres, y sepultáronlo con sus padres en la ciudad de David. Y  
 2 reinó en su lugar Joram su hijo. Éste tuvo hermanos, hijos de Josaphat, á Azarías, Jehiel, Zachârias,  
 3 Azarías, Michâel, y Sephatías. Todos éstos fueron hijos de Josaphat rey de Israel. Y su padre les  
 había dado muchos dones de oro y de plata, y cosas preciosas, y ciudades fuertes en Judá; mas había  
 4 dado el reino á Joram, porque él era el primogénito. Fué pues elevado Joram al reino de su padre; y  
 luego que se hizo fuerte, mató á cuchillo á todos sus hermanos, y asimismo algunos de los príncipes  
 5, 6 de Israel. Cuando comenzó á reinar era de treinta y dos años, y reinó ocho años en Jerusalem. Y  
 anduvo en el camino de los reyes de Israel, como hizo la casa de Achâb; porque tenía por mujer la hija  
 7 de Achâb, é hizo lo malo en ojos de Jehová. Mas Jehová no quiso destruir la casa de David, á causa  
 de la alianza que con David había hecho, y porque le había dicho que le daría lámpara á él y á sus  
 8 hijos perpetuamente. En los días de éste se rebeló la Idumea, para no estar bajo el poder de Judá, y  
 9 pusieron rey sobre sí. Entonces pasó Joram con sus príncipes, y consigo todos sus carros; y levantóse  
 10 de noche, é hirió á los Idumeos que le habían cercado, y á todos los comandantes de sus carros. Con  
 todo eso Edom quedó rebelado, sin estar bajo la mano de Judá hasta hoy. También se rebeló en el  
 mismo tiempo Libna para no estar bajo su mano; por cuanto él había dejado á Jehová el Dios de sus  
 11 padres. Demás de esto hizo altos en los montes de Judá, é hizo que los moradores de Jerusalem  
 12 fornicasen, y á ello impelió á Judá. Y viniéronle letras del profeta Elías, que decían: Jehová, el Dios  
 de David tu padre, ha dicho así: Por cuanto no has andado en los caminos de Josaphat tu padre, ni  
 13 en los caminos de Asa, rey de Judá, Antes has andado en el camino de los reyes de Israel, y has  
 hecho que fornicase Judá, y los moradores de Jerusalem, como fornicó la casa de Achâb; y además  
 14 has muerto á tus hermanos, á la familia de tu padre, los cuales eran mejores que tú: He aquí Jehová

herirá tu pueblo de una grande plaga, y á tus hijos y á tus mujeres, y á toda tu hacienda; Y á ti con muchas enfermedades, con enfermedad de tus entrañas, hasta que las entrañas se te salgan á causa de la enfermedad de cada día. Entonces despertó Jehová contra Joram el espíritu de los Filisteos, y de los Árabes que estaban junto á los Etiópes; Y subieron contra Judá, é invadieron la tierra, y tomaron toda la hacienda que hallaron en la casa del rey, y á sus hijos, y á sus mujeres; que no le quedó hijo, sino Joachâz el menor de sus hijos. Después de todo esto Jehová lo hirió en las entrañas de una enfermedad incurable. Y aconteció que, pasando un día tras otro, al fin, al cabo de dos años, las entrañas se le salieron con la enfermedad, muriendo así de enfermedad muy penosa. Y no le hizo quema su pueblo, como las había hecho á sus padres. Cuando comenzó á reinar era de treinta y dos años, y reinó en Jerusalem ocho años; y fué sin ser deseado. Y sepultáronlo en la ciudad de David, mas no en los sepulcros de los reyes.

Y LOS moradores de Jerusalem hicieron rey en lugar suyo á Ochôzías su hijo menor: porque la tropa había venido con los Árabes al campo, había muerto á todos los mayores; por lo cual reinó Ochôzías, hijo de Joram rey de Judá. Cuando Ochôzías comenzó á reinar era de cuarenta y dos años, y reinó un año en Jerusalem. El nombre de su madre fué Athalía, hija de Omri. También él anduvo en los caminos de la casa de Achâb: porque su madre le aconsejaba á obrar impiamente. Hizo pues lo malo en ojos de Jehová, como la casa de Achâb; porque después de la muerte de su padre, ellos le aconsejaron para su perdición. Y él anduvo en los consejos de ellos, y fué á la guerra con Joram hijo de Achâb, rey de Israel, contra Hazael rey de Siria, á Ramoth de Galaad, donde los Siros hirieron á Joram. Y se volvió para curarse en Jezreel de las heridas que le habían hecho en Ramá, peleando con Hazael rey de Siria. Y descendió Azarías hijo de Joram, rey de Judá, á visitar á Joram hijo de Achâb, en Jezreel, porque allí estaba enfermo. Esto empero *venía* de Dios, para que Ochôzías fuese hollado viniendo á Joram: porque siendo venido, salió con Joram contra Jehú hijo de Nimsi, al cual Jehová había ungido para que talase la casa de Achâb. Y fué que, haciendo juicio Jehú con la casa de Achâb, halló á los príncipes de Judá, y á los hijos de los hermanos de Ochôzías, que servían á Ochôzías, y matólos. Y buscando á Ochôzías, el cual se había escondido en Samaria, tomáronlo, y trajéronlo á Jehú, y le mataron; y diéronle sepultura, porque dijeron: Es hijo de Josaphat, el cual buscó á Jehová de todo su corazón. Y la casa de Ochôzías no tenía fuerzas para poder retener el reino. Entonces Athalía madre de Ochôzías, viendo que su hijo era muerto, levantóse y destruyó toda la simiente real de la casa de Judá. Empero Josabeth, hija del rey, tomó á Joás hijo de Ochôzías, y arrebatólo de entre los hijos del rey, que mataban, y guardóle á él y á su ama en la cámara de los lechos. Así pues lo escondió Josabeth, hija del rey Joram, mujer de Joiada el sacerdote, (porque ella era hermana de Ochôzías), de delante de Athalía, y no lo mataron. Y estuvo con ellos escondido en la casa de Dios seis años. Entre tanto Athalía reinaba en el país.

MAS el séptimo año se animó Joiada, y tomó consigo en alianza á los centuriones, Azarías hijo de Jeroam, y á Ismael hijo de Johanán, y á Azarías hijo de Obed, y á Maasías hijo de Adaías, y á Elisaphat hijo de Zichri; Los cuales rodeando por Judá, juntaron los Levitas de todas las ciudades de Judá, y á los príncipes de las familias de Israel, y vinieron á Jerusalem. Y toda la multitud hizo alianza con el rey en la casa de Dios. Y él les dijo: He aquí el hijo del rey, el cual reinará, como Jehová lo tiene dicho de los hijos de David. Lo que habéis de hacer es: la tercera parte de vosotros, los que entran de semana, estarán de porteros con los sacerdotes y los Levitas; Y la tercera parte, á la casa del rey; y la tercera parte, á la puerta del fundamento: y todo el pueblo estará en los patios de la casa de Jehová. Y ninguno entre en la casa de Jehová, sino los sacerdotes y Levitas que sirven: éstos entrarán, porque están consagrados; y todo el pueblo hará la guardia de Jehová. Y los Levitas rodearán al rey por todas partes, y cada uno tendrá sus armas en la mano; y cualquiera que entrare en la casa, muera: y estaréis con el rey cuando entrare, y cuando saliere. Y los Levitas y todo Judá lo hicieron todo como lo había mandado el sacerdote Joiada: y tomó cada uno los suyos, los que entraban de semana, y los que salían el sábado: porque el sacerdote Joiada no dió licencia á las compañías. Dió también el sacerdote Joiada á los centuriones las lanzas, paveses y escudos que habían sido del rey David, que estaban en la casa de Dios; Y puso en orden á todo el pueblo, teniendo cada uno su espada en la mano, desde el rincón derecho del templo hasta el izquierdo, hacia el altar y la casa, en derredor del rey por todas partes. Entonces sacaron al hijo del rey, y pusieronle la corona y el testimonio, é hicieronle rey; y Joiada y sus hijos le ungieron, diciendo luego: ¡Viva el rey! Y como Athalía oyó el estruendo de la gente que corría, y de los que bendecían al rey, vino al pueblo á la casa de Jehová; Y mirando, vió al rey que estaba junto á su columna á la entrada, y los príncipes y los trompetas junto al rey, y que todo el pueblo de la tierra hacía alegrías, y sonaban bocinas, y

cantaban con instrumentos de música los que sabían alabar. Entonces Athalía rasgó sus vestidos, y  
14 dijo: ¡Conjuración, conjuración! Y sacando el pontífice Joiada los centuriones y capitanes del ejército,  
dijoles: Sacadla fuera del recinto; y el que la siguiere, muera á cuchillo: porque el sacerdote había  
15 mandado que no la matasen en la casa de Jehová. Ellos pues le echaron mano, y luego que hubo  
16 ella pasado la entrada de la puerta de los caballos de la casa del rey, allí la mataron. Y Joiada hizo  
17 pacto entre sí y todo el pueblo y el rey, que serían pueblo de Jehová. Después de esto entró todo el  
pueblo en el templo de Baal, y derribáronlo, y también sus altares; é hicieron pedazos sus imágenes,  
18 y mataron delante de los altares á Mathán, sacerdote de Baal. Luego ordenó Joiada los oficios en  
la casa de Jehová bajo la mano de los sacerdotes y Levitas, según David los había distribuído en  
la casa de Jehová, para ofrecer á Jehová los holocaustos, como está escrito en la ley de Moisés, con  
19 gozo y cantares, conforme á la ordenación de David. Puso también porteros á las puertas de la casa  
20 de Jehová, para que por ninguna vía entrase ningún inmundo. Tomó después los centuriones, y los  
principales, y los que gobernaban el pueblo; y á todo el pueblo de la tierra, y llevó al rey de la casa de  
Jehová; y viniendo hasta el medio de la puerta mayor de la casa del rey, sentaron al rey sobre el trono  
21 del reino. Y todo el pueblo del país hizo alegrías: y la ciudad estuvo quieta, muerto que hubieron á  
Athalía á cuchillo.

**24** DE SIETE años era Joás cuando comenzó á reinar, y cuarenta años reinó en Jerusalem. El nombre  
2 de su madre fué Sibia, de Beer-seba. É hizo Joás lo recto en ojos de Jehová todos los días de Joiada  
el sacerdote. Y tomó para él Joiada dos mujeres; y engendró hijos é hijas. Después de esto aconteció  
3, 4 que Joás tuvo voluntad de reparar la casa de Jehová. Y juntó los sacerdotes y los Levitas, y díjoles:  
5 Salid por las ciudades de Judá, y juntad dinero de todo Israel, para que cada año sea reparada la casa  
6 de vuestro Dios; y vosotros poned diligencia en el negocio. Mas los Levitas no pusieron diligencia. Por  
lo cual el rey llamó á Joiada el principal, y díjole: ¿Por qué no has procurado que los Levitas traigan de  
Judá y de Jerusalem al tabernáculo del testimonio, la ofrenda que impuso Moisés siervo de Jehová, y  
7 de la congregación de Israel? Porque la impía Athalía y sus hijos habían destruído la casa de Dios, y  
8 además habían gastado en los ídolos todas las cosas consagradas á la casa de Jehová. Mandó pues el  
9 rey que hiciesen un arca, la cual pusieron fuera á la puerta de la casa de Jehová; É hicieron pregonar  
en Judá y en Jerusalem, que trajesen á Jehová la ofrenda que Moisés siervo de Dios había impuesto á  
10 Israel en el desierto. Y todos los príncipes y todo el pueblo se holgaron: y traían, y echaban en el arca  
11 hasta henchirla. Y como venía el tiempo para llevar el arca al magistrado del rey por mano de los  
Levitas, cuando veían que había mucho dinero, venía el escriba del rey, y el que estaba puesto por el  
sumo sacerdote, y llevaban el arca, y vaciábanla, y volvíanla á su lugar: y así lo hacían de día en día, y  
12 recogían mucho dinero; El cual daba el rey y Joiada á los que hacían la obra del servicio de la casa de  
Jehová, y tomaban canteros y oficiales que reparasen la casa de Jehová, y herreros y metalarios para  
13 componer la casa de Jehová. Hacían pues los oficiales la obra, y por sus manos fué la obra restaurada,  
14 y restituyeron la casa de Dios á su condición, y la consolidaron. Y cuando hubieron acabado, trajeron  
lo que quedaba del dinero al rey y á Joiada, é hicieron de él vasos para la casa de Jehová, vasos para  
el servicio, morteros, cucharas, vasos de oro y de plata. Y sacrificaban holocaustos continuamente en  
15 la casa de Jehová todos los días de Joiada. Mas Joiada envejeció, y murió harto de días: de ciento y  
16 treinta años era cuando murió. Y sepultáronlo en la ciudad de David con los reyes, por cuanto había  
17 hecho bien con Israel, y para con Dios, y con su casa. Muerto Joiada, vinieron los príncipes de Judá,  
18 é hicieron acatamiento al rey; y el rey los oyó. Y desampararon la casa de Jehová el Dios de sus  
padres, y sirvieron á los bosques y á las imágenes esculpidas; y la ira vino sobre Judá y Jerusalem  
19 por este su pecado. Y envióles profetas, para que los redujesen á Jehová, los cuales les protestaron:  
20 mas ellos no los escucharon. Y el espíritu de Dios envistió á Zachârias, hijo de Joiada el sacerdote, el  
cual estando sobre el pueblo, les dijo: Así ha dicho Dios: ¿Por qué quebrantáis los mandamientos de  
21 Jehová? No os vendrá bien de ello; porque por haber dejado á Jehová, el también os dejará. Mas ellos  
hicieron conspiración contra él, y cubriéronle de piedras por mandato del rey, en el patio de la casa de  
22 Jehová. No tuvo pues memoria el rey Joás de la misericordia que su padre Joiada había hecho con  
23 él, antes matóle su hijo; el cual dijo al morir: Jehová lo vea, y lo requiera. Á la vuelta del año subió  
contra él el ejército de Siria; y vinieron á Judá y á Jerusalem, y destruyeron en el pueblo á todos los  
24 principales de él, y enviaron todos sus despojos al rey á Damasco. Porque *aunque* el ejército de Siria  
había venido con poca gente, Jehová les entregó en sus manos un ejército muy numeroso; por cuanto  
25 habían dejado á Jehová el Dios de sus padres. Y con Joás hicieron juicios. Y yéndose de él *los Siros*,  
dejáronlo en muchas enfermedades; y conspiraron contra él sus siervos á causa de las sangres de los  
hijos de Joiada el sacerdote, é hirieronle en su cama, y murió: y sepultáronle en la ciudad de David,

mas no lo sepultaron en los sepulcros de los reyes. Los que conspiraron contra él fueron Zabad, hijo de Simath Ammonita, y Jozabad, hijo de Simrith Moabita. De sus hijos, y de la multiplicación que hizo de las rentas, y de la instauración de la casa de Jehová, he aquí está escrito en la historia del libro de los reyes. Y reinó en su lugar Amasías su hijo.

**25** DE VEINTICINCO años era Amasías cuando comenzó á reinar, y veintinueve años reinó en Jerusalem: el nombre de su madre fué Joaddan, de Jerusalem. Hizo él lo recto en los ojos de Jehová aunque no de perfecto corazón. Y luego que fué confirmado en el reino, mató á sus siervos que habían muerto al rey su padre; Mas no mató á los hijos de ellos, según lo que está escrito en la ley en el libro de Moisés, donde Jehová mandó, diciendo: No morirán los padres por los hijos, ni los hijos por los padres; mas cada uno morirá por su pecado. Juntó luego Amasías á Judá, y con arreglo á las familias púsoles tribunos y centuriones por todo Judá y Benjamín; y tomólos por lista de veinte años arriba, y fueron hallados en ellos trescientos mil escogidos para salir á la guerra, que tenían lanza y escudo. Y de Israel tomó á sueldo cien mil hombres valientes, por cien talentos de plata. Mas un varón de Dios vino á él, diciéndole: Rey, no vaya contigo el ejército de Israel; porque Jehová no es con Israel, *ni* con todos los hijos de Ephraim. Pero si tú vas, *si lo* haces, y te esfuerzas para pelear, Dios te hará caer delante de los enemigos; porque en Dios está la fortaleza, ó para ayudar, ó para derribar. Y Amasías dijo al varón de Dios: ¿Qué pues se hará de cien talentos que he dado al ejército de Israel? Y el varón de Dios respondió: De Jehová es darte mucho más que esto. Entonces Amasías apartó el escuadrón de la gente que había venido á él de Ephraim, para que se fuesen á sus casas: y ellos se enojaron grandemente contra Judá, y volviéronse á sus casas encolerizados. Esforzándose entonces Amasías, sacó su pueblo, y vino al valle de la Sal: é hirió de los hijos de Seir diez mil. Y los hijos de Judá tomaron vivos *otros* diez mil, los cuales llevaron á la cumbre de un peñasco, y de allí los despeñaron, y todos se hicieron pedazos. Empero los del escuadrón que Amasías había despedido, porque no fueron con él á la guerra, derramáronse sobre las ciudades de Judá, desde Samaria hasta Beth-oron, é hirieron de ellos tres mil, y tomaron un grande despojo. Regresando luego Amasías de la matanza de los Idumeos, trajo también consigo los dioses de los hijos de Seir, y púsoles para sí por dioses, y encorvóse delante de ellos, y quemóles perfumes. Encendióse por tanto el furor de Jehová contra Amasías, y envió á él un profeta, que le dijo: ¿Por qué has buscado los dioses de gente, que no libraron á su pueblo de tus manos? Y hablándole el *profeta* estas cosas, él le respondió: ¿Hante puesto á ti por consejero del rey? Déjate *de eso*: ¿por qué quieres que te maten? Y al cesar, el profeta dijo luego: Yo sé que Dios ha acordado destruirte, porque has hecho esto, y no obedeciste á mi consejo. Y Amasías rey de Judá, habido su consejo, envió á decir á Joás, hijo de Joacház hijo de Jehú, rey de Israel: Ven, y veámonos cara á cara. Entonces Joás rey de Israel envió á decir á Amasías rey de Judá: El cardo que estaba en el Líbano, envió al cedro que estaba en el Líbano, diciendo: Da tu hija á mi hijo por mujer. Y he aquí que las bestias fieras que estaban en el Líbano, pasaron, y hollaron el cardo. Tú dices: He aquí he herido á Edom; y tu corazón se enaltece para gloriarte: ahora estáte en tu casa; ¿para qué te entrometes en mal, para caer tú y Judá contigo? Mas Amasías no quiso oír; porque estaba de Dios, que los quería entregar en manos *de sus enemigos*, por cuanto habían buscado los dioses de Edom. Subió pues Joás rey de Israel, y viéronse cara á cara él y Amasías rey de Judá, en Beth-emes, la cual es de Judá. Pero cayó Judá delante de Israel, y huyó cada uno á su estancia. Y Joás rey de Israel prendió en Beth-emes á Amasías rey de Judá, hijo de Joás hijo de Joacház, y llevólo á Jerusalem: y derribó el muro de Jerusalem desde la puerta de Ephraim hasta la puerta del ángulo, cuatrocientos codos. Asimismo *tomó* todo el oro y plata, y todos los vasos que se hallaron en la casa de Dios en casa de Obed-edom, y los tesoros de la casa del rey, y los hijos de los príncipes, y volviése á Samaria. Y vivió Amasías hijo de Joás, rey de Judá, quince años después de la muerte de Joás hijo de Joacház rey de Israel. Lo demás de los hechos de Amasías, primeros y postreros, ¿no está escrito en el libro de los reyes de Judá y de Israel? Desde aquel tiempo que Amasías se apartó de Jehová, maquinaron contra él conjuración en Jerusalem; y habiendo él huído á Lachís, enviaron tras él á Lachís, y allá lo mataron; Y trajéronlo en caballos, y sepultáronlo con sus padres en la ciudad de Judá.

**26** ENTONCES todo el pueblo de Judá tomó á Uzzías, el cual era de diez y seis años, y pusieronlo por rey en lugar de Amasías su padre. Edificó él á Eloth, y la restituyó á Judá después que el rey durmió con sus padres. De diez y seis años era Uzzías cuando comenzó á reinar, y cincuenta y dos años reinó en Jerusalem. El nombre de su madre *fué* Jechôlía, de Jerusalem. É hizo lo recto en los ojos de Jehová, conforme á todas las cosas que había hecho Amasías su padre. Y persistió en buscar á Dios en los días de Zachârias, entendido en visiones de Dios; y en estos días que él buscó á Jehová, él le prosperó. Y salió, y peleó contra los Filisteos, y rompió el muro de Gath, y el muro de Jabnia, y el

7 muro de Asdod; y edificó ciudades en Asdod, y en la tierra de los Filisteos. Y dióle Dios ayuda contra  
 8 los Filisteos, y contra los Árabes que habitaban en Gur-baal, y contra los Ammonitas. Y dieron los  
 Ammonitas presentes á Uzzías, y divulgóse su nombre hasta la entrada de Egipto; porque se había  
 9 hecho altamente poderoso. Edificó también Uzzías torres en Jerusalem, junto á la puerta del ángulo,  
 10 y junto á la puerta del valle, y junto á las esquinas; y fortificólas. Asimismo edificó torres en el  
 desierto, y abrió muchas cisternas: porque tuvo muchos ganados, así en los valles como en las vegas;  
 y viñas, y labranzas, así en los montes como en los llanos fértiles; porque era amigo de la agricultura.  
 11 Tuvo también Uzzías escuadrones de guerreros, los cuales salían á la guerra en ejército, según que  
 estaban por lista hecha por mano de Jehiel escriba y de Maasías gobernador, y por mano de Hananías,  
 12 uno de los príncipes del rey. Todo el número de los jefes de familias, valientes y esforzados, era dos  
 13 mil y seiscientos. Y bajo la mano de éstos estaba el ejército de guerra, de trescientos siete mil y  
 14 quinientos guerreros poderosos y fuertes para ayudar al rey contra los enemigos. Y aprestóles Uzzías  
 15 para todo el ejército, escudos, lanzas, almetes, coseletes, arcos, y hondas de tirar piedras. É hizo en  
 Jerusalem máquinas por industria de ingenieros, para que estuviesen en las torres y en los baluartes,  
 para arrojar saetas y grandes piedras, y su fama se extendió lejos, porque se ayudó maravillosamente,  
 16 hasta hacerse fuerte. Mas cuando fué fortificado, su corazón se enaltecíó hasta corromperse; porque  
 se rebeló contra Jehová su Dios, entrando en el templo de Jehová para quemar sahumerios en el  
 17 altar del perfume. Y entró tras él el sacerdote Azarías, y con él ochenta sacerdotes de Jehová, de los  
 18 valientes. Y pusiéronse contra el rey Uzzías, y dijéronle: No á ti, oh Uzzías, el quemar perfume á  
 Jehová, sino á los sacerdotes hijos de Aarón, que son consagrados para quemarlo: sal del santuario,  
 19 por que has prevaricado, y no te será para gloria delante del Dios Jehová. Y airóse Uzzías, que tenía  
 el perfume en la mano para quemarlo; y en esta su ira contra los sacerdotes, la lepra le salió en la  
 20 frente delante de los sacerdotes en la casa de Jehová, junto al altar del perfume. Y miróle Azarías el  
 sumo sacerdote, y todos los sacerdotes, y he aquí la lepra estaba en su frente; é hicieronle salir apriesa  
 21 de aquel lugar; y él también se dió prisa á salir, porque Jehová lo había herido. Así el rey Uzzías  
 fué leproso hasta el día de su muerte, y habitó en una casa apartada, leproso, por lo que había sido  
 separado de la casa de Jehová; y Joatham su hijo tuvo cargo de la casa real, gobernando al pueblo de  
 22 la tierra. Lo demás de los hechos de Uzzías, primeros y postreros, escribiólo Isaías profeta, hijo de  
 23 Amós. Y durmió Uzzías con sus padres, y sepultáronlo con sus padres en el campo de los sepulcros  
 reales; porque dijeron: Leproso es. Y reinó Joatham su hijo en lugar suyo.

**27** DE VEINTICINCO años era Joatham cuando comenzó á reinar, y dieciséis años reinó en Jerusa-  
 2 lem. El nombre de su madre fué Jerusa, hija de Sadoc. É hizo lo recto en ojos de Jehová, conforme  
 á todas las cosas que había hecho Uzzías su padre, salvo que no entró en el templo de Jehová. Y el  
 3 pueblo falseaba aún. Edificó él la puerta mayor de la casa de Jehová, y en el muro de la fortaleza  
 4 edificó mucho. Además edificó ciudades en las montañas de Judá, y labró palacios y torres en los  
 5 bosques. También tuvo él guerra con el rey de los hijos de Ammón, á los cuales venció; y diéronle los  
 hijos de Ammón en aquel año cien talentos de plata, y diez mil coros de trigo, y diez mil de cebada.  
 6 Esto le dieron los hijos de Ammón, y lo mismo en el segundo año, y en el tercero. Así que Joatham  
 7 fué fortificado, porque preparó sus caminos delante de Jehová su Dios. Lo demás de los hechos de  
 Joatham, y todas sus guerras, y sus caminos, he aquí está escrito en el libro de los reyes de Israel y de  
 8, 9 Judá. Cuando comenzó á reinar era de veinticinco años, y dieciséis reinó en Jerusalem. Y durmió  
 Joatham con sus padres, y sepultáronlo en la ciudad de David; y reinó en su lugar Achâz su hijo.

**28** DE VEINTE años era Achâz cuando comenzó á reinar, y dieciséis años reinó en Jerusalem: mas  
 2 no hizo lo recto en ojos de Jehová, como David su padre. Antes anduvo en los caminos de los reyes de  
 3 Israel, y además hizo imágenes de fundición á los Baales. Quemó también perfume en el valle de los  
 hijos de Hinnom, y quemó sus hijos por fuego, conforme á las abominaciones de las gentes que Jehová  
 4 había echado delante de los hijos de Israel. Asimismo sacrificó y quemó perfumes en los altos, y en  
 5 los collados, y debajo de todo árbol espeso. Por lo cual Jehová su Dios lo entregó en manos del rey  
 de los Siros, los cuales le derrotaron, y cogieron de él una grande presa, que llevaron á Damasco. Fué  
 6 también entregado en manos del rey de Israel, el cual lo batió con gran mortandad. Porque Peca, hijo  
 de Remalías mató en Judá en un día ciento y veinte mil, todos hombres valientes; por cuanto habían  
 7 dejado á Jehová el Dios de sus padres. Asimismo Zichri, hombre poderoso de Ephraim, mató á Maa-  
 8 sías hijo del rey, y á Azricam su mayordomo, y á Elcana, segundo después del rey. Tomaron también  
 9 de haber saqueado de ellos un gran despojo, el cual trajeron á Samaria. Había entonces allí un pro-  
 feta de Jehová, que se llamaba Obed, el cual salió delante del ejército cuando entraba en Samaria,

y díjoles: He aquí Jehová el Dios de vuestros padres, por el enojo contra Judá, los ha entregado en vuestras manos; y vosotros los habéis muerto con ira, que hasta el cielo ha llegado. Y ahora habéis determinado sujetar á vosotros á Judá y á Jerusalem por siervos y siervas: mas ¿no habéis pecado contra Jehová vuestro Dios? Oídme pues ahora, y volved á enviar los cautivos que habéis tomado de vuestros hermanos: porque Jehová está airado contra vosotros. Levantáronse entonces algunos varones de los principales de los hijos de Ephraim, Azarías hijo de Johanán, y Berechías hijo de Mesillemoth, y Ezechías hijo de Sallum, y Amasa hijo de Hadlai, contra los que venían de la guerra. Y dijéronles: No metáis acá la cautividad; porque el pecado contra Jehová será sobre nosotros. Vosotros tratáis de añadir sobre nuestros pecados y sobre nuestras culpas, siendo asaz grande nuestro delito, y la ira del furor sobre Israel. Entonces el ejército dejó los cautivos y la presa delante de los príncipes y de toda la multitud. Y levantáronse los varones nombrados, y tomaron los cautivos, y vistieron del despojo á los que de ellos estaban desnudos; vistiéronlos y calzáronlos, y diéronles de comer y de beber, y ungiéronlos, y condujeron en asnos á todos los flacos, y lleváronlos hasta Jericó, ciudad de las palmas, cerca de sus hermanos; y ellos se volvieron á Samaria. En aquel tiempo envió á pedir el rey Achâz á los reyes de Asiria que le ayudasen: Porque á más de esto, los Idumeos habían venido y herido á los de Judá, y habían llevado cautivos. Asimismo los Filisteos se habían derramado por las ciudades de la llanura, y al mediodía de Judá, y habían tomado á Beth-semes, á Ajalón, Gederoth, y Sochô con sus aldeas, Timna también con sus aldeas, y Gimzo con sus aldeas; y habitaban en ellas. Porque Jehová había humillado á Judá por causa de Achâz rey de Israel: por cuanto él había desnudado á Judá, y rebelábase gravemente contra Jehová. Y vino contra él Tilgath-pilneser, rey de los Asirios: pues lo redujo á estrechez, y no lo fortificó. Aunque despojó Achâz la casa de Jehová, y la casa real, y las de los príncipes, para dar al rey de los Asirios, con todo eso él no le ayudó. Además el rey Achâz en el tiempo que *aquél* le apuraba, añadió prevaricación contra Jehová; Porque sacrificó á los dioses de Damasco que le habían herido, y dijo: Pues que los dioses de los reyes de Siria les ayudan, yo también sacrificaré á ellos para que me ayuden; bien que fueron éstos su ruina, y la de todo Israel. Á más de eso recogió Achâz los vasos de la casa de Dios, y quebrólos, y cerró las puertas de la casa de Jehová, é hízose altares en Jerusalem en todos los rincones. Hizo también altos en todas las ciudades de Judá, para quemar perfumes á los dioses ajenos, provocando así á ira á Jehová el Dios de sus padres. Lo demás de sus hechos, y todos sus caminos, primeros y postreros, he aquí ello está escrito en el libro de los reyes de Judá y de Israel. Y durmió Achâz con sus padres, y sepultáronlo en la ciudad de Jerusalem: mas no le metieron en los sepulcros de los reyes de Israel; y reinó en su lugar Ezechías su hijo.

Y Ezechías comenzó á reinar siendo de veinticinco años, y reinó veintinueve años en Jerusalem. **29** El nombre de su madre fué Abía, hija de Zachârias. É hizo lo recto en ojos de Jehová, conforme á todas las cosas que había hecho David su padre. En el primer año de su reinado, en el mes primero, abrió las puertas de la casa de Jehová, y las reparó. É hizo venir los sacerdotes y Levitas, y juntólos en la plaza oriental. Y díjoles: Oídme, Levitas, y santificaos ahora, y santificaréis la casa de Jehová el Dios de vuestros padres, y sacaréis del santuario la inmundicia. Porque nuestros padres se han rebelado, y han hecho lo malo en ojos de Jehová nuestro Dios; que le dejaron, y apartaron sus ojos del tabernáculo de Jehová, y le volvieron las espaldas. Y aun cerraron las puertas del pórtico, y apagaron las lámparas; no quemaron perfume, ni sacrificaron holocausto en el santuario al Dios de Israel. Por tanto la ira de Jehová ha venido sobre Judá y Jerusalem, y los ha entregado á turbación, y á execración y escarnio, como veis vosotros con vuestros ojos. Y he aquí nuestros padres han caído á cuchillo, nuestros hijos y nuestras hijas y nuestras mujeres son cautivas por esto. Ahora pues, yo he determinado hacer alianza con Jehová el Dios de Israel, para que aparte de nosotros la ira de su furor. Hijos míos, no os engaños ahora, porque Jehová os ha escogido á vosotros para que estéis delante de él, y le sirváis, y seáis sus ministros, y le queméis perfume. Entonces los Levitas se levantaron, Mahath hijo de Amasai, y Joel hijo de Azarías, de los hijos de Coath; y de los hijos de Merari, Cis hijo de Abdi, y Azarías hijo de Jehaleleel; y de los hijos de Gersón, Joah hijo de Zimma, y Edén hijo de Joah; Y de los hijos de Elisaphán, Simri y Jehiel; y de los hijos de Asaph, Zachârias y Mathanías; Y de los hijos de Hemán, Jehiel y Simi; y de los hijos de Jeduthún, Semeías y Uzziel. Éstos juntaron á sus hermanos, y santificáronse, y entraron, conforme al mandamiento del rey y las palabras de Jehová, para limpiar la casa de Jehová. Y entrando los sacerdotes dentro de la casa de Jehová para limpiarla, sacaron toda la inmundicia que hallaron en el templo de Jehová, al atrio de la casa de Jehová; la cual tomaron los Levitas, para sacarla fuera al torrente de Cedrón. Y comenzaron á santificar el primero del mes primero, y á los ocho del mismo mes vinieron al pórtico de Jehová: y santificaron la casa de Jehová en

18 ocho días, y en el dieciséis del mes primero acabaron. Luego pasaron al rey Ezechías y dijéronle: Ya  
 19 hemos limpiado toda la casa de Jehová, el altar del holocausto, y todos sus instrumentos, y la mesa de  
 la proposición con todos sus utensilios. Asimismo hemos preparado y santificado todos los vasos que  
 20 en su prevaricación había maltratado el rey Acház, cuando reinaba: y he aquí están delante del altar  
 de Jehová. Y levantándose de mañana el rey Ezechías reunió los principales de la ciudad, y subió  
 21 á la casa de Jehová. Y presentaron siete novillos, siete carneros, siete corderos, y siete machos de  
 cabrío, para expiación por el reino, por el santuario y por Judá. Y dijo á los sacerdotes hijos de Aarón,  
 22 que los ofreciesen sobre el altar de Jehová. Mataron pues los bueyes, y los sacerdotes tomaron la  
 sangre, y esparciéronla sobre el altar; mataron luego los carneros, y esparcieron la sangre sobre el  
 23 altar; asimismo mataron los corderos, y esparcieron la sangre sobre el altar. Hicieron después llegar  
 los machos cabríos de la expiación delante del rey y de la multitud, y pusieron sobre ellos sus manos:  
 24 Y los sacerdotes los mataron, y expiando *esparcieron* la sangre de ellos sobre el altar, para reconciliar  
 á todo Israel: porque por todo Israel mandó el rey *hacer* el holocausto y la expiación. Puso también  
 Levitas en la casa de Jehová con címbalos, y salterios, y arpas, conforme al mandamiento de David,  
 y de Gad vidente del rey, y de Nathán profeta: porque aquel mandamiento fué por mano de Jehová,  
 26 por mano de sus profetas. Y los Levitas estaban con los instrumentos de David, y los sacerdotes con  
 trompetas. Entonces mandó Ezechías sacrificar el holocausto en el altar; y al tiempo que comenzó  
 27 el holocausto, comenzó también el cántico de Jehová, con las trompetas y los instrumentos de Da-  
 vid rey de Israel. Y toda la multitud adoraba, y los cantores cantaban, y los trompetas sonaban las  
 28 trompetas; todo hasta acabarse el holocausto. Y como acabaron de ofrecer, inclinóse el rey, y todos  
 29 los que con él estaban, y adoraron. Entonces el rey Ezechías y los príncipes dijeron á los Levitas que  
 alabasen á Jehová por las palabras de David y de Asaph vidente: y ellos alabaron con grande alegría,  
 31 é inclinándose adoraron. Y respondiendo Ezechías dijo: Vosotros os habéis consagrado ahora á Je-  
 hová; llegaos pues, y presentad sacrificios y alabanzas en la casa de Jehová. Y la multitud presentó  
 32 sacrificios y alabanzas; y todo liberal de corazón, holocaustos. Y fué el número de los holocaustos que  
 trajo la congregación, setenta bueyes, cien carneros, doscientos corderos; todo para el holocausto de  
 33, 34 Jehová. Y las ofrendas fueron seiscientos bueyes, y tres mil ovejas. Mas los sacerdotes eran pocos,  
 y no podían bastar á desollar los holocaustos; y así sus hermanos los Levitas les ayudaron hasta que  
 acabaron la obra, y hasta que los sacerdotes se santificaron: porque los Levitas tuvieron mayor pron-  
 35 titud de corazón para santificarse, que los sacerdotes. Así pues hubo gran multitud de holocaustos,  
 con sebos de pacíficos, y libaciones de cada holocausto. Y quedó ordenado el servicio de la casa de  
 36 Jehová. Y alegróse Ezechías, y todo el pueblo, de que Dios hubiese preparado el pueblo; porque la  
 cosa fué prestamente hecha.

**30** ENVIÓ también Ezechías por todo Israel y Judá, y escribió letras á Ephraim y Manasés, que  
 2 viniesen á Jerusalem á la casa de Jehová, para celebrar la pascua á Jehová Dios de Israel. Y había el  
 rey tomado consejo con sus príncipes, y con toda la congregación en Jerusalem, para celebrar la pascua  
 3 en el mes segundo: Porque entonces no la podían celebrar, por cuanto no había suficientes sacerdotes  
 4, 5 santificados, ni el pueblo estaba junto en Jerusalem. Esto agradó al rey y á toda la multitud. Y  
 determinaron hacer pasar pregón por todo Israel, desde Beer-seba hasta Dan, para que viniesen á  
 celebrar la pascua á Jehová Dios de Israel, en Jerusalem: porque en mucho tiempo no la habían  
 6 celebrado al modo que está escrito. Fueron pues correos con letras de mano del rey y de sus príncipes  
 por todo Israel y Judá, como el rey lo había mandado, y decían: Hijos de Israel, volveos á Jehová el  
 Dios de Abraham, de Isaac, y de Israel, y él se volverá á las reliquias que os han quedado de la mano  
 7 de los reyes de Asiria. No seáis como vuestros padres y como vuestros hermanos, que se rebelaron  
 8 contra Jehová el Dios de sus padres, y él los entregó á desolación, como vosotros veis. No endurezcáis  
 pues ahora vuestra cerviz como vuestros padres: dad la mano á Jehová, y venid á su santuario, el  
 cual él ha santificado para siempre; y servid á Jehová vuestro Dios, y la ira de su furor se apartará de  
 9 vosotros. Porque si os volviereis á Jehová, vuestros hermanos y vuestros hijos hallarán misericordia  
 delante de los que los tienen cautivos, y volverán á esta tierra: porque Jehová vuestro Dios es clemente  
 10 y misericordioso, y no volverá de vosotros su rostro, si vosotros os volviereis á él. Pasaron pues los  
 correos de ciudad en ciudad por la tierra de Ephraim y Manasés, hasta Zabulón: mas se reían y  
 11 burlaban de ellos. Con todo eso, algunos hombres de Aser, de Manasés, y de Zabulón, se humillaron,  
 12 y vinieron á Jerusalem. En Judá también fué la mano de Dios para darles un corazón para cumplir  
 13 el mensaje del rey y de los príncipes, conforme á la palabra de Jehová. Y juntóse en Jerusalem  
 14 mucha gente para celebrar la solemnidad de los ázimos en el mes segundo; una vasta reunión. Y  
 levantándose, quitaron los altares que había en Jerusalem; quitaron también todos los altares de



perfumes, y echáronlos en el torrente de Cedrón. Entonces sacrificaron la pascua, á los catorce del mes segundo; y los sacerdotes y los Levitas se santificaron con vergüenza, y trajeron los holocaustos á la casa de Jehová. Y pusieronse en su orden conforme á su costumbre, conforme á la ley de Moisés varón de Dios; los sacerdotes esparcían la sangre *que recibían* de manos de los Levitas: Porque había muchos en la congregación que no estaban santificados, y por eso los Levitas sacrificaban la pascua por todos los que no se habían limpiado, para santificarlos á Jehová. Porque una gran multitud del pueblo de Ephraim y Manasés, y de Issachâr y Zabulón, no se habían purificado, y comieron la pascua no conforme á lo que está escrito. Mas Ezechías oró por ellos, diciendo: Jehová, que es bueno, sea propicio á todo aquel que ha apercibido su corazón para buscar á Dios, Á Jehová el Dios de sus padres, aunque no *esté purificado* según la purificación del santuario. Y oyó Jehová á Ezechías, y sanó al pueblo. Así celebraron los hijos de Israel que se hallaron en Jerusalem, la solemnidad de los panes sin levadura por siete días con grande gozo: y alababan á Jehová todos los días los Levitas y los sacerdotes, *cantando* con instrumentos de fortaleza á Jehová. Y habló Ezechías al corazón de todos los Levitas que tenían buena inteligencia *en el servicio* de Jehová. Y comieron *de lo sacrificado* en la solemnidad por siete días, ofreciendo sacrificios pacíficos, y dando gracias á Jehová el Dios de sus padres. Y toda aquella multitud determinó que celebrasen otros siete días; y celebraron otros siete días con alegría. Porque Ezechías rey de Judá había dado á la multitud mil novillos y siete mil ovejas; y también los príncipes dieron al pueblo mil novillos y diez mil ovejas: y muchos sacerdotes se santificaron. Alegróse pues toda la congregación de Judá, como también los sacerdotes y Levitas, y toda la multitud que había venido de Israel; asimismo los extranjeros que habían venido de la tierra de Israel, y los que habitaban en Judá. É hicieronse grandes alegrías en Jerusalem: porque desde los días de Salomón hijo de David rey de Israel, no había habido cosa tal en Jerusalem. Levantándose después los sacerdotes y Levitas, bendijeron al pueblo: y la voz de ellos fué oída, y su oración llegó á la habitación de su santuario, al cielo.

HECHAS todas estas cosas, todos los de Israel que se habían hallado allí, salieron por las ciudades de Judá, y quebraron las estatuas y destruyeron los bosques, y derribaron los altos y los altares por todo Judá y Benjamín, y también en Ephraim y Manasés, hasta acabarlo todo. Después volviéronse todos los hijos de Israel, cada uno á su posesión y á sus ciudades. Y arregló Ezechías los repartimientos de los sacerdotes y de los Levitas conforme á sus órdenes, cada uno según su oficio, los sacerdotes y los Levitas para el holocausto y pacíficos, para que ministrasen, para que confesasen y alabasen á las puertas de los reales de Jehová. La contribución del rey de su hacienda, *era* holocaustos á mañana y tarde, y holocaustos para los sábados, nuevas lunas, y solemnidades, como está escrito en la ley de Jehová. Mandó también al pueblo que habitaba en Jerusalem, que diesen la porción á los sacerdotes y Levitas, para que se esforzasen en la ley de Jehová. Y como este edicto fué divulgado, los hijos de Israel dieron muchas primicias de grano, vino, aceite, miel, y de todos los frutos de la tierra: trajeron asimismo los diezmos de todas las cosas en abundancia. También los hijos de Israel y de Judá, que habitaban en las ciudades de Judá, dieron del mismo modo los diezmos de las vacas y de las ovejas: y trajeron los diezmos de lo santificado, de las cosas que habían prometido á Jehová su Dios, y pusieronlos por montones. En el mes tercero comenzaron á fundar aquellos montones, y en el mes séptimo acabaron. Y Ezechías y los príncipes vinieron á ver los montones, y bendijeron á Jehová, y á su pueblo Israel. Y preguntó Ezechías á los sacerdotes y á los Levitas acerca de los montones. Y respondióle Azarías, sumo sacerdote, de la casa de Sadoc, y dijo: Desde que comenzaron á traer la ofrenda á la casa de Jehová, hemos comido y saciádonos, y nos ha sobrado mucho: porque Jehová ha bendecido su pueblo, y ha quedado esta muchedumbre. Entonces mandó Ezechías que preparasen cámaras en la casa de Jehová; y preparáronlas. Y metieron las primicias y diezmos y las cosas consagradas, fielmente; y dieron cargo de ello á Chônánías Levita, el principal, y Simi su hermano fué el segundo. Y Jehiel, Azazías, Nahath, Asael, Jerimoth, Josabad, Eliel, Ismachías, Mahaath, y Benaías, fueron sobrestantes bajo la mano de Chônánías y de Simi su hermano, por mandamiento del rey Ezechías y de Azarías, príncipe de la casa de Dios. Y Coré hijo de Imna Levita, portero al oriente, tenía cargo de las limosnas de Dios, y de las ofrendas de Jehová que se daban, y de todo lo que se santificaba. Y á su mano estaba Edén, Benjamín, Jeshua, Semaías, Amarías, y Sechánías, en las ciudades de los sacerdotes, para dar con fidelidad á sus hermanos *sus partes* conforme á sus órdenes, así al mayor como al menor: Á más de los varones anotados por sus linajes, de tres años arriba, á todos los que entraban en la casa de Jehová, su porción diaria por su ministerio, según sus oficios y clases; También á los que eran contados entre los sacerdotes por las familias de sus padres, y á los Levitas de edad de veinte años arriba, conforme á sus oficios y órdenes; Asimismo á los de su

generación con todos sus niños, y sus mujeres, y sus hijos é hijas, á toda la familia; porque con fidelidad se consagraban á las cosas santas. Del mismo modo en orden á los hijos de Aarón, sacerdotes, que estaban en los ejidos de sus ciudades, por todas las ciudades, los varones nombrados *tenían cargo* de dar sus porciones á todos los varones de los sacerdotes, y á todo el linaje de los Levitas. De esta manera hizo Ezechías en todo Judá: y ejecutó lo bueno, recto, y verdadero, delante de Jehová su Dios. En todo cuanto comenzó en el servicio de la casa de Dios, y en la ley y mandamientos, buscó á su Dios, é hízolo de todo corazón, y fué prosperado.

**32** DESPUÉS de estas cosas y de esta fidelidad, vino Sennachêrib rey de los Asirios, entró en Judá, y asentó campo contra las ciudades fuertes, y determinó de entrar en ellas. Viendo pues Ezechías la venida de Sennachêrib, y su aspecto de combatir á Jerusalem, Tuvo su consejo con sus príncipes y con sus valerosos, sobre cegar las fuentes de las aguas que estaban fuera de la ciudad; y ellos le apoyaron. Juntóse pues mucho pueblo, y cegaron todas las fuentes, y el arroyo que derrama por en medio del territorio, diciendo: ¿Por qué han de hallar los reyes de Asiria muchas aguas cuando vinieren? Alentóse así *Ezechías*, y edificó todos los muros caídos, é hizo alzar las torres, y otro muro por de fuera: fortificó además á Millo en la ciudad de David, é hizo muchas espadas y paveses. Y puso capitanes de guerra sobre el pueblo, é hízolos reunir así en la plaza de la puerta de la ciudad, y hablóles al corazón de ellos, diciendo: Esforzaos y confortaos; no temáis, ni hayáis miedo del rey de Asiria, ni de toda su multitud que con él *viene*; porque más son con nosotros que con él. Con él es el brazo de carne, mas con nosotros Jehová nuestro Dios para ayudarnos, y pelear nuestras batallas. Y afirmóse el pueblo sobre las palabras de Ezechías rey de Judá. Después de esto Sennachêrib rey de los Asirios, estando él sobre Lachís y con él toda su potencia, envió sus siervos á Jerusalem, para decir á Ezechías rey de Judá, y á todos los de Judá que estaban en Jerusalem: Así ha dicho Sennachêrib rey de los Asirios: ¿En quién confiáis vosotros para estar cercados en Jerusalem? ¿No os engaña Ezechías para entregaros á muerte, á hambre, y á sed, diciendo: Jehová nuestro Dios nos librá de la mano del rey de Asiria? ¿No es Ezechías el que ha quitado sus altos y sus altares, y dijo á Judá y á Jerusalem: Delante de este solo altar adoraréis, y sobre él quemaréis perfume? ¿No habéis sabido lo que yo y mis padres hemos hecho á todos los pueblos de la tierra? ¿Pudieron los dioses de las gentes de las tierras librar su tierra de mi mano? ¿Qué *dios* hubo de todos los dioses de aquellas gentes que destruyeron mis padres, que pudiese salvar su pueblo de mis manos? ¿Por qué podrá vuestro Dios libraros de mi mano? Ahora pues, no os engañe Ezechías, ni os persuada tal cosa, ni le creáis; que si ningún dios de todas aquellas naciones y reinos pudo librar su pueblo de mis manos, y de las manos de mis padres, ¿cuánto menos vuestro Dios os podrá librar de mi mano? Y otras cosas hablaron sus siervos contra el Dios Jehová, y contra su siervo Ezechías. Además de todo esto escribió letras en que blasfemaba á Jehová el Dios de Israel, y hablaba contra él, diciendo: Como los dioses de las gentes de los países no pudieron librar su pueblo de mis manos, tampoco el Dios de Ezechías librá al suyo de mis manos. Y clamaron á gran voz en judaico al pueblo de Jerusalem que estaba en los muros, para espantarlos y ponerles temor, para tomar la ciudad. Y hablaron contra el Dios de Jerusalem, como contra los dioses de los pueblos de la tierra, obra de manos de hombres. Mas el rey Ezechías, y el profeta Isaías hijo de Amós, oraron por esto, y clamaron al cielo. Y Jehová envió un ángel, el cual hirió á todo valiente y esforzado, y á los jefes y capitanes en el campo del rey de Asiria. Volvióse por tanto con vergüenza de rostro á su tierra; y entrando en el templo de su dios, allí lo mataron á cuchillo los que habían salido de sus entrañas. Así salvó Jehová á Ezechías y á los moradores de Jerusalem de las manos de Sennachêrib rey de Asiria, y de las manos de todos: y preservólos de todas partes. Y muchos trajeron ofrenda á Jehová á Jerusalem, y á Ezechías rey de Judá, ricos dones; y fué muy grande delante de todas las gentes después de esto. En aquel tiempo Ezechías enfermó de muerte: y oró á Jehová, el cual le respondió, y dióle una señal. Mas Ezechías no pagó conforme al bien que le había sido hecho: antes se enaltecíó su corazón, y fué la ira contra él, y contra Judá y Jerusalem. Empero Ezechías, después de haberse engreído su corazón, se humilló, él y los moradores de Jerusalem; y no vino sobre ellos la ira de Jehová en los días de Ezechías. Y tuvo Ezechías riquezas y gloria mucha en gran manera; é hízose de tesoros de plata y oro, de piedras preciosas, de aromas, de escudos, y de todas alhajas de desear; Asimismo depósitos para las rentas del grano, del vino, y aceite; establos para toda suerte de bestias, y majadas para los ganados. Hízose también ciudades, y hatos de ovejas y de vacas en gran copia; porque Dios le había dado mucha hacienda. Este Ezechías tapó los manaderos de las aguas de Gihón la de arriba, y encaminólas abajo al occidente de la ciudad de David. Y fué prosperado Ezechías en todo lo que hizo. Empero en *lo de* los embajadores de los príncipes de Babilonia, que enviaron á él para saber del prodigio que había acaecido en aquella tierra, Dios lo dejó, para probarle, para hacer

conocer todo lo que estaba en su corazón. Lo demás de los hechos de Ezechías, y de sus misericordias, he aquí todo está escrito en la profecía de Isaías profeta, hijo de Amós, en el libro de los reyes de Judá y de Israel. Y durmió Ezechías con sus padres, y sepultáronlo en los más insignes sepulcros de los hijos de David, honrándole en su muerte todo Judá y los de Jerusalem: y reinó en su lugar Manasés su hijo.

**33** DE DOCE años era Manasés cuando comenzó á reinar, y cincuenta y cinco años reinó en Jerusalem. Mas hizo lo malo en ojos de Jehová, conforme á las abominaciones de las gentes que había echado Jehová delante de los hijos de Israel: Porque él reedificó los altos que Ezechías su padre había derribado, y levantó altares á los Baales, é hizo bosques, y adoró á todo el ejército de los cielos, y á él sirvió. Edificó también altares en la casa de Jehová, de la cual había dicho Jehová: En Jerusalem será mi nombre perpetuamente. Edificó asimismo altares á todo el ejército de los cielos en los dos atrios de la casa de Jehová. Y pasó sus hijos por fuego en el valle de los hijos de Hinnom; y miraba en los tiempos, miraba en agujeros, era dado á adivinaciones, y consultaba pythones y encantadores: subió de punto en hacer lo malo en ojos de Jehová, para irritarle. Á más de esto puso una imagen de fundición, que hizo, en la casa de Dios, de la cual había dicho Dios á David y á Salomón su hijo: En esta casa y en Jerusalem, la cual yo elegí sobre todas las tribus de Israel, pondré mi nombre para siempre: Y nunca más quitaré el pie de Israel de la tierra que yo entregué á vuestros padres, á condición que guarden y hagan todas las cosas que yo les he mandado, toda la ley, estatutos, y ordenanzas, por mano de Moisés. Hizo pues Manasés desviarse á Judá y á los moradores de Jerusalem, para hacer más mal que las gentes que Jehová destruyó delante de los hijos de Israel. Y habló Jehová á Manasés y á su pueblo, mas ellos no escucharon: por lo cual Jehová trajo contra ellos los generales del ejército del rey de los Asirios, los cuales aprisionaron con grillos á Manasés, y atado con cadenas llevaronlo á Babilonia. Mas luego que fué puesto en angustias, oró ante Jehová su Dios, humillado grandemente en la presencia del Dios de sus padres. Y habiendo á él orado, fué atendido; pues que oyó su oración, y volviólo á Jerusalem, á su reino. Entonces conoció Manasés que Jehová era Dios. Después de esto edificó el muro de afuera de la ciudad de David, al occidente de Gihón, en el valle, á la entrada de la puerta del pescado, y cercó á Ophel, y alzólo muy alto; y puso capitanes de ejército en todas las ciudades fuertes por Judá. Asimismo quitó los dioses ajenos, y el ídolo de la casa de Jehová, y todos los altares que había edificado en el monte de la casa de Jehová y en Jerusalem, y echólos fuera de la ciudad. Reparó luego el altar de Jehová, y sacrificó sobre él sacrificios pacíficos y de alabanza; y mandó á Judá que sirviesen á Jehová Dios de Israel. Empero el pueblo aun sacrificaba en los altos, bien que á Jehová su Dios. Lo demás de los hechos de Manasés, y su oración á su Dios, y las palabras de los videntes que le hablaron en nombre de Jehová el Dios de Israel, he aquí todo está escrito en los hechos de los reyes de Israel. Su oración también, y cómo fué oído, todos sus pecados, y su prevaricación, los lugares donde edificó altos y había puesto bosques é ídolos antes que se humillase, he aquí estas cosas están escritas en las palabras de los videntes. Y durmió Manasés con sus padres, y sepultáronlo en su casa: y reinó en su lugar Amón su hijo. De veinte y dos años era Amón cuando comenzó á reinar, y dos años reinó en Jerusalem. É hizo lo malo en ojos de Jehová, como había hecho Manasés su padre: porque á todos los ídolos que su padre Manasés había hecho, sacrificó y sirvió Amón. Mas nunca se humilló delante de Jehová, como se humilló Manasés su padre: antes aumentó el pecado. Y conspiraron contra él sus siervos, y matáronlo en su casa. Mas el pueblo de la tierra hirió á todos los que habían conspirado contra el rey Amón; y el pueblo de la tierra puso por rey en su lugar á Josías su hijo.

**34** DE OCHO años era Josías cuando comenzó á reinar, y treinta y un años reinó en Jerusalem. Éste hizo lo recto en ojos de Jehová, y anduvo en los caminos de David su padre, sin apartarse á la diestra ni á la siniestra. Á los ocho años de su reinado, siendo aún muchacho, comenzó á buscar al Dios de David su padre; y á los doce años comenzó á limpiar á Judá y á Jerusalem de los altos, bosques, esculturas, é imágenes de fundición. Y derribaron delante de él los altares de los Baales, é hizo pedazos las imágenes del sol, que estaban puestas encima; despedazó también los bosques, y las esculturas y estatuas de fundición, y desmenuzólas, y esparció *el polvo* sobre los sepulcros de los que las habían sacrificado. Quemó además los huesos de los sacerdotes sobre sus altares, y limpió á Judá y á Jerusalem. *Lo mismo hizo* en las ciudades de Manasés, Ephraim, y Simeón, hasta en Nephtalí, con sus lugares asolados alrededor. Y como hubo derribado los altares y los bosques, y quebrado y desmenuzado las esculturas, y destruído todos los ídolos por toda la tierra de Israel, volvióse á Jerusalem. Á los dieciocho años de su reinado, después de haber limpiado la tierra, y la casa, envió á Saphán hijo de Asalías, y á Maasías gobernador de la ciudad, y á Joah hijo de Joachâz, canceller, para

9 que reparasen la casa de Jehová su Dios. Los cuales vinieron á Hilcías, gran sacerdote, y dieron el dinero que había sido metido en la casa de Jehová, que los Levitas que guardaban la puerta habían recogido de mano de Manasés y de Ephraim y de todas las reliquias de Israel, y de todo Judá y Benjamín, habiéndose después vuelto á Jerusalem. Y entregáronlo en mano de los que hacían la obra, que eran sobrestantes en la casa de Jehová; los cuales lo daban á los que hacían la obra y trabajaban en la casa de Jehová, para reparar y restaurar el templo. Daban asimismo á los oficiales y albañiles para que comprasen piedra de cantería, y madera para las trabazones, y para entabladura de las casas, las cuales habían destruído los reyes de Judá. Y estos hombres procedían con fidelidad en la obra: y eran sus gobernadores Jahath y Abdías, Levitas de los hijos de Merari; y Zachârias y Mesullam de los hijos de Coath, para que activasen *la obra*; y de los Levitas, todos los entendidos en instrumentos de música. También *velaban* sobre los ganapanes, y *eran* sobrestantes de los que se ocupaban en cualquier clase de obra; y de los Levitas había escribas, gobernadores, y porteros. Y al sacar el dinero que había sido metido en la casa de Jehová, Hilcías el sacerdote halló el libro de la ley de Jehová dada por mano de Moisés. Y dando cuenta Hilcías, dijo á Saphán escriba: Yo he hallado el libro de la ley en la casa de Jehová. Y dió Hilcías el libro á Saphán. Y Saphán lo llevó al rey, y contóle el negocio, diciendo: Tus siervos han cumplido todo lo que les fué dado á cargo. Han reunido el dinero que se halló en la casa de Jehová, y lo han entregado en mano de los comisionados, y en mano de los que hacen la obra. Á más de esto, declaró Saphán escriba al rey, diciendo: El sacerdote Hilcías me dió un libro. Y leyó Saphán en él delante del rey. Y luego que el rey oyó las palabras de la ley, rasgó sus vestidos; Y mandó á Hilcías y á Ahicam hijo de Saphán, y á Abdón hijo de Michâ, y á Saphán escriba, y á Asaía siervo del rey, diciendo: Andad, y consultad á Jehová de mí, y de las reliquias de Israel y de Judá, acerca de las palabras del libro que se ha hallado; porque grande es el furor de Jehová que ha caído sobre nosotros, por cuanto nuestros padres no guardaron la palabra de Jehová, para hacer conforme á todo lo que está escrito en este libro. Entonces Hilcías y los del rey fueron á Hulda profetisa, mujer de Sallum, hijo de Tikvath, hijo de Hasra, guarda de las vestimentas, la cual moraba en Jerusalem en la casa de la doctrina; y dijéronle las palabras dichas. Y ella respondió: Jehová el Dios de Israel ha dicho así: Decid al varón que os ha enviado á mí, que así ha dicho Jehová: He aquí yo traigo mal sobre este lugar, y sobre los moradores de él, y todas las maldiciones que están escritas en el libro que leyeron delante del rey de Judá: Por cuanto me han dejado, y han sacrificado á dioses ajenos, provocándome á ira en todas las obras de sus manos; por tanto mi furor destilará sobre este lugar, y no se apagará. Mas al rey de Judá, que os ha enviado á consultar á Jehová, así le diréis: Jehová el Dios de Israel ha dicho así: *Por cuanto* oíste las palabras *del libro*, Y tu corazón se enterneció, y te humillaste delante de Dios al oír sus palabras sobre este lugar, y sobre sus moradores, y te humillaste delante de mí, y rasgaste tus vestidos, y lloraste en mi presencia, yo también te he oído, dice Jehová. He aquí que yo te recogeré con tus padres, y serás recogido en tus sepulcros en paz, y tus ojos no verán todo el mal que yo traigo sobre este lugar, y sobre los moradores de él. Y ellos refirieron al rey la respuesta. Entonces el rey envió y juntó todos los ancianos de Judá y de Jerusalem. Y subió el rey á la casa de Jehová, y con él todos los varones de Judá, y los moradores de Jerusalem, y los sacerdotes, y los Levitas, y todo el pueblo desde el mayor hasta el más pequeño; y leyó á oídos de ellos todas las palabras del libro del pacto que había sido hallado en la casa de Jehová.

**35** Y JOSÍAS hizo pascua á Jehová en Jerusalem, y sacrificaron la pascua á los catorce del mes primero. Y puso á los sacerdotes en sus empleos, y confirmólos en el ministerio de la casa de Jehová. Y dijo á los Levitas que enseñaban á todo Israel, y que estaban dedicados á Jehová: Poned el arca del santuario en la casa que edificó Salomón hijo de David, rey de Israel, para que no la carguéis más sobre los hombros. Ahora serviréis á Jehová vuestro Dios, y á su pueblo Israel. Apercibíos según las familias de vuestros padres, por vuestros órdenes, conforme á la prescripción de David rey de Israel, y de Salomón su hijo. Estad en el santuario según la distribución de las familias de vuestros hermanos los hijos del pueblo, y *según* la división de la familia de los Levitas. Sacrificad luego la pascua: y después de santificaros, apercibid á vuestros hermanos, para que hagan conforme á la

palabra de Jehová *dada* por mano de Moisés. Y ofreció el rey Josías á los del pueblo ovejas, corderos, y cabritos de los rebaños, en número de treinta mil, y tres mil bueyes, todo para la pascua, para todos los que se hallaron presentes: esto de la hacienda del rey. También sus príncipes ofrecieron con liberalidad al pueblo, y á los sacerdotes y Levitas. Hilcías, Zachâriás y Jehiel, príncipes de la casa de Dios, dieron á los sacerdotes para hacer la pascua dos mil seiscientas *ovejas*, y trescientos bueyes. Asimismo Chônánias, y Semeías y Nathanael sus hermanos, y Hasabías, Jehiel, y Josabad, príncipes de los Levitas, dieron á los Levitas para los sacrificios de la pascua cinco mil *ovejas*, y quinientos bueyes. Aprestado así el servicio, los sacerdotes se colocaron en sus puestos, y asimismo los Levitas en sus órdenes, conforme al mandamiento del rey. Y sacrificaron la pascua; y esparcían los sacerdotes *la sangre tomada* de mano de los Levitas, y los Levitas desollaban. Tomaron luego del holocausto, para dar conforme á los repartimientos por las familias de los del pueblo, á fin de que ofreciesen á Jehová, según está escrito en el libro de Moisés: y asimismo *tomaron* de los bueyes. Y asaron la pascua al fuego según la costumbre: mas lo que había sido santificado *lo* cocieron en ollas, en calderos, y calderas, y repartieronlo prestamente á todo el pueblo. Y después aderezaron para sí y para los sacerdotes; porque los sacerdotes, hijos de Aarón, estuvieron ocupados hasta la noche en el sacrificio de los holocaustos y de los sebos; por tanto, los Levitas aderezaron para sí, y para los sacerdotes hijos de Aarón. Asimismo los cantores hijos de Asaph estaban en su puesto, conforme al mandamiento de David, de Asaph y de Hemán, y de Jeduthún vidente del rey; también los porteros estaban á cada puerta; y no era menester que se apartasen de su ministerio, porque sus hermanos los Levitas aparejaban para ellos. Así fué aprestado todo el servicio de Jehová en aquel día, para hacer la pascua, y sacrificar los holocaustos sobre el altar de Jehová, conforme al mandamiento del rey Josías. Y los hijos de Israel que se hallaron allí, hicieron la pascua en aquel tiempo, y la solemnidad de los panes sin levadura, por siete días. Nunca tal pascua fué hecha en Israel desde los días de Samuel el profeta; ni ningún rey de Israel hizo pascua tal como la que hizo el rey Josías, y los sacerdotes y Levitas, y todo Judá é Israel, los que se hallaron allí, juntamente con los moradores de Jerusalem. Esta pascua fué celebrada en el año dieciocho del rey Josías. Después de todas estas cosas, luego de haber Josías preparado la casa, Nechâo rey de Egipto subió á hacer guerra en Carchêmis junto á Éufrates; y salió Josías contra él. Y él le envió embajadores, diciendo: ¿Qué tenemos yo y tú, rey de Judá? Yo no vengo contra ti hoy, sino contra la casa que me hace guerra: y Dios dijo que me apresurase. Déjate de *meterte* con Dios, que es conmigo, no te destruya. Mas Josías no volvió su rostro de él, antes disfrazóse para darle batalla, y no atendió á las palabras de Nechâo, *que eran* de boca de Dios; y vino á darle la batalla en el campo de Megiddo. Y los archeros tiraron al rey Josías *flechas*; y dijo el rey á sus siervos: Quitadme de aquí, porque estoy herido gravemente. Entonces sus siervos lo quitaron de aquel carro, y pusieronle en *otro* segundo carro que tenía, y lleváronle á Jerusalem, y murió; y sepultáronle en los sepulcros de sus padres. Y todo Judá y Jerusalem hizo duelo por Josías. Y endechó Jeremías por Josías, y todos los cantores y cantoras recitan sus lamentaciones sobre Josías hasta hoy; y las dieron por norma *para endechar* en Israel, las cuales están escritas en las Lamentaciones. Lo demás de los hechos de Josías, y sus piadosas obras, conforme á lo que está escrito en la ley de Jehová, Y sus hechos, primeros y postreros, he aquí está escrito en el libro de los reyes de Israel y de Judá.

ENTONCES el pueblo de la tierra tomó á Joachâz hijo de Josías, é hicieronle rey en lugar de su padre en Jerusalem. De veinte y tres años era Joachâz cuando comenzó á reinar, y tres meses reinó en Jerusalem. Y el rey de Egipto lo quitó de Jerusalem, y condenó la tierra en cien talentos de plata y uno de oro. Y constituyó el rey de Egipto á su hermano Eliachîm por rey sobre Judá y Jerusalem, y mudóle el nombre en Joacim; y á Joachâz su hermano tomó Nechâo, y llevólo á Egipto. Cuando comenzó á reinar Joacim era de veinte y cinco años, y reinó once años en Jerusalem: é hizo lo malo en ojos de Jehová su Dios. Y subió contra él Nabucodonosor rey de Babilonia, y atado con cadenas lo llevó á Babilonia. También llevó Nabucodonosor á Babilonia de los vasos de la casa de Jehová, y púsolos en su templo en Babilonia. Lo demás de los hechos de Joacim, y las abominaciones que hizo, y lo que en él se halló, he aquí está escrito en el libro de los reyes de Israel y de Judá: y reinó en su lugar Joachîn su hijo. De ocho años era Joachîn cuando comenzó á reinar, y reinó tres meses y diez días en Jerusalem: é hizo lo malo en ojos de Jehová. Á la vuelta del año el rey Nabucodonosor envió, é hízolo llevar á Babilonia *juntamente* con los vasos preciosos de la casa de Jehová; y constituyó á Sedecías su hermano por rey sobre Judá y Jerusalem. De veinte y un años era Sedecías cuando comenzó á reinar, y once años reinó en Jerusalem. É hizo lo malo en ojos de Jehová su Dios, y no se humilló delante de Jeremías profeta, *que le hablaba* de parte de Jehová. Rebelóse asimismo contra

Nabucodonosor, al cual había jurado por Dios; y endureció su cerviz, y obstinó su corazón, para no  
14 volverse á Jehová el Dios de Israel. Y también todos los príncipes de los sacerdotes, y el pueblo,  
aumentaron la prevaricación, siguiendo todas las abominaciones de las gentes, y contaminando la  
15 casa de Jehová, la cual él había santificado en Jerusalem. Y Jehová el Dios de sus padres envió á ellos  
por mano de sus mensajeros, levantándose de mañana y enviando: porque él tenía misericordia de su  
16 pueblo, y de su habitación. Mas ellos hacían escarnio de los mensajeros de Dios, y menospreciaban  
sus palabras, burlándose de sus profetas, hasta que subió el furor de Jehová contra su pueblo, y que no  
17 hubo remedio. Por lo cual trajo contra ellos al rey de los Caldeos, que mató á cuchillo sus mancebos  
en la casa de su santuario, sin perdonar joven, ni doncella, ni viejo, ni decrepito; todos los entregó  
18 en sus manos. Asimismo todos los vasos de la casa de Dios, grandes y chicos, los tesoros de la casa  
de Jehová, y los tesoros del rey y de sus príncipes, todo lo llevó á Babilonia. Y quemaron la casa de  
19 Dios, y rompieron el muro de Jerusalem, y consumieron al fuego todos sus palacios, y destruyeron  
20 todos sus vasos deseables. Los que quedaron del cuchillo, pasáronlos á Babilonia; y fueron siervos de  
él y de sus hijos, hasta que vino el reino de los Persas; Para que se cumpliese la palabra de Jehová  
21 por la boca de Jeremías, hasta que la tierra hubo gozado sus sábados: porque todo el tiempo de su  
asolamiento reposó, hasta que los setenta años fueron cumplidos. Mas al primer año de Ciro rey de  
22 los Persas, para que se cumpliese la palabra de Jehová por boca de Jeremías, Jehová excitó el espíritu  
de Ciro rey de los Persas, el cual hizo pasar pregón por todo su reino, y también por escrito, diciendo:  
23 Así dice Ciro rey de los Persas: Jehová, el Dios de los cielos, me ha dado todos los reinos de la tierra;  
y él me ha encargado que le edifique casa en Jerusalem, que es en Judá. ¿Quién de vosotros hay de  
todo su pueblo? Jehová su Dios sea con él, y suba.

# LIBRO DE ESDRAS.

**E**N el primer año de Ciro rey de Persia, para que se cumpliese la palabra de Jehová por boca 1  
de Jeremías, excitó Jehová el espíritu de Ciro rey de Persia, el cual hizo pasar pregón por 2  
todo su reino, y también por escrito, diciendo: Así ha dicho Ciro rey de Persia: Jehová Dios 2  
de los cielos me ha dado todos los reinos de la tierra, y me ha mandado que le edifique casa 3  
en Jerusalem, que está en Judá. ¿Quién hay entre vosotros de todo su pueblo? Sea Dios con él, y suba 3  
á Jerusalem que está en Judá, y edifique la casa á Jehová Dios de Israel, (él es el Dios,) la cual está en 4  
Jerusalem. Y á cualquiera que hubiere quedado de todos los lugares donde peregrinare, los hombres 4  
de su lugar le ayuden con plata, y oro, y hacienda, y con bestias; con dones voluntarios para la casa 5  
de Dios, la cuál está en Jerusalem. Entonces se levantaron los cabezas de las familias de Judá y de 5  
Benjamín, y los sacerdotes y Levitas, todos aquellos cuyo espíritu despertó Dios para subir á edificar 6  
la casa de Jehová, la cual está en Jerusalem. Y todos los que estaban en sus alrededores confortaron 6  
las manos de ellos con vasos de plata y de oro, con hacienda y bestias, y con cosas preciosas, á más de lo 7  
que se ofreció voluntariamente. Y el rey Ciro sacó los vasos de la casa de Jehová, que Nabucodonosor 7  
había traspasado de Jerusalem, y puesto en la casa de sus dioses. Sacólos pues Ciro rey de Persia, 8  
por mano de Mitrídates tesorero, el cual los dió por cuenta á Ssebassar príncipe de Judá. Y ésta 9  
es la cuenta de ellos: treinta tazones de oro, mil tazones de plata, veinte y nueve cuchillos, Treinta 10  
tazas de oro, cuatrocientas y diez otras tazas de plata, y mil otros vasos. Todos los vasos de oro y de 11  
plata, cinco mil y cuatrocientos. Todos los hizo llevar Ssebassar con los que subieron del cautiverio de 11  
Babilonia á Jerusalem.

Y ÉSTOS son los hijos de la provincia que subieron de la cautividad, de la transmigración que Na- 2  
bucodonosor rey de Babilonia hizo traspasar á Babilonia, y que volvieron á Jerusalem y á Judá, cada 2  
uno á su ciudad: Los cuales vinieron con Zorobabel, Jesuá, Nehemías, Seraías, Reelaías, Mardochéo, 2  
Bilsán, Mispar, Bigvai, Rehum y Baana. La cuenta de los varones del pueblo de Israel: Los hijos de 3  
Paros, dos mil ciento setenta y dos; Los hijos de Sephatías, trescientos setenta y dos; Los hijos de 4, 5  
Ara, setecientos setenta y cinco; Los hijos de Pahath-moab, de los hijos de Josué y de Joab, dos mil 6  
ochocientos y doce; Los hijos de Elam, mil doscientos cincuenta y cuatro; Los hijos de Zattu, nove- 7, 8  
cientos cuarenta y cinco; Los hijos de Zachâi, setecientos y sesenta; Los hijos de Bani, seiscientos 9, 10  
cuarenta y dos; Los hijos de Bebai, seiscientos veinte y tres; Los hijos de Azgad, mil doscientos vein- 11, 12  
te y dos; Los hijos de Adonicam, seiscientos sesenta y seis; Los hijos de Bigvai, dos mil cincuenta y 13, 14  
seis; Los hijos de Adín, cuatrocientos cincuenta y cuatro; Los hijos de Ater, de Ezechías, noventa y 15, 16  
ocho; Los hijos de Besai, trescientos veinte y tres; Los hijos de Jora, ciento y doce; Los hijos de Ha- 17, 18, 19  
sum, doscientos veinte y tres; Los hijos de Gibbar, noventa y cinco; Los hijos de Beth-lehem, ciento 20, 21  
veinte y tres; Los varones de Nethopha, cincuenta y seis; Los varones de Anathoth, ciento veinte 22, 23  
y ocho; Los hijos de Asmeveth, cuarenta y dos; Los hijos de Chîriath-jearim, Cephira, y Beeroth, 24, 25  
setecientos cuarenta y tres; Los hijos de Ramá y Gabaa, seiscientos veinte y uno; Los varones de 26, 27  
Michmas, ciento veinte y dos; Los varones de Beth-el y Hai, doscientos veinte y tres; Los hijos de 28, 29  
Nebo, cincuenta y dos; Los hijos de Magbis, ciento cincuenta y seis; Los hijos del otro Elam, mil 30, 31  
doscientos cincuenta y cuatro; Los hijos de Harim, trescientos y veinte; Los hijos de Lod, Hadid, y 32, 33  
Ono, setecientos veinte y cinco; Los hijos de Jericó, trescientos cuarenta y cinco; Los hijos de Senaa, 34, 35  
tres mil seiscientos y treinta; Los sacerdotes: los hijos de Jedaía, de la casa de Jesuá, novecientos 36  
setenta y tres; Los hijos de Immer, mil cincuenta y dos; Los hijos de Pashur, mil doscientos cuarenta 37, 38  
y siete; Los hijos de Harim, mil diez y siete. Los Levitas: los hijos de Jesuá y de Cadmiel, de los hijos 39, 40  
de Odavías, setenta y cuatro. Los cantores: los hijos de Asaph, ciento veinte y ocho. Los hijos de los 41, 42  
porteros: los hijos de Sallum, los hijos de Ater, los hijos de Talmón, los hijos de Accub, los hijos de 43  
Hatita, los hijos de Sobai; en todos, ciento treinta y nueve. Los Nethineos: los hijos de Siha, los hijos 44, 45  
de Hasupha, los hijos de Thabaoth, Los hijos de Chêros, los hijos de Siaa, los hijos de Phadón; Los 46  
hijos de Lebana, los hijos de Hagaba, los hijos de Accub; Los hijos de Hagab, los hijos de Samlai, 47, 48  
los hijos de Hanán; los hijos de Giddel, los hijos de Gaher, los hijos de Reaía; Los hijos de Resín, 49  
los hijos de Necoda, los hijos de Gazam; Los hijos de Uzza, los hijos de Phasea, los hijos de Besai; 50, 51  
Los hijos de Asena, los hijos de Meunim, los hijos de Nephusim; Los hijos de Bacbuc, los hijos de 52, 53  
Hacusa, los hijos de Harhur; Los hijos de Basluth, los hijos de Mehida, los hijos de Harsa; Los hijos 54, 55  
de Barcos, los hijos de Sísara, los hijos de Tema; Los hijos de Nesía, los hijos de Hatipha. Los hijos 56  
de los siervos de Salomón: los hijos de Sotai, los hijos de Sophereth, los hijos de Peruda; Los hijos 57  
de Jaala, lo hijos de Darcón, los hijos de Giddel; Los hijos de Sephatías, los hijos de Hatil, los hijos

58 de Phochêreth-hassebaim, los hijos de Ami. Todos los Nethineos, é hijos de los siervos de Salomón,  
59 trescientos noventa y dos. Y éstos fueron los que subieron de Tel-mela, Tel-harsa, Chêrub, Addan, é  
60 Immer, los cuales no pudieron mostrar la casa de sus padres, ni su linaje, si eran de Israel. Los hijos  
61 de Delaía, los hijos de Tobías, los hijos de Necoda, seiscientos cincuenta y dos. Y de los hijos de los  
sacerdotes: los hijos de Abaía, los hijos de Cos, los hijos de Barzillai, el cual tomó mujer de las hijas  
62 de Barzillai Galaadita, y fué llamado del nombre de ellas. Éstos buscaron su registro de genealogías,  
63 y no fué hallado; y fueron echados del sacerdocio. Y el Tirsatha les dijo que no comiesen de las cosas  
64 más santas, hasta que hubiese sacerdote con Urim y Thummim. Toda la congregación, unida como  
65 un *solo hombre*, era de cuarenta y dos mil trescientos y sesenta, Sin sus siervos y siervas, los cuales  
66 eran siete mil trescientos treinta y siete: y tenían doscientos cantores y cantoras. Sus caballos eran  
67 setecientos treinta y seis; sus mulos, doscientos cuarenta y cinco; Sus camellos, cuatrocientos treinta  
68 y cinco; asnos, seis mil setecientos y veinte. Y algunos de los cabezas de los padres, cuando vinieron á  
la casa de Jehová la cual estaba en Jerusalem, ofrecieron voluntariamente para la casa de Dios, para  
69 levantarla en su asiento. Según sus fuerzas dieron al tesorero de la obra sesenta y un mil dracmas de  
70 oro, y cinco mil libras de plata, y cien túnicas sacerdotales. Y habitaron los sacerdotes, y los Levitas,  
y *los* del pueblo, y los cantores, y los porteros y los Nethineos, en sus ciudades; y todo Israel en sus  
ciudades.

**3** Y LLEGADO el mes séptimo, y *ya* los hijos de Israel en las ciudades, juntóse el pueblo como un solo  
2 hombre en Jerusalem. Entonces se levantó Jesuá hijo de Josadac, y sus hermanos los sacerdotes, y  
Zorobabel hijo de Sealthiel, y sus hermanos, y edificaron el altar del Dios de Israel, para ofrecer sobre  
3 él holocaustos como está escrito en la ley de Moisés varón de Dios. Y asentaron el altar sobre sus  
basas, bien que tenían miedo de los pueblos de las tierras, y ofrecieron sobre él holocaustos á Jehová,  
4 holocaustos á la mañana y á la tarde. Hicieron asimismo la solemnidad de las cabañas, como está  
5 escrito, y holocaustos cada día por cuenta, conforme al rito, cada cosa en su día; Y á más de esto, el  
holocausto continuo, y las nuevas lunas, y todas las fiestas santificadas de Jehová, y todo *sacrificio*  
6 espontáneo, *toda* ofrenda voluntaria á Jehová. Desde el primer día del mes séptimo comenzaron á  
7 ofrecer holocaustos á Jehová; mas el templo de Jehová no estaba aún fundado. Y dieron dinero á los  
carpinteros y oficiales; asimismo comida y bebida y aceite á los Sidonios y Tirios, para que trajesen  
madera de cedro del Líbano á la mar de Joppe, conforme á la voluntad de Ciro rey de Persia acerca de  
8 esto. Y en el año segundo de su venida á la casa de Dios en Jerusalem, en el mes segundo, comenzaron  
Zorobabel hijo de Sealthiel, y Jesuá hijo de Josadac, y los otros sus hermanos, los sacerdotes y los  
Levitas, y todos los que habían venido de la cautividad á Jerusalem; y pusieron á los Levitas de  
9 veinte años arriba para que tuviesen cargo de la obra de la casa de Jehová. Jesuá también, sus hijos  
y sus hermanos, Cadmiel y sus hijos, hijos de Judá, como un *solo hombre* asistían para dar priesa á  
10 los que hacían la obra en la casa de Dios: los hijos de Henadad, sus hijos y sus hermanos, Levitas. Y  
cuando los albañiles del templo de Jehová echaban los cimientos, pusieron á los sacerdotes vestidos  
de *sus ropas*, con trompetas, y á Levitas hijos de Asaph con címbalos, para que alabasen á Jehová,  
11 según ordenanza de David rey de Israel. Y cantaban, alabando y confesando á Jehová, y *decían*:  
Porque es bueno, porque para siempre es su misericordia sobre Israel. Y todo el pueblo aclamaba con  
12 grande júbilo, alabando á Jehová, porque á la casa de Jehová se echaba el cimiento. Y muchos de los  
sacerdotes y de los Levitas y de los cabezas de los padres, ancianos que habían visto la casa primera,  
viendo fundar esta casa, lloraban en alta voz, mientras muchos *otros* daban grandes gritos de alegría.  
13 Y no podía discernir el pueblo el clamor de los gritos de alegría, de la voz del lloro del pueblo: porque  
clamaba el pueblo con grande júbilo, y oíase el ruido hasta de lejos.

**4** Y OYENDO los enemigos de Judá y de Benjamín, que los *venidos* de la cautividad edificaban el  
2 templo de Jehová Dios de Israel, Llegáronse á Zorobabel, y á los cabezas de los padres, y dijéron-  
les: Edificaremos con vosotros, porque como vosotros buscaremos á vuestro Dios, y á él sacrificamos  
3 desde los días de Esar-haddón rey de Asiria, que nos hizo subir aquí. Y díjoles Zorobabel, y Jesuá,  
y los demás cabezas de los padres de Israel: No nos conviene edificar con vosotros casa á nuestro  
Dios, sino que nosotros solos *la* edificaremos á Jehová Dios de Israel, como nos mandó el rey Ciro, rey  
4 de Persia. Mas el pueblo de la tierra debilitaba las manos del pueblo de Judá, y los arredraban de  
5 edificar. Cohecharon además contra ellos consejeros para disipar su consejo, todo el tiempo de Ciro  
6 rey de Persia, y hasta el reinado de Darío rey de Persia. Y en el reinado de Assuero, en el principio  
7 de su reinado, escribieron acusaciones contra los moradores de Judá y de Jerusalem. Y en días de  
Artajerjes, Bislam, Mitrídates, Tabeel, y los demás sus compañeros, escribieron á Artajerjes rey de  
8 Persia; y la escritura de la carta estaba hecha en siriaco, y declarada en siriaco. Rehum canceller, y



Simsai secretario, escribieron una carta contra Jerusalem al rey Artajerjes, como se sigue. Entonces 9  
 Rehum canceller, y Simsai secretario, y los demás sus compañeros, los Dineos, y los Apharsathachêos, 10  
 Thepharleos, Apharseos, los Erchûeos, los Babilonios, Susaschêos, Dieveos, y Elamitas; Y los demás 11  
 pueblos que el grande y glorioso Asnappar trasportó, é hizo habitar en las ciudades de Samaria, y los 12  
 demás de la otra parte del río, etcétera, *escribieron*. Éste es el traslado de la carta que enviaron: Al 13  
 rey Artajerjes: Tus siervos de otra la parte del río, etcétera. Sea notorio al rey, que los Judíos que 14  
 subieron de ti á nosotros, vinieron á Jerusalem; y edifican la ciudad rebelde y mala, y han erigido los 15  
 muros; y compuesto los fundamentos. Ahora, notorio sea al rey, que si aquella ciudad fuere reedifi- 16  
 cada, y los muros fueren establecidos, el tributo, pecho, y rentas no darán, y el catastro de lo reyes 17  
 será menoscabado. Ya pues que estamos mantenidos de palacio, no nos es justo ver el menosprecio 18  
 del rey: hemos enviado por tanto, y hécho<sup>lo</sup> saber al rey, Para que busque en el libro de las historias 19  
 de nuestros padres; y hallarás en el libro de las historias, y sabrás que esta ciudad es ciudad rebelde, 20  
 y perjudicial á los reyes y á las provincias, y que de tiempo antiguo forman en medio de ella rebelio- 21  
 nes; por lo que esta ciudad fué destruída. Hacemos saber al rey, que si esta ciudad fuere edificada, y 22  
 erigidos sus muros, la parte allá del río no será tuya. El rey envió *esta* respuesta á Rehum canceller, 23  
 y á Simsai secretario, y á los demás sus compañeros que habitan en Samaria, y á los demás de la 24  
 parte allá del río: Paz, etc. La carta que nos enviasteis claramente fué leída delante de mí. Y por 25  
 mí fué dado mandamiento, y buscaron; y hallaron que aquella ciudad de tiempo antiguo se levanta 26  
 contra los reyes, y se rebela, y se forma en ella sedición: Y que reyes fuertes hubo en Jerusalem, 27  
 quienes señorearon en todo *lo que está* á la parte allá del río; y que tributo, y pecho, y rentas se les 28  
 daba. Ahora *pues* dad orden que cesen aquellos hombres, y no sea esa ciudad edificada, hasta que 29  
 por mí sea dado mandamiento. Y mirad bien que no hagáis error en esto: ¿por qué habrá de crecer 30  
 el daño para perjuicio de los reyes? Entonces, cuando el traslado de la carta del rey Artajerjes fué 31  
 leído delante de Rehum, y de Simsai secretario, y sus compañeros, fueron prestamente á Jerusalem 32  
 á los Judíos, é hiciéronles cesar con poder y fuerza. Cesó entonces la obra de la casa de Dios, la cual 33  
 estaba en Jerusalem: y cesó hasta el año segundo del reinado de Darío rey de Persia. 34

Y PROFETIZARON Haggeo profeta, y Zachârías hijo de Iddo, profetas, á los Judíos que estaba en 5  
 Judá y en Jerusalem *yendo* en nombre del Dios de Israel á ellos. Entonces se levantaron Zorobabel 6  
 hijo de Sealthiel, y Jesuá hijo de Josadac; y comenzaron á edificar la casa de Dios que estaba en 7  
 Jerusalem; y con ellos los profetas de Dios que les ayudaban. En aquel tiempo vino á ellos Tatnai, 8  
 capitán de la parte allá del río, y Sethar-boznai y sus compañeros, y dijéronles así: ¿Quién os dió 9  
 mandamiento para edificar esta casa, y restablecer estos muros? Entonces les dijimos en orden á 10  
 esto cuáles eran los nombres de los varones que edificaban este edificio. Mas los ojos de su Dios 11  
 fueron sobre los ancianos de los Judíos, y no les hicieron cesar hasta que el negocio viniese á Darío: 12  
 y entonces respondieron por carta sobre esto. Traslado de la carta que Tatnai, capitán de la parte 13  
 allá del río, y Sethar-boznai, y sus compañeros los Apharsachêos, que estaban á la parte allá del río, 14  
 enviaron al rey Darío. Enviáronle carta, y de esta manera estaba escrito en ella. Al rey Darío toda 15  
 paz. Sea notorio al rey, que fuimos á la provincia de Judea, á la casa del gran Dios, la cual se edifica 16  
 de piedra de mármol; y los maderos son puestos en las paredes, y la obra se hace aprieta, y prospera 17  
 en sus manos. Entonces preguntamos á los ancianos, diciéndoles así: ¿Quién os dió mandamiento 18  
 para edificar esta casa, y para restablecer estos muros? Y también les preguntamos sus nombres 19  
 para hacértelo saber, para escribir te los nombres de los varones que estaban por cabezas de ellos. Y 20  
 respondiéronnos, diciendo así: Nosotros somos siervos de Dios del cielo y de la tierra, y reedificamos la 21  
 casa que ya muchos años antes había sido edificada, la cual edificó y fundó el gran rey de Israel. Mas 22  
 después que nuestros padres ensañaron al Dios de los cielos, él los entregó en mano de Nabucodonosor 23  
 rey de Babilonia, Caldeo, el cual destruyó esta casa, é hizo trasportar el pueblo á Babilonia. Empero 24  
 el primer año de Ciro rey de Babilonia, el *mismo* rey Ciro dió mandamiento para que esta casa de 25  
 Dios fuese edificada. Y también los vasos de oro y de plata de la casa de Dios, que Nabucodonosor 26  
 había sacado del templo que estaba en Jerusalem, y los había metido en el templo de Babilonia, el 27  
 rey Ciro los sacó del templo de Babilonia, y fueron entregados á Sesbassar, al cual había puesto por 28  
 gobernador; Y le dijo: Toma estos vasos, ve y ponlos en el templo que está en Jerusalem; y la casa 29  
 de Dios sea edificada en su lugar. Entonces este Sesbassar vino, y puso los fundamentos de la casa 30  
 de Dios que estaba en Jerusalem, y desde entonces hasta ahora se edifica, y aun no está acabada. Y 31  
 ahora, si al rey parece bien, búsquese en la casa de los tesoros del rey que está allí en Babilonia, si es 32  
 así que por el rey Ciro había sido dado mandamiento para edificar esta casa de Dios en Jerusalem, y 33  
 envíenos á *decir* la voluntad del rey sobre esto. 34

**6** ENTONCES el rey Darío dió mandamiento, y buscaron en la casa de los libros, donde guardaban los tesoros allí en Babilonia. Y fué hallado en Achmetta, en el palacio que está en la provincia de Media, un libro, dentro del cual estaba escrito así: Memoria: En el año primero del rey Ciro, el mismo rey Ciro dió mandamiento acerca de la casa de Dios que estaba en Jerusalem, que fuese la casa edificada para lugar en que sacrifiquen sacrificios, y que sus paredes fuesen cubiertas; su altura de sesenta codos, y de sesenta codos su anchura; Los órdenes, tres de piedra de mármol, y un orden de madera nueva y que el gasto sea dado de la casa del rey. Y también los vasos de oro y de plata de la casa de Dios, que Nabucodonosor sacó del templo que estaba en Jerusalem y los pasó á Babilonia, sean devueltos y vayan al templo que está en Jerusalem, á su lugar, y sean puestos en la casa de Dios. Ahora pues, Tatnai, jefe del lado allá del río, Sethar-boznai, y sus compañeros los Apharsachêos que estáis á la otra parte del río, apartaos de ahí. Dejad la obra de la casa de este Dios al principal de los Judíos, y á sus ancianos, para que edifiquen la casa de este Dios en su lugar. Y por mí es dado mandamiento de lo que habéis de hacer con los ancianos de estos Judíos, para edificar la casa de este Dios: que de la hacienda del rey, que tiene del tributo de la parte allá del río, los gastos sean dados luego á aquellos varones, para que no cesen. Y lo que fuere necesario, becerros y carneros y corderos, para holocaustos al Dios del cielo, trigo, sal, vino y aceite, conforme á lo que dijeren los sacerdotes que están en Jerusalem, déseles cada un día sin obstáculo alguno; Para que ofrezcan olores de holganza al Dios del cielo, y oren por la vida del rey y por sus hijos. También es dado por mí mandamiento, que cualquiera que mudare este decreto, sea derribado un madero de su casa, y enhiesto, sea colgado en él: y su casa sea hecha muladar por esto. Y el Dios que hizo habitar allí su nombre, destruya todo rey y pueblo que pusiere su mano para mudar ó destruir esta casa de Dios, la cual está en Jerusalem. Yo Darío puse el decreto: sea hecho prestamente. Entonces Tatnai, gobernador del otro lado del río, y Sethar-boznai, y sus compañeros, hicieron prestamente según el rey Darío había enviado. Y los ancianos de los Judíos edificaban y prosperaban, conforme á la profecía de Haggeo profeta, y de Zachârias hijo de Iddo. Edificaron pues, y acabaron, por el mandamiento del Dios de Israel, y por el mandamiento de Ciro, y de Darío, y de Artajerjes rey de Persia. Y esta casa fué acabada al tercer día del mes de Adar, que era el sexto año del reinado del rey Darío. Y los hijos de Israel, los sacerdotes y los Levitas, y los demás que habían venido de la trasportación, hicieron la dedicación de esta casa de Dios con gozo. Y ofrecieron en la dedicación de esta casa de Dios cien becerros, doscientos carneros, cuatrocientos corderos; y machos de cabrío en expiación por todo Israel, doce, conforme al número de las tribus de Israel. Y pusieron á los sacerdotes en sus clases, y á los Levitas en sus divisiones, sobre la obra de Dios que está en Jerusalem, conforme á lo escrito en el libro de Moisés. Y los de la transmigración hicieron la pascua á los catorce del mes primero. Porque los sacerdotes y los Levitas se habían purificado á una; todos fueron limpios: y sacrificaron la pascua por todos los de la transmigración, y por sus hermanos los sacerdotes, y por sí mismos. Y comieron los hijos de Israel que habían vuelto de la transmigración, y todos los que se habían apartado á ellos de la inmundicia de las gentes de la tierra, para buscar á Jehová Dios de Israel. Y celebraron la solemnidad de los panes ázimos siete días con regocijo, por cuanto Jehová los había alegrado, y convertido el corazón del rey de Asiria á ellos, para esforzar sus manos en la obra de la casa de Dios, del Dios de Israel.

**7** PASADAS estas cosas, en el reinado de Artajerjes rey de Persia, Esdras, hijo de Seraías, hijo de Azarías, hijo de Hilcías, Hijo de Sallum, hijo de Sadoc, hijo de Achîto, Hijo de Amarías, hijo de Azarías, hijo de Meraioth, Hijo de Zeraías, hijo de Uzzi, hijo de Bucci, Hijo de Abisúa, hijo de Phinees, hijo de Eleazar, hijo de Aarón, primer sacerdote: Este Esdras subió de Babilonia, el cual era escriba diligente en la ley de Moisés, que Jehová Dios de Israel había dado; y concedióle el rey, según la mano de Jehová su Dios sobre él, todo lo que pidió. Y subieron *con él* á Jerusalem de los hijos de Israel, y de los sacerdotes, y Levitas, y cantores, y porteros, y Nethineos, en el séptimo año del rey Artajerjes. Y llegó á Jerusalem en el mes quinto, el año séptimo del rey. Porque el *día* primero del primer mes fué el principio de la partida de Babilonia, y al primero del mes quinto llegó á Jerusalem, según la buena mano de su Dios sobre él. Porque Esdras había preparado su corazón para inquirir la ley de Jehová, y para hacer y enseñar á Israel mandamientos y juicios. Y éste es el traslado de la carta que dió el rey Artajerjes á Esdras, sacerdote escriba, escriba de las palabras mandadas de Jehová, y de sus estatutos á Israel: Artajerjes, rey de los reyes, á Esdras sacerdote, escriba perfecto de la ley del Dios del cielo: Salud, etc. Por mí es dado mandamiento, que cualquiera que quisiere en mi reino, del pueblo de Israel y de sus sacerdotes y Levitas, ir contigo á Jerusalem, vaya. Porque de parte del rey y de sus siete consultores eres enviado á visitar á Judea y á Jerusalem, conforme á la ley de tu Dios que está en tu mano; Y á llevar la plata y el oro que el rey y sus consultores

voluntariamente ofrecen al Dios de Israel, cuya morada está en Jerusalem; Y toda la plata y el oro que hallares en toda la provincia de Babilonia, con las ofrendas voluntarias del pueblo y de los sacerdotes, que de su voluntad ofrecieren para la casa de su Dios que está en Jerusalem. Comprarás pues prestamente con esta plata becerros, carneros, corderos, con sus presentes y sus libaciones, y los ofrecerás sobre el altar de la casa de vuestro Dios que está en Jerusalem. Y lo que á ti y á tus hermanos pluguiere hacer de la otra plata y oro, hacedlo conforme á la voluntad de vuestro Dios. Y los vasos que te son entregados para el servicio de la casa de tu Dios, los restituirás delante de Dios en Jerusalem. Y lo demás necesario para la casa de tu Dios que te fuere menester dar, daráslo de la casa de los tesoros del rey. Y por mí el rey Artajerjes es dado mandamiento á todos los tesoreros que están al otro lado del río, que todo lo que os demandare Esdras sacerdote, escriba de la ley del Dios del cielo, concédasele luego, Hasta cien talentos de plata, y hasta cien coros de trigo, y hasta cien batos de vino, y hasta cien batos de aceite; y sal sin tasa. Todo lo que es mandado por el Dios del cielo, sea hecho prestamente para la casa del Dios del cielo: pues, ¿por qué habría de ser su ira contra el reino del rey y de sus hijos? Y á vosotros os hacemos saber, que á todos los sacerdotes y Levitas, cantores, porteros, Nethineos y ministros de la casa de Dios, ninguno pueda imponerles tributo, ó pecho, ó renta. Y tú, Esdras, conforme á la sabiduría de tu Dios que tienes, pon jueces y gobernadores, que gobiernen á todo el pueblo que está del otro lado del río, á todos los que tienen noticia de las leyes de tu Dios; y al que no la tuviere le enseñaréis. Y cualquiera que no hiciere la ley de tu Dios, y la ley del rey, prestamente sea juzgado, ó á muerte, ó á desarraigo, ó á pena de la hacienda, ó á prisión. Bendito Jehová, Dios de nuestros padres, que puso tal cosa en el corazón del rey, para honrar la casa de Jehová que está en Jerusalem. É inclinó hacia mí *su* misericordia delante del rey y de sus consultores, y de todos los príncipes poderosos del rey. Y yo, confortado según la mano de mi Dios sobre mí, junté los principales de Israel para que subiesen conmigo.

Y ÉSTOS son los cabezas de sus familias, y genealogía de aquellos que subieron conmigo de Babilonia, reinando el rey Artajerjes: De los hijos de Phinees, Gersón; de los hijos de Ithamar, Daniel; de los hijos de David, Hattus; De los hijos de Sechânías y de los hijos de Pharos, Zachârías, y con él, en la línea de varones, ciento y cincuenta; De los hijos de Pahath-moab, Elioenai, hijo de Zarahi, y con él doscientos varones; De los hijos de Sechânías, el hijo de Jahaziel, y con él trescientos varones; De los hijos de Adín, Ebed, hijo de Jonathán, y con él cincuenta varones; De los hijos de Elam, Isaía, hijo de Athalías, y con él setenta varones; Y de los hijos de Sephatías, Zebadías, hijo de Michâel, y con él ochenta varones; De los hijos de Joab, Obadías, hijo de Jehiel, y con él doscientos diez y ocho varones; Y de los hijos de Solomith, el hijo de Josiphías, y con él ciento y sesenta varones; Y de los hijos de Bebai, Zachârías, hijo de Bebai, y con él veintiocho varones; Y de los hijos de Azgad, Johannán, hijo de Catán, y con él ciento y diez varones; Y de los hijos de Adonicam, los postreros, cuyos nombres son éstos, Elipheleth, Jeiel, y Semaías, y con ellos sesenta varones; Y de los hijos de Bigvai, Utai y Zabud, y con ellos sesenta varones. Y juntélos junto al río que viene á Ahava, y reposamos allí tres días: y habiendo buscado entre el pueblo y entre los sacerdotes, no hallé allí de los hijos de Leví. Entonces despaché á Eliezer, y á Ariel, y á Semaías, y á Elnathán, y á Jarib, y á Elnathán, y á Nathán, y á Zachârías, y á Mesullam, principales; asimismo á Joiarib y á Elnathán, hombres doctos; Y enviélos á Iddo, jefe en el lugar de Casipia, y puse en boca de ellos las palabras que habían de hablar á Iddo, y á sus hermanos los Nethineos en el lugar de Casipia, para que nos trajesen ministros para la casa de nuestro Dios. Y trajéronnos, según la buena mano de nuestro Dios sobre nosotros, un varón entendido de los hijos de Mahali, hijo de Leví, hijo de Israel; y á Serabías con sus hijos y sus hermanos, dieciocho; Y á Hasabías, y con él á Isaía de los hijos de Merari, á sus hermanos y á sus hijos, veinte; Y de los Nethineos, á quienes David con los príncipes puso para el ministerio de los Levitas, doscientos y veinte Nethineos: todos los cuales fueron declarados por sus nombres. Y publiqué ayuno allí junto al río de Ahava, para afligirnos delante de nuestro Dios, para solicitar de él camino derecho para nosotros, y para nuestros niños, y para toda nuestra hacienda. Porque tuve vergüenza de pedir al rey tropa y gente de á caballo que nos defendiesen del enemigo en el camino: porque habíamos hablado al rey, diciendo: La mano de nuestro Dios es para bien sobre todos los que le buscan; mas su fortaleza y su furor sobre todos los que le dejan. Ayunamos pues, y pedimos á nuestro Dios sobre esto, y él nos fué propicio. Aparté luego doce de los principales de los sacerdotes, á Serebías y á Hasabías, y con ellos diez de sus hermanos; Y peséles la plata, y el oro, y los vasos, la ofrenda que para la casa de nuestro Dios habían ofrecido el rey, y sus consultores, y sus príncipes, todos los que se hallaron en Israel. Pesé pues en manos de ellos seiscientos y cincuenta talentos de plata, y vasos de plata por cien talentos, y cien talentos de oro; Además veinte tazones de oro, de mil dracmas; y

28 dos vasos de metal limpio muy bueno, preciados como el oro. Y díjeles: Vosotros sois consagrados á Jehová, y santos los vasos; y la plata y el oro ofrenda voluntaria á Jehová, Dios de nuestros padres.  
 29 Velad, y guardadlos, hasta que los peséis delante de los príncipes de los sacerdotes y Levitas, y de  
 30 los jefes de los padres de Israel en Jerusalem, en las cámaras de la casa de Jehová. Los sacerdotes  
 31 pues y Levitas recibieron el peso de la plata y del oro y de los vasos, para traerlo á Jerusalem á la  
 32 casa de nuestro Dios. Y partimos del río de Ahava el doce del mes primero, para ir á Jerusalem: y la  
 33 mano de nuestro Dios fué sobre nosotros, el cual nos libró de mano de enemigo y de asechador en el  
 34 camino. Y llegamos á Jerusalem, y reposamos allí tres días. Al cuarto día fué luego pesada la plata,  
 35 y el oro, y los vasos, en la casa de nuestro Dios, por mano de Meremoth hijo de Urías sacerdote, y con  
 36 él Eleazar hijo de Phinees; y con ellos Jozabad hijo de Jesuá, y Noadías hijo de Binnui, Levitas; Por  
 cuenta y por peso todo: y se apuntó todo aquel peso en aquel tiempo. Los que habían venido de la  
 cautividad, los hijos de la transmigración, ofrecieron holocaustos al Dios de Israel, doce becerros por  
 todo Israel, noventa y seis carneros, setenta y siete corderos, doce machos cabríos por expiación: todo  
 el holocausto á Jehová. Y dieron los despachos del rey á sus gobernadores y capitanes del otro lado  
 del río, los cuales favorecieron al pueblo y á la casa de Dios.

**9** Y ACABADAS estas cosas, los príncipes se llegaron á mí, diciendo: El pueblo de Israel, y los sacer-  
 dotes y levitas, no se han apartado de los pueblos de las tierras, de los Cananeos, Hetheos, Pherezeos,  
 Jebuseos, Ammonitas, y Moabitas, Egipcios, y Amorrheos, *haciendo* conforme á sus abominaciones.  
 2 Porque han tomado de sus hijas para sí y para sus hijos, y la simiente santa ha sido mezclada con los  
 3 pueblos de las tierras; y la mano de los príncipes y de los gobernadores ha sido la primera en esta pre-  
 4 varicación. Lo cual oyendo yo, rasgué mi vestido y mi manto, y arranqué de los cabellos de mi cabeza  
 5 y de mi barba, y sentéme atónito. Y juntáronse á mí todos los temerosos de las palabras del Dios de  
 6 Israel, á causa de la prevaricación de los de la transmigración; mas yo estuve sentado atónito hasta  
 7 el sacrificio de la tarde. Y al sacrificio de la tarde levantéme de mi aflicción; y habiendo rasgado mi  
 8 vestido y mi manto, postréme de rodillas, y extendí mis palmas á Jehová mi Dios, Y dije: Dios mío,  
 9 confuso y avergonzado estoy para levantar, oh Dios mío, mi rostro á ti: porque nuestras iniquidades  
 10 se han multiplicado sobre nuestra cabeza, y nuestros delitos han crecido hasta el cielo. Desde los  
 11 días de nuestros padres hasta este día estamos en grande culpa; y por nuestras iniquidades nosotros,  
 12 nuestros reyes, y nuestros sacerdotes, hemos sido entregados en manos de los reyes de las tierras,  
 13 á cuchillo, á cautiverio, y á robo, y á confusión de rostro, como hoy día. Y ahora como por un breve  
 14 momento fué la misericordia de Jehová nuestro Dios, para hacer que nos quedase un resto libre, y  
 15 para darnos estaca en el lugar de su santuario, á fin de alumbrar nuestros ojos nuestro Dios, y darnos  
 una poca de vida en nuestra servidumbre. Porque siervos éramos: mas en nuestra servidumbre no  
 nos desamparó nuestro Dios, antes inclinó sobre nosotros misericordia delante de los reyes de Persia,  
 para que se nos diese vida para alzar la casa de nuestro Dios, y para hacer restaurar sus asolamientos,  
 y para darnos vallado en Judá y en Jerusalem. Mas ahora, ¿qué diremos, oh Dios nuestro, después  
 de esto? porque nosotros hemos dejado tus mandamientos, Los cuales prescribiste por mano de tus  
 siervos los profetas, diciendo: La tierra á la cual entráis para poseerla, tierra inmunda es á causa  
 de la inmundicia de los pueblos de aquellas regiones, por las abominaciones de que la han henchido  
 de uno á otro extremo con su inmundicia. Ahora pues, no daréis vuestras hijas á los hijos de ellos,  
 ni sus hijas tomaréis para vuestros hijos, ni procuraréis su paz ni su bien para siempre; para que  
 seáis corroborados, y comáis el bien de la tierra, y la dejéis por heredad á vuestros hijos para siempre.  
 Mas después de todo lo que nos ha sobrevenido á causa de nuestras malas obras, y á causa de nuestro  
 grande delito, ya que tú, Dios nuestro, estorbaste que fuésemos oprimidos bajo de nuestras iniquida-  
 des, y nos diste este tal efugio; ¿Hemos de volver á infringir tus mandamientos, y á emparentar con  
 los pueblos de estas abominaciones? ¿No te ensañarías contra nosotros hasta consumirnos, sin que  
 quedara resto ni escapatoria? Jehová, Dios de Israel, tú eres justo: pues que hemos quedado algunos  
 salvos, como este día, henos aquí delante de ti en nuestros delitos; porque no es posible subsistir en  
 tu presencia á causa de esto.

**10** Y ORANDO Esdras y confesando, llorando y postrándose delante de la casa de Dios, juntóse á él  
 una muy grande multitud de Israel, hombres y mujeres y niños; y lloraba el pueblo con gran llanto.  
 2 Entonces respondió Sechânías hijo de Jehiel, de los hijos Elam, y dijo á Esdras: Nosotros hemos pre-  
 3 varicado contra nuestro Dios, pues tomamos mujeres extranjeras de los pueblos de la tierra: mas hay  
 4 aún esperanza para Israel sobre esto. Ahora pues hagamos pacto con nuestro Dios, que echaremos  
 todas las mujeres y los nacidos de ellas, según el consejo del Señor, y de los que temen el manda-  
 miento de nuestro Dios: y hágase conforme á la ley. Levántate, porque á ti toca el negocio, y nosotros

seremos contigo; esfuérzate, y ponlo por obra. Entonces se levantó Esdras, y juramentó á los príncipes de los sacerdotes y de los Levitas, y á todo Israel, que harían conforme á esto; y ellos juraron. Levantóse luego Esdras de delante la casa de Dios, y fué á la cámara de Johanán hijo de Eliasib: é ido allá, no comió pan ni bebió agua, porque se entristeció sobre la prevaricación de los de la transmigración. É hicieron pasar pregón por Judá y por Jerusalem á todos los hijos de la transmigración, que se juntasen en Jerusalem: Y que el que no viniera dentro de tres días, conforme al acuerdo de los príncipes y de los ancianos, perdiese toda su hacienda, y él fuese apartado de la compañía de los de la transmigración. Así todos los hombres de Judá y de Benjamín se reunieron en Jerusalem dentro de tres días, á los veinte del mes, el cual era el mes noveno; y sentóse todo el pueblo en la plaza de la casa de Dios, temblando con motivo de aquel negocio, y á causa de las lluvias. Y levantóse Esdras el sacerdote, y díjoles: Vosotros habéis prevaricado, por cuanto tomasteis mujeres extrañas, añadiendo *así* sobre el pecado de Israel. Ahora pues, dad gloria á Jehová Dios de vuestros padres, y haced su voluntad, y apartaos de los pueblos de las tierras, y de las mujeres extranjeras. Y respondió todo aquel concurso, y dijeron en alta voz: Así se haga conforme á tu palabra. Mas el pueblo es mucho, y el tiempo lluvioso, y no hay fuerza para estar en la calle: ni la obra es de un día ni de dos, porque somos muchos los que hemos prevaricado en este negocio. Estén ahora nuestro príncipes, los de toda la congregación; y todos aquellos que en nuestras ciudades hubieren tomado mujeres extranjeras, vengan á tiempos aplazados, y con ellos los ancianos de cada ciudad, y los jueces de ellas, hasta que apartemos de nosotros el furor de la ira de nuestro Dios sobre esto. Fueron pues puestos sobre este negocio Jonathán hijo de Asael, y Jaazías hijo de Tikvah; y Mesullam y Sabethai, Levitas, les ayudaron. É hicieron así los hijos de la transmigración. Y apartados que fueron luego Esdras sacerdote, y los varones cabezas de familias en la casa de sus padres, todos ellos por sus nombres, sentáronse el primer día del mes décimo para inquirir el negocio. Y concluyeron, con todos aquellos que habían tomado mujeres extranjeras, al primer día del mes primero. Y de los hijos de los sacerdotes que habían tomado mujeres extranjeras, fueron hallados *éstos*: De los hijos de Jesuá hijo de Josadac, y de sus hermanos: Maasías, y Eliezer, y Jarib, y Gedalías; Y dieron su mano *en promesa* de echar sus mujeres, y *ofrecieron* como culpados un carnero de los rebaños por su delito. Y de los hijos de Immer: Hanani y Zebadías. Y de los hijos de Harim, Maasías, y Elías, y Semeías, y Jehiel, y Uzzías. Y de los hijos de Phasur: Elioenai, Maasías, Ismael, Nathanael, Jozabad, y Elasa. Y de los hijos de los Levitas: Jozabad, y Simi, Kelaía (éste es Kelita), Pethaía, Judá y Eliezer. Y de los cantores, Eliasib; y de los porteros: Sellum, y Telem, y Uri. Asimismo de Israel: De los hijos de Pharos: Ramía é Izzías, y Malchías, y Miamim, y Eleazar, y Malchías, y Benaías. Y de los hijos de Elam: Mathanías, Zachârias, y Jehiel, y Abdi, y Jeremoth, y Elía. Y de los hijos de Zattu: Elioenai, Eliasib, Mathanías, y Jeremoth, y Zabad, y Aziza. Y de los hijos de Bebai: Johanán, Hananías, Zabbai, Atlai. Y de los hijos de Bani: Mesullam, Malluch, y Adaías, Jasub, Y Seal, y Ramoth. Y de los hijos de Pahath-moab: Adna, y Chêleal, Benaías, Maasías, Mathanías, Besaleel, Binnui y Manasés. Y de los hijos de Harim: Eliezer, Issia, Malchías, Semeía, Simeón, Benjamín, Malluch, Semarías. De los hijos de Hasum: Mathenai, Mathatha, Zabad, Elipheleth, Jeremai, Manasés, Sami. De los hijos de Bani: Maadi, Amram y Uel, Benaías, Bedías, Chêluhi, Vanías, Meremoth, Eliasib, Mathanías, Mathenai, y Jaasai, Y Bani, y Binnui, Simi, Y Selemías y Nathán y Adaías, Machnadbai, Sasai, Sarai, Azareel, y Selamías, Semarías, Sallum, Amarías, José. Y de los hijos de Nebo: Jehiel, Matithías, Zabad, Zebina, Jadau, y Joel, Benaías. Todos éstos habían tomado mujeres extranjeras; y había mujeres de ellos que habían parido hijos.

# LIBRO DE NEHEMÍAS.

**1** **A**LABRAS de Nehemías, hijo de Hachâlias. Y acaeció en el mes de Chisleu, en el año veinte,  
**2** estando yo en Susán, capital del reino, Que vino Hanani, uno de mis hermanos, él y ciertos  
**3** varones de Judá, y preguntéles por los Judíos que habían escapado, que habían quedado de  
la cautividad, y por Jerusalem. Y dijéronme: El residuo, los que quedaron de la cautividad  
allí en la provincia, están en gran mal y afrenta, y el muro de Jerusalem derribado, y sus puertas que-  
madas á fuego. Y fué que, como yo oí estas palabras, sentéme y lloré, y enlutéme por algunos días,  
y ayuné y oré delante del Dios de los cielos. Y dije: Ruégote, oh Jehová, Dios de los cielos, fuerte,  
grande, y terrible, que guarda el pacto y la misericordia á los que le aman y guardan sus mandamien-  
tos; Esté ahora atento tu oído, y tus ojos abiertos, para oír la oración de tu siervo, que yo hago ahora  
delante de ti día y noche, por los hijos de Israel tus siervos; y confieso los pecados de los hijos de Israel  
que hemos contra ti cometido; sí, yo y la casa de mi padre hemos pecado. En extremo nos hemos  
corrompido contra ti, y no hemos guardado los mandamientos, y estatutos y juicios, que mandaste á  
Moisés tu siervo. Acuérdate ahora de la palabra que ordenaste á Moisés tu siervo, diciendo: Vosotros  
prevaricaréis, y yo os esparciré por los pueblos: Mas os volveréis á mí, y guardaréis mis mandamien-  
tos, y los pondréis por obra. Si fuere vuestro lanzamiento hasta el cabo de los cielos, de allí os juntaré;  
y traerlos he al lugar que escogí para hacer habitar allí mi nombre. Ellos pues son tus siervos y tu  
pueblo, los cuales redimiste con tu gran fortaleza, y con tu mano fuerte. Ruégote, oh Jehová, esté  
ahora atento tu oído á la oración de tu siervo, y la oración de tus siervos, quienes desean temer tu  
nombre: y ahora concede hoy próspero suceso á tu siervo, y dale gracia delante de aquel varón. Porque  
yo servía de copero al rey.

**2** Y FUE en el mes de Nisán, en el año veinte del rey Artajerjes, que estando ya el vino delante  
de él, tomé el vino, y dílo al rey. Y como yo no había estado *antes* triste en su presencia, Díjome  
el rey: ¿Por qué está triste tu rostro, pues no estás enfermo? No es esto sino quebranto de corazón.  
Entonces temí en gran manera. Y dije al rey: El rey viva para siempre. ¿Cómo no estará triste mi  
rostro, cuando la ciudad, casa de los sepulcros de mis padres, está desierta, y sus puertas consumidas  
del fuego? Y díjome el rey: ¿Qué cosa pides? Entonces oré al Dios de los cielos, Y dije al rey: Si al  
rey place, y si agrada tu siervo delante de ti, que me envíes á Judá, á la ciudad de los sepulcros de  
mis padres, y la reedificaré. Entonces el rey me dijo, (y la reina estaba sentada junto á él): ¿Hasta  
cuándo será tu viaje, y cuándo volverás? Y plugo al rey enviarme, después que yo le señalé tiempo.  
Además dije al rey: Si al rey place, dénseme cartas para los gobernadores de la otra parte del río,  
que me franqueen el paso hasta que llegue á Judá; Y carta para Asaph, guarda del bosque del rey,  
á fin que me dé madera para enmaderar los portales del palacio de la casa, y para el muro de la  
ciudad, y la casa donde entraré. Y otorgóme el rey, según la benéfica mano de Jehová sobre mí.  
Y vine luego á los gobernadores de la otra parte del río, y les dí las cartas del rey. Y el rey envió  
conmigo capitanes del ejército y gente de á caballo. Y oyéndolo Sanballat Horonita, y Tobías, el  
siervo Ammonita, disgustóles en extremo que viniese alguno para procurar el bien de los hijos de  
Israel. Llegué pues á Jerusalem, y estado que hube allí tres días, Levantéme de noche, yo y unos  
pocos varones conmigo, y no declaré á hombre alguno lo que Dios había puesto en mi corazón que  
hiciese en Jerusalem; ni había bestia conmigo, excepto la cabalgadura en que cabalgaba. Y salí de  
noche por la puerta del Valle hacia la fuente del Dragón y á la puerta del Muladar; y consideré  
los muros de Jerusalem que estaban derribados, y sus que puertas estaban consumidas del fuego.  
Pasé luego á la puerta de la Fuente, y al estanque del Rey; mas no había lugar por donde pasase la  
cabalgadura en que iba. Y subí por el torrente de noche, y consideré el muro, y regresando entré por  
la puerta del Valle, y volvíme. Y no sabían los magistrados dónde yo había ido, ni qué había hecho;  
ni hasta entonces lo había yo declarado á los Judíos y sacerdotes, ni á los nobles y magistrados, ni á  
los demás que hacían la obra. Díjeles pues: Vosotros veis el mal en que estamos, que Jerusalem está  
desierta, y sus puertas consumidas del fuego: venid, y edifiquemos el muro de Jerusalem, y no seamos  
más en oprobio. Entonces les declaré cómo la mano de mi Dios era buena sobre mí, y asimismo las  
palabras del rey, que me había dicho. Y dijeron: Levantémonos, y edifiquemos. Así esforzaron sus  
manos para bien. Mas habiéndolo oído Samballat Horonita, y Tobías el siervo Ammonita, y Gesem  
el Árabe, escarnecieron de nosotros, y nos despreciaron, diciendo: ¿Qué es esto que hacéis vosotros?  
¿os rebeláis contra el rey? Y volvíles respuesta, y díjeles: El Dios de los cielos, él nos prosperará,  
y nosotros sus siervos nos levantaremos y edificaremos: que vosotros no tenéis parte, ni derecho, ni

memoria en Jerusalem.

Y LEVANTÓSE Eliasib el gran sacerdote con sus hermanos los sacerdotes, y edificaron la puerta **3**  
de las Ovejas. Ellos aparejaron y levantaron sus puertas hasta la torre de Meah, aparejándola hasta **2**  
la torre de Hananeel. Y junto á ella edificaron los varones de Jericó: y luego edificó Zachûr hijo de **3**  
Imri. Y los hijos de Senaa edificaron la puerta del Pescado: ellos la enmaderaron, y levantaron sus **3**  
puertas, con sus cerraduras y sus cerrojos. Y junto á ellos restauró Meremoth hijo de Urías, hijo de **4**  
Cos, y al lado de ellos, restauró Mesullam hijo de Berechías, hijo de Mesezabeel. Junto á ellos restauró **4**  
Sadoc hijo de Baana. É inmediato á ellos restauraron los Tecoítas; mas sus grandes no prestaron su **5**  
cerviz á la obra de su Señor. Y la puerta Vieja restauraron Joiada hijo de Pasea, y Mesullam hijo de **6**  
Besodías: ellos la enmaderaron, y levantaron sus puertas, con sus cerraduras y sus cerrojos. Junto **7**  
á ellos restauró Melatías Gabaonita, y Jadón Meronothita, varones de Gabaón y de Mizpa, por la **8**  
silla del gobernador de la otra parte del río. Y junto á ellos restauró Uzziel hijo de Harhaía, de **8**  
los plateros; junto al cual restauró también Hananías, hijo de *un* perfumero. Así dejaron *reparado*  
á Jerusalem hasta el muro ancho. Junto á ellos restauró también Repaías hijo de Hur, príncipe de **9**  
la mitad de la región de Jerusalem. Asimismo restauró junto á ellos, y frente á su casa, Jedaías **10**  
hijo de Harumaph; y junto á él restauró Hattus hijo de Hasbanías. Malchías hijo de Harim y Hasub **11**  
hijo de Pahath-moab, restauraron la otra medida, y la torre de los Hornos. Junto á ellos restauró **12**  
Sallum hijo de Lohes, príncipe de la mitad de la región de Jerusalem, él con sus hijas. La puerta del **13**  
Valle la restauró Hanún con los moradores de Zanoa: ellos la reedificaron, y levantaron sus puertas,  
con sus cerraduras y sus cerrojos, y mil codos en el muro hasta la puerta del Muladar. Y reedificó **14**  
la puerta del Muladar, Malchías hijo de Rechâb, príncipe de la provincia de Beth-haccerem: él la **15**  
reedificó, y levantó sus puertas, sus cerraduras y sus cerrojos. Y Sallum hijo de Chól-hoce, príncipe **15**  
de la región de Mizpa, restauró la puerta de la Fuente: él la reedificó, y la enmaderó, y levantó sus  
puertas, sus cerraduras y sus cerrojos, y el muro del estanque de Selah hacia la huerta del rey, y  
hasta las gradas que descienden de la ciudad de David. Después de él restauró Nehemías hijo de **16**  
Azbuk, príncipe de la mitad de la región de Beth-sur, hasta delante de los sepulcros de David, y hasta  
el estanque labrado, y hasta la casa de los Valientes. Tras él restauraron los Levitas, Rehum hijo de **17**  
Bani; junto á él restauró Asabías, príncipe de la mitad de la región de Ceila en su región. Después **18**  
de él restauraron sus hermanos, Bavvai hijo de Henadad, príncipe de la mitad de la región de Ceila.  
Y junto á él restauró Ezer hijo de Jesuá, príncipe de Mizpa, la otra medida frente á la subida de la **19**  
armería de la esquina. Después de él se enfervorizó á restaurar Baruch hijo de Zachâi la otra medida, **20**  
desde la esquina hasta la puerta de la casa de Eliasib gran sacerdote. Tras él restauró Meremoth **21**  
hijo de Urías hijo de Cos la otra medida, desde la entrada de la casa de Eliasib, hasta el cabo de la  
casa de Eliasib. Después de él restauraron los sacerdotes, los varones de la campiña. Después de **22, 23**  
ellos restauraron Benjamín y Hasub, frente á su casa: y después de éstos restauró Azarías, hijo de  
Maasías hijo de Ananías, cerca de su casa. Después de él restauró Binnui hijo de Henadad la otra **24**  
medida, desde la casa de Azarías hasta la revuelta, y hasta la esquina. Paal hijo de Uzai, enfrente **25**  
de la esquina y la torre alta que sale de la casa del rey, que está en el patio de la cárcel. Después de  
él, Pedaía hijo de Pharos. (Y los Nethineos estuvieron en Ophel hasta enfrente de la puerta de las **26**  
Aguas al oriente, y la torre que sobresalía.) Después de él restauraron los Tecoítas la otra medida, **27**  
enfrente de la grande torre que sobresale, hasta el muro de Ophel. Desde la puerta de los Caballos **28**  
restauraron los sacerdotes, cada uno enfrente de su casa. Después de ellos restauró Sadoc hijo de **29**  
Immer, enfrente de su casa: y después de él restauró Semaías hijo de Sechânías, guarda de la puerta  
oriental. Tras él restauró Hananías hijo de Selemías, y Anún hijo sexto de Salaph, la otra medida. **30**  
Después de él restauró Mesullam, hijo de Berechías, enfrente de su cámara. Después de él restauró **31**  
Malchías hijo del platero, hasta la casa de los Nethineos y de los tratantes, enfrente de la puerta del  
Juicio, y hasta la sala de la esquina. Y entre la sala de la esquina hasta la puerta de las Ovejas, **32**  
restauraron los plateros, y los tratantes.

Y FUE que como oyó Sanballat que nosotros edificábamos el muro, encolerizóse y enojóse en gran **4**  
manera, é hizo escarnio de los Judíos. Y habló delante de sus hermanos y del ejército de Samaria, y **2**  
dijo: ¿Qué hacen estos débiles Judíos? ¿hanles de permitir? ¿han de sacrificar? ¿han de acabar en un **3**  
día? ¿han de resucitar de los montones del polvo las piedras que fueron quemadas? Y estaba junto á **3**  
él Tobías Ammonita, el cual dijo: Aun lo que ellos edifican, si subiere una zorra derribará su muro de  
piedra. Oye, oh Dios nuestro, que somos en menosprecio, y vuelve el baldón de ellos sobre su cabeza, **4**  
y dalos en presa en la tierra de su cautiverio: Y no cubras su iniquidad, ni su pecado sea raído delante **5**  
de tu rostro; porque se airaron contra los que edificaban. Edificamos pues el muro, y toda la muralla **6**

7 fué junta hasta su mitad: y el pueblo tuvo ánimo para obrar. Mas acaeció que oyendo Sanballat y Tobías, y los Árabes, y los Ammonitas, y los de Asdod, que los muros de Jerusalem eran reparados, 8 porque ya los portillos comenzaban á cerrarse, encolerizáronse mucho; Y conspiraron todos á una 9 para venir á combatir á Jerusalem, y á hacerle daño. Entonces oramos á nuestro Dios, y por causa 10 de ellos pusimos guarda contra ellos de día y de noche. Y dijo Judá: Las fuerzas de los acarreadores 11 se han enflaquecido, y el escombros es mucho, y no podemos edificar el muro. Y nuestros enemigos 12 dijeron: No sepan, ni vean, hasta que entremos en medio de ellos, y los matemos, y hagamos cesar 13 la obra. Sucedió empero, que como vinieron los Judíos que habitaban entre ellos, nos dieron aviso 14 diez veces de todos los lugares de donde volvían á nosotros. Entonces puse por los bajos del lugar, 15 detrás del muro, en las alturas de los peñascos, puse el pueblo por familias con sus espadas, con 16 sus lanzas, y con sus arcos. Después miré, y levantéme, y dije á los principales y á los magistrados, 17 y al resto del pueblo: No temáis delante de ellos: acordaos del Señor grande y terrible, y pelead por 18 vuestros hermanos, por vuestros hijos y por vuestras hijas, por vuestras mujeres y por vuestras casas. 19 Y sucedió que como oyeron nuestros enemigos que lo habíamos entendido, Dios disipó el consejo de 20 ellos, y volvímonos todos al muro, cada uno á su obra. Mas fué que desde aquel día la mitad de los 21 mancebos trabajaba en la obra, y la otra mitad de ellos tenía lanzas y escudos, y arcos, y corazas; y los 22 príncipes estaban tras toda la casa de Judá. Los que edificaban en el muro, y los que llevaban cargas 23 y los que cargaban, con la una mano trabajaban en la obra, y en la otra tenían la espada. Porque 24 los que edificaban, cada uno tenía su espada ceñida á sus lomos, y así edificaban y el que tocaba la 25 trompeta estaba junto á mí. Y dije á los principales, y á los magistrados y al resto del pueblo: La 26 obra es grande y larga, y nosotros estamos apartados en el muro, lejos los unos de los otros. En el 27 lugar donde oyereis la voz de la trompeta, reuníos allí á nosotros: nuestro Dios peleará por nosotros. 28 Nosotros pues trabajábamos en la obra; y la mitad de ellos tenían lanzas desde la subida del alba 29 hasta salir las estrellas. También dije entonces al pueblo: Cada uno con su criado se quede dentro 30 de Jerusalem, y hágannos de noche centinela, y de día á la obra. Y ni yo, ni mis hermanos, ni mis 31 mozos, ni la gente de guardia que me seguía, desnudamos nuestro vestido: cada uno se desnudaba 32 *solamente* para lavarse.

5, 2 ENTONCES fué grande el clamor del pueblo y de sus mujeres contra los Judíos sus hermanos. Y 3 había quien decía: Nosotros, nuestros hijos y nuestras hijas, somos muchos: hemos por tanto tomado 4 grano para comer y vivir. Y había quienes decían: Hemos empeñado nuestras tierras, y nuestras 5 viñas, y nuestras casas, para comprar grano en el hambre. Y había quienes decían: Hemos tomado 6 prestado dinero para el tributo del rey, sobre nuestras tierras y viñas. Ahora bien, nuestra carne es 7 como la carne de nuestros hermanos, nuestros hijos como sus hijos; y he aquí que nosotros sujetamos 8 nuestros hijos y nuestras hijas á servidumbre, y hay algunas de nuestras hijas sujetas: mas no hay 9 facultad en nuestras manos para rescatarlas, porque nuestras tierras y nuestras viñas son de otros. 10 Y enojéme en gran manera cuando oí su clamor y estas palabras. Meditélo entonces para conmigo, y 11 reprendí á los principales y á los magistrados, y díjeles: ¿Tomáis cada uno usura de vuestros herma- 12 nos? Y convoqué contra ellos una grande junta. Y díjeles: Nosotros rescatamos á nuestros hermanos 13 Judíos que habían sido vendidos á las gentes, conforme á la facultad que *había* en nosotros: ¿y vo- 14 sotros aun vendéis á vuestros hermanos, y serán vendidos á nosotros? Y callaron, que no tuvieron 15 qué responder. Y dije: No es bien lo que hacéis, ¿no andaréis en temor de nuestro Dios, por *no ser* 16 el oprobio de las gentes enemigas nuestras? También yo, y mis hermanos, y mis criados, les hemos 17 prestado dinero y grano: relevémosles ahora de este gravamen. Ruégoos que les devolváis hoy sus 18 tierras, sus viñas, sus olivares, y sus casas, y la centésima parte del dinero y grano, del vino y del acei- 19 te que demandáis de ellos. Y dijeron: Devolveremos, y nada les demandaremos; haremos así como tú 20 dices. Entonces convoqué los sacerdotes, y juramentélos que harían conforme á esto. Además sacudí 21 mi vestido, y dije: Así sacuda Dios de su casa y de su trabajo á todo hombre que no cumpliere esto, y 22 así sea sacudido y vacío. Y respondió toda la congregación: ¡Amén! Y alabaron á Jehová. Y el pueblo 23 hizo conforme á esto. También desde el día que me mandó *el rey* que fuese gobernador de ellos en la 24 tierra de Judá, desde el año veinte del rey Artajerjes hasta el año treinta y dos, doce años, ni yo ni mis 25 hermanos comimos el pan del gobernador. Mas los primeros gobernadores que fueron antes de mí, 26 cargaron al pueblo, y tomaron de ellos por el pan y por el vino sobre cuarenta siclos de plata: á más 27 de esto, sus criados se enseñoreaban sobre el pueblo; pero yo no hice así, á causa del temor de Dios. 28 También en la obra de este muro instauré *mi parte*, y no compramos heredad: y todos mis criados 29 juntos estaban allí á la obra. Además ciento y cincuenta hombres de los Judíos y magistrados, y los 30 que venían á nosotros de las gentes que están en nuestros contornos, estaban á mi mesa. Y lo que se



aderezaba para cada día era un buey, seis ovejas escogidas, y aves también se aparejaban para mí, y cada diez días vino en toda abundancia: y con todo esto nunca requerí el pan del gobernador, porque la servidumbre de este pueblo era grave. Acuérdate de mí para bien, Dios mío, y de todo lo que hice á este pueblo. 19

Y FUÉ que habiendo oído Sanballat, y Tobías, y Gesem el Árabe, y los demás nuestros enemigos, que había yo edificado el muro, y que no quedaba en él portillo, (aunque hasta aquel tiempo no había puesto en las puertas las hojas,) Sanballat y Gesem enviaron á decirme: Ven, y compongámonos juntos en *alguna de* las aldeas en el campo de Ono. Mas ellos habían pensado hacerme mal. Y enviéles mensajeros, diciendo: Yo hago una grande obra, y no puedo ir; porque cesaría la obra, dejándola yo para ir á vosotros. Y enviaron á mí con el mismo asunto por cuatro veces, y yo les respondí de la misma manera. Envió entonces Sanballat á mí su criado, á *decir* lo mismo por quinta vez, con una carta abierta en su mano, En la cual estaba escrito: Hase oído entre las gentes, y Gasmu lo dice, que tú y los Judíos pensáis rebelaros; y que por eso edificas tú el muro, con la mira, según estas palabras, de ser tú su rey; Y que has puesto profetas que prediquen de ti en Jerusalem, diciendo: ¡Rey en Judá! Y ahora serán oídas del rey las tales palabras: ven por tanto, y consultemos juntos. Entonces envié yo á decirles: No hay tal cosa como dices, sino que de tu corazón tú lo inventas. Porque todos ellos nos ponían miedo, diciendo: Debilitaránse las manos de ellos en la obra, y no será hecha. Esfuerza pues mis manos, *oh Dios*. Vine luego en secreto á casa de Semaías hijo de Delaías, hijo de Mehetabeel, porque él estaba encerrado; el cual *me* dijo: Juntémonos en la casa de Dios dentro del templo, y cerremos las puertas del templo, porque vienen para matarte; sí, esta noche vendrán á matarte. Entonces dije: ¿Un hombre como yo ha de huir? ¿y quién, que como yo fuera, entraría al templo para salvar la vida? No entraré. Y entendí que Dios no lo había enviado, sino que hablaba aquella profecía contra mí, porque Tobías y Sanballat le habían alquilado por salario. Porque sobornado fué para hacerme temer así, y que pecase, y les sirviera de mal nombre con que fuera yo infamado. Acuérdate, Dios mío, de Tobías y de Sanballat, conforme á estas sus obras, y también de Noadías profetisa, y de los otros profetas que hacían por ponerme miedo. Acabóse pues el muro el veinticinco *del mes* de Elul, en cincuenta y dos días. Y como *lo* oyeron todos nuestros enemigos, temieron todas las gentes que estaban en nuestros alrededores, y abatiéronse mucho sus ojos, y conocieron que por nuestro Dios había sido hecha esta obra. Asimismo en aquellos días iban muchas cartas de los principales de Judá á Tobías, y las de Tobías venían á ellos. Porque muchos en Judá se habían conjurado con él, porque era yerno de Sechânías hijo de Ara; y Johanán su hijo había tomado la hija de Mesullam, hijo de Berechías. También contaban delante de mí sus buenas obras, y referíanle mis palabras. Y enviaba Tobías cartas para atemorizarme. 19

Y LUEGO que el muro fué edificado, y asenté las puertas, y fueron señalados porteros y cantores y Levitas, Mandé á mi hermano Hanani, y á Hananías, príncipe del palacio de Jerusalem, (porque era éste, como varón de verdad y temeroso de Dios, sobre muchos;) Y díjeles: No se abran las puertas de Jerusalem hasta que caliente el sol: y aun ellos presentes, cierran las puertas, y atrancad. Y señalé guardas de los moradores de Jerusalem, cada cual en su guardia, y cada uno delante de su casa. Y la ciudad era espaciosa y grande, pero poco pueblo dentro de ella, y no había casas reedificadas. Y puso Dios en mi corazón que juntase los principales, y los magistrados, y el pueblo, para que fuesen empadronados por el orden de sus linajes: y hallé el libro de la genealogía de los que habían subido antes, y encontré en él escrito: Éstos son los hijos de la provincia que subieron de la cautividad, de la transmigración que hizo pasar Nabucodonosor rey de Babilonia, y que volvieron á Jerusalem y á Judá cada uno á su ciudad; Los cuales vinieron con Zorobabel, Jesuá, Nehemías, Azarías, Raamías, Nahamani, Mardocheo, Bilsán, Misperet, Bigvai, Nehum, Baana. La cuenta de los varones del pueblo de Israel: Los hijos de Paros, dos mil ciento setenta y dos; Los hijos de Sephatías, trescientos setenta y dos; Los hijos de Ara, seiscientos cincuenta y dos; Los hijos de Pahath-moab, de los hijos de Jesuá y de Joab, dos mil ochocientos dieciocho; Los hijos de Elam, mil doscientos cincuenta y cuatro; Los hijos de Zattu, ochocientos cuarenta y cinco; Los hijos de Zachâi, setecientos y sesenta; Los hijos de Binnui, seiscientos cuarenta y ocho; Los hijos de Bebai, seiscientos veintiocho; Los hijos de Azgad, dos mil seiscientos veintidós; Los hijos de Adonicam, seiscientos sesenta y siete; Los hijos de Bigvai, dos mil sesenta y siete; Los hijos de Addin, seiscientos cincuenta y cinco; Los hijos de Ater, de Ezechías, noventa y ocho; Los hijos de Hasum, trescientos veintiocho; Los hijos de Besai, trescientos veinticuatro; Los hijos de Hariph, ciento doce; Los hijos de Gabaón, noventa y cinco; Los varones de Beth-lehem y de Netopha, ciento ochenta y ocho; Los varones de Anathoth, ciento veintiocho; Los varones de Beth-azmaveth, cuarenta y dos; Los varones de Chîriath-jearim, Chephira y Beeroth, 29

30, 31 setecientos cuarenta y tres; Los varones de Ramá y de Gebaa, seiscientos veintiuno; Los varones  
 32, 33 de Michmas, ciento veintidós; Los varones de Beth-el y de Ai, ciento veintitrés; Los varones de  
 34, 35 la otra Nebo, cincuenta y dos; Los hijos de la otra Elam, mil doscientos cincuenta y cuatro; Los  
 36, 37 hijos de Harim, trescientos y veinte; Los hijos de Jericó, trescientos cuarenta y cinco; Los hijos  
 38 de Lod, de Hadid, y Ono, setecientos veintiuno; Los hijos de Senaa, tres mil novecientos y treinta.  
 39, 40 Los sacerdotes: los hijos de Jedaías, de la casa de Jesuá, novecientos setenta y tres; Los hijos de  
 41, 42 Immer, mil cincuenta y dos; Los hijos de Pashur, mil doscientos cuarenta y siete; Los hijos de Harim,  
 43 mil diez y siete. Levitas: los hijos de Jesuá, de Cadmiel, de los hijos de Odavías, setenta y cuatro.  
 44, 45 Cantores: los hijos de Asaph, ciento cuarenta y ocho. Portereros: los hijos de Sallum, los hijos de Ater,  
 los hijos de Talmón, los hijos de Accub, los hijos de Hatita, los hijos de Sobai, ciento treinta y ocho.  
 46, 47 Nethineos: los hijos de Siha, los hijos de Hasupha, los hijos de Thabaoth, Los hijos de Chêros, los  
 48, 49 hijos de Siaan, los hijos de Phadón, Los hijos de Lebana, los hijos de Hagaba, los hijos de Salmai, Los  
 50 hijos de Hanán, los hijos de Giddel, los hijos de Gahar, Los hijos de Rehaía, los hijos de Resín, los hijos  
 51, 52 de Necoda, Los hijos de Gazzam, los hijos de Uzza, los hijos de Phasea, Los hijos de Besai, los hijos  
 53 de Meunim, los hijos de Nephisesim, Los hijos de Bacbuc, los hijos de Hacupha, los hijos de Harhur,  
 54, 55 Los hijos de Baslith, los hijos de Mehida, los hijos de Harsa, Los hijos de Barcos, los hijos de Sísara,  
 56, 57 los hijos de Tema, Los hijos de Nesía, los hijos de Hatipha. Los hijos de los siervos de Salomón: los  
 58 hijos de Sotai, los hijos de Sophereth, los hijos de Perida, Los hijos de Jahala, los hijos de Darcón,  
 59 los hijos de Giddel, Los hijos de Sephatías, los hijos de Hattil, los hijos de Pochêreth-hassebaim, los  
 60, 61 hijos de Amón. Todos los Nethineos, é hijos de los siervos de Salomón, trescientos noventa y dos. Y  
 éstos son los que subieron de Tel-melah, Tel-harsa, Chêrub, Addón, é Immer, los cuales no pudieron  
 62 mostrar la casa de sus padres, ni su linaje, si eran de Israel: Los hijos de Delaía, los hijos de Tobías,  
 63 los hijos de Necoda, seiscientos cuarenta y dos. Y de los sacerdotes: los hijos de Habaías, los hijos de  
 Cos, los hijos de Barzillai, el cual tomó mujer de las hijas de Barzillai Galaadita, y se llamó del nombre  
 64, 65 de ellas. Éstos buscaron su registro de genealogías, y no se halló; y fueron echados del sacerdocio. Y  
 díjoles el Tirsatha que no comiesen de las cosas más santas, hasta que hubiese sacerdote con Urim  
 66, 67 y Thummim. La congregación toda junta era *de* cuarenta y dos mil trescientos y sesenta, Sin sus  
 siervos y siervas, que eran siete mil trescientos treinta y siete; y entre ellos había doscientos cuarenta  
 68 y cinco cantores y cantoras. Sus caballos, setecientos treinta y seis; sus mulos, doscientos cuarenta  
 69, 70 y cinco; Camellos, cuatrocientos treinta y cinco; asnos, seis mil setecientos y veinte. Y algunos de  
 los príncipes de las familias dieron para la obra. El Tirsatha dió para el tesoro mil dracmas de oro,  
 71 cincuenta tazones, y quinientas treinta vestiduras sacerdotales. Y de los príncipes de las familias  
 72 dieron para el tesoro de la obra, veinte mil dracmas de oro, y dos mil y doscientas libras de plata. Y  
 lo que dió el resto del pueblo fué veinte mil dracmas de oro, y dos mil libras de plata, y sesenta y siete  
 73 vestiduras sacerdotales. Y habitaron los sacerdotes y los Levitas, y los portereros, y los cantores, y los  
 del pueblo, y los Nethineos, y todo Israel, en sus ciudades. Y venido el mes séptimo, los hijos de Israel  
 estaban en sus ciudades.

**8** Y JUNTÓSE todo el pueblo como un solo hombre en la plaza que está delante de la puerta de las  
 Aguas, y dijeron á Esdras el escriba, que trajese el libro de la ley de Moisés, la cual mandó Jehová á  
 2 Israel. Y Esdras el sacerdote, trajo la ley delante de la congregación, así de hombres como de mujeres,  
 3 y de todo entendido para escuchar, el primer día del mes séptimo. Y leyó en el *libro* delante de la  
 plaza que está delante de la puerta de las Aguas, desde el alba hasta el medio día, en presencia de  
 4 hombres y mujeres y entendidos; y los oídos de todo el pueblo estaban *atentos* al libro de la ley. Y  
 Esdras el escriba estaba sobre un púlpito de madera, que habían hecho para ello; y junto á él estaban  
 Mathithías, y Sema, y Anías, y Urías, é Hilcías, y Maasías, á su mano derecha; y á su mano izquierda,  
 5 Pedaía, Misael, y Malchías, y Hasum, y Hasbedana, Zachârias, y Mesullam. Abrió pues Esdras el  
 libro á ojos de todo el pueblo, (porque estaba más alto que todo el pueblo); y como lo abrió, todo el  
 6 pueblo estuvo atento. Bendijo entonces Esdras á Jehová, Dios grande. Y todo el pueblo respondió,  
 7 ¡Amén! ¡Amén! alzando sus manos; y humilláronse, y adoraron á Jehová inclinados á tierra. Y Jesuá,  
 y Bani, y Serebías, Jamín, Accub, Sabethai, Odías, Maasías, Celita, Azarías, Jozabed, Hanán, Pelaía,  
 8 Levitas, hacían entender al pueblo la ley; y el pueblo *estaba* en su lugar. Y leían en el libro de la ley de  
 9 Dios claramente, y ponían el sentido, de modo que entendiesen la lectura. Y Nehemías el Tirsatha, y  
 el sacerdote Esdras, escriba, y los Levitas que hacían entender al pueblo, dijeron á todo el pueblo: Día  
 santo es á Jehová nuestro Dios; no os entristezcáis, ni lloréis: porque todo el pueblo lloraba oyendo  
 10 las palabras de la ley. Díjoles luego: Id, comed grosuras, y bebed *vin*o dulce, y enviad porciones á los  
 que no tienen prevenido; porque día santo es á nuestro Señor: y no os entristezcáis, porque el gozo de

Jehová es vuestra fortaleza. Los Levitas pues, hacían callar á todo el pueblo, diciendo: Callad, que es día santo, y no os entristezcáis. Y todo el pueblo se fué á comer y á beber, y á enviar porciones, y á gozar de grande alegría, porque habían entendido las palabras que les habían enseñado. Y el día siguiente se juntaron los príncipes de las familias de todo el pueblo, sacerdotes, y Levitas, á Esdras escriba, para entender las palabras de la ley. Y hallaron escrito en la ley que Jehová había mandado por mano de Moisés, que habitasen los hijos de Israel en cabañas en la solemnidad del mes séptimo; Y que hiciesen saber, y pasar pregón por todas sus ciudades y por Jerusalem, diciendo: Salid al monte, y traed ramos de oliva, y ramos de pino, y ramos de arrayán, y ramos de palmas, y ramos de *todo* árbol espeso, para hacer cabañas como está escrito. Salió pues el pueblo, y trajeron, é hicieron cabañas, cada uno sobre su terrado, y en sus patios, y en los patios de la casa de Dios, y en la plaza de la puerta de las Aguas, y en la plaza de la puerta de Ephraim. Y toda la congregación que volvió de la cautividad hicieron cabañas, y en cabañas habitaron; porque desde los días de Josué hijo de Nun hasta aquel día, no habían hecho así los hijos de Israel. Y hubo alegría muy grande. Y leyó *Esdras* en el libro de la ley de Dios cada día, desde el primer día hasta el postrero; é hicieron la solemnidad por siete días, y al octavo día congregación, según el rito.

Y EL día veinticuatro del mismo mes se juntaron los hijos de Israel en ayuno, y con sacos, y tierra sobre sí. Y habíase ya apartado la simiente de Israel de todos los extranjeros; y estando *en pie*, confesaron sus pecados, y las iniquidades de sus padres. Y puestos de pie en su lugar, leyeron en el libro de la ley de Jehová su Dios la cuarta parte del día, y la cuarta parte confesaron y adoraron á Jehová su Dios. Levantáronse luego sobre la grada de los Levitas, Jesuá y Bani, Cadmiel, Sebanías, Bunni, Serebías, Bani y Chênani, y clamaron en voz alta á Jehová su Dios. Y dijeron los Levitas, Jesuá y Cadmiel, Bani, Hosabnías, Serebías, Odaías, Sebanías y Pethaía: Levantaos, bendecid á Jehová vuestro Dios desde el siglo hasta el siglo: y bendigan el nombre tuyo, glorioso y alto sobre toda bendición y alabanza. Tú, oh Jehová, eres solo; tú hiciste los cielos, y los cielos de los cielos, y toda su milicia, la tierra y todo lo que está en ella, los mares y todo lo que hay en ellos; y tú vivificas todas estas cosas, y los ejércitos de los cielos te adoran. Tú, eres oh Jehová, el Dios que escogiste á Abram, y lo sacaste de Ur de los Caldeos, y pusístele el nombre Abraham; Y hallaste fiel su corazón delante de ti, é hiciste con él alianza para darle la tierra del Cananeo, del Hetheo, y del Amorreheo, y del Pherezeo, y del Jebuseo, y del Gergeseo, para darla á su simiente: y cumpliste tu palabra, porque eres justo. Y miraste la aflicción de nuestros padres en Egipto, y oíste el clamor de ellos en el mar Bermejo; Y diste señales y maravillas en Faraón, y en todos sus siervos, y en todo el pueblo de su tierra; porque sabías que habían hecho soberbiamente contra ellos; é hiciste nombre grande, como este día. Y dividiste la mar delante de ellos y pasaron por medio de ella en seco; y á sus perseguidores echaste en los profundos, como una piedra en grandes aguas. Y con columna de nube los guiaste de día, y con columna de fuego de noche, para alumbrarles el camino por donde habían de ir. Y sobre el monte de Siná descendiste, y hablaste con ellos desde el cielo, y dísteles juicios rectos, leyes verdaderas, y estatutos y mandamientos buenos: Y notificásteles el sábado tuyo santo, y les prescribiste, por mano de Moisés tu siervo, mandamientos y estatutos y ley. Y dísteles pan del cielo en su hambre, y en su sed les sacaste aguas de la piedra; y dijísteles que entrasen á poseer la tierra, por la cual alzaste tu mano que se la habías de dar. Mas ellos y nuestros padres hicieron soberbiamente, y endurecieron su cerviz, y no escucharon tus mandamientos, Y no quisieron oír, ni se acordaron de tus maravillas que habías hecho con ellos; antes endurecieron su cerviz, y en su rebelión pensaron poner caudillo para volverse á su servidumbre. Tú empero, eres Dios de perdones, clemente y piadoso, tardo para la ira, y de mucha misericordia, que no los dejaste. Además, cuando hicieron para sí becerro de fundición, y dijeron: Éste es tu Dios que te hizo subir de Egipto; y cometieron grandes abominaciones; Tú, con todo, por tus muchas misericordias no los abandonaste en el desierto: la columna de nube no se apartó de ellos de día, para guiarlos por el camino, ni la columna de fuego de noche, para alumbrarles el camino por el cual habían de ir. Y diste tu espíritu bueno para enseñarlos, y no retiraste tu maná de su boca, y agua les diste en su sed. Y sustentástelos cuarenta años en el desierto; de ninguna cosa tuvieron necesidad: sus vestidos no se envejecieron, ni se hincharon sus pies. Y dísteles reinos y pueblos, y los distribuiste por cantones: y poseyeron la tierra de Sehón, y la tierra del rey Hesbón, y la tierra de Og rey de Basán. Y multiplicaste sus hijos como las estrellas del cielo, y metístelos en la tierra, de la cual habías dicho á sus padres que habían de entrar á poseerla. Y los hijos vinieron y poseyeron la tierra, y humillaste delante de ellos á los moradores del país, á los Cananeos, los cuales entregaste en su mano, y á sus reyes, y á los pueblos de la tierra, para que hiciesen de ellos á su voluntad. Y tomaron ciudades fortalecidas, y tierra pingüe, y heredaron casas llenas de todo bien, cisternas hechas,

viñas y olivares, y muchos árboles de comer; y comieron, y hartáronse, y engrosáronse, y deleitáronse en tu grande bondad. Empero *te* irritaron, y rebeláronse contra ti, y echaron tu ley tras sus espaldas, y mataron tus profetas que protestaban contra ellos para convertirlos á ti; é hicieron grandes abominaciones. Y entregástelos en mano de sus enemigos, los cuales los afligieron: y en el tiempo de su tribulación clamaron á ti, y tú desde los cielos los oíste; y según tus muchas miseraciones les dabas salvadores, que los salvaran de mano de sus enemigos. Mas en teniendo reposo, se volvían á hacer lo malo delante de ti; por lo cual los dejaste en mano de sus enemigos, que se enseñorearon de ellos: pero convertidos clamaban otra vez á ti, y tú desde los cielos los oías, y según tus miseraciones muchas veces los libraste. Y protestásteles que se volviesen á tu ley; mas ellos hicieron soberbiamente, y no oyeron tus mandamientos, sino que pecaron contra tus juicios, los cuales si el hombre hiciere, en ellos vivirá; y dieron hombro renitente, y endurecieron su cerviz, y no escucharon. Y alargaste sobre ellos muchos años, y protestásteles con tu espíritu por mano de tus profetas, mas no escucharon; por lo cual los entregaste en mano de los pueblos de la tierra. Empero por tus muchas misericordias no los consumiste, ni los dejaste; porque eres Dios clemente y misericordioso. Ahora pues, Dios nuestro, Dios grande, fuerte, terrible, que guardas el pacto y la misericordia, no sea tenido en poco delante de ti todo el trabajo que nos ha alcanzando á nuestros reyes, á nuestros príncipes, á nuestros sacerdotes, y á nuestros profetas, y á nuestros padres, y á todo tu pueblo, desde los días de los reyes de Asiria hasta este día. Tú empero eres justo en todo lo que ha venido sobre nosotros; porque rectamente has hecho, mas nosotros hemos hecho lo malo: Y nuestros reyes, nuestros príncipes, nuestros sacerdotes, y nuestros padres, no pusieron por obra tu ley, ni atendieron á tus mandamiento y á tus testimonios, con que les protestabas. Y ellos en su reino y en tu mucho bien que les diste, y en la tierra espaciosa y pingüe que entregaste delante de ellos, no te sirvieron, ni se convirtieron de sus malas obras. He aquí que hoy somos siervos, henos aquí, siervos en la tierra que diste á nuestros padres para que comiesen sus fruto y su bien. Y se multiplica su fruto para los reyes que has puesto sobre nosotros por nuestros pecados, quienes se enseñorean sobre nuestros cuerpos, y sobre nuestras bestias, conforme á su voluntad, y estamos en grande angustia. Á causa pues de todo eso nosotros hacemos fiel alianza, y la escribimos, signada de nuestros príncipes, de nuestros Levitas, y de nuestros sacerdotes.

**10,** 2 y LOS que firmaron fueron, Nehemías el Tirsatha, hijo de Hachâlias, y Sedecías, Seraías, Azarías, 3, 4, 5 Jeremías, Pashur, Amarías, Malchías, Hattus, Sebanías, Malluch, Harim, Meremoth, Obadías, 6, 7, 8 Daniel, Ginethón, Baruch, Mesullam, Abías, Miamín, Maazías, Bilgai, Semeías: éstos, sacerdotes. 9, 10 Y Levitas: Jesuá hijo de Azanías, Binnui de los hijos de Henadad, Cadmiel; Y sus hermanos Seba- 11, 12, 13 nías, Odaía, Celita, Pelaías, Hanán; Michâ, Rehob, Hasabías, Zachû, Serebías, Sebanías, Odaía, 14, 15 Bani, Beninu. Cabezas del pueblo: Pharos, Pahath-moab, Elam, Zattu, Bani, Bunni, Azgad, Bebai, 16, 17, 18, 19, 20 Adonías, Bigvai, Adín, Ater, Ezechías, Azur, Odaía, Hasum, Besai, Ariph, Anathoth, Nebai, Mag- 21, 22, 23 pías, Mesullam, Hezir, Mesezabeel, Sadoc, Jaddua, Pelatías, Hanán, Anaías, Hoseas, Hananías, 24, 25, 26, 27 Asub, Lohes, Pilha, Sobec, Rehum, Hasabna, Maaseías, Y Ahijas, Hanán, Anan, Malluch, Harim, 28 Baana. Y el resto del pueblo, los sacerdotes, Levitas, porteros, y cantores, Nethineos, y todos los que se habían apartado de los pueblos de las tierras á la ley de Dios, sus mujeres, sus hijos y sus hijas, y 29 todo el que tenía comprensión y discernimiento, Adhiriéronse á sus hermanos, sus principales, y vinieron en la protestación y en el juramento de que andarían en la ley de Dios, que fué dada por mano de Moisés siervo de Dios, y que guardarían y cumplirían todos los mandamientos de Jehová nuestro 30 Señor, y sus juicios y sus estatutos; Y que no daríamos nuestras hijas á los pueblos de la tierra, ni 31 tomaríamos sus hijas para nuestros hijos. Asimismo, que si los pueblos de la tierra trajesen á vender mercaderías y comestibles en día de sábadó, nada tomaríamos de ellos en sábadó, ni en día santifi- 32 cado; y que dejaríamos el año séptimo, con remisión de toda deuda. Impusímonos además por ley el cargo de contribuir cada año con la tercera parte de un siclo, para la obra de la casa de nuestro Dios; 33 Para el pan de la proposición, y para la ofrenda continua, y para el holocausto continuo, de los sábados, y de las nuevas lunas, y de las festividades, y para las santificaciones y sacrificios por el pecado 34 para expiar á Israel, y para toda la obra de la casa de nuestro Dios. Echamos también las suertes, los sacerdotes, los Levitas, y el pueblo, acerca de la ofrenda de la leña, para traerla á la casa de nuestro Dios, según las casas de nuestros padres, en los tiempos determinados cada un año, para quemar 35 sobre el altar de Jehová nuestro Dios, como está escrito en la ley. Y que cada año traeríamos las primicias de nuestra tierra, y las primicias de todo fruto de todo árbol, á la casa de Jehová: Asimismo los primogénitos de nuestros hijos y de nuestras bestias, como está escrito en la ley; y *que* traeríamos los primogénitos de nuestras vacas y de nuestras ovejas á la casa de nuestro Dios, á los sacerdotes 36 que ministran en la casa de nuestro Dios: *Que* traeríamos también las primicias de nuestras masas, 37

y nuestras ofrendas, y del fruto de todo árbol, del vino y del aceite, á los sacerdotes, á las cámaras de la casa de nuestro Dios, y el diezmo de nuestra tierra á los Levitas; y que los Levitas recibirían las décimas de nuestras labores en todas las ciudades: Y que estaría el sacerdote hijo de Aarón con los Levitas, cuando los Levitas recibirían el diezmo: y que los Levitas llevarían el diezmo del diezmo á la casa de nuestro Dios, á las cámaras en la casa del tesoro. Porque á las cámaras han de llevar los hijos de Israel y los hijos de Leví la ofrenda del grano, del vino, y del aceite; y allí estarán los vasos del santuario, y los sacerdotes que ministran, y los porteros, y los cantores; y no abandonaremos la casa de nuestro Dios.

Y HABITARON los príncipes del pueblo en Jerusalem; mas el resto del pueblo echó suertes para traer uno de diez que morase en Jerusalem, ciudad santa, y las nueve partes en las *otras* ciudades. Y bendijo el pueblo á todos los varones que voluntariamente se ofrecieron á morar en Jerusalem. Y éstos son los principales de la provincia que moraron en Jerusalem; mas en las ciudades de Judá habitaron cada uno en su posesión en sus ciudades, de Israel, de los sacerdotes, y Levitas, y Nethineos, y de los hijos de los siervos de Salomón. En Jerusalem pues habitaron de los hijos de Judá, y de los hijos de Benjamín. De los hijos de Judá: Athaías, hijo de Uzzías, hijo de Zachârias, hijo de Amariás, hijo de Sephatías, hijo de Mahalaleel, de los hijos de Phares; Y Maasías hijo de Baruch, hijo de Colhoze, hijo de Hazaías, hijo de Adaías, hijo de Joiarib, hijo de Zachârias, hijo de Siloni. Todos los hijos de Phares que moraron en Jerusalem, fueron cuatrocientos setenta y ocho hombres fuertes. Y éstos son los hijos de Benjamín: Salú hijo de Mesullam, hijo de Joed, hijo de Pedaías, hijo de Colaías, hijo de Maaseías, hijo de Ithiel, hijo de Jesaías. Y tras él, Gabbai, Sallai, novecientos veinte y ocho. Y Joel hijo de Zichri, era prefecto de ellos, y Jehudas hijo de Senúa, el segundo de la ciudad. De los sacerdotes: Jedaías hijo de Joiarib, Jachîn, Seraías hijo de Hilcías, hijo de Mesullam, hijo de Sadoc, hijo de Meraioth, hijo de Ahitub, príncipe de la casa de Dios, Y sus hermanos los que hacían la obra de la casa, ochocientos veintidós: y Adaías hijo de Jeroham, hijo de Pelalías, hijo de Amsi, hijo de Zachârias, hijo de Pashur, hijo de Malaquías, Y sus hermanos, príncipes de familias, doscientos cuarenta y dos: y Amasai hijo de Azarael, hijo de Azai, hijo de Mesillemoth, hijo de Immer, Y sus hermanos, hombres de grande vigor, ciento veintiocho: jefe de los cuales era Zabdiel, hijo de Gedolim. Y de los Levitas: Semaías hijo de Hassub, hijo de Azricam, hijo de Hasabías, hijo de Buni; Y Sabethai y Jozabad, de los principales de los Levitas, sobrestantes de la obra exterior de la casa de Dios; Y Mattanías hijo de Michâ, hijo de Zabdi, hijo de Asaph, el principal, el que empezaba las alabanzas y acción de gracias al tiempo de la oración; y Bacbucías el segundo de entre sus hermanos; y Abda hijo de Samúa, hijo de Galal, hijo de Jeduthún. Todos los Levitas en la santa ciudad fueron doscientos ochenta y cuatro. Y los porteros, Accub, Talmón, y sus hermanos, guardas en las puertas, ciento setenta y dos. Y el resto de Israel, de los sacerdotes, de los Levitas, en todas las ciudades de Judá, cada uno en su heredad. Y los Nethineos habitaban en Ophel; y Siha y Gispa eran sobre los Nethineos. Y el prepósito de los Levitas en Jerusalem era Uzzi hijo de Bani, hijo de Hasabías, hijo de Mattanías, hijo de Michâ de los cantores los hijos de Asaph, sobre la obra de la casa de Dios. Porque había mandamiento del rey acerca de ellos, y determinación acerca de los cantores para cada día. Y Pethahías hijo de Mesezabeel, de los hijos de Zera hijo de Judá, estaba á la mano del rey en todo negocio del pueblo. Y tocante á las aldeas y sus tierras, algunos de los hijos de Judá habitaron en Chîriat-arba y sus aldeas, y en Dibón y sus aldeas, y en Jecabseel y sus aldeas; Y en Jesuá, Moladah, y en Beth-pelet; Y en Hasar-sual, y en Beer-seba, y en sus aldeas; Y en Siclag, y en Mechôna, y en sus aldeas; Y en En-rimmón, y en Soreah y en Jarmuth; Zanoah, Adullam, y en sus aldeas; en Lachîs y sus tierras, Azeca y sus aldeas. Y habitaron desde Beer-seba hasta el valle de Hinnom. Y los hijos de Benjamín desde Geba habitaron en Michmas, y Aía, y en Beth-el y sus aldeas; En Anathoth, Nob, Ananiah; Hasor, Ramá, Gitthaim; Hadid, Seboim, Neballath; Lod, y Ono, valle de los artífices. Y algunos de los Levitas, en los repartimientos de Judá y de Benjamín.

Y ÉSTOS son los sacerdotes y Levitas que subieron con Zorobabel hijo de Sealthiel, y con Jesuá: Seraías, Jeremías, Esdras, Amariás, Malluch, Hartus, Sechânías, Rehum, Meremoth, Iddo, Ginetho, Abías, Miamín, Maadías, Bilga, Semaías, y Joiarib, Jedaías, Sallum, Amoc, Hilcías, Jedaías. Éstos eran los príncipes de los sacerdotes y sus hermanos en los días de Jesuá. Y los Levitas: Jesuá, Binnui, Cadmiel, Serebías, Judá, y Mathanías, que con sus hermanos *oficiaba* en los himnos. Y Bacbucías y Unni, sus hermanos, cada cual en su ministerio. Y Jesuá engendró á Joiacim, y Joiacim engendró á Eliasib y Eliasib engendró á Joiada, Y Joiada engendró á Jonathán, y Jonathán engendró á Jaddua. Y en los días de Joiacim los sacerdotes cabezas de familias fueron: de Seraías, Meraías; de Jeremías, Hananías; De Esdras, Mesullam; de Amariás, Johanán; De Melichâ, Jonathán; de Se-

15, 16 banías, José; De Harim, Adna; de Meraioth, Helcai; De Iddo, Zachârias; de Ginnethón, Mesullam;  
 17, 18, 19 De Abías, Zichri; de Miniamín, de Moadías, Piltai; De Bilga, Sammua; de Semaías, Jonathán; De  
 20, 21 Joiarib, Mathenai; de Jedaías, Uzzi; De Sallai, Callai; de Amoc, Eber; De Hilcías, Hasabías; de Je-  
 22 daías, Nathanael. Los Levitas en días de Eliasib, de Joiada, y de Johanán y Jaddua, fueron escritos  
 23 por cabezas de familias; también los sacerdotes, hasta el reinado de Darío el Persa. Los hijos de Leví,  
 24 cabezas de familias, fueron escritos en el libro de las Crónicas hasta los días de Johanán, hijo de Elia-  
 25 sib. Los cabezas de los Levitas: Hasabías, Serebías, y Jesuá hijo de Cadmiel, y sus hermanos delante  
 26 de ellos, para alabar y para rendir gracias, conforme al estatuto de David varón de Dios, guardando  
 27 su turno. Mathanías, y Bacbucías, Obadías, Mesullam, Talmón, Accub, guardas, eran porteros para  
 28 la guardia á las entradas de las puertas. Éstos fueron en los días de Joiacim, hijo de Jesuá, hijo de  
 29 Josadac, y en los días del gobernador Nehemías, y del sacerdote Esdras, escriba. Y á la dedicación  
 30 del muro de Jerusalem buscaron á los Levitas de todos los lugares, para traerlos á Jerusalem, para  
 31 hacer la dedicación y la fiesta con alabanzas y con cánticos, con címbalos, salterios y cítaras. Y fue-  
 32 ron reunidos los hijos de los cantores, así de la campiña alrededor de Jerusalem como de las aldeas  
 33 de Netophati; Y de la casa de Gilgal, y de los campos de Geba, y de Azmaveth; porque los cantores  
 34 se habían edificado aldeas alrededor de Jerusalem. Y se purificaron los sacerdotes y los Levitas; y  
 35 purificaron al pueblo, y las puertas, y el muro. Hice luego subir á los príncipes de Judá sobre el muro,  
 36 y puse dos coros grandes que fueron en procesión: *el uno* á la mano derecha sobre el muro hacia la  
 37 puerta del Muladar. É iba tras de ellos Osaías, y la mitad de los príncipes de Judá, Y Azarías, Es-  
 38 dras y Mesullam, Judá y Benjamín, y Semaías, y Jeremías; Y de los hijos de los sacerdotes *iban* con  
 39 trompetas, Zachârias hijo de Jonathán, hijo de Semaías, hijo de Mathanías, hijo de Michâías, hijo de  
 40 Zachûr, hijo de Asaph; Y sus hermanos Semaías, y Azarael, Milalai, Gilalai, Maai, Nathanael, Judá  
 41 y Hanani, con los instrumentos músicos de David varón de Dios; y Esdras escriba, delante de ellos.  
 42 Y á la puerta de la Fuente, en derecho delante de ellos, subieron por las gradas de la ciudad de David,  
 43 por la subida del muro, desde la casa de David hasta la puerta de las Aguas al oriente. Y el segundo  
 44 coro iba del lado opuesto, y yo en pos de él, con la mitad del pueblo sobre el muro, desde la torre de  
 45 los Hornos hasta el muro ancho; Y desde la puerta de Ephraim hasta la puerta vieja, y á la puerta  
 46 del Pescado, y la torre de Hananeel, y la torre de Hamath, hasta la puerta de las Ovejas: y pararon  
 47 en la puerta de la Cárcel. Pararon luego los dos coros en la casa de Dios; y yo, y la mitad de los  
 48 magistrados conmigo; Y los sacerdotes, Eliachîm, Maaseías, Miniamín, Michâías, Elioenai, Zachâ-  
 49 rías, y Hananías, con trompetas; Y Maaseías, y Semeías, y Eleazar, y Uzzi, y Johanán, y Malchías, y  
 50 Elam, y Ezer. Y los cantores cantaban alto, é Israhía *era* el prefecto. Y sacrificaron aquel día grandes  
 51 víctimas, é hicieron alegrías; porque Dios los había recreado con grande contentamiento: alegráronse  
 52 también la mujeres y muchachos; y el alborozo de Jerusalem fué oído de lejos. Y en aquel día fueron  
 53 puestos varones sobre las cámaras de los tesoros, de las ofrendas, de las primicias, y de los diezmos,  
 54 para juntar en ellas, de los campos de la ciudades, las porciones legales para los sacerdotes y Levitas:  
 55 porque era grande el gozo de Judá con respecto á los sacerdotes y Levitas que asistían. Y habían  
 56 guardado la observancia de su Dios, y la observancia de la expiación, como también los cantores y los  
 57 porteros, conforme al estatuto de David y de Salomón su hijo. Porque desde el tiempo de David y de  
 58 Asaph, ya de antiguo, había príncipes de cantores, y cántico y alabanza, y acción de gracias á Dios. Y  
 59 todo Israel en días de Zorobabel, y en días de Nehemías, daba raciones á los cantores y á los porteros,  
 60 cada cosa en su día: consagraban asimismo *sus porciones* á los Levitas, y los Levitas consagraban  
 61 *parte* á los hijos de Aarón.

**13** AQUEL día se leyó en el libro de Moisés oyéndolo el pueblo, y fué hallado en él escrito, que los  
 2 Ammonitas y Moabitas no debían entrar jamás en la congregación de Dios; Por cuanto no salieron  
 3 á recibir á los hijos de Israel con pan y agua, antes alquilaron á Balaam contra ellos, para que los  
 4 maldijera: mas nuestro Dios volvió la maldición en bendición. Y fué que, como oyeron la ley, aparta-  
 5 ron de Israel toda mistura. Y antes de esto, Eliasib sacerdote, siendo superintendente de la cámara  
 6 de la casa de nuestro Dios, había emparentado con Tobías, Y le había hecho una grande cámara, en  
 7 la cual guardaban antes las ofrendas, y el perfume, y los vasos, y el diezmo del grano, y del vino y  
 8 del aceite, que estaba mandado *dar* á los Levitas, á los cantores, y á los porteros; y la ofrenda de los  
 9 sacerdotes. Mas á todo esto, yo no estaba en Jerusalem; porque el año treinta y dos de Artajerjes rey  
 10 de Babilonia, vine al rey; y al cabo de días fuí enviado del rey. Y venido á Jerusalem, entendí el mal  
 11 que había hecho Eliasib en atención á Tobías, haciendo para él cámara en los patios de la casa de  
 12 Dios. Y dolióme en gran manera; y eché todas las alhajas de la casa de Tobías fuera de la cámara;  
 13 Y dije que limpiasen las cámaras, é hice volver allí las alhajas de la casa de Dios, las ofrendas y el

perfume. Entendí asimismo que las partes de los Levitas no se les habían dado; y que los Levitas 10  
y cantores que hacían el servicio se habían huído cada uno á su heredad. Y reprendí á los magis- 11  
trados, y dije: ¿Por qué está la casa de Dios abandonada? Y juntélos, y púselos en su lugar. Y todo 12  
Judá trajo el diezmo del grano, del vino y del aceite, á los almacenes. Y puse por sobrestantes de 13  
ellos á Selemías sacerdote, y á Sadoc escriba, y de los Levitas, á Pedaías; y á mano de ellos Hanán  
hijo de Zaccur, hijo de Mathanías: pues que eran tenidos por fieles, y de ellos eran el repartir á sus  
hermanos. Acuérdate de mí, oh Dios, en orden á esto, y no raigas mis misericordias que hice en la 14  
casa de mi Dios, y en sus observancias. En aquellos días vi en Judá algunos que pisaban en lagares 15  
el sábado, y que acarreaban haces, y cargaban asnos con vino, y también de uvas, de higos, y toda  
suerte de carga, y traían á Jerusalem en día de sábado; y protestéles acerca del día que vendían el  
mantenimiento. También estaban en ella Tirios que traían pescado y toda mercadería, y vendían 16  
en sábado á los hijos de Judá en Jerusalem. Y reprendí á los señores de Judá, y díjeles: ¿Qué mala 17  
cosa es esta que vosotros hacéis, profanando así el día del sábado? ¿No hicieron así vuestros padres, 18  
y trajo nuestro Dios sobre nosotros todo este mal, y sobre esta ciudad? ¿Y vosotros añadís ira sobre  
Israel profanando el sábado? Sucedió pues, que cuando iba oscureciendo á las puertas de Jerusalem 19  
antes del sábado, dije que se cerrasen las puertas, y ordené que no las abriesen hasta después del  
sábado; y puse á las puertas algunos de mis criados, para que en día de sábado no entrasen carga.  
Y quedáronse fuera de Jerusalem una y dos veces los negociantes, y los que vendían toda especie de 20  
mercancía. Y protestéles, y díjeles: ¿Por qué os quedáis vosotros delante del muro? Si lo hacéis otra 21  
vez, os echaré mano. Desde entonces no vinieron en sábado. Y dije á los Levitas que se purificasen, 22  
y viniesen á guardar las puertas, para santificar el día del sábado. También por esto acuérdate de  
mí, Dios mío, y perdóname según la muchedumbre de tu misericordia. Vi asimismo en aquellos días 23  
Judíos que habían tomado mujeres de Asdod, Ammonitas, y Moabitas: Y sus hijos la mitad habla- 24  
ban asdod, y conforme á la lengua de cada pueblo; que no sabían hablar judaico. Y reñí con ellos, 25  
y maldíjelos, y herí algunos de ellos, y arranquéles los cabellos, y juramentélos, *diciendo*: No daréis  
vuestras hijas á sus hijos, y no tomaréis de sus hijas para vuestros hijos, ó para vosotros. ¿No pecó 26  
por esto Salomón, rey de Israel? Bien que en muchas gentes no hubo rey como él, que era amado de  
su Dios y Dios lo había puesto por rey sobre todo Israel, aun á él hicieron pecar las mujeres extranje-  
ras. ¿Y obedeceremos á vosotros para cometer todo este mal tan grande de prevaricar contra nuestro 27  
Dios, tomando mujeres extranjeras? Y uno de los hijos de Joiada, hijo de Eliasib el gran sacerdote 28  
era yerno de Sanballat Horonita: ahuyentélo por tanto de mí. Acuérdate de ellos, Dios mío, contra 29  
los que contaminan el sacerdocio, y el pacto del sacerdocio y de los Levitas. Limpiélos pues de todo 30  
extranjero, y puse á los sacerdotes y Levitas por *sus* clases, á cada uno en su obra; Y para la ofrenda 31  
de la leña en los tiempos señalados, y para las primicias. Acuérdate de mí, Dios mío, para bien.

# LIBRO DE ESTHER.

**1** **A**CONTECIÓ en los días de Assuero, (el Assuero que reinó desde la India hasta la Etiopía  
2 sobre ciento veinte y siete provincias,) Que en aquellos días, asentado que fué el rey As-  
3 suero en la silla de su reino, la cual estaba en Susán capital del reino, En el tercer año de  
4 su reinado hizo banquete á todos sus príncipes y siervos, teniendo delante de él la fuerza de  
5 Persia y de Media, gobernadores y príncipes de provincias, Para mostrar él las riquezas de la gloria  
6 de su reino, y el lustre de la magnificencia de su poder, por muchos días, ciento y ochenta días. Y  
7 cumplidos estos días, hizo el rey banquete por siete días en el patio del huerto del palacio real á todo  
8 el pueblo, desde el mayor hasta el menor que se halló en Susán capital del reino. *El pabellón era de*  
9 *blanco, verde, y cárdeno, tendido sobre cuerdas de lino y púrpura en sortijas de plata y columnas de*  
10 *mármol: los reclinatorios de oro y de plata, sobre losado de pórfido y de mármol, y de alabastro y de*  
11 *jacinto. Y daban á beber en vasos de oro, y vasos diferentes unos de otros, y mucho vino real, confor-*  
12 *me á la facultad del rey. Y la bebida fué según esta ley: Que nadie constriñese; porque así lo había*  
13 *mandado el rey á todos los mayordomos de su casa; que se hiciese según la voluntad de cada uno.*  
14 *Asimismo la reina Vasthi hizo banquete de mujeres, en la casa real del rey Assuero. El séptimo día,*  
15 *estando el corazón del rey alegre del vino, mandó á Mehumán, y á Biztha, y á Harbona, y á Bighta,*  
16 *y á Abagtha, y á Zetar, y á Carcas, siete eunucos que servían delante del rey Assuero, Que trajesen*  
17 *á la reina Vasthi delante del rey con la corona regia, para mostrar á los pueblos y á los príncipes su*  
18 *hermosura; porque era linda de aspecto. Mas la reina Vasthi no quiso comparecer á la orden del rey,*  
19 *enviada por mano de los eunucos; y enojóse el rey muy mucho, y encendióse en él su ira. Preguntó*  
20 *entonces el rey á los sabios que sabían los tiempos, (porque así era la costumbre del rey para con todos*  
21 *los que sabían la ley y el derecho; Y estaban junto á él, Carsena, y Sethar, y Admatha, y Tharsis, y*  
22 *Meres, y Marsena, y Memucán, siete príncipes de Persia y de Media que veían la cara del rey, y se*  
23 *sentaban los primeros del reino:) Qué se había de hacer según la ley con la reina Vasthi, por cuan-*  
24 *to no había cumplido la orden del rey Assuero, enviada por mano de los eunucos. Y dijo Memucán*  
25 *delante del rey y de los príncipes: No solamente contra el rey ha pecado la reina Vasthi, sino contra*  
26 *todos los príncipes, y contra todos los pueblos que hay en todas las provincias del rey Assuero. Por-*  
27 *que este hecho de la reina pasará á noticia de todas las mujeres, para hacerles tener en poca estima*  
28 *á sus maridos, diciendo: El rey Assuero mandó traer delante de sí á la reina Vasthi, y ella no vino.*  
29 *Y entonces dirán esto las señoras de Persia y de Media que oyeren el hecho de la reina, á todos los*  
30 *príncipes del rey: y habrá mucho menosprecio y enojo. Si parece bien al rey, salga mandamiento real*  
31 *delante de él, y escríbase entre las leyes de Persia y de Media, y no sea traspasado: Que no venga*  
32 *más Vasthi delante del rey Assuero: y dé el rey su reino á su compañera que sea mejor que ella. Y*  
33 *el mandamiento que hará el rey será oído en todo su reino, aunque es grande, y todas las mujeres*  
34 *darán honra á sus maridos, desde el mayor hasta el menor. Y plugo esta palabra en ojos del rey y*  
35 *de los príncipes, é hizo el rey conforme al dicho de Memucán; Pues envió letras á todas la provincias*  
36 *del rey, á cada provincia conforme á su escribir, y á cada pueblo conforme á su lenguaje, diciendo que*  
37 *todo hombre fuese señor en su casa; y hállese esto según la lengua de su pueblo.*

**2** PASADAS estas cosas, sosegada ya la ira del rey Assuero, acordóse de Vasthi, y de lo que hizo, y de  
2 lo que fué sentenciado contra ella. Y dijeron los criados del rey, sus oficiales: Busquen al rey mozas  
3 vírgenes de buen parecer; Y ponga el rey personas en todas las provincias de su reino, que junte todas  
4 las mozas vírgenes de buen parecer en Susán residencia regia, en la casa de las mujeres, al cuidado de  
5 Hegai, eunuco del rey, guarda de las mujeres, dándoles sus atavíos; Y la moza que agradare á los ojos  
6 del rey, reine en lugar de Vasthi. Y la cosa plugo en ojos del rey, é hízolo así. Había un varón Judío en  
7 Susán residencia regia, cuyo nombre era Mardocheô, hijo de Jair, hijo de Simi, hijo de Cis, del linaje  
8 de Benjamín; El cual había sido trasportado de Jerusalem con los cautivos que fueron llevados con  
9 Jechónías rey de Judá, á quien hizo trasportar Nabucodonosor rey de Babilonia. Y había criado á  
10 Hadassa, que es Esther, hija de su tío, porque no tenía padre ni madre; y era moza de hermosa forma  
11 y de buen parecer; y como su padre y su madre murieron, Mardocheô la había tomado por hija suya.  
12 Sucedió pues, que como se divulgó el mandamiento del rey y su acuerdo, y siendo reunidas muchas  
13 mozas en Susán residencia regia, á cargo de Hegai, fué tomada también Esther para casa del rey, al  
14 cuidado de Hegai, guarda de las mujeres. Y la moza agradó en sus ojos, y halló gracia delante de  
15 él; por lo que hizo darle prestamente sus atavíos y sus raciones, dándole también siete convenientes  
16 doncellas de la casa del rey; y pasóla con sus doncellas á lo mejor de la casa de las mujeres. Esther no  
17 declaró su pueblo ni su nacimiento; porque Mardocheô le había mandado que no lo declarase. Y cada



día Mardocheô se paseaba delante del patio de la casa de las mujeres, por saber cómo iba á Esther, y qué se hacía de ella. Y como llegaba el tiempo de cada una de las mozas para venir al rey Assuero, al cabo de haber estado ya doce meses conforme á la ley acerca de las mujeres (porque así se cumplía el tiempo de sus atavíos, *esto es*, seis meses con óleo de mirra, y seis meses con cosas aromáticas y afeites de mujeres), Entonces la moza venía así al rey: todo lo que ella decía se le daba, para venir con ello de la casa de las mujeres hasta la casa del rey. Ella venía á la tarde, y á la mañana se volvía á la casa segunda de las mujeres, al cargo de Saasgaz eunuco del rey, guarda de las concubinas: no venía más al rey, salvo si el rey la quería, y era llamada por nombre. Y llegado que fué el tiempo de Esther, hija de Abihail tío de Mardocheô, que él se había tomado por hija, para venir al rey, ninguna cosa procuró sino lo que dijo Hegai eunuco del rey, guarda de las mujeres: y ganaba Esther la gracia de todos los que la veían. Fué pues Esther llevada al rey Assuero á su casa real en el mes décimo, que es el mes de Tebeth, en el año séptimo de su reinado. Y el rey amó á Esther sobre todas las mujeres, y halló gracia y benevolencia delante de él más que todas las vírgenes; y puso la corona real en su cabeza, é hízola reina en lugar de Vasthi. Hizo luego el rey gran banquete á todos sus príncipes y siervos, el banquete de Esther; y alivió á las provincias, é hizo y dió mercedes conforme á la facultad real. Y cuando se juntaban las vírgenes la segunda vez, Mardocheô estaba puesto á la puerta el rey. Y Esther, según le tenía mandado Mardocheô, no había declarado su nación ni su pueblo; porque Esther hacía lo que decía Mardocheô, como cuando con él se educaba. En aquellos días, estando Mardocheô sentado á la puerta del rey, enojáronse Bigthán y Teres, dos eunucos del rey, de la guardia de la puerta, y procuraban poner mano en el rey Assuero. Mas entendido que fué esto por Mardocheô, él lo denunció á la reina Esther, y Esther lo dijo al rey en nombre de Mardocheô. Hízose entonces indagación de la cosa, y fué hallada cierta; por tanto, entrambos fueron colgados en una horca. Y escribióse *el caso* en el libro de las cosas de los tiempos delante del rey.

DESPUÉS de estas cosas, el rey Assuero engrandeció á Amán hijo de Amadatha Agageo, y ensalzólo, y puso su silla sobre todos los príncipes que estaban con él. Y todos los siervos del rey que estaban á la puerta del rey, se arrodillaban é inclinaban á Amán, porque así se lo había mandado el rey; pero Mardocheô, ni se arrodillaba ni se humillaba. Y los siervos del rey que estaban á la puerta, dijeron á Mardocheô: ¿Por qué traspasas el mandamiento del rey? Y aconteció que, hablándole cada día de esta manera, y no escuchándolos él, denunciáronlo á Amán, por ver si las palabras de Mardocheô se mantendrían; porque ya él les había declarado que era Judío. Y vió Amán que Mardocheô ni se arrodillaba ni se humillaba delante de él; y llenóse de ira. Mas tuvo en poco meter mano en solo Mardocheô; que ya le había declarado el pueblo de Mardocheô: y procuró Amán destruir á todos los Judíos que había en el reino de Assuero, al pueblo de Mardocheô. En el mes primero, que es el mes de Nisán, en el año duodécimo del rey Assuero, fué echada Pur, esto es, la suerte, delante de Amán, de día en día y de mes en mes; y *salió* el mes duodécimo, que es el mes de Adar. Y dijo Amán al rey Assuero: Hay un pueblo esparcido y dividido entre los pueblos en todas las provincias de tu reino, y sus leyes son diferentes de *las de* todo pueblo, y no observan las leyes del rey; y al rey no *viene* provecho de dejarlos. Si place al rey, escríbase que sean destruídos; y yo pesaré diez mil talentos de plata en manos de los que manejan la hacienda, para que sean traídos á los tesoros del rey. Entonces el rey quitó su anillo de su mano, y diólo á Amán hijo de Amadatha Agageo, enemigo de los Judíos, Y díjole: La plata propuesta sea para ti, y asimismo el pueblo, para que hagas de él lo que bien te pareciere. Entonces fueron llamados los escribanos del rey en el mes primero, á trece del mismo, y fué escrito conforme á todo lo que mandó Amán, á los príncipes del rey, y á los capitanes que estaban sobre cada provincia, y á los príncipes de cada pueblo, á cada provincia según su escritura, y á cada pueblo según su lengua: en nombre del rey Assuero fué escrito, y signado con el anillo del rey. Y fueron enviadas letras por mano de los correos á todas las provincias del rey, para destruir, y matar, y exterminar á todos los Judíos, desde el niño hasta el viejo, niños y mujeres en un día, en el trece del mes duodécimo, que es el mes de Adar, y para apoderarse de su despojo. La copia del escrito que se diese por mandamiento en cada provincia, fué publicada á todos los pueblos, á fin de que estuviesen apercebidos para aquel día. Y salieron los correos de priesa por mandato del rey, y el edicto fué dado en Susán capital del reino. Y el rey y Amán estaban sentados á beber, y la ciudad de Susán estaba conmovida.

LUEGO que supo Mardocheô todo lo que se había hecho, rasgó sus vestidos, y vistióse de saco y de ceniza, y fué por medio de la ciudad clamando con grande y amargo clamor. Y vino hasta delante de la puerta del rey: porque no era lícito pasar adentro de la puerta del rey con vestido de saco. Y en cada provincia y lugar donde el mandamiento del rey y su decreto llegaba, tenían los Judíos grande

4 luto, y ayuno, y lloro, y lamentación: saco y ceniza era la cama de muchos. Y vinieron las doncellas de Esther y sus eunucos, y dijéronselo: y la reina tuvo gran dolor, y envió vestidos para hacer vestir  
 5 á Mardocheô, y hacerle quitar el saco de sobre él; mas él no los recibió. Entonces Esther llamó á Atach, uno de los eunucos del rey, que él había hecho estar delante de ella, y mandólo á Mardocheô,  
 6 con orden de saber qué era aquello, y por qué. Salió pues Atach á Mardocheô, á la plaza de la ciudad que estaba delante de la puerta del rey. Y Mardocheô le declaró todo lo que le había acontecido, y dióle noticia de la plata que Amán había dicho que pesaría para los tesoros del rey por razón de los  
 7 Judíos, para destruirlos. Dióle también la copia de la escritura del decreto que había sido dado en Susán para que fuesen destruídos, á fin de que la mostrara á Esther y se lo declarase, y le encargara  
 8 que fuese al rey á suplicarle, y á pedir delante de él por su pueblo. Y vino Atach, y contó á Esther  
 9 las palabra de Mardocheô. Entonces Esther dijo á Atach, y mandóle *decir* á Mardocheô: Todos los siervos del rey, y el pueblo de las provincias del rey saben, que cualquier hombre ó mujer que entra  
 10 al rey al patio de adentro sin ser llamado, por una sola ley ha de morir: salvo aquel á quien el rey extendiere el cetro de oro, el cual vivirá: y yo no he sido llamada para entrar al rey estos treinta  
 11 días. Y dijeron á Mardocheô las palabras de Esther. Entonces dijo Mardocheô que respondiesen á  
 12 Esther: No pienses en tu alma, que escaparás en la casa del rey más que todos los Judíos: Porque si absolutamente callares en este tiempo, respiro y libertación tendrán los Judíos de otra parte; mas  
 13 tú y la casa de tu padre pereceréis. ¿Y quién sabe si para esta hora te han hecho llegar al reino? Y  
 14 Esther dijo que respondiesen á Mardocheô: Ve, y junta á todos los Judíos que se hallan en Susán, y ayunad por mí, y no comáis ni bebáis en tres días, noche ni día: yo también con mis doncellas ayunaré  
 15 igualmente, y así entraré al rey, aunque no sea conforme á la ley; y si perezco, que perezca. Entonces se fué Mardocheô, é hizo conforme á todo lo que le mandó Esther.

**5** Y ACONTECIÓ que al tercer día se vistió Esther su vestido real, y púsose en el patio de adentro de la casa del rey, enfrente del aposento del rey: y estaba el rey sentado en su solio regio en el aposento  
 2 real, enfrente de la puerta del aposento. Y fué que, como vió á la reina Esther que estaba en el patio, ella obtuvo gracia en sus ojos; y el rey extendió á Esther el cetro de oro que tenía en la mano.  
 3 Entonces se llegó Esther, y tocó la punta del cetro. Y dijo el rey: ¿Qué tienes, reina Esther? ¿y cuál es tu petición? Hasta la mitad del reino, se te dará. Y Esther dijo: Si al rey place, venga hoy el rey  
 4 con Amán al banquete que le he hecho. Y respondió el rey: Daos priesa, *llamad* á Amán, para hacer  
 5 lo que Esther ha dicho. Vino pues el rey con Amán al banquete que Esther dispuso. Y dijo el rey á Esther en el banquete del vino: ¿Cuál es tu petición, y te será otorgada? ¿Cuál es tu demanda?  
 6 Aunque sea la mitad del reino, te será concedida. Entonces respondió Esther, y dijo: Mi petición y mi demanda es: Si he hallado gracia en los ojos del rey, y si place al rey otorgar mi petición y hacer  
 7 mi demanda, que venga el rey con Amán al banquete que les dispondré; y mañana haré conforme á lo que el rey ha mandado. Y salió Amán aquel día contento y alegre de corazón; pero como vió á  
 8 Mardocheô á la puerta del rey, que no se levantaba ni se movía de su lugar, llenóse contra Mardocheô de ira. Mas refrenóse Amán, y vino á su casa, y envió, é hizo venir sus amigos, y á Zeres su mujer.  
 9 Y refirióles Amán la gloria de sus riquezas, y la multitud de sus hijos, y todas las cosas con que el rey le había engrandecido y con que le había ensalzado sobre los príncipes y siervos del rey. Y añadió Amán: También la reina Esther á ninguno hizo venir con el rey al banquete que ella dispuso, sino  
 10 á mí: y aun para mañana soy convidado de ella con el rey. Mas todo esto nada me sirve cada vez  
 11 que veo al judío Mardocheô sentado á la puerta del rey. Y díjole Zeres su mujer, y todos sus amigos: Hagan una horca alta de cincuenta codos, y mañana di al rey que cuelguen á Mardocheô en ella; y  
 12 entra con el rey al banquete alegre. Y plugo la cosa en los ojos de Amán, é hizo preparar la horca.

**6** AQUELLA noche se le fué el sueño al rey, y dijo que le trajesen el libro de las memorias de las  
 2 cosas de los tiempos: y leyéronlas delante del rey. Y hallóse escrito que Mardocheô había denunciado de Bigthán y de Teres, dos eunucos del rey, de la guarda de la puerta, que habían procurado meter  
 3 mano en el rey Assuero. Y dijo el rey: ¿Qué honra ó que distinción se hizo á Mardocheô por esto? Y respondieron los servidores del rey, sus oficiales: Nada se ha hecho con él. Entonces dijo el rey:  
 4 ¿Quién está en el patio? Y Amán había venido al patio de afuera de la casa del rey, para decir al rey que hiciese colgar á Mardocheô en la horca que él le tenía preparada. Y los servidores del rey le  
 5 respondieron: He aquí Amán está en el patio. Y el rey dijo: Entre. Entró pues Amán, y el rey le dijo:  
 6 ¿Qué se hará al hombre cuya honra desea el rey? Y dijo Amán en su corazón: ¿Á quién deseará el rey  
 7 hacer honra más que á mí? Y respondió Amán al rey: Al varón cuya honra desea el rey, Traigan el  
 8 vestido real de que el rey se viste, y el caballo en que el rey cabalga, y la corona real que está puesta  
 9 en su cabeza; Y den el vestido y el caballo en mano de alguno de los príncipes más nobles del rey,

y vistan á aquel varón cuya honra desea el rey, y llévenlo en el caballo por la plaza de la ciudad, y pregonen delante de él: Así se hará al varón cuya honra desea el rey. Entonces el rey dijo á Amán: 10  
Date priesa, toma el vestido y el caballo, como tú has dicho, y hazlo así con el judío Mardocheô, que se sienta á la puerta del rey; no omitas nada de todo lo que has dicho. Y Amán tomó el vestido y el 11  
caballo, y vistió á Mardocheô, y llevólo á caballo por la plaza de la ciudad, é hizo pregonar delante de él: Así se hará al varón cuya honra desea el rey. Después de esto Mardocheô se volvió á la puerta del 12  
rey, y Amán se fué corriendo á su casa, apesadumbrado y cubierta su cabeza. Contó luego Amán á 13  
Zeres su mujer, y á todos sus amigos, todo lo que le había acontecido: y dijéronle sus sabios, y Zeres su mujer: Si de la simiente de los Judíos es el Mardocheô, delante de quien has comenzado á caer, no lo vencerás; antes caerás por cierto delante de él. Aun estaban ellos hablando con él, cuando 14  
los eunucos del rey llegaron apresurados, para hacer venir á Amán al banquete que Esther había dispuesto.

VINO pues el rey con Amán á beber con la reina Esther. Y también el segundo día dijo el rey á 7, 2  
Esther en el convite del vino: ¿Cuál es tu petición, reina Esther, y se te concederá? ¿Cuál es pues tu demanda? Aunque sea la mitad del reino, pondráse por obra. Entonces la reina Esther respondió y 3  
dijo: Oh rey, si he hallado gracia en tus ojos, y si al rey place, séame dada mi vida por mi petición, y mi pueblo por mi demanda. Porque vendidos estamos yo y mi pueblo, para ser destruídos, para 4  
ser muertos y exterminados. Y si para siervos y siervas fuéramos vendidos, callárame, bien que el enemigo no compensara el daño del rey. Y respondió el rey Assuero, y dijo á la reina Esther: ¿Quién 5  
es, y dónde está, aquél á quien ha henchido su corazón para obrar así? Y Esther dijo: El enemigo y adversario es este malvado Amán. Entonces se turbó Amán delante del rey y de la reina. Levantóse 7  
luego el rey del banquete del vino en su furor, y se fué al huerto del palacio: y quedóse Amán para procurar de la reina Esther por su vida; porque vió que estaba resuelto para él el mal de parte del rey. Volvió después el rey del huerto del palacio al aposento del banquete del vino, y Amán había 8  
caído sobre el lecho en que estaba Esther. Entonces dijo el rey: ¿También para forzar la reina, *estando* conmigo en casa? Como esta palabra salió de la boca del rey, el rostro de Amán fué cubierto. Y dijo 9  
Harbona, uno de los eunucos de delante del rey: He aquí también la horca de cincuenta codos de altura que hizo Amán para Mardocheô, el cual había hablado bien por el rey, está en casa de Amán. Entonces el rey dijo: Colgadlo en ella. Así colgaron á Amán en la horca que él había hecho aparejar 10  
para Mardocheô; y apaciguóse la ira del rey.

EL MISMO día dió el rey Assuero á la reina Esther la casa de Amán enemigo de los Judíos; y 8  
Mardocheô vino delante del rey, porque Esther le declaró lo que era respecto de ella. Y quitóse el rey su anillo que había vuelto á tomar de Aman, y diólo á Mardocheô. Y Esther puso á Mardocheô sobre la casa de Amán. Volvió luego Esther á hablar delante del rey, y echóse á sus pies, llorando y 2  
rogándole que hiciese nula la maldad de Amán Agageo, y su designio que había formado contra los Judíos. Entonces extendió el rey á Esther el cetro de oro, y Esther se levantó, y púsose en pie delante 3  
del rey. Y dijo: Si place al rey, y si he hallado gracia delante de el, y si la cosa es recta delante del rey, y agradable yo en sus ojos, sea escrito para revocar las letras del designio de Amán hijo de Amadatha Agageo, que escribió para destruir á los Judíos que están en todas las provincias del rey. Porque 4  
¿cómo podré yo ver el mal que alcanzará á mi pueblo? ¿cómo podré yo ver la destrucción de mi nación? Y respondió el rey Assuero á la reina Esther, y á Mardocheô Judío: He aquí yo he dado á Esther la 5  
casa de Amán, y á él han colgado en la horca, por cuanto extendió su mano contra los Judíos. Escribid 6  
pues vosotros á los Judíos como bien os pareciere en el nombre del rey, y selladlo con el anillo del rey; porque la escritura que se sella con el anillo del rey, no es para revocarla. Entonces fueron llamados 9  
los escribanos del rey en el mes tercero, que es Siván, á veintitrés del mismo; y escribióse conforme á todo lo que mandó Mardocheô, á los Judíos, y á los sátrapas, y á los capitanes, y á los príncipes de las provincias que había desde la India hasta la Ethipía, ciento veintisiete provincias; á cada provincia según su escribir, y á cada pueblo conforme á su lengua, á los Judíos también conforme á su escritura y lengua. Y escribió en nombre del rey Assuero, y selló con el anillo del rey, y envió letras por correos 10  
de á caballo, montados en dromedarios, y en mulos hijos de yeguas; *Con intimación* de que el rey 11  
concedía á los Judíos que estaban en todas la ciudades, que se juntasen y estuviesen á la *defensa* de su vida, *prontos* á destruir, y matar, y acabar con todo ejército de pueblo ó provincia que viniese contra ellos, *aun* niños y mujeres, y su despojo para presa, En un mismo día en todas las provincias del rey 12  
Assuero, en el trece del mes duodécimo, que es el mes de Adar. La copia de la escritura que había 13  
de darse por ordenanza en cada provincia, para que fuese manifiesta á todos los pueblos, *decía* que los Judíos estuviesen apercebidos para aquel día, para vengarse de sus enemigos. Los correos pues, 14

cabalgando en dromedarios y en mulos, salieron apresurados y constreñidos por el mandamiento del  
 15 rey: y la ley fué dada en Susán capital del reino. Y salió Mardocheô de delante del rey con vestido  
 real de cárdeno y blanco, y una gran corona de oro, y un manto de lino y púrpura: y la ciudad de  
 16, 17 Susán se alegró y regocijó. Los Judíos tuvieron luz y alegría, y gozo y honra. Y en cada provincia y  
 en cada ciudad donde llegó el mandamiento del rey, los Judíos tuvieron alegría y gozo, banquete y día  
 de placer. Y muchos de los pueblos de la tierra se hacían Judíos, porque el temor de los Judíos había  
 caído sobre ellos.

**9** Y EN el mes duodécimo y que es el mes de Adar, á trece del mismo, en el que tocaba se ejecutase el  
 mandamiento del rey y su ley, el mismo día en que esperaban los enemigos de los Judíos enseñorearse  
 2 de ellos, fué lo contrario; porque los Judíos se enseñorearon de los que los aborrecían. Los Judíos se  
 juntaron en sus ciudades en todas las provincias del rey Assuero, para meter mano sobre los que  
 habían procurado su mal: y nadie se puso delante de ellos, porque el temor de ellos había caído sobre  
 3 todos los pueblos. Y todos los príncipes de las provincias, y los virreyes, y capitanes, y oficiales del rey,  
 4 ensalzaban á los Judíos; porque el temor de Mardocheô había caído sobre ellos. Porque Mardocheô  
 era grande en la casa del rey, y su fama iba por todas las provincias; pues el varón Mardocheô iba  
 5 engrandeciéndose. É hirieron los Judíos á todos sus enemigos con plaga de espada, y de mortandad,  
 6 y de perdición; é hicieron en sus enemigos á su voluntad. Y en Susán capital del reino, mataron  
 7 y destruyeron los Judíos á quinientos hombres. Mataron entonces á Phorsandatha, y á Dalphón, y  
 8, 9 á Asphatha, Y á Phoratha y á Ahalía, y á Aridatha, Y á Pharmastha, y á Arisai, y á Aridai, y á  
 10 Vaizatha, Diez hijos de Amán hijo de Amadatha, enemigo de los Judíos: mas en la presa no metieron  
 11, 12 su mano. El mismo día vino la cuenta de los muertos en Susán residencia regia, delante del rey. Y  
 dijo el rey á la reina Esther: En Susán, capital del reino, han muerto los Judíos y destruído quinientos  
 hombres, y á diez hijos de Amán; ¿qué habrán hecho en las otras provincias del rey? ¿Cuál pues es  
 13 tu petición, y te será concedida? ¿ó qué más es tu demanda, y será hecho? Y respondió Esther: Si  
 place al rey, concédase también mañana á los Judíos en Susán, que hagan conforme á la ley de hoy;  
 14 y que cuelguen en la horca á los diez hijos de Amán. Y mandó el rey que se hiciese así: y dióse la  
 15 orden en Susán, y colgaron á los diez hijos de Amán. Y los Judíos que estaban en Susán, se juntaron  
 también el catorce del mes de Adar, y mataron en Susán trescientos hombres: mas en la presa no  
 16 metieron su mano. En cuanto á los otros Judíos que estaban en las provincias del rey, también se  
 juntaron y pusiéronse *en defensa* de su vida, y tuvieron reposo de sus enemigos, y mataron de sus  
 17 contrarios setenta y cinco mil; mas en la presa no metieron su mano. En el día trece del mes de Adar  
 18 *fué esto*; y reposaron en el día catorce del mismo, é hicieronlo día de banquete y de alegría. Mas los  
 Judíos que estaban en Susán se juntaron en el trece y en el catorce del mismo *mes*; y al quince del  
 19 mismo reposaron, é hicieron aquel *día* día de banquete y de regocijo. Por tanto los Judíos aldeanos  
 que habitan en las villas sin muro, hacen á los catorce del mes de Adar el día de alegría y de banquete,  
 20 y buen día, y de enviar porciones cada uno á su vecino. Y escribió Mardocheô estas cosas, y envió  
 letras á todos los Judíos que estaban en todas las provincias del rey Assuero, cercanos y distantes,  
 21 Ordenándoles que celebrasen el día décimocuarto del mes de Adar, y el décimoquinto del mismo, cada  
 22 un año. Como días en que los Judíos tuvieron reposo de sus enemigos, y el mes que se les tornó de  
 tristeza en alegría, y de luto en día bueno; que los hiciesen días de banquete y de gozo, y de enviar  
 23 porciones cada uno á su vecino, y dádivas á los pobres. Y los Judíos aceptaron hacer, según habían  
 24 comenzado, lo que les escribió Mardocheô. Porque Amán hijo de Amadatha, Agageo, enemigo de todos  
 los Judíos, había ideado contra los Judíos para destruirlos, y echó Pur, que quiere decir suerte, para  
 25 consumirlos y acabar con ellos. Mas como Esther vino á la presencia del rey, él intimó por carta: El  
 perverso designio que aquél trazó contra los Judíos, recaiga sobre su cabeza; y cuélguenlo á él y á sus  
 26 hijos en la horca. Por esto llamaron á estos días Purim, del nombre Pur. Por todas las palabras pues  
 27 de esta carta, y por lo que ellos vieron sobre esto, y lo que llegó á su noticia, Establecieron y tomaron  
 los Judíos sobre sí, y sobre su simiente, y sobre todos los allegados á ellos, y no será traspasado, el  
 28 celebrar estos dos días según está escrito en orden á ellos, y conforme á su tiempo cada un año; Y  
 que estos dos días serían en memoria, y celebrados en todas las naciones, y familias, y provincias, y  
 ciudades. Estos días de Purim no pasarán de entre los Judíos, y la memoria de ellos no cesará de su  
 29 simiente. Y la reina Esther hija de Abihail, y Mardocheô Judío, escribieron con toda eficacia, para  
 30 confirmar esta segunda carta de Purim. Y envió *Mardocheô* letras á todos los Judíos, á las ciento  
 31 veintisiete provincias del rey Assuero, con palabras de paz y de verdad, Para confirmar estos días  
 de Purim en sus tiempos señalados, según les había constituído Mardocheô Judío y la reina Esther, y  
 como habían ellos tomado sobre sí y sobre su simiente, *para conmemorar* el fin de los ayunos y de su

clamor. Y el mandamiento de Esther confirmó estas palabras *dadas* acerca de Purim, y escribióse en el libro. 32

Y EL rey Assuero impuso tributo sobre la tierra y las islas de la mar. Y toda la obra de su fortaleza, y de su valor, y la declaración de la grandeza de Mardocheô, con que el rey le engrandeció, ¿no está escrito en el libro de los anales de los reyes de Media y de Persia? Porque Mardocheô Judío fué segundo después del rey Assuero, y grande entre los Judíos, y acepto á la multitud de sus hermanos, procurando el bien de su pueblo, y hablando paz para toda su simiente. 10, 2 3

# LIBRO DE JOB.

**1** **S**UBO un varón en tierra de Hus, llamado Job; y era este hombre perfecto y recto, y temeroso  
2,3 de Dios, y apartado del mal. Y nació le siete hijos y tres hijas. Y su hacienda era siete  
4 mil ovejas, y tres mil camellos, y quinientas yuntas de bueyes, y quinientas asnas, y muchí-  
5 simos criados: y era aquel varón grande más que todos los Orientales. É iban sus hijos y  
6 hacían banquetes en sus casas, cada uno en su día; y enviaban á llamar sus tres hermanas, para que  
7 comiesen y bebiesen con ellos. Y acontecía que, habiendo pasado en turno los días del convite, Job  
8 enviaba y santificábalos, y levantábase de mañana y ofrecía holocaustos conforme al número de todos  
9 ellos. Porque decía Job: Quizá habrán pecado mis hijos, y habrán blasfemado á Dios en sus corazones.  
10 De esta manera hacía todos los días. Y un día vinieron los hijos de Dios á presentarse delante de  
11 Jehová, entre los cuales vino también Satán. Y dijo Jehová á Satán: ¿De dónde vienes? Y respon-  
12 diendo Satán á Jehová, dijo: De rodear la tierra, y de andar por ella. Y Jehová dijo á Satán: ¿No has  
13 considerado á mi siervo Job, que no hay otro como él en la tierra, varón perfecto y recto, temeroso de  
14 Dios, y apartado de mal? Y respondiendo Satán á Jehová, dijo: ¿Teme Job á Dios de balde? ¿No le  
15 has tú cercado á él, y á su casa, y á todo lo que tiene en derredor? Al trabajo de sus manos has dado  
16 bendición; por tanto su hacienda ha crecido sobre la tierra. Mas extiende ahora tu mano, y toca á  
17 todo lo que tiene, y *verás* si no te blasfema en tu rostro. Y dijo Jehová á Satán: He aquí, todo lo que  
18 tiene está en tu mano: solamente no pongas tu mano sobre él. Y salióse Satán de delante de Jehová.  
19 Y un día aconteció que sus hijos é hijas comían y bebían vino en casa de su hermano el primogénito,  
20 Y vino un mensajero á Job, que le dijo: Estando arando los bueyes, y las asnas paciando cerca de ellos,  
21 Acometieron los Sabeos, y tomáronlos, é hirieron á los mozos á filo de espada: solamente escapé yo  
22 para traerte las nuevas. Aun estaba éste hablando, y vino otro que dijo: Fuego de Dios cayó del cielo,  
que quemó las ovejas y los mozos, y los consumió: solamente escapé yo solo para traerte las nuevas.  
23 Todavía estaba éste hablando, y vino otro que dijo: Los Caldeos hicieron tres escuadrones, y dieron  
24 sobre los camellos, y tomáronlos, é hirieron á los mozos á filo de espada; y solamente escapé yo solo  
25 para traerte las nuevas. Entre tanto que éste hablaba, vino otro que dijo: Tus hijos y tus hijas esta-  
26 ban comiendo y bebiendo vino en casa de su hermano el primogénito; Y he aquí un gran viento que  
27 vino del lado del desierto, é hirió las cuatro esquinas de la casa, y cayó sobre los mozos, y murieron; y  
28 solamente escapé yo solo para traerte las nuevas. Entonces Job se levantó, y rasgó su manto, y tras-  
29 quiló su cabeza, y cayendo en tierra adoró; Y dijo: Desnudo salí del vientre de mi madre, y desnudo  
30 tornaré allá. Jehová dió, y Jehová quitó: sea el nombre de Jehová bendito. En todo esto no pecó Job,  
ni atribuyó á Dios despropósito alguno.

**2** Y OTRO día aconteció que vinieron los hijos de Dios para presentarse delante de Jehová, y Satán  
2 vino también entre ellos pareciendo delante de Jehová. Y dijo Jehová á Satán: ¿De dónde vienes?  
3 Respondió Satán á Jehová, y dijo: De rodear la tierra, y de andar por ella. Y Jehová dijo á Satán: ¿No  
4 has considerado á mi siervo Job, que no hay otro como él en la tierra, varón perfecto y recto, temeroso  
5 de Dios y apartado de mal, y que aun retiene su perfección, habiéndome tú incitado contra él, para  
6 que lo arruinara sin causa? Y respondiendo Satán dijo á Jehová: Piel por piel, todo lo que el hombre  
7 tiene dará por su vida. Mas extiende ahora tu mano, y toca á su hueso y á su carne, y *verás* si no  
8 te blasfema en tu rostro. Y Jehová dijo á Satán: He aquí, él está en tu mano; mas guarda su vida.  
9 Y salió Satán de delante de Jehová, é hirió á Job de una maligna sarna desde la planta de su pie  
10 hasta la mollera de su cabeza. Y tomaba una teja para rascarse con ella, y estaba sentado en medio  
11 de ceniza. Díjole entonces su mujer: ¿Aun retienes tú tu simplicidad? Bendice á Dios, y muérete.  
12 Y él le dijo: Como suele hablar cualquiera de las mujeres fatuas, has hablado. También recibimos  
13 el bien de Dios, ¿y el mal no recibiremos? En todo esto no pecó Job con sus labios. Y tres amigos  
de Job, Eliphaz Temanita, y Bildad Suhita, y Sophar Naamathita, luego que oyeron todo este mal  
que le había sobrevenido, vinieron cada uno de su lugar; porque habían concertado de venir juntos á  
condolecerse de él, y á consolarle. Los cuales alzando los ojos desde lejos, no lo conocieron, y lloraron  
á voz en grito; y cada uno de ellos rasgó su manto, y esparcieron polvo sobre sus cabezas hacia el cielo.  
14 Así se sentaron con él en tierra por siete días y siete noches, y ninguno le hablaba palabra, porque  
veían que el dolor era muy grande.

**3**, 2, 3 DESPUÉS de esto abrió Job su boca, y maldijo su día. Y exclamó Job, y dijo: Perezca el día en  
4 que yo nací, Y la noche que se dijo: Varón es concebido. Sea aquel día sombrío, Y Dios no cuide de  
5 él desde arriba, Ni claridad sobre él resplandezca. Aféenlo tinieblas y sombra de muerte; Repose  
6 sobre él nublado, Que lo haga horrible como caliginoso día. Ocupe la oscuridad aquella noche; No

sea contada entre los días del año, Ni venga en él número de los meses. ¡Oh si fuere aquella noche 7  
solitaria, Que no viniera canción alguna en ella! Maldíganla los que maldicen al día, Los que se 8  
aprestan para levantar su llanto. Oscurézcanse las estrellas de su alba; Espere la luz, y no venga, 9  
Ni vea los párpados de la mañana: Por cuanto no cerró las puertas del vientre donde yo estaba, Ni 10  
escondió de mis ojos la miseria. ¿Por qué no morí yo desde la matriz, Ó fuí traspasado en saliendo del 11  
vientre? ¿Por qué me previnieron las rodillas? ¿Y para qué las tetas que mamase? Pues que ahora 12, 13  
yaciera yo, y reposara; Durmiera, y entonces tuviera reposo, Con los reyes y con los consejeros de la 14  
tierra, Que edifican para sí los desiertos; Ó con los príncipes que poseían el oro, Que henchían sus 15  
casas de plata. Ó ¿por qué no fuí escondido como aborto, Como los pequeñitos que nunca vieron luz? 16  
Allí los impíos dejan el perturbar, Y allí descansan los de cansadas fuerzas. Allí asimismo reposan 17, 18  
los cautivos; No oyen la voz del exactor. Allí están el chico y el grande; Y el siervo libre de su señor. 19  
¿Por qué se da luz al trabajado, Y vida á los de ánimo en amargura, Que esperan la muerte, y ella no 20, 21  
llega, Aunque la buscan más que tesoros; Que se alegran sobremanera, Y se gozan, cuando hallan el 22  
sepulcro? ¿Por qué al hombre que no sabe por donde vaya, Y al cual Dios ha encerrado? Pues antes 23, 24  
que mi pan viene mi suspiro; Y mis gemidos corren como aguas. Porque el temor que me espantaba 25  
me ha venido, Y hame acontecido lo que temía. No he tenido paz, no me aseguré, ni me estuve 26  
reposado; Vínome no obstante turbación.

Y RESPONDIÓ Eliphaz el Temanita, y dijo: Si probáremos á hablarte, serte ha molesto; Mas 4, 2  
¿quién podrá detener las palabras? He aquí, tú enseñabas á muchos, Y las manos flacas corrobora- 3  
bas; Al que vacilaba, enderezaban tus palabras, Y esforzabas las rodillas que decaían. Mas ahora 4, 5  
que *el mal* sobre ti ha venido, te es duro; Y cuando ha llegado hasta ti, te turbas. ¿Es éste tu temor, tu 6  
confianza, Tu esperanza, y la perfección de tus caminos? Recapacita ahora, ¿quién que fuera inocente 7  
se perdiera? Y ¿en dónde los rectos fueron cortados? Como yo he visto, los que aran iniquidad Y siem- 8  
bran injuria, la siegan. Perecen por el aliento de Dios, Y por el espíritu de su furor son consumidos. 9  
El bramido del león, y la voz del león, Y los dientes de los leoncillos son quebrantados. El león viejo 10, 11  
perece por falta de presa, Y los hijos del león son esparcidos. El negocio también me era á mí oculto; 12  
Mas mi oído ha percibido algo de ello. En imaginaciones de visiones nocturnas, Cuando el sueño cae 13  
sobre los hombres, Sobrevínome un espanto y un temblor, Que estremeció todos mis huesos: Y un 14, 15  
espíritu pasó por delante de mí, Que hizo se erizara el pelo de mi carne. Paróse un fantasma delante 16  
de mis ojos, Cuyo rostro yo no conocí, Y quedo, oí que decía: ¿Si será el hombre más justo que Dios? 17  
¿Si será el varón más limpio que el que lo hizo? He aquí que en sus siervos no confía, Y notó necedad 18  
en sus ángeles ¡Cuánto más en los que habitan en casas de lodo, Cuyo fundamento está en el polvo, Y 19  
que serán quebrantados de la polilla! De la mañana á la tarde son quebrantados, Y se pierden para 20  
siempre, sin haber quien lo considere. ¿Su hermosura, no se pierde con ellos mismos? Mueren, y sin 21  
sabiduría.

AHORA pues da voces, si habrá quien te responda; ¿Y á cuál de los santos te volverás? Es cierto 5, 2  
que al necio la ira lo mata, Y al codicioso consume la envidia. Yo he visto al necio que echaba raíces, 3  
Y en la misma hora maldijo su habitación. Sus hijos estarán lejos de la salud, Y en la puerta serán 4  
quebrantados, Y no habrá quien los libre. Su mies comerán los hambrientos, Y sacaránla de entre las 5  
espinas, Y los sedientos beberán su hacienda. Porque la iniquidad no sale del polvo, Ni la molestia 6  
brota de la tierra. Empero como las centellas se levantan para volar por *el aire*, Así el hombre nace 7  
para la aflicción. Ciertamente yo buscaría á Dios, Y depositaría en él mis negocios: El cual hace cosas 8, 9  
grandes é inescrutables, Y maravillas que no tienen cuento: Que da la lluvia sobre la haz de la tierra, 10  
Y envía las aguas por los campos: Que pone los humildes en altura, Y los enlutados son levantados á 11  
salud: Que frustra los pensamientos de los astutos, Para que sus manos no hagan nada: Que prende 12, 13  
á los sabios en la astucia de ellos, Y el consejo de los perversos es entontecido: De día se topan con 14  
tinieblas, Y en mitad del día andan á tientas como de noche: Y libra de la espada al pobre, de la 15  
boca de los impíos, Y de la mano violenta; Pues es esperanza al menesteroso, Y la iniquidad cerrará 16  
su boca. He aquí, bienaventurado es el hombre á quien Dios castiga: Por tanto no menosprecies la 17  
corrección del Todopoderoso. Porque él es el que hace la llaga, y él *la* vendará: Él hiere, y sus manos 18  
curan. En seis tribulaciones te librerá, Y en la séptima no te tocará el mal. En el hambre te redimirá 19, 20  
de la muerte, Y en la guerra de las manos de la espada. Del azote de la lengua serás encubierto; Ni 21  
temerás de la destrucción cuando viniere. De la destrucción y del hambre te reirás, Y no temerás 22  
de las bestias del campo: Pues aun con las piedras del campo tendrás tu concierto, Y las bestias del 23  
campo te serán pacíficas. Y sabrás que hay paz en tu tienda; Y visitarás tu morada, y no pecarás. 24  
Asimismo echarás de ver que tu simiente es mucha, Y tu prole como la hierba de la tierra. Y vendrás 25, 26

27 en la vejez á la sepultura, Como el montón de trigo que se coge á su tiempo. He aquí lo que hemos inquirido, lo cual es así: Óyelo, y juzga tú para contigo.

**6,** 2 Y RESPONDIÓ Job y dijo: ¡Oh si pesasen al justo mi queja y mi tormento, Y se alzasen igualmente  
3 en balanza! Porque pesaría aquél más que la arena del mar: Y por tanto mis palabras son cortadas.  
4 Porque las saetas del Todopoderoso están en mí, Cuyo veneno bebe mi espíritu; Y terrores de Dios me  
5, 6 combaten. ¿Acaso gime el asno montés junto á la hierba? ¿Muge el buey junto á su pasto? ¿Comeráse  
7 lo desabrido sin sal? ¿Ó habrá gusto en la clara del huevo? Las cosas que mi alma no quería tocar,  
8 Por los dolores son mi comida. ¡Quién me diera que viniese mi petición, Y que Dios *me* otorgase lo  
9, 10 que espero; Y que pluguiera á Dios quebrantarme; Que soltara su mano, y me deshiciera! Y sería  
aún mi consuelo, Si me asaltase con dolor sin dar más tregua, Que yo no he escondido las palabras del  
11, 12 Santo. ¿Cuál es mi fortaleza para esperar aún? ¿Y cuál mi fin para dilatar mi vida? ¿Es mi fortaleza  
13 la de las piedras? ¿Ó mi carne, es de acero? ¿No me ayudo cuanto puedo, Y el poder me falta del todo?  
14, 15 El atribulado es consolado de su compañero: Mas hase abandonado el temor del Omnipotente. Mis  
16 hermanos han mentido cual arroyo: Pasáronse como corrientes impetuosas, Que están escondidas  
17 por la helada, Y encubiertas con nieve; Que al tiempo del calor son deshechas, Y en calentándose,  
18, 19 desaparecen de su lugar; Apártanse de la senda de su rumbo, Van menguando y piérdense. Miraron  
20 los caminantes de Temán, Los caminantes de Saba esperaron en ellas: *Mas* fueron avergonzados  
21 por su esperanza; Porque vinieron hasta ellas, y halláronse confusos. Ahora ciertamente como ellas  
22 sois vosotros: Que habéis visto el tormento, y teméis. ¿Os he dicho yo: Traedme, Y pagad por mí  
23 de vuestra hacienda; Y libradme de la mano del opresor, Y redimidme del poder de los violentos?  
24, 25 Enseñadme, y yo callaré: Y hacedme entender en qué he errado. ¡Cuán fuertes son las palabras de  
26 rectitud! Mas ¿qué reprende el que reprende de vosotros? ¿Pensáis censurar palabras, Y los discursos  
27 de un desesperado, que son como el viento? También os arrojáis sobre el huérfano, Y hacéis hoyo  
28 delante de vuestro amigo. Ahora pues, si queréis, mirad en mí, Y *ved* si miento delante de vosotros.  
29, 30 Tornad ahora, y no haya iniquidad; Volved aún á *considerar* mi justicia en esto. ¿Hay iniquidad en  
mi lengua? ¿No puede mi paladar discernir las cosas depravadas?

**7** CIERTAMENTE tiempo *limitado* tiene el hombre sobre la tierra, Y sus días son como los días  
2 del jornalero. Como el siervo anhela la sombra, Y como el jornalero espera *el reposo* de su trabajo:  
3, 4 Así poseo yo meses de vanidad, Y noches de trabajo me dieron por cuenta. Cuando estoy acostado,  
digo: ¿Cuándo me levantaré? Y mide *mi corazón* la noche, Y estoy harto de devaneos hasta el alba.  
5, 6 Mi carne está vestida de gusanos, y de costras de polvo; Mi piel hendida y abominable. Y mis días  
7 fueron más ligeros que la lanzadera del tejedor, Y fenecieron sin esperanza. Acuérdate que mi vida  
8 es viento, Y que mis ojos no volverán á ver el bien. Los ojos de los que me ven, no me verán más:  
9 Tus ojos sobre mí, y dejaré de ser. La nube se consume, y se va: Así el que descende al sepulcro no  
10, 11 subirá; No tornará más á su casa, Ni su lugar le conocerá más. Por tanto yo no reprimiré mi boca;  
12 Hablaré en la angustia de mi espíritu, Y quejaréme con la amargura de mi alma. ¿Soy yo la mar, ó  
13 ballena, Que me pongas guarda? Cuando digo: Mi cama me consolará, Mi cama atenuará mis quejas;  
14, 15 Entonces me quebrantarás con sueños, Y me turbarás con visiones. Y así mi alma tuvo por mejor  
16 el ahogamiento, Y *quiso* la muerte más que mis huesos. Aburríme: no he de vivir yo para siempre;  
17 Déjame, pues que mis días son vanidad. ¿Qué es el hombre, para que lo engrandezcas, Y que pongas  
18, 19 sobre él tu corazón, Y lo visites todas las mañanas, Y todos los momentos lo pruebes? ¿Hasta cuándo  
20 no me dejarás, Ni me soltarás hasta que trague mi saliva? Pequé, ¿qué te haré, oh Guarda de los  
21 hombres? ¿Por qué me has puesto contrario á ti, Y que á mí mismo sea pesado? ¿Y por qué no quitas  
mi rebelión, y perdonas mi iniquidad? Porque ahora dormiré en el polvo, Y si me buscares de mañana,  
ya no seré.

**8,** 2 Y RESPONDIÓ Bildad Suhita, y dijo: ¿Hasta cuándo hablarás tales cosas, Y las palabras de tu  
3 boca serán *como* un viento fuerte? ¿Acaso pervertirá Dios el derecho, Ó el Todopoderoso pervertirá la  
4, 5 justicia? Si tus hijos pecaron contra él, Él los echó en el lugar de su pecado. Si tú de mañana buscares  
6 á Dios, Y rogares al Todopoderoso; Si fueres limpio y derecho, Cierto luego se despertará sobre ti, Y  
7 hará próspera la morada de tu justicia. Y tu principio habrá sido pequeño, Y tu postrimería acrecerá  
8 en gran manera. Porque pregunta ahora á la edad pasada, Y disponte para inquirir de sus padres de  
9 ellos; Pues nosotros somos de ayer, y no sabemos, Siendo nuestros días sobre la tierra como sombra.  
10, 11 ¿No te enseñarán ellos, te dirán, Y de su corazón sacarán palabras? ¿Crece el junco sin lodo? ¿Crece  
12, 13 el prado sin agua? Aun él en su verdor no será cortado, Y antes de toda hierba se secará. Tales son  
14 los caminos de todos los que olvidan á Dios: Y la esperanza del impío perecerá: Porque su esperanza  
15 será cortada, Y su confianza es casa de araña. Apoyaráse él sobre su casa, mas no permanecerá en



pie; Atendrás á ella, mas no se afirmará. *Á manera de un árbol*, está verde delante del sol, Y sus 16  
renuevos salen sobre su huerto; Vanse entretejiendo sus raíces junto á *una* fuente, Y enlazándose 17  
hasta un lugar pedregoso. Si le arrancaren de su lugar, Éste negarále entonces, *diciendo*: Nunca te 18  
vi. Ciertamente éste será el gozo de su camino; Y de la tierra de donde se *traspusiere*, nacerán otros. 19  
He aquí, Dios no aborrece al perfecto, Ni toma la mano de los malignos. Aun henchirá tu boca de 20, 21  
risa, Y tus labios de júbilo. Los que te aborrecen, serán vestidos de confusión; Y la habitación de los 22  
impíos perecerá.

Y RESPONDIÓ Job, y dijo: Ciertamente yo conozco que es así: ¿Y cómo se justificará el hombre 9, 2  
con Dios? Si quisiere contender con él, No le podrá responder á una *cosa* de mil. Él es sabio de 3, 4  
corazón, y poderoso en fortaleza, ¿Quién se endureció contra él, y quedó en paz? Que arranca los 5  
montes con su furor, Y no conocen quién los trastornó: Que remueve la tierra de su lugar, Y hace 6  
temblar sus columnas: Que manda al sol, y no sale; Y sella las estrellas: El que extiende solo los 7, 8  
cielos, Y anda sobre las alturas de la mar: El que hizo el Arcturo, y el Orión, y las Pléyadas, Y 9  
los lugares secretos del mediodía: El que hace cosas grandes é incomprensibles, Y maravillosas, sin 10  
número. He aquí que él pasará delante de mí, y yo no lo veré; Y pasará, y no lo entenderé. He aquí, 11, 12  
arrebatará; ¿quién le hará restituir? ¿Quién le dirá, Qué haces? Dios no tornará atrás su ira, Y debajo 13  
de él se encorvan los que ayudan á los soberbios. ¿Cuánto menos le responderé yo, Y hablaré con él 14  
palabras estudiadas? Que aunque fuese yo justo, no responderé; Antes habré de rogar á mi juez. 15  
Que si yo le invocase, y él me respondiese, Aun no creeré que haya escuchado mi voz. Porque me ha 16, 17  
quebrado con tempestad, Y ha aumentado mis heridas sin causa. No me ha concedido que tome mi 18  
aliento; Mas hame hartado de amarguras. Si *habláremos* de su potencia, fuerte por cierto es; Si de 19  
juicio, ¿quién me emplazará? Si yo me justificare, me condenará mi boca; Si *me dijere* perfecto, esto 20  
me hará inicuo. *Bien que yo fuese íntegro*, no conozco mi alma: Reprocharé mi vida. Una cosa resta 21, 22  
que yo diga: Al perfecto y al impío él los consume. Si azote mata de presto, Ríese de la prueba de los 23  
inocentes. La tierra es entregada en manos de los impíos, Y él cubre el rostro de sus jueces. Si no es 24  
*él*, ¿quién es? ¿dónde está? Mis días han sido más ligeros que un correo; Huyeron, y no vieron el bien. 25  
Pasaron cual navíos veloces: Como el águila que se arroja á la comida. Si digo: Olvidaré mi queja, 26, 27  
Dejaré mi aburrimiento, y esforzaréme: Contúrbanme todos mis trabajos; Sé que no me darás por 28  
libre. Yo soy impío, ¿Para qué trabajaré en vano? Aunque me lave con aguas de nieve, Y limpie mis 29, 30  
manos con la misma limpieza, Aun me hundirás en el hoyo, Y mis propios vestidos me abominarán. 31  
Porque no es hombre como yo, para que yo le responda, Y vengamos juntamente á juicio. No hay 32, 33  
entre nosotros árbitro Que ponga su mano sobre nosotros ambos. Quite de sobre mí su vara, Y su 34  
terror no me espante. Entonces hablaré, y no le temeré: Porque así no estoy en mí mismo. 35

ESTÁ mi alma aburrida de mi vida: Daré yo suelta á mi queja sobre mí, Hablaré con amargura de 10  
mi alma. Diré á Dios: no me condenes; Hazme entender por qué pleiteas conmigo. ¿Parécete bien 2, 3  
que oprimas, Que deseches la obra de tus manos, Y que resplandezcas sobre el consejo de los impíos?  
¿Tienes tú ojos de carne? ¿Ves tú como ve el hombre? ¿Son tus días como los días del hombre, Ó tus 4, 5  
años como los tiempos humanos, Para que inquietas mi iniquidad, Y busques mi pecado, Sobre saber 6, 7  
tú que no soy impío, Y que no hay quien de tu mano libre? Tus manos me formaron y me compusieron 8  
Todo en contorno: ¿y así me deshaces? Acuérdate ahora que como á lodo me diste forma: ¿Y en polvo 9  
me has de tornar? ¿No me fundiste como leche, Y como un queso me cuajaste? Vestísteme de piel y 10, 11  
carne, Y cubristeme de huesos y nervios. Vida y misericordia me concediste, Y tu visitación guardó 12  
mi espíritu. Y estas cosas tienes guardadas en tu corazón; Yo sé que esto está cerca de ti. Si pequé, 13, 14  
tú me has observado, Y no me limpias de mi iniquidad. Si fuere malo, ¡ay de mí! Y si fuere justo, no 15  
levantaré mi cabeza, Estando harto de deshonra, Y de verme afligido. Y subirá de punto, *pues* me 16  
cazas como á león, Y tornas á hacer en mí maravillas. Renuevas contra mí tus plagas, Y aumentas 17  
conmigo tu furor, Remudándose sobre mí ejércitos. ¿Por qué me sacaste de la matriz? Habría yo 18  
espirado, y no me vieran ojos. Fuera, como si nunca hubiera sido, Llevado desde el vientre á la 19  
sepultura. ¿No son mis días poca cosa? Cesa pues, y déjame, para que me conforte un poco. Antes 20, 21  
que vaya para no volver, Á la tierra de tinieblas y de sombra de muerte; Tierra de oscuridad, lóbrega 22  
Como sombra de muerte, sin orden, Y que aparece como *la oscuridad misma*.

Y RESPONDIÓ Sophar Naamathita, y dijo: ¿Las muchas palabras no han de tener respuesta? 11, 2  
¿Y el hombre parlero será justificado? ¿Harán tus falacias callar á los hombres? ¿Y harás escarnio, 3  
y no habrá quien te avergüence? Tú dices: Mi conversar es puro, Y yo soy limpio delante de tus ojos. 4  
Mas ¡oh quién diera que Dios hablara, Y abriera sus labios contigo, Y que te declarara los arcanos de 5, 6  
la sabiduría, Que *son* de doble *valor* que la hacienda! Conocerías entonces que Dios te ha castigado

7 menos que tu iniquidad merece. ¿Alcanzarás tú el rastro de Dios? ¿Llegarás tú á la perfección del  
 8 Todopoderoso? Es más alto que los cielos: ¿qué harás? Es más profundo que el infierno: ¿cómo lo  
 9, 10 conocerás? Su dimensión es más larga que la tierra, Y más ancha que la mar. Si cortare, ó encerrare,  
 11 Ó juntare, ¿quién podrá contrarrestarle? Porque él conoce á los hombres vanos: Ve asimismo la  
 12 iniquidad, ¿y no hará caso? El hombre vano se hará entendido, Aunque nazca como el pollino del  
 13, 14 asno montés. Si tú apercibieres tu corazón, Y extendieres á él tus manos; Si alguna iniquidad  
 hubiere en tu mano, y la echares de ti, Y no consintieres que more maldad en tus habitaciones;  
 15, 16 Entonces levantarás tu rostro limpio de mancha, Y serás fuerte y no temerás: Y olvidarás tu trabajo,  
 17 Ó te acordarás de él como de aguas que pasaron: Y en mitad de la siesta se levantará bonanza;  
 18 Resplandecerás, y serás como la mañana: Y confiarás, que habrá esperanza; Y cavarás, y dormirás  
 19, 20 seguro: Y te acostarás, y no habrá quien te espante: Y muchos te rogarán. Mas los ojos de los malos  
 se consumirán, Y no tendrán refugio; Y su esperanza será agonía del alma.

**12,** 2 Y RESPONDIÓ Job, y dijo: Ciertamente que vosotros sois el pueblo; Y con vosotros moriré la  
 3 sabiduría. También tengo yo seso como vosotros; No soy yo menos que vosotros: ¿Y quién habrá  
 4 que no pueda decir otro tanto? Yo soy uno de quien su amigo se mofa, Que invoca á Dios, y él le  
 5 responde: Con todo, el justo y perfecto es escarnecido. Aquel cuyos pies van á resbalar, *Es como* una  
 6 lámpara despreciada de aquel que está á sus anchuras. Prosperan las tiendas de los ladrones, Y los  
 7 que provocan á Dios viven seguros; En cuyas manos él ha puesto *cuanto tienen*. Y en efecto, pregunta  
 8 ahora á las bestias, que ellas te enseñarán; Y á las aves de los cielos, que ellas te lo mostrarán; Ó  
 9 habla á la tierra, que ella te enseñará; Los peces de la mar te *lo* declararán también. ¿Qué cosa de  
 10 todas éstas no entiende Que la mano de Jehová la hizo? En su mano está el alma de todo viviente, Y  
 11 el espíritu de toda carne humana. Ciertamente el oído distingue las palabras, Y el paladar gusta las  
 12, 13 viandas. En los viejos está la ciencia, Y en la larga edad la inteligencia. Con Dios está la sabiduría y  
 la fortaleza; Suyo es el consejo y la inteligencia. He aquí, él derribará, y no será edificado: Encerrará  
 15 al hombre, y no habrá quien le abra. He aquí, el detendrá las aguas, y se secarán; Él las enviará,  
 16 y destruirán la tierra. Con él está la fortaleza y la existencia; Suyo es el que yerra, y el que hace  
 17, 18 errar. Él hace andar á los consejeros desnudos *de consejo*, Y hace enloquecer á los jueces. Él suelta  
 19 la atadura de los tiranos, Y ata el cinto á sus lomos. Él lleva despojados á los príncipes, Y trastorna  
 20, 21 á los poderosos. Él impide el labio á los que dicen verdad, Y quita á los ancianos el consejo. Él  
 22 derrama menosprecio sobre los príncipes, Y enflaquece la fuerza de los esforzados. Él descubre las  
 23 profundidades de las tinieblas, Y saca á luz la sombra de muerte. Él multiplica las gentes, y él las  
 24 destruye: Él esparce las gentes, y las torna á recoger. Él quita el seso de las cabezas del pueblo de la  
 25 tierra, Y háceles que se pierdan vagueando sin camino: Van á tientas como en tinieblas y sin luz, Y  
 los hace errar como borrachos.

**13,** 2 HE AQUÍ que todas estas cosas han visto mis ojos, Y oído y entendido de por sí mis oídos. Como  
 3 vosotros lo sabéis, lo sé yo; No soy menos que vosotros. Mas yo hablaría con el Todopoderoso, Y  
 4 querría razonar con Dios. Que ciertamente vosotros sois fraguadores de mentira; Sois todos vosotros  
 5, 6 médicos nulos. Ojalá callarais del todo, Porque os fuera sabiduría. Oíd ahora mi razonamiento, Y  
 7 estad atentos á los argumentos de mis labios. ¿Habéis de hablar iniquidad por Dios? ¿Habéis de  
 8 hablar por él engaño? ¿Habéis de hacer acepción de su persona? ¿Habéis de pleitear vosotros por  
 9 Dios? ¿Sería bueno que él os escudriñase? ¿Os burlaréis de él como quien se burla de algún hombre?  
 10, 11 Él os reprochará de seguro, Si solapadamente hacéis acepción de personas. De cierto su alteza os  
 12 había de espantar, Y su pavor había de caer sobre vosotros. Vuestras memorias serán comparadas á  
 13 la ceniza, Y vuestros cuerpos como cuerpos de lodo. Escuchadme, y hablaré yo, Y véngame después lo  
 14, 15 que viniere. ¿Por qué quitaré yo mi carne con mis dientes, Y pondré mi alma en mi mano? He aquí,  
 16 aunque me matare, en él esperaré; Empero defenderé delante de él mis caminos. Y él mismo me  
 17 será salud, Porque no entrará en su presencia el hipócrita. Oíd con atención mi razonamiento, Y mi  
 18 denuncia con vuestros oídos. He aquí ahora, si yo me apercibiere á juicio, Sé que seré justificado.  
 19, 20 ¿Quién es el que pleiteará conmigo? Porque si ahora yo callara, fenecería. Á lo menos dos cosas no  
 21 hagás conmigo; Entonces no me esconderé de tu rostro: Aparta de mí tu mano, Y no me asombre  
 22, 23 tu terror. Llama luego, y yo responderé; Ó yo hablaré, y respóndeme tú. ¿Cuántas iniquidades y  
 24 pecados tengo yo? Hazme entender mi prevaricación y mi pecado. ¿Por qué escondes tu rostro, Y  
 25 me cuentas por tu enemigo? ¿Á la hoja arrebatada has de quebrantar? ¿Y á una arista seca has de  
 26 perseguir? ¿Por qué escribes contra mí amarguras, Y me haces cargo de los pecados de mi mocedad?

Pones además mis pies en el cepo, y guardas todos mis caminos, Imprimiéndolo á las raíces de mis 27  
pies. Y el *cuerpo mío* se va gastando como de carcoma, Como vestido que se come de polilla. 28

EL HOMBRE nacido de mujer, Corto de días, y harto de sinsabores: Que sale como una flor y 14, 2  
es cortado; Y huye como la sombra, y no permanece. ¿Y sobre éste abres tus ojos, Y me traes á 3  
juicio contigo? ¿Quién hará limpio de inmundo? Nadie. Ciertamente sus días están determinados, 4, 5  
y el número de sus meses está cerca de ti: Tú le pusiste términos, de los cuales no pasará. Si tú 6  
lo dejares, él dejará *de ser*: Entre tanto deseará, como el jornalero, su día. Porque si el árbol fuere 7  
cortado, aún queda de él esperanza; retoñecerá aún, Y sus renuevos no faltarán. Si se envejeciere en 8  
la tierra su raíz, Y su tronco fuere muerto en el polvo, Al percibir el agua reverdecerá, Y hará copa 9  
como planta. Mas el hombre morirá, y será cortado; Y perecerá el hombre, ¿y dónde estará él? Las 10, 11  
aguas de la mar se fueron, Y agotóse el río, secóse. Así el hombre yace, y no se tornará á levantar: 12  
Hasta que no haya cielo no despertarán, Ni se levantarán de su sueño. ¡Oh quién me diera que me 13  
escondieses en el sepulcro, Que me encubrieras hasta apaciguarse tu ira, Que me pusieses plazo, y de 14  
mí te acordaras! Si el hombre muriere, ¿volverá á vivir? Todos los días de mi edad esperaré, Hasta 15  
que venga mi mutación. Aficionado á la obra de tus manos, Lllamarás, y yo te responderé. Pues 16  
ahora me cuentas los pasos, Y no das tregua á mi pecado. Tienes sellada en saco mi prevaricación, Y 17  
coacervas mi iniquidad. Y ciertamente el monte que cae se deshace, Y las peñas son traspasadas de 18  
su lugar; Las piedras son desgastadas con el agua impetuosa, Que se lleva el polvo de la tierra: de tal 19  
manera haces tú perecer la esperanza del hombre. Para siempre serás más fuerte que él, y él se va; 20  
Demudarás su rostro, y enviaráslo. Sus hijos serán honrados, y él no lo sabrá; Ó serán humillados, y 21  
no entenderá de ellos. Mas su carne sobre él se dolerá, Y entristecerse ha en él su alma. 22

Y RESPONDIÓ Eliphaz Temanita, y dijo: ¿Si proferirá el sabio vana sabiduría, Y henchirá su 15, 2  
vientre de viento solano? ¿Disputará con palabras inútiles, Y con razones sin provecho? Tú también 3, 4  
disipas el temor, Y menoscabas la oración delante de Dios. Porque tu boca declaró tu iniquidad, Pues 5  
has escogido el hablar de los astutos. Tu boca te condenará, y no yo; Y tus labios testificarán contra 6  
ti. ¿Naciste tú primero que Adam? ¿Ó fuiste formado antes que los collados? ¿Oíste tú el secreto de 7, 8  
Dios, Que detienes en ti solo la sabiduría? ¿Qué sabes tú que no sepamos? ¿Qué entiendes que no se 9  
halle en nosotros? Entre nosotros también hay cano, también hay viejo Mucho mayor en días que tu 10  
padre. ¿En tan poco tienes las consolaciones de Dios? ¿Tienes acaso alguna cosa oculta cerca de ti? 11  
¿Por qué te enajena tu corazón, Y por qué guiñan tus ojos, Pues haces frente á Dios con tu espíritu, 12, 13  
Y sacas *tales* palabras de tu boca? ¿Qué cosa es el hombre para que sea limpio, Y que se justifique 14  
el nacido de mujer? He aquí que en sus santos no confía, Y ni los cielos son limpios delante de sus 15  
ojos: ¿Cuánto menos el hombre abominable y vil, Que bebe la iniquidad como agua? Escúchame; 16, 17  
yo te mostraré Y te contaré lo que he visto: (Lo que los sabios nos contaron De sus padres, y no lo 18  
encubrieron; Á los cuales solos fué dada la tierra, Y no pasó extraño por medio de ellos:) Todos los 19, 20  
días del impío, él es atormentado de dolor, Y el número de años es escondido al violento. Estruendos 21  
espantosos hay en sus oídos; En la paz le vendrá quien lo asuele. Él no creerá que ha de volver de las 22  
tinieblas, Y está mirando al cuchillo. Desasosegado á comer siempre, Sabe que le está aparejado día 23  
de tinieblas. Tribulación y angustia le asombrarán, Y esforzaránse contra él como un rey apercebido 24  
para la batalla. Por cuanto él extendió su mano contra Dios, Y se esforzó contra el Todopoderoso, Él 25, 26  
le acometerá en la cerviz, En lo grueso de las hombreras de sus escudos: Porque cubrió su rostro con 27  
su gordura, É hizo pliegues sobre los ijares; Y habitó las ciudades asoladas, Las casas inhabitadas, 28  
Que estaban puestas en montones. No enriquecerá, ni será firme su potencia, Ni extenderá por la 29  
tierra su hermosura. No se escapará de las tinieblas: La llama secará sus ramos, Y con el aliento de 30  
su boca perecerá. No confíe el iluso en la vanidad; Porque ella será su recompensa. Él será cortado 31, 32  
antes de su tiempo, Y sus renuevos no reverdecerán. Él perderá su agraz como la vid, Y derramará 33  
su flor como la oliva. Porque la sociedad de los hipócritas será asolada, Y fuego consumirá las tiendas 34  
de soborno. Concibieron dolor, y parieron iniquidad; Y las entradas de ellos meditan engaño. 35

Y RESPONDIÓ Job, y dijo: Muchas veces he oído cosas como éstas: Consoladores molestos sois 16, 2  
todos vosotros. ¿Tendrán fin las palabras ventosas? Ó ¿qué te animará á responder? También yo 3, 4  
hablaría como vosotros. Ojalá vuestra alma estuviera en lugar de la mía, Que yo os tendría compañía 5  
en las palabras, Y sobre vosotros movería mi cabeza. Mas yo os alentaría con mis palabras, Y la 6  
consolación de mis labios apaciguaría *el dolor vuestro*. Si hablo, mi dolor no cesa; Y si dejo *de hablar*, 7, 8  
no se aparta de mí. Empero ahora me ha fatigado: Has tú asolado toda mi compañía. Tú me has 9  
arrugado; testigo es mi flacura, Que se levanta contra mí para testificar en mi rostro. Su furor *me* 9

destrizó, y me ha sido contrario: Crujió sus dientes contra mí; Contra mí aguzó sus ojos mi enemigo.  
 10, 11 Abrieron contra mí su boca; Hirieron mis mejillas con afrenta; Contra mí se juntaron todos. Hame  
 12 entregado Dios al mentiroso, Y en las manos de los impíos me hizo estremecer. Próspero estaba, y  
 13 desmenuzóme: Y arrebatóme por la cerviz, y despedazóme, Y púsome por blanco suyo. Cercáronme  
 14 sus flecheros, Partió mis riñones, y no perdonó: Mi hiel derramó por tierra. Quebrantóme de que-  
 15 branto sobre quebranto; Corrió contra mí como un gigante. Yo cosí saco sobre mi piel, Y cargué mi  
 16, 17 cabeza de polvo. Mi rostro está enlodado con lloro, Y mis párpados entenebrecidos: Á pesar de no  
 18 haber iniquidad en mis manos, Y de haber sido mi oración pura. ¡Oh tierra! no cubras mi sangre,  
 19 Y no haya lugar á mi clamor. Mas he aquí que en los cielos está mi testigo, Y mi testimonio en las  
 20, 21 alturas. Disputadores *son* mis amigos: *Mas* á Dios destilarán mis ojos. ¡Ojalá pudiese disputar el  
 22 hombre con Dios, Como con su prójimo! Mas los años contados vendrán, Y yo iré el camino por donde  
 no volveré.

**17, 2** MI ALIENTO está corrompido, acórtanse mis días, Y me está aparejado el sepulcro. No hay con-  
 3 migo sino escarnecedores, En cuya acrimonia se detienen mis ojos. Pon ahora, dame fianza para  
 4 *litigar* contigo: ¿Quién tocará ahora mi mano? Porque *á éstos* has tú escondido su corazón de inte-  
 5 ligencia: Por tanto, no *los* ensalzarás. El que denuncia lisonjas á sus prójimos, Los ojos de sus hijos  
 6, 7 desfallezcan. Él me ha puesto por parábola de pueblos, Y delante *de ellos* he sido como tamboril. Y  
 8 mis ojos se oscurecieron de desabrimiento, Y mis pensamientos todos son como sombra. Los rectos se  
 9 maravillarán de esto, Y el inocente se levantará contra el hipócrita. No obstante, proseguiré el justo  
 10 su camino, Y el limpio de manos aumentará la fuerza. Mas volved todos vosotros, y venid ahora,  
 11 Que no hallaré entre vosotros sabio. Pasáronse mis días, fueron arrancados mis pensamientos, Los  
 12, 13 designios de mi corazón. Pusieron la noche por día, Y la luz se acorta delante de las tinieblas. Si yo  
 14 espero, el sepulcro es mi casa: Haré mi cama en las tinieblas. Á la huesa tengo dicho: Mi padre eres  
 15 tú; Á los gusanos: Mi madre y mi hermana. ¿Dónde pues estará ahora mi esperanza? Y mi esperanza  
 16 ¿quién la verá? Á los rincones de la huesa descenderán, Y juntamente descansarán en el polvo.

**18, 2** Y RESPONDIÓ Bildad Suhita, y dijo: ¿Cuándo pondréis fin á las palabras? Entended, y después  
 3, 4 hablemos. ¿Por qué somos tenidos por bestias, Y en vuestros ojos somos viles? Oh tú, que despedazas  
 tu alma con tu furor, ¿Será dejada la tierra por tu causa, Y serán traspasadas de su lugar las peñas?  
 5, 6 Ciertamente la luz de los impíos será apagada, Y no resplandecerá la centella de su fuego. La luz se  
 7 oscurecerá en su tienda, Y apagaráse sobre él su lámpara. Los pasos de su pujanza serán acortados,  
 8, 9 Y precipitarálo su mismo consejo. Porque red será echada en sus pies, Y sobre red andará. Lazo  
 10 prenderá *su* calcañar: Afirmaráse la trampa contra él. Su cuerda está escondida en la tierra, Y su  
 11, 12 torzuelo sobre la senda. De todas partes lo asombrarán temores, Y haránle huir desconcertado. Su  
 13 fuerza será hambrienta, Y á su lado estará aparejado quebrantamiento. El primogénito de la muerte  
 14 comerá los ramos de su piel, Y devorará sus miembros. Su confianza será arrancada de su tienda, Y  
 15 harále esto llevar al rey de los espantos. En su tienda morará como si no fuese suya: Piedra azufre  
 16 será esparcida sobre su morada. Abajo se secarán sus raíces, Y arriba serán cortadas sus ramas.  
 17, 18 Su memoria perecerá de la tierra, Y no tendrá nombre por las calles. De la luz será lanzado á las  
 19 tinieblas, Y echado fuera del mundo. No tendrá hijo ni nieto en su pueblo, Ni quien *le* suceda en  
 20 sus moradas. Sobre su día se espantarán los por venir, Como ocupó el pavor á los que fueron antes.  
 21 Ciertamente tales son las moradas del impío, Y éste será el lugar del que no conoció á Dios.

**19, 2** Y RESPONDIÓ Job, y dijo: ¿Hasta cuándo angustiaréis mi alma, Y me moleréis con palabras?  
 3, 4 Ya me habéis vituperado diez veces: ¿No os avergonzáis de descomediros delante de mí? Sea así  
 5 que realmente haya yo errado, Conmigo se quedará mi yerro. Mas si vosotros os engrandeciereis  
 6 contra mí, Y adujereis contra mí mi oprobio, Sabed ahora que Dios me ha trastornado, Y traído en  
 7 derredor su red sobre mí. He aquí yo clamaré agravio, y no seré oído: Daré voces, y no habrá juicio.  
 8, 9 Cercó de vallado mi camino, y no pasaré; Y sobre mis veredas puso tinieblas. Hame despojado de mi  
 10 gloria, Y quitado la corona de mi cabeza. Arruinóme por todos lados, y perezco; Y ha hecho pasar  
 11 mi esperanza como árbol *arrancado*. É hizo inflamar contra mí su furor, Y contóme para sí entre  
 12 sus enemigos. Vinieron sus ejércitos á una, y trillaron sobre mí su camino, Y asentaron campo en  
 13 derredor de mi tienda. Hizo alejar de mí mis hermanos, Y positivamente se extrañaron de mí mis  
 14, 15 conocidos. Mis parientes se detuvieron, Y mis conocidos se olvidaron de mí. Los moradores de mi  
 16 casa y mis criadas me tuvieron por extraño; Forastero fuí yo en sus ojos. Llamé á mi siervo, y no  
 17 respondió; De mi propia boca le suplicaba. Mi aliento vino á ser extraño á mi mujer, Aunque por los  
 18 hijos de mis entrañas *le* rogaba. Aun los muchachos me menospreciaron: En levantándome, hablaban

contra mí. Todos mis confidentes me aborrecieron; Y los que yo amaba, se tornaron contra mí. Mi 19, 20  
cuero y mi carne se pegaron á mis huesos; Y he escapado con la piel de mis dientes. Oh vosotros mis 21  
amigos, tened compasión de mí, tened compasión de mí; Porque la mano de Dios me ha tocado. ¿Por 22  
qué me perseguís como Dios, Y no os hartáis de mis carnes? ¡Quién diese ahora que mis palabras 23  
fuesen escritas! ¡Quién diese que se escribieran en un libro! ¡Que con cincel de hierro y con plomo 24  
Fuesen en piedra esculpidas para siempre! Yo sé que mi Redentor vive, Y al fin se levantará sobre el 25  
polvo: Y después de deshecha esta mi piel, Aun he de ver en mi carne á Dios; Al cual yo tengo de ver 26, 27  
por mí, Y mis ojos lo verán, y no otro, *Aunque* mis riñones se consuman dentro de mí. Mas debierais 28  
decir: ¿Por qué lo perseguimos? Ya que la raíz del negocio en mí se halla. Temed vosotros delante de 29  
la espada; Porque *sobreviene* el furor de la espada á *causa* de las injusticias, Para que sepáis que hay  
un juicio.

Y RESPONDIÓ Sophar Naamathita, y dijo: Por cierto mis pensamientos me hacen responder, 20, 2  
Y por tanto me apresuro. La reprensión de mi censura he oído, Y háceme responder el espíritu de 3  
mi inteligencia. ¿No sabes esto que fué siempre, Desde el tiempo que fué puesto el hombre sobre la 4  
tierra, Que la alegría de los impíos es breve, Y el gozo del hipócrita por un momento? Si subiere 5, 6  
su altivez hasta el cielo, Y su cabeza tocara en las nubes, Con su estiércol perecerá para siempre: 7  
Los que le hubieren visto, dirán: ¿Qué es de él? Como sueño volará, y no será hallado: Y disiparáse 8  
como visión nocturna. El ojo que le habrá visto, nunca más le verá; Ni su lugar le echará más de 9  
ver. Sus hijos pobres andarán rogando; Y sus manos tornarán lo que él robó. Sus huesos están 10, 11  
llenos de sus mocedades, Y con él serán sepultados en el polvo. Si el mal se endulzó en su boca, Si 12  
lo ocultaba debajo de su lengua; Si le parecía bien, y no lo dejaba, Mas antes lo detenía entre su 13  
paladar; Su comida se mudará en sus entrañas, Hiel de áspides será dentro de él. Devoró riquezas, 14, 15  
mas vomitarálas; De su vientre las sacará Dios. Veneno de áspides chupará; Matarálo lengua de 16  
víbora. No verá los arroyos, los ríos, Los torrentes de miel y de manteca. Restituirá el trabajo 17, 18  
conforme á la hacienda que tomó; Y no tragará, ni gozará. Por cuanto quebrantó y desamparó á 19  
los pobres, Robó casas, y no las edificó; Por tanto, no sentirá él sosiego en su vientre, Ni salvará nada 20  
de lo que codiciaba. No quedó nada que no comiese: Por tanto su bien no será durable. Cuando fuere 21, 22  
lleno su bastimento, tendrá angustia: Las manos todas de los malvados vendrán sobre él. Cuando se 23  
pusiere á henchir su vientre, *Dios* enviará sobre él el furor de su ira, Y harála llover sobre él y sobre 24, 25  
su comida. Huirá de las armas de hierro, Y el arco de acero le atravesará. Desenvainará y sacará 26  
*saeta* de su aljaba, Y relumbrante pasará por su hiel: Sobre él vendrán terrores. Todas tinieblas 26  
están guardadas para sus secretos: Fuego no soplado lo devorará; Su sucesor será quebrantado en su 27, 28  
tienda. Los cielos descubrirán su iniquidad, Y la tierra se levantará contra él. Los renuevos de su 29  
casa serán trasportados; Serán derramados en el día de su furor. Ésta es la parte que Dios apareja  
al hombre impío, Y la heredad que Dios le señala por su palabra.

Y RESPONDIÓ Job, y dijo: Oíd atentamente mi palabra, Y sea esto vuestros consuelos. Sopor- 21, 2, 3  
tadme, y yo hablaré; Y después que hubiere hablado, escarneced. ¿Hablo yo á algún hombre? Y ¿por 4  
qué no se ha de angustiar mi espíritu? Miradme, y espantaos, Y poned la mano sobre la boca. Aun 5, 6  
yo mismo, cuando me acuerdo, me asombro, Y toma temblor mi carne. ¿Por qué viven los impíos, Y 7  
se envejecen, y aun crecen en riquezas? Su simiente con ellos, compuesta delante de ellos; Y sus re- 8  
nuevos delante de sus ojos. Sus casas seguras de temor, Ni hay azote de Dios sobre ellos. Sus vacas 9, 10  
conciben, no abortan; Paren sus vacas, y no malogran su cría. Salen sus chiquitos como manada, Y 11  
sus hijos andan saltando. Al son de tamboril y cítara saltan, Y se huelgan al son del órgano. Gas- 12, 13  
tan sus días en bien, Y en un momento descenden á la sepultura. Dicen pues á Dios: Apártate de 14  
nosotros, Que no queremos el conocimiento de tus caminos. ¿Quién es el Todopoderoso, para que le 15  
sirvamos? ¿Y de qué nos aprovechará que oremos á él? He aquí que su bien no está en manos de ellos: 16  
El consejo de los impíos lejos esté de mí. ¡Oh cuántas veces la lámpara de los impíos es apagada, Y 17  
viene sobre ellos su quebranto, Y *Dios* en su ira les reparte dolores! Serán como la paja delante del 18  
viento, Y como el tamo que arrebatara el torbellino. Dios guardará para sus hijos su violencia; Y le 19  
dará su pago, para que conozca. Verán sus ojos su quebranto, Y beberá de la ira del Todopoderoso. 20  
Porque ¿qué deleite tendrá él de su casa después de sí, Siendo cortado el número de sus meses? ¿En- 21, 22  
señalará alguien á Dios sabiduría, Juzgando él á los que están elevados? Éste morirá en el vigor de 23  
su hermosura, todo quieto y pacífico. Sus colodras están llenas de leche, Y sus huesos serán regados 24  
de tuétano. Y estotro morirá en amargura de ánimo, Y no habiendo comido jamás con gusto. Igual- 25, 26  
mente yacerán ellos en el polvo, Y gusanos los cubrirán. He aquí, yo conozco vuestros pensamientos, 27  
Y las imaginaciones que contra mí forjáis. Porque decís: ¿Qué es de la casa del príncipe, Y qué de la 28

29 tienda de las moradas de los impíos? ¿No habéis preguntado á los que pasan por los caminos, Por  
 30 cuyas señas no negaréis, Que el malo es reservado para el día de la destrucción? Presentados serán  
 31 en el día de las iras. ¿Quién le denunciará en su cara su camino? Y de lo que él hizo, ¿quién le dará  
 32, 33 el pago? Porque llevado será él á los sepulcros, Y en el montón permanecerá. Los terrones del valle  
 34 le serán dulces; Y tras de él será llevado todo hombre, Y antes de él *han ido* innumerables. ¿Cómo  
 pues me consoláis en vano, Viniendo á parar vuestras respuestas en falacia?

**22,** 2 Y RESPONDIÓ Eliphaz Temanita, y dijo: ¿Traerá el hombre provecho á Dios, Porque el sabio  
 3 sea provechoso á sí mismo? ¿Tiene su contentamiento el Omnipotente en que tú seas justificado, Ó  
 4 provecho de que tú hagas perfectos tus caminos? ¿Castigaráte acaso, Ó vendrá contigo á juicio porque  
 5, 6 te teme? Por cierto tu malicia es grande, Y tus maldades no tienen fin. Porque sacaste prenda á  
 7 tus hermanos sin causa, É hiciste desnudar las ropas de los desnudos. No diste de beber agua al  
 8 cansado, Y detuviste el pan al hambriento. Empero el hombre pudiente tuvo la tierra; Y habitó  
 9 en ella el distinguido. Las viudas enviaste vacías, Y los brazos de los huérfanos fueron quebrados.  
 10, 11 Por tanto hay lazos alrededor de ti, Y te turba espanto repentino; Ó tinieblas, porque no veas; Y  
 12 abundancia de agua te cubre. ¿No está Dios en la altura de los cielos? Mira lo encumbrado de las  
 13 estrellas, cuán elevadas están. ¿Y dirás tú: Qué sabe Dios? ¿Cómo juzgará por medio de la oscuridad?  
 14, 15 Las nubes son su escondedero, y no ve; Y por el circuito del cielo se pasea. ¿Quieres tú guardar la  
 16 senda antigua, Que pisaron los hombres perversos? Los cuales fueron cortados antes de tiempo,  
 17 Cuyo fundamento fué como un río derramado: Que decían á Dios: Apártate de nosotros. ¿Y qué les  
 18 había hecho el Omnipotente? Hábiales él henchido sus casas de bienes. Sea empero el consejo de  
 19, 20 ellos lejos de mí. Verán los justos y se gozarán; Y el inocente los escarnecerá, *diciendo*: Fué cortada  
 21 nuestra sustancia, Habiendo consumido el fuego el resto de ellos. Amístate ahora con él, y tendrás  
 22, 23 paz; Y por ello te vendrá bien. Toma ahora la ley de su boca, Y pon sus palabras en tu corazón. Si  
 24 te tornares al Omnipotente, serás edificado; Alejarás de tu tienda la aflicción; Y tendrás más oro que  
 25 tierra, Y como piedras de arroyos oro de Ophir; Y el Todopoderoso será tu defensa, Y tendrás plata á  
 26, 27 montones. Porque entonces te deleitarás en el Omnipotente, Y alzarás á Dios tu rostro. Orarás á él,  
 28 y él te oirá; Y tú pagarás tus votos. Determinarás asimismo una cosa, y serte ha firme; Y sobre tus  
 29 caminos resplandecerá luz. Cuando fueren abatidos, dirás tú: Ensalzamiento *habrá*: Y *Dios* salvará  
 30 al humilde de ojos. Él libertará la isla del inocente; Y por la limpieza de tus manos será librada.

**23,** 2 Y RESPONDIÓ Job, y dijo: Hoy también hablaré con amargura; Que es más grave mi llaga que  
 3, 4 mi gemido. ¡Quién me diera el saber dónde hallar á Dios! Yo iría hasta su silla. Ordenaría juicio  
 5 delante de él, Y henchiría mi boca de argumentos. Yo sabría lo que él me respondería, Y entendería  
 6, 7 lo que me dijese. ¿Pleitearía conmigo con grandeza de fuerza? No: antes él la pondría en mí. Allí el  
 8 justo razonaría con él: Y escaparía para siempre de mi juez. He aquí yo iré al oriente, y no lo *hallaré*;  
 9 Y al occidente, y no lo percibiré: Si al norte él obrare, yo no lo veré; Al mediodía se esconderá, y no lo  
 10, 11 veré. Mas él conoció mi camino: Probaráme, y saldré como oro. Mis pies tomaron su rastro; Guardé  
 12 su camino, y no me aparté. Del mandamiento de sus labios nunca me separé; Guardé las palabras  
 13 de su boca más que mi comida. Empero si él *se determina* en una cosa, ¿quién lo apartará? Su alma  
 14 deseó, é hizo. Él pues acabará lo que ha determinado de mí: Y muchas cosas como éstas hay en él.  
 15, 16 Por lo cual yo me espanto en su presencia: Consideraré, y temerélo. Dios ha enervado mi corazón,  
 17 Y hame turbado el Omnipotente. ¿Por qué no fuí yo cortado delante de las tinieblas, Y cubrió con  
 oscuridad mi rostro?

**24** PUESTO que no son ocultos los tiempos al Todopoderoso, ¿Por qué los que le conocen no ven sus  
 2, 3 días? Traspasan los términos, Roban los ganados, y apacientanlos. Llévanse el asno de los huérfa-  
 4 nos; Prenden el buey de la viuda. Hacen apartar del camino á los menesterosos: Y todos los pobres  
 5 de la tierra se esconden. He aquí, como asnos monteses en el desierto, Salen á su obra madrugando  
 6 para robar; El desierto es mantenimiento de sus hijos. En el campo siegan su pasto, Y los impíos  
 7 vendimian la viña *ajena*. Al desnudo hacen dormir sin ropa, Y que en el frío no tenga cobertura.  
 8, 9 Con las avenidas de los montes se mojan, Y abrazan las peñas sin tener abrigo. QUITAN el pecho á  
 10 los huérfanos, Y de sobre el pobre toman la prenda. Al desnudo hacen andar sin vestido, Y á los  
 11 hambrientos quitan los hacecillos. De dentro de sus paredes exprimen el aceite, Pisan los lagares,  
 12 y mueren de sed. De la ciudad gimen los hombres, Y claman las almas de los heridos de muerte:  
 13 Mas Dios no puso estorbo. Ellos son los que, rebeldes á la luz, Nunca conocieron sus caminos, Ni  
 14 estuvieron en sus veredas. Á la luz se levanta el matador, mata al pobre y al necesitado, Y de noche  
 15 es como ladrón. El ojo del adúltero está aguardando la noche, Diciendo: No me verá nadie: Y esconde

su rostro. En las tinieblas minan las casas, Que de día para sí señalaron; No conocen la luz. Porque 16, 17  
la mañana es á todos ellos como sombra de muerte; Si son conocidos, terrores de sombra de muerte  
*los toman*. Son inestables más que la superficie de las aguas; Su porción es maldita en la tierra; No 18  
andarán por el camino de las viñas. La sequía y el calor arrebatan las aguas de la nieve; Y el sepulcro 19  
á los pecadores. Olvidarás de ellos el seno materno; de ellos sentirán los gusanos dulzura; Nunca 20  
más habrá de ellos memoria, Y como un árbol serán los impíos quebrantados. Á la mujer estéril que 21  
no paría, afligió; Y á la viuda nunca hizo bien. Mas á los fuertes adelantó con su poder: Levántese, y 22  
no se da por segura la vida. Le dieron á crédito, y se afirmó: Sus ojos están sobre los caminos de ellos. 23  
Fueron ensalzados por un poco, mas desaparecen, Y son abatidos como cada cual: serán encerrados, 24  
Y cortados como cabezas de espigas. Y si no, ¿quién me desmentirá ahora, Ó reducirá á nada mis 25  
palabras?

Y RESPONDIÓ Bildad Suhita, y dijo: El señorío y el temor están con él: Él hace paz en sus 25, 2  
alturas. ¿Tienen sus ejércitos número? ¿Y sobre quién no está su luz? ¿Cómo pues se justificará el 3, 4  
hombre con Dios? ¿Y cómo será limpio el que nace de mujer? He aquí que ni aun la misma luna será 5  
resplandeciente, Ni las estrellas son limpias delante de sus ojos. ¿Cuánto menos el hombre que es 6  
un gusano, Y el hijo de hombre, *también* gusano?

Y RESPONDIÓ Job, y dijo: ¿En qué ayudaste al que no tiene fuerza? ¿Has amparado al brazo 26, 2  
sin fortaleza? ¿En qué aconsejaste al que no tiene ciencia, Y mostraste bien sabiduría? ¿Á quién 3, 4  
has anunciado palabras, Y cuyo es el espíritu que de ti sale? Cosas inanimadas son formadas Debajo 5  
de las aguas, y los habitantes de ellas. El sepulcro es descubierto delante de él, Y el infierno no 6  
tiene cobertura. Extiende el aquilón sobre vacío, Cuelga la tierra sobre nada. Ata las aguas en sus 7, 8  
nubes, Y las nubes no se rompen debajo de ellas. Él restriña la faz de su trono, Y sobre él extiende 9  
su nube. El cercó con término la superficie de las aguas, Hasta el fin de la luz y las tinieblas. Las 10, 11  
columnas del cielo tiemblan, Y se espantan de su reprensión. Él rompe la mar con su poder, Y con 12  
su entendimiento hiere la hinchazón *suya*. Su espíritu adornó los cielos; Su mano crió la serpiente 13  
tortuosa. He aquí, éstas son partes de sus caminos: ¡Mas cuán poco hemos oído de él! Porque el 14  
estruendo de sus fortalezas, ¿quién lo detendrá?

Y REASUMIÓ Job su discurso, y dijo: Vive Dios, el cual ha apartado mi causa, Y el Omnipotente, 27, 2  
que amargó el alma mía, Que todo el tiempo que mi alma estuviere en mí, Y *hubiere* hálito de Dios 3  
en mis narices, Mis labios no hablarán iniquidad, Ni mi lengua pronunciará engaño. Nunca tal 4, 5  
acontezca que yo os justifique: Hasta morir no quitaré de mí mi integridad. Mi justicia tengo asida, y 6  
no la cederé: No *me* reprochará mi corazón en el tiempo de mi vida. Sea como el impío mi enemigo, Y 7  
como el inicuo mi adversario. Porque ¿cuál es la esperanza del hipócrita, por mucho que hubiere ro- 8  
bado, Cuando Dios arrebatara su alma? ¿Oírás Dios su clamor Cuando la tribulación sobre él viniere? 9  
¿Deleitarás en el Omnipotente? ¿Invocará á Dios en todo tiempo? Yo os enseñaré en orden á la ma- 10, 11  
no de Dios: No esconderé lo que hay para con el Omnipotente. He aquí que todos vosotros lo habéis 12  
visto: ¿Por qué pues os desvanecéis con fantasía? Ésta es para con Dios la suerte del hombre impío, 13  
Y la herencia que los violentos han de recibir del Omnipotente. Si sus hijos fueren multiplicados, 14  
serán para el cuchillo; Y sus pequeños no se hartarán de pan; Los que le quedaren, en muerte serán 15  
sepultados; Y no llorarán sus viudas. Si amontonare plata como polvo, Y si preparare ropa como lodo; 16  
Habrála él preparado, mas el justo se vestirá, Y el inocente repartirá la plata. Edificó su casa como 17, 18  
la polilla, Y cual cabaña que el guarda hizo. El rico dormirá, mas no será recogido: Abrirá sus ojos, 19  
mas él no será. Asirán de él terrores como aguas: Torbellino lo arrebatará de noche. Lo antecogerá 20, 21  
el solano, y partirá; Y tempestad lo arrebatará del lugar suyo. *Dios* pues descargará sobre él, y no 22  
perdonará: Hará él por huir de su mano. Batirán sus manos sobre él, Y desde su lugar le silbarán. 23

CIERTAMENTE la plata tiene sus veneros, Y el oro lugar *donde* se forma. El hierro se saca 28, 2  
del polvo, Y de la piedra es fundido el metal. Á las tinieblas puso término, Y examina todo á la 3  
perfección, Las piedras *que hay* en la oscuridad y en la sombra de muerte. Brota el torrente de junto 4  
al morador, *Aguas* que el pie había olvidado: Sécanse luego, vanse del hombre. De la tierra nace el 5  
pan, Y debajo de ella estará como convertida en fuego. Lugar hay cuyas piedras son zafiro, Y sus 6  
polvos de oro. Senda que nunca la conoció ave, Ni ojo de buitre la vió: Nunca la pisaron animales 7, 8  
fieros, Ni león pasó por ella. En el pedernal puso su mano, Y trastornó los montes de raíz. De los 9, 10  
peñascos cortó ríos, Y sus ojos vieron todo lo preciado. Detuvo los ríos en su nacimiento, É hizo salir á 11  
luz lo escondido. Empero ¿dónde se hallará la sabiduría? ¿Y dónde está el lugar de la prudencia? No 12, 13  
conoce su valor el hombre, Ni se halla en la tierra de los vivientes. El abismo dice: No está en mí: Y la 14

15, 16 mar dijo: Ni conmigo. No se dará por oro, Ni su precio será á peso de plata. No puede ser apreciada  
 17 con oro de Ophir, Ni con onique precioso, ni con zafiro. El oro no se le igualará, ni el diamante; Ni  
 18 se trocará por vaso de oro fino. De coral ni de perlas no se hará mención: La sabiduría es mejor que  
 19 piedras preciosas. No se igualará con ella esmeralda de Ethiopía; No se podrá apreciar con oro fino.  
 20, 21 ¿De dónde pues vendrá la sabiduría? ¿Y dónde está el lugar de la inteligencia? Porque encubierta  
 22 está á los ojos de todo viviente, y á toda ave del cielo es oculta. El infierno y la muerte dijeron: Su  
 23, 24 fama hemos oído con nuestros oídos. Dios entiende el camino de ella, Y él conoce su lugar. Porque él  
 25 mira hasta los fines de la tierra, Y ve debajo de todo el cielo. Al dar peso al viento, Y poner las aguas  
 26, 27 por medida; Cuando él hizo ley á la lluvia, Y camino al relámpago de los truenos: Entonces la veía  
 28 él, y la manifestaba: Preparóla y descubrióla también. Y dijo al hombre: He aquí que el temor del  
 Señor es la sabiduría, Y el apartarse del mal la inteligencia.

**29,** 2 Y VOLVIÓ Job á tomar su propósito, y dijo: ¡Quién me tornase como en los meses pasados, Como  
 3 en los días que Dios me guardaba, Cuando hacía resplandecer su candela sobre mi cabeza, Á la luz  
 4 de la cual yo caminaba en la oscuridad; Como fué en los días de mi mocedad, Cuando el secreto de  
 5 Dios estaba en mi tienda; Cuando aún el Omnipotente estaba conmigo, Y mis hijos alrededor de mi;  
 6, 7 Cuando lavaba yo mis caminos con manteca, Y la piedra me derramaba ríos de aceite! Cuando salía  
 8 á la puerta á juicio, Y en la plaza hacía preparar mi asiento, Los mozos me veían, y se escondían; Y  
 9 los viejos se levantaban, y estaban en pie; Los príncipes detenían sus palabras, Ponían la mano sobre  
 10, 11 su boca; La voz de los principales se ocultaba, Y su lengua se pegaba á su paladar: Cuando los oídos  
 12 que me oían, me llamaban bienaventurado, Y los ojos que me veían, me daban testimonio: Porque  
 13 libraba al pobre que gritaba, Y al huérfano que carecía de ayudador. La bendición del que se iba á  
 14 perder venía sobre mí; Y al corazón de la viuda daba alegría. Vestíame de justicia, y ella me vestía  
 15, 16 como un manto; Y mi toca era juicio. Yo era ojos al ciego, Y pies al cojo. Á los menesterosos era padre;  
 17 Y de la causa que no entendía, me informaba con diligencia: Y quebraba los colmillos del inicuo, Y de  
 18, 19 sus dientes hacía soltar la presa. Y decía yo: En mi nido moriré, Y como arena multiplicaré días. Mi  
 20 raíz estaba abierta junto á las aguas, Y en mis ramas permanecía el rocío. Mi honra se renovaba en  
 21, 22 mí, Y mi arco se corroboraba en mi mano. Oíanme, y esperaban; Y callaban á mi consejo. Tras mi  
 23 palabra no replicaban, Y mi razón destilaba sobre ellos. Y esperábanme como á la lluvia, Y abrían  
 24 su boca *como* á la lluvia tardía. Si me reía con ellos, no lo creían: Y no abatían la luz de mi rostro.  
 25 Calificaba yo el camino de ellos, y sentábame en cabecera; Y moraba como rey en el ejército, Como el  
 que consuela llorosos.

**30** MAS ahora los más mozos de días que yo, se ríen de mí; Cuyos padres yo desdeñara ponerlos con  
 2 los perros de mi ganado. Porque ¿para qué yo habría menester la fuerza de sus manos, En los cuales  
 3 había perecido con el tiempo? Por causa de la pobreza y del hambre *andaban* solos; Huían á la sole-  
 4 dad, á lugar tenebroso, asolado y desierto. Que cogían malvas entre los arbustos, Y raíces de enebro  
 5, 6 para calentarse. Eran echados de entre *las gentes*, Y todos les daban grita como al ladrón. Habita-  
 7 ban en las barrancas de los arroyos, En las cavernas de la tierra, y en las rocas. Bramaban entre las  
 8 matas, Y se reunían debajo de las espinas. Hijos de viles, y hombres sin nombre, Más bajos que la  
 9, 10 misma tierra. Y ahora yo soy su canción, Y he sido hecho su refrán. Abominanme, aléjanse de mí, Y  
 11 aun de mi rostro no detuvieron su saliva. Porque *Dios* desató mi cuerda, y me afligió, Por eso se de-  
 12 senfrenaron delante de mi rostro. Á la mano derecha se levantaron los jóvenes; Empujaron mis pies,  
 13 Y sentaron contra mí las vías de su ruina. Mi senda desbarataron, Aprovecháronse de mi quebran-  
 14 tamiento, Contra los cuales no hubo ayudador. Vinieron como por portillo ancho, Revolvieron á *mi*  
 15 calamidad. Hanse revuelto turbaciones sobre mí; Combatieron como viento mi alma, Y mi salud pasó  
 16, 17 como nube Y ahora mi alma está derramada en mí; Días de aflicción me han aprehendido. De noche  
 18 taladra sobre mí mis huesos, Y mis pulsos no reposan. Con la grande copia *de materia* mi vestidura  
 19 está demudada; Cíñeme como el cuello de mi túnica. Derribóme en el lodo, Y soy semejante al polvo  
 20, 21 y á la ceniza. Clamo á ti, y no me oyes; Preséntome, y no me atiendes. Haste tornado cruel para  
 22 mí: Con la fortaleza de tu mano me amenazas. Levantásteme, é hicísteme cabalgar sobre el viento,  
 23 Y disolviste mi sustancia. Porque yo conozco que me reduces á la muerte; Y á la casa determinada á  
 24 todo viviente. Mas él no extenderá la mano contra el sepulcro; ¿Clamarán *los sepultados* cuando él  
 25, 26 los quebrantare? ¿No lloré yo al afligido? Y mi alma ¿no se entristeció sobre el menesteroso? Cuando  
 27 esperaba yo el bien, entonces vino el mal; Y cuando esperaba luz, la oscuridad vino. Mis entrañas  
 28 hierven, y no reposan; Días de aflicción me han sobrecogido. Denegrado ando, y no por el sol: Levan-  
 29 tádome he en la congregación, y clamado. He venido á ser hermano de los dragones, Y compañero de  
 30, 31 los búhos. Mi piel está denegrada sobre mí, Y mis huesos se secaron con ardentía. Y hase tornado



mi arpa en luto, Y mi órgano en voz de lamentadores.

HICE pacto con mis ojos: ¿Cómo pues había yo de pensar en virgen? Porque ¿qué galardón **me** **31, 2**  
*daría* de arriba Dios, Y qué heredad el Omnipotente de las alturas? ¿No hay quebrantamiento para **3**  
 el impío, Y extrañamiento para los que obran iniquidad? ¿No ve él mis caminos, Y cuenta todos **4**  
 mis pasos? Si anduve con mentira, Y si mi pie se apresuró á engaño, Péseme Dios en balanzas de **5, 6**  
 justicia, Y conocerá mi integridad. Si mis pasos se apartaron del camino, Y si mi corazón se fué tras **7**  
 mis ojos, Y si algo se apegó á mis manos, Siembre yo, y otro coma, Y mis verduras sean arrancadas. **8**  
 Si fué mi corazón engañado acerca de mujer, Y si estuve acechando á la puerta de mi prójimo: Muela **9, 10**  
 para otro mi mujer, Y sobre ella otros se encorven. Porque es maldad é iniquidad, Que han de castigar **11**  
 los jueces. Porque es fuego que devoraría hasta el sepulcro, Y desarraigaría toda mi hacienda. Si **12, 13**  
 hubiera tenido en poco el derecho de mi siervo y de mi sierva, Cuando ellos pleitearan conmigo,  
 ¿Qué haría yo cuando Dios se levantase? Y cuando él visitara, ¿qué le respondería yo? El que en **14, 15**  
 el vientre me hizo á mí, ¿no lo hizo á él? ¿Y no nos dispuso uno mismo en la matriz? Si estorbé el **16**  
 contento de los pobres, É hice desfallecer los ojos de la viuda; Y si comí mi bocado solo, Y no comió **17**  
 de él el huérfano; (Porque desde mi mocedad creció conmigo como con padre, Y desde el vientre de **18**  
 mi madre fuí guía de la viuda;) Si he visto que pereciera alguno sin vestido, Y al menesteroso sin **19**  
 cobertura; Si no me bendijeron sus lomos, Y del vellón de mis ovejas se calentaron; Si alcé contra **20, 21**  
 el huérfano mi mano, Aunque viese que me ayudarían en la puerta; Mi espalda se caiga de mi **22**  
 hombro, Y mi brazo sea quebrado de mi canilla. Porque temí el castigo de Dios, Contra cuya alteza **23**  
 yo no tendría poder. Si puse en oro mi esperanza, Y dije al oro: Mi confianza *eres* tú; Si me alegré **24, 25**  
 de que mi hacienda se multiplicase, Y de que mi mano hallase mucho; Si he mirado al sol cuando **26**  
 resplandecía, Y á la luna cuando iba hermosa, Y mi corazón se engañó en secreto, Y mi boca besó mi **27**  
 mano: Esto también fuera maldad juzgada; Porque habría negado al Dios soberano. Si me alegré en **28, 29**  
 el quebrantamiento del que me aborrecía, Y me regocijé cuando le halló el mal; (Que ni aun entregué **30**  
 al pecado mi paladar, Pidiendo maldición para su alma;) Cuando mis domésticos decían: ¡Quién nos **31**  
 diese de su carne! nunca nos hartaríamos. El extranjero no tenía fuera la noche; Mis puertas abría al **32**  
 caminante. Si encubrí, como los hombres mis prevaricaciones, Escondiendo en mi seno mi iniquidad; **33**  
 Porque quebrantaba á la gran multitud, Y el menosprecio de las familias me atemorizó, Y callé, y no **34**  
 salí de mi puerta: ¡Quién me diera quien me oyese! He aquí mi impresión *es* que el Omnipotente **35**  
 testificaría por mí, Aunque mi adversario me hiciera el proceso. Ciertamente yo lo llevaría sobre mi **36**  
 hombro, Y me lo ataría en lugar de corona. Yo le contaría el número de mis pasos, Y como príncipe **37**  
 me llegaría á él. Si mi tierra clama contra mí, Y lloran todos sus surcos; Si comí su sustancia sin **38, 39**  
 dinero, Ó afligí el alma de sus dueños; En lugar de trigo me nazcan abrojos, Y espinas en lugar de **40**  
 cebada.

Y CESARON estos tres varones de responder á Job, por cuanto él era justo en sus ojos. Entonces **32, 2**  
 Eliú hijo de Barachêl, Buzita, de la familia de Ram, se enojó con furor contra Job: enojóse con furor,  
 por cuanto justificaba su vida más que á Dios. Enojóse asimismo con furor contra sus tres amigos, **3**  
 porque no hallaban qué responder, aunque habían condenado á Job. Y Eliú había esperado á Job **4**  
 en la disputa, porque eran más viejos de días que él. Empero viendo Eliú que no había respuesta **5**  
 en la boca de aquellos tres varones, su furor se encendió. Y respondió Eliú hijo de Barachêl, Buzita, **6**  
 y dijo: Yo soy menor de días y vosotros viejos; He tenido por tanto miedo, y temido declararos mi  
 opinión. Yo decía: Los días hablarán, Y la muchedumbre de años declarará sabiduría. Ciertamente **7, 8**  
 espíritu hay en el hombre, É inspiración del Omnipotente los hace que entiendan. No los grandes son **9**  
 los sabios, Ni los viejos entienden el derecho. Por tanto yo dije: Escuchadme; Declararé yo también **10**  
 mi sabiduría. He aquí yo he esperado á vuestras razones, He escuchado vuestros argumentos, En **11**  
 tanto que buscabais palabras. Os he pues prestado atención, Y he aquí que no hay de vosotros quien **12**  
 redarguya á Job, Y responda á sus razones. Porque no digáis: Nosotros hemos hallado sabiduría: **13**  
 Lanzólo Dios, no el hombre. Ahora bien, Job no enderezó á mí sus palabras, Ni yo le responderé con **14**  
 vuestras razones. Espantáronse, no respondieron más; Fuéronseles los razonamientos. Yo pues he **15, 16**  
 esperado, porque no hablaban, Antes pararon, y no respondieron más. Por eso yo también responderé **17**  
 mi parte, También yo declararé mi juicio. Porque lleno estoy de palabras, Y el espíritu de mi vientre **18**  
 me constriñe. De cierto mi vientre está como el vino que no tiene respiradero, Y se rompe como **19**  
 odres nuevos. Hablaré pues y respiraré; Abriré mis labios, y responderé. No haré ahora acepción de **20, 21**  
 personas, Ni usaré con hombre de lisonjeros títulos. Porque no sé hablar lisonjas: *De otra manera* en **22**  
 breve mi Hacedor me consuma.

POR tanto, Job, oye ahora mis razones, Y escucha todas mis palabras. He aquí yo abriré ahora **33, 2**

3 mi boca, Y mi lengua hablará en mi garganta. Mis razones *declararán* la rectitud de mi corazón, Y  
 4 mis labios proferirán pura sabiduría. El espíritu de Dios me hizo, Y la inspiración del Omnipotente  
 5, 6 me dió vida. Si pudieres, respóndeme: Dispón *tus palabras*, está delante de mí. Heme aquí á mí en  
 7 lugar de Dios, conforme á tu dicho: De lodo soy yo también formado. He aquí que mi terror no te  
 8 espantará, Ni mi mano se agravará sobre ti. De cierto tú dijiste á oídos míos, Y yo oí la voz de tus  
 9, 10 palabras *que decían*: Yo soy limpio y sin defecto; Y soy inocente, y no hay maldad en mí. He aquí  
 11 que él buscó achaques contra mí, Y me tiene por su enemigo; Puso mis pies en el cepo, Y guardó  
 12 todas mis sendas. He aquí en esto no has hablado justamente: Yo te responderé que mayor es Dios  
 13 que el hombre. ¿Por qué tomaste pleito contra él? Porque él no da cuenta de ninguna de sus razones.  
 14, 15 Sin embargo, en una ó en dos *maneras* habla Dios; *Mas el hombre* no entiende. Por sueño de visión  
 16 nocturna, Cuando el sueño cae sobre los hombres, Cuando se adormecen sobre el lecho; Entonces  
 17 revela al oído de los hombres, Y les señala su consejo; Para quitar al hombre de *su obra*, Y apartar  
 18, 19 del varón la soberbia. Detendrá su alma de corrupción, Y su vida de que pase á cuchillo. También  
 20 sobre su cama es castigado Con dolor fuerte en todos sus huesos, Que le hace que su vida aborrezca  
 21 el pan, Y su alma la comida suave. Su carne desfallece sin verse, Y sus huesos, que antes no se veían,  
 22, 23 aparecen. Y su alma se acerca al sepulcro, Y su vida á los que causan la muerte. Si tuviera cerca de  
 24 él *Algún* elocuente anunciador muy escogido, Que anuncie al hombre su deber; Que le diga que *Dios*  
 25 tuvo de él misericordia, Que lo libró de descender al sepulcro, Que halló redención: Enterneceráse  
 26 su carne más que de niño, Volverá á los días de su mocedad. Orará á Dios, y le amará, Y verá su faz  
 27 con júbilo; Y él restituirá al hombre su justicia. Él mira sobre los hombres; y *el que* dijere: Pequé, y  
 28 pervertí lo recto, Y no me ha aprovechado; *Dios* redimirá su alma, que no pase al sepulcro, Y su vida  
 29, 30 se verá en luz. He aquí, todas estas cosas hace Dios Dos y tres veces con el hombre; Para apartar su  
 31 alma del sepulcro, Y para iluminarlo con la luz de los vivientes. Escucha, Job, y óyeme; Calla, y yo  
 32, 33 hablaré. Que si tuvieres razones, respóndeme; Habla, porque yo te quiero justificar. Y si no, óyeme  
 tú á mí; Calla, y enseñarte he sabiduría.

**34, 2** ADEMÁS respondió Eliú, y dijo: Oíd, sabios, mis palabras; Y vosotros, doctos, estadme atentos.  
 3, 4 Porque el oído prueba las palabras, Como el paladar gusta para comer. Escojamos para nosotros  
 5 el juicio, Conozcamos entre nosotros cuál sea lo bueno; Porque Job ha dicho: Yo soy justo, Y Dios  
 6 me ha quitado mi derecho. ¿He de mentir yo contra mi razón? Mi saeta es gravosa sin *haber yo*  
 7, 8 prevaricado. ¿Qué hombre hay como Job, Que bebe el escarnio como agua? Y va en compañía con  
 9 los que obran iniquidad, Y anda con los hombres maliciosos. Porque ha dicho: De nada servirá al  
 10 hombre El conformar su voluntad con Dios. Por tanto, varones de seso, oídme; Lejos esté de Dios la  
 11 impiedad, Y del Omnipotente la iniquidad. Porque él pagará al hombre según su obra, Y él le hará  
 12 hallar conforme á su camino. Sí, por cierto, Dios no hará injusticia, Y el Omnipotente no pervertirá  
 13, 14 el derecho. ¿Quién visitó por él la tierra? ¿Y quién puso en orden todo el mundo? Si él pusiese sobre  
 15 el *hombre* su corazón, Y recogiese así su espíritu y su aliento, Toda carne perecería juntamente, Y  
 16 el hombre se tornaría en polvo. Si pues *hay en ti* entendimiento, oye esto: Escucha la voz de mis  
 17, 18 palabras. ¿Enseñorearáse el que aborrece juicio? ¿Y condenarás tú al que es tan justo? ¿Hase de  
 19 decir al rey: Perverso; Y á los príncipes: Impíos? ¿Cuánto menos á aquel que no hace acepción de  
 20 personas de príncipes, Ni el rico es de él más respetado que el pobre? Porque todos son obras de sus  
 21 manos. En un momento morirán, y á media noche Se alborotarán los pueblos, y pasarán, Y sin mano  
 22, 23 será quitado el poderoso. Porque sus ojos están sobre los caminos del hombre, Y ve todos sus pasos.  
 24 hombre más *de lo justo*, Para que vaya con Dios á juicio. Él quebrantará á los fuertes sin pesquisa, Y  
 25 hará estar otros en su lugar. Por tanto él hará notorias las obras de ellos, Cuando los trastornará en  
 26, 27 la noche, y serán quebrantados. Como á malos los herirá En lugar donde sean vistos: Por cuanto así  
 28 se apartaron de él, Y no consideraron todos sus caminos; Haciendo venir delante de él el clamor del  
 29 pobre, Y que oiga el clamor de los necesitados. Y si él diere reposo, ¿quién inquietará? Si escondiere  
 30 el rostro, ¿quién lo mirará? *Esto* sobre una nación, y lo mismo sobre un hombre; Haciendo que no  
 31 reine el hombre hipócrita Para vejaciones del pueblo. De seguro conviene se diga á Dios: Llevado he  
 32, 33 ya *castigo*, no más ofenderé: Enseñame tú lo que yo no veo: Que si hice mal, no lo haré más. *¿Ha de*  
 ser *eso* según tu mente? Él te retribuirá, ora rehuses, Ora aceptes, y no yo: Di si no, lo que tú sabes.  
 34, 35 Los hombres de seso dirán conmigo, Y el hombre sabio me oirá: Que Job no habla con sabiduría, Y  
 36 que sus palabras no son con entendimiento. Deseo yo que Job sea probado ampliamente, Á causa de  
 37 sus respuestas por los hombres inicuos. Porque á su pecado añadió impiedad: Bate las manos entre  
 nosotros, Y contra Dios multiplica sus palabras.

Y PROCEDIENDO Eliú en su razonamiento, dijo: ¿Piensas ser conforme á derecho Esto *que* **35, 2**  
dijiste: Más justo soy yo que Dios? Porque dijiste: ¿Qué ventaja sacarás tú de ello? ¿Ó qué provecho **3**  
tendré de mi pecado? Yo te responderé razones, Y á tus compañeros contigo. Mira á los cielos, y ve, **4, 5**  
Y considera que las nubes son más altas que tú. Si pecares, ¿qué habrás hecho contra él? Y si tus **6**  
rebeliones se multiplicaren, ¿qué le harás tú? Si fueres justo, ¿qué le darás á el? ¿Ó qué recibirá de **7**  
tu mano? Al hombre como tú *dañará* tu impiedad, Y al hijo del hombre *aprovechará* tu justicia. Á **8, 9**  
causa de la multitud de las violencias clamarán, Y se lamentarán por el poderío de los grandes. Y **10**  
ninguno dice: ¿Dónde está Dios mi Hacedor, Que da canciones en la noche, Que nos enseña más que **11**  
á las bestias de la tierra, Y nos hace sabios más que las aves del cielo? Allí clamarán, y él no oirá, **12**  
Por la soberbia de los malos. Ciertamente Dios no oirá la vanidad, Ni la mirará el Omnipotente. **13**  
Aunque más digas, No lo mirará; Haz juicio delante de él, y en él espera. Mas ahora, porque en su **14, 15**  
ira no visita, Ni conoce con rigor, Por eso Job abrió su boca vanamente, Y multiplica palabras sin **16**  
sabiduría.

Y AÑADIÓ Eliú, y dijo: Espérame un poco, y enseñarte he; Porque todavía *tengo* razones en orden **36, 2**  
á Dios. Tomaré mi noticia de lejos, Y atribuiré justicia á mi Hacedor. Porque de cierto no son mentira **3, 4**  
mis palabras; Contigo *está* el que es íntegro en *sus* conceptos. He aquí que Dios es grande, mas no **5**  
desestima á nadie; Es poderoso en fuerza de sabiduría. No otorgará vida al impío, Y á los afligidos **6**  
dará su derecho. No quitará sus ojos del justo; Antes bien con los reyes los pondrá en solio para **7**  
siempre, Y serán ensalzados. Y si estuvieren prendidos en grillos, Y aprisionados en las cuerdas **8**  
de aflicción, Él les dará á conocer la obra de ellos, Y que prevalecieron sus rebeliones. Despierta **9, 10**  
además el oído de ellos para la corrección, Y *díceles* que se conviertan de la iniquidad. Si oyeren, y **11**  
*le* sirvieren, Acabarán sus días en bien, y sus años en deleites. Mas si no oyeren, serán pasados á **12**  
cuchillo, Y perecerán sin sabiduría. Empero los hipócritas de corazón lo irritarán más, Y no clamarán **13**  
cuando él los atare. Fallecerá el alma de ellos en su mocedad, Y su vida entre los sodomitas. Al pobre **14, 15**  
librará de su pobreza, Y en la aflicción despertará su oído. Asimismo te apartaría de la boca de la **16**  
angustia Á lugar espacioso, *libre* de todo apuro; Y te asentará mesa llena de grosura. Mas tú has **17**  
llenado el juicio del impío, *En vez* de sustentar el juicio y la justicia. Por lo cual *teme* que *en su* **18**  
ira no te quite con golpe, El cual no puedas apartar de ti con gran rescate. ¿Hará él estima de tus **19**  
riquezas, ni del oro, Ni de todas las fuerzas del poder? No anheles la noche, En que desaparecen **20**  
los pueblos de su lugar. Guárdate, no tornes á la iniquidad; Pues ésta escogiste más bien que la **21**  
aflicción. He aquí que Dios es excelso con su potencia; ¿Qué enseñador semejante á él? ¿Quién le ha **22, 23**  
prescrito su camino? ¿Y quién *le* dirá: Iniquidad has hecho? Acuérdate de engrandecer su obra, La **24**  
cual contemplan los hombres. Los hombres todos la ven; Mírala el hombre de lejos. He aquí, Dios **25, 26**  
es grande, y nosotros no le conocemos; Ni se puede rastrear el número de sus años. Él reduce las **27**  
gotas de las aguas, Al derramarse la lluvia según el vapor; Las cuales destilan las nubes, Goteando **28**  
en abundancia sobre los hombres. ¿Quién podrá tampoco comprender la extensión de las nubes, Y el **29**  
sonido estrepitoso de su pabellón? He aquí que sobre él extiende su luz, Y cobija *con ella* las raíces **30**  
de la mar. Bien que por esos medios castiga á los pueblos, Á la multitud da comida. Con las nubes **31, 32**  
encubre la luz, Y mándale *no brillar*, interponiendo *aquéllas*. Tocante á ella anunciará *el trueno*, su **33**  
compañero, *Que hay* acumulación de ira sobre el que se eleva.

Á ESTO también se espanta mi corazón, Y salta de su lugar. Oíd atentamente su voz terrible, y **37, 2**  
el sonido que sale de su boca. Debajo de todos los cielos lo dirige, Y su luz hasta los fines de la tierra. **3**  
Después de ella bramará el sonido, Tronará él con la voz de su magnificencia; Y aunque sea oída su **4**  
voz, no los detiene. Tronará Dios maravillosamente con su voz; Él hace grandes cosas, que nosotros **5**  
no entendemos. Porque á la nieve dice: Desciende á la tierra; También á la llovizna, Y á los aguaceros **6**  
de su fortaleza. Así hace retirarse á todo hombre, Para que los hombres todos reconozcan su obra. La **7, 8**  
bestia se entrará en su escondrijo, Y estará en sus moradas. Del mediodía viene el torbellino, Y el **9**  
frío de los vientos del norte. Por el soplo de Dios se da el hielo, Y las anchas aguas son constreñidas. **10**  
Regando también llega á disipar la densa nube, Y con su luz esparce la niebla. Asimismo por sus **11, 12**  
designios se revuelven las nubes en derredor, Para hacer sobre la haz del mundo, En la tierra, lo que **13**  
él les mandara. Unas veces por azote, otras pos causa de su tierra, Otras por misericordia las hará **14, 15**  
parecer. Escucha esto, Job; Repósate, y considera las maravillas de Dios. ¿Supiste tú cuándo Dios **16**  
las ponía en concierto, Y hacía levantar la luz de su nube? ¿Has tú conocido las diferencias de las **17**  
nubes, Las maravillas del Perfecto en sabiduría? ¿Por qué están calientes tus vestidos Cuando se fija **18**  
el *viento del* mediodía sobre la tierra? ¿Extendiste tú con él los cielos, Firmes como un espejo sólido?

19 Muéstranos qué le hemos de decir; *Porque* nosotros no podemos componer *las ideas* á causa de las  
20 tinieblas. ¿Será preciso contarle cuando yo hablaré? Por más que el hombre razone, quedará como  
21 abismado. He aquí aún: no se puede mirar la luz esplendente en los cielos, Luego que pasa el viento  
22 y los limpia, Viniendo de la parte del norte la dorada claridad. En Dios hay una majestad terrible.  
23 Él *es* Todopoderoso, al cual no alcanzamos, grande en potencia; Y en juicio y en multitud de justicia  
24 no afligirá. Temerlo han por tanto los hombres: Él no mira á los sabios de corazón.

**38,** 2 Y RESPONDIÓ Jehová á Job desde un torbellino, y dijo: ¿Quién es ése que oscurece el consejo  
3 Con palabras sin sabiduría? Ahora ciñe como varón tus lomos; Yo te preguntaré, y hazme saber tú.  
4, 5 ¿Dónde estabas cuando yo fundaba la tierra? Házme lo saber, si tienes inteligencia. ¿Quién ordenó  
6 sus medidas, si lo sabes? ¿Ó quién extendió sobre ella cordel? ¿Sobre qué están fundadas sus basas?  
7 ¿Ó quién puso su piedra angular, Cuando las estrellas todas del alba alababan, Y se regocijaban  
8 todos los hijos de Dios? ¿Quién encerró con puertas la mar, Cuando se derramaba por fuera *como*  
9, 10 saliendo de madre; Cuando puse yo nubes por vestidura suya, Y por su faja oscuridad. Y establecí  
11 sobre ella mi decreto, Y le puse puertas y cerrojo, Y dije: Hasta aquí vendrás, y no pasarás adelante,  
12 Y ahí parará la hinchazón de tus ondas? ¿Has tu mandado á la mañana en tus días? ¿Has mostrado  
13 al alba su lugar, Para que ocupe los fines de la tierra, Y que sean sacudidos de ella los impíos?  
14, 15 Trasmúdase como lodo bajo de sello, Y viene á estar *como con* vestidura: Mas la luz de los impíos  
16 es quitada de ellos, Y el brazo enaltecido es quebrantado. ¿Has entrado tú hasta los profundos de la  
17 mar, Y has andado escudriñando el abismo? ¿Hante sido descubiertas las puertas de la muerte, Y  
18 has visto las puertas de la sombra de muerte? ¿Has tú considerado hasta las anchuras de la tierra?  
19 Declara si sabes todo esto. ¿Por dónde va el camino á la habitación de la luz, Y dónde está el lugar  
20 de las tinieblas? ¿Si llevarás tú *ambas cosas* á sus términos, Y entenderás las sendas de su casa?  
21, 22 ¿Sabíaslo tú porque hubieses ya nacido, Ó *porque es* grande el número de tus días? ¿Has tú entrado  
23 en los tesoros de la nieve, Ó has visto los tesoros del granizo, Lo cual tengo yo reservado para el  
24 tiempo de angustia, Para el día de la guerra y de la batalla? ¿Por qué camino se reparte la luz,  
25 Y se esparce el viento solano sobre la tierra? ¿Quién repartió conducto al turbión, Y camino á los  
26 relámpagos y truenos, Haciendo llover sobre la tierra deshabitada, Sobre el desierto, donde no hay  
27, 28 hombre, Para hartar la *tierra* desierta é inculta, Y para hacer brotar la tierna hierba? ¿Tiene la  
29 lluvia padre? ¿Ó quién engendró las gotas del rocío? ¿De qué vientre salió el hielo? Y la escarcha del  
30 cielo, ¿quién la engendró? Las aguas se endurecen á manera de piedra, Y congélase la haz del abismo.  
31, 32 ¿Podrás tú impedir las delicias de las Pléyades, Ó desatarás las ligaduras del Orión? ¿Sacarás tú á su  
33 tiempo los signos de los cielos, Ó guiarás el Arcturo con sus hijos? ¿Supiste tú las ordenanzas de los  
34 cielos? ¿Dispondrás tú de su potestad en la tierra? ¿Alzarás tú á las nubes tu voz, Para que te cubra  
35 muchedumbre de aguas? ¿Enviarás tú los relámpagos, para que ellos vayan? ¿Y diránte ellos: Henos  
36, 37 aquí? ¿Quién puso la sabiduría en el interior? ¿Ó quién dió al entendimiento la inteligencia? ¿Quién  
38 puso por cuenta los cielos con sabiduría? Y los odres de los cielos, ¿quién los hace parar, Cuando el  
polvo se ha convertido en dureza, Y los terrones se han pegado unos con otros?

**39,** 2 ¿CAZARÁS tú la presa para el león? ¿Y saciarás el hambre de los leoncillos, Cuando están echa-  
3 dos en las cuevas, Ó se están en sus guaridas para acechar? ¿Quién preparó al cuervo su alimento,  
4 Cuando sus pollos claman á Dios, Bullendo de un lado á otro por carecer de comida? ¿Sabes tú el  
5 tiempo en que paren las cabras monteses? ¿Ó miraste tú las ciervas cuando están pariendo? ¿Con-  
6 taste tú los meses de su preñez, Y sabes el tiempo cuando han de parir? Encórvanse, hacen salir  
7 sus hijos, Pasan sus dolores. Sus hijos están sanos, crecen con el pasto: Salen y no vuelven á ellas.  
8, 9 ¿Quién echó libre al asno montés, y quién soltó sus ataduras? Al cual yo puse casa en la soledad, Y  
10 sus moradas en lugares estériles. Búrlase de la multitud de la ciudad: No oye las voces del arriero.  
11, 12 Lo oculto de los montes es su pasto, Y anda buscando todo lo que está verde. ¿Querrá el unicornio  
13 servirte á ti, Ni quedar á tu pesebre? ¿Atarás tú al unicornio con su coyunda para el surco? ¿Labrará  
14, 15 los valles en pos de ti? ¿Confiarás tú en él, por ser grande su fortaleza, Y le fiarás tu labor? ¿Fiarás  
16 de él que te tornará tu simiente, Y que *la* allegará en tu era? ¿Diste tú hermosas alas al pavo real,  
17 Ó alas y plumas al avestruz? El cual desampara en la tierra sus huevos, Y sobre el polvo los calien-  
18, 19 ta, Y olvídase de que los pisará el pie, Y que los quebrará bestia del campo. Endurécese para con  
20 sus hijos, como si no fuesen suyos, No temiendo que su trabajo haya sido en vano: Porque le privó  
21 Dios de sabiduría, Y no le dió inteligencia. Luego que se levanta en alto, Búrlase del caballo y de su  
22, 23 jinete. ¿Diste tú al caballo la fortaleza? ¿Vestiste tú su cerviz de relincho? ¿Le intimidarás tú como

á alguna langosta? El resoplido de su nariz es formidable: Escarba la tierra, alégrese en su fuerza, 24  
 Sale al encuentro de las armas: Hace burla del espanto, y no teme, Ni vuelve el rostro delante de la 25  
 espada. Contra él suena la aljaba, El hierro de la lanza y de la pica: Y él con ímpetu y furor escarba 26, 27  
 la tierra, Sin importarle el sonido de la bocina; *Antes como* que dice entre los clarines: ¡Ea! Y desde 28  
 lejos huele la batalla, el grito de los capitanes, y la vocería. ¿Vuela el gavilán por tu industria, Y 29  
 extiende hacia el mediodía sus alas? ¿Se remonta el águila por tu mandamiento, Y pone en alto su 30  
 nido? Ella habita y está en la piedra, En la cumbre del peñasco y de la roca. Desde allí acecha la 31, 32  
 comida: Sus ojos observan de muy lejos. Sus pollos chupan la sangre: Y donde hubiere cadáveres, allí 33  
 está. Á más de eso respondió Jehová á Job y dijo: ¿Es sabiduría contender con el Omnipotente? El 34, 35  
 que disputa con Dios, responda á esto. Y respondió Job á Jehová, y dijo: He aquí que yo soy vil, ¿qué 36, 37  
 te responderé? Mi mano pongo sobre mi boca. Una vez hablé, y no responderé: Aun dos veces, mas 38  
 no tornaré á hablar.

ENTONCES respondió Jehová á Job desde la oscuridad, y dijo: Cíñete ahora como varón tus lo- 40, 2  
 mos; Yo te preguntaré, y explícame. ¿Invalidarás tú también mi juicio? ¿Me condenarás á mí, para 3  
 justificarte á ti? ¿Tienes tú brazo como Dios? ¿Y tronarás tú con voz como él? Ataviate ahora de 4, 5  
 majestad y de alteza: Y vístete de honra y de hermosura. Esparce furores de tu ira: Y mira á todo 6  
 soberbio, y abátelo. Mira á todo soberbio, y humíllalo, Y quebranta á los impíos en su asiento. En- 7, 8  
 cúbrellos á todos en el polvo, Venda sus rostros en la oscuridad; Y yo también te confesaré Que podrá 9  
 salvarte tu diestra. He aquí ahora behemoth, al cual yo hice contigo; Hierba come como buey. He 10, 11  
 aquí ahora que su fuerza está en sus lomos, Y su fortaleza en el ombligo de su vientre. Su cola mueve 12  
 como un cedro, Y los nervios de sus genitales son entretejidos. Sus huesos son fuertes *como* bronce, 13  
 Y sus miembros como barras de hierro. Él es la cabeza de los caminos de Dios: El que lo hizo, puede 14  
 hacer que su cuchillo á él se acerque. Ciertamente los montes producen hierba para él: Y toda bestia 15  
 del campo retoza allá. Echaráse debajo de las sombras, En lo oculto de las cañas, y de los lugares 16  
 húmedos. Los árboles sombríos lo cubren con su sombra; Los sauces del arroyo lo cercan. He aquí 17, 18  
 que él tomará el río sin inmutarse: Y confiase que el Jordán pasará por su boca. ¿Tomarálo alguno 19  
 por sus ojos en armadijos, Y horadará su nariz?

¿SACARÁS tú al leviathán con el anzuelo, Ó con la cuerda que le echares en su lengua? ¿Pondrás 41, 2  
 tú garfio en sus narices, Y horadarás con espinas su quijada? ¿Multiplicará él ruegos para contigo? 3  
 ¿Hablaráte él lisonjas? ¿Hará concierto contigo Para que lo tomes por siervo perpetuo? ¿Jugarás 4, 5  
 tú con él como con pájaro, Ó lo atarás para tus niñas? ¿Harán de él banquete los compañeros? 6  
 ¿Partiránlo entre los mercaderes? ¿Cortarás tú con cuchillo su cuero, Ó con asta de pescadores su 7  
 cabeza? Pon tu mano sobre él; Te acordarás de la batalla, y nunca más tornarás. He aquí que la 8, 9  
 esperanza acerca de él será burlada; Porque aun á su sola vista se desmayarán. Nadie hay tan osado 10  
 que lo despierte: ¿Quién pues podrá estar delante de mí? ¿Quién me ha anticipado, para que yo 11  
 restituya? *Todo lo que hay* debajo del cielo es mío. Yo no callaré sus miembros, Ni lo de sus fuerzas 12  
 y la gracia de su disposición. ¿Quién descubrirá la delantera de su vestidura? ¿Quién se llegará á él 13  
 con freno doble? ¿Quién abrirá las puertas de su rostro? Los órdenes de sus dientes espantan. La 14, 15  
 gloria *de su vestido son* escudos fuertes, Cerrados entre sí estrechamente. El uno se junta con el otro, 16  
 Que viento no entra entre ellos. Pegado está el uno con el otro, Están trabados entre sí, que no se 17  
 pueden apartar. Con sus estornudos encienden lumbre, Y sus ojos son como los párpados del alba. 18  
 De su boca salen hachas de fuego, Centellas de fuego proceden. De sus narices sale humo, Como 19, 20  
 de una olla ó caldero que hierve. Su aliento enciende los carbones, Y de su boca sale llama. En su 21, 22  
 cerviz mora la fortaleza, Y espárcese el desaliento delante de él. Las partes momias de su carne 23  
 están apretadas: Están en él firmes, y no se mueven. Su corazón es firme como una piedra, Y fuerte 24  
 como la muela de abajo. De su grandeza tienen temor los fuertes, Y á causa de su desfallecimiento 25  
 hacen por purificarse. Cuando alguno lo alcanzare, ni espada, Ni lanza, ni dardo, ni coselete durará. 26  
 El hierro estima por pajas, Y el acero por leño podrido. Saeta no le hace huir; Las piedras de honda 27, 28  
 se le tornan aristas. Tiene toda arma por hojarascas, Y del blandir de la pica se burla. Por debajo 29, 30  
*tiene* agudas conchas; Imprime su agudez en el suelo. Hace hervir como una olla la profunda mar, Y 31  
 tórnala como una olla de unguento. En pos de sí hace resplandecer la senda, Que parece que la mar 32  
 es cana. No hay sobre la tierra su semejante, Hecho para nada temer. Menosprecia toda cosa alta: 33, 34  
 Es rey sobre todos los soberbios.

Y RESPONDIÓ Job á Jehová, y dijo: Yo conozco que todo lo puedes, Y que no hay pensamiento 42, 2  
 que se esconda de ti. ¿Quién es el que oscurece el consejo sin ciencia? Por tanto yo denunciaba lo que 3  
 no entendía; Cosas que me eran ocultas, y que no las sabía. Oye te ruego, y hablaré; Te preguntaré, 4

5, 6 y tú me enseñarás. De oídas te había oído; Mas ahora mis ojos te ven. Por tanto *me* aborrezco, y me  
7 arrepiento En el polvo y en la ceniza. Y aconteció que después que habló Jehová estas palabras á Job,  
Jehová dijo á Eliphaz Temanita: Mi ira se encendió contra ti y tus dos compañeros: porque no habéis  
8 hablado por mí lo recto, como mi siervo Job. Ahora pues, tomaos siete becerros y siete carneros, y  
andad á mi siervo Job, y ofreced holocausto por vosotros, y mi siervo Job orará por vosotros; porque  
9 de cierto á él atenderé para no trataros afrentosamente, por cuanto no habéis hablado por mí con  
rectitud, como mi siervo Job. Fueron pues Eliphaz Temanita, y Bildad Suhita, y Sophar Naamatita,  
10 é hicieron como Jehová les dijo: y Jehová atendió á Job. Y mudó Jehová la aflicción de Job, orando él  
11 por sus amigos: y aumentó al doble todas las cosas que habían sido de Job. Y vinieron é él todos sus  
hermanos, y todas sus hermanas, y todos los que antes le habían conocido, y comieron con él pan en  
su casa, y condoliéronse de él, y consoláronle de todo aquel mal que sobre él había Jehová traído; y  
12 cada uno de ellos le dió una pieza de moneda, y un zarcillo de oro. Y bendijo Jehová la postrimería de  
Job más que su principio; porque tuvo catorce mil ovejas, y seis mil camellos, y mil yuntas de bueyes,  
13, 14 y mil asnas. Y tuvo siete hijos y tres hijas. Y llamó el nombre de la una, Jemimah, y el nombre de la  
segunda, Cesiah, y el nombre de la tercera, Keren-happuch. Y no se hallaron mujeres tan hermosas  
15 como las hijas de Job en toda la tierra: y dióles su padre herencia entre sus hermanos. Y después  
de esto vivió Job ciento y cuarenta años, y vió á sus hijos, y á los hijos de sus hijos, hasta la cuarta  
17 generación. Murió pues Job viejo, y lleno de días.

# LIBRO DE LOS SALMOS.

**B**IENAVENTURADO el varón que no anduvo en consejo de malos, Ni estuvo en camino de pecadores, Ni en silla de escarnecedores se ha sentado; Antes en la ley de Jehová está su delicia, Y en su ley medita de día y de noche. Y será como el árbol plantado junto á arroyos de aguas, Que da su fruto en su tiempo, Y su hoja no cae; Y todo lo que hace, prosperará. No así los malos: Sino como el tamo que arrebató el viento. Por tanto no se levantarán los malos en el juicio, Ni los pecadores en la congregación de los justos. Porque Jehová conoce el camino de los justos; Mas la senda de los malos perecerá.

¿POR qué se amotinán las gentes, Y los pueblos piensan vanidad? Estarán los reyes de la tierra, Y príncipes consultarán unidos Contra Jehová, y contra su unguento, diciendo: Rompamos sus coyundas, Y echemos de nosotros sus cuerdas. El que mora en los cielos se reirá; El Señor se burlará de ellos. Entonces hablará á ellos en su furor, Y turbarálos con su ira. Yo empero he puesto mi rey Sobre Sión, monte de mi santidad. Yo publicaré el decreto: Jehová me ha dicho: Mi hijo eres tú; Yo te engendré hoy. Pídemelo, y te daré por heredad las gentes, Y por posesión tuya los términos de la tierra. Quebrantarlos has con vara de hierro: Como vaso de alfarero los desmenuzarás. Y ahora, reyes, entended: Admitid corrección, jueces de la tierra. Servid á Jehová con temor, Y alegraos con temblor. Besad al Hijo, porque no se enoje, y perezcáis en el camino, Cuando se encendiere un poco su furor. Bienaventurados todos los que en él confían.

SALMO DE DAVID, CUANDO HUÍA DE ADELANTE DE ABSALOM SU HIJO. **3**  
¡OH Jehová, cuánto se han multiplicado mis enemigos! Muchos se levantan contra mí. Muchos dicen de mi vida: No hay para él salud en Dios. (*Selah.*) Mas tú, Jehová, eres escudo alrededor de mí: Mi gloria, y el que ensalza mi cabeza. Con mi voz clamé á Jehová, Y él me respondió desde el monte de su santidad. (*Selah.*) Yo me acosté, y dormí, Y desperté; porque Jehová me sostuvo. No temeré de diez millares de pueblos, Que pusieren cerco contra mí. Levántate, Jehová; sálvame, Dios mío: Porque tú heriste á todos mis enemigos en la quijada; Los dientes de los malos quebrantaste. De Jehová es la salud: Sobre tu pueblo será tu bendición. (*Selah.*)

AL MÚSICO PRINCIPAL: SOBRE NEGINOTH: SALMO DE DAVID. **4**  
RESPÓNDEME cuando clamo, oh Dios de mi justicia: Estando en angustia, tú me hiciste ensanchar: Ten misericordia de mí, y oye mi oración. Hijos de los hombres, ¿hasta cuándo volveréis mi honra en infamia, Amaréis la vanidad, y buscaréis la mentira? (*Selah.*) Sabed pues, que Jehová hizo apartar al pío para sí: Jehová oirá cuando yo á él clamare. Temblad, y no pequéis: Conversad en vuestro corazón sobre vuestra cama, y desistid. (*Selah.*) Ofreced sacrificios de justicia, Y confiad en Jehová. Muchos dicen: ¿Quién nos mostrará el bien? Alza sobre nosotros, oh Jehová, la luz de tu rostro. Tú diste alegría en mi corazón, Más que tienen ellos en el tiempo que se multiplicó su grano y su mosto. En paz me acostaré, y asimismo dormiré; Porque solo tú, Jehová, me harás estar confiado.

AL MÚSICO PRINCIPAL: SOBRE NEHILOTH: SALMO DE DAVID. **5**  
ESCUCHA, oh Jehová, mis palabras; Considera la meditación mía. Está atento á la voz de mi clamor, Rey mío y Dios mío, Porque á ti oraré. Oh Jehová, de mañana oírás mi voz; De mañana me presentaré á ti, y esperaré. Porque tú no eres un Dios que ame la maldad: El malo no habitará junto á ti. No estarán los insensatos delante de tus ojos: Aborreces á todos los que obran iniquidad. Destruirás á los que hablan mentira: Al hombre de sangres y de engaño abominará Jehová. Y yo en la multitud de tu misericordia entraré en tu casa: Adoraré hacia el templo de tu santidad en tu temor. Guíame, Jehová, en tu justicia á causa de mis enemigos; Endereza delante de mí tu camino. Porque no hay en su boca rectitud: Sus entrañas son pravedades; Sepulcro abierto su garganta: Con su lengua lisonjearán. Desbarátalos, oh Dios; Caigan de sus consejos: Por la multitud de sus rebeliones échalos, Porque se rebelaron contra ti. Y alegrarse han todos los que en ti confían; Para siempre darán voces de júbilo, porque tú los defiendes: Y en ti se regocijarán los que aman tu nombre. Porque tú, oh Jehová, bendecirás al justo; Lo cercarás de benevolencia como con un escudo.

AL MÚSICO PRINCIPAL: EN NEGINOTH SOBRE SEMINITH: SALMO DE DAVID. **6**  
JEHOVÁ, no me reprendas en tu furor, Ni me castigues con tu ira. Ten misericordia de mí, oh Jehová, porque yo estoy debilitado: Sáname, oh Jehová, porque mis huesos están conmovidos. Mi alma asimismo está muy conturbada: Y tú, Jehová, ¿hasta cuándo? Vuelve, oh Jehová, libra mi alma; Sálvame por tu misericordia. Porque en la muerte no hay memoria de ti: ¿Quién te loará en el sepulcro? Heme consumido á fuerza de gemir: Todas las noches inundo mi lecho, Riego mi estrado

7 con mis lágrimas. Mis ojos están carcomidos de descontento; Hanse envejecido á causa de todos mis  
8 angustiadores. Apartaos de mí, todos los obradores de iniquidad; Porque Jehová ha oído la voz de  
9, 10 mi lloro. Jehová ha oído mi ruego; Ha recibido Jehová mi oración. Se avergonzarán, y turbaránse  
mucho todos mis enemigos; Volveránse y serán avergonzados subitáneamente.

**7** SIGAIÓN DE DAVID, QUE CANTÓ Á JEHOVÁ SOBRE LAS PALABRAS DE CUS, HIJO DE BENJAMÍN.

2 JEHOVÁ Dios mío, en ti he confiado: Sálvame de todos los que me persiguen, y líbrame; No sea  
3 que arrebate mi alma, cual león Que despedaza, sin que haya quien libre. Jehová Dios mío, si yo he  
4 hecho esto, Si hay en mis manos iniquidad; Si dí mal pago al pacífico conmigo, (Hasta he libertado  
5 al que sin causa era mi enemigo;) Persiga el enemigo mi alma, y alcáncela; Y pise en tierra mi vida,  
6 Y mi honra ponga en el polvo. (*Selah.*) Levántate; oh Jehová, con tu furor; Álzate á causa de las  
7 iras de mis angustiadores, Y despierta en favor mío el juicio que mandaste. Y te rodeará concurso  
8 de pueblo; Por cuyo amor vuélvete luego á levantar en alto. Jehová juzgará los pueblos: Júzgame,  
9 oh Jehová, conforme á mi justicia y conforme á mi integridad. Consúmase ahora la malicia de los  
10 inicuos, y establece al justo; Pues el Dios justo prueba los corazones y los riñones. Mi escudo está en  
11 Dios, Que salva á los rectos de corazón. Dios es el que juzga al justo: Y Dios está airado todos los días  
12 contra el impío. Si no se convirtiere, él afilará su espada: Armado tiene ya su arco, y lo ha preparado.  
13, 14 Asimismo ha aparejado para él armas de muerte; Ha labrado sus saetas para los que persiguen. He  
15 aquí ha tenido parto de iniquidad: Concibió trabajo, y parió mentira. Pozo ha cavado, y ahondádolo;  
16 Y en la fosa que hizo caerá. Su trabajo se tornará sobre su cabeza, Y su agravio descenderá sobre su  
17 mollera. Alabaré yo á Jehová conforme á su justicia, Y cantaré al nombre de Jehová el Altísimo.

**8** AL MÚSICO PRINCIPAL: SOBRE GITTITH: SALMO DE DAVID.

OH Jehová, Señor nuestro, ¡Cuán grande es tu nombre en toda la tierra, Que has puesto tu gloria  
2 sobre los cielos! De la boca de los chiquitos y de los que maman, fundaste la fortaleza, Á causa de tus  
3 enemigos, Para hacer cesar al enemigo, y al que se venga. Cuando veo tus cielos, obra de tus dedos,  
4 La luna y las estrellas que tú formaste: Digo: ¿Qué es el hombre, para que tengas de él memoria, Y  
5 el hijo del hombre, que lo visites? Pues le has hecho poco menor que los ángeles, Y coronástelo de  
6 gloria y de lustre. Hicístelo enseñorear de las obras de tus manos; Todo lo pusiste debajo de sus pies:  
7, 8 Ovejas, y bueyes, todo ello; Y asimismo las bestias del campo, Las aves de los cielos, y los peces de  
9 la mar; Todo cuanto pasa por los senderos de la mar. Oh Jehová, Señor nuestro, ¡Cuán grande es tu  
nombre en toda la tierra!

**9** AL MÚSICO PRINCIPAL: SOBRE MUTH-LABBEN: SALMO DE DAVID.

2 TE alabaré, oh Jehová, con todo mi corazón; Contaré todas tus maravillas. Alegraréme y regocija-  
3 réme en ti: Cantaré á tu nombre, oh Altísimo; Por haber sido mis enemigos vueltos atrás: Caerán y  
4 perecerán delante de ti. Porque has hecho mi juicio y mi causa: Sentástete en silla juzgando justicia.  
5, 6 Reprendiste gentes, destruiste al malo, Raíste el nombre de ellos para siempre jamás. Oh enemigo,  
acabados son para siempre los asolamientos; Y las ciudades que derribaste, Su memoria pereció con  
7, 8 ellas. Mas Jehová permanecerá para siempre: Dispuesto ha su trono para juicio. Y él juzgará el  
9 mundo con justicia; Y juzgará los pueblos con rectitud. Y será Jehová refugio al pobre, Refugio para  
10 el tiempo de angustia. Y en ti confiarán los que conocen tu nombre; Por cuanto tú, oh Jehová, no  
11 desamparaste á los que te buscaron. Cantad á Jehová, que habita en Sión: Noticiad en los pueblos  
12 sus obras. Porque demandando la sangre se acordó de ellos: No se olvidó del clamor de los pobres.  
13 Ten misericordia de mí, Jehová: Mira mi aflicción que padezco de los que me aborrecen, Tú que me  
14 levantas de las puertas de la muerte; Porque cuente yo todas tus alabanzas En las puertas de la  
15 hija de Sión, Y me goce en tu salud. Hundiéronse las gentes en la fosa que hicieron; En la red que  
16 escondieron fué tomado su pie. Jehová fué conocido en el juicio que hizo; En la obra de sus manos  
17 fué enlazado el malo. (*Higaion. Selah.*) Los malos serán trasladados al infierno, Todas las gentes que  
18 se olvidan de Dios. Porque no para siempre será olvidado el pobre; Ni la esperanza de los pobres  
19 perecerá perpetuamente. Levántate, oh Jehová; no se fortalezca el hombre; Sean juzgadas las gentes  
20 delante de ti. Pon, oh Jehová, temor en ellos: Conozcan las gentes que son no más que hombres.  
(*Selah.*)

**10**, 2 ¿POR qué estás lejos, oh Jehová, Y te escondes en el tiempo de la tribulación? Con arrogancia el  
3 malo persigue al pobre: Serán cogidos en los artificios que han ideado. Por cuanto se alaba el malo  
4 del deseo de su alma, Y bendice al codicioso ó quien Jehová aborrece. El malo, por la altivez de su  
5 rostro, no busca á Dios: No hay Dios en todos sus pensamientos. Sus caminos son viciosos en todo  
tiempo: Tus juicios los tiene muy lejos de su vista: Echa bocanadas en orden á todos sus enemigos.  
6, 7 Dice en su corazón: No seré movido en ningún tiempo, Ni jamás me alcanzará el infortunio. Llena



está su boca de maldición, y de engaños y fraude: Debajo de su lengua, vejación y maldad. Está en 8  
 las guaridas de las aldeas: En los escondrijos mata al inocente: Sus ojos están acechando al pobre. 8  
 Acecha en oculto, como el león desde su cama: Acecha para arrebatarse al pobre: Arrebata al pobre 9  
 trayéndolo á su red. Encógese, agáchase, Y caen en sus fuerzas muchos desdichados. Dice en su 10, 11  
 corazón: Dios está olvidado, Ha encubierto su rostro; nunca lo verá. Levántate, oh Jehová Dios, alza 12  
 tu mano, No te olvides de los pobres. ¿Por qué irrita el malo á Dios? En su corazón ha dicho que no lo 13  
 inquirirás. Tú lo tienes visto: porque tú miras el trabajo, y la vejación, para vengar le por tu mano: 14  
 Á ti se acoge el pobre, Tú eres el amparo del huérfano. Quebranta el brazo del malo: Del maligno 15  
 buscarás su maldad, hasta que ninguna halles. Jehová, Rey eterno y perpetuo: De su tierra fueron 16  
 destruídas las gentes. El deseo de los humildes oíste, oh Jehová: Tú dispones su corazón, y haces 17  
 atento tu oído; Para juzgar al huérfano y al pobre, Á fin de que no vuelva más á hacer violencia el 18  
 hombre de la tierra.

AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO DE DAVID.

11

EN Jehová he confiado; ¿Cómo decís á mi alma: Escapa al monte cual ave? Porque he aquí, los malos 2  
 flecharon el arco, Apercibieron sus saetas sobre la cuerda, Para asaetear en oculto á los rectos de 3, 4  
 corazón. Si fueren destruídos los fundamentos, ¿Qué ha de hacer el justo? Jehová en el templo de 3, 4  
 su santidad: La silla de Jehová está en el cielo: Sus ojos ven, sus párpados examinan á los hijos de 5  
 los hombres. Jehová prueba al justo; Empero al malo y al que ama la violencia, su alma aborrece. 5  
 Sobre los malos lloverá lazos; Fuego y azufre, con vientos de torbellinos, será la porción del cáliz de 6  
 ellos. Porque el justo Jehová ama la justicia: Al recto mirará su rostro. 7

AL MÚSICO PRINCIPAL: SOBRE SEMINITH: SALMO DE DAVID.

12

SALVA, oh Jehová, porque se acabaron los misericordiosos: Porque se han acabado los fieles de entre 2  
 los hijos de los hombres. Mentira habla cada uno con su prójimo; Con labios lisonjeros, con corazón 2  
 doble hablan. Destruirá Jehová todos los labios lisonjeros, La lengua que habla grandezas, Que di- 3, 4  
 jeron: Por nuestra lengua prevaleceremos; Nuestros labios están con nosotros: ¿quién nos es señor? 5  
 Por la opresión de los pobres, por el gemido de los menesterosos, Ahora me levantaré, dice Jehová: 5  
 Pondrélos en salvo del que contra ellos se engríe. Las palabras de Jehová, palabras limpias; Plata 6  
 refinada en horno de tierra, Purificada siete veces. Tú, Jehová, los guardarás; Guárdalos para siem- 7  
 pre de aquesta generación. Cercando andan los malos, Mientras son exaltados los más viles de los 8  
 hijos de los hombres.

AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO DE DAVID.

13

¿HASTA cuándo, Jehová? ¿me olvidarás para siempre? ¿Hasta cuándo esconderás tu rostro de mí? 2  
 ¿Hasta cuándo pondré consejos en mi alma, Con ansiedad en mi corazón cada día? ¿Hasta cuándo 2  
 será enaltecido mi enemigo sobre mí? Mira, óyeme, Jehová Dios mío: Alumbrá mis ojos, porque no 3  
 duerma en muerte; Porque no diga mi enemigo, Vencílo: Mis enemigos se alegrarán, si yo resbalare. 4  
 Mas yo en tu misericordia he confiado: Alegraráse mi corazón en tu salud. Cantaré á Jehová, Porque 5, 6  
 me ha hecho bien.

AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO DE DAVID.

14

DIJO el necio en su corazón: No hay Dios. Corrompiéronse, hicieron obras abominables; No hay quien 2  
 haga bien. Jehová miró desde los cielos sobre los hijos de los hombres, Por ver si había algún en- 2  
 tendido, Que buscara á Dios. Todos declinaron, juntamente se han corrompido: No hay quien haga 3  
 bien, no hay ni siquiera uno. ¿No tendrán conocimiento todos los que obran iniquidad, Que devoran 4  
 á mi pueblo como si pan comiesen, Y á Jehová no invocaron? Allí temblaron de espanto; Porque Dios 5  
 está con la nación de los justos. El consejo del pobre habéis escarnecido, Por cuanto Jehová es su 6  
 esperanza. ¡Quién diese de Sión la salud de Israel! En tornando Jehová la cautividad de su pueblo, 7  
 Se gozará Jacob, y alegraráse Israel.

SALMO DE DAVID.

15

JEHOVÁ, ¿quién habitará en tu tabernáculo? ¿Quién residirá en el monte de tu santidad? El que 2  
 anda en integridad, y obra justicia, Y habla verdad en su corazón. El que no detrae con su lengua, 3  
 Ni hace mal á su prójimo, Ni contra su prójimo acoge oprobio alguno. Aquel á cuyos ojos es menos- 4  
 preciado el vil; Mas honra á los que temen á Jehová: Y habiendo jurado en daño suyo, no por eso 5  
 muda. Quien su dinero no dió á usura, Ni contra el inocente tomó cohecho. El que hace estas cosas, 5  
 no resbalará para siempre.

MICHTHAM DE DAVID.

16

GUÁRDAME, oh Dios, porque en ti he confiado. Dijiste, oh alma mía, á Jehová: Tú eres el Señor: 2  
 Mi bien á ti no aprovecha; Sino á los santos que están en la tierra, Y á los íntegros: toda mi afición 3

4 en ellos. Multiplicaránse los dolores de aquellos que sirven diligentes á otro dios: No ofreceré yo sus  
5 libaciones de sangre, Ni en mis labios tomaré sus nombres. Jehová es la porción de mi parte y de  
6 mi copa; Tú sustentará mi suerte. Las cuerdas me cayeron en lugares deleitosos, Y es hermosa la  
7 heredad que me ha tocado. Bendeciré á Jehová que me aconseja: Aun en las noches me enseñan mis  
8 riñones. Á Jehová he puesto siempre delante de mí: Porque está á mi diestra no seré conmovido.  
9, 10 Alegróse por tanto mi corazón, y se gozó mi gloria: También mi carne reposará segura. Porque no  
11 dejarás mi alma en el sepulcro; Ni permitirás que tu santo vea corrupción. Me mostrarás la senda  
de la vida: Hartura de alegrías hay con tu rostro; Deleites en tu diestra para siempre.

**17** ORACIÓN DE DAVID.

OYE, oh Jehová, justicia; está atento á mi clamor; Escucha mi oración hecha sin labios de engaño.  
2, 3 De delante de tu rostro salga mi juicio; Vean tus ojos la rectitud. Tú has probado mi corazón, hasme  
visitado de noche; Me has apurado, y nada inicuo hallaste: Heme propuesto que mi boca no ha de  
4 propasarse. Para las obras humanas, por la palabra de tus labios Yo me he guardado de las vías  
5, 6 del destructor. Sustenta mis pasos en tus caminos, Porque mis pies no resbalen. Yo te he invocado,  
7 por cuanto tú me oirás, oh Dios: Inclina á mí tu oído, escucha mi palabra. Muestra tus estupendas  
8 misericordias, tú que salvas á los que en ti confían. De los que se levantan contra tu diestra. Guár-  
9 dame como lo negro de la niña del ojo, Escóndeme con la sombra de tus alas, De delante de los  
10 malos que me oprimen, De mis enemigos que me cercan por la vida. Cerrados están con su grosura;  
11 Con su boca hablan soberbiamente. Nuestros pasos nos han cercado ahora: Puestos tienen sus ojos  
12 para echar nos por tierra. Parecen al león que desea hacer presa, Y al leoncillo que está escondido.  
13, 14 Levántate, oh Jehová; Prevén su encuentro, póstrale: Libra mi alma del malo con tu espada; De los  
hombres con tu mano, oh Jehová, De los hombres de mundo, cuya parte es en esta vida, Y cuyo vientre  
15 hinches de tu tesoro: Hartan sus hijos, Y dejan el resto á sus chiquitos. Yo en justicia veré tu rostro:  
Seré saciado cuando despertare á tu semejanza.

**18** AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO DE DAVID, SIERVO DE JEHOVÁ, EL CUAL PROFIRIÓ Á JEHOVÁ LAS PALABRAS DE ESTE CÁNTICO EL DÍA QUE LE LIBRÓ JEHOVÁ DE MANO DE TODOS SUS ENEMIGOS, Y DE MANO DE SAÚL. ENTONCES DIJO:

2 AMARTE he, oh Jehová, fortaleza mía. Jehová, roca mía y castillo mío, y mi libertador; Dios mío,  
3 fuerte mío, en él confiaré; Escudo mío, y el cuerno de mi salud, mi refugio. Invocaré á Jehová, digno  
4 de ser alabado, Y seré salvo de mis enemigos. Cercáronme dolores de muerte, Y torrentes de per-  
5, 6 versidad me atemorizaron. Dolores del sepulcro me rodearon, Previniéronme lazos de muerte. En  
mi angustia invoqué á Jehová, Y clamé á mi Dios: Él oyó mi voz desde su templo, Y mi clamor llegó  
7 delante de él, á sus oídos. Y la tierra fué conmovida y tembló; Y moviéronse los fundamentos de los  
8 montes, Y se estremecieron, porque se indignó él. Humo subió de su nariz, Y de su boca consumidor  
9 fuego; Carbones fueron por él encendidos. Y bajó los cielos, y descendió; Y oscuridad debajo de sus  
10, 11 pies. Y cabalgó sobre un querubín, y voló: Voló sobre las alas del viento. Puso tinieblas por esconde-  
12 dero suyo, su pabellón en derredor de sí; Oscuridad de aguas, nubes de los cielos. Por el resplandor  
13 delante de él, sus nubes pasaron; Granizo y carbones ardientes. Y tronó en los cielos Jehová, Y el  
14 Altísimo dió su voz; Granizo y carbones de fuego. Y envió sus saetas, y desbaratólos; Y echó relám-  
15 pagos, y los destruyó. Y aparecieron las honduras de las aguas, Y descubriéronse los cimientos del  
16 mundo, Á tu reprensión, oh Jehová, Por el soplo del viento de tu nariz. Envió desde lo alto; tomóme,  
17 Sacóme de las muchas aguas. Libróme de mi poderoso enemigo, Y de los que me aborrecían, aunque  
18, 19 eran ellos más fuertes que yo. Asaltáronme en el día de mi quebranto: Mas Jehová fué mi apoyo. Y  
20 sacóme á anchura: Libróme, porque se agradó de mí. Hame pagado Jehová conforme á mi justicia:  
21 Conforme á la limpieza de mis manos me ha vuelto. Porque yo he guardado los caminos de Jehová,  
22 Y no me aparté impiamente de mi Dios. Pues todos sus juicios estuvieron delante de mí, Y no eché  
23, 24 de mí sus estatutos. Y fuí íntegro para con él, y cauteléme de mi maldad. Pagóme pues Jehová con-  
25 forme á mi justicia; Conforme á la limpieza de mis manos delante de sus ojos. Con el misericordioso  
26 te mostrarás misericordioso, Y recto para con el hombre íntegro. Limpio te mostrarás para con el  
27 limpio, Y severo serás para con el perverso. Y tú salvarás al pueblo humilde, Y humillarás los ojos  
28, 29 altivos. Tú pues alumbrarás mi lámpara: Jehová mi Dios alumbrará mis tinieblas. Porque contigo  
30 desharé ejércitos; Y con mi Dios asaltaré muros. Dios, perfecto su camino: Es acendrada la palabra  
31 de Jehová: Escudo es á todos los que en él esperan. Porque ¿qué Dios hay fuera de Jehová? ¿Y qué  
32, 33 fuerte fuera de nuestro Dios? Dios es el que me ciñe de fuerza, É hizo perfecto mi camino; Quien  
34 pone mis pies como pies de ciervas, É hízome estar sobre mis alturas; Quien enseña mis manos para  
35 la batalla, Y será quebrado con mis brazos el arco de acero. Dísteme asimismo el escudo de tu salud:

Y tu diestra me sustentó, Y tu benignidad me ha acrecentado. Ensanchaste mis pasos debajo de mí, 36  
 Y no titubearon mis rodillas. Perseguido he mis enemigos, y alcancélos, Y no volví hasta acabarlos. 37  
 Helos herido, y no podrán levantarse: Cayeron debajo de mis pies. Pues me ceñiste de fortaleza para 38, 39  
 la pelea; Has agobiado mis enemigos debajo de mí. Y dísteme la cerviz de mis enemigos, Y destruí á 40  
 los que me aborrecían. Clamaron, y no hubo quien salvase: Aun á Jehová, mas no los oyó. Y molílos 41, 42  
 como polvo delante del viento; Esparcílos como lodo de las calles. Librásteme de contiendas de pue- 43  
 blo: Pusísteme por cabecera de gentes: Pueblo que yo no conocía, me sirvió. Así que hubo oído, me 44  
 obedeció; Los hijos de extraños me mintieron; Los extraños flaquearon, Y tuvieron miedo desde sus 45  
 encerramientos. Viva Jehová, y sea bendita mi roca; Y ensalzado sea el Dios de mi salud: El Dios 46, 47  
 que me da las venganzas, Y sujetó pueblos á mí. Mi libertador de mis enemigos: Hicísteme también 48  
 superior de mis adversarios; Librásteme de varón violento. Por tanto yo te confesaré entre las gentes, 49  
 oh Jehová, Y cantaré á tu nombre. El cual engrandece las saludes de su rey, Y hace misericordia á 50  
 su ungado, Á David y á su simiente, para siempre.

AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO DE DAVID.

19

LOS cielos cuentan la gloria de Dios, Y la expansión denuncia la obra de sus manos. El un día emite 2  
 palabra al otro día, Y la una noche á la otra noche declara sabiduría. No hay dicho, ni palabras, Ni 3  
 es oída su voz. Por toda la tierra salió su hilo, Y al cabo del mundo sus palabras. En ellos puso taber- 4  
 náculo para el sol. Y él, como un novio que sale de su tálamo, Alégrase cual gigante para correr el 5  
 camino. Del un cabo de los cielos es su salida, Y su giro hasta la extremidad de ellos: Y no hay quien 6  
 se esconda de su calor. La ley de Jehová es perfecta, que vuelve el alma: El testimonio de Jehová, 7  
 fiel, que hace sabio al pequeño. Los mandamientos de Jehová son rectos, que alegran el corazón: El 8  
 precepto de Jehová, puro, que alumbra los ojos. El temor de Jehová, limpio, que permanece para 9  
 siempre; Los juicios de Jehová son verdad, todos justos. Deseables son más que el oro, y más que 10  
 mucho oro afinado; Y dulces más que miel, y que la que destila del panal. Tu siervo es además amo- 11  
 nestado con ellos: En guardarlos hay grande galardón. Los errores, ¿quién los entenderá? Librame 12  
 de los que me son ocultos. Detén asimismo á tu siervo de las soberbias; Que no se enseñoreen de 13  
 mí: Entonces seré íntegro, y estaré limpio de gran rebelión. Sean gratos los dichos de mi boca y la 14  
 meditación de mi corazón delante de ti, Oh Jehová, roca mía, y redentor mío

AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO DE DAVID.

20

ÓIGATE Jehová en el día de conflicto; Defiéndate el nombre del Dios de Jacob. Envíete ayuda desde 2  
 el santuario, Y desde Sión te sostenga. Haga memoria de todos tus presentes, Y reduzca á ceniza tu 3  
 holocausto. (*Selah.*) Déte conforme á tu corazón, Y cumpla todo tu consejo. Nosotros nos alegraremos 4, 5  
 por tu salud, Y alzaremos pendón en el nombre de nuestro Dios: Cumpla Jehová todas tus peticiones.  
 Ahora echo de ver que Jehová guarda á su ungado: Oirálo desde los cielos de su santidad, Con la 6  
 fuerza de la salvación de su diestra. Éstos confían en carros, y aquéllos en caballos: Mas nosotros del 7  
 nombre de Jehová nuestro Dios tendremos memoria. Ellos arrodillaron, y cayeron; Mas nosotros nos 8  
 levantamos, y nos enhestamos. Salva, Jehová: Que el Rey nos oiga el día que lo invocáremos. 9

AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO DE DAVID.

21

ALEGRARÁSE el rey en tu fortaleza, oh Jehová; Y en tu salud se gozará mucho. El deseo de su cora- 2  
 zón le diste, Y no le negaste lo que sus labios pronunciaron. (*Selah.*) Pues le has salido al encuentro 3  
 con bendiciones de bien: Corona de oro fino has puesto sobre su cabeza. Vida te demandó, y dístele 4  
 Largura de días por siglos y siglos. Grande es su gloria en tu salud: Honra y majestad has puesto 5  
 sobre él. Porque lo has bendecido para siempre; Llenástelo de alegría con tu rostro. Por cuanto el rey 6, 7  
 confía en Jehová, Y en la misericordia del Altísimo, no será conmovido. Alcanzará tu mano á todos 8  
 tus enemigos; Tu diestra alcanzará á los que te aborrecen. Ponerlos has como horno de fuego en el 9  
 tiempo de tu ira: Jehová los deshará en su furor, Y fuego los consumirá. Su fruto destruirás de la 10  
 tierra, Y su simiente de entre los hijos de los hombres. Porque trazaron el mal contra ti: Fraguaron 11  
 maquinaciones, mas no prevalecerán. Pues tú los pondrás en fuga, Cuando aparejares en tus cuer- 12  
 das las saetas contra sus rostros. Ensálzate, oh Jehová, con tu fortaleza: Cantaremos y alabaremos 13  
 tu poderío.

AL MÚSICO PRINCIPAL, SOBRE AJELETH-SAHAR SALMO DE DAVID.

22

DIOS mío, Dios mío, ¿por qué me has dejado? ¿Por qué estás lejos de mi salud, y de las palabras de 2, 3  
 mi clamor? Dios mío, clamo de día, y no oyes; Y de noche, y no hay para mí silencio. Tú empero eres 4  
 santo, Tú que habitas entre las alabanzas de Israel. En ti esperaron nuestros padres: Esperaron, y 4  
 tú los libraste. Clamaron á ti, y fueron librados: Esperaron en ti, y no se avergonzaron. Mas yo soy 5, 6  
 gusano, y no hombre; Oprobio de los hombres, y desecho del pueblo. Todos los que me ven, escarnecen 7

8 de mí; Estiran los labios, menean la cabeza, diciendo: Remítese á Jehová, librello; Sávele, puesto que  
 9 en él se complacía. Empero tú eres el que me sacó del vientre, El que me haces esperar desde que  
 10 estaba á los pechos de mi madre. Sobre ti fuí echado desde la matriz: Desde el vientre de mi madre, tú  
 11, 12 eres mi Dios. No te alejes de mí, porque la angustia está cerca; Porque no hay quien ayude. Hanme  
 13 rodeado muchos toros; Fuertes toros de Basán me han cercado. Abrieron sobre mí su boca, Como león  
 14 rapante y rugiente. Heme escurrido como aguas, Y todos mis huesos se descoyuntaron: Mi corazón  
 15 fué como cera, Desliéndose en medio de mis entrañas. Secóse como un tiesto mi vigor, Y mi lengua se  
 16 pegó á mi paladar; Y me has puesto en el polvo de la muerte. Porque perros me han rodeado, Hame  
 17 cercado cuadrilla de malignos: Horadaron mis manos y mis pies. Contar puedo todos mis huesos;  
 18, 19 Ellos miran, considéranme. Partieron entre sí mis vestidos, Y sobre mi ropa echaron suertes. Mas  
 20 tú, Jehová, no te alejes; Fortaleza mía, apresúrate para mi ayuda. Libra de la espada mi alma; Del  
 21 poder del perro mi única. Sálvame de la boca del león, Y óyeme librándome de los cuernos de los  
 22, 23 unicornios. Anunciaré tu nombre á mis hermanos: En medio de la congregación te alabaré. Los  
 que teméis á Jehová, alabadle; Glorificadle, simiente toda de Jacob; Y temed de él, vosotros, simiente  
 24 toda de Israel. Porque no menospreció ni abominó la aflicción del pobre, Ni de él escondió su rostro;  
 25 Sino que cuando clamó á él, oyóle. De ti será mi alabanza en la grande congregación; Mis votos  
 26 pagaré delante de los que le temen. Comerán los pobres, y serán saciados: Alabarán á Jehová los  
 27 que le buscan: Vivirá vuestro corazón para siempre. Acordarse han, y volveránse á Jehová todos  
 28 los términos de la tierra; Y se humillarán delante de ti todas las familias de las gentes. Porque de  
 29 Jehová es el reino; Y él se enseñoreará de las gentes. Comerán y adorarán todos los poderosos de la  
 tierra: Postraránse delante de él todos los que descienden al polvo, Si bien ninguno puede conservar  
 30 la vida á su propia alma. La posteridad le servirá; Será ella contada por una generación de Jehová.  
 31 Vendrán, y anunciarán al pueblo que naciere, Su justicia que él hizo.

### 23 SALMO DE DAVID.

2 JEHOVÁ es mi pastor; nada me faltará. En lugares de delicados pastos me hará yacer: Junto á  
 3 aguas de reposo me pastoreará. Confortará mi alma; Guiárame por sendas de justicia por amor de  
 4 su nombre. Aunque ande en valle de sombra de muerte, No temeré mal alguno; porque tú estarás  
 5 conmigo: Tu vara y tu cayado me infundirán aliento. Aderezarás mesa delante de mí, en presencia  
 6 de mis angustiadores: Ungiste mi cabeza con aceite: mi copa está rebosando. Ciertamente el bien y  
 la misericordia me seguirán todos los días de mi vida: Y en la casa de Jehová moraré por largos días.

### 24 SALMO DE DAVID.

2 DE Jehová es la tierra y su plenitud; El mundo, y los que en él habitan. Porque él la fundó sobre los  
 3 mares, Y afirmóla sobre los ríos. ¿Quién subirá al monte de Jehová? ¿Y quién estará en el lugar de  
 4 su santidad? El limpio de manos, y puro de corazón: El que no ha elevado su alma á la vanidad, Ni  
 5, 6 jurado con engaño. Él recibirá bendición de Jehová, Y justicia del Dios de salud. Tal es la generación  
 7 de los que le buscan, De los que buscan tu rostro, oh Dios de Jacob. (*Selah.*) Alzad, oh puertas,  
 8 vuestras cabezas, Y alzaos vosotras, puertas eternas, Y entrará el Rey de gloria. ¿Quién es este Rey  
 9 de gloria? Jehová el fuerte y valiente, Jehová el poderoso en batalla. Alzad, oh puertas, vuestras  
 10 cabezas, Y alzaos vosotras, puertas eternas, Y entrará el Rey de gloria. ¿Quién es este Rey de gloria?  
 Jehová de los ejércitos, Él es el Rey de la gloria. (*Selah.*)

### 25 SALMO DE DAVID.

2 Á TI, oh Jehová, levantaré mi alma. Dios mío, en ti confío; No sea yo avergonzado, No se alegren  
 3 de mí mis enemigos. Ciertamente ninguno de cuantos en ti esperan será confundido: Serán aver-  
 4 gonzados los que se rebelan sin causa. Muéstrame, oh Jehová, tus caminos; Enséñame tus sendas.  
 5 Encamíname en tu verdad, y enséñame; Porque tú eres el Dios de mi salud: En ti he esperado todo  
 6, 7 el día. Acuérdate, oh Jehová, de tus conmisericordias y de tus misericordias, Que son perpetuas. De  
 los pecados de mi mocedad, y de mis rebeliones, no te acuerdes; Conforme á tu misericordia acuérdate  
 8 de mí, Por tu bondad, oh Jehová. Bueno y recto es Jehová: Por tanto él enseñará á los pecadores el  
 9, 10 camino. Encaminará á los humildes por el juicio, Y enseñará á los mansos su carrera. Todas las  
 11 sendas de Jehová son misericordia y verdad, Para los que guardan su pacto y sus testimonios. Por  
 12 amor de tu nombre, oh Jehová, Perdonarás también mi pecado; porque es grande. ¿Quién es el hom-  
 13 bre que teme á Jehová? Él le enseñará el camino que ha de escoger. Su alma reposará en el bien, Y  
 14 su simiente heredará la tierra. El secreto de Jehová es para los que le temen; Y á ellos hará conocer  
 15, 16 su alianza. Mis ojos están siempre hacia Jehová; Porque él sacará mis pies de la red. Mírame, y  
 17 ten misericordia de mí; Porque estoy solo y afligido. Las angustias de mi corazón se han aumentado:  
 18, 19 Sácame de mis congojas. Mira mi aflicción y mi trabajo: Y perdona todos mis pecados. Mira mis ene-

migos, que se han multiplicado, Y con odio violento me aborrecen. Guarda mi alma, y líbrame: No sea yo avergonzado, porque en ti confié. Integridad y rectitud me guarden; Porque en ti he esperado. Redime, oh Dios, á Israel De todas sus angustias.

SALMO DE DAVID.

JÚZGAME, oh Jehová, porque yo en mi integridad he andado: Confiado he asimismo en Jehová, no vacilaré. Pruébame, oh Jehová, y sondéame: Examina mis riñones y mi corazón. Porque tu misericordia está delante de mis ojos, Y en tu verdad ando. No me he sentado con hombres de falsedad; Ni entré con los que andan encubiertamente. Aborrecí la reunión de los malignos, Y con los impíos nunca me senté. Lavaré en inocencia mis manos, Y andaré alrededor de tu altar, oh Jehová: Para exclamar con voz de acción de gracias, Y para contar todas tus maravillas. Jehová, la habitación de tu casa he amado, Y el lugar del tabernáculo de tu gloria. No juntes con los pecadores mi alma, Ni con los hombres de sangres mi vida: En cuyas manos está el mal, Y su diestra está llena de sobornos. Yo empero andaré en mi integridad: Redímeme, y ten misericordia de mí. Mi pie ha estado en rectitud: En las congregaciones bendeciré á Jehová.

SALMO DE DAVID.

JEHOVÁ es mi luz y mi salvación: ¿de quién temeré? Jehová es la fortaleza de mi vida: ¿de quién he de atemorizarme? Cuando se allegaron contra mí los malignos, mis angustiadores y mis enemigos, Para comer mis carnes, ellos tropezaron y cayeron. Aunque se asiente campo contra mí, No temerá mi corazón: Aunque contra mí se levante guerra, Yo en esto confío. Una cosa he demandado á Jehová, ésta buscaré: Que esté yo en la casa de Jehová todos los días de mi vida, Para contemplar la hermosura de Jehová, y para inquirir en su templo. Porque él me esconderá en su tabernáculo en el día del mal; Ocultaráme en lo reservado de su pabellón; Pondráme en alto sobre una roca. Y luego ensalzará mi cabeza sobre mis enemigos en derredor de mí: Y yo sacrificaré en su tabernáculo sacrificios de júbilo: Cantaré y salmearé á Jehová. Oye, oh Jehová, mi voz con que á ti clamo; Y ten misericordia de mí, respóndeme. Mi corazón ha dicho de ti: Buscad mi rostro. Tu rostro buscaré, oh Jehová. No escondas tu rostro de mí, No apartes con ira á tu siervo: Mi ayuda has sido; No me dejes y no me desampares, Dios de mi salud. Aunque mi padre y mi madre me dejen, Jehová con todo me recogerá. Enséñame, oh Jehová, tu camino, Y guíame por senda de rectitud, Á causa de mis enemigos. No me entregues á la voluntad de mis enemigos; Porque se han levantado contra mí testigos falsos, y los que respiran crueldad. Hubiera yo desmayado, si no creyese que tengo de ver la bondad de Jehová En la tierra de los vivientes. Aguarda á Jehová; Esfuérzate, y aliéntese tu corazón: Sí, espera á Jehová.

SALMO DE DAVID.

Á TI clamaré, oh Jehová, Fortaleza mía: no te desentendas de mí; Porque no sea yo, dejándome tú, Semejante á los que descienden al sepulcro. Oye la voz de mis ruegos cuando clamo á ti, Cuando alzo mis manos hacia el templo de tu santidad. No me arrebatas á una con los malos, Y con los que hacen iniquidad: Los cuales hablan paz con sus prójimos, Y la maldad está en su corazón. Dales conforme á su obra, y conforme á la malicia de sus hechos: Dales conforme á la obra de sus manos, Dales su paga. Porque no atendieron á las obras de Jehová, Ni al hecho de sus manos, Derribarállos, y no los edificará. Bendito Jehová, Que oyó la voz de mis ruegos. Jehová es mi fortaleza y mi escudo: En él esperó mi corazón, y fuí ayudado; Por lo que se gozó mi corazón, Y con mi canción le alabaré. Jehová es su fuerza, Y la fortaleza de las saludes de su ungido. Salva á tu pueblo, y bendice á tu heredad; Y pastoréalos y ensálzalos para siempre.

SALMO DE DAVID.

DAD á Jehová, oh hijos de fuertes, Dad á Jehová la gloria y la fortaleza. Dad á Jehová la gloria debida á su nombre: Humillaos á Jehová en el glorioso santuario. Voz de Jehová sobre las aguas: Hizo tronar el Dios de gloria: Jehová sobre las muchas aguas. Voz de Jehová con potencia; Voz de Jehová con gloria. Voz de Jehová que quebranta los cedros; Y quebrantó Jehová los cedros del Líbano. É hizolos saltar como becerros; Al Líbano y al Sirión como hijos de unicornios. Voz de Jehová que derrama llamas de fuego. Voz de Jehová que hará temblar el desierto; Hará temblar Jehová el desierto de Cades. Voz de Jehová que hará estar de parto á las ciervas, Y desnudará la breñas: Y en su templo todos los suyos le dicen gloria. Jehová preside en el diluvio, Y asentóse Jehová por rey para siempre. Jehová dará fortaleza á su pueblo: Jehová bendecirá á su pueblo en paz. Salmo de David.

SALMO CANTADO EN LA DEDICACIÓN DE LA CASA:

GLORIFICARTE he, oh Jehová; porque me has ensalzado, Y no hiciste á mis enemigos alegrarse de mí. Jehová Dios mío, Á ti clamé, y me sanaste. Oh Jehová, hiciste subir mi alma del sepulcro;

4 Dísteme vida, para que no descendiese á la sepultura. Cantad á Jehová, vosotros sus santos, Y  
 5 celebrad la memoria de su santidad. Porque un momento será su furor; Mas en su voluntad está la  
 6 vida: Por la tarde durará el lloró, Y á la mañana vendrá la alegría. Y dije yo en mi prosperidad: No  
 7 seré jamás conmovido; Porque tú, Jehová, por tu benevolencia has asentado mi monte con fortaleza.  
 8, 9 Escondiste tu rostro, fuí conturbado. Á ti, oh Jehová, clamaré; Y al Señor suplicaré. ¿Qué provecho  
 10 hay en mi muerte, cuando yo descienda al hoyo? ¿Te alabará el polvo? ¿anunciará tu verdad? Oye,  
 11 oh Jehová, y ten misericordia de mí: Jehová, sé tú mi ayudador. Has tornado mi endecha en baile;  
 12 Desataste mi saco, y ceñísteme de alegría. Por tanto á ti cantaré, gloria mía, y no estaré callado.  
 Jehová Dios mío, te alabaré para siempre.

**31** AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO DE DAVID.

2 EN ti, oh Jehová, he esperado; no sea yo confundido para siempre: Líbrame en tu justicia. Inclina  
 3 á mí tu oído, líbrame presto; Séme por roca de fortaleza, por casa fuerte para salvarme. Porque tú  
 4 eres mi roca y mi castillo; Y por tu nombre me guiarás, y me encaminarás. Me sacarás de la red  
 5 que han escondido para mí; Porque tú eres mi fortaleza. En tu mano encomiendo mi espíritu: Tú me  
 6 has redimido, oh Jehová, Dios de verdad. Aborrecí á los que esperan en vanidades ilusorias; Mas yo  
 7 en Jehová he esperado. Me gozaré y alegraré en tu misericordia; Porque has visto mi aflicción; Has  
 8 conocido mi alma en las angustias: Y no me encerraste en mano del enemigo; Hiciste estar mis pies  
 9 en anchura. Ten misericordia de mí, oh Jehová, que estoy en angustia: Hanse consumido de pesar  
 10 mis ojos, mi alma, y mis entrañas. Porque mi vida se va gastando de dolor, y mis años de suspirar:  
 11 Hase enflaquecido mi fuerza á causa de mi iniquidad, y mis huesos se han consumido. De todos mis  
 12 enemigos he sido oprobio, Y de mis vecinos en gran manera, y horror á mis conocidos: Los que me  
 13 veían fuera, huían de mí. He sido olvidado de su corazón como un muerto: He venido á ser como un  
 14 vaso perdido. Porque he oído afrenta de muchos; Miedo por todas partes, Cuando consultaban juntos  
 15, 16 En tu mano están mis tiempos: Líbrame de la mano de mis enemigos, y de mis perseguidores. Haz  
 17 resplandecer tu rostro sobre tu siervo: Sálvame por tu misericordia. No sea yo confundido, oh Jehová,  
 18 ya que te he invocado; Sean corridos los impíos, estén mudos en el profundo. Enmudezcan los labios  
 19 mentirosos, Que hablan contra el justo cosas duras, Con soberbia y menosprecio. ¡Cuán grande es tu  
 20 bien, que has guardado para los que te temen, Que has obrado para los que esperan en ti, delante de  
 21 los hijos de los hombres! Los esconderás en el secreto de tu rostro de las arrogancias del hombre: Los  
 22 pondrás en un tabernáculo á cubierto de contención de lenguas. Bendito Jehová, Porque ha hecho  
 23 maravillosa su misericordia para conmigo en ciudad fuerte. Y decía yo en mi premura: Cortado soy de  
 delante de tus ojos: Tú empero oíste la voz de mis ruegos, cuando á ti clamaba. Amad á Jehová todos  
 vosotros sus santos: Á los fieles guarda Jehová, Y paga abundantemente al que obra con soberbia.  
 24 Esforzaos todos vosotros los que esperáis en Jehová, Y tome vuestro corazón aliento.

**32** SALMO DE DAVID: MASQUIL.

2 BIENAVENTURADO aquel cuyas iniquidades son perdonadas, y borrados sus pecados. Bienaven-  
 turado el hombre á quien no imputa Jehová la iniquidad, Y en cuyo espíritu no hay superchería.  
 3, 4 Mientras callé, envejeciéronse mis huesos En mi gemir todo el día. Porque de día y de noche se agravó  
 5 sobre mí tu mano; Volvióse mi verdor en sequedades de estío. (*Selah.*) Mi pecado te declaré, y no  
 6 encubrí mi iniquidad. Confesaré, dije, contra mí mis rebeliones á Jehová; Y tú perdonaste la maldad  
 7 de mi pecado. (*Selah.*) Por esto orará á ti todo santo en el tiempo de poder hallarte: Ciertamente en  
 8 la inundación de muchas aguas no llegarán éstas á él. Tú eres mi refugio; me guardarás de angustia;  
 9 Con cánticos de liberación me rodearás. (*Selah.*) Te haré entender, y te enseñaré el camino en que  
 10 debes andar: Sobre ti fijaré mis ojos. No seáis como el caballo, ó como el mulo, sin entendimiento:  
 11 Con cabestro y con freno su boca ha de ser reprimida, Para que no lleguen á ti. Muchos dolores para  
 el impío; Mas el que espera en Jehová, lo cercará misericordia. Alegraos en Jehová, y gozaos, justos:  
 Y cantad todos vosotros los rectos de corazón.

**33**, 2 ALEGRAOS, justos, en Jehová: Á los rectos es hermosa la alabanza. Celebrad á Jehová con arpa:  
 3, 4 Cantadle con salterio y decacordio. Cantadle canción nueva: Hacedlo bien tañendo con júbilo. Por-  
 5 que recta es la palabra de Jehová, Y toda su obra con verdad hecha. Él ama justicia y juicio: De la  
 6 misericordia de Jehová está llena la tierra. Por la palabra de Jehová fueron hechos los cielos, Y todo  
 7 el ejército de ellos por el espíritu de su boca. Él junta como en un montón las aguas de la mar: Él  
 8 pone en depósitos los abismos. Tema á Jehová toda la tierra: Teman de él todos los habitantes del  
 9, 10 mundo. Porque él dijo, y fué hecho; Él mandó, y existió. Jehová hace nulo el consejo de las gentes,

Y frustra las maquinaciones de los pueblos. El consejo de Jehová permanecerá para siempre; Los pensamientos de su corazón por todas las generaciones. Bienaventurada la gente de que Jehová es su Dios; El pueblo á quien escogió por heredad para sí. Desde los cielos miró Jehová; Vió á todos los hijos de los hombres: Desde la morada de su asiento miró Sobre todos los moradores de la tierra. Él formó el corazón de todos ellos; Él considera todas sus obras. El rey no es salvo con la multitud del ejército: No escapa el valiente por la mucha fuerza. Vanidad es el caballo para salvarse: Por la grandeza de su fuerza no libraré. He aquí, el ojo de Jehová sobre los que le temen, Sobre los que esperan en su misericordia; Para librar sus almas de la muerte, Y para darles vida en el hambre. Nuestra alma esperó á Jehová; Nuestra ayuda y nuestro escudo es él. Por tanto en él se alegrará nuestro corazón, Porque en su santo nombre hemos confiado. Sea tu misericordia, oh Jehová, sobre nosotros, Como esperamos en ti.

SALMO DE DAVID, CUANDO MUDÓ SU SEMBLANTE DELANTE DE ABIMELECH, Y ÉL LO ECHÓ, Y FUÉSE. **34**

BENDECIRÉ á Jehová en todo tiempo; Su alabanza será siempre en mi boca. En Jehová se gloriará mi alma: Oiránlo los mansos, y se alegrarán. Engrandeced á Jehová conmigo, Y ensalcemos su nombre á una. Busqué á Jehová, y él me oyó, Y libróme de todos mis temores. Á él miraron y fueron alumbrados: Y sus rostros no se avergonzaron. Este pobre clamó, y oyóle Jehová, Y librólo de todas sus angustias. El ángel de Jehová acampa en derredor de los que le temen, Y los defiende. Gustad, y ved que es bueno Jehová: Dichoso el hombre que confiará en él. Temed á Jehová, vosotros sus santos; Porque no hay falta para los que le temen. Los leoncillos necesitaron, y tuvieron hambre; Pero los que buscan á Jehová, no tendrán falta de ningún bien. Venid, hijos, oídme; El temor de Jehová os enseñaré. ¿Quién es el hombre que desea vida, Que codicia días para ver bien? Guarda tu lengua de mal, Y tus labios de hablar engaño. Apártate del mal, y haz el bien; Busca la paz, y síguela. Los ojos de Jehová están sobre los justos, Y atentos sus oídos al clamor de ellos. La ira de Jehová contra los que mal hacen, Para cortar de la tierra la memoria de ellos. Clamaron los justos, y Jehová oyó, Y librólos de todas sus angustias. Cercano está Jehová á los quebrantados de corazón; Y salvará á los contritos de espíritu. Muchos son los males del justo; Mas de todos ellos lo libraré Jehová. Él guarda todos sus huesos; Ni uno de ellos será quebrantado. Matará al malo la maldad; Y los que aborrecen al justo serán asolados. Jehová redime el alma de sus siervos; Y no serán asolados cuantos en él confían.

SALMO DE DAVID.

**35**

DISPUTA, oh Jehová, con los que contra mí contienden; Pelea con los que me combaten. Echa mano al escudo y al pavés, Y levántate en mi ayuda. Y saca la lanza, cierra contra mis perseguidores; Di á mi alma: Yo soy tu salud. Avergüéncense y confúndanse los que buscan mi alma: Vuelvan atrás, y sean avergonzados los que mi mal intentan. Sean como el tamo delante del viento; Y el ángel de Jehová los acose. Sea su camino oscuridad y resbaladeros; Y el ángel de Jehová los persiga. Porque sin causa escondieron para mí su red en un hoyo; Sin causa hicieron hoyo para mi alma. Véngale el quebrantamiento que no sepa, Y su red que escondió lo prenda: Con quebrantamiento en ella caiga. Y gócese mi alma en Jehová; Y alégrese en su salud. Todos mis huesos dirán: Jehová, ¿quién como tú, Que libras al afligido del más fuerte que él, Y al pobre y menesteroso del que le despoja? Levantáronse testigos falsos; Demandáronme lo que no sabía; Volviéronme mal por bien, Para abatir á mi alma. Mas yo, cuando ellos enfermaron, me vestí de saco; Afligí con ayuno mi alma, Y mi oración se revolvía en mi seno. Como por mi compañero, como por mi hermano andaba; Como el que trae luto por madre, enlutado me humillaba. Pero ellos se alegraron en mi adversidad, y se juntaron; Juntáronse contra mí gentes despreciables, y yo no lo entendía: Despedazábanme, y no cesaban; Con los lisonjeros escarnecedores truhanes, Crujiendo sobre mí sus dientes. Señor, ¿hasta cuándo verás esto? Recobra mi alma de sus quebrantamientos, mi única de los leones. Te confesaré en grande congregación; Te alabaré entre numeroso pueblo. No se alegren de mí mis enemigos injustos: Ni los que me aborrecen sin causa hagan del ojo. Porque no hablan paz; Y contra los mansos de la tierra piensan palabras engañosas. Y ensancharon sobre mí su boca; Dijeron: ¡Ea, ea, nuestros ojos lo han visto! Tú lo has visto, oh Jehová; no calles: Señor, de mí no te alejes. Muévete y despierta para mi juicio, Para mi causa, Dios mío y Señor mío. Júzgame conforme á tu justicia, Jehová Dios mío; Y no se alegren de mí. No digan en su corazón: ¡Ea, alma nuestra! No digan: ¡Hémoslo devorado! Avergüéncense, y sean confundidos á una los que de mi mal se alegran: Vístanse de vergüenza y de confusión los que se engrandecen contra mí. Canten y alégrense los que están á favor de mi justa causa, Y digan siempre: Sea ensalzado Jehová, Que ama la paz de su siervo. Y mi lengua hablará de

tu justicia, Y de tu loor todo el día.

**36** AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO DE DAVID, SIERVO DEL SEÑOR.

2 LA iniquidad del impío me dice al corazón: No hay temor de Dios delante de sus ojos. Lisonjéase, por  
3 tanto, en sus propios ojos, Hasta que su iniquidad sea hallada aborrecible. Las palabras de su boca  
4 son iniquidad y fraude; No quiso entender para bien hacer. Iniquidad piensa sobre su cama; Está en  
5 camino no bueno, El mal no aborrece. Jehová, hasta los cielos es tu misericordia; Tu verdad hasta  
6 las nubes. Tu justicia como los montes de Dios, Tus juicios abismo grande: Oh Jehová, al hombre y  
7 al animal conservas. ¡Cuán ilustre, oh Dios, es tu misericordia! Por eso los hijos de los hombres se  
8 amparan bajo la sombra de tus alas. Embriagarse han de la grosura de tu casa; Y tú los abrevarás  
9 del torrente de tus delicias. Porque contigo está el manantial de la vida: En tu luz veremos la luz.  
10, 11 Extiende tu misericordia á los que te conocen, Y tu justicia á los rectos de corazón. No venga contra  
12 mí pie de soberbia; Y mano de impíos no me mueva. Allí cayeron los obradores de iniquidad; Fueron  
rempujados, y no pudieron levantarse.

**37** SALMO DE DAVID.

2 NO te impacientes á causa de los malignos, Ni tengas envidia de los que hacen iniquidad. Porque  
3 como hierba serán presto cortados, Y decaerán como verdor de renuevo. Espera en Jehová, y haz  
4 bien; Vivirás en la tierra, y en verdad serás alimentado. Pon asimismo tu delicia en Jehová, Y él  
5, 6 te dará las peticiones de tu corazón. Encomienda á Jehová tu camino, Y espera en él; y él hará. Y  
7 exhibirá tu justicia como la luz, Y tus derechos como el medio día. Calla á Jehová, y espera en él:  
8 No te alteres con motivo del que prospera en su camino, Por el hombre que hace maldades. Déjate  
9 de la ira, y depón el enojo: No te excites en manera alguna á hacer lo malo. Porque los malignos  
10 serán talados, Mas los que esperan en Jehová, ellos heredarán la tierra. Pues de aquí á poco no será  
11 el malo: Y contemplarás sobre su lugar, y no parecerá. Pero los mansos heredarán la tierra, Y se  
12, 13 recrearán con abundancia de paz. Maquina el impío contra el justo, Y cruje sobre él sus dientes. El  
14 Señor se reirá de él; Porque ve que viene su día. Los impíos desenvainaron espada, y entesaron su  
15 arco, Para derribar al pobre y al menesteroso, Para matar á los de recto proceder. La espada de ellos  
16 entrará en su mismo corazón, Y su arco será quebrado. Mejor es lo poco del justo, Que las riquezas de  
17 muchos pecadores. Porque los brazos de los impíos serán quebrados: Mas el que sostiene á los justos  
18, 19 es Jehová. Conoce Jehová los días de los perfectos: Y la heredad de ellos será para siempre. No serán  
20 avergonzados en el mal tiempo; Y en los días de hambre serán hartos. Mas los impíos perecerán, Y  
los enemigos de Jehová como la grasa de los carneros Serán consumidos: se disiparán como humo.  
21, 22 El impío toma prestado, y no paga; Mas el justo tiene misericordia, y da. Porque los benditos de  
23 él heredarán la tierra; Y los malditos de él serán talados. Por Jehová son ordenados los pasos del  
24 hombre, Y aprueba su camino. Cuando cayere, no quedará postrado; Porque Jehová sostiene su  
25 mano. Mozo fuí, y he envejecido, Y no he visto justo desamparado, Ni su simiente que mendigue pan.  
26, 27 En todo tiempo tiene misericordia, y presta; Y su simiente es para bendición. Apártate del mal, y haz  
28 el bien, Y vivirás para siempre. Porque Jehová ama la rectitud, Y no desampara sus santos: Mas la  
29 simiente de los impíos será extirpada. Los justos heredarán la tierra, Y vivirán para siempre sobre  
30, 31 ella. La boca del justo hablara sabiduría; Y su lengua proferirá juicio. La ley de su Dios está en  
32, 33 su corazón; Por tanto sus pasos no vacilarán. Acecha el impío al justo, Y procura matarlo. Jehová  
34 no lo dejará en sus manos, Ni lo condenará cuando le juzgaren. Espera en Jehová, y guarda su  
35 camino, Y él te ensalzará para heredar la tierra: Cuando serán talados los pecadores, lo verás. Vi yo  
36 al impío sumamente ensalzado, Y que se extendía como un laurel verde. Empero pasóse, y he aquí  
37 no parece; Y busquélo, y no fué hallado. Considera al íntegro, y mira al justo: Que la postrimería de  
38 cada uno de ellos es paz. Mas los transgresores fueron todos á una destruídos: La postrimería de los  
39 impíos fué talada. Pero la salvación de los justos es de Jehová, Y él es su fortaleza en el tiempo de  
40 angustia. Y Jehová los ayudará, Y los librárá: y libertarálos de los impíos, y los salvará, Por cuanto  
en él esperaron.

**38** SALMO DE DAVID, PARA RECORDAR.

2 JEHOVÁ, no me reprendas en tu furor, Ni me castigues en tu ira. Porque tus saetas descendieron  
3 á mí, Y sobre mí ha caído tu mano. No hay sanidad en mi carne á causa de tu ira; Ni hay paz  
4 en mis huesos á causa de mi pecado. Porque mis iniquidades han pasado mi cabeza: Como carga  
5 pesada se han agravado sobre mí. Pudriéronse, corrompiéronse mis llagas, Á causa de mi locura.  
6, 7 Estoy encorvado, estoy humillado en gran manera, Ando enlutado todo el día. Porque mis lomos  
8 están llenos de irritación, Y no hay sanidad en mi carne. Estoy debilitado y molido en gran manera;  
9 Bramo á causa de la conmoción de mi corazón. Señor, delante de ti están todos mis deseos; Y mi



suspiro no te es oculto. Mi corazón está acongojado, hame dejado mi vigor; Y aun la misma luz de mis ojos no está conmigo. Mis amigos y mis compañeros se quitaron de delante de mi plaga; Y mis cercanos se pusieron lejos. Y los que buscaban mi alma armaron lazos; Y los que procuraban mi mal hablaban iniquidades, Y meditaban fraudes todo el día. Mas yo, como si fuera sordo no oía; Y estaba como un mudo, que no abre su boca. Fuí pues como un hombre que no oye, Y que en su boca no tiene reprensiones. Porque á ti, oh Jehová, esperé yo: Tú responderás, Jehová Dios mío. Porque dije: Que no se alegren de mí: Cuando mi pie resbalaba, sobre mí se engrandecían. Empero yo estoy á pique de claudicar, Y mi dolor está delante de mí continuamente. Por tanto denunciaré mi maldad; Congojaréme por mi pecado. Porque mis enemigos están vivos y fuertes: Y hanse aumentado los que me aborrecen sin causa: Y pagando mal por bien Me son contrarios, por seguir yo lo bueno. No me desampares, oh Jehová: Dios mío, no te alejes de mí. Apresúrate á ayudarme, Oh Señor, mi salud.

AL MÚSICO PRINCIPAL, Á JEDUTHÚN: SALMO DE DAVID.

39

YO DIJE: Atenderé á mis caminos, Para no pecar con mi lengua: Guardaré mi boca con freno, En tanto que el impío fuere contra mí. Enmudecí con silencio, calléme aun respecto de lo bueno: Y excitóse mi dolor. Enardecíose mi corazón dentro de mí; Encendióse fuego en mi meditación, Y así proferí con mi lengua: Hazme saber, Jehová, mi fin, Y cuánta sea la medida de mis días; Sepa yo cuánto tengo de ser del mundo. He aquí diste á mis días término corto, Y mi edad es como nada delante de ti: Ciertamente es completa vanidad todo hombre que vive. (*Selah.*) Ciertamente en tinieblas anda el hombre; Ciertamente en vano se inquieta: Junta, y no sabe quién lo allegará. Y ahora, Señor, ¿qué esperaré? Mi esperanza en ti está. Líbrame de todas mis rebeliones; No me pongas por escarnio del insensato. Enmudecí, no abrí mi boca; Porque tú lo hiciste. Quita de sobre mí tu plaga; De la guerra de tu mano soy consumido. Con castigos sobre el pecado corriges al hombre, Y haces consumirse como de polilla su grandeza: Ciertamente vanidad es todo hombre. (*Selah.*) Oye mi oración, oh Jehová, y escucha mi clamor: No calles á mis lágrimas; Porque peregrino soy para contigo, Y advenedizo, como todos mis padres. Déjame, y tomaré fuerzas, Antes que vaya y perezca.

AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO DE DAVID.

40

RESIGNADAMENTE esperé á Jehová, É inclinóse á mí, y oyó mi clamor. É hízome sacar de un lago de miseria, del lodo cenagoso; Y puso mis pies sobre peña, y enderezó mis pasos. Puso luego en mi boca canción nueva, alabanza á nuestro Dios. Verán esto muchos, y temerán, Y esperarán en Jehová. Bienaventurado el hombre que puso á Jehová por su confianza, Y no mira á los soberbios, ni á los que declinan á la mentira. Aumentado has tú, oh Jehová Dios mío, tus maravillas; Y tus pensamientos para con nosotros, No te los podremos contar: Si yo anunciare y hablare de ellos, No pueden ser enarrados. Sacrificio y presente no te agrada; Has abierto mis oídos; Holocausto y expiación no has demandado. Entonces dije: He aquí, vengo; En el envoltorio del libro está escrito de mí: El hacer tu voluntad, Dios mío, hame agradado; Y tu ley está en medio de mis entrañas. Anunciado he justicia en grande congregación: He aquí no detuve mis labios, Jehová, tú lo sabes. No encubrí tu justicia dentro de mi corazón: Tu verdad y tu salvación he dicho: No oculté tu misericordia y tu verdad en grande concurso. Tú, Jehová, no apartes de mí tus misericordias: Tu misericordia y tu verdad me guarden siempre. Porque me han cercado males hasta no haber cuento: Hanme comprendido mis maldades, y no puedo levantar la vista: Hanse aumentado más que los cabellos de mi cabeza, y mi corazón me falta. Quieras, oh Jehová, librarne; Jehová, apresúrate á socorrerme. Sean avergonzados y confusos á una Los que buscan mi vida para cortarla: Vuelvan atrás y avergüéncense Los que mi mal desean. Sean asolados en pago de su afrenta Los que me dicen: ¡Ea, ea! Gócese y alégrense en ti todos los que te buscan; Y digan siempre los que aman tu salud: Jehová sea ensalzado. Aunque afligido yo y necesitado, Jehová pensará de mí: Mi ayuda y mi libertador eres tú; Dios mío, no te tardes.

AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO DE DAVID.

41

BIENAVENTURADO el que piensa en el pobre: En el día malo lo librará Jehová. Jehová lo guardé, y le dé vida: sea bienaventurado en la tierra, Y no lo entregues á la voluntad de sus enemigos. Jehová lo sustentará sobre el lecho del dolor: Mullirás toda su cama en su enfermedad. Yo dije: Jehová, ten misericordia de mí; Sana mi alma, porque contra ti he pecado. Mis enemigos dicen mal de mí preguntando: ¿Cuándo morirá, y perecerá su nombre? Y si venía á verme, hablaba mentira: Su corazón se amontonaba iniquidad; Y salido fuera, hablábala. Reunidos murmuraban contra mí todos los que me aborrecían: Contra mí pensaban mal, diciendo de mí: Cosa pestilencial de él se ha apoderado; Y el que cayó en cama, no volverá á levantarse. Aun el hombre de mi paz, en quien yo confiaba, el que de mi pan comía, Alzó contra mí el calcañar. Mas tú, Jehová, ten misericordia de mí, y hazme levantar, Y daréles el pago. En esto habré conocido que te he agradado, Que mi enemigo no se holgará de

12 mí. En cuanto á mí, en mi integridad me has sustentado, Y me has hecho estar delante de ti para  
13 siempre. Bendito sea Jehová, el Dios de Israel, Por siglos de siglos. Amén y Amén.

**42** AL MÚSICO PRINCIPAL: MASQUIL Á LOS HIJOS DE CORÉ.

2 COMO el ciervo brama por las corrientes de las aguas, Así clama por ti, oh Dios, el alma mía. Mi alma  
3 tiene sed de Dios, del Dios vivo: ¡Cuándo vendré, y pareceré delante de Dios! Fueron mis lágrimas mi  
4 pan de día y de noche, Mientras me dicen todos los días: ¿Dónde está tu Dios? Acordaréme de estas  
5 cosas, y derramaré sobre mí mi alma: Cuando pasaré en el número, iré con ellos hasta la casa de Dios,  
6 Con voz de alegría y de alabanza, haciendo fiesta la multitud. ¿Por qué te abates, oh alma mía, Y  
7 te conturbas en mí? Espera á Dios; porque aun le tengo de alabar Por las saludes de su presencia.  
8 Dios mío, mi alma está en mí abatida: Acordaréme por tanto de ti desde tierra del Jordán, Y de  
9 los Hermonitas, desde el monte de Mizhar. Un abismo llama á otro á la voz de tus canales: Todas  
10 tus ondas y tus olas han pasado sobre mí. De día mandará Jehová su misericordia, Y de noche su  
11 canción será conmigo, Y oración al Dios de mi vida. Diré á Dios: Roca mía, ¿por qué te has olvidado de  
12 mí? ¿Por qué andaré yo enlutado por la opresión del enemigo? Mientras se están quebrantando mis  
13 huesos, mis enemigos me afrentan, Diciéndome cada día: ¿Dónde está tu Dios? ¿Por qué te abates,  
14 oh alma mía, Y por qué te conturbas en mí? Espera á Dios; porque aun le tengo de alabar; Es él  
15 salvamento delante de mí, y el Dios mío.

**43** JÚZGAME, oh Dios, y aboga mi causa: Líbrame de gente impía, del hombre de engaño é iniquidad.

2 Pues que tú eres el Dios de mi fortaleza, ¿por qué me has desechado? ¿Por qué andaré enlutado por  
3 la opresión del enemigo? Envía tu luz y tu verdad: éstas me guiarán, Me conducirán al monte de tu  
4 santidad, Y á tus tabernáculos. Y entraré al altar de Dios, Al Dios alegría de mi gozo; Y alabaréte  
5 con arpa, oh Dios, Dios mío. ¿Por qué te abates, oh alma mía, Y por qué te conturbes en mí? Espera  
6 á Dios; porque aun le tengo de alabar; Es él salvamento delante de mí, y el Dios mío.

**44** AL MÚSICO PRINCIPAL: DE LOS HIJOS DE CORÉ: MASQUIL.

OH Dios, con nuestros oídos hemos oído, nuestros padres nos han contado, La obra que hiciste en sus  
2 días, en los tiempos antiguos. Tú con tu mano echaste las gentes, y los plantaste á ellos; Afligiste los  
3 pueblos, y los arrojaste. Porque no se apoderaron de la tierra por su espada, Ni su brazo los libró;  
4 Sino tu diestra, y tu brazo, y la luz de tu rostro, Porque te complaciste en ellos. Tú, oh Dios, eres mi  
5 rey: Manda saludes á Jacob. Por medio de ti sacudiremos á nuestros enemigos: En tu nombre atro-  
6, 7 pellaremos á nuestros adversarios. Porque no confiaré en mi arco, Ni mi espada me salvará. Pues  
8 tú nos has guardado de nuestros enemigos, Y has avergonzado á los que nos aborrecían. En Dios nos  
9 gloriaremos todo tiempo, Y para siempre loaremos tu nombre. (*Selah.*) Empero nos has desechado,  
10 y nos has hecho avergonzar; Y no sales en nuestros ejércitos. Nos hiciste retroceder del enemigo, Y  
11 saqueáronnos para sí los que nos aborrecían. Pusístenos como á ovejas para comida, Y esparcístenos  
12, 13 entre las gentes. Has vendido tu pueblo de balde, Y no pujaste en sus precios. Pusístenos por ver-  
14 güenza á nuestros vecinos, Por escarnio y por burla á los que nos rodean. Pusístenos por proverbio  
15 entre las gentes, Por movimiento de cabeza en los pueblos. Cada día mi vergüenza está delante de  
16 mí, Y cúbreme la confusión de mi rostro, Por la voz del que me vitupera y deshonra, Por razón del  
17 enemigo y del que se venga. Todo esto nos ha venido, y no nos hemos olvidado de ti; Y no hemos fal-  
18 tado á tu pacto. No se ha vuelto atrás nuestro corazón, Ni tampoco se han apartado nuestros pasos  
19 de tus caminos. Cuando nos quebrantaste en el lugar de los dragones, Y nos cubriste con sombra de  
20 muerte, Si nos hubiésemos olvidado del nombre de nuestro Dios, Ó alzado nuestras manos á dios aje-  
21, 22 no, ¿No demandaría Dios esto? Porque él conoce los secretos del corazón. Empero por tu causa nos  
23 matan cada día; Somos tenidos como ovejas para el matadero. Despierta; ¿por qué duermes, Señor?  
24 Despierta, no te alejes para siempre. ¿Por qué escondes tu rostro, Y te olvidas de nuestra aflicción,  
25 y de la opresión nuestra? Porque nuestra alma está agobiada hasta el polvo: Nuestro vientre está  
26 pegado con la tierra. Levántate para ayudarnos, Y redímenos por tu misericordia.

**45** AL MÚSICO PRINCIPAL: SOBRE SOSANNIM: PARA LOS HIJOS DE CORÉ: MASQUIL: CANCIÓN DE AMORES.

REBOSA mi corazón palabra buena: Refiero yo al Rey mis obras: Mi lengua es pluma de escribiente  
2 muy ligero. Haste hermoseado más que los hijos de los hombres; La gracia se derramó en tus labios:  
3 Por tanto Dios te ha bendecido para siempre. Cíñete tu espada sobre el muslo, oh valiente, Con  
4 tu gloria y con tu majestad. Y en tu gloria sé prosperado: Cabalga sobre palabra de verdad, y de  
5 humildad, y de justicia; Y tu diestra te enseñará cosas terribles. Tus saetas agudas Con que caerán  
6 pueblos debajo de ti, Penetrarán en el corazón de los enemigos del Rey. Tu trono, oh Dios, eterno y  
7 para siempre: Vara de justicia la vara de tu reino. Amaste la justicia y aborreciste la maldad: Por

tanto te ungió Dios, el Dios tuyo, Con óleo de gozo sobre tus compañeros. Mirra, áloe, y casia exhalan 8  
 todos tus vestidos: En estancias de marfil te han recreado. Hijas de reyes entre tus ilustres: Está 9  
 la reina á tu diestra con oro de Ophir. Oye, hija, y mira, é inclina tu oído; Y olvida tu pueblo, y la 10  
 casa de tu padre; Y deseará el rey tu hermosura: É inclínate á él, porque él es tu Señor. Y las hijas 11, 12  
 de Tiro vendrán con presente; Implorarán tu favor los ricos del pueblo. Toda ilustre es de dentro la 13  
 hija del rey: De brocado de oro es su vestido. Con vestidos bordados será llevada al rey; Vírgenes 14  
 en pos de ella: Sus compañeras serán traídas á ti. Serán traídas con alegría y gozo: Entrarán en el 15  
 palacio del rey. En lugar de tus padres serán tus hijos, Á quienes harás príncipes en toda la tierra. 16  
 Haré perpetua la memoria de tu nombre en todas las generaciones: Por lo cual te alabarán los pueblos 17  
 eternamente y para siempre.

AL MÚSICO PRINCIPAL: DE LOS HIJOS DE CORÉ: SALMO SOBRE ALAMOTH. **46**  
 DIOS es nuestro amparo y fortaleza, Nuestro pronto auxilio en las tribulaciones. Por tanto no teme- 2  
 remos aunque la tierra sea removida; Aunque se traspasen los montes al corazón de la mar. Bra- 3  
 marán, turbaránse sus aguas; Temblarán los montes á causa de su braveza. (*Selah.*) Del río sus 4  
 conductos alegrarán la ciudad de Dios, El santuario de las tiendas del Altísimo. Dios está en medio 5  
 de ella; no será conmovida: Dios la ayudará al clarear la mañana. Bramaron las gentes, titubearon 6  
 los reinos; Dió él su voz, derritióse la tierra. Jehová de los ejércitos es con nosotros; Nuestro refugio 7  
 es el Dios de Jacob. (*Selah.*) Venid, ved las obras de Jehová, Que ha puesto asolamientos en la tierra. 8  
 Que hace cesar las guerras hasta los fines de la tierra: Que quiebra el arco, corta la lanza, Y quema 9  
 los carros en el fuego. Estad quietos, y conoced que yo soy Dios: Ensalzado he de ser entre las gentes, 10  
 ensalzado seré en la tierra. Jehová de los ejércitos es con nosotros; Nuestro refugio es el Dios de 11  
 Jacob. (*Selah.*)

AL MÚSICO PRINCIPAL: DE LOS HIJOS DE CORÉ: SALMO. **47**  
 PUEBLOS todos, batid las manos; Aclamad á Dios con voz de júbilo. Porque Jehová el Altísimo es 2  
 terrible; Rey grande sobre toda la tierra. Él sujetará á los pueblos debajo de nosotros, Y á las gentes 3  
 debajo de nuestros pies. Él nos elegirá nuestras heredades; La hermosura de Jacob, al cual amó. 4  
 (*Selah.*) Subió Dios con júbilo, Jehová con sonido de trompeta. Cantad á Dios, cantad: Cantad á 5, 6  
 nuestro Rey, cantad. Porque Dios es el Rey de toda la tierra: Cantad con inteligencia. Reinó Dios 7, 8  
 sobre las gentes: Asentóse Dios sobre su santo trono. Los príncipes de los pueblos se juntaron Al 9  
 pueblo del Dios de Abraham: Porque de Dios son los escudos de la tierra; Él es muy ensalzado.

CANCIÓN: SALMO DE LOS HIJOS DE CORÉ. **48**  
 GRANDE es Jehová y digno de ser en gran manera alabado, En la ciudad de nuestro Dios, en el 2  
 monte de su santuario. Hermosa provincia, el gozo de toda la tierra Es el monte de Sión, á los 3, 4  
 lados del aquilón, La ciudad del gran Rey. Dios en sus palacios es conocido por refugio. Porque 5  
 he aquí los reyes de la tierra se reunieron; Pasaron todos. Y viéndola ellos así, maravilláronse, Se 6, 7  
 turbaron, diéronse priesa á huir. Tomólos allí temblor; Dolor, como á mujer que pare. Con viento 8  
 solano Quiebras tú las naves de Tharsis. Como lo oímos, así hemos visto En la ciudad de Jehová 9  
 de los ejércitos, en la ciudad de nuestro Dios: Afirmarála Dios para siempre. (*Selah.*) Esperamos tu 10  
 misericordia, oh Dios, En medio de tu templo. Conforme á tu nombre, oh Dios, Así es tu loor hasta 11  
 los fines de la tierra: De justicia está llena tu diestra. Alegraráse el monte de Sión; Se gozarán las 12, 13  
 hijas de Judá Por tus juicios. Andad alrededor de Sión, y rodeadla: Contad sus torres. Poned vuestro 14  
 corazón á su antemuro, Mirad sus palacios; Para que lo contéis á la generación venidera. Porque este  
 Dios es Dios nuestro eternamente y para siempre: Él nos capitaneará hasta la muerte.

AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO PARA LOS HIJOS DE CORÉ. **49**  
 OÍD esto, pueblos todos; Escuchad, habitantes todos del mundo: Así los plebeyos como los nobles, El 2  
 rico y el pobre juntamente. Mi boca hablará sabiduría; Y el pensamiento de mi corazón inteligencia. 3  
 Acomodaré á ejemplos mi oído: Declararé con el arpa mi enigma. ¿Por qué he de temer en los días de 4, 5  
 adversidad, Cuando la iniquidad de mis insidiadores me cercare? Los que confían en sus haciendas, 6  
 Y en la muchedumbre de sus riquezas se jactan, Ninguno de ellos podrá en manera alguna redimir 7  
 al hermano, Ni dar á Dios su rescate. (Porque la redención de su vida es de gran precio, Y no se hará 8  
 jamás;) Que viva adelante para siempre, Y nunca vea la sepultura. Pues se ve que mueren los sabios, 9, 10  
 Así como el insensato y el necio perecen, Y dejan á otros sus riquezas. En su interior tienen que sus 11  
 casas serán eternas, Y sus habitaciones para generación y generación: Llamaron sus tierras de sus 12, 13  
 nombres. Mas el hombre no permanecerá en honra: Es semejante á las bestias que perecen. Este su 14  
 camino es su locura: Con todo, corren sus descendientes por el dicho de ellos. (*Selah.*) Como rebaños

serán puestos en la sepultura; La muerte se cebará en ellos; Y los rectos se enseñorearán de ellos por  
 15 la mañana: Y se consumirá su bien parecer en el sepulcro de su morada. Empero Dios redimirá mi  
 16 vida del poder de la sepultura, Cuando me tomará. (*Selah.*) No temas cuando se enriquece alguno,  
 17 Cuando aumenta la gloria de su casa; Porque en muriendo no llevará nada, Ni descenderá tras él  
 18 su gloria. Si bien mientras viviere, dirá dichosa á su alma: Y tú serás loado cuando bien te tratares.  
 19, 20 Entrará á la generación de sus padres: No verán luz para siempre. El hombre en honra que no  
 entiende, Semejante es á las bestias que perecen.

**50** SALMO DE ASAPH.

EL Dios de dioses, Jehová, ha hablado, Y convocado la tierra desde el nacimiento del sol hasta don-  
 2, 3 de se pone. De Sión, perfección de hermosura, Ha Dios resplandecido. Vendrá nuestro Dios, y no  
 4 callará: Fuego consumirá delante de él, Y en derredor suyo habrá tempestad grande. Convocará á  
 5 los cielos de arriba, Y á la tierra, para juzgar á su pueblo. Juntadme mis santos; Los que hicieron  
 6 conmigo pacto con sacrificio. Y denunciarán los cielos su justicia; Porque Dios es el juez. (*Selah.*)  
 7, 8 Oye, pueblo mío, y hablaré: Escucha, Israel, y testificaré contra ti: Yo soy Dios, el Dios tuyo. No te  
 9 reprenderé sobre tus sacrificios, Ni por tus holocaustos, que delante de mí están siempre. No tomaré  
 10 de tu casa becerros, Ni machos cabríos de tus apriscos. Porque mía es toda bestia del bosque, Y los  
 11 millares de animales en los collados. Conozco todas las aves de los montes, Y en mi poder están las  
 12 fieras del campo. Si yo tuviese hambre, no te lo diría á ti: Porque mío es el mundo y su plenitud.  
 13, 14 ¿Tengo de comer yo carne de toros, Ó de beber sangre de machos cabríos? Sacrifica á Dios alabanza,  
 15, 16 Y paga tus votos al Altísimo. É invócame en el día de la angustia: Te libraré, y tú me honrarás. Pero  
 17 al malo dijo Dios: ¿Qué tienes tú que enarrar mis leyes, Y que tomar mi pacto en tu boca, Pues que  
 18 tú aborreces el castigo, Y echas á tu espalda mis palabras? Si veías al ladrón, tú corrías con él; Y con  
 19, 20 los adúlteros era tu parte. Tu boca metías en mal, Y tu lengua componía engaño. Tomabas asiento,  
 21 y hablabas contra tu hermano: Contra el hijo de tu madre ponías infamia. Estas cosas hiciste, y yo  
 he callado: Pensabas que de cierto sería yo como tú: Yo te argüiré, y pondré las delante de tus ojos.  
 22, 23 Entended ahora esto, los que os olvidáis de Dios; No sea que arrebate, sin que nadie libre. El que  
 sacrifica alabanza me honrará: Y al que ordenare su camino, Le mostraré la salud de Dios.

**51** AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO DE DAVID, CUANDO DESPUÉS QUE ENTRÓ Á BATH-SEBAH, VINO  
 Á ÉL NATHÁN EL PROFETA.

TEN piedad de mí, oh Dios, conforme á tu misericordia: Conforme á la multitud de tus piedades borra  
 2, 3 mis rebeliones. Lávame más y más de mi maldad, Y límpiame de mi pecado. Porque yo reconozco  
 4 mis rebeliones; Y mi pecado está siempre delante de mí. Á ti, á ti solo he pecado, Y he hecho lo malo  
 5 delante de tus ojos: Porque seas reconocido justo en tu palabra, Y tenido por puro en tu juicio. He  
 6 aquí, en maldad he sido formado, Y en pecado me concibió mi madre. He aquí, tú amas la verdad en  
 7 lo íntimo: Y en lo secreto me has hecho comprender sabiduría. Purifícame con hisopo, y será limpio:  
 8 Lávame, y seré emblanquecido más que la nieve. Hazme oír gozo y alegría; Y se recrearán los huesos  
 9, 10 que has abatido. Esconde tu rostro de mis pecados, Y borra todas mis maldades. Crea en mí, oh Dios,  
 11 un corazón limpio; Y renueva un espíritu recto dentro de mí. No me echés de delante de ti; Y no quites  
 12, 13 de mí tu santo espíritu. Vuélveme el gozo de tu salud; Y el espíritu libre me sustente. Enseñaré á los  
 14 prevaricadores tus caminos; Y los pecadores se convertirán á ti. Líbrame de homicidios, oh Dios, Dios  
 15 de mi salud: Cantará mi lengua tu justicia. Señor, abre mis labios; Y publicará mi boca tu alabanza.  
 16, 17 Porque no quieres tú sacrificio, que yo daría; No quieres holocausto. Los sacrificios de Dios son el  
 18 espíritu quebrantado: Al corazón contrito y humillado no despreciarás tú, oh Dios. Haz bien con  
 19 tu benevolencia á Sión: Edifica los muros de Jerusalem. Entonces te agradarán los sacrificios de  
 justicia, el holocausto ú ofrenda del todo quemada: Entonces ofrecerán sobre tu altar becerros.

**52** AL MÚSICO PRINCIPAL: MASQUIL DE DAVID, CUANDO VINO DOEG IDUMEO Y DIÓ CUENTA Á  
 SAÚL, DICIÉNDOLE: DAVID HA VENIDO Á CASA DE AHIMELECH.

2 ¿POR qué te glorías de maldad, oh poderoso? La misericordia de Dios es continua. Agravios maquina  
 3 tu lengua: Como navaja amolada hace engaño. Amaste el mal más que el bien; La mentira más  
 4, 5 que hablar justicia. (*Selah.*) Has amado toda suerte de palabras perniciosas, Engañosa lengua. Por  
 tanto Dios te derribará para siempre: Te asolará y te arrancará de tu morada, Y te desarraigará de  
 6, 7 la tierra de los vivientes. (*Selah.*) Y verán los justos, y temerán; Y reiránse de él, diciendo: He aquí  
 el hombre que no puso á Dios por su fortaleza, Sino que confió en la multitud de sus riquezas. Y se  
 8 mantuvo en su maldad. Mas yo estoy como oliva verde en la casa de Dios: En la misericordia de  
 9 Dios confío perpetua y eternamente. Te alabaré para siempre por lo que has hecho: Y esperaré en  
 tu nombre, porque es bueno, delante de tus santos.

AL MÚSICO PRINCIPAL: SOBRE MAHALATH: MASQUIL DE DAVID.

53

DIJO el necio en su corazón: No hay Dios. Corrompiéronse é hicieron abominable maldad: No hay quien haga bien. Dios desde los cielos miró sobre los hijos de los hombres, Por ver si hay algún entendido Que busque á Dios. Cada uno se había vuelto atrás; todos se habían corrompido: No hay quien haga bien, no hay ni aun uno. ¿No tienen conocimiento todos esos que obran iniquidad? Que comen á mi pueblo como si comiesen pan: Á Dios no han invocado. Allí se sobresaltaron de pavor donde no había miedo: Porque Dios ha esparcido los huesos del que asentó campo contra ti: Los avergonzaste, porque Dios los desechó. ¡Oh quién diese de Sión saludes á Israel! En volviendo Dios la cautividad de su pueblo, Gozarse ha Jacob, y alegrarás Israel.

AL MÚSICO PRINCIPAL: EN NEGINOTH: MASQUIL DE DAVID, CUANDO VINIERON LOS ZIPHEOS Y DIJERON Á SAÚL: ¿NO ESTÁ DAVID ESCONDIDO EN NUESTRA TIERRA?

54

OH Dios, sálvame por tu nombre, Y con tu poder defiéndeme. Oh Dios, oye mi oración; Escucha las razones de mi boca. Porque extraños se han levantado contra mí, Y fuertes buscan mi alma: No han puesto á Dios delante de sí. (*Selah.*) He aquí, Dios es el que me ayuda; El Señor es con los que sostienen mi vida. Él volverá el mal á mis enemigos: Córtalos por tu verdad. Voluntariamente sacrificaré á ti; Alabaré tu nombre, oh Jehová, porque es bueno. Porque me ha librado de toda angustia, Y en mis enemigos vieron mis ojos mi deseo.

AL MÚSICO PRINCIPAL: EN NEGINOTH: MASQUIL DE DAVID.

55

ESCUCHA, oh Dios, mi oración, Y no te escondas de mi súplica. Estáme atento, y respóndeme: Clamo en mi oración, y levanto el grito, Á causa de la voz del enemigo, Por la opresión del impío; Porque echaron sobre mí iniquidad, Y con furor me han amenazado. Mi corazón está doloroso dentro de mí, Y terrores de muerte sobre mí han caído. Temor y temblor vinieron sobre mí, Y terror me ha cubierto. Y dije: ¡Quién me diese alas como de paloma! Volaría yo, y descansaría. Ciertamente huiría lejos: Moraría en el desierto. (*Selah.*) Apresuraríame á escapar Del viento tempestuoso, de la tempestad. Deshace, oh Señor, divide la lengua de ellos; Porque he visto violencia y rencilla en la ciudad. Día y noche la rodean sobre sus muros; É iniquidad y trabajo hay en medio de ella. Agravios hay en medio de ella, Y el fraude y engaño no se apartan de sus plazas. Porque no me afrentó un enemigo, Lo cual habría soportado; Ni se alzó contra mí el que me aborrecía, Porque me hubiera ocultado de él: Mas tú, hombre, al parecer íntimo mío, Mi guía, y mi familiar: Que juntos comunicábamos dulcemente los secretos, Á la casa de Dios andábamos en compañía. Condenados sean á muerte, Desciendan vivos al infierno: Porque maldades hay en su compañía, entre ellos. Yo á Dios clamaré; Y Jehová me salvará. Tarde y mañana y á medio día oraré y clamaré; Y él oirá mi voz. Él ha redimido en paz mi alma de la guerra contra mí; Pues fueron contra mí muchos. Dios oirá, y los quebrantará luego, El que desde la antigüedad permanece (*Selah*); Por cuanto no se mudan, Ni temen á Dios. Extendió sus manos contra sus pacíficos: Violó su pacto. Ablandan más que manteca su boca, Pero guerra hay en su corazón: Suavizan sus palabras más que el aceite, Mas ellas son cuchillos. Echa sobre Jehová tu carga, y él te sustentará; No dejará para siempre caído al justo. Mas tú, oh Dios, harás descender aquéllos al pozo de la sepultura: Los hombres sanguinarios y engañadores no demediarán sus días: Empero yo confiaré en ti.

AL MÚSICO PRINCIPAL: SOBRE LA PALOMA SILENCIOSA EN PARAJE MUY DISTANTE. MICTAM DE DAVID, CUANDO LOS FILISTEOS LE PRENDIERON EN GATH.

56

TEN misericordia de mí, oh Dios, porque me devoraría el hombre: Me oprime combatiéndome cada día. Apúranme mis enemigos cada día; Porque muchos son los que pelean contra mí, oh Altísimo. En el día que temo, Yo en ti confío. En Dios alabaré su palabra: En Dios he confiado, no temeré Lo que la carne me hiciera. Todos los días me contristan mis negocios; Contra mí son todos sus pensamientos para mal. Reúnense, escóndense, Miran ellos atentamente mis pasos, Esperando mi vida. ¿Escaparán ellos por la iniquidad? Oh Dios, derriba en tu furor los pueblos. Mis huídas has tú contado: Pon mis lágrimas en tu redoma: ¿No están ellas en tu libro? Serán luego vueltos atrás mis enemigos el día que yo clamare: En esto conozco que Dios es por mí. En Dios alabaré su palabra; En Jehová alabaré su palabra. En Dios he confiado: no temeré Lo que me hará el hombre. Sobre mí, oh Dios, están tus votos: Te tributaré alabanzas. Porque has librado mi vida de la muerte, Y mis pies de caída, Para que ande delante de Dios En la luz de los que viven.

AL MÚSICO PRINCIPAL: SOBRE NO DESTRUYAS: MICTAM DE DAVID, CUANDO HUYÓ DE DELANTE DE SAÚL Á LA CUEVA.

57

TEN misericordia de mí, oh Dios, ten misericordia de mí; Porque en ti ha confiado mi alma, Y en la

2 sombra de tus alas me ampararé, Hasta que pasen los quebrantos. Clamaré al Dios Altísimo, Al Dios  
3 que me favorece. Él enviará desde los cielos, y me salvará De la infamia del que me apura; (*Selah*)  
4 Dios enviará su misericordia y su verdad. Mi vida está entre leones; Estoy echado entre hijos de  
5 hombres encendidos: Sus dientes son lanzas y saetas, Y su lengua cuchillo agudo. Ensálzate sobre  
6 los cielos, oh Dios; Sobre toda la tierra tu gloria. Red han armado á mis pasos; Hase abatido mi alma:  
7 Hoyo han cavado delante de mí; En medio de él han caído. (*Selah.*) Pronto está mi corazón, oh Dios,  
8 mi corazón está dispuesto: Cantaré, y trovaré salmos. Despierta, oh gloria mía; despierta, salterio y  
9 arpa: Levantaréme de mañana. Alabarte he en los pueblos, oh Señor; Cantaré de ti en las naciones.  
10, 11 Porque grande es hasta los cielos tu misericordia, Y hasta las nubes tu verdad. Ensálzate sobre los  
cielos, oh Dios; Sobre toda la tierra tu gloria.

**58** AL MÚSICO PRINCIPAL: SOBRE NO DESTRUYAS: MICTAM DE DAVID.

2 OH congregación, ¿pronunciáis en verdad justicia? ¿Juzgáis rectamente, hijos de los hombres? Antes  
3 con el corazón obráis iniquidades: Hacéis pesar la violencia de vuestras manos en la tierra. Ena-  
4 jenáronse los impíos desde la matriz; Descarriáronse desde el vientre, hablando mentira. Veneno  
5 tienen semejante al veneno de la serpiente: Son como áspide sordo que cierra su oído; Que no oye la  
6 voz de los que encantan, Por más hábil que el encantador sea. Oh Dios, quiebra sus dientes en sus  
7 bocas: Quiebra, oh Jehová, las muelas de los leoncillos. Córranse como aguas que se van de suyo: En  
8 entesando sus saetas, luego sean hechas pedazos. Pasen ellos como el caracol que se deslíe: Como el  
9 abortivo de mujer, no vean el sol. Antes que vuestras ollas sientan las espinas, Así vivos, así airados,  
10 los arrebatará él con tempestad. Alegraráse el justo cuando viere la venganza: Sus pies lavará en  
11 la sangre del impío. Entonces dirá el hombre: Ciertamente hay fruto para el justo; Ciertamente hay  
Dios que juzga en la tierra.

**59** AL MÚSICO PRINCIPAL: SOBRE NO DESTRUYAS: MICTAM DE DAVID, CUANDO ENVIÓ SAÚL, Y  
GUARDARON LA CASA PARA MATARLO.

2 LÍBRAME de mis enemigos, oh Dios mío: Ponme en salvo de los que contra mí se levantan. Líbrame  
3 de los que obran iniquidad, Y sálvame de hombres sanguinarios. Porque he aquí están acechando  
4 mi vida: Hanse juntado contra mí fuertes, No por falta mía, ni pecado mío, oh Jehová. Sin delito  
5 mío corren y se aperciben: Despierta para venir á mi encuentro, y mira. Y tú, Jehová Dios de los  
6 ejércitos, Dios de Israel, Despierta para visitar todas las gentes: No hayas misericordia de todos los  
7 que se rebelan con iniquidad. (*Selah.*) Volveránse á la tarde, ladrarán como perros, Y rodearán la  
8 ciudad. He aquí proferirán con su boca; Cuchillos están en sus labios, Porque dicen: ¿Quién oye?  
9 Mas tú, Jehová, te reirás de ellos, Te burlarás de todas las gentes. De su fuerza esperaré yo en  
10 ti: Porque Dios es mi defensa. El Dios de mi misericordia me prevendrá: Dios me hará ver en mis  
11 enemigos mi deseo. No los matarás, porque mi pueblo no se olvide: Hazlos vagar con tu fortaleza, y  
12 abátelos. Oh Jehová, escudo nuestro, Por el pecado de su boca, por la palabra de sus labios; Y sean  
13 presos por su soberbia, Y por la maldición y mentira que profieren. Acábalos con furor, acábalos, y  
14 no sean: Y sepan que Dios domina en Jacob Hasta los fines de la tierra. (*Selah.*) Vuelvan pues á la  
15 tarde, y ladren como perros, Y rodeen la ciudad. Anden ellos errantes para hallar qué comer: Y si no  
16 se saciaren, murmuren. Yo empero cantaré tu fortaleza, Y loaré de mañana tu misericordia: Porque  
17 has sido mi amparo Y refugio en el día de mi angustia. Fortaleza mía, á ti cantaré; Porque eres Dios  
de mi amparo, Dios de mi misericordia.

**60** AL MÚSICO PRINCIPAL: SOBRE SUSAN-HEDUTH: MICTAM DE DAVID, PARA ENSEÑAR, CUANDO  
TUVO GUERRA CONTRA ARAM-NAHARAIM Y CONTRA ARAM DE SOBA, Y VOLVIÓ JOAB, É HIRIÓ DE  
EDOM EN EL VALLE DE LAS SALINA DOCE MIL.

2 OH Dios, tú nos has desechado, nos disipaste; Te has airado: vuélvete á nosotros. Hiciste temblar la  
3 tierra, abrístela: Sana sus quiebras, porque titubea. Has hecho ver á tu pueblo duras cosas: Hiciste-  
4 nos beber el vino de agitación. Has dado á los que te temen bandera Que alcen por la verdad. (*Selah.*)  
5, 6 Para que se libren tus amados, Salva con tu diestra, y óyeme. Dios pronunció por su santuario; yo  
7 me alegraré; Partiré á Sichêm, y mediré el valle de Succoth. Mío es Galaad, y mío es Manasés; Y  
8 Ephraim es la fortaleza de mi cabeza; Judá, mi legislador; Moab, la vasija de mi lavatorio; Sobre  
9 Edom echaré mi zapato: Haz júbilo sobre mí, oh Palestina. ¿Quién me llevará á la ciudad fortale-  
10 cida? ¿Quién me llevará hasta Idumea? Ciertamente, tú, oh Dios, que nos habías desechado; Y no  
11 salías, oh Dios, con nuestros ejércitos. Danos socorro contra el enemigo, Que vana es la salud de los  
12 hombres. En Dios haremos proezas; Y él hollará nuestros enemigos.

**61** AL MÚSICO PRINCIPAL: SOBRE NEGINOTH: SALMO DE DAVID.

2 OYE, oh Dios, mi clamor; Á mi oración atiende. Desde el cabo de la tierra clamaré á ti, cuando mi

corazón desmayare: Á la peña más alta que yo me conduzcas. Porque tú has sido mi refugio, Y torre de fortaleza delante del enemigo. Yo habitaré en tu tabernáculo para siempre: Estaré seguro bajo la cubierta de tus alas. Porque tú, oh Dios, has oído mis votos, Has dado heredad á los que temen tu nombre. Días sobre días añadirás al rey: Sus años serán como generación y generación. Estará para siempre delante de Dios: Misericordia y verdad prepara que lo conserven. Así cantaré tu nombre para siempre, Pagando mis votos cada día.

AL MÚSICO PRINCIPAL: Á JEDUTHÚM: SALMO DE DAVID.

62

EN Dios solamente está callada mi alma: De él viene mi salud. Él solamente es mi fuerte, y mi salud; Es mi refugio, no resbalaré mucho. ¿Hasta cuándo maquinareis contra un hombre? Pereceréis todos vosotros, Caeréis como pared acostada, como cerca ruinosa. Solamente consultan de arrojarle de su grandeza; Aman la mentira, Con su boca bendicen, pero maldicen en sus entrañas. (*Selah.*) Alma mía, en Dios solamente reposa; Porque de él es mi esperanza. Él solamente es mi fuerte y mi salud: Es mi refugio, no resbalaré. En Dios está mi salvación y mi gloria: En Dios está la roca de mi fortaleza, y mi refugio. Esperad en él en todo tiempo, oh pueblos; Derramad delante de él vuestro corazón: Dios es nuestro amparo. (*Selah.*) Por cierto, vanidad son los hijos de los hombres, mentira los hijos de varón: Pesándolos á todos igualmente en la balanza, Serán menos que la vanidad. No confiéis en la violencia, Ni en la rapiña; no os envanezcáis: Si se aumentare la hacienda, no pongáis el corazón en ella. Una vez habló Dios; Dos veces he oído esto: Que de Dios es la fortaleza. Y de ti, oh Señor, es la misericordia: Porque tú pagas á cada uno conforme á su obra.

SALMO DE DAVID, ESTANDO EN EL DESIERTO DE JUDÁ.

63

DIOS, Dios mío eres tú: levantaréme á ti de mañana: Mi alma tiene sed de ti, mi carne te desea, En tierra de sequedad y transida sin aguas; Para ver tu fortaleza y tu gloria, Así como te he mirado en el santuario. Porque mejor es tu misericordia que la vida: Mis labios te alabarán. Así te bendeciré en mi vida: En tu nombre alzaré mis manos. Como de meollo y de grosura será saciada mi alma; Y con labios de júbilo te alabará mi boca, Cuando me acordaré de ti en mi lecho, Cuando meditaré de ti en las velas de la noche. Porque has sido mi socorro; Y así en la sombra de tus alas me regocijaré. Está mi alma apegada á ti: Tu diestra me ha sostenido. Mas los que para destrucción buscaron mi alma, Caerán en los sitios bajos de la tierra. Destruiránlos á filo de espada; Serán porción de las zorras. Empero el rey se alegrará en Dios; Será alabado cualquiera que por él jura: Porque la boca de los que hablan mentira, será cerrada.

AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO DE DAVID.

64

ESCUCHA, oh Dios, mi voz en mi oración: Guarda mi vida del miedo del enemigo. Escóndeme del secreto consejo de los malignos; De la conspiración de los que obran iniquidad: Que amolaron su lengua como cuchillo, Y armaron por su saeta palabra amarga; Para asaetear á escondidas al íntegro: De improviso lo asaetean, y no temen. Obstinados en su inicuo designio, Tratan de esconder los lazos, Y dicen: ¿Quién los ha de ver? Inquieren iniquidades, hacen una investigación exacta; Y el íntimo pensamiento de cada uno de ellos, así como el corazón, es profundo. Mas Dios los herirá con saeta; De repente serán sus plagas. Y harán caer sobre sí sus mismas lenguas: Se espantarán todos los que los vieren. Y temerán todos los hombres, Y anunciarán la obra de Dios, Y entenderán su hecho. Alegrarse el justo en Jehová, y confiará en él; Y se gloriarán todos los rectos de corazón.

AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO: CÁNTICO DE DAVID.

65

Á TI es plácida la alabanza en Sión, oh Dios: Y á ti se pagarán los votos. Tú oyes la oración: Á ti vendrá toda carne. Palabras de iniquidades me sobrepujaron: Mas nuestras rebeliones tú las perdonarás. Dichoso el que tú escogieres, é hicieres llegar á ti, Para que habite en tus atrios: Seremos saciados del bien de tu casa, De tu santo templo. Con tremendas cosas, en justicia, nos responderás tú, Oh Dios de nuestra salud, Esperanza de todos los términos de la tierra, Y de los más remotos confines de la mar. Tú, el que afirma los montes con su potencia, Ceñido de valentía: El que amansa el estruendo de los mares, el estruendo de sus ondas, Y el alboroto de las gentes. Por tanto los habitantes de los fines de la tierra temen de tus maravillas. Tú haces alegrar las salidas de la mañana y de la tarde. Visitas la tierra, y la riegas: En gran manera la enriqueces Con el río de Dios, lleno de aguas: Preparas el grano de ellos, cuando así la dispones. Haces se empapen sus surcos, Haces descender sus canales: Ablándasla con lluvias, Bendices sus renuevos. Tú coronas el año de tus bienes; Y tus nubes destilan grosura. Destilan sobre las estancias del desierto; Y los collados se ciñen de alegría. Vístense los llanos de manadas, Y los valles se cubren de grano: Dan voces de júbilo, y aun cantan.

AL MÚSICO PRINCIPAL: CÁNTICO: SALMO.

66

ACLAMAD á Dios con alegría, toda la tierra: Cantad la gloria de su nombre: Poned gloria en su

3 alabanza. Decid á Dios: ¡Cuán terribles tus obras! Por lo grande de tu fortaleza te mentirán tus  
 4,5 enemigos. Toda la tierra te adorará, Y cantará á ti; Cantarán á tu nombre. (*Selah.*) Venid, y ved  
 6 las obras de Dios, Terrible en hechos sobre los hijos de los hombres. Volvió la mar en seco; Por el  
 7 río pasaron á pie; Allí en él nos alegramos. Él se enseñorea con su fortaleza para siempre: Sus ojos  
 8 atalayan sobre las gentes: Los rebeldes no serán ensalzados. (*Selah.*) Bendecid, pueblos, á nuestro  
 9 Dios, Y haced oír la voz de su alabanza. Él es el que puso nuestra alma en vida, Y no permitió que  
 10,11 nuestros pies resbalasen. Porque tú nos probaste, oh Dios: Ensayástenos como se afina la plata. Nos  
 12 metiste en la red; Pusiste apretura en nuestros lomos. Hombres hiciste subir sobre nuestra cabeza;  
 13 Entramos en fuego y en aguas, Y sacástenos á hartura. Entraré en tu casa con holocaustos: Te pagaré  
 14,15 mis votos, Que pronunciaron mis labios, Y habló mi boca, cuando angustiado estaba. Holocaustos de  
 16 cebados te ofreceré, Con perfume de carneros: Sacrificaré bueyes y machos cabríos. (*Selah.*) Venid,  
 17 oíd todos los que teméis á Dios, Y contaré lo que ha hecho á mi alma. Á él clamé con mi boca, Y  
 18 ensalzado fué con mi lengua. Si en mi corazón hubiese yo mirado á la iniquidad, El Señor no me  
 19,20 oyera. Mas ciertamente me oyó Dios; Antendió á la voz de mi súplica. Bendito Dios, Que no echó de  
 sí mi oración, ni de mí su misericordia.

**67** AL MÚSICO PRINCIPAL: EN NEGINOTH: SALMO: CÁNTICO.

DIOS tenga misericordia de nosotros, y nos bendiga; Haga resplandecer su rostro sobre nosotros  
 2,3 (*Selah*); Para que sea conocido en la tierra tu camino, En todas las gentes tu salud. Alábente los  
 4 pueblos, oh Dios; Alábente los pueblos todos. Alégrese y gócese las gentes; Porque juzgarás los  
 5 pueblos con equidad, Y pastorearás las naciones en la tierra. (*Selah.*) Alábente los pueblos, oh Dios:  
 6,7 Todos los pueblos te alaben. La tierra dará su fruto: Nos bendecirá Dios, el Dios nuestro. Bendíganos  
 Dios, Y témanlo todos los fines de la tierra.

**68** AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO DE DAVID: CANCIÓN.

LEVÁNTESE Dios, sean esparcidos sus enemigos, Y huyan de su presencia los que le aborrecen.  
 2 Como es lanzado el humo, los lanzarás: Como se derrite la cera delante del fuego, Así perecerán los  
 3 impíos delante de Dios. Mas los justos se alegrarán: gozarse han delante de Dios, Y saltarán de  
 4 alegría. Cantad á Dios, cantad salmos á su nombre: Ensalzad al que sube sobre los cielos En JAH su  
 5 nombre, y alegraos delante de él. Padre de huérfanos y defensor de viudas, Es Dios en la morada de  
 6 su santuario: El Dios que hace habitar en familia los solos; Que saca á los aprisionados con grillos:  
 7 Mas los rebeldes habitan en sequedad. Oh Dios, cuando tú saliste delante de tu pueblo, Cuando  
 8 anduviste por el desierto, (*Selah.*) La tierra tembló; También destilaron los cielos á la presencia de  
 9 Dios: Aquel Sinaí tembló delante de Dios, del Dios de Israel. Abundante lluvia esparciste, oh Dios,  
 10 á tu heredad; Y cuando se cansó, tú la recreaste. Los que son de tu grey han morado en ella: Por tu  
 11 bondad, oh Dios, has provisto al pobre. El Señor daba palabra: De las evangelizantes había grande  
 12 ejército. Huyeron, huyeron reyes de ejércitos; Y las que se quedaban en casa partían los despojos.  
 13 Bien que fuisteis echados entre los tiestos, Seréis como las alas de la paloma cubierta de plata, Y sus  
 14 plumas con amarillez de oro. Cuando esparció el Omnipotente los reyes en ella, Emblanquecióse ésta  
 15,16 como la nieve en Salmón. Monte de Dios es el monte de Basán; Monte alto el de Basán. ¿Por qué  
 os levantáis, oh montes altos? Este monte amó Dios para su asiento; Ciertamente Jehová habitará  
 17 en él para siempre. Los carros de Dios son veinte mil, y más millares de ángeles. El Señor entre  
 18 ellos, como en Sinaí, así en el santuario. Subiste á lo alto, cautivaste la cautividad, Tomaste dones  
 19 para los hombres, Y también para los rebeldes, para que habite entre ellos JAH Dios. Bendito el  
 20 Señor; cada día nos colma de beneficios El Dios de nuestra salud. (*Selah.*) Dios, nuestro Dios ha  
 21 de salvarnos; Y de Dios Jehová es el librar de la muerte. Ciertamente Dios herirá la cabeza de sus  
 22 enemigos, La cabelluda mollera del que camina en sus pecados. El Señor dijo: De Basán haré volver,  
 23 Te haré volver de los profundos de la mar: Porque tu pie se enrojecerá de sangre de tus enemigos,  
 24 Y de ella la lengua de tus perros. Vieron tus caminos, oh Dios; Los caminos de mi Dios, de mi Rey,  
 25 en el santuario. Los cantores iban delante, los tañedores detrás; En medio, las doncellas, con adufes.  
 26,27 Bendecid á Dios en congregaciones: Al Señor, vosotros de la estirpe de Israel. Allí estaba el joven  
 Benjamín señoreador de ellos, Los príncipes de Judá en su congregación, Los príncipes de Zabulón,  
 28 los príncipes de Nephtalí. Tu Dios ha ordenado tu fuerza; Confirma, oh Dios, lo que has obrado en  
 29,30 nosotros. Por razón de tu templo en Jerusalem Los reyes te ofrecerán dones. Reprime la reunión de  
 gentes armadas, La multitud de toros con los becerros de los pueblos, Hasta que todos se sometan con  
 31 sus piezas de plata: Disipa los pueblos que se complacen en la guerra. Vendrán príncipes de Egipto;  
 32 Etiopía apresurará sus manos á Dios. Reinos de la tierra, cantad á Dios, Cantad al Señor (*Selah*);  
 33 Al que cabalga sobre los cielos de los cielos que son de antiguo: He aquí á su voz dará voz de fortaleza.



Atribuid fortaleza á Dios: Sobre Israel es su magnificencia, Y su poder está en los cielos. Terrible eres, oh Dios, desde tus santuarios: El Dios de Israel, él da fortaleza y vigor á su pueblo. Bendito Dios. 34, 35

AL MÚSICO PRINCIPAL: SOBRE SOSANNIM: SALMO DE DAVID.

69

SÁLVAME, oh Dios, Porque las aguas han entrado hasta el alma. Estoy hundido en cieno profundo, donde no hay pie: He venido á abismos de aguas, y la corriente me ha anegado. Cansado estoy de llamar; mi garganta se ha enronquecido; Han desfallecido mis ojos esperando á mi Dios. Hanse aumentado más que los cabellos de mi cabeza los que me aborrecen sin causa; Hanse fortalecido mis enemigos, los que me destruyen sin por qué: He venido pues á pagar lo que no he tomado. Dios, tú sabes mi locura; Y mis delitos no te son ocultos. No sean avergonzados por mi causa los que te esperan, oh Señor Jehová de los ejércitos; No sean confusos por mí los que te buscan, oh Dios de Israel. Porque por amor de ti he sufrido afrenta; Confusión ha cubierto mi rostro. He sido extrañado de mis hermanos, Y extraño á los hijos de mi madre. Porque me consumió el celo de tu casa; Y los denuestos de los que te vituperaban, cayeron sobre mí. Y lloré afligiendo con ayuno mi alma; Y esto me ha sido por afrenta. Puse además saco por mi vestido; Y vine á serles por proverbio. Hablaban contra mí los que se sentaban á la puerta, Y me zaherían en las canciones de los bebederos de sidra. Empero yo enderezaba mi oración á ti, oh Jehová, al tiempo de tu buena voluntad: Oh Dios, por la multitud de tu misericordia, Por la verdad de tu salud, óyeme. Sácame del lodo, y no sea yo sumergido: Sea yo libertado de los que me aborrecen, y del profundo de las aguas. No me anegue el ímpetu de las aguas, Ni me suerba la hondura, Ni el pozo cierre sobre mí su boca. Óyeme, Jehová, porque apacible es tu misericordia; Mírame conforme á la multitud de tus miseraciones. Y no escondas tu rostro de tu siervo; Porque estoy angustiado; apresúrate, óyeme. Acércate á mi alma, redímela: Líbrame á causa de mis enemigos. Tú sabes mi afrenta, y mi confusión, y mi oprobio: Delante de ti están todos mis enemigos. La afrenta ha quebrantado mi corazón, y estoy acongojado: Y esperé quien se compadeciese de mí, y no lo hubo: Y consoladores, y ninguno hallé. Pusieronme además hiel por comida, Y en mi sed me dieron á beber vinagre. Sea su mesa delante de ellos por lazo, Y lo que es para bien por tropiezo. Sean oscurecidos sus ojos para ver, Y haz siempre titubear sus lomos. Derrama sobre ellos tu ira, Y el furor de tu enojo los alcance. Sea su palacio asolado: En sus tiendas no haya morador. Porque persiguieron al que tú heriste; Y cuentan del dolor de los que tú llagaste. Pon maldad sobre su maldad, Y no entren en tu justicia. Sean raídos del libro de los vivientes, Y no sean escritos con los justos. Y yo afligido y dolorido, Tu salud, oh Dios, me defenderá. Alabaré yo el nombre de Dios con cántico, Ensalzarélo con alabanza. Y agrada á Jehová más que sacrificio de buey, Ó becerro que echa cuernos y uñas. Veránlo los humildes, y se gozarán; Buscad á Dios, y vivirá vuestro corazón. Porque Jehová oye á los menesterosos, Y no menosprecia á sus prisioneros. Alábenlo los cielos y la tierra, Los mares, y todo lo que se mueve en ellos. Porque Dios guardará á Sión, y reedificará las ciudades de Judá; Y habitarán allí, y la poseerán. Y la simiente de sus siervos la heredará, Y los que aman su nombre habitarán en ella. 34, 35

AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO DE DAVID, PARA CONMEMORAR.

70

OH Dios, acude á libramme; Apresúrate, oh Dios, á socorrerme. Sean avergonzados y confusos Los que buscan mi vida; Sean vueltos atrás y avergonzados Los que mi mal desean. Sean vueltos, en pago de su afrenta hecha, Los que dicen: ¡Ah! ¡ah! Gócese y alégrense en ti todos los que te buscan; Y digan siempre los que aman tu salud: Engrandecido sea Dios. Yo estoy afligido y menesteroso; Apresúrate á mí, oh Dios: Ayuda mía y mi libertador eres tú; Oh Jehová, no te detengas. 2

EN ti, oh Jehová, he esperado; No sea yo confuso para siempre. Hazme escapar, y líbrame en tu justicia: Inclina tu oído y sálvame. Séme por peña de estancia, adonde recurra yo continuamente: Mandado has que yo sea salvo; Porque tú eres mi roca, y mi fortaleza. Dios mío, líbrame de la mano del impío, De la mano del perverso y violento. Porque tú, oh Señor Jehová, eres mi esperanza: Seguridad mía desde mi juventud. Por ti he sido sustentado desde el vientre: De las entrañas de mi madre tú fuiste el que me sacaste: De ti será siempre mi alabanza. Como prodigio he sido á muchos; Y tú mi refugio fuerte. Sea llena mi boca de tu alabanza, De tu gloria todo el día. No me deseches en el tiempo de la vejez; Cuando mi fuerza se acabare, no me desampares. Porque mis enemigos han tratado de mí; Y los que acechan mi alma, consultaron juntamente. Diciendo: Dios lo ha dejado: Perseguid y tomadle, porque no hay quien le libre. Oh Dios, no te alejes de mí: Dios mío, acude presto á mi socorro. Sean avergonzados, fallezcan los adversarios de mi alma; Sean cubiertos de vergüenza y de confusión los que mi mal buscan. Mas yo siempre esperaré, Y añadiré sobre toda tu alabanza. Mi boca publicará tu justicia Y tu salud todo el día, Aunque no sé el número de ellas. Vendré á las valentías del Señor Jehová: Haré memoria de sola tu justicia. Oh Dios, enseñáste me 71, 2

18 desde mi mocedad; Y hasta ahora he manifestado tus maravillas. Y aun hasta la vejez y las canas; oh Dios, no me desampares, Hasta que denuncie tu brazo á la posteridad, Tus valentías á todos los que han de venir. Y tu justicia, oh Dios, hasta lo excelso; Porque has hecho grandes cosas: Oh Dios, ¿quién como tú? Tú, que me has hecho ver muchas angustias y males, Volverás á darme vida, Y de nuevo me levantarás de los abismos de la tierra. Aumentarás mi grandeza, Y volverás á consolarme. 22 Asimismo yo te alabaré con instrumento de salterio, Oh Dios mío: tu verdad cantaré yo á ti en el arpa, Oh Santo de Israel. Mis labios cantarán cuando á ti salmeare, Y mi alma, á la cual redimiste. 24 Mi lengua hablará también de tu justicia todo el día: Por cuanto fueron avergonzados, porque fueron confusos los que mi mal procuraban.

## 72 PARA SALOMÓN.

2 OH Dios, da tus juicios al rey, Y tu justicia al hijo del rey. Él juzgará tu pueblo con justicia, Y tus afligidos con juicio. Los montes llevarán paz al pueblo, Y los collados justicia. Juzgará los afligidos del pueblo, Salvará los hijos del menesteroso, Y quebrantará al violento. Temerte han mientras duren el sol Y la luna, por generación de generaciones. Descenderá como la lluvia sobre la hierba cortada; Como el rocío que destila sobre la tierra. Florecerá en sus día justicia, Y muchedumbre de paz, hasta que no haya luna. Y dominará de mar á mar, Y desde el río hasta los cabos de la tierra. Delante de él se postrarán los Etiopes; Y sus enemigos lamerán la tierra. Los reyes de Tharsis y de las islas traerán presentes: Los reyes de Sheba y de Seba ofrecerán dones. Y arrodillarse han á él todos los reyes; Le servirán todas las gentes. Porque él libraré al menesteroso que clamare, Y al afligido que no tuviere quien le socorra. Tendrá misericordia del pobre y del menesteroso, Y salvará las almas de los pobres. De engaño y de violencia redimirá sus almas: Y la sangre de ellos será preciosa en sus ojos. Y vivirá, y darásele del oro de Seba; Y oraráse por él continuamente; Todo el día se le bendecirá. Será echado un puño de grano en tierra, en las cumbres de los montes; Su fruto hará ruido como el Líbano, Y los de la ciudad florecerán como la hierba de la tierra. Será su nombre para siempre, Perpetuaráse su nombre mientras el sol dure: Y benditas serán en él todas las gentes: Llamarlo han bienaventurado. Bendito Jehová Dios, el Dios de Israel, Que solo hace maravillas. Y bendito su nombre glorioso para siempre: Y toda la tierra sea llena de su gloria. Amén y Amén. Acábanse las oraciones de David, hijo de Isaí.

## 73 SALMO DE ASAPH.

2 CIERTAMENTE bueno es Dios á Israel, Á los limpios de corazón. Mas yo, casi se deslizaron mis pies; Por poco resbalaron mis pasos. Porque tuve envidia de los insensatos, Viendo la prosperidad de los impíos. Porque no hay ataduras para su muerte; Antes su fortaleza está entera. No están ellos en el trabajo humano; Ni son azotados con los otros hombres. Por tanto soberbia los corona: Cúbrense de vestido de violencia. Sus ojos están salidos de gruesos: Logran con creces los antojos del corazón. Soltáronse, y hablan con maldad de hacer violencia; Hablan con altanería. Ponen en el cielo su boca, Y su lengua pasea la tierra. Por eso su pueblo vuelve aquí, Y aguas de lleno le son exprimidas. Y dicen: ¿Cómo sabe Dios? ¿Y hay conocimiento en lo alto? He aquí estos impíos, Sin ser turbados del mundo, alcanzaron riquezas. Verdaderamente en vano he limpiado mi corazón, Y lavado mis manos en inocencia; Pues he sido azotado todo el día, Y empezaba mi castigo por las mañanas. Si dijera yo, Discurriré de esa suerte; He aquí habría negado la nación de tus hijos: Pensaré pues para saber esto: Es á mis ojos duro trabajo, Hasta que venido al santuario de Dios, Entenderé la postrimería de ellos. Ciertamente los has puesto en deslizaderos; En asolamientos los harás caer. ¡Cómo han sido asolados! ¡cuán en un punto! Acabáronse, fenecieron con turbaciones. Como sueño del que despierta, Así, Señor, cuando despertares, menospreciarás sus apariencias. Desazonóse á la verdad mi corazón, Y en mis riñones sentía punzadas. Mas yo era ignorante, y no entendía: Era como una bestia acerca de ti. Con todo, yo siempre estuve contigo: Trabaste de mi mano derecha. Hasme guiado según tu consejo, Y después me recibirás en gloria. ¿Á quién tengo yo en los cielos? Y fuera de ti nada deseo en la tierra. Mi carne y mi corazón desfallecen: Mas la roca de mi corazón y mi porción es Dios para siempre. Porque he aquí, los que se alejan de ti perecerán: Tú cortarás á todo aquel que fornicando, de ti se aparta. Y en cuanto á mí, el acercarme á Dios es el bien: He puesto en el Señor Jehová mi esperanza, Para contar todas tus obras.

## 74 MASQUIL DE ASAPH.

¿POR qué, oh Dios, nos has desechado para siempre? ¿Por qué ha humeado tu furor contra las ovejas de tu dehesa? Acuérdate de tu congregación, que adquiriste de antiguo, Cuando redimiste la vara de tu heredad; Este monte de Sión, donde has habitado. Levanta tus pies á los asolamientos eternos: Á todo enemigo que ha hecho mal en el santuario. Tus enemigos han bramado en medio de tus si-

nagogas: Han puesto sus divisas por señas. Cualquiera se hacía famoso según que había levantado 5  
 El hacha sobre los gruesos maderos. Y ahora con hachas y martillos Han quebrado todas sus enta- 6  
 lladuras. Han puesto á fuego tus santuarios, Han profanado el tabernáculo de tu nombre echándolo 7  
 á tierra. Dijeron en su corazón: Destruyámoslos de una vez; Han quemado todas las sinagogas de 8  
 Dios en el tierra. No vemos ya nuestras señales: No hay más profeta; Ni con nosotros hay quien sepa 9  
 hasta cuándo. ¿Hasta cuándo, oh Dios, el angustiador nos afrentará? ¿Ha de blasfemar el enemigo 10  
 perpetuamente tu nombre? ¿Por qué retraes tu mano, y tu diestra? ¿Por qué la escondes dentro de tu 11  
 seno? Empero Dios es mi rey ya de antiguo; El que obra saludes en medio de la tierra. Tú hendiste 12, 13  
 la mar con tu fortaleza: Quebrantaste cabezas de ballenas en las aguas. Tú magullaste las cabezas 14  
 del leviathán; Dístelo por comida al pueblo de los desiertos. Tú abriste fuente y río; Tú secaste ríos 15  
 impetuosos. Tuyo es el día, tuya también es la noche: Tú aparejaste la luna y el sol. Tú estableciste 16, 17  
 todos los términos de la tierra: El verano y el invierno tú los formaste. Acuérdate de esto: que el ene- 18  
 migo ha dicho afrentas á Jehová, Y que el pueblo insensato ha blasfemado tu nombre. No entregues 19  
 á las bestias el alma de tu tórtola: Y no olvides para siempre la congregación de tus afligidos. Mira 20  
 al pacto: Porque las tenebrosidades de la tierra llenas están de habitaciones de violencia. No vuelva 21  
 avergonzado el abatido: El afligido y el menesteroso alabarán tu nombre. Levántate, oh Dios, aboga 22  
 tu causa: Acuérdate de cómo el insensato te injuria cada día. No olvides las voces de tus enemigos: 23  
 El alboroto de los que se levantan contra ti sube continuamente.

AL MÚSICO PRINCIPAL: SOBRE NO DESTRUYAS: SALMO DE ASAPH: CÁNTICO.

75

ALABARÉMOSTE, oh Dios, alabaremos; Que cercano está tu nombre: Cuenten tus maravillas. Cu- 2  
 ando yo tuviere tiempo, Yo juzgaré rectamente. Arruinábase la tierra y sus moradores: Yo sostengo 3  
 sus columnas. (*Selah.*) Dije á los insensatos: No os infatuéis; Y á los impíos: No levantéis el cuerno: 4  
 No levantéis en alto vuestro cuerno; No habléis con cerviz erguida. Porque ni de oriente, ni de occi- 5, 6  
 dente, Ni del desierto viene el ensalzamiento. Mas Dios es el juez: Á éste abate, y á aquel ensalza. 7  
 Porque el cáliz está en la mano de Jehová, y el vino es tinto, Lleno de mistura; y él derrama del mismo: 8  
 Ciertamente sus heces chuparán y beberán todos los impíos de la tierra. Mas yo anunciaré siempre, 9  
 Cantaré alabanzas al Dios de Jacob. Y quebraré todos los cuernos de los pecadores: Los cuernos del 10  
 justo serán ensalzados.

AL MÚSICO PRINCIPAL: SOBRE NEGINOTH: SALMO DE ASAPH: CANCIÓN.

76

DIOS es conocido en Judá: En Israel es grande su nombre. Y en Salem está su tabernáculo, Y su 2  
 habitación en Sión. Allí quebró las saetas del arco, El escudo, y la espada, y tren de guerra. (*Selah.*) 3  
 Ilustre eres tú; fuerte, más que los montes de caza. Los fuertes de corazón fueron despojados, dur- 4, 5  
 mieron su sueño; Y nada hallaron en sus manos todos los varones fuertes. Á tu reprensión, oh Dios 6  
 de Jacob, El carro y el caballo fueron entorpecidos. Tú, terrible eres tú: ¿Y quién parará delante de 7  
 ti, en comenzando tu ira? Desde los cielos hiciste oír juicio; La tierra tuvo temor y quedó suspensa, 8  
 Cuando te levantaste, oh Dios, al juicio, Para salvar á todos los mansos de la tierra. (*Selah.*) Cierta- 9, 10  
 mente la ira del hombre te acarreará alabanza: Tú reprimirás el resto de las iras. Prometed, y pagad 11  
 á Jehová vuestro Dios: Todos los que están alrededor de él, traigan presentes al Terrible. Cortará él 12  
 el espíritu de los príncipes: Terrible es á los reyes de la tierra.

AL MÚSICO PRINCIPAL: PARA JEDUTHÚN: SALMO DE ASAPH.

77

CON mi voz clamé á Dios, Á Dios clamé, y él me escuchará. Al Señor busqué en el día de mi angus- 2  
 tia: Mi mal corría de noche y no cesaba: Mi alma rehusaba consuelo. Acordábame de Dios, y gritaba: 3  
 Quejábame, y desmayaba mi espíritu. (*Selah.*) Tenías los párpados de mis ojos: Estaba yo quebran- 4  
 tado, y no hablaba. Consideraba los días desde el principio, Los años de los siglos. Acordábame de 5, 6  
 mis canciones de noche; Meditaba con mi corazón, Y mi espíritu inquiría. ¿Desechará el Señor para 7  
 siempre, Y no volverá más á amar? ¿Hase acabado para siempre su misericordia? ¿Hase acabado la 8  
 palabra suya para generación y generación? ¿Ha olvidado Dios el tener misericordia? ¿Ha encerrado 9  
 con ira sus piedades? (*Selah.*) Y dije: Enfermedad mía es ésta; Traeré pues á la memoria los años 10  
 de la diestra del Altísimo. Acordaréme de las obras de JAH: Sí, haré yo memoria de tus maravillas 11  
 antiguas. Y meditaré en todas tus obras, Y hablaré de tus hechos. Oh Dios, en santidad es tu cami- 12, 13  
 no: ¿Qué Dios grande como el Dios nuestro? Tú eres el Dios que hace maravillas: Tú hiciste notoria 14  
 en los pueblos tu fortaleza. Con tu brazo redimiste á tu pueblo, Á los hijos de Jacob y de José. (*Se- 15*  
*lah.*) Viéronte las aguas, oh Dios; Viéronte las aguas, temieron; Y temblaron los abismos. Las nubes 16, 17  
 echaron inundaciones de aguas; Tronaron los cielos, Y discurrieron tus rayos. Anduvo en derredor el 18  
 sonido de tus truenos; Los relámpagos alumbraron el mundo; Estremecióse y tembló la tierra. En la 19  
 mar fué tu camino, Y tus sendas en las muchas aguas; Y tus pisadas no fueron conocidas. Condujiste 20

á tu pueblo como ovejas, Por mano de Moisés y de Aarón.

**78** MASQUIL DE ASAPH.

2 ESCUCHA, pueblo mío, mi ley: Inclínad vuestro oído á las palabras de mi boca. Abriré mi boca en  
 3 parábola; Hablaré cosas reservadas de antiguo: Las cuales hemos oído y entendido; Que nuestros  
 4 padres nos las contaron. No las encubriremos á sus hijos, Contando á la generación venidera las  
 5 alabanzas de Jehová, Y su fortaleza, y sus maravillas que hizo. Él estableció testimonio en Jacob,  
 6 Y puso ley en Israel; La cual mandó á nuestros padres Que la notificasen á sus hijos; Para que  
 lo sepa la generación venidera, y los hijos que nacerán; Y los que se levantarán, lo cuenten á sus  
 7 hijos; Á fin de que pongan en Dios su confianza, Y no se olviden de las obras de Dios, Y guarden  
 8 sus mandamientos: Y no sean como sus padres, Generación contumaz y rebelde; Generación que no  
 9 apercibió su corazón, Ni fué fiel para con Dios su espíritu. Los hijos de Ephraim armados, flecheros,  
 10 Volvieron las espaldas el día de la batalla. No guardaron el pacto de Dios, Ni quisieron andar en  
 11, 12 su ley: Antes se olvidaron de sus obras, Y de sus maravillas que les había mostrado. Delante de  
 13 sus padres hizo maravillas En la tierra de Egipto, en el campo de Zoán. Rompió la mar, é hizolos  
 14 pasar; É hizo estar las aguas como en un montón. Y llevólos de día con nube, Y toda la noche con  
 15 resplandor de fuego. Hendió las peñas en el desierto: Y dióles á beber como de grandes abismos;  
 16, 17 Pues sacó de la peña corrientes, É hizo descender aguas como ríos. Empero aun tornaron á pecar  
 18 contra él, Enojando en la soledad al Altísimo. Pues tentaron á Dios en su corazón, Pidiendo comida  
 19, 20 á su gusto. Y hablaron contra Dios, Diciendo: ¿Podrá poner mesa en el desierto? He aquí ha herido  
 la peña, y corrieron aguas, Y arroyos salieron ondeando: ¿Podrá también dar pan? ¿Aparejará carne  
 21 á su pueblo? Por tanto oyó Jehová, é indignóse: Y encendióse el fuego contra Jacob, Y el furor subió  
 22, 23 también contra Israel; Por cuanto no habían creído á Dios, Ni habían confiado en su salud: Á pesar  
 24 de que mandó á las nubes de arriba, Y abrió las puertas de los cielos, É hizo llover sobre ellos maná  
 25 para comer, Y dióles trigo de los cielos. Pan de nobles comió el hombre: Envióles comida á hartura.  
 26, 27 Movió el solano en el cielo, Y trajo con su fortaleza el austro. É hizo llover sobre ellos carne como  
 28 polvo, Y aves de alas como arena de la mar. É hizolas caer en medio de su campo, Alrededor de sus  
 29, 30 tiendas. Y comieron, y hartáronse mucho: Cumplióles pues su deseo. No habían quitado de sí su  
 31 deseo, Aun estaba su vianda en su boca, Cuando vino sobre ellos el furor de Dios, Y mató los más  
 32 robustos de ellos, Y derribo los escogidos de Israel. Con todo esto pecaron aún, Y no dieron crédito á  
 33, 34 sus maravillas. Consumió por tanto en nada sus días, Y sus años en la tribulación. Si los mataba,  
 35 entonces buscaban á Dios; Entonces se volvían solícitos en busca suya. Y acordábanse que Dios era  
 36 su refugio. Y el Dios Alto su redentor. Mas le lisonjeaban con su boca, Y con su lengua le mentían:  
 37, 38 Pues sus corazones no eran rectos con él, Ni estuvieron firmes en su pacto. Empero él misericordioso,  
 perdonaba la maldad, y no los destruía: Y abundó para apartar su ira, Y no despertó todo su enojo.  
 39, 40 Y acordóse que eran carne; Sopló que va y no vuelve. ¡Cuántas veces lo ensañaron en el desierto,  
 41, 42 Lo enojaron en la soledad! Y volvían, y tentaban á Dios, Y ponían límite al Santo de Israel. No se  
 43 acordaron de su mano, Del día que los redimió de angustia; Cuando puso en Egipto sus señales, Y sus  
 44 maravillas en el campo de Zoán; Y volvió sus ríos en sangre, Y sus corrientes, porque no bebiesen.  
 45, 46 Envió entre ellos una mistura de moscas que los comían, Y ranas que los destruyeron. Dió también  
 47 al pulgón sus frutos, Y sus trabajos á la langosta. Sus viñas destruyó con granizo, Y sus higuerales  
 48, 49 con piedra; Y entregó al pedrisco sus bestias, Y al fuego sus ganados. Envió sobre ellos el furor de su  
 50 saña, Ira y enojo y angustia, Con misión de malos ángeles. Dispuso el camino á su furor; No eximió  
 51 la vida de ellos de la muerte, Sino que entregó su vida á la mortandad. É hirió á todo primogénito  
 52 en Egipto, Las primicias de las fuerzas en las tiendas de Châm. Empero hizo salir á su pueblo como  
 53 ovejas, Y llevólos por el desierto, como un rebaño. Y guiólos con seguridad, que no tuvieron miedo; Y  
 54 la mar cubrió á sus enemigos. Metiólos después en los términos de su santuario, En este monte que  
 55 ganó su mano derecha. Y echó las gentes de delante de ellos, Y repartióles una herencia con cuerdas;  
 56 É hizo habitar en sus moradas á las tribus de Israel. Mas tentaron y enojaron al Dios Altísimo, Y no  
 57 guardaron sus testimonios; Sino que se volvieron, y se rebelaron como sus padres: Volviéronse como  
 58, 59 arco engañoso. Y enojáronlo con sus altos, Y provocáronlo á celo con sus esculturas. Oyólo Dios, y  
 60 enojóse, Y en gran manera aborreció á Israel. Dejó por tanto el tabernáculo de Silo, La tienda en  
 61 que habitó entre los hombres; Y dió en cautividad su fortaleza, Y su gloria en mano del enemigo.  
 62, 63 Entregó también su pueblo á cuchillo, Y airóse contra su heredad. El fuego devoró sus mancebos, Y  
 64 sus vírgenes no fueron loadas en cantos nupciales. Sus sacerdotes cayeron á cuchillo, Y sus viudas  
 65 no lamentaron. Entonces despertó el Señor á la manera del que ha dormido, Como un valiente que

grita excitado del vino: É hirió á sus enemigos en las partes posteriores: Dióles perpetua afrenta. Y 66, 67  
desechó el tabernáculo de José, Y no escogió la tribu de Ephraim. Sino que escogió la tribu de Judá, 68  
El monte de Sión, al cual amó. Y edificó su santuario á manera de eminencia, Como la tierra que 69  
cimentó para siempre. Y eligió á David su siervo, Y tomólo de las majadas de las ovejas: De tras 70, 71  
las paridas lo trajo, Para que apacentase á Jacob su pueblo, y á Israel su heredad. Y apacentólos con 72  
entereza de su corazón; Y pastoreólos con la pericia de sus manos.

SALMO DE ASAPH.

79

OH Dios, vinieron las gentes á tu heredad; El templo de tu santidad han contaminado; Pusieron á 2  
Jerusalem en montones. Dieron los cuerpos de tus siervos por comida á las aves de los cielos; La 3  
carne de tus santos á las bestias de la tierra. Derramaron su sangre como agua en los alrededores 4  
de Jerusalem; Y no hubo quien los enterrase. Somos afrentados de nuestros vecinos, Escarnecidos y 5  
burlados de los que están en nuestros alrededores. ¿Hasta cuándo, oh Jehová? ¿has de estar airado 6  
para siempre? ¿Arderá como fuego tu celo? Derrama tu ira sobre las gentes que no te conocen, Y sobre 7, 8  
los reinos que no invocan tu nombre. Porque han consumido á Jacob, Y su morada han asolado. No  
recuerdes contra nosotros las iniquidades antiguas: Anticipénnos presto tus misericordias, Porque  
estamos muy abatidos. Ayúdanos, oh Dios, salud nuestra, por la gloria de tu nombre: Y líbranos, y 9  
aplácate sobre nuestros pecados por amor de tu nombre. Porque dirán las gentes: ¿Dónde está su 10  
Dios? Sea notoria en las gentes, delante de nuestros ojos, La venganza de la sangre de tus siervos,  
que fué derramada. Entre ante tu acatamiento el gemido de los presos: Conforme á la grandeza de 11  
tu brazo preserva á los sentenciados á muerte. Y torna á nuestros vecinos en su seno siete tantos De 12  
su infamia, con que te han deshonrado, oh Jehová. Y nosotros, pueblo tuyo, y ovejas de tu dehesa, Te 13  
alabaremos para siempre: Por generación y generación cantaremos tus alabanzas.

AL MÚSICO PRINCIPAL: SOBRE SOSANNIM EDUTH: SALMO DE ASAPH.

80

OH Pastor de Israel, escucha: Tú que pastoreas como á ovejas á José, Que estás entre querubines, 2  
resplandece. Despierta tu valentía delante de Ephraim, y de Benjamín, y de Manasés, Y ven á sal- 3, 4  
varnos. Oh Dios, haznos tornar; Y haz resplandecer tu rostro, y seremos salvos. Jehová, Dios de los 5  
ejércitos, ¿Hasta cuándo humearás tú contra la oración de tu pueblo? Dísteles á comer pan de lágri- 6  
mas, Y dísteles á beber lágrimas en gran abundancia. Pusístenos por contienda á nuestros vecinos: 7  
Y nuestros enemigos se burlan entre sí. Oh Dios de los ejércitos, haznos tornar; Y haz resplande- 8  
cer tu rostro, y seremos salvos. Hiciste venir una vid de Egipto: Echaste las gentes, y plantástela. 9, 10  
Limpiaste sitio delante de ella, É hiciste arraigar sus raíces, y llenó la tierra. Los montes fueron 11  
cubiertos de su sombra; Y sus sarmientos como cedros de Dios. Extendió sus vástagos hasta la mar, 12  
Y hasta el río sus mugrones. ¿Por qué aportillaste sus vallados, Y la vendimian todos los que pasan 13, 14  
por el camino? Estropeóla el puerco montés, Y pacióla la bestia del campo. Oh Dios de los ejércitos, 15  
vuelve ahora: Mira desde el cielo, y considera, y visita esta viña, Y la planta que plantó tu diestra, Y 16  
el renuevo que para ti corroboraste. Quemada á fuego está, asolada: Perezcan por la reprensión de 17  
tu rostro. Sea tu mano sobre el varón de tu diestra, Sobre el hijo del hombre que para ti corroboras- 18, 19  
te. Así no nos volveremos de ti: Vida nos darás, é invocaremos tu nombre. Oh Jehová, Dios de los  
ejércitos, haznos tornar; Haz resplandecer tu rostro, y seremos salvos.

AL MÚSICO PRINCIPAL: SOBRE GITTITH: SALMO DE ASAPH.

81

CANTAD á Dios, fortaleza nuestra: Al Dios de Jacob celebrad con júbilo. Tomad la canción, y tañed 2  
el adufe, El arpa deliciosa con el salterio. Tocad la trompeta en la nueva luna, En el día señalado, 3  
en el día de nuestra solemnidad. Porque estatuto es de Israel, Ordenanza del Dios de Jacob. Por 4, 5  
testimonio en José lo ha constituído, Cuando salió por la tierra de Egipto; Donde oí lenguaje que no  
entendía. Aparté su hombro de debajo de la carga; Sus manos se quitaron de vasijas de barro. En 6, 7  
la calamidad clamaste, y yo te libré: Te respondí en el secreto del trueno; Te probé sobre las aguas de  
Meribah. (*Selah.*) Oye, pueblo mío y te protestaré. Israel, si me oyeres, No habrá en ti dios ajeno, 8, 9  
Ni te encorvarás á dios extraño. Yo soy Jehová tu Dios, Que te hice subir de la tierra de Egipto: 10  
Ensancha tu boca, y henchirla he. Mas mi pueblo no oyó mi voz, É Israel no me quiso á mí. Dejélos 11, 12  
por tanto á la dureza de su corazón: Caminaron en sus consejos. ¡Oh, si me hubiera oído mi pueblo,  
Si en mis caminos hubiera Israel andado! En una nada habría yo derribado sus enemigos, Y vuelto 13  
mi mano sobre sus adversarios. Los aborrecedores de Jehová se le hubieran sometido; Y el tiempo de 14  
ellos fuera para siempre. Y Dios lo hubiera mantenido de grosura de trigo: Y de miel de la piedra te 15  
hubiera saciado. 16

SALMO DE ASAPH.

82

DIOS está en la reunión de los dioses; En medio de los dioses juzga. ¿Hasta cuándo juzgaréis injus- 2

3 tamente, Y aceptaréis las personas de los impíos? (*Selah.*) Defended al pobre y al huérfano: Haced  
4 justicia al afligido y al menesteroso. Librad al afligido y al necesitado: Libradlo de mano de los im-  
5, 6 píos. No saben, no entienden, Andan en tinieblas: Vacilan todos los cimientos de la tierra. Yo dije:  
7 Vosotros sois dioses. É hijos todos vosotros del Altísimo. Empero como hombres moriréis. Y caeréis  
8 como cualquiera de los tiranos. Levántate, oh Dios, juzga la tierra: Porque tú heredarás en todas las  
gentes.

**83** CANCIÓN: SALMO DE ASAPH.

2 OH Dios no tengas silencio: No calles, oh Dios, ni te estés quieto. Porque he aquí que braman tus  
3 enemigos; Y tus aborrecedores han alzado cabeza. Sobre tu pueblo han consultado astuta y secre-  
4 tamente, Y han entrado en consejo contra tus escondidos. Han dicho: Venid, y cortémoslos de ser  
5 pueblo, Y no haya más memoria del nombre de Israel. Por esto han conspirado de corazón á una,  
6 Contra ti han hecho liga; Los pabellones de los Idumeos y de los Ismaelitas, Moab y los Agarenos;  
7, 8 Gebal, y Ammón, y Amalec; Los Filisteos con los habitantes de Tiro. También el Assur se ha juntado  
9 con ellos: Son por brazo á los hijos de Lot. (*Selah.*) Hazles como á Madián; Como á Sísara, como á  
10, 11 Jabín en el arroyo de Cisón; Que perecieron en Endor, Fueron hechos muladar de la tierra. Pon á  
ellos y á sus capitanes como á Oreb y como á Zeeb; Y como á Zeba y como á Zalmunna, á todos sus  
12, 13 príncipes; Que han dicho: Heredemos para nosotros Las moradas de Dios. Dios mío, ponlos como  
14 á torbellinos; Como á hojarascas delante del viento. Como fuego que quema el monte, Como llama  
15, 16 que abrasa las breñas. Persíguelos así con tu tempestad, Y asómbralos con tu torbellino. Llena sus  
17 rostros de vergüenza; Y busquen tu nombre, oh Jehová. Sean afrentados y turbados para siempre; Y  
18 sean deshonorados, y perezcan. Y conozcan que tu nombre es JEHOVÁ; Tú solo Altísimo sobre toda  
la tierra.

**84** AL MÚSICO PRINCIPAL: SOBRE GITTITH: SALMO PARA LOS HIJOS DE CORÉ.

2 ¡CUÁN amables son tus moradas, oh Jehová de los ejércitos! Codicia y aun ardientemente desea mi  
3 alma los atrios de Jehová: Mi corazón y mi carne cantan al Dios vivo. Aun el gorrión halla casa, Y la  
golondrina nido para sí, donde ponga sus pollos En tus altares, oh Jehová de los ejércitos, Rey mío, y  
4, 5 Dios mío. Bienaventurados los que habitan en tu casa: Perpetuamente te alabarán (*Selah.*) Biena-  
6 venturado el hombre que tiene su fortaleza en ti; En cuyo corazón están tus caminos. Atravesando el  
7 valle de Baca pónenle por fuente, Cuando la lluvia llena los estanques. Irán de fortaleza en fortaleza,  
8 Verán á Dios en Sión. Jehová Dios de los ejércitos, oye mi oración: Escucha, oh Dios de Jacob (*Selah.*)  
9, 10 Mira, oh Dios, escudo nuestro, Y pon los ojos en el rostro de tu ungido. Porque mejor es un día en tus  
atrios que mil fuera de ellos: Escogería antes estar á la puerta de la casa de mi Dios, Que habitar en  
11 las moradas de maldad. Porque sol y escudo es Jehová Dios: Gracia y gloria dará Jehová: No quitará  
12 el bien á los que en integridad andan. Jehová de los ejércitos, Dichoso el hombre que en ti confía.

**85** AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO PARA LOS HIJOS DE CORÉ.

2 FUISTE propicio á tu tierra, oh Jehová: Volviste la cautividad de Jacob. Perdonaste la iniquidad de  
3 tu pueblo; Todos los pecados de ellos cubriste. (*Selah.*) Dejaste toda tu saña: Te volviste de la ira de  
4, 5 tu furor. Vuélvenos, oh Dios, salud nuestra, Y haz cesar tu ira de sobre nosotros. ¿Estarás enojado  
6 contra nosotros para siempre? ¿Extenderás tu ira de generación en generación? ¿No volverás tú á  
7 darnos vida, Y tu pueblo se alegrará en ti? Muéstranos, oh Jehová, tu misericordia, Y danos tu salud.  
8 Escucharé lo que hablará el Dios Jehová: Porque hablará paz á su pueblo y á sus santos, Para que no  
9 se conviertan á la locura. Ciertamente cercana está su salud á los que le temen; Para que habite la  
10 gloria en nuestra tierra. La misericordia y la verdad se encontraron: La justicia y la paz se besaron.  
11, 12 La verdad brotará de la tierra; Y la justicia mirará desde los cielos. Jehová dará también el bien; Y  
13 nuestra tierra dará su fruto. La justicia irá delante de él; Y sus pasos pondrá en camino.

**86** ORACIÓN DE DAVID.

2 INCLINA, oh Jehová, tu oído, y óyeme; Porque estoy afligido y menesteroso. Guarda mi alma, porque  
3 soy pío: Salva tú, oh Dios mío, á tu siervo que en ti confía. Ten misericordia de mí, oh Jehová: Porque  
4, 5 á ti clamo todo el día. Alegra el alma de tu siervo: Porque á ti, oh Señor, levanto mi alma. Porque tú,  
6 Señor, eres bueno y perdonador, Y grande en misericordia para con todos los que te invocan. Escucha,  
7 oh Jehová, mi oración, Y está atento á la voz de mis ruegos. En el día de mi angustia te llamaré:  
8 Porque tú me respondes. Oh Señor, ninguno hay como tú entre los dioses, Ni obras que iguallen tus  
9 obras. Todas las gentes que hiciste vendrán y se humillarán delante de ti, Señor; Y glorificarán tu  
10, 11 nombre. Porque tú eres grande, y hacedor de maravillas: Tú solo eres Dios. Enséñame, oh Jehová,  
12 tu camino; caminaré yo en tu verdad: Consolida mi corazón para que tema tu nombre. Te alabaré, oh  
13 Jehová Dios mío, con todo mi corazón; Y glorificaré tu nombre para siempre. Porque tu misericordia

es grande para conmigo; Y has librado mi alma del hoyo profundo. Oh Dios, soberbios se levantaron 14  
 contra mí, Y conspiración de fuertes ha buscado mi alma, Y no te pusieron delante de sí. Mas tú, 15  
 Señor, Dios misericordioso y clemente, Lento para la ira, y grande en misericordia y verdad; Mírame, 16  
 y ten misericordia de mí: Da tu fortaleza á tu siervo, Y guarda al hijo de tu sierva. Haz conmigo señal 17  
 para bien, Y véanla los que me aborrecen, y sean avergonzados; Porque tú, Jehová, me ayudaste, y  
 me consolaste.

Á LOS HIJOS DE CORÉ: SALMO: CANCIÓN.

87

SU cimiento es en montes de santidad. Ama Jehová las puertas de Sión Más que todas las moradas 2  
 de Jacob. Cosas ilustres son dichas de ti, Ciudad de Dios. (*Selah.*) Yo me acordaré de Rahab y de 3, 4  
 Babilonia entre los que me conocen: He aquí Palestina, y Tiro, con Etiopía: Éste nació allá. Y de Sión 5  
 se dirá: Éste y aquél han nacido en ella; Y fortificará la el mismo Altísimo. Jehová contará cuando 6  
 se escribieren los pueblos: Éste nació allí. (*Selah.*) Y cantores y tañedores en ella dirán: Todas mis 7  
 fuentes estarán en ti.

CANCIÓN: SALMO PARA LOS HIJOS DE CORÉ: AL MÚSICO PRINCIPAL: PARA CANTAR SOBRE MA- 88  
 HALATH; MASQUIL DE HEMÁN EZRAHÍTA.

OH Jehová, Dios de mi salud, Día y noche clamó delante de ti. Entre mi oración en tu presencia: 2  
 Inclina tu oído á mi clamor. Porque mi alma está harta de males, Y mi vida cercana al sepulcro. Soy 3, 4  
 contado con los que descienden al hoyo, Soy como hombre sin fuerza: Libre entre los muertos, Como 5  
 los matados que yacen en el sepulcro, Que no te acuerdas más de ellos, Y que son cortados de tu ma-  
 no. Hasme puesto en el hoyo profundo, En tinieblas, en honduras. Sobre mí se ha acostado tu ira, 6, 7  
 Y me has afligido con todas tus ondas. (*Selah.*) Has alejado de mí mis conocidos: Hasme puesto por  
 abominación á ellos: Encerrado estoy, y no puedo salir. Mis ojos enfermaron á causa de mi aflicción: 8  
 Hete llamado, oh Jehová, cada día; He extendido á ti mis manos. ¿Harás tú milagro á los muertos? 9  
 ¿Levantaránse los muertos para alabarte? (*Selah.*) ¿Será contada en el sepulcro tu misericordia, Ó 11  
 tu verdad en la perdición? ¿Será conocida en las tinieblas tu maravilla, Ni tu justicia en la tierra 12  
 del olvido? Mas yo á ti he clamado, oh Jehová; Y de mañana mi oración te previno. ¿Por qué, oh 13, 14  
 Jehová, desechas mi alma? ¿Por qué escondes de mí tu rostro? Yo soy afligido y menesteroso: Desde 15  
 la mocedad he llevado tus terrores, he estado medroso. Sobre mí han pasado tus iras; Tus espantos 16  
 me han cortado. Hanme rodeado como aguas de continuo; Hanme cercado á una. Has alejado de mí 17, 18  
 el enemigo y el compañero; Y mis conocidos se esconden en la tiniebla.

MASQUIL DE ETHÁN EZRAHÍTA.

89

LAS misericordias de Jehová cantaré perpetuamente; En generación y generación haré notoria tu 2  
 verdad con mi boca. Porque dije: Para siempre será edificada misericordia; En los mismos cielos 3, 4  
 apoyarás tu verdad. Hice alianza con mi escogido; Juré á David mi siervo: diciendo. Para siempre  
 confirmaré tu simiente, Y edificaré tu trono por todas las generaciones. (*Selah.*) Y celebrarán los 5  
 cielos tu maravilla, oh Jehová; Tu verdad también en la congregación de los santos. Porque ¿quién 6  
 en los cielos se igualará con Jehová? ¿Quién será semejante á Jehová entre los hijos de los potentados? 7  
 Dios terrible en la grande congregación de los santos, Y formidable sobre todos cuantos están  
 alrededor suyo. Oh Jehová, Dios de los ejércitos, ¿Quién como tú? Poderoso eres, Jehová, Y tu verdad 8  
 está en torno de ti. Tú tienes dominio sobre la bravura de la mar: Cuando se levantan sus ondas, tú 9  
 las sosiegas. Tú quebrantaste á Rahab como á un muerto: Con el brazo de tu fortaleza esparciste á 10  
 tus enemigos. Tuyos los cielos, tuya también la tierra: El mundo y su plenitud, tú lo fundaste. Al 11, 12  
 aquilón y al austro tú los criaste: Tabor y Hermón cantarán en tu nombre. Tuyo el brazo con valentía; 13  
 Fuerte es tu mano, ensalzada tu diestra. Justicia y juicio son el asiento de tu trono: Misericordia y 14  
 verdad van delante de tu rostro. Bienaventurado el pueblo que sabe aclamarte: Andarán, oh Jeho- 15  
 vá, á la luz de tu rostro. En tu nombre se alegrarán todo el día; Y en tu justicia serán ensalzados. 16  
 Porque tú eres la gloria de su fortaleza; Y por tu buena voluntad ensalzarás nuestro cuerno. Porque 17, 18  
 Jehová es nuestro escudo; Y nuestro rey es el Santo de Israel. Entonces hablaste en visión á tu san- 19  
 to, Y dijiste: Yo he puesto el socorro sobre valiente; He ensalzado un escogido de mi pueblo. Hallé á 20  
 David mi siervo; Ungílo con el aceite de mi santidad. Mi mano será firme con él, Mi brazo también 21  
 lo fortificará. No lo avasallará enemigo, Ni hijo de iniquidad lo quebrantará. Mas yo quebrantaré 22, 23  
 delante de él á sus enemigos, Y heriré á sus aborrecedores. Y mi verdad y mi misericordia serán con 24  
 él; Y en mi nombre será ensalzado su cuerno. Asimismo pondré su mano en la mar, Y en los ríos 25  
 su diestra. Él me llamará: Mi padre eres tú, Mi Dios, y la roca de mi salud. Yo también le pondré 26, 27  
 por primogénito, Alto sobre los reyes de la tierra. Para siempre le conservaré mi misericordia; Y mi 28  
 alianza será firme con él. Y pondré su simiente para siempre, Y su trono como los días de los cie- 29

30, 31 los. Si dejaren sus hijos mi ley, Y no anduvieren en mis juicios; Si profanaren mis estatutos, Y no  
 32 guardaren mis mandamientos; Entonces visitaré con vara su rebelión, Y con azotes sus iniquidades.  
 33, 34 Mas no quitaré de él mi misericordia, Ni falsearé mi verdad. No olvidaré mi pacto, Ni mudaré lo que  
 35, 36 ha salido de mis labios. Una vez he jurado por mi santidad, Que no mentiré á David. Su simiente  
 37 será para siempre, Y su trono como el sol delante de mí. Como la luna será firme para siempre, Y  
 38 como un testigo fiel en el cielo. (*Selah.*) Mas tú desechaste y menospreciaste á tu unguido; Y te has  
 39, 40 airado con él. Rompiste el pacto de tu siervo; Has profanado su corona hasta la tierra. Aportillaste  
 41 todos sus vallados; Has quebrantado sus fortalezas. Menoscabáronle todos los que pasaron por el  
 42 camino: Es oprobio á sus vecinos. Has ensalzado la diestra de sus enemigos; Has alegrado á todos  
 43, 44 sus adversarios. Embotaste asimismo el filo de su espada, Y no lo levantaste en la batalla. Hiciste  
 45 cesar su brillo, Y echaste su trono por tierra. Has acertado los días de su juventud; Hasle cubierto  
 46 de afrenta. (*Selah.*) ¿Hasta cuándo, oh Jehová? ¿te esconderás para siempre? ¿Arderá tu ira como el  
 47 fuego? Acuérdate de cuán corto sea mi tiempo: ¿Por qué habrás criado en vano á todos los hijos del  
 48 hombre? ¿Qué hombre vivirá y no verá muerte? ¿Librarás su vida del poder del sepulcro? (*Selah.*)  
 49, 50 Señor, ¿dónde están tus antiguas misericordias, Que juraste á David por tu verdad? Señor, acuérdate  
 51 del oprobio de tus siervos; Oprobio que llevo yo en mi seno de muchos pueblos. Porque tus enemigos,  
 52 oh Jehová, han deshonrado, Porque tus enemigos han deshonrado los pasos de tu unguido. Bendito  
 Jehová para siempre. Amén, y Amén.

### 90 ORACIÓN DE MOISÉS VARÓN DE DIOS.

2 SEÑOR, tú nos has sido refugio En generación y en generación. Antes que naciesen los montes Y  
 3 formases la tierra y el mundo, Y desde el siglo y hasta el siglo, tú eres Dios. Vuelves al hombre hasta  
 4 ser quebrantado, Y dices: Convertíos, hijos de los hombres. Porque mil años delante de tus ojos, Son  
 5 como el día de ayer, que pasó, Y como una de las vigilias de la noche. Háceslos pasar como avenida de  
 6 aguas; son como sueño; Como la hierba que crece en la mañana: En la mañana florece y crece; Á la  
 7 tarde es cortada, y se seca. Porque con tu furor somos consumidos, Y con tu ira somos conturbados.  
 8, 9 Pusiste nuestras maldades delante de ti, Nuestros yerros á la luz de tu rostro. Porque todos nuestros  
 10 días declinan á causa de tu ira; Acabamos nuestros años como un pensamiento. Los días de nuestra  
 11 edad son setenta años; Que si en los más robustos son ochenta años, Con todo su fortaleza es molestia  
 12 y trabajo; Porque es cortado presto, y volamos. ¿Quién conoce la fortaleza de tu ira, Y tu indignación  
 13, 14 sabiduría. Vuélvete, oh Jehová: ¿hasta cuándo? Y aplácate para con tus siervos. Sácianos presto de  
 15 tu misericordia: Y cantaremos y nos alegraremos todos nuestros días. Alégranos conforme á los días  
 16 que nos afligiste, Y los años que vimos mal. Aparezca en tus siervos tu obra, Y tu gloria sobre sus  
 17 hijos. Y sea la luz de Jehová nuestro Dios sobre nosotros: Y ordena en nosotros la obra de nuestras  
 manos, La obra de nuestras manos confirma.

91, 2 EL que habita al abrigo del Altísimo, Morará bajo la sombra del Omnipotente. Diré yo á Jehová:  
 3 Esperanza mía, y castillo mío; Mi Dios, en él confiaré. Y él te libraré del lazo del cazador: De la peste  
 4 destruidora. Con sus plumas te cubrirá, Y debajo de sus alas estarás seguro: Escudo y adarga es su  
 5, 6 verdad. No tendrás temor de espanto nocturno, Ni de saeta que vuele de día; Ni de pestilencia que  
 7 ande en oscuridad, Ni de mortandad que en medio del día destruya. Caerán á tu lado mil, Y diez  
 8 mil á tu diestra: Mas á ti no llegará. Ciertamente con tus ojos mirarás, Y verás la recompensa de los  
 9, 10 impíos. Porque tú has puesto á Jehová, que es mi esperanza. Al Altísimo por tu habitación, No te  
 11 sobrevendrá mal, Ni plaga tocará tu morada. Pues que á sus ángeles mandará acerca de ti, Que te  
 12, 13 guarden en todos tus caminos. En las manos te llevarán, Porque tu pie no tropiece en piedra. Sobre  
 14 el león y el basilisco pisarás; Hollarás al cachorro del león y al dragón. Por cuanto en mí ha puesto su  
 15 voluntad, yo también lo libraré: Pondrélo en alto, por cuanto ha conocido mi nombre. Me invocará, y  
 16 yo le responderé: Con él estaré yo en la angustia: Lo libraré, y le glorificaré. Saciarélo de larga vida,  
 Y mostraréle mi salud.

### 92 SALMO: CANCIÓN PARA EL DÍA DEL SÁBADO.

2 BUENO es alabar á Jehová, Y cantar salmos á tu nombre, oh Altísimo; Anunciar por la mañana tu  
 3 misericordia, Y tu verdad en las noches, En el decacordio y en el salterio, En tono suave con el arpa.  
 4, 5 Por cuanto me has alegrado, oh Jehová, con tus obras; En las obras de tus manos me gozo. ¡Cuán  
 6 grandes son tus obras, oh Jehová! Muy profundos son tus pensamientos. El hombre necio no sabe, Y  
 7 el insensato no entiende esto: Que brotan los impíos como la hierba, Y florecen todos los que obran  
 8, 9 iniquidad, Para ser destruídos para siempre. Mas tú, Jehová, para siempre eres Altísimo. Porque  
 he aquí tus enemigos, oh Jehová, Porque he aquí, perecerán tus enemigos; Serán disipados todos los



que obran maldad. Empero tú ensalzarás mi cuerno como el de unicornio: Seré ungido con aceite fresco. Y mirarán mis ojos sobre mis enemigos: Oirán mis oídos de los que se levantaron contra mí, de los malignos. El justo florecerá como la palma: Crecerá como cedro en el Líbano. Plantados en la casa de Jehová, En los atrios de nuestro Dios florecerán. Aun en la vejez fructificarán; Estarán vigorosos y verdes; Para anunciar que Jehová mi fortaleza es recto. Y que en él no hay injusticia.

**JEHOVÁ** reina, vistióse de magnificencia, Vistióse Jehová, ciñóse de fortaleza; Afirmó también el mundo, que no se moverá. Firme es tu trono desde entonces: Tú eres eternamente. Alzaron los ríos, oh Jehová, Alzaron los ríos su sonido; Alzaron los ríos sus ondas. Jehová en las alturas es más poderoso Que el estruendo de las muchas aguas, Más que las recias ondas de la mar. Tus testimonios son muy firmes: La santidad conviene á tu casa, Oh Jehová, por los siglos y para siempre.

**JEHOVÁ**, Dios de las venganzas, Dios de las venganzas, muéstrate. Ensálzate, oh Juez de la tierra: Da el pago á los soberbios. ¿Hasta cuándo los impíos, Hasta cuándo, oh Jehová, se gozarán los impíos? ¿Hasta cuándo pronunciarán, hablarán cosas duras, Y se vanagloriarán todos los que obran iniquidad? Á tu pueblo, oh Jehová, quebrantan, Y á tu heredad afligen. Á la viuda y al extranjero matan, Y á los huérfanos quitan la vida. Y dijeron: No verá JAH, Ni entenderá el Dios de Jacob. Entended, necios del pueblo; Y vosotros fatuos, ¿cuándo seréis sabios? El que plantó el oído, ¿no oirá? El que formó el ojo, ¿no verá? El que castiga las gentes, ¿no reprenderá? ¿No sabrá el que enseña al hombre la ciencia? Jehová conoce los pensamientos de los hombres, Que son vanidad. Bienaventurado el hombre á quien tú, JAH, castigares, Y en tu ley lo instruyeres; Para tranquilizarle en los días de aflicción, En tanto que para el impío se cava el hoyo. Porque no dejará Jehová su pueblo, Ni desamparará su heredad; Sino que el juicio será vuelto á justicia, Y en pos de ella irán todos los rectos de corazón. ¿Quién se levantará por mí contra los malignos? ¿Quién estará por mí contra los que obran iniquidad? Si no me ayudara Jehová, Presto morara mi alma en el silencio. Cuando yo decía: Mi pie resbala: Tu misericordia, oh Jehová, me sustentaba. En la multitud de mis pensamientos dentro de mí, Tus consolaciones alegraban mi alma. ¿Juntaráse contigo el trono de iniquidades, Que forma agravio en el mandamiento? Pónense en corros contra la vida del justo, Y condenan la sangre inocente. Mas Jehová me ha sido por refugio; Y mi Dios por roca de mi confianza. Y él hará tornar sobre ellos su iniquidad, Y los destruirá por su propia maldad; Los talará Jehová nuestro Dios.

**VENID**, celebremos alegremente á Jehová: Cantemos con júbilo á la roca de nuestra salud. Lleguemos ante su acatamiento con alabanza; Aclamémosle con cánticos. Porque Jehová es Dios grande; Y Rey grande sobre todos los dioses. Porque en su mano están las profundidades de la tierra, Y las alturas de los montes son suyas. Suya también la mar, pues él la hizo; Y sus manos formaron la seca. Venid, adoremos y postrémonos; Arrodillémonos delante de Jehová nuestro hacedor. Porque él es nuestro Dios; Nosotros el pueblo de su dehesa, y ovejas de su mano. Si hoy oyereis su voz, No endurezcáis vuestro corazón como en Meribah, Como el día de Masa en el desierto; Donde me tentaron vuestros padres, Probáronme, y vieron mi obra. Cuarenta años estuve disgustado con la nación, Y dije: Pueblo es que divaga de corazón, Y no han conocido mis caminos. Por tanto juré en mi furor Que no entrarían en mi reposo.

**CANTAD** á Jehová canción nueva; Cantad á Jehová, toda la tierra. Cantad á Jehová, bendecid su nombre: Anunciad de día en día su salud. Contad entre las gentes su gloria, En todos los pueblos sus maravillas. Porque grande es Jehová, y digno de suprema alabanza; Terrible sobre todos los dioses. Porque todos los dioses de los pueblos son ídolos: Mas Jehová hizo los cielos. Alabanza y magnificencia delante de él: Fortaleza y gloria en su santuario. Dad á Jehová, oh familias de los pueblos, Dad á Jehová la gloria y la fortaleza. Dad á Jehová la honra debida á su nombre: Tomad presentes, y venid á sus atrios. Encorvaos á Jehová en la hermosura de su santuario: Temed delante de él, toda la tierra. Decid en las gentes: Jehová reinó, También afirmó el mundo, no será conmovido: Juzgará á los pueblos en justicia. Alégrese los cielos, y gócese la tierra: Brame la mar y su plenitud. Regocijese el campo, y todo lo que en él está: Entonces todos los árboles del bosque rebotarán de contento. Delante de Jehová que vino: Porque vino á juzgar la tierra. Juzgará al mundo con justicia, Y á los pueblos con su verdad.

**JEHOVÁ** reinó: regocijese la tierra: Alégrese las muchas islas. Nube y oscuridad alrededor de él: Justicia y juicio son el asiento de su trono. Fuego irá delante de él, Y abrasará en derredor sus enemigos. Sus relámpagos alumbraron el mundo: La tierra vió, y estremecióse. Los montes se derritieron como cera delante de Jehová, Delante del Señor de toda la tierra. Los cielos denunciaron su justicia, Y todos los pueblos vieron su gloria. Avergüencense todos los que sirven á las imágenes

8 de talla, Los que se alaban de los ídolos: Los dioses todos á él se encorven. Oyó Sión, y alegróse; Y las  
 9 hijas de Judá, Oh Jehová, se gozaron por tus juicios. Porque tú, Jehová, eres alto sobre toda la tierra:  
 10 Eres muy ensalzado sobre todos los dioses. Los que á Jehová amáis, aborreced el mal: Guarda él las  
 11 almas de sus santos; De mano de los impíos los libra. Luz está sembrada para el justo, Y alegría para  
 12 los rectos de corazón. Alegraos, justos, en Jehová: Y alabad la memoria de su santidad.

**98** SALMO.

CANTAD á Jehová canción nueva; Porque ha hecho maravillas: Su diestra lo ha salvado, y su santo  
 2, 3 brazo. Jehová ha hecho notoria su salud: En ojos de las gentes ha descubierto su justicia. Hase  
 acordado de su misericordia y de su verdad para con la casa de Israel: Todos los términos de la  
 4 tierra han visto la salud de nuestro Dios. Cantad alegres á Jehová, toda la tierra; Levantad la voz, y  
 5, 6 aplaudid, y salmead. Salmead á Jehová con arpa; Con arpa y voz de cántico. Aclamad con trompetas  
 7 y sonidos De bocina delante del rey Jehová. Brame la mar y su plenitud; El mundo y los que en él  
 8, 9 habitan; Los ríos batan las manos; Los montes todos hagan regocijo, Delante de Jehová; porque vino  
 á juzgar la tierra: Juzgará al mundo con justicia, Y á los pueblos con rectitud.

**99** JEHOVÁ reinó, temblarán los pueblos: Él está sentado sobre los querubines, conmovérase la tierra.  
 2, 3 Jehová en Sión es grande, Y ensalzado sobre todos los pueblos. Alaben tu nombre grande y tremendo:  
 4 Él es santo. Y la gloria del rey ama el juicio: Tú confirmas la rectitud; Tú has hecho en Jacob juicio  
 5, 6 y justicia. Ensalzad á Jehová nuestro Dios, Y encorvaos al estrado de sus pies: Él es santo. Moisés  
 y Aarón entre sus sacerdotes, Y Samuel entre los que invocaron su nombre; Invocaban á Jehová, y él  
 7 les respondía. En columna de nube hablaba con ellos: Guardaban sus testimonios, y el estatuto que  
 8 les había dado. Jehová Dios nuestro, tú les respondías: Tú les fuiste un Dios perdonador, Y vengador  
 9 de sus obras. Ensalzad á Jehová nuestro Dios, Y encorvaos al monte de su santidad; Porque Jehová  
 nuestro Dios es santo.

**100** SALMO DE ALABANZA.

2 CANTAD alegres á Dios, habitantes de toda la tierra. Servid á Jehová con alegría: Venid ante su  
 3 acatamiento con regocijo. Reconoced que Jehová él es Dios: Él nos hizo, y no nosotros á nosotros  
 4 mismos. Pueblo suyo somos, y ovejas de su prado. Entrad por sus puertas con reconocimiento, Por  
 5 sus atrios con alabanza: Alabadle, bendecid su nombre. Porque Jehová es bueno: para siempre es su  
 misericordia, Y su verdad por todas las generaciones.

**101** SALMO DE DAVID.

2 MISERICORDIA y juicio cantaré: Á ti cantaré yo, oh Jehová. Entenderé en el camino de la perfección  
 3 Cuando vinieres á mí: En integridad de mi corazón andaré en medio de mi casa. No pondré delante  
 de mis ojos cosa injusta: Aborrezco la obra de los que se desvían: Ninguno de ellos se allegará á mí.  
 4, 5 Corazón perverso se apartará de mí; No conoceré al malvado. Al que solapadamente infama á su  
 6 prójimo, yo le cortaré; No sufriré al de ojos altaneros, y de corazón vanidoso. Mis ojos pondré en los  
 fieles de la tierra, para que estén conmigo: El que anduviere en el camino de la perfección, éste me  
 7 servirá. No habitará dentro de mi casa el que hace fraude: El que habla mentiras no se afirmará  
 8 delante de mis ojos. Por las mañanas cortaré á todos los impíos de la tierra; Para extirpar de la  
 ciudad de Jehová á todos los que obraren iniquidad.

**102** ORACIÓN DEL POBRE, CUANDO ESTUVIERE ANGUSTIADO, Y DELANTE DE JEHOVÁ DERRAMARE SU LAMENTO.

2 JEHOVÁ, oye mi oración, Y venga mi clamor á ti. No escondas de mí tu rostro: en el día de mi  
 3 angustia Inclina á mí tu oído; El día que te invocare, apresúrate á responderme. Porque mis días  
 4 se han consumido como humo; Y mis huesos cual tizón están quemados. Mi corazón fué herido, y  
 5 secóse como la hierba; Por lo cual me olvidé de comer mi pan. Por la voz de mi gemido Mis huesos  
 6 se han pegado á mi carne. Soy semejante al pelícano del desierto; Soy como el búho de las soledades.  
 7, 8 Velo, y soy Como el pájaro solitario sobre el tejado. Cada día me afrentan mis enemigos; Los que se  
 9 enfurecen contra mí, hanse contra mí conjurado. Por lo que como la ceniza á manera de pan, Y mi  
 10, 11 bebida mezclo con lloro, Á causa de tu enojo y de tu ira; Pues me alzaste, y me has arrojado. Mis  
 12 días son como la sombra que se va; Y heme secado como la hierba. Mas tú, Jehová, permanecerás  
 13 para siempre, Y tu memoria para generación y generación. Tú levantándote, tendrás misericordia de  
 14 Sión; Porque el tiempo de tener misericordia de ella, porque el plazo es llegado. Porque tus siervos  
 15 aman sus piedras, Y del polvo de ella tienen compasión. Entonces temerán las gentes el nombre de  
 16 Jehová, Y todos los reyes de la tierra tu gloria; Por cuanto Jehová habrá edificado á Sión, Y en su  
 17 gloria será visto; Habrá mirado á la oración de los solitarios, Y no habrá desechado el ruego de ellos.  
 18, 19 Escribirse ha esto para la generación venidera: Y el pueblo que se criará, alabará á JAH. Porque miró

de lo alto de su santuario; Jehová miró de los cielos á la tierra, Para oír el gemido de los presos, Para 20  
 soltar á los sentenciados á muerte; Porque cuenten en Sión el nombre de Jehová, Y su alabanza en 21  
 Jerusalem, Cuando los pueblos se congregaren en uno, Y los reinos, para servir á Jehová. Él afligió 22, 23  
 mi fuerza en el camino; Acortó mis días. Dije: Dios mío, no me cortes en el medio de mis días: Por 24  
 generación de generaciones son tus años. Tú fundaste la tierra antiguamente, Y los cielos son obra de 25  
 tus manos. Ellos perecerán, y tú permanecerás; Y todos ellos como un vestido se envejecerán; Como 26  
 una ropa de vestir los mudarás, y serán mudados: Mas tú eres el mismo, Y tus años no se acabarán. 27  
 Los hijos de tus siervos habitarán, Y su simiente será afirmada delante de ti. 28

SALMO DE DAVID.

**103**

BENDICE, alma mía á Jehová; Y bendigan todas mis entrañas su santo nombre. Bendice, alma mía, 2  
 á Jehová, Y no olvides ninguno de sus beneficios. Él es quien perdona todas tus iniquidades, El que 3  
 sana todas tus dolencias; El que rescata del hoyo tu vida, El que te corona de favores y misericordias; 4  
 El que sacia de bien tu boca De modo que te rejuvenezcas como el águila. Jehová el que hace justicia 5, 6  
 Y derecho á todos los que padecen violencia. Sus caminos notificó á Moisés, Y á los hijos de Israel 7  
 sus obras. Misericordioso y clemente es Jehová; Lento para la ira, y grande en misericordia. No 8, 9  
 contendrá para siempre, Ni para siempre guardará el enojo. No ha hecho con nosotros conforme 10  
 á nuestras iniquidades; Ni nos ha pagado conforme á nuestros pecados. Porque como la altura de 11  
 los cielos sobre la tierra, Engrandeció su misericordia sobre los que le temen. Cuanto está lejos el 12  
 oriente del occidente, Hizo alejar de nosotros nuestras rebeliones. Como el padre se compadece de los 13  
 hijos, Se compadece Jehová de los que le temen. Porque él conoce nuestra condición; Acuérdate que 14  
 somos polvo. El hombre, como la hierba son sus días, Florece como la flor del campo. Que pasó el 15, 16  
 viento por ella, y pereció: Y su lugar no la conoce más. Mas la misericordia de Jehová desde el siglo y 17  
 hasta el siglo sobre los que le temen, Y su justicia sobre los hijos de los hijos; Sobre los que guardan 18  
 su pacto, Y los que se acuerdan de sus mandamientos para ponerlos por obra. Jehová afirmó en los 19  
 cielos su trono; Y su reino domina sobre todos. Bendecid á Jehová, vosotros sus ángeles, Poderosos en 20  
 fortaleza, que ejecutáis su palabra, Obedeciendo á la voz de su precepto. Bendecid á Jehová, vosotros 21  
 todos sus ejércitos, Ministros suyos, que hacéis su voluntad. Bendecid á Jehová, vosotras todas sus 22  
 obras, En todos los lugares de su señorío. Bendice, alma mía á Jehová.

BENDICE, alma mía, á Jehová. Jehová, Dios mío, mucho te has engrandecido; Haste vestido de **104**  
 gloria y de magnificencia. El que se cubre de luz como de vestidura, Que extiende los cielos como 2  
 una cortina; Que establece sus aposentos entre las aguas; El que pone las nubes por su carroza, 3  
 El que anda sobre las alas del viento; El que hace á sus ángeles espíritus, Sus ministros al fuego 4  
 flameante. Él fundó la tierra sobre sus basas; No será jamás removida. Con el abismo, como con 5, 6  
 vestido, la cubriste; Sobre los montes estaban las aguas. Á tu reprensión huyeron; Al sonido de tu 7  
 trueno se apresuraron; Subieron los montes, descendieron los valles, Al lugar que tú les fundaste. 8  
 Pusísteles término, el cual no traspasarán; Ni volverán á cubrir la tierra. Tú eres el que envías las 9, 10  
 fuentes por los arroyos; Van entre los montes. Abrean á todas las bestias del campo: Quebrantan 11  
 su sed los asnos montaraces. Junto á aquellos habitarán las aves de los cielos; Entre las ramas dan 12  
 voces. El que riega los montes desde sus aposentos: Del fruto de sus obras se sacia la tierra. El que 13, 14  
 hace producir el heno para las bestias, Y la hierba para el servicio del hombre; Sacando el pan de 15  
 la tierra. Y el vino que alegra el corazón del hombre, Y el aceite que hace lucir el rostro, Y el pan 16  
 que sustenta el corazón del hombre. Llénanse de jugo los árboles de Jehová, Los cedros del Líbano 17, 18  
 que él plantó. Allí anidan las aves; En las hayas hace su casa la cigüeña. Los montes altos para 19  
 las cabras monteses; Las peñas, madrigueras para los conejos. Hizo la luna para los tiempos: El sol 20, 21  
 conoce su ocaso. Pone las tinieblas, y es la noche: En ella corretean todas las bestias de la selva. Los 22  
 leoncillos braman á la presa, Y para buscar de Dios su comida. Sale el sol, recógense, Y échanse en 23, 24  
 sus cuevas. Sale el hombre á su hacienda, Y á su labranza hasta la tarde. ¡Cuán muchas son tus 25  
 obras, oh Jehová! Hiciste todas ellas con sabiduría: La tierra está llena de tus beneficios. Asimismo 26  
 esta gran mar y ancha de términos: En ella pescados sin número, Animales pequeños y grandes. Allí 27  
 andan navíos; Allí este leviathán que hiciste para que jugase en ella. Todos ellos esperan en ti, Para 28, 29  
 que les des su comida á su tiempo. Les das, recogen; Abres tu mano, hártanse de bien. Escondes 30  
 tu rostro, túrbanse: Les quitas el espíritu, dejan de ser, Y tórnanse en su polvo. Envías tu espíritu, 31  
 críanse: Y renuevas la haz de la tierra. Sea la gloria de Jehová para siempre; Alégrese Jehová en sus 32, 33  
 obras; El cual mira á la tierra, y ella tiembla; Toca los montes, y humean. Á Jehová cantaré en mi 34  
 vida: Á mi Dios salmearé mientras viviere. Serme ha suave hablar de él: Yo me alegraré en Jehová.

35 Sean consumidos de la tierra los pecadores, Y los impíos dejen de ser. Bendice, alma mía, á Jehová. Aleluya.

**105,** 2 ALABAD á Jehová, invocad su nombre. Haced notorias sus obras en los pueblos. Cantadle, cantadle salmos: Hablad de todas sus maravillas. Gloriaos en su santo nombre: Alégrese el corazón de los que buscan á Jehová. Buscad á Jehová, y su fortaleza: Buscad siempre su rostro. Acordaos de sus maravillas que hizo, De sus prodigios y de los juicios de su boca, Oh vosotros, simiente de Abraham su siervo, Hijos de Jacob, sus escogidos. Él es Jehová nuestro Dios; En toda la tierra son sus juicios. Acordóse para siempre de su alianza; De la palabra que mandó para mil generaciones, La cual concertó con Abraham; Y de su juramento á Isaac. Y establecióla á Jacob por decreto, Á Israel por pacto sempiterno, Diciendo: Á ti daré la tierra de Canaán Por cordel de vuestra heredad. Esto siendo ellos pocos hombres en número, Y extranjeros en ella. Y anduvieron de gente en gente, De un reino á otro pueblo. No consintió que hombre los agraviase; Y por causa de ellos castigó los reyes. No toquéis, dijo, á mis ungidos, Ni hagáis mal á mis profetas. Y llamó al hambre sobre la tierra, Y quebrantó todo mantenimiento de pan. Envió un varón delante de ellos, Á José, que fué vendido por siervo. Afligieron sus pies con grillos; En hierro fué puesta su persona. Hasta la hora que llegó su palabra, El dicho de Jehová le probó. Envió el rey, y soltóle; El señor de los pueblos, y desatóle. Púsole por señor de su casa, Y por enseñoreador en toda su posesión; Para que reprimiera á sus grandes como él quisiese, Y á sus ancianos enseñara sabiduría. Después entró Israel en Egipto, Y Jacob fué extranjero en la tierra de Châm. Y multiplicó su pueblo en gran manera, É hízolo fuerte más que sus enemigos. Volvió el corazón de ellos para que aborreciesen á su pueblo, Para que contra sus siervos pensasen mal. Envió á su siervo Moisés, Y á Aarón al cual escogió. Pusieron en ellos las palabras de sus señales, Y sus prodigios en la tierra de Châm. Echó tinieblas, é hizo oscuridad; Y no fueron rebeldes á su palabra. Volvió sus aguas en sangre, Y mató sus pescados. Produjo su tierra ranas, Aun en las cámaras de sus reyes. Dijo, y vinieron enjambres de moscas, Y piojos en todo su término. Volvió en su tierra sus lluvias en granizo, Y en fuego de llamaradas. É hirió sus viñas y sus higueras, Y quebró los árboles de su término. Dijo, y vinieron langostas, Y pulgón sin número; Y comieron toda la hierba de su país, Y devoraron el fruto de su tierra. Hirió además á todos los primogénitos en su tierra, El principio de toda su fuerza. Y sacólos con plata y oro; Y no hubo en sus tribus enfermo. Egipto se alegró de que salieran; Porque su terror había caído sobre ellos. Extendió una nube por cubierta, Y fuego para alumbrar la noche. Pidieron, é hizo venir codornices; Y saciólos de pan del cielo. Abrió la peña, y fluyeron aguas; Corrieron por los secadales como un río. Porque se acordó de su santa palabra, Dada á Abraham su siervo. Y sacó á su pueblo con gozo; Con júbilo á sus escogidos. Y dióles las tierras de las gentes; Y las labores de las naciones heredaron: Para que guardasen sus estatutos, Y observasen sus leyes. Aleluya.

**106,** 2 ALELUYA. Alabad á Jehová, porque es bueno; Porque para siempre es su misericordia. ¿Quién expresará las valentías de Jehová? ¿Quién contará sus alabanzas? Dichosos los que guardan juicio, Los que hacen justicia en todo tiempo. Acuérdate de mí, oh Jehová, según tu benevolencia para con tu pueblo: Visítame con tu salud; Para que yo vea el bien de tus escogidos, Para que me goce en la alegría de tu gente, Y me gloríe con tu heredad. Pecamos con nuestros padres, Hicimos iniquidad, hicimos impiedad. Nuestros padres en Egipto no entendieron tus maravillas; No se acordaron de la muchedumbre de tus misericordias; Sino que se rebelaron junto á la mar, en el mar Bermejo. Salvólos el empero por amor de su nombre, Para hacer notoria su fortaleza. Y reprendió al mar Bermejo, y secólo; É hízolos ir por el abismo, como por un desierto. Y salvólos de mano del enemigo, Y rescatólos de mano del adversario. Y cubrieron las aguas á sus enemigos: No quedó uno de ellos. Entonces creyeron á sus palabras, Y cantaron su alabanza. Apresuráronse, olvidáronse de sus obras; No esperaron en su consejo. Y desearon con ansia en el desierto; Y tentaron á Dios en la soledad. Y él les dió lo que pidieron; Mas envió flaqueza en sus almas. Tomaron después celo contra Moisés en el campo, Y contra Aarón el santo de Jehová. Abrióse la tierra, y tragó á Dathán, Y cubrió la compañía de Abiram. Y encendióse el fuego en su junta; La llama quemó los impíos. Hicieron becerro en Horeb, Y encorváronse á un vaciadizo. Así trocaron su gloria Por la imagen de un buey que come hierba. Olvidaron al Dios de su salud, Que había hecho grandezas en Egipto; Maravillas en la tierra de Châm, Cosas formidables sobre el mar Bermejo. Y trató de destruirlos, Á no haberse puesto Moisés su escogido al portillo delante de él, Á fin de apartar su ira, para que no los destruyese. Empero aborrecieron la tierra deseable: No creyeron á su palabra; Antes murmuraron en sus tiendas, Y no oyeron la voz de Jehová. Por lo que alzó su mano á ellos, En orden á postrarlos en el desierto, Y

humillar su simiente entre las gentes, Y esparcirlos por las tierras. Allegáronse asimismo á Baal- 28  
 peor, Y comieron los sacrificios de los muertos. Y ensañaron á Dios con sus obras, Y desarrollóse la 29  
 mortandad en ellos. Entonces se levantó Phinees, é hizo juicio; Y se detuvo la plaga. Y fuéle contado 30, 31  
 á justicia De generación en generación para siempre. También le irritaron en las aguas de Meribah: 32  
 É hizo mal á Moisés por causa de ellos; Porque hicieron se rebelase su espíritu, Como lo expresó con 33  
 sus labios. No destruyeron los pueblos Que Jehová les dijo; Antes se mezclaron con las gentes, Y 34, 35  
 aprendieron sus obras. Y sirvieron á sus ídolos; Los cuales les fueron por ruina. Y sacrificaron sus 36, 37  
 hijos y sus hijas á los demonios; Y derramaron la sangre inocente, la sangre de sus hijos y de sus 38  
 hijas, Que sacrificaron á los ídolos de Canaán: Y la tierra fué contaminada con sangre. Contaminá- 39  
 ronse así con sus obras, Y fornicaron con sus hechos. Encendióse por tanto el furor de Jehová sobre 40  
 su pueblo, Y abominó su heredad: Y entrególos en poder de las gentes, Y enseñoreáronse de ellos 41  
 los que los aborrecían. Y sus enemigos los oprimieron, Y fueron quebrantados debajo de su mano. 42  
 Muchas veces los libró; Mas ellos se rebelaron á su consejo, Y fueron humillados por su maldad. Él 43, 44  
 con todo, miraba cuando estaban en angustia, Y oía su clamor: Y acordábase de su pacto con ellos, Y 45  
 arrepentíase conforme á la muchedumbre de sus miseraciones. Hizo asimismo tuviesen de ellos mi- 46  
 sericordia todos los que los tenían cautivos. Sávanos, Jehová Dios nuestro, Y júntanos de entre las 47  
 gentes, Para que loemos tu santo nombre, Para que nos gloriemos en tus alabanzas. Bendito Jehová 48  
 Dios de Israel, Desde el siglo y hasta el siglo: Y diga todo el pueblo, Amén. Aleluya.

ALABAD á Jehová, porque es bueno; Porque para siempre es su misericordia. Digan lo los re- **107, 2**  
 dimidos de Jehová, Los que ha redimido del poder del enemigo, Y los ha congregado de las tierras, 3  
 Del oriente y del occidente, Del aquilón y de la mar. Anduvieron perdidos por el desierto, por la sole- 4  
 dad sin camino, No hallando ciudad de población. Hambrientos y sedientos, Su alma desfallecía en 5  
 ellos. Habiendo empero clamado á Jehová en su angustia, Librólos de sus aflicciones: Y dirigiólos 6, 7  
 por camino derecho, Para que viniesen á ciudad de población. Alaben la misericordia de Jehová, Y 8  
 sus maravillas para con los hijos de los hombres. Porque sació al alma menesterosa, Y llenó de bien 9  
 al alma hambrienta. Los que moraban en tinieblas y sombra de muerte, Aprisionados en aflicción y 10  
 en hierros; Por cuanto fueron rebeldes á las palabras de Jehová, Y aborrecieron el consejo del Altísi- 11  
 mo. Por lo que quebrantó él con trabajo sus corazones, Cayeron y no hubo quien los ayudase; Luego 12, 13  
 que clamaron á Jehová en su angustia, Librólos de sus aflicciones. Sacólos de las tinieblas y de la 14  
 sombra de muerte, Y rompió sus prisiones. Alaben la misericordia de Jehová, Y sus maravillas para 15  
 con los hijos de los hombres. Porque quebrantó las puertas de bronce, Y desmenuzó los cerrojos de 16  
 hierro. Los insensatos, á causa del camino de su rebelión Y á causa de sus maldades, fueron afligidos. 17  
 Su alma abominó toda vianda, Y llegaron hasta las puertas de la muerte. Mas clamaron á Jehová 18, 19  
 en su angustia, Y salvólos de sus aflicciones. Envió su palabra, y curólos, Y librólos de su ruina. 20  
 Alaben la misericordia de Jehová, Y sus maravillas para con los hijos de los hombres: Y sacrifiquen 21, 22  
 sacrificios de alabanza, Y publiquen sus obras con júbilo. Los que descienden á la mar en navíos, 23  
 Y hacen negocio en las muchas aguas, Ellos han visto las obras de Jehová, Y sus maravillas en el 24  
 profundo. Él dijo, é hizo saltar el viento de la tempestad, Que levanta sus ondas. Suben á los cielos, 25, 26  
 descienden á los abismos: Sus almas se derriten con el mal. Tiemblan, y titubean como borrachos, 27  
 Y toda su ciencia es perdida. Claman empero á Jehová en su angustia, Y líbralos de sus aflicciones. 28  
 Hace parar la tempestad en sosiego, Y se apaciguan sus ondas. Alégranse luego porque se reposaron; 29, 30  
 Y él los guía al puerto que deseaban. Alaben la misericordia de Jehová, Y sus maravillas para con 31  
 los hijos de los hombres. Y ensálcenlo en la congregación del pueblo; Y en consistorio de ancianos lo 32  
 alaben. Él vuelve los ríos en desierto, Y los manantiales de las aguas en secadales; La tierra fruc- 33, 34  
 tífera en salados, Por la maldad de los que la habitan. Vuelve el desierto en estanques de aguas, Y 35  
 la tierra seca en manantiales. Y allí aposenta á los hambrientos, Y disponen ciudad para habitación; 36  
 Y siembran campos, y plantan viñas, Y rinden crecido fruto. Y los bendice, y se multiplican en gran 37, 38  
 manera; Y no disminuye sus bestias. Y luego son menoscabados y abatidos Á causa de tiranía, de 39  
 males y congojas. Él derrama menosprecio sobre los príncipes, Y les hace andar errados, vagabundos, 40  
 sin camino: Y levanta al pobre de la miseria, Y hace multiplicar las familias como rebaños de ovejas. 41  
 Veán los rectos, y alégrese; Y toda maldad cierre su boca. ¿Quién es sabio y guardará estas cosas, 42, 43  
 Y entenderá las misericordias de Jehová?

CANCIÓN: SALMO DE DAVID.

**108**

MI corazón está dispuesto, oh Dios; Cantaré y salmearé todavía en mi gloria. Despiértate, salterio y 2  
 arpa: Despertaré al alba. Te alabaré, oh Jehová, entre los pueblos; Á ti cantaré salmos entre las na- 3

4, 5 ciones. Porque grande más que los cielos es tu misericordia, Y hasta los cielos tu verdad. Ensálzate,  
6 oh Dios, sobre los cielos; Y sobre toda la tierra tu gloria. Para que sean librados tus amados, Salva  
7 con tu diestra y respóndeme. Dios habló por su santuario: alegraréme, Repartiré á Sichêm, y mediré  
8 el valle de Succoth. Mío es Galaad, mío es Manasés; Y Ephraim es la fortaleza de mi cabeza; Judá  
9 es mi legislador; Moab, la vasija de mi lavatorio: Sobre Edom echaré mi calzado; Regocijaréme sobre  
10, 11 Palestina. ¿Quién me guiará á la ciudad fortalecida? ¿Quién me guiará hasta Idumea? Ciertamente  
12 tú, oh Dios, que nos habías desechado; Y no salías, oh Dios, con nuestros ejércitos. Danos socorro  
13 en la angustia: Porque mentirosa es la salud del hombre. En Dios haremos proezas; Y él hollará  
nuestros enemigos.

**109** AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO DE DAVID.

2 OH Dios de mi alabanza, no calles; Porque boca de impío y boca de engañador se han abierto sobre  
3 mí: Han hablado de mí con lengua mentirosa, Y con palabras de odio me rodearon; Y pelearon contra  
4, 5 mí sin causa. En pago de mi amor me han sido adversarios: Mas yo oraba. Y pusieron contra mí  
6, 7 mal por bien, Y odio por amor. Pon sobre él al impío: Y Satán esté á su diestra. Cuando fuere  
8, 9 juzgado, salga impío; Y su oración sea para pecado. Sean sus días pocos: Tome otro su oficio. Sean  
10 sus hijos huérfanos, Y su mujer viuda. Y anden sus hijos vagabundos, y mendiguen; Y procuren  
11 su pan lejos de sus desolados hogares. Enrede el acreedor todo lo que tiene, Y extraños saqueen  
12 su trabajo. No tenga quien le haga misericordia; Ni haya quien tenga compasión de sus huérfanos.  
13, 14 Su posteridad sea talada; En segunda generación sea raído su nombre. Venga en memoria cerca de  
15 Jehová la maldad de sus padres, Y el pecado de su madre no sea borrado. Estén siempre delante de  
16 Jehová, Y él corte de la tierra su memoria. Por cuanto no se acordó de hacer misericordia, Y persiguió  
17 al hombre afligido y menesteroso Y quebrantado de corazón, para matar lo. Y amó la maldición, y  
18 vínole; Y no quiso la bendición, y ella se alejó de él. Y vistióse de maldición como de su vestido, Y  
19 entró como agua en sus entrañas, Y como aceite en sus huesos. Séale como vestido con que se cubra,  
20 Y en lugar de cinto con que se ciña siempre. Éste sea el pago de parte de Jehová de los que me  
21 calumnian, Y de los que hablan mal contra mi alma. Y tú, Jehová Señor, haz conmigo por amor de  
22 tu nombre: Líbrame, porque tu misericordia es buena. Porque yo estoy afligido y necesitado; Y mi  
23 corazón está herido dentro de mí. Voime como la sombra cuando declina; Soy sacudido como langosta.  
24, 25 Mis rodillas están debilitadas á causa del ayuno, Y mi carne desfallecida por falta de gordura. Yo  
26 he sido para ellos objeto de oprobio; Mirábanme, y meneaban su cabeza. Ayúdame, Jehová Dios mío:  
27 Sálvame conforme á tu misericordia. Y entiendan que ésta es tu mano; Que tú, Jehová, has hecho  
28, 29 esto. Maldigan ellos, y bendice tú: Levántense, mas sean avergonzados, y regójese tu siervo. Sean  
30 vestidos de ignominia los que me calumnian; Y sean cubiertos de su confusión como con manto. Yo  
31 alabaré á Jehová en gran manera con mi boca, Y le loaré en medio de muchos. Porque él se pondrá á  
la diestra del pobre, Para librar su alma de los que le juzgan.

**110** SALMO DE DAVID.

JEOVÁ dijo á mi Señor: Siéntate á mi diestra, En tanto que pongo tus enemigos por estrado de  
2, 3 tus pies. La vara de tu fortaleza enviará Jehová desde Sión: Domina en medio de tus enemigos. Tu  
pueblo serálo de buena voluntad en el día de tu poder, En la hermosura de la santidad: desde el seno  
4 de la aurora, Tienes tú el rocío de tu juventud. Juró Jehová, y no se arrepentirá: Tú eres sacerdote  
5 para siempre Según el orden de Melchisedech. El Señor á tu diestra Herirá á los reyes en el día de su  
6, 7 furor: Juzgará en las gentes, Llenará las de cadáveres: Herirá las cabezas en muchas tierras. Del  
arroyo beberá en el camino: Por lo cual levantará cabeza.

**111** ALELUYA.

2 ALABARÉ á Jehová con todo el corazón, En la compañía y congregación de los rectos. Grandes son  
3 las obras de Jehová; Buscadas de todos los que las quieren. Gloria y hermosura es su obra; Y su  
4 justicia permanece para siempre. Hizo memorables sus maravillas: Clemente y misericordioso es  
5, 6 Jehová. Dió mantenimiento á los que le temen; Para siempre se acordará de su pacto. El poder de  
7 sus obras anunció á su pueblo, Dándole la heredad de las gentes. Las obras de sus manos son verdad  
8 y juicio: Fieles son todos sus mandamientos; Afirmados por siglo de siglo, Hechos en verdad y en  
9 rectitud. Redención ha enviado á su pueblo; Para siempre ha ordenado su pacto: Santo y terrible es  
10 su nombre. El principio de la sabiduría es el temor de Jehová: Buen entendimiento tienen cuantos  
ponen aquéllos por obra: Su loor permanece para siempre.

**112** ALELUYA.

BIENAVENTURADO el hombre que teme á Jehová, Y en sus mandamientos se deleita en gran ma-  
2, 3 nera. Su simiente será poderosa en la tierra: La generación de los rectos será bendita. Hacienda

y riquezas hay en su casa; Y su justicia permanece para siempre. Resplandeció en las tinieblas luz 4  
 á los rectos: Es clemente, y misericordioso, y justo. El hombre de bien tiene misericordia y presta; 5  
 Gobierna sus cosas con juicio. Por lo cual no resbalará para siempre: En memoria eterna será el jus- 6  
 to. De mala fama no tendrá temor: Su corazón está apercebido, confiado en Jehová. Asentado está 7, 8  
 su corazón, no temerá, Hasta que vea en sus enemigos su deseo. Esparce, da á los pobres: Su justi- 9  
 cia permanece para siempre; Su cuerno será ensalzado en gloria. Verálo el impío, y se despechará; 10  
 Crujirá los dientes, y se repudrirá: Perecerá el deseo de los impíos.

ALELUYA.

**113**

ALABAD, siervos de Jehová, Alabad el nombre de Jehová. Sea el nombre de Jehová bendito, Desde 2  
 ahora y para siempre. Desde el nacimiento del sol hasta donde se pone, Sea alabado el nombre de 3  
 Jehová. Alto sobre todas las naciones es Jehová; Sobre los cielos su gloria. ¿Quién como Jehová 4, 5  
 nuestro Dios, Que ha enaltecido su habitación, Que se humilla á mirar En el cielo y en la tierra? Él 6, 7  
 levanta del polvo al pobre, Y al menesteroso alza del estiércol, Para hacerlos sentar con los príncipes, 8  
 Con los príncipes de su pueblo. Él hace habitar en familia á la estéril, Gozosa en ser madre de hijos. 9  
 Aleluya.

CUANDO salió Israel de Egipto, La casa de Jacob del pueblo bárbaro, Judá fué su consagrada **114**, 2  
 heredad, Israel su señorío. La mar vió, y huyó; El Jordán se volvió atrás. Los montes saltaron como 3, 4  
 carneros: Los collados como corderitos. ¿Qué tuviste, oh mar, que huiste? ¿Y tú, oh Jordán, que te 5  
 volviste atrás? Oh montes, ¿por qué saltasteis como carneros, Y vosotros, collados, como corderitos? 6  
 Á la presencia del Señor tiembla la tierra, Á la presencia del Dios de Jacob; Él cual tornó la peña en 7, 8  
 estanque de aguas, Y en fuente de aguas la roca.

NO á nosotros, oh Jehová, no á nosotros, Sino á tu nombre da gloria; Por tu misericordia, por tu **115**  
 verdad. Por qué dirán las gentes: ¿Dónde está ahora su Dios? Y nuestro Dios está en los cielos: Todo 2, 3  
 lo que quiso ha hecho. Sus ídolos son plata y oro, Obra de manos de hombres. Tienen boca, mas no 4, 5  
 hablarán; Tienen ojos, mas no verán; Orejas tienen, mas no oirán; Tienen narices, mas no olerán; 6  
 Manos tienen, mas no palparán; Tienen pies, mas no andarán; No hablarán con su garganta. Como 7, 8  
 ellos son los que los hacen; Cualquiera que en ellos confía. Oh Israel, confía en Jehová: Él es su 9  
 ayuda y su escudo. Casa de Aarón, confiad en Jehová: Él es su ayuda y su escudo. Los que teméis á 10, 11  
 Jehová, confiad en Jehová: Él es su ayuda y su escudo. Jehová se acordó de nosotros: nos bendecirá: 12  
 Bendecirá á la casa de Israel; Bendecirá á la casa de Aarón. Bendecirá á los que temen á Jehová; 13  
 Á chicos y á grandes. Acrecentará Jehová bendición sobre vosotros; Sobre vosotros y sobre vuestros 14  
 hijos. Benditos vosotros de Jehová, Que hizo los cielos y la tierra. Los cielos son los cielos de Jehová: 15, 16  
 Y ha dado la tierra á los hijos de los hombres. No alabarán los muertos á JAH, Ni cuantos descenden 17  
 al silencio; Mas nosotros bendeciremos á JAH, Desde ahora para siempre. Aleluya. 18

AMO á Jehová, pues ha oído Mi voz y mis súplicas. Porque ha inclinado á mí su oído, Invocaré **116**, 2  
 le por tanto en todos mis días. Rodeáronme los dolores de la muerte, Me encontraron las angustias 3  
 del sepulcro: Angustia y dolor había yo hallado. Entonces invoqué el nombre de Jehová, diciendo: 4  
 Libra ahora, oh Jehová, mi alma. Clemente es Jehová y justo; Sí, misericordioso es nuestro Dios. 5  
 Jehová guarda á los sinceros: Estaba yo postrado, y salvóme. Vuelve, oh alma mía, á tu reposo; 6, 7  
 Porque Jehová te ha hecho bien. Pues tú has librado mi alma de la muerte, Mis ojos de lágrimas, Y 8  
 mis pies de desbarrar. Andaré delante de Jehová En la tierra de los vivientes. Creí; por tanto hablé, 9, 10  
 Estando afligido en gran manera. Y dije en mi apresuramiento: Todo hombre es mentiroso. ¿Qué 11, 12  
 pagaré á Jehová Por todos sus beneficios para conmigo? Tomaré la copa de la salud, É invocaré el 13  
 nombre de Jehová. Ahora pagaré mis votos á Jehová Delante de todo su pueblo. Estimada es en 14, 15  
 los ojos de Jehová La muerte de sus santos. Oh Jehová, que yo soy tu siervo, Yo tu siervo, hijo de tu 16  
 sierva: Rompiste mis prisiones. Te ofreceré sacrificio de alabanza, É invocaré el nombre de Jehová. 17  
 Á Jehová pagaré ahora mis votos Delante de todo su pueblo; En los atrios de la casa de Jehová, En 18, 19  
 medio de ti, oh Jerusalem. Aleluya.

ALABAD á Jehová, naciones todas; Pueblos todos, alabadle. Porque ha engrandecido sobre noso- **117**, 2  
 tros su misericordia; Y la verdad de Jehová es para siempre. Aleluya.

ALABAD á Jehová, porque es bueno; Porque para siempre es su misericordia. Diga ahora Israel: **118**, 2  
 Que para siempre es su misericordia. Diga ahora la casa de Aarón: Que para siempre es su misericor- 3  
 dia. Digan ahora los que temen á Jehová: Que para siempre es su misericordia. Desde la angustia 4, 5  
 invoqué á JAH; Y respondiome JAH, poniéndome en anchura. Jehová está por mí: no temeré Lo que 6  
 me pueda hacer el hombre. Jehová está por mí entre los que me ayudan: Por tanto yo veré mi deseo 7

8, 9 en los que me aborrecen. Mejor es esperar en Jehová Que esperar en hombre. Mejor es esperar en  
10 Jehová Que esperar en príncipes. Todas las gentes me cercaron: En nombre de Jehová, que yo los  
11, 12 romperé. Cercáronme y asediáronme: En nombre de Jehová, que yo los romperé. Cercáronme como  
13 abejas; fueron apagados como fuegos de espinos: En nombre de Jehová, que yo los romperé. Empu-  
14 jásteme con violencia para que cayese: Empero ayúdome Jehová. Mi fortaleza y mi canción es JAH;  
15 Y él me ha sido por salud. Voz de júbilo y de salvación hay en las tiendas de los justos: La diestra de  
16, 17 Jehová hace proezas. La diestra de Jehová sublime: La diestra de Jehová hace valentías. No moriré,  
18 sino que viviré, Y contaré las obras de JAH. Castigóme gravemente JAH: Mas no me entregó á la  
19, 20 muerte. Abridme las puertas de la justicia: Entraré por ellas, alabaré á JAH. Esta puerta de Jeho-  
21, 22 vá, Por ella entrarán los justos. Te alabaré porque me has oído, Y me fuiste por salud. La piedra  
23 que desecharon los edificadores, Ha venido á ser cabeza del ángulo. De parte de Jehová es esto: Es  
24, 25 maravilla en nuestros ojos. Éste es el día que hizo Jehová Nos gozaremos y alegraremos en él. Oh  
26 Jehová, salva ahora, te ruego: Oh Jehová, ruégote hagas prosperar ahora. Bendito el que viene en  
27 nombre de Jehová: Desde la casa de Jehová os bendecimos. Dios es Jehová que nos ha resplandeci-  
28 do: Atad víctimas con cuerdas á los cuernos del altar. Mi Dios eres tú, y á ti alabaré: Dios mío, á ti  
29 ensalzaré. Alabad á Jehová porque es bueno; Porque para siempre es su misericordia.

**119,** 2 ALEPH. BIENAVENTURADOS los perfectos de camino; Los que andan en la ley de Jehová. Bie-  
3 naventurados los que guardan sus testimonios, Y con todo el corazón le buscan: Pues no hacen ini-  
4 quidad Los que andan en sus caminos. Tú encargaste Que sean muy guardados tus mandamientos.  
5, 6 ¡Ojalá fuesen ordenados mis caminos Á observar tus estatutos! Entonces no sería yo avergonzado,  
7 Cuando atendiese á todos tus mandamientos. Te alabaré con rectitud de corazón, Cuando aprendie-  
8, 9 re los juicios de tu justicia. Tus estatutos guardaré: No me dejes enteramente. BETH. ¿Con qué  
10 limpiará el joven su camino? Con guardar tu palabra. Con todo mi corazón te he buscado: No me  
11 dejes divagar de tus mandamientos. En mi corazón he guardado tus dichos, Para no pecar contra  
12, 13 ti. Bendito tú, oh Jehová: Enséñame tus estatutos. Con mis labios he contado Todos los juicios de  
14, 15 tu boca. Heme gozado en el camino de tus testimonios, Como sobre toda riqueza. En tus manda-  
16 mientos meditaré, Consideraré tus caminos. Recrearéme en tus estatutos: No me olvidaré de tus  
17, 18 palabras. GIMEL. Haz bien á tu siervo; que viva Y guarde tu palabra. Abre mis ojos, y miraré Las  
19, 20 maravillas de tu ley. Advenedizo soy yo en la tierra: No encubras de mí tus mandamientos. Que-  
21 brantada está mi alma de desear Tus juicios en todo tiempo. Destruiste á los soberbios malditos,  
22 Que se desvían de tus mandamientos. Aparta de mí oprobio y menosprecio; Porque tus testimonios  
23 he guardado. Príncipes también se sentaron y hablaron contra mí: Mas tu siervo meditaba en tus es-  
24, 25 tatutos. Pues tus testimonios son mis deleites, Y mis consejeros. DALETH. Pegóse al polvo mi alma:  
26 Vivifícame según tu palabra. Mis caminos te conté, y me has respondido: Enséñame tus estatutos.  
27, 28 Hazme entender el camino de tus mandamientos, Y hablaré de tus maravillas. Deshácese mi alma  
29 de ansiedad: Corrobórame según tu palabra. Aparta de mí camino de mentira; Y hazme la gracia  
30, 31 de tu ley. Escogí el camino de la verdad; He puesto tus juicios delante de mí. Allegádome he á tus  
32 testimonios; Oh Jehová, no me avergüences. Por el camino de tus mandamientos correré, Cuando  
33 ensanches mi corazón. HE. Enséñame, oh Jehová, el camino de tus estatutos, Y guardarélo hasta  
34, 35 el fin. Dame entendimiento, y guardaré tu ley; Y la observaré de todo corazón. Guíame por la senda  
36 de tus mandamientos; Porque en ella tengo mi voluntad. Inclina mi corazón á tus testimonios, Y no  
37, 38 á la avaricia. Aparta mis ojos, que no vean la vanidad; Avívame en tu camino. Confirma tu palabra  
39, 40 á tu siervo, Que te teme. Quitá de mí el oprobio que he temido: Porque buenos son tus juicios. He  
41 aquí yo he codiciado tus mandamientos: Vivifícame en tu justicia. VAV. Y venga á mí tu misericordia,  
42 oh Jehová; Tu salud, conforme á tu dicho. Y daré por respuesta á mi avergonzador, Que en tu pala-  
43 bra he confiado. Y no quites de mi boca en ningún tiempo la palabra de verdad; Porque á tu juicio  
44, 45 espero. Y guardaré tu ley siempre, Por siglo de siglo. Y andaré en anchura, Porque busqué tus man-  
46, 47 damientos. Y hablaré de tus testimonios delante de los reyes, Y no me avergonzaré. Y deleitaréme  
48 en tus mandamientos, Que he amado. Alzaré asimismo mis manos á tus mandamientos que amé;  
49 Y meditaré en tus estatutos. ZAYIN. Acuérdate de la palabra dada á tu siervo, En la cual me has  
50, 51 hecho esperar. Ésta es mi consuelo en mi aflicción: Porque tu dicho me ha vivificado. Los soberbios  
52 se burlaron mucho de mí: Mas no me he apartado de tu ley. Acordéme, oh Jehová, de tus juicios  
53, 54 antiguos, Y consoléme. Horror se apoderó de mí, á causa De los impíos que dejan tu ley. Cánticos  
55 me fueron tus estatutos En la mansión de mis peregrinaciones. Acordéme en la noche de tu nombre,  
56, 57 oh Jehová, Y guardé tu ley. Esto tuve, Porque guardaba tus mandamientos. JET. Mi porción, oh  
58 Jehová, Dije, será guardar tus palabras. Tu presencia supliqué de todo corazón: Ten misericordia de



mí según tu palabra. Consideraré mis caminos, Y torné mis pies á tus testimonios. Apresuráme, y no 59, 60  
 me retardé En guardar tus mandamientos. Compañía de impíos me han robado: Mas no me he olvi- 61  
 dado de tu ley. Á media noche me levantaba á alabarte Sobre los juicios de tu justicia. Compañero 62, 63  
 soy yo de todos los que te temieren Y guardaren tus mandamientos. De tu misericordia, oh Jehová, 64  
 está llena la tierra: Enséñame tus estatutos. TETH. Bien has hecho con tu siervo, Oh Jehová, con- 65  
 forme á tu palabra. Enséñame bondad de sentido y sabiduría; Porque tus mandamientos he creído. 66  
 Antes que fuera yo humillado, descarriado andaba; Mas ahora guardo tu palabra. Bueno eres tú, 67, 68  
 y bienhechor: Enséñame tus estatutos. Contra mí forjaron mentira los soberbios: Mas yo guardaré 69  
 de todo corazón tus mandamientos. Engrasóse el corazón de ellos como sebo; Mas yo en tu ley me 70  
 he deleitado. Bueno me es haber sido humillado, Para que aprenda tus estatutos. Mejor me es la 71, 72  
 ley de tu boca, Que millares de oro y plata. YOD. Tus manos me hicieron y me formaron: Hazme 73  
 entender, y aprenderé tus mandamientos. Los que te temen, me verán, y se alegrarán; Porque en tu 74  
 palabra he esperado. Conozco, oh Jehová, que tus juicios son justicia, Y que conforme á tu fidelidad 75  
 me afligiste. Sea ahora tu misericordia para consolarme, Conforme á lo que has dicho á tu siervo. 76  
 Vengan á mí tus misericordias, y viva; Porque tu ley es mi deleite. Sean avergonzados los soberbios, 77, 78  
 porque sin causa me han calumniado: Yo empero, meditaré en tus mandamientos. Tórnense á mí los 79  
 que te temen Y conocen tus testimonios. Sea mi corazón íntegro en tus estatutos; Porque no sea yo 80  
 avergonzado. KAF. Desfallece mi alma por tu salud, Esperando en tu palabra. Desfallecieron mis 81, 82  
 ojos por tu palabra, Diciendo: ¿Cuándo me consolarás? Porque estoy como el odre al humo; Mas no 83  
 he olvidado tus estatutos. ¿Cuántos son los días de tu siervo? ¿Cuándo harás juicio contra los que 84  
 me persiguen? Los soberbios me han cavado hoyos; Mas no obran según tu ley. Todos tus manda- 85, 86  
 mientos son verdad: Sin causa me persiguen; ayúdame. Casi me han echado por tierra: Mas yo no 87  
 he dejado tus mandamientos. Vivifícame conforme á tu misericordia; Y guardaré los testimonios de 88  
 tu boca. LAMED. Para siempre, oh Jehová, Permanece tu palabra en los cielos. Por generación y 89, 90  
 generación es tu verdad: Tú afirmaste la tierra, y persevera. Por tu ordenación perseveran hasta 91  
 hoy las cosas criadas; Porque todas ellas te sirven. Si tu ley no hubiese sido mis delicias, Ya en mi 92  
 aflicción hubiera perecido. Nunca jamás me olvidaré de tus mandamientos; Porque con ellos me has 93  
 vivificado. Tuyo soy yo, guárdame; Porque he buscado tus mandamientos. Los impíos me han aguar- 94, 95  
 dado para destruirme: Mas yo entenderé en tus testimonios. Á toda perfección he visto fin: Ancho 96  
 sobremanera es tu mandamiento. MEM. ¡Cuánto amo yo tu ley! Todo el día es ella mi meditación. 97  
 Me has hecho más sabio que mis enemigos con tus mandamientos; Porque me son eternos. Más que 98, 99  
 todos mis enseñadores he entendido: Porque tus testimonios son mi meditación. Más que los viejos 100  
 he entendido, Porque he guardado tus mandamientos. De todo mal camino contuve mis pies, Para 101  
 guardar tu palabra. No me aparté de tus juicios; Porque tú me enseñaste. ¡Cuán dulces son á mi 102, 103  
 paladar tus palabras! Más que la miel á mi boca. De tus mandamientos he adquirido inteligencia: 104  
 Por tanto he aborrecido todo camino de mentira. NUN. Lámpara es á mis pies tu palabra, Y lumbrera 105  
 á mi camino. Juré y ratifiqué El guardar los juicios de tu justicia. Afligido estoy en gran manera: 106, 107  
 oh Jehová, Vivifícame conforme á tu palabra. Ruégote, oh Jehová, te sean agradables los sacrificios 108  
 voluntarios de mi boca; Y enséñame tus juicios. De continuo está mi alma en mi mano: Mas no me 109  
 he olvidado de tu ley. Pusiéronme lazo los impíos: Empero yo no me desvié de tus mandamientos. 110  
 Por heredad he tomado tus testimonios para siempre; Porque son el gozo de mi corazón. Mi cora- 111, 112  
 zón incliné á poner por obra tus estatutos De continuo, hasta el fin. SAMECH. Los pensamientos 113  
 vanos aborrezco; Mas amo tu ley. Mi escondedero y mi escudo eres tú: En tu palabra he esperado. 114  
 Apartaos de mí, malignos; Pues yo guardaré los mandamientos de mi Dios. Susténtame conforme á 115, 116  
 tu palabra, y viviré: Y no me avergüences de mi esperanza. Sosténme, y seré salvo; Y deleitaréme 117  
 siempre en tus estatutos. Hollaste á todos los que se desvían de tus estatutos: Porque mentira es su 118  
 engaño. Como escorias hiciste consumir á todos los impíos de la tierra: Por tanto yo he amado tus 119  
 testimonios. Mi carne se ha estremecido por temor de ti; Y de tus juicios tengo miedo. AIN. Juicio 120, 121  
 y justicia he hecho; No me dejes á mis opresores. Responde por tu siervo para bien: No me hagan 122  
 violencia los soberbios. Mis ojos desfallecieron por tu salud, Y por el dicho de tu justicia. Haz con tu 123, 124  
 siervo según tu misericordia, Y enséñame tus estatutos. Tu siervo soy yo, dame entendimiento; Para 125  
 que sepa tus testimonios. Tiempo es de hacer, oh Jehová; Disipado han tu ley. Por eso he amado tus 126, 127  
 mandamientos Más que el oro, y más que oro muy puro. Por eso todos los mandamientos de todas 128  
 las cosas estimé rectos: Aborrecí todo camino de mentira. PE. Maravillosos son tus testimonios: Por 129  
 tanto los ha guardado mi alma. El principio de tus palabras alumbró; Hace entender á los simples. 130  
 Mi boca abrí y suspiré; Porque deseaba tus mandamientos. Mírame, y ten misericordia de mí, Como 131, 132

133 acostumbras con los que aman tu nombre. Ordena mis pasos con tu palabra; Y ninguna iniquidad  
 134, 135 se enseñoree de mí. Redímeme de la violencia de los hombres; Y guardaré tus mandamientos. Haz  
 136 que tu rostro resplandezca sobre tu siervo; Y enséñame tus estatutos. Ríos de agua descendieron de  
 137, 138 mis ojos, Porque no guardaban tu ley. TZADDI. Justo eres tú, oh Jehová, Y rectos tus juicios. Tus  
 139 testimonios, que has recomendado, Son rectos y muy fieles. Mi celo me ha consumido; Porque mis  
 140 enemigos se olvidaron de tus palabras. Sumamente acendrada es tu palabra; Y la ama tu siervo.  
 141, 142 Pequeño soy yo y desechado; Mas no me he olvidado de tus mandamientos. Tu justicia es justicia  
 143 eterna, Y tu ley la verdad. Aflicción y angustia me hallaron: Mas tus mandamientos fueron mis de-  
 144, 145 leites. Justicia eterna son tus testimonios; Dame entendimiento, y viviré. COPH. Clamé con todo  
 146 mi corazón; respóndeme, Jehová, Y guardaré tus estatutos. Á ti clamé; sálvame, Y guardaré tus tes-  
 147, 148 timonios. Anticipéme al alba, y clamé: Esperé en tu palabra. Previnieron mis ojos las vigili-  
 149 noche, Para meditar en tus dichos. Oye mi voz conforme á tu misericordia; Oh Jehová, vivifícame  
 150, 151 conforme á tu juicio. Acercáronse á la maldad los que me persiguen; Alejáronse de tu ley. Cercano  
 152 estás tú, oh Jehová; Y todos tus mandamientos son verdad. Ya ha mucho que he entendido de tus  
 153 mandamientos, Que para siempre los fundaste. RESH. Mira mi aflicción, y líbrame; Porque de tu  
 154, 155 ley no me he olvidado. Aboga mi causa, y redímeme: Vivifícame con tu dicho. Lejos está de los im-  
 156 píos la salud; Porque no buscan tus estatutos. Muchas son tus misericordias, oh Jehová: Vivifícame  
 157 conforme á tus juicios. Muchos son mis perseguidores y mis enemigos; Mas de tus testimonios no  
 158, 159 me he apartado. Veía á los prevaricadores, y carcomíame; Porque no guardaban tus palabras. Mira,  
 160 oh Jehová, que amo tus mandamientos: Vivifícame conforme á tu misericordia. El principio de tu  
 161 palabra es verdad; Y eterno es todo juicio de tu justicia. SIN. Príncipes me han perseguido sin causa;  
 162 Mas mi corazón tuvo temor de tus palabras. Gózome yo en tu palabra, Como el que halla muchos  
 163, 164 despojos. La mentira aborrezco y abomino: Tu ley amo. Siete veces al día te alabo Sobre los jui-  
 165, 166 cios de tu justicia. Mucha paz tienen los que aman tu ley; Y no hay para ellos tropiezo. Tu salud  
 167 he esperado, oh Jehová; Y tus mandamientos he puesto por obra. Mi alma ha guardado tus testi-  
 168 monios, Y helos amado en gran manera. Guardado he tus mandamientos y tus testimonios; Porque  
 169 todos mis caminos están delante de ti. TAU. Acérquese mi clamor delante de ti, oh Jehová: Dame  
 170 entendimiento conforme á tu palabra. Venga mi oración delante de ti: Líbrame conforme á tu dicho.  
 171, 172 Mis labios rebosarán alabanza, Cuando me enseñares tus estatutos. Hablará mi lengua tus dichos;  
 173 Porque todos tus mandamientos son justicia. Sea tu mano en mi socorro; Porque tus mandamientos  
 174, 175 he escogido. Deseado he tu salud, oh Jehová; Y tu ley es mi delicia. Viva mi alma y alábeta; Y tus  
 176 juicios me ayuden. Yo anduve errante como oveja extraviada; busca á tu siervo; Porque no me he  
 olvidado de tus mandamientos.

**120** CÁNTICO GRADUAL.

2 Á JEHOVÁ llamé estando en angustia, Y él me respondió. Libra mi alma, oh Jehová, de labio men-  
 3, 4 tiroso, De la lengua fraudulenta. ¿Qué te dará, ó qué te aprovechará, Oh lengua engañosa? Agudas  
 5 saetas de valiente, Con brasas de enebro. ¡Ay de mí, que peregrino en Mesech, Y habito entre las  
 6, 7 tiendas de Kedar! Mucho se detiene mi alma Con los que aborrecen la paz. Yo soy pacífico: Mas  
 ellos, así que hablo, me hacen guerra.

**121** CÁNTICO GRADUAL.

2 ALZARÉ mis ojos á los montes, De donde vendrá mi socorro. Mi socorro viene de Jehová, Que hizo  
 3, 4 los cielos y la tierra. No dará tu pie al resbaladero; Ni se dormirá el que te guarda. He aquí, no se  
 5 adormecerá ni dormirá El que guarda á Israel. Jehová es tu guardador: Jehová es tu sombra á tu  
 6, 7 mano derecha. El sol no te fatigará de día, Ni la luna de noche. Jehová te guardará de todo mal: Él  
 8 guardará tu alma. Jehová guardará tu salida y tu entrada, Desde ahora y para siempre.

**122** CÁNTICO GRADUAL: DE DAVID.

2 YO me alegré con los que me decían: Á la casa de Jehová iremos. Nuestros pies estuvieron En tus  
 3 puertas, oh Jerusalem; Jerusalem, que se ha edificado Como una ciudad que está bien unida entre  
 4 sí. Y allá subieron las tribus, las tribus de JAH, Conforme al testimonio dado á Israel, Para alabar  
 5, 6 el nombre de Jehová. Porque allá están las sillas del juicio, Las sillas de la casa de David. Pedid la  
 7 paz de Jerusalem: Sean prosperados los que te aman. Haya paz en tu antemuro, Y descanso en tus  
 8, 9 palacios. Por amor de mis hermanos y mis compañeros Hablaré ahora paz de ti. Á causa de la casa  
 de Jehová nuestro Dios, Buscaré bien para ti.

**123** CÁNTICO GRADUAL.

2 Á TI que habitas en los cielos, Alcé mis ojos. He aquí como los ojos de los siervos miran á la mano

de sus señores, Y como los ojos de la sierva á la mano de su señora; Así nuestros ojos miran á Jehová nuestro Dios, Hasta que haya misericordia de nosotros. Ten misericordia de nosotros, oh Jehová, ten misericordia de nosotros; Porque estamos muy hartos de menosprecio. Muy harta está nuestra alma Del escarnio de los holgados, Y del menosprecio de los soberbios.

CÁNTICO GRADUAL: DE DAVID.

124

Á NO haber estado Jehová por nosotros, Diga ahora Israel; Á no haber estado Jehová por nosotros, Cuando se levantaron contra nosotros los hombres, Vivos nos habrían entonces tragado, Cuando se encendió su furor en nosotros. Entonces nos habrían inundado las aguas; Sobre nuestra alma hubiera pasado el torrente: Hubieran entonces pasado sobre nuestra alma las aguas soberbias. Bendito Jehová, Que no nos dió por presa á sus dientes. Nuestra alma escapó cual ave del lazo de los cazadores: Quebróse el lazo, y escapamos nosotros. Nuestro socorro es en el nombre de Jehová, Que hizo el cielo y la tierra.

CÁNTICO GRADUAL.

125

LOS que confían en Jehová Son como el monte de Sión que no deslizará: estará para siempre. Como Jerusalem tiene montes alrededor de ella, Así Jehová alrededor de su pueblo Desde ahora y para siempre. Porque no reposará la vara de la impiedad sobre la suerte de los justos; Porque no extiendan los justos sus manos á la iniquidad. Haz bien, oh Jehová, á los buenos, Y á los que son rectos en sus corazones. Mas á los que se apartan tras sus perversidades, Jehová los llevará con los que obran iniquidad: Y paz sea sobre Israel.

CÁNTICO GRADUAL.

126

CUANDO Jehová hiciere tornar la cautividad de Sión, Seremos como los que sueñan. Entonces nuestra boca se henchirá de risa, Y nuestra lengua de alabanza; Entonces dirán entre las gentes: Grandes cosas ha hecho Jehová con éstos. Grandes cosas ha hecho Jehová con nosotros; Estaremos alegres. Haz volver nuestra cautividad oh Jehová, Como los arroyos en el austro. Los que sembraron con lágrimas, con regocijo segarán. Irá andando y llorando el que lleva la preciosa simiente; Mas volverá á venir con regocijo, trayendo sus gavillas.

CÁNTICO GRADUAL: PARA SALOMÓN.

127

SI Jehová no edificare la casa, En vano trabajan los que la edifican: Si Jehová no guardare la ciudad, En vano vela la guarda. Por demás os es el madrugar á levantaros, el veniros tarde á reposar, El comer pan de dolores: Pues que á su amado dará Dios el sueño. He aquí, heredad de Jehová son los hijos: Cosa de estima el fruto del vientre. Como saetas en mano del valiente, Así son los hijos habidos en la juventud. Bienaventurado el hombre que hinchió su aljaba de ellos: No será avergonzado Cuando hablare con los enemigos en la puerta.

CÁNTICO GRADUAL.

128

BIENAVENTURADO todo aquel que teme á Jehová, Que anda en sus caminos. Cuando comieres el trabajo de tus manos, Bienaventurado tú, y tendrás bien. Tu mujer será como parra que lleva fruto á los lados de tu casa; Tus hijos como plantas de olivas alrededor de tu mesa. He aquí que así será bendito el hombre Que teme á Jehová. Bendígate Jehová desde Sión, Y veas el bien de Jerusalem todos los días de tu vida. Y veas los hijos de tus hijos, Y la paz sobre Israel.

CÁNTICO GRADUAL.

129

MUCHO me han angustiado desde mi juventud, Puede decir ahora Israel; Mucho me han angustiado desde mi juventud; Mas no prevalecieron contra mí. Sobre mis espaldas araron los aradores: Hicieron largos surcos. Jehová es justo; Cortó las coyundas de los impíos. Serán avergonzados y vueltos atrás Todos los que aborrecen á Sión. Serán como la hierba de los tejados, Que se seca antes que crezca: De la cual no hinchió segador su mano, Ni sus brazos el que hace gavillas. Ni dijeron los que pasaban: Bendición de Jehová sea sobre vosotros; Os bendecimos en el nombre de Jehová.

CÁNTICO GRADUAL.

130

DE los profundos, oh Jehová, á ti clamo. Señor, oye mi voz; Estén atentos tus oídos Á la voz de mi súplica. JAH, si mirares á los pecados, ¿Quién, oh Señor, podrá mantenerse? Empero hay perdón cerca de ti, Para que seas temido. Esperé yo á Jehová, esperó mi alma; En su palabra he esperado. Mi alma espera á Jehová Más que los centinelas á la mañana. Más que los vigilantes á la mañana. Espere Israel á Jehová; Porque en Jehová hay misericordia. Y abundante redención con él. Y él redimirá á Israel De todos sus pecados.

CÁNTICO GRADUAL: DE DAVID.

131

JEHOVÁ, no se ha envanecido mi corazón, ni mis ojos se enaltecieron; Ni anduve en grandezas, Ni en cosas para mí demasiado sublimes. En verdad que me he comportado y he acallado mi alma, Como

3 un niño destetado de su madre: Como un niño destetado está mi alma. Espera, oh Israel, en Jehová Desde ahora y para siempre.

**132** CÁNTICO GRADUAL.

2 ACUÉRDATE, oh Jehová, de David, Y de toda su aflicción; Que juró él á Jehová, Prometió al Fuerte  
3, 4 de Jacob: No entraré en la morada de mi casa, Ni subiré sobre el lecho de mi estrado; No daré  
5 sueño á mis ojos, Ni á mis párpados adormecimiento. Hasta que halle lugar para Jehová, Moradas  
6 para el Fuerte de Jacob. He aquí, en Ephrata oímos de ella: Hallámosla en los campos del bosque.  
7, 8 Entraremos en sus tiendas; Encorvarnos hemos al estrado de sus pies. Levántate, oh Jehová, á tu  
9 reposo; Tú y el arca de tu fortaleza. Tus sacerdotes se vistan de justicia, Y regocíjense tus santos.  
10, 11 Por amor de David tu siervo No vuelvas de tu unguido el rostro. En verdad juró Jehová á David, No  
12 se apartará de ellos: Del fruto de tu vientre pondré sobre tu trono. Si tus hijos guardaren mi alianza,  
Y mi testimonio que yo les enseñaré, Sus hijos también se sentarán sobre tu trono para siempre.  
13, 14 Porque Jehová ha elegido á Sión; Deseóla por habitación para sí. Éste es mi reposo para siempre:  
15 Aquí habitaré, porque la he deseado. Á su mantenimiento daré bendición: Sus pobres saciaré de pan.  
16, 17 Asimismo vestiré á sus sacerdotes de salud, Y sus santos darán voces de júbilo. Allí haré reverdecer  
18 el cuerno de David: He prevenido lámpara á mi unguido. Á sus enemigos vestiré de confusión: Mas  
sobre él florecerá su corona.

**133** CÁNTICO GRADUAL: DE DAVID.

2 ¡MIRAD cuán bueno y cuán delicioso es Habitar los hermanos igualmente en uno! Es como el buen  
óleo sobre la cabeza, El cual desciende sobre la barba, La barba de Aarón, Y que baja hasta el borde  
3 de sus vestiduras; Como el rocío de Hermón, Que desciende sobre los montes de Sión: Porque allí  
envía Jehová bendición, Y vida eterna.

**134** CÁNTICO GRADUAL.

MIRAD, bendecid á Jehová, Vosotros todos los siervos de Jehová, Los que en la casa de Jehová estáis  
2, 3 por las noches. Alzad vuestras manos al santuario, Y bendecid á Jehová. Bendígate Jehová desde  
Sión, El cual ha hecho los cielos y la tierra.

**135** ALELUYA.

2 ALABAD el nombre de Jehová; Alabad le, siervos de Jehová; Los que estáis en la casa de Jehová,  
3 En los atrios de la casa de nuestro Dios. Alabad á JAH, porque es bueno Jehová: Cantad salmos á  
4 su nombre, porque es suave. Porque JAH ha escogido á Jacob para sí, Á Israel por posesión suya.  
5, 6 Porque yo se que Jehová es grande, Y el Señor nuestro, mayor que todos los dioses. Todo lo que  
7 quiso Jehová, ha hecho En los cielos y en la tierra, en las mares y en todos los abismos. Él hace  
subir las nubes del cabo de la tierra; Él hizo los relámpagos para la lluvia; Él saca los vientos de  
8, 9 sus tesoros. Él es el que hirió los primogénitos de Egipto, Desde el hombre hasta la bestia. Envio  
10 señales y prodigios en medio de ti, oh Egipto, Sobre Faraón, y sobre todos sus siervos. El que hirió  
11 muchas gentes, Y mató reyes poderosos: Á Sehón rey Amorrheo, Y á Og rey de Basán, Y á todos los  
12, 13 reinos de Canaán. Y dió la tierra de ellos en heredad, En heredad á Israel su pueblo. Oh Jehová,  
14 eterno es tu nombre; Tu memoria, oh Jehová para generación y generación. Porque juzgará Jehová  
15 su pueblo, Y arrepentiráse sobre sus siervos. Los ídolos de las gentes son plata y oro, Obra de manos  
16, 17 de hombres. Tienen boca, y no hablan; Tienen ojos, y no ven; Tienen orejas, y no oyen; Tampoco  
18, 19 hay espíritu en sus bocas. Como ellos son los que los hacen; Todos los que en ellos confían. Casa de  
20 Israel, bendecid á Jehová: Casa de Aarón, bendecid á Jehová: Casa de Leví, bendecid á Jehová: Los  
21 que teméis á Jehová, bendecid á Jehová: Bendito de Sión Jehová, Que mora en Jerusalem. Aleluya.

**136**, 2 ALABAD á Jehová, porque es bueno; Porque para siempre es su misericordia. Alabad al Dios de  
3 los dioses, Porque para siempre es su misericordia. Alabad al Señor de los señores, Porque para siem-  
4 pre es su misericordia. Al solo que hace grandes maravillas, Porque para siempre es su misericordia.  
5, 6 Al que hizo los cielos con entendimiento, Porque para siempre es su misericordia. Al que tendió la  
7 tierra sobre las aguas, Porque para siempre es su misericordia; Al que hizo las grandes luminarias,  
8 Porque para siempre es su misericordia; El sol para que dominase en el día, Porque para siempre es  
9 su misericordia; La luna y las estrellas para que dominasen en la noche, Porque para siempre es su  
10, 11 misericordia. Al que hirió á Egipto en sus primogénitos, Porque para siempre es su misericordia. Al  
12 que sacó á Israel de en medio de ellos, Porque para siempre es su misericordia; Con mano fuerte, y  
13 brazo extendido, Porque para siempre es su misericordia. Al que dividió el mar Bermejo en partes,  
14 Porque para siempre es su misericordia; É hizo pasar á Israel por medio de él, Porque para siempre  
15 es su misericordia; Y arrojó á Faraón y á su ejército en el mar Bermejo, Porque para siempre es su

misericordia. Al que pastoreó á su pueblo por el desierto, Porque para siempre es su misericordia. 16  
 Al que hirió grandes reyes, Porque para siempre es su misericordia; Y mató reyes poderosos, Porque 17, 18  
 para siempre es su misericordia; Á Sehón rey Amorrheo, Porque para siempre es su misericordia, 19  
 Y á Og rey de Basán, Porque para siempre es su misericordia; Y dió la tierra de ellos en heredad, 20, 21  
 Porque para siempre es su misericordia; En heredad á Israel su siervo, Porque para siempre es su 22  
 misericordia. Él es el que en nuestro abatimiento se acordó de nosotros, Porque para siempre es su 23  
 misericordia; Y nos rescató de nuestros enemigos, Porque para siempre es su misericordia. Él da 24, 25  
 mantenimiento á toda carne, Porque para siempre es su misericordia. Alabad al Dios de los cielos: 26  
 Porque para siempre es su misericordia.

JUNTO á los ríos de Babilonia, Allí nos sentábamos, y aun llorábamos, Acordándonos de Sión. **137**  
 Sobre los sauces en medio de ella Colgamos nuestras arpas. Y los que allí nos habían llevado cautivos 2, 3  
 nos pedían que cantásemos, Y los que nos habían desolado nos pedían alegría, diciendo: Cantadnos 4  
 algunos de los himnos de Sión. ¿Cómo cantaremos canción de Jehová En tierra de extraños? Si me 5  
 olvidare de ti, oh Jerusalem, Mi diestra sea olvidada. Mi lengua se pegue á mi paladar, Si de ti 6  
 no me acordare; Si no ensalzare á Jerusalem Como preferente asunto de mi alegría. Acuérdate, oh 7  
 Jehová, de los hijos de Edom En el día de Jerusalem; Quienes decían: Arrasadla, arrasadla Hasta 8  
 los cimientos. Hija de Babilonia destruída, Bienaventurado el que te diere el pago De lo que tú nos 8  
 hiciste. Bienaventurado el que tomará y estrellará tus niños Contra las piedras. 9

SALMO DE DAVID.

**138**

ALABARTE he con todo mi corazón: Delante de los dioses te cantaré salmos. Encorvaréme al templo 2  
 de tu santuario, Y alabaré tu nombre por tu misericordia y tu verdad: Porque has hecho magnífico 3  
 tu nombre, y tu dicho sobre todas las cosas. En el día que clamé, me respondiste; Esforzásteme con 3  
 fortaleza en mi alma. Confesarte han, oh Jehová, todos los reyes de la tierra, Cuando habrán oído los 4  
 dichos de tu boca. Y cantarán de los caminos de Jehová: Que la gloria de Jehová es grande. Porque el 5, 6  
 alto Jehová atiende al humilde; Mas al altivo mira de lejos. Si anduviere yo en medio de la angustia, 7  
 tú me vivificarás: Contra la ira de mis enemigos extenderás tu mano, Y salvaráme tu diestra. Jehová 8  
 cumplirá por mí: Tu misericordia, oh Jehová, es para siempre; No dejarás la obra de tus manos.

AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO DE DAVID.

**139**

OH Jehová, tú me has examinado y conocido. Tú has conocido mi sentarme y mi levantarme, Has 2  
 entendido desde lejos mis pensamientos. Mi senda y mi acostarme has rodeado, Y estás impuesto 3  
 en todos mis caminos. Pues aun no está la palabra en mi lengua, Y he aquí, oh Jehová, tú la sabes 4  
 toda. Detrás y delante me guarneceste, Y sobre mí pusiste tu mano. Más maravillosa es la ciencia 5, 6  
 que mi capacidad; Alta es, no puedo comprenderla. ¿Adónde me iré de tu espíritu? ¿Y adónde huiré 7  
 de tu presencia? Si subiere á los cielos, allí estás tú: Y si en abismo hiciere mi estrado, he aquí allí tú 8  
 estás. Si tomare las alas del alba, Y habitare en el extremo de la mar, Aun allí me guiará tu mano, Y 9, 10  
 me asirá tu diestra. Si dijere: Ciertamente las tinieblas me encubrirán; Aun la noche resplandecerá 11  
 tocante á mí. Aun las tinieblas no encubren de ti, Y la noche resplandece como el día: Lo mismo te 12  
 son las tinieblas que la luz. Porque tú poseíste mis riñones; Cubristeme en el vientre de mi madre. 13  
 Te alabaré; porque formidables, maravillosas son tus obras: Estoy maravillado, Y mi alma lo conoce 14  
 mucho. No fué encubierto de ti mi cuerpo, Bien que en oculto fuí formado, Y compaginado en lo más 15  
 bajo de la tierra. Mi embrión vieron tus ojos, Y en tu libro estaban escritas todas aquellas cosas 16  
 Que fueron luego formadas, Sin faltar una de ellas. Así que ¡cuán preciosos me son, oh Dios, tus 17  
 pensamientos! ¡Cuán multiplicadas son sus cuentas! Si los cuento, multiplícanse más que la arena: 18  
 Despierto, y aun estoy contigo. De cierto, oh Dios, matarás al impío; Apartaos pues de mí, hombres 19  
 sanguinarios. Porque blasfemias dicen ellos contra ti: Tus enemigos toman en vano tu nombre ¿No 20, 21  
 tengo en odio, oh Jehová, á los que te aborrecen, Y me conmuevo contra tus enemigos? Aborrézcolos 22  
 con perfecto odio; Téngolos por enemigos. Examíname, oh Dios, y conoce mi corazón: Pruébame y 23  
 reconoce mis pensamientos: Y ve si hay en mí camino de perversidad, Y guíame en el camino eterno. 24

AL MÚSICO PRINCIPAL: SALMO DE DAVID.

**140**

LÍBRAME, oh Jehová, de hombre malo: Guárdame de hombre violento; Los cuales maquinan males 2  
 en el corazón, Cada día urden contiendas. Aguzaron su lengua como la serpiente; Veneno de áspid 3  
 hay debajo de sus labios. (*Selah.*) Guárdame, oh Jehová, de manos del impío, Presérvame del hombre 4  
 injurioso; Que han pensado de trastornar mis pasos. Hanme escondido lazo y cuerdas los soberbios; 5  
 Han tendido red junto á la senda; Me han puesto lazos. (*Selah.*) He dicho á Jehová: Dios mío eres 6  
 tú; Escucha, oh Jehová, la voz de mis ruegos. Jehová Señor, fortaleza de mi salud, Tú pusiste á 7  
 cubierto mi cabeza el día de las armas. No des, oh Jehová, al impío sus deseos; No saques adelante 8

9 su pensamiento, que no se ensoberbezca. (*Selah.*) En cuanto á los que por todas partes me rodean, La  
10 maldad de sus propios labios cubrirá su cabeza. Caerán sobre ellos brasas; Dios los hará caer en el  
11 fuego, En profundos hoyos de donde no salgan. El hombre deslenguado no será firme en la tierra: El  
12 mal cazará al hombre injusto para derribarle. Yo sé que hará Jehová el juicio del afligido, El juicio de  
13 los menesterosos. Ciertamente los justos alabarán tu nombre; Los rectos morarán en tu presencia.

**141** SALMO DE DAVID.

2 JEHOVÁ, á ti he clamado; apresúrate á mí; Escucha mi voz, cuando te invocare. Sea enderezada  
3 mi oración delante de ti como un perfume, El don de mis manos como la ofrenda de la tarde. Pon,  
4 oh Jehová, guarda á mi boca: Guarda la puerta de mis labios. No dejes se incline mi corazón á cosa  
5 mala, Á hacer obras impías Con los que obran iniquidad, Y no coma yo de sus deleites. Que el justo me  
castigue, será un favor, Y que me reprenda será un excelente bálsamo. Que no me herirá la cabeza:  
6 Así que aun mi oración tendrán en sus calamidades. Serán derribados en lugares peñascosos sus  
7 jueces, Y oirán mis palabras, que son suaves. Como quien hiende y rompe la tierra, Son esparcidos  
8 nuestros huesos á la boca de la sepultura. Por tanto á ti, oh Jehová Señor, miran mis ojos: En ti he  
9 confiado, no desampares mi alma. Guárdame de los lazos que me han tendido, Y de los armadijos de  
10 los que obran iniquidad. Caigan los impíos á una en sus redes, Mientras yo pasaré adelante.

**142** MASQUIL DE DAVID: ORACIÓN QUE HIZO CUANDO ESTABA EN LA CUEVA.

2 CON mi voz clamaré á Jehová, Con mi voz pediré á Jehová misericordia. Delante de él derramaré  
3 mi querella; Delante de él denunciaré mi angustia. Cuando mi espíritu se angustiaba dentro de mí,  
4 tú conociste mi senda. En el camino en que andaba, me escondieron lazo. Miraba á la mano derecha,  
y observaba; mas no había quien me conociese; No tuve refugio, no había quien volviese por mi vida.  
5, 6 Clamé á ti, oh Jehová, Dije: Tú eres mi esperanza, Y mi porción en la tierra de los vivientes. Escucha  
mi clamor, que estoy muy afligido; Líbrame de los que me persiguen, porque son más fuertes que yo.  
7 Saca mi alma de la cárcel para que alabe tu nombre: Me rodearán los justos, Porque tú me serás  
propicio.

**143** SALMO DE DAVID.

2 OH Jehová, oye mi oración, escucha mis ruegos: Respóndeme por tu verdad, por tu justicia. Y no  
3 entres en juicio con tu siervo; Porque no se justificará delante de ti ningún viviente. Porque ha  
perseguido el enemigo mi alma; Ha postrado en tierra mi vida; Hame hecho habitar en tinieblas como  
4, 5 los ya muertos. Y mi espíritu se angustió dentro de mí; Pasmóse mi corazón. Acordéme de los días  
6 antiguos; Meditaba en todas tus obras, Reflexionaba en las obras de tus manos. Extendí mis manos  
7 á ti; Mi alma á ti como la tierra sedienta. (*Selah.*) Respóndeme presto, oh Jehová que desmaya mi  
espíritu: No escondas de mí tu rostro, Y venga yo á ser semejante á los que descienden á la sepultura.  
8 Hazme oír por la mañana tu misericordia, Porque en ti he confiado: Hazme saber el camino por donde  
9, 10 ande, Porque á ti he alzado mi alma Líbrame de mis enemigos, oh Jehová: Á ti me acojo. Enséñame  
11 á hacer tu voluntad, porque tú eres mi Dios: Tu buen espíritu me guíe á tierra de rectitud. Por tu  
12 nombre, oh Jehová me vivificarás: Por tu justicia, sacarás mi alma de angustia. Y por tu misericordia  
disiparás mis enemigos, Y destruirás todos los adversarios de mi alma: Porque yo soy tu siervo.

**144** SALMO DE DAVID.

2 BENDITO sea Jehová, mi roca, Que enseña mis manos á la batalla, Y mis dedos á la guerra: Mi-  
sericordia mía y mi castillo, Altura mía y mi libertador, Escudo mío, en quien he confiado; El que  
3 allana mi pueblo delante de mí. Oh Jehová, ¿qué es el hombre, para que de él conozcas? ¿Ó el hijo del  
4 hombre, para que lo estimes? El hombre es semejante á la vanidad: Sus días son como la sombra que  
5, 6 pasa. Oh Jehová, inclina tus cielos y desciende: Toca los montes, y humeen. Despide relámpagos, y  
7 disípalos, Envía tus saetas, y contúrbalos. Envía tu mano desde lo alto; Redímeme, y sácame de las  
8 muchas aguas, De la mano de los hijos de extraños; Cuya boca habla vanidad, Y su diestra es diestra  
9, 10 de mentira. Oh Dios, á ti cantaré canción nueva: Con salterio, con decacordio cantaré á ti. Tú, el  
11 que da salud á los reyes, El que redime á David su siervo de maligna espada. Redímeme, y sálvame  
12 de mano de los hijos extraños, Cuya boca habla vanidad, Y su diestra es diestra de mentira. Que  
nuestros hijos sean como plantas crecidas en su juventud; Nuestras hijas como las esquinas labradas  
13 á manera de las de un palacio; Nuestros graneros llenos, provistos de toda suerte de grano; Nuestros  
14 ganados, que paran á millares y diez millares en nuestras plazas: Que nuestros bueyes estén fuertes  
para el trabajo; Que no tengamos asalto, ni que hacer salida, Ni grito de alarma en nuestras plazas.  
15 Bienaventurado el pueblo que tiene esto: Bienaventurado el pueblo cuyo Dios es Jehová.

**145** SALMO DE ALABANZA: DE DAVID.

2 ENSALZARTE he, mi Dios, mi Rey; Y bendeciré tu nombre por siglo y para siempre. Cada día te

bendeciré, Y alabaré tu nombre por siglo y para siempre. Grande es Jehová y digno de suprema alabanza: Y su grandeza es inescrutable. Generación á generación narrará tus obras, Y anunciarán tus valentías. La hermosura de la gloria de tu magnificencia, Y tus hechos maravillosos, hablaré. Y la terribilidad de tus valentías dirán los hombres; Y yo recontaré tu grandeza. Reproducirán la memoria de la muchedumbre de tu bondad, Y cantarán tu justicia. Clemente y misericordioso es Jehová, Lento para la ira, y grande en misericordia. Bueno es Jehová para con todos; Y sus misericordia sobre todas sus obras. Alábente, oh Jehová, todas tus obras; Y tus santos te bendigan. La gloria de tu reino digan, Y hablen de tu fortaleza; Para notificar á los hijos de los hombre sus valentías, Y la gloria de la magnificencia de su reino. Tu reino es reino de todos los siglos, Y tu señorío en toda generación y generación. Sostiene Jehová á todos los que caen, Y levanta á todos los oprimidos. Los ojos de todos esperan en ti, Y tú les das su comida en su tiempo. Abres tu mano, Y colmas de bendición á todo viviente. Justo es Jehová en todos sus caminos, Y misericordioso en todas sus obras. Cercano está Jehová á todos los que le invocan, Á todos los que le invocan de veras. Cumplirá el deseo de los que le temen; Oirá asimismo el clamor de ellos, y los salvará. Jehová guarda á todos los que le aman; Empero destruirá á todos los impíos. La alabanza de Jehová hablará mi boca; Y bendiga toda carne su santo nombre por siglo y para siempre.

ALELUYA.

**146**

ALABA, oh alma mía, á Jehová. Alabaré á Jehová en mi vida: Cantaré salmos á mi Dios mientras viviere. No confiéis en los príncipes, Ni en hijo de hombre, porque no hay en él salud. Saldrá su espíritu, tornarése en su tierra: En aquel día perecerán sus pensamientos. Bienaventurado aquel en cuya ayuda es el Dios de Jacob, Cuya esperanza es en Jehová su Dios: El cual hizo los cielos y la tierra, La mar, y todo lo que en ellos hay; Que guarda verdad para siempre; Que hace derecho á los agraviados; Que da pan á los hambrientos: Jehová suelta á los aprisionados; Jehová abre los ojos á los ciegos; Jehová levanta á los caídos; Jehová ama á los justos. Jehová guarda á los extranjeros; Al huérfano y á la viuda levanta; Y el camino de los impíos trastorna. Reinará Jehová para siempre; Tu Dios, oh Sión, por generación y generación. Aleluya.

ALABAD á JAH, Porque es bueno cantar salmos á nuestro Dios; Porque suave y hermosa es la alabanza. Jehová edifica á Jerusalem; Á los echados de Israel recogerá. Él sana á los quebrantados de corazón, Y liga sus heridas. Él cuenta el número de las estrellas; Á todas ellas llama por sus nombres. Grande es el Señor nuestro, y de mucha potencia; Y de su entendimiento no hay número. Jehová ensalza á los humildes; Humilla los impíos hasta la tierra. Cantad á Jehová con alabanza, Cantad con arpa á nuestro Dios. Él es el que cubre los cielos de nubes, El que prepara la lluvia para la tierra, El que hace á los montes producir hierba. Él da á la bestia su mantenimiento, Y á los hijos de los cuervos que claman. No toma contentamiento en la fortaleza del caballo, Ni se complace en las piernas del hombre. Complácese Jehová en los que le temen, Y en los que esperan en su misericordia. Alaba á Jehová, Jerusalem; Alaba á tu Dios, Sión. Porque fortificó los cerrojos de tus puertas; Bendijo á tus hijos dentro de ti. Él pone en tu término la paz; Te hará saciar de grosura de trigo. Él envía su palabra á la tierra; Muy presto corre su palabra. Él da la nieve como lana, Derrama la escarcha como ceniza. Él echa su hielo como pedazos: Delante de su frío ¿quién estará? Enviará su palabra, y los derretirá: Soplará su viento, y fluirán las aguas. Él denuncia sus palabras á Jacob, Sus estatutos y sus juicios á Israel. No ha hecho esto con toda gente; Y no conocieron sus juicios. Aleluya.

ALELUYA.

**148**

ALABAD á Jehová desde los cielos: Alabadle en las alturas. Alabadle, vosotros todos sus ángeles: Alabadle, vosotros todos sus ejércitos. Alabadle, sol y luna: Alabadle, vosotras todas, lucientes estrellas. Alabadle, cielos de los cielos, Y las aguas que están sobre los cielos. Alaben el nombre de Jehová; Porque él mandó, y fueron criadas. Y las hizo ser para siempre por los siglos; Púsoles ley que no será quebrantada. Alabad á Jehová, de la tierra Los dragones y todos los abismos; El fuego y el granizo, la nieve y el vapor; El viento de tempestad que ejecuta su palabra; Los montes y todos los collados; El árbol de fruto, y todos los cedros; La bestia y todo animal; Reptiles y volátiles; Los reyes de la tierra y todos los pueblos; Los príncipes y todos los jueces de la tierra; Los mancebos y también las doncellas; Los viejos y los niños, Alaben el nombre de Jehová, Porque sólo su nombre es elevado; Su gloria es sobre tierra y cielos. Él ensalzó el cuerno de su pueblo; Alábenle todos sus santos, los hijos de Israel, El pueblo á él cercano. Aleluya.

ALELUYA.

**149**

CANTAD á Jehová canción nueva: Su alabanza sea en la congregación de los santos. Alégrese Israel

3 en su Hacedor: Los hijos de Sión se gocen en su Rey. Alaben su nombre con corro: Con adufe y arpa á  
4 él canten. Porque Jehová toma contentamiento con su pueblo: Hermoseará á los humildes con salud.  
5, 6 Gozarse han los píos con gloria: Cantarán sobre sus camas. Ensalzamientos de Dios modularán en  
7 sus gargantas. Y espadas de dos filos habrá en sus manos; Para hacer venganza de las gentes, Y  
8 castigo en los pueblos; Para aprisionar sus reyes en grillos, Y sus nobles con cadenas de hierro;  
9 Para ejecutar en ellos el juicio escrito: Gloria será ésta para todos sus santos. Aleluya.

**150** ALELUYA.

2 ALABAD á Dios en su santuario: Alabadle en la extensión de su fortaleza. Alabadle por sus proe-  
3 zas: Alabadle conforme á la muchedumbre de su grandeza. Alabadle á son de bocina: Alabadle con  
4, 5 salterio y arpa. Alabadle con adufe y flauta: Alabadle con cuerdas y órgano. Alabadle con címbalos  
6 resonantes: Alabadle con címbalos de júbilo. Todo lo que respira alabe á JAH. Aleluya.



# LOS PROVERBIOS.

**S**OS proverbios de Salomón, hijo de David, rey de Israel: Para entender sabiduría y doctrina; **1, 2**  
Para conocer las razones prudentes; Para recibir el consejo de prudencia, Justicia, y juicio **3**  
y equidad; Para dar sagacidad á los simples, Y á los jóvenes inteligencia y cordura. Oirá **4, 5**  
el sabio, y aumentará el saber; Y el entendido adquirirá consejo; Para entender parábola **6**  
y declaración; Palabras de sabios, y sus dichos oscuros. El principio de la sabiduría es el temor de **7**  
Jehová: Los insensatos desprecian la sabiduría y la enseñanza. Oye, hijo mío, la doctrina de tu padre, **8**  
Y no desprecies la dirección de tu madre: Porque adorno de gracia serán á tu cabeza, Y collares á tu **9**  
cuello. Hijo mío, si los pecadores te quisieren engañar, No consientas. Si dijeren: Ven con nosotros, **10, 11**  
Pongamos asechanzas á la sangre, Acechemos sin motivo al inocente; Los tragaremos vivos como el **12**  
sepulcro, Y enteros, como los que caen en sima; Hallaremos riquezas de todas suertes, Henchiremos **13**  
nuestras casas de despojos; Echa tu suerte entre nosotros; Tengamos todos una bolsa: Hijo mío, no **14, 15**  
andes en camino con ellos; Aparta tu pie de sus veredas: Porque sus pies correrán al mal, É irán **16**  
presurosos á derramar sangre. Porque en vano se tenderá la red Ante los ojos de toda ave; Mas ellos **17, 18**  
á su propia sangre ponen asechanzas, Y á sus almas tienden lazo. Tales son las sendas de todo el que **19**  
es dado á la codicia, La cual prenderá el alma de sus poseedores. La sabiduría clama de fuera, Da **20**  
su voz en las plazas: Clama en los principales lugares de concurso; En las entradas de las puertas **21**  
de la ciudad dice sus razones: ¿Hasta cuándo, oh simples, amaréis la simpleza, Y los burladores **22**  
desearán el burlar, Y los insensatos aborrecerán la ciencia? Volveos á mi reprensión: He aquí yo os **23**  
derramaré mi espíritu, Y os haré saber mis palabras. Por cuanto llamé, y no quisisteis: Extendí mi **24**  
mano, y no hubo quien escuchase; Antes desechasteis todo consejo mío, Y mi reprensión no quisisteis: **25**  
También yo me reiré en vuestra calamidad, Y me burlaré cuando os viniere lo que teméis; Cuando **26, 27**  
viniere como una destrucción lo que teméis, Y vuestra calamidad llegare como un torbellino; Cuando **28**  
sobre vosotros viniere tribulación y angustia. Entonces me llamarán, y no responderé; Buscarme **29**  
han de mañana, y no me hallarán: Por cuanto aborrecieron la sabiduría, Y no escogieron el temor **30, 31**  
de Jehová, Ni quisieron mi consejo, Y menospreciaron toda reprensión mía: Comerán pues del fruto **32**  
de su camino, Y se hartarán de sus consejos. Porque el reposo de los ignorantes los matará, Y la **33**  
prosperidad de los necios los echará á perder. Mas el que me oyere, habitará confiadamente, Y vivirá **33**  
reposado, sin temor de mal.

**H**IJO mío, si tomares mis palabras, Y mis mandamientos guardares dentro de ti, Haciendo estar **2, 2**  
atento tu oído á la sabiduría; Si inclinares tu corazón á la prudencia; Si clamares á la inteligencia, **3**  
Y á la prudencia dieres tu voz; Si como á la plata la buscares, Y la escudriñares como á tesoros; **4**  
Entonces entenderás el temor de Jehová, Y hallarás el conocimiento de Dios. Porque Jehová da la **5, 6**  
sabiduría, Y de su boca viene el conocimiento y la inteligencia. Él provee de sólida sabiduría á los **7**  
rectos: Es escudo á los que caminan rectamente. Es el que guarda las veredas del juicio, Y preserva el **8**  
camino de sus santos. Entonces entenderás justicia, juicio, Y equidad, y todo buen camino. Cuando **9, 10**  
la sabiduría entrare en tu corazón, Y la ciencia fuere dulce á tu alma, El consejo te guardará, Te **11**  
preservará la inteligencia: Para librarte del mal camino, De los hombres que hablan perversidades; **12**  
Que dejan las veredas derechas, Por andar en caminos tenebrosos; Que se alegran haciendo mal, Que **13, 14**  
se huelgan en las perversidades del vicio; Cuyas veredas son torcidas, Y torcidos sus caminos. Para **15, 16**  
librarte de la mujer extraña, De la ajena que halaga con sus palabras; Que desampara el príncipe **17**  
de su mocedad, Y se olvida del pacto de su Dios. Por lo cual su casa está inclinada á la muerte, Y sus **18**  
veredas hacia los muertos: Todos los que á ella entraren, no volverán, Ni tomarán las veredas de la **19**  
vida. Para que andes por el camino de los buenos, Y guardes las veredas de los justos. Porque los **20, 21**  
rectos habitarán la tierra, Y los perfectos permanecerán en ella; Mas los impíos serán cortados de la **22**  
tierra, Y los prevaricadores serán de ella desarraigados.

**H**IJO mío, no te olvides de mi ley; Y tu corazón guarde mis mandamientos: Porque largura de **3, 2**  
días, y años de vida Y paz te aumentarán. Misericordia y verdad no te desamparen; Átalas á tu **3**  
cuello, Escríbelas en la tabla de tu corazón: Y hallarás gracia y buena opinión En los ojos de Dios **4**  
y de los hombres. Fíate de Jehová de todo tu corazón, Y no estribes en tu prudencia. Reconócelo **5, 6**  
en todos tus caminos, Y él enderezará tus veredas. No seas sabio en tu opinión: Teme á Jehová, **7**  
y apártate del mal; Porque será medicina á tu ombligo, Y tuétano á tus huesos. Honra á Jehová **8, 9**  
de tu sustancia, Y de las primicias de todos tus frutos; Y serán llenas tus trojes con abundancia, **10**  
Y tus lagares rebosarán de mosto. No deseches, hijo mío, el castigo de Jehová; Ni te fatigues de su **11**

12, 13 corrección: Porque al que ama castiga, Como el padre al hijo á quien quiere. Bienaventurado el  
 14 hombre que halla la sabiduría, Y que obtiene la inteligencia: Porque su mercadería es mejor que la  
 15 mercadería de la plata, Y sus frutos más que el oro fino. Más preciosa es que las piedras preciosas;  
 16 Y todo lo que puedes desear, no se puede comparar á ella. Largura de días está en su mano derecha;  
 17 En su izquierda riquezas y honra. Sus caminos son caminos deleitosos, Y todas sus veredas paz.  
 18, 19 Ella es árbol de vida á los que de ella asen: Y bienaventurados son los que la mantienen. Jehová con  
 20 sabiduría fundó la tierra; Afirmó los cielos con inteligencia. Con su ciencia se partieron los abismos,  
 21 Y destilan el rocío los cielos. Hijo mío, no se aparten estas cosas de tus ojos; Guarda la ley y el consejo;  
 22, 23 Y serán vida á tu alma, Y gracia á tu cuello. Entonces andarás por tu camino confiadamente, Y tu pie  
 24, 25 no tropezará. Cuando te acostares, no tendrás temor; Antes te acostarás, y tu sueño será suave. No  
 26 tendrás temor de pavor repentino, Ni de la ruina de los impíos cuando viniere: Porque Jehová será  
 27 tu confianza, Y él preservará tu pie de ser preso. No detengas el bien de sus dueños, Cuando tuvieres  
 28 poder para hacerlo. No digas á tu prójimo: Ve, y vuelve, Y mañana te dará; Cuando tienes contigo  
 29, 30 qué darle. No intentes mal contra tu prójimo, Estando él confiado de ti. No pleitees con alguno sin  
 31 razón, Si él no te ha hecho agravio. No envidies al hombre injusto, Ni escojas alguno de sus caminos.  
 32, 33 Porque el perverso es abominado de Jehová: Mas su secreto es con los rectos. La maldición de Jehová  
 34 está en la casa del impío; Mas él bendecirá la morada de los justos. Ciertamente él escarnecerá á los  
 35 escarnecedores, Y á los humildes dará gracia. Los sabios heredarán honra: Mas los necios sostendrán  
 ignominia.

**4,** 2 OÍD, hijos, la doctrina de un padre, Y estad atentos para que conozcáis cordura. Porque os doy  
 3 buena enseñanza; No desamparéis mi ley. Porque yo fuí hijo de mi padre, Delicado y único delante  
 4 de mi madre. Y él me enseñaba, y me decía: Mantenga tu corazón mis razones, Guarda mis man-  
 5 damientos, y vivirás: Adquiere sabiduría, adquiere inteligencia; No te olvides ni te apartes de las  
 6, 7 razones de mi boca; No la dejes, y ella te guardará; Ámala, y te conservará. Sabiduría ante todo:  
 8 adquiere sabiduría: Y ante toda tu posesión adquiere inteligencia. Engrandécela, y ella te engran-  
 9 decerá: Ella te honrará, cuando tú la hubieres abrazado. Adorno de gracia dará á tu cabeza: Corona  
 10 de hermosura te entregará. Oye, hijo mío, y recibe mis razones; Y se te multiplicarán años de vida.  
 11, 12 Por el camino de la sabiduría te he encaminado, Y por veredas derechas te he hecho andar. Cuando  
 13 anduvieres no se estrecharán tus pasos; Y si corrieres, no tropezarás. Ten el consejo, no lo dejes;  
 14 Guárdalo, porque eso es tu vida. No entres por la vereda de los impíos, Ni vayas por el camino de  
 15, 16 los malos. Desampárala, no pases por ella; Apártate de ella, pasa. Porque no duermen ellos, si no  
 17 hicieren mal; Y pierden su sueño, si no han hecho caer. Porque comen pan de maldad, y beben vino  
 18 de robos. Mas la senda de los justos es como la luz de la aurora, Que va en aumento hasta que el  
 19, 20 día es perfecto. El camino de los impíos es como la oscuridad: No saben en qué tropiezan. Hijo mío,  
 21 está atento á mis palabras; Inclina tu oído á mis razones. No se aparten de tus ojos; Guárdalas en  
 22, 23 medio de tu corazón. Porque son vida á los que las hallan, Y medicina á toda su carne. Sobre toda  
 24 cosa guardada guarda tu corazón; Porque de él mana la vida. Aparta de ti la perversidad de la boca,  
 25 Y aleja de ti la iniquidad de labios. Tus ojos miren lo recto, Y tus párpados en derechura delante de  
 26, 27 ti. Examina la senda de tus pies, Y todos tus caminos sean ordenados. No te apartes á diestra, ni á  
 siniestra: Aparta tu pie del mal.

**5,** 2 HIJO mío, está atento á mi sabiduría, Y á mi inteligencia inclina tu oído; Para que guardes  
 3 consejo, Y tus labios conserven la ciencia. Porque los labios de la extraña destilan miel, Y su paladar  
 4 es más blando que el aceite; Mas su fin es amargo como el ajeno, Agudo como cuchillo de dos filos.  
 5, 6 Sus pies descienden á la muerte; Sus pasos sustentan el sepulcro: Sus caminos son inestables; no los  
 7 conocerás, Si no considerares el camino de vida. Ahora pues, hijos, oídme, Y no os apartéis de las  
 8, 9 razones de mi boca. Aleja de ella tu camino, Y no te acerques á la puerta de su casa; Porque no  
 10 des á los extraños tu honor, Y tus años á cruel; Porque no se harten los extraños de tu fuerza, Y tus  
 11 trabajos estén en casa del extraño; Y gimas en tus postrimerías, Cuando se consumiere tu carne y tu  
 12, 13 cuerpo, Y digas: ¡Cómo aborrecí el consejo, Y mi corazón menospreció la reprensión; Y no oí la voz de  
 14 los que me adoctrinaban, Y á los que me enseñaban no incliné mi oído! Casi en todo mal he estado,  
 15 En medio de la sociedad y de la congregación. Bebe el agua de tu cisterna, Y los raudales de tu pozo.  
 16, 17 Derrámense por de fuera tus fuentes, En las plazas los ríos de aguas. Sean para ti solo, Y no para  
 18, 19 los extraños contigo. Sea bendito tu manantial; Y alégrate con la mujer de tu mocedad. Como cierva  
 20 amada y graciosa corza, Sus pechos te satisfagan en todo tiempo; Y en su amor recreáte siempre. ¿Y  
 21 por qué, hijo mío, andarás ciego con la ajena, Y abrazarás el seno de la extraña? Pues que los caminos  
 22 del hombre están ante los ojos de Jehová, Y él considera todas sus veredas. Prenderán al impío sus

propias iniquidades, Y detenido será con las cuerdas de su pecado. Él morirá por falta de corrección; 23  
Y errará por la grandeza de su locura.

HIJO mío, si salieres fiador por tu amigo, Si tocaste tu mano por el extraño, Enlazado eres con **6, 2**  
las palabras de tu boca, Y preso con las razones de tu boca. Haz esto ahora, hijo mío, y líbrate, Ya **3**  
que has caído en la mano de tu prójimo: Ve, humíllate, y asegúrate de tu amigo. No des sueño á tus **4**  
ojos, Ni á tus párpados adormecimiento. Escápate como el corzo de la mano del cazador, Y como el **5**  
ave de la mano del parancero. Ve á la hormiga, oh perezoso Mira sus caminos, y sé sabio; La cual **6, 7**  
no teniendo capitán, Ni gobernador, ni señor, Prepara en el verano su comida Y allega en el tiem- **8**  
po de la siega su mantenimiento. Perezoso, ¿hasta cuándo has de dormir? ¿Cuándo te levantarás **9**  
de tu sueño? Un poco de sueño, un poco de dormitar, Y cruzar por un poco las manos para reposo: **10**  
Así vendrá tu necesidad como caminante, Y tu pobreza como hombre de escudo. El hombre malo, **11, 12**  
el hombre depravado, Anda en perversidad de boca; Guiña de sus ojos, habla con sus pies, Indica **13**  
con sus dedos; Perversidades hay en su corazón, anda pensando mal en todo tiempo; Enciende renci- **14**  
llas. Por tanto su calamidad vendrá de repente; Súbitamente será quebrantado, y no habrá remedio. **15**  
Seis cosas aborrece Jehová, Y aun siete abomina su alma: Los ojos altivos, la lengua mentirosa, Las **16, 17**  
manos derramadoras de sangre inocente, El corazón que maquina pensamientos inicuos, Los pies **18**  
presurosos para correr al mal, El testigo falso que habla mentiras, Y el que enciende rencillas entre **19**  
los hermanos. Guarda, hijo mío, el mandamiento de tu padre, Y no dejes la enseñanza de tu madre: **20**  
Átalos siempre en tu corazón, Enlázalos á tu cuello. Te guiarán cuando anduvieres; cuando durmie- **21, 22**  
res te guardarán; Hablarán contigo cuando despertares. Porque el mandamiento es antorcha, y la **23**  
enseñanza luz; Y camino de vida las reprensiones de la enseñanza: Para que te guarden de la mala **24**  
mujer, De la blandura de la lengua de la extraña. No codicies su hermosura en tu corazón, Ni ella te **25**  
prenda con sus ojos: Porque á causa de la mujer ramera es reducido el hombre á un bocado de pan; Y **26**  
la mujer caza la preciosa alma del varón. ¿Tomará el hombre fuego en su seno, Sin que sus vestidos **27**  
se quemen? ¿Andará el hombre sobre las brasas, Sin que sus pies se abrasen? Así el que entrare **28, 29**  
á la mujer de su prójimo; No será sin culpa cualquiera que la tocara. No tienen en poco al ladrón, **30**  
cuando hurtare Para saciar su alma teniendo hambre: Empero tomado, paga las setenas, Da toda la **31**  
sustancia de su casa. Mas el que comete adulterio con la mujer, es falto de entendimiento: Corrompe **32**  
su alma el que tal hace. Plaga y vergüenza hallará; Y su afrenta nunca será raída. Porque los ce- **33, 34**  
los son el furor del hombre, Y no perdonará en el día de la venganza. No tendrá respeto á ninguna **35**  
redención; Ni querrá perdonar, aunque multipliques los dones.

HIJO mío, guarda mis razones, Y encierra contigo mis mandamientos. Guarda mis mandamien- **7, 2**  
tos, y vivirás; Y mi ley como las niñas de tus ojos. Lígalos á tus dedos; Escríbelos en la tabla de tu **3**  
corazón. Di á la sabiduría: Tú eres mi hermana; Y á la inteligencia llama parienta: Para que te **4, 5**  
guarden de la mujer ajena, Y de la extraña que ablanda sus palabras. Porque mirando yo por la **6**  
ventana de mi casa, Por mi celosía, Vi entre los simples, Consideré entre los jóvenes, Un mancebo **7**  
falto de entendimiento, El cual pasaba por la calle, junto á la esquina de aquella, É iba camino de **8**  
su casa, Á la tarde del día, ya que oscurecía, En la oscuridad y tiniebla de la noche. Y he aquí, una **9, 10**  
mujer que le sale al encuentro Con atavío de ramera, astuta de corazón, Alborotadora y rencillosa, **11**  
Sus pies no pueden estar en casa; Unas veces de fuera, ó bien por las plazas, Acechando por todas **12**  
las esquinas. Y traba de él, y bésalo; Desvergonzó su rostro, y díjole: Sacrificios de paz había pro- **13, 14**  
metido, Hoy he pagado mis votos; Por tanto he salido á encontrarte, Buscando diligentemente tu **15**  
rostro, y te he hallado. Con paramentos he ataviado mi cama, Recamados con cordoncillo de Egipto. **16**  
He sahumado mi cámara Con mirra, áloes, y cinamomo. Ven, embriaguémonos de amores hasta la **17, 18**  
mañana; Alegrémonos en amores. Porque el marido no está en casa, Hase ido á un largo viaje: El **19, 20**  
saco de dinero llevó en su mano; El día señalado volverá á su casa. Rindiólo con la mucha suavidad **21**  
de sus palabras, Obligóle con la blandura de sus labios. Vase en pos de ella luego, Como va el buey **22**  
al degolladero, Y como el loco á las prisiones para ser castigado; Como el ave que se apresura al lazo, **23**  
Y no sabe que es contra su vida, Hasta que la saeta traspasó su hígado. Ahora pues, hijos, oídme, **24**  
Y estad atentos á las razones de mi boca. No se aparte á sus caminos tu corazón; No yerres en sus **25**  
veredas. Porque á muchos ha hecho caer heridos; Y aun los más fuertes han sido muertos por ella. **26**  
Caminos del sepulcro son su casa, Que descenden á las cámaras de la muerte. **27**

¿NO clama la sabiduría, Y da su voz la inteligencia? En los altos cabezos, junto al camino, Á **8, 2**  
las encrucijadas de las veredas se para; En el lugar de las puertas, á la entrada de la ciudad, Á **3**  
la entrada de las puertas da voces: Oh hombres, á vosotros clamo; Y mi voz es á los hijos de los **4**  
hombres. Entended, simples, discreción; Y vosotros, locos, entrad en cordura. Oíd, porque hablaré **5, 6**

7 cosas excelentes; Y abriré mis labios para cosas rectas. Porque mi boca hablará verdad, Y la impiedad  
8 abominan mis labios. En justicia son todas las razones de mi boca; No hay en ellas cosa perversa  
9 ni torcida. Todas ellas son rectas al que entiende, Y razonables á los que han hallado sabiduría.  
10, 11 Recibid mi enseñanza, y no plata; Y ciencia antes que el oro escogido. Porque mejor es la sabiduría  
12 que las piedras preciosas; Y todas las cosas que se pueden desear, no son de comparar con ella. Yo, la  
13 sabiduría, habito con la discreción, Y hallo la ciencia de los consejos. El temor de Jehová es aborrecer  
14 el mal; La soberbia y la arrogancia, y el mal camino Y la boca perversa, aborrezco. Conmigo está el  
15 consejo y el ser; Yo soy la inteligencia; mía es la fortaleza. Por mí reinan los reyes, Y los príncipes  
16, 17 determinan justicia. Por mí dominan los príncipes, Y todos los gobernadores juzgan la tierra. Yo  
18 amo á los que me aman; Y me hallan los que madrugando me buscan. Las riquezas y la honra están  
19 conmigo; Sólidas riquezas, y justicia. Mejor es mi fruto que el oro, y que el oro refinado; Y mi rédito  
20, 21 mejor que la plata escogida. Por vereda de justicia guiaré, Por en medio de sendas de juicio; Para  
22 hacer heredar á mis amigos el ser, Y que yo hincha sus tesoros. Jehová me poseía en el principio de su  
23 camino, Ya de antiguo, antes de sus obras. Eternalmente tuve el principado, desde el principio, Antes  
24 de la tierra. Antes de los abismos fuí engendrada; Antes que fuesen las fuentes de las muchas aguas.  
25, 26 Antes que los montes fuesen fundados, Antes de los collados, era yo engendrada: No había aún hecho  
27 la tierra, ni las campiñas, Ni el principio del polvo del mundo. Cuando formaba los cielos, allí estaba  
28 yo; Cuando señalaba por compás la sobrefaz del abismo; Cuando afirmaba los cielos arriba, Cuando  
29 afirmaba las fuentes del abismo; Cuando ponía á la mar su estatuto, Y á las aguas, que no pasasen  
30 su mandamiento; Cuando establecía los fundamentos de la tierra; Con él estaba yo ordenándolo  
31 todo; Y fuí su delicia todos los días, Teniendo solaz delante de él en todo tiempo. Huélgome en la  
32 parte habitable de su tierra; Y mis delicias son con los hijos de los hombres. Ahora pues, hijos,  
33 oídme: Y bienaventurados los que guardaren mis caminos. Atended el consejo, y sed sabios, Y no lo  
34 menospreciéis. Bienaventurado el hombre que me oye, Velando á mis puertas cada día, Guardando  
35 los umbrales de mis entradas. Porque el que me hallare, hallará la vida, Y alcanzará el favor de  
36 Jehová. Mas el que peca contra mí, defrauda su alma: Todos los que me aborrecen, aman la muerte.

**9, 2** LA sabiduría edificó su casa, Labró sus siete columnas; Mató sus víctimas, templó su vino, Y puso  
3, 4 su mesa. Envió sus criadas; Sobre lo más alto de la ciudad clamó: Cualquiera simple, venga acá.  
5, 6 Á los faltos de cordura dijo: Venid, comed mi pan, Y bebed del vino que yo he templado. Dejad las  
7 simplezas, y vivid; Y andad por el camino de la inteligencia. El que corrige al escarnecedor, afrenta  
8 se acarrea: El que reprende al impío, se atrae mancha. No reprendas al escarnecedor, porque no te  
9 aborrezca: Corrige al sabio, y te amará. Da al sabio, y será más sabio: Enseña al justo, y acrecerá su  
10 saber. El temor de Jehová es el principio de la sabiduría; Y la ciencia de los santos es inteligencia.  
11, 12 Porque por mí se aumentarán tus días, Y años de vida se te añadirán. Si fueres sabio, para ti lo serás:  
13 Mas si fueres escarnecedor, pagarás tú solo. La mujer loca es alborotadora; Es simple é ignorante.  
14, 15 Siéntase en una silla á la puerta de su casa, En lo alto de la ciudad, Para llamar á los que pasan  
16 por el camino, Que van por sus caminos derechos. Cualquiera simple, dice, venga acá. Á los faltos de  
17, 18 cordura dijo: Las aguas hurtadas son dulces, Y el pan comido en oculto es suave. Y no saben que  
allí están los muertos; Que sus convidados están en los profundos de la sepultura.

**10** *Las sentencias de Salomón.* EL hijo sabio alegra al padre; Y el hijo necio es tristeza de su madre.  
2, 3 Los tesoros de maldad no serán de provecho: Mas la justicia libra de muerte. Jehová no dejará  
4 hambrear el alma del justo: Mas la iniquidad lanzará á los impíos. La mano negligente hace pobre:  
5 Mas la mano de los diligentes enriquece. El que recoge en el estío es hombre entendido: El que  
6 duerme en el tiempo de la siega es hombre afrentoso. Bendiciones sobre la cabeza del justo: Mas  
7 violencia cubrirá la boca de los impíos. La memoria del justo será bendita: Mas el nombre de los  
8, 9 impíos se pudrirá. El sabio de corazón recibirá los mandamientos: Mas el loco de labios caerá. El  
10 que camina en integridad, anda confiado: Mas el que pervierte sus caminos, será quebrantado. El  
11 que guiña del ojo acarrea tristeza; Y el loco de labios será castigado. Vena de vida es la boca del  
12 justo: Mas violencia cubrirá la boca de los impíos. El odio despierta rencillas: Mas la caridad cubrirá  
13 todas las faltas. En los labios del prudente se halla sabiduría: Y vara á las espaldas del falto de  
14, 15 cordura. Los sabios guardan la sabiduría: Mas la boca del loco es calamidad cercana. Las riquezas  
16 del rico son su ciudad fuerte; Y el desmayo de los pobres es su pobreza. La obra del justo es para  
17 vida; Mas el fruto del impío es para pecado. Camino á la vida es guardar la corrección: Mas el que  
18 deja la reprensión, yerra. El que encubre el odio es de labios mentirosos; Y el que echa mala fama  
19, 20 es necio. En las muchas palabras no falta pecado: Mas el que refrena sus labios es prudente. Plata  
21 escogida es la lengua del justo: Mas el entendimiento de los impíos es como nada. Los labios del justo

apacientan á muchos: Mas los necios por falta de entendimiento mueren. La bendición de Jehová es 22  
 la que enriquece, Y no añade tristeza con ella. Hacer abominación es como risa al insensato: Mas 23  
 el hombre entendido sabe. Lo que el impío teme, eso le vendrá: Mas á los justos les será dado lo 24  
 que desean. Como pasa el torbellino, así el malo no permanece: Mas el justo, fundado para siempre. 25  
 Como el vinagre á los dientes, y como el humo á los ojos, Así es el perezoso á los que lo envían. El 26, 27  
 temor de Jehová aumentará los días: Mas los años de los impíos serán acortados. La esperanza de 28  
 los justos es alegría; Mas la esperanza de los impíos perecerá. Fortaleza es al perfecto el camino de 29  
 Jehová: Mas espanto es á los que obran maldad. El justo eternalmente no será removido: Mas los 30  
 impíos no habitarán la tierra. La boca del justo producirá sabiduría: Mas la lengua perversa será 31  
 cortada. Los labios del justo conocerán lo que agrada: Mas la boca de los impíos habla perversidades. 32

EL peso falso abominación es á Jehová: Mas la pesa cabal le agrada. Cuando viene la soberbia, **11, 2**  
 viene también la deshonra: Mas con los humildes es la sabiduría. La integridad de los rectos los 3  
 encaminará: Mas destruirá á los pecadores la perversidad de ellos. No aprovecharán las riquezas 4  
 en el día de la ira: Mas la justicia libraré de muerte. La justicia del perfecto enderezará su camino: 5  
 mas el impío por su impiedad caerá. La justicia de los rectos los libraré: Mas los pecadores en su 6  
 pecado serán presos. Cuando muere el hombre impío, perece su esperanza; Y la expectativa de los 7  
 malos perecerá. El justo es librado de la tribulación: Mas el impío viene en lugar suyo. El hipócrita 8, 9  
 con la boca daña á su prójimo: Mas los justos son librados con la sabiduría. En el bien de los justos 10  
 la ciudad se alegra: Mas cuando los impíos perecen, hay fiestas. Por la bendición de los rectos la 11  
 ciudad será engrandecida: Mas por la boca de los impíos ella será trastornada. El que carece de 12  
 entendimiento, menosprecia á su prójimo: Mas el hombre prudente calla. El que anda en chismes, 13  
 descubre el secreto: Mas el de espíritu fiel encubre la cosa. Cuando faltaren las industrias, caerá 14  
 el pueblo: Mas en la multitud de consejeros hay salud. Con ansiedad será afligido el que fiare al 15  
 extraño: Mas el que aborreciere las fianzas vivirá confiado. La mujer graciosa tendrá honra: Y los 16  
 fuertes tendrán riquezas. Á su alma hace bien el hombre misericordioso: Mas el cruel atormenta 17  
 su carne. El impío hace obra falsa: Mas el que sembrare justicia, tendrá galardón firme. Como 18, 19  
 la justicia es para vida, Así el que sigue el mal es para su muerte. Abominación son á Jehová los 20  
 perversos de corazón: Mas los perfectos de camino le son agradables. Aunque llegue la mano á la 21  
 mano, el malo no quedará sin castigo: Mas la simiente de los justos escapará. Zarcillo de oro en la 22  
 nariz del puerco, Es la mujer hermosa y apartada de razón. El deseo de los justos es solamente bien: 23  
 Mas la esperanza de los impíos es enojo. Hay quienes reparten, y les es añadido más: Y hay quienes 24  
 son escasos más de lo que es justo, mas vienen á pobreza. El alma liberal será engordada: Y el que 25  
 saciare, él también será saciado. Al que retiene el grano, el pueblo lo maldecirá: Mas bendición será 26  
 sobre la cabeza del que vende. El que madruga al bien, buscará favor: Mas el que busca el mal, 27  
 vendrále. El que confía en sus riquezas, caerá: Mas los justos reverdecen como ramos. El que 28, 29  
 turba su casa heredará viento; Y el necio será siervo del sabio de corazón. El fruto del justo es árbol 30  
 de vida: Y el que prende almas, es sabio. Ciertamente el justo será pagado en la tierra: ¡Cuánto más 31  
 el impío y el pecador!

EL que ama la corrección ama la sabiduría: Mas el que aborrece la reprensión, es ignorante. El **12, 2**  
 bueno alcanzará favor de Jehová: Mas él condenará al hombre de malos pensamientos. El hombre 3  
 no se afirmará por medio de la impiedad: Mas la raíz de los justos no será movida. La mujer virtuosa 4  
 corona es de su marido: Mas la mala, como carcoma en sus huesos. Los pensamientos de los justos 5  
 son rectitud; Mas los consejos de los impíos, engaño. Las palabras de los impíos son para acechar 6  
 la sangre: Mas la boca de los rectos los libraré. Dios trastornará á los impíos, y no serán más: Mas 7  
 la casa de los justos permanecerá. Según su sabiduría es alabado el hombre: Mas el perverso de 8  
 corazón será en menosprecio. Mejor es el que es menospreciado y tiene servidores, Que el que se 9  
 precia, y carece de pan. El justo atiende á la vida de su bestia: Mas las entrañas de los impíos 10  
 son crueles. El que labra su tierra, se hartará de pan: Mas el que sigue los vagabundos es falto de 11  
 entendimiento. Desea el impío la red de los malos: Mas la raíz de los justos dará fruto. El impío 12, 13  
 es enredado en la prevaricación de sus labios: Mas el justo saldrá de la tribulación. El hombre será 14  
 harto de bien del fruto de su boca: Y la paga de las manos del hombre le será dada. El camino del 15  
 necio es derecho en su opinión: Mas el que obedece al consejo es sabio. El necio luego al punto da á 16  
 conocer su ira: Mas el que disimula la injuria es cuerdo. El que habla verdad, declara justicia; Mas 17  
 el testigo mentiroso, engaño. Hay quienes hablan como dando estocadas de espada: Mas la lengua 18  
 de los sabios es medicina. El labio de verdad permanecerá para siempre: Mas la lengua de mentira 19  
 por un momento. Engaño hay en el corazón de los que piensan mal: Mas alegría en el de los que 20

- 21, 22 piensan bien. Ninguna adversidad acontecerá al justo: Mas los impíos serán llenos de mal. Los  
 23 labios mentirosos son abominación á Jehová: Mas los obradores de verdad su contentamiento. El  
 24 hombre cuerdo encubre la ciencia: Mas el corazón de los necios publica la necedad. La mano de los  
 25 diligentes se enseñoreará: Mas la negligencia será tributaria. El cuidado congajoso en el corazón del  
 26 hombre, lo abate; Mas la buena palabra lo alegra. El justo hace ventaja á su prójimo: Mas el camino  
 27 de los impíos les hace errar. El indolente no chamuscará su caza: Mas el haber precioso del hombre  
 28 es la diligencia. En el camino de la justicia está la vida; Y la senda de su vereda no es muerte.
- 13,** 2 EL hijo sabio toma el consejo del padre: Mas el burlador no escucha las reprensiones. Del fruto de  
 3 su boca el hombre comerá bien: Mas el alma de los prevaricadores hallará mal. El que guarda su boca  
 4 guarda su alma: Mas el que mucho abre sus labios tendrá calamidad. Desea, y nada alcanza el alma  
 5 del perezoso: Mas el alma de los diligentes será engordada. El justo aborrece la palabra de mentira:  
 6 Mas el impío se hace odioso é infame. La justicia guarda al de perfecto camino: Mas la impiedad  
 7 trastornará al pecador. Hay quienes se hacen ricos, y no tienen nada: Y hay quienes se hacen pobres,  
 8 y tienen muchas riquezas. La redención de la vida del hombre son sus riquezas: Pero el pobre no oye  
 9, 10 censuras. La luz de los justos se alegrará: Mas apagaráse la lámpara de los impíos. Ciertamente  
 11 la soberbia parirá contienda: Mas con los avisados es la sabiduría. Disminuiránse las riquezas de  
 12 vanidad: Empero multiplicará el que allega con su mano. La esperanza que se prolonga, es tormento  
 13 del corazón: Mas árbol de vida es el deseo cumplido. El que menosprecia la palabra, perecerá por ello:  
 14 Mas el que teme el mandamiento, será recompensado. la ley del sabio es manantial de vida, Para  
 15 apartarse de los lazos de la muerte. El buen entendimiento conciliará gracia: Mas el camino de los  
 16 prevaricadores es duro. Todo hombre cuerdo obra con sabiduría: Mas el necio manifestará necedad.
- 17, 18 El mal mensajero caerá en mal: Mas el mensajero fiel es medicina. Pobreza y vergüenza tendrá el  
 19 que menosprecia el consejo: Mas el que guarda la corrección, será honrado. El deseo cumplido deleita  
 20 el alma: Pero apartarse del mal es abominación á los necios. El que anda con los sabios, sabio será;  
 21 Mas el que se allega á los necios, será quebrantado. Mal perseguirá á los pecadores: Mas á los justos  
 22 les será bien retribuído. El bueno dejará herederos á los hijos de los hijos; Y el haber del pecador,  
 23 para el justo está guardado. En el barbecho de los pobres hay mucho pan: Mas piérdese por falta  
 24, 25 de juicio. El que detiene el castigo, á su hijo aborrece: Mas el que lo ama, madruga á castigarlo. El  
 justo come hasta saciar su alma: Mas el vientre de los impíos tendrá necesidad.
- 14,** 2 LA mujer sabia edifica su casa: Mas la necia con sus manos la derriba. El que camina en su  
 3 rectitud teme á Jehová: Mas el perverso en sus caminos lo menosprecia. En la boca del necio está  
 4 la vara de la soberbia: Mas los labios de los sabios los guardarán. Sin bueyes el granero está limpio:  
 5 Mas por la fuerza del buey hay abundancia de pan. El testigo verdadero no mentirá: Mas el testigo  
 6 falso hablará mentiras. Busca el escarnecedor la sabiduría, y no la halla: Mas la sabiduría al hombre  
 7, 8 entendido es fácil. Vete de delante del hombre necio, Porque en él no advertirás labios de ciencia. La  
 9 ciencia del cuerdo es entender su camino: Mas la indiscreción de los necios es engaño. Los necios se  
 10 mofan del pecado: Mas entre los rectos hay favor. El corazón conoce la amargura de su alma; Y  
 11 extraño no se entrometerá en su alegría. La casa de los impíos será assolada: Mas florecerá la tienda  
 12 de los rectos. Hay camino que al hombre parece derecho; Empero su fin son caminos de muerte.
- 13, 14 Aun en la risa tendrá dolor el corazón; Y el término de la alegría es congoja. De sus caminos será  
 15 harto el apartado de razón: Y el hombre de bien estará contento del suyo. El simple cree á toda  
 16 palabra: Mas el avisado entiende sus pasos. El sabio teme, y se aparta del mal: Mas el necio se  
 17, 18 arrebatá, y confía. El que presto se enoja, hará locura: Y el hombre malicioso será aborrecido. Los  
 19 simples heredarán necedad: Mas los cuerdos se coronarán de sabiduría. Los malos se inclinarán  
 20 delante de los buenos, Y los impíos á las puertas del justo. El pobre es odioso aun á su amigo:  
 21 Pero muchos son los que aman al rico. Peca el que menosprecia á su prójimo: Mas el que tiene  
 22 misericordia de los pobres, es bienaventurado. ¿No yerran los que piensan mal? Misericordia empero  
 23 y verdad alcanzarán los que piensan bien. En toda labor hay fruto: Mas la palabra de los labios  
 24 solamente empobrece. Las riquezas de los sabios son su corona: Mas es infatuación la insensatez de  
 25, 26 los necios. El testigo verdadero libra las almas: Mas el engañoso hablará mentiras. En el temor de  
 27 Jehová está la fuerte confianza; Y esperanza tendrán sus hijos. El temor de Jehová es manantial  
 28 de vida, Para apartarse de los lazos de la muerte. En la multitud de pueblo está la gloria del rey:  
 29 Y en la falta de pueblo la flaqueza del príncipe. El que tarde se aira, es grande de entendimiento:  
 30 Mas el corto de espíritu engrandece el desatino. El corazón apacible es vida de las carnes: Mas la  
 31 envidia, pudrimiento de huesos. El que oprime al pobre, afrenta á su Hacedor: Mas el que tiene  
 32 misericordia del pobre, lo honra. Por su maldad será lanzado el impío: Mas el justo en su muerte

tiene esperanza. En el corazón del cuerdo reposa la sabiduría; Y es conocida en medio de los necios. 33  
 La justicia engrandece la nación: Mas el pecado es afrenta de las naciones. La benevolencia del rey 34, 35  
 es para con el ministro entendido: Mas su enojo contra el que lo avergüenza.

LA blanda respuesta quita la ira: Mas la palabra áspera hace subir el furor. La lengua de los 15, 2  
 sabios adornará la sabiduría: Mas la boca de los necios hablará sandeces. Los ojos de Jehová están en 3  
 todo lugar, Mirando á los malos y á los buenos. La sana lengua es árbol de vida: Mas la perversidad 4  
 en ella es quebrantamiento de espíritu. El necio menosprecia el consejo de su padre: Mas el que 5  
 guarda la corrección, vendrá á ser cuerdo. En la casa del justo hay gran provisión; Empero turbación 6  
 en las ganancias del impío. Los labios de los sabios esparcen sabiduría: Mas no así el corazón de los 7  
 necios. El sacrificio de los impíos es abominación á Jehová: Mas la oración de los rectos es su gozo. 8  
 Abominación es á Jehová el camino del impío: Mas él ama al que sigue justicia. La reconvención es 9, 10  
 molesta al que deja el camino: Y el que aborriere la corrección, morirá. El infierno y la perdición 11  
 están delante de Jehová: ¡Cuánto más los corazones de los hombres! El escarnecedor no ama al 12  
 que le reprende; Ni se allega á los sabios. El corazón alegre hermosea el rostro: Mas por el dolor 13  
 de corazón el espíritu se abate. El corazón entendido busca la sabiduría: Mas la boca de los necios 14  
 pace necedad. Todos los días del afligido son trabajosos: Mas el de corazón contento tiene un convite 15  
 continuo. Mejor es lo poco con el temor de Jehová, Que el gran tesoro donde hay turbación. Mejor es 16, 17  
 la comida de legumbres donde hay amor, Que de buey engordado donde hay odio. El hombre iracundo 18  
 mueve contiendas: Mas el que tarde se enoja, apaciguará la rencilla. El camino del perezoso es como 19  
 seto de espinos: Mas la vereda de los rectos como una calzada. El hijo sabio alegra al padre: Mas 20  
 el hombre necio menosprecia á su madre. La necedad es alegría al falto de entendimiento: Mas el 21  
 hombre entendido enderezará su proceder. Los pensamientos son frustrados donde no hay consejo; 22  
 Mas en la multitud de consejeros se afirman. Alégrase el hombre con la respuesta de su boca: Y 23  
 la palabra á su tiempo, ¡cuán buena es! El camino de la vida es hacia arriba al entendido, Para 24  
 apartarse del infierno abajo. Jehová asolará la casa de los soberbios: Mas él afirmará el término de 25  
 la viuda. Abominación son á Jehová los pensamientos del malo: Mas las expresiones de los limpios 26  
 son limpias. Alborota su casa el codicioso: Mas el que aborrece las dádivas vivirá. El corazón del 27, 28  
 justo piensa para responder: Mas la boca de los impíos derrama malas cosas. Lejos está Jehová de 29  
 los impíos: Mas él oye la oración de los justos. La luz de los ojos alegra el corazón; Y la buena fama 30  
 engorda los huesos. La oreja que escucha la corrección de vida, Entre los sabios morará. El que tiene 31, 32  
 en poco la disciplina, menosprecia su alma: Mas el que escucha la corrección, tiene entendimiento.  
 El temor de Jehová es enseñanza de sabiduría: Y delante de la honra está la humildad. 33

DEL hombre son las disposiciones del corazón: Mas de Jehová la respuesta de la lengua. Todos los 16, 2  
 caminos del hombre son limpios en su opinión: Mas Jehová pesa los espíritus. Encomienda á Jehová 3  
 tus obras, Y tus pensamientos serán afirmados. Todas las cosas ha hecho Jehová por sí mismo, Y aun 4  
 al impío para el día malo. Abominación es á Jehová todo altivo de corazón: Aunque esté mano sobre 5  
 mano, no será reputado inocente. Con misericordia y verdad se corrige el pecado: Y con el temor de 6  
 Jehová se apartan del mal los hombres. Cuando los caminos del hombre son agradables á Jehová, 7  
 Aun á sus enemigos pacificará con él. Mejor es lo poco con justicia, Que la muchedumbre de frutos sin 8  
 derecho. El corazón del hombre piensa su camino: Mas Jehová endereza sus pasos. Adivinación está 9, 10  
 en los labios del rey: En juicio no prevaricará su boca. Peso y balanzas justas son de Jehová: Obra 11  
 suya son todas las pesas de la bolsa. Abominación es á los reyes hacer impiedad: Porque con justicia 12  
 será afirmado el trono. Los labios justos son el contentamiento de los reyes; Y aman al que habla lo 13  
 recto. La ira del rey es mensajero de muerte: Mas el hombre sabio la evitará. En la alegría del rostro 14, 15  
 del rey está la vida; Y su benevolencia es como nube de lluvia tardía. Mejor es adquirir sabiduría 16  
 que oro preciado; Y adquirir inteligencia vale más que la plata. El camino de los rectos es apartarse 17  
 del mal: Su alma guarda el que guarda su camino. Antes del quebrantamiento es la soberbia; Y 18  
 antes de la caída la altivez de espíritu. Mejor es humillar el espíritu con los humildes, Que partir 19  
 despojos con los soberbios. El entendido en la palabra, hallará el bien: Y el que confía en Jehová, él 20  
 es bienaventurado. El sabio de corazón es llamado entendido: Y la dulzura de labios aumentará la 21  
 doctrina. Manantial de vida es el entendimiento al que lo posee: Mas la erudición de los necios es 22  
 necedad. El corazón del sabio hace prudente su boca; Y con sus labios aumenta la doctrina. Panal 23, 24  
 de miel son los dichos suaves. Suavidad al alma y medicina á los huesos. Hay camino que parece 25  
 derecho al hombre, Mas su salida son caminos de muerte. El alma del que trabaja, trabaja para sí; 26  
 Porque su boca le constriñe. El hombre perverso cava el mal; Y en sus labios hay como llama de 27  
 fuego. El hombre perverso levanta contienda; Y el chismoso aparta los mejores amigos. El hombre 28, 29

- 30 malo lisonjea á su prójimo, Y le hace andar por el camino no bueno: Cierra sus ojos para pensar  
 31 perversidades; Mueve sus labios, efectúa el mal. Corona de honra es la vejez, Que se hallará en el  
 32 camino de justicia. Mejor es el que tarde se aira que el fuerte; Y el que se enseñorea de su espíritu,  
 33 que el que toma una ciudad. La suerte se echa en el seno: Mas de Jehová es el juicio de ella.
- 17,** 2 **MEJOR** es un bocado seco, y en paz, Que la casa de contienda llena de víctimas. El siervo prudente  
 3 se enseñoreará del hijo que deshonra, Y entre los hermanos partirá la herencia. El crisol para la  
 4 plata, y la hornaza para el oro: Mas Jehová prueba los corazones. El malo está atento al labio inicuo;  
 5 Y el mentiroso escucha á la lengua detractora. El que escarnece al pobre, afrenta á su Hacedor: Y el  
 6 que se alegra en la calamidad, no quedará sin castigo. Corona de los viejos son los hijos de los hijos; Y  
 7 la honra de los hijos, sus padres. No conviene al necio la altilocuencia: ¡Cuánto menos al príncipe el  
 8 labio mentiroso! Piedra preciosa es el cohecho en ojos de sus dueños: Á donde quiera que se vuelve, da  
 9 prosperidad. El que cubre la prevaricación, busca amistad: Mas el que reitera la palabra, aparta al  
 10, 11 amigo. Aprovecha la repreensión en el entendido, Más que si cien veces hiriese en el necio. El rebelde  
 12 no busca sino mal; Y mensajero cruel será contra él enviado. Mejor es se encuentre un hombre con  
 13 una osa á la cual han robado sus cachorros, Que con un fatuo en su necedad. El que da mal por bien,  
 14 No se apartará el mal de su casa. El que comienza la pendencia es como quien suelta las aguas: Deja  
 15 pues la porfía, antes que se enmarañe. El que justifica al impío, y el que condena al justo, Ambos á  
 16 dos son abominación á Jehová. ¿De qué sirve el precio en la mano del necio para comprar sabiduría,  
 17 No teniendo entendimiento? En todo tiempo ama el amigo; Y el hermano para la angustia es nacido.  
 18, 19 El hombre falto de entendimiento toca la mano, Fiando á otro delante de su amigo. La prevaricación  
 20 ama el que ama pleito; Y el que alza su portada, quebrantamiento busca. El perverso de corazón  
 21 nunca hallará bien: Y el que revuelve con su lengua, caerá en mal. El que engendra al necio, para su  
 22 tristeza lo engendra: Y el padre del fatuo no se alegrará. El corazón alegre produce buena disposición:  
 23 Mas el espíritu triste seca los huesos. El impío toma dádiva del seno Para pervertir las sendas del  
 24 derecho. En el rostro del entendido aparece la sabiduría: Mas los ojos del necio vagan hasta el cabo  
 25, 26 de la tierra. El hijo necio es enojo á su padre, Y amargura á la que lo engendró. Ciertamente no es  
 27 bueno condenar al justo, Ni herir á los príncipes que hacen lo recto. Detiene sus dichos el que tiene  
 28 sabiduría: De prudente espíritu es el hombre entendido. Aun el necio cuando calla, es contado por  
 sabio: El que cierra sus labios es entendido.
- 18,** 2 **SEGÚN** su antojo busca el que se desvía, Y se entremete en todo negocio. No toma placer el  
 3 necio en la inteligencia, Sino en lo que su corazón se descubre. Cuando viene el impío, viene también  
 4 el menosprecio, Y con el deshonorador la afrenta. Aguas profundas son las palabras de la boca del  
 5 hombre; Y arroyo revertiente, la fuente de la sabiduría. Tener respeto á la persona del impío, Para  
 6 hacer caer al justo de su derecho, no es bueno. Los labios del necio vienen con pleito; Y su boca á  
 7 cuestiones llama. La boca del necio es quebrantamiento para sí, Y sus labios son lazos para su alma.  
 8, 9 Las palabras del chismoso parecen blandas, Y descienden hasta lo íntimo del vientre. También el  
 10 que es negligente en su obra Es hermano del hombre disipador. Torre fuerte es el nombre de Jehová:  
 11 Á él correrá el justo, y será levantado. Las riquezas del rico son la ciudad de su fortaleza, Y como  
 12 un muro alto en su imaginación. Antes del quebrantamiento se eleva el corazón del hombre, Y antes  
 13, 14 de la honra es el abatimiento. El que responde palabra antes de oír, Le es fatuidad y oprobio. El  
 15 ánimo del hombre soportará su enfermedad: Mas ¿quién soportará al ánimo angustiado? El corazón  
 16 del entendido adquiere sabiduría; Y el oído de los sabios busca la ciencia. El presente del hombre le  
 17 ensancha el camino, Y le lleva delante de los grandes. El primero en su propia causa parece justo; Y  
 18, 19 su adversario viene, y le sondea. La suerte pone fin á los pleitos, Y desparte los fuertes. El hermano  
 ofendido es más tenaz que una ciudad fuerte: Y las contiendas de los hermanos son como cerrojos de  
 20 alcázar. Del fruto de la boca del hombre se hartará su vientre; Hartaráse del producto de sus labios.  
 21, 22 La muerte y la vida están en poder de la lengua; Y el que la ama comerá de sus frutos. El que halló  
 23 esposa halló el bien, Y alcanzó la benevolencia de Jehová. El pobre habla con ruegos; Mas el rico  
 24 responde durezas. El hombre que tiene amigos, ha de mostrarse amigo: Y amigo hay más conjunto  
 que el hermano.
- 19,** 2 **MEJOR** es el pobre que camina en su sencillez, Que el de perversos labios y fatuo. El alma sin  
 3 ciencia no es buena; Y el presuroso de pies peca. La insensatez del hombre tuerce su camino; Y  
 4 contra Jehová se aira su corazón. Las riquezas allegan muchos amigos: Mas el pobre, de su amigo  
 5, 6 es apartado. El testigo falso no quedará sin castigo; Y el que habla mentiras no escapará. Muchos  
 7 rogarán al príncipe: Mas cada uno es amigo del hombre que da. Todos los hermanos del pobre le  
 8 aborrecen: ¡Cuánto más sus amigos se alejarán de él! Buscará la palabra y no la hallará. El que



posee entendimiento, ama su alma: El que guarda la inteligencia, hallará el bien. El testigo falso no quedará sin castigo; Y el que habla mentiras, perecerá. No conviene al necio el deleite: ¡Cuánto menos al siervo ser señor de los príncipes! La cordura del hombre detiene su furor; Y su honra es disimular la ofensa. Como el bramido del cachorro de león es la ira del rey; Y su favor como el rocío sobre la hierba. Dolor es para su padre el hijo necio; Y gotera continua las contiendas de la mujer. La casa y las riquezas herencia son de los padres: Mas de Jehová la mujer prudente. La pereza hace caer en sueño; Y el alma negligente hambreará. El que guarda el mandamiento, guarda su alma: Mas el que menospreciare sus caminos, morirá. Á Jehová empresta el que da al pobre, Y él le dará su paga. Castiga á tu hijo en tanto que hay esperanza; Mas no se excite tu alma para destruirlo. El de grande ira llevará la pena: Y si usa de violencias, añadirá nuevos males. Escucha el consejo, y recibe la corrección, Para que seas sabio en tu vejez. Muchos pensamientos hay en el corazón del hombre; Mas el consejo de Jehová permanecerá. Contentamiento es á los hombres hacer misericordia: Pero mejor es el pobre que el mentiroso. El temor de Jehová es para vida; Y con él vivirá el hombre, lleno de reposo; No será visitado de mal. El perezoso esconde su mano en el seno: Aun á su boca no la llevará. Hierde al escarnecedor, y el simple se hará avisado; Y corrigiendo al entendido, entenderá ciencia. El que roba á su padre y ahuyenta á su madre, Hijo es avergonzador y deshonorador. Cesa, hijo mío, de oír la enseñanza Que induce á divagar de las razones de sabiduría. El testigo perverso se burlará del juicio; Y la boca de los impíos encubrirá la iniquidad. Aparejados están juicios para los escarnecedores, Y azotes para los cuerpos de los insensatos.

**EL** vino es escarnecedor, la cerveza alborotadora; Y cualquiera que por ello errare, no será sabio. Como bramido de cachorro de león es el terror del rey: El que lo hace enfurecerse, peca contra su alma. Honra es del hombre dejarse de contienda: Mas todo insensato se envolverá en ella. El perezoso no ara á causa del invierno; Pedirá pues en la siega, y no hallará. Como aguas profundas es el consejo en el corazón del hombre: Mas el hombre entendido lo alcanzará. Muchos hombres publican cada uno su liberalidad: Mas hombre de verdad, ¿quién lo hallará? El justo que camina en su integridad, Bienaventurados serán sus hijos después de él. El rey que se sienta en el trono de juicio, Con su mirar disipa todo mal. ¿Quién podrá decir: Yo he limpiado mi corazón, Limpio estoy de mi pecado? Doble pesa y doble medida, Abominación son á Jehová ambas cosas. Aun el muchacho es conocido por sus hechos, Si su obra fuere limpia y recta. El oído que oye, y el ojo que ve, Ambas cosas ha igualmente hecho Jehová. No ames el sueño, porque no te empobrezcas; Abre tus ojos, y te hartarás de pan. El que compra dice: Malo es, malo es: Mas en apartándose, se alaba. Hay oro y multitud de piedras preciosas: Mas los labios sabios son vaso precioso. Quítale su ropa al que salió por fiador del extraño; Y tómale prenda al que fía la extraña. Sabroso es al hombre el pan de mentira; Mas después su boca será llena de cascajo. Los pensamientos con el consejo se ordenan: Y con industria se hace la guerra. El que descubre el secreto, en chismes anda: No te entrometas, pues, con el que lisonjea con sus labios. El que maldice á su padre ó á su madre, Su lámpara será apagada en oscuridad tenebrosa. La herencia adquirida de priesa al principio, Aun su postrimería no será bendita. No digas, yo me vengaré; Espera á Jehová, y él te salvará. Abominación son á Jehová las pesas dobles; Y el peso falso no es bueno. De Jehová son los pasos del hombre: ¿Cómo pues entenderá el hombre su camino? Lazo es al hombre el devorar lo santo, Y andar pesquisando después de los votos. El rey sabio esparce los impíos. Y sobre ellos hace tornar la rueda. Candela de Jehová es el alma del hombre, Que escudriña lo secreto del vientre. Misericordia y verdad guardan al rey; Y con clemencia sustenta su trono. La gloria de los jóvenes es su fortaleza, Y la hermosura de los viejos la vejez. Las señales de las heridas son medicina para lo malo: Y las llagas llegan á lo más secreto del vientre.

**COMO** los repartimientos de las aguas, así está el corazón del rey en la mano de Jehová: Á todo lo que quiere lo inclina. Todo camino del hombre es recto en su opinión: Mas Jehová pesa los corazones. Hacer justicia y juicio es á Jehová Más agradable que sacrificio. Altivez de ojos, y orgullo de corazón, Y el brillo de los impíos, son pecado. Los pensamientos del solícito ciertamente van á abundancia; Mas todo presuroso, indefectiblemente á pobreza. Allegar tesoros con lengua de mentira, Es vanidad desatentada de aquellos que buscan la muerte. La rapiña de los impíos los destruirá; Por cuanto no quisieron hacer juicio. El camino del hombre perverso es torcido y extraño: Mas la obra del limpio es recta. Mejor es vivir en un rincón de zaquizamí. Que con la mujer rencillosa en espaciosa casa. El alma del impío desea mal: Su prójimo no le parece bien. Cuando el escarnecedor es castigado, el simple se hace sabio; Y cuando se amonestare al sabio, aprenderá ciencia. Considera el justo la casa del impío: Cómo los impíos son trastornados por el mal. El que cierra su oído al clamor del pobre, También él clamará, y no será oído. El presente en secreto amansa el furor, Y el don en el seno,

15, 16 la fuerte ira. Alegría es al justo hacer juicio; Mas quebrantamiento á los que hacen iniquidad. El hombre que se extravía del camino de la sabiduría, Vendrá á parar en la compañía de los muertos.  
 17, 18 Hombre necesitado será el que ama el deleite: Y el que ama el vino y ungüentos no enriquecerá. El rescate del justo es el impío, Y por los rectos el prevaricador. Mejor es morar en tierra del desierto,  
 19 Que con la mujer rencillosa é iracunda. Tesoro codiciable y pingüe hay en la casa del sabio; Mas el hombre insensato lo disipará. El que sigue la justicia y la misericordia, Hallará la vida, la justicia,  
 22, 23 y la honra. La ciudad de los fuertes tomó el sabio, Y derribó la fuerza en que ella confiaba. El que guarda su boca y su lengua, Su alma guarda de angustias. Soberbio y presuntuoso escarnecedor es  
 24 el nombre Del que obra con orgullosa saña. El deseo del perezoso le mata, Porque sus manos no  
 25 quieren trabajar. Hay quien todo el día codicia: Mas el justo da, y no desperdicia. El sacrificio de los  
 26, 27 impíos es abominación: ¡Cuánto más ofreciéndolo con maldad! El testigo mentiroso perecerá: Mas el  
 28 hombre que oye, permanecerá en su dicho. El hombre impío afirma rostro: Mas el recto ordena sus  
 30, 31 caminos. No hay sabiduría, ni inteligencia, Ni consejo, contra Jehová. El caballo se apareja para el día de la batalla: Mas de Jehová es el salvar.

**22** DE más estima es la buena fama que las muchas riquezas; Y la buena gracia más que la plata y el  
 2, 3 oro. El rico y el pobre se encontraron: Á todos ellos hizo Jehová. El avisado ve el mal, y escóndese:  
 4 Mas los simples pasan, y reciben el daño. Riquezas, y honra, y vida, Son la remuneración de la  
 5 humildad y del temor de Jehová. Espinas y lazos hay en el camino del perverso: El que guarda su  
 6 alma se alejará de ellos. Instruye al niño en su carrera: Aun cuando fuere viejo no se apartará de  
 7, 8 ella. El rico se enseñoreará de los pobres; Y el que toma prestado, siervo es del que empresta. El  
 9 que sembrare iniquidad, iniquidad segará: Y consumiráse la vara de su ira. El ojo misericordioso  
 10 será bendito, Porque dió de su pan al indigente. Echa fuera al escarnecedor, y saldrá la contienda, Y  
 11 cesará el pleito y la afrenta. El que ama la limpieza de corazón, Por la gracia de sus labios su amigo  
 12 será el rey. Los ojos de Jehová miran por la ciencia; Mas él trastorna las cosas de los prevaricadores.  
 13, 14 Dice el perezoso: El león está fuera; En mitad de las calles seré muerto. Sima profunda es la boca de  
 15 las extrañas: Aquel contra el cual estuviere Jehová airado, caerá en ella. La necesidad está ligada en el  
 16 corazón del muchacho; Mas la vara de la corrección la hará alejar de él. El que oprime al pobre para  
 17 aumentarse él, Y que da al rico, ciertamente será pobre. Inclina tu oído, y oye las palabras de los  
 18 sabios, Y pon tu corazón á mi sabiduría: Porque es cosa deleitable, si las guardares en tus entrañas;  
 19 Y que juntamente sean ordenadas en tus labios. Para que tu confianza sea en Jehová, Te las he  
 20, 21 hecho saber hoy á ti también. ¿No te he escrito tres veces En consejos y ciencia, Para hacerte saber  
 la certidumbre de las razones verdaderas, Para que puedas responder razones de verdad á los que á ti  
 22, 23 enviaren? No robes al pobre, porque es pobre, Ni quebrantes en la puerta al afligido: Porque Jehová  
 24 juzgará la causa de ellos, Y despojará el alma de aquellos que los despojaren. No te entrometas con el  
 25 iracundo, Ni te acompañes con el hombre de enojos; Porque no aprendas sus maneras, Y tomes lazo  
 26, 27 para tu alma. No estés entre los que tocan la mano, Entre los que fían por deudas. Si no tuvieres  
 28 para pagar, ¿Por qué han de quitar tu cama de debajo de ti? No traspases el término antiguo Que  
 29 pusieron tus padres. ¿Has visto hombre solícito en su obra? delante de los reyes estará; No estará  
 delante de los de baja suerte.

**23**, 2 CUANDO te sentares á comer con algún señor, Considera bien lo que estuviere delante de ti; Y  
 3 pon cuchillo á tu garganta, Si tienes gran apetito. No codicies sus manjares delicados, Porque es pan  
 4, 5 engañoso No trabajes por ser rico; Pon coto á tu prudencia. ¿Has de poner tus ojos en las riquezas,  
 6 siendo ningunas? Porque hacerse han alas, Como alas de águila, y volarán al cielo. No comas pan de  
 7 hombre de mal ojo, Ni codicies sus manjares: Porque cual es su pensamiento en su alma, tal es él.  
 8 Come y bebe, te dirá; Mas su corazón no está contigo. Vomitarás la parte que tú comiste, Y perderás  
 9 tus suaves palabras. No hables á oídos del necio; Porque menospreciará la prudencia de tus razones.  
 10, 11 No traspases el término antiguo, Ni entres en la heredad de los huérfanos: Porque el defensor de  
 12 ellos es el Fuerte, El cual juzgará la causa de ellos contra ti. Aplica tu corazón á la enseñanza, Y  
 13 tus oídos á las palabras de sabiduría. No rehuses la corrección del muchacho: Porque si lo hirieres  
 14, 15 con vara, no morirá. Tú lo herirás con vara, Y librarás su alma del infierno. Hijo mío, si tu corazón  
 16 fuere sabio, También á mí se me alegrará el corazón; Mis entrañas también se alegrarán, Cuando  
 17 tus labios hablaren cosas rectas. No tenga tu corazón envidia de los pecadores, Antes persevera en el  
 18, 19 temor de Jehová todo tiempo: Porque ciertamente hay fin, Y tu esperanza no será cortada. Oye tú,  
 20 hijo mío, y sé sabio, Y endereza tu corazón al camino. No estés con los bebedores de vino, Ni con los  
 21 comedores de carne: Porque el bebedor y el comilón empobrecerán: Y el sueño hará vestir vestidos  
 22 rotos. Oye á tu padre, á aquel que te engendró; Y cuando tu madre envejeciere, no la menosprecies.

Compra la verdad, y no la vendas; La sabiduría, la enseñanza, y la inteligencia. Mucho se alegrará 23, 24  
 el padre del justo: Y el que engendró sabio se gozará con él. Alégrense tu padre y tu madre, Y gócese 25  
 la que te engendró. Dame, hijo mío, tu corazón, Y miren tus ojos por mis caminos. Porque sima 26, 27  
 profunda es la ramera, Y pozo angosto la extraña. También ella, como robador, acecha, Y multiplica 28  
 entre los hombres los prevaricadores. ¿Para quién será el ay? ¿para quién el ay? ¿para quién las 29  
 rencillas? ¿Para quién las quejas? ¿para quién las heridas en balde? ¿Para quién lo amorado de los 30  
 ojos? Para los que se detienen mucho en el vino, Para los que van buscando la mistura. No mires 30, 31  
 al vino cuando rojea, Cuando resplandece su color en el vaso: Entrase suavemente; Mas al fin como 32  
 serpiente morderá, Y como basilisco dará dolor: Tus ojos mirarán las extrañas, Y tu corazón hablará 33  
 perversidades. Y serás como el que yace en medio de la mar, Ó como el que está en la punta de un 34  
 mastelero. Y dirás: Hiriéronme, mas no me dolió; Azotáronme, mas no lo sentí; Cuando despertare, 35  
 aun lo tornaré á buscar.

NO tengas envidia de los hombres malos, Ni desees estar con ellos: Porque su corazón piensa **24**, 2  
 en robar, É iniquidad hablan sus labios. Con sabiduría se edificará la casa, Y con prudencia se 3  
 afirmará; Y con ciencia se henchirán las cámaras De todo bienpreciado y agradable. El hombre 4, 5  
 sabio es fuerte; Y de pujante vigor el hombre docto. Porque con ingenio harás la guerra: Y la salud 6  
 está en la multitud de consejeros. Alta está para el insensato la sabiduría: En la puerta no abrirá él 7  
 su boca. Al que piensa mal hacer Le llamarán hombre de malos pensamientos. El pensamiento del 8, 9  
 necio es pecado: Y abominación á los hombres el escarneador. Si fueres flojo en el día de trabajo, Tu 10  
 fuerza será reducida. Si dejares de librar los que son tomados para la muerte, Y los que son llevados 11  
 al degolladero; Si dijeres: Ciertamente no lo supimos; ¿No lo entenderá el que pesa los corazones? 12  
 El que mira por tu alma, él lo conocerá, Y dará al hombre según sus obras. Come, hijo mío, de la 13  
 miel, porque es buena, Y del panal dulce á tu paladar: Tal será el conocimiento de la sabiduría á tu 14  
 alma: Si la hallares tendrá recompensa, Y al fin tu esperanza no será cortada. Oh impío, no aceches 15  
 la tienda del justo, No saquees su cámara; Porque siete veces cae el justo, y se torna á levantar; Mas 16  
 los impíos caerán en el mal. Cuando cayere tu enemigo, no te huelgues; Y cuando tropezare, no se 17  
 alegre tu corazón: Porque Jehová no lo mire, y le desagrade, Y aparte de sobre él su enojo. No te 18, 19  
 entrometas con los malignos, Ni tengas envidia de los impíos; Porque para el malo no habrá buen 20  
 fin, Y la candela de los impíos será apagada. Teme á Jehová, hijo mío, y al rey; No te entrometas 21  
 con los veleidosos: Porque su quebrantamiento se levantará de repente; Y el quebrantamiento de 22  
 ambos, ¿quién lo comprende? También estas cosas pertenecen á los sabios. Tener respeto á personas 23  
 en el juicio no es bueno. El que dijere al malo, Justo eres, Los pueblos lo maldecirán, y le detestarán 24  
 las naciones: Mas los que lo reprenden, serán agradables, Y sobre ellos vendrá bendición de bien. 25  
 Besados serán los labios Del que responde palabras rectas. Apresta tu obra de afuera, Y disponla en 26, 27  
 tu heredad; Y después edificarás tu casa. No seas sin causa testigo contra tu prójimo; Y no lisonjees 28  
 con tus labios. No digas: Como me hizo, así le haré; Daré el pago al hombre según su obra. Pasé 29, 30  
 junto á la heredad del hombre perezoso, Y junto á la viña del hombre falto de entendimiento; Y he 31  
 aquí que por toda ella habían ya crecido espinas, Ortigas habían ya cubierto su haz, Y su cerca de 32, 33  
 piedra estaba ya destruída. Y yo miré, y púselo en mi corazón: Vi lo, y tomé consejo. Un poco de 34  
 sueño, cabeceando otro poco, Poniendo mano sobre mano otro poco para dormir; Así vendrá como 34  
 caminante tu necesidad, Y tu pobreza como hombre de escudo.

TAMBIÉN éstos son proverbios de Salomón, los cuales copiaron los varones de Ezechías, rey de **25**  
 Judá. Gloria de Dios es encubrir la palabra; Mas honra del rey es escudriñar la palabra. Para la 2, 3  
 altura de los cielos, y para la profundidad de la tierra, Y para el corazón de los reyes, no hay inves-  
 tigation. Quita las escorias de la plata, Y saldrá vaso al fundidor. Aparta al impío de la presencia 4, 5  
 del rey, Y su trono se afirmará en justicia. No te alabes delante del rey, Ni estés en el lugar de los 6  
 grandes: Porque mejor es que se te diga, Sube acá, Que no que seas humillado delante del príncipe 7  
 Que miraron tus ojos. No salgas á pleito presto, No sea que no sepas qué hacer al fin, Después que 8  
 tu prójimo te haya dejado confuso. Trata tu causa con tu compañero Y no descubras el secreto á 9  
 otro. No sea que te deshonre el que lo oyere, Y tu infamia no pueda repararse. Manzana de oro con 10, 11  
 figuras de plata Es la palabra dicha como conviene. Como zarcillo de oro y joyel de oro fino, Es el que 12  
 reprende al sabio que tiene oído dócil. Como frío de nieve en tiempo de la siega, Así es el mensajero 13  
 fiel á los que lo envían: Pues al alma de su señor da refrigerio. Como nubes y vientos sin lluvia, Así 14  
 es el hombre que se jacta de vana liberalidad. Con larga paciencia se aplaca el príncipe; Y la lengua 15  
 blanda quebranta los huesos. ¿Hallaste la miel? come lo que te basta; No sea que te hartes de ella, 16  
 y la vomites. Detén tu pie de la casa de tu vecino, Porque hartado de ti no te aborrezca. Martillo y 17, 18

- 19 cuchillo y saeta aguda, Es el hombre que habla contra su prójimo falso testimonio. Diente quebrado  
 20 y pie resbalador, Es la confianza en el prevaricador en tiempo de angustia. El que canta canciones al  
 corazón afligido, Es como el que quita la ropa en tiempo de frío, ó el que sobre el jabón echa vinagre.  
 21, 22 Si el que te aborrece tuviere hambre, dale de comer pan; Y si tuviere sed, dale de beber agua: Porque  
 23 ascuas allegas sobre su cabeza, Y Jehová te lo pagará. El viento del norte ahuyenta la lluvia, Y el  
 24 rostro airado la lengua detractora. Mejor es estar en un rincón de casa, Que con la mujer rencillosa  
 25 en espaciosa casa. Como el agua fría al alma sedienta, Así son las buenas nuevas de lejanas tierras.  
 26, 27 Como fuente turbia y manantial corrompido, Es el justo que cae delante del impío. Comer mucha  
 28 miel no es bueno: Ni el buscar la propia gloria es gloria. Como ciudad derribada y sin muro, Es el  
 hombre cuyo espíritu no tiene rienda.
- 26,** 2 COMO la nieve en el verano, y la lluvia en la siega, Así conviene al necio la honra. Como el gorrion  
 3 en su vagar, y como la golondrina en su vuelo, Así la maldición sin causa nunca vendrá. El látigo  
 4 para el caballo, y el cabestro para el asno, Y la vara para la espalda del necio. Nunca respondas al  
 5 necio en conformidad á su necedad, Para que no seas tú también como él. Responde al necio según  
 6 su necedad, Porque no se estime sabio en su opinión. Como el que se corta los pies y bebe su daño,  
 7 Así es el que envía algo por mano de un necio. Alzar las piernas del cojo. Así es el proverbio en la  
 8, 9 boca del necio. Como quien liga la piedra en la honda, Así hace el que al necio da honra. Espinas  
 10 hincadas en mano del embriagado, Tal es el proverbio en la boca de los necios. El grande cría todas  
 11 las cosas; y da la paga al insensato, Y la da á los transgresores. Como perro que vuelve á su vómito,  
 12 Así el necio que repite su necedad. ¿Has visto hombre sabio en su opinión? Más esperanza hay del  
 13, 14 necio que de él. Dice el perezoso: El león está en el camino; El león está en las calles. Las puertas  
 15 se revuelven en sus quicios: Así el perezoso en su cama. Esconde el perezoso su mano en el seno;  
 16, 17 Cánsase de tornarla á su boca. Á su ver es el perezoso más sabio Que siete que le den consejo. El  
 18 que pasando se deja llevar de la ira en pleito ajeno, Es como el que toma al perro por las orejas. Como  
 19 el que enloquece, y echa llamas Y saetas y muerte, Tal es el hombre que daña á su amigo, Y dice:  
 20 Ciertamente me chanceaba. Sin leña se apaga el fuego: Y donde no hay chismoso, cesa la contienda.  
 21, 22 El carbón para brasas, y la leña para el fuego: Y el hombre rencilloso para encender contienda. Las  
 23 palabras del chismoso parecen blandas; Mas ellas entran hasta lo secreto del vientre. Como escoria  
 24 de plata echada sobre el tiesto, Son los labios enardecidos y el corazón malo. Otro parece en los  
 25 labios al que aborrece; Mas en su interior pone engaño. Cuando hablare amigablemente, no le creas;  
 26 Porque siete abominaciones hay en su corazón. Encúbrese el odio con disimulo; Mas su malicia será  
 27 descubierta en la congregación. El que cavare sima, caerá en ella: Y el que revuelva la piedra, á él  
 28 volverá. La falsa lengua atormenta al que aborrece: Y la boca lisonjera hace resbaladero.
- 27,** 2 NO te jactes del día de mañana; Porque no sabes qué dará de sí el día. Alábetes el extraño, y  
 3 no tu boca; El ajeno, y no tus labios. Pesada es la piedra, y la arena pesa; Mas la ira del necio es  
 4 más pesada que ambas cosas. Cruel es la ira, é impetuoso el furor; Mas ¿quién parará delante de  
 5, 6 la envidia? Mejor es reprensión manifiesta Que amor oculto. Fieles son las heridas del que ama;  
 7 Pero importunos los besos del que aborrece. El alma harta huella el panal de miel; Mas al alma  
 8 hambrienta todo lo amargo es dulce. Cual ave que se va de su nido, Tal es el hombre que se va de  
 9 su lugar. El unguento y el perfume alegran el corazón: Y el amigo al hombre con el cordial consejo.  
 10 No dejes á tu amigo, ni al amigo de tu padre; Ni entres en casa de tu hermano el día de tu aflicción.  
 11 Mejor es el vecino cerca que el hermano lejano. Sé sabio, hijo mío, y alegra mi corazón, Y tendré qué  
 12 responder al que me deshonnare. El avisado ve el mal, y escóndese, Mas los simples pasan, y llevan el  
 13, 14 daño. Quítale su ropa al que fió al extraño; Y al que fió á la extraña, tómale prenda. El que bendice  
 15 á su amigo en alta voz, madrugando de mañana, Por maldición se le contará. Gotera continua en  
 16 tiempo de lluvia, Y la mujer rencillosa, son semejantes: El que pretende contenerla, arresta el viento:  
 17 Ó el aceite en su mano derecha. Hierro con hierro se aguza; Y el hombre aguza el rostro de su amigo.  
 18, 19 El que guarda la higuera, comerá su fruto; Y el que guarda á su señor, será honrado. Como un agua  
 20 se parece á otra, Así el corazón del hombre al otro. El sepulcro y la perdición nunca se hartan: Así los  
 21 ojos del hombre nunca están satisfechos. El crisol prueba la plata, y la hornaza el oro: Y al hombre  
 22 la boca del que lo alaba. Aunque majes al necio en un mortero entre granos de trigo á pisón majados,  
 23 No se quitará de él su necedad. Considera atentamente el aspecto de tus ovejas; Pon tu corazón á tus  
 24 rebaños: Porque las riquezas no son para siempre; ¿Y será la corona para perpetuas generaciones?  
 25, 26 Saldrá la grama, aparecerá la hierba, Y segaránse las hierbas de los montes. Los corderos para  
 27 tus vestidos, Y los cabritos para el precio del campo: Y abundancia de leche de las cabras para tu  
 mantenimiento, y para mantenimiento de tu casa, Y para sustento de tus criadas.

HUYE el impío sin que nadie lo persiga: Mas el justo está confiado como un leoncillo. Por la **28, 2**  
 rebelión de la tierra sus príncipes son muchos: Mas por el hombre entendido y sabio permanecerá sin  
 mutación. El hombre pobre y robador de los pobres, Es lluvia de avenida y sin pan. Los que dejan **3, 4**  
 la ley, alaban á los impíos: Mas los que la guardan, contenderán con ellos. Los hombres malos no  
 entienden el juicio: Mas los que buscan á Jehová, entienden todas las cosas. Mejor es el pobre que **5**  
 camina en su integridad, Que el de perversos caminos, y rico. El que guarda la ley es hijo prudente: **6**  
 Mas el que es compañero de glotonas, avergüenza á su padre. El que aumenta sus riquezas con **7**  
 usura y crecido interés, Para que se dé á los pobres lo allega. El que aparta su oído para no oír la ley, **8**  
 Su oración también es abominable. El que hace errar á los rectos por el mal camino, Él caerá en su **9**  
 misma sima: Mas los perfectos heredarán el bien. El hombre rico es sabio en su opinión: Mas el pobre **10**  
 entendido lo examinará. Cuando los justos se alegran, grande es la gloria; Mas cuando los impíos son **11**  
 levantados, es buscado el hombre. El que encubre sus pecados, no prosperará: Mas el que los confiesa **12**  
 y se aparta, alcanzará misericordia. Bienaventurado el hombre que siempre está temeroso: Mas el **13**  
 que endurece su corazón, caerá en mal. León rugiente y oso hambriento, Es el príncipe impío sobre **14**  
 el pueblo pobre. El príncipe falto de entendimiento multiplicará los agravios: Mas el que aborrece la **15**  
 avaricia, prolongará sus días. El hombre que hace violencia con sangre de persona, Huirá hasta el **16**  
 sepulcro, y nadie le detendrá. El que en integridad camina, será salvo; Mas el de perversos caminos **17**  
 caerá en alguno. El que labra su tierra, se hartará de pan: Mas el que sigue los ociosos, se hartará **18**  
 de pobreza. El hombre de verdad tendrá muchas bendiciones: Mas el que se apresura á enriquecer, **19**  
 no será sin culpa. Tener acepción de personas, no es bueno: Hasta por un bocado de pan prevaricará **20**  
 el hombre. Apresúrase á ser rico el hombre de mal ojo; Y no conoce que le ha de venir pobreza. El **21**  
 que reprende al hombre, hallará después mayor gracia Que el que lisonjea con la lengua. El que roba **22, 23**  
 á su padre ó á su madre, y dice que no es maldad, Compañero es del hombre destructor. El altivo **24**  
 de ánimo suscita contiendas: Mas el que en Jehová confía, medrará. El que confía en su corazón es **25**  
 necio; Mas el que camina en sabiduría, será salvo. El que da al pobre, no tendrá pobreza: Mas el **26**  
 que aparta sus ojos, tendrá muchas maldiciones. Cuando los impíos son levantados, esconderáse el **27**  
 hombre: Mas cuando perecen, los justos se multiplican. **28**

EL hombre que reprendido endurece la cerviz, De repente será quebrantado; ni habrá para él **29**  
 medicina. Cuando los justos dominan, el pueblo se alegra: Mas cuando domina el impío, el pueblo **2**  
 gime. El hombre que ama la sabiduría, alegra á su padre: Mas el que mantiene rameras, perderá la **3**  
 hacienda. El rey con el juicio afirma la tierra: Mas el hombre de presentes la destruirá. El hombre **4, 5**  
 que lisonjea á su prójimo, Red tiende delante de sus pasos. En la prevaricación del hombre malo **6**  
 hay lazo: Mas el justo cantará y se alegrará. Conoce el justo la causa de los pobres: Mas el impío **7**  
 no entiende sabiduría. Los hombres escarnecedores enlazan la ciudad: Mas los sabios apartan la **8**  
 ira. Si el hombre sabio contendiere con el necio, Que se enoje ó que se ría, no tendrá reposo. Los **9, 10**  
 hombres sanguinarios aborrecen al perfecto: Mas los rectos buscan su contentamiento. El necio da **11**  
 suelta á todo su espíritu; Mas el sabio al fin le sosiega. Del señor que escucha la palabra mentirosa, **12**  
 Todos sus ministros son impíos. El pobre y el usurero se encontraron: Jehová alumbró los ojos de **13**  
 ambos. El rey que juzga con verdad á los pobres, Su trono será firme para siempre. La vara y la **14, 15**  
 corrección dan sabiduría: Mas el muchacho consentido avergonzará á su madre. Cuando los impíos **16**  
 son muchos, mucha es la prevaricación; Mas los justos verán la ruina de ellos. Corrige á tu hijo, y te **17**  
 dará descanso, Y dará deleite á tu alma. Sin profecía el pueblo será disipado: Mas el que guarda la **18**  
 ley, bienaventurado él. El siervo no se corregirá con palabras: Porque entiende, mas no corresponde. **19**  
 ¿Has visto hombre ligero en sus palabras? Más esperanza hay del necio que de él. El que regala á su **20, 21**  
 siervo desde su niñez, Á la postre será su hijo: El hombre iracundo levanta contiendas; Y el furioso **22**  
 muchas veces peca. La soberbia del hombre le abate; Pero al humilde de espíritu sustenta la honra. **23**  
 El aparcero del ladrón aborrece su vida; Oirá maldiciones, y no lo denunciará. El temor del hombre **24, 25**  
 pondrá lazo: Mas el que confía en Jehová será levantado. Muchos buscan el favor del príncipe: Mas **26**  
 de Jehová viene el juicio de cada uno. Abominación es á los justos el hombre inicuo; Y abominación **27**  
 es al impío el de rectos caminos.

PALABRAS de Agur, hijo de Jachê: La profecía que dijo el varón á Ithiel, á Ithiel y á Ucal. Cier- **30, 2**  
 tamente más rudo soy yo que ninguno, Ni tengo entendimiento de hombre. Yo ni aprendí sabiduría, **3**  
 Ni conozco la ciencia del Santo. ¿Quién subió al cielo, y descendió? ¿Quién encerró los vientos en sus **4**  
 puños? ¿Quién ató las aguas en un paño? ¿Quién afirmó todos los términos de la tierra? ¿Cuál es su **5**  
 nombre, y el nombre de su hijo, si sabes? Toda palabra de Dios es limpia: Es escudo á los que en él **6**  
 esperan. No añadas á sus palabras, porque no te reprenda, Y seas hallado mentiroso. Dos cosas te **6, 7**

8 he demandado; No me las niegues antes que muera. Vanidad y palabra mentirosa aparta de mí. No  
 9 me des pobreza ni riquezas; Manténme del pan que he menester; No sea que me harte, y te niegue,  
 10 y diga, ¿Quién es Jehová? Ó no sea que siendo pobre, hurte, Y blasfeme el nombre de mi Dios. No  
 11 acuses al siervo ante su señor, Porque no te maldiga, y peques. Hay generación que maldice á su  
 12 padre, Y á su madre no bendice. Hay generación limpia en su opinión, Si bien no se ha limpiado su  
 13, 14 inmundicia. Hay generación cuyos ojos son altivos, Y cuyos párpados son alzados. Hay generación  
 15 cuyos dientes son espadas, y sus muelas cuchillos, Para devorar á los pobres de la tierra, y de entre los  
 16 hombres á los menesterosos. La sanguijuela tiene dos hijas que se llaman, Trae, trae. Tres cosas hay  
 17 que nunca se hartan; Aun la cuarta nunca dice, Basta: El sepulcro, y la matriz estéril, La tierra no  
 18 harta de aguas, Y el fuego que jamás dice, Basta. El ojo que escarnece á su padre, Y menosprecia la  
 19 enseñanza de la madre, Los cuervos lo saquen de la arroyada, Y tráguenlo los hijos del águila. Tres  
 20 cosas me son ocultas; Aun tampoco sé la cuarta: El rastro del águila en el aire; El rastro de la culebra  
 21 sobre la peña; El rastro de la nave en medio de la mar; Y el rastro del hombre en la moza. Tal es el  
 22 rastro de la mujer adúltera: Come, y limpia su boca, Y dice: No he hecho maldad. Por tres cosas se  
 23 alborota la tierra, Y la cuarta no puede sufrir: Por el siervo cuando reinare; Y por el necio cuando  
 24, 25 se hartare de pan; Por la aborrecida cuando se casare; Y por la sierva cuando heredare á su señora.  
 26 Cuatro cosas son de las más pequeñas de la tierra, Y las mismas son más sabias que los sabios: Las  
 27, 28 hormigas, pueblo no fuerte, Y en el verano preparan su comida; Los conejos, pueblo nada esforzado,  
 29 Y ponen su casa en la piedra; Las langostas, no tienen rey, Y salen todas acuadrilladas; La araña,  
 30, 31 ase con las manos, Y está en palacios de rey. Tres cosas hay de hermoso andar, Y la cuarta pasea  
 32 muy bien: El león, fuerte entre todos los animales, Que no torna atrás por nadie; El lebrete ceñido de  
 33 lomos; asimismo el macho cabrío; Y un rey contra el cual ninguno se levanta. Si caíste, fué porque  
 te enalteciste; Y si mal pensaste, Pon el dedo sobre la boca. Ciertamente el que exprime la leche,  
 sacará manteca; Y el que recio se suena las narices, sacará sangre: Y el que provoca la ira, causará  
 contienda.

**31,** 2 PALABRAS del rey Lemuel; la profecía con que le enseñó su madre. ¿Qué, hijo mío? ¿y qué, hijo de  
 3 mi vientre? ¿Y qué, hijo de mis deseos? No des á las mujeres tu fuerza, Ni tus caminos á lo que es para  
 4 destruir los reyes. No es de los reyes, oh Lemuel, no es de los reyes beber vino, Ni de los príncipes  
 5 la cerveza. No sea que bebiendo olviden la ley, Y perviertan el derecho de todos los hijos afligidos.  
 6, 7 Dad la cerveza al desfallecido, Y el vino á los de amargo ánimo: Beban, y olvídense de su necesidad,  
 8 Y de su miseria no más se acuerden. Abre tu boca por el mudo, En el juicio de todos los hijos de  
 9, 10 muerte. Abre tu boca, juzga justicia, Y el derecho del pobre y del menesteroso. Mujer fuerte, ¿quién  
 11 la hallará? Porque su estima sobrepuja largamente á la de piedras preciosas. El corazón de su marido  
 12 está en ella confiado, Y no tendrá necesidad de despojo. Daráale ella bien y no mal, Todos los días de  
 13, 14 su vida. Buscó lana y lino, Y con voluntad labró de sus manos. Fué como navío de mercader: Trae su  
 15, 16 pan de lejos. Levantóse aun de noche, Y dió comida á su familia, Y ración á sus criadas. Consideró  
 17 la heredad, y compróla; Y plantó viña del fruto de sus manos. Ciñó sus lomos de fortaleza, Y esforzó  
 18, 19 sus brazos. Gustó que era buena su granjería: Su candela no se apagó de noche. Aplicó sus manos al  
 20 huso, Y sus manos tomaron la rueca. Alargó su mano al pobre, Y extendió sus manos al menesteroso.  
 21, 22 No tendrá temor de la nieve por su familia, Porque toda su familia está vestida de ropas dobles. Ella  
 23 se hizo tapices; De lino fino y púrpura es su vestido. Conocido es su marido en las puertas, Cuando  
 24, 25 se sienta con los ancianos de la tierra. Hizo telas, y vendió; Y dió cintas al mercader. Fortaleza y  
 26 honor son su vestidura; Y en el día postrero reirá. Abrió su boca con sabiduría: Y la ley de clemencia  
 27, 28 está en su lengua. Considera los caminos de su casa, Y no come el pan de balde. Levantáronse sus  
 29 hijos, y llamáronla bienaventurada; Y su marido también la alabó. Muchas mujeres hicieron el bien;  
 30 Mas tú las sobrepujaste á todas. Engañosa es la gracia, y vana la hermosura: La mujer que teme á  
 31 Jehová, ésa será alabada. Dadle el fruto de sus manos, Y alábenla en las puertas sus hechos.

# ECLESIASTÉS; Ó, EL PREDICADOR.

**A**LABRAS del Predicador, hijo de David, rey en Jerusalem. Vanidad de vanidades, dijo el **1, 2**  
Predicador; vanidad de vanidades, todo vanidad. ¿Qué provecho tiene el hombre de todo su **3**  
trabajo con que se afana debajo del sol? Generación va, y generación viene: mas la tierra **4**  
siempre permanece. Y sale el sol, y pónese el sol, y con deseo vuelve á su lugar donde torna **5**  
á nacer. El viento tira hacia el mediodía, y rodea al norte; va girando de continuo, y á sus giros **6**  
torna el viento de nuevo. Los ríos todos van á la mar, y la mar no se hinche; al lugar de donde los **7**  
ríos vinieron, allí tornan para correr de nuevo. Todas las cosas andan en trabajo mas que el hombre **8**  
pueda decir: ni los ojos viendo se hartan de ver, ni los oídos se hinchen de oír. ¿Qué es lo que fué? **9**  
Lo mismo que será. ¿Qué es lo que ha sido hecho? Lo mismo que se hará: y nada hay nuevo debajo **10**  
del sol. ¿Hay algo de que se pueda decir: He aquí esto es nuevo? Ya fué en los siglos que nos han **11**  
precedido. No hay memoria de lo que precedió, ni tampoco de lo que sucederá habrá memoria en los **12, 13**  
que serán después. Yo el Predicador fuí rey sobre Israel en Jerusalem. Y dí mi corazón á inquirir y **14**  
buscar con sabiduría sobre todo lo que se hace debajo del cielo: este penoso trabajo dió Dios á los hijos **15**  
de los hombres, en que se ocupen. Yo miré todas las obras que se hacen debajo del sol; y he aquí, todo **16**  
ello es vanidad y aflicción de espíritu. Lo torcido no se puede enderezar; y lo falto no puede contarse. **17**  
Hablé yo con mi corazón, diciendo: He aquí hállome yo engrandecido, y he crecido en sabiduría sobre **18**  
todos los que fueron antes de mí en Jerusalem; y mi corazón ha percibido muchedumbre de sabiduría **19**  
y ciencia. Y dí mi corazón á conocer la sabiduría, y también á entender las locuras y los desvaríos: **20**  
conocí que aun esto era aflicción de espíritu. Porque en la mucha sabiduría hay mucha molestia; y **21**  
quien añade ciencia, añade dolor.

**D**IJE yo en mi corazón: Ven ahora, te probaré con alegría, y gozarás de bienes. Mas he aquí esto **2**  
también era vanidad. Á la risa dije: Enloqueces; y al placer: ¿De qué sirve esto? Propuse en mi **2, 3**  
corazón agasajar mi carne con vino, y que anduviese mi corazón en sabiduría, con retención de la **4**  
necedad, hasta ver cuál fuese el bien de los hijos de los hombres, en el cual se ocuparan debajo del cielo **5**  
todos los días de su vida. Engrandecí mis obras, edificuéme casas, plantéme viñas; Híceme huertos **6**  
y jardines, y planté en ellos árboles de todos frutos; Híceme estanques de aguas, para regar de ellos **7**  
el bosque donde los árboles crecían. Poseí siervos y siervas, y tuve hijos de familia; también tuve **8**  
posesión grande de vacas y ovejas, sobre todos los que fueron antes de mí en Jerusalem; Alleguéme **9**  
también plata y oro, y tesoro preciado de reyes y de provincias; híceme de cantores y cantoras, y los **10**  
deleites de los hijos de los hombres, instrumentos músicos y de todas suertes. Y fuí engrandecido, y **11**  
aumentado más que todos los que fueron antes de mí en Jerusalem: á más de esto perseveró conmigo **12**  
mi sabiduría. No negué á mis ojos ninguna cosa que desearan, ni aparté mi corazón de placer alguno, **13**  
porque mi corazón gozó de todo mi trabajo: y ésta fué mi parte de toda mi faena. Miré yo luego todas **14**  
las obras que habían hecho mis manos, y el trabajo que tomé para hacer las: y he aquí, todo vanidad y **15**  
aflicción de espíritu, y no hay provecho debajo del sol. Después torné yo á mirar para ver la sabiduría **16**  
y los desvaríos y la necedad; (porque ¿qué hombre hay que pueda seguir al rey en lo que ya hicieron?) **17**  
Y he visto que la sabiduría sobrepuja á la necedad, como la luz á las tinieblas. El sabio tiene sus **18**  
ojos en su cabeza, mas el necio anda en tinieblas: empero también entendí yo que un mismo suceso **19**  
acaecerá al uno que al otro. Entonces dije yo en mi corazón: Como sucederá al necio me sucederá **20**  
también á mí: ¿para qué pues he trabajado hasta ahora por hacerme más sabio? Y dije en mi corazón, **21**  
que también esto era vanidad. Porque ni del sabio ni del necio habrá memoria para siempre; pues **22**  
en los días venideros ya todo será olvidado, y también morirá el sabio como el necio. Aborrecí por **23**  
tanto la vida, porque la obra que se hace debajo del sol me era fastidiosa; por cuanto todo es vanidad **24**  
y aflicción de espíritu. Yo asimismo aborrecí todo mi trabajo que había puesto por obra debajo del **25**  
sol; el cual dejaré á otro que vendrá después de mí. ¿Y quién sabe si será sabio, ó necio, el que se **26**  
enseñoreará de todo mi trabajo en que yo me afané, y en que ocupé debajo del sol mi sabiduría? Esto **27**  
también es vanidad. Tornéme por tanto á desesperanzar mi corazón acerca de todo el trabajo en que **28**  
me afané, y en que había ocupado debajo del sol mi sabiduría. ¡Que el hombre trabaje con sabiduría, **29**  
y con ciencia, y con rectitud, y que haya de dar su hacienda á hombre que nunca trabajó en ello! **30**  
También es esto vanidad y mal grande. Porque ¿qué tiene el hombre de todo su trabajo, y fatiga de **31**  
su corazón, con que debajo del sol él se afanara? Porque todos sus días no son sino dolores, y sus **32**

24 trabajos molestias: aun de noche su corazón no reposa. Esto también es vanidad. No hay cosa mejor para el hombre sino que coma y beba, y que su alma vea el bien de su trabajo. También tengo yo visto  
25, 26 que esto es de la mano de Dios. Porque ¿quién comerá, y quién se cuidará, mejor que yo? Porque al hombre que le agrada, Dios le da sabiduría y ciencia y gozo, mas al pecador da trabajo, el que allegue y amontone, para que dé al que agrada á Dios. También esto es vanidad y aflicción de espíritu.

**3,** 2 PARA todas las cosas hay sazón, y todo lo que se quiere debajo del cielo, tiene su tiempo: Tiempo  
3 de nacer, y tiempo de morir; tiempo de plantar, y tiempo de arrancar lo plantado; Tiempo de matar, y  
4 tiempo de curar; tiempo de destruir, y tiempo de edificar; Tiempo de llorar, y tiempo de reír; tiempo  
5 de endechar, y tiempo de bailar; Tiempo de esparcir las piedras, y tiempo de allegar las piedras;  
6 tiempo de abrazar, y tiempo de alejarse de abrazar; Tiempo de agenciar, y tiempo de perder; tiempo  
7 de guardar, y tiempo de arrojar; Tiempo de romper, y tiempo de coser; tiempo de callar, y tiempo de  
8, 9 hablar; Tiempo de amar, y tiempo de aborrecer; tiempo de guerra, y tiempo de paz. ¿Qué provecho  
10 tiene el que trabaja en lo que trabaja? Yo he visto el trabajo que Dios ha dado á los hijos de los  
11 hombres para que en él se ocupasen. Todo lo hizo hermoso en su tiempo: y aun el mundo dió en su  
12 corazón, de tal manera que no alcance el hombre la obra de Dios desde el principio hasta el cabo. Yo  
13 he conocido que no hay mejor para ellos, que alegrarse, y hacer bien en su vida: Y también que es don  
14 de Dios que todo hombre coma y beba, y goce el bien de toda su labor. He entendido que todo lo que  
Dios hace, eso será perpetuo: sobre aquello no se añadirá, ni de ello se disminuirá; y hácelo Dios, para  
15 que delante de él teman los hombres. Aquello que fué, ya es: y lo que ha de ser, fué ya; y Dios restaura  
16 lo que pasó. Vi más debajo del sol: en lugar del juicio, allí la impiedad; y en lugar de la justicia, allí  
17 la iniquidad. Y dije yo en mi corazón: Al justo y al impío juzgará Dios; porque allí hay tiempo á todo  
18 lo que se quiere y sobre todo lo que se hace. Dije en mi corazón, en orden á la condición de los hijos  
de los hombres, que Dios los probaría, para que así echaran de ver ellos mismos que son semejantes  
19 á las bestias. Porque el suceso de los hijos de los hombres, y el suceso del animal, el mismo suceso  
es: como mueren los unos, así mueren los otros; y una misma respiración tienen todos; ni tiene más  
20 el hombre que la bestia: porque todo es vanidad. Todo va á un lugar: todo es hecho del polvo, y todo  
21 se tornará en el mismo polvo. ¿Quién sabe que el espíritu de los hijos de los hombres suba arriba, y  
22 que el espíritu del animal descienda debajo de la tierra? Así que he visto que no hay cosa mejor que  
alegrarse el hombre con lo que hiciere; porque ésta es su parte: porque ¿quién lo llevará para que vea  
lo que ha de ser después de él?

**4** Y TORNÉME yo, y vi todas las violencias que se hacen debajo del sol: y he aquí las lágrimas de los  
oprimidos, y sin tener quien los consuele; y la fuerza estaba en la mano de sus opresores, y para ellos  
2 no había consolador. Y alabé yo los finados que ya murieron, más que los vivientes que hasta ahora  
3 están vivos. Y tuve por mejor que unos y otros al que no ha sido aún, que no ha visto las malas obras  
4 que debajo del sol se hacen. Visto he asimismo que todo trabajo y toda excelencia de obras mueve  
5 la envidia del hombre contra su prójimo. También esto es vanidad y aflicción de espíritu. El necio  
6 dobla sus manos y come su carne. Mas vale el un puño lleno con descanso, que ambos puños llenos  
7, 8 con trabajo y aflicción de espíritu. Yo me torné otra vez, y vi vanidad debajo del sol. Está un hombre  
solo y sin sucesor; que ni tiene hijo ni hermano; mas nunca cesa de trabajar, ni sus ojos se hartan de  
sus riquezas, ni se pregunta: ¿Para quién trabajo yo, y defraudo mi alma del bien? También esto es  
9, 10 vanidad, y duro trabajo. Mejores son dos que uno; porque tienen mejor paga de su trabajo. Porque si  
cayeren, el uno levantará á su compañero: mas ¡ay del solo! que cuando cayere, no habrá segundo que  
11, 12 lo levante. También si dos durmieren juntos, se calentarán; mas ¿cómo se calentará uno solo? Y si  
alguno prevaleciere contra el uno, dos estarán contra él; y cordón de tres dobleces no presto se rompe.  
13, 14 Mejor es el muchacho pobre y sabio, que el rey viejo y fatuo que no sabe ser aconsejado. Porque de  
15 la cárcel salió para reinar; mientras el nacido en su reino se hizo pobre. Vi todos los vivientes debajo  
16 del sol caminando con el muchacho, sucesor, que estará en lugar de aquél. No tiene fin todo el pueblo  
que fué antes de ellos: tampoco los que vendrán después estarán con él contentos. Y esto es también  
vanidad y aflicción de espíritu.

**5** CUANDO fueres á la casa de Dios, guarda tu pie; y acércate más para oír que para dar el sacrificio  
2 de los necios: porque no saben que hacen mal. No te des prisa con tu boca, ni tu corazón se apresure  
á proferir palabra delante de Dios; porque Dios está en el cielo, y tú sobre la tierra: por tanto, sean  
3 pocas tus palabras. Porque de la mucha ocupación viene el sueño, y de la multitud de las palabras  
4 la voz del necio. Cuando á Dios hicieres promesa, no tardes en pagarla; porque no se agrada de los  
5 insensatos. Paga lo que prometieres. Mejor es que no prometas, que no que prometas y no pagues.  
6 No sueltes tu boca para hacer pecar á tu carne; ni digas delante del ángel, que fué ignorancia. ¿Por



qué harás que Dios se aire á causa de tu voz, y que destruya la obra de tus manos? Donde los 7  
sueños son en multitud, también lo son las vanidades y muchas las palabras; mas tú teme á Dios. Si 8  
violencias de pobres, y extorsión de derecho y de justicia vieres en la provincia, no te maravilles de  
esta licencia; porque alto está mirando sobre alto, y uno más alto está sobre ellos. Además el provecho 9  
de la tierra es para todos: el rey mismo está sujeto á los campos. El que ama el dinero, no se hartará 10  
de dinero; y el que ama el mucho tener, no sacará fruto. También esto es vanidad. Cuando los bienes 11  
se aumentan, también se aumentan sus comedores. ¿Qué bien, pues, tendrá su dueño, sino ver los con  
sus ojos? Dulce es el sueño del trabajador, ora coma mucho ó poco; mas al rico no le deja dormir la 12  
hartura. Hay una trabajosa enfermedad que he visto debajo del sol: las riquezas guardadas de sus 13  
dueños para su mal; Las cuales se pierden en malas ocupaciones, y á los hijos que engendraron nada 14  
les queda en la mano. Como salió del vientre de su madre, desnudo, así se vuelve, tornando como 15  
vino; y nada tuvo de su trabajo para llevar en su mano. Éste también es un gran mal, que como vino, 16  
así haya de volver. ¿Y de qué le aprovechó trabajar al viento? Demás de esto, todos los días de su 17  
vida comerá en tinieblas, con mucho enojo y dolor y miseria. He aquí pues el bien que yo he visto: 18  
Que lo bueno es comer y beber, y gozar uno del bien de todo su trabajo con que se fatiga debajo del sol,  
todos los días de su vida que Dios le ha dado; porque ésta es su parte. Asimismo, á todo hombre á 19  
quien Dios dió riquezas y hacienda, y le dió también facultad para que coma de ellas, y tome su parte,  
y goce su trabajo; esto es don de Dios. Porque no se acordará mucho de los días de su vida; pues Dios 20  
le responderá con alegría de su corazón.

HAY un mal que he visto debajo del cielo, y muy común entre los hombres: Hombre á quien Dios 6, 2  
dió riquezas, y hacienda, y honra, y nada le falta de todo lo que su alma desea; mas Dios no le dió  
facultad de comer de ello, sino que los extraños se lo comen. Esto vanidad es, y enfermedad trabajosa.  
Si el hombre engendrare ciento, y viviere muchos años, y los días de su edad fueren numerosos; si 3  
su alma no se hartó del bien, y también careció de sepultura, yo digo que el abortivo es mejor que  
él. Porque en vano vino, y á tinieblas va, y con tinieblas será cubierto su nombre. Aunque no haya 4, 5  
visto el sol, ni conocido nada, más reposo tiene éste que aquél. Porque si viviere aquel mil años dos  
veces, si no ha gozado del bien, cierto todos van á un lugar. Todo el trabajo del hombre es para su 7  
boca, y con todo eso su alma no se harta. Porque ¿qué más tiene el sabio que el necio? ¿qué más tiene  
el pobre que supo caminar entre los vivos? Más vale vista de ojos que deseo que pasa. Y también 8  
esto es vanidad y aflicción de espíritu. El que es, ya su nombre ha sido nombrado; y se sabe que es 10  
hombre, y que no podrá contender con el que es más fuerte que él. Ciertamente las muchas palabras  
multiplican la vanidad. ¿Qué más tiene el hombre? Porque ¿quién sabe cuál es el bien del hombre 12  
en la vida, todos los días de la vida de su vanidad, los cuales él pasa como sombra? Porque ¿quién  
enseñará al hombre qué será después de él debajo del sol?

MEJOR es la buena fama que el buen ungüento; y el día de la muerte que el día del nacimiento. 7  
Mejor es ir á la casa del luto que á la casa del convite: porque aquello es el fin de todos los hombres; y el  
que vive parará mientes. Mejor es el enojo que la risa: porque con la tristeza del rostro se enmendará 3  
el corazón. El corazón de los sabios, en la casa del luto; mas el corazón de los insensatos, en la casa  
del placer. Mejor es oír la reprensión del sabio, que la canción de los necios. Porque la risa del necio 5, 6  
es como el estrépito de las espinas debajo de la olla. Y también esto es vanidad. Ciertamente la  
opresión hace enloquecer al sabio: y el presente corrompe el corazón. Mejor es el fin del negocio que  
su principio: mejor es el sufrido de espíritu que el altivo de espíritu. No te apresures en tu espíritu á  
enojarte: porque la ira en el seno de los necios reposa. Nunca digas: ¿Qué es la causa que los tiempos 10  
pasados fueron mejores que éstos? Porque nunca de esto preguntarás con sabiduría. Buena es la  
ciencia con herencia; y más á los que ven el sol. Porque escudo es la ciencia, y escudo es el dinero: 12  
mas la sabiduría excede en que da vida á sus poseedores. Mira la obra de Dios; porque ¿quién podrá  
enderezar lo que él torció? En el día del bien goza del bien; y en el día del mal considera. Dios también 14  
hizo esto delante de lo otro, porque el hombre no halle nada tras de él. Todo esto he visto en los días  
de mi vanidad. Justo hay que perece por su justicia, y hay impío que por su maldad alarga sus días. 15  
No seas demasiado justo, ni seas sabio con exceso: ¿por qué te destruirás? No hagas mal mucho, ni 16, 17  
seas insensato: ¿por qué morirás antes de tu tiempo? Bueno es que tomes esto, y también de estotro  
no apartes tu mano; porque el que á Dios teme, saldrá con todo. La sabiduría fortifica al sabio más 19  
que diez poderosos la ciudad en que fueron. Ciertamente no hay hombre justo en la tierra, que haga  
bien y nunca peque. Tampoco apliques tu corazón á todas las cosas que se hablaren, porque no oigas 21  
á tu siervo que dice mal de ti: Porque tu corazón sabe, como tú también dijiste mal de otros muchas  
veces. Todas estas cosas probé con sabiduría, diciendo: Hacerme he sabio: mas ella se alejó de mí. 23

24, 25 Lejos está lo que fué; y lo muy profundo ¿quién lo hallará? Yo he rodeado con mi corazón por saber, y examinar, é inquirir la sabiduría, y la razón; y por conocer la maldad de la insensatez, y el desvarío  
26 del error; Y yo he hallado más amarga que la muerte la mujer, la cual es redes, y lazos su corazón; sus manos como ligaduras. El que agrada á Dios escapará de ella; mas el pecador será preso en ella.  
27, 28 He aquí, esto he hallado, dice el Predicador, pesando las cosas una por una para hallar la razón; Lo que aun busca mi alma, y no encuentro: un hombre entre mil he hallado; mas mujer de todas éstas  
29 nunca hallé. He aquí, solamente he hallado esto: que Dios hizo al hombre recto, mas ellos buscaron muchas cuentas.

**8** ¿Quién como el sabio? ¿y quién como el que sabe la declaración de las cosas? La sabiduría del  
2 hombre hará relucir su rostro, y mudaráse la tosquedad de su semblante. Yo te aviso que guardes el  
3 mandamiento del rey y la palabra del juramento de Dios. No te apresures á irte de delante de él, ni  
4 en cosa mala persistas; porque él hará todo lo que quisiere: Pues la palabra del rey es con potestad,  
5 ¿y quién le dirá, Qué haces? El que guarda el mandamiento no experimentará mal; y el tiempo y  
6 el juicio conoce el corazón del sabio. Porque para todo lo que quisieres hay tiempo y juicio; mas el  
7 trabajo del hombre es grande sobre él; Porque no sabe lo que ha de ser; y el cuándo haya de ser,  
8 ¿quién se lo enseñará? No hay hombre que tenga potestad sobre el espíritu para retener el espíritu,  
9 ni potestad sobre el día de la muerte: y no valen armas en tal guerra; ni la impiedad librára al que la  
10 posee. Todo esto he visto, y puesto he mi corazón en todo lo que debajo del sol se hace: hay tiempo en  
11 que el hombre se enseñoa del hombre para mal suyo. Esto vi también: que los impíos sepultados  
12 vinieron aún en memoria; mas los que partieron del lugar santo, fueron luego puestos en olvido en  
13 la ciudad donde con rectitud habían obrado. Esto también es vanidad. Porque no se ejecuta luego  
14 sentencia sobre la mala obra, el corazón de los hijos de los hombres está en ellos lleno para hacer mal.  
15 Bien que el pecador haga mal cien veces, y le sea dilatado el castigo, con todo yo también sé que los  
16 que á Dios temen tendrán bien, los que temieren ante su presencia; Y que el impío no tendrá bien,  
17 ni le serán prolongados los días, que son como sombra; por cuanto no temió delante de la presencia de  
18 Dios. Hay vanidad que se hace sobre la tierra: que hay justos á quienes sucede como si hicieran obras  
19 de impíos; y hay impíos á quienes acaece como si hicieran obras de justos. Digo que esto también es  
20 vanidad. Por tanto alabé yo la alegría; que no tiene el hombre bien debajo del sol, sino que coma y  
21 beba, y se alegre; y que esto se le quede de su trabajo los días de su vida que Dios le dió debajo del sol.  
22 Yo pues dí mi corazón á conocer sabiduría, y á ver la faena que se hace sobre la tierra; (porque hay  
23 quien ni de noche ni de día ve sueño en su ojos;) Y he visto todas las obras de Dios, que el hombre no  
24 puede alcanzar la obra que debajo del sol se hace; por mucho que trabaje el hombre buscándola, no la  
25 hallará: aunque diga el sabio que la sabe, no por eso podrá alcanzarla.

**9** CIERTAMENTE dado he mi corazón á todas estas cosas, para declarar todo esto: que los justos y  
los sabios, y sus obras, están en la mano de Dios; y que no sabe el hombre ni el amor ni el odio por  
2 todo lo que pasa delante de él. Todo acontece de la misma manera á todos: un mismo suceso ocurre  
3 al justo y al impío; al bueno y al limpio y al no limpio; al que sacrifica, y al que no sacrifica: como el  
4 bueno, así el que peca; el que jura, como el que teme el juramento. Este mal hay entre todo lo que  
5 se hace debajo del sol, que todos tengan un mismo suceso, y también que el corazón de los hijos de  
6 los hombres esté lleno de mal, y de enloquecimiento en su corazón durante su vida: y después, á los  
7 muertos. Aún hay esperanza para todo aquél que está entre los vivos; porque mejor es perro vivo que  
8 león muerto. Porque los que viven saben que han de morir: mas los muertos nada saben, ni tienen  
9 más paga; porque su memoria es puesta en olvido. También su amor, y su odio y su envidia, feneció  
10 ya: ni tiene ya más parte en el siglo, en todo lo que se hace debajo del sol. Anda, y come tu pan con  
11 gozo, y bebe tu vino con alegre corazón: porque tus obras ya son agradables á Dios. En todo tiempo  
12 sean blancos tus vestidos, y nunca falte unguento sobre tu cabeza. Goza de la vida con la mujer que  
13 amas, todos los días de la vida de tu vanidad, que te son dados debajo del sol, todos los días de tu  
14 vanidad; porque ésta es tu parte en la vida, y en tu trabajo con que te afanas debajo del sol. Todo lo  
15 que te viniere á la mano para hacer, hazlo según tus fuerzas; porque en el sepulcro, adonde tú vas, no  
16 hay obra, ni industria, ni ciencia, ni sabiduría. Tornéme, y vi debajo del sol, que ni es de los ligeros la  
17 carrera, ni la guerra de los fuertes, ni aun de los sabios el pan, ni de los prudentes las riquezas, ni de  
18 los elocuentes el favor; sino que tiempo y ocasión acontece á todos. Porque el hombre tampoco conoce  
19 su tiempo: como los peces que son presos en la mala red, y como las aves que se prenden en lazo, así  
20 son enlazados los hijos de los hombres en el tiempo malo, cuando cae de repente sobre ellos. También  
21 vi esta sabiduría debajo del sol, la cual me parece grande: Una pequeña ciudad, y pocos hombres en  
22 ella; y viene contra ella un gran rey, y cércala, y edifica contra ella grandes baluartes: Y hállase en

ella un hombre pobre, sabio, el cual libra la ciudad con su sabiduría; y nadie se acordaba de aquel pobre hombre. Entonces dije yo: Mejor es la sabiduría que la fortaleza; aunque la ciencia del pobre sea menospreciada, y no sean escuchadas sus palabras. Las palabras del sabio con reposo son oídas, más que el clamor del señor entre los necios. Mejor es la sabiduría que las armas de guerra; mas un pecador destruye mucho bien.

LAS moscas muertas hacen heder y dar mal olor el perfume del perfumista: así una pequeña locura, al estimado por sabiduría y honra. El corazón del sabio está á su mano derecha; mas el corazón del necio á su mano izquierda. Y aun mientras va el necio por el camino, fáltale su cordura, y dice á todos, que es necio. Si el espíritu del príncipe se exaltare contra ti, no dejes tu lugar; porque la lenidad hará cesar grandes ofensas. Hay un mal que debajo del sol he visto, á manera de error emanado del príncipe: La necedad está colocada en grandes alturas, y los ricos están sentados en lugar bajo. Vi siervos en caballos, y príncipes que andaban como siervos sobre la tierra. El que hiciere el hoyo caerá en él; y el que aportillare el vallado, morderá la serpiente. El que mudare las piedras, trabajo tendrá en ellas: el que cortare la leña, en ella peligrará. Si se embotare el hierro, y su filo no fuere amolado, hay que añadir entonces más fuerza: empero excede la bondad de la sabiduría. Muerde la serpiente cuando no está encantada, y el lenguaraz no es mejor. Las palabras de la boca del sabio son gracia; mas los labios del necio causan su propia ruina. El principio de las palabras de su boca es necedad; y el fin de su charla nocivo desvarió. El necio multiplica palabras: no sabe hombre lo que ha de ser; ¿y quién le hará saber lo que después de él será? El trabajo de los necios los fatiga; porque no saben por dónde ir á la ciudad. ¡Ay de ti, tierra, cuando tu rey es muchacho, y tus príncipes comen de mañana! ¡Bienaventurada, tú, tierra, cuando tu rey es hijo de nobles, y tus príncipes comen á su hora, por refección, y no por el beber! Por la pereza se cae la techumbre, y por flojedad de manos se llueve la casa. Por el placer se hace el convite, y el vino alegra los vivos: y el dinero responde á todo. Ni aun en tu pensamiento digas mal del rey, ni en los secretos de tu cámara digas mal del rico; porque las aves del cielo llevarán la voz, y las que tienen alas harán saber la palabra.

ECHA tu pan sobre las aguas; que después de muchos días lo hallarás. Reparte á siete, y aun á ocho: porque no sabes el mal que vendrá sobre la tierra. Si las nubes fueren llenas de agua, sobre la tierra la derramarán: y si el árbol cayere al mediodía, ó al norte, al lugar que el árbol cayere, allí quedará. El que al viento mira, no sembrará; y el que mira á las nubes, no segará. Como tú no sabes cuál es el camino del viento, ó como se crían los huesos en el vientre de la mujer preñada, así ignoras la obra de Dios, el cual hace todas las cosas. Por la mañana siembra tu simiente, y á la tarde no dejes reposar tu mano: porque tú no sabes cuál es lo mejor, si esto ó lo otro, ó si ambas á dos cosas son buenas. Suave ciertamente es la luz, y agradable á los ojos ver el sol: Mas si el hombre viviere muchos años, y en todos ellos hubiere gozado alegría; si después trajere á la memoria los días de las tinieblas, que serán muchos, todo lo que le habrá pasado, dirá haber sido vanidad. Alégrate, mancebo, en tu mocedad, y tome placer tu corazón en los días de tu juventud; y anda en los caminos de tu corazón, y en la vista de tus ojos: mas sabe, que sobre todas estas cosas te traerá Dios á juicio. Quita pues el enojo de tu corazón, y aparta el mal de tu carne: porque la mocedad y la juventud son vanidad.

Y ACUÉRDATE de tu Criador en los días de tu juventud, antes que vengan los malos días, y lleguen los años, de los cuales digas, No tengo en ellos contentamiento; Antes que se oscurezca el sol, y la luz, y la luna y las estrellas, y las nubes se tornen tras la lluvia: Cuando temblarán los guardas de la casa, y se encorvarán los hombres fuertes, y cesarán las muelas, porque han disminuído, y se oscurecerán los que miran por las ventanas; Y las puertas de afuera se cerrarán, por la bajeza de la voz de la muela; y levantaráse á la voz del ave, y todas las hijas de canción serán humilladas; Cuando también temerán de lo alto, y los tropezones en el camino; y florecerá el almendro, y se agravará la langosta, y perderáse el apetito: porque el hombre va á la casa de su siglo, y los endechadores andarán en derredor por la plaza: Antes que la cadena de plata se quiebre, y se rompa el cuenco de oro, y el cántaro se quiebre junto á la fuente, y la rueda sea rota sobre el pozo; Y el polvo se torne á la tierra, como era, y el espíritu se vuelva á Dios que lo dió. Vanidad de vanidades, dijo el Predicador, todo vanidad. Y cuanto más sabio fué el Predicador, tanto más enseñó sabiduría al pueblo; é hizo escuchar, é hizo escudriñar, y compuso muchos proverbios. Procuró el Predicador hallar palabras agradables, y escritura recta, palabras de verdad. Las palabras de los sabios son como agujijones; y como clavos hincados, las de los maestros de las congregaciones, dadas por un Pastor. Ahora, hijo mío, á más de esto, sé avisado. No hay fin de hacer muchos libros; y el mucho estudio aflicción es de la

13 carne. El fin de todo el discurso oído es éste: Teme á Dios, y guarda sus mandamientos; porque esto  
14 es el todo del hombre. Porque Dios traerá toda obra á juicio, el cual se hará sobre toda cosa oculta,  
buena ó mala.

EL  
CANTAR DE LOS CANTARES  
DE SALOMÓN.

**S**ANCIÓN de canciones, la cual es de Salomón. ¡Oh si él me besara con ósculos de su boca! **1, 2**  
Porque mejores son tus amores que el vino. Por el olor de tus suaves unguentos, (Ungüento **3**  
derramado es tu nombre,) Por eso las doncellas te amaron. Llévame en pos de ti, correre- **4**  
mos. Metióme el rey en sus cámaras: Nos gozaremos y alegraremos en ti; Acordarémonos de **5**  
tus amores más que del vino: Los rectos te aman. Morena soy, oh hijas de Jerusalem, Mas codiciable; **6**  
Como las cabañas de Cedar, Como las tiendas de Salomón. No miréis en que soy morena, Porque **7**  
el sol me miró. Los hijos de mi madre se airaron contra mí, Hiciéronme guarda de viñas; Y mi viña, **8**  
que era mía, no guardé. Hazme saber, ó tú á quien ama mi alma, Dónde repastas, dónde haces **9**  
tener majada al medio día: Porque, ¿por qué había yo de estar como vagueando Tras los rebaños de tus **10**  
compañeros? Si tú no lo sabes, oh hermosa entre las mujeres, Sal, yéndote por las huellas del rebaño, **11, 12**  
Y apacienta tus cabritas junto á las cabañas de los pastores. Á yegua de los carros de Faraón Te he **13, 14**  
comparado, amiga mía. Hermosas son tus mejillas entre los pendientes, Tu cuello entre los collares. **15**  
Zarcillos de oro te haremos, Con clavos de plata. Mientras que el rey estaba en su reclinatorio, Mi **16**  
nardo dió su olor. Mi amado es para mí un manojito de mirra, Que reposa entre mis pechos. Racimo **17**  
de copher en las viñas de Engadi Es para mí mi amado. He aquí que tú eres hermosa, amiga mía; He **18**  
aquí que eres bella: tus ojos de paloma. He aquí que tú eres hermoso, amado mío, y suave: Nuestro **19**  
lecho también florido. Las vigas de nuestra casa son de cedro, Y de ciprés los artesonados. **20**

**YO** soy la rosa de Sarón, Y el lirio de los valles. Como el lirio entre las espinas, Así es mi amiga **2, 2**  
entre las doncellas. Como el manzano entre los árboles silvestres, Así es mi amado entre los mance- **3**  
bos: Bajo la sombra del deseado me senté, Y su fruto fué dulce en mi paladar. Llevóme á la cámara **4**  
del vino, Y su bandera sobre mí fué amor. Sustentadme con frascos, corroboradme con manzanas; **5**  
Porque estoy enferma de amor. Su izquierda esté debajo de mi cabeza, Y su derecha me abrace. Yo **6, 7**  
os conjuro, oh doncellas de Jerusalem, Por las gamas y por las ciervas del campo, Que no despertéis **8**  
ni hagáis velar al amor Hasta que quiera. ¡La voz de mi amado! He aquí él viene Saltando sobre **9**  
los montes, brincando sobre los collados. Mi amado es semejante al gamo, ó al cabrito de los ciervos. **10**  
Helo aquí, está tras nuestra pared, Mirando por las ventanas, Mostrándose por las rejillas. Mi amado **11**  
habló, y me dijo: Levántate, oh amiga mía, hermosa mía, y vente. Porque he aquí ha pasado el in- **12**  
vierno, Hase mudado, la lluvia se fué; Hanse mostrado las flores en la tierra, El tiempo de la canción **13**  
es venido, Y en nuestro país se ha oído la voz de la tórtola; La higuera ha echado sus higos, Y las **14**  
vides en cierne Dieron olor: Levántate, oh amiga mía, hermosa mía, y vente. Paloma mía, que estás **15**  
en los agujeros de la peña, en lo escondido de escarpados parajes, Muéstrame tu rostro, hazme oír tu **16**  
voz; Porque dulce es la voz tuya, y hermoso tu aspecto. Cazadnos las zorras, las zorras pequeñas, **17**  
que echan á perder las viñas; Pues que nuestras viñas están en cierne. Mi amado es mío, y yo suya; **18**  
Él apacienta entre lirios. Hasta que apunte el día, y huyan las sombras, Tórnate, amado mío; sé **19**  
semejante al gamo, ó al cabrito de los ciervos, Sobre los montes de Bether.

**POR** las noches busqué en mi lecho al que ama mi alma: Busquélo, y no lo hallé. Levantaréme **3, 2**  
ahora, y rodearé por la ciudad; Por las calles y por las plazas Buscaré al que ama mi alma: Busquélo, **3**  
y no lo hallé. Halláronme los guardas que rondan la ciudad, Y díjeles: ¿Habéis visto al que ama mi **4**  
alma? Pasando de ellos un poco, Hallé luego al que mi alma ama: Trabé de él, y no lo dejé, Hasta **5**  
que lo metí en casa de mi madre, Y en la cámara de la que me engendró. Yo os conjuro, oh doncellas **6**  
de Jerusalem, Por las gamas y por las ciervas del campo, Que no despertéis ni hagáis velar al amor, **7**  
Hasta que quiera. ¿Quién es ésta que sube del desierto como columnita de humo, Sahumada de **8**  
mirra y de incienso, Y de todos polvos aromáticos? He aquí es la litera de Salomón: Sesenta valientes **9**  
la rodean, De los fuertes de Israel. Todos ellos tienen espadas, diestros en la guerra; Cada uno su **10**  
espada sobre su muslo, Por los temores de la noche. El rey Salomón se hizo una carroza De madera **11**  
del Líbano. Sus columnas hizo de plata, Su respaldo de oro, su cielo de grana, Su interior enlosado **12**  
de amor, Por las doncellas de Jerusalem. Salid, oh doncellas de Sión, y ved al rey Salomón Con la **13**  
corona con que le coronó su madre el día de su desposorio, Y el día del gozo de su corazón.

**HE** aquí que tú eres hermosa, amiga mía, he aquí que tú eres hermosa; Tus ojos entre tus guedejas **4**  
como de paloma; Tus cabellos como manada de cabras, Que se muestran desde el monte de Galaad.

2 Tus dientes, como manadas de trasquiladas ovejas, Que suben del lavadero, Todas con crías mellizas,  
 3 Y ninguna entre ellas estéril. Tus labios, como un hilo de grana, Y tu habla hermosa; Tus sienes, como  
 4 cachos de granada á la parte adentro de tus guedejas. Tu cuello, como la torre de David, edificada  
 5 para muestra; Mil escudos están colgados de ella, Todos escudos de valientes. Tus dos pechos, como  
 6 dos cabritos mellizos de gama, Que son apacentados entre azucenas. Hasta que apunte el día y  
 7 huyan las sombras, Iréme al monte de la mirra, Y al collado del incienso. Toda tú eres hermosa,  
 8 amiga mía Y en ti no hay mancha. Conmigo del Líbano, oh esposa, Conmigo ven del Líbano: Mira  
 desde la cumbre de Amana, Desde la cumbre de Senir y de Hermón, Desde las guaridas de los leones,  
 9 Desde los montes de los tigres. Prendiste mi corazón, hermana, esposa mía; Has preso mi corazón  
 10 con uno de tus ojos, Con una gargantilla de tu cuello. ¡Cuán hermosos son tus amores, hermana,  
 esposa mía! ¡Cuánto mejores que el vino tus amores, Y el olor de tus ungüentos que todas las especias  
 11 aromáticas! Como panal de miel destilan tus labios, oh esposa; Miel y leche hay debajo de tu lengua;  
 12 Y el olor de tus vestidos como el olor del Líbano. Huerto cerrado eres, mi hermana, esposa mía;  
 13 Fuente cerrada, fuente sellada. Tus renuevos paraíso de granados, con frutos suaves, De cámpforas  
 14 y nardos, Nardo y azafrán, Caña aromática y canela, con todos los árboles de incienso; Mirra y áloes,  
 15 con todas las principales especias. Fuente de huertos, Pozo de aguas vivas, Que corren del Líbano.  
 16 Levántate, Aquilón, y ven, Austro: Sopla mi huerto, despréndanse sus aromas. Venga mi amado á su  
 huerto, Y coma de su dulce fruta.

**5** YO vine á mi huerto, oh hermana, esposa mía: Cogido he mi mirra y mis aromas; He comido mi  
 2 panal y mi miel, Mi vino y mi leche he bebido. Comed, amigos; Babed, amados, y embriagaos. Yo  
 dormía, pero mi corazón velaba: La voz de mi amado que llamaba: Ábreme, hermana mía, amiga mía,  
 paloma mía, perfecta mía; Porque mi cabeza está llena de rocío, Mis cabellos de las gotas de la noche.  
 3 Heme desnudado mi ropa; ¿cómo la tengo de vestir? He lavado mis pies; ¿cómo los tengo de ensuciar?  
 4, 5 Mi amado metió su mano por el agujero, Y mis entrañas se conmovieron dentro de mí. Yo me levanté  
 para abrir á mi amado, Y mis manos gotearon mirra, Y mis dedos mirra que corría Sobre las aldabas  
 6 del candado. Abrí yo á mi amado; Mas mi amado se había ido, había ya pasado: Y tras su hablar salió  
 7 mi alma: Busquélo, y no lo hallé; Llamélo, y no me respondió. Halláronme los guardas que rondan  
 8 la ciudad: Hiriéronme, llagáronme, Quitáronme mi manto de encima los guardas de los muros. Yo  
 os conjuro, oh doncellas de Jerusalem, si hallareis á mi amado, Que le hagáis saber cómo de amor  
 9 estoy enferma. ¿Qué es tu amado más que otro amado, Oh la más hermosa de todas las mujeres?  
 10 ¿Qué es tu amado más que otro amado, Que así nos conjuras? Mi amado es blanco y rubio, Señalado  
 11, 12 entre diez mil. Su cabeza, como, oro finísimo; Sus cabellos crespos, negros como el cuervo. Sus ojos,  
 como palomas junto á los arroyos de las aguas, Que se lavan con leche, y á la perfección colocados.  
 13 Sus mejillas, como una era de especias aromáticas, como fragantes flores: Sus labios, como lirios que  
 14 destilan mirra que trasciende. Sus manos, como anillos de oro engastados de jacintos: Su vientre,  
 15 como claro marfil cubierto de zafiros. Sus piernas, como columnas de mármol fundadas sobre basas  
 16 de fino oro: Su aspecto como el Líbano, escogido como los cedros. Su paladar, dulcísimo: y todo él  
 codiciable. Tal es mi amado, tal es mi amigo, Oh doncellas de Jerusalem.

**6** ¿DÓNDE se ha ido tu amado, Oh la más hermosa de todas las mujeres? ¿Adónde se apartó tu  
 2 amado, Y le buscaremos contigo? Mi amado descendió á su huerto, á las eras de los aromas Para  
 3 apacentar en los huertos, y para coger los lirios. Yo soy de mi amado, y mi amado es mío: Él apacienta  
 4 entre los lirios. Hermosa eres tú, oh amiga mía, como Tirsa; De desear, como Jerusalem; Imponente  
 5 como ejércitos en orden. Aparta tus ojos de delante de mí, Porque ellos me vencieron. Tu cabello  
 6 es como manada de cabras, Que se muestran en Galaad. Tus dientes, como manada de ovejas Que  
 7 suben del lavadero, Todas con crías mellizas, Y estéril no hay entre ellas. Como cachos de granada  
 8 son tus sienes Entre tus guedejas. Sesenta son las reinas, y ochenta las concubinas, Y las doncellas  
 9 sin cuento: Mas una es la paloma mía, la perfecta mía; Única es á su madre, Escogida á la que  
 la engendró. Viéronla las doncellas, y llamáronla bienaventurada; Las reinas y las concubinas, y la  
 10 alabaron. ¿Quién es ésta que se muestra como el alba, Hermosa como la luna, Esclarecida como el  
 11 sol, Imponente como ejércitos en orden? Al huerto de los nogales descendí Á ver los frutos del valle,  
 12 Y para ver si brotaban las vides, Si florecían los granados. No lo supe: hame mi alma hecho Como los  
 13 carros de Amminadab. Tórnate, tórnate, oh Sulamita; Tórnate, tórnate, y te miraremos. ¿Qué veréis  
 en la Sulamita? Como la reunión de dos campamentos.

**7** ¡CUÁN hermosos son tus pies en los calzados, oh hija de príncipe! Los contornos de tus muslos  
 2 son como joyas, Obra de mano de excelente maestro. Tu ombligo, como una taza redonda, Que no le  
 3 falta bebida. Tu vientre, como montón de trigo, Cercado de lirios. Tus dos pechos, como dos cabritos

Mellizos de gama. Tu cuello, como torre de marfil; Tus ojos, como las pesqueras de Hesbón junto á 4  
 la puerta de Bat-rabbim; Tu nariz, como la torre del Líbano, Que mira hacia Damasco. Tu cabeza 5  
 encima de ti, como el Carmelo; Y el cabello de tu cabeza, como la púrpura del rey Ligada en los  
 corredores. ¡Qué hermosa eres, y cuán suave, Oh amor deleitoso! Y tu estatura es semejante á la 6, 7  
 palma, Y tus pechos á los racimos! Yo dije: Subiré á la palma, Asiré sus ramos: Y tus pechos serán 8  
 ahora como racimos de vid, Y el olor de tu boca como de manzanas; Y tu paladar como el buen vino, 9  
 Que se entra á mi amado suavemente, Y hace hablar los labios de los viejos. Yo soy de mi amado, Y 10  
 conmigo tiene su contentamiento. Ven, oh amado mío, salgamos al campo, Moremos en las aldeas. 11  
 Levantémonos de mañana á las viñas; Veamos si brotan las vides, si se abre el cierne, Si han florecido 12  
 los granados; Allí te daré mis amores. Las mandrágoras han dado olor, Y á nuestras puertas hay 13  
 toda suerte de dulces frutas, nuevas y añejas. Que para ti, oh amado mío, he guardado.

¡OH quién te me diese como hermano Que mamó los pechos de mi madre; De modo que te halle 8  
 yo fuera, y te bese, Y no me menosprecien! Yo te llevaría, te metiera en casa de mi madre: Tú me 2  
 enseñarías, Y yo te hiciera beber vino Adobado del mosto de mis granadas. Su izquierda esté debajo 3  
 de mi cabeza, Y su derecha me abrace. Conjúroos, oh doncellas de Jerusalem, Que no despertéis, ni 4  
 hagáis velar al amor, Hasta que quiera. ¿Quién es ésta que sube del desierto, Recostada sobre su 5  
 amado? Debajo de un manzano te desperté: Allí tuvo tu madre dolores, Allí tuvo dolores la que te 6  
 parió. Ponme como un sello sobre tu corazón, como una marca sobre tu brazo: Porque fuerte es como 6  
 la muerte el amor; Duro como el sepulcro el celo: Sus brasas, brasas de fuego, Fuerte llama. Las 7  
 muchas aguas no podrán apagar el amor, Ni lo ahogarán los ríos. Si diese el hombre toda la hacienda 8  
 de su casa por este amor, De cierto lo menospreciaran. Tenemos una pequeña hermana, Que no tiene 8  
 pechos: ¿Qué haremos á nuestra hermana Cuando de ella se hablare? Si ella es muro, Edificaremos 9  
 sobre él un palacio de plata: Y si fuere puerta, La guarneceremos con tablas de cedro. Yo soy muro, 10  
 y mis pechos como torres, Desde que fuí en sus ojos como la que halla paz. Salomón tuvo una viña 11  
 en Baal-hamón, La cual entregó á guardas, Cada uno de los cuales debía traer mil monedas de plata 12  
 por su fruto. Mi viña, que es mía, está delante de mí: Las mil serán tuyas, oh Salomón, Y doscientas, 12  
 de los que guardan su fruto. Oh tú la que moras en los huertos, Los compañeros escuchan tu voz: 13  
 Házmela oír. Huye, amado mío; Y sé semejante al gamo, ó al cervatillo, Sobre las montañas de los 14  
 aromas.

## LIBRO DEL PROFETA

# ISAÍAS

- 1** **2** **3** **4** **5** **6** **7** **8** **9** **10** **11** **12** **13** **14** **15** **16** **17** **18** **19** **20** **21** **22** **23** **24** **25** **26** **27** **28** **29** **30** **31**
- 1** **2** **3** **4** **5** **6** **7** **8** **9** **10** **11** **12** **13** **14** **15** **16** **17** **18** **19** **20** **21** **22** **23** **24** **25** **26** **27** **28** **29** **30** **31**
- 2, 2**
- 1** **2** **3** **4** **5** **6** **7** **8** **9** **10**
- VISION de Isaías hijo de Amoz, la cual vió sobre Judá y Jerusalem, en días de Uzías, Jotham, Acház y Ezechías, reyes de Judá. Oíd, cielos, y escucha tú, tierra; porque habla Jehová: Crié hijos, y engrandecílos, y ellos se rebelaron contra mí. El buey conoce á su dueño, y el asno el pesebre de su señor: Israel no conoce, mi pueblo no tiene entendimiento. ¡Oh gente pecadora, pueblo cargado de maldad, generación de malignos, hijos depravados! Dejaron á Jehová, provocaron á ira al Santo de Israel, tornáronse atrás. ¿Para qué habéis de ser castigados aún? todavía os rebelaréis. Toda cabeza está enferma, y todo corazón doliente. Desde la planta del pie hasta la cabeza no hay en él cosa ilesa, sino herida, hinchazón y podrida lлага: no están curadas, ni vendadas, ni suavizadas con aceite. Vuestra tierra está destruída, vuestras ciudades puestas á fuego, vuestra tierra delante de vosotros comida de extranjeros, y asolada como asolamiento de extraños. Y queda la hija de Sión como choza en viña, y como cabaña en melonar, como ciudad asolada. Si Jehová de los ejércitos no hubiera hecho que nos quedasen muy cortos residuos, como Sodoma fuéramos, y semejantes á Gomorra. Príncipes de Sodoma, oíd la palabra de Jehová; escuchad la ley de nuestro Dios, pueblo de Gomorra. ¿Para qué á mí, dice Jehová, la multitud de vuestros sacrificios? Harto estoy de holocaustos de carneros, y de sebo de animales gruesos: no quiero sangre de bueyes, ni de ovejas, ni de machos cabríos. ¿Quién demandó esto de vuestras manos, cuando vinieseis á presentaros delante de mí, para hollar mis atrios? No me traigáis más vano presente: el perfume me es abominación: luna nueva y sábado, el convocar asambleas, no las puedo sufrir: son iniquidad vuestras solemnidades. Vuestras lunas nuevas y vuestras solemnidades tiene aborrecidas mi alma: me son gravosas; cansado estoy de llevarlas. Cuando extendiereis vuestras manos, yo esconderé de vosotros mis ojos: asimismo cuando multiplicareis la oración, yo no oiré: llenas están de sangre vuestras manos. Lavad, limpios; quitad la iniquidad de vuestras obras de ante mis ojos; dejad de hacer lo malo: Aprended á hacer bien: buscad juicio, restituid al agraviado, oíd en derecho al huérfano, amparad á la viuda. Venid luego, dirá Jehová, y estemos á cuenta: si vuestros pecados fueren como la grana, como la nieve serán emblanquecidos: si fueren rojos como el carmesí, vendrán á ser como blanca lana. Si quisierais y oyereis, comeréis el bien de la tierra: Si no quisierais y fuereis rebeldes, seréis consumidos á espada: porque la boca de Jehová lo ha dicho. ¿Cómo te has tornado ramera, oh ciudad fiel? Llena estuvo de juicio, en ella habitó equidad; mas ahora, homicidas. Tu plata se ha tornado escorias, tu vino mezclado está con agua. Tus príncipes, prevaricadores y compañeros de ladrones: todos aman las dádivas, y van tras las recompensas: no oyen en juicio al huérfano, ni llega á ellos la causa de la viuda. Por tanto, dice el Señor Jehová de los ejércitos, el Fuerte de Israel: Ea, tomaré satisfacción de mis enemigos, vengaréme de mis adversarios: Y volveré mi mano sobre ti, y limpiaré hasta lo más puro tus escorias, y quitaré todo tu estaño: Y restituiré tus jueces como al principio, y tus consejeros como de primero: entonces te llamarán Ciudad de justicia, Ciudad fiel. Sión con juicio será rescatada, y los convertidos de ella con justicia. Mas los rebeldes y pecadores á una serán quebrantados, y los que dejan á Jehová serán consumidos. Entonces os avergonzarán los olmos que amasteis, y os afrentarán los bosques que escogisteis. Porque seréis como el olmo que se le cae la hoja, y como huerto que le faltan las aguas. Y el fuerte será como estopa, y lo que hizo como centella; y ambos serán encendidos juntamente, y no habrá quien apague.
- 2, 2** LO que vió Isaías, hijo de Amoz, tocante á Judá y á Jerusalem. Y acontecerá en lo postrero de los tiempos, que será confirmado el monte de la casa de Jehová por cabeza de los montes, y será ensalzado sobre los collados, y correrán á él todas las gentes. Y vendrán muchos pueblos, y dirán: Venid, y subamos al monte de Jehová, á la casa del Dios de Jacob; y nos enseñará en sus caminos, y caminaremos por sus sendas. Porque de Sión saldrá la ley, y de Jerusalem la palabra de Jehová. Y juzgará entre las gentes, y reprenderá á muchos pueblos; y volverán sus espadas en rejas de arado, y sus lanzas en hoces: no alzará espada gente contra gente, ni se ensayarán más para la guerra. Venid, oh casa de Jacob, y caminemos á la luz de Jehová. Ciertamente tú has dejado tu pueblo, la casa de Jacob, porque son henchidos de oriente, y de agoreros, como los Filisteos; y en hijos ajenos descansan. Su tierra está llena de plata y oro, sus tesoros no tienen fin. También está su tierra llena de caballos; ni sus carros tienen número. Además está su tierra llena de ídolos, y á la obra de sus manos se han arrodillado, á lo que fabricaron sus dedos. Y hase inclinado el hombre, y el varón se ha humillado: por tanto no los perdonarás. Métete en la piedra, escóndete en el polvo, de la presencia espantosa de



Jehová y del resplandor de su majestad. La altivez de los ojos del hombre será abatida, y la soberbia de los hombres será humillada; y Jehová solo será ensalzado en aquel día. Porque día de Jehová de los ejércitos vendrá sobre todo soberbio y altivo, y sobre todo ensalzado; y será abatido: Y sobre todos los cedros del Líbano altos y sublimes, y sobre todos los alcornos de Basán; Y sobre todos los montes altos, y sobre todos los collados levantados; Y sobre toda torre alta, y sobre todo muro fuerte; Y sobre todas las naves de Tarsis, y sobre todas pinturas preciadas. Y la altivez del hombre será abatida, y la soberbia de los hombres será humillada; y solo Jehová será ensalzado en aquel día. Y quitará totalmente los ídolos. Y meteránse en las cavernas de las peñas, y en las aberturas de la tierra, por la presencia espantosa de Jehová, y por el resplandor de su majestad, cuando se levantare él para herir la tierra. Aquel día arrojará el hombre, á los topos y murciélagos, sus ídolos de plata y sus ídolos de oro, que le hicieron para que adorase; Y se entrarán en las hendiduras de las rocas y en las cavernas de las peñas, por la presencia formidable de Jehová, y por el resplandor de su majestad, cuando se levantare para herir la tierra. Dejaos del hombre, cuyo hálito está en su nariz; porque ¿de qué es él estimado?

**PORQUE** he aquí que el Señor Jehová de los ejércitos quita de Jerusalem y de Judá el sustentador y el fuerte, todo sustento de pan y todo socorro de agua; El valiente y el hombre de guerra, el juez y el profeta, el adivino y el anciano; El capitán de cincuenta, y el hombre de respeto, y el consejero, y el artífice excelente, y el hábil orador. Y pondréles mozos por príncipes, y muchachos serán sus señores. Y el pueblo hará violencia los unos á los otros, cada cual contra su vecino: el mozo se levantará contra el viejo, y el villano contra el noble. Cuando alguno trabare de su hermano, de la familia de su padre, y le dijere, Que vestir tienes, tú serás nuestro príncipe, y sea en tu mano esta ruina; Él jurará aquel día, diciendo: No tomaré ese cuidado; porque en mi casa ni hay pan, ni qué vestir: no me hagáis príncipe del pueblo. Pues arruinada está Jerusalem, y Judá ha caído; porque la lengua de ellos y sus obras han sido contra Jehová, para irritar los ojos de su majestad. La apariencia del rostro de ellos los convence: que como Sodoma predicaban su pecado, no lo disimulan. ¡Ay del alma de ellos! porque allegaron mal para sí. Decid al justo que le irá bien: porque comerá de los frutos de sus manos. ¡Ay del impío! mal le irá: porque según las obras de sus manos le será pagado. Los exactores de mi pueblo son muchachos, y mujeres se enseñorearon de él. Pueblo mío, los que te guían te engañan, y tuercen la carrera de tus caminos. Jehová está en pie para litigar, y está para juzgar los pueblos. Jehová vendrá á juicio contra los ancianos de su pueblo y contra sus príncipes; porque vosotros habéis devorado la viña, y el despojo del pobre está en vuestras casas. ¿Qué pensáis vosotros que majáis mi pueblo, y moléis las caras de los pobres? dice el Señor Jehová de los ejércitos. Asimismo dice Jehová: Por cuanto las hijas de Sión se ensoberbecen, y andan cuellierguidas y los ojos descompuestos; cuando andan van danzando, y haciendo son con los pies: Por tanto, pelará el Señor la mollera de las hijas de Sión, y Jehová descubrirá sus vergüenzas. Aquel día quitará el Señor el atavío de los calzados, y las redcillas, y las lunetas; Los collares, y los joyeles, y los brazaletes; Las escofietas, y los atavíos de las piernas, los partidores del pelo, los pomitos de olor, y los zarcillos; Los anillos, y los joyeles de las narices; Las ropas de remuda, los mantoncillos, los velos, y los alfileres; Los espejos, los pañizuelos, las gasas, y los tocados. Y será que en lugar de los perfumes aromáticos vendrá hediondez; y desgarrón en lugar de cinta; y calvez en lugar de la compostura del cabello; y en lugar de faja ceñimiento de saco; y quemadura en vez de hermosura. Tus varones caerán á cuchillo, y tu fuerza en la guerra. Sus puertas se entristecerán y enlutarán, y ella, desamparada, sentaráse en tierra.

Y **ECHARÁN** mano de un hombre siete mujeres en aquel tiempo, diciendo: Nosotras comeremos de nuestro pan, y nos vestiremos de nuestras ropas; solamente sea llamado tu nombre sobre nosotras, quita nuestro oprobio. En aquel tiempo el renuevo de Jehová será para hermosura y gloria, y el fruto de la tierra para grandeza y honra, á los librados de Israel. Y acontecerá que el que quedare en Sión, y el que fuere dejado en Jerusalem, será llamado santo; todos los que en Jerusalem están escritos entre los vivientes; Cuando el Señor lavare las inmundicias de las hijas de Sión, y limpiare las sangres de Jerusalem de en medio de ella, con espíritu de juicio y con espíritu de ardimiento. Y criará Jehová sobre toda la morada del monte de Sión, y sobre los lugares de sus convocaciones, nube y oscuridad de día, y de noche resplandor de fuego que eche llamas: porque sobre toda gloria habrá cobertura. Y habrá sombra para sombra contra el calor del día, para acogida y escondedero contra el turbión y contra el aguacero.

**AHORA** cantaré por mi amado el cantar de mi amado á su viña. Tenía mi amado una viña en un recuesto, lugar fértil. Habíala cercado, y despedregádola, y plantádola de vides escogidas: había

edificado en medio de ella una torre, y también asentado un lagar en ella: y esperaba que llevase uvas,  
 3 y llevó uvas silvestres. Ahora pues, vecinos de Jerusalem y varones de Judá, juzgad ahora entre mí  
 4 y mi viña. ¿Qué más se había de hacer á mi viña, que yo no haya hecho en ella? ¿Cómo, esperando  
 5 yo que llevase uvas, ha llevado uvas silvestres? Os mostraré pues ahora lo que haré yo á mi viña:  
 6 Quitaréle su vallado, y será para ser consumida; aportillaré su cerca, y será para ser hollada; Haré  
 que quede desierta; no será podada ni cavada, y crecerá el cardo y las espinas: y aun á las nubes  
 7 mandaré que no derramen lluvia sobre ella. Ciertamente la viña de Jehová de los ejércitos es la casa  
 de Israel, y los hombres de Judá planta suya deleitosa. Esperaba juicio, y he aquí vileza; justicia, y  
 8 he aquí clamor. ¡Ay de los que juntan casa con casa, y allegan heredad á heredad hasta acabar el  
 9 término! ¿Habitaréis vosotros solos en medio de la tierra? Ha llegado á mis oídos de parte de Jehová  
 de los ejércitos, que las muchas casas han de quedar asoladas, sin morador las grandes y hermosas.  
 10, 11 Y diez huebras de viña producirán un zaque, y treinta modios de simiente darán tres modios. ¡Ay de  
 los que se levantan de mañana para seguir la embriaguez; que se están hasta la noche, hasta que el  
 12 vino los enciende! Y en sus banquetes hay arpas, vihuelas, tamboriles, flautas, y vino; y no miran la  
 13 obra de Jehová, ni consideran la obra de sus manos. Por tanto mi pueblo fué llevado cautivo, porque  
 14 no tuvo ciencia: y su gloria pereció de hambre, y su multitud se secó de sed. Por eso ensanchó su  
 interior el sepulcro, y sin medida extendió su boca; y allá descenderá la gloria de ellos, y su multitud,  
 15 y su fausto, y el que en él se holgaba. Y el hombre será humillado, y el varón será abatido, y bajados  
 16 serán los ojos de los altivos. Mas Jehová de los ejércitos será ensalzado en juicio, y el Dios Santo será  
 17 santificado con justicia. Y los corderos serán apacentados según su costumbre; y extraños comerán  
 18 las gruesas desamparadas. ¡Ay de los que traen la iniquidad con cuerdas de vanidad, y el pecado  
 19 como con coyundas de carreta, Los cuales dicen: Venga ya, apresúrese su obra, y veamos: acérquese,  
 20 y venga el consejo del Santo de Israel, para que lo sepamos! ¡Ay de los que á lo malo dicen bueno,  
 y á lo bueno malo; que hacen de la luz tinieblas, y de las tinieblas luz; que ponen lo amargo por  
 21 dulce, y lo dulce por amargo! ¡Ay de los sabios en sus ojos, y de los que son prudentes delante de sí  
 22, 23 mismos! ¡Ay de los que son valientes para beber vino, y hombres fuertes para mezclar bebida; Los  
 24 que dan por justo al impío por cohechos, y al justo quitan su justicia! Por tanto, como la lengua del  
 fuego consume las aristas, y la llama devora la paja, así será su raíz como pudrimiento, y su flor se  
 desvanecerá como polvo: porque desecharon la ley de Jehová de los ejércitos, y abominaron la palabra  
 25 del Santo de Israel. Por esta causa se encendió el furor de Jehová contra su pueblo, y extendió contra  
 él su mano, é hirióle; y se estremecieron los montes, y sus cadáveres fueron arrojados en medio de las  
 26 calles. Con todo esto no ha cesado su furor, antes está su mano todavía extendida. Y alzaré pendón á  
 gentes de lejos, y silbará al que está en el cabo de la tierra; y he aquí que vendrá pronto y velozmente.  
 27 No habrá entre ellos cansado, ni que vacile; ninguno se dormirá ni le tomará sueño; á ninguno se  
 28 le desatará el cinto de los lomos, ni se le romperá la correa de sus zapatos. Sus saetas amoladas,  
 y todos sus arcos entesados; las uñas de sus caballos parecerán como de pedernal, y las ruedas de  
 29 sus carros como torbellino. Su bramido como de león; rugirá á manera de leoncillos, rechinará los  
 30 dientes, y arrebatará la presa; la apañara, y nadie se la quitará. Y bramará sobre él en aquel día  
 como bramido de la mar: entonces mirará hacia la tierra, y he aquí tinieblas de tribulación, y en sus  
 cielos se oscurecerá la luz.

**6** EN el año que murió el rey Uzzías vi yo al Señor sentado sobre un trono alto y sublime, y sus faldas  
 2 henchían el templo. Y encima de él estaban serafines: cada uno tenía seis alas; con dos cubrían sus  
 3 rostros, y con dos cubrían sus pies, y con dos volaban. Y el uno al otro daba voces, diciendo: Santo,  
 4 santo, santo, Jehová de los ejércitos: toda la tierra está llena de su gloria. Y los quiciales de las  
 5 puestas se estremecieron con la voz del que clamaba, y la casa se hinchó de humo. Entonces dije:  
 ¡Ay de mí! que soy muerto; que siendo hombre inmundo de labios, y habitando en medio de pueblo que  
 6 tiene labios inmundos, han visto mis ojos al Rey, Jehová de los ejércitos. Y voló hacia mí uno de los  
 7 serafines, teniendo en su mano un carbón encendido, tomado del altar con unas tenazas: Y tocando  
 con él sobre mi boca, dijo: He aquí que esto tocó tus labios, y es quitada tu culpa, y limpio tu pecado.  
 8 Después oí la voz del Señor, que decía: ¿Á quién enviaré, y quién nos irá? Entonces respondí yo: Heme  
 9 aquí, envíame á mí. Y dijo: Anda, y di á este pueblo: Oíd bien, y no entendáis; ved por cierto, mas no  
 10 comprendáis. Engruesa el corazón de aqueste pueblo, y agrava sus oídos, y ciega sus ojos; porque no  
 vea con sus ojos, ni oiga con sus oídos, ni su corazón entienda, ni se convierta, y haya para él sanidad.  
 11 Y yo dije: ¿Hasta cuándo, Señor? Y respondió él: Hasta que las ciudades estén asoladas, y sin morador,  
 12 ni hombre en las casas, y la tierra sea tornada en desierto; Hasta que Jehová hubiere echado lejos  
 13 los hombres, y multiplicare en medio de la tierra la desamparada. Pues aun quedará en ella una

décima parte, y volverá, bien que habrá sido assolada: como el olmo y como el alcornoque, de los cuales en la tala queda el tronco, así será el tronco de ella la simiente santa.

ACONTECIÓ en los días de Achâz hijo de Jotham, hijo de Uzzías, rey de Judá, que Rezín rey de Siria, y Peca hijo de Remalías, rey de Israel, subieron á Jerusalem para combatirla; mas no la pudieron tomar. Y vino la nueva á la casa de David, diciendo: Siria se ha confederado con Ephraim. Y estremeciésele el corazón, y el corazón de su pueblo, como se estremecen los árboles del monte á causa del viento. Entonces dijo Jehová á Isaías: Sal ahora al encuentro de Achâz, tú, y Sear-jasub tu hijo, al cabo del conducto de la Pesquera de arriba, en el camino de la heredad del Lavador, Y dile: Guarda, y repósate; no temas, ni se enternezca tu corazón á causa de estos dos cabos de tizón que humean, por el furor de la ira de Rezín y del Siro, y del hijo de Remalías. Por haber acordado maligno consejo contra ti el Siro, con Ephraim y con el hijo de Remalías, diciendo: Vamos contra Judá, y la despertaremos, y la partiremos entre nosotros, y pondremos en medio de ella por rey al hijo de Tabeel: El Señor Jehová dice así: No subsistirá, ni será. Porque la cabeza de Siria es Damasco, y la cabeza de Damasco, Rezín: y dentro de sesenta y cinco años Ephraim será quebrantado hasta dejar de ser pueblo. Entretanto la cabeza de Ephraim es Samaria, y la cabeza de Samaria el hijo de Remalías. Si vosotros no creyereis, de cierto no permaneceréis. Y habló más Jehová á Achâz, diciendo: Pide para ti señal de Jehová tu Dios, demandándola en lo profundo, ó arriba en lo alto. Y respondió Achâz: No pediré, y no tentaré á Jehová. Dijo entonces Isaías: Oíd ahora casa de David. ¿Os es poco el ser molestos á los hombres, sino que también lo seáis á mi Dios? Por tanto el mismo Señor os dará señal: He aquí que la virgen concebirá, y parirá hijo, y llamará su nombre Emmanuel. Comerá manteca y miel, para que sepa desechar lo malo y escoger lo bueno. Porque antes que el niño sepa desechar lo malo y escoger lo bueno, la tierra que tú aborreces será dejada de sus dos reyes. Jehová hará venir sobre ti, y sobre tu pueblo, y sobre la casa de tu padre, días cuales nunca vinieron desde el día que Ephraim se apartó de Judá, es á saber, al rey de Asiria. Y acontecerá que aquel día silbará Jehová á la mosca que está en el fin de los ríos de Egipto, y á la abeja que está en la tierra de Asiria. Y vendrán, y se asentarán todos en los valles desiertos, y en las cavernas de las piedras, y en todos los zarzales, y en todas las matas. En aquel día raerá el Señor con navaja alquilada, con los que habitan de la otra parte del río, á saber, con el rey de Asiria, cabeza y pelos de los pies; y aun la barba también quitará. Y acontecerá en aquel tiempo, que críe un hombre una vaca y dos ovejas; Y será que á causa de la abundancia de leche que darán, comerá manteca: cierto manteca y miel comerá el que quedare en medio de la tierra. Acontecerá también en aquel tiempo, que el lugar donde había mil vides que valían mil siclos de plata, será para los espinos y cardos. Con saetas y arco irán allá; porque toda la tierra será espinos y cardos. Y á todos los montes que se cavaban con azada, no llegará allá el temor de los espinos y de los cardos: mas serán para pasto de bueyes, y para ser hollados de los ganados.

Y DÍJOME Jehová: Tómate un gran volumen, y escribe en él en estilo de hombre tocante á Maher-salal-hash-baz. Y junté conmigo por testigos fieles á Urías sacerdote, y á Zachârias hijo de Jeberechías. Y júnteme con la profetisa, la cual concibió, y parió un hijo. Y díjome Jehová: Ponle por nombre Maher-salal-hash-baz. Porque antes que el niño sepa decir, Padre mío, y Madre mía, será quitada la fuerza de Damasco y los despojos de Samaria, en la presencia del rey de Asiria. Otra vez tornó Jehová á hablarme, diciendo: Por cuanto desechó este pueblo las aguas de Siloé, que corren mansamente, y holgóse con Rezín y con el hijo de Remalías, He aquí por tanto que el Señor hace subir sobre ellos aguas de ríos, impetuosas y muchas, á saber, al rey de Asiria con todo su poder; el cual subirá sobre todos sus ríos, y pasará sobre todas sus riberas: Y pasando hasta Judá, inundará, y sobrepujará, y llegará hasta la garganta; y extendiendo sus alas, llenará la anchura de tu tierra, oh Emmanuel. Juntaos, pueblos, y seréis quebrantados; oíd todos los que sois de lejanas tierras: poneos á punto, y seréis quebrantados; apercibíos, y seréis quebrantados. Tomad consejo, y será deshecho; proferid palabra, y no será firme: porque Dios con nosotros. Porque Jehová me dijo de esta manera con mano fuerte, y enseñóme que no caminase por el camino de este pueblo, diciendo: No digáis, Conjuración, á todas las cosas á que este pueblo dice, Conjuración, ni temáis lo que temen, ni tengáis miedo. Á Jehová de los ejércitos, á él santificad: sea él vuestro temor, y él sea vuestro miedo. Entonces él será por santuario; mas á las dos casas de Israel por piedra para tropezar, y por tropezadero para caer, y por lazo y por red al morador de Jerusalem. Y muchos tropezarán entre ellos, y caerán, y serán quebrantados: enredaránse, y serán presos. Ata el testimonio, sella la ley entre mis discípulos. Esperaré pues á Jehová, el cual escondió su rostro de la casa de Jacob, y á él aguardaré. He aquí, yo y los hijos que me dió Jehová, por señales y prodigios en Israel, de parte de Jehová de los ejércitos que

19 mora en el monte de Sión. Y si os dijeron: Preguntad á los pythones y á los adivinos, que susurran  
 20 hablando, responded: ¿No consultará el pueblo á su Dios? ¿Apelará por los vivos á los muertos? ¡Á la  
 21 ley y al testimonio! Si no dijeron conforme á esto, es porque no les ha amanecido. Y pasarán por él  
 22 Dios, levantando el rostro en alto. Y mirarán á la tierra, y he aquí tribulación y tiniebla, oscuridad y  
 angustia; y serán sumidos en las tinieblas.

**9** AUNQUE no será esta oscuridad tal como la aflicción que le vino en el tiempo que livianamente  
 tocaron la primera vez á la tierra de Zabulón, y á la tierra de Nephtalí; y después cuando agravaron  
 2 por la vía de la mar, de esa parte del Jordán, en Galilea de las gentes. El pueblo que andaba en  
 tinieblas vió gran luz: los que moraban en tierra de sombra de muerte, luz resplandeció sobre ellos.  
 3 Aumentando la gente, no aumentaste la alegría. Alegraránse delante de ti como se alegran en la  
 4 siega, como se gozan cuando reparten despojos. Porque tú quebraste su pesado yugo, y la vara de su  
 5 hombro, y el cetro de su exactor, como en el día de Madián. Porque toda batalla de quien pelea es  
 con estruendo, y con revolcamiento de vestidura en sangre: mas esto será para quema, y pábulo del  
 6 fuego. Porque un niño nos es nacido, hijo nos es dado; y el principado sobre su hombro: y llamaráse su  
 7 nombre Admirable, Consejero, Dios fuerte, Padre eterno, Príncipe de paz. Lo dilatado de su imperio  
 y la paz no tendrán término, sobre el trono de David, y sobre su reino, disponiéndolo y confirmándolo  
 8 en juicio y en justicia desde ahora para siempre. El celo de Jehová de los ejércitos hará esto. El Señor  
 9 envió palabra á Jacob, y cayó en Israel. Y la sabrá el pueblo, todo él, Ephraim y los moradores de  
 10 Samaria, que con soberbia y con altivez de corazón dicen: Los ladrillos cayeron, mas edificaremos de  
 11 cantería; cortaron los cabrahigos, mas cedros pondremos en su lugar. Empero Jehová ensalzará los  
 12 enemigos de Rezín contra él, y juntará sus enemigos; De oriente los Siros, y los Filisteos de poniente;  
 y con toda la boca se tragarán á Israel. Ni con todo eso ha cesado su furor, antes todavía su mano  
 13, 14 extendida. Mas el pueblo no se convirtió al que lo hería, ni buscaron á Jehová de los ejércitos. Y  
 15 Jehová cortará de Israel cabeza y cola, ramo y caña en un mismo día. El viejo y venerable de rostro  
 16 es la cabeza: el profeta que enseña mentira, éste es cola. Porque los gobernadores de este pueblo  
 17 son engañadores; y sus gobernados, perdidos. Por tanto, el Señor no tomará contentamiento en sus  
 mancebos, ni de sus huérfanos y viudas tendrá misericordia: porque todos son falsos y malignos, y  
 toda boca habla despropósitos. Con todo esto no ha cesado su furor, antes todavía su mano extendida.  
 18 Porque la maldad se encendió como fuego, cardos y espinas devorará; y encenderáse en lo espeso de la  
 19 breña, y serán alzados como humo. Por la ira de Jehová de los ejércitos se oscureció la tierra, y será  
 20 el pueblo como pábulo del fuego: el hombre no tendrá piedad de su hermano. Cada uno hurtará á la  
 mano derecha, y tendrá hambre; y comerá á la izquierda, y no se hartará: cada cual comerá la carne  
 21 de su brazo: Manasés á Ephraim, y Ephraim á Manasés, y entrambos contra Judá. Ni con todo esto  
 ha cesado su furor, antes todavía extendida su mano.

**10**, 2 ¡AY de los que establecen leyes injustas, y determinando prescriben tiranía, Por apartar del juicio  
 á los pobres, y por quitar el derecho á los afligidos de mi pueblo; por despojar las viudas, y robar los  
 3 huérfanos! ¿Y qué haréis en el día de la visitación? ¿y á quién os acogeréis que os ayude, cuando  
 4 viniere de lejos el asolamiento? ¿y en dónde dejaréis vuestra gloria? Sin mí se inclinarán entre los  
 presos, y entre los muertos caerán. Ni con todo esto ha cesado su furor, antes todavía extendida su  
 5, 6 mano. Oh Assur, vara y bastón de mi furor: en su mano he puesto mi ira. Mandaréle contra una  
 gente fementida, y sobre el pueblo de mi ira le enviaré, para que quite despojos, y arrebathe presa, y que  
 7 lo ponga á ser hollado como lodo de las calles. Aunque él no lo pensará así, ni su corazón lo imaginará  
 8 de esta manera; sino que su pensamiento será desarraigar y cortar gentes no pocas. Porque él dice:  
 9 Mis príncipes ¿no son todos reyes? ¿No es Calno como Carchêmis, Hamath como Arphad, y Samaria  
 10 como Damasco? Como halló mi mano los reinos de los ídolos, siendo sus imágenes más que Jerusalem  
 11 y Samaria; Como hice á Samaria y á sus ídolos, ¿no haré también así á Jerusalem y á sus ídolos?  
 12 Mas acontecerá que después que el Señor hubiere acabado toda su obra en el monte de Sión, y en  
 Jerusalem, visitaré sobre el fruto de la soberbia del corazón del rey de Asiria, y sobre la gloria de la  
 13 altivez de sus ojos. Porque dijo: Con la fortaleza de mi mano lo he hecho, y con mi sabiduría; porque  
 he sido prudente: y quité los términos de los pueblos, y saqué sus tesoros, y derribé como valientes  
 14 los que estaban sentados: Y halló mi mano como nido las riquezas de los pueblos; y como se cogen  
 los huevos dejados, así me apoderé yo de toda la tierra; y no hubo quien moviese ala, ó abriese boca  
 15 y graznase. ¿Gloriaráse el hacha contra el que con ella corta? ¿se ensoberbecerá la sierra contra el  
 que la mueve? como si el bordón se levantase contra los que lo levantan; como si se levantase la vara:  
 16 ¿no es leño? Por tanto el Señor Jehová de los ejércitos enviará flaqueza sobre sus gordos; y debajo

de su gloria encenderá encendimiento, como ardor de fuego. Y la luz de Israel será por fuego, y su Santo por llama que abrase y consuma en un día sus cardos y sus espinas. La gloria de su bosque y de su campo fértil consumirá, desde el alma hasta la carne: y vendrá á ser como abanderado en derrota. Y los árboles que quedaren en su bosque, serán en número que un niño los pueda contar. Y acontecerá en aquel tiempo, que los que hubieren quedado de Israel, y los que hubieren quedado de la casa de Jacob, nunca más estriben sobre el que los hirió; sino que se apoyarán con verdad en Jehová Santo de Israel. Las reliquias se convertirán, las reliquias de Jacob, al Dios fuerte. Porque si tu pueblo, oh Israel, fuere como las arenas de la mar, las reliquias de él se convertirán: la destrucción acordada rebosará justicia. Pues el Señor Jehová de los ejércitos hará consumación y fenecimiento en medio de la tierra. Por tanto el Señor Jehová de los ejércitos dice así: Pueblo mío, morador de Sión, no temas de Assur. Con vara te herirá, y contra ti alzará su palo, á la manera de Egipto: Mas de aquí á muy poco tiempo, se acabará el furor y mi enojo, para fenecimiento de ellos. Y levantará Jehová de los ejércitos azote contra él, cual la matanza de Madián en la peña de Oreb: y alzará su vara sobre la mar, según hizo por la vía de Egipto. Y acaecerá en aquel tiempo, que su carga será quitada de tu hombro, y su yugo de tu cerviz, y el yugo se empodrecerá por causa de la unción. Vino hasta Ajad, pasó hasta Migrón; en Michmas contará su ejército: Pasaron el vado; alojaron en Geba: Ramá tembló; Gabaa de Saúl huyó. Grita en alta voz, hija de Galim; haz que se oiga hacia Lais, pobrecilla Anathoth. Madmena se alborotó: los moradores de Gebim se juntarán. Aún vendrá día cuando reposará en Nob: alzará su mano al monte de la hija de Sión, al collado de Jerusalem. He aquí el Señor Jehová de los ejércitos desgajará el ramo con fortaleza: y los de grande altura serán cortados, y los altos serán humillados. Y cortará con hierro la espesura del bosque, y el Líbano caerá con fortaleza.

Y SALDRÁ una vara del tronco de Isaí, y un vástago retoñará de sus raíces. Y reposará sobre él el espíritu de Jehová; espíritu de sabiduría y de inteligencia, espíritu de consejo y de fortaleza, espíritu de conocimiento y de temor de Jehová. Y harále entender diligente en el temor de Jehová. No juzgará según la vista de sus ojos, ni argüirá por lo que oyeren sus oídos; Sino que juzgará con justicia á los pobres, y argüirá con equidad por los mansos de la tierra: y herirá la tierra con la vara de su boca, y con el espíritu de sus labios matará al impío. Y será la justicia cinto de sus lomos, y la fidelidad ceñidor de sus riñones. Morará el lobo con el cordero, y el tigre con el cabrito se acostará: el becerro y el león y la bestia doméstica andarán juntos, y un niño los pastoreará. La vaca y la osa pacerán, sus crías se echarán juntas; y el león como el buey comerá paja. Y el niño de teta se entretendrá sobre la cueva del áspid, y el recién destetado extenderá su mano sobre la caverna del basilisco. No harán mal ni dañarán en todo mi santo monte; porque la tierra será llena del conocimiento de Jehová, como cubren la mar las aguas. Y acontecerá en aquel tiempo que la raíz de Isaí, la cual estará puesta por pendón á los pueblos, será buscada de las gentes; y su holganza será gloria. Asimismo acontecerá en aquel tiempo, que Jehová tornará á poner otra vez su mano para poseer las reliquias de su pueblo que fueron dejadas de Assur, y de Egipto, y de Parthia, y de Etiopía, y de Persia, y de Caldea, y de Amath, y de las Islas de la mar. Y levantará pendón á las gentes, y juntará los desterrados de Israel, y reunirá los esparcidos de Judá de los cuatro cantones de la tierra. Y se disipará la envidia de Ephraim, y los enemigos de Judá serán talados. Ephraim no tendrá envidia contra Judá, ni Judá afligirá á Ephraim; Mas volarán sobre los hombros de los Filisteos al occidente, meterán también á saco á los de oriente: Edom y Moab les servirán, y los hijos de Ammón les darán obediencia. Y secará Jehová la lengua de la mar de Egipto; y levantará su mano con fortaleza de su espíritu sobre el río, y herirálo en sus siete brazos, y hará que pasen por él con zapatos. Y habrá camino para las reliquias de su pueblo, las que quedaron de Assur, de la manera que lo hubo para Israel el día que subió de la tierra de Egipto.

Y DIRÁS en aquel día: Cantaré á ti, oh Jehová: pues aunque te enojaste contra mí, tu furor se apartó, y me has consolado. He aquí Dios es salud mía; aseguraréme, y no temeré; porque mi fortaleza y mi canción es JAH Jehová, el cual ha sido salud para mí. Sacaréis aguas con gozo de la fuentes de la salud. Y diréis en aquel día: Cantad á Jehová, aclamad su nombre, haced célebres en los pueblos sus obras, recordad que su nombre es engrandecido. Cantad salmos á Jehová; porque ha hecho cosas magníficas: sea sabido esto por toda la tierra. Regocíjate y canta, oh moradora de Sión: porque grande es en medio de ti el Santo de Israel.

CARGA de Babilonia, que vió Isaías, hijo de Amoz. Levantad bandera sobre un alto monte; alza la voz á ellos, alza la mano, para que entren por puertas de príncipes. Yo mandé á mis santificados, asimismo llamé á mis valientes para mi ira, á los que se alegran con mi gloria. Murmullo de multitud

en los montes, como de mucho pueblo; murmullo de ruido de reinos, de gentes reunidas: Jehová de  
 5 los ejércitos ordena las tropas de la batalla. Vienen de lejana tierra, de lo postrero de los cielos,  
 6 Jehová y los instrumentos de su furor, para destruir toda la tierra. Aullad, porque cerca está el día  
 7 de Jehová; vendrá como asolamiento del Todopoderoso. Por tanto, se enervarán todas la manos, y  
 8 desleiráse todo corazón de hombre: Y se llenarán de terror; angustias y dolores los comprenderán;  
 9 tendrán dolores como mujer de parto; pasmaráse cada cual al mirar á su compañero; sus rostros,  
 10 rostros de llamas. He aquí el día de Jehová viene, crudo, y de saña y ardor de ira, para tornar la  
 11 tierra en soledad, y raer de ella sus pecadores. Por lo cual las estrellas de los cielos y sus luceros  
 12 no derramarán su lumbré; y el sol se oscurecerá en naciendo, y la luna no echará su resplandor. Y  
 13 visitaré la maldad sobre el mundo, y sobre los impíos su iniquidad; y haré que cese la arrogancia de  
 14 los soberbios, y abatiré la altivez de los fuertes. Haré más precioso que el oro fino al varón, y más  
 15 que el oro de Ophir al hombre. Porque haré estremecer los cielos, y la tierra se moverá de su lugar,  
 16 en la indignación de Jehová de los ejércitos, y en el día de la ira de su furor. Y será que como corza  
 17 amontada, y como oveja sin pastor, cada cual mirará hacia su pueblo, y cada uno huirá á su tierra.  
 18 Cualquiera que fuere hallado, será alanceado; y cualquiera que á ellos se juntare, caerá á cuchillo.  
 19 Sus niños serán estrellados delante de ellos; sus casas serán saqueadas, y forzadas sus mujeres. He  
 20 aquí que yo despierto contra ellos á los Medos, que no curarán de la plata, ni codiciarán oro. Y con  
 21 arcos tirarán á los niños, y no tendrán misericordia de fruto de vientre, ni su ojo perdonará á hijos.  
 22 Y Babilonia, hermosura de reinos y ornamento de la grandeza de los Caldeos, será como Sodoma y  
 23 Gomorra, á las que trastornó Dios. Nunca más será habitada, ni se morará en ella de generación  
 24 en generación; ni hincará allí tienda el Árabe, ni pastores tendrán allí majada: Sino que dormirán  
 25 allí bestias fieras, y sus casas se llenarán de hurones, allí habitarán hijas del búho, y allí saltarán  
 26 peludos. Y en sus palacios gritarán gatos cervales, y chacales en sus casas de deleite: y abocado está  
 á venir su tiempo, y sus días no se alargarán.

**14** PORQUE Jehová tendrá piedad de Jacob, y todavía escogerá á Israel, y les hará reposar en su  
 2 tierra: y á ellos se unirán extranjeros, y allegaránse á la familia de Jacob. Y los tomarán los pueblos,  
 3 y traeránlos á su lugar: y la casa de Israel los poseerá por siervos y criadas en la tierra de Jehová: y  
 4 cautivarán á los que los cautivaron, y señorearán á los que los oprimieron. Y será en el día que Jehová  
 5 te diera reposo de tu trabajo, y de tu temor, y de la dura servidumbre en que te hicieron servir, Que  
 6 levantarás esta parábola sobre el rey de Babilonia, y dirás: ¡Cómo paró el exactor, cómo cesó la ciudad  
 7 codiciosa del oro! Quebrantó Jehová el bastón de los impíos, el cetro de los señores; Al que con ira  
 8 hería los pueblos de llaga permanente, el cual se enseñoreaba de las gentes con furor, y las perseguía  
 9 con crueldad. Descansó, sosegó toda la tierra: cantaron alabanza. Aun las hayas se holgaron de  
 10 ti, y los cedros del Líbano, diciendo: Desde que tú pereciste, no ha subido cortador contra nosotros.  
 11 El infierno abajo se espantó de ti; te despertó muertos que en tu venida saliesen á recibirte, hizo  
 12 levantar de sus sillas á todos los príncipes de la tierra, á todos los reyes de las naciones. Todos ellos  
 13 darán voces, y te dirán: ¿Tú también enfermaste como nosotros, y como nosotros fuiste? Descendió  
 14 al sepulcro tu soberbia, y el sonido de tus vihuelas: gusanos serán tu cama, y gusanos te cubrirán.  
 15 ¡Cómo caíste del cielo, oh Lucero, hijo de la mañana! Cortado fuiste por tierra, tú que debilitabas las  
 16 gentes. Tú que decías en tu corazón: Subiré al cielo, en lo alto junto á las estrellas de Dios ensalzaré  
 17 mi solio, y en el monte del testimonio me sentaré, á los lados del aquilón; Sobre las alturas de las  
 18 nubes subiré, y seré semejante al Altísimo. Mas tú derribado eres en el sepulcro, á los lados de la  
 19 huesa. Inclínarse han hacia ti los que te vieren, te considerarán diciendo: ¿Es éste aquel varón que  
 20 hacía temblar la tierra, que trastornaba los reinos; Que puso el mundo como un desierto, que asoló  
 21 sus ciudades; que á sus presos nunca abrió la cárcel? Todos los reyes de las gentes, todos ellos yacen  
 22 con honra cada uno en su casa. Mas tú echado eres de tu sepulcro como tronco abominable, como  
 23 vestido de muertos pasados á cuchillo, que descendieron al fondo de la sepultura; como cuerpo muerto  
 24 hollado. No serás contado con ellos en la sepultura: porque tú destruiste tu tierra, mataste tu pueblo.  
 25 No será nombrada para siempre la simiente de los malignos. Aparejad sus hijos para el matadero por  
 26 la maldad de sus padres: no se levanten, ni posean la tierra, é hinchan la haz del mundo de ciudades.  
 Porque yo me levantaré sobre ellos, dice Jehová de los ejércitos, y raeré de Babilonia el nombre y las  
 reliquias, hijo y nieto, dice Jehová. Y convertirá en posesión de erizos, y en lagunas de agua; y la  
 barreré con escobas de destrucción, dice Jehová de los ejércitos. Jehová de los ejércitos juró, diciendo:  
 Ciertamente se hará de la manera que lo he pensado, y será confirmado como lo he determinado: Que  
 quebrantaré al Asirio en mi tierra, y en mis montes lo hollaré; y su yugo será apartado de ellos, y su  
 carga será quitada de su hombro. Éste es el consejo que está acordado sobre toda la tierra; y ésta,

la mano extendida sobre todas las gentes. Porque Jehová de los ejércitos ha determinado: ¿y quién 27  
invalidará? Y su mano extendida, ¿quién la hará tornar? En el año que murió el rey Acház fué esta 28  
carga: No te alegres tú, Filistea toda, por haberse quebrado la vara del que te hería; porque de 29  
la raíz de la culebra saldrá basilisco, y su fruto, ceraste volador. Y los primogénitos de los pobres 30  
serán apacentados, y los menesterosos se acostarán seguramente: mas yo haré morir de hambre tu  
raíz, y mataré tus reliquias. Aulla, oh puerta; clama, oh ciudad; disuelta estás toda tú, Filistea: 31  
porque humo vendrá de aquilón, no quedará uno solo en sus asambleas. ¿Y qué se responderá á los 32  
mensajeros de la gentilidad? Que Jehová fundó á Sión, y que á ella se acogerán los afligidos de su  
pueblo.

**CARGA de Moab.** Cierto, de noche fué destruída Ar-moab, fué puesta en silencio. Cierto, de noche **15**  
fué destruída Kir-moab, reducida á silencio. Subió á Bayith y á Dibón, lugares altos, á llorar; sobre 2  
Nebo y sobre Medeba aullará Moab: toda cabeza de ella será raída, y toda barba se mesará. Ceñi- 3  
ránse de sacos en sus plazas: en sus terrados y en sus calles aullarán todos, descendiendo en llanto.  
Hesbón y Eleale gritarán, hasta Jahas se oirá su voz: por lo que aullarán los armados de Moab, la- 4  
mentaráse el alma de cada uno de por sí. Mi corazón dará gritos por Moab; sus fugitivos huirán 5  
hasta Zoar, como novilla de tres años. Por la cuesta de Luhith subirán llorando, y levantarán grito de  
quebrantamiento por el camino de Horonaim. Las aguas de Nimrim serán consumidas, y secaráse 6  
la hierba, marchitaránse los retoños, todo verdor perecerá. Por tanto las riquezas que habrán ad- 7  
quirido, y las que habrán reservado, llevaránlas al torrente de los sauces. Porque el llanto rodeó los 8  
términos de Moab; hasta Eglaim llegó su alarido, y hasta Beer-elim su clamor. Y las aguas de Dimón 9  
se henchirán de sangre: porque yo pondré sobre Dimón añadiduras, leones á los que escaparen de  
Moab, y á las reliquias de la tierra.

**ENVIAD** cordero al enseñoreador de la tierra, desde la Piedra del desierto al monte de la hija **16**  
de Sión. Y será que cual ave espantada que se huye de su nido, así serán las hijas de Moab en los 2  
vados de Arnón. Reúne consejo, haz juicio; pon tu sombra en medio del día como la noche: esconde los 3  
desterrados, no entregues á los que andan errantes. Moren contigo mis desterrados, oh Moab; séles 4  
escondedero de la presencia del destruidor: porque el atormentador fenecerá, el destruidor tendrá  
fin, el hollador será consumido de sobre la tierra. Y dispondráse trono en misericordia; y sobre él 5  
se sentará firmemente, en el tabernáculo de David, quien juzgue y busque el juicio, y apresure la  
justicia. Oído hemos la soberbia de Moab, por extremo soberbio; su soberbia y su arrogancia, y su 6  
altivez; mas sus mentiras no serán firmes. Por tanto aullará Moab, todo él aullará: gemiréis por 7  
los fundamentos de Kir-hareseth, en gran manera heridos. Porque los campos de Hesbón fueron 8  
talados, y las vides de Sibma; señores de gentes hollaron sus generosos sarmientos; habían llegado  
hasta Jazer, y extendídose por el desierto; extendiéronse sus plantas, pasaron la mar. Por lo cual 9  
lamentaré con lloro de Jazer la viña de Sibma; embriagarte he de mis lágrimas, oh Hesbón y Eleale:  
porque sobre tus cosechas y sobre tu siega caerá la algazara. Quitado es el gozo y la alegría del campo 10  
fértil; en las viñas no cantarán, ni se regocijarán; no pisará vino en los lagares el pisador: la canción  
he hecho cesar. Por tanto mis entrañas sonarán como arpa acerca de Moab, y mi interior en orden 11  
á Kir-hareseth. Y acaecerá, que cuando Moab pareciere que está cansado sobre los altos, entonces 12  
vendrá á su santuario á orar, y no le valdrá. Ésta es la palabra que pronunció Jehová sobre Moab 13  
desde aquel tiempo. Empero ahora Jehová ha hablado, diciendo: Dentro de tres años, como años de 14  
mozo de soldada, será abatida la gloria de Moab, con toda su grande multitud: y los residuos serán  
pocos, pequeños, y no fuertes.

**CARGA de Damasco.** He aquí que Damasco dejó de ser ciudad, y será montón de ruina. Las ciu- **17, 2**  
dades de Aroer desamparadas, en majadas se tornarán; dormirán allí, y no habrá quien los espante.  
Y cesará el socorro de Ephraim, y el reino de Damasco; y lo que quedare de Siria, será como la gloria 3  
de los hijos de Israel, dice Jehová de los ejércitos. Y será que en aquel tiempo la gloria de Jacob se 4  
atenuará, y enflaqueceráse la grosura de su carne. Y será como cuando el segador coge la mies, y 5  
con su brazo siega las espigas: será también como el que coge espigas en el valle de Rephaim. Y 6  
quedarán en él rebuscos, como cuando sacuden el aceituno, dos ó tres granos en la punta del ramo,  
cuatro ó cinco en sus ramas fructíferas, dice Jehová Dios de Israel. En aquel día mirará el hombre 7  
á su Hacedor, y sus ojos contemplarán al Santo de Israel. Y no mirará á los altares que hicieron sus 8  
manos, ni mirará á lo que hicieron sus dedos, ni á los bosques, ni á las imágenes del sol. En aquel 9  
día las ciudades de su fortaleza serán como los frutos que quedan en los pimpollos y en las ramas,  
las cuales fueron dejadas á causa de los hijos de Israel; y habrá asolamiento. Porque te olvidaste del 10  
Dios de tu salud, y no te acordaste de la roca de tu fortaleza; por tanto plantarás plantas hermosas,

11 y sembrarás sarmiento extraño. El día que las plantares, las harás crecer, y harás que tu simiente  
 12 brote de mañana; mas la cosecha será arrebatada en el día del coger, y del dolor desesperado. ¡Ay!  
 multitud de muchos pueblos que harán ruido como estruendo de la mar: y murmullo de naciones hará  
 13 alboroto como murmurio de muchas aguas. Los pueblos harán estrépito á manera de ruido de gran-  
 des aguas: mas Dios le reprenderá, y huirá lejos; será ahuyentado como el tamo de los montes delante  
 14 del viento, y como el polvo delante del torbellino. Al tiempo de la tarde he aquí turbación; y antes de  
 la mañana ya no es. Ésta es la parte de los que nos huellan, y la suerte de los que nos saquean.

**18, 2** ¡AY de la tierra que hace sombra con las alas, que está tras los ríos de Etiopía; Que envía men-  
 sajeros por la mar, y en navíos de junco sobre las aguas! Andad, ligeros mensajeros, á la gente tirada  
 y repelada, al pueblo asombroso desde su principio y después; gente harta de esperar y hollada, cuya  
 3 tierra destruyeron los ríos. Vosotros, todos los moradores del mundo y habitantes de la tierra, cuando  
 4 levantará bandera en los montes, la veréis; y oiréis cuando tocará trompeta. Porque Jehová me dijo  
 así: Reposaréme, y miraré desde mi morada, como sol claro después de la lluvia, como nube de rocío en  
 5 el calor de la tierra. Porque antes de la siega, cuando el fruto fuere perfecto, y pasada la flor fueren  
 6 madurando los frutos, entonces podará con podaderas los ramitos, y cortará y quitará las ramas. Y  
 serán dejados todos á las aves de los montes, y á las bestias de la tierra; sobre ellos tendrán el verano  
 7 las aves, é invernarán todas las bestias de la tierra. En aquel tiempo será traído presente Jehová de  
 los ejércitos, el pueblo tirado y repelado, pueblo asombroso desde su principio y después; gente harta  
 de esperar y hollada, cuya tierra destruyeron los ríos; al lugar del nombre de Jehová de los ejércitos,  
 al monte de Sión.

**19** CARGA de Egipto. He aquí que Jehová monta sobre una ligera nube, y entrará en Egipto; y los  
 2 ídolos de Egipto se moverán delante de él, y desleiráse el corazón de los Egipcios en medio de ellos. Y  
 revolveré Egipcios contra Egipcios, y cada uno peleará contra su hermano, cada uno contra su prójimo:  
 3 ciudad contra ciudad, y reino contra reino. Y el espíritu de Egipto se desvanecerá en medio de él, y  
 destruiré su consejo; y preguntarán á sus imágenes, á sus mágicos, á sus pythones y á sus adivinos.  
 4 Y entregaré á Egipto en manos de señor duro; y rey violento se enseñoreará de ellos, dice el Señor  
 5, 6 Jehová de los ejércitos. Y las aguas de la mar faltarán, y el río se agotará y secará. Y alejaránse  
 7 los ríos, se agotarán y secarán las corrientes de los fosos la caña y el carrizo serán cortados. Las  
 verduras de junto al río, de junto á la ribera del río, y toda sementera del río, se secarán, se perderán,  
 8 y no serán. Los pescadores también se entristecerán; y harán duelo todos los que echan anzuelo  
 9 en el río, y desfallecerán los que extienden red sobre las aguas. Los que labran lino fino, y los que  
 10 tejen redes, serán confundidos; Porque todas sus redes serán rotas: y se entristecerán todos los que  
 11 hacen viveros para peces. Ciertamente son necios los príncipes de Zoán; el consejo de los prudentes  
 consejeros de Faraón, se ha desvanecido. ¿Cómo diréis á Faraón: Yo soy hijo de los sabios, é hijo de  
 12 los reyes antiguos? ¿Dónde están ahora aquellos tus prudentes? Dígante ahora, ó hágante saber  
 13 qué es lo que Jehová de los ejércitos ha determinado sobre Egipto. Hanse desvanecido los príncipes  
 de Zoán, se han engañado los príncipes de Noph: engañaron á Egipto las esquinas de sus familias.  
 14 Jehová mezcló espíritu de vahido en medio de él; é hicieron errar á Egipto en toda su obra, como  
 15 desatina el borracho en su vómito. Y no aprovechará á Egipto cosa que haga la cabeza ó la cola, el  
 16 ramo ó el junco. En aquel día serán los Egipcios como mujeres; porque se asombrarán y temerán, en  
 17 la presencia de la mano alta de Jehová de los ejércitos, que él ha de levantar sobre ellos. Y la tierra  
 de Judá será de espanto á Egipto; todo hombre que de ella se acordare se asombrará, por causa del  
 18 consejo que Jehová de los ejércitos acordó sobre aquél. En aquel tiempo habrá cinco ciudades en la  
 tierra de Egipto que hablen la lengua de Canaán, y que juren por Jehová de los ejércitos: una será  
 19 llamada la ciudad Herez. En aquel tiempo habrá altar para Jehová en medio de la tierra de Egipto,  
 20 y el trofeo de Jehová junto á su término. Y será por señal y por testimonio á Jehová de los ejércitos  
 en la tierra de Egipto: porque á Jehová clamarán á causa de sus opresores, y él les enviará salvador y  
 21 príncipe que los libre. Y Jehová será conocido de Egipto, y los de Egipto conocerán á Jehová en aquel  
 22 día; y harán sacrificio y oblación; y harán votos á Jehová, y los cumplirán. Y herirá á Egipto, herirá  
 23 y sanará; y se convertirán á Jehová, y les será clemente, y los sanará. En aquel tiempo habrá una  
 calzada de Egipto á Asiria, y Asirios entrarán en Egipto, y Egipcios en Asiria; y los Egipcios servirán  
 24 con los Asirios á Jehová. En aquel tiempo, Israel será tercero con Egipto y con Asiria; será bendición  
 25 en medio de la tierra; Porque Jehová de los ejércitos los bendecirá, diciendo: Bendito el pueblo mío  
 Egipto, y el Asirio obra de mis manos, é Israel mi heredad.

**20** EN el año que vino Thartán á Asdod, cuando le envió Sargón rey de Asiria, y peleó contra Asdod y  
 2 la tomó; En aquel tiempo habló Jehová por Isaías hijo de Amoz, diciendo: Ve, y quita el saco de tus



lomos, y descalza los zapatos de tus pies. É hízolo así, andando desnudo y descalzo. Y dijo Jehová: De la manera que anduvo mi siervo Isaías desnudo y descalzo tres años, señal y pronóstico sobre Egipto y sobre Etiopía; Así llevará el rey de Asiria la cautividad de Egipto y la transmigración de Etiopía, de mozos y de viejos, desnuda y descalza, y descubiertas las nalgas para vergüenza de Egipto. Y se turbarán y avergonzarán de Etiopía su esperanza, y de Egipto su gloria. Y dirá en aquel día el morador de esta isla: Mirad qué tal fué nuestra esperanza, donde nos acogimos por socorro para ser libres de la presencia del rey de Asiria: ¿y cómo escaparemos?

**CARGA** del desierto de la mar. Como los torbellinos que pasan por el desierto en la región del mediodía, así vienen de la tierra horrenda. Visión dura me ha sido mostrada. El prevaricador prevarica, y el destructor destruye. Sube, Persa; cerca, Medo. Todo su gemido hice cesar. Por tanto mis lomos se han llenado de dolor; angustias se apoderaron de mí, como angustias de mujer de parto: agobiéme oyendo, y al ver heme espantado. Pasmóse mi corazón, el horror me ha intimidado; la noche de mi deseo se me tornó en espanto. Pon la mesa, mira del atalaya, come, bebe: levantaos, príncipes, ungid el escudo. Porque el Señor me dijo así: Ve, pon centinela que haga saber lo que viere. Y vió un carro de un par de caballeros, un carro de asno, y un carro de camello. Luego miró muy más atentamente. Y gritó como un león: Señor, sobre la atalaya estoy yo continuamente de día, y las noches enteras sobre mi guarda: Y he aquí este carro de hombres viene, un par de caballeros. Después habló, y dijo: Cayó, cayó Babilonia; y todos los ídolos de sus dioses quebrantó en tierra. Trilla mía, y paja de mi era: os he dicho lo que oí de Jehová de los ejércitos, Dios de Israel. Carga de Duma. Danme voces de Seir: Guarda, ¿qué de la noche? Guarda, ¿qué de la noche? El guarda respondió: La mañana viene, y después la noche: si preguntareis, preguntad; volved, venid. Carga sobre Arabia. En el monte tendréis la noche en Arabia, oh caminantes de Dedanim. Salid á encontrar al sediento; llevadle aguas, moradores de tierra de Tema, socorred con su pan al que huye. Porque de la presencia de las espadas huyen, de la presencia de la espada desnuda, de la presencia del arco entesado, de la presencia del peso de la batalla. Porque así me ha dicho Jehová: De aquí á un año, semejante á años de mozo de soldada, toda la gloria de Cedar será desecha; Y las reliquias del número de los valientes flecheros, hijos de Cedar, serán apocadas: porque Jehová Dios de Israel lo ha dicho.

**CARGA** del valle de la visión. ¿Qué tienes ahora, que toda tú te has subido sobre los terrados? Tú, llena de alborotos, ciudad turbulenta, ciudad alegre; tus muertos no son muertos á cuchillo, ni muertos en guerra. Todos tus príncipes juntos huyeron del arco, fueron atados: todos los que en ti se hallaron, fueron atados juntamente, aunque lejos se habían huído. Por esto dije: Dejadme, lloraré amargamente; no os afanéis por consolarme de la destrucción de la hija de mi pueblo. Porque día es de alboroto, y de huella, y de fatiga por el Señor Jehová de los ejércitos en el valle de la visión, para derribar el muro, y dar grita al monte. Y Elam tomó aljaba en carro de hombres y de caballeros; y Chír descubrió escudo. Y acaeció que tus hermosos valles fueron llenos de carros, y los de á caballo acamparon á la puerta. Y desnudó la cobertura de Judá; y miraste en aquel día hacia la casa de armas del bosque. Y visteis las roturas de la ciudad de David, que se multiplicaron; y recogisteis las aguas de la pesquera de abajo. Y contasteis las casas de Jerusalem, y derribasteis casas para fortificar el muro. É hicisteis foso entre los dos muros con las aguas de la pesquera vieja: y no tuvisteis respeto al que la hizo, ni mirasteis de lejos al que la labró. Por tanto el Señor Jehová de los ejércitos llamó en este día á llanto y á endechas, á mesar y á vestir saco. Y he aquí gozo y alegría, matando vacas y degollando ovejas, comer carne y beber vino, diciendo: Comamos y bebamos, que mañana moriremos. Esto fué revelado á mis oídos de parte de Jehová de los ejércitos: Que este pecado no os será perdonado hasta que muráis, dice el Señor Jehová de los ejércitos. Jehová de los ejércitos dice así: Ve, entra á este tesorero, á Sebna el mayordomo, y dile: ¿Qué tienes tú aquí, ó á quien tienes tú aquí, que labraste aquí sepulcro para ti, como el que en lugar alto labra su sepultura, ó el que esculpe para sí morada en una peña? He aquí que Jehová te trasportará en duro cautiverio, y de cierto te cubrirá el rostro. Te echará á rodar con ímpetu, como á bola por tierra larga de términos: allá morirás, y allá estarán los carros de tu gloria, oh vergüenza de la casa de tu señor. Y arrojaré he de tu lugar, y de tu puesto te empujaré. Y será que, en aquel día, llamaré á mi siervo Eliachîm, hijo de Hilcías; Y vestirélo de tus vestiduras, y le fortaleceré con tu talabarte, y entregaré en sus manos tu potestad; y será padre al morador de Jerusalem, y á la casa de Judá. Y pondré la llave de la casa de David sobre su hombro; y abrirá, y nadie cerrará; cerrará, y nadie abrirá. É hincarélo como clavo en lugar firme; y será por asiento de honra á la casa de su padre. Y colgarán de él toda la honra de la casa de su padre, los hijos y los nietos, todos los vasos menores, desde los vasos de beber hasta todos los instrumentos de música. En aquel día, dice Jehová de los ejércitos, el clavo hincado

en lugar firme será quitado, y será quebrado y caerá; y la carga que sobre él se puso, se echará á perder; porque Jehová habló.

**23** CARGA de Tiro. Aullad, naves de Tarsis, porque destruída es hasta no quedar casa, ni entrada: de la tierra de Chittim les es revelado. Callad, moradores de la isla, mercader de Sidón, que pasando la mar te henchían. Su provisión era de las sementeras que crecen con las muchas aguas del Nilo, de la mies del río. Fué también feria de gentes. Avergüénzate, Sidón, porque la mar, la fortaleza de la mar habló, diciendo: Nunca estuve de parto, ni parí, ni crié mancebos, ni levanté vírgenes. En llegando la fama á Egipto, tendrán dolor de las nuevas de Tiro. Pasaos á Tarsis; aullad, moradores de la isla. ¿No era ésta vuestra ciudad alegre, su antigüedad de muchos días? Sus pies la llevarán á peregrinar lejos. ¿Quién decretó esto sobre Tiro la coronada, cuyos negociantes eran príncipes, cuyos mercaderes eran los nobles de la tierra? Jehová de los ejércitos lo decretó, para envilecer la soberbia de toda gloria; y para abatir todos los ilustres de la tierra. Pasa cual río de tu tierra, oh hija de Tarsis; porque no tendrás ya más fortaleza. Extendió su mano sobre la mar, hizo temblar los reinos: Jehová mandó sobre Canaán que sus fuerzas sean debilitadas. Y dijo: No te alegrarás más, oh tú, oprimida virgen hija de Sidón. Levántate para pasar á Chittim; y aun allí no tendrás reposo. Mira la tierra de los Caldeos; este pueblo no era; Assur la fundó para los que habitaban en el desierto: levantaron sus fortalezas, edificaron sus palacios; él la convirtió en ruinas. Aullad, naves de Tarsis; porque destruída es vuestra fortaleza. Y acontecerá en aquel día, que Tiro será puesta en olvido por setenta años, como días de un rey. Después de los setenta años, cantará Tiro canción como de ramera. Toma arpa, y rodea la ciudad, oh ramera olvidada: haz buena melodía, reitera la canción, porque tornes en memoria. Y acontecerá, que al fin de los setenta años visitará Jehová á Tiro: y tornaráse á su ganancia, y otra vez fornicará con todos los reinos de la tierra sobre la haz de la tierra. Mas su negociación y su ganancia será consagrada á Jehová: no se guardará ni se atesorará, porque su negociación será para los que estuvieren delante de Jehová, para que coman hasta hartarse, y vistan honradamente.

**24** HE aquí que Jehová vacía la tierra, y la desnuda, y trastorna su haz, y hace esparcir sus moradores. Y será como el pueblo, tal el sacerdote; como el siervo, tal su señor; como la criada, tal su señora; tal el que compra, como el que vende; tal el que da prestado, como el que toma prestado; tal el que da á logro, como el que lo recibe. Del todo será vaciada la tierra, y enteramente saqueada; porque Jehová ha pronunciado esta palabra. Destruyóse, cayó la tierra; enfermó, cayó el mundo; enfermaron los altos pueblos de la tierra. Y la tierra se inficionó bajo sus moradores; porque traspasaron las leyes, falsearon el derecho, rompieron el pacto sempiterno. Por esta causa la maldición consumió la tierra, y sus moradores fueron asolados; por esta causa fueron consumidos los habitantes de la tierra, y se disminuyeron los hombres. Perdióse el vino, enfermó la vid, gimieron todos los que eran alegres de corazón. Cesó el regocijo de los panderos, acabóse el estruendo de los que se huelgan, paró la alegría del arpa. No beberán vino con cantar: la bebida será amarga á los que la bebieren. Quebrantada está la ciudad de la vanidad; toda casa se ha cerrado, porque no entre nadie. Voces sobre el vino en las plazas; todo gozo su oscureció, desterróse la alegría de la tierra. En la ciudad quedó soledad, y con asolamiento fué herida la puerta. Porque así será en medio de la tierra, en medio de los pueblos, como aceituno sacudido, como rebuscos acabada la vendimia. Éstos alzarán su voz, cantarán gozosos en la grandeza de Jehová, desde la mar darán voces. Glorificad por esto á Jehová en los valles: en islas de la mar sea nombrado Jehová Dios de Israel. De lo postrero de la tierra oímos salmos: Gloria al justo. Y yo dije: ¡Mi flaqueza, mi flaqueza, ay de mí! Prevaricadores han prevaricado; y han prevaricado con prevaricación de desleales. Terror y sima y lazo sobre ti, oh morador de la tierra. Y acontecerá que el que huirá de la voz del terror, caerá en la sima; y el que saliere de en medio de la sima, será preso del lazo: porque de lo alto se abrieron ventanas, y temblarán los fundamentos de la tierra. Quebrantarás del todo la tierra, enteramente desmenuzada será la tierra, en gran manera será la tierra conmovida. Temblará la tierra vacilando como un borracho, y será removida como una choza; y agravaráse sobre ella su pecado, y caerá, y nunca más se levantará. Y acontecerá en aquel día, que Jehová visitará sobre el ejército sublime en lo alto, y sobre los reyes de la tierra que hay sobre la tierra. Y serán amontonados como se amontonan encarcelados en mazmorra, y en prisión quedarán encerrados, y serán visitados después de muchos días. La luna se avergonzará, y el sol se confundirá, cuando Jehová de los ejércitos reinare en el monte de Sión, y en Jerusalem, y delante de sus ancianos fuere glorioso.

**25** JEHOVÁ, tú eres mi Dios: te ensalzaré, alabaré tu nombre; porque has hecho maravillas, los consejos antiguos, la verdad firme. Que tornaste la ciudad en montón, la ciudad fuerte en ruina: el

alcázar de los extraños que no sea ciudad, ni nunca jamás sea reedificada. Por esto te dará gloria el pueblo fuerte, te temerá la ciudad de gentes robustas. Porque fuiste fortaleza al pobre, fortaleza al menesteroso en su aflicción, amparo contra el turbión, sombra contra el calor: porque el ímpetu de los violentos es como turbión contra frontispicio. Como el calor en lugar seco, así humillarás el orgullo de los extraños; y como calor debajo de nube, harás marchitar el pimpollo de los robustos. Y Jehová de los ejércitos hará en este monte á todos los pueblos convite de engordados, convite de purificados, de gruesos tuétanos, de purificados líquidos. Y deshará en este monte la máscara de la cobertura con que están cubiertos todos los pueblos, y la cubierta que está extendida sobre todas las gentes. Destruirá á la muerte para siempre; y enjugará el Señor toda lágrima de todos los rostros: y quitará la afrenta de su pueblo de toda la tierra: porque Jehová lo ha dicho. Y se dirá en aquel día: He aquí éste es nuestro Dios, le hemos esperado, y nos salvará; éste es Jehová á quien hemos esperado, nos gozaremos y nos alegraremos en su salud. Porque la mano de Jehová reposará en este monte, y Moab será trillado debajo de él, como es trillada la paja en el muladar. Y extenderá su mano por en medio de él, como la extiende el nadador para nadar: y abatirá su soberbia con los miembros de sus manos: Y allanará la fortaleza de tus altos muros: la humillará y echará á tierra, hasta el polvo.

**26** EN aquel día cantarán este cantar en tierra de Judá: Fuerte ciudad tenemos: salud puso Dios por muros y antemuro. Abrid las puertas, y entrará la gente justa, guardadora de verdades. Tú le guardarás en completa paz, cuyo pensamiento en ti persevera; porque en ti se ha confiado. Confiad en Jehová perpetuamente: porque en el Señor Jehová está la fortaleza de los siglos. Porque derribó los que moraban en lugar sublime: humilló la ciudad ensalzada, humillóla hasta la tierra, derribóla hasta el polvo. Hollarála pie, los pies del afligido, los pasos de los menesterosos. El camino del justo es rectitud: Tú, Recto, pesas el camino del justo. También en el camino de tus juicios, oh Jehová, te hemos esperado: á tu nombre y á tu memoria es el deseo del alma. Con mi alma te he deseado en la noche; y en tanto que me durare el espíritu en medio de mí, madrugaré á buscarte: porque luego que hay juicios tuyos en la tierra, los moradores del mundo aprenden justicia. Alcanzará piedad el impío, y no aprenderá justicia; en tierra de rectitud hará iniquidad, y no mirará á la majestad de Jehová. Jehová, bien que se levante tu mano, no ven: verán al cabo, y se avergonzarán los que envidian á tu pueblo; y á tus enemigos fuego los consumirá. Jehová, tú nos depararás paz; porque también obraste en nosotros todas nuestras obras. Jehová Dios nuestro, señores se han enseñoreado de nosotros fuera de ti; mas en ti solamente nos acordaremos de tu nombre. Muertos son, no vivirán: han fallecido, no resucitarán: porque los visitaste, y destruiste, y deshiciste toda su memoria. Añadiste al pueblo, oh Jehová, añadiste al pueblo: hicístete glorioso: extendíste lo hasta todos los términos de la tierra. Jehová, en la tribulación te buscaron: derramaron oración cuando los castigaste. Como la preñada cuando se acerca el parto gime, y da gritos con sus dolores, así hemos sido delante de ti, oh Jehová. Concebimos, tuvimos dolores de parto, parimos como viento: salud ninguna hicimos en la tierra, ni cayeron los moradores del mundo. Tus muertos vivirán; junto con mi cuerpo muerto resucitarán. ¡Despertad y cantad, moradores del polvo! porque tu rocío, cual rocío de hortalizas; y la tierra echará los muertos. Anda, pueblo mío, éntrate en tus aposentos, cierra tras ti tus puertas; escóndete un poquito, por un momento, en tanto que pasa la ira. Porque he aquí que Jehová sale de su lugar, para visitar la maldad del morador de la tierra contra él; y la tierra descubrirá sus sangres, y no más encubrirá sus muertos.

**27** EN aquel día Jehová visitará con su espada dura, grande y fuerte, sobre leviathán, serpiente rolliza, y sobre leviathán serpiente retuerta; y matará al dragón que está en la mar. En aquel día cantad de la viña del vino rojo. Yo Jehová la guardo, cada momento la regaré; guardaréla de noche y de día, porque nadie la visite. No hay en mí enojo. ¿Quién pondrá contra mí en batalla espinas y cardos? Yo los hollaré, quemarélos juntamente. ¿Ó forzará alguien mi fortaleza? Haga conmigo paz, sí, haga paz conmigo. Días vendrán cuando Jacob echará raíces, florecerá y echará renuevos Israel, y la haz del mundo se henchirá de fruto. ¿Acaso ha sido herido como quien lo hirió? ¿ó ha sido muerto como los que lo mataron? Con medida la castigarás en sus vástagos. Él reprime su recio viento en el día del aire solano. De esta manera pues será purgada la iniquidad de Jacob; y éste será todo el fruto, la remoción de su pecado, cuando tornare todas las piedras del altar como piedras de cal desmenuzadas, y no se levantarán los bosques, ni las imágenes del sol. Porque la ciudad fortalecida será asolada, la morada será desamparada y dejada como un desierto: allí se apacentará el becerro, allí tendrá su majada, y acabará sus ramas. Cuando sus ramas se secaren, serán quebradas; mujeres vendrán á encenderlas: porque aquél no es pueblo de entendimiento; por tanto su Hacedor no tendrá de él misericordia, ni se compadecerá de él el que lo formó. Y acontecerá en aquel día, que herirá

Jehová desde el álveo del río hasta el torrente de Egipto, y vosotros, hijos de Israel, seréis reunidos uno á uno. Acontecerá también en aquel día, que se tañerá con gran trompeta, y vendrán los que habían sido esparcidos en la tierra de Asiria, y los que habían sido echados en tierra de Egipto, y adorarán á Jehová en el monte santo, en Jerusalem.

**28** ¡AY de la corona de soberbia, de los ebrios de Ephraim, y de la flor caduca de la hermosura de su gloria, que está sobre la cabeza del valle fértil de los aturridos del vino! He aquí Jehová tiene un fuerte y poderoso: como turbión de granizo y como torbellino trastornador; como ímpetu de recias aguas que inundan, con fuerza derriba á tierra. Con los pies será hollada la corona de soberbia de los borrachos de Ephraim; Y será la flor caduca de la hermosura de su gloria que está sobre la cabeza del valle fértil, como la fruta temprana, la primera del verano, la cual, en viéndola el que la mira, se la traga tan luego como la tiene á mano. En aquel día Jehová de los ejércitos será por corona de gloria y diadema de hermosura á las reliquias de su pueblo; Y por espíritu de juicio al que se sentare en juicio, y por fortaleza á los que harán tornar la batalla hasta la puerta. Mas también éstos erraron con el vino; y con la sidra se entontecieron; el sacerdote y el profeta erraron con la sidra, fueron trastornados del vino, aturdiéronse con la sidra, erraron en la visión, tropezaron en el juicio. Porque todas las mesas están llenas de vómito y suciedad, hasta no haber lugar limpio. ¿Á quién se enseñará ciencia, ó á quién se hará entender doctrina? ¿Á los quitados de la leche? ¿á los arrancados de los pechos? Porque mandamiento tras mandamiento, mandato sobre mandato, renglón tras renglón, línea sobre línea, un poquito allí, otro poquito allá: Porque en lengua de tartamudos, y en extraña lengua hablará á este pueblo, Á los cuales él dijo: Éste es el reposo: dad reposo al cansado; y éste es el refrigerio: mas no quisieron oír. La palabra pues de Jehová les será mandamiento tras mandamiento, mandato sobre mandato, renglón tras renglón, línea sobre línea, un poquito allí, otro poquito allá; que vayan y caigan de espaldas, y sean quebrantados, y enlazados, y presos. Por tanto, varones burladores, que estáis enseñoreados sobre este pueblo que está en Jerusalem, oíd la palabra de Jehová. Porque habéis dicho: Concierto tenemos hecho con la muerte, é hicimos acuerdo con la sepultura; cuando pasare el turbión del azote, no llegará á nosotros, pues que hemos puesto nuestra acogida en la mentira, y en la falsedad nos esconderemos: Por tanto, el Señor Jehová dice así: He aquí que yo fundo en Sión una piedra, piedra de fortaleza, de esquina, de precio, de cimiento estable: el que creyere, no se apresure. Y ajustaré el juicio á cordel, y á nivel la justicia; y granizo barrerá la acogida de la mentira, y aguas arrollarán el escondrijo. Y será anulado vuestro concierto con la muerte, y vuestro acuerdo con el sepulcro no será firme: cuando pasare el turbión del azote, seréis de él hollados. Luego que comenzare á pasar, él os arrebatará; porque de mañana de mañana pasará, de día y de noche; y será que el espanto solamente haga entender lo oído. Porque la cama es tan angosta que no basta, y la cubierta estrecha para recoger. Porque Jehová se levantará como en el monte Perasim, como en el valle de Gabaón se enojará; para hacer su obra, su extraña obra, y para hacer su operación, su extraña operación. Ahora pues, no os burléis, porque no se aprieten más vuestras ataduras: porque consumación y acabamiento sobre toda la tierra he oído del Señor Jehová de los ejércitos. Estad atentos, y oíd mi voz; estad atentos, y oíd mi dicho. El que ara para sembrar, ¿arará todo el día; romperá y quebrará los terrones de la tierra? Después que hubiere igualado su superficie, ¿no derramará la neguilla, sembrará el comino, pondrá el trigo por su orden, y la cebada en su señal, y la avena en su término? Porque su Dios le instruye, y le enseña á juicio. Que la neguilla no se trillaré con trillo, ni sobre el comino rodará rueda de carreta; sino que con un palo se sacude la neguilla, y el comino con una vara. El pan se trilla; mas no siempre lo trillaré, ni lo comprimiré con la rueda de su carreta, ni lo quebrantaré con los dientes de su trillo. También esto salió de Jehová de los ejércitos, para hacer maravilloso el consejo y engrandecer la sabiduría.

**29**, 2 ¡AY de Ariel, ciudad donde habitó David! Añadid un año á otro, mátense víctimas. Mas yo pondré á Ariel en apretura, y será desconsolada y triste; y será á mí como Ariel. Porque asentaré campo contra ti en derredor, y te combatiré con ingenios, y levantaré contra ti baluartes. Entonces serás humillada, hablarás desde la tierra, y tu habla saldrá del polvo; y será tu voz de la tierra como de pythón, y tu habla susurrará desde el polvo. Y la muchedumbre de tus extranjeros será como polvo menudo, y la multitud de los fuertes como tamo que pasa; y será repentinamente, en un momento. De Jehová de los ejércitos serás visitada con truenos y con terremotos y con gran ruido, con torbellino y tempestad, y llama de fuego consumidor. Y será como sueño de visión nocturna la multitud de todas las gentes que pelearán contra Ariel, y todos los que pelearán contra ella y sus ingenios, y los que la pondrán en apretura. Y será como el que tiene hambre y sueña, y parece que come; mas cuando despierta, su alma está vacía; ó como el que tiene sed y sueña, y parece que bebe; mas cuando se despierta,

hállase cansado, y su alma sedienta: así será la multitud de todas las gentes que pelearán contra el monte de Sión. Deteneos y maravillaos; ofuscaos y cegad; embriagaos, y no de vino; titubead, y no de sidra. Porque Jehová extendió sobre vosotros espíritu de sueño, y cerró vuestros ojos: cubrió vuestros profetas, y vuestros principales videntes. Y os será toda visión como palabras de libro sellado, el cual si dieren al que sabe leer, y le dijeren: Lee ahora esto; él dirá: No puedo, porque está sellado. Y si se diere el libro al que no sabe leer, diciéndole: Lee ahora esto; él dirá: No sé leer. Dice pues el Señor: Porque este pueblo se me acerca con su boca, y con sus labios me honra, mas su corazón alejó de mí, y su temor para conmigo fué enseñado por mandamiento de hombres: Por tanto, he aquí que nuevamente excitaré yo la admiración de este pueblo con un prodigio grande y espantoso; porque perecerá la sabiduría de sus sabios, y se desvanecerá la prudencia de sus prudentes. ¡Ay de los que se esconden de Jehová, encubriendo el consejo, y sus obras son en tinieblas, y dicen: ¿Quién nos ve, y quién nos conoce? Vuestra subversión ciertamente será reputada como el barro del alfarero. ¿La obra dirá de su hacedor, No me hizo; y dirá el vaso de aquel que lo ha formado, No entendió? ¿No será tornado de aquí á muy poco tiempo el Líbano en Carmelo, y el Carmelo será estimado por bosque? Y en aquel tiempo los sordos oirán las palabras del libro, y los ojos de los ciegos verán en medio de la oscuridad y de las tinieblas. Entonces los humildes crecerán en alegría en Jehová, y los pobres de los hombres se gozarán en el Santo de Israel. Porque el violento será acabado, y el escarnecedor será consumido: serán talados todos los que madrugaban á la iniquidad. Los que hacían pecar al hombre en palabra; los que armaban lazo al que reprendía en la puerta, y torcieron lo justo en vanidad. Por tanto, Jehová que redimió á Abraham, dice así á la casa de Jacob: No será ahora confundido Jacob, ni su rostro se pondrá pálido; Porque verá á sus hijos, obra de mis manos en medio de sí, que santificarán mi nombre; y santificarán al Santo de Jacob, y temerán al Dios de Israel. Y los errados de espíritu aprenderán inteligencia, y los murmuradores aprenderán doctrina.

¡AY de los hijos que se apartan, dice Jehová, para tomar consejo, y no de mí; para cobijarse con cubierta, y no de mi espíritu, añadiendo pecado á pecado! Pártense para descender á Egipto, y no han preguntado mi boca; para fortificarse con la fuerza de Faraón, y poner su esperanza en la sombra de Egipto. Mas la fortaleza de Faraón se os tornará en vergüenza, y el amparo en la sombra de Egipto en confusión. Cuando estarán sus príncipes en Zoán, y sus embajadores habrán llegado á Hanes, Se avergonzarán todos del pueblo que no les aprovechará, ni los socorrerá, ni les traerá provecho; antes les será para vergüenza, y aun para oprobio. Carga de las bestias del mediodía: Por tierra de tribulación y de angustia, de donde salen la leona y el león, la víbora y la serpiente que vuela, llevan sobre lomos de jumentos sus riquezas, y sus tesoros sobre corcovas de camellos, á un pueblo que no les será de provecho. Ciertamente Egipto en vano é inútilmente dará ayuda; por tanto yo le dí voces, que su fortaleza sería estarse quietos. Ve pues ahora, y escribe esta visión en una tabla delante de ellos, y asiéntala en un libro, para que quede hasta el postrero día, para siempre por todos los siglos. Que este pueblo es rebelde, hijos mentirosos, hijos que no quisieron oír la ley de Jehová; Que dicen á los videntes: No veáis; y á los profetas: No nos profeticéis lo recto, decidnos cosas halagüeñas, profetizad mentiras; Dejad el camino, apartaos de la senda, haced cesar de nuestra presencia al Santo de Israel. Por tanto el Santo de Israel dice así: Porque desechasteis esta palabra, y confiasteis en violencia y en iniquidad, y en ello os habéis apoyado; Por tanto os será este pecado como pared abierta que se va á caer, y como corcova en alto muro, cuya caída viene súbita y repentinamente. Y quebrararlo como se quiebra un vaso de alfarero, que sin misericordia lo hacen menuzos; tanto, que entre los pedazos no se halla tiesto para traer fuego del hogar, ó para coger agua de la poza. Porque así dijo el Señor Jehová, el Santo de Israel: En descanso y en reposo seréis salvos; en quietud y en confianza será vuestra fortaleza. Y no quisisteis, Sino que dijisteis: No, antes huiremos en caballos: por tanto vosotros huiréis. Sobre ligeros cabalgaremos: por tanto serán ligeros vuestros perseguidores. Un millar huirá á la amenaza de uno; á la amenaza de cinco huiréis vosotros todos; hasta que quedéis como mástil en la cumbre de un monte, y como bandera sobre cabezo. Empero Jehová esperará para tener piedad de vosotros, y por tanto será ensalzado teniendo de vosotros misericordia: porque Jehová es Dios de juicio: bienaventurados todos los que le esperan. Ciertamente el pueblo morará en Sión, en Jerusalem: nunca más llorarás; el que tiene misericordia se apiadará de ti; en oyendo la voz de tu clamor te responderá. Bien que os dará el Señor pan de congoja y agua de angustia, con todo, tus enseñadores nunca más te serán quitados, sino que tus ojos verán tus enseñadores. Entonces tus oídos oirán á tus espaldas palabra que diga: Éste es el camino, andad por él; y no echéis á la mano derecha, ni tampoco torzáis á la mano izquierda. Entonces profanarás la cobertura de tus esculturas de plata, y la vestidura de tu vaciadizo de oro: las apartarás como trapo de menstruo: ¡Sal fuera! les

23 dirás. Entonces dará el Señor lluvia á tu sementera, cuando la tierra sembrares; y pan del fruto  
 24 de la tierra; y será abundante y pingüe; tus ganados en aquel tiempo serán apacentados en anchas  
 25 dehesas. Tus bueyes y tus asnos que labran la tierra, comerán grano limpio, el cual será aventado  
 26 con pala y criba. Y sobre todo monte alto, y sobre todo collado subido, habrá ríos y corrientes de aguas  
 27 el día de la gran matanza, cuando caerán las torres. Y la luz de la luna será como la luz del sol, y  
 28 la luz del sol siete veces mayor, como la luz de siete días, el día que soldará Jehová la quebradura  
 29 de su pueblo, y curará la llaga de su herida. He aquí que el nombre de Jehová viene de lejos: su  
 30 rostro encendido, y grave de sufrir; sus labios llenos de ira, y su lengua como fuego que consume;  
 31 Y su aliento, cual torrente que inunda: llegará hasta el cuello, para zarandear las gentes con criba  
 32 de destrucción; y el freno estará en las quijadas de los pueblos, haciéndoles errar. Vosotros tendréis  
 33 canción, como en noche en que se celebra pascua; y alegría de corazón, como el que va con flauta  
 para venir al monte de Jehová, al Fuerte de Israel. Y Jehová hará oír su voz potente, y hará ver el  
 31, 32 y piedra de granizo. Porque Assur que hirió con palo, con la voz de Jehová será quebrantado. Y en  
 todo paso habrá madero fundado, que Jehová hará hincar sobre él con tamboriles y vihuelas, cuando  
 33 con batallas de altura peleará contra ellos. Porque Topheth ya de tiempo está diputada y aparejada  
 para el rey, profunda y ancha; cuyo foco es de fuego, y mucha leña; el soplo de Jehová, como torrente  
 de azufre, la enciende.

**31** ¡AY de los que descienden á Egipto por ayuda, y confían en caballos; y su esperanza ponen en  
 2 carros, porque son muchos, y en caballeros, porque son valientes; y no miraron al Santo de Israel, ni  
 3 buscaron á Jehová! Mas él también es sabio, y traerá el mal, y no retirará sus palabras. Levantarás  
 4 pues contra la casa de los malignos, y contra el auxilio de los obradores de iniquidad. Y los Egipcios  
 5 hombres son, y no Dios; y sus caballos carne, y no espíritu: de manera que en extendiendo Jehová  
 6 su mano, caerá el ayudador, y caerá el ayudado, y todos ellos desfallecerán á una. Porque Jehová  
 me dijo á mí de esta manera: Como el león y el cachorro del león brama sobre su presa, y si se llega  
 7 contra él cuadrilla de pastores, no temerá por sus voces, ni se acobardará por el tropel de ellos: así  
 8 Jehová de los ejércitos descenderá á pelear por el monte de Sión, y por su collado. Como las aves que  
 vuelan, así amparará Jehová de los ejércitos á Jerusalem, amparando, librando, pasando, y salvando.  
 9 Convertíos á aquel contra quien los hijos de Israel profundamente se rebelaron. Porque en aquel  
 10 día arrojará el hombre sus ídolos de plata, y sus ídolos de oro, que para vosotros han hecho vuestras  
 11 manos pecadoras. Entonces caerá el Assur por cuhillo, no de varón; y consumirálo espada, no de  
 12 hombre; y huirá de la presencia de la espada, y sus mancebos serán tributarios. Y de miedo pasará  
 su fortaleza y sus príncipes tendrán pavor de la bandera, dice Jehová, cuyo fuego está en Sión, y su  
 13 horno en Jerusalem.

**32**, 2 HE aquí que en justicia reinará un rey, y príncipes presidirán en juicio. Y será aquel varón como  
 3 escondedero contra el viento, y como acogida contra el turbión; como arroyos de aguas en tierra de  
 4 sequedad, como sombra de gran peñasco en tierra calurosa. No se ofuscarán entonces los ojos de los  
 5 que ven, y los oídos de los oyentes oirán atentos. Y el corazón de los necios entenderá para saber, y  
 6 la lengua de los tartamudos será desenvuelta para hablar claramente. El mezquino nunca más será  
 7 llamado liberal, ni será dicho generoso el avariento. Porque el mezquino hablará mezquindades, y su  
 8 corazón fabricará iniquidad, para hacer la impiedad y para hablar escarnio contra Jehová, dejando  
 9 vacía el alma hambrienta, y quitando la bebida al sediento. Cierta los avaros malas medidas tienen:  
 10 él maquina pensamientos para enredar á los simples con palabras cautelosas, y para hablar en juicio  
 11 contra el pobre. Mas el liberal pensará liberalidades, y por liberalidades subirá. Mujeres reposa-  
 12 das, levantaos, oíd mi voz; confiadas, escuchad mi razón. Días y años tendréis espanto, oh confiadas;  
 13 porque la vendimia faltará, y la cosecha no acudirá. Temblad, oh reposadas; turbaos, oh confiadas:  
 14 despojaos, desnudaos, ceñid los lomos con saco. Sobre los pechos lamentarán por los campos delei-  
 15 tosos, por la vid fértil. Sobre la tierra de mi pueblo subirán espinas y cardos; y aun sobre todas las  
 16 casas de placer en la ciudad de alegría. Porque los palacios serán desiertos, la multitud de la ciudad  
 cesará: las torres y fortalezas se tornarán cuevas para siempre, donde huelguen asnos monteses, y  
 17 ganados hagan majada: Hasta que sobre nosotros sea derramado espíritu de lo alto, y el desierto  
 18 se torne en campo labrado, y el campo labrado sea estimado por bosque. Y habitará el juicio en el  
 19 desierto, y en el campo labrado asentará la justicia. Y el efecto de la justicia será paz; y la labor de  
 20 justicia, reposo y seguridad para siempre. Y mi pueblo habitará en morada de paz, y en habitaciones  
 seguras, y en recreos de reposo. Y el granizo, cuando descendiere será en los montes; y la ciudad será  
 del todo abatida. Dichosos vosotros los que sembráis sobre todas aguas, y metéis en ellas el pie de

buey y de asno.

¡AY de ti, el que saqueas, y nunca fuiste saqueado; el que haces deslealtad, bien que nadie contra ti la hizo! Cuando acabares de saquear, serás tú saqueado; y cuando acabares de hacer deslealtad, harásela contra ti. Oh Jehová, ten misericordia de nosotros, á ti hemos esperado: tú, brazo de ellos en la mañana, sé también nuestra salud en tiempo de la tribulación. Los pueblos huyeron á la voz del estruendo; las gentes fueron esparcidas por tus levantamientos. Mas vuestra presa será cogida como cuando cogen las orugas: correrá sobre ellos como de una á otra parte corren las langostas. Será ensalzado Jehová, el cual mora en las alturas: llenó á Sión de juicio y de justicia. Y reinarán en tus tiempos la sabiduría y la ciencia, y la fuerza de la salvación: el temor de Jehová será su tesoro. He aquí que sus embajadores darán voces afuera; los mensajeros de paz llorarán amargamente. Las calzadas están desechas, cesaron los caminantes: anulado ha la alianza, aborreció las ciudades, tuvo en nada los hombres. Enlutóse, enfermó la tierra: el Líbano se avergonzó, y fué cortado: hase tornado Sarón como desierto; y Basán y Carmel fueron sacudidos. Ahora me levantaré, dice Jehová; ahora seré ensalzado, ahora seré engrandecido. Concebisteis hojarascas, aristas pariréis: el soplo de vuestro fuego os consumirá. Y los pueblos serán como cal quemada: como espinas cortadas serán quemados con fuego. Oíd, los que estáis lejos, lo que he hecho; y vosotros los cercanos, conoced mi potencia. Los pecadores se asombraron en Sión, espanto sobrecogió á los hipócritas. ¿Quién de nosotros morará con el fuego consumidor? ¿quién de nosotros habitará con las llamas eternas? El que camina en justicia, y habla lo recto; el que aborrece la ganancia de violencias, el que sacude sus manos por no recibir cohecho, el que tapa su oreja por no oír sangres, el que cierra sus ojos por no ver cosa mala: Éste habitará en las alturas: fortalezas de rocas serán su lugar de acogimiento; se le dará su pan, y sus aguas serán ciertas. Tus ojos verán al Rey en su hermosura; verán la tierra que está lejos. Tu corazón imaginará el espanto, y dirá: ¿Qué es del escriba? ¿qué del pesador? ¿qué del que pone en lista las casas más insignes? No verás á aquel pueblo espantable, pueblo de lengua oscura de entender, de lengua tartamuda que no comprendas. Mira á Sión, ciudad de nuestras solemnidades: tus ojos verán á Jerusalem, morada de quietud, tienda que no será desarmada, ni serán arrancadas sus estacas, ni ninguna de sus cuerdas será rota. Porque ciertamente allí será Jehová para con nosotros fuerte, lugar de ríos, de arroyos muy anchos, por el cual no andará galera, ni por él pasará grande navío. Porque Jehová es nuestro juez, Jehová es nuestro legislador, Jehová es nuestro Rey, él mismo nos salvará. Tus cuerdas se aflojaron; no afirmaron su mástil, ni entesaron la vela: repartirás entonces presa de muchos despojos: los cojos arrebatarán presa. No dirá el morador: Estoy enfermo: el pueblo que morare en ella será absuelto de pecado.

**GENTES**, allegaos á oír; y escuchad, pueblos. Oiga la tierra y lo que la hinche, el mundo y todo lo que él produce. Porque Jehová está airado sobre todas las gentes, é irritado sobre todo el ejército de ellas: destruirálas y entregarálas al matadero por la sangre de ellos. Y los muertos de ellas serán arrojados, y de sus cadáveres se levantará hedor; y los montes se desleirán por la sangre de ellos. Y todo el ejército de los cielos se corromperá, y plegarse han los cielos como un libro: y caerá todo su ejército, como se cae la hoja de la parra, y como se cae la de la higuera. Porque en los cielos se embriagará mi espada: he aquí que descenderá sobre Edom en juicio, y sobre el pueblo de mi anatema. Llena está de sangre la espada de Jehová, engrasada está de grosura, de sangre de corderos y de cabritos, de grosura de riñones de carneros: porque Jehová tiene sacrificios en Bosra, y grande matanza en tierra de Edom. Y con ellos vendrán abajo unicornios, y toros con becerros; y su tierra se embriagará de sangre, y su polvo se engrasará de grosura. Porque es día de venganza de Jehová, año de retribuciones en el pleito de Sión. Y sus arroyos se tornarán en pez, y su polvo en azufre, y su tierra en pez ardiente. No se apagará de noche ni de día, perpetuamente subirá su humo: de generación en generación será asolada, nunca jamás pasará nadie por ella. Y la poseerán el pelícano y el mochuelo, la lechuza y el cuervo morarán en ella: y extenderáse sobre ella cordel de destrucción, y niveles de asolamiento. Llamarán á sus príncipes, príncipes sin reino: y todos sus grandes serán nada. En sus alcázares crecerán espinas, y ortigas y cardos en sus fortalezas; y serán morada de chacales, patio para los pollos de los avestruces. Y las bestias monteses se encontrarán con los gatos cervales, y el peludo gritará á su compañero: la lamia también tendrá allí asiento, y hallará para sí reposo. Allí anidará el cuclillo, conservara sus huevos, y sacará sus pollos, y juntarálos debajo de sus alas: también se ayuntarán allí buitres, cada uno con su compañera. Inquirid en el libro de Jehová, y leed si faltó alguno de ellos: ninguno faltó con su compañera; porque su boca mandó y reuniólos su mismo espíritu. Y él les echó las suertes, y su mano les repartió con cordel: para siempre la tendrán por heredad, de generación en generación morarán allí.

- 35,** 2 ALEGRARSE han el desierto y la soledad: el yermo se gozará, y florecerá como la rosa. Florecerá profusamente, y también se alegrará y cantará con júbilo: la gloria del Líbano le será dada, la hermosura de Carmel y de Sarón. Ellos verán la gloria de Jehová, la hermosura del Dios nuestro. Confortad 3 á las manos cansadas, roborad las vacilantes rodillas. Decid á los de corazón apocado: Confortaos, no temáis: he aquí que vuestro Dios viene con venganza, con pago: el mismo Dios vendrá, y os salvará. 4
- 5, 6 Entonces los ojos de los ciegos serán abiertos, y los oídos de los sordos se abrirán. Entonces el cojo saltará como un ciervo, y cantará la lengua del mudo; porque aguas serán cavadas en el desierto, y 7 torrentes en la soledad. El lugar seco será tornado en estanque, y el secadal en manaderos de aguas; 8 en la habitación de chacales, en su cama, será lugar de cañas y de juncos. Y habrá allí calzada y camino, y será llamado Camino de Santidad; no pasará por él inmundo; y habrá para ellos en él quien 9 los acompañe, de tal manera que los insensatos no yerren. No habrá allí león, ni bestia fiera subirá 10 por él, ni allí se hallará, para que caminen los redimidos. Y los redimidos de Jehová volverán, y vendrán á Sión con alegría; y gozo perpetuo será sobre sus cabezas: y retendrán el gozo y alegría, y huirá la tristeza y el gemido.
- 36** ACONTECIÓ en el año catorce del rey Ezechías, que Sennachêrib rey de Asiria subió contra todas 2 las ciudades fuertes de Judá, y tomólas. Y el rey de Asiria envió á Rabsaces con grande ejército desde Lachís á Jerusalem al rey Ezechías: y asentó el campo á los caños de la pesquera de arriba, 3 en el camino de la heredad del Lavador. Y salió á él Eliachîm hijo de Hilcías mayordomo, y Sebna, 4 escriba, y Joah hijo de Asaph, canceller. Á los cuales dijo Rabsaces: Ahora pues, diréis á Ezechías: El 5 gran rey, el rey de Asiria, dice así: ¿Qué confianza es ésta en que confías? Digo, alegas tú, (empero palabras vanas) que tengo consejo y fortaleza para la guerra. Ahora bien, ¿en quién confías que te 6 rebelas contra mí? He aquí que confías en este bordón de caña frágil, en Egipto, sobre el cual si alguien se apoyare, entrárasele por la mano, y se la atravesará. Tal es Faraón rey de Egipto para 7 con todos los que en él confían. Y si me dijeres, En Jehová nuestro Dios confiamos; ¿no es éste aquel cuyos altos y cuyos altares hizo quitar Ezechías, y dijo á Judá y á Jerusalem: Delante de este 8 altar adoraréis? Ahora pues yo te ruego que des rehenes al rey de Asiria mi señor, y yo te daré dos 9 mil caballos, si pudieres tú dar caballeros que cabalguen sobre ellos. ¿Cómo pues harás volver el rostro de un capitán de los más pequeños siervos de mi señor, aunque estés confiado en Egipto por 10 sus carros y hombres de á caballo? ¿Y por ventura vine yo ahora á esta tierra para destruirla sin 11 Jehová? Jehová me dijo: Sube á esta tierra para destruirla. Entonces dijo Eliachîm, y Sebna y Joah á Rabsaces: Rogámoste que hables á tus siervos en lengua siríaca, porque nosotros la entendemos: y no 12 hables con nosotros en lengua judaica, oyéndolo el pueblo que está sobre el muro. Y dijo Rabsaces: ¿Envióme mi señor á ti y á tu señor, á que dijese estas palabras, y no á los hombres que están sobre 13 el muro, para comer su estiércol y beber su orina con vosotros? Púsose luego en pie Rabsaces, y 14 gritó á grande voz en lengua judaica, diciendo: Oíd las palabras del gran rey, el rey de Asiria. El rey 15 dice así: No os engañe Ezechías, porque no os podrá librar. Ni os haga Ezechías confiar en Jehová, diciendo: Ciertamente Jehová nos librará: no será entregada esta ciudad en manos del rey de Asiria. 16 No escuchéis á Ezechías: porque el rey de Asiria dice así: Haced conmigo paz, y salid á mí; y coma cada 17 uno de su viña, y cada uno de su higuera, y beba cada cual las aguas de su pozo; Hasta que yo venga 18 y os lleve á una tierra como la vuestra, tierra de grano y de vino, tierra de pan y de viñas. Mirad no os engañe Ezechías diciendo: Jehová nos librará. ¿Libraron los dioses de las gentes cada uno á su tierra 19 de la mano del rey de Asiria? ¿Dónde está el dios de Hamath y de Arphad? ¿dónde está el dios de Sepharvaim? ¿libraron á Samaria de mi mano? ¿Qué dios hay entre los dioses de estas tierras, que 20 haya librado su tierra de mi mano, para que Jehová libre de mi mano á Jerusalem? Mas callaron, y 21 no le respondieron palabra; porque el rey así lo había mandado, diciendo: No le respondáis. Entonces Eliachîm hijo de Hilcías mayordomo, y Sebna escriba, y Joah hijo de Asaph canceller, vinieron á Ezechías rotos sus vestidos, y contáronle las palabras de Rabsaces.
- 37** ACONTECIÓ pues, que el rey Ezechías, oído esto, rasgó sus vestidos, y cubierto de saco vino á la 2 casa de Jehová. Y envió á Eliachîm mayordomo, y á Sebna escriba, y á los ancianos de los sacerdotes, 3 cubiertos de sacos, á Isaías profeta, hijo de Amoz. Los cuales le dijeron: Ezechías dice así: Día de angustia, de reprensión y de blasfemia, es este día: porque los hijos han llegado hasta la rotura, y no 4 hay fuerza en la que pare. Quizá oirá Jehová tu Dios las palabras de Rabsaces, al cual envió el rey de Asiria su señor á blasfemar al Dios vivo, y á reprender con las palabras que oyó Jehová tu Dios: 5 alza pues oración tú por las reliquias que aun han quedado. Vinieron pues los siervos de Ezechías á 6 Isaías. Y díjoles Isaías: Diréis así á vuestro señor: Así dice Jehová: No temas por las palabras que 7 has oído, con las cuales me han blasfemado los siervos del rey de Asiria. He aquí que yo doy en él un



espíritu, y oirá un rumor, y volveráse á su tierra: y yo haré que en su tierra caiga á cuchillo. Vuelto 8  
 pues Rabsaces, halló al rey de Asiria que batía á Libna; porque ya había oído que se había apartado de 9  
 Lachís. Mas oyendo decir de Tirhakah rey de Etiopía: He aquí que ha salido para hacerte guerra: en 10  
 oyéndolo, envió mensajeros á Ezechías, diciendo: Diréis así á Ezechías rey de Judá: No te engañe tu 11  
 Dios en quien tú confías, diciendo: Jerusalem no será entregada en mano del rey de Asiria. He aquí 12  
 que tú oíste lo que hicieron los reyes de Asiria á todas las tierras, que las destruyeron; ¿y escaparás 13  
 tú? ¿Libraron los dioses de las gentes á los que destruyeron mis antepasados, á Gozán, y Harán, 14  
 Rezech, y á los hijos de Edén que moraban en Thelasar? ¿Dónde está el rey de Amath, y el rey de 15, 16  
 Arphad, el rey de la ciudad de Sepharvaim, de Henah, y de Hivah? Y tomó Ezechías las cartas de 17  
 mano de los mensajeros, y leyólas; y subió á la casa de Jehová, y las extendió delante de Jehová. 18  
 Entonces Ezechías oró á Jehová, diciendo: Jehová de los ejércitos, Dios de Israel, que moras entre 19  
 los querubines, sólo tú eres Dios sobre todos los reinos de la tierra; tú hiciste los cielos y la tierra. 20  
 Inclina, oh Jehová, tu oído, y oye; abre, oh Jehová, tus ojos, y mira: y oye todas las palabras de 21  
 Sennachêrib, el cual ha enviado á blasfemar al Dios viviente. Ciertamente, oh Jehová, los reyes de 22  
 Asiria destruyeron todas las tierras y sus comarcas, Y entregaron los dioses de ellos al fuego: porque 23  
 no eran dioses, sino obra de manos de hombre, leño y piedra: por eso los deshicieron. Ahora pues, 24  
 Jehová Dios nuestro, líbranos de su mano, para que todos los reinos de la tierra conozcan que sólo 25  
 tú eres Jehová. Entonces Isaías hijo de Amoz, envió á decir á Ezechías: Jehová Dios de Israel dice 26  
 así: Acerca de lo que me rogaste sobre Sennachêrib rey de Asiria, Esto es lo que Jehová habló de él: 27  
 Hate menospreciado, y ha hecho escarnio de ti la virgen hija de Sión: meneó su cabeza á tus espaldas 28  
 la hija de Jerusalem. ¿Á quién injuriaste y á quién blasfemaste? ¿contra quién has alzado tu voz, y 29  
 levantado tus ojos en alto? Contra el Santo de Israel. Por mano de tus siervos denostaste al Señor, y 30  
 dijiste: Yo con la multitud de mis carros subiré á las alturas de los montes, á las laderas del Líbano; 31  
 cortaré sus altos cedros, sus hayas escogidas; vendré después á lo alto de su límite, al monte de su 32  
 Carmel. Yo cavé, y bebí las aguas; y con las pisadas de mis pies secaré todos los ríos de lugares 33  
 atrincherados. ¿No has oído decir que de mucho tiempo ha yo lo hice, que de días antiguos lo he 34  
 formado? Helo hecho venir ahora, y será para destrucción de ciudades fuertes en montones de ruinas. 35  
 Y sus moradores, cortos de manos, quebrantados y confusos, serán como grama del campo y hortaliza 36  
 verde, como hierba de los tejados, que antes de sazón se seca. Conocido he tu estado, tu salida y tu 37  
 entrada, y tu furor contra mí. Porque contra mí te airaste, y tu estruendo ha subido á mis oídos: 38  
 pondré pues mi anzuelo en tu nariz, y mi freno en tus labios, y haréte tornar por el camino por donde 39  
 viniste. Y esto te será por señal: Comerás este año lo que nace de suyo, y el año segundo lo que nace 40  
 de suyo: y el año tercero sembraréis y segaréis, y plantaréis viñas, y comeréis su fruto. Y el residuo 41  
 de la casa de Judá que hubiere escapado, tornará á echar raíz abajo, y hará fruto arriba. Porque de 42  
 Jerusalem saldrán reliquias, y del monte de Sión salvamento: el celo de Jehová de los ejércitos hará 43  
 esto. Por tanto, así dice Jehová acerca del rey de Asiria: No entrará en esta ciudad, ni echará saeta en 44  
 ella: no vendrá delante de ella escudo, ni será echado contra ella baluarte. Por el camino que vino se 45  
 tornará, y no entrará en esta ciudad, dice Jehová: Pues yo ampararé á esta ciudad para salvarla por 46  
 amor de mí, y por amor de David mi siervo. Y salió el ángel de Jehová, é hirió ciento ochenta y cinco 47  
 mil en el campo de los Asirios: y cuando se levantaron por la mañana, he aquí que todo era cuerpos 48  
 de muertos. Entonces Sennachêrib rey de Asiria partiéndose se fué, y volviése, é hizo su morada en 49  
 Nínive. Y acaeció, que estando orando en el templo de Nisroch su dios, Adremelech y Sarezzer, sus 50  
 hijos, le hirieron á cuchillo, y huyeron á la tierra de Ararat; y reinó en su lugar Esar-hadón su hijo.

**38**  
 EN aquellos días cayó Ezechías enfermo para morir. Y vino á él Isaías profeta, hijo de Amoz, y 1  
 díjole: Jehová dice así: Ordena tu casa, porque tú morirás, y no vivirás. Entonces volvió Ezechías 2  
 su rostro á la pared, é hizo oración á Jehová. Y dijo: Oh Jehová, ruégote te acuerdes ahora que he 3  
 andado delante de ti en verdad y con íntegro corazón, y que he hecho lo que ha sido agradable delante 4  
 de tus ojos. Y lloró Ezechías con gran lloro. Entonces fué palabra de Jehová á Isaías, diciendo: Ve, 5  
 y di á Ezechías: Jehová Dios de David tu padre dice así: Tu oración he oído, y visto tus lágrimas: he 6  
 aquí que yo añado á tus días quince años. Y te libraré, y á esta ciudad, de mano del rey de Asiria; y 7  
 á esta ciudad ampararé. Y esto te será señal de parte de Jehová, que Jehová hará esto que ha dicho: 8  
 He aquí que yo vuelvo atrás la sombra de los grados, que ha descendido en el reloj de Achâz por el 9  
 sol, diez grados. Y el sol fué tornado diez grados atrás, por los cuales había ya descendido. Escritura 10  
 de Ezechías rey de Judá, de cuando enfermó y sanó de su enfermedad. Yo dije: En el medio de mis 11  
 días iré á las puertas del sepulcro: Privado soy del resto de mis años. Dije: No veré á JAH, á JAH 12  
 en la tierra de los que viven: Ya no veré más hombre con los moradores del mundo. Mi morada ha

sido movida y traspasada de mí, como tienda de pastor. Como el tejedor corté mi vida; cortaráme con  
 13 la enfermedad; Me consumirás entre el día y la noche. Contaba yo hasta la mañana. Como un león  
 14 molió todos mis huesos: De la mañana á la noche me acabarás. Como la grulla y como la golondrina  
 me quejaba; Gemía como la paloma: alzaba en lo alto mis ojos: Jehová, violencia padezco; confórtame.  
 15 ¿Qué diré? El que me lo dijo, él mismo lo ha hecho. Andaré recapacitando en la amargura de mi alma  
 16 todos los años de mi vida. Oh Señor, sobre ellos vivirán tus piedades, Y á todos diré consistir en ellas  
 17 la vida de mi espíritu; Pues tú me restablecerás, y me harás que viva. He aquí amargura grande  
 me sobrevino en la paz: Mas á ti plugo librar mi vida del hoyo de corrupción. Porque echaste tras  
 18 tus espaldas todos mis pecados. Porque el sepulcro no te celebrará, ni te alabará la muerte; Ni los  
 19 que descenden al hoyo esperarán tu verdad. El que vive, el que vive, éste te confesará, como yo hoy:  
 20 El padre hará notoria tu verdad á los hijos. Jehová para salvarme; Por tanto cantaremos nuestros  
 21 salmos En la casa de Jehová todos los días de nuestra vida. Y había dicho Isaías: Tomen masa de  
 22 higos, y pónganla en la llaga, y sanará. Había asimismo dicho Ezechías: ¿Qué señal tendré de que  
 he de subir á la casa de Jehová?

**39** EN aquel tiempo Merodachbaladán, hijo de Baladán, rey de Babilonia, envió cartas y presentes á  
 2 Ezechías; porque había oído que había estado enfermo, y que había convalecido. Y holgóse con ellos  
 Ezechías, y enseñóles la casa de su tesoro, plata y oro, y especierías, y ungüentos preciosos, y toda su  
 casa de armas, y todo lo que se pudo hallar en sus tesoros: no hubo cosa en su casa y en todo su señorío,  
 3 que Ezechías no les mostrase. Entonces Isaías profeta vino al rey Ezechías, y díjole: ¿Qué dicen estos  
 hombres, y de dónde han venido á ti? Y Ezechías respondió: De tierra muy lejos han venido á mí, de  
 4 Babilonia. Dijo entonces: ¿Qué han visto en tu casa? Y dijo Ezechías: Todo lo que hay en mi casa han  
 5 visto, y ninguna cosa hay en mis tesoros que no les haya mostrado. Entonces dijo Isaías á Ezechías:  
 6 Oye palabra de Jehová de los ejércitos: He aquí, vienen días en que será llevado á Babilonia todo lo  
 que hay en tu casa, y lo que tus padres han atesorado hasta hoy: ninguna cosa quedará, dice Jehová.  
 7 De tus hijos que hubieren salido de ti, y que engendraste, tomarán, y serán eunucos en el palacio  
 8 del rey de Babilonia. Y dijo Ezechías á Isaías: La palabra de Jehová que has hablado, es buena. Y  
 añadió: Á lo menos, haya paz y verdad en mis días.

**40,** 2 CONSOLAOS, consolaos, pueblo mío, dice vuestro Dios. Hablad al corazón de Jerusalem: decidle  
 á voces que su tiempo es ya cumplido, que su pecado es perdonado; que doble ha recibido de la mano  
 3 de Jehová por todos sus pecados. Voz que clama en el desierto: Barred camino á Jehová: enderezad  
 4 calzada en la soledad á nuestro Dios. Todo valle sea alzado, y bájese todo monte y collado; y lo torcido  
 5 se enderece, y lo áspero se allane. Y manifestaráse la gloria de Jehová, y toda carne juntamente  
 6 la verá; que la boca de Jehová habló. Voz que decía: Da voces. Y yo respondí: ¿Qué tengo de decir  
 7 á voces? Toda carne es hierba, y toda su gloria como flor del campo: La hierba se seca, y la flor  
 8 se cae; porque el viento de Jehová sopló en ella: ciertamente hierba es el pueblo. Sécase la hierba,  
 9 cáese la flor: mas la palabra del Dios nuestro permanece para siempre. Súbete sobre un monte alto,  
 anunciadora de Sión; levanta fuertemente tu voz, anunciadora de Jerusalem; levántala, no temas; di  
 10 á las ciudades de Judá: ¡Veis aquí el Dios vuestro! He aquí que el Señor Jehová vendrá con fortaleza,  
 11 y su brazo se enseñoreará: he aquí que su salario viene con él, y su obra delante de su rostro. Como  
 pastor apacentará su rebaño; en su brazo cogerá los corderos, y en su seno los llevará; pastoreará  
 12 suavemente las paridas. ¿Quién midió las aguas con su puño, y aderezó los cielos con su palmo, y con  
 13 tres dedos allegó el polvo de la tierra, y pesó los montes con balanza, y con peso los collados? ¿Quién  
 14 enseñó al espíritu de Jehová, ó le aconsejó enseñándole? ¿Á quién demandó consejo para ser avisado?  
 15 ¿Quién le enseñó el camino del juicio, ó le enseñó ciencia, ó le mostró la senda de la prudencia? He  
 aquí que las naciones son reputadas como la gota de un acetre, y como el orín del peso: he aquí que  
 16 hace desaparecer las islas como polvo. Ni el Líbano bastará para el fuego, ni todos sus animales para  
 17 el sacrificio. Como nada son todas las gentes delante de él; y en su comparación serán estimadas  
 18 en menos que nada, y que lo que no es. ¿Á qué pues haréis semejante á Dios, ó qué imagen le  
 19 compondréis? El artífice apareja la imagen de talla, el platero le extiende el oro, y le funde cadenas  
 20 de plata. El pobre escoge, para ofrecerle, madera que no se corrompa; búscase un maestro sabio, que  
 21 le haga una imagen de talla que no se mueva. ¿No sabéis? ¿no habéis oído? ¿nunca os lo han dicho  
 22 desde el principio? ¿no habéis sido enseñados desde que la tierra se fundó? Él está asentado sobre  
 el globo de la tierra, cuyos moradores son como langostas: él extiende los cielos como una cortina,  
 23 tiéndelos como una tienda para morar: Él torna en nada los poderosos, y á los que gobiernan la  
 24 tierra hace como cosa vana. Como si nunca fueran plantados, como si nunca fueran sembrados, como  
 si nunca su tronco hubiera tenido raíz en la tierra; así que sopla en ellos se secan, y el torbellino los

lleva como hojarascas. ¿Á qué pues me haréis semejante, ó seré asimilado? dice el Santo. Levantad 25, 26  
 en alto vuestros ojos, y mirad quién crió estas cosas: él saca por cuenta su ejército: á todas llama por  
 sus nombres; ninguna faltará: tal es la grandeza de su fuerza, y su poder y virtud. ¿Por qué dices, oh 27  
 Jacob, y hablas tú, Israel: Mi camino es escondido de Jehová, y de mi Dios pasó mi juicio? ¿No has 28  
 sabido, no has oído que el Dios del siglo es Jehová, el cual crió los términos de la tierra? No se trabaja,  
 ni se fatiga con cansancio, y su entendimiento no hay quien lo alcance. Él da esfuerzo al cansado, 29  
 y multiplica las fuerzas al que no tiene ningunas. Los mancebos se fatigan y se cansan, los mozos 30  
 flaquean y caen: Mas los que esperan á Jehová tendrán nuevas fuerzas; levantarán las alas como 31  
 águilas, correrán, y no se cansarán, caminarán, y no se fatigarán.

**ESCUHADME**, islas, y esfuércense los pueblos; alléguese, y entonces hablen: estemos junta- **41**  
 mente á juicio. ¿Quién despertó del oriente al justo, lo llamó para que le siguiese, entregó delante 2  
 de él naciones, é hízolo enseñorear de reyes; entrególos á su espada como polvo, y á su arco como ho-  
 jarascas arrebatadas? Siguiólos, pasó en paz por camino por donde sus pies nunca habían entrado. 3  
 ¿Quién obró é hizo esto? ¿Quién llama las generaciones desde el principio? Yo Jehová, el primero, y 4  
 yo mismo con los postreros. Las islas vieron, y tuvieron temor, los términos de la tierra se espan- 5  
 taron: congregáronse, y vinieron. Cada cual ayudó á su cercano, y á su hermano dijo: Esfuérate. 6  
 El carpintero animó al platero, y el que alisa con martillo al que batía en el yunque, diciendo: Bue- 7  
 na está la soldadura, y afirmólo con clavos, porque no se moviese. Mas tú, Israel, siervo mío eres, 8  
 tú, Jacob, á quien yo escogí, simiente de Abraham mi amigo. Porque te tomé de los extremos de la 9  
 tierra, y de sus principales te llamé, y te dije: Mi siervo eres tú, te escogí, y no te deseché. No temas, 10  
 que yo soy contigo; no desmayes, que yo soy tu Dios que te esfuerzo: siempre te ayudaré, siempre te  
 sustentaré con la diestra de mi justicia. He aquí que todos los que se airan contra ti, serán avergon- 11  
 zados y confundidos: serán como nada y perecerán, los que contienden contigo. Los buscarás, y no 12  
 los hallarás, los que tienen tienda contigo, serán como nada, y como cosa que no es, aquellos que  
 te hacen guerra. Porque yo Jehová soy tu Dios, que te ase de tu mano derecha, y te dice: No temas, 13  
 yo te ayudé. No temas, gusano de Jacob, oh vosotros los pocos de Israel; yo te socorrí, dice Jehová, y 14  
 tu Redentor el Santo de Israel. He aquí que yo te he puesto por trillo, trillo nuevo, lleno de dientes:  
 trillarás montes y los molerás, y collados tornarás en tamo. Los aventarás, y los llevará el viento, y 16  
 esparcirálos el torbellino. Tú empero te regocijarás en Jehová, te gloriarás en el Santo de Israel. Los 17  
 afligidos y menesterosos buscan las aguas, que no hay; secóse de sed su lengua; yo Jehová los oiré, yo  
 el Dios de Israel no los desampararé. En los altos abriré ríos, y fuentes en mitad de los llanos: tor- 18  
 naré el desierto en estanques de aguas, y en manaderos de aguas la tierra seca. Daré en el desierto 19  
 cedros, espinos, arrayanes, y olivas; pondré en la soledad hayas, olmos, y álamos juntamente; Porque 20  
 vean y conozcan, y adviertan y entiendan todos, que la mano de Jehová hace esto, y que el Santo de  
 Israel lo crió. Alegad por vuestra causa, dice Jehová: exhibid vuestros fundamentos, dice el Rey de 21  
 Jacob. Traigan, y anunciennos lo que ha de venir: díganos lo que ha pasado desde el principio, y 22  
 pondremos nuestro corazón en ello; sepamos también su postrimería, y hacednos entender lo que ha  
 de venir. Dadnos nuevas de lo que ha de ser después, para que sepamos que vosotros sois dioses; ó á 23  
 lo menos haced bien, ó mal, para que tengamos qué contar, y juntamente nos maravillemos. He aquí 24  
 que vosotros sois de nada, y vuestras obras de vanidad; abominación el que os escogió. Del norte 25  
 desperté uno, y vendrá; del nacimiento del sol llamará en mi nombre: y hollará príncipes como lodo,  
 y como pisa el barro el alfarero. ¿Quién lo anunció desde el principio, para que sepamos; ó de tiempo 26  
 atrás, y diremos: Es justo? Ciertamente, no hay quien anuncie, sí, no hay quien enseñe, ciertamente no hay  
 quien oiga vuestras palabras. Yo soy el primero que he enseñado estas cosas á Sión, y á Jerusalem 27  
 daré un portador de alegres nuevas. Miré, y no había ninguno; y pregunté de estas cosas, y ningún 28  
 consejero hubo: preguntéles, y no respondieron palabra. He aquí, todos iniquidad, y las obras de ellos 29  
 nada: viento y vanidad son sus vaciadizos.

**HE** aquí mi siervo, yo lo sostendré; mi escogido en quien mi alma toma contentamiento: he puesto **42**  
 sobre él mi espíritu, dará juicio á las gentes. No clamará, ni alzará, ni hará oír su voz en las plazas. 2  
 No quebrará la caña cascada, ni apagará el pábilo que humeare: sacará el juicio á verdad. No se 3, 4  
 cansará, ni desmayará, hasta que ponga en la tierra juicio; y las islas esperarán su ley. Así dice el 5  
 Dios Jehová, el Criador de los cielos, y el que los extiende; el que extiende la tierra y sus verduras;  
 el que da respiración al pueblo que mora sobre ella, y espíritu á los que por ella andan: Yo Jehová 6  
 te he llamado en justicia, y te tendré por la mano; te guardaré y te pondré por alianza del pueblo,  
 por luz de las gentes; Para que abras ojos de ciegos, para que saques de la cárcel á los presos, y 7  
 de casas de prisión á los que están de asiento en tinieblas. Yo Jehová: éste es mi nombre; y á otro 8

9 no daré mi gloria, ni mi alabanza á esculturas. Las cosas primeras he aquí vinieron, y yo anuncio  
 10 nuevas cosas: antes que salgan á luz, yo os las haré notorias. Cantad á Jehová un nuevo cántico,  
 su alabanza desde el fin de la tierra; los que descendéis á la mar, y lo que la hinche, las islas y los  
 11 moradores de ellas. Alcen la voz el desierto y sus ciudades, las aldeas donde habita Cedar: canten los  
 12 moradores de la Piedra, y desde la cumbre de los montes den voces de júbilo. Den gloria á Jehová, y  
 13 prediquen sus loores en las islas. Jehová saldrá como gigante, y como hombre de guerra despertará  
 14 celo: gritará, voceará, esforzaráse sobre sus enemigos. Desde el siglo he callado, tenido he silencio,  
 15 y heme detenido: daré voces como la que está de parto; asolaré y devoraré juntamente. Tornaré en  
 soledad montes y collados, haré secar toda su hierba; los ríos tornaré en islas, y secaré los estanques.  
 16 Y guiaré los ciegos por camino que no sabían, haréles pisar por las sendas que no habían conocido;  
 delante de ellos tornaré las tinieblas en luz, y los rodeos en llanura. Estas cosas les haré, y no los  
 17 desampararé. Serán vueltos atrás, y en extremo confundidos, los que confían en las esculturas, y  
 18 dicen á las estatuas de fundición: Vosotros sois nuestros dioses. Sordos, oíd; y vosotros ciegos, mirad  
 19 para ver. ¿Quién ciego, sino mi siervo? ¿quién sordo, como mi mensajero que envié? ¿quién ciego como  
 20 el perfecto, y ciego como el siervo de Jehová, Que ve muchas cosas y no advierte, que abre los oídos y  
 21, 22 no oye? Jehová se complació por amor de su justicia en magnificar la ley y engrandecerla. Mas éste  
 es pueblo saqueado y hollado, todos ellos enlazados en cavernas y escondidos en cárceles: son puestos  
 23 á saco, y no hay quien libre; hollados, y no hay quien diga, Restituid. ¿Quién de vosotros oirá esto?  
 24 ¿quién atenderá y escuchará en orden al porvenir? ¿Quién dió á Jacob en presa, y entregó á Israel á  
 saqueadores? ¿No fué Jehová, contra quien pecamos? y no quisieron andar en sus caminos, ni oyeron  
 25 su ley. Por tanto derramó sobre él el furor de su ira, y fuerza de guerra; púsole fuego de todas partes,  
 empero no entendió; y encendióle, mas no ha parado mientes.

**43** Y AHORA, así dice Jehová Criador tuyo, oh Jacob, y Formador tuyo, oh Israel: No temas, porque  
 2 yo te redimí; te puse nombre, mío eres tú. Cuando pasares por las aguas, yo seré contigo; y por los  
 3 ríos, no te anegarán. Cuando pasares por el fuego, no te quemarás, ni la llama arderá en ti. Porque  
 yo Jehová Dios tuyo, el Santo de Israel, soy tú Salvador: á Egipto he dado por tu rescate, á Etiopía  
 4 y á Seba por ti. Porque en mis ojos fuiste de grande estima, fuiste honorable, y yo te amé: daré  
 5 pues hombres por ti, y naciones por tu alma. No temas, porque yo soy contigo; del oriente traeré tu  
 6 generación, y del occidente te recogeré. Diré al aquilón: Da acá, y al mediodía: No detengas: trae  
 7 de lejos mis hijos, y mis hijas de los términos de la tierra, Todos los llamados de mi nombre; para  
 8 gloria mía los críe, los formé y los hice. Sacad al pueblo ciego que tiene ojos, y á los sordos que tienen  
 9 oídos. Congréguese á una todas las gentes, y júntense todos los pueblos: ¿quién de ellos hay que  
 nos dé nuevas de esto, y que nos haga oír las cosas primeras? Presenten sus testigos, y justifíquense;  
 10 oigan, y digan: Verdad. Vosotros sois mis testigos, dice Jehová, y mi siervo que yo escogí; para que  
 me conozcáis y creáis, y entendáis que yo mismo soy; antes de mí no fué formado Dios, ni lo será  
 11, 12 después de mí. Yo, yo Jehová, y fuera de mí no hay quien salve. Yo anuncié, y salvé, é hice oír, y  
 13 no hubo entre vosotros extraño. Vosotros pues sois mis testigos, dice Jehová, que yo soy Dios. Aun  
 14 antes que hubiera día, yo era; y no hay quien de mi mano libre: si yo hiciere, ¿quién lo estorbará? Así  
 dice Jehová, Redentor vuestro, el Santo de Israel: Por vosotros envié á Babilonia, é hice descender  
 15 fugitivos todos ellos, y clamor de Caldeos en las naves. Yo Jehová, Santo vuestro, Criador de Israel,  
 16, 17 vuestro Rey. Así dice Jehová, el que da camino en la mar, y senda en las aguas impetuosas; El  
 que saca carro y caballo, ejército y fuerza; caen juntamente para no levantarse; quedan extinguidos,  
 18 como pábilo quedan apagados. No os acordéis de las cosas pasadas, ni traigáis á memoria las cosas  
 19 antiguas. He aquí que yo hago cosa nueva: presto saldrá á luz: ¿no la sabréis? Otra vez pondré camino  
 20 en el desierto, y ríos en la soledad. La bestia del campo me honrará, los chacales, y los pollos del  
 avestruz: porque daré aguas en el desierto, ríos en la soledad, para que beba mi pueblo, mi escogido.  
 21, 22 Este pueblo crié para mí, mis alabanzas publicará. Y no me invocaste á mí, oh Jacob; antes, de mí  
 23 te cansaste, oh Israel. No me trajiste á mí los animales de tus holocaustos, ni á mí me honraste con  
 24 tus sacrificios: no te hice servir con presente, ni te hice fatigar con perfume. No compraste para mí  
 caña aromática por dinero, ni me saciaste con la grosura de tus sacrificios; antes me hiciste servir en  
 25 tus pecados, me has fatigado con tus maldades. Yo, yo soy el que borro tus rebeliones por amor de  
 26 mí; y no me acordaré de tus pecados. Hazme acordar, entremos en juicio juntamente; relata tú para  
 27, 28 abonarte. Tu primer padre pecó, y tus enseñadores prevaricaron contra mí. Por tanto, yo profané  
 los príncipes del santuario, y puse por anatema á Jacob, y por oprobio á Israel.

**44, 2** AHORA pues oye, Jacob, siervo mío, y tú, Israel, á quien yo escogí. Así dice Jehová, Hacedor tuyo,  
 y el que te formó desde el vientre, el cual te ayudará: No temas, siervo mío Jacob, y tú, Jeshurun, á

quien yo escogí. Porque yo derramaré aguas sobre el secadal, y ríos sobre la tierra árida: mi espíritu 3  
derramaré sobre tu generación, y mi bendición sobre tus renuevos: Y brotarán entre hierba, como 4  
sauces junto á las riberas de las aguas. Éste dirá: Yo soy de Jehová; el otro se llamará del nombre 5  
de Jacob; y otro escribirá con su mano, Á Jehová, y se apellidará con el nombre de Israel. Así dice 6  
Jehová, Rey de Israel, y su Redentor, Jehová de los ejércitos: Yo el primero, y yo el postrero, y fuera de 7  
mí no hay Dios. ¿Y quién llamará como yo, y denunciará esto, y lo ordenará por mí, desde que hice el 8  
pueblo antiguo? Anúncienles lo que viene, y lo que está por venir. No temáis, ni os amedrentéis: ¿no 9  
te lo hice oír desde antiguo, y te lo dije? Luego vosotros sois mis testigos. No hay Dios sino yo. No hay 10, 11  
Fuerte: no conozco ninguno. Los formadores de imágenes de talla, todos ellos son vanidad, y lo más 9  
precioso de ellos para nada es útil; y ellos mismos para su confusión son testigos, que ellos ni ven ni 12  
entienden. ¿Quién formó un dios, ó quién fundó una estatua que para nada es de provecho? He aquí 10, 11  
que todos sus compañeros serán avergonzados, porque los mismos artífices son de los hombres. Todos 12  
ellos se juntarán, estarán, se asombrarán, y serán avergonzados á una. El herrero tomará la tenaza, 12  
obrará en las ascuas, dará forma con los martillos, y trabajará en ella con la fuerza de su brazo: 13  
tiene luego hambre, y le faltan las fuerzas; no beberá agua, y se desmaya. El carpintero tiende la 13  
regla, señala aquélla con almagre, lábrala con los cepillos, dale figura con el compás, hácela en forma 14  
de varón, á semejanza de hombre hermoso, para estar en casa. Cortará cedros, y tomará encina y 14  
alcornoque, y entre los árboles del bosque se esforzará; plantará pino, que se críe con la lluvia. De 15  
él se servirá luego el hombre para quemar, y tomará de ellos para calentarse; encenderá también el 16  
horno, y cocerá panes: hará además un dios, y lo adorará; fabricará un ídolo, y arrodillaráse delante 16  
de él. Parte del leño quemará en el fuego; con parte de él comerá carne, aderezará asado, y se saciará; 16  
después se calentará, y dirá: ¡Oh! heme calentado, he visto el fuego; Y torna su sobrante en un dios, 17  
en su escultura; humíllase delante de ella, adórala, y ruégale diciendo: Líbrame, que mi dios eres 17  
tú. No supieron ni entendieron: porque encostrados están sus ojos para no ver, y su corazón para 18  
no entender. No discurre para consigo, no tiene sentido ni entendimiento para decir: Parte de esto 19  
quemé en el fuego, y sobre sus brasas cocí pan, asé carne, y comí; ¿he de tornar en una abominación 20  
lo restante de ello? ¿delante de un tronco de árbol tengo de humillarme? De ceniza se apacienta; 20  
su corazón engañado le desvía, para que no libre su alma, ni diga: ¿No hay una mentira á mi mano 21  
derecha? Acuérdate de estas cosas, oh Jacob, é Israel, pues que tú mi siervo eres: Yo te formé; siervo 21  
mío eres tú: Israel, no me olvides. Yo deshice como á nube tus rebeliones, y como á niebla tus pecados: 22  
tórname á mí, porque yo te redimí. Cantad loores, oh cielos, porque Jehová lo hizo; gritad con júbilo, 23  
lugares bajos de la tierra; prorrumpid, montes, en alabanza; bosque, y todo árbol que en él está: porque 24  
Jehová redimió á Jacob, y en Israel será glorificado. Así dice Jehová, tu Redentor, y formador tuyo 24  
desde el vientre: Yo Jehová, que lo hago todo, que extendiendo solo los cielos, que extendiendo la tierra por mí 25  
mismo; Que deshago las señales de los adivinos, y enloquezco á los agoreros; que hago tornar atrás 25  
los sabios, y desvanezco su sabiduría; Que despierta la palabra de su siervo, y cumple el consejo de 26  
sus mensajeros; que dice á Jerusalem: Serás habitada; y á las ciudades de Judá: Reedificadas serán, 27, 28  
y sus ruinas levantaré; Que dice al profundo: Sécate, y tus ríos haré secar; Que dice de Ciro: Es mi 27, 28  
pastor, y cumplirá todo lo que yo quiero, en diciendo á Jerusalem, Serás edificada; y al templo: Serás 27, 28  
fundado.

ASÍ dice Jehová á su ungido, á Ciro, al cual tomé yo por su mano derecha, para sujetar gentes **45**  
delante de él y desatar lomos de reyes; para abrir delante de él puertas, y las puertas no se cerrarán:  
Yo iré delante de ti, y enderezaré las tortuosidades; quebrantaré puertas de bronce, y cerrojos de 2  
hierro haré pedazos; Y te daré los tesoros escondidos, y los secretos muy guardados; para que sepas 3  
que yo soy Jehová, el Dios de Israel, que te pongo nombre. Por amor de mi siervo Jacob, y de Israel mi 4  
escogido, te llamé por tu nombre; púsete sobrenombre, aunque no me conociste. Yo Jehová, y ninguno 5  
más hay: no hay Dios fuera de mí. Yo te ceñiré, aunque tú no me conociste; Para que se sepa desde 6  
el nacimiento del sol, y desde donde se pone, que no hay más que yo; yo Jehová, y ninguno más que 7  
yo: Que formo la luz y crío las tinieblas, que hago la paz y crío el mal. Yo Jehová que hago todo esto. 7  
Rociad, cielos, de arriba, y las nubes destilen la justicia; ábrase la tierra, y prodúzcanse la salud y la 8  
justicia; háganse brotar juntamente. Yo Jehová lo crié. ¡Ay del que pleitea con su Hacedor! ¡el tiesto 9  
con los tiestos de la tierra! ¿Dirá el barro al que lo labra: Qué haces; ó tu obra: No tiene manos? ¡Ay 10  
del que dice al padre: ¿Por qué engendraste? y á la mujer: ¿Por qué pariste? Así dice Jehová, el Santo 11  
de Israel, y su Formador: Preguntadme de las cosas por venir; mandadme acerca de mis hijos, y acerca 12  
de la obra de mis manos. Yo hice la tierra, y crié sobre ella al hombre. Yo, mis manos, extendieron 12  
los cielos, y á todo su ejército mandé. Yo lo desperté en justicia, y enderezaré todos sus caminos; él 13

edificará mi ciudad, y soltará mis cautivos, no por precio ni por dones, dice Jehová de los ejércitos. Así dice Jehová: El trabajo de Egipto, las mercaderías de Etiopía, y los Sabeos hombres agigantados, se pasarán á ti, y serán tuyos; irán en pos de ti, pasarán con grillos: á ti harán reverencia, y á ti suplicarán, diciendo: Ciertamente en ti está Dios, y no hay otro fuera de Dios. Verdaderamente tú eres Dios que te encubres, Dios de Israel, que salvas. Confusos y avergonzados serán todos ellos; irán con afrenta todos los fabricantes de imágenes. Israel es salvo en Jehová con salud eterna; no os avergonzaréis, ni os afrentaréis, por todos los siglos. Porque así dijo Jehová, que crió los cielos, él es Dios, el que formó la tierra, el que la hizo y la compuso; no la crió en vano, para que fuese habitada la crió: Yo Jehová, y ninguno más que yo. No hablé en escondido, en lugar de tierra de tinieblas; no dije á la generación de Jacob: En vano me buscáis. Yo soy Jehová que hablo justicia, que anuncio rectitud. Reuníos, y venid; allegaos, todos los escapados de las gentes: no saben aquellos que erigen el madero de su escultura, y los que ruegan al dios que no salva. Publicad, y haced llegar, y entren todos en consulta: ¿quién hizo oír esto desde el principio, y lo tiene dicho desde entonces, sino yo Jehová? Y no hay más Dios que yo; Dios justo y Salvador: ningún otro fuera de mí. Mirad á mí, y sed salvos, todos los términos de la tierra: porque yo soy Dios, y no hay más. Por mí hice juramento, de mi boca salió palabra en justicia, y no será revocada. Que á mí se doblará toda rodilla, jurará toda lengua. Y diráse de mí: Ciertamente en Jehová está la justicia y la fuerza: á él vendrán, y todos los que contra él se enardecen, serán avergonzados. En Jehová será justificada y se gloriará toda la generación de Israel.

**46** POSTRÓSE Bel, abatióse Nebo; sus simulacros fueron puestos sobre bestias, y sobre animales de carga: os llevarán cargados de vosotros, carga penosa. Fueron humillados, fueron abatidos juntamente; no pudieron escaparse de la carga, sino que tuvieron ellos mismos que ir en cautiverio. Oídme, oh casa de Jacob, y todo el resto de la casa de Israel, los que sois traídos por mí desde el vientre, los que sois llevados desde la matriz. Y hasta la vejez yo mismo, y hasta las canas os soportaré yo: yo hice, yo llevaré, yo soportaré y guardaré. ¿Á quién me asemejáis, y me igualáis, y me comparáis, para que sea semejante? Sacan oro del talego, y pesan plata con balanzas, alquilan un platero para hacer un dios de ello; humíllanse y adoran. Échanselo sobre los hombros, llévanlo, y asiéntanlo en su lugar; allí se está, y no se mueve de su sitio. Danle voces, y tampoco responde, ni libra de la tribulación. Acordaos de esto, y tened vergüenza, tornad en vosotros, prevaricadores. Acordaos de las cosas pasadas desde el siglo; porque yo soy Dios, y no hay más Dios, y nada hay á mí semejante; Que anuncio lo por venir desde el principio, y desde antiguo lo que aun no era hecho; que digo: Mi consejo permanecerá, y haré todo lo que quisiere; Que llamo desde el oriente al ave, y de tierra lejana al varón de mi consejo. Yo hablé, y lo haré venir: he lo pensado, y también lo haré. Oídme, duros de corazón, que estáis lejos de la justicia. Haré que se acerque mi justicia, no se alejará: y mi salud no se detendrá. Y pondré salud en Sión, y mi gloria en Israel.

**47** DESCRIENDO, y siéntate en el polvo, virgen hija de Babilonia, siéntate en la tierra sin trono, hija de los Caldeos: que nunca más te llamarán tierna y delicada. Toma el molino, y muele harina: descubre tus guedejas, descalza los pies, descubre las piernas, pasa los ríos. Descubierta será tu vergüenza, y tu deshonor será visto: tomaré venganza, y no encontraré hombre. Nuestro Redentor, Jehová de los ejércitos es su nombre, el Santo de Israel. Siéntate, calla, y entra en tinieblas, hija de los Caldeos: porque nunca más te llamarán señora de reinos. Enojéme contra mi pueblo, profané mi heredad, y entreguélos en tu mano: no les hiciste misericordias; sobre el viejo agravaste mucho tu yugo. Y dijiste: Para siempre seré señora: y no has pensado en esto, ni te acordaste de tu postrimería. Oye pues ahora esto, delicada, la que está sentada confiadamente, la que dice en su corazón: Yo soy, y fuera de mí no hay más; no quedaré viuda, ni conoceré orfandad. Estas dos cosas te vendrán de repente en un mismo día, orfandad y viudez: en toda su perfección vendrán sobre ti, por la multitud de tus adivinanzas, y por la copia de tus muchos agujeros. Porque te confiaste en tu maldad, diciendo: Nadie me ve. Tu sabiduría y tu misma ciencia te engañaron, y dijiste en tu corazón: Yo, y no más. Vendrá pues sobre ti mal, cuyo nacimiento no sabrás: caerá sobre ti quebrantamiento, el cual no podrás remediar: y destrucción que no sabrás, vendrá de repente sobre ti. Estáte ahora en tus encantamientos, y con la multitud de tus agujeros, en los cuales te fatigaste desde tu niñez; quizá podrás mejorarte, quizá te fortificarás. Haste fatigado en la multitud de tus consejos. Parezcan ahora y defiéndante los contempladores de los cielos, los especuladores de las estrellas, los que contaban los meses, para pronosticar lo que vendrá sobre ti. He aquí que serán como tamo; fuego los quemará, no salvarán sus vidas del poder de la llama; no quedará brasa para calentarse, ni lumbre á la cual se sienten. Así te serán aquellos con quienes te fatigaste, tus negociantes desde tu niñez: cada uno echará por su camino, no

habrá quien te salve.

OÍD esto, casa de Jacob, que os llamáis del nombre de Israel, los que salieron de las aguas de Judá, los que juran en el nombre de Jehová, y hacen memoria del Dios de Israel, mas no en verdad ni en justicia: Porque de la santa ciudad se nombran, y en el Dios de Israel confían: su nombre, Jehová de los ejércitos. Lo que pasó, ya antes lo dije; y de mi boca salió; públicuélo, hécelo presto, y vino á ser. Porque conozco que eres duro, y nervio de hierro tu cerviz, y tu frente de metal, Díjetelo ya días ha; antes que viniese te lo enseñé, porque no dijese: Mi ídolo lo hizo, mis estatuas de escultura y de fundición mandaron estas cosas. Oístelo, vístelo todo; ¿y no lo anunciaréis vosotros? Ahora pues te he hecho oír nuevas y ocultas cosas que tú no sabías. Ahora han sido criadas, no en días pasados; ni antes de este día las habías oído, porque no digas: He aquí que yo lo sabía. Sí, nunca lo habías oído, ni nunca lo habías conocido; ciertamente no se abrió antes tu oreja; porque sabía que desleal habías de desobedecer, por tanto te llamé rebelde desde el vientre. Por amor de mi nombre dilataré mi furor, y para alabanza mía te daré largas, para no talarte. He aquí te he purificado, y no como á plata; hete escogido en horno de aflicción. Por mí, por amor de mí lo haré, para que no sea amancillado mi nombre, y mi honra no la daré á otro. Óyeme, Jacob, y tú, Israel, llamado de mí: Yo mismo, yo el primero, yo también el postrero. Mi mano fundó también la tierra, y mi mano derecha midió los cielo con el palmo; en llamándolos yo, parecieron juntamente. Juntaos todos vosotros, y oíd. ¿Quién hay entre ellos que anuncie estas cosas? Jehová lo amó, el cual ejecutará su voluntad en Babilonia, y su brazo en los Caldeos. Yo, yo hablé, y le llamé, y le traje; por tanto será prosperado su camino. Allegaos á mí, oíd esto; desde el principio no hablé en escondido; desde que la cosa se hizo, estuve allí: y ahora el Señor Jehová me envió, y su espíritu. Así ha dicho Jehová, Redentor tuyo, el Santo de Israel: Yo Jehová Dios tuyo, que te enseña provechosamente, que te encamina por el camino que andas. ¡Ojalá miraras tú á mis mandamientos! fuera entonces tu paz como un río, y tu justicia como las ondas de la mar. Fuera como la arena tu simiente, y los renuevos de tus entrañas como las pedrezuelas de ella; nunca su nombre fuera cortado, ni raído de mi presencia. Salid de Babilonia, huid de entre los Caldeos; dad nuevas de esto con voz de alegría, publicadlo, llevadlo hasta lo postrero de la tierra: decid: Redimió Jehová á Jacob su siervo. Y no tuvieron sed cuando los llevó por los desiertos; hízoles correr agua de la piedra: cortó la peña, y corrieron aguas. No hay paz para los malos, dijo Jehová.

OÍDME, islas, y escuchad, pueblos lejanos: Jehová me llamó desde el vientre; desde las entrañas de mi madre tuvo mi nombre en memoria. Y puso mi boca como espada aguda, cubrióme con la sombra de su mano; y púsome por saeta limpia, guardóme en su aljaba. Y díjome: Mi siervo eres, oh Israel, que en ti me gloriaré. Yo empero dije: Por demás he trabajado, en vano y sin provecho he consumido mi fortaleza; mas mi juicio está delante de Jehová, y mi recompensa con mi Dios. Ahora pues, dice Jehová, el que me formó desde el vientre por su siervo, para que convierta á él á Jacob. Bien que Israel no se juntará, con todo, estimado seré en los ojos de Jehová, y el Dios mío será mi fortaleza. Y dijo: Poco es que tú me seas siervo para levantar las tribus de Jacob, y para que restaures los asolamientos de Israel: también te dí por luz de las gentes, para que seas mi salud hasta lo postrero de la tierra. Así ha dicho Jehová, Redentor de Israel, el Santo suyo, al menospreciado de alma, al abominado de las gentes, al siervo de los tiranos. Verán reyes, y levantaránse príncipes, y adorarán por Jehová; porque fiel es el Santo de Israel, el cual te escogió. Así dijo Jehová: En hora de contentamiento te oí, y en el día de salud te ayudé: y guardarte he, y te daré por alianza del pueblo, para que levantes la tierra, para que heredes asoladas heredades; Para que digas á los presos: Salid; y á los que están en tinieblas: Manifestaos. En los caminos serán apacentados, y en todas las cumbres serán sus pastos. No tendrán hambre ni sed, ni el calor ni el sol los afligirá; porque el que tiene de ellos misericordia los guiará, y los conducirá á manaderos de aguas. Y tornaré camino todos mis montes, y mis calzadas serán levantadas. He aquí éstos vendrán de lejos; y he aquí estotros del norte y del occidente, y estotros de la tierra de los Sineos. Cantad alabanzas, oh cielos, y alégrate, tierra; y prorrumpid en alabanzas, oh montes: porque Jehová ha consolado su pueblo, y de sus pobres tendrá misericordia. Mas Sión dijo: Dejóme Jehová, y el Señor se olvidó de mí. ¿Olvidaráse la mujer de lo que parió, para dejar de compadecerse del hijo de su vientre? Aunque se olviden ellas, yo no me olvidaré de ti. He aquí que en las palmas te tengo esculpida: delante de mí están siempre tus muros. Tus edificadores vendrán apriosa; tus destruidores y tus asoladores saldrán de ti. Alza tus ojos alrededor, y mira: todos éstos se han reunido, han venido á ti. Vivo yo, dice Jehová, que de todos, como de vestidura de honra, serás vestida; y de ellos serás ceñida como novia. Porque tus asolamientos, y tus ruinas, y tu tierra desierta, ahora será angosta por la multitud de los moradores; y tus destruidores serán apartados

20 lejos. Aun los hijos de tu orfandad dirán á tus oídos: Angosto es para mí este lugar; apártate por  
 21 amor de mí, para que yo more. Y dirás en tu corazón: ¿Quién me engendró éstos? porque yo deshijada  
 estaba y sola, peregrina y desterrada: ¿quién pues crió éstos? He aquí yo estaba dejada sola: éstos  
 22 ¿dónde estaban? Así dijo el Señor Jehová: He aquí, yo alzaré mi mano á las gentes, y á los pueblos  
 23 levantaré mi bandera; y traerán en brazos tus hijos, y tus hijas serán traídas en hombros. Y reyes  
 serán tus ayos, y sus reinas tus amas de leche; el rostro inclinado á tierra te adorarán, y lamerán el  
 24 polvo de tus pies: y conocerás que yo soy Jehová, que no se avergonzarán los que me esperan. ¿Será  
 25 quitada la presa al valiente? ó ¿libertaráse la cautividad legítima? Así empero dice Jehová: Cierto,  
 la cautividad será quitada al valiente, y la presa del robusto será librada; y tu pleito yo lo pleitearé,  
 26 y yo salvaré á tus hijos. Y á los que te despojaron haré comer sus carnes, y con su sangre serán  
 embriagados como mosto; y conocerá toda carne que yo Jehová soy Salvador tuyo, y Redentor tuyo, el  
 Fuerte de Jacob.

**50** ASÍ dijo Jehová: ¿Qué es de la carta de repudio de vuestra madre, con la cual yo la repudié?  
 ¿ó quiénes son mis acreedores, á quienes os he yo vendido? He aquí que por vuestras maldades sois  
 2 vendidos, y por vuestras rebeliones fué repudiada vuestra madre: Porque vine, y nadie pareció; llamé,  
 y nadie respondió. ¿Ha llegado á acortarse mi mano, para no redimir? ¿no hay en mí poder para librar?  
 He aquí que con mi reprensión hago secar la mar; torno los ríos en desierto, hasta pudrirse sus peces,  
 3, 4 y morir de sed por falta de agua. Visto de oscuridad los cielos, y torno como saco su cobertura. El  
 Señor Jehová me dió lengua de sabios, para saber hablar en sazón palabra al cansado; despertará de  
 5 mañana, despertárame de mañana oído, para que oiga como los sabios. El Señor Jehová me abrió  
 6 el oído, y yo no fuí rebelde, ni me torné atrás. Dí mi cuerpo á los heridores, y mis mejillas á los  
 7 que me mesaban el cabello: no escondí mi rostro de las injurias y esputos. Porque el Señor Jehová  
 me ayudará; por tanto no me avergoncé: por eso puse mi rostro como un pedernal, y sé que no seré  
 8 avergonzado. Cercano está de mí el que me justifica; ¿quién contendrá conmigo? juntémonos. ¿Quién  
 9 es el adversario de mi causa? acérquese á mí. He aquí que el Señor Jehová me ayudará; ¿quién hay  
 que me condene? He aquí que todos ellos como ropa de vestir se envejecerán, los comerá polilla.  
 10 ¿Quién hay entre vosotros que teme á Jehová, y oye la voz de su siervo? el que anda en tinieblas  
 11 y carece de luz, confíe en el nombre de Jehová, y apóyese en su Dios. He aquí que todos vosotros  
 encendéis fuego, y estáis cercados de centellas: andad á la luz de vuestro fuego, y á las centellas que  
 encendisteis. De mi mano os vendrá esto; en dolor seréis sepultados.

**51** OÍDME, los que seguís justicia, los que buscáis á Jehová: mirad á la piedra de donde fuisteis  
 2 cortados, y á la caverna de la fosa de donde fuisteis arrancados. Mirad á Abraham vuestro padre, y á  
 3 Sara que os parió; porque solo lo llamé, y bendíjelo, y multipliquélo. Ciertamente consolará Jehová á  
 Sión: consolará todas sus soledades, y tornará su desierto como paraíso, y su soledad como huerto de  
 4 Jehová; hallarse ha en ella alegría y gozo, alabanza y voz de cantar. Estad atentos á mí, pueblo mío,  
 5 y oídme, nación mía; porque de mí saldrá la ley, y mi juicio descubriré para luz de pueblos. Cercana  
 está mi justicia, salido ha mi salud, y mis brazos juzgarán á los pueblos: á mí esperarán las islas, y en  
 6 mi brazo pondrán su esperanza. Alzad á los cielos vuestros ojos, y mirad abajo á la tierra: porque los  
 cielos serán deshechos como humo, y la tierra se envejecerá como ropa de vestir, y de la misma manera  
 7 perecerán sus moradores: mas mi salud será para siempre, mi justicia no perecerá. Oídme, los que  
 conocéis justicia, pueblo en cuyo corazón está mi ley. No temáis afrenta de hombre, ni desmayéis por  
 8 sus denuestos. Porque como á vestidura los comerá polilla, como á lana los comerá gusano; mas mi  
 9 justicia permanecerá perpetuamente, y mi salud por siglos de siglos. Despiértate, despiértate, vístete  
 de fortaleza, oh brazo de Jehová; despiértate como en el tiempo antiguo, en los siglos pasados. ¿No  
 10 eres tú el que cortó á Rahab, y el que hirió al dragón? ¿No eres tú el que secó la mar, las aguas del  
 grande abismo; el que al profundo de la mar tornó en camino, para que pasasen los redimidos? Ciertamente,  
 11 tornarán los redimidos de Jehová, volverán á Sión cantando, y gozo perpetuo será sobre sus cabezas:  
 12 poseerán gozo y alegría, y el dolor y el gemido huirán. Yo, yo soy vuestro consolador. ¿Quién eres tú  
 13 para que tengas temor del hombre, que es mortal, del hijo del hombre, que por heno será contado? Y  
 hasta ya olvidado de Jehová tu Hacedor, que extendió los cielos y fundó la tierra; y todo el día temiste  
 continuamente del furor del que aflige, cuando se disponía para destruir: mas ¿en dónde está el furor  
 14 del que aflige? El preso se da prisa para ser suelto, por no morir en la mazmorra, ni que le falte su  
 15 pan. Empero yo Jehová, que parto la mar, y suenan sus ondas, soy tu Dios, cuyo nombre es Jehová  
 16 de los ejércitos. Y en tu boca he puesto mis palabras, y con la sombra de mi mano te cubrí, para que  
 17 plantase los cielos y fundase la tierra, y que dijese á Sión: Pueblo mío eres tú. Despierta, despierta,  
 levántate, oh Jerusalem, que bebiste de la mano de Jehová el cáliz de su furor; las heces del cáliz de



atardimiento bebiste, y chupaste. De todos los hijos que parió, no hay quien la gobierne; ni quien la tome por su mano de todos los hijos que crió. Estas dos cosas te han acaecido; ¿quién se dolerá de ti? asolamiento y quebrantamiento, hambre y espada. ¿Quién te consolará? Tus hijos desmayaron, estuvieron tendidos en las encrucijadas de todos los caminos, como buey montaraz en la red, llenos del furor de Jehová, de la ira del Dios tuyo. Oye pues ahora esto, miserable, ebria, y no de vino: Así dijo tu Señor Jehová, y tu Dios, el cual pleitea por su pueblo: He aquí he quitado de tu mano el cáliz de atardimiento, la hez del cáliz de mi furor; nunca más lo beberás: Y ponerlo he en mano de tus angustiadores que dijeron á tu alma: Encórvate, y pasaremos. Y tú pusiste tu cuerpo como tierra, y como camino, á los que pasan.

**52** DESPIERTA, despierta, vístete tu fortaleza, oh Sión; vístete tu ropa de hermosura, oh Jerusalem, ciudad santa: porque nunca más acontecerá que venga á ti incircunciso ni inmundo. Sacúdete del polvo; levántate y siéntate, Jerusalem; suéltate de las ataduras de tu cuello, cautiva hija de Sión. Porque así dice Jehová: De balde fuisteis vendidos; por tanto, sin dinero seréis rescatados. Porque así dijo el Señor Jehová: Mi pueblo descendió á Egipto en tiempo pasado, para peregrinar allá; y el Assur lo cautivó sin razón. Y ahora ¿qué á mí aquí, dice Jehová, ya que mi pueblo sea llevado sin por qué? Y los que en él se enseñorean, lo hacen aullar, dice Jehová, y continuamente es blasfemado mi nombre todo el día. Por tanto, mi pueblo sabrá mi nombre por esta causa en aquel día: porque yo mismo que hablo, he aquí estaré presente. ¡Cuán hermosos son sobre los montes los pies del que trae alegres nuevas, del que publica la paz, del que trae nuevas del bien, del que publica salud, del que dice á Sión: Tu Dios reina! ¡Voz de tus atalayas! alzarán la voz, juntamente darán voces de júbilo; porque ojo á ojo verán que Jehová vuelve á traer á Sión. Cantad alabanzas, alegraos juntamente, soledades de Jerusalem: porque Jehová ha consolado su pueblo, á Jerusalem ha redimido. Jehová desnudó el brazo de su santidad ante los ojos de todas las gentes; y todos los términos de la tierra verán la salud del Dios nuestro. Apartaos, apartaos, salid de ahí, no toquéis cosa inmunda; salid de en medio de ella; limpiaos los que lleváis los vasos de Jehová. Porque no saldréis apresurados, ni iréis huyendo; porque Jehová irá delante de vosotros, y os congregará el Dios de Israel. He aquí que mi siervo será prosperado, será engrandecido y ensalzado, y será muy sublimado. Como se pasmaron de ti muchos, en tanta manera fué desfigurado de los hombres su parecer; y su hermosura más que la de los hijos de los hombres. Empero él rociará muchas gentes: los reyes cerrarán sobre él sus bocas; porque verán lo que nunca les fué contado, y entenderán lo que jamás habían oído.

**53, 2** ¿QUIÉN ha creído á nuestro anuncio? ¿y sobre quién se ha manifestado el brazo de Jehová? Y subirá cual renuevo delante de él, y como raíz de tierra seca: no hay parecer en él, ni hermosura: verlo hemos, mas sin atractivo para que le deseemos. Despreciado y desechado entre los hombres, varón de dolores, experimentado en quebranto: y como que escondimos de él el rostro, fué menospreciado, y no lo estimamos. Ciertamente llevó él nuestras enfermedades, y sufrió nuestros dolores; y nosotros le tuvimos por azotado, por herido de Dios y abatido. Mas él herido fué por nuestras rebeliones, molido por nuestros pecados: el castigo de nuestra paz sobre él; y por su llaga fuimos nosotros curados. Todos nosotros nos descarriamos como ovejas, cada cual se apartó por su camino: mas Jehová cargó en él el pecado de todos nosotros. Angustiado él, y afligido, no abrió su boca: como cordero fué llevado al matadero; y como oveja delante de sus trasquiladores, enmudeció, y no abrió su boca. De la cárcel y del juicio fué quitado; y su generación ¿quién la contará? Porque cortado fué de la tierra de los vivientes; por la rebelión de mi pueblo fué herido. Y dipúsose con los impíos su sepultura, mas con los ricos fué en su muerte; porque nunca hizo él maldad, ni hubo engaño en su boca. Con todo eso Jehová quiso quebrantarlo, sujetándole á padecimiento. Cuando hubiere puesto su vida en expiación por el pecado, verá linaje, vivirá por largos días, y la voluntad de Jehová será en su mano prosperada. Del trabajo de su alma verá y será saciado; con su conocimiento justificará mi siervo justo á muchos, y él llevará las iniquidades de ellos. Por tanto yo le daré parte con los grandes, y con los fuertes repartirá despojos; por cuanto derramó su vida hasta la muerte, y fué contado con los perversos, habiendo él llevado el pecado de muchos y orado por los transgresores.

**54** ALÉGRATE, oh estéril, la que no paría; levanta canción, y da voces de júbilo, la que nunca estuvo de parto: porque más son los hijos de la dejada que los de la casada, ha dicho Jehová. Ensancha el sitio de tu cabaña, y las cortinas de tus tiendas sean extendidas; no seas escasa; alarga tus cuerdas, y fortifica tus estacas. Porque á la mano derecha y á la mano izquierda has de crecer; y tu simiente heredará gentes, y habitarán las ciudades asoladas. No temas, que no serás avergonzada; y no te avergüences, que no serás afrentada: antes, te olvidarás de la vergüenza de tu mocedad, y de la afrenta de tu viudez no tendrás más memoria. Porque tu marido es tu Hacedor; Jehová de los ejércitos

6 es su nombre: y tu redentor, el Santo de Israel; Dios de toda la tierra será llamado. Porque como á  
 7, 8 mujer dejada y triste de espíritu te llamó Jehová, y como á mujer moza que es repudiada, dijo el Dios  
 9 tu Redentor Jehová. Porque esto me será como las aguas de Noé; que juré que nunca más las aguas  
 10 de Noé pasarían sobre la tierra; así he jurado que no me enojaré contra ti, ni te reñiré. Porque los  
 11 montes se moverán, y los collados temblarán; mas no se apartará de ti mi misericordia, ni el pacto  
 12 de mi paz vacilará, dijo Jehová, el que tiene misericordia de ti. Pobrecita, fatigada con tempestad,  
 13 sin consuelo; he aquí que yo cimentaré tus piedras sobre carbunco, y sobre zafiros te fundaré. Tus  
 14 ventanas pondré de piedras preciosas, tus puertas de piedras de carbunco, y todo tu término de pie-  
 15 dras de buen gusto. Y todos tus hijos serán enseñados de Jehová; y multiplicará la paz de tus hijos.  
 16 Con justicia serás adornada; estarás lejos de opresión, porque no temerás; y de temor, porque no se  
 17 acercará á ti. Si alguno conspirare contra ti, será sin mí: el que contra ti conspirare, delante de ti  
 caerá. He aquí que yo crié al herrero que sopla las ascuas en el fuego, y que saca la herramienta para  
 su obra; y yo he criado al destruidor para destruir. Toda herramienta que fuere fabricada contra ti,  
 no prosperará; y tú condenarás toda lengua que se levante contra ti en juicio. Ésta es la heredad de  
 los siervos de Jehová, y su justicia de por mí, dijo Jehová.

**55** Á TODOS los sedientos: Venid á las aguas; y los que no tienen dinero, venid, comprad, y comed.  
 2 Venid, comprad, sin dinero y sin precio, vino y leche. ¿Por qué gastáis el dinero no en pan, y vuestro  
 3 trabajo no en hartura? Oídme atentamente, y comed del bien, y deleitaráse vuestra alma con grosura.  
 4 Inclina vuestros oídos, y venid á mí; oíd, y vivirá vuestra alma; y haré con vosotros pacto eterno, las  
 5 misericordias firmes á David. He aquí, que yo lo dí por testigo á los pueblos, por jefe y por maestro  
 6 á las naciones. He aquí, llamarás á gente que no conociste, y gentes que no te conocieron correrán á  
 7 ti; por causa de Jehová tu Dios, y del Santo de Israel que te ha honrado. Buscad á Jehová mientras  
 8 puede ser hallado, llamadle en tanto que está cercano. Deje el impío su camino, y el hombre inicuo  
 9 sus pensamientos; y vuélvase á Jehová, el cual tendrá de él misericordia, y al Dios nuestro, el cual será  
 10 amplio en perdonar. Porque mis pensamientos no son vuestros pensamientos, ni vuestros caminos  
 11 mis caminos, dijo Jehová. Como son más altos los cielos que la tierra, así son mis caminos más altos  
 12 que vuestros caminos, y mis pensamientos más que vuestros pensamientos. Porque como descende  
 13 de los cielos la lluvia, y la nieve, y no vuelve allá, sino que harta la tierra, y la hace germinar y  
 producir, y da simiente al que siembra, y pan al que come, Así será mi palabra que sale de mi boca:  
 no volverá á mí vacía, antes hará lo que yo quiero, y será prosperada en aquello para que la envié.  
 Porque con alegría saldréis, y con paz seréis vueltos; los montes y los collados levantarán canción  
 delante de vosotros, y todos los árboles del campo darán palmadas de aplauso. En lugar de la zarza  
 crecerá haya, y en lugar de la ortiga crecerá arrayán: y será á Jehová por nombre, por señal eterna  
 que nunca será raída.

**56** ASÍ dijo Jehová: Guardad derecho, y haced justicia: porque cercana está mi salud para venir, y mi  
 2 justicia para manifestarse. Bienaventurado el hombre que esto hiciere, y el hijo del hombre que esto  
 3 abrazare: que guarda el sábado de profanarlo, y que guarda su mano de hacer todo mal. Y el hijo del  
 4 extranjero, allegado á Jehová, no hable diciendo: Apartarame totalmente Jehová de su pueblo. Ni diga  
 5 el eunuco: He aquí yo soy árbol seco. Porque así dijo Jehová á los eunucos que guardaren mis sábados,  
 6 y escogieren lo que yo quiero, y abrazaren mi pacto: Yo les daré lugar en mi casa y dentro de mis  
 7 muros, y nombre mejor que el de hijos é hijas; nombre perpetuo les daré que nunca perecerá. Y á los  
 8 hijos de los extranjeros que se allegaren á Jehová para ministrarle, y que amaren el nombre de Jehová  
 9 para ser sus siervos: á todos los que guardaren el sábado de profanarlo, y abrazaren mi pacto, Yo los  
 10 llevaré al monte de mi santidad, y los recrearé en mi casa de oración; sus holocaustos y sus sacrificios  
 11 serán aceptos sobre mi altar; porque mi casa, casa de oración será llamada de todos los pueblos. Dice  
 12 el Señor Jehová, el que junta los echados de Israel: Aun juntaré sobre él sus congregados. Todas  
 13 las bestias del campo, todas las bestias del monte, venid á devorar. Sus atalayas ciegos son, todos  
 ellos ignorantes; todos ellos perros mudos, no pueden ladrar; soñolientos, echados, aman el dormir.  
 Y esos perros ansiosos no conocen hartura; y los mismos pastores no supieron entender: todos ellos  
 miran á sus caminos, cada uno á su provecho, cada uno por su cabo. Venid, dicen, tomaré vino,  
 embriaguémonos de sidra; y será el día de mañana como éste, ó mucho más excelente.

**57** PERECE el justo, y no hay quien pare mientes; y los píos son recogidos, y no hay quien entienda  
 2 que delante de la aflicción es recogido el justo. Entrará en la paz; descansarán en sus lechos todos  
 3 los que andan delante de Dios. Mas vosotros llegaos acá, hijos de la agorera, generación de adúltero

y de fornicaria. ¿De quién os habéis mofado? ¿contra quién ensanchasteis la boca, y alargasteis la 4  
lengua? ¿No sois vosotros hijos rebeldes, simiente mentirosa, Que os enfervorizáis con los ídolos 5  
debajo de todo árbol umbroso, que sacrificáis los hijos en los valles, debajo de los peñascos? En las 6  
pulimentadas piedras del valle está tu parte; ellas, ellas son tu suerte; y á ellas derramaste libación, y  
ofreciste presente. ¿No me tengo de vengar de estas cosas? Sobre el monte alto y empinado pusiste tu 7  
cama: allí también subiste á hacer sacrificio. Y tras la puerta y el umbral pusiste tu recuerdo: porque 8  
á otro que á mí te descubriste, y subiste, y ensanchaste tu cama, é hiciste con ellos alianza: amaste  
su cama donde quiera que la veías. Y fuiste al rey con ungüento, y multiplicaste tus perfumes, y 9  
enviaste tus embajadores lejos, y te abatiste hasta el profundo. En la multitud de tus caminos te 10  
cansaste, mas no dijiste: No hay remedio; hallaste la vida de tu mano, por tanto no te arrepentiste.  
¿Y de quién te asustaste y temiste, que has faltado á la fe, y no te has acordado de mí, ni te vino al 11  
pensamiento? ¿No he yo disimulado desde tiempos antiguos, y nunca me has temido? Yo publicaré 12  
tu justicia y tus obras, que no te aprovecharán. Cuando clamares, líbrente tus allegados; empero á 13  
todos ellos llevará el viento, un soplo los arrebatará; mas el que en mí espera, tendrá la tierra por  
heredad, y poseerá el monte de mi santidad. Y dirá: Allanad, allanad; barred el camino, quitad los 14  
tropiezos del camino de mi pueblo. Porque así dijo el Alto y Sublime, el que habita la eternidad, y 15  
cuyo nombre es el Santo: Yo habito en la altura y la santidad, y con el quebrantado y humilde de  
espíritu, para hacer vivir el espíritu de los humildes, y para vivificar el corazón de los quebrantados.  
Porque no tengo de contender para siempre, ni para siempre me he de enojar: pues decaería ante mí 16  
el espíritu, y las almas que yo he criado. Por la iniquidad de su codicia me enojé y heríle, escondí mi 17  
rostro y ensañéme; y fué él rebelde por el camino de su corazón. Visto he sus caminos, y le sanaré, y 18  
le pastorearé, y daréle consolaciones, á él y á sus enlutados. Crío fruto de labios: Paz, paz al lejano 19  
y al cercano, dijo Jehová; y sanarélo. Mas los impíos son como la mar en tempestad, que no puede 20  
estarse quieta, y sus aguas arrojan cieno y lodo. No hay paz, dijo mi Dios, para los impíos. 21

**CLAMA** á voz en cuello, no te detengas; alza tu voz como trompeta, y anuncia á mi pueblo su re- **58**  
belión, y á la casa de Jacob su pecado. Que me buscan cada día, y quieren saber mis caminos, como 2  
gente que hubiese obrado justicia, y que no hubiese dejado el derecho de su Dios: pregúntanme dere-  
chos de justicia, y quieren acercarse á Dios. ¿Por qué, dicen, ayunamos, y no hiciste caso; humillamos 3  
nuestras almas, y no te diste por entendido? He aquí que en el día de vuestro ayuno halláis lo que  
queréis, y todos demandáis vuestras haciendas. He aquí que para contiendas y debates ayunáis, y 4  
para herir con el puño inicuaamente; no ayunéis como hoy, para que vuestra voz sea oída en lo alto.  
¿Es tal el ayuno que yo escogí, que de día aflija el hombre su alma, que encorve su cabeza como junco, 5  
y haga cama de saco y de ceniza? ¿Llamaréis esto ayuno, y día agradable á Jehová? ¿No es antes 6  
el ayuno que yo escogí, desatar las ligaduras de impiedad, deshacer los haces de opresión, y dejar ir  
libres á los quebrantados, y que rompáis todo yugo? ¿No es que partas tu pan con el hambriento, y 7  
á los pobres errantes metas en casa; que cuando vieres al desnudo, lo cubras, y no te escondas de tu  
carne? Entonces nacerá tu luz como el alba, y tu salud se dejará ver presto; é irá tu justicia delante 8  
de ti, y la gloria de Jehová será tu retaguardia. Entonces invocarás, y oírte ha Jehová; clamarás, y 9  
dirá él: Heme aquí. Si quitares de en medio de ti el yugo, el extender el dedo, y hablar vanidad; Y 10  
si derramares tu alma al hambriento, y saciases el alma afligida, en las tinieblas nacerá tu luz, y tu  
oscuridad será como el medio día; Y Jehová te pastoreará siempre, y en las sequías hartará tu alma, 11  
y engordará tus huesos; y serán como huerta de riego, y como manadero de aguas, cuyas aguas nunca  
faltan. Y edificarán los de ti los desiertos antiguos; los cimientos de generación y generación levan- 12  
tarás: y serás llamado reparador de portillos, restaurador de calzadas para habitar. Si retrajeres del 13  
sábado tu pie, de hacer tu voluntad en mi día santo, y al sábado llames delicias, santo, glorioso de  
Jehová; y lo venerares, no haciendo tus caminos, ni buscando tu voluntad, ni hablando tus palabras:  
Entonces te deleitarás en Jehová; y yo te haré subir sobre las alturas de la tierra, y te daré á comer 14  
la heredad de Jacob tu padre: porque la boca de Jehová lo ha hablado.

**HE** aquí que no se ha acortado la mano de Jehová para salvar, ni hase agravado su oído para **59**  
oír: Mas vuestras iniquidades han hecho división entre vosotros y vuestro Dios, y vuestros pecados 2  
han hecho ocultar su rostro de vosotros, para no oír. Porque vuestras manos están contaminadas de 3  
sangre, y vuestros dedos de iniquidad; vuestros labios pronuncian mentira, habla maldad vuestra len-  
gua. No hay quien clame por la justicia, ni quien juzgue por la verdad: confían en vanidad, y hablan 4  
vanidades; conciben trabajo, y paren iniquidad. Ponen huevos de áspides, y tejen telas de arañas: el 5  
que comiere de sus huevos, morirá; y si lo apretaren, saldrá un basilisco. Sus telas no servirán para 6  
vestir, ni de sus obras serán cubiertos: sus obras son obras de iniquidad, y obra de rapiña está en sus

7 manos. Sus pies corren al mal, y se apresuran para derramar la sangre inocente; sus pensamientos,  
 8 pensamientos de iniquidad, destrucción y quebrantamiento en sus caminos. No conocieron camino  
 de paz, ni hay derecho en sus caminos: sus veredas son torcidas; cualquiera que por ellas fuere, no  
 9 conocerá paz. Por esto se alejó de nosotros el juicio, y no nos alcanzó justicia: esperamos luz, y he aquí  
 10 tinieblas; resplandores, y andamos en oscuridad. Palpamos la pared como ciegos, y andamos á tienta  
 como sin ojos; tropezamos al medio día como de noche; estamos en oscuros lugares como muertos.  
 11 Aullamos como osos todos nosotros, y gemimos lastimeramente como palomas: esperamos juicio, y no  
 12 lo hay; salud, y alejose de nosotros. Porque nuestras rebeliones se han multiplicado delante de ti, y  
 nuestros pecados han atestiguado contra nosotros; porque con nosotros están nuestras iniquidades,  
 13 y conocemos nuestros pecados: El prevaricar y mentir contra Jehová, y tornar de en pos de nuestro  
 14 Dios; el hablar calumnia y rebelión, concebir y proferir de corazón palabras de mentira. Y el derecho  
 se retiró, y la justicia se puso lejos: porque la verdad tropezó en la plaza, y la equidad no pudo venir.  
 15 Y la verdad fué detenida; y el que se apartó del mal, fué puesto en presa: y viólo Jehová, y desagradó  
 16 en sus ojos, porque pereció el derecho. Y vió que no había hombre, y maravillóse que no hubiera  
 17 quien se interpusiese; y salvólo su brazo, y afirmóle su misma justicia. Pues de justicia se vistió co-  
 mo de loriga, con capacete de salud en su cabeza: y vistióse de vestido de venganza por vestidura, y  
 18 cubrióse de celo como de manto, Como para retribuir, como para retornar ira á sus enemigos, y dar el  
 19 pago á sus adversarios: el pago dará á las islas. Y temerán desde el occidente el nombre de Jehová,  
 y desde el nacimiento del sol su gloria: porque vendrá el enemigo como río, mas el espíritu de Jehová  
 20 levantará bandera contra él. Y vendrá el Redentor á Sión, y á los que se volvieren de la iniquidad  
 21 en Jacob, dice Jehová. Y éste será mi pacto con ellos, dijo Jehová: El espíritu mío que está sobre ti, y  
 mis palabras que puse en tu boca, no faltarán de tu boca, ni de la boca de tu simiente, dijo Jehová, ni  
 de la boca de la simiente de tu simiente, desde ahora y para siempre.

**60** LEVÁNTATE, resplandece; que ha venido tu lumbre, y la gloria de Jehová ha nacido sobre ti.  
 2 Porque he aquí que tinieblas cubrirán la tierra, y oscuridad los pueblos: mas sobre ti nacerá Jehová, y  
 3 sobre ti será vista su gloria. Y andarán las gentes á tu luz, y los reyes al resplandor de tu nacimiento.  
 4 Alza tus ojos en derredor, y mira: todos éstos se han juntado, vinieron á ti: tus hijos vendrán de lejos, y  
 5 tus hijas sobre el lado serán criadas. Entonces verás y resplandecerás; y se maravillará y ensanchará  
 tu corazón, que se haya vuelto á ti la multitud de la mar, y la fortaleza de las gentes haya venido á  
 6 ti. Multitud de camellos te cubrirá, dromedarios de Madián y de Ephra; vendrán todos los de Seba;  
 7 traerán oro é incienso, y publicarán alabanzas de Jehová. Todo el ganado de Cedar será juntado para  
 ti: carneros de Nebayoth te serán servidos: serán ofrecidos con agrado sobre mi altar, y glorificaré la  
 8 casa de mi gloria. ¿Quiénes son éstos que vuelan como nubes, y como palomas á sus ventanas?  
 9 Ciertamente á mí esperarán las islas, y las naves de Tarsis desde el principio, para traer tus hijos  
 de lejos, su plata y su oro con ellos, al nombre de Jehová tu Dios, y al Santo de Israel, que te ha  
 10 glorificado. Y los hijos de los extranjeros edificarán tus muros, y sus reyes te servirán; porque en mi  
 11 ira te herí, mas en mi buena voluntad tendré de ti misericordia. Tus puertas estarán de continuo  
 12, 13 abiertas, no se cerrarán de día ni de noche, para que sea traída á ti fortaleza de gentes, y sus reyes  
 conducidos. Porque la gente ó el reino que no te sirviere, perecerá; y del todo serán asoladas. La  
 gloria del Líbano vendrá á ti, hayas, pinos, y bojes juntamente, para decorar el lugar de mi santuario;  
 14 y yo honraré el lugar de mis pies. Y vendrán á ti humillados los hijos de los que te afligieron, y á  
 las pisadas de tus pies se encorvarán todos los que te escarnecían, y llamarte han Ciudad de Jehová,  
 15 Sión del Santo de Israel. En lugar de que has sido desechada y aborrecida, y que no había quien por  
 16 ti pasase, ponerte he en gloria perpetua, gozo de generación y generación. Y mamarás la leche de las  
 gentes, el pecho de los reyes mamarás; y conocerás que yo Jehová soy el Salvador tuyo, y Redentor  
 17 tuyo, el Fuerte de Jacob. En vez de cobre traeré oro, y por hierro plata, y por madera metal, y en  
 18 lugar de piedras hierro; y pondré paz por tu tributo, y justicia por tus exactores. Nunca más se oirá  
 en tu tierra violencia, destrucción ni quebrantamiento en tus términos; mas á tus muros llamarás  
 19 Salud, y á tus puertas Alabanza. El sol nunca más te servirá de luz para el día, ni el resplandor de  
 20 la luna te alumbrará; sino que Jehová te será por luz perpetua, y el Dios tuyo por tu gloria. No se  
 pondrá jamás tu sol, ni menguará tu luna: porque te será Jehová por luz perpetua, y los días de tu  
 21 luto serán acabados. Y tu pueblo, todos ellos serán justos, para siempre heredarán la tierra; renuevos  
 22 de mi plantío, obra de mis manos, para glorificarme. El pequeño será por mil, el menor, por gente  
 fuerte. Yo Jehová á su tiempo haré que esto sea presto.

**61** EL espíritu del Señor Jehová es sobre mí, porque me ungió Jehová; hame enviado á predicar buenas nuevas á los abatidos, á vendar á los quebrantados de corazón, á publicar libertad á los cautivos,

y á los presos abertura de la cárcel; Á promulgar año de la buena voluntad de Jehová, y día de 2  
 venganza del Dios nuestro; á consolar á todos los enlutados; Á ordenar á Sión á los enlutados, para 3  
 darles gloria en lugar de ceniza, óleo de gozo en lugar del luto, manto de alegría en lugar del espíritu  
 angustiado; y serán llamados árboles de justicia, plantío de Jehová, para gloria suya. Y edificarán 4  
 los desiertos antiguos, y levantarán los asolamientos primeros, y restaurarán las ciudades asoladas,  
 los asolamientos de muchas generaciones. Y estarán extranjeros, y apacentarán vuestras ovejas, y 5  
 los extraños serán vuestros labradores y vuestros viñadores. Y vosotros seréis llamados sacerdotes 6  
 de Jehová, ministros del Dios nuestro seréis dichos: comeréis las riquezas de las gentes, y con su glo-  
 ria seréis sublimes. En lugar de vuestra doble confusión, y de vuestra deshonra, os alabarán en sus 7  
 heredades; por lo cual en sus tierras poseerán doblado, y tendrán perpetuo gozo. Porque yo Jehová 8  
 soy amador del derecho, aborrecedor del latrocinio para holocausto; por tanto afirmaré en verdad su  
 obra, y haré con ellos pacto perpetuo. Y la simiente de ellos será conocida entre las gentes, y sus 9  
 renuevos en medio de los pueblos; todos los que los vieren, los conocerán, que son simiente bendita de  
 Jehová. En gran manera me gozaré en Jehová, mi alma se alegrará en mi Dios; porque me vistió de 10  
 vestidos de salud, rodeóme de manto de justicia, como á novio me atavió, y como á novia compuesta  
 de sus joyas. Porque como la tierra produce su renuevo, y como el huerto hace brotar su simiente, así 11  
 el Señor Jehová hará brotar justicia y alabanza delante de todas las gentes.

**POR** amor de Sión no callaré, y por amor de Jerusalem no he de parar, hasta que salga como res- **62**  
 plandor su justicia, y su salud se encienda como una antorcha. Entonces verán las gentes tu justicia, 2  
 y todos los reyes tu gloria; y te será puesto un nombre nuevo, que la boca de Jehová nombrará. Y 3  
 serás corona de gloria en la mano de Jehová, y diadema de reino en la mano del Dios tuyo. Nunca 4  
 más te llamarán Desamparada, ni tu tierra se dirá más Asolamiento; sino que serás llamada Heph-  
 zibah, y tu tierra, Beulah; porque el amor de Jehová será en ti, y tu tierra será casada. Pues como el 5  
 mancebo se casa con la virgen, se casarán contigo tus hijos; y como el gozo del esposo con la esposa,  
 así se gozará contigo el Dios tuyo. Sobre tus muros, oh Jerusalem, he puesto guardas; todo el día y 6  
 toda la noche no callarán jamás. Los que os acordáis de Jehová, no ceséis, Ni le deis tregua, hasta 7  
 que confirme, y hasta que ponga á Jerusalem en alabanza en la tierra. Juró Jehová por su mano 8  
 derecha, y por el brazo de su fortaleza: Que jamás daré tu trigo por comida á tus enemigos, ni beberán  
 los extraños el vino que tú trabajaste: Mas los que lo allegaron lo comerán, y alabarán á Jehová; y 9  
 los que lo cogieron, lo beberán en los atrios de mi santuario. Pasad, pasad por las puertas; barred el 10  
 camino al pueblo; allanad, allanad la calzada, quitad las piedras, alzad pendón á los pueblos. He aquí 11  
 que Jehová hizo oír hasta lo último de la tierra: Decid á la hija de Sión: He aquí viene tu Salvador;  
 he aquí su recompensa con él, y delante de él su obra. Y llamarles han Pueblo Santo, Redimidos de 12  
 Jehová; y á ti te llamarán Ciudad Buscada, no desamparada.

¿QUIÉN es éste que viene de Edom, de Bosra con vestidos bermejos? ¿éste hermoso en su vestido, **63**  
 que marcha en la grandeza de su poder? Yo, el que hablo en justicia, grande para salvar. ¿Por qué es 2  
 bermejo tu vestido, y tus ropas como del que ha pisado en lagar? Pisado he yo solo el lagar, y de los 3  
 pueblos nadie fué conmigo: pisélos con mi ira, y hollélos con mi furor; y su sangre salpicó mis vestidos,  
 y ensucié todas mis ropas. Porque el día de la venganza está en mi corazón, y el año de mis redimidos 4  
 es venido. Y miré y no había quien ayudará, y maravilléme que no hubiera quien sustentase: y 5  
 salvóme mi brazo, y sostúvome mi ira. Y con mi ira hollé los pueblos, y embriaguélos de mi furor,  
 y derribé á tierra su fortaleza. De las misericordias de Jehová haré memoria, de las alabanzas de 7  
 Jehová, conforme á todo lo que Jehová nos ha dado, y de la grandeza de su beneficencia hacia la  
 casa de Israel, que les ha hecho según sus misericordias, y según la multitud de sus miseraciones.  
 Porque dijo: Ciertamente mi pueblo son, hijos que no mienten; y fué su Salvador. En toda angustia 8,9  
 de ellos él fué angustiado, y el ángel de su faz los salvó: en su amor y en su clemencia los redimió, y  
 los trajo, y los levantó todos los días del siglo. Mas ellos fueron rebeldes, é hicieron enojar su espíritu 10  
 santo; por lo cual se les volvió enemigo, y él mismo peleó contra ellos. Empero acordóse de los días 11  
 antiguos, de Moisés y de su pueblo, diciendo: ¿Dónde está el que les hizo subir de la mar con el pastor  
 de su rebaño? ¿dónde el que puso en medio de él su espíritu santo? ¿El que los guió por la diestra 12  
 de Moisés con el brazo de su gloria; el que rompió las aguas delante de ellos, haciéndose así nombre  
 perpetuo? ¿El que los condujo por los abismos, como un caballo por el desierto, sin que tropezaran? 13  
 El espíritu de Jehová los pastoreó, como á una bestia que descende al valle; así pastoreaste tu pueblo, 14  
 para hacerte nombre glorioso. Mira desde el cielo, y contempla desde la morada de tu santidad y de 15  
 tu gloria: ¿dónde está tu celo, y tu fortaleza, la conmoción de tus entrañas y de tus miseraciones para  
 conmigo? ¿hanse estrechado? Tú empero eres nuestro padre, si bien Abraham nos ignora, é Israel no 16

17 nos conoce: tú, oh Jehová, eres nuestro padre; nuestro Redentor perpetuo es tu nombre. ¿Por qué, oh Jehová, nos has hecho errar de tus caminos, y endureciste nuestro corazón á tu temor? Vuélvete por amor de tus siervos, por las tribus de tu heredad. Por poco tiempo lo poseyó el pueblo de tu santidad: nuestros enemigos han hollado tu santuario. Hemos venido á ser como aquellos de quienes nunca te enseñoreaste, sobre los cuales nunca fué llamado tu nombre.

**64,** 2 ¡OH si rompiese los cielos, y descendieras, y á tu presencia se escurriesen los montes, Como fuego abrasador de fundiciones, fuego que hace hervir las aguas, para que hicieras notorio tu nombre á tus enemigos, y las gentes temblasen á tu presencia! Cuando, haciendo terribles cosas que nunca esperábamos, descendiste, fluyeron los montes delante de ti. Ni nunca oyeron, ni oídos percibieron, ni ojo ha visto Dios fuera de ti, que hiciese por el que en él espera. Saliste al encuentro al que con alegría obraba justicia, á los que se acordaban de ti en tus caminos: he aquí, tú te enojaste porque pecamos; en esos hay perpetuidad, y seremos salvos. Si bien todos nosotros somos como suciedad, y todas nuestras justicias como trazo de inmundicia; y caímos todos nosotros como la hoja, y nuestras maldades nos llevaron como viento. Y nadie hay que invoque tu nombre, que se despierte para tenerte; por lo cual escondiste de nosotros tu rostro, y nos dejaste marchitar en poder de nuestras maldades. Ahora pues, Jehová, tú eres nuestro padre; nosotros lodo, y tú el que nos formaste; así que obra de tus manos, todos nosotros. No te aires, oh Jehová, sobremanera, ni tengas perpetua memoria de la iniquidad: he aquí mira ahora, pueblo tuyo somos todos nosotros. Tus santas ciudades están desiertas, Sión es un desierto, Jerusalem una soledad. La casa de nuestro santuario y de nuestra gloria, en la cual te alabaron nuestros padres, fué consumida al fuego; y todas nuestras cosas preciosas han sido destruídas. ¿Te estarás quieto, oh Jehová, sobre estas cosas? ¿callarás, y nos afligirás sobremanera?

**65** FUÍ buscado de los que no preguntaban por mí; fuí hallado de los que no me buscaban. Dije á gente que no invocaba mi nombre: Heme aquí, heme aquí. Extendí mis manos todo el día á pueblo rebelde, el cual anda por camino no bueno, en pos de sus pensamientos; Pueblo que en mi cara me provoca de continuo á ira, sacrificando en huertos, y ofreciendo perfume sobre ladrillos; Que se quedan en los sepulcros, y en los desiertos tienen la noche; que comen carne de puerco, y en sus ollas hay caldo de cosas inmundas; Que dicen: Estáte en tu lugar, no te llegues á mí, que soy más santo que tú: éstos son humo en mi furor, fuego que arde todo el día. He aquí que escrito está delante de mí; no callaré, antes retornaré, y daré el pago en su seno, Por vuestras iniquidades, y las iniquidades de vuestros padres juntamente, dice Jehová, los cuales hicieron perfume sobre los montes, y sobre los collados me afrentaron: por tanto yo les mediré su obra antigua en su seno. Así ha dicho Jehová: Como si alguno hallase mosto en un racimo, y dijese: No lo desperdiciéis, que bendición hay en él; así haré yo por mis siervos, que no lo destruiré todo. Mas sacaré simiente de Jacob, y de Judá heredero de mis montes; y mis escogidos poseerán por heredad la tierra, y mis siervos habitarán allí. Y será Sarón para habitación de ovejas, y el valle de Achôr para majada de vacas, á mi pueblo que me buscó. Empero vosotros los que dejáis á Jehová, que olvidáis el monte de mi santidad, que ponéis mesa para la Fortuna, y suministráis libaciones para el Destino; Yo también os destinaré al cuchillo, y todos vosotros os arrojaréis al degolladero: por cuanto llamé, y no respondisteis; hablé, y no oísteis; sino que hicisteis lo malo delante de mis ojos, y escogisteis lo que á mí desagrada. Por tanto así dijo el Señor Jehová: He aquí que mis siervos comerán, y vosotros tendréis hambre; he aquí que mis siervos beberán, y vosotros tendréis sed; he aquí que mis siervos se alegrarán, y vosotros seréis avergonzados; He aquí que mis siervos cantarán por júbilo del corazón, y vosotros clamaréis por el dolor del corazón, y por el quebrantamiento de espíritu aullaréis. Y dejaréis vuestro nombre por maldición á mis escogidos, y el Señor Jehová te matará; y á sus siervos llamará por otro nombre. El que se bendijere en la tierra, en el Dios de verdad se bendecirá; y el que jurare en la tierra, por el Dios de verdad jurará; porque las angustias primeras serán olvidadas, y serán cubiertas de mis ojos. Porque he aquí que yo crí nuevos cielos y nueva tierra: y de lo primero no habrá memoria, ni más vendrá al pensamiento. Mas os gozaréis y os alegraréis por siglo de siglo en las cosas que yo crí: porque he aquí que yo crí á Jerusalem alegría, y á su pueblo gozo. Y alegraréme con Jerusalem, y gozaréme con mi pueblo; y nunca más se oirán en ella voz de lloro, ni voz de clamor. No habrá más allí niño de días, ni viejo que sus días no cumpla: porque el niño morirá de cien años, y el pecador de cien años, será maldito. Y edificarán casas, y morarán en ellas; plantarán viñas, y comerán el fruto de ellas. No edificarán, y otro morará; no plantarán, y otro comerá: porque según los días de los árboles serán los días de mi pueblo, y mis escogidos perpetuarán las obras de sus manos. No trabajarán en vano, ni parirán para maldición; porque son simiente de los benditos de Jehová, y sus descendientes con ellos. Y será que antes que clamen, responderé yo; aun estando ellos hablando, yo

habré oído. El lobo y el cordero serán apacentados juntos, y el león comerá paja como el buey; y á la serpiente el polvo será su comida. No afligirán, ni harán mal en todo mi santo monte, dijo Jehová. 25

**JEHOVÁ** dijo así: El cielo es mi solio, y la tierra estrado de mis pies: ¿dónde está la casa que me **66**  
 habréis de edificar, y dónde este lugar de mi reposo? Mi mano hizo todas estas cosas, y así todas estas 2  
 cosas fueron, dice Jehová: mas á aquél miraré que es pobre y humilde de espíritu, y que tiembla á mi  
 palabra. El que sacrifica buey, como si matase un hombre; el que sacrifica oveja, como si degollase 3  
 un perro; el que ofrece presente, como si ofreciese sangre de puerco; el que ofrece perfume, como si  
 bendijese á un ídolo. Y pues escogieron sus caminos, y su alma amó sus abominaciones. También yo 4  
 escogeré sus escarnios, y traeré sobre ellos lo que temieron; porque llamé, y nadie respondió; hablé,  
 y no oyeron; antes hicieron lo malo delante de mis ojos, y escogieron lo que á mí desagradó. Oíd 5  
 palabra de Jehová, vosotros los que tembláis á su palabra: Vuestros hermanos los que os aborrecen,  
 y os niegan por causa de mi nombre, dijeron: Glorifíquese Jehová. Mas él se mostrará con alegría  
 vuestra, y ellos serán confundidos. Voz de alboroto de la ciudad, voz del templo, voz de Jehová que 6  
 da el pago á sus enemigos. Antes que estuviese de parto, parió; antes que le viniesen dolores parió 7  
 hijo. ¿Quién oyó cosa semejante? ¿quién vió cosa tal? ¿parirá la tierra en un día? ¿nacerá una nación 8  
 de una vez? Pues en cuanto Sión estuvo de parto, parió sus hijos. ¿Yo que hago parir, no pariré? dijo 9  
 Jehová. ¿Yo que hago engendrar, seré detenido? dice el Dios tuyo. Alegraos con Jerusalem, y gozaos 10  
 con ella, todos los que la amáis: llenaos con ella de gozo, todos los que os enlutáis por ella: Para 11  
 que maméis y os saciéis de los pechos de sus consolaciones; para que ordeñéis, y os deleitéis con el  
 resplandor de su gloria. Porque así dice Jehová: He aquí que yo extendiendo sobre ella paz como un río, 12  
 y la gloria de las gentes como un arroyo que sale de madre; y mamaréis, y sobre el lado seréis traídos,  
 y sobre las rodillas seréis regalados. Como aquel á quien consuela su madre, así os consolaré yo á 13  
 vosotros, y en Jerusalem tomaréis consuelo. Y veréis, y alegraráse vuestro corazón, y vuestros huesos 14  
 reverdecen como la hierba: y la mano de Jehová para con sus siervos será conocida, y se airará  
 contra sus enemigos. Porque he aquí que Jehová vendrá con fuego, y sus carros como torbellino, para 15  
 tornar su ira en furor, y su reprehensión en llama de fuego. Porque Jehová juzgará con fuego y con su 16  
 espada á toda carne: y los muertos de Jehová serán multiplicados. Los que se santifican y los que 17  
 se purifican en los huertos, unos tras otros, los que comen carne de puerco, y abominación, y ratón;  
 juntamente serán talados, dice Jehová. Porque yo entiendo sus obras y sus pensamientos: tiempo 18  
 vendrá para juntar todas las gentes y lenguas; y vendrán, y verán mi gloria. Y pondré entre ellos 19  
 señal, y enviaré de los escapados de ellos á las gentes, á Tarsis, á Pul y Lud, que disparan arco, á  
 Tubal y á Javán, á las islas apartadas que no oyeron de mí, ni vieron mi gloria; y publicarán mi gloria  
 entre las gentes. Y traerán á todos vuestros hermanos de entre todas las naciones, por presente á 20  
 Jehová, en caballos, en carros, en literas, y en mulos, y en camellos, á mi santo monte de Jerusalem,  
 dice Jehová, al modo que los hijos de Israel traen el presente en vasos limpios á la casa de Jehová. Y 21  
 tomaré también de ellos para sacerdotes y Levitas, dice Jehová. Porque como los cielos nuevos y la 22  
 nueva tierra, que yo hago, permanecen delante de mí, dice Jehová, así permanecerá vuestra simiente  
 y vuestro nombre. Y será que de mes en mes, y de sábado en sábado, vendrá toda carne á adorar 23  
 delante de mí, dijo Jehová. Y saldrán, y verán los cadáveres de los hombres que se rebelaron contra 24  
 mí: porque su gusano nunca morirá, ni su fuego se apagará; y serán abominables á toda carne.

# LIBRO DEL PROFETA

## JEREMÍAS.

**1** **S**AS palabras de Jeremías hijo de Hilcías, de los sacerdotes que estuvieron en Anathoth, en  
2 tierra de Benjamín. La palabra de Jehová que fué á él en los días de Josías hijo de Amón,  
3 rey de Judá, en el año décimotercio de su reinado. Fué asimismo en días de Joacim hijo  
de Josías, rey de Judá, hasta el fin del año undécimo de Sedechías hijo de Josías, rey de  
4 Judá, hasta la cautividad de Jerusalem en el mes quinto. Fué pues palabra de Jehová á mí, diciendo:  
5 Antes que te formase en el vientre te conocí, y antes que salieses de la matriz te santifiqué, te dí  
6 por profeta á las gentes. Y yo dije: ¡Ah! ¡ah! ¡Señor Jehová! He aquí, no sé hablar, porque soy niño.  
7 Y díjome Jehová: No digas, soy niño; porque á todo lo que te enviaré irás tú, y dirás todo lo que  
8,9 te mandaré. No temas delante de ellos, porque contigo soy para librarte, dice Jehová. Y extendió  
Jehová su mano, y tocó sobre mi boca; y díjome Jehová: He aquí he puesto mis palabras en tu boca.  
10 Mira que te he puesto en este día sobre gentes y sobre reinos, para arrancar y para destruir, y para  
11 arruinar y para derribar, y para edificar y para plantar. Y la palabra de Jehová fué á mí, diciendo:  
12 ¿Qué ves tú, Jeremías? Y dije: Yo veo una vara de almendro. Y díjome Jehová: Bien has visto; porque  
13 yo apresuro mi palabra para ponerla por obra. Y fué á mí palabra de Jehová segunda vez, diciendo:  
14 ¿Qué ves tú? Y dije: Yo veo una olla que hierve; y su haz está de la parte del aquilón. Y díjome Jehová:  
15 Del aquilón se soltará el mal sobre todos los moradores de la tierra. Porque he aquí que yo convoco  
todas las familias de los reinos del aquilón, dice Jehová; y vendrán, y pondrá cada uno su asiento á la  
16 entrada de las puertas de Jerusalem, y junto á todos sus muros en derredor, y en todas las ciudades  
de Judá. Y á causa de toda su malicia, proferiré mis juicios contra los que me dejaron, é incensaron á  
17 dioses extraños, y á hechuras de sus manos se encorvaron. Tú pues, ciñe tus lomos, y te levantarás,  
y les hablarás todo lo que te mandaré: no temas delante de ellos, porque no te haga yo quebrantar  
18 delante de ellos. Porque he aquí que yo te he puesto en este día como ciudad fortalecida, y como  
columna de hierro, y como muro de bronce sobre toda la tierra, á los reyes de Judá, á sus príncipes,  
19 á sus sacerdotes, y al pueblo de la tierra. Y pelearán contra ti, mas no te vencerán; porque yo soy  
contigo, dice Jehová, para librarte.

**2, 2** Y FUE á mí palabra de Jehová, diciendo: Anda, y clama á los oídos de Jerusalem, diciendo: Así  
dice Jehová: Heme acordado de ti, de la misericordia de tu mocedad, del amor de tu desposorio,  
3 cuando andabas en pos de mí en el desierto, en tierra no sembrada. Santidad era Israel á Jehová,  
primicias de sus nuevos frutos. Todos los que le devoran pecarán; mal vendrá sobre ellos, dice Jehová.  
4,5 Oíd la palabra de Jehová, casa de Jacob, y todas las familias de la casa de Israel. Así dijo Jehová:  
¿Qué maldad hallaron en mí vuestros padres, que se alejaron de mí, y se fueron tras la vanidad, y  
6 tornáronse vanos? Y no dijeron: ¿Dónde está Jehová, que nos hizo subir de tierra de Egipto, que  
nos hizo andar por el desierto, por una tierra desierta y despoblada, por tierra seca y de sombra  
7 de muerte, por una tierra por la cual no pasó varón, ni allí habitó hombre? Y os metí en tierra de  
Carmelo, para que comieseis su fruto y su bien: mas entrasteis, y contaminasteis mi tierra, é hicisteis  
8 mi heredad abominable. Los sacerdotes no dijeron: ¿Dónde está Jehová? y los que tenían la ley no me  
conocieron; y los pastores se rebelaron contra mí, y los profetas profetizaron en Baal, y anduvieron  
9 tras lo que no aprovecha. Por tanto entraré aún en juicio con vosotros, dijo Jehová, y con los hijos de  
10 vuestros hijos pleitearé. Porque pasad á las islas de Chítim y mirad; y envidad á Cedar, y considerad  
11 cuidadosamente, y ved si se ha hecho cosa semejante á ésta: Si alguna gente ha mudado sus dioses,  
12 bien que ellos no son dioses. Pero mi pueblo ha trocado su gloria por lo que no aprovecha. Espantaos,  
13 cielos, sobre esto, y horrorizaos; desolaos en gran manera, dijo Jehová. Porque dos males ha hecho  
mi pueblo: dejáronme á mí, fuente de agua viva, por cavar para sí cisternas, cisternas rotas que no  
14,15 detienen aguas. ¿Es Israel siervo? ¿es esclavo? ¿por qué ha sido dado en presa? Los cachorros de  
los leones bramaron sobre él, dieron su voz; y pusieron su tierra en soledad; quemadas están sus  
16,17 ciudades, sin morador. Aun los hijos de Noph y de Taphnes te quebrantaron la mollera. ¿No te  
18 acarreó esto tu dejar á Jehová tu Dios, cuando te hacía andar por camino? Ahora pues, ¿qué tienes  
tú en el camino de Egipto, para que bebas agua del Nilo? ¿y qué tienes tú en el camino de Asiria,  
19 para que bebas agua del río? Tu maldad te castigará, y tu apartamiento te condenará: sabe pues y  
ve cuán malo y amargo es tu dejar á Jehová tu Dios, y faltar mi temor en ti, dice el Señor Jehová de  
20 los ejércitos. Porque desde muy atrás he quebrado tu yugo, y roto tus ataduras; y dijiste: No serviré.  
21 Con todo eso, sobre todo collado alto y debajo de todo árbol umbroso, corrías tú, oh ramera. Y yo te



planté de buen vidueño, simiente verdadera toda ella: ¿cómo pues te me has tornado sarmientos de vid extraña? Aunque te laves con lejía, y amontones jabón sobre ti, tu pecado está sellado delante de mí, dijo el Señor Jehová. ¿Como dices: No soy inmunda, nunca anduve tras los Baales? Mira tu proceder en el valle, conoce lo que has hecho, dromedaria ligera que frecuentas sus carreras; Asna montés acostumbrada al desierto, que respira como quiere; ¿de su ocasión quién la detendrá? Todos los que la buscaren no se cansarán; hallaránla en su mes. Defiende tus pies de andar descalzos, y tu garganta de la sed. Mas dijiste: Hase perdido la esperanza; en ninguna manera: porque extraños he amado y tras ellos tengo de ir. Como se avergüenza el ladrón cuando es tomado, así se avergonzarán la casa de Israel, ellos, sus reyes, sus príncipes, sus sacerdotes, y sus profetas; Que dicen al leño: Mi padre eres tú; y á la piedra: Tú me has engendrado: pues me volvieron la cerviz, y no el rostro; y en el tiempo de su trabajo dicen: Levántate, y líbranos. ¿Y dónde están tus dioses que hiciste para ti? Levántense, á ver si te podrán librar en el tiempo de tu aflicción: porque según el número de tus ciudades, oh Judá, fueron tus dioses. ¿Por qué porfías conmigo? Todos vosotros prevaricasteis contra mí, dice Jehová. Por demás he azotado vuestros hijos; no han recibido corrección. Cuchillo devoró vuestros profetas como león destrozador. ¡Oh generación! ved vosotros la palabra de Jehová. ¿He sido yo á Israel soledad, ó tierra de tinieblas? ¿Por qué ha dicho mi pueblo: Señores somos; nunca más vendremos á ti? ¿Olvídase la virgen de su atavío, ó la desposada de sus sartales? mas mi pueblo se ha olvidado de mí por días que no tienen número. ¿Por qué abonas tu camino para hallar amor, pues aun á las malvadas enseñaste tus caminos? Aun en tus faldas se halló la sangre de las almas de los pobres, de los inocentes: no la hallé en excavación, sino en todas estas cosas. Y dices: Porque soy inocente, de cierto su ira se apartó de mí. He aquí yo entraré en juicio contigo, porque dijiste: No he pecado. ¿Para qué discurre tanto, mudando tus caminos? También serás avergonzada de Egipto, como fuiste avergonzada de Asiria. También saldrás de él con tus manos sobre tu cabeza: porque Jehová desechó tus confianzas, y en ellas no tendrás buen suceso.

DICEN: Si alguno dejare su mujer, y yéndose ésta de él se juntare á otro hombre, ¿volverá á ella más? ¿no será tal tierra del todo amancillada? Tú pues has fornicado con muchos amigos; mas vuélvete á mí, dijo Jehová. Alza tus ojos á los altos, y ve en qué lugar no te hayas publicado: para ellos te sentabas en los caminos, como Árabe en el desierto; y con tus fornicaciones y con tu malicia has contaminado la tierra. Por esta causa las aguas han sido detenidas, y faltó la lluvia de la tarde; y has tenido frente de mala mujer, ni quisiste tener vergüenza. Á lo menos desde ahora, ¿no clamarás á mí, Padre mío, guiador de mi juventud? ¿Guardará su enojo para siempre? ¿eternalmente lo guardará? He aquí que has hablado y hecho cuantas maldades pudiste. Y díjome Jehová en días del rey Josías: ¿Has visto lo que ha hecho la rebelde Israel? Vase ella sobre todo monte alto y debajo de todo árbol umbroso, y allí fornicó. Y dije después que hizo todo esto: Vuélvete á mí; mas no se volvió. Y vió la rebelde su hermana Judá. Que yo lo había visto; que por todas estas causas en las cuales fornicó la rebelde Israel, yo la había despedido, y dádole la carta de su repudio; y no tuvo temor la rebelde Judá su hermana, sino que también fué ella y fornicó. Y sucedió que por la liviandad de su fornicación la tierra fué contaminada, y adulteró con la piedra y con el leño. Y con todo esto, la rebelde su hermana Judá no se tornó á mí de todo su corazón, sino mentirosamente, dice Jehová. Y díjome Jehová: Justificado ha su alma la rebelde Israel en comparación de la desleal Judá. Ve, y clama estas palabras hacia el aquilón, y di: Vuélvete, oh rebelde Israel, dice Jehová; no haré caer mi ira sobre vosotros: porque misericordioso soy yo, dice Jehová, no guardaré para siempre el enojo. Conoce empero tu maldad, porque contra Jehová tu Dios has prevaricado, y tus caminos has derramado á los extraños debajo de todo árbol umbroso, y no oíste mi voz, dice Jehová. Convertíos, hijos rebeldes, dice Jehová, porque yo soy vuestro esposo: y os tomaré uno de una ciudad, y dos de una familia, y os introduciré en Sión; Y os daré pastores según mi corazón, que os apacienten de ciencia y de inteligencia. Y acontecerá, que cuando os multiplicareis y creciereis en la tierra, en aquellos días, dice Jehová, no se dirá más: Arca del pacto de Jehová; ni vendrá al pensamiento, ni se acordarán de ella, ni la visitarán, ni se hará más. En aquel tiempo llamarán á Jerusalem Trono de Jehová, y todas las gentes se congregarán á ella en el nombre de Jehová en Jerusalem: ni andarán más tras la dureza de su corazón malvado. En aquellos tiempos irán de la casa de Judá á la casa de Israel, y vendrán juntamente de tierra del aquilón á la tierra que hice heredar á vuestros padres. Yo empero dije: ¿Cómo te pondré por hijos, y te daré la tierra deseable, la rica heredad de los ejércitos de las gentes? Y dije: Padre mío me llamarás, y no te apartarás de en pos de mí. Mas como la esposa quiebra la fe de su compañero, así prevaricasteis contra mí, oh casa de Israel, dice Jehová. Voz sobre las alturas fué oída, llanto de los ruegos de los hijos de Israel; porque han torcido su camino, de Jehová su Dios

22 se han olvidado. Convertíos, hijos rebeldes, sanaré vuestras rebeliones. He aquí nosotros venimos  
23 á ti; porque tú eres Jehová nuestro Dios. Ciertamente vanidad son los collados, la multitud de los  
24 montes: ciertamente en Jehová nuestro Dios está la salud de Israel. Confusión consumió el trabajo  
25 de nuestros padres desde nuestra mocedad; sus ovejas, sus vacas, sus hijos y sus hijas. Yacemos en  
nuestra confusión, y nuestra afrenta nos cubre: porque pecamos contra Jehová nuestro Dios, nosotros  
y nuestros padres, desde nuestra juventud y hasta este día; y no hemos escuchado la voz de Jehová  
nuestro Dios.

**4** SI te has de convertir, oh Israel, dice Jehová, conviértete á mí; y si quitares de delante de mí  
2 tus abominaciones, no andarás de acá para allá. Y jurarás, diciendo, Vive Jehová, con verdad, con  
3 juicio, y con justicia: y bendecirse han en él las gentes, y en él se gloriarán. Porque así dice Jehová  
á todo varón de Judá y de Jerusalem: Haced barbecho para vosotros, y no sembréis sobre espinas.  
4 Circuncidaos á Jehová, y quitad los prepucios de vuestro corazón, varones de Judá y moradores de  
Jerusalem; no sea que mi ira salga como fuego, y se encienda y no haya quien apague, por la malicia  
5 de vuestras obras. Denunciad en Judá, y haced oír en Jerusalem, y decid: Sonad trompeta en la  
6 tierra. Pregonad, juntad, y decid: Reuníos, y entrémonos en las ciudades fuertes. Alzad bandera en  
7 Sión, juntaos, no os detengáis; porque yo hago venir mal del aquilón, y quebrantamiento grande. El  
león sube de su guarida, y el destruidor de gentes ha partido; salido ha de su asiento para poner tu  
8 tierra en soledad; tus ciudades serán assoladas, y sin morador. Por esto vestíos de saco, endechad  
9 y aullad; porque la ira de Jehová no se ha apartado de nosotros. Y será en aquel día, dice Jehová,  
que desfallecerá el corazón del rey, y el corazón de los príncipes, y los sacerdotes estarán atónitos,  
10 y se maravillarán los profetas. Y dije: ¡Ay, ay, Jehová Dios! verdaderamente en gran manera has  
engañado á este pueblo y á Jerusalem, diciendo, Paz tendréis; pues que el cuchillo ha venido hasta el  
11 alma. En aquel tiempo se dirá de este pueblo y de Jerusalem: Viento seco de las alturas del desierto  
12 vino á la hija de mí pueblo, no para aventar, ni para limpiar. Viento más vehemente que éstos vendrá  
13 á mí: y ahora yo hablaré juicios con ellos. He aquí que subirá como nube, y su carro como torbellino;  
14 más ligeros con sus caballos que las águilas. ¡Ay de nosotros, porque dados somos á saco! Lava de  
la malicia tu corazón, oh Jerusalem, para que seas salva. ¿Hasta cuándo dejarás estar en medio de  
15 ti los pensamientos de iniquidad? Porque la voz se oye del que trae las nuevas desde Dan, y del  
16 que hace oír la calamidad desde el monte de Ephraim. Decid á las gentes; he aquí, haced oír sobre  
17 Jerusalem: Guardas vienen de tierra lejana, y darán su voz sobre las ciudades de Judá. Como las  
guardas de las heredades, estuvieron sobre ella en derredor, porque se rebeló contra mí, dice Jehová.  
18 Tu camino y tus obras te hicieron esto, ésta tu maldad: por lo cual amargura penetrará hasta tu  
19 corazón. ¡Mis entrañas, mis entrañas! Me duelen las telas de mi corazón: mi corazón ruge dentro de  
20 mí; no callaré; porque voz de trompeta has oído, oh alma mía, pregón de guerra. Quebrantamiento  
sobre quebrantamiento es llamado; porque toda la tierra es destruída: en un punto son destruídas  
21 mis tiendas, en un momento mis cortinas. ¿Hasta cuándo tengo de ver bandera, tengo de oír voz  
22 de trompeta? Porque mi pueblo es necio; no me conocieron los hijos ignorantes y los no entendidos;  
23 sabios para mal hacer, y para bien hacer no supieron. Miré la tierra, y he aquí que estaba assolada  
24 y vacía; y los cielos, y no había en ellos luz. Miré los montes, y he aquí que temblaban, y todos  
25 los collados fueron destruídos. Miré, y no parecía hombre, y todas las aves del cielo se habían ido.  
26 Miré, y he aquí el Carmelo desierto, y todas sus ciudades eran assoladas á la presencia de Jehová, á  
27 la presencia del furor de su ira. Porque así dijo Jehová: Toda la tierra será assolada; mas no haré  
28 consumación. Por esto se enlutará la tierra, y los cielos arriba se oscurecerán, porque hablé, pensé,  
29 y no me arrepentí, ni me tornaré de ello. Del estruendo de la gente de á caballo y de los flecheros  
huyó toda la ciudad; entráronse en las espesuras de los bosques, y subiéronse en peñascos; todas las  
30 ciudades fueron desamparadas, y no quedó en ellas morador alguno. Y tú, destruída, ¿qué harás?  
Bien que te vistas de grana, aunque te adornes con atavíos de oro, aunque pintes con antimonio tus  
31 ojos, en vano te engalanas; menospreciáronte los amadores, buscarán tu alma. Porque voz oí como de  
mujer que está de parto, angustia como de primeriza; voz de la hija de Sión que lamenta y extiende  
sus manos, diciendo: ¡Ay ahora de mí! que mi alma desmaya á causa de los matadores.

**5** DISCURRID por las plazas de Jerusalem, y mirad ahora, y sabed, y buscad en sus plazas si halláis  
2 hombre, si hay alguno que haga juicio, que busque verdad; y yo la perdonaré. Y si dijeren: Vive  
3 Jehová; por tanto jurarán mentira. Oh Jehová, ¿no miran tus ojos á la verdad? Azotáste los, y no les  
dolió; consumístelos, y no quisieron recibir corrección; endurecieron sus rostros más que la piedra,  
4 no quisieron tornarse. Yo empero dije: Por cierto ellos son pobres, enloquecido han, pues no conocen  
5 el camino de Jehová, el juicio de su Dios. Irme he á los grandes, y hablaréles; porque ellos conocen

el camino de Jehová, el juicio de su Dios. Ciertamente ellos también quebraron el yugo, rompieron las coyundas. Por tanto, león del monte los herirá, destruirá lobo del desierto, tigre acechará sobre sus ciudades; cualquiera que de ellas saliere, será arrebatado: porque sus rebeliones se han multiplicado, hanse aumentado sus deslealtades. ¿Cómo te he de perdonar por esto? Sus hijos me dejaron, y juraron por lo que no es Dios. Saciélos, y adulteraron, y en casa de ramera se juntaron en compañías. Como caballos bien hartos fueron á la mañana, cada cual relinchaba á la mujer de su prójimo. ¿No había de hacer visitación sobre esto? dijo Jehová. De una gente como ésta ¿no se había de vengar mi alma? Escalad sus muros, y destruid; mas no hagáis consumación: quitad las almenas de sus muros, porque no son de Jehová. Porque resueltamente se rebelaron contra mí la casa de Israel y la casa de Judá, dice Jehová. Negaron á Jehová, y dijeron: Él no es, y no vendrá mal sobre nosotros, ni veremos cuchillo ni hambre; Antes los profetas serán como viento, y no hay en ellos palabra; así se hará á ellos. Por tanto, así ha dicho Jehová Dios de los ejércitos: Porque hablasteis esta palabra, he aquí yo pongo en tu boca mis palabras por fuego, y á este pueblo por leños, y los consumiré. He aquí yo traigo sobre vosotros gente de lejos, oh casa de Israel, dice Jehová; gente robusta, gente antigua, gente cuya lengua ignorarás, y no entenderás lo que hablare. Su aljaba como sepulcro abierto, todos valientes. Y comerá tu mies y tu pan, que habían de comer tus hijos y tus hijas; comerá tus ovejas y tus vacas, comerá tus viñas y tus higueras; y tus ciudades fuertes en que tú confías, tornará en nada á cuchillo. Empero en aquellos días, dice Jehová, no os acabaré del todo. Y será que cuando dijereis: ¿Por qué hizo Jehová el Dios nuestro con nosotros todas estas cosas? entonces les dirás: De la manera que me dejasteis á mí, y servisteis á dioses ajenos en vuestra tierra así serviréis á extraños en tierra ajena. Denunciad esto en la casa de Jacob, y haced que esto se oiga en Judá, diciendo: Oíd ahora esto, pueblo necio y sin corazón, que tienen ojos y no ven, que tienen oídos y no oyen: ¿Á mí no temeréis? dice Jehová; ¿no os amedrentaréis á mi presencia, que al mar por ordenación eterna, la cual no quebrantará, puse arena por término? Se levantarán tempestades, mas no prevalecerán; bramarán sus ondas, mas no lo pasarán. Empero este pueblo tiene corazón falso y rebelde; tornáronse y fuéronse. Y no dijeron en su corazón: Temamos ahora á Jehová Dios nuestro, que da lluvia temprana y tardía en su tiempo; los tiempos establecidos de la siega nos guarda. Vuestras iniquidades han estorbado estas cosas; y vuestros pecados apartaron de vosotros el bien. Porque fueron hallados en mi pueblo impíos; acechaban como quien pone lazos; pusieron trampa para tomar hombres. Como jaula llena de pájaros, así están sus casas llenas de engaño: así se hicieron grandes y ricos. Engordaron y pusiéronse lustrosos, y sobrepusieron los hechos del malo: no juzgaron la causa, la causa del huérfano; con todo hicieronse prósperos, y la causa de los pobres no juzgaron. ¿No tengo de visitar sobre esto? dice Jehová; ¿y de tal gente no se vengará mi alma? Cosa espantosa y fea es hecha en la tierra: Los profetas profetizaron mentira, y los sacerdotes dirigían por manos de ellos; y mi pueblo así lo quiso. ¿Qué pues haréis á su fin?

HUID, hijos de Benjamín, de en medio de Jerusalem, y tocad bocina en Tecoá, y alzad por señal humo sobre Beth-hacchêrem: porque del aquilón se ha visto mal, y quebrantamiento grande. Á mujer hermosa y delicada comparé á la hija de Sión. Á ella vendrán pastores y sus rebaños; junto á ella en derredor pondrán sus tiendas; cada uno apacentará á su parte. Denunciad guerra contra ella: levantaos y subamos hacia el mediodía. ¡Ay de nosotros! que va cayendo ya el día, que las sombras de la tarde se han extendido. Levantaos, y subamos de noche, y destruyamos sus palacios. Porque así dijo Jehová de los ejércitos: Cortad árboles, y extended baluarte junto á Jerusalem: ésta es la ciudad que toda ella ha de ser visitada; violencia hay en medio de ella. Como la fuente nunca cesa de manar sus aguas, así nunca cesa de manar su malicia; injusticia y robo se oye en ella; continuamente en mi presencia, enfermedad y herida. Corrígete, Jerusalem, porque no se aparte mi alma de ti, porque no te torne desierta, tierra no habitada. Así dijo Jehová de los ejércitos: Del todo rebuscarán como á vid el resto de Israel: torna tu mano como vendimiador á los cestos. ¿Á quién tengo de hablar y amonestar, para que oigan? He aquí que sus orejas son incircuncisas, y no pueden escuchar; he aquí que la palabra de Jehová les es cosa vergonzosa, no la aman. Por tanto estoy lleno de saña de Jehová, trabajado he por contenerme; derramaréla sobre los niños en la calle, y sobre la reunión de los jóvenes juntamente; porque el marido también será preso con la mujer, el viejo con el lleno de días. Y sus casas serán traspasadas á otros, sus heredades y también sus mujeres; porque extenderé mi mano sobre los moradores de la tierra, dice Jehová. Porque desde el más chico de ellos hasta el más grande de ellos, cada uno sigue la avaricia; y desde el profeta hasta el sacerdote, todos son engañadores. Y curan el quebrantamiento de la hija de mi pueblo con liviandad, diciendo, Paz, paz; y no hay paz. ¿Hanse avergonzado de haber hecho abominación? No por cierto, no se han avergonzado,

ni aun saben tener vergüenza: por tanto caerán entre los que caerán; caerán cuando los visitaré, dice Jehová. Así dijo Jehová: Paraos en los caminos, y mirad, y preguntad por las sendas antiguas, cuál sea el buen camino, y andad por él, y hallaréis descanso para vuestra alma. Mas dijeron: No andaremos. Desperté también sobre vosotros atalayas, que dijese: Escuchad á la voz de la trompeta. Y dijeron ellos: No escucharemos. Por tanto oíd, gentes, y conoce, oh conjunto de ellas. Oye, tierra. He aquí yo traigo mal sobre este pueblo, el fruto de sus pensamientos; porque no escucharon á mis palabras, y aborrecieron mi ley. ¿Á qué viene para mí este incienso de Seba, y la buena caña olorosa de tierra lejana? Vuestros holocaustos no son á mi voluntad, ni vuestros sacrificios me dan gusto. Por tanto Jehová dice esto: He aquí yo pongo á este pueblo tropiezos, y caerán en ellos los padres y los hijos juntamente, el vecino y su cercano perecerán. Así ha dicho Jehová: He aquí que viene pueblo de tierra del aquilón, y gente grande se levantará de los cantones de la tierra. Arco y escudo arrebatarán; crueles son, que no tendrán misericordia; sonará la voz de ellos como la mar, y montarán á caballo como hombres dispuestos para la guerra, contra ti, oh hija de Sión. Su fama oímos, y nuestras manos se descoyuntaron; apoderóse de nosotros angustia, dolor como de mujer que pare. No salgas al campo, ni andes por camino; porque espada de enemigo y temor hay por todas partes. Hija de mi pueblo, cíñete de saco, y revuélcate en ceniza; hazte luto como por hijo único, llanto de amargas: porque presto vendrá sobre nosotros el destruidor. Por fortaleza te he puesto en mi pueblo, por torre: conocerás pues, y examinarás el camino de ellos. Todos ellos príncipes rebeldes, andan con engaño; son cobre y hierro: todos ellos son corruptores. Quemóse el fuelle, del fuego se ha consumido el plomo: por demás fundió el fundidor, pues los malos no son arrancados. Plata desechada los llamarán, porque Jehová los desechó.

**7, 2** PALABRA que fué de Jehová á Jeremías, diciendo: Ponte á la puerta de la casa de Jehová, y predica allí esta palabra, y di: Oíd palabra de Jehová, todo Judá, los que entráis por estas puertas para adorar á Jehová. Así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: Mejorad vuestros caminos y vuestras obras, y os haré morar en este lugar. No fiéis en palabras de mentira, diciendo: Templo de Jehová, templo de Jehová, templo de Jehová es éste. Mas si mejorareis cumplidamente vuestros caminos y vuestras obras; si con exactitud hicieréis derecho entre el hombre y su prójimo, Ni oprimiereis al peregrino, al huérfano, y á la viuda, ni en este lugar derramareis la sangre inocente, ni anduviereis en pos de dioses ajenos para mal vuestro; Os haré morar en este lugar, en la tierra que dí á vuestros padres para siempre. He aquí vosotros os confiáis en palabras de mentira, que no aprovechan. ¿Hurtando, matando, y adulterando, y jurando falso, é incensando á Baal, y andando tras dioses extraños que no conocisteis, Vendréis y os pondréis delante de mí en esta casa sobre la cual es invocado mi nombre, y diréis: Librados somos: para hacer todas estas abominaciones? ¿Es cueva de ladrones delante de vuestros ojos esta casa, sobre la cual es invocado mi nombre? He aquí que también yo veo, dice Jehová. Andad empero ahora á mi lugar que fué en Silo, donde hice que morase mi nombre al principio, y ved lo que le hice por la maldad de mi pueblo Israel. Ahora pues, por cuanto habéis vosotros hecho todas estas obras, dice Jehová, y bien que os hablé, madrugando para hablar, no oísteis, y os llamé, y no respondisteis; Haré también á esta casa sobre la cual es invocado mi nombre, en la que vosotros confiáis, y á este lugar que dí á vosotros y á vuestros padres, como hice á Silo: Que os echaré de mi presencia como eché á todos vuestros hermanos, á toda la generación de Ephraim. Tú pues, no ores por este pueblo, ni levantes por ellos clamor ni oración, ni me ruegues; porque no te oiré. ¿No ves lo que éstos hacen en las ciudades de Judá y en las calles de Jerusalem? Los hijos cogen la leña, y los padres encienden el fuego, y las mujeres amasan la masa, para hacer tortas á la reina del cielo y para hacer ofrendas á dioses ajenos, por provocarme á ira. ¿Provocaránme ellos á ira, dice Jehová, y no más bien obran ellos mismos para confusión de sus rostros? Por tanto, así ha dicho el Señor Jehová: He aquí que mi furor y mi ira se derrama sobre este lugar, sobre los hombres, sobre los animales, sobre los árboles del campo, y sobre los frutos de la tierra; y encenderáse, y no se apagará. Así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: Añadid vuestros holocaustos sobre vuestros sacrificios, y comed carne. Porque no hablé yo con vuestros padres, ni les mandé el día que los saqué de la tierra de Egipto, acerca de holocaustos y de víctimas: Mas esto les mandé, diciendo: Escuchad mi voz, y seré á vosotros por Dios, y vosotros me seréis por pueblo; y andad en todo camino que os mandare, para que os vaya bien. Y no oyeron ni inclinaron su oído; antes caminaron en sus consejos, en la dureza de su corazón malvado, y fueron hacia atrás y no hacia adelante, Desde el día que vuestros padres salieron de la tierra de Egipto hasta hoy. Y os envié á todos los profetas mis siervos, cada día madrugando y enviándolos: Mas no me oyeron ni inclinaron su oído; antes endurecieron su cerviz, é hicieron peor que sus padres. Tú pues les dirás todas estas palabras, mas no te

oirán; aun los llamarás, y no te responderán. Les dirás por tanto: Ésta es la gente que no escuchó la voz de Jehová su Dios, ni tomó corrección; perdióse la fe, y de la boca de ellos fué cortada. Trasquila tu cabello, y arrójalos, y levanta llanto sobre las alturas; porque Jehová ha aborrecido y dejado la nación de su ira. Porque los hijos de Judá han hecho lo malo ante mis ojos, dice Jehová; pusieron sus abominaciones en la casa sobre la cual mi nombre fué invocado, amancillándola. Y han edificado los altos de Topheth, que es en el valle del hijo de Hinnom, para quemar al fuego sus hijos y sus hijas, cosa que yo no les mandé, ni subió en mi corazón. Por tanto, he aquí vendrán días, ha dicho Jehová, que no se diga más, Topheth, ni valle del hijo de Hinnom, sino Valle de la Matanza; y serán enterrados en Topheth, por no haber lugar. Y serán los cuerpos muertos de este pueblo para comida de las aves del cielo y de las bestias de la tierra; y no habrá quien las espante. Y haré cesar de las ciudades de Judá, y de las calles de Jerusalem, voz de gozo y voz de alegría, voz de esposo y voz de esposa; porque la tierra será en desolación.

EN aquel tiempo, dice Jehová, sacarán los huesos de los reyes de Judá, y los huesos de sus príncipes, y los huesos de los sacerdotes, y los huesos de los profetas, y los huesos de los moradores de Jerusalem, fuera de sus sepulcros; Y los esparcirán al sol, y á la luna, y á todo el ejército del cielo, á quien amaron, y á quienes sirvieron, y en pos de quienes anduvieron, y á quienes preguntaron, y á quienes se encorvaron. No serán recogidos, ni enterrados: serán por muladar sobre la haz de la tierra. Y escogeráse la muerte antes que la vida por todo el resto que quedare de esta mala generación, en todos los lugares á donde los arrojaré yo á los que quedaren, dice Jehová de los ejércitos. Les dirás asimismo: Así ha dicho Jehová: ¿El que cae, no se levanta? ¿el que se desvía, no torna á camino? ¿Por qué es este pueblo de Jerusalem rebelde con rebeldía perpetua? Abrazaron el engaño, no han querido volverse. Escuché y oí; no hablan derecho, no hay hombre que se arrepienta de su mal, diciendo: ¿Qué he hecho? Cada cual se volvió á su carrera, como caballo que arremete con ímpetu á la batalla. Aun la cigüeña en el cielo conoce su tiempo, y la tórtola y la grulla y la golondrina guardan el tiempo de su venida; mas mi pueblo no conoce el juicio de Jehová. ¿Cómo decís: Nosotros somos sabios, y la ley de Jehová es con nosotros? Ciertamente, he aquí que en vano se cortó la pluma, por demás fueron los escribas. Los sabios se avergonzaron, espantáronse y fueron presos: he aquí que aborrecieron la palabra de Jehová; ¿y qué sabiduría tienen? Por tanto daré á otros sus mujeres, y sus heredades á quien las posea: porque desde el chico hasta el grande cada uno sigue la avaricia, desde el profeta hasta el sacerdote todos hacen engaño. Y curaron el quebrantamiento de la hija de mi pueblo con liviandad, diciendo: Paz, paz; y no hay paz. ¿Hanse avergonzado de haber hecho abominación? Por cierto no se han corrido de vergüenza, ni supieron avergonzarse; caerán por tanto entre los que cayeren, cuando los visitaré: caerán, dice Jehová. Cortarélos de por junto, dice Jehová. No habrá uvas en la vid, ni higos en la higuera, y caeráse la hoja; y lo que les he dado pasará de ellos. ¿Sobre qué nos aseguramos? Juntaos, y entrémonos en las ciudades fuertes, y allí reposaremos: porque Jehová nuestro Dios nos ha hecho callar, y dádonos á beber bebida de hiel, porque pecamos contra Jehová. Esperamos paz, y no hubo bien; día de cura, y he aquí turbación. Desde Dan se oyó el bufido de sus caballos: del sonido de los relinchos de sus fuertes tembló toda la tierra; y vinieron y devoraron la tierra y su abundancia, ciudad y moradores de ella. Porque he aquí que yo envío sobre vosotros serpientes, basiliscos, contra los cuales no hay encantamiento; y os morderán, dice Jehová. Á causa de mi fuerte dolor mi corazón desfallece en mí. He aquí voz del clamor de la hija de mi pueblo, que viene de la tierra lejana: ¿No está Jehová en Sión? ¿no está en ella su Rey? ¿Por qué me hicieron airar con sus imágenes de talla, con vanidades ajenas? Pasóse la siega, acabóse el verano, y nosotros no hemos sido salvos. Quebrantado estoy por el quebrantamiento de la hija de mi pueblo; entenebrecido estoy, espanto me ha arrebatado. ¿No hay bálsamo en Galaad? ¿no hay allí médico? ¿Por qué pues no hubo medicina para la hija de mi pueblo?

¡OH si mi cabeza se tornase aguas, y mis ojos fuentes de aguas, para que llore día y noche los muertos de la hija de mi pueblo! ¡Oh quién me diese en el desierto un mesón de caminantes, para que dejase mi pueblo, y de ellos me apartase! Porque todos ellos son adúlteros, congregación de prevaricadores. É hicieron que su lengua, como su arco, tirase mentira; y no se fortalecieron por verdad en la tierra: porque de mal en mal procedieron, y me han desconocido, dice Jehová. Guárdese cada uno de su compañero, ni en ningún hermano tenga confianza: porque todo hermano engaña con falacia, y todo compañero anda con falsedades. Y cada uno engaña á su compañero, y no hablan verdad: enseñaron su lengua á hablar mentira, se ocupan de hacer perversamente. Tu morada es en medio de engaño; de muy engañadores no quisieron conocerme, dice Jehová. Por tanto, así ha dicho Jehová de los ejércitos: He aquí que yo los fundiré, y los ensayaré; porque ¿cómo he de hacer por la

8 hija de mi pueblo? Saeta afilada es la lengua de ellos; engaño habla; con su boca habla paz con su  
9 amigo, y dentro de sí pone sus asechanzas. ¿No los tengo de visitar sobre estas cosas? dice Jehová.  
10 ¿De tal gente no se vengará mi alma? Sobre los montes levantaré lloro y lamentación, y llanto sobre  
las moradas del desierto; porque desolados fueron hasta no quedar quien pase, ni oyeron bramido de  
11 ganado: desde las aves del cielo y hasta las bestias de la tierra se trasportaron, y se fueron. Y pondré  
á Jerusalem en montones, por moradas de culebras; y pondré las ciudades de Judá en asolamiento,  
12 que no quede morador. ¿Quién es varón sabio que entienda esto? ¿y á quién habló la boca de Jehová,  
para que pueda declararlo? ¿Por qué causa la tierra ha perecido, ha sido asolada como desierto, que  
13 no hay quien pase? Y dijo Jehová: Porque dejaron mi ley, la cual dí delante de ellos, y no obedecieron  
14 á mi voz, ni caminaron conforme á ella; Antes se fueron tras la imaginación de su corazón, y en pos  
15 de los Baales que les enseñaron sus padres: Por tanto así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de  
16 Israel: He aquí que á este pueblo yo les daré á comer ajenjos, y les daré á beber aguas de hiel. Y los  
esparciré entre gentes que no conocieron ellos ni sus padres; y enviaré espada en pos de ellos, hasta  
17 que yo los acabe. Así dice Jehová de los ejércitos: Considerad, y llamad plañideras que vengan; y en-  
18 viad por las sabias que vengan: Y dense prisa, y levanten llanto sobre nosotros, y córranse nuestros  
19 ojos en lágrimas, y nuestros párpados en aguas se destilen. Porque voz de endecha fué oída de Sión:  
¡Cómo hemos sido destruídos! en gran manera hemos sido confundidos. ¿Por qué dejamos la tierra?  
20 ¿por qué nos han echado de sí nuestras moradas? Oíd pues, oh mujeres, palabra de Jehová, y vues-  
tro oído reciba la palabra de su boca; y enseñad endechas á vuestras hijas, y cada una á su amiga,  
21 lamentación. Porque la muerte ha subido por nuestras ventanas, ha entrado en nuestros palacios;  
22 para talar los niños de las calles, los mancebos de las plazas. Habla: Así ha dicho Jehová: Los cuerpos  
de los hombres muertos caerán como estiércol sobre la haz del campo, y como manajo tras el segador,  
23 que no hay quien lo recoja. Así dijo Jehová: No se alabe el sabio en su sabiduría, ni en su valentía  
24 se alabe el valiente, ni el rico se alabe en sus riquezas. Mas alábese en esto el que se hubiere de  
alabar: en entenderme y conocerme, que yo soy Jehová, que hago misericordia, juicio, y justicia en la  
25 tierra: porque estas cosas quiero, dice Jehová. He aquí que vienen días, dice Jehová, y visitaré sobre  
26 todo circuncidado, y sobre todo incircunciso: Á Egipto, y á Judá, y á Edom, y á los hijos de Ammón y  
de Moab, y á todos los arrinconados en el postrer rincón, que moran en el desierto; porque todas las  
gentes tienen prepucio, y toda la casa de Israel tiene prepucio en el corazón.

**10,** 2 OÍD la palabra que Jehová ha hablado sobre vosotros, oh casa de Israel. Así dijo Jehová: No  
aprendáis el camino de las gentes, ni de las señales del cielo tengáis temor, aunque las gentes las  
3 teman. Porque las ordenanzas de los pueblos son vanidad: porque leño del monte cortaron, obra de  
4 manos de artífice con azuela. Con plata y oro lo engalanan; con clavos y martillo lo afirman, para que  
5 no se salga. Como palma lo igualan, y no hablan; son llevados, porque no pueden andar. No tengáis  
6 temor de ellos; porque ni pueden hacer mal, ni para hacer bien tienen poder. No hay semejante  
7 á ti, oh Jehová; grande tú, y grande tu nombre en fortaleza. ¿Quién no te temerá, oh Rey de las  
gentes? porque á ti compete ello; porque entre todos los sabios de las gentes, y en todos sus reinos,  
8 no hay semejante á ti. Y todos se infatuarán, y entontecerán. Enseñanza de vanidades es el mismo  
9 leño. Traerán plata extendida de Tarsis, y oro de Uphaz; obrará el artífice, y las manos del fundidor;  
10 vestiránlos de cárdeno y de púrpura: obra de peritos es todo. Mas Jehová Dios es la verdad; él es Dios  
11 vivo y Rey eterno: á su ira tiembla la tierra, y las gentes no pueden sufrir su saña. Les diréis así: Los  
12 dioses que no hicieron los cielos ni la tierra, perezcan de la tierra y de debajo de estos cielos. El que  
hizo la tierra con su potencia, el que puso en orden el mundo con su saber, y extendió los cielos con su  
13 prudencia; Á su voz se da muchedumbre de aguas en el cielo, y hace subir las nubes de lo postrero  
14 de la tierra; hace los relámpagos con la lluvia, y saca el viento de sus depósitos. Todo hombre se  
embrutece y le falta ciencia; avergüéncese de su vaciadizo todo fundidor: porque mentira es su obra  
15 de fundición, y no hay espíritu en ellos; Vanidad son, obra de escarnios: en el tiempo de su visitación  
16 perecerán. No es como ellos la suerte de Jacob: porque él es el Hacedor de todo, é Israel es la vara de  
17 su herencia: Jehová de los ejércitos es su nombre. Recoge de las tierras tus mercaderías, la que moras  
18 en lugar fuerte. Porque así ha dicho Jehová: He aquí que esta vez arrojaré con honda los moradores  
19 de la tierra, y he de afligirlos, para que lo hallen. ¡Ay de mí, por mi quebrantamiento! mi llaga es  
20 muy dolorosa. Yo empero dije: Ciertamente enfermedad mía es ésta, y debo sufrirla. Mi tienda es  
destruída, y todas mis cuerdas están rotas: mis hijos fueron sacados de mí, y perecieron: no hay ya  
21 más quien extienda mi tienda, ni quien levante mis cortinas. Porque los pastores se infatuaron, y no  
22 buscaron á Jehová: por tanto no prosperaron, y todo su ganado se esparció. He aquí que voz de fama  
viene, y alboroto grande de la tierra del aquilón, para tornar en soledad todas las ciudades de Judá, en

morada de culebras. Conozco, oh Jehová, que el hombre no es señor de su camino, ni del hombre que camina es ordenar sus pasos. Castígame, oh Jehová, mas con juicio; no con tu furor, porque no me aniquiles. Derrama tu enojo sobre las gentes que no te conocen, y sobre las naciones que no invocan tu nombre: porque se comieron á Jacob, y lo devoraron, y le han consumido, y asolado su morada.

PALABRA que fué de Jehová, á Jeremías, diciendo: Oíd las palabras de este pacto, y hablad á todo varón de Judá, y á todo morador de Jerusalem. Y les dirás tú: Así dijo Jehová Dios de Israel: Maldito el varón que no obedeciere las palabras de este pacto, El cual mandé á vuestros padres el día que los saqué de la tierra de Egipto, del horno de hierro, diciéndoles: Oíd mi voz, y ejecutad aquéllas, conforme á todo lo que os mando, y me seréis por pueblo, y yo seré á vosotros por Dios; Para que confirme el juramento que hice á vuestros padres, que les daría la tierra que corre leche y miel, como este día. Y respondí, y dije: Amén, oh Jehová. Y Jehová me dijo: Pregona todas estas palabras en las ciudades de Judá y en las calles de Jerusalem, diciendo: Oíd las palabras de este pacto, y ponedlas por obra. Porque con eficacia protesté á vuestros padres el día que los hice subir de la tierra de Egipto hasta el día de hoy, madrugando y protestando, diciendo: Oíd mi voz. Mas no oyeron, ni inclinaron su oído, antes se fueron cada uno tras la imaginación de su corazón malvado: por tanto, traeré sobre ellos todas las palabras de este pacto, el cual mandé que cumpliesen, y no lo cumplieron. Y díjome Jehová: Conjuración se ha hallado en los varones de Judá, y en los moradores de Jerusalem. Hanse vuelto á las maldades de sus primeros padres, los cuales no quisieron escuchar mis palabras, antes se fueron tras dioses ajenos para servirles; la casa de Israel y la casa de Judá invalidaron mi pacto, el cual había yo concertado con sus padres. Por tanto, así ha dicho Jehová: He aquí yo traigo sobre ellos mal del que no podrán salir; y clamarán á mi, y no los oiré. É irán las ciudades de Judá y los moradores de Jerusalem, y clamarán á los dioses á quienes queman ellos incienso, los cuales no los podrán salvar en el tiempo de su mal. Porque según el número de tus ciudades fueron tus dioses, oh Judá; y según el número de tus calles, oh Jerusalem, pusisteis los altares de ignominia, altares para ofrecer sahumeros á Baal. Tú pues, no ores por este pueblo, ni levantes por ellos clamor ni oración; porque yo no oiré el día que en su aflicción á mí clamaren. ¿Qué tiene mi amado en mi casa, habiendo hecho abominaciones muchas? Y las carnes santas pasarán de sobre ti, porque en tu maldad te gloriaste. Oliva verde, hermosa en fruto y en parecer, llamó Jehová tu nombre. Á la voz de gran palabra hizo encender fuego sobre ella, y quebraron sus ramas. Pues Jehová de los ejércitos, que te plantó, ha pronunciado mal contra ti, á causa de la maldad de la casa de Israel y de la casa de Judá, que hicieron á sí mismos, provocándome á ira con incensar á Baal. Y Jehová me lo hizo saber, y conocílo: entonces me hiciste ver sus obras. Y yo como cordero inocente que llevan á degollar, pues no entendía que maquinaban contra mí designios, diciendo: Destruyamos el árbol con su fruto, y cortémoslo de la tierra de los vivientes, y no haya más memoria de su nombre. Mas, oh Jehová de los ejércitos, que juzgas justicia, que sondas los riñones y el corazón, vea yo tu venganza de ellos: porque á ti he descubierto mi causa. Por tanto, así ha dicho Jehová de los varones de Anathoth, que buscan tu alma, diciendo: No profetices en nombre de Jehová, y no morirás á nuestras manos: Así pues ha dicho Jehová de los ejércitos: He aquí que yo los visito; los mancebos morirán á cuchillo; sus hijos y sus hijas morirán de hambre; Y no quedará resto de ellos: porque yo traeré mal sobre los varones de Anathoth, año de su visitación.

JUSTO eres tú, oh Jehová, aunque yo contigo dispute: hablaré empero juicios contigo. ¿Por qué es prosperado el camino de los impíos, y tienen bien todos los que se portan deslealmente? Plantástelos, y echaron raíces; progresaron, é hicieron fruto; cercano estás tú en sus bocas, mas lejos de sus riñones. Tu empero, oh Jehová, me conoces; vísteme, y probaste mi corazón para contigo: arráncalos como á ovejas para el degolladero, y señálalos para el día de la matanza. ¿Hasta cuándo estará desierta la tierra, y marchita la hierba de todo el campo? Por la maldad de los que en ella moran, faltaron los ganados, y las aves; porque dijeron: No verá él nuestras postrimerías. Si corriste con los de á pie, y te cansaron, ¿cómo contenderás con los caballos? Y si en la tierra de paz estabas quieto, ¿cómo harás en la hinchazón del Jordán? Porque aun tus hermanos y la casa de tu padre, aun ellos se levantaron contra ti, aun ellos dieron voces en pos de ti. No los creas, cuando bien te hablaren. He dejado mi casa, desamparé mi heredad, entregado he lo que amaba mi alma en manos de sus enemigos. Fué para mí mi heredad como león en breña: contra mí dió su voz; por tanto la aborrecí. ¿Esme mi heredad ave de muchos colores? ¿no están contra ella aves en derredor? Venid, reuníos, vosotras todas las bestias del campo, venid á devorarla. Muchos pastores han destruído mi viña, hollaron mi heredad, tornaron en desierto y soledad mi heredad preciosa. Fué puesta en asolamiento, y lloró sobre mí, asolada: fué asolada toda la tierra, porque no hubo hombre que mirase. Sobre todos los lugares altos del desierto

vinieron disipadores: porque la espada de Jehová devorará desde el un extremo de la tierra hasta el otro extremo: no habrá paz para ninguna carne. Sembraron trigo, y segarán espinas; tuvieron la heredad, mas no aprovecharon nada: se avergonzarán de vuestros frutos, á causa de la ardiente ira de Jehová. Así dijo Jehová contra todos mis malos vecinos, que tocan la heredad que hice poseer á mi pueblo Israel: He aquí que yo los arrancaré de su tierra, y arrancaré de en medio de ellos la casa de Judá. Y será que, después que los hubiere arrancado, tornaré y tendré misericordia de ellos, y harélos volver cada uno á su heredad, y cada cual á su tierra. Y será que, si cuidadosamente aprendieren los caminos de mi pueblo, para jurar en mi nombre, diciendo, Vive Jehová, así como enseñaron á mi pueblo á jurar por Baal; ellos serán prosperados en medio de mi pueblo. Mas si no oyeren, arrancaré á la tal gente, sacándola de raíz, y destruyendo, dice Jehová.

**13** ASÍ me dijo Jehová: Ve, y cómprate un cinto de lino, y cíñelo sobre tus lomos, y no lo meterás en agua. Y compré el cinto conforme á la palabra de Jehová, y púselo sobre mis lomos. Y fué á mí segunda vez palabra de Jehová, diciendo: Toma el cinto que compraste, que está sobre tus lomos, y levántate, y ve al Éufrates, y escóndelo allá en la concavidad de una peña. Fuí pues, y escondílo junto al Éufrates, como Jehová me mandó. Y sucedió que al cabo de muchos días me dijo Jehová: Levántate, y ve al Éufrates, y toma de allí el cinto que te mandé escondieses allá. Entonces fuí al Éufrates, y cavé, y tomé el cinto del lugar donde lo había escondido; y he aquí que el cinto se había podrido; para ninguna cosa era bueno. Y fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Así ha dicho Jehová: Así haré podrir la soberbia de Judá, y la mucha soberbia de Jerusalem, Á este pueblo malo, que no quieren oír mis palabras, que andan en las imaginaciones de su corazón, y se fueron en pos de dioses ajenos para servirles, y para encorvarse á ellos; y vendrá á ser como este cinto, que para ninguna cosa es bueno. Porque como el cinto se junta á los lomos del hombre, así hice juntar á mí toda la casa de Israel y toda la casa de Judá, dice Jehová, para que me fuesen por pueblo y por fama, y por alabanza y por honra: empero no escucharon. Les dirás pues esta palabra: Así ha dicho Jehová, Dios de Israel: Henchiráse de vino todo odre. Y ellos te dirán: ¿No sabemos que todo odre se henchirá de vino? Entonces les has de decir: Así ha dicho Jehová: He aquí que yo lleno de embriaguez todos los moradores de esta tierra, y á los reyes de la estirpe de David que se sientan sobre su trono, y á los sacerdotes y profetas, y á todos los moradores de Jerusalem; Y quebrantarélos el uno con el otro, los padres con los hijos juntamente, dice Jehová: no perdonaré, ni tendré piedad ni misericordia, para no destruirlos. Escuchad y oíd; no os elevéis: pues Jehová ha hablado. Dad gloria á Jehová Dios vuestro, antes que haga venir tinieblas, y antes que vuestros pies tropiecen en montes de oscuridad, y esperéis luz, y os la torne sombra de muerte y tinieblas. Mas si no oyereis esto, en secreto llorará mi alma á causa de vuestra soberbia; y llorando amargamente, se desharán mis ojos en lágrimas, porque el rebaño de Jehová fué cautivo. Di al rey y á la reina: Humillaos, sentaos en tierra; porque la corona de vuestra gloria bajó de vuestras cabezas. Las ciudades del mediodía fueron cerradas, y no hubo quien las abriese: toda Judá fué trasportada, trasportada fué toda ella. Alzad vuestros ojos, y ved los que vienen del aquilón: ¿dónde está el rebaño que te fué dado, la grey de tu gloria? ¿Qué dirás cuando te visitará? porque tu los enseñaste á ser príncipes y cabeza sobre ti. ¿No te tomarán dolores como á mujer que pare? Cuando dijeres en tu corazón: ¿Por qué me ha sobrevenido esto? Por la enormidad de tu maldad fueron descubiertas tus faldas, fueron desnudos tus calcañares. ¿Mudará el negro su pellejo, y el leopardo sus manchas? Así también podréis vosotros hacer bien, estando habituados á hacer mal. Por tanto yo los esparciré, como tamo que pasa, al viento del desierto. Ésta es tu suerte, la porción de tus medidas de parte mía, dice Jehová; porque te olvidaste de mí, y confiaste en la mentira. Yo pues descubriré también tus faldas delante de tu cara, y se manifestará tu ignominia. Tus adulterios, tus relinchos, la maldad de tu fornicación sobre los collados: en el mismo campo vi tus abominaciones. ¡Ay de ti, Jerusalem! ¿No serás al cabo limpia? ¿hasta cuándo todavía?

**14, 2** PALABRA de Jehová que fué dada á Jeremías, con motivo de la sequía. Enlutóse Judá, y sus puertas se despoblaron: oscureciéronse en tierra, y subió el clamor de Jerusalem. Y los principales de ellos enviaron sus criados al agua: vinieron á las lagunas, y no hallaron agua: volviéronse con sus vasos vacíos; se avergonzaron, confundióronse, y cubrieron sus cabezas. Porque se resquebrajó la tierra á causa de no llover en el país; confusos los labradores, cubrieron sus cabezas. Y aun las ciervas en los campos parían, y dejaban la cría, porque no había hierba. Y los asnos monteses se ponían en los altos, aspiraban el viento como los chacales; sus ojos se ofuscaron, porque no había hierba. Si nuestras iniquidades testifican contra nosotros, oh Jehová, haz por amor de tu nombre; porque nuestras rebeliones se han multiplicado, contra ti pecamos. Oh esperanza de Israel, Guardador suyo en el tiempo de la aflicción, ¿por qué has de ser como peregrino en la tierra, y como caminante que



se aparta para tener la noche? ¿Por qué has de ser como hombre atónito, y como valiente que no 9  
puede librar? tú empero estás entre nosotros, oh Jehová, y sobre nosotros es invocado tu nombre; no  
nos desampares. Así ha dicho Jehová á este pueblo: Así amaron moverse, ni detuvieron sus pies: 10  
por tanto, Jehová no los tiene en voluntad; acordaráse ahora de la maldad de ellos, y visitará sus  
pecados. Y díjome Jehová: No ruegues por este pueblo para bien. Cuando ayunaren, yo no oiré su 11, 12  
clamor, y cuando ofrecieren holocausto y ofrenda, no lo aceptaré; antes los consumiré con cuchillo, y  
con hambre, y con pestilencia. Y yo dije: ¡Ah! ah! Señor Jehová! he aquí que los profetas les dicen: No 13  
veréis cuchillo, ni habrá hambre en vosotros, sino que en este lugar os daré paz verdadera. Díjome 14  
entonces Jehová: Falso profetizan los profetas en mi nombre: no los envié, ni les mandé, ni les hablé:  
visión mentirosa, y adivinación, y vanidad, y engaño de su corazón os profetizan. Por tanto así ha 15  
dicho Jehová sobre los profetas que profetizan en mi nombre, los cuales yo no envié, y que dicen,  
Cuchillo ni hambre no habrá en esta tierra: Con cuchillo y con hambre serán consumidos esos profetas.  
Y el pueblo á quien profetizan, echado será en las calles de Jerusalem por hambre y por espada; y 16  
no habrá quien los entierre, ellos, y sus mujeres, y sus hijos, y sus hijas; y sobre ellos derramaré su  
maldad. Decirles has, pues, esta palabra: Córranse mis ojos en lágrimas noche y día, y no cesen; 17  
porque de gran quebrantamiento es quebrantada la virgen hija de mi pueblo, de plaga muy recia. Si 18  
salgo al campo, he aquí muertos á cuchillo; y si me entro en la ciudad, he aquí enfermos de hambre:  
porque también el profeta como el sacerdote anduvieron rodeando en la tierra, y no conocieron. ¿Has 19  
desechado enteramente á Judá? ¿ha aborrecido tu alma á Sión? ¿Por qué nos hiciste herir sin que nos  
quede cura? Esperamos paz, y no hubo bien; tiempo de cura, y he aquí turbación. Reconocemos, oh 20  
Jehová, nuestra impiedad, la iniquidad de nuestros padres: porque contra ti hemos pecado. Por amor 21  
de tu nombre no nos deseches, ni trastornes el trono de tu gloria: acuérdate, no invalides tu pacto con  
nosotros. ¿Hay entre las vanidades de las gentes quien haga llover? ¿y darán los cielos lluvias? ¿No 22  
eres tú, Jehová, nuestro Dios? en ti pues esperamos; pues tú hiciste todas estas cosas.

Y DÍJOME Jehová: Si Moisés y Samuel se pusieran delante de mí, mi voluntad no será con este **15**  
pueblo: échalos de delante de mí, y salgan. Y será que si te preguntaren: ¿Á dónde saldremos? les 2  
dirás: Así ha dicho Jehová: El que á muerte, á muerte; y el que á cuchillo, á cuchillo; y el que á hambre,  
á hambre; y el que á cautividad, á cautividad. Y enviaré sobre ellos cuatro géneros, dice Jehová: 3  
cuchillo para matar, y perros para despedazar, y aves del cielo y bestias de la tierra, para devorar y  
para disipar. Y entregarélos á ser agitados por todos los reinos de la tierra, á causa de Manasés hijo 4  
de Ezechías rey de Judá, por lo que hizo en Jerusalem. Porque ¿quién tendrá compasión de ti, oh 5  
Jerusalem? ¿ó quién se entristecerá por tu causa? ¿ó quién ha de venir á preguntar por tu paz? Tú 6  
me dejaste, dice Jehová, atrás te volviste: por tanto yo extenderé sobre ti mi mano, y te destruiré;  
estoy cansado de arrepentirme. Y aventélos con aventador hasta las puertas de la tierra; desahijé, 7  
desbaraté mi pueblo; no se tornaron de sus caminos. Sus viudas se multiplicaron más que la arena 8  
de la mar; traje contra ellos destruidor á medio día sobre la madre y los hijos; sobre la ciudad hice que  
de repente cayesen terrores. Enflaquecióse la que parió siete; llenóse de dolor su alma; su sol se le 9  
puso siendo aún de día; fué avergonzada y llena de confusión: y lo que de ella quedare, entregarélo á  
cuchillo delante de sus enemigos, dice Jehová. ¡Ay de mí, madre mía, que me has engendrado hombre 10  
de contienda y hombre de discordia á toda la tierra! Nunca les dí á logro, ni lo tomé de ellos; y todos  
me maldicen. Dijo Jehová: De cierto tus reliquias serán en bien; de cierto haré que el enemigo te 11  
salga á recibir en el tiempo trabajoso, y en el tiempo de angustia. ¿Quebrará el hierro al hierro de la 12  
parte de aquilón, y al bronce? Tus riquezas y tus tesoros daré á saco sin ningún precio, por todos tus 13  
pecados, y en todos tus términos; Y te haré pasar á tus enemigos en tierra que no conoces: porque 14  
fuego se ha encendido en mi furor, y arderá sobre vosotros. Tú lo sabes, oh Jehová; acuérdate de 15  
mí, y visítame, y véngame de mis enemigos. No me tomes en la prolongación de tu enojo: sabes que  
por amor de ti sufro afrenta. Halláronse tus palabras, y yo las comí; y tu palabra me fué por gozo 16  
y por alegría de mi corazón: porque tu nombre se invocó sobre mí, oh Jehová Dios de los ejércitos.  
No me senté en compañía de burladores, ni me engreí á causa de tu profecía; sentéme solo, porque 17  
me llenaste de desabrimiento. ¿Por qué fué perpetuo mi dolor, y mi herida desahuciada no admitió 18  
cura? ¿Serás para mí como cosa ilusoria, como aguas que no son estables? Por tanto así dijo Jehová: 19  
Si te convirtieres, yo te repondré, y delante de mí estarás; y si sacares lo precioso de lo vil, serás  
como mi boca. Conviértanse ellos á ti, y tú no te conviertas á ellos. Y te daré para este pueblo por 20  
fuerte muro de bronce, y pelearán contra ti, y no te vencerán: porque yo estoy contigo para guardarte  
y para defenderte, dice Jehová. Y librate he de la mano de los malos, y te redimiré de la mano de 21  
los fuertes.

**16, 2** Y FUE á mí palabra de Jehová, diciendo: No tomarás para ti mujer, ni tendrás hijos ni hijas en este lugar. Porque así ha dicho Jehová acerca de los hijos y de las hijas que nacieren en este lugar, y de sus madres que los parieren, y de los padres que los engendraren en esta tierra. De dolorosas enfermedades morirán; no serán plañidos ni enterrados: serán por muladar sobre la haz de la tierra: y con cuchillo y con hambre serán consumidos, y sus cuerpos serán para comida de las aves del cielo y de las bestias de la tierra. Porque así ha dicho Jehová: No entres en casa de luto, ni vayas á lamentar, ni los consueles: porque yo he quitado mi paz de este pueblo, dice Jehová, mi misericordia y piedades. Y morirán en esta tierra grandes y chicos: no se enterrarán, ni los plañirán, ni se arañarán, ni se mesarán por ellos; Ni por ellos partirán pan por luto, para consolarlos de sus muertos; ni les darán á beber vaso de consolaciones por su padre ó por su madre. Asimismo no entres en casa de convite, para sentarte con ellos á comer ó á beber. Porque así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: He aquí que yo haré cesar en este lugar, delante de vuestros ojos y en vuestros días, toda voz de gozo y toda voz de alegría, toda voz de esposo y toda voz de esposa. Y acontecerá que cuando anunciases á este pueblo todas estas cosas, te dirán ellos: ¿Por qué habló Jehová sobre nosotros este mal tan grande? ¿y qué maldad es la nuestra, ó qué pecado es el nuestro, que cometiéramos contra Jehová nuestro Dios? Entonces les dirás: Porque vuestros padres me dejaron, dice Jehová, y anduvieron en pos de dioses ajenos, y los sirvieron, y á ellos se encorvaron, y me dejaron á mí, y no guardaron mi ley; Y vosotros habéis hecho peor que vuestros padres; porque he aquí que vosotros camináis cada uno tras la imaginación de su malvado corazón, no oyéndome á mí. Por tanto, yo os haré echar de esta tierra á tierra que ni vosotros ni vuestros padres habéis conocido, y allá serviréis á dioses ajenos de día y de noche; porque no os mostraré clemencia. Empero he aquí, vienen días, dice Jehová, que no se dirá más: Vive Jehová, que hizo subir á los hijos de Israel de tierra de Egipto; Sino: Vive Jehová, que hizo subir á los hijos de Israel de la tierra del aquilón, y de todas las tierras á donde los había arrojado: y volverélos á su tierra, la cual dí á sus padres. He aquí que yo envío muchos pescadores, dice Jehová, y los pescarán; y después enviaré muchos cazadores, y los cazarán de todo monte, y de todo collado, y de las cavernas de los peñascos. Porque mis ojos están sobre todos sus caminos, los cuales no se me ocultaron, ni su maldad se esconde de la presencia de mis ojos. Mas primero pagaré al doble su iniquidad y su pecado; porque contaminaron mi tierra con los cuerpos muertos de sus abominaciones, y de sus abominaciones llenaron mi heredad. Oh Jehová, fortaleza mía, y fuerza mía, y refugio mío en el tiempo de la aflicción; á ti vendrán gentes desde los extremos de la tierra, y dirán: Ciertamente mentira poseyeron nuestros padres, vanidad, y no hay en ellos provecho. ¿Ha de hacer el hombre dioses para sí? mas ellos no son dioses. Por tanto, he aquí, les enseñaré de esta vez, enseñarles he mi mano y mi fortaleza, y sabrán que mi nombre es Jehová.

**17** EL pecado de Judá escrito está con cincel de hierro, y con punta de diamante: esculpido está en la tabla de su corazón, y en los lados de vuestros altares; Cuando sus hijos se acuerdan de sus altares y de sus bosques, junto á los árboles verdes y en los collados altos. ¡Oh mi montaña! tu hacienda en el campo y todos tus tesoros daré á saco, por el pecado de tus altos en todos tus términos. Y habrá en ti cesación de tu heredad, la cual yo te dí, y te haré servir á tus enemigos en tierra que no conociste; porque fuego habéis encendido en mi furor, para siempre arderá. Así ha dicho Jehová: Maldito el varón que confía en el hombre, y pone carne por su brazo, y su corazón se aparta de Jehová. Pues será como la retama en el desierto, y no verá cuando viniere el bien; sino que morará en las securas en el desierto, en tierra despoblada y deshabitada. Bendito el varón que se fía en Jehová, y cuya confianza es Jehová. Porque él será como el árbol plantado junto á las aguas, que junto á la corriente echará sus raíces, y no verá cuando viniere el calor, sino que su hoja estará verde; y en el año de sequía no se fatigará, ni dejará de hacer fruto. Engañoso es el corazón más que todas las cosas, y perverso; ¿quién lo conocerá? Yo Jehová, que escudriño el corazón, que pruebo los riñones, para dar á cada uno según su camino, según el fruto de sus obras. Como la perdiz que cubre lo que no puso, es el que allega riquezas, y no con justicia; en medio de sus días las dejará, y en su postrimería será insipiente. Trono de gloria, excelso desde el principio, es el lugar de nuestro santuario. ¡Oh Jehová, esperanza de Israel! todos los que te dejan, serán avergonzados; y los que de mí se apartan, serán escritos en el polvo; porque dejaron la vena de aguas vivas, á Jehová. Sáname, oh Jehová, y seré sano; sálvame, y seré salvo: porque tú eres mi alabanza. He aquí que ellos me dicen: ¿Dónde está la palabra de Jehová? venga ahora. Mas yo no me entrometí á ser pastor en pos de ti, ni deseé día de calamidad, tú lo sabes. Lo que de mi boca ha salido, fué en tu presencia. No me seas tú por espanto: esperanza mía eres tú en el día malo. Avergüéncense los que me persiguen, y no me avergüence yo; asómbrense ellos, y yo no me asombre: trae sobre ellos día malo, y quebrántalos con doble quebrantamiento. Así

me ha dicho Jehová: Ve, y ponte á la puerta de los hijos del pueblo, por la cual entran y salen los reyes de Judá, y á todas las puertas de Jerusalem, Y diles: Oíd la palabra de Jehová, reyes de Judá, y todo Judá, y todos los moradores de Jerusalem que entráis por estas puertas. Así ha dicho Jehová: Guardaos por vuestras vidas, y no traigáis carga en el día del sábado, para meter por las puertas de Jerusalem; Ni saquéis carga de vuestras casas en el día del sábado, ni hagáis obra alguna: mas santificad el día del sábado, como mandé á vuestros padres; Mas ellos no oyeron, ni inclinaron su oído, antes endurecieron su cerviz, por no oír, ni recibir corrección. Será empero, si vosotros me obedeciereis, dice Jehová, no metiendo carga por las puertas de esta ciudad en el día del sábado, sino que santificaréis el día del sábado, no haciendo en él ninguna obra; Que entrarán por las puertas de esta ciudad, en carros y en caballos, los reyes y los príncipes que se sientan sobre el trono de David, ellos y sus príncipes, los varones de Judá, y los moradores de Jerusalem: y esta ciudad será habitada para siempre. Y vendrán de las ciudades de Judá, y de los alrededores de Jerusalem, y de tierra de Benjamín, y de los campos, y del monte, y del austro, trayendo holocausto y sacrificio, y ofrenda é incienso, y trayendo sacrificio de alabanza á la casa de Jehová. Mas si no me oyereis para santificar el día del sábado, y para no traer carga ni meterla por las puertas de Jerusalem en día de sábado, yo haré encender fuego en sus puertas, y consumirá los palacios de Jerusalem, y no se apagará.

LA palabra que fué á Jeremías de Jehová, diciendo: Levántate, y vete á casa del alfarero, y allí te haré oír mis palabras. Y descendí á casa del alfarero, y he aquí que él hacía obra sobre la rueda. Y el vaso que él hacía de barro se quebró en la mano del alfarero; y tornó é hizolo otro vaso, según que al alfarero pareció mejor hacerlo. Entonces fué á mí palabra de Jehová, diciendo: ¿No podré yo hacer de vosotros como este alfarero, oh casa de Israel, dice Jehová? He aquí que como el barro en la mano del alfarero, así sois vosotros en mi mano, oh casa de Israel. En un instante hablaré contra gentes y contra reinos, para arrancar, y disipar, y destruir. Empero si esas gentes se convirtieren de su maldad, de que habré hablado, yo me arrepentiré del mal que había pensado hacerles. Y en un instante hablaré de la gente y del reino, para edificar y para plantar; Pero si hiciere lo malo delante de mis ojos, no oyendo mi voz, arrepentiréme del bien que había determinado hacerle. Ahora pues habla luego á todo hombre de Judá, y á los moradores de Jerusalem, diciendo: Así ha dicho Jehová: He aquí que yo dispongo mal contra vosotros, y trazo contra vosotros designios: conviértase ahora cada uno de su mal camino, y mejorad vuestros caminos y vuestras obras. Y dijeron: Es por demás: porque en pos de nuestras imaginaciones hemos de ir, y hemos de hacer cada uno el pensamiento de su malvado corazón. Por tanto, así dijo Jehová: Preguntad ahora á las gentes, quién tal haya oído. Gran fealdad ha hecho la virgen de Israel. ¿Faltará la nieve del Líbano de la piedra del campo? ¿faltarán las aguas frías que corren de lejanas tierras? Porque mi pueblo me ha olvidado, incensando á la vanidad, y hácenles tropezar en sus caminos, en las sendas antiguas, para que caminen por sendas, por camino no hollado; Para poner su tierra en desolación, y en silbos perpetuos; todo aquel que pasare por ella se maravillará, y meneará su cabeza. Como viento solano los esparciré delante del enemigo; mostraréles las espaldas, y no el rostro, en el día de su perdición. Y dijeron: Venid, y tracemos maquinaciones contra Jeremías; porque la ley no faltará del sacerdote, ni consejo del sabio, ni palabra del profeta. Venid é hirámoslo de lengua, y no miremos á todas sus palabras. Oh Jehová, mira por mí, y oye la voz de los que contienden conmigo. ¿Dase mal por bien para que hayan cavado hoyo á mi alma? Acuérdate que me puse delante de ti para hablar bien por ellos, para apartar de ellos tu ira. Por tanto, entrega sus hijos á hambre, y hazlos derramar por medio de la espada; y queden sus mujeres sin hijos, y viudas; y sus maridos sean puestos á muerte, y sus jóvenes heridos á cuchillo en la guerra. Óigase clamor de sus casas, cuando trajeres sobre ellos ejército de repente: porque cavaron hoyo para prenderme, y á mis pies han escondido lazos. Mas tú, oh Jehová, conoces todo su consejo contra mí para muerte; no perdones su maldad, ni borres su pecado de delante de tu rostro: y tropiecen delante de ti; haz así con ellos en el tiempo de tu furor.

ASÍ dijo Jehová: Ve, y compra una vasija de barro de alfarero, y lleva contigo de los ancianos del pueblo, y de los ancianos de los sacerdotes; Y saldrás al valle del hijo de Hinnom, que está á la entrada de la puerta oriental, y publicarás allí las palabras que yo te hablaré. Dirás pues: Oíd palabra de Jehová, oh reyes de Judá, y moradores de Jerusalem. Así dice Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: He aquí que yo traigo mal sobre este lugar, tal que quien lo oyere, le retiñan los oídos. Porque me dejaron, y enajenaron este lugar, y ofrecieron en él perfumes á dioses ajenos, los cuales no habían ellos conocido, ni sus padres, ni los reyes de Judá; y llenaron este lugar de sangre de inocentes; Y edificaron alto á Baal, para quemar con fuego sus hijos en holocaustos al mismo Baal; cosa que no les mandé, ni hablé, ni me vino al pensamiento. Por tanto, he aquí vienen días, dice Jehová, que

7 este lugar no se llamará más Topheth, ni Valle del hijo de Hinnom, sino Valle de la Matanza. Y desvaneceré el consejo de Judá y de Jerusalem en este lugar; y haréles caer á cuchillo delante de sus enemigos, y en las manos de los que buscan sus almas; y daré sus cuerpos para comida de las aves del cielo y de las bestias de la tierra: Y pondré á esta ciudad por espanto y silbo: todo aquel que pasare por ella se maravillará, y silbará sobre todas sus plagas. Y haréles comer la carne de sus hijos y la carne de sus hijas; y cada uno comerá la carne de su amigo, en el cerco y en el apuro con que los estrecharán sus enemigos y los que buscan sus almas. Y quebrarás la vasija ante los ojos de los varones que van contigo, Y les dirás: Así ha dicho Jehová de los ejércitos: Así quebrantaré á este pueblo y á esta ciudad, como quien quiebra un vaso de barro, que no puede más restaurarse; y en Topheth se enterrarán, porque no habrá otro lugar para enterrar. Así haré á este lugar, dice Jehová, y á sus moradores, poniendo esta ciudad como Topheth. Y las casas de Jerusalem, y las casas de los reyes de Judá, serán como el lugar de Topheth inmundas, por todas las casas sobre cuyos tejados ofrecieron perfumes á todo el ejército del cielo, y vertieron libaciones á dioses ajenos. Y volvió Jeremías de Topheth, á donde le envió Jehová á profetizar, y paróse en el atrio de la casa de Jehová, y dijo á todo el pueblo. Así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: He aquí yo traigo sobre esta ciudad y sobre todas sus villas todo el mal que hablé contra ella: porque han endurecido su cerviz, para no oír mis palabras.

**20** Y PASHUR sacerdote, hijo de Immer, que presidía por príncipe en la casa de Jehová, oyó á Jeremías que profetizaba estas palabras. É hirió Pashur á Jeremías profeta, y púsole en el cepo que estaba á la puerta de Benjamín en lo alto, la cual conducía á la casa de Jehová. Y el día siguiente Pashur sacó á Jeremías del cepo. Díjole entonces Jeremías: Jehová no ha llamado tu nombre Pashur, sino Magormissabib. Porque así ha dicho Jehová: He aquí yo te pondré en espanto á ti, y á todos los que bien te quieren, y caerán por el cuchillo de sus enemigos, y tus ojos lo verán: y á todo Judá entregaré en mano del rey de Babilonia, y los trasportará á Babilonia, y herirálos á cuchillo. Entregaré asimismo toda la sustancia de esta ciudad, y todo su trabajo, y todas sus cosas preciosas; y daré todos los tesoros de los reyes de Judá en manos de sus enemigos, y los saquearán, y los tomarán, y llevaránlos á Babilonia. Y tú, Pashur, y todos los moradores de tu casa iréis cautivos, y entrarás en Babilonia, y allí morirás, y serás allá enterrado, tu, y todos los que bien te quieren, á los cuales has profetizado con mentira. Alucinástemme, oh Jehová, y hállome frustrado: más fuerte fuiste que yo, y vencístemme: cada día he sido escarnecido; cada cual se burla de mí. Porque desde que hablo, doy voces, grito, Violencia y destrucción: porque la palabra de Jehová me ha sido para afrenta y escarnio cada día. Y dije: No me acordaré más de él, ni hablaré más en su nombre: empero fué en mi corazón como un fuego ardiente metido en mis huesos, trabajé por sufrirlo, y no pude. Porque oí la murmuración de muchos, temor de todas partes: Denunciad, y denunciaremos. Todos mis amigos miraban si claudicaría. Quizá se engañará, decían, y prevaleceremos contra él, y tomaremos de él nuestra venganza. Mas Jehová está conmigo como poderoso gigante; por tanto los que me persiguen tropezarán, y no prevalecerán; serán avergonzados en gran manera, porque no prosperarán; tendrán perpetua confusión que jamás será olvidada. Oh Jehová de los ejércitos, que sondas los justos, que ves los riñones y el corazón, vea yo tu venganza de ellos; porque á ti he descubierto mi causa. Cantad á Jehová, load á Jehová: porque librado ha el alma del pobre de mano de los malignos. Maldito el día en que nací: el día en que mi madre me parió no sea bendito. Maldito el hombre que dió nuevas á mi padre, diciendo, Hijo varón te ha nacido, haciéndole alegrarse así mucho. Y sea el tal hombre como las ciudades que asoló Jehová, y no se arrepintió: y oiga gritos de mañana, y voces al medio día; Porque no me mató en el vientre, y mi madre me hubiera sido mi sepulcro, y su vientre concebimiento perpetuo. ¿Para qué salí del vientre? ¿para ver trabajo y dolor, y que mis días se gastasen en afrenta?

**21** PALABRA que fué á Jeremías de Jehová, cuando el rey Sedechías envió á él á Pashur hijo de Malchías, y á Sephanías sacerdote, hijo de Maasías, que le dijese: Pregunta ahora por nosotros á Jehová; porque Nabucodonosor rey de Babilonia hace guerra contra nosotros: quizá Jehová hará con nosotros según todas sus maravillas, y aquél se irá de sobre nosotros. Y Jeremías les dijo: Diréis así á Sedechías: Así ha dicho Jehová Dios de Israel: He aquí yo vuelvo las armas de guerra que están en vuestras manos, y con que vosotros peleáis con el rey de Babilonia; y los Caldeos que os tienen cercados fuera de la muralla, yo los juntaré en medio de esta ciudad. Y pelearé contra vosotros con mano alzada y con brazo fuerte, y con furor, y enojo, é ira grande: Y heriré los moradores de esta ciudad; y los hombres y las bestias morirán de pestilencia grande. Y después, así dice Jehová, entregaré á Sedechías rey de Judá, y á sus criados, y al pueblo, y á los que quedaren en la ciudad de la pestilencia, y del cuchillo, y del hambre, en mano de Nabucodonosor rey de Babilonia, y en

mano de sus enemigos, y en mano de los que buscan sus almas; y él los herirá á filo de espada; no los perdonará, ni los recibirá á merced, ni tendrá de ellos misericordia. Y á este pueblo dirás: Así ha dicho Jehová: He aquí pongo delante de vosotros camino de vida y camino de muerte. El que se quedare en esta ciudad, morirá á cuchillo, ó de hambre, ó pestilencia: mas el que saliere, y se pasare á los Caldeos que os tienen cercados, vivirá, y su vida le será por despojo. Porque mi rostro he puesto contra esta ciudad para mal, y no para bien, dice Jehová: en mano del rey de Babilonia será entregada, y quemarála á fuego. Y á la casa del rey de Judá dirás: Oíd palabra de Jehová. Casa de David, así dijo Jehová: Juzgad de mañana juicio, y librad al oprimido de mano del opresor; porque mi ira no salga como fuego, y se encienda, y no haya quien apague, por la maldad de vuestras obras. He aquí yo contra ti, moradora del valle de la piedra de la llanura, dice Jehová: los que decís: ¿Quién subirá contra nosotros? ¿y quién entrará en nuestras moradas? Yo os visitaré conforme al fruto de vuestras obras, dice Jehová, y haré encender fuego en su breña, y consumirá todo lo que está alrededor de ella.

ASÍ dijo Jehová: Desciende á la casa del rey de Judá, y habla allí esta palabra, Y di: Oye palabra de Jehová, oh rey de Judá que estás sentado sobre el trono de David, tú, y tus criados, y tu pueblo que entran por estas puertas. Así ha dicho Jehová: Haced juicio y justicia, y librad al oprimido de mano del opresor, y no engañéis, ni robéis al extranjero, ni al huérfano, ni á la viuda, ni derramáis sangre inocente en este lugar. Porque si efectivamente hicieris esta palabra, los reyes que en lugar de David se sientan sobre su trono, entrarán montados en carros y en caballos por las puertas de esta casa, ellos, y sus criados, y su pueblo. Mas si no oyereis estas palabras, por mí he jurado, dice Jehová, que esta casa será desierta. Porque así ha dicho Jehová sobre la casa del rey de Judá: Galaad eres tú para mí, y cabeza del Líbano: empero de cierto te pondré en soledad, y ciudades deshabitadas. Y señalaré contra ti disipadores, cada uno con sus armas; y cortarán tus cedros escogidos, y los echarán en el fuego. Y muchas gentes pasarán junto á esta ciudad, y dirán cada uno á su compañero: ¿Por qué lo hizo así Jehová con esta grande ciudad? Y dirán: Porque dejaron el pacto de Jehová su Dios, y adoraron dioses ajenos, y les sirvieron. No lloreis al muerto, ni de él os condolezcáis: llorad amargamente por el que va; porque no volverá jamás, ni verá la tierra donde nació. Porque así ha dicho Jehová, de Sallum hijo de Josías, rey de Judá, que reina por Josías su padre, que salió de este lugar: No volverá acá más; Antes morirá en el lugar adonde lo trasportaren, y no verá más esta tierra. ¡Ay del que edifica su casa y no en justicia, y sus salas y no en juicio, sirviéndose de su prójimo de balde, y no dándole el salario de su trabajo! Que dice: Edificaré para mí casa espaciosa, y airosas salas; y le abre ventanas, y la cubre de cedro, y la pinta de bermellón. ¿Reinarás porque te cercas de cedro? ¿no comió y bebió tu padre, é hizo juicio y justicia, y entonces le fué bien? Él juzgó la causa del afligido y del menesteroso, y entonces estuvo bien. ¿No es esto conocerme á mí? dice Jehová. Mas tus ojos y tu corazón no son sino á tu avaricia, y á derramar la sangre inocente, y á opresión, y á hacer agravio. Por tanto así ha dicho Jehová, de Joacim hijo de Josías, rey de Judá: No lo llorarán, diciendo: ¡Ay hermano mío! y ¡ay hermana! ni lo lamentarán, diciendo: ¡Ay señor! ¡ay su grandeza! En sepultura de asno será enterrado, arrastrándole y echándole fuera de las puertas de Jerusalem. Sube al Líbano, y clama, y en Basán da tu voz, y grita hacia todas partes; porque todos tus enamorados son quebrantados. Hete hablado en tus prosperidades; mas dijiste: No oiré. Éste fué tu camino desde tu juventud, que nunca oíste mi voz. Á todos tus pastores pacerá el viento, y tus enamorados irán en cautiverio: entonces te avergonzarás y te confundirás á causa de toda tu malicia. Habitaste en el Líbano, hiciste tu nido en los cedros: ¡cómo gemirás cuando te vinieren dolores, dolor como de mujer que está de parto! Vivo yo, dice Jehová, que si Conías hijo de Joacim rey de Judá fuese anillo en mi mano diestra, aun de allí te arrancaré; Y te entregaré en mano de los que buscan tu alma, y en mano de aquellos cuya vista temes; sí, en mano de Nabucodonosor rey de Babilonia, y en mano de los Caldeos. Y hacerte he trasportar, á ti, y á tu madre que te parió, á tierra ajena en que no nacisteis; y allá moriréis. Y á la tierra á la cual levantan ellos su alma para tornar, allá no volverán. ¿Es este hombre Conías un ídolo vil quebrado? ¿es vaso con quien nadie se deleita? ¿Por qué fueron arrojados, él y su generación, y echados á tierra que no habían conocido? ¡Tierra, tierra, tierra! oye palabra de Jehová. Así ha dicho Jehová: Escribid que será este hombre privado de generación, hombre á quien nada sucederá prósperamente en todos los días de su vida: porque ningún hombre de su simiente que se sentare sobre el trono de David, y que se enseñoreare sobre Judá, será jamás dichoso.

¡AY de los pastores que desperdician y derraman las ovejas de mi majada! dice Jehová. Por tanto, así ha dicho Jehová Dios de Israel á los pastores que apacientan mi pueblo: Vosotros derramasteis mis ovejas, y las espantasteis, y no las habéis visitado: he aquí yo visito sobre vosotros la maldad de vuestras obras, dice Jehová. Y yo recogeré el resto de mis ovejas de todas las tierras adonde las eché,

4 y harélas volver á sus moradas; y crecerán, y se multiplicarán. Y pondré sobre ellas pastores que las  
5 apacienten; y no temerán más, ni se asombrarán, ni serán menoscabadas, dice Jehová. He aquí que  
vienen los días, dice Jehová, y despertaré á David renuevo justo, y reinará Rey, el cual será dichoso,  
6 y hará juicio y justicia en la tierra. En sus días será salvo Judá, é Israel habitará confiado: y éste  
7 será su nombre que le llamarán: JEHOVÁ, JUSTICIA NUESTRA. Por tanto, he aquí que vienen  
días, dice Jehová, y no dirán más: Vive Jehová que hizo subir los hijos de Israel de la tierra de Egipto;  
8 Sino: Vive Jehová que hizo subir y trajo la simiente de la casa de Israel de tierra del aquilón, y de  
9 todas las tierras adonde los había yo echado; y habitarán en su tierra. Á causa de los profetas mi  
corazón está quebrantado en medio de mí, todos mis huesos tiemblan; estuve como hombre borracho,  
y como hombre á quien dominó el vino, delante de Jehová y delante de las palabras de su santidad.  
10 Porque la tierra está llena de adúlteros: porque á causa del juramento la tierra está desierta; las  
11 cabañas del desierto se secaron; la carrera de ellos fué mala, y su fortaleza no derecha. Porque así  
12 el profeta como el sacerdote son fingidos: aun en mi casa hallé su maldad, dice Jehová. Por tanto,  
como resbaladeros en oscuridad les será su camino: serán empujados, y caerán en él: porque yo traeré  
13 mal sobre ellos, año de su visitación, dice Jehová. Y en los profetas de Samaria he visto desatinos:  
14 profetizaban en Baal, é hicieron errar á mi pueblo Israel. Y en los profetas de Jerusalem he visto  
torpezas: cometían adulterios, y andaban en mentiras, y esforzaban las manos de los malos, para  
que ninguno se convirtiese de su malicia: fuéronme todos ellos como Sodoma, y sus moradores como  
15 Gomorra. Por tanto, así ha dicho Jehová de los ejércitos contra aquellos profetas: He aquí que yo  
les hago comer ajenjos, y les haré beber aguas de hiel; porque de los profetas de Jerusalem salió la  
16 hipocresía sobre toda la tierra. Así ha dicho Jehová de los ejércitos: No escuchéis las palabras de los  
profetas que os profetizan: os hacen desvanecer; hablan visión de su corazón, no de la boca de Jehová.  
17 Dicen atrevidamente á los que me irritan: Jehová dijo: Paz tendréis; y á cualquiera que anda tras la  
18 imaginación de su corazón, dijeron: No vendrá mal sobre vosotros. Porque ¿quién estuvo en el secreto  
19 de Jehová, y vió, y oyó su palabra? ¿quién estuvo atento á su palabra, y oyó? He aquí que la tempestad  
de Jehová saldrá con furor; y la tempestad que está aparejada, caerá sobre la cabeza de los malos.  
20 No se apartará el furor de Jehová, hasta tanto que haya hecho, y hasta tanto que haya cumplido los  
21 pensamientos de su corazón: en lo postrero de los días lo entenderéis cumplidamente. No envié yo  
22 aquellos profetas, y ellos corrían: yo no les hablé, y ellos profetizaban. Y si ellos hubieran estado  
en mi secreto, también hubieran hecho oír mis palabras á mi pueblo; y les hubieran hecho volver de  
23 su mal camino, y de la maldad de sus obras. ¿Soy yo Dios de poco acá, dice Jehová, y no Dios de  
24 mucho ha? ¿Ocultaráse alguno, dice Jehová, en escondrijos que yo no lo vea? ¿No hincho yo, dice  
25 Jehová, el cielo y la tierra? Yo he oído lo que aquellos profetas dijeron, profetizando mentira en mi  
26 nombre, diciendo: Soñé, soñé. ¿Hasta cuándo será esto en el corazón de los profetas que profetizan  
27 mentira, y que profetizan el engaño de su corazón? ¿No piensan como hacen á mi pueblo olvidarse de  
mi nombre con sus sueños que cada uno cuenta á su compañero, al modo que sus padres se olvidaron  
28 de mi nombre por Baal? El profeta con quien fuere sueño, cuente sueño; y el con quien fuere mi  
29 palabra, cuente mi palabra verdadera. ¿Qué tiene que ver la paja con el trigo? dice Jehová. ¿No es  
30 mi palabra como el fuego, dice Jehová, y como martillo que quebranta la piedra? Por tanto, he aquí  
31 yo contra los profetas, dice Jehová, que hurtan mis palabras cada uno de su más cercano. He aquí yo  
32 contra los profetas, dice Jehová, que endulzan sus lenguas, y dicen: Él ha dicho. He aquí yo contra  
los que profetizan sueños mentirosos, dice Jehová y contáronlos, é hicieron errar á mi pueblo con sus  
mentiras y con sus lisonjas, y yo no los envié, ni les mandé; y ningún provecho hicieron á este pueblo,  
33 dice Jehová. Y cuando te preguntare este pueblo, ó el profeta, ó el sacerdote, diciendo: ¿Qué es la  
34 carga de Jehová? les dirás: ¿Qué carga? Os dejaré, ha dicho Jehová. Y el profeta, y el sacerdote, ó el  
35 pueblo, que dijere: Carga de Jehová; yo enviaré castigo sobre tal hombre y sobre su casa. Así diréis  
cada cual á su compañero, y cada cual á su hermano: ¿Qué ha respondido Jehová, y qué habló Jehová?  
36 Y nunca más os vendrá á la memoria decir: Carga de Jehová: porque la palabra de cada uno le será  
por carga; pues pervertisteis las palabras del Dios viviente, de Jehová de los ejércitos, Dios nuestro.  
37, 38 Así dirás al profeta: ¿Qué te respondió Jehová, y qué habló Jehová? Mas si dijereis: Carga de Jehová:  
por eso Jehová dice así: Porque dijisteis esta palabra, Carga de Jehová, habiendo enviado á deciros:  
39 No digáis, Carga de Jehová: Por tanto, he aquí que yo os echaré en olvido, y os arrancaré de mi  
40 presencia, y á la ciudad que os dí á vosotros y á vuestros padres; Y pondré sobre vosotros afrenta  
perpetua, y eterna confusión que nunca borrará el olvido.

**24** MOSTRÓME Jehová, y he aquí dos cestas de higos puestas delante del templo de Jehová, después  
de haber trasportado Nabucodonosor rey de Babilonia á Jechônías hijo de Joacim, rey de Judá, y á los

príncipes de Judá, y á los oficiales y herreros de Jerusalem, y haberlos llevado á Babilonia. La una 2  
cesta tenía higos muy buenos, como brevas; y la otra cesta tenía higos muy malos, que no se podían 2  
comer de malos. Y díjome Jehová: ¿Qué ves tú, Jeremías? Y dije: Higos, higos buenos, muy buenos; 3  
y malos, muy malos, que de malos no se pueden comer. Y fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Así 4, 5  
ha dicho Jehová Dios de Israel: Como á estos buenos higos, así conoceré la trasportación de Judá al  
cual eché de este lugar á tierra de Caldeos, para bien. Porque pondré mis ojos sobre ellos para bien, y 6  
volverélos á esta tierra; y los edificaré, y no los destruiré: plantarélos, y no los arrancaré. Y les daré 7  
corazón para que me conozcan, que yo soy Jehová: y me serán por pueblo, y yo les seré á ellos por 8  
Dios; porque se volverán á mí de todo su corazón. Y como los malos higos, que de malos no se pueden 8  
comer, así, ha dicho Jehová, daré á Sedechías rey de Judá, y á sus príncipes, y al resto de Jerusalem  
que quedaron en esta tierra, y que moran en la tierra de Egipto. Y darélos por escarnio, por mal 9  
á todos los reinos de la tierra: por infamia, y por ejemplo, y por refrán, y por maldición á todos los  
lugares adonde yo los arrojaré. Y enviaré sobre ellos espada, hambre, y pestilencia, hasta que sean 10  
acabados de sobre la tierra que les dí á ellos y á sus padres.

**PALABRA** que fué á Jeremías acerca de todo el pueblo de Judá en el año cuarto de Joacim hijo **25**  
de Josías, rey de Judá, el cual es el año primero de Nabucodonosor rey de Babilonia; La cual habló 2  
Jeremías profeta á todo el pueblo de Judá, y á todos los moradores de Jerusalem, diciendo: Desde el 3  
año trece de Josías hijo de Amón, rey de Judá, hasta este día, que son veintitrés años, fué á mí palabra  
de Jehová, y os he hablado, madrugando y dando aviso; mas no oísteis. Y envió Jehová á vosotros 4  
todos sus siervos los profetas, madrugando y enviándolos; mas no oísteis, ni inclinasteis vuestro oído  
para escuchar, Cuando decían: Volveos ahora de vuestro mal camino y de la maldad de vuestras 5  
obras, y morad en la tierra que os dió Jehová, á vosotros y á vuestros padres para siempre; Y no 6  
vayáis en pos de dioses ajenos, sirviéndoles y encorvándoos á ellos, ni me provoquéis á ira con la obra  
de vuestras manos; y no os haré mal. Empero no me habéis oído, dice Jehová, para provocarme á ira 7  
con la obra de vuestras manos para mal vuestro. Por tanto, así ha dicho Jehová de los ejércitos: Por 8  
cuanto no habéis oído mis palabras, He aquí enviaré yo, y tomaré todos los linajes del aquilón, dice 9  
Jehová, y á Nabucodonosor rey de Babilonia, mi siervo, y traerélos contra esta tierra, y contra sus  
moradores, y contra todas estas naciones en derredor; y los destruiré, y pondrélos por escarnio, y por 10  
silbo, y en soledades perpetuas. Y haré que perezca de entre ellos voz de gozo y voz de alegría, voz 10  
de desposado y voz de desposada, ruido de muelas, y luz de lámpara. Y toda esta tierra será puesta 11  
en soledad, en espanto; y servirán estas gentes al rey de Babilonia setenta años. Y será que, cuando 12  
fueren cumplidos los setenta años, visitaré sobre el rey de Babilonia y sobre aquella gente su maldad,  
ha dicho Jehová, y sobre la tierra de los Caldeos; y pondréla en desiertos para siempre. Y traeré 13  
sobre aquella tierra todas mis palabras que he hablado contra ella, con todo lo que está escrito en  
este libro, profetizado por Jeremías contra todas gentes. Porque se servirán también de ellos muchas 14  
gentes, y reyes grandes; y yo les pagaré conforme á sus hechos, y conforme á la obra de sus manos.  
Porque así me dijo Jehová Dios de Israel: Toma de mi mano el vaso del vino de este furor, y da á beber 15  
de él á todas las gentes á las cuales yo te envío. Y beberán, y temblarán, y enloquecerán delante 16  
del cuchillo que yo envío entre ellos. Y tomé el vaso de la mano de Jehová, y dí de beber á todas las 17  
gentes á las cuales me envió Jehová: Á Jerusalem, á las ciudades de Judá, y á sus reyes, y á sus 18  
príncipes, para ponerlos en soledad, en escarnio, y en silbo, y en maldición, como este día; Á Faraón 19  
rey de Egipto, y á sus siervos, á sus príncipes, y á todo su pueblo; Y á toda la mezcla de gente, y 20  
á todos los reyes de tierra de Hus, y á todos los reyes de tierra de Palestina, y á Ascalón, y Gaza, y  
Ecrón, y al residuo de Asdod; Á Edom, y Moab, y á los hijos de Ammón; Y á todos los reyes de Tiro, 21, 22  
y á todos los reyes de Sidón, y á los reyes de las islas que están de ese lado de la mar; Y á Dedán, 23  
y Tema, y Buz, y á todos los que están al cabo del mundo; Y á todos los reyes de Arabia, y á todos 24  
los reyes de pueblos mezclados que habitan en el desierto; Y á todos los reyes de Zimri, y á todos 25  
los reyes de Elam, y á todos los reyes de Media; Y á todos los reyes del aquilón, los de cerca y los 26  
de lejos, los unos con los otros; y á todos los reinos de la tierra que están sobre la haz de la tierra:  
y el rey de Sesach beberá después de ellos. Les dirás, pues: Así ha dicho Jehová de los ejércitos, 27  
Dios de Israel: Bebed, y embriagaos, y vomitad, y caed, y no os levantéis delante del cuchillo que yo  
envío entre vosotros. Y será que, si no quieren tomar el vaso de tu mano para beber, les dirás tú: 28  
Así ha dicho Jehová de los ejércitos: Habéis de beber. Porque he aquí, que á la ciudad sobre la cual 29  
es invocado mi nombre yo comienzo á hacer mal; ¿y vosotros seréis absueltos? No seréis absueltos:  
porque espada traigo sobre todos los moradores de la tierra, dice Jehová de los ejércitos. Tú pues, 30  
profetizarás á ellos todas estas palabras, y les dirás: Jehová bramará desde lo alto, y desde la morada

de su santidad dará su voz: enfurecido bramará sobre su morada; canción de lagareros cantará contra  
 31 todos los moradores de la tierra. Llegó el estruendo hasta el cabo de la tierra; porque juicio de Jehová  
 32 con las gentes: él es el Juez de toda carne; entregará los impíos á cuchillo, dice Jehová. Así ha dicho  
 Jehová de los ejércitos: He aquí que el mal sale de gente en gente, y grande tempestad se levantará  
 33 de los fines de la tierra. Y serán muertos de Jehová en aquel día desde el un cabo de la tierra hasta  
 el otro cabo; no se endecharán, ni se recogerán, ni serán enterrados; como estiércol serán sobre la  
 34 haz de la tierra. Aullad, pastores, y clamad; y revolcaos en el polvo, mayores del rebaño; porque  
 cumplidos son vuestros días para ser vosotros degollados y esparcidos, y caeréis como vaso de codicia.  
 35, 36 Y acabaráse la huída de los pastores, y el escape de los mayores del rebaño. ¡Voz de la grito de  
 37 los pastores, y aullido de los mayores del rebaño! porque Jehová asoló sus majadas. Y las majadas  
 38 quietas serán taladas por el furor de la ira de Jehová. Dejó cual leoncillo su guarida; pues asolada  
 fué la tierra de ellos por la ira del opresor, y por el furor de su saña.

**26** EN el principio del reinado de Joacim hijo de Josías, rey de Judá, fué esta palabra de Jehová,  
 2 diciendo: Así ha dicho Jehová: Ponte en el atrio de la casa de Jehová, y habla á todas las ciudades de  
 Judá, que vienen para adorar en la casa de Jehová, todas las palabras que yo te mandé les hablastes;  
 3 no retengas palabra. Quizá oirán, y se tornarán cada uno de su mal camino; y arrepentiréme yo del  
 4 mal que pienso hacerles por la maldad de sus obras. Les dirás pues: Así ha dicho Jehová: Si no me  
 5 oyereis para andar en mi ley, la cual dí delante de vosotros, Para atender á las palabras de mis siervos  
 6 los profetas que yo os envié, madrugando en enviarlos, á los cuales no habéis oído; Yo pondré esta  
 7 casa como Silo, y daré esta ciudad en maldición á todas las gentes de la tierra. Y los sacerdotes, los  
 8 profetas, y todo el pueblo, oyeron á Jeremías hablar estas palabras en la casa de Jehová. Y fué que,  
 acabando de hablar Jeremías todo lo que Jehová le había mandado que hablase á todo el pueblo, los  
 9 sacerdotes y los profetas y todo el pueblo le echaron mano, diciendo: De cierto morirás. ¿Por qué has  
 profetizado en nombre de Jehová, diciendo: Esta casa será como Silo, y esta ciudad será asolada hasta  
 10 no quedar morador? Y juntóse todo el pueblo contra Jeremías en la casa de Jehová. Y los príncipes  
 de Judá oyeron estas cosas, y subieron de casa del rey á la casa de Jehová; y sentáronse en la entrada  
 11 de la puerta nueva de Jehová. Entonces hablaron los sacerdotes y los profetas á los príncipes y á  
 todo el pueblo, diciendo: En pena de muerte ha incurrido este hombre; porque profetizó contra esta  
 12 ciudad, como vosotros habéis oído con vuestros oídos. Y habló Jeremías á todos los príncipes y á todo  
 el pueblo, diciendo: Jehová me envió á que profetizase contra esta casa y contra esta ciudad, todas  
 13 las palabras que habéis oído. Y ahora, mejorad vuestros caminos y vuestras obras, y oíd la voz de  
 14 Jehová vuestro Dios, y arrepentiráse Jehová del mal que ha hablado contra vosotros. En lo que á mí  
 15 toca, he aquí estoy en vuestras manos: haced de mí como mejor y más recto os pareciere. Mas sabed  
 de cierto que, si me matareis, sangre inocente echaréis sobre vosotros, y sobre esta ciudad, y sobre  
 sus moradores: porque en verdad Jehová me envió á vosotros para que dijese todas estas palabras en  
 16 vuestros oídos. Y dijeron los príncipes y todo el pueblo á los sacerdotes y profetas. No ha incurrido  
 17 este hombre en pena de muerte, porque en nombre de Jehová nuestro Dios nos ha hablado. Entonces  
 se levantaron ciertos de los ancianos de la tierra, y hablaron á toda la junta del pueblo, diciendo:  
 18 Miqueas de Morasti profetizó en tiempo de Ezechías rey de Judá, diciendo: Así ha dicho Jehová de  
 los ejércitos: Sión será arada como campo, y Jerusalem vendrá á ser montones, y el monte del templo  
 19 en cumbres de bosque. ¿Matáronlo luego Ezechías rey de Judá y todo Judá? ¿no temió á Jehová, y  
 oró en presencia de Jehová, y Jehová se arrepintió del mal que había hablado contra ellos? ¿Haremos  
 20 pues nosotros tan grande mal contra nuestras almas? Hubo también un hombre que profetizaba en  
 nombre de Jehová, Urías, hijo de Semaías de Chîriath-jearim, el cual profetizó contra esta ciudad y  
 21 contra esta tierra, conforme á todas las palabras de Jeremías: Y oyó sus palabras el rey Joacim, y  
 todos sus grandes, y todos sus príncipes, y el rey procuró de matarle; lo cual entendiendo Urías, tuvo  
 22 temor, y huyó, y metióse en Egipto: Y el rey Joacim envió hombres á Egipto, á Elnathán hijo de Acbor,  
 23 y otros hombres con él, á Egipto; Los cuales sacaron á Urías de Egipto, y lo trajeron al rey Joacim,  
 24 é hiriólo á cuchillo, y echó su cuerpo en los sepulcros del vulgo. La mano empero de Ahicam hijo de  
 Saphán era con Jeremías, porque no lo entregasen en las manos del pueblo para matarlo.

**27** EN el principio del reinado de Joacim hijo de Josías, rey de Judá, fué de Jehová esta palabra á  
 2, 3 Jeremías, diciendo: Jehová me ha dicho así: Hazte coyundas y yugos, y ponlos sobre tu cuello; Y  
 los enviarás al rey de Edom, y al rey de Moab, y al rey de los hijos de Ammón, y al rey de Tiro, y al  
 4 rey de Sidón, por mano de los embajadores que vienen á Jerusalem á Sedechías, rey de Judá. Y les  
 mandarás que digan á sus señores: Así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: Así habéis de  
 5 decir á vuestros señores: Yo hice la tierra, el hombre y las bestias que están sobre la haz de la tierra,



con mi grande potencia y con mi brazo extendido, y díla á quien me plugo. Y ahora yo he dado todas estas tierras en mano de Nabucodonosor rey de Babilonia, mi siervo, y aun las bestias del campo le he dado para que le sirvan. Y todas las gentes le servirán á él, y á su hijo, y al hijo de su hijo, hasta que venga también el tiempo de su misma tierra; y le servirán muchas gentes y reyes grandes. Y será, que la gente y el reino que no sirviere á Nabucodonosor rey de Babilonia, y que no pusiere su cuello debajo del yugo del rey de Babilonia, con espada y con hambre y con pestilencia visitaré á la tal gente, dice Jehová, hasta que los acabe yo por su mano. Y vosotros no prestéis oído á vuestros profetas, ni á vuestros adivinos, ni á vuestros sueños, ni á vuestros agoreros, ni á vuestros encantadores, que os hablan diciendo: No serviréis al rey de Babilonia. Porque ellos os profetizan mentira, para haceros alejar de vuestra tierra, y para que yo os arroje y perezcáis. Mas la gente que sometiere su cuello al yugo del rey de Babilonia, y le sirviere, haréla dejar en su tierra, dice Jehová, y labrará, y morará en ella. Y hablé también á Sedechías rey de Judá conforme á todas estas palabras, diciendo: Someted vuestros cuellos al yugo del rey de Babilonia, y servid á él y á su pueblo, y vivid. ¿Por qué moriréis, tú y tu pueblo, á cuchillo, de hambre, y pestilencia, según ha dicho Jehová á la gente que no sirviere al rey de Babilonia? No oigáis las palabras de los profetas que os hablan, diciendo: No serviréis al rey de Babilonia; porque os profetizan mentira. Porque yo no los envié, dice Jehová, y ellos profetizan falsamente en mi nombre, para que yo os arroje, y perezcáis, vosotros y los profetas que os profetizan. También á los sacerdotes y á todo este pueblo hablé, diciendo: Así ha dicho Jehová: No oigáis las palabras de vuestros profetas que os profetizan diciendo: He aquí que los vasos de la casa de Jehová volverán de Babilonia ahora presto. Porque os profetizan mentira. No los oigáis; servid al rey de Babilonia, y vivid: ¿por qué ha de ser desierta esta ciudad? Y si ellos son profetas, y si es con ellos palabra de Jehová, oren ahora á Jehová de los ejércitos, que los vasos que han quedado en la casa de Jehová y en la casa del rey de Judá y en Jerusalem, no vayan á Babilonia. Porque así ha dicho Jehová de los ejércitos de aquellas columnas, y del mar, y de las basas, y del resto de los vasos que quedan en esta ciudad, Que no quitó Nabucodonosor rey de Babilonia, cuando trasportó de Jerusalem á Babilonia á Jechônías hijo de Joacim, rey de Judá, y á todos los nobles de Judá y de Jerusalem: Así pues ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel, acerca de los vasos que quedaron en la casa de Jehová, y en la casa del rey de Judá, y en Jerusalem; Á Babilonia serán trasportados, y allí estarán hasta el día en que yo los visitaré, dice Jehová; y después los haré subir, y restituirelos á este lugar.

**28** Y ACONTECIÓ en el mismo año, en el principio del reinado de Sedechías rey de Judá, en el año cuarto, en el quinto mes, que Hananías, hijo de Azur, profeta que era de Gabaón, me habló en la casa de Jehová delante de los sacerdotes y de todo el pueblo, diciendo: Así habló Jehová de los ejércitos, Dios de Israel, diciendo: Quebranté el yugo del rey de Babilonia. Dentro de dos años de días tornaré á este lugar todos los vasos de la casa de Jehová, que Nabucodonosor, rey de Babilonia, llevó de este lugar para meterlos en Babilonia; Y yo tornaré á este lugar á Jechônías hijo de Joacim, rey de Judá, y á todos los trasportados de Judá que entraron en Babilonia, dice Jehová; porque yo quebrantaré el yugo del rey de Babilonia. Entonces respondió Jeremías profeta á Hananías profeta, delante de los sacerdotes y delante de todo el pueblo que estaba en la casa de Jehová. Y dijo Jeremías profeta: Amén, así lo haga Jehová. Confirme Jehová tus palabras, con las cuales profetizaste que los vasos de la casa de Jehová, y todos los trasportados, han de ser tornados de Babilonia á este lugar. Con todo eso, oye ahora esta palabra que yo hablo en tus oídos y en los oídos de todo el pueblo: Los profetas que fueron antes de mí y antes de ti en tiempos pasados, profetizaron sobre muchas tierras y grandes reinos, de guerra, y de aflicción, y de pestilencia. El profeta que profetizó de paz, cuando sobreviniere la palabra del profeta, será conocido el profeta que Jehová en verdad lo envió. Entonces Hananías profeta quitó el yugo del cuello de Jeremías profeta, y quebrólo, Y habló Hananías en presencia de todo el pueblo, diciendo: Así ha dicho Jehová: De esta manera quebraré el yugo de Nabucodonosor, rey de Babilonia, del cuello de todas las gentes dentro de dos años de días. Y fuése Jeremías su camino. Y después que Hananías profeta quebró el yugo del cuello de Jeremías profeta, fué palabra de Jehová á Jeremías, diciendo: Ve, y habla á Hananías, diciendo: Así ha dicho Jehová: Yugos de madera quebraste, mas en vez de ellos harás yugos de hierro. Porque así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: Yugo de hierro puso sobre el cuello de todas estas gentes, para que sirvan á Nabucodonosor rey de Babilonia, y han de servirle; y aun también le he dado las bestias del campo. Entonces dijo el profeta Jeremías á Hananías profeta: Ahora oye, Hananías; Jehová no te envió, y tú has hecho confiar á este pueblo en mentira. Por tanto, así ha dicho Jehová: He aquí que yo te envío de sobre la haz de la tierra: morirás en este año, porque hablaste rebelión contra Jehová. Y en el mismo año murió Hananías en el mes séptimo.

- 29** Y ÉSTAS son las palabras de la carta que Jeremías profeta envió de Jerusalem á los ancianos que habían quedado de los trasportados, y á los sacerdotes y profetas, y á todo el pueblo que Nabucodonosor llevó cautivo de Jerusalem á Babilonia: (Después que salió el rey Jechônías y la reina, y los de palacio, y los príncipes de Judá y de Jerusalem, y los artífices, y los ingenieros de Jerusalem;) Por mano de Elasa hijo de Saphán, y de Jemariás hijo de Hilcias, (los cuales envió Sedechías rey de Judá á Babilonia, á Nabucodonosor rey de Babilonia,) diciendo: Así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel, á todos los de la cautividad que hice trasportar de Jerusalem á Babilonia: Edificad casas, y morad; y plantad huertos, y comed del fruto de ellos; Casaos, y engendrad hijos é hijas; dad mujeres á vuestros hijos, y dad maridos á vuestras hijas, para que paran hijos é hijas; y multiplicaos ahí, y no os hagáis pocos. Y procurad la paz de la ciudad á la cual os hice traspasar, y rogad por ella á Jehová; porque en su paz tendréis vosotros paz. Porque así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: No os engañen vuestros profetas que están entre vosotros, ni vuestros adivinos; ni miréis á vuestros sueños que soñáis. Porque falsamente os profetizan ellos en mi nombre: no los envié, ha dicho Jehová. Porque así dijo Jehová: Cuando en Babilonia se cumplieren los setenta años, yo os visitaré, y despertaré sobre vosotros mi buena palabra, para tornaros á este lugar. Porque yo sé los pensamientos que tengo acerca de vosotros, dice Jehová, pensamientos de paz, y no de mal, para daros el fin que esperáis. Entonces me invocaréis, é iréis y oraréis á mí, y yo os oiré: Y me buscaréis y hallaréis, porque me buscaréis de todo vuestro corazón. Y seré hallado de vosotros, dice Jehová, y tornaré vuestra cautividad, y os juntaré de todas las gentes, y de todos los lugares adonde os arrojé, dice Jehová; y os haré volver al lugar de donde os hice ser llevados. Mas habéis dicho: Jehová nos ha suscitado profetas en Babilonia. Así empero ha dicho Jehová, del rey que está sentado sobre el trono de David, y de todo el pueblo que mora en esta ciudad, de vuestros hermanos que no salieron con vosotros en cautiverio; Así ha dicho Jehová de los ejércitos: He aquí envió yo contra ellos cuchillo, hambre, y pestilencia, y pondrélos como los malos higos, que de malos no se pueden comer. Y perseguirélos con espada, con hambre y con pestilencia; y darélos por escarnio á todos los reinos de la tierra, por maldición y por espanto, y por silbo y por afrenta á todas la gentes á las cuales los habré arrojado; Porque no oyeron mis palabras, dice Jehová, que les envié por mis siervos los profetas, madrugando en enviarlos; y no habéis escuchado, dice Jehová. Oíd pues palabra de Jehová, vosotros todos los trasportados que eché de Jerusalem á Babilonia. Así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel, acerca de Achâb hijo de Colías, y acerca de Sedechías hijo de Maasías, quienes os profetizan en mi nombre falsamente: He aquí los entrego yo en mano de Nabucodonosor rey de Babilonia, y él los herirá delante de vuestro ojos; Y todos los trasportados de Judá que están en Babilonia, tomarán de ellos maldición, diciendo: Póngate Jehová como á Sedechías y como á Achâb, los cuales asó al fuego el rey de Babilonia. Porque hicieron maldad en Israel, y cometieron adulterio con las mujeres de sus prójimos, y falsamente hablaron en mi nombre palabra que no les mandé; lo cual yo sé, y soy testigo, dice Jehová. Y á Semaías de Nehelam hablarás, diciendo: Así habló Jehová de los ejércitos, Dios de Israel, diciendo: Por cuanto enviaste letras en tu nombre á todo el pueblo que está en Jerusalem, y á Sofonías sacerdote hijo de Maasías, y á todos los sacerdotes, diciendo: Jehová te ha puesto por sacerdote en lugar de Joiada sacerdote, para que presidáis en la casa de Jehová sobre todo hombre furioso y profetizante, poniéndolo en el calabozo y en el cepo. ¿Por qué pues no has ahora reprendido á Jeremías de Anathoth, que os profetiza falsamente? Porque por eso nos envió á decir en Babilonia: Largo va el cautiverio: edificad casas, y morad; plantad huertos, y comed el fruto de ellos. Y Sofonías sacerdote había leído esta carta á oídos de Jeremías profeta. Y fué palabra de Jehová á Jeremías, diciendo: Envía á decir á toda la transmigración: Así ha dicho Jehová de Semaías de Nehelam: Porque os profetizó Semaías, y yo no lo envié, y os hizo confiar en mentira: Por tanto, así ha dicho Jehová: He aquí que yo visito sobre Semaías de Nehelam, y sobre su generación: no tendrá varón que more entre este pueblo, ni verá aquel bien que haré yo á mi pueblo, dice Jehová: porque contra Jehová ha hablado rebelión.
- 30**, 2 PALABRA que fué á Jeremías de Jehová, diciendo: Así habló Jehová Dios de Israel, diciendo: 3 Escríbete en un libro todas las palabras que te he hablado. Porque he aquí que vienen días, dice Jehová, en que tornaré la cautividad de mi pueblo Israel y Judá, ha dicho Jehová, y harélos volver á la tierra que dí á sus padres, y la poseerán. Estas pues son las palabras que habló Jehová acerca de Israel y de Judá. Porque así ha dicho Jehová: Hemos oído voz de temblor: espanto, y no paz. 6 Preguntad ahora, y mirad si pare el varón: porque he visto que todo hombre tenía las manos sobre sus lomos, como mujer de parto, y hanse tornado pálidos todos los rostros. ¡Ah, cuán grande es aquel día! tanto, que no hay otro semejante á él: tiempo de angustia para Jacob; mas de ella será librado.

Y será en aquel día, dice Jehová de los ejércitos, que yo quebraré su yugo de tu cuello, y romperé tus coyundas, y extraños no lo volverán más á poner en servidumbre, Sino que servirán á Jehová su Dios, y á David su rey, el cual les levantará. Tú pues, siervo mío Jacob, no temas, dice Jehová, ni te atemorices, Israel: porque he aquí que yo soy el que te salvo de lejos, y á tu simiente de la tierra de su cautividad; y Jacob tornará, y descansará y sosegará, y no habrá quien le espante. Porque yo soy contigo, dice Jehová, para salvarte: y haré consumación en todas las gentes entre la cuales te esparcí; en ti empero no haré consumación, sino que te castigaré con juicio, y no te talaré del todo. Porque así ha dicho Jehová: Desahuciado es tu quebrantamiento, y dificultosa tu llaga. No hay quien juzgue tu causa para salud: no hay para ti eficaces medicamentos. Todos tus enamorados te olvidaron; no te buscan; porque de herida de enemigo te herí, con azote de cruel, á causa de la muchedumbre de tu maldad, y de la multitud de tus pecados. ¿Por qué gritas á causa de tu quebrantamiento? Desahuciado es tu dolor: porque por la grandeza de tu iniquidad, y por tus muchos pecados te he hecho esto. Empero serán consumidos todos los que te consumen; y todos tus afligidores, todos irán en cautiverio; y hollados serán los que te hollaron, y á todos los que hicieron presa de ti daré en presa. Mas yo haré venir sanidad para ti, y te sanaré de tus heridas, dice Jehová; porque Arrojada te llamaron, diciendo: Ésta es Sión, á la que nadie busca. Así ha dicho Jehová: He aquí yo hago tornar la cautividad de las tiendas de Jacob, y de sus tiendas tendré misericordia; y la ciudad será edificada sobre su collado, y el templo será asentado según su forma. Y saldrá de ellos alabanza, y voz de gente que está en regocijo: y los multiplicaré, y no serán disminuídos; multiplicarélos, y no serán menoscabados. Y serán sus hijos como de primero y su congregación delante de mí será confirmada; y visitaré á todos sus opresores. Y de él será su fuerte, y de en medio de él saldrá su enseñoreador; y haréle llegar cerca, y acercarse á mí: porque ¿quién es aquel que ablandó su corazón para llegarse á mí? dice Jehová. Y me seréis por pueblo, y yo seré vuestro Dios. He aquí, la tempestad de Jehová sale con furor, la tempestad que se apareja; sobre la cabeza de los impíos reposará. No se volverá la ira del enojo de Jehová, hasta que haya hecho y cumplido los pensamientos de su corazón: en el fin de los días entenderéis esto.

**31** EN aquel tiempo, dice Jehová, yo seré por Dios á todos los linajes de Israel, y ellos me serán á mí por pueblo. Así ha dicho Jehová: Halló gracia en el desierto el pueblo, los que escaparon del cuchillo, yendo yo para hacer hallar reposo á Israel. Jehová se manifestó á mí ya mucho tiempo ha, diciendo: Con amor eterno te he amado; por tanto te soporté con misericordia. Aun te edificaré, y serás edificada, oh virgen de Israel: todavía serás adornada con tus panderos, y saldrás en corro de danzantes. Aun plantarás viñas en los montes de Samaria: plantarán los plantadores, y harán común uso de ellas. Porque habrá día en que clamarán los guardas en el monte de Ephraim: Levantaos, y subamos á Sión, á Jehová nuestro Dios. Porque así ha dicho Jehová: Regocijaos en Jacob con alegría, y dad voces de júbilo á la cabeza de gentes; haced oír, alabad, y decid: Oh Jehová, salva tu pueblo, el resto de Israel. He aquí yo los vuelvo de tierra del aquilón, y los juntaré de los fines de la tierra, y entre ellos ciegos y cojos, la mujer preñada y la parida juntamente; en grande compañía tornarán acá. Irán con lloro, mas con misericordias los haré volver, y harélos andar junto á arroyos de aguas, por camino derecho en el cual no tropezarán: porque soy á Israel por padre, y Ephraim es mi primogénito. Oíd palabra de Jehová, oh gentes, y hacedlo saber en las islas que están lejos, y decid: El que esparció á Israel lo juntará y guardará, como pastor á su ganado. Porque Jehová redimió á Jacob, redimiólo de mano del más fuerte que él. Y vendrán, y harán alabanzas en lo alto de Sión, y correrán al bien de Jehová, al pan, y al vino, y al aceite, y al ganado de las ovejas y de las vacas; y su alma será como huerto de riego, ni nunca más tendrán dolor. Entonces la virgen se holgará en la danza, los mozos y los viejos juntamente; y su lloro tornaré en gozo, y los consolaré, y los alegraré de su dolor. Y el alma del sacerdote embriagaré de grosura, y será mi pueblo saciado de mi bien, dice Jehová. Así ha dicho Jehová: Voz fué oída en Ramá, llanto y lloro amargo: Rachêl que lamenta por sus hijos, no quiso ser consolada acerca de sus hijos, porque perecieron. Así ha dicho Jehová: Reprime tu voz del llanto, y tus ojos de las lágrimas; porque salario hay para tu obra, dice Jehová, y volverán de la tierra del enemigo. Esperanza también hay para tu fin, dice Jehová, y los hijos volverán á su término. Escuchando, he oído á Ephraim que se lamentaba: Azotáste me, y fuí castigado como novillo indómito: conviérteme y seré convertido; porque tú eres Jehová mi Dios. Porque después que me convertí, tuve arrepentimiento, y después que me conocí, herí el muslo: avergoncéme, y confundíme, porque llevé la afrenta de mis mocedades. ¿No es Ephraim hijo precioso para mí? ¿no es niño delicioso? pues desde que hablé de él, heme acordado de él constantemente. Por eso mis entrañas se conmovieron por él: apiadado, tendré de él misericordia, dice Jehová. Establécete señales, ponte majanos altos; nota

atentamente la calzada, el camino por donde viniste: vuélvete, virgen de Israel, vuélvete á estas tus  
 22 ciudades. ¿Hasta cuándo andarás errante, oh hija contumaz? porque Jehová criará una cosa nueva  
 23 sobre la tierra: una hembra rodeará al varón. Así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel:  
 Aun dirán esta palabra en la tierra de Judá y en sus ciudades, cuando yo convertiré su cautiverio:  
 24 Jehová te bendiga, oh morada de justicia, oh monte santo. Y morarán allí Judá, y también en todas  
 25 sus ciudades labradores, y los que van con rebaño. Porque habré embriagado el alma cansada, y  
 26, 27 henchido toda alma entristecida. En esto me desperté, y vi, y mi sueño me fué sabroso. He aquí  
 vienen días, dice Jehová, en que sembraré la casa de Israel y la casa de Judá de simiente de hombre y  
 28 de simiente de animal. Y será que, como tuve cuidado de ellos para arrancar y derribar, y trastornar  
 29 y perder, y afligir, así tendré cuidado de ellos para edificar y plantar, dice Jehová. En aquellos días  
 no dirán más: Los padres comieron las uvas agraces, y los dientes de los hijos tienen la dentera.  
 30 Sino que cada cual morirá por su maldad; los dientes de todo hombre que comiere las uvas agraces,  
 31 tendrán la dentera. He aquí que vienen días, dice Jehová, en los cuales haré nuevo pacto con la casa  
 32 de Jacob y la casa de Judá: No como el pacto que hice con sus padres el día que tomé su mano para  
 sacarlos de tierra de Egipto; porque ellos invalidaron mi pacto, bien que fuí yo un marido para ellos,  
 33 dice Jehová: Mas éste es el pacto que haré con la casa de Israel después de aquellos días, dice Jehová:  
 Daré mi ley en sus entrañas, y escribiréla en sus corazones; y seré yo á ellos por Dios, y ellos me serán  
 34 por pueblo. Y no enseñaré más ninguno á su prójimo, ni ninguno á su hermano, diciendo: Conoce á  
 Jehová: porque todos me conocerán, desde el más pequeño de ellos hasta el más grande, dice Jehová:  
 35 porque perdonaré la maldad de ellos, y no me acordaré más de su pecado. Así ha dicho Jehová, que  
 da el sol para luz del día, las leyes de la luna y de las estrellas para luz de la noche; que parte la mar  
 36 y braman sus ondas; Jehová de los ejércitos es su nombre: Si estas leyes faltaren delante de mí, dice  
 37 Jehová, también la simiente de Israel faltará para no ser nación delante de mí todos los días. Así  
 ha dicho Jehová: Si los cielos arriba se pueden medir, y buscarse abajo los fundamentos de la tierra,  
 38 también yo desecharé toda la simiente de Israel por todo lo que hicieron, dice Jehová. He aquí que  
 vienen días, dice Jehová, y la ciudad será edificada á Jehová, desde la torre de Hananeel hasta la  
 39 puerta del rincón. Y saldrá más adelante el cordel de la medida delante de él sobre el collado de  
 40 Hareb, y rodeará á Goa. Y todo el valle de los cuerpos muertos y de la ceniza, y todas las llanuras  
 hasta el arroyo de Cedrón, hasta la esquina de la puerta de los caballos al oriente, será santo á Jehová:  
 no será arrancada, ni destruída más para siempre.

**32** PALABRA que fué á Jeremías, de Jehová el año décimo de Sedechías rey de Judá, que fué el  
 2 año décimo octavo de Nabucodonosor. Y entonces el ejército del rey de Babilonia tenía cercada á  
 Jerusalem; y el profeta Jeremías estaba preso en el patio de la cárcel que estaba en la casa del rey de  
 3 Judá. Pues Sedechías rey de Judá lo había preso, diciendo: ¿Por qué profetizas tú diciendo: Así ha  
 4 dicho Jehová: He aquí yo entrego esta ciudad en mano del rey de Babilonia, y tomarála, Y Sedechías  
 rey de Judá no escapará de la mano de los Caldeos, sino que de cierto será entregado en mano del  
 5 rey de Babilonia, y hablará con él boca á boca, y sus ojos verán sus ojos, Y hará llevar á Sedechías á  
 Babilonia, y allá estará hasta que yo le visite, dice Jehová: si pelearéis con los Caldeos, no os sucederá  
 6, 7 bien? Y dijo Jeremías: Palabra de Jehová fué á mí, diciendo: He aquí que Hanameel, hijo de Sallum  
 tu tío, viene á ti, diciendo: Cómprame mi heredad que está en Anathoth; porque tú tienes derecho á  
 8 ella para comprarla. Y vino á mí Hanameel, hijo de mi tío, conforme á la palabra de Jehová, al patio  
 de la cárcel, y díjome: Compra ahora mi heredad que está en Anathoth, en tierra de Benjamín, porque  
 tuyo es el derecho de la herencia, y á ti compete la redención: cómprala para ti. Entonces conocí que  
 9 era palabra de Jehová. Y compré la heredad de Hanameel, hijo de mi tío, la cual estaba en Anathoth,  
 10 y peséle el dinero: diecisiete siclos de plata. Y escribí la carta, y selléla, é hice atestiguar á testigos,  
 11 y pesé el dinero con balanza. Tomé luego la carta de venta, sellada según el derecho y costumbre,  
 12 y el traslado abierto. Y dí la carta de venta á Baruch hijo de Nerías, hijo de Maasías, delante de  
 Hanameel el hijo de mi tío, y delante de los testigos que habían suscrito en la carta de venta, delante  
 13 de todos los Judíos que estaban en el patio de la cárcel. Y dí orden á Baruch delante de ellos, diciendo:  
 14 Así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: Toma estas cartas, esta carta de venta, la sellada,  
 15 y ésta la carta abierta, y ponlas en un vaso de barro, para que se guarden muchos días. Porque así  
 ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: Aun se comprarán casas, y heredades, y viñas en esta  
 16, 17 tierra. Y después que dí la carta de venta á Baruch hijo de Nerías, oré á Jehová, diciendo: ¡Oh Señor  
 Jehová! he aquí que tú hiciste el cielo y la tierra con tu gran poder, y con tu brazo extendido, ni hay  
 18 nada que sea difícil para ti: Que haces misericordia en millares, y vuelves la maldad de los padres  
 en el seno de sus hijos después de ellos: Dios grande, poderoso, Jehová de los ejércitos es su nombre:

Grande en consejo, y magnífico en hechos: porque tus ojos están abiertos sobre todos los caminos de los hijos de los hombres, para dar á cada uno según sus caminos, y según el fruto de sus obras: Que pusiste señales y portentos en tierra de Egipto hasta este día, y en Israel, y entre los hombres; y te has hecho nombre cual es este día; Y sacaste tu pueblo Israel de tierra de Egipto con señales y portentos, y con mano fuerte y brazo extendido, con terror grande; Y dísteles esta tierra, de la cual juraste á sus padres que se la darías, tierra que mana leche y miel: Y entraron, y poseyéronla: mas no oyeron tu voz, ni anduvieron en tu ley; nada hicieron de lo que les mandaste hacer; por tanto has hecho venir sobre ellos todo este mal. He aquí que con arietes han acometido la ciudad para tomarla; y la ciudad va á ser entregada en mano de los Caldeos que pelean contra ella, á causa de la espada, y del hambre y de la pestilencia: ha pues venido á ser lo que tú dijiste, y he aquí tú lo estás viendo. ¡Oh Señor Jehová! ¿y me has tú dicho: Cómprate la heredad por dinero, y pon testigos; bien que la ciudad sea entregada en manos de los Caldeos? Y fué palabra de Jehová á Jeremías, diciendo: He aquí que yo soy Jehová, Dios de toda carne; ¿encubriráseme á mí alguna cosa? Por tanto así ha dicho Jehová: He aquí voy á entregar esta ciudad en mano de los Caldeos, y en mano de Nabucodonosor rey de Babilonia, y la tomará: Y vendrán los Caldeos que combaten esta ciudad, y la pondrán á fuego, y la abrasarán, asimismo las casas sobre cuyas azoteas ofrecieron perfumes á Baal y derramaron libaciones á dioses ajenos, para provocarme á ira. Porque los hijos de Israel y los hijos de Judá no han hecho sino lo malo delante de mis ojos desde su juventud: porque los hijos de Israel no han hecho más que provocarme á ira con la obra de sus manos, dice Jehová. Por manera que para enojo mío y para ira mía me ha sido esta ciudad, desde el día que la edificaron hasta hoy, para que la haga quitar de mi presencia; Por toda la maldad de los hijos de Israel y de los hijos de Judá, que han hecho para enojarme, ellos, sus reyes, sus príncipes, sus sacerdotes, y sus profetas, y los varones de Judá, y los moradores de Jerusalem. Y volviéronme la cerviz, y no el rostro: y cuando los enseñaba, madrugando y enseñando, no escucharon para recibir corrección: Antes asentaron sus abominaciones en la casa sobre la cual es invocado mi nombre, contaminándola. Y edificaron altares á Baal, los cuales están en el valle del hijo de Hinnom, para hacer pasar por el fuego sus hijos y sus hijas á Moloch, lo cual no les mandé, ni me vino al pensamiento que hiciesen esta abominación, para hacer pecar á Judá. Y con todo, ahora así dice Jehová Dios de Israel, á esta ciudad, de la cual decís vosotros, Entregada será en mano del rey de Babilonia á cuchillo, á hambre, y á pestilencia: He aquí que yo los juntaré de todas las tierras á las cuales los eché con mi furor, y con mi enojo y saña grande; y los haré tornar á este lugar, y harélos habitar seguramente, Y me serán por pueblo, y yo seré á ellos por Dios. Y daréles un corazón, y un camino, para que me teman perpetuamente, para que hayan bien ellos, y sus hijos después de ellos. Y haré con ellos pacto eterno, que no tornaré atrás de hacerles bien, y pondré mi temor en el corazón de ellos, para que no se aparten de mí. Y alegraréme con ellos haciéndoles bien, y los plantaré en esta tierra en verdad, de todo mi corazón y de toda mi alma. Porque así ha dicho Jehová: Como traje sobre este pueblo todo este grande mal, así traeré sobre ellos todo el bien que acerca de ellos hablo. Y poseerán heredad en esta tierra de la cual vosotros decís: Está desierta, sin hombres y sin animales; es entregada en manos de los Caldeos. Heredades comprarán por dinero, y harán carta, y la sellarán, y pondrán testigos, en tierra de Benjamín y en los contornos de Jerusalem, y en las ciudades de Judá: y en las ciudades de las montañas, y en las ciudades de las campiñas, y en las ciudades del mediodía: porque yo haré tornar su cautividad, dice Jehová.

Y FUÉ palabra de Jehová á Jeremías la segunda vez, estando él aún preso en el patio de la cárcel, diciendo: Así ha dicho Jehová que la hizo, Jehová que la formó para afirmarla; Jehová es su nombre: Clama á mí, y te responderé, y te enseñaré cosas grandes y dificultosas que tú no sabes. Porque así ha dicho Jehová, Dios de Israel, acerca de las casas de esta ciudad, y de las casas de los reyes de Judá, derribadas con arietes y con hachas: (Porque vinieron para pelear con los Caldeos, para henchirlas de cuerpos de hombres muertos, á los cuales herí yo con mi furor y con mi ira, pues que escondí mi rostro de esta ciudad, á causa de toda su malicia:) He aquí que yo le hago subir sanidad y medicina; y los curaré, y les revelaré abundancia de paz y de verdad. Y haré volver la cautividad de Judá, y la cautividad de Israel, y edificarélos como al principio. Y los limpiaré de toda su maldad con que pecaron contra mí; y perdonaré todos sus pecados con que contra mí pecaron, y con que contra mí se rebelaron. Y seráme á mí por nombre de gozo, de alabanza y de gloria, entre todas las gentes de la tierra, que habrán oído todo el bien que yo les hago; y temerán y temblarán de todo el bien y de toda la paz que yo les haré. Así ha dicho Jehová: En este lugar, del cual decís que está desierto sin hombres y sin animales, en las ciudades de Judá y en las calles de Jerusalem, que están asoladas sin hombre y sin morador y sin animal, tiene de oírse aún, Voz de gozo y voz de alegría, voz de desposado y voz

de desposada, voz de los que digan: Alabad á Jehová de los ejércitos, porque Jehová es bueno, porque para siempre es su misericordia; voz de los que traigan alabanza á la casa de Jehová. Porque tornaré á traer la cautividad de la tierra como al principio, ha dicho Jehová. Así dice Jehová de los ejércitos: En este lugar desierto, sin hombre y sin animal, y en todas sus ciudades, aun habrá cabañas de pastores que hagan tener majada á ganados. En las ciudades de las montañas, en las ciudades de los campos, y en las ciudades del mediodía, y en tierra de Benjamín, y alrededor de Jerusalem y en las ciudades de Judá, aun pasarán ganados por las manos de los contadores, ha dicho Jehová. He aquí vienen días, dice Jehová, en que yo confirmaré la palabra buena que he hablado á la casa de Israel y á la casa de Judá. En aquellos días y en aquel tiempo haré producir á David Pimpollo de justicia, y hará juicio y justicia en la tierra. En aquellos días Judá será salvo, y Jerusalem habitará seguramente, y esto es lo que la llamarán: Jehová, justicia nuestra. Porque así ha dicho Jehová: No faltará á David varón que se siente sobre el trono de la casa de Israel; Y de los sacerdotes y Levitas no faltará varón de mi presencia que ofrezca holocausto, y encienda presente, y que haga sacrificio todos los días. Y fué palabra de Jehová á Jeremías, diciendo: Así ha dicho Jehová: Si pudieres invalidar mi concierto con el día y mi concierto con la noche, por manera que no haya día ni noche á su tiempo, Podráse también invalidar mi pacto con mi siervo David, para que deje de tener hijo que reine sobre su trono, y con los Levitas y sacerdotes, mis ministros. Como no puede ser contado el ejército del cielo, ni la arena de la mar se puede medir, así multiplicaré la simiente de David mi siervo, y los Levitas que á mí ministran. Y fué palabra de Jehová á Jeremías, diciendo: ¿No has echado de ver lo que habla este pueblo diciendo: Dos familias que Jehová escogiera ha desechado? y han tenido en poco mi pueblo, hasta no tenerlos más por nación. Así ha dicho Jehová: Si no permaneciere mi concierto con el día y la noche, si yo no he puesto las leyes del cielo y la tierra, También desecharé la simiente de Jacob, y de David mi siervo, para no tomar de su simiente quien sea señor sobre la simiente de Abraham, de Isaac, y de Jacob. Porque haré volver su cautividad, y tendré de ellos misericordia.

**34** PALABRA que fué á Jeremías de Jehová, (cuando Nabucodonosor rey de Babilonia, y todo su ejército, y todos los reinos de la tierra del señorío de su mano, y todos los pueblos, peleaban contra Jerusalem, y contra todas sus ciudades,) diciendo: Así ha dicho Jehová Dios de Israel: Ve, y habla á Sedechías rey de Judá, y dile: Así ha dicho Jehová: He aquí entregaré yo esta ciudad en mano del rey de Babilonia, y la abrasaré con fuego: Y no escaparás tú de su mano, sino que de cierto serás preso, y en su mano serás entregado; y tus ojos verán los ojos del rey de Babilonia, y te hablará boca á boca, y en Babilonia entrarás. Con todo eso, oye palabra de Jehová, Sedechías rey de Judá: Así ha dicho Jehová de ti: No morirás á cuchillo; En paz morirás, y conforme á las quemas de tus padres, los reyes primeros que fueron antes de ti, así quemarán por ti, y te endecharán diciendo, ¡Ay, señor!; porque yo he hablado la palabra, dice Jehová. Y habló Jeremías profeta á Sedechías rey de Judá todas estas palabras en Jerusalem. Y el ejército del rey de Babilonia peleaba contra Jerusalem, y contra todas las ciudades de Judá que habían quedado, contra Lachís, y contra Azeca; porque de las ciudades fuertes de Judá éstas habían quedado. Palabra que fué á Jeremías de Jehová, después que Sedechías hizo concierto con todo el pueblo en Jerusalem, para promulgarles libertad: Que cada uno dejase su siervo, y cada uno su sierva, hebreo y hebrea, libres; que ninguno usase de los Judíos su hermanos como de siervos. Y como oyeron todos los príncipes, y todo el pueblo que habían venido en el concierto de dejar cada uno su siervo y cada uno su sierva libres, que ninguno usase más de ellos como de siervos, obedecieron, y dejáronlos. Mas después se arrepintieron, é hicieron tornar los siervos y las siervas que habían dejado libres, y sujetáronlos por siervos y por siervas. Y fué palabra de Jehová á Jeremías, de parte de Jehová, diciendo: Así dice Jehová Dios de Israel: Yo hice pacto con vuestros padres el día que los saqué de tierra de Egipto, de casa de siervos, diciendo: Al cabo de siete años dejaréis cada uno á su hermano hebreo que te fuere vendido; te servirá pues seis años, y lo enviarás libre de ti: mas vuestros padres no me oyeron, ni inclinaron su oído. Y vosotros os habíais hoy convertido, y hecho lo recto delante de mis ojos, anunciando cada uno libertad á su prójimo; y habíais hecho concierto en mi presencia, en la casa sobre la cual es invocado mi nombre: Pero os habéis vuelto y profanado mi nombre, y habéis tornado á tomar cada uno su siervo y cada uno su sierva, que habíais dejado libres á su voluntad; y los habéis sujetado á seros siervos y siervas. Por tanto, así ha dicho Jehová: Vosotros no me habéis oído en promulgar cada uno libertad á su hermano, y cada uno á su compañero: he aquí que yo os promulgo libertad, dice Jehová, á cuchillo y á pestilencia, y á hambre; y os pondré en remoción á todos los reinos de la tierra. Y entregaré á los hombres que traspasaron mi pacto, que no han llevado á efecto las palabras del pacto que celebraron en mi presencia dividiendo en dos partes el becerro y pasando por medio de ellas: Á los príncipes de Judá

y á los príncipes de Jerusalem, á los eunucos y á los sacerdotes, y á todo el pueblo de la tierra, que pasaron entre las partes del becerro, Entregarélos en mano de sus enemigos y en mano de los que 20  
 buscan su alma; y sus cuerpos muertos serán para comida de las aves del cielo, y de las bestias de la  
 tierra. Y á Sedechías rey de Judá, y á sus príncipes, entregaré en mano de sus enemigos, y en mano 21  
 de los que buscan su alma, y en mano del ejército del rey de Babilonia, que se fueron de vosotros. He 22  
 aquí, mandaré yo, dice Jehová, y harélos volver á esta ciudad, y pelearán contra ella, y la tomarán, y  
 la abrasarán á fuego; y reduciré á soledad las ciudades de Judá, hasta no quedar morador.

**35**  
 PALABRA que fué á Jeremías de Jehová en días de Joacim hijo de Josías, rey de Judá, diciendo: 2  
 Ve á casa de los Rechâbitas, y habla con ellos, é introdúcelos en la casa de Jehová, en una de las 2  
 cámaras, y dales á beber vino. Tomé entonces á Jaazanías hijo de Jeremías, hijo de Habassinías, 3  
 y á sus hermanos, y á todos sus hijos, y á toda la familia de los Rechâbitas; Y metílos en la casa 4  
 de Jehová, en la cámara de los hijos de Hanán, hijo de Igdalías, varón de Dios, la cual estaba junto  
 á la cámara de los príncipes, que estaba sobre la cámara de Maasías hijo de Sallum, guarda de los  
 vasos. Y puse delante de los hijos de la familia de los Rechâbitas tazas y copas llenas de vino, y 5  
 díjeles: Bebed vino. Mas ellos dijeron: No beberemos vino; porque Jonadab hijo de Rechâb nuestro 6  
 padre nos mandó, diciendo: No beberéis jamás vino vosotros ni vuestros hijos: Ni edificaréis casa, 7  
 ni sembraréis sementera, ni plantaréis viña, ni la tendréis: mas moraréis en tiendas todos vuestros  
 días, para que viváis muchos días sobre la haz de la tierra donde vosotros peregrináis. Y nosotros 8  
 hemos obedecido á la voz de Jonadab nuestro padre, hijo de Rechâb, en todas las cosas que nos mandó,  
 de no beber vino en todos nuestros días, nosotros, ni nuestras mujeres, ni nuestros hijos, ni nuestras  
 hijas; Y de no edificar casas para nuestra morada, y de no tener viña, ni heredad, ni sementera. 9  
 Moramos pues en tiendas, y hemos obedecido y hecho conforme á todas las cosas que nos mandó 10  
 Jonadab nuestro padre. Sucedió, empero, que cuando Nabucodonosor rey de Babilonia subió á la 11  
 tierra, dijimos: Venid, y entrémonos en Jerusalem, de delante del ejército de los Caldeos y de delante  
 del ejército de los de Siria: y en Jerusalem nos quedamos. Y fué palabra de Jehová á Jeremías, 12  
 diciendo: Así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: Ve, y di á los varones de Judá, y á los 13  
 moradores de Jerusalem: ¿No recibiréis instrucción para obedecer á mis palabras? dice Jehová. Fué 14  
 firme la palabra de Jonadab hijo de Rechâb, el cual mandó á sus hijos que no bebiesen vino, y no  
 lo han bebido hasta hoy, por obedecer al mandamiento de su padre; y yo os he hablado á vosotros,  
 madrugando, y hablando, y no me habéis oído. Y envié á vosotros á todos mis siervos los profetas, 15  
 madrugando y enviándolos á decir: Tornaos ahora cada uno de su mal camino, y enmendad vuestras  
 obras, y no vayáis tras dioses ajenos para servirles, y viviréis en la tierra que dí á vosotros y á vuestros  
 padres: mas no inclinasteis vuestro oído, ni me oísteis. Ciertamente los hijos de Jonadab, hijo de 16  
 Rechâb, tuvieron por firme el mandamiento que les dió su padre; mas este pueblo no me ha obedecido.  
 Por tanto, así ha dicho Jehová Dios de los ejércitos, Dios de Israel: He aquí traeré yo sobre Judá y 17  
 sobre todos los moradores de Jerusalem todo el mal que contra ellos he hablado: porque les hablé,  
 y no oyeron; llamélos, y no han respondido. Y dijo Jeremías á la familia de los Rechâbitas: Así ha 18  
 dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: Porque obedecisteis al mandamiento de Jonadab vuestro  
 padre, y guardasteis todos sus mandamientos, é hicisteis conforme á todas las cosas que os mandó;  
 Por tanto, así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: No faltará varón de Jonadab, hijo de 19  
 Rechâb, que esté en mi presencia todos los días.

**36**  
 Y ACONTECIÓ en el cuarto año de Joacim hijo de Josías, rey de Judá, que fué esta palabra á 2  
 Jeremías, de Jehová, diciendo: Tómate un rollo de libro, y escribe en él todas las palabras que te he  
 hablado contra Israel y contra Judá, y contra todas las gentes, desde el día que comencé á hablarte,  
 desde los días de Josías hasta hoy. Quizá oirá la casa de Judá todo el mal que yo pienso hacerles, 3  
 para volverse cada uno de su mal camino, y yo perdonaré su maldad y su pecado. Y llamó Jeremías á 4  
 Baruch hijo de Nerías, y escribió Baruch de boca de Jeremías, en un rollo de libro, todas las palabras  
 que Jehová le había hablado. Después mandó Jeremías á Baruch, diciendo: Yo estoy preso, no puedo 5  
 entrar en la casa de Jehová: Entra tú pues, y lee de este rollo que escribiste de mi boca, las palabras  
 de Jehová en oídos del pueblo, en la casa de Jehová, el día del ayuno; y las leerás también en oídos 6  
 de todo Judá que vienen de sus ciudades. Quizá caerá oración de ellos en la presencia de Jehová, y 7  
 tornaráse cada uno de su mal camino; porque grande es el furor y la ira que ha expresado Jehová  
 contra este pueblo. Y Baruch hijo de Nerías hizo conforme á todas las cosas que le mandó Jeremías 8  
 profeta, leyendo en el libro las palabras de Jehová en la casa de Jehová. Y aconteció en el año quinto 9  
 de Joacim hijo de Josías, rey de Judá, en el mes noveno, que promulgaron ayuno en la presencia  
 de Jehová, á todo el pueblo de Jerusalem, y á todo el pueblo que venía de las ciudades de Judá á

10 Jerusalem. Y Baruch leyó en el libro las palabras de Jeremías en la casa de Jehová, en la cámara de Gemarías hijo de Saphán escriba, en el atrio de arriba, á la entrada de la puerta nueva de la casa de Jehová, en oídos del pueblo. Y Michêas hijo de Gemarías, hijo de Saphán, habiendo oído del libro todas las palabras de Jehová, Descendió á la casa del rey, á la cámara del secretario, y he aquí que todos los príncipes estaban allí sentados, á saber: Elisama secretario, y Delaías hijo de Semeías, y Elnathán hijo de Achbor, y Gemarías hijo de Saphán, y Sedechías hijo de Ananías, y todos los príncipes. Y contóles Michêas todas las palabras que había oído leyendo Baruch en el libro en oídos del pueblo. Entonces enviaron todos los príncipes á Jehudí hijo de Nethanías, hijo de Selemías, hijo de Chusi, para que dijese á Baruch: Toma el rollo en que leíste á oídos del pueblo, y ven. Y Baruch, hijo de Nerías, tomó el rollo en su mano, y vino á ellos. Y dijéronle: Siéntate ahora, y léelo en nuestros oídos. Y leyó Baruch en sus oídos. Y fué que, como oyeron todas aquellas palabras, cada uno se volvió espantado á su compañero, y dijeron á Baruch: Sin duda contaremos al rey todas estas palabras. Preguntaron luego á Baruch, diciendo: Cuéntanos ahora cómo escribiste de boca de Jeremías todas estas palabras. Y Baruch les dijo: Él me dictaba de su boca todas estas palabras, y yo escribía con tinta en el libro. Entonces dijeron los príncipes á Baruch: Ve, y escóndete tú y Jeremías, y nadie sepa dónde estáis. Y entraron al rey al atrio, habiendo depositado el rollo en la cámara de Elisama secretario; y contaron en los oídos del rey todas estas palabras. Y envió el rey á Jehudí á que tomase el rollo, el cual lo tomó de la cámara de Elisama secretario, y leyó en él Jehudí en oídos del rey, y en oídos de todos los príncipes que junto al rey estaban. Y el rey estaba en la casa de invierno en el mes noveno, y había un brasero ardiendo delante de él; Y fué que, como Jehudí hubo leído tres ó cuatro planas, rasgólo con un cuchillo de escribanía, y echólo en el fuego que había en el brasero, hasta que todo el rollo se consumió sobre el fuego que en el brasero había. Y no tuvieron temor, ni rasgaron sus vestidos, el rey y todos sus siervos que oyeron todas estas palabras. Y aunque Elnathán y Delaías y Gemarías rogaron al rey que no quemase aquel rollo, no los quiso oír: Antes mandó el rey á Jerameel hijo de Amelech, y á Seraías hijo de Azriel, y á Selemías hijo de Abdeel, que prendiesen á Baruch el escribiente y á Jeremías profeta; mas Jehová los escondió. Y fué palabra de Jehová á Jeremías, después que el rey quemó el rollo, las palabras que Baruch había escrito de boca de Jeremías, diciendo: Vuelve á tomar otro rollo, y escribe en él todas las palabras primeras, que estaban en el primer rollo que quemó Joacim, el rey de Judá. Y dirás á Joacim rey de Judá: Así ha dicho Jehová: Tú quemaste este rollo, diciendo: ¿Por qué escribiste en él, diciendo: De cierto, vendrá el rey de Babilonia, y destruirá esta tierra, y hará que no queden en ella hombres ni animales? Por tanto, así ha dicho Jehová, en orden á Joacim rey de Judá: No tendrá quien se siente sobre el trono de David; y su cuerpo será echado al calor del día y al hielo de la noche. Y visitaré sobre él, y sobre su simiente, y sobre sus siervos, su maldad; y traeré sobre ellos, y sobre los moradores de Jerusalem, y sobre los varones de Judá, todo el mal que les he dicho y no escucharon. Y tomó Jeremías otro rollo, y diólo á Baruch hijo de Nerías escriba; y escribió en él de boca de Jeremías todas las palabras del libro que quemó en el fuego Joacim rey de Judá; y aun fueron añadidas sobre ellas muchas otras palabras semejantes.

**37** Y REINÓ el rey Sedechías hijo de Josías, en lugar de Conías hijo de Joacim, al cual Nabucodonosor rey de Babilonia había constituido por rey en la tierra de Judá. Mas no obedeció él, ni sus siervos, ni el pueblo de la tierra á las palabras de Jehová, que dijo por el profeta Jeremías. Y envió el rey Sedechías á Jucal hijo de Selemías, y á Sephanías hijo de Maasías sacerdote, para que dijesen al profeta Jeremías: Ruega ahora por nosotros á Jehová nuestro Dios. Y Jeremías entraba y salía en medio del pueblo; porque no lo habían puesto en la casa de la cárcel. Y como el ejército de Faraón hubo salido de Egipto, y vino la fama de ellos á oídos de los Caldeos que tenían cercada á Jerusalem, partieronse de Jerusalem. Entonces fué palabra de Jehová á Jeremías profeta, diciendo: Así ha dicho Jehová Dios de Israel: Diréis así al rey de Judá, que os envió á mí para que me preguntaseis: He aquí que el ejército de Faraón que había salido en vuestro socorro, se volvió á su tierra en Egipto. Y tornarán los Caldeos, y combatirán esta ciudad, y la tomarán, y la pondrán á fuego. Así ha dicho Jehová: No engañéis vuestras almas, diciendo: Sin duda los Caldeos se han ido de nosotros: porque no se irán. Porque aun cuando hirieseis todo el ejército de los Caldeos que pelean con vosotros, y quedasen de ellos hombres alanceados, cada uno se levantará de su tienda, y pondrán esta ciudad á fuego. Y aconteció que, como el ejército de los Caldeos se fué de Jerusalem á causa del ejército de Faraón, Salíase de Jerusalem Jeremías para irse á tierra de Benjamín, para apartarse de allí en medio del pueblo. Y cuando fué á la puerta de Benjamín, estaba allí un prepósito que se llamaba Irías, hijo de Selemías hijo de Hananías, el cual prendió á Jeremías profeta, diciendo: Tú te retiras á



los Caldeos. Y Jeremías dijo: Falso: no me retiro á los Caldeos. Mas él no lo escuchó, antes prendió 14  
 Irías á Jeremías, y llevólo delante de los príncipes. Y los príncipes se airaron contra Jeremías, y 15  
 azotáronle, y pusieronle en prisión en la casa de Jonathán escriba, porque aquella habían hecho casa 16  
 de cárcel. Entró pues Jeremías en la casa de la mazmorra, y en las camarillas. Y habiendo estado allá 16  
 Jeremías por muchos días, El rey Sedechías envió, y sacóle; y preguntóle el rey escondidamente en su 17  
 casa, y dijo: ¿Hay palabra de Jehová? Y Jeremías dijo: Hay. Y dijo más: En mano del rey de Babilonia 18  
 serás entregado. Dijo también Jeremías al rey Sedechías: ¿En qué pequé contra ti, y contra tus 18  
 siervos, y contra este pueblo, para que me pusieseis en la casa de la cárcel? ¿Y dónde están vuestros 19  
 profetas que os profetizaban, diciendo: No vendrá el rey de Babilonia contra vosotros, ni contra esta 20  
 tierra? Ahora pues, oye, te ruego, oh rey mi señor: caiga ahora mi súplica delante de ti, y no me hagas 20  
 volver á casa de Jonathán escriba, porque no me muera allí. Entonces dió orden el rey Sedechías, y 21  
 depositaron á Jeremías en el patio de la cárcel, haciéndole dar una torta de pan al día, de la plaza 21  
 de los Panaderos, hasta que todo el pan de la ciudad se gastase. Y quedó Jeremías en el patio de la 22  
 cárcel.

Y OYÓ Sefhatías hijo de Mathán, y Gedalías hijo de Pashur, y Jucal hijo de Selemías, y Pashur **38**  
 hijo de Malchías, las palabras que Jeremías hablaba á todo el pueblo, diciendo: Así ha dicho Jehová: 2  
 El que se quedare en esta ciudad morirá á cuchillo, ó de hambre, ó de pestilencia; mas el que saliere 2  
 á los Caldeos vivirá, pues su vida le será por despojo, y vivirá. Así ha dicho Jehová: De cierto será 3  
 entregada esta ciudad en mano del ejército del rey de Babilonia, y tomarála. Y dijeron los príncipes 4  
 al rey: Muera ahora este hombre; porque de esta manera hace desmayar las manos de los hombres 4  
 de guerra que han quedado en esta ciudad, y las manos de todo el pueblo, hablándoles tales palabras;  
 porque este hombre no busca la paz de este pueblo, sino el mal. Y dijo el rey Sedechías: Helo ahí, en 5  
 vuestras manos está; que el rey no podrá contra vosotros nada. Entonces tomaron ellos á Jeremías, 6  
 é hicieronlo echar en la mazmorra de Malchías hijo de Amelech, que estaba en el patio de la cárcel; y 6  
 metieron á Jeremías con sogas. Y en la mazmorra no había agua, sino cieno; y hundióse Jeremías en 7  
 el cieno. Y oyendo Ebed-melec, hombre etíope, eunuco que estaba en casa del rey, que habían puesto 7  
 á Jeremías en la mazmorra, y estando sentado el rey á la puerta de Benjamín, Ebed-melec salió de 8  
 la casa del rey, y habló al rey, diciendo: Mi señor el rey, mal hicieron estos varones en todo lo que han 9  
 hecho con Jeremías profeta, al cual hicieron echar en la mazmorra; porque allí se morirá de hambre,  
 pues no hay más pan en la ciudad. Entonces mandó el rey al mismo Ebed-melec Etíope, diciendo: 10  
 Toma en tu poder treinta hombres de aquí, y haz sacar á Jeremías profeta de la mazmorra, antes  
 que muera. Y tomó Ebed-melec en su poder hombres, y entró á la casa del rey al lugar debajo de 11  
 la tesorería, y tomó de allí trapos viejos, traídos, viejos, y andrajosos, y echólos á Jeremías con sogas  
 en la mazmorra. Y dijo Ebed-melec Etíope á Jeremías: Pon ahora esos trapos viejos, traídos, y rotos, 12  
 bajo los sobacos de tus brazos, debajo de las sogas. Y lo hizo así Jeremías. De este modo sacaron á 13  
 Jeremías con sogas, y subieronlo de la mazmorra; y quedó Jeremías en el patio de la cárcel. Después 14  
 envió el rey Sedechías, é hizo traer á sí á Jeremías profeta á la tercera entrada que estaba en la casa de 15  
 Jehová. Y dijo el rey á Jeremías: Pregúntote una palabra, no me encubras ninguna cosa. Y Jeremías 15  
 dijo á Sedechías: Si te lo denunciare, ¿no es verdad que me matarás? y si te diere consejo, no has de 16  
 escucharme. Y juró el rey Sedechías en secreto á Jeremías, diciendo: Vive Jehová que nos hizo esta 16  
 alma, que no te mataré, ni te entregaré en mano de estos varones que buscan tu alma. Entonces dijo 17  
 Jeremías á Sedechías: Así ha dicho Jehová Dios de los ejércitos, Dios de Israel: Si salieres luego á los 17  
 príncipes del rey de Babilonia, tu alma vivirá, y esta ciudad no será puesta á fuego; y vivirás tú y tu 18  
 casa: Mas si no salieres á los príncipes del rey de Babilonia, esta ciudad será entregada en mano de 18  
 los Caldeos, y la pondrán á fuego, y tú no escaparás de sus manos. Y dijo el rey Sedechías á Jeremías: 19  
 Ténome á causa de los Judíos que se han adherido á los Caldeos, que no me entreguen en sus manos  
 y me escarnezcan. Y dijo Jeremías: No te entregarán. Oye ahora la voz de Jehová que yo te hablo, 20  
 y tendrás bien, y vivirá tu alma. Mas si no quisieres salir, ésta es la palabra que me ha mostrado 21  
 Jehová: Y he aquí que todas las mujeres que han quedado en casa del rey de Judá, serán sacadas á 22  
 los príncipes del rey de Babilonia; y ellas mismas dirán: Te han engañado, y prevalecido contra ti tus 23  
 amigos; atollaron en el cieno tus pies, se volvieron atrás. Sacarán pues, todas tus mujeres y tus hijos 23  
 á los Caldeos, y tú no escaparás de sus manos, sino que por mano del rey de Babilonia serás preso, y á 24  
 esta ciudad quemará á fuego. Y dijo Sedechías á Jeremías: Nadie sepa estas palabras, y no morirás. 24  
 Y si los príncipes oyeren que yo he hablado contigo, y vinieren á ti y te dijeren: Decláranos ahora qué 25  
 hablaste con el rey, no nos lo encubras, y no te mataremos; asimismo qué te dijo el rey; Les dirás: 26  
 Supliqué al rey que no me hiciese tornar á casa de Jonathán porque no me muriese allí. Y vinieron 27

luego todos los príncipes á Jeremías, y preguntáronle: y él les respondió conforme á todo lo que el rey le había mandado. Con esto se dejaron de él, porque el negocio no se había oído. Y quedó Jeremías en el patio de la cárcel hasta el día que fué tomada Jerusalem; y allí estaba cuando Jerusalem fué tomada.

**39** EN el noveno año de Sedechías rey de Judá, en el mes décimo, vino Nabucodonosor rey de Babilonia con todo su ejército contra Jerusalem, y cercáronla. Y en el undécimo año de Sedechías, en el mes cuarto, á los nueve del mes, fué rota la ciudad; Y entraron todos los príncipes del rey de Babilonia, y asentaron á la puerta del medio: Nergal-sarezer, Samgar-nebo, Sarsechim, y Rabsaris, Nergal-sarezer, Rabmag, y todos los demás príncipes del rey de Babilonia. Y fué que viéndolos Sedechías, rey de Judá, y todos los hombres de guerra, huyeron, y saliéronse de noche de la ciudad por el camino de la huerta del rey, por la puerta entre los dos muros: y salió el rey por el camino del desierto. Mas el ejército de los Caldeos los siguió, y alcanzaron á Sedechías en los llanos de Jericó; y tomáronle, é hicieronle subir á Nabucodonosor rey de Babilonia, á Ribla, en tierra de Hamath, y sentencióle. Y degolló el rey de Babilonia los hijos de Sedechías á su presencia en Ribla, haciendo asimismo degollar el rey de Babilonia á todos los nobles de Judá. Y sacó los ojos al rey Sedechías, y aprisionóle con grillos para llevarle á Babilonia. Y los Caldeos pusieron á fuego la casa del rey y las casas del pueblo, y derribaron los muros de Jerusalem. Y el resto del pueblo que había quedado en la ciudad, y los que se habían á él adherido, con todo el resto del pueblo que había quedado, trasportólos á Babilonia Nabuzaradán, capitán de la guardia. Empero Nabuzaradán, capitán de la guardia, hizo quedar en tierra de Judá del vulgo de los pobres que no tenían nada, y dióles entonces viñas y heredades. Y Nabucodonosor había ordenado á Nabuzaradán capitán de la guardia, acerca de Jeremías, diciendo: Tómale, y mira por él, y no le hagas mal ninguno; antes harás con él como él te dijere. Envió por tanto Nabuzaradán capitán de la guardia, y Nabusazbán, Rabsaris, y Nergal-sarezer, y Rabmag, y todos los príncipes del rey de Babilonia; Enviaron entonces, y tomaron á Jeremías del patio de la cárcel, y entregáronlo á Gedalías hijo de Ahicam, hijo de Saphán, para que lo sacase á casa: y vivió entre el pueblo. Y había sido palabra de Jehová á Jeremías, estando preso en el patio de la cárcel, diciendo: Ve, y habla á Ebed-melec Etíope, diciendo: Así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: He aquí traigo yo mis palabras sobre esta ciudad para mal, y no para bien; y vendrán á ser en aquel día á presencia tuya. Mas en aquel día yo te libraré, dice Jehová, y no serás entregado en mano de aquellos de quienes tú temes. Porque ciertamente te libraré, y no caerás á cuchillo, sino que tu vida te será por despojo, porque tuviste confianza en mí, dice Jehová.

**40** PALABRA que fué á Jeremías de Jehová, después que Nabuzaradán capitán de la guardia le envió desde Ramá, cuando le tomó estando atado con esposas entre toda la transmigración de Jerusalem y de Judá que iban cautivos á Babilonia. Tomó pues el capitán de la guardia á Jeremías, y díjole: Jehová tu Dios habló este mal contra este lugar; Y halo traído y hecho Jehová según que había dicho: porque pecasteis contra Jehová, y no oísteis su voz, por eso os ha venido esto. Y ahora yo te he soltado hoy de las esposas que tenías en tus manos. Si te está bien venir conmigo á Babilonia, ven, y yo miraré por ti; mas si no te está bien venir conmigo á Babilonia, déjalo: mira, toda la tierra está delante de ti; ve á donde mejor y más cómodo te pareciere ir. Y aun no se había él vuelto, cuando le dijo: Vuélvete á Gedalías hijo de Ahicam, hijo de Saphán, al cual el rey de Babilonia ha puesto sobre todas las ciudades de Judá, y vive con él en medio del pueblo: ó ve á donde te pareciere más cómodo de ir. Y dióle el capitán de la guardia presentes y dones, y despidióle. Fuése entonces Jeremías á Gedalías hijo de Ahicam, á Mizpa, y moró con él en medio del pueblo que había quedado en la tierra. Y como oyeron todos los príncipes del ejército que estaba por el campo, ellos y sus hombres, que el rey de Babilonia había puesto á Gedalías hijo de Ahicam sobre la tierra, y que le había encomendado los hombres, y las mujeres, y los niños, y los pobres de la tierra, que no fueron trasportados á Babilonia; Vinieron luego á Gedalías en Mizpa, es á saber, Ismael hijo de Nethanías, y Johanán y Jonathán hijos de Carea, y Seraías hijo de Tanhumeth, y los hijos de Ephi Nehtophathita, y Jezanías hijo de Maachâti, ellos y su hombres. Y juróles Gedalías hijo de Ahicam, hijo de Saphán, á ellos y á sus hombres, diciendo: No tengáis temor de servir á los Caldeos: habitad en la tierra, y servid al rey de Babilonia, y tendréis bien. Y he aquí que yo habito en Mizpa, para estar delante de los Caldeos que vendrán á nosotros; mas vosotros, coged el vino, y el pan, y el aceite, y ponedlo en vuestros almacenes, y quedaos en vuestras ciudades que habéis tomado. Asimismo todos los Judíos que estaban en Moab, y entre los hijos de Ammón, y en Edom, y los que estaban en todas las tierras, cuando oyeron decir como el rey de Babilonia había dejado algunos en la Judea, y que había puesto sobre ellos á Gedalías hijo de Ahicam, hijo de Saphán, Todos estos Judíos tornaron entonces de todas las partes adonde

habían sido echados, y vinieron á tierra de Judá, á Gedalías en Mizpa; y cogieron vino y muy muchos frutos. Y Johanán, hijo de Carea, y todos los príncipes de la gente de guerra que estaban en el campo, vinieron á Gedalías en Mizpa, Y dijéronle: ¿No sabes de cierto como Baalis, rey de los hijos de Ammón, ha enviado á Ismael hijo de Nethanías, para matarte? Mas Gedalías hijo de Ahicam no los creyó. Entonces Johanán hijo de Carea habló á Gedalías en secreto, en Mizpa, diciendo: Yo iré ahora, y heriré á Ismael hijo de Nethanías, y hombre no lo sabrá: ¿por qué te ha de matar, y todos los Judíos que se han recogido á ti se derramarán, y perecerá el resto de Judá? Pero Gedalías hijo de Ahicam dijo á Johanán hijo de Carea: No hagas esto, porque falso es lo que tú dices de Ismael.

Y ACONTECIÓ en el mes séptimo, que vino Ismael hijo de Nethanías, hijo de Elisama, de la simiente real, y algunos príncipes del rey, y diez hombres con él, á Gedalías hijo de Ahicam en Mizpa; y comieron pan juntos allí en Mizpa. Y levantóse Ismael hijo de Nethanías, y los diez hombres que con él estaban, é hirieron á cuchillo á Gedalías hijo de Ahicam, hijo de Saphán, matando así á aquel á quien el rey de Babilonia había puesto sobre la tierra. Asimismo hirió Ismael á todos los Judíos que estaban con él, con Gedalías en Mizpa, y á los soldados Caldeos que allí se hallaron. Sucedió además, un día después que mató á Gedalías, cuando nadie lo sabía aún, Que venían unos hombres de Sichêm y de Silo y de Samaria, ochenta hombres, raída la barba, y rotas las ropas, y arañados y traían en sus manos ofrenda y perfume para llevar á la casa de Jehová. Y de Mizpa salióles al encuentro, llorando, Ismael hijo de Nethanías: y aconteció que como los encontró, díjoles: Venid á Gedalías, hijo de Ahicam. Y fué que cuando llegaron al medio de la ciudad, Ismael hijo de Nethanías los degolló, y echólos en medio de un aljibe, él y los hombres que con él estaban. Mas entre aquellos fueron hallados diez hombres que dijeron á Ismael: No nos mates; porque tenemos en el campo tesoros de trigos, y cebadas, y aceite, y miel. Y dejólos, y no los mató entre sus hermanos. Y el aljibe en que echó Ismael todos los cuerpos de los hombres que hirió por causa de Gedalías, era el mismo que había hecho el rey Asa por causa de Baasa, rey de Israel: llenólo de muertos Ismael, hijo de Nethanías. Después llevó Ismael cautivo á todo el resto del pueblo que estaba en Mizpa; á las hijas del rey, y á todo el pueblo que en Mizpa había quedado, el cual había Nabuzaradán capitán de la guardia encargado á Gedalías hijo de Ahicam. Llevólos pues cautivos Ismael hijo de Nethanías, y se fué para pasarse á los hijos de Ammón. Y oyó Johanán hijo de Carea, y todos los príncipes de la gente de guerra que estaban con él, todo el mal que había hecho Ismael, hijo de Nethanías. Entonces tomaron todos los hombres, y fueron á pelear con Ismael hijo de Nethanías, y halláronlo junto á Aguas-muchas, que es en Gabaón. Y aconteció que como todo el pueblo que estaba con Ismael vió á Johanán hijo de Carea, y á todos los príncipes de la gente de guerra que estaban con él, se alegraron. Y todo el pueblo que Ismael había traído cautivo de Mizpa, tornáronse, y volvieron, y fuéronse á Johanán hijo de Carea. Mas Ismael hijo de Nethanías se escapó delante de Johanán con ocho hombres, y se fué á los hijos de Ammón. Y Johanán hijo de Carea, y todos los príncipes de la gente de guerra que con él estaban, tomaron todo el resto del pueblo que habían recobrado de Ismael hijo de Nethanías, de Mizpa, después que hirió á Gedalías hijo de Ahicam: hombres de guerra, y mujeres, y niños, y los eunucos que Johanán había hecho tornar de Gabaón; Y fueron y habitaron en Geruth-chimham, que es cerca de Bethlehem, á fin de partir y meterse en Egipto, Por causa de los Caldeos: porque temían de ellos, por haber herido Ismael hijo de Nethanías á Gedalías hijo de Ahicam, al cual el rey de Babilonia había puesto sobre la tierra.

Y LLEGÁRONSE todos los oficiales de la gente de guerra, y Johanán hijo de Carea, y Jezanías hijo de Osaía, y todo el pueblo desde el menor hasta el mayor, Y dijeron á Jeremías profeta: Caiga ahora nuestro ruego delante de ti, y ruega por nosotros á Jehová tu Dios, por todo este resto, (pues hemos quedado unos pocos de muchos, como nos ven tus ojos,) Para que Jehová tu Dios nos enseñe camino por donde vayamos, y lo que hemos de hacer. Y Jeremías profeta les dijo: Ya he oído. He aquí que voy á orar á Jehová vuestro Dios, como habéis dicho; y será que todo lo que Jehová os respondiere, os enseñaré: no os reservaré palabra. Y ellos dijeron á Jeremías: Jehová sea entre nosotros testigo de la verdad y de la lealtad, si no hiciéremos conforme á todo aquello para lo cual Jehová tu Dios te enviare á nosotros. Ora sea bueno, ora malo, á la voz de Jehová nuestro Dios, al cual te enviamos, obedeceremos; para que, obedeciendo á la voz de Jehová nuestro Dios, tengamos bien. Y aconteció que al cabo de diez días fué palabra de Jehová á Jeremías. Y llamó á Johanán hijo de Carea, y á todos los oficiales de la gente de guerra que con él estaban, y á todo el pueblo desde el menor hasta el mayor; Y díjoles: Así ha dicho Jehová Dios de Israel, al cual me enviasteis para que hiciese caer vuestros ruegos en su presencia: Si os quedareis quietos en esta tierra, os edificaré, y no os destruiré; os plantaré, y no os arrancaré: porque arrepentido estoy del mal que os he hecho. No temáis de la

presencia del rey de Babilonia, del cual tenéis temor; no temáis de su presencia, ha dicho Jehová, porque con vosotros estoy yo para salvaros y libraros de su mano: Y os daré misericordias, y tendrá misericordia de vosotros, y os hará tornar á vuestra tierra. Mas si dijereis: No moraremos en esta tierra, no obedeciendo así á la voz de Jehová vuestro Dios, Y diciendo: No, antes nos entraremos en tierra de Egipto, en la cual no veremos guerra, ni oiremos sonido de trompeta, ni tendremos hambre de pan, y allá moraremos: Ahora por eso, oíd la palabra de Jehová, reliquias de Judá: Así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: Si vosotros volviereis vuestros rostros para entrar en Egipto, y entrareis para peregrinar allá, Será que el cuchillo que teméis, os alcanzará allí en tierra de Egipto, y el hambre de que tenéis temor, allá en Egipto se os pegará; y allí moriréis. Será pues, que todos los hombres que tornaren sus rostros para entrarse en Egipto, para peregrinar allí, morirán á cuchillo, de hambre, y de pestilencia: no habrá de ellos quien quede vivo, ni quien escape delante del mal que traeré yo sobre ellos. Porque así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: Como se derramó mi enojo y mi ira sobre los moradores de Jerusalem, así se derramará mi ira sobre vosotros, cuando entrareis en Egipto; y seréis por juramento y por espanto, y por maldición y por afrenta; y no veréis más este lugar. Jehová habló sobre vosotros, oh reliquias de Judá: No entréis en Egipto: sabed por cierto que os aviso hoy. ¿Por qué hicisteis errar vuestras almas? porque vosotros me enviasteis á Jehová vuestro Dios, diciendo: Ora por nosotros á Jehová nuestro Dios; y conforme á todas las cosas que Jehová nuestro Dios dijere, háznoslo saber así, y lo pondremos por obra. Y os lo he denunciado hoy, y no habéis obedecido á la voz de Jehová vuestro Dios, ni á todas las cosas por las cuales me envió á vosotros. Ahora pues sabed de cierto que á cuchillo, y de hambre y pestilencia, moriréis en el lugar donde deseasteis entrar para peregrinar allí.

**43** Y ACONTECIÓ que como Jeremías acabó de hablar á todo el pueblo todas las palabras de Jehová Dios de ellos, todas estas palabras por las cuales Jehová Dios de ellos le había enviado á ellos mismos, Dijo Azarías hijo de Osaías, y Johanán hijo de Carea, y todos los varones soberbios dijeron á Jeremías: Mentira dices; no te ha enviado Jehová nuestro Dios para decir: No entréis en Egipto á peregrinar allí. Sino que Baruch hijo de Nerías te incita contra nosotros, para entregarnos en mano de los Caldeos, para matarnos y para hacernos trasportar á Babilonia. No obedeció pues Johanán hijo de Carea, y todos los oficiales de la gente de guerra, y todo el pueblo, á la voz de Jehová para quedarse en tierra de Judá; Antes tomó Johanán hijo de Carea, y todos los oficiales de la gente de guerra, á todo el resto de Judá, que de todas las gentes adonde habían sido echados habían vuelto para morar en tierra de Judá: Á hombres, y mujeres, y niños, y á las hijas del rey, y á toda alma que había dejado Nabuzaradán capitán de la guardia con Gedalías hijo de Ahicam hijo de Saphán, y á Jeremías profeta, y á Baruch hijo de Nerías; Y entraron en tierra de Egipto; porque no obedecieron á la voz de Jehová: y llegaron hasta Taphnes. Y fué palabra de Jehová á Jeremías en Taphnes, diciendo: Toma con tu mano piedras grandes, y cúbreelas de barro en un horno de ladrillos que está á la puerta de la casa de Faraón en Taphnes, á vista de hombres Judíos; Y diles: Así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: He aquí que yo envío, y tomaré á Nabucodonosor rey de Babilonia, mi siervo, y pondré su trono sobre estas piedras que he escondido, y tenderá su dosel sobre ellas. Y vendrá, y herirá la tierra de Egipto: los que á muerte, á muerte, y los que á cautiverio, á cautiverio, y los que á cuchillo, á cuchillo. Y pondré fuego á las casas de los dioses de Egipto; y las quemará, y á ellos llevará cautivos; y él se vestirá la tierra de Egipto, como el pastor se viste su capa, y saldrá de allá en paz. Además, quebrará las estatuas de Beth-semes, que es en tierra de Egipto, y las casas de los dioses de Egipto quemará á fuego.

**44** PALABRA que fué á Jeremías acerca de todos los Judíos que moraban en la tierra de Egipto, que moraban en Migdol, y en Taphnes, y en Noph, y en tierra de Pathros, diciendo: Así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: Vosotros habéis visto todo el mal que traje sobre Jerusalem y sobre todas las ciudades de Judá: y he aquí que ellas están el día de hoy asoladas, y ni hay en ellas morador; Á causa de la maldad de ellos que cometieron para hacerme enojar, yendo á ofrecer sahumeros, honrando dioses ajenos que ellos no habían conocido, vosotros, ni vuestros padres. Y envié á vosotros á todos mis siervos los profetas, madrugando y enviándolos, diciendo: No hagáis ahora esta cosa abominable que yo aborrezco. Mas no oyeron ni inclinaron su oído para convertirse de su maldad, para no ofrecer sahumeros á dioses ajenos. Derramóse por tanto mi saña y mi furor, y encendióse en las ciudades de Judá y en las calles de Jerusalem, y tornáronse en soledad y en destrucción, como hoy. Ahora pues, así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: ¿Por qué hacéis tan grande mal contra vuestras almas, para ser talados varón y mujer, niño y mamante, de en medio de Judá, sin que os quede residuo alguno; Haciéndome enojar con las obras de vuestras manos, ofreciendo sahumeros

á dioses ajenos en la tierra de Egipto, adonde habéis entrado para morar, de suerte que os acabéis, y  
 seáis por maldición y por oprobio á todas las gentes de la tierra? ¿Os habéis olvidado de las maldades  
 de vuestros padres, y de las maldades de los reyes de Judá, y de las maldades de sus mujeres, y de  
 vuestras maldades, y de las maldades de vuestras mujeres, que hicieron en tierra de Judá y en las  
 calles de Jerusalem? No se han morigerado hasta el día de hoy, ni han tenido temor, ni han caminado  
 en mi ley, ni en mis estatutos que puse delante de vosotros y delante de vuestros padres. Por tanto,  
 así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: He aquí que yo pongo mi rostro en vosotros para  
 mal, y para destruir á todo Judá. Y tomaré el resto de Judá que pusieron sus rostros para entrar  
 en tierra de Egipto para morar allí, y en tierra de Egipto serán todos consumidos, caerán á cuchillo,  
 serán consumidos de hambre, á cuchillo y hambre morirán desde el más pequeño hasta el mayor; y  
 serán por juramento, y por espanto, y por maldición, y por oprobio. Pues visitaré á los que moran en  
 tierra de Egipto, como visité á Jerusalem, con cuchillo, y con hambre, y con pestilencia. Y del resto  
 de Judá que entraron en tierra de Egipto para morar allí, no habrá quien escape, ni quien quede  
 vivo, para volver á la tierra de Judá, por la cual suspiran ellos por volver para habitar allí: porque  
 no volverán sino los que escaparen. Entonces todos los que sabían que sus mujeres habían ofrecido  
 sahumerios á dioses ajenos, y todas las mujeres que estaban presentes, una gran concurrencia, y  
 todo el pueblo que habitaba en tierra de Egipto, en Pathros, respondieron á Jeremías, diciendo: La  
 palabra que nos has hablado en nombre de Jehová, no oímos de ti: Antes pondremos ciertamente  
 por obra toda palabra que ha salido de nuestra boca, para ofrecer sahumerios á la reina del cielo, y  
 derramándole libaciones, como hemos hecho nosotros y nuestros padres, nuestros reyes y nuestros  
 príncipes, en las ciudades de Judá y en las plazas de Jerusalem, y fuimos hartos de pan, y estuvimos  
 alegres, y no vimos mal alguno. Mas desde que cesamos de ofrecer sahumerios á la reina del cielo,  
 y de derramarle libaciones, nos falta todo, y á cuchillo y á hambre somos consumidos. Y cuando  
 ofrecimos sahumerios á la reina del cielo, y le derramamos libaciones, ¿hicimosle nosotras tortas para  
 tributarle culto, y le derramamos libaciones, sin nuestros maridos? Y habló Jeremías á todo el pueblo,  
 á los hombres y á las mujeres, y á todo el vulgo que le había respondido esto, diciendo: ¿No se ha  
 acordado Jehová, y no ha venido á su memoria el sahumerio que ofrecisteis en las ciudades de Judá,  
 y en las plazas de Jerusalem, vosotros y vuestros padres, vuestros reyes y vuestros príncipes, y el  
 pueblo de la tierra? Y no pudo sufrir más Jehová á causa de la maldad de vuestras obras, á causa  
 de las abominaciones que habíais hecho: por tanto vuestra tierra fué en asolamiento, y en espanto, y  
 en maldición, hasta no quedar morador, como hoy. Porque ofrecisteis sahumerios, y pecasteis contra  
 Jehová, y no obedecisteis á la voz de Jehová, ni anduvisteis en su ley, ni en sus estatutos, ni en sus  
 testimonios: por tanto ha venido sobre vosotros este mal, como hoy. Y dijo Jeremías á todo el pueblo,  
 y á todas las mujeres: Oíd palabra de Jehová, todos los de Judá que estáis en tierra de Egipto: Así ha  
 hablado Jehová de los ejércitos, Dios de Israel, diciendo: Vosotros y vuestras mujeres proferisteis con  
 vuestras bocas, y con vuestras manos lo ejecutasteis, diciendo: Cumpliremos efectivamente nuestros  
 votos que hicimos, de ofrecer sahumerios á la reina del cielo y de derramarle libaciones: confirmáis  
 á la verdad vuestros votos, y ponéis vuestros votos por obra. Por tanto, oíd palabra de Jehová, todo  
 Judá que habitáis en tierra de Egipto: He aquí he jurado por mi grande nombre, dice Jehová, que mi  
 nombre no será más invocado en toda la tierra de Egipto por boca de ningún hombre Judío, diciendo:  
 Vive el Señor Jehová. He aquí que yo velo sobre ellos para mal, y no para bien; y todos los hombres de  
 Judá que están en tierra de Egipto, serán consumidos á cuchillo y de hambre, hasta que perezcan del  
 todo. Y los que escaparen del cuchillo, volverán de tierra de Egipto á tierra de Judá, pocos hombres;  
 sabrán pues todas las reliquias de Judá, que han entrado en Egipto á morar allí la palabra de quién  
 ha de permanecer, si la mía, ó la suya. Y esto tendréis por señal, dice Jehová, de que en este lugar  
 os visito, para que sepáis que de cierto permanecerán mis palabras para mal sobre vosotros. Así ha  
 dicho Jehová: He aquí que yo entrego á Faraón Hophra rey de Egipto en mano de sus enemigos, y en  
 mano de los que buscan su alma, como entregué á Sedechías rey de Judá en mano de Nabucodonosor  
 rey de Babilonia, su enemigo, y que buscaba su alma.

**PALABRA** que habló Jeremías profeta á Baruch hijo de Nerías, cuando escribía en el libro estas  
 palabras de boca de Jeremías, el año cuarto de Joacim hijo de Josías, rey de Judá, diciendo: Así ha  
 dicho Jehová Dios de Israel, á ti, oh Baruch: Tú dijiste: ¡Ay de mí ahora! porque me ha añadido  
 Jehová tristeza sobre mi dolor; trabajé en mi gemido, y no he hallado descanso. Así le has de decir:  
 Así ha dicho Jehová: He aquí que yo destruyo los que edificué, y arranco los que planté, y toda esta  
 tierra. ¿Y tú buscas para ti grandezas? No busques; porque he aquí que yo traigo mal sobre toda  
 carne, ha dicho Jehová, y á ti te daré tu vida por despojo en todos los lugares adonde fueres.

**46, 2** PALABRA de Jehová que fué á Jeremías profeta, contra las gentes. En orden á Egipto: contra el ejército de Faraón Nechão rey de Egipto, que estaba cerca del río Éufrates en Carchémis, al cual hirió Nabucodonosor rey de Babilonia el año cuarto de Joacim hijo de Josías, rey de Judá. Aparejad escudo y pavés, y venid á la guerra. Uncid caballos, y subid, vosotros los caballeros, y poneos con capacetes; limpiad las lanzas, vestíos de lorigas. ¿Por qué los vi medrosos, tornando atrás? y sus valientes fueron deshechos, y huyeron á más huir sin volver á mirar atrás: miedo de todas partes, dice Jehová. No huya el ligero, ni el valiente escape; al aquilón junto á la ribera del Éufrates tropezaron y cayeron. ¿Quién es éste que como río sube, y cuyas aguas se mueven como ríos? Egipto como río se hincha, y las aguas se mueven como ríos, y dijo: Subiré, cubriré la tierra, destruiré la ciudad y los que en ella moran. Subid, caballos, y alborotaos, carros; y salgan los valientes: los de Cus y los de Phut que toman escudo, y los de Lut que toman y entesan arco. Mas ese día será á Jehová Dios de los ejércitos día de venganza, para vengarse de sus enemigos: y la espada devorará y se hartará, y se embriagará de la sangre de ellos: porque matanza será á Jehová, Dios de los ejércitos, en tierra del aquilón junto al río Éufrates. Sube á Galaad, y toma bálsamo, virgen hija de Egipto: por demás multiplicarás medicinas; no hay cura para ti. Las gentes oyeron tu afrenta, y tu clamor hinchó la tierra: porque fuerte se encontró con fuerte, y cayeron ambos juntos. Palabra que habló Jehová á Jeremías profeta acerca de la venida de Nabucodonosor, rey de Babilonia, para herir la tierra de Egipto: Denunciad en Egipto, y haced saber en Migdol: haced saber también en Noph y en Taphnes; decid: Para, y apercíbete; porque espada ha de devorar tu comarca. ¿Por qué ha sido derribado tu fuerte? no se pudo tener, porque Jehová lo rempujó. Multiplicó los caídos, y cada uno cayó sobre su compañero, y dijeron: Levántate y volvámonos á nuestro pueblo, y á la tierra de nuestro nacimiento, de delante de la espada vencedora. Allí gritaron: Faraón rey de Egipto, rey de revuelta: dejó pasar el tiempo señalado. Vivo yo, dice el Rey, cuyo nombre es Jehová de los ejércitos, que como Tabor entre los montes, y como Carmelo en la mar, así vendrá. Hazte vasos de transmigración, moradora hija de Egipto; porque Noph será por yermo, y será asolada hasta no quedar morador. Becerra hermosa Egipto; mas viene destrucción, del aquilón viene. Sus soldados también en medio de ella como engordados becerros: que también ellos se volvieron huyeron todos sin pararse: porque vino sobre ellos el día de su quebrantamiento, el tiempo de su visitación. Su voz saldrá como de serpiente; porque con ejército vendrán, y con hachas vienen á ella como cortadores de leña. Cortaron su bosque, dice Jehová, porque no podrán ser contados; porque serán más que langostas, ni tendrán número. Avergonzóse la hija de Egipto; entregada será en mano del pueblo del aquilón. Jehová de los ejércitos, Dios de Israel, ha dicho: He aquí que yo visito el pueblo de Amón de No, y á Faraón y á Egipto, y á sus dioses y á sus reyes; así á Faraón como á los que en él confían. Y entregarélos en mano de los que buscan su alma, y en mano de Nabucodonosor rey de Babilonia, y en mano de sus siervos: mas después será habitada como en los días pasados, dice Jehová. Y tú no temas, siervo mío Jacob, y no desmayes, Israel; porque he aquí que yo te salvo de lejos, y á tu simiente de la tierra de su cautividad. Y volverá Jacob, y descansará y será prosperado, y no habrá quien lo espante. Tú, siervo mío Jacob, no temas, dice Jehová; porque yo soy contigo: porque haré consumación en todas las gentes á las cuales te habré echado; mas en ti no haré consumación, sino que te castigaré con juicio, y no te talaré del todo.

**47** PALABRA de Jehová que fué á Jeremías profeta acerca de los Palestinos, antes que Faraón hiriese á Gaza. Así ha dicho Jehová: He aquí que suben aguas del aquilón, y tornaranse en torrente, é inundarán la tierra y su plenitud, ciudades y moradores de ellas; y los hombres clamarán, y aullará todo morador de la tierra. Por el sonido de las uñas de sus fuertes, por el alboroto de sus carros, por el estruendo de sus ruedas, los padres no miraron á los hijos por la flaqueza de las manos; Á causa del día que viene para destrucción de todos los Palestinos, para talar á Tiro, y á Sidón, á todo ayudador que quedó vivo: porque Jehová destruirá á los Palestinos, al resto de la isla de Caphtor. Sobre Gaza vino mesadura, Ascalón fué cortada, y el resto de su valle: ¿hasta cuándo te arañarás? Oh espada de Jehová, ¿hasta cuándo no reposarás? Métete en tu vaina, reposa y sosiega. ¿Cómo reposarás? pues que Jehová lo ha enviado contra Ascalón, y á la ribera de la mar, allí lo puso.

**48** ACERCA de Moab. Así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: ¡Ay de Nebo! que fué destruída, fué avergonzada; Chîriathaim fué tomada; fué confusa Misgab, y desmayó. No se alabará ya más Moab; contra Hesbón maquinaron mal, diciendo: Venid, y quitémosla de entre las gentes. También tú, Madmena, serás cortada, espada irá tras ti. ¡Voz de clamor de Horonaim, destrucción y gran quebrantamiento! Moab fué quebrantada; hicieron que se oyese el clamor de sus pequeños. Porque á la subida de Luhith con lloro subirá el que llora; porque á la bajada de Horonaim los enemigos

oyeron clamor de quebranto. Huid, salvad vuestra vida, y sed como retama en el desierto. Pues por cuanto confiaste en tus haciendas, en tus tesoros, tú también serás tomada: y Chêmos saldrá en cautiverio, los sacerdotes y sus príncipes juntamente. Y vendrá destruidor á cada una de las ciudades, y ninguna ciudad escapará: arruinaráse también el valle, y será destruída la campiña, como ha dicho Jehová. Dad alas á Moab, para que volando se vaya; pues serán desiertas sus ciudades hasta no quedar en ellas morador. Maldito el que hiciere engañosamente la obra de Jehová, y maldito el que detuviere su cuchillo de la sangre. Quieto estuvo Moab desde su mocedad, y sobre sus heces ha estado él reposado, y no fué trasegado de vaso en vaso, ni nunca fué en cautiverio: por tanto quedó su sabor en él, y su olor no se ha trocado. Por eso, he aquí que vienen días, ha dicho Jehová, en que yo le enviaré trasportadores que lo harán trasportar; y vaciarán sus vasos, y romperán sus odres. Y avergonzaráse Moab de Chêmos, á la manera que la casa de Israel se avergonzó de Beth-el, su confianza. ¿Cómo diréis: Somos valientes, y robustos hombres para la guerra? Destruído fué Moab, y sus ciudades asoló, y sus escogidos mancebos descendieron al degolladero, ha dicho el Rey, cuyo nombre es Jehová de los ejércitos. Cercano está el quebrantamiento de Moab para venir, y su mal se apresura mucho. Compadecedos de él todos los que estáis alrededor suyo; y todos los que sabéis su nombre, decid: ¿Cómo se quebró la vara de fortaleza, el báculo de hermosura? Desciende de la gloria, siéntate en seco, moradora hija de Dibón; porque el destruidor de Moab subió contra ti, disipó tus fortalezas. Párate en el camino, y mira, oh moradora de Aroer: pregunta á la que va huyendo, y á la que escapó; dile: ¿Qué ha acontecido? Avergonzóse Moab, porque fué quebrantado: aullad y clamad: denunciad en Arnón que Moab es destruído. Y que vino juicio sobre la tierra de la campiña; sobre Holón, y sobre Jahzah, y sobre Mephaath, Y sobre Dibón, y sobre Nebo, y sobre Beth-diblathaim, Y sobre Chîriathaim, y sobre Beth-gamul, y sobre Beth-meon, Y sobre Chêioth, y sobre Bosra, y sobre todas las ciudades de tierra de Moab, las de lejos y las de cerca. Cortado es el cuerno de Moab, y su brazo quebrantado, dice Jehová. Embriagadlo, porque contra Jehová se engrandeció; y revuélquese Moab sobre su vómito, y sea también él por escarnio. ¿Y no te fué á ti Israel por escarnio, como si lo tomaran entre ladrones? porque desde que de él hablaste, tú te has movido. Desamparad las ciudades, y habitad en peñascos, oh moradores de Moab; y sed como la paloma que hace nido detrás de la boca de la caverna. Oído hemos la soberbia de Moab, que es muy soberbio: su hinchazón y su orgullo, y su altivez y la altanería de su corazón. Yo conozco, dice Jehová, su cólera; mas no tendrá efecto: sus mentiras no han de aprovechar le. Por tanto yo aullaré sobre Moab, y sobre todo Moab haré clamor, y sobre los hombres de Kir-heres gemiré. Con lloro de Jazer lloraré por ti, oh vid de Sibma: tus sarmientos pasaron la mar, llegaron hasta la mar de Jazer: sobre tu agosto y sobre tu vendimia vino destruidor. Y será cortada la alegría y el regocijo de los campos labrados, y de la tierra de Moab: y haré cesar el vino de los lagares: no pisarán con canción; la canción no será canción. El clamor, desde Hesbón hasta Eleale; hasta Jaaz dieron su voz: desde Zoar hasta Horonaim, becerra de tres años: porque también las aguas de Nimrin serán destruídas. Y haré cesar de Moab, dice Jehová, quien sacrifique en altar, y quien ofrezca sahumerio á sus dioses. Por tanto, mi corazón resonará como flautas por causa de Moab, asimismo resonará mi corazón á modo de flautas por los hombres de Kir-heres: porque perecieron las riquezas que había hecho. Porque en toda cabeza habrá calva, y toda barba será raída; sobre todas manos rasguños, y sacos sobre todos los lomos. Sobre todas las techumbres de Moab y en sus calles, todo él será llanto; porque yo quebranté á Moab como á vaso que no agrada, dice Jehová. Aullad: ¡Cómo ha sido quebrantado! ¡cómo volvió la cerviz Moab, y fué avergonzado! Y fué Moab en escarnio y en espanto á todos los que están en sus alrededores. Porque así ha dicho Jehová: He aquí que como águila volará, y extenderá sus alas á Moab. Tomadas son las ciudades, y tomadas son las fortalezas; y será aquel día el corazón de los valientes de Moab como el corazón de mujer en angustias. Y Moab será destruído para dejar de ser pueblo: porque se engrandeció contra Jehová. Miedo y hoyo y lazo sobre ti, oh morador de Moab, dice Jehová. El que huyere del miedo, caerá en el hoyo; y el que saliere del hoyo, será preso del lazo: porque yo traeré sobre él, sobre Moab, año de su visitación, dice Jehová. Á la sombra de Hesbón se pararon los que huían de la fuerza; mas salió fuego de Hesbón, y llama de en medio de Sihón, y quemó el rincón de Moab, y la mollera de los hijos revoltosos. ¡Ay de ti, Moab! pereció el pueblo de Chêmos: porque tus hijos fueron presos para cautividad, y tus hijas para cautiverio. Empero haré tornar el cautiverio de Moab en lo postrero de los tiempos, dice Jehová. Hasta aquí es el juicio de Moab.

DE los hijos de Ammón. Así ha dicho Jehová: ¿No tiene hijos Israel? ¿No tiene heredero? ¿Por qué tomó como por heredad el rey de ellos á Gad, y su pueblo habitó en sus ciudades? Por tanto, he aquí que vienen días, ha dicho Jehová, en que haré oír en Rabba de los hijos de Ammón clamor de guerra; y

será puesta en montón de asolamiento, y sus ciudades serán puestas á fuego, é Israel tomará por  
 3 heredad á los que los tomaron á ellos, ha dicho Jehová. Aulla, oh Hesbón, porque destruída es Hai;  
 clamad, hijas de Rabba, vestíos de sacos, endeched, y rodead por los vallados, porque el rey de ellos  
 4 fué en cautiverio, sus sacerdotes y sus príncipes juntamente. ¿Por qué te glorías de los valles? Tu  
 valle se deshizo, oh hija contumaz, la que confía en sus tesoros, la que dice: ¿Quién vendrá contra mí?  
 5 He aquí yo traigo sobre ti espanto, dice el Señor Jehová de los ejércitos, de todos tus alrededores; y  
 6 seréis lanzados cada uno en derechura de su rostro, y no habrá quien recoja al errante. Y después  
 7 de esto haré tornar la cautividad de los hijos de Ammón, dice Jehová. De Edom. Así ha dicho Jehová  
 de los ejércitos: ¿No hay más sabiduría en Temán? ¿ha perecido el consejo en los sabios? ¿corrompióse  
 8 su sabiduría? Huid, volveos, escondeos en simas para estar, oh moradores de Dedán; porque el que-  
 9 brantamiento de Esaú traeré sobre él, al tiempo que lo tengo de visitar. Si vendimiadores vinieran  
 10 contra ti, ¿no dejarán rebuscos? Si ladrones de noche, tomarán lo que hubieren menester. Mas yo  
 desnudaré á Esaú, descubriré sus escondrijos, y no podrá esconderse: será destruída su simiente, y  
 11 sus hermanos, y sus vecinos; y no será. Deja tus huérfanos, yo los criaré; y en mí se confiarán tus  
 12 viudas. Porque así ha dicho Jehová: He aquí que los que no estaban condenados á beber del cáliz,  
 beberán ciertamente; ¿y serás tú absuelto del todo? No serás absuelto, sino que de cierto beberás.  
 13 Porque por mí he jurado, dice Jehová, que en asolamiento, en oprobio, en soledad, y en maldición,  
 14 será Bosra; y todas su ciudades serán en asolamientos perpetuos. La fama oí, que de Jehová había  
 sido enviado mensajero á las gentes, diciendo: Juntaos, y venid contra ella, y levantaos á la batalla.  
 15, 16 Porque he aquí que pequeño te he puesto entre las gentes, menospreciado entre los hombres. Tu  
 arrogancia te engañó, y la soberbia de tu corazón, tú que habitas en cavernas de peñas, que tienes la  
 17 altura del monte: aunque alces como águila tu nido, de allí te haré descender, dice Jehová. Y será  
 Edom en asolamiento: todo aquel que pasare por ella se espantará, y silbará sobre todas sus plagas.  
 18 Como el trastornamiento de Sodoma y de Gomorra, y de sus ciudades vecinas, dice Jehová, no morará  
 19 allí nadie, ni la habitará hijo de hombre. He aquí que como león subirá de la hinchazón del Jordán  
 contra la bella y robusta; porque muy pronto harélo correr de sobre ella, y al que fuere escogido la  
 encargará; porque ¿quién es semejante á mí? ¿y quién me emplazará? ¿y quién será aquel pastor que  
 20 me podrá resistir? Por tanto, oíd el consejo de Jehová, que ha acordado sobre Edom; y sus pensa-  
 mientos, que ha resuelto sobre los moradores de Temán. Ciertamente los más pequeños del hato los  
 21 arrastrarán, y destruirán sus moradas con ellos. Del estruendo de la caída de ellos la tierra tembló, y  
 22 el grito de su voz se oyó en el mar Bermejo. He aquí que como águila subirá y volará, y extenderá sus  
 alas sobre Bosra: y el corazón de los valientes de Edom será en aquel día como el corazón de mujer  
 23 en angustias. Acerca de Damasco. Confundióse Hamath, y Arphad, porque oyeron malas nuevas:  
 24 derritiéronse en aguas de desmayo, no pueden sosegar. Desmayóse Damasco, volvióse para huir,  
 25 y tomóle temblor: angustia y dolores le tomaron, como de mujer que está de parto. ¡Cómo dejaron á  
 26 la ciudad de alabanza, ciudad de mi gozo! Por tanto, sus mancebos caerán en sus plazas, y todos los  
 27 hombres de guerra morirán en aquel día, ha dicho Jehová de los ejércitos. Y haré encender fuego en  
 28 el muro de Damasco, y consumirá las casas de Ben-hadad. De Cedar y de los reinos de Hasor, los  
 cuales hirió Nabucodonosor rey de Babilonia. Así ha dicho Jehová: Levantaos, subid contra Cedar, y  
 29 destruid los hijos de oriente. Sus tiendas y su ganados tomarán: sus cortinas, y todos sus vasos, y  
 30 sus camellos, tomarán para sí; y llamarán contra ellos miedo alrededor. Huid, trasponeos muy lejos,  
 meteos en simas para estar, oh moradores de Hasor, dice Jehová; porque tomó consejo contra vosotros  
 31 Nabucodonosor rey de Babilonia, y contra vosotros ha formado designio. Levantaos, subid á gente  
 pacífica, que vive confiadamente, dice Jehová, que ni tienen puertas ni cerrojos, que viven solitarios.  
 32 Y serán sus camellos por presa, y la multitud de sus ganados por despojo; y esparcirélos por todos  
 33 vientos, echados hasta el postrer rincón; y de todos sus lados les traeré su ruina, dice Jehová. Y  
 Hasor será morada de chacales, soledad para siempre: ninguno morará allí, ni la habitará hijo de  
 34 hombre. Palabra de Jehová que fué á Jeremías profeta acerca de Elam, en el principio del reinado  
 35 de Sedechías rey de Judá, diciendo: Así ha dicho Jehová de los ejércitos: He aquí que yo quiebro el  
 36 arco de Elam, principio de su fortaleza. Y traeré sobre Elam los cuatro vientos de los cuatro puntos  
 del cielo, y aventarélos á todos estos vientos; ni habrá gente adonde no vengán extranjeros de Elam.  
 37 Y haré que Elam se intimide delante de sus enemigos, y delante de los que buscan su alma; y traeré  
 sobre ellos mal, y el furor de mi enojo, dice Jehová; y enviaré en pos de ellos espada hasta que los  
 38, 39 acabe. Y pondré mi silla en Elam, y destruiré de allí rey y príncipe, dice Jehová. Mas acontecerá en  
 lo postrero de los días, que haré tornar la cautividad de Elam, dice Jehová.

**50** PALABRA que habló Jehová contra Babilonia, contra la tierra de los Caldeos, por mano de Je-



remías profeta. Denunciad en las gentes, y haced saber; levantad también bandera: publicad, y no encubráis: decid: Tomada es Babilonia, Bel es confundido, deshecho es Merodach; confundidas son sus esculturas, quebrados son sus ídolos. Porque subió contra ella gente del aquilón, la cual pondrá su tierra en asolamiento, y no habrá ni hombre ni animal que en ella more: moviéronse, se fueron. En aquellos días y en aquel tiempo, dice Jehová, vendrán los hijos de Israel, ellos y los hijos de Judá juntamente; é irán andando y llorando, y buscarán á Jehová su Dios. Preguntarán por el camino de Sión, hacia donde volverán sus rostros, diciendo: Venid, y juntaos á Jehová con pacto eterno, que jamás se ponga en olvido. Ovejas perdidas fueron mi pueblo: sus pastores las hicieron errar, por los montes las descarriaron: anduvieron de monte en collado, olvidáronse de sus majadas. Todos los que los hallaban, los comían; y decían sus enemigos: No pecaremos, porque ellos pecaron á Jehová morada de justicia, á Jehová, esperanza de sus padres. Huid de en medio de Babilonia, y salid de la tierra de los Caldeos, y sed como los mansos delante del ganado. Porque he aquí que yo suscito y hago subir contra Babilonia reunión de grandes pueblos de la tierra del aquilón; y desde allí se aparejarán contra ella, y será tomada: sus flechas como de valiente diestro, que no se tornará en vano. Y la Caldea será para presa: todos los que la saquearen, saldrán hartos, dice Jehová. Porque os alegrasteis, porque os gozasteis destruyendo mi heredad, porque os henchisteis como becerra de renuevos, y relinchasteis como caballos; Vuestra madre se avergonzó mucho, afrentóse la que os engendró; he aquí será la postrera de las gentes: desierto, sequedad, y páramo. Por la ira de Jehová no será habitada, sino que asolada será toda ella; todo hombre que pasare por Babilonia se asombrará, y silbará sobre todas sus plagas. Apercióis contra Babilonia alrededor, todos los que entesáis arco; tirad contra ella, no escatiméis las saetas: porque pecó contra Jehová. Gritad contra ella en derredor; dió su mano; caído han sus fundamentos, derribados son sus muros; porque venganza es de Jehová. Tomad venganza de ella; haced con ella como ella hizo. Talad de Babilonia sembrador, y el que tiene hoz en tiempo de la siega: delante de la espada opresora cada uno volverá el rostro hacia su pueblo, cada uno huirá hacia su tierra. Ganado descarriado es Israel; leones lo amontonaron: el rey de Asiria lo devoró el primero; este Nabucodonosor rey de Babilonia lo deshuesó el postrero. Por tanto, así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: He aquí que yo visito al rey de Babilonia y á su tierra como visité al rey de Asiria. Y volveré á traer á Israel á su morada, y pacerá en el Carmelo y en Basán; y en el monte de Ephraim y de Galaad se hartará su alma. En aquellos días y en aquel tiempo, dice Jehová, la maldad de Israel será buscada, y no parecerá; y los pecados de Judá, y no se hallarán: porque perdonaré á los que yo hubiere dejado. Sube contra la tierra de Merathaim, contra ella, y contra los moradores de Pekod: destruye y mata en pos de ellos, dice Jehová, y haz conforme á todo lo que yo te he mandado. Estruendo de guerra en la tierra, y quebrantamiento grande. ¡Cómo fué cortado y quebrado el martillo de toda la tierra! ¡cómo se tornó Babilonia en desierto entre las gentes! Púsete lazos, y aun fuiste tomada, oh Babilonia, y tú no lo supiste: fuiste hallada, y aun presa, porque provocaste á Jehová. Abrió Jehová tu tesoro, y sacó los vasos de su furor: porque ésta es obra de Jehová, Dios de los ejércitos, en la tierra de los Caldeos. Venid contra ella desde el cabo de la tierra: abrid sus almacenes: hacedla montones, y destruidla: no le queden reliquias. Matad todos sus novillos; vayan al matadero: ¡ay de ellos! que venido es su día, el tiempo de su visitación. Voz de los que huyen y escapan de la tierra de Babilonia, para dar las nuevas en Sión de la venganza de Jehová nuestro Dios, de la venganza de su templo. Haced juntar sobre Babilonia flecheros, á todos los que entesan arco; asentad campo sobre ella alrededor; no escape de ella ninguno: pagadle según su obra; conforme á todo lo que ella hizo, haced con ella: porque contra Jehová se ensoberbeció, contra el Santo de Israel. Por tanto sus mancebos caerán es sus plazas, y todos su hombres de guerra serán talados en aquel día, dice Jehová. He aquí yo contra ti, oh soberbio, dice el Señor Jehová de los ejércitos: porque tu día es venido, el tiempo en que te visitaré. Y el soberbio tropezará y caerá, y no tendrá quien lo levante: y encenderé fuego en sus ciudades, y quemaré todos sus alrededores. Así ha dicho Jehová de los ejércitos: Oprimidos fueron los hijos de Israel y los hijos de Judá juntamente: y todos los que los tomaron cautivos, se los retuvieron; no los quisieron soltar. El redentor de ellos es el Fuerte; Jehová de los ejércitos es su nombre: de cierto abogará la causa de ellos, para hacer quietar la tierra, y turbar los moradores de Babilonia. Cuchillo sobre los Caldeos, dice Jehová, y sobre los moradores de Babilonia, y sobre sus príncipes, y sobre sus sabios. Cuchillo sobre los adivinos, y se atontarán; cuchillo sobre sus valientes, y serán quebrantados. Cuchillo sobre sus caballos, y sobre sus carros, y sobre todo el vulgo que está en medio de ella, y serán como mujeres: cuchillo sobre sus tesoros, y serán saqueados. Sequedad sobre sus aguas, y secaránse: porque tierra es de esculturas, y en ídolos enloquecen. Por tanto, allí morarán bestias monteses con lobos, morarán también en ella pollos de avestruz: y no más

40 será poblada para siempre, ni se habitará de generación en generación. Como en el trastornamiento de Dios á Sodoma y á Gomorra y á sus ciudades vecinas, dice Jehová, no morará allí hombre, ni hijo de hombre la habitará. He aquí viene un pueblo del aquilón; y una nación grande, y muchos reyes se levantarán de los lados de la tierra. Arco y lanza manejarán; serán crueles, y no tendrán compasión; su voz sonará como la mar, y montarán sobre caballos: apercebirse han como hombre á la pelea, contra ti, oh hija de Babilonia. Oyó su fama el rey de Babilonia, y sus manos se descoyuntaron: angustia le tomó, dolor como de mujer de parto. He aquí que como león subirá de la hinchazón del Jordán á la morada fuerte: porque muy pronto le haré correr de sobre ella, y al que fuere escogido la encargaré: porque ¿quién es semejante á mí? ¿y quién me emplazará? ¿ó quién será aquel pastor que me podrá resistir? Por tanto, oíd el consejo de Jehová, que ha acordado sobre Babilonia, y sus pensamientos que ha formado sobre la tierra de los Caldeos: Ciertamente los más pequeños del hato los arrastrarán, y destruirán sus moradas con ellos. Del grito de la toma de Babilonia la tierra tembló, y el clamor se oyó entre las gentes.

**51** ASÍ ha dicho Jehová: He aquí que yo levanto sobre Babilonia, y sobre sus moradores que se levantan contra mí, un viento destruidor. Y enviaré á Babilonia aventadores que la avienten, y vaciarán su tierra; porque serán contra ella de todas partes en el día del mal. Diré al flechero que entesa su arco, y al que se pone orgulloso con su loriga: No perdonéis á sus mancebos, destruid todo su ejército. Y caerán muertos en la tierra de los Caldeos, y alanceados en sus calles. Porque Israel y Judá no han enviudado de su Dios, Jehová de los ejércitos, aunque su tierra fué llena de pecado contra el Santo de Israel. Huid de en medio de Babilonia, y librad cada uno su alma, porque no perezcáis á causa de su maldad: porque el tiempo es de venganza de Jehová; darále su pago. Vaso de oro fué Babilonia en la mano de Jehová, que embriaga toda la tierra: de su vino bebieron las gentes; aturdiéronse por tanto las naciones. En un momento cayó Babilonia, y despedazóse: aullad sobre ella; tomad bálsamo para su dolor, quizá sanará. Curamos á Babilonia, y no ha sanado: dejadla, y vámonos cada uno á su tierra; porque llegado ha hasta el cielo su juicio, y alzádose hasta las nubes. Jehová sacó á luz nuestras justicias: venid, y contemos en Sión la obra de Jehová nuestro Dios. Limpiad las saetas, embrazad los escudos: despertado ha Jehová el espíritu de los reyes de Media; porque contra Babilonia es su pensamiento para destruirla; porque venganza es de Jehová, venganza de su templo. Levantad bandera sobre los muros de Babilonia, reforzad la guardia, poned centinelas, disponed celadas; porque deliberó Jehová, y aun pondrá en efecto lo que ha dicho sobre los moradores de Babilonia. La que moras entre muchas aguas, rica en tesoros, venido ha tu fin, la medida de tu codicia. Jehová de los ejércitos juró por su vida, diciendo: Yo te llenaré de hombres como de langostas, y levantarán contra ti gritería. Él es el que hizo la tierra con su fortaleza, el que afirmó el mundo con su sabiduría, y extendió los cielos con inteligencia; El que da con su voz muchedumbre de aguas del cielo, y hace subir las nubes de lo postrero de la tierra; él hace relámpagos con la lluvia, y saca el viento de sus tesoros. Todo hombre se ha infatuado y es sin ciencia: avergüénzase todo artífice de la escultura, porque mentira es su vaciadero, que no tiene espíritu. Vanidad son, obra de irrisiones; en el tiempo de su visitación perecerán. No es como ellos la parte de Jacob: porque él es el Formador de todo; é Israel es la vara de su heredad: Jehová de los ejércitos es su nombre. Martillo me sois, y armas de guerra; y por medio de ti quebrantaré gentes, y por medio de ti desharé reinos; Y por tu medio quebrantaré caballos y sus cabalgadores, y por medio de ti quebrantaré carros y los que en ellos suben; Asimismo por tu medio quebrantaré hombres y mujeres, y por medio de ti quebrantaré viejos y mozos, y por tu medio quebrantaré mancebos y vírgenes: También quebrantaré por medio de ti al pastor y á su manada: quebrantaré por tu medio á labradores y sus yuntas; y duques y príncipes quebrantaré por medio de ti. Y pagaré á Babilonia y á todos los moradores de Caldea, todo el mal de ellos que hicieron en Sión delante de vuestros ojos, dice Jehová. He aquí yo contra ti, oh monte destruidor, dice Jehová, que destruiste toda la tierra; y extenderé mi mano sobre ti, y te haré rodar de las peñas, y te tornaré monte quemado. Y nadie tomará de ti piedra para esquina, ni piedra para cimiento; porque perpetuos asolamientos serás, ha dicho Jehová. Alzad bandera en la tierra, tocad trompeta en las naciones, apercebid gentes contra ella; juntad contra ella los reinos de Ararat, de Minni, y de Aschênaz; señalad contra ella capitán, haced subir caballos como langostas erizadas. Apercebid contra ella gentes; á reyes de Media, á sus capitanes, y á todos sus príncipes, y á toda la tierra de su señorío. Y temblará la tierra, y afligiráse; porque confirmado es contra Babilonia todo el pensamiento de Jehová, para poner la tierra de Babilonia en soledad, y que no haya morador. Los valientes de Babilonia dejaron de pelear, estuviéronse en sus fuertes: faltóles su fortaleza, tornáronse como mujeres: encendiéronse sus casas, quebráronse sus cerrojos. Correo se encontrará con correo, mensajero se encontrará con men-

sajero, para noticiar al rey de Babilonia que su ciudad es tomada por todas partes: Y los vados fueron tomados, y los carrizos fueron quemados á fuego, y consternáronse los hombres de guerra. Porque así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: La hija de Babilonia es como parva; tiempo es ya de trillarla: de aquí á poco le vendrá el tiempo de la siega. Comióme, desmenuzóme Nabucodonosor rey de Babilonia; paróme como vaso vacío, tragóme como dragón, hinchó su vientre de mis delicadezas, y echóme. Sobre Babilonia la violencia contra mí y mi carne, dirá la moradora de Sión; y mi sangre sobre los moradores de Caldea, dirá Jerusalem. Por tanto, así ha dicho Jehová: He aquí que yo juzgo tu causa y haré tu venganza; y secaré su mar, y haré que quede seca su corriente. Y será Babilonia para montones, morada de chacales, espanto y silbo, sin morador. Á una rugirán como leones; como cachorros de leones bramarán. En su calor les pondré sus banquetes; y haréles que se embriaguen, para que se alegren, y duerman eterno sueño, y no despierten, dice Jehová. Hacerlos he traer como corderos al matadero, como carneros con cabritos. ¡Cómo fué presa Sesach, y fué tomada la que era alabada por toda la tierra! ¡Cómo fué Babilonia por espanto entre las gentes! Subió la mar sobre Babilonia; de la multitud de sus ondas fué cubierta. Sus ciudades fueron asoladas, la tierra seca y desierta, tierra que no morará en ella nadie, ni pasará por ella hijo de hombre. Y visitaré á Bel en Babilonia, y sacaré de su boca lo que ha tragado: y no vendrán más á él gentes; y el muro de Babilonia caerá. Salid de en medio de ella, pueblo mío, y salvad cada uno su vida de la ira del furor de Jehová. Y porque no desmaye vuestro corazón, y temáis á causa de la fama que se oirá por la tierra, en un año vendrá la fama, y después en otro año el rumor, y la violencia en la tierra, y el enseñoreador sobre el que enseñorea. Por tanto, he aquí vienen días que yo visitaré las esculturas de Babilonia, y toda su tierra será avergonzada, y todos sus muertos caerán en medio de ella. Y los cielos y la tierra, y todo lo que está en ellos, darán alabanzas sobre Babilonia: porque del aquilón vendrán sobre ella destruidores, dice Jehová. Pues que Babilonia fué causa que cayesen muertos de Israel, también de Babilonia caerán muertos de toda la tierra. Los que escapasteis del cuchillo, andad, no os detengáis; acordaos por muchos días de Jehová, y acordaos de Jerusalem. Estamos avergonzados, porque oímos la afrenta: confusión cubrió nuestros rostros, porque vinieron extranjeros contra los santuarios de la casa de Jehová. Por tanto, he aquí vienen días, dice Jehová, que yo visitaré sus esculturas, y en toda su tierra gemirán los heridos. Si subiese Babilonia al cielo, y si fortaleciere en lo alto su fuerza, de mí vendrán á ella destruidores, dice Jehová. ¡Sonido de grito de Babilonia, y quebrantamiento grande de la tierra de los Caldeos! Porque Jehová destruye á Babilonia, y quitará de ella el mucho estruendo; y bramarán sus ondas, como muchas aguas será el sonido de la voz de ellos: Porque vino destruidor contra ella, contra Babilonia, y sus valientes fueron presos, el arco de ellos fué quebrado: porque Jehová, Dios de retribuciones, dará la paga. Y embriagaré sus príncipes y sus sabios, sus capitanes y sus nobles y sus fuertes; y dormirán sueño eterno y no despertarán, dice el Rey, cuyo nombre es Jehová de los ejércitos. Así ha dicho Jehová de los ejércitos: El muro ancho de Babilonia será derribado enteramente, y sus altas puertas serán quemadas á fuego; y en vano trabajarán pueblos y gentes en el fuego, y se cansarán. Palabra que envió Jeremías profeta á Seraías hijo de Nerías, hijo de Maasías, cuando iba con Sedechías rey de Judá á Babilonia, el cuarto año de su reinado. Y era Seraías el principal camarero. Escribió pues Jeremías en un libro todo el mal que había de venir sobre Babilonia, todas las palabras que están escritas contra Babilonia. Y dijo Jeremías á Seraías: Cuando llegares á Babilonia, y vieres y leyeres todas estas cosas, Dirás: Oh Jehová, tú has dicho contra este lugar que lo habías de talar, hasta no quedar en él morador, ni hombre ni animal, sino que para siempre ha de ser asolado. Y será que cuando acabares de leer este libro, le atarás una piedra, y lo echarás en medio del Éufrates: Y dirás: Así será anegada Babilonia, y no se levantará del mal que yo traigo sobre ella; y serán rendidos. Hasta aquí son las palabras de Jeremías.

**52** ERA Sedechías de edad de veintiún años cuando comenzó á reinar, y reinó once años en Jerusalem. Su madre se llamaba Hamutal, hija de Jeremías, de Libna. É hizo lo malo en los ojos de Jehová, conforme á todo lo que hizo Joacim. Y á causa de la ira de Jehová contra Jerusalem y Judá, fué el llegar á echarlos de su presencia: y rebelóse Sedechías contra el rey de Babilonia. Aconteció por tanto á los nueve años de su reinado, en el mes décimo, á los diez días del mes, que vino Nabucodonosor rey de Babilonia, él y todo su ejército, contra Jerusalem, y contra ella asentaron campo, y de todas partes edificaron contra ella baluartes. Y estuvo cercada la ciudad hasta el undécimo año del rey Sedechías. En el mes cuarto, á los nueve del mes, prevaleció el hambre en la ciudad, hasta no haber pan para el pueblo de la tierra. Y fué entrada la ciudad, y todos los hombres de guerra huyeron, y saliéronse de la ciudad de noche por el camino de postigo de entre los dos muros, que había cerca del jardín del rey, y fuéronse por el camino del desierto, estando aún los Caldeos junto á la ciudad alrededor. Y

el ejército de los Caldeos siguió al rey, y alcanzaron á Sedechías en los llanos de Jericó; y esparcióse  
9 de él todo su ejército. Entonces prendieron al rey, é hicieronle venir al rey de Babilonia, á Ribla en  
10 tierra de Hamath, donde pronunció contra él sentencia. Y degolló el rey de Babilonia á los hijos de  
11 Sedechías delante de sus ojos, y también degolló á todos los príncipes de Judá en Ribla. Á Sedechías  
empero sacó los ojos, y le aprisionó con grillos, é hizolo el rey de Babilonia llevar á Babilonia; y púsolo  
12 en la casa de la cárcel hasta el día en que murió. Y en el mes quinto, á los diez del mes, que era  
el año diecinueve del reinado de Nabucodonosor, rey de Babilonia, vino á Jerusalem Nabuzaradán,  
13 capitán de la guardia, que solía estar delante del rey de Babilonia. Y quemó la casa de Jehová, y la  
14 casa del rey, y todas las casas de Jerusalem; y abrasó con fuego todo grande edificio. Y todo el ejército  
de los Caldeos, que venía con el capitán de la guardia, destruyó todos los muros de Jerusalem en  
15 derredor. É hizo trasportar Nabuzaradán, capitán de la guardia, los pobres del pueblo, y toda la otra  
gente vulgar que en la ciudad habían quedado, y los fugitivos que se habían huído al rey de Babilonia,  
16 y todo el resto de la multitud vulgar. Mas de los pobres del país dejó Nabuzaradán, capitán de la  
17 guardia, para viñadores y labradores. Y los Caldeos quebraron las columnas de bronce que estaban  
en la casa de Jehová, y las basas, y el mar de bronce que estaba en la casa de Jehová, y llevaron  
18 todo el metal á Babilonia. Lleváronse también los calderos, y los badiles, y los salterios, y las bacías,  
19 y los cazos, y todos los vasos de metal con que se servían. Y las copas, é incensarios, y tazones, y  
ollas, y candeleros, y escudillas, y tazas: lo que de oro de oro, y lo que de plata de plata, se llevó el  
20 capitán de la guardia. Las dos columnas, un mar, y doce bueyes de bronce que estaban debajo de  
las basas, que había hecho el rey Salomón en la casa de Jehová: no se podía pesar el metal de todos  
21 estos vasos. Cuanto á las columnas, la altura de la columna era de dieciocho codos, y un hilo de doce  
22 codos la rodeaba: y su grueso era de cuatro dedos, y hueca. Y el capitel de bronce que había sobre  
ella, era de altura de cinco codos, con una red y granadas en el capitel alrededor, todo de bronce; y  
23 lo mismo era lo de la segunda columna con sus granadas. Había noventa y seis granadas en cada  
24 orden: todas ellas eran ciento sobre la red alrededor. Tomó también el capitán de la guardia á Seraías  
25 principal sacerdote, y á Sofonías segundo sacerdote, y tres guardas del atrio. Y de la ciudad tomó un  
eunuco que era capitán sobre los hombres de guerra, y siete hombres de los continuos del rey, que se  
hallaron en al ciudad; y al principal secretario de la milicia, que revistaba el pueblo de la tierra para  
26 la guerra; y sesenta hombres del vulgo del país, que se hallaron dentro de la ciudad. Tomólos pues  
27 Nabuzaradán, capitán de la guardia, y llevólos al rey de Babilonia á Ribla. Y el rey de Babilonia  
28 los hirió, y los mató en Ribla en tierra de Hamath. Así fué Judá trasportado de su tierra. Éste es el  
29 pueblo que Nabucodonosor hizo trasportar: En el año séptimo, tres mil veintitrés Judíos: En el año  
30 dieciocho hizo Nabucodonosor, trasportar de Jerusalem ochocientas treinta y dos personas: El año  
veintitrés de Nabucodonosor, trasportó Nabuzaradán capitán de la guardia, setecientas cuarenta y  
31 cinco personas de los Judíos: todas las personas fueron cuatro mil seiscientas. Y acaeció que en el  
año treinta y siete de la cautividad de Joachîn rey de Judá, en el mes duodécimo, á los veinticinco del  
mes, Evil-merodach, rey de Babilonia, en el año primero de su reinado, alzó la cabeza de Joachîn rey  
32 de Judá y sacólo de la casa de la cárcel; Y habló con él amigablemente, é hizo poner su silla sobre las  
33 sillas de los reyes que estaban con él en Babilonia. Hizole mudar también los vestidos de su prisión,  
34 y comía pan delante de él siempre todos los días de su vida. Y continuamente se le daba ración por  
el rey de Babilonia, cada cosa en su día por todos los de su vida, hasta el día de su muerte.

# LAS LAMENTACIONES DE JEREMIAS

¡CÓMO está sentada sola la ciudad populosa! La grande entre las naciones se ha vuelto como viuda, La señora de provincias es hecha tributaria. Amargamente llora en la noche, y sus lágrimas en sus mejillas; No tiene quien la consuele de todos sus amadores: Todos sus amigos le faltaron, volviéronse enemigos. Fuése Judá, á causa de la aflicción y de la grandeza de servidumbre; Ella moró entre las gentes, y no halló descanso: Todos sus perseguidores la alcanzaron entre estrechuras. Las calzadas de Sión tienen luto, porque no hay quien venga á las solemnidades; Todas sus puertas están asoladas, sus sacerdotes gimen, Sus vírgenes afligidas, y ella tiene amargura. Sus enemigos han sido hechos cabeza, sus aborrecedores fueron prosperados; Porque Jehová la afligió por la multitud de sus rebeliones: Sus niños fueron en cautividad delante del enemigo. Fuése de la hija de Sión toda su hermosura: Sus príncipes fueron como ciervos que no hallan pasto, Y anduvieron sin fortaleza delante del perseguidor. Jerusalem, cuando cayó su pueblo en mano del enemigo y no hubo quien le ayudase, Se acordó de los días de su aflicción, y de sus rebeliones, Y de todas sus cosas deseables que tuvo desde los tiempos antiguos: Miráronla los enemigos, y escarnecieron de sus sábados. Pecado cometió Jerusalem; por lo cual ella ha sido removida: Todos los que la honraban la han menospreciado, porque vieron su vergüenza; Y ella suspira, y se vuelve atrás. Sus inmundicias en sus faldas; no se acordó de su postrimería: Por tanto ella ha descendido maravillosamente, no tiene consolador. Mira, oh Jehová, mi aflicción, porque el enemigo se ha engrandecido. Extendió su mano el enemigo á todas sus cosas preciosas; Y ella ha visto entrar en su santuario las gentes, De las cuales mandaste que no entrasen en tu congregación. Todo su pueblo buscó su pan suspirando; Dieron por la comida todas sus cosas preciosas, para entretener la vida. Mira, oh Jehová, y ve que estoy abatida. ¿No os conmueve á cuantos pasáis por el camino? Mirad, y ved si hay dolor como mi dolor que me ha venido; Porque Jehová me ha angustiado en el día de la ira de su furor. Desde lo alto envió fuego en mis huesos, el cual se enseñoreó: Ha extendido red á mis pies, tornóme atrás, Púsome asolada, y que siempre tenga dolor. El yugo de mis rebeliones está ligado por su mano, Enlazadas han subido sobre mi cerviz: ha hecho caer mis fuerzas: Hame entregado el Señor en sus manos, contra quienes no podré levantarme. El Señor ha hollado todos mis fuertes en medio de mí; Llamó contra mí compañía para quebrantar mis mancebos: Como lagar ha pisado el Señor á la virgen hija de Judá. Por esta causa yo lloro; mis ojos, mis ojos fluyen aguas; Porque se alejó de mí consolador que dé reposo á mi alma: Mis hijos son destruídos, porque el enemigo prevaleció. Sión extendió sus manos, no tiene quien la consuele; Jehová dió mandamiento contra Jacob, que sus enemigos lo cercasen: Jerusalem fué en abominación entre ellos. Jehová es justo; que yo contra su boca me rebelé. Oíd ahora, pueblos todos, y ved mi dolor: Mis vírgenes y mis mancebos fueron en cautiverio. Dí voces á mis amadores, mas ellos me han engañado; Mis sacerdotes y mis ancianos en la ciudad perecieron, Buscando comida para sí con que entretener su vida. Mira, oh Jehová, que estoy atribulada: mis entrañas rugen, Mi corazón está trastornado en medio de mí; porque me rebelé desafortadamente: De fuera deshijó el cuchillo, de dentro parece una muerte. Oyeron que gemía, y no hay consolador para mí: Todos mis enemigos han oído mi mal, se han holgado de que tú lo hiciste. Harás venir el día que has anunciado, y serán como yo. Entre delante de ti toda su maldad, Y haz con ellos como hiciste conmigo por todas mis rebeliones: Porque muchos son mis suspiros, y mi corazón está doloroso.

¡CÓMO oscureció el Señor en su furor á la hija de Sión! Derribó del cielo á la tierra la hermosura de Israel, Y no se acordó del estrado de sus pies en el día de su ira. Destruyó el Señor, y no perdonó; Destruyó en su furor todas las tiendas de Jacob: Echó por tierra las fortalezas de la hija de Judá, Deslustró el reino y sus príncipes. Cortó con el furor de su ira todo el cuerno de Israel; Hizo volver atrás su diestra delante del enemigo; Y encendióse en Jacob como llama de fuego que ha devorado en contorno. Entesó su arco como enemigo, afirmó su mano derecha como adversario, Y mató toda cosa hermosa á la vista: En la tienda de la hija de Sión derramó como fuego su enojo. Fué el Señor como enemigo, destruyó á Israel; Destruyó todos sus palacios, dispó sus fortalezas: Y multiplicó en la hija de Judá la tristeza y lamento. Y quitó su tienda como de un huerto, Destruyó el lugar de su congregación: Jehová ha hecho olvidar en Sión solemnidades y sábados, Y ha desechado en el furor de su ira rey y sacerdote. Desechó el Señor su altar, menospreció su santuario, Ha entregado en mano del enemigo los muros de sus palacios: Dieron grita en la casa de Jehová como en día de fiesta. Jehová determinó destruir el muro de la hija de Sión; Extendió el cordel, no retrajo su mano de destruir: Hizo pues, se lamentara el antemuro y el muro; fueron destruídos juntamente. Sus puertas fueron echadas por tierra, destruyó y quebrantó sus cerrojos: Su rey y sus príncipes están entre las gentes donde no hay ley; Sus profetas tampoco hallaron visión de Jehová. Sentáronse en

tierra, callaron los ancianos de la hija de Sión; Echaron polvo sobre sus cabezas, ciñéronse de saco; Las  
 11 vírgenes de Jerusalem bajaron sus cabezas á tierra. Mis ojos desfallecieron de lágrimas, rugieron mis  
 12 entrañas, Mi hígado se derramó por tierra por el quebrantamiento de la hija de mi pueblo, Cuando  
 13 desfallecía el niño y el que mamaba, en las plazas de la ciudad. Decían á sus madres: ¿Dónde está  
 14 el trigo y el vino? Desfallecían como heridos en las calles de la ciudad, Derramando sus almas en el  
 15 regazo de sus madres. ¿Qué testigo te traeré, ó á quién te haré semejante, hija de Jerusalem? ¿Á  
 16 quién te compararé para consolarte, oh virgen hija de Sión? Porque grande es tu quebrantamiento  
 17 como la mar: ¿quién te medicinará? Tus profetas vieron para ti vanidad y locura; Y no descubrieron  
 18 tu pecado para estorbar tu cautiverio, Sino que te predicaron vanas profecías y extravíos. Todos los  
 19 que pasaban por el camino, batieron las manos sobre ti; Silbaron, y movieron sus cabezas sobre la  
 20 hija de Jerusalem, diciendo: ¿Es ésta la ciudad que decían de perfecta hermosura, el gozo de toda  
 21 la tierra? Todos tus enemigos abrieron sobre ti su boca, Silbaron, y rechinaron los dientes; dijeron:  
 22 Devoremos: Ciertamente éste es el día que esperábamos; lo hemos hallado, vímoslo. Jehová ha hecho lo que  
 tenía determinado, Ha cumplido su palabra que él había mandado desde tiempo antiguo: Destruyó,  
 y no perdonó; Y alegró sobre ti al enemigo, Y enalteció el cuerno de tus adversarios. El corazón de  
 ellos clamaba al Señor: Oh muro de la hija de Sión, echa lágrimas como un arroyo día y noche; No  
 descanses, ni cesen las niñas de tus ojos. Levántate, da voces en la noche, en el principio de las  
 velas; Derrama como agua tu corazón ante la presencia del Señor; Alza tus manos á él por la vida  
 de tus pequeñitos, Que desfallecen de hambre en las entradas de todas las calles. Mira, oh Jehová,  
 y considera á quién has hecho así. ¿Han de comer las mujeres su fruto, los pequeñitos de sus crías?  
 ¿Han de ser muertos en el santuario del Señor el sacerdote y el profeta? Niños y viejos yacían por  
 tierra en las calles; Mis vírgenes y mis mancebos cayeron á cuchillo: Mataste en el día de tu furor,  
 degollaste, no perdonaste. Has llamado, como á día de solemnidad, mis temores de todas partes; Y  
 en el día del furor de Jehová no hubo quien escapase ni quedase vivo: Los que crié y mantuve, mi  
 enemigo los acabó

**3, 2** YO soy el hombre que ha visto aflicción en la vara de su enojo. Guióme y llevóme en tinieblas,  
 3, 4 mas no en luz. Ciertamente contra mí volvió y revolvió su mano todo el día. Hizo envejecer mi carne  
 5, 6 y mi piel; quebrantó mis huesos. Edificó contra mí, y cercóme de tósigo y de trabajo. Asentóme  
 7 en oscuridades, como los ya muertos de mucho tiempo. Cercóme por todos lados, y no puedo salir;  
 8, 9 agravó mis grillos. Aun cuando clamé y dí voces, cerro los oídos á mi oración. Cercó mis caminos  
 10 con piedra tajada, torció mis senderos. Como oso que acecha fué para mí, como león en escondrijos.  
 11, 12 Torció mis caminos, y depedazóme; tornóme asolado. Su arco entesó, y púsome como blanco á la  
 13, 14 saeta. Hizo entrar en mis riñones las saetas de su aljaba. Fuí escarnio á todo mi pueblo, canción  
 15, 16 de ellos todos los días. Hartóme de amarguras, embriagóme de ajenjos. Quebróme los dientes con  
 17, 18 cascajo, cubrióme de ceniza. Y mi alma se alejó de la paz, olvidéme del bien. Y dije: Perekó mi  
 19 fortaleza, y mi esperanza de Jehová. Acuérdate de mi aflicción y de mi abatimiento, del ajenjo y  
 20, 21 de la hiel. Tendrálo aún en memoria mi alma, porque en mí está humillada. Esto reduciré á mi  
 22 corazón, por lo cual esperaré. Es por la misericordia de Jehová que no somos consumidos, porque  
 23, 24 nunca decayeron sus misericordias. Nuevas son cada mañana; grande es tu fidelidad. Mi parte es  
 25 Jehová, dijo mi alma; por tanto en él esperaré. Bueno es Jehová á los que en él esperan, al alma  
 26, 27 que le buscare. Bueno es esperar callando en la salud de Jehová. Bueno es al hombre, si llevare  
 28, 29 el yugo desde su mocedad. Sentaráse solo, y callará, porque lo llevó sobre sí. Pondrá su boca en el  
 30, 31 polvo, por si quizá hay esperanza. Dará la mejilla al que le hiriere; hartaráse de afrenta. Porque el  
 32 Señor no desechará para siempre: Antes si afligiere, también se compadecerá según la multitud de  
 33, 34 sus misericordias. Porque no aflige ni congoja de su corazón á los hijos de los hombres. Desmenuzar  
 35 bajo de sus pies todos los encarcelados de la tierra, Hacer apartar el derecho del hombre ante la  
 36, 37 presencia del Altísimo, Trastornar al hombre en su causa, el Señor no lo sabe. ¿Quién será aquel  
 38 que diga, que vino algo que el Señor no mandó? ¿De la boca del Altísimo no saldrá malo y bueno?  
 39, 40 ¿Por qué murmura el hombre viviente, el hombre en su pecado? Escudriñemos nuestros caminos,  
 41 y busquemos, y volvámonos á Jehová. Levantemos nuestros corazones con las manos á Dios en los  
 42, 43 cielos. Nosotros nos hemos rebelado, y fuimos desleales; tú no perdonaste. Desplegaste la ira, y  
 44 nos perseguiste; mataste, no perdonaste. Te cubriste de nube, porque no pasase la oración nuestra.  
 45, 46 Raedura y abominación nos tornaste en medio de los pueblos. Todos nuestros enemigos abrieron  
 47, 48 sobre nosotros su boca. Temor y lazo fué para nosotros, asolamiento y quebrantamiento. Ríos de  
 49 aguas echan mis ojos, por el quebrantamiento de la hija de mi pueblo. Mis ojos destilan, y no cesan,  
 50, 51 porque no hay alivio, Hasta que Jehová mire y vea desde los cielos. Mis ojos contristaron mi alma,

por todas las hijas de mi ciudad. Mis enemigos me dieron caza como á ave, sin por qué. Ataron mi vida en mazmorra, pusieron piedra sobre mí. Aguas de avenida vinieron sobre mi cabeza; yo dije: Muerto soy. Invoqué tu nombre, oh Jehová, desde la cárcel profunda. Oíste mi voz; no escondas tu oído á mi clamor, para mi respiro. Acercásete el día que te invoqué: dijiste: No temas. Abogaste, Señor, la causa de mi alma; redimiste mi vida. Tú has visto, oh Jehová, mi agravio; defiende mi causa. Tú has visto toda su venganza; todos sus pensamientos contra mí. Tú has oído el oprobio de ellos, oh Jehová, todas sus maquinaciones contra mí; Los dichos de los que contra mí se levantaron, y su designio contra mí todo el día. Su sentarse, y su levantarse mira: yo soy su canción. Dales el pago, oh Jehová, según la obra de sus manos. Dales ansia de corazón, tu maldición á ellos. Persíguelos en tu furor, y quebrántalos de debajo de los cielos, oh Jehová.

¡CÓMO se ha oscurecido el oro! ¡Cómo el buen oro se ha demudado! Las piedras del santuario están esparcidas por las encrucijadas de todas las calles. Los hijos de Sión, preciados y estimados más que el oro puro, ¡Cómo son tenidos por vasos de barro, obra de manos de alfarero! Aun los monstruos marinos sacan la teta, dan de mamar á sus chiquitos: La hija de mi pueblo es cruel, como los avestruces en el desierto. La lengua del niño de teta, de sed se pegó á su paladar: Los chiquitos pidieron pan, y no hubo quien se lo partiese. Los que comían delicadamente, asolados fueron en las calles; Los que se criaron en carmesí, abrazaron los estercoleros. Y aumentóse la iniquidad de la hija de mi pueblo más que el pecado de Sodoma, Que fué trastornada en un momento, y no asentaron sobre ella compañías. Sus Nazareos fueron blancos más que la nieve, más lustrosos que la leche. Su compostura más rubicunda que los rubíes, más bellos que el zafiro: Oscura más que la negrura es la forma de ellos; no los conocen por las calles: Su piel está pegada á sus huesos, seca como un palo. Más dichosos fueron los muertos á cuchillo que los muertos del hambre; Porque éstos murieron poco á poco por falta de los frutos de la tierra. Las manos de las mujeres piadosas cocieron á sus hijos; Fuéronles comida en el quebrantamiento de la hija de mi pueblo. Cumplió Jehová su enojo, derramó el ardor de su ira; Y encendió fuego en Sión, que consumió sus fundamentos. Nunca los reyes de la tierra, ni todos los que habitan en el mundo, Creyeron que el enemigo y el adversario entrara por las puertas de Jerusalem. Es por los pecados de sus profetas, por las maldades de sus sacerdotes, Que derramaron en medio de ella la sangre de los justos. Titubearon como ciegos en las calles, fueron contaminados en sangre, De modo que no pudiesen tocar á sus vestiduras. Apartaos ¡inmundos!, les gritaban, Apartaos, apartaos, no toquéis. Cuando huyeron y fueron dispersos, dijeron entre las gentes: Nunca más morarán aquí. La ira de Jehová los apartó, no los mirará más: No respetaron la faz de los sacerdotes, ni tuvieron compasión de los viejos. Aun nos han desfallecido nuestros ojos tras nuestro vano socorro: En nuestra esperanza aguardamos gente que no puede salvar. Cazaron nuestro pasos, que no anduviésemos por nuestras calles: Acercóse nuestro fin, cumpliéronse nuestros días; porque nuestro fin vino. Ligeros fueron nuestros perseguidores más que las águilas del cielo: Sobre los montes nos persiguieron, en el desierto nos pusieron emboscada. El resuello de nuestras narices, el ungido de Jehová, De quien habíamos dicho: Á su sombra tendremos vida entre las gentes: fué preso en sus hoyos. Gózate y alégrate, hija de Edom, la que habitas en tierra de Hus: Aun hasta ti pasará el cáliz; embriagarte has, y vomitarás. Cumplido es tu castigo, oh hija de Sión: Nunca más te hará trasportar. Visitará tu iniquidad, oh hija de Edom; Descubrirá tus pecados.

ACUÉRDATE, oh Jehová, de lo que nos ha sucedido: Ve y mira nuestro oprobio. Nuestra heredad se ha vuelto á extraños, Nuestras casas á forasteros. Huérfanos somos sin padre, Nuestras madres como viudas. Nuestra agua bebemos por dinero; Nuestra leña por precio compramos. Persecución padecemos sobre nuestra cerviz: Nos cansamos, y no hay para nosotros reposo. Al Egipto y al Asirio dimos la mano, para saciarnos de pan. Nuestros padres pecaron, y son muertos; Y nosotros llevamos sus castigos. Siervos se enseñorearon de nosotros; No hubo quien de su mano nos librase. Con peligro de nuestras vidas traíamos nuestro pan Delante del cuchillo del desierto. Nuestra piel se ennegreció como un horno. Á causa del ardor del hambre. Violaron á las mujeres en Sión, Á las vírgenes en las ciudades de Judá. Á los príncipes colgaron por su mano; No respetaron el rostro de los viejos. Llevaron los mozos á moler, Y los muchachos desfallecieron en la leña. Los ancianos cesaron de la puerta, Los mancebos de sus canciones. Cesó el gozo de nuestro corazón; Nuestro corro se tornó en luto. Cayó la corona de nuestra cabeza: ¡Ay ahora de nosotros! porque pecamos. Por esto fué entristecido nuestro corazón, Por esto se entenebrecieron nuestro ojos: Por el monte de Sión que está asolado; Zorras andan en él. Mas tú, Jehová, permanecerás para siempre: Tu trono de generación en generación. ¿Por qué te olvidarás para siempre de nosotros, Y nos dejarás por largos días? Vuélvenos, oh Jehová, á ti, y nos volveremos: Renueva nuestros días como al principio. Porque

repeliendo nos has desechado; Te has airado contra nosotros en gran manera.



# LIBRO DEL PROFETA

## EZEQUIEL.

**F**UÉ que á los treinta años, en el mes cuarto, á cinco del mes, estando yo en medio de los **1**  
trasportados junto al río de Chebar, los cielos se abrieron, y vi visiones de Dios. Á los cinco **2**  
del mes, que fué en el quinto año de la transmigración del rey Joachîn, Fué palabra de **3**  
Jehová á Ezequiel sacerdote, hijo de Buzi, en la tierra de los Caldeos, junto al río de Chebar;  
fué allí sobre él la mano de Jehová. Y miré, y he aquí un viento tempestuoso venía del aquilón, **4**  
una gran nube, con un fuego envolvente, y en derredor suyo un resplandor, y en medio del fuego una  
cosa que parecía como de ámbar, Y en medio de ella, figura de cuatro animales. Y éste era su parecer; **5**  
había en ellos semejanza de hombre. Y cada uno tenía cuatro rostros, y cuatro alas. Y los pies de ellos **6, 7**  
eran derechos, y la planta de sus pies como la planta de pie de becerro; y centelleaban á manera de  
bronce muy bruñido. Y debajo de sus alas, á sus cuatro lados, tenían manos de hombre; y sus rostros **8**  
y sus alas por los cuatro lados. Con las alas se juntaban el uno al otro. No se volvían cuando andaban; **9**  
cada uno caminaba en derecho de su rostro. Y la figura de sus rostros era rostro de hombre; y rostro **10**  
de león á la parte derecha en los cuatro; y á la izquierda rostro de buey en los cuatro; asimismo había  
en los cuatro rostro de águila. Tales eran sus rostros; y tenían sus alas extendidas por encima, cada **11**  
uno dos, las cuales se juntaban; y las otras dos cubrían sus cuerpos. Y cada uno caminaba en derecho **12**  
de su rostro: hacia donde el espíritu era que anduviesen, andaban; cuando andaban, no se volvían.  
Cuanto á la semejanza de los animales, su parecer era como de carbones de fuego encendidos, como **13**  
parecer de hachones encendidos: discurría entre los animales; y el fuego resplandecía, y del fuego  
salían relámpagos. Y los animales corrían y tornaban á semejanza de relámpagos. Y estando yo **14, 15**  
mirando los animales, he aquí una rueda en la tierra junto á los animales, á sus cuatro caras. Y **16**  
el parecer de las ruedas y su obra semejábase al color del topacio. Y las cuatro tenían una misma  
semejanza: su apariencia y su obra como rueda en medio de rueda. Cuando andaban, se movían sobre **17**  
sus cuatro costados: no se volvían cuando andaban. Y sus cercos eran altos y espantosos, y llenos de **18**  
ojos alrededor en las cuatro. Y cuando los animales andaban, las ruedas andaban junto á ellos: y **19**  
cuando los animales se levantaban de la tierra, las ruedas se levantaban. Hacia donde el espíritu **20**  
era que anduviesen, andaban; hacia donde era el espíritu que anduviesen, las ruedas también se  
levantaban tras ellos; porque el espíritu de los animales estaba en las ruedas. Cuando ellos andaban, **21**  
andaban ellas; y cuando ellos se paraban, se paraban ellas; asimismo cuando se levantaban de la  
tierra, las ruedas se levantaban tras ellos; porque el espíritu de los animales estaba en las ruedas.  
Y sobre las cabezas de cada animal aparecía expansión á manera de cristal maravilloso, extendido **22**  
encima sobre sus cabezas. Y debajo de la expansión estaban las alas de ellos derechas la una á la **23**  
otra; á cada uno dos, y otras dos con que se cubrían sus cuerpos. Y oí el sonido de sus alas cuando **24**  
andaban, como sonido de muchas aguas, como la voz del Omnipotente, como ruido de muchedumbre,  
como la voz de un ejército. Cuando se paraban, aflojaban sus alas. Y cuando se paraban y aflojaban **25**  
sus alas, oíase voz de arriba de la expansión que había sobre sus cabezas. Y sobre la expansión **26**  
que había sobre sus cabezas, veíase la figura de un trono y que parecía de piedra de zafiro; y sobre  
la figura del trono había una semejanza que parecía de hombre sentado sobre él. Y vi apariencia **27**  
como de ámbar, como apariencia de fuego dentro de ella en contorno, por el aspecto de sus lomos para  
arriba; y desde sus lomos para abajo, vi que parecía como fuego, y que tenía resplandor alrededor.  
Cual parece el arco del cielo que está en las nubes el día que llueve, así era el parecer del resplandor **28**  
alrededor. Esta fué la visión de la semejanza de la gloria de Jehová. Y luego que yo la hube visto, caí  
sobre mi rostro, y oí voz de uno que hablaba.

Y DÍJOME: Hijo del hombre, está sobre tus pies, y hablaré contigo. Y entró espíritu en mí luego **2, 2**  
que me habló, y afirmóme sobre mis pies, y oía al que me hablaba. Y díjome: Hijo del hombre, yo **3**  
te envió á los hijos de Israel, á gentes rebeldes que se rebelaron contra mí: ellos y sus padres se han  
rebelado contra mí hasta este mismo día. Yo pues te envió á hijos de duro rostro y de empedernido **4**  
corazón; y les dirás: Así ha dicho el Señor Jehová. Acaso ellos escuchen; y si no escucharen, (porque **5**  
son una rebelde familia,) siempre conocerán que hubo profeta entre ellos. Y tú, hijo del hombre, no **6**  
temas de ellos, ni tengas miedo de sus palabras, aunque te hallas entre zarzas y espinas, y tú moras  
con escorpiones: no tengas miedo de sus palabras, ni temas delante de ellos, porque son casa rebelde.  
Les hablarás pues mis palabras, escuchen ó dejen de escuchar; porque son muy rebeldes. Mas tú, hijo **7, 8**

del hombre, oye lo que yo te hablo; no seas tú rebelde como la casa rebelde: abre tu boca, y come lo que yo te doy. Y miré, y he aquí una mano me fué enviada, y en ella había un rollo de libro. Y extendiólo delante de mí, y estaba escrito delante y detrás: y había escritas en él endechas, y lamentación, y ayes.

**3** Y DÍJOME: Hijo del hombre, come lo que hallares; come este rollo, y ve y habla á la casa de Israel. Y abrí mi boca, é hízome comer aquel rollo. Y díjome: Hijo del hombre, haz á tu vientre que coma, é hinche tus entrañas de este rollo que yo te doy. Y comílo, y fué en mi boca dulce como miel. Díjome luego: Hijo del hombre, ve y entra á la casa de Israel, y habla á ellos con mis palabras. Porque no eres enviado á pueblo de habla profunda ni de lengua difícil, sino á la casa de Israel. No á muchos pueblos de profunda habla ni de lengua difícil, cuyas palabras no entiendas; y si á ellos te enviara, ellos te oyeran. Mas la casa de Israel no te querrán oír, porque no me quieren oír á mí: porque toda la casa de Israel son tiesos de frente, y duros de corazón. He aquí he hecho yo tu rostro fuerte contra los rostros de ellos, y tu frente fuerte contra su frente. Como diamante, más fuerte que pedernal he hecho tu frente; no los temas, ni tengas miedo delante de ellos, porque es casa rebelde. Y díjome: Hijo del hombre, toma en tu corazón todas mis palabras que yo te hablaré, y oye con tus oídos. Y ve, y entra á los trasportados, á los hijos de tu pueblo, y les hablarás y les dirás: Así ha dicho el Señor Jehová; escuchen, ó dejen de escuchar. Y levantóme el espíritu, y oí detrás de mí una voz de grande estruendo, que decía: Bendita sea la gloria de Jehová desde su lugar. Oí también el sonido de las alas de los animales que se juntaban la una con la otra, y el sonido de las ruedas delante de ellos, y sonido de grande estruendo. Levantóme pues el espíritu, y me tomó; y fuí en amargura, en la indignación de mi espíritu: mas la mano de Jehová era fuerte sobre mí. Y vine á los trasportados en Telabib, que moraban junto al río de Chebar, y asenté donde ellos estaban asentados, y allí permanecí siete días atónito entre ellos. Y aconteció que al cabo de los siete días fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, yo te he puesto por atalaya á la casa de Israel: oirás pues tú la palabra de mi boca, y amonestarlos has de mi parte. Cuando yo dijere al impío: De cierto morirás: y tú no le amonestares, ni le hablases, para que el impío sea apercebido de su mal camino, á fin de que viva, el impío morirá por su maldad, mas su sangre demandaré de tu mano. Y si tú amonestares al impío, y él no se convirtiere de su impiedad, y de su mal camino, él morirá por su maldad, y tú habrás librado tu alma. Y cuando el justo se apartare de su justicia, é hiciere maldad, y pusiere yo tropiezo delante de él, él morirá, porque tú no le amonestaste; en su pecado morirá, y sus justicias que había hecho no vendrán en memoria; mas su sangre demandaré de tu mano. Y si al justo amonestares para que el justo no peque, y no pecare, de cierto vivirá, porque fué amonestado; y tú habrás librado tu alma. Y fué allí la mano de Jehová sobre mí, y díjome: Levántate, y sal al campo, y allí hablaré contigo. Y levantéme, y salí al campo: y he aquí que allí estaba la gloria de Jehová, como la gloria que había visto junto al río de Chebar: y caí sobre mi rostro. Entonces entró espíritu en mí, y afirmóme sobre mis pies, y hablóme, y díjome: Entra, y enciértrate dentro de tu casa. Y tú, oh hijo del hombre, he aquí que pondrán sobre ti cuerdas, y con ellas te ligarán, y no saldrás entre ellos. Y haré se pegue tu lengua á tu paladar, y estarás mudo, y no serás á ellos varón que reprende: porque son casa rebelde. Mas cuando yo te hubiere hablado, abriré tu boca, y les dirás: Así ha dicho el Señor Jehová: El que oye, oiga; y el que cesa, cese: porque casa rebelde son.

**4** Y TÚ, hijo del hombre, tómate un adobe, y ponlo delante de ti, y diseña sobre él la ciudad de Jerusalem: Y pondrás contra ella cerco, y edificarás contra ella fortaleza, y sacarás contra ella baluarte, y asentarás delante de ella campo, y pondrás contra ella arietes alrededor. Tómate también una plancha de hierro, y ponla en lugar de muro de hierro entre ti y la ciudad: afirmarás luego tu rostro contra ella, y será en lugar de cerco, y la sitiarás. Es señal á la casa de Israel. Y tú dormirás sobre tu lado izquierdo, y pondrás sobre él la maldad de la casa de Israel: el número de los días que dormirás sobre él, llevarás sobre ti la maldad de ellos. Yo te he dado los años de su maldad por el número de los días, trescientos y noventa días: y llevarás la maldad de la casa de Israel. Y cumplidos éstos, dormirás sobre tu lado derecho segunda vez, y llevarás la maldad de la casa de Judá cuarenta días: día por año, día por año te lo he dado. Y al cerco de Jerusalem afirmarás tu rostro, y descubierto tu brazo, profetizarás contra ella. Y he aquí he puesto sobre ti cuerdas, y no te tornarás del un tu lado al otro lado, hasta que hayas cumplido los días de tu cerco. Y tú toma para ti trigo, y cebada, y habas, y lentejas, y mijo, y avena, y ponlo en una vasija, y hazte pan de ello el número de los días que durmieres sobre tu lado: trescientos y noventa días comerás de él. Y la comida que has de comer será por peso de veinte siclos al día: de tiempo á tiempo lo comerás. Y beberás el agua por medida, la sexta parte de un hin: de tiempo á tiempo beberás. Y comerás pan de cebada cocido debajo de la ceniza; y lo cocerás á vista

de ellos con los estiércoles que salen del hombre. Y dijo Jehová: Así comerán los hijos de Israel su pan inmundo, entre las gentes á donde los lanzaré yo. Y dije: ¡Ah Señor Jehová! he aquí que mi alma no es inmunda, ni nunca desde mi mocedad hasta este tiempo comí cosa mortecina ni despedazada, ni nunca en mi boca entró carne inmunda. Y respondiome: He aquí te doy estiércoles de bueyes en lugar de los estiércoles de hombre, y dispondrás tu pan con ellos. Díjome luego: Hijo del hombre, he aquí quebrantaré el sostén del pan en Jerusalem, y comerán el pan por peso, y con angustia; y beberán el agua por medida, y con espanto. Porque les faltará el pan y el agua, y se espantarán los unos con los otros, y se consumirán por su maldad.

Y TÚ, hijo del hombre, tómate un cuchillo agudo, una navaja de barbero toma, y hazla pasar sobre tu cabeza y tu barba: tómate después un peso de balanza, y reparte los pelos. Una tercera parte quemarás con fuego en medio de la ciudad, cuando se cumplieren los días del cerco, y tomarás una tercera parte, y herirás con cuchillo alrededor de ella; y una tercera parte esparcirás al viento, y yo desenvainaré espada en pos de ellos. Tomarás también de allí unos pocos por cuenta, y los atarás en el canto de tu ropa. Y tomarás otra vez de ellos, y los echarás en mitad del fuego, y en el fuego los quemarás: de allí saldrá el fuego en toda la casa de Israel. Así ha dicho el Señor Jehová: Ésta es Jerusalem: púsela en medio de las gentes y de las tierras alrededor de ella. Y ella mudó mis juicios y mis ordenanzas en impiedad más que las gentes, y más que las tierras que están alrededor de ella; porque desecharon mis juicios y mis mandamientos, y no anduvieron en ellos. Por tanto, así ha dicho Jehová: ¿Por haberos multiplicado más que á las gentes que están alrededor de vosotros, no habéis andado en mis mandamientos, ni habéis guardado mis leyes? Ni aun según las leyes de las gentes que están alrededor de vosotros habéis hecho. Así pues ha dicho el Señor Jehová: He aquí yo contra ti; si, yo, y haré juicios en medio de ti á los ojos de las naciones. Y haré en ti lo que nunca hice, ni jamás haré cosa semejante, á causa de todas tus abominaciones. Por eso los padres comerán á los hijos en medio de ti, y los hijos comerán á sus padres; y haré en ti juicios, y esparciré á todos vientos todo tu residuo. Por tanto, vivo yo, dice el Señor Jehová, ciertamente por haber violado mi santuario con todas tus abominaciones, te quebrantaré yo también: mi ojo no perdonará, ni tampoco tendré yo misericordia. Una tercera parte de ti morirá de pestilencia, y de hambre será consumida en medio de ti; y una tercera parte caerá á cuchillo alrededor de ti; y una tercera parte esparciré á todos los vientos, y tras ellos desenvainaré espada. Y cumplirase mi furor, y haré que repose en ellos mi enojo, y tomaré satisfacción: y sabrán que yo Jehová he hablado en mi celo, cuando habré cumplido en ellos mi enojo. Y te tornaré en desierto y en oprobio entre las gentes que están alrededor de ti, á los ojos de todo transeunte. Y serás oprobio, y escarnio, y escarmiento, y espanto á las gentes que están alrededor de ti, cuando yo hiciere en ti juicios en furor é indignación, y en reprensiones de ira. Yo Jehová he hablado. Cuando arrojaré yo sobre ellos las perniciosas saetas del hambre, que serán para destrucción, las cuales enviaré para destruirlos, entonces aumentaré el hambre sobre vosotros, y quebrantaré entre vosotros el arrimo del pan. Enviaré pues sobre vosotros hambre, y malas bestias que te destruyan; y pestilencia y sangre pasarán por ti; y meteré sobre ti cuchillo. Yo Jehová he hablado.

Y FUE á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, pon tu rostro hacia los montes de Israel, y profetiza contra ellos. Y dirás: Montes de Israel, oíd palabra del Señor Jehová: Así ha dicho el Señor Jehová á los montes y dicho el Señor Jehová á los montes y á los collados, á los arroyos y á los valles: He aquí que yo, yo haré venir sobre vosotros cuchillo, y destruiré vuestros altos. Y vuestros altares serán asolados, y vuestras imágenes del sol serán quebradas: y haré que caigan vuestros muertos delante de vuestros ídolos. Y pondré los cuerpos muertos de los hijos de Israel delante de sus ídolos; y vuestros huesos esparciré en derredor de vuestros altares. En todas vuestras habitaciones las ciudades serán desiertas, y los altos serán asolados, para que sean asolados y se hagan desiertos vuestros altares; y quebrados serán vuestros ídolos, y cesarán; y vuestras imágenes del sol serán destruídas, y vuestras obras serán desechas. Y los muertos caerán en medio de vosotros; y sabréis que soy Jehová. Mas dejaré que haya de vosotros quien escape del cuchillo entre las gentes, cuando fuereis esparcidos por las tierras. Y los que de vosotros escaparen, se acordarán de mí entre las gentes entre las cuales serán cautivos: porque yo me quebranté á causa de su corazón fornicario, que se apartó de mí, y á causa de sus ojos, que fornicaron tras sus ídolos: y se avergonzarán de sí mismos, á causa de los males que hicieron en todas sus abominaciones. Y sabrán que yo soy Jehová: no en vano dije que les había de hacer este mal. Así ha dicho el Señor Jehová: Hiere con tu mano, y huella con tu pie, y di: ¡Ay de los males de la casa de Israel por todas las abominaciones! porque con cuchillo, y con hambre, y con pestilencia caerán. El que estuviere lejos, morirá de pestilencia;

y el que estuviere cerca caerá á cuchillo; y el que quedare, y fuere cercado, morirá de hambre: así  
 13 cumpliré en ellos mi enojo. Y sabréis que yo soy Jehová, cuando sus muertos estarán en medio de sus  
 ídolos, en derredor de sus altares, en todo collado alto, y en todas las cumbres de los montes, y debajo  
 de todo árbol sombrío, y debajo de toda encina espesa, lugares donde dieron olor suave á todos sus  
 14 ídolos. Y extenderé mi mano sobre ellos, y tornaré la tierra assolada y desierta, más que el desierto  
 hacia Diblath, en todas sus habitaciones: y conocerán que yo soy Jehová.

**7,** 2 Y FUE á mí palabra de Jehová, diciendo: Y tú, hijo del hombre, así ha dicho el Señor Jehová á la  
 3 tierra de Israel: El fin, el fin viene sobre los cuatro cantones de la tierra. Ahora será el fin sobre ti, y  
 enviaré sobre ti mi furor, y te juzgaré según tus caminos; y pondré sobre ti todas tus abominaciones.  
 4 Y mi ojo no te perdonará, ni tendré misericordia; antes pondré sobre ti tus caminos, y en medio de ti  
 5 estarán tus abominaciones; y sabréis que yo soy Jehová. Así ha dicho el Señor Jehová: Un mal, he  
 6, 7 aquí que viene un mal. Viene el fin, el fin viene: hase despertado contra ti; he aquí que viene. La  
 mañana viene para ti, oh morador de la tierra; el tiempo viene, cercano está el día; día de alboroto, y  
 8 no de alegría sobre los montes. Ahora presto derramaré mi ira sobre ti, y cumpliré en ti mi furor, y  
 9 te juzgaré según tus caminos; y pondré sobre ti tus abominaciones. Y mi ojo no perdonará, ni tendré  
 misericordia: según tus caminos pondré sobre ti, y en medio de ti serán tus abominaciones; y sabréis  
 10 que yo Jehová soy el que hiero. He aquí el día, he aquí que viene: ha salido la mañana; florecido  
 11 ha la vara, ha reverdecido la soberbia. La violencia se ha levantado en vara de impiedad; ninguno  
 12 quedará de ellos, ni de su multitud, ni uno de los suyos; ni habrá quien de ellos se lamente. El tiempo  
 es venido, acercóse el día: el que compra, no se huelgue, y el que vende, no llore: porque la ira está  
 13 sobre toda su multitud. Porque el que vende no tornará á lo vendido, aunque queden vivos: porque la  
 visión sobre toda su multitud no será cancelada; y ninguno podrá, á causa de su iniquidad, amparar  
 14 su vida. Tocarán trompeta, y aparejarán todas las cosas, y no habrá quien vaya á la batalla: porque  
 15 mi ira está sobre toda su multitud. De fuera cuchillo, de dentro pestilencia y hambre: el que estuviere  
 16 en el campo morirá á cuchillo; y al que estuviere en la ciudad, consumirálo hambre y pestilencia. Y  
 los que escaparen de ellos, huirán y estarán sobre los montes como palomas de los valles, gimiendo  
 17 todos cada uno por su iniquidad. Todas manos serán descoyuntadas, y declinarán como aguas todas  
 18 rodillas. Ceñirse han también de sacos, y cubrirálos temblor; y en todo rostro habrá confusión, y en  
 19 todas sus cabezas peladura. Arrojarán su plata por las calles, y su oro será desechado; su plata ni su  
 oro, no podrá librarlos en el día del furor de Jehová; no saciarán su alma, ni henchirán sus entrañas:  
 20 porque ha sido tropiezo para su maldad. Por cuanto la gloria de su ornamento pusieron en soberbia,  
 é hicieron en ella imágenes de sus abominaciones, de sus estatuas: por eso se la torné á ellos en  
 21 alejamiento; Y en mano de extraños la entregué para ser saqueada, y en despojo á los impíos de la  
 22 tierra, y la contaminarán. Y apartaré de ellos mi rostro, y violarán mi lugar secreto; pues entrarán en  
 23 él destruidores, y le profanarán. Haz una cadena: porque la tierra está llena de juicios de sangres, y  
 24 la ciudad está llena de violencia. Traeré por tanto los más malos de las naciones, los cuales poseerán  
 25 sus casas; y haré cesar la soberbia de los poderosos, y sus santuarios serán profanados. Destrucción  
 26 viene; y buscarán la paz, y no la habrá. Quebrantamiento vendrá sobre quebrantamiento, y rumor  
 será sobre rumor; y buscarán respuesta del profeta, mas la ley perecerá del sacerdote, y el consejo de  
 27 los ancianos. El rey se enlutará, y el príncipe se vestirá de asolamiento, y las manos del pueblo de  
 la tierra serán conturbadas: según su camino haré con ellos, y con los juicios de ellos los juzgaré; y  
 sabrán que yo soy Jehová.

**8** Y ACONTECIÓ en el sexto año, en el mes sexto, á los cinco del mes, que estaba yo sentado en mi  
 casa, y los ancianos de Judá estaban sentados delante de mí, y allí cayó sobre mí la mano del Señor  
 2 Jehová. Y miré, y he aquí una semejanza que parecía de fuego: desde donde parecían sus lomos para  
 3 abajo, fuego; y desde sus lomos arriba parecía como resplandor, como la vista de ámbar. Y aquella  
 semejanza extendió la mano, y tomóme por las guedejas de mi cabeza; y el espíritu me alzó entre el  
 4 cielo y la tierra, y llevóme en visiones de Dios á Jerusalem, á la entrada de la puerta de adentro que  
 mira hacia el aquilón, donde estaba la habitación de la imagen del celo, la que hacía celar. Y he aquí  
 5 allí estaba la gloria del Dios de Israel, como la visión que yo había visto en el campo. Y díjome: Hijo  
 del hombre, alza ahora tus ojos hacia el lado del aquilón. Y alcé mis ojos hacia el lado del aquilón,  
 6 y he aquí al aquilón, junto á la puerta del altar, la imagen del celo en la entrada. Díjome entonces:  
 Hijo del hombre, ¿no ves lo que éstos hacen, las grandes abominaciones que la casa de Israel hace  
 7 aquí, para alejarme de mi santuario? Mas vuélvete aún, y verás abominaciones mayores. Y llevóme  
 8 á la entrada del atrio, y miré, y he aquí en la pared un agujero. Y díjome: Hijo del hombre, cava  
 9 ahora en la pared. Y cavé en la pared, y he aquí una puerta. Díjome luego: Entra, y ve las malvadas

abominaciones que éstos hacen allí. Entré pues, y miré, y he aquí imágenes de todas serpientes, 10  
 y animales de abominación, y todos los ídolos de la casa de Israel, que estaban pintados en la pared 11  
 alrededor. Y delante de ellos estaban setenta varones de los ancianos de la casa de Israel, y Jaazanías 11  
 hijo de Saphán estaba en medio de ellos, cada uno con su incensario en su mano; y del sahumero 12  
 subía espesura de niebla. Y me dijo: Hijo del hombre, ¿has visto las cosas que los ancianos de la 12  
 casa de Israel hacen en tinieblas, cada uno en sus cámaras pintadas? porque dicen ellos: No nos ve 13  
 Jehová; Jehová ha dejado la tierra. Díjome después: Vuélvete aún, verás abominaciones mayores 13  
 que hacen éstos. Y llevóme á la entrada de la puerta de la casa de Jehová, que está al aquilón; y 14  
 he aquí mujeres que estaban allí sentadas endechando á Tammuz. Luego me dijo: ¿No ves, hijo del 15  
 hombre? Vuélvete aún, verás abominaciones mayores que éstas. Y metióme en el atrio de adentro de 16  
 la casa de Jehová: y he aquí junto á la entrada del templo de Jehová, entre la entrada y el altar, como 17  
 veinticinco varones, sus espaldas vueltas al templo de Jehová y sus rostros al oriente, y encorvábanse 18  
 al nacimiento del sol. Y díjome: ¿No has visto, hijo del hombre? ¿Es cosa liviana para la casa de Judá 17  
 hacer las abominaciones que hacen aquí? Después que han llenado la tierra de maldad, y se tornaron 18  
 á irritarme, he aquí que ponen hedor á mis narices. Pues también yo haré en mi furor; no perdonaré 18  
 mi ojo, ni tendré misericordia, y gritarán á mis oídos con gran voz, y no los oiré.

Y CLAMO en mis oídos con gran voz, diciendo: Los visitantes de la ciudad han llegado, y cada 9  
 uno trae en su mano su instrumento para destruir. Y he aquí que seis varones venían del camino 2  
 de la puerta de arriba que está vuelta al aquilón, y cada uno traía en su mano su instrumento para 3  
 destruir. Y entre ellos había un varón vestido de lienzos, el cual traía á su cintura una escribanía de 4  
 escribano; y entrados, paráronse junto al altar de bronce. Y la gloria del Dios de Israel se alzó de 3  
 sobre el querubín sobre el cual había estado, al umbral de la casa: y llamó Jehová al varón vestido 4  
 de lienzos, que tenía á su cintura la escribanía de escribano. Y díjole Jehová: Pasa por medio de la 5  
 ciudad, por medio de Jerusalem, y pon una señal en la frente á los hombres que gimen y que claman 6  
 á causa de todas las abominaciones que se hacen en medio de ella. Y á los otros dijo á mis oídos: 5  
 Pasad por la ciudad en pos de él, y herid; no perdone vuestro ojo, ni tengáis misericordia. Matad 6  
 viejos, mozos y vírgenes, niños y mujeres, hasta que no quede ninguno: mas á todo aquel sobre el 7  
 cual hubiere señal, no llegaréis; y habéis de comenzar desde mi santuario. Comenzaron pues desde 8  
 los varones ancianos que estaban delante del templo. Y díjoles: Contaminad la casa, y henchid los 7  
 atrios de muertos: salid. Y salieron, é hirieron en la ciudad. Y aconteció que, habiéndolos herido, yo 8  
 quedé y postréme sobre mi rostro, y clamé, y dije: ¡Ah, Señor Jehová! ¿has de destruir todo el resto 9  
 de Israel derramando tu furor sobre Jerusalem? Y díjome: La maldad de la casa de Israel y de Judá 9  
 es grande sobremanera, pues la tierra está llena de sangres, y la ciudad está llena de perversidad: 10  
 porque han dicho: Dejado ha Jehová la tierra, y Jehová no ve. Así pues, yo, mi ojo no perdonaré, ni 10  
 tendré misericordia: el camino de ellos tornaré sobre su cabeza. Y he aquí que el varón vestido de 11  
 lienzos, que tenía la escribanía á su cintura, respondió una palabra diciendo: Hecho he conforme á 11  
 todo lo que me mandaste.

Y MIRÉ, y he aquí en la expansión que había sobre la cabeza de los querubines como una piedra de 10  
 zafiro, que parecía como semejanza de un trono que se mostró sobre ellos. Y hablé al varón vestido de 2  
 lienzos, y díjole: Entra en medio de la ruedas debajo de los querubines, é hinche tus manos carbones 3  
 encendidos de entre los querubines, y derrama sobre la ciudad. Y entró á vista mía. Y los querubines 3  
 estaban á la mano derecha de la casa cuando este varón entró; y la nube henchía el atrio de adentro. 4  
 Y la gloria de Jehová se levantó del querubín al umbral de la puerta; y la casa fué llena de la nube, y 4  
 el atrio se llenó del resplandor de la gloria de Jehová. Y el estruendo de las alas de los querubines se 5  
 oía hasta el atrio de afuera, como la voz del Dios Omnipotente cuando habla. Y aconteció que, como 6  
 mandó al varón vestido de lienzos, diciendo: Toma fuego de entre las ruedas, de entre los querubines, 7  
 él entró, y paróse entre las ruedas. Y un querubín extendió su mano de entre los querubines al fuego 7  
 que estaba entre los querubines, y tomó, y puso en las palmas del que estaba vestido de lienzos, el cual 8,9  
 lo tomó y salióse. Y apareció en los querubines la figura de una mano humana debajo de sus alas. Y 8,9  
 miré, y he aquí cuatro ruedas junto á los querubines, junto á cada querubín una rueda; y el aspecto de 10  
 las ruedas era como el de piedra de Tarsis. Cuanto al parecer de ellas, las cuatro eran de una forma, 10  
 como si estuviera una en medio de otra. Cuando andaban, sobre sus cuatro costados andaban: no 11  
 se tornaban cuando andaban, sino que al lugar adonde se volvía el primero, en pos de él iban; ni se 11  
 tornaban cuando andaban. Y toda su carne, y sus costillas, y sus manos, y sus alas, y las ruedas, 12  
 lleno estaba de ojos alrededor en sus cuatro ruedas. Á las ruedas, oyéndolo yo, se les gritaba: ¡Rueda! 13  
 Y cada uno tenía cuatro rostros. El primer rostro era de querubín; el segundo rostro, de hombre; el 14

15 tercer rostro, de león; el cuarto rostro, de águila. Y levantáronse los querubines; éste es el animal  
 16 que vi en el río de Chebar. Y cuando andaban los querubines, andaban las ruedas junto con ellos; y  
 cuando los querubines alzaban sus alas para levantarse de la tierra, las ruedas también no se volvían  
 17 de junto á ellos. Cuando se paraban ellos, parábanse ellas, y cuando ellos se alzaban, alzábanse con  
 18 ellos: porque el espíritu de los animales estaba en ellas. Y la gloria de Jehová se salió de sobre el  
 19 umbral de la casa, y paró sobre los querubines. Y alzando los querubines sus alas, levantáronse de  
 la tierra delante de mis ojos: cuando ellos salieron, también las ruedas al lado de ellos: y paráronse  
 á la entrada de la puerta oriental de la casa de Jehová, y la gloria del Dios de Israel estaba arriba  
 20 sobre ellos. Éste era el animal que vi debajo del Dios de Israel en el río de Chebar; y conocí que eran  
 21 querubines. Cada uno tenía cuatro rostros, y cada uno cuatro alas, y figuras de manos humanas  
 22 debajo de sus alas. Y la figura de sus rostros era la de los rostros que vi junto al río de Chebar, su  
 mismo parecer y su ser; cada uno caminaba en derecho de su rostro.

**11** Y EL espíritu me elevó, y metióme por la puerta oriental de la casa de Jehová, la cual mira hacia  
 el oriente: y he aquí á la entrada de la puerta veinticinco varones, entre los cuales vi á Jaazánias  
 2 hijo de Azur, y á Pelatías hijo de Benaías, príncipes del pueblo. Y díjome: Hijo del hombre, éstos  
 3 son los hombres que maquinan perversidad, y dan en esta ciudad mal consejo; Los cuales dicen:  
 4 No será tan presto: edifiquemos casas: ésta será la caldera, y nosotros la carne. Por tanto profetiza  
 5 contra ellos, profetiza, hijo del hombre. Y cayó sobre mí el espíritu de Jehová, y díjome: Di: Así ha  
 dicho Jehová: Así habéis hablado, oh casa de Israel, y las cosas que suben á vuestro espíritu, yo las  
 6 he entendido. Habéis multiplicado vuestros muertos en esta ciudad, y habéis henchido de muertos  
 7 sus calles. Por tanto, así ha dicho el Señor Jehová: Vuestros muertos que habéis puesto en medio de  
 8 ella, ellos son la carne, y ella es la caldera; mas yo os sacaré á vosotros de en medio de ella. Cuchillo  
 9 habéis temido, y cuchillo traeré sobre vosotros, dice el Señor Jehová. Y os sacaré de en medio de ella,  
 10 y os entregaré en manos de extraños, y yo haré juicios en vosotros. Á cuchillo caeréis; en el término  
 11 de Israel os juzgaré, y sabréis que yo soy Jehová. Esta no os será por caldera, ni vosotros seréis  
 12 en medio de ella la carne: en el término de Israel os tengo de juzgar. Y sabréis que yo soy Jehová:  
 porque no habéis andado en mis ordenanzas, ni habéis hecho mis juicios, sino según los juicios de las  
 13 gentes que están en vuestros alrededores habéis hecho. Y aconteció que, estando yo profetizando,  
 Pelatías hijo de Benaías murió. Entonces caí sobre mi rostro, y clamé con grande voz, y dije: ¡Ah,  
 14 Señor Jehová! ¿harás tú consumación del resto de Israel? Y fué á mí palabra de Jehová, diciendo:  
 15 Hijo del hombre, tus hermanos, tus hermanos, los hombres de tu parentesco y toda la casa de Israel,  
 toda ella son aquellos á quienes dijeron los moradores de Jerusalem: Alejaos de Jehová; á nosotros es  
 16 dada la tierra en posesión. Por tanto di: Así ha dicho el Señor Jehová: Aunque los he echado lejos  
 entre las gentes, y los he esparcido por las tierras, con todo eso les seré por un pequeño santuario en  
 17 las tierras á donde llegaren. Di por tanto: Así ha dicho el Señor Jehová: Yo os recogeré de los pueblos,  
 18 y os allegaré de las tierras en las cuales estáis esparcidos, y os daré la tierra de Israel. Y vendrán  
 19 allá, y quitarán de ella todas su torpezas, y todas sus abominaciones. Y darles he un corazón, y  
 espíritu nuevo daré en sus entrañas; y quitaré el corazón de piedra de su carne, y daréles corazón  
 20 de carne; Para que anden en mis ordenanzas, y guarden mis juicios y los cumplan, y me sean por  
 21 pueblo, y yo sea á ellos por Dios. Mas á aquellos cuyo corazón anda tras el deseo de sus torpezas y de  
 22 sus abominaciones, yo tornaré su camino sobre sus cabezas, dice el Señor Jehová. Después alzaron  
 los querubines sus alas, y las ruedas en pos de ellos; y la gloria del Dios de Israel estaba sobre ellos  
 23 encima. Y la gloria de Jehová se fué de en medio de la ciudad, y paró sobre el monte que está al  
 24 oriente de la ciudad. Luego me levantó el espíritu, y volviómelo á llevar en visión del espíritu de Dios  
 25 á la tierra de los Caldeos, á los trasportados. Y partióse de mí la visión que había visto. Y hablé á los  
 trasportados todas las palabras de Jehová que él me había mostrado.

**12, 2** Y FUÉ á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, tú habitas en medio de casa rebelde,  
 los cuales tienen ojos para ver, y no ven, tienen oídos para oír, y no oyen; porque son casa rebelde.  
 3 Por tanto tú, hijo del hombre, hazte aparejos de marcha, y pártete de día delante de sus ojos; y te  
 4 pasarás de tu lugar á otro lugar á vista de ellos, por si tal vez atienden, porque son casa rebelde. Y  
 sacarás tus aparejos, como aparejos de partida, de día delante de sus ojos: mas tú saldrás por la tarde  
 5 á vista de ellos, como quien sale para partirse. Delante de sus ojos horadarás la pared, y saldrás por  
 6 ella. Delante de sus ojos los llevarás sobre tus hombros, de noche los sacarás; cubrirás tu rostro, y no  
 7 mirarás la tierra: porque en señal te he dado á la casa de Israel. Y yo hice así como me fué mandado:  
 saqué mis aparejos de día, como aparejos de partida, y á la tarde horadé la pared á mano; salí de  
 8 noche, y llevélos sobre los hombros á vista de ellos. Y fué á mi palabra de Jehová por la mañana,

diciendo: Hijo del hombre, ¿no te ha dicho la casa de Israel, aquella casa rebelde: ¿Qué haces? Diles: 9, 10  
 Así ha dicho el Señor Jehová: Al príncipe en Jerusalem es esta carga, y á toda la casa de Israel que  
 está en medio de ellos. Diles: Yo soy vuestra señal: como yo hice, así les harán á ellos: al pasar á 11  
 otro país irán en cautiverio. Y al príncipe que está en medio de ellos llevarán á cuestras de noche, 12  
 y saldrán; horadarán la pared para sacarlo por ella; cubrirá su rostro para no ver con sus ojos la  
 tierra. Mas yo extenderé mi red sobre él, y será preso en mi malla, y harélo llevar á Babilonia, á 13  
 tierra de Caldeos; mas no la verá, y allá morirá. Y á todos los que estuvieren alrededor de él para 14  
 su ayuda, y á todas sus compañías esparciré á todo viento, y desenvainaré espada en pos de ellos. Y 15  
 sabrán que yo soy Jehová, cuando los esparciere entre las gentes, y los derramare por la tierra. Y 16  
 haré que de ellos queden pocos en número, del cuchillo, y del hambre, y de la pestilencia, para que  
 cuenten todas sus abominaciones entre las gentes adonde llegaren; y sabrán que yo soy Jehová. Y 17  
 fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, come tu pan con temblor, y bebe tu agua con 18  
 estremecimiento y con anhelo; Y dirás al pueblo de la tierra: Así ha dicho el Señor Jehová sobre 19  
 los moradores de Jerusalem, y sobre la tierra de Israel: Su pan comerán con temor, y con espanto  
 beberán su agua; porque su tierra será asolada de su multitud, por la maldad de todos los que en  
 ella moran. Y las ciudades habitadas serán asoladas, y la tierra será desierta; y sabréis que yo soy 20  
 Jehová. Y fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, ¿qué refrán es este que tenéis 21, 22  
 vosotros en la tierra de Israel, diciendo: Prolongarse han los días, y perecerá toda visión? Diles por 23  
 tanto: Así ha dicho el Señor Jehová: Haré cesar este refrán, y no repetirán más este dicho en Israel.  
 Diles pues: Se han acercado aquellos días, y la palabra de toda visión. Porque no habrá más alguna 24  
 visión vana, ni habrá adivinación de lisonjeros en medio de la casa de Israel. Porque yo Jehová 25  
 hablaré; cumpliráse la palabra que yo hablaré; no se dilatará más: antes en vuestros días, oh casa  
 rebelde, hablaré palabra, y cumplirléa, dice el Señor Jehová. Y fué á mí palabra de Jehová, diciendo: 26  
 Hijo del hombre, he aquí que los de la casa de Israel dicen: La visión que éste ve es para muchos días, 27  
 y para lejanos tiempos profetiza éste. Diles por tanto: Así ha dicho el Señor Jehová: No se dilatarán 28  
 más todas mis palabras: cumpliráse la palabra que yo hablaré, dice el Señor Jehová.

Y FUE á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, profetiza contra los profetas de Israel **13, 2**  
 que profetizan, y di á los que profetizan de su corazón: Oíd palabra de Jehová. Así ha dicho el Señor 3  
 Jehová: ¡Ay de los profetas insensatos, que andan en pos de su propio espíritu, y nada vieron! Como 4  
 zorras en los desiertos fueron tus profetas, oh Israel. No habéis subido á los portillos, ni echasteis 5  
 vallado en la casa de Israel, estando en la batalla en el día de Jehová. Vieron vanidad y adivinación 6  
 de mentira. Dicen: Ha dicho Jehová; y Jehová no los envió; y hacen esperar que se confirme la palabra.  
 ¿No habéis visto visión vana, y no habéis dicho adivinación de mentira, por cuanto decís, Dijo Jehová; 7  
 no habiendo yo hablado? Por tanto, así ha dicho el Señor Jehová: por cuanto vosotros habéis hablado 8  
 vanidad, y habéis visto mentira, por tanto, he aquí yo contra vosotros, dice el Señor Jehová. Y será 9  
 mi mano contra los profetas que ven vanidad, y adivinan mentira: no serán en la congregación de mi  
 pueblo, ni serán escritos en el libro de la casa de Israel, ni á la tierra de Israel volverán; y sabréis que 10  
 yo soy el Señor Jehová. Por tanto, y por cuanto engañaron á mi pueblo, diciendo, Paz, no habiendo 11  
 paz; y el uno edificaba la pared, y he aquí que los otros la encostraban con lodo suelto; Di á los  
 encostradores con lodo suelto, que caerá; vendrá lluvia inundante, y daré piedras de granizo que 12  
 la hagan caer, y viento tempestuoso la romperá. Y he aquí, cuando la pared habrá caído, no os 13  
 dirán: ¿Dónde está la embarradura con que encostrasteis? Por tanto, así ha dicho el Señor Jehová: Y  
 haré que la rompa viento tempestuoso con mi ira, y lluvia inundante vendrá con mi furor, y piedras 14  
 de granizo con enojo para consumir. Así desbarataré la pared que vosotros encostrasteis con lodo  
 suelto, y echaréla á tierra, y será descubierto su cimiento, y caerá, y seréis consumidos en medio de 15  
 ella; y sabréis que yo soy Jehová. Cumpliré así mi furor en la pared y en los que la encostraron 16  
 con lodo suelto; y os diré: No existe la pared, ni aquellos que la encostraron, Los profetas de Israel  
 que profetizan á Jerusalem, y ven para ella visión de paz, no habiendo paz, dice el Señor Jehová. Y 17  
 tú, hijo del hombre, pon tu rostro á las hijas de tu pueblo que profetizan de su corazón, y profetiza  
 contra ellas, Y di: Así ha dicho el Señor Jehová: ¡Ay de aquellas que cosen almohadillas á todos 18  
 codos de manos, y hacen veletes sobre la cabeza de toda edad para cazar las almas! ¿Habéis de cazar  
 las almas de mi pueblo, para mantener así vuestra propia vida? ¿Y habéis de profanarme entre mi 19  
 pueblo por puñados de cebada y por pedazos de pan, matando las almas que no mueren, y dando vida  
 á las almas que no vivirán, mintiendo á mi pueblo que escucha la mentira? Por tanto, así ha dicho el 20  
 Señor Jehová: He aquí yo contra vuestras almohadillas, con que cazáis ahí las almas volando; yo las  
 arrancaré de vuestros brazos, y dejaré las almas, las almas que cazáis volando. Romperé asimismo 21

uestro veletes, y libraré mi pueblo de vuestra mano, y no estarán más en vuestra mano para caza; y  
 22 sabréis que yo soy Jehová. Por cuanto entristecisteis con mentira el corazón del justo, al cual yo no  
 entristecí, y esforcasteis las manos del impío, para que no se apartase de su mal camino, infundiéndole  
 23 ánimo; Por tanto no veréis vanidad, ni más adivinaréis adivinación; y libraré mi pueblo de vuestra  
 mano; y sabréis que yo soy Jehová.

**14,** 2 Y VINIERON á mí algunos de los ancianos de Israel, y sentáronse delante de mí. Y fué á mí  
 3 palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, estos hombres han puesto sus ídolos en su corazón,  
 y establecido el tropiezo de su maldad delante de su rostro: ¿caso he de ser yo verdaderamente  
 4 consultado por ellos? Háblales por tanto, y diles: Así ha dicho el Señor Jehová: Cualquier hombre de  
 la casa de Israel que hubiere puesto sus ídolos en su corazón, y establecido el tropiezo de su maldad  
 delante de su rostro, y viniere al profeta, yo Jehová responderé al que viniere en la multitud de sus  
 5 ídolos; Para tomar á la casa de Israel en su corazón, que se han apartado de mí todos ellos en sus  
 6 ídolos. Por tanto di á la casa de Israel: Así dice el Señor Jehová: Convertíos, y volveos de vuestros  
 7 ídolos, y apartad vuestro rostro de todas vuestras abominaciones. Porque cualquier hombre de la casa  
 de Israel, y de los extranjeros que moran en Israel, que se hubiere apartado de andar en pos de mí, y  
 hubiere puesto sus ídolos en su corazón, y establecido delante de su rostro el tropiezo de su maldad,  
 8 y viniere al profeta para preguntarle por mí, yo Jehová le responderé por mí mismo: Y pondré mi  
 rostro contra aquel hombre, y le pondré por señal y por fábula, y yo lo cortaré de entre mi pueblo; y  
 9 sabréis que yo soy Jehová. Y el profeta, cuando fuere engañado y hablare palabra, yo Jehová engaño  
 10 al tal profeta; y extenderé mi mano sobre él, y raeréle de en medio de mi pueblo de Israel. Y llevarán  
 11 su maldad: como la maldad del que pregunta, así será la maldad del profeta; Para que no yerren  
 más la casa de Israel de en pos de mí: ni más se contaminen en todas sus rebeliones, y me sean por  
 12, 13 pueblo, y yo les sea por Dios, dice el Señor Jehová. Y fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del  
 hombre, cuando la tierra pecare contra mí rebelándose pérfidamente, y extendiere yo mi mano sobre  
 ella, y le quebrantare el arrimo del pan, y enviare en ella hambre, y talare de ella hombres y bestias;  
 14 Si estuvieren en medio de ella estos tres varones, Noé, Daniel, y Job, ellos por su justicia librarán  
 15 su vida, dice el Señor Jehová. Y si hiciere pasar malas bestias por la tierra, y la asolaren, y fuere  
 16 desolada que no haya quien pase á causa de las bestias, Y estos tres varones estuvieren en medio  
 de ella, vivo yo, dice el Señor Jehová, ni á sus hijos ni á sus hijas librarán; ellos solos serán libres, y  
 17 la tierra será asolada. Ó si yo trajere espada sobre la tierra, y dijere: Espada, pasa por la tierra; é  
 18 hiciere talar de ella hombres y bestias, Y estos tres varones estuvieren en medio de ella, vivo yo, dice  
 19 el Señor Jehová, no librarán sus hijos ni sus hijas; ellos solos serán libres. Ó si pestilencia enviare  
 20 sobre esa tierra, y derramare mi ira sobre ella en sangre, para talar de ella hombres y bestias, Y  
 estuvieren en medio de ella Noé, Daniel, y Job, vivo yo, dice el Señor Jehová, no librarán hijo ni hija;  
 21 ellos por su justicia librarán su vida. Por lo cual así ha dicho el Señor Jehová: ¿Cuánto más, si mis  
 cuatro malos juicios, espada, y hambre, y mala bestia, y pestilencia, enviare contra Jerusalem, para  
 22 talar de ella hombres y bestias? Sin embargo, he aquí quedarán en ella algunos residuos, hijos é  
 hijas, que serán llevados fuera: he aquí que ellos entrarán á vosotros, y veréis su camino y sus hechos;  
 y tomaréis consolación del mal que hice venir sobre Jerusalem, de todas las cosas que traje sobre ella.  
 23 Y consolaros han cuando viereis su camino y sus hechos, y conoceréis que no sin causa hice todo lo  
 que habré hecho en ella, dice el Señor Jehová.

**15,** 2 Y FUE á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, ¿qué es el palo de la vid más que  
 3 todo palo? ¿qué es el sarmiento entre los maderos del bosque? ¿Tomarán de él madera para hacer  
 4 alguna obra? ¿tomarán de él una estaca para colgar de ella algún vaso? He aquí, que es puesto  
 en el fuego para ser consumido; sus dos cabos consumió el fuego, y la parte del medio se quemó;  
 5 ¿aprovechará para obra alguna? He aquí que cuando estaba entero no era para obra alguna: ¿cuánto  
 menos después que el fuego lo hubiere consumido, y fuere quemado? ¿será más para alguna obra?  
 6 Por tanto, así ha dicho el Señor Jehová: Como el palo de la vid entre los maderos del bosque, el cual  
 7 dí al fuego para que lo consuma, así haré á los moradores de Jerusalem. Y pondré mi rostro contra  
 ellos; de fuego salieron, y fuego los consumirá; y sabréis que yo soy Jehová, cuando pusiere mi rostro  
 8 contra ellos. Y tornaré la tierra en asolamiento, por cuanto cometieron prevaricación, dice el Señor  
 Jehová.

**16,** 2 Y FUE á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, notifica á Jerusalem sus abominacio-  
 3 nes, Y di: Así ha dicho el Señor Jehová sobre Jerusalem: Tu habitación y tu raza fué de la tierra  
 4 de Canaán; tu padre Amorrheo, y tu madre Hethea. Y cuanto á tu nacimiento, el día que naciste  
 no fué cortado tu ombligo, ni fuiste lavada con aguas para atemperarte, ni salada con sal, ni fuiste



envuelta con fajas. No hubo ojo que se compadeciese de ti, para hacerte algo de esto, teniendo de ti 5  
 misericordia; sino que fuiste echada sobre la haz del campo, con menosprecio de tu vida, en el día que 6  
 naciste. Y yo pasé junto á ti, y te vi sucia en tus sangres, y díjete: En tus sangres, vive; vive, díjete, 6  
 en tus sangres. En millares como la hierba del campo te puse, y fuiste aumentada y engrandecida, y 7  
 viniste á ser adornada grandemente; los pechos te crecieron, y tu pelo brotó; mas tú estabas desnuda 8  
 y descubierta. Y pasé yo junto á ti, y te miré, y he aquí que tu tiempo era tiempo de amores; y extendí 8  
 mi manto sobre ti, y cubrí tu desnudez; y díte juramento, y entré en concierto contigo, dice el Señor 9, 10  
 Jehová, y fuiste mía: Y te lavé con agua, y lavé tus sangres de encima de ti, y unguéte con aceite; Y 11  
 te vestí de bordado, y te calcé de tejón, y ceñíte de lino, y te vestí de seda. Y te atavíe con ornamen- 11  
 tos, y puse ajorcas en tus brazos, y collar á tu cuello; Y puse joyas sobre tus narices, y zarcillos en 12  
 tus orejas, y diadema de hermosura en tu cabeza. Y fuiste adornada de oro y de plata, y tu vestido 13  
 fué lino, y seda, y bordado; comiste flor de harina de trigo, y miel, y aceite; y fuiste hermo- 14  
 seada en extremo, y has prosperado hasta reinar. Y salióte nombradía entre las gentes á causa de tu hermo- 14  
 sura; porque era perfecta, á causa de mi hermosura que yo puse sobre ti, dice el Señor Jehová. Mas 15  
 confiaste en tu hermosura, y fornicaste á causa de tu nombradía, y derramaste tus fornicaciones á 16  
 cuantos pasaron; suya eras. Y tomaste de tus vestidos, é hicístete diversos altos lugares, y fornicaste 16  
 en ellos: cosa semejante no vendrá, ni será así. Tomaste asimismo los vasos de tu hermosura de mi 17  
 oro y de mi plata, que yo te había dado, é hicístete imágenes de hombre, y fornicaste con ellas. Y 18  
 tomaste tus vestidos de diversos colores, y cubrístelas; y mi aceite y mi perfume pusiste delante de 19  
 ellas. Mi pan también, que yo te había dado, la flor de la harina, y el aceite, y la miel, con que yo te 19  
 mantuve, pusiste delante de ellas para olor suave; y fué así, dice el Señor Jehová. Demás de esto, to- 20  
 maste tus hijos y tus hijas que me habías engendrado, y los sacrificaste á ellas para consumación. ¿Es 21  
 poco, esto de tus fornicaciones? Y sacrificaste mis hijos, y dístelos á ellas para que los hiciesen pasar 21  
 por el fuego. Y con todas tus abominaciones y tus fornicaciones no te has acordado de los días de tu 22  
 mocedad, cuando estabas desnuda y descubierta, cuando estabas envuelta en tu sangre. Y fué que 23  
 después de toda tu maldad (¡ay, ay de ti! dice el Señor Jehová,) Edificástete alto, y te hiciste altar en 24  
 todas las plazas: En toda cabeza de camino edificaste tu altar, y tornaste abominable tu hermosura, 25  
 y abriste tus piernas á cuantos pasaban, y multiplicaste tus fornicaciones. Y fornicaste con los hijos 26  
 de Egipto, tus vecinos, de grandes carnes; y aumentaste tus fornicaciones para enojarme. Por tanto, 27  
 he aquí que yo extendí sobre ti mi mano, y disminuí tu provisión ordinaria, y te entregué á la volun- 28  
 tad de las hijas de los Filisteos que te aborrecen, las cuales se avergüenzan de tu camino deshonesto. 28  
 Fornicaste también con los hijos de Assur por no haberte hartado; y fornicaste con ellos, y tampoco te 28  
 hartaste. Multiplicaste asimismo tu fornicación en la tierra de Canaán y de los Caldeos: ni tampoco 29  
 con esto te hartaste. ¡Cuán inconstante es tu corazón, dice el Señor Jehová, habiendo hecho todas 30  
 estas cosas, obras de una poderosa ramera, Edificando tus altares en cabeza de todo camino, y ha- 31  
 ciendo tus altares en todas las plazas! Y no fuiste semejante á ramera, menospreciando el salario, 31  
 Sino como mujer adúltera, por cuanto que en lugar de su marido recibe á ajenos. Á todas las rameras 32, 33  
 dan dones; mas tú diste tus dones á todos tus enamorados; y les diste presentes, porque entrasen á ti 34  
 de todas partes por tus fornicaciones. Y ha sido en ti al contrario de las mujeres en tus fornicaciones, 34  
 ni nunca después de ti será así fornicado; porque en dar tú dones, y no ser dados dones á ti, ha sido 35, 36  
 al contrario. Por tanto, ramera, oye palabra de Jehová: Así ha dicho el Señor Jehová: Por cuanto 35, 36  
 han sido descubiertas tus vergüenzas, y tu confusión ha sido manifestada á tus enamorados en tus 37  
 fornicaciones; y á los ídolos de tus abominaciones, y en la sangre de tus hijos, los cuales les diste; 37  
 Por tanto, he aquí que yo junto todos tus enamorados con los cuales tomaste placer, y todos los que 37  
 amaste, con todos los que aborreciste; y reunirélos contra ti alrededor, y descubriréles tu vergüenza, 38  
 y verán toda tu torpeza. Y yo te juzgaré por las leyes de las adúlteras, y de las que derraman sangre; 38  
 y te daré en sangre de ira y de celo. Y te entregaré en mano de ellos: y destruirán tu alto, y derri- 39  
 barán tus altares, y te harán desnudar de tus ropas, y se llevarán los vasos de tu gloria, y te dejarán 40  
 desnuda y descubierta. Y harán subir contra ti reunión de gente, y te apedrearán con piedras, y te 40  
 atravesarán con sus espadas. Y quemarán tus casas á fuego, y harán en ti juicios á ojos de muchas 41  
 mujeres; y hacerte he cesar de ser ramera, ni tampoco darás más don. Y haré reposar mi ira sobre 42  
 ti, y apartaráse de ti mi celo, y descansaré de más enojarme. Por cuanto no te acordaste de los días 43  
 de tu mocedad, y me provocaste á ira en todo esto, por eso, he aquí yo también he tornado tu camino 44  
 sobre tu cabeza, dice el Señor Jehová; pues ni aun has pensado sobre todas tus abominaciones. He 44  
 aquí que todo proverbista hará de ti proverbio, diciendo: Como la madre, tal su hija. Hija de tu madre 45  
 eres tú, que desechó á su marido y á sus hijos; y hermana de tus hermanas eres tú, que desecharon

46 á sus maridos y á sus hijos: vuestra madre fué Hethea, y vuestro padre Amorrheo. Y tu hermana mayor es Samaria con sus hijas, la cual habita á tu mano izquierda; y tu hermana la menor que tú es Sodoma con sus hijas, la cual habita á tu mano derecha. Y aun no anduviste en sus caminos, ni hiciste según sus abominaciones; antes, como si esto fuera poco y muy poco, te corrompiste más que ellas en todos tus caminos. Vivo yo, dice el Señor Jehová, Sodoma tu hermana, con sus hijas, no ha hecho como hiciste tú y tus hijas. He aquí que ésta fué la maldad de Sodoma tu hermana: soberbia, hartura de pan, y abundancia de ociosidad tuvo ella y sus hijas; y no corroboró la mano del afligido y del menesteroso. Y ensoberbeciéronse, é hicieron abominación delante de mí, y quitélas como vi bueno. Y Samaria no cometió ni la mitad de tus pecados; porque tú multiplicaste tus abominaciones más que ellas, y has justificado á tus hermanas con todas tus abominaciones que hiciste. Tú también, que juzgaste á tus hermanas, lleva tu vergüenza en tus pecados que hiciste más abominables que ellas: más justas son que tú: avergüénzate pues tú también, y lleva tu confusión, pues que has justificado á tus hermanas. Yo pues haré tornar sus cautivos, los cautivos de Sodoma y de sus hijas, y los cautivos de Samaria y de sus hijas, y los cautivos de tus cautiverios entre ellas, Para que tú lleves tu confusión, y te avergüences de todo lo que has hecho, siéndoles tú motivo de consuelo. Y tus hermanas, Sodoma con sus hijas y Samaria con sus hijas, volverán á su primer estado; tú también y tus hijas volveréis á vuestro primer estado. Sodoma, tu hermana, no fué nombrada en tu boca en el tiempo de tus soberbias, Antes que tu maldad se descubriese, como en el tiempo de la vergüenza de las hijas de Siria y de todas las hijas de los Filisteos alrededor, que te menosprecian en contorno. Tú has llevado tu enormidad y tus abominaciones, dice Jehová. Empero así ha dicho el Señor Jehová: ¿Haré yo contigo como tú hiciste, que menospreciaste el juramento para invalidar el pacto? Antes yo tendré memoria de mi pacto que concerté contigo en los días de tu mocedad, y te confirmaré un pacto sempiterno. Y acordarte has de tus caminos y te avergonzarás, cuando recibirás á tus hermanas, las mayores que tú con las menores que tú, las cuales yo te daré por hijas, mas no por tu pacto. Y confirmaré mi pacto contigo, y sabrás que yo soy Jehová; Para que te acuerdes, y te avergüences, y nunca más abras la boca á causa de tu vergüenza, cuando me aplacare para contigo de todo lo que hiciste, dice el Señor Jehová.

**17, 2** Y FUE á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, propón una figura, y compón una parábola á la casa de Israel. Y dirás: Así ha dicho el Señor Jehová: Una grande águila, de grandes alas y de largos miembros, llena de plumas de diversos colores, vino al Líbano, y tomó el cogollo del cedro: Arrancó el principal de sus renuevos, y llevólo á la tierra de mercaderes, y púsolo en la ciudad de los negociantes. Tomó también de la simiente de la tierra, y púsola en un campo bueno para sembrar, plantóla junto á grandes aguas, púsola como un sauce. Y brotó, é hízose una vid de mucha rama, baja de estatura, que sus ramas la miraban, y sus raíces estaban debajo de ella: así que se hizo una vid, y arrojó sarmientos, y echó mugrones. Y fué otra grande águila, de grandes alas y de muchas plumas; y he aquí que esta vid juntó cerca de ella sus raíces, y extendió hacia ella sus ramos, para ser regada por ella por los surcos de su plantío. En un buen campo, junto á muchas aguas fué plantada, para que hiciese ramos y llevase fruto, y para que fuese vid robusta. Di: Así ha dicho el Señor Jehová: ¿Será prosperada? ¿No arrancará sus raíces, y destruirá su fruto, y secaráse? Todas las hojas de su lozanía secará, y no con gran brazo, ni con mucha gente, arrancándola de sus raíces. Y he aquí que plantada está ella, ¿será prosperada? ¿No se secará del todo cuando el viento solano la tocare? En los surcos de su verdor se secará. Y fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Di ahora á la casa rebelde: ¿No habéis entendido qué significan estas cosas? Diles: He aquí que el rey de Babilonia vino á Jerusalem, y tomó tu rey y sus príncipes, y llevólos consigo á Babilonia. Tomó también de la simiente del reino, é hizo con él alianza, y trájole á juramento; y tomó los fuertes de la tierra, Para que el reino fuese abatido y no se levantase, sino que guardase su alianza y estuviese en ella. Rebelóse empero contra él enviando sus embajadores á Egipto, para que le diese caballos y mucha gente. ¿Será prosperado, escapará, el que estas cosas hizo? ¿y el que rompió la alianza, podrá huir? Vivo yo, dice el Señor Jehová, que morirá en medio de Babilonia, en el lugar del rey que le hizo reinar, cuyo juramento menospreció, y cuya alianza con él hecha rompió. Y no con grande ejército, ni con mucha compañía hará con él Faraón en la batalla, cuando funden baluarte y edifiquen bastiones para cortar muchas vidas. Pues menospreció el juramento, para invalidar el concierto cuando he aquí que había dado su mano, é hizo todas estas cosas, no escapará. Por tanto, así ha dicho el Señor Jehová: Vivo yo, que el juramento mío que menospreció, y mi concierto que ha invalidado, tornaré sobre su cabeza. Y extenderé sobre él mi red, y será preso en mi malla; y hacerlo he venir á Babilonia, y allí estaré á juicio con él, por su prevaricación con que contra mí se ha rebelado. Y todos sus fugitivos con

todos sus escuadrones caerán á cuchillo, y los que quedaren serán esparcidos á todo viento; y sabréis que yo Jehová he hablado. Así ha dicho el Señor Jehová: Y tomaré yo del cogollo de aquel alto cedro, 22 y pondrélo; del principal de sus renuevos cortaré un tallo, y plantarlo he yo sobre el monte alto y sublime; En el monte alto de Israel lo plantaré, y alzaré ramos, y llevará fruto, y harás magnífico 23 cedro; y habitarán debajo de él todas las aves, toda cosa que vuela habitará á la sombra de sus ramos. Y sabrán todos los árboles del campo que yo Jehová abatí el árbol sublime, levanté el árbol bajo, hice 24 secar el árbol verde, é hice reverdecer el árbol seco. Yo Jehová hablé é hice.

Y FUE á mí palabra de Jehová, diciendo: ¿Qué pensáis vosotros, vosotros que usáis este refrán 18, 2 sobre la tierra de Israel, diciendo: Los padres comieron el agraz, y los dientes de los hijos tienen la dentera? Vivo yo, dice el Señor Jehová, que nunca más tendréis por qué usar este refrán en Israel. 3 He aquí que todas las almas son mías; como el alma del padre, así el alma del hijo es mía; el alma que 4 pecare, ésa morirá. Y el hombre que fuere justo, é hiciere juicio y justicia; Que no comiere sobre los 5, 6 montes, ni alzare sus ojos á los ídolos de la casa de Israel, ni violare la mujer de su prójimo, ni llegare á la mujer menstruosa, Ni oprimiere á ninguno; al deudor tornare su prenda, no cometiére robo, diere 7 de su pan al hambriento, y cubriere al desnudo con vestido, No diere á logro, ni recibiere aumento; de 8 la maldad retrajere su mano, é hiciere juicio de verdad entre hombre y hombre, En mis ordenanzas 9 caminaré, y guardare mis derechos para hacer verdad, éste es justo: éste vivirá, dice el Señor Jehová. Mas si engendrare hijo ladrón, derramador de sangre, ó que haga alguna cosa de éstas, Y que no haga 10, 11 las otras; antes comiere sobre los montes, ó violare la mujer de su prójimo, Al pobre y menesteroso 12 oprimiere, cometiére robos, no tornare la prenda, ó alzare sus ojos á los ídolos, é hiciere abominación, Diere á usura, y recibiere aumento: ¿vivirá éste? No vivirá. Todas estas abominaciones hizo; de cierto 13 morirá; su sangre será sobre él. Pero si éste engendrare hijo, el cual viere todos los pecados que 14 su padre hizo, y viéndolos no hiciere según ellos: No comiere sobre los montes, ni alzare sus ojos á 15 los ídolos de la casa de Israel; la mujer de su prójimo no violare, Ni oprimiere á nadie; la prenda 16 no empeñare, ni cometiére robos; al hambriento diere de su pan, y cubriere de vestido al desnudo; Apartare su mano del pobre, usura ni aumento no recibiere; hiciere mis derechos, y anduviere en mis 17 ordenanzas, éste no morirá por la maldad de su padre; de cierto vivirá. Su padre, por cuanto hizo 18 agravio, despojó violentamente al hermano, é hizo en medio de su pueblo lo que no es bueno, he aquí que él morirá por su maldad. Y si dijereis: ¿Por qué el hijo no llevará por el pecado de su padre? 19 Porque el hijo hizo juicio y justicia, guardó todas mis ordenanzas, y las hizo, de cierto vivirá. El alma 20 que pecare, ésa morirá: el hijo no llevará por el pecado del padre, ni el padre llevará por el pecado del hijo: la justicia del justo será sobre él, y la impiedad el impío será sobre él. Mas el impío, si se 21 apartare de todos sus pecados que hizo, y guardare todas mis ordenanzas, é hiciere juicio y justicia, de cierto vivirá; no morirá. Todas sus rebeliones que cometió, no le serán recordadas: en su justicia que 22 hizo vivirá. ¿Quiero yo la muerte del impío? dice el Señor Jehová. ¿No vivirá, si se apartare de sus 23 caminos? Mas si el justo se apartare de su justicia, y cometiére maldad, é hiciere conforme á todas 24 las abominaciones que el impío hizo; ¿vivirá él? Todas las justicias que hizo no vendrán en memoria; por su rebelión con que prevaricó, y por su pecado que cometió, por ello morirá. Y si dijereis: No es 25 derecho el camino del Señor: oíd ahora, casa de Israel: ¿No es derecho mi camino? ¿no son vuestros caminos torcidos? Apartándose el justo de su justicia, y haciendo iniquidad, él morirá por ello: por 26 su iniquidad que hizo, morirá. Y apartándose el impío de su impiedad que hizo, y haciendo juicio 27 y justicia, hará vivir su alma. Porque miró, y apartóse de todas sus prevaricaciones que hizo, de 28 cierto vivirá, no morirá. Si aun dijere la casa de Israel: No es derecho el camino del Señor: ¿No son 29 derechos mis caminos, casa de Israel? Ciertamente, vuestros caminos no son derechos. Por tanto, yo os 30 juzgaré á cada uno según sus caminos, oh casa de Israel, dice el Señor Jehová. Convertíos, y volved de todas vuestras iniquidades; y no os será la iniquidad causa de ruina. Echad de vosotros todas 31 vuestras iniquidades con que habéis prevaricado, y haceos corazón nuevo y espíritu nuevo. ¿Y por qué moriréis, casa de Israel? Que no quiero la muerte del que muere, dice el Señor Jehová, convertíos 32 pues, y viviréis.

Y TÚ levanta endecha sobre los príncipes de Israel. Y dirás: ¡Cómo se echó entre los leones tu 19, 2 madre la leona! entre los leoncillos crió sus cachorros. É hizo subir uno de sus cachorros: vino á ser 3 leoncillo, y aprendió á prender presa, y á devorar hombres. Y las gentes oyeron de él: fué tomado con 4 el lazo de ellas, y lleváronlo con grillos á la tierra de Egipto. Y viendo ella que había esperado mucho 5 tiempo, y que se perdía su esperanza, tomó otro de sus cachorros, y púsolo por leoncillo. Y él andaba 6 entre los leones; hízose leoncillo, aprendió á hacer presa, devoró hombres. Y conoció sus viudas, y 7 asoló sus ciudades; y la tierra fué assolada, y su abundancia, á la voz de su bramido. Y dieron sobre 8

9 él las gentes de las provincias de su alrededor, y extendieron sobre él su red; fué preso en su hoyo. Y  
 10 pusieronlo en cárcel con cadenas, y llevaronlo al rey de Babilonia; metieronlo en fortalezas, para que  
 11 su voz no se oyese más sobre los montes de Israel. Tu madre fué como una vid en tu sangre, plantada  
 12 junto á las aguas, haciendo fruto y echando vástagos á causa de las muchas aguas. Y ella tuvo varas  
 13 fuertes para cetros de señores; y levantóse su estatura por encima entre las ramas, y fué vista en su  
 14 altura, y con la multitud de sus sarmientos. Empero fué arrancada con ira, derribada en tierra, y  
 15 viento solano secó su fruto; fueron quebradas y secáronse sus varas fuertes; consumiolas el fuego. Y  
 16 ahora está plantada en el desierto, en tierra de sequedad y de aridez. Y ha salido fuego de la vara  
 17 de sus ramos, ha consumido su fruto, y no ha quedado en ella vara fuerte, cetro para enseñorear.  
 18 Endecha es ésta, y de endecha servirá.

**20** Y ACONTECIÓ en el año séptimo, en el mes quinto, á los diez del mes, que vinieron algunos de los  
 2 ancianos de Israel á consultar á Jehová, y sentáronse delante de mí. Y fué á mí palabra de Jehová,  
 3 diciendo: Hijo del hombre, habla á los ancianos de Israel, y diles: Así ha dicho el Señor Jehová: ¿Á  
 4 consultarme venís vosotros? Vivo yo, que yo no os responderé, dice el Señor Jehová. ¿Quieres tú  
 5 juzgarlos? ¿los quieres juzgar tú, hijo del hombre? Notifícales las abominaciones de sus padres; Y  
 6 diles: Así ha dicho el Señor Jehová: El día que escogí á Israel, y que alcé mi mano por la simiente  
 7 de la casa de Jacob, y que fuí conocido de ellos en la tierra de Egipto, cuando alcé mi mano á ellos,  
 8 diciendo: Yo soy Jehová vuestro Dios; Aquel día que les alcé mi mano, que los sacarí de la tierra de  
 9 Egipto á la tierra que les había proveído, que fluye leche y miel, la cual es la más hermosa de todas  
 10 las tierras; Entonces les dije: Cada uno eche de sí cada uno de las abominaciones de sus ojos, y no os  
 11 contaminéis en los ídolos de Egipto. Yo soy Jehová vuestro Dios. Mas ellos se rebelaron contra mí, y  
 12 no quisieron obedecerme: no echó de sí cada uno las abominaciones de sus ojos, ni dejaron los ídolos  
 13 de Egipto; y dije que derramaría mi ira sobre ellos, para cumplir mi enojo en ellos en medio de la  
 14 tierra de Egipto. Con todo, á causa de mi nombre, porque no se infamase en los ojos de las gentes en  
 15 medio de las cuales estaban, en cuyos ojos fuí conocido de ellos, hice para sacarlos de tierra de Egipto.  
 16 Saquélos pues de la tierra de Egipto, y trájelos al desierto; Y díles mis ordenanzas, y declaréles  
 17 mis derechos, los cuales el hombre que los hiciere, vivirá en ellos. Y díles también mis sábados  
 18 que fuesen por señal entre mí y ellos, para que supiesen que yo soy Jehová que los santifico. Mas  
 19 rebeláronse contra mí la casa de Israel en el desierto; no anduvieron en mis ordenanzas, y desecharon  
 20 mis derechos, los cuales el hombre que los hiciere, vivirá en ellos; y mis sábados profanaron en gran  
 21 manera; dije, por tanto, que había de derramar sobre ellos mi ira en el desierto para consumirlos.  
 22 Pero en atención á mi nombre hice porque no se infamase á la vista de la gentes, delante de cuyos  
 23 ojos los saqué. Y también yo les alcé mi mano en el desierto, que no los metería en la tierra que les  
 24 dí, que fluye leche y miel, la cual es la más hermosa de todas las tierras; Porque desecharon mis  
 25 derechos, y no anduvieron en mis ordenanzas, y mis sábados profanaron: porque tras sus ídolos iba  
 26 su corazón. Con todo los perdonó mi ojo, no matándolos, ni los consumí en el desierto; Antes dije  
 27 en el desierto á sus hijos: No andéis en las ordenanzas de vuestros padres, ni guardéis sus leyes,  
 28 ni os contaminéis en sus ídolos. Yo soy Jehová vuestro Dios; andad en mis ordenanzas, y guardad  
 29 mis derechos, y ponedlos por obra: Y santificad mis sábados, y sean por señal entre mí y vosotros,  
 30 para que sepáis que yo soy Jehová vuestro Dios. Y los hijos se rebelaron contra mí: no anduvieron  
 en mis ordenanzas, ni guardaron mis derechos para ponerlos por obra, los cuales el hombre que los  
 cumpliera, vivirá en ellos; profanaron mis sábados. Dije entonces que derramaría mi ira sobre ellos,  
 para cumplir mi enojo en ellos en el desierto. Mas retraje mi mano, y en atención á mi nombre hice  
 porque no se infamase á vista de las gentes, delante de cuyos ojos los saqué. Y también les alcé  
 yo mi mano en el desierto, que los esparciría entre las gentes, y que los aventaría por las tierras;  
 Porque no pusieron por obra mis derechos, y desecharon mis ordenanzas, y profanaron mis sábados, y  
 tras los ídolos de sus padres se les fueron sus ojos. Por eso yo también les dí ordenanzas no buenas, y  
 derechos por los cuales no viviesen; Y contaminélos en sus ofrendas cuando hacían pasar por el fuego  
 todo primogénito, para que los desolase, á fin de que supiesen que yo soy Jehová. Por tanto, hijo del  
 hombre, habla á la casa de Israel, y diles: Así ha dicho el Señor Jehová: Aun en esto me afrentaron  
 vuestros padres cuando cometieron contra mí rebelión. Porque yo los metí en la tierra sobre la cual  
 había alzado mi mano que les había de dar, y miraron á todo collado alto, y á todo árbol espeso, y  
 allí sacrificaron sus víctimas, y allí presentaron la irritación de sus ofrendas, allí pusieron también él  
 olor de su suavidad, y allí derramaron sus libaciones. Y yo les dije: ¿Qué es ese alto adonde vosotros  
 vais? Y fué llamado su nombre Bamah hasta el día de hoy. Di, pues, á la casa de Israel: Así ha  
 dicho el Señor Jehová: ¿No os contamináis vosotros á la manera de vuestros padres, y fornicáis tras

sus abominaciones? Porque ofreciendo vuestras ofrendas, haciendo pasar vuestros hijos por el fuego, 31  
 os habéis contaminado con todos vuestros ídolos hasta hoy: ¿y he de responderos yo, casa de Israel?  
 Vivo yo, dice el Señor Jehová, que no os responderé. Y no ha de ser lo que habéis pensado. Porque 32  
 vosotros decís: Seamos como las gentes, como las familias de las naciones, sirviendo á la madera y á  
 la piedra. Vivo yo, dice el Señor Jehová, que con mano fuerte, y brazo extendido, y enojo derramado, 33  
 tengo de reinar sobre vosotros: Y os sacaré de entre los pueblos, y os juntaré de las tierras en que 34  
 estáis esparcidos, con mano fuerte, y brazo extendido, y enojo derramado: Y os he de traer al desierto 35  
 de pueblos, y allí litigaré con vosotros cara á cara. Como litigué con vuestros padres en el desierto 36  
 de la tierra de Egipto, así litigaré con vosotros, dice el Señor Jehová. Y os haré pasar bajo de vara 37  
 y os traeré en vínculo de concierto; Y apartaré de entre vosotros los rebeldes, y los que se rebelaron 38  
 contra mí: de la tierra de sus destierros los sacaré, y á la tierra de Israel no vendrán; y sabréis que  
 yo soy Jehová. Y vosotros, oh casa de Israel, así ha dicho el Señor Jehová: Andad cada uno tras sus 39  
 ídolos, y servidles, pues que á mí no me obedecéis; y no profanáis más mi santo nombre con vuestras  
 ofrendas, y con vuestros ídolos. Empero en mi santo monte, en el alto monte de Israel, dice el Señor 40  
 Jehová, allí me servirá toda la casa de Israel, toda ella en la tierra: allí los querré, y allí demandaré  
 vuestras ofrendas, y las primicias de vuestros dones, con todas vuestras cosas consagradas. En olor 41  
 de suavidad os aceptaré, cuando os hubiere sacado de entre los pueblos, y os hubiere juntado de las  
 tierras en que estáis esparcidos; y seré santificado en vosotros á los ojos de las gentes. Y sabréis que 42  
 yo soy Jehová, cuando os hubiere metido en la tierra de Israel, en la tierra por la cual alcé mi mano  
 que la daría á vuestros padres. Y allí os acordaréis de vuestros caminos, y de todos vuestros hechos 43  
 en que os contaminasteis; y seréis confusos en vuestra misma presencia por todos vuestros pecados  
 que cometisteis. Y sabréis que yo soy Jehová cuando hiciere con vosotros por amor de mi nombre, 44  
 no según vuestros caminos malos, ni según vuestras perversas obras, oh casa de Israel, dice el Señor  
 Jehová. Y fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, pon tu rostro hacia el mediodía, 45, 46  
 y derrama tu palabra hacia la parte austral, y profetiza contra el bosque del campo del mediodía. Y 47  
 dirás al bosque del mediodía: Oye palabra de Jehová: Así ha dicho el Señor Jehová: He aquí que yo  
 enciendo en ti fuego, el cual consumirá en ti todo árbol verde, y todo árbol seco: no se apagará la llama  
 del fuego; y serán quemados en ella todos rostros, desde el mediodía hasta el norte. Y verá toda carne 48  
 que yo Jehová lo encendí; no se apagará. Y dije: ¡Ah, Señor Jehová! ellos dicen de mí: ¿No profiere 49  
 éste parábolas?

Y FUE á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, pon tu rostro contra Jerusalem, y **21, 2**  
 derrama palabra sobre los santuarios, y profetiza sobre la tierra de Israel; Y dirás á la tierra de 3  
 Israel: Así ha dicho Jehová: He aquí, que yo contra ti, y sacaré mi espada de su vaina, y talaré de ti al  
 justo y al impío. Y por cuanto he de talar de ti al justo y al impío, por tanto, mi espada saldrá de su 4  
 vaina contra toda carne, desde el mediodía hasta el aquilón: Y sabrá toda carne que yo Jehová saqué 5  
 mi espada de su vaina; no volverá más. Y tú, hijo del hombre, gime con quebrantamiento de lomos, 6  
 y con amargura; gime delante de los ojos de ellos. Y será, que cuando te dijeren: ¿Por qué gimes tú? 7  
 dirás: Por la fama que viene; y todo corazón se desleirá, y todas manos se debilitarán, y angustiarse  
 todo espíritu, y todas rodillas se irán en aguas: he aquí que viene, y hacerse ha, dice el Señor Jehová.  
 Y fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, profetiza, y di: Así ha dicho el Señor Jehová: 8, 9  
 Di: La espada, la espada está afilada, y aun acicalada; Para degollar víctimas está afilada, acicalada 10  
 está para que relumbre. ¿Hemos de alegrarnos? Á la vara de mi hijo viene menospreciando todo árbol.  
 Y dióla á acicalar para tenerla á mano: la espada está afilada, y acicalada está ella, para entregarla 11  
 en mano del matador. Clama y aulla, oh hijo del hombre; porque ésta será sobre mi pueblo, será 12  
 ella sobre todos los príncipes de Israel. Temores de espada serán á mi pueblo: por tanto, hiere el  
 muslo; Porque está probado. ¿Y qué, si la espada desprecia aun el cetro? Él no será más, dice el 13  
 Señor Jehová. Tú pues, hijo del hombre, profetiza y bate una mano con otra, y dóblese la espada 14  
 la tercera vez, la espada de muertos: ésta es espada de gran matanza que los penetrará, Para que 15  
 el corazón desmaye, y los estragos se multipliquen: en todas las puertas de ellos he puesto espanto  
 de espada. ¡Ah! dispuesta está para que relumbre, y aderezada para degollar. Ponte á una parte, 16  
 ponte á la diestra, ó ponte á la siniestra, hacia donde tu rostro se determinare. Y yo también batiré 17  
 mi mano con mi mano, y haré reposar mi ira. Yo Jehová he hablado. Y fué á mí palabra de Jehová, 18  
 diciendo: Y tú, hijo del hombre, señálale dos caminos por donde venga la espada del rey de Babilonia: 19  
 de una misma tierra salgan ambos: y echa mano á la suerte: en el principio del camino de la ciudad  
 lo harás. El camino señalarás por donde venga la espada á Rabba de los hijos de Ammón, y á Judá 20  
 contra Jerusalem la fuerte. Porque el rey de Babilonia se paró en una encrucijada, al principio de dos 21

22 caminos, para tomar adivinación: acicaló saetas, consultó en ídolos, miró el hígado. La adivinación fué á su mano derecha, sobre Jerusalem, para poner capitanes, para abrir la boca á la matanza, para levantar la voz en grito, para poner ingenios contra las puertas, para fundar baluarte, y edificar fuerte.

23 Y seráles como adivinación mentirosa en sus ojos, por estar juramentados con juramento á ellos: mas él trae á la memoria la maldad, para prenderlos. Por tanto, así ha dicho el Señor Jehová: Por cuanto habéis hecho venir en memoria vuestras maldades, manifestando vuestras traiciones, y descubriendo vuestros pecados en todas vuestras obras; por cuanto habéis venido en memoria, seréis tomados á mano. Y tú, profano é impío príncipe de Israel, cuyo día vino en el tiempo de la consumación de la maldad; Así ha dicho el Señor Jehová: Depón la tiara, quita la corona: ésta no será más ésta: al bajo alzaré, y al alto abatiré. Del revés, del revés, del revés la tornaré; y no será ésta más, hasta que venga aquel cuyo es el derecho, y se la entregaré. Y tú, hijo del hombre, profetiza, y di: Así ha dicho el Señor Jehová sobre los hijos de Ammón, y su oprobio. Dirás pues: La espada, la espada está desenvainada para degollar; acicalada para consumir con resplandor. Te profetizan vanidad, adivinante mentira, para entregarte con los cuellos de los malos sentenciados á muerte, cuyo día vino en tiempo de la consumación de la maldad. ¿Tornaréla á su vaina? En el lugar donde te criaste, en la tierra donde has vivido, te tengo de juzgar. Y derramaré sobre ti mi ira: el fuego de mi enojo haré encender sobre ti, y te entregaré en mano de hombres temerarios, artífices de destrucción. Del fuego serás para ser consumido; tu sangre será en medio de la tierra; no habrá más memoria de ti: porque yo Jehová he hablado.

**22,** 2 Y FUE á mí palabra de Jehová, diciendo: Y tú, hijo del hombre, ¿no juzgarás tú, no juzgarás tú á la ciudad derramadora de sangre, y le mostrarás todas sus abominaciones? Dirás, pues: Así ha dicho el Señor Jehová: ¡Ciudad derramadora de sangre en medio de sí, para que venga su hora, y que hizo ídolos contra sí misma para contaminarse! En tu sangre que derramaste has pecado, y te has contaminado en tus ídolos que hiciste; y has hecho acercar tus días, y has llegado á tus años: por tanto te he dado en oprobio á las gentes, y en escarnio á todas las tierras. Las que están cerca, y las que están lejos de ti, se reirán de ti, amancillada de fama, y de grande turbación. He aquí que los príncipes de Israel, cada uno según su poder, fueron en ti para derramar sangre. Al padre y á la madre despreciaron en ti: al extranjero trataron con calumnia en medio de ti: al huérfano y á la viuda despojaron en ti. Mis santuarios menospreciaste, y mis sábados has profanado. Calumniadores hubo en ti para derramar sangre; y sobre los montes comieron en ti: hicieron en medio de ti suciedades.

10, 11 La desnudez del padre descubrieron en ti; la inmunda de menstruo forzaron en ti. Y cada uno hizo abominación con la mujer de su prójimo; y cada uno contaminó su nuera torpemente; y cada uno forzó en ti á su hermana, hija de su padre. Precio recibieron en ti para derramar sangre; usura y logro tomaste, y á tus prójimos defraudaste con violencia: olvidásete de mí, dice el Señor Jehová. Y he aquí, que herí mi mano á causa de tu avaricia que cometiste, y á causa de tus sangres que fueron en medio de ti. ¿Estará firme tu corazón? ¿tus manos serán fuertes en los días que obraré yo contra ti? Yo Jehová he hablado, y harélo. Y yo te esparciré por las gentes, y te aventaré por las tierras; y haré fenecer de ti tu inmundicia. Y tomarás heredad en ti á los ojos de las gentes; y sabrás que yo soy Jehová. Y fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, la casa de Israel se me ha tornado en escoria: todos ellos son metal, y estaño, y hierro, y plomo, en medio del horno; escorias de plata se tornaron. Por tanto, así ha dicho el Señor Jehová: Por cuanto todos vosotros os habéis tornado en escorias, por tanto, he aquí que yo os junto en medio de Jerusalem. Como quien junta plata y metal y hierro y plomo y estaño en medio del horno, para encender fuego en él para fundir; así os juntaré en mi furor y en mi ira, y haré reposar, y os fundiré. Yo os juntaré y soplaré sobre vosotros en el fuego de mi furor, y en medio de él seréis fundidos. Como se funde la plata en medio del horno, así seréis fundidos en medio de él; y sabréis que yo Jehová habré derramado mi enojo sobre vosotros. Y fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, di á ella: Tú no eres tierra limpia, ni rociada con lluvia en el día del furor. La conjuración de sus profetas en medio de ella, como león bramando que arrebató presa: devoraron almas, tomaron haciendas y honra, aumentaron sus viudas en medio de ella. Sus sacerdotes violentaron mi ley, y contaminaron mis santuarios: entre lo santo y lo profano no hicieron diferencia, ni distinguieron entre inmundo y limpio; y de mis sábados escondieron sus ojos, y yo era profanado en medio de ellos. Sus príncipes en medio de ella como lobos que arrebataban presa, derramando sangre, para destruir las almas, para pábulo de su avaricia. Y sus profetas revocaban con lodo suelto, profetizándoles vanidad, y adivinándoles mentira, diciendo: Así ha dicho el Señor Jehová; y Jehová no había hablado. El pueblo de la tierra usaba de opresión, y cometía robo, y al afligido y menesteroso hacían violencia, y al extranjero oprimían sin derecho. Y

busqué de ellos hombre que hiciese vallado y que se pusiese al portillo delante de mí por la tierra, para que yo no la destruyese; y no lo hallé. Por tanto derramé sobre ellos mi ira; con el fuego de mi ira los consumí: torné el camino de ellos sobre su cabeza, dice el Señor Jehová.

Y FUE á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, hubo dos mujeres, hijas de una madre, Las cuales fornicaron en Egipto; en sus mocedades fornicaron. Allí fueron apretados sus pechos, y allí fueron estrujados los pechos de su virginidad. Y llamábanse, la mayor, Aholah, y su hermana, Aholibah; las cuales fueron mías, y parieron hijos é hijas. Y llamáronse, Samaria, Aholah; y Jerusalem, Aholibah. Y Aholah cometió fornicación en mi poder: y prendóse de sus amantes, los Asirios sus vecinos, Vestidos de cárdeno, capitanes y príncipes, mancebos todos de codiciar, caballeros que andaban á caballo. Y puso sus fornicaciones con ellos, con todos los más escogidos de los hijos de los Asirios, y con todos aquellos de quienes se enamoró: contaminóse con todos los ídolos de ellos. Y no dejó sus fornicaciones de Egipto: porque con ella se echaron en su mocedad, y ellos comprimieron los pechos de su virginidad, y derramaron sobre ella su fornicación. Por lo cual la entregué en mano de sus amantes, en mano de los hijos de los Asirios, de quienes se había enamorado. Ellos descubrieron sus vergüenzas, tomaron sus hijos y sus hijas, y á ella mataron á cuchillo: y vino á ser de nombre entre las mujeres, pues en ella hicieron juicios. Y viólo su hermana Aholibah, y estragó su amor más que ella; y sus fornicaciones, más que las fornicaciones de su hermana. Enamoróse de los hijos de los Asirios, sus vecinos, capitanes y príncipes, vestidos en perfección, caballeros que andaban á caballo, todos ellos mancebos de codiciar. Y vi que se había contaminado: un camino era el de ambas. Y aumentó sus fornicaciones: pues cuando vió hombres pintados en la pared, imágenes de Caldeos pintadas de color, Ceñidos de talabartes por sus lomos, y tiaras pintadas en sus cabezas, teniendo todos ellos parecer de capitanes, á la manera de los hombres de Babilonia, nacidos en tierra de Caldeos, Enamoróse de ellos en viéndolos, y envióles mensajeros á la tierra de los Caldeos. Y entraron á ella los hombres de Babilonia á la cama de los amores, y contamináronla con su fornicación; y ella también se contaminó con ellos, y su deseo se hartó de ellos. Así hizo patentes sus fornicaciones, y descubrió sus vergüenzas: por lo cual mi alma se hartó de ella, como se había ya hartado mi alma de su hermana. Aun multiplicó sus fornicaciones trayendo en memoria los días de su mocedad, en los cuales había fornicado en la tierra de Egipto. Y enamoróse de sus rufianes, cuya carne es como carne de asnos, y cuyo flujo como flujo de caballos. Así tornaste á la memoria la suciedad de tu mocedad, cuando comprimieron tus pechos en Egipto por los pechos de tu mocedad. Por tanto, Aholibah, así ha dicho el Señor Jehová: He aquí que yo despierto tus amantes contra ti, de los cuales se hartó tu deseo, y yo les haré venir contra ti en derredor; Los de Babilonia, y todos los Caldeos, mayordomos, y príncipes, y capitanes, todos los de Asiria con ellos: mancebos todos ellos de codiciar, capitanes y príncipes, nobles y principales, que montan á caballo todos ellos. Y vendrán sobre ti carros, carretas, y ruedas, y multitud de pueblos. Escudos, y paveses, y capacetes pondrán contra ti en derredor; y yo daré el juicio delante de ellos, y por sus leyes te juzgarán. Y pondré mi celo contra ti, y obrarán contigo con furor; quitarte han tu nariz y tus orejas; y lo que te quedare caerá á cuchillo. Ellos tomarán tus hijos y tus hijas, y tu residuo será consumido por el fuego. Y te desnudarán de tus vestidos, y tomarán los vasos de tu gloria. Y haré cesar de ti tu suciedad, y tu fornicación de la tierra de Egipto: ni más levantarás á ellos tus ojos, ni nunca más te acordarás de Egipto. Porque así ha dicho el Señor Jehová: He aquí, yo te entrego en mano de aquellos que tú aborreciste, en mano de aquellos de los cuales se hartó tu deseo: Los cuales obrarán contigo con odio, y tomarán todo lo que tú trabajaste, y te dejarán desnuda y descubierta: y descubriráse la torpeza de tus fornicaciones, y tu suciedad, y tus fornicaciones. Estas cosas se harán contigo, porque fornicaste en pos de las gentes, con las cuales te contaminaste en sus ídolos. En el camino de tu hermana anduviste: yo pues pondré su cáliz en tu mano. Así ha dicho el Señor Jehová: Beberás el hondo y ancho cáliz de tu hermana; de ti se mofarán las gentes, y te escarnecerán: de grande cabida es. Serás llena de embriaguez y de dolor por el cáliz de soledad y de asolamiento, por el cáliz de tu hermana Samaria. Lo beberás pues, y lo agotarás, y quebrarás sus tiestos; y tus pechos arrancarás; porque yo he hablado, dice el Señor Jehová. Por tanto, así ha dicho el Señor Jehová: Por cuanto te has olvidado de mí, y me has echado tras tus espaldas, por eso, lleva tú también tu suciedad y tus fornicaciones. Y djome Jehová: Hijo del hombre, ¿no juzgarás tú á Aholah, y á Aholibah, y les denunciarás sus abominaciones? Porque han adulterado, y hay sangre en sus manos, y han fornicado con sus ídolos; y aun sus hijos que me habían engendrado, hicieron pasar por el fuego, quemándolos. Aun esto más me hicieron: contaminaron mi santuario en aquel día, y profanaron mis sábados; Pues habiendo sacrificado sus hijos á sus ídolos, entrábanse en mi santuario el mismo día para contaminarlo: y he aquí, así hicieron en medio de mi casa. Y cuanto

más, que enviaron por hombres que vienen de lejos, á los cuales había sido enviado mensajero: y he aquí vinieron; y por amor de ellos te lavaste, y alcoholaste tus ojos, y te ataviaste con adornos: Y te sentaste sobre suntuoso estrado, y fué adornada mesa delante de él, y sobre ella pusiste mi perfume y mi óleo. Y oyóse en ella voz de compañía en holganza: y con los varones fueron traídos de la gente común los Sabeos del desierto; y pusieron manillas sobre sus manos, y coronas de gloria sobre sus cabezas. Y dije á la envejecida en adulterios: Sus prostituciones cumplirán ellos ahora, y ella con ellos: Porque han venido á ella como quien viene á mujer ramera: así vinieron á Aholah y á Aholibah, mujeres depravadas. Por tanto, hombres justos las juzgarán por la ley de las adúlteras, y por la ley de las que derraman sangre: porque son adúlteras, y sangre hay en sus manos. Por lo que así ha dicho el Señor Jehová: Yo haré subir contra ellas compañías, las entregaré á turbación y á rapiña: Y la compañía de gentes las apedreará con piedras, y las acuchillará con sus espadas: matarán á sus hijos y á sus hijas, y sus casas consumirán con fuego. Y haré cesar la depravación de la tierra, y escarmentarán todas las mujeres, y no harán según vuestra torpeza. Y sobre vosotras pondrán vuestra obscenidad, y llevaréis los pecados de vuestros ídolos; y sabréis que yo soy el Señor Jehová.

**24** Y FUE á mí palabra de Jehová en el noveno año, en el mes décimo, á los diez del mes, diciendo: Hijo del hombre, escíbete el nombre de este día: el rey de Babilonia se puso sobre Jerusalem este mismo día. Y habla á la casa de rebelión por parábola, y diles: Así ha dicho el Señor Jehová: Pon una olla, ponla, y echa también en ella agua: Junta sus piezas en ella; todas buenas piezas, pierna y espalda; hínchela de huesos escogidos. Toma una oveja escogida; y también enciende los huesos debajo de ella; haz que hierva bien; coced también sus huesos dentro de ella. Pues así ha dicho el Señor Jehová: ¡Ay de la ciudad de sangres, de la olla no espumada, y cuya espuma no salió de ella! Por sus piezas, por sus piezas sácala; no caiga sobre ella suerte. Porque su sangre fué en medio de ella: sobre una piedra alisada la puso; no la derramó sobre la tierra para que fuese cubierta con polvo. Habiendo, pues, hecho subir la ira para hacer venganza, yo pondré su sangre sobre la dura piedra, para que no sea cubierta. Por tanto, así ha dicho el Señor Jehová: ¡Ay de la ciudad de sangres! Pues también haré yo gran hoguera, Multiplicando la leña, encendiendo el fuego, para consumir la carne, y hacer la salsa; y los huesos serán quemados: Asentando después la olla vacía sobre sus brasas, para que se calde, y se queme su fondo, y se funda en ella su suciedad, y se consuma su espuma. En fraude se cansó, y no salió de ella su mucha espuma. En fuego será su espuma consumida. En tu suciedad perversa padecerás: porque te limpié, y tú no te limpiaste de tu suciedad: nunca más te limpiarás, hasta que yo haga reposar mi ira sobre ti. Yo Jehová he hablado; vendrá, y harélo. No me tornaré atrás, ni tendré misericordia, ni me arrepentiré: según tus caminos y tus obras te juzgarán, dice el Señor Jehová. Y fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, he aquí que yo te quito de golpe el deseo de tus ojos: no endeches, ni llores, ni corran tus lágrimas. Reprime el suspirar, no hagas luto de mortuorios: ata tu bonete sobre ti, y pon tus zapatos en tus pies, y no te cubras con rebozo, ni comas pan de hombres. Y hablé al pueblo por la mañana, y á la tarde murió mi mujer: y á la mañana hice como me fué mandado. Y díjome el pueblo: ¿No nos enseñarás qué nos significan estas cosas que tú haces? Y yo les dije: Palabra de Jehová fué á mí, diciendo: Di á la casa de Israel: Así ha dicho el Señor Dios: He aquí yo profano mi santuario, la gloria de vuestra fortaleza, el deseo de vuestros ojos, y el regalo de vuestra alma: vuestros hijos y vuestras hijas que dejasteis, caerán á cuchillo. Y haréis de la manera que yo hice: no os cubriréis con rebozo, ni comeréis pan de hombres; Y vuestros bonetes estarán sobre vuestras cabezas, y vuestros zapatos en vuestros pies: no endecharéis ni lloraréis, sino que os consumiréis á causa de vuestras maldades, y gemiréis unos con otros. Ezequiel pues os será por señal; según todas las cosas que él hizo, haréis: en viniendo esto, entonces sabréis que yo soy el Señor Jehová. Y tú, hijo del hombre, el día que yo quitaré de ellos su fortaleza, el gozo de su gloria, el deseo de sus ojos, y el cuidado de sus almas, sus hijos y sus hijas, Este día vendrá á ti un escapado para traer las nuevas. En aquel día se abrirá tu boca para hablar con el escapado, y hablarás, y no estarás más mudo; y les serás por señal, y sabrán que yo soy Jehová.

**25**, 2 Y FUE á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, pon tu rostro hacia los hijos de Ammón, y profetiza sobre ellos. Y dirás á los hijos de Ammón: Oíd palabra del Señor Jehová: Así ha dicho el Señor Jehová: Por cuanto dijiste ¡Ea! acerca de mi santuario que fué profanado, y sobre la tierra de Israel que fué assolada, y sobre la casa de Judá, porque fueron en cautiverio; Por tanto, he aquí, yo te entrego á los Orientales por heredad, y pondrán en ti sus apriscos, y colocarán en ti sus tiendas: ellos comerán tus sementeras, y beberán tu leche. Y pondré á Rabba por habitación de camellos, y á los hijos de Ammón por majada de ovejas; y sabréis que yo soy Jehová. Porque así ha dicho el Señor Jehová: Por cuanto tú batiste tus manos, y pateaste, y te gozaste del alma en todo tu menosprecio



sobre la tierra de Israel; Por tanto, he aquí yo extenderé mi mano sobre ti, y te entregaré á las gentes para ser saqueada; y yo te cortaré de entre los pueblos, y te destruiré de entre las tierras: te raeré; y sabrás que yo soy Jehová. Así ha dicho el Señor Jehová: Por cuanto dijo Moab y Seir: He aquí la casa de Judá es como todas las gentes; Por tanto, he aquí yo abro el lado de Moab desde las ciudades, desde sus ciudades que están en su confin, las tierras deseables de Beth-jesi-moth, y Baal-meón, y Chîriathaim, Á los hijos del oriente contra los hijos de Ammón; y entregaréla por heredad para que no haya más memoria de los hijos de Ammón entre las gentes. También en Moab haré juicios; y sabrán que yo soy Jehová. Así ha dicho el Señor Jehová: Por lo que hizo Edom tomando venganza de la casa de Judá, pues delinquieron en extremo, y se vengaron de ellos; Por tanto, así ha dicho el Señor Jehová: Yo también extenderé mi mano sobre Edom, y talaré de ella hombres y bestias, y la asolaré: desde Temán y Dedán caerán á cuchillo. Y pondré mi venganza en Edom por la mano de mi pueblo Israel; y harán en Edom según mi enojo y según mi ira: y conocerán mi venganza, dice el Señor Jehová. Así ha dicho el Señor Jehová: Por lo que hicieron los Palestinos con venganza, cuando se vengaron con despecho de ánimo, destruyendo por antiguas enemistades; Por tanto, así ha dicho Jehová: He aquí yo extiando mi mano sobre los Palestinos, y talaré los Ceretheos, y destruiré el resto de la ribera de la mar. Y haré en ellos grandes venganzas con reprensiones de ira; y sabrán que yo soy Jehová, cuando diere mi venganza en ellos.

Y ACONTECIÓ en el undécimo año, en el primero del mes, que fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, por cuanto dijo Tiro sobre Jerusalem: Ea, bien: quebrantada es la que era puerta de las naciones: á mí se volvió: seré llena; ella desierta: Por tanto, así ha dicho el Señor Jehová: He aquí yo contra ti, oh Tiro, y haré subir contra ti muchas gentes, como la mar hace subir sus ondas. Y demolerán los muros de Tiro, y derribarán sus torres: y raeré de ella su polvo, y la dejaré como una peña lisa. Tendedero de redes será en medio de la mar, porque yo he hablado, dice el Señor Jehová: y será saqueada de las gentes. Y sus hijas que están en el campo, serán muertas á cuchillo; y sabrán que yo soy Jehová. Porque así ha dicho el Señor Jehová: He aquí que del aquilón traigo yo contra Tiro á Nabucodonosor, rey de Babilonia, rey de reyes, con caballos, y carros, y caballeros, y compañías, y mucho pueblo. Tus hijas que están en el campo matará á cuchillo; y pondrá contra ti ingenios, y fundará contra ti baluarte, y afirmará contra ti escudo. Y pondrá contra ella arietes, contra tus muros, y tus torres destruirá con sus martillos. Por la multitud de sus caballos te cubrirá el polvo de ellos: con el estruendo de los caballeros, y de las ruedas, y de los carros, temblarán tus muros, cuando entrare por tus puertas como por portillos de ciudad destruída. Con las uñas de sus caballos hollará todas tus calles; á tu pueblo matará á cuchillo, y las estatuas de tu fortaleza caerán á tierra. Y robarán tus riquezas, y saquearán tus mercaderías: y arruinarán tus muros, y tus casas preciosas destruirán; y pondrán tus piedras y tu madera y tu polvo en medio de las aguas. Y haré cesar el estrépito de tus canciones, y no se oirá más el son de tus vihuelas. Y te pondré como una peña lisa: tendedero de redes serás; ni nunca más serás edificada: porque yo Jehová he hablado, dice el Señor Jehová. Así ha dicho el Señor Jehová á Tiro: ¿No se estremecerán las islas al estruendo de tu caída, cuando gritarán los heridos, cuando se hará la matanza en medio de ti? Entonces todos los príncipes de la mar descenderán de sus sillas, y se quitarán sus mantos, y desnudarán sus bordadas ropas: de espanto se vestirán, sentaránse sobre la tierra, y temblarán á cada momento, y estarán sobre ti atónitos. Y levantarán sobre ti endechas, y te dirán: ¿Cómo pereciste tú, poblada en los mares, ciudad que fué alabada, que fué fuerte en la mar, ella y sus habitantes, que ponían su espanto á todos sus moradores? Ahora se estremecerán las islas en el día de tu caída, sí, las islas que están en la mar se espantarán de tu éxito. Porque así ha dicho el Señor Jehová: Yo te tornaré ciudad assolada, como las ciudades que no se habitan; haré subir sobre ti el abismo, y las muchas aguas te cubrirán. Y te haré descender con los que descienden al sepulcro, con el pueblo del siglo: y te pondré en lo más bajo de la tierra, como los desiertos antiguos, con los que descienden al sepulcro, para que nunca más seas poblada; y yo daré gloria en la tierra de los vivientes. Yo te tornaré en espanto, y no serás: y serás buscada, y nunca más serás hallada, dice el Señor Jehová.

Y FUÉ á mí palabra de Jehová, diciendo: Y tú, hijo del hombre, levanta endechas sobre Tiro. Y dirás á Tiro, que está asentada á las entradas de la mar, mercadera de los pueblos de muchas islas: Así ha dicho el Señor Jehová: Tiro, tú has dicho: Yo soy de perfecta hermosura. En el corazón de las mares están tus términos: los que te edificaron completaron tu belleza. De hayas del monte Senir te fabricaron todas las tillas: tomaron cedros del Líbano para hacerte el mástil. De castaños de Basán hicieron tus remos: compañía de Asirios hicieron tus bancos de marfil de las islas de Chîttim. De fino lino bordado de Egipto fué tu cortina, para que te sirviese de vela; de cárdeno y grana de las

8 islas de Elisah fué tu pabellón. Los moradores de Sidón y de Arvad fueron tus remeros: tus sabios,  
 9 oh Tiro, estaban en ti; ellos fueron tus pilotos. Los ancianos de Gebal y sus sabios repararon tus  
 hendiduras: todas las galeras de la mar y los remeros de ellas fueron en ti para negociar tus negocios.  
 10 Persas y Lidios, y los de Phut, fueron en tu ejército tus hombres de guerra: escudos y capacetes  
 11 colgaron en ti; ellos te dieron tu honra. Y los hijos de Arvad con tu ejército estuvieron sobre tus  
 muros alrededor, y los Gammadeos en tus torres: sus escudos colgaron sobre tus muros alrededor; ellos  
 12 completaron tu hermosura. Tarsis tu mercadera á causa de la multitud de todas riquezas en plata,  
 13 hierro, estaño, y plomo, dió en tus ferias. Grecia, Tubal, y Mesech, tus mercaderes, con hombres y  
 14 con vasos de metal, dieron en tus ferias. De la casa de Togarma, caballos y caballeros y mulos, dieron  
 15 en tu mercado. Los hijos de Dedán eran tus negociantes: muchas islas tomaban mercadería de tu  
 16 mano; cuernos de marfil y pavos te dieron en presente. Siria fué tu mercadera por la multitud de  
 tus labores: con perlas, y púrpura, y vestidos bordados, y linos finos, y corales, y rubíes, dió en tus  
 17 ferias. Judá, y la tierra de Israel, eran tus mercaderes: con trigos de Minith, y pannah, y miel, y  
 18 aceite, y resina, dieron en tu mercado. Damasco, tu mercadera por la multitud de tus labores, por  
 19 la abundancia de todas riquezas, con vino de Helbón, y lana blanca. Asimismo Dan y el errante  
 Javán dieron en tus ferias, para negociar en tu mercado de hierro labrado, mirra destilada, y caña  
 20, 21 aromática. Dedán fué tu mercadera con paños preciosos para carros. Arabia y todos los príncipes  
 de Cedar, mercaderes de tu mano en corderos, y carneros, y machos cabríos: en estas cosas fueron  
 22 tus mercaderes. Los mercaderes de Seba y de Raama fueron tus mercaderes: con lo principal de  
 23 toda especiería, y toda piedra preciosa, y oro, dieron en tus ferias. Harán, y Canneh, y Edén, los  
 24 mercaderes de Seba, de Asiria, y Chilmad, contigo contrataban. Estos tus mercaderes negociaban  
 contigo en varias cosas: en mantos de jacinto, y bordados, y en cajas de ropas preciosas, enlazadas con  
 25 cordones, y en madera de cedro. Las naves de Tarsis, tus cuadrillas, fueron en tu negociación: y fuiste  
 26 llena, y fuiste multiplicada en gran manera en medio de los mares. En muchas aguas te engolfaron  
 27 tus remeros: viento solano te quebrantó en medio de los mares. Tus riquezas, y tus mercaderías, y  
 tu negociación, tus remeros, y tus pilotos, los reparadores de tus hendiduras, y los agentes de tus  
 negocios, y todos tus hombres de guerra que hay en ti, con toda tu compañía que en medio de ti se  
 28 halla, caerán en medio de los mares el día de tu caída. Al estrépito de las voces de tus marineros  
 29 temblarán los arrabales. Y descenderán de sus naves todos los que toman remo; remeros, y todos  
 30 los pilotos de la mar se pararán en tierra: Y harán oír su voz sobre ti, y gritarán amargamente, y  
 31 echarán polvo sobre sus cabezas, y se revolcarán en la ceniza. Y haránse por ti calva, y se ceñirán de  
 32 sacos, y endecharán por ti endechas amargas, con amargura de alma. Y levantarán sobre ti endechas  
 en sus lamentaciones, y endecharán sobre ti diciendo: ¿Quién como Tiro, como la destruída en medio  
 33 de la mar? Cuando tus mercaderías salían de las naves, hartabas muchos pueblos: los reyes de la  
 34 tierra enriqueciste con la multitud de tus riquezas y de tus contrataciones. En el tiempo que serás  
 quebrantada de los mares en los profundos de las aguas, tu comercio y toda tu compañía caerán en  
 35 medio de ti. Todos los moradores de las islas se maravillarán sobre ti, y sus reyes temblarán de  
 36 espanto: inmutaránse en sus rostros. Los mercaderes en los pueblos silbarán sobre ti: vendrás á ser  
 espanto, y dejarás de ser para siempre.

**28, 2** Y FUE á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, di al príncipe de Tiro: Así ha dicho  
 el Señor Jehová: Por cuanto se enalteció tu corazón y dijiste: Yo soy un dios; en la silla de Dios  
 estoy sentado en medio de los mares (siendo tú hombre y no Dios); y has puesto tu corazón como  
 3, 4 corazón de Dios: He aquí que tú eres más sabio que Daniel; no hay secreto que te sea oculto; Con  
 tu sabiduría y con tu prudencia te has juntado riquezas, y has adquirido oro y plata en tus tesoros;  
 5 Con la grandeza de tu sabiduría en tu contratación has multiplicado tus riquezas; y á causa de tus  
 6 riquezas se ha enaltecido tu corazón. Por tanto, así ha dicho el Señor Jehová: Por cuanto pusiste tu  
 7 corazón como corazón de Dios, Por tanto, he aquí yo traigo sobre ti extraños, los fuertes de las gentes,  
 8 que desenvainarán su espadas contra la hermosura de tu sabiduría, y ensuciarán tu esplendor. Á  
 la huesa te harán descender, y morirás de las muertes de los que mueren en medio de los mares.  
 9 ¿Hablarás delante de tu matador, diciendo: Yo soy Dios? Tú, hombre eres, y no Dios, en la mano  
 10 de tu matador. De muerte de incircuncisos morirás por mano de extraños: porque yo he hablado,  
 11, 12 dice el Señor Jehová. Y fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, levanta endechas  
 sobre el rey de Tiro, y dile: Así ha dicho el Señor Jehová: Tú echas el sello á la proporción, lleno de  
 13 sabiduría, y acabado de hermosura. En Edén, en el huerto de Dios estuviste: toda piedra preciosa fué  
 tu vestidura; el sardio, topacio, diamante, crisólito, onique, y berilo, el zafiro, carbunco, y esmeralda,  
 y oro, los primores de tus tamboriles y pífanos estuvieron apercebidos para ti en el día de tu creación.

Tú, querubín grande, cubridor: y yo te puse; en el santo monte de Dios estuviste; en medio de piedras de fuego has andado. Perfecto eras en todos tus caminos desde el día que fuiste criado, hasta que se halló en ti maldad. Á causa de la multitud de tu contratación fuiste lleno de iniquidad, y pecaste: por lo que yo te eché del monte de Dios, y te arrojé de entre las piedras del fuego, oh querubín cubridor. Enalteciose tu corazón á causa de tu hermosura, corrompiste tu sabiduría á causa de tu resplandor: yo te arrojaré por tierra; delante de los reyes te pondré para que miren en ti. Con la multitud de tus maldades, y con la iniquidad de tu contratación ensuciaste tu santuario: yo pues saqué fuego de en medio de ti, el cual te consumió, y púsete en ceniza sobre la tierra á los ojos de todos los que te miran. Todos los que te conocieron de entre los pueblos, se maravillarán sobre ti: en espanto serás, y para siempre dejarás de ser. Y fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, pon tu rostro hacia Sidón, y profetiza contra ella; Y dirás: Así ha dicho el Señor Jehová: He aquí yo contra ti, oh Sidón, y en medio de ti seré glorificado: y sabrán que yo soy Jehová, cuando hiciere en ella juicios, y en ella me santificare. Y enviaré á ella pestilencia y sangre en sus plazas; y caerán muertos en medio de ella; con espada contra ella alrededor; y sabrán que yo soy Jehová. Y nunca más será á la casa de Israel espino que le punce, ni espanto que le dé dolor, en todos los alrededores de los que los menosprecian; y sabrán que yo soy Jehová. Así ha dicho el Señor Jehová: Cuando juntaré la casa de Israel de los pueblos entre los cuales están esparcidos, entonces me santificaré en ellos á los ojos de las gentes, y habitarán en su tierra, la cual dí á mi siervo Jacob. Y habitarán en ella seguros, y edificarán casas, y plantarán viñas, y habitarán confiadamente, cuando yo haré juicios en todos los que los despojan en sus alrededores; y sabrán que yo soy Jehová su Dios.

EN el año décimo, en el mes décimo, á los doce del mes, fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, pon tu rostro contra Faraón rey de Egipto, y profetiza contra él y contra todo Egipto. Habla, y di: Así ha dicho el Señor Jehová: He aquí yo contra ti, Faraón rey de Egipto, el gran dragón que yace en medio de sus ríos, el cual dijo: Mío es mi río, y yo me lo hice. Yo pues, pondré anzuelos en tus mejillas, y pegaré los peces de tus ríos á tus escamas, y te sacaré de en medio de tus ríos, y todos los peces de tus ríos saldrán pegados á tus escamas. Y dejaréte en el desierto, á ti y á todos los peces de tus ríos: sobre la haz del campo caerás; no serás recogido, ni serás juntado: á las bestias de la tierra y á las aves del cielo te he dado por comida. Y sabrán todos los moradores de Egipto que yo soy Jehová, por cuanto fueron bordón de caña á la casa de Israel. Cuando te tomaron con la mano, te quebraste, y les rompiste todo el hombro: y cuando se recostaron sobre ti, te quebraste, y los deslomaste enteramente. Por tanto, así ha dicho el Señor Jehová: He aquí que yo traigo contra ti espada, y talaré de ti hombres y bestias. Y la tierra de Egipto será assolada y desierta: y sabrán que yo soy Jehová: porque dijo: Mi río, y yo lo hice. Por tanto, he aquí yo contra ti, y contra tus ríos; y pondré la tierra de Egipto en asolamientos de la soledad del desierto, desde Migdol hasta Seveneh, hasta el término de Etiopía. No pasará por ella pie de hombre, ni pie de bestia pasará por ella; ni será habitada por cuarenta años. Y pondré á la tierra de Egipto en soledad entre las tierras assoladas, y sus ciudades entre las ciudades destruídas estarán assoladas por cuarenta años: y esparciré á Egipto entre las gentes, y aventarélos por las tierras. Porque así ha dicho el Señor Jehová: Al fin de cuarenta años juntaré á Egipto de los pueblos entre los cuales fueron esparcidos: Y tornaré á traer los cautivos de Egipto, y los volveré á la tierra de Patros, á la tierra de su habitación; y allí serán un reino bajo. En comparación de los otros reinos será humilde; ni más se alzaré sobre las gentes: porque yo los disminuiré, para que no se enseñoreen en las gentes. Y no será más á la casa de Israel por confianza, que haga acordar el pecado, mirando en pos de ellos; y sabrán que yo soy el Señor Jehová. Y aconteció en el año veinte y siete, en el mes primero, al primero del mes, que fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, Nabucodonosor rey de Babilonia hizo á su ejército prestar grande servicio contra Tiro. Toda cabeza se enalveció, y pelóse todo hombro; y ni para él ni para su ejército hubo paga de Tiro, por el servicio que prestó contra ella. Por tanto, así ha dicho el Señor Jehová: He aquí que yo doy á Nabucodonosor, rey de Babilonia, la tierra de Egipto; y él tomará su multitud, y cogerá sus despojos, y arrebatará su presa, y habrá paga para su ejército. Por su trabajo con que sirvió contra ella le he dado la tierra de Egipto: porque trabajaron por mí, dice el Señor Jehová. En aquel tiempo haré reverdecer el cuerno á la casa de Israel, y te daré apertura de boca en medio de ellos; y sabrán que yo soy Jehová.

Y FUE á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, profetiza, y di: Así ha dicho el Señor Jehová: Aullad: ¡Ay del día! Porque cerca está el día, cerca está el día del Señor; día de nublado, día de las gentes será. Y vendrá espada á Egipto, y habrá miedo en Etiopía, cuando caerán heridos en Egipto; y tomarán su multitud, y serán destruídos sus fundamentos. Etiopía, y Libia, y Lidia,

y todo el conjunto de pueblo, y Chûb, y los hijos de la tierra de la liga, caerán con ellos á cuchillo. 6 Así ha dicho Jehová: También caerán los que sostienen á Egipto, y la altivez de su fortaleza caerá: 7 desde Migdol hasta Seveneh caerán en él á cuchillo, dice el Señor Jehová. Y serán asolados entre 8 las tierras asoladas, y sus ciudades serán entre las ciudades desiertas. Y sabrán que yo soy Jehová, 9 cuando pusiere fuego á Egipto, y fueren quebrantados todos sus ayudadores. En aquel tiempo saldrán mensajeros de delante de mí en navíos, á espantar á Etiopía la confiada, y tendrán espanto como en el 10 día de Egipto: porque he aquí viene. Así ha dicho el Señor Jehová: Haré cesar la multitud de Egipto 11 por mano de Nabucodonosor, rey de Babilonia. Él, y con él su pueblo, los más fuertes de las gentes, 12 serán traídos á destruir la tierra: y desenvainarán sus espadas sobre Egipto, y henchirán la tierra de 13 muertos. Y secaré los ríos, y entregaré la tierra en manos de malos, y destruiré la tierra y su plenitud 14 por mano de extranjeros: yo Jehová he hablado. Así ha dicho el Señor Jehová: Destruiré también las 15 imágenes, y haré cesar los ídolos de Memphis; y no habrá más príncipe de la tierra de Egipto, y en la 16 tierra de Egipto pondré temor. Y asolaré á Patros, y pondré fuego á Zoán, y haré juicios en No. Y 17 derramaré mi ira sobre Sin, fortaleza de Egipto, y talaré la multitud de No. Y pondré fuego á Egipto; 18 Sin tendrá gran dolor, y No será destrozada, y Memphis tendrá continuas angustias. Los mancebos 19 de Avén y de Pibeseth caerán á cuchillo; y ellas irán en cautiverio. Y en Tehaphnes será cerrado 20 el día, cuando quebrantaré yo allí las barras de Egipto, y cesará en ella la soberbia de su fortaleza: 21 nublado la cubrirá, y los moradores de sus aldeas irán en cautiverio. Haré pues juicios en Egipto y 22 sabrán que yo soy Jehová. Y aconteció en el año undécimo, en el mes primero, á los siete del mes, 23 que fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, quebrantado he el brazo de Faraón rey de 24 Egipto; y he aquí que no ha sido vendado poniéndole medicinas, poniéndole faja para ligarlo, á fin de 25 vigorizarle para que pueda tener espada. Por tanto, así ha dicho el Señor Jehová: Heme aquí contra 26 Faraón rey de Egipto, y quebraré sus brazos, el fuerte y el fracturado, y haré que la espada se le caiga 27 de la mano. Y esparciré los Egipcios entre las gentes, y aventarélos por las tierras. Y fortificaré los 28 brazos del rey de Babilonia, y pondré mi espada en su mano; mas quebraré los brazos de Faraón, 29 y delante de aquél gemirá con gemidos de herido de muerte. Fortificaré pues los brazos del rey de 30 Babilonia, y los brazos de Faraón caerán; y sabrán que yo soy Jehová, cuando yo pusiere mi espada 31 en la mano del rey de Babilonia, y él la extendiere sobre la tierra de Egipto. Y esparciré los Egipcios 32 entre las gentes, y los aventaré por las tierras; y sabrán que yo soy Jehová.

**31** Y ACONTECIÓ en el año undécimo, en el mes tercero, al primero del mes, que fué á mí palabra de 2 Jehová, diciendo: Hijo del hombre, di á Faraón rey de Egipto, y á su pueblo: ¿Á quién te comparaste en 3 tu grandeza? He aquí era el Asirio cedro en el Líbano, hermoso en ramas, y umbroso con sus ramos, 4 y de grande altura, y su copa estaba entre densas ramas. Las aguas lo hicieron crecer, encumbrólo el 5 abismo: sus ríos iban alrededor de su pie, y á todos los árboles del campo enviaba sus corrientes. Por 6 tanto, se encumbró su altura sobre todos los árboles del campo, y multiplicáronse sus ramos, y á causa 7 de las muchas aguas se alargaron sus ramas que había echado. En sus ramas hacían nido todas las 8 aves del cielo, y debajo de su ramaje parían todas las bestias del campo, y á su sombra habitaban 9 muchas gentes. Hízose, pues, hermoso en su grandeza con la extensión de sus ramas; porque su raíz 10 estaba junto á muchas aguas. Los cedros no lo cubrieron en el huerto de Dios: las hayas no fueron 11 semejantes á sus ramas, ni los castaños fueron semejantes á sus ramos: ningún árbol en el huerto de 12 Dios fué semejante á él en su hermosura. Hícelo hermoso con la multitud de sus ramas; y todos los 13 árboles de Edén, que estaban en el huerto de Dios, tuvieron de él envidia. Por tanto, así dijo el Señor 14 Jehová: Por cuanto te encumbraste en altura, y puso su cumbre entre densas ramas, y su corazón 15 se elevó con su altura, Yo lo entregaré en mano del fuerte de las gentes, que de cierto le manejará: 16 por su impiedad lo he arrojado. Y le cortarán extraños, los fuertes de las gentes, y lo abandonarán: 17 sus ramas caerán sobre los montes y por todos los valles, y por todas las arroyadas de la tierra serán 18 quebrados sus ramos; é iránse de su sombra todos los pueblos de la tierra, y lo dejarán. Sobre su 19 ruina habitarán todas las aves del cielo, y sobre su ramas estarán todas las bestias del campo: Para 20 que no se eleven en su altura los árboles todos de las aguas, ni levanten su cumbre entre las espesuras, 21 ni en sus ramas se paren por su altura todos los que beben aguas: porque todos serán entregados á 22 muerte, á la tierra baja, en medio de los hijos de los hombres, con los que descienden á la huesa. Así 23 ha dicho el Señor Jehová: El día que descendió á la sepultura, hice hacer luto, hice cubrir por él el 24 abismo, y detuve sus ríos, y las muchas aguas fueron detenidas: y al Líbano cubrí de tinieblas por 25 él, y todos los árboles del campo se desmayaron. Del estruendo de su caída hice temblar las gentes, 26 cuando les hice descender á la fosa con todos los que descienden á la sepultura; y todos los árboles de 27 Edén escogidos, y los mejores del Líbano, todos los que beben aguas, tomaron consolación en la tierra

baja. También ellos descendieron con él á la fosa, con los muertos á cuchillo, los que fueron su brazo, 17  
 los que estuvieron á su sombra en medio de las gentes. ¿Á quién te has comparado así en gloria y en 18  
 grandeza entre los árboles de Edén? Pues derribado serás con los árboles de Edén en la tierra baja:  
 entre los incircuncisos yacerás, con los muertos á cuchillo. Éste es Faraón y todo su pueblo, dice el  
 Señor Jehová.

Y ACONTECIÓ en el año duodécimo, en el mes duodécimo, al primero del mes, que fué á mí **32**  
 palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, levanta endechas sobre Faraón rey de Egipto, y dile: 2  
 Á leoncillo de gentes eres semejante, y eres como la ballena en los mares: que secabas tus ríos, y  
 enturbiabas las aguas con tus pies, y hollabas sus riberas. Así ha dicho el Señor Jehová: Yo extenderé 3  
 sobre ti mi red con reunión de muchos pueblos, y te harán subir con mi esparavel. Y te dejaré en 4  
 tierra, te echaré sobre la haz del campo, y haré que se asienten sobre ti todas las aves del cielo,  
 y hartaré de ti las bestias de toda la tierra. Y pondré tus carnes sobre los montes, y henchiré los 5  
 valles de tu altura. Y regaré de tu sangre la tierra donde nadas, hasta los montes; y los arroyos 6  
 se henchirán de ti. Y cuando te habré muerto, cubriré los cielos, y haré entenebreecer sus estrellas: 7  
 el sol cubriré con nublado, y la luna no hará resplandecer su luz. Todas las lumbreras de luz haré 8  
 entenebreecer en el cielo por ti, y pondré tinieblas sobre tu tierra, dice el Señor Jehová. Y entristeceré 9  
 el corazón de muchos pueblos, cuando llevaré tu quebrantamiento sobre las gentes, por las tierras  
 que no conociste. Y haré atónitos sobre ti muchos pueblos, y sus reyes tendrán á causa de ti horror 10  
 grande, cuando haré resplandecer mi espada delante de sus rostros, y todos se sobresaltarán en sus  
 ánimos á cada momento en el día de tu caída. Porque así ha dicho el Señor Jehová: La espada del 11  
 rey de Babilonia vendrá sobre ti. Con espadas de fuertes haré caer tu pueblo; todos ellos serán los 12  
 fuertes de las gentes: y destruirán la soberbia de Egipto, y toda su multitud será deshecha. Todas 13  
 sus bestias destruiré de sobre las muchas aguas: ni más las enturbiará pie de hombre, ni uña de  
 bestias las enturbiarán. Entonces haré asentarse sus aguas, y haré ir sus ríos como aceite, dice el 14  
 Señor Jehová. Cuando asolaré la tierra de Egipto, y la tierra fuere asolada de su plenitud, cuando 15  
 heriré á todos los que en ella moran, sabrán que yo soy Jehová. Ésta es la endecha, y cantarla han: 16  
 las hijas de las gentes la cantarán: endecharán sobre Egipto, y sobre toda su multitud, dice el Señor  
 Jehová. Y aconteció en el año duodécimo, á los quince del mes, que fué á mí palabra de Jehová, 17  
 diciendo: Hijo del hombre, endecha sobre la multitud de Egipto, y despéñalo á él, y á las villas 18  
 de las gentes fuertes, en la tierra de los profundos, con los que descienden á la sepultura. Porque 19  
 eres tan hermoso, desciende, y yace con los incircuncisos. Entre los muertos á cuchillo caerán: al 20  
 cuchillo es entregado: traedlo á él y á todos sus pueblos. De en medio del infierno hablarán á él 21  
 los fuertes de los fuertes, con los que le ayudaron, que descendieron, y yacen con los incircuncisos  
 muertos á cuchillo. Allí Assur con toda su gente: en derredor de él están sus sepulcros: todos ellos 22  
 cayeron muertos á cuchillo. Sus sepulcros fueron puestos á los lados de la fosa, y su gente está por 23  
 los alrededores de su sepulcro: todos ellos cayeron muertos á cuchillo, los cuales pusieron miedo en  
 la tierra de los vivientes. Allí Elam, y toda su multitud por los alrededores de su sepulcro: todos 24  
 ellos cayeron muertos á cuchillo, los cuales descendieron incircuncisos á los más profundos lugares  
 de la tierra, porque pusieron su terror en la tierra de los vivientes, mas llevaron su confusión con los  
 que descienden al sepulcro. En medio de los muertos le pusieron cama con toda su multitud: á sus 25  
 alrededores están sus sepulcros: todos ellos incircuncisos muertos á cuchillo, porque fué puesto su  
 espanto en la tierra de los vivientes, mas llevaron su confusión con los que descienden al sepulcro: él  
 fué puesto en medio de los muertos. Allí Mesech, y Tubal, y toda su multitud: sus sepulcros en sus 26  
 alrededores: todos ellos incircuncisos muertos á cuchillo, porque habían dado su terror en la tierra de  
 los vivientes. Y no yacerán con los fuertes que cayeron de los incircuncisos, los cuales descendieron 27  
 al sepulcro con sus armas de guerra, y pusieron sus espadas debajo de sus cabezas: mas sus pecados  
 estarán sobre sus huesos, porque fueron terror de fuertes en la tierra de los vivientes. Tú pues serás 28  
 quebrantado entre los incircuncisos, y yacerás con los muertos á cuchillo. Allí Idumea, sus reyes y 29  
 todos sus príncipes, los cuales con su fortaleza fueron puestos con los muertos á cuchillo: ellos yacerán  
 con los incircuncisos, y con los que descienden al sepulcro. Allí los príncipes del aquilón, todos ellos, 30  
 y todos los de Sidón, que con su terror descendieron con los muertos, avergonzados de su fortaleza,  
 yacen también incircuncisos con los muertos á cuchillo, y llevaron su confusión con los que descienden  
 al sepulcro. Á éstos verá Faraón, y consolaráse sobre toda su multitud; Faraón muerto á cuchillo, y 31  
 todo su ejército, dice el Señor Jehová. Porque yo puse mi terror en la tierra de los vivientes, también 32  
 yacerá entre los incircuncisos con los muertos á cuchillo, Faraón y toda su multitud, dice el Señor  
 Jehová.

**33, 2** Y FUE á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, habla á los hijos de tu pueblo, y diles: Cuando trajere yo espada sobre la tierra, y el pueblo de la tierra tomare un hombre de sus términos, y se lo pusiere por atalaya, Y él viere venir la espada sobre la tierra, y tocare corneta, y avisare al pueblo; Cualquiera que oyere el sonido de la corneta, y no se apercibiere, y viniendo la espada lo tomare, su sangre será sobre su cabeza. El sonido de la corneta oyó, y no se apercibió; su sangre será sobre él: mas el que se apercibiere, librará su vida. Pero si el atalaya viere venir la espada, y no tocare la corneta, y el pueblo no se apercibiere, y viniendo la espada, tomare de él alguno; por causa de su pecado fué tomado, mas demandaré su sangre de mano del atalaya. Tú pues, hijo del hombre, yo te he puesto por atalaya á la casa de Israel, y oirás la palabra de mi boca, y los apercibirás de mi parte. Diciendo yo al impío: Impío, de cierto morirás; si tú no hablases para que se guarde el impío de su camino, el impío morirá por su pecado, mas su sangre yo la demandaré de tu mano. Y si tú avisares al impío de su camino para que de él se aparte, y él no se apartare de su camino, por su pecado morirá él, y tú libraste tu vida. Tú pues, hijo del hombre, di á la casa de Israel: Vosotros habéis hablado así, diciendo: Nuestras rebeliones y nuestros pecados están sobre nosotros, y á causa de ellos somos consumidos: ¿cómo pues viviremos? Diles: Vivo yo, dice el Señor Jehová, que no quiero la muerte del impío, sino que se torne el impío de su camino, y que viva. Volveos, vuelveos de vuestros caminos: ¿y por qué moriréis, oh casa de Israel? Y tú, hijo del hombre, di á los hijos de tu pueblo: La justicia del justo no lo libraré el día que se rebelare; y la impiedad del impío no le será estorbo el día que se volviere de su impiedad; y el justo no podrá vivir por su justicia el día que pecare. Diciendo yo al justo: De cierto vivirá, y él confiado en su justicia hiciere iniquidad, todas sus justicias no vendrán en memoria, sino que morirá por su iniquidad que hizo. Y diciendo yo al impío: De cierto morirás; si él se volviere de su pecado, é hiciere juicio y justicia, Si el impío restituyere la prenda, devolviere lo que hubiere robado, caminar en las ordenanzas de la vida, no haciendo iniquidad, vivirá ciertamente y no morirá. No se le recordará ninguno de sus pecados que había cometido: hizo juicio y justicia; vivirá ciertamente. Luego dirán los hijos de tu pueblo: No es recta la vía del Señor: la vía de ellos es la que no es recta. Cuando el justo se apartare de su justicia, é hiciere iniquidad, morirá por ello. Y cuando el impío se apartare de su impiedad, é hiciere juicio y justicia, vivirá por ello. Y dijisteis: No es recta la vía del Señor. Yo os juzgaré, oh casa de Israel, á cada uno conforme á sus caminos. Y aconteció en el año duodécimo de nuestro cautiverio, en el mes décimo, á los cinco del mes, que vino á mí un escapado de Jerusalem, diciendo: La ciudad ha sido herida. Y la mano de Jehová había sido sobre mí la tarde antes que el escapado viniese, y había abierto mi boca, hasta que vino á mí por la mañana; y abrió mi boca, y no más estuve callado. Y fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, los que habitan aquellos desiertos en la tierra de Israel, hablando dicen: Abraham era uno, y poseyó la tierra: pues nosotros somos muchos; á nosotros es dada la tierra en posesión. Por tanto, diles: Así dicho el Señor Jehová: ¿Con sangre comeréis, y á vuestros ídolos alzaréis vuestros ojos, y sangre derramaréis, y poseeréis vosotros la tierra? Estuvisteis sobre vuestras espadas, hicisteis abominación, y contaminasteis cada cual la mujer de su prójimo: ¿y habréis de poseer la tierra? Les dirás así: Así ha dicho el Señor Jehová: Vivo yo, que los que están en aquellos asolamientos caerán á cuchillo, y al que está sobre la haz del campo entregaré á las bestias que lo devoren; y los que están en las fortalezas y en las cuevas, de pestilencia morirán. Y pondré la tierra en desierto y en soledad, y cesará la soberbia de su fortaleza; y los montes de Israel serán asolados, que no haya quien pase. Y sabrán que yo soy Jehová, cuando pusiere la tierra en soledad y desierto, por todas las abominaciones que han hecho. Y tú, hijo del hombre, los hijos de tu pueblo se mofan de ti junto á las paredes y á las puertas de las casas, y habla el uno con el otro, cada uno con su hermano, diciendo: Venid ahora, y oíd qué palabra sale de Jehová. Y vendrán á ti como viene el pueblo, y se estarán delante de ti como mi pueblo, y oirán tus palabras, y no las pondrán por obra: antes hacen halagos con sus bocas, y el corazón de ellos anda en pos de su avaricia. Y he aquí que tú eres á ellos como cantor de amores, gracioso de voz y que canta bien: y oirán tus palabras, mas no las pondrán por obra. Empero cuando ello viniere (he aquí viene) sabrán que hubo profeta entre ellos.

**34, 2** Y FUE á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, profetiza contra los pastores de Israel; profetiza, y diles á los pastores: Así ha dicho el Señor Jehová: ¡Ay de los pastores de Israel, que se apacientan á sí mismos! ¿No apacientan los pastores los rebaños? Coméis la leche, y os vestís de la lana: la gruesa degolláis, no apacentáis las ovejas. No corroborasteis las flacas, ni curasteis la enferma: no ligasteis la perniquebrada, ni tornasteis la amontada, ni buscasteis la perdida; sino que os habéis enseñoreado de ellas con dureza y con violencia; Y están derramadas por falta de pastor; y fueron para ser comidas de toda bestia del campo, y fueron esparcidas. Y anduvieron perdidas mis

ovejas por todos los montes, y en todo collado alto: y en toda la haz de la tierra fueron derramadas mis ovejas, y no hubo quien buscarse, ni quien requiriese. Por tanto, pastores, oíd palabra de Jehová: Vivo yo, ha dicho el Señor Jehová, que por cuanto mi rebaño fué para ser robado, y mis ovejas fueron para ser comidas de toda bestia del campo, sin pastor; ni mis pastores buscaron mis ovejas, sino que los pastores se apacentaron á sí mismos, y no apacentaron mis ovejas; Por tanto, oh pastores, oíd palabra de Jehová: Así ha dicho el Señor Jehová: He aquí, yo á los pastores; y requeriré mis ovejas de su mano, y haréles dejar de apacentar las ovejas: ni los pastores se apacentarán más á sí mismos; pues yo libraré mis ovejas de sus bocas, y no les serán más por comida. Porque así ha dicho el Señor Jehová: He aquí, yo, yo requeriré mis ovejas, y las reconoceré. Como reconoce su rebaño el pastor el día que está en medio de sus ovejas esparcidas, así reconoceré mis ovejas, y las libraré de todos los lugares en que fueron esparcidas el día del nublado y de la oscuridad. Y yo las sacaré de los pueblos, y las juntaré de las tierras: y las meteré en su tierra, y las apacentaré en los montes de Israel por las riberas, y en todas las habitaciones del país. En buenos pastos las apacentaré, y en los altos montes de Israel será su majada: allí dormirán en buena majada, y en pastos gruesos serán apacentadas sobre los montes de Israel. Yo apacentaré mis ovejas, y yo les haré tener majada, dice el Señor Jehová. Yo buscaré la perdida, y tornaré la amontada, y ligaré la perniquebrada, y corroboraré la enferma: mas á la gruesa y á la fuerte destruiré. Yo las apacentaré en juicio. Mas vosotras, ovejas mías, así ha dicho el Señor Jehová: He aquí yo juzgo entre oveja y oveja, entre carneros y machos cabríos. ¿Os es poco que comáis los buenos pastos, sino que holléis con vuestros pies lo que de vuestros pastos queda; y que bebiendo las aguas sentadas, holléis además con vuestros pies las que quedan? Y mis ovejas comen lo hollado de vuestros pies, y beben lo que con vuestros pies habéis hollado. Por tanto, así les dice el Señor Jehová: He aquí, yo, yo juzgaré entre la oveja gruesa y la oveja flaca, Por cuanto rempujasteis con el lado y con el hombro, y acorneasteis con vuestros cuernos á todas las flacas, hasta que las esparcisteis fuera. Yo salvaré á mis ovejas, y nunca más serán en rapiña; y juzgaré entre oveja y oveja. Y despertaré sobre ellas un pastor, y él las apacentará; á mi siervo David: él las apacentará, y él les será por pastor. Yo Jehová les seré por Dios, y mi siervo David príncipe en medio de ellos. Yo Jehová he hablado. Y estableceré con ellos pacto de paz, y haré cesar de la tierra las malas bestias; y habitarán en el desierto seguramente, y dormirán en los bosques. Y daré á ellas, y á los alrededores de mi collado, bendición; y haré descender la lluvia en su tiempo, lluvias de bendición serán. Y el árbol del campo dará su fruto, y la tierra dará su fruto, y estarán sobre su tierra seguramente; y sabrán que yo soy Jehová, cuando quebrare las coyundas de su yugo, y los librare de mano de los que se sirven de ellos. Y no serán más presa de las gentes, ni las bestias de la tierra las devorarán; sino que habitarán seguramente, y no habrá quien espante; Y despertaréles una planta por nombre, y no más serán consumidos de hambre en la tierra, ni serán más avergonzados de las gentes. Y sabrán que yo su Dios Jehová soy con ellos, y ellos son mi pueblo, la casa de Israel, dice el Señor Jehová. Y vosotras, ovejas mías, ovejas de mi pasto, hombres sois, y yo vuestro Dios, dice el Señor Jehová.

Y FUE á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, pon tu rostro hacia el monte de Seir, y profetiza contra él, Y dile: Así ha dicho el Señor Jehová: He aquí yo contra ti, oh monte de Seir, y extenderé mi mano contra ti, y te pondré en asolamiento y en soledad. Á tus ciudades asolaré, y tú serás asolado; y sabrás que yo soy Jehová. Por cuanto tuviste enemistades perpetuas, y esparciste los hijos de Israel á poder de espada en el tiempo de su aflicción, en el tiempo extremadamente malo; Por tanto, vivo yo, dice el Señor Jehová, que á sangre te diputaré, y sangre te perseguirá: y pues la sangre no aborreciste, sangre te perseguirá. Y pondré al monte de Seir en asolamiento y en soledad, y cortaré de él pasante y volviénte. Y henchiré sus montes de sus muertos: en tus collados, y en tus valles, y en todos tus arroyos, caerán ellos muertos á cuchillo. Yo te pondré en asolamientos perpetuos, y tus ciudades nunca más se restaurarán; y sabréis que yo soy Jehová. Por cuanto dijiste: Las dos naciones y las dos tierras serán mías, y las poseeremos, estando allí Jehová; Por tanto, vivo yo, dice el Señor Jehová, yo haré conforme á tu ira, y conforme á tu celo con que procediste, á causa de tus enemistades con ellos: y seré conocido en ellos, cuando te juzgaré. Y sabrás que yo Jehová he oído todas tus injurias que proferiste contra los montes de Israel, diciendo: Destruídos son, nos son dados á devorar. Y os engrandecisteis contra mí con vuestra boca, y multiplicasteis contra mí vuestras palabras. Yo lo oí. Así ha dicho el Señor Jehová: Alegrándose toda la tierra, yo te haré soledad. Como te alegraste sobre la heredad de la casa de Israel, porque fué asolada, así te haré á ti: asolado será el monte de Seir, y toda Idumea, toda ella; y sabrán que yo soy Jehová.

Y TÚ, hijo del hombre, profetiza sobre los montes de Israel, y di: Montes de Israel, oíd palabra de Jehová: Así ha dicho el Señor Jehová: Por cuanto el enemigo dijo sobre vosotros: ¡Ea! también las

3 alturas perpetuas nos han sido por heredad; Profetiza por tanto, y di: Así ha dicho el Señor Jehová:  
4 Pues por cuanto assolándoos y tragándoos de todas partes, para que fueseis heredad á las otras gentes,  
5 se os ha hecho andar en boca de lenguas, y ser el oprobio de los pueblos, Por tanto, montes de Israel,  
6 oíd palabra del Señor Jehová: Así ha dicho el Señor Jehová á los montes y á los collados, á los arroyos  
7 y á los valles, á las ruinas y asolamientos, y á las ciudades desamparadas, que fueron puestas á saco  
8 y en escarnio á las otras gentes alrededor; Por eso, así ha dicho el Señor Jehová: He hablado por  
9 cierto en el fuego de mi celo contra las demás gentes, y contra toda Idumea, que se disputaron mi  
10 tierra por heredad con alegría de todo corazón, con enconamiento de ánimo, para que sus expelidos  
11 fuesen presa. Por tanto, profetiza sobre la tierra de Israel, y di á los montes y á los collados, y á los  
12 arroyos y á los valles: Así ha dicho el Señor Jehová: He aquí, en mi celo y en mi furor he hablado, por  
13 cuanto habéis llevado el oprobio de las gentes. Por lo cual así ha dicho el Señor Jehová: Yo he alzado  
14 mi mano, que las gentes que os están alrededor han de llevar su afrenta. Mas vosotros, oh montes  
15 de Israel, daréis vuestros ramos, y llevaréis vuestro fruto á mi pueblo Israel; porque cerca están para  
16 venir. Porque heme aquí á vosotros, y á vosotros me volveré, y seréis labrados y sembrados. Y haré  
17 multiplicar sobre vosotros hombres, á toda la casa de Israel, toda ella; y las ciudades han de ser  
18 habitadas, y serán edificadas las ruinas. Y multiplicaré sobre vosotros hombres y bestias, y serán  
19 multiplicados y crecerán: y os haré morar como solíais antiguamente, y os haré más bien que en  
20 vuestros principios; y sabréis que yo soy Jehová. Y haré andar hombres sobre vosotros, á mi pueblo  
21 Israel; y te poseerán, y les serás por heredad, y nunca más les matarás los hijos. Así ha dicho el Señor  
22 Jehová: Por cuanto dicen de vosotros: Comedora de hombres, y matadora de los hijos de tus gentes  
23 has sido: Por tanto, no devorarás más hombres, y nunca más matarás los hijos á tus gentes, dice el  
24 Señor Jehová. Y nunca más te haré oír injuria de gentes, ni más llevarás denuestos de pueblos, ni  
25 harás más morir los hijos á tus gentes, dice el Señor Jehová. Y fué á mí palabra de Jehová, diciendo:  
26 Hijo del hombre, morando en su tierra la casa de Israel, la contaminaron con sus caminos y con sus  
27 obras: como inmundicia de menstruosa fué su camino delante de mí. Y derramé mi ira sobre ellos  
28 por las sangres que derramaron sobre la tierra; porque con sus ídolos la contaminaron. Y esparcílos  
29 por las gentes, y fueron aventados por las tierras: conforme á sus caminos y conforme á sus obras  
30 los juzgué. Y entrados á las gentes á donde fueron, profanaron mi santo nombre, diciéndose de ellos:  
31 Éstos son pueblo de Jehová, y de su tierra de él han salido. Y he tenido lástima en atención á mi santo  
32 nombre, el cual profanó la casa de Israel entre las gentes á donde fueron. Por tanto, di á la casa de  
33 Israel: Así ha dicho el Señor Jehová: No lo hago por vosotros, oh casa de Israel, sino por causa de mi  
34 santo nombre, el cual profanasteis vosotros entre las gentes á donde habéis llegado. Y santificaré mi  
35 grande nombre profanado entre las gentes, el cual profanasteis vosotros en medio de ellas; y sabrán  
36 las gentes que yo soy Jehová, dice el Señor Jehová, cuando fuere santificado en vosotros delante de  
37 sus ojos. Y yo os tomaré de las gentes, y os juntaré de todas las tierras, y os traeré á vuestro país.  
38 Y esparciré sobre vosotros agua limpia, y seréis limpiados de todas vuestras inmundicias; y de todos  
39 vuestros ídolos os limpiaré. Y os daré corazón nuevo, y pondré espíritu nuevo dentro de vosotros;  
40 y quitaré de vuestra carne el corazón de piedra, y os daré corazón de carne. Y pondré dentro de  
41 vosotros mi espíritu, y haré que andéis en mis mandamientos, y guardéis mis derechos, y los pongáis  
42 por obra. Y habitaréis en la tierra que dí á vuestros padres; y vosotros me seréis por pueblo, y  
43 yo seré á vosotros por Dios. Y os guardaré de todas vuestras inmundicias; y llamaré al trigo, y lo  
44 multiplicaré, y no os daré hambre. Multiplicaré asimismo el fruto de los árboles, y el fruto de los  
45 campos, porque nunca más recibáis oprobio de hambre entre las gentes. Y os acordaréis de vuestros  
46 malos caminos, y de vuestras obras que no fueron buenas; y os avergonzaréis de vosotros mismos por  
47 vuestras iniquidades, y por vuestras abominaciones. No lo hago por vosotros, dice el Señor Jehová,  
48 séaos notorio: avergonzaos y confundíos de vuestras iniquidades, casa de Israel. Así ha dicho el Señor  
49 Jehová: El día que os limpiaré de todas vuestras iniquidades, haré también habitar las ciudades, y  
50 las asoladas serán edificadas. Y la tierra asolada será labrada, en lugar de haber sido asolada en  
51 ojos de todos los que pasaron; Los cuales dijeron: Esta tierra asolada fué como huerto de Edén; y  
52 estas ciudades desiertas y asoladas y arruinadas, fortalecidas estuvieron. Y las gentes que fueron  
53 dejadas en vuestros alrededores, sabrán que yo edificué las derribadas, y planté las asoladas: yo  
54 Jehová he hablado, y harélo. Así ha dicho el Señor Jehová: Aun seré solicitado de la casa de Israel,  
55 para hacerles esto: multiplicarélos de hombres á modo de rebaños. Como las ovejas santas, como  
56 las ovejas de Jerusalem en sus solemnidades, así las ciudades desiertas serán llenas de rebaños de  
57 hombres; y sabrán que yo soy Jehová.

**37** Y LA mano de Jehová fué sobre mí, y sacóme en espíritu de Jehová, y púsome en medio de un



campo que estaba lleno de huesos. É hízome pasar cerca de ellos por todo alrededor: y he aquí que 2  
eran muy muchos sobre la haz del campo, y por cierto secos en gran manera. Y díjome: Hijo del 3  
hombre, ¿vivirán estos huesos? Y dije: Señor Jehová, tú lo sabes. Díjome entonces: Profetiza sobre 4  
estos huesos, y diles: Huesos secos, oíd palabra de Jehová. Así ha dicho el Señor Jehová á estos 5  
huesos: He aquí, yo hago entrar espíritu en vosotros, y viviréis. Y pondré nervios sobre vosotros, y 6  
haré subir sobre vosotros carne, y os cubriré de piel, y pondré en vosotros espíritu, y viviréis; y sabréis 7  
que yo soy Jehová. Profeticé pues, como me fué mandado; y hubo un ruido mientras yo profetizaba, 8  
y he aquí un temblor, y los huesos se llegaron cada hueso á su hueso. Y miré, y he aquí nervios 9  
sobre ellos, y la carne subió, y la piel cubrió por encima de ellos: mas no había en ellos espíritu. Y 10  
díjome: Profetiza al espíritu, profetiza, hijo del hombre, y di al espíritu: Así ha dicho el Señor Jehová:  
Espíritu, ven de los cuatro vientos, y sopla sobre estos muertos, y vivirán. Y profeticé como me 11  
había mandado, y entró espíritu en ellos, y vivieron, y estuvieron sobre sus pies, un ejército grande 12  
en extremo. Díjome luego: Hijo del hombre, todos estos huesos son la casa de Israel. He aquí, ellos 13  
dicen: Nuestros huesos se secaron, y pereció nuestra esperanza, y somos del todo talados. Por tanto 14  
profetiza, y diles: Así ha dicho el Señor Jehová: He aquí, yo abro vuestros sepulcros, pueblo mío, y 15  
os haré subir de vuestras sepulturas, y os traeré á la tierra de Israel. Y sabréis que yo soy Jehová, 16  
cuando abriere vuestros sepulcros, y os sacare de vuestras sepulturas, pueblo mío. Y pondré mi 17  
espíritu en vosotros, y viviréis, y os haré reposar sobre vuestra tierra; y sabréis que yo Jehová hablé,  
y lo hice, dice Jehová. Y fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Tú, hijo del hombre, tómate ahora un 18  
palo, y escribe en él: Á Judá, y á los hijos de Israel sus compañeros. Toma después otro palo, y escribe 19  
en él: Á José, palo de Ephraim, y á toda la casa de Israel sus compañeros. Júntalos luego el uno con 20  
el otro, para que sean en uno, y serán uno en tu mano. Y cuando te hablaren los hijos de tu pueblo, 21  
diciendo: ¿No nos enseñarás qué te propones con eso? Diles: Así ha dicho el Señor Jehová: He aquí, 22  
yo tomo el palo de José que está en la mano de Ephraim, y á las tribus de Israel sus compañeros, y 23  
pondrélos con él, con el palo de Judá, y harélos un palo, y serán uno en mi mano. Y los palos sobre 24  
que escribieres, estarán en tu mano delante de sus ojos; Y les dirás: Así ha dicho el Señor Jehová: He 25  
aquí, yo tomo á los hijos de Israel de entre las gentes á las cuales fueron, y los juntaré de todas partes, 26  
y los traeré á su tierra: Y los haré una nación en la tierra, en los montes de Israel; y un rey será á 27  
todos ellos por rey: y nunca más serán dos naciones, ni nunca más serán divididos en dos reinos: Ni 28  
más se contaminarán con sus ídolos, y con sus abominaciones, y con todas sus rebeliones: y los salvaré  
de todas sus habitaciones en las cuales pecaron, y los limpiaré; y me serán por pueblo, y yo á ellos  
por Dios. Y mi siervo David será rey sobre ellos, y á todos ellos será un pastor: y andarán en mis 24  
derechos, y mis ordenanzas guardarán, y las pondrán por obra. Y habitarán en la tierra que dí á mi 25  
siervo Jacob, en la cual habitaron vuestros padres, en ella habitarán ellos, y sus hijos, y los hijos de 26  
sus hijos para siempre; y mi siervo David les será príncipe para siempre. Y concertaré con ellos pacto 27  
de paz, perpetuo pacto será con ellos: y los asentaré, y los multiplicaré, y pondré mi santuario entre 28  
ellos para siempre. Y estará en ellos mi tabernáculo, y seré á ellos por Dios, y ellos me serán por 29  
pueblo. Y sabrán las gentes que yo Jehová santifico á Israel, estando mi santuario entre ellos para 30  
siempre.

Y FUÉ á mí palabra de Jehová, diciendo: Hijo del hombre, pon tu rostro contra Gog en tierra de **38, 2**  
Magog, príncipe de la cabecera de Mesech y Tubal, y profetiza sobre él. Y di: Así ha dicho el Señor 3  
Jehová: He aquí, yo á ti, oh Gog, príncipe de la cabecera de Mesech y Tubal. Y yo te quebrantaré, y 4  
pondré anzuelos en tus quijadas, y te sacaré á ti, y á todo tu ejército, caballos y caballeros, vestidos  
de todo todos ellos, grande multitud con paveses y escudos, teniendo todos ellos espadas: Persia, 5  
y Etiopía, y Libia con ellos; todos ellos con escudos y almetes: Gomer, y todas sus compañías; la 6  
casa de Togarma, á los lados del norte, y todas sus compañías; pueblos muchos contigo. Aparéjate, y 7  
apercíbete, tú, y toda tu multitud que se ha reunido á ti, y séles por guarda. De aquí á muchos días 8  
serás tú visitado: al cabo de años vendrás á la tierra salvada de la espada, recogida de muchos pueblos,  
á los montes de Israel, que siempre fueron para asolamiento: mas fué sacada de las naciones, y todos 9  
ellos morarán confiadamente. Y subirás tú, vendrás como tempestad; como nublado para cubrir la 10  
tierra serás tú, y todas tus compañías, y muchos pueblos contigo. Así ha dicho el Señor Jehová: Y 11  
será en aquel día, que subirán palabras en tu corazón, y concebirás mal pensamiento; Y dirás: Subiré 12  
contra tierra de aldeas, iré á gentes reposadas, y que habitan confiadamente: todos ellos habitan sin  
muros, no tienen cerrojos ni puertas: Para arrebatarse despojos y para tomar presa; para tornar tu 13  
mano sobre las tierras desiertas ya pobladas, y sobre el pueblo recogido de las gentes, que se hace  
de ganados y posesiones, que mora en el ombligo de la tierra. Seba, y Dedán, y los mercaderes de 14

Tarsis, y todos sus leoncillos, te dirán: ¿Has venido á arrebatarse despojos? ¿has reunido tu multitud para tomar presa, para quitar plata y oro, para tomar ganados y posesiones, para tomar grandes despojos? Por tanto profetiza, hijo del hombre, y di á Gog: Así ha dicho el Señor Jehová: En aquel tiempo, cuando mi pueblo Israel habitará seguramente, ¿no lo sabrás tú? Y vendrás de tu lugar, de las partes del norte, tú y muchos pueblos contigo, todos ellos á caballo, grande reunión y poderoso ejército: Y subirás contra mi pueblo Israel como nublado para cubrir la tierra; será al cabo de los días: y te traeré sobre mi tierra, para que las gentes me conozcan, cuando fuere santificado en ti, oh Gog, delante de sus ojos. Así ha dicho el Señor Jehová: ¿No eres tú aquél de quien hablé yo en tiempos pasados por mis siervos los profetas de Israel, los cuales profetizaron en aquellos tiempos que yo te había de traer sobre ellos? Y será en aquel tiempo, cuando vendrá Gog contra la tierra de Israel, dijo el Señor Jehová, que subirá mi ira en mi enojo. Porque he hablado en mi cielo, y en el fuego de mi ira: Que en aquel tiempo habrá gran temblor sobre la tierra de Israel; Que los peces de la mar, y las aves del cielo, y las bestias del campo, y toda serpiente que anda arrastrando sobre la tierra, y todos los hombres que están sobre la haz de la tierra, temblarán á mi presencia; y se arruinarán los montes, y los vallados caerán, y todo muro caerá á tierra. Y en todos mis montes llamaré contra él espada, dice el Señor Jehová: la espada de cada cual será contra su hermano. Y yo litigaré con él con pestilencia y con sangre; y haré llover sobre él, y sobre sus compañías, y sobre los muchos pueblos que están con él, impetuosa lluvia, y piedras de granizo, fuego y azufre. Y seré engrandecido y santificado, y seré conocido en ojos de muchas gentes; y sabrán que yo soy Jehová.

**39** TÚ pues, hijo del hombre, profetiza contra Gog, y di: Así ha dicho el Señor Jehová: He aquí yo contra ti, oh Gog, príncipe de la cabecera de Mesech y Tubal: Y te quebrantaré, y te sextaré, y te haré subir de las partes del norte, y te traeré sobre los montes de Israel; Y sacaré tu arco de tu mano izquierda, y derribaré tus saetas de tu mano derecha. Sobre los montes de Israel caerás tú, y todas tus compañías, y los pueblos que fueron contigo: á toda ave y á toda cosa que vuela, y á las bestias del campo, te he dado por comida. Sobre la haz del campo caerás: porque yo he hablado, dice el Señor Jehová. Y enviaré fuego sobre Magog, y sobre los que moran seguramente en las islas; y sabrán que yo soy Jehová. Y haré notorio mi santo nombre en medio de mi pueblo Israel, y nunca más dejaré amancillar mi santo nombre; y sabrán las gentes que yo soy Jehová, el Santo en Israel. He aquí, vino y fué, dice el Señor Jehová: éste es el día del cual he hablado. Y los moradores de las ciudades de Israel saldrán, y encenderán y quemarán armas, y escudos, y paveses, arcos y saetas, y bastones de mano, y lanzas: y las quemarán en fuego por siete años. Y no traerán leña del campo, ni cortarán de los bosques, sino que quemarán las armas en el fuego: y despojarán á sus despojadores, y robarán á los que los robaron, dice el Señor Jehová. Y será en aquel tiempo, que yo daré á Gog lugar para sepultura allí en Israel, el valle de los que pasan al oriente de la mar, y obstruiré el paso á los transeuntes, pues allí enterrarán á Gog y á toda su multitud: y lo llamarán, El valle de Hamón-gog. Y la casa de Israel los estará enterrando por siete meses, para limpiar la tierra: Enterrarlos ha todo el pueblo de la tierra: y será para ellos célebre el día que yo fuere glorificado, dice el Señor Jehová. Y tomarán hombres de jornal, los cuales vayan por el país con los que viajaren, para enterrar á los que quedaron sobre la haz de la tierra, á fin de limpiarla: al cabo de siete meses harán el reconocimiento. Y pasarán los que irán por el país, y el que viere los huesos de algún hombre, edificará junto á ellos un mojón, hasta que los entierren los sepultureros en el valle de Hamón-gog. Y también el nombre de la ciudad será Hamonah: y limpiarán la tierra. Y tú, hijo del hombre, así ha dicho el Señor Jehová: Di á las aves, á todo volátil, y á toda bestia del campo: Juntaos, y venid; reuníos de todas partes á mí víctima que os sacrifico, un sacrificio grande sobre los montes de Israel, y comeréis carne y beberéis sangre. Comeréis carne de fuertes, y beberéis sangre de príncipes de la tierra; de carneros, de corderos, de machos de cabrío, de bueyes, de toros, engordados todos en Basán. Y comeréis gordura hasta hartaros y beberéis hasta embriagaros sangre, de mi sacrificio que yo os sacrificué. Y os hartaréis sobre mi mesa, de caballos, y de caballeros fuertes, y de todos hombres de guerra, dice el Señor Jehová. Y pondré mi gloria entre las gentes, y todas las gentes verán mi juicio que habré hecho, y mi mano que sobre ellos puse. Y de aquel día en adelante sabrá la casa de Israel que yo soy Jehová su Dios. Y sabrán las gentes que la casa de Israel fué llevada cautiva por su pecado; por cuanto se rebelaron contra mí, y yo escondí de ellos mi rostro, y entreguélos en mano de sus enemigos, y cayeron todos á cuchillo. Conforme á su inmundicia y conforme á sus rebeliones hice con ellos: y de ellos escondí mi rostro. Por tanto, así ha dicho el Señor Jehová: Ahora volveré la cautividad de Jacob, y tendré misericordia de toda la casa de Israel, y celaré por mi santo nombre. Y ellos sentirán su vergüenza, y toda su rebelión con que prevaricaron contra mí, cuando habitaren en su tierra seguramente, y

no habrá quien los espante; Cuando los volveré de los pueblos, y los juntaré de las tierras de sus 27  
 enemigos, y fuere santificado en ellos en ojos de muchas gentes. Y sabrán que yo soy Jehová su Dios, 28  
 cuando después de haberlos hecho pasar á las gentes, los juntaré sobre su tierra, sin dejar más allá  
 ninguno de ellos. Ni esconderé más de ellos mi rostro; porque habré derramado de mi espíritu sobre 29  
 la casa de Israel, dice el Señor Jehová.

EN el año veinticinco de nuestro cautiverio, al principio del año, á los diez del mes, á los catorce 40  
 años después que la ciudad fué herida, en aquel mismo día fué sobre mí la mano de Jehová, y llevóme  
 allá. En visiones de Dios me llevó á la tierra de Israel, y púsome sobre un monte muy alto, sobre el 2  
 cual había como edificio de una ciudad al mediodía. Y llevóme allí, y he aquí un varón, cuyo aspecto 3  
 era como aspecto de metal, y tenía un cordel de lino en su mano, y una caña de medir: y él estaba á  
 la puerta. Y hablóme aquel varón, diciendo: Hijo del hombre, mira con tus ojos, y oye con tus oídos, 4  
 y pon tu corazón á todas las cosas que te muestro; porque para que yo te las mostrase eres traído  
 aquí. Cuenta todo lo que ves á la casa de Israel. Y he aquí, un muro fuera de la casa: y la caña de 5  
 medir que aquel varón tenía en la mano, era de seis codos, de á codo y palmo: y midió la anchura  
 del edificio de una caña, y la altura, de otra caña. Después vino á la puerta que daba cara hacia el 6  
 oriente, y subió por sus gradas, y midió el un poste de la puerta, de una caña en anchura, y el otro  
 poste de otra caña en ancho. Y cada cámara tenía una caña de largo, y una caña de ancho; y entre 7  
 las cámaras había cinco codos en ancho; y cada poste de la puerta junto á la entrada de la puerta  
 por dentro, una caña. Midió asimismo la entrada de la puerta por de dentro, una caña. Midió luego 8,9  
 la entrada del portal, de ocho codos, y sus postes de dos codos; y la puerta del portal estaba por de  
 dentro. Y la puerta de hacia el oriente tenía tres cámaras de cada parte, todas tres de una medida: 10  
 también de una medida los portales de cada parte. Y midió la anchura de la entrada de la puerta, 11  
 de diez codos; la longitud del portal de trece codos. Y el espacio de delante de las cámaras, de un 12  
 codo de la una parte, y de otro codo de la otra; y cada cámara tenía seis codos de una parte, y seis  
 codos de otra. Y midió la puerta desde el techo de la una cámara hasta el techo de la otra, veinticinco 13  
 codos de anchura, puerta contra puerta. É hizo los postes de sesenta codos, cada poste del atrio y 14  
 del portal por todo alrededor. Y desde la delantera de la puerta de la entrada hasta la delantera de 15  
 la entrada de la puerta de dentro, cincuenta codos. Y había ventanas estrechas en las cámaras, y 16  
 en sus portales por de dentro de la puerta alrededor, y asimismo en los corredores; y las ventanas  
 estaban alrededor por de dentro; y en cada poste había palmas. Llevóme luego al atrio exterior, y he 17  
 aquí, había cámaras, y solado hecho al atrio en derredor: treinta cámaras había alrededor en aquel  
 atrio. Y el solado al lado de las puertas, en proporción á la longitud de los portales, era el solado más 18  
 bajo. Y midió la anchura desde la delantera de la puerta de abajo hasta la delantera del atrio interior 19  
 por de fuera, de cien codos hacia el oriente y el norte. Y de la puerta que estaba hacia el norte en 20  
 el atrio exterior, midió su longitud y su anchura. Y sus cámaras eran tres de una parte, y tres de 21  
 otra, y sus postes y sus arcos eran como la medida de la puerta primera: cincuenta codos su longitud,  
 y veinticinco su anchura. Y sus ventanas, y sus arcos, y sus palmas, eran conforme á la medida de 22  
 la puerta que estaba hacia el oriente; y subían á ella por siete gradas; y delante de ellas estaban sus  
 arcos. Y la puerta del atrio interior estaba enfrente de la puerta al norte; y así al oriente: y midió 23  
 de puerta á puerta cien codos. Llevóme después hacia el mediodía, y he aquí una puerta hacia el 24  
 mediodía: y midió sus portales y sus arcos conforme á estas medidas. Y tenía sus ventanas y sus 25  
 arcos alrededor, como las ventanas: la longitud era de cincuenta codos, y la anchura de veinticinco  
 codos. Y sus gradas eran de siete peldaños, con sus arcos delante de ellas; y tenía palmas, una de 26  
 una parte, y otra de la otra, en sus postes. Y había puerta de hacia el mediodía del atrio interior: 27  
 y midió de puerta á puerta hacia el mediodía cien codos. Metióme después en el atrio de adentro á 28  
 la puerta del mediodía, y midió la puerta del mediodía conforme á estas medidas. Y sus cámaras, y 29  
 sus postes y sus arcos, eran conforme á estas medidas; y tenía sus ventanas y sus arcos alrededor:  
 la longitud era de cincuenta codos, y de veinticinco codos la anchura. Y los arcos alrededor eran de 30  
 veinticinco codos de largo, y cinco codos de ancho. Y sus arcos caían afuera al atrio, con palmas en 31  
 sus postes; y sus gradas eran de ocho escalones. Y llevóme al atrio interior hacia el oriente, y midió 32  
 la puerta conforme á estas medidas. Y eran sus cámaras, y sus postes, y sus arcos, conforme á estas 33  
 medidas; y tenía sus ventanas y sus arcos alrededor: la longitud era de cincuenta codos, y la anchura  
 de veinticinco codos. Y sus arcos caían afuera al atrio, con palmas en sus postes de una parte y 34  
 otra: y sus gradas eran de ocho escalones. Llevóme luego á la puerta del norte, y midió conforme á 35  
 estas medidas: Sus cámaras, y sus postes, y sus arcos, y sus ventanas alrededor: la longitud era de 36  
 cincuenta codos, y de veinticinco codos el ancho. Y sus postes caían fuera al atrio, con palmas á cada 37

38 uno de sus postes de una parte y otra: y sus gradas eran de ocho peldaños. Y había allí una cámara,  
 39 y su puerta con postes de portales; allí lavarán el holocausto. Y en la entrada de la puerta había dos  
 40 mesas de la una parte, y otras dos de la otra, para degollar sobre ellas el holocausto, y la expiación, y el  
 41 sacrificio por el pecado. Y al lado por de fuera de las gradas, á la entrada de la puerta del norte, había  
 42 dos mesas; y al otro lado que estaba á la entrada de la puerta, dos mesas. Cuatro mesas de la una  
 43 parte, y cuatro mesas de la otra parte al lado de la puerta; ocho mesas, sobre las cuales degollarán. Y  
 44 las cuatro mesas para el holocausto eran de piedras labradas, de un codo y medio de longitud, y codo  
 45 y medio de ancho, y de altura de un codo: sobre éstas pondrán las herramientas con que degollarán el  
 46 holocausto y el sacrificio. Y dentro, ganchos de un palmo, dispuestos por todo alrededor; y sobre las  
 47 mesas la carne de la ofrenda. Y fuera de la puerta interior, en el atrio de adentro que estaba al lado  
 48 de la puerta del norte, estaban las cámaras de los cantores, las cuales miraban hacia el mediodía: una  
 49 estaba al lado de la puerta del oriente que miraba hacia el norte. Y díjome: Esta cámara que mira  
 50 hacia el mediodía es de los sacerdotes que tienen la guarda del templo. Y la cámara que mira hacia  
 51 el norte es de los sacerdotes que tienen la guarda del altar: éstos son los hijos de Sadoc, los cuales  
 52 son llamados de los hijos de Leví al Señor, para ministrarle. Y midió el atrio, cien codos de longitud,  
 53 y la anchura de cien codos cuadrados; y el altar estaba delante de la casa. Y llevóme al pórtico del  
 54 templo, y midió cada poste del pórtico, cinco codos de una parte, y cinco codos de otra; y la anchura  
 55 de la puerta tres codos de una parte, y tres codos de otra. La longitud del pórtico veinte codos, y la  
 56 anchura once codos, al cual subían por gradas: y había columnas junto á los postes, una de un lado, y  
 57 otra de otro.

**41** METIÓME luego en el templo, y midió los postes, siendo el ancho seis codos de una parte, y seis  
 2 codos de otra, que era la anchura del tabernáculo. Y la anchura de la puerta era de diez codos; y  
 3 los lados de la puerta, de cinco codos de una parte, y cinco de otra. Y midió su longitud de cuarenta  
 4 codos, y la anchura de veinte codos. Y pasó al interior, y midió cada poste de la puerta de dos codos;  
 5 y la puerta de seis codos; y la anchura de la entrada de siete codos. Midió también su longitud, de  
 6 veinte codos, y la anchura de veinte codos, delante del templo: y díjome: Éste es el lugar santísimo.  
 7 Después midió el muro de la casa, de seis codos; y de cuatro codos la anchura de las cámaras, en torno  
 8 de la casa alrededor. Y las cámaras eran cámara sobre cámara, treinta y tres por orden; y entraban  
 9 modillones en la pared de la casa alrededor, sobre los que las cámaras estribasen, y no estribasen en  
 10 la pared de la casa. Y había mayor anchura y vuelta en las cámaras á lo más alto; el caracol de la  
 11 casa subía muy alto alrededor por de dentro de la casa: por tanto la casa tenía más anchura arriba;  
 12 y de la cámara baja se subía á la alta por la del medio. Y miré la altura de la casa alrededor: los  
 13 cimientos de las cámaras eran una caña entera de seis codos de grandor. Y la anchura de la pared de  
 14 afuera de las cámaras era de cinco codos, y el espacio que quedaba de las cámaras de la casa por de  
 15 dentro. Y entre las cámaras había anchura de veinte codos por todos lados alrededor de la casa. Y  
 16 la puerta de cada cámara salía al espacio que quedaba; una puerta hacia el norte, y otra puerta hacia  
 17 el mediodía: y la anchura del espacio que quedaba era de cinco codos por todo alrededor. Y el edificio  
 18 que estaba delante del apartamiento al lado de hacia el occidente era de setenta codos; y la pared del  
 19 edificio, de cinco codos de anchura alrededor, y noventa codos de largo. Y midió la casa, cien codos  
 20 de largo: y el apartamiento, y el edificio, y sus paredes, de longitud de cien codos; Y la anchura de la  
 21 delantera de la casa, y del apartamiento al oriente, de cien codos. Y midió la longitud del edificio que  
 22 estaba delante del apartamiento que había detrás de él, y las cámaras de una parte y otra, cien codos;  
 23 y el templo de dentro, y los portales del atrio. Los umbrales, y las ventanas estrechas, y las cámaras,  
 24 tres en derredor á la parte delantera, todo cubierto de madera alrededor desde el suelo hasta las  
 25 ventanas; y las ventanas también cubiertas. Encima de sobre la puerta, y hasta la casa de dentro, y  
 26 de fuera, y por toda la pared en derredor de dentro y por de fuera, tomó medidas. Y estaba labrada  
 con querubines y palmas: entre querubín y querubín una palma: y cada querubín tenía dos rostros:  
 Un rostro de hombre hacia la palma de la una parte, y rostro de león hacia la palma de la otra parte,  
 por toda la casa alrededor. Desde el suelo hasta encima de la puerta había labrados querubines  
 y palmas, y por toda la pared del templo. Cada poste del templo era cuadrado, y la delantera del  
 santuario era como la otra delantera. La altura del altar de madera era de tres codos, y su longitud  
 de dos codos; y sus esquinas, y su superficie, y sus paredes, eran de madera. Y díjome: Ésta es la  
 mesa que está delante de Jehová. Y el templo y el santuario tenían dos portadas. Y en cada portada  
 había dos puertas, dos puertas que se volvían: dos puertas en la una portada, y otras dos en la otra.  
 Y en las puertas del templo había labrados de querubines y palmas, así como estaban hechos en las  
 paredes, y grueso madero sobre la delantera de la entrada por de fuera. Y había ventanas estrechas,

y palmas de una y otra parte por los lados de la entrada, y de la casa, y por las vigas.

SACÓME luego al atrio de afuera hacia el norte, y llevóme á la cámara que estaba delante del espacio que quedaba enfrente del edificio de hacia el norte. Por delante de la puerta del norte su longitud era de cien codos, y la anchura de cincuenta codos. Frente á los veinte codos que había en el atrio de adentro, y enfrente del solado que había en al atrio exterior, estaban las cámaras, las unas enfrente de las otras en tres pisos. Y delante de las cámaras había un corredor de diez codos de ancho á la parte de adentro, con viaje de un codo; y sus puertas hacia el norte. Y las cámaras más altas eran más estrechas; porque las galerías quitaban de ellas más que de las bajas y de las de en medio del edificio: Porque estaban en tres pisos, y no tenían columnas como las columnas de los atrios: por tanto, eran más estrechas que las de abajo y las del medio desde el suelo. Y el muro que estaba afuera enfrente de las cámaras, hacia el atrio exterior delante de las cámaras, tenía cincuenta codos de largo. Porque la longitud de las cámaras del atrio de afuera era de cincuenta codos: y delante de la fachada del templo había cien codos. Y debajo de las cámaras estaba la entrada al lado oriental, para entrar en él desde el atrio de afuera. Á lo largo del muro del atrio hacia el oriente, enfrente de la lonja, y delante del edificio, había cámaras. Y el corredor que había delante de ellas era semejante al de las cámaras que estaban hacia el norte, conforme á su longitud, asimismo su anchura, y todas sus salidas; conforme á sus puertas, y conforme á sus entradas. Y conforme á las puertas de las cámaras que estaban hacia el mediodía, tenía una puerta al principio del camino, del camino delante del muro hacia el oriente á los que entran. Y díjome: Las cámaras del norte y las del mediodía, que están delante de la lonja, son cámaras santas, en las cuales los sacerdotes que se acercan á Jehová comerán las santas ofrendas: allí pondrán las ofrendas santas, y el presente, y la expiación, y el sacrificio por el pecado: porque el lugar es santo. Cuando los sacerdotes entraren, no saldrán del lugar santo al atrio de afuera, sino que allí dejarán sus vestimentas con que ministrarán, porque son santas; y vestiránse otros vestidos, y así se allegarán á lo que es del pueblo. Y luego que acabó las medidas de la casa de adentro, sacóme por el camino de la puerta que miraba hacia el oriente, y midiólo todo alrededor. Midió el lado oriental con la caña de medir, quinientas cañas de la caña de medir en derredor. Midió al lado del norte, quinientas cañas de la caña de medir alrededor. Midió al lado del mediodía, quinientas cañas de la caña de medir. Rodeó al lado del occidente, y midió quinientas cañas de la caña de medir. Á los cuatro lados lo midió: tuvo el muro todo alrededor quinientas cañas de longitud, y quinientas cañas de anchura, para hacer separación entre el santuario y el lugar profano.

LLEVÓME luego á la puerta, á la puerta que mira hacia el oriente; Y he aquí la gloria del Dios de Israel, que venía de hacia el oriente; y su sonido era como el sonido de muchas aguas, y la tierra resplandecía á causa de su gloria. Y la visión que vi era como la visión, como aquella visión que vi cuando vine para destruir la ciudad: y las visiones eran como la visión que vi junto al río de Chebar; y caí sobre mi rostro. Y la gloria de Jehová entró en la casa por la vía de la puerta que daba cara al oriente. Y alzóme el espíritu, y metióme en el atrio de adentro; y he aquí que la gloria de Jehová hinchó la casa. Y oí uno que me hablaba desde la casa: y un varón estaba junto á mí. Y díjome: Hijo del hombre, éste es el lugar de mi asiento, y el lugar de las plantas de mis pies, en el cual habitaré entre los hijos de Israel para siempre: y nunca más contaminaré la casa de Israel mi santo nombre, ni ellos ni sus reyes, con sus fornicaciones, y con los cuerpos muertos de sus reyes en sus altares: Y poniendo ellos su umbral junto á mi umbral, y su poste junto á mi poste, y no más que pared entre mí y ellos, contaminaron mi santo nombre con sus abominaciones que hicieron: consumílos por tanto en mi furor. Ahora echarán lejos de mí su fornicación, y los cuerpos muertos de sus reyes, y habitaré en medio de ellos para siempre. Tú, hijo del hombre, muestra á la casa de Israel esta casa, y avergüencense de sus pecados, y midan la traza de ella. Y si se avergonzaren de todo lo que han hecho, hazles entender la figura de la casa, y su traza, y sus salidas y sus entradas, y todas sus formas, y todas sus descripciones, y todas sus configuraciones, y todas sus leyes: y descríbelo delante de sus ojos, para que guarden toda su forma, y todas sus reglas, y las pongan por obra. Ésta es la ley de la casa: Sobre la cumbre del monte, todo su término alrededor será santísimo. He aquí que ésta es la ley de la casa. Y éstas son las medidas del altar por codos (el codo de á codo y palmo). El seno, de un codo, y de un codo el ancho; y su remate por su borde alrededor, de un palmo. Éste será el fondo alto del altar. Y desde el seno de sobre el suelo hasta el lugar de abajo, dos codos, y la anchura de un codo: y desde el lugar menor hasta el lugar mayor, cuatro codos, y la anchura de un codo. Y el altar, de cuatro codos, y encima del altar, cuatro cuernos. Y el altar tenía doce codos de largo, y doce de ancho, cuadrado á sus cuatro lados. Y el área, de catorce codos de longitud y catorce de anchura en sus cuatro lados, y de medio codo el borde alrededor: y el seno de un codo por todos lados; y sus

18 gradas estaban al oriente. Y díjome: Hijo del hombre, así ha dicho el Señor Jehová: Estas son las ordenanzas del altar el día en que será hecho, para ofrecer sobre él holocausto, y para esparcir sobre él sangre. Darás á los sacerdotes Levitas que son del linaje de Sadoc, que se allegan á mí, dice el Señor Jehová, para ministrarme, un becerro de la vacada para expiación. Y tomarás de su sangre, y pondrás en los cuatro cuernos del altar, y en las cuatro esquinas del área, y en el borde alrededor: así lo limpiarás y purificarás. Tomarás luego el becerro de la expiación, y lo quemarás conforme á la ley de la casa, fuera del santuario. Y al segundo día ofrecerás un macho de cabrío sin defecto, para expiación; y purificarán el altar como lo purificaron con el becerro. Cuando acabares de expiar, ofrecerás un becerro de la vacada sin defecto, y un carnero sin tacha de la manada: Y los ofrecerás delante de Jehová, y los sacerdotes echarán sal sobre ellos, y los ofrecerán en holocausto á Jehová. Por siete días sacrificarán un macho cabrío cada día en expiación; asimismo sacrificarán el becerro de la vacada y un carnero sin tacha del rebaño. Por siete días expiarán el altar, y lo limpiarán, y ellos henchirán sus manos. Y acabados estos días, al octavo día, y en adelante, sacrificarán los sacerdotes sobre el altar vuestros holocaustos y vuestros pacíficos; y me seréis aceptos, dice el Señor Jehová.

**44** Y TORNÓME hacia la puerta de afuera del santuario, la cual mira hacia el oriente; y estaba cerrada. Y díjome Jehová: Esta puerta ha de estar cerrada: no se abrirá, ni entrará por ella hombre, porque Jehová Dios de Israel entró por ella; estará por tanto cerrada. Para el príncipe; el príncipe, él se sentará en ella para comer pan delante de Jehová: por el camino de la entrada de la puerta entrará, y por el camino de ella saldrá. Y llevóme hacia la puerta del norte por delante de la casa, y miré, y he aquí, la gloria de Jehová había henchido la casa de Jehová: y caí sobre mi rostro. Y díjome Jehová: Hijo del hombre, pon tu corazón, y mira con tus ojos, y oye con tus oídos todo lo que yo hablo contigo sobre todas las ordenanzas de la casa de Jehová, y todas sus leyes: y pon tu corazón á las entradas de la casa, y á todas las salidas del santuario. Y dirás á los rebeldes, á la casa de Israel: Así ha dicho el Señor Jehová: Básteos de todas vuestras abominaciones, oh casa de Israel. De haber vosotros traído extranjeros, incircuncisos de corazón é incircuncisos de carne, para estar en mi santuario, para contaminar mi casa; de haber ofrecido mi pan, la grosura y la sangre: é invalidaron mi pacto por todas vuestras abominaciones: Y no guardasteis el ordenamiento de mis santificaciones, sino que os pusisteis guardas de mi ordenanza en mi santuario. Así ha dicho el Señor Jehová: Ningún hijo de extranjero, incircunciso de corazón é incircunciso de carne, entrará en mi santuario, de todos los hijos de extranjeros que están entre los hijos de Israel. Y los Levitas que se apartaron lejos de mí cuando Israel erró, el cual se desvió de mí en pos de sus ídolos, llevarán su iniquidad. Y serán ministros en mi santuario, porteros á las puertas de la casa, y sirvientes en la casa: ellos matarán el holocausto y la víctima al pueblo, y ellos estarán delante de ellos para servirles. Por cuanto les sirvieron delante de sus ídolos, y fueron á la casa de Israel por tropezadero de maldad; por tanto, he alzado mi mano acerca de ellos, dice el Señor Jehová, que llevarán su iniquidad. No serán allegados á mí para serme sacerdotes, ni se llegarán á ninguna de mis santificaciones; á las santidades de santidades; sino que llevarán su vergüenza, y sus abominaciones que hicieron. Pondrélos, pues, por guardas de la guarda de la casa en todo su servicio, y en todo lo que en ella hubiere de hacerse. Mas los sacerdotes Levitas, hijos de Sadoc, que guardaron el ordenamiento de mi santuario, cuando los hijos de Israel se desviaron de mí, ellos serán allegados á mí para ministrarme, y delante de mí estarán para ofrecerme la grosura y la sangre, dice el Señor Jehová. Ésos entrarán en mi santuario, y ellos se allegarán á mi mesa para ministrarme, y guardarán mi ordenamiento. Y será que cuando entraren por las puertas del atrio interior, se vestirán de vestimentas de lino: no asentará sobre ellos lana, cuando ministraren en las puertas del atrio de adentro, y en el interior. Tiaras de lino tendrán en sus cabezas, y pañetes de lino en sus lomos: no se ceñirán para sudar. Y cuando salieren al atrio de afuera, al atrio de afuera al pueblo, se desnudarán de sus vestimentas con que ministraron, y las dejarán en las cámaras del santuario, y se vestirán de otros vestidos: así no santificarán el pueblo con sus vestimentas. Y no raparán su cabeza, ni dejarán crecer el cabello; sino que lo recortarán trasquilando sus cabezas. Y ninguno de los sacerdotes beberá vino cuando hubieren de entrar en el atrio interior. Ni viuda, ni repudiada se tomarán por mujeres; sino que tomarán vírgenes del linaje de la casa de Israel, ó viuda que fuere viuda de sacerdote. Y enseñarán á mi pueblo á hacer diferencia entre lo santo y lo profano, y les enseñarán á discernir entre lo limpio y lo no limpio. Y en el pleito ellos estarán para juzgar; conforme á mis derechos lo juzgarán: y mis leyes y mis decretos guardarán en todas mis solemnidades, y santificarán mis sábados. Y á hombre muerto no entrará para contaminarse; mas sobre padre, ó madre, ó hijo, ó hija, hermano, ó hermana que no haya tenido marido, se contaminará. Y después de su purificación, le contarán siete días. Y el día que entrare al santuario, al atrio de adentro, para

ministrar en el santuario, ofrecerá su expiación, dice el Señor Jehová. Y será á ellos por heredad: yo seré su heredad; y no les daréis posesión en Israel: yo soy su posesión. El presente, y la expiación, y el sacrificio por el pecado, comerán; y toda cosa dedicada en Israel, será de ellos. Y las primicias de todos los primeros de todo, y toda ofrenda de todo lo que se ofreciere de todas vuestras ofrendas, será de los sacerdotes: daréis asimismo las primicias de todas vuestras masas al sacerdote, para que haga reposar la bendición en vuestras casas. Ninguna cosa mortecina, ni desgarrada, así de aves como de animales, comerán los sacerdotes.

Y CUANDO partiereis por suertes la tierra en heredad, apartaréis una suerte para Jehová que le consagréis en la tierra, de longitud de veinticinco mil cañas y diez mil de ancho: esto será santificado en todo su término alrededor. De esto serán para el santuario quinientas de longitud, y quinientas de ancho, en cuadro alrededor; y cincuenta codos en derredor para sus ejidos. Y de esta medida medirás en longitud veinticinco mil cañas, y en anchura diez mil, en lo cual estará el santuario, el santuario de santuarios. Lo consagrado de esta tierra será para los sacerdotes ministros del santuario, que se llegan para ministrar á Jehová: y seráles lugar para casas, y lugar santo para el santuario. Asimismo veinticinco mil de longitud, y diez mil de anchura, lo cual será para los Levitas ministros de la casa, en posesión, con veinte cámaras. Y para la posesión de la ciudad daréis cinco mil de anchura y veinticinco mil de longitud, delante de lo que se apartó para el santuario: será para toda la casa de Israel. Y la parte del príncipe será junto al apartamiento del santuario, de la una parte y de la otra, y junto á la posesión de la ciudad, delante del apartamiento del santuario, y delante de la posesión de la ciudad, desde el rincón occidental hacia el occidente, hasta el rincón oriental hacia el oriente: y la longitud será de la una parte á la otra, desde el rincón del occidente hasta el rincón del oriente. Esta tierra tendrá por posesión en Israel, y nunca más mis príncipes oprimirán á mi pueblo: y darán la tierra á la casa de Israel por sus tribus. Así ha dicho el Señor Jehová: Básteos, oh príncipes de Israel: dejad la violencia y la rapiña: haced juicio y justicia; quitad vuestras imposiciones de sobre mi pueblo, dice el Señor Jehová. Peso de justicia, y epha de justicia, y bato de justicia, tendréis. El epha y el bato serán de una misma medida: que el bato tenga la décima parte del homer, y la décima parte del homer el epha: la medida de ellos será según el homer. Y el siclo será de veinte geras: veinte siclos, con veinticinco siclos, y quince siclos, os serán una mina. Ésta será la ofrenda que ofreceréis: la sexta parte de un epha de homer del trigo, y la sexta parte de un epha de homer de la cebada. Y la ordenanza del aceite será que ofreceréis un bato de aceite, que es la décima parte de un coro: diez batos harán un homer; porque diez batos son un homer. Y una cordera de la manada de doscientas, de las gruesas de Israel, para sacrificio, y para holocausto y para pacíficos, para expiación por ellos, dice el Señor Jehová. Todo el pueblo de la tierra será obligado á esta ofrenda para el príncipe de Israel. Mas del príncipe será el dar el holocausto, y el sacrificio, y la libación, en las solemnidades, y en las lunas nuevas, y en los sábados, y en todas las fiestas de la casa de Israel: él dispondrá la expiación, y el presente, y el holocausto, y los pacíficos, para expiar la casa de Israel. Así ha dicho el Señor Jehová: El mes primero, al primero del mes, tomarás un becerro sin defecto de la vacada, y expiarás el santuario. Y el sacerdote tomará de la sangre de la expiación, y pondrá sobre los postes de la casa, y sobre los cuatro ángulos del área del altar, y sobre los postes de las puertas del atrio de adentro. Así harás el séptimo del mes por los errados y engañados; y expiarás la casa. El mes primero, á los catorce días del mes, tendréis la pascua, fiesta de siete días: comeráse pan sin levadura. Y aquel día el príncipe sacrificará por sí, y por todo el pueblo de la tierra, un becerro por el pecado. Y en los siete días de solemnidad hará holocausto á Jehová, siete becerros y siete carneros sin defecto, cada día de los siete días; y por el pecado un macho cabrío cada día. Y con cada becerro ofrecerá presente de un epha, y con cada carnero un epha; y por cada epha un hin de aceite. En el mes séptimo, á los quince del mes, en la fiesta, hará como en estos siete días, cuanto á la expiación, y cuanto al holocausto, y cuanto al presente, y cuanto al aceite.

ASÍ ha dicho el Señor Jehová: La puerta del atrio de adentro que mira al oriente, estará cerrada los seis días de trabajo, y el día del sábado se abrirá: abriráse también el día de la nueva luna. Y el príncipe entrará por el camino del portal de la puerta de afuera, y estará al umbral de la puerta, mientras los sacerdotes harán su holocausto y sus pacíficos, y adorará á la entrada de la puerta: después saldrá; mas no se cerrará la puerta hasta la tarde. Asimismo adorará el pueblo de la tierra delante de Jehová, á la entrada de la puerta, en los sábados y en las nuevas lunas. Y el holocausto que el príncipe ofrecerá á Jehová el día del sábado, será seis corderos sin defecto, y un carnero sin tacha: Y por presente un epha con cada carnero; y con cada cordero un presente, don de su mano, y un hin de aceite con el epha. Mas el día de la nueva luna, un becerro sin tacha de la vacada, y

7 seis corderos, y un carnero: deberán ser sin defecto. Y hará presente de un epha con el becerro, y un epha con cada carnero: mas con los corderos, conforme á su facultad; y un hin de aceite por cada epha.

8 Y cuando el príncipe entrare, entrará por el camino del portal de la puerta: y por el mismo camino

9 saldrá. Mas cuando el pueblo de la tierra entrare delante de Jehová en las fiestas, el que entrare por la puerta del norte, saldrá por la puerta del mediodía; y el que entrare por la puerta del mediodía, saldrá por la puerta del norte: no volverá por la puerta por donde entró, sino que saldrá por la de

10 enfrente de ella. Y el príncipe, cuando ellos entraren, él entrará en medio de ellos: y cuando ellos

11 salieren, él saldrá. Y en las fiestas y en las solemnidades será el presente un epha con cada becerro, y un epha con cada carnero; y con los corderos, lo que le pareciere; y un hin de aceite con cada epha.

12 Mas cuando el príncipe libremente hiciere holocausto ó pacíficos á Jehová, abriránle la puerta que mira al oriente, y hará su holocausto y sus pacíficos, como hace en el día del sábado: después saldrá;

13 y cerrarán la puerta después que saliere. Y sacrificarás á Jehová cada día en holocausto un cordero

14 de un año sin defecto, cada mañana lo sacrificarás. Y con él harás todas las mañanas presente de la sexta parte de un epha, y la tercera parte de un hin de aceite para mezclar con la flor de harina:

15 presente para Jehová continuamente por estatuto perpetuo. Ofrecerán pues el cordero, y el presente

16 y el aceite, todas las mañanas en holocausto continuo. Así ha dicho el Señor Jehová: Si el príncipe diere algún don de su heredad á alguno de sus hijos, será de ellos; posesión de ellos será por herencia.

17 Mas si de su heredad diere don á alguno de sus siervos, será de él hasta el año de libertad, y volverá al

18 príncipe; mas su herencia será de sus hijos. Y el príncipe no tomará nada de la herencia del pueblo, por no defraudarlos de su posesión: de lo que él posee dará herencia á sus hijos; para que mi pueblo

19 no sea echado cada uno de su posesión. Metióme después por la entrada que estaba hacia la puerta, á las cámaras santas de los sacerdotes, las cuales miraban al norte, y había allí un lugar á los lados

20 del occidente. Y díjome: Éste es el lugar donde los sacerdotes cocerán el sacrificio por el pecado y la expiación: allí cocerán el presente, por no sacarlo al atrio de afuera para santificar al pueblo. Luego me sacó al atrio de afuera, y llevóme por los cuatro rincones del atrio; y en cada rincón había un

22 patio. En los cuatro rincones del atrio había patios juntos de cuarenta codos de longitud, y treinta de anchura: tenían una misma medida todos cuatro á los rincones. Y había una pared alrededor de

24 ellos, alrededor de todos cuatro, y chimeneas hechas abajo alrededor de las paredes. Y díjome: Éstos son los aposentos de los cocineros, donde los servidores de la casa cocerán el sacrificio del pueblo.

**47** HÍZOME tornar luego á la entrada de la casa; y he aquí aguas que salían de debajo del umbral de la casa hacia el oriente: porque la fachada de la casa estaba al oriente: y las aguas descendían de

2 debajo, hacia el lado derecho de la casa, al mediodía del altar. Y sacóme por el camino de la puerta del norte, é hízome rodear por el camino fuera de la puerta, por de fuera al camino de la que mira al

3 oriente: y he aquí las aguas que salían al lado derecho. Y saliendo el varón hacia el oriente, tenía un

4 cordel en su mano; y midió mil codos, é hízome pasar por las aguas hasta los tobillos. Y midió otros mil, é hízome pasar por las aguas hasta las rodillas. Midió luego otros mil, é hízome pasar por las

5 aguas hasta los lomos. Y midió otros mil, é iba ya el arroyo que yo no podía pasar: porque las aguas se habían alzado, y el arroyo no se podía pasar sino á nado. Y díjome: ¿Has visto, hijo del hombre?

7 Después me llevó, é hízome tornar por la ribera del arroyo. Y tornando yo, he aquí en la ribera del

8 arroyo había árboles muy muchos de la una parte y de la otra. Y díjome: Estas aguas salen á la región del oriente, y descenderán á la llanura, y entrarán en la mar: y entradas en la mar, recibirán

9 sanidad las aguas. Y será que toda alma viviente que nadare por donde quiera que entraren estos dos arroyos, vivirá: y habrá muy muchos peces por haber entrado allá estas aguas, y recibirán sanidad; y

10 vivirá todo lo que entrare en este arroyo. Y será que junto á él estarán pescadores; y desde En-gadí hasta En-eglaim será tendadero de redes: en su clase será su pescado como el pescado de la gran mar,

11, 12 mucho en gran manera. Sus charcos y sus lagunas no se sanarán; quedarán para salinas. Y junto al arroyo, en su ribera de una parte y de otra, crecerá todo árbol de comer: su hoja nunca caerá, ni faltará su fruto: á sus meses madurará, porque sus aguas salen del santuario: y su fruto será para

13 comer, y su hoja para medicina. Así ha dicho el Señor Jehová: Éste es el término en que partiréis la tierra en heredad entre las doce tribus de Israel: José dos partes. Y la heredaréis así los unos como los otros: por ella alcé mi mano que la había de dar á vuestros padres: por tanto, esta tierra os caerá

15 en heredad. Y éste será el término de la tierra hacia la parte del norte; desde la gran mar, camino de

16 Hethlon viniendo á Sedad; Hamath, Berotha, Sibrahim, que está entre el término de Damasco y el término de Hamath; Haser-hatticon, que es el término de Hauran. Y será el término del norte desde

17 la mar de Haser-enon al término de Damasco al norte, y al término de Hamath al lado del norte. Al lado del oriente, por medio de Hauran y de Damasco, y de Galaad, y de la tierra de Israel, al Jordán:



esto mediréis de término hasta la mar del oriente. Y al lado del mediodía, hacia el mediodía, desde Tamar hasta las aguas de las rencillas; desde Cades y el arroyo hasta la gran mar: y esto será el lado austral, al mediodía. Y al lado del occidente la gran mar será el término hasta en derecho para venir á Hamath: éste será el lado del occidente. Partiréis, pues, esta tierra entre vosotros por las tribus de Israel. Y será que echaréis sobre ella suertes por herencia para vosotros, y para los extranjeros que peregrinan entre vosotros, que entre vosotros han engendrado hijos: y los tendréis como naturales entre los hijos de Israel; echarán suertes con vosotros para heredarse entre las tribus de Israel. Y será que en la tribu en que peregrinare el extranjero, allí le daréis su heredad, ha dicho el Señor Jehová.

**48** Y ÉSTOS son los nombres de las tribus: Desde la extremidad septentrional por la vía de Hethlon viniendo á Hamath, Haser-enon, al término de Damasco, al norte, al término de Hamath: tendrá Dan una parte, siendo sus extremidades al oriente y al occidente. Y junto al término de Dan, desde la parte del oriente hasta la parte de la mar, Aser una parte. Y junto al término de Aser, desde el lado oriental hasta la parte de la mar, Nephtalí, otra. Y junto al término de Nephtalí, desde la parte del oriente hasta la parte de la mar, Manasés, otra. Y junto al término de Manasés, desde la parte del oriente hasta la parte de la mar, Ephraim, otra. Y junto al término de Ephraim, desde la parte del oriente hasta la parte de la mar, Rubén, otra. Y junto al término de Rubén, desde la parte del oriente hasta la parte de la mar, Judá, otra. Y junto al término de Judá, desde la parte del oriente hasta la parte de la mar, será la suerte que apartaréis de veinticinco mil cañas de anchura, y de longitud como cualquiera de las otras partes es á saber, desde la parte del oriente hasta la parte de la mar; y el santuario estará en medio de ella. La suerte que apartaréis para Jehová, será de longitud de veinticinco mil cañas, y de diez mil de ancho. Y allí será la suerte santa de los sacerdotes, de veinticinco mil cañas al norte, y de diez mil de anchura al occidente, y de diez mil de ancho al oriente, y de veinticinco mil de longitud al mediodía: y el santuario de Jehová estará en medio de ella. Los sacerdotes santificados de los hijos de Sadoc, que guardaron mi observancia, que no erraron cuando erraron los hijos de Israel, como erraron los Levitas. Ellos tendrán por suerte, apartada en la partición de la tierra, la parte santísima, junto al término de los Levitas. Y la de los Levitas, al lado del término de los sacerdotes, será de veinticinco mil cañas de longitud, y de diez mil de anchura: toda la longitud de veinticinco mil, y la anchura de diez mil. No venderán de ello, ni permutarán, ni traspasarán las primicias de la tierra: porque es cosa consagrada á Jehová. Y las cinco mil cañas de anchura que quedan de las veinticinco mil, serán profanas, para la ciudad, para habitación y para ejido; y la ciudad estará en medio. Y éstas serán sus medidas: á la parte del norte cuatro mil y quinientas cañas, y á la parte del mediodía cuatro mil y quinientas, y á la parte del oriente cuatro mil y quinientas, y á la parte del occidente cuatro mil y quinientas. Y el ejido de la ciudad será al norte de doscientas y cincuenta cañas, y al mediodía de doscientas y cincuenta, y al oriente de doscientas y cincuenta, y de doscientas y cincuenta al occidente. Y lo que quedare de longitud delante de la suerte santa, diez mil cañas al oriente y diez mil al occidente, que será lo que quedará de la suerte santa, será para sembrar para los que sirven á la ciudad. Y los que servirán á la ciudad, serán de todas las tribus de Israel. Todo el apartado de veinticinco mil cañas por veinticinco mil en cuadro, apartaréis por suerte para el santuario, y para la posesión de la ciudad. Y del príncipe será lo que quedare de la una parte y de la otra de la suerte santa, y de la posesión de la ciudad, es á saber, delante de las veinticinco mil cañas de la suerte hasta el término oriental, y al occidente delante de las veinticinco mil hasta el término occidental, delante de las partes dichas será del príncipe: y suerte santa será; y el santuario de la casa estará en medio de ella. Y desde la posesión de los Levitas, y desde la posesión de la ciudad, en medio estará lo que pertenecerá al príncipe. Entre el término de Judá y el término de Benjamín estará la suerte del príncipe. Cuanto á las demás tribus, desde la parte del oriente hasta la parte de la mar, tendrá Benjamín una parte. Y junto al término de Benjamín, desde la parte del oriente hasta la parte de la mar, Simeón, otra. Y junto al término de Simeón, desde la parte del oriente hasta la parte de la mar, Issachâr, otra. Y junto al término de Issachâr, desde la parte del oriente hasta la parte de la mar, Zabulón, otra. Y junto al término de Zabulón, desde la parte del oriente hasta la parte de la mar, Gad, otra. Y junto al término de Gad, á la parte del austro, al mediodía, será el término desde Tamar hasta las aguas de las rencillas, y desde Cades y el arroyo hasta la gran mar. Ésta es la tierra que partiréis por suertes en heredad á las tribus de Israel, y éstas son sus porciones, ha dicho el Señor Jehová. Y éstas son las salidas de la ciudad á la parte del norte, cuatro mil y quinientas cañas por medida. Y las puertas de la ciudad serán según los nombres de las tribus de Israel: tres puertas al norte: la puerta de Rubén, una; la puerta de Judá, otra; la

32 puerta de Leví, otra. Y á la parte del oriente cuatro mil y quinientas cañas, y tres puertas: la puerta  
33 de José, una; la puerta de Benjamín, otra; la puerta de Dan, otra. Y á la parte del mediodía, cuatro  
mil y quinientas cañas por medida, y tres puertas: la puerta de Simeón, una; la puerta de Issachâr,  
34 otra; la puerta de Zabulón, otra. Y á la parte del occidente cuatro mil y quinientas cañas, y sus tres  
35 puertas: la puerta de Gad, una; la puerta de Aser, otra; la puerta de Nephtalí, otra. En derredor  
tendrá dieciocho mil cañas. Y el nombre de la ciudad desde aquel día será JEHOVÁ SHAMMA.

# LIBRO DE DANIEL.

**N** el año tercero del reinado de Joacim rey de Judá, vino Nabucodonosor rey de Babilonia á **1**  
Jerusalem, y cercóla. Y el Señor entregó en sus manos á Joacim rey de Judá, y parte de los **2**  
vasos de la casa de Dios, y trájolos á tierra de Shinar, á la casa de su dios: y metió los vasos  
en la casa del tesoro de su dios. Y dijo el rey á Aspenaz, príncipe de sus eunucos, que trajese **3**  
de los hijos de Israel, del linaje real de los príncipes, Muchachos en quienes no hubiese tacha alguna, **4**  
y de buen parecer, y enseñados en toda sabiduría, y sabios en ciencia, y de buen entendimiento, é  
idóneos para estar en el palacio del rey; y que les enseñase las letras y la lengua de los Caldeos. Y **5**  
señalóles el rey ración para cada día de la ración de la comida del rey, y del vino de su beber: que los  
criase tres años, para que al fin de ellos estuviesen delante del rey. Y fueron entre ellos, de los hijos **6**  
de Judá, Daniel, Ananías, Misael y Azarías: Á los cuales el príncipe de los eunucos puso nombres: **7**  
y puso á Daniel, Beltsasar; y á Ananías, Sadrach; y á Misael, Mesach; y á Azarías, Abed-nego. Y **8**  
Daniel propuso en su corazón de no contaminarse en la ración de la comida del rey, ni en el vino de su  
beber: pidió por tanto al príncipe de los eunucos de no contaminarse. (Y puso Dios á Daniel en gracia **9**  
y en buena voluntad con el príncipe de los eunucos.) Y dijo el príncipe de los eunucos á Daniel: Tengo **10**  
temor de mi señor el rey, que señaló vuestra comida y vuestra bebida; pues luego que él habrá visto  
vuestros rostros más tristes que los de los muchachos que son semejantes á vosotros, condenaréis para  
con el rey mi cabeza. Entonces dijo Daniel á Melsar, que estaba puesto por el príncipe de los eunucos **11**  
sobre Daniel, Ananías, Misael, y Azarías: Prueba, te ruego, tus siervos diez días, y dennos legumbres **12**  
á comer, y agua á beber. Parezcan luego delante de ti nuestros rostros, y los rostros de los muchachos **13**  
que comen de la ración de la comida del rey; y según que vieres, harás con tus siervos. Consintió pues **14**  
con ellos en esto, y probó con ellos diez días. Y al cabo de los diez días pareció el rostro de ellos mejor **15**  
y más nutrido de carne, que los otros muchachos que comían de la ración de comida del rey. Así fué **16**  
que Melsar tomaba la ración de la comida de ellos, y el vino de su beber, y dábales legumbres. Y á **17**  
estos cuatro muchachos dióles Dios conocimiento é inteligencia en todas letras y ciencia: mas Daniel  
tuvo entendimiento en toda visión y sueños. Pasados pues los días al fin de los cuales había dicho el **18**  
rey que los trajesen, el príncipe de los eunucos los trajo delante de Nabucodonosor. Y el rey habló con **19**  
ellos, y no fué hallado entre todos ellos otro como Daniel, Ananías, Misael, y Azarías: y así estuvieron  
delante del rey. Y en todo negocio de sabiduría é inteligencia que el rey les demandó, hallólos diez **20**  
veces mejores que todos los magos y astrólogos que había en todo su reino. Y fué Daniel hasta el año **21**  
primero del rey Ciro.

Y EN el segundo año del reinado de Nabucodonosor, soñó Nabucodonosor sueños, y perturbóse **2**  
su espíritu, y su sueño se huyó de él. Y mandó el rey llamar magos, astrólogos, y encantadores, y **2**  
Caldeos, para que mostrasen al rey sus sueños. Vinieron pues, y se presentaron delante del rey. Y **3**  
el rey les dijo: He soñado un sueño, y mi espíritu se ha perturbado por saber del sueño. Entonces **4**  
hablaron los Caldeos al rey en lengua aramea: Rey, para siempre vive: di el sueño á tus siervos,  
y mostraremos la declaración. Respondió el rey y dijo á los Caldeos: El negocio se me fué: si no **5**  
me mostráis el sueño y su declaración, seréis hechos cuartos, y vuestras casas serán puestas por  
muladares. Y si mostrareis el sueño y su declaración, recibiréis de mí dones y mercedes y grande **6**  
honra: por tanto, mostradme el sueño y su declaración. Respondieron la segunda vez, y dijeron: **7**  
Diga el rey el sueño á sus siervos, y mostraremos su declaración. El rey respondió, y dijo: Yo conozco **8**  
ciertamente que vosotros ponéis dilaciones, porque veis que el negocio se me ha ido. Si no me mostráis **9**  
el sueño, una sola sentencia será de vosotros. Ciertamente preparáis respuesta mentirosa y perversa  
que decir delante de mí, entre tanto que se muda el tiempo: por tanto, decidme el sueño, para que yo  
entienda que me podéis mostrar su declaración. Los Caldeos respondieron delante del rey, y dijeron: **10**  
No hay hombre sobre la tierra que pueda declarar el negocio del rey: demás de esto, ningún rey,  
príncipe, ni señor, preguntó cosa semejante á ningún mago, ni astrólogo, ni Caldeo. Finalmente, **11**  
el negocio que el rey demanda, es singular, ni hay quien lo pueda declarar delante del rey, salvo  
los dioses cuya morada no es con la carne. Por esto el rey con ira y con grande enojo, mandó que **12**  
matasen á todos los sabios de Babilonia. Y publicóse el mandamiento, y los sabios eran llevados á **13**  
la muerte; y buscaron á Daniel y á sus compañeros para matarlos. Entonces Daniel habló avisada y **14**  
prudentemente á Arioch, capitán de los de la guarda del rey, que había salido para matar los sabios de  
Babilonia. Habló y dijo á Arioch capitán del rey: ¿Qué es la causa que este mandamiento se publica **15**  
de parte del rey tan apresuradamente? Entonces Arioch declaró el negocio á Daniel. Y Daniel entró, y **16**  
pidió al rey que le diese tiempo, y que él mostraría al rey la declaración. Fuése luego Daniel á su casa, **17**

18 y declaró el negocio á Ananías, Misael, y Azarías, sus compañeros, Para demandar misericordias del  
Dios del cielo sobre este misterio, y que Daniel y sus compañeros no pereziesen con los otros sabios  
19 de Babilonia. Entonces el arcano fué revelado á Daniel en visión de noche; por lo cual bendijo Daniel  
20 al Dios del cielo. Y Daniel habló, y dijo: Sea bendito el nombre de Dios de siglo hasta siglo: porque  
21 suya es la sabiduría y la fortaleza: Y él es el que muda los tiempos y las oportunidades: quita reyes,  
22 y pone reyes: da la sabiduría á los sabios, y la ciencia á los entendidos: Él revela lo profundo y lo  
23 escondido: conoce lo que está en tinieblas, y la luz mora con él. Á ti, oh Dios de mis padres, confieso  
y te alabo, que me diste sabiduría y fortaleza, y ahora me enseñaste lo que te pedimos; pues nos  
24 has enseñado el negocio del rey. Después de esto Daniel entró á Arioch, al cual el rey había puesto  
para matar á los sabios de Babilonia; fué, y díjole así: No mates á los sabios de Babilonia: llévame  
25 delante del rey, que yo mostraré al rey la declaración. Entonces Arioch llevó prestamente á Daniel  
delante del rey, y díjole así: Un varón de los trasportados de Judá he hallado, el cual declarará al rey  
26 la interpretación. Respondió el rey, y dijo á Daniel, al cual llamaban Beltsasar: ¿Podrás tú hacerme  
27 entender el sueño que vi, y su declaración? Daniel respondió delante del rey, y dijo: El misterio que  
28 el rey demanda, ni sabios, ni astrólogos, ni magos, ni adivinos lo pueden enseñar al rey. Mas hay un  
Dios en los cielos, el cual revela los misterios, y él ha hecho saber al rey Nabucodonosor lo que ha de  
29 acontecer á cabo de días. Tu sueño, y las visiones de tu cabeza sobre tu cama, es esto: Tú, oh rey,  
en tu cama subieron tus pensamientos por saber lo que había de ser en lo por venir; y el que revela  
30 los misterios te mostró lo que ha de ser. Y á mí ha sido revelado este misterio, no por sabiduría que  
en mí haya, más que en todos los vivientes, sino para que yo notifique al rey la declaración, y que  
31 entendieses los pensamientos de tu corazón. Tú, oh rey, veías, y he aquí una grande imagen. Esta  
imagen, que era muy grande, y cuya gloria era muy sublime, estaba en pie delante de ti, y su aspecto  
32 era terrible. La cabeza de esta imagen era de fino oro; sus pechos y sus brazos, de plata; su vientre y  
33 sus muslos, de metal; Sus piernas de hierro; sus pies, en parte de hierro, y en parte de barro cocido.  
34 Estabas mirando, hasta que una piedra fué cortada, no con mano, la cual hirió á la imagen en sus  
35 pies de hierro y de barro cocido, y los desmenuzó. Entonces fué también desmenuzado el hierro, el  
barro cocido, el metal, la plata y el oro, y se tornaron como tamo de las eras del verano: y levantólos el  
viento, y nunca más se les halló lugar. Mas la piedra que hirió á la imagen, fué hecha un gran monte,  
36 que hinchó toda la tierra. Éste es el sueño: la declaración de él diremos también en presencia del  
37 rey. Tú, oh rey, eres rey de reyes; porque el Dios del cielo te ha dado reino, potencia, y fortaleza, y  
38 majestad. Y todo lo que habitan hijos de hombres, bestias del campo, y aves del cielo, él ha entregado  
39 en tu mano, y te ha hecho enseñorear sobre todo: tú eres aquella cabeza de oro. Y después de ti se  
levantará otro reino menor que tú; y otro tercer reino de metal, el cual se enseñoreará de toda la  
40 tierra. Y el reino cuarto será fuerte como hierro; y como el hierro desmenuza y doma todas las cosas,  
41 y como el hierro que quebranta todas estas cosas, desmenuzará y quebrantará. Y lo que viste de los  
pies y los dedos, en parte de barro cocido de alfarero, y en parte de hierro, el reino será dividido; mas  
42 habrá en él algo de fortaleza de hierro, según que viste el hierro mezclado con el tiesto de barro. Y por  
ser los dedos de los pies en parte de hierro, y en parte de barro cocido, en parte será el reino fuerte, y  
43 en parte será frágil. Cuanto á aquello que viste, el hierro mezclado con tiesto de barro, mezclaránse  
con simiente humana, mas no se pegarán el uno con el otro, como el hierro no se mistura con el tiesto.  
44 Y en los días de estos reyes, levantará el Dios del cielo un reino que nunca jamás se corromperá:  
y no será dejado á otro pueblo este reino; el cual desmenuzará y consumirá todos estos reinos, y él  
45 permanecerá para siempre. De la manera que viste que del monte fué cortada una piedra, no con  
manos, la cual desmenuzó al hierro, al metal, al tiesto, á la plata, y al oro; el gran Dios ha mostrado al  
46 rey lo que ha de acontecer en lo por venir: y el sueño es verdadero, y fiel su declaración. Entonces el  
rey Nabucodonosor cayó sobre su rostro, y humillóse á Daniel, y mandó que le sacrificasen presentes y  
47 perfumes. El rey habló á Daniel, y dijo: Ciertamente que el Dios vuestro es Dios de dioses, y el Señor  
48 de los reyes, y el descubridor de los misterios, pues pudiste revelar este arcano. Entonces el rey  
engrandeció á Daniel, y le dió muchos y grandes dones, y púsolo por gobernador de toda la provincia  
49 de Babilonia, y por príncipe de los gobernadores sobre todos los sabios de Babilonia. Y Daniel solicitó  
del rey, y él puso sobre los negocios de la provincia de Babilonia á Sadrach, Mesach, y Abed-nego: y  
Daniel estaba á la puerta del rey.

**3** EL rey Nabucodonosor hizo una estatua de oro, la altura de la cual era de sesenta codos, su anchura de seis codos: levantóla en el campo de Dura, en la provincia de Babilonia. Y envió el rey Nabucodonosor á juntar los grandes, los asistentes y capitanes, oidores, receptores, los del consejo, presidentes, y á todos los gobernadores de las provincias, para que viniesen á la dedicación de la es-

tatua que el rey Nabucodonosor había levantado. Fueron pues reunidos los grandes, los asistentes 3  
y capitanes, los oidores, receptores, los del consejo, los presidentes, y todos los gobernadores de las 3  
provincias, á la dedicación de la estatua que el rey Nabucodonosor había levantado: y estaban en pie 4  
delante de la estatua que había levantado el rey Nabucodonosor. Y el pregonero pregonaba en alta 4  
voz: Mándase á vosotros, oh pueblos, naciones, y lenguas, En oyendo el son de la bocina, del pífano, 5  
del tamboril, del arpa, del salterio, de la zampoña, y de todo instrumento músico, os postraréis y ado- 5  
raréis la estatua de oro que el rey Nabucodonosor ha levantado: Y cualquiera que no se postrare y 6  
adorare, en la misma hora será echado dentro de un horno de fuego ardiendo. Por lo cual, en oyendo 7  
todos los pueblos el son de la bocina, del pífano, del tamboril, del arpa, del salterio, de la zampoña, y 7  
de todo instrumento músico, todos los pueblos, naciones, y lenguas, se postraron, y adoraron la esta- 8  
tua de oro que el rey Nabucodonosor había levantado. Por esto en el mismo tiempo algunos varones 8  
Caldeos se llegaron, y denunciaron de los Judíos. Hablando y diciendo al rey Nabucodonosor: Rey, 9  
para siempre vive. Tú, oh rey, pusiste ley que todo hombre en oyendo el son de la bocina, del pífa- 10  
no, del tamboril, del arpa, del salterio, de la zampoña, y de todo instrumento músico, se postrase y 10  
adorase la estatua de oro: Y el que no se postrase y adorase, fuese echado dentro de un horno de 11  
fuego ardiendo. Hay unos varones Judíos, los cuales pusiste tú sobre los negocios de la provincia de 12  
Babilonia; Sadrach, Mesach, y Abed-nego: estos varones, oh rey, no han hecho cuenta de ti; no adoran 12  
tus dioses, no adoran la estatua de oro que tú levantaste. Entonces Nabucodonosor dijo con ira y con 13  
enojo que trajesen á Sadrach, Mesach, y Abed-nego. Al punto fueron traídos estos varones delante 13  
del rey. Habló Nabucodonosor, y díjoles: ¿Es verdad Sadrach, Mesach, y Abed-nego, que vosotros no 14  
honráis á mi dios, ni adoráis la estatua de oro que he levantado? Ahora pues, ¿estáis prestos para 15  
que en oyendo el son de la bocina, del pífano, del tamboril, del arpa, del salterio, de la zampoña, y de 15  
todo instrumento músico, os postréis, y adoréis la estatua que he hecho? Porque si no la adorareis, 16  
en la misma hora seréis echados en medio de un horno de fuego ardiendo: ¿y qué dios será aquel que 16  
os libre de mis manos? Sadrach, Mesach, y Abed-nego respondieron y dijeron al rey Nabucodonosor: 17  
no cuidamos de responderte sobre este negocio. He aquí nuestro Dios á quien honramos, puede li- 17  
brarnos del horno de fuego ardiendo; y de tu mano, oh rey, nos libraré. Y si no, sepas, oh rey, que tu 18  
dios no adoraremos, ni tampoco honraremos la estatua que has levantado. Entonces Nabucodonosor 19  
fué lleno de ira, y demudóse la figura de su rostro sobre Sadrach, Mesach, y Abed-nego: así habló, 19  
y ordenó que el horno se encendiese siete veces tanto de lo que cada vez solía. Y mandó á hombres 20  
muy vigorosos que tenía en su ejército, que atasen á Sadrach, Mesach, y Abed-nego, para echarlos en 20  
el horno de fuego ardiendo. Entonces estos varones fueron atados con sus mantos, y sus calzas, y sus 21  
turbantes, y sus vestidos, y fueron echados dentro del horno de fuego ardiendo. Y porque la palabra 22  
del rey daba priesa, y había procurado que se encendiese mucho, la llama del fuego mató á aquellos 22  
que habían alzado á Sadrach, Mesach, y Abed-nego. Y estos tres varones, Sadrach, Mesach, y Abed- 23  
nego, cayeron atados dentro del horno de fuego ardiendo. Entonces el rey Nabucodonosor se espantó, 24  
y levantóse apriesa, y habló, y dijo á los de su consejo: ¿No echaron tres varones atados dentro del 24  
fuego? Ellos respondieron y dijeron al rey: Es verdad, oh rey. Respondió él y dijo: He aquí que yo veo 25  
cuatro varones sueltos, que se pasean en medio del fuego, y ningún daño hay en ellos: y el parecer 25  
del cuarto es semejante á hijo de los dioses. Entonces Nabucodonosor se acercó á la puerta del horno 26  
de fuego ardiendo, y habló y dijo: Sadrach, Mesach, y Abed-nego, siervos del alto Dios, salid y venid. 26  
Entonces Sadrach, Mesach, y Abed-nego, salieron de en medio del fuego. Y juntáronse los grandes, 27  
los gobernadores, los capitanes, y los del consejo del rey, para mirar estos varones, como el fuego no 27  
se enseñoreó de sus cuerpos, ni cabello de sus cabezas fué quemado, ni sus ropas se mudaron, ni olor 28  
de fuego había pasado por ellos. Nabucodonosor habló y dijo: Bendito el Dios de ellos, de Sadrach, 28  
Mesach, y Abed-nego, que envió su ángel, y libró sus siervos que esperaron en él, y el mandamiento 28  
del rey mudaron, y entregaron sus cuerpos antes que sirviesen ni adorasen otro dios que su Dios. 29  
Por mí pues se pone decreto, que todo pueblo, nación, ó lengua, que dijere blasfemia contra el Dios de 29  
Sadrach, Mesach, y Abed-nego, sea descuartizado, y su casa sea puesta por muladar; por cuanto no 30  
hay dios que pueda librar como éste. Entonces el rey engrandeció á Sadrach, Mesach, y Abed-nego 30  
en la provincia de Babilonia.

**NABUCODONOSOR** rey, á todos los pueblos, naciones, y lenguas, que moran en toda la tierra: **4**  
Paz os sea multiplicada: Las señales y milagros que el alto Dios ha hecho conmigo, conviene que 2  
yo las publique. ¡Cuán grandes son sus señales, y cuán potentes sus maravillas! Su reino, reino 3  
sempiterno, y su señorío hasta generación y generación. Yo Nabucodonosor estaba quieto en mi casa, 4  
y floreciente en mi palacio. Vi un sueño que me espantó, y las imaginaciones y visiones de mi cabeza 5

6 me turbaron en mi cama. Por lo cual yo puse mandamiento para hacer venir delante de mí todos  
7 los sabios de Babilonia, que me mostrasen la declaración del sueño. Y vinieron magos, astrólogos,  
8 Caldeos, y adivinos: y dije el sueño delante de ellos, mas nunca me mostraron su declaración; Hasta  
tanto que entró delante de mí Daniel, cuyo nombre es Beltsasar, como el nombre de mi dios, y en el  
9 cual hay espíritu de los dioses santos, y dije el sueño delante de él, diciendo: Beltsasar, príncipe de  
los magos, ya que he entendido que hay en ti espíritu de los dioses santos, y que ningún misterio se  
10 te esconde, exprésame las visiones de mi sueño que he visto, y su declaración. Aquestas las visiones  
de mi cabeza en mi cama: Parecíame que veía un árbol en medio de la tierra, cuya altura era grande.  
11 Crecía este árbol, y hacíase fuerte, y su altura llegaba hasta el cielo, y su vista hasta el cabo de toda  
12 la tierra. Su copa era hermosa, y su fruto en abundancia, y para todos había en él mantenimiento.  
Debajo de él se ponían á la sombra las bestias del campo, y en sus ramas hacían morada las aves  
13 del cielo, y manteníase de él toda carne. Veía en las visiones de mi cabeza en mi cama, y he aquí  
14 que un vigilante y santo descendía del cielo. Y clamaba fuertemente y decía así: Cortad el árbol, y  
desmochad sus ramas, derribad su copa, y derramad su fruto: váyanse las bestias que están debajo  
15 de él, y las aves de sus ramas. Mas la cepa de sus raíces dejaréis en la tierra, y con atadura de  
hierro y de metal entre la hierba del campo; y sea mojado con el rocío del cielo, y su parte con las  
16 bestias en la hierba de la tierra. Su corazón sea mudado de corazón de hombre, y séale dado corazón  
17 de bestia, y pasen sobre él siete tiempos. La sentencia es por decreto de los vigilantes, y por dicho  
de los santos la demanda: para que conozcan los vivientes que el Altísimo se enseñoa del reino de  
18 los hombres, y que á quien él quiere lo da, y constituye sobre él al más bajo de los hombres. Yo el  
rey Nabucodonosor he visto este sueño. Tú pues, Beltsasar, dirás la declaración de él, porque todos  
los sabios de mi reino nunca pudieron mostrarme su interpretación: mas tú puedes, porque hay en ti  
19 espíritu de los dioses santos. Entonces Daniel, cuyo nombre era Beltsasar, estuvo callando casi una  
hora, y sus pensamientos lo espantaban: El rey habló, y dijo: Beltsasar, el sueño ni su declaración no  
te espante. Respondió Beltsasar, y dijo: Señor mío, el sueño sea para tus enemigos, y su declaración  
20 para los que mal te quieren. El árbol que viste, que crecía y se hacía fuerte, y que su altura llegaba  
21 hasta el cielo, y su vista por toda la tierra; Y cuya copa era hermosa, y su fruto en abundancia, y que  
para todos había mantenimiento en él; debajo del cual moraban las bestias del campo, y en sus ramas  
22 habitaban las aves del cielo, Tú mismo eres, oh rey, que creciste, y te hiciste fuerte, pues creció tu  
23 grandeza, y ha llegado hasta el cielo, y tu señorío hasta el cabo de la tierra. Y cuanto á lo que vió el  
rey, un vigilante y santo que descendía del cielo, y decía: Cortad el árbol y destruidlo: mas la cepa de  
sus raíces dejaréis en la tierra, y con atadura de hierro y de metal en la hierba del campo; y sea mojado  
con el rocío del cielo, y su parte sea con las bestias del campo, hasta que pasen sobre él siete tiempos:  
24, 25 Ésta es la declaración, oh rey, y la sentencia del Altísimo, que ha venido sobre el rey mi señor: Que  
te echarán de entre los hombres, y con las bestias del campo será tu morada, y con hierba del campo  
te apacentarán como á los bueyes, y con rocío del cielo serás bañado; y siete tiempos pasarán sobre ti,  
hasta que entiendas que el Altísimo se enseñoa en el reino de los hombres, y que á quien él quisiere  
26 lo dará. Y lo que dijeron, que dejasen en la tierra la cepa de las raíces del mismo árbol, significa que  
27 tu reino se te quedará firme, luego que entiendas que el señorío es en los cielos. Por tanto, oh rey,  
aprueba mi consejo, y redime tus pecados con justicia, y tus iniquidades con misericordias para con  
28 los pobres; que tal vez será eso una prolongación de tu tranquilidad. Todo aquesto vino sobre el rey  
29 Nabucodonosor. Á cabo de doce meses, andándose paseando sobre el palacio del reino de Babilonia,  
30 Habló el rey, y dijo: ¿No es ésta la gran Babilonia, que yo edificué para casa del reino, con la fuerza  
31 de mi poder, y para gloria de mi grandeza? Aun estaba la palabra en la boca del rey, cuando cae una  
32 voz del cielo: Á ti dicen, rey Nabucodonosor; el reino es traspasado de ti: Y de entre los hombres te  
echan, y con las bestias del campo será tu morada, y como á los bueyes te apacentarán: y siete tiempos  
pasarán sobre ti, hasta que conozcas que el Altísimo se enseñoa en el reino de los hombres, y á quien  
33 él quisiere lo da. En la misma hora se cumplió la palabra sobre Nabucodonosor, y fué echado de entre  
los hombres; y comía hierba como los bueyes, y su cuerpo se bañaba con el rocío del cielo, hasta que  
34 su pelo creció como de águila, y sus uñas como de aves. Mas al fin del tiempo yo Nabucodonosor alcé  
mis ojos al cielo, y mi sentido me fué vuelto; y bendije al Altísimo, y alabé y glorifiqué al que vive para  
35 siempre; porque su señorío es sempiterno, y su reino por todas las edades. Y todos los moradores de  
la tierra por nada son contados: y en el ejército del cielo, y en los habitantes de la tierra, hace según  
36 su voluntad: ni hay quien estorbe su mano, y le diga: ¿Qué haces? En el mismo tiempo mi sentido me  
fué vuelto, y la majestad de mi reino, mi dignidad y mi grandeza volvieron á mí, y mis gobernadores  
37 y mis grandes me buscaron; y fuí restituído á mi reino, y mayor grandeza me fué añadida. Ahora yo

Nabucodonosor alabo, engrandezco y glorifico al Rey del cielo, porque todas sus obras son verdad, y sus caminos juicio; y humillar puede á los que andan con soberbia.

EL rey Belsasar hizo un gran banquete á mil de sus príncipes, y en presencia de los mil bebía vino. **5**  
 Belsasar, con el gusto del vino, mandó que trajesen los vasos de oro y de plata que Nabucodonosor **2**  
 su padre había traído del templo de Jerusalem; para que bebiesen con ellos el rey y sus príncipes, **3**  
 sus mujeres y sus concubinas. Entonces fueron traídos los vasos de oro que habían traído del templo **3**  
 de la casa de Dios que estaba en Jerusalem, y bebieron con ellos el rey y sus príncipes, sus mujeres **4**  
 y sus concubinas. Bebieron vino, y alabaron á los dioses de oro y de plata, de metal, de hierro, de **4**  
 madera, y de piedra. En aquella misma hora salieron unos dedos de mano de hombre, y escribían **5**  
 delante del candelero sobre lo encalado de la pared del palacio real, y el rey veía la palma de la mano **6**  
 que escribía. Entonces el rey se demudó de su color, y sus pensamientos lo turbaron, y desatóronse **6**  
 las ceñiduras de sus lomos, y sus rodillas se batían la una con la otra. El rey clamó en alta voz que **7**  
 hiciesen venir magos, Caldeos, y adivinos. Habló el rey, y dijo á los sabios de Babilonia: Cualquiera **7**  
 que leyere ésta escritura, y me mostrare su declaración, será vestido de púrpura, y tendrá collar de **8**  
 oro á su cuello; y en el reino se enseñoreará el tercero. Entonces fueron introducidos todos los sabios **8**  
 del rey, y no pudieron leer la escritura, ni mostrar al rey su declaración. Entonces el rey Belsasar **9**  
 fué muy turbado, y se le mudaron sus colores y alteráronse sus príncipes. La reina, por las palabras **10**  
 del rey y de sus príncipes, entró á la sala del banquete. Y habló la reina, y dijo: Rey, para siempre **11**  
 vive, no te asombren tus pensamientos, ni tus colores se demuden: En tu reino hay un varón, en el **11**  
 cual mora el espíritu de los dioses santos; y en los días de tu padre se halló en él luz é inteligencia y **12**  
 sabiduría, como ciencia de los dioses: al cual el rey Nabucodonosor, tu padre, el rey tu padre constituyó **12**  
 príncipe sobre todos los magos, astrólogos, Caldeos, y adivinos: Por cuanto fué hallado en él mayor **12**  
 espíritu, y ciencia, y entendimiento, interpretando sueños, y declarando preguntas, y deshaciendo **13**  
 dudas, es á saber, en Daniel; al cual el rey puso por nombre Beltsasar. Llámese pues ahora á Daniel, y **13**  
 él mostrará la declaración. Entonces Daniel fué traído delante del rey. Y habló el rey, y dijo á Daniel: **14**  
 ¿Eres tú aquel Daniel de los hijos de la cautividad de Judá, que mi padre trajo de Judea? Yo he oído **14**  
 de ti que el espíritu de los dioses santos está en ti, y que en ti se halló luz, y entendimiento y mayor **15**  
 sabiduría. Y ahora fueron traídos delante de mí, sabios, astrólogos, que leyesen ésta escritura, y me **15**  
 mostrasen su interpretación: pero no han podido mostrar la declaración del negocio. Yo pues he oído **16**  
 de ti que puedes declarar las dudas, y desatar dificultades. Si ahora pudieres leer ésta escritura, y **16**  
 mostrarme su interpretación, serás vestido de púrpura, y collar de oro tendrás en tu cuello, y en el **17**  
 reino serás el tercer señor. Entonces Daniel respondió, y dijo delante del rey: Tus dones sean para ti, **17**  
 y tus presentes dalos á otro. La escritura yo la leeré al rey, y le mostraré la declaración. El altísimo **18**  
 Dios, oh rey, dió á Nabucodonosor tu padre el reino, y la grandeza, y la gloria, y la honra: Y por la **19**  
 grandeza que le dió, todos los pueblos, naciones, y lenguas, temblaban y temían delante de él. Los **19**  
 que él quería mataba, y daba vida á los que quería: engrandecía á los que quería, y á los que quería **20**  
 humillaba. Mas cuando su corazón se ensoberbeció, y su espíritu se endureció en altivez, fué depuesto **20**  
 del trono de su reino, y traspasaron de él la gloria: Y fué echado de entre los hijos de los hombres; y su **21**  
 corazón fué puesto con las bestias, y con los asnos monteses fué su morada. Hierba le hicieron comer, **21**  
 como á buey, y su cuerpo fué bañado con el rocío del cielo, hasta que conoció que el altísimo Dios se **22**  
 enseñorea del reino de los hombres, y que pondrá sobre él al que quisiere. Y tú, su hijo Belsasar, no **22**  
 has humillado tu corazón, sabiendo todo esto: Antes contra el Señor del cielo te has ensoberbecido, **23**  
 é hiciste traer delante de ti los vasos de su casa, y tú y tus príncipes, tus mujeres y tus concubinas, **23**  
 bebisteis vino en ellos: demás de esto, á dioses de plata y de oro, de metal, de hierro, de madera, y **24**  
 de piedra, que ni ven, ni oyen, ni saben, diste alabanza: y al Dios en cuya mano está tu vida, y cuyos **24**  
 son todos tus caminos, nunca honraste. Entonces de su presencia fué enviada la palma de la mano **24**  
 que esculpió ésta escritura. Y la escritura que esculpió es: MENE, MENE, TEKEL, UPHARSIN. La **25, 26**  
 declaración del negocio es: MENE: Contó Dios tu reino, y halo rematado. TEKEL: Pesado has sido en **27**  
 balanza, y fuiste hallado falto. PERES: Tu reino fué rompido, y es dado á Medos y Persas. Entonces, **28, 29**  
 mandándolo Belsasar, vistieron á Daniel de púrpura, y en su cuello fué puesto un collar de oro, y **29**  
 pregonaron de él que fuese el tercer señor en el reino. La misma noche fué muerto Belsasar, rey de **30**  
 los Caldeos. Y Darío de Media tomó el reino, siendo de sesenta y dos años. **31**

PARECIÓ bien á Darío constituir sobre el reino ciento veinte gobernadores, que estuviesen en todo **6**  
 el reino. Y sobre ellos tres presidentes, de los cuales Daniel era el uno, á quienes estos gobernadores **2**  
 diesen cuenta, porque el rey no recibiese daño. Pero el mismo Daniel era superior á estos gobernado- **3**  
 res y presidentes, porque había en él más abundancia de espíritu: y el rey pensaba de ponerlo sobre

4 todo el reino. Entonces los presidentes y gobernadores buscaban ocasiones contra Daniel por parte  
del reino; mas no podían hallar alguna ocasión ó falta, porque él era fiel, y ningún vicio ni falta fué  
5 en él hallado. Entonces dijeron aquellos hombres: No hallaremos contra este Daniel ocasión alguna,  
6 si no la hallamos contra él en la ley de su Dios. Entonces estos gobernadores y presidentes se jun-  
7 taron delante del rey, y le dijeron así: Rey Darío, para siempre vive: Todos los presidentes del reino,  
magistrados, gobernadores, grandes y capitanes, han acordado por consejo promulgar un real edicto,  
y confirmarlo, que cualquiera que demandare petición de cualquier dios ú hombre en el espacio de  
8 treinta días, sino de ti, oh rey, sea echado en el foso de los leones. Ahora, oh rey, confirma el edicto,  
y firma la escritura, para que no se pueda mudar, conforme á la ley de Media y de Persia, la cual no  
9, 10 se revoca. Firmó pues el rey Darío la escritura y el edicto. Y Daniel, cuando supo que la escritura  
estaba firmada, entróse en su casa, y abiertas las ventanas de su cámara que estaban hacia Jeru-  
salem, hincábase de rodillas tres veces al día, y oraba, y confesaba delante de su Dios, como lo solía  
11 hacer antes. Entonces se juntaron aquellos hombres, y hallaron á Daniel orando y rogando delante  
12 de su Dios. Llegáronse luego, y hablaron delante del rey acerca del edicto real: ¿No has confirmado  
edicto que cualquiera que pidiere á cualquier dios ú hombre en el espacio de treinta días, excepto á  
ti, oh rey, fuese echado en el foso de los leones? Respondió el rey y dijo: Verdad es, conforme á la ley  
13 de Media y de Persia, la cual no se abroga. Entonces respondieron y dijeron delante del rey: Daniel  
que es de los hijos de la cautividad de los Judíos, no ha hecho cuenta de ti, oh rey, ni del edicto que  
14 confirmaste; antes tres veces al día hace su petición. El rey entonces, oyendo el negocio, pesóle en  
gran manera, y sobre Daniel puso cuidado para librarlo; y hasta puestas del sol trabajó para librarle.  
15 Empero aquellos hombres se reunieron cerca del rey, y dijeron al rey: Sepas, oh rey, que es ley de  
16 Media y de Persia, que ningún decreto ú ordenanza que el rey confirmare pueda mudarse. Entonces  
el rey mandó, y trajeron á Daniel, y echáronle en el foso de los leones. Y hablando el rey dijo á Daniel:  
17 El Dios tuyo, á quien tú continuamente sirves, él te libre. Y fué traída una piedra, y puesta sobre la  
puerta del foso, la cual selló el rey con su anillo, y con el anillo de sus príncipes, porque el acuerdo  
18 acerca de Daniel no se mudase. Fué luego el rey á su palacio, y acostóse ayuno; ni instrumentos de  
19 música fueron traídos delante de él, y se le fué el sueño. El rey, por tanto, se levantó muy de mañana,  
20 y fué apriesa al foso de los leones: Y llegándose cerca del foso llamó á voces á Daniel con voz triste: y  
hablando el rey dijo á Daniel: Daniel, siervo del Dios viviente, el Dios tuyo, á quien tú continuamente  
21 sirves ¿te ha podido librar de los leones? Entonces habló Daniel con el rey: oh rey, para siempre vive.  
22 El Dios mío envió su ángel, el cual cerró la boca de los leones, para que no me hiciesen mal: porque  
delante de él se halló en mí justicia: y aun delante de ti, oh rey, yo no he hecho lo que no debiese.  
23 Entonces se alegró el rey en gran manera á causa de él, y mandó sacar á Daniel del foso: y fué Daniel  
24 sacado del foso, y ninguna lesión se halló en él, porque creyó en su Dios. Y mandándolo el rey fueron  
traídos aquellos hombres que habían acusado á Daniel, y fueron echados en el foso de los leones, ellos,  
sus hijos, y sus mujeres; y aun no habían llegado al suelo del foso, cuando los leones se apoderaron de  
25 ellos, y quebrantaron todos sus huesos. Entonces el rey Darío escribió á todos los pueblos, naciones,  
26 y lenguas, que habitan en toda la tierra: Paz os sea multiplicada: De parte mía es puesta ordenanza,  
que en todo el señorío de mi reino todos teman y tiemblen de la presencia del Dios de Daniel: porque  
él es el Dios viviente y permanente por todos los siglos, y su reino tal que no será desecho, y su señorío  
27 hasta el fin. Que salva y libra, y hace señales y maravillas en el cielo y en la tierra; el cual libró á  
28 Daniel del poder de los leones. Y este Daniel fué prosperado durante el reinado de Darío, y durante  
el reinado de Ciro, Persa.

**7** EN el primer año de Belsasar rey de Babilonia, vió Daniel un sueño y visiones de su cabeza en  
2 su cama: luego escribió el sueño, y notó la suma de los negocios. Habló Daniel y dijo: Veía yo en mi  
3 visión de noche, y he aquí que los cuatro vientos del cielo combatían en la gran mar. Y cuatro bestias  
4 grandes, diferentes la una de la otra, subían de la mar. La primera era como león, y tenía alas de  
águila. Yo estaba mirando hasta tanto que sus alas fueron arrancadas, y fué quitada de la tierra; y  
5 púsose enhiesta sobre los pies á manera de hombre, y fuéle dado corazón de hombre. Y he aquí otra  
segunda bestia, semejante á un oso, la cual se puso al un lado, y tenía en su boca tres costillas entre  
6 sus dientes; y fuéle dicho así: Levántate, traga carne mucha. Después de esto yo miraba, y he aquí  
otra, semejante á un tigre, y tenía cuatro alas de ave en sus espaldas: tenía también esta bestia cuatro  
7 cabezas; y fuéle dada potestad. Después de esto miraba yo en las visiones de la noche, y he aquí la  
cuarta bestia, espantosa y terrible, y en grande manera fuerte; la cual tenía unos dientes grandes de  
hierro: devoraba y desmenuzaba, y las sobras hollaba con sus pies: y era muy diferente de todas las  
8 bestias que habían sido antes de ella, y tenía diez cuernos. Estando yo contemplando los cuernos,



he aquí que otro cuerno pequeño subía entre ellos, y delante de él fueron arrancados tres cuernos de los primeros; y he aquí, en este cuerno había ojos como ojos de hombre, y una boca que hablaba grandezas. Estuve mirando hasta que fueron puestas sillas: y un Anciano de grande edad se sentó, cuyo vestido era blanco como la nieve, y el pelo de su cabeza como lana limpia; su silla llama de fuego, sus ruedas fuego ardiente. Un río de fuego procedía y salía de delante de él: millares de millares le servían, y millones de millones asistían delante de él: el Juez se sentó, y los libros se abrieron. Yo entonces miraba á causa de la voz de las grandes palabras que hablaba el cuerno; miraba hasta tanto que mataron la bestia, y su cuerpo fué deshecho, y entregado para ser quemado en el fuego. Habían también quitado á las otras bestias su señorío, y les había sido dada prolongación de vida hasta cierto tiempo. Miraba yo en la visión de la noche, y he aquí en las nubes del cielo como un hijo de hombre que venía, y llegó hasta el Anciano de grande edad, é hicieronle llegar delante de él. Y fuéle dado señorío, y gloria, y reino; y todos los pueblos, naciones y lenguas le sirvieron; su señorío, señorío eterno, que no será transitorio, y su reino que no se corromperá. Mi espíritu fué turbado, yo Daniel, en medio de mi cuerpo, y las visiones de mi cabeza me asombraron. Lleguéme á uno de los que asistían, y preguntéle la verdad acerca de todo esto. Y hablóme, y declaróme la interpretación de las cosas. Estas grandes bestias, las cuales son cuatro, cuatro reyes son, que se levantarán en la tierra. Después tomarán el reino los santos del Altísimo, y poseerán el reino hasta el siglo, y hasta el siglo de los siglos. Entonces tuve deseo de saber la verdad acerca de la cuarta bestia, que tan diferente era de todas las otras, espantosa en gran manera, que tenía dientes de hierro, y sus uñas de metal, que devoraba y desmenuzaba, y las sobras hollaba con sus pies: Asimismo acerca de los diez cuernos que tenía en su cabeza, y del otro que había subido, de delante del cual habían caído tres: y este mismo cuerno tenía ojos, y boca que hablaba grandezas, y su parecer mayor que el de sus compañeros. Y veía yo que este cuerno hacía guerra contra los santos, y los vencía, Hasta tanto que vino el Anciano de grande edad, y se dió el juicio á los santos del Altísimo; y vino el tiempo, y los santos poseyeron el reino. Dijo así: La cuarta bestia será un cuarto reino en la tierra, el cual será más grande que todos los otros reinos, y á toda la tierra devorará, y la hollará, y la despedazará. Y los diez cuernos significan que de aquel reino se levantarán diez reyes; y tras ellos se levantará otro, el cual será mayor que los primeros, y á tres reyes derribará. Y hablará palabras contra el Altísimo, y á los santos del Altísimo quebrantará, y pensará en mudar los tiempos y la ley: y entregados serán en su mano hasta tiempo, y tiempos, y el medio de un tiempo. Empero se sentará el juez, y quitaránle su señorío, para que sea destruído y arruinado hasta el extremo; Y que el reino, y el señorío, y la majestad de los reinos debajo de todo el cielo, sea dado al pueblo de los santos del Altísimo; cuyo reino es reino eterno, y todos los señoríos le servirán y obedecerán. Hasta aquí fué el fin de la plática. Yo Daniel, mucho me turbaron mis pensamientos, y mi rostro se me mudó: mas guardé en mi corazón el negocio.

EN el año tercero del reinado del rey Belsasar, me apareció una visión á mí, Daniel, después de aquella que me había aparecido antes. Vi en visión, (y aconteció cuando vi, que yo estaba en Susán, que es cabecera del reino en la provincia de Persia;) vi pues en visión, estando junto al río Ulai, Y alcé mis ojos, y miré, y he aquí un carnero que estaba delante del río, el cual tenía dos cuernos: y aunque eran altos, el uno era más alto que el otro; y el más alto subió á la postre. Vi que el carnero hería con los cuernos al poniente, al norte, y al mediodía, y que ninguna bestia podía parar delante de él, ni había quien escapase de su mano: y hacía conforme á su voluntad, y engrandecíase. Y estando yo considerando, he aquí un macho de cabrío venía de la parte del poniente sobre la haz de toda la tierra, el cual no tocaba la tierra: y tenía aquel macho de cabrío un cuerno notable entre sus ojos: Y vino hasta el carnero que tenía los dos cuernos, al cual había yo visto que estaba delante del río, y corrió contra él con la ira de su fortaleza. Y vilo que llegó junto al carnero, y levantóse contra él, é hiriólo, y quebró sus dos cuernos, porque en el carnero no había fuerzas para parar delante de él: derribólo por tanto en tierra, y hollólo; ni hubo quien librase al carnero de su mano. Y engrandeciése en gran manera el macho de cabrío; y estando en su mayor fuerza, aquel gran cuerno fué quebrado, y en su lugar subieron otros cuatro maravillosos hacia los cuatro vientos del cielo. Y del uno de ellos salió un cuerno pequeño, el cual creció mucho al mediodía, y al oriente, y hacia la tierra deseable. Y engrandeciése hasta el ejército del cielo; y parte del ejército y de las estrellas echó por tierra, y las holló. Aun contra el príncipe de la fortaleza se engrandeció, y por él fué quitado el continuo sacrificio, y el lugar de su santuario fué echado por tierra. Y el ejército fué le entregado á causa de la prevaricación sobre el continuo sacrificio: y echó por tierra la verdad, é hizo cuanto quiso, y sucedióle prósperamente. Y oí un santo que hablaba; y otro de los santos dijo á aquél que hablaba: ¿Hasta

cuándo durará la visión del continuo sacrificio, y la prevaricación asoladora que pone el santuario  
 14 y el ejército para ser hollados? Y él me dijo: Hasta dos mil y trescientos días de tarde y mañana;  
 15 y el santuario será purificado. Y acaeció que estando yo Daniel considerando la visión, y buscando  
 16 su inteligencia, he aquí, como una semejanza de hombre se puso delante de mí. Y oí una voz de  
 17 hombre entre las riberas de Ulai, que gritó y dijo: Gabriel, enseña la visión á éste. Vino luego cerca  
 18 de donde yo estaba; y con su venida me asombré, y caí sobre mi rostro. Empero él me dijo: Entiende,  
 19 hijo del hombre, porque al tiempo se cumplirá la visión. Y estando él hablando conmigo, caí dormido  
 20 en tierra sobre mi rostro: y él me tocó, é hízome estar en pie. Y dijo: He aquí yo te enseñaré lo ha de  
 21 venir en el fin de la ira: porque al tiempo se cumplirá: Aquel carnero que viste, que tenía cuernos,  
 22 son los reyes de Media y de Persia. Y el macho cabrío es el rey de Javán: y el cuerno grande que tenía  
 23 entre sus ojos es el rey primero. Y que fué quebrado y sucedieron cuatro en su lugar, significa que  
 24 cuatro reinos sucederán de la nación, mas no en la fortaleza de él. Y al cabo del imperio de éstos,  
 25 cuando se cumplirán los prevaricadores, levantaráse un rey altivo de rostro, y entendido en dudas. Y  
 su poder se fortalecerá, mas no con fuerza suya, y destruirá maravillosamente, y prosperará; y hará  
 26 arbitrariamente, y destruirá fuertes y al pueblo de los santos. Y con su sagacidad hará prosperar  
 el engaño en su mano; y en su corazón se engrandecerá, y con paz destruirá á muchos: y contra el  
 27 príncipe de los príncipes se levantará; mas sin mano será quebrantado. Y la visión de la tarde y  
 la mañana que está dicha, es verdadera: y tú guarda la visión, porque es para muchos días. Y yo  
 Daniel fuí quebrantado, y estuve enfermo algunos días: y cuando convalecí, hice el negocio del rey;  
 mas estaba espantado acerca de la visión, y no había quien la entendiese.

**9** EN el año primero de Darío hijo de Assuero, de la nación de los Medos, el cual fué puesto por  
 2 rey sobre el reino de los Caldeos; En el año primero de su reinado, yo Daniel miré atentamente en  
 los libros el número de los años, del cual habló Jehová al profeta Jeremías, que había de concluir  
 3 la asolación de Jerusalem en setenta años. Y volví mi rostro al Señor Dios, buscándole en oración  
 4 y ruego, en ayuno, y cilicio, y ceniza. Y oré á Jehová mi Dios, y confesé, y dije: Ahora Señor, Dios  
 grande, digno de ser temido, que guardas el pacto y la misericordia con los que te aman y guardan  
 5 tus mandamientos; Hemos pecado, hemos hecho iniquidad, hemos obrado impiamente, y hemos sido  
 6 rebeldes, y nos hemos apartado de tus mandamientos y de tus juicios. No hemos obedecido á tus  
 siervos los profetas, que en tu nombre hablaron á nuestros reyes, y á nuestros príncipes, á nuestros  
 7 padres, y á todo el pueblo de la tierra. Tuya es, Señor, la justicia, y nuestra la confusión de rostro,  
 como en el día de hoy á todo hombre de Judá, y á los moradores de Jerusalem, y á todo Israel, á los de  
 8 cerca y á los de lejos, en todas las tierras á donde los has echado á causa de su rebelión con que contra  
 ti se rebelaron. Oh Jehová, nuestra es la confusión de rostro, de nuestros reyes, de nuestros príncipes,  
 9 y de nuestros padres; porque contra ti pecamos. De Jehová nuestro Dios es el tener misericordia, y  
 el perdonar, aunque contra él nos hemos rebelado; Y no obedecemos á la voz de Jehová nuestro Dios,  
 10 para andar en sus leyes, las cuales puso él delante de nosotros por mano de sus siervos los profetas.  
 Y todo Israel traspasó tu ley apartándose para no oír tu voz: por lo cual ha fluído sobre nosotros  
 11 la maldición, y el juramento que está escrito en la ley de Moisés, siervo de Dios; porque contra él  
 12 pecamos. Y él ha verificado su palabra que habló sobre nosotros, y sobre nuestros jueces que nos  
 gobernaron, trayendo sobre nosotros tan grande mal; que nunca fué hecho debajo del cielo como el  
 13 que fué hecho en Jerusalem. Según está escrito en la ley de Moisés, todo aqueste mal vino sobre  
 nosotros: y no hemos rogado á la faz de Jehová nuestro Dios, para convertirnos de nuestras maldades,  
 14 y entender tu verdad. Veló por tanto Jehová sobre el mal, y trájolo sobre nosotros; porque justo es  
 15 Jehová nuestro Dios en todas sus obras que hizo, porque no obedecemos á su voz. Ahora pues, Señor  
 Dios nuestro, que sacaste tu pueblo de la tierra de Egipto con mano poderosa, y te hiciste nombre cual  
 16 en este día; hemos pecado, impiamente hemos hecho. Oh Señor, según todas tus justicias, apártese  
 ahora tu ira y tu furor de sobre tu ciudad Jerusalem, tu santo monte: porque á causa de nuestros  
 pecados, y por la maldad de nuestros padres, Jerusalem y tu pueblo dados son en oprobio á todos en  
 17 derredor nuestro. Ahora pues, Dios nuestro, oye la oración de tu siervo, y sus ruegos, y haz que tu  
 18 rostro resplandezca sobre tu santuario asolado, por amor del Señor. Inclina, oh Dios mío, tu oído,  
 y oye; abre tus ojos, y mira nuestros asolamientos, y la ciudad sobre la cual es llamado tu nombre:  
 porque no derramamos nuestros ruegos ante tu acatamiento confiados en nuestras justicias, sino  
 19 en tus muchas miseraciones. Oye, Señor; oh Señor, perdona; presta oído, Señor, y haz; no pongas  
 dilación, por amor de ti mismo, Dios mío: porque tu nombre es llamado sobre tu ciudad y sobre tu  
 20 pueblo. Aun estaba hablando, y orando, y confesando mi pecado y el pecado de mi pueblo Israel, y  
 21 derramaba mi ruego delante de Jehová mi Dios por el monte santo de mi Dios; Aun estaba hablando

en oración, y aquel varón Gabriel, al cual había visto en visión al principio, volando con presteza, me tocó como á la hora del sacrificio de la tarde. É hizome entender, y habló conmigo, y dijo: Daniel, ahora he salido para hacerte entender la declaración. Al principio de tus ruegos salió la palabra, y he venido para enseñártela, porque tú eres varón de deseos. Entiende pues la palabra, y entiende la visión. Setenta semanas están determinadas sobre tu pueblo y sobre tu santa ciudad, para acabar la prevaricación, y concluir el pecado, y expiar la iniquidad; y para traer la justicia de los siglos, y sellar la visión y la profecía, y ungir al Santo de los santos. Sepas pues y entiendas, que desde la salida de la palabra para restaurar y edificar á Jerusalem hasta el Mesías Príncipe, habrá siete semanas, y sesenta y dos semanas; tornarése á edificar la plaza y el muro en tiempos angustiosos. Y después de las sesenta y dos semanas se quitará la vida al Mesías, y no por sí: y el pueblo de un príncipe que ha de venir, destruirá á la ciudad y el santuario; con inundación será el fin de ella, y hasta el fin de la guerra será talada con asolamientos. Y en otra semana confirmará el pacto á muchos, y á la mitad de la semana hará cesar el sacrificio y la ofrenda: después con la muchedumbre de las abominaciones será el desolar, y esto hasta una entera consumación; y derramaráse la ya determinada sobre el pueblo asolado.

EN el tercer año de Ciro rey de Persia, fué revelada palabra á Daniel, cuyo nombre era Beltsasar; y la palabra era verdadera, mas el tiempo fijado era largo: él empero comprendió la palabra, y tuvo inteligencia en la visión. En aquellos días yo Daniel me contristé por espacio de tres semanas. No comí pan delicado, ni entró carne ni vino en mi boca, ni me unté con unguento, hasta que se cumplieron tres semanas de días. Y á los veinte y cuatro días del mes primero estaba yo á la orilla del gran río Hiddekel; Y alzando mis ojos miré, y he aquí un varón vestido de lienzo, y ceñidos sus lomos de oro de Uphaz: Y su cuerpo era como piedra de Tarsis, y su rostro parecía un relámpago, y sus ojos como antorchas de fuego, y sus brazos y sus pies como de color de metal resplandeciente, y la voz de sus palabras como la voz de ejército. Y sólo yo, Daniel, vi aquella visión, y no la vieron los hombres que estaban conmigo; sino que cayó sobre ellos un gran temor, y huyeron, y escondiéronse. Quedé pues yo solo, y vi esta gran visión, y no quedó en mí esfuerzo; antes mi fuerza se me trocó en desmayo, sin retener vigor alguno. Empero oí la voz de sus palabras: y oyendo la voz de sus palabras, estaba yo adormecido sobre mi rostro, y mi rostro en tierra. Y, he aquí, una mano me tocó, é hizo que me moviese sobre mis rodillas, y sobre las palmas de mis manos. Y díjome: Daniel, varón de deseos, está atento á las palabras que te hablaré, y levántate sobre tus pies; porque á ti he sido enviado ahora. Y estando hablando conmigo esto, yo estaba temblando. Y díjome: Daniel, no temas: porque desde el primer día que diste tu corazón á entender, y á afligirte en la presencia de tu Dios, fueron oídas tus palabras; y á causa de tus palabras yo soy venido. Mas el príncipe del reino de Persia se puso contra mí veintiún días: y he aquí, Miguel, uno de los principales príncipes, vino para ayudarme, y yo quedé allí con los reyes de Persia. Soy pues venido para hacerte saber lo que ha de venir á tu pueblo en los postreros días; porque la visión es aún para días; Y estando hablando conmigo semejantes palabras, puse mis ojos en tierra, y enmudecí. Mas he aquí, como una semejanza de hijo de hombre tocó mis labios. Entonces abrí mi boca, y hablé, y dije á aquel que estaba delante de mí: Señor mío, con la visión se revolvieron mis dolores sobre mí, y no me quedó fuerza. ¿Cómo pues podrá el siervo de mi señor hablar con este mi señor? porque al instante me faltó la fuerza, y no me ha quedado aliento. Y aquella como semejanza de hombre me tocó otra vez, y me confortó; Y díjome: Varón de deseos, no temas: paz á ti; ten buen ánimo, y aliéntate. Y hablando él conmigo cobré yo vigor, y dije: Hable mi señor, porque me has fortalecido. Y dijo: ¿Sabes por qué he venido á ti? Porque luego tengo de volver para pelear con el príncipe de los Persas; y en saliendo yo, luego viene el príncipe de Grecia. Empero yo te declararé lo que está escrito en la escritura de verdad: y ninguno hay que se esfuerce conmigo en estas cosas, sino Miguel vuestro príncipe.

Y EN el año primero de Darío el de Media, yo estuve para animarlo y fortalecerlo. Y ahora yo te mostraré la verdad. He aquí que aun habrá tres reyes en Persia, y el cuarto se hará de grandes riquezas más que todos; y fortificándose con sus riquezas, despertará á todos contra el reino de Javán. Levantarése luego un rey valiente, el cual se enseñoreará sobre gran dominio, y hará su voluntad. Pero cuando estará enseñoreado, será quebrantado su reino, y repartido por los cuatro vientos del cielo; y no á sus descendientes, ni según el señorío con que él se enseñoreó: porque su reino será arrancado, y para otros fuera de aquellos. Y haráse fuerte el rey del mediodía: mas uno de los príncipes de aquél le sobrepujará, y se hará poderoso; su señorío será grande señorío. Y al cabo de años se concertarán, y la hija del rey del mediodía vendrá al rey del norte para hacer los conciertos. Empero ella no podrá retener la fuerza del brazo: ni permanecerá él, ni su brazo; porque será entregada

ella, y los que la habían traído, asimismo su hijo, y los que estaban de parte de ella en aquel tiempo.

7 Mas del renuevo de sus raíces se levantará uno sobre su silla, y vendrá con ejército, y entrará en la  
8 fortaleza del rey del norte, y hará en ellos á su arbitrio, y predominará. Y aun los dioses de ellos,  
con sus príncipes, con sus vasos preciosos de plata y de oro, llevará cautivos á Egipto: y por años  
9 se mantendrá él contra el rey del norte. Así entrará en el reino el rey del mediodía, y volverá á su  
10 tierra. Mas los hijos de aquél se airarán y reunirán multitud de grandes ejércitos: y vendrá á gran  
11 priesa, é inundará, y pasará, y tornará, y llegará con ira hasta su fortaleza. Por lo cual se enfurecerá  
el rey del mediodía, y saldrá, y peleará con el mismo rey del norte; y pondrá en campo gran multitud,  
12 y toda aquella multitud será entregada en su mano. Y la multitud se ensoberbecerá, elevaráse su co-  
13 razón, y derribará muchos millares; mas no prevalecerá. Y el rey del norte volverá á poner en campo  
mayor multitud que primero, y á cabo del tiempo de años vendrá á gran priesa con grande ejército  
14 y con muchas riquezas. Y en aquellos tiempos se levantarán muchos contra el rey del mediodía; é  
15 hijos de disipadores de tu pueblo se levantarán para confirmar la profecía, y caerán. Vendrá pues  
el rey del norte, y fundará baluartes, y tomará la ciudad fuerte; y los brazos del mediodía no podrán  
16 permanecer, ni su pueblo escogido, ni habrá fortaleza que pueda resistir. Y el que vendrá contra él,  
hará á su voluntad, ni habrá quien se le pueda parar delante; y estará en la tierra deseable, la cual  
17 será consumida en su poder. Pondrá luego su rostro para venir con el poder de todo su reino; y hará  
con aquél cosas rectas, y dará una hija de mujeres para trastornarla: mas no estará ni será por él.  
18 Volverá después su rostro á las islas, y tomará muchas; mas un príncipe le hará parar su afrenta, y  
19 aun tornará sobre él su oprobio. Luego volverá su rostro á las fortalezas de su tierra: mas tropezará  
20 y caerá, y no parecerá más. Entonces sucederá en su silla uno que hará pasar exactor por la gloria  
21 del reino; mas en pocos días será quebrantado, no en enojo, ni en batalla. Y sucederá en su lugar  
22 un vil, al cual no darán la honra del reino: vendrá empero con paz, y tomará el reino con halagos. Y  
con los brazos de inundación serán inundados delante de él, y serán quebrantados; y aun también el  
23 príncipe del pacto. Y después de los conciertos con él, él hará engaño, y subirá, y saldrá vencedor  
24 con poca gente. Estando la provincia en paz y en abundancia, entrará y hará lo que no hicieron sus  
padres, ni los padres de sus padres; presa, y despojos, y riquezas repartirá á sus soldados; y contra  
25 las fortalezas formará sus designios: y esto por tiempo. Y despertará sus fuerzas y su corazón contra  
el rey del mediodía con grande ejército: y el rey del mediodía se moverá á la guerra con grande y  
26 muy fuerte ejército; mas no prevalecerá, porque le harán traición. Aun los que comerán su pan, le  
27 quebrantarán; y su ejército será destruído, y caerán muchos muertos. Y el corazón de estos dos reyes  
será para hacer mal, y en una misma mesa tratarán mentira: mas no servirá de nada, porque el plazo  
28 aun no es llegado. Y volverá á su tierra con grande riqueza, y su corazón será contra el pacto santo:  
29 hará pues, y volverá á su tierra. Al tiempo señalado tornará al mediodía; mas no será la postrera  
30 venida como la primera. Porque vendrán contra él naves de Chîttim, y él se contristará, y se volverá,  
y enojaráse contra el pacto santo, y hará: volveráse pues, y pensará en los que habrán desamparado el  
31 santo pacto. Y serán puestos brazos de su parte; y contaminarán el santuario de fortaleza, y quitarán  
32 el continuo sacrificio, y pondrán la abominación espantosa. Y con lisonjas hará pecar á los violadores  
33 del pacto: mas el pueblo que conoce á su Dios, se esforzará, y hará. Y los sabios del pueblo darán  
34 sabiduría á muchos: y caerán á cuchillo y á fuego, en cautividad y despojo, por días. Y en su caer se-  
35 rán ayudados de pequeño socorro: y muchos se juntarán á ellos con lisonjas. Y algunos de los sabios  
caerán para ser purgados, y limpiados, y emblanquecidos, hasta el tiempo determinado: porque aun  
36 para esto hay plazo. Y el rey hará á su voluntad; y se ensoberbecerá, y se engrandecerá sobre todo  
dios: y contra el Dios de los dioses hablará maravillas, y será prosperado, hasta que sea consumada  
37 la ira: porque hecha está determinación. Y del Dios de sus padres no se cuidará, ni del amor de las  
38 mujeres: ni se cuidará de dios alguno, porque sobre todo se engrandecerá. Mas honrará en su lugar  
al dios Mauzim, dios que sus padres no conocieron: honrarálo con oro, y plata, y piedras preciosas, y  
39 con cosas de gran precio. Y con el dios ajeno que conocerá, hará á los baluartes de Mauzim crecer  
40 en gloria: y harálos enseñorear sobre muchos, y por interés repartirá la tierra. Empero al cabo del  
tiempo el rey del mediodía se acorneará con él; y el rey del norte levantará contra él como tempestad,  
41 con carros y gente de á caballo, y muchos navíos; y entrará por las tierras, é inundará, y pasará. Y  
vendrá á la tierra deseable, y muchas provincias caerán; mas éstas escaparán de su mano: Edom, y  
42 Moab, y lo primero de los hijos de Ammón. Asimismo extenderá su mano á las otras tierras, y no  
43 escapará el país de Egipto. Y se apoderará de los tesoros de oro y plata, y de todas las cosas preciosas  
44 de Egipto, de Libia, y Etiopía por donde pasará. Mas nuevas de oriente y del norte lo espantarán; y  
45 saldrá con grande ira para destruir y matar muchos. Y plantará la tiendas de su palacio entre los

mares, en el monte deseable del santuario; y vendrá hasta su fin, y no tendrá quien le ayude.

Y EN aquel tiempo se levantará Miguel, el gran príncipe que está por los hijos de tu pueblo; y será **12**  
tiempo de angustia, cual nunca fué después que hubo gente hasta entonces: mas en aquel tiempo será  
libertado tu pueblo, todos los que se hallaren escritos en el libro. Y muchos de los que duermen en 2  
el polvo de la tierra serán despertados, unos para vida eterna, y otros para vergüenza y confusión  
perpetua. Y los entendidos resplandecerán como el resplandor del firmamento; y los que enseñan á 3  
justicia la multitud, como las estrellas á perpetua eternidad. Tú empero Daniel, cierra las palabras 4  
y sella el libro hasta el tiempo del fin: pasarán muchos, y multiplicaráse la ciencia. Y yo, Daniel, 5  
miré, y he aquí otros dos que estaban, el uno de esta parte á la orilla del río, y el otro de la otra  
parte á la orilla del río. Y dijo uno al varón vestido de lienzo, que estaba sobre las aguas del río: 6  
¿Cuándo será el fin de estas maravillas? Y oía al varón vestido de lienzo, que estaba sobre las 7  
aguas del río, el cual alzó su diestra y su siniestra al cielo, y juró por el Viviente en los siglos, que  
será por tiempo, tiempos, y la mitad. Y cuando se acabare el esparcimiento del escuadrón del pueblo 8  
santo, todas estas cosas serán cumplidas. Y yo oí, mas no entendí. Y dije: Señor mío, ¿qué será el 8  
cumplimiento de estas cosas? Y dijo: Anda, Daniel, que estas palabras están cerradas y selladas 9  
hasta el tiempo del cumplimiento. Muchos serán limpios, y emblanquecidos, y purificados; mas los 10  
impíos obrarán impiamente, y ninguno de los impíos entenderá, pero entenderán los entendidos. Y 11  
desde el tiempo que fuere quitado el continuo sacrificio hasta la abominación espantosa, habrá mil  
doscientos y noventa días. Bienaventurado el que esperare, y llegare hasta mil trescientos treinta y 12  
cinco días. Y tú irás al fin, y reposarás, y te levantarás en tu suerte al fin de los días. 13

# LIBRO DE OSEAS.

- 1** **A**LABRA de Jehová que fué á Oseas hijo de Beerí, en días de Ozías, Joathán, Achâz, y  
2 Ezechías, reyes de Judá, y en días de Jeroboam hijo de Joás, rey de Israel. El principio de  
3 la palabra de Jehová con Oseas. Y dijo Jehová á Oseas: Ve, tómate una mujer fornicaria, é  
4 hijos de fornicaciones: porque la tierra se dará á fornicar apartándose de Jehová. Fué pues,  
5 y tomó á Gomer hija de Diblaim, la cual concibió y le parió un hijo. Y díjole Jehová: Ponle por nombre  
6 Jezreel; porque de aquí á poco yo visitaré las sangres de Jezreel sobre la casa de Jehú, y haré cesar  
7 el reino de la casa de Israel. Y acaecerá que en aquel día quebraré yo el arco de Israel en el valle de  
8 Jezreel. Y concibió aún, y parió una hija. Y díjole Dios: Ponle por nombre Lo-ruhama: porque no más  
9 tendré misericordia de la casa de Israel, sino que los quitaré del todo. Mas de la casa de Judá tendré  
10 misericordia, y salvarélos en Jehová su Dios: y no los salvaré con arco, ni con espada, ni con batalla,  
11 ni con caballos ni caballeros. Y después de haber destetado á Lo-ruhama, concibió y parió un hijo. Y  
12 dijo Dios: Ponle por nombre Lo-ammi: porque vosotros no sois mi pueblo, ni yo seré vuestro Dios. Con  
13 todo será el número de los hijos de Israel como la arena de la mar, que ni se puede medir ni contar. Y  
14 será, que donde se les ha dicho: Vosotros no sois mi pueblo, les será dicho: Sois hijos del Dios viviente.  
15 Y los hijos de Judá y de Israel serán congregados en uno, y levantarán para sí una cabeza, y subirán  
16 de la tierra: porque el día de Jezreel será grande.
- 2, 2** **D**ECID á vuestros hermanos, Ammi, y vuestras hermanas, Ruhama: Pleitead con vuestra madre,  
17 pleitead; porque ella no es mi mujer, ni yo su marido; quite pues sus fornicaciones de su rostro, y  
18 sus adulterios de entre sus pechos; No sea que yo la despoje desnuda, y la haga tornar como el día  
19 en que nació, y la ponga como un desierto, y la deje como tierra seca, y la mate de sed. Ni tendré  
20 misericordia de sus hijos: porque son hijos de fornicaciones. Porque su madre fornicó; la que los  
21 engendró fué avergonzada; porque dijo: Iré tras mis amantes, que me dan mi pan y mi agua, mi lana  
22 y mi lino, mi aceite y mi bebida. Por tanto, he aquí yo cerco tu camino con espinas, y la cercaré  
23 con seto, y no hallará sus caminos. Y seguirá sus amantes, y no los alcanzará; buscarálos, y no los  
24 hallará. Entonces dirá: Iré, y volvéreme á mi primer marido; porque mejor me iba entonces que ahora.  
25 Y ella no reconoció que yo le daba el trigo, y el vino, y el aceite, y que les multipliqué la plata y el  
26 oro con que hicieron á Baal. Por tanto yo tornaré, y tomaré mi trigo á su tiempo, y mi vino á su  
27 sazón, y quitaré mi lana y mi lino que había dado para cubrir su desnudez. Y ahora descubriré yo  
28 su locura delante de los ojos de sus amantes, y nadie la libraré de mi mano. Y haré cesar todo su  
29 gozo, sus fiestas, sus nuevas lunas y sus sábados, y todas sus festividades. Y haré talar sus vides y  
30 sus higueras, de que ha dicho: Mi salario me son, que me han dado mis amantes. Y reducirélas á un  
31 matorral, y las comerán las bestias del campo. Y visitaré sobre ella los tiempos de los Baales, á los  
32 cuales incensaba, y adornábase de sus zarcillos y de sus joyeles, é íbase tras sus amantes olvidada  
33 de mí, dice Jehová. Empero he aquí, yo la induciré, y la llevaré al desierto, y hablaré á su corazón.  
34 Y daréle sus viñas desde allí, y el valle de Achôr por puerta de esperanza; y allí cantará como en los  
35 tiempos de su juventud, y como en el día de su subida de la tierra de Egipto. Y será que en aquel  
36 tiempo, dice Jehová, me llamarás Marido mío, y nunca más me llamarás Baali. Porque quitaré de  
37 su boca los nombres de los Baales, y nunca más serán mentados por sus nombres. Y haré por ellos  
38 concierto en aquel tiempo con las bestias del campo, y con las aves del cielo, y con las serpientes de  
39 la tierra: y quebraré arco, y espada, y batalla de la tierra, y harélos dormir seguros. Y te desposaré  
40 conmigo para siempre; desposarte he conmigo en justicia, y juicio, y misericordia, y misericordias.  
41 Y te desposaré conmigo en fe, y conocerás á Jehová. Y será que en aquel tiempo responderé, dice  
42 Jehová, yo responderé á los cielos, y ellos responderán á la tierra; Y la tierra responderá al trigo,  
43 y al vino, y al aceite, y ellos responderán á Jezreel. Y sembraréla para mí en la tierra, y tendré  
44 misericordia de Lo-ruhama: y diré á Lo-ammi: Pueblo mío tú; y él dirá: Dios mío.
- 3** **Y DÍJOME** otra vez Jehová: Ve, ama una mujer amada de su compañero, aunque adúltera, como  
45 el amor de Jehová para con los hijos de Israel; los cuales miran á dioses ajenos, y aman frascos de  
46 vino. Compréla entonces para mí por quince dineros de plata, y un homer y medio de cebada; Y  
47 díjele: Tú estarás por mía muchos días: no fornicarás, ni tomarás otro varón; ni tampoco yo vendré á  
48 ti. Porque muchos días estarán los hijos de Israel sin rey, y sin príncipe, y sin sacrificio, y sin estatua,  
49 y sin ephod, y sin teraphim. Después volverán los hijos de Israel, y buscarán á Jehová su Dios, y á  
50 David su rey; y temerán á Jehová y á su bondad en el fin de los días.
- 4** **OÍD** palabra de Jehová, hijos de Israel, porque Jehová pleitea con los moradores de la tierra; por-  
51 que no hay verdad, ni misericordia, ni conocimiento de Dios en la tierra. Perjurar, y mentir, y matar, y

hurtar y adulterar prevalecieron, y sangres se tocaron con sangres. Por lo cual, se enlutará la tierra, 3  
y extenuaráse todo morador de ella, con las bestias del campo, y las aves del cielo: y aun los peces de la 4  
mar fallecerán. Ciertamente hombre no contienda ni reprenda á hombre, porque tu pueblo es como 4  
los que resisten al sacerdote. Caerás por tanto en el día, y caerá también contigo el profeta de noche; 5  
y á tu madre talaré. Mi pueblo fué talado, porque le faltó sabiduría. Porque tú desechaste la sabidu- 6  
ría, yo te echaré del sacerdocio: y pues que olvidaste la ley de tu Dios, también yo me olvidaré de tus 7, 8  
hijos. Conforme á su grandeza así pecaron contra mí: trocaré su honra en afrenta. Comen del pecado 9  
de mi pueblo, y en su maldad levantan su alma. Tal será el pueblo como el sacerdote: y visitaré sobre 10  
él sus caminos, y pagaréle conforme á sus obras. Y comerán, mas no se hartarán; fornicarán, mas no 11  
se aumentarán: porque dejaron de atender á Jehová. Fornicación, y vino, y mosto quitan el corazón. 12  
Mi pueblo á su madero pregunta, y su palo le responde: porque espíritu de fornicaciones lo engañó, 13  
y fornicaron debajo de sus dioses. Sobre las cabezas de los montes sacrificaron, é incensaron sobre 14  
los collados, debajo de encinas, y álamos, y olmos que tuviesen buena sombra: por tanto, vuestras 15  
hijas fornicarán, y adulterarán vuestras nueras. No visitaré sobre vuestras hijas cuando fornicaren, 16  
y sobre vuestras nueras cuando adulteraren: porque ellos ofrecen con las rameras, y con las malas 17  
mujeres sacrifican: por tanto, el pueblo sin entendimiento caerá. Si fornicares tú, Israel, á lo menos 18  
no peque Judá: y no entréis en Gilgal, ni subáis á Beth-aven; ni juréis, Vive Jehová. Porque como 19  
becerra cerrera se apartó Israel: ¿apacentarállos ahora Jehová como á carneros en anchura? Ephraim 20  
es dado á ídolos; déjalo. Su bebida se corrompió; fornicaron pertinazmente: sus príncipes amaron las 21  
dádivas, afrenta de ellos. Atóla el viento en sus alas, y de sus sacrificios serán avergonzados. 22

**SACERDOTES**, oíd esto, y estad atentos, casa de Israel; y casa del rey, escuchad: porque á vosotros **5**  
es el juicio, pues habéis sido lazo en Mizpa, y red extendida sobre Tabor. Y haciendo víctimas han 2  
bajado hasta el profundo: por tanto yo seré la corrección de todos ellos. Yo conozco á Ephraim, é 3  
Israel no me es desconocido; porque ahora, oh Ephraim, has fornicado, y se ha contaminado Israel. 4  
No pondrán sus pensamientos en volverse á su Dios, porque espíritu de fornicación está en medio de 5  
ellos, y no conocen á Jehová. Y la soberbia de Israel le desmentirá en su cara: é Israel y Ephraim 6  
tropezarán en su pecado: tropezará también Judá con ellos. Con sus ovejas y con sus vacas andarán 7  
buscando á Jehová, y no le hallarán; apartóse de ellos. Contra Jehová prevaricaron, porque hijos 8  
extraños han engendrado: ahora los devorará un mes con sus heredades. Tocad bocina en Gabaa, 9  
trompeta en Ramá: sonad tambor en Beth-aven: tras ti, oh Benjamín. Ephraim será asolado el día 10  
del castigo: en las tribus de Israel hice conocer verdad. Los príncipes de Judá fueron como los que 11  
traspasan mojones: derramaré sobre ellos como agua mi ira. Ephraim es vejado, quebrantado en 12  
juicio, porque quiso andar en pos de mandamientos. Yo pues seré como polilla á Ephraim, y como 13  
carcoma á la casa de Judá. Y verá Ephraim su enfermedad, y Judá su llaga: irá entonces Ephraim 14  
al Assur, y enviará al rey Jareb; mas él no os podrá sanar, ni os curará la llaga. Porque yo seré como 15  
león á Ephraim, y como cachorro de león á la casa de Judá: yo, yo arrebataré, y andaré; tomaré, y 16  
no habrá quien liberte. Andaré, y tornaré á mi lugar hasta que conozcan su pecado, y busquen mi 17  
rostro. En su angustia madrugarán á mi.

**VENID** y volvámonos á Jehová: que él arrebató, y nos curará; hirió, y nos vendará. Darános **6, 2**  
vida después de dos días: al tercer día nos resucitará y viviremos delante de él. Y conoceremos, y 3  
proseguiremos en conocer á Jehová: como el alba está aparejada su salida, y vendrá á nosotros como 4  
la lluvia, como la lluvia tardía y temprana á la tierra. ¿Qué haré á ti, Ephraim? ¿Qué haré á ti, oh 5  
Judá? La piedad vuestra es como la nube de la mañana, y como el rocío que de madrugada viene. Por 6, 7  
esta causa corté con los profetas, con las palabras de mi boca los maté; y tus juicios serán como luz que 8  
sale. Porque misericordia quise, y no sacrificio; y conocimiento de Dios más que holocaustos. Mas 9  
ellos, cual Adam, traspasaron el pacto: allí prevaricaron contra mí. Galaad, ciudad de obradores de 10  
iniquidad, ensuciada de sangre. Y como ladrones que esperan á algún hombre, así junta de sacerdotes 11  
mancomunadamente mata en el camino: porque ponen en efecto la abominación. En la casa de Israel 12  
he visto suciedad: allí fornicó Ephraim, se contaminó Israel: También Judá puso en ti una planta, 13

**ESTANDO** yo curando á Israel, descubrióse la iniquidad de Ephraim, y las maldades de Samaria; **7**  
porque obraron engaño: y viene el ladrón, y el salteador despoja de fuera. Y no dicen en su corazón 2  
que tengo en la memoria toda su maldad: ahora los rodearán sus obras; delante de mí están. Con 3  
su maldad alegran al rey, y á los príncipes con sus mentiras. Todos ellos adúlteros; son como horno 4  
encendido por el hornero, el cual cesará de avivar después que esté hecha la masa, hasta que esté 5  
leuda. El día de nuestro rey los príncipes lo hicieron enfermar con vasos de vino: extendió su mano 6

6 con los escarnecedores. Porque aplicaron su corazón, semejante á un horno, á sus artificios: toda la  
 7 noche duerme su hornero; á la mañana está encendido como llama de fuego. Todos ellos arden como  
 un horno, y devoraron á sus jueces: cayeron todos sus reyes: no hay entre ellos quien á mí clame.  
 8, 9 Ephraim se envolvió con los pueblos; Ephraim fué torta no vuelta. Comieron extraños su sustancia,  
 10 y él no lo supo; y aun vejez se ha esparcido por él, y él no lo entendió. Y la soberbia de Israel testificará  
 11 contra él en su cara: y no se tornaron á Jehová su Dios, ni lo buscaron con todo esto. Y fué Ephraim  
 12 como paloma incauta, sin entendimiento: llamarán á Egipto, acudirán al Asirio. Cuando fueren,  
 extenderé sobre ellos mi red, hacerlos he caer como aves del cielo; castigarélos conforme á lo que se ha  
 13 oído en sus congregaciones. ¡Ay de ellos! porque se apartaron de mí: destrucción sobre ellos, porque  
 14 contra mí se rebelaron; yo los redimí, y ellos hablaron contra mí mentiras. Y no clamaron á mí con su  
 corazón cuando aullaron sobre sus camas, para el trigo y el mosto se congregaron, rebeláronse contra  
 15, 16 mí. Y yo los ceñí, esforcé sus brazos, y contra mí pensaron mal. Tornáronse, mas no al Altísimo:  
 fueron como arco engañoso: cayeron sus príncipes á cuchillo por la soberbia de su lengua: éste será su  
 escarnio en la tierra de Egipto.

**8** PON á tu boca trompeta. Vendrá como águila contra la casa de Jehová, porque traspasaron mi  
 2, 3 pacto, y se rebelaron contra mi ley. Á mí clamará Israel: Dios mío, te hemos conocido. Israel des-  
 4 amparó el bien: enemigo lo perseguirá. Ellos hicieron reyes, mas no por mí; constituyeron príncipes,  
 5 mas yo no lo supe: de su plata y de su oro hicieron ídolos para sí, para ser talados. Tu becerro, oh  
 Samaria, te hizo alejar; encendióse mi enojo contra ellos, hasta que no pudieron alcanzar inocencia.  
 6 Porque de Israel es, y artífice lo hizo; que no es Dios: por lo que en pedazos será deshecho el becerro de  
 7 Samaria. Porque sembraron viento, y torbellino segarán: no tendrán mies, ni el fruto hará harina;  
 8 si la hiciere, extraños la tragarán. Será tragado Israel: presto serán entre las gentes como vaso en  
 9 que no hay contentamiento. Porque ellos subieron á Assur, asno montés para sí solo: Ephraim con  
 10 salario alquiló amantes. Aunque alquilen á las gentes, ahora las juntaré; y serán un poco afligidos  
 11 por la carga del rey y de los príncipes. Porque multiplicó Ephraim altares para pecar, tuvo altares  
 12, 13 para pecar. Escríble las grandezas de mi ley, y fueron tenidas por cosas ajenas. En los sacrificios  
 de mis dones sacrificaron carne, y comieron: no los quiso Jehová: ahora se acordará de su iniquidad,  
 14 y visitará su pecado; ellos se tornarán á Egipto. Olvidó pues Israel á su Hacedor, y edificó templos, y  
 Judá multiplicó ciudades fuertes: mas yo meteré fuego en sus ciudades, el cual devorará sus palacios.

**9** No te alegres, oh Israel, hasta saltar de gozo como los pueblos, pues has fornicado apartándote de  
 2 tu Dios: amaste salario por todas las eras de trigo. La era y el lagar no los mantendrán; les fallará  
 3 el mosto. No quedarán en la tierra de Jehová, sino que volverá Ephraim á Egipto, y á Asiria, donde  
 4 comerán vianda inmunda. No derramarán vino á Jehová, ni él tomará contento en sus sacrificios;  
 como pan de enlutados le serán á ellos: todos los que comieren de él, serán inmundos. Será pues el  
 5 pan de ellos para si mismos; no entrará en la casa de Jehová. ¿Qué haréis el día de la solemnidad,  
 6 y el día de la fiesta de Jehová? Porque, he aquí se fueron ellos á causa de la destrucción: Egipto los  
 recogerá, Memphis los enterrará: espino poseerá por heredad lo deseable de su plata, ortiga crecerá  
 7 en sus moradas. Vinieron los días de la visitación, vinieron los días de la paga; conocerálo Israel:  
 necio el profeta, insensato el varón de espíritu, á causa de la multitud de tu maldad, y grande odio.  
 8 Atalaya es Ephraim para con mi Dios: el profeta es lazo de cazador en todos sus caminos, odio en la  
 9 casa de su Dios. Llegaron al profundo, corrompiéronse, como en los días de Gabaa: ahora se acordará  
 10 de su iniquidad; visitará su pecado. Como uvas en el desierto hallé á Israel: como la fruta temprana  
 de la higuera en su principio vi á vuestros padres. Ellos entraron á Baal-peor, y se apartaron para  
 11 vergüenza, é hicieronse abominables como aquello que amaron. Ephraim, cual ave volará su gloria  
 12 desde el nacimiento, aun desde el vientre y desde la concepción. Y si llegaren á grandes sus hijos,  
 13 quitarélos de entre los hombres, porque ¡ay de ellos también, cuando de ellos me apartare! Ephraim,  
 según veo, es semejante á Tiro, asentada en lugar delicioso: mas Ephraim sacará sus hijos al matador.  
 14, 15 Dales, oh Jehová, lo que les has de dar: dales matriz expeliente, y enjutos pechos. Toda la maldad de  
 ellos fué en Gilgal; allí, pues, les tomé aversión: por la malicia de sus obras echarélos de mi casa; no  
 16 los amaré más; todos sus príncipes son desleales. Ephraim fué herido, secóse su cepa, no hará más  
 17 fruto: aunque engendren, yo mataré lo deseable de su vientre. Mi Dios los desechará, porque ellos no  
 le oyeron; y andarán errantes entre las gentes.

**10** ES Israel una frondosa viña, haciendo fruto para sí: conforme á la multiplicación de su fruto mul-  
 2 tiplicó altares, conforme á la bondad de su tierra aumentaron sus estatuas. Dividióse su corazón.  
 3 Ahora serán hallados culpables: él quebrantará sus altares, asolará sus estatuas. Porque dirán aho-  
 4 ra: No tenemos rey, porque no temimos á Jehová: ¿y qué haría el rey por nosotros? Han hablado



palabras jurando en vano al hacer alianza: por tanto, el juicio florecerá como ajeno en los surcos del campo. Por las becerras de Beth-aven serán atemorizados los moradores de Samaria: porque su pueblo lamentará á causa del becerro, y sus sacerdotes que en él se regocijaban por su gloria, la cual será disipada. Y aun será él llevado á Asiria en presente al rey Jareb: Ephraim será avergonzado, é Israel será confuso de su consejo. De Samaria fué cortado su rey como la espuma sobre la superficie de las aguas. Y los altares de Avén serán destruídos, el pecado de Israel; crecerá sobre sus altares espino y cardo. Y dirán á los montes: Cubridnos; y á los collados: Caed sobre nosotros. Desde los días de Gabaa has pecado, oh Israel: allí estuvieron: no los tomó la batalla en Gabaa contra los inicuos. Y los castigaré como deseo: y pueblos se juntarán sobre ellos cuando serán atados en sus dos surcos. Ephraim es becerra domada, amadora del trillar; mas yo pasaré sobre su lozana cerviz: yo haré llevar yugo á Ephraim; arará Judá, quebrará sus terrones Jacob. Sembrad para vosotros en justicia, segad para vosotros en misericordia; arad para vosotros barbecho: porque es el tiempo de buscar á Jehová, hasta que venga y os enseñe justicia. Habéis arado impiedad, segasteis iniquidad: comeréis fruto de mentira: porque confiaste en tu camino, en la multitud de tus fuertes. Por tanto, en tus pueblos se levantará alboroto, y todas tus fortalezas serán destruídas, como destruyó Salmán á Beth-arbel el día de la batalla: la madre fué arrojada sobre los hijos. Así hará á vosotros Beth-el por la maldad de vuestra maldad: en la mañana será del todo cortado el rey de Israel.

CUANDO Israel era muchacho, yo lo amé, y de Egipto llamé á mi hijo. Como los llamaban, así ellos se iban de su presencia; á los Baales sacrificaban, y á las esculturas ofrecían sahumeros. Yo con todo eso guiaba en pies al mismo Ephraim, tomándolos de sus brazos; y no conocieron que yo los cuidaba. Con cuerdas humanas los traje, con cuerdas de amor: y fuí para ellos como los que alzan el yugo de sobre sus mejillas, y llegué hacia él la comida. No tornaré á tierra de Egipto, antes el mismo Assur será su rey, porque no se quisieron convertir. Y caerá espada sobre sus ciudades, y consumirá sus aldeas; consumirálas á causa de sus consejos. Entre tanto, está mi pueblo adherido á la rebelión contra mí: aunque lo llaman al Altísimo, ninguno absolutamente quiere ensalzar le. ¿Cómo tengo de dejarte, oh Ehpraim? ¿he de entregarte yo, Israel? ¿cómo podré yo hacerte como Adma, ni ponerte como á Zeboim? Mi corazón se revuelve dentro de mí, inflámanse todas mis conmisericordias. No ejecutaré el furor de mi ira, no volveré para destruir á Ephraim: porque Dios soy, y no hombre; el Santo en medio de ti: y no entraré en la ciudad. En pos de Jehová caminarán: él bramará como león: cual león rugirá él de cierto, y los hijos se moverán azorados del occidente. Como ave se moverán velozmente de Egipto, y de la tierra de Asiria como paloma; y pondrélos en sus casas, dice Jehová. CERCÓME Ephraim con mentira, y la casa de Israel con engaño: mas Judá aún domina con Dios, y es fiel con los santos.

Ephraim se apacienta del viento, y sigue al solano: mentira y destrucción aumenta continuamente; porque hicieron alianza con los Asirios, y aceite se lleva á Egipto. Pleito tiene Jehová con Judá para visitar á Jacob conforme á sus caminos: pagarále conforme á sus obras. En el vientre tomó por el calcañar á su hermano, y con su fortaleza venció al ángel. Venció al ángel, y prevaleció; lloró, y rogó: en Beth-el le halló, y allí habló con nosotros. Mas Jehová es Dios de los ejércitos: Jehová es su memorial. Tú pues, conviértete á tu Dios: guarda misericordia y juicio, y en tu Dios espera siempre. Es mercader que tiene en su mano peso falso, amator de opresión. Y dijo Ephraim: Ciertamente yo he enriquecido, hallado he riquezas para mí: nadie hallará en mí iniquidad, ni pecado en todos mis trabajos. Empero yo soy Jehová tu Dios desde la tierra de Egipto: aun te haré morar en tiendas, como en los días de la fiesta. Y hablado he á los profetas, y yo aumenté la profecía, y por mano de los profetas puse semejanzas. ¿Es Galaad iniquidad? Ciertamente vanidad han sido; en Gilgal sacrificaron bueyes: y aún son sus altares como montones en los surcos del campo. Mas Jacob huyó á tierra de Aram, y sirvió Israel por mujer, y por mujer fué pastor. Y por profeta hizo subir Jehová á Israel de Egipto, y por profeta fué guardado. Enojado ha Ephraim á Dios con amarguras; por tanto, sus sangres se derramarán sobre él, y su Señor le pagará su oprobio.

CUANDO Ephraim hablaba, hubo temor; fué ensalzado en Israel; mas pecó en Baal, y murió. Y ahora añadieron á su pecado, y de su plata se han hecho según su entendimiento, estatuas de fundición, ídolos, toda obra de artífices; acerca de los cuales dicen á los hombres que sacrifican, que besen los becerros. Por tanto serán como la niebla de la mañana, y como el rocío de la madrugada que se pasa; como el tamo que la tempestad arroja de la era, y como el humo que de la chimenea sale. Mas yo soy Jehová tu Dios desde la tierra de Egipto: no conocerás pues Dios fuera de mí, ni otro Salvador sino á mí. Yo te conocí en el desierto, en tierra seca. En sus pastos se hartaron, hartáronse, y ensoberbecióse su corazón: por esta causa se olvidaron de mí. Por tanto, yo seré para ellos como

8 león; como un leopardo en el camino los espiaré. Como oso que ha perdido los hijos los encontraré, y  
9 romperé las telas de su corazón, y allí los devoraré como león: bestia del campo los despedazará. Te  
10 perdiste, oh Israel, mas en mí está tu ayuda. ¿Dónde está tu rey, para que te guarde con todas tus  
11 ciudades? ¿y tus jueces, de los cuales dijiste: Dame rey y príncipes? Díte rey en mi furor, y quitélo en  
12, 13 mi ira. Atada está la maldad de Ephraim; su pecado está guardado. Dolores de mujer de parto le  
14 vendrán: es un hijo ignorante, que de otra manera no estuviera tanto tiempo en el rompimiento de los  
15 hijos. De la mano del sepulcro los redimiré, librarélos de la muerte. Oh muerte, yo seré tu muerte; y  
16 seré tu destrucción, oh sepulcro; arrepentimiento será escondido de mis ojos. Aunque él fructificará  
entre los hermanos, vendrá el solano, viento de Jehová, subiendo de la parte del desierto, y secarse ha  
su vena, y secaráse su manadero: él saqueará el tesoro de todas las preciosas alhajas. Samaria será  
asolada, porque se rebeló contra su Dios: caerán á cuchillo: sus niños serán estrellados, y su preñadas  
serán abiertas.

**14,** 2 CONVIÉRTETE, oh Israel, á Jehová tu Dios: porque por tu pecado has caído. Tomad con vosotros  
palabras, y convertíos á Jehová, y decidle: Quita toda iniquidad, y acepta el bien, y daremos becerros  
3 de nuestros labios. No nos libraré Assur; no subiremos sobre caballos, ni nunca más diremos á la obra  
4 de nuestras manos: Dioses nuestros: porque en ti el huérfano alcanzará misericordia. Yo medicinaré  
5 su rebelión, amarélos de voluntad: porque mi furor se apartó de ellos. Yo seré á Israel como rocío;  
6 él florecerá como lirio, y extenderá sus raíces como el Líbano. Extenderse han sus ramos, y será su  
7 gloria como la de la oliva, y olerá como el Líbano. Volverán, y se sentarán bajo de su sombra: serán  
8 vivificados como trigo, y florecerán como la vid: su olor, como de vino del Líbano. Ephraim dirá: ¿Qué  
9 más tendré ya con los ídolos? Yo lo oiré, y miraré; yo seré á él como la haya verde: de mí será hallado  
tu fruto. ¿Quién es sabio para que entienda esto, y prudente para que los sepa? Porque los caminos  
del Jehová son derechos, y los justos andarán por ellos: mas los rebeldes en ellos caerán.

# LIBRO DE JOEL.

**A**LABRA de Jehová que fué á Joel hijo de Pethuel. Oíd esto, viejos, y escuchad, todos los moradores de la tierra. ¿Ha acontecido esto en vuestros días, ó en los días de vuestros padres? De esto contaréis á vuestros hijos, y vuestros hijos á sus hijos, y su hijos á la otra generación. Lo que quedó de la oruga comió la langosta, y lo que quedó de la langosta comió el pulgón; y el revoltón comió lo que del pulgón había quedado. Despertad, borrachos, y llorad; aullad todos los que bebéis vino, á causa del mosto, porque os es quitado de vuestra boca. Porque gente subió á mi tierra, fuerte y sin número; sus dientes, dientes de león, y sus muelas, de león. Asoló mi vid, y descortezó mi higuera: del todo la desnudó y derribó: sus ramas quedaron blancas. Llorá tú como moza vestida de saco por el marido de su juventud. Pereció el presente y la libación de la casa de Jehová: los sacerdotes ministros de Jehová hicieron luto. El campo fué destruído, enlutóse la tierra; porque el trigo fué destruído, se secó el mosto, perdióse el aceite. Confundíos, labradores, aullad, viñeros, por el trigo y la cebada; porque se perdió la mies del campo. Secóse la vid, y pereció la higuera, el granado también, la palma, y el manzano; secáronse todos los árboles del campo; por lo cual se secó el gozo de los hijos de los hombres. Ceñíos y lamentad, sacerdotes; aullad, ministros del altar; venid, dormid en sacos, ministros de mi Dios: porque quitado es de la casa de vuestro Dios el presente y la libación. Pregonad ayuno, llamad á congregación; congregad los ancianos y todos los moradores de la tierra en la casa de Jehová vuestro Dios, y clamad á Jehová. ¡Ay del día! porque cercano está el día de Jehová, y vendrá como destrucción por el Todopoderoso. ¿No es quitado el mantenimiento de delante de nuestros ojos, la alegría y el placer de la casa de nuestro Dios? El grano se pudrió debajo de sus terrones, los bastimentos fueron asolados, los alfolíes destruídos; porque se secó el trigo. ¡Cuánto gimieron las bestias! ¡cuán turbados anduvieron los hatos de los bueyes, porque no tuvieron pastos! también fueron asolados los rebaños de las ovejas. Á ti, oh Jehová, clamaré: porque fuego consumió los pastos del desierto, y llama abrasó todos los árboles del campo. Las bestias del campo bramarán también á ti; porque se secaron los arroyos de las aguas, y fuego consumió las praderías del desierto.

**T**OCAD trompeta en Sión, y pregonad en mi santo monte: tiemblen todos los moradores de la tierra; porque viene el día de Jehová, porque está cercano. Día de tinieblas y de oscuridad, día de nube y de sombra, que sobre los montes se derrama como el alba: un pueblo grande y fuerte: nunca desde el siglo fué semejante, ni después de él será jamás en años de generación en generación. Delante de él consumirá fuego, tras de él abrasará llama; como el huerto de Edén será la tierra delante de él, y detrás de él como desierto asolado; ni tampoco habrá quien de él escape. Su parecer, como parecer de caballos; y como gente de á caballo correrán. Como estruendo de carros saltarán sobre las cumbres de los montes; como sonido de llama de fuego que consume hojarascas, como fuerte pueblo aparejado para la batalla. Delante de él temerán los pueblos, pondránse mustios todos los semblantes. Como valientes correrán, como hombres de guerra subirán la muralla; y cada cual irá en sus caminos, y no torcerán sus sendas. Ninguno apretará á su compañero, cada uno irá por su carrera; y aun cayendo sobre la espada no se herirán. Irán por la ciudad, correrán por el muro, subirán por las casas, entrarán por las ventanas á manera de ladrones. Delante de él temblará la tierra, se estremecerán los cielos: el sol y la luna se oscurecerán, y las estrellas retraerán su resplandor. Y Jehová dará su voz delante de su ejército: porque muchos son sus reales y fuertes, que ponen en efecto su palabra: porque grande es el día de Jehová, y muy terrible; ¿y quién lo podrá sufrir? Por eso pues ahora, dice Jehová, convertíos á mí con todo vuestro corazón, con ayuno y lloro y llanto. Y lacerad vuestro corazón, y no vuestros vestidos; y convertíos á Jehová vuestro Dios; porque misericordioso es y clemente, tardo para la ira, y grande en misericordia, y que se arrepiente del castigo. ¿Quién sabe si volverá, y se apiadará, y dejará bendición tras de él, presente y libación para Jehová Dios vuestro? Tocad trompeta en Sión, pregonad ayuno, llamad á congregación. Reunid el pueblo, santificad la reunión, juntad los viejos, congregad los niños y los que maman: salga de su cámara el novio, y de su tálamo la novia. Entre la entrada y el altar, lloren los sacerdotes, ministros de Jehová, y digan: Perdona, oh Jehová, á tu pueblo, y no pongas en oprobio tu heredad, para que las gentes se enseñoreen de ella. ¿Por qué han de decir entre los pueblos: Dónde está su Dios? Y Jehová celará su tierra, y perdonará su pueblo. Y responderá Jehová, y dirá á su pueblo: He aquí yo os envío pan, y mosto, y aceite, y seréis saciados de ellos: y nunca más os pondré en oprobio entre las gentes. Y haré alejar de vosotros al del aquilón, y echarélo en la tierra seca y desierta: su faz será hacia el mar oriental, y su fin al mar occidental, y exhalará su hedor; y subirá su pudrición, porque hizo grandes cosas. Tierra, no temas; alégrate y gózate: porque Jehová ha de hacer grandes cosas. Animales del campo, no temáis; porque

los pastos del desierto reverdecen, porque los árboles llevarán su fruto, la higuera y la vid darán sus  
 23 frutos. Vosotros también, hijos de Sión, alegraos y gozaos en Jehová vuestro Dios; porque os ha dado  
 la primera lluvia arregladamente, y hará descender sobre vosotros lluvia temprana y tardía como al  
 24, 25 principio. Y las eras se henchirán de trigo, y los lagares rebosarán de vino y aceite. Y os restituiré  
 los años que comió la oruga, la langosta, el pulgón, y el revoltón; mi grande ejército que envié contra  
 26 vosotros. Y comeréis hasta saciaros, y alabaréis el nombre de Jehová vuestro Dios, el cual hizo mara-  
 27 villas con vosotros: y nunca jamás será mi pueblo avergonzado. Y conoceréis que en medio de Israel  
 estoy yo, y que yo soy Jehová vuestro Dios, y no hay otro: y mi pueblo nunca jamás será avergonzado.  
 28 Y será que después de esto, derramaré mi Espíritu sobre toda carne, y profetizarán vuestros hijos y  
 29 vuestras hijas; vuestros viejos soñarán sueños, y vuestros mancebos verán visiones. Y aun también  
 30 sobre los siervos y sobre las siervas derramaré mi Espíritu en aquellos días. Y daré prodigios en el  
 31 cielo y en la tierra, sangre, y fuego, y columnas de humo. El sol se tornará en tinieblas, y la luna en  
 32 sangre, antes que venga el día grande y espantoso de Jehová. Y será que cualquiera que invocare  
 el nombre de Jehová, será salvo: porque en el monte de Sión y en Jerusalem habrá salvación, como  
 Jehová ha dicho, y en los que quedaren, á los cuales Jehová habrá llamado.

**3** PORQUE he aquí que en aquellos días, y en aquel tiempo en que haré tornar la cautividad de  
 2 Judá y de Jerusalem, Juntaré todas las gentes, y harélas descender al valle de Josaphat, y allí  
 entraré en juicio con ellos á causa de mi pueblo, y de Israel mi heredad, á los cuales esparcieron  
 3 entre las naciones, y partieron mi tierra: Y echaron suertes sobre mi pueblo, y á los niños dieron  
 4 por una ramera, y vendieron las niñas por vino para beber. Y también, ¿qué tengo yo con vosotras,  
 Tiro y Sidón, y todos los términos de Palestina? ¿Queréis vengaros de mí? Y si de mí os vengáis,  
 5 bien pronto haré yo recaer la paga sobre vuestra cabeza. Porque habéis llevado mi plata y mi oro, y  
 6 mis cosas preciosas y hermosas metisteis en vuestros templos: Y vendisteis los hijos de Judá y los  
 7 hijos de Jerusalem á los hijos de los Griegos, por alejarlos de sus términos. He aquí los levantaré  
 8 yo del lugar donde los vendisteis, y volveré vuestra paga sobre vuestra cabeza. Y venderé vuestros  
 hijos y vuestras hijas en la mano de los hijos de Judá, y ellos los venderán á los Sabeos, nación  
 9 apartada; porque Jehová ha hablado. Pregonad esto entre las gentes, proclamad guerra, despertad á  
 10 los valientes, lléguense, vengan todos los hombres de guerra. Haced espadas de vuestros azadones,  
 11 lanzas de vuestras hoces; diga el flaco: Fuerte soy. Juntaos y venid, gentes todas de alrededor, y  
 12 congregaos: haz venir allí, oh Jehová, tus fuertes. Las gentes se despierten, y suban al valle de  
 13 Josaphat: porque allí me sentaré para juzgar todas las gentes de alrededor. Echad la hoz, porque  
 la mies está ya madura. Venid, descendad; porque el lagar está lleno, rebosan las lagaretas: porque  
 14 mucha es la maldad de ellos. Muchos pueblos en el valle de la decisión: porque cercano está el día  
 15 de Jehová en el valle de la decisión. El sol y la luna se oscurecerán, y las estrellas retraerán su  
 16 resplandor. Y Jehová bramará desde Sión, y dará su voz desde Jerusalem, y temblarán los cielos y la  
 17 tierra: mas Jehová será la esperanza de su pueblo, y la fortaleza de los hijos de Israel. Y conoceréis  
 que yo soy Jehová vuestro Dios, que habito en Sión, monte de mi santidad: y será Jerusalem santa,  
 18 y extraños no pasarán más por ella. Y será en aquel tiempo, que los montes destilarán mosto, y los  
 collados fluirán leche, y por todos los arroyos de Judá correrán aguas: y saldrá una fuente de la casa  
 19 de Jehová, y regará el valle de Sittim. Egipto será destruído, y Edom será vuelto en asolado desierto,  
 20 por la injuria hecha á los hijos de Judá: porque derramaron en su tierra la sangre inocente. Mas  
 21 Judá para siempre será habitada, y Jerusalem en generación y generación. Y limpiaré la sangre de  
 los que no limpié; y Jehová morará en Sión.

# AMÓS

**A**S palabras de Amós, que fué entre los pastores de Tecoa, las cuales vió acerca de Israel **1**  
en días de Uzzía rey de Judá, y en días de Jeroboam hijo de Joás rey de Israel, dos años  
antes del terremoto. Y dijo: Jehová bramará desde Sión, y dará su voz desde Jerusalem; **2**  
y las estancias de los pastores se enlutarán, y secaráse la cumbre del Carmelo. Así ha di- **3**  
cho Jehová: Por tres pecados de Damasco, y por el cuarto, no desviaré su castigo; porque trillaron á  
Galaad con trillos de hierro. Y meteré fuego en la casa de Hazael, y consumirá los palacios de Ben- **4**  
hadad. Y quebraré la barra de Damasco, y talaré los moradores de Bicath-aven, y los gobernadores **5**  
de Beth-eden: y el pueblo de Aram será trasportado á Chir, dice Jehová. Así ha dicho Jehová: Por **6**  
tres pecados de Gaza, y por el cuarto, no desviaré su castigo; porque llevó cautiva toda la cautividad,  
para entregarlos á Edom. Y meteré fuego en el muro de Gaza, y quemará sus palacios. Y talaré los **7, 8**  
moradores de Azoto, y los gobernadores de Ascalón: y tornaré mi mano sobre Ecrón, y las reliquias  
de los Palestinos perecerán, ha dicho el Señor Jehová. Así ha dicho Jehová: Por tres pecados de Tiro, **9**  
y por el cuarto, no desviaré su castigo; porque entregaron la cautividad entera á Edom, y no se acor-  
daron del concierto de hermanos. Y meteré fuego en el muro de Tiro, y consumirá sus palacios. Así **10, 11**  
ha dicho Jehová: Por tres pecados de Edom, y por el cuarto, no desviaré su castigo; porque persiguió  
á cuchillo á su hermano, y rompió sus conmiseraciones; y con su furor le ha robado siempre, y ha  
perpetuamente guardado el enojo. Y meteré fuego en Temán, y consumirá los palacios de Bosra. Así **12, 13**  
ha dicho Jehová: Por tres pecados de los hijos de Ammón, y por el cuarto, no desviaré su castigo; por-  
que abrieron las preñadas de Galaad, para ensanchar su término. Y encenderé fuego en el muro de **14**  
Rabba, y consumirá sus palacios con estruendo en día de batalla, con tempestad en día tempestuoso:  
Y su rey irá en cautiverio, él y sus príncipes todos, dice Jehová. **15**

**A**SÍ ha dicho Jehová: Por tres pecados de Moab, y por el cuarto, no desviaré su castigo; porque **2**  
quemó los huesos del rey de Idumea hasta tornarlos en cal. Y meteré fuego en Moab, y consumirá **2**  
los palacios de Chêioth: y morirá Moab en alboroto, en estrépito y sonido de trompeta. Y quitaré el **3**  
juez de en medio de él, y mataré con él á todos sus príncipes, dice Jehová. Así ha dicho Jehová: Por **4**  
tres pecados de Judá, y por el cuarto, no desviaré su castigo; porque menospreciaron la ley de Jehová,  
y no guardaron sus ordenanzas; é hicieronlos errar sus mentiras, en pos de las cuales anduvieron sus  
padres. Meteré por tanto fuego en Judá, el cual consumirá los palacios de Jerusalem. Así ha dicho **5, 6**  
Jehová: Por tres pecados de Israel, y por el cuarto, no desviaré su castigo; porque vendieron por dinero  
al justo, y al pobre por un par de zapatos: Que anhelan porque haya polvo de tierra sobre la cabeza **7**  
de los pobres, y tuercen el camino de los humildes: y el hombre y su padre entraron á la misma moza,  
profanando mi santo nombre. Y sobre las ropas empañadas se acuestan junto á cualquier altar; y el **8**  
vino de los penados beben en la casa de sus dioses. Y yo destruí delante de ellos al Amorrheo, cuya **9**  
altura era como la altura de los cedros, y fuerte como un alcornoque; y destruí su fruto arriba, sus  
raíces abajo. Y yo os hice á vosotros subir de la tierra de Egipto, y os traje por el desierto cuarenta **10**  
años, para que poseyeseis la tierra del Amorrheo. Y levanté de vuestros hijos para profetas, y de **11**  
vuestros mancebos para que fuesen Nazareos. ¿No es esto así, dice Jehová, hijos de Israel? Mas **12**  
vosotros disteis de beber vino á los Nazareos; y á los profetas mandasteis, diciendo: No profeticéis.  
Pues he aquí, yo os apretaré en vuestro lugar, como se aprieta el carro lleno de haces; Y la huída **13, 14**  
perecerá del ligero, y el fuerte no esforzará su fuerza, ni el valiente librárá su vida; Y el que toma **15**  
el arco no resistirá, ni escapará el ligero de pies, ni el que cabalga en caballo salvará su vida. El **16**  
esforzado entre esforzados huirá desnudo aquel día, dice Jehová.

**O**ÍD esta palabra que ha hablado Jehová contra vosotros, hijos de Israel, contra toda la familia **3**  
que hice subir de la tierra de Egipto. Dice así: Á vosotros solamente he conocido de todas las familias **2**  
de la tierra; por tanto visitaré contra vosotros todas vuestras maldades. ¿Andarán dos juntos, si no **3**  
estuvieren de concierto? ¿Bramará el león en el monte sin hacer presa? ¿dará el leoncillo su bramido **4**  
desde su morada, si no prendiere? ¿Caerá el ave en el lazo en la tierra, sin haber armador? ¿alzaráse **5**  
el lazo de la tierra, si no se ha prendido algo? ¿Tocaráse la trompeta en la ciudad, y no se alborotará el **6**  
pueblo? ¿habrá algún mal en la ciudad, el cual Jehová no haya hecho? Porque no hará nada el Señor **7**  
Jehová, sin que revele su secreto á sus siervos los profetas. Bramando el león, ¿quién no temerá? **8**  
hablando el Señor Jehová, ¿quién no profetizará? Haced pregonar sobre los palacios de Azoto, y **9**  
sobre los palacios de tierra de Egipto, y decid: Reuníos sobre los montes de Samaria, y ved muchas **10**  
opresiones en medio de ella, y violencias en medio de ella. Y no saben hacer lo recto, dice Jehová,

11 atesorando rapiñas y despojos en sus palacios. Por tanto, el Señor Jehová ha dicho así: Un enemigo  
 12 habrá aún por todos lados de la tierra, y derribará de ti tu fortaleza, y tus palacios serán saqueados.  
 Así ha dicho Jehová: De la manera que el pastor libra de la boca del león dos piernas, ó la punta de  
 una oreja, así escaparán los hijos de Israel que moran en Samaria en el rincón de la cama, y al canto  
 13, 14 del lecho. Oíd y protestad en la casa de Jacob, ha dicho Jehová Dios de los ejércitos: Que el día  
 que visitaré las rebeliones de Israel sobre él, visitaré también sobre los altares de Beth-el; y serán  
 15 cortados los cuernos del altar, y caerán á tierra. Y heriré la casa del invierno con la casa del verano,  
 y las casas de marfil perecerán; y muchas casas serán arruinadas, dice Jehová.

4 OÍD esta palabra, vacas de Basán, que estáis en el monte de Samaria, que oprimís los pobres,  
 2 que quebrantáis los menesterosos, que decís á sus señores: Traed, y beberemos. El Señor Jehová  
 juró por su santidad: He aquí, vienen días sobre vosotros en que os llevará en anzuelos, y á vuestros  
 3 descendientes en barquillos de pescador. Y saldrán por los portillos la una en pos de la otra, y seréis  
 4 echadas del palacio, dice Jehová. Id á Beth-el, y prevaricad; en Gilgal aumentad la rebelión, y traed  
 5 de mañana vuestros sacrificios, vuestros diezmos cada tres años; Y ofreced sacrificio de alabanza  
 con leudo, y pregonad, publicad voluntarias ofrendas; pues que así lo queréis, hijos de Israel, dice el  
 6 Señor Jehová. Yo también os dí limpieza de dientes en todas vuestras ciudades, y falta de pan en  
 7 todos vuestros pueblos: mas no os tornasteis á mí, dice Jehová. Y también yo os detuve la lluvia tres  
 meses antes de la siega: é hice llover sobre una ciudad, y sobre otra ciudad no hice llover: sobre una  
 8 parte llovió; la parte sobre la cual no llovió, secóse. Y venían dos ó tres ciudades á una ciudad para  
 9 beber agua, y no se hartaban: con todo no os tornasteis á mí, dice Jehová. Os herí con viento solano  
 y oruga; vuestros muchos huertos y vuestras viñas, y vuestros higuerales y vuestros olivares comió la  
 10 langosta: pero nunca os tornasteis á mí, dice Jehová. Envié entre vosotros mortandad al modo que en  
 Egipto: maté á cuchillo vuestros mancebos, con cautiverio de vuestros caballos; é hice subir el hedor  
 11 de vuestros reales hasta vuestras narices: empero no os tornasteis á mí, dice Jehová. Trastornéos,  
 como cuando Dios trastornó á Sodoma y á Gomorra, y fuisteis como tizón escapado del fuego: mas  
 12 no os tornasteis á mí, dice Jehová. Por tanto, de esta manera haré á ti, oh Israel: y porque te he de  
 13 hacer esto, aparéjate para venir al encuentro á tu Dios, oh Israel. Porque he aquí, el que forma los  
 montes, y cría el viento, y denuncia al hombre su pensamiento; el que hace á las tinieblas mañana, y  
 pasa sobre las alturas de la tierra; Jehová, Dios de los ejércitos, es su nombre.

5, 2 OÍD esta palabra, porque yo levanto endecha sobre vosotros, casa de Israel. Cayó la virgen de  
 3 Israel, no más podrá levantarse; dejada fué sobre su tierra, no hay quien la levante. Porque así ha  
 dicho el Señor Jehová: La ciudad que sacaba mil, quedará con ciento; y la que sacaba ciento, quedará  
 4, 5 con diez, en la casa de Israel. Empero así dice Jehová á la casa de Israel: Buscadme, y viviréis; Y no  
 busquéis á Beth-el ni entréis en Gilgal, ni paséis á Beer-seba: porque Gilgal será llevada en cautiverio,  
 6 y Beth-el será deshecha. Buscad á Jehová, y vivid; no sea que hienda, como fuego, á la casa de José,  
 7 y la consuma, sin haber en Beth-el quien lo apague. Los que convierten en ajeno el juicio, y dejan en  
 8 tierra la justicia, Miren al que hace el Arcturo y el Orión, y las tinieblas vuelve en mañana, y hace  
 oscurecer el día en noche; el que llama á las aguas de la mar, y las derrama sobre la haz de la tierra:  
 9 Jehová es su nombre: Que da esfuerzo al despojador sobre el fuerte, y que el despojador venga contra  
 10, 11 la fortaleza. Ellos aborrecieron en la puerta al reprensor, y al que hablaba lo recto abominaron. Por  
 tanto, pues que vejáis al pobre y recibís de él carga de trigo; edificasteis casas de sillares, mas no las  
 12 habitaréis; plantasteis hermosas viñas, mas no beberéis el vino de ellas. Porque sabido he vuestras  
 muchas rebeliones, y vuestros grandes pecados: que afligen al justo, y reciben cohecho, y á los pobres  
 13 en la puerta hacen perder su causa. Por tanto, el prudente en tal tiempo calla, porque el tiempo es  
 14 malo. Buscad lo bueno, y no lo malo, para que viváis; porque así Jehová Dios de los ejércitos será  
 15 con vosotros, como decís. Aborreced el mal, y amad el bien, y poned juicio en la puerta: quizá Jehová,  
 16 Dios de los ejércitos, tendrá piedad del remanente de José. Por tanto, así ha dicho Jehová Dios de los  
 ejércitos, el Señor: En todas las plazas habrá llanto, y en todas las calles dirán, ¡Ay! ¡jay! y al labrador  
 17 llamarán á lloro, y á endecha á los que endechar supieren. Y en todas las viñas habrá llanto; porque  
 18 pasaré por medio de ti, dice Jehová. ¡Ay de los que desean el día de Jehová! ¿para qué queréis este  
 19 día de Jehová? Será de tinieblas, y no luz: Como el que huye de delante del león, y se topa con el oso;  
 20 ó si entrare en casa y arrimare su mano á la pared, y le muerda la culebra. ¿No será el día de Jehová  
 21 tinieblas, y no luz; oscuridad, que no tiene resplandor? Aborrecí, abominé vuestras solemnidades, y  
 22 no me darán buen olor vuestras asambleas. Y si me ofreciereis holocaustos y vuestros presentes, no  
 23 los recibiré; ni miraré á los pacíficos de vuestros engordados. Quita de mí la multitud de tus cantares,  
 24 que no escucharé las salmodias de tus instrumentos. Antes corra el juicio como las aguas, y la justicia

como impetuoso arroyo. ¿Habéisme ofrecido sacrificios y presentes en el desierto en cuarenta años, 25  
 casa de Israel? Mas llevabais el tabernáculo de vuestro Moloch y Chiún, ídolos vuestros, la estrella 26  
 de vuestros dioses que os hicisteis. Hareos pues trasportar más allá de Damasco, ha dicho Jehová, 27  
 cuyo nombre es Dios de los ejércitos.

¡AY de los reposados en Sión, y de los confiados en el monte de Samaria, nombrados principales **6**  
 entre las mismas naciones, las cuales vendrán sobre ellos, oh casa de Israel! Pasad á Calne, y mirad; 2  
 y de allí id á la gran Hamath; descendad luego á Gath de los Palestinos: ved si son aquellos reinos 3  
 mejores que estos reinos, si su término es mayor que vuestro término. Vosotros que dilatáis el día 3  
 malo, y acercáis la silla de iniquidad; Duermen en camas de marfil, y se extienden sobre sus lechos; 4  
 y comen los corderos del rebaño, y los becerros de en medio del engordadero; Gorjean al son de la 5  
 flauta, é inventan instrumentos músicos, como David; Beben vino en tazones, y se ungen con los 6  
 ungüentos más preciosos; y no se afligen por el quebrantamiento de José. Por tanto, ahora pasarán 7  
 en el principio de los que á cautividad pasaren, y se acercará el clamor de los extendidos. El Señor 8  
 Jehová juró por su alma, Jehová Dios de los ejércitos ha dicho: Tengo en abominación la grandeza 9  
 de Jacob, y aborrezco sus palacios: y la ciudad y su plenitud entregaré al enemigo. Y acontecerá 9  
 que si diez hombres quedaren en una casa, morirán. Y su tío tomará á cada uno, y quemarále para 10  
 sacar los huesos de casa; y dirá al que estará en los rincones de la casa: ¿Hay aún alguno contigo? Y 10  
 dirá: No. Y dirá aquél: Calla que no podemos hacer mención del nombre de Jehová. Porque he aquí, 11  
 Jehová mandará, y herirá con hendiduras la casa mayor, y la casa menor con aberturas. ¿Correrán 12  
 los caballos por las peñas? ¿ararán en ellas con vacas? ¿por qué habéis vosotros tornado el juicio en 13  
 veneno, y el fruto de justicia en ajeno? Vosotros que os alegráis en nada, que decís: ¿No nos hemos 13  
 adquirido potencia con nuestra fortaleza? Pues he aquí, levantaré yo sobre vosotros, oh casa de 14  
 Israel, dice Jehová Dios de los ejércitos, gente que os oprimirá desde la entrada de Hamath hasta el 14  
 arroyo del desierto.

ASÍ me ha mostrado el Señor Jehová: y he aquí, él criaba langostas al principio que comenzaba **7**  
 á crecer el heno tardío; y he aquí, era el heno tardío después de las siegas del rey. Y acaeció que 2  
 como acabó de comer la hierba de la tierra, yo dije: Señor Jehová, perdona ahora; ¿quién levantará á 2  
 Jacob? porque es pequeño. Arrepintióse Jehová de esto: No será, dijo Jehová. El Señor Jehová me 3, 4  
 mostró así: y he aquí, llamaba para juzgar por fuego el Señor Jehová; y consumió un gran abismo, y 3, 4  
 consumió una parte de la tierra. Y dije: Señor Jehová, cesa ahora; ¿quién levantará á Jacob? porque 5  
 es pequeño. Arrepintióse Jehová de esto: No será esto tampoco, dijo el Señor Jehová. Enseñóme 6, 7  
 así: he aquí, el Señor estaba sobre un muro hecho á plomo, y en su mano una plomada de albañil. 6, 7  
 Jehová entonces me dijo: ¿Qué ves, Amós? Y dije: Una plomada de albañil. Y el Señor dijo: He aquí, 8  
 Yo pongo plomada de albañil en medio de mi pueblo Israel: No le pasaré más: Y los altares de Isaac 9  
 serán destruídos, y los santuarios de Israel serán asolados; y levantaréme con espada sobre la casa 9  
 de Jeroboam. Entonces Amasías sacerdote de Beth-el envió á decir á Jeroboam, rey de Israel: Amós 10  
 se ha conjurado contra ti en medio de la casa de Israel: la tierra no puede sufrir todas sus palabras. 10  
 Porque así ha dicho Amós: Jeroboam morirá á cuchillo, é Israel pasará de su tierra en cautiverio. Y 11, 12  
 Amasías dijo á Amós: Vidente, vete, y huye á tierra de Judá, y come allá tu pan, y profetiza allí: Y 13  
 no profetices más en Beth-el, porque es santuario del rey, y cabecera del reino. Entonces respondió 14  
 Amós, y dijo á Amasías: No soy profeta, ni soy hijo de profeta, sino que soy boyero, y cogedor de 14  
 cabrahigos: Y Jehová me tomó de tras el ganado, y díjome Jehová: Ve, y profetiza á mi pueblo Israel. 15  
 Ahora pues, oye palabra de Jehová. Tú dices: No profetices contra Israel, ni hables contra la casa de 16  
 Isaac: Por tanto, así ha dicho Jehová: Tu mujer fornicará en la ciudad, y tus hijos y tus hijas caerán á 17  
 cuchillo, y tu tierra será partida por suertes; y tú morirás en tierra inmunda, é Israel será traspasado 17  
 de su tierra.

ASÍ me ha mostrado Jehová: y he aquí un canastillo de fruta de verano. Y dijo: ¿Qué ves, Amós? **8, 2**  
 Y dije: Un canastillo de fruta de verano. Y díjome Jehová: Venido ha el fin sobre mi pueblo Israel; 8, 2  
 no le pasaré más. Y los cantores del templo aullarán en aquel día, dice el Señor Jehová; muchos 3  
 serán los cuerpos muertos; en todo lugar echados serán en silencio. Oíd esto, los que tragáis á los 4  
 menesterosos, y arruináis los pobres de la tierra, Diciendo: ¿Cuándo pasará el mes, y venderemos 5  
 el trigo; y la semana, y abriremos los alfolíes del pan, y achicaremos la medida, y engrandeceremos 5  
 el precio, y falsearemos el peso engañoso; Para comprar los pobres por dinero, y los necesitados por 6  
 un par de zapatos, y venderemos las aechaduras del trigo? Jehová juró por la gloria de Jacob: No 7  
 me olvidaré para siempre de todas sus obras. ¿No se ha de estremecer la tierra sobre esto? ¿Y todo 8  
 habitador de ella no llorará? y subirá toda como un río, y será arrojada, y hundiráse como el río de

9 Egipto. Y acaecerá en aquel día, dice el Señor Jehová, que haré se ponga el sol al mediodía, y la tierra  
10 cubriré de tinieblas en el día claro. Y tornaré vuestras fiestas en lloro, y todos vuestros cantares en  
endechas; y haré poner saco sobre todos lomos, y peladura sobre toda cabeza; y tornaréla como en  
11 llanto de unigénito, y su postrimería como día amargo. He aquí vienen días, dice el Señor Jehová,  
en los cuales enviaré hambre á la tierra, no hambre de pan, ni sed de agua, sino de oír palabra de  
12 Jehová. É irán errantes de mar á mar: desde el norte hasta el oriente discurrirán buscando palabra  
13 de Jehová, y no la hallarán. En aquel tiempo las doncellas hermosas y los mancebos desmayarán  
14 de sed. Los que juran por el pecado de Samaria, y dicen, Vive tu Dios de Dan: y, Vive el camino de  
Beer-seba: caerán, y nunca más se levantarán.

**9** VI al Señor que estaba sobre el altar, y dijo: Hiere el umbral, y estremézcense las puertas: y  
córtales en piezas la cabeza de todos; y el postrero de ellos mataré á cuchillo: no habrá de ellos quien  
2 se fugue, ni quien escape. Aunque cavasen hasta el infierno, de allá los tomará mi mano; y si subieren  
3 hasta el cielo, de allá los haré descender. Y si se escondieren en la cumbre del Carmelo, allí los  
buscaré y los tomaré; y aunque se escondieren de delante de mis ojos en el profundo de la mar, allí  
4 mandaré á la culebra, y morderálos. Y si fueren en cautiverio, delante de sus enemigos, allí mandaré  
5 al cuchillo, y los matará; y pondré sobre ellos mis ojos para mal, y no para bien. El Señor Jehová de  
los ejércitos es el que toca la tierra, y se derretirá, y llorarán todos los que en ella moran: y subirá toda  
6 como un río, y hundiráse luego como el río de Egipto. Él edificó en el cielo sus gradas, y ha establecido  
su expansión sobre la tierra: él llama las aguas de la mar, y sobre la haz de la tierra las derrama:  
7 Jehová es su nombre. Hijos de Israel, ¿no me sois vosotros, dice Jehová, como hijos de Etíopes? ¿no  
hice yo subir á Israel de la tierra de Egipto, y á los Palestinos de Caphtor, y de Chîr á los Arameos?  
8 He aquí los ojos del Señor Jehová están contra el reino pecador, y yo lo asolaré de la haz de la tierra:  
9 mas no destruiré del todo la casa de Jacob, dice Jehová. Porque he aquí yo mandaré, y haré que la  
casa de Israel sea zarandeada entre todas las gentes, como se zarandea el grano en un harnero, y no  
10 cae un granito en la tierra. Á cuchillo morirán todos los pecadores de mi pueblo, que dicen: No se  
11 acercará, ni nos alcanzará el mal. En aquel día yo levantaré el tabernáculo de David, caído, y cerraré  
12 sus portillos, y levantaré sus ruinas, y edificarélo como en el tiempo pasado; Para que aquellos sobre  
los cuales es llamado mi nombre, posean el resto de Idumea, y á todas las naciones, dice Jehová que  
13 hace esto. He aquí vienen días, dice Jehová en que el que ara alcanzará al segador, y el pisador de  
14 las uvas al que lleva la simiente; y los montes destilarán mosto, y todos los collados se derretirán. Y  
tornaré el cautiverio de mi pueblo Israel, y edificarán ellos las ciudades asoladas, y las habitarán; y  
15 plantarán viñas, y beberán el vino de ellas; y harán huertos, y comerán el fruto de ellos. Pues los  
plantaré sobre su tierra, y nunca más serán arrancados de su tierra que yo les dí, ha dicho Jehová  
Dios tuyo.



# LIBRO DE ABDÍAS.

**D**ISIÓN de Abdías. El Señor Jehová ha dicho así cuanto á Edom: Oído hemos el pregón de 1  
Jehová, y mensajero es enviado á las gentes. Levantaos, y levantémonos contra ella en 2  
batalla. He aquí, pequeño te he hecho entre las gentes; abatido eres tú en gran manera. 3  
La soberbia de tu corazón te ha engañado, tú que moras en las hendiduras de las peñas, 4  
en tu altísima morada; que dices en tu corazón: ¿Quién me derribará á tierra? Si te encaramares 5  
como águila, y si entre las estrellas pusieres tu nido, de ahí te derribaré, dice Jehová. Si ladrones 6  
vinieran á ti, ó robadores de noche (¿cómo has sido destruído!) ¿no hurtaran lo que les bastase? Pues 7  
si entraran á ti vendimiadores, aun dejaran algún rebusco. ¿Cómo fueron escudriñadas las cosas de 8  
Esaú! sus cosas escondidas fueron buscadas. Hasta el término te hicieron llegar todos tus aliados; 9  
te han engañado tus pacíficos, prevalecieron contra ti; los que comían tu pan, pusieron el lazo debajo 10  
de ti: no hay en él entendimiento. ¿No haré que perezcan en aquel día, dice Jehová, los sabios de 11  
Edom, y la prudencia del monte de Esaú? Y tus valientes, oh Temán, serán quebrantados; porque 12  
todo hombre será talado del monte de Esaú por el estrago. Por la injuria de tu hermano Jacob te 13  
cubrirá vergüenza, y serás talado para siempre. El día que estando tú delante, llevaban extraños 14  
cautivo su ejército, y los extraños entraban por sus puertas, y echaban suertes sobre Jerusalem, tú 15  
también eras como uno de ellos. Pues no debiste tú estar mirando en el día de tu hermano, el día 16  
en que fué extrañado: no te habías de haber alegrado de los hijos de Judá en el día que se perdieron, 17  
ni habías de ensanchar tu boca en el día de la angustia: No habías de haber entrado por la puerta 18  
de mi pueblo en el día de su quebrantamiento; no, no habías tú de haber mirado su mal el día de su 19  
quebranto, ni haber echado mano á sus bienes el día de su calamidad. Tampoco habías de haberte 20  
parado en las encrucijadas, para matar los que de ellos escapasen; ni habías tú de haber entregado 21  
los que quedaban en el día de angustia. Porque cercano está el día de Jehová sobre todas las gentes: 22  
como tú hiciste se hará contigo: tu galardón volverá sobre tu cabeza. De la manera que vosotros 23  
bebisteis en mi santo monte, beberán, todas las gentes de continuo: beberán, y engullirán, y serán 24  
como si no hubieran sido. Mas en el monte de Sión habrá salvamento, y será santidad, y la casa de 25  
Jacob, poseerá sus posesiones. Y la casa de Jacob será fuego, y la casa de José será llama, y la casa 26  
de Esaú estopa, y los quemarán, y los consumirán; ni aun reliquia quedará en la casa de Esaú, porque 27  
Jehová lo habló. Y los del mediodía poseerán el monte de Esaú, y los llanos de los Palestinos; poseerán 28  
también los campos de Ephraim, y los campos de Samaria; y Benjamín á Galaad. Y los cautivos de 29  
aqueste ejército de los hijos de Israel poseerán lo de los Cananeos hasta Sarepta; y los cautivos de 30  
Jerusalem, que están en Sepharad, poseerán las ciudades del mediodía. Y vendrán salvadores al 31  
monte de Sión para juzgar al monte de Esaú; y el reino será de Jehová.

# LIBRO DE JONÁS.

**1, 2** **FUÉ** palabra de Jehová á Jonás, hijo de Amittai, diciendo: Levántate, y ve á Nínive, ciudad  
**3** grande, y pregona contra ella; porque su maldad ha subido delante de mí. Y Jonás se levantó para huir de la presencia de Jehová á Tarsis, y descendió á Joppe; y halló un navío que partía para Tarsis; y pagando su pasaje entró en él, para irse con ellos á Tarsis de delante de  
**4** Jehová. Mas Jehová hizo levantar un gran viento en la mar, é hízose una tan gran tempestad en la  
**5** mar, que pensóse se rompería la nave. Y los marineros tuvieron miedo, y cada uno llamaba á su dios: y echaron á la mar los enseres que había en la nave, para descargarla de ellos. Jonás empero se había  
**6** bajado á los lados del buque, y se había echado á dormir. Y el maestre de la nave se llegó á él, y le dijo: ¿Qué tienes, dormilón? Levántate, y clama á tu Dios; quizá él tendrá compasión de nosotros, y no  
**7** pereceremos. Y dijeron cada uno á su compañero: Venid, y echemos suertes, para saber por quién nos  
**8** ha venido este mal. Y echaron suertes, y la suerte cayó sobre Jonás. Entonces le dijeron ellos: Decláranos ahora por qué nos ha venido este mal. ¿Qué oficio tienes, y de dónde vienes? ¿cuál es tu tierra,  
**9** y de qué pueblo eres? Y él les respondió: Hebreo soy, y temo á Jehová, Dios de los cielos, que hizo  
**10** la mar y la tierra. Y aquellos hombres temieron sobremanera, y dijéronle: ¿Por qué has hecho esto?  
**11** Porque ellos entendieron que huía de delante de Jehová, porque se lo había declarado. Y dijéronle:  
**12** ¿Qué te haremos, para que la mar se nos quiete? porque la mar iba á más, y se embravecía. Él les respondió: Tomadme, y echadme á la mar, y la mar se os quietará: porque yo sé que por mí ha venido  
**13** esta grande tempestad sobre vosotros. Y aquellos hombres trabajaron por tornar la nave á tierra;  
**14** mas no pudieron, porque la mar iba á más, y se embravecía sobre ellos. Entonces clamaron á Jehová, y dijeron: Rogámoste ahora, Jehová, que no perezcamos nosotros por la vida de aqueste hombre, ni pongas sobre nosotros la sangre inocente: porque tú, Jehová, has hecho como has querido. Y tomaron  
**15** á Jonás, y echáronlo á la mar; y la mar se quietó de su furia. Y temieron aquellos hombres á Jehová  
**16** con gran temor; y ofrecieron sacrificio á Jehová, y prometieron votos. MAS Jehová había prevenido un gran pez que tragase á Jonás: y estuvo Jonás en el vientre del pez tres días y tres noches.

**2, 2** Y oró Jonás desde el vientre del pez á Jehová su Dios. Y dijo: Clamé de mi tribulación á Jehová,  
**3** Y él me oyó; Del vientre del sepulcro clamé, Y mi voz oíste. Echásteme en el profundo, en medio de  
**4** los mares, Y rodeóme la corriente; Todas tus ondas y tus olas pasaron sobre mí. Y yo dije: Echado  
**5** soy de delante de tus ojos: Mas aun veré tu santo templo. Las aguas me rodearon hasta el alma,  
**6** Rodeóme el abismo; La ova se enredó á mi cabeza. Descendí á las raíces de los montes; La tierra echó sus cerraduras sobre mí para siempre: Mas tú sacaste mi vida de la sepultura, oh Jehová Dios  
**7** mío. Cuando mi alma desfallecía en mí, acordéme de Jehová; Y mi oración entró hasta ti en tu santo  
**8, 9** templo. Los que guardan las vanidades ilusorias, Su misericordia abandonan. Yo empero con voz de  
**10** alabanza te sacrificaré; Pagaré lo que prometí. La salvación pertenece á Jehová. Y mandó Jehová al pez, y vomitó á Jonás en tierra.

**3, 2** Y **FUÉ** palabra de Jehová segunda vez á Jonás, diciendo: Levántate, y ve á Nínive, aquella gran  
**3** ciudad, y publica en ella el pregón que yo te diré. Y levantóse Jonás, y fué á Nínive, conforme á la  
**4** palabra de Jehová. Y era Nínive ciudad sobremanera grande, de tres días de camino. Y comenzó Jonás á entrar por la ciudad, camino de un día, y pregonaba diciendo: De aquí á cuarenta días Nínive será destruída. Y los hombres de Nínive creyeron á Dios, yregonaron ayuno, y vistiéronse de sacos  
**5** desde el mayor de ellos hasta el menor de ellos. Y llegó el negocio hasta el rey de Nínive, y levantóse  
**6** de su silla, y echó de sí su vestido, y cubrióse de saco, y se sentó sobre ceniza. É hizo pregonar y  
**7** anunciar en Nínive, por mandado del rey y de sus grandes, diciendo: Hombres y animales, bueyes  
**8** y ovejas, no gusten cosa alguna, no se les dé alimento, ni beban agua: Y que se cubran de saco los  
**9** hombres y los animales, y clamen á Dios fuertemente: y conviértase cada uno de su mal camino, de  
**10** la rapiña que está en sus manos. ¿Quién sabe si se volverá y arrepentirá Dios, y se apartará del furor de su ira, y no pereceremos? Y vió Dios lo que hicieron, que se convirtieron de su mal camino: y arrepintióse del mal que había dicho les había de hacer, y no lo hizo.

**4, 2** **PERO** Jonás se apesadumbró en extremo, y enojóse. Y oró á Jehová, y dijo: Ahora, oh Jehová, ¿no es esto lo que yo decía estando aún en mi tierra? Por eso me precaví huyendo á Tarsis; porque sabía yo que tú eres Dios clemente y piadoso, tardo á enojarte, y de grande misericordia, y que te arrepientes  
**3** del mal. Ahora pues, oh Jehová, ruégote que me mates; porque mejor me es la muerte que la vida.  
**4, 5** Y Jehová le dijo: ¿Haces tú bien en enojarte tanto? Y salióse Jonás de la ciudad, y asentó hacia el oriente de la ciudad, é hízose allí una choza, y se sentó debajo de ella á la sombra, hasta ver qué

sería de la ciudad. Y preparó Jehová Dios una calabacera, la cual creció sobre Jonás para que hiciese 6  
sombra sobre su cabeza, y le defendiese de su mal: y Jonás se alegró grandemente por la calabacera. 7  
Mas Dios preparó un gusano al venir la mañana del día siguiente, el cual hirió á la calabacera, y 7  
secóse. Y acaeció que al salir el sol, preparó Dios un recio viento solano; y el sol hirió á Jonás en la 8  
cabeza, y desmayábase, y se deseaba la muerte, diciendo: Mejor sería para mí la muerte que mi vida. 8  
Entonces dijo Dios á Jonás: ¿Tanto te enojas por la calabacera? Y él respondió: Mucho me enojo, hasta 9  
la muerte. Y dijo Jehová: Tuviste tú lástima de la calabacera, en la cual no trabajaste, ni tú la hiciste 10  
crecer; que en espacio de una noche nació, y en espacio de otra noche pereció: ¿Y no tendré yo piedad 11  
de Nínive, aquella grande ciudad donde hay más de ciento y veinte mil personas que no conocen su  
mano derecha ni su mano izquierda, y muchos animales?

# LIBRO DE MIQUEAS.

**1** **A**LABRA de Jehová que fué á Miqueas de Morasti en días de Jotham, Achâz, y Ezechías,  
2 reyes de Judá: lo que vió sobre Samaria y Jerusalem. Oíd, pueblos todos: está atenta, tierra,  
3 y todo lo que en ella hay: y el Señor Jehová, el Señor desde su santo templo sea testigo contra  
4 vosotros. Porque he aquí, Jehová sale de su lugar, y descenderá, y hollará sobre las alturas  
5 de la tierra. Y debajo de él se derretirán los montes, y los valles se hendirán como la cera delante  
6 del fuego, como las aguas que corren por un precipicio. Todo esto por la rebelión de Jacob, y por  
7 los pecados de la casa de Israel. ¿Cuál es la rebelión de Jacob? ¿no es Samaria? ¿Y cuáles son los  
8 excelsos de Judá? ¿no es Jerusalem? Pondré pues á Samaria en majanos de heredad, en tierra de  
9 viñas; y derramaré sus piedras por el valle, y descubriré sus fundamentos. Y todas sus estatuas  
10 serán despedazadas, y todos sus dones serán quemados en fuego, y asolaré todos sus ídolos; porque de  
11 dones de rameras los juntó, y á dones de rameras volverán. Por tanto lamentaré y aullaré, y andaré  
12 despojado y desnudo; haré gemido como de chacales, y lamento como de avestruces. Porque su llaga  
13 es dolorosa, que llegó hasta Judá; llegó hasta la puerta de mi pueblo, hasta Jerusalem. No lo digáis  
14 en Gath, ni lloréis mucho: revuélcate en el polvo de Beth-le-aphrah. Pásate desnuda con vergüenza,  
15 oh moradora de Saphir: la moradora de Saanán no salió al llanto de Beth-esel: tomará de vosotros  
16 su tardanza. Porque la moradora de Maroth tuvo dolor por el bien; por cuanto el mal descendió de  
17 Jehová hasta la puerta de Jerusalem. Unce al carro dromedarios, oh moradora de Lachís, que fuiste  
18 principio de pecado á la hija de Sión; porque en ti se inventaron las rebeliones de Israel. Por tanto,  
19 tú darás dones á Moreseth-gath: las casas de Achzib serán en mentira á los reyes de Israel. Aun  
20 te traeré heredero, oh moradora de Maresah: la gloria de Israel vendrá hasta Adullam. Mésate y  
21 trasquílate por los hijos de tus delicias: ensancha tu calva como águila; porque fueron transportados  
22 de ti.

**2** ¡AY de los que piensan iniquidad, y de los que fabrican el mal en sus camas! Cuando viene la ma-  
2 ñana lo ponen en obra, porque tienen en su mano el poder. Y codiciaron las heredades, y robáronlas:  
3 y casas, y las tomaron: oprimieron al hombre y á su casa, al hombre y á su heredad. Por tanto, así ha  
4 dicho Jehová: He aquí, yo pienso sobre esta familia un mal, del cual no sacaréis vuestros cuellos, ni  
5 andaréis erguidos; porque el tiempo será malo. En aquel tiempo se levantará sobre vosotros refrán,  
6 y se endechará endecha de lamentación, diciendo: Del todo fuimos destruídos; ha cambiado la parte  
7 de mi pueblo. ¡Cómo nos quitó nuestros campos! dió, repartiólos á otros. Por tanto, no tendrás quien  
8 eche cordel para suerte en la congregación de Jehová. No profeticéis, dicen á los que profetizan; no  
9 les profeticen que los ha de comprender vergüenza. La que te dices casa de Jacob, ¿hase acertado el  
10 espíritu de Jehová? ¿son éstas sus obras? ¿Mis palabras no hacen bien al que camina derechamente?  
11 El que ayer era mi pueblo, se ha levantado como enemigo: tras las vestiduras quitasteis las capas  
12 atrevidamente á los que pasaban, como los que vuelven de la guerra. Á las mujeres de mi pueblo  
13 echasteis fuera de las casas de sus delicias: á sus niños quitasteis mi perpetua alabanza. Levantaos,  
14 y andad, que no es ésta la holganza; porque está contaminada, corrompióse, y de grande corrupción.  
15 Si hubiere alguno que ande con el viento, y finja mentiras diciendo: Yo te profetizaré de vino y de  
16 sidra; este tal será profeta á este pueblo. De cierto te reuniré todo, oh Jacob: recogeré ciertamente  
17 el resto de Israel: pondrélo junto como ovejas de Bosra, como rebaño en mitad de su majada: harán  
18 estruendo por la multitud de los hombres. Subirá rompedor delante de ellos; romperán y pasarán la  
19 puerta, y saldrán por ella: y su rey pasará delante de ellos, y á la cabeza de ellos Jehová.

**3** Y DIJE: Oíd ahora, príncipes de Jacob, y cabezas de la casa de Israel: ¿No pertenecía á vosotros  
2 saber el derecho? Que aborrecen lo bueno y aman lo malo, que les quitan su piel y su carne de sobre  
3 los huesos; Que comen asimismo la carne de mi pueblo, y les desuellan su piel de sobre ellos, y les  
4 quebrantan sus huesos y los rompen, como para el caldero, y como carnes en olla. Entonces clamarán  
5 á Jehová y no les responderá; antes esconderá de ellos su rostro en aquel tiempo, por cuanto hicieron  
6 malvadas obras. Así ha dicho Jehová acerca de los profetas que hacen errar á mi pueblo, que muerden  
7 con sus dientes, y claman, Paz, y al que no les diere que coman, aplazan contra él batalla: Por tanto,  
8 de la profecía se os hará noche, y oscuridad del adivinar; y sobre los profetas se pondrá el sol, y el  
9 día se entenebrece sobre ellos. Y serán avergonzados los profetas, y confundiránse los adivinos;  
10 y ellos todos cubrirán su labio, porque no hay respuesta de Dios. Yo empero estoy lleno de fuerza  
11 del espíritu de Jehová, y de juicio, y de fortaleza, para denunciar á Jacob su rebelión, y á Israel su  
12 pecado. Oíd ahora esto, cabezas de la casa de Jacob, y capitanes de la casa de Israel, que abomináis el  
13 juicio, y pervertís todo el derecho; Que edificáis á Sión con sangre, y á Jerusalem con injusticia; Sus

cabezas juzgan por cohecho, y sus sacerdotes enseñan por precio, y sus profetas adivinan por dinero; y apóyanse en Jehová diciendo: ¿no está Jehová entre nosotros? No vendrá mal sobre nosotros. Por tanto, á causa de vosotros será Sión arada como campo, y Jerusalem será majanos, y el monte de la casa como cumbres de breñal. 12

Y ACONTECERÁ en los postreros tiempos, que el monte de la casa de Jehová será constituido por cabecera de montes, y más alto que los collados, y correrán á él pueblos. Y vendrán muchas gentes, y dirán: Venid, y subamos al monte de Jehová, y á la casa del Dios de Jacob; y enseñarán en sus caminos, y andaremos por sus veredas: porque de Sión saldrá la ley, y de Jerusalem la palabra de Jehová. Y juzgará entre muchos pueblos, y corregirá fuertes gentes hasta muy lejos: y martillarán sus espadas para azadones, y sus lanzas para hoces: no alzará espada gente contra gente, ni más se ensayarán para la guerra. Y cada uno se sentará debajo de su vid y debajo de su higuera, y no habrá quien amedrente: porque la boca de Jehová de los ejércitos lo ha hablado. Bien que todos los pueblos anduvieren cada uno en el nombre de sus dioses, nosotros con todo andaremos en el nombre de Jehová nuestro Dios para siempre y eternalmente. En aquel día, dice Jehová, juntaré la coja, y recogeré la amontada, y á la que afligí: Y pondré á la coja para sucesión, y á la descarriada para nación robusta: y Jehová reinará sobre ellos en el monte de Sión desde ahora para siempre. Y tú, oh torre del rebaño, la fortaleza de la hija de Sión vendrá hasta ti: y el señorío primero, el reino vendrá á la hija de Jerusalem. Ahora ¿por qué gritas tanto? ¿No hay rey en ti? ¿Pereció tu consejero, que te ha tomado dolor como de mujer de parto? Duélete y gime, hija de Sión como mujer de parto; porque ahora saldrás de la ciudad, y morarás en el campo, y llegarás hasta Babilonia: allí serás librada, allí te redimirá Jehová de la mano de tus enemigos. Ahora empero se han juntado muchas gentes contra ti, y dicen: Sea profanada, y vean nuestros ojos su deseo sobre Sión. Mas ellos no conocieron los pensamientos de Jehová, ni entendieron su consejo: por lo cual los juntó como gavillas en la era. Levántate y trilla, hija de Sión, porque tu cuerno tornaré de hierro, y tus uñas de metal, y desmenuzarás muchos pueblos; y consagrarás á Jehová sus robos, y sus riquezas al Señor de toda la tierra. 4

REÚNETE ahora en bandas, oh hija de bandas: nos han sitiado: con vara herirán sobre la quijada al juez de Israel. Mas tú, Beth-lehem Ephrata, pequeña para ser en los millares de Judá, de ti me saldrá el que será Señor en Israel; y sus salidas son desde el principio, desde los días del siglo. Empero los dejará hasta el tiempo que para la que ha de parir; y el resto de sus hermanos se tornará con los hijos de Israel. Y estará, y apacentará con fortaleza de Jehová, con grandeza del nombre de Jehová su Dios: y asentarán; porque ahora será engrandecido hasta los fines de la tierra. Y éste será nuestra paz. Cuando Assur viniere á nuestra tierra, y cuando pisare nuestros palacios, entonces levantaremos contra él siete pastores, y ocho hombres principales; Y comerán la tierra de Assur á cuchillo, y la tierra de Nimrod con sus espadas: y nos libraré del Asirio, cuando viniere contra nuestra tierra y hollare nuestros términos. Y será el residuo de Jacob en medio de muchos pueblos, como el rocío de Jehová, como las lluvias sobre la hierba, las cuales no esperan varón, ni aguardan á hijos de hombres. Asimismo será el resto de Jacob entre las gentes, en medio de muchos pueblos, como el león entre las bestias de la montaña, como el cachorro del león entre las manadas de las ovejas, el cual si pasare, y hollare, y arrebatare, no hay quien escape. Tu mano se alzaré sobre tus enemigos, y todos tus adversarios serán talados. Y acontecerá en aquel día, dice Jehová, que haré matar tus caballos de en medio de ti, y haré destruir tus carros. Haré también destruir las ciudades de tu tierra, y arruinaré todas tus fortalezas. Asimismo destruiré de tu mano las hechicerías, y no se hallarán en ti agoreros. Y haré destruir tus esculturas y tus imágenes de en medio de ti, y nunca más te inclinarás á la obra de tus manos; Y arrancaré tus bosques de en medio de ti, y destruiré tus ciudades. Y con ira y con furor haré venganza en las gentes que no escucharon. 5

OÍD ahora lo que dice Jehová: Levántate, pleitea con los montes, y oigan los collados tu voz. Oíd, montes, y fuertes fundamentos de la tierra, el pleito de Jehová: porque tiene Jehová pleito con su pueblo, y altercará con Israel. Pueblo mío, ¿qué te he hecho, ó en qué te he molestado? Responde contra mí. Porque yo te hice subir de la tierra de Egipto, y de la casa de siervos te redimí; y envié delante de ti á Moisés, y á Aarón, y á María. Pueblo mío, acuérdate ahora qué aconsejó Balac rey de Moab, y qué le respondió Balaam, hijo de Beor, desde Sittim hasta Gilgal, para que conozcas las justicias de Jehová. ¿Con qué prevendré á Jehová, y adoraré al alto Dios? ¿vendré ante él con holocaustos, con becerros de un año? ¿Agradaráse Jehová de millares de carneros, ó de diez mil arroyos de aceite? ¿daré mi primogénito por mi rebelión, el fruto de mi vientre por el pecado de mi alma? Oh hombre, él te ha declarado qué sea lo bueno, y qué pida de ti Jehová: solamente hacer juicio, 6, 2

9 y amar misericordia, y humillarte para andar con tu Dios. La voz de Jehová clama á la ciudad, y el  
10 sabio mirará á tu nombre. Oíd la vara, y á quien la establece. ¿Hay aún en casa del impío tesoros de  
11 impiedad, y medida escasa que es detestable? ¿Seré limpio con peso falso, y con bolsa de engañosas  
12 pesas? Con lo cual sus ricos se hinchieron de rapiña, y sus moradores hablaron mentira, y su lengua  
13, 14 engañosa en su boca. Por eso yo también te enflaqueceré hiriéndote, assolándote por tus pecados. Tú  
comerás, y no te hartarás; y tu abatimiento será en medio de ti: tú cogerás, mas no salvarás; y lo que  
15 salvarés, lo entregaré yo á la espada. Tú sembrarás, mas no segarás: pisarás aceitunas, mas no te  
16 ungirás con el aceite; y mosto, mas no beberás el vino. Porque los mandamientos de Omri se han  
guardado, y toda obra de la casa de Achâb; y en los consejos de ellos anduvisteis, para que yo te diese  
en asolamiento, y tus moradores para ser silbados. Llevaréis por tanto el oprobio de mi pueblo.

**7** ¡AY de mí! que he venido á ser como cuando han cogido los frutos del verano, como cuando han  
rebuscado después de la vendimia, que no queda racimo para comer; mi alma deseó primeros frutos.  
2 Faltó el misericordioso de la tierra, y ninguno hay recto entre los hombres: todos acechan á la sangre;  
3 cada cual arma red á su hermano. Para completar la maldad con sus manos, el príncipe demanda,  
4 y el juez juzga por recompensa; y el grande habla el antojo de su alma, y lo confirman. El mejor de  
ellos es como el cambrón; el más recto, como zarzal: el día de tus atalayas, tu visitación, viene; ahora  
5 será su confusión. No creáis en amigo, ni confiéis en príncipe: de la que duerme á tu lado, guarda, no  
6 abras tu boca. Porque el hijo deshonra al padre, la hija se levanta contra la madre, la nuera contra  
7 su suegra: y los enemigos del hombre son los de su casa. Yo empero á Jehová esperaré, esperaré al  
8 Dios de mi salud: el Dios mío me oirá. Tú, enemiga mía, no te huelgues de mí: porque aunque caí,  
9 he de levantarme; aunque more en tinieblas, Jehová será mi luz. La ira de Jehová soportaré, porque  
10 pequé contra él, hasta que juzgue mi causa y haga mi juicio él me sacará á luz; veré su justicia. Y mi  
enemiga verá, y la cubrirá vergüenza: la que me decía: ¿Dónde está Jehová tu Dios? Mis ojos la verán;  
11 ahora será hollada como lodo de las calles. El día en que se edificarán tus muros, aquel día será  
12 alejado el mandamiento. En ese día vendrán hasta ti desde Asiria y las ciudades fuertes, y desde las  
13 ciudades fuertes hasta el Río, y de mar á mar, y de monte á monte. Y la tierra con sus moradores será  
14 asolada por el fruto de sus obras. Apacienta tu pueblo con tu cayado, el rebaño de tu heredad, que  
mora solo en la montaña, en medio del Carmelo: pazcan en Basán y Galaad, como en el tiempo pasado.  
15, 16 Yo les mostraré maravillas como el día que saliste de Egipto. Las gentes verán, y se avergonzarán de  
17 todas sus valentías; pondrán la mano sobre su boca, ensordecarán sus oídos. Lamerán el polvo como  
la culebra; como las serpientes de la tierra, temblarán en sus encierros: despavorirse han de Jehová  
18 nuestro Dios, y temerán de ti. ¿Qué Dios como tú, que perdonas la maldad, y olvidas el pecado del  
19 resto de su heredad? No retuvo para siempre su enojo, porque es amador de misericordia. Él tornará,  
él tendrá misericordia de nosotros; él sujetará nuestras iniquidades, y echará en los profundos de la  
20 mar todos nuestros pecados. Otorgarás á Jacob la verdad, y á Abraham la misericordia, que tú  
juraste á nuestros padres desde tiempos antiguos.

# LIBRO DE NAHUM.

**S**ERGA de Nínive. Libro de la visión de Nahum de Elkosh. Dios celoso y vengador es Jehová; **1, 2**  
vengador es Jehová, y Señor de ira; Jehová, que se venga de sus adversarios, y que guarda  
enojo para sus enemigos. Jehová es tardo para la ira, y grande en poder, y no tendrá al **3**  
culpado por inocente. Jehová marcha entre la tempestad y turbión, y las nubes son el polvo  
de sus pies. Él amenaza á la mar, y la hace secar, y agosta todos los ríos: Basán fué destruído, y el **4**  
Carmelo, y la flor del Líbano fué destruída. Los montes tiemblan de él, y los collados se deslíen; y **5**  
la tierra se abrasa á su presencia, y el mundo, y todos los que en él habitan. ¿Quién permanecerá **6**  
delante de su ira? ¿y quién quedará en pie en el furor de su enojo? Su ira se derrama como fuego, y por  
él se hieden las peñas. Bueno es Jehová para fortaleza en el día de la angustia; y conoce á los que en **7**  
él confían. Mas con inundación impetuosa hará consumación de su lugar, y tinieblas perseguirán á **8**  
sus enemigos. ¿Qué pensáis contra Jehová? Él hará consumación: la tribulación no se levantará dos **9**  
veces. Porque como espinas entretrejidas, mientras se embriagarán los borrachos, serán consumidos **10**  
como las estopas llenas de sequedad. De ti salió el que pensó mal contra Jehová, un consultor impío. **11**  
Así ha dicho Jehová: Aunque reposo tengan, y sean tantos, así serán talados, y él pasará. Bien que te **12**  
he afligido, no más te afligiré. Porque ahora quebraré su yugo de sobre ti, y romperé tus coyundas. **13**  
Mas acerca de ti mandará Jehová, que nunca más sea sembrado alguno de tu nombre: de la casa de **14**  
tu dios talaré escultura y estatua de fundición, haréla tu sepulcro; porque fuiste vil. He aquí sobre **15**  
los montes los pies del que trae buenas nuevas, del que pregona la paz. Celebra, oh Judá, tus fiestas,  
cumple tus votos: porque nunca más pasará por ti el malvado; pereció del todo.

**S**UBIÓ destruidor contra ti: guarda la fortaleza, mira el camino, fortifica los lomos, fortalece mucho **2**  
la fuerza. Porque Jehová restituirá la gloria de Jacob como la gloria de Israel; porque vaciadores los **2**  
vaciaron, y estropearon sus mugrones. El escudo de sus valientes será bermejo, los varones de su **3**  
ejército vestidos de grana: el carro como fuego de hachas; el día que se aparejará, temblarán las hayas.  
Los carros se precipitarán á las plazas, discurrirán por las calles: su aspecto como hachas encendidas; **4**  
correrán como relámpagos. Acordaráse él de sus valientes; andando tropezarán; se apresurarán á su **5**  
muro, y la cubierta se aparejará. Las puertas de los ríos se abrirán, y el palacio será destruído. Y la **6, 7**  
reina fué cautiva; mandarle han que suba, y sus criadas la llevarán gimiendo como palomas, batiendo  
sus pechos. Y fué Nínive de tiempo antiguo como estanque de aguas; mas ellos huyen: Parad, parad; **8**  
y ninguno mira. Saquead plata, saquead oro: no hay fin de las riquezas y suntuosidad de todo ajuar **9**  
de codicia. Vacía, y agotada, y despedazada está, y el corazón derretido: batimiento de rodillas, y **10**  
dolor en todos riñones, y los rostros de todos tomarán negrura. ¿Qué es de la morada de los leones, y **11**  
de la majada de los cachorros de los leones, donde se recogía el león, y la leona, y los cachorros del león,  
y no había quien les pusiese miedo? El león arrebatava en abundancia para sus cachorros, y ahogaba **12**  
para sus leonas, y henchía de presa sus cavernas, y de robo sus moradas. Heme aquí contra ti, dice **13**  
Jehová de los ejércitos. Encenderé y reduciré á humo tus carros, y espada devorará tus leoncillos; y  
raeré de la tierra tu robo, y nunca más se oirá voz de tus embajadores.

**¡A**Y de la ciudad de sangres, toda llena de mentira y de rapiña, sin apartarse de ella el pillaje! **3**  
Sonido de látigo, y estruendo de movimiento de ruedas; y caballo atropellador, y carro saltador; **2, 3**  
Caballero enhiesto, y resplandor de espada, y resplandor de lanza; y multitud de muertos, y multitud de  
cadáveres; y de sus cadáveres no habrá fin, y en sus cadáveres tropezarán: Á causa de la multitud **4**  
de las fornicaciones de la ramera de hermosa gala, maestra de brujerías, que vende las gentes con  
sus fornicaciones, y los pueblos con sus hechizos. Heme aquí contra ti, dice Jehová de los ejércitos, y **5**  
descubriré tus faldas en tu cara, y mostraré á las gentes tu desnudez, y á los reinos tu vergüenza. Y **6**  
echaré sobre ti suciedades, y te afrentaré, y te pondré como estiércol. Y será que todos los que te vie- **7**  
ren, se apartarán de ti, y dirán: Nínive es asolada: ¿quién se compadecerá de ella? ¿dónde te buscaré  
consoladores? ¿Eres tú mejor que No-amón, que estaba asentada entre ríos, cercada de aguas, cuyo **8**  
baluarte era la mar, y del mar su muralla? Etiopía era su fortaleza, y Egipto sin límite; Put y Libia **9**  
fueron en tu ayuda. También ella fué llevada en cautiverio: también sus chiquitos fueron estrellados **10**  
en las encrucijadas de todas las calles; y sobre sus varones echaron suertes, y todos sus magnates  
fueron aprisionados con grillos. Tú también serás embriagada, serás encerrada; tú también busca- **11**  
rás fortaleza á causa del enemigo. Todas tus fortalezas cual higueras con brevas; que si las sacuden, **12**  
caen en la boca del que las ha de comer. He aquí, tu pueblo será como mujeres en medio de ti: las **13**  
puertas de tu tierra se abrirán de par en par á tus enemigos: fuego consumirá tus barras. Provéete **14**  
de agua para el cerco, fortifica tus fortalezas; entra en el lodo, pisa el barro, fortifica el horno. Allí **15**

te consumirá el fuego, te talará la espada, te devorará como pulgón: multiplicate como langosta, multiplicate como langosta. Multiplicaste tus mercaderes más que las estrellas del cielo: el pulgón hizo presa, y voló. Tus príncipes serán como langostas, y tus grandes como langostas de langostas que se sientan en vallados en día de frío: salido el sol se mudan, y no se conoce el lugar donde estuvieron. Durmieron tus pastores, oh rey de Asiria, reposaron tus valientes: tu pueblo se derramó por los montes, y no hay quien lo junte. No hay cura para tu quebradura; tu herida se encrudeció: todos los que oyeron tu fama, batirán las manos sobre ti, porque ¿sobre quién no pasó continuamente tu malicia?



# LIBRO DE HABACUC.

**S**A carga que vió Habacuc profeta. ¿Hasta cuándo, oh Jehová, clamaré, y no oirás; y daré 1, 2  
voces á ti á causa de la violencia, y no salvarás? ¿Por qué me haces ver iniquidad, y haces 3  
que mire molestia, y saco y violencia delante de mí, habiendo además quien levante pleito y  
contienda? Por lo cual la ley es debilitada, y el juicio no sale verdadero: por cuanto el impío 4  
asedia al justo, por eso sale torcido el juicio. Mirad en las gentes, y ved, y maravillaos pasmosamen- 5  
te; porque obra será hecha en vuestros días, que aun cuando se os contare, no la creeréis. Porque he 6  
aquí, yo levanto los Caldeos, gente amarga y presurosa, que camina por la anchura de la tierra para  
poseer las habitaciones ajenas. Espantosa es y terrible: de ella misma saldrá su derecho y su gran- 7  
deza. Y serán sus caballos más ligeros que tigres, y más agudos que lobos de tarde; y sus jinetes se 8  
multiplicarán: vendrán de lejos sus caballeros, y volarán como águilas que se apresuran á la comida.  
Toda ella vendrá á la presa: delante su sus caras viento solano; y juntará cautivos como arena. Y 9, 10  
escarnecerá de los reyes, y de los príncipes hará burla: reiráse de toda fortaleza, y amontonará polvo,  
y la tomará. Luego mudará espíritu, y pasará adelante, y ofenderá atribuyendo esta su potencia á 11  
su dios. ¿No eres tú desde el principio, oh Jehová, Dios mío, Santo mío? No moriremos. Oh Jehová, 12  
para juicio lo pusiste; y tú, oh Roca, lo fundaste para castigar. Muy limpio eres de ojos para ver el 13  
mal, ni puedes ver el agravio: ¿por qué ves los menospreciadores, y callas cuando destruye el impío al  
más justo que él. Y haces que sean los hombres como los peces de la mar, como reptiles que no tienen 14  
señor? Sacará á todos con anzuelo, cogerálos con su red, y juntarálos en su aljerife: por lo cual se 15  
holgará y hará alegrías. Por esto hará sacrificios á su red, y ofrecerá sahumeros á su aljerife: porque 16  
con ellos engordó su porción, y engrasó su comida. ¿Vaciará por eso su red, ó tendrá piedad de matar 17  
gentes continuamente?

**SOBRE** mi guarda estaré, y sobre la fortaleza afirmaré el pie, y atalayaré para ver qué hablará 2  
en mí, y qué tengo de responder á mi pregunta. Y Jehová me respondió, y dijo: Escribe la visión, y 2  
declárala en tablas, para que corra el que leyere en ella. Aunque la visión tardará aún por tiempo, 3  
mas al fin hablará, y no mentirá: aunque se tardare, espéralo, que sin duda vendrá; no tardará. He 4  
aquí se enorgullece aquel cuya alma no es derecha en él: mas el justo en su fe vivirá. Y también, 5  
por cuanto peca por el vino, es un hombre soberbio, y no permanecerá: que ensanchó como el infierno  
su alma, y es como la muerte, que no se hartará: antes reunió á sí todas las gentes, y amontonó á sí  
todos los pueblos. ¿No han de levantar todos éstos sobre él parábola, y sarcasmos contra él? Y dirán: 6  
¡Ay del que multiplicó lo que no era suyo! ¿Y hasta cuándo había de amontonar sobre sí espeso lodo?  
¿No se levantarán de repente los que te han de morder, y se despertarán los que te han de quitar de 7  
tu lugar, y serás á ellos por rapiña? Porque tú has despojado muchas gentes, todos los otros pueblos 8  
te despojarán; á causa de las sangres humanas, y robos de la tierra, de las ciudades y de todos los  
que moraban en ellas. ¡Ay del que codicia maligna codicia para su casa, por poner en alto su nido, 9  
por escaparse del poder del mal! Tomaste consejo vergonzoso para tu casa, asolaste muchos pueblos,  
y has pecado contra tu vida. Porque la piedra clamará desde el muro, y la tabla del enmaderado le 11  
responderá. ¡Ay del que edifica la ciudad con sangres, y del que funda la villa con iniquidad! ¿No es 12, 13  
esto de Jehová de los ejércitos? Los pueblos pues trabajarán para el fuego, y las gentes se fatigarán  
en vano. Porque la tierra será llena de conocimiento de la gloria de Jehová, como las aguas cubren 14  
la mar. ¡Ay del que da de beber á sus compañeros, que les acerca tu hiel y embriagas, para mirar 15  
sus desnudeces! Haste llenado de deshonor más que de honra: bebe tú también, y serás descubierto; 16  
el cáliz de la mano derecha de Jehová volverá sobre ti, y vómito de afrenta sobre tu gloria. Porque la 17  
rapiña del Líbano caerá sobre ti, y la destrucción de las fieras lo quebrantará; á causa de las sangres  
humanas, y del robo de la tierra, de las ciudades, y de todos los que en ellas moraban. ¿De qué 18  
sirve la escultura que esculpió el que la hizo? ¿la estatua de fundición, que enseña mentira, para que  
haciendo imágenes mudas confíe el hacedor en su obra? ¡Ay del que dice al palo; Despiértate; y á la 19  
piedra muda: Levántate! ¿Podrá él enseñar? He aquí él está cubierto de oro y plata, y no hay dentro  
de él espíritu. Mas Jehová está en su santo templo: calle delante de él toda la tierra. 20

**ORACIÓN** de Habacuc profeta, sobre Sigionoth. Oh Jehová, oído he tu palabra, y temí: Oh Jehová, 3, 2  
aviva tu obra en medio de los tiempos, En medio de los tiempos hazla conocer; En la ira acuérdate de  
la misericordia. Dios vendrá de Temán, Y el Santo del monte de Parán, (Selah.) Su gloria cubrió los 3  
cielos, Y la tierra se llenó de su alabanza. Y el resplandor fué como la luz; Rayos brillantes salían 4  
de su mano; Y allí estaba escondida su fortaleza. Delante de su rostro iba mortandad, Y á sus pies 5  
salían carbones encendidos. Paróse, y midió la tierra: Miró, é hizo temblar las gentes; Y los montes 6

antiguos fueron desmenuzados, Los collados antiguos se humillaron á él. Sus caminos son eternos.  
7, 8 He visto las tiendas de Cushán en aflicción; Las tiendas de la tierra de Madián temblaron. ¿Airóse  
9 Jehová contra los ríos? ¿Contra los ríos fué tu enojo? ¿Tu ira contra la mar, Cuando subiste sobre  
10 tus caballos, Y sobre tus carros de salud? Descubrióse enteramente tu arco, Los juramentos á las  
11 tribus, palabra segura. (Selah.) Hendiste la tierra con ríos. Viéronte, y tuvieron temor los montes:  
12 Pasó la inundación de las aguas: El abismo dió su voz, La hondura alzó sus manos. El sol y la luna  
13 se pararon en su estancia: Á la luz de tus saetas anduvieron, Y al resplandor de tu fulgente lanza.  
14 Con ira hollaste la tierra, Con furor trillaste las gentes. Saliste para salvar tu pueblo, Para salvar  
15 con tu ungido. Traspasaste la cabeza de la casa del impío, Desnudando el cimientó hasta el cuello.  
16 (Selah.) Horadaste con sus báculos las cabezas de sus villas, Que como tempestad acometieron para  
17 derramarme: Su orgullo era como para devorar al pobre encubiertamente. Hiciste camino en la mar  
18 á tu caballos, Por montón de grandes aguas. Oí, y tembló mi vientre; Á la voz se batieron mis labios;  
19 Pudrición se entró en mis huesos, y en mi asiento me estremecí; Si bien estaré quieto en el día de la  
angustia, Cuando suba al pueblo el que lo invadirá con sus tropas. Aunque la higuera no florecerá,  
Ni en las vides habrá frutos; Mentirá la obra de la oliva, Y los labrados no darán mantenimiento. Y  
las ovejas serán quitadas de la majada, Y no habrá vacas en los corrales; Con todo yo me alegraré en  
Jehová, Y me gozaré en el Dios de mi salud. Jehová el Señor es mi fortaleza, El cual pondrá mis pies  
como de ciervas, Y me hará andar sobre mis alturas

# LIBRO DE SOFONÍAS.

**A**LABRA de Jehová que fué á Sofonías hijo de Cushi, hijo de Gedalías, hijo de Amarías, hijo **1**  
de Ezechías, en días de Josías hijo de Amón, rey de Judá. Destruiré del todo todas las cosas **2**  
de sobre la haz de la tierra, dice Jehová. Destruiré los hombres y las bestias; destruiré las **3**  
aves del cielo, y los peces de la mar, y las piedras de tropiezo con los impíos; y talaré los **4**  
hombres de sobre la haz de la tierra, dice Jehová. Y extenderé mi mano sobre Judá, y sobre todos **4**  
los moradores de Jerusalem, y exterminaré de este lugar el remanente de Baal, y el nombre de los **5**  
Chemarim con los sacerdotes; Y á los que se inclinan sobre los terrados al ejército del cielo; y á los **5**  
que se inclinan jurando por Jehová y jurando por su rey; Y á los que tornan atrás de en pos de **6**  
Jehová; y á los que no buscaron á Jehová, ni preguntaron por él. Calla en la presencia del Señor **7**  
Jehová, porque el día de Jehová está cercano; porque Jehová ha aparejado sacrificio, prevenido á sus **8**  
convidados. Y será que en el día del sacrificio de Jehová, haré visitación sobre los príncipes, y sobre **8**  
los hijos del rey, y sobre todos los que visten vestido extranjero. Asimismo haré visitación en aquel **9**  
día sobre todos los que saltan la puerta, los que hinchen de robo y de engaño las casas de sus señores. **9**  
Y habrá en aquel día, dice Jehová, voz de clamor desde la puerta del pescado, y aullido desde la **10**  
segunda, y grande quebrantamiento desde los collados. Aullad, moradores de Mactes, porque todo el **11**  
pueblo mercader es destruído; talado son todos los que traían dinero. Y será en aquel tiempo, que yo **12**  
escudriñaré á Jerusalem con candiles, y haré visitación sobre los hombres que están sentados sobre **13**  
sus heces, los cuales dicen en su corazón: Jehová ni hará bien ni mal. Será por tanto saqueada su **13**  
hacienda, y sus casas assoladas: y edificarán casas, mas no las habitarán; y plantarán viñas, mas no **14**  
beberán el vino de ellas. Cercano está el día grande de Jehová, cercano y muy presuroso; voz amarga **14**  
del Día de Jehová; gritará allí el valiente. Día de ira aquel día, día de angustia y de aprieto, día **15**  
de alboroto y de asolamiento, día de tiniebla y de oscuridad, día de nublado y de entenebrecimiento, **15**  
Día de trompeta y de algazara, sobre las ciudades fuertes, y sobre las altas torres. Y atribularé los **16, 17**  
hombres, y andarán como ciegos, porque pecaron contra Jehová: y la sangre de ellos será derramada **18**  
como polvo, y su carne como estiércol. Ni su plata ni su oro podrá librarlos en el día de la ira de **18**  
Jehová; pues toda la tierra será consumida con el fuego de su celo: porque ciertamente consumación **18**  
apresurada hará con todos los moradores de la tierra.

**C**ONGREGAOS y medita, gente no amable, Antes que pára el decreto, y el día se pase como el **2, 2**  
tamo; antes que venga sobre vosotros el furor de la ira de Jehová, antes que el día de la ira de Jehová **3**  
venga sobre vosotros. Buscad á Jehová todos los humildes de la tierra, que pusisteis en obra su **3**  
juicio; buscad justicia, buscad mansedumbre: quizás seréis guardados en el día del enojo de Jehová. **4**  
Porque Gaza será desamparada, y Ascalón assolada: saquearán á Asdod en el medio día, y Ecrón será **4**  
desarraigada. ¡Ay de los que moran á la parte de la mar, de la gente de Cheretim! La palabra de **5**  
Jehová es contra vosotros, oh Canaán, tierra de Palestinos, que te haré destruir hasta no quedar **5**  
morador. Y será la parte de la mar por moradas de cabañas de pastores, y corrales de ovejas. Y será **6, 7**  
aquella parte para el resto de la casa de Judá; allí apacentarán: en las casas de Ascalón dormirán **6, 7**  
á la noche; porque Jehová su Dios los visitará, y tornará sus cautivos. Yo he oído las afrentas de **8**  
Moab, y los denuestos de los hijos de Ammón con que deshonraron á mi pueblo, y se engrandecieron **8**  
sobre su término. Por tanto, vivo yo, dice Jehová de los ejércitos, Dios de Israel, que Moab será **9**  
como Sodoma, y los hijos de Ammón como Gomorra; campo de ortigas, y mina de sal, y asolamiento **9**  
perpetuo: el resto de mi pueblo los saqueará, y el resto de mi gente los heredará. Esto les vendrá **10**  
por su soberbia, porque afrentaron, y se engrandecieron contra el pueblo de Jehová de los ejércitos. **11**  
Terrible será Jehová contra ellos, porque enervará á todos los dioses de la tierra; y cada uno desde su **11**  
lugar se inclinará á él, todas las islas de las gentes. Vosotros también los de Etiopía seréis muertos **12**  
con mi espada. Y extenderá su mano sobre el aquilón, y destruirá al Assur, y pondrá á Nínive en **13**  
asolamiento, y en secadal como un desierto. Y rebaños de ganado harán en ella majada, todas las **14**  
bestias de las gentes; el onocrótalo también y el erizo dormirán en sus umbrales: su voz cantará en **14**  
las ventanas; asolación será en las puertas, porque su enmaderamiento de cedro será descubierto. **15**  
Ésta es la ciudad alegre que estaba confiada, la que decía en su corazón: Yo, y no más. ¡Cómo fué en **15**  
asolamiento, en cama de bestias! Cualquiera que pasare junto á ella silbará, meneará su mano.

¡AY de la ciudad ensuciada y contaminada y opresora! No escuchó la voz, ni recibió la disciplina: **3, 2**  
no se confió en Jehová, no se acercó á su Dios. Sus príncipes en medio de ella son leones bramado- **3**  
res: sus jueces, lobos de tarde que no dejan hueso para la mañana: Sus profetas, livianos, hombres **4**

5 prevaricadores: sus sacerdotes contaminaron el santuario, falsearon la ley. Jehová justo en medio  
de ella, no hará iniquidad: de mañana sacará á luz su juicio, nunca falta: mas el perverso no tiene  
6 vergüenza. Hice talar gentes; sus castillos están asolados; hice desiertas sus calles, hasta no quedar  
7 quien pase: sus ciudades están asoladas hasta no quedar hombre, hasta no quedar morador. Dije:  
Ciertamente me temerás, recibirás corrección; y no será su habitación derruída por todo aquello so-  
8 bre que los visité. Mas ellos se levantaron de mañana y corrompieron todas sus obras. Por tanto,  
esperadme, dice Jehová, al día que me levantaré al despojo: porque mi determinación es reunir las  
gentes, juntar los reinos, para derramar sobre ellos mi enojo, todo el furor de mi ira; porque del fuego  
9 de mi celo será consumida toda la tierra. Por entonces volveré yo á los pueblos el labio limpio, para  
que todos invoquen el nombre de Jehová, para que de un consentimiento le sirvan. De esa parte de  
10 los ríos de Etiopía, mis suplicantes, la hija de mis esparcidos, me traerán ofrenda. En aquel día no  
serás avergonzada por ninguna de tus obras con que te rebelaste contra mí; porque entonces quitaré  
de en medio de ti los que se alegran en tu soberbia, y nunca más te ensoberbecerás del monte de  
12 mi santidad. Y dejaré en medio de ti un pueblo humilde y pobre, los cuales esperarán en el nom-  
bre de Jehová. El resto de Israel no hará iniquidad, ni dirá mentira, ni en boca de ellos se hallará  
13 lengua engañosa: porque ellos serán apacentados y dormirán, y no habrá quien los espante. Canta,  
oh hija de Sión: da voces de júbilo, oh Israel; gózate y regocíjate de todo corazón, hija de Jerusalem.  
14 Jehová ha apartado tus juicios, ha echado fuera tus enemigos: Jehová es Rey de Israel en medio de  
ti; nunca más verás mal. En aquel tiempo se dirá á Jerusalem: No temas: Sión, no se debiliten tus  
15 manos. Jehová en medio de ti, poderoso, él salvará; gozaráse sobre ti con alegría, callará de amor,  
se regocíjará sobre ti con cantar. Reuniré á los fastidiados por causa del largo tiempo; tuyos fueron;  
16 para quienes el oprobio de ella era una carga. He aquí, en aquel tiempo yo apremiaré á todos tus  
opresores; y salvaré la coja, y recogeré la descarriada; y pondrélos por alabanza y por renombre en  
17 todo país de confusión. En aquel tiempo yo os traeré, en aquel tiempo os reuniré yo; pues os daré  
por renombre y por alabanza entre todos los pueblos de la tierra, cuando tornaré vuestros cautivos  
18 delante de vuestros ojos, dice Jehová.

# LIBRO DE HAGGEO.

**E**N el año segundo del rey Darío en el mes sexto, en el primer día del mes, fué palabra de **1**  
Jehová, por mano del profeta Haggeo, á Zorobabel hijo de Sealtiel, gobernador de Judá, y á **2**  
Josué hijo de Josadac, gran sacerdote, diciendo: Jehová de los ejércitos habla así, diciendo: **3**  
Este pueblo dice: No es aún venido el tiempo, el tiempo de que la casa de Jehová sea reedifi- **4**  
cada. Fué pues palabra de Jehová por mano del profeta Haggeo, diciendo: ¿Es para vosotros tiempo, **5**  
para vosotros, de morar en vuestras casas enmaderadas, y esta casa está desierta? Pues así ha dicho **6**  
Jehová de los ejércitos: Pensad bien sobre vuestros caminos. Sembráis mucho, y encerráis poco; co- **7**  
méis, y no os hartáis; bebéis, y no os saciáis; os vestís, y no os calentáis; y el que anda á jornal recibe **8**  
su jornal en trapo horadado. Así ha dicho Jehová de los ejércitos: Meditad sobre vuestros caminos. **9**  
Subid al monte, y traed madera, y reedificad la casa; y pondré en ella, mi voluntad, y seré honrado, **10**  
ha dicho Jehová. Buscáis mucho, y halláis poco; y encerráis en casa, y soplo en ello. ¿Por qué? dice **11**  
Jehová de los ejércitos. Por cuanto mi casa está desierta, y cada uno de vosotros corre á su propia **12**  
casa. Por eso se detuvo de los cielos sobre vosotros la lluvia, y la tierra detuvo sus frutos. Y llamé **13**  
la sequedad sobre esta tierra, y sobre los montes, y sobre el trigo, y sobre el vino, y sobre el aceite, **14**  
y sobre todo lo que la tierra produce, y sobre los hombres sobre y las bestias, y sobre todo trabajo de **15**  
manos. Y oyó Zorobabel hijo de Sealtiel, y Josué hijo de Josadac, gran sacerdote, y todo el demás **16**  
pueblo, la voz de Jehová su Dios, y las palabras del profeta Haggeo, como lo había enviado Jehová **17**  
el Dios de ellos; y temió el pueblo delante de Jehová. Entonces Haggeo, enviado de Jehová, habló **18**  
por mandado de Jehová, al pueblo, diciendo: Yo soy con vosotros, dice Jehová. Y despertó Jehová el **19**  
espíritu de Zorobabel hijo de Sealtiel, gobernador de Judá, y el espíritu de Josué hijo de Josadac, gran **20**  
sacerdote, y el espíritu de todo el resto del pueblo; y vinieron é hicieron obra en la casa de Jehová de **21**  
los ejércitos, su Dios. En el día veinte y cuatro del mes sexto, en el segundo año del rey Darío. **22**

**E**N el mes séptimo, á los veinte y uno del mes, fué palabra de Jehová por mano del profeta Haggeo, **23**  
diciendo: Habla ahora á Zorobabel hijo de Sealtiel, gobernador de Judá, y á Josué hijo de Josadac, **24**  
gran sacerdote, y al resto del pueblo, diciendo: ¿Quién ha quedado entre vosotros que haya visto esta **25**  
casa en su primera gloria, y cual ahora la veis? ¿No es ella como nada delante de vuestros ojos? Pues **26**  
ahora, Zorobabel, esfuérate, dice Jehová; esfuérate también Josué, hijo de Josadac, gran sacerdote; **27**  
y cobra ánimo, pueblo todo de la tierra, dice Jehová, y obrad: porque yo soy con vosotros, dice Jehová **28**  
de los ejércitos. Según el pacto que concerté con vosotros á vuestra salida de Egipto, así mi espíritu **29**  
estará en medio de vosotros: no temáis. Porque así dice Jehová de los ejércitos: De aquí á poco aun **30**  
haré yo temblar los cielos y la tierra, y la mar y la seca: Y haré temblar á todas las gentes, y vendrá **31**  
el Deseado de todas las gentes; y henchiré esta casa de gloria, ha dicho Jehová de los ejércitos. Mía **32**  
es la plata, y mío el oro, dice Jehová de los ejércitos. La gloria de aquesta casa postrera será mayor **33**  
que la de la primera, ha dicho Jehová de los ejércitos; y daré paz en este lugar, dice Jehová de los **34**  
ejércitos. Á veinticuatro del noveno mes, en el segundo año de Darío, fué palabra de Jehová por mano **35**  
del profeta Haggeo, diciendo: Así ha dicho Jehová de los ejércitos: Pregunta ahora á los sacerdotes **36**  
acerca de la ley, diciendo: Si llevare alguno las carnes sagradas en la falda de su ropa, y con el vuelo **37**  
de ella tocare el pan, ó la vianda, ó el vino, ó el aceite, ú otra cualquier comida, ¿será santificado? Y **38**  
respondieron los sacerdotes, y dijeron: No. Y dijo Haggeo: Si un inmundo á causa de cuerpo muerto **39**  
tocare alguna cosa de éstas, ¿será inmunda? Y respondieron los sacerdotes, y dijeron: Inmunda será. **40**  
Y respondió Haggeo y dijo: Así es este pueblo, y esta gente, delante de mí, dice Jehová; y asimismo **41**  
toda obra de sus manos; y todo lo que aquí ofrecen es inmundo. Ahora pues, poned vuestro corazón **42**  
desde este día en adelante, antes que pusiesen piedra sobre piedra en el templo de Jehová, Antes **43**  
que fuesen estas cosas, venían al montón de veinte hanegas, y había diez; venían al lagar para sacar **44**  
cincuenta cántaros del lagar, y había veinte. Os herí con viento solano, y con tizoncillo, y con granizo **45**  
en toda obra de vuestras manos; mas no os convertisteis á mí, dice Jehová. Pues poned ahora vuestro **46**  
corazón desde este día en adelante, desde el día veinticuatro del noveno mes, desde el día que se echó **47**  
el cimiento al templo de Jehová; poned vuestro corazón. ¿Aun no está la simiente en el granero? ni **48**  
la vid, ni la higuera, ni el granado, ni el árbol de la oliva ha todavía florecido: mas desde aqueste día **49**  
daré bendición. Y fué segunda vez palabra de Jehová á Haggeo, á los veinticuatro del mismo mes, **50**  
diciendo: Habla á Zorobabel, gobernador de Judá, diciendo: Yo haré temblar los cielos y la tierra; Y **51**  
trastornaré el trono de los reinos, y destruiré la fuerza del reino de las gentes; y trastornaré el carro, **52**  
y los que en él suben; y vendrán abajo los caballos, y los que en ellos montan, cada cual por la espada **53**  
de su hermano. En aquel día, dice Jehová de los ejércitos, te tomaré, oh Zorobabel, hijo de Sealtiel, **54**

siervo mío, dice Jehová, y ponerte he como anillo de sellar: porque yo te escogí, dice Jehová de los ejércitos.

# LIBRO DE ZACARÍAS.

**N** el mes octavo, en el año segundo de Darío, fué palabra de Jehová á Zachârias profeta, hijo **1**  
de Berechías, hijo de Iddo, diciendo: Enojóse Jehová con ira contra vuestros padres. Les **2, 3**  
dirás pues: Así ha dicho Jehová de los ejércitos: Volveos á mí, dice Jehová de los ejércitos, y  
yo me volveré á vosotros, ha dicho Jehová de los ejércitos. No seáis como vuestros padres, á **4**  
los cuales dieron voces los primeros profetas, diciendo: Así ha dicho Jehová de los ejércitos: Volveos  
ahora de vuestros malos caminos, y de vuestras malas obras: y no atendieron, ni me escucharon,  
dice Jehová. Vuestros padres, ¿dónde están? y los profetas ¿han de vivir para siempre? Empero **5, 6**  
mis palabras y mis ordenanzas que mandé á mis siervos los profetas, ¿no alcanzaron á vuestros  
padres? Por eso se volvieron ellos y dijeron: Como Jehová de los ejércitos pensó tratarnos conforme á  
nuestros caminos, y conforme á nuestras obras, así lo hizo con nosotros. Á los veinticuatro del mes **7**  
undécimo, que es el mes de Sebath, en el año segundo de Darío, fué palabra de Jehová á Zachârias  
profeta, hijo de Berechías, hijo de Iddo, diciendo: Vi de noche, y he aquí un varón que cabalgaba **8**  
sobre un caballo bermejo, el cual estaba entre los mirtos que había en la hondura; y detrás de él había  
caballos bermejos, overos, y blancos. Entonces dije: ¿Qué son éstos, señor mío? Y díjome el ángel que **9**  
hablaba conmigo: Yo te enseñaré qué son éstos. Y aquel varón que estaba entre los mirtos respondió, **10**  
y dijo: Éstos son los que Jehová ha enviado á recorrer la tierra. Y ellos hablaron á aquel ángel de **11**  
Jehová que estaba entre los mirtos, y dijeron: Hemos recorrido la tierra, y he aquí toda la tierra está  
reposada y quieta. Y respondió el ángel de Jehová, y dijo: Oh Jehová de los ejércitos, ¿hasta cuándo **12**  
no tendrás piedad de Jerusalem, y de las ciudades de Judá, con las cuales has estado airado por  
espacio de setenta años? Y Jehová respondió buenas palabras, palabras consolatorias á aquel ángel **13**  
que hablaba conmigo. Y díjome el ángel que hablaba conmigo: Clama diciendo: Así ha dicho Jehová **14**  
de los ejércitos: Celé á Jerusalem y á Sión con gran celo: Y con grande enojo estoy airado contra las **15**  
gentes que están reposadas; porque yo estaba enojado un poco, y ellos ayudaron para el mal. Por **16**  
tanto, así ha dicho Jehová: Yo me he tornado á Jerusalem con miseraciones; en ella será edificada mi  
casa, dice Jehová de los ejércitos, y la plomada será tendida sobre Jerusalem. Clama aún, diciendo: **17**  
Así dice Jehová de los ejércitos: Aun serán ensanchadas mis ciudades por la abundancia del bien; y  
aun consolará Jehová á Sión, y escogerá todavía á Jerusalem. Después alcé mis ojos, y miré, y he aquí **18**  
cuatro cuernos. Y dije al ángel que hablaba conmigo: ¿Qué son éstos? Y respondiome: Éstos son los **19**  
cuernos que aventaron á Judá, á Israel, y á Jerusalem. Mostróme luego Jehová cuatro carpinteros. **20**  
Y yo dije: ¿Qué vienen éstos á hacer? Y respondiome, diciendo: Éstos son los cuernos que aventaron á **21**  
Judá, tanto que ninguno alzó su cabeza; mas éstos han venido para hacerlos temblar, para derribar  
los cuernos de las gentes, que alzaron el cuerno sobre la tierra de Judá para aventarla.

**ALCÉ** después mis ojos, y miré y he aquí un varón que tenía en su mano un cordel de medir. Y **2, 2**  
díjele: ¿Á dónde vas? Y él me respondió: Á medir á Jerusalem, para ver cuánta es su anchura, y cuánta  
su longitud. Y he aquí, salía aquel ángel que hablaba conmigo, y otro ángel le salió al encuentro, Y **3, 4**  
díjole: Corre, habla á este mozo, diciendo: Sin muros será habitada Jerusalem á causa de la multitud  
de los hombres, y de las bestias en medio de ella. Yo seré para ella, dice Jehová, muro de fuego en **5**  
derredor, y seré por gloria en medio de ella. Eh, eh, huid de la tierra del aquilón, dice Jehová, pues **6**  
por los cuatro vientos de los cielos os esparcí, dice Jehová. Oh Sión, la que moras con la hija de **7**  
Babilonia, escápate. Porque así ha dicho Jehová de los ejércitos: Después de la gloria me enviará él á **8**  
las gentes que os despojaron: porque el que os toca, toca á la niña de su ojo. Porque he aquí yo alzo mi **9**  
mano sobre ellos, y serán despojo á sus siervos, y sabréis que Jehová de los ejércitos me envió. Canta **10**  
y alégrate, hija de Sión: porque he aquí vengo, y moraré en medio de ti, ha dicho Jehová. Y uniránse **11**  
muchas gentes á Jehová en aquel día, y me serán por pueblo, y moraré en medio de ti; y entonces  
conocerás que Jehová de los ejércitos me ha enviado á ti. Y Jehová poseerá á Judá su heredad en **12**  
la tierra santa, y escogerá aún á Jerusalem. Calle toda carne delante de Jehová, porque él se ha **13**  
despertado de su santa morada.

**Y MOSTRÓME** á Josué, el gran sacerdote, el cual estaba delante del ángel de Jehová; y Satán **3**  
estaba á su mano derecha para serle adversario. Y dijo Jehová á Satán: Jehová te reprenda, oh **2**  
Satán; Jehová, que ha escogido á Jerusalem, te reprenda. ¿No es éste tizón arrebatado del incendio?  
Y Josué estaba vestido de vestimentas viles, y estaba delante del ángel. Y habló el ángel, é intimó **3, 4**  
á los que estaban delante de sí, diciendo: Quitadle esas vestimentas viles. Y á él dijo: Mira que he  
hecho pasar tu pecado de ti, y te he hecho vestir de ropas de gala. Después dijo: Pongan mitra limpia **5**

sobre su cabeza. Y pusieron una mitra limpia sobre su cabeza, y vistiéronle de ropas. Y el ángel de  
 6, 7 Jehová estaba en pie. Y el ángel de Jehová protestó al mismo Josué, diciendo: Así dice Jehová de los  
 ejércitos: Si anduvieres por mis caminos, y si guardares mi ordenanza, también tú gobernarás mi casa,  
 8 también tú guardarás mis atrios, y entre estos que aquí están te daré plaza. Escucha pues ahora,  
 Josué gran sacerdote, tú, y tus amigos que se sientan delante de ti; porque son varones simbólicos:  
 9 He aquí, yo traigo á mi siervo, el Pimpollo. Porque he aquí aquella piedra que puse delante de Josué;  
 sobre esta única piedra hay siete ojos: he aquí, yo grabaré su escultura, dice Jehová de los ejércitos,  
 10 y quitaré el pecado de la tierra en un día. En aquel día, dice Jehová de los ejércitos, cada uno de  
 vosotros llamará á su compañero debajo de la vid, y debajo de la higuera.

**4** Y VOLVIÓ el ángel que hablaba conmigo, y despertóme como un hombre que es despertado de  
 2 su sueño. Y díjome: ¿Qué ves? Y respondí: He mirado, y he aquí un candelero todo de oro, con su  
 vaso sobre su cabeza, y sus siete lámparas encima del candelero; y siete canales para las lámparas  
 3 que están encima de él; Y sobre él dos olivas, la una á la derecha del vaso, y la otra á su izquierda.  
 4, 5 Proseguí, y hablé á aquel ángel que hablaba conmigo, diciendo: ¿Qué es esto, señor mío? Y el ángel  
 6 que hablaba conmigo respondió, y díjome: ¿No sabes qué es esto? Y dije: No, señor mío. Entonces  
 respondió y hablóme, diciendo: Ésta es palabra de Jehová á Zorobabel, en que se dice: No con ejército,  
 7 ni con fuerza, sino con mi espíritu, ha dicho Jehová de los ejércitos. ¿Quién eres tú, oh gran mon-  
 te? Delante de Zorobabel serás reducido á llanura: él sacará la primera piedra con aclamaciones de  
 8, 9 Gracia, gracia á ella. Y fué palabra de Jehová á mí, diciendo: Las manos de Zorobabel echarán el  
 fundamento á esta casa, y sus manos la acabarán; y conocerás que Jehová de los ejércitos me envió á  
 10 vosotros. Porque los que menospreciaron el día de las pequeñeces se alegrarán, y verán la plomada  
 11 en la mano de Zorobabel. Aquellas siete son los ojos de Jehová que recorren por toda la tierra. Hablé  
 12 más, y díjele: ¿Qué significan estas dos olivas á la derecha del candelero, y á su izquierda? Hablé aún  
 de nuevo, y díjele: ¿Qué significan las dos ramas de olivas que por medio de dos tubos de oro vierten  
 13, 14 de sí aceite como oro? Y respondióme, diciendo: ¿No sabes qué es esto? Y dije: Señor mío, no. Y él  
 dijo: Estos dos hijos de aceite son los que están delante del Señor de toda la tierra.

**5, 2** Y TORNÉME, y alcé mis ojos, y miré, y he aquí un rollo que volaba. Y díjome: ¿Qué ves? Y  
 3 respondí: Veo un rollo que vuela, de veinte codos de largo, y diez codos de ancho. Díjome entonces:  
 Ésta es la maldición que sale sobre la haz de toda la tierra; porque todo aquel que hurta, (como está  
 de la una parte del rollo) será destruído; y todo aquel que jura, (como está de la otra parte del rollo)  
 4 será destruído. Yo la saqué, dice Jehová de los ejércitos, y vendrá á la casa del ladrón, y á la casa  
 del que jura falsamente en mi nombre; y permanecerá en medio de su casa, y consumirála, con sus  
 5 enmaderamientos y sus piedras. Y salió aquel ángel que hablaba conmigo, y díjome: Alza ahora tus  
 6 ojos, y mira qué es esto que sale. Y dije: ¿Qué es? Y él dijo: Éste es un epha que sale. Además dijo:  
 7 Éste es el ojo de ellos en toda la tierra. Y he aquí, traían un talento de plomo, y una mujer estaba  
 8 asentada en medio de aquel epha. Y él dijo: Ésta es la Maldad; y echóla dentro del epha, y echó la  
 9 masa de plomo en su boca. Alcé luego mis ojos, y miré, y he aquí dos mujeres que salían, y traían  
 10 viento en sus alas, y tenían alas como de cigüeña, y alzaron el epha entre la tierra y los cielos. Y dije  
 11 al ángel que hablaba conmigo: ¿Á dónde llevan el epha? Y él me respondió: Para que le sea edificada  
 casa en tierra de Shinar: y será asentado y puesto allá sobre su asiento.

**6** Y TORNÉME, y alcé mis ojos y miré, y he aquí cuatro carros que salían de entre dos montes; y  
 2 aquellos montes eran de metal. En el primer carro había caballos bermejos, y el segundo carro caba-  
 3 llos negros, Y en el tercer carro caballos blancos, y en el cuarto carro caballos overos ruciorodados.  
 4, 5 Respondí entonces, y dije al ángel que conmigo hablaba: Señor mío, ¿qué es esto? Y el ángel me  
 respondió, y díjome: Éstos son los cuatro vientos de los cielos, que salen de donde están delante del  
 6 Señor de toda la tierra. En el que estaban los caballos negros, salieron hacia la tierra del aquilón; y  
 7 los blancos salieron tras ellos; y lo overos salieron hacia la tierra del mediodía. Y los rucios salieron,  
 8 y se afanaron por ir á recorrer la tierra. Y dijo: Id, recorred la tierra. Y recorrieron la tierra. Luego  
 me llamó, y hablóme diciendo: Mira, los que salieron hacia la tierra del aquilón hicieron reposar mi  
 9, 10 espíritu en la tierra del aquilón. Y fué á mí palabra de Jehová, diciendo: Toma de los del cautiverio,  
 de Heldai, y de Tobías, y de Jedaía, los cuales volvieron de Babilonia; y vendrás tú en aquel día, y  
 11 entrarás en casa de Josías hijo de Sefanías; Tomarás pues plata y oro, y harás coronas, y las pon-  
 12 drás en la cabeza del gran sacerdote Josué, hijo de Josadac; Y le hablarás, diciendo: Así ha hablado  
 Jehová de los ejércitos, diciendo: He aquí el varón cuyo nombre es Pimpollo, el cual germinará de  
 13 su lugar, y edificará el templo de Jehová: Él edificará el templo de Jehová, y él llevará gloria, y se



sentará y dominará en su trono, y será sacerdote en su solio; y consejo de paz será entre ambos á dos. Y Helem, y Tobías, y Jedaía, y Hen, hijo de Sefanías, tendrán coronas por memorial en el templo de Jehová. Y los que están lejos vendrán y edificarán en el templo de Jehová, y conoceréis que Jehová de los ejércitos me ha enviado á vosotros. Y será esto, si oyereis obedientes la voz de Jehová vuestro Dios.

Y ACONTECIÓ en el año cuarto del rey Darío, que fué palabra de Jehová á Zachâriás á los cuatro del mes noveno, que es Chisleu; Cuando fué enviado á la casa de Dios, Saraser, con Regem-melech y sus hombres, á implorar el favor de Jehová, Y á hablar á los sacerdotes que estaban en la casa de Jehová de los ejércitos, y á los profetas, diciendo: ¿Lloraremos en el mes quinto? ¿haremos abstinencia como hemos hecho ya algunos años? Fué pues á mí palabra de Jehová de los ejércitos, diciendo: Habla á todo el pueblo del país, y á los sacerdotes, diciendo: Cuando ayunasteis y llorasteis en el quinto y en el séptimo mes estos setenta años, ¿habéis ayunado para mí? Y cuando coméis y bebéis, ¿no coméis y bebéis para vosotros? ¿No son éstas las palabras que publicó Jehová por mano de los profetas primeros, cuando Jerusalem estaba habitada y quieta, y sus ciudades en sus alrededores, y el mediodía y la campiña se habitaban? Y fué palabra de Jehová á Zachâriás, diciendo: Así habló Jehová de los ejércitos, diciendo: Juzgad juicio verdadero, y haced misericordia y piedad cada cual con su hermano: No agraviéis á la viuda, ni al huérfano, ni al extranjero, ni al pobre; ni ninguno piense mal en su corazón contra su hermano. Empero no quisieron escuchar, antes dieron hombro rebelado, y agravaron sus oídos para no oír: Y pusieron su corazón como diamante, para no oír la ley ni las palabras que Jehová de los ejércitos enviaba por su espíritu, por mano de los profetas primeros: fué, por tanto, hecho grande castigo por Jehová de los ejércitos. Y aconteció que como él clamó, y no escucharon, así ellos clamaron, y yo no escuché, dice Jehová de los ejércitos; Antes los esparcí con torbellino por todas las gentes que ellos no conocían, y la tierra fué desolada tras de ellos, sin quedar quien fuese ni viniese; pues tornaron en asolamiento el país deseable.

Y FUÉ á mí palabra de Jehová de los ejércitos, diciendo: Así ha dicho Jehová de los ejércitos: Yo he celado á Sión con grande celo, y con grande ira la celé. Así dice Jehová: Yo he restituído á Sión, y moraré en medio de Jerusalem: y Jerusalem se llamará Ciudad de Verdad, y el monte de Jehová de los ejércitos, Monte de Santidad. Así ha dicho Jehová de los ejércitos: Aun han de morar viejos y viejas en las plazas de Jerusalem, y cada cual con bordón en su mano por la multitud de los días. Y las calles de la ciudad serán llenas de muchachos y muchachas, que jugarán en las calles. Así dice Jehová de los ejércitos: Si esto parecerá dificultoso á los ojos del resto de este pueblo en aquellos días, ¿también será dificultoso delante de mis ojos? dice Jehová de los ejércitos. Así ha dicho Jehová de los ejércitos: He aquí, yo salvo mi pueblo de la tierra del oriente, y de la tierra donde se pone el sol; Y traerélos, y habitarán en medio de Jerusalem; y me serán por pueblo, y yo seré á ellos por Dios con verdad y con justicia. Así ha dicho Jehová de los ejércitos: Esfuércense vuestras manos, de vosotros los que oís en estos días estas palabras de la boca de los profetas, desde el día que se echó el cimiento á la casa de Jehová de los ejércitos, para edificar el templo. Porque antes de estos días no ha habido paga de hombre, ni paga de bestia, ni hubo paz alguna para entrante ni para saliente, á causa del enemigo: y yo dejé todos los hombres, cada cual contra su compañero. Mas ahora no lo haré con el resto de este pueblo como en aquellos días pasados, dice Jehová de los ejércitos. Porque habrá simiente de paz; la vid dará su fruto, y dará su producto la tierra, y los cielos darán su rocío; y haré que el resto de este pueblo posea todo esto. Y será que como fuisteis maldición entre las gentes, oh casa de Judá y casa de Israel, así os salvaré, y seréis bendición. No temáis, mas esfuércense vuestras manos. Porque así ha dicho Jehová de los ejércitos: Como pensé haceros mal cuando vuestros padres me provocaron á ira, dice Jehová de los ejércitos, y no me arrepentí; Así tornando he pensado de hacer bien á Jerusalem y á la casa de Judá en estos días: no temáis. Estas son las cosas que habéis de hacer: Hablad verdad cada cual con su prójimo; juzgad en vuestras puertas verdad y juicio de paz: Y ninguno de vosotros piense mal en su corazón contra su prójimo, ni améis juramento falso: porque todas estas son cosas que aborrezco, dice Jehová. Y fué á mí palabra de Jehová de los ejércitos, diciendo: Así ha dicho Jehová de los ejércitos: El ayuno del cuarto mes, y el ayuno del quinto, y el ayuno del séptimo, y el ayuno del décimo, se tornarán á la casa de Judá en gozo y alegría, y en festivas solemnidades. Amad pues verdad y paz. Así ha dicho Jehová de los ejércitos: Aun vendrán pueblos, y moradores de muchas ciudades; Y vendrán los moradores de la una á la otra, y dirán: Vamos á implorar el favor de Jehová, y á buscar á Jehová de los ejércitos. Yo también iré. Y vendrán muchos pueblos y fuertes naciones á buscar á Jehová de los ejércitos en Jerusalem, y á implorar el favor de Jehová. Así ha dicho Jehová de los ejércitos: En aquellos días acontecerá que diez hombres de todas

las lenguas de las gentes, trabarán de la falda de un Judío, diciendo: Iremos con vosotros, porque hemos oído que Dios está con vosotros.

- 9** CARGA de la palabra de Jehová contra tierra de Hadrach, y de Damasco su reposo: porque á  
 2 Jehová están vueltos los ojos de los hombres, y de todas las tribus de Israel. Y también Hamath  
 3 tendrá término en ella; Tiro y Sidón, aunque muy sabia sea. Bien que Tiro se edificó fortaleza, y  
 4 amontonó plata como polvo, y oro como lodo de las calles, He aquí, el Señor la empobrecerá, y herirá  
 5 en la mar su fortaleza, y ella será consumida de fuego. Ascalón verá, y temerá; Gaza también, y se  
 6 dolerá en gran manera: asimismo Ecrón, porque su esperanza será confundida; y de Gaza perecerá  
 7 el rey, y Ascalón no será habitada. Y habitará en Asdod un extranjero, y yo talaré la soberbia de los  
 8 Palestinos: Y quitaré sus sangres de su boca, y sus abominaciones de sus dientes, y quedarán ellos  
 9 también para nuestro Dios, y serán como capitanes en Judá, y Ecrón como el Jebuseo. Y seré real  
 de ejército á mi casa, á causa del que va y del que viene: y no pasará más sobre ellos angustiador;  
 10 porque ahora miré con mis ojos. Alégrate mucho, hija de Sión; da voces de júbilo, hija de Jerusalem:  
 he aquí, tu rey vendrá á ti, justo y salvador, humilde, y cabalgando sobre un asno, así sobre un pollino  
 11 hijo de asna. Y de Ephraim destruiré los carros, y los caballo de Jerusalem; y los arcos de guerra  
 serán quebrados: y hablará paz á las gentes; y su señorío será de mar á mar, y desde el río hasta los  
 12 fines de la tierra. Y tú también por la sangre de tu pacto serás salva; yo he sacado tus presos del  
 13 aljibe en que no hay agua. Tornaos á la fortaleza, oh presos de esperanza: hoy también os anuncio  
 14 que os daré doblado. Porque entesado he para mí á Judá como arco, henchí á Ephraim; y despertaré  
 tus hijos, oh Sión, contra tus hijos, oh Grecia, y te pondré como espada de valiente. Y Jehová será  
 visto sobre ellos, y su dardo saldrá como relámpago: y el Señor Jehová tocará trompeta, é irá como  
 15 torbellinos del austro. Jehová de los ejércitos los amparará, y ellos devorarán, y sujetarán á las  
 piedras de la honda, y beberán y harán estrépito como tomados del vino; y se llenarán como cuenco,  
 16 ó como los lados del altar. Y los salvará en aquel día Jehová su Dios como á rebaño de su pueblo:  
 17 porque serán engrandecidos en su tierra como piedras de corona. Porque ¡cuánta es su bondad, y  
 cuánta su hermosura! El trigo alegrará á los mancebos, y el vino á las doncellas.
- 10** PEDID á Jehová lluvia en la sazón tardía: Jehová hará relámpagos, y os dará lluvia abundante, y  
 2 hierba en el campo á cada uno. Porque las imágenes han hablado vanidad, y los adivinos han visto  
 mentira, y han hablado sueños vanos, en vano consuelan: por lo cual se fueron ellos como ovejas, fue-  
 3 ron humillados porque no tuvieron pastor. Contra los pastores se ha encendido mi enojo, y castigaré  
 los machos de cabrío: mas Jehová de los ejércitos visitará su rebaño, la casa de Judá, y tornarálos  
 4 como su caballo de honor en la guerra. De él saldrá el ángulo, de él la clavija, de él el arco de la  
 5 guerra, de él también todo apremiador. Y serán como valientes, que en la batalla pisan al enemigo  
 en el lodo de las calles; y pelearán, porque Jehová será con ellos; y los que cabalgan en caballos serán  
 6 avergonzados. Porque yo fortificaré la casa de Judá, y guardaré la casa de José; y harélos volver, por-  
 que de ellos tendré piedad; y serán como si no los hubiera desechado; porque yo soy Jehová su Dios,  
 7 que los oiré. Y será Ephraim como valiente, y alegraráse su corazón como de vino: sus hijos también  
 8 verán y se alegrarán; su corazón se gozará en Jehová. Yo les silbaré y los juntaré, porque los he  
 9 redimido; y serán multiplicados como fueron multiplicados. Bien que los sembraré entre los pueblos,  
 10 aun en lejanos países se acordarán de mí; y vivirán con sus hijos, y tornarán. Porque yo los tornaré  
 de la tierra de Egipto, y los recogeré de la Asiria; y traerélos á la tierra de Galaad y del Líbano, y  
 11 no les bastará. Y la tribulación pasará por la mar, y en la mar herirá las ondas, y se secarán todas  
 12 las honduras del río: y la soberbia de Assur será derribada, y se perderá el cetro de Egipto. Y yo los  
 fortificaré en Jehová, y caminarán en su nombre, dice Jehová.
- 11, 2** OH Líbano, abre tus puertas, y queme fuego tus cedros. Aulla, oh haya, porque el cedro cayó,  
 porque los magníficos son talados. Aullad, alcornoques de Basán, porque el fuerte monte es derribado.  
 3 Voz de aullido de pastores, porque su magnificencia es asolada; estruendo de bramidos de cachorros  
 4 de leones, porque la soberbia del Jordán es destruída. Así ha dicho Jehová mi Dios: Apacienta las  
 5 ovejas de la matanza; Á las cuales mataban sus compradores, y no se tenían por culpables; y el que  
 6 las vendía, decía: Bendito sea Jehová, que he enriquecido; ni sus pastores tenían piedad de ellas. Por  
 tanto, no más tendré piedad de los moradores de la tierra, dice Jehová: porque he aquí, yo entregaré  
 los hombres, cada cual en mano de su compañero, y en mano de su rey; y quebrantarán la tierra,  
 7 y yo no libraré de sus manos. Apacenté pues las ovejas de la matanza, es á saber, los pobres del  
 rebaño. Y me tomé dos cayados; al uno puse por nombre Suavidad, y al otro Ataduras; y apacenté las  
 8 ovejas. É hice matar tres pastores en un mes, y mi alma se angustió por ellos, y también el alma  
 9 de ellos me aborreció á mí. Y dije: No os apacentaré; la que muriere, muera; y la que se perdiere,

se pierda; y las que quedaren, que cada una coma la carne de su compañera. Tomé luego mi cayado 10  
Suavidad, y quebrélo, para deshacer mi pacto que concerté con todos los pueblos. Y fué deshecho en 11  
ese día, y así conocieron los pobres del rebaño que miran á mí, que era palabra de Jehová. Y díjeles: 12  
Si os parece bien, dadme mi salario; y si no, dejadlo. Y pesaron para mi salario treinta piezas de  
plata. Y díjome Jehová: Échalo al tesorero, hermoso precio con que me han apreciado. Y tomé las 13  
treinta piezas de plata, y echélas en la casa de Jehová al tesorero. Quebré luego el otro mi cayado 14  
Ataduras, para romper la hermandad entre Judá é Israel. Y díjome Jehová: Toma aún el hato de 15  
un pastor insensato; porque he aquí, yo levanto pastor en la tierra, que no visitará las perdidas, no 16  
buscará la pequeña, no curará la perniquebrada, ni llevará la cansada á cuestras; sino que se comerá  
la carne de la gruesa, y romperá sus uñas. Mal haya el pastor de nada, que deja el ganado. Espada 17  
sobre su brazo, y sobre su ojo derecho: del todo se secará su brazo, y enteramente será su ojo derecho  
oscurecido.

**CARGA** de la palabra de Jehová acerca de Israel. Jehová, que extiende los cielos, y funda la tierra, **12**  
y forma el espíritu del hombre dentro de él, ha dicho: He aquí, yo pongo á Jerusalem por vaso de 2  
temblor á todos los pueblos de alrededor cuando estén en el sitio contra Judá y contra Jerusalem. Y 3  
será en aquel día, que yo pondré á Jerusalem por piedra pesada á todos los pueblos: todos los que se la  
cargaren, serán despedazados, bien que todas las gentes de la tierra se juntarán contra ella. En aquel 4  
día, dice Jehová, heriré con aturdimiento á todo caballo, y con locura al que en él sube; mas sobre la  
casa de Judá abriré mis ojos, y á todo caballo de los pueblos heriré con ceguera. Y los capitanes de 5  
Judá dirán en su corazón: Mi fuerza son los moradores de Jerusalem en Jehová de los ejércitos su  
Dios. En aquel día pondré los capitanes de Judá como un brasero de fuego en leña, y como una hacha 6  
de fuego en gavillas; y consumirán á diestra y á siniestra todos los pueblos alrededor: y Jerusalem será  
otra vez habitada en su lugar, en Jerusalem. Y librárá Jehová las tiendas de Judá primero, porque 7  
la gloria de la casa de David y del morador de Jerusalem no se engrandezca sobre Judá. En aquel 8  
día Jehová defenderá al morador de Jerusalem: y el que entre ellos fuere flaco, en aquel tiempo será  
como David; y la casa de David como ángeles, como el ángel de Jehová delante de ellos. Y será que 9  
en aquel día yo procuraré quebrantar todas las gentes que vinieren contra Jerusalem. Y derramaré 10  
sobre la casa de David, y sobre los moradores de Jerusalem, espíritu de gracia y de oración; y mirarán  
á mí, á quien traspasaron, y harán llanto sobre él, como llanto sobre unigénito, afligiéndose sobre él  
como quien se aflige sobre primogénito. En aquel día habrá gran llanto en Jerusalem, como el llanto 11  
de Adadrimón en el valle de Megiddo. Y la tierra lamentará, cada linaje de por sí; el linaje de la casa 12  
de David por sí, y sus mujeres por sí; el linaje de la casa de Nathán por sí, y sus mujeres por sí; El 13  
linaje de la casa de Leví por sí, y sus mujeres por sí; el linaje de Simei por sí, y sus mujeres por sí;  
Todos los otros linajes, los linajes por sí, y sus mujeres por sí. 14

**EN** aquel tiempo habrá manantial abierto para la casa de David y para los moradores de Jeru- **13**  
salem, para el pecado y la inmundicia. Y será en aquel día, dice Jehová de los ejércitos, que talaré 2  
de la tierra los nombres de las imágenes, y nunca más vendrán en memoria: y también haré talar  
de la tierra los profetas, y espíritu de inmundicia. Y será que cuando alguno más profetizare, dirán- 3  
le su padre y su madre que lo engendraron: No vivirás, porque has hablado mentira en el nombre  
de Jehová: y su padre y su madre que lo engendraron, le alancearán cuando profetizare. Y será en 4  
aquel tiempo, que todos los profetas se avergonzarán de su visión cuando profetizaren; ni nunca más  
se vestirán de manto velloso para mentir. Y dirá: No soy profeta; labrador soy de la tierra: porque 5  
esto aprendí del hombre desde mi juventud. Y le preguntarán: ¿Qué heridas son éstas en tus manos? 6  
Y él responderá: Con ellas fuí herido en casa de mis amigos. Levántate, oh espada, sobre el pastor, 7  
y sobre el hombre compañero mío, dice Jehová de los ejércitos. Hiere al pastor, y se derramarán las  
ovejas: mas tornaré mi mano sobre los chiquitos. Y acontecerá en toda la tierra, dice Jehová, que las 8  
dos partes serán taladas en ella, y se perderán; mas la tercera quedará en ella. Y meteré en el fuego 9  
la tercera parte, y los fundiré como se funde la plata, y probarélos como se prueba el oro. Él invocará  
mi nombre, y yo le oiré, y diré: Pueblo mío: y él dirá: Jehová es mi Dios.

**HE** aquí, el día de Jehová viene, y tus despojos serán repartidos en medio de ti. Porque yo reuniré **14, 2**  
todas las gentes en batalla contra Jerusalem; y la ciudad será tomada, y saqueadas serán las casas, y  
forzadas las mujeres: y la mitad de la ciudad irá en cautiverio, mas el resto del pueblo no será talado  
de la ciudad. Después saldrá Jehová, y peleará con aquellas gentes, como peleó el día de la batalla. 3  
Y afirmaránse sus pies en aquel día sobre el monte de las Olivas, que está en frente de Jerusalem 4  
á la parte de oriente: y el monte de las Olivas, se partirá por medio de sí hacia el oriente y hacia el  
occidente haciendo un muy grande valle; y la mitad del monte se apartará hacia el norte, y la otra

5 mitad hacia el mediodía. Y huiréis al valle de los montes; porque el valle de los montes llegará hasta Hasal; y huiréis de la manera que huisteis por causa del terremoto en los días de Uzzías, rey de Judá:  
6 y vendrá Jehová mi Dios, y con él todos los santos. Y acontecerá que en ese día no habrá luz clara,  
7 ni oscura. Y será un día, el cual es conocido de Jehová, que ni será día ni noche; mas acontecerá que  
8 al tiempo de la tarde habrá luz. Acontecerá también en aquel día, que saldrán de Jerusalem aguas vivas; la mitad de ellas hacia la mar oriental, y la otra mitad hacia la mar occidental, en verano y en  
9, 10 invierno. Y Jehová será rey sobre toda la tierra. En aquel día Jehová será uno, y uno su nombre. Y toda la tierra se tornará como llanura desde Gabaa hasta Rimmón al mediodía de Jerusalem: y ésta será enaltecida, y habitarse ha en su lugar desde la puerta de Benjamín hasta el lugar de la puerta  
11 primera, hasta la puerta de los rincones; y desde la torre de Hananeel hasta los lagares del rey. Y morarán en ella, y nunca más será anatema: sino que será Jerusalem habitada confiadamente. Y ésta será la plaga con que herirá Jehová á todos los pueblos que pelearon contra Jerusalem: la carne de ellos se disolverá estando ellos sobre sus pies, y se consumirán sus ojos en sus cuencas, y su lengua  
13 se les deshará en su boca. Y acontecerá en aquel día que habrá en ellos gran quebrantamiento de Jehová; porque trabará cada uno de la mano de su compañero, y su mano echará contra la mano de  
14 su compañero. Y Judá también peleará en Jerusalem. Y serán reunidas las riquezas de todas las gentes de alrededor: oro, y plata, y ropas de vestir, en grande abundancia. Y tal como esto será la  
15 plaga de los caballos, de los mulos, de los camellos, de los asnos, y de todas las bestias que estuvieren en aquellos campamentos. Y todos los que quedaren de las gentes que vinieron contra Jerusalem  
16 subirán de año en año á adorar al Rey, Jehová de los ejércitos, y á celebrar la fiesta de las Cabañas. Y acontecerá, que los de las familias de la tierra que no subieren á Jerusalem á adorar al Rey, Jehová  
17 de los ejércitos, no vendrá sobre ellos lluvia. Y si la familia de Egipto no subiere, y no viniere, sobre ellos no habrá lluvia; vendrá la plaga con que Jehová herirá las gentes que no subieren á celebrar la  
18 fiesta de las Cabañas. Ésta será la pena del pecado de Egipto, y del pecado de todas las gentes que no subieran á celebrar la fiesta de las Cabañas. En aquel tiempo estará sobre las campanillas de los  
19 caballos: SANTIDAD Á JEHOVÁ; y las ollas en la casa de Jehová serán como los tazones delante del  
20 altar. Y será toda olla en Jerusalem y en Judá santidad á Jehová de los ejércitos: y todos los que sacrificaren, vendrán y tomarán de ellas, y cocerán en ellas: y no habrá más Cananeo alguno en la  
21 casa de Jehová de los ejércitos en aquel tiempo.

# LIBRO DE MALAQUÍAS.

**S**ERGA de la palabra de Jehová contra Israel, por mano de Malaquías. Yo os he amado, dice **1, 2**  
Jehová: y dijisteis: ¿En qué nos amaste? ¿No era Esaú hermano de Jacob, dice Jehová, y  
amé á Jacob, Y á Esaú aborrecí, y torné sus montes en asolamiento, y su posesión para **3**  
los chacales del desierto? Cuando Edom dijere: Nos hemos empobrecido, mas tornemos **4**  
á edificar lo arruinado; así ha dicho Jehová de los ejércitos: Ellos edificarán, y yo destruiré: y les  
llamarán Provincia de impiedad, y, Pueblo contra quien Jehová se airó para siempre. Y vuestros ojos **5**  
lo verán, y diréis: Sea Jehová engrandecido sobre la provincia de Israel. El hijo honra al padre, y el **6**  
siervo á su señor: si pues soy yo padre, ¿qué es de mi honra? y si soy señor, ¿qué es de mi temor?,  
dice Jehová de los ejércitos á vosotros, oh sacerdotes, que menospreciáis mi nombre. Y decís: ¿En **7**  
qué hemos menospreciado tu nombre? Que ofrecéis sobre mi altar pan inmundo. Y dijisteis: ¿En **8**  
qué te hemos amancillado? En que decís: La mesa de Jehová es despreciable. Y cuando ofrecéis el **8**  
animal ciego para sacrificar, ¿no es malo? asimismo cuando ofrecéis el cojo ó el enfermo, ¿no es malo?  
Preséntalo pues á tu príncipe: ¿acaso se agrada de ti, ó le serás acepto? dice Jehová de los ejércitos.  
Ahora pues, orad á la faz de Dios que tenga piedad de nosotros: esto de vuestra mano vino: ¿le seréis **9**  
agradables? dice Jehová de los ejércitos. ¿Quién también hay de vosotros que cierre las puertas ó **10**  
alumbre mi altar de balde? Yo no recibo contentamiento en vosotros, dice Jehová de los ejércitos, ni  
de vuestra mano me será agradable el presente. Porque desde donde el sol nace hasta donde se pone, **11**  
es grande mi nombre entre las gentes; y en todo lugar se ofrece á mi nombre perfume, y presente  
limpio: porque grande es mi nombre entre las gentes, dice Jehová de los ejércitos. Y vosotros lo **12**  
habéis profanado cuando decís: Inmunda es la mesa de Jehová; y cuando hablan que su alimento es  
despreciable. Habéis además dicho: ¡Oh qué trabajo! y lo desechasteis, dice Jehová de los ejércitos; y **13**  
trajisteis lo hurtado, ó cojo, ó enfermo, y presentasteis ofrenda. ¿Seráme acepto eso de vuestra mano?  
dice Jehová. Maldito el engañoso, que tiene macho en su rebaño, y promete, y sacrifica lo dañado **14**  
á Jehová: porque yo soy Gran Rey, dice Jehová de los ejércitos, y mi nombre es formidable entre las  
gentes.

**A**HORA pues, oh sacerdotes, á vosotros es este mandamiento. Si no oyereis, y si no acordareis dar **2, 2**  
gloria á mi nombre, ha dicho Jehová de los ejércitos, enviaré maldición sobre vosotros, y maldeciré  
vuestras bendiciones; y aun las he maldecido, porque no lo ponéis en vuestro corazón. He aquí, yo **3**  
os daño la sementera, y esparciré el estiércol sobre vuestros rostros, el estiércol de vuestras solem-  
nidades, y con él seréis removidos. Y sabréis que yo os envié este mandamiento, para que fuese mi **4**  
pacto con Leví, ha dicho Jehová de los ejércitos. Mi pacto fué con él de vida y de paz, las cuales cosas **5**  
yo le dí por el temor; porque me temió, y delante de mi nombre estuvo humillado. La Ley de verdad **6**  
estuvo en su boca, é iniquidad no fué hallada en sus labios: en paz y en justicia anduvo conmigo, y á  
muchos hizo apartar de la iniquidad. Porque los labios de los sacerdotes han de guardar la sabiduría, **7**  
y de su boca buscarán la ley; porque mensajero es de Jehová de los ejércitos. Mas vosotros os habéis **8**  
apartado del camino; habéis hecho tropezar á muchos en la ley; habéis corrompido el pacto de Leví,  
dice Jehová de los ejércitos. Por tanto, yo también os torné viles y bajos á todo el pueblo, según que **9**  
vosotros no habéis guardado mis caminos, y en la ley tenéis acepción de personas. ¿No tenemos todos **10**  
un mismo padre? ¿No nos ha criado un mismo Dios? ¿Por qué menospreciaremos cada uno á su her-  
mano, quebrantando el pacto de nuestros padres? Prevaricó Judá, y en Israel y en Jerusalem ha sido **11**  
cometida abominación; porque Judá ha profanado la santidad de Jehová que amó, y casándose con hija  
de dios extraño. Jehová talará de las tiendas de Jacob al hombre que hiciere esto, al que vela, y al **12**  
que responde, y al que ofrece presente á Jehová de los ejércitos. Y esta otra vez haréis cubrir el altar **13**  
de Jehová de lágrimas, de llanto, y de clamor; así que no miraré más á presente, para aceptarlo con  
gusto de vuestra mano. Mas diréis: ¿Por qué? Porque Jehová ha atestiguado entre ti y la mujer de tu **14**  
mocedad, contra la cual tú has sido desleal, siendo ella tu compañera, y la mujer de tu pacto. Pues **15**  
qué ¿no hizo él uno solo aunque tenía la abundancia del espíritu? ¿Y por qué uno? Para que procurara  
una simiente de Dios. Guardaos pues en vuestros espíritus, y contra la mujer de vuestra mocedad no  
seáis desleales. Porque Jehová Dios de Israel ha dicho que él aborrece que sea repudiada; y cubra la **16**  
iniquidad con su vestido, dijo Jehová de los ejércitos. Guardaos pues en vuestros espíritus, y no seáis  
desleales. Habéis hecho cansar á Jehová con vuestras palabras. Y diréis: ¿En qué le hemos cansado? **17**  
Cuando decís: Cualquiera que mal hace agrada á Jehová, y en los tales toma contentamiento: de otra  
manera, ¿dónde está el Dios de juicio?

**3** HE aquí, yo envío mi mensajero, el cual preparará el camino delante de mí: y luego vendrá á su templo el Señor á quien vosotros buscáis, y el ángel del pacto, á quien deseáis vosotros. He aquí viene, ha dicho Jehová de los ejércitos. ¿Y quién podrá sufrir el tiempo de su venida? ó ¿quién podrá estar cuando él se mostrará? Porque él es como fuego purificador, y como jabón de lavadores. Y sentarse ha para afinar y limpiar la plata: porque limpiará los hijos de Leví, los afinará como á oro y como á plata; y ofrecerán á Jehová ofrenda con justicia. Y será suave á Jehová la ofrenda de Judá y de Jerusalem, como en los días pasados, y como en los años antiguos. Y llegarme he á vosotros á juicio; y seré pronto testigo contra los hechiceros y adúlteros; y contra los que juran mentira, y los que detienen el salario del jornalero, de la viuda, y del huérfano, y los que hacen agravio al extranjero, no teniendo temor de mí, dice Jehová de los ejércitos. Porque yo Jehová, no me mudo; y así vosotros, hijos de Jacob, no habéis sido consumidos. Desde los días de vuestros padres os habéis apartado de mis leyes, y no las guardasteis. Tornaos á mí, y yo me tornaré á vosotros, ha dicho Jehová de los ejércitos. Mas dijisteis: ¿En qué hemos de tornar? ¿Robará el hombre á Dios? Pues vosotros me habéis robado. Y dijisteis: ¿En qué te hemos robado? Los diezmos y las primicias. Malditos sois con maldición, porque vosotros, la nación toda, me habéis robado. Traed todos los diezmos al alfolí, y haya alimento en mi casa; y probadme ahora en esto, dice Jehová de los ejércitos, si no os abriré las ventanas de los cielos, y vaciaré sobre vosotros bendición hasta que sobreabunde. Increparé también por vosotros al devorador, y no os corromperá el fruto de la tierra; ni vuestra vid en el campo abortará, dice Jehová de los ejércitos. Y todas las gentes os dirán bienaventurados; porque seréis tierra deseable, dice Jehová de los ejércitos. Vuestras palabras han prevalecido contra mí, dice Jehová. Y dijisteis: ¿Qué hemos hablado contra ti? Habéis dicho: Por demás es servir á Dios; ¿y qué aprovecha que guardemos su ley, y que andemos tristes delante de Jehová de los ejércitos? Decimos pues ahora, que bienaventurados los soberbios, y también que los que hacen impiedad son los prosperados: bien que tentaron á Dios, escaparon. Entonces los que temen á Jehová hablaron cada uno á su compañero; y Jehová escuchó y oyó, y fué escrito libro de memoria delante de él para los que temen á Jehová, y para los que piensan en su nombre. Y serán para mí especial tesoro, ha dicho Jehová de los ejércitos, en el día que yo tengo de hacer: y perdonarélos como el hombre que perdona á su hijo que le sirve. Entonces os tornaréis, y echaréis de ver la diferencia entre el justo y el malo, entre el que sirve á Dios y el que no le sirve.

**4** PORQUE he aquí, viene el día ardiente como un horno; y todos los soberbios, y todos los que hacen maldad, serán estopa; y aquel día que vendrá, los abrasará, ha dicho Jehová de los ejércitos, el cual no les dejará ni raíz ni rama. Mas á vosotros los que teméis mi nombre, nacerá el Sol de justicia, y en sus alas traerá salud: y saldréis, y saltaréis como becerros de la manada. Y hollaréis á los malos, los cuales serán ceniza bajo las plantas de vuestros pies, en el día que yo hago, ha dicho Jehová de los ejércitos. Acordaos de la ley de Moisés mi siervo, al cual encargué en Horeb ordenanzas y leyes para todo Israel. He aquí, yo os envío á Elías el profeta, antes que venga el día de Jehová grande y terrible. Él convertirá el corazón de los padres á los hijos, y el corazón de los hijos á los padres: no sea que yo venga, y con destrucción hiera la tierra.

FIN DEL ANTIGUO TESTAMENTO.

**EL  
NUEVO TESTAMENTO  
DE  
NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO  
QUE CONTIENE  
LOS ESCRITOS EVANGÉLICOS Y APOSTÓLICOS**

---

**ANTIGUA VERSIÓN DE  
CIPRIANO DE VALERA  
REVISADA  
CON ARREGLO AL ORIGINAL GRIEGO**

---





# EL SANTO EVANGELIO

## SEGÚN

### SAN MATEO.

**S**IBRO de la generación de Jesucristo, hijo de David, hijo de Abraham. Abraham engendró **1, 2**  
á Isaac: é Isaac engendró á Jacob: y Jacob engendró á Judas y á sus hermanos: Y Judas **3**  
engendró de Thamar á Phares y á Zara: y Phares engendró á Esrom: y Esrom engendró  
á Aram: Y Aram engendró á Aminadab: y Aminadab engendró á Naassón: y Naassón en- **4**  
gendró á Salmón: Y Salmón engendró de Rachâb á Booz, y Booz engendró de Ruth á Obed y Obed **5**  
engendró á Jessé: Y Jessé engendró al rey David: y el rey David engendró á Salomón de la que fué **6**  
mujer de Uriás: Y Salomón engendró á Roboam: y Roboam engendró á Abía: y Abía engendró á Asa: **7**  
Y Asa engendró á Josaphat: y Josaphat engendró á Joram: y Joram engendró á Ozías: Y Ozías en- **8, 9**  
gendró á Joatham: y Joatham engendró á Achâz: y Achâz engendró á Ezechías: Y Ezechías engendró **10**  
á Manasés: y Manasés engendró á Amón: y Amón engendró á Josías: Y Josías engendró á Jechônías **11**  
y á sus hermanos, en la transmigración de Babilonia. Y después de la transmigración de Babilonia, **12**  
Jechônías engendró á Salathiel: y Salathiel engendró á Zorobabel: Y Zorobabel engendró á Abiud: y **13**  
Abiud engendró á Eliachîm: y Eliachîm engendró á Azor: Y Azor engendró á Sadoc: y Sadoc engendró **14**  
á Achîm: y Achîm engendró á Eliud: Y Eliud engendró á Eleazar: y Eleazar engendró á Mathán: y **15**  
Mathán engendró á Jacob: Y Jacob engendró á José, marido de María, de la cual nació Jesús, el cual **16**  
es llamado el Cristo. De manera que todas las generaciones desde Abraham hasta David son catorce **17**  
generaciones: y desde David hasta la transmigración de Babilonia, catorce generaciones: y desde la **18**  
transmigración de Babilonia hasta Cristo, catorce generaciones. Y el nacimiento de Jesucristo fué **18**  
así: Que siendo María su madre desposada con José, antes que se juntasen, se halló haber concebido **19**  
del Espíritu Santo. Y José su marido, como era justo, y no quisiese infamarla, quiso dejarla secreta- **19**  
mente. Y pensando él en esto, he aquí el ángel del Señor le aparece en sueños, diciendo: José, hijo de **20**  
David, no temas de recibir á María tu mujer, porque lo que en ella es engendrado, del Espíritu Santo **21**  
es. Y parirá un hijo, y llamarás su nombre JESÚS, porque él salvará á su pueblo de sus pecados. **21**  
Todo esto aconteció para que se cumpliese lo que fué dicho por el Señor, por el profeta que dijo: He **22, 23**  
aquí la virgen concebirá y parirá un hijo, Y llamarás su nombre Emmanuel, que declarado, es: Con **22, 23**  
nosotros Dios. Y despertando José del sueño, hizo como el ángel del Señor le había mandado, y recibió **24**  
á su mujer. Y no la conoció hasta que parió á su hijo primogénito: y llamó su nombre JESÚS. **25**

Y COMO fué nacido Jesús en Bethlehem de Judea en días del rey Herodes, he aquí unos magos **2**  
vinieron del oriente á Jerusalem, Diciendo: ¿Dónde está el Rey de los Judíos, que ha nacido? porque **2**  
su estrella hemos visto en el oriente, y venimos á adorarle. Y oyendo esto el rey Herodes, se turbó, y **3**  
toda Jerusalem con él. Y convocados todos los príncipes de los sacerdotes, y los escribas del pueblo, les **4**  
preguntó dónde había de nacer el Cristo. Y ellos le dijeron: En Bethlehem de Judea; porque así está **5**  
escrito por el profeta: Y tú, Bethlehem, de tierra de Judá, No eres muy pequeña entre los príncipes **6**  
de Judá; Porque de ti saldrá un guiador, Que apacentará á mi pueblo Israel. Entonces Herodes, **7**  
llamando en secreto á los magos, entendió de ellos diligentemente el tiempo del aparecimiento de **8**  
la estrella; Y enviándolos á Bethlehem, dijo: Andad allá, y preguntad con diligencia por el niño; y **8**  
después que le hallareis, hacédmelo saber, para que yo también vaya y le adore. Y ellos, habiendo **9**  
oído al rey, se fueron: y he aquí la estrella que habían visto en el oriente, iba delante de ellos, hasta que **10**  
llegando, se puso sobre donde estaba el niño. Y vista la estrella, se regocijaron con muy grande gozo. **10**  
Y entrando en la casa, vieron al niño con su madre María, y postrándose, le adoraron; y abriendo **11**  
sus tesoros, le ofrecieron dones, oro, é incienso y mirra. Y siendo avisados por revelación en sueños **12**  
que no volviesen á Herodes, se volvieron á su tierra por otro camino. Y partidos ellos, he aquí el **13**  
ángel del Señor aparece en sueños á José, diciendo: Levántate, y toma al niño y á su madre, y huye **14, 15**  
á Egipto, y estáte allá hasta que yo te lo diga; porque ha de acontecer, que Herodes buscará al niño **14, 15**  
para matarlo. Y él despertando, tomó al niño y á su madre de noche, y se fué á Egipto; Y estuvo allá **14, 15**  
hasta la muerte de Herodes: para que se cumpliese lo que fué dicho por el Señor, por el profeta que **16**  
dijo: De Egipto llamé á mi Hijo. Herodes entonces, como se vió burlado de los magos, se enojó mucho, **16**  
y envió, y mató á todos los niños que había en Bethlehem y en todos sus términos, de edad de dos años **17**  
abajo, conforme al tiempo que había entendido de los magos. Entonces fué cumplido lo que se había **17**  
dicho por el profeta Jeremías, que dijo: Voz fué oída en Ramá, Grande lamentación, lloro y gemido: **18**

19 Rachêl que llora sus hijos, Y no quiso ser consolada, porque perecieron. Mas muerto Herodes, he aquí  
 20 el ángel del Señor aparece en sueños á José en Egipto, Diciendo: Levántate, y toma al niño y á su  
 21 madre, y vete á tierra de Israel; que muertos son los que procuraban la muerte del niño. Entonces él  
 22 se levantó, y tomó al niño y á su madre, y se vino á tierra de Israel. Y oyendo que Archelao reinaba  
 en Judea en lugar de Herodes su padre, temió ir allá: mas amonestado por revelación en sueños, se  
 23 fué á las partes de Galilea. Y vino, y habitó en la ciudad que se llama Nazaret: para que se cumpliese  
 lo que fué dicho por los profetas, que había de ser llamado Nazareno.

**3,** 2 Y EN aquellos días vino Juan el Bautista predicando en el desierto de Judea, Y diciendo: Arre-  
 3 pentíos, que el reino de los cielos se ha acercado. Porque éste es aquel del cual fué dicho por el profeta  
 Isaías, que dijo: Voz de uno que clama en el desierto: Aparejad el camino del Señor, Enderezad sus  
 4 veredas. Y tenía Juan su vestido de pelos de camellos, y una cinta de cuero alrededor de sus lomos;  
 5 y su comida era langostas y miel silvestre. Entonces salía á él Jerusalem, y toda Judea, y toda la  
 6, 7 provincia de alrededor del Jordán; Y eran bautizados de él en el Jordán, confesando sus pecados. Y  
 viendo él muchos de los Fariseos y de los Saduceos, que venían á su bautismo, deciales: Generación  
 8 de víboras, ¿quién os ha enseñado á huir de la ira que vendrá? Haced pues frutos dignos de arrepentimiento,  
 9 Y no penséis decir dentro de vosotros: á Abraham tenemos por padre: porque yo os digo,  
 10 que puede Dios despertar hijos á Abraham aun de estas piedras. Ahora, ya también la segur está  
 puesta á la raíz de los árboles; y todo árbol que no hace buen fruto, es cortado y echado en el fuego.  
 11 Yo á la verdad os bautizo en agua para arrepentimiento; mas el que viene tras mí, más poderoso es  
 12 que yo; los zapatos del cual yo no soy digno de llevar; él os bautizará en Espíritu Santo y en fuego. Su  
 aventador en su mano está, y aventará su era: y allegará su trigo en el alfolí, y quemará la paja en  
 13 fuego que nunca se apagará. Entonces Jesús vino de Galilea á Juan al Jordán, para ser bautizado  
 14 de él. Mas Juan lo resistía mucho, diciendo: Yo he menester ser bautizado de ti, ¿y tú vienes á mí?  
 15 Empero respondiendo Jesús le dijo: Deja ahora; porque así nos conviene cumplir toda justicia. Enton-  
 16 ces le dejó. Y Jesús, después que fué bautizado, subió luego del agua; y he aquí los cielos le fueron  
 17 abiertos, y vió al Espíritu de Dios que descendía como paloma, y venía sobre él. Y he aquí una voz de  
 los cielos que decía: Éste es mi Hijo amado, en el cual tengo contentamiento.

**4,** 2 ENTONCES Jesús fué llevado del Espíritu al desierto, para ser tentado del diablo. Y habiendo  
 3 ayunado cuarenta días y cuarenta noches, después tuvo hambre. Y llegándose á él el tentador, dijo:  
 4 Si eres Hijo de Dios, di que estas piedras se hagan pan. Mas él respondiendo, dijo: Escrito está:  
 5 No con solo el pan vivirá el hombre, mas con toda palabra que sale de la boca de Dios. Entonces  
 6 el diablo le pasa á la santa ciudad, y le pone sobre las almenas del templo, Y le dice: Si eres Hijo  
 de Dios, échate abajo; que escrito está: Á sus ángeles mandará por ti, Y te alzarán en las manos,  
 7 Para que nunca tropieces con tu pie en piedra. Jesús le dijo: Escrito está además: No tentarás al  
 8 Señor tu Dios. Otra vez le pasa el diablo á un monte muy alto, y le muestra todos los reinos del  
 9, 10 mundo, y su gloria, Y dícele: Todo esto te daré, si postrado me adorares. Entonces Jesús le dice:  
 11 Vete, Satanás, que escrito está: Al Señor tu Dios adorarás y á él solo servirás. El diablo entonces  
 12 le dejó: y he aquí los ángeles llegaron y le servían. Mas oyendo Jesús que Juan era preso, se volvió  
 13 á Galilea; Y dejando á Nazaret, vino y habitó en Capernaum, ciudad marítima, en los confines de  
 14, 15 Zabulón y de Nephtalim: Para que se cumpliese lo que fué dicho por el profeta Isaías, que dijo: La  
 tierra de Zabulón, y la tierra de Nephtalim, Camino de la mar, de la otra parte del Jordán, Galilea de  
 16 los Gentiles; El pueblo asentado en tinieblas, Vió gran luz; Y á los sentados en región y sombra de  
 17 muerte, Luz les esclareció. Desde entonces comenzó Jesús á predicar, y á decir: Arrepentíos, que el  
 18 reino de los cielos se ha acercado. Y andando Jesús junto á la mar de Galilea, vió á dos hermanos,  
 Simón, que es llamado Pedro, y Andrés su hermano, que echaban la red en la mar; porque eran  
 19, 20 pescadores. Y díceles: Venid en pos de mí, y os haré pescadores de hombres. Ellos entonces, dejando  
 21 luego las redes, le siguieron. Y pasando de allí vió otros dos hermanos, Jacobo, hijo de Zebedeo, y  
 22 Juan su hermano, en el barco con Zebedeo, su padre, que remendaban sus redes; y los llamó. Y  
 23 ellos, dejando luego el barco y á su padre, le siguieron. Y rodeó Jesús toda Galilea, enseñando en las  
 sinagogas de ellos, y predicando el evangelio del reino, y sanando toda enfermedad y toda dolencia en  
 24 el pueblo. Y corría su fama por toda la Siria; y le trajeron todos los que tenían mal: los tomados de  
 25 diversas enfermedades y tormentos, y los endemoniados, y lunáticos, y paralíticos, y los sanó. Y le  
 siguieron muchas gentes de Galilea y de Decápolis y de Jerusalem y de Judea y de la otra parte del  
 Jordán.

**5,** 2 Y VIENDO las gentes, subió al monte; y sentándose, se llegaron á él sus discípulos. Y abriendo su  
 3 boca, les enseñaba, diciendo: Bienaventurados los pobres en espíritu: porque de ellos es el reino de

los cielos. Bienaventurados los que lloran: porque ellos recibirán consolación. Bienaventurados los 4, 5  
mansos: porque ellos recibirán la tierra por heredad. Bienaventurados los que tienen hambre y sed 6  
de justicia: porque ellos serán hartos. Bienaventurados los misericordiosos: porque ellos alcanzarán 7  
misericordia. Bienaventurados los de limpio corazón: porque ellos verán á Dios. Bienaventurados 8, 9  
los pacificadores: porque ellos serán llamados hijos de Dios. Bienaventurados los que padecen perse- 10  
cución por causa de la justicia: porque de ellos es el reino de los cielos. Bienaventurados sois cuando 11  
os vituperaren y os persiguieren, y dijeren de vosotros todo mal por mi causa, mintiendo. Gozaos y 12  
alegraos; porque vuestra merced es grande en los cielos: que así persiguieron á los profetas que fueron 13  
antes de vosotros. Vosotros sois la sal de la tierra: y si la sal se desvaneciere ¿con qué será salada? 14  
no vale más para nada, sino para ser echada fuera y hollada de los hombres. Vosotros sois la luz del 15  
mundo: una ciudad asentada sobre un monte no se puede esconder. Ni se enciende una lámpara y 16  
se pone debajo de un almud, mas sobre el candelero, y alumbrá á todos los que están en casa. Así 17  
alumbra vuestra luz delante de los hombres, para que vean vuestras obras buenas, y glorifiquen á 18  
vuestro Padre que está en los cielos. No penséis que he venido para abrogar la ley ó los profetas: no 19  
he venido para abrogar, sino á cumplir. Porque de cierto os digo, que hasta que perezca el cielo y la 20  
tierra, ni una jota ni un tilde perecerá de la ley, hasta que todas las cosas sean hechas. De manera 21  
que cualquiera que infringiere uno de estos mandamientos muy pequeños, y así enseñare á los hom- 22  
bres, muy pequeño será llamado en el reino de los cielos: mas cualquiera que hiciere y enseñare, éste 23  
será llamado grande en el reino de los cielos. Porque os digo, que si vuestra justicia no fuere mayor 24  
que la de los escribas y de los Fariseos, no entraréis en el reino de los cielos. Oísteis que fué dicho á 25  
los antiguos: No matarás; mas cualquiera que matare, será culpado del juicio. Mas yo os digo, que 26  
cualquiera que se enojare locamente con su hermano, será culpado del juicio; y cualquiera que dijere 27, 28  
á su hermano, Raca, será culpado del concejo; y cualquiera que dijere, Fatuo, será culpado del infierno 29  
del fuego. Por tanto, si trajeres tu presente al altar, y allí te acordares de que tu hermano tiene algo 30  
contra ti, Deja allí tu presente delante del altar, y vete, vuelve primero en amistad con tu hermano, 31  
y entonces ven y ofrece tu presente. Concíliate con tu adversario presto, entre tanto que estás con 32  
él en el camino; porque no acontezca que el adversario te entregue al juez, y el juez te entregue al 33  
alguacil, y seas echado en prisión. De cierto te digo, que no saldrás de allí, hasta que pagues el último 34  
cuadrante. Oísteis que fué dicho: No adulterarás: Mas yo os digo, que cualquiera que mira á una 35  
mujer para codiciarla, ya adulteró con ella en su corazón. Por tanto, si tu ojo derecho te fuere ocasión 36  
de caer, sácalo, y échalo de ti: que mejor te es que se pierda uno de tus miembros, que no que todo tu 37, 38  
cuerpo sea echado al infierno. Y si tu mano derecha te fuere ocasión de caer, córtala, y échala de ti: 39  
que mejor te es que se pierda uno de tus miembros, que no que todo tu cuerpo sea echado al infierno. 40  
También fué dicho: Cualquiera que repudiare á su mujer, déle carta de divorcio: Mas yo os digo, que 41  
el que repudiare á su mujer, fuera de causa de fornicación, hace que ella adultere; y el que se casare 42  
con la repudiada, comete adulterio. Además habéis oído que fué dicho á los antiguos: No te perjura- 43, 44  
rás; mas pagarás al Señor tus juramentos. Mas yo os digo: No juréis en ninguna manera: ni por el  
cielo, porque es el trono de Dios; Ni por la tierra, porque es el estrado de sus pies; ni por Jerusalem, 45  
porque es la ciudad del gran Rey. Ni por tu cabeza jurarás, porque no puedes hacer un cabello blanco 46  
ó negro. Mas sea vuestro hablar: Sí, sí; No, no; porque lo que es más de esto, de mal procede. Oísteis 47  
que fué dicho á los antiguos: Ojo por ojo, y diente por diente. Mas yo os digo: No resistáis al mal; 48  
antes á cualquiera que te hiriere en tu mejilla diestra, vuélvele también la otra; Y al que quisiere  
ponerte á pleito y tomarte tu ropa, déjale también la capa; Y á cualquiera que te cargare por una  
milla, ve con él dos. Al que te pidiere, dale; y al que quisiere tomar de ti prestado, no se lo rehuses.  
Oísteis que fué dicho: Amarás á tu prójimo, y aborrecerás á tu enemigo. Mas yo os digo: Amad á  
vuestros enemigos, bendecid á los que os maldicen, haced bien á los que os aborrecen, y orad por los  
que os ultrajan y os persiguen; Para que seáis hijos de vuestro Padre que está en los cielos: que hace  
que su sol salga sobre malos y buenos, y llueve sobre justos é injustos. Porque si amareis á los que  
os aman, ¿qué recompensa tendréis? ¿no hacen también lo mismo los publicanos? Y si abrazareis á  
vuestros hermanos solamente, ¿qué hacéis de más? ¿no hacen también así los Gentiles? Sed, pues, 48  
vosotros perfectos, como vuestro Padre que está en los cielos es perfecto.

**MIRAD** que no hagáis vuestra justicia delante de los hombres, para ser vistos de ellos: de otra **6**  
manera no tendréis merced de vuestro Padre que está en los cielos. Cuando pues haces limosna, 2  
no hagas tocar trompeta delante de ti, como hacen los hipócritas en las sinagogas y en las plazas,  
para ser estimados de los hombres: de cierto os digo, que ya tienen su recompensa. Mas cuando tú 3  
haces limosna, no sepa tu izquierda lo que hace tu derecha; Para que sea tu limosna en secreto: y tu 4

5 Padre que ve en secreto, él te recompensará en público. Y cuando oras, no seas como los hipócritas; porque ellos aman el orar en las sinagogas, y en los cantones de las calles en pie, para ser vistos de  
6 los hombres: de cierto os digo, que ya tienen su pago. Mas tú, cuando oras, éntrate en tu cámara, y cerrada tu puerta, ora á tu Padre que está en secreto; y tu Padre que ve en secreto, te recompensará en  
7 público. Y orando, no seáis prolijos, como los Gentiles; que piensan que por su parlería serán oídos.  
8 No os hagáis, pues, semejantes á ellos; porque vuestro Padre sabe de qué cosas tenéis necesidad, antes  
9 que vosotros le pidáis. Vosotros pues, oraréis así: Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea  
10, 11 tu nombre. Venga tu reino. Sea hecha tu voluntad, como en el cielo, así también en la tierra. Danos  
12 hoy nuestro pan cotidiano. Y perdónanos nuestras deudas, como también nosotros perdonamos á  
13 nuestros deudores. Y no nos metas en tentación, mas líbranos del mal: porque tuyo es el reino, y  
14 el poder, y la gloria, por todos los siglos. Amén. Porque si perdonareis á los hombres sus ofensas,  
15 os perdonará también á vosotros vuestro Padre celestial. Mas si no perdonareis á los hombres sus  
16 ofensas, tampoco vuestro Padre os perdonará vuestras ofensas. Y cuando ayunáis, no seáis como  
17 los hipócritas, austeros; porque ellos demudan sus rostros para parecer á los hombres que ayunan:  
18 Para no parecer á los hombres que ayunas, sino á tu Padre que está en secreto: y tu Padre que ve  
19 en secreto, te recompensará en público. No os hagáis tesoros en la tierra, donde la polilla y el orín  
20 corrompe, y donde ladronas minan y hurtan; Mas haceos tesoros en el cielo, donde ni polilla ni orín  
21 corrompe, y donde ladrones no minan ni hurtan: Porque donde estuviere vuestro tesoro, allí estará  
22 vuestro corazón. La lámpara del cuerpo es el ojo: así que, si tu ojo fuere sincero, todo tu cuerpo será  
23 luminoso: Mas si tu ojo fuere malo, todo tu cuerpo será tenebroso. Así que, si la lumbré que en ti hay  
24 son tinieblas, ¿cuántas serán las mismas tinieblas? Ninguno puede servir á dos señores; porque ó  
25 y á Mammón. Por tanto os digo: No os congojéis por vuestra vida, qué habéis de comer, ó que habéis  
26 de beber; ni por vuestro cuerpo, qué habéis de vestir: ¿no es la vida más que el alimento, y el cuerpo  
27 que el vestido? Mirad las aves del cielo, que no siembran, ni siegan, ni allegan en alfolíes; y vuestro  
28 Padre celestial las alimenta. ¿No sois vosotros mucho mejores que ellas?. Mas ¿quién de vosotros  
29 podrá, congojándose, añadir á su estatura un codo? Y por el vestido ¿por qué os congojáis? Reparad  
30 los lirios del campo, cómo crecen; no trabajan ni hilan; Mas os digo, que ni aun Salomón con toda su  
31 gloria fué vestido así como uno de ellos. Y si la hierba del campo que hoy es, y mañana es echada en  
32 el horno, Dios la viste así, ¿no hará mucho más á vosotros, hombres de poca fe? No os congojéis pues,  
33 diciendo: ¿Qué comeremos, ó qué beberemos, ó con qué nos cubriremos? Porque los Gentiles buscan  
34 todas estas cosas: que vuestro Padre celestial sabe que de todas estas cosas habéis menester. Mas  
buscad primeramente el reino de Dios y su justicia, y todas estas cosas os serán añadidas. Así que,  
no os congojéis por el día de mañana; que el día de mañana traerá su fatiga: basta al día su afán.

7, 2 NO juzguéis, para que no seáis juzgados. Porque con el juicio con que juzgáis, seréis juzgados; y  
3 con la medida con que medís, os volverán á medir. Y ¿por qué miras la mota que está en el ojo de tu  
4 hermano, y no echas de ver la viga que está en tu ojo? Ó ¿cómo dirás á tu hermano: Espera, echaré  
5 de tu ojo la mota, y he aquí la viga en tu ojo? ¡Hipócrita! echa primero la viga de tu ojo, y entonces  
6 mirarás en echar la mota del ojo de tu hermano. No deis lo santo á los perros, ni echéis vuestras  
7 perlas delante de los puercos; porque no las rehuelen con sus pies, y vuelvan y os despedacen. Pedid,  
8 y se os dará; buscad, y hallaréis; llamad, y se os abrirá. Porque cualquiera que pide, recibe; y el que  
9 busca, halla; y al que llama, se abrirá. ¿Qué hombre hay de vosotros, á quien si su hijo pidiera pan,  
10, 11 le dará una piedra? ¿Y si le pidiera un pez, le dará una serpiente? Pues si vosotros, siendo malos,  
12 sabéis dar buenas dádivas á vuestros hijos, ¿cuánto más vuestro Padre que está en los cielos, dará  
13 buenas cosas á los que le piden? Así que, todas las cosas que quisierais que los hombres hiciesen  
14 con vosotros, así también haced vosotros con ellos; porque ésta es la ley y los profetas. Entrad por la  
15 puerta estrecha: porque ancha es la puerta, y espacioso el camino que lleva á perdición, y muchos son  
16 los que entran por ella. Porque estrecha es la puerta, y angosto el camino que lleva á la vida, y pocos  
17, 18 son los que la hallan. Y guardaos de los falsos profetas, que vienen á vosotros con vestidos de ovejas,  
19 mas de dentro son lobos rapaces. Por sus frutos los conoceréis. ¿Cógense uvas de los espinos, ó higos  
20, 21 de los abrojos? Así, todo buen árbol lleva buenos frutos; mas el árbol maleado lleva malos frutos. No  
22 puede el buen árbol llevar malos frutos, ni el árbol maleado llevar frutos buenos. Todo árbol que no  
lleva buen fruto, córtase y échase en el fuego. Así que, por sus frutos los conoceréis. No todo el que  
me dice: Señor, Señor, entrará en el reino de los cielos: mas el que hiciere la voluntad de mi Padre que  
está en los cielos. Muchos me dirán en aquel día: Señor, Señor, ¿no profetizamos en tu nombre, y en

tu nombre lanzamos demonios, y en tu nombre hicimos mucho milagros? Y entonces les protestaré: 23  
 Nunca os conocí; apartaos de mí, obradores de maldad. Cualquiera, pues, que me oye estas palabras, 24  
 y las hace, le compararé á un hombre prudente, que edificó su casa sobre la peña; Y descendió lluvia, 25  
 y vinieron ríos, y soplaron vientos, y combatieron aquella casa; y no cayó: porque estaba fundada sobre  
 la peña. Y cualquiera que me oye estas palabras, y no las hace, le compararé á un hombre insensato, 26  
 que edificó su casa sobre la arena; Y descendió lluvia, y vinieron ríos, y soplaron vientos, é hicieron 27  
 ímpetu en aquella casa; y cayó, y fué grande su ruina. Y fué que, como Jesús acabó estas palabras, 28  
 las gentes se admiraban de su doctrina; Porque les enseñaba como quien tiene autoridad, y no como 29  
 los escribas.

Y COMO descendió del monte, le seguían muchas gentes. Y he aquí un leproso vino, y le adoraba, **8, 2**  
 diciendo: Señor, si quisieres, puedes limpiarme. Y extendiendo Jesús su mano, le tocó, diciendo: 3  
 Quiero; sé limpio. Y luego su lepra fué limpiada. Entonces Jesús le dijo: Mira, no lo digas á nadie; 4  
 mas ve, muéstrate al sacerdote, y ofrece el presente que mandó Moisés, para testimonio á ellos. Y 5  
 entrando Jesús en Capernaum, vino á él un centurión, rogándole, Y diciendo: Señor, mi mozo yace 6  
 en casa paralítico, gravemente atormentado. Y Jesús le dijo: Yo iré y le sanaré. Y respondió el 7, 8  
 centurión, y dijo: Señor, no soy digno de que entres debajo de mi techado; mas solamente di la palabra,  
 y mi mozo sanará. Porque también yo soy hombre bajo de potestad, y tengo bajo de mí soldados: y 9  
 digo á éste: Ve, y va; y al otro: Ven, y viene; y á mi siervo: Haz esto, y lo hace. Y oyendo Jesús, se 10  
 maravilló, y dijo á los que le seguían: De cierto os digo, que ni aun en Israel he hallado fe tanta. Y 11  
 os digo que vendrán muchos del oriente y del occidente, y se sentarán con Abraham, é Isaac, y Jacob,  
 en el reino de los cielos: Mas los hijos del reino serán echados á las tinieblas de afuera: allí será 12  
 el lloro y el crujiir de dientes. Entonces Jesús dijo al centurión: Ve, y como creíste te sea hecho. Y 13  
 su mozo fué sano en el mismo momento. Y vino Jesús á casa de Pedro, y vió á su suegra echada 14  
 en cama, y con fiebre. Y tocó su mano, y la fiebre la dejó: y ella se levantó, y les servía. Y como 15, 16  
 fué ya tarde, trajeron á él muchos endemoniados: y echó los demonios con la palabra, y sanó á todos  
 los enfermos; Para que se cumpliese lo que fué dicho por el profeta Isaías, que dijo: Él mismo tomó 17  
 nuestras enfermedades, y llevó nuestras dolencias. Y viendo Jesús muchas gentes alrededor de sí, 18  
 mandó pasar á la otra parte del lago. Y llegándose un escriba, le dijo: Maestro, te seguiré á donde 19  
 quiera que fueres. Y Jesús le dijo: Las zorras tienen cavernas, y las aves del cielo nidos; mas el Hijo 20  
 del hombre no tiene donde recueste su cabeza. Y otro de sus discípulos le dijo: Señor, dame licencia 21  
 para que vaya primero, y entierre á mi padre. Y Jesús le dijo: Sígueme; deja que los muertos entierren 22  
 á sus muertos. Y entrando él en el barco, sus discípulos le siguieron. Y he aquí, fué hecho en la mar 23, 24  
 un gran movimiento, que el barco se cubría de las ondas; mas él dormía. Y llegándose sus discípulos,  
 le despertaron, diciendo: Señor, sálvanos, que perecemos. Y él les dice: ¿Por qué teméis, hombres 25  
 de poca fe? Entonces, levantándose, reprendió á los vientos y á la mar; y fué grande bonanza. Y los 26  
 hombres se maravillaron, diciendo: ¿Qué hombre es éste, que aun los vientos y la mar le obedecen?  
 Y como él hubo llegado en la otra ribera al país de los Gergesenos, le vinieron al encuentro dos 27  
 endemoniados que salían de los sepulcros, fieros en gran manera, que nadie podía pasar por aquel 28  
 camino. Y he aquí clamaron, diciendo: ¿Qué tenemos contigo, Jesús, Hijo de Dios? ¿has venido acá 29  
 á molestarnos antes de tiempo? Y estaba lejos de ellos un hato de muchos puercos paciendo. Y los 30, 31  
 demonios le rogaron, diciendo: Si nos echas, permítenos ir á aquel hato de puercos. Y les dijo: Id. Y 32  
 ellos salieron, y se fueron á aquel hato de puercos: y he aquí, todo el hato de los puercos se precipitó de  
 un despeñadero en la mar, y murieron en las aguas. Y los porqueros huyeron, y viniendo á la ciudad, 33  
 contaron todas las cosas, y lo que había pasado con los endemoniados. Y he aquí, toda la ciudad salió 34  
 á encontrar á Jesús: Y cuando le vieron, le rogaban que saliese de sus términos.

ENTONCES entrando en el barco, pasó á la otra parte, y vino á su ciudad. Y he aquí le trajeron un **9, 2**  
 paralítico, echado en una cama: y viendo Jesús la fe de ellos, dijo al paralítico: Confía, hijo; tus pecados  
 te son perdonados. Y he aquí, algunos de los escribas decían dentro de sí: Éste blasfema. Y viendo 3, 4  
 Jesús sus pensamientos, dijo: ¿Por qué pensáis mal en vuestros corazones? Porque, ¿qué es más fácil,  
 decir: Los pecados te son perdonados; ó decir: Levántate, y anda? Pues para que sepáis que el Hijo 5  
 del hombre tiene potestad en la tierra de perdonar pecados, (dice entonces al paralítico): Levántate,  
 toma tu cama, y vete á tu casa. Entonces él se levantó y se fué á su casa. Y las gentes, viéndolo, se 6  
 maravillaron, y glorificaron á Dios, que había dado tal potestad á los hombres. Y pasando Jesús de 7, 8  
 allí, vió á un hombre que estaba sentado al banco de los públicos tributos, el cual se llamaba Mateo;  
 y dícele: Sígueme. Y se levantó, y le siguió. Y aconteció que estando él sentado á la mesa en casa, he 9  
 aquí que muchos publicanos y pecadores, que habían venido, se sentaron juntamente á la mesa con 10

11 Jesús y sus discípulos. Y viendo esto los Fariseos, dijeron á sus discípulos: ¿Por qué come vuestro  
 12 Maestro con los publicanos y pecadores? Y oyéndolo Jesús, le dijo: Los que están sanos no tienen  
 13 necesidad de médico, sino los enfermos. Andad pues, y aprended qué cosa es: Misericordia quiero,  
 14 y no sacrificio: porque no he venido á llamar justos, sino pecadores á arrepentimiento. Entonces los  
 15 discípulos de Juan vienen á él, diciendo: ¿Por qué nosotros y los Fariseos ayunamos muchas veces,  
 16 y tus discípulos no ayunan? Y Jesús les dijo: ¿Pueden los que son de bodas tener luto entre tanto  
 17 que el esposo está con ellos? mas vendrán días cuando el esposo será quitado de ellos, y entonces  
 18 ayunarán. Y nadie echa remiendo de paño recio en vestido viejo; porque el tal remiendo tira del  
 19 vestido, y se hace peor la rotura. Ni echan vino nuevo en cueros viejos: de otra manera los cueros se  
 20 rompen, y el vino se derrama, y se pierden los cueros; mas echan el vino nuevo en cueros nuevos, y  
 21 lo uno y lo otro se conserva juntamente. Hablando él estas cosas á ellos, he aquí vino un principal,  
 22 y le adoraba, diciendo: Mi hija es muerta poco ha: mas ven y pon tu mano sobre ella, y vivirá. Y se  
 23 levantó Jesús, y le siguió, y sus discípulos. Y he aquí una mujer enferma de flujo de sangre doce años  
 24 había, llegándose por detrás, tocó la franja de su vestido: Porque decía entre sí: Si tocare solamente  
 25 su vestido, seré salva. Mas Jesús volviéndose, y mirándola, dijo: Confía, hija, tu fe te ha salvado. Y  
 26 la mujer fué salva desde aquella hora. Y llegado Jesús á casa del principal, viendo los tañedores de  
 27 flautas, y la gente que hacía bullicio, Díceles: Apartaos, que la muchacha no es muerta, mas duerme.  
 28 Y se burlaban de él. Y como la gente fué echada fuera, entró, y tomóla de la mano, y se levantó la  
 29 muchacha. Y salió esta fama por toda aquella tierra. Y pasando Jesús de allí, le siguieron dos ciegos,  
 30 dando voces y diciendo: Ten misericordia de nosotros, Hijo de David. Y llegado á la casa, vinieron  
 31 á él los ciegos; y Jesús les dice: ¿Creéis que puedo hacer esto? Ellos dicen: Sí, Señor. Entonces tocó  
 32 los ojos de ellos, diciendo: Conforme á vuestra fe os sea hecho. Y los ojos de ellos fueron abiertos. Y  
 33 Jesús les encargó rigurosamente, diciendo: Mirad que nadie lo sepa. Mas ellos salidos, divulgaron su  
 34 fama por toda aquella tierra. Y saliendo ellos, he aquí, le trajeron un hombre mudo, endemoniado.  
 35 Y echado fuera el demonio, el mudo habló; y las gentes se maravillaron, diciendo: Nunca ha sido vista  
 36 cosa semejante en Israel. Mas los Fariseos decían: Por el príncipe de los demonios echa fuera los  
 37 demonios. Y rodeaba Jesús por todas las ciudades y aldeas, enseñando en las sinagogas de ellos, y  
 38 predicando el evangelio del reino, y sanando toda enfermedad y todo achaque en el pueblo. Y viendo  
 las gentes, tuvo compasión de ellas; porque estaban derramadas y esparcidas como ovejas que no  
 tienen pastor. Entonces dice á sus discípulos: Á la verdad la mies es mucha, mas los obreros pocos.  
 Rogad, pues, al Señor de la mies, que envíe obreros á su mies.

**10** ENTONCES llamando á sus doce discípulos, les dió potestad contra los espíritus inmundos, para  
 2 que los echasen fuera, y sanasen toda enfermedad y toda dolencia. Y los nombres de los doce apóstoles  
 3 son éstos: el primero, Simón, que es dicho Pedro, y Andrés su hermano; Jacobo, hijo de Zebedeo,  
 4 y Juan su hermano; Felipe, y Bartolomé; Tomás, y Mateo el publicano; Jacobo hijo de Alfeo, y Le-  
 5 beo, por sobrenombre Tadeo; Simón el Cananita y Judas Iscariote, que también le entregó. á estos  
 6 doce envió Jesús, á los cuales dió mandamiento, diciendo: Por el camino de los Gentiles no iréis, y  
 7 en ciudad de Samaritanos no entréis; Mas id antes á las ovejas perdidas de la casa de Israel. Y  
 8 yendo, predicad, diciendo: El reino de los cielos se ha acercado. Sanad enfermos, limpiad leprosos,  
 9 resucitad muertos, echad fuera demonios: de gracia recibisteis, dad de gracia. No aprestéis oro, ni  
 10 plata, ni cobre en vuestras bolsas; Ni alforja para el camino, ni dos ropas de vestir, ni zapatos, ni  
 11 bordón; porque el obrero digno es de su alimento. Mas en cualquier ciudad, ó aldea donde entrareis,  
 12 investigad quién sea en ella digno, y reposad allí hasta que salgáis. Y entrando en la casa, saludadla.  
 13 Y si la casa fuere digna, vuestra paz vendrá sobre ella; mas si no fuere digna, vuestra paz se volverá á  
 14 vosotros. Y cualquiera que no os recibiere, ni oyere vuestras palabras, salid de aquella casa ó ciudad,  
 15 y sacudid el polvo de vuestros pies. De cierto os digo, que el castigo será más tolerable á la tierra de  
 16 los de Sodoma y de los de Gomorra en el día del juicio, que á aquella ciudad. He aquí, yo os envío  
 17 como á ovejas en medio de lobos: sed pues prudentes como serpientes, y sencillos como palomas. Y  
 18 guardaos de los hombres: porque os entregarán en concilios, y en sus sinagogas os azotarán; Y aun  
 19 á príncipes y á reyes seréis llevados por causa de mí, por testimonio á ellos y á los Gentiles. Mas  
 20 cuando os entregaren, no os apuréis por cómo ó qué hablaréis; porque en aquella hora os será dado  
 21 qué habéis de hablar. Porque no sois vosotros los que habláis, sino el Espíritu de vuestro Padre que  
 22 habla en vosotros. Y el hermano entregará al hermano á la muerte, y el padre al hijo; y los hijos se  
 23 levantarán contra los padres, y los harán morir. Y seréis aborrecidos de todos por mi nombre; mas  
 el que soportare hasta el fin, éste será salvo. Mas cuando os persiguieren en esta ciudad, huid á la  
 otra: porque de cierto os digo, que no acabaréis de andar todas las ciudades de Israel, que no venga

el Hijo del hombre. El discípulo no es más que su maestro, ni el siervo más que su señor. Bástale al 24, 25  
discípulo ser como su maestro, y al siervo como su señor. Si al padre de la familia llamaron Beelzebub,  
¿cuánto más á los de su casa? Así que, no los temáis; porque nada hay encubierto, que no haya de 26  
ser manifestado; ni oculto, que no haya de saberse. Lo que os digo en tinieblas, decidlo en la luz; y 27  
lo que oís al oído predicadlo desde los terrados. Y no temáis á los que matan el cuerpo, mas al alma 28  
no pueden matar: temed antes á aquel que puede destruir el alma y el cuerpo en el infierno. ¿No se 29  
venden dos pajarillos por un cuarto? Con todo, ni uno de ellos cae á tierra sin vuestro Padre. Pues 30  
aun vuestros cabellos están todos contados. Así que, no temáis: más valéis vosotros que muchos pa- 31  
jarillos. Cualquiera pues que me confesare delante de los hombres, le confesaré yo también delante 32  
de mi Padre que está en los cielos. Y cualquiera que me negare delante de los hombres, le negaré yo 33  
también delante de mi Padre que está en los cielos. No penséis que he venido para meter paz en la 34  
tierra: no he venido para meter paz, sino espada. Porque he venido para hacer disensión del hombre 35  
contra su padre, y de la hija contra su madre, y de la nuera contra su suegra. Y los enemigos del 36  
hombre serán los de su casa. El que ama padre ó madre más que á mí, no es digno de mí; y el que 37  
ama hijo ó hija más que á mí, no es digno de mí. Y el que no toma su cruz, y sigue en pos de mí, 38  
no es digno de mí. El que hallare su vida, la perderá; y el que perdiere su vida por causa de mí, la 39  
hallará. El que os recibe á vosotros, á mí recibe; y el que á mí recibe, recibe al que me envió. El que 40, 41  
recibe profeta en nombre de profeta, merced de profeta recibirá; y el que recibe justo en nombre de  
justo, merced de justo recibirá. Y cualquiera que diere á uno de estos pequeñitos un vaso de agua 42  
fría solamente, en nombre de discípulo, de cierto os digo, que no perderá su recompensa.

Y FUÉ, que acabando Jesús de dar mandamientos á sus doce discípulos, se fué de allí á enseñar y 11  
á predicar en las ciudades de ellos. Y oyendo Juan en la prisión los hechos de Cristo, le envió dos de 2  
sus discípulos, Diciendo: ¿Eres tú aquél que había de venir, ó esperaremos á otro? Y respondiendo 3, 4  
Jesús, les dijo: Id, y haced saber á Juan las cosas que oís y veis: Los ciegos ven, y los cojos andan; 5  
los leprosos son limpiados, y los sordos oyen; los muertos son resucitados, y á los pobres es anunciado  
el evangelio. Y bienaventurado es el que no fuere escandalizado en mí. É idos ellos, comenzó Jesús 6, 7  
á decir de Juan á las gentes: ¿Qué salisteis á ver al desierto? ¿una caña que es meneada del viento?  
Mas ¿qué salisteis á ver? ¿un hombre cubierto de delicados vestidos? He aquí, los que traen vestidos 8  
delicados, en las casas de los reyes están. Mas ¿qué salisteis á ver? ¿un profeta? También os digo, 9  
y más que profeta. Porque éste es de quien está escrito: He aquí, yo envío mi mensajero delante 10  
de tu faz, Que aparejará tu camino delante de ti. De cierto os digo, que no se levantó entre los que 11  
nacén de mujeres otro mayor que Juan el Bautista; mas el que es muy más pequeño en el reino de los  
cielos, mayor es que él. Desde los días de Juan el Bautista hasta ahora, al reino de los cielos se hace 12  
fuerza, y los valientes lo arrebatan. Porque todos los profetas y la ley hasta Juan profetizaron. Y si 13, 14  
queréis recibir, él es aquel Elías que había de venir. El que tiene oídos para oír, oiga. Mas ¿á quién 15, 16  
compararé esta generación? Es semejante á los muchachos que se sientan en las plazas, y dan voces  
á sus compañeros, Y dicen: Os tañimos flauta, y no bailasteis; os endechamos, y no lamentasteis. 17  
Porque vino Juan, que ni comía ni bebía, y dicen: Demonio tiene. Vino el Hijo del hombre, que come 18, 19  
y bebe, y dicen: He aquí un hombre comilón, y bebedor de vino, amigo de publicanos y de pecadores.  
Mas la sabiduría es justificada por sus hijos. Entonces comenzó á reconvenir á las ciudades en las 20  
cuales habían sido hechas muy muchas de sus maravillas, porque no se habían arrepentido, diciendo:  
¡Ay de ti, Corazín! ¡Ay de ti, Bethsaida! porque si en Tiro y en Sidón fueran hechas las maravillas que 21  
han sido hechas en vosotras, en otro tiempo se hubieran arrepentido en saco y en ceniza. Por tanto 22  
os digo, que á Tiro y á Sidón será más tolerable el castigo en el día del juicio, que á vosotras. Y tú, 23  
Capernaum, que eres levantada hasta el cielo, hasta los infiernos serás abajada; porque si en los de  
Sodoma fueran hechas las maravillas que han sido hechas en ti, hubieran quedado hasta el día de 24  
hoy. Por tanto os digo, que á la tierra de los de Sodoma será más tolerable el castigo en el día del 25  
juicio, que á ti. En aquel tiempo, respondiendo Jesús, dijo: Te alabo, Padre, Señor del cielo y de la  
tierra, que hayas escondido estas cosas de los sabios y de los entendidos, y las hayas revelado á los 26, 27  
niños. Así, Padre, pues que así agradó en tus ojos. Todas las cosas me son entregadas de mi Padre:  
y nadie conoció al Hijo, sino el Padre; ni al Padre conoció alguno, sino el Hijo, y aquel á quien el Hijo  
lo quisiere revelar. Venid á mí todos los que estáis trabajados y cargados, que yo os haré descansar. 28  
Llevad mi yugo sobre vosotros, y aprended de mí, que soy manso y humilde de corazón; y hallaréis 29  
descanso para vuestras almas. Porque mi yugo es fácil, y ligera mi carga. 30

EN aquel tiempo iba Jesús por los sembrados en sábado; y sus discípulos tenían hambre, y comen- 12  
zaron á coger espigas, y á comer. Y viéndolo los Fariseos, le dijeron: He aquí tus discípulos hacen lo 2

3 que no es lícito hacer es sábado. Y él les dijo: ¿No habéis leído qué hizo David, teniendo él hambre  
4 y los que con él estaban: Cómo entró en la casa de Dios, y comió los panes de la proposición, que no  
5 le era lícito comer, ni á los que estaban con él, sino á solos los sacerdotes? Ó ¿no habéis leído en la  
6 ley, que los sábados en el templo los sacerdotes profanan el sábado, y son sin culpa? Pues os digo  
7 que uno mayor que el templo está aquí. Mas si supieseis qué es: Misericordia quiero y no sacrificio,  
8, 9 no condenarías á los inocentes: Porque Señor es del sábado el Hijo del hombre. Y partiéndose de  
10 allí, vino á la sinagoga de ellos. Y he aquí había allí uno que tenía una mano seca: y le pregunta-  
11 ron, diciendo: ¿Es lícito curar en sábado? por acusarle. Y él les dijo: ¿Qué hombre habrá de vosotros,  
12 que tenga una oveja, y si cayere ésta en una fosa en sábado, no le eche mano, y la levante? Pues  
13 ¿cuánto más vale un hombre que una oveja? Así que, lícito es en los sábados hacer bien. Entonces  
14 dijo á aquel hombre: Extiende tu mano. Y él la extendió, y fué restituida sana como la otra. Y sali-  
15 dos los Fariseos, consultaron contra él para destruirle. Mas sabiendo lo Jesús, se apartó de allí: y le  
16 siguieron muchas gentes, y sanaba á todos. Y él les encargaba eficazmente que no le descubriesen:  
17, 18 Para que se cumpliese lo que estaba dicho por el profeta Isaías, que dijo: He aquí mi siervo, al cual  
he escogido; Mi Amado, en el cual se agrada mi alma: Pondré mi Espíritu sobre él Y á los Gentiles  
19, 20 anunciará juicio. No contendrá, ni voceará: Ni nadie oirá en las calles su voz. La caña cascada no  
21 quebrará, Y el pábilo que humea no apagará, Hasta que saque á victoria el juicio. Y en su nombre  
22 esperarán los Gentiles. Entonces fué traído á él un endemoniado, ciego y mudo, y le sanó; de tal  
23 manera, que el ciego y mudo hablaba y veía. Y todas las gentes estaban atónitas, y decían: ¿Será  
24 éste aquel Hijo de David? Mas los Fariseos, oyéndolo, decían: Éste no echa fuera los demonios, sino  
25 por Beelzebub, príncipe de los demonios. Y Jesús, como sabía los pensamientos de ellos, les dijo: Todo  
reino dividido contra sí mismo, es desolado; y toda ciudad ó casa dividida contra sí misma, no perma-  
26 necerá. Y si Satanás echa fuera á Satanás, contra sí mismo está dividido; ¿cómo, pues, permanecerá  
27 su reino? Y si yo por Beelzebub echo fuera los demonios, ¿vuestros hijos por quién los echan? Por  
28 tanto, ellos serán vuestros jueces. Y si por espíritu de Dios yo echo fuera los demonios, ciertamente  
29 ha llegado á vosotros el reino de Dios. Porque, ¿cómo puede alguno entrar en la casa del valiente,  
30 y saquear sus alhajas, si primero no prendiere al valiente? y entonces saqueará su casa. El que no  
31 es conmigo, contra mí es; y el que conmigo no recoge, derrama. Por tanto os digo: Todo pecado y  
blasfemia será perdonado á los hombres: mas la blasfemia contra el Espíritu no será perdonada á los  
32 hombres. Y cualquiera que hablare contra el Hijo del hombre, le será perdonado: mas cualquiera que  
33 hablare contra el Espíritu Santo, no le será perdonado, ni en este siglo, ni en el venidero. Ó haced  
el árbol bueno, y su fruto bueno, ó haced el árbol corrompido, y su fruto dañado; porque por el fruto  
34 es conocido el árbol. Generación de víboras, ¿cómo podéis hablar bien, siendo malos? porque de la  
35 abundancia del corazón habla la boca. El hombre bueno del buen tesoro del corazón saca buenas  
36 cosas: y el hombre malo del mal tesoro saca malas cosas. Mas yo os digo, que toda palabra ociosa  
37 que hablaren los hombres, de ella darán cuenta en el día del juicio; Porque por tus palabras serás  
38 justificado, y por tus palabras serás condenado. Entonces respondiendo algunos de los escribas y de  
39 los Fariseos, diciendo: Maestro, deseamos ver de ti señal. Y él respondió, y les dijo: La generación  
40 mala y adúlterina demanda señal; mas señal no le será dada, sino la señal de Jonás profeta. Porque  
como estuvo Jonás en el vientre de la ballena tres días y tres noches, así estará el Hijo del hombre en  
41 el corazón de la tierra tres días y tres noches. Los hombres de Nínive se levantarán en el juicio con  
esta generación, y la condenarán; porque ellos se arrepintieron á la predicación de Jonás; y he aquí  
42 más que Jonás en este lugar. La reina del Austro se levantará en el juicio con esta generación, y la  
condenará; porque vino de los fines de la tierra para oír la sabiduría de Salomón: y he aquí más que  
43 Salomón en este lugar. Cuando el espíritu inmundo ha salido del hombre, anda por lugares secos,  
44 buscando reposo, y no lo halla. Entonces dice: Me volveré á mi casa de donde salí: y cuando viene, la  
45 halla desocupada, barrida y adornada. Entonces va, y toma consigo otros siete espíritus peores que  
él, y entrados, moran allí; y son peores las cosas últimas del tal hombre que las primeras: así también  
46 acontecerá á esta generación mala. Y estando él aún hablando á las gentes, he aquí su madre y sus  
47 hermanos estaban fuera, que le querían hablar. Y le dijo uno: He aquí tu madre y tus hermanos  
48 están fuera, que te quieren hablar. Y respondiendo él al que le decía esto, dijo: ¿Quién es mi madre  
49 y quiénes son mis hermanos? Y extendiendo su mano hacia sus discípulos, dijo: He aquí mi madre y  
50 mis hermanos. Porque todo aquel que hiciere la voluntad de mi Padre que está en los cielos, ése es  
mi hermano, y hermana, y madre.

**13,** 2 Y AQUEL día, saliendo Jesús de casa, se sentó junto á la mar. Y se allegaron á él muchas gentes;  
3 y entrándose él en el barco, se sentó, y toda la gente estaba á la ribera. Y les habló muchas cosas



por parábolas, diciendo: He aquí el que sembraba salió á sembrar. Y sembrando, parte de la simiente 4  
cayó junto al camino; y vinieron las aves, y la comieron. Y parte cayó en pedregales, donde no tenía 5  
mucho tierra; y nació luego, porque no tenía profundidad de tierra: Mas en saliendo el sol, se quemó; 6  
y secóse, porque no tenía raíz. Y parte cayó en espinas; y las espinas crecieron, y la ahogaron. Y 7, 8  
parte cayó en buena tierra, y dió fruto, cuál á ciento, cuál á sesenta, y cuál á treinta. Quien tiene oídos 9  
para oír, oiga. Entonces, llegándose los discípulos, le dijeron: ¿Por qué les hablas por parábolas? Y él 10, 11  
respondiendo, les dijo: Por que á vosotros es concedido saber los misterios del reino de los cielos; mas  
á ellos no es concedido. Porque á cualquiera que tiene, se le dará, y tendrá más; pero al que no tiene, 12  
aun lo que tiene le será quitado. Por eso les hablo por parábolas; porque viendo no ven, y oyendo no 13  
oyen, ni entienden. De manera que se cumple en ellos la profecía de Isaías, que dice: De oído oiréis, 14  
y no entenderéis; Y viendo veréis, y no miraréis. Porque el corazón de este pueblo está engrosado, 15  
Y de los oídos oyen pesadamente, Y de sus ojos guiñan: Para que no vean de los ojos, Y oigan de  
los oídos, Y del corazón entiendan, Y se conviertan, Y yo los sane. Mas bienaventurados vuestros 16  
ojos, porque ven; y vuestros oídos, porque oyen. Porque de cierto os digo, que muchos profetas y 17  
justos desearon ver lo que veis, y no lo vieron: y oír lo que oís, y no lo oyeron. Oíd, pues, vosotros 18  
la parábola del que siembra: Oyendo cualquiera la palabra del reino, y no entendiéndola, viene el 19  
malo, y arrebatada lo que fué sembrado en su corazón: éste es el que fué sembrado junto al camino. Y 20  
el que fué sembrado en pedregales, éste es el que oye la palabra, y luego la recibe con gozo. Mas no 21  
tiene raíz en sí, antes es temporal que venida la aflicción ó la persecución por la palabra, luego se  
ofende. Y el que fué sembrado en espinas, éste es el que oye la palabra; pero el afán de este siglo 22  
y el engaño de las riquezas, ahogan la palabra, y hácese infructuosa. Mas el que fué sembrado en 23  
buena tierra, éste es el que oye y entiende la palabra, y el que lleva fruto: y lleva uno á ciento, y otro  
á sesenta, y otro á treinta. Otra parábola les propuso, diciendo: El reino de los cielos es semejante al 24  
hombre que siembra buena simiente en su campo: Mas durmiendo los hombres, vino su enemigo, y 25  
sembró cizaña entre el trigo, y se fué. Y como la hierba salió é hizo fruto, entonces apareció también 26  
la cizaña. Y llegándose los siervos del padre de la familia, le dijeron: Señor, ¿no sembraste buena 27  
simiente en tu campo? ¿de dónde, pues, tiene cizaña? Y él les dijo: Un hombre enemigo ha hecho esto. 28  
Y los siervos le dijeron: ¿Quieres, pues, que vayamos y la cojamos? Y él dijo: No; porque cogiendo la 29  
cizaña, no arranquéis también con ella el trigo. Dejad crecer juntamente lo uno y lo otro hasta la 30  
siega; y al tiempo de la siega yo diré á los segadores: Coged primero la cizaña, y atadla en manojos  
para quemarla; mas recoged el trigo en mi alfolí. Otra parábola les propuso, diciendo: El reino de 31  
los cielos es semejante al grano de mostaza, que tomándolo alguno lo sembró en su campo: El cual 32  
á la verdad es la más pequeña de todas las simientes; mas cuando ha crecido, es la mayor de las  
hortalizas, y se hace árbol, que vienen las aves del cielo y hacen nidos en sus ramas. Otra parábola 33  
les dijo: El reino de los cielos es semejante á la levadura que tomó una mujer, y escondió en tres  
medidas de harina, hasta que todo quedó leudo. Todo esto habló Jesús por parábolas á las gentes, y 34  
sin parábolas no les hablaba: Para que se cumpliese lo que fué dicho por el profeta, que dijo: Abriré en 35  
parábolas mi boca; Rebosaré cosas escondidas desde la fundación del mundo. Entonces, despedidas 36  
las gentes, Jesús se vino á casa; y llegándose á él sus discípulos, le dijeron: Decláranos la parábola  
de la cizaña del campo. Y respondiendo él, les dijo: El que siembra la buena simiente es el Hijo del 37  
hombre; Y el campo es el mundo; y la buena simiente son los hijos del reino, y la cizaña son los hijos 38  
del malo; Y el enemigo que la sembró, es el diablo; y la siega es el fin del mundo, y los segadores 39  
son los ángeles. De manera que como es cogida la cizaña, y quemada al fuego, así será en el fin 40  
de este siglo. Enviará el Hijo del hombre sus ángeles, y cogerán de su reino todos los escándalos, y 41  
los que hacen iniquidad, Y los echarán en el horno de fuego: allí será el lloro y el crujir de dientes. 42  
Entonces los justos resplandecerán como el sol en el reino de su Padre: el que tiene oídos para oír, oiga. 43  
Además, el reino de los cielos es semejante al tesoro escondido en el campo; el cual hallado, el hombre 44  
lo encubre, y de gozo de ello va, y vende todo lo que tiene, y compra aquel campo. También el reino 45  
de los cielos es semejante al hombre tratante, que busca buenas perlas; Que hallando una preciosa 46  
perla, fué y vendió todo lo que tenía, y la compró. Asimismo el reino de los cielos es semejante á la 47  
red, que echada en la mar, coge de todas suertes de peces: La cual estando llena, la sacaron á la orilla; 48  
y sentados, cogieron lo bueno en vasos, y lo malo echaron fuera. Así será al fin del siglo: saldrán los 49  
ángeles, y apartarán á los malos de entre los justos, Y los echarán en el horno del fuego: allí será 50  
el lloro y el crujir de dientes. Díceles Jesús: ¿Habéis entendido todas estas cosas? Ellos responden: 51  
Sí, Señor. Y él les dijo: Por eso todo escriba docto en el reino de los cielos, es semejante á un padre 52  
de familia, que saca de su tesoro cosas nuevas y cosas viejas. Y aconteció que acabando Jesús estas 53

54 parábolas, pasó de allí. Y venido á su tierra, les enseñaba en la sinagoga de ellos, de tal manera que  
 55 ellos estaban atónitos, y decían: ¿De dónde tiene éste esta sabiduría, y estas maravillas? ¿No es éste  
 el hijo del carpintero? ¿no se llama su madre María, y sus hermanos Jacobo y José, y Simón, y Judas?  
 56, 57 ¿Y no están todas sus hermanas con nosotros? ¿De dónde, pues, tiene éste todas estas cosas? Y se  
 58 escandalizaban en él. Mas Jesús les dijo: No hay profeta sin honra sino en su tierra y en su casa. Y  
 no hizo allí muchas maravillas, á causa de la incredulidad de ellos.

**14,** 2 EN aquel tiempo Herodes el tetrarca oyó la fama de Jesús, Y dijo á sus criados: Éste es Juan  
 3 el Bautista: él ha resucitado de los muertos, y por eso virtudes obran en él. Porque Herodes había  
 prendido á Juan, y le había aprisionado y puesto en la cárcel, por causa de Herodías, mujer de Felipe  
 4, 5 su hermano; Porque Juan le decía: No te es lícito tenerla. Y quería matarle, mas temía al pueblo;  
 6 porque le tenían como á profeta. Mas celebrándose el día del nacimiento de Herodes, la hija de  
 7 Herodías danzó en medio, y agradó á Herodes. Y prometió él con juramento de darle todo lo que  
 8 pidiese. Y ella, instruída primero de su madre, dijo: Dame aquí en un plato la cabeza de Juan el  
 9 Bautista. Entonces el rey se entristeció; mas por el juramento, y por los que estaban juntamente á  
 10, 11 la mesa, mandó que se le diese. Y enviando, degolló á Juan en la cárcel. Y fué traída su cabeza en  
 12 un plato y dada á la muchacha; y ella la presentó á su madre. Entonces llegaron sus discípulos, y  
 13 tomaron el cuerpo, y lo enterraron; y fueron, y dieron las nuevas á Jesús. Y oyéndolo Jesús, se apartó  
 de allí en un barco á un lugar desierto, apartado: y cuando las gentes lo oyeron, le siguieron á pie de  
 14 las ciudades. Y saliendo Jesús, vió un gran gentío, y tuvo compasión de ellos, y sanó á los que de ellos  
 15 había enfermos. Y cuando fué la tarde del día, se llegaron á él sus discípulos, diciendo: El lugar es  
 desierto, y el tiempo es ya pasado: despide las gentes, para que se vayan por las aldeas, y compren  
 16, 17 para sí de comer. Y Jesús les dijo: No tienen necesidad de irse: dadles vosotros de comer. Y ellos  
 18, 19 dijeron: No tenemos aquí sino cinco panes y dos peces. Y él les dijo: Traédmelos acá. Y mandando á  
 las gentes recostarse sobre la hierba, tomando los cinco panes y los dos peces, alzando los ojos al cielo,  
 20 bendijo, y partió y dió los panes á los discípulos, y los discípulos á las gentes. Y comieron todos, y se  
 21 hartaron; y alzaron lo que sobró de los pedazos, doce cestas llenas. Y los que comieron fueron como  
 22 cinco mil hombres, sin las mujeres y los niños. Y luego Jesús hizo á sus discípulos entrar en el barco,  
 23 é ir delante de él á la otra parte del lago, entre tanto que él despedía á las gentes. Y despedidas las  
 24 gentes, subió al monte, apartado, á orar: y como fué la tarde del día, estaba allí solo. Y ya el barco  
 25 estaba en medio de la mar, atormentado de las ondas; porque el viento era contrario. Mas á la cuarta  
 26 vela de la noche, Jesús fué á ellos andando sobre la mar. Y los discípulos, viéndole andar sobre la mar,  
 27 se turbaron, diciendo: Fantasma es. Y dieron voces de miedo. Mas luego Jesús les habló, diciendo:  
 28 Confiad, yo soy; no tengáis miedo. Entonces le respondió Pedro, y dijo: Señor, si tú eres, manda que yo  
 29 vaya á ti sobre las aguas. Y él dijo: Ven. Y descendiendo Pedro del barco, andaba sobre las aguas para  
 30 ir á Jesús. Mas viendo el viento fuerte, tuvo miedo; y comenzándose á hundir, dió voces, diciendo:  
 31 Señor, sálvame. Y luego Jesús, extendiendo la mano, trabó de él, y le dice: Oh hombre de poca fe,  
 32, 33 ¿por qué dudaste? Y como ellos entraron en el barco, sosegóse el viento. Entonces los que estaban  
 34 en el barco, vinieron y le adoraron, diciendo: Verdaderamente eres Hijo de Dios. Y llegando á la otra  
 35 parte, vinieron á la tierra de Genezaret. Y como le conocieron los hombres de aquel lugar, enviaron  
 36 por toda aquella tierra alrededor, y trajeron á él todos los enfermos; Y le rogaban que solamente  
 tocasen el borde de su manto; y todos los que tocaron, quedaron sanos.

**15,** 2 ENTONCES llegaron á Jesús ciertos escribas y Fariseos de Jerusalem, diciendo: ¿Por qué tus  
 discípulos traspasan la tradición de los ancianos? porque no se lavan las manos cuando comen pan.  
 3 Y él respondiendo, les dijo: ¿Por qué también vosotros traspasáis el mandamiento de Dios por vuestra  
 4 tradición? Porque Dios mandó, diciendo: Honra al padre y á la madre, y, El que maldijere al padre ó  
 5 á la madre, muera de muerte. Mas vosotros decís: Cualquiera que dijere al padre ó á la madre: Es ya  
 6 ofrenda mía á Dios todo aquello con que pudiera valerte; No deberá honrar á su padre ó á su madre  
 7 con socorro. Así habéis invalidado el mandamiento de Dios por vuestra tradición. Hipócritas, bien  
 8 profetizó de vosotros Isaías, diciendo: Este pueblo de labios me honra; Mas su corazón lejos está de  
 9, 10 mí. Mas en vano me honran, Enseñando doctrinas y mandamientos de hombres. Y llamando á sí  
 11 las gentes, les dijo: Oíd, y entended: No lo que entra en la boca contamina al hombre; mas lo que sale  
 12 de la boca, esto contamina al hombre. Entonces llegándose sus discípulos, le dijeron: ¿Sabes que los  
 13 Fariseos oyendo esta palabra se ofendieron? Mas respondiendo él, dijo: Toda planta que no plantó mi  
 14 Padre celestial, será desarraigada. Dejadlos: son ciegos guías de ciegos; y si el ciego guiare al ciego,  
 15, 16 ambos caerán en el hoyo. Y respondiendo Pedro, le dijo: Decláranos esta parábola. Y Jesús dijo:  
 17 ¿Aun también vosotros sois sin entendimiento? ¿No entendéis aún, que todo lo que entra en la boca,

va al vientre, y es echado en la letrina? Mas lo que sale de la boca, del corazón sale; y esto contamina al hombre. Porque del corazón salen los malos pensamientos, muertes, adulterios, fornicaciones, hurtos, falsos testimonios, blasfemias. Estas cosas son las que contaminan al hombre: que comer con las manos por lavar no contamina al hombre. Y saliendo Jesús de allí, se fué á las partes de Tiro y de Sidón. Y he aquí una mujer Cananea, que había salido de aquellos términos, clamaba, diciéndole: Señor, Hijo de David, ten misericordia de mí; mi hija es malamente atormentada del demonio. Mas él no le respondió palabra. Entonces llegándose sus discípulos, le rogaron, diciendo: Despáchala, pues da voces tras nosotros. Y él respondiendo, dijo: No soy enviado sino á las ovejas perdidas de la casa de Israel. Entonces ella vino, y le adoró, diciendo: Señor socórreme. Y respondiendo él, dijo: No es bien tomar el pan de los hijos, y echarlo á los perrillos. Y ella dijo: Sí, Señor; mas los perrillos comen de las migajas que caen de la mesa de sus señores. Entonces respondiendo Jesús, dijo: Oh mujer, grande es tu fe; sea hecho contigo como quieres. Y fué sana su hija desde aquella hora. Y partido Jesús de allí, vino junto al mar de Galilea: y subiendo al monte, se sentó allí. Y llegaron á él muchas gentes, que tenían consigo cojos, ciegos, mudos, mancos, y otros muchos enfermos: y los echaron á los pies de Jesús, y los sanó: De manera que se maravillaban las gentes, viendo hablar los mudos, los mancos sanos, andar los cojos, y ver los ciegos: y glorificaron al Dios de Israel. Y Jesús llamando á sus discípulos, dijo: Tengo lástima de la gente, que ya hace tres días que perseveran conmigo, y no tienen qué comer; y enviarlos ayunos no quiero, porque no desmayen en el camino. Entonces sus discípulos le dicen: ¿Dónde tenemos nosotros tantos panes en el desierto, que hartemos á tan gran compañía? Y Jesús les dice: ¿Cuántos panes tenéis? Y ellos dijeron: Siete, y unos pocos pececillos. Y mandó á las gentes que se recostasen sobre la tierra. Y tomando los siete panes y los peces, haciendo gracias, partió y dió á sus discípulos; y los discípulos á la gente. Y comieron todos, y se hartaron: y alzaron lo que sobró de los pedazos, siete espuertas llenas. Y eran los que habían comido, cuatro mil hombres, sin las mujeres y los niños. Entonces, despedidas las gentes, subió en el barco: y vino á los términos de Magdalá.

Y LLEGÁNDOSE los Fariseos y los Saduceos para tentarle, le pedían que les mostrase señal del cielo. Mas él respondiendo, les dijo: Cuando es la tarde del día, decís: Sereno; porque el cielo tiene arreboles. Y á la mañana: Hoy tempestad; porque tiene arreboles el cielo triste. Hipócritas, que sabéis hacer diferencia en la faz del cielo; ¿y en las señales de los tiempos no podéis? La generación mala y adulterina demanda señal; mas señal no le será dada, sino la señal de Jonás profeta. Y dejándolos, se fué. Y viniendo sus discípulos de la otra parte del lago, se habían olvidado de tomar pan. Y Jesús les dijo: Mirad, y guardaos de la levadura de los Fariseos y de los Saduceos. Y ellos pensaban dentro de sí, diciendo: Esto dice porque no tomamos pan. Y entendiéndolo Jesús, les dijo: ¿Por qué pensáis dentro de vosotros, hombres de poca fe, que no tomasteis pan? ¿No entendéis aún, ni os acordáis de los cinco panes entre cinco mil hombres, y cuántos cestos alzasteis? ¿Ni de los siete panes entre cuatro mil, y cuántas espuertas tomasteis? ¿Cómo es que no entendéis que no por el pan os dije, que os guardaseis de la levadura de los Fariseos y de los Saduceos? Entonces entendieron que no les había dicho que se guardasen de la levadura de pan, sino de la doctrina de los Fariseos y de los Saduceos. Y viniendo Jesús á las partes de Cesarea de Filipo, preguntó á sus discípulos, diciendo: ¿Quién dicen los hombres que es el Hijo del hombre? Y ellos dijeron: Unos, Juan el Bautista; y otros, Elías; y otros; Jeremías, ó alguno de los profetas. Él les dice: Y vosotros, ¿quién decís que soy? Y respondiendo Simón Pedro, dijo: Tú eres el Cristo, el Hijo del Dios viviente. Entonces, respondiendo Jesús, le dijo: Bienaventurado eres, Simón, hijo de Jonás; porque no te lo reveló carne ni sangre, mas mi Padre que está en los cielos. Mas yo también te digo, que tú eres Pedro, y sobre esta piedra edificaré mi iglesia; y las puertas del infierno no prevalecerán contra ella. Y á ti daré las llaves del reino de los cielos; y todo lo que ligares en la tierra será ligado en los cielos; y todo lo que desatares en la tierra será desatado en los cielos. Entonces mandó á sus discípulos que á nadie dijese que él era Jesús el Cristo. Desde aquel tiempo comenzó Jesús á declarar á sus discípulos que le convenía ir á Jerusalem, y padecer mucho de los ancianos, y de los príncipes de los sacerdotes, y de los escribas; y ser muerto, y resucitar al tercer día. Y Pedro, tomándolo aparte, comenzó á reprenderle, diciendo: Señor, ten compasión de ti: en ninguna manera esto te acontezca. Entonces él, volviéndose, dijo á Pedro: Quítate de delante de mí, Satanás; me eres escándalo; porque no entiendes lo que es de Dios sino lo que es de los hombres. Entonces Jesús dijo á sus discípulos: Si alguno quiere venir en pos de mí, niéguese á sí mismo, y tome su cruz, y sígame. Porque cualquiera que quisiere salvar su vida, la perderá, y cualquiera que perdiere su vida por causa de mí, la hallará. Porque ¿de qué aprovecha al hombre, si granjeare todo el mundo, y perdiere su alma? Ó ¿qué recompensa dará el hombre por su

27 alma? Porque el Hijo del hombre vendrá en la gloria de su Padre con sus ángeles, y entonces pagará á  
28 cada uno conforme á sus obras. De cierto os digo: hay algunos de los que están aquí, que no gustarán  
la muerte, hasta que hayan visto al Hijo del hombre viniendo en su reino.

**17** Y DESPUÉS de seis días, Jesús toma á Pedro, y á Jacobo, y á Juan su hermano, y los lleva aparte  
2 á un monte alto: Y se transfiguró delante de ellos; y resplandeció su rostro como el sol, y sus vestidos  
3, 4 fueron blancos como la luz. Y he aquí les aparecieron Moisés y Elías, hablando con él. Y respondi-  
5 do Pedro, dijo á Jesús: Señor, bien es que nos quedemos aquí: si quieres, hagamos aquí tres pabellones:  
6 para ti uno, y para Moisés otro, y otro para Elías. Y estando aún él hablando, he aquí una nube de  
7 luz que los cubrió; y he aquí una voz de la nube, que dijo: Éste es mi Hijo amado, en el cual tomo  
8 contentamiento: á él oíd. Y oyendo esto los discípulos, cayeron sobre sus rostros, y temieron en gran  
9 manera. Entonces Jesús llegando, los tocó, y dijo: Levantaos, y no temáis. Y alzando ellos sus ojos, á  
10 nadie vieron, sino á solo Jesús. Y como descendieron del monte, les mandó Jesús, diciendo: No digáis  
11 á nadie la visión, hasta que el Hijo del hombre resucite de los muertos. Entonces sus discípulos le  
12 preguntaron, diciendo: ¿Por qué dicen pues los escribas que es menester que Elías venga primero?  
13 Y respondiendo Jesús, les dijo: á la verdad, Elías vendrá primero, y restituirá todas las cosas. Mas  
14 os digo, que ya vino Elías, y no le conocieron; antes hicieron en él todo lo que quisieron: así también  
15 el Hijo del hombre padecerá de ellos. Los discípulos entonces entendieron, que les habló de Juan el  
16 Bautista. Y como ellos llegaron al gentío, vino á él un hombre hincándosele de rodillas, Y diciendo:  
17 Señor, ten misericordia de mi hijo, que es lunático, y padece malamente; porque muchas veces cae  
18 en el fuego, y muchas en el agua. Y le he presentado á tus discípulos, y no le han podido sanar. Y  
19 respondiendo Jesús, dijo: ¡Oh generación infiel y torcida! ¿hasta cuándo tengo de estar con vosotros?  
20 ¿hasta cuándo os tengo de sufrir? traédmele acá. Y Jesús le reprendió, y salió el demonio de él; y el  
21 mozo fué sano desde aquella hora. Entonces, llegándose los discípulos á Jesús, aparte, dijeron: ¿Por  
22 qué nosotros no lo pudimos echar fuera? Y Jesús les dijo: Por vuestra incredulidad; porque de cierto  
23 os digo, que si tuviereis fe como un grano de mostaza, diréis á este monte: Pásate de aquí allá: y se  
24 pasará: y nada os será imposible. Mas este linaje no sale sino por oración y ayuno. Y estando ellos en  
25 Galilea, Jesús les dijo: El Hijo del hombre será entregado en manos de hombres, Y le matarán; mas  
26 al tercer día resucitará. Y ellos se entristecieron en gran manera. Y como llegaron á Capernaum,  
27 vinieron á Pedro los que cobraban las dos dracmas, y dijeron: ¿Vuestro Maestro no paga las dos drac-  
mas? Él dice: Sí. Y entrando él en casa, Jesús le habló antes, diciendo: ¿Qué te parece, Simón? Los  
28 reyes de la tierra, ¿de quién cobran los tributos ó el censo? ¿de sus hijos ó de los extraños? Pedro le  
dice: De los extraños. Jesús le dijo: Luego los hijos son francos. Mas porque no los escandalicemos,  
ve á la mar, y echa el anzuelo, y el primer pez que viniere, tómalo, y abierta su boca, hallarás un  
estatero: tómalo, y dáselo por mí y por ti.

**18** EN aquel tiempo se llegaron los discípulos á Jesús, diciendo: ¿Quién es el mayor en el reino de  
2 los cielos? Y llamando Jesús á un niño, le puso en medio de ellos, Y dijo: De cierto os digo, que si  
3 no os volviereis, y fuereis como niños, no entraréis en el reino de los cielos. Así que, cualquiera que  
4 se humillare como este niño, éste es el mayor en el reino de los cielos. Y cualquiera que recibiere á  
5 un tal niño en mi nombre, á mí recibe. Y cualquiera que escandalizare á alguno de estos pequeños  
6 que creen en mí, mejor le fuera que se le colgase al cuello una piedra de molino de asno, y que se  
7 le anegase en el profundo de la mar. ¡Ay del mundo por los escándalos! porque necesario es que  
8 vengan escándalos; mas ¡ay de aquel hombre por el cual viene el escándalo! Por tanto, si tu mano  
9 ó tu pie te fuere ocasión de caer, córtalo y échalo de ti: mejor te es entrar cojo ó manco en la vida,  
10 que teniendo dos manos ó dos pies ser echado en el fuego eterno. Y si tu ojo te fuere ocasión de caer,  
11 sácalo y échalo de ti: mejor te es entrar con un solo ojo en la vida, que teniendo dos ojos ser echado  
12 en el infierno del fuego. Mirad no tengáis en poco á alguno de estos pequeños; porque os digo que  
13 sus ángeles en los cielos ven siempre la faz de mi Padre que está en los cielos. Porque el Hijo del  
14 hombre ha venido para salvar lo que se había perdido. ¿Qué os parece? Si tuviese algún hombre  
15 cien ovejas, y se descarriase una de ellas, ¿no iría por los montes, dejadas las noventa y nueve, á  
16 buscar la que se había descarriado? Y si aconteciese hallarla, de cierto os digo, que más se goza de  
17 aquélla, que de las noventa y nueve que no se descarriaron. Así, no es la voluntad de vuestro Padre  
18 que está en los cielos, que se pierda uno de estos pequeños. Por tanto, si tu hermano pecare contra  
ti, ve, y redargúyete entre ti y él solo: si te oyere, has ganado á tu hermano. Mas si no te oyere,  
toma aún contigo uno ó dos, para que en boca de dos ó de tres testigos conste toda palabra. Y si  
no oyere á ellos, dilo á la iglesia: y si no oyere á la iglesia, tenle por étnico y publicano. De cierto  
os digo que todo lo que ligareis en la tierra, será ligado en el cielo; y todo lo que desatareis en la

tierra, será desatado en el cielo. Otra vez os digo, que si dos de vosotros se convinieren en la tierra, 19  
 de toda cosa que pidieren, les será hecho por mi Padre que está en los cielos. Porque donde están 20  
 dos ó tres congregados en mi nombre, allí estoy en medio de ellos. Entonces Pedro, llegándose á él, 21  
 dijo: Señor, ¿cuántas veces perdonaré á mi hermano que pecare contra mí? ¿hasta siete? Jesús le 22  
 dice: No te digo hasta siete, mas aun hasta setenta veces siete. Por lo cual, el reino de los cielos es 23  
 semejante á un hombre rey, que quiso hacer cuentas con sus siervos. Y comenzando á hacer cuentas, 24  
 le fué presentado uno que le debía diez mil talentos. Mas á éste, no pudiendo pagar, mandó su señor 25  
 venderle, y á su mujer é hijos, con todo lo que tenía, y que se le pagase. Entonces aquel siervo, 26  
 postrado, le adoraba, diciendo: Señor, ten paciencia conmigo, y yo te lo pagaré todo. El señor, movido 27  
 á misericordia de aquel siervo, le soltó y le perdonó la deuda. Y saliendo aquel siervo, halló á uno 28  
 de sus conservos, que le debía cien denarios; y trabando de él, le ahogaba, diciendo: Págame lo que 29  
 debes. Entonces su conservo, postrándose á sus pies, le rogaba, diciendo: Ten paciencia conmigo, y 30  
 yo te lo pagaré todo. Mas él no quiso; sino fué, y le echó en la cárcel hasta que pagase la deuda. Y 30, 31  
 viendo sus conservos lo que pasaba, se entristecieron mucho, y viniendo, declararon á su señor todo  
 lo que había pasado. Entonces llamándole su señor, le dice: Siervo malvado, toda aquella deuda te 32  
 perdoné, porque me rogaste: ¿No te convenía también á ti tener misericordia de tu conservo, como 33  
 también yo tuve misericordia de ti? Entonces su señor, enojado, le entregó á los verdugos, hasta que 34  
 pagase todo lo que le debía. Así también hará con vosotros mi Padre celestial, si no perdonareis de 35  
 vuestros corazones cada uno á su hermano sus ofensas.

Y ACONTECIÓ que acabando Jesús estas palabras, se pasó de Galilea, y vino á los términos de **19**  
 Judea, pasado el Jordán. Y le siguieron muchas gentes, y los sanó allí. Entonces se llegaron á él los 2, 3  
 Fariseos, tentándole, y diciéndole: ¿Es lícito al hombre repudiar á su mujer por cualquiera causa? Y 4  
 él respondiendo, les dijo: ¿No habéis leído que el que los hizo al principio, macho y hembra los hizo, Y 5  
 dijo: Por tanto, el hombre dejará padre y madre, y se unirá á su mujer, y serán dos en una carne? Así 6  
 que, no son ya más dos, sino una carne: por tanto, lo que Dios juntó, no lo aparte el hombre. Dícenle: 7  
 ¿Por qué, pues, Moisés mandó dar carta de divorcio, y repudiarla? Díceles: Por la dureza de vuestro 8  
 corazón Moisés os permitió repudiar á vuestras mujeres: mas al principio no fué así. Y yo os digo 9  
 que cualquiera que repudiare á su mujer, si no fuere por causa de fornicación, y se casare con otra,  
 adultera: y el que se casare con la repudiada, adultera. Dícenle sus discípulos: Si así es la condición 10  
 del hombre con su mujer, no conviene casarse. Entonces él les dijo: No todos reciben esta palabra, 11  
 sino aquellos á quienes es dado. Porque hay eunucos que nacieron así del vientre de su madre; y 12  
 hay eunucos, que son hechos eunucos por los hombres; y hay eunucos que se hicieron á sí mismos  
 eunucos por causa del reino de los cielos; el que pueda ser capaz de eso, séalo. Entonces le fueron 13  
 presentados unos niños, para que pusiese las manos sobre ellos, y orase; y los discípulos les riñeron.  
 Y Jesús dijo: Dejad á los niños, y no les impidáis de venir á mí; porque de los tales es el reino de los 14  
 cielos. Y habiendo puesto sobre ellos las manos se partió de allí. Y he aquí, uno llegándose le dijo: 15, 16  
 Maestro bueno, ¿qué bien haré para tener la vida eterna? Y él le dijo: ¿Por qué me llamas bueno?  
 Ninguno es bueno sino uno, es á saber, Dios: y si quieres entrar en la vida, guarda los mandamientos.  
 Dícele: ¿Cuáles? Y Jesús dijo: No mataras: No adulterarás: No hurtarás: No dirás falso testimonio: 18  
 Honra á tu padre y á tu madre: y, Amarás á tu prójimo como á ti mismo. Dícele el mancebo: Todo 19, 20  
 esto guardé desde mi juventud: ¿qué más me falta? Dícele Jesús: Si quieres ser perfecto, anda, vende  
 lo que tienes, y da lo á los pobres, y tendrás tesoro en el cielo; y ven, sígueme. Y oyendo el mancebo 22  
 esta palabra, se fué triste, porque tenía muchas posesiones. Entonces Jesús dijo á sus discípulos: De 23  
 cierto os digo, que un rico difícilmente entrará en el reino de los cielos. Mas os digo, que más liviano 24  
 trabajo es pasar un camello por el ojo de una aguja, que entrar un rico en el reino de Dios. Mas 25  
 sus discípulos, oyendo estas cosas, se espantaron en gran manera, diciendo: ¿Quién pues podrá ser  
 salvo? Y mirándolos Jesús, les dijo: Para con los hombres imposible es esto; mas para con Dios todo 26  
 es posible. Entonces respondiendo Pedro, le dijo: He aquí, nosotros hemos dejado todo, y te hemos 27  
 seguido: ¿qué pues tendremos? Y Jesús les dijo: De cierto os digo, que vosotros que me habéis seguido, 28  
 en la regeneración, cuando se sentará el Hijo del hombre en el trono de su gloria, vosotros también os  
 sentaréis sobre doce tronos, para juzgar á las doce tribus de Israel. Y cualquiera que dejare casas, ó 29  
 hermanos, ó hermanas, ó padre, ó madre, ó mujer, ó hijos, ó tierras, por mi nombre, recibirá cien veces  
 tanto, y heredará la vida eterna. Mas muchos primeros serán postreros, y postreros primeros. 30

PORQUE el reino de los cielos es semejante á un hombre, padre de familia, que salió por la mañana **20**  
 á ajustar obreros para su viña. Y habiéndose concertado con los obreros en un denario al día, los 2  
 envió á su viña. Y saliendo cerca de la hora de las tres, vió otros que estaban en la plaza ociosos; 3

4, 5 Y les dijo: Id también vosotros á mi viña, y os daré lo que fuere justo. Y ellos fueron. Salió otra  
6 vez cerca de las horas sexta y nona, é hizo lo mismo. Y saliendo cerca de la hora undécima, halló  
7 otros que estaban ociosos; y díceles: ¿Por qué estáis aquí todo el día ociosos? Dícnle: Porque nadie  
8 nos ha ajustado. Díceles: Id también vosotros á la viña, y recibiréis lo que fuere justo. Y cuando fué  
9 la tarde del día, el señor de la viña dijo á su mayordomo: Llama á los obreros y págales el jornal,  
10 comenzando desde los postreros hasta los primeros. Y viniendo los que habían ido cerca de la hora  
11 undécima, recibieron cada uno un denario. Y viniendo también los primeros, pensaron que habían de  
12 recibir más; pero también ellos recibieron cada uno un denario. Y tomándolo, murmuraban contra el  
13 padre de la familia, Diciendo: Estos postreros sólo han trabajado una hora, y los has hecho iguales á  
14 nosotros, que hemos llevado la carga y el calor del día. Y él respondiendo, dijo á uno de ellos: Amigo,  
15 no te hago agravio; ¿no te concertaste conmigo por un denario? Toma lo que es tuyo, y vete; mas  
16 quiero dar á este postrero, como á ti. ¿No me es lícito á mi hacer lo que quiero con lo mío? ó ¿es  
17 malo tu ojo, porque yo soy bueno? Así los primeros serán postreros, y los postreros primeros: porque  
18 muchos son llamados, mas pocos escogidos. Y subiendo Jesús á Jerusalem, tomó sus doce discípulos  
19 aparte en el camino, y les dijo: He aquí subimos á Jerusalem, y el Hijo del hombre será entregado  
20 á los príncipes de los sacerdotes y á los escribas, y le condenarán á muerte; Y le entregarán á los  
21 Gentiles para que le escarnezcan, y azoten, y crucifiquen; mas al tercer día resucitará. Entonces se  
22 llegó á él la madre de los hijos de Zebedeo con sus hijos, adorándole, y pidiéndole algo. Y él le dijo:  
23 ¿Qué quieres? Ella le dijo: Di que se sienten estos dos hijos míos, el uno á tu mano derecha, y el otro  
24 á tu izquierda, en tu reino. Entonces Jesús respondiendo, dijo: No sabéis lo que pedís: ¿podéis beber  
25 el vaso que yo he de beber, y ser bautizados del bautismo de que yo soy bautizado? Y ellos le dicen:  
26 Podemos. Y él les dice: Á la verdad mi vaso beberéis, y del bautismo de que yo soy bautizado, seréis  
27 bautizados; mas el sentaros á mi mano derecha y á mi izquierda, no es mío dar lo, sino á aquellos para  
28 quienes está aparejado de mi Padre. Y como los diez oyeron esto, se enojaron de los dos hermanos.  
29 Entonces Jesús llamándolos, dijo: Sabéis que los príncipes de los Gentiles se enseñorean sobre ellos, y  
30 los que son grandes ejercen sobre ellos potestad. Mas entre vosotros no será así; sino el que quisiere  
31 entre vosotros hacerse grande, será vuestro servidor; Y el que quisiere entre vosotros ser el primero,  
32 será vuestro siervo: Como el Hijo del hombre no vino para ser servido, sino para servir, y para dar su  
33 vida en rescate por muchos. Entonces saliendo ellos de Jericó, le seguía gran compañía. Y he aquí  
34 dos ciegos sentados junto al camino, como oyeron que Jesús pasaba, clamaron, diciendo: Señor, Hijo  
de David, ten misericordia de nosotros. Y la gente les reñía para que callasen; mas ellos clamaban  
más, diciendo: Señor, Hijo de David, ten misericordia de nosotros. Y parándose Jesús, los llamó,  
y dijo: ¿Qué queréis que haga por vosotros? Ellos le dicen: Señor, que sean abiertos nuestros ojos.  
Entonces Jesús, teniendo misericordia de ellos, les tocó los ojos, y luego sus ojos recibieron la vista; y  
le siguieron.

**21** Y COMO se acercaron á Jerusalem, y vinieron á Bethfagé, al monte de las Olivas, entonces Jesús  
2 envió dos discípulos, Diciéndoles: Id á la aldea que está delante de vosotros, y luego hallaréis una  
3 asna atada, y un pollino con ella: desatadla, y traédmelos. Y si alguno os dijere algo, decid: El Señor  
4 los ha menester. Y luego los dejará. Y todo esto fué hecho, para que se cumpliese lo que fué dicho por  
5 el profeta, que dijo: Decid á la hija de Sión: He aquí, tu Rey viene á ti, Manso, y sentado sobre una  
6 asna, Y sobre un pollino, hijo de animal de yugo. Y los discípulos fueron, é hicieron como Jesús les  
7, 8 mandó; Y trajeron el asna y el pollino, y pusieron sobre ellos sus mantos; y se sentó sobre ellos. Y  
9 la compañía, que era muy numerosa, tendía sus mantos en el camino: y otros cortaban ramos de los  
10 árboles, y los tendían por el camino. Y las gentes que iban delante, y las que iban detrás, aclamaban  
11 diciendo: ¡Hosanna al Hijo de David! ¡Bendito el que viene en el nombre del Señor! ¡Hosanna en las  
12 alturas! Y entrando él en Jerusalem, toda la ciudad se alborotó, diciendo. ¿Quién es éste? Y las  
13 gentes decían: Éste es Jesús, el profeta, de Nazaret de Galilea. Y entró Jesús en el templo de Dios, y  
14 echó fuera todos los que vendían y compraban en el templo, y trastornó las mesas de los cambiadores,  
15 y las sillas de los que vendían palomas; Y les dice: Escrito está: Mi casa, casa de oración será llamada;  
16 mas vosotros cueva de ladrones la habéis hecho. Entonces vinieron á él ciegos y cojos en el templo,  
17 y los sanó. Mas los príncipes de los sacerdotes y los escribas, viendo las maravillas que hacía, y á  
18 los muchachos aclamando en el templo y diciendo: ¡Hosanna al Hijo de David! se indignaron, Y le  
19 dijeron: ¿Oyes lo que éstos dicen? Y Jesús les dice: Sí: ¿nunca leísteis: De la boca de los niños y de los  
20 que maman perfeccionaste la alabanza? Y dejándolos, se salió fuera de la ciudad, á Bethania; y posó  
21 allí. Y por la mañana volviendo á la ciudad, tuvo hambre. Y viendo una higuera cerca del camino,  
22 vino á ella, y no halló nada en ella, sino hojas solamente, y le dijo: Nunca más para siempre nazca de

ti fruto. Y luego se secó la higuera. Y viendo esto los discípulos, maravillados decían: ¿Cómo se secó 20  
 luego la higuera? Y respondiendo Jesús les dijo: De cierto os digo, que si tuviereis fe, y no dudareis, 21  
 no sólo haréis esto de la higuera: mas si á este monte dijereis: Quitate y échate en la mar, será  
 hecho. Y todo lo que pidieréis en oración, creyendo, lo recibiréis. Y como vino al templo, llegaronse 22, 23  
 á él cuando estaba enseñando, los príncipes de los sacerdotes y los ancianos del pueblo, diciendo.  
 ¿Con qué autoridad haces esto? ¿y quién te dió esta autoridad? Y respondiendo Jesús, les dijo: Yo 24  
 también os preguntaré una palabra, la cual si me dijereis, también yo os diré con qué autoridad hago  
 esto. El bautismo de Juan, ¿de dónde era? ¿del cielo, ó de los hombres? Ellos entonces pensaron 25  
 entre sí, diciendo: Si dijéremos, del cielo, nos dirá: ¿Por qué pues no le creísteis? Y si dijéremos, de 26  
 los hombres, tememos al pueblo; porque todos tienen á Juan por profeta. Y respondiendo á Jesús, 27  
 dijeron: No sabemos. Y él también les dijo: Ni yo os digo con qué autoridad hago esto. Mas, ¿qué os 28  
 parece? Un hombre tenía dos hijos, y llegando al primero, le dijo: Hijo, ve hoy á trabajar en mi viña.  
 Y respondiendo él, dijo: No quiero; mas después, arrepentido, fué. Y llegando al otro, le dijo de la 29, 30  
 misma manera; y respondiendo él, dijo: Yo, señor, voy. Y no fué. ¿Cuál de los dos hizo la voluntad de  
 su padre? Dicen ellos: El primero. Díceles Jesús: De cierto os digo, que los publicanos y las rameras 31  
 os van delante al reino de Dios. Porque vino á vosotros Juan en camino de justicia, y no le creísteis; 32  
 y los publicanos y las rameras le creyeron; y vosotros, viendo esto, no os arrepentisteis después para  
 creerle. Oíd otra parábola: Fué un hombre, padre de familia, el cual plantó una viña; y la cercó de 33  
 vallado, y cavó en ella un lagar, y edificó una torre, y la dió á renta á labradores, y se partió lejos.  
 Y cuando se acercó el tiempo de los frutos, envió sus siervos á los labradores, para que recibiesen 34  
 sus frutos. Mas los labradores, tomando á los siervos, al uno hirieron, y al otro mataron, y al otro 35  
 apedrearon. Envió de nuevo otros siervos, más que los primeros; é hicieron con ellos de la misma 36  
 manera. Y á la postre les envió su hijo, diciendo: Tendrán respeto á mi hijo. Mas los labradores, 37, 38  
 viendo al hijo, dijeron entre sí: Éste es el heredero; venid, matémosle, y tomemos su heredad. Y  
 tomado, le echaron fuera de la viña, y le mataron. Pues cuando viniere el señor de la viña, ¿qué hará 40  
 á aquellos labradores? Dícenle: á los malos destruirá miserablemente, y su viña dará á renta á otros 41  
 labradores, que le paguen el fruto á sus tiempos. Díceles Jesús: ¿Nunca leísteis en las Escrituras: 42  
 La piedra que desecharon los que edificaban, Esta fué hecha por cabeza de esquina: Por el Señor es  
 hecho esto, Y es cosa maravillosa en nuestros ojos? Por tanto os digo, que el reino de Dios será quitado 43  
 de vosotros, y será dado á gente que haga los frutos de él. Y el que cayere sobre esta piedra, será 44  
 quebrantado; y sobre quien ella cayere, le desmenuzará. Y oyendo los príncipes de los sacerdotes y los 45  
 Fariseos sus parábolas, entendieron que hablaba de ellos. Y buscando cómo echarle mano, temieron 46  
 al pueblo; porque le tenían por profeta.

Y RESPONDIENDO Jesús, les volvió á hablar en parábolas, diciendo: El reino de los cielos es **22, 2**  
 semejante á un hombre rey, que hizo bodas á su hijo; Y envió sus siervos para que llamasen los 3  
 llamados á las bodas; mas no quisieron venir. Volvió á enviar otros siervos, diciendo: Decid á los 4  
 llamados: He aquí, mi comida he aparejado; mis toros y animales engordados son muertos, y todo  
 está prevenido: venid á las bodas. Mas ellos no se cuidaron, y se fueron, uno á su labranza, y otro á 5  
 sus negocios; Y otros, tomando á sus siervos, los afrentaron y los mataron. Y el rey, oyendo esto, se 6, 7  
 enojó; y enviando sus ejércitos, destruyó á aquellos homicidas, y puso fuego á su ciudad. Entonces 8  
 dice á sus siervos: Las bodas á la verdad están aparejadas; mas los que eran llamados no eran dignos.  
 Id pues á las salidas de los caminos, y llamad á las bodas á cuantos hallareis. Y saliendo los siervos 9, 10  
 por los caminos, juntaron á todos los que hallaron, juntamente malos y buenos: y las bodas fueron  
 llenas de convidados. Y entró el rey para ver los convidados, y vió allí un hombre no vestido de boda. 11  
 Y le dijo: Amigo, ¿cómo entraste aquí no teniendo vestido de boda? Mas él cerró la boca. Entonces 12, 13  
 el rey dijo á los que servían: Atado de pies y de manos tomadle, y echadle en las tinieblas de afuera:  
 allí será el lloro y el crujir de dientes. Porque muchos son llamados, y pocos escogidos. Entonces, 14, 15  
 idos los Fariseos, consultaron cómo le tomarían en alguna palabra. Y envían á él los discípulos de 16  
 ellos, con los Herodianos, diciendo: Maestro, sabemos que eres amator de la verdad, y que enseñas  
 con verdad el camino de Dios, y que no te curas de nadie, porque no tienes acepción de persona de 17, 18  
 hombres. Dinos pues, ¿qué te parece? ¿es lícito dar tributo á César, ó no? Mas Jesús, entendida la  
 malicia de ellos, les dice: ¿Por qué me tentáis, hipócritas? Mostradme la moneda del tributo. Y ellos 19  
 le presentaron un denario. Entonces les dice: ¿Cúya es esta figura, y lo que está encima escrito? 20  
 Dícenle: De César. Y díceles: Pagad pues á César lo que es de César, y á Dios lo que es de Dios. 21  
 Y oyendo esto, se maravillaron, y dejándole se fueron. Aquel día llegaron á él los Saduceos, que 22, 23  
 dicen no haber resurrección, y le preguntaron, Diciendo: Maestro, Moisés dijo: Si alguno muriere sin 24

25 hijos, su hermano se casará con su mujer, y despertará simiente á su hermano. Fueron pues, entre nosotros siete hermanos: y el primero tomó mujer, y murió; y no teniendo generación, dejó su mujer  
 26, 27 á su hermano. De la misma manera también el segundo, y el tercero, hasta los siete. Y después de  
 28 todos murió también la mujer. En la resurrección pues, ¿de cuál de los siete será ella mujer? porque  
 29 todos la tuvieron. Entonces respondiendo Jesús, les dijo: Erráis ignorando las Escrituras, y el poder  
 30 de Dios. Porque en la resurrección, ni los hombres tomarán mujeres, ni las mujeres marido; mas son  
 31 como los ángeles de Dios en el cielo. Y de la resurrección de los muertos, ¿no habéis leído lo que os es  
 32 dicho por Dios, que dice: Yo soy el Dios de Abraham, y el Dios de Isaac, y el Dios de Jacob? Dios no es  
 33, 34 Dios de muertos, sino de vivos. Y oyendo esto las gentes, estaban atónitas de su doctrina. Entonces  
 35 los Fariseos, oyendo que había cerrado la boca á los Saduceos, se juntaron á una. Y preguntó uno de  
 36 ellos, intérprete de la ley, tentándole y diciendo: Maestro, ¿cuál es el mandamiento grande en la ley?  
 37 Y Jesús le dijo: Amarás al Señor tu Dios de todo tu corazón, y de toda tu alma, y de toda tu mente.  
 38, 39 Éste es el primero y el grande mandamiento. Y el segundo es semejante á éste: Amarás á tu prójimo  
 40, 41 como á ti mismo. De estos dos mandamientos depende toda la ley y los profetas. Y estando juntos  
 42 los Fariseos, Jesús les preguntó, Diciendo: ¿Qué os parece del Cristo? ¿de quién es Hijo? Dícnle: De  
 43, 44 David. Él les dice: ¿Pues cómo David en Espíritu le llama Señor, diciendo: Dijo el Señor á mi Señor:  
 45 Siéntate á mi diestra, Entre tanto que pongo tus enemigos por estrado de tus pies? Pues si David  
 46 le llama Señor, ¿cómo es su Hijo? Y nadie le podía responder palabra; ni osó alguno desde aquel día  
 preguntarle más.

**23,** 2 ENTONCES habló Jesús á las gentes y á sus discípulos, Diciendo: Sobre la cátedra de Moisés se  
 3 sentaron los escribas y los Fariseos: Así que, todo lo que os dijeren que guardéis, guardad lo y haced  
 4 lo; mas no hagáis conforme á sus obras: porque dicen, y no hacen. Porque atan cargas pesadas y  
 5 difíciles de llevar, y las ponen sobre los hombros de los hombres; mas ni aun con su dedo las quieren  
 6 mover. Antes, todas sus obras hacen para ser mirados de los hombres; porque ensanchan sus filacte-  
 7 rias, y extienden los flecos de sus mantos; Y aman los primeros asientos en las cenas, y las primeras  
 8 sillas en las sinagogas; Y las saluciones en las plazas, y ser llamados de los hombres Rabbí, Rabbí.  
 9 Mas vosotros, no queráis ser llamados Rabbí; porque uno es vuestro Maestro, el Cristo; y todos vos-  
 10, 11 otros sois hermanos. Y vuestro padre no llaméis á nadie en la tierra; porque uno es vuestro Padre,  
 12 el cual está en los cielos. Ni seáis llamados maestros; porque uno es vuestro Maestro, el Cristo. El  
 13 que es el mayor de vosotros, sea vuestro siervo. Porque el que se ensalzare, será humillado; y el que  
 14 se humillare, será ensalzado. Mas ¡ay de vosotros, escribas y Fariseos, hipócritas! porque cerráis el  
 15 reino de los cielos delante de los hombres; que ni vosotros entráis, ni á los que están entrando dejáis  
 16 entrar. ¡Ay de vosotros, escribas y Fariseos, hipócritas! porque coméis las casas de las viudas, y por  
 17 pretexto hacéis larga oración: por esto llevaréis mas grave juicio. ¡Ay de vosotros, escribas y Fariseos,  
 18 hipócritas! porque rodeáis la mar y la tierra por hacer un prosélito; y cuando fuere hecho, le hacéis  
 19 hijo del infierno doble más que vosotros. ¡Ay de vosotros, guías ciegos! que decís: Cualquiera que  
 20 jurare por el templo es nada; mas cualquiera que jurare por el oro del templo, deudor es. ¡Insensatos  
 21 y ciegos! porque ¿cuál es mayor, el oro, ó el templo que santifica al oro? Y: Cualquiera que jurare por  
 22 el altar, es nada; mas cualquiera que jurare por el presente que está sobre él, deudor es. ¡Necios y  
 23 ciegos! porque, ¿cuál es mayor, el presente, ó el altar que santifica al presente? Pues el que jurare  
 24 por el altar, jura por él, y por todo lo que está sobre él; Y el que jurare por el templo, jura por él,  
 25 y por Aquél que habita en él; Y el que jura por el cielo, jura por el trono de Dios, y por Aquél que  
 26 está sentado sobre él. ¡Ay de vosotros, escribas y Fariseos, hipócritas! porque diezmáis la menta y el  
 27 eneldo y el comino, y dejasteis lo que es lo más grave de la ley, es á saber, el juicio y la misericordia  
 28 y la fe: esto era menester hacer, y no dejar lo otro. ¡Guías ciegos, que coláis el mosquito, mas tragáis  
 29 el camello! ¡Ay de vosotros, escribas y Fariseos, hipócritas! porque limpiáis lo que está de fuera del  
 30 vaso y del plato; mas de dentro están llenos de robo y de injusticia. ¡Fariseo ciego, limpia primero lo  
 31 de dentro del vaso y del plato, para que también lo de fuera se haga limpio! ¡Ay de vosotros, escribas  
 32 y Fariseos, hipócritas! porque sois semejantes á sepulcros blanqueados, que de fuera, á la verdad, se  
 33 muestran hermosos, mas de dentro están llenos de huesos de muertos y de toda suciedad. Así tam-  
 bién vosotros de fuera, á la verdad, os mostráis justos á los hombres; mas de dentro, llenos estáis de  
 hipocresía é iniquidad. ¡Ay de vosotros, escribas y Fariseos, hipócritas! porque edificáis los sepulcros  
 de los profetas, y adornáis los monumentos de los justos, Y decís: Si fuéramos en los días de nuestros  
 padres, no hubiéramos sido sus compañeros en la sangre de los profetas. Así que, testimonio dais á  
 vosotros mismos, que sois hijos de aquellos que mataron á los profetas. ¡Vosotros también henchid la  
 medida de vuestros padres! ¡Serpientes, generación de víboras! ¿cómo evitaréis el juicio del infierno?



Por tanto, he aquí, yo envío á vosotros profetas, y sabios, y escribas: y de ellos, á unos mataréis y crucificaréis, y á otros de ellos azotaréis en vuestras sinagogas, y perseguiréis de ciudad en ciudad: Para que venga sobre vosotros toda la sangre justa que se ha derramado sobre la tierra, desde la sangre de Abel el justo, hasta la sangre de Zachârias, hijo de Barachîas, al cual matasteis entre el templo y el altar. De cierto os digo que todo esto vendrá sobre esta generación. ¡Jerusalem, Jerusalem, que matas á los profetas, y apedreas á los que son enviados á ti! ¡cuántas veces quise juntar tus hijos, como la gallina junta sus pollos debajo de las alas, y no quisiste! He aquí vuestra casa os es dejada desierta. Porque os digo que desde ahora no me veréis, hasta que digáis: Bendito el que viene en el nombre del Señor.

Y SALIDO Jesús, íbase del templo; y se llegaron sus discípulos, para mostrarle los edificios del templo. Y respondiendo él, les dijo: ¿Veis todo esto? de cierto os digo, que no será dejada aquí piedra sobre piedra, que no sea destruída. Y sentándose él en el monte de las Olivas, se llegaron á él los discípulos aparte, diciendo: Dinos, ¿cuándo serán estas cosas, y qué señal habrá de tu venida, y del fin del mundo? Y respondiendo Jesús, les dijo: Mirad que nadie os engañe. Porque vendrán muchos en mi nombre, diciendo: Yo soy el Cristo; y á muchos engañarán. Y oiréis guerras, y rumores de guerras: mirad que no os turbéis; porque es menester que todo esto acontezca; mas aún no es el fin. Porque se levantará nación contra nación, y reino contra reino; y habrá pestilencias, y hambres, y terremotos por los lugares. Y todas estas cosas, principio de dolores. Entonces os entregarán para ser afligidos, y os matarán; y seréis aborrecidos de todas las gentes por causa de mi nombre. Y muchos entonces serán escandalizados; y se entregarán unos á otros, y unos á otros se aborrecerán. Y muchos falsos profetas se levantarán y engañarán á muchos. Y por haberse multiplicado la maldad, la caridad de muchos se resfriará. Mas el que perseverare hasta el fin, éste será salvo. Y será predicado este evangelio del reino en todo el mundo, por testimonio á todos los Gentiles; y entonces vendrá el fin. Por tanto, cuando viereis la abominación del asolamiento, que fué dicha por Daniel profeta, que estará en el lugar santo, (el que lee, entienda), Entonces los que están en Judea, huyan á los montes; Y el que sobre el terrado, no descienda á tomar algo de su casa; Y el que en el campo, no vuelva atrás á tomar sus vestidos. Mas ¡ay de las preñadas, y de las que crían en aquellos días! Orad, pues, que vuestra huída no sea en invierno ni en sábado; Porque habrá entonces grande aflicción, cual no fué desde el principio del mundo hasta ahora, ni será. Y si aquellos días no fuesen acortados, ninguna carne sería salva; mas por causa de los escogidos, aquellos días serán acortados. Entonces, si alguno os dijere: He aquí está el Cristo, ó allí, no creáis. Porque se levantarán falsos Cristos, y falsos profetas, y darán señales grandes y prodigios; de tal manera que engañarán, si es posible, aun á los escogidos. He aquí os lo he dicho antes. Así que, si os dijeren: He aquí en el desierto está; no salgáis: He aquí en las cámaras; no creáis. Porque como el relámpago que sale del oriente y se muestra hasta el occidente, así será también la venida del Hijo del hombre. Porque donde quiera que estuviere el cuerpo muerto, allí se juntarán las águilas. Y luego después de la aflicción de aquellos días, el sol se obscurecerá, y la luna no dará su lumbre, y las estrellas caerán del cielo, y las virtudes de los cielos serán conmovidas. Y entonces se mostrará la señal del Hijo del hombre en el cielo; y entonces lamentarán todas las tribus de la tierra, y verán al Hijo del hombre que vendrá sobre las nubes del cielo, con grande poder y gloria. Y enviará sus ángeles con gran voz de trompeta, y juntarán sus escogidos de los cuatro vientos, de un cabo del cielo hasta el otro. De la higuera aprended la parábola: Cuando ya su rama se enternece, y las hojas brotan, sabéis que el verano está cerca. Así también vosotros, cuando viereis todas estas cosas, sabed que está cercano, á las puertas. De cierto os digo, que no pasará esta generación, que todas estas cosas no acontezcan. El cielo y la tierra pasarán, mas mis palabras no pasarán. Empero del día y hora nadie sabe, ni aun los ángeles de los cielos, sino mi Padre solo. Mas como los días de Noé, así será la venida del Hijo del hombre. Porque como en los días antes del diluvio estaban comiendo y bebiendo, casándose y dando en casamiento, hasta el día que Noé entró en el arca, Y no conocieron hasta que vino el diluvio y llevó á todos, así será también la venida del Hijo del hombre. Entonces estarán dos en el campo; el uno será tomado, y el otro será dejado: Dos mujeres moliendo á un molinillo; la una será tomada, y la otra será dejada. Velad pues, porque no sabéis á qué hora ha de venir vuestro Señor. Esto empero sabed, que si el padre de la familia supiese á cuál vela el ladrón había de venir, velaría, y no dejaría minar su casa. Por tanto, también vosotros estad apercebidos; porque el Hijo del hombre ha de venir á la hora que no pensáis. ¿Quién pues es el siervo fiel y prudente, al cual puso su señor sobre su familia para que les dé alimento á tiempo? Bienaventurado aquel siervo, al cual, cuando su señor viniere, le hallare haciendo así. De cierto os digo, que sobre todos sus bienes le pondrá. Y si aquel siervo malo dijere en su corazón Mi señor se tarda en venir:

49, 50 Y comenzare á herir á sus consiervos, y aun á comer y á beber con los borrachos; Vendrá el señor de  
51 aquel siervo en el día que no espera, y á la hora que no sabe, Y le cortará por medio, y pondrá su  
parte con los hipócritas: allí será el lloro y el crujir de dientes.

**25** ENTONCES el reino de los cielos será semejante á diez vírgenes, que tomando sus lámparas,  
2, 3 salieron á recibir al esposo. Y las cinco de ellas eran prudentes, y las cinco fatuas. Las que eran  
4 fatuas, tomando sus lámparas, no tomaron consigo aceite; Mas las prudentes tomaron aceite en sus  
5, 6 vasos, juntamente con sus lámparas. Y tardándose el esposo, cabecearon todas, y se durmieron. Y á  
7 la media noche fué oído un clamor: He aquí, el esposo viene; salid á recibirle. Entonces todas aquellas  
8 vírgenes se levantaron, y aderezaron sus lámparas. Y las fatuas dijeron á las prudentes: Dadnos  
9 de vuestro aceite; porque nuestras lámparas se apagan. Mas las prudentes respondieron, diciendo.  
10 Porque no nos falte á nosotras y á vosotras, id antes á los que venden, y comprad para vosotras. Y  
11 mientras que ellas iban á comprar, vino el esposo; y las que estaban apercebidas, entraron con él á las  
12, 13 bodas; y se cerró la puerta. Y después vinieron también las otras vírgenes, diciendo: Señor, Señor,  
14 ábrenos. Mas respondiendo él, dijo: De cierto os digo, que no os conozco. Velad, pues, porque no  
15 sabéis el día ni la hora en que el Hijo del hombre ha de venir. Porque el reino de los cielos es como un  
16 hombre que partiéndose lejos llamó á sus siervos, y les entregó sus bienes. Y á éste dió cinco talentos,  
17 y al otro dos, y al otro uno: á cada uno conforme á su facultad; y luego se partió lejos. Y el que había  
18 recibido cinco talentos se fué, y granjeó con ellos, é hizo otros cinco talentos. Asimismo el que había  
19 recibido dos, ganó también él otros dos. Mas el que había recibido uno, fué y cavó en la tierra, y  
20 escondió el dinero de su señor. Y después de mucho tiempo, vino el señor de aquellos siervos, é hizo  
21 cuentas con ellos. Y llegando el que había recibido cinco talentos, trajo otros cinco talentos, diciendo:  
22 Señor, cinco talentos me entregaste; he aquí otros cinco talentos he ganado sobre ellos. Y su señor le  
23 dijo: Bien, buen siervo y fiel; sobre poco has sido fiel, sobre mucho te pondré: entra en el gozo de tu  
24 señor. Y llegando también el que había recibido dos talentos, dijo: Señor, dos talentos me entregaste;  
25 he aquí otros dos talentos he ganado sobre ellos. Su señor le dijo: Bien, buen siervo y fiel; sobre poco  
26 has sido fiel, sobre mucho te pondré: entra en el gozo de tu señor. Y llegando también el que había  
27 recibido un talento, dijo: Señor, te conocía que eres hombre duro, que siegas donde no sembraste, y  
28 recoges donde no esparciste; Y tuve miedo, y fuí, y escondí tu talento en la tierra: he aquí tienes lo que  
29 es tuyo. Y respondiendo su señor, le dijo: Malo y negligente siervo, sabías que siego donde no sembré  
30 y que recojo donde no esparcí; Por tanto te convenía dar mi dinero á los banqueros, y viniendo yo,  
31 hubiera recibido lo que es mío con usura. Quitadle pues el talento, y dadlo al que tiene diez talentos.  
32 Porque á cualquiera que tuviere, le será dado, y tendrá más; y al que no tuviere, aun lo que tiene  
33 le será quitado. Y al siervo inútil echadle en las tinieblas de afuera: allí será el lloro y el crujir de  
34 dientes. Y cuando el Hijo del hombre venga en su gloria, y todos los santos ángeles con él, entonces se  
35 sentará sobre el trono de su gloria. Y serán reunidas delante de él todas las gentes: y los apartará los  
36 unos de los otros, como aparta el pastor las ovejas de los cabritos. Y pondrá las ovejas á su derecha, y  
37 los cabritos á la izquierda. Entonces el Rey dirá á los que estarán á su derecha: Venid, benditos de mi  
38 Padre, heredad el reino preparado para vosotros desde la fundación del mundo. Porque tuve hambre,  
39 y me disteis de comer; tuve sed, y me disteis de beber; fuí huésped, y me recogisteis; Desnudo, y  
40 me cubristeis; enfermo, y me visitasteis; estuve en la cárcel, y vinisteis á mí. Entonces los justos  
41 le responderán, diciendo: Señor, ¿cuándo te vimos hambriento, y te sustentamos? ¿ó sediento, y te  
42 dimos de beber? ¿Y cuándo te vimos huésped, y te recogimos? ¿ó desnudo, y te cubrimos? ¿Ó cuándo  
43 te vimos enfermo, ó en la cárcel, y vinimos á ti? Y respondiendo el Rey, les dirá: De cierto os digo  
44 que en cuanto lo hicisteis á uno de estos mis hermanos pequeñitos, á mí lo hicisteis. Entonces dirá  
45 también á los que estarán á la izquierda: Apartaos de mí, malditos, al fuego eterno preparado para el  
46 diablo y para sus ángeles: Porque tuve hambre, y no me disteis de comer; tuve sed, y no me disteis de  
47 beber; Fuí huésped, y no me recogisteis; desnudo, y no me cubristeis; enfermo, y en la cárcel, y no me  
48 visitasteis. Entonces también ellos le responderán, diciendo: Señor, ¿cuándo te vimos hambriento, ó  
49 sediento, ó huésped, ó desnudo, ó enfermo, ó en la cárcel, y no te servimos? Entonces les responderá,  
50 diciendo: De cierto os digo que en cuanto no lo hicisteis á uno de estos pequeñitos, ni á mí lo hicisteis.  
51 É irán éstos al tormento eterno, y los justos á la vida eterna.

**26**, 2 Y ACONTECIÓ que, como hubo acabado Jesús todas estas palabras, dijo á sus discípulos: Sabéis  
3 que dentro de dos días se hace la pascua, y el Hijo del hombre es entregado para ser crucificado. En-  
4 tonces los príncipes de los sacerdotes, y los escribas, y los ancianos del pueblo se juntaron al patio del  
5 pontífice, el cual se llamaba Caifás; Y tuvieron consejo para prender por engaño á Jesús, y matarle.  
6 Y decían: No en el día de la fiesta, porque no se haga alboroto en el pueblo. Y estando Jesús en Bet-

hania, en casa de Simón el leproso, Vino á él una mujer, teniendo un vaso de alabastro de unguento 7  
 de gran precio, y lo derramó sobre la cabeza de él, estando sentado á la mesa. Lo cual viendo sus 8  
 discípulos, se enojaron, diciendo: ¿Por qué se pierde esto? Porque esto se podía vender por gran pre- 9  
 cio, y darse á los pobres. Y entendiéndolo Jesús, les dijo: ¿Por qué dais pena á esta mujer? Pues ha 10  
 hecho conmigo buena obra. Porque siempre tendréis pobres con vosotros, mas á mí no siempre me 11  
 tendréis. Porque echando este unguento sobre mi cuerpo, para sepultarme lo ha hecho. De cierto os 12, 13  
 digo, que donde quiera que este evangelio fuere predicado en todo el mundo, también será dicho para  
 memoria de ella, lo que ésta ha hecho. Entonces uno de los doce, que se llamaba Judas Iscariote, 14  
 fué á los príncipes de los sacerdotes, Y les dijo: ¿Qué me queréis dar, y yo os lo entregaré? Y ellos 15  
 le señalaron treinta piezas de plata. Y desde entonces buscaba oportunidad para entregarle. Y el 16, 17  
 primer día de la fiesta de los panes sin levadura, vinieron los discípulos á Jesús, diciéndole: ¿Dónde  
 quieres que aderezemos para ti para comer la pascua? Y él dijo: Id á la ciudad á cierto hombre, y 18  
 decidle: El Maestro dice: Mi tiempo está cerca; en tu casa haré la pascua con mis discípulos. Y los 19  
 discípulos hicieron como Jesús les mandó, y aderezaron la pascua. Y como fué la tarde del día, se 20  
 sentó á la mesa con los doce. Y comiendo ellos, dijo: De cierto os digo, que uno de vosotros me ha de 21  
 entregar. Y entristecidos ellos en gran manera, comenzó cada uno de ellos á decirle: ¿Soy yo, Señor? 22  
 Entonces él respondiendo, dijo: El que mete la mano conmigo en el plato, ése me ha de entregar. Á la 23, 24  
 verdad el Hijo del hombre va, como está escrito de él, mas ¡ay de aquel hombre por quien el Hijo del  
 hombre es entregado! bueno le fuera al tal hombre no haber nacido. Entonces respondiendo Judas, 25  
 que le entregaba, dijo. ¿Soy yo, Maestro? Dícele: Tú lo has dicho. Y comiendo ellos, tomó Jesús el 26  
 pan, y bendijo, y lo partió, y dió á sus discípulos, y dijo: Tomad, comed. esto es mi cuerpo. Y tomando 27  
 el vaso, y hechas gracias, les dió, diciendo: Bebed de él todos; Porque esto es mi sangre del nuevo 28  
 pacto, la cual es derramada por muchos para remisión de los pecados. Y os digo, que desde ahora no 29  
 beberé más de este fruto de la vid, hasta aquel día, cuando lo tengo de beber nuevo con vosotros en  
 el reino de mi Padre. Y habiendo cantado el himno, salieron al monte de las Olivas. Entonces Jesús 30, 31  
 les dice: Todos vosotros seréis escandalizados en mí esta noche; porque escrito está: Heriré al Pastor,  
 y las ovejas de la manada serán dispersas. Mas después que haya resucitado, iré delante de voso- 32  
 tros á Galilea. Y respondiendo Pedro, le dijo: Aunque todos sean escandalizados en ti, yo nunca seré 33  
 escandalizado. Jesús le dice: De cierto te digo que esta noche, antes que el gallo cante, me negarás 34  
 tres veces. Dícele Pedro. Aunque me sea menester morir contigo, no te negaré. Y todos los discípulos 35  
 dijeron lo mismo. Entonces llegó Jesús con ellos á la aldea que se llama Gethsemaní, y dice á sus 36  
 discípulos: Sentaos aquí, hasta que vaya allí y ore. Y tomando á Pedro, y á los dos hijos de Zebedeo, 37  
 comenzó á entristecerse y á angustiarse en gran manera. Entonces Jesús les dice: Mi alma está muy 38  
 triste hasta la muerte; quedaos aquí, y velad conmigo. Y yéndose un poco más adelante, se postró 39  
 sobre su rostro, orando, y diciendo: Padre mío, si es posible, pase de mí este vaso; empero no como yo  
 quiero, sino como tú. Y vino á sus discípulos, y los halló durmiendo, y dijo á Pedro: ¿Así no habéis po- 40  
 dido velar conmigo una hora? Velad y orad, para que no entréis en tentación: el espíritu á la verdad 41  
 está presto, mas la carne enferma. Otra vez fué, segunda vez, y oró diciendo. Padre mío, si no puede 42  
 este vaso pasar de mí sin que yo lo beba, hágase tu voluntad. Y vino, y los halló otra vez durmiendo; 43  
 porque los ojos de ellos estaban agravados. Y dejándolos fuése de nuevo, y oró tercera vez, diciendo 44  
 las mismas palabras. Entonces vino á sus discípulos y díceles: Dormid ya, y descansad: he aquí ha 45  
 llegado la hora, y el Hijo del hombre es entregado en manos de pecadores. Levantaos, vamos: he aquí 46  
 ha llegado el que me ha entregado. Y hablando aún él, he aquí Judas, uno de los doce, vino, y con él 47  
 mucha gente con espadas y con palos, de parte de los príncipes de los sacerdotes, y de los ancianos del  
 pueblo. Y el que le entregaba les había dado señal, diciendo: Al que yo besare, aquél es: prendedle. 48  
 Y luego que llegó á Jesús, dijo: Salve, Maestro. Y le besó. Y Jesús le dijo: Amigo, ¿á qué vienes? 49, 50  
 Entonces llegaron, y echaron mano á Jesús, y le prendieron. Y he aquí, uno de los que estaban con  
 Jesús, extendiendo la mano, sacó su espada, é hiriendo á un siervo del pontífice, le quitó la oreja.  
 Entonces Jesús le dice: Vuelve tu espada á su lugar; porque todos los que tomaren espada, á espada 52  
 perecerán. ¿Acaso piensas que no puedo ahora orar á mi Padre, y él me daría más de doce legiones 53  
 de ángeles? ¿Cómo, pues, se cumplirían las Escrituras, que así conviene que sea hecho? En aquella 54, 55  
 hora dijo Jesús á las gentes: ¿Como á ladrón habéis salido con espadas y con palos á prenderme? Cada  
 día me sentaba con vosotros enseñando en el templo, y no me prendisteis. Mas todo esto se hace, para 56  
 que se cumplan las Escrituras de los profetas. Entonces todos los discípulos huyeron, dejándole. Y 57  
 ellos, prendido Jesús, le llevaron á Caifás pontífice, donde los escribas y los ancianos estaban juntos.  
 Mas Pedro le seguía de lejos hasta el patio del pontífice; y entrando dentro, estábase sentado con los 58

59 criados, para ver el fin. Y los príncipes de los sacerdotes, y los ancianos, y todo el consejo, buscaban  
 60 falso testimonio contra Jesús, para entregarle á la muerte; Y no lo hallaron, aunque muchos testigos  
 61 falsos se llegaban; mas á la postre vinieron dos testigos falsos, Que dijeron: Éste dijo: Puedo derribar  
 62 el templo de Dios, y en tres días reedificarlo. Y levantándose el pontífice, le dijo: ¿No respondes nada?  
 63 ¿qué testifican éstos contra ti? Mas Jesús callaba. Respondiendo el pontífice, le dijo: Te conjuro por el  
 64 Dios viviente, que nos digas si eres tú el Cristo, Hijo de Dios. Jesús le dijo: Tú lo has dicho: y aun os  
 digo, que desde ahora habéis de ver al Hijo de los hombres sentado á la diestra de la potencia de Dios,  
 65 y que viene en las nubes del cielo. Entonces el pontífice rasgó sus vestidos, diciendo: Blasfemado ha:  
 66 ¿qué más necesidad tenemos de testigos? He aquí, ahora habéis oído su blasfemia. ¿Qué os parece?  
 67 Y respondiendo ellos, dijeron: Culpado es de muerte. Entonces le escupieron en el rostro, y le dieron  
 68 de bofetadas; y otros le herían con mojicones, Diciendo: Profetízanos tú, Cristo, quién es el que te  
 69 ha herido. Y Pedro estaba sentado fuera en el patio: y se llegó á él una criada, diciendo: Y tú con  
 70, 71 Jesús el Galileo estabas. Mas él negó delante de todos, diciendo: No sé lo que dices. Y saliendo él á  
 72 la puerta, le vió otra, y dijo á los que estaban allí: También éste estaba con Jesús Nazareno. Y negó  
 73 otra vez con juramento: No conozco al hombre. Y un poco después llegaron los que estaban por allí,  
 y dijeron á Pedro: Verdaderamente también tú eres de ellos, porque aun tu habla te hace manifiesto.  
 74 Entonces comenzó á hacer imprecaciones, y á jurar, diciendo: No conozco al hombre. Y el gallo cantó  
 75 luego. Y se acordó Pedro de las palabras de Jesús, que le dijo: Antes que cante el gallo, me negarás  
 tres veces. Y saliéndose fuera, lloró amargamente.

**27** Y VENIDA la mañana, entraron en consejo todos los príncipes de los sacerdotes, y los ancianos del  
 2 pueblo, contra Jesús, para entregarle á muerte. Y le llevaron atado, y le entregaron á Poncio Pilato  
 3 presidente. Entonces Judas, el que le había entregado, viendo que era condenado, volvió arrepentido  
 4 las treinta piezas de plata á los príncipes de los sacerdotes y á los ancianos, Diciendo: Yo he pecado  
 5 entregando la sangre inocente. Mas ellos dijeron: ¿Qué se nos da á nosotros? Viéraslo tú. Y arrojando  
 6 las piezas de plata en el templo, partióse; y fué, y se ahorcó. Y los príncipes de los sacerdotes, tomando  
 las piezas de plata, dijeron: No es lícito echarlas en el tesoro de los dones, porque es precio de sangre.  
 7 Mas habido consejo, compraron con ellas el campo del alfarero, por sepultura para los extranjeros.  
 8, 9 Por lo cual fué llamado aquel campo, Campo de sangre, hasta el día de hoy. Entonces se cumplió  
 lo que fué dicho por el profeta Jeremías, que dijo: Y tomaron las treinta piezas de plata, precio del  
 10 apreciado, que fué apreciado por los hijos de Israel; Y las dieron para el campo del alfarero, como me  
 11 ordenó el Señor. Y Jesús estuvo delante del presidente; y el presidente le preguntó, diciendo: ¿Eres tú  
 12 el Rey de los judíos? Y Jesús le dijo: Tú lo dices. Y siendo acusado por los príncipes de los sacerdotes, y  
 13 por los ancianos, nada respondió. Pilato entonces le dice: ¿No oyes cuántas cosas testifican contra ti?  
 14, 15 Y no le respondió ni una palabra; de tal manera que el presidente se maravillaba mucho, Y en el día  
 16 de la fiesta acostumbraba el presidente soltar al pueblo un preso, cual quisiesen. Y tenían entonces  
 17 un preso famoso que se llamaba Barrabás. Y juntos ellos, les dijo Pilato; ¿Cuál queréis que os suelte?  
 18, 19 ¿á Barrabás ó á Jesús que se dice el Cristo? Porque sabía que por envidia le habían entregado. Y  
 estando él sentado en el tribunal, su mujer envió á él, diciendo: No tengas que ver con aquel justo;  
 20 porque hoy he padecido muchas cosas en sueños por causa de él. Mas los príncipes de los sacerdotes  
 21 y los ancianos, persuadieron al pueblo que pidiese á Barrabás, y á Jesús matase. Y respondiendo el  
 22 presidente les dijo: ¿Cuál de los dos queréis que os suelte? Y ellos dijeron: á Barrabás. Pilato les dijo:  
 23 ¿Qué pues haré de Jesús que se dice el Cristo? Dícnle todos: Sea crucificado. Y el presidente les  
 24 dijo: Pues ¿qué mal ha hecho? Mas ellos gritaban más, diciendo: Sea crucificado. Y viendo Pilato que  
 nada adelantaba, antes se hacía más alboroto, tomando agua se lavó las manos delante del pueblo,  
 25 diciendo: Inocente soy yo de la sangre de este justo veréis lo vosotros. Y respondiendo todo el pueblo,  
 26 dijo: Su sangre sea sobre nosotros, y sobre nuestros hijos. Entonces les soltó á Barrabás: y habiendo  
 27 azotado á Jesús, le entregó para ser crucificado. Entonces los soldados del presidente llevaron á Jesús  
 28 al pretorio, y juntaron á él toda la cuadrilla; Y desnudándole, le echaron encima un manto de grana;  
 29 Y pusieron sobre su cabeza una corona tejida de espinas, y una caña en su mano derecha; é hincando  
 30 la rodilla delante de él, le burlaban, diciendo: ¡Salve, Rey de los Judíos! Y escupiendo en él, tomaron  
 31 la caña, y le herían en la cabeza. Y después que le hubieron escarnecido, le desnudaron el manto,  
 32 y le vistieron de sus vestidos, y le llevaron para crucificarle. Y saliendo, hallaron á un Cireneo,  
 33 que se llamaba Simón: á éste cargaron para que llevase su cruz. Y como llegaron al lugar que se  
 34 llamaba Gólgatha, que es dicho, El lugar de la calavera, Le dieron á beber vinagre mezclado con  
 35 hiel: y gustando, no quiso beber lo Y después que le hubieron crucificado, repartieron sus vestidos,  
 echando suertes: para que se cumpliese lo que fué dicho por el profeta: Se repartieron mis vestidos, y

sobre mi ropa echaron suertes. Y sentados le guardaban allí. Y pusieron sobre su cabeza su causa 36, 37  
escrita: ÉSTE ES JESÚS EL REY DE LOS JUDÍOS. Entonces crucificaron con él dos ladrones, uno 38  
á la derecha, y otro á la izquierda. Y los que pasaban, le decían injurias, meneando sus cabezas, Y 39, 40  
diciendo: Tú, el que derribas el templo, y en tres días lo reedificas, sálvate á ti mismo: si eres Hijo de  
Dios, desciende de la cruz. De esta manera también los príncipes de los sacerdotes, escarneciendo 41  
con los escribas y los Fariseos y los ancianos, decían: á otros salvó, á sí mismo no puede salvar: 42  
si es el Rey de Israel, descienda ahora de la cruz, y creeremos en él. Confió en Dios: líbrele ahora 43  
si le quiere: porque ha dicho: Soy Hijo de Dios. Lo mismo también le zaherían los ladrones que 44  
estaban crucificados con él. Y desde la hora de sexta fueron tinieblas sobre toda la tierra hasta la 45  
hora de nona. Y cerca de la hora de nona, Jesús exclamó con grande voz, diciendo: Elí, Elí, ¿lrama 46  
sabachtani? Esto es: Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has desamparado? Y algunos de los que estaban 47  
allí, oyéndolo, decían: Á Elías llama éste. Y luego, corriendo uno de ellos, tomó una esponja, y la 48  
hinchó de vinagre, y poniéndola en una caña, dábale de beber. Y los otros decían: Deja, veamos si 49  
viene Elías á librarle. Mas Jesús, habiendo otra vez exclamado con grande voz, dió el espíritu. Y he 50, 51  
aquí, el velo del templo se rompió en dos, de alto á bajo: y la tierra tembló, y las piedras se hendieron;  
Y abriéronse los sepulcros, y muchos cuerpos de santos que habían dormido, se levantaron; Y salidos 52, 53  
de los sepulcros, después de su resurrección, vinieron á la santa ciudad, y aparecieron á muchos. Y el 54  
centurión, y los que estaban con él guardando á Jesús, visto el terremoto, y las cosas que habían sido  
hechas, temieron en gran manera, diciendo: Verdaderamente Hijo de Dios era éste. Y estaban allí 55  
muchas mujeres mirando de lejos, las cuales habían seguido de Galilea á Jesús, sirviéndole: Entre 56  
las cuales estaban María Magdalena, y María la madre de Jacobo y de José, y la madre de los hijos  
de Zebedeo. Y como fué la tarde del día, vino un hombre rico de Arimatea, llamado José, el cual 57  
también había sido discípulo de Jesús. Éste llegó á Pilato, y pidió el cuerpo de Jesús: entonces Pilato 58  
mandó que se le diese el cuerpo. Y tomando José el cuerpo, lo envolvió en una sábana limpia, Y lo 59, 60  
puso en su sepulcro nuevo, que había labrado en la peña: y revuelta una grande piedra á la puerta  
del sepulcro, se fué. Y estaban allí María Magdalena, y la otra María, sentadas delante del sepulcro. 61  
Y el siguiente día, que es después de la preparación, se juntaron los príncipes de los sacerdotes y los 62  
Fariseos á Pilato, Diciendo: Señor, nos acordamos que aquel engañador dijo, viviendo aún: Después 63  
de tres días resucitaré. Manda, pues, que se asegure el sepulcro hasta el día tercero; porque no 64  
vengan sus discípulos de noche, y le hurten, y digan al pueblo: Resucitó de los muertos. Y será el  
postrer error peor que el primero. Y Pilato les dijo: Tenéis una guardia: id, aseguradlo como sabéis. 65  
Y yendo ellos, aseguraron el sepulcro, sellando la piedra, con la guardia. 66

Y LA víspera de sábado, que amanece para el primer día de la semana, vino María Magdalena, 28  
y la otra María, á ver el sepulcro. Y he aquí, fué hecho un gran terremoto: porque el ángel del 2  
Señor, descendiendo del cielo y llegando, había revuelto la piedra, y estaba sentado sobre ella. Y su 3  
aspecto era como un relámpago, y su vestido blanco como la nieve. Y de miedo de él los guardas se 4  
asombraron, y fueron vueltos como muertos. Y respondiendo el ángel, dijo á las mujeres: No temáis 5  
vosotras; porque yo sé que buscáis á Jesús, que fué crucificado. No está aquí; porque ha resucitado, 6  
como dijo. Venid, ved el lugar donde fué puesto el Señor. É id presto, decid á sus discípulos que ha 7  
resucitado de los muertos: y he aquí va delante de vosotros á Galilea; allí le veréis; he aquí, os lo  
he dicho. Entonces ellas, saliendo del sepulcro con temor y gran gozo, fueron corriendo á dar las 8  
nuevas á sus discípulos. Y mientras iban á dar las nuevas á sus discípulos, He aquí, Jesús les sale 9  
al encuentro, diciendo: Salve. Y ellas se llegaron y abrazaron sus pies, y le adoraron. Entonces Jesús 10  
les dice: No temáis: id, dad las nuevas á mis hermanos, para que vayan á Galilea, y allí me verán.  
Y yendo ellas, he aquí unos de la guardia vinieron á la ciudad, y dieron aviso á los príncipes de los 11  
sacerdotes de todas las cosas que habían acontecido. Y juntados con los ancianos, y habido consejo, 12  
dieron mucho dinero á los soldados, Diciendo: Decid: Sus discípulos vinieron de noche, y le hurtaron, 13  
durmiendo nosotros. Y si esto fuere oído del presidente, nosotros le persuadiremos, y os haremos 14  
seguros. Y ellos, tomando el dinero, hicieron como estaban instruídos: y este dicho fué divulgado 15  
entre los Judíos hasta el día de hoy. Mas los once discípulos se fueron á Galilea, al monte donde 16  
Jesús les había ordenado. Y como le vieron, le adoraron: mas algunos dudaban. Y llegando Jesús, les 17, 18  
habló, diciendo: Toda potestad me es dada en el cielo y en la tierra. Por tanto, id, y doctriad á todos  
los Gentiles, bautizándolos en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo: Enseñándoles 20  
que guarden todas las cosas que os he mandado: y he aquí, yo estoy con vosotros todos los días, hasta  
el fin del mundo. Amén.

# EL SANTO EVANGELIO

## SEGÚN

### SAN MARCOS.

- 1, 2 **Y** RINCIPIO del evangelio de Jesucristo, Hijo de Dios. Como está escrito en Isaías el profeta:  
3 He aquí yo envío á mi mensajero delante de tu faz, Que apareje tu camino delante de ti.  
4 Voz del que clama en el desierto: Aparejad el camino del Señor; Enderezad sus veredas.  
5 Bautizaba Juan en el desierto, y predicaba el bautismo del arrepentimiento para remisión  
6 de pecados. Y salía á él toda la provincia de Judea, y los de Jerusalem; y eran todos, bautizados por  
7 él en el río de Jordán, confesando sus pecados. Y Juan andaba vestido de pelos de camello, y con  
8 un cinto de cuero alrededor de sus lomos; y comía langostas y miel silvestre. Y predicaba, diciendo:  
9 Viene tras mí el que es más poderoso que yo, al cual no soy digno de desatar encorvado la correa  
10 de sus zapatos. Yo á la verdad os he bautizado con agua; mas él os bautizará con Espíritu Santo.  
11 Y aconteció en aquellos días, que Jesús vino de Nazaret de Galilea, y fué bautizado por Juan en el  
12, 13 Jordán. Y luego, subiendo del agua, vió abrirse los cielos, y al Espíritu como paloma, que descendía  
14 sobre él. Y hubo una voz de los cielos que decía: Tú eres mi Hijo amado; en ti tomo contentamiento.  
15 Y luego el Espíritu le impele al desierto. Y estuvo allí en el desierto cuarenta días, y era tentado  
16 de Satanás; y estaba con las fieras; y los ángeles le servían. Mas después que Juan fué encarcelado,  
17 Jesús vino á Galilea predicando el evangelio del reino de Dios, Y diciendo: El tiempo es cumplido, y  
18 el reino de Dios está cerca: arrepentíos, y creed al evangelio. Y pasando junto á la mar de Galilea,  
19 vió á Simón, y á Andrés su hermano, que echaban la red en la mar; porque eran pescadores. Y les  
20 dijo Jesús: Venid en pos de mí, y haré que seáis pescadores de hombres. Y luego, dejadas sus redes,  
21 le siguieron. Y pasando de allí un poco más adelante, vió á Jacobo, hijo de Zebedeo, y á Juan su  
22 hermano, también ellos en el navío, que aderezaban las redes. Y luego los llamó: y dejando á su  
23 padre Zebedeo en el barco con los jornaleros, fueron en pos de él. Y entraron en Capernaum; y luego  
24 los sábados, entrando en la sinagoga, enseñaba. Y se admiraban de su doctrina; porque les enseñaba  
25 como quien tiene potestad, y no como los escribas. Y había en la sinagoga de ellos un hombre con  
26, 27 espíritu inmundo, el cual dió voces, Diciendo: ¡Ah! ¿qué tienes con nosotros, Jesús Nazareno? ¿Has  
28 venido á destruirnos? Sé quién eres, el Santo de Dios. Y Jesús le riñó, diciendo: Enmudece, y sal  
29 de él. Y el espíritu inmundo, haciéndole pedazos, y clamando á gran voz, salió de él. Y todos se  
30 maravillaron, de tal manera que inquirían entre sí, diciendo: ¿Qué es esto? ¿Qué nueva doctrina es  
31 ésta, que con potestad aun á los espíritus inmundos manda, y le obedecen? Y vino luego su fama por  
32 toda la provincia alrededor de Galilea. Y luego saliendo de la sinagoga, vinieron á casa de Simón y  
33, 34 de Andrés, con Jacobo y Juan. Y la suegra de Simón estaba acostada con calentura; y le hablaron  
35 luego de ella. Entonces llegando él, la tomó de su mano y la levantó; y luego la dejó la calentura,  
36, 37, 38 y les servía. Y cuando fué la tarde, luego que el sol se puso, traían á él todos los que tenían mal,  
39 y endemoniados; Y toda la ciudad se juntó á la puerta. Y sanó á muchos que estaban enfermos  
40 de diversas enfermedades, y echó fuera muchos demonios; y no dejaba decir á los demonios que le  
41 conocían. Y levantándose muy de mañana, aun muy de noche, salió y se fué á un lugar desierto, y  
42 allí oraba. Y le siguió Simón, y los que estaban con él; Y hallándole, le dicen: Todos te buscan. Y  
43, 44 les dice: Vamos á los lugares vecinos, para que predique también allí; porque para esto he venido.  
45 Y predicaba en las sinagogas de ellos en toda Galilea, y echaba fuera los demonios. Y un leproso  
vino á él, rogándole; é hincada la rodilla, le dice: Si quieres, puedes limpiarme. Y Jesús, teniendo  
misericordia de él, extendió su mano, y le tocó, y le dice: Quiero, sé limpio. Y así que hubo él hablado,  
la lepra se fué luego de aquél, y fué limpio. Entonces le apercibió, y despidióle luego, Y le dice:  
Mira, no digas á nadie nada; sino ve, muéstrate al sacerdote, y ofrece por tu limpieza lo que Moisés  
mandó, para testimonio á ellos. Mas él salido, comenzó á publicarlo mucho, y á divulgar el hecho,  
de manera que ya Jesús no podía entrar manifiestamente en la ciudad, sino que estaba fuera en los  
lugares desiertos; y venían á él de todas partes.
- 2, 2 Y ENTRÓ otra vez en Capernaum después de algunos días, y se oyó que estaba en casa. Y luego  
3 se juntaron á él muchos, que ya no cabían ni aun á la puerta; y les predicaba la palabra. Entonces  
4 vinieron á él unos trayendo un paralítico, que era traído por cuatro. Y como no podían llegar á él á  
5 causa del gentío, descubrieron el techo de donde estaba, y haciendo abertura, bajaron el lecho en que  
yacía el paralítico. Y viendo Jesús la fe de ellos, dice al paralítico: Hijo, tus pecados te son perdonados.

Y estaban allí sentados algunos de los escribas, los cuales pensando en sus corazones, Decían: ¿Por 6, 7  
 qué habla éste así? Blasfemias dice. ¿Quién puede perdonar pecados, sino solo Dios? Y conociendo 8  
 luego Jesús en su espíritu que pensaban así dentro de sí mismos, les dijo: ¿Por qué pensáis estas  
 cosas en vuestros corazones? ¿Qué es más fácil, decir al paralítico: Tus pecados te son perdonados, 9  
 ó decirle: Levántate, y toma tu lecho y anda? Pues para que sepáis que el Hijo del hombre tiene 10  
 potestad en la tierra de perdonar los pecados, (dice al paralítico): Á ti te digo: Levántate, y toma tu 11  
 lecho, y vete á tu casa. Entonces él se levantó luego, y tomando su lecho, se salió delante de todos, 12  
 de manera que todos se asombraron, y glorificaron á Dios, diciendo: Nunca tal hemos visto. Y volvió 13  
 á salir á la mar, y toda la gente venía á él, y los enseñaba. Y pasando, vió á Leví, hijo de Alfeo, 14  
 sentado al banco de los públicos tributos, y le dice: Sígueme. Y levantándose le siguió. Y aconteció 15  
 que estando Jesús á la mesa en casa de él, muchos publicanos y pecadores estaban también á la mesa  
 juntamente con Jesús y con sus discípulos: porque había muchos, y le habían seguido. Y los escribas 16  
 y los Fariseos, viéndole comer con los publicanos y con los pecadores, dijeron á sus discípulos: ¿Qué  
 es esto, que él come y bebe con los publicanos y con los pecadores? Y oyéndolo Jesús, les dice: Los 17  
 sanos no tienen necesidad de médico, mas los que tienen mal. No he venido á llamar á los justos,  
 sino á los pecadores. Y los discípulos de Juan, y de los Fariseos ayunaban; y vienen, y le dicen: ¿Por 18  
 qué los discípulos de Juan y los de los Fariseos ayunan, y tus discípulos no ayunan? Y Jesús les 19  
 dice: ¿Pueden ayunar los que están de bodas, cuando el esposo está con ellos? Entre tanto que tienen  
 consigo al esposo no pueden ayunar. Mas vendrán días, cuando el esposo les será quitado, y entonces 20  
 en aquellos días ayunarán. Nadie echa remiendo de paño recio en vestido viejo; de otra manera el 21  
 mismo remiendo nuevo tira del viejo, y la rotura se hace peor. Ni nadie echa vino nuevo en odres 22  
 viejos; de otra manera, el vino nuevo rompe los odres, y se derrama el vino, y los odres se pierden;  
 mas el vino nuevo en odres nuevos se ha de echar. Y aconteció que pasando él por los sembrados 23  
 en sábado, sus discípulos andando comenzaron á arrancar espigas. Entonces los Fariseos le dijeron: 24  
 He aquí, ¿por qué hacen en sábado lo que no es lícito? Y él les dijo: ¿Nunca leísteis qué hizo David 25  
 cuando tuvo necesidad, y tuvo hambre, él y los que con él estaban: Cómo entró en la casa de Dios, 26  
 siendo Abiathar sumo pontífice, y comió los panes de la proposición, de los cuales no es lícito comer  
 sino á los sacerdotes, y aun dió á los que con él estaban? También les dijo: El sábado por causa del 27  
 hombre es hecho; no el hombre por causa del sábado. Así que el Hijo del hombre es Señor aun del 28  
 sábado.

Y OTRA vez entró en la sinagoga; y había allí un hombre que tenía una mano seca. Y le acechaban **3, 2**  
 si en sábado le sanaría, para acusarle. Entonces dijo al hombre que tenía la mano seca: Levántate 3  
 en medio. Y les dice: ¿Es lícito hacer bien en sábado, ó hacer mal? ¿salvar la vida, ó quitarla? Mas 4  
 ellos callaban. Y mirándolos alrededor con enojo, condoleciéndose de la ceguedad de su corazón, dice 5  
 al hombre: Extiende tu mano. Y la extendió, y su mano fué restituída sana. Entonces saliendo los 6  
 Fariseos, tomaron consejo con los Herodianos contra él, para matarle. Mas Jesús se apartó á la mar 7  
 con sus discípulos: y le siguió gran multitud de Galilea, y de Judea. Y de Jerusalem, y de Idumea, y de 8  
 la otra parte del Jordán. Y los de alrededor de Tiro y de Sidón, grande multitud, oyendo cuán grandes  
 cosas hacía, vinieron á él. Y dijo á sus discípulos que le estuviese siempre apercebida la barquilla, por 9  
 causa del gentío, para que no le oprimiesen. Porque había sanado á muchos; de manera que caían 10  
 sobre él cuantos tenían plagas, por tocarle. Y los espíritus inmundos, al verle, se postraban delante 11  
 de él, y daban voces, diciendo: Tú eres el Hijo de Dios. Mas él les reñía mucho que no le manifestasen. 12  
 Y subió al monte, y llamó á sí á los que él quiso; y vinieron á él. Y estableció doce, para que estuviesen 13, 14  
 con él, y para enviarlos á predicar. Y que tuviesen potestad de sanar enfermedades, y de echar fuera 15  
 demonios: Á Simón, al cual puso por nombre Pedro; Y á Jacobo, hijo de Zebedeo, y á Juan hermano 16, 17  
 de Jacobo; y les apellidó Boanerges, que es, Hijos del trueno; Y á Andrés, y á Felipe, y á Bartolomé, y  
 á Mateo, y á Tomas, y á Jacobo hijo de Alfeo, y á Tadeo, y á Simón el Cananita, Y á Judas Iscariote, 19  
 el que le entregó. Y vinieron á casa. Y agolpóse de nuevo la gente, de modo que ellos ni aun podían 20  
 comer pan. Y como lo oyeron los suyos, vinieron para prenderle: porque decían: Está fuera de sí. 21  
 Y los escribas que habían venido de Jerusalem, decían que tenía á Beelzebub, y que por el príncipe 22  
 de los demonios echaba fuera los demonios. Y habiéndolos llamado, les decía en parábolas: ¿Cómo 23  
 puede Satanás echar fuera á Satanás? Y si algún reino contra sí mismo fuere dividido, no puede 24  
 permanecer el tal reino. Y si alguna casa fuere dividida contra sí misma, no puede permanecer la tal 25  
 casa. Y si Satanás se levantara contra sí mismo, y fuere dividido, no puede permanecer; antes tiene 26  
 fin. Nadie puede saquear las alhajas del valiente entrando en su casa, si antes no atare al valiente 27  
 y entonces saqueará su casa. De cierto os digo que todos los pecados serán perdonados á los hijos 28

29 de los hombres, y las blasfemias cualesquiera con que blasfemaren; Mas cualquiera que blasfemare  
 30 contra el Espíritu Santo, no tiene jamás perdón, mas está expuesto á eterno juicio. Porque decían:  
 31 Tiene espíritu inmundo. Vienen después sus hermanos y su madre, y estando fuera, enviaron á él  
 32 llamándole. Y la gente estaba sentada alrededor de él, y le dijeron: He aquí, tu madre y tus hermanos  
 33, 34 te buscan fuera. Y él les respondió, diciendo: ¿Quién es mi madre y mis hermanos? Y mirando á los  
 35 que estaban sentados alrededor de él, dijo: He aquí mi madre y hermanos. Porque cualquiera que  
 hiciere la voluntad de Dios, éste es mi hermano, y mi hermana, y mi madre.

**4** Y OTRA vez comenzó á enseñar junto á la mar, y se juntó á él mucha gente; tanto, que entrándose  
 2 él en un barco, se sentó en la mar: y toda la gente estaba en tierra junto á la mar. Y les enseñaba por  
 3, 4 parábolas muchas cosas, y les decía en su doctrina: Oíd: He aquí, el sembrador salió á sembrar. Y  
 aconteció sembrando, que una parte cayó junto al camino; y vinieron las aves del cielo, y la tragaron.  
 5 Y otra parte cayó en pedregales, donde no tenía mucha tierra; y luego salió, porque no tenía la tierra  
 6, 7 profunda: Mas salido el sol, se quemó; y por cuanto no tenía raíz, se secó. Y otra parte cayó en  
 8 espinas; y subieron las espinas, y la ahogaron, y no dió fruto. Y otra parte cayó en buena tierra, y  
 9 dió fruto, que subió y creció: y llevó uno á treinta, y otro á sesenta, y otro á ciento. Entonces les dijo:  
 10 El que tiene oídos para oír, oiga. Y cuando estuvo solo, le preguntaron los que estaban cerca de él  
 11 con los doce, sobre la parábola. Y les dijo: Á vosotros es dado saber el misterio del reino de Dios;  
 12 mas á los que están fuera, por parábolas todas las cosas; Para que viendo, vean y no echen de ver;  
 13 y oyendo, oigan y no entiendan: porque no se conviertan, y les sean perdonados los pecados. Y les  
 14 dijo: ¿No sabéis esta parábola? ¿Cómo, pues, entenderéis todas las parábolas? El que siembra es el  
 15 que siembra la palabra. Y éstos son los de junto al camino: en los que la palabra es sembrada: mas  
 16 después que la oyeron, luego viene Satanás, y quita la palabra que fué sembrada en sus corazones. Y  
 17 asimismo éstos son los que son sembrados en pedregales: los que cuando han oído la palabra, luego la  
 18 toman con gozo; Mas no tienen raíz en sí, antes son temporales, que en levantándose la tribulación  
 19 ó la persecución por causa de la palabra, luego se escandalizan. Y éstos son los que son sembrados  
 20 entre espinas: los que oyen la palabra; Mas los cuidados de este siglo, y el engaño de las riquezas, y  
 21 las codicias que hay en las otras cosas, entrando, ahogan la palabra, y se hace infructuosa. Y éstos  
 22 son los que fueron sembrados en buena tierra: los que oyen la palabra, y la reciben, y hacen fruto,  
 23 uno á treinta, otro á sesenta, y otro á ciento. También les dijo: ¿Tráese la antorcha para ser puesta  
 24 debajo del almud, ó debajo de la cama? ¿No es para ser puesta en el candelero? Porque no hay nada  
 25 oculto que no haya de ser manifestado, ni secreto que no haya de descubrirse. Si alguno tiene oídos  
 26 para oír, oiga. Les dijo también: Mirad lo que oís: con la medida que medís, os medirán otros, y será  
 27, 28 añadido á vosotros los que oís. Porque al que tiene, le será dado; y al que no tiene, aun lo que tiene  
 29 le será quitado. Decía más: Así es el reino de Dios, como si un hombre echa simiente en la tierra;  
 30 Y duerme, y se levanta de noche y de día, y la simiente brota y crece como él no sabe. Porque de  
 31 suyo fructifica la tierra, primero hierba, luego espiga, después grano lleno en la espiga; Y cuando  
 32 el fruto fuere producido, luego se mete la hoz, porque la siega es llegada. Y decía: ¿Á qué haremos  
 33 semejante el reino de Dios? ¿ó con qué parábola le compararemos? Es como el grano de mostaza,  
 34 que, cuando se siembra en tierra, es la más pequeña de todas las simientes que hay en la tierra; Mas  
 35, 36 después de sembrado, sube, y se hace la mayor de todas las legumbres, y echa grandes ramas, de  
 tal manera que las aves del cielo puedan morar bajo su sombra. Y con muchas tales parábolas les  
 hablaba la palabra, conforme á lo que podían oír. Y sin parábola no les hablaba; mas á sus discípulos  
 en particular declaraba todo. Y les dijo aquel día cuando fué tarde: Pasemos de la otra parte. Y  
 despachando la multitud, le tomaron como estaba, en el barco; y había también con él otros barquitos.  
 37 Y se levantó una grande tempestad de viento, y echaba las olas en el barco, de tal manera que ya se  
 38 henchía. Y él estaba en la popa, durmiendo sobre un cabezal, y le despertaron, y le dicen: ¿Maestro,  
 39 no tienes cuidado que perecemos? Y levantándose, increpó al viento, y dijo á la mar: Calla, enmudece.  
 40 Y cesó el viento, y fué hecha grande bonanza. Y á ellos dijo: ¿Por qué estáis así amedrentados? ¿Cómo  
 41 no tenéis fe? Y temieron con gran temor, y decían el uno al otro. ¿Quién es éste, que aun el viento y  
 la mar le obedecen?

**5, 2** Y VINIERON de la otra parte de la mar á la provincia de los Gadarenos. Y salido él del barco,  
 3 luego le salió al encuentro, de los sepulcros, un hombre con un espíritu inmundo, Que tenía domicilio  
 4 en los sepulcros, y ni aun con cadenas le podía alguien atar; Porque muchas veces había sido atado  
 con grillos y cadenas, mas las cadenas habían sido hechas pedazos por él, y los grillos desmenuzados;  
 5 y nadie le podía domar. Y siempre, de día y de noche, andaba dando voces en los montes y en los  
 6, 7 sepulcros, é hiriéndose con las piedras. Y como vió á Jesús de lejos, corrió, y le adoró. Y clamando



á gran voz, dijo: ¿Qué tienes conmigo, Jesús, Hijo del Dios Altísimo? Te conjuro por Dios que no me atormentes. Porque le decía: Sal de este hombre, espíritu inmundo. Y le preguntó: ¿Cómo te llamas? 8, 9  
 Y respondió diciendo: Legión me llamo; porque somos muchos. Y le rogaba mucho que no le enviase fuera de aquella provincia. Y estaba allí cerca del monte una grande manada de puercos paciendo. 10  
 Y le rogaron todos los demonios, diciendo: Envíanos á los puercos para que entremos en ellos. Y luego Jesús se lo permitió. Y saliendo aquellos espíritus inmundos, entraron en los puercos, y la manada cayó por un despeñadero en la mar; los cuales eran como dos mil; y en la mar se ahogaron. Y los que apacentaban los puercos huyeron, y dieron aviso en la ciudad y en los campos. Y salieron para ver qué era aquello que había acontecido. Y vienen á Jesús, y ven al que había sido atormentado del demonio, y que había tenido la legión, sentado y vestido, y en su juicio cabal; y tuvieron miedo. Y les contaron los que lo habían visto, cómo había acontecido al que había tenido el demonio, y lo de los puercos. Y comenzaron á rogarle que se fuese de los términos de ellos. Y entrando él en el barco, le rogaba el que había sido fatigado del demonio, para estar con él. Mas Jesús no le permitió, sino le dijo: Vete á tu casa, á los tuyos, y cuéntales cuán grandes cosas el Señor ha hecho contigo, y cómo ha tenido misericordia de ti. Y se fué, y comenzó á publicar en Decápolis cuan grandes cosas Jesús había hecho con él: y todos se maravillaban. Y pasando otra vez Jesús en un barco á la otra parte, se juntó á él gran compañía; y estaba junto á la mar. Y vino uno de los príncipes de la sinagoga, llamado Jairo; y luego que le vió, se postró á sus pies, Y le rogaba mucho, diciendo: Mi hija está á la muerte: ven y pondrás las manos sobre ella para que sea salva, y vivirá. Y fué con él, y le seguía gran compañía, y le apretaban. Y una mujer que estaba con flujo de sangre doce años hacía, Y había sufrido mucho de muchos médicos, y había gastado todo lo que tenía, y nada había aprovechado, antes le iba peor, Como oyó hablar de Jesús, llegó por detrás entre la compañía, y tocó su vestido. Porque decía: Si tocare tan solamente su vestido, seré salva. Y luego la fuente de su sangre se secó; y sintió en el cuerpo que estaba sana de aquel azote. Y luego Jesús, conociendo en sí mismo la virtud que había salido de él, volviéndose á la compañía, dijo: ¿Quién ha tocado mis vestidos? Y le dijeron sus discípulos: Ves que la multitud te aprieta, y dices: ¿Quién me ha tocado? Y él miraba alrededor para ver á la que había hecho esto. Entonces la mujer, temiendo y temblando, sabiendo lo que en sí había sido hecho, vino y se postró delante de él, y le dijo toda la verdad. Y él le dijo: Hija, tu fe te ha hecho salva: ve en paz, y queda sana de tu azote. Hablando aún él, vinieron de casa del príncipe de la sinagoga, diciendo: Tu hija es muerta; ¿para qué fatigas más al Maestro? Mas luego Jesús, oyendo esta razón que se decía, dijo al príncipe de la sinagoga: No temas, cree solamente. Y no permitió que alguno viniese tras él sino Pedro, y Jacobo, y Juan hermano de Jacobo. Y vino á casa del príncipe de la sinagoga, y vió el alboroto, los que lloraban y gemían mucho. Y entrando, les dice: ¿Por qué alborotáis y lloráis? La muchacha no es muerta, mas duerme. Y hacían burla de él: mas él, echados fuera todos, toma al padre y á la madre de la muchacha, y á los que estaban con él, y entra donde la muchacha estaba. Y tomando la mano de la muchacha, le dice: Talitha cumi; que es, si lo interpretares: Muchacha, á ti digo, levántate. Y luego la muchacha se levantó, y andaba; porque tenía doce años. Y se espantaron de grande espanto. Mas él les mandó mucho que nadie lo supiese, y dijo que le diesen de comer. 43

Y SALIÓ de allí, y vino á su tierra, y le siguieron sus discípulos. Y llegado el sábado, comenzó á enseñar en la sinagoga; y muchos oyéndole, estaban atónitos, diciendo: ¿De dónde tiene éste estas cosas? ¿Y qué sabiduría es ésta que le es dada, y tales maravillas que por sus manos son hechas? ¿No es éste el carpintero, hijo de María, hermano de Jacobo, y de José, y de Judas, y de Simón? ¿No están también aquí con nosotros, sus hermanas? Y se escandalizaban en él. Mas Jesús les decía: No hay profeta deshonrado sino en su tierra, y entre sus parientes, y en su casa. Y no pudo hacer allí alguna maravilla; solamente sanó unos pocos enfermos, poniendo sobre ellos las manos. Y estaba maravillado de la incredulidad de ellos. Y rodeaba las aldeas de alrededor, enseñando. Y llamó á los doce, y comenzó á enviarlos de dos en dos: y les dió potestad sobre los espíritus inmundos. Y les mandó que no llevasen nada para el camino, sino solamente báculo; no alforja, ni pan, ni dinero en la bolsa; Mas que calzasen sandalias, y no vistiesen dos túnicas. Y les decía: Donde quiera que entréis en una casa, posad en ella hasta que salgáis de allí. Y todos aquellos que no os recibieren ni os oyeren, saliendo de allí, sacudid el polvo que está debajo de vuestros pies, en testimonio á ellos. De cierto os digo que más tolerable será el castigo de los de Sodoma y Gomorra el día del juicio, que el de aquella ciudad. Y saliendo, predicaban que los hombres se arrepintiesen. Y echaban fuera muchos demonios, y ungián con aceite á muchos enfermos, y sanaban. Y oyó el rey Herodes la fama de Jesús, porque su nombre se había hecho notorio; y dijo: Juan el que bautizaba, ha resucitado de los muertos, y por tanto, virtudes obran en él. Otros decían: Elías es. Y otros decían: Profeta es, ó 15

16 alguno de los profetas. Y oyéndolo Herodes, dijo: Éste es Juan el que yo degollé: él ha resucitado de  
17 los muertos. Porque el mismo Herodes había enviado, y prendido á Juan, y le había aprisionado en  
18 la cárcel á causa de Herodías, mujer de Felipe su hermano; pues la había tomado por mujer. Porque  
19 Juan decía á Herodes: No te es lícito tener la mujer de tu hermano. Mas Herodías le acechaba, y  
20 deseaba matarle, y no podía: Porque Herodes temía á Juan, sabiendo que era varón justo y santo, y  
21 le tenía respeto: y oyéndole, hacía muchas cosas; y le oía de buena gana. Y venido un día oportuno,  
22 en que Herodes, en la fiesta de su nacimiento, daba una cena á sus príncipes y tribunos, y á los  
principales de Galilea; Y entrando la hija de Herodías, y danzando, y agradando á Herodes y á los  
que estaban con él á la mesa, el rey dijo á la muchacha: Pídeme lo que quisieres, que yo te lo daré.  
23, 24 Y le juró: Todo lo que me pidieres te daré, hasta la mitad de mi reino. Y saliendo ella, dijo á su  
25 madre: ¿Qué pediré? Y ella dijo: La cabeza de Juan Bautista. Entonces ella entró prestamente al  
26 rey, y pidió, diciendo: Quiero que ahora mismo me des en un plato la cabeza de Juan Bautista. Y el  
rey se entristeció mucho; mas á causa del juramento, y de los que estaban con él á la mesa, no quiso  
27, 28 desecharla. Y luego el rey, enviando uno de la guardia, mandó que fuese traída su cabeza; El cual  
fué, y le degolló en la cárcel, y trajo su cabeza en un plato, y la dió á la muchacha, y la muchacha  
29 la dió á su madre. Y oyéndolo sus discípulos, vinieron y tomaron su cuerpo, y le pusieron en un  
30 sepulcro. Y los apóstoles se juntaron con Jesús, y le contaron todo lo que habían hecho, y lo que  
31 habían enseñado. Y él les dijo: Venid vosotros aparte al lugar desierto, y reposad un poco. Porque  
32 eran muchos los que iban y venían, que ni aun tenían lugar de comer. Y se fueron en un barco al  
33 lugar desierto aparte. Y los vieron ir muchos, y le conocieron; y concurrieron allá muchos á pie de las  
34 ciudades, y llegaron antes que ellos, y se juntaron á él. Y saliendo Jesús vió grande multitud, y tuvo  
compasión de ellos, porque eran como ovejas que no tenían pastor; y les comenzó á enseñar muchas  
35 cosas. Y como ya fuese el día muy entrado, sus discípulos llegaron á él, diciendo: El lugar es desierto,  
36 y el día ya muy entrado; Envíalos para que vayan á los cortijos y aldeas de alrededor, y compren  
37 para sí pan; porque no tienen qué comer. Y respondiendo él, les dijo: Dadles de comer vosotros. Y  
38 le dijeron: ¿Que vayamos y compremos pan por doscientos denarios, y les demos de comer? Y él les  
39 dice: ¿Cuántos panes tenéis? Id, y vedlo. Y sabiéndolo, dijeron: Cinco, y dos peces. Y les mandó que  
40 hiciesen recostar á todos por partidas sobre la hierba verde. Y se recostaron por partidas, de ciento  
41 en ciento, y de cincuenta en cincuenta. Y tomados los cinco panes y los dos peces, mirando al cielo,  
bendijo, y partió los panes, y dió á sus discípulos para que los pusiesen delante: y repartió á todos  
42, 43 los dos peces. Y comieron todos, y se hartaron. Y alzaron de los pedazos doce cofines llenos, y de  
44, 45 los peces. Y los que comieron eran cinco mil hombres. Y luego dió prisa á sus discípulos á subir  
en el barco, é ir delante de él á Bethsaida de la otra parte, entre tanto que él despedía la multitud.  
46, 47 Y después que los hubo despedido, se fué al monte á orar. Y como fué la tarde, el barco estaba en  
48 medio de la mar, y él solo en tierra. Y los vió fatigados bogando, porque el viento les era contrario:  
49 y cerca de la cuarta vigilia de la noche, vino á ellos andando sobre la mar, y quería precederlos. Y  
50 viéndole ellos, que andaba sobre la mar, pensaron que era fantasma, y dieron voces; Porque todos  
51 le veían, y se turbaron. Mas luego habló con ellos, y les dijo: Alentaos; yo soy, no temáis. Y subió á  
ellos en el barco, y calmó el viento: y ellos en gran manera estaban fuera de sí, y se maravillaban:  
52, 53 Porque aun no habían considerado lo de los panes, por cuanto estaban ofuscados sus corazones. Y  
54 cuando estuvieron de la otra parte, vinieron á tierra de Genezaret, y tomaron puerto. Y saliendo  
55 ellos del barco, luego le conocieron. Y recorriendo toda la tierra de alrededor, comenzaron á traer de  
56 todas partes enfermos en lechos, á donde oían que estaba. Y donde quiera que entraba, en aldeas,  
ó ciudades, ó heredades, ponían en las calles á los que estaban enfermos, y le rogaban que tocasen  
siquiera el borde de su vestido; y todos los que le tocaban quedaban sanos.

7, 2 Y SE juntaron á él los Fariseos, y algunos de los escribas, que habían venido de Jerusalem; Los  
cuales, viendo á algunos de sus discípulos comer pan con manos comunes, es á saber, no lavadas, los  
3 condenaban. (Porque los Fariseos y todos los Judíos, teniendo la tradición de los ancianos, si muchas  
4 veces no se lavan las manos, no comen. Y volviendo de la plaza, si no se lavaren, no comen. Y otras  
muchas cosas hay, que tomaron para guardar, como las lavaduras de los vasos de beber, y de los jarros,  
5 y de los vasos de metal, y de los lechos.) Y le preguntaron los Fariseos y los escribas: ¿Por qué tus  
discípulos no andan conforme á la tradición de los ancianos, sino que comen pan con manos comunes?  
6 Y respondiendo él, les dijo: Hipócritas, bien profetizó de vosotros Isaías, como está escrito: Este pueblo  
7 con los labios me honra, Mas su corazón lejos está de mí. Y en vano me honra, Enseñando como doc-  
8 trinas mandamientos de hombres. Porque dejando el mandamiento de Dios, tenéis la tradición de los  
hombres; las lavaduras de los jarros y de los vasos de beber: y hacéis otras muchas cosas semejantes.

Les decía también: Bien invalidáis el mandamiento de Dios para guardar vuestra tradición. Porque 9, 10  
 Moisés dijo: Honra á tu padre y á tu madre, y: El que maldijera al padre ó á la madre, morirá de 11  
 muerte. Y vosotros decís: Basta si dijere un hombre al padre ó á la madre: Es Corbán (quiere decir, 12  
 don mío á Dios) todo aquello con que pudiera valerte; Y no le dejáis hacer más por su padre ó por su 13  
 madre, Invalidando la palabra de Dios con vuestra tradición que disteis: y muchas cosas hacéis se- 14, 15  
 mejantes á éstas. Y llamando á toda la multitud, les dijo: Oídmе todos, y entendед: Nada hay fuera 16, 17  
 del hombre que entre en él, que le pueda contaminar: mas lo que sale de él, aquello es lo que conta- 18  
 mina al hombre. Si alguno tiene oídos para oír, oiga. Y apartado de la multitud, habiendo entrado 19  
 en casa, le preguntaron sus discípulos sobre la parábola. Y díjoles: ¿También vosotros estáis así sin 20, 21  
 entendimiento? ¿No entendéis que todo lo de fuera que entra en el hombre, no le puede contaminar;  
 Porque no entra en su corazón, sino en el vientre, y sale á la secreta? Esto decía, haciendo limpias 19  
 todas las viandas. Mas decía, que lo que del hombre sale, aquello contamina al hombre. Porque de 20, 21  
 dentro, del corazón de los hombres, salen los malos pensamientos, los adulterios, las fornicaciones, los  
 homicidios, Los hurtos, las avaricias, las maldades, el engaño, las desvergüenzas, el ojo maligno, las 22  
 injurias, la soberbia, la insensatez. Todas estas maldades de dentro salen, y contaminan al hombre. 23  
 Y levantándose de allí, se fué á los términos de Tiro y de Sidón; y entrando en casa, quiso que nadie 24  
 lo supiese; mas no pudo esconderse. Porque una mujer, cuya hija tenía un espíritu inmundo, luego 25  
 que oyó de él, vino y se echó á sus pies. Y la mujer era Griega, Sirofenisa de nación; y le rogaba que 26  
 echase fuera de su hija al demonio. Más Jesús le dijo: Deja primero hartarse los hijos, porque no es 27  
 bien tomar el pan de los hijos y echarlo á los perrillos. Y respondió ella, y le dijo: Sí, Señor; pero aun 28  
 los perrillos debajo de la mesa, comen de las migajas de los hijos. Entonces le dice: Por esta palabra, 29  
 ve; el demonio ha salido de tu hija. Y como fué á su casa, halló que el demonio había salido, y á la hija 30  
 echada sobre la cama. Y volviendo á salir de los términos de Tiro, vino por Sidón á la mar de Galilea, 31  
 por mitad de los términos de Decápolis. Y le traen un sordo y tartamudo, y le ruegan que le ponga la 32  
 mano encima. Y tomándole aparte de la gente, metió sus dedos en las orejas de él, y escupiendo, tocó 33  
 su lengua; Y mirando al cielo, gimió, y le dijo: Ephphatha: que es decir: Sé abierto. Y luego fueron 34, 35  
 abiertos sus oídos, y fué desatada la ligadura de su lengua, y hablaba bien. Y les mandó que no lo 36  
 dijesen á nadie; pero cuanto más les mandaba, tanto más y más lo divulgaban. Y en gran manera se 37  
 maravillaban, diciendo: Bien lo ha hecho todo: hace á los sordos oír, y á los mudos hablar.

**8**  
 EN aquellos días, como hubo gran gentío, y no tenían qué comer, Jesús llamó á sus discípulos, y **8**  
 les dijo: Tengo compasión de la multitud, porque ya hace tres días que están conmigo, y no tienen 2  
 qué comer: Y si los enviare en ayunas á sus casas, desmayarán en el camino; porque algunos de ellos 3  
 han venido de lejos. Y sus discípulos le respondieron: ¿De dónde podrá alguien hartar á estos de pan 4  
 aquí en el desierto? Y les pregunto: ¿Cuántos panes tenéis? Y ellos dijeron: Siete. Entonces mandó 5, 6  
 á la multitud que se recostase en tierra; y tomando los siete panes, habiendo dado gracias, partió, y  
 dió á sus discípulos que los pusiesen delante: y los pusieron delante á la multitud. Tenían también 7  
 unos pocos pececillos: y los bendijo, y mandó que también los pusiesen delante. Y comieron, y se 8  
 hartaron: y levantaron de los pedazos que habían sobrado, siete espuertas. Y eran los que comieron, 9  
 como cuatro mil: y los despidió. Y luego entrando en el barco con sus discípulos, vino á las partes 10  
 de Dalmanutha. Y vinieron los Fariseos, y comenzaron á altercar con él, pidiéndole señal del cielo, 11  
 tentándole. Y gimiendo en su espíritu, dice: ¿Por qué pide señal esta generación? De cierto os digo 12  
 que no se dará señal á esta generación. Y dejándolos, volvió á entrar en el barco, y se fué de la 13  
 otra parte. Y se habían olvidado de tomar pan, y no tenían sino un pan consigo en el barco. Y 14, 15  
 les mandó, diciendo: Mirad, guardaos de la levadura de los Fariseos, y de la levadura de Herodes.  
 Y altercaban los unos con los otros diciendo: Pan no tenemos. Y como Jesús lo entendió, les dice: 16, 17  
 ¿Qué altercáis, porque no tenéis pan? ¿no consideraréis ni entendéis? ¿aun tenéis endurecido vuestro  
 corazón? ¿Teniendo ojos no veis, y teniendo oídos no oís? ¿y no os acordáis? Cuando partí los cinco 18, 19  
 panes entre cinco mil, ¿cuántas espuertas llenas de los pedazos alzasteis? Y ellos dijeron: Doce. Y  
 cuando los siete panes entre cuatro mil, ¿cuántas espuertas llenas de los pedazos alzasteis? Y ellos 20  
 dijeron: Siete. Y les dijo: ¿Cómo aún no entendéis? Y vino á Bethsaida; y le traen un ciego, y le 21, 22  
 ruegan que le tocara. Entonces, tomando la mano del ciego, le sacó fuera de la aldea; y escupiendo  
 en sus ojos, y poniéndole las manos encima, le preguntó si veía algo. Y él mirando, dijo: Veo los 24  
 hombres, pues veo que andan como árboles. Luego le puso otra vez las manos sobre sus ojos, y le hizo 25  
 que mirase; y fué restablecido, y vió de lejos y claramente á todos. Y envióle á su casa, diciendo: No 26  
 entres en la aldea, ni lo digas á nadie en la aldea. Y salió Jesús y sus discípulos por las aldeas de 27  
 Cesarea de Filipo. Y en el camino preguntó á sus discípulos, diciéndoles: ¿Quién dicen los hombres que

28, 29 soy yo? Y ellos respondieron: Juan Bautista; y otros, Elías; y otros, Alguno de los profetas. Entonces  
 30 él les dice: Y vosotros, ¿quién decís que soy yo? Y respondiendo Pedro, le dice: Tú eres el Cristo. Y  
 31 les apercibió que no hablasen de él á ninguno. Y comenzó á enseñarles, que convenía que el Hijo  
 32 del hombre padeciese mucho, y ser reprobado de los ancianos, y de los príncipes de los sacerdotes,  
 33 Entonces Pedro le tomó, y le comenzó á reprender. Y él, volviéndose y mirando á sus discípulos,  
 riñó á Pedro, diciendo: Apártate de mí, Satanás; porque no sabes las cosas que son de Dios, sino las  
 34 que son de los hombres. Y llamando á la gente con sus discípulos, les dijo: Cualquiera que quisiere  
 35 venir en pos de mí, niéguese á sí mismo, y tome su cruz, y sígame. Porque el que quisiere salvar  
 36 su vida, la perderá; y el que perdiere su vida por causa de mí y del evangelio, la salvará. Porque  
 37 ¿qué aprovechará al hombre, si granjeare todo el mundo, y pierde su alma? ¿Ó qué recompensa dará  
 38 el hombre por su alma? Porque el que se avergonzare de mí y de mis palabras en esta generación  
 adúlterina y pecadora, el Hijo del hombre se avergonzará también de él, cuando vendrá en la gloria  
 de su Padre con los santos ángeles.

**9** TAMBIÉN les dijo: De cierto os digo que hay algunos de los que están aquí, que no gustarán la  
 2 muerte hasta que hayan visto el reino de Dios que viene con potencia. Y seis días después tomó Jesús  
 á Pedro, y á Jacobo, y á Juan, y los sacó aparte solos á un monte alto; y fué transfigurado delante de  
 3 ellos. Y sus vestidos se volvieron resplandecientes, muy blancos, como la nieve; tanto que ningún  
 4 lavador en la tierra los puede hacer tan blancos. Y les apareció Elías con Moisés, que hablaban  
 5 con Jesús. Entonces respondiendo Pedro, dice á Jesús: Maestro, bien será que nos quedemos aquí,  
 6 y hagamos tres pabellones: para ti uno, y para Moisés otro, y para Elías otro; Porque no sabía lo  
 7 que hablaba; que estaban espantados. Y vino una nube que les hizo sombra, y una voz de la nube,  
 8 que decía: Éste es mi Hijo amado: á él oíd. Y luego, como miraron, no vieron más á nadie consigo,  
 9 sino á Jesús solo. Y descendiendo ellos del monte, les mandó que á nadie dijese lo que habían  
 10 visto, sino cuando el Hijo del hombre hubiese resucitado de los muertos. Y retuvieron la palabra  
 11 en sí, altercando qué sería aquéllo: Resucitar de los muertos. Y le preguntaron, diciendo: ¿Qué es  
 12 lo que los escribas dicen, que es necesario que Elías venga antes? Y respondiendo él, les dijo: Elías  
 á la verdad, viniendo antes, restituirá todas las cosas: y como está escrito del Hijo del hombre, que  
 13 padezca mucho y sea tenido en nada. Empero os digo que Elías ya vino, y le hicieron todo lo que  
 14 quisieron, como está escrito de él. Y como vino á los discípulos, vió grande compañía alrededor de  
 15 ellos, y escribas que disputaban con ellos. Y luego toda la gente, viéndole, se espantó, y corriendo  
 16, 17 á él, le saludaron. Y preguntóles: ¿Qué disputáis con ellos? Y respondiendo uno de la compañía,  
 18 dijo: Maestro, traje á ti mi hijo, que tiene un espíritu mudo, El cual, donde quiera que le toma, le  
 despedaza; y echa espumarajos, y cruje los dientes, y se va secando: y dije á tus discípulos que le  
 19 echasen fuera, y no pudieron. Y respondiendo él, les dijo: ¡Oh generación infiel! ¿hasta cuándo estaré  
 20 con vosotros? ¿hasta cuándo os tengo de sufrir? Traédmele. Y se le trajeron: y como le vió, luego el  
 21 espíritu le desgarraba; y cayendo en tierra, se revolcaba, echando espumarajos. Y Jesús preguntó á  
 22 su padre: ¿Cuánto tiempo ha que le aconteció esto? Y él dijo: Desde niño: Y muchas veces le echa en  
 el fuego y en aguas, para matarle; mas, si puedes algo, ayúdanos, teniendo misericordia de nosotros.  
 23, 24 Y Jesús le dijo: Si puedes creer, al que cree todo es posible. Y luego el padre del muchacho dijo  
 25 clamando: Creo, ayuda mi incredulidad. Y como Jesús vió que la multitud se agolpaba, reprendió  
 al espíritu inmundo, diciéndole: Espíritu mudo y sordo, yo te mando, sal de él, y no entres más en  
 26 él. Entonces el espíritu clamando y desgarrándole mucho, salió; y él quedó como muerto, de modo  
 27, 28 que muchos decían: Está muerto. Mas Jesús tomándole de la mano, enderezóle; y se levantó. Y  
 como él entró en casa, sus discípulos le preguntaron aparte: ¿Por qué nosotros no pudimos echarle  
 29, 30 fuera? Y les dijo: Este género con nada puede salir, sino con oración y ayuno. Y habiendo salido  
 31 de allí, caminaron por Galilea; y no quería que nadie lo supiese. Porque enseñaba á sus discípulos,  
 y les decía: El Hijo del hombre será entregado en manos de hombres, y le matarán; mas muerto él,  
 32, 33 resucitará al tercer día. Pero ellos no entendían esta palabra, y tenían miedo de preguntarle. Y llegó  
 á Capernaum; y así que estuvo en casa, les preguntó: ¿Qué disputabais entre vosotros en el camino?  
 34 Mas ellos callaron; porque los unos con los otros habían disputado en el camino quién había de ser  
 35 el mayor. Entonces sentándose, llamó á los doce, y les dice: Si alguno quiere ser el primero, será el  
 36 postrero de todos, y el servidor de todos. Y tomando un niño, púsolo en medio de ellos; y tomándole  
 37 en sus brazos, les dice: El que recibiere en mi nombre uno de los tales niños, á mí recibe; y el que á  
 38 mí recibe, no recibe á mí, mas al que me envió. Y respondióle Juan, diciendo: Maestro, hemos visto  
 á uno que en tu nombre echaba fuera los demonios, el cual no nos sigue; y se lo prohibimos, porque

no nos sigue. Y Jesús dijo: No se lo prohibáis; porque ninguno hay que haga milagro en mi nombre 39  
 que luego pueda decir mal de mí. Porque el que no es contra nosotros, por nosotros es. Y cualquiera 40, 41  
 que os diere un vaso de agua en mi nombre, porque sois de Cristo, de cierto os digo que no perderá  
 su recompensa. Y cualquiera que escandalizare á uno de estos pequeñitos que creen en mí, mejor 42  
 le fuera si se le atase una piedra de molino al cuello, y fuera echado en la mar. Y si tu mano te 43  
 escandalizare, córtala: mejor te es entrar á la vida manco, que teniendo dos manos ir á la Gehenna,  
 al fuego que no puede ser apagado; Donde su gusano no muere, y el fuego nunca se apaga. Y si tu 44, 45  
 pie te fuere ocasión de caer, córtalo: mejor te es entrar á la vida cojo, que teniendo dos pies ser echado  
 en la Gehenna, al fuego que no puede ser apagado; Donde el gusano de ellos no muere, y el fuego 46  
 nunca se apaga. Y si tu ojo te fuere ocasión de caer, sácalo: mejor te es entrar al reino de Dios con 47  
 un ojo, que teniendo dos ojos ser echado á la Gehenna; Donde el gusano de ellos no muere, y el fuego 48  
 nunca se apaga. Porque todos serán salados con fuego, y todo sacrificio será salado con sal. Buena 49, 50  
 es la sal; mas si la sal fuere desabrida, ¿con qué la adobaréis? Tened en vosotros mismos sal; y tened  
 paz los unos con los otros.

Y PARTIÉNDOSE de allí, vino á los términos de Judea y tras el Jordán: y volvió el pueblo á juntar- 10  
 se á él; y de nuevo les enseñaba como solía. Y llegándose los Fariseos, le preguntaron, para tentarle, 2  
 si era lícito al marido repudiar á su mujer. Mas él respondiendo, les dijo: ¿Qué os mandó Moisés? Y 3, 4  
 ellos dijeron: Moisés permitió escribir carta de divorcio, y repudiar. Y respondiendo Jesús, les dijo: 5  
 Por la dureza de vuestro corazón os escribió este mandamiento; Pero al principio de la creación, va- 6  
 rón y hembra los hizo Dios. Por esto dejará el hombre á su padre y á su madre, y se juntará á su 7  
 mujer. Y los que eran dos, serán hechos una carne: así que no son más dos, sino una carne. Pues lo 8, 9  
 que Dios juntó, no lo aparte el hombre. Y en casa volvieron los discípulos á preguntarle de lo mismo. 10  
 Y les dice: Cualquiera que repudiare á su mujer, y se casare con otra, comete adulterio contra ella: Y 11, 12  
 si la mujer repudiare á su marido y se casare con otro, comete adulterio. Y le presentaban niños para 13  
 que los tocase; y los discípulos reñían á los que los presentaban. Y viéndolo Jesús, se enojó, y les dijo: 14  
 Dejad los niños venir, y no se lo estorbéis; porque de los tales es el reino de Dios. De cierto os digo, 15  
 que el que no recibiere el reino de Dios como un niño, no entrará en él. Y tomándolos en los brazos, 16  
 poniendo las manos sobre ellos, los bendecía. Y saliendo él para ir su camino, vino uno corriendo, é 17  
 hincando la rodilla delante de él, le preguntó: Maestro bueno, ¿qué haré para poseer la vida eterna?  
 Y Jesús le dijo: ¿Por qué me dices bueno? Ninguno hay bueno, sino sólo uno, Dios. Los mandamientos 18, 19  
 sabes: No adulteres: No mates: No hurtes: No digas falso testimonio: No defraudes: Honra á tu padre  
 y á tu madre. Él entonces respondiendo, le dijo: Maestro, todo esto he guardado desde mi mocedad. 20  
 Entonces Jesús mirándole, amóle, y díjole: Una cosa te falta: ve, vende todo lo que tienes, y da á los 21  
 pobres, y tendrás tesoro en el cielo; y ven, sígueme, tomando tu cruz. Mas él, entristecido por esta 22  
 palabra, se fué triste, porque tenía muchas posesiones. Entonces Jesús, mirando alrededor, dice á 23  
 sus discípulos: ¡Cuán difícilmente entrarán en el reino de Dios los que tienen riquezas! Y los discí- 24  
 pulos se espantaron de sus palabras; mas Jesús respondiendo, les volvió á decir: ¡Hijos, cuán difícil es  
 entrar en el reino de Dios, los que confían en las riquezas! Más fácil es pasar un camello por el ojo 25  
 de una aguja, que el rico entrar en el reino de Dios. Y ellos se espantaban más, diciendo dentro de sí: 26  
 ¿Y quién podrá salvarse? Entonces Jesús mirándolos, dice: Para los hombres es imposible; mas para 27  
 Dios, no; porque todas las cosas son posibles para Dios. Entonces Pedro comenzó á decirle: He aquí, 28  
 nosotros hemos dejado todas las cosas, y te hemos seguido. Y respondiendo Jesús, dijo: De cierto os 29  
 digo, que no hay ninguno que haya dejado casa, ó hermanos, ó hermanas, ó padre, ó madre, ó mujer, ó  
 hijos, ó heredades, por causa de mí y del evangelio, Que no reciba cien tantos ahora en este tiempo, 30  
 casas, y hermanos, y hermanas, y madres, é hijos, y heredades, con persecuciones; y en el siglo veni-  
 dero la vida eterna. Empero muchos primeros serán postreros, y postreros primeros. Y estaban en 31, 32  
 el camino subiendo á Jerusalem; y Jesús iba delante de ellos, y se espantaban, y le seguían con miedo:  
 entonces volviendo á tomar á los doce aparte, les comenzó á decir las cosas que le habían de acontecer:  
 He aquí subimos á Jerusalem, y el Hijo del hombre será entregado á los príncipes de los sacerdotes, 33  
 y á los escribas, y le condenarán á muerte, y le entregarán á los Gentiles: Y le escarnecerán, y le 34  
 azotarán, y escupirán en él, y le matarán; mas al tercer día resucitará. Entonces Jacobo y Juan, 35  
 hijos de Zebedeo, se llegaron á él, diciendo: Maestro, queríamos que nos hagas lo que pidiéremos. Y 36  
 él les dijo: ¿Qué queréis que os haga? Y ellos le dijeron: Danos que en tu gloria nos sentemos el uno á 37  
 tu diestra, y el otro á tu siniestra. Entonces Jesús les dijo: No sabéis lo que pedís. ¿Podéis beber del 38  
 vaso que yo bebo, ó ser bautizados del bautismo de que yo soy bautizado? Y ellos dijeron: Podemos. 39  
 Y Jesús les dijo: Á la verdad, del vaso que yo bebo, beberéis; y del bautismo de que soy bautizado,

40 seréis bautizados. Mas que os sentéis á mi diestra y á mi siniestra, no es mío darlo, sino á quienes  
 41, 42 está aparejado. Y como lo oyeron los diez, comenzaron á enojarse de Jacobo y de Juan. Mas Jesús,  
 llamándolos, les dice: Sabéis que los que se ven ser príncipes entre las gentes, se enseñorean de ellas,  
 43 y los que entre ellas son grandes, tienen sobre ellas potestad. Mas no será así entre vosotros: antes  
 44 cualquiera que quisiere hacerse grande entre vosotros, será vuestro servidor; Y cualquiera de voso-  
 45 tros que quisiere hacerse el primero, será siervo de todos. Porque el Hijo del hombre tampoco vino  
 46 para ser servido, mas para servir, y dar su vida en rescate por muchos. Entonces vienen á Jericó: y  
 saliendo él de Jericó y sus discípulos y una gran compañía, Bartimeo el ciego, hijo de Timeo, estaba  
 47 sentado junto al camino mendigando. Y oyendo que era Jesús el Nazareno, comenzó á dar voces y  
 48 decir: Jesús, Hijo de David, ten misericordia de mí. Y muchos le reñían, que callase: mas él daba  
 49 mayores voces: Hijo de David, ten misericordia de mí. Entonces Jesús parándose, mandó llamarle:  
 50 y llaman al ciego, diciéndole: Ten confianza: levántate, te llama. Él entonces, echando su capa, se  
 51 levantó, y vino á Jesús. Y respondiendo Jesús, le dice: ¿Qué quieres que te haga? Y el ciego le dice:  
 52 Maestro, que cobre la vista. Y Jesús le dijo: Ve, tu fe te ha salvado. Y luego cobró la vista, y seguía á  
 Jesús en el camino.

**11** Y COMO fueron cerca de Jerusalem, de Bethphagé, y de Bethania, al monte de las Olivas, envía  
 2 dos de sus discípulos, Y les dice: Id al lugar que está delante de vosotros, y luego entrados en él,  
 3 hallaréis un pollino atado, sobre el cual ningún hombre ha subido; desatadlo y traedlo. Y si alguien  
 4 os dijere: ¿Por qué hacéis eso? decid que el Señor lo ha menester: y luego lo enviará acá. Y fueron,  
 5 y hallaron el pollino atado á la puerta fuera, entre dos caminos; y le desataron. Y unos de los que  
 6 estaban allí, les dijeron: ¿Qué hacéis desatando el pollino? Ellos entonces les dijeron como Jesús  
 7 había mandado: y los dejaron. Y trajeron el pollino á Jesús, y echaron sobre él sus vestidos, y se sentó  
 8 sobre él. Y muchos tendían sus vestidos por el camino, y otros cortaban hojas de los árboles, y las  
 9 tendían por el camino. Y los que iban delante, y los que iban detrás, daban voces diciendo: ¡Hosanna!  
 10 Bendito el que viene en el nombre del Señor. Bendito el reino de nuestro padre David que viene:  
 11 ¡Hosanna en las alturas! Y entró Jesús en Jerusalem, y en el templo: y habiendo mirado alrededor  
 12 todas las cosas, y siendo ya tarde, salióse á Bethania con los doce. Y el día siguiente, como salieron  
 13 de Bethania, tuvo hambre. Y viendo de lejos una higuera que tenía hojas, se acercó, si quizá hallaría  
 14 en ella algo: y como vino á ella, nada halló sino hojas; porque no era tiempo de higos. Entonces Jesús  
 respondiéndole, dijo á la higuera: Nunca más coma nadie fruto de ti para siempre. Y lo oyeron sus  
 15 discípulos. Vienen, pues, á Jerusalem; y entrando Jesús en el templo, comenzó á echar fuera á los  
 que vendían y compraban en el templo; y trastornó las mesas de los cambistas, y las sillas de los que  
 16, 17 vendían palomas; Y no consentía que alguien llevase vaso por el templo. Y les enseñaba diciendo:  
 ¿No está escrito que mi casa, casa de oración será llamada por todas las gentes? Mas vosotros la habéis  
 18 hecho cueva de ladrones. Y lo oyeron los escribas y los príncipes de los sacerdotes, y procuraban cómo  
 le matarían; porque le tenían miedo, por cuanto todo el pueblo estaba maravillado de su doctrina.  
 19, 20 Mas como fué tarde, Jesús salió de la ciudad. Y pasando por la mañana, vieron que la higuera se  
 21 había secado desde las raíces. Entonces Pedro acordándose, le dice: Maestro, he aquí la higuera  
 22, 23 que maldijiste, se ha secado. Y respondiendo Jesús, les dice: Tened fe en Dios. Porque de cierto os  
 digo que cualquiera que dijere á este monte: Quítate, y échate en la mar, y no dudare en su corazón,  
 24 mas creyere que será hecho lo que dice, lo que dijere le será hecho. Por tanto, os digo que todo lo  
 25 que orando pidieréis, creed que lo recibiréis, y os vendrá. Y cuando estuviereis orando, perdonad, si  
 tenéis algo contra alguno, para que vuestro Padre que está en los cielos os perdone también á vosotros  
 26 vuestras ofensas. Porque si vosotros no perdonareis, tampoco vuestro Padre que está en los cielos os  
 27 perdonará vuestras ofensas. Y volvieron á Jerusalem; y andando él por el templo, vienen á él los  
 28 príncipes de los sacerdotes, y los escribas, y los ancianos; Y le dicen: ¿Con qué facultad haces estas  
 29 cosas? ¿y quién te ha dado esta facultad para hacer estas cosas? Y Jesús respondiendo entonces, les  
 dice: Os preguntaré también yo una palabra; y respondedme, y os diré con qué facultad hago estas  
 30, 31 cosas: El bautismo de Juan, ¿era del cielo, ó de los hombres? Respondedme. Entonces ellos pensaron  
 32 dentro de sí, diciendo: Si dijéremos, del cielo, dirá: ¿Por qué, pues, no le creísteis? Y si dijéremos, de  
 33 los hombres, tememos al pueblo: porque todos juzgaban de Juan, que verdaderamente era profeta. Y  
 respondiendo, dicen á Jesús: No sabemos. Entonces respondiendo Jesús, les dice: Tampoco yo os diré  
 con qué facultad hago estas cosas.

**12** Y COMENZÓ á hablarles por parábolas: Plantó un hombre una viña, y la cercó con seto, y cavó  
 2 un lagar, y edificó una torre, y la arrendó á labradores, y se partió lejos. Y envió un siervo á los  
 3 labradores, al tiempo, para que tomase de los labradores del fruto de la viña. Mas ellos, tomándole,

le hirieron, y le enviaron vacío. Y volvió á enviarles otro siervo; mas apedreándole, le hirieron en la 4  
 cabeza, y volvieron á enviarle afrentado. Y volvió á enviar otro, y á aquél mataron; y á otros muchos, 5  
 hiriendo á unos y matando á otros. Teniendo pues aún un hijo suyo amado, enviólo también á ellos 6  
 el postrero, diciendo: Tendrán en reverencia á mi hijo. Mas aquellos labradores dijeron entre sí: Éste 7  
 es el heredero; venid, matémosle, y la heredad será nuestra. Y prendiéndole, le mataron, y echaron 8  
 fuera de la viña. ¿Qué, pues, hará el señor de la viña? Vendrá, y destruirá á estos labradores, y dará 9  
 su viña á otros. ¿Ni aun esta Escritura habéis leído: La piedra que desecharon los que edificaban, 10  
 Ésta es puesta por cabeza de esquina; Por el Señor es hecho esto, Y es cosa maravillosa en nuestros 11  
 ojos? Y procuraban prenderle, porque entendían que decía á ellos aquella parábola; mas temían á la 12  
 multitud; y dejándole, se fueron. Y envían á él algunos de los Fariseos y de los Herodianos, para que 13  
 le sorprendiesen en alguna palabra. Y viniendo ellos, le dicen: Maestro, sabemos que eres hombre de 14  
 verdad, y que no te cuidas de nadie; porque no miras á la apariencia de hombres, antes con verdad 15  
 enseñas el camino de Dios: ¿Es lícito dar tributo á César, ó no? ¿Daremos, ó no daremos? Entonces 16  
 él, como entendía la hipocresía de ellos, les dijo: ¿Por qué me tentáis? Traedme la moneda para que 17  
 la vea. Y ellos se la trajeron y les dice: ¿Cúya es esta imagen y esta inscripción? Y ellos le dijeron: 18  
 De César. Y respondiendo Jesús, les dijo: Dad lo que es de César á César; y lo que es de Dios, á Dios. 19  
 Y se maravillaron de ello. Entonces vienen á él los Saduceos, que dicen que no hay resurrección, y le 20  
 preguntaron, diciendo: Maestro, Moisés nos escribió, que si el hermano de alguno muriese, y dejase 21  
 mujer, y no dejase hijos, que su hermano tome su mujer, y levante linaje á su hermano. Fueron siete 22  
 hermanos: y el primero tomó mujer, y muriendo, no dejó simiente; Y la tomó el segundo, y murió, y 23  
 ni aquél tampoco dejó simiente; y el tercero, de la misma manera. Y la tomaron los siete, y tampoco 24  
 dejaron simiente: á la postre murió también la mujer. En la resurrección, pues, cuando resucitaren, 25  
 ¿de cuál de ellos será mujer? porque los siete la tuvieron por mujer. Entonces respondiendo Jesús, 26  
 les dice: ¿No erráis por eso, porque no sabéis las Escrituras, ni la potencia de Dios? Porque cuando 27, 28  
 resucitarán de los muertos, ni se casarán, ni serán dados en casamiento, mas son como los ángeles 29  
 que están en los cielos. Y de que los muertos hayan de resucitar, ¿no habéis leído en el libro de Moisés 30  
 cómo le habló Dios en la zarza, diciendo: Yo soy el Dios de Abraham, y el Dios de Isaac, y el Dios de 31  
 Jacob? No es Dios de muertos, mas Dios de vivos; así que vosotros mucho erráis. Y llegándose uno 32  
 de los escribas, que los había oído disputar, y sabía que les había respondido bien, le preguntó: ¿Cuál 33  
 es el primer mandamiento de todos? Y Jesús le respondió: El primer mandamiento de todos es: Oye, 34  
 Israel, el Señor nuestro Dios, el Señor uno es. Amarás pues al Señor tu Dios de todo tu corazón, y 35  
 de toda tu alma, y de toda tu mente, y de todas tus fuerzas; éste es el principal mandamiento. Y el 36  
 segundo es semejante á él: Amarás á tu prójimo como á ti mismo. No hay otro mandamiento mayor 37  
 que éstos. Entonces el escriba le dijo: Bien, Maestro, verdad has dicho, que uno es Dios, y no hay 38  
 otro fuera de él; Y que amarle de todo corazón, y de todo entendimiento, y de toda el alma, y de 39  
 todas las fuerzas, y amar al prójimo como á sí mismo, más es que todos los holocaustos y sacrificios. 40  
 Jesús entonces, viendo que había respondido sabiamente, le dice: No estás lejos del reino de Dios. Y 41  
 ya ninguno osaba preguntarle. Y respondiendo Jesús decía, enseñando en el templo: ¿Cómo dicen 42  
 los escribas que el Cristo es hijo de David? Porque el mismo David dijo por el Espíritu Santo: Dijo 43  
 el Señor á mi Señor: Siéntate á mi diestra, Hasta que ponga tus enemigos por estrado de tus pies. 44  
 Luego llamándole el mismo David Señor, ¿de dónde, pues, es su hijo? Y los que eran del común del 37  
 pueblo le oían de buena gana. Y les decía en su doctrina: Guardaos de los escribas, que quieren andar 38  
 con ropas largas, y aman las salutations en las plazas, Y las primeras sillas en las sinagogas, y los 39  
 primeros asientos en las cenas; Que devoran las casas de las viudas, y por pretexto hacen largas 40  
 oraciones. Éstos recibirán mayor juicio. Y estando sentado Jesús delante del arca de la ofrenda, 41  
 miraba cómo el pueblo echaba dinero en el arca: y muchos ricos echaban mucho. Y como vino una 42  
 viuda pobre, echó dos blancas, que son un maravedí. Entonces llamando á sus discípulos, les dice: De 43  
 cierto os digo que esta viuda pobre echó más que todos los que han echado en el arca: Porque todos 44  
 han echado de lo que les sobra; mas ésta, de su pobreza echó todo lo que tenía, todo su alimento.

Y SALIENDO del templo, le dice uno de sus discípulos: Maestro, mira qué piedras, y qué edificios. **13**  
 Y Jesús respondiendo, le dijo: ¿Ves estos grandes edificios? no quedará piedra sobre piedra que no 2  
 sea derribada. Y sentándose en el monte de las Olivas delante del templo, le preguntaron aparte 3  
 Pedro y Jacobo y Juan y Andrés: Dinos, ¿cuándo serán estas cosas? ¿y qué señal habrá cuando todas 4  
 estas cosas han de cumplirse? Y Jesús respondiéndoles, comenzó á decir: Mirad, que nadie os engañe; 5  
 Porque vendrán muchos en mi nombre, diciendo: Yo soy el Cristo; y engañaran á muchos. Mas cuando 6, 7  
 oyereis de guerras y de rumores de guerras no os turbéis, porque conviene hacerse así; mas aun

8 no será el fin. Porque se levantará nación contra nación, y reino contra reino; y habrá terremotos  
 9 en muchos lugares, y habrá hambres y alborotos; principios de dolores serán éstos. Mas vosotros  
 mirad por vosotros: porque os entregarán en los concilios, y en sinagogas seréis azotados: y delante  
 10 de presidentes y de reyes seréis llamados por causa de mí, en testimonio á ellos. Y á todas las gentes  
 conviene que el evangelio sea predicado antes. Y cuando os trajeren para entregaros, no premeditéis  
 11 qué habéis de decir, ni lo penséis: mas lo que os fuere dado en aquella hora, eso hablad; porque no sois  
 12 vosotros los que habláis, sino el Espíritu Santo. Y entregará á la muerte el hermano al hermano, y  
 13 el padre al hijo: y se levantarán los hijos contra los padres, y los matarán. Y seréis aborrecidos de  
 14 todos por mi nombre: mas el que perseverare hasta el fin, éste será salvo. Empero cuando viereis la  
 abominación de asolamiento, que fué dicha por el profeta Daniel, que estará donde no debe (el que  
 15 lee, entienda), entonces los que estén en Judea huyan á los montes; Y el que esté sobre el terrado, no  
 16 descienda á la casa, ni entre para tomar algo de su casa; Y el que estuviere en el campo, no vuelva  
 17, 18 atrás á tomar su capa. Mas ¡ay de las preñadas, y de las que criaren en aquellos días! Orad pues,  
 19 que no acontezca vuestra huída en invierno. Porque aquellos días serán de aflicción, cual nunca fué  
 20 desde el principio de la creación que crió Dios, hasta este tiempo, ni será. Y si el Señor no hubiese  
 abreviado aquellos días, ninguna carne se salvaría; mas por causa de los escogidos que él escogió,  
 21 abrevió aquellos días. Y entonces si alguno os dijere: He aquí, aquí está el Cristo; ó, He aquí, allí  
 22 está, no le creáis. Porque se levantarán falsos Cristos y falsos profetas, y darán señales y prodigios,  
 23 para engañar, si se pudiese hacer, aun á los escogidos. Mas vosotros mirad; os lo he dicho antes todo.  
 24 Empero en aquellos días, después de aquella aflicción, el sol se oscurecerá, y la luna no dará su  
 25, 26 resplandor; Y las estrellas caerán del cielo, y las virtudes que están en los cielos serán conmovidas; Y  
 27 entonces verán al Hijo del hombre, que vendrá en las nubes con mucha potestad y gloria. Y entonces  
 enviará sus ángeles, y juntará sus escogidos de los cuatro vientos, desde el cabo de la tierra hasta el  
 28 cabo del cielo. De la higuera aprended la semejanza: Cuando su rama ya se enternece, y brota hojas,  
 29 conocéis que el verano está cerca: Así también vosotros, cuando viereis hacerse estas cosas, conoced  
 30 que está cerca, á las puertas. De cierto os digo que no pasará esta generación, que todas estas cosas  
 31, 32 no sean hechas. El cielo y la tierra pasarán, mas mis palabras no pasarán. Empero de aquel día y  
 33 de la hora, nadie sabe; ni aun los ángeles que están en el cielo, ni el Hijo, sino el Padre. Mirad, velad  
 34 y orad: porque no sabéis cuándo será el tiempo. Como el hombre que partiéndose lejos, dejó su casa,  
 35 y dió facultad á sus siervos, y á cada uno su obra, y al portero mandó que velase: Velad pues, porque  
 no sabéis cuándo el señor de la casa vendrá; si á la tarde, ó á la media noche, ó al canto del gallo, ó  
 36, 37 á la mañana; Porque cuando viniere de repente, no os halle durmiendo. Y las cosas que á vosotros  
 digo, á todos las dijo: Velad.

**14** Y DOS días después era la Pascua y los días de los panes sin levadura: y procuraban los príncipes  
 2 de los sacerdotes y los escribas cómo le prenderían por engaño, y le matarían. Y decían: No en el  
 3 día de la fiesta, porque no se haga alboroto del pueblo. Y estando él en Bethania en casa de Simón  
 el leproso, y sentado á la mesa, vino una mujer teniendo un alabastro de unguento de nardo espique  
 4 de mucho precio; y quebrando el alabastro, derramóselo sobre su cabeza. Y hubo algunos que se  
 5 enojaron dentro de sí, y dijeron: ¿Para qué se ha hecho este desperdicio de unguento? Porque podía  
 esto ser vendido por más de trescientos denarios, y darse á los pobres. Y murmuraban contra ella.  
 6, 7 Mas Jesús dijo: Dejadla; ¿por qué la fatigáis? Buena obra me ha hecho; Que siempre tendréis los  
 pobres con vosotros, y cuando quisieris les podréis hacer bien; mas á mí no siempre me tendréis.  
 8, 9 Esta ha hecho lo que podía; porque se ha anticipado á ungir mi cuerpo para la sepultura. De cierto  
 os digo que donde quiera que fuere predicado este evangelio en todo el mundo, también esto que  
 10 ha hecho ésta, será dicho para memoria de ella. Entonces Judas Iscariote, uno de los doce, vino á  
 11 los príncipes de los sacerdotes, para entregársele. Y ellos oyéndolo se holgaron, y prometieron que le  
 12 darían dineros. Y buscaba oportunidad cómo le entregaría. Y el primer día de los panes sin levadura,  
 cuando sacrificaban la pascua, sus discípulos le dicen: ¿Dónde quieres que vayamos á disponer para  
 13 que comas la pascua? Y envía dos de sus discípulos, y les dice: Id á la ciudad, y os encontrará un  
 14 hombre que lleva un cántaro de agua; seguidle; Y donde entrare, decid al señor de la casa: El Maestro  
 15 dice: ¿Dónde está el aposento donde he de comer la pascua con mis discípulos? Y él os mostrará un  
 16 gran cenáculo ya preparado: aderezad para nosotros allí. Y fueron sus discípulos, y vinieron á la  
 17 ciudad, y hallaron como les había dicho; y aderezaron la pascua. Y llegada la tarde, fué con los doce.  
 18 Y como se sentaron á la mesa y comiesen, dice Jesús: De cierto os digo que uno de vosotros, que come  
 19 conmigo, me ha de entregar. Entonces ellos comenzaron á entristecerse, y á decirle cada uno por sí:  
 20 ¿Seré yo? Y el otro: ¿Seré yo? Y él respondiendo les dijo: Es uno de los doce que moja conmigo en



el plato. Á la verdad el Hijo del hombre va, como está de él escrito; mas ¡ay de aquel hombre por 21  
quien el Hijo del hombre es entregado! bueno le fuera á aquel hombre si nunca hubiera nacido. Y 22  
estando ellos comiendo, tomó Jesús pan, y bendiciendo, partió y les dió, y dijo: Tomad, esto es mi  
cuerpo. Y tomando el vaso, habiendo hecho gracias, les dió: y bebieron de él todos. Y les dice: Esto 23, 24  
es mi sangre del nuevo pacto, que por muchos es derramada. De cierto os digo que no beberé más del  
fruto de la vid, hasta aquel día cuando lo beberé nuevo en el reino de Dios. Y como hubieron cantado 25  
el himno, se salieron al monte de las Olivas. Jesús entonces les dice: Todos seréis escandalizados 26  
en mí esta noche; porque escrito está: Heriré al pastor, y serán derramadas las ovejas. Mas después 27  
que haya resucitado, iré delante de vosotros á Galilea. Entonces Pedro le dijo: Aunque todos sean 28  
escandalizados, mas no yo. Y le dice Jesús: De cierto te digo que tú, hoy, en esta noche, antes que 29  
el gallo haya cantado dos veces, me negarás tres veces. Mas él con mayor porfía decía: Si me fuere 30  
menester morir contigo, no te negaré. También todos decían lo mismo. Y vienen al lugar que se llama 31  
Gethsemaní, y dice á sus discípulos: Sentaos aquí, entre tanto que yo oro. Y toma consigo á Pedro y 32  
á Jacobo y á Juan, y comenzó á atemorizarse, y á angustiarse. Y les dice: Está muy triste mi alma, 33  
hasta la muerte: esperad aquí y velad. Y yéndose un poco adelante, se postró en tierra, y oro que 34  
si fuese posible, pasase de él aquella hora, Y decía: Abba, Padre, todas las cosas son á ti posibles: 35  
traspasa de mí este vaso; empero no lo que yo quiero, sino lo que tú. Y vino y los halló durmiendo; y 36  
dice á Pedro: ¿Simón, duermes? ¿No has podido velar una hora? Velad y orad, para que no entréis en 37  
tentación: el espíritu á la verdad es presto, mas la carne enferma. Y volviéndose á ir, oró, y dijo las 38  
mismas palabras. Y vuelto, los halló otra vez durmiendo, porque los ojos de ellos estaban cargados; 39  
y no sabían qué responderle. Y vino la tercera vez, y les dice: Dormid ya y descansad: basta, la 40  
hora es venida; he aquí, el Hijo del hombre es entregado en manos de los pecadores. Levantaos, 41  
vamos: he aquí, el que me entrega está cerca. Y luego, aun hablando él, vino Judas, que era uno 42  
de los doce, y con él una compañía con espadas y palos, de parte de los príncipes de los sacerdotes,  
y de los escribas y de los ancianos. Y el que le entregaba les había dado señal común, diciendo: Al 43  
que yo besare, aquél es: prendedle, y llevadle con seguridad. Y como vino, se acercó luego á él, y le 44  
dice: Maestro, Maestro. Y le besó. Entonces ellos echaron en él sus manos, y le prendieron. Y uno 45  
de los que estaban allí, sacando la espada, hirió al siervo del sumo sacerdote, y le cortó la oreja. Y 46, 47  
respondiendo Jesús, les dijo: ¿Como á ladrón habéis salido con espadas y con palos á tomarme? Cada  
día estaba con vosotros enseñando en el templo, y no me tomasteis; pero es así, para que se cumplan 48  
las Escrituras. Entonces dejándole todos sus discípulos, huyeron. Empero un mancebillo le seguía 49  
cubierto de una sábana sobre el cuerpo desnudo; y los mancebos le prendieron: Mas él, dejando la 50, 51  
sábana, se huyó de ellos desnudo. Y trajeron á Jesús al sumo sacerdote; y se juntaron á él todos  
los príncipes de los sacerdotes y los ancianos y los escribas. Empero Pedro le siguió de lejos hasta 52  
dentro del patio del sumo sacerdote; y estaba sentado con los servidores, y calentándose al fuego. Y  
los príncipes de los sacerdotes y todo el concilio buscaban testimonio contra Jesús, para entregarle á 53  
la muerte; mas no lo hallaban. Porque muchos decían falso testimonio contra él; mas sus testimonios  
no concertaban. Entonces levantándose unos, dieron falso testimonio contra él, diciendo: Nosotros le 54  
hemos oído decir: Yo derribaré este templo que es hecho de mano, y en tres días edificaré otro echo sin  
mano. Mas ni aun así se concertaba el testimonio de ellos. Entonces el sumo sacerdote, levantándose 55  
en medio, preguntó á Jesús, diciendo: ¿No respondes algo? ¿Qué atestiguan éstos contra ti? Mas él  
callaba, y nada respondía. El sumo sacerdote le volvió á preguntar, y le dice: ¿Eres tú el Cristo, el Hijo  
del Bendito? Y Jesús le dijo: Yo soy; y veréis al Hijo del hombre sentado á la diestra de la potencia 56  
de Dios, y viniendo en las nubes del cielo. Entonces el sumo sacerdote, rasgando sus vestidos, dijo:  
¿Qué más tenemos necesidad de testigos? Oído habéis la blasfemia: ¿qué os parece? Y ellos todos le 57, 58  
condenaron ser culpado de muerte. Y algunos comenzaron á escupir en él, y cubrir su rostro, y á darle  
bofetadas, y decirle: Profetiza. Y los servidores le herían de bofetadas. Y estando Pedro abajo en el  
atrio, vino una de las criadas del sumo sacerdote; Y como vió á Pedro que se calentaba, mirándole, 59, 60  
dice: Y tú con Jesús el Nazareno estabas. Mas él negó, diciendo: No conozco, ni sé lo que dices. Y  
se salió fuera á la entrada; y cantó el gallo. Y la criada viéndole otra vez, comenzó á decir á los que  
estaban allí: Éste es de ellos. Mas él negó otra vez. Y poco después, los que estaban allí dijeron otra 61  
vez á Pedro: Verdaderamente tú eres de ellos; porque eres Galileo, y tu habla es semejante. Y él  
comenzó á maldecir y á jurar: No conozco á este hombre de quien habláis. Y el gallo cantó la segunda 62  
vez: y Pedro se acordó de las palabras que Jesús le había dicho: Antes que el gallo cante dos veces, me  
negarás tres veces. Y pensando en esto, lloraba. 63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72

Y LUEGO por la mañana, habiendo tenido consejo los príncipes de los sacerdotes con los ancianos, **15**

2 y con los escribas, y con todo el concilio, llevaron á Jesús atado, y le entregaron á Pilato. Y Pilato le  
3 preguntó: ¿Eres tú el Rey de los Judíos? Y respondiendo él, le dijo: Tú lo dices. Y los príncipes de los  
4 sacerdotes le acusaban mucho. Y le preguntó otra vez Pilato, diciendo: ¿No respondes algo? Mira de  
5 cuántas cosas te acusan. Mas Jesús ni aun con eso respondió; de modo que Pilato se maravillaba.  
6, 7 Empero en el día de la fiesta les soltaba un preso, cualquiera que pidiesen. Y había uno, que se  
8 llamaba Barrabás, preso con sus compañeros de motín que habían hecho muerte en una revuelta. Y  
9 viniendo la multitud, comenzó á pedir hiciese como siempre les había hecho. Y Pilato les respondió,  
10 diciendo: ¿Queréis que os suelte al Rey de los Judíos? Porque conocía que por envidia le habían  
11 entregado los príncipes de los sacerdotes. Mas los príncipes de los sacerdotes incitaron á la multitud,  
12 que les soltase antes á Barrabás. Y respondiendo Pilato, les dice otra vez: ¿Qué pues queréis que  
13, 14 haga del que llamáis Rey de los Judíos? Y ellos volvieron á dar voces: Crucifícale. Mas Pilato les  
15 decía: ¿Pues qué mal ha hecho? Y ellos daban más voces: Crucifícale. Y Pilato, queriendo satisfacer  
16 al pueblo, les soltó á Barrabás, y entregó á Jesús, después de azotarle, para que fuese crucificado.  
17, 18 Entonces los soldados le llevaron dentro de la sala, es á saber al Pretorio; y convocan toda la cohorte.  
19 Y le vistieron de púrpura; y poniéndole una corona tejida de espinas, Comenzaron luego á saludarle:  
20 ¡Salve, Rey de los Judíos! Y le herían en la cabeza con una caña, y escupían en él, y le adoraban  
21 hincadas las rodillas. Y cuando le hubieron escarnecido, le desnudaron la púrpura, y le vistieron  
22 sus propios vestidos, y le sacaron para crucificarle. Y cargaron á uno que pasaba, Simón Cireneo,  
23 padre de Alejandro y de Rufo, que venía del campo, para que llevase su cruz. Y le llevan al lugar  
24 de Gólgota, que declarado quiere decir: Lugar de la Calavera. Y le dieron á beber vino mezclado  
25, 26 con mirra; mas él no lo tomó. Y cuando le hubieron crucificado, repartieron sus vestidos, echando  
27 suertes sobre ellos, qué llevaría cada uno. Y era la hora de las tres cuando le crucificaron. Y el  
28 título escrito de su causa era: EL REY DE LOS JUDÍOS. Y crucificaron con él dos ladrones, uno  
29 á su derecha, y el otro á su izquierda. Y se cumplió la Escritura, que dice: Y con los inicuos fué  
30, 31 el templo de Dios, y en tres días lo edificas, Sálvate á ti mismo, y desciende de la cruz. Y de esta  
32 manera también los príncipes de los sacerdotes escarneciendo, decían unos á otros, con los escribas:  
33 Á otros salvó, á sí mismo no se puede salvar. El Cristo, Rey de Israel, descienda ahora de la cruz,  
34 para que veamos y creamos. También los que estaban crucificados con él le denostaban. Y cuando  
35 vino la hora de sexta, fueron hechas tinieblas sobre toda la tierra hasta la hora de nona. Y á la hora  
36 de nona, exclamó Jesús á gran voz, diciendo: Eloi, Eloi, ¿lama sabachthani? que declarado, quiere  
37 decir: Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has desamparado? Y oyéndole unos de los que estaban allí,  
38, 39 decían: He aquí, llama á Elías. Y corrió uno, y empapando una esponja en vinagre, y poniéndola en  
40 una caña, le dió á beber, diciendo: Dejad, veamos si vendrá Elías á quitarle. Mas Jesús, dando una  
41 grande voz, espiró. Entonces el velo del templo se rasgó en dos, de alto á bajo. Y el centurión que  
42, 43 estaba delante de él, viendo que había espirado así clamando, dijo: Verdaderamente este hombre era  
44 el Hijo de Dios. Y también estaban algunas mujeres mirando de lejos; entre las cuales estaba María  
45, 46 Magdalena, y María la madre de Jacobo el menor y de José, y Salomé; Las cuales, estando aún él  
47 en Galilea, le habían seguido, y le servían; y otras muchas que juntamente con él habían subido á  
48, 49 Jerusalem. Y cuando fué la tarde, porque era la preparación, es decir, la víspera del sábado, José de  
50, 51 Arimatea, senador noble, que también esperaba el reino de Dios, vino, y osadamente entró á Pilato,  
52 y pidió el cuerpo de Jesús. Y Pilato se maravilló que ya fuese muerto; y haciendo venir al centurión,  
53, 54 preguntóle si era ya muerto. Y enterado del centurión, dió el cuerpo á José. El cual compró una  
55, 56 sábana, y quitándole, le envolvió en la sábana, y le puso en un sepulcro que estaba cavado en una  
57, 58 peña, y revolvió una piedra á la puerta del sepulcro. Y María Magdalena, y María madre de José,  
59, 60 miraban donde era puesto.

**16** Y COMO pasó el sábado, María Magdalena, y María madre de Jacobo, y Salomé, compraron drogas  
2 aromáticas, para venir á ungrirle. Y muy de mañana, el primer día de la semana, vienen al sepulcro,  
3, 4 ya salido el sol. Y decían entre sí: ¿Quién nos revolverá la piedra de la puerta del sepulcro? Y  
5 como miraron, ven la piedra revuelta; que era muy grande. Y entradas en el sepulcro, vieron un  
6 mancebo sentado al lado derecho, cubierto de una larga ropa blanca; y se espantaron. Más él les  
7 dice: No os asustéis: buscáis á Jesús Nazareno, el que fué crucificado; resucitado ha, no está aquí;  
8 he aquí el lugar en donde le pusieron. Mas id, decid á sus discípulos y á Pedro, que él va antes  
9 que vosotros á Galilea: allí le veréis, como os dijo. Y ellas se fueron huyendo del sepulcro; porque  
10, 11 las había tomado temblor y espanto; ni decían nada á nadie, porque tenían miedo. Mas como Jesús  
12, 13 resucitó por la mañana, el primer día de la semana, apareció primeramente á María Magdalena,

de la cual había echado siete demonios. Yendo ella, lo hizo saber á los que habían estado con él, 10  
que estaban tristes y llorando. Y ellos como oyeron que vivía, y que había sido visto de ella, no lo 11  
creyeron. Mas después apareció en otra forma á dos de ellos que iban caminando, yendo al campo. 12  
Y ellos fueron, y lo hicieron saber á los otros; y ni aun á ellos creyeron. Finalmente se apareció á 13, 14  
los once mismos, estando sentados á la mesa, y censuróles su incredulidad y dureza de corazón, que  
no hubiesen creído á los que le habían visto resucitado. Y les dijo: Id por todo el mundo; predicad 15  
el evangelio á toda criatura. El que creyere y fuere bautizado, será salvo; mas el que no creyere, 16  
será condenado. Y estas señales seguirán á los que creyeren: En mi nombre echarán fuera demonios; 17  
hablarán nuevas lenguas; Quitarán serpientes, y si bebieren cosa mortífera, no les dañará; sobre los 18  
enfermos pondrán sus manos, y sanarán. Y el Señor, después que les habló, fué recibido arriba en el 19  
cielo, y sentóse á la diestra de Dios. Y ellos, saliendo, predicaron en todas partes, obrando con ellos 20  
el Señor, y confirmando la palabra con las señales que se seguían. Amen.

# EL SANTO EVANGELIO

## SEGÚN

### SAN LUCAS.

**1** **H**ABIENDO muchos tentado á poner en orden la historia de las cosas que entre nosotros  
2 han sido ciertísimas, Como nos lo enseñaron los que desde el principio lo vieron por sus  
3 ojos, y fueron ministros de la palabra; Me ha parecido también á mí, después de haber  
4, 5 entendido todas las cosas desde el principio con diligencia, escribírtelas por orden, oh muy  
6 buen Teófilo, Para que conozcas la verdad de las cosas en las cuales has sido enseñado. HUBO en los  
7 días de Herodes, rey de Judea, un sacerdote llamado Zachârias, de la suerte de Abías; y su mujer, de  
8 las hijas de Aarón, llamada Elisabeth. Y eran ambos justos delante de Dios, andando sin reprensión  
9 en todos los mandamientos y estatutos del Señor. Y no tenían hijo, porque Elisabeth era estéril, y  
10 ambos eran avanzados en días. Y aconteció que ejerciendo Zachârias el sacerdocio delante de Dios  
11 por el orden de su vez, Conforme á la costumbre del sacerdocio, salió en suerte á poner el incienso,  
12 entrando en el templo del Señor. Y toda la multitud del pueblo estaba fuera orando á la hora del  
13 incienso. Y se le apareció el ángel del Señor puesto en pie á la derecha del altar del incienso. Y se  
14 turbó Zachârias viéndole, y cayó temor sobre él. Mas el ángel le dijo: Zachârias, no temas; porque tu  
15 oración ha sido oída, y tu mujer Elisabeth te parirá un hijo, y llamarás su nombre Juan. Y tendrás  
16 gozo y alegría, y muchos se gozarán de su nacimiento. Porque será grande delante de Dios, y no  
17 beberá vino ni sidra; y será lleno del Espíritu Santo, aun desde el seno de su madre. Y á muchos de  
18 los hijos de Israel convertirá al Señor Dios de ellos. Porque él irá delante de él con el espíritu y virtud  
19 de Elías, para convertir los corazones de los padres á los hijos, y los rebeldes á la prudencia de los  
20 justos, para aparejar al Señor un pueblo apercebido. Y dijo Zachârias al ángel: ¿En qué conoceré esto?  
21 porque yo soy viejo, y mi mujer avanzada en días. Y respondiendo el ángel le dijo: Yo soy Gabriel,  
22 que estoy delante de Dios; y soy enviado á hablarte, y á darte estas buenas nuevas. Y he aquí estarás  
23 mudo y no podrás hablar, hasta el día que esto sea hecho, por cuanto no creíste á mis palabras, las  
24 cuales se cumplirán á su tiempo. Y el pueblo estaba esperando á Zachârias, y se maravillaban de que  
25 él se detuviese en el templo. Y saliendo, no les podía hablar: y entendieron que había visto visión en  
26 el templo: y él les hablaba por señas, y quedó mudo. Y fué, que cumplidos los días de su oficio, se vino  
27 á su casa. Y después de aquellos días concibió su mujer Elisabeth, y se encubrió por cinco meses,  
28 diciendo: Porque el Señor me ha hecho así en los días en que miró para quitar mi afrenta entre los  
29 hombres. Y al sexto mes, el ángel Gabriel fué enviado de Dios á una ciudad de Galilea, llamada  
30 Nazaret, Á una virgen desposada con un varón que se llamaba José, de la casa de David: y el nombre  
31 de la virgen era María. Y entrando el ángel á donde estaba, dijo, ¡Salve, muy favorecida! el Señor es  
32 contigo: bendita tú entre las mujeres. Mas ella, cuando le vió, se turbó de sus palabras, y pensaba  
33 qué salutación fuese ésta. Entonces el ángel le dijo: María, no temas, porque has hallado gracia cerca  
34 de Dios. Y he aquí, concebirás en tu seno, y parirás un hijo, y llamarás su nombre JESÚS. Éste será  
35 grande, y será llamado Hijo del Altísimo: y le dará el Señor Dios el trono de David su padre: Y reinará  
36 en la casa de Jacob por siempre; y de su reino no habrá fin. Entonces María dijo al ángel: ¿Cómo será  
37 esto? porque no conozco varón. Y respondiendo el ángel le dijo: El Espíritu Santo vendrá sobre ti, y  
38 la virtud del Altísimo te hará sombra; por lo cual también lo Santo que nacerá, será llamado Hijo de  
39 Dios. Y he aquí, Elisabeth tu parienta, también ella ha concebido hijo en su vejez; y éste es el sexto  
40 mes á ella que es llamada la estéril: Porque ninguna cosa es imposible para Dios. Entonces María  
41 dijo: He aquí la sierva del Señor; hágase á mí conforme á tu palabra. Y el ángel partió de ella. En  
42 aquellos días levantándose María, fué á la montaña con prisa, á una ciudad de Judá; Y entró en  
43 casa de Zachârias, y saludó á Elisabeth. Y aconteció, que como oyó Elisabeth la salutación de María,  
44 la criatura saltó en su vientre; y Elisabeth fué llena del Espíritu Santo, Y exclamó á gran voz, y dijo.  
45 Bendita tú entre las mujeres, y bendito el fruto de tu vientre. ¿Y de dónde esto á mí, que la madre de  
46 mi Señor venga á mí? Porque he aquí, como llegó la voz de tu salutación á mis oídos, la criatura saltó  
47 de alegría en mi vientre. Y bienaventurada la que creyó, porque se cumplirán las cosas que le fueron  
48 dichas de parte del Señor. Entonces María dijo: engrandece mi alma al Señor; Y mi espíritu se  
49 alegró en Dios mi Salvador, Porque ha mirado á la bajeza de su criada; Porque he aquí, desde ahora  
me dirán bienaventurada todas las generaciones. Porque me ha hecho grandes cosas el Poderoso; Y

santo es su nombre. Y su misericordia de generación á generación Á los que le temen. Hizo valentía 50, 51  
 con su brazo: Esparció los soberbios del pensamiento de su corazón. Quitó los poderosos de los tronos, 52  
 Y levantó á los humildes. Á los hambrientos hinchó de bienes; Y á los ricos envió vacíos. Recibió á 53, 54  
 Israel su siervo, Acordándose de la misericordia. Como habló á nuestros padres Á Abraham y á su 55  
 simiente para siempre. Y se quedó María con ella como tres meses: después se volvió á su casa. Y á 56, 57  
 Elisabeth se le cumplió el tiempo de parir, y parió un hijo. Y oyeron los vecinos y los parientes que 58  
 Dios había hecho con ella grande misericordia, y se alegraron con ella. Y aconteció, que al octavo día 59  
 vinieron para circuncidar al niño; y le llamaban del nombre de su padre, Zachârias. Y respondiendo 60  
 su madre, dijo: No; sino Juan será llamado. Y le dijeron: ¿Por qué? nadie hay en tu parentela que se 61  
 llame de este nombre. Y hablaron por señas á su padre, cómo le quería llamar. Y demandando la 62, 63  
 tablilla, escribió, diciendo: Juan es su nombre. Y todos se maravillaron. Y luego fué abierta su boca y 64  
 su lengua, y habló bendiciendo á Dios. Y fué un temor sobre todos los vecinos de ellos; y en todas las 65  
 montañas de Judea fueron divulgadas todas estas cosas. Y todos los que las oían, las conservaban en 66  
 su corazón, diciendo: ¿Quién será este niño? Y la mano del Señor estaba con él. Y Zachârias su padre 67  
 fué lleno de Espíritu Santo, y profetizó, diciendo: Bendito el Señor Dios de Israel, Que ha visitado 68  
 y hecho redención á su pueblo, Y nos alzó un cuerno de salvación En la casa de David su siervo, 69  
 Como habló por boca de sus santos profetas que fueron desde el principio: Salvación de nuestros 70, 71  
 enemigos, y de mano de todos los que nos aborrecieron; Para hacer misericordia con nuestros padres, 72  
 Y acordándose de su santo pacto; Del juramento que juró á Abraham nuestro padre, Que nos había 73  
 de dar, Que sin temor librados de nuestros enemigos, Le serviríamos En santidad y en justicia 74, 75  
 delante de él, todos los días nuestros. Y tú, niño, profeta del Altísimo serás llamado; Porque irás 76  
 ante la faz del Señor, para aparejar sus caminos; Dando conocimiento de salud á su pueblo, Para 77  
 remisión de sus pecados, Por las entrañas de misericordia de nuestro Dios, Con que nos visitó de lo 78  
 alto el Oriente, Para dar luz á los que habitan en tinieblas y en sombra de muerte; Para encaminar 79  
 nuestros pies por camino de paz. Y el niño crecía, y se fortalecía en espíritu: y estuvo en los desiertos 80  
 hasta el día que se mostró á Israel.

Y ACONTECIÓ en aquellos días que salió edicto de parte de Augusto César, que toda la tierra fuese **2**  
 empadronada. Este empadronamiento primero fué hecho siendo Cirenio gobernador de la Siria. É 2, 3  
 iban todos para ser empadronados, cada uno á su ciudad. Y subió José de Galilea, de la ciudad de 4  
 Nazaret, á Judea, á la ciudad de David, que se llama Bethlehem, por cuanto era de la casa y familia  
 de David; Para ser empadronado con María su mujer, desposada con él, la cual estaba encinta. Y 5, 6  
 aconteció que estando ellos allí, se cumplieron los días en que ella había de parir. Y parió á su hijo 7  
 primogénito, y le envolvió en pañales, y acostóle en un pesebre, porque no había lugar para ellos en  
 el mesón. Y había pastores en la misma tierra, que velaban y guardaban las vigilias de la noche 8  
 sobre su ganado. Y he aquí el ángel del Señor vino sobre ellos, y la claridad de Dios los cercó de 9  
 resplandor; y tuvieron gran temor. Mas el ángel les dijo: No temáis; porque he aquí os doy nuevas de 10  
 gran gozo, que será para todo el pueblo: Que os ha nacido hoy, en la ciudad de David, un Salvador, 11  
 que es CRISTO el Señor. Y esto os será por señal: hallaréis al niño envuelto en pañales, echado 12  
 en un pesebre. Y repentinamente fué con el ángel una multitud de los ejércitos celestiales, que 13  
 alababan á Dios, y decían: Gloria en las alturas á Dios, Y en la tierra paz, buena voluntad para con 14  
 los hombres. Y aconteció que como los ángeles se fueron de ellos al cielo, los pastores dijeron los 15  
 unos á los otros: Pasemos pues hasta Bethlehem, y veamos esto que ha sucedido, que el Señor nos ha  
 manifestado. Y vinieron apriesa, y hallaron á María, y á José, y al niño acostado en el pesebre. Y 16, 17  
 viéndolo, hicieron notorio lo que les había sido dicho del niño. Y todos los que oyeron, se maravillaron  
 de lo que los pastores les decían. Mas María guardaba todas estas cosas, confiriéndolas en su corazón. 19  
 Y se volvieron los pastores glorificando y alabando á Dios de todas las cosas que habían oído y visto, 20  
 como les había sido dicho. Y pasados los ocho días para circuncidar al niño, llamaron su nombre 21  
 JESÚS; el cual le fué puesto por el ángel antes que él fuese concebido en el vientre. Y como se 22  
 cumplieron los días de la purificación de ella, conforme á la ley de Moisés, le trajeron á Jerusalem  
 para presentarle al Señor, (Como está escrito en la ley del Señor: Todo varón que abriere la matriz, 23  
 será llamado santo al Señor), Y para dar la ofrenda, conforme á lo que está dicho en la ley del Señor: 24  
 un par de tórtolas, ó dos palominos. Y he aquí, había un hombre en Jerusalem, llamado Simeón, y 25  
 este hombre, justo y pío, esperaba la consolación de Israel: y el Espíritu Santo era sobre él. Y había 26  
 recibido respuesta del Espíritu Santo, que no vería la muerte antes que viese al Cristo del Señor. Y 27  
 vino por Espíritu al templo. Y cuando metieron al niño Jesús sus padres en el templo, para hacer  
 por él conforme á la costumbre de la ley. Entonces él le tomó en sus brazos, y bendijo á Dios, y 28

29, 30 dijo: Ahora despides, Señor, á tu siervo, Conforme á tu palabra, en paz; Porque han visto mis ojos  
 31, 32 tu salvación, La cual has aparejado en presencia de todos los pueblos; Luz para ser revelada á los  
 33 Gentiles, Y la gloria de tu pueblo Israel. Y José y su madre estaban maravillados de las cosas que se  
 34 decían de él. Y los bendijo Simeón, y dijo á su madre María: He aquí, éste es puesto para caída y para  
 35 levantamiento de muchos en Israel; y para señal á la que será contradicho; Y una espada traspasará  
 36 tu alma de ti misma, para que sean manifestados los pensamientos de muchos corazones. Estaba  
 37 también allí Ana, profetisa, hija de Phanuel, de la tribu de Aser; la cual había venido en grande  
 38 edad, y había vivido con su marido siete años desde su virginidad; Y era viuda de hasta ochenta y  
 39 cuatro años, que no se apartaba del templo, sirviendo de noche y de día con ayunos y oraciones. Y  
 40 ésta, sobreviniendo en la misma hora, juntamente confesaba al Señor, y hablaba de él á todos los  
 41 que esperaban la redención en Jerusalem. Mas como cumplieron todas las cosas según la ley del  
 42 Señor, se volvieron á Galilea, á su ciudad de Nazaret. Y el niño crecía, y fortalecíase, y se henchía  
 43 de sabiduría; y la gracia de Dios era sobre él. É iban sus padres todos los años á Jerusalem en la  
 44 fiesta de la Pascua. Y cuando fué de doce años, subieron ellos á Jerusalem conforme á la costumbre  
 45 del día de la fiesta. Y acabados los días, volviendo ellos, se quedó el niño Jesús en Jerusalem, sin  
 46 saberlo José y su madre. Y pensando que estaba en la compañía, anduvieron camino de un día; y le  
 47 buscaban entre los parientes y entre los conocidos: Mas como no le hallasen, volvieron á Jerusalem  
 48 buscándole. Y aconteció, que tres días después le hallaron en el templo, sentado en medio de los  
 49 doctores, oyéndoles y preguntándoles. Y todos los que le oían, se pasmaban de su entendimiento y de  
 50 sus respuestas. Y cuando le vieron, se maravillaron; y díjole su madre: Hijo, ¿por qué nos has hecho  
 51 así? He aquí, tu padre y yo te hemos buscado con dolor. Entonces él les dice: ¿Qué hay? ¿por qué me  
 52 buscabais? ¿No sabíais que en los negocios de mi Padre me conviene estar? Mas ellos no entendieron  
 las palabras que les habló. Y descendió con ellos, y vino á Nazaret, y estaba sujeto á ellos. Y su madre  
 guardaba todas estas cosas en su corazón. Y Jesús crecía en sabiduría, y en edad, y en gracia para  
 con Dios y los hombres.

**3** Y EN el año quince del imperio de Tiberio César, siendo gobernador de Judea Poncio Pilato, y  
 Herodes tetrarca de Galilea, y su hermano Felipe tetrarca de Iturea y de la provincia de Traconite, y  
 2 Lisantias tetrarca de Abilinia, Siendo sumos sacerdotes Anás y Caifás, vino palabra del Señor sobre  
 3 Juan, hijo de Zachârias, en el desierto. Y él vino por toda la tierra al rededor del Jordán predicando  
 4 el bautismo del arrepentimiento para la remisión de pecados; Como está escrito en el libro de las  
 5 palabras del profeta Isaías que dice: Voz del que clama en el desierto: Aparejad el camino del Señor,  
 6 Haced derechas sus sendas. Todo valle se henchirá, Y bajaráse todo monte y collado; Y los caminos  
 7 torcidos serán enderezados, Y los caminos ásperos allanados; Y verá toda carne la salvación de Dios.  
 8 Y decía á las gentes que salían para ser bautizadas de él: ¡Oh generación de víboras, quién os enseñó  
 9 á huir de la ira que vendrá? Haced, pues, frutos dignos de arrepentimiento, y no comencéis á decir en  
 10 vosotros mismos: Tenemos á Abraham por padre: porque os digo que puede Dios, aun de estas piedras,  
 11 levantar hijos á Abraham. Y ya también el hacha está puesta á la raíz de los árboles: todo árbol pues  
 12 que no hace buen fruto, es cortado, y echado en el fuego. Y las gentes le preguntaban, diciendo: ¿Pues  
 13, 14 ¿qué haremos? Y él les dijo: No exijáis más de lo que os está ordenado. Y le preguntaron también los  
 soldados, diciendo: Y nosotros, ¿qué haremos? Y les dice: No hagáis extorsión á nadie, ni calumniéis;  
 15 y contentaos con vuestras pagas. Y estando el pueblo esperando, y pensando todos de Juan en sus  
 16 corazones, si él fuese el Cristo, Respondió Juan, diciendo á todos: Yo, á la verdad, os bautizo en agua;  
 17 mas viene quien es más poderoso que yo, de quien no soy digno de desatar la correa de sus zapatos: él  
 18 os bautizará en Espíritu Santo y fuego; Cuyo bieldo está en su mano, y limpiará su era, y juntará el  
 19 trigo en su alfolí, y la paja quemará en fuego que nunca se apagará. Y amonestando, otras muchas  
 20 cosas también anunciaba al pueblo. Entonces Herodes el tetrarca, siendo reprendido por él á causa  
 21 de Herodías, mujer de Felipe su hermano, y de todas las maldades que había hecho Herodes, Añadió  
 22 también esto sobre todo, que encerró á Juan en la cárcel. Y aconteció que, como todo el pueblo se  
 23 bautizaba, también Jesús fué bautizado; y orando, el cielo se abrió, Y descendió el Espíritu Santo  
 24 sobre él en forma corporal, como paloma, y fué hecha una voz del cielo que decía: Tú eres mi Hijo  
 25 amado, en ti me he complacido. Y el mismo Jesús comenzaba á ser como de treinta años, hijo de José,  
 26 como se creía; que fué hijo de Elí, Que fué de Mathat, que fué de Leví, que fué Melchî, que fué de  
 Janna, que fué de José, Que fué de Mattathías, que fué de Amós, que fué de Nahum, que fué de Esli,  
 Que fué de Naggai, que fué de Maat, que fué de Matthathías, que fué de Semei, que fué de José, que

fué de Judá, Que fué de Joanna, que fué de Rhesa, que fué de Zorobabel, que fué de Salathiel, Que 27, 28  
 fué de Neri, que fué de Melchî, que fué de Abdi, que fué de Cosam, que fué de Elmodam, que fué de  
 Er, Que fué de Josué, que fué de Eliezer, que fué de Joreim, que fué de Mathat, Que fué de Leví, 29, 30  
 que fué de Simeón, que fué de Judá, que fué de José, que fué de Jonán, que fué de Eliachîm, Que 31  
 fué de Melea, que fué de Mainán, que fué de Mattatha, que fué de Nathán, Que fué de David, que 32  
 fué de Jessé, que fué de Obed, que fué de Booz, que fué de Salmón, que fué de Naassón, Que fué de 33  
 Aminadab, que fué de Aram, que fué de Esrom, que fué de Phares, Que fué de Judá, que fué de Jacob, 34  
 que fué de Isaac, que fué de Abraham, que fué de Thara, que fué de Nachôr, Que fué de Saruch, que 35  
 fué de Ragau, que fué de Phalec, que fué de Heber, Que fué de Sala, que fué de Cainán, Arphaxad, 36  
 que fué de Sem, que fué de Noé, que fué de Lamech, Que fué de Mathusala, que fué de Enoch, que 37  
 fué de Jared, que fué de Maleleel, Que fué de Cainán, que fué de Enós, que fué de Seth, que fué de 38  
 Adam, que fué de Dios.

Y JESÚS, lleno del Espíritu Santo, volvió del Jordán, y fué llevado por el Espíritu al desierto Por 4, 2  
 cuarenta días, y era tentado del diablo. Y no comió cosa en aquellos días: los cuales pasados, tuvo  
 hambre. Entonces el diablo le dijo: Si eres Hijo de Dios, di á esta piedra que se haga pan. Y Jesús 3, 4  
 respondiéndole, dijo: Escrito está: Que no con pan solo vivirá el hombre, mas con toda palabra de Dios.  
 Y le llevó el diablo á un alto monte, y le mostró en un momento de tiempo todos los reinos de la tierra. 5  
 Y le dijo el diablo: Á ti te daré toda esta potestad, y la gloria de ellos; porque á mí es entregada, y á 6  
 quien quiero la doy: Pues si tú adorares delante de mí, serán todos tuyos. Y respondiendo Jesús, 7, 8  
 le dijo: Vete de mí, Satanás, porque escrito está: Á tu Señor Dios adorarás, y á él solo servirás. Y 9  
 le llevó á Jerusalem, y púsole sobre las almenas del templo, y le dijo: Si eres Hijo de Dios, échate de  
 aquí abajo: Porque escrito está: Que á sus ángeles mandará de ti, que te guarden; Y En las manos 10, 11  
 te llevarán, Porque no dañes tu pie en piedra. Y respondiendo Jesús, le dijo: Dicho está: No tentarás 12  
 al Señor tu Dios. Y acabada toda tentación, el diablo se fué de él por un tiempo. Y Jesús volvió 13, 14  
 en virtud del Espíritu á Galilea, y salió la fama de él por toda la tierra de alrededor, Y enseñaba 15  
 en las sinagogas de ellos, y era glorificado de todos. Y vino á Nazaret, donde había sido criado; y 16  
 entró, conforme á su costumbre, el día del sábado en la sinagoga, y se levantó á leer. Y fuéle dado 17  
 el libro del profeta Isaías; y como abrió el libro, halló el lugar donde estaba escrito: El Espíritu del 18  
 Señor es sobre mí, Por cuanto me ha unguido para dar buenas nuevas á los pobres: Me ha enviado  
 para sanar á los quebrantados de corazón; Para pregonar á los cautivos libertad, Y á los ciegos vista;  
 Para poner en libertad á los quebrantados: Para predicar el año agradable del Señor. Y rollando el 19, 20  
 libro, lo dió al ministro, y sentóse: y los ojos de todos en la sinagoga estaban fijos en él. Y comenzó á 21  
 decirles: Hoy se ha cumplido esta Escritura en vuestros oídos. Y todos le daban testimonio, y estaban 22  
 maravillados de las palabras de gracia que salían de su boca, y decían: ¿No es éste el hijo de José?  
 Y les dijo: Sin duda me diréis este refrán: Médico, cúrate á ti mismo: de tantas cosas que hemos 23  
 oído haber sido hechas en Capernaum, haz también aquí en tu tierra. Y dijo: De cierto os digo, que 24  
 ningún profeta es acepto en su tierra. Mas en verdad os digo, que muchas viudas había en Israel 25  
 en los días de Elías, cuando el cielo fué cerrado por tres años y seis meses, que hubo una grande  
 hambre en toda la tierra; Pero á ninguna de ellas fué enviado Elías, sino á Sarepta de Sidón, á una 26  
 mujer viuda. Y muchos leprosos había en Israel en tiempo del profeta Eliseo; mas ninguno de ellos 27  
 fué limpio, sino Naamán el Siro. Entonces todos en la sinagoga fueron llenos de ira, oyendo estas 28  
 cosas; Y levantándose, le echaron fuera de la ciudad, y le llevaron hasta la cumbre del monte sobre 29  
 el cual la ciudad de ellos estaba edificada, para despeñarle. Mas él, pasando por medio de ellos, se 30  
 fué. Y descendió á Capernaum, ciudad de Galilea. Y los enseñaba en los sábados. Y se maravillaban 31, 32  
 de su doctrina, porque su palabra era con potestad. Y estaba en la sinagoga un hombre que tenía 33  
 un espíritu de un demonio inmundo, el cual exclamó á gran voz, Diciendo: Déjanos, ¿qué tenemos 34  
 contigo Jesús Nazareno? ¿has venido á destruirnos? Yo te conozco quién eres, el Santo de Dios. Y 35  
 Jesús le increpó, diciendo: Enmudece, y sal de él. Entonces el demonio, derribándole en medio, salió 36  
 de él, y no le hizo daño alguno. Y hubo espanto en todos, y hablaban unos á otros, diciendo: ¿Qué 37  
 palabra es ésta, que con autoridad y potencia manda á los espíritus inmundos, y salen? Y la fama 38  
 de él se divulgaba de todas partes por todos los lugares de la comarca. Y levantándose Jesús de la 39  
 sinagoga, entró en casa de Simón: y la suegra de Simón estaba con una grande fiebre; y le rogaron  
 por ella. É inclinándose hacia ella, riñó á la fiebre; y la fiebre la dejó; y ella levantándose luego, les 39  
 servía. Y poniéndose el sol, todos los que tenían enfermos de diversas enfermedades, los traían á él; 40  
 y él poniendo las manos sobre cada uno de ellos, los sanaba. Y salían también demonios de muchos, 41  
 dando voces, y diciendo: Tú eres el Hijo de Dios. Mas riñéndolos no les dejaba hablar; porque sabían

42 que él era el Cristo. Y siendo ya de día salió, y se fué á un lugar desierto: y las gentes le buscaban,  
43 y vinieron hasta él; y le detenían para que no se apartase de ellos. Mas él les dijo: Que también á  
otras ciudades es necesario que anuncie el evangelio del reino de Dios; porque para esto soy enviado.  
44 Y predicaba en las sinagogas de Galilea.

**5** Y ACONTECIÓ, que estando él junto al lago de Genezaret, las gentes se agolpaban sobre él para oír  
2 la palabra de Dios. Y vió dos barcos que estaban cerca de la orilla del lago: y los pescadores, habiendo  
3 descendido de ellos, lavaban sus redes. Y entrado en uno de estos barcos, el cual era de Simón, le rogó  
4 que lo desviase de tierra un poco; y sentándose, enseñaba desde el barco á las gentes. Y como cesó  
5 de hablar, dijo á Simón: Tira á alta mar, y echad vuestras redes para pescar. Y respondiendo Simón,  
6, 7 le dijo: Maestro, habiendo trabajado toda la noche, nada hemos tomado; mas en tu palabra echaré  
la red. Y habiéndolo hecho, encerraron gran multitud de pescado, que su red se rompía. É hicieron  
8 señas á los compañeros que estaban en el otro barco, que viniesen á ayudarles; y vinieron, y llenaron  
9 ambos barcos, de tal manera que se anegaban. Lo cual viendo Simón Pedro, se derribó de rodillas á  
10 Jesús, diciendo: Apártate de mí, Señor, porque soy hombre pecador. Porque temor le había rodeado,  
y á todos los que estaban con él, de la presa de los peces que habían tomado; Y asimismo á Jacobo y á  
11, 12 Juan, hijos de Zebedeo, que eran compañeros de Simón. Y Jesús dijo á Simón: No temas: desde ahora  
pescarás hombres. Y como llegaron á tierra los barcos, dejándolo todo, le siguieron. Y aconteció que  
13 estando en una ciudad, he aquí un hombre lleno de lepra, el cual viendo á Jesús, postrándose sobre  
14 el rostro, le rogó, diciendo: Señor, si quieres, puedes limpiarme. Entonces, extendiendo la mano, le  
15 tocó diciendo: Quiero: sé limpio. Y luego la lepra se fué de él. Y él le mandó que no lo dijese á nadie:  
16, 17 Mas ve, díjole, muéstrate al sacerdote, y ofrece por tu limpieza, como mandó Moisés, para testimonio  
á ellos. Empero tanto más se extendía su fama: y se juntaban muchas gentes á oír y ser sanadas de  
18 sus enfermedades. Mas él se apartaba á los desiertos, y oraba. Y aconteció un día, que él estaba  
enseñando, y los Fariseos y doctores de la ley estaban sentados, los cuales habían venido de todas  
19 las aldeas de Galilea, y de Judea y Jerusalem: y la virtud del Señor estaba allí para sanarlos. Y he  
20 aquí unos hombres, que traían sobre un lecho un hombre que estaba paralítico; y buscaban meterle, y  
21 ponerle delante de él. Y no hallando por donde meterle á causa de la multitud, subieron encima de la  
22 casa, y por el tejado le bajaron con el lecho en medio, delante de Jesús; El cual, viendo la fe de ellos,  
23 le dice: Hombre, tus pecados te son perdonados. Entonces los escribas y los Fariseos comenzaron  
24 á pensar, diciendo: ¿Quién es éste que habla blasfemias? ¿Quién puede perdonar pecados sino sólo  
Dios? Jesús entonces, conociendo los pensamientos de ellos, respondiendo les dijo: ¿Qué pensáis en  
25 vuestros corazones? ¿Qué es más fácil, decir: Tus pecados te son perdonados, ó decir: Levántate y  
anda? Pues para que sepáis que el Hijo del hombre tiene potestad en la tierra de perdonar pecados,  
26 (dice al paralítico): Á ti digo, levántate, toma tu lecho, y vete á tu casa. Y luego, levantándose en  
27 presencia de ellos, y tomando aquel en que estaba echado, se fué á su casa, glorificando á Dios. Y  
tomó espanto á todos, y glorificaban á Dios; y fueron llenos del temor, diciendo: Hemos visto maravillas  
28, 29 hoy. Y después de estas cosas salió, y vió á un publicano llamado Leví, sentado al banco de los  
públicos tributos, y le dijo: Sígueme. Y dejadas todas las cosas, levantándose, le siguió. É hizo Leví  
gran banquete en su casa; y había mucha compañía de publicanos y de otros, los cuales estaban á la  
30 mesa con ellos. Y los escribas y los Fariseos murmuraban contra sus discípulos, diciendo: ¿Por qué  
31 coméis y bebéis con los publicanos y pecadores? Y respondiendo Jesús, les dijo: Los que están sanos  
32 no necesitan médico, sino los que están enfermos. No he venido á llamar justos, sino pecadores á  
33 arrepentimiento. Entonces ellos le dijeron: ¿Por qué los discípulos de Juan ayunan muchas veces y  
34 hacen oraciones, y asimismo los de los Fariseos, y tus discípulos comen y beben? Y él les dijo: ¿Podéis  
35 hacer que los que están de bodas ayunen, entre tanto que el esposo está con ellos? Empero vendrán  
36 días cuando el esposo les será quitado: entonces ayunarán en aquellos días. Y les decía también una  
parábola: Nadie mete remiendo de paño nuevo en vestido viejo; de otra manera el nuevo rompe, y al  
37 viejo no conviene remiendo nuevo. Y nadie echa vino nuevo en cueros viejos; de otra manera el vino  
38 nuevo romperá los cueros, y el vino se derramará, y los cueros se perderán. Mas el vino nuevo en  
39 cueros nuevos se ha de echar; y lo uno y lo otro se conserva. Y ninguno que bebiere del añejo, quiere  
luego el nuevo; porque dice: El añejo es mejor.

**6** Y ACONTECIÓ que pasando él por los sembrados en un sábado segundo del primero, sus discí-  
2 pulos arrancaban espigas, y comían, restregándolas con las manos. Y algunos de los Fariseos les  
3 dijeron: ¿Por qué hacéis lo que no es lícito hacer en los sábados? Y respondiendo Jesús les dijo: ¿Ni  
4 aun esto habéis leído, qué hizo David cuando tuvo hambre, él, y los que con él estaban; Cómo entró  
en la casa de Dios, y tomó los panes de la proposición, y comió, y dió también á los que estaban con



él, los cuales no era lícito comer, sino á solos los sacerdotes? Y les decía. El Hijo del hombre es Señor aun del sábado. Y aconteció también en otro sábado, que él entró en la sinagoga y enseñaba; y estaba allí un hombre que tenía la mano derecha seca. Y le acechaban los escribas y los Fariseos, si sanaría en sábado, por hallar de qué le acusasen. Mas él sabía los pensamientos de ellos; y dijo al hombre que tenía la mano seca: Levántate, y ponte en medio. Y él levantándose, se puso en pie. Entonces Jesús les dice: Os preguntaré un cosa: ¿Es lícito en sábados hacer bien, ó hacer mal? ¿salvar la vida, ó quitarla? Y mirándolos á todos alrededor, dice al hombre: Extiende tu mano. Y él lo hizo así, y su mano fué restaurada. Y ellos se llenaron de rabia; y hablaban los unos á los otros qué harían á Jesús. Y aconteció en aquellos días, que fué al monte á orar, y pasó la noche orando á Dios. Y como fué de día, llamó á sus discípulos, y escogió doce de ellos, á los cuales también llamó apóstoles: Á Simón, al cual también llamó Pedro, y á Andrés su hermano, Jacobo y Juan, Felipe y Bartolomé, Mateo y Tomás, Jacobo hijo de Alfeo, y Simón el que se llama Celador, Judas hermano de Jacobo, y Judas Iscariote, que también fué el traidor. Y descendió con ellos, y se paró en un lugar llano, y la compañía de sus discípulos, y una grande multitud de pueblo de toda Judea y de Jerusalem, y de la costa de Tiro y de Sidón, que habían venido á oírle, y para ser sanados de sus enfermedades; Y los que habían sido atormentados de espíritus inmundos: y estaban curados. Y toda la gente procuraba tocarle; porque salía de él virtud, y sanaba á todos. Y alzando él los ojos á sus discípulos, decía: Bienaventurados vosotros los pobres; porque vuestro es el reino de Dios. Bienaventurados los que ahora tenéis hambre; porque seréis saciados. Bienaventurados los que ahora lloráis, porque reiréis. Bienaventurados seréis, cuando los hombres os aborrecieren, y cuando os apartaren de sí, y os denostaren, y desecharen vuestro nombre como malo, por el Hijo del hombre. Gozaos en aquel día, y alegraos; porque he aquí vuestro galardón es grande en los cielos; porque así hacían sus padres á los profetas. Mas ¡ay de vosotros, ricos! porque tenéis vuestro consuelo. ¡Ay de vosotros, los que estáis hartos! porque tendréis hambre. ¡Ay de vosotros, los que ahora reís! porque lamentaréis y lloraréis. ¡Ay de vosotros, cuando todos los hombres dijeren bien de vosotros! porque así hacían sus padres á los falsos profetas. Mas á vosotros los que oís, digo: Amad á vuestros enemigos, haced bien á los que os aborrecen; Bendecid á los que os maldicen, y orad por los que os calumnian. Y al que te hiriere en la mejilla, dale también la otra; y al que te quitare la capa, ni aun el sayo le defiendas. Y á cualquiera que te pidiere, da; y al que tomare lo que es tuyo, no vuelvas á pedir. Y como queréis que os hagan los hombres, así hacedles también vosotros: Porque si amáis á los que os aman, ¿qué gracias tendréis? porque también los pecadores aman á los que los aman. Y si hicieris bien á los que os hacen bien, ¿qué gracias tendréis? porque también los pecadores hacen lo mismo. Y si prestareis á aquellos de quienes esperáis recibir, ¿qué gracias tendréis? porque también los pecadores prestan á los pecadores, para recibir otro tanto. Amad, pues, á vuestros enemigos, y haced bien, y prestad, no esperando de ello nada; y será vuestro galardón grande, y seréis hijos del Altísimo: porque él es benigno para con los ingratos y malos. Sed pues misericordiosos, como también vuestro Padre es misericordioso. No juzguéis, y no seréis juzgados: no condenéis, y no seréis condenados: perdonad, y seréis perdonados. Dad, y se os dará; medida buena, apretada, remecida, y rebosando darán en vuestro seno: porque con la misma medida que midiereis, os será vuelto á medir. Y les decía una parábola: ¿Puede el ciego guiar al ciego? ¿No caerán ambos en el hoyo? El discípulo no es sobre su maestro; mas cualquiera que fuere como el maestro, será perfecto. ¿Por qué miras la paja que está en el ojo de tu hermano, y la viga que está en tu propio ojo no consideras? ¿Ó cómo puedes decir á tu hermano: Hermano, deja, echaré fuera la paja que está en tu ojo, no mirando tú la viga, que está en tu ojo? Hipócrita, echa primero fuera de tu ojo la viga, y entonces verás bien para sacar la paja que está en el ojo de tu hermano. Porque no es buen árbol el que da malos frutos; ni árbol malo el que da buen fruto. Porque cada árbol por su fruto es conocido: que no cogen higos de los espinos, ni vendimian uvas de las zarzas. El buen hombre del buen tesoro de su corazón saca bien; y el mal hombre del mal tesoro de su corazón saca mal; porque de la abundancia del corazón habla su boca. ¿Por qué me llamáis, Señor, Señor, y no hacéis lo que digo? Todo aquel que viene á mí, y oye mis palabras, y las hace, os enseñaré á quién es semejante: Semejante es al hombre que edifica una casa, el cual cavó y ahondó, y puso el fundamento sobre la peña; y cuando vino una avenida, el río dió con ímpetu en aquella casa, mas no la pudo menear: porque estaba fundada sobre la peña. Mas el que oyó y no hizo, semejante es al hombre que edificó su casa sobre tierra, sin fundamento; en la cual el río dió con ímpetu, y luego cayó; y fué grande la ruina de aquella casa.

Y COMO acabó todas sus palabras oyéndole el pueblo, entró en Capernaum. Y el siervo de un centurión, al cual tenía él en estima, estaba enfermo y á punto de morir. Y como oyó hablar de Jesús,

4 envió á él los ancianos de los Judíos, rogándole que viniese y librase á su siervo. Y viniendo ellos  
5 á Jesús, rogáronle con diligencia, diciéndole: Porque es digno de concederle esto; Que ama nuestra  
6 nación, y él nos edificó una sinagoga. Y Jesús fué con ellos. Mas como ya no estuviesen lejos de su  
7 casa, envió el centurión amigos á él, diciéndole: Señor, no te incomodes, que no soy digno que entres  
8 debajo de mi tejado; Por lo cual ni aun me tuve por digno de venir á ti; mas di la palabra, y mi siervo  
9 será sano. Porque también yo soy hombre puesto en potestad, que tengo debajo de mí soldados; y  
10 digo á éste: Ve, y va; y al otro: Ven, y viene; y á mi siervo: Haz esto, y lo hace. Lo cual oyendo Jesús,  
11 se maravilló de él, y vuelto, dijo á las gentes que le seguían: Os digo que ni aun en Israel he hallado  
12 tanta fe. Y vueltos á casa los que habían sido enviados, hallaron sano al siervo que había estado  
13 enfermo. Y aconteció después, que él iba á la ciudad que se llama Naín, é iban con él muchos de sus  
14 discípulos, y gran compañía. Y como llegó cerca de la puerta de la ciudad, he aquí que sacaban fuera  
15 á un difunto, unigénito de su madre, la cual también era viuda: y había con ella grande compañía de  
16 la ciudad. Y como el Señor la vió, compadeciósese de ella, y le dice: No llores. Y acercándose, tocó el  
17 féretro: y los que lo llevaban, pararon. Y dice: Mancebo, á ti digo, levántate. Entonces se incorporó  
18 el que había muerto, y comenzó á hablar. Y dióle á su madre. Y todos tuvieron miedo, y glorificaban  
19 á Dios, diciendo: Que un gran profeta se ha levantado entre nosotros; y que Dios ha visitado á su  
20 pueblo. Y salió esta fama de él por toda Judea, y por toda la tierra de alrededor. Y sus discípulos  
21 dieron á Juan las nuevas de todas estas cosas: y llamó Juan á dos de sus discípulos, Y envió á Jesús,  
22 diciendo: ¿Eres tú aquél que había de venir, ó esperaremos á otro? Y como los hombres vinieron  
23 á él, dijeron: Juan el Bautista nos ha enviado á ti, diciendo: ¿Eres tú aquél que había de venir, ó  
24 esperaremos á otro? Y en la misma hora sanó á muchos de enfermedades y plagas, y de espíritus  
25 malos; y á muchos ciegos dió la vista. Y respondiendo Jesús, les dijo: Id, dad las nuevas á Juan de  
26 lo que habéis visto y oído: que los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos son limpiados, los sordos  
27 oyen, los muertos resucitan, á los pobres es anunciado el evangelio: Y bienaventurado es el que no  
28 fuere escandalizado en mí. Y como se fueron los mensajeros de Juan, comenzó á hablar de Juan á las  
29 gentes: ¿Qué salisteis á ver al desierto? ¿una caña que es agitada por el viento? Mas ¿qué salisteis á  
30 ver? ¿un hombre cubierto de vestidos delicados? He aquí, los que están en vestido precioso, y viven en  
31 delicias, en los palacios de los reyes están. Mas ¿qué salisteis á ver? ¿un profeta? También os digo, y  
32 aun más que profeta. Éste es de quien está escrito: He aquí, envío mi mensajero delante de tu faz,  
33 El cual aparejará tu camino delante de ti. Porque os digo que entre los nacidos de mujeres, no hay  
34 mayor profeta que Juan el Bautista: mas el más pequeño en el reino de los cielos es mayor que él. Y  
35 todo el pueblo oyéndole, y los publicanos, justificaron á Dios, bautizándose con el bautismo de Juan.  
36 Mas los Fariseos y los sabios de la ley, desecharon el consejo de Dios contra sí mismos, no siendo  
37 bautizados de él. Y dice el Señor: ¿Á quién, pues, compararé los hombres de esta generación, y á qué  
38 son semejantes? Semejantes son á los muchachos sentados en la plaza, y que dan voces los unos á  
39 los otros, y dicen: Os tañimos con flautas, y no bailasteis: os endechamos, y no llorasteis. Porque vino  
40 Juan el Bautista, que ni comía pan, ni bebía vino, y decís: Demonio tiene. Vino el Hijo del hombre,  
41 que come y bebe, y decís: He aquí un hombre comilón, y bebedor de vino, amigo de publicanos y de  
42 pecadores. Mas la sabiduría es justificada de todos sus hijos. Y le rogó uno de los Fariseos, que  
43 comiese con él. Y entrado en casa del Fariseo, sentóse á la mesa. Y he aquí una mujer que había  
44 sido pecadora en la ciudad, como entendió que estaba á la mesa en casa de aquel Fariseo, trajo un  
45 alabastro de unguento, Y estando detrás á sus pies, comenzó llorando á regar con lágrimas sus pies,  
46 y los limpiaba con los cabellos de su cabeza; y besaba sus pies, y los unguía con el unguento. Y como  
47 vió esto el Fariseo que le había convidado, habló entre sí, diciendo: Éste, si fuera profeta, conocería  
48 quién y cuál es la mujer que le toca, que es pecadora. Entonces respondiendo Jesús, le dijo: Simón,  
49 una cosa tengo que decirte. Y él dice: Di, Maestro. Un acreedor tenía dos deudores: el uno le debía  
50 quinientos denarios, y el otro cincuenta; Y no teniendo ellos de qué pagar, perdonó á ambos. Di, pues,  
¿cuál de éstos le amará más? Y respondiendo Simón, dijo: Pienso que aquél al cual perdonó más. Y  
él le dijo: Rectamente has juzgado. Y vuelto á la mujer, dijo á Simón: ¿Ves esta mujer? Entré en tu  
casa, no diste agua para mis pies; mas ésta ha regado mis pies con lágrimas, y los ha limpiado con los  
cabellos. No me diste beso, mas ésta, desde que entré, no ha cesado de besar mis pies. No unguiste  
mi cabeza con óleo; mas ésta ha unguido con unguento mis pies. Por lo cual te digo que sus muchos  
pecados son perdonados, porque amó mucho; mas al que se perdona poco, poco ama. Y á ella dijo: Los  
pecados te son perdonados. Y los que estaban juntamente sentados á la mesa, comenzaron á decir  
entre sí: ¿Quién es éste, que también perdona pecados? Y dijo á la mujer: Tu fe te ha salvado, ve en  
paz.

Y ACONTECIÓ después, que él caminaba por todas las ciudades y aldeas, predicando y anunciando el evangelio del reino de Dios, y los doce con él, Y algunas mujeres que habían sido curadas de malos espíritus y de enfermedades: María, que se llamaba Magdalena, de la cual habían salido siete demonios, Y Juana, mujer de Chuza, procurador de Herodes, y Susana, y otras muchas que le servían de sus haciendas. Y como se juntó una grande compañía, y los que estaban en cada ciudad vinieron á él, dijo por una parábola: Uno que sembraba, salió á sembrar su simiente; y sembrando, una parte cayó junto al camino, y fué hollada; y las aves del cielo la comieron. Y otra parte cayó sobre la piedra; y nacida, se secó, porque no tenía humedad. Y otra parte cayó entre las espinas; y naciendo las espinas juntamente, la ahogaron. Y otra parte cayó en buena tierra, y cuando fué nacida, llevó fruto á ciento por uno. Diciendo estas cosas clamaba: El que tiene oídos para oír, oiga. Y sus discípulos le preguntaron, diciendo, qué era está parábola. Y él dijo: Á vosotros es dado conocer los misterios del reino de Dios; mas á los otros por parábolas, para que viendo no vean, y oyendo no entiendan. Es pues ésta la parábola: La simiente es la palabra de Dios. Y los de junto al camino, éstos son los que oyen; y luego viene el diablo, y quita la palabra de su corazón, porque no crean y se salven. Y los de sobre la piedra, son los que habiendo oído, reciben la palabra con gozo; mas éstos no tienen raíces; que á tiempo creen, y en el tiempo de la tentación se apartan. Y la que cayó entre las espinas, éstos son los que oyeron; mas yéndose, son ahogados de los cuidados y de las riquezas y de los pasatiempos de la vida, y no llevan fruto. Mas la que en buena tierra, éstos son los que con corazón bueno y recto retienen la palabra oída, y llevan fruto en paciencia. Ninguno que enciende la antorcha la cubre con vasija, ó la pone debajo de la cama; mas la pone en un candelero, para que los que entran vean la luz. Porque no hay cosa oculta, que no haya de ser manifestada; ni cosa escondida, que no haya de ser entendida, y de venir á luz. Mirad pues cómo oís; porque á cualquiera que tuviere, le será dado; y á cualquiera que no tuviere, aun lo que parece tener le será quitado. Y vinieron á él su madre y hermanos; y no podían llegar á él por causa de la multitud. Y le fué dado aviso, diciendo: Tu madre y tus hermanos están fuera, que quieren verte. Él entonces respondiendo, les dijo: Mi madre y mis hermanos son los que oyen la palabra de Dios, y la ejecutan. Y aconteció un día que él entró en un barco con sus discípulos, y les dijo: Pasemos á la otra parte del lago. Y partieron. Pero mientras ellos navegaban, él se durmió. Y sobrevino una tempestad de viento en el lago; y henchían de agua, y peligraban. Y llegándose á él, le despertaron, diciendo: ¡Maestro, Maestro, que perecemos! Y despertado él increpó al viento y á la tempestad del agua; y cesaron, y fué hecha bonanza. Y les dijo: ¿Qué es de vuestra fe? Y atemorizados, se maravillaban, diciendo los unos á los otros: ¿Quién es éste, que aun á los vientos y al agua manda, y le obedecen? Y navegaron á la tierra de los Gadarenos, que está delante de Galilea. Y saliendo él á tierra, le vino al encuentro de la ciudad un hombre que tenía demonios ya de mucho tiempo; y no vestía vestido, ni estaba en casa, sino por los sepulcros. El cual, como vió á Jesús, exclamó y se postró delante de él, y dijo á gran voz: ¿Qué tengo yo contigo, Jesús, Hijo del Dios Altísimo? Ruégote que no me atormentes. (Porque mandaba al espíritu inmundo que saliese del hombre: porque ya de mucho tiempo le arrebatava; y le guardaban preso con cadenas y grillos; mas rompiendo las prisiones, era agitado del demonio por los desiertos.) Y le preguntó Jesús, diciendo: ¿Qué nombre tienes? Y él dijo: Legión. Porque muchos demonios habían entrado en él. Y le rogaban que no les mandase ir al abismo. Y había allí un hato de muchos puercos que pacían en el monte; y le rogaron que los dejase entrar en ellos; y los dejó. Y salidos los demonios del hombre, entraron en los puercos; y el hato se arrojó de un despeñadero en el lago, y ahogóse. Y los pastores, como vieron lo que había acontecido, huyeron, y yendo dieron aviso en la ciudad y por las heredades. Y salieron á ver lo que había acontecido; y vinieron á Jesús, y hallaron sentado al hombre de quien habían salido los demonios, vestido, y en su juicio, á los pies de Jesús; y tuvieron miedo. Y les contaron los que lo habían visto, cómo había sido salvado aquel endemoniado. Entonces toda la multitud de la tierra de los Gadarenos alrededor, le rogaron que se fuese de ellos; porque tenían gran temor. Y él, subiendo en el barco, volvióse. Y aquel hombre, de quien habían salido los demonios, le rogó para estar con él; mas Jesús le despidió, diciendo: Vuélvete á tu casa, y cuenta cuán grandes cosas ha hecho Dios contigo. Y él se fué, publicando por toda la ciudad cuán grandes cosas había hecho Jesús con él. Y aconteció que volviendo Jesús, recibióle la gente; porque todos le esperaban. Y he aquí un varón, llamado Jairo, y que era príncipe de la sinagoga, vino, y cayendo á los pies de Jesús, le rogaba que entrase en su casa; Porque tenía una hija única, como de doce años, y ella se estaba muriendo. Y yendo, le apretaba la compañía. Y una mujer, que tenía flujo de sangre hacía ya doce años, la cual había gastado en médicos toda su hacienda, y por ninguno había podido ser curada, Llegándose por las espaldas, tocó el borde de su vestido; y luego se estancó el flujo de su sangre. Entonces Jesús

dijo: ¿Quién es el que me ha tocado? Y negando todos, dijo Pedro y los que estaban con él: Maestro, la compañía te aprieta y oprime, y dices: ¿Quién es el que me ha tocado? Y Jesús dijo: Me ha tocado alguien; porque yo he conocido que ha salido virtud de mí. Entonces, como la mujer vió que no se había ocultado, vino temblando, y postrándose delante de él declaróle delante de todo el pueblo la causa por qué le había tocado, y cómo luego había sido sana. Y él dijo: Hija, tu fe te ha salvado: ve en paz. Estando aún él hablando, vino uno del príncipe de la sinagoga á decirle: Tu hija es muerta, no des trabajo al Maestro. Y oyéndolo Jesús, le respondió: No temas: cree solamente, y será salva. Y entrado en casa, no dejó entrar á nadie consigo, sino á Pedro, y á Jacobo, y á Juan, y al padre y á la madre de la moza. Y lloraban todos, y la plañían. Y él dijo: No lloréis; no es muerta, sino que duerme. Y hacían burla de él, sabiendo que estaba muerta. Mas él, tomándola de la mano, clamó, diciendo: Muchacha, levántate. Entonces su espíritu volvió, y se levantó luego: y él mando que le diesen de comer. Y sus padres estaban atónitos; á los cuales él mandó, que á nadie dijesen lo que había sido hecho.

**9** Y JUNTANDO á sus doce discípulos, les dió virtud y potestad sobre todos los demonios, y que sanasen enfermedades. Y los envió á que predicasen el reino de Dios, y que sanasen á los enfermos. Y les dice: No toméis nada para el camino, ni báculo, ni alforja, ni pan, ni dinero; ni tengáis dos vestidos cada uno. Y en cualquiera casa en que entrareis, quedad allí, y de allí salid. Y todos los que no os recibieren, saliéndos de aquella ciudad, aun el polvo sacudid de vuestros pies en testimonio contra ellos. Y saliendo, rodeaban por todas las aldeas, anunciando el evangelio, y sanando por todas partes. Y oyó Herodes el tetrarca todas las cosas que hacía; y estaba en duda, porque decían algunos: Juan ha resucitado de los muertos; Y otros: Elías ha aparecido; y otros: Algún profeta de los antiguos ha resucitado. Y dijo Herodes: ¿Juan yo degollé: ¿quién pues será éste, de quien yo oigo tales cosas? Y procuraba verle. Y vueltos los apóstoles, le contaron todas las cosas que habían hecho. Y tomándolos, se retiró aparte á un lugar desierto de la ciudad que se llama Bethsaida. Y como lo entendieron las gentes, le siguieron; y él las recibió, y les hablaba del reino de Dios, y sanaba á los que tenían necesidad de cura. Y el día había comenzado á declinar; y llegándose los doce, le dijeron: Despide á las gentes, para que yendo á las aldeas y heredades de alrededor, procedan á alojarse y hallen viandas; porque aquí estamos en lugar desierto. Y les dice: Dadles vosotros de comer. Y dijeron ellos: No tenemos más que cinco panes y dos pescados, si no vamos nosotros á comprar viandas para toda esta compañía. Y eran como cinco mil hombres. Entonces dijo á sus discípulos: Hacedlos sentar en ranchos, de cincuenta en cincuenta. Y así lo hicieron, haciéndolos sentar á todos. Y tomando los cinco panes y los dos pescados, mirando al cielo los bendijo, y partió, y dió á sus discípulos para que pusiesen delante de las gentes. Y comieron todos, y se hartaron; y alzaron lo que les sobró, doce cestos de pedazos. Y aconteció que estando él solo orando, estaban con él los discípulos; y les preguntó diciendo: ¿Quién dicen las gentes que soy? Y ellos respondieron, y dijeron: Juan el Bautista; y otros, Elías; y otros, que algún profeta de los antiguos ha resucitado. Y les dijo: ¿Y vosotros, quién decís que soy? Entonces respondiendo Simón Pedro, dijo: El Cristo de Dios. Mas él, conminándolos, mandó que á nadie dijesen esto; Diciendo: Es necesario que el Hijo del hombre padezca muchas cosas, y sea desechado de los ancianos, y de los príncipes de los sacerdotes, y de los escribas, y que sea muerto, y resucite al tercer día. Y decía á todos: Si alguno quiere venir en pos de mí, niéguese á sí mismo, y tome su cruz cada día, y sígame. Porque cualquiera que quisiere salvar su vida, la perderá; y cualquiera que perdiere su vida por causa de mí, éste la salvará. Porque ¿qué aprovecha al hombre, si granjeare todo el mundo, y sé pierda él á sí mismo, ó corra peligro de sí? Porque el que se avergonzare de mí y de mis palabras, de este tal el Hijo del hombre se avergonzará cuando viniere en su gloria, y del Padre, y de los santos ángeles. Y os digo en verdad, que hay algunos de los que están aquí, que no gustarán la muerte, hasta que vean el reino de Dios. Y aconteció como ocho días después de estas palabras, que tomó á Pedro y á Juan y á Jacobo, y subió al monte á orar. Y entre tanto que oraba, la apariencia de su rostro se hizo otra, y su vestido blanco y resplandeciente. Y he aquí dos varones que hablaban con él, los cuales eran Moisés y Elías; Que aparecieron en majestad, y hablaban de su salida, la cual había de cumplir en Jerusalem. Y Pedro y los que estaban con él, estaban cargados de sueño: y como despertaron, vieron su majestad, y á aquellos dos varones que estaban con él. Y aconteció, que apartándose ellos de él, Pedro dice á Jesús: Maestro, bien es que nos quedemos aquí: y hagamos tres pabellones, uno para ti, y uno para Moisés, y uno para Elías; no sabiendo lo que se decía. Y estando él hablando esto, vino una nube que los cubrió; y tuvieron temor entrando ellos en la nube. Y vino una voz de la nube, que decía: Éste es mi Hijo amado; á él oíd. Y pasada aquella voz, Jesús fué hallado solo: y ellos callaron; y por aquellos días no dijeron nada á nadie

de lo que habían visto. Y aconteció al día siguiente, que apartándose ellos del monte, gran compañía 37  
les salió al encuentro. Y he aquí, un hombre de la compañía clamó, diciendo: Maestro, ruégote que 38  
veas á mi hijo; que es el único que tengo: Y he aquí un espíritu le toma, y de repente da voces; y le 39  
despedaza y hace echar espuma, y apenas se aparta de él quebrantándole. Y rogué á tus discípulos 40  
que le echasen fuera, y no pudieron. Y respondiendo Jesús, dice: ¡Oh generación infiel y perversa! 41  
¿hasta cuándo tengo de estar con vosotros, y os sufriré? Trae tu hijo acá. Y como aun se acercaba, el 42  
demonio le derribó y despedazó: mas Jesús increpó al espíritu inmundo, y sanó al muchacho, y se lo 43  
volvió á su padre. Y todos estaban atónitos de la grandeza de Dios. Y maravillándose todos de todas 44  
las cosas que hacía, dijo á sus discípulos: Poned vosotros en vuestros oídos estas palabras; porque ha 45  
de acontecer que el Hijo del hombre será entregado en manos de hombres. Mas ellos no entendían 46, 47  
esta palabra, y les era encubierta para que no la entendiesen; y temían preguntarle de esta palabra. 48  
Entonces entraron en disputa, cuál de ellos sería el mayor. Mas Jesús, viendo los pensamientos del 49  
corazón de ellos, tomó un niño, y púsole junto á sí, Y les dice: Cualquiera que recibiere este niño en 50  
mí nombre, á mí recibe; y cualquiera que me recibiere á mí, recibe al que me envió; porque el que 51  
fuere el menor entre todos vosotros, éste será el grande. Entonces respondiendo Juan, dijo: Maestro, 52  
hemos visto á uno que echaba fuera demonios en tu nombre; y se lo prohibimos, porque no sigue con 53, 54  
nosotros. Jesús le dijo: No se lo prohibáis; porque el que no es contra nosotros, por nosotros es. Y 55  
aconteció que, como se cumplió el tiempo en que había de ser recibido arriba, él afirmó su rostro para 56  
ir á Jerusalem. Y envió mensajeros delante de sí, los cuales fueron y entraron en una ciudad de los 57  
Samaritanos, para prevenirle. Mas no le recibieron, porque era su traza de ir á Jerusalem. Y viendo 58  
esto sus discípulos Jacobo y Juan, dijeron: Señor, ¿quieres que mandemos que descienda fuego del 59  
cielo, y los consuma, como hizo Elías? Entonces volviéndose él, los reprendió, diciendo: Vosotros no 60  
sabéis de qué espíritu sois; Porque el Hijo del hombre no ha venido para perder las almas de los 61  
hombres, sino para salvarlas. Y se fueron á otra aldea. Y aconteció que yendo ellos, uno le dijo en 62  
el camino: Señor, te seguiré donde quiera que fueres. Y le dijo Jesús: Las zorras tienen cuevas, y 63  
las aves de los cielos nidos; mas el Hijo del hombre no tiene donde recline la cabeza. Y dijo á otro: 64  
Sígueme. Y él dijo: Señor, déjame que primero vaya y entierre á mi padre. Y Jesús le dijo: Deja los 65  
muertos que entierren á sus muertos; y tú, ve, y anuncia el reino de Dios. Entonces también dijo 66  
otro: Te seguiré, Señor; mas déjame que me despida primero de los que están en mi casa. Y Jesús le 67  
dijo: Ninguno que poniendo su mano al arado mira atrás, es apto para el reino de Dios.

**Y DESPUÉS** de estas cosas, designó el Señor aun otros setenta, los cuales envió de dos en dos **10**  
delante de sí, á toda ciudad y lugar á donde él había de venir. Y les decía: La mies á la verdad 2  
es mucha, mas los obreros pocos; por tanto, rogad al Señor de la mies que envíe obreros á su mies. 3, 4  
Andad, he aquí yo os envío como corderos en medio de lobos. No llevéis bolsa, ni alforja, ni calzado; y á 5  
nadie saludéis en el camino. En cualquiera casa donde entrareis, primeramente decid: Paz sea á esta 6  
casa. Y si hubiere allí algún hijo de paz, vuestra paz reposará sobre él; y si no, se volverá á vosotros. 7  
Y posad en aquella misma casa, comiendo y bebiendo lo que os dieren; porque el obrero digno es de 8  
su salario. No os paséis de casa en casa. Y en cualquiera ciudad donde entrareis, y os recibieren, 9  
comed lo que os pusieren delante; Y sanad los enfermos que en ella hubiere, y decidles: Se ha llegado 10  
á vosotros el reino de Dios. Mas en cualquier ciudad donde entrareis, y no os recibieren, saliendo por 11  
sus calles, decid: Aun el polvo que se nos ha pegado de vuestra ciudad á nuestros pies, sacudimos en 12  
vosotros: esto empero sabed, que el reino de los cielos se ha llegado á vosotros. Y os digo que los de 13  
Sodoma tendrán más remisión aquel día, que aquella ciudad. ¡Ay de ti, Corazín! ¡Ay de ti, Bethsaida!  
que si en Tiro y en Sidón hubieran sido hechas las maravillas que se han hecho en vosotras, ya días 14  
ha que, sentados en cilicio y ceniza, se habrían arrepentido. Por tanto, Tiro y Sidón tendrán más 15  
remisión que vosotras en el juicio. Y tú, Capernaum, que hasta los cielos estás levantada, hasta los 16  
infiernos serás abajada. El que á vosotros oye, á mí oye; y el que á vosotros desecha, á mí desecha; 17  
y el que á mí desecha, desecha al que me envió. Y volvieron los setenta con gozo, diciendo: Señor, 18  
aun los demonios se nos sujetan en tu nombre. Y les dijo: Yo veía á Satanás, como un rayo, que caía 19  
del cielo. He aquí os doy potestad de hollar sobre las serpientes y sobre los escorpiones, y sobre toda 20  
fuerza del enemigo, y nada os dañará. Mas no os gocéis de esto, que los espíritus se os sujetan; antes 21  
gozaos de que vuestros nombres están escritos en los cielos. En aquella misma hora Jesús se alegró 22  
en espíritu, y dijo: Yo te alabo, oh Padre, Señor del cielo y de la tierra, que escondiste estas cosas á 23  
los sabios y entendidos, y las has revelado á los pequeños: así, Padre, porque así te agradó. Todas  
las cosas me son entregadas de mi Padre: y nadie sabe quién sea el Hijo sino el Padre; ni quién sea  
el Padre, sino el Hijo, y á quien el Hijo lo quisiere revelar. Y vuelto particularmente á los discípulos,

24 dijo: Bienaventurados los ojos que ven lo que vosotros veis: Porque os digo que muchos profetas y  
 25 reyes desearon ver lo que vosotros veis, y no lo vieron; y oír lo que oís, y no lo oyeron. Y he aquí, un  
 doctor de la ley se levantó, tentándole y diciendo: Maestro, ¿haciendo qué cosa poseeré la vida eterna?  
 26, 27 Y él dijo: ¿Qué está escrito de la ley? ¿cómo lees? Y él respondiendo, dijo: Amarás al Señor tu Dios de  
 todo tu corazón, y de toda tu alma, y de todas tus fuerzas, y de todo tu entendimiento; y á tu prójimo  
 28, 29 como á ti mismo. Y díjole: Bien has respondido: haz esto, y vivirás. Mas él, queriéndose justificar  
 30 á sí mismo, dijo á Jesús: ¿Y quién es mi prójimo? Y respondiendo Jesús, dijo: Un hombre descendía  
 de Jerusalem á Jericó, y cayó en manos de ladrones, los cuales le despojaron; é hiriéndole, se fueron,  
 31 dejándole medio muerto. Y aconteció, que descendió un sacerdote por aquel camino, y viéndole, se  
 32 pasó de un lado. Y asimismo un Levita, llegando cerca de aquel lugar, y viéndole, se pasó de un lado.  
 33, 34 Mas un Samaritano que transitaba, viniendo cerca de él, y viéndole, fué movido á misericordia; Y  
 llegándose, vendó sus heridas, echándoles aceite y vino; y poniéndole sobre su cabalgadura, llevóle al  
 35 mesón, y cuidó de él. Y otro día al partir, sacó dos denarios, y diólos al huésped, y le dijo: Cuídamele;  
 36 y todo lo que de más gastares, yo cuando vuelva te lo pagaré. ¿Quién, pues, de estos tres te parece que  
 37 fué el prójimo de aquél que cayó en manos de los ladrones? Y él dijo: El que usó con él de misericordia.  
 38 Entonces Jesús le dijo: Ve, y haz tú lo mismo. Y aconteció que yendo, entró él en una aldea: y una  
 39 mujer llamada Marta, le recibió en su casa. Y ésta tenía una hermana que se llamaba María, la  
 40 cual sentándose á los pies de Jesús, oía su palabra. Empero Marta se distraía en muchos servicios; y  
 sobreviniendo, dice: Señor, ¿no tienes cuidado que mi hermana me deja servir sola? Dile pues, que me  
 41 ayude. Pero respondiendo Jesús, le dijo: Marta, Marta, cuidadosa estás, y con las muchas cosas estás  
 42 turbada: Empero una cosa es necesaria; y María escogió la buena parte, la cual no le será quitada.

**11** Y ACONTECIÓ que estando él orando en un lugar, como acabó, uno de sus discípulos le dijo: Señor,  
 2 enséñanos á orar, como también Juan enseñó á sus discípulos. Y les dijo: Cuando orareis, decid: Padre  
 nuestro que estás en los cielos; sea tu nombre santificado. Venga tu reino. Sea hecha tu voluntad, como  
 3, 4 en el cielo, así también en la tierra. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy. Y perdónanos nuestros  
 pecados, porque también nosotros perdonamos á todos los que nos deben. Y no nos metas en tentación,  
 5 mas líbranos del malo. Díjoles también: ¿Quién de vosotros tendrá un amigo, é irá á él á media noche,  
 6 y le dirá: Amigo, préstame tres panes, Porque un amigo mío ha venido á mí de camino, y no tengo que  
 7 ponerle delante; Y el de dentro respondiendo, dijere: No me seas molesto; la puerta está ya cerrada, y  
 8 mis niños están conmigo en cama; no puedo levantarme, y darte? Os digo, que aunque no se levante á  
 darle por ser su amigo, cierto por su importunidad se levantará, y le dará todo lo que habrá menester.  
 9, 10 Y yo os digo: Pedid, y se os dará; buscad, y hallaréis; llamad, y os será abierto. Porque todo aquel  
 11 que pide, recibe; y el que busca, halla; y al que llama, se abre. ¿Y cuál padre de vosotros, si su hijo le  
 12 pidiere pan, le dará una piedra?, ó, si pescado, ¿en lugar de pescado, le dará una serpiente? Ó, si le  
 13 pidiere un huevo, ¿le dará un escorpión? Pues si vosotros, siendo malos, sabéis dar buenas dádivas  
 á vuestros hijos, ¿cuánto más vuestro Padre celestial dará el Espíritu Santo á los que lo pidieren de  
 14 él? Y estaba él lanzando un demonio, el cual era mudo: y aconteció que salido fuera el demonio, el  
 15 mudo habló y las gentes se maravillaron. Mas algunos de ellos decían: En Beelzebub, príncipe de los  
 16, 17 demonios, echa fuera los demonios. Y otros, tentando, pedían de él señal del cielo. Mas él, conociendo  
 los pensamientos de ellos, les dijo: Todo reino dividido contra sí mismo, es asolado; y una casa dividida  
 18 contra sí misma, cae. Y si también Satanás está dividido contra sí mismo, ¿cómo estará en pie su  
 19 reino? porque decís que en Beelzebub echo yo fuera los demonios. Pues si yo echo fuera los demonios  
 20 en Beelzebub, ¿vuestros hijos en quién los echan fuera? Por tanto, ellos serán vuestros jueces. Mas si  
 21 por el dedo de Dios echo yo fuera los demonios, cierto el reino de Dios ha llegado á vosotros. Cuando  
 22 el fuerte armado guarda su atrio, en paz está lo que posee. Mas si sobreviniendo otro más fuerte  
 23 que él, le venciere, le toma todas sus armas en que confiaba, y reparte sus despojos. El que no es  
 24 conmigo, contra mí es; y el que conmigo no recoge, desparrama. Cuando el espíritu inmundo saliere  
 del hombre, anda por lugares secos, buscando reposo; y no hallándolo, dice: Me volveré á mi casa de  
 25, 26 donde salí. Y viniendo, la halla barrida y adornada. Entonces va, y toma otros siete espíritus peores  
 27 que él; y entrados, habitan allí: y lo postrero del tal hombre es peor que lo primero. Y aconteció que  
 diciendo estas cosas, una mujer de la compañía, levantando la voz, le dijo: Bienaventurado el vientre  
 28 que te trajo, y los pechos que mamaste. Y él dijo: Antes bienaventurados los que oyen la palabra de  
 29 Dios, y la guardan. Y juntándose las gentes á él, comenzó á decir: Esta generación mala es: señal  
 30 busca, mas señal no le será dada, sino la señal de Jonás. Porque como Jonás fué señal á los Ninivitas,  
 31 así también será el Hijo del hombre á esta generación. La reina del Austro se levantará en juicio con  
 los hombres de esta generación, y los condenará; porque vino de los fines de la tierra á oír la sabiduría

de Salomón; y he aquí más que Salomón en este lugar. Los hombres de Nínive se levantarán en juicio con esta generación, y la condenarán; porque á la predicación de Jonás se arrepintieron; y he aquí más que Jonás en este lugar. Nadie pone en oculto la antorcha encendida, ni debajo del almud, sino en el candelero, para que los que entran vean la luz. La antorcha del cuerpo es el ojo: pues si tu ojo fuere simple, también todo tu cuerpo será resplandeciente; mas si fuere malo, también tu cuerpo será tenebroso. Mira pues, si la lumbrera que en ti hay, es tinieblas. Así que, siendo todo tu cuerpo resplandeciente, no teniendo alguna parte de tinieblas, será todo luminoso, como cuando una antorcha de resplandor te alumbraba. Y luego que hubo hablado, rogóle un Fariseo que comiese con él: y entrado Jesús, se sentó á la mesa. Y el Fariseo, como lo vió, maravillóse de que no se lavó antes de comer. Y el Señor le dijo: Ahora vosotros los Fariseos lo de fuera del vaso y del plato limpiáis; mas lo interior de vosotros está lleno de rapiña y de maldad. Necios, ¿el que hizo lo de fuera, no hizo también lo de dentro? Empero de lo que os resta, dad limosna; y he aquí todo os será limpio. Mas ¡ay de vosotros, Fariseos! que diezmaís la menta, y la ruda, y toda hortaliza; mas el juicio y la caridad de Dios pasáis de largo. Pues estas cosas era necesario hacer, y no dejar las otras. ¡Ay de vosotros, Fariseos! que amáis las primeras sillas en las sinagogas, y las saluciones en las plazas. ¡Ay de vosotros, escribas y Fariseos, hipócritas! que sois como sepulcros que no se ven, y los hombres que andan encima no lo saben. Y respondiendo uno de los doctores de la ley, le dice: Maestro, cuando dices esto, también nos afrontas á nosotros. Y él dijo: ¡Ay de vosotros también, doctores de la ley! que cargáis á los hombres con cargas que no pueden llevar; mas vosotros ni aun con un dedo tocáis las cargas. ¡Ay de vosotros! que edificáis los sepulcros de los profetas, y los mataron vuestros padres. De cierto dais testimonio que consentís en los hechos de vuestros padres; porque á la verdad ellos los mataron, mas vosotros edificáis sus sepulcros. Por tanto, la sabiduría de Dios también dijo: Enviaré á ellos profetas y apóstoles; y de ellos á unos matarán y á otros perseguirán; Para que de esta generación sea demandada la sangre de todos los profetas, que ha sido derramada desde la fundación del mundo; Desde la sangre de Abel, hasta la sangre de Zachârias, que murió entre el altar y el templo: así os digo, será demandada de esta generación. ¡Ay de vosotros, doctores de la ley! que habéis quitado la llave de la ciencia; vosotros mismos no entrasteis, y á los que entraban impedisteis. Y diciéndoles estas cosas, los escribas y los Fariseos comenzaron á apretar le en gran manera, y á provocarle á que hablase de muchas cosas; Acechándole, y procurando cazar algo de su boca para acusarle.

**12** EN esto, juntándose muchas gentes, tanto que unos á otros se hollaban, comenzó á decir á sus discípulos, primeramente: Guardaos de la levadura de los Fariseos, que es hipocresía. Porque nada hay encubierto, que no haya de ser descubierto; ni oculto, que no haya de ser sabido. Por tanto, las cosas que dijisteis en tinieblas, á la luz serán oídas; y lo que hablasteis al oído en las cámaras, será pregonado en los terrados. Mas os digo, amigos míos: No temáis de los que matan el cuerpo, y después no tienen más que hacer. Mas os enseñaré á quién temáis: temed á aquel que después de haber quitado la vida, tiene poder de echar en la Gehenna: así os digo: á éste temed. ¿No se venden cinco pajarillos por dos blancas? pues ni uno de ellos está olvidado delante de Dios. Y aun los cabellos de vuestra cabeza están todos contados. No temáis pues: de más estima sois que muchos pajarillos. Y os digo que todo aquel que me confesare delante de los hombres, también el Hijo del hombre le confesará delante de los ángeles de Dios; Mas el que me negare delante de los hombres, será negado delante de los ángeles de Dios. Y todo aquel que dice palabra contra el Hijo del hombre, le será perdonado; mas al que blasfemare contra el Espíritu Santo, no le será perdonado. Y cuando os trajeren á las sinagogas, y á los magistrados y potestades, no estéis solícitos cómo ó qué hayáis de responder, ó qué hayáis de decir; Porque el Espíritu Santo os enseñará en la misma hora lo que será necesario decir. Y díjole uno de la compañía: Maestro, di á mi hermano que parta conmigo la herencia. Mas él le dijo: Hombre, ¿quién me puso por juez ó partidior sobre vosotros? Y díjoles: Mirad, y guardaos de toda avaricia; porque la vida del hombre no consiste en la abundancia de los bienes que posee. Y refirióles una parábola, diciendo: La heredad de un hombre rico había llevado mucho; Y él pensaba dentro de sí, diciendo: ¿qué haré, porque no tengo donde juntar mis frutos? Y dijo: Esto haré: derribaré mis alfolíes, y los edificaré mayores, y allí juntaré todos mis frutos y mis bienes; Y diré á mi alma: Alma, muchos bienes tienes almacenados para muchos años; repósate, come, bebe, huélgate. Y díjole Dios: Necio, esta noche vuelven á pedir tu alma; y lo que has prevenido, ¿de quién será? Así es el que hace para sí tesoro, y no es rico en Dios. Y dijo á sus discípulos: Por tanto os digo: No estéis afanosos de vuestra vida, qué comeréis; ni del cuerpo, qué vestiréis. La vida más es que la comida, y el cuerpo que el vestido. Considerad los cuervos, que ni siembran, ni siegan; que ni tienen cillero, ni alfolí; y Dios los alimenta. ¿Cuánto de más estima sois vosotros que las aves?

25, 26 ¿Y quién de vosotros podrá con afán añadir á su estatura un codo? Pues si no podéis aun lo que es  
 27 menos, ¿para qué estaréis afanosos de lo demás? Considerad los lirios, cómo crecen: no labran, ni  
 28 hilan; y os digo, que ni Salomón con toda su gloria se vistió como uno de ellos. Y si así viste Dios á la  
 hierba, que hoy está en el campo, y mañana es echada en el horno; ¿cuánto más á vosotros, hombres  
 29 de poca fe? Vosotros, pues, no procuréis qué hayáis de comer, ó qué hayáis de beber: ni estéis en  
 30 ansiosa perplejidad. Porque todas estas cosas buscan las gentes del mundo; que vuestro Padre sabe  
 31 que necesitáis estas cosas. Mas procurad el reino de Dios, y todas estas cosas os serán añadidas.  
 32, 33 No temáis, manada pequeña; porque al Padre ha placido daros el reino. Vended lo que poseéis, y  
 dad limosna; haceos bolsas que no se envejecen, tesoro en los cielos que nunca falta; donde ladrón  
 34 no llega, ni polilla corrompe. Porque donde está vuestro tesoro, allí también estará vuestro corazón.  
 35, 36 Estén ceñidos vuestros lomos, y vuestras antorchas encendidas; Y vosotros semejantes á hombres  
 que esperan cuando su señor ha de volver de las bodas; para que cuando viniere, y llamare, luego le  
 37 abran. Bienaventurados aquellos siervos, á los cuales cuando el Señor viniere, hallare velando: de  
 38 cierto os digo, que se ceñirá, y hará que se sienten á la mesa, y pasando les servirá. Y aunque venga á  
 la segunda vigilia, y aunque venga á la tercera vigilia, y los hallare así, bienaventurados son los tales  
 39 siervos. Esto empero sabed, que si supiese el padre de familia á qué hora había de venir el ladrón,  
 40 velaría ciertamente, y no dejaría minar su casa. Vosotros pues también, estad apercebidos; porque á  
 41 la hora que no pensáis, el Hijo del hombre vendrá. Entonces Pedro le dijo: Señor, ¿dices esta parábola  
 42 á nosotros, ó también á todos? Y dijo el Señor: ¿Quién es el mayordomo fiel y prudente, al cual el señor  
 43 pondrá sobre su familia, para que á tiempo les dé su ración? Bienaventurado aquel siervo, al cual,  
 44 cuando el señor viniere, hallare haciendo así. En verdad os digo, que él le pondrá sobre todos sus  
 45 bienes. Mas si el tal siervo dijere en su corazón: Mi señor tarda en venir: y comenzare á herir á los  
 46 siervos y á las criadas, y á comer y á beber y á embriagarse; Vendrá el señor de aquel siervo el día  
 47 que no espera, y á la hora que no sabe, y le apartará, y pondrá su parte con los infieles. Porque el  
 siervo que entendió la voluntad de su señor, y no se apercibió, ni hizo conforme á su voluntad, será  
 48 azotado mucho. Mas el que no entendió, é hizo cosas dignas de azotes, será azotado poco: porque á  
 cualquiera que fué dado mucho, mucho será vuelto á demandar de él; y al que encomendaron mucho,  
 49, 50 más le será pedido. Fuego vine á meter en la tierra: ¿y qué quiero, si ya está encendido? Empero de  
 51 bautismo me es necesario ser bautizado: y ¿cómo me angustio hasta que sea cumplido! ¿Pensáis que  
 52 he venido á la tierra á dar paz? No, os digo; mas disensión. Porque estarán de aquí adelante cinco  
 53 en una casa divididos; tres contra dos, y dos contra tres. El padre estará dividido contra el hijo, y el  
 hijo contra el padre; la madre contra la hija, y la hija contra la madre; la suegra contra su nuera, y  
 54 la nuera contra su suegra. Y decía también á las gentes: Cuando veis la nube que sale del poniente,  
 55, 56 luego decís: Agua viene; y es así. Y cuando sopla el austro, decís: Habrá calor; y lo hay. ¡Hipócritas!  
 57 Sabéis examinar la faz del cielo y de la tierra; ¿y cómo no reconocéis este tiempo? ¿Y por qué aun  
 58 de vosotros mismos no juzgáis lo que es justo? Pues cuando vas al magistrado con tu adversario,  
 procura en el camino librate de él; porque no te arrastre al juez, y el juez te entregue al alguacil, y el  
 59 alguacil te meta en la cárcel. Te digo que no saldrás de allá, hasta que hayas pagado hasta el último  
 maravedí.

**13** Y EN este mismo tiempo estaban allí unos que le contaban acerca de los Galileos, cuya sangre  
 2 Pilato había mezclado con sus sacrificios. Y respondiendo Jesús, les dijo: ¿Pensáis que estos Galileos,  
 3 porque han padecido tales cosas, hayan sido más pecadores que todos los Galileos? No, os digo; antes  
 4 si no os arrepintiereis, todos pereceréis igualmente. Ó aquellos dieciocho, sobre los cuales cayó la  
 torre en Siloé, y los mató, ¿pensáis que ellos fueron más deudores que todos los hombres que habitan  
 5, 6 en Jerusalem? No, os digo; antes si no os arrepintiereis, todos pereceréis asimismo. Y dijo esta  
 7 parábola: Tenía uno una higuera plantada en su viña, y vino á buscar fruto en ella, y no lo halló. Y  
 dijo al viñero: He aquí tres años ha que vengo á buscar fruto en esta higuera, y no lo hallo; córtala,  
 8 ¿por qué ocupará aún la tierra? Él entonces respondiendo, le dijo: Señor, déjala aún este año, hasta  
 9, 10 que la excave, y estercole. Y si hiciere fruto, bien; y si no, la cortarás después. Y enseñaba en una  
 11 sinagoga en sábado. Y he aquí una mujer que tenía espíritu de enfermedad dieciocho años, y andaba  
 12 agobiada, que en ninguna manera se podía enhestar. Y como Jesús la vió, llamóla, y díjole: Mujer,  
 13 libre eres de tu enfermedad. Y puso las manos sobre ella; y luego se enderezó, y glorificaba á Dios.  
 14 Y respondiendo el príncipe de la sinagoga, enojado de que Jesús hubiese curado en sábado, dijo á  
 la compañía: Seis días hay en que es necesario obrar: en éstos, pues, venid y sed curados, y no en  
 15 días de sábado. Entonces el Señor le respondió, y dijo: Hipócrita, cada uno de vosotros ¿no desata  
 16 en sábado su buey ó su asno del pesebre, y lo lleva á beber? Y á esta hija de Abraham, que he aquí



Satanás la había ligado dieciocho años, ¿no convino desatar la de esta ligadura en día de sábado? Y diciendo estas cosas, se avergonzaban todos sus adversarios: mas todo el pueblo se gozaba de todas las cosas gloriosas que eran por él hechas. Y dijo: ¿Á qué es semejante el reino de Dios, y á qué le compararé? Semejante es al grano de la mostaza, que tomándolo un hombre lo metió en su huerto; y creció, y fué hecho árbol grande, y las aves del cielo hicieron nidos en sus ramas. Y otra vez dijo: ¿Á qué compararé el reino de Dios? Semejante es á la levadura, que tomó una mujer, y la escondió en tres medidas de harina, hasta que todo hubo fermentado. Y pasaba por todas las ciudades y aldeas, enseñando, y caminando á Jerusalem. Y díjole uno: Señor, ¿son pocos los que se salvan? Y él les dijo: Porfiad á entrar por la puerta angosta; porque os digo que muchos procurarán entrar, y no podrán. Después que el padre de familia se levantara, y cerrare la puerta, y comenzareis á estar fuera, y llamar á la puerta, diciendo: Señor, Señor, ábrenos; y respondiendo os dirá: No os conozco de dónde seáis. Entonces comenzareis á decir: Delante de ti hemos comido y bebido, y en nuestras plazas enseñaste; Y os dirá: Dígoos que no os conozco de dónde seáis; apartaos de mí todos los obreros de iniquidad. Allí será el llanto y el crujir de dientes, cuando viereis á Abraham, y á Isaac, y á Jacob, y á todos los profetas en el reino de Dios, y vosotros excluidos. Y vendrán del Oriente y del Occidente, del Norte y del Mediodía, y se sentarán á la mesa en el reino de Dios. Y he aquí, son postreros los que eran los primeros; y son primeros los que eran los postreros. Aquel mismo día llegaron unos de los Fariseos, diciéndole: Sal, y vete de aquí, porque Herodes te quiere matar. Y les dijo: Id, y decid á aquella zorra: He aquí, echo fuera demonios y acabo sanidades hoy y mañana, y al tercer día soy consumado. Empero es menester que hoy, y mañana, y pasado mañana camine; porque no es posible que profeta muera fuera de Jerusalem. ¡Jerusalem, Jerusalem! que matas á los profetas, y apedreas á los que son enviados á ti: ¡cuántas veces quise juntar tus hijos, como la gallina sus pollos debajo de sus alas, y no quisiste! He aquí, os es dejada vuestra casa desierta: y os digo que no me veréis hasta que venga tiempo cuando digáis: Bendito el que viene en nombre del Señor.

**Y ACONTECIÓ** que entrando en casa de un príncipe de los Fariseos un sábado á comer pan, ellos le acechaban. Y he aquí un hombre hidrópico estaba delante de él. Y respondiendo Jesús, habló á los doctores de la ley y á los Fariseos, diciendo: ¿Es lícito sanar en sábado? Y ellos callaron. Entonces él tomándole, le sanó, y despidióle. Y respondiendo á ellos dijo: ¿El asno ó el buey de cuál de vosotros caerá en algún pozo, y no lo sacará luego en día de sábado? Y no le podían replicar á estas cosas. Y observando cómo escogían los primeros asientos á la mesa, propuso una parábola á los convidados, diciéndoles: Cuando fueres convidado de alguno á bodas, no te sientes en el primer lugar, no sea que otro más honrado que tú esté por él convidado, Y viniendo el que te llamó á ti y á él, te diga: Da lugar á éste: y entonces comiences con vergüenza á tener el lugar último. Mas cuando fueres convidado, ve, y siéntate en el postrer lugar; porque cuando viniere el que te llamó, te diga: Amigo, sube arriba: entonces tendrás gloria delante de los que juntamente se asientan á la mesa. Porque cualquiera que se ensalza, será humillado; y el que se humilla, será ensalzado. Y dijo también al que le había convidado: Cuando haces comida ó cena, no llames á tus amigos, ni á tus hermanos, ni á tus parientes, ni á vecinos ricos; porque también ellos no te vuelvan á convidar, y te sea hecha compensación. Mas cuando haces banquete, llama á los pobres, los mancos, los cojos, los ciegos; Y serás bienaventurado; porque no te pueden retribuir; mas te será recompensado en la resurrección de los justos. Y oyendo esto uno de los que juntamente estaban sentados á la mesa, le dijo: Bienaventurado el que comerá pan en el reino de los cielos. Él entonces le dijo: Un hombre hizo una grande cena, y convidó á muchos. Y á la hora de la cena envió á su siervo á decir á los convidados: Venid, que ya está todo aparejado. Y comenzaron todos á una á excusarse. El primero le dijo: He comprado una hacienda, y necesito salir y verla; te ruego que me des por excusado. Y el otro dijo: He comprado cinco yuntas de bueyes, y voy á probarlos; ruégote que me des por excusado. Y el otro dijo: Acabo de casarme, y por tanto no puedo ir. Y vuelto el siervo, hizo saber estas cosas á su señor. Entonces enojado el padre de la familia, dijo á su siervo: Ve presto por las plazas y por las calles de la ciudad, y mete acá los pobres, los mancos, y cojos, y ciegos. Y dijo el siervo: Señor, hecho es como mandaste, y aun hay lugar. Y dijo el señor al siervo: Ve por los caminos y por los vallados, y fuérganos á entrar, para que se llene mi casa. Porque os digo que ninguno de aquellos hombres que fueron llamados, gustará mi cena. Y muchas gentes iban con él; y volviéndose les dijo: Si alguno viene á mí, y no aborrece á su padre, y madre, y mujer, é hijos, y hermanos, y hermanas, y aun también su vida, no puede ser mi discípulo. Y cualquiera que no trae su cruz, y viene en pos de mí, no puede ser mi discípulo. Porque ¿cuál de vosotros, queriendo edificar una torre, no cuenta primero sentado los gastos, si tiene lo que necesita para acabarla? Porque después que haya puesto el fundamento, y no pueda acabarla, todos los que

30 lo vieren, no comiencen á hacer burla de él, Diciendo: Este hombre comenzó á edificar, y no pudo  
 31 acabar. ¿Ó cuál rey, habiendo de ir á hacer guerra contra otro rey, sentándose primero no consulta si  
 32 puede salir al encuentro con diez mil al que viene contra él con veinte mil? De otra manera, cuando  
 33 aun el otro está lejos, le ruega por la paz, enviándole embajada. Así pues, cualquiera de vosotros que  
 34 no renuncia á todas las cosas que posee, no puede ser mi discípulo. Buena es la sal; mas si aun la  
 35 sal fuere desvanecida, ¿con qué se adobará? Ni para la tierra, ni para el muladar es buena; fuera la  
 arrojan. Quien tiene oídos para oír, oiga.

**15,** 2 Y SE llegaban á él todos los publicanos y pecadores á oírle. Y murmuraban los Fariseos y los  
 3 escribas, diciendo: Éste á los pecadores recibe, y con ellos come. Y él les propuso esta parábola,  
 4 diciendo: ¿Qué hombre de vosotros, teniendo cien ovejas, si perdiera una de ellas, no deja las noventa  
 5 y nueve en el desierto, y va á la que se perdió, hasta que la halle? Y hallada, la pone sobre sus  
 6 hombros gozoso; Y viniendo á casa, junta á los amigos y á los vecinos, diciéndoles: Dadme el parabién,  
 7 porque he hallado mi oveja que se había perdido. Os digo, que así habrá más gozo en el cielo de un  
 8 pecador que se arrepiente, que de noventa y nueve justos, que no necesitan arrepentimiento. ¿Ó  
 9 qué mujer que tiene diez dracmas, si perdiera una dracma, no enciende el candil, y barre la casa,  
 10 y busca con diligencia hasta hallarla? Y cuando la hubiere hallado, junta las amigas y las vecinas,  
 11 diciendo: Dadme el parabién, porque he hallado la dracma que había perdido. Así os digo que hay  
 12 gozo delante de los ángeles de Dios por un pecador que se arrepiente. Y dijo: Un hombre tenía dos  
 13 hijos; Y el menor de ellos dijo á su padre: Padre, dame la parte de la hacienda que me pertenece:  
 14 y les repartió la hacienda. Y no muchos días después, juntándolo todo el hijo menor, partió lejos á  
 15 una provincia apartada; y allí desperdició su hacienda viviendo perdidamente. Y cuando todo lo hubo  
 16, 17 Y deseaba henchir su vientre de las algarrobas que comían los puercos; mas nadie se las daba. Y  
 18 volviendo en sí, dijo: ¡Cuántos jornaleros en casa de mi padre tienen abundancia de pan, y yo aquí  
 19, 20 perezco de hambre! Me levantaré, é iré á mi padre, y le diré: Padre, he pecado contra el cielo y contra  
 21 ti; Ya no soy digno de ser llamado tu hijo; hazme como á uno de tus jornaleros. Y levantándose,  
 22 vino á su padre. Y como aun estuviese lejos, viólo su padre, y fué movido á misericordia, y corrió, y  
 23 echóse sobre su cuello, y besóle. Y el hijo le dijo: Padre, he pecado contra el cielo, y contra ti, y ya  
 24 no soy digno de ser llamado tu hijo. Mas el padre dijo á sus siervos: Sacad el principal vestido, y  
 25 vestidle; y poned un anillo en su mano, y zapatos en sus pies. Y traed el becerro grueso, y matadlo,  
 26 y comamos, y hagamos fiesta: Porque este mi hijo muerto era, y ha revivido; habíase perdido, y es  
 27 hallado. Y comenzaron á regocijarse. Y su hijo el mayor estaba en el campo; el cual como vino, y  
 28 llegó cerca de casa, oyó la sinfonía y las danzas; Y llamando á uno de los criados, preguntóle qué  
 29 era aquello. Y él le dijo: Tu hermano ha venido; y tu padre ha muerto el becerro grueso, por haberle  
 30 recibido salvo. Entonces se enojó, y no quería entrar. Salió por tanto su padre, y le rogaba que entrase.  
 31 Mas él respondiendo, dijo al padre: He aquí tantos años te sirvo, no habiendo traspasado jamás tu  
 32 mandamiento, y nunca me has dado un cabrito para gozarme con mis amigos: Mas cuando vino éste  
 33 tu hijo, que ha consumido tu hacienda con rameras, has matado para él el becerro grueso. Él entonces  
 le dijo: Hijo, tú siempre estás conmigo, y todas mis cosas son tuyas. Mas era menester hacer fiesta y  
 holgar nos, porque este tu hermano muerto era, y ha revivido; habíase perdido, y es hallado.

**16** Y DIJO también á sus discípulos: Había un hombre rico, el cual tenía un mayordomo, y éste fué  
 2 acusado delante de él como disipador de sus bienes. Y le llamó, y le dijo: ¿Qué es esto que oigo de  
 3 ti? Da cuenta de tu mayordomía, porque ya no podrás más ser mayordomo. Entonces el mayordomo  
 4 dijo dentro de sí: ¿Qué haré? que mi señor me quita la mayordomía. Cavar, no puedo; mendigar, tengo  
 5 vergüenza. Yo sé lo que haré para que cuando fuere quitado de la mayordomía, me reciban en sus  
 6 casas. Y llamando á cada uno de los deudores de su señor, dijo al primero: ¿Cuánto debes á mi señor?  
 7 Y él dijo: Cien barriles de aceite. Y le dijo: Toma tu obligación, y siéntate presto, y escribe cincuenta.  
 8 Después dijo á otro: ¿Y tú, cuánto debes? Y él dijo: Cien coros de trigo. Y él le dijo: Toma tu obligación,  
 9 y escribe ochenta. Y alabó el señor al mayordomo malo por haber hecho discretamente; porque los  
 10 hijos de este siglo son en su generación más sagaces que los hijos de luz. Y yo os digo: Haced amigos  
 11, 12 de las riquezas de maldad, para que cuando faltareis, os reciban en las moradas eternas. El que  
 es fiel en lo muy poco, también en lo más es fiel: y el que en lo muy poco es injusto, también en lo  
 13 más es injusto. Pues si en las malas riquezas no fuisteis fieles, ¿quién os confiará lo verdadero? Y  
 si en lo ajeno no fuisteis fieles, ¿quién os dará lo que es vuestro? Ningún siervo puede servir á dos  
 señores; porque ó aborrecerá al uno y amará al otro, ó se allegará al uno y menospreciará al otro. No

podéis servir á Dios y á las riquezas. Y oían también todas estas cosas los Fariseos, los cuales eran 14  
 avaros, y se burlaban de él. Y díjoles: Vosotros sois los que os justificáis á vosotros mismos delante 15  
 de los hombres; mas Dios conoce vuestros corazones; porque lo que los hombres tienen por sublime,  
 delante de Dios es abominación. La ley y los profetas hasta Juan: desde entonces el reino de Dios 16  
 es anunciado, y quienquiera se esfuerza á entrar en él. Empero más fácil cosa es pasar el cielo y 17  
 la tierra, que frustrarse un tilde de la ley. Cualquiera que repudia á su mujer, y se casa con otra, 18  
 adultera: y el que se casa con la repudiada del marido, adultera. Había un hombre rico, que se vestía 19  
 de púrpura y de lino fino, y hacía cada día banquete con esplendidez. Había también un mendigo 20  
 llamado Lázaro, el cual estaba echado á la puerta de él, lleno de llagas, Y deseando hartarse de las 21  
 migajas que caían de la mesa del rico; y aun los perros venían y le lamían las llagas. Y aconteció 22  
 que murió el mendigo, y fué llevado por los ángeles al seno de Abraham: y murió también el rico, y 23  
 fué sepultado. Y en el infierno alzó sus ojos, estando en los tormentos, y vió á Abraham de lejos, y á 24  
 Lázaro en su seno. Entonces él, dando voces, dijo: Padre Abraham, ten misericordia de mí, y envía 25  
 á Lázaro que moje la punta de su dedo en agua, y refresque mi lengua; porque soy atormentado en 26  
 esta llama. Y díjole Abraham: Hijo, acuérdate que recibiste tus bienes en tu vida, y Lázaro también 27  
 males; mas ahora éste es consolado aquí, y tú atormentado. Y además de todo esto, una grande sima 28  
 está constituída entre nosotros y vosotros, que los que quisieren pasar de aquí á vosotros, no pueden,  
 ni de allá pasar acá. Y dijo: Ruégote pues, padre, que le envíes á la casa de mi padre; Porque tengo 29  
 cinco hermanos; para que les testifique, porque no vengan ellos también á este lugar de tormento. Y 30  
 Abraham le dice: Á Moisés y á los profetas tienen: óiganlos. Él entonces dijo: No, padre Abraham: 31  
 mas si alguno fuere á ellos de los muertos, se arrepentirán. Mas Abraham le dijo: Si no oyen á Moisés

y á los profetas, tampoco se persuadirán, si alguno se levantara de los muertos. 31

**Y Á SUS discípulos dice:** Imposible es que no vengan escándalos; mas ¡ay de aquél por quien **17**  
 vienen! Mejor le fuera, si le pusiesen al cuello una piedra de molino, y le lanzasen en el mar, que es- 2  
 candalizar á uno de estos pequeñitos. Mirad por vosotros: si pecare contra ti tu hermano, repréndele; 3  
 y si se arrepintiere, perdónale. Y si siete veces al día pecare contra ti, y siete veces al día se volviere 4  
 á ti, diciendo, pésame, perdónale. Y dijeron los apóstoles al Señor: Auméntanos la fe. Entonces el 5, 6  
 Señor dijo: Si tuvieseis fe como un grano de mostaza, diréis á este sicómoro: Desarráigate, y plántate  
 en el mar; y os obedecerá. ¿Y quién de vosotros tiene un siervo que ara ó apacienta, que vuelto del 7  
 campo le diga luego: Pasa, siéntate á la mesa? ¿No le dice antes: Adereza qué cene, y arremángate, 8  
 y sírveme hasta que haya comido y bebido; y después de esto, come tú y bebe? ¿Da gracias al siervo 9  
 porque hizo lo que le había sido mandado? Pienso que no. Así también vosotros, cuando hubiereis 10  
 hecho todo lo que os es mandado, decid: Siervos inútiles somos, porque lo que debíamos hacer, hici-  
 mos. Y aconteció que yendo él á Jerusalem, pasaba por medio de Samaria y de Galilea. Y entrando 11, 12  
 en una aldea, viniéronle al encuentro diez hombres leprosos, los cuales se pararon de lejos, Y alzaron  
 la voz, diciendo: Jesús, Maestro, ten misericordia de nosotros. Y como él los vió, les dijo: Id, mostraos 14  
 á los sacerdotes. Y aconteció, que yendo ellos, fueron limpios. Entonces uno de ellos, como se vió que  
 estaba limpio, volvió, glorificando á Dios á gran voz; Y derribóse sobre el rostro á sus pies, dándole 16  
 gracias: y éste era Samaritano. Y respondiendo Jesús, dijo: ¿No son diez los que fueron limpios? ¿Y 17  
 los nueve dónde están? ¿No hubo quien volviese y diese gloria á Dios sino este extranjero? Y díjole: 18, 19  
 Levántate, vete; tu fe te ha salvado. Y preguntado por los Fariseos, cuándo había de venir el reino de  
 Dios, les respondió y dijo: El reino de Dios no vendrá con advertencia; Ni dirán: Helo aquí, ó helo allí: 21  
 porque he aquí el reino de Dios entre vosotros está. Y dijo á sus discípulos: Tiempo vendrá, cuando 22  
 desearéis ver uno de los días del Hijo del hombre, y no lo veréis. Y os dirán: Helo aquí, ó helo allí. 23  
 No vayáis, ni sigáis. Porque como el relámpago, relampagueando desde una parte de debajo del cielo, 24  
 resplandece hasta la otra debajo del cielo, así también será el Hijo del hombre en su día. Mas primero 25  
 es necesario que padezca mucho, y sea reprobado de esta generación. Y como fué en los días de Noé, 26  
 así también será en los días del Hijo del hombre. Comían, bebían, los hombres tomaban mujeres, 27  
 y las mujeres maridos, hasta el día que entró Noé en el arca; y vino el diluvio, y destruyó á todos.  
 Asimismo también como fué en los días de Lot; comían, bebían, compraban, vendían, plantaban, edi- 28  
 ficaban; Mas el día que Lot salió de Sodoma, llovió del cielo fuego y azufre, y destruyó á todos: Como 29, 30  
 esto será el día en que el Hijo del hombre se manifestará. En aquel día, el que estuviere en el terra-  
 do, y sus alhajas en casa, no descienda á tomarlas: y el que en el campo, asimismo no vuelva atrás. 31  
 Acordaos de la mujer de Lot. Cualquiera que procurare salvar su vida, la perderá; y cualquiera que 32, 33  
 la perdiere, la salvará. Os digo que en aquella noche estarán dos en una cama; el uno será tomado, y 34  
 el otro será dejado. Dos mujeres estarán moliendo juntas: la una será tomada, y la otra dejada. Dos 35, 36

- 37 estarán en el campo; el uno será tomado, y el otro dejado. Y respondiendo, le dicen: ¿Dónde, Señor? Y él les dijo: Donde estuviere el cuerpo, allá se juntarán también las águilas.
- 18,** 2 Y PROPÚSOLES también una parábola sobre que es necesario orar siempre, y no desmayar, Diciendo: Había un juez en una ciudad, el cual ni temía á Dios, ni respetaba á hombre. Había también en aquella ciudad una viuda, la cual venía á él diciendo: Hazme justicia de mi adversario. Pero él no quiso por algún tiempo; mas después de esto dijo dentro de sí: Aunque ni temo á Dios, ni tengo respeto á hombre, Todavía, porque esta viuda me es molesta, le haré justicia, porque al fin no venga y me muela. Y dijo el Señor: Oíd lo que dice el juez injusto. ¿Y Dios no hará justicia á sus escogidos, que claman á él día y noche, aunque sea longánime acerca de ellos? Os digo que los defenderá presto. Empero cuando el Hijo del hombre viniere, ¿hallará fe en la tierra? Y dijo también á unos que confiaban de sí como justos, y menospreciaban á los otros, esta parábola: Dos hombres subieron al templo á orar: el uno Fariseo, el otro publicano. El Fariseo, en pie, oraba consigo de esta manera: Dios, te doy gracias, que no soy como los otros hombres, ladrones, injustos, adúlteros, ni aun como este publicano; 12, 13 Ayuno dos veces á la semana, doy diezmos de todo lo que poseo. Mas el publicano estando lejos no quería ni aun alzar los ojos al cielo, sino que hería su pecho, diciendo: Dios, sé propiciado á mí pecador. 14 Os digo que éste descendió á su casa justificado antes que el otro; porque cualquiera que se ensalza, 15 será humillado; y el que se humilla, será ensalzado. Y traían á él los niños para que los tocara; lo 16 cual viendo los discípulos les reñían. Mas Jesús llamándolos, dijo: Dejad los niños venir á mí, y no 17 los impidáis; porque de tales es el reino de Dios. De cierto os digo, que cualquiera que no recibiere 18 el reino de Dios como un niño, no entrará en él. Y preguntóle un príncipe, diciendo: Maestro bueno, 19 ¿qué haré para poseer la vida eterna? Y Jesús le dijo: ¿Por qué me llamas bueno? ninguno hay bueno 20 sino sólo Dios. Los mandamientos sabes: No matarás: No adulterarás: No hurtarás: No dirás falso 21 testimonio: Honra á tu padre y á tu madre. Y él dijo: Todas estas cosas he guardado desde mi juventud. Y Jesús, oído esto, le dijo: Aun te falta una cosa: vende todo lo que tienes, y da á los pobres, y 22 tendrás tesoro en el cielo; y ven, sígueme. Entonces él, oídas estas cosas, se puso muy triste, porque 23 era muy rico. Y viendo Jesús que se había entristecido mucho, dijo: ¡Cuán dificultosamente entrarán 24 en el reino de Dios los que tienen riquezas! Porque más fácil cosa es entrar un camello por el ojo de 25 una aguja, que un rico entrar en el reino de Dios. Y los que lo oían, dijeron: ¿Y quién podrá ser salvo? 27, 28 Y él les dijo: Lo que es imposible para con los hombres, posible es para Dios. Entonces Pedro dijo: He 29 aquí, nosotros hemos dejado las posesiones nuestras, y te hemos seguido. Y él les dijo: De cierto os digo, que nadie hay que haya dejado casa, padres, ó hermanos, ó mujer, ó hijos, por el reino de Dios, 30, 31 Que no haya de recibir mucho más en este tiempo, y en el siglo venidero la vida eterna. Y Jesús, tomando á los doce, les dijo: He aquí subimos á Jerusalem, y serán cumplidas todas las cosas que fueron 32 escritas por los profetas, del Hijo del hombre. Porque será entregado á las gentes, y será escarnecido, 33 é injuriado, y escupido. Y después que le hubieren azotado, le matarán: mas al tercer día resucitará. 34 Pero ellos nada de estas cosas entendían, y esta palabra les era encubierta, y no entendían lo que se 35 decía. Y aconteció que acercándose él á Jericó, un ciego estaba sentado junto al camino mendigando; 36, 37 El cual como oyó la gente que pasaba, preguntó qué era aquello. Y dijéronle que pasaba Jesús Nazareno. Entonces dió voces, diciendo: Jesús, Hijo de David, ten misericordia de mí. Y los que iban 38, 39 delante, le reñían que callase; mas él clamaba mucho más: Hijo de David, ten misericordia de mí. 40, 41 Jesús entonces parándose, mandó traerle á sí: y como él llegó, le preguntó, Diciendo: ¿Qué quieres 42, 43 que te haga? Y él dijo: Señor, que vea. Y Jesús le dijo: Ve, tu fe te ha hecho salvo. Y luego vió, y le seguía, glorificando á Dios: y todo el pueblo como lo vió, dió á Dios alabanza.
- 19,** 2 Y HABIENDO entrado Jesús, iba pasando por Jericó; Y he aquí un varón llamado Zaqueo, el cual 3 era el principal de los publicanos, y era rico; Y procuraba ver á Jesús quién fuese; mas no podía 4 á causa de la multitud, porque era pequeño de estatura. Y corriendo delante, subióse á un árbol 5 sicómoro para verle; porque había de pasar por allí. Y como vino á aquel lugar Jesús, mirando, le 6 vió, y díjole: Zaqueo, date prisa, descende, porque hoy es necesario que poseas en tu casa. Entonces él 7 descendió apriesa, y le recibió gozoso. Y viendo esto, todos murmuraban, diciendo que había entrado 8 á posar con un hombre pecador. Entonces Zaqueo, puesto en pie, dijo al Señor: He aquí, Señor, la mitad de mis bienes doy á los pobres; y si en algo he defraudado á alguno, lo vuelvo con el cuatro tanto. 9 Y Jesús le dijo: Hoy ha venido la salvación á esta casa; por cuanto él también es hijo de Abraham. 10, 11 Porque el Hijo del hombre vino á buscar y á salvar lo que se había perdido. Y oyendo ellos estas cosas, prosiguió Jesús y dijo una parábola, por cuanto estaba cerca de Jerusalem, y porque pensaban que 12 luego había de ser manifestado el reino de Dios. Dijo pues: Un hombre noble partió á una provincia 13 lejos, para tomar para sí un reino, y volver. Mas llamados diez siervos suyos, les dió diez minas, y

díjoles: Negociad entre tanto que vengo. Empero sus ciudadanos le aborrecían, y enviaron tras de él una embajada, diciendo: No queremos que éste reine sobre nosotros. Y aconteció, que vuelto él, habiendo tomado el reino, mandó llamar á sí á aquellos siervos á los cuales había dado el dinero, para saber lo que había negociado cada uno. Y vino el primero, diciendo: Señor, tu mina ha ganado diez minas. Y él le dice: Está bien, buen siervo; pues que en lo poco has sido fiel, tendrás potestad sobre diez ciudades. Y vino otro, diciendo: Señor, tu mina ha hecho cinco minas. Y también á éste dijo: Tú también sé sobre cinco ciudades. Y vino otro, diciendo: Señor, he aquí tu mina, la cual he tenido guardada en un pañizuelo: Porque tuve miedo de ti, que eres hombre recio; tomas lo que no pusiste, y siegas lo que no sembraste. Entonces él le dijo: Mal siervo, de tu boca te juzgo. Sabías que yo era hombre recio, que tomo lo que no puse, y que siego lo que no sembré; ¿Por qué, no diste mi dinero al banco, y yo viniendo lo demandara con el logro? Y dijo á los que estaban presentes: Quitadle la mina, y dadla al que tiene las diez minas. Y ellos le dijeron: Señor, tiene diez minas. Pues yo os digo que á cualquiera que tuviere, le será dado; mas al que no tuviere, aun lo que tiene le será quitado. Y también á aquellos mis enemigos que no querían que yo reinase sobre ellos, traedlos acá, y degolladlos delante de mí. Y dicho esto, iba delante subiendo á Jerusalem. Y aconteció, que llegando cerca de Bethfagé, y de Bethania, al monte que se llama de las Olivas, envió dos de sus discípulos, Diciendo: Id á la aldea de enfrente; en la cual como entrareis, hallaréis un pollino atado, en el que ningún hombre se ha sentado jamás; desatadlo, y traedlo. Y si alguien os preguntare, ¿por qué lo desatáis? le responderéis así: Porque el Señor lo ha menester. Y fueron los que habían sido enviados, y hallaron como les dijo. Y desatando ellos el pollino, sus dueños les dijeron: ¿Por qué desatáis el pollino? Y ellos dijeron: Porque el Señor lo ha menester. Y trajéronlo á Jesús; y habiendo echado sus vestidos sobre el pollino, pusieron á Jesús encima. Y yendo él tendían sus capas por el camino. Y como llegasen ya cerca de la bajada del monte de las Olivas, toda la multitud de los discípulos, gozándose, comenzaron á alabar á Dios á gran voz por todas las maravillas que habían visto, Diciendo: ¡Bendito el rey que viene en el nombre del Señor: paz en el cielo, y gloria en lo altísimo! Entonces algunos de los Fariseos de la compañía, le dijeron: Maestro, reprende á tus discípulos. Y él respondiendo, les dijo: Os digo que si éstos callaren, las piedras clamarán. Y como llegó cerca viendo la ciudad, lloró sobre ella, Diciendo: ¡Oh si también tú conocieses, á lo menos en este tu día, lo que toca á tu paz! mas ahora está encubierto de tus ojos. Porque vendrán días sobre ti, que tus enemigos te cercarán con baluarte, y te pondrán cerco, y de todas partes te pondrán en estrecho, Y te derribarán á tierra, y á tus hijos dentro de ti; y no dejarán sobre ti piedra sobre piedra; por cuanto no conociste el tiempo de tu visitación. Y entrando en el templo, comenzó á echar fuera á todos los que vendían y compraban en él. Diciéndoles: Escrito está: Mi casa, casa de oración es; mas vosotros la habéis hecho cueva de ladrones. Y enseñaba cada día en el templo; mas los príncipes de los sacerdotes, y los escribas, y los principales del pueblo procuraban matarle. Y no hallaban qué hacerle, porque todo el pueblo estaba suspenso oyéndole.

Y ACONTECIÓ un día, que enseñando él al pueblo en el templo, y anunciando el evangelio, llegaron los príncipes de los sacerdotes y los escribas, con los ancianos; Y le hablaron, diciendo: Dinos: ¿con qué potestad haces estas cosas? ¿ó quién es el que te ha dado esta potestad? Respondiendo entonces Jesús, les dijo: Os preguntaré yo también una palabra; respondedme: El bautismo de Juan, ¿era del cielo, ó de los hombres? Mas ellos pensaban dentro de sí, diciendo: Si dijéremos, del cielo, dirá: ¿Por qué, pues, no le creísteis? Y si dijéremos, de los hombres, todo el pueblo nos apedreará: porque están ciertos que Juan era profeta. Y respondieron que no sabían de dónde. Entonces Jesús les dijo: Ni yo os digo con qué potestad hago estas cosas. Y comenzó á decir al pueblo esta parábola: Un hombre plantó una viña, y arrendóla á labradores, y se ausentó por mucho tiempo. Y al tiempo, envió un siervo á los labradores, para que le diesen del fruto de la viña; mas los labradores le hirieron, y enviaron vacío. Y volvió á enviar otro siervo; mas ellos á éste también, herido y afrentado, le enviaron vacío. Y volvió á enviar al tercer siervo; mas ellos también á éste echaron herido. Entonces el señor de la viña dijo: ¿Qué haré? Enviaré mi hijo amado: quizás cuando á éste vieren, tendrán respeto. Mas los labradores, viéndole, pensaron entre sí, diciendo: Éste es el heredero; venid, matémosle para que la heredad sea nuestra. Y echáronle fuera de la viña, y le mataron. ¿Qué pues, les hará el señor de la viña? Vendrá, y destruirá á estos labradores, y dará su viña á otros. Y como ellos lo oyeron, dijeron: ¡Dios nos libre! Mas él mirándolos, dice: ¿Qué pues es lo que está escrito: La piedra que condenaron los edificadores, Esta fué por cabeza de esquina? Cualquiera que cayere sobre aquella piedra, será quebrantado; mas sobre el que la piedra cayere, le desmenuzará. Y procuraban los príncipes de los sacerdotes y los escribas echarle mano en aquella hora, porque entendieron que contra

20 ellos había dicho esta parábola: mas temieron al pueblo. Y acechándole enviaron espías que se simulasen justos, para sorprenderle en palabras, para que le entregasen al principado y á la potestad del presidente. Los cuales le preguntaron, diciendo: Maestro, sabemos que dices y enseñas bien, y que no tienes respeto á persona; antes enseñas el camino de Dios con verdad. ¿Nos es lícito dar tributo á César, ó no? Mas él, entendiendo la astucia de ellos, les dijo: ¿Por qué me tentáis? Mostradme la moneda. ¿De quién tiene la imagen y la inscripción? Y respondiendo dijeron: De César. Entonces les dijo: Pues dad á César lo que es de César; y lo que es de Dios, á Dios. Y no pudieron reprender sus palabras delante del pueblo: antes maravillados de su respuesta, callaron. Y llegándose unos de los Saduceos, los cuales niegan haber resurrección, le preguntaron, Diciendo: Maestro, Moisés nos escribió: Si el hermano de alguno muriere teniendo mujer, y muriere sin hijos, que su hermano tome la mujer, y levante simiente á su hermano. Fueron, pues, siete hermanos: y el primero tomó mujer, y murió sin hijos. Y la tomó el segundo, el cual también murió sin hijos. Y la tomó el tercero: asimismo también todos siete: y murieron sin dejar prole. Y á la postre de todos murió también la mujer. En la resurrección, pues, ¿mujer de cuál de ellos será? porque los siete la tuvieron por mujer. Entonces respondiendo Jesús, les dijo: Los hijos de este siglo se casan, y son dados en casamiento: Mas los que fueren tenidos por dignos de aquel siglo y de la resurrección de los muertos, ni se casan, ni son dados en casamiento: Porque no pueden ya más morir: porque son iguales á los ángeles, y son hijos de Dios, cuando son hijos de la resurrección. Y que los muertos hayan de resucitar, aun Moisés lo enseñó en el pasaje de la zarza, cuando llama al Señor: Dios de Abraham, y Dios de Isaac, y Dios de Jacob. Porque Dios no es Dios de muertos, mas de vivos: porque todos viven á él. Y respondiéndole unos de los escribas, dijeron: Maestro, bien has dicho. Y no osaron más preguntarle algo. Y él les dijo: ¿Cómo dicen que el Cristo es hijo de David? Y el mismo David dice en el libro de los Salmos: Dijo el Señor á mi Señor: Siéntate á mi diestra, Entre tanto que pongo tus enemigos por estrado de tus pies. Así que David le llama Señor: ¿cómo pues es su hijo? Y oyéndole todo el pueblo, dijo á sus discípulos: Guardaos de los escribas, que quieren andar con ropas largas, y aman las saluciones en las plazas, y las primeras sillas en las sinagogas, y los primeros asientos en las cenas; Que devoran las casas de las viudas, poniendo por pretexto la larga oración: éstos recibirán mayor condenación.

**21,** 2 Y MIRANDO, vió á los ricos que echaban sus ofrendas en el gazofilacio. Y vió también una viuda 3 pobrecilla, que echaba allí dos blancas. Y dijo: De verdad os digo, que esta pobre viuda echó más 4 que todos: Porque todos éstos, de lo que les sobra echaron para las ofrendas de Dios; mas ésta de 5 su pobreza echó todo el sustento que tenía. Y á unos que decían del templo, que estaba adornado 6 de hermosas piedras y dones, dijo: Estas cosas que veis, días vendrán que no quedará piedra sobre 7 piedra que no sea destruída. Y le preguntaron, diciendo: Maestro, ¿cuándo será esto? ¿y qué señal 8 habrá cuando estas cosas hayan de comenzar á ser hechas? Él entonces dijo: Mirad, no seáis engañados; porque vendrán muchos en mi nombre, diciendo: Yo soy; y, el tiempo está cerca: por tanto, no 9 vayáis en pos de ellos. Empero cuando oyereis guerras y sediciones, no os espantéis; porque es necesario que estas cosas acontezcan primero: mas no luego será el fin. Entonces les dijo: Se levantará 10 gente contra gente, y reino contra reino; Y habrá grandes terremotos, y en varios lugares hambres y 11 pestilencias: y habrá espantos y grandes señales del cielo. Mas antes de todas estas cosas os echarán 12 mano, y perseguirán, entregándoos á las sinagogas y á las cárceles, siendo llevados á los reyes y á los 13, 14 gobernadores por causa de mi nombre. Y os será para testimonio. Poned pues en vuestros corazones 15 no pensar antes cómo habéis de responder: Porque yo os daré boca y sabiduría, á la cual no podrán 16 resistir ni contradecir todos los que se os opondrán. Mas seréis entregados aun de vuestros padres, y 17 hermanos, y parientes, y amigos; y matarán á algunos de vosotros. Y seréis aborrecidos de todos por 18, 19 causa de mi nombre. Mas un pelo de vuestra cabeza no perecerá. En vuestra paciencia poseeréis 20 vuestras almas. Y cuando viereis á Jerusalem cercada de ejércitos, sabed entonces que su destrucción 21 ha llegado. Entonces los que estuvieren en Judea, huyan á los montes; y los que en medio de 22 ella, váyanse; y los que estén en los campos, no entren en ella. Porque éstos son días de venganza: 23 para que se cumplan todas las cosas que están escritas. Mas ¡ay de las preñadas, y de las que crían 24 en aquellos días! porque habrá apuro grande sobre la tierra é ira en este pueblo. Y caerán á filo de 25 espada, y serán llevados cautivos á todas las naciones: y Jerusalem será hollada de las gentes, hasta 26 que los tiempos de las gentes sean cumplidos. Entonces habrá señales en el sol, y en la luna, y en 27 las estrellas; y en la tierra angustia de gentes por la confusión del sonido de la mar y de las ondas: 28 Secándose los hombres á causa del temor y expectación de las cosas que sobrevendrán á la redondez de la tierra: porque las virtudes de los cielos serán conmovidas. Y entonces verán al Hijo del hombre, que vendrá en una nube con potestad y majestad grande. Y cuando estas cosas comenzaren á hacer-

se, mirad, y levantad vuestras cabezas, porque vuestra redención está cerca. Y díjoles una parábola: 29  
 Mirad la higuera y todos los árboles: Cuando ya brotan, viéndolo, de vosotros mismos entendéis que 30  
 el verano está ya cerca. Así también vosotros, cuando viereis hacerse estas cosas, entended que está 31  
 cerca el reino de Dios. De cierto os digo, que no pasará esta generación hasta que todo sea hecho. El 32, 33  
 cielo y la tierra pasarán; mas mis palabras no pasarán. Y mirad por vosotros, que vuestros corazones 34  
 no sean cargados de glotonería y embriaguez, y de los cuidados de esta vida, y venga de repente sobre  
 vosotros aquel día. Porque como un lazo vendrá sobre todos los que habitan sobre la faz de toda la 35  
 tierra. Velad pues, orando en todo tiempo, que seáis tenidos por dignos de evitar todas estas cosas 36  
 que han de venir, y de estar en pie delante del Hijo del hombre. Y enseñaba de día en el templo; y 37  
 de noche saliendo, estábanse en el monte que se llama de las Olivas. Y todo el pueblo venía á él por la 38  
 mañana, para oírle en el templo.

Y ESTABA cerca el día de la fiesta de los ázimos, que se llama la Pascua. Y los príncipes de los 22, 2  
 sacerdotes y los escribas buscaban cómo le matarían; mas tenían miedo del pueblo. Y entró Satanás 3  
 en Judas, por sobrenombre Iscariote, el cual era uno del número de los doce; Y fué, y habló con los 4  
 príncipes de los sacerdotes, y con los magistrados, de cómo se lo entregaría. Los cuales se holgaron, y 5  
 concertaron de darle dinero. Y prometió, y buscaba oportunidad para entregarle á ellos sin bulla. Y 6, 7  
 vino el día de los ázimos, en el cual era necesario matar la pascua. Y envió á Pedro y á Juan, diciendo: 8  
 Id, aparejadnos la pascua para que comamos. Y ellos le dijeron: ¿Dónde quieres que aparejemos? Y 9, 10  
 él les dijo: He aquí cuando entrareis en la ciudad, os encontrará un hombre que lleva un cántaro de  
 agua: seguidle hasta la casa donde entrare, Y decid al padre de la familia de la casa: El Maestro 11  
 te dice: ¿Dónde está el aposento donde tengo de comer la pascua con mis discípulos? Entonces él os 12  
 mostrará un gran cenáculo aderezado; aparejad allí. Fueron pues, y hallaron como les había dicho; y 13  
 aparejaron la pascua. Y como fué hora, sentóse á la mesa, y con él los apóstoles. Y les dijo: En gran 14, 15  
 manera he deseado comer con vosotros esta pascua antes que padezca; Porque os digo que no comeré  
 más de ella, hasta que se cumpla en el reino de Dios. Y tomando el vaso, habiendo dado gracias, dijo: 16  
 Tomad esto, y partidlo entre vosotros; Porque os digo, que no beberé más del fruto de la vid, hasta 17  
 que el reino de Dios venga. Y tomando el pan, habiendo dado gracias, partió, y les dió, diciendo: Esto 18  
 es mi cuerpo, que por vosotros es dado: haced esto en memoria de mí. Asimismo también el vaso, 19  
 después que hubo cenado, diciendo: Este vaso es el nuevo pacto en mi sangre, que por vosotros se 20  
 derrama. Con todo eso, he aquí la mano del que me entrega, conmigo en la mesa. Y á la verdad 21, 22  
 el Hijo del hombre va, según lo que está determinado; empero ¡ay de aquél hombre por el cual es  
 entregado! Ellos entonces comenzaron á preguntar entre sí, cuál de ellos sería el que había de hacer 23  
 esto. Y hubo entre ellos una contienda, quién de ellos parecía ser el mayor. Entonces él les dijo: 24, 25  
 Los reyes de las gentes se enseñorean de ellas; y los que sobre ellas tienen potestad, son llamados  
 bienhechores: Mas vosotros, no así: antes el que es mayor entre vosotros, sea como el más mozo; y 26  
 el que es príncipe, como el que sirve. Porque, ¿cuál es mayor, el que se sienta á la mesa, ó el que 27  
 sirve? ¿No es el que se sienta á la mesa? Y yo soy entre vosotros como el que sirve. Empero vosotros 28  
 sois los que habéis permanecido conmigo en mis tentaciones: Yo pues os ordeno un reino, como mi 29  
 Padre me lo ordenó á mí, Para que comáis y bebáis en mi mesa en mi reino, y os sentéis sobre tronos 30  
 juzgando á las doce tribus de Israel. Dijo también el Señor: Simón, Simón, he aquí Satanás os ha 31  
 pedido para zarandaros como á trigo; Mas yo he rogado por ti que tu fe no falte: y tú, una vez vuelto, 32  
 confirma á tus hermanos. Y él le dijo: Señor, pronto estoy á ir contigo aun á cárcel y á muerte. Y 33, 34  
 él dijo: Pedro, te digo que el gallo no cantará hoy antes que tú niegues tres veces que me conoces.  
 Y á ellos dijo: Cuando os envié sin bolsa, y sin alforja, y sin zapatos, ¿os faltó algo? Y ellos dijeron: 35  
 Nada. Y les dijo: Pues ahora, el que tiene bolsa, tómelas, y también la alforja, y el que no tiene, venda 36  
 su capa y compre espada. Porque os digo, que es necesario que se cumpla todavía en mí aquello 37  
 que está escrito: Y con los malos fué contado: porque lo que está escrito de mí, cumplimiento tiene.  
 Entonces ellos dijeron: Señor, he aquí dos espadas. Y él les dijo: Basta. Y saliendo, se fué, como solía, 38, 39  
 al monte de las Olivas; y sus discípulos también le siguieron. Y como llegó á aquel lugar, les dijo: 40  
 Orad que no entréis en tentación. Y él se apartó de ellos como un tiro de piedra; y puesto de rodillas 41  
 oró, Diciendo: Padre, si quieres, pasa este vaso de mí; empero no se haga mi voluntad, sino la tuya. 42  
 Y le apareció un ángel del cielo confortándole. Y estando en agonía, oraba más intensamente: y fué 43, 44  
 su sudor como grandes gotas de sangre que caían hasta la tierra. Y como se levantó de la oración, 45  
 y vino á sus discípulos, hallólos durmiendo de tristeza; Y les dijo: ¿Por qué dormís? Levantaos, y 46  
 orad que no entréis en tentación. Estando él aún hablando, he aquí una turba; y el que se llamaba 47  
 Judas, uno de los doce, iba delante de ellos; y llegóse á Jesús para besarle. Entonces Jesús le dijo: 48

49 Judas, ¿con beso entregas al Hijo del hombre? Y viendo los que estaban con él lo que había de ser, le  
 50 dijeron: Señor, ¿heriremos á cuchillo? Y uno de ellos hirió á un siervo del príncipe de los sacerdotes,  
 51 y le quitó la oreja derecha. Entonces respondiendo Jesús, dijo: Dejad hasta aquí. Y tocando su oreja,  
 52 le sanó. Y Jesús dijo á los que habían venido á él, los príncipes de los sacerdotes, y los magistrados  
 53 del templo, y los ancianos: ¿Como á ladrón habéis salido con espadas y con palos? Habiendo estado  
 54 con vosotros cada día en el templo, no extendisteis las manos contra mí; mas ésta es vuestra hora,  
 55 y la potestad de las tinieblas. Y prendiéndole trajéronle, y metiéronle en casa del príncipe de los  
 56 sacerdotes. Y Pedro le seguía de lejos. Y habiendo encendido fuego en medio de la sala, y sentándose  
 57, 58 fuego, fijóse en él, y dijo: Y éste con él estaba. Entonces él lo negó, diciendo: Mujer, no le conozco. Y  
 59 un poco después, viéndole otro, dijo: Y tú de ellos eras. Y Pedro dijo: Hombre, no soy. Y como una  
 hora pasada otro afirmaba, diciendo: Verdaderamente también éste estaba con él, porque es Galileo.  
 60, 61 Y Pedro dijo: Hombre, no sé qué dices. Y luego, estando él aún hablando, el gallo cantó. Entonces,  
 vuelto el Señor, miró á Pedro: y Pedro se acordó de la palabra del Señor como le había dicho: Antes  
 62, 63 que el gallo cante, me negarás tres veces. Y saliendo fuera Pedro, lloró amargamente. Y los hombres  
 64 que tenían á Jesús, se burlaban de él hiriéndole; Y cubriéndole, herían su rostro, y preguntábanle,  
 65, 66 diciendo: Profetiza quién es el que te hirió. Y decían otras muchas cosas injuriándole. Y cuando  
 fué de día, se juntaron los ancianos del pueblo, y los príncipes de los sacerdotes, y los escribas, y le  
 67 trajeron á su concilio, Diciendo: ¿Eres tú el Cristo? dínoslo. Y les dijo: Si os lo dijere, no creeréis;  
 68, 69 Y también si os preguntare, no me responderéis, ni me soltaréis: Mas después de ahora el Hijo del  
 70 hombre se asentará á la diestra de la potencia de Dios. Y dijeron todos: ¿Luego tú eres Hijo de Dios?  
 71 Y él les dijo: Vosotros decís que yo soy. Entonces ellos dijeron: ¿Qué más testimonio deseamos? porque  
 nosotros lo hemos oído de su boca.

**23,** 2 LEVANTÁNDOSE entonces toda la multitud de ellos, lleváronle á Pilato. Y comenzaron á acu-  
 sarle, diciendo: Á éste hemos hallado que pervierte la nación, y que veda dar tributo á César, diciendo  
 3 que él es el Cristo, el rey. Entonces Pilato le preguntó, diciendo: ¿Eres tú el Rey de los Judíos? Y  
 4 respondiendo él, dijo: Tú lo dices. Y Pilato dijo á los príncipes de los sacerdotes, y á las gentes: Nin-  
 5 guna culpa hallo en este hombre. Mas ellos porfiaban, diciendo: Alborota al pueblo, enseñando por  
 6 toda Judea, comenzando desde Galilea hasta aquí. Entonces Pilato, oyendo de Galilea, preguntó si  
 7 el hombre era Galileo. Y como entendió que era de la jurisdicción de Herodes, le remitió á Herodes,  
 8 el cual también estaba en Jerusalem en aquellos días. Y Herodes, viendo á Jesús, holgóse mucho,  
 porque hacía mucho que deseaba verle; porque había oído de él muchas cosas, y tenía esperanza que  
 9, 10 le vería hacer alguna señal. Y le preguntaba con muchas palabras; mas él nada le respondió: Y  
 11 estaban los príncipes de los sacerdotes y los escribas acusándole con gran porfía. Mas Herodes con  
 12 su corte le menospreció, y escarneció, vistiéndole de una ropa rica; y volvióle á enviar á Pilato. Y  
 fueron hechos amigos entre sí Pilato y Herodes en el mismo día; porque antes eran enemigos entre sí.  
 13, 14 Entonces Pilato, convocando los príncipes de los sacerdotes, y los magistrados, y el pueblo, Les dijo:  
 Me habéis presentado á éste por hombre que desvía al pueblo: y he aquí, preguntando yo delante de  
 15 vosotros, no he hallado culpa alguna en este hombre de aquéllas de que le acusáis. Y ni aun Herodes;  
 16 porque os remití á él, y he aquí, ninguna cosa digna de muerte ha hecho. Le soltaré, pues, castigado.  
 17, 18 Y tenía necesidad de soltarles uno en cada fiesta. Mas toda la multitud dió voces á una, diciendo:  
 19 Quita á éste, y suéltanos á Barrabás: (El cual había sido echado en la cárcel por una sedición hecha  
 20, 21 en la ciudad, y una muerte.) Y hablóles otra vez Pilato, queriendo soltar á Jesús. Pero ellos volvie-  
 22 ron á dar voces, diciendo: Crucifícale, crucifícale. Y él les dijo la tercera vez: ¿Pues qué mal ha hecho  
 23 éste? Ninguna culpa de muerte he hallado en él: le castigaré, pues, y le soltaré. Mas ellos instaban á  
 grandes voces, pidiendo que fuese crucificado. Y las voces de ellos y de los príncipes de los sacerdotes  
 24, 25 crecían. Entonces Pilato juzgó que se hiciese lo que ellos pedían; Y les soltó á aquél que había sido  
 echado en la cárcel por sedición y una muerte, al cual habían pedido; y entregó á Jesús á la voluntad  
 26 de ellos. Y llevándole, tomaron á un Simón Cireneo, que venía del campo, y le pusieron encima la  
 27 cruz para que la llevase tras Jesús. Y le seguía una grande multitud de pueblo, y de mujeres, las  
 28 cuales le lloraban y lamentaban. Mas Jesús, vuelto á ellas, les dice: Hijas de Jerusalem, no me llo-  
 29 réis á mí, mas llorad por vosotras mismas, y por vuestros hijos. Porque he aquí vendrán días en que  
 dirán: Bienaventuradas las estériles, y los vientres que no engendraron, y los pechos que no criaron.  
 30, 31 Entonces comenzarán á decir á los montes: Caed sobre nosotros: y á los collados: Cubridnos. Porque  
 32 si en el árbol verde hacen estas cosas, ¿en el seco, qué se hará? Y llevaban también con él otros dos,  
 33 malhechores, á ser muertos. Y como vinieron al lugar que se llama de la Calavera, le crucificaron



allí, y á los malhechores, uno á la derecha, y otro á la izquierda. Y Jesús decía: Padre, perdónalos, 34  
 porque no saben lo que hacen. Y partiendo sus vestidos, echaron suertes. Y el pueblo estaba miran- 35  
 do; y se burlaban de él los príncipes con ellos, diciendo: ¿Otros hizo salvos: sálvese á sí, si éste es 36  
 el Mesías, el escogido de Dios. Escarnecían de él también los soldados, llegándose y presentándole 36  
 vinagre, Y diciendo: Si tú eres el Rey de los Judíos, sálvate á ti mismo. Y había también sobre él un 37, 38  
 título escrito con letras griegas, y latinas, y hebraicas: ÉSTE ES EL REY DE LOS JUDÍOS. Y uno de 39  
 los malhechores que estaban colgados, le injuriaba, diciendo: Si tú eres el Cristo, sálvate á ti mismo 40  
 y á nosotros. Y respondiendo el otro, reprendióle, diciendo: ¿Ni aun tú temes á Dios, estando en la 40  
 misma condenación? Y nosotros, á la verdad, justamente padecemos; porque recibimos lo que mere- 41  
 cieron nuestros hechos: mas éste ningún mal hizo. Y dijo á Jesús: Acuérdate de mí cuando vinieres á 42  
 tu reino. Entonces Jesús le dijo: De cierto te digo, que hoy estarás conmigo en el paraíso. Y cuando 43, 44  
 era como la hora de sexta, fueron hechas tinieblas sobre toda la tierra hasta la hora de nona. Y el sol 45  
 se oscureció: y el velo del templo se rompió por medio. Entonces Jesús, clamando á gran voz, dijo: 46  
 Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu. Y habiendo dicho esto, espiró. Y como el centurión vió 47  
 lo que había acontecido, dió gloria á Dios, diciendo: Verdaderamente este hombre era justo. Y toda la 48  
 multitud de los que estaban presentes á éste espectáculo, viendo lo que había acontecido, se volvían 49  
 hiriendo sus pechos. Mas todos sus conocidos, y las mujeres que le habían seguido desde Galilea, es- 49  
 taban lejos mirando estas cosas. Y he aquí un varón llamado José, el cual era senador, varón bueno 50  
 y justo, (El cual no había consentido en el consejo ni en los hechos de ellos), de Arimatea, ciudad de 51  
 la Judea, el cual también esperaba el reino de Dios; Éste llegó á Pilato, y pidió el cuerpo de Jesús. Y 52, 53  
 quitado, lo envolvió en una sábana, y le puso en un sepulcro abierto en una peña, en el cual ninguno 54, 55  
 había aún sido puesto. Y era día de la víspera de la Pascua; y estaba para rayar el sábado. Y las 56  
 mujeres que con él habían venido de Galilea, siguieron también y vieron el sepulcro, y cómo fué puesto 56  
 su cuerpo. Y vueltas, aparejaron drogas aromáticas y unguentos; y reposaron el sábado, conforme al 56  
 mandamiento.

Y EL primer día de la semana, muy de mañana, vinieron al sepulcro, trayendo las drogas aro- **24**  
 máticas que habían aparejado, y algunas otras mujeres con ellas. Y hallaron la piedra revuelta del 2  
 sepulcro. Y entrando, no hallaron el cuerpo del Señor Jesús. Y aconteció, que estando ellas espan- 3, 4  
 tadas de esto, he aquí se pararon junto á ellas dos varones con vestiduras resplandecientes; Y como 5  
 tuviesen ellas temor, y bajasen el rostro á tierra, les dijeron: ¿Por qué buscáis entre los muertos al 6  
 que vive? No está aquí, mas ha resucitado: acordaos de lo que os habló, cuando aun estaba en Ga- 6  
 lilea, Diciendo: Es menester que el Hijo del hombre sea entregado en manos de hombres pecadores, 7  
 y que sea crucificado, y resucite al tercer día. Entonces ellas se acordaron de sus palabras, Y vol- 8, 9  
 viendo del sepulcro, dieron nuevas de todas estas cosas á los once, y á todos los demás. Y eran María 10  
 Magdalena, y Juana, y María madre de Jacobo, y las demás con ellas, las que dijeron estas cosas á 11, 12  
 los apóstoles. Mas á ellos les parecían como locura las palabras de ellas, y no las creyeron. Pero 11, 12  
 levantándose Pedro, corrió al sepulcro: y como miró dentro, vió solos los lienzos echados; y se fué 13  
 maravillándose de lo que había sucedido. Y he aquí, dos de ellos iban el mismo día á una aldea que 13  
 estaba de Jerusalem sesenta estadios, llamada Emmaús. É iban hablando entre sí de todas aquellas 14  
 cosas que habían acaecido. Y aconteció que yendo hablando entre sí, y preguntándose el uno al otro, 15  
 el mismo Jesús se llegó, é iba con ellos juntamente. Mas los ojos de ellos estaban embargados, para 16  
 que no le conociesen. Y díjoles: ¿Qué pláticas son estas que tratáis entre vosotros andando, y estáis 17  
 tristes? Y respondiendo el uno, que se llamaba Cleofas, le dijo: ¿Tú sólo peregrino eres en Jerusalem, 18  
 y no has sabido las cosas que en ella han acontecido estos días? Entonces él les dijo: ¿Qué cosas? Y 19  
 ellos le dijeron: De Jesús Nazareno, el cual fué varón profeta, poderoso en obra y en palabra delante 20  
 de Dios y de todo el pueblo; Y cómo le entregaron los príncipes de los sacerdotes y nuestros príncipes 21  
 á condenación de muerte, y le crucificaron. Mas nosotros esperábamos que él era el que había de 21  
 redimir á Israel: y ahora sobre todo esto, hoy es el tercer día que esto ha acontecido. Aunque también 22  
 unas mujeres de los nuestros nos han espantado, las cuales antes del día fueron al sepulcro: Y no 23  
 hallando su cuerpo, vinieron diciendo que también habían visto visión de ángeles, los cuales dijeron 24  
 que él vive. Y fueron algunos de los nuestros al sepulcro, y hallaron así como las mujeres habían 24  
 dicho; más á él no le vieron. Entonces él les dijo: ¡Oh insensatos, y tardos de corazón para creer todo 25  
 lo que los profetas han dicho! ¿No era necesario que el Cristo padeciera estas cosas, y que entrara en 26  
 su gloria? Y comenzando desde Moisés, y de todos los profetas, declarábales en todas las Escrituras 27  
 lo que de él decían. Y llegaron á la aldea á donde iban: y él hizo como que iba más lejos. Mas ellos le 28, 29  
 detuvieron por fuerza, diciendo: Quédate con nosotros, porque se hace tarde, y el día ya ha declinado.

30 Entró pues á estarse con ellos. Y aconteció, que estando sentado con ellos á la mesa, tomando el  
31 pan, bendijo, y partió, y dióles. Entonces fueron abiertos los ojos de ellos, y le conocieron; mas él se  
32 desapareció de los ojos de ellos. Y decían el uno al otro: ¿No ardía nuestro corazón en nosotros, mien-  
33 tras nos hablaba en el camino, y cuando nos abría las Escrituras? Y levantándose en la misma hora,  
34 tornáronse á Jerusalem, y hallaron á los once reunidos, y á los que estaban con ellos. Que decían: Ha  
35 resucitado el Señor verdaderamente, y ha aparecido á Simón. Entonces ellos contaban las cosas que  
36 les habían acontecido en el camino, y cómo había sido conocido de ellos al partir el pan. Y entre tanto  
37 que ellos hablaban estas cosas, él se puso en medio de ellos, y les dijo: Paz á vosotros. Entonces ellos  
38 espantados y asombrados, pensaban que veían espíritu. Mas él les dice: ¿Por qué estáis turbados, y  
39 suben pensamientos á vuestros corazones? Mirad mis manos y mis pies, que yo mismo soy: palpad,  
40 y ved; que el espíritu ni tiene carne ni huesos, como veis que yo tengo. Y en diciendo esto, les mostró  
41 las manos y los pies. Y no creyéndolo aún ellos de gozo, y maravillados, díjoles: ¿Tenéis aquí algo  
42, 43 de comer? Entonces ellos le presentaron parte de un pez asado, y un panal de miel. Y él tomó, y  
44 comió delante de ellos. Y él les dijo: Estas son las palabras que os hablé, estando aún con vosotros:  
que era necesario que se cumpliesen todas las cosas que están escritas de mí en la ley de Moisés, y  
45 en los profetas, y en los salmos. Entonces les abrió el sentido, para que entendiesen las Escrituras;  
46 Y díjoles: Así está escrito, y así fué necesario que el Cristo padeciese, y resucitase de los muertos al  
47 tercer día; Y que se predicase en su nombre el arrepentimiento y la remisión de pecados en todas las  
48, 49 naciones, comenzando de Jerusalem. Y vosotros sois testigos de estas cosas. Y he aquí, yo enviaré  
la promesa de mi Padre sobre vosotros: mas vosotros asentad en la ciudad de Jerusalem, hasta que  
50 seáis investidos de potencia de lo alto. Y sacólos fuera hasta Bethania, y alzando sus manos, los ben-  
51, 52 dijo. Y aconteció que bendiciéndolos, se fué de ellos; y era llevado arriba al cielo. Y ellos, después de  
53 haberle adorado, se volvieron á Jerusalem con gran gozo; Y estaban siempre en el templo, alabando  
y bendiciendo á Dios. Amén.

# EL SANTO EVANGELIO

## SEGÚN

### SAN JUAN.

**S**N el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Éste era en el principio con Dios. Todas las cosas por él fueron hechas; y sin él nada de lo que es hecho, fué hecho. En él estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres. Y la luz en las tinieblas resplandece; mas las tinieblas no la comprendieron. Fué un hombre enviado de Dios, el cual se llamaba Juan. Éste vino por testimonio, para que diese testimonio de la luz, para que todos creyesen por él. No era él la luz, sino para que diese testimonio de la luz. Aquel era la luz verdadera, que alumbra á todo hombre que viene á este mundo. En el mundo estaba, y el mundo fué hecho por él; y el mundo no le conoció. Á lo suyo vino, y los suyos no le recibieron. Mas á todos los que le recibieron, dióles potestad de ser hechos hijos de Dios, á los que creen en su nombre: Los cuales no son engendrados de sangre, ni de voluntad de carne, ni de voluntad de varón, mas de Dios. Y aquel Verbo fué hecho carne, y habitó entre nosotros (y vimos su gloria, gloria como del unigénito del Padre), lleno de gracia y de verdad. Juan dió testimonio de él, y clamó diciendo: Éste es del que yo decía: El que viene tras mí, es antes de mí: porque es primero que yo. Porque de su plenitud tomamos todos, y gracia por gracia. Porque la ley por Moisés fué dada: mas la gracia y la verdad por Jesucristo fué hecha. Á Dios nadie le vió jamás: el unigénito Hijo, que está en el seno del Padre, él le declaró. Y éste es el testimonio de Juan, cuando los Judíos enviaron de Jerusalem sacerdotes y Levitas, que le preguntasen: ¿Tú, quién eres? Y confesó, y no negó; mas declaró: No soy yo el Cristo. Y le preguntaron: ¿Qué pues? ¿Eres tú Elías? Dijo: No soy. ¿Eres tú el profeta? Y respondió: No. Dijéronle: ¿Pues quién eres? para que demos respuesta á los que nos enviaron. ¿Qué dices de ti mismo? Dijo: Yo soy la voz del que clama en el desierto: Enderezad el camino del Señor, como dijo Isaías profeta. Y los que habían sido enviados eran de los Fariseos. Y preguntáronle, y dijéronle: ¿Por qué pues bautizas, si tú no eres el Cristo, ni Elías, ni el profeta? Y Juan les respondió, diciendo: Yo bautizo con agua; mas en medio de vosotros ha estado á quien vosotros no conocéis. Éste es el que ha de venir tras mí, el cual es antes de mí: del cual yo no soy digno de desatar la correa del zapato. Estas cosas acontecieron en Betábara, de la otra parte del Jordán, donde Juan bautizaba. El siguiente día ve Juan á Jesús que venía á él, y dice: He aquí el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Éste es del que dije: Tras mí viene un varón, el cual es antes de mí: porque era primero que yo. Y yo no le conocía; más para que fuese manifestado á Israel, por eso vine yo bautizando con agua. Y Juan dió testimonio, diciendo: Vi al Espíritu que descendía del cielo como paloma, y reposó sobre él. Y yo no le conocía; mas el que me envió á bautizar con agua, aquél me dijo: Sobre quien vieres descender el Espíritu, y que reposa sobre él, éste es el que bautiza con Espíritu Santo. Y yo le vi, y he dado testimonio que éste es el Hijo de Dios. El siguiente día otra vez estaba Juan, y dos de sus discípulos. Y mirando á Jesús que andaba por allí, dijo: He aquí el Cordero de Dios. Y oyéronle los dos discípulos hablar, y siguieron á Jesús. Y volviéndose Jesús, y viéndolos seguir le, díceles: ¿Qué buscáis? Y ellos le dijeron: Rabbí (que declarado quiere decir Maestro) ¿dónde moras? Díceles: Venid y ved. Vinieron, y vieron donde moraba, y quedáronse con él aquel día: porque era como la hora de las diez. Era Andrés, hermano de Simón Pedro, uno de los dos que habían oído de Juan, y le habían seguido. Éste halló primero á su hermano Simón, y díjole: Hemos hallado al Mesías (que declarado es, el Cristo). Y le trajo á Jesús. Y mirándole Jesús, dijo: Tú eres Simón, hijo de Jonás: tú serás llamado Cephas (que quiere decir, Piedra). El siguiente día quiso Jesús ir á Galilea, y halla á Felipe, al cual dijo: Sígueme. Y era Felipe de Bethsaida, la ciudad de Andrés y de Pedro. Felipe halló á Nathanael, y dícele: Hemos hallado á aquel de quien escribió Moisés en la ley, y los profetas: á Jesús, el hijo de José, de Nazaret. Y díjole Nathanael: ¿De Nazaret puede haber algo de bueno? Dícele Felipe: Ven y ve. Jesús vió venir á sí á Nathanael, y dijo de él: He aquí un verdadero Israelita, en el cual no hay engaño. Dícele Nathanael: ¿De dónde me conoces? Respondió Jesús, y díjole: Antes que Felipe te llamara, cuando estabas debajo de la higuera te vi. Respondió Nathanael, y díjole: Rabbí, tú eres el Hijo de Dios; tú eres el Rey de Israel. Respondió Jesús y díjole: ¿Porque te dije, te vi debajo de la higuera, crees? cosas mayores que éstas verás. Y dícele: De cierto, de cierto os digo: De aquí adelante veréis el cielo abierto, y los ángeles de Dios que suben y descenden sobre el Hijo del

hombre.

**2,** **2** Y AL tercer día hiciéronse unas bodas en Caná de Galilea; y estaba allí la madre de Jesús. Y fué  
**3** también llamado Jesús y sus discípulos á las bodas. Y faltando el vino, la madre de Jesús le dijo:  
**4,** **5** Vino no tienen. Y dícele Jesús: ¿Qué tengo yo contigo, mujer? aun no ha venido mi hora. Su madre  
**6** dice á los que servían: Haced todo lo que os dijere. Y estaban allí seis tinajuelas de piedra para  
**7** agua, conforme á la purificación de los Judíos, que cabían en cada una dos ó tres cántaros. Díceles  
**8** Jesús: Henchid estas tinajuelas de agua. É hinchieronlas hasta arriba. Y díceles: Sacad ahora, y  
**9** presentad al maestresala. Y presentáronle. Y como el maestresala gustó el agua hecha vino, que no  
**10** sabía de dónde era (mas lo sabían los sirvientes que habían sacado el agua), el maestresala llama  
**11** al esposo, Y dícele: Todo hombre pone primero el buen vino, y cuando están satisfechos, entonces lo  
**12** que es peor; mas tú has guardado el buen vino hasta ahora. Este principio de señales hizo Jesús en  
**13** Caná de Galilea, y manifestó su gloria; y sus discípulos creyeron en él. Después de esto descendió  
**14** á Capernaum, él, y su madre, y hermanos, y discípulos; y estuvieron allí no muchos días. Y estaba  
**15** cerca la Pascua de los Judíos; y subió Jesús á Jerusalem. Y halló en el templo á los que vendían  
**16** bueyes, y ovejas, y palomas, y á los cambiadores sentados. Y hecho un azote de cuerdas, echólos á  
**17** todos del templo, y las ovejas, y los bueyes; y derramó los dineros de los cambiadores, y trastornó las  
**18,** **19** mesas; Y á los que vendían las palomas, dijo: Quitad de aquí esto, y no hagáis la casa de mi Padre  
**20** casa de mercado. Entonces se acordaron sus discípulos que está escrito: El celo de tu casa me comió.  
**21** Y los Judíos respondieron, y dijéronle: ¿Qué señal nos muestras de que haces esto? Respondió Jesús,  
**22** y díjoles: Destruid este templo, y en tres días lo levantaré. Dijeron luego los Judíos: En cuarenta y  
**23** seis años fué este templo edificado, ¿y tú en tres días lo levantarás? Mas él hablaba del templo de su  
**24** cuerpo. Por tanto, cuando resucitó de los muertos, sus discípulos se acordaron que había dicho esto; y  
**25** creyeron á la Escritura, y á la palabra que Jesús había dicho. Y estando en Jerusalem en la Pascua,  
 en el día de la fiesta, muchos creyeron en su nombre, viendo las señales que hacía. Mas el mismo  
 Jesús no se confiaba á sí mismo de ellos, porque él conocía á todos, Y no tenía necesidad que alguien  
 le diese testimonio del hombre; porque él sabía lo que había en el hombre.

**3,** **2** Y HABÍA un hombre de los Fariseos que se llamaba Nicodemo, príncipe de los Judíos. Éste vino  
 á Jesús de noche, y díjole: Rabbí, sabemos que has venido de Dios por maestro; porque nadie puede  
**3** hacer estas señales que tú haces, si no fuere Dios con él. Respondió Jesús, y díjole: De cierto, de cierto  
**4** te digo, que el que no naciere otra vez, no puede ver el reino de Dios. Dícele Nicodemo: ¿Cómo puede  
**5** el hombre nacer siendo viejo? ¿puede entrar otra vez en el vientre de su madre, y nacer? Respondió  
 Jesús: De cierto, de cierto te digo, que el que no naciere de agua y del Espíritu, no puede entrar en  
**6** el reino de Dios. Lo que es nacido de la carne, carne es; y lo que es nacido del Espíritu, espíritu es.  
**7,** **8** No te maravilles de que te dije: Os es necesario nacer otra vez. El viento de donde quiere sopla, y  
 oyes su sonido; mas ni sabes de dónde viene, ni á dónde vaya: así es todo aquel que es nacido del  
**9,** **10** Espíritu. Respondió Nicodemo, y díjole: ¿Cómo puede esto hacerse? Respondió Jesús, y díjole: ¿Tú  
**11** eres el maestro de Israel, y no sabes esto? De cierto, de cierto te digo, que lo que sabemos hablamos,  
**12** y lo que hemos visto, testificamos; y no recibís nuestro testimonio. Si os he dicho cosas terrenas,  
**13** y no creéis, ¿cómo creeréis si os dijere las celestiales? Y nadie subió al cielo, sino el que descendió  
**14** del cielo, el Hijo del hombre, que está en el cielo. Y como Moisés levantó la serpiente en el desierto,  
**15** así es necesario que el Hijo del hombre sea levantado; Para que todo aquel que en él creyere, no se  
**16** pierda, sino que tenga vida eterna. Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado á su Hijo  
**17** unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna. Porque no envió  
**18** Dios á su Hijo al mundo, para que condene al mundo, mas para que el mundo sea salvo por él. El  
 que en él cree, no es condenado; mas el que no cree, ya es condenado, porque no creyó en el nombre  
**19** del unigénito Hijo de Dios. Y ésta es la condenación: porque la luz vino al mundo, y los hombres  
**20** amaron más las tinieblas que la luz; porque sus obras eran malas. Porque todo aquel que hace lo  
**21** malo, aborrece la luz y no viene á la luz, porque sus obras no sean redargüidas. Mas el que obra  
**22** verdad, viene á la luz, para que sus obras sean manifestadas que son hechas en Dios. Pasado esto,  
**23** vino Jesús con sus discípulos á la tierra de Judea; y estaba allí con ellos, y bautizaba. Y bautizaba  
 también Juan en Enón junto á Salim, porque había allí muchas aguas; y venían, y eran bautizados.  
**24,** **25** Porque Juan, no había sido aún puesto en la cárcel. Y hubo cuestión entre los discípulos de Juan y  
**26** los Judíos acerca de la purificación. Y vinieron á Juan, y dijéronle: Rabbí, el que estaba contigo de la  
**27** otra parte del Jordán, del cual tú diste testimonio, he aquí bautiza, y todos vienen á él. Respondió  
**28** Juan, y dijo: No puede el hombre recibir algo, si no le fuere dado del cielo. Vosotros mismos me sois  
**29** testigos que dije: Yo no soy el Cristo, sino que soy enviado delante de él. El que tiene la esposa, es el

esposo; mas el amigo del esposo, que está en pie y le oye, se goza grandemente de la voz del esposo; así pues, este mi gozo es cumplido. Á él conviene crecer, mas á mí menguar. El que de arriba viene, sobre todos es: el que es de la tierra, terreno es, y cosas terrenas habla: el que viene del cielo, sobre todos es. Y lo que vió y oyó, esto testifica: y nadie recibe su testimonio. El que recibe su testimonio, éste signó que Dios es verdadero. Porque el que Dios envió, las palabras de Dios habla: porque no da Dios el Espíritu por medida. El Padre ama al Hijo, y todas las cosas dió en su mano. El que cree en el Hijo, tiene vida eterna; mas el que es incrédulo al Hijo, no verá la vida, sino que la ira de Dios está sobre él.

DE manera que como Jesús entendió que los Fariseos habían oído que Jesús hacía y bautizaba más discípulos que Juan, (Aunque Jesús no bautizaba, sino sus discípulos), Dejó á Judea, y fué otra vez á Galilea. Y era menester que pasase por Samaria. Vino, pues, á una ciudad de Samaria que se llamaba Sichâr, junto á la heredad que Jacob dió á José su hijo. Y estaba allí la fuente de Jacob. Pues Jesús, cansado del camino, así se sentó á la fuente. Era como la hora de sexta. Vino una mujer de Samaria á sacar agua: y Jesús le dice: Dame de beber. (Porque sus discípulos habían ido á la ciudad á comprar de comer.) Y la mujer Samaritana le dice: ¿Cómo tú, siendo Judío, me pides á mí de beber, que soy mujer Samaritana? porque los Judíos no se tratan con los Samaritanos. Respondió Jesús y díjole: Si conocieses el don de Dios, y quién es el que te dice: Dame de beber: tú pedirías de él, y él te daría agua viva. La mujer le dice: Señor, no tienes con qué sacar la, y el pozo es hondo: ¿de dónde, pues, tienes el agua viva? ¿Eres tú mayor que nuestro padre Jacob, que nos dió este pozo, del cual él bebió, y sus hijos, y sus ganados? Respondió Jesús y díjole: Cualquiera que bebiere de esta agua, volverá á tener sed; Mas el que bebiere del agua que yo le daré, para siempre no tendrá sed: mas el agua que yo le daré, será en él una fuente de agua que salte para vida eterna. La mujer le dice: Señor, dame esta agua, para que no tenga sed, ni venga acá á sacar la. Jesús le dice: Ve, llama á tu marido, y ven acá. Respondió la mujer, y dijo: No tengo marido. Dícele Jesús: Bien has dicho, No tengo marido; Porque cinco maridos has tenido: y el que ahora tienes no es tu marido; esto has dicho con verdad. Dícele la mujer: Señor, paréceme que tú eres profeta. Nuestros padres adoraron en este monte, y vosotros decís que en Jerusalem es el lugar donde es necesario adorar. Dícele Jesús: Mujer, créeme, que la hora viene, cuando ni en este monte, ni en Jerusalem adoraréis al Padre. Vosotros adoráis lo que no sabéis; nosotros adoramos lo que sabemos: porque la salud viene de los Judíos. Mas la hora viene, y ahora es, cuando los verdaderos adoradores adorarán al Padre en espíritu y en verdad; porque también el Padre tales adoradores busca que adoren. Dios es Espíritu; y los que le adoran, en espíritu y en verdad es necesario que adoren. Dícele la mujer: Sé que el Mesías ha de venir, el cual se dice el Cristo: cuando él viniere nos declarará todas las cosas. Dícele Jesús: Yo soy, que hablo contigo. Y en esto vinieron sus discípulos, y maravilláronse de que hablaba con mujer; mas ninguno dijo: ¿Qué preguntas? ó, ¿Qué hablas con ella? Entonces la mujer dejó su cántaro, y fué á la ciudad, y dijo á aquellos hombres: Venid, ved un hombre que me ha dicho todo lo que he hecho: ¿si quizás es éste el Cristo? Entonces salieron de la ciudad, y vinieron á él. Entre tanto los discípulos le rogaban, diciendo: Rabbí, come. Y él les dijo: Yo tengo una comida que comer, que vosotros no sabéis. Entonces los discípulos decían el uno al otro: ¿Si le habrá traído alguien de comer? Dícele Jesús: Mi comida es que haga la voluntad del que me envió, y que acabe su obra. ¿No decís vosotros: Aun hay cuatro meses hasta que llegue la siega? He aquí os digo: Alzad vuestros ojos, y mirad las regiones, porque ya están blancas para la siega. Y el que siega, recibe salario, y allega fruto para vida eterna; para que el que siembra también goce, y el que siega. Porque en esto es el dicho verdadero: Que uno es el que siembra, y otro es el que siega. Yo os he enviado á segar lo que vosotros no labrasteis: otros labraron, y vosotros habéis entrado en sus labores. Y muchos de los Samaritanos de aquella ciudad creyeron en él por la palabra de la mujer, que daba testimonio, diciendo: Que me dijo todo lo que he hecho. Viniendo pues los Samaritanos á él, rogáronle que se quedase allí: y se quedó allí dos días. Y creyeron muchos más por la palabra de él. Y decían á la mujer: Ya no creemos por tu dicho; porque nosotros mismos hemos oído, y sabemos que verdaderamente éste es el Salvador del mundo, el Cristo. Y dos días después, salió de allí, y fué á Galilea. Porque el mismo Jesús dió testimonio de que el profeta en su tierra no tiene honra. Y como vino á Galilea, los Galileos le recibieron, vistas todas las cosas que había hecho en Jerusalem en el día de la fiesta: porque también ellos habían ido á la fiesta. Vino pues Jesús otra vez á Caná de Galilea, donde había hecho el vino del agua. Y había en Capernaum uno del rey, cuyo hijo estaba enfermo. Éste, como oyó que Jesús venía de Judea á Galilea, fué á él, y rogábale que descendiese, y sanase á su hijo, porque se comenzaba á morir. Entonces Jesús le dijo: Si no viereis señales y milagros no creeréis. El del rey le dijo: Señor, desciende antes que mi

50 hijo muera. Dícele Jesús: Ve, tu hijo vive. Y el hombre creyó á la palabra que Jesús le dijo, y se fué.  
 51 Y cuando ya él descendía, los siervos le salieron á recibir, y le dieron nuevas, diciendo: Tu hijo vive.  
 52 Entonces él les preguntó á qué hora comenzó á estar mejor. Y dijéronle: Ayer á las siete le dejó la  
 53 fiebre. El padre entonces entendió, que aquella hora era cuando Jesús le dijo: Tu hijo vive; y creyó él  
 54 y toda su casa. Esta segunda señal volvió Jesús á hacer, cuando vino de Judea á Galilea.

**5, 2** DESPUÉS de estas cosas, era un día de fiesta de los Judíos, y subió Jesús á Jerusalem. Y hay en  
 Jerusalem á la puerta del ganado un estanque, que en hebraico es llamado Bethesda, el cual tiene  
 3 cinco portales. En éstos yacía multitud de enfermos, ciegos, cojos, secos, que estaban esperando el  
 4 movimiento del agua. Porque un ángel descendía á cierto tiempo al estanque, y revolvía el agua;  
 y el que primero descendía en el estanque después del movimiento del agua, era sano de cualquier  
 5 enfermedad que tuviese. Y estaba allí un hombre que había treinta y ocho años que estaba enfermo.  
 6 Como Jesús vió á éste echado, y entendió que ya había mucho tiempo, dícele: ¿Quieres ser sano?  
 7 Señor, le respondió el enfermo, no tengo hombre que me meta en el estanque cuando el agua fuere  
 8 revuelta; porque entre tanto que yo vengo, otro antes de mí ha descendido. Dícele Jesús: Levántate,  
 9 toma tu lecho, y anda. Y luego aquel hombre fué sano, y tomó su lecho, é íbase. Y era sábado aquel  
 10 día. Entonces los Judíos decían á aquel que había sido sanado: Sábado es: no te es lícito llevar  
 11, 12 tu lecho. Respondióles: El que me sanó, él mismo me dijo: Toma tu lecho y anda. Preguntáronle  
 13 entonces: ¿Quién es el que te dijo: Toma tu lecho y anda? Y el que había sido sanado, no sabía quién  
 14 fuese; porque Jesús se había apartado de la gente que estaba en aquel lugar. Después le halló Jesús  
 en el templo, y díjole: He aquí, has sido sanado; no peques más, porque no te venga alguna cosa  
 15, 16 peor. Él se fué, y dió aviso á los Judíos, que Jesús era el que le había sanado. Y por esta causa  
 17 los Judíos perseguían á Jesús, y procuraban matarle, porque hacía estas cosas en sábado. Y Jesús  
 18 les respondió: Mi Padre hasta ahora obra, y yo obro. Entonces, por tanto, más procuraban los Judíos  
 matarle, porque no sólo quebrantaba el sábado, sino que también á su Padre llamaba Dios, haciéndose  
 19 igual á Dios. Respondió entonces Jesús, y díjoles: De cierto, de cierto os digo: No puede el Hijo hacer  
 nada de sí mismo, sino lo que viere hacer al Padre: porque todo lo que él hace, esto también hace el  
 20 Hijo juntamente. Porque el Padre ama al Hijo, y le muestra todas las cosas que él hace; y mayores  
 21 obras que éstas le mostrará, de suerte que vosotros os maravilléis. Porque como el Padre levanta los  
 22 muertos, y les da vida, así también el Hijo á los que quiere da vida. Porque el Padre á nadie juzga,  
 23 mas todo el juicio dió al Hijo; Para que todos honren al Hijo como honran al Padre. El que no honra  
 24 al Hijo, no honra al Padre que le envió. De cierto, de cierto os digo: El que oye mi palabra, y cree al  
 25 que me ha enviado, tiene vida eterna; y no vendrá á condenación, mas pasó de muerte á vida. De  
 cierto, de cierto os digo: Vendrá hora, y ahora es, cuando los muertos oirán la voz del Hijo de Dios:  
 26 y los que oyeren vivirán. Porque como el Padre tiene vida en sí mismo, así dió también al Hijo que  
 27, 28 tuviese vida en sí mismo: Y también le dió poder de hacer juicio, en cuanto es el Hijo del hombre. No  
 os maravilléis de esto; porque vendrá hora, cuando todos los que están en los sepulcros oirán su voz;  
 29 Y los que hicieron bien, saldrán á resurrección de vida; mas los que hicieron mal, á resurrección de  
 30 condenación. No puedo yo de mí mismo hacer nada: como oigo, juzgo: y mi juicio es justo; porque no  
 31 busco mi voluntad, mas la voluntad del que me envió, del Padre. Si yo doy testimonio de mí mismo,  
 32 mi testimonio no es verdadero. Otro es el que da testimonio de mí; y sé que el testimonio que da de  
 33, 34 mí, es verdadero. Vosotros enviasteis á Juan, y él dió testimonio á la verdad. Empero yo no tomo  
 35 el testimonio de hombre; mas digo esto, para que vosotros seáis salvos. Él era antorcha que ardía y  
 36 alumbraba: y vosotros quisisteis recrearos por un poco á su luz. Mas yo tengo mayor testimonio que  
 el de Juan: porque las obras que el Padre me dió que cumpliese, las mismas obras que yo hago, dan  
 37 testimonio de mí, que el Padre me haya enviado. Y el que me envió, el Padre, él ha dado testimonio  
 38 de mí. Ni nunca habéis oído su voz, ni habéis visto su parecer. Ni tenéis su palabra permanente  
 39 en vosotros; porque al que él envió, á éste vosotros no creéis. Escudriñad las Escrituras, porque á  
 40 vosotros os parece que en ellas tenéis la vida eterna; y ellas son las que dan testimonio de mí. Y no  
 41, 42 queréis venir á mí, para que tengáis vida. Gloria de los hombres no recibo. Mas yo os conozco, que  
 43 no tenéis amor de Dios en vosotros. Yo he venido en nombre de mi Padre, y no me recibís: si otro  
 44 viniere en su propio nombre, á aquél recibiréis. ¿Cómo podéis vosotros creer, pues tomáis la gloria  
 45 los unos de los otros, y no buscáis la gloria que de sólo Dios viene? No penséis que yo os tengo de  
 46 acusar delante del Padre; hay quien os acusa, Moisés, en quien vosotros esperáis. Porque si vosotros  
 47 creyeseis á Moisés, creeríais á mí; porque de mí escribió él. Y si á sus escritos no creéis, ¿cómo creeréis  
 á mis palabras?

**6, 2** PASADAS estas cosas, fuéese Jesús de la otra parte de la mar de Galilea, que es de Tiberias. Y

seguíale grande multitud, porque veían sus señales que hacía en los enfermos. Y subió Jesús á un monte, y se sentó allí con sus discípulos. Y estaba cerca la Pascua, la fiesta de los Judíos. Y como alzó Jesús los ojos, y vió que había venido á él grande multitud, dice á Felipe: ¿De dónde compraremos pan para que coman éstos? Mas esto decía para probarle; porque él sabía lo que había de hacer. Respondióle Felipe: Doscientos denarios de pan no les bastarán, para que cada uno de ellos tome un poco. Dícele uno de sus discípulos, Andrés, hermano de Simón Pedro: Un muchacho está aquí que tiene cinco panes de cebada y dos pececillos; ¿mas qué es esto entre tantos? Entonces Jesús dijo: Haced recostar la gente. Y había mucha hierba en aquel lugar: y recostáronse como número de cinco mil varones. Y tomó Jesús aquellos panes, y habiendo dado gracias, repartió á los discípulos, y los discípulos á los que estaban recostados: asimismo de los peces, cuanto querían. Y como fueron saciados, dijo á sus discípulos: Recoged los pedazos que han quedado, porque no se pierda nada. Cogieron pues, é hinchieron doce cestas de pedazos de los cinco panes de cebada, que sobraron á los que habían comido. Aquellos hombres entonces, como vieron la señal que Jesús había hecho, decían: Éste verdaderamente es el profeta que había de venir al mundo. Y entendiendo Jesús que habían de venir para arrebatarle, y hacerle rey, volvió á retirarse al monte, él solo. Y como se hizo tarde, descendieron sus discípulos á la mar; Y entrando en un barco, venían de la otra parte de la mar hacia Capernaum. Y era ya oscuro, y Jesús no había venido á ellos. Y levantábase la mar con un gran viento que soplabá. Y como hubieron navegado como veinticinco ó treinta estadios, ven á Jesús que andaba sobre la mar, y se acercaba al barco: y tuvieron miedo. Mas él les dijo: Yo soy; no tengáis miedo. Ellos entonces gustaron recibirle en el barco: y luego el barco llegó á la tierra donde iban. El día siguiente, la gente que estaba de la otra parte de la mar, como vió que no había allí otra navecilla sino una, y que Jesús no había entrado con sus discípulos en ella, sino que sus discípulos se habían ido solos; Y que otras navecillas habían arribado de Tiberias junto al lugar donde habían comido el pan después de haber el Señor dado gracias; Como vió pues la gente que Jesús no estaba allí, ni sus discípulos, entraron ellos en las navecillas, y vinieron á Capernaum buscando á Jesús. Y hallándole de la otra parte de la mar, dijéronle: Rabbí, ¿cuándo llegaste acá? Respondióles Jesús, y dijo; De cierto, de cierto os digo, que me buscáis, no porque habéis visto las señales, sino porque comisteis el pan y os hartasteis. Trabajad no por la comida que perece, mas por la comida que á vida eterna permanece, la cual el Hijo del hombre os dará: porque á éste señaló el Padre, que es Dios. Y dijéronle: ¿Qué haremos para que obremos las obras de Dios? Respondió Jesús, y díjoles: Ésta es la obra de Dios, que creáis en el que él ha enviado. Dijéronle entonces: ¿Qué señal pues haces tú, para que veamos, y te creamos? ¿Qué obras? Nuestros padres comieron el maná en el desierto, como está escrito: Pan del cielo les dió á comer. Y Jesús les dijo: De cierto, de cierto os digo: No os dió Moisés pan del cielo; mas mi Padre os da el verdadero pan del cielo. Porque el pan de Dios es aquel que descendió del cielo y da vida al mundo. Y dijéronle: Señor, danos siempre este pan. Y Jesús les dijo: Yo soy el pan de vida: el que á mí viene, nunca tendrá hambre; y el que en mí cree, no tendrá sed jamás. Mas os he dicho, que aunque me habéis visto, no creéis. Todo lo que el Padre me da, vendrá á mí; y al que á mí viene, no le hecho fuera. Porque he descendido del cielo, no para hacer mi voluntad, mas la voluntad del que me envió. Y ésta es la voluntad del que me envió, del Padre: Que todo lo que me diere, no pierda de ello, sino que lo resucite en el día postrero. Y ésta es la voluntad del que me ha enviado: Que todo aquel que ve al Hijo, y cree en él, tenga vida eterna: y yo le resucitaré en el día postrero. Murmuraban entonces de él los Judíos, porque había dicho: Yo soy el pan que descendí del cielo. Y decían: ¿No es éste Jesús, el hijo de José, cuyo padre y madre nosotros conocemos? ¿cómo, pues, dice éste: Del cielo he descendido? Y Jesús respondió, y díjoles: No murmuréis entre vosotros. Ninguno puede venir á mí, si el Padre que me envió no le trajere; y yo le resucitaré en el día postrero. Escrito está en los profetas: Y serán todos enseñados de Dios. Así que, todo aquel que oyó del Padre, y aprendió, viene á mí. No que alguno haya visto al Padre, sino aquel que vino de Dios, éste ha visto al Padre. De cierto, de cierto os digo: El que cree en mí, tiene vida eterna. Yo soy el pan de vida. Vuestros padres comieron el maná en el desierto, y son muertos. Éste es el pan que descende del cielo, para que el que de él comiere, no muera. Yo soy el pan vivo que he descendido del cielo: si alguno comiere de este pan, vivirá para siempre; y el pan que yo daré es mi carne, la cual yo daré por la vida del mundo. Entonces los Judíos contendían entre sí, diciendo: ¿Cómo puede éste darnos su carne á comer? Y Jesús les dijo: De cierto, de cierto os digo: Si no comiereis la carne del Hijo del hombre, y bebiereis su sangre, no tendréis vida en vosotros. El que come mi carne y bebe mi sangre, tiene vida eterna: y yo le resucitaré en el día postrero. Porque mi carne es verdadera comida, y mi sangre es verdadera bebida. El que come mi carne y bebe mi sangre, en mí permanece, y yo en él.

57 Como me envió el Padre viviente, y yo vivo por el Padre, asimismo el que me come, él también vivirá  
 58 por mí. Éste es el pan que descendió del cielo: no como vuestros padres comieron el maná, y son  
 59 muertos: el que come de este pan, vivirá eternamente. Estas cosas dijo en la sinagoga, enseñando en  
 60 Capernaum. Y muchos de sus discípulos oyéndolo, dijeron: Dura es esta palabra: ¿quién la puede oír?  
 61 Y sabiendo Jesús en sí mismo que sus discípulos murmuraban de esto, díjoles: ¿Esto os escandaliza?  
 62, 63 ¿Pues qué, si viereis al Hijo del hombre que sube donde estaba primero? El espíritu es el que da vida;  
 64 la carne nada aprovecha: las palabras que yo os he hablado, son espíritu y son vida. Mas hay algunos  
 de vosotros que no creen. Porque Jesús desde el principio sabía quiénes eran los que no creían, y quién  
 65 le había de entregar. Y dijo: Por eso os he dicho que ninguno puede venir á mí, si no le fuere dado del  
 66, 67 Padre. Desde esto, muchos de sus discípulos volvieron atrás, y ya no andaban con él. Dijo entonces  
 68 Jesús á los doce: ¿Queréis vosotros iros también? Y respondióle Simón Pedro: Señor, ¿á quién iremos?  
 69 tú tienes palabras de vida eterna. Y nosotros creemos y conocemos que tú eres el Cristo, el Hijo de  
 70, 71 Dios viviente. Jesús le respondió: ¿No he escogido yo á vosotros doce, y uno de vosotros es diablo? Y  
 hablaba de Judas Iscariote, hijo de Simón, porque éste era el que le había de entregar, el cual era uno  
 de los doce.

**7** Y PASADAS estas cosas andaba Jesús en Galilea: que no quería andar en Judea, porque los Ju-  
 2, 3 díos procuraban matarle. Y estaba cerca la fiesta de los Judíos, la de los tabernáculos. Y dijéronle  
 sus hermanos: Pásate de aquí, y vete á Judea, para que también tus discípulos vean las obras que  
 4 haces. Que ninguno que procura ser claro, hace algo en oculto. Si estas cosas haces, manifiéstate  
 5, 6 al mundo. Porque ni aun sus hermanos creían en él. Díceles entonces Jesús: Mi tiempo aun no ha  
 7 venido; mas vuestro tiempo siempre está presto. No puede el mundo aborreceros á vosotros; mas  
 8 á mí me aborrece, porque yo doy testimonio de él, que sus obras son malas. Vosotros subid á esta  
 9 fiesta; yo no subo aún á esta fiesta, porque mi tiempo aun no es cumplido. Y habiéndoles dicho esto,  
 10 quedóse en Galilea. Mas como sus hermanos hubieron subido, entonces él también subió á la fiesta,  
 11 no manifestamente, sino como en secreto. Y buscábanle los Judíos en la fiesta, y decían: ¿Dónde está  
 12 aquél? Y había grande murmullo de él entre la gente: porque unos decían: Bueno es; y otros decían:  
 13, 14 No, antes engaña á las gentes. Mas ninguno hablaba abiertamente de él, por miedo de los Judíos. Y  
 15 al medio de la fiesta subió Jesús al templo, y enseñaba. y maravillábanse los Judíos, diciendo: ¿Cómo  
 16 sabe éste letras, no habiendo aprendido? Respondióles Jesús, y dijo: Mi doctrina no es mía, sino de  
 17 aquél que me envió. El que quisiere hacer su voluntad, conocerá de la doctrina si viene de Dios, ó si  
 18 yo hablo de mí mismo. El que habla de sí mismo, su propia gloria busca; mas el que busca la gloria  
 19 del que le envió, éste es verdadero, y no hay en él injusticia. ¿No os dió Moisés la ley, y ninguno  
 20 de vosotros hace la ley? ¿Por qué me procuráis matar? Respondió la gente, y dijo: Demonio tienes:  
 21, 22 ¿quién te procura matar? Jesús respondió, y díjoles: Una obra hice, y todos os maravilláis. Ciertamente,  
 Moisés os dió la circuncisión (no porque sea de Moisés, mas de los padres); y en sábado circuncidáis al  
 23 hombre. Si recibe el hombre la circuncisión en sábado, para que la ley de Moisés no sea quebrantada,  
 24 ¿os enojáis conmigo porque en sábado hice sano todo un hombre? No juzguéis según lo que parece,  
 25 mas juzgad justo juicio. Decían entonces unos de los de Jerusalem: ¿No es éste al que buscan para  
 26 matarlo? Y he aquí, habla públicamente, y no le dicen nada; ¿si habrán entendido verdaderamente  
 27 los príncipes, que éste es el Cristo? Mas éste, sabemos de dónde es: y cuando viniere el Cristo, nadie  
 28 sabrá de dónde sea. Entonces clamaba Jesús en el templo, enseñando y diciendo: Y á mí me cono-  
 céis, y sabéis de dónde soy: y no he venido de mí mismo; mas el que me envió es verdadero, al cual  
 29, 30 vosotros no conocéis. Yo le conozco, porque de él soy, y él me envió. Entonces procuraban prenderle;  
 31 mas ninguno puso en él mano, porque aun no había venido su hora. Y muchos del pueblo creyeron  
 32 en él, y decían: El Cristo, cuando viniere, ¿hará más señales que las que éste hace? Los Fariseos  
 oyeron á la gente que murmuraba de él estas cosas; y los príncipes de los sacerdotes y los Fariseos  
 33 enviaron servidores que le prendiesen. Y Jesús dijo: Aun un poco de tiempo estaré con vosotros, é  
 34 iré al que me envió. Me buscaréis, y no me hallaréis; y donde yo estaré, vosotros no podréis venir.  
 35 Entonces los Judíos dijeron entre sí: ¿Á dónde se ha de ir éste que no le hallemos? ¿Se ha de ir á los  
 36 esparcidos entre los Griegos, y á enseñar á los Griegos? ¿Qué dicho es éste que dijo: Me buscaréis,  
 37 y no me hallaréis; y donde yo estaré, vosotros no podréis venir? Mas en el postrer día grande de la  
 38 fiesta, Jesús se ponía en pie y clamaba, diciendo: Si alguno tiene sed, venga á mí y beba. El que cree  
 39 en mí, como dice la Escritura, ríos de agua viva correrán de su vientre. (Y esto dijo del Espíritu que  
 habían de recibir los que creyesen en él: pues aun no había venido el Espíritu Santo; porque Jesús no  
 40 estaba aún glorificado.) Entonces algunos de la multitud, oyendo este dicho, decían: Verdaderamente  
 41 éste es el profeta. Otros decían: Éste es el Cristo. Algunos empero decían: ¿De Galilea ha de venir



el Cristo? ¿No dice la Escritura, que de la simiente de David, y de la aldea de Bethlehem, de donde era David, vendrá el Cristo? Así que había disensión entre la gente acerca de él. Y algunos de ellos querían prenderle; mas ninguno echó sobre él manos. Y los ministriles vinieron á los principales sacerdotes y á los Fariseos; y ellos les dijeron: ¿Por qué no le trajisteis? Los ministriles respondieron: Nunca ha hablado hombre así como este hombre. Entonces los Fariseos les respondieron: ¿Estáis también vosotros engañados? ¿Ha creído en él alguno de los príncipes, ó de los Fariseos? Mas estos comunales que no saben la ley, malditos son. Díceles Nicodemo (el que vino á él de noche, el cual era uno de ellos): ¿Juzga nuestra ley á hombre, si primero no oyere de él, y entendiere lo que ha hecho? Respondieron y dijéronle: ¿Eres tú también Galileo? Escudriña y ve que de Galilea nunca se levantó profeta. Y fuése cada uno á su casa.

Y JESÚS se fué al monte de las Olivas. Y por la mañana volvió al templo, y todo el pueblo vino á él: y sentado él, los enseñaba. Entonces los escribas y los Fariseos le traen una mujer tomada en adulterio; y poniéndola en medio, Dícenle: Maestro, esta mujer ha sido tomada en el mismo hecho, adulterando; Y en la ley Moisés nos mandó apedrear á las tales: tú pues, ¿qué dices? Mas esto decían tentándole, para poder acusarle. Empero Jesús, inclinado hacia abajo, escribía en tierra con el dedo. Y como perseverasen preguntándole, enderezóse, y díjoles: El que de vosotros esté sin pecado, arroje contra ella la piedra el primero. Y volviéndose á inclinar hacia abajo, escribía en tierra. Oyendo, pues, ellos, redargüidos de la conciencia, salíanse uno á uno, comenzando desde los más viejos hasta los postreros: y quedó solo Jesús, y la mujer que estaba en medio. Y enderezándose Jesús, y no viendo á nadie más que á la mujer, díjole: ¿Mujer, dónde están los que te acusaban? ¿Ninguno te ha condenado? Y ella dijo: Señor, ninguno. Entonces Jesús le dijo: Ni yo te condeno: vete, y no peques más. Y hablóles Jesús otra vez, diciendo: Yo soy la luz del mundo: el que me sigue, no andaré en tinieblas, mas tendrá la lumbre de la vida. Entonces los Fariseos le dijeron: Tú de ti mismo das testimonio: tu testimonio no es verdadero. Respondió Jesús, y díjoles: Aunque yo doy testimonio de mí mismo, mi testimonio es verdadero, porque sé de dónde he venido y á dónde voy; mas vosotros no sabéis de dónde vengo, y á dónde voy. Vosotros según la carne juzgáis; mas yo no juzgo á nadie. Y si yo juzgo, mi juicio es verdadero; porque no soy solo, sino yo y el que me envió, el Padre. Y en vuestra ley está escrito que el testimonio de dos hombres es verdadero. Yo soy el que doy testimonio de mí mismo: y da testimonio de mí el que me envió, el Padre. Y decíanle: ¿Dónde está tu Padre? Respondió Jesús: Ni á mí me conocéis, ni á mi Padre; si á mí me conociereis, á mi Padre también conoceréis. Estas palabras habló Jesús en el lugar de las limosnas, enseñando en el templo: y nadie le prendió; porque aun no había venido su hora. Y díjoles otra vez Jesús: Yo me voy, y me buscaréis, mas en vuestro pecado moriréis: á donde yo voy, vosotros no podéis venir. Decían entonces los Judíos: ¿Hase de matar á sí mismo, que dice: Á donde yo voy, vosotros no podéis venir? Y decíanle: Vosotros sois de abajo, yo soy de arriba; vosotros sois de este mundo, yo no soy de este mundo. Por eso os dije que moriréis en vuestros pecados: porque si no creyereis que yo soy, en vuestros pecados moriréis. Y decíanle: ¿Tú quién eres? Entonces Jesús les dijo: El que al principio también os he dicho. Muchas cosas tengo que decir y juzgar de vosotros: mas el que me envió, es verdadero: y yo, lo que he oído de él, esto hablo en el mundo. Mas no entendieron que él les hablaba del Padre. Díjoles pues, Jesús: Cuando levatareis al Hijo del hombre, entonces entenderéis que yo soy, y que nada hago de mí mismo; mas como el Padre me enseñó, esto hablo. Porque el que me envió, conmigo está; no me ha dejado solo el Padre; porque yo, lo que á él agrada, hago siempre. Hablando él estas cosas, muchos creyeron en él. Y decía Jesús á los Judíos que le habían creído: Si vosotros permaneciereis en mi palabra, seréis verdaderamente mis discípulos; Y conoceréis la verdad, y la verdad os libertará. Y respondieronle: Simiente de Abraham somos, y jamás servimos á nadie: ¿cómo dices tú: Seréis libres? Jesús les respondió: De cierto, de cierto os digo, que todo aquel que hace pecado, es siervo de pecado. Y el siervo no queda en casa para siempre: el hijo queda para siempre. Así que, si el Hijo os libertare, seréis verdaderamente libres. Sé que sois simiente de Abraham, mas procuráis matarme, porque mi palabra no cabe en vosotros. Yo hablo lo que he visto cerca del Padre; y vosotros hacéis lo que habéis oído cerca de vuestro padre. Respondieron y dijéronle: Nuestro padre es Abraham. Díceles Jesús: Si fuerais hijos de Abraham, las obras de Abraham harías. Empero ahora procuráis matarme, hombre que os he hablado la verdad, la cual he oído de Dios: no hizo esto Abraham. Vosotros hacéis las obras de vuestro padre. Dijéronle entonces: Nosotros no somos nacidos de fornicación; un padre tenemos, que es Dios. Jesús entonces les dijo: Si vuestro padre fuera Dios, ciertamente me amaríais: porque yo de Dios he salido, y he venido; que no he venido de mí mismo, mas él me envió. ¿Por qué no reconocéis mi lenguaje? porque no podéis oír mi palabra. Vosotros de vuestro padre el diablo sois, y los deseos de

vuestro padre queréis cumplir. Él, homicida ha sido desde el principio, y no permaneció en la verdad, porque no hay verdad en él. Cuando habla mentira, de suyo habla; porque es mentiroso, y padre de  
 45, 46 mentira. Y porque yo digo verdad, no me creéis. ¿Quién de vosotros me redarguye de pecado? Pues  
 47 si digo verdad, ¿por qué vosotros no me creéis? El que es de Dios, las palabras de Dios oye: por esto no  
 48 las oís vosotros, porque no sois de Dios. Respondieron entonces los Judíos, y dijéronle: ¿No decimos  
 49 bien nosotros, que tú eres Samaritano, y tienes demonio? Respondió Jesús: Yo no tengo demonio,  
 50 antes honro á mi Padre; y vosotros me habéis deshonrado. Y no busco mi gloria: hay quien la busque,  
 51 y juzgue. De cierto, de cierto os digo, que el que guardare mi palabra, no verá muerte para siempre.  
 52 Entonces los Judíos le dijeron: Ahora conocemos que tienes demonio. Abraham murió, y los profetas,  
 53 y tú dices: El que guardare mi palabra, no gustará muerte para siempre. ¿Eres tú mayor que nuestro  
 54 padre Abraham, el cual murió? y los profetas murieron: ¿quién te haces á ti mismo? Respondió Jesús:  
 55 Si yo me glorifico á mí mismo, mi gloria es nada: mi Padre es el que me glorifica; el que vosotros decís  
 56 que es vuestro Dios; Y no le conocéis: mas yo le conozco; y si dijere que no le conozco, seré como  
 57 vosotros mentiroso: mas le conozco, y guardo su palabra. Abraham vuestro padre se gozó por ver mi  
 58, 59 día; y lo vió, y se gozó. Dijéronle entonces los Judíos: Aun no tienes cincuenta años, ¿y has visto á  
 Abraham? Díjoles Jesús: De cierto, de cierto os digo: Antes que Abraham fuese, yo soy. Tomaron  
 entonces piedras para tirarle: mas Jesús se encubrió, y salió del templo; y atravesando por medio de  
 ellos, se fué.

**9, 2** Y PASANDO Jesús, vió un hombre ciego desde su nacimiento. Y preguntáronle sus discípulos,  
 3 diciendo: Rabbí, ¿quién pecó, éste ó sus padres, para que naciese ciego? Respondió Jesús: Ni éste  
 4 pecó, ni sus padres: mas para que las obras de Dios se manifiesten en él. Conviéneme obrar las obrar  
 5 del que me envió, entre tanto que el día dura: la noche viene, cuando nadie puede obrar. Entre tanto  
 6 que estuviere en el mundo, luz soy del mundo. Esto dicho, escupió en tierra, é hizo lodo con la saliva,  
 7 y untó con el lodo sobre los ojos del ciego, Y díjole: Ve, lávate en el estanque de Siloé (que significa,  
 8 si lo interpretares, Enviado). Y fué entonces, y lavóse, y volvió viendo. Entonces los vecinos, y los  
 9 que antes le habían visto que era ciego, decían: ¿no es éste el que se sentaba y mendigaba? Unos  
 10 decían: Éste es; y otros: Á él se parece. Él decía: Yo soy. Y dijéronle: ¿Cómo te fueron abiertos los  
 11 ojos? Respondió él y dijo: El hombre que se llama Jesús, hizo lodo, y me untó los ojos, y me dijo: Ve al  
 12 Siloé, y lávate: y fuí, y me lavé, y recibí la vista. Entonces le dijeron: ¿Dónde está aquél? Él dijo : No  
 13, 14 sé. Llevaron á los Fariseos al que antes había sido ciego. Y era sábado cuando Jesús había hecho  
 15 el lodo, y le había abierto los ojos. Y volviéronle á preguntar también los Fariseos de qué manera  
 16 había recibido la vista. Y él les dijo: Púsome lodo sobre los ojos, y me lavé, y veo. Entonces unos de  
 17 los Fariseos decían: Este hombre no es de Dios, que no guarda el sábado. Otros decían: ¿Cómo puede  
 18 un hombre pecador hacer estas señales? Y había disensión entre ellos. Vuelven á decir al ciego: ¿Tú,  
 19 qué dices del que te abrió los ojos? Y él dijo: Que es profeta. Mas los Judíos no creían de él, que  
 20 había sido ciego, y hubiese recibido la vista, hasta que llamaron á los padres del que había recibido la  
 21 vista; Y preguntáronles, diciendo: ¿Es éste vuestro hijo, el que vosotros decís que nació ciego? ¿Cómo,  
 22 pues, ve ahora? Respondiéronles sus padres y dijeron: Sabemos que éste es nuestro hijo, y que nació  
 23, 24 ciego. Mas cómo vea ahora, no sabemos; ó quién le haya abierto los ojos, nosotros no lo sabemos; él  
 tiene edad, preguntadle á él; él hablará de sí. Esto dijeron sus padres, porque tenían miedo de los  
 Judíos: porque ya los Judíos habían resuelto que si alguno confesase ser él el Mesías, fuese fuera de  
 la sinagoga. Por eso dijeron sus padres: Edad tiene, preguntadle á él. Así que, volvieron á llamar  
 al hombre que había sido ciego, y dijéronle: Da gloria á Dios: nosotros sabemos que este hombre es  
 25 pecador. Entonces él respondió, y dijo: Si es pecador, no lo sé: una cosa sé, que habiendo yo sido  
 26, 27 ciego, ahora veo. Y volviéronle á decir: ¿Qué te hizo? ¿Cómo te abrió los ojos? Respondióles: Ya os  
 28 lo he dicho, y no habéis atendido: ¿por qué lo queréis otra vez oír? ¿queréis también vosotros haceros  
 29, 30 sus discípulos? Y le ultrajaron, y dijeron: Tú eres su discípulo; pero nosotros discípulos de Moisés  
 31 somos. Nosotros sabemos que á Moisés habló Dios: mas éste no sabemos de dónde es. Respondió  
 32 aquel hombre, y díjoles: Por cierto, maravillosa cosa es ésta, que vosotros no sabéis de dónde sea, y á  
 33 mí me abrió los ojos. Y sabemos que Dios no oye á los pecadores: mas si alguno es temeroso de Dios,  
 34 y hace su voluntad, á éste oye. Desde el siglo no fué oído, que abriese alguno los ojos de uno que  
 35 nació ciego. Si éste no fuera de Dios, no pudiera hacer nada. Respondieron, y dijéronle: En pecados  
 36 eres nacido todo, ¿y tú nos enseñas? Y echáronle fuera. Oyó Jesús que le habían echado fuera; y  
 37, 38 hallándole, díjole: ¿Crees tú en el Hijo de Dios? Respondió él, y dijo: ¿Quién es, Señor, para que crea  
 39 Y dijo Jesús: Yo, para juicio he venido á este mundo: para que los que no ven, vean; y los que ven,

sean cegados. Y ciertos de los Fariseos que estaban con él oyeron esto, y dijeronle: ¿Somos nosotros también ciegos? Díjoles Jesús: Si fuerais ciegos, no tendríais pecado: mas ahora porque decís, Vemos, por tanto vuestro pecado permanece.

DE cierto, de cierto os digo: El que no entra por la puerta en el corral de las ovejas, mas sube por otra parte, el tal es ladrón y robador. Mas el que entra por la puerta, el pastor de las ovejas es. Á éste abre el portero, y las ovejas oyen su voz: y á sus ovejas llama por nombre, y las saca. Y como ha sacado fuera todas las propias, va delante de ellas; y las ovejas le siguen, porque conocen su voz. Mas al extraño no seguirán, antes huirán de él: porque no conocen la voz de los extraños. Esta parábola les dijo Jesús; mas ellos no entendieron qué era lo que les decía. Volvióles, pues, Jesús á decir: De cierto, de cierto os digo: Yo soy la puerta de las ovejas. Todos los que antes de mí vinieron, ladrones son y robadores; mas no los oyeron las ovejas. Yo soy la puerta: el que por mí entrare, será salvo; y entrará, y saldrá, y hallará pastos. El ladrón no viene sino para hurtar, y matar, y destruir: yo he venido para que tengan vida, y para que la tengan en abundancia. Yo soy el buen pastor: el buen pastor su vida da por las ovejas. Mas el asalariado, y que no es el pastor, de quien no son propias las ovejas, ve al lobo que viene, y deja las ovejas, y huye, y el lobo las arrebató, y esparce las ovejas. Así que, el asalariado, huye, porque es asalariado, y no tiene cuidado de las ovejas. Yo soy el buen pastor; y conozco mis ovejas, y las mías me conocen. Como el Padre me conoce, y yo conozco al Padre; y pongo mi vida por las ovejas. También tengo otras ovejas que no son de este redil; aquéllas también me conviene traer, y oirán mi voz; y habrá un rebaño, y un pastor. Por eso me ama el Padre, porque yo pongo mi vida, para volverla á tomar. Nadie me la quita, mas yo la pongo de mí mismo. Tengo poder para ponerla, y tengo poder para volverla á tomar. Este mandamiento recibí de mi Padre. Y volvió á haber disensión entre los Judíos por estas palabras. Y muchos de ellos decían: Demonio tiene, y está fuera de sí; ¿para qué le oís? Decían otros: Estas palabras no son de endemoniado: ¿puede el demonio abrir los ojos de los ciegos? Y se hacía la fiesta de la dedicación en Jerusalem; y era invierno; Y Jesús andaba en el templo por el portal de Salomón. Y rodeáronle los Judíos y dijeronle: ¿Hasta cuándo nos has de turbar el alma? Si tú eres el Cristo, dínoslo abiertamente. Respondióles Jesús: Os lo he dicho, y no creéis: las obras que yo hago en nombre de mi Padre, ellas dan testimonio de mí; Mas vosotros no creéis, porque no sois de mis ovejas, como os he dicho. Mis ovejas oyen mi voz, y yo las conozco, y me siguen; Y yo les doy vida eterna y no perecerán para siempre, ni nadie las arrebatará de mi mano. Mi Padre que me las dió, mayor que todos es y nadie las puede arrebatar de la mano de mi Padre. Yo y el Padre una cosa somos. Entonces volvieron á tomar piedras los Judíos para apedrearle. Respondióles Jesús: Muchas buenas obras os he mostrado de mi Padre, ¿por cuál obra de esas me apedreáis? Respondieronle los Judíos, diciendo: Por buena obra no te apedreamos, sino por la blasfemia; y porque tú, siendo hombre, te haces Dios. Respondióles Jesús: ¿No está escrito en vuestra ley: Yo dije, Dioses sois? Si dijo, dioses, á aquellos á los cuales fué hecha palabra de Dios (y la Escritura no puede ser quebrantada); ¿Á quien el Padre santificó y envió al mundo, vosotros decís: Tú blasfemas, porque dije: Hijo de Dios soy? Si no hago obras de mi Padre, no me creáis. Mas si las hago, aunque á mí no creáis, creed á las obras; para que conozcáis y creáis que el Padre está en mí, y yo en el Padre. Y procuraban otra vez prenderle; mas él se salió de sus manos; Y volvióse tras el Jordán, á aquel lugar donde primero había estado bautizando Juan; y estúvose allí. Y muchos venían á él, y decían: Juan, á la verdad, ninguna señal hizo; mas todo lo que Juan dijo de éste, era verdad. Y muchos creyeron allí en él.

ESTABA entonces enfermo uno llamado Lázaro, de Bethania, la aldea de María y de Marta su hermana. (Y María, cuyo hermano Lázaro estaba enfermo, era la que ungió al Señor con unguento, y limpió sus pies con sus cabellos) Enviaron, pues, sus hermanas á él, diciendo: Señor, he aquí, el que amas está enfermo. Y oyéndolo Jesús, dijo: Esta enfermedad no es para muerte, mas por gloria de Dios, para que el Hijo de Dios sea glorificado por ella. Y amaba Jesús á Marta, y á su hermana, y á Lázaro. Como oyó pues que estaba enfermo, quedóse aún dos días en aquel lugar donde estaba. Luego, después de esto, dijo á los discípulos: Vamos á Judea otra vez. Dícenle los discípulos: Rabbí, ahora procuraban los Judíos apedrearte, ¿y otra vez vas allá? Respondió Jesús: ¿No tiene el día doce horas? El que anduviere de día, no tropieza, porque ve la luz de este mundo. Mas el que anduviere de noche, tropieza, porque no hay luz en él. Dicho esto, díceles después: Lázaro nuestro amigo duerme; mas voy á despertarle del sueño. Dijeron entonces sus discípulos: Señor, si duerme, salvo estará. Mas esto decía Jesús de la muerte de él: y ellos pensaron que hablaba del reposar del sueño. Entonces, pues, Jesús les dijo claramente: Lázaro es muerto; Y huélgome por vosotros, que yo no haya estado allí, para que creáis: mas vamos á él. Dijo entonces Tomás, el que se dice el Dídimo,

17 á sus condiscípulos: Vamos también nosotros, para que muramos con él. Vino pues Jesús, y halló que  
 18 había ya cuatro días que estaba en el sepulcro. Y Bethania estaba cerca de Jerusalem, como quince  
 19 estadios; Y muchos de los Judíos habían venido á Marta y á María, á consolarlas de su hermano.  
 20, 21 Entonces Marta, como oyó que Jesús venía, salió á encontrarle; mas María se estuvo en casa. Y  
 22 Marta dijo á Jesús: Señor, si hubieses estado aquí, mi hermano no fuera muerto; Mas también sé  
 23, 24 ahora, que todo lo que pidieres de Dios, te dará Dios. Dícele Jesús: Resucitará tu hermano. Marta le  
 25 dice: Yo sé que resucitará en la resurrección en el día postrero. Dícele Jesús: Yo soy la resurrección y  
 26 la vida: el que cree en mí, aunque esté muerto, vivirá. Y todo aquel que vive y cree en mí, no morirá  
 27 eternamente. ¿Crees esto? Dícele: Sí Señor; yo he creído que tú eres el Cristo, el Hijo de Dios, que has  
 28 venido al mundo. Y esto dicho, fuése, y llamó en secreto á María su hermana, diciendo: El Maestro  
 29, 30 está aquí y te llama. Ella, como lo oyó, levántase prestamente y viene á él. (Que aun no había llegado  
 31 Jesús á la aldea, mas estaba en aquel lugar donde Marta le había encontrado.) Entonces los Judíos  
 que estaban en casa con ella, y la consolaban, como vieron que María se había levantado prestamente,  
 32 y había salido, siguiéronla, diciendo: Va al sepulcro á llorar allí. Mas María, como vino donde estaba  
 Jesús, viéndole, derribóse á sus pies, diciéndole: Señor, si hubieras estado aquí, no fuera muerto mi  
 33 hermano. Jesús entonces, como la vió llorando, y á los Judíos que habían venido juntamente con ella  
 34 llorando, se conmovió en espíritu, y turbóse, Y dijo: ¿Dónde le pusisteis? Dícenle: Señor, ven, y ve.  
 35, 36, 37 Y lloró Jesús. Dijeron entonces los Judíos: Mirad cómo le amaba. Y algunos de ellos dijeron: ¿No  
 38 podía éste que abrió los ojos al ciego, hacer que éste no muriera? Y Jesús, conmoviéndose otra vez  
 39 en sí mismo, vino al sepulcro. Era una cueva, la cual tenía una piedra encima. Dice Jesús: Quitad  
 la piedra. Marta, la hermana del que se había muerto, le dice: Señor, hiede ya, que es de cuatro días.  
 40, 41 Jesús le dice: ¿No te he dicho que, si creyeres, verás la gloria de Dios? Entonces quitaron la piedra  
 de donde el muerto había sido puesto. Y Jesús, alzando los ojos arriba, dijo: Padre, gracias te doy que  
 42 me has oído. Que yo sabía que siempre me oyes; mas por causa de la compañía que está alrededor, lo  
 43 dije, para que crean que tú me has enviado. Y habiendo dicho estas cosas, clamó á gran voz: Lázaro,  
 44 ven fuera. Y el que había estado muerto, salió, atadas las manos y los pies con vendas; y su rostro  
 45 estaba envuelto en un sudario. Díceles Jesús: Desatadle, y dejadle ir. Entonces muchos de los Judíos  
 46 que habían venido á María, y habían visto lo que había hecho Jesús, creyeron en él. Mas algunos  
 47 de ellos fueron á los Fariseos, y dijéronles lo que Jesús había hecho. Entonces los pontífices y los  
 48 Fariseos juntaron concilio, y decían: ¿Qué hacemos? porque este hombre hace muchas señales. Si le  
 49 dejamos así, todos creerán en él: y vendrán los Romanos, y quitarán nuestro lugar y la nación. Y  
 50 Caifás, uno de ellos, sumo pontífice de aquel año, les dijo: Vosotros no sabéis nada; Ni pensáis que  
 51 nos conviene que un hombre muera por el pueblo, y no que toda la nación se pierda. Mas esto no  
 52 lo dijo de sí mismo; sino que, como era el sumo pontífice de aquel año, profetizó que Jesús había de  
 53, 54 morir por la nación: Y no solamente por aquella nación, mas también para que juntase en uno los  
 hijos de Dios que estaban derramados. Así que, desde aquel día consultaban juntos de matarle. Por  
 tanto, Jesús ya no andaba manifiestamente entre los Judíos; mas fuése de allí á la tierra que está  
 55 junto al desierto, á una ciudad que se llama Ephraim: y estábase allí con sus discípulos Y la Pascua  
 de los Judíos estaba cerca: y muchos subieron de aquella tierra á Jerusalem antes de la Pascua, para  
 56 purificarse; Y buscaban á Jesús, y hablaban los unos con los otros estando en el templo. ¿Qué os  
 57 parece, que no vendrá á la fiesta? Y los pontífices y los Fariseos habían dado mandamiento, que si  
 alguno supiese dónde estuviera, lo manifestase, para que le prendiesen.

**12** Y JESÚS, seis días antes de la Pascua, vino á Bethania, donde estaba Lázaro, que había sido  
 2 muerto, al cual había resucitado de los muertos. É hicieronle allí una cena y Marta servía, y Lázaro  
 3 era uno de los que estaban sentados á la mesa juntamente con él. Entonces María tomó una libra  
 de unguento de nardo líquido de mucho precio, y ungió los pies de Jesús, y limpió sus pies con sus  
 4 cabellos: y la casa se llenó del olor del unguento. Y dijo uno de sus discípulos, Judas Iscariote, hijo de  
 5 Simón, el que le había de entregar: ¿Por qué no se ha vendido este unguento por trescientos dineros,  
 6 y se dió á los pobres? Mas dijo esto, no por el cuidado que él tenía de los pobres: sino porque era  
 7 ladrón, y tenía la bolsa, y traía lo que se echaba en ella. Entonces Jesús dijo: Déjala; para el día de  
 8 mi sepultura ha guardado esto; Porque á los pobres siempre los tenéis con vosotros, mas á mí no  
 9 siempre me tenéis. Entonces mucha gente de los Judíos entendió que él estaba allí; y vinieron no  
 solamente por causa de Jesús, mas también por ver á Lázaro, al cual había resucitado de los muertos.  
 10, 11 Consultaron asimismo los príncipes de los sacerdotes, de matar también á Lázaro; Porque muchos de  
 12 los Judíos iban y creían en Jesús por causa de él. El siguiente día, mucha gente que había venido á la  
 13 fiesta, como oyeron que Jesús venía á Jerusalem, Tomaron ramos de palmas, y salieron á recibirle, y

clamaban: ¡Hosanna, Bendito el que viene en el nombre del Señor, el Rey de Israel! Y halló Jesús un asnillo, y se sentó sobre él, como está escrito: No temas, hija de Sión: he aquí tu Rey viene, sentado sobre un pollino de asna. Estas cosas no las entendieron sus discípulos de primero: empero cuando Jesús fué glorificado, entonces se acordaron de que estas cosas estaban escritas de él, y que le hicieron estas cosas. Y la gente que estaba con él, daba testimonio de cuando llamó á Lázaro del sepulcro, y le resucitó de los muertos. Por lo cual también había venido la gente á recibirle, porque había oído que él había hecho esta señal; Mas los Fariseos dijeron entre sí: ¿Veis que nada aprovecháis? he aquí, el mundo se va tras de él. Y había ciertos Griegos de los que habían subido á adorar en la fiesta: Éstos pues, se llegaron á Felipe, que era de Bethsaida de Galilea, y rogáronle, diciendo: Señor, queríamos ver á Jesús. Vino Felipe, y dájolo á Andrés: Andrés entonces, y Felipe, lo dicen á Jesús. Entonces Jesús les respondió, diciendo: La hora viene en que el Hijo del hombre ha de ser glorificado. De cierto, de cierto os digo, que si el grano de trigo no cae en la tierra y muere, él solo queda; mas si muriere, mucho fruto lleva. El que ama su vida, la perderá; y el que aborrece su vida en este mundo, para vida eterna la guardará. Si alguno me sirve, sígame: y donde yo estuviere, allí también estará mi servidor. Si alguno me sirviere, mi Padre le honrará. Ahora está turbada mi alma; ¿y qué diré? Padre, sálvame de esta hora. Mas por esto he venido en esta hora. Padre, glorifica tu nombre. Entonces vino una voz del cielo: Y lo he glorificado, y lo glorificaré otra vez. Y la gente que estaba presente, y había oído, decía que había sido trueno. Otros decían: Ángel le ha hablado. Respondió Jesús, y dijo: No ha venido esta voz por mi causa, mas por causa de vosotros. Ahora es el juicio de este mundo: ahora el príncipe de este mundo será echado fuera. Y yo, si fuere levantado de la tierra, á todos traeré á mí mismo. Y esto decía dando á entender de qué muerte había de morir. Respondióle la gente: Nosotros hemos oído de la ley, que el Cristo permanece para siempre: ¿cómo pues dices tú: Conviene que el Hijo del hombre sea levantado? ¿Quién es este Hijo del hombre? Entonces Jesús les dice: Aun por un poco estará la luz entre vosotros: andad entre tanto que tenéis luz, porque no os sorprendan las tinieblas; porque el que anda en tinieblas, no sabe dónde va. Entre tanto que tenéis la luz, creed en la luz, para que seáis hijos de luz. Estas cosas habló Jesús, y fuése, y escondióse de ellos. Empero habiendo hecho delante de ellos tantas señales, no creían en él. Para que se cumpliese el dicho que dijo el profeta Isaías: ¿Señor, quién ha creído á nuestro dicho? ¿Y el brazo del Señor, á quién es revelado? Por esto no podían creer, porque otra vez dijo Isaías: Cegó los ojos de ellos, y endureció su corazón; Porque no vean con los ojos, y entiendan de corazón, Y se conviertan, Y yo los sane. Estas cosas dijo Isaías cuando vió su gloria, y habló de él. Con todo eso, aun de los príncipes, muchos creyeron en él; mas por causa de los Fariseos no lo confesaban, por no ser echados de la sinagoga. Porque amaban más la gloria de los hombres que la gloria de Dios. Mas Jesús clamó y dijo: El que cree en mí, no cree en mí, sino en el que me envió; Y el que me ve, ve al que me envió. Yo la luz he venido al mundo, para que todo aquel que cree en mí no permanezca en tinieblas. Y el que oyere mis palabras, y no las creyere, yo no le juzgo; porque no he venido á juzgar al mundo, sino á salvar al mundo. El que me desecha, y no recibe mis palabras, tiene quien le juzgue: la palabra que he hablado, ella le juzgará en el día postrero. Porque yo no he hablado de mí mismo; mas el Padre que me envió, él me dió mandamiento de lo que he de decir, y de lo que he de hablar. Y sé que su mandamiento es vida eterna: así que, lo que yo hablo, como el Padre me lo ha dicho, así hablo.

**13** ANTES de la fiesta de la Pascua, sabiendo Jesús que su hora había venido para que pasase de este mundo al Padre, como había amado á los suyos que estaban en el mundo, amólos hasta el fin. Y la cena acabada, como el diablo ya había metido en el corazón de Judas, hijo de Simón Iscariote, que le entregase, Sabiendo Jesús que el Padre le había dado todas las cosas en las manos, y que había salido de Dios, y á Dios iba, Levántase de la cena, y quítase su ropa, y tomando una toalla, ciñóse. Luego puso agua en un lebrillo, y comenzó á lavar los pies de los discípulos, y á limpiarlos con la toalla con que estaba ceñido. Entonces vino á Simón Pedro; y Pedro le dice: ¿Señor, tú me lavas los pies? Respondió Jesús, y díjole: Lo que yo hago, tú no entiendes ahora; mas lo entenderás después. Dícele Pedro: No me lavarás los pies jamás. Respondióle Jesús: Si no te lavare, no tendrás parte conmigo. Dícele Simón Pedro: Señor, no sólo mis pies, mas aun las manos y la cabeza. Dícele Jesús: El que está lavado, no necesita sino que lave los pies, mas está todo limpio: y vosotros limpios estáis, aunque no todos. Porque sabía quién le había de entregar; por eso dijo: No estáis limpios todos. Así que, después que les hubo lavado los pies, y tomado su ropa, volviéndose á sentar á la mesa, díjoles: ¿Sabéis lo que os he hecho? Vosotros me llamáis, Maestro, y, Señor: y decís bien; porque lo soy. Pues si yo, el Señor y el Maestro, he lavado vuestros pies, vosotros también debéis lavar los pies los unos á los otros. Porque ejemplo os he dado, para que como yo os he hecho, vosotros también hagáis. De

cierto, de cierto os digo: El siervo no es mayor que su señor, ni el apóstol es mayor que el que le envió. Si sabéis estas cosas, bienaventurados seréis, si las hicieréis. No hablo de todos vosotros: yo sé los que he elegido: mas para que se cumpla la Escritura: El que come pan conmigo, levantó contra mí su calcañar. Desde ahora os lo digo antes que se haga, para que cuando se hiciere, creáis que yo soy. De cierto, de cierto os digo: El que recibe al que yo enviare, á mí recibe; y el que á mí recibe, recibe al que me envió. Como hubo dicho Jesús esto, fué conmovido en el espíritu, y protestó, y dijo: De cierto, de cierto os digo, que uno de vosotros me ha de entregar. Entonces los discípulos mirábase los unos á los otros, dudando de quién decía. Y uno de sus discípulos, al cual Jesús amaba, estaba recostado en el seno de Jesús. Á éste, pues, hizo señas Simón Pedro, para que preguntase quién era aquél de quien decía. Él entonces recostándose sobre el pecho de Jesús, dícele: Señor, ¿quién es? Respondió Jesús: Aquél es, á quien yo diere el pan mojado. Y mojado el pan, diólo á Judas Iscariote, hijo de Simón. Y tras el bocado Satanás entró en él. Entonces Jesús le dice: Lo que haces, haz lo más presto. Mas ninguno de los que estaban á la mesa entendió á qué propósito le dijo esto. Porque los unos pensaban, por que Judas tenía la bolsa, que Jesús le decía: Compra lo que necesitamos para la fiesta: ó, que diese algo á los pobres. Como él pues hubo tomado el bocado, luego salió: y era ya noche. Entonces como él salió, dijo Jesús: Ahora es glorificado el Hijo del hombre, y Dios es glorificado en él. Si Dios es glorificado en él, Dios también le glorificará en sí mismo, y luego le glorificará. Hijitos, aun un poco estoy con vosotros. Me buscaréis; mas, como dije á los Judíos: Donde yo voy, vosotros no podéis venir; así digo á vosotros ahora. Un mandamiento nuevo os doy: Que os améis unos á otros: como os he amado, que también os améis los unos á los otros. En esto conocerán todos que sois mis discípulos, si tuviereis amor los unos con los otros. Dícele Simón Pedro: Señor, ¿adónde vas? Respondióle Jesús: Donde yo voy, no me puedes ahora seguir; mas me seguirás después. Dícele Pedro: Señor, ¿por qué no te puedo seguir ahora? mi alma pondré por ti. Respondióle Jesús: ¿Tu alma pondrás por mí? De cierto, de cierto te digo: No cantará el gallo, sin que me hayas negado tres veces.

**14, 2** NO se turbe vuestro corazón; creéis en Dios, creed también en mí. En la casa de mi Padre muchas moradas hay: de otra manera os lo hubiera dicho: voy, pues, á preparar lugar para vosotros. Y si me fuere, y os aparejare lugar, vendré otra vez, y os tomaré á mí mismo: para que donde yo estoy, vosotros también estéis. Y sabéis á dónde yo voy; y sabéis el camino. Dícele Tomás: Señor, no sabemos á dónde vas: ¿cómo, pues, podemos saber el camino? Jesús le dice: Yo soy el camino, y la verdad, y la vida: nadie viene al Padre, sino por mí. Si me conocieseis, también á mi Padre conoceríais: y desde ahora le conocéis, y le habéis visto. Dícele Felipe: Señor, muéstranos el Padre, y nos basta. Jesús le dice: ¿Tanto tiempo ha que estoy con vosotros, y no me has conocido, Felipe? El que me ha visto, ha visto al Padre; ¿cómo, pues, dices tú: Muéstranos el Padre? ¿No crees que yo soy en el Padre, y el Padre en mí? Las palabras que yo os hablo, no las hablo de mí mismo: mas el Padre que está en mí, él hace las obras. Creedme que yo soy en el Padre, y el Padre en mí: de otra manera, creedme por las mismas obras. De cierto, de cierto os digo: El que en mí cree, las obras que yo hago también él las hará; y mayores que éstas hará; porque yo voy al Padre. Y todo lo que pidieréis al Padre en mi nombre, esto haré, para que el Padre sea glorificado en el Hijo. Si algo pidieréis en mi nombre, yo lo haré. Si me amáis, guardad mis mandamientos; Y yo rogaré al Padre, y os dará otro Consolador, para que esté con vosotros para siempre: Al Espíritu de verdad, al cual el mundo no puede recibir, porque no le ve, ni le conoce: mas vosotros le conocéis; porque está con vosotros, y será en vosotros. No os dejaré huérfanos: vendré á vosotros. Aun un poquito, y el mundo no me verá más; empero vosotros me veréis; porque yo vivo, y vosotros también viviréis. En aquel día vosotros conoceréis que yo estoy en mi Padre, y vosotros en mí, y yo en vosotros. El que tiene mis mandamientos, y los guarda, aquél es el que me ama; y el que me ama, será amado de mi Padre, y yo le amaré, y me manifestaré á él. Dícele Judas, no el Iscariote: Señor, ¿qué hay porque te hayas de manifestar á nosotros, y no al mundo? Respondió Jesús, y díjole: El que me ama, mi palabra guardará; y mi Padre le amará, y vendremos á él, y haremos con él morada. El que no me ama, no guarda mis palabras: y la palabra que habéis oído, no es mía, sino del Padre que me envió. Estas cosas os he hablado estando con vosotros. Mas el Consolador, el Espíritu Santo, al cual el Padre enviará en mi nombre, él os enseñará todas las cosas, y os recordará todas las cosas que os he dicho. La paz os dejo, mi paz os doy: no como el mundo la da, yo os la doy. No se turbe vuestro corazón, ni tenga miedo. Habéis oído cómo yo os he dicho: Voy, y vengo á vosotros. Si me amaseis, ciertamente os gozaríais, porque he dicho que voy al Padre: porque el Padre mayor es que yo. Y ahora os lo he dicho antes que se haga; para que cuando se hiciere, creáis. Ya no hablaré mucho con vosotros: porque viene el príncipe de este mundo; mas no tiene nada en mí. Empero para que conozca el mundo que amo al Padre, y como el Padre me dió el mandamiento, así

hago. Levantaos, vamos de aquí,

YO soy la vid verdadera, y mi Padre es el labrador. Todo pámpano que en mí no lleva fruto, le 15, 2  
 quitará; y todo aquel que lleva fruto, le limpiará, para que lleve más fruto. Ya vosotros sois limpios 3  
 por la palabra que os he hablado. Estad en mí, y yo en vosotros. Como el pámpano no puede llevar 4  
 fruto de sí mismo, si no estuviere en la vid; así ni vosotros, si no estuviereis en mí. Yo soy la vid, 5  
 vosotros los pámpanos: el que está en mí, y yo en él, éste lleva mucho fruto; porque sin mí nada podéis 6  
 hacer. El que en mí no estuviere, será echado fuera como mal pámpano, y se secará; y los cogen, y 7  
 los echan en el fuego, y arden. Si estuviereis en mí, y mis palabras estuvieren en vosotros, pedid 8  
 todo lo que quisierais, y os será hecho. En esto es glorificado mi Padre, en que llevéis mucho fruto, 9, 10  
 y seáis así mis discípulos. Como el Padre me amó, también yo os he amado: estad en mi amor. Si  
 guardareis mis mandamientos, estaréis en mi amor; como yo también he guardado los mandamientos  
 de mi Padre, y estoy en su amor. Estas cosas os he hablado, para que mi gozo esté en vosotros, y 11  
 vuestro gozo sea cumplido. Éste es mi mandamiento: Que os améis los unos á los otros, como yo os 12  
 he amado. Nadie tiene mayor amor que éste, que ponga alguno su vida por sus amigos. Vosotros 13, 14  
 sois mis amigos, si hicierais las cosas que yo os mando. Ya no os llamaré siervos, porque el siervo 15  
 no sabe lo que hace su señor: mas os he llamado amigos, porque todas las cosas que oí de mi Padre,  
 os he hecho notorias. No me elegisteis vosotros á mí, mas yo os elegí á vosotros; y os he puesto para 16  
 que vayáis y llevéis fruto, y vuestro fruto permanezca: para que todo lo que pidierais del Padre en mi  
 nombre, él os lo dé. Esto os mando: Que os améis los unos á los otros. Si el mundo os aborrece, sabed 17, 18  
 que á mí me aborreció antes que á vosotros. Si fuerais del mundo, el mundo amaría lo suyo; mas  
 porque no sois del mundo, antes yo os elegí del mundo, por eso os aborrece el mundo. Acordaos de la 20  
 palabra que yo os he dicho: No es el siervo mayor que su señor. Si á mí me han perseguido, también á  
 vosotros perseguirán: si han guardado mi palabra, también guardarán la vuestra. Mas todo esto os 21  
 harán por causa de mi nombre, porque no conocen al que me ha enviado. Si no hubiera venido, ni les 22  
 hubiera hablado, no tendrían pecado, mas ahora no tienen excusa de su pecado. El que me aborrece, 23  
 también á mi Padre aborrece. Si no hubiese hecho entre ellos obras cuales ningún otro ha hecho, no 24  
 tendrían pecado; mas ahora, y las han visto, y me aborrecen á mí y á mi Padre. Mas para que se 25  
 cumpla la palabra que está escrita en su ley: Que sin causa me aborrecieron. Empero cuando viniere 26  
 el Consolador, el cual yo os enviaré del Padre, el Espíritu de verdad, el cual procede del Padre, él dará  
 testimonio de mí. Y vosotros daréis testimonio, porque estáis conmigo desde el principio. 27

ESTAS cosas os he hablado, para que no os escandalicéis. Os echarán de las sinagogas; y aun 16, 2  
 viene la hora, cuando cualquiera que os matare, pensará que hace servicio á Dios. Y estas cosas os 3  
 harán, porque no conocen al Padre ni á mí. Mas os he dicho esto, para que cuando aquella hora 4  
 viniere, os acordéis que yo os lo había dicho. Esto empero no os lo dije al principio, porque yo estaba 5  
 con vosotros. Mas ahora voy al que me envió; y ninguno de vosotros me pregunta: ¿Adónde vas? 6, 7  
 Antes, porque os he hablado estas cosas, tristeza ha henchido vuestro corazón. Empero yo os digo  
 la verdad: Os es necesario que yo vaya: porque si yo no fuese, el Consolador no vendría á vosotros;  
 mas si yo fuere, os le enviaré. Y cuando él viniere redargüirá al mundo de pecado, y de justicia, y de 8  
 juicio: De pecado ciertamente, por cuanto no creen en mí; Y de justicia, por cuanto voy al Padre, y 9, 10  
 no me veréis más; Y de juicio, por cuanto el príncipe de este mundo es juzgado. Aun tengo muchas  
 cosas que deciros, mas ahora no las podéis llevar. Pero cuando viniere aquel Espíritu de verdad, él 13  
 os guiará á toda verdad; porque no hablará de sí mismo, sino que hablará todo lo que oyere, y os hará  
 saber las cosas que han de venir. Él me glorificará: porque tomará de lo mío, y os lo hará saber. Todo 14, 15  
 lo que tiene el Padre, mío es: por eso dije que tomará de lo mío, y os lo hará saber. Un poquito, y 16  
 no me veréis; y otra vez un poquito, y me veréis: porque yo voy al Padre. Entonces dijeron algunos 17  
 de sus discípulos unos á otros: ¿Qué es esto que nos dice: Un poquito, y no me veréis; y otra vez un  
 poquito, y me veréis: y, por que yo voy al Padre? Decían pues: ¿Qué es esto que dice: Un poquito? 18  
 No entendemos lo que habla. Y conoció Jesús que le querían preguntar, y díjoles: ¿Preguntáis entre 19  
 vosotros de esto que dije: Un poquito, y no me veréis, y otra vez un poquito, y me veréis? De cierto, de 20  
 cierto os digo, que vosotros lloraréis y lamentaréis, y el mundo se alegrará: empero aunque vosotros  
 estaréis tristes, vuestra tristeza se tornará en gozo. La mujer cuando pare, tiene dolor, porque es 21  
 venida su hora; mas después que ha parido un niño, ya no se acuerda de la angustia, por el gozo de  
 que haya nacido un hombre en el mundo. También, pues, vosotros ahora ciertamente tenéis tristeza; 22  
 mas otra vez os veré, y se gozará vuestro corazón, y nadie quitará de vosotros vuestro gozo. Y aquel 23  
 día no me preguntaréis nada. De cierto, de cierto os digo, que todo cuanto pidierais al Padre en mi  
 nombre, os lo dará. Hasta ahora nada habéis pedido en mi nombre: pedid, y recibiréis, para que 24

25 vuestro gozo sea cumplido. Estas cosas os he hablado en proverbios: la hora viene cuando ya no os  
 26 hablaré por proverbios, pero claramente os anunciaré del Padre. Aquel día pediréis en mi nombre:  
 27 y no os digo, que yo rogaré al Padre por vosotros; Pues el mismo Padre os ama, porque vosotros me  
 28 amasteis, y habéis creído que yo salí de Dios. Salí del Padre, y he venido al mundo: otra vez dejo el  
 29 mundo, y voy al Padre. Dícnle sus discípulos: He aquí, ahora hablas claramente, y ningún proverbio  
 30 dices. Ahora entendemos que sabes todas las cosas, y no necesitas que nadie te pregunte: en esto  
 31, 32 creemos que has salido de Dios. Respondióles Jesús: ¿Ahora creéis? He aquí, la hora viene, y ha  
 venido, que seréis esparcidos cada uno por su parte, y me dejaréis solo: mas no estoy solo, porque el  
 33 Padre está conmigo. Estas cosas os he hablado, para que en mí tengáis paz. En el mundo tendréis  
 aflicción: mas confiad, yo he vencido al mundo.

**17** ESTAS cosas habló Jesús, y levantados los ojos al cielo, dijo: Padre, la hora es llegada; glorifica á  
 2 tu Hijo, para que también tu Hijo te glorifique á ti; Como le has dado la potestad de toda carne, para  
 3 que dé vida eterna á todos los que le diste. Esta empero es la vida eterna: que te conozcan el solo Dios  
 4 verdadero, y á Jesucristo, al cual has enviado. Yo te he glorificado en la tierra: he acabado la obra  
 5 que me diste que hiciese. Ahora pues, Padre, glorifícame tú cerca de ti mismo con aquella gloria que  
 6 tuve cerca de ti antes que el mundo fuese. He manifestado tu nombre á los hombres que del mundo  
 7 me diste: tuyos eran, y me los diste, y guardaron tu palabra. Ahora han conocido que todas las cosas  
 8 que me diste, son de ti; Porque las palabras que me diste, les he dado; y ellos las recibieron, y han  
 9 conocido verdaderamente que salí de ti, y han creído que tú me enviaste. Yo ruego por ellos: no ruego  
 10 por el mundo, sino por los que me diste; porque tuyos son: Y todas mis cosas son tus cosas, y tus cosas  
 11 son mis cosas: y he sido glorificado en ellas. Y ya no estoy en el mundo; mas éstos están en el mundo,  
 y yo á ti vengo. Padre santo, á los que me has dado, guárdalos por tu nombre, para que sean una  
 12 cosa, como también nosotros. Cuando estaba con ellos en el mundo, yo los guardaba en tu nombre;  
 á los que me diste, yo los guardé, y ninguno de ellos se perdió, sino el hijo de perdición; para que la  
 13 Escritura se cumpliese. Mas ahora vengo á ti; y hablo esto en el mundo, para que tengan mi gozo  
 14 cumplido en sí mismos. Yo les he dado tu palabra; y el mundo los aborreció, porque no son del mundo,  
 15 como tampoco yo soy del mundo. No ruego que los quites del mundo, sino que los guardes del mal.  
 16, 17 No son del mundo, como tampoco yo soy del mundo. Santifícalos en tu verdad: tu palabra es verdad.  
 18, 19 Como tú me enviaste al mundo, también los he enviado al mundo. Y por ellos yo me santifico á mí  
 20 mismo, para que también ellos sean santificados en verdad. Mas no ruego solamente por éstos, sino  
 21 también por los que han de creer en mí por la palabra de ellos. Para que todos sean una cosa; como  
 tú, oh Padre, en mí, y yo en ti, que también ellos sean en nosotros una cosa: para que el mundo crea  
 22 que tú me enviaste. Y yo, la gloria que me diste les he dado; para que sean una cosa, como también  
 23 nosotros somos una cosa. Yo en ellos, y tú en mí, para que sean consumadamente una cosa; que el  
 24 mundo conozca que tú me enviaste, y que los has amado, como también á mí me has amado. Padre,  
 aquellos que me has dado, quiero que donde yo estoy, ellos estén también conmigo; para que vean mi  
 25 gloria que me has dado: por cuanto me has amado desde antes de la constitución del mundo. Padre  
 26 justo, el mundo no te ha conocido, mas yo te he conocido; y éstos han conocido que tú me enviaste; Y  
 yo les he manifestado tu nombre, y manifestaré lo aún; para que el amor con que me has amado, esté  
 en ellos, y yo en ellos.

**18** COMO Jesús hubo dicho estas cosas, salióse con sus discípulos tras el arroyo de Cedrón, donde  
 2 estaba un huerto, en el cual entró Jesús y sus discípulos. Y también Judas, el que le entregaba, sabía  
 3 aquel lugar; porque muchas veces Jesús se juntaba allí con sus discípulos. Judas pues tomando  
 una compañía, y ministros de los pontífices y de los Fariseos, vino allí con linternas y antorchas,  
 4 y con armas. Empero Jesús, sabiendo todas las cosas que habían de venir sobre él, salió delante, y  
 5 díjoles: ¿Á quién buscáis? Respondieronle: Á Jesús Nazareno. Díceles Jesús; Yo soy (Y estaba también  
 6 con ellos Judas, el que le entregaba.) Y como les dijo, Yo soy, volvieron atrás, y cayeron en tierra.  
 7, 8 Volvióles, pues, á preguntar: ¿Á quién buscáis? Y ellos dijeron: Á Jesús Nazareno. Respondió Jesús:  
 9 Os he dicho que yo soy: pues si á mi buscáis, dejad ir á éstos. Para que se cumpliese la palabra que  
 10 había dicho: De los que me diste, ninguno de ellos perdí. Entonces Simón Pedro, que tenía espada,  
 11 sacóla, é hirió al siervo del pontífice, y le cortó la oreja derecha. Y el siervo se llamaba Malco. Jesús  
 entonces dijo á Pedro: Mete tu espada en la vaina: el vaso que el Padre me ha dado, ¿no lo tengo  
 12 de beber? Entonces la compañía y el tribuno, y los ministros de los Judíos, prendieron á Jesús y  
 13 le ataron, Y lleváronle primeramente á Anás; porque era suegro de Caifás, el cual era pontífice de  
 14 aquel año. Y era Caifás el que había dado el consejo á los Judíos, que era necesario que un hombre  
 15 muriese por el pueblo. Y seguía á Jesús Simón Pedro, y otro discípulo. Y aquel discípulo era conocido



del pontífice, y entró con Jesús al atrio del pontífice; Mas Pedro estaba fuera á la puerta. Y salió 16  
aquel discípulo que era conocido del pontífice, y habló á la portera, y metió dentro á Pedro. Entonces 17  
la criada portera dijo á Pedro: ¿No eres tú también de los discípulos de este hombre? Dice él: No  
soy. Y estaban en pie los siervos y los ministros que habían allegado las ascuas; porque hacía frío, 18  
y calentábanse: y estaba también con ellos Pedro en pie, calentándose. Y el pontífice preguntó á 19  
Jesús acerca de sus discípulos y de su doctrina. Jesús le respondió: Yo manifiestamente he hablado 20  
al mundo: yo siempre he enseñado en la sinagoga y en el templo, donde se juntan todos los Judíos, y  
nada he hablado en oculto. ¿Qué me preguntas á mí? Pregunta á los que han oído, qué les haya yo 21  
hablado: he aquí, éstos saben lo que yo he dicho. Y como él hubo dicho esto, uno de los criados que 22  
estaba allí, dió una bofetada á Jesús, diciendo: ¿Así respondes al pontífice? Respondióle Jesús: Si he 23  
hablado mal, da testimonio del mal: y si bien, ¿por qué me hieres? Y Anás le había enviado atado á 24  
Caifás pontífice. Estaba pues Pedro en pie calentándose. Y dijéronle: ¿No eres tú de sus discípulos? 25  
Él negó, y dijo: No soy. Uno de los siervos del pontífice, pariente de aquél á quien Pedro había cortado 26  
la oreja, le dice: ¿No te vi yo en el huerto con él? Y negó Pedro otra vez: y luego el gallo cantó. Y 27, 28  
llevaron á Jesús de Caifás al pretorio: y era por la mañana: y ellos no entraron en el pretorio por  
no ser contaminados, sino que comiesen la pascua. Entonces salió Pilato á ellos fuera, y dijo: ¿Qué 29  
acusación traéis contra este hombre? Respondieron y dijéronle: Si éste no fuera malhechor, no te le 30  
habríamos entregado. Díceles entonces Pilato: Tomadle vosotros, y juzgadle según vuestra ley. Y los 31  
Judíos le dijeron: Á nosotros no es lícito matar á nadie: Para que se cumpliese el dicho de Jesús, que 32  
había dicho, dando á entender de qué muerte había de morir. Así que, Pilato volvió á entrar en el 33  
pretorio, y llamó á Jesús, y díjole: ¿Eres tú el Rey de los Judíos? Respondióle Jesús: ¿Dices tú esto de 34  
ti mismo, ó te lo han dicho otros de mí? Pilato respondió: ¿Soy yo Judío? Tu gente, y los pontífices, 35  
te han entregado á mí: ¿qué has hecho? Respondió Jesús: Mi reino no es de este mundo: si de este 36  
mundo fuera mi reino, mis servidores pelearían para que yo no fuera entregado á los Judíos: ahora,  
pues, mi reino no es de aquí. Díjole entonces Pilato: ¿Luego rey eres tu? Respondió Jesús: Tu dices 37  
que yo soy rey. Yo para esto he nacido, y para esto he venido al mundo, para dar testimonio á la  
verdad. Todo aquél que es de la verdad, oye mi voz. Dícele Pilato: ¿Qué cosa es verdad? Y como hubo 38  
dicho esto, salió otra vez á los Judíos, y díceles: Yo no hallo en él ningún crimen. Empero vosotros 39  
tenéis costumbre, que os suelte uno en la Pascua: ¿queréis, pues, que os suelte al Rey de los Judíos?  
Entonces todos dieron voces otra vez, diciendo: No á éste, sino á Barrabás. Y Barrabás era ladrón. 40

ASÍ que, entonces tomó Pilato á Jesús, y le azotó. Y los soldados entretejieron de espinas una 19, 2  
corona, y pusieronla sobre su cabeza, y le vistieron de una ropa de grana; Y decían: ¡Salve, Rey 3  
de los Judíos! y dábanle de bofetadas. Entonces Pilato salió otra vez fuera, y díjoles: He aquí, os 4  
le traigo fuera, para que entendáis que ningún crimen hallo en él. Y salió Jesús fuera, llevando 5  
la corona de espinas y la ropa de grana. Y díceles Pilato: He aquí el hombre. Y como le vieron los 6  
príncipes de los sacerdotes, y los servidores, dieron voces diciendo: Crucifícale, crucifícale. Díceles  
Pilato: Tomadle vosotros, y crucificadle; porque yo no hallo en él crimen. Respondieronle los Judíos: 7  
Nosotros tenemos ley, y según nuestra ley debe morir, porque se hizo Hijo de Dios. Y como Pilato oyó 8  
esta palabra, tuvo más miedo. Y entró otra vez en el pretorio, y dijo á Jesús: ¿De dónde eres tú? Mas 9  
Jesús no le dió respuesta. Entonces dícele Pilato: ¿Á mí no me hablas? ¿no sabes que tengo potestad 10  
para crucificarte, y que tengo potestad para soltarte? Respondió Jesús: Ninguna potestad tendrías 11  
contra mí, si no te fuese dado de arriba: por tanto, el que á ti me ha entregado, mayor pecado tiene.  
Desde entonces procuraba Pilato soltarle; mas los Judíos daban voces, diciendo: Si á éste sueltas, no 12  
eres amigo de César: cualquiera que se hace rey, á César contradice. Entonces Pilato, oyendo este 13  
dicho, llevó fuera á Jesús, y se sentó en el tribunal en el lugar que se dice Lithóstrotos, y en hebreo  
Gabbatha. Y era la víspera de la Pascua, y como la hora de sexta. Entonces dijo á los Judíos: He aquí 14  
vuestro Rey. Mas ellos dieron voces: Quita, quita, crucifícale. Díceles Pilato: ¿Á vuestro Rey he de 15  
crucificar? Respondieron los pontífices: No tenemos rey sino á César. Así que entonces lo entregó á 16  
ellos para que fuese crucificado. Y tomaron á Jesús, y le llevaron. Y llevando su cruz, salió al lugar 17  
que se dice de la Calavera, y en hebreo, Gólgotha; Donde le crucificaron, y con él otros dos, uno á cada 18  
lado, y Jesús en medio. Y escribió también Pilato un título, que puso encima de la cruz. Y el escrito 19  
era: JESÚS NAZARENO, REY DE LOS JUDÍOS. Y muchos de los Judíos leyeron este título: porque 20  
el lugar donde estaba crucificado Jesús era cerca de la ciudad: y estaba escrito en hebreo, en griego, y  
en latín. Y decían á Pilato los pontífices de los Judíos: No escribas, Rey de los Judíos: sino, que él dijo: 21  
Rey soy de los Judíos. Respondió Pilato: Lo que he escrito, he escrito. Y como los soldados hubieron 22, 23

crucificado á Jesús, tomaron sus vestidos, é hicieron cuatro partes (para cada soldado una parte); y la  
 24 túnica; mas la túnica era sin costura, toda tejida desde arriba. Y dijeron entre ellos: No la partamos,  
 sino echemos suertes sobre ella, de quién será; para que se cumpliese la Escritura, que dice: Partieron  
 25 para sí mis vestidos, Y sobre mi vestidura echaron suertes. Y los soldados hicieron esto. Y estaban  
 junto á la cruz de Jesús su madre, y la hermana de su madre, María mujer de Cleofas, y María  
 26 Magdalena. Y como vió Jesús á la madre, y al discípulo que él amaba, que estaba presente, dice á  
 27 su madre: Mujer, he ahí tu hijo. Después dice al discípulo: He ahí tu madre. Y desde aquella hora el  
 28 discípulo la recibió consigo. Después de esto, sabiendo Jesús que todas las cosas eran ya cumplidas,  
 29 para que la Escritura se cumpliese, dijo: Sed tengo. Y estaba allí un vaso lleno de vinagre: entonces  
 30 ellos hinchieron una esponja de vinagre, y rodeada á un hisopo, se la llegaron á la boca. Y como  
 31 Jesús tomó el vinagre, dijo: Consumado es. Y habiendo inclinado la cabeza, dió el espíritu. Entonces  
 los Judíos, por cuanto era la víspera de la Pascua, para que los cuerpos no quedasen en la cruz en el  
 sábado, pues era el gran día del sábado, rogaron á Pilato que se les quebrasen las piernas, y fuesen  
 32 quitados. Y vinieron los soldados, y quebraron las piernas al primero, y asimismo al otro que había  
 33 sido crucificado con él. Mas cuando vinieron á Jesús, como le vieron ya muerto, no le quebraron  
 34 las piernas: Empero uno de los soldados le abrió el costado con una lanza, y luego salió sangre y  
 35 agua. Y el que lo vió, da testimonio, y su testimonio es verdadero: y él sabe que dice verdad, para  
 36 que vosotros también creáis. Porque estas cosas fueron hechas para que se cumpliese la Escritura:  
 37, 38 Hueso no quebrantaréis de él. Y también otra Escritura dice: Mirarán al que traspasaron. Después  
 de estas cosas, José de Arimatea, el cual era discípulo de Jesús, mas secreto por miedo de los Judíos,  
 rogó á Pilato que pudiera quitar el cuerpo de Jesús: y permitióselo Pilato. Entonces vino, y quitó el  
 39 cuerpo de Jesús. Y vino también Nicodemo, el que antes había venido á Jesús de noche, trayendo un  
 40 compuesto de mirra y de áloes, como cien libras. Tomaron pues el cuerpo de Jesús, y envolviéronlo  
 41 en lienzos con especias, como es costumbre de los Judíos sepultar. Y en aquel lugar donde había sido  
 crucificado, había un huerto; y en el huerto un sepulcro nuevo, en el cual aun no había sido puesto  
 42 ninguno. Allí, pues, por causa de la víspera de la Pascua de los Judíos, porque aquel sepulcro estaba  
 cerca, pusieron á Jesús.

**20** Y EL primer día de la semana, María Magdalena vino de mañana, siendo aún obscuro, al sepulcro;  
 2 y vió la piedra quitada del sepulcro. Entonces corrió, y vino á Simón Pedro, y al otro discípulo, al cual  
 3 amaba Jesús, y les dice: Han llevado al Señor del sepulcro, y no sabemos dónde le han puesto. Y  
 4 salió Pedro, y el otro discípulo, y vinieron al sepulcro. Y corrían los dos juntos; mas el otro discípulo  
 5 corrió más presto que Pedro, y llegó primero al sepulcro. Y bajándose á mirar, vió los lienzos echados;  
 6 mas no entró. Llegó luego Simón Pedro siguiéndole, y entró en el sepulcro, y vió los lienzos echados,  
 7 Y el sudario, que había estado sobre su cabeza, no puesto con los lienzos, sino envuelto en un lugar  
 8 aparte. Y entonces entró también el otro discípulo, que había venido primero al sepulcro, y vió, y  
 9, 10 creyó. Porque aun no sabían la Escritura, que era necesario que él resucitase de los muertos. Y  
 11 volvieron los discípulos á los suyos. Empero María estaba fuera llorando junto al sepulcro: y estando  
 12 llorando, bajóse á mirar el sepulcro; Y vió dos ángeles en ropas blancas que estaban sentados, el uno  
 13 á la cabecera, y el otro á los pies, donde el cuerpo de Jesús había sido puesto. Y dijéronle: Mujer,  
 14 ¿por qué lloras? Dícele: Porque se han llevado á mi Señor, y no sé dónde le han puesto. Y como  
 15 hubo dicho esto, volvióse atrás, y vió á Jesús que estaba allí; mas no sabía que era Jesús. Dícele  
 Jesús: Mujer, ¿por qué lloras? ¿á quién buscas? Ella, pensando que era el hortelano, dícele: Señor, si  
 16 tú lo has llevado, dime dónde lo has puesto, y yo lo llevaré. Dícele Jesús: ¡María! Volviéndose ella,  
 17 dícele: ¡Rabboni! que quiere decir, Maestro. Dícele Jesús: No me toques: porque aun no he subido á  
 mi Padre: mas ve á mis hermanos, y diles: Subo á mi Padre y á vuestro Padre, á mi Dios y á vuestro  
 18 Dios. Fué María Magdalena dando las nuevas á los discípulos de que había visto al Señor, y que él le  
 19 había dicho estas cosas. Y como fué tarde aquel día, el primero de la semana, y estando las puertas  
 cerradas donde los discípulos estaban juntos por miedo de los Judíos, vino Jesús, y púsose en medio,  
 20 y díjoles: Paz á vosotros. Y como hubo dicho esto, mostróles las manos y el costado. Y los discípulos  
 21 se gozaron viendo al Señor. Entonces les dijo Jesús otra vez: Paz á vosotros: como me envió el Padre,  
 22, 23 así también yo os envió. Y como hubo dicho esto, sopló, y díjoles: Tomad el Espíritu Santo: Á los que  
 24 remitiereis los pecados, les son remitidos: á quienes los retuviereis, serán retenidos. Empero Tomás,  
 25 uno de los doce, que se dice el Dídimo, no estaba con ellos cuando Jesús vino. Dijéronle pues los otros  
 discípulos: Al Señor hemos visto. Y él les dijo: Si no viere en sus manos la señal de los clavos, y metiere  
 26 mi dedo en el lugar de los clavos, y metiere mi mano en su costado, no creeré. Y ocho días después,  
 estaban otra vez sus discípulos dentro, y con ellos Tomás. Vino Jesús, las puertas cerradas, y púsose

en medio, y dijo: Paz á vosotros. Luego dice á Tomás: Mete tu dedo aquí, y ve mis manos: y alarga acá 27  
tu mano, y métela en mi costado: y no seas incrédulo, sino fiel. Entonces Tomás respondió, y díjole: 28  
¡Señor mío, y Dios mío! Dícele Jesús: Porque me has visto, Tomás, creíste: bienaventurados los que 29  
no vieron y creyeron. Y también hizo Jesús muchas otras señales en presencia de sus discípulos, que 30  
no están escritas en este libro. Estas empero son escritas, para que creáis que Jesús es el Cristo, el 31  
Hijo de Dios; y para que creyendo, tengáis vida en su nombre.

DESPUÉS se manifestó Jesús otra vez á sus discípulos en la mar de Tiberias; y manifestóse de **21**  
esta manera. Estaban juntos Simón Pedro, y Tomás, llamado al Dídimo, y Nathanael, el que era 2  
de Caná de Galilea, y los hijos de Zebedeo, y otros dos de sus discípulos. Díceles Simón: Á pescar 3  
voy. Dícenle: Vamos nosotros también contigo. Fueron, y subieron en una barca; y aquella noche no  
cogieron nada. Y venida la mañana, Jesús se puso á la ribera: mas los discípulos no entendieron 4  
que era Jesús. Y díjoles: Mozos, ¿tenéis algo de comer? Respondiéronle: No. Y él les dice: Echad la 5, 6  
red á la mano derecha del barco, y hallaréis. Entonces la echaron, y no la podían en ninguna manera  
sacar, por la multitud de los peces. Entonces aquel discípulo, al cual amaba Jesús, dijo á Pedro: El 7  
Señor es. Y Simón Pedro, como oyó que era el Señor, ciñóse la ropa, porque estaba desnudo, y echóse  
á la mar. Y los otros discípulos vinieron con el barco (porque no estaban lejos de tierra sino como 8  
doscientos codos), trayendo la red de peces. Y como descendieron á tierra, vieron ascuas puestas, y 9  
un pez encima de ellas, y pan. Díceles Jesús; Traed de los peces que cogisteis ahora. Subió Simón 10, 11  
Pedro, y trajo la red á tierra, llena de grandes peces, ciento cincuenta y tres: y siendo tantos, la red no  
se rompió. Díceles Jesús: Venid, comed. Y ninguno de los discípulos osaba preguntarle: ¿Tú, quién 12  
eres? sabiendo que era el Señor. Viene pues Jesús, y toma el pan, y les da; y asimismo del pez. Ésta 13, 14  
era ya la tercera vez que Jesús se manifestó á sus discípulos, habiendo resucitado de los muertos. Y  
cuando hubieron comido, Jesús dijo á Simón Pedro: Simón, hijo de Jonás, ¿me amas más que éstos? 15  
Dícele; Sí Señor: tú sabes que te amo. Dícele: Apacienta mis corderos. Vuélvele á decir la segunda  
vez: Simón, hijo de Jonás, ¿me amas? Respóndele: Sí, Señor: tú sabes que te amo. Dícele: Apacienta 16  
mis ovejas. Dícele la tercera vez: Simón, hijo de Jonás, ¿me amas? Entristeciése Pedro de que le dijese  
la tercera vez: ¿Me amas? y dícele: Señor, tú sabes todas las cosas; tú sabes que te amo. Dícele Jesús: 17  
Apacienta mis ovejas. De cierto, de cierto te digo: Cuando eras más mozo, te ceñías, é ibas donde  
querías; mas cuando ya fueres viejo, extenderás tus manos, y te ceñirá otro, y te llevará á donde no 18  
quieras. Y esto dijo, dando á entender con qué muerte había de glorificar á Dios. Y dicho esto, dícele: 19  
Sígueme. Volviéndose Pedro, ve á aquel discípulo al cual amaba Jesús, que seguía, el que también se  
había recostado á su pecho en la cena, y le había dicho: Señor, ¿quién es el que te ha de entregar? Así 20  
que Pedro vió á éste, dice á Jesús: Señor, ¿y éste, qué? Dícele Jesús: Si quiero que él quede hasta que 21  
yo venga, ¿qué á ti? Sígueme tú. Salió entonces este dicho entre los hermanos, que aquel discípulo no 22  
había de morir. Mas Jesús no le dijo, No morirá; sino: Si quiero que él quede hasta que yo venga ¿qué 23  
á ti? Éste es aquel discípulo que da testimonio de estas cosas, y escribió estas cosas: y sabemos que 24  
su testimonio es verdadero. Y hay también otras muchas cosas que hizo Jesús, que si se escribiesen 25  
cada una por sí, ni aun en el mundo pienso que cabrían los libros que se habrían de escribir. Amén.

# LOS HECHOS

## DE LOS APÓSTOLES.

**1** **S**N el primer tratado, oh Teófilo, he hablado de todas las cosas que Jesús comenzó á hacer y á enseñar, Hasta el día en que, habiendo dado mandamientos por el Espíritu Santo á los apóstoles que escogió, fué recibido arriba; Á los cuales, después de haber padecido, se presentó vivo con muchas pruebas indubitables, apareciéndoles por cuarenta días, y hablándoles del reino de Dios. Y estando juntos, les mandó que no se fuesen de Jerusalem, sino que esperasen la promesa del Padre, que oísteis, dijo, de mí. Porque Juan á la verdad bautizó con agua, mas vosotros seréis bautizados con el Espíritu Santo no muchos días después de éstos. Entonces los que se habían juntado le preguntaron, diciendo: Señor, ¿restituirás el reino á Israel en este tiempo? Y les dijo: No toca á vosotros saber los tiempos ó las sazones que el Padre puso en su sola potestad; Mas recibiréis la virtud del Espíritu Santo que vendrá sobre vosotros; y me seréis testigos en Jerusalem, en toda Judea, y Samaria, y hasta lo último de la tierra. Y habiendo dicho estas cosas, viéndolo ellos, fué alzado; y una nube le recibió y le quitó de sus ojos. Y estando con los ojos puestos en el cielo, entre tanto que él iba, he aquí dos varones se pusieron junto á ellos en vestidos blancos; Los cuales también les dijeron: Varones Galileos, ¿qué estáis mirando al cielo? este mismo Jesús que ha sido tomado desde vosotros arriba en el cielo, así vendrá como le habéis visto ir al cielo. Entonces se volvieron á Jerusalem del monte que se llama del Olivar, el cual está cerca de Jerusalem camino de un sábado. Y entrados, subieron al aposento alto, donde moraban Pedro y Jacobo, y Juan y Andrés, Felipe y Tomás, Bartolomé y Mateo, Jacobo hijo de Alfeo, y Simón Zelotes, y Judas hermano de Jacobo. Todos éstos perseveraban unánimes en oración y ruego, con las mujeres, y con María la madre de Jesús, y con sus hermanos. Y en aquellos días, Pedro, levantándose en medio de los hermanos, dijo (y era la compañía junta como de ciento y veinte en número): Varones hermanos, convino que se cumpliese la Escritura, la cual dijo antes el Espíritu Santo por la boca de David, de Judas, que fué guía de los que prendieron á Jesús; El cuál era contado con nosotros, y tenía suerte en este ministerio. Éste, pues, adquirió un campo del salario de su iniquidad, y colgándose, reventó por medio, y todas sus entrañas se derramaron. Y fué notorio á todos los moradores de Jerusalem; de tal manera que aquel campo es llamado en su propia lengua, Acéldama, que es, Campo de sangre. Porque está escrito en el libro de los salmos: Sea hecha desierta su habitación, Y no haya quien more en ella; y: Tome otro su obispado. Conviene, pues, que de estos hombres que han estado juntos con nosotros todo el tiempo que el Señor Jesús entró y salió entre nosotros, Comenzando desde el bautismo de Juan, hasta el día que fué recibido arriba de entre nosotros, uno sea hecho testigo con nosotros de su resurrección. Y señalaron á dos: á José, llamado Barsabas, que tenía por sobrenombre Justo, y á Matías. Y orando, dijeron: Tú, Señor, que conoces los corazones de todos, muestra cuál escoges de estos dos, Para que tome el oficio de este ministerio y apostolado, del cual cayó Judas por transgresión, para irse á su lugar. Y les echaron suertes, y cayó la suerte sobre Matías; y fué contado con los once apóstoles.

**2, 2** Y COMO se cumplieron los días de Pentecostés, estaban todos unánimes juntos; Y de repente vino un estruendo del cielo como de un viento recio que corría, el cual hinchó toda la casa donde estaban sentados; Y se les aparecieron lenguas repartidas, como de fuego, que se asentó sobre cada uno de ellos. Y fueron todos llenos del Espíritu Santo, y comenzaron á hablar en otras lenguas, como el Espíritu les daba que hablasen. Moraban entonces en Jerusalem Judíos, varones religiosos, de todas las naciones debajo del cielo. Y hecho éste estruendo, juntóse la multitud; y estaban confusos, porque cada uno les oía hablar su propia lengua. Y estaban atónitos y maravillados, diciendo: He aquí ¿no son Galileos todos estos que hablan? ¿Cómo, pues, les oímos nosotros hablar cada uno en nuestra lengua en que somos nacidos? Partos y Medos, y Elamitas, y los que habitamos en Mesopotamia, en Judea y en Capadocia, en el Ponto y en Asia, En Phrygia y Pamphylia, en Egipto y en las partes de África que está de la otra parte de Cirene, y Romanos extranjeros, tanto Judíos como convertidos, Cretenses y Árabes, les oímos hablar en nuestras lenguas las maravillas de Dios. Y estaban todos atónitos y perplejos, diciendo los unos á los otros: ¿Qué quiere ser esto? Mas otros burlándose, decían: Que están llenos de mosto. Entonces Pedro, poniéndose en pie con los once, alzó su voz, y hablóles diciendo: Varones Judíos, y todos los que habitáis en Jerusalem, esto os sea notorio, y oíd mis palabras. Porque éstos no están borrachos, como vosotros pensáis, siendo la hora tercia del día; Mas esto es lo que fué dicho por el profeta Joel: Y será en los postreros días, dice Dios, Derramaré de mi Espíritu sobre toda carne, Y vuestros hijos y vuestras hijas profetizarán; Y vuestros mancebos verán visiones,

Y vuestros viejos soñarán sueños: Y de cierto sobre mis siervos y sobre mis siervas en aquellos días 18  
 Derramaré de mi Espíritu, y profetizarán. Y daré prodigios arriba en el cielo, Y señales abajo en la 19  
 tierra, Sangre y fuego y vapor de humo: El sol se volverá en tinieblas, Y la luna en sangre, Antes 20  
 que venga el día del Señor, Grande y manifiesto; Y será que todo aquel que invocare el nombre 21  
 del Señor, será salvo. Varones Israelitas, oíd estas palabras: Jesús Nazareno, varón aprobado de 22  
 Dios entre vosotros en maravillas y prodigios y señales, que Dios hizo por él en medio de vosotros, 23  
 como también vosotros sabéis; Á éste, entregado por determinado consejo y providencia de Dios, 24  
 prendisteis y matasteis por manos de los inicuos, crucificándole; Al cual Dios levantó, sueltos los 25  
 dolores de la muerte, por cuanto era imposible ser detenido de ella. Porque David dice de él: Veía al 26  
 Señor siempre delante de mí: Porque está á mi diestra, no seré conmovido. Por lo cual mi corazón 27  
 se alegró, y gozóse mi lengua; Y aun mi carne descansará en esperanza; Que no dejarás mi alma en 28  
 el infierno, Ni darás á tu Santo que vea corrupción. Hicísteme notorios los caminos de la vida; Me 29  
 henchirás de gozo con tu presencia. Varones hermanos, se os puede libremente decir del patriarca 30  
 David, que murió, y fué sepultado, y su sepulcro está con nosotros hasta del día de hoy. Empero siendo 31  
 profeta, y sabiendo que con juramento le había Dios jurado que del fruto de su lomo, cuanto á la carne, 32  
 levantaría al Cristo que se sentaría sobre su trono; Viéndolo antes, habló de la resurrección de Cristo, 33  
 que su alma no fué dejada en el infierno, ni su carne vió corrupción. Á este Jesús resucitó Dios, de lo 34  
 cual todos nosotros somos testigos. Así que, levantado por la diestra de Dios, y recibiendo del Padre 35  
 la promesa del Espíritu Santo, ha derramado esto que vosotros veis y oís. Porque David no subió á 36  
 los cielos; empero él dice: Dijo el Señor á mi Señor: Siéntate á mi diestra, Hasta que ponga á tus 37  
 enemigos por estrado de tus pies. Sepa pues ciertísimamente toda la casa de Israel, que á éste Jesús 38  
 que vosotros crucificasteis, Dios ha hecho Señor y Cristo. Entonces oído esto, fueron compungidos de 39  
 corazón, y dijeron á Pedro y á los otros apóstoles: Varones hermanos, ¿qué haremos? Y Pedro les dice: 40  
 Arrepentíos, y bautícese cada uno de vosotros en el nombre de Jesucristo para perdón de los pecados; 41  
 y recibiréis el don del Espíritu Santo. Porque para vosotros es la promesa, y para vuestros hijos, 42  
 y para todos los que están lejos; para cuantos el Señor nuestro Dios llamare. Y con otras muchas 43  
 palabras testificaba y exhortaba, diciendo: Sed salvos de esta perversa generación. Así que, los que 44  
 recibieron su palabra, fueron bautizados: y fueron añadidas á ellos aquel día como tres mil personas. 45  
 Y perseveraban en la doctrina de los apóstoles, y en la comunión, y en el partimiento del pan, y en las 46  
 oraciones. Y toda persona tenía temor: y muchas maravillas y señales eran hechas por los apóstoles. 47  
 Y todos los que creían estaban juntos; y tenían todas las cosas comunes; Y vendían las posesiones, y 48  
 las haciendas, y repartíanlas á todos, como cada uno había menester. Y perseverando unánimes cada 49  
 día en el templo, y partiendo el pan en las casas, comían juntos con alegría y con sencillez de corazón, 50  
 Alabando á Dios, y teniendo gracia con todo el pueblo. Y el Señor añadía cada día á la iglesia los que 51  
 habían de ser salvos.

**PEDRO** y Juan subían juntos al templo á la hora de oración, la de nona. Y un hombre que era **3, 2**  
 cojo desde el vientre de su madre, era traído; al cual ponían cada día á la puerta del templo que se  
 llama la Hermosa, para que pidiese limosna de los que entraban en el templo. Éste, como vió á Pedro 3  
 y á Juan que iban á entrar en el templo, rogaba que le diesen limosna. Y Pedro, con Juan, fijando 4  
 los ojos en él, dijo: Mira á nosotros. Entonces él estuvo atento á ellos, esperando recibir de ellos algo. 5  
 Y Pedro dijo: Ni tengo plata ni oro; mas lo que tengo te doy: en el nombre de Jesucristo de Nazaret, 6  
 levántate y anda. Y tomándole por la mano derecha le levantó: y luego fueron afirmados sus pies y 7  
 tobillos; Y saltando, se puso en pie, y anduvo; y entró con ellos en el templo, andando, y saltando, 8  
 y alabando á Dios. Y todo el pueblo le vió andar y alabar á Dios. Y conocían que él era el que se 9, 10  
 sentaba á la limosna á la puerta del templo, la Hermosa: y fueron llenos de asombro y de espanto  
 por lo que le había acontecido. Y teniendo á Pedro y á Juan el cojo que había sido sanado, todo el 11  
 pueblo concurrió á ellos al pórtico que se llama de Salomón, atónitos. Y viendo esto Pedro, respondió 12  
 al pueblo: Varones Israelitas, ¿por qué os maravilláis de esto? ó ¿por qué ponéis los ojos en nosotros,  
 como si con nuestra virtud ó piedad hubiésemos hecho andar á éste? El Dios de Abraham, y de Isaac, 13  
 y de Jacob, el Dios de nuestros padres ha glorificado á su Hijo Jesús, al cual vosotros entregasteis,  
 y negasteis delante de Pilato, juzgando él que había de ser suelto. Mas vosotros al Santo y al Justo 14  
 negasteis, y pedisteis que se os diese un homicida; Y matasteis al Autor de la vida, al cual Dios ha 15  
 resucitado de los muertos; de lo que nosotros somos testigos. Y en la fe de su nombre, á éste que 16  
 vosotros veis y conocéis, ha confirmado su nombre: y la fe que por él es, ha dado á éste esta completa  
 sanidad en presencia de todos vosotros. Mas ahora, hermanos, sé que por ignorancia lo habéis hecho, 17  
 como también vuestros príncipes. Empero, Dios ha cumplido así lo que había antes anunciado por 18

19 boca de todos sus profetas, que su Cristo había de padecer. Así que, arrepentíos y convertíos, para  
que sean borrados vuestros pecados; pues que vendrán los tiempos del refrigerio de la presencia del  
20, 21 Señor, Y enviará á Jesucristo, que os fué antes anunciado: Al cual de cierto es menester que el  
cielo tenga hasta los tiempos de la restauración de todas las cosas, que habló Dios por boca de sus  
22 santos profetas que han sido desde el siglo. Porque Moisés dijo á los padres: El Señor vuestro Dios os  
23 levantará profeta de vuestros hermanos, como yo; á él oiréis en todas las cosas que os hablare. Y será,  
24 que cualquiera alma que no oyere á aquel profeta, será desarraigada del pueblo. Y todos los profetas  
25 desde Samuel y en adelante, todos los que han hablado, han anunciado estos días. Vosotros sois los  
hijos de los profetas, y del pacto que Dios concertó con nuestros padres, diciendo á Abraham: Y en  
26 tu simiente serán benditas todas las familias de la tierra. Á vosotros primeramente, Dios, habiendo  
levantado á su Hijo, le envió para que os bendijese, á fin de que cada uno se convierta de su maldad.

4 Y HABLANDO ellos al pueblo, sobrevinieron los sacerdotes, y el magistrado del templo, y los  
2 Saduceos, Resentidos de que enseñasen al pueblo, y anunciasen en Jesús la resurrección de los  
3 muertos. Y les echaron mano, y los pusieron en la cárcel hasta el día siguiente; porque era ya tarde.  
4 Mas muchos de los que habían oído la palabra, creyeron; y fué el número de los varones como cinco  
5 mil. Y aconteció al día siguiente, que se juntaron en Jerusalem los príncipes de ellos, y los ancianos, y  
6 los escribas; Y Anás, príncipe de los sacerdotes, y Caifás, y Juan y Alejandro, y todos los que eran del  
7 linaje sacerdotal; Y haciéndolos presentar en medio, les preguntaron: ¿Con qué potestad, ó en qué  
8 nombre, habéis hecho vosotros esto? Entonces Pedro, lleno del Espíritu Santo, les dijo: Príncipes del  
9 pueblo, y ancianos de Israel: Pues que somos hoy demandados acerca del beneficio hecho á un hombre  
10 enfermo, de qué manera éste haya sido sanado, Sea notorio á todos vosotros, y á todo el pueblo de  
Israel, que en el nombre de Jesucristo de Nazaret, al que vosotros crucificasteis y Dios le resucitó  
11 de los muertos, por él este hombre está en vuestra presencia sano. Éste es la piedra reprobada de  
12 vosotros los edificadores, la cual es puesta por cabeza del ángulo. Y en ningún otro hay salud; porque  
13 no hay otro nombre debajo del cielo, dado á los hombres, en que podamos ser salvos. Entonces viendo  
la constancia de Pedro y de Juan, sabido que eran hombres sin letras é ignorantes, se maravillaban; y  
14 les conocían que habían estado con Jesús. Y viendo al hombre que había sido sanado, que estaba con  
15 ellos, no podían decir nada en contra. Mas les mandaron que se saliesen fuera del concilio; y conferían  
16 entre sí, Diciendo: ¿Qué hemos de hacer á estos hombres? porque de cierto, señal manifiesta ha sido  
17 hecha por ellos, notoria á todos los que moran en Jerusalem, y no lo podemos negar. Todavía, porque  
no se divulgue más por el pueblo, amenacémoslos, que no hablen de aquí adelante á hombre alguno  
18 en este nombre. Y llamándolos, les intimaron que en ninguna manera hablasen ni enseñasen en el  
19 nombre de Jesús. Entonces Pedro y Juan, respondiendo, les dijeron: Juzgad si es justo delante de  
20 Dios obedecer antes á vosotros que á Dios: Porque no podemos dejar de decir lo que hemos visto y  
21 oído. Ellos entonces los despacharon amenazándolos, no hallando ningún modo de castigarlos, por  
22 causa del pueblo; porque todos glorificaban á Dios de lo que había sido hecho. Porque el hombre en  
23 quien había sido hecho este milagro de sanidad, era de más de cuarenta años. Y sueltos, vinieron á los  
24 suyos, y contaron todo lo que los príncipes de los sacerdotes y los ancianos les habían dicho. Y ellos,  
habiéndolo oído, alzaron unánimes la voz á Dios, y dijeron: Señor, tú eres el Dios que hiciste el cielo  
25 y la tierra, la mar, y todo lo que en ellos hay; Que por boca de David, tu siervo, dijiste: ¿Por qué han  
26 bramado las gentes, Y los pueblos han pensado cosas vanas? Asistieron los reyes de la tierra, Y los  
27 príncipes se juntaron en uno Contra el Señor, y contra su Cristo. Porque verdaderamente se juntaron  
en esta ciudad contra tu santo Hijo Jesús, al cual ungiste, Herodes y Poncio Pilato, con los Gentiles y  
28 los pueblos de Israel, Para hacer lo que tu mano y tu consejo habían antes determinado que había de  
29 ser hecho. Y ahora, Señor, mira sus amenazas, y da á tus siervos que con toda confianza hablen tu  
30 palabra; Que extiendas tu mano á que sanidades, y milagros, y prodigios sean hechos por el nombre  
31 de tu santo Hijo Jesús. Y como hubieron orado, el lugar en que estaban congregados tembló; y todos  
32 fueron llenos del Espíritu Santo, y hablaron la palabra de Dios con confianza. Y la multitud de los  
que habían creído era de un corazón y un alma: y ninguno decía ser suyo algo de lo que poseía; mas  
33 todas las cosas les eran comunes. Y los apóstoles daban testimonio de la resurrección del Señor Jesús  
34 con gran esfuerzo; y gran gracia era en todos ellos. Que ningún necesitado había entre ellos: porque  
35 todos los que poseían heredades ó casas, vendiéndolas, traían el precio de lo vendido, Y lo ponían á  
36 los pies de los apóstoles; y era repartido á cada uno según que había menester. Entonces José, que  
fué llamado de los apóstoles por sobrenombre, Bernabé, (que es interpretado, Hijo de consolación)  
37 Levita, natural de Cipro, Como tuviese una heredad, la vendió, y trajo el precio, y púsolo á los pies  
de los apóstoles.

MAS un varón llamado Ananías, con Safira su mujer, vendió una posesión, Y defraudó del precio, **5, 2**  
sabiéndolo también su mujer; y trayendo una parte, púsola á los pies de los apóstoles. Y dijo Pedro: **3**  
Ananías, ¿por qué ha llenado Satanás tu corazón á que mintieses al Espíritu Santo, y defraudases del  
precio de la heredad? Reteniéndola, ¿no se te quedaba á ti? y vendida, ¿no estaba en tu potestad? **4**  
¿Por qué pusiste esto en tu corazón? No has mentido á los hombres, sino á Dios. Entonces Ananías, **5**  
oyendo estas palabras, cayó y espiró. Y vino un gran temor sobre todos los que lo oyeron. Y levanta- **6**  
ándose los mancebos, le tomaron, y sacándolo, sepultáronlo. Y pasado espacio como de tres horas, **7**  
sucedió que entró su mujer, no sabiendo lo que había acontecido. Entonces Pedro le dijo: Dime: ¿vendi- **8**  
steis en tanto la heredad? Y ella dijo: Sí, en tanto. Y Pedro le dijo: ¿Por qué os concertasteis para **9**  
tentar al Espíritu del Señor? He aquí á la puerta los pies de los que han sepultado á tu marido, y te  
sacarán. Y luego cayó á los pies de él, y espiró: y entrados los mancebos, la hallaron muerta; y la **10**  
sacaron, y la sepultaron junto á su marido. Y vino un gran temor en toda la iglesia, y en todos los **11**  
que oyeron estas cosas. Y por las manos de los apóstoles eran hechos muchos milagros y prodigios en **12**  
el pueblo; y estaban todos unánimes en el pórtico de Salomón. Y de los otros, ninguno osaba juntarse **13**  
con ellos; mas el pueblo los alababa grandemente. Y los que creían en el Señor se aumentaban más, **14**  
gran número así de hombres como de mujeres; Tanto que echaban los enfermos por las calles, y los **15**  
ponían en camas y en lechos, para que viniendo Pedro, á lo menos su sombra tocase á alguno de ellos.  
Y aun de las ciudades vecinas concurría multitud á Jerusalem, trayendo enfermos y atormentados de **16**  
espíritus inmundos; los cuales todos eran curados. Entonces levantándose el príncipe de los sacer- **17**  
dotes, y todos los que estaban con él, que es la secta de los Saduceos, se llenaron de celo; Y echaron **18**  
mano á los apóstoles, y pusieronlos en la cárcel pública. Mas el ángel del Señor, abriendo de noche **19**  
las puertas de la cárcel, y sacándolos, dijo: Id, y estando en el templo, hablad al pueblo todas las **20**  
palabras de esta vida. Y oído que hubieron esto, entraron de mañana en el templo, y enseñaban. **21**  
Entre tanto, viniendo el príncipe de los sacerdotes, y los que eran con él, convocaron el concilio, y á **22**  
todos los ancianos de los hijos de Israel, y enviaron á la cárcel para que fuesen traídos. Mas como **23**  
llegaron los ministros, y no los hallaron en la cárcel, volvieron, y dieron aviso, Diciendo: Por cierto, **24**  
la cárcel hemos hallado cerrada con toda seguridad, y los guardas que estaban delante de las puertas;  
mas cuando abrimos, á nadie hallamos dentro. Y cuando oyeron estas palabras el pontífice y el ma- **25**  
gistrado del templo y los príncipes de los sacerdotes, dudaban en qué vendría á parar aquello. Pero **26**  
viniendo uno, dióles esta noticia: He aquí, los varones que echasteis en la cárcel, están en el templo,  
y enseñan al pueblo. Entonces fué el magistrado con los ministros, y trájelos sin violencia; porque **27**  
temían del pueblo ser apedreados. Y como los trajeron, los presentaron en el concilio: y el príncipe de **28**  
los sacerdotes les preguntó, Diciendo: ¿No os denunciarnos estrechamente, que no enseñaseis en este  
nombre? y he aquí, habéis llenado á Jerusalem de vuestra doctrina, y queréis echar sobre nosotros **29**  
la sangre de este hombre. Y respondiendo Pedro y los apóstoles, dijeron: Es menester obedecer á **30**  
Dios antes que á los hombres. El Dios de nuestros padres levantó á Jesús, al cual vosotros matasteis  
colgándole de un madero. Á éste ha Dios ensalzado con su diestra por Príncipe y Salvador, para dar **31**  
á Israel arrepentimiento y remisión de pecados. Y nosotros somos testigos suyos de estas cosas, y **32**  
también el Espíritu Santo, el cual ha dado Dios á los que le obedecen. Ellos, oyendo esto, regañaban, **33**  
y consultaban matarlos. Entonces levantándose en el concilio un Fariseo llamado Gamaliel, doctor **34**  
de la ley, venerable á todo el pueblo, mandó que sacasen fuera un poco á los apóstoles. Y les dijo: Va- **35**  
rones Israelitas, mirad por vosotros acerca de estos hombres en lo que habéis de hacer. Porque antes **36**  
de estos días se levantó Teudas, diciendo que era alguien; al que se agregó un número de hombres  
como cuatrocientos: el cual fué matado; y todos los que le creyeron fueron dispersos, y reducidos á **37**  
nada. Después de éste, se levantó Judas el Galileo en los días del empadronamiento, y llevó mucho **38**  
pueblo tras sí. Perekó también aquél; y todos los que consintieron con él, fueron derramados. Y ahora **39**  
os digo: Dejaos de estos hombres, y dejadlos; porque si este consejo ó esta obra es de los hombres, se  
desvanecerá: Mas si es de Dios, no la podréis deshacer; no seáis tal vez hallados resistiendo á Dios. **40**  
Y convinieron con él: y llamando á los apóstoles, después de azotados, les intimaron que no hablasen **41**  
en el nombre de Jesús, y soltáronlos. Y ellos partieron de delante del concilio, gozosos de que fuesen **42**  
tenidos por dignos de padecer afrenta por el Nombre. Y todos los días, en el templo y por las casas,  
no cesaban de enseñar y predicar á Jesucristo.

EN aquellos días, creciendo el número de los discípulos, hubo murmuración de los Griegos contra **6**  
los Hebreos, de que sus viudas eran menospreciadas en el ministerio cotidiano. Así que, los doce **2**  
convocaron la multitud de los discípulos, y dijeron: No es justo que nosotros dejemos la palabra de **3**  
Dios, y sirvamos á las mesas. Buscad pues, hermanos, siete varones de vosotros de buen testimonio,

4 llenos de Espíritu Santo y de sabiduría, los cuales pongamos en esta obra. Y nosotros persistiremos  
5 en la oración, y en el ministerio de la palabra. Y plugo el parecer á toda la multitud; y eligieron  
á Esteban, varón lleno de fe y de Espíritu Santo, y á Felipe, y á Prócoro, y á Nicanor, y á Timón,  
6 y á Parmenas, y á Nicolás, prosélito de Antioquía: Á éstos presentaron delante de los apóstoles,  
7 los cuales orando les pusieron las manos encima. Y crecía la palabra del Señor, y el número de  
los discípulos se multiplicaba mucho en Jerusalem: también una gran multitud de los sacerdotes  
8 obedecía á la fe. Empero Esteban, lleno de gracia y de potencia, hacía prodigios y milagros grandes  
9 en el pueblo. Levantáronse entonces unos de la sinagoga que se llama de los Libertinos, y Cireneos,  
10 y Alejandrinos, y de los de Cilicia, y de Asia, disputando con Esteban. Mas no podían resistir á la  
11 sabiduría y al Espíritu con que hablaba. Entonces sobornaron á unos que dijese que le habían  
12 oído hablar palabras blasfemas contra Moisés y Dios. Y conmovieron al pueblo, y á los ancianos, y á  
13 los escribas; y arremetiendo le arrebataron, y le trajeron al concilio. Y pusieron testigos falsos, que  
14 dijese: Este hombre no cesa de hablar palabras blasfemas contra este lugar santo y la ley: Porque  
le hemos oído decir, que Jesús de Nazaret destruirá este lugar, y mudará las ordenanzas que nos dió  
15 Moisés. Entonces todos los que estaban sentados en el concilio, puestos los ojos en él, vieron su rostro  
como el rostro de un ángel.

7, 2 EL príncipe de los sacerdotes dijo entonces: ¿Es esto así? Y él dijo: Varones hermanos y padres,  
oíd: El Dios de la gloria apareció á nuestro padre Abraham, estando en Mesopotamia, antes que  
3 morase en Chârán, Y le dijo: Sal de tu tierra y de tu parentela, y ven á la tierra que te mostraré.  
4 Entonces salió de la tierra de los Caldeos, y habitó en Chârán: y de allí, muerto su padre, le traspasó  
5 á esta tierra, en la cual vosotros habitáis ahora; Y no le dió herencia en ella, ni aun para asentar un  
6 pie: mas le prometió que se la daría en posesión, y á su simiente después de él, no teniendo hijo. Y  
hablóle Dios así: Que su simiente sería extranjera en tierra ajena, y que los reducirían á servidumbre  
7 y maltratarían, por cuatrocientos años. Mas yo juzgaré, dijo Dios, la nación á la cual serán siervos: y  
8 después de esto saldrán y me servirán en este lugar. Y dióle el pacto de la circuncisión: y así Abraham  
9 engendró á Isaac, y le circuncidó al octavo día; é Isaac á Jacob, y Jacob á los doce patriarcas. Y los  
10 patriarcas, movidos de envidia, vendieron á José para Egipto; mas Dios era con él, Y le libró de todas  
sus tribulaciones, y le dió gracia y sabiduría en la presencia de Faraón, rey de Egipto, el cual le puso  
11 por gobernador sobre Egipto, y sobre toda su casa. Vino entonces hambre en toda la tierra de Egipto  
12 y de Canaán, y grande tribulación; y nuestros padres no hallaban alimentos. Y como oyese Jacob que  
13 había trigo en Egipto, envió á nuestros padres la primera vez. Y en la segunda, José fué conocido  
14 de sus hermanos, y fué sabido de Faraón el linaje de José. Y enviando José, hizo venir á su padre  
15 Jacob, y á toda su parentela, en número de setenta y cinco personas. Así descendió Jacob á Egipto,  
16 donde murió él y nuestros padres; Los cuales fueron trasladados á Sichêm, y puestos en el sepulcro  
17 que compró Abraham á precio de dinero de los hijos de Hemor de Sichêm. Mas como se acercaba el  
18, 19 tiempo de la promesa, la cual Dios había jurado á Abraham, el pueblo creció y multiplicóse en Egipto,  
Hasta que se levantó otro rey en Egipto que no conocía á José. Éste, usando de astucia con nuestro  
linaje, maltrató á nuestros padres, á fin de que pusiesen á peligro de muerte sus niños, para que cesase  
20 la generación. En aquel mismo tiempo nació Moisés, y fué agradable á Dios: y fué criado tres meses  
21 en casa de su padre. Mas siendo puesto al peligro, la hija de Faraón le tomó, y le crió como á hijo suyo.  
22, 23 Y fué enseñado Moisés en toda la sabiduría de los egipcios; y era poderoso en sus dichos y hechos. Y  
cuando hubo cumplido la edad de cuarenta años, le vino voluntad de visitar á sus hermanos los hijos  
24 de Israel. Y como vió á uno que era injuriado, defendiéndole, é hiriendo al Egipcio, vengó al injuriado.  
25 Pero él pensaba que sus hermanos entendían que Dios les había de dar salud por su mano; mas ellos  
26 no lo habían entendido. Y al día siguiente, riñendo ellos, se les mostró, y los ponía en paz, diciendo:  
27 Varones, hermanos sois, ¿por que os injuriáis los unos á los otros? Entonces el que injuriaba á su  
28 prójimo, le rempujó, diciendo: ¿Quién te ha puesto por príncipe y juez sobre nosotros? ¿Quieres tú  
29 matarme, como mataste ayer al Egipcio? Á esta palabra Moisés huyó, y se hizo extranjero en tierra  
30 de Madián, donde engendró dos hijos. Y cumplidos cuarenta años, un ángel le apareció en el desierto  
31 del monte Sina, en fuego de llama de una zarza. Entonces Moisés mirando, se maravilló de la visión:  
32 y llegándose para considerar, fué hecha á él voz del Señor: Yo soy el Dios de tus padres, y el Dios  
33 de Abraham, el Dios de Isaac, y el Dios de Jacob. Mas Moisés, temeroso, no osaba mirar. Y le dijo el  
34 Señor: Quita los zapatos de tus pies, porque el lugar en que estás es tierra santa. He visto, he visto la  
aflicción de mi pueblo que está en Egipto, y he oído el gemido de ellos, y he descendido para librarlos.  
35 Ahora pues, ven, te enviaré á Egipto. A este Moisés, al cual habían rehusado, diciendo: ¿Quién te  
ha puesto por príncipe y juez? á éste envió Dios por príncipe y redentor con la mano del ángel que



le apareció en la zarza. Éste los sacó, habiendo hecho prodigios y milagros en la tierra de Egipto, y en el mar Bermejo, y en el desierto por cuarenta años. Éste es el Moisés, el cual dijo á los hijos de Israel: Profeta os levantará el Señor Dios vuestro de vuestros hermanos, como yo; á él oiréis. Éste es aquél que estuvo en la congregación en el desierto con el ángel que le hablaba en el monte Sina, y con nuestros padres; y recibió las palabras de vida para darnos: Al cual nuestros padres no quisieron obedecer; antes le desecharon, y se apartaron de corazón á Egipto, Diciendo á Aarón: Haznos dioses que vayan delante de nosotros; porque á este Moisés, que nos sacó de tierra de Egipto, no sabemos qué le ha acontecido. Y entonces hicieron un becerro, y ofrecieron sacrificio al ídolo, y en las obras de sus manos se holgaron. Y Dios se apartó, y los entregó que sirviesen al ejército del cielo; como está escrito en el libro de los profetas: ¿Me ofrecisteis víctimas y sacrificios En el desierto por cuarenta años, casa de Israel? Antes, trajisteis el tabernáculo de Moloch, Y la estrella de vuestro dios Remphán: Figuras que os hicisteis para adorarlas: Os transportaré pues, más allá de Babilonia. Tuvieron nuestros padres el tabernáculo del testimonio en el desierto, como había ordenado Dios, hablando á Moisés que lo hiciese según la forma que había visto. El cual recibido, metieron también nuestros padres con Josué en la posesión de los Gentiles, que Dios echó de la presencia de nuestros padres, hasta los días de David; El cual halló gracia delante de Dios, y pidió hallar tabernáculo para el Dios de Jacob. Mas Salomón le edificó casa. Si bien el Altísimo no habita en templos hechos de mano; como el profeta dice: El cielo es mi trono, Y la tierra es el estrado de mis pies. ¿Qué casa me edificaréis? dice el Señor; ¿Ó cuál es el lugar de mi reposo? ¿No hizo mi mano todas estas cosas? Duros de cerviz, é incircuncisos de corazón y de oídos, vosotros resistís siempre al Espíritu Santo: como vuestros padres, así también vosotros. ¿Á cuál de los profetas no persiguieron vuestros padres? y mataron á los que antes anunciaron la venida del Justo, del cual vosotros ahora habéis sido entregadores y matadores; Que recibisteis la ley por disposición de ángeles, y no la guardasteis. Y oyendo estas cosas, regañaban de sus corazones, y crujían los dientes contra él. Más él, estando lleno de Espíritu Santo, puestos los ojos en el cielo, vió la gloria de Dios, y á Jesús que estaba á la diestra de Dios, Y dijo: He aquí, veo los cielos abiertos, y al Hijo del hombre que está á la diestra de Dios. Entonces dando grandes voces, se taparon sus oídos, y arremetieron unánimes contra él; Y echándolo fuera de la ciudad, le apedreaban: y los testigos pusieron sus vestidos á los pies de un mancebo que se llamaba Saulo. Y apedrearon á Esteban, invocando él y diciendo: Señor Jesús, recibe mi espíritu. Y puesto de rodillas, clamó á gran voz: Señor, no les imputes este pecado. Y habiendo dicho esto, durmió.

Y SAULO consentía en su muerte. Y en aquel día se hizo una grande persecución en la iglesia que estaba en Jerusalem; y todos fueron esparcidos por las tierras de Judea y de Samaria, salvo los apóstoles. Y llevaron á enterrar á Esteban varones piadosos, é hicieron gran llanto sobre él. Entonces Saulo asolaba la iglesia, entrando por las casas: y trayendo hombres y mujeres, los entregaba en la cárcel. Mas los que fueron esparcidos, iban por todas partes anunciando la palabra. Entonces Felipe, descendiendo á la ciudad de Samaria, les predicaba á Cristo. Y las gentes escuchaban atentamente unánimes las cosas que decía Felipe, oyendo y viendo las señales que hacía. Porque de muchos que tenían espíritus inmundos, salían éstos dando grandes voces; y muchos paralíticos y cojos eran sanados: Así que había gran gozo en aquella ciudad. Y había un hombre llamado Simón, el cual había sido antes mágico en aquella ciudad, y había engañado la gente de Samaria, diciéndose ser algún grande: Al cual oían todos atentamente desde al más pequeño hasta el más grande, diciendo: Éste es la gran virtud de Dios. Y le estaban atentos, porque con sus artes mágicas los había embelesado mucho tiempo. Mas cuando creyeron á Felipe, que anunciaba el evangelio del reino de Dios y el nombre de Jesucristo, se bautizaban hombres y mujeres. El mismo Simón creyó también entonces, y bautizándose, se llegó á Felipe: y viendo los milagros y grandes maravillas que se hacían, estaba atónito. Y los apóstoles que estaban en Jerusalem, habiendo oído que Samaria había recibido la palabra de Dios, les enviaron á Pedro y á Juan: Los cuales venidos, oraron por ellos, para que recibiesen el Espíritu Santo; (Porque aun no había descendido sobre ninguno de ellos, mas solamente eran bautizados en el nombre de Jesús.) Entonces les impusieron las manos, y recibieron el Espíritu Santo. Y como vió Simón que por la imposición de las manos de los apóstoles se daba el Espíritu Santo, les ofreció dinero, Diciendo: Dadme también á mí esta potestad, que á cualquiera que pusiere las manos encima, reciba el Espíritu Santo. Entonces Pedro le dijo: Tu dinero perezca contigo, que piensas que el don de Dios se gane por dinero. No tienes tú parte ni suerte en este negocio; porque tu corazón no es recto delante de Dios. Arrepiéntete pues de esta tu maldad, y ruega á Dios, si quizás te será perdonado el pensamiento de tu corazón. Porque en hiel de amargura y en prisión de maldad veo que estás. Respondiendo entonces Simón, dijo: Rogad vosotros por mí al Señor, que ninguna cosa

25 de éstas que habéis dicho, venga sobre mí. Y ellos, habiendo testificado y hablado la palabra de Dios,  
 26 se volvieron á Jerusalem, y en muchas tierras de los Samaritanos anunciaron el evangelio. Empero  
 el ángel de Señor habló á Felipe, diciendo: Levántate y ve hacia el mediodía, al camino que descende  
 27 de Jerusalem á Gaza, el cual es desierto. Entonces él se levantó, y fué: y he aquí un Etiópe, eunuco,  
 gobernador de Candace, reina de los Etiópes, el cual era puesto sobre todos sus tesoros, y había venido  
 28, 29 á adorar á Jerusalem, Se volvía sentado en su carro, y leyendo el profeta Isaías. Y el Espíritu dijo  
 30 á Felipe: Llégate, y júntate á este carro. Y acudiendo Felipe, le oyó que leía el profeta Isaías, y dijo:  
 31 Mas ¿entiendes lo que lees? Y dijo: ¿Y cómo podré, si alguno no me enseñare? Y rogó á Felipe que  
 32 subiese, y se sentase con él. Y el lugar de la Escritura que leía, era éste: Como oveja á la muerte fué  
 33 llevado; Y como cordero mudo delante del que le trasquila, Así no abrió su boca: En su humillación  
 su juicio fué quitado: Mas su generación, ¿quién la contará? Porque es quitada de la tierra su vida.  
 34 Y respondiendo el eunuco á Felipe, dijo: Ruégote ¿de quién el profeta dice esto? ¿de sí, ó de otro algu-  
 35 no? Entonces Felipe, abriendo su boca, y comenzando desde ésta escritura, le anunció el evangelio  
 36 de Jesús. Y yendo por el camino, llegaron á cierta agua; y dijo el eunuco: He aquí agua; ¿qué impide  
 37 que yo sea bautizado? Y Felipe dijo: Si crees de todo corazón, bien puedes. Y respondiendo, dijo: Creo  
 38 que Jesucristo es el Hijo de Dios. Y mandó parar el carro: y descendieron ambos al agua, Felipe y el  
 39 eunuco; y bautizóle. Y como subieron del agua, el Espíritu del Señor arrebató á Felipe; y no le vió  
 40 más el eunuco, y se fué por su camino gozoso. Felipe empero se halló en Azoto: y pasando, anunciaba  
 el evangelio en todas las ciudades, hasta que llegó á Cesarea.

**9** Y SAULO, respirando aún amenazas y muerte contra los discípulos del Señor, vino al príncipe de  
 2 los sacerdotes, Y demandó de él letras para Damasco á las sinagogas, para que si hallase algunos  
 3 hombres ó mujeres de esta secta, los trajese presos á Jerusalem. Y yendo por el camino, aconteció  
 4 que llegando cerca de Damasco, súbitamente le cercó un resplandor de luz del cielo; Y cayendo en  
 5 tierra, oyó una voz que le decía: Saulo, Saulo, ¿por qué me persigues? Y él dijo: ¿Quién eres, Señor? Y  
 6 él dijo: Yo soy Jesús á quien tú persigues: dura cosa te es dar cosas contra el aguijón. Él, temblando  
 y temeroso, dijo: ¿Señor, qué quieres que haga? Y el Señor le dice: Levántate y entra en la ciudad, y  
 7 se te dirá lo que te conviene hacer. Y los hombres que iban con Saulo, se pararon atónitos, oyendo á  
 8 la verdad la voz, mas no viendo á nadie. Entonces Saulo se levantó de tierra, y abriendo los ojos, no  
 9 veía á nadie: así que, llevándole por la mano, metiéronle en Damasco; Donde estuvo tres días sin ver,  
 10 y no comió, ni bebió. Había entonces un discípulo en Damasco llamado Ananías, al cual el Señor dijo  
 11 en visión: Ananías. Y él respondió: Heme aquí, Señor. Y el Señor le dijo: Levántate, y ve á la calle que  
 se llama la Derecha, y busca en casa de Judas á uno llamado Saulo, de Tarso: porque he aquí, él ora;  
 12 Y ha visto en visión un varón llamado Ananías, que entra y le pone la mano encima, para que reciba  
 13 la vista. Entonces Ananías respondió: Señor, he oído á muchos acerca de este hombre, cuántos males  
 14 ha hecho á tus santos en Jerusalem: Y aun aquí tiene facultad de los príncipes de los sacerdotes de  
 15 prender á todos los que invocan tu nombre. Y le dijo el Señor: Ve: porque instrumento escogido me  
 es éste, para que lleve mi nombre en presencia de los Gentiles, y de reyes, y de los hijos de Israel:  
 16, 17 Porque yo le mostraré cuánto le sea menester que padezca por mi nombre. Ananías entonces fué, y  
 entró en la casa, y poniéndole las manos encima, dijo: Saulo hermano, el Señor Jesús, que te apareció  
 en el camino por donde venías, me ha enviado para que recibas la vista y seas lleno de Espíritu Santo.  
 18 Y luego le cayeron de los ojos como escamas, y recibió al punto la vista: y levantándose, fué bautiza-  
 19 do. Y como comió, fué confortado. Y estuvo Saulo por algunos días con los discípulos que estaban en  
 20, 21 Damasco. Y luego en las sinagogas predicaba á Cristo, diciendo que éste era el Hijo de Dios. Y todos  
 los que le oían estaban atónitos, y decían: ¿No es éste el que asolaba en Jerusalem á los que invoca-  
 22 ban este nombre, y á eso vino acá, para llevarlos presos á los príncipes de los sacerdotes? Empero  
 Saulo mucho más se esforzaba, y confundía á los Judíos que moraban en Damasco, afirmando que  
 23, 24 éste es el Cristo. Y como pasaron muchos días, los Judíos hicieron entre sí consejo de matarle; Mas  
 las asechanzas de ellos fueron entendidas de Saulo. Y ellos guardaban las puertas de día y de noche  
 25 para matarle. Entonces los discípulos, tomándole de noche, le bajaron por el muro en una espuerta.  
 26 Y como vino á Jerusalem, tentaba de juntarse con los discípulos; mas todos tenían miedo de él, no  
 27 creyendo que era discípulo. Entonces Bernabé, tomándole, lo trajo á los apóstoles, y contóles cómo  
 había visto al Señor en el camino, y que le había hablado, y cómo en Damasco había hablado confia-  
 28, 29 damente en el nombre de Jesús. Y entraba y salía con ellos en Jerusalem; Y hablaba confiadamente  
 30 en el nombre del Señor: y disputaba con los Griegos; mas ellos procuraban matarle. Lo cual, como los  
 31 hermanos entendieron, le acompañaron hasta Cesarea, y le enviaron á Tarso. Las iglesias entonces  
 tenían paz por toda Judea y Galilea y Samaria, y eran edificadas, andando en el temor del Señor; y

con consuelo del Espíritu Santo eran multiplicadas. Y aconteció que Pedro, andándolos á todos, vino también á los santos que habitaban en Lydda. Y halló allí á uno que se llamaba Eneas, que hacía ocho años que estaba en cama, que era paralítico. Y le dijo Pedro: Eneas, Jesucristo te sana; levántate, y hazte tu cama. Y luego se levantó. Y viéronle todos los que habitaban en Lydda y en Saron, los cuales se convirtieron al Señor. Entonces en Joppe había una discípula llamada Tabita, que si lo declaras, quiere decir Dorcas. Ésta era llena de buenas obras y de limosnas que hacía. Y aconteció en aquellos días que enfermado, murió; á la cual, después de lavada, pusieron en una sala. Y como Lydda estaba cerca de Joppe, los discípulos, oyendo que Pedro estaba allí, le enviaron dos hombres, rogándole: No te detengas en venir hasta nosotros. Pedro entonces levantándose, fué con ellos: y llegado que hubo, le llevaron á la sala, donde le rodearon todas las viudas, llorando y mostrando las túnicas y los vestidos que Dorcas hacía cuando estaba con ellas. Entonces echados fuera todos, Pedro puesto de rodillas, oró; y vuelto al cuerpo, dijo: Tabita, levántate. Y ella abrió los ojos, y viendo á Pedro, incorporóse. Y él le dió la mano, y levantóla: entonces llamando á los santos y las viudas, la presentó viva. Esto fué notorio por toda Joppe; y creyeron muchos en el Señor. Y aconteció que se quedó muchos días en Joppe en casa de un cierto Simón, curtidor.

Y HABÍA un varón en Cesarea llamado Cornelio, centurión de la compañía que se llamaba la Italiana, Pío y temeroso de Dios con toda su casa, y que hacía muchas limosnas al pueblo, y oraba á Dios siempre. Éste vió en visión manifiestamente, como á la hora nona del día, que un ángel de Dios entraba á él, y le decía: Cornelio. Y él, puestos en él los ojos, espantado, dijo: ¿Qué es, Señor? Y díjole: Tus oraciones y tus limosnas han subido en memoria á la presencia de Dios. Envía pues ahora hombres á Joppe, y haz venir á un Simón, que tiene por sobrenombre Pedro. Éste posa en casa de un Simón, curtidor, que tiene su casa junto á la mar: él te dirá lo que te conviene hacer. É ido el ángel que hablaba con Cornelio, llamó dos de sus criados, y un devoto soldado de los que le asistían; Á los cuales, después de habérselo contado todo, los envió á Joppe. Y al día siguiente, yendo ellos su camino, y llegando cerca de la ciudad, Pedro subió á la azotea á orar, cerca de la hora de sexta; Y aconteció que le vino una grande hambre, y quiso comer; pero mientras disponían, sobrevinole un éxtasis; Y vió el cielo abierto, y que descendía un vaso, como un gran lienzo, que atado de los cuatro cabos era bajado á la tierra; En el cual había de todos los animales cuadrúpedos de la tierra, y reptiles, y aves del cielo. Y le vino una voz: Levántate, Pedro, mata y come. Entonces Pedro dijo: Señor, no; porque ninguna cosa común é inmunda he comido jamás. Y volvió la voz hacia él la segunda vez: Lo que Dios limpió, no lo llares tú común. Y esto fué hecho por tres veces; y el vaso volvió á ser recogido en el cielo. Y estando Pedro dudando dentro de sí qué sería la visión que había visto, he aquí, los hombres que habían sido enviados por Cornelio, que, preguntando por la casa de Simón, llegaron á la puerta. Y llamando, preguntaron si un Simón que tenía por sobrenombre Pedro, posaba allí. Y estando Pedro pensando en la visión, le dijo el Espíritu: He aquí, tres hombres te buscan. Levántate, pues, y descende, y no dudes ir con ellos; porque yo los he enviado. Entonces Pedro, descendiendo á los hombres que eran enviados por Cornelio, dijo: He aquí, yo soy el que buscáis: ¿cuál es la causa por la que habéis venido? Y ellos dijeron: Cornelio, el centurión, varón justo y temeroso de Dios, y que tiene testimonio de toda la nación de los Judíos, ha recibido respuesta por un santo ángel, de hacerte venir á su casa, y oír de ti palabras. Entonces metiéndolos dentro, los hospedó. Y al día siguiente, levantándose, se fué con ellos; y le acompañaron algunos de los hermanos de Joppe. Y al otro día entraron en Cesarea. Y Cornelio los estaba esperando, habiendo llamado á sus parientes y los amigos más familiares. Y como Pedro entró, salió Cornelio á recibirle; y derribándose á sus pies, adoró. Mas Pedro le levantó, diciendo: Levántate; yo mismo también soy hombre. Y hablando con él, entró, y halló á muchos que se habían juntado. Y les dijo: Vosotros sabéis que es abominable á un varón Judío juntarse ó llegarse á extranjero; mas me ha mostrado Dios que á ningún hombre llame común ó inmundo; Por lo cual, llamado, he venido sin dudar. Así que pregunto: ¿por qué causa me habéis hecho venir? Entonces Cornelio dijo: Cuatro días ha que á esta hora yo estaba ayuno; y á la hora de nona estando orando en mi casa, he aquí un varón se puso delante de mí en vestido resplandeciente. Y dijo: Cornelio, tu oración es oída, y tus limosnas han venido en memoria en la presencia de Dios. Envía pues á Joppe, y haz venir á un Simón, que tiene por sobrenombre Pedro; éste posa en casa de Simón, curtidor, junto á la mar; el cual venido, te hablará. Así que, luego envíe á ti; y tú has hecho bien en venir. Ahora pues, todos nosotros estamos aquí en la presencia de Dios, para oír todo lo que Dios te ha mandado. Entonces Pedro, abriendo su boca, dijo: Por verdad hallo que Dios no hace acepción de personas; Sino que de cualquiera nación que le teme y obra justicia, se agrada. Envío palabra Dios á los hijos de Israel, anunciando la paz por Jesucristo; éste es el Señor

37 de todos. Vosotros sabéis lo que fué divulgado por toda Judea; comenzando desde Galilea después  
 38 del bautismo que Juan predicó, Cuanto á Jesús de Nazaret; cómo le ungió Dios de Espíritu Santo  
 y de potencia; el cual anduvo haciendo bienes, y sanando á todos los oprimidos del diablo; porque  
 39 Dios era con él. Y nosotros somos testigos de todas las cosas que hizo en la tierra de Judea, y en  
 40 Jerusalem; al cual mataron colgándole en un madero. Á éste levantó Dios al tercer día, é hizo que  
 41 apareciese manifiesto, No á todo el pueblo, sino á los testigos que Dios antes había ordenado, es á  
 42 saber, á nosotros que comimos y bebimos con él, después que resucitó de los muertos. Y nos mandó  
 que predicásemos al pueblo, y testificásemos que él es el que Dios ha puesto por Juez de vivos y  
 43 muertos. Á éste dan testimonio todos los profetas, de que todos los que en él creyeren, recibirán  
 44 perdón de pecados por su nombre. Estando aún hablando Pedro estas palabras, el Espíritu Santo  
 45 cayó sobre todos los que oían el sermón. Y se espantaron los fieles que eran de la circuncisión, que  
 habían venido con Pedro, de que también sobre los Gentiles se derramase el don del Espíritu Santo.  
 46, 47 Porque los oían que hablaban en lenguas, y que magnificaban á Dios. Entonces respondió Pedro:  
 ¿Puede alguno impedir el agua, para que no sean bautizados éstos que han recibido el Espíritu Santo  
 48 también como nosotros? Y les mandó bautizar en el nombre del Señor Jesús. Entonces le rogaron  
 que se quedase por algunos días.

**11** Y OYERON los apóstoles y los hermanos que estaban en Judea, que también los Gentiles habían  
 2 recibido la palabra de Dios. Y como Pedro subió á Jerusalem, contendían contra él los que eran de  
 3 la circuncisión, Diciendo: ¿Por qué has entrado á hombres incircuncisos, y has comido con ellos?  
 4, 5 Entonces comenzando Pedro, les declaró por orden lo pasado, diciendo: Estaba yo en la ciudad de  
 Joppe orando, y vi en raptó de entendimiento una visión: un vaso, como un gran lienzo, que descendía,  
 6 que por los cuatro cabos era abajado del cielo, y venía hasta mí. En el cual como puse los ojos,  
 7 consideré y vi animales terrestres de cuatro pies, y fieras, y reptiles, y aves del cielo. Y oí una voz que  
 8 me decía: Levántate, Pedro, mata y come. Y dije: Señor, no; porque ninguna cosa común ó inmunda  
 9 entró jamás en mi boca. Entonces la voz me respondió del cielo segunda vez: Lo que Dios limpió, no  
 10, 11 lo llares tú común. Y esto fué hecho por tres veces: y volvió todo á ser tomado arriba en el cielo. Y  
 12 he aquí, luego sobrevinieron tres hombres á la casa donde yo estaba, enviados á mí de Cesarea. Y  
 el Espíritu me dijo que fuese con ellos sin dudar. Y vinieron también conmigo estos seis hermanos, y  
 13 entramos en casa de un varón, El cual nos contó cómo había visto un ángel en su casa, que se paró,  
 14 y le dijo: Envía á Joppe, y haz venir á un Simón que tiene por sobrenombre Pedro; El cual te hablará  
 15 palabras por las cuales serás salvo tu, y toda tu casa. Y como comencé á hablar, cayó el Espíritu Santo  
 16 sobre ellos también, como sobre nosotros al principio. Entonces me acordé del dicho del Señor, como  
 17 dije: Juan ciertamente bautizó en agua; mas vosotros seréis bautizados en Espíritu Santo. Así que, si  
 Dios les dió el mismo don también como á nosotros que hemos creído en el Señor Jesucristo, ¿quién era  
 18 yo que pudiese estorbar á Dios? Entonces, oídas estas cosas, callaron, y glorificaron á Dios, diciendo:  
 19 De manera que también á los Gentiles ha dado Dios arrepentimiento para vida. Y los que habían  
 sido esparcidos por causa de la tribulación que sobrevino en tiempo de Esteban, anduvieron hasta  
 20 Fenicia, y Cipro, y Antioquía, no hablando á nadie la palabra, sino sólo á los Judíos. Y de ellos había  
 unos varones Ciprios y Cirenences, los cuales como entraron en Antioquía, hablaron á los Griegos,  
 21 anunciando el evangelio del Señor Jesús. Y la mano del Señor era con ellos: y creyendo, gran número  
 22 se convirtió al Señor. Y llegó la fama de estas cosas á oídos de la iglesia que estaba en Jerusalem: y  
 23 enviaron á Bernabé que fuese hasta Antioquía. El cual, como llegó, y vió la gracia de Dios, regocijóse;  
 24 y exhortó á todos á que permaneciesen en el propósito del corazón en el Señor. Porque era varón  
 25 bueno, y lleno de Espíritu Santo y de fe: y mucha compañía fué agregada al Señor. Después partió  
 26 Bernabé á Tarso á buscar á Saulo; y hallado, le trajo á Antioquía. Y conversaron todo un año allí  
 con la iglesia, y enseñaron á mucha gente; y los discípulos fueron llamados Cristianos primeramente  
 27, 28 en Antioquía. Y en aquellos días descendieron de Jerusalem profetas á Antioquía. Y levantándose  
 uno de ellos, llamado Agabo, daba á entender por Espíritu, que había de haber una grande hambre  
 29 en toda la tierra habitada: la cual hubo en tiempo de Claudio. Entonces los discípulos, cada uno  
 30 conforme á lo que tenía, determinaron enviar subsidio á los hermanos que habitaban en Judea: Lo  
 cual asimismo hicieron, enviándolo á los ancianos por mano de Bernabé y de Saulo.

**12**, 2 Y EN el mismo tiempo el rey Herodes echó mano á maltratar algunos de la iglesia. Y mató á  
 3 cuchillo á Jacobo, hermano de Juan. Y viendo que había agrado á los Judíos, pasó adelante para  
 4 prender también á Pedro. Eran entonces los días de los ázimos. Y habiéndole preso, púsole en la  
 cárcel, entregándole á cuatro cuaterniones de soldados que le guardasen; queriendo sacarle al pueblo  
 5 después de la Pascua. Así que, Pedro era guardado en la cárcel; y la iglesia hacía sin cesar oración á

Dios por él. Y cuando Herodes le había de sacar, aquella misma noche estaba Pedro durmiendo entre 6  
 dos soldados, preso con dos cadenas, y los guardas delante de la puerta, que guardaban la cárcel. Y 7  
 he aquí, el ángel del Señor sobrevino, y una luz resplandeció en la cárcel; é hiriendo á Pedro en el lado, 8  
 le despertó, diciendo: Levántate prestamente. Y las cadenas se le cayeron de las manos. Y le dijo el 9  
 ángel: Cíñete, y átate tus sandalias. Y lo hizo así. Y le dijo: Rodéate tu ropa, y sígueme. Y saliendo, le 10  
 seguía; y no sabía que era verdad lo que hacía el ángel, mas pensaba que veía visión. Y como pasaron 11  
 la primera y la segunda guardia, vinieron á la puerta de hierro que va á la ciudad, la cual se les abrió 12  
 de suyo: y salidos, pasaron una calle; y luego el ángel se apartó de él. Entonces Pedro, volviendo 13  
 en sí, dijo: Ahora entiendo verdaderamente que el Señor ha enviado su ángel, y me ha librado de la 14  
 mano de Herodes, y de todo el pueblo de los Judíos que me esperaba. Y habiendo considerado esto, 15  
 llegó á casa de María la madre de Juan, el que tenía por sobrenombre Marcos, donde muchos estaban 16  
 juntos orando. Y tocando Pedro á la puerta del patio, salió una muchacha, para escuchar, llamada 17  
 Rhode: La cual como conoció la voz de Pedro, de gozo no abrió el postigo, sino corriendo adentro, dió 18  
 nueva de que Pedro estaba al postigo. Y ellos le dijeron: Estás loca. Mas ella afirmaba que así era. 19  
 Entonces ellos decían: Su ángel es. Mas Pedro perseveraba en llamar: y cuando abrieron, viéronle, y 20  
 se espantaron. Mas él haciéndoles con la mano señal de que callasen, les contó cómo el Señor le había 21  
 sacado de la cárcel. Y dijo: Haced saber esto á Jacobo y á los hermanos. Y salió, y partió á otro lugar. 22  
 Luego que fué de día, hubo no poco alboroto entre los soldados sobre qué se había hecho de Pedro. 23  
 Mas Herodes, como le buscó y no le halló, hecha inquisición de los guardas, los mandó llevar. Después 24  
 descendiendo de Judea á Cesarea, se quedó allí. Y Herodes estaba enojado contra los de Tiro y los de 25  
 Sidón: mas ellos vinieron concordes á él, y sobornado Blasto, que era el camarero del rey, pedían paz; 26  
 porque las tierras de ellos eran abastecidas por las del rey. Y un día señalado, Herodes vestido de 27  
 ropa real, se sentó en el tribunal, y arengóles. Y el pueblo aclamaba: Voz de Dios, y no de hombre. Y 28  
 luego el ángel del Señor le hirió, por cuanto no dió la gloria á Dios; y espiró comido de gusanos. Mas 29  
 la palabra del Señor crecía y era multiplicada. Y Bernabé y Saulo volvieron de Jerusalem cumplido 30  
 su servicio, tomando también consigo á Juan, el que tenía por sobrenombre Marcos.

**HABÍA** entonces en la iglesia que estaba en Antioquía, profetas y doctores: Bernabé, y Simón el **13**  
 que se llamaba Niger, y Lucio Cireneo, y Manahén, que había sido criado con Herodes el tetrarca, y 2  
 Saulo. Ministrando pues éstos al Señor, y ayunando, dijo el Espíritu Santo: Apartadme á Bernabé y 3  
 á Saulo para la obra para la cual los he llamado. Entonces habiendo ayunado y orado, y puesto las 4  
 manos encima de ellos, despidiéronlos. Y ellos, enviados así por el Espíritu Santo, descendieron á 5  
 Seleucia: y de allí navegaron á Cipro. Y llegados á Salamina, anunciaban la palabra de Dios en las 6  
 sinagogas de los Judíos: y tenían también á Juan en el ministerio. Y habiendo atravesado toda la isla 7  
 hasta Papho, hallaron un hombre mago, falso profeta, Judío, llamado Barjesús; El cual estaba con el 8  
 procónsul Sergio Paulo, varón prudente. Éste, llamando á Bernabé y á Saulo, deseaba oír la palabra 9  
 de Dios. Mas les resistía Elimas el encantador (que así se interpreta su nombre), procurando apartar 10  
 de la fe al procónsul. Entonces Saulo, que también es Pablo, lleno del Espíritu Santo, poniendo en él 11  
 los ojos, Dijo: Oh, lleno de todo engaño y de toda maldad, hijo del diablo, enemigo de toda justicia, 12  
 ¿no cesarás de trastornar los caminos rectos del Señor? Ahora pues, he aquí la mano del Señor es 13  
 contra ti, y serás ciego, que no veas el sol por tiempo. Y luego cayeron en él obscuridad y tinieblas; 14  
 y andando alrededor, buscaba quién le condujese por la mano. Entonces el procónsul, viendo lo que 15  
 había sido hecho, creyó, maravillado de la doctrina del Señor. Y partidos de Papho, Pablo y sus com- 16  
 pañeros arribaron á Perge de Pamphylia: entonces Juan, apartándose de ellos, se volvió á Jerusalem. 17  
 Y ellos pasando de Perge, llegaron á Antioquía de Pisidia, y entrando en la sinagoga un día de sá- 18  
 bado, sentáronse. Y después de la lectura de la ley y de los profetas, los príncipes de la sinagoga 19  
 enviaron á ellos, diciendo: Varones hermanos, si tenéis alguna palabra de exhortación para el pueblo, 20  
 hablad. Entonces Pablo, levantándose, hecha señal de silencio con la mano, dice: Varones Israelitas, 21  
 y los que teméis á Dios, oíd: El Dios del pueblo de Israel escogió á nuestros padres, y ensalzó al 22  
 pueblo, siendo ellos extranjeros en la tierra de Egipto, y con brazo levantado los sacó de ella. Y por 23  
 tiempo como de cuarenta años soportó sus costumbres en el desierto; Y destruyendo siete naciones 24  
 en la tierra de Canaán, les repartió por suerte la tierra de ellas. Y después, como por cuatrocientos 25  
 y cincuenta años, dióles jueces hasta el profeta Samuel. Y entonces demandaron rey; y les dió Dios 26  
 á Saúl, hijo de Cis, varón de la tribu de Benjamín, por cuarenta años. Y quitado aquél, levantóles 27  
 por rey á David, el que dió también testimonio, diciendo: He hallado á David, hijo de Jessé, varón 28  
 conforme á mi corazón, el cual hará todo lo que yo quiero. De la simiente de éste, Dios, conforme á 29  
 la promesa, levantó á Jesús por Salvador á Israel; Predicando Juan delante de la faz de su venida el 30

25 bautismo de arrepentimiento á todo el pueblo de Israel. Mas como Juan cumpliese su carrera, dijo:  
 26 ¿Quién pensáis que soy? No soy yo él; mas he aquí, viene tras mí uno, cuyo calzado de los pies no  
 27 soy digno de desatar. Varones hermanos, hijos del linaje de Abraham, y los que entre vosotros temen  
 28 á Dios, á vosotros es enviada la palabra de esta salud. Porque los que habitaban en Jerusalem, y  
 29 sus príncipes, no conociendo á éste, y las voces de los profetas que se leen todos los sábados, conde-  
 30 nándoles, las cumplieron. Y sin hallar en él causa de muerte, pidieron á Pilato que le matasen. Y  
 31 habiendo cumplido todas las cosas que de él estaban escritas, quitándolo del madero, lo pusieron en  
 32 el sepulcro. Mas Dios le levantó de los muertos. Y él fué visto por muchos días de los que habían  
 33 subido juntamente con él de Galilea á Jerusalem, los cuales son sus testigos al pueblo. Y nosotros  
 34 también os anunciamos el evangelio de aquella promesa que fué hecha á los padres, La cual Dios ha  
 35 cumplido á los hijos de ellos, á nosotros, resucitando á Jesús: como también en el salmo segundo está  
 36 escrito: Mi hijo eres tú, yo te he engendrado hoy. Y que le levantó de los muertos para nunca más  
 37 volver á corrupción, así lo dijo: Os daré las misericordias fieles de David. Por eso dice también en otro  
 38 lugar: No permitirás que tu Santo vea corrupción. Porque á la verdad David, habiendo servido en su  
 39 edad á la voluntad de Dios, durmió, y fué juntado con sus padres, y vió corrupción. Mas aquel que  
 40 Dios levantó, no vió corrupción. Séaos pues notorio, varones hermanos, que por éste os es anunciada  
 41 remisión de pecados, Y de todo lo que por la ley de Moisés no pudisteis ser justificados, en éste es  
 42 justificado todo aquel que creyere. Mirad, pues, que no venga sobre vosotros lo que está dicho en  
 43 los profetas; Mirad, oh menospreciadores, y entonteceos, y desvaneceos; Porque yo obro una obra en  
 44 vuestros días, Obra que no creeréis, si alguien os la contare. Y saliendo ellos de la sinagoga de los  
 45 Judíos, los Gentiles les rogaron que el sábado siguiente les hablasen estas palabras. Y despedida la  
 46 congregación, muchos de los Judíos y de los religiosos prosélitos siguieron á Pablo y á Bernabé; los  
 47 cuales hablándoles, les persuadían que permaneciesen en la gracia de Dios. Y el sábado siguiente se  
 48 juntó casi toda la ciudad á oír la palabra de Dios. Mas los Judíos, visto el gentío, llenáronse de celo,  
 49 y se oponían á lo que Pablo decía, contradiciendo y blasfemando. Entonces Pablo y Bernabé, usando  
 50 de libertad, dijeron: Á vosotros á la verdad era menester que se os hablase la palabra de Dios; mas  
 51 pues que la desecháis, y os juzgáis indignos de la vida eterna, he aquí, nos volvemos á los Gentiles.  
 52 Porque así nos ha mandado el Señor, diciendo: Te he puesto para luz de los Gentiles, Para que seas  
 salud hasta lo postrero de la tierra. Y los Gentiles oyendo esto, fueron gozosos, y glorificaban la pa-  
 labra del Señor: y creyeron todos los que estaban ordenados para vida eterna. Y la palabra del Señor  
 era sembrada por toda aquella provincia. Mas los Judíos concitaron mujeres pías y honestas, y á  
 los principales de la ciudad, y levantaron persecución contra Pablo y Bernabé, y los echaron de sus  
 términos. Ellos entonces sacudiendo en ellos el polvo de sus pies, vinieron á Iconio. Y los discípulos  
 estaban llenos de gozo, y del Espíritu Santo.

**14** Y ACONTECIÓ en Iconio, que entrados juntamente en la sinagoga de los Judíos, hablaron de tal  
 2 manera, que creyó una grande multitud de Judíos, y asimismo de Griegos. Mas los Judíos que fueron  
 3 incrédulos, incitaron y corrompieron los ánimos de los Gentiles contra los hermanos. Con todo eso se  
 4 detuvieron allí mucho tiempo, confiados en el Señor, el cual daba testimonio á la palabra de su gracia,  
 5 dando que señales y milagros fuesen hechos por las manos de ellos. Mas el vulgo de la ciudad estaba  
 6 dividido; y unos eran con los Judíos, y otros con los apóstoles. Y haciendo ímpetu los Judíos y los Gen-  
 7 tiles juntamente con sus príncipes, para afrentarlos y apedrearlos, Habiéndolo entendido, huyeron  
 8 á Listra y Derbe, ciudades de Licaonia, y por toda la tierra alrededor. Y allí predicaban el evangelio.  
 9 Y un hombre de Listra, impotente de los pies, estaba sentado, cojo desde el vientre de su madre, que  
 10 jamás había andado. Éste oyó hablar á Pablo; el cual, como puso los ojos en él, y vió que tenía fe  
 11 para ser sano, Dijo á gran voz: Levántate derecho sobre tus pies. Y saltó, y anduvo. Entonces las  
 12 gentes, visto lo que Pablo había hecho, alzaron la voz, diciendo en lengua licaónica: Dioses semejantes  
 13 á hombres han descendido á nosotros. Y á Bernabé llamaban Júpiter, y á Pablo, Mercurio, porque  
 14 era el que llevaba la palabra. Y el sacerdote de Júpiter, que estaba delante de la ciudad de ellos, tra-  
 15 yendo toros y guirnaldas delante de las puertas, quería con el pueblo sacrificar. Y como lo oyeron los  
 16 apóstoles Bernabé y Pablo, rotas sus ropas, se lanzaron al gentío, dando voces, Y diciendo: Varones,  
 17 ¿por qué hacéis esto? Nosotros también somos hombres semejantes á vosotros, que os anunciamos  
 18 que de estas vanidades os convirtáis al Dios vivo, que hizo el cielo y la tierra, y la mar, y todo lo que  
 19 está en ellos: El cual en las edades pasadas ha dejado á todas las gentes andar en sus caminos; Si  
 bien no se dejó á sí mismo sin testimonio, haciendo bien, dándonos lluvias del cielo y tiempos fructí-  
 feros, hinchiendo de mantenimiento y de alegría nuestros corazones. Y diciendo estas cosas, apenas  
 apaciguaron el pueblo, para que no les ofreciesen sacrificio. Entonces sobrevinieron unos Judíos de

Antioquía y de Iconio, que persuadieron á la multitud, y habiendo apedreado á Pablo, le sacaron fuera de la ciudad, pensando que estaba muerto. Mas rodeándole los discípulos, se levantó y entró en la ciudad y un día después, partió con Bernabé á Derbe. Y como hubieron anunciado el evangelio á aquella ciudad, y enseñado á muchos, volvieron á Listra, y á Iconio, y á Antioquía, confirmando los ánimos de los discípulos, exhortándoles á que permaneciesen en la fe, y que es menester que por muchas tribulaciones entremos en el reino de Dios. Y habiéndoles constituido ancianos en cada una de las iglesias, y habiendo orado con ayunos, los encomendaron al Señor en el cual habían creído. Y pasando por Pisidia vinieron á Pamphylia. Y habiendo predicado la palabra en Perge, descendieron á Atalia; Y de allí navegaron á Antioquía, donde habían sido encomendados á la gracia de Dios para la obra que habían acabado. Y habiendo llegado, y reunido la iglesia, relataron cuán grandes cosas había Dios hecho con ellos, y cómo había abierto á los Gentiles la puerta de la fe. Y se quedaron allí mucho tiempo con los discípulos.

**15** ENTONCES algunos que venían de Judea enseñaban á los hermanos: Que si no os circuncidáis conforme al rito de Moisés, no podéis ser salvos. Así que, suscitada una disensión y contienda no pequeña á Pablo y á Bernabé contra ellos, determinaron que subiesen Pablo y Bernabé á Jerusalem, y algunos otros de ellos, á los apóstoles y á los ancianos, sobre esta cuestión. Ellos, pues, habiendo sido acompañados de la iglesia, pasaron por la Fenicia y Samaria, contando la conversión de los Gentiles; y daban gran gozo á todos los hermanos. Y llegados á Jerusalem, fueron recibidos de la iglesia y de los apóstoles y de los ancianos: y refirieron todas las cosas que Dios había hecho con ellos. Mas algunos de la secta de los Fariseos, que habían creído, se levantaron, diciendo: Que es menester circuncidarlos, y mandarles que guarden la ley de Moisés. Y se juntaron los apóstoles y los ancianos para conocer de este negocio. Y habiendo habido grande contienda, levantándose Pedro, les dijo: Varones hermanos, vosotros sabéis cómo ya hace algún tiempo que Dios escogió que los Gentiles oyesen por mi boca la palabra del evangelio, y creyesen. Y Dios, que conoce los corazones, les dió testimonio, dándoles el Espíritu Santo también como á nosotros; Y ninguna diferencia hizo entre nosotros y ellos, purificando con la fe sus corazones. Ahora pues, ¿por qué tentáis á Dios, poniendo sobre la cerviz de los discípulos yugo, que ni nuestros padres ni nosotros hemos podido llevar? Antes por la gracia del Señor Jesús creemos que seremos salvos, como también ellos. Entonces toda la multitud calló, y oyeron á Bernabé y á Pablo, que contaban cuán grandes maravillas y señales Dios había hecho por ellos entre los Gentiles. Y después que hubieron callado, Jacobo respondió, diciendo: Varones hermanos, oídme: Simón ha contado cómo Dios primero visitó á los Gentiles, para tomar de ellos pueblo para su nombre; Y con esto concuerdan las palabras de los profetas, como está escrito: Después de esto volveré Y restauraré la habitación de David, que estaba caída; Y repararé sus ruinas, Y la volveré á levantar; Para que el resto de los hombres busque al Señor, Y todos los Gentiles, sobre los cuales es llamado mi nombre, Dice el Señor, que hace todas estas cosas. Conocidas son á Dios desde el siglo todas sus obras. Por lo cual yo juzgo, que los que de los Gentiles se convierten á Dios, no han de ser inquietados; Sino escribirles que se aparten de las contaminaciones de los ídolos, y de fornicación, y de ahogado, y de sangre. Porque Moisés desde los tiempos antiguos tiene en cada ciudad quien le predique en las sinagogas, donde es leído cada sábado. Entonces pareció bien á los apóstoles y á los ancianos, con toda la iglesia, elegir varones de ellos, y enviarlos á Antioquía con Pablo y Bernabé: á Judas que tenía por sobrenombre Barsabas, y á Silas, varones principales entre los hermanos; Y escribir por mano de ellos: Los apóstoles y los ancianos y los hermanos, á los hermanos de los Gentiles que están en Antioquía, y en Siria, y en Cilicia, salud: Por cuanto hemos oído que algunos que han salido de nosotros, os han inquietado con palabras, trastornando vuestras almas, mandando circuncidaros y guardar la ley, á los cuales no mandamos; Nos ha parecido, congregados en uno, elegir varones, y enviarlos á vosotros con nuestros amados Bernabé y Pablo, Hombres que han expuesto sus vidas por el nombre de nuestro Señor Jesucristo. Así que, enviamos á Judas y á Silas, los cuales también por palabra os harán saber lo mismo. Que ha parecido bien al Espíritu Santo, y á nosotros, no imponeros ninguna carga más que estas cosas necesarias: Que os abstengáis de cosas sacrificadas á ídolos, y de sangre, y de ahogado, y de fornicación; de las cuales cosas si os guardareis, bien haréis. Pasadlo bien. Ellos entonces enviados, descendieron á Antioquía; y juntando la multitud, dieron la carta. La cual, como leyeron, fueron gozosos de la consolación. Judas también y Silas, como ellos también eran profetas, consolaron y confirmaron á los hermanos con abundancia de palabra. Y pasando allí algún tiempo, fueron enviados de los hermanos á los apóstoles en paz. Mas á Silas pareció bien el quedarse allí. Y Pablo y Bernabé se estaban en Antioquía, enseñando la palabra del Señor y anunciando el evangelio con otros muchos. Y después de algunos días, Pablo dijo

á Bernabé: Volvamos á visitar á los hermanos por todas las ciudades en las cuales hemos anunciado  
 37 la palabra del Señor, cómo están. Y Bernabé quería que tomasen consigo á Juan, el que tenía por  
 38 sobrenombre Marcos; Mas á Pablo no le parecía bien llevar consigo al que se había apartado de  
 39 ellos desde Pamphylia, y no había ido con ellos á la obra. Y hubo tal contención entre ellos, que se  
 40 apartaron el uno del otro; y Bernabé tomando á Marcos, navegó á Cipro. Y Pablo escogiendo á Silas,  
 41 partió encomendado de los hermanos á la gracia del Señor. Y anduvo la Siria y la Cilicia, confirmando  
 á las iglesias.

**16** DESPUÉS llegó á Derbe, y á Listra: y he aquí, estaba allí un discípulo llamado Timoteo, hijo de  
 2 una mujer Judía fiel, mas de padre Griego. De éste daban buen testimonio los hermanos que esta-  
 3 ban en Listra y en Iconio. Éste quiso Pablo que fuese con él; y tomándole, le circuncidó por causa  
 4 de los Judíos que estaban en aquellos lugares; porque todos sabían que su padre era Griego. Y como  
 pasaban por las ciudades, les daban que guardasen los decretos que habían sido determinados por  
 5 los apóstoles y los ancianos que estaban en Jerusalem. Así que, las iglesias eran confirmadas en  
 6 fe, y eran aumentadas en número cada día. Y pasando á Phrygia y la provincia de Galacia, les fué  
 7 prohibido por el Espíritu Santo hablar la palabra en Asia. Y como vinieron á Misia, tentaron de ir á  
 8, 9 Bithynia; mas el Espíritu no les dejó. Y pasando á Misia, descendieron á Troas. Y fué mostrada á  
 Pablo de noche una visión: Un varón Macedonio se puso delante, rogándole, y diciendo: Pasa á Mace-  
 10 donia, y ayúdanos. Y como vió la visión, luego procuramos partir á Macedonia, dando por cierto que  
 11 Dios nos llamaba para que les anunciásemos el evangelio. Partidos pues de Troas, vinimos camino  
 12 derecho á Samotracia, y el día siguiente á Neápolis; Y de allí á Filipos, que es la primera ciudad de la  
 13 parte de Macedonia, y una colonia; y estuvimos en aquella ciudad algunos días. Y un día de sábado  
 salimos de la puerta junto al río, donde solía ser la oración; y sentándonos, hablamos á las mujeres  
 14 que se habían juntado. Entonces una mujer llamada Lidia, que vendía púrpura en la ciudad de Tia-  
 tira, temerosa de Dios, estaba oyendo; el corazón de la cual abrió el Señor para que estuviese atenta á  
 15 lo que Pablo decía. Y cuando fué bautizada, y su familia, nos rogó, diciendo: Si habéis juzgado que yo  
 16 sea fiel al Señor, entrad en mi casa, y posad: y constriñónos. Y aconteció, que yendo nosotros á la ora-  
 ción, una muchacha que tenía espíritu pitónico, nos salió al encuentro, la cual daba grande ganancia  
 17 á sus amos adivinando. Esta, siguiendo á Pablo y á nosotros, daba voces, diciendo: Estos hombres son  
 18 siervos del Dios Alto, los cuales os anuncian el camino de salud. Y esto hacía por muchos días; mas  
 desagradando á Pablo, se volvió y dijo al espíritu: Te mando en el nombre de Jesucristo, que salgas  
 19 de ella. Y salió en la misma hora. Y viendo sus amos que había salido la esperanza de su ganancia,  
 20 prendieron á Pablo y á Silas, y los trajeron al foro, al magistrado; Y presentándolos á los magistra-  
 21 dos, dijeron: Estos hombres, siendo Judíos, alborotan nuestra ciudad, Y predican ritos, los cuales no  
 22 nos es lícito recibir ni hacer, pues somos Romanos. Y agolpóse el pueblo contra ellos: y los magis-  
 23 trados rompiéndoles sus ropas, les mandaron azotar con varas. Y después que los hubieron herido  
 de muchos azotes, los echaron en la cárcel, mandando al carcelero que los guardase con diligencia:  
 24 El cual, recibido este mandamiento, los metió en la cárcel de más adentro; y les apretó los pies en el  
 25 cepo. Mas á media noche, orando Pablo y Silas, cantaban himnos á Dios: y los que estaban presos los  
 26 oían. Entonces fué hecho de repente un gran terremoto, de tal manera que los cimientos de la cárcel  
 27 se movían; y luego todas las puertas se abrieron, y las prisiones de todos soltaron. Y despertado el  
 carcelero, como vió abiertas las puertas de la cárcel, sacando la espada se quería matar, pensando que  
 28 los presos se habían huído. Mas Pablo clamó á gran voz, diciendo: No te hagas ningún mal; que todos  
 29 estamos aquí. Él entonces pidiendo luz, entró dentro, y temblando, derribóse á los pies de Pablo y  
 30, 31 de Silas; Y sacándolos fuera, le dice: Señores, ¿qué es menester que yo haga para ser salvo? Y ellos  
 32 dijeron: Cree en el Señor Jesucristo, y serás salvo tú, y tu casa. Y le hablaron la palabra del Señor, y  
 33 á todos los que están en su casa. Y tomándolos en aquella misma hora de la noche, les lavó los azotes;  
 34 y se bautizó luego él, y todos los suyos. Y llevándolos á su casa, les puso la mesa: y se gozó de que con  
 35 toda su casa había creído á Dios. Y como fué, día, los magistrados enviaron los alguaciles, diciendo:  
 36 Deja ir á aquellos hombres. Y el carcelero hizo saber estas palabras á Pablo: Los magistrados han  
 37 enviado á decir que seáis sueltos: así que ahora salid, é id en paz. Entonces Pablo les dijo: Azotados  
 públicamente sin ser condenados, siendo hombres Romanos, nos echaron en la cárcel; y ¿ahora nos  
 38 echan encubiertamente? No, de cierto, sino vengan ellos y sáquennos. Y los alguaciles volvieron á  
 39 decir á los magistrados estas palabras: y tuvieron miedo, oído que eran Romanos. Y viniendo, les ro-  
 40 garon; y sacándolos, les pidieron que se saliesen de la ciudad. Entonces salidos de la cárcel, entraron  
 en casa de Lidia; y habiendo visto á los hermanos, los consolaron, y se salieron.

**17** Y PASANDO por Amphípolis y Apolonia, llegaron á Tesalónica, donde estaba la sinagoga de los



Judíos. Y Pablo, como acostumbraba, entró á ellos, y por tres sábados disputó con ellos de las Escrituras, Declarando y proponiendo, que convenía que el Cristo padeciese, y resucitase de los muertos; y que Jesús, el cual yo os anuncio, decía él, éste era el Cristo. Y algunos de ellos creyeron, y se juntaron con Pablo y con Silas; y de los Griegos religiosos grande multitud, y mujeres nobles no pocas. Entonces los Judíos que eran incrédulos, teniendo celos, tomaron consigo á algunos ociosos, malos hombres, y juntando compañía, alborotaron la ciudad; y acometiendo á la casa de Jasón, procuraban sacarlos al pueblo. Mas no hallándolos, trajeron á Jasón y á algunos hermanos á los gobernadores de la ciudad, dando voces: Estos que alborotan el mundo, también han venido acá; Á los cuales Jasón ha recibido; y todos éstos hacen contra los decretos de César, diciendo que hay otro rey, Jesús. Y alborotaron al pueblo y á los gobernadores de la ciudad, oyendo estas cosas. Mas recibida satisfacción de Jasón y de los demás, los soltaron. Entonces los hermanos, luego de noche, enviaron á Pablo y á Silas á Berea; los cuales habiendo llegado, entraron en la sinagoga de los Judíos. Y fueron éstos más nobles que los que estaban en Tesalónica, pues recibieron la palabra con toda solicitud, escudriñando cada día las Escrituras, si estas cosas eran así. Así que creyeron muchos de ellos; y mujeres Griegas de distinción, y no pocos hombres. Mas como entendieron los Judíos de Tesalónica que también en Berea era anunciada la palabra de Dios por Pablo, fueron, y también allí tumultuaron al pueblo. Empero luego los hermanos enviaron á Pablo que fuese como á la mar; y Silas y Timoteo se quedaron allí. Y los que habían tomado á cargo á Pablo, le llevaron hasta Atenas; y tomando encargo para Silas y Timoteo, que viniesen á él lo más presto que pudiesen, partieron. Y esperándolos Pablo en Atenas, su espíritu se deshacía en él viendo la ciudad dada á idolatría. Así que, disputaba en la sinagoga con los Judíos y religiosos; y en la plaza cada día con los que le ocurrían. Y algunos filósofos de los Epicúreos y de los Estóicos, disputaban con él; y unos decían: ¿Qué quiere decir este palabrero? Y otros: Parece que es predicador de nuevos dioses: porque les predicaba á Jesús y la resurrección. Y tomándole, le trajeron al Areópago, diciendo: ¿Podremos saber qué sea esta nueva doctrina que dices? Porque ponemos en nuestros oídos unas nuevas cosas: queremos pues saber qué quiere ser esto. (Entonces todos los Atenienses y los huéspedes extranjeros, en ninguna otra cosa entendían, sino ó en decir ó en oír alguna cosa nueva.) Estando pues Pablo en medio del Areópago, dijo: Varones Atenienses, en todo os veo como más supersticiosos; Porque pasando y mirando vuestros santuarios, hallé también un altar en el cual estaba esta inscripción: AL DIOS NO CONOCIDO. Aquél pues, que vosotros honráis sin conocerle, á éste os anuncio yo. El Dios que hizo el mundo y todas las cosas que en él hay, éste, como sea Señor del cielo y de la tierra, no habita en templos hechos de manos, Ni es honrado con manos de hombres, necesitado de algo; pues él da á todos vida, y respiración, y todas las cosas; Y de una sangre ha hecho todo el linaje de los hombres, para que habitasen sobre toda la faz de la tierra; y les ha prefijado el orden de los tiempos, y los términos de los habitación de ellos; Para que buscasen á Dios, si en alguna manera, palpando, le hallen; aunque cierto no está lejos de cada uno de nosotros: Porque en él vivimos, y nos movemos, y somos; como también algunos de vuestros poetas dijeron: Porque linaje de éste somos también. Siendo pues linaje de Dios, no hemos de estimar la Divinidad ser semejante á oro, ó á plata, ó á piedra, escultura de artificio ó de imaginación de hombres. Empero Dios, habiendo disimulado los tiempos de esta ignorancia, ahora denuncia á todos los hombres en todos los lugares que se arrepientan: Por cuanto ha establecido un día, en el cual ha de juzgar al mundo con justicia, por aquel varón al cual determinó; dando fe á todos con haberle levantado de los muertos. Y así como oyeron de la resurrección de los muertos, unos se burlaban, y otros decían: Te oiremos acerca de esto otra vez. Y así Pablo se salió de en medio de ellos. Mas algunos creyeron, juntándose con él; entre los cuales también fué Dionisio el del Areópago, y una mujer llamada Dámaris, y otros con ellos.

PASADAS estas cosas, Pablo partió de Atenas, y vino á Corinto. Y hallando á un Judío llamado Aquila, natural del Ponto, que hacía poco que había venido de Italia, y á Priscila su mujer, (porque Claudio había mandado que todos los Judíos saliesen de Roma) se vino á ellos; Y porque era de su oficio, posó con ellos, y trabajaba; porque el oficio de ellos era hacer tiendas. Y disputaba en la sinagoga todos los sábados, y persuadía á Judíos y á Griegos. Y cuando Silas y Timoteo vinieron de Macedonia, Pablo estaba constreñido por la palabra, testificando á los Judíos que Jesús era el Cristo. Mas contradiciendo y blasfemando ellos, les dijo: sacudiendo sus vestidos: Vuestra sangre sea sobre vuestra cabeza; yo, limpio; desde ahora me iré á los Gentiles. Y partiendo de allí, entró en casa de uno llamado Justo, temeroso de Dios, la casa del cual estaba junto á la sinagoga. Y Crispo, él prepósito de la sinagoga, creyó al Señor con toda su casa: y muchos de los Corintios oyendo creían, y eran bautizados. Entonces él Señor dijo de noche en visión á Pablo: No temas, sino habla, y no calles: Porque yo estoy contigo, y ninguno te podrá hacer mal; porque yo tengo mucho pueblo en

11, 12 esta ciudad. Y se detuvo allí un año y seis meses, enseñándoles la palabra de Dios. Y siendo Galión  
 13, 14 procónsul de Acaya, los Judíos se levantaron de común acuerdo contra Pablo, y le llevaron al tribunal,  
 Diciendo: Que éste persuade á los hombres á honrar á Dios contra la ley. Y comenzando Pablo á abrir  
 15 la boca, Galión dijo á los Judíos: Si fuera algún agravio ó algún crimen enorme, oh Judíos, conforme  
 á derecho yo os tolerara: Mas si son cuestiones de palabras, y de nombres, y de vuestra ley, vedlo  
 16, 17 vosotros; porque yo no quiero ser juez de estas cosas. Y los echó del tribunal. Entonces todos los  
 Griegos tomando á Sóstenes, prepósito de la sinagoga, le herían delante del tribunal: y á Galión nada  
 18 se le daba de ello. Mas Pablo habiéndose detenido aún allí muchos días, después se despidió de los  
 hermanos, y navegó á Siria, y con él Priscila y Aquila, habiéndose trasquilado la cabeza en Cencreas,  
 19 porque tenía voto. Y llegó á Éfeso, y los dejó allí: y él entrando en la sinagoga, disputó con los Judíos,  
 20, 21 Los cuales le rogaban que se quedase con ellos por más tiempo; mas no accedió. Sino que se despidió  
 de ellos, diciendo: Es menester que en todo caso tenga la fiesta que viene, en Jerusalem; mas otra  
 22 vez volveré á vosotros, queriendo Dios. Y partió de Éfeso. Y habiendo arribado á Cesarea subió á  
 23 Jerusalem; y después de saludar á la iglesia, descendió á Antioquía. Y habiendo estado allí algún  
 tiempo, partió, andando por orden la provincia de Galacia, y la Phrygia, confirmando á todos los  
 24 discípulos. Llegó entonces á Éfeso un Judío, llamado Apolos, natural de Alejandría, varón elocuente,  
 25 poderoso en las Escrituras. Éste era instruído en el camino del Señor; y ferviente de espíritu, hablaba  
 y enseñaba diligentemente las cosas que son del Señor, enseñando solamente en el bautismo de Juan.  
 26 Y comenzó á hablar confiadamente en la sinagoga: al cual como oyeron Priscila y Aquila, le tomaron,  
 27 y le declararon más particularmente el camino de Dios. Y queriendo él pasar á Acaya, los hermanos  
 exhortados, escribieron á los discípulos que le recibiesen; y venido él, aprovechó mucho por la gracia á  
 28 los que habían creído: Porque con gran vehemencia convencía públicamente á los Judíos, mostrando  
 por las Escrituras que Jesús era el Cristo.

**19** Y ACONTECIÓ que entre tanto que Apolos estaba en Corinto, Pablo, andadas las regiones supe-  
 2 riores, vino á Éfeso, y hallando ciertos discípulos, Díjoles: ¿Habéis recibido el Espíritu Santo después  
 3 que creísteis? Y ellos le dijeron: Antes ni aun hemos oído si hay Espíritu Santo. Entonces dijo: ¿En  
 4 qué pues sois bautizados? Y ellos dijeron: En el bautismo de Juan. Y dijo Pablo: Juan bautizó con  
 bautismo de arrepentimiento, diciendo al pueblo que creyesen en el que había de venir después de  
 5 él, es á saber, en Jesús el Cristo. Oído que hubieron esto, fueron bautizados en el nombre del Señor  
 6 Jesús. Y habiéndoles impuesto Pablo las manos, vino sobre ellos el Espíritu Santo; y hablaban en  
 7, 8 lenguas, y profetizaban. Y eran en todos como unos doce hombres. Y entrando él dentro de la si-  
 nagoga, hablaba libremente por espacio de tres meses, disputando y persuadiendo del reino de Dios.  
 9 Mas endureciéndose algunos y no creyendo, maldiciendo el Camino delante de la multitud, apartán-  
 dose Pablo de ellos separó á los discípulos, disputando cada día en la escuela de un cierto Tyranno.  
 10 Y esto fué por espacio de dos años; de manera que todos los que habitaban en Asia, Judíos y Grie-  
 11, 12 gos, oyeron la palabra del Señor Jesús. Y hacía Dios singulares maravillas por manos de Pablo: De  
 tal manera que aun se llevaban sobre los enfermos los sudarios y los pañuelos de su cuerpo, y las  
 13 enfermedades se iban de ellos, y los malos espíritus salían de ellos. Y algunos de los Judíos, exorcis-  
 tas vagabundos, tentaron á invocar el nombre del Señor Jesús sobre los que tenían espíritus malos,  
 14 diciendo: Os conjuro por Jesús, el que Pablo predica. Y había siete hijos de un tal Sceva, Judío, prín-  
 15 cipe de los sacerdotes, que hacían esto. Y respondiendo el espíritu malo, dijo: Á Jesús conozco y sé  
 16 quién es Pablo: mas vosotros ¿quiénes sois? Y el hombre en quien estaba el espíritu malo, saltando  
 en ellos, y enseñoreándose de ellos, pudo más que ellos, de tal manera que huyeron de aquella casa  
 17 desnudos y heridos. Y esto fué notorio á todos, así Judíos como Griegos, los que habitaban en Éfeso:  
 18 y cayó temor sobre todos ellos, y era ensalzado el nombre del Señor Jesús. Y muchos de los que ha-  
 19 bían creído, venían, confesando y dando cuenta de sus hechos. Asimismo muchos de los que habían  
 practicado vanas artes, trajeron los libros, y los quemaron delante de todos; y echada la cuenta del  
 20 precio de ellos, hallaron ser cincuenta mil denarios. Así crecía poderosamente la palabra del Señor,  
 21 y prevalecía. Y acabadas estas cosas, se propuso Pablo en espíritu partir á Jerusalem, después de  
 andada Macedonia y Acaya, diciendo: Después que hubiere estado allá me será menester ver también  
 22 á Roma. Y enviando á Macedonia á dos de los que le ayudaban, Timoteo y Erasto, él se estuvo por  
 23, 24 algún tiempo en Asia. Entonces hubo un alboroto no pequeño acerca del Camino. Porque un platero  
 llamado Demetrio, el cual hacía de plata templecillos de Diana, daba á los artífices no poca ganancia;  
 25 Á los cuales, reunidos con los oficiales de semejante oficio, dijo: Varones, sabéis que de este oficio te-  
 26 nemos ganancia; Y veis y oís que este Pablo, no solamente en Éfeso, sino á muchas gentes de casi  
 toda el Asia, ha apartado con persuasión, diciendo, que no son dioses los que se hacen con las manos.

Y no solamente hay peligro de que este negocio se nos vuelva en reproche, sino también que el templo de la gran diosa Diana sea estimado en nada, y comience á ser destruída su majestad, la cual honra toda el Asia y el mundo. Oídas estas cosas, llenáronse de ira, y dieron alarido diciendo: ¡Grande es Diana de los Efesios! Y la ciudad se llenó de confusión; y unánimes se arrojaron al teatro, arrebatando á Gayo y á Aristarco, Macedonios, compañeros de Pablo. Y queriendo Pablo salir al pueblo, los discípulos no le dejaron. También algunos de los principales de Asia, que eran sus amigos, enviaron á él rogando que no se presentase en el teatro. Y otros gritaban otra cosa; porque la concurrencia estaba confusa, y los más no sabían por qué se habían juntado. Y sacaron de entre la multitud á Alejandro, empujándole los Judíos. Entonces Alejandro, pedido silencio con la mano, quería dar razón al pueblo. Mas como conocieron que era Judío, fué hecha un voz de todos, que gritaron casi por dos horas: ¡Grande es Diana de los Efesios! Entonces el escribano, apaciguado que hubo la gente, dijo: Varones Efesios ¿y quién hay de los hombres que no sepa que la ciudad de los Efesios es honradora de la gran diosa Diana, y de la imagen venida de Júpiter? Así que, pues esto no puede ser contradicho, conviene que os apacigüéis, y que nada hagáis temerariamente; Pues habéis traído á estos hombres, sin ser sacrílegos ni blasfemadores de vuestra diosa. Que si Demetrio y los oficiales que están con él tienen negocio con alguno, audiencias se hacen, y procónsules hay; acúsense los unos á los otros. Y si demandáis alguna otra cosa, en legítima asamblea se pueda decidir. Porque peligro hay de que seamos argüidos de sedición por hoy, no habiendo ninguna causa por la cual podamos dar razón de este concurso. Y habiendo dicho esto, despidió la concurrencia.

Y DESPUÉS que cesó el alboroto, llamando Pablo á los discípulos habiéndoles exhortado y abrazado, se despidió, y partió para ir á Macedonia. Y andado que hubo aquellas partes, y exhortádoles con abundancia de palabra, vino á Grecia. Y después de haber estado allí tres meses, y habiendo de navegar á Siria, le fueron puestas asechanzas por los Judíos; y así tomó consejo de volverse por Macedonia. Y le acompañaron hasta Asia Sopater Bereense, y los Tesalonicenses, Aristarco y Segundo; y Gayo de Derbe, y Timoteo; y de Asia, Tychíco y Trófimo. Éstos yendo delante, nos esperaron en Troas. Y nosotros, pasados los días de los panes sin levadura, navegamos de Filipos y vinimos á ellos á Troas en cinco días, donde estuvimos siete días. Y el día primero de la semana, juntos los discípulos á partir el pan, Pablo les enseñaba, habiendo de partir al día siguiente: y alargó el discurso hasta la media noche. Y había muchas lámparas en el aposento alto donde estaban juntos. Y un mancebo llamado Eutichô que estaba sentado en la ventana, tomado de un sueño profundo, como Pablo disputaba largamente, postrado del sueño cayó del tercer piso abajo, y fué alzado muerto. Entonces descendió Pablo, y derribóse sobre él, y abrazándole, dijo: No os alborotéis, que su alma está en él. Después subiendo, y partiendo el pan, y gustando, habló largamente hasta el alba, y así partió. Y llevaron al mozo vivo, y fueron consolados no poco. Y nosotros subiendo en el navío, navegamos á Assón, para recibir de allí á Pablo; pues así había determinado que debía él ir por tierra. Y como se juntó con nosotros en Assón, tomándole vinimos á Mitilene. Y navegamos de allí, al día siguiente llegamos delante de Chío, y al otro día tomamos puerto en Samo: y habiendo reposado en Trogilio, al día siguiente llegamos á Mileto. Porque Pablo se había propuesto pasar adelante de Éfeso, por no detenerse en Asia: porque se apresuraba por hacer el día de Pentecostés, si le fuese posible, en Jerusalem. Y enviando desde Mileto á Éfeso, hizo llamar á los ancianos de la iglesia. Y cuando vinieron á él, les dijo: Vosotros sabéis cómo, desde el primer día que entré en Asia, he estado con vosotros por todo el tiempo, Sirviendo al Señor con toda humildad, y con muchas lágrimas, y tentaciones que me han venido por las asechanzas de los Judíos: Cómo nada que fuese útil he rehuído de anunciaros y enseñaros, públicamente y por las casas, Testificando á los Judíos y á los Gentiles arrepentimiento para con Dios, y la fe en nuestro Señor Jesucristo. Y ahora, he aquí, ligado yo en espíritu, voy á Jerusalem, sin saber lo que allá me ha de acontecer: Mas que el Espíritu Santo por todas las ciudades me da testimonio, diciendo que prisiones y tribulaciones me esperan. Mas de ninguna cosa hago caso, ni estimo mi vida preciosa para mí mismo; solamente que acabe mi carrera con gozo, y el ministerio que recibí del Señor Jesús, para dar testimonio del evangelio de la gracia de Dios. Y ahora, he aquí, yo sé que ninguno de todos vosotros, por quien he pasado predicando el reino de Dios, verá más mi rostro. Por tanto, yo os protesto el día de hoy, que yo soy limpio de la sangre de todos: Porque no he rehuído de anunciaros todo el consejo de Dios. Por tanto mirad por vosotros y por todo el rebaño en que el Espíritu Santo os ha puesto por obispos, para apacentar la iglesia del Señor, la cual ganó por su sangre. Porque yo sé que después de mi partida entrarán en medio de vosotros lobos rapaces, que no perdonarán al ganado; Y de vosotros mismos se levantarán hombres que hablen cosas perversas, para llevar discípulos tras sí. Por tanto, velad, acordándoos que por tres años de noche y de día, no

32 he cesado de amonestar con lágrimas á cada uno. Y ahora, hermanos, os encomiendo á Dios, y á la  
 33, 34 palabra de su gracia: el cual es poderoso para sobreedificar, y daros heredad con todos los santifica-  
 35 dos. La plata, ó el oro, ó el vestido de nadie he codiciado. Antes vosotros sabéis que para lo que me  
 36 ha sido necesario, y á los que están conmigo, estas manos me han servido. En todo os he enseñado  
 37 que, trabajando así, es necesario sobrellevar á los enfermos, y tener presente las palabras del Señor  
 38 Jesús, el cual dijo: Más bienaventurada cosa es dar que recibir. Y como hubo dicho estas cosas, se  
 puso de rodillas, y oró con todos ellos. Entonces hubo un gran lloro de todos: y echándose en el cuello  
 de Pablo, le besaban, Doliéndose en gran manera por la palabra que dijo, que no habían de ver más  
 su rostro. Y le acompañaron al navío.

**21** Y HABIENDO partido de ellos, navegamos y vinimos camino derecho á Coos, y al día siguiente á  
 2 Rhodas, y de allí á Pátara. Y hallando un barco que pasaba á Fenicia, nos embarcamos, y partimos.  
 3 Y como avistamos á Cipro, dejándola á mano izquierda, navegamos á Siria, y vinimos á Tiro: porque  
 4 el barco había de descargar allí su carga. Y nos quedamos allí siete días, hallados los discípulos, los  
 5 cuales decían á Pablo por Espíritu, que no subiese á Jerusalem. Y cumplidos aquellos días, salimos  
 6 acompañándonos todos, con sus mujeres é hijos, hasta fuera de la ciudad; y puestos de rodillas en  
 7 la ribera, oramos. Y abrazándonos los unos á los otros, subimos al barco, y ellos se volvieron á sus  
 8 casas. Y nosotros, cumplida la navegación, vinimos de Tiro á Tolemaida; y habiendo saludado á los  
 9, 10 hermanos, nos quedamos con ellos un día. Y otro día, partidos Pablo y los que con él estábamos, vini-  
 11 mos á Cesarea: y entrando en casa de Felipe el evangelista, él cual era uno de los siete, posamos con  
 12 él. Y éste tenía cuatro hijas, doncellas, que profetizaban. Y parando nosotros allí por muchos días,  
 13 descendió de Judea un profeta, llamado Agabo; Y venido á nosotros, tomó el cinto de Pablo, y atán-  
 14 dose los pies y las manos, dijo: Esto dice el Espíritu Santo: Así atarán los Judíos en Jerusalem al varón  
 15, 16 cuyo es este cinto, y le entregarán en manos de los Gentiles. Lo cual como oímos, le rogamos nosotros  
 17 y los de aquel lugar, que no subiese á Jerusalem. Entonces Pablo respondió: ¿Qué hacéis llorando y  
 18 afligiéndome el corazón? porque yo no sólo estoy presto á ser atado, mas aun á morir en Jerusalem  
 19 por el nombre del Señor Jesús. Y como no le pudimos persuadir, desistimos, diciendo: Hágase la vo-  
 20 luntad del Señor. Y después de estos días, apercebidos, subimos á Jerusalem. Y vinieron también  
 21 con nosotros de Cesarea algunos de los discípulos, trayendo consigo á un Mnasón, Cyprio, discípulo  
 22 antiguo, con el cual posásemos. Y cuando llegamos á Jerusalem, los hermanos nos recibieron de bue-  
 23 na voluntad. Y al día siguiente Pablo entró con nosotros á Jacobo, y todos los ancianos se juntaron;  
 24 Á los cuales, como los hubo saludado, contó por menudo lo que Dios había hecho entre los Gentiles  
 25 por su ministerio. Y ellos como lo oyeron, glorificaron á Dios, y le dijeron: Ya ves, hermano, cuántos  
 26 millares de Judíos hay que han creído; y todos son celadores de la ley: Mas fueron informados acerca  
 27 de ti, que enseñas á apartarse de Moisés á todos los Judíos que están entre los Gentiles, diciéndoles  
 28 que no han de circuncidar á los hijos, ni andar según la costumbre. ¿Qué hay pues? La multitud se  
 reunirá de cierto: porque oirán que has venido. Haz pues esto que te decimos: Hay entre nosotros  
 cuatro hombres que tienen voto sobre sí: Tomando á éstos contigo, purifícate con ellos, y gasta con  
 ellos, para que rasuren sus cabezas, y todos entiendan que no hay nada de lo que fueron informados  
 acerca de ti; sino que tú también andas guardando la ley. Empero cuanto á los que de los Gentiles  
 han creído, nosotros hemos escrito haberse acordado que no guarden nada de esto; solamente que se  
 abstengan de lo que fué sacrificado á los ídolos, y de sangre, y de ahogado, y de fornicación. Entonces  
 Pablo tomó consigo aquellos hombres, y al día siguiente, habiéndose purificado con ellos, entró en el  
 templo, para anunciar el cumplimiento de los días de la purificación, hasta ser ofrecida ofrenda por  
 cada uno de ellos. Y cuando estaban para acabarse los siete días, unos Judíos de Asia, como le vieron  
 en el templo, alborotaron todo el pueblo y le echaron mano, Dando voces: Varones Israelitas, ayudad:  
 Éste es el hombre que por todas partes enseña á todos contra el pueblo, y la ley, y este lugar; y además  
 29 de esto ha metido Gentiles en el templo, y ha contaminado este lugar Santo. Porque antes habían  
 visto con él en la ciudad á Trófimo, Efesio, al cual pensaban que Pablo había metido en el templo.  
 30 Así que, toda la ciudad se alborotó, y agolpóse el pueblo; y tomando á Pablo, hicieronle salir fuera del  
 31 templo, y luego las puertas fueron cerradas. Y procurando ellos matarle, fué dado aviso al tribuno  
 32 de la compañía, que toda la ciudad de Jerusalem estaba alborotada; El cual tomando luego soldados  
 y centuriones, corrió á ellos. Y ellos como vieron al tribuno y á los soldados, cesaron de herir á Pablo.  
 33 Entonces llegando el tribuno, le prendió, y le mandó atar con dos cadenas; y preguntó quién era, y  
 34 qué había hecho. Y entre la multitud, unos gritaban una cosa, y otros otra: y como no podía entender  
 35 nada de cierto á causa del alboroto, le mandó llevar á la fortaleza. Y como llegó á las gradas, acon-  
 36 teció que fué llevado de los soldados á causa de la violencia del pueblo; Porque multitud de pueblo

venía detrás, gritando: Mátale. Y como comenzaron á meter á Pablo en la fortaleza, dice al tribuno: 37  
 ¿Me será lícito hablarte algo? Y él dijo: ¿Sabes griego? ¿No eres tú aquel Egipcio que levantaste una 38  
 sedición antes de estos días, y sacaste al desierto cuatro mil hombres salteadores? Entonces dijo Pa- 39  
 blo: Yo de cierto soy hombre Judío, ciudadano de Tarso, ciudad no obscura de Cilicia: empero ruégote  
 que me permitas que hable al pueblo. Y como él se lo permitió, Pablo, estando en pie en las gradas, 40  
 hizo señal con la mano al pueblo. Y hecho grande silencio, habló en lengua hebrea, diciendo:

VARONES hermanos y padres, oíd la razón que ahora os doy. (Y como oyeron que les hablaba **22**, 2  
 en lengua hebrea, guardaron más silencio.) Y dijo: Yo de cierto soy Judío, nacido en Tarso de Cilicia, 3  
 mas criado en esta ciudad á los pies de Gamaliel, enseñado conforme á la verdad de la ley de la patria,  
 celoso de Dios, como todos vosotros sois hoy. Que he perseguido este camino hasta la muerte, pren- 4  
 diendo y entregando en cárceles hombres y mujeres: Como también el príncipe de los sacerdotes me 5  
 es testigo, y todos los ancianos; de los cuales también tomando letras á los hermanos, iba á Damasco  
 para traer presos á Jerusalem aun á los que estuviesen allí, para que fuesen castigados. Mas aconte- 6  
 ció que yendo yo, y llegando cerca de Damasco, como á medio día, de repente me rodeó mucha luz del  
 cielo: Y caí en el suelo, y oí una voz que me decía: Saulo, Saulo, ¿por qué me persigues? Yo entonces 7, 8  
 respondí: ¿Quién eres, Señor? Y me dijo: Yo soy Jesús de Nazaret, á quién tú persigues. Y los que 9  
 estaban conmigo vieron á la verdad la luz, y se espantaron; mas no oyeron la voz del que hablaba  
 conmigo. Y dije: ¿Qué haré, Señor? Y el Señor me dijo: Levántate, y ve á Damasco, y allí te será dicho 10  
 todo lo que te está señalado hacer. Y como yo no viese por causa de la claridad de la luz, llevado de 11  
 la mano por los que estaban conmigo, vine á Damasco. Entonces un Ananías, varón pío conforme á 12  
 la ley, que tenía buen testimonio de todos los Judíos que allí moraban, Viniendo á mí, y acercándose, 13  
 me dijo: Hermano Saulo, recibe la vista. Y yo en aquella hora le miré. Y él dijo: El Dios de nuestros 14  
 padres te ha predestinado para que conocieses su voluntad, y vieses á aquel Justo, y oyese la voz  
 de su boca. Porque has de ser testigo suyo á todos los hombres, de lo que has visto y oído. Ahora 15, 16  
 pues, ¿por qué te detienes? Levántate, y bautízate, y lava tus pecados, invocando su nombre. Y me 17  
 aconteció, vuelto á Jerusalem, que orando en el templo, fuí arrebatado fuera de mí. Y le vi que me 18  
 decía: Date prisa, y sal prestamente fuera de Jerusalem; porque no recibirán tu testimonio de mí. Y 19  
 yo dije: Señor, ellos saben que yo encerraba en cárcel, y hería por las sinagogas á los que creían en ti;  
 Y cuando se derramaba la sangre de Esteban tu testigo, yo también estaba presente, y consentía á su 20  
 muerte, y guardaba las ropas de los que le mataban. Y me dijo: Ve, porque yo te tengo que enviar 21  
 lejos á los Gentiles. Y le oyeron hasta esta palabra: entonces alzaron la voz, diciendo: Quita de la 22  
 tierra á un tal hombre, porque no conviene que viva. Y dando ellos voces, y arrojando sus ropas y 23  
 echando polvo al aire, Mandó el tribuno que le llevasen á la fortaleza, y ordenó que fuese examinado 24  
 con azotes, para saber por qué causa clamaban así contra él. Y como le ataron con correas, Pablo 25  
 dijo al centurión que estaba presente: ¿Os es lícito azotar á un hombre Romano sin ser condenado? Y 26  
 como el centurión oyó esto, fué y dió aviso al tribuno, diciendo ¿Qué vas á hacer? porque este hombre  
 es Romano. Y viniendo el tribuno, le dijo: Dime, ¿eres tú Romano? Y él dijo: Sí. Y respondió el tri- 27, 28  
 buno: Yo con grande suma alcancé esta ciudadanía. Entonces Pablo dijo: Pero yo lo soy de nacimiento.  
 Así que, luego se apartaron de él los que le habían de atormentar: y aun el tribuno también tuvo 29  
 temor, entendido que era Romano, por haberle atado. Y al día siguiente, queriendo saber de cierto la 30  
 causa por qué era acusado de los Judíos, le soltó de las prisiones, y mandó venir á los príncipes de los  
 sacerdotes, y á todo su concilio: y sacando á Pablo, le presentó delante de ellos.

ENTONCES Pablo, poniendo los ojos en el concilio, dice: Varones hermanos, yo con toda buena **23**  
 conciencia he conversado delante de Dios hasta el día de hoy. El príncipe de los sacerdotes, Ananías, 2  
 mandó entonces á los que estaban delante de él, que le hiriesen en la boca. Entonces Pablo le dijo: 3  
 Herirte ha Dios, pared blanqueada: ¿y estás tú sentado para juzgarme conforme á la ley, y contra la ley  
 me mandas herir? Y los que estaban presentes dijeron: ¿Al sumo sacerdote de Dios maldices? Y Pa- 4, 5  
 blo dijo: No sabía, hermanos, que era el sumo sacerdote; pues escrito está: Al príncipe de tu pueblo no  
 maldecirás. Entonces Pablo, sabiendo que la una parte era de Saduceos, y la otra de Fariseos, clamó 6  
 en el concilio: Varones hermanos, yo soy Fariseo, hijo de Fariseo: de la esperanza y de la resurrección  
 de los muertos soy yo juzgado. Y como hubo dicho esto, fué hecha disensión entre los Fariseos y los 7  
 Saduceos; y la multitud fué dividida. Porque los Saduceos dicen que no hay resurrección, ni ángel, 8  
 ni espíritu; mas los Fariseos confiesan ambas cosas. Y levantóse un gran clamor: y levantándose los 9  
 escribas de la parte de los Fariseos, contendían diciendo: Ningún mal hallamos en este hombre; que si  
 espíritu le ha hablado, ó ángel, no resistamos á Dios. Y habiendo grande disensión, el tribuno, tenien- 10  
 do temor de que Pablo fuese despedazado de ellos, mandó venir soldados, y arrebatarle de en medio de

11 ellos, y llevarle á la fortaleza. Y la noche siguiente, presentándosele el Señor, le dijo: Confía, Pablo;  
12 que como has testificado de mí en Jerusalem, así es menester testifiques también en Roma. Y venido  
el día, algunos de los Judíos se juntaron, é hicieron voto bajo de maldición, diciendo que ni comerían  
13 ni beberían hasta que hubiesen muerto á Pablo. Y eran más de cuarenta los que habían hecho esta  
14 conjuración; Los cuales se fueron á los príncipes de los sacerdotes y á los ancianos, y dijeron: Nosotros  
hemos hecho voto debajo de maldición, que no hemos de gustar nada hasta que hayamos muerto á  
15 Pablo. Ahora pues, vosotros, con el concilio, requerid al tribuno que le saque mañana á vosotros como  
que queréis entender de él alguna cosa más cierta; y nosotros, antes que él llegue, estaremos apareja-  
16 dos para matarle. Entonces un hijo de la hermana de Pablo, oyendo las asechanzas, fué, y entró en la  
17 fortaleza, y dió aviso á Pablo. Y Pablo, llamando á uno de los centuriones, dice: Lleva á este mancebo  
18 al tribuno, porque tiene cierto aviso que darle. Él entonces tomándole, le llevó al tribuno, y dijo: El  
19 preso Pablo, llamándome, me rogó que trajese á ti este mancebo, que tiene algo que hablarte. Y el  
tribuno, tomándole de la mano y retirándose aparte, le preguntó: ¿Qué es lo que tienes que decirme?  
20 Y él dijo: Los Judíos han concertado rogarte que mañana saques á Pablo al concilio, como que han de  
21 inquirir de él alguna cosa más cierta. Mas tú no los creas; porque más de cuarenta hombres de ellos  
le acechan, los cuales han hecho voto debajo de maldición, de no comer ni beber hasta que le hayan  
22 muerto; y ahora están apercebidos esperando tu promesa. Entonces el tribuno despidió al mancebo,  
23 mandándole que á nadie dijese que le había dado aviso de esto. Y llamados dos centuriones, mandó  
que aperciesen para la hora tercia de la noche doscientos soldados, que fuesen hasta Cesarea, y  
24 setenta de á caballo, y doscientos lanceros; Y que aparejasen cabalgaduras en que poniendo á Pablo,  
25, 26 le llevasen en salvo á Félix el Presidente. Y escribió una carta en estos términos: Claudio Lisias al  
27 excelentísimo gobernador Félix: Salud. Á este hombre, aprehendido de los Judíos, y que iban ellos á  
28 matar, libré yo acudiendo con la tropa, habiendo entendido que era Romano. Y queriendo saber la  
29 causa por qué le acusaban, le llevé al concilio de ellos: Y hallé que le acusaban de cuestiones de la  
30 ley de ellos, y que ningún crimen tenía digno de muerte ó de prisión. Mas siéndome dado aviso de  
asechanzas que le habían aparejado los Judíos, luego al punto le he enviado á ti, intimando también á  
31 los acusadores que traten delante de ti lo que tienen contra él. Pásalo bien. Y los soldados, tomando  
32 á Pablo como les era mandado, lleváronle de noche á Antipatris. Y al día siguiente, dejando á los de  
33 á caballo que fuesen con él, se volvieron á la fortaleza. y como llegaron á Cesarea, y dieron la carta  
34 al gobernador, presentaron también á Pablo delante de él. Y el gobernador, leído la carta, preguntó  
35 de qué provincia era; y entendiendo que de Cilicia, Te oiré, dijo, cuando vinieren tus acusadores. Y  
mandó que le guardasen en el pretorio de Herodes.

**24** Y CINCO días después descendió el sumo sacerdote Ananías, con algunos de los ancianos, y un  
2 cierto Tértulo, orador; y parecieron delante del gobernador contra Pablo. Y citado que fué, Tértulo  
comenzó á acusar, diciendo: Como por causa tuya vivamos en grande paz, y muchas cosas sean bien  
3 gobernadas en el pueblo por tu prudencia, Siempre y en todo lugar lo recibimos con todo hacimiento  
4 de gracias, oh excelentísimo Félix. Empero por no molestarte más largamente, ruégote que nos oigas  
5 brevemente conforme á tu equidad. Porque hemos hallado que este hombre es pestilencial, y levan-  
tador de sediciones entre todos los Judíos por todo el mundo, y príncipe de la secta de los Nazarenos:  
6 El cual también tentó á violar el templo; y prendiéndole, le quisimos juzgar conforme á nuestra ley:  
7, 8 Mas interviniendo el tribuno Lisias, con grande violencia le quitó de nuestras manos, Mandando á  
sus acusadores que viniesen á ti; del cual tú mismo juzgando, podrás entender todas estas cosas de  
9, 10 que le acusamos. Y contendían también los Judíos, diciendo ser así estas cosas. Entonces Pablo, ha-  
ciéndole el gobernador señal que hablase, respondió: Porque sé que muchos años ha eres gobernador  
11 de esta nación, con buen ánimo satisfaré por mí. Porque tú puedes entender que no hace más de  
12 doce días que subí á adorar á Jerusalem; Y ni me hallaron en el templo disputando con ninguno, ni  
13 haciendo concurso de multitud, ni en sinagogas, ni en la ciudad; Ni te pueden probar las cosas de  
14 que ahora me acusan. Esto empero te confieso, que conforme á aquel Camino que llaman herejía,  
así sirvo al Dios de mis padres, creyendo todas las cosas que en la ley y en los profetas están escri-  
15 tas; Teniendo esperanza en Dios que ha de haber resurrección de los muertos, así de justos como de  
16 injustos, la cual también ellos esperan. Y por esto, procuro yo tener siempre conciencia sin remordi-  
17 miento acerca de Dios y acerca de los hombres. Mas pasados muchos años, vine á hacer limosnas á  
18 mi nación, y ofrendas, Cuando me hallaron purificado en el templo (no con multitud ni con alboroto)  
19 unos Judíos de Asia; Los cuales debieron comparecer delante de ti, y acusarme, si contra mí tenían  
20 algo. Ó digan estos mismos si hallaron en mí alguna cosa mal hecha, cuando yo estuve en el concilio,  
21 Si no sea que, estando entre ellos prorrumpí en alta voz: Acerca de la resurrección de los muertos soy

hoy juzgado de vosotros. Entonces Félix, oídas estas cosas, estando bien informado de esta secta, les puso dilación, diciendo: Cuando descendiere el tribuno Lisias acabaré de conocer de vuestro negocio. Y mandó al centurión que Pablo fuese guardado, y aliviado de las prisiones; y que no vedase á ninguno de sus familiares servirle, ó venir á él. Y algunos días después, viniendo Félix con Drusila, su mujer, la cual era Judía, llamó á Pablo, y oyó de él la fe que es en Jesucristo. Y disertando él de la justicia, y de la continencia, y del juicio venidero, espantado Félix, respondió: Ahora vete, mas en teniendo oportunidad te llamaré: Esperando también con esto, que de parte de Pablo le serían dados dineros, porque le soltase; por lo cual, haciéndole venir muchas veces, hablaba con él. Mas al cabo de dos años recibió Félix por sucesor á Porcio Festo: y queriendo Félix ganar la gracia de los Judíos, dejó preso á Pablo.

FESTO pues, entrado en la provincia, tres días después subió de Cesarea á Jerusalem. Y vinieron á él los príncipes de los sacerdotes y los principales de los Judíos contra Pablo; y le rogaron, Pidiendo gracia contra él, que le hiciese traer á Jerusalem, poniendo ellos asechanzas para matarle en el camino. Mas Festo respondió, que Pablo estaba guardado en Cesarea, y que él mismo partiría presto. Los que de vosotros pueden, dijo desciendan juntamente; y si hay algún crimen en este varón, acúsenle. Y deteniéndose entre ellos no más de ocho ó diez días, venido á Cesarea, el siguiente día se sentó en el tribunal, y mandó que Pablo fuese traído. El cual venido, le rodearon los Judíos que habían venido de Jerusalem, poniendo contra Pablo muchas y graves acusaciones, las cuales no podían probar; Alegando él por su parte: Ni contra la ley de los Judíos, ni contra el templo, ni contra César he pecado en nada. Mas Festo, queriendo congraciarse con los Judíos, respondiendo á Pablo, dijo: ¿Quieres subir á Jerusalem, y allá ser juzgado de estas cosas delante de mí? Y Pablo dijo: Ante el tribunal de César estoy, donde conviene que sea juzgado. Á los Judíos no he hecho injuria alguna, como tú sabes muy bien. Porque si alguna injuria, ó cosa alguna digna de muerte he hecho, no rehusó morir; mas si nada hay de las cosas de que éstos me acusan, nadie puede darme á ellos. Á César apelo. Entonces Festo, habiendo hablado con el consejo, respondió: ¿Á César has apelado? á César irás. Y pasados algunos días, el rey Agripa y Bernice vinieron á Cesarea á saludar á Festo. Y como estuvieron allí muchos días, Festo declaró la causa de Pablo al rey, diciendo: Un hombre ha sido dejado preso por Félix, Sobre el cual, cuando fuí á Jerusalem, vinieron á mí los príncipes de los sacerdotes y los ancianos de los Judíos, pidiendo condenación contra él: Á los cuales respondí: no ser costumbre de los Romanos dar alguno á la muerte antes que el que es acusado tenga presentes sus acusadores, y haya lugar de defenderse de la acusación. Así que, habiendo venido ellos juntos acá, sin ninguna dilación, al día siguiente, sentado en el tribunal, mandé traer al hombre; Y estando presentes los acusadores, ningún cargo produjeron de los que yo sospechaba: Solamente tenían contra él ciertas cuestiones acerca de su superstición, y de un cierto Jesús, difunto, el cual Pablo afirmaba que estaba vivo. Y yo, dudando en cuestión semejante, dije, si quería ir á Jerusalem, y allá ser juzgado de estas cosas. Mas apelando Pablo á ser guardado al conocimiento de Augusto, mandé que le guardasen hasta que le enviara á César. Entonces Agripa dijo á Festo: Yo también quisiera oír á ese hombre. Y él dijo: Mañana le oirás. Y al otro día, viniendo Agripa y Bernice con mucho aparato, y entrando en la audiencia con los tribunos y principales hombres de la ciudad, por mandato de Festo, fué traído Pablo. Entonces Festo dijo: Rey Agripa, y todos los varones que estáis aquí juntos con nosotros: veis á éste, por el cual toda la multitud de los Judíos me ha demandado en Jerusalem y aquí, dando voces que no conviene que viva más; Mas yo, hallando que ninguna cosa digna de muerte ha hecho, y él mismo apelando á Augusto, he determinado enviarle: Del cual no tengo cosa cierta que escriba al señor; por lo que le he sacado á vosotros, y mayormente á ti, oh rey Agripa, para que hecha información, tenga yo qué escribir. Porque fuera de razón me parece enviar un preso, y no informar de las causas.

ENTONCES Agripa dijo á Pablo: Se te permite hablar por ti mismo. Pablo entonces, extendiendo la mano, comenzó á responder por sí, diciendo: Acerca de todas las cosas de que soy acusado por los Judíos, oh rey Agripa, me tengo por dichoso de que haya hoy de defenderme delante de ti; Mayormente sabiendo tú todas las costumbres y cuestiones que hay entre los Judíos: por lo cual te ruego que me oigas con paciencia. Mi vida pues desde la mocedad, la cual desde el principio fué en mi nación, en Jerusalem, todos los Judíos la saben: Los cuales tienen ya conocido que yo desde el principio, si quieren testificarlo, conforme á la más rigurosa secta de nuestra religión he vivido Fariseo. Y ahora, por la esperanza de la promesa que hizo Dios á nuestros padres, soy llamado en juicio; Á la cual promesa nuestras doce tribus, sirviendo constantemente de día y de noche, esperan que han de llegar. Por la cual esperanza, oh rey Agripa, soy acusado de los Judíos. ¡Qué! ¿Júzgase cosa increíble entre vosotros que Dios resucite los muertos? Yo ciertamente había pensando deber hacer muchas cosas

10 contra el nombre de Jesús de Nazaret: Lo cual también hice en Jerusalem, y yo encerré en cárcel es á  
 11 muchos de los santos, recibida potestad de los príncipes de los sacerdotes; y cuando eran matados, yo  
 12 dí mi voto. Y muchas veces, castigándolos por todas las sinagogas, los forcé á blasfemar; y enfurecido  
 13 sobremanera contra ellos, los perseguí hasta en las ciudades extrañas. En lo cual ocupado, yendo á  
 14 Damasco con potestad y comisión de los príncipes de los sacerdotes, En mitad del día, oh rey, vi en  
 15 el camino una luz del cielo, que sobrepujaba el resplandor del sol, la cual me rodeó y á los que iban  
 16 conmigo. Y habiendo caído todos nosotros en tierra, oí una voz que me hablaba, y decía en lengua  
 17 hebraica: Saulo, Saulo, ¿por qué me persigues? Dura cosa te es dar coces contra los agujones. Yo  
 18 entonces dije: ¿Quién eres, Señor? Y el Señor dijo: Yo soy Jesús, á quien tú persigues. Mas levántate,  
 19 y ponte sobre tus pies; porque para esto te he aparecido, para ponerte por ministro y testigo de las  
 20 cosas que has visto, y de aquellas en que apareceré á ti: Librándote del pueblo y de los Gentiles, á  
 21 los cuales ahora te envío, Para que abras sus ojos, para que se conviertan de las tinieblas á la luz,  
 22 y de la potestad de Satanás á Dios; para que reciban, por la fe que es en mí, remisión de pecados y  
 23 suerte entre los santificados. Por lo cual, oh rey Agripa, no fuí rebelde á la visión celestial: Antes  
 24 anuncié primeramente á los que están en Damasco, y Jerusalem, y por toda la tierra de Judea, y á  
 25 los gentiles, que se arrepintiesen y se convirtiesen á Dios, haciendo obras dignas de arrepentimiento.  
 26 Por causa de esto los Judíos, tomándome en el templo, tentaron matarme. Mas ayudado del auxilio  
 27 de Dios, persevero hasta el día de hoy, dando testimonio á pequeños y á grandes, no diciendo nada  
 28 fuera de las cosas que los profetas y Moisés dijeron que habían de venir: Que Cristo había de padecer,  
 29 y ser el primero de la resurrección de los muertos, para anunciar luz al pueblo y á los Gentiles. Y  
 30 diciendo él estas cosas en su defensa, Festo á gran voz dijo: Estás loco, Pablo: las muchas letras te  
 31 vuelven loco. Mas él dijo: No estoy loco, excelentísimo Festo, sino que hablo palabras de verdad y  
 32 de templanza. Pues el rey sabe estas cosas, delante del cual también hablo confiadamente. Pues no  
 33 pienso que ignora nada de esto; pues no ha sido esto hecho en algún rincón. ¿Crees, rey Agripa, á los  
 34 profetas? Yo sé que crees. Entonces Agripa dijo á Pablo: Por poco me persuades á ser Cristiano. Y  
 35 Pablo dijo: ¡Pluguiese á Dios que por poco ó por mucho, no solamente tú, mas también todos los que  
 36 hoy me oyen, fueseis hechos tales cual yo soy, excepto estas prisiones! Y como hubo dicho estas cosas,  
 37 se levantó el rey, y el presidente, y Bernice, y los que se habían sentado con ellos; Y como se retiraron  
 38 aparte, hablaban los unos á los otros, diciendo: Ninguna cosa digna ni de muerte, ni de prisión, hace  
 39 este hombre. Y Agripa dijo á Festo: Podía este hombre ser suelto, si no hubiera apelado á César.

**27** MAS como fué determinado que habíamos de navegar para Italia, entregaron á Pablo y algunos  
 2 otros presos á un centurión, llamado Julio, de la compañía Augusta. Así que, embarcándonos en una  
 3 nave Adrumentina, partimos, estando con nosotros Aristarco, Macedonio de Tesalónica, para navegar  
 4 junto á los lugares de Asia. Y otro día llegamos á Sidón; y Julio, tratando á Pablo con humanidad,  
 5 permitióle que fuese á los amigos, para ser de ellos asistido. Y haciéndonos á la vela desde allí,  
 6 navegamos bajo de Cipro, porque los vientos eran contrarios. Y habiendo pasado la mar de Cilicia y  
 7 Pamphylia, arribamos á Mira, ciudad de Licia. Y hallando allí el centurión una nave Alejandrina que  
 8 navegaba á Italia, nos puso en ella. Y navegando muchos días despacio, y habiendo apenas llegado  
 9 delante de Gnido, no dejándonos el viento, navegamos bajo de Creta, junto á Salmón. Y costeándola  
 10 difícilmente, llegamos á un lugar que llaman Buenos Puertos, cerca del cual estaba la ciudad de  
 11 Lasea. Y pasado mucho tiempo, y siendo ya peligrosa la navegación, porque ya era pasado el ayuno,  
 12 Pablo amonestaba, Diciéndoles: Varones, veo que con trabajo y mucho daño, no sólo de la cargazón  
 13 y de la nave, mas aun de nuestras personas, habrá de ser la navegación. Mas el centurión creía  
 14 más al piloto y al patrón de la nave, que á lo que Pablo decía. Y no habiendo puerto cómodo para  
 15 invernar, muchos acordaron pasar aún de allí, por si pudiesen arribar á Fenice é invernar allí, que  
 16 es un puerto de Creta que mira al Nordeste y Sudeste. Y soplando el austro, pareciéndoles que ya  
 17 tenían lo que deseaban, alzando velas, iban cerca de la costa de Creta. Mas no mucho después dió en  
 18 ella un viento repentino, que se llama Euroclidón. Y siendo arrebatada la nave, y no pudiendo resistir  
 19 contra el viento, la dejamos, y éramos llevados. Y habiendo corrido á sotavento de una pequeña isla  
 20 que se llama Clauda, apenas pudimos ganar el esquife: El cual tomado, usaban de remedios, ciñendo  
 21 la nave; y teniendo temor de que diesen en la Sirte, abajadas las velas, eran así llevados. Mas siendo  
 22 atormentados de una vehemente tempestad, al siguiente día alijaron; Y al tercer día nosotros con  
 23 nuestras manos arrojamos los aparejos de la nave. Y no pareciendo sol ni estrellas por muchos días,  
 24 y viniendo una tempestad no pequeña, ya era perdida toda la esperanza de nuestra salud. Entonces  
 25 Pablo, habiendo ya mucho que no comíamos, puesto en pie en medio de ellos, dijo: Fuera de cierto  
 26 conveniente, oh varones, haberme oído, y no partir de Creta, y evitar este inconveniente y daño. Mas



ahora os amonesto que tengáis buen ánimo; porque ninguna pérdida habrá de persona de vosotros, sino solamente de la nave. Porque esta noche ha estado conmigo el ángel del Dios del cual yo soy, y al cual sirvo, Diciendo: Pablo, no temas; es menester que seas presentado delante de César; y he aquí, Dios te ha dado todos los que navegan contigo. Por tanto, oh varones, tened buen ánimo; porque yo confío en Dios que será así como me ha dicho; Si bien es menester que demos en una isla. Y venida la décimacuarta noche, y siendo llevados por el mar Adriático, los marineros á la media noche sospecharon que estaban cerca de alguna tierra; Y echando la sonda, hallaron veinte brazas, y pasando un poco más adelante, volviendo á echar la sonda, hallaron quince brazas. Y habiendo temor de dar en lugares escabrosos, echando cuatro anclas de la popa, deseaban que se hiciese de día. Entonces procurando los marineros huir de la nave, echado que hubieron el esquife á la mar, aparentando como que querían largar las anclas de proa, Pablo dijo al centurión y á los soldados: Si éstos no quedan en la nave, vosotros no podéis salvaros. Entonces los soldados cortaron los cabos del esquife, y dejáronlo perder. Y como comenzó á ser de día, Pablo exhortaba á todos que comiesen, diciendo: Éste es el décimocuarto día que esperáis y permanecéis ayunos, no comiendo nada. Por tanto, os ruego que comáis por vuestra salud: que ni aun un cabello de la cabeza de ninguno de vosotros perecerá. Y habiendo dicho esto, tomando el pan, hizo gracias á Dios en presencia de todos, y partiendo, comenzó á comer. Entonces todos teniendo ya mejor ánimo, comieron ellos también. Y éramos todas las personas en la nave doscientas setenta y seis. Y satisfechos de comida, aliviaban la nave, echando el grano á la mar. Y como se hizo de día, no conocían la tierra; mas veían un golfo que tenía orilla, al cual acordaron echar, si pudiesen, la nave. Cortando pues las anclas, las dejaron en la mar, largando también las ataduras de los gobernalles; y alzada la vela mayor al viento, íbanse á la orilla. Mas dando en un lugar de dos aguas, hicieron encallar la nave; y la proa, hincada, estaba sin moverse, y la popa se abría con la fuerza de la mar. Entonces el acuerdo de los soldados era que matasen los presos, porque ninguno se fugase nadando. Mas el centurión, queriendo salvar á Pablo, estorbó este acuerdo, y mandó que los que pudiesen nadar, se echasen los primeros, y saliesen á tierra; Y los demás, parte en tablas, parte en cosas de la nave. Y así aconteció que todos se salvaron saliendo á tierra.

Y CUANDO escapamos, entonces supimos que la isla se llamaba Melita. Y los bárbaros nos mostraron no poca humanidad; porque, encendido un fuego, nos recibieron á todos, á causa de la lluvia que venía, y del frío. Entonces habiendo Pablo recogido algunos sarmientos, y puéstolos en el fuego, una víbora, huyendo del calor, le acometió á la mano. Y como los bárbaros vieron la víbora colgando de su mano, decían los unos á los otros: Ciertamente este hombre es homicida, á quien, escapado de la mar, la justicia no deja vivir. Mas él, sacudiendo la víbora en el fuego, ningún mal padeció. Empero ellos estaban esperando cuándo se había de hinchar, ó caer muerto de repente; mas habiendo esperado mucho, y viendo que ningún mal le venía, mudados, decían que era un dios. En aquellos lugares había heredades del principal de la isla, llamado Publio, el cual nos recibió y hospedó tres días humanamente. Y aconteció que el padre de Publio estaba en cama, enfermo de fiebres y de disentería: al cual Pablo entró, y después de haber orado, le puso las manos encima, y le sanó: Y esto hecho, también otros que en la isla tenían enfermedades, llegaban, y eran sanados: Los cuales también nos honraron con muchos obsequios; y cuando partimos, nos cargaron de las cosas necesarias. Así que, pasados tres meses, navegamos en una nave Alejandrina que había invernado en la isla, la cual tenía por enseña á Cástor y Pólux. Y llegados á Siracusa, estuvimos allí tres días. De allí, costeano alrededor, vinimos á Regio; y otro día después, soplando el austro, vinimos al segundo día á Puteolos: Donde habiendo hallado hermanos, nos rogaron que quedásemos con ellos siete días; y luego vinimos á Roma; De donde, oyendo de nosotros los hermanos, nos salieron á recibir hasta la plaza de Appio, y Las Tres Tabernas: á los cuales como Pablo vió, dió gracias á Dios, y tomó aliento. Y como llegamos á Roma, el centurión entregó los presos al prefecto de los ejércitos, mas á Pablo fué permitido estar por sí, con un soldado que le guardase. Y aconteció que tres días después, Pablo convocó á los principales de los Judíos; á los cuales, luego que estuvieron juntos, les dijo: Yo, varones hermanos, no habiendo hecho nada contra el pueblo, ni contra los ritos de la patria, he sido entregado preso desde Jerusalem en manos de los Romanos; Los cuales, habiéndome examinado, me querían soltar; por no haber en mí ninguna causa de muerte. Mas contradiciendo los Judíos, fuí forzado á apelar á César; no que tenga de qué acusar á mi nación. Así que, por esta causa, os he llamado para veros y hablaros; porque por la esperanza de Israel estoy rodeado de esta cadena. Entonces ellos le dijeron: Nosotros ni hemos recibido cartas tocante á ti de Judea, ni ha venido alguno de los hermanos que haya denunciado ó hablado algún mal de ti. Mas querríamos oír de ti lo que sientes; porque de esta secta notorio nos es

23 que en todos lugares es contradicha. Y habiéndole señalado un día, vinieron á él muchos á la posada,  
á los cuales declaraba y testificaba el reino de Dios, persuadiéndoles lo concerniente á Jesús, por la ley  
24 de Moisés y por los profetas, desde la mañana hasta la tarde. Y algunos asentían á lo que se decía,  
25 mas algunos no creían. Y como fueron entre sí discordes, se fueron, diciendo Pablo esta palabra: Bien  
26 ha hablado el Espíritu Santo por el profeta Isaías á nuestros padres, Diciendo: Ve á este pueblo, y  
27 diles: De oído oiréis, y no entenderéis; Y viendo veréis, y no percibiréis: Porque el corazón de este  
pueblo se ha engrosado, Y de los oídos oyeron pesadamente, Y sus ojos taparon; Porque no vean con  
28 los ojos, Y oigan con los oídos, Y entiendan de corazón, Y se conviertan, Y yo los sane. Séaos pues  
29 notorio que á los Gentiles es enviada esta salud de Dios: y ellos oirán. Y habiendo dicho esto, los  
30 Judíos salieron, teniendo entre sí gran contienda. Pablo empero, quedó dos años enteros en su casa  
31 de alquiler, y recibía á todos los que á él venían, Predicando el reino de Dios y enseñando lo que es  
del Señor Jesucristo con toda libertad, sin impedimento.

# LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO Á LOS ROMANOS.

**P**ABLO, siervo de Jesucristo, llamado á ser apóstol, apartado para el evangelio de Dios, Que **1, 2**  
él había antes prometido por sus profetas en las santas Escrituras, Acerca de su Hijo, (que **3**  
fué hecho de la simiente de David según la carne; El cual fué declarado Hijo de Dios con **4**  
potencia, según el espíritu de santidad, por la resurrección de los muertos), de Jesucristo  
Señor nuestro, Por el cual recibimos la gracia y el apostolado, para la obediencia de la fe en todas las **5**  
naciones en su nombre, Entre las cuales sois también vosotros, llamados de Jesucristo: Á todos los **6, 7**  
que estáis en Roma, amados de Dios, llamados santos: Gracia y paz tengáis de Dios nuestro Padre, y  
del Señor Jesucristo. Primeramente, doy gracias á mi Dios por Jesucristo acerca de todos vosotros, de **8**  
que vuestra fe es predicada en todo el mundo. Porque testigo me es Dios, al cual sirvo en mi espíritu **9**  
en el evangelio de su Hijo, que sin cesar me acuerdo de vosotros siempre en mis oraciones, Rogando, **10**  
si al fin algún tiempo haya de tener, por la voluntad de Dios, próspero viaje para ir á vosotros. Por-  
que os deseo ver, para repartir con vosotros algún don espiritual, para confirmaros; Es á saber, para **12**  
ser juntamente consolado con vosotros por la común fe vuestra y juntamente mía. Mas no quiero, **13**  
hermanos, que ignoréis que muchas veces me he propuesto ir á vosotros (empero hasta ahora he sido  
estorbado), para tener también entre vosotros algún fruto, como entre los demás Gentiles. Á Griegos **14**  
y á bárbaros, á sabios y á no sabios soy deudor. Así que, cuanto á mí, presto estoy á anunciar el **15**  
evangelio también á vosotros que estáis en Roma. Porque no me avergüenzo del evangelio: porque **16**  
es potencia de Dios para salud á todo aquel que cree; al Judío primeramente y también al Griego.  
Porque en él la justicia de Dios se descubre de fe en fe; como está escrito: Mas el justo vivirá por la **17**  
fe. Porque manifiesta es la ira de Dios del cielo contra toda impiedad é injusticia de los hombres, **18**  
que detienen la verdad con injusticia: Porque lo que de Dios se conoce, á ellos es manifiesto; porque **19**  
Dios se lo manifestó. Porque las cosas invisibles de él, su eterna potencia y divinidad, se echan de **20**  
ver desde la creación del mundo, siendo entendidas por las cosas que son hechas; de modo que son  
inexcusables: Porque habiendo conocido á Dios, no le glorificaron como á Dios, ni dieron gracias; **21**  
antes se desvanecieron en sus discursos, y el necio corazón de ellos fué entenebrecido. Diciéndose **22**  
ser sabios, se hicieron fatuos, Y trocaron la gloria del Dios incorruptible en semejanza de imagen de **23**  
hombre corruptible, y de aves, y de animales de cuatro pies, y de serpientes. Por lo cual también Dios **24**  
los entregó á inmundicia, en las concupiscencias de sus corazones, de suerte que contaminaron sus  
cuerpos entre sí mismos: Los cuales mudaron la verdad de Dios en mentira, honrando y sirviendo á **25**  
las criaturas antes que al Criador, el cual es bendito por los siglos. Amén. Por esto Dios los entregó **26**  
á afectos vergonzosos; pues aun sus mujeres mudaron el natural uso en el uso que es contra natura-  
leza: Y del mismo modo también los hombres, dejando el uso natural de las mujeres, se encendieron **27**  
en sus concupiscencias los unos con los otros, cometiendo cosas nefandas hombres con hombres, y re-  
cibiendo en sí mismos la recompensa que convino á su extravío. Y como á ellos no les pareció tener á **28**  
Dios en su noticia, Dios los entregó á una mente depravada, para hacer lo que no conviene, Estando **29**  
atestados de toda iniquidad, de fornicación, de malicia, de avaricia, de maldad; llenos de envidia, de  
homicidios, de contiendas, de engaños, de malignidades; Murmuradores, detractores, aborrecedores **30**  
de Dios, injuriosos, soberbios, altivos, inventores de males, desobedientes á los padres, Necios, des-  
leales, sin afecto natural, implacables, sin misericordia: Que habiendo entendido el juicio de Dios **31**  
que los que hacen tales cosas son dignos de muerte, no sólo las hacen, más aún consienten á los que **32**  
las hacen.

**P**OR lo cual eres inexcusable, oh hombre, cualquiera que juzgas: porque en lo que juzgas á otro, **2**  
te condenas á ti mismo; porque lo mismo haces, tú que juzgas. Mas sabemos que el juicio de Dios es **2**  
según verdad contra los que hacen tales cosas. ¿Y piensas esto, oh hombre, que juzgas á los que hacen **3**  
tales cosas, y haces las mismas, que tú escaparás del juicio de Dios.? ¿Ó menosprecias las riquezas de **4**  
su benignidad, y paciencia, y longanimidad, ignorando que su benignidad te guía á arrepentimiento?  
Mas por tu dureza, y por tu corazón no arrepentido, atesoras para ti mismo ira para el día de la ira y **5**  
de la manifestación del justo juicio de Dios; El cual pagará á cada uno conforme á sus obras: Á los **6, 7**  
que perseverando en bien hacer, buscan gloria y honra é inmortalidad, la vida eterna. Mas á los que **8**  
son contenciosos, y no obedecen á la verdad, antes obedecen á la injusticia, enojo é ira; Tribulación y **9**  
angustia sobre toda persona humana que obra lo malo, el Judío primeramente, y también el Griego.

10 Mas gloria y honra y paz á cualquiera que obra el bien, al Judío primeramente, y también al Griego.  
 11, 12 Porque no hay acepción de personas para con Dios. Porque todos lo que sin ley pecaron, sin ley  
 13 también perecerán; y todos los que en la ley pecaron, por la ley serán juzgados: Porque no los oidores  
 14 de la ley son justos para con Dios, mas los hacedores de la ley serán justificados. Porque los Gentiles  
 15 que no tienen ley, naturalmente haciendo lo que es de la ley, los tales, aunque no tengan ley, ellos son  
 16 ley á sí mismos: Mostrando la obra de la ley escrita en sus corazones, dando testimonio juntamente  
 17 sus conciencias, y acusándose y también excusándose sus pensamientos unos con otros; En el día  
 18 que juzgará el Señor lo encubierto de los hombres, conforme á mi evangelio, por Jesucristo. He  
 19 aquí, tú tienes el sobrenombre de Judío, y estás reposado en la ley, y te glorías en Dios, Y sabes  
 20 su voluntad, y apruebas lo mejor, instruído por la ley; Y confías que eres guía de los ciegos, luz de  
 21 los que están en tinieblas, Enseñador de los que no saben, maestro de niños, que tienes la forma de  
 22 la ciencia y de la verdad en la ley: Tú pues, que enseñas á otro, ¿no te enseñas á ti mismo? ¿Tú, que  
 23 predicas que no se ha de hurtar, hurtas? ¿Tú, que dices que no se ha de adulterar, adulteras? ¿Tú, que  
 24 abominas los ídolos, cometes sacrilegio? ¿Tú, que te jactas de la ley, con infracción de la ley deshonoras  
 25 á Dios? Porque el nombre de Dios es blasfemado por causa de vosotros entre los Gentiles, como está  
 26 escrito. Porque la circuncisión en verdad aprovecha, si guardares la ley; mas si eres rebelde á la  
 27 ley, tu circuncisión es hecha incircuncisión. De manera que, si el incircunciso guardare las justicias  
 28 de la ley, ¿no será tenida su incircuncisión por circuncisión? Y lo que de su natural es incircunciso,  
 29 guardando perfectamente la ley, te juzgará á ti, que con la letra y con la circuncisión eres rebelde á la  
 ley. Porque no es Judío el que lo es en manifiesto; ni la circuncisión es la que es en manifiesto en la  
 carne: Mas es Judío el que lo es en lo interior; y la circuncisión es la del corazón, en espíritu, no en  
 letra; la alabanza del cual no es de los hombres, sino de Dios.

**3,** 2 ¿QUÉ, pues, tiene más el Judío? ¿ó qué aprovecha la circuncisión?, Mucho en todas maneras. Lo  
 3 primero ciertamente, que la palabra de Dios les ha sido confiada. ¿Pues qué si algunos de ellos han  
 4 sido incrédulos? ¿la incredulidad de ellos habrá hecho vana la verdad de Dios? En ninguna manera;  
 5 antes bien sea Dios verdadero, mas todo hombre mentiroso; como está escrito: Para que seas justifi-  
 6 cado en tus dichos, Y venzas cuando de ti se juzgare. Y si nuestra iniquidad encarece la justicia de  
 7 Dios, ¿qué diremos? ¿Será injusto Dios que da castigo? (hablo como hombre.) En ninguna manera: de  
 8 otra suerte ¿cómo juzgaría Dios el mundo? Empero si la verdad de Dios por mi mentira creció á gloria  
 9 suya, ¿por qué aun así yo soy juzgado como pecador? ¿Y por qué no decir (como somos blasfemados, y  
 10 como algunos dicen que nosotros decimos): Hagamos males para que vengan bienes? la condenación  
 11 de los cuales es justa. ¿Qué pues? ¿Somos mejores que ellos? En ninguna manera: porque ya hemos  
 12 acusado á Judíos y á Gentiles, que todos están debajo de pecado. Como está escrito: No hay justo,  
 13 ni aun uno; No hay quien entienda, No hay quien busque á Dios; Todos se apartaron, á una fueron  
 14 hechos inútiles; No hay quien haga lo bueno, no hay ni aun uno: Sepulcro abierto es su garganta;  
 15 Con sus lenguas tratan engañosamente; Veneno de áspides está debajo de sus labios; Cuya boca está  
 16 llena de maledicencia y de amargura; Sus pies son ligeros á derramar sangre; Quebrantamiento y  
 17 desventura hay en sus caminos; Y camino de paz no conocieron: No hay temor de Dios delante de  
 18 sus ojos. Empero sabemos que todo lo que la ley dice, á los que están en la ley lo dice, para que toda  
 19 boca se tape, y que todo el mundo se sujete á Dios: Porque por las obras de la ley ninguna carne se  
 20 justificará delante de él; porque por la ley es el conocimiento del pecado. Mas ahora, sin la ley, la  
 21 justicia de Dios se ha manifestado, testificada por la ley y por los profetas: La justicia de Dios por la  
 22 fe de Jesucristo, para todos los que creen en él: porque no hay diferencia; Por cuanto todos pecaron, y  
 23 están destituidos de la gloria de Dios; Siendo justificados gratuitamente por su gracia por la reden-  
 24 ción que es en Cristo Jesús; Al cual Dios ha propuesto en propiciación por la fe en su sangre, para  
 25 manifestación de su justicia, atento á haber pasado por alto, en su paciencia, los pecados pasados,  
 26 Con la mira de manifestar su justicia en este tiempo: para que él sea el justo, y el que justifica al  
 27 que es de la fe de Jesús. ¿Dónde pues está la jactancia? Es excluída. ¿Por cuál ley? ¿de las obras?  
 28 No; mas por la ley de la fe. Así que, concluimos ser el hombre justificado por fe sin las obras de la  
 29 ley. ¿Es Dios solamente Dios de los Judíos? ¿No es también Dios de los Gentiles? Ciertamente, también de  
 30 los Gentiles. Porque uno es Dios, el cual justificará por la fe la circuncisión, y por medio de la fe la  
 31 incircuncisión. ¿Luego deshacemos la ley por la fe? En ninguna manera; antes establecemos la ley.

**4,** 2 ¿QUÉ, pues, diremos que halló Abraham nuestro padre según la carne? Que si Abraham fué  
 3 justificado por la obras, tiene de qué gloriarse; mas no para con Dios. Porque ¿qué dice la Escritura?  
 4 Y creyó Abraham á Dios, y le fué atribuído á justicia. Empero al que obra, no se le cuenta el salario  
 5 por merced, sino por deuda. Mas al que no obra, pero cree en aquél que justifica al impío, la fe le es

contada por justicia. Como también David dice ser bienaventurado el hombre al cual Dios atribuye 6  
 justicia sin obras, Diciendo: Bienaventurados aquellos cuyas iniquidades son perdonadas, Y cuyos 7  
 pecados son cubiertos. Bienaventurado el varón al cual el Señor no imputó pecado. ¿Es pues esta 8, 9  
 bienaventuranza solamente en la circuncisión ó también en la incircuncisión? porque decimos que  
 á Abraham fué contada la fe por justicia. ¿Cómo pues le fué contada? ¿en la circuncisión, ó en la 10  
 incircuncisión? No en la circuncisión, sino en la incircuncisión. Y recibió la circuncisión por señal, 11  
 por sello de la justicia de la fe que tuvo en la incircuncisión: para que fuese padre de todos los creyentes  
 no circuncidados, para que también á ellos les sea contado por justicia; Y padre de la circuncisión, 12  
 no solamente á los que son de la circuncisión, más también á los que siguen las pisadas de la fe que  
 fué en nuestro padre Abraham antes de ser circuncidado. Porque no por la ley fué dada la promesa á 13  
 Abraham ó á su simiente, que sería heredero del mundo, sino por la justicia de la fe. Porque si los que 14  
 son de la ley son los herederos, vana es la fe, y anulada es la promesa. Porque la ley obra ira; porque 15  
 donde no hay ley, tampoco hay transgresión. Por tanto es por la fe, para que sea por gracia; para que 16  
 la promesa sea firme á toda simiente, no solamente al que es de la ley, mas también al que es de la fe  
 de Abraham, el cual es padre de todos nosotros. (Como está escrito: Que por padre de muchas gentes 17  
 te he puesto) delante de Dios, al cual creyó; el cual da vida á los muertos, y llama las cosas que no son,  
 como las que son. Él creyó en esperanza contra esperanza, para venir á ser padre de muchas gentes, 18  
 conforme á lo que le había sido dicho: Así será tu simiente. Y no se enflaqueció en la fe, ni consideró su 19  
 cuerpo ya muerto (siendo ya de casi cien años,) ni la matriz muerta de Sara; Tampoco en la promesa 20  
 de Dios dudó con desconfianza: antes fué esforzado en fe, dando gloria á Dios, Plenamente convencido 21  
 de que todo lo que había prometido, era también poderoso para hacerlo. Por lo cual también le fué 22  
 atribuído á justicia. Y no solamente por él fué escrito que le haya sido imputado; Sino también por 23, 24  
 nosotros, á quienes será imputado, esto es, á los que creemos en el que levantó de los muertos á Jesús  
 Señor nuestro, El cual fué entregado por nuestros delitos, y resucitado para nuestra justificación 25

**JUSTIFICADOS** pues por la fe, tenemos paz para con Dios por medio de nuestro Señor Jesucristo: **5**  
 Por el cual también tenemos entrada por la fe á esta gracia en la cual estamos firmes, y nos gloriamos 2  
 en la esperanza de la gloria de Dios. Y no sólo esto, mas aun nos gloriamos en las tribulaciones, 3  
 sabiendo que la tribulación produce paciencia; Y la paciencia, prueba; y la prueba, esperanza; Y 4, 5  
 la esperanza no avergüenza; porque el amor de Dios está derramado en nuestros corazones por el  
 Espíritu Santo que nos es dado. Porque Cristo, cuando aún éramos flacos, á su tiempo murió por los 6  
 impíos. Ciertamente apenas muere alguno por un justo: con todo podrá ser que alguno osara morir 7  
 por el bueno. Mas Dios encarece su caridad para con nosotros, porque siendo aún pecadores, Cristo 8  
 murió por nosotros. Luego mucho más ahora, justificados en su sangre, por él seremos salvos de la 9  
 ira. Porque si siendo enemigos, fuimos reconciliado con Dios por la muerte de su Hijo, mucho más, 10  
 estando reconciliados, seremos salvos por su vida. Y no sólo esto, mas aun nos gloriamos en Dios 11  
 por el Señor nuestro Jesucristo, por el cual hemos ahora recibido la reconciliación. De consiguiente, 12  
 vino la reconciliación por uno, así como el pecado entró en el mundo por un hombre, y por el pecado  
 la muerte, y la muerte así pasó á todos los hombres, pues que todos pecaron. Porque hasta la ley, el 13  
 pecado estaba en el mundo; pero no se imputa pecado no habiendo ley. No obstante, reinó la muerte 14  
 desde Adam hasta Moisés, aun en los que no pecaron á la manera de la rebelión de Adam; el cual es  
 figura del que había de venir. Mas no como el delito, tal fué el don: porque si por el delito de aquel 15  
 uno murieron los muchos, mucho más abundó la gracia de Dios á los muchos, y el don por la gracia  
 de un hombre, Jesucristo. Ni tampoco de la manera que por un pecado, así también el don: porque 16  
 el juicio á la verdad vino de un pecado para condenación, mas la gracia vino de muchos delitos para  
 justificación. Porque, si por un delito reinó la muerte por uno, mucho más reinarán en vida por un 17  
 Jesucristo los que reciben la abundancia de gracia, y del don de la justicia. Así que, de la manera que 18  
 por un delito vino la culpa á todos los hombres para condenación, así por una justicia vino la gracia  
 á todos los hombres para justificación de vida. Porque como por la desobediencia de un hombre los 19  
 muchos fueron constituídos pecadores, así por la obediencia de uno los muchos serán constituídos  
 justos. La ley empero entró para que el pecado creciese; mas cuando el pecado creció, sobrepujó la 20  
 gracia; Para que, de la manera que el pecado reinó para muerte, así también la gracia reine por la 21  
 justicia para vida eterna por Jesucristo Señor nuestro.

¿PUES qué diremos? Perseveraremos en pecado para que la gracia crezca? En ninguna manera. **6, 2**  
 Porque los que somos muertos al pecado, ¿cómo viviremos aún en él? ¿Ó no sabéis que todos los que 3  
 somos bautizados en Cristo Jesús, somos bautizados en su muerte? Porque somos sepultados junta- 4  
 mente con él á muerte por el bautismo; para que como Cristo resucitó de los muertos por la gloria del

5 Padre, así también nosotros andemos en novedad de vida. Porque si fuimos plantados juntamente en  
6 él á la semejanza de su muerte, así también lo seremos á la de su resurrección: Sabiendo esto, que  
nuestro viejo hombre juntamente fué crucificado con él, para que el cuerpo del pecado sea deshecho,  
7, 8 á fin de que no sirvamos más al pecado. Porque el que es muerto, justificado es del pecado. Y si mo-  
9 rimos con Cristo, creemos que también viviremos con él; Sabiendo que Cristo, habiendo resucitado  
10 de entre los muertos, ya no muere: la muerte no se enseñoreará más de él. Porque el haber muerto,  
11 al pecado murió una vez; mas el vivir, á Dios vive. Así también vosotros, pensad que de cierto estáis  
12 muertos al pecado, mas vivos á Dios en Cristo Jesús Señor nuestro. No reine, pues, el pecado en  
13 vuestro cuerpo mortal, para que le obedezcáis en sus concupiscencias; Ni tampoco presentéis vues-  
14 tros miembros al pecado por instrumento de iniquidad; antes presentaos á Dios como vivos de los  
15 muertos, y vuestros miembros á Dios por instrumentos de justicia. Porque el pecado no se enseñore-  
16 ará de vosotros; pues no estáis bajo la ley, sino bajo la gracia. ¿Pues qué? ¿Pecaremos, porque no  
17 estamos bajo de la ley, sino bajo de la gracia? En ninguna manera. ¿No sabéis que á quien os prestáis  
18 vosotros mismos por siervos para obedecer le, sois siervos de aquel á quien obedecéis, ó del pecado  
19 para muerte, ó de la obediencia para justicia? Empero gracias á Dios, que aunque fuisteis siervos del  
20 pecado, habéis obedecido de corazón á aquella forma de doctrina á la cual sois entregados; Y liberta-  
21 dos del pecado, sois hechos siervos de la justicia. Humana cosa digo, por la flaqueza de vuestra carne:  
22 que como para iniquidad presentasteis vuestros miembros á servir á la inmundicia y á la iniquidad,  
23 así ahora para santidad presentéis vuestros miembros á servir á la justicia. Porque cuando fuisteis  
siervos del pecado, erais libres acerca de la justicia. ¿Qué fruto, pues, teníais de aquellas cosas de  
24 las cuales ahora os avergonzáis? porque el fin de ellas es muerte. Mas ahora, librados del pecado,  
25 y hechos siervos á Dios, tenéis por vuestro fruto la santificación, y por fin la vida eterna. Porque la  
paga del pecado es muerte: mas la dádiva de Dios es vida eterna en Cristo Jesús Señor nuestro.

**7** ¿IGNORÁIS, hermanos, (porque hablo con los que saben la ley) que la ley se enseñorea del hombre  
2 entre tanto que vive? Porque la mujer que está sujeta á marido, mientras el marido vive está obligada  
3 á la ley; mas muerto el marido, libre es de la ley del marido. Así que, viviendo el marido, se llamará  
adúltera si fuere de otro varón; mas si su marido muriere, es libre de la ley; de tal manera que no  
4 será adúltera si fuere de otro marido. Así también vosotros, hermanos míos, estáis muertos á la ley  
5 por el cuerpo de Cristo, para que seáis de otro, á saber, del que resucitó de los muertos, á fin de que  
6 fructifiquemos á Dios. Porque mientras estábamos en la carne, los afectos de los pecados que eran  
7 por la ley, obraban en nuestros miembros fructificando para muerte. Mas ahora estamos libres de  
8 la ley, habiendo muerto á aquella en la cual estábamos detenidos, para que sirvamos en novedad de  
9 espíritu, y no en vejez de letra. ¿Qué pues diremos? ¿La ley es pecado? En ninguna manera. Empero  
10 yo no conocí el pecado sino por la ley: porque tampoco conociera la concupiscencia, si la ley no dijera:  
11 No codiciarás. Mas el pecado, tomando ocasión, obró en mí por el mandamiento toda concupiscencia:  
12 porque sin la ley el pecado está muerto. Así que, yo sin la ley vivía por algún tiempo: mas venido el  
13 mandamiento, el pecado revivió, y yo morí. Y hallé que el mandamiento, á intimado para vida, para  
14 mí era mortal: Porque el pecado, tomando ocasión, me engañó por el mandamiento, y por él me mató.  
15 De manera que la ley á la verdad es santa, y el mandamiento santo, y justo, y bueno. ¿Luego lo que es  
16 bueno, á mí me es hecho muerte? No; sino que el pecado, para mostrarse pecado, por lo bueno me obró  
17 la muerte, haciéndose pecado sobremanera pecante por el mandamiento. Porque sabemos que la ley  
18 es espiritual; mas yo soy carnal, vendido á sujeción del pecado. Porque lo que hago, no lo entiendo;  
19 ni lo que quiero, hago; antes lo que aborrezco, aquello hago. Y si lo que no quiero, esto hago, apruebo  
20 que la ley es buena. De manera que ya no obro aquello, sino el pecado que mora en mí. Y yo sé que  
21 en mí (es á saber, en mi carne) no mora el bien: porque tengo el querer, mas efectuar el bien no lo  
22 alcanzo. Porque no hago el bien que quiero; mas el mal que no quiero, éste hago. Y si hago lo que  
23 no quiero, ya no obro yo, sino el mal que mora en mí. Así que, queriendo yo hacer el bien, hallo esta  
24 ley: Que el mal está en mí. Porque según el hombre interior, me deleito en la ley de Dios: Mas veo  
25 otra ley en mis miembros, que se rebela contra la ley de mi espíritu, y que me lleva cautivo á la ley  
del pecado que está en mis miembros. ¡Miserable hombre de mí! ¿quién me librárá del cuerpo de esta  
muerte? Gracias doy á Dios, por Jesucristo Señor nuestro. Así que, yo mismo con la mente sirvo á la  
ley de Dios, mas con la carne á la ley del pecado.

**8** AHORA pues, ninguna condenación hay para los que están en Cristo Jesús, los que no andan  
2 conforme á la carne, mas conforme al espíritu. Porque la ley del Espíritu de vida en Cristo Jesús me  
3 ha librado de la ley del pecado y de la muerte. Porque lo que era imposible á la ley, por cuanto era  
débil por la carne, Dios enviando á su Hijo en semejanza de carne de pecado, y á causa del pecado,

condenó al pecado en la carne; Para que la justicia de la ley fuese cumplida en nosotros, que no  
 andamos conforme á la carne, mas conforme al espíritu. Porque los que viven conforme á la carne,  
 de las cosas que son de la carne se ocupan; mas los que conforme al espíritu, de las cosas del espíritu.  
 Porque la intención de la carne es muerte; mas la intención del espíritu, vida y paz: Por cuanto  
 la intención de la carne es enemistad contra Dios; porque no se sujeta á la ley de Dios, ni tampoco puede.  
 Así que, los que están en la carne no pueden agradar á Dios. Mas vosotros no estáis en la carne, sino  
 en el espíritu, si es que el Espíritu de Dios mora en vosotros. Y si alguno no tiene el Espíritu de Cristo,  
 el tal no es de él. Empero si Cristo está en vosotros, el cuerpo á la verdad está muerto á causa del  
 pecado; mas el espíritu vive á causa de la justicia. Y si el Espíritu de aquel que levantó de los muertos  
 á Jesús mora en vosotros, el que levantó á Cristo Jesús de los muertos, vivificará también vuestros  
 cuerpos mortales por su Espíritu que mora en vosotros. Así que, hermanos, deudores somos, no á la  
 carne, para que vivamos conforme á la carne: Porque si viviereis conforme á la carne, moriréis; mas  
 si por el espíritu mortificáis las obras de la carne, viviréis. Porque todos los que son guiados por el  
 Espíritu de Dios, los tales son hijos de Dios. Porque no habéis recibido el espíritu de servidumbre  
 para estar otra vez en temor; mas habéis recibido el espíritu de adopción, por el cual clamamos, Abba,  
 Padre. Porque el mismo Espíritu da testimonio á nuestro espíritu que somos hijos de Dios. Y si hijos,  
 también herederos; herederos de Dios, y coherederos de Cristo; si empero padecemos juntamente  
 con él, para que juntamente con él seamos glorificados. Porque tengo por cierto que lo que en este  
 tiempo se padece, no es de comparar con la gloria venidera que en nosotros ha de ser manifestada.  
 Porque el continuo anhelar de las criaturas espera la manifestación de los hijos de Dios. Porque  
 las criaturas sujetas fueron á vanidad, no de grado, mas por causa del que las sujetó con esperanza,  
 Que también las mismas criaturas serán libradas de la servidumbre de corrupción en la libertad  
 gloriosa de los hijos de Dios. Porque sabemos que todas las criaturas gimen á una, y á una están  
 de parto hasta ahora. Y no sólo ellas, mas también nosotros mismos, que tenemos las primicias del  
 Espíritu, nosotros también gemimos dentro de nosotros mismos, esperando la adopción, es á saber,  
 la redención de nuestro cuerpo. Porque en esperanza somos salvos; mas la esperanza que se ve, no  
 es esperanza; porque lo que alguno ve, ¿á qué esperarlo? Empero si lo que no vemos esperamos, por  
 paciencia esperamos. Y asimismo también el Espíritu ayuda nuestra flaqueza: porque qué hemos  
 de pedir como conviene, no lo sabemos; sino que el mismo Espíritu pide por nosotros con gemidos  
 indecibles. Mas el que escudriña los corazones, sabe cuál es el intento del Espíritu, porque conforme  
 á la voluntad de Dios, demanda por los santos. Y sabemos que á los que á Dios aman, todas las cosas  
 les ayudan á bien, es á saber, á los que conforme al propósito son llamados. Porque á los que antes  
 conoció, también predestinó para que fuesen hechos conformes á la imagen de su Hijo, para que él sea  
 el primogénito entre muchos hermanos; Y á los que predestinó, á éstos también llamó; y á los que  
 llamó, á éstos también justificó; y á los que justificó, á éstos también glorificó. ¿Pues qué diremos á  
 esto? Si Dios por nosotros, ¿quién contra nosotros? El que aun á su propio Hijo no perdonó, antes le  
 entregó por todos nosotros, ¿cómo no nos dará también con él todas las cosas? ¿Quién acusará á los  
 escogidos de Dios? Dios es el que justifica. ¿Quién es el que condenará? Cristo es el que murió; más  
 aún, el que también resucitó, quien además está á la diestra de Dios, el que también intercede por  
 nosotros. ¿Quién nos apartará del amor de Cristo? tribulación? ó angustia? ó persecución? ó hambre?  
 ó desnudez? ó peligro? ó cuchillo? Como está escrito: Por causa de ti somos muertos todo el tiempo:  
 Somos estimados como ovejas de matadero. Antes, en todas estas cosas hacemos más que vencer  
 por medio de aquel que nos amó. Por lo cual estoy cierto que ni la muerte, ni la vida, ni ángeles, ni  
 principados, ni potestades, ni lo presente, ni lo por venir, Ni lo alto, ni lo bajo, ni ninguna criatura  
 nos podrá apartar del amor de Dios, que es en Cristo Jesús Señor nuestro.

VERDAD digo en Cristo, no miento, dándome testimonio mi conciencia en el Espíritu Santo, Que  
 tengo gran tristeza y continuo dolor en mi corazón. Porque deseara yo mismo ser apartado de Cristo  
 por mis hermanos, los que son mis parientes según la carne; Que son israelitas, de los cuales es la  
 adopción, y la gloria, y el pacto, y la data de la ley, y el culto, y las promesas; Cuyos son los padres,  
 y de los cuales es Cristo según la carne, el cual es Dios sobre todas las cosas, bendito por los siglos.  
 Amén. No empero que la palabra de Dios haya faltado: porque no todos los que son de Israel son  
 Israelitas; Ni por ser simiente de Abraham, son todos hijos; mas: En Isaac te será llamada simiente.  
 Quiere decir: No los que son hijos de la carne, éstos son los hijos de Dios; mas los que son hijos de  
 la promesa, son contados en la generación. Porque la palabra de la promesa es ésta: Como en este  
 tiempo vendré, y tendrá Sara un hijo. Y no sólo esto; mas también Rebeca concibiendo de uno, de  
 Isaac nuestro padre, (Porque no siendo aún nacidos, ni habiendo hecho aún ni bien ni mal, para que

el propósito de Dios conforme á la elección, no por las obras sino por el que llama, permaneciese;) 12, 13 Le fué dicho que el mayor serviría al menor. Como está escrito: Á Jacob amé, mas á Esaú aborrecí. 14, 15 ¿Pues qué diremos? ¿Que hay injusticia en Dios? En ninguna manera. Mas á Moisés dice: Tendré 16 misericordia del que tendré misericordia, y me compadeceré del que me compadeceré. Así que no 17 es del que quiere, ni del que corre, sino de Dios que tiene misericordia. Porque la Escritura dice 18 de Faraón: Que para esto mismo te he levantado, para mostrar en ti mi potencia, y que mi nombre 19, 20 sea anunciado por toda la tierra. De manera que del que quiere tiene misericordia; y al que quiere, 21 endurece. Me dirás pues: ¿Por qué, pues, se enoja? porque ¿quién resistirá á su voluntad? Mas antes, 22 oh hombre, ¿quién eres tú, para que alterques con Dios? Dirá el vaso de barro al que le labró: ¿Por 23 qué me has hecho tal? ¿Ó no tiene potestad el alfarero para hacer de la misma masa un vaso para 24 honra, y otro para vergüenza? ¿Y qué, si Dios, queriendo mostrar la ira y hacer notoria su potencia, 25 soportó con mucha mansedumbre los vasos de ira preparados para muerte, Y para hacer notorias 26 las riquezas de su gloria, mostrólas para con los vasos de misericordia que él ha preparado para 27 gloria; Los cuales también ha llamado, es á saber, á nosotros, no sólo de los Judíos, mas también de 28 los Gentiles? Como también en Oseas dice: Llamaré al que no era mi pueblo, pueblo mío; Y á la no 29 amada, amada. Y será, que en el lugar donde les fué dicho: Vosotros no sois pueblo mío: Allí serán 30 llamados hijos del Dios viviente. También Isaías clama tocante á Israel: Si fuere el número de los 31 hijos de Israel como la arena de la mar, las reliquias serán salvas: Porque palabra consumadora y 32 abreviadora en justicia, porque palabra abreviada, hará el Señor sobre la tierra. Y como antes dijo 33 Isaías: Si el Señor de los ejércitos no nos hubiera dejado simiente, Como Sodoma habríamos venido á 34 ser, y á Gomorra fuéramos semejantes. ¿Pues qué diremos? Que los Gentiles que no seguían justicia, 35 han alcanzado la justicia, es á saber, la justicia que es por la fe; Mas Israel que seguía la ley de 36 justicia, no ha llegado á la ley de justicia. ¿Por qué? Porque la seguían no por fe, mas como por las 37 obras de la ley: por lo cual tropezaron en la piedra de tropiezo, Como está escrito: He aquí pongo en 38 Sión piedra de tropiezo, y piedra de caída; Y aquel que creyere en ella, no será avergonzado.

**10** HERMANOS, ciertamente la voluntad de mi corazón y mi oración á Dios sobre Israel, es para 2, 3 salud. Porque yo les doy testimonio que tienen celo de Dios, mas no conforme á ciencia. Porque 4 ignorando la justicia de Dios, y procurando establecer la suya propia, no se han sujetado á la justicia 5 de Dios. Porque el fin de la ley es Cristo, para justicia á todo aquel que cree. Porque Moisés describe 6 la justicia que es por la ley: Que el hombre que hiciere estas cosas, vivirá por ellas. Mas la justicia que 7 es por la fe dice así: No digas en tu corazón: ¿Quién subirá al cielo? (esto es, para traer abajo á Cristo:) 8 Ó, ¿quién descenderá al abismo? (esto es, para volver á traer á Cristo de los muertos.) Mas ¿qué dice? 9 Cercana está la palabra, en tu boca y en tu corazón. Ésta es la palabra de fe, la cual predicamos: Que 10 si confesares con tu boca al Señor Jesús, y creyeres en tu corazón que Dios le levantó de los muertos, 11 serás salvo. Porque con el corazón se cree para justicia; mas con la boca se hace confesión para salud. 12 Porque la Escritura dice: Todo aquel que en él creyere, no será avergonzado. Porque no hay diferencia 13 de Judío y de Griego: porque el mismo que es Señor de todos, rico es para con todos los que le invocan: 14 Porque todo aquel que invocare el nombre del Señor, será salvo. ¿Cómo, pues invocarán á aquel en el 15 cual no han creído? ¿y cómo creerán á aquel de quien no han oído? ¿y cómo oirán sin haber quien les 16 predique? ¿Y cómo predicarán si no fueren enviados? Como está escrito: ¡Cuán hermosos son los pies 17 de los que anuncian el evangelio de la paz, de los que anuncian el evangelio de los bienes! Mas no 18 todos obedecen al evangelio; pues Isaías dice: Señor, ¿quién ha creído á nuestro anuncio? Luego la fe 19 es por el oír; y el oír por la palabra de Dios. Mas digo: ¿No han oído? Antes bien, Por toda la tierra ha 20 salido la fama de ellos, Y hasta los cabos de la redondez de la tierra las palabras de ellos. Mas digo: 21 ¿No ha conocido esto Israel? Primeramente Moisés dice: Yo os provocaré á celos con gente que no es 22 mía; Con gente insensata os provocaré á ira. É Isaías determinadamente dice: Fuí hallado de los que 23 no me buscaban; Manifestéme á los que no preguntaban por mí. Mas acerca de Israel dice: Todo el 24 día extendí mis manos á un pueblo rebelde y contradictor.

**11** DIGO pues: ¿Ha desechado Dios á su pueblo? En ninguna manera. Porque también yo soy Israelita, 2 de la simiente de Abraham, de la tribu de Benjamín. No ha desechado Dios á su pueblo, al cual antes 3 conoció. ¿Ó no sabéis qué dice de Elías la Escritura? cómo hablando con Dios contra Israel dice: Señor, 4 á tus profetas han muerto, y tus altares han derruido; y yo he quedado solo, y procuran matarme. 5 Mas ¿qué le dice la divina respuesta? He dejado para mí siete mil hombres, que no han doblado la 6 rodilla delante de Baal. Así también, aun en este tiempo han quedado reliquias por la elección de 7 gracia. Y si por gracia, luego no por las obras; de otra manera la gracia ya no es gracia. Y si por 8 las obras, ya no es gracia; de otra manera la obra ya no es obra. ¿Qué pues? Lo que buscaba Israel



aquello no ha alcanzado; mas la elección lo ha alcanzado: y los demás fueron endurecidos; Como está 8  
 escrito: Dióles Dios espíritu de remordimiento, ojos con que no vean, y oídos con que no oigan, hasta 9  
 el día de hoy. Y David dice: Séales vuelta su mesa en lazo, y en red, Y en tropezadero, y en paga: Sus 9, 10  
 ojos sean oscurecidos para que no vean, Y agóbiales siempre el espinazo. Digo pues: ¿Han tropezado 11  
 para que cayesen? En ninguna manera; mas por el tropiezo de ellos vino la salud á los Gentiles, para 12  
 que fuesen provocados á celos. Y si la falta de ellos es la riqueza del mundo, y el menoscabo de ellos la 13  
 riqueza de los Gentiles, ¿cuánto más el henchimiento de ellos? Porque á vosotros hablo, Gentiles. Por 14  
 cuanto pues, yo soy apóstol de los Gentiles, mi ministerio honro. Por si en alguna manera provocase 15  
 á celos á mi carne, é hiciese salvos á algunos de ellos. Porque si el extrañamiento de ellos es la 16  
 reconciliación del mundo, ¿qué será el recibimiento de ellos, sino vida de los muertos? Y si el primer 17  
 fruto es santo, también lo es el todo, y si la raíz es santa, también lo son las ramas. Que si algunas 18  
 de las ramas fueron quebradas, y tú, siendo acebuche, has sido ingerido en lugar de ellas, y has sido 19  
 hecho participante de la raíz y de la grosura de la oliva; No te jactes contra las ramas; y si te jactas, 20  
 sabe que no sustentas tú á la raíz, sino la raíz á ti. Pues las ramas, dirás, fueron quebradas para que 21  
 yo fuese ingerido. Bien: por su incredulidad fueron quebradas, mas tú por la fe estás en pie. No te 22  
 ensorberbezcas, antes teme. Que si Dios no perdonó á las ramas naturales, á ti tampoco no perdona. 23  
 Mira, pues, la bondad y la severidad de Dios: la severidad ciertamente en los que cayeron; mas la 24  
 bondad para contigo, si permanecieres en la bondad; pues de otra manera tú también serás cortado. 25  
 Y aun ellos, si no permanecieren en incredulidad, serán ingeridos; que poderoso es Dios para volverlos 26  
 á ingerir. Porque si tú eres cortado del natural acebuche, y contra natura fuiste ingerido en la buena 27  
 oliva, ¿cuánto más éstos, que son las ramas naturales, serán ingeridos en su oliva? Porque no quiero, 28  
 hermanos, que ignoréis este misterio, para que no seáis acerca de vosotros mismos arrogantes: que el 29  
 endurecimiento en parte ha acontecido en Israel, hasta que haya entrado la plenitud de los Gentiles; 30  
 Y luego todo Israel será salvo; como está escrito: Vendrá de Sión el Libertador, Que quitará de Jacob la 31  
 impiedad; Y éste es mi pacto con ellos, Cuando quitare sus pecados. Así que, cuanto al evangelio, son 32  
 enemigos por causa de vosotros: mas cuanto á la elección, son muy amados por causa de los padres. 33  
 Porque sin arrepentimiento son las mercedes y la vocación de Dios. Porque como también vosotros en 34  
 algún tiempo no creísteis á Dios, mas ahora habéis alcanzado misericordia por la incredulidad de ellos; 35, 36  
 Así también éstos ahora no ha creído, para que, por la misericordia para con vosotros, ellos también 31  
 alcancen misericordia. Porque Dios encerró á todos en incredulidad, para tener misericordia de todos. 32  
 ¡Oh profundidad de las riquezas de la sabiduría y de la ciencia de Dios! ¡Cuán incomprensibles son 33  
 sus juicios, é inescrutables sus caminos! Porque ¿quién entendió la mente del Señor? ¿ó quién fué su 34  
 consejero? ¿Ó quién le dió á él primero, para que le sea pagado? Porque de él, y por él, y en él, son 35, 36  
 todas las cosas. Á él sea gloria por siglos. Amén.

**ASÍ** que, hermanos, os ruego por las misericordias de Dios, que presentéis vuestros cuerpos en **12**  
 sacrificio vivo, santo, agradable á Dios, que es vuestro racional culto. Y no os conforméis á este 2  
 siglo; mas reformaos por la renovación de vuestro entendimiento, para que experimentéis cuál sea 3  
 la buena voluntad de Dios, agradable y perfecta. Digo pues por la gracia que me es dada, á cada 4  
 cual que está entre vosotros, que no tenga más alto concepto de sí que el que debe tener, sino que 5  
 piense de sí con templanza, conforme á la medida de la fe que Dios repartió á cada uno. Porque 6  
 de la manera que en un cuerpo tenemos muchos miembros, empero todos los miembros no tienen 7  
 la misma operación; Así muchos somos un cuerpo en Cristo, mas todos miembros los unos de los 8  
 otros. De manera que, teniendo diferentes dones según la gracia que nos es dada, si el de profecía, 9  
 úsese conforme á la medida de la fe; ó si ministerio, en servir; ó el que enseña, en doctrina; El 10  
 que exhorta, en exhortar; el que reparte, hágalo en simplicidad; el que preside, con solicitud; el que 11, 8  
 hace misericordia, con alegría. El amor sea sin fingimiento: aborreciendo lo malo, llegándoos á lo 9  
 bueno; Amándoos los unos á los otros con caridad fraternal; previniéndoos con honra los unos á los 10  
 otros; En el cuidado no perezosos; ardientes en espíritu; sirviendo al Señor; Gozosos en la esperanza; 11, 12  
 sufridos en la tribulación; constantes en la oración; Comunicando á las necesidades de los santos; 13  
 siguiendo la hospitalidad. Bendecid á los que os persiguen: bendecid y no maldigáis. Gozaos con 14, 15  
 los que se gozan: llorad con los que lloran. Unánimes entre vosotros: no altivos, mas acomodándoos 16  
 á los humildes. No seáis sabios en vuestra opinión. No paguéis á nadie mal por mal; procurad lo 17  
 bueno delante de todos los hombres. Si se puede hacer, cuanto está en vosotros, tened paz con todos 18  
 los hombres. No os venguéis vosotros mismos, amados míos; antes dad lugar á la ira; porque escrito 19  
 está: Mía es la venganza: yo pagaré, dice el Señor. Así que, si tu enemigo tuviere hambre, dale de 20  
 comer; si tuviere sed, dale de beber: que haciendo esto, ascuas de fuego amontonas sobre su cabeza.

21 No seas vencido de lo malo; mas vence con el bien el mal.

**13** TODA alma se someta á las potestades superiores; porque no hay potestad sino de Dios; y las que son, de Dios son ordenadas. Así que, el que se opone á la potestad, á la ordenación de Dios resiste: y los que resisten, ellos mismos ganan condenación para sí. Porque los magistrados no son para temor al que bien hace, sino al malo. ¿Quieres pues no temer la potestad? haz lo bueno, y tendrás alabanza de ella; Porque es ministro de Dios para tu bien. Mas si hicieres lo malo, teme: porque no en vano lleva el cuchillo; porque es ministro de Dios, vengador para castigo al que hace lo malo. Por lo cual es necesario que le estéis sujetos, no solamente por la ira, mas aun por la conciencia. Porque por esto pagáis también los tributos; porque son ministros de Dios que sirven á esto mismo. Pagad á todos lo que debéis: al que tributo, tributo; al que pecho, pecho; al que temor, temor; al que honra, honra. No debáis á nadie nada, sino amaros unos á otros; porque el que ama al prójimo, cumplió la ley. Porque: No adulterarás; no matarás; no hurtarás; no dirás falso testimonio; no codiciarás; y si hay algún otro mandamiento, en esta sentencia se comprende sumariamente: Amarás á tu prójimo como á ti mismo.

10, 11 La caridad no hace mal al prójimo: así que, el cumplimiento de la ley es la caridad. Y esto, conociendo el tiempo, que es ya hora de levantarnos del sueño; porque ahora nos está más cerca nuestra salud que cuando creímos. La noche ha pasado, y ha llegado el día: echemos, pues, las obras de las tinieblas, y vistámonos las armas de luz, Andemos como de día, honestamente: no en glotonerías y borracheras, no en lechos y disoluciones, no en pedencias y envidia: Mas vestíos del Señor Jesucristo, y no hagáis caso de la carne en sus deseos.

**14**, 2 RECIBID al flaco en la fe, pero no para contiendas de disputas. Porque uno cree que se ha de comer de todas cosas: otro que es débil, come legumbres. El que come, no menosprecie al que no come: y el que no come, no juzgue al que come; porque Dios le ha levantado. ¿Tú quién eres que juzgas al siervo ajeno? para su señor está en pie, ó cae: mas se afirmará; que poderoso es el Señor para afirmarle. Uno hace diferencia entre día y día; otro juzga iguales todos los días. Cada uno esté asegurado en su ánimo. El que hace caso del día, hácelo para el Señor: y el que no hace caso del día, no lo hace para el Señor. El que come, come para el Señor, porque da gracias á Dios; y el que no come, no come para el Señor, y da gracias á Dios. Porque ninguno de nosotros vive para sí, y ninguno muere para sí. Que si vivimos, para el Señor vivimos; y si morimos, para el Señor morimos. Así que, ó que vivamos, ó que muramos, del Señor somos. Porque Cristo para esto murió, y resucitó, y volvió á vivir, para ser Señor así de los muertos como de los que viven. Mas tú ¿por qué juzgas á tu hermano? ó tú también, ¿por qué menosprecias á tu hermano? porque todos hemos de estar ante el tribunal de Cristo. Porque escrito está: Vivo yo, dice el Señor, que á mí se doblará toda rodilla, Y toda lengua confesará á Dios. De manera que, cada uno de nosotros dará á Dios razón de sí. Así que, no juzguemos más los unos de los otros: antes bien juzgad de no poner tropiezo ó escándalo al hermano.

14 Yo sé, y confío en el Señor Jesús, que de suyo nada hay inmundo: mas á aquel que piensa alguna cosa ser inmunda, para él es inmunda. Empero si por causa de la comida tu hermano es contristado, ya no andas conforme á la caridad. No arruines con tu comida á aquél por el cual Cristo murió. No sea pues blasfemado vuestro bien: Que el reino de Dios no es comida ni bebida, sino justicia y paz y gozo por el Espíritu Santo. Porque el que en esto sirve á Cristo, agrada á Dios, y es acepto á los hombres.

19, 20 Así que, sigamos lo que hace á la paz, y á la edificación de los unos á los otros. No destruyas la obra de Dios por causa de la comida. Todas las cosas á la verdad son limpias: mas malo es al hombre que come con escándalo. Bueno es no comer carne, ni beber vino, ni nada en que tu hermano tropiece, ó se ofenda ó sea debilitado. ¿Tienes tú fe? Tenla para contigo delante de Dios. Bienaventurado el que no se condena á sí mismo con lo que aprueba. Mas el que hace diferencia, si comiere, es condenado, porque no comió por fe: y todo lo que no es de fe, es pecado.

**15** ASÍ que, los que somos más firmes debemos sobrellevar las flaquezas de los flacos, y no agradarnos á nosotros mismos. Cada uno de nosotros agrade á su prójimo en bien, á edificación. Porque Cristo no se agradó á sí mismo; antes bien, como está escrito: Los vituperios de los que te vituperan, cayeron sobre mí. Porque las cosas que antes fueron escritas, para nuestra enseñanza fueron escritas; para que por la paciencia, y por la consolación de las Escrituras, tengamos esperanza. Mas el Dios de la paciencia y de la consolación os dé que entre vosotros seáis unánimes según Cristo Jesús; Para que concordes, á una boca glorifiquéis al Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo. Por tanto, sobrelleaos los unos á los otros, como también Cristo nos sobrellevó, para gloria de Dios. Digo, pues, que Cristo Jesús fué hecho ministro de la circuncisión por la verdad de Dios, para confirmar las promesas hechas á los padres, Y para que los Gentiles glorifiquen á Dios por la misericordia; como está escrito: Por tanto yo te confesaré entre los Gentiles, Y cantaré á tu nombre. Y otra vez dice: Alegraos, Gentiles,

con su pueblo. Y otra vez: Alabad al Señor todos los Gentiles, Y magnificadle, todos los pueblos. Y 11, 12  
otra vez, dice Isaías: Estará la raíz de Jessé, Y el que se levantará á regir los Gentiles: Los Gentiles  
esperarán en él. Y el Dios de esperanza os llene de todo gozo y paz creyendo, para que abundéis 13  
en esperanza por la virtud del Espíritu Santo. Empero cierto estoy yo de vosotros, hermanos míos, 14  
que aun vosotros mismos estáis llenos de bondad, llenos de todo conocimiento, de tal manera que  
podáis amonestaros los unos á los otros. Mas os he escrito, hermanos, en parte resueltamente, como 15  
amonestándoos por la gracia que de Dios me es dada, Para ser ministro de Jesucristo á los Gentiles, 16  
ministrando el evangelio de Dios, para que la ofrenda de los Gentiles sea agradable, santificada por  
el Espíritu Santo. Tengo, pues, de qué gloriarme en Cristo Jesús en lo que mira á Dios. Porque no 17, 18  
osaría hablar alguna cosa que Cristo no haya hecho por mí para la obediencia de los Gentiles, con  
la palabra y con las obras, Con potencia de milagros y prodigios, en virtud del Espíritu de Dios: de 19  
manera que desde Jerusalem, y por los alrededores hasta Ilírico, he llenado todo del evangelio de  
Cristo. Y de esta manera me esforcé á predicar el evangelio, no donde antes Cristo fuese nombrado, 20  
por no edificar sobre ajeno fundamento: Sino, como ésta escrito: Á los que no fué anunciado de él,  
verán: Y los que no oyeron, entenderán. Por lo cual aun he sido impedido muchas veces de venir 21  
á vosotros. Mas ahora no teniendo más lugar en estas regiones, y deseando ir á vosotros muchos 22  
años ha, Cuando partiere para España, iré á vosotros; porque espero que pasando os veré, y que 23  
seré llevado de vosotros allá, si empero antes hubiere gozado de vosotros. Mas ahora parto para 24  
Jerusalem á ministrar á los santos. Porque Macedonia y Acaya tuvieron por bien hacer una colecta 25  
para los pobres de los santos que están en Jerusalem. Porque les pareció bueno, y son deudores á 26  
ellos: porque si los Gentiles han sido hechos participantes de sus bienes espirituales, deben también  
ellos servirles en los carnales. Así que, cuando hubiere concluído esto, y les hubiere consignado este 27  
fruto, pasaré por vosotros á España. Y sé que cuando llegue á vosotros, llegaré con abundancia de la 28  
bendición del evangelio de Cristo. Ruégoos empero, hermanos, por el Señor nuestro Jesucristo, y por 29  
la caridad del Espíritu, que me ayudéis con oraciones por mí á Dios, Que sea librado de los rebeldes 30  
que están en Judea, y que la ofrenda de mi servicio á los santos en Jerusalem sea acepta; Para que 31  
con gozo llegue á vosotros por la voluntad de Dios, y que sea recreado juntamente con vosotros. Y el 32  
Dios de paz sea con todos vosotros. Amén. 33

**ENCOMIÉNDOOS** empero á Febe nuestra hermana, la cual es diaconisa de la iglesia que está en **16**  
Cencreas: Que la recibáis en el Señor, como es digno á los santos, y que la ayudéis en cualquiera cosa 2  
en que os hubiere menester: porque ella ha ayudado á muchos, y á mí mismo. Salud á Priscila 3  
y Aquila, mis coadjutores en Cristo Jesús; (Que pusieron sus cuellos por mi vida: á los cuales no 4  
doy gracias yo sólo, mas aun todas las iglesias de los Gentiles;) Asimismo á la iglesia de su casa. 5  
Salud á Epeneto, amado mío, que es las primicias de Acaya en Cristo. Salud á María, la cual 6  
ha trabajado mucho con vosotros. Salud á Andrónico y á Junia, mis parientes, y mis compañeros 7  
en la cautividad, los que son insignes entre los apóstoles; los cuales también fueron antes de mí  
en Cristo. Salud á Amplias, amado mío en el Señor. Salud á Urbano, nuestro ayudador en 8, 9  
Cristo Jesús, y á Stachís, amado mío. Salud á Apeles, probado en Cristo. Salud á los que son 10  
de Aristóbulo. Salud á Herodión, mi pariente. Salud á los que son de la casa de Narciso, los 11  
que están en el Señor. Salud á Trifena y á Trifosa, las cuales trabajan en el Señor. Salud á 12  
Pérsida amada, la cual ha trabajado mucho en el Señor. Salud á Rufo, escogido en el Señor, y á su 13  
madre y mía. Salud á Asincrito, y á Flegonte, á Hermas, á Patrobas, á Hermes, y á los hermanos 14  
que están con ellos. Salud á Filólogo y á Julia, á Nereo y á su hermana, y á Olimpas, y á todos 15  
los santos que están con ellos. Saludaos los unos á los otros con ósculo santo. Os saludan todas las 16  
iglesias de Cristo. Y os ruego hermanos, que miréis los que causan disensiones y escándalos contra 17  
la doctrina que vosotros habéis aprendido; y apartaos de ellos. Porque los tales no sirven al Señor 18  
nuestro Jesucristo, sino á sus vientres; y con suaves palabras y bendiciones engañan los corazones de  
los simples. Porque vuestra obediencia ha venido á ser notoria á todos; así que me gozo de vosotros; 19  
mas quiero que seáis sabios en el bien, y simples en el mal. Y el Dios de paz quebrantará presto á 20  
Satanás debajo de vuestros pies. la gracia del Señor nuestro Jesucristo sea con vosotros. Os saludan 21  
Timoteo, mi coadjutor, y Lucio y Jasón y Sosipater, mis parientes. Yo Tercio, que escribí la epístola, os 22  
saludo en el Señor. Salúdaos Gayo, mi huésped, y de toda la iglesia. Salúdaos Erasto, tesorero de la 23  
ciudad, y el hermano Cuarto. La gracia del Señor nuestro Jesucristo sea con todos vosotros. Amén. 24  
Y al que puede confirmaros según mi evangelio y la predicación de Jesucristo, según la revelación 25  
del misterio encubierto desde tiempos eternos, Mas manifestado ahora, y por las Escrituras de los 26  
profetas, según el mandamiento del Dios eterno, declarado á todas las gentes para que obedezcan á

27 la fe; Al sólo Dios sabio, sea gloria por Jesucristo para siempre. Amén.

LA PRIMERA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL  
SAN PABLO  
Á LOS CORINTIOS.

**P**ABLO, llamado á ser apóstol de Jesucristo por la voluntad de Dios, y Sóstenes el hermano, **1**  
Á la iglesia de Dios que está en Corinto, santificados en Cristo Jesús, llamados santos, y **2**  
á todos los que invocan el nombre de nuestro Señor Jesucristo en cualquier lugar, Señor **3, 4**  
de ellos y nuestro: Gracia y paz de Dios nuestro Padre, y del Señor Jesucristo. Gracias **5**  
doy á mi Dios siempre por vosotros, por la gracia de Dios que os es dada en Cristo Jesús; Que en **6**  
todas las cosas sois enriquecidos en él, en toda lengua y en toda ciencia; Así como el testimonio de **7**  
Cristo ha sido confirmado en vosotros: De tal manera que nada os falte en ningún don, esperando la **8**  
manifestación de nuestro Señor Jesucristo: El cual también os confirmará hasta el fin, para que seáis **9**  
sin falta en el día de nuestro Señor Jesucristo. Fiel es Dios, por el cual sois llamados á la participación **10**  
de su Hijo Jesucristo nuestro Señor. Os ruego pues, hermanos, por el nombre de nuestro Señor **11**  
Jesucristo, que habléis todos una misma cosa, y que no haya entre vosotros disensiones, antes seáis **12**  
perfectamente unidos en una misma mente y en un mismo parecer. Porque me ha sido declarado **13**  
de vosotros, hermanos míos, por los que son de Cloé, que hay entre vosotros contiendas; Quiero **14**  
decir, que cada uno de vosotros dice: Yo cierto soy de Pablo; pues yo de Apolos; y yo de Cefas; y yo **15, 16**  
de Cristo. ¿Está dividido Cristo? ¿Fué crucificado Pablo por vosotros? ¿ó habéis sido bautizados en el **17**  
nombre de Pablo? Doy gracias á Dios, que á ninguno de vosotros he bautizado, sino á Crispo y á Gayo; **18**  
Para que ninguno diga que habéis sido bautizados en mi nombre. Y también bauticé la familia de **19**  
Estéfanos: mas no sé si he bautizado algún otro. Porque no me envió Cristo á bautizar, sino á predicar **20**  
el evangelio: no en sabiduría de palabras, porque no sea hecha vana la cruz de Cristo. Porque la **21**  
palabra de la cruz es locura á los que se pierden; mas á los que se salvan, es á saber, á nosotros, es **22, 23**  
potencia de Dios. Porque está escrito: Destruiré la sabiduría de los sabios, Y desearé la inteligencia **24**  
de los entendidos. ¿Qué es del sabio? ¿qué del escriba? ¿qué del escudriñador de este siglo? ¿no ha **25**  
enloquecido Dios la sabiduría del mundo? Porque por no haber el mundo conocido en la sabiduría **26**  
de Dios á Dios por sabiduría, agradó á Dios salvar á los creyentes por la locura de la predicación. **27**  
Porque los Judíos piden señales, y los Griegos buscan sabiduría: Mas nosotros predicamos á Cristo **28**  
crucificado, á los Judíos ciertamente tropezadero, y á los Gentiles locura; Empero á los llamados, **29, 30**  
así Judíos como Griegos, Cristo potencia de Dios, y sabiduría de Dios. Porque lo loco de Dios es más **31**  
sabio que los hombres; y lo flaco de Dios es más fuerte que los hombres. Porque mirad, hermanos, **1**  
vuestra vocación, que no sois muchos sabios según la carne, no muchos poderosos, no muchos nobles; **2**  
Antes lo necio del mundo escogió Dios, para avergonzar á los sabios; y lo flaco del mundo escogió Dios, **3, 4**  
para avergonzar lo fuerte; Y lo vil del mundo y lo menospreciado escogió Dios, y lo que no es, para **5**  
deshacer lo que es: Para que ninguna carne se jacte en su presencia. Mas de él sois vosotros en **6**  
Cristo Jesús, el cual nos ha sido hecho por Dios sabiduría, y justificación, y santificación, y redención: **7**  
Para que, como está escrito: El que se gloria, gloriése en el Señor. **8**

ASÍ que, hermanos, cuando fuí á vosotros, no fuí con altivez de palabra, ó de sabiduría, á anuncia- **2**  
ros el testimonio de Cristo. Porque no me propuse saber algo entre vosotros, sino á Jesucristo, y á **3, 4**  
éste crucificado. Y estuve yo con vosotros con flaqueza, y mucho temor y temblor; Y ni mi palabra ni **5**  
mi predicación fué con palabras persuasivas de humana sabiduría, mas con demostración del Espíri- **6**  
tu y de poder; Para que vuestra fe no esté fundada en sabiduría de hombres, mas en poder de Dios. **7**  
Empero hablamos sabiduría de Dios entre perfectos; y sabiduría, no de este siglo, ni de los príncipes **8**  
de este siglo, que se deshacen: Mas hablamos sabiduría de Dios en misterio, la sabiduría oculta, la **9**  
cual Dios predestinó antes de los siglos para nuestra gloria: La que ninguno de los príncipes de este **10**  
siglo conoció; porque si la hubieran conocido, nunca hubieran crucificado al Señor de gloria: Antes, **11**  
como está escrito: Cosas que ojo no vió, ni oreja oyó, Ni han subido en corazón de hombre, Son las que **12**  
ha Dios preparado para aquellos que le aman. Empero Dios nos lo reveló á nosotros por el Espíritu: **13**  
porque el Espíritu todo lo escudriña, aun lo profundo de Dios. Porque ¿quién de los hombres sabe las **14**  
cosas del hombre, sino el espíritu del hombre que está en él? Así tampoco nadie conoció las cosas de **15**  
Dios, sino el Espíritu de Dios. Y nosotros hemos recibido, no el espíritu del mundo, sino el Espíritu **16**  
que es de Dios, para que conozcamos lo que Dios nos ha dado; Lo cual también hablamos, no con **17**

doctas palabras de humana sabiduría, mas con doctrina del Espíritu, acomodando lo espiritual á lo  
 14 espiritual. Mas el hombre animal no percibe las cosas que son del Espíritu de Dios, porque le son  
 15 locura: y no las puede entender, porque se han de examinar espiritualmente. Empero el espiritual  
 16 juzga todas las cosas; mas él no es juzgado de nadie. Porque ¿quién conoció la mente del Señor?  
 ¿quién le instruyó? Mas nosotros tenemos la mente de Cristo.

**3** DE manera que yo, hermanos, no pude hablaros como á espirituales, sino como á carnales, como  
 2 á niños en Cristo. Os dí á beber leche, y no vianda: porque aun no podíais, ni aun podéis ahora;  
 3 Porque todavía sois carnales: pues habiendo entre vosotros celos, y contiendas, y disensiones, ¿no sois  
 4 carnales, y andáis como hombres? Porque diciendo el uno: Yo cierto soy de Pablo; y el otro: Yo de  
 5 Apolos; ¿no sois carnales? ¿Qué pues es Pablo? ¿y qué es Apolos? Ministros por los cuales habéis  
 6 creído; y eso según que á cada uno ha concedido el Señor. Yo planté, Apolos regó: mas Dios ha dado  
 7, 8 el crecimiento. Así que, ni el que planta es algo, ni el que riega; sino Dios, que da el crecimiento. Y  
 el que planta y el que riega son una misma cosa; aunque cada uno recibirá su recompensa conforme  
 9 á su labor. Porque nosotros, coadjutores somos de Dios; y vosotros labranza de Dios sois, edificio  
 10 de Dios sois. Conforme á la gracia de Dios que me ha sido dada, yo como perito arquitecto puse  
 11 el fundamento, y otro edifica encima: empero cada uno vea cómo sobreedifica. Porque nadie puede  
 12 poner otro fundamento que el que está puesto, el cual es Jesucristo. Y si alguno edificare sobre  
 13 este fundamento oro, plata, piedras preciosas, madera, heno, hojarasca; La obra de cada uno será  
 14 manifestada: porque el día la declarará; porque por el fuego será manifestada; y la obra de cada  
 15 uno cuál sea, el fuego hará la prueba. Si permaneciere la obra de alguno que sobreedificó, recibirá  
 16, 17 recompensa. Si la obra de alguno fuere quemada, será perdida: él empero será salvo, mas así como  
 por fuego. ¿No sabéis que sois templo de Dios, y que el Espíritu de Dios mora en vosotros? Si alguno  
 18 violare el templo de Dios, Dios destruirá al tal: porque el templo de Dios, el cual sois vosotros, santo  
 19 es. Nadie se engañe á sí mismo: si alguno entre vosotros parece ser sabio en este siglo, hágase simple,  
 20 para ser sabio. Porque la sabiduría de este mundo es necedad para con Dios; pues escrito está: El  
 21, 22 que prende á los sabios en la astucia de ellos. Y otra vez: El Señor conoce los pensamientos de los  
 sabios, que son vanos. Así que, ninguno se gloríe en los hombres; porque todo es vuestro, Sea Pablo,  
 23 sea Apolos, sea Cefas, sea el mundo, sea la vida, sea la muerte, sea lo presente, sea los por venir; todo  
 es vuestro; Y vosotros de Cristo; y Cristo de Dios.

**4, 2** TÉNGANNOS los hombres por ministros de Cristo, y dispensadores de los misterios de Dios. Mas  
 3 ahora se requiere en los dispensadores, que cada uno sea hallado fiel. Yo en muy poco tengo el ser  
 4 juzgado de vosotros, ó de juicio humano; y ni aun yo me juzgo. Porque aunque de nada tengo mala  
 5 conciencia, no por eso soy justificado; mas el que me juzga, el Señor es. Así que, no juzguéis nada  
 6 antes de tiempo, hasta que venga el Señor, el cual también aclarará lo oculto de las tinieblas, y  
 7 manifestará los intentos de los corazones: y entonces cada uno tendrá de Dios la alabanza. Esto  
 8 empero, hermanos, he pasado por ejemplo en mí y en Apolos por amor de vosotros; para que en  
 9 nosotros aprendáis á no saber más de lo que está escrito, hinchándoos por causa de otro el uno contra  
 10 el otro. Porque ¿quién te distingue? ¿ó qué tienes que no hayas recibido? Y si lo recibiste, ¿de qué te  
 11 glorías como si no hubieras recibido? Ya estáis hartos, ya estáis ricos, sin nosotros reináis; y ojalá  
 12 reinéis, para que nosotros reinemos también juntamente con vosotros. Porque á lo que pienso, Dios  
 13 nos ha mostrado á nosotros los apóstoles por los postreros, como á sentenciados á muerte: porque  
 14 somos hechos espectáculo al mundo, y á los ángeles, y á los hombres. Nosotros necios por amor de  
 15 Cristo, y vosotros prudentes en Cristo; nosotros flacos, y vosotros fuertes; vosotros nobles, y nosotros  
 16, 17 viles. Hasta esta hora hambreamos, y tenemos sed, y estamos desnudos, y somos heridos de golpes,  
 18 y andamos vagabundos; Y trabajamos, obrando con nuestras manos: nos maldicen, y bendicimos:  
 19 padecemos persecución, y sufrimos: Somos blasfemados, y rogamos: hemos venido á ser como la  
 20 hez del mundo, el desecho de todos hasta ahora. No escribo esto para avergonzaros: mas amonéstoos  
 21 como á mis hijos amados. Porque aunque tengáis diez mil ayos en Cristo, no tendréis muchos padres;  
 que en Cristo Jesús yo os engendré por el evangelio. Por tanto, os ruego que me imitéis. Por lo cual  
 18 cuáles sean en Cristo, de la manera que enseñé en todas partes en todas las iglesias. Mas algunos  
 19 están envanecidos, como si nunca hubiese yo de ir á vosotros. Empero iré presto á vosotros, si el  
 20 Señor quisiere; y entenderé, no las palabras de los que andan hinchados, sino la virtud. Porque el  
 21 reino de Dios no consiste en palabras, sino en virtud. ¿Qué queréis? ¿iré á vosotros con vara, ó con  
 caridad y espíritu de mansedumbre?

**5** DE cierto se oye que hay entre vosotros fornicación, y tal fornicación cual ni aun se nombra entre

los Gentiles; tanto que alguno tenga la mujer de su padre. Y vosotros estáis hinchados, y no más bien 2  
tuvisteis duelo, para que fuese quitado de en medio de vosotros el que hizo tal obra. Y ciertamente, 3  
como ausente con el cuerpo, mas presente en espíritu, ya como presente he juzgado al que esto así ha  
cometido: En el nombre del Señor nuestro Jesucristo, juntados vosotros y mi espíritu, con la facultad 4  
de nuestro Señor Jesucristo, El tal sea entregado á Satanás para muerte de la carne, porque el 5  
espíritu sea salvo en el día del Señor Jesús. No es buena vuestra jactancia. ¿No sabéis que un poco de 6  
levadura leuda toda la masa? Limpiad pues la vieja levadura, para que seáis nueva masa, como sois 7  
sin levadura: porque nuestra pascua, que es Cristo, fué sacrificada por nosotros. Así que hagamos 8  
fiesta, no en la vieja levadura, ni en la levadura de malicia y de maldad, sino en ázimos de sinceridad  
y de verdad. Os he escrito por carta, que no os envolváis con los fornicarios: No absolutamente con 9, 10  
los fornicarios de este mundo, ó con los avaros, ó con los ladrones, ó con los idólatras; pues en tal caso  
os sería menester salir del mundo. Mas ahora os he escrito, que no os envolváis, es á saber, que si 11  
alguno llamándose hermano fuere fornicario, ó avaro, ó idólatra, ó maldiciente, ó borracho, ó ladrón,  
con el tal ni aun comáis. Porque ¿qué me va á mí en juzgar á los que están fuera? ¿No juzgáis vosotros 12  
á los que están dentro? Porque á los que están fuera, Dios juzgará: quitad pues á ese malo de entre 13  
vosotros.

¿OSA alguno de vosotros, teniendo algo con otro, ir á juicio delante de los injustos, y no delante 6  
de los santos? ¿Ó no sabéis que los santos han de juzgar al mundo? Y si el mundo ha de ser juzgado 2  
por vosotros, ¿sois indignos de juzgar cosas muy pequeñas? ¿Ó no sabéis que hemos de juzgar á 3  
los ángeles? ¿cuánto más las cosas de este siglo? Por tanto, si hubiereis de tener juicios de cosas 4  
de este siglo, poned para juzgar á los que son de menor estima en la iglesia. Para avergonzaros 5  
lo digo. ¿Pues qué, no hay entre vosotros sabio, ni aun uno que pueda juzgar entre sus hermanos;  
Sino que el hermano con el hermano pleitea en juicio, y esto ante los infieles? Así que, por cierto 6, 7  
es ya una falta en vosotros que tengáis pleitos entre vosotros mismos. ¿Por qué no sufrís antes la  
injuria? ¿por qué no sufrís antes ser defraudados? Empero vosotros hacéis la injuria, y defraudáis, y 8  
esto á los hermanos. ¿No sabéis que los injustos no poseerán el reino de Dios? No erréis, que ni los 9  
fornicarios, ni los idólatras, ni los adúlteros, ni los afeminados, ni los que se echan con varones, Ni 10  
los ladrones, ni los avaros, ni los borrachos, ni los maldicientes, ni los robadores, heredarán el reino  
de Dios. Y esto erais algunos: mas ya sois lavados, mas ya sois santificados, mas ya sois justificados 11  
en el nombre del Señor Jesús, y por el Espíritu de nuestro Dios. Todas las cosas me son lícitas, mas 12  
no todas convienen: todas las cosas me son lícitas, mas yo no me meteré debajo de potestad de nada.  
Las viandas para el vientre, y el vientre para las viandas; empero y á él y á ellas deshará Dios. Mas el 13  
cuerpo no es para la fornicación, sino para el Señor; y el Señor para el cuerpo: Y Dios que levantó al 14  
Señor, también á nosotros nos levantará con su poder. ¿No sabéis que vuestros cuerpos son miembros 15  
de Cristo? ¿Quitaré pues los miembros de Cristo, y los haré miembros de una ramera? Lejos sea. ¿Ó 16  
no sabéis que el que se junta con una ramera, es hecho con ella un cuerpo? porque serán, dice, los dos  
en una carne. Empero el que se junta con el Señor, un espíritu es. Huid la fornicación. Cualquier 17, 18  
otro pecado que el hombre hiciere, fuera del cuerpo es; mas el que fornicar, contra su propio cuerpo  
peca. ¿Ó ignoráis que vuestro cuerpo es templo del Espíritu Santo, el cual está en vosotros, el cual 19  
tenéis de Dios, y que no sois vuestros? Porque comprados sois por precio: glorificad pues á Dios en 20  
vuestro cuerpo y en vuestro espíritu, los cuales son de Dios.

CUANTO á las cosas de que me escribisteis, bien es al hombre no tocar mujer. Mas á causa de 7, 2  
las fornicaciones, cada uno tenga su mujer, y cada una tenga su marido. El marido pague á la mujer 3  
la debida benevolencia; y asimismo la mujer al marido. La mujer no tiene potestad de su propio 4  
cuerpo, sino el marido: é igualmente tampoco el marido tiene potestad de su propio cuerpo, sino la  
mujer. No os defraudéis el uno al otro, á no ser por algún tiempo de mutuo consentimiento, para 5  
ocuparos en la oración: y volved á juntaros en uno, porque no os tienta Satanás á causa de vuestra  
incontinencia. Mas esto digo por permisión, no por mandamiento. Quisiera más bien que todos los 6, 7  
hombres fuesen como yo: empero cada uno tiene su propio don de Dios; uno á la verdad así, y otro  
así. Digo pues á los solteros y á las viudas, que bueno les es si se quedaren como yo. Y si no tienen 8, 9  
don de continencia, cásense; que mejor es casarse que quemarse. Mas á los que están juntos en  
matrimonio, denuncio, no yo, sino el Señor: Que la mujer no se aparte del marido; Y si se apartare, 11  
que se quede sin casar, ó reconcíliese con su marido; y que el marido no despida á su mujer. Y á 12  
los demás yo digo, no el Señor: si algún hermano tiene mujer infiel, y ella consiente en habitar con  
él, no la despida. Y la mujer que tiene marido infiel, y él consiente en habitar con ella, no lo deje. 13  
Porque el marido infiel es santificado en la mujer, y la mujer infiel en el marido: pues de otra manera 14

15 vuestros hijos serían inmundos; empero ahora son santos. Pero si el infiel se aparta, apártese: que no es el hermano ó la hermana sujeto á servidumbre en semejante caso; antes á paz nos llamó Dios. 16 Porque ¿de dónde sabes, oh mujer, si quizá harás salva á tu marido? ¿ó de dónde sabes, oh marido, 17 si quizá harás salvo á tu mujer? Empero cada uno como el Señor le repartió, y como Dios llamó á 18 cada uno, así ande: y así enseñe en todas las iglesias. ¿Es llamado alguno circuncidado? quédese 19 circunciso. ¿Es llamado alguno incircuncidado? que no se circuncide. La circuncisión nada es, y la 20 incircuncisión nada es; sino la observancia de las mandamientos de Dios. Cada uno en la vocación 21 en que fué llamado, en ella se quede. ¿Eres llamado siendo siervo? no se te dé cuidado; mas también 22 si puedes hacerte libre, procúralo más. Porque el que en el Señor es llamado siendo siervo, liberto 23 es del Señor: asimismo también el que es llamado siendo libre, siervo es de Cristo. Por precio sois 24 comprados; no os hagáis siervos de los hombres. Cada uno, hermanos, en lo que es llamado, en esto se 25 quede para con Dios. Empero de las vírgenes no tengo mandamiento del Señor; mas doy mi parecer, 26 como quien ha alcanzado misericordia del Señor para ser fiel. Tengo, pues, esto por bueno á causa de 27 la necesidad que apremia, que bueno es al hombre estarse así. ¿Estás ligado á mujer? no procures 28 soltarte. ¿Estáis suelto de mujer? no procures mujer. Mas también si tomares mujer, no pecaste; y si 29 la doncella se casare, no pecó: pero aflicción de carne tendrán los tales; mas yo os dejo. Esto empero 30 digo, hermanos, que el tiempo es corto: lo que résta es, que los que tienen mujeres sean como los que 31 no las tienen, Y los que lloran, como los que no lloran; y los que se huelgan, como los que no se 32 huelgan; y los que compran, como los que no poseen; Y los que usan de este mundo, como los que 33 no usan: porque la apariencia de este mundo se pasa. Quisiera, pues, que estuviéseis sin congoja. El 34 soltero tiene cuidado de las cosas que son del Señor, cómo ha de agradar al Señor: Empero el que se 35 casó tiene cuidado de las cosas que son del mundo, cómo ha de agradar á su mujer. Hay asimismo 36 diferencia entre la casada y la doncella: la doncella tiene cuidado de las cosas del Señor, para ser 37 santa así en el cuerpo como en el espíritu: mas la casada tiene cuidado de las cosas del mundo, cómo 38 ha de agradar á su marido. Esto empero digo para vuestro provecho; no para echaros lazo, sino para 39 lo honesto y decente, y para que sin impedimento os lleguéis al Señor. Mas, si á alguno parece cosa 40 fea en su hija virgen, que pase ya de edad, y que así conviene que se haga, haga lo que quisiere, no 41 peca; cáse. Pero el que está firme en su corazón, y no tiene necesidad, sino que tiene libertad de su 42 voluntad, y determinó en su corazón esto, el guardar su hija virgen, bien hace. Así que, el que la da 43 en casamiento, bien hace; y el que no la da en casamiento, hace mejor. La mujer casada está atada á 44 la ley, mientras vive su marido; mas si su marido muriere, libre es: cáse con quien quisiere, con tal 45 que sea en el Señor. Empero más venturosa será si se quedare así, según mi consejo; y pienso que 46 también yo tengo Espíritu de Dios.

**8** Y POR lo que hace á lo sacrificado á los ídolos, sabemos que todos tenemos ciencia. La ciencia 2 hincha, mas la caridad edifica. Y si alguno se imagina que sabe algo, aun no sabe nada como debe 3, 4 saber. Mas si alguno ama á Dios, el tal es conocido de él. Acerca, pues, de las viandas que son 5 sacrificadas á los ídolos, sabemos que el ídolo nada es en el mundo, y que no hay más de un Dios. 6 Porque aunque haya algunos que se llamen dioses, ó en el cielo, ó en la tierra (como hay muchos 7 dioses y muchos señores), Nosotros empero no tenemos más de un Dios, el Padre, del cual son todas 8 las cosas, y nosotros en él: y un Señor Jesucristo, por el cual son todas las cosas, y nosotros por él. 9 Mas no en todos hay esta ciencia: porque algunos con conciencia del ídolo hasta aquí, comen como 10 sacrificado á ídolos; y su conciencia, siendo flaca, es contaminada. Si bien la vianda no nos hace más 11 aceptos á Dios: porque ni que comamos, seremos más ricos; ni que no comamos, seremos más pobres. 12 Mas mirad que esta vuestra libertad no sea tropezadero á los que son flacos. Porque si te ve alguno, 13 á ti que tienes ciencia, que estás sentado á la mesa en el lugar de los ídolos, ¿la conciencia de aquel 14 que es flaco, no será adelantada á comer de lo sacrificado á los ídolos? Y por tu ciencia se perderá 15 el hermano flaco por el cual Cristo murió. De esta manera, pues, pecando contra los hermanos, é 16 hiriendo su flaca conciencia, contra Cristo pecáis. Por lo cual, si la comida es á mi hermano ocasión 17 de caer, jamás comeré carne por no escandalizar á mi hermano.

**9** ¿NO soy apóstol? ¿no soy libre? ¿no he visto á Jesús el Señor nuestro? ¿no sois vosotros mi obra en 2 el Señor? Si á los otros no soy apóstol, á vosotros ciertamente lo soy: porque el sello de mi apostolado 3, 4 sois vosotros en el Señor. Ésta es mi respuesta á los que me preguntan. Qué, ¿no tenemos potestad 5 de comer y de beber? ¿No tenemos potestad de traer con nosotros una hermana mujer también como 6 los otros apóstoles, y los hermanos del Señor, y Cefas? ¿Ó sólo yo y Bernabé no tenemos potestad de 7 no trabajar? ¿Quién jamás peleó á sus expensas? ¿quién planta viña, y no come de su fruto? ¿ó quién 8 apacienta el ganado, y no come de la leche del ganado? ¿Digo esto según los hombres? ¿no dice esto



también la ley? Porque en la ley de Moisés está escrito: No pondrás bozal al buey que trilla. ¿Tiene 9  
 Dios cuidado de los bueyes? ¿Ó dícelo enteramente por nosotros? Pues por nosotros está escrito: 10  
 porque con esperanza ha de arar el que ara; y el que trilla, con esperanza de recibir el fruto. Si 11  
 nosotros os sembramos lo espiritual, ¿es gran cosa si segáremos lo vuestro carnal? Si otros tienen 12  
 en vosotros esta potestad, ¿no más bien nosotros? Mas no hemos usado de esta potestad: antes lo  
 sufrimos todo, por no poner ningún obstáculo al evangelio de Cristo. ¿No sabéis que los que trabajan 13  
 en el santuario, comen del santuario; y que los que sirven al altar, del altar participan? Así también 14  
 ordenó el Señor á los que anuncian el evangelio, que vivan del evangelio. Mas yo de nada de esto me 15  
 aproveché: ni tampoco he escrito esto para que se haga así conmigo; porque tengo por mejor morir,  
 antes que nadie haga vana esta mi gloria. Pues bien que anuncio el evangelio, no tengo por qué 16  
 gloriarme porque me es impuesta necesidad; y ¡ay de mí si no anunciare el evangelio! Por lo cual, si 17  
 lo hago de voluntad, premio tendré; mas si por fuerza, la dispensación me ha sido encargada. ¿Cuál, 18  
 pues, es mi merced? Que predicando el evangelio, ponga el evangelio de Cristo de balde, para no usar  
 mal de mi potestad en el evangelio. Por lo cual, siendo libre para con todos, me he hecho siervo de 19  
 todos por ganar á más. Heme hecho á los Judíos como Judío, por ganar á los Judíos; á los que están 20  
 sujetos á la ley (aunque yo no sea sujeto á la ley) como sujeto á la ley, por ganar á los que están sujetos  
 á la ley; Á los que son sin ley, como si yo fuera sin ley, (no estando yo sin ley de Dios, mas en la ley 21  
 de Cristo) por ganar á los que estaban sin ley. Me he hecho á los flacos flaco, por ganar á los flacos: á 22  
 todos me he hecho todo, para que de todo punto salve á algunos. Y esto hago por causa del evangelio,  
 por hacerme juntamente participante de él. ¿No sabéis que los que corren en el estadio, todos á la 24  
 verdad corren, mas uno lleva el premio? Corred de tal manera que lo obtengáis. Y todo aquel que 25  
 lucha, de todo se abstiene: y ellos, á la verdad, para recibir una corona corruptible; mas nosotros,  
 incorruptible. Así que, yo de esta manera corro, no como á cosa incierta; de esta manera peleo, no 26  
 como quien hiere el aire: Antes hiero mi cuerpo, y lo pongo en servidumbre; no sea que, habiendo 27  
 predicado á otros, yo mismo venga á ser reprobado.

**PORQUE** no quiero, hermanos, que ignoréis que nuestros padres todos estuvieron bajo la nube, y **10**  
 todos pasaron la mar; Y todos en Moisés fueron bautizados en la nube y en la mar; Y todos comieron **2, 3**  
 la misma vianda espiritual; Y todos bebieron la misma bebida espiritual; porque bebían de la piedra **4**  
 espiritual que los seguía, y la piedra era Cristo. Mas de muchos de ellos no se agradó Dios; por lo **5**  
 cual fueron postrados en el desierto. Empero estas cosas fueron en figura de nosotros, para que no **6**  
 codiciemos cosas malas, como ellos codiciaron. Ni seáis honradores de ídolos, como algunos de ellos, **7**  
 según está escrito: Sentóse el pueblo á comer y á beber, y se levantaron á jugar. Ni forniquemos, como **8**  
 algunos de ellos fornicaron, y cayeron en un día veinte y tres mil. Ni tentemos á Cristo, como también **9**  
 algunos de ellos le tentaron, y perecieron por las serpientes. Ni murmuréis, como algunos de ellos **10**  
 murmuraron, y perecieron por el destructor. Y estas cosas les acontecieron en figura; y son escritas **11**  
 para nuestra admonición, en quienes los fines de los siglos han parado. Así que, el que piensa estar **12**  
 firme, mire no caiga. No os ha tomado tentación, sino humana: mas fiel es Dios, que no os dejará **13**  
 ser tentados más de lo que podéis llevar; antes dará también juntamente con la tentación la salida,  
 para que podáis aguantar. Por tanto, amados míos, huid de la idolatría. Como á sabios hablo; juzgad **14, 15**  
 vosotros lo que digo. La copa de bendición que bendecimos, ¿no es la comunión de la sangre de Cristo? **16**  
 El pan que partimos, ¿no es la comunión del cuerpo de Cristo? Porque un pan, es que muchos somos **17**  
 un cuerpo; pues todos participamos de aquel un pan. Mirad á Israel según la carne: los que comen **18**  
 de los sacrificios ¿no son partícipes con el altar? ¿Qué pues digo? ¿Que el ídolo es algo? ¿ó que sea **19**  
 algo lo que es sacrificado á los ídolos? Antes digo que lo que los Gentiles sacrifican, á los demonios **20**  
 lo sacrifican, y no á Dios: y no querría que vosotros fueseis partícipes con los demonios. No podéis **21**  
 beber la copa del Señor, y la copa de los demonios: no podéis ser partícipes de la mesa del Señor, y de  
 la mesa de los demonios. ¿Ó provocaremos á celo al Señor? ¿Somos más fuertes que él? Todo me es **22, 23**  
 lícito, mas no todo conviene: todo me es lícito, mas no todo edifica. Ninguno busque su propio bien, **24**  
 sino el del otro. De todo lo que se vende en la carnicería, comed, sin preguntar nada por causa de la **25**  
 conciencia; Porque del Señor es la tierra y lo que la hinche. Y si algún infiel os llama, y queréis ir, de **26, 27**  
 todo lo que se os pone delante comed, sin preguntar nada por causa de la conciencia. Mas si alguien **28**  
 os dijere: Esto fué sacrificado á los ídolos: no lo comáis, por causa de aquel que lo declaró, y por causa  
 de la conciencia: porque del Señor es la tierra y lo que la hinche. La conciencia, digo, no tuya, sino **29**  
 del otro. Pues ¿por qué ha de ser juzgada mi libertad por otra conciencia? Y si yo con agradecimiento **30**  
 participo, ¿por qué he de ser blasfemado por lo que doy gracias? Si pues coméis, ó bebéis, ó hacéis **31**  
 otra cosa, haced lo todo á gloria de Dios. Sed sin ofensa á Judíos, y á Gentiles, y á la iglesia de Dios; **32**

33 Como también yo en todas las cosas complazco á todos, no procurando mi propio beneficio, sino el de muchos, para que sean salvos.

**11,** 2 SED imitadores de mí, así como yo de Cristo. Y os alabo, hermanos, que en todo os acordáis de mí, 3 y retenéis las instrucciones mías, de la manera que os enseñé. Mas quiero que sepáis, que Cristo es la cabeza de todo varón; y el varón es la cabeza de la mujer; y Dios la cabeza de Cristo. Todo varón que 4 ora ó profetiza cubierta la cabeza, afrenta su cabeza. Mas toda mujer que ora ó profetiza no cubierta 5 su cabeza, afrenta su cabeza; porque lo mismo es que si se rayese. Porque si la mujer no se cubre, 6 trasquilese también: y si es deshonesto á la mujer trasquilarse ó raerse, cúbrase. Porque el varón no 7 ha de cubrir la cabeza, porque es imagen y gloria de Dios: mas la mujer es gloria del varón. Porque 8 el varón no es de la mujer, sino la mujer del varón. Porque tampoco el varón fué criado por causa 9 de la mujer, sino la mujer por causa del varón. Por lo cual, la mujer debe tener señal de potestad 10 sobre su cabeza, por causa de los ángeles. Mas ni el varón sin la mujer, ni la mujer sin el varón, en el 11 Señor. Porque como la mujer es del varón, así también el varón es por la mujer: empero todo de Dios. 12  
13, 14 Juzgad vosotros mismos: ¿es honesto orar la mujer á Dios no cubierta? La misma naturaleza ¿no os 15 enseña que al hombre sea deshonesto criar cabello? Por el contrario, á la mujer criar el cabello le es 16 honroso; porque en lugar de velo le es dado el cabello. Con todo eso, si alguno parece ser contencioso, 17 nosotros no tenemos tal costumbre, ni las iglesias de Dios. Esto empero os denuncio, que no alabo, 18 que no por mejor sino por peor os juntáis. Porque lo primero, cuando os juntáis en la iglesia, oigo 19 que hay entre vosotros disensiones; y en parte lo creo. Porque preciso es que haya entre vosotros aun 20 herejías, para que los que son probados se manifiesten entre vosotros. Cuando pues os juntáis en 21 uno, esto no es comer la cena del Señor. Porque cada uno toma antes para comer su propia cena; y 22 el uno tiene hambre, y el otro está embriagado. Pues qué, ¿no tenéis casas en que comáis y bebáis? 23 ¿ó menospreciáis la iglesia de Dios, y avergonzáis á los que no tienen? ¿Qué os diré? ¿os alabaré? En 24 esto no os alabo. Porque yo recibí del Señor lo que también os he enseñado: Que el Señor Jesús, la 25 noche que fué entregado, tomó pan; Y habiendo dado gracias, lo partió, y dijo: Tomad, comed: esto 26 es mi cuerpo que por vosotros es partido: haced esto en memoria de mí. Asimismo tomó también 27 la copa, después de haber cenado, diciendo: Esta copa es el nuevo pacto en mi sangre: haced esto 28 todas las veces que bebiereis, en memoria de mí. Porque todas las veces que comiereis este pan, y 29 bebiereis esta copa, la muerte del Señor anunciáis hasta que venga. De manera que, cualquiera que 30 comiere este pan ó bebiere esta copa del Señor indignamente, será culpado del cuerpo y de la sangre 31 del Señor. Por lo cual hay muchos enfermos y debilitados entre vosotros; y muchos duermen. Que 32 si nos examinásemos á nosotros mismos, cierto no seríamos juzgados. Mas siendo juzgados, somos 33 castigados del Señor, para que no seamos condenados con el mundo. Así, que, hermanos míos, cuando 34 os juntáis á comer, esperaos unos á otros. Si alguno tuviere hambre, coma en su casa, porque no os juntéis para juicio. Las demás cosas ordenaré cuando llegare.

**12,** 2 Y ACERCA de los dones espirituales, no quiero, hermanos, que ignoréis. Sabéis que cuando erais 3 Gentiles, ibais, como erais llevados, á los ídolos mudos. Por tanto os hago saber, que nadie que hable 4 por Espíritu de Dios, llama anatema á Jesús; y nadie puede llamar á Jesús Señor, sino por Espíritu 5 Santo. Empero hay repartimiento de dones; mas el mismo Espíritu es. Y hay repartimiento de 6 ministerios; mas el mismo Señor es. Y hay repartimiento de operaciones; mas el mismo Dios es el 7 que obra todas las cosas en todos. Empero á cada uno le es dada manifestación del Espíritu para 8 provecho. Porque á la verdad, á éste es dada por el Espíritu palabra de sabiduría; á otro, palabra de 9 ciencia según el mismo Espíritu; Á otro, fe por el mismo Espíritu, y á otro, dones de sanidades por el 10 mismo Espíritu; Á otro, operaciones de milagros, y á otro, profecía; y á otro, discreción de espíritus; 11 y á otro, géneros de lenguas; y á otro, interpretación de lenguas. Mas todas estas cosas obra uno y 12 el mismo Espíritu, repartiendo particularmente á cada uno como quiere. Porque de la manera que 13 el cuerpo es uno, y tiene muchos miembros, empero todos los miembros del cuerpo, siendo muchos, 14 son un cuerpo, así también Cristo. Porque por un Espíritu somos todos bautizados en un cuerpo, ora 15 Judíos ó Griegos, ora siervos ó libres; y todos hemos bebido de un mismo Espíritu. Pues ni tampoco 16 el cuerpo es un miembro, sino muchos. Si dijere el pie: Porque no soy mano, no soy del cuerpo: ¿por 17 eso no será del cuerpo? Y si dijere la oreja: Porque no soy ojo, no soy del cuerpo: ¿por eso no será 18 del cuerpo? Si todo el cuerpo fuese ojo, ¿dónde estaría el oído? Si todo fuese oído, ¿dónde estaría el 19 olfato? Mas ahora Dios ha colocado los miembros cada uno de ellos en el cuerpo, como quiso. Que si 20 todos fueran un miembro, ¿dónde estuviera el cuerpo? Mas ahora muchos miembros son á la verdad,

empero un cuerpo. Ni el ojo puede decir á la mano: No te he menester: ni asimismo la cabeza á los 21  
 pies: No tengo necesidad de vosotros. Antes, mucho más los miembros del cuerpo que parecen más 22  
 flacos, son necesarios; Y á aquellos del cuerpo que estimamos ser más viles, á éstos vestimos más 23  
 honrosamente; y los que en nosotros son menos honestos, tienen más compostura. Porque los que en 24  
 nosotros son más honestos, no tienen necesidad: mas Dios ordenó el cuerpo, dando más abundante  
 honor al que le faltaba; Para que no haya desavenencia en el cuerpo, sino que los miembros todos se 25  
 interesen los unos por los otros. Por manera que si un miembro padece, todos los miembros á una 26  
 se duelen; y si un miembro es honrado, todos los miembros á una se gozan. Pues vosotros sois el 27  
 cuerpo de Cristo, y miembros en parte. Y á unos puso Dios en la iglesia, primeramente apóstoles, 28  
 luego profetas, lo tercero doctores; luego facultades; luego dones de sanidades, ayudas, gobernaciones,  
 géneros de lenguas. ¿Son todos apóstoles? ¿son todos profetas? ¿todos doctores? ¿todos facultades? 29  
 ¿Tienen todos dones de sanidad? ¿hablan todos lenguas? ¿interpretan todos? Empero procurad los 30, 31  
 mejores dones; mas aun yo os muestro un camino más excelente.

SI yo hablase lenguas humanas y angélicas, y no tengo caridad, vengo á ser como metal que re- 13  
 suena, ó címbalo que retiñe. Y si tuviese profecía, y entendiese todos los misterios y toda ciencia; 2  
 y si tuviese toda la fe, de tal manera que traspasase los montes, y no tengo caridad, nada soy. Y si 3  
 repartiese toda mi hacienda para dar de comer á pobres, y si entregase mi cuerpo para ser quemado,  
 y no tengo caridad, de nada me sirve. La caridad es sufrida, es benigna; la caridad no tiene envidia, 4  
 la caridad no hace sinrazón, no se ensancha; No es injuriosa, no busca lo suyo, no se irrita, no piensa 5  
 el mal; No se huelga de la injusticia, mas se huelga de la verdad; Todo lo sufre, todo lo cree, todo lo 6, 7  
 espera, todo lo soporta. La caridad nunca deja de ser: mas las profecías se han de acabar, y cesarán 8  
 las lenguas, y la ciencia ha de ser quitada; Porque en parte conocemos, y en parte profetizamos; 9  
 Mas cuando venga lo que es perfecto, entonces lo que es en parte será quitado. Cuando yo era niño, 10, 11  
 hablaba como niño, pensaba como niño, juzgaba como niño, mas cuando ya fuí hombre hecho, dejé lo  
 que era de niño. Ahora vemos por espejo, en obscuridad; mas entonces veremos cara á cara: ahora 12  
 conozco en parte; mas entonces conoceré como soy conocido. Y ahora permanecen la fe, la esperanza, 13  
 y la caridad, estas tres: empero la mayor de ellas es la caridad.

SEGUID la caridad; y procurad los dones espirituales, mas sobre todo que profeticéis. Porque 14, 2  
 el que habla en lenguas, no habla á los hombres, sino á Dios; porque nadie le entiende, aunque en  
 espíritu hable misterios. Mas el que profetiza, habla á los hombres para edificación, y exhortación, 3  
 y consolación. El que habla lengua extraña, á sí mismo se edifica; mas el que profetiza, edifica á la 4  
 iglesia. Así que, quisiera que todos vosotros hablaseis lenguas, empero más que profetizaseis: porque 5  
 mayor es el que profetiza que el que habla lenguas, si también no interpretare, para que la iglesia to-  
 me edificación. Ahora pues, hermanos, si yo fuere á vosotros hablando lenguas, ¿qué os aprovecharé, 6  
 si no os hablare, ó con revelación, ó con ciencia, ó con profecía, ó con doctrina? Ciertamente las cosas 7  
 inanimadas que hacen sonidos, como la flauta ó la vihuela, si no dieren distinción de voces, ¿cómo se  
 sabrá lo que se tañe con la flauta, ó con la vihuela? Y si la trompeta diere sonido incierto, ¿quién se 8  
 apercibirá á la batalla? Así también vosotros, si por la lengua no diereis palabra bien significativa, 9  
 ¿cómo se entenderá lo que se dice? porque hablaréis al aire. Tantos géneros de voces, por ejemplo, 10  
 hay en el mundo, y nada hay mudo; Mas si yo ignorare el valor de la voz, seré bárbaro al que habla, y 11  
 el que habla será bárbaro para mí. Así también vosotros; pues que anheláis espirituales dones, pro- 12  
 curad ser excelentes para la edificación de la iglesia. Por lo cual, el que habla lengua extraña, pida 13  
 que la interprete. Porque si yo orare en lengua desconocida, mi espíritu ora; mas mi entendimiento 14  
 es sin fruto. ¿Qué pues? Oraré con el espíritu, mas oraré también con entendimiento; cantaré con el 15  
 espíritu, mas cantaré también con entendimiento. Porque si bendijeres con el espíritu, el que ocupa 16  
 lugar de un mero particular, ¿cómo dirá amén á tu acción de gracias? pues no sabe lo que has dicho.  
 Porque tú, á la verdad, bien haces gracias; mas el otro no es edificado. Doy gracias á Dios que hablo 17, 18  
 lenguas más que todos vosotros: Pero en la iglesia más quiero hablar cinco palabras con mi senti-  
 do, para que enseñe también á los otros, que diez mil palabras en lengua desconocida. Hermanos, 19  
 no seáis niños en el sentido, sino sed niños en la malicia: empero perfectos en el sentido. En la ley 21  
 está escrito: En otras lenguas y en otros labios hablaré á este pueblo; y ni aun así me oirán, dice el  
 Señor. Así que, las lenguas por señal son, no á los fieles, sino á los infieles: mas la profecía, no á los 22  
 infieles, sino á los fieles. De manera que, si toda la iglesia se juntare en uno, y todos hablan lenguas, 23  
 y entran indoctos ó infieles, ¿no dirán que estáis locos? Mas si todos profetizan, y entra algún infiel 24  
 ó indocto, de todos es convencido, de todos es juzgado; Lo oculto de su corazón se hace manifiesto: y 25  
 así, postrándose sobre el rostro, adorará á Dios, declarando que verdaderamente Dios está en voso-

26 tros. ¿Qué hay pues, hermanos? Cuando os juntáis, cada uno de vosotros tiene salmo, tiene doctrina,  
 27 tiene lengua, tiene revelación, tiene interpretación: hágase todo para edificación. Si hablare alguno  
 28 en lengua extraña, sea esto por dos, ó á lo más tres, y por turno; mas uno interprete. Y si no hubiere  
 29 intérprete, calle en la iglesia, y hable á sí mismo y á Dios. Asimismo, los profetas hablen dos ó tres, y  
 30, 31 los demás juzguen. Y si á otro que estuviere sentado, fuere revelado, calle el primero. Porque podéis  
 32 todos profetizar uno por uno, para que todos aprendan, y todos sean exhortados. Y los espíritus de  
 33 los que profetizaren, sujétense á los profetas; Porque Dios no es Dios de disensión, sino de paz; como  
 34 en todas las iglesias de los santos. Vuestras mujeres callen en las congregaciones; porque no les es  
 35 permitido hablar, sino que estén sujetas, como también la ley dice. Y si quieren aprender alguna cosa,  
 36, 37 Qué, ¿ha salido de vosotros la palabra de Dios? ¿ó á vosotros solos ha llegado? Si alguno á su parecer,  
 38 es profeta, ó espiritual, reconozca lo que os escribo, porque son mandamientos del Señor. Mas el que  
 39, 40 ignora, ignore. Así que, hermanos, procurad profetizar; y no impidáis el hablar lenguas. Empero  
 hágase todo decentemente y con orden.

**15** ADEMÁS os declaro, hermanos, el evangelio que os he predicado, el cual también recibisteis, en el  
 2 cual también perseveráis; Por el cual asimismo, si retenéis la palabra que os he predicado, sois salvos,  
 3 si no creísteis en vano. Porque primeramente os he enseñado lo que asimismo recibí: Que Cristo fué  
 4 muerto por nuestros pecados conforme á las Escrituras; Y que fué sepultado, y que resucitó al tercer  
 5, 6 día, conforme á las Escrituras; Y que apareció á Cefas, y después á los doce. Después apareció á  
 7 más de quinientos hermanos juntos; de los cuales muchos viven aún, y otros son muertos. Después  
 8 apareció á Jacobo; después á todos los apóstoles. Y el postrero de todos, como á un abortivo, me  
 9 apareció á mí. Porque yo soy el más pequeño de los apóstoles, que no soy digno de ser llamado  
 10 apóstol, porque perseguí la iglesia de Dios. Empero por la gracia de Dios soy lo que soy: y su gracia  
 no ha sido en vano para conmigo; antes he trabajado más que todos ellos: pero no yo, sino la gracia de  
 11, 12 Dios que fué conmigo. Porque, ó sea yo ó sean ellos, así predicamos, y así habéis creído. Y si Cristo  
 es predicado que resucitó de los muertos ¿cómo dicen algunos entre vosotros que no hay resurrección  
 13, 14 de muertos? Porque si no hay resurrección de muertos, Cristo tampoco resucitó: Y si Cristo no  
 15 resucitó, vana es entonces nuestra predicación, vana es también vuestra fe. Y aun somos hallados  
 falsos testigos de Dios; porque hemos testificado de Dios que él haya levantado á Cristo; al cual  
 16 no levantó, si en verdad los muertos no resucitan. Porque si los muertos no resucitan, tampoco  
 17, 18 Cristo resucitó. Y si Cristo no resucitó, vuestra fe es vana; aun estáis en vuestros pecados. Entonces  
 19 también los que durmieron en Cristo son perdidos. Si en esta vida solamente esperamos en Cristo,  
 20 los más miserables somos de todos los hombres. Mas ahora Cristo ha resucitado de los muertos;  
 21 primicias de los que durmieron es hecho. Porque por cuanto la muerte entró por un hombre, también  
 22 por un hombre la resurrección de los muertos. Porque así como en Adam todos mueren, así también  
 23 en Cristo todos serán vivificados. Mas cada uno en su orden: Cristo las primicias; luego los que son  
 24 de Cristo, en su venida. Luego el fin; cuando entregará el reino á Dios y al Padre, cuando habrá  
 25 quitado todo imperio, y toda potencia y potestad. Porque es menester que él reine, hasta poner á  
 26 todos sus enemigos debajo de sus pies. Y el postrer enemigo que será deshecho, será la muerte.  
 27 Porque todas las cosas sujetó debajo de sus pies. Y cuando dice: Todas las cosas son sujetadas á él,  
 28 claro está exceptuado aquel que sujetó á él todas las cosas. Mas luego que todas las cosas le fueren  
 sujetas, entonces también el mismo Hijo se sujetará al que le sujetó á él todas las cosas, para que  
 29 Dios sea todas las cosas en todos. De otro modo, ¿qué harán los que se bautizan por los muertos, si  
 30 en ninguna manera los muertos resucitan? ¿Por qué pues se bautizan por los muertos? ¿Y por qué  
 31 nosotros peligramos á toda hora? Sí, por la gloria que en orden á vosotros tengo en Cristo Jesús Señor  
 32 nuestro, cada día muero. Si como hombre batallé en Éfeso contra las bestias, ¿qué me aprovecha?  
 33 Si los muertos no resucitan, comamos y bebamos, que mañana moriremos. No erréis: las malas  
 34 conversaciones corrompen las buenas costumbres. Velad debidamente, y no pequéis; porque algunos  
 35 no conocen á Dios: para vergüenza vuestra hablo. Mas dirá alguno: ¿Cómo resucitarán los muertos?  
 36, 37 ¿Con qué cuerpo vendrán? Necio, lo que tú siembras no se vivifica, si no muriere antes. Y lo que  
 siembras, no siembras el cuerpo que ha de salir, sino el grano desnudo, acaso de trigo, ó de otro grano:  
 38, 39 Mas Dios le da el cuerpo como quiso, y á cada simiente su propio cuerpo. Toda carne no es la misma  
 carne; mas una carne ciertamente es la de los hombres, y otra carne la de los animales, y otra la de  
 40 los peces, y otra la de las aves. Y cuerpos hay celestiales, y cuerpos terrestres; mas ciertamente una  
 41 es la gloria de los celestiales, y otra la de los terrestres: Otra es la gloria del sol, y otra la gloria  
 42 de la luna, y otra la gloria de las estrellas: porque una estrella es diferente de otra en gloria. Así

también es la resurrección de los muertos. Se siembra en corrupción se levantará en incorrupción; 43  
 Se siembra en vergüenza, se levantará con gloria; se siembra en flaqueza, se levantará con potencia; 44  
 Se siembra cuerpo animal, resucitará espiritual cuerpo. Hay cuerpo animal, y hay cuerpo espiritual. 44  
 Así también está escrito: Fué hecho el primer hombre Adam en ánima viviente; el postrer Adam en 45  
 espíritu vivificante. Mas lo espiritual no es primero, sino lo animal; luego lo espiritual. El primer 46, 47  
 hombre, es de la tierra, terreno: el segundo hombre que es el Señor, es del cielo. Cual el terreno, tales 48  
 también los terrenos; y cual el celestial, tales también los celestiales. Y como trajimos la imagen 49  
 del terreno, traeremos también la imagen del celestial. Esto empero digo, hermanos: que la carne 50  
 y la sangre no pueden heredar el reino de Dios; ni la corrupción hereda la incorrupción. He aquí, 51  
 os digo un misterio: Todos ciertamente no dormiremos, mas todos seremos transformados. En un 52  
 momento, en un abrir de ojo, á la final trompeta; porque será tocada la trompeta, y los muertos 53  
 serán levantados sin corrupción, y nosotros seremos transformados. Porque es menester que esto 54  
 corruptible sea vestido de incorrupción, y esto mortal sea vestido de inmortalidad. Y cuando esto 54  
 corruptible fuere vestido de incorrupción, y esto mortal fuere vestido de inmortalidad, entonces se 55  
 efectuará la palabra que está escrita: Sorbida es la muerte con victoria. ¿Dónde está, oh muerte, tu 55  
 aguijón? ¿dónde, oh sepulcro, tu victoria? Ya que el aguijón de la muerte es el pecado, y la potencia 56  
 del pecado, la ley. Mas á Dios gracias, que nos da la victoria por el Señor nuestro Jesucristo. Así que, 57, 58  
 hermanos míos amados, estad firmes y constantes, creciendo en la obra del Señor siempre, sabiendo  
 que vuestro trabajo en el Señor no es vano.

**16**  
 CUANTO á la colecta para los santos, haced vosotros también de la manera que ordené en las 16  
 iglesias de Galacia. Cada primer día de la semana cada uno de vosotros aparte en su casa, guardando 2  
 lo que por la bondad de Dios pudiere; para que cuando yo llegare, no se hagan entonces colectas. Y 3  
 cuando habré llegado, los que aprobareis por cartas, á éstos enviaré que lleven vuestro beneficio á 4  
 Jerusalem. Y si fuere digno el negocio de que yo también vaya, irán conmigo. Y á vosotros iré, cuando 4, 5  
 hubiere pasado por Macedonia, porque por Macedonia tengo de pasar. Y podrá ser que me quede con 6  
 vosotros, ó invernaré también, para que vosotros me llevéis á donde hubiere de ir. Porque no os 7  
 quiero ahora ver de paso; porque espero estar con vosotros algún tiempo, si el Señor lo permitiere.  
 Empero estaré en Éfeso hasta Pentecostés; Porque se me ha abierto puerta grande y eficaz, y muchos 8, 9  
 son los adversarios. Y si llegare Timoteo, mirad que esté con vosotros seguramente; porque la obra 10  
 del Señor hace también como yo. Por tanto, nadie le tenga en poco; antes, llevadlo en paz, para que 11  
 venga á mí: porque lo espero con los hermanos. Acerca del hermano Apolos, mucho le he rogado que 12  
 fuese á vosotros con los hermanos; mas en ninguna manera tuvo voluntad de ir por ahora; pero irá  
 cuando tuviere oportunidad. Velad, estad firmes en la fe; portaos varonilmente, y esforzaos. Todas 13, 14  
 vuestras cosas sean hechas con caridad. Y os ruego, hermanos, (ya sabéis que la casa de Estéfanos  
 es las primicias de Acaya, y que se han dedicado al ministerio de los santos,) Que vosotros os sujetéis 15  
 á los tales, y á todos los que ayudan y trabajan. Huélgome de la venida de Estéfanos y de Fortunato 17  
 y de Acháico: porque éstos suplieron lo que á vosotros faltaba. Porque recrearon mi espíritu y el 18  
 vuestro: reconoced pues á los tales. Las iglesias de Asia os saludan. Os saludan mucho en el Señor 19  
 Aquila y Priscila, con la iglesia que está en su casa. Os saludan todos los hermanos. Saludaos los 20  
 unos á los otros con ósculo santo. La salutación de mí, Pablo, de mi mano. El que no amare al Señor 21, 22  
 Jesucristo, sea anatema. Maranatha. La gracia del Señor Jesucristo sea con vosotros. Mi amor en 23, 24  
 Cristo Jesús sea con todos vosotros. Amén.

# LA SEGUNDA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL

## SAN PABLO

### Á LOS CORINTIOS.

**1** **A**BLO, apóstol de Jesucristo por la voluntad de Dios, y Timoteo el hermano, á la iglesia de Dios que está en Corinto, juntamente con todos los santos que están por toda la Acaya: **2, 3** Gracia y paz á vosotros de Dios nuestro Padre, y del Señor Jesucristo. Bendito sea el Dios y **4** Padre del Señor Jesucristo, el Padre de misericordias, y el Dios de toda consolación, El cual nos consuela en todas nuestras tribulaciones, para que podamos también nosotros consolar á los que **5** están en cualquiera angustia, con la consolación con que nosotros somos consolados de Dios. Porque de la manera que abundan en nosotros las aflicciones de Cristo, así abunda también por el mismo **6** Cristo nuestra consolación. Mas si somos atribulados, es por vuestra consolación y salud; la cual es obrada en el sufrir las mismas aflicciones que nosotros también padecemos: ó si somos consolados, **7** es por vuestra consolación y salud; Y nuestra esperanza de vosotros es firme; estando ciertos que **8** como sois compañeros de las aflicciones, así también lo sois de la consolación. Porque hermanos, no queremos que ignoréis de nuestra tribulación que nos fué hecha en Asia; que sobremanera fuimos **9** cargados sobre nuestras fuerzas de tal manera que estuviésemos en duda de la vida. Mas nosotros tuvimos en nosotros mismos respuesta de muerte, para que no confiemos en nosotros mismos, sino **10** en Dios que levanta los muertos: El cual nos libró y libra de tanta muerte; en el cual esperamos que **11** aun nos libraré; Ayudándonos también vosotros con oración por nosotros, para que por la merced **12** hecha á nos por respeto de muchos, por muchos sean hechas gracias por nosotros. Porque nuestra gloria es ésta: el testimonio de nuestra conciencia, que con simplicidad y sinceridad de Dios, no con sabiduría carnal, mas con la gracia de Dios, hemos conversado en el mundo, y muy más con vosotros. **13** Porque no os escribimos otras cosas de las que leéis, ó también conocéis: y espero que aun hasta el fin **14** las conoceréis: Como también en parte habéis conocido que somos vuestra gloria, así como también **15** vosotros la nuestra, para el día del Señor Jesús. Y con esta confianza quise primero ir á vosotros, **16** para que tuvieseis una segunda gracia; Y por vosotros pasar á Macedonia, y de Macedonia venir otra **17** vez á vosotros, y ser vuelto de vosotros á Judea. Así que, pretendiendo esto, ¿usé quizá de liviandad? **18** ó lo que pienso hacer, ¿piénsolo según la carne, para que haya en mí Sí y No? Antes, Dios fiel sabe que **19** nuestra palabra para con vosotros no es Sí y No. Porque el Hijo de Dios, Jesucristo, que por nosotros ha sido entre vosotros predicado, por mí y Silvano y Timoteo, no ha sido Sí y No; mas ha sido Sí en **20, 21** él. Porque todas las promesas de Dios son en él Sí, y en él Amén, por nosotros á gloria de Dios. Y el **22** que nos confirma con vosotros en Cristo, y el que nos ungió, es Dios; El cual también nos ha sellado, **23** y dado la prenda del Espíritu en nuestros corazones. Mas yo llamo á Dios por testigo sobre mi alma, **24** que por ser indulgente con vosotros no he pasado todavía á Corinto. No que nos enseñoreemos de vuestra fe, mas somos ayudadores de vuestro gozo: porque por la fe estáis firmes.

**2, 2** **E**STO pues determiné para conmigo, no venir otra vez á vosotros con tristeza. Porque si yo os **3** contristo, ¿quién será luego el que me alegrará, sino aquel á quien yo contristare? Y esto mismo os escribí, porque cuando llegare no tenga tristeza sobre tristeza de los que me debiera gozar; confiando **4** en vosotros todos que mi gozo es el de todos vosotros. Porque por la mucha tribulación y angustia del corazón os escribí con muchas lágrimas; no para que fueseis contristados, mas para que supieseis **5** cuánto más amor tengo para con vosotros. Que si alguno me contristó, no me contristó á mí, sino en **6, 7** parte, por no cargaros, á todos vosotros. Bástale al tal esta reprehensión hecha de muchos; Así que, al contrario, vosotros más bien lo perdonéis y consoléis, porque no sea el tal consumido de demasiada **8, 9** tristeza. Por lo cual os ruego que confirméis el amor para con él. Porque también por este fin os escribí, para tener experiencia de vosotros si sois obedientes en todo. Y al que vosotros perdonareis, yo también: porque también yo lo que he perdonado, si algo he perdonado, por vosotros lo he hecho en **11** persona de Cristo; Porque no seamos engañados de Satanás: pues no ignoramos sus maquinaciones. **12, 13** Cuando vine á Troas para el evangelio de Cristo, aunque me fué abierta puerta en el Señor, No tuve reposo en mi espíritu, por no haber hallado á Tito mi hermano: así, despidiéndome de ellos, partí para **14** Macedonia. Mas á Dios gracias, el cual hace que siempre triunfemos en Cristo Jesús, y manifiesta **15** el olor de su conocimiento por nosotros en todo lugar. Porque para Dios somos buen olor de Cristo **16** en los que se salvan, y en los que se pierden: Á éstos ciertamente olor de muerte para muerte; y **17** á aquéllos olor de vida para vida. Y para estas cosas ¿quién es suficiente? Porque no somos como

muchos, mercaderes falsos de la palabra de Dios: antes con sinceridad, como de Dios, delante de Dios, hablamos en Cristo.

**¿COMENZAMOS** otra vez á alabarnos á nosotros mismos? ¿ó tenemos necesidad, como algunos, **3**  
 de letras de recomendación para vosotros, ó de recomendación de vosotros? Nuestras letras sois **2**  
 vosotros, escritas en nuestros corazones, sabidas y leídas de todos los hombres; Siendo manifiesto **3**  
 que sois letra de Cristo administrada de nosotros, escrita no con tinta, mas con el Espíritu del Dios  
 vivo; no en tablas de piedra, sino en tablas de carne del corazón. Y tal confianza tenemos por Cristo **4**  
 para con Dios: No que seamos suficientes de nosotros mismos para pensar algo como de nosotros **5**  
 mismos, sino que nuestra suficiencia es de Dios; El cual asimismo nos hizo ministros suficientes de **6**  
 un nuevo pacto: no de la letra, mas del espíritu; porque la letra mata, mas el espíritu vivifica. Y si **7**  
 el ministerio de muerte en la letra grabado en piedras, fué con gloria, tanto que los hijos de Israel  
 no pudiesen poner los ojos en la faz de Moisés á causa de la gloria de su rostro, la cual había de **8, 9**  
 perecer, ¿Cómo no será más bien con gloria el ministerio del espíritu? Porque si el ministerio de **10**  
 condenación fué con gloria, mucho más abundará en gloria el ministerio de justicia. Porque aun lo **11**  
 que fué glorioso, no es glorioso en esta parte, en comparación de la excelente gloria. Porque si lo **12**  
 que perece tuvo gloria, mucho más será en gloria lo que permanece. Así que, teniendo tal esperanza, **13**  
 hablamos con mucha confianza; Y no como Moisés, que ponía un velo sobre su faz, para que los hijos **14**  
 de Israel no pusiesen los ojos en el fin de lo que había de ser abolido. Empero los sentidos de ellos se **15**  
 embotaron; porque hasta el día de hoy les queda el mismo velo no descubierto en la lección del antiguo **16, 17**  
 testamento, el cual por Cristo es quitado. Y aun hasta el día de hoy, cuando Moisés es leído, el velo **18**  
 está puesto sobre el corazón de ellos. Mas cuando se convirtieren al Señor, el velo se quitará. Porque **19**  
 el Señor es el Espíritu; y donde hay el Espíritu del Señor, allí hay libertad. Por tanto, nosotros todos, **20**  
 mirando á cara descubierta como en un espejo la gloria del Señor, somos transformados de gloria en **21**  
 gloria en la misma semejanza, como por el Espíritu del Señor.

**POR** lo cual teniendo nosotros esta administración según la misericordia que hemos alcanzado, no **4**  
 desmayamos; Antes quitamos los escondrijos de vergüenza, no andando con astucia, ni adulterando **2**  
 la palabra de Dios, sino por manifestación de la verdad encomendándonos á nosotros mismos á toda **3**  
 conciencia humana delante de Dios. Que si nuestro evangelio está aún encubierto, entre los que se **4**  
 pierden está encubierto: En los cuales el dios de este siglo cegó los entendimientos de los incrédulos, **5**  
 para que no les resplandezca la lumbre del evangelio de la gloria de Cristo, el cual es la imagen de **6**  
 Dios. Porque no nos predicamos á nosotros mismos, sino á Jesucristo, el Señor; y nosotros vuestros **7**  
 siervos por Jesús. Porque Dios, que mandó que de las tinieblas resplandeciese la luz, es el que res- **8**  
 plandeció en nuestros corazones, para iluminación del conocimiento de la gloria de Dios en la faz de **9, 10**  
 Jesucristo. Tenemos empero este tesoro en vasos de barro, para que la alteza del poder sea de Dios, y **11**  
 no de nosotros: Estando atribulados en todo, mas no angustiados; en apuros, mas no desesperamos; **12**  
 Perseguidos, mas no desamparados; abatidos, mas no perecemos; Llevando siempre por todas partes **13**  
 la muerte de Jesús en el cuerpo, para que también la vida de Jesús sea manifestada en nuestros cuer- **14**  
 pos. Porque nosotros que vivimos, siempre estamos entregados á muerte por Jesús, para que también **15**  
 la vida de Jesús sea manifestada en nuestra carne mortal. De manera que la muerte obra en noso- **16**  
 tros, y en vosotros la vida. Empero teniendo el mismo espíritu de fe, conforme á lo que está escrito: **17**  
 Creí, por lo cual también hablé: nosotros también creemos, por lo cual también hablamos; Estando **18**  
 ciertos que el que levantó al Señor Jesús, á nosotros también nos levantará por Jesús, y nos pondrá **19**  
 con vosotros. Porque todas estas cosas padecemos por vosotros, para que abundando la gracia por **20**  
 muchos, en el hacimiento de gracias sobreabunde á gloria de Dios. Por tanto, no desmayamos: antes **21**  
 aunque este nuestro hombre exterior se va desgastando, el interior empero se renueva de día en día. **22**  
 Porque lo que al presente es momentáneo y leve de nuestra tribulación, nos obra un sobremanera alto **23**  
 y eterno peso de gloria; No mirando nosotros á las cosas que se ven, sino á las que no se ven: porque **24**  
 las cosas que se ven son temporales, mas las que no se ven son eternas.

**PORQUE** sabemos, que si la casa terrestre de nuestra habitación se deshiciere, tenemos de Dios un **5**  
 edificio, una casa no hecha de manos, eterna en los cielos. Y por esto también gemimos, deseando ser **2**  
 sobrevestidos de aquella nuestra habitación celestial; Puesto que en verdad habremos sido hallados **3**  
 vestidos, y no desnudos. Porque asimismo los que estamos en este tabernáculo, gemimos agravados; **4**  
 porque no quisiéramos ser desnudados; sino sobrevestidos, para que lo mortal sea absorbido por la **5, 6**  
 vida. Mas el que nos hizo para esto mismo, es Dios; el cual nos ha dado la prenda del Espíritu. Así **7, 8**  
 que vivimos confiados siempre, y sabiendo, que entre tanto que estamos en el cuerpo, peregrinamos **9**  
 ausentes del Señor; (Porque por fe andamos, no por vista;) Mas confiamos, y más quisiéramos partir **10**

9 del cuerpo, y estar presentes al Señor. Por tanto procuramos también, ó ausentes, ó presentes, serle  
10 agradables: Porque es menester que todos nosotros parezcamos ante el tribunal de Cristo, para que  
11 cada uno reciba según lo que hubiere hecho por medio del cuerpo, ora sea bueno ó malo. Estando  
12 pues poseídos del temor del Señor, persuadimos á los hombres, mas á Dios somos manifiestos; y  
13 espero que también en vuestras conciencias somos manifiestos. No nos encomendamos pues otra vez  
14 á vosotros, sino os damos ocasión de gloriaros por nosotros, para que tengáis qué responder contra  
15 los que se glorían en las apariencias, y no en el corazón. Porque si loqueamos, es para Dios; y si  
16 estamos en seso, es para vosotros. Porque el amor de Cristo nos constriñe, pensando esto: Que si uno  
17 murió por todos, luego todos son muertos; Y por todos murió, para que los que viven, ya no vivan  
18 para sí, mas para aquel que murió y resucitó por ellos. De manera que nosotros de aquí adelante  
19 á nadie conocemos según la carne: y aun si á Cristo conocimos según la carne, empero ahora ya no  
20 le conocemos. De modo que si alguno está en Cristo, nueva criatura es: las cosas viejas pasaron; he  
21 aquí todas son hechas nuevas. Y todo esto es de Dios, el cual nos reconcilió á sí por Cristo; y nos dió  
el ministerio de la reconciliación. Porque ciertamente Dios estaba en Cristo reconciliando el mundo  
á sí, no imputándole sus pecados, y puso en nosotros la palabra de la reconciliación. Así que, somos  
embajadores en nombre de Cristo, como si Dios rogase por medio nuestro; os rogamos en nombre de  
Cristo: Reconciliaos con Dios. Al que no conoció pecado, hizo pecado por nosotros, para que nosotros  
fuésemos hechos justicia de Dios en él.

**6** Y ASÍ nosotros, como ayudadores juntamente con él, os exhortamos también á que no recibáis  
2 en vano la gracia de Dios, En tiempo aceptable te he oído, Y en día de salud te he socorrido: he  
3 aquí ahora el tiempo aceptable; he aquí ahora el día de salud:) No dando á nadie ningún escándalo,  
4 porque el ministerio nuestro no sea vituperado: Antes habiéndonos en todas cosas como ministros de  
5 Dios, en mucha paciencia, en tribulaciones, en necesidades, en angustias; En azotes, en cárceles, en  
6 alborotos, en trabajos, en vigilias, en ayunos; En castidad, en ciencia, en longanimidad, en bondad, en  
7 Espíritu Santo, en amor no fingido; En palabra de verdad, en potencia de Dios, en armas de justicia  
8 á diestro y á siniestro; Por honra y por deshonra, por infamia y por buena fama; como engañadores,  
9 mas hombres de verdad; Como ignorados, mas conocidos; como muriendo, mas he aquí vivimos; como  
10 castigados, mas no muertos; Como doloridos, mas siempre gozosos; como pobres, mas enriqueciendo  
11 á muchos; como no teniendo nada, mas poseyéndolo todo. Nuestra boca está abierta á vosotros, oh  
12 Corintios: nuestro corazón es ensanchado. No estáis estrechos en nosotros, mas estáis estrechos en  
13 vuestras propias entrañas. Pues, para corresponder al propio modo (como á hijos hablo), ensanchaos  
14 también vosotros. No os juntéis en yugo con los infieles: porque ¿qué compañía tienes la justicia con  
15 la injusticia? ¿y qué comunión la luz con las tinieblas? ¿Y qué concordia Cristo con Belial? ¿ó qué  
16 parte el fiel con el infiel? ¿Y qué concierto el templo de Dios con los ídolos? porque vosotros sois el  
17 templo del Dios viviente, como Dios dijo: Habitaré y andaré en ellos; y seré el Dios de ellos, y ellos  
18 serán mi pueblo. Por lo cual Salid de en medio de ellos, y apartaos, dice el Señor, Y no toquéis lo  
inmundo; Y yo os recibiré, Y seré á vosotros Padre, Y vosotros me seréis á mí hijos é hijas, dice el  
Señor Todopoderoso.

**7** ASÍ que, amados, pues tenemos tales promesas, limpiémonos de toda inmundicia de carne y de  
2 espíritu, perfeccionando la santificación en temor de Dios. Admitidnos: á nadie hemos injuriado, á  
3 nadie hemos corrompido, á nadie hemos engañado. No para condenar os lo digo; que ya he dicho  
4 antes que estáis en nuestros corazones, para morir y para vivir juntamente. Mucha confianza tengo  
5 de vosotros, tengo de vosotros mucha gloria; lleno estoy de consolación, sobreabundo de gozo en todas  
6 nuestras tribulaciones. Porque aun cuando vinimos á Macedonia, ningún reposo tuvo nuestra carne;  
7 antes, en todo fuimos atribulados: de fuera, cuestiones; de dentro, temores. Mas Dios, que consuela  
8 á los humildes, nos consoló con la venida de Tito: Y no sólo con su venida, sino también con la conso-  
9 lación con que él fué consolado acerca de vosotros, haciéndonos saber vuestro deseo grande, vuestro  
10 lloro, vuestro celo por mí, para que así me gozase más. Porque aunque os contristé por la carta, no  
11 me arrepiento, bien que me arrepentí; porque veo que aquella carta, aunque por algún tiempo os  
12 contristó, Ahora me gozo, no porque hayáis sido contristados, sino porque fuisteis contristados para  
arrepentimiento; porque habéis sido contristados según Dios, para que ninguna pérdida padeciéis  
por nuestra parte. Porque el dolor que es según Dios, obra arrepentimiento saludable, de que no hay  
que arrepentirse; mas el dolor del siglo obra muerte. Porque he aquí, esto mismo que según Dios  
fuisteis contristados, cuánta solicitud ha obrado en vosotros, y aun defensa, y aun enojo, y aun temor,  
y aun gran deseo, y aun celo, y aun vindicación. En todo os habéis mostrado limpios en el negocio.  
Así que, aunque os escribí, no fué por causa del que hizo la injuria, ni por causa del que la padeció,



mas para que os fuese manifiesta nuestra solicitud que tenemos por vosotros delante de Dios. Por tanto, tomamos consolación de vuestra consolación: empero mucho más nos gozamos por el gozo de Tito, que haya sido recreado su espíritu de todos vosotros. Pues si algo me he gloriado para con él de vosotros, no he sido avergonzado; antes, como todo lo que habíamos dicho de vosotros era con verdad, así también nuestra gloria delante de Tito fué hallada verdadera. Y sus entrañas son más abundantes para con vosotros, cuando se acuerda de la obediencia de todos vosotros, de cómo lo recibisteis con temor y temblor. Me gozo de que en todo estoy confiado de vosotros.

**ASIMISMO**, hermanos, os hacemos saber la gracia de Dios que ha sido dada á las iglesias de Macedonia: Que en grande prueba de tribulación, la abundancia de su gozo y su profunda pobreza abundaron en riquezas de su bondad. Pues de su grado han dado conforme á sus fuerzas, yo testifico, y aun sobre sus fuerzas; Pidiéndonos con muchos ruegos, que aceptásemos la gracia y la comunicación del servicio para los santos. Y no como lo esperábamos, mas aun á sí mismos se dieron primeramente al Señor, y á nosotros por la voluntad de Dios. De manera que exhortamos á Tito, que como comenzó antes, así también acabe esta gracia entre vosotros también. Por tanto, como en todo abundáis, en fe, y en palabra, y en ciencia, y en toda solicitud, y en vuestro amor para con nosotros, que también abundéis en esta gracia. No hablo como quien manda, sino para poner á prueba, por la eficacia de otros, la sinceridad también de la caridad vuestra. Porque ya sabéis la gracia de nuestro Señor Jesucristo, que por amor de vosotros se hizo pobre, siendo rico; para que vosotros con su pobreza fueseis enriquecidos. Y en esto doy mi consejo; porque esto os conviene á vosotros, que comenzasteis antes, no sólo á hacerlo, mas aun á quererlo desde el año pasado. Ahora pues, llevad también á cabo el hecho, para que como estuvisteis prontos á querer, así también lo estéis en cumplir conforme á lo que tenéis. Porque si primero hay la voluntad pronta, será acepta por lo que tiene, no por lo que no tiene. Porque no digo esto para que haya para otros desahogo, y para vosotros apretura; Sino para que en este tiempo, con igualdad, vuestra abundancia supla la falta de ellos, para que también la abundancia de ellos supla vuestra falta, porque haya igualdad; Como está escrito: El que recogió mucho, no tuvo más; y el que poco, no tuvo menos. Empero gracias á Dios que dió la misma solicitud por vosotros en el corazón de Tito. Pues á la verdad recibió la exhortación; mas estando también muy solícito, de su voluntad partió para vosotros. Y enviamos juntamente con él al hermano cuya alabanza en el evangelio es por todas las iglesias; Y no sólo esto, mas también fué ordenado por las iglesias el compañero de nuestra peregrinación para llevar esta gracia, que es administrada de nosotros para gloria del mismo Señor, y para demostrar vuestro pronto ánimo: Evitando que nadie nos vitupere en esta abundancia que ministramos; Procurando las cosas honestas, no sólo delante del Señor, mas aun delante de los hombres. Enviamos también con ellos á nuestro hermano, al cual muchas veces hemos experimentado diligente, mas ahora mucho más con la mucha confianza que tiene en vosotros. Ora en orden á Tito, es mi compañero y coadjutor para con vosotros; ó acerca de nuestros hermanos, los mensajeros son de las iglesias, y la gloria de Cristo. Mostrad pues, para con ellos á la faz de las iglesias la prueba de vuestro amor, y de nuestra gloria acerca de vosotros.

**PORQUE** cuanto á la ministración para los santos, por demás me es escribiros; Pues conozco vuestro pronto ánimo, del cual me glorío yo entre los de Macedonia, que Acaya está apercebida desde el año pasado; y vuestro ejemplo ha estimulado á muchos. Mas he enviado los hermanos, porque nuestra gloria de vosotros no sea vana en esta parte; para que, como lo he dicho, estéis apercebidos; No sea que, si vinieren conmigo Macedonios, y os hallaren desapercibidos, nos avergoncemos nosotros, por no decir vosotros, de este firme gloriarnos. Por tanto, tuve por cosa necesaria exhortar á los hermanos que fuesen primero á vosotros, y apresten primero vuestra bendición antes prometida para que esté aparejada como de bendición, y no como de mezquindad. Esto empero digo: El que siembra escasamente, también segará escasamente; y el que siembra en bendiciones, en bendiciones también segará. Cada uno dé como propuso en su corazón: no con tristeza, ó por necesidad; porque Dios ama el dador alegre. Y poderoso es Dios para hacer que abunde en vosotros toda gracia; á fin de que, teniendo siempre en todas las cosas todo lo que basta, abundéis para toda buena obra: Como está escrito: Derramó, dió á los pobres; Su justicia permanece para siempre. Y el que da simiente al que siembra, también dará pan para comer, y multiplicará vuestra sementera, y aumentará los crecimientos de los frutos de vuestra justicia; Para que estéis enriquecidos en todo para toda bondad, la cual obra por nosotros hacimiento de gracias á Dios. Porque la ministración de este servicio, no solamente suple lo que á los santos falta, sino también abunda en muchos hacimientos de gracias á Dios: Que por la experiencia de esta ministración glorifican á Dios por la obediencia que profesáis al evangelio de Cristo, y por la bondad de contribuir para ellos y para todos; Asimismo por la oración

de ellos á favor vuestro, los cuales os quieren á causa de la eminente gracia de Dios en vosotros.

15 Gracias á Dios por su don inefable.

**10** EMPERO yo Pablo, os ruego por la mansedumbre y modestia de Cristo, yo que presente ciertamente soy bajo entre vosotros, mas ausente soy confiado entre vosotros: Ruego pues, que cuando estuviere presente, no tenga que ser atrevido con la confianza con que estoy en ánimo de ser resuelto para con algunos, que nos tienen como si anduviésemos según la carne. Pues aunque andamos en la carne, no militamos según la carne. (Porque las armas de nuestra milicia no son carnales, sino poderosas en Dios para la destrucción de fortalezas;) Destruyendo consejos, y toda altura que se levanta contra la ciencia de Dios, y cautivando todo intento á la obediencia, de Cristo; Y estando prestos para castigar toda desobediencia, cuando vuestra obediencia fuere cumplida. Miráis las cosas según la apariencia. Si alguno está confiado en sí mismo que es de Cristo, esto también piense por sí mismo, que como él es de Cristo, así también nosotros somos de Cristo. Porque aunque me glorié aun un poco de nuestra potestad (la cual el Señor nos dió para edificación y no para vuestra destrucción), no me avergonzaré; 9, 10 Porque no parezca como que os quiero espantar por cartas. Porque á la verdad, dicen, las cartas son 11 graves y fuertes; mas la presencia corporal flaca, y la palabra menospreciable. Esto piense el tal, que 12 cuales somos en la palabra por cartas estando ausentes, tales seremos también en hechos, estando 13 presentes. Porque no osamos entremeternos ó compararnos con algunos que se alaban á sí mismos: 14 mas ellos, midiéndose á sí mismos por sí mismos, y comparándose consigo mismos no son juiciosos. 15 Nosotros empero, no nos gloriaremos fuera de nuestra medida, sino conforme á la medida de la regla, 16 de la medida que Dios nos repartió, para llegar aun hasta vosotros. Porque no nos extendemos sobre 17 nuestra medida, como si no llegásemos hasta vosotros: porque también hasta vosotros hemos llegado 18 en el evangelio de Cristo: No gloriándonos fuera de nuestra medida en trabajos ajenos; mas teniendo 19 esperanza del crecimiento de vuestra fe, que seremos muy engrandecidos entre vosotros, conforme á 20 nuestra regla. Y que anunciaremos el evangelio en los lugares más allá de vosotros, sin entrar en 21 la medida de otro para gloriarnos en lo que ya estaba aparejado. Mas el que se gloria, gloriése en el 22 Señor. Porque no el que se alaba á sí mismo, el tal es aprobado; mas aquel á quien Dios alaba.

**11**, 2 OJALÁ toleraseis un poco mi locura; empero toleradme. Pues que os celo con celo de Dios; porque 3 os he desposado á un marido, para presentaros como una virgen pura á Cristo. Mas temo que como 4 la serpiente engaño á Eva con su astucia, sean corrompidos así vuestros sentidos en alguna manera, 5 de la simplicidad que es en Cristo. Porque si el que viene, predicare otro Jesús que el que hemos 6 predicado, ó recibiereis otro espíritu del que habéis recibido, ú otro evangelio del que habéis aceptado, 7 lo sufriríais bien. Ciertamente pienso que en nada he sido inferior á aquellos grandes apóstoles. Porque 8 aunque soy basto en la palabra, empero no en la ciencia: mas en todo somos ya del todo manifiestos 9 á vosotros. ¿Pequé yo humillándome á mí mismo, para que vosotros fueseis ensalzados, porque os 10 he predicado el evangelio de Dios de balde? He despojado las otras iglesias, recibiendo salario para 11 ministraros á vosotros. Y estando con vosotros y teniendo necesidad, á ninguno fuí carga; porque 12 lo que me faltaba, suplieron los hermanos que vinieron de Macedonia: y en todo me guardé de seros 13 gravoso, y me guardaré. Es la verdad de Cristo en mí, que esta gloria no me será cerrada en las 14 partes de Acaya. ¿Por qué? ¿porque no os amo? Dios lo sabe. Mas lo que hago, haré aún, para 15 cortar la ocasión de aquellos que la desean, á fin de que en aquello que se glorían, sean hallados 16 semejantes á nosotros. Porque éstos son falsos apóstoles, obreros fraudulentos, trasfigurándose en 17 apóstoles de Cristo. Y no es maravilla, porque el mismo Satanás se transfigura en ángel de luz. 18 Así que, no es mucho si también sus ministros se transfiguran como ministros de justicia; cuyo fin 19 será conforme á sus obras. Otra vez digo: Que nadie me estime ser loco; de otra manera, recibidme 20 como á loco, para que aun me gloríe yo un poquito. Lo que hablo, no lo hablo según el Señor, sino 21 como en locura, con esta confianza de gloria. Pues que muchos se glorían según la carne, también 22 yo me gloriaré. Porque de buena gana toleráis los necios, siendo vosotros sabios: Porque toleráis si 23 alguno os pone en servidumbre, si alguno os devora, si alguno toma, si alguno se ensalza, si alguno os 24 hiere en la cara. Dígolo cuanto á la afrenta, como si nosotros hubiésemos sido flacos. Empero en lo 25 que otro tuviere osadía (hablo con locura), también yo tengo osadía. ¿Son Hebreos? yo también. ¿Son 26 Israelitas? yo también. ¿Son simiente de Abraham? también yo. ¿Son ministros de Cristo? (como poco 27 sabio hablo) yo más: en trabajos más abundante; en azotes sin medida; en cárceles más; en muertes, 28 muchas veces. De los judíos cinco veces he recibido cuarenta azotes menos uno. Tres veces he sido 29 azotado con varas; una vez apedreado; tres veces he padecido naufragio; una noche y un día he estado 30 en lo profundo de la mar; En caminos muchas veces, peligros de ríos, peligros de ladrones, peligros 31 de los de mi nación, peligros de los Gentiles, peligros en la ciudad, peligros en el desierto, peligros

en la mar, peligros entre falsos hermanos; En trabajo y fatiga, en muchas vigili- 27  
 as, en hambre y sed, en muchos ayunos, en frío y en desnudez; Sin otras cosas además, lo que sobre mí se agolpa cada 28  
 día, la solicitud de todas las iglesias. ¿Quién enferma, y yo no enfermo? ¿Quién se escandaliza, y 29  
 yo no me quemo? Si es menester gloriarse, me gloriaré yo de lo que es de mi flaqueza. El Dios y 30, 31  
 Padre del Señor nuestro Jesucristo, que es bendito por siglos, sabe que no miento. En Damasco, el 32  
 gobernador de la provincia del rey Aretas guardaba la ciudad de los Damascenos para prenderme; Y 33  
 fui descolgado del muro en un serón por una ventana, y escapé de sus manos.

CIERTO no me es conveniente gloriarme; mas vendré á las visiones y á las revelaciones del Señor. **12**  
 Conozco á un hombre en Cristo, que hace catorce años (si en el cuerpo, no lo sé; si fuera del cuerpo, 2  
 no lo sé: Dios lo sabe) fué arrebatado hasta el tercer cielo. Y conozco tal hombre, (si en el cuerpo, ó 3  
 fuera del cuerpo, no lo sé: Dios lo sabe,) Que fué arrebatado al paraíso, donde oyó palabras secretas 4  
 que el hombre no puede decir. De este tal me gloriaré, mas de mí mismo nada me gloriaré, sino en 5  
 mis flaquezas. Por lo cual si quisiere gloriarme, no seré insensato: porque diré verdad: empero lo 6  
 dejo, porque nadie piense de mí más de lo que en mí ve, ú oye de mí. Y porque la grandeza de las 7  
 revelaciones no me levante descomedidamente, me es dado un agujijón en mi carne, un mensajero de 8  
 Satanás que me abofetee, para que no me enaltezca sobremanera. Por lo cual tres veces he rogado 9  
 al Señor, que se quite de mí. Y me ha dicho: Bástate mi gracia; porque mi potencia en la flaqueza 10  
 se perfecciona. Por tanto, de buena gana me gloriaré más bien en mis flaquezas, porque habite en mí 11  
 la potencia de Cristo. Por lo cual me gozo en las flaquezas, en afrontas, en necesidades, en perse- 12  
 cuciones, en angustias por Cristo; porque cuando soy flaco, entonces soy poderoso. Heme hecho un 13  
 necio en gloriarme: vosotros me constreñisteis; pues yo había de ser alabado de vosotros: porque en 14  
 nada he sido menos que los sumos apóstoles, aunque soy nada. Con todo esto, las señales de apóstol 15  
 han sido hechas entre vosotros en toda paciencia, en señales, y en prodigios, y en maravillas. Porque 16  
 ¿qué hay en que habéis sido menos que las otras iglesias, sino en que yo mismo no os he sido carga? 17  
 Perdonadme esta injuria. He aquí estoy aparejado para ir á vosotros la tercera vez, y no os seré 18  
 gravoso; porque no busco vuestras cosas, sino á vosotros: porque no han de atesorar los hijos para los 19  
 padres sino los padres para los hijos. Empero yo de muy buena gana despenderé y seré despendido 20  
 por vuestras almas, aunque amándoos más, sea amado menos. Mas sea así, yo no os he agravado: 21  
 sino que, como soy astuto, os he tomado por engaño. ¿Acaso os he engañado por alguno de los que he  
 enviado á vosotros? Rogué á Tito, y envié con él al hermano. ¿Os engañó quizá Tito? ¿no hemos proce-  
 dido con el mismo espíritu y por las mismas pisadas? ¿Pensáis aún que nos excusamos con vosotros?  
 Delante de Dios en Cristo hablamos: mas todo, muy amados, por vuestra edificación. Porque temo  
 que cuando llegare, no os halle tales como quiero, y yo sea hallado de vosotros cual no queréis; que  
 haya entre vosotros contiendas, envidias, iras, disensiones, detracciones, murmuraciones, elaciones,  
 bandos: Que cuando volviere, me humille Dios entre vosotros, y haya de llorar por muchos de los que  
 antes habrán pecado, y no se han arrepentido de la inmundicia y fornicación y deshonestidad que han  
 cometido.

ESTA tercera vez voy á vosotros. En la boca de dos ó de tres testigos consistirá todo negocio. He **13, 2**  
 dicho antes, y ahora digo otra vez como presente, y ahora ausente lo escribo á los que antes pecaron,  
 y á todos los demás, que si voy otra vez, no perdonaré; Pues buscáis una prueba de Cristo que 3  
 habla en mí, el cual no es flaco para con vosotros, antes es poderoso en vosotros. Porque aunque fué 4  
 crucificado por flaqueza, empero vive por potencia de Dios. Pues también nosotros somos flacos con  
 él, mas viviremos con él por la potencia de Dios para con vosotros. Examinaos á vosotros mismos 5  
 si estáis en fe; probaos á vosotros mismos. ¿No os conocéis á vosotros mismos, que Jesucristo está  
 en vosotros? si ya no sois reprobados. Mas espero que conoceréis que nosotros no somos reprobados. 6  
 Y oramos á Dios que ninguna cosa mala hagáis; no para que nosotros seamos hallados aprobados, 7  
 mas para que vosotros hagáis lo que es bueno, aunque nosotros seamos como reprobados. Porque 8  
 ninguna cosas podemos contra la verdad, sino por la verdad. Por lo cual nos gozamos que seamos 9  
 nosotros flacos, y que vosotros estéis fuertes; y aun deseamos vuestra perfección. Por tanto os escribo 10  
 esto ausente, por no tratar presente con dureza, conforme á la potestad que el Señor me ha dado  
 para edificación, y no para destrucción. Resta, hermanos, que tengáis gozo, seáis perfectos, tengáis 11  
 consolación, sintáis una misma cosa, tengáis paz; y el Dios de paz y de caridad será con vosotros.  
 Saludaos los unos á los otros con ósculo santo. Todos los santos os saludan. La gracia del Señor 12, 13, 14  
 Jesucristo, y el amor de Dios, y la participación del Espíritu Santo sea con vosotros todos. Amén.

# LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO Á LOS GÁLATAS.

**1** **P**ABLO, apóstol, (no de los hombres ni por hombre, mas por Jesucristo y por Dios el Padre,  
2 que lo resucitó de los muertos), Y todos los hermanos que están conmigo, á las iglesias  
3 de Galacia: Gracia sea á vosotros, y paz de Dios el Padre, y de nuestro Señor Jesucristo,  
4 El cual se dió á sí mismo por nuestros pecados para librarnos de este presente siglo malo,  
5 conforme á la voluntad de Dios y Padre nuestro; Al cual sea la gloria por siglos de siglos. Amén.  
6 Estoy maravillado de que tan pronto os hayáis traspasado del que os llamó á la gracia de Cristo,  
7 á otro evangelio: No que hay otro, sino que hay algunos que os inquietan, y quieren pervertir el  
8 evangelio de Cristo. Mas aun si nosotros ó un ángel del cielo os anunciare otro evangelio del que  
9 os hemos anunciado, sea anatema. Como antes hemos dicho, también ahora decimos otra vez: Si  
10 alguno os anunciare otro evangelio del que habéis recibido, sea anatema. Porque, ¿persuado yo ahora  
11 á hombres ó á Dios? ¿ó busco de agradar á hombres? Ciertamente, que si todavía agradara á los hombres, no  
12 sería siervo de Cristo. Mas os hago saber, hermanos, que el evangelio que ha sido anunciado por mí,  
13 no es según hombre; Pues ni yo lo recibí, ni lo aprendí de hombre, sino por revelación de Jesucristo.  
14 Porque ya habéis oído acerca de mi conducta otro tiempo en el Judaísmo, que perseguía sobremanera  
15 la iglesia de Dios, y la destruía; Y aprovechaba en el Judaísmo sobre muchos de mis iguales en mi  
16 nación, siendo muy más celador que todos de las tradiciones de mis padres. Mas cuando plugo á  
17 Dios, que me apartó desde el vientre de mi madre, y me llamó por su gracia, Revelar á su Hijo en mí,  
18 para que le predicase entre los Gentiles, luego no conferí con carne y sangre; Ni fuí á Jerusalem á los  
19 que eran apóstoles antes que yo; sino que me fuí á la Arabia, y volví de nuevo á Damasco. Después,  
20 pasados tres años, fuí á Jerusalem á ver á Pedro, y estuve con él quince días. Mas á ningún otro de  
21 los apóstoles vi, sino á Jacobo el hermano del Señor. Y en esto que os escribo, he aquí delante de Dios,  
22 no miento. Después fuí á las partes de Siria y de Cilicia; Y no era conocido de vista á las iglesias  
23 de Judea, que eran en Cristo; Solamente habían oído decir: Aquel que en otro tiempo nos perseguía,  
24 ahora anuncia la fe que en otro tiempo destruía. Y glorificaban á Dios en mí.

**2** **DESPUÉS**, pasados catorce años, fuí otra vez á Jerusalem juntamente con Bernabé, tomando tam-  
2 bién conmigo á Tito. Empero fuí por revelación, y comuniquéles el evangelio que predico entre los  
Gentiles; mas particularmente á los que parecían ser algo, por no correr en vano, ó haber corrido.  
3, 4 Mas ni aun Tito, que estaba conmigo, siendo Griego, fué compelido á circuncidarse. Y eso por causa  
de los falsos hermanos, que se entraban secretamente para espiar nuestra libertad que tenemos en  
5 Cristo Jesús, para ponernos en servidumbre; Á los cuales ni aun por una hora cedimos sujetándonos,  
6 para que la verdad del evangelio permaneciese con vosotros. Empero de aquellos que parecían ser  
algo (cuáles hayan sido algún tiempo, no tengo que ver; Dios no acepta apariencia de hombre), á mí  
7 ciertamente los que parecían ser algo, nada me dieron. Antes por el contrario, como vieron que el  
8 evangelio de la incircuncisión me era encargado, como á Pedro el de la circuncisión, (Porque el que  
9 hizo por Pedro para el apostolado de la circuncisión, hizo también por mí para con los Gentiles;) Y  
como vieron la gracia que me era dada, Jacobo y Cefas y Juan, que parecían ser las columnas, nos  
dieron las diestras de compañía á mí y á Bernabé, para que nosotros fuésemos á los Gentiles, y ellos á  
10 la circuncisión. Solamente nos pidieron que nos acordásemos de los pobres; lo mismo que fuí también  
11 solícito en hacer. Empero viniendo Pedro á Antioquía, le resistí en la cara, porque era de condenar.  
12 Porque antes que viniesen unos de parte de Jacobo, comía con los Gentiles; mas después que vinieron,  
13 se retraía y apartaba, teniendo miedo de los que eran de la circuncisión. Y á su disimulación con-  
sentían también los otros Judíos; de tal manera que aun Bernabé fué también llevado de ellos en su  
14 simulación. Mas cuando vi que no andaban derechamente conforme á la verdad del evangelio, dije á  
Pedro delante de todos: Si tú, siendo Judío, vives como los Gentiles y no como Judío, ¿por qué constri-  
15, 16 ñes á los Gentiles á judaizar? Nosotros Judíos naturales, y no pecadores de los Gentiles, Sabiendo  
que el hombre no es justificado por las obras de la ley, sino por la fe de Jesucristo, nosotros también  
hemos creído en Jesucristo, para que fuésemos justificados por la fe de Cristo, y no por las obras de  
17 la ley; por cuanto por las obras de la ley ninguna carne será justificada. Y si buscando nosotros ser  
justificados en Cristo, también nosotros somos hallados pecadores, ¿es por eso Cristo ministro de pe-  
18 cado? En ninguna manera. Porque si las cosas que destruí, las mismas vuelvo á edificar, transgresor  
19, 20 me hago. Porque yo por la ley soy muerto á la ley, para vivir á Dios. Con Cristo estoy juntamente

crucificado, y vivo, no ya yo, mas vive Cristo en mí: y lo que ahora vivo en la carne, lo vivo en la fe del Hijo de Dios, el cual me amó, y se entregó á sí mismo por mí. No desecho la gracia de Dios: porque si por la ley fuese la justicia, entonces por demás murió Cristo. 21

¡OH Gálatas insensatos! ¿quién os fascinó, para no obedecer á la verdad, ante cuyos ojos Jesucristo fué ya descrito como crucificado entre vosotros? Esto solo quiero saber de vosotros: ¿Recibisteis el Espíritu por las obras de la ley, ó por el oír de la fe? ¿Tan necios sois? ¿habiendo comenzado por el Espíritu, ahora os perfeccionáis por la carne? ¿Tantas cosas habéis padecido en vano? si empero en vano. Aquel, pues, que os daba el Espíritu, y obraba maravillas entre vosotros ¿hacíalo por las obras de la ley, ó por el oír de la fe? Como Abraham creyó á Dios, y le fué imputado á justicia. Sabéis por tanto, que los que son de fe, los tales son hijos de Abraham. Y viendo antes la Escritura que Dios por la fe había de justificar á los Gentiles, evangelizó antes á Abraham, diciendo: En ti serán benditas todas las naciones. Luego los de la fe son benditos con el creyente Abraham. Porque todos los que son de las obras de la ley, están bajo de maldición. Porque escrito está: Maldito todo aquel que no permaneciere en todas las cosas que están escritas en el libro de la ley, para hacerlas. Mas por cuanto por la ley ninguno se justifica para con Dios, queda manifiesto: Que el justo por la fe vivirá. La ley también no es de la fe; sino, El hombre que los hiciere, vivirá en ellos. Cristo nos redimió de la maldición de la ley, hecho por nosotros maldición; (porque está escrito: Maldito cualquiera que es colgado en madero.) Para que la bendición de Abraham fuese sobre los Gentiles en Cristo Jesús; para que por la fe recibamos la promesa del Espíritu. Hermanos, hablo como hombre: Aunque un pacto sea de hombre, con todo, siendo confirmado, nadie lo cancela, ó le añade. Á Abraham fueron hechas las promesas, y á su simiente. No dice: Y á las simientes, como de muchos; sino como de uno: Y á tu simiente, la cual es Cristo. Esto pues digo: Que el contrato confirmado de Dios para con Cristo, la ley que fué hecha cuatrocientos treinta años después, no lo abroga, para invalidar la promesa. Porque si la herencia es por la ley, ya no es por la promesa: empero Dios por la promesa hizo la donación á Abraham. ¿Pues de qué sirve la ley? Fué puesta por causa de las rebeliones, hasta que viniese la simiente á quien fué hecha la promesa, ordenada aquélla por los ángeles en la mano de un mediador. Y el mediador no es de uno, pero Dios es uno. ¿Luego la ley es contra las promesas de Dios? En ninguna manera: porque si la ley dada pudiera vivificar, la justicia fuera verdaderamente por la ley. Mas encerró la Escritura todo bajo pecado, para que la promesa fuese dada á los creyentes por la fe de Jesucristo. Empero antes que viniese la fe, estábamos guardados bajo la ley, encerrados para aquella fe que había de ser descubierta. De manera que la ley nuestro ayo fué para llevarnos á Cristo, para que fuésemos justificados por la fe. Mas venida la fe, ya no estamos bajo ayo; Porque todos sois hijos de Dios por la fe en Cristo Jesús. Porque todos los que habéis sido bautizados en Cristo, de Cristo estáis vestidos. No hay Judío, ni Griego; no hay siervo, ni libre; no hay varón, ni hembra: porque todos vosotros sois uno en Cristo Jesús. Y si vosotros sois de Cristo, ciertamente la simiente de Abraham sois, y conforme á la promesa los herederos. 3 2 3 4 5 6, 7 8 9, 10 11 12, 13 14 15 16 17 18 19 20, 21 22 23 24 25, 26 27 28 29

TAMBIÉN digo: Entre tanto que el heredero es niño, en nada difiere del siervo, aunque es señor de todo; Mas está debajo de tutores y curadores hasta el tiempo señalado por el padre. Así también nosotros, cuando éramos niños, éramos siervos bajo los rudimentos del mundo. Mas venido el cumplimiento del tiempo, Dios envió su Hijo, hecho de mujer, hecho súbdito á la ley, Para que redimiese á los que estaban debajo de la ley, á fin de que recibiésemos la adopción de hijos. Y por cuanto sois hijos, Dios envió el Espíritu de su Hijo en vuestros corazones, el cual clama: Abba, Padre. Así que ya no eres más siervo, sino hijo, y si hijo, también heredero de Dios por Cristo. Antes, en otro tiempo, no conociendo á Dios, servíais á los que por naturaleza no son dioses: Mas ahora, habiendo conocido á Dios, ó más bien, siendo conocidos de Dios, ¿cómo os volvéis de nuevo á los flacos y pobres rudimentos, en los cuales queréis volver á servir? Guardáis los días, y los meses, y los tiempos, y los años. Temo de vosotros, que no haya trabajado en vano en vosotros. Hermanos, os ruego, sed como yo, porque yo soy como vosotros: ningún agravio me habéis hecho. Que vosotros sabéis que por flaqueza de carne os anuncié el evangelio al principio: Y no desechasteis ni menospreciasteis mi tentación que estaba en mi carne: antes me recibisteis como á un ángel de Dios, como á Cristo Jesús. ¿Dónde está pues vuestra bienaventuranza? porque yo os doy testimonio que si se pudiera hacer, os hubierais sacado vuestros ojos para dárme los. ¿Heme pues hecho vuestro enemigo, diciéndoos la verdad? Tienen celos de vosotros, pero no bien: antes os quieren echar fuera para que vosotros los celéis á ellos. Bueno es ser celosos en bien siempre; y no solamente cuando estoy presente con vosotros. Hijitos míos, que vuelvo otra vez á estar de parto de vosotros, hasta que Cristo sea formado en vosotros; Querría cierto estar ahora con vosotros, y mudar mi voz; porque estoy perplejo en cuanto á vosotros. Decidme, los 4 2, 3 4 5 6 7 8 9 10, 11 12 13 14 15 16, 17 18 19 20 21

22 que queréis estar debajo de la ley, ¿no habéis oído la ley? Porque escrito está que Abraham tuvo dos  
 23 hijos; uno de la sierva, el otro de la libre. Mas el de la sierva nació según la carne; pero el de la libre  
 24 nació por la promesa. Las cuales cosas son dichas por alegoría: porque estas mujeres son los dos  
 25 pactos; el uno ciertamente del monte Sinaí, el cual engendró para servidumbre, que es Agar. Porque  
 26, 27 Agar ó Sinaí es un monte de Arabia, el cual es conjunto á la que ahora es Jerusalem, la cual sirve con  
 28 sus hijos. Mas la Jerusalem de arriba libre es; la cual es la madre de todos nosotros. Porque está  
 29 escrito: Alégrate, estéril, que no pares: Prorrumpes y clamas, la que no estás de parto; Porque más son  
 30 los hijos de la dejada, que de la que tiene marido. Así que, hermanos, nosotros como Isaac somos hijos  
 31 de la promesa. Empero como entonces el que era engendrado según la carne, perseguía al que había  
 nacido según el Espíritu, así también ahora. Mas ¿qué dice la Escritura? Echa fuera á la sierva y á  
 su hijo; porque no será heredero el hijo de la sierva con el hijo de la libre. De manera, hermanos, que  
 no somos hijos de la sierva, mas de la libre.

**5** ESTAD, pues, firmes en la libertad con que Cristo nos hizo libres, y no volváis otra vez á ser  
 2 presos en el yugo de servidumbre. He aquí yo Pablo os digo, que si os circuncidareis, Cristo no os  
 3 aprovechará nada. Y otra vez vuelvo á protestar á todo hombre que se circuncidare, que está obligado  
 4 á hacer toda la ley. Vacíos sois de Cristo los que por la ley os justificáis; de la gracia habéis caído.  
 5, 6 Porque nosotros por el Espíritu esperamos la esperanza de la justicia por la fe. Porque en Cristo  
 7 Jesús ni la circuncisión vale algo, ni la incircuncisión; sino la fe que obra por la caridad. Vosotros  
 8 corríais bien: ¿quién os embarazó para no obedecer á la verdad? Esta persuasión no es de aquel que  
 9, 10 os llama. Un poco de levadura leuda toda la masa. Yo confío de vosotros en el Señor, que ninguna  
 11 otra cosa sentiréis: mas el que os inquieta, llevará el juicio, quienquiera que él sea. Y yo, hermanos, si  
 aun predico la circuncisión, ¿por qué padezco persecución todavía? pues que quitado es el escándalo de  
 12, 13 la cruz. Ojalá fuesen también cortados los que os inquietan. Porque vosotros, hermanos, á libertad  
 habéis sido llamados; solamente que no uséis la libertad como ocasión á la carne, sino servíos por  
 14 amor los unos á los otros. Porque toda la ley en aquesta sola palabra se cumple: Amarás á tu prójimo  
 15 como á ti mismo. Y si os mordéis y os coméis los unos á los otros, mirad que también no os consumáis  
 16 los unos á los otros. Digo pues: Andad en el Espíritu, y no satisfagáis la concupiscencia de la carne.  
 17 Porque la carne codicia contra el Espíritu, y el Espíritu contra la carne: y estas cosas se oponen  
 18 la una á la otra, para que no hagáis lo que quisierdes. Mas si sois guiados del Espíritu, no estáis  
 19 bajo la ley. Y manifiestas son las obras de la carne, que son: adulterio, fornicación, inmundicia,  
 20 disolución, Idolatría, hechicerías, enemistades, pleitos, celos, iras, contiendas, disensiones, herejías,  
 21 Envidias, homicidios, borracheras, banquetes, y cosas semejantes á éstas: de las cuales os denuncié,  
 22 como ya os he anunciado, que los que hacen tales cosas no heredarán el reino de Dios. Mas el fruto  
 23 del Espíritu es: caridad, gozo, paz, tolerancia, benignidad, bondad, fe, Mansedumbre, templanza:  
 24 contra tales cosas no hay ley. Porque los que son de Cristo, han crucificado la carne con los afectos y  
 25, 26 concupiscencias. Si vivimos en el Espíritu, andemos también en el Espíritu. No seamos codiciosos  
 de vana gloria, irritando los unos á los otros, envidiándose los unos á los otros.

**6** HERMANOS, si alguno fuere tomado en alguna falta, vosotros que sois espirituales, restaurad al  
 tal con el espíritu de mansedumbre; considerándote á ti mismo, porque tú no seas también tentado.  
 2, 3 Sobrellevad los unos las cargas de los otros; y cumplid así la ley de Cristo. Porque el que estima de  
 4 sí que es algo, no siendo nada, á sí mismo se engaña. Así que cada uno examine su obra, y entonces  
 5, 6 tendrá gloria sólo respecto de sí mismo, y no en otro. Porque cada cual llevará su carga. Y el que es  
 7 enseñado en la palabra, comunique en todos los bienes al que lo instruye. No os engaéis: Dios no  
 8 puede ser burlado: que todo lo que el hombre sembrare, eso también segará. Porque el que siembra  
 para su carne, de la carne segará corrupción; mas el que siembra para el Espíritu, del Espíritu segará  
 9 vida eterna. No nos cansemos, pues, de hacer bien; que á su tiempo segaremos, si no hubiéremos  
 10 desmayado. Así que, entre tanto que tenemos tiempo, hagamos bien á todos, y mayormente á los  
 11, 12 domésticos de la fe. Mirad en cuán grandes letras os he escrito de mi mano. Todos los que quieren  
 agradar en al carne, éstos os constriñen á que os circuncidéis, solamente por no padecer persecución  
 13 por la cruz de Cristo. Porque ni aun los mismos que se circuncidan guardan la ley; sino que quieren  
 14 que vosotros seáis circuncidados, para gloriarse en vuestra carne. Mas lejos esté de mí gloriarme, sino  
 en la cruz de nuestro Señor Jesucristo, por el cual el mundo me es crucificado á mí, y yo al mundo.  
 15, 16 Porque en Cristo Jesús, ni la circuncisión vale nada, ni la incircuncisión, sino la nueva criatura. Y  
 todos los que anduvieren conforme á esta regla, paz sobre ellos, y misericordia, y sobre el Israel de  
 17 Dios. De aquí adelante nadie me sea molesto; porque yo traigo en mi cuerpo las marcas del Señor  
 18 Jesús. Hermanos, la gracia de nuestro Señor Jesucristo sea con vuestro espíritu. Amén.

# LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO Á LOS EFESIOS.

**P**ABLO, apóstol de Jesucristo por la voluntad de Dios, á los santos y fieles en Cristo Jesús que **1**  
están en Éfeso: Gracia sea á vosotros, y paz de Dios Padre nuestro, y del Señor Jesucristo. **2**  
Bendito el Dios y Padre del Señor nuestro Jesucristo, el cual nos bendijo con toda bendición **3**  
espiritual en lugares celestiales en Cristo: Según nos escogió en él antes de la fundación del **4**  
mundo, para que fuésemos santos y sin mancha delante de él en amor; Habiéndonos predestinado **5**  
para ser adoptados hijos por Jesucristo á sí mismo, según el puro afecto de su voluntad, Para alaban- **6**  
za de la gloria de su gracia, con la cual nos hizo aceptos en el Amado: En el cual tenemos redención **7**  
por su sangre, la remisión de pecados por las riquezas de su gracia, Que sobreabundó en nosotros **8**  
en toda sabiduría é inteligencia; Descubriéndonos el misterio de su voluntad, según su beneplácito, **9**  
que se había propuesto en sí mismo, De reunir todas las cosas en Cristo, en la dispensación del cum- **10**  
plimiento de los tiempos, así las que están en los cielos, como las que están en la tierra: En él digo, **11**  
en quien asimismo tuvimos suerte, habiendo sido predestinados conforme al propósito del que hace **12**  
todas las cosas según el consejo de su voluntad, Para que seamos para alabanza de su gloria, noso- **13**  
tros que antes esperamos en Cristo. En el cual esperasteis también vosotros en oyendo la palabra de **14**  
verdad, el evangelio de vuestra salud: en el cual también desde que creísteis, fuisteis sellados con el **15**  
Espíritu Santo de la promesa, Que es las arras de nuestra herencia, para la redención de la posesión **16**  
adquirida para alabanza de su gloria. Por lo cual también yo, habiendo oído de vuestra fe en el Señor **17**  
Jesús, y amor para con todos los santos, No ceso de dar gracias por vosotros, haciendo memoria de **18**  
vosotros en mis oraciones; Que el Dios del Señor nuestro Jesucristo, el Padre de gloria, os dé espíritu **19**  
de sabiduría y de revelación para su conocimiento; Alumbrando los ojos de vuestro entendimiento, **20**  
para que sepáis cuál sea la esperanza de su vocación, y cuáles las riquezas de la gloria de su herencia **21**  
en los santos, Y cuál aquella supereminente grandeza de su poder para con nosotros los que creemos, **22**  
por la operación de la potencia de su fortaleza, La cual obró en Cristo, resucitándole de los muertos, y **23**  
colocándole á su diestra en los cielos, Sobre todo principado, y potestad, y potencia, y señorío, y todo **24**  
nombre que se nombra, no sólo en este siglo, mas aun en el venidero: Y sometió todas las cosas debajo **25**  
de sus pies, y diólo por cabeza sobre todas las cosas á la iglesia, La cual es su cuerpo, la plenitud de **26**  
Aquel que hinche todas las cosas en todos.

Y DE ella recibisteis vosotros, que estabais muertos en vuestros delitos y pecados, En que en **2, 2**  
otro tiempo anduvisteis conforme á la condición de este mundo, conforme al príncipe de la potestad **3**  
del aire, el espíritu que ahora obra en los hijos de desobediencia: Entre los cuales todos nosotros **4**  
también vivimos en otro tiempo en los deseos de nuestra carne, haciendo la voluntad de la carne y **5**  
de los pensamientos; y éramos por naturaleza hijos de ira, también como los demás. Empero Dios, **6**  
que es rico en misericordia, por su mucho amor con que nos amó, Aun estando nosotros muertos **7**  
en pecados, nos dió vida juntamente con Cristo; por gracia sois salvos; Y juntamente nos resucitó, **8**  
y asimismo nos hizo sentar en los cielos con Cristo Jesús, Para mostrar en los siglos venideros las **9**  
abundantes riquezas de su gracia en su bondad para con nosotros en Cristo Jesús. Porque por gracia **10**  
sois salvos por la fe; y esto no de vosotros, pues es don de Dios: No por obras, para que nadie se gloríe. **11**  
Porque somos hechura suya, criados en Cristo Jesús para buenas obras, las cuales Dios preparó para **12**  
que anduviésemos en ellas. Por tanto, acordaos que en otro tiempo vosotros los Gentiles en la carne, **13**  
que erais llamados incircuncisión por la que se llama circuncisión, hecha con mano en la carne; Que **14**  
en aquel tiempo estabais sin Cristo, alejados de la república de Israel, y extranjeros á los pactos de **15**  
la promesa, sin esperanza y sin Dios en el mundo. Mas ahora en Cristo Jesús, vosotros que en otro **16**  
tiempo estabais lejos, habéis sido hechos cercanos por la sangre de Cristo. Porque él es nuestra paz, **17**  
que de ambos hizo uno, derribando la pared intermedia de separación; Dirimiendo en su carne las **18**  
enemistades, la ley de los mandamientos en orden á ritos, para edificar en sí mismo los dos en un **19**  
nuevo hombre, haciendo la paz, Y reconciliar por la cruz con Dios á ambos en un mismo cuerpo, **20**  
matando en ella las enemistades. Y vino, y anunció la paz á vosotros que estabais lejos, y á los que **21**  
estaban cerca: Que por él los unos y los otros tenemos entrada por un mismo Espíritu al Padre. Así **22**  
que ya no sois extranjeros ni advenedizos, sino juntamente ciudadanos con los santos, y domésticos **23**  
de Dios; Edificados sobre el fundamento de los apóstoles y profetas, siendo la principal piedra del **24**  
ángulo Jesucristo mismo; En el cual, compaginado todo el edificio, va creciendo para ser un templo **25**

22 santo en el Señor: En el cual vosotros también sois juntamente edificados, para morada de Dios en Espíritu.

**3, 2** POR esta causa yo Pablo, prisionero de Cristo Jesús por vosotros los Gentiles, Si es que habéis  
 3 oído la dispensación de la gracia de Dios que me ha sido dada para con vosotros, Á saber, que por  
 4 revelación me fué declarado el misterio, como antes he escrito en breve; Leyendo lo cual podéis  
 5 entender cuál sea mi inteligencia en el misterio de Cristo: El cual misterio en los otros siglos no se  
 6 dió á conocer á los hijos de los hombres como ahora es revelado á sus santos apóstoles y profetas en  
 7 el Espíritu: Que los Gentiles sean juntamente herederos, é incorporados, y consortes de su promesa  
 8 en Cristo por el evangelio: Del cual yo soy hecho ministro por el don de la gracia de Dios que me ha  
 9 sido dado según la operación de su potencia. Á mí, que soy menos que el más pequeño de todos los  
 10 santos, es dada esta gracia de anunciar entre los Gentiles el evangelio de las inescrutables riquezas  
 11 de Cristo, Y de aclarar á todos cuál sea la dispensación del misterio escondido desde los siglos en  
 12 Dios, que crió todas las cosas. Para que la multiforme sabiduría de Dios sea ahora notificada por  
 13 la iglesia á los principados y potestades en los cielos, Conforme á la determinación eterna, que hizo  
 14 en Cristo Jesús nuestro Señor: En el cual tenemos seguridad y entrada con confianza por la fe de  
 15 él. Por tanto, pido que no desmayéis á causa de mis tribulaciones por vosotros, las cuales son vuestra  
 16 gloria. Por esta causa doblo mis rodillas al Padre de nuestro Señor Jesucristo, Del cual es nombrada  
 17 toda la parentela en los cielos y en la tierra, Que os dé, conforme á las riquezas de su gloria, el ser  
 18 corroborados con potencia en el hombre interior por su Espíritu. Que habite Cristo por la fe en  
 19 vuestros corazones; para que, arraigados y fundados en amor, Podáis bien comprender con todos los  
 20 santos cuál sea la anchura y la longura y la profundidad y la altura, Y conocer el amor de Cristo,  
 21 que excede á todo conocimiento, para que seáis llenos de toda la plenitud de Dios. Y á Aquel que es  
 22 poderoso para hacer todas las cosas mucho más abundantemente de lo que pedimos ó entendemos,  
 23 por la potencia que obra en nosotros, Á él sea gloria en la iglesia por Cristo Jesús, por todas edades  
 24 del siglo de los siglos. Amén.

**4** YO pues, preso en el Señor, os ruego que andéis como es digno de la vocación con que sois llamados;  
 2, 3 Con toda humildad y mansedumbre, con paciencia soportando los unos á los otros en amor; Solícitos  
 4 á guardar la unidad del Espíritu en el vínculo de la paz. Un cuerpo, y un Espíritu; como sois también  
 5, 6 llamados á una misma esperanza de vuestra vocación: Un Señor, una fe, un bautismo, Un Dios y  
 7 Padre de todos, el cual es sobre todas las cosas, y por todas las cosas, y en todos vosotros. Empero  
 8 á cada uno de nosotros es dada la gracia conforme á la medida del don de Cristo. Por lo cual dice:  
 9 Subiendo á lo alto, llevó cautiva la cautividad, Y dió dones á los hombres. (Y que subió, ¿qué es,  
 10 sino que también había descendido primero á las partes más bajas de la tierra? El que descendió,  
 11 él mismo es el que también subió sobre todos los cielos para cumplir todas las cosas.) Y él mismo  
 12, 13 dió unos, ciertamente apóstoles; y otros, profetas; y otros, evangelistas; y otros, pastores y doctores;  
 14 Para perfección de los santos, para la obra del ministerio, para edificación del cuerpo de Cristo; Hasta  
 15 que todos lleguemos á la unidad de la fe y del conocimiento del Hijo de Dios, á un varón perfecto, á  
 16 la medida de la edad de la plenitud de Cristo: Que ya no seamos niños fluctuantes, y llevados por  
 17 doquiera de todo viento de doctrina, por estratagema de hombres que, para engañar, emplean con  
 18 astucia los artificios del error: Antes siguiendo la verdad en amor, crezcamos en todas cosas en aquel  
 19 que es la cabeza, á saber, Cristo; Del cual, todo el cuerpo compuesto y bien ligado entre sí por todas  
 20 las junturas de su alimento, que recibe según la operación, cada miembro conforme á su medida  
 21 toma aumento de cuerpo edificándose en amor. Esto pues digo, y requiero en el Señor, que no andéis  
 22 más como los otros Gentiles, que andan en la vanidad de su sentido. Teniendo el entendimiento  
 23 entenebrecido, ajenos de la vida de Dios por la ignorancia que en ellos hay, por la dureza de su corazón:  
 24 Los cuales después que perdieron el sentido de la conciencia, se entregaron á la desvergüenza para  
 25 cometer con avidez toda suerte de impureza. Mas vosotros no habéis aprendido así á Cristo: Si  
 26 empero lo habéis oído, y habéis sido por él enseñados, como la verdad está en Jesús, Á que dejéis,  
 27, 28 cuanto á la pasada manera de vivir; el viejo hombre que está viciado conforme á los deseos de error; Y  
 29 á renovarnos en el espíritu de vuestra mente, Y vestir el nuevo hombre que es criado conforme á Dios  
 30 en justicia y en santidad de verdad. Por lo cual, dejada la mentira, hablad verdad cada uno con su  
 31 prójimo; porque somos miembros los unos de los otros. Airaos, y no pequéis; no se ponga el sol sobre  
 vuestro enojo; Ni deis lugar al diablo. El que hurtaba, no hurte más; antes trabaje, obrando con  
 sus manos lo que es bueno, para que tenga de qué dar al que padeciere necesidad. Ninguna palabra  
 torpe salga de vuestra boca, sino la que sea buena para edificación, para que dé gracia á los oyentes.  
 Y no contristéis al Espíritu Santo de Dios, con el cual estáis sellados para el día de la redención. Toda



amargura, y enojó, é ira, y voces, y maledicencia sea quitada de vosotros, y toda malicia: Antes sed los unos con los otros benignos, misericordiosos, perdonándoos los unos á los otros, como también Dios os perdonó en Cristo.

SED, pues, imitadores de Dios como hijos amados: Y andad en amor, como también Cristo nos amó, y se entregó á sí mismo por nosotros, ofrenda y sacrificio á Dios en olor suave. Pero fornicación y toda inmundicia, ó avaricia, ni aun se nombre entre vosotros, como conviene á santos; Ni palabras torpes, ni necedades, ni truhanerías, que no convienen; sino antes bien acciones de gracias. Porque sabéis esto, que ningún fornicario, ó inmundo, ó avaro, que es servidor de ídolos, tiene herencia en el reino de Cristo y de Dios. Nadie os engañe con palabras vanas; porque por estas cosas viene la ira de Dios sobre los hijos de desobediencia. No seáis pues aparceros con ellos; Porque en otro tiempo erais tinieblas; mas ahora sois luz en el Señor: andad como hijos de luz, (Porque el fruto del Espíritu es en toda bondad, y justicia, y verdad;) Aprobando lo que es agradable al Señor. Y no comunicuéis con las obras infructuosas de las tinieblas; sino antes bien redargüidlas. Porque torpe cosa es aun hablar de lo que ellos hacen en oculto. Mas todas las cosas cuando son redargüidas, son manifestadas por la luz; porque lo que manifiesta todo, la luz es. Por lo cual dice: Despiértate, tú que duermes, y levántate de los muertos, y te alumbrará Cristo. Mirad, pues, cómo andéis avisadamente; no como necios, mas como sabios; Redimiendo el tiempo, porque los días son malos. Por tanto, no seáis imprudentes, sino entendidos de cuál sea la voluntad del Señor. Y no os embriaguéis de vino, en lo cual hay disolución; mas sed llenos de Espíritu; Hablando entre vosotros con salmos, y con himnos, y canciones espirituales, cantando y alabando al Señor en vuestros corazones; Dando gracias siempre de todo al Dios y Padre en el nombre de nuestro Señor Jesucristo: Sujetados los unos á los otros en el temor de Dios. Las casadas estén sujetas á sus propios maridos, como al Señor. Porque el marido es cabeza de la mujer, así como Cristo es cabeza de la iglesia; y él es el que da la salud al cuerpo. Así que, como la iglesia está sujeta á Cristo, así también las casadas lo estén á sus maridos en todo. Maridos, amad á vuestras mujeres, así como Cristo amó á la iglesia, y se entregó á sí mismo por ella, Para santificarla limpiándola en el lavacro del agua por la palabra, Para presentársela gloriosa para sí, una iglesia que no tuviese mancha ni arruga, ni cosa semejante; sino que fuese santa y sin mancha. Así también los maridos deben amar á sus mujeres como á sus mismos cuerpos. El que ama á su mujer, á sí mismo se ama. Porque ninguno aborreció jamás á su propia carne, antes la sustenta y regala, como también Cristo á la iglesia; Porque somos miembros de su cuerpo, de su carne y de sus huesos. Por esto dejará el hombre á su padre y á su madre, y se allegará á su mujer, y serán dos en una carne. Este misterio grande es: mas yo digo esto con respecto á Cristo y á la iglesia. Cada uno empero de vosotros de por sí, ame también á su mujer como á sí mismo; y la mujer reverencie á su marido.

HIJOS, obedeced en el Señor á vuestros padres; porque esto es justo. Honra á tu padre y á tu madre, que es el primer mandamiento con promesa, Para que te vaya bien, y seas de larga vida sobre la tierra. Y vosotros, padres, no provoquéis á ira á vuestros hijos; sino criadlos en disciplina y amonestación del Señor. Siervos, obedeced á vuestros amos según la carne con temor y temblor, con sencillez de vuestro corazón, como á Cristo; No sirviendo al ojo, como los que agradan á los hombres; sino como siervos de Cristo, haciendo de ánimo la voluntad de Dios; Sirviendo con buena voluntad, como al Señor, y no á los hombres; Sabiendo que el bien que cada uno hiciere, esto recibirá del Señor, sea siervo ó sea libre. Y vosotros, amos, haced á ellos lo mismo, dejando las amenazas: sabiendo que el Señor de ellos y vuestro está en los cielos, y que no hay acepción de personas con él. Por lo demás, hermanos míos, confortaos en el Señor, y en la potencia de su fortaleza. Vestíos de toda la armadura de Dios, para que podáis estar firmes contra las asechanzas del diablo. Porque no tenemos lucha contra sangre y carne; sino contra principados, contra potestades, contra señores del mundo, gobernadores de estas tinieblas, contra malicias espirituales en los aires. Por tanto, tomad toda la armadura de Dios, para que podáis resistir en el día malo, y estar firmes, habiendo acabado todo. Estad pues firmes, ceñidos vuestros lomos de verdad, y vestidos de la cota de justicia. Y calzados los pies con el apresto del evangelio de paz; Sobre todo, tomando el escudo de la fe, con que podáis apagar todos los dardos de fuego del maligno. Y tomad el yelmo de salud, y la espada del Espíritu; que es la palabra de Dios; Orando en todo tiempo con toda deprecación y súplica en el Espíritu, y velando en ello con toda instancia y suplicación por todos los santos, Y por mí, para que me sea dada palabra en el abrir de mi boca con confianza, para hacer notorio el misterio del evangelio, Por el cual soy embajador en cadenas; que resueltamente hable de él, como debo hablar. Mas para que también vosotros sepáis mis negocios, y cómo lo paso, todo os lo hará saber Tichico, hermano amado

22 y fiel ministro en el Señor: Al cual os he enviado para esto mismo, para que entendáis lo tocante á  
23 nosotros, y que consuele vuestros corazones. Paz sea á los hermanos y amor con fe, de Dios Padre y  
24 del Señor Jesucristo. Gracia sea con todos los que aman á nuestro Señor Jesucristo en sinceridad.  
Amén.

# LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO Á LOS FILIPENSES.

**P**ABLO y Timoteo, siervos de Jesucristo, á todos los santos en Cristo Jesús que están en **1**  
Filipos, con los obispos y diáconos. Gracia sea á vosotros, y paz de Dios nuestro Padre y del **2**  
Señor Jesucristo. Doy gracias á mi Dios en toda memoria de vosotros, Siempre en todas **3, 4**  
mis oraciones haciendo oración por todos vosotros con gozo, Por vuestra comunión en el **5**  
evangelio, desde el primer día hasta ahora: Estando confiado de esto, que el que comenzó en vosotros **6**  
la buena obra, la perfeccionará hasta el día de Jesucristo; Como me es justo sentir esto de todos **7**  
vosotros, por cuanto os tengo en el corazón; y en mis prisiones, y en la defensa y confirmación del **8**  
evangelio, sois todos vosotros compañeros de mi gracia. Porque Dios me es testigo de cómo os amo **8**  
á todos vosotros en las entrañas de Jesucristo. Y esto ruego, que vuestro amor abunde aun más y **9**  
más en ciencia y en todo conocimiento, Para que discernáis lo mejor; que seáis sinceros y sin ofensa **10**  
para el día de Cristo; Llenos de frutos de justicia, que son por Jesucristo, á gloria y loor de Dios. Y **11, 12**  
quiero, hermanos, que sepáis que las cosas que me han sucedido, han redundado más en provecho del **13**  
evangelio; De manera que mis prisiones han sido célebres en Cristo en todo el pretorio, y á todos los **14**  
demás; Y muchos de los hermanos en el Señor, tomando ánimo con mis prisiones, se atreven mucho **15**  
más á hablar la palabra sin temor. Y algunos, á la verdad, predicán á Cristo por envidia y porfía; mas **16**  
algunos también por buena voluntad. Los unos anuncian á Cristo por contención, no sinceramente, **17**  
pensando añadir aflicción á mis prisiones; Pero los otros por amor, sabiendo que soy puesto por la **18**  
defensa del evangelio. ¿Qué pues? Que no obstante, en todas maneras, ó por pretexto ó por verdad, **19**  
es anunciado Cristo; y en esto me huelgo, y aun me holgaré. Porque sé que esto se me tornará á **20**  
salud, por vuestra oración, y por la suministración del Espíritu de Jesucristo; Conforme á mi mira y **21**  
esperanza, que en nada seré confundido; antes bien con toda confianza, como siempre, ahora también **22**  
será engrandecido Cristo en mi cuerpo, ó por vida, ó por muerte. Porque para mí el vivir es Cristo, y **23**  
el morir es ganancia. Mas si el vivir en la carne, esto me será para fruto de la obra, no sé entonces **24**  
qué escoger; Porque de ambas cosas estoy puesto en estrecho, teniendo deseo de ser desatado, y **25**  
estar con Cristo, lo cual es mucho mejor: Empero quedar en la carne es más necesario por causa de **26**  
vosotros. Y confiado en esto, sé que quedaré, que aun permaneceré con todos vosotros, para provecho **27**  
vuestro y gozo de la fe; Para que crezca vuestra gloria de mí en Cristo Jesús por mi venida otra **28**  
vez á vosotros. Solamente que converséis como es digno del evangelio de Cristo; para que, ó sea que **29**  
vaya á veros, ó que esté ausente, oiga de vosotros que estáis firmes en un mismo espíritu, unánimes **30**  
combatiendo juntamente por la fe del evangelio, Y en nada intimidados de los que se oponen: que á **28**  
ellos ciertamente es indicio de perdición, mas á vosotros de salud; y esto de Dios; Porque á vosotros es **29**  
concedido por Cristo, no sólo que creáis en él, sino también que padezcáis por él, Teniendo el mismo **30**  
conflicto que habéis visto en mí, y ahora oís estar en mí.

**P**OR tanto, si hay alguna consolación en Cristo; si algún refrigerio de amor; si alguna comunión **2**  
del Espíritu; si algunas entrañas y misericordias, Cumplid mi gozo; que sintáis lo mismo, teniendo **2**  
el mismo amor, unánimes, sintiendo una misma cosa. Nada hagáis por contienda ó por vanagloria; **3**  
antes bien en humildad, estimándoos inferiores los unos á los otros: No mirando cada uno á lo suyo **4**  
propio, sino cada cual también á lo de los otros. Haya, pues, en vosotros este sentir que hubo también **5**  
en Cristo Jesús: El cual, siendo en forma de Dios, no tuvo por usurpación ser igual á Dios: Sin **6, 7**  
embargo, se anonadó á sí mismo, tomando forma de siervo, hecho semejante á los hombres; Y hallado **8**  
en la condición como hombre, se humilló á sí mismo, hecho obediente hasta la muerte, y muerte de **9**  
cruz. Por lo cual Dios también le ensalzó á lo sumo, y dióle un nombre que es sobre todo nombre; **10**  
Para que en el nombre de Jesús se doble toda rodilla de los que están en los cielos, y de los que en la **11**  
tierra, y de los que debajo de la tierra; Y toda lengua confiese que Jesucristo es el Señor, á la gloria **12**  
de Dios Padre. Por tanto, amados míos, como siempre habéis obedecido, no como en mi presencia **13, 14**  
solamente, sino mucho más ahora en mi ausencia, ocupaos en vuestra salvación con temor y temblor; **15**  
Porque Dios es el que en vosotros obra así el querer como el hacer, por su buena voluntad. Haced todo **16**  
sin murmuraciones y contiendas, Para que seáis irrepreensibles y sencillos, hijos de Dios sin culpa en **17**  
medio de la nación maligna y perversa, entre los cuales resplandecéis como luminares en el mundo; **16**  
Reteniendo la palabra de vida para que yo pueda gloriarme en el día de Cristo, que no he corrido **17**  
en vano, ni trabajado en vano. Y aun si soy derramado en libación sobre el sacrificio y servicio de

18 vuestra fe, me gozo y congratulo por todos vosotros. Y asimismo gozaos también vosotros, y regocijaos  
 19 conmigo. Mas espero en el Señor Jesús enviaros presto á Timoteo, para que yo también esté de buen  
 20 ánimo, entendido vuestro estado. Porque á ninguno tengo tan unánime, y que con sincera afición  
 21, 22 esté solícito por vosotros. Porque todos buscan lo suyo propio, no lo que es de Cristo Jesús. Pero la  
 23 experiencia de él habéis conocido, que como hijo á padre ha servido conmigo en el evangelio. Así que  
 24 á éste espero enviaros, luego que yo viere cómo van mis negocios; Y confío en el Señor que yo también  
 25 iré presto á vosotros. Mas tuve por cosa necesaria enviaros á Epafrodito, mi hermano, y colaborador  
 26 y compañero de milicia, y vuestro mensajero, y ministrador de mis necesidades; Porque tenía gran  
 deseo de ver á todos vosotros, y gravemente se angustió porque habíais oído que había enfermado.  
 27 Pues en verdad estuvo enfermo á la muerte: mas Dios tuvo misericordia de él; y no solamente de él,  
 28 sino aun de mí, para que yo no tuviese tristeza sobre tristeza. Así que le envió más presto, para que  
 29 viéndole os volváis á gozar, y yo esté con menos tristeza. Recíbidle pues en el Señor con todo gozo;  
 30 y tened en estima á los tales: Porque por la obra de Cristo estuvo cercano á la muerte, poniendo su  
 vida para suplir vuestra falta en mi servicio.

**3** RESTA, hermanos, que os gocéis en el Señor. Á mí, á la verdad, no es molesto el escribiros las  
 2 mismas cosas, y para vosotros es seguro. Guardaos de los perros, guardaos de los malos obreros,  
 3 guardaos del cortamiento. Porque nosotros somos la circuncisión, los que servimos en espíritu á Dios,  
 4 y nos gloriamos en Cristo Jesús, no teniendo confianza en la carne. Aunque yo tengo también de qué  
 5 confiar en la carne. Si alguno parece que tiene de qué confiar en la carne, yo más: Circuncidado al  
 octavo día, del linaje de Israel, de la tribu de Benjamín, Hebreo de Hebreos; cuanto á la ley, Fariseo;  
 6, 7 Cuanto al celo, perseguidor de la iglesia; cuanto á la justicia que es en la ley, irreprochable. Pero las  
 8 cosas que para mí eran ganancias, helas reputado pérdidas por amor de Cristo. Y ciertamente, aun  
 reputo todas las cosas pérdida por el eminente conocimiento de Cristo Jesús, mi Señor, por amor del  
 9 cual lo he perdido todo, y téngolo por estiércol, para ganar á Cristo, Y ser hallado en él, no teniendo  
 10 mi justicia, que es por la ley, sino la que es por la fe de Cristo, la justicia que es de Dios por la fe; Á fin  
 de conocerle, y la virtud de su resurrección, y la participación de sus padecimientos, en conformidad á  
 11, 12 su muerte, Si en alguna manera llegase á la resurrección de los muertos. No que ya haya alcanzado,  
 ni que ya sea perfecto; sino que prosigo, por ver si alcanzo aquello para lo cual fuí también alcanzado  
 13 de Cristo Jesús. Hermanos, yo mismo no hago cuenta de haber lo ya alcanzado; pero una cosa hago:  
 14 olvidando ciertamente lo que queda atrás, y extendiéndome á lo que está delante, Prosigo al blanco,  
 15 al premio de la soberana vocación de Dios en Cristo Jesús. Así que, todos los que somos perfectos,  
 16 esto mismo sintamos: y si otra cosa sentís, esto también os revelará Dios. Empero en aquello á que  
 17 hemos llegado, vamos por la misma regla, sintamos una misma cosa. Hermanos, sed imitadores  
 18 de mí, y mirad los que así anduvieren como nos tenéis por ejemplo. Porque muchos andan, de los  
 cuales os dije muchas veces, y aun ahora lo digo llorando, que son enemigos de la cruz de Cristo:  
 19 Cuyo fin será perdición, cuyo dios es el vientre, y su gloria es en confusión; que sienten lo terreno.  
 20 Mas nuestra vivienda es en los cielos; de donde también esperamos al Salvador, al Señor Jesucristo;  
 21 El cual transformará el cuerpo de nuestra bajeza, para ser semejante al cuerpo de su gloria, por la  
 operación con la cual puede también sujetar á sí todas las cosas.

**4** ASÍ que, hermanos míos amados y deseados, gozo y corona mía, estad así firmes en el Señor, ama-  
 2, 3 dos. Á Euodias ruego, y á Syntyché exhorto, que sientan lo mismo en el Señor. Asimismo te ruego  
 también á ti, hermano compañero, ayuda á las que trabajaron juntamente conmigo en el evangelio,  
 con Clemente también, y los demás mis colaboradores, cuyos nombres están en el libro de la vida.  
 4, 5 Gozaos en el Señor siempre: otra vez digo: Que os gocéis. Vuestra modestia sea conocida de todos  
 6 los hombres. El Señor está cerca. Por nada estéis afanosos; sino sean notorias vuestras peticiones  
 7 delante de Dios en toda oración y ruego, con hacimiento de gracias. Y la paz de Dios, que sobrepuja  
 8 todo entendimiento, guardará vuestros corazones y vuestros entendimientos en Cristo Jesús. Por lo  
 demás, hermanos, todo lo que es verdadero, todo lo honesto, todo lo justo, todo lo puro, todo lo ama-  
 9 ble, todo lo que es de buen nombre; si hay virtud alguna, si alguna alabanza, en esto pensad. Lo  
 que aprendisteis y recibisteis y oísteis y visteis en mí, esto haced; y el Dios de paz será con vosotros.  
 10 Mas en gran manera me gocé en el Señor de que ya al fin ha reflorado vuestro cuidado de mí; de lo  
 11 cual aun estabais solícitos, pero os faltaba la oportunidad. No lo digo en razón de indigencia, pues  
 12 he aprendido á contentarme con lo que tengo. Sé estar humillado, y sé tener abundancia: en todo y  
 por todo estoy enseñado, así para hartura como para hambre, así para tener abundancia como para  
 13, 14 padecer necesidad. Todo lo puedo en Cristo que me fortalece. Sin embargo, bien hicisteis que co-  
 municasteis juntamente á mi tribulación. Y sabéis también vosotros, oh Filipenses, que al principio

del evangelio, cuando partí de Macedonia, ninguna iglesia me comunicó en razón de dar y recibir, sino vosotros solos. Porque aun á Tesalónica me enviasteis lo necesario una y dos veces. No porque 16, 17  
busque dádivas; mas busco fruto que abunde en vuestra cuenta. Empero todo lo he recibido, y tengo 18  
abundancia: estoy lleno, habiendo recibido de Epafrodito lo que enviasteis, olor de suavidad, sacrificio  
acepto, agradable á Dios. Mi Dios, pues, suplirá todo lo que os falta conforme á sus riquezas en gloria 19  
en Cristo Jesús. Al Dios pues y Padre nuestro sea gloria por los siglos de los siglos. Amén. Saludad 20, 21  
á todos los santos en Cristo Jesús. Los hermanos que están conmigo os saludan. Todos los santos os  
saludan, y mayormente los que son de casa de César. La gracia de nuestro Señor Jesucristo sea con 22  
todos vosotros. Amén. 23

# LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO Á LOS COLOSENSES.

1, 2 **P**ABLO, apóstol de Jesucristo por la voluntad de Dios, y el hermano Timoteo, Á los santos  
y hermanos fieles en Cristo que están en Colosas: Gracia y paz á vosotros de Dios Padre  
3 nuestro, y del Señor Jesucristo. Damos gracias al Dios y Padre del Señor nuestro Jesucristo,  
4 siempre orando por vosotros: Habiendo oído vuestra fe en Cristo Jesús, y el amor que tenéis  
5 á todos los santos, Á causa de la esperanza que os está guardada en los cielos, de la cual habéis oído  
6 ya por la palabra verdadera del evangelio: El cual ha llegado hasta vosotros, como por todo el mundo;  
y fructifica y crece, como también en vosotros, desde el día que oísteis y conocisteis la gracia de Dios  
7 en verdad, Como habéis aprendido de Epafras, nuestro consiervo amado, el cual es un fiel ministro  
8, 9 de Cristo á favor vuestro; El cual también nos ha declarado vuestro amor en el Espíritu. Por lo cual  
también nosotros, desde el día que lo oímos, no cesamos de orar por vosotros, y de pedir que seáis  
10 llenos del conocimiento de su voluntad, en toda sabiduría y espiritual inteligencia; Para que andéis  
como es digno del Señor, agradándole en todo, fructificando en toda buena obra, y creciendo en el  
11 conocimiento de Dios: Corroborados de toda fortaleza, conforme á la potencia de su gloria, para toda  
12 tolerancia y largura de ánimo con gozo; Dando gracias al Padre que nos hizo aptos para participar  
13 de la suerte de los santos en luz: Que nos ha librado de la potestad de las tinieblas, y trasladado  
14, 15 al reino de su amado Hijo; En el cual tenemos redención por su sangre, la remisión de pecados: El  
16 cual es la imagen del Dios invisible, el primogénito de toda criatura. Porque por él fueron criadas  
todas las cosas que están en los cielos, y que están en la tierra, visibles é invisibles; sean tronos, sean  
17 dominios, sean principados, sean potestades; todo fué criado por él y para él. Y él es antes de todas  
18 las cosas, y por él todas las cosas subsisten: Y él es la cabeza del cuerpo que es la iglesia; él que es  
19 el principio, el primogénito de los muertos, para que en todo tenga el primado. Por cuanto agradó al  
20 Padre que en él habitase toda plenitud, Y por él reconciliar todas las cosas á sí, pacificando por la  
21 sangre de su cruz, así lo que está en la tierra como lo que está en los cielos. Á vosotros también, que  
erais en otro tiempo extraños y enemigos de ánimo en malas obras, ahora empero os ha reconciliado  
22 En el cuerpo de su carne por medio de muerte, para haceros santos, y sin mancha, é irreprehensibles  
23 delante de él: Si empero permanecéis fundados y firmes en la fe, y sin moveros de la esperanza  
del evangelio que habéis oído; el cual es predicado á toda criatura que está debajo del cielo; del cual  
24 yo Pablo soy hecho ministro. Que ahora me gozo en lo que padezco por vosotros, y cumplo en mi  
25 carne lo que falta de las aflicciones de Cristo por su cuerpo, que es la iglesia; De la cual soy hecho  
26 ministro, según la dispensación de Dios que me fué dada en orden á vosotros, para que cumpla la  
palabra de Dios; Á saber, el misterio que había estado oculto desde los siglos y edades, mas ahora  
27 ha sido manifestado á sus santos: Á los cuales quiso Dios hacer notorias las riquezas de la gloria de  
28 este misterio entre los Gentiles; que es Cristo en vosotros la esperanza de gloria: El cual nosotros  
anunciamos, amonestando á todo hombre, y enseñando en toda sabiduría, para que presentemos á  
29 todo hombre perfecto en Cristo Jesús: En lo cual aun trabajo, combatiendo según la operación de él,  
la cual obra en mí poderosamente.

**2** PORQUE quiero que sepáis cuán gran solicitud tengo por vosotros, y por los que están en Laodicea,  
2 y por todos los que nunca vieron mi rostro en carne; Para que sean confortados sus corazones, unidos  
en amor, y en todas riquezas de cumplido entendimiento para conocer el misterio de Dios, y del Padre,  
3, 4 y de Cristo; En el cual están escondidos todos los tesoros de sabiduría y conocimiento. Y esto digo,  
5 para que nadie os engañe con palabras persuasivas. Porque aunque estoy ausente con el cuerpo,  
no obstante con el espíritu estoy con vosotros, gozándome y mirando vuestro concierto, y la firmeza  
6 de vuestra fe en Cristo. Por tanto, de la manera que habéis recibido al Señor Jesucristo, andad en  
7 él: Arrraigados y sobreedificados en él, y confirmados en la fe, así como habéis aprendido, creciendo  
8 en ella con hacimiento de gracias. Mirad que ninguno os engañe por filosofías y vanas sutilezas,  
9 según las tradiciones de los hombres, conforme á los elementos del mundo, y no según Cristo: Porque  
10 en él habita toda la plenitud de la divinidad corporalmente: Y en él estáis cumplidos, el cual es  
11 la cabeza de todo principado y potestad: En el cual también sois circuncidados de circuncisión no  
hecha con manos, con el despojamiento del cuerpo de los pecados de la carne, en la circuncisión de  
12 Cristo; Sepultados juntamente con él en la bautismo, en el cual también resucitasteis con él, por la  
13 fe de la operación de Dios que le levantó de los muertos. Y á vosotros, estando muertos en pecados y

en la incircuncisión de vuestra carne, os vivificó juntamente con él, perdonándoos todos los pecados, Rayendo la cédula de los ritos que nos era contraria, que era contra nosotros, quitándola de en medio y enclavándola en la cruz; Y despojando los principados y las potestades, sacólos á la vergüenza en público, triunfando de ellos en sí mismo. Por tanto, nadie os juzgue en comida, ó en bebida, ó en parte de día de fiesta, ó de nueva luna, ó de sábados: Lo cual es la sombra de lo por venir; mas el cuerpo es de Cristo. Nadie os prive de vuestro premio, afectando humildad y culto á los ángeles, metiéndose en lo que no ha visto, vanamente hinchado en el sentido de su propia carne, Y no teniendo la cabeza, de la cual todo el cuerpo, alimentado y conjunto por las ligaduras y conjunturas, crece en aumento de Dios. Pues si sois muertos con Cristo cuanto á los rudimentos del mundo, ¿por qué como si vivieseis al mundo, os sometéis á ordenanzas, Tales como, No manejes, ni gustes, ni aun toques, (Las cuales cosas son todas para destrucción en el uso mismo), en conformidad á mandamientos y doctrinas de hombres? Tales cosas tienen á la verdad cierta reputación de sabiduría en culto voluntario, y humildad, y en duro trato del cuerpo; no en alguna honra para el saciar de la carne.

SI habéis pues resucitado con Cristo, buscad las cosas de arriba, donde está Cristo sentado á la diestra de Dios. Poned la mira en las cosas de arriba, no en las de la tierra. Porque muertos sois, y vuestra vida está escondida con Cristo en Dios. Cuando Cristo, vuestra vida, se manifestare, entonces vosotros también seréis manifestados con él en gloria. Amortiguad, pues, vuestros miembros que están sobre la tierra: fornicación, inmundicia, molicie, mala concupiscencia, y avaricia, que es idolatría: Por las cuales cosas la ira de Dios viene sobre los hijos de rebelión. En las cuales vosotros también anduvisteis en otro tiempo viviendo en ellas. Mas ahora, dejad también vosotros todas estas cosas: ira, enojo, malicia, maledicencia, torpes palabras de vuestra boca. No mintáis los unos á los otros, habiéndoos despojado del viejo hombre con sus hechos, Y revestídoos del nuevo, el cual por el conocimiento es renovado conforme á la imagen del que lo crió; Donde no hay Griego ni Judío, circuncisión ni incircuncisión, bárbaro ni Scytha, siervo ni libre; mas Cristo es el todo, y en todos. Vestíos pues, como escogidos de Dios, santos y amados, de entrañas de misericordia, de benignidad, de humildad, de mansedumbre, de tolerancia; Sufriéndoos los unos á los otros, y perdonándoos los unos á los otros si alguno tuviere queja del otro: de la manera que Cristo os perdonó, así también hacedlo vosotros. Y sobre todas estas cosas vestíos de caridad, la cual es el vínculo de la perfección. Y la paz de Dios gobierne en vuestros corazones, á la cual asimismo sois llamados en un cuerpo; y sed agradecidos. La palabra de Cristo habite en vosotros en abundancia en toda sabiduría, enseñándoos y exhortándoos los unos á los otros con salmos é himnos y canciones espirituales, con gracia cantando en vuestros corazones al Señor. Y todo lo que hacéis, sea de palabra, ó de hecho, hacedlo todo en el nombre del Señor Jesús, dando gracias á Dios Padre por él. Casadas, estad sujetas á vuestros maridos, como conviene en el Señor. Maridos, amad á vuestras mujeres, y no seáis desapacibles con ellas. Hijos, obedeced á vuestros padres en todo; porque esto agrada al Señor. Padres, no irritéis á vuestros hijos, porque no se hagan de poco ánimo. Siervos, obedeced en todo á vuestros amos carnales, no sirviendo al ojo, como los que agradan á los hombres, sino con sencillez de corazón, temiendo á Dios: Y todo lo que hagáis, hacedlo de ánimo, como al Señor, y no á los hombres; Sabiendo que del Señor recibiréis la compensación de la herencia: porque al Señor Cristo servís. Mas el que hace injuria, recibirá la injuria que hiciere; que no hay acepción de personas.

AMOS, haced lo que es justo y derecho con vuestros siervos, sabiendo que también vosotros tenéis amo en los cielos. Perseverad en oración, velando en ella con hacimiento de gracias: Orando también juntamente por nosotros, que el Señor nos abra la puerta de la palabra, para hablar el misterio de Cristo, por el cual aun estoy preso, Para que lo manifieste como me conviene hablar. Andad en sabiduría para con los extraños, redimiendo el tiempo. Sea vuestra palabra siempre con gracia, sazónada con sal; para que sepáis cómo os conviene responder á cada uno. Todos mis negocios os hará saber Tichico, hermano amado y fiel ministro y consiervo en el Señor: El cual os he enviado á esto mismo, para que entienda vuestros negocios, y consuele vuestros corazones; Con Onésimo, amado y fiel hermano, el cual es de vosotros. Todo lo que acá pasa, os harán saber. Aristarchô, mi compañero en la prisión, os saluda, y Marcos, el sobrino de Bernabé (acerca del cual habéis recibido mandamientos; si fuere á vosotros, recibidle), Y Jesús, el que se llama Justo; los cuales son de la circuncisión: éstos solos son los que me ayudan en el reino de Dios, y me han sido consuelo. Os saluda Epafras, el cual es de vosotros, siervo de Cristo, siempre solícito por vosotros en oraciones, para que estéis firmes, perfectos y cumplidos en todo lo que Dios quiere. Porque le doy testimonio, que tiene gran celo por vosotros, y por los que están en Laodicea, y los que en Hierápolis. Os saluda

15 Lucas, el médico amado, y Demas. Saludad á los hermanos que están en Laodicea, y á Nimfas, y á  
16 la iglesia que está en su casa. Y cuando esta carta fuere leída entre vosotros, haced que también  
17 sea leída en la iglesia de los Laodicenses; y la de Laodicea que la leáis también vosotros. Y decid á  
18 Archipo: Mira que cumplas el ministerio que has recibido del Señor. La salutación de mi mano, de  
Pablo. Acordaos de mis prisiones. La gracia sea con vosotros. Amén.



# LA PRIMERA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO Á LOS TESALONICENSES.

**P**ABLO, y Silvano, y Timoteo, á la iglesia de los Tesalonicenses que es en Dios Padre y en el Señor Jesucristo: Gracia y paz á vosotros de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo. Damos siempre gracias á Dios por todos vosotros, haciendo memoria de vosotros en nuestras oraciones; Sin cesar acordándonos delante del Dios y Padre nuestro de la obra de vuestra fe, y del trabajo de amor, y de la tolerancia de la esperanza del Señor nuestro Jesucristo: Sabiendo, hermanos amados de Dios, vuestra elección: Por cuanto nuestro evangelio no fué á vosotros en palabra solamente, mas también en potencia, y en Espíritu Santo, y en gran plenitud; como sabéis cuáles fuimos entre vosotros por amor de vosotros. Y vosotros fuisteis hechos imitadores de nosotros, y del Señor, recibiendo la palabra con mucha tribulación, con gozo del Espíritu Santo: En tal manera que habéis sido ejemplo á todos los que han creído en Macedonia y en Acaya. Porque de vosotros ha sido divulgada la palabra del Señor no sólo en Macedonia y en Acaya, mas aun en todo lugar vuestra fe en Dios se ha extendido; de modo que no tenemos necesidad de hablar nada. Porque ellos cuentan de nosotros cuál entrada tuvimos á vosotros; y cómo os convertisteis de los ídolos á Dios, para servir al Dios vivo y verdadero. Y esperar á su Hijo de los cielos, al cual resucitó de los muertos; á Jesús, el cual nos libró de la ira que ha de venir.

**PORQUE**, hermanos, vosotros mismos sabéis que nuestra entrada á vosotros no fué vana: Pues aun habiendo padecido antes, y sido afrentados en Filipos, como sabéis, tuvimos desnudo en Dios nuestro para anunciaros el evangelio de Dios con gran combate. Porque nuestra exhortación no fué de error, ni de inmundicia, ni por engaño; Sino según fuimos aprobados de Dios para que se nos encargase el evangelio, así hablamos; no como los que agradan á los hombres, sino á Dios, el cual prueba nuestros corazones. Porque nunca fuimos lisonjeros en la palabra, como sabéis, ni tocados de avaricia; Dios es testigo; Ni buscamos de los hombres gloria, ni de vosotros, ni de otros, aunque podíamos seros carga como apóstoles de Cristo. Antes fuimos blandos entre vosotros como la que cría, que regala á sus hijos: Tan amadores de vosotros, que quisiéramos entregaros no sólo el evangelio de Dios, mas aun nuestras propias almas; porque nos erais carísimos. Porque ya, hermanos, os acordáis de nuestro trabajo y fatiga: que trabajando de noche y de día por no ser gravosos á ninguno de vosotros, os predicamos el evangelio de Dios. Vosotros sois testigos, y Dios, de cuán santa y justa é irreprensiblemente nos condujimos con vosotros que creísteis: Así como sabéis de qué modo exhortábamos y consolábamos á cada uno de vosotros, como el padre á sus hijos, Y os protestábamos que anduviéseteis como es digno de Dios, que os llamó á su reino y gloria. Por lo cual, también nosotros damos gracias á Dios sin cesar, de que habiendo recibido la palabra de Dios que oísteis de nosotros, recibisteis no palabra de hombres, sino según es en verdad, la palabra de Dios, el cual obra en vosotros los que creísteis. Porque vosotros, hermanos, habéis sido imitadores de las iglesias de Dios en Cristo Jesús que están en Judea; pues habéis padecido también vosotros las mismas cosas de los de vuestra propia nación, como también ellos de los Judíos; Los cuales aun mataron al Señor Jesús y á sus propios profetas, y á nosotros nos han perseguido; y no agradan á Dios, y se oponen á todos los hombres; Prohibiéndonos hablar á los Gentiles, á fin de que se salven, para henchir la medida de sus pecados siempre: pues vino sobre ellos la ira hasta el extremo. Mas nosotros, hermanos, privados de vosotros por un poco de tiempo, de vista, no de corazón, tanto más procuramos con mucho deseo ver vuestro rostro. Por lo cual quisimos ir á vosotros, yo Pablo á la verdad, una vez y otra; mas Satanás nos embarazó. Porque ¿cuál es nuestra esperanza, ó gozo, ó corona de que me gloríe? ¿No sois vosotros, delante de nuestro Señor Jesucristo en su venida? Que vosotros sois nuestra gloria y gozo.

**POR** lo cual, no pudiendo esperar más, acordamos quedarnos solos en Atenas, Y enviamos á Timoteo, nuestro hermano, y ministro de Dios, y colaborador nuestro en el evangelio de Cristo, á confirmaros y exhortaros en vuestra fe, Para que nadie se conmueva por estas tribulaciones; porque vosotros sabéis que nosotros somos puestos para esto. Que aun estando con vosotros, os predecíamos que habíamos de pasar tribulaciones, como ha acontecido y sabéis. Por lo cual, también yo, no esperando más, he enviado á reconocer vuestra fe, no sea que os haya tentado el tentador, y que nuestro trabajo haya sido en vano. Empero volviendo de vosotros á nosotros Timoteo, y haciéndonos saber vuestra fe y caridad, y que siempre tenéis buena memoria de nosotros, deseando vernos, como también

7 nosotros á vosotros, En ello, hermanos, recibimos consolación de vosotros en toda nuestra necesidad  
 8, 9 y aflicción por causa de vuestra fe: Porque ahora vivimos, si vosotros estáis firmes en el Señor. Por  
 lo cual, ¿qué hacimiento de gracias podremos dar á Dios por vosotros, por todo el gozo con que nos  
 10 gozamos á causa de vosotros delante de nuestro Dios, Orando de noche y de día con grande instancia,  
 11 que veamos vuestro rostro, y que cumplamos lo que falta á vuestra fe? Mas el mismo Dios y Padre  
 12 nuestro, y el Señor nuestro Jesucristo, encamine nuestro viaje á vosotros. Y á vosotros multiplique  
 el Señor, y haga abundar el amor entre vosotros, y para con todos, como es también de nosotros para  
 13 con vosotros; Para que sean confirmados vuestros corazones en santidad, irrepreensibles delante de  
 Dios y nuestro Padre, para la venida de nuestro Señor Jesucristo con todos sus santos.

**4** RESTA pues, hermanos, que os roguemos y exhortemos en el Señor Jesús, que de la manera que  
 fuisteis enseñados de nosotros de cómo os conviene andar, y agradar á Dios, así vayáis creciendo.  
 2, 3 Porque ya sabéis qué mandamientos os dimos por el Señor Jesús. Porque la voluntad de Dios es  
 4 vuestra santificación: que os apartéis de fornicación; Que cada uno de vosotros sepa tener su vaso en  
 5, 6 santificación y honor; No con afecto de concupiscencia, como los Gentiles que no conocen á Dios: Que  
 ninguno oprima, ni engañe en nada á su hermano: porque el Señor es vengador de todo esto, como ya  
 7, 8 os hemos dicho y protestado. Porque no nos ha llamado Dios á inmundicia, sino á santificación. Así  
 que, el que menosprecia, no menosprecia á hombre, sino á Dios, el cual también nos dió su Espíritu  
 9 Santo. Mas acerca de la caridad fraterna no habéis menester que os escriba: porque vosotros mismos  
 10 habéis aprendido de Dios que os améis los unos á los otros; Y también lo hacéis así con todos los  
 11 hermanos que están por toda Macedonia. Empero os rogamos, hermanos, que abundéis más; Y que  
 procuréis tener quietud, y hacer vuestros negocios, y obréis de vuestras manos de la manera que os  
 12 hemos mandado; Á fin de que andéis honestamente para con los extraños, y no necesitéis de nada.  
 13 Tampoco, hermanos, queremos que ignoréis acerca de los que duermen, que no os entristezcáis como  
 14 los otros que no tienen esperanza. Porque si creemos que Jesús murió y resucitó, así también traerá  
 15 Dios con él á los que durmieron en Jesús. Por lo cual, os decimos esto en palabra del Señor: que  
 nosotros que vivimos, que habremos quedado hasta la venida del Señor, no seremos delanteros á los  
 16 que durmieron. Porque el mismo Señor con aclamación, con voz de arcángel, y con trompeta de Dios,  
 17 descenderá del cielo; y los muertos en Cristo resucitarán primero: Luego nosotros, los que vivimos,  
 los que quedamos, juntamente con ellos seremos arrebatados en las nubes á recibir al Señor en el aire,  
 18 y así estaremos siempre con el Señor. Por tanto, consolaos los unos á los otros en estas palabras.

**5** EMPERO acerca de los tiempos y de los momentos, no tenéis, hermanos, necesidad de que yo os  
 2, 3 escriba: Porque vosotros sabéis bien, que el día del Señor vendrá así como ladrón de noche, Que  
 cuando dirán, Paz y seguridad, entonces vendrá sobre ellos destrucción de repente, como los dolores  
 4 á la mujer preñada; y no escapan. Mas vosotros, hermanos, no estáis en tinieblas, para que aquel  
 5 día os sobrecoja como ladrón; Porque todos vosotros sois hijos de luz, é hijos del día; no somos de la  
 6 noche, ni de las tinieblas. Por tanto, no durmamos como los demás; antes velemos y seamos sobrios.  
 7 Porque los que duermen, de noche duermen; y los que están borrachos, de noche están borrachos.  
 8 Mas nosotros, que somos del día, estemos sobrios, vestidos de cota de fe y de caridad, y la esperanza  
 9 de salud por yelmo. Porque no nos ha puesto Dios para ira, sino para alcanzar salud por nuestro  
 10 Señor Jesucristo; El cual murió por nosotros, para que ó que velemos, ó que durmamos, vivamos  
 11 juntamente con él. Por lo cual, consolaos los unos á los otros, y edificaos los unos á los otros, así como  
 12 lo hacéis. Y os rogamos, hermanos, que reconozcáis á los que trabajan entre vosotros, y os presiden en  
 13 el Señor, y os amonestan: Y que los tengáis en mucha estima por amor de su obra. Tened paz los unos  
 14 con los otros. También os rogamos, hermanos, que amonestéis á los que andan desordenadamente,  
 15 que consoléis á los de poco ánimo, que soportéis á los flacos, que seáis sufridos para con todos. Mirad  
 que ninguno dé á otro mal por mal; antes seguid lo bueno siempre los unos para con los otros, y para  
 16, 17, 18 con todos. Estad siempre gozosos. Orad sin cesar. Dad gracias en todo; porque ésta es la voluntad  
 19, 20 de Dios para con vosotros en Cristo Jesús. No apaguéis el Espíritu. No menospreciéis las profecías.  
 21, 22, 23 Examinadlo todo; retened lo bueno. Apartaos de toda especie de mal. Y el Dios de paz os santifique  
 en todo; para que vuestro espíritu y alma y cuerpo sea guardado entero sin reprehensión para la venida  
 24, 25 de nuestro Señor Jesucristo. Fiel es el que os ha llamado; el cual también lo hará. Hermanos, orad  
 26, 27 por nosotros. Salud á todos los hermanos en ósculo santo. Conjúroos por el Señor, que esta carta  
 28 sea leída á todos los santos hermanos. La gracia de nuestro Señor Jesucristo sea con vosotros. Amén.

LA SEGUNDA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL  
SAN PABLO  
Á LOS TESALONICENSES.

**P**ABLO, y Silvano, y Timoteo, á la iglesia de los Tesalonicenses que es en Dios nuestro Padre y **1**  
en el Señor Jesucristo: Gracia y paz á vosotros de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo. **2**  
Debemos siempre dar gracias á Dios de vosotros, hermanos, como es digno, por cuanto vues- **3**  
tra fe va creciendo, y la caridad de cada uno de todos vosotros abunda entre vosotros; Tanto, **4**  
que nosotros mismos nos gloriamos de vosotros en las iglesias de Dios, de vuestra paciencia y en todas  
vuestras persecuciones y tribulaciones que sufrís: Una demostración del justo juicio de Dios, para **5**  
que seáis tenidos por dignos del reino de Dios, por el cual asimismo padecéis. Porque es justo para **6**  
con Dios pagar con tribulación á los que os atribulan; Y á vosotros, que sois atribulados, dar reposo **7**  
con nosotros, cuando se manifestará el Señor Jesús del cielo con los ángeles de su potencia, En llama **8**  
de fuego, para dar el pago á los que no conocieron á Dios, ni obedecen al evangelio de nuestro Señor  
Jesucristo; Los cuales serán castigados de eterna perdición por la presencia del Señor, y por la gloria **9**  
de su potencia, Cuando viniere para ser glorificado en sus santos, y á hacerse admirable en aquel **10**  
día en todos los que creyeron: (por cuanto nuestro testimonio ha sido creído entre vosotros.) Por lo **11**  
cual, asimismo oramos siempre por vosotros, que nuestro Dios os tenga por dignos de su vocación, é  
hincha de bondad todo buen intento, y toda obra de fe con potencia, Para que el nombre, de nuestro **12**  
Señor Jesucristo sea glorificado en vosotros, y vosotros en él, por la gracia de nuestro Dios y del Señor  
Jesucristo.

**EMPERO** os rogamos, hermanos, cuanto á la venida de nuestro Señor Jesucristo, y nuestro reco- **2**  
gimiento á él, Que no os mováis fácilmente de vuestro sentimiento, ni os conturbéis ni por espíritu, **2**  
ni por palabra, ni por carta como nuestra, como que el día del Señor esté cerca. No os engañe nadie **3**  
en ninguna manera; porque no vendrá sin que venga antes la apostasía, y se manifieste el hombre de  
pecado, el hijo de perdición, Oponiéndose, y levantándose contra todo lo que se llama Dios, ó que se **4**  
adora; tanto que se asiente en el templo de Dios como Dios, haciéndose parecer Dios. ¿No os acordáis **5**  
que cuando estaba todavía con vosotros, os decía esto? Y ahora vosotros sabéis lo que impide, para **6**  
que á su tiempo se manifieste. Porque ya está obrando el misterio de iniquidad: solamente espera **7**  
hasta que sea quitado de en medio el que ahora impide; Y entonces será manifestado aquel inicuo, al **8**  
cual el Señor matará con el espíritu de su boca, y destruirá con el resplandor de su venida; Á aquel **9**  
inicuo, cuyo advenimiento es según operación de Satanás, con grande potencia, y señales, y milagros  
mentirosos, Y con todo engaño de iniquidad en los que perecen; por cuanto no recibieron el amor **10**  
de la verdad para ser salvos. Por tanto, pues, les envía Dios operación de error, para que crean á **11**  
la mentira; Para que sean condenados todos los que no creyeron á la verdad, antes consintieron á **12**  
la iniquidad. Mas nosotros debemos dar siempre gracias á Dios por vosotros, hermanos amados del **13**  
Señor, de que Dios os haya escogido desde el principio para salud, por la santificación del Espíritu y  
fe de la verdad: Á lo cual os llamó por nuestro evangelio, para alcanzar la gloria de nuestro Señor **14**  
Jesucristo. Así que, hermanos, estad firmes, y retened la doctrina que habéis aprendido, sea por pa- **15**  
labra, ó por carta nuestra. Y el mismo Señor nuestro Jesucristo, y Dios y Padre nuestro, el cual nos **16**  
amó, y nos dió consolación eterna, y buena esperanza por gracia, Consuele vuestros corazones, y os **17**  
confirme en toda buena palabra y obra.

**RESTA**, hermanos, que oréis por nosotros, que la palabra del Señor corra y sea glorificada así **3**  
como entre vosotros: Y que seamos librados de hombres importunos y malos; porque no es de todos la **2**  
fe. Mas fiel es el Señor, que os confirmará y guardará del mal. Y tenemos confianza de vosotros en **3, 4**  
el Señor, que hacéis y haréis lo que os hemos mandado. Y el Señor enderece vuestros corazones en **5**  
el amor de Dios, y en la paciencia de Cristo. Empero os denunciarnos, hermanos, en el nombre de **6**  
nuestro Señor Jesucristo, que os apartéis de todo hermano que anduviere fuera de orden, y no con-  
forme á la doctrina que recibieron de nosotros: Porque vosotros mismos sabéis de qué manera debéis **7**  
imitarnos: porque no anduvimos desordenadamente entre vosotros, Ni comimos el pan de ninguno **8**  
de balde; antes, obrando con trabajo y fatiga de noche y de día, por no ser gravosos á ninguno de  
vosotros; No porque no tuviésemos potestad, sino por daros en nosotros un dechado, para que nos **9**  
imitaseis. Porque aun estando con vosotros, os denunciábamos esto: Que si alguno no quisiere traba- **10**  
jar, tampoco coma. Porque oímos que andan algunos entre vosotros fuera de orden, no trabajando en **11**

12 nada, sino ocupados en curiosear. Y á los tales requerimos y rogamos por nuestro Señor Jesucristo,  
13, 14 que, trabajando con reposo, coman su pan. Y vosotros, hermanos, no os canséis de hacer bien. Y  
si alguno no obediere á nuestra palabra por carta, notad al tal, y no os juntéis con él, para que  
15, 16 se avergüence. Mas no lo tengáis como á enemigo, sino amonestadle como á hermano. Y el mismo  
17 Señor de paz os dé siempre paz en toda manera. El Señor sea con todos vosotros. Salud de mi mano,  
18 Pablo, que es mi signo en toda carta mía: así escribo. La gracia de nuestro Señor Jesucristo sea con  
todos vosotros. Amén.

# LA PRIMERA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO Á TIMOTEO.

**P**ABLO, apóstol de Jesucristo por la ordenación de Dios nuestro Salvador, y del Señor Jesu- **1**  
cristo, nuestra esperanza; Á Timoteo, verdadero hijo en la fe: Gracia, misericordia y paz **2**  
de Dios nuestro Padre, y de Cristo Jesús nuestro Señor. Como te rogué que te quedases en **3**  
Éfeso, cuando partí para Macedonia, para que requirieses á algunos que no enseñen diversa **4**  
doctrina, Ni presten atención á fábulas y genealogías sin término, que antes engendran cuestiones **5**  
que la edificación de Dios que es por fe; así te encargo ahora. Pues el fin del mandamiento es la **6**  
caridad nacida de corazón limpio, y de buena conciencia, y de fe no fingida: De lo cual distrayéndose **7**  
algunos, se apartaron á vanas pláticas; Queriendo ser doctores de la ley, sin entender ni lo que ha- **8**  
blan, ni lo que afirman. Sabemos empero que la ley es buena, si alguno usa de ella legítimamente; **9**  
Conociendo esto, que la ley no es puesta para el justo, sino para los injustos y para los desobedientes, **10**  
para los impíos y pecadores, para los malos y profanos, para los parricidas y matricidas, para los ho- **11**  
micidas, Para los fornicarios, para los sodomitas, para los ladrones de hombres, para los mentirosos **12**  
y perjuros, y si hay alguna otra cosa contraria á la sana doctrina; Según el evangelio de la gloria **13**  
del Dios bendito, el cual á mí me ha sido encargado. Y doy gracias al que me fortificó, á Cristo Jesús **14**  
nuestro Señor, de que me tuvo por fiel, poniéndome en el ministerio: Habiendo sido antes blasfemo **15**  
y perseguidor é injuriador: mas fuí recibido á misericordia, porque lo hice con ignorancia en incredu- **16**  
lidad. Mas la gracia de nuestro Señor fué más abundante con la fe y amor que es en Cristo Jesús. **17**  
Palabra fiel y digna de ser recibida de todos: que Cristo Jesús vino al mundo para salvar á los peca- **18**  
dores, de los cuales yo soy el primero. Mas por esto fuí recibido á misericordia, para que Jesucristo **19**  
mostrase en mí el primero toda su clemencia, para ejemplo de los que habían de creer en él para **20**  
vida eterna. Por tanto, al Rey de siglos, inmortal, invisible, al solo sabio Dios sea honor y gloria por **21**  
los siglos de los siglos. Amén. Este mandamiento, hijo Timoteo, te encargo, para que, conforme á las **22**  
profecías pasadas de ti, milites por ellas buena milicia; Manteniendo la fe y buena conciencia, la cual **23**  
echando de sí algunos, hicieron naufragio en la fe: De los cuales son Himeneo y Alejandro, los cuales **24**  
entregué á Satanás, para que aprendan á no blasfemar.

**AMONESTO** pues, ante todas cosas, que se hagan rogativas, oraciones, peticiones, hacimientos **2**  
de gracias, por todos los hombres; Por los reyes y por todos los que están en eminencia, para que **3**  
vivamos quieta y reposadamente en toda piedad y honestidad. Porque esto es bueno y agradable **4**  
delante de Dios nuestro Salvador; El cual quiere que todos los hombres sean salvos, y que vengan **5**  
al conocimiento de la verdad. Porque hay un Dios, asimismo un mediador entre Dios y los hombres, **6**  
Jesucristo hombre; El cual se dió á sí mismo en precio del rescate por todos, para testimonio en sus **7**  
tiempos: De lo que yo soy puesto por predicador y apóstol, (digo verdad en Cristo, no miento) doctor **8**  
de los Gentiles en fidelidad y verdad. Quiero, pues, que los hombres oren en todo lugar, levantando **9**  
manos limpias, sin ira ni contienda. Asimismo también las mujeres, ataviándose en hábito honesto, **10**  
con vergüenza y modestia; no con cabellos encrespados, ú oro, ó perlas, ó vestidos costosos. Sino **11**  
de buenas obras, como conviene á mujeres que profesan piedad. La mujer aprenda en silencio, con **12**  
toda sujeción. Porque no permito á la mujer enseñar, ni tomar autoridad sobre el hombre, sino estar **13, 14**  
en silencio. Porque Adam fué formado el primero, después Eva; Y Adam no fué engañado, sino la **15**  
mujer, siendo seducida, vino á ser envuelta en transgresión: Empero se salvará engendrando hijos, **16**  
si permaneciere en la fe y caridad y santidad, con modestia.

**PALABRA** fiel: Si alguno apetece obispado, buena obra desea. Conviene, pues, que el obispo sea **3, 2**  
irreprensible, marido de una mujer, solícito, templado, compuesto, hospedador, apto para enseñar; **3**  
No amador del vino, no heridor, no codicioso de torpes ganancias, sino moderado, no litigioso, ajeno de **4, 5**  
avaricia; Que gobierne bien su casa, que tenga sus hijos en sujeción con toda honestidad; (Porque el **6**  
que no sabe gobernar su casa, ¿cómo cuidará de la iglesia de Dios?) No un neófito, porque inflándose **7**  
no caiga en juicio del diablo. También conviene que tenga buen testimonio de los extraños, porque **8**  
no caiga en afrenta y en lazo del diablo. Los diáconos asimismo, deben ser honestos, no bilingües, no **9**  
dados á mucho vino, no amadores de torpes ganancias; Que tengan el misterio de la fe con limpia **10, 11**  
conciencia. Y éstos también sean antes probados; y así ministren, si fueren sin crimen. Las mujeres

12 asimismo, honestas, no detractoras, templadas, fieles en todo. Los diáconos sean maridos de una  
 13 mujer, que gobiernen bien sus hijos y sus casas. Porque los que bien ministraren, ganan para sí buen  
 14 grado, y mucha confianza en la fe que es en Cristo Jesús. Esto te escribo con esperanza que iré presto  
 15 á ti: Y si no fuere tan presto, para que sepas cómo te conviene conversar en la casa de Dios, que es  
 16 la iglesia del Dios vivo, columna y apoyo de la verdad. Y sin contradicción, grande es el misterio de  
 la piedad: Dios ha sido manifestado en carne; ha sido justificado con el Espíritu; ha sido visto de los  
 ángeles; ha sido predicado á los Gentiles; ha sido creído en el mundo; ha sido recibido en gloria.

**4** EMPERO el Espíritu dice manifiestamente, que en los venideros tiempos alguno apostatarán de la  
 2 fe escuchando á espíritus de error y á doctrinas de demonios; Que con hipocresía hablarán mentira,  
 3 teniendo cauterizada la conciencia. Que prohibirán casarse, y mandarán abstenerse de las viandas  
 que Dios crió para que con hacimiento de gracias participasen de ellas los fieles, y los que han conocido  
 4 la verdad. Porque todo lo que Dios crió es bueno, y nada hay que desechar, tomándose con hacimiento  
 5, 6 de gracias: Porque por la palabra de Dios y por la oración es santificado. Si esto propusieres á los  
 hermanos, serás buen ministro de Jesucristo, criado en las palabras de la fe y de la buena doctrina, la  
 7, 8 cual has alcanzado. Mas las fábulas profanas y de viejas desecha, y ejercítate para la piedad. Porque  
 el ejercicio corporal para poco es provechoso; mas la piedad para todo aprovecha, pues tiene promesa  
 9, 10 de esta vida presente, y de la venidera. Palabra fiel es ésta, y digna de ser recibida de todos. Que por  
 esto aun trabajamos y sufrimos oprobios, porque esperamos en el Dios viviente, el cual es Salvador de  
 11, 12 todos los hombres, mayormente de los que creen. Esto manda y enseña. Ninguno tenga en poco tu  
 juventud; pero sé ejemplo de los fieles en palabra, en conversación, en caridad, en espíritu, en fe, en  
 13, 14 limpieza. Entre tanto que voy, ocúpate en leer, en exhortar, en enseñar. No descuides el don que está  
 15 en ti, que te es dado por profecía con la imposición de las manos del presbiterio. Medita estas cosas;  
 16 ocúpate en ellas; para que tu aprovechamiento sea manifiesto á todos. Ten cuidado de ti mismo y de  
 la doctrina; persiste en ello; pues haciendo esto, á ti mismo salvarás y á los que te oyeren.

**5**, 2 NO reprendas al anciano, sino exhórtale como á padre: á los más jóvenes, como á hermanos; Á las  
 3 ancianas, como á madres; á las jovencitas, como á hermanas, con toda pureza. Honra á las viudas  
 4 que en verdad son viudas. Pero si alguna viuda tuviere hijos, ó nietos, aprendan primero á gobernar  
 su casa piadosamente, y á recompensar á sus padres: porque esto es lo honesto y agradable delante  
 5 de Dios. Ahora, la que en verdad es viuda y solitaria, espera en Dios, y es diligente en suplicaciones  
 6, 7 y oraciones noche y día. Pero la que vive en delicias, viviendo está muerta. Denuncia pues estas  
 8 cosas, para que sean sin reprensión. Y si alguno no tiene cuidado de los suyos, y mayormente de los  
 9 de su casa, la fe negó, y es peor que un infiel. La viuda sea puesta en clase especial, no menos que  
 10 de sesenta años, que haya sido esposa de un solo marido. Que tenga testimonio en buenas obras;  
 si crió hijos; si ha ejercitado la hospitalidad; si ha lavado los pies de los santos; si ha socorrido á los  
 11 afligidos; si ha seguido toda buena obra. Pero viudas más jóvenes no admitas: porque después de  
 12 hacerse licenciosas contra Cristo, quieren casarse. Condenadas ya, por haber falseado la primera fe.  
 13 Y aun también se acostumbran á ser ociosas, á andar de casa en casa; y no solamente ociosas, sino  
 14 también parleras y curiosas, hablando lo que no conviene. Quiero pues, que las que son jóvenes se  
 15 casen, críen hijos, gobiernen la casa; que ninguna ocasión den al adversario para maldecir. Porque  
 16 ya algunas han vuelto atrás en pos de Satanás. Si algún fiel ó alguna fiel tiene viudas, manténgalas,  
 17 y no sea gravada la iglesia; á fin de que haya lo suficiente para las que de verdad son viudas. Los  
 ancianos que gobiernan bien, sean tenidos por dignos de doblada honra; mayormente los que trabajan  
 18 en predicar y enseñar. Porque la Escritura dice: No embozarás al buey que trilla; y: Digno es el obrero  
 19, 20 de su jornal. Contra el anciano no recibas acusación sino con dos ó tres testigos. Á los que pecaren,  
 21 repréndelos delante de todos, para que los otros también teman. Te requiero delante de Dios y del  
 Señor Jesucristo, y de sus ángeles escogidos, que guardes estas cosas sin perjuicio de nadie, que nada  
 22 hagas inclinándote á la una parte. No impongas de ligero las manos á ninguno, ni comuniques en  
 23 pecados ajenos: consérvate en limpieza. No bebas de aquí adelante agua, sino usa de un poco de vino  
 24 por causa del estómago, y de tus continuas enfermedades. Los pecados de algunos hombres, antes  
 25 que vengan ellos á juicio, son manifiestos; mas á otros les vienen después. Asimismo las buenas obras  
 antes son manifiestas; y las que son de otra manera, no pueden esconderse.

**6** TODOS los que están debajo del yugo de servidumbre, tengan á sus señores por dignos de toda  
 2 honra, porque no sea blasfemado el nombre del Señor y la doctrina. Y los que tienen amos fieles,  
 no los tengan en menos, por ser hermanos; antes sírvanles mejor, por cuanto son fieles y amados,  
 3 y partícipes del beneficio. Esto enseña y exhorta. Si alguno enseña otra cosa, y no asiente á sanas  
 4 palabras de nuestro Señor Jesucristo, y á la doctrina que es conforme á la piedad; Es hinchado,

nada sabe, y enloquece acerca de cuestiones y contiendas de palabras, de las cuales nacen envidias, pleitos, maledicencias, malas sospechas, Porfías de hombres corruptos de entendimiento y privados de la verdad, que tienen la piedad por granjería: apártate de los tales. Empero grande granjería es la piedad con contentamiento. Porque nada hemos traído á este mundo, y sin duda nada podremos sacar. Así que, teniendo sustento y con qué cubrirnos, seamos contentos con esto. Porque los que quieren enriquecerse, caen en tentación y lazo, y en muchas codicias locas y dañosas, que hunden á los hombres en perdición y muerte. Porque el amor del dinero es la raíz de todos los males: el cual codiciando algunos, se descaminaron de la fe, y fueron traspasados de muchos dolores. Mas tú, oh hombre de Dios, huye de estas cosas, y sigue la justicia, la piedad, la fe, la caridad, la paciencia, la mansedumbre. Pelea la buena batalla de la fe, echa mano de la vida eterna, á la cual asimismo eres llamado, habiendo hecho buena profesión delante de muchos testigos. Te mando delante de Dios, que da vida á todas las cosas, y de Jesucristo, que testificó la buena profesión delante de Poncio Pilato, Que guardes el mandamiento sin mácula ni reprensión, hasta la aparición de nuestro Señor Jesucristo: La cual á su tiempo mostrará el Bienaventurado y solo Poderoso, Rey de reyes, y Señor de señores; Quien sólo tiene inmortalidad, que habita en luz inaccesible; á quien ninguno de los hombres ha visto ni puede ver: al cual sea la honra y el imperio sempiterno. Amén. Á los ricos de este siglo manda que no sean altivos, ni pongan la esperanza en la incertidumbre de las riquezas, sino en el Dios vivo, que nos da todas las cosas en abundancia de que gocemos: Que hagan bien, que sean ricos en buenas obras, dadivosos, que con facilidad comuniquen; Atesorando para sí buen fundamento para lo por venir, que echen mano á la vida eterna. Oh Timoteo, guarda lo que se te ha encomendado, evitando las profanas pláticas de vanas cosas, y los argumentos de la falsamente llamada ciencia: La cual profesando algunos, fueron descaminados acerca de la fe. La gracia sea contigo. Amén.

# LA SEGUNDA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL

## SAN PABLO

### Á TIMOTEO.

**1** **A**BLO, apóstol de Jesucristo por la voluntad de Dios, según la promesa de la vida que es  
2 en Cristo Jesús, Á Timoteo, amado hijo: Gracia, misericordia, y paz de Dios el Padre y de  
3 Jesucristo nuestro Señor. Doy gracias á Dios, al cual sirvo desde mis mayores con limpia  
4 conciencia, de que sin cesar tengo memoria de ti en mis oraciones noche y día; Deseando  
5 verte, acordándome de tus lágrimas, para ser lleno de gozo; Trayendo á la memoria la fe no fingida  
6 que hay en ti, la cual residió primero en tu abuela Loida, y en tu madre Eunice; y estoy cierto que  
7 en ti también. Por lo cual te aconsejo que despiertes el don de Dios, que está en ti por la imposición  
8 de mis manos. Porque no nos ha dado Dios el espíritu de temor, sino el de fortaleza, y de amor, y  
9 de templanza. Por tanto no te avergüences del testimonio de nuestro Señor, ni de mí, preso suyo;  
10 antes sé participante de los trabajos del evangelio según la virtud de Dios, Que nos salvó y llamó  
11 con vocación santa, no conforme á nuestras obras, mas según el intento suyo y gracia, la cual nos es  
12 dada en Cristo Jesús antes de los tiempos de los siglos, Mas ahora es manifestada por la aparición  
13 de nuestro Salvador Jesucristo, el cual quitó la muerte, y sacó á la luz la vida y la inmortalidad por  
14 el evangelio; Del cual yo soy puesto predicador, y apóstol, y maestro de los Gentiles. Por lo cual  
15 asimismo padezco esto: mas no me avergüenzo; porque yo sé á quien he creído, y estoy cierto que  
16 es poderoso para guardar mi depósito para aquel día. Retén la forma de las sanas palabras que de  
17 mi oíste, en la fe y amor que es en Cristo Jesús. Guarda el buen depósito por el Espíritu Santo que  
18 habita en nosotros. Ya sabes esto, que me han sido contrarios todos los que son en Asia, de los cuales  
19 son Figello y Hermógenes. Dé el Señor misericordia á la casa de Onesiforo; que muchas veces me  
20 refrigeró, y no se avergonzó de mi cadena: Antes, estando él en Roma, me buscó solícitamente, y  
21 me halló. Déle el Señor que halle misericordia cerca del Señor en aquel día. Y cuánto nos ayudó en  
22 Éfeso, tú lo sabes mejor.

**2, 2** PUES tú, hijo mío, esfuérgate en la gracia que es en Cristo Jesús. Y lo que has oído de mí entre  
3 muchos testigos, esto encarga á los hombres fieles que serán idóneos para enseñar también á otros.  
4 Tú pues, sufre trabajos como fiel soldado de Jesucristo. Ninguno que milita se embaraza en los  
5 negocios de la vida; á fin de agradar á aquel que lo tomó por soldado. Y aun también el que lidia, no  
6 es coronado si no lidiare legítimamente. El labrador, para recibir los frutos, es menester que trabaje  
7 primero. Considera lo que digo; y el Señor te dé entendimiento en todo. Acuérdate que Jesucristo,  
8 el cual fué de la simiente de David, resucitó de los muertos conforme á mi evangelio; En el que sufro  
9 trabajo, hasta las prisiones á modo de malhechor; mas la palabra de Dios no está presa. Por tanto,  
10 todo lo sufro por amor de los escogidos, para que ellos también consigan la salud que es en Cristo  
11 Jesús con gloria eterna. Es palabra fiel: Que si somos muertos con él, también viviremos con él:  
12 Si sufrimos, también reinaremos con él: si negáremos, él también nos negará: Si fuéremos infieles,  
13 él permanece fiel: no se puede negar á sí mismo. Recuérdales esto, protestando delante del Señor  
14 que no contienda en palabras, lo cual para nada aprovecha, antes trastorna á los oyentes. Procura  
15 con diligencia presentarte á Dios aprobado, como obrero que no tiene de qué avergonzarse, que traza  
16 bien la palabra de verdad. Mas evita profanas y vanas parlerías; porque muy adelante irán en la  
17 impiedad. Y la palabra de ellos carcomerá como gangrena: de los cuales es Himeneo y Fileto; Que  
18 se han descaminado de la verdad, diciendo que la resurrección es ya hecha, y trastornan la fe de  
19 algunos. Pero el fundamento de Dios está firme, teniendo este sello: Conoce el Señor á los que son  
20 suyos; y: Apártese de iniquidad todo aquel que invoca el nombre de Cristo. Mas en una casa grande,  
21 no solamente hay vasos de oro y de plata, sino también de madera y de barro: y asimismo unos para  
22 honra, y otros para deshonra. Así que, si alguno se limpiare de estas cosas, será vaso para honra,  
23 santificado, y útil para los usos del Señor, y aparejado para toda buena obra. Huye también los deseos  
24 juveniles; y sigue la justicia, la fe, la caridad, la paz, con los que invocan al Señor de puro corazón.  
25 Empero las cuestiones necias y sin sabiduría desecha, sabiendo que engendran contiendas. Que el  
26 siervo del Señor no debe ser litigioso, sino manso para con todos, apto para enseñar, sufrido; Que  
con mansedumbre corrija á los que se oponen: si quizá Dios les dé que se arrepientan para conocer la  
verdad, Y se zafen del lazo del diablo, en que están cautivos á voluntad de él.



ESTO también sepas, que en los postreros días vendrán tiempos peligrosos: Que habrá hombres **3, 2**  
 amadores de sí mismos, avaros, vanagloriosos, soberbios, detractores, desobedientes á los padres,  
 ingratos, sin santidad, Sin afecto, desleales, calumniadores, destemplados, crueles, aborrecedores de **3**  
 lo bueno, Traidores, arrebatados, hinchados, amadores de los deleites más que de Dios; Teniendo **4, 5**  
 apariencia de piedad, mas habiendo negado la eficacia de ella: y á éstos evita. Porque de éstos son los **6**  
 que se entran por las casas, y llevan cautivas las mujercillas cargadas de pecados, llevadas de diversas  
 concupiscencias; Que siempre aprenden, y nunca pueden acabar de llegar al conocimiento de la **7**  
 verdad. Y de la manera que Jannes y Jambres resistieron á Moisés, así también éstos resisten á la **8**  
 verdad; hombres corruptos de entendimiento, réprobos acerca de la fe. Mas no prevalecerán; porque **9**  
 su insensatez será manifiesta á todos, como también lo fué la de aquéllos. Pero tú has comprendido **10**  
 mi doctrina, instrucción, intento, fe, largura de ánimo, caridad, paciencia, Persecuciones, aflicciones, **11**  
 cuales me sobrevinieron en Antioquía, en Iconio, en Listra, cuales persecuciones he sufrido; y de todas  
 me ha librado el Señor. Y también todos los que quieren vivir píamente en Cristo Jesús, padecerán **12**  
 persecución. Mas los malos hombres y los engañadores, irán de mal en peor, engañando y siendo **13**  
 engañados. Empero persiste tú en lo que has aprendido y te persuadiste, sabiendo de quién has **14**  
 aprendido; Y que desde la niñez has sabido las Sagradas Escrituras, las cuales te pueden hacer **15**  
 sabio para la salud por la fe que es en Cristo Jesús. Toda Escritura es inspirada divinamente y útil **16**  
 para enseñar, para redargüir, para corregir, para instituir en justicia, Para que el hombre de Dios **17**  
 sea perfecto, enteramente instruído para toda buena obra.

REQUIERO yo pues delante de Dios, y del Señor Jesucristo, que ha de juzgar á los vivos y los **4**  
 muertos en su manifestación y en su reino. Que prediques la palabra; que instes á tiempo y fuera de **2**  
 tiempo; redarguye, reprende; exhorta con toda paciencia y doctrina. Porque vendrá tiempo cuando **3**  
 ni sufrirán la sana doctrina; antes, teniendo comezón de oír, se amontonarán maestros conforme á  
 sus concupiscencias, Y apartarán de la verdad el oído y se volverán á las fábulas. Pero tú vela en **4, 5**  
 todo, soporta las aflicciones, haz la obra de evangelista, cumple tu ministerio. Porque yo ya estoy **6**  
 para ser ofrecido, y el tiempo de mi partida está cercano. He peleado la buena batalla, he acabado la **7**  
 carrera, he guardado la fe. Por lo demás, me está guardada la corona de justicia, la cual me dará el **8**  
 Señor, juez justo, en aquel día; y no sólo á mí, sino también á todos los que aman su venida. Procura **9**  
 venir presto á mí: Porque Demas me ha desamparado, amando este siglo, y se ha ido á Tesalónica; **10**  
 Crescente á Galacia, Tito á Dalmacia. Lucas solo está conmigo. Toma á Marcos, y tráele contigo; **11**  
 porque me es útil para el ministerio. Á Tychico envié á Éfeso. Trae, cuando vinieres, el capote que **12, 13**  
 dejé en Troas en casa de Carpo: y los libros, mayormente los pergaminos. Alejandro el calderero me **14**  
 ha causado muchos males: el Señor le pague conforme á sus hechos. Guárdate tú también de él; **15**  
 que en grande manera ha resistido á nuestras palabras. En mi primera defensa ninguno me ayudó, **16**  
 antes me desampararon todos: no les sea imputado. Mas el Señor me ayudó, y me esforzó para que **17**  
 por mí fuese cumplida la predicación, y todos los Gentiles oyesen; y fuí librado de la boca del león. Y **18**  
 el Señor me libraré de toda obra mala, y me preservará para su reino celestial: al cual sea gloria por **19, 20**  
 los siglos de los siglos. Amén. Saluda á Prisca y á Aquila, y á la casa de Onesíforo. Erasto se quedó **19, 20**  
 en Corinto; y á Trófimo dejé en Mileto enfermo. Procura venir antes del invierno. Eubulo te saluda, y **21**  
 Pudente, y Lino, y Claudia, y todos los hermanos. El Señor Jesucristo sea con tu espíritu. La gracia **22**  
 sea con vosotros. Amén.

# LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO Á TITO.

- 1** **A**BLO, siervo de Dios, y apóstol de Jesucristo, según la fe de los escogidos de Dios, y el  
2 conocimiento de la verdad que es según la piedad, Para la esperanza de la vida eterna, la  
3 cual Dios, que no puede mentir, prometió antes de los tiempos de los siglos, Y manifestó á  
4 sus tiempos su palabra por la predicación, que me es á mí encomendada por mandamiento  
5 de nuestro Salvador Dios; Á Tito, verdadero hijo en la común fe: Gracia, misericordia, y paz de  
6 Dios Padre, y del Señor Jesucristo Salvador nuestro. Por esta causa te dejé en Creta, para que  
7 corrigieses lo que falta, y pusieses ancianos por las villas, así como yo te mandé: El que fuere sin  
8 crimen, marido de una mujer, que tenga hijos fieles que no estén acusados de disolución, ó contumaces.  
9 Porque es menester que el obispo sea sin crimen, como dispensador de Dios; no soberbio, no iracundo,  
10 no amador del vino, no heridor, no codicioso de torpes ganancias; Sino hospedador, amador de lo  
11 bueno, templado, justo, santo, continente; Retenedor de la fiel palabra que es conforme á la doctrina:  
12 para que también pueda exhortar con sana doctrina, y convencer á los que contradijeren. Porque  
13 hay aún muchos contumaces, habladores de vanidades, y engañadores de las almas, mayormente  
14 los que son de la circuncisión, Á los cuales es preciso tapar la boca; que trastornan casas enteras;  
15 enseñando lo que no conviene, por torpe ganancia. Dijo uno de ellos, propio profeta de ellos: Los  
16 Cretenses, siempre mentirosos, malas bestias, vientres perezosos. Este testimonio es verdadero: por  
tanto, repréndelos duramente, para que sean sanos en la fe, No atendiendo á fábulas judaicas, y á  
mandamientos de hombres que se apartan de la verdad. Todas las cosas son limpias á los limpios;  
mas á los contaminados é infieles nada es limpio: antes su alma y conciencia están contaminadas.  
Profésanse conocer á Dios; mas con los hechos lo niegan, siendo abominables y rebeldes, reprobados  
para toda buena obra.
- 2,** **2** **E**MPERO tú, habla lo que conviene á la sana doctrina: Que los viejos sean templados, graves,  
3 prudentes, sanos en la fe, en la caridad, en la paciencia. Las viejas, asimismo, se distinguan en un  
4 porte santo; no calumniadoras, no dadas á mucho vino, maestras de honestidad: Que enseñen á las  
5 mujeres jóvenes á ser prudentes, á que amen á sus maridos, á que amen á sus hijos, Á ser templadas,  
6 castas, que tengan cuidado de la casa, buenas, sujetas á sus maridos: porque la palabra de Dios no  
7 sea blasfemada. Exhorta asimismo á los mancebos á que sean comedidos; Mostrándote en todo por  
8 ejemplo de buenas obras; en doctrina haciendo ver integridad, gravedad, Palabra sana, é irrepren-  
9 sible; que el adversario se avergüence, no teniendo mal ninguno que decir de vosotros. Exhorta á  
10 los siervos á que sean sujetos á sus señores, que agraden en todo, no respondones; No defraudan-  
11 do, antes mostrando toda buena lealtad, para que adornen en todo la doctrina de nuestro Salvador  
12 Dios. Porque la gracia de Dios que trae salvación á todos los hombres, se manifestó. Enseñándonos  
que, renunciando á la impiedad y á los deseos mundanos, vivamos en este siglo templada, y justa, y  
piamente, Esperando aquella esperanza bienaventurada, y la manifestación gloriosa del gran Dios y  
Salvador nuestro Jesucristo. Que se dió á sí mismo por nosotros para redimirnos de toda iniquidad,  
y limpiar para sí un pueblo propio, celoso de buenas obras. Esto habla y exhorta, y reprende con toda  
autoridad. Nadie te desprecie.
- 3** **A**MONÉSTALES que se sujeten á los príncipes y potestades, que obedezcan, que estén prontos á  
2 toda buena obra. Que á nadie infamen, que no sean pendencieros, sino modestos, mostrando toda  
3 mansedumbre para con todos los hombres. Porque también éramos nosotros necios en otro tiempo,  
4 rebeldes, extraviados, sirviendo á concupiscencias y deleites diversos, viviendo en malicia y en en-  
5 vidia, aborrecibles, aborreciendo los unos á los otros. Mas cuando se manifestó la bondad de Dios  
6 nuestro Salvador, y su amor para con los hombres, No por obras de justicia que nosotros habíamos  
7 hecho, mas por su misericordia nos salvó, por el lavacro de la regeneración, y de la renovación del  
8 Espíritu Santo; El cual derramó en nosotros abundantemente por Jesucristo nuestro Salvador, Pa-  
9 ra que, justificados por su gracia, seamos hechos herederos según la esperanza de la vida eterna.  
10 Palabra fiel, y estas cosas quiero que afirmes, para que los que creen á Dios procuren gobernarse en  
11 buenas obras. Estas cosas son buenas y útiles á los hombres. Mas las cuestiones necias, y genea-  
12 logías, y contenciones, y debates acerca de la ley, evita; porque son sin provecho y vanas. Rehusa  
hombre hereje, después de una y otra amonestación; Estando cierto que el tal es trastornado, y peca,  
siendo condenado de su propio juicio. Cuando enviare á ti á Artemas, ó á Tichîco, procura venir á mí,

á Nicópolis: porque allí he determinado invernar. Á Zenas doctor de la ley, y á Apolos, envía delante, 13  
procurando que nada les falte. Y aprendan asimismo los nuestros á gobernarse en buenas obras para 14  
los usos necesarios, para que no sean sin fruto. Todos los que están conmigo te saludan. Saluda á los 15  
que nos aman en la fe. La gracia sea con todos vosotros. Amén.

# LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO Á FILEMÓN.

1 **P**ABLO, prisionero de Jesucristo, y el hermano Timoteo, á Filemón amado, y coadjutor nues-  
2 tro; Y á la amada Apphia, y á Archîpo, compañero de nuestra milicia, y á la iglesia que  
3, 4 está en tu casa: Gracia á vosotros y paz de Dios nuestro Padre, y del Señor Jesucristo. Doy  
5 gracias á mi Dios, haciendo siempre memoria de ti en mis oraciones. Oyendo tu caridad,  
6 y la fe que tienes en el Señor Jesús, y para con todos los santos; Para que la comunicación de tu fe  
7 sea eficaz, en el conocimiento de todo el bien que está en vosotros, por Cristo Jesús. Porque tenemos  
8 gran gozo y consolación de tu caridad, de que por ti, oh hermano, han sido recreadas las entrañas  
9 de los santos. Por lo cual, aunque tengo mucha resolución en Cristo para mandarte lo que conviene,  
10 Ruégote más bien por amor, siendo tal cual soy, Pablo viejo, y aun ahora prisionero de Jesucristo:  
11 Ruégote por mi hijo Onésimo, que he engendrado en mis prisiones, El cual en otro tiempo te fué  
12 inútil, mas ahora á ti y á mí es útil; El cual te vuelvo á enviar; tu pues, recíbele como á mis entrañas.  
13 Yo quisiera detenerle conmigo, para que en lugar de ti me sirviese en las prisiones del evangelio;  
14 Mas nada quise hacer sin tu consejo, porque tu beneficio no fuese como de necesidad, sino voluntario.  
15, 16 Porque acaso por esto se ha apartado de ti por algún tiempo, para que le recibieses para siempre; No  
ya como siervo, antes más que siervo, como hermano amado, mayormente de mí, pero cuánto más de  
17, 18 ti, en la carne y en el Señor. Así que, si me tienes por compañero, recíbele como á mí. Y si en algo te  
19 dañó, ó te debe, ponlo á mi cuenta. Yo Pablo lo escribí de mi mano, yo lo pagaré: por no decirte que  
20 aun á ti mismo te me debes demás. Sí, hermano, gócame yo de ti en el Señor; recrea mis entrañas  
21 en el Señor. Te he escrito confiando en tu obediencia, sabiendo que aun harás más de lo que digo.  
22 Y asimismo prepárame también alojamiento; porque espero que por vuestras oraciones os tengo de  
23, 24 ser concedido. Te saludan Epafras, mi compañero en la prisión por Cristo Jesús, Marcos, Aristarco,  
25 Demas y Lucas, mis cooperadores. La gracia de nuestro Señor Jesucristo sea con vuestro espíritu.  
Amén.

# LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO Á LOS HEBREOS.

**D**IOS, habiendo hablado muchas veces y en muchas maneras en otro tiempo á los padres por **1**  
los profetas, En estos postreros días nos ha hablado por el Hijo, al cual constituyó heredero **2**  
de todo, por el cual asimismo hizo el universo: El cual siendo el resplandor de su gloria, **3**  
y la misma imagen de su sustancia, y sustentando todas las cosas con la palabra de su  
potencia, habiendo hecho la purgación de nuestros pecados por sí mismo, se sentó á la diestra de la  
Majestad en las alturas, Hecho tanto más excelente que los ángeles, cuanto alcanzó por herencia más **4**  
excelente nombre que ellos. Porque ¿á cuál de los ángeles dijo Dios jamás: Mi hijo eres tú, Hoy yo te **5**  
he engendrado? Y otra vez: Yo seré á él Padre, Y él me será á mí hijo? Y otra vez, cuando introduce **6**  
al Primogénito en la tierra, dice: Y adórenle todos los ángeles de Dios. Y ciertamente de los ángeles **7**  
dice: El que hace á sus ángeles espíritus, Y á sus ministros llama de fuego. Mas al hijo: Tu trono, oh **8**  
Dios, por el siglo del siglo; Vara de equidad la vara de tu reino; Has amado la justicia, y aborrecido **9**  
la maldad; Por lo cual te ungió Dios, el Dios tuyo, Con óleo de alegría más que á tus compañeros. Y: **10**  
Tú, oh Señor, en el principio fundaste la tierra; Y los cielos son obras de tus manos: Ellos perecerán, **11**  
mas tú eres permanente; Y todos ellos se envejecerán como una vestidura; Y como un vestido los **12**  
envolverás, y serán mudados; Empero tú eres el mismo, Y tus años no acabarán. Pues, ¿á cuál de los **13**  
ángeles dijo jamás: Siéntate á mi diestra, Hasta que ponga á tus enemigos por estrado de tus pies?  
¿No son todos espíritus administradores, enviados para servicio á favor de los que serán herederos de **14**  
salud?

**POR** tanto, es menester que con más diligencia atendamos á las cosas que hemos oído, porque **2**  
acaso no nos escurramos. Porque si la palabra dicha por los ángeles fué firme, y toda rebelión y **2**  
desobediencia recibió justa paga de retribución, ¿Cómo escaparemos nosotros, si tuviéremos en poco **3**  
una salud tan grande? La cual, habiendo comenzado á ser publicada por el Señor, ha sido confirmada  
hasta nosotros por los que oyeron; Testificando juntamente con ellos Dios, con señales y milagros, y **4**  
diversas maravillas, y repartimientos del Espíritu Santo según su voluntad. Porque no sujetó á los **5**  
ángeles el mundo venidero, del cual hablamos. Testificó empero uno en cierto lugar, diciendo: ¿Qué **6**  
es el hombre, que te acuerdas de él? ¿Ó el hijo del hombre, que le visitas? Tú le hiciste un poco menor **7**  
que los ángeles, Coronástele de gloria y de honra, Y pusístete sobre las obras de tus manos; Todas **8**  
las cosas sujetaste debajo de sus pies. Porque en cuanto le sujetó todas las cosas, nada dejó que no  
sea sujeto á él; mas aun no vemos que todas las cosas le sean sujetas. Empero vemos coronado de **9**  
gloria y de honra, por el padecimiento de muerte, á aquel Jesús que es hecho un poco menor que los  
ángeles, para que por gracia de Dios gustase la muerte por todos. Porque convenía que aquel por **10**  
cuya causa son todas las cosas, y por el cual todas las cosas subsisten, habiendo de llevar á la gloria á  
muchos hijos, hiciese consumado por aflicciones al autor de la salud de ellos. Porque el que santifica **11**  
y los que son santificados, de uno son todos: por lo cual no se avergüenza de llamarlos hermanos,  
Diciendo: Anunciaré á mis hermanos tu nombre, En medio de la congregación te alabaré. Y otra vez: **12, 13**  
Yo confiaré en él. Y otra vez: He aquí, yo y los hijos que me dió Dios. Así que, por cuanto los hijos **14**  
participaron de carne y sangre, él también participó de lo mismo, para destruir por la muerte al que  
tenía el imperio de la muerte, es á saber, al diablo, Y librar á los que por el temor de la muerte **15**  
estaban por toda la vida sujetos á servidumbre. Porque ciertamente no tomó á los ángeles, sino á la **16**  
simiente de Abraham tomó. Por lo cual, debía ser en todo semejante á los hermanos, para venir á ser **17**  
misericordioso y fiel Pontífice en lo que es para con Dios, para expiar los pecados del pueblo. Porque **18**  
en cuanto él mismo padeció siendo tentado, es poderoso para socorrer á los que son tentados.

**POR** tanto, hermanos santos, participantes de la vocación celestial, considerad al Apóstol y Pon- **3**  
tífice de nuestra profesión, Cristo Jesús; El cual es fiel al que le constituyó, como también lo fué **2**  
Moisés sobre toda su casa. Porque de tanto mayor gloria que Moisés éste es estimado digno, cuanto **3**  
tiene mayor dignidad que la casa el que la fabricó. Porque toda casa es edificada de alguno: mas el **4**  
que crió todas las cosas es Dios. Y Moisés á la verdad fué fiel sobre toda su casa, como siervo, para **5**  
testificar lo que se había de decir; Mas Cristo como hijo, sobre su casa; la cual casa somos nosotros, **6**  
si hasta el cabo retuviéremos firme la confianza y la gloria de la esperanza. Por lo cual, como dice el **7**  
Espíritu Santo: Si oyereis hoy su voz, No endurezcáis vuestros corazones Como en la provocación, en **8**  
el día de la tentación en el desierto, Donde me tentaron vuestros padres; me probaron, Y vieron mis **9**

10 obras cuarenta años. Á causa de lo cual me enemisté con esta generación, Y dije: Siempre divagan  
 11 ellos de corazón, Y no han conocido mis caminos. Juré, pues, en mi ira: No entrarán en mi reposo.  
 12 Mirad, hermanos, que en ninguno de vosotros haya corazón malo de incredulidad para apartarse del  
 13 Dios vivo: Antes exhortaos los unos á los otros cada día, entre tanto que se dice Hoy; porque ninguno  
 14 de vosotros se endurezca con engaño de pecado: Porque participantes de Cristo somos hechos, con  
 15 tal que conservemos firme hasta el fin el principio de nuestra confianza; Entre tanto que se dice: Si  
 16 oyereis hoy su voz, No endurezcáis vuestros corazones, como en la provocación. Porque algunos de  
 17 los que habían salido de Egipto con Moisés, habiendo oído, provocaron, aunque no todos. Mas ¿con  
 18, 19 cuáles estuvo enojado cuarenta años? ¿No fué con los que pecaron, cuyos cuerpos cayeron en el desier-  
 to? ¿Y á quiénes juró que no entrarían en su reposo, sino á aquellos que no obedecieron? Y vemos  
 que no pudieron entrar á causa de incredulidad.

**4** TEMAMOS, pues, que quedando aún la promesa de entrar en su reposo, parezca alguno de voso-  
 2 tros haberse apartado. Porque también á nosotros se nos ha evangelizado como á ellos; mas no les  
 3 aprovechó el oír la palabra á los que la oyeron sin mezclar fe. Empero entramos en el reposo los que  
 4 hemos creído, de la manera que dijo: Como juré en mi ira, No entrarán en mi reposo: aun acabadas  
 4 las obras desde el principio del mundo. Porque en un cierto lugar dijo así del séptimo día: Y reposó  
 5, 6 Dios de todas sus obras en el séptimo día. Y otra vez aquí: No entrarán en mi reposo. Así que, pues  
 que resta que algunos han de entrar en él, y aquellos á quienes primero fué anunciado no entraron  
 7 por causa de desobediencia, Determina otra vez un cierto día, diciendo por David: Hoy, después de  
 8 tanto tiempo; como está dicho: Si oyereis su voz hoy, No endurezcáis vuestros corazones. Porque si  
 9 Josué les hubiera dado el reposo, no hablaría después de otro día. Por tanto, queda un reposo para  
 10 el pueblo de Dios. Porque el que ha entrado en su reposo, también él ha reposado de sus obras, co-  
 11 mo Dios de las tuyas. Procuremos pues de entrar en aquel reposo; que ninguno caiga en semejante  
 12 ejemplo de desobediencia. Porque la palabra de Dios es viva y eficaz, y más penetrante que toda  
 espada de dos filos: y que alcanza hasta partir el alma, y aun el espíritu, y las coyunturas y tuétanos,  
 13 y discierne los pensamientos y las intenciones del corazón. Y no hay cosa criada que no sea mani-  
 fiesta en su presencia; antes todas las cosas están desnudas y abiertas á los ojos de aquel á quien  
 14 tenemos que dar cuenta. Por tanto, teniendo un gran Pontífice, que penetró los cielos, Jesús el Hijo  
 15 de Dios, retengamos nuestra profesión. Porque no tenemos un Pontífice que no se pueda compadecer  
 16 de nuestras flaquezas; mas tentado en todo según nuestra semejanza, pero sin pecado. Lleguémonos  
 pues confiadamente al trono de la gracia, para alcanzar misericordia, y hallar gracia para el oportuno  
 socorro.

**5** PORQUE todo pontífice, tomado de entre los hombres, es constituido á favor de los hombres en lo  
 2 que á Dios toca, para que ofrezca presentes y sacrificios por los pecados: Que se pueda compadecer  
 3 de los ignorantes y extraviados, pues que él también está rodeado de flaqueza; Y por causa de ella  
 4 debe, como por sí mismo, así también por el pueblo, ofrecer por los pecados. Ni nadie toma para sí  
 5 la honra, sino el que es llamado de Dios, como Aarón. Así también Cristo no se glorificó á sí mismo  
 6 haciéndose Pontífice, mas el que le dijo: Tú eres mi Hijo, Yo te he engendrado hoy; Como también dice  
 7 en otro lugar: Tú eres sacerdote eternamente, Según el orden de Melchisedech. El cual en los días de  
 su carne, ofreciendo ruegos y súplicas con gran clamor y lágrimas al que le podía librar de la muerte,  
 8, 9 fué oído por su reverencial miedo. Y aunque era Hijo, por lo que padeció aprendió la obediencia; Y  
 10 consumado, vino á ser causa de eterna salud á todos los que le obedecen; Nombrado de Dios pontífice  
 11 según el orden de Melchisedech. Del cual tenemos mucho que decir, y dificultoso de declarar, por  
 12 cuanto sois flacos para oír. Porque debiendo ser ya maestros á causa del tiempo, tenéis necesidad de  
 volver á ser enseñados cuáles sean los primeros rudimentos de las palabras de Dios; y habéis llegado  
 13 á ser tales que tengáis necesidad de leche, y no de manjar sólido. Que cualquiera que participa de  
 14 la leche, es inhábil para la palabra de la justicia, porque es niño; Mas la vianda firme es para los  
 perfectos, para los que por la costumbre tienen los sentidos ejercitados en el discernimiento del bien  
 y del mal.

**6** POR tanto, dejando la palabra del comienzo en la doctrina de Cristo, vamos adelante á la perfec-  
 ción; no echando otra vez el fundamento; del arrepentimiento de obras muertas, y de la fe en Dios,  
 2 De la doctrina de bautismos, y de la imposición de manos, y de la resurrección de los muertos, y del  
 3, 4 juicio eterno. Y esto haremos á la verdad, si Dios lo permitiere. Porque es imposible que los que  
 una vez fueron iluminados y gustaron el don celestial, y fueron hechos partícipes del Espíritu San-  
 5, 6 to. Y asimismo gustaron la buena palabra de Dios, y las virtudes del siglo venidero, Y recayeron,  
 sean otra vez renovados para arrepentimiento, crucificando de nuevo para sí mismos al Hijo de Dios,

y exponiéndole á vituperio. Porque la tierra que embebe el agua que muchas veces vino sobre ella, 7  
y produce hierba provechosa á aquellos de los cuales es labrada, recibe bendición de Dios: Mas la 8  
que produce espinas y abrojos, es reprobada, y cercana de maldición; cuyo fin será el ser abrasada.  
Pero de vosotros, oh amados, esperamos mejores cosas, y más cercanas á salud, aunque hablamos 9  
así. Porque Dios no es injusto para olvidar vuestra obra y el trabajo de amor que habéis mostra- 10  
do á su nombre, habiendo asistido y asistiendo aún á los santos. Mas deseamos que cada uno de 11  
vosotros muestre la misma solicitud hasta el cabo, para cumplimiento de la esperanza: Que no os 12  
hagáis perezosos, mas imitadores de aquellos que por la fe y la paciencia heredan las promesas. Por- 13  
que prometiendo Dios á Abraham, no pudiendo jurar por otro mayor, juró por sí mismo, Diciendo: 14  
De cierto te bendeciré bendiciendo, y multiplicando te multiplicaré. Y así, esperando con largura de 15  
ánimo, alcanzó la promesa. Porque los hombres ciertamente por el mayor que ellos juran: y el fin de 16  
todas sus controversias es el juramento para confirmación. Por lo cual, queriendo Dios mostrar más 17  
abundantemente á los herederos de la promesa la inmutabilidad de su consejo, interpuso juramento;  
Para que por dos cosas inmutables, en las cuales es imposible que Dios mienta, tengamos un fortísimo 18  
consuelo, los que nos acogemos á trabarnos de la esperanza propuesta: La cual tenemos como segura 19  
y firme ancla del alma, y que entra hasta dentro del velo; Donde entró por nosotros como precursor 20  
Jesús, hecho Pontífice eternalmente según el orden de Melchisedech.

**PORQUE** este Melchisedech, rey de Salem, sacerdote del Dios Altísimo, el cual salió á recibir **7**  
á Abraham que volvía de la derrota de los reyes, y le bendijo, Al cual asimismo dió Abraham los 2  
diezmos de todo, primeramente él se interpreta Rey de justicia; y luego también Rey de Salem, que es,  
Rey de paz; Sin padre, sin madre, sin linaje; que ni tiene principio de días, ni fin de vida, mas hecho 3  
semejante al Hijo de Dios, permanece sacerdote para siempre. Mirad pues cuán grande fué éste, al 4  
cual aun Abraham el patriarca dió diezmos de los despojos. Y ciertamente los que de los hijos de Leví 5  
toman el sacerdocio, tienen mandamiento de tomar del pueblo los diezmos según la ley, es á saber, de  
sus hermanos aunque también hayan salido de los lomos de Abraham. Mas aquél cuya genealogía 6  
no es contada de ellos, tomó de Abraham los diezmos, y bendijo al que tenía las promesas. Y sin 7  
contradicción alguna, lo que es menos es bendecido de lo que es más. Y aquí ciertamente los hombres 8  
mortales toman los diezmos: mas allí, aquel del cual está dado testimonio que vive. Y, por decirlo 9  
así, en Abraham fué diezclado también Leví, que recibe los diezmos; Porque aun estaba en los lomos 10  
de su padre cuando Melchisedech le salió al encuentro. Si pues la perfección era por el sacerdocio 11  
Levítico (porque debajo de él recibió el pueblo la ley) ¿qué necesidad había aún de que se levantase  
otro sacerdote según el orden de Melchisedech, y que no fuese llamado según el orden de Aarón? Pues 12  
mudado el sacerdocio, necesario es que se haga también mudanza de la ley. Porque aquel del cual esto 13  
se dice, de otra tribu es, de la cual nadie asistió al altar. Porque notorio es que el Señor nuestro nació 14  
de la tribu de Judá, sobre cuya tribu nada habló Moisés tocante al sacerdocio. Y aun más manifiesto 15  
es, si á semejanza de Melchisedech se levanta otro sacerdote, El cual no es hecho conforme á la ley 16  
del mandamiento carnal, sino según la virtud de vida indisoluble; Pues se da testimonio de él: Tú 17  
eres sacerdote para siempre, Según el orden de Melchisedech. El mandamiento precedente, cierto se 18  
abroga por su flaqueza é inutilidad; Porque nada perfeccionó la ley; mas hízolo la introducción de 19  
mejor esperanza, por la cual nos acercamos á Dios. Y por cuanto no fué sin juramento, (Porque los 20, 21  
otros cierto sin juramento fueron hechos sacerdotes; mas éste, con juramento por el que le dijo: Juró  
el Señor, y no se arrepentirá: Tú eres sacerdote eternamente Según el orden de Melchisedech:) Tanto 22  
de mejor testamento es hecho fiador Jesús. Y los otros cierto fueron muchos sacerdotes, en cuanto por 23  
la muerte no podían permanecer. Mas éste, por cuanto permanece para siempre, tiene un sacerdocio 24  
inmutable: Por lo cual puede también salvar eternamente á los que por él se allegan á Dios, viviendo 25  
siempre para interceder por ellos. Porque tal pontífice nos convenía: santo, inocente, limpio, apartado 26  
de los pecadores, y hecho más sublime que los cielos; Que no tiene necesidad cada día, como los otros 27  
sacerdotes, de ofrecer primero sacrificios por sus pecados, y luego por los del pueblo: porque esto lo 28  
hizo una sola vez, ofreciéndose á sí mismo. Porque la ley constituye sacerdotes á hombres flacos; mas  
la palabra del juramento, después de la ley, constituye al Hijo, hecho perfecto para siempre.

**ASÍ** que, la suma acerca de lo dicho es: Tenemos tal pontífice que se asentó á la diestra del trono **8**  
de la Majestad en los cielos; Ministro del santuario, y de aquel verdadero tabernáculo que el Señor 2  
asentó, y no hombre. Porque todo pontífice es puesto para ofrecer presentes y sacrificios; por lo 3  
cual es necesario que también éste tuviese algo que ofrecer. Así que, si estuviese sobre la tierra, ni 4  
aun sería sacerdote, habiendo aún los sacerdotes que ofrecen los presentes según la ley; Los cuales 5  
sirven de bosquejo y sombra de las cosas celestiales, como fué respondido á Moisés cuando había de

acabar el tabernáculo: Mira, dice, haz todas las cosas conforme al dechado que te ha sido mostrado  
 6 en el monte. Mas ahora tanto mejor ministerio es el suyo, cuanto es mediador de un mejor pacto,  
 7 el cual ha sido formado sobre mejores promesas. Porque si aquel primero fuera sin falta, cierto no  
 8 se hubiera procurado lugar de segundo. Porque reprendiéndolos dice: He aquí vienen días, dice el  
 9 Señor, Y consumaré para con la casa de Israel y para con la casa de Judá un nuevo pacto; No como  
 el pacto que hice con sus padres El día que los tomé por la mano para sacarlos de la tierra de Egipto:  
 10 Porque ellos no permanecieron en mi pacto, Y yo los menosprecié, dice el Señor. Por lo cual, éste es  
 el pacto que ordenaré á la casa de Israel Después de aquellos días, dice el Señor: Daré mis leyes en  
 el alma de ellos, Y sobre el corazón de ellos las escribiré; Y seré á ellos por Dios, Y ellos me serán  
 11 á mí por pueblo: Y ninguno enseñará á su prójimo, Ni ninguno á su hermano, diciendo: Conoce al  
 12 Señor: Porque todos me conocerán, Desde el menor de ellos hasta el mayor. Porque seré propicio á  
 13 sus injusticias, Y de sus pecados y de sus iniquidades no me acordaré más. Diciendo, Nuevo pacto,  
 dió por viejo al primero; y lo que es dado por viejo y se envejece, cerca está de desvanecerse.

**9,** 2 **TENÍA** empero también el primer pacto reglamentos del culto, y santuario mundano. Porque el  
 tabernáculo fué hecho: el primero, en que estaban las lámparas, y la mesa, y los panes de la propo-  
 3 sición; lo que llaman el Santuario. Tras el segundo velo estaba el tabernáculo, que llaman el Lugar  
 4 Santísimo; El cual tenía un incensario de oro, y el arca del pacto cubierta de todas partes alrededor  
 de oro; en la que estaba una urna de oro que contenía el maná, y la vara de Aarón que reverdeció, y  
 5 las tablas del pacto; Y sobre ella los querubines de gloria que cubrían el propiciatorio; de las cuales  
 6 cosas no se puede ahora hablar en particular. Y estas cosas así ordenadas, en el primer tabernáculo  
 7 siempre entraban los sacerdotes para hacer los oficios del culto; Mas en el segundo, sólo el pontífice  
 una vez en el año, no sin sangre, la cual ofrece por sí mismo, y por los pecados de ignorancia del  
 8 pueblo: Dando en esto á entender el Espíritu Santo, que aun no estaba descubierto el camino para  
 9 el santuario, entre tanto que el primer tabernáculo estuviese en pie. Lo cual era figura de aquel  
 tiempo presente, en el cual se ofrecían presentes y sacrificios que no podían hacer perfecto, cuanto á  
 10 la conciencia, al que servía con ellos; Consistiendo sólo en viandas y en bebidas, y en diversos lava-  
 11 mientos, y ordenanzas acerca de la carne, impuestas hasta el tiempo de la corrección. Mas estando  
 ya presente Cristo, pontífice de los bienes que habían de venir, por el más amplio y más perfecto ta-  
 12 bernáculo, no hecho de manos, es á saber, no de esta creación; Y no por sangre de machos cabríos ni  
 de becerros, mas por su propia sangre, entró una sola vez en el santuario, habiendo obtenido eterna  
 13 redención. Porque si la sangre de los toros y de los machos cabríos, y la ceniza de la becerra, rociada á  
 14 los inmundos, santifica para la purificación de la carne, ¿Cuánto más la sangre de Cristo, el cual por  
 el Espíritu eterno se ofreció á sí mismo sin mancha á Dios, limpiará vuestras conciencias de las obras  
 15 de muerte para que sirváis al Dios vivo? Así que, por eso es mediador del nuevo testamento, para  
 que interviniendo muerte para la remisión de las rebeliones que había bajo del primer testamento,  
 16 los que son llamados reciban la promesa de la herencia eterna. Porque donde hay testamento, ne-  
 17 cesario es que intervenga muerte del testador. Porque el testamento con la muerte es confirmado;  
 18 de otra manera no es válido entre tanto que el testador vive. De donde vino que ni aun el primero  
 19 fué consagrado sin sangre. Porque habiendo leído Moisés todos los mandamientos de la ley á todo el  
 pueblo, tomando la sangre de los becerros y de los machos cabríos, con agua, y lana de grana, é hisopo,  
 20 roció al mismo libro, y también á todo el pueblo, Diciendo: Ésta es la sangre del testamento que Dios  
 21 os ha mandado. Y además de esto roció también con la sangre el tabernáculo y todos los vasos del  
 22 ministerio. Y casi todo es purificado según la ley con sangre; y sin derramamiento de sangre no se  
 23 hace remisión. Fué, pues, necesario que las figuras de las cosas celestiales fuesen purificadas con  
 24 estas cosas; empero las mismas cosas celestiales con mejores sacrificios que éstos. Porque no entró  
 Cristo en el santuario hecho de mano, figura del verdadero, sino en el mismo cielo para presentarse  
 25 ahora por nosotros en la presencia de Dios. Y no para ofrecerse muchas veces á sí mismo, como entra  
 26 el pontífice en el santuario cada año con sangre ajena; De otra manera fuera necesario que hubiera  
 padecido muchas veces desde el principio del mundo: mas ahora una vez en la consumación de los  
 27 siglos, para deshacimiento del pecado se presentó por el sacrificio de sí mismo. Y de la manera que  
 28 está establecido á los hombres que mueran una vez, y después el juicio; Así también Cristo fué ofre-  
 cido una vez para agotar los pecados de muchos; y la segunda vez, sin pecado, será visto de los que le  
 esperan para salud.

**10** **PORQUE** la ley, teniendo la sombra de los bienes venideros, no la imagen misma de las cosas, nun-  
 ca puede, por los mismos sacrificios que ofrecen continuamente cada año, hacer perfectos á los que se  
 2 allegan. De otra manera cesarían de ofrecerse; porque los que tributan este culto, limpios de una vez,



no tendrían más conciencia de pecado. Empero en estos sacrificios cada año se hace conmemoración 3  
de los pecados. Porque la sangre de los toros y de los machos cabríos no puede quitar los pecados. 4  
Por lo cual, entrando en el mundo, dice: sacrificio y presente no quisiste; Mas me apropiaste cuerpo: 5  
Holocaustos y expiaciones por el pecado no te agradaron. Entonces dije: Heme aquí (En la cabecera 6, 7  
del libro está escrito de mí) Para que haga, oh Dios, tu voluntad. Diciendo arriba: Sacrificio y presen- 8  
te, y holocaustos y expiaciones por el pecado no quisiste, ni te agradaron, (las cuales cosas se ofrecen  
según la ley,) Entonces dijo: Heme aquí para que haga, oh Dios, tu voluntad. Quitá lo primero, para 9  
establecer lo postrero. En la cual voluntad somos santificados por la ofrenda del cuerpo de Jesucristo 10  
hecha una sola vez. Así que, todo sacerdote se presenta cada día ministrando y ofreciendo muchas 11  
veces los mismos sacrificios, que nunca pueden quitar los pecados: Pero éste, habiendo ofrecido por 12  
los pecados un solo sacrificio para siempre, está sentado á la diestra de Dios, Esperando lo que res- 13  
ta, hasta que sus enemigos sean puestos por estrado de sus pies. Porque con una sola ofrenda hizo 14  
perfectos para siempre á los santificados. Y atestíguanos lo mismo el Espíritu Santo; que después 15  
que dijo: Y éste es el pacto que haré con ellos Después de aquellos días, dice el Señor: Daré mis leyes 16  
en sus corazones, Y en sus almas las escribiré: Añade: Y nunca más me acordaré de sus pecados é 17  
iniquidades. Pues donde hay remisión de éstos, no hay más ofrenda por pecado. Así que, hermanos, 18, 19  
teniendo libertad para entrar en el santuario por la sangre de Jesucristo, Por el camino que él nos  
consagró nuevo y vivo, por el velo, esto es, por su carne; Y teniendo un gran sacerdote sobre la casa de 20  
Dios, Lleguémonos con corazón verdadero, en plena certidumbre de fe, purificados los corazones de 21  
mala conciencia, y lavados los cuerpos con agua limpia. Mantengamos firme la profesión de nuestra 22  
fe sin fluctuar; que fiel es el que prometió: Y considerémonos los unos á los otros para provocarnos 23  
al amor y á las buenas obras; No dejando nuestra congregación, como algunos tienen por costumbre, 24  
mas exhortándonos; y tanto más, cuanto veis que aquel día se acerca. Porque si pecáremos volunta- 25  
riamente después de haber recibido el conocimiento de la verdad, ya no queda sacrificio por el pecado, 26  
Sino una horrenda esperanza de juicio, y hervor de fuego que ha de devorar á los adversarios. El 27, 28  
que menospreciare la ley de Moisés, por el testimonio de dos ó de tres testigos muere sin ninguna  
misericordia: ¿Cuánto pensáis que será más digno de mayor castigo, el que hollare al Hijo de Dios, y 29  
tuviere por inmunda la sangre del testamento, en la cual fué santificado, é hiciere afrenta al Espíritu  
de gracia? Sabemos quién es el que dijo: Mía es la venganza, yo daré el pago, dice el Señor. Y otra 30  
vez: El Señor juzgará su pueblo. Horrenda cosa es caer en las manos del Dios vivo. Empero traed á 31, 32  
la memoria los días pasados, en los cuales, después de haber sido iluminados, sufristeis gran combate  
de aflicciones: Por una parte, ciertamente, con vituperios y tribulaciones fuisteis hechos espectáculo; 33  
y por otra parte hechos compañeros de los que estaban en tal estado. Porque de mis prisiones tam- 34  
bién os resentisteis conmigo, y el robo de vuestros bienes padecisteis con gozo, conociendo que tenéis  
en vosotros una mejor sustancia en los cielos, y que permanece. No perdáis pues vuestra confianza, 35  
que tiene grande remuneración de galardón: Porque la paciencia os es necesaria; para que, habiendo 36  
hecho la voluntad de Dios, obtengáis la promesa. Porque aun un poquito, Y el que ha de venir vendrá, 37  
y no tardará. Ahora el justo vivirá por fe; Mas si se retirare, no agrada á mi alma. Pero nosotros 38, 39  
no somos tales que nos retiremos para perdición, sino fieles para ganancia del alma.

ES pues la fe la sustancia de las cosas que se esperan, la demostración de las cosas que no se ven. 11  
Porque por ella alcanzaron testimonio los antiguos. Por la fe entendemos haber sido compuestos los 2, 3  
siglos por la palabra de Dios, siendo hecho lo que se ve, de lo que no se veía. Por la fe Abel ofreció á 4  
Dios mayor sacrificio que Caín, por la cual alcanzó testimonio de que era justo, dando Dios testimonio  
á sus presentes; y difunto, aun habla por ella. Por la fe Enoc fué traspuesto para no ver muerte, y no 5  
fué hallado, porque lo traspuso Dios. Y antes que fuese traspuesto, tuvo testimonio de haber agradado  
á Dios. Empero sin fe es imposible agradar á Dios; porque es menester que el que á Dios se allega, 6  
crea que le hay, y que es galardonador de los que le buscan. Por la fe Noé, habiendo recibido respuesta 7  
de cosas que aun no se veían, con temor aparejó el arca en que su casa se salvase: por la cual fe condenó  
al mundo, y fué hecho heredero de la justicia que es por la fe. Por la fe Abraham, siendo llamado, 8  
obedeció para salir al lugar que había de recibir por heredad; y salió sin saber dónde iba. Por fe 9  
habitó en la tierra prometida como en tierra ajena, morando en cabañas con Isaac y Jacob, herederos  
juntamente de la misma promesa: Porque esperaba ciudad con fundamentos, el artífice y hacedor 10  
de la cual es Dios. Por la fe también la misma Sara, siendo estéril, recibió fuerza para concebir 11  
simiente; y parió aun fuera del tiempo de la edad, porque creyó ser fiel el que lo había prometido.  
Por lo cual también, de uno, y ése ya amortecido, salieron como las estrellas del cielo en multitud, y 12  
como la arena innumerable que está á la orilla de la mar. Conforme á la fe murieron todos éstos sin 13

haber recibido las promesas, sino mirándolas de lejos, y creyéndolas, y saludándolas, y confesando que  
 14 eran peregrinos y advenedizos sobre la tierra. Porque los que esto dicen, claramente dan á entender  
 15 que buscan una patria. Que si se acordaran de aquella de donde salieron, cierto tenían tiempo para  
 16 volverse: Empero deseaban la mejor, es á saber, la celestial; por lo cual Dios no se avergüenza de  
 17 llamarse Dios de ellos: porque les había aparejado ciudad. Por fe ofreció Abraham á Isaac cuando fué  
 18 probado, y ofrecía al unigénito el que había recibido las promesas, Habiéndole sido dicho: En Isaac te  
 19 será llamada simiente: Pensando que aun de los muertos es Dios poderoso para levantar; de donde  
 20 también le volvió á recibir por figura. Por fe bendijo Isaac á Jacob y á Esaú respecto á cosas que  
 21 habían de ser. Por fe Jacob, muriéndose, bendijo á cada uno de los hijos de José, y adoró estribando  
 22 sobre la punta de su bordón. Por fe José, muriéndose, se acordó de la partida de los hijos de Israel;  
 23 y dió mandamiento acerca de sus huesos. Por fe Moisés, nacido, fué escondido de sus padres por tres  
 24 meses, porque le vieron hermoso niño; y no temieron el mandamiento del rey. Por fe Moisés, hecho ya  
 25 grande, rehusó ser llamado hijo de la hija de Faraón; Escogiendo antes ser afligido con el pueblo de  
 26 Dios, que gozar de comodidades temporales de pecado. Teniendo por mayores riquezas el vituperio  
 27 de Cristo que los tesoros de los Egipcios; porque miraba á la remuneración. Por fe dejó á Egipto,  
 28 no temiendo la ira del rey; porque se sostuvo como viendo al Invisible. Por fe celebró la pascua y el  
 29 derramamiento de la sangre, para que el que mataba los primogénitos no los tocara. Por fe pasaron el  
 30 mar Bermejo como por tierra seca: lo cual probando los Egipcios, fueron sumergidos. Por fe cayeron  
 31 los muros de Jericó con rodearlos siete días. Por fe Rahab la ramera no pereció juntamente con los  
 32 incrédulos, habiendo recibido á los espías con paz. ¿Y qué más digo? porque el tiempo me faltará  
 33 contando de Gedeón, de Barac, de Samsón, de Jephté, de David, de Samuel, y de los profetas: Que  
 34 por fe ganaron reinos, obraron justicia, alcanzaron promesas, taparon las bocas de leones, Apagaron  
 35 fuegos impetuosos, evitaron filo de cuchillo, convalecieron de enfermedades, fueron hechos fuertes  
 36 en batallas, trastornaron campos de extraños. Las mujeres recibieron sus muertos por resurrección;  
 37 unos fueron estirados, no aceptando el rescate, para ganar mejor resurrección; Otros experimentaron  
 38 vituperios y azotes; y á más de esto prisiones y cárceles; Fueron apedreados, aserrados, tentados,  
 39 muertos á cuchillo; anduvieron de acá para allá cubiertos de pieles de ovejas y de cabras, pobres,  
 40 angustiados, maltratados; De los cuales el mundo no era digno; perdidos por los desiertos, por los  
 montes, por las cuevas y por las cavernas de la tierra. Y todos éstos, aprobados por testimonio de la  
 fe, no recibieron la promesa; Proveyendo Dios alguna cosa mejor para nosotros, para que no fuesen  
 perfeccionados sin nosotros.

**12** POR tanto nosotros también, teniendo en derredor nuestro una tan grande nube de testigos, de-  
 jando todo el peso del pecado que nos rodea, corramos con paciencia la carrera que nos es propuesta,  
 2 Puestos los ojos en el autor y consumidor de la fe, en Jesús; el cual, habiéndole sido propuesto gozo,  
 3 sufrió la cruz, menospreciando la vergüenza, y sentóse á la diestra del trono de Dios. Reducid pues á  
 vuestro pensamiento á aquel que sufrió tal contradicción de pecadores contra sí mismo, porque no os  
 4 fatiguéis en vuestros ánimos desmayando. Que aun no habéis resistido hasta la sangre, combatiendo  
 5 contra el pecado: Y estáis ya olvidados de la exhortación que como con hijos habla con vosotros,  
 diciendo: Hijo mío, no menosprecies el castigo del Señor, Ni desmayes cuando eres de él reprendido.  
 6, 7 Porque el Señor al que ama castiga, Y azota á cualquiera que recibe por hijo. Si sufrís el castigo,  
 8 Dios se os presenta como á hijos; porque ¿qué hijo es aquel á quien el padre no castiga? Mas si estáis  
 9 fuera del castigo, del cual todos han sido hechos participantes, luego sois bastardos, y no hijos. Por  
 otra parte, tuvimos por castigadores á los padres de nuestra carne, y los reverenciábamos, ¿por qué  
 10 no obedeceremos mucho mejor al Padre de los espíritus, y viviremos? Y aquéllos, á la verdad, por  
 pocos días nos castigaban como á ellos les parecía, mas éste para lo que nos es provechoso, para que  
 11 recibamos su santificación. Es verdad que ningún castigo al presente parece ser causa de gozo, sino  
 12 de tristeza; mas después da fruto apacible de justicia á los que en él son ejercitados. Por lo cual alzad  
 13 las manos caídas y las rodillas paralizadas; Y haced derechos pasos á vuestros pies, porque lo que  
 14 es cojo no salga fuera de camino, antes sea sanado. Seguid la paz con todos, y la santidad, sin la  
 15 cual nadie verá al Señor: Mirando bien que ninguno se aparte de la gracia de Dios, que ninguna  
 16 raíz de amargura brotando os impida, y por ella muchos sean contaminados; Que ninguno sea for-  
 17 nicario, ó profano, como Esaú, que por una vianda vendió su primogenitura. Porque ya sabéis que  
 aun después, deseando heredar la bendición, fué reprobado (que no halló lugar de arrepentimiento),  
 18 aunque la procuró con lágrimas. Porque no os habéis llegado al monte que se podía tocar, y al fuego  
 19 encendido, y al turbión, y á la oscuridad, y á la tempestad, Y al sonido de la trompeta, y á la voz de  
 20 las palabras, la cual los que la oyeron rogaron que no se les hablase más; Porque no podían tolerar lo

que se mandaba: Si bestia tocara al monte, será apedreada, ó pasada con dardo. Y tan terrible cosa era lo que se veía, que Moisés dijo: Estoy asombrado y temblando. Mas os habéis llegado al monte de Sión, y á la ciudad del Dios vivo, Jerusalem la celestial, y á la compañía de muchos millares de ángeles, Y á la congregación de los primogénitos que están alistados en los cielos, y á Dios el Juez de todos, y á los espíritus de los justos hechos perfectos, Y á Jesús el Mediador del nuevo testamento, y á la sangre del esparcimiento que habla mejor que la de Abel. Mirad que no desechéis al que habla. Porque si aquellos no escaparon que desecharon al que hablaba en la tierra, mucho menos nosotros, si desecháramos al que habla de los cielos. La voz del cual entonces conmovió la tierra; mas ahora ha denunciado, diciendo: Aun una vez, y yo conmoveré no solamente la tierra, mas aun el cielo. Y esta palabra, Aun una vez, declara la mudanza de las cosas movibles, como de cosas que son firmes. Así que, tomando el reino inmóvil, vamos á Dios agradándole con temor y reverencia; Porque nuestro Dios es fuego consumidor.

**PERMANEZCA** el amor fraternal. No olvidéis la hospitalidad, porque por ésta algunos, sin saberlo, hospedaron ángeles. Acordaos de los presos, como presos juntamente con ellos; y de los afligidos, como que también vosotros mismos sois del cuerpo. Honroso es en todos el matrimonio, y el lecho sin mancilla; mas á los fornicarios y á los adúlteros juzgará Dios. Sean las costumbres vuestras sin avaricia; contentos de lo presente; porque él dijo: No te desampararé, ni te dejaré. De tal manera que digamos confiadamente: El Señor es mi ayudador; no temeré lo que me hará el hombre. Acordaos de vuestros pastores, que os hablaron la palabra de Dios; la fe de los cuales imitad, considerando cuál haya sido el éxito de su conducta. Jesucristo es el mismo ayer, y hoy, y por los siglos. No seáis llevados de acá para allá por doctrinas diversas y extrañas; porque buena cosa es afirmar el corazón en la gracia, no en viandas, que nunca aprovecharon á los que anduvieron en ellas. Tenemos un altar, del cual no tienen facultad de comer los que sirven al tabernáculo. Porque los cuerpos de aquellos animales, la sangre de los cuales es metida por el pecado en el santuario por el pontífice, son quemados fuera del real. Por lo cual también Jesús, para santificar al pueblo por su propia sangre, padeció fuera de la puerta. Salgamos pues á él fuera del real, llevando su vituperio. Porque no tenemos aquí ciudad permanente, mas buscamos la por venir. Así que, ofrezcamos por medio de él á Dios siempre sacrificio de alabanza, es á saber, fruto de labios que confiesen á su nombre. Y de hacer bien y de la comunicación no os olvidéis: porque de tales sacrificios se agrada Dios. Obedeced á vuestros pastores, y sujetaos á ellos; porque ellos velan por vuestras almas, como aquellos que han de dar cuenta; para que lo hagan con alegría, y no gimiendo; porque esto no os es útil. Orad por nosotros: porque confiamos que tenemos buena conciencia, deseando conversar bien en todo. Y más os ruego que lo hagáis así, para que yo os sea más presto restituído. Y el Dios de paz que sacó de los muertos á nuestro Señor Jesucristo, el gran pastor de las ovejas, por la sangre del testamento eterno, Os haga aptos en toda obra buena para que hagáis su voluntad, haciendo él en vosotros lo que es agradable delante de él por Jesucristo: al cual sea gloria por los siglos de los siglos. Amén. Empero os ruego, hermanos, que soportéis la palabra de exhortación; porque os he escrito en breve. Sabed que nuestro hermano Timoteo está suelto; con el cual, si viniere más presto, os iré á ver. Saludad á todos vuestros pastores, y á todos los santos. Los de Italia os saludan. La gracia sea con todos vosotros. Amén.

# LA EPÍSTOLA UNIVERSAL DE SANTIAGO.

**1** **S**ACOBO, siervo de Dios y del Señor Jesucristo, á las doce tribus que están esparcidas, salud.  
2, 3 Hermanos míos, tened por sumo gozo cuando cayereis en diversas tentaciones; Sabiendo  
4 que la prueba de vuestra fe obra paciencia. Mas tenga la paciencia perfecta su obra, para  
5 que seáis perfectos y cabales, sin faltar en alguna cosa. Y si alguno de vosotros tiene falta  
6 de sabiduría, demándela á Dios, el cual da á todos abundantemente, y no zahiere; y le será dada. Pe-  
7 ro pida en fe, no dudando nada: porque el que duda es semejante á la onda de la mar, que es movida  
8 del viento, y echada de una parte á otra. No piense pues el tal hombre que recibirá ninguna cosa  
9 del Señor. El hombre de doblado ánimo es inconstante en todos sus caminos. El hermano que es de  
10 baja suerte, gloriése en su alteza: Mas el que es rico, en su bajeza; porque él se pasará como la flor  
11 de la hierba. Porque salido el sol con ardor, la hierba se secó, y su flor se cayó, y pereció su hermosa  
12 apariencia: así también se marchitará el rico en todos sus caminos. Bienaventurado el varón que  
13 sufre la tentación; porque cuando fuere probado, recibirá la corona de vida, que Dios ha prometido á  
14 los que le aman. Cuando alguno es tentado, no diga que es tentado de Dios: porque Dios no puede  
15 ser tentado de los malos, ni él tienta á alguno: Sino que cada uno es tentado, cuando de su propia  
16 concupiscencia es atraído, y cebado. Y la concupiscencia, después que ha concebido, pare el pecado: y  
17 el pecado, siendo cumplido, engendra muerte. Amados hermanos míos, no erréis. Toda buena dádi-  
18 va y todo don perfecto es de lo alto, que descende del Padre de las luces, en el cual no hay mudanza,  
19 ni sombra de variación. Él, de su voluntad nos ha engendrado por la palabra de verdad, para que  
20 seamos primicias de sus criaturas. Por esto, mis amados hermanos, todo hombre sea pronto para oír,  
21 tardío para hablar, tardío para airarse: Porque la ira del hombre no obra la justicia de Dios. Por lo  
22 cual, dejando toda inmundicia y superfluidad de malicia, recibid con mansedumbre la palabra ingeri-  
23 da, la cual puede hacer salvas vuestras almas. Mas sed hacedores de la palabra, y no tan solamente  
24 oidores, engañándoos á vosotros mismos. Porque si alguno oye la palabra, y no la pone por obra, este  
25 tal es semejante al hombre que considera en un espejo su rostro natural. Porque él se consideró á sí  
26 mismo, y se fué, y luego se olvidó qué tal era. Mas el que hubiere mirado atentamente en la perfecta  
27 ley, que es la de la libertad, y perseverado en ella, no siendo oidor olvidadizo, sino hacedor de la obra,  
este tal será bienaventurado en su hecho. Si alguno piensa ser religioso entre vosotros, y no refrena  
su lengua, sino engañando su corazón, la religión del tal es vana. La religión pura y sin mácula de-  
lante de Dios y Padre es ésta: Visitar los huérfanos y las viudas en sus tribulaciones, y guardarse sin  
mancha de este mundo.

**2** HERMANOS míos, no tengáis la fe de nuestro Señor Jesucristo glorioso en acepción de personas.  
2 Porque si en vuestra congregación entra un hombre con anillo de oro, y de preciosa ropa, y también  
3 entra un pobre con vestidura vil, Y tuviereis respeto al que trae la vestidura preciosa, y le dijereis:  
4 Siéntate tú aquí en buen lugar: y dijereis al pobre: Estáte tú allí en pie; ó siéntate aquí debajo de mi  
5 estrado: ¿No juzgáis en vosotros mismos, y venís á ser jueces de pensamientos malos? Hermanos  
6 míos amados, oíd: ¿No ha elegido Dios los pobres de este mundo, ricos en fe, y herederos del reino que  
7 ha prometido á los que le aman? Mas vosotros habéis afrentado al pobre. ¿No os oprimen los ricos, y  
8 no son ellos los mismos que os arrastran á los juzgados? ¿No blasfeman ellos el buen nombre que fué  
9 invocado sobre vosotros? Si en verdad cumplís vosotros la ley real, conforme á la Escritura: Amarás  
10 á tu prójimo como á ti mismo, bien hacéis: Mas si hacéis acepción de personas, cometéis pecado,  
11 y sois reconvenidos de la ley como transgresores. Porque cualquiera que hubiere guardado toda la  
12 ley, y ofendiere en un punto, es hecho culpado de todos. Porque el que dijo: No cometerás adulterio,  
13 también ha dicho: No matarás. Ahora bien, si no hubieres matado, ya eres hecho transgresor de la  
14 ley. Así hablad, y así obrad, como los que habéis de ser juzgados por la ley de libertad. Porque juicio  
15 sin misericordia será hecho con aquel que no hiciere misericordia: y la misericordia se gloria contra  
16 el juicio. Hermanos míos, ¿qué aprovechará si alguno dice que tiene fe, y no tiene obras? ¿Podrá la  
17 fe salvarle? Y si el hermano ó la hermana están desnudos, y tienen necesidad del mantenimiento  
18 de cada día, Y alguno de vosotros les dice: Id en paz, calentaos y hartaos; pero no les diereis las  
19 cosas que son necesarias para el cuerpo: ¿qué aprovechará? Así también la fe, si no tuviere obras, es  
muerta en sí misma. Pero alguno dirá: Tú tienes fe, y yo tengo obras: muéstrame tu fe sin tus obras, y  
yo te mostraré mi fe por mis obras. Tú crees que Dios es uno; bien haces: también los demonios creen,

y tiemblan. ¿Mas quieres saber, hombre vano, que la fe sin obras es muerta? ¿No fué justificado por las obras Abraham nuestro padre, cuando ofreció á su hijo Isaac sobre el altar? ¿No ves que la fe obró con sus obras, y que la fe fué perfecta por las obras? Y fué cumplida la Escritura que dice: Abraham creyó á Dios, y le fué imputado á justicia, y fué llamado amigo de Dios. Vosotros veis, pues, que el hombre es justificado por las obras, y no solamente por la fe. Asimismo también Rahab la ramera, ¿no fué justificada por obras, cuando recibió los mensajeros, y los echó fuera por otro camino? Porque como el cuerpo sin espíritu está muerto, así también la fe sin obras es muerta.

**HERMANOS** míos, no os hagáis muchos maestros, sabiendo que recibiremos mayor condenación. Porque todos ofendemos en muchas cosas. Si alguno no ofende en palabra, éste es varón perfecto, que también puede con freno gobernar todo el cuerpo. He aquí nosotros ponemos frenos en las bocas de los caballos para que nos obedezcan, y gobernamos todo su cuerpo. Mirad también las naves: aunque tan grandes, y llevadas de impetuosos vientos, son gobernadas con un muy pequeño timón por donde quisiere el que las gobierna. Así también, la lengua es un miembro pequeño, y se gloria de grandes cosas. He aquí, un pequeño fuego ¡cuán grande bosque enciende! Y la lengua es un fuego, un mundo de maldad. Así la lengua está puesta entre nuestros miembros, la cual contamina todo el cuerpo, é inflama la rueda de la creación, y es inflamada del infierno. Porque toda naturaleza de bestias, y de aves, y de serpientes, y de seres de la mar, se doma y es domada de la naturaleza humana: Pero ningún hombre puede domar la lengua, que es un mal que no puede ser refrenado; llena de veneno mortal. Con ella bendecimos al Dios y Padre, y con ella maldecimos á los hombres, los cuales son hechos á la semejanza de Dios. De una misma boca proceden bendición y maldición. Hermanos míos, no conviene que estas cosas sean así hechas. ¿Echa alguna fuente por una misma abertura agua dulce y amarga? Hermanos míos, ¿puede la higuera producir aceitunas, ó la vid higos? Así ninguna fuente puede hacer agua salada y dulce. ¿Quién es sabio y avisado entre vosotros? muestre por buena conversación sus obras en mansedumbre de sabiduría. Pero si tenéis envidia amarga y contención en vuestros corazones, no os gloriéis, ni seáis mentirosos contra la verdad: Que esta sabiduría no es la que descende de lo alto, sino terrena, animal, diabólica. Porque donde hay envidia y contención, allí hay perturbación y toda obra perversa. Mas la sabiduría que es de lo alto, primeramente es pura, después pacífica, modesta, benigna, llena de misericordia y de buenos frutos, no juzgadora, no fingida. Y el fruto de justicia se siembra en paz para aquellos que hacen paz.

**¿DE** dónde vienen las guerras y los pleitos entre vosotros? ¿No son de vuestras concupiscencias, las cuales combaten en vuestros miembros? Codiciáis, y no tenéis; matáis y ardéis de envidia, y no podéis alcanzar; combatís y guerreáis, y no tenéis lo que deseáis, porque no pedís. Pedís, y no recibís, porque pedís mal, para gastar en vuestros deleites. Adúlteros y adúlteras, ¿no sabéis que la amistad del mundo es enemistad con Dios? Cualquiera pues que quisiere ser amigo del mundo, se constituye enemigo de Dios. ¿Pensáis que la Escritura dice sin causa: Es espíritu que mora en nosotros codicia para envidia? Mas él da mayor gracia. Por esto dice: Dios resiste á los soberbios, y da gracia á los humildes. Someteos pues á Dios; resistid al diablo, y de vosotros huirá. Allegaos á Dios, y él se allegará á vosotros. Pecadores, limpiad las manos; y vosotros de doblado ánimo, purificad los corazones. Afligíos, y lamentad, y llorad. Vuestra risa se convierta en lloro, y vuestro gozo en tristeza. Humillaos delante del Señor, y él os ensalzará. Hermanos, no murmuréis los unos de los otros. El que murmura del hermano, y juzga á su hermano, este tal murmura de la ley, y juzga á la ley; pero si tú juzgas á la ley, no eres guardador de la ley, sino juez. Uno es el dador de la ley, que puede salvar y perder: ¿quién eres tú que juzgas á otro? Ea ahora, los que decís: Hoy y mañana iremos á tal ciudad, y estaremos allá un año, y compraremos mercadería, y ganaremos: Y no sabéis lo que será mañana. Porque ¿qué es vuestra vida? Ciertamente es un vapor que se aparece por un poco de tiempo, y luego se desvanece. En lugar de lo cual deberíais decir: Si el Señor quisiere, y si viviéremos, haremos esto ó aquello. Mas ahora os jactáis en vuestras soberbias. Toda jactancia semejante es mala. El pecado, pues, está en aquel que sabe hacer lo bueno, y no lo hace.

**EA** ya ahora, oh ricos, llorad aullando por vuestras miserias que os vendrán. Vuestras riquezas están podridas: vuestras ropas están comidas de polilla. Vuestro oro y plata están corrompidos de orín; y su orín os será testimonio, y comerá del todo vuestras carnes como fuego. Os habéis allegado tesoro para en los postreros días. He aquí, el jornal de los obreros que han segado vuestras tierras, el cual por engaño no les ha sido pagado de vosotros, clama; y los clamores de los que habían segado, han entrado en los oídos del Señor de los ejércitos. Habéis vivido en deleites sobre la tierra, y sido disolutos; habéis cebado vuestros corazones como en el día de sacrificios. Habéis condenado y muerto al justo; y él no os resiste. Pues, hermanos, tened paciencia hasta la venida del Señor. Mirad cómo

el labrador espera el precioso fruto de la tierra, aguardando con paciencia, hasta que reciba la lluvia  
8 temprana y tardía. Tened también vosotros paciencia; confirmad vuestros corazones: porque la veni-  
9 da del Señor se acerca. Hermanos, no os quejéis unos contra otros, porque no seáis condenados; he  
10 aquí, el juez está delante de la puerta. Hermanos míos, tomad por ejemplo de aflicción y de paciencia,  
11 á los profetas que hablaron en nombre del Señor. He aquí, tenemos por bienaventurados á los que  
sufren. Habéis oído la paciencia de Job, y habéis visto el fin del Señor, que el Señor es muy misericor-  
12 dioso y piadoso. Mas sobre todo, hermanos míos, no juréis, ni por el cielo, ni por la tierra, ni por otro  
cualquier juramento; sino vuestro sí sea sí, y vuestro no sea no; porque no caigáis en condenación.  
13, 14 ¿Está alguno entre vosotros afligido? haga oración. ¿Está alguno alegre? cante salmos. ¿Está alguno  
enfermo entre vosotros? llame á los ancianos de la iglesia, y oren por él, ungiéndole con aceite en el  
15 nombre del Señor. Y la oración de fe salvará al enfermo, y el Señor lo levantará; y si estuviere en  
16 pecados, le serán perdonados. Confesaos vuestras faltas unos á otros, y rogad los unos por los otros,  
17 para que seáis sanos; la oración del justo, obrando eficazmente, puede mucho. Elías era hombre su-  
jeto á semejantes pasiones que nosotros, y rogó con oración que no lloviese, y no llovió sobre la tierra  
18, 19 en tres años y seis meses. Y otra vez oró, y el cielo dió lluvia, y la tierra produjo su fruto. Hermanos,  
20 si alguno de entre vosotros ha errado de la verdad, y alguno le convirtiere, Sepa que el que hubiere  
hecho convertir al pecador del error de su camino, salvará un alma de muerte, y cubrirá multitud de  
pecados.

# LA PRIMERA EPÍSTOLA UNIVERSAL DE SAN PEDRO APÓSTOL.

**P**EDRO, apóstol de Jesucristo, á los extranjeros esparcidos en Ponto, en Galacia, en Capadocia, en Asia, y en Bithinia, Elegidos según la presciencia de Dios Padre en santificación del Espíritu, para obedecer y ser rociados con la sangre de Jesucristo: Gracia y paz os sea multiplicada. Bendito el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, que según su grande misericordia nos ha regenerado en esperanza viva, por la resurrección de Jesucristo de los muertos, Para una herencia incorruptible, y que no puede contaminarse, ni marchitarse, reservada en los cielos Para nosotros que somos guardados en la virtud de Dios por fe, para alcanzar la salud que está aparejada para ser manifestada en el postrimero tiempo. En lo cual vosotros os alegráis, estando al presente un poco de tiempo afligidos en diversas tentaciones, si es necesario, Para que la prueba de vuestra fe, mucho más preciosa que el oro, el cual perece, bien que sea probado con fuego, sea hallada en alabanza, gloria y honra, cuando Jesucristo fuera manifestado: Al cual, no habiendo visto, le amáis; en el cual creyendo, aunque al presente no lo veáis, os alegráis con gozo inefable y glorificado; Obteniendo el fin de vuestra fe, que es la salud de vuestras almas. De la cual salud los profetas que profetizaron de la gracia que había de venir á vosotros, han inquirido y diligentemente buscado, Escudriñando cuándo y en qué punto de tiempo significaba el Espíritu de Cristo que estaba en ellos, el cual prenunciaba las aflicciones que habían de venir á Cristo, y las glorias después de ellas. Á los cuales fué revelado, que no para sí mismos, sino para nosotros administraban las cosas que ahora os son anunciadas de los que os han predicado el evangelio por el Espíritu Santo enviado del cielo; en las cuales desean mirar los ángeles. Por lo cual, teniendo los lomos de vuestro entendimiento ceñidos, con templanza, esperad perfectamente en la gracia que os es presentada cuando Jesucristo os es manifestado: Como hijos obedientes, no conformándoos con los deseos que antes teníais estando en vuestra ignorancia; Sino como aquel que os ha llamado es santo, sed también vosotros santos en toda conversación: Porque escrito está: Sed santos, porque yo soy santo. Y si invocáis por Padre á aquel que sin acepción de personas juzga según la obra de cada uno, conversad en temor todo el tiempo de vuestra peregrinación: Sabiendo que habéis sido rescatados de vuestra vana conversación, la cual recibisteis de vuestros padres, no con cosas corruptibles, como oro ó plata; Sino con la sangre preciosa de Cristo, como de un cordero sin mancha y sin contaminación: Ya ordenado de antes de la fundación del mundo, pero manifestado en los postrimeros tiempos por amor de vosotros, Que por él creéis á Dios, el cual le resucitó de los muertos, y le ha dado gloria, para que vuestra fe y esperanza sea en Dios. Habiendo purificado vuestra almas en la obediencia de la verdad, por el Espíritu, en caridad hermanable sin fingimiento, amaos unos á otros entrañablemente de corazón puro: Siendo renacidos, no de simiente corruptible, sino de incorruptible, por la palabra de Dios, que vive y permanece para siempre. Porque Toda carne es como la hierba, Y toda la gloria del hombre como la flor de la hierba: Secóse la hierba, y la flor se cayó; Mas la palabra del Señor permanece perpetuamente. Y ésta es la palabra que por el evangelio os ha sido anunciada.

**DEJANDO** pues toda malicia, y todo engaño, y fingimientos, y envidias, y todas las detracciones, Desead, como niños recién nacidos, la leche espiritual, sin engaño, para que por ella crezcáis en salud: Si empero habéis gustado que el Señor es benigno; Al cual allegándoos, piedra viva, reprobada cierto de los hombres, empero elegida de Dios, preciosa, Vosotros también, como piedras vivas, sed edificados una casa espiritual, y un sacerdocio santo, para ofrecer sacrificios espirituales, agradables á Dios por Jesucristo. Por lo cual también contiene la Escritura: He aquí, pongo en Sión la principal piedra del ángulo, escogida, preciosa; Y el que creyere en ella, no será confundido. Ella es pues honor á vosotros que creéis: mas para los desobedientes, La piedra que los edificadores reprobaron, Esta fué hecha la cabeza del ángulo; Y Piedra de tropiezo, y roca de escándalo á aquellos que tropiezan en la palabra, siendo desobedientes; para lo cual fueron también ordenados. Mas vosotros sois linaje escogido, real sacerdocio, gente santa, pueblo adquirido, para que anunciéis las virtudes de aquel que os ha llamado de las tinieblas á su luz admirable. Vosotros, que en el tiempo pasado no erais pueblo, mas ahora sois pueblo de Dios; que en el tiempo pasado no habíais alcanzado misericordia. Amados, yo os ruego como á extranjeros y peregrinos, os abstengáis de los deseos carnales que batallan contra el alma, Teniendo vuestra conversación honesta entre los Gentiles; para que, en lo que ellos murmuran de vosotros como de malhechores, glorifiquen á Dios en el día de la visitación, estimándoos

13 por las buenas obras. Sed pues sujetos á toda ordenación humana por respeto á Dios: ya sea al rey,  
14 como á superior, Ya á los gobernadores, como de él enviados para venganza de los malhechores, y  
15 para loor de los que hacen bien. Porque ésta es la voluntad de Dios; que haciendo bien, hagáis ca-  
16 llara la ignorancia de los hombres vanos: Como libres, y no como teniendo la libertad por cobertura  
17 de malicia, sino como siervos de Dios. Honrad á todos. Amad la fraternidad. Temed á Dios. Honrad  
18 al rey. Siervos, sed sujetos con todo temor á vuestros amos; no solamente á los buenos y humanos,  
19 sino también á los rigurosos. Porque esto es agradable, si alguno á causa de la conciencia delante  
20 de Dios, sufre molestias padeciendo injustamente. Porque ¿qué gloria es, si pecando vosotros sois  
abofeteados, y lo sufrís? mas si haciendo bien sois afligidos, y lo sufrís, esto ciertamente es agradable  
21 delante de Dios. Porque para esto sois llamados; pues que también Cristo padeció por nosotros, de-  
22 jándonos ejemplo, para que vosotros sigáis sus pisadas: El cual no hizo pecado; ni fué hallado engaño  
23 en su boca: Quien cuando le maldecían no retornaba maldición: cuando padecía, no amenazaba, sino  
24 remitía la causa al que juzga justamente: El cual mismo llevó nuestros pecados en su cuerpo sobre  
el madero, para que nosotros siendo muertos á los pecados, vivamos á la justicia: por la herida del  
25 cual habéis sido sanados. Porque vosotros erais como ovejas descarriadas; mas ahora habéis vuelto  
al Padre y Obispo de vuestras almas.

**3** ASIMISMO vosotras, mujeres, sed sujetas á vuestros maridos; para que también los que no creen  
2 á la palabra, sean ganados sin palabra por la conversación de sus mujeres, Considerando vuestra  
3 casta conversación, que es en temor. El adorno de las cuales no sea exterior con encrespamiento del  
4 cabello, y atavío de oro, ni en compostura de ropas; Sino el hombre del corazón que está encubier-  
to, en incorruptible ornato de espíritu agradable y pacífico, lo cual es de grande estima delante de  
5 Dios. Porque así también se ataviaban en el tiempo antiguo aquellas santas mujeres que esperaban  
6 en Dios, siendo sujetas á sus maridos: Como Sara obedecía á Abraham, llamándole señor; de la cual  
7 vosotras sois hechas hijas, haciendo bien, y no sois espantadas de ningún pavor. Vosotros maridos,  
semejantemente, habitad con ellas según ciencia, dando honor á la mujer como á vaso más frágil, y  
como á herederas juntamente de la gracia de la vida; para que vuestras oraciones no sean impedidas.  
8 Y finalmente, sed todos de un mismo corazón, compasivos, amándoos fraternalmente, misericordio-  
9 sos, amigables; No volviendo mal por mal, ni maldición por maldición, sino antes por el contrario,  
10 bendiciendo; sabiendo que vosotros sois llamados para que poseáis bendición en herencia. Porque El  
que quiere amar la vida, Y ver días buenos, Refrene su lengua de mal, Y sus labios no hablen engaño;  
11, 12 Apártese del mal, y haga bien; Busque la paz, y sígala. Porque los ojos del Señor están sobre los  
justos, Y sus oídos atentos á sus oraciones: Pero el rostro del Señor está sobre aquellos que hacen mal.  
13, 14 ¿Y quién es aquel que os podrá dañar, si vosotros seguís el bien? Mas también si alguna cosa pade-  
céis por hacer bien, sois bienaventurados. Por tanto, no temáis por el temor de ellos, ni seáis turbados;  
15 Sino santificad al Señor Dios en vuestros corazones, y estad siempre aparejados para responder con  
mansedumbre y reverencia á cada uno que os demande razón de la esperanza que hay en vosotros:  
16 Teniendo buena conciencia, para que en lo que murmuran de vosotros como de malhechores, sean  
17 confundidos los que blasfeman vuestra buena conversación en Cristo. Porque mejor es que padezcáis  
18 haciendo bien, si la voluntad de Dios así lo quiere, que haciendo mal. Porque también Cristo padeció  
una vez por los injustos, para llevarnos á Dios, siendo á la verdad muerto en la carne, pero vivificado  
19, 20 en espíritu; En el cual también fué y predicó á los espíritus encarcelados; Los cuales en otro tiempo  
fueron desobedientes, cuando una vez esperaba la paciencia de Dios en los días de Noé, cuando se  
21 aparejaba el arca; en la cual pocas, es á saber, ocho personas fueron salvas por agua. Á la figura de  
la cual el bautismo que ahora corresponde nos salva (no quitando las inmundicias de la carne, sino  
22 como demanda de una buena conciencia delante de Dios,) por la resurrección de Jesucristo: El cual  
está á la diestra de Dios, habiendo subido al cielo; estando á él sujetos los ángeles, y las potestades, y  
virtudes.

**4** PUES que Cristo ha padecido por nosotros en la carne, vosotros también estad armados del mismo  
2 pensamiento: que el que ha padecido en la carne, cesó de pecado; Para que ya el tiempo que queda  
3 en carne, viva, no á las concupiscencias de los hombres, sino á la voluntad de Dios. Porque nos debe  
bastar que el tiempo pasado de nuestra vida hayamos hecho la voluntad de los Gentiles, cuando  
4 conversábamos en lascivias, en concupiscencias, en embriagueces, abominables idolatrías. En lo cual  
les parece cosa extraña que vosotros no corráis con ellos en el mismo desenfrenamiento de disolución,  
5 ultrajándoos: Los cuales darán cuenta al que está aparejado para juzgar los vivos y los muertos.  
6 Porque por esto también ha sido predicado el evangelio á los muertos; para que sean juzgados en carne  
7 según los hombres, y vivan en espíritu según Dios. Mas el fin de todas las cosas se acerca: sed pues



templados, y velad en oración. Y sobre todo, tened entre vosotros ferviente caridad; porque la caridad 8  
 cubrirá multitud de pecados. Hospedaos los unos á los otros sin murmuraciones. Cada uno según el 9, 10  
 don que ha recibido, adminístrelo á los otros, como buenos dispensadores de las diferentes gracias de  
 Dios. Si alguno habla, hable conforme á las palabras de Dios; si alguno ministra, ministre conforme 11  
 á la virtud que Dios suministra: para que en todas cosas sea Dios glorificado por Jesucristo, al cual  
 es gloria é imperio para siempre jamás. Amén. Carísimos, no os maravilléis cuando sois examinados 12  
 por fuego, lo cual se hace para vuestra prueba, como si alguna cosa peregrina os aconteciese; Antes 13  
 bien gozaos en que sois participantes de las aflicciones de Cristo; para que también en la revelación  
 de su gloria os gocéis en triunfo. Si sois vituperados en el nombre de Cristo, sois bienaventurados; 14  
 porque la gloria y el Espíritu de Dios reposan sobre vosotros. Cierto, según ellos, él es blasfemado,  
 mas según vosotros es glorificado. Así que, ninguno de vosotros padezca como homicida, ó ladrón, ó 15  
 malhechor, ó por meterse en negocios ajenos. Pero si alguno padece como Cristiano, no se avergüence; 16  
 antes glorifique á Dios en esta parte. Porque es tiempo de que el juicio comience de la casa de Dios: 17  
 y si primero comienza por nosotros, ¿qué será el fin de aquellos que no obedecen al evangelio de Dios?  
 Y si el justo con dificultad se salva; ¿á dónde aparecerá el infiel y el pecador? Y por eso los que son 18, 19  
 afligidos según la voluntad de Dios, encomiéndenle sus almas, como á fiel Criador, haciendo bien.

**5** RUEGO á los ancianos que están entre vosotros, yo anciano también con ellos, y testigo de las 5  
 aflicciones de Cristo, que soy también participante de la gloria que ha de ser revelada: Apacentad la 2  
 grey de Dios que está entre vosotros, teniendo cuidado de ella, no por fuerza, sino voluntariamente; no  
 por ganancia deshonesta, sino de un ánimo pronto; Y no como teniendo señorío sobre las heredades 3  
 del Señor, sino siendo dechados de la grey. Y cuando apareciere el Príncipe de los pastores, vosotros 4  
 recibiréis la corona incorruptible de gloria. Igualmente, mancebos, sed sujetos á los ancianos; y todos 5  
 sumisos unos á otros, revestíos de humildad; porque Dios resiste á los soberbios, y da gracia á los hu-  
 mildes. Humillaos pues bajo la poderosa mano de Dios, para que él os ensalce cuando fuere tiempo; 6  
 Echando toda vuestra solicitud en él, porque él tiene cuidado de vosotros. Sed templados, y velad; 7, 8  
 porque vuestro adversario el diablo, cual león rugiente, anda alrededor buscando á quien devore: Al 9  
 cual resistid firmes en la fe, sabiendo que las mismas aflicciones han de ser cumplidas en la compañía  
 de vuestros hermanos que están en el mundo. Mas el Dios de toda gracia, que nos ha llamado á su 10  
 gloria eterna por Jesucristo, después que hubiereis un poco de tiempo padecido, él mismo os perfec-  
 cione, confirme, corrobore y establezca. Á él sea gloria é imperio para siempre. Amén. Por Silvano, 11, 12  
 el hermano fiel, según yo pienso, os he escrito brevemente, amonestándoos, y testificando que ésta es  
 la verdadera gracia de Dios, en la cual estáis. La iglesia que está en Babilonia, juntamente elegida 13  
 con vosotros, os saluda, y Marcos mi hijo. Saludaos unos á otros con ósculo de caridad. Paz sea con 14  
 todos vosotros los que estáis en Jesucristo. Amén.

## LA SEGUNDA EPÍSTOLA UNIVERSAL DE SAN PEDRO APÓSTOL.


**1** **S**IMÓN Pedro, siervo y apóstol de Jesucristo, á los que habéis alcanzado fe igualmente preciosa con nosotros en la justicia de nuestro Dios y Salvador Jesucristo: Gracia y paz os sea multiplicada en el conocimiento de Dios, y de nuestro Señor Jesús. Como todas las cosas que pertenecen á la vida y á la piedad nos sean dadas de su divina potencia, por el conocimiento de aquel que nos ha llamado por su gloria y virtud: Por las cuales nos son dadas preciosas y grandísimas promesas, para que por ellas fueseis hechos participantes de la naturaleza divina, habiendo huído de la corrupción que está en el mundo por concupiscencia. Vosotros también, poniendo toda diligencia por esto mismo, mostrad en vuestra fe virtud, y en la virtud ciencia; Y en la ciencia templanza, y en la templanza paciencia, y en la paciencia temor de Dios; Y en el temor de Dios, amor fraternal, y en el amor fraternal caridad. Porque si en vosotros hay estas cosas, y abundan, no os dejarán estar ociosos, ni estériles en el conocimiento de nuestro Señor Jesucristo. Mas el que no tiene estas cosas, es ciego, y tiene la vista muy corta, habiendo olvidado la purificación de sus antiguos pecados. Por lo cual, hermanos, procurad tanto más de hacer firme vuestra vocación y elección; porque haciendo estas cosas, no caeréis jamás. Porque de esta manera os será abundantemente administrada la entrada en el reino eterno de nuestro Señor y Salvador Jesucristo. Por esto, yo no dejaré de amonestaros siempre de estas cosas, aunque vosotros las sepáis, y estéis confirmados en la verdad presente. Porque tengo por justo, en tanto que estoy en este tabernáculo, de incitaros con amonestación: Sabiendo que brevemente tengo de dejar mi tabernáculo, como nuestro Señor Jesucristo me ha declarado. También yo procuraré con diligencia, que después de mi fallecimiento, vosotros podáis siempre tener memoria de estas cosas. Porque no os hemos dado á conocer la potencia y la venida de nuestro Señor Jesucristo, siguiendo fábulas por arte compuestas; sino como habiendo con nuestros propios ojos visto su majestad. Porque él había recibido de Dios Padre honra y gloria, cuando una tal voz fué á él enviada de la magnífica gloria: Éste es el amado Hijo mío, en el cual yo me he agradado. Y nosotros oímos esta voz enviada del cielo, cuando estábamos juntamente con él en el monte santo. Tenemos también la palabra profética más permanente, á la cual hacéis bien de estar atentos como á una antorcha que alumbra en lugar oscuro hasta que el día esclarezca, y el lucero de la mañana salga en vuestros corazones: Entendiendo primero esto, que ninguna profecía de la Escritura es de particular interpretación; Porque la profecía no fué en los tiempos pasados traída por voluntad humana, sino los santos hombres de Dios hablaron siendo inspirados del Espíritu Santo.

**2** PERO hubo también falsos profetas en el pueblo, como habrá entre vosotros falsos doctores, que introducirán encubiertamente herejías de perdición, y negarán al Señor que los rescató, atrayendo sobre sí mismos perdición acelerada. Y muchos seguirán sus disoluciones, por los cuales el camino de la verdad será blasfemado; Y por avaricia harán mercadería de vosotros con palabras fingidas, sobre los cuales la condenación ya de largo tiempo no se tarda, y su perdición no se duerme. Porque si Dios no perdonó á los ángeles que habían pecado, sino que habiéndolos despeñado en el infierno con cadenas de oscuridad, los entregó para ser reservados al juicio; Y si no perdonó al mundo viejo, mas guardó á Noé, pregonero de justicia, con otras siete personas, trayendo el diluvio sobre el mundo de malvados; Y si condenó por destrucción las ciudades de Sodoma y de Gomorra, tornándolas en ceniza, y poniéndolas por ejemplo á los que habían de vivir sin temor y reverencia de Dios, Y libró al justo Lot, acosado por la nefanda conducta de los malvados; (Porque este justo, con ver y oír, morando entre ellos, afligía cada día su alma justa con los hechos de aquellos injustos;) Sabe el Señor librar de tentación á los píos, y reservar á los injustos para ser atormentados en el día del juicio; Y principalmente á aquellos que, siguiendo la carne, andan en concupiscencia é inmundicia, y desprecian la potestad; atrevidos, contumaces, que no temen decir mal de las potestades superiores: Como quiera que los mismos ángeles, que son mayores en fuerza y en potencia, no pronuncian juicio de maldición contra ellas delante del Señor. Mas éstos, diciendo mal de las cosas que no entienden, como bestias brutas, que naturalmente son hechas para presa y destrucción, perecerán en su perdición, Recibiendo el galardón de su injusticia, ya que reputan por delicia poder gozar de deleites cada día. Éstos son suciedades y manchas, los cuales comiendo con vosotros, juntamente se recrean en sus errores; Teniendo los ojos llenos de adulterio, y no saben cesar de pecar; cebando las almas inconstantes; teniendo el corazón ejercitado en codicias, siendo hijos de maldición; Que han dejado

el camino derecho, y se han extraviado, siguiendo el camino de Balaam, hijo de Bosor, el cual amó el premio de la maldad. Y fué reprendido por su iniquidad: una muda bestia de carga, hablando en voz de hombre, refrenó la locura del profeta. Éstos son fuentes sin agua, y nubes traídas de torbellino de viento: para los cuales está guardada la oscuridad de las tinieblas para siempre. Porque hablando arrogantes palabras de vanidad, ceban con las concupiscencias de la carne en disoluciones á los que verdaderamente habían huído de los que conversan en error; Prometiéndoles libertad, siendo ellos mismos siervos de corrupción. Porque el que es de alguno vencido, es sujeto á la servidumbre del que lo venció. Ciertamente, si habiéndose ellos apartado de las contaminaciones del mundo, por el conocimiento del Señor y Salvador Jesucristo, y otra vez envolviéndose en ellas, son vencidos, sus postrimerías les son hechas peores que los principios. Porque mejor les hubiera sido no haber conocido el camino de la justicia, que después de haberlo conocido, tornarse atrás del santo mandamiento que les fué dado. Pero les ha acontecido lo del verdadero proverbio: El perro se volvió á su vómito, y la puerca lavada á revolcarse en el cieno.

**CARÍSIMOS**, yo os escribo ahora esta segunda carta, por las cuales ambas despierto con exhortación vuestro limpio entendimiento; Para que tengáis memoria de las palabras que antes han sido dichas por los santos profetas, y de nuestro mandamiento, que somos apóstoles del Señor y Salvador: Sabiendo primero esto, que en los postrimeros días vendrán burladores, andando según sus propias concupiscencias, Y diciendo: ¿Dónde está la promesa de su advenimiento? porque desde el día en que los padres durmieron, todas las cosas permanecen así como desde el principio de la creación. Ciertamente ellos ignoran voluntariamente, que los cielos fueron en el tiempo antiguo, y la tierra que por agua y en agua está asentada, por la palabra de Dios; Por lo cual el mundo de entonces pereció anegado en agua: Mas los cielos que son ahora, y la tierra, son conservados por la misma palabra, guardados para el fuego en el día del juicio, y de la perdición de los hombres impíos. Mas, oh amados, no ignoréis esta una cosa: que un día delante del Señor es como mil años y mil años como un día. El Señor no tarda su promesa, como algunos la tienen por tardanza; sino que es paciente para con nosotros, no queriendo que ninguno perezca, sino que todos procedan al arrepentimiento. Mas el día del Señor vendrá como ladrón en la noche; en el cual los cielos pasarán con grande estruendo, y los elementos ardiendo serán deshechos, y la tierra y las obras que en ella están serán quemadas. Pues como todas estas cosas han de ser deshechas, ¿qué tales conviene que vosotros seáis en santas y pías conversaciones, Esperando y apresurándoos para la venida del día de Dios, en el cual los cielos siendo encendidos serán deshechos, y los elementos siendo abrasados, se fundirán? Bien que esperamos cielos nuevos y tierra nueva, según sus promesas, en los cuales mora la justicia. Por lo cual, oh amados, estando en esperanza de estas cosas, procurad con diligencia que seáis hallados de él sin mácula, y sin reprehensión, en paz. Y tened por salud la paciencia de nuestro Señor; como también nuestro amado hermano Pablo, según la sabiduría que le ha sido dada, os ha escrito también; Casi en todas sus epístolas, hablando en ellas de estas cosas; entre las cuales hay algunas difíciles de entender, las cuales los indoctos é inconstantes tuercen, como también las otras Escrituras, para perdición de sí mismos. Así que vosotros, oh amados, pues estáis amonestados, guardaos que por el error de los abominables no seáis juntamente extraviados, y caigáis de vuestra firmeza. Mas creced en la gracia y conocimiento de nuestro Señor y Salvador Jesucristo. Á él sea gloria ahora y hasta el día de la eternidad. Amén.

# LA PRIMERA EPÍSTOLA UNIVERSAL DE SAN JUAN APÓSTOL.

**1**  O que era desde el principio, lo que hemos oído, lo que hemos visto con nuestros ojos, lo que  
**2** hemos mirado, y palparon nuestras manos tocante al Verbo de vida; (Porque la vida fué  
manifestada, y vimos, y testificamos, y os anunciamos aquella vida eterna, la cual estaba  
**3** con el Padre, y nos ha aparecido;) Lo que hemos visto y oído, eso os anunciamos, para que  
también vosotros tengáis comunión con nosotros: y nuestra comunión verdaderamente es con el Padre,  
**4, 5** y con su Hijo Jesucristo. Y estas cosas os escribimos, para que vuestro gozo sea cumplido. Y éste es  
**6** el mensaje que oímos de él, y os anunciamos: Que Dios es luz, y en él no hay ningunas tinieblas. Si  
nosotros dijéremos que tenemos comunión con él, y andamos en tinieblas, mentimos, y no hacemos la  
**7** verdad; Mas si andamos en luz, como él está en luz, tenemos comunión entre nosotros, y la sangre de  
**8** Jesucristo su Hijo nos limpia de todo pecado. Si dijéremos que no tenemos pecado, nos engañamos á  
**9** nosotros mismos, y no hay verdad en nosotros. Si confesamos nuestros pecados, él es fiel y justo para  
**10** que nos perdone nuestros pecados, y nos limpie de toda maldad. Si dijéremos que no hemos pecado,  
lo hacemos á él mentiroso, y su palabra no está en nosotros.

**2** HIJITOS míos, estas cosas os escribo, para que no pequéis; y si alguno hubiere pecado, abogado  
**2** tenemos para con el Padre, á Jesucristo el justo; Y él es la propiciación por nuestros pecados: y no  
**3** solamente por los nuestros, sino también por los de todo el mundo. Y en esto sabemos que nosotros  
**4** le hemos conocido, si guardamos sus mandamientos. El que dice, Yo le he conocido, y no guarda  
**5** sus mandamientos, el tal es mentiroso, y no hay verdad en él; Mas el que guarda su palabra, la  
**6** caridad de Dios está verdaderamente perfecta en él: por esto sabemos que estamos en él. El que  
**7** dice que está en él, debe andar como él anduvo. Hermanos, no os escribo mandamiento nuevo, sino  
**8** el mandamiento antiguo que habéis tenido desde el principio: el mandamiento antiguo es la palabra  
**9** que habéis oído desde el principio. Otra vez os escribo un mandamiento nuevo, que es verdadero  
**10** en él y en vosotros; porque las tinieblas son pasadas, y la verdadera luz ya alumbrá. El que dice  
**11** que está en luz, y aborrece á su hermano, el tal aun está en tinieblas todavía. El que ama á su  
**12** hermano, está en luz, y no hay tropiezo en él. Mas el que aborrece á su hermano, está en tinieblas,  
**13** y anda en tinieblas, y no sabe á donde va; porque las tinieblas le han cegado los ojos. Os escribo á  
**14** vosotros, hijitos, porque vuestros pecados os son perdonados por su nombre. Os escribo á vosotros,  
padres, porque habéis conocido á aquel que es desde el principio. Os escribo á vosotros, mancebos,  
**15** porque habéis vencido al maligno. Os escribo á vosotros, hijitos, porque habéis conocido al Padre. Os  
he escrito á vosotros, padres, porque habéis conocido al que es desde el principio. Os he escrito á  
**16** vosotros, mancebos, porque sois fuertes, y la palabra de Dios mora en vosotros, y habéis vencido al  
maligno. No améis al mundo, ni las cosas que están en el mundo. Si alguno ama al mundo, el amor  
**17** del Padre no está en él. Porque todo lo que hay en el mundo, la concupiscencia de la carne, y la  
concupiscencia de los ojos, y la soberbia de la vida, no es del Padre, mas es del mundo. Y el mundo se  
**18** pasa, y su concupiscencia; mas el que hace la voluntad de Dios, permanece para siempre. Hijitos, ya  
es el último tiempo: y como vosotros habéis oído que el anticristo ha de venir, así también al presente  
**19** han comenzado á ser muchos anticristos; por lo cual sabemos que es el último tiempo. Salieron de  
nosotros, mas no eran de nosotros; porque si fueran de nosotros, hubieran cierto permanecido con  
**20** nosotros; pero salieron para que se manifestase que todos no son de nosotros. Mas vosotros tenéis la  
unción del Santo, y conocéis todas las cosas. No os he escrito como si ignoraseis la verdad, sino como  
**21** á los que la conocéis, y que ninguna mentira es de la verdad. ¿Quién es mentiroso, sino el que niega  
**22** que Jesús es el Cristo? Este tal es anticristo, que niega al Padre y al Hijo. Cualquiera que niega al  
**23** Hijo, este tal tampoco tiene al Padre. Cualquiera que confiese al Hijo tiene también al Padre. Pues  
lo que habéis oído desde el principio, sea permanente en vosotros. Si lo que habéis oído desde el  
principio fuere permanente en vosotros, también vosotros permaneceréis en el Hijo y en el Padre.  
**24** Y ésta es la promesa, la cual él nos prometió, la vida eterna. Os he escrito esto sobre los que os  
**25, 26** engañan. Pero la unción que vosotros habéis recibido de él, mora en vosotros, y no tenéis necesidad  
que ninguno os enseñe; mas como la unción misma os enseña de todas cosas, y es verdadera, y no es  
**27** mentira, así como os ha enseñado, perseveraréis en él. Y ahora, hijitos, perseverad en él; para que  
**28** cuando apareciere, tengamos confianza, y no seamos confundidos de él en su venida. Si sabéis que él  
**29** es justo, sabed también que cualquiera que hace justicia, es nacido de él.

MIRAD cuál amor nos ha dado el Padre, que seamos llamados hijos de Dios: por esto el mundo **3**  
 no nos conoce, porque no le conoce á él. Muy amados, ahora somos hijos de Dios, y aun no se ha **2**  
 manifestado lo que hemos de ser; pero sabemos que cuando él apareciere, seremos semejantes á él,  
 porque le veremos como él es. Y cualquiera que tiene ésta esperanza en él, se purifica, como él tam- **3**  
 bién es limpio. Cualquiera que hace pecado, traspasa también la ley; pues el pecado es transgresión **4**  
 de la ley. Y sabéis que él apareció para quitar nuestros pecados, y no hay pecado en él. Cualquiera **5, 6**  
 que permanece en él, no peca; cualquiera que peca, no le ha visto, ni le ha conocido. Hijitos, no os **7**  
 engañe ninguno: el que hace justicia, es justo, como él también es justo. El que hace pecado, es del **8**  
 diablo; porque el diablo peca desde el principio. Para esto apareció el Hijo de Dios, para deshacer las **9**  
 obras del diablo. Cualquiera que es nacido de Dios, no hace pecado, porque su simiente está en él; **10**  
 y no puede pecar, porque es nacido de Dios. En esto son manifiestos los hijos de Dios, y los hijos del **11**  
 diablo: cualquiera que no hace justicia, y que no ama á su hermano, no es de Dios. Porque, éste es **12**  
 el mensaje que habéis oído desde el principio: Que nos amemos unos á otros. No como Caín, que era **13, 14**  
 del maligno, y mató á su hermano. ¿Y por qué causa le mató? Porque sus obras eran malas, y las de **15**  
 su hermano justas. Hermanos míos, no os maravilléis si el mundo os aborrece. Nosotros sabemos **16**  
 que hemos pasado de muerte á vida, en que amamos á los hermanos. El que no ama á su hermano, **17**  
 está en muerte. Cualquiera que aborrece á su hermano, es homicida; y sabéis que ningún homici- **18**  
 da tiene vida eterna permaneciente en sí. En esto hemos conocido el amor, porque él puso su vida **19**  
 por nosotros: también nosotros debemos poner nuestras vidas por los hermanos. Mas el que tuviere **20**  
 bienes de este mundo, y viere á su hermano tener necesidad, y le cerrare sus entrañas, ¿cómo está **21, 22**  
 el amor de Dios en él? Hijitos míos, no amemos de palabra ni de lengua, sino de obra y en verdad. **23**  
 Y en esto conocemos que somos de la verdad, y tenemos nuestros corazones certificados delante de **24**  
 él. Porque si nuestro corazón nos reprendiere, mayor es Dios que nuestro corazón, y conoce todas **25**  
 las cosas. Carísimos, si nuestro corazón no nos reprende, confianza tenemos en Dios; Y cualquier **26**  
 cosa que pidiéremos, la recibiremos de él, porque guardamos sus mandamientos, y hacemos las cosas **27**  
 que son agradables delante de él. Y éste es su mandamiento: Que creamos en el nombre de su Hijo **28**  
 Jesucristo, y nos amemos unos á otros como nos lo ha mandado. Y el que guarda sus mandamientos, **29**  
 está en él, y él en él. Y en esto sabemos que él permanece en nosotros, por el Espíritu que nos ha dado.

AMADOS, no creáis á todo espíritu, sino probad los espíritus si son de Dios; porque muchos falsos **4**  
 profetas son salidos en el mundo. En esto conoced el Espíritu de Dios: todo espíritu que confiesa que **2**  
 Jesucristo es venido en carne es de Dios: Y todo espíritu que no confiesa que Jesucristo es venido en **3**  
 carne, no es de Dios: y éste es el espíritu del anticristo, del cual vosotros habéis oído que ha de venir, **4**  
 y que ahora ya está en el mundo. Hijitos, vosotros sois de Dios, y los habéis vencido; porque el que en **5**  
 vosotros está, es mayor que el que está en el mundo. Ellos son del mundo; por eso hablan del mundo, **6**  
 y el mundo los oye. Nosotros somos de Dios: el que conoce á Dios, nos oye: el que no es de Dios, no **7**  
 nos oye. Por esto conocemos el espíritu de verdad y el espíritu de error. Carísimos, amémonos unos **8**  
 á otros; porque el amor es de Dios. Cualquiera que ama, es nacido de Dios, y conoce á Dios. El que **9**  
 no ama, no conoce á Dios; porque Dios es amor. En esto se mostró el amor de Dios para con nosotros, **10**  
 en que Dios envió á su Hijo unigénito al mundo, para que vivamos por él. En esto consiste el amor: **11**  
 no que nosotros hayamos amado á Dios, sino que él nos amó á nosotros, y ha enviado á su Hijo en **12**  
 propiciación por nuestros pecados. Amados, si Dios así nos ha amado, debemos también nosotros **13**  
 amarnos unos á otros. Ninguno vió jamás á Dios. Si nos amamos unos á otros, Dios está en nosotros, **14**  
 y su amor es perfecto en nosotros: En esto conocemos que estamos en él, y él en nosotros, en que nos **15**  
 ha dado de su Espíritu. Y nosotros hemos visto y testificamos que el Padre ha enviado al Hijo para **16**  
 ser Salvador del mundo. Cualquiera que confesare que Jesús es el Hijo de Dios, Dios está en él, y él **17**  
 en Dios. Y nosotros hemos conocido y creído el amor que Dios tiene para con nosotros. Dios es amor; **18**  
 y el que vive en amor, vive en Dios, y Dios en él. En esto es perfecto el amor con nosotros, para que **19, 20**  
 tengamos confianza en el día del juicio; pues como él es, así somos nosotros en este mundo. En amor **21**  
 no hay temor; mas el perfecto amor echa fuera el temor: porque el temor tiene pena. De donde el que **22**  
 teme, no está perfecto en el amor. Nosotros le amamos á él, porque él nos amó primero. Si alguno **23**  
 dice, Yo amo á Dios, y aborrece á su hermano, es mentiroso. Porque el que no ama á su hermano al **24**  
 cual ha visto, ¿cómo puede amar á Dios á quien no ha visto? Y nosotros tenemos este mandamiento **25**  
 de él: Que el que ama á Dios, ame también á su hermano.

TODO aquel que cree que Jesús es el Cristo, es nacido de Dios: y cualquiera que ama al que ha **5**  
 engendrado, ama también al que es nacido de él. En esto conocemos que amamos á los hijos de **2**  
 Dios, cuando amamos á Dios, y guardamos sus mandamientos. Porque éste es el amor de Dios, que **3**

4 guardemos sus mandamientos; y sus mandamientos no son penosos. Porque todo aquello que es  
5 nacido de Dios vence al mundo; y ésta es la victoria que vence al mundo, nuestra fe. ¿Quién es el  
6 que vence al mundo, sino el que cree que Jesús es el Hijo de Dios? Éste es Jesucristo, que vino por  
7 agua y sangre: no por agua solamente, sino por agua y sangre. Y el Espíritu es el que da testimonio:  
8 porque el Espíritu es la verdad. Porque tres son los que dan testimonio en el cielo, el Padre, el Verbo,  
9 y el Espíritu Santo: y estos tres son uno. Y tres son los que dan testimonio en la tierra, el Espíritu,  
10 y el agua, y la sangre: y estos tres concuerdan en uno. Si recibimos el testimonio de los hombres, el  
11 testimonio de Dios es mayor; porque éste es el testimonio de Dios, que ha testificado de su Hijo. El que  
12 cree en el Hijo de Dios, tiene el testimonio en sí mismo: el que no cree á Dios, le ha hecho mentiroso;  
13 porque no ha creído en el testimonio que Dios ha testificado de su Hijo. Y éste es el testimonio: Que  
14 Dios nos ha dado vida eterna; y esta vida está en su Hijo. El que tiene al Hijo, tiene la vida: el que no  
15 tiene la Hijo de Dios, no tiene la vida. Estas cosas he escrito á vosotros que creéis en el nombre del  
16 Hijo de Dios, para que sepáis que tenéis vida eterna, y para que creáis en el nombre del Hijo de Dios.  
17 Y ésta es la confianza que tenemos en él, que si demandáremos alguna cosa conforme á su voluntad,  
18 él nos oye. Y si sabemos que él nos oye en cualquiera cosa que demandáremos, sabemos que tenemos  
19 las peticiones que le hubiéremos demandado. Si alguno viere cometer á su hermano pecado no de  
20 muerte, demandará y se le dará vida; digo á los que pecan no de muerte. Hay pecado de muerte, por  
21 el cual yo no digo que ruegue. Toda maldad es pecado; mas hay pecado no de muerte. Sabemos que  
cualquiera que es nacido de Dios, no peca; mas el que es engendrado de Dios, se guarda á sí mismo, y  
el maligno no le toca. Sabemos que somos de Dios, y todo el mundo está puesto en maldad. Empero  
sabemos que el Hijo de Dios es venido, y nos ha dado entendimiento para conocer al que es verdadero:  
y estamos en el verdadero, en su Hijo Jesucristo. Éste es el verdadero Dios, y la vida eterna. Hijitos,  
guardaos de los ídolos. Amén.

## LA SEGUNDA EPÍSTOLA DE SAN JUAN APÓSTOL.

**L** anciano á la señora elegida y á sus hijos, á los cuales yo amo en verdad y no yo solo, **1**  
sino también todos los que han conocido la verdad, Por la verdad que está en nosotros, **2**  
y será perpetuamente con nosotros: Sea con vosotros gracia, misericordia, y paz de Dios **3**  
Padre, y del Señor Jesucristo, Hijo del Padre, en verdad y en amor. Mucho me he gozado, **4**  
porque he hallado de tus hijos, que andan en verdad, como nosotros hemos recibido el mandamiento  
del Padre. Y ahora te ruego, señora, no como escribiéndote un nuevo mandamiento, sino aquel que **5**  
nosotros hemos tenido desde el principio, que nos amemos unos á otros. Y éste es amor, que andemos **6**  
según sus mandamientos. Éste es el mandamiento: Que andéis en él, como vosotros habéis oído desde  
el principio. Porque muchos engañadores son entrados en el mundo, los cuales no confiesan que **7**  
Jesucristo ha venido en carne. Este tal el engañador es, y el anticristo. Mirad por vosotros mismos, **8**  
porque no perdamos las cosas que hemos obrado, sino que recibamos galardón cumplido. Cualquiera **9**  
que se rebela, y no persevera en la doctrina de Cristo, no tiene á Dios: el que persevera en la doctrina  
de Cristo, el tal tiene al Padre y al Hijo. Si alguno viene á vosotros, y no trae esta doctrina, no lo **10**  
recibáis en casa, ni le digáis: ¡bienvenido! Porque el que le dice bienvenido, comunica con sus malas **11**  
obras. Aunque tengo muchas cosas que escribiros, no he querido comunicarlas por medio de papel y **12**  
tinta; mas espero ir á vosotros, y hablar boca á boca, para que nuestro gozo sea cumplido. Los hijos **13**  
de tu hermana elegida te saludan. Amén.

## LA TERCERA EPÍSTOLA DE SAN JUAN APÓSTOL.

1, 2 **L** anciano al muy amado Gaio, al cual yo amo en verdad. Amado, yo deseo que tú seas  
3 prosperado en todas cosas, y que tengas salud, así como tu alma está en prosperidad. Cier-  
4 tamente me gocé mucho cuando vinieron los hermanos y dieron testimonio de tu verdad, así  
5 como tú andas en la verdad. No tengo yo mayor gozo que éste, el oír que mis hijos andan en  
6 la verdad. Amado, fielmente haces todo lo que haces para con los hermanos, y con los extranjeros,  
7 Los cuales han dado testimonio de tu amor en presencia de la iglesia: á los cuales si ayudares como  
8 conviene según Dios, harás bien. Porque ellos partieron por amor de su nombre, no tomando nada de  
9, 10 los Gentiles. Nosotros, pues, debemos recibir á los tales, para que seamos cooperadores á la verdad.  
11 Yo he escrito á la iglesia: mas Diótrefes, que ama tener el primado entre ellos, no nos recibe. Por esta  
12 causa, si yo viniere, recordaré las obras que hace parlando con palabras maliciosas contra nosotros;  
13, 14 y no contento con estas cosas, no recibe á los hermanos, y prohíbe á los que los quieren recibir, y los  
echa de la iglesia. Amado, no sigas lo que es malo, sino lo que es bueno. El que hace bien es de Dios:  
mas el que hace mal, no ha visto á Dios. Todos dan testimonio de Demetrio, y aun la misma verdad: y  
también nosotros damos testimonio; y vosotros habéis conocido que nuestro testimonio es verdadero.  
Yo tenía muchas cosas que escribirte; empero no quiero escribirte por tinta y pluma: Porque espero  
verte en breve, y hablaremos boca á boca. sea contigo. Los amigos te saludan. Saluda tú á los amigos  
por nombre.




# LA EPÍSTOLA UNIVERSAL DE SAN JUDAS APÓSTOL.

**S**UDAS, siervo de Jesucristo, y hermano de Jacobo, á los llamados, santificados en Dios Padre, **1**  
y conservados en Jesucristo: Misericordia, y paz, y amor os sean multiplicados. Amados, **2, 3**  
por la gran solicitud que tenía de escribiros de la común salud, me ha sido necesario escri-  
biros amonestándoos que contendáis eficazmente por la fe que ha sido una vez dada á los  
santos. Porque algunos hombres han entrado encubiertamente, los cuales desde antes habían estado **4**  
ordenados para esta condenación, hombres impíos, convirtiendo la gracia de nuestro Dios en disolu-  
ción, y negando á Dios que solo es el que tiene dominio, y á nuestro Señor Jesucristo. Os quiero pues **5**  
amonestar, ya que alguna vez habéis sabido esto, que el Señor habiendo salvado al pueblo de Egipto,  
después destruyó á los que no creían: Y á los ángeles que no guardaron su dignidad, mas dejaron **6**  
su habitación, los ha reservado debajo de oscuridad en prisiones eternas hasta el juicio del gran día:  
Como Sodoma y Gomorra, y las ciudades comarcanas, las cuales de la misma manera que ellos habían **7**  
fornicado, y habían seguido la carne extraña, fueron puestas por ejemplo: sufriendo el juicio del fuego  
eterno. De la misma manera también estos soñadores amancillan la carne, y menosprecian la potes- **8**  
tad, y vituperan las potestades superiores. Pero cuando el arcángel Miguel contendía con el diablo, **9**  
disputando sobre el cuerpo de Moisés, no se atrevió á usar de juicio de maldición contra él, sino que  
dijo: El Señor te reprenda. Pero éstos maldicen las cosas que no conocen; y las cosas que naturalmen- **10**  
te conocen, se corrompen en ellas, como bestias brutas. ¡Ay de ellos! porque han seguido el camino **11**  
de Caín, y se lanzaron en el error de Balaam por recompensa, y perecieron en la contradicción de  
Coré. Éstos son manchas en vuestros convites, que banquetean juntamente, apacentándose á sí mis- **12**  
mos sin temor alguno: nubes sin agua, las cuales son llevadas de acá para allá de los vientos: árboles  
marchitos como en otoño, sin fruto, dos veces muertos y desarraigados; Fieras ondas de la mar, que **13**  
espuman sus mismas abominaciones; estrellas erráticas, á las cuales es reservada eternamente la  
oscuridad de las tinieblas. De los cuales también profetizó Enoc, séptimo desde Adam, diciendo: He **14**  
aquí, el Señor es venido con sus santos millares, Á hacer juicio contra todos, y á convencer á todos los **15**  
impíos de entre ellos tocante á todas sus obras de impiedad que han hecho impiamente, y á todas las  
cosas duras que los pecadores impíos han hablado contra él. Éstos son murmuradores, querellosos, **16**  
andando según sus deseos; y su boca habla cosas soberbias, teniendo en admiración las personas por  
causa del provecho. Mas vosotros, amados, tened memoria de las palabras que antes han sido di- **17**  
chas por los apóstoles de nuestro Señor Jesucristo; Como os decían: Que en el postrer tiempo habría **18**  
burladores, que andarían según sus malvados deseos. Éstos son los que hacen divisiones, sensuales, **19**  
no teniendo el Espíritu. Mas vosotros, oh amados, edificándoos sobre vuestra santísima fe, orando **20**  
por el Espíritu Santo. Conservaos en el amor de Dios, esperando la misericordia de nuestro Señor **21**  
Jesucristo, para vida eterna. Y recibid á los unos en piedad, discerniendo: Mas haced salvos á los **22, 23**  
otros por temor, arrebatándolos del fuego; aborreciendo aun la ropa que es contaminada de la carne.  
Á aquel, pues, que es poderoso para guardaros sin caída, y presentaros delante de su gloria irrepren- **24**  
sibles, con grande alegría, Al Dios solo sabio, nuestro Salvador, sea gloria y magnificencia, imperio y **25**  
potencia, ahora y en todos los siglos. Amén.

# EL APOCALIPSIS

## Ó REVELACIÓN

### DE SAN JUAN, EL TEÓLOGO.

**1**  A revelación de Jesucristo, que Dios le dió, para manifestar á sus siervos las cosas que  
2 deben suceder presto; y la declaró, enviándola por su ángel á Juan su siervo, El cual ha  
3 dado testimonio de la palabra de Dios, y del testimonio de Jesucristo, y de todas las cosas  
4 que ha visto. Bienaventurado el que lee, y los que oyen las palabras de esta profecía, y  
5 guardan las cosas en ella escritas: porque el tiempo está cerca. Juan á las siete iglesias que están en  
6 Asia: Gracia sea con vosotros, y paz del que es y que era y que ha de venir, y de los siete Espíritus que  
7 están delante de su trono; Y de Jesucristo, el testigo fiel, el primogénito de los muertos, y príncipe de  
8 los reyes de la tierra. Al que nos amó, y nos ha lavado de nuestros pecados con su sangre, Y nos ha  
9 hecho reyes y sacerdotes para Dios y su Padre; á él sea gloria é imperio para siempre jamás. Amén.  
10 He aquí que viene con las nubes, y todo ojo le verá, y los que le traspasaron; y todos los linajes de  
11 la tierra se lamentarán sobre él. Así sea. Amén. Yo soy el Alpha y la Omega, principio y fin, dice el  
12 Señor, que es y que era y que ha de venir, el Todopoderoso. Yo Juan, vuestro hermano, y participante  
13 en la tribulación y en el reino, y en la paciencia de Jesucristo, estaba en la isla que es llamada Patmos,  
14 por la palabra de Dios y el testimonio de Jesucristo. Yo fuí en el Espíritu en el día del Señor, y oí  
15 detrás de mí una gran voz como de trompeta, Que decía: Yo soy el Alpha y Omega, el primero y el  
16 último. Escribe en un libro lo que ves, y envía lo á las siete iglesias que están en Asia; á Éfeso, y á  
17 Smirna, y á Pérgamo, y á Tiatira, y á Sardis, y á Filadelfia, y á Laodicea. Y me volví á ver la voz  
18 que hablaba conmigo: y vuelto, vi siete candeleros de oro; Y en medio de los siete candeleros, uno  
19 semejante al Hijo del hombre, vestido de una ropa que llegaba hasta los pies, y ceñido por los pechos  
20 con una cinta de oro. Y su cabeza y sus cabellos eran blancos como la lana blanca, como la nieve; y  
21 sus ojos como llama de fuego; Y sus pies semejantes al latón fino, ardientes como en un horno; y su  
22 voz como ruido de muchas aguas. Y tenía en su diestra siete estrellas: y de su boca salía una espada  
23 aguda de dos filos. Y su rostro era como el sol cuando resplandece en su fuerza. Y cuando yo le vi,  
24 caí como muerto á sus pies. Y él puso su diestra sobre mí, diciéndome: No temas: yo soy el primero y  
25 el último; Y el que vivo, y he sido muerto; y he aquí que vivo por siglos de siglos, Amén. Y tengo las  
26 llaves del infierno y de la muerte. Escribe las cosas que has visto, y las que son, y las que han de ser  
27 después de éstas: El misterio de las siete estrellas que has visto en mi diestra, y los siete candeleros  
28 de oro. Las siete estrellas son los ángeles de las siete iglesias; y los siete candeleros que has visto, son  
29 las siete iglesias.

**2** ESCRIBE al ángel de la iglesia en ÉFESO: El que tiene las siete estrellas en su diestra, el cual  
2 anda en medio de los siete candeleros de oro, dice estas cosas: Yo sé tus obras, y tu trabajo y paciencia;  
3 y que tú no puedes sufrir los malos, y has probado á los que se dicen ser apóstoles, y no lo son, y los has  
4 hallado mentirosos; Y has sufrido, y has tenido paciencia, y has trabajado por mi nombre, y no has  
5 desfallecido. Pero tengo contra ti que has dejado tu primer amor. Recuerda por tanto de dónde has  
6 caído, y arrepíentete, y haz las primeras obras; pues si no, vendré presto á ti, y quitaré tu candelero  
7 de su lugar, si no te hubieres arrepentido. Mas tienes esto, que aborreces los hechos de los Nicolaitas;  
8 los cuales yo también aborrezco. El que tiene oído, oiga lo que el Espíritu dice á las iglesias. Al que  
9 venciere, daré á comer del árbol de la vida, el cual está en medio del paraíso de Dios. Y escribe al  
10 ángel de la iglesia en SMIRNA: El primero y postrero, que fué muerto, y vivió, dice estas cosas: Yo sé  
11 tus obras, y tu tribulación, y tu pobreza (pero tú eres rico), y la blasfemia de los que se dicen ser Judíos,  
12 y no lo son, mas son sinagoga de Satanás. No tengas ningún temor de las cosas que has de padecer.  
13 He aquí, el diablo ha de enviar algunos de vosotros á la cárcel, para que seáis probados, y tendréis  
14 tribulación de diez días. Sé fiel hasta la muerte, y yo te daré la corona de la vida. El que tiene oído,  
15 oiga lo que el Espíritu dice á las iglesias. El que venciere, no recibirá daño de la muerte segunda. Y  
16 escribe al ángel de la iglesia en PÉRGAMO: El que tiene la espada aguda de dos filos, dice estas cosas:  
17 Yo sé tus obras, y dónde moras, donde está la silla de Satanás; y retienes mi nombre, y no has negado  
18 mi fe, aun en los días en que fué Antipas mi testigo fiel, el cual ha sido muerto entre vosotros, donde  
19 Satanás mora. Pero tengo unas pocas cosas contra ti: porque tú tienes ahí los que tienen la doctrina  
20 de Balaam, el cual enseñaba á Balac á poner escándalo delante de los hijos de Israel, á comer de cosas  
21 sacrificadas á los ídolos, y á cometer fornicación. Así también tú tienes á los que tienen la doctrina de

los Nicolaitas, lo cual yo aborrezco. Arrepíentete, porque de otra manera vendré á ti presto, y pelearé 16  
 contra ellos con la espada de mi boca. El que tiene oído, oiga lo que el Espíritu dice á las iglesias. 17  
 Al que venciere, daré á comer del maná escondido, y le daré una piedrecita blanca, y en la piedrecita 18  
 un nombre nuevo escrito, el cual ninguno conoce sino aquel que lo recibe. Y escribe al ángel de la 18  
 iglesia en TIATIRA: El Hijo de Dios, que tiene sus ojos como llama de fuego, y sus pies semejantes 19  
 al latón fino, dice estas cosas: Yo he conocido tus obras, y caridad, y servicio, y fe, y tu paciencia, 19  
 y que tus obras postreras son más que las primeras. Mas tengo unas pocas cosas contra ti: porque 20  
 permites aquella mujer Jezabel (que se dice profetisa) enseñar, y engañar á mis siervos, á fornicar, 20  
 y á comer cosas ofrecidas á los ídolos. Y le he dado tiempo para que se arrepienta de la fornicación; 21  
 y no se ha arrepentido. He aquí, yo la echo en cama, y á los que adulteran con ella, en muy grande 22  
 tribulación, si no se arrepintieren de sus obras: Y mataré á sus hijos con muerte; y todas las iglesias 23  
 sabrán que yo soy el que escudriño los riñones y los corazones: y daré á cada uno de vosotros según 24  
 sus obras. Pero yo digo á vosotros, y á los demás que estáis en Tiatira, cualesquiera que no tienen 24  
 esta doctrina, y que no han conocido las profundidades de Satanás, como dicen: Yo no enviaré sobre 25, 26  
 vosotros otra carga. Empero la que tenéis, tenedla hasta que yo venga. Y al que hubiere vencido, y 25, 26  
 hubiere guardado mis obras hasta el fin, yo le daré potestad sobre las gentes; Y las regirá con vara 27  
 de hierro, y serán quebrantados como vaso de alfarero, como también yo he recibido de mi Padre: Y 28  
 le daré la estrella de la mañana. El que tiene oído, oiga lo que el Espíritu dice á las iglesias. 29

Y ESCRIBE al ángel de la iglesia en SARDIS: El que tiene los siete Espíritus de Dios, y las siete **3**  
 estrellas, dice estas cosas: Yo conozco tus obras que tienes nombre que vives, y estás muerto. Sé **2**  
 vigilante y confirma las otras cosas que están para morir; porque no he hallado tus obras perfectas  
 delante de Dios. Acuérdate pues de lo que has recibido y has oído, y guárdalo, y arrepíentete. Y si no **3**  
 velares, vendré á ti como ladrón, y no sabrás en qué hora vendré á ti. Mas tienes unas pocas personas **4**  
 en Sardis que no han ensuciado sus vestiduras: y andarán conmigo en vestiduras blancas; porque son  
 dignos. El que venciere, será vestido de vestiduras blancas; y no borraré su nombre del libro de la **5**  
 vida, y confesaré su nombre delante de mi Padre, y delante de sus ángeles. El que tiene oído, oiga lo **6**  
 que el Espíritu dice á las iglesias. Y escribe al ángel de la iglesia en FILADELFIA: Estas cosas dice **7**  
 el Santo, el Verdadero, el que tiene la llave de David, el que abre y ninguno cierra, y cierra y ninguno  
 abre: Yo conozco tus obras: he aquí, he dado una puerta abierta delante de ti, la cual ninguno puede **8**  
 cerrar; porque tienes un poco de potencia, y has guardado mi palabra, y no has negado mi nombre.  
 He aquí, yo doy de la sinagoga de Satanás, los que se dicen ser Judíos, y no lo son, mas mienten; **9**  
 he aquí, yo los constreñiré á que vengan y adoren delante de tus pies, y sepan que yo te he amado.  
 Porque has guardado la palabra de mi paciencia, yo también te guardaré de la hora de la tentación **10**  
 que ha de venir en todo el mundo, para probar á los que moran en la tierra. He aquí, yo vengo presto; **11**  
 retén lo que tienes, para que ninguno tome tu corona. Al que venciere, yo lo haré columna en el **12**  
 templo de mi Dios, y nunca más saldrá fuera; y escribiré sobre él el nombre de mi Dios, y el nombre  
 de la ciudad de mi Dios, la nueva Jerusalem, la cual descende del cielo de con mi Dios, y mi nombre  
 nuevo. El que tiene oído, oiga lo que el Espíritu dice á las iglesias. Y escribe al ángel de la iglesia **13, 14**  
 en LAODICEA: He aquí dice el Amén, el testigo fiel y verdadero, el principio de la creación de Dios:  
 Yo conozco tus obras, que ni eres frío, ni caliente. ¡Ojalá fueses frío, ó caliente! Mas porque eres tibio, **15, 16**  
 y no frío ni caliente, te vomitaré de mi boca. Porque tú dices: Yo soy rico, y estoy enriquecido, y no **17**  
 tengo necesidad de ninguna cosa; y no conoces que tú eres un cuitado y miserable y pobre y ciego y **18**  
 desnudo; Yo te amonesto que de mí compres oro afinado en fuego, para que seas hecho rico, y seas **18**  
 vestido de vestiduras blancas, para que no se descubra la vergüenza de tu desnudez; y unge tus ojos **19**  
 con colirio, para que veas. Yo reprendo y castigo á todos los que amo: sé pues celoso, y arrepíentete. **19**  
 He aquí, yo estoy á la puerta y llamo: si alguno oyere mi voz y abriere la puerta, entraré á él, y cenaré **20**  
 con él, y él conmigo. Al que venciere, yo le daré que se siente conmigo en mi trono; así como yo he **21**  
 vencido, y me he sentado con mi Padre en su trono. El que tiene oído, oiga lo que el Espíritu dice á **22**  
 las iglesias.

DESPUÉS de estas cosas miré, y he aquí una puerta abierta en el cielo: y la primera voz que oí, **4**  
 era como de trompeta que hablaba conmigo, diciendo: Sube acá, y yo te mostraré las cosas que han de **2**  
 ser después de éstas. Y luego yo fuí en Espíritu: y he aquí, un trono que estaba puesto en el cielo, y **3**  
 sobre el trono estaba uno sentado. Y el que estaba sentado, era al parecer semejante á una piedra de **3**  
 jaspé y de sardio: y un arco celeste había alrededor del trono, semejante en el aspecto á la esmeralda.  
 Y alrededor del trono había veinticuatro sillas: y vi sobre las sillas veinticuatro ancianos sentados, **4**  
 vestidos de ropas blancas; y tenían sobre sus cabezas coronas de oro. Y del trono salían relámpagos **5**

y truenos y voces: y siete lámparas de fuego estaban ardiendo delante del trono, las cuales son los siete Espíritus de Dios. Y delante del trono había como un mar de vidrio semejante al cristal; y en medio del trono, y alrededor del trono, cuatro animales llenos de ojos delante y detrás. Y el primer animal era semejante á un león; y el segundo animal, semejante á un becerro; y el tercer animal tenía la cara como de hombre; y el cuarto animal, semejante á un águila volando. Y los cuatro animales tenían cada uno por sí seis alas alrededor, y de dentro estaban llenos de ojos; y no tenían reposo día ni noche, diciendo: Santo, santo, santo el Señor Dios Todopoderoso, que era, y que es, y que ha de venir. Y cuando aquellos animales daban gloria y honra y alabanza al que estaba sentado en el trono, al que vive para siempre jamás, Los veinticuatro ancianos se postraban delante del que estaba sentado en el trono, y adoraban al que vive para siempre jamás, y echaban sus coronas delante del trono, diciendo: Señor, digno eres de recibir gloria y honra y virtud: porque tú criaste todas las cosas, y por tu voluntad tienen ser y fueron criadas.

**5** Y VI en la mano derecha del que estaba sentado sobre el trono un libro escrito de dentro y de fuera, sellado con siete sellos. Y vi un fuerte ángel predicando en alta voz: ¿Quién es digno de abrir el libro, y de desatar sus sellos? Y ninguno podía, ni en el cielo, ni en la tierra, ni debajo de la tierra, abrir el libro, ni mirarlo. Y yo lloraba mucho, porque no había sido hallado ninguno digno de abrir el libro, ni de leerlo, ni de mirarlo. Y uno de los ancianos me dice: No llores: he aquí el león de la tribu de Judá, la raíz de David, que ha vencido para abrir el libro, y desatar sus siete sellos. Y miré; y he aquí en medio del trono y de los cuatro animales, y en medio de los ancianos, estaba un Cordero como inmolado, que tenía siete cuernos, y siete ojos, que son los siete Espíritus de Dios enviados en toda la tierra. Y él vino, y tomó el libro de la mano derecha de aquel que estaba sentado en el trono. Y cuando hubo tomado el libro, los cuatro animales y los veinticuatro ancianos se postraron delante del Cordero, teniendo cada uno arpas, y copas de oro llenas de perfumes, que son las oraciones de los santos: Y cantaban un nuevo cántico, diciendo: Digno eres de tomar el libro, y de abrir sus sellos; porque tú fuiste inmolado, y nos has redimido para Dios con tu sangre, de todo linaje y lengua y pueblo y nación; Y nos has hecho para nuestro Dios reyes y sacerdotes, y reinaremos sobre la tierra. Y miré, y oí voz de muchos ángeles alrededor del trono, y de los animales, y de los ancianos; y la multitud de ellos era millones de millones, Que decían en alta voz: El Cordero que fué inmolado es digno de tomar el poder y riquezas y sabiduría, y fortaleza y honra y gloria y alabanza. Y oí á toda criatura que está en el cielo, y sobre la tierra, y debajo de la tierra, y que está en el mar, y todas las cosas que en ellos están, diciendo: Al que está sentado en el trono, y al Cordero, sea la bendición, y la honra, y la gloria, y el poder, para siempre jamás. Y los cuatro animales decían: Amén. Y los veinticuatro ancianos cayeron sobre sus rostros, y adoraron al que vive para siempre jamás.

**6** Y MIRÉ cuando el Cordero abrió uno de los sellos, y oí á uno los cuatro animales diciendo como con una voz de trueno: Ven y ve. Y miré, y he aquí un caballo blanco: y el que estaba sentado encima de él, tenía un arco; y le fué dada una corona, y salió victorioso, para que también venciese. Y cuando él abrió el segundo sello, oí al segundo animal, que decía: Ven y ve. Y salió otro caballo bermejo: y al que estaba sentado sobre él, fué dado poder de quitar la paz de la tierra, y que se maten unos á otros: y fuéle dada una grande espada. Y cuando él abrió el tercer sello, oí al tercer animal, que decía: Ven y ve. Y miré, y he aquí un caballo negro: y el que estaba sentado encima de él, tenía un peso en su mano. Y oí una voz en medio de los cuatro animales, que decía: Dos libras de trigo por un denario, y seis libras de cebada por un denario: y no hagas daño al vino ni al aceite. Y cuando él abrió el cuarto sello, oí la voz del cuarto animal, que decía: Ven y ve. Y miré, y he aquí un caballo amarillo: y el que estaba sentado sobre él tenía por nombre Muerte; y el infierno le seguía: y le fué dada potestad sobre la cuarta parte de la tierra, para matar con espada, con hambre, con mortandad, y con las bestias de la tierra. Y cuando él abrió el quinto sello, vi debajo del altar las almas de los que habían sido muertos por la palabra de Dios y por el testimonio que ellos tenían. Y clamaban en alta voz diciendo: ¿Hasta cuándo, Señor, santo y verdadero, no juzgas y vengas nuestra sangre de los que moran en la tierra? Y les fueron dadas sendas ropas blancas, y fuéles dicho que reposasen todavía un poco de tiempo, hasta que se completaran sus consiervos y sus hermanos, que también habían de ser muertos como ellos. Y miré cuando él abrió el sexto sello, y he aquí fué hecho un gran terremoto; y el sol se puso negro como un saco de cilicio, y la luna se puso toda como sangre; Y las estrellas del cielo cayeron sobre la tierra, como la higuera echa sus higos cuando es movida de gran viento. Y el cielo se apartó como un libro que es envuelto; y todo monte y las islas fueron movidas de sus lugares. Y los reyes de la tierra, y los príncipes, y los ricos, y los capitanes, y los fuertes, y todo siervo y todo libre, se escondieron en las cuevas y entre las peñas de los montes; Y decían á los montes y á las

peñas: Caed sobre nosotros, y escondednos de la cara de aquél que está sentado sobre el trono, y de la ira del Cordero: Porque el gran día de su ira es venido; ¿y quién podrá estar firme? 17

Y DESPUÉS de estas cosas vi cuatro ángeles que estaban sobre los cuatro ángulos de la tierra, 7  
deteniendo los cuatro vientos de la tierra, para que no soprase viento sobre la tierra, ni sobre la mar,  
ni sobre ningún árbol. Y vi otro ángel que subía del nacimiento del sol, teniendo el sello del Dios 2  
vivo: y clamó con gran voz á los cuatro ángeles, á los cuales era dado hacer daño á la tierra y á la  
mar, Diciendo: No hagáis daño á la tierra, ni al mar, ni á los árboles, hasta que señalemos á los 3  
siervos de nuestro Dios en sus frentes. Y oí el número de los señalados: ciento cuarenta y cuatro mil 4  
señalados de todas las tribus de los hijos de Israel. De la tribu de Judá, doce mil señalados. De la 5  
tribu de Rubén, doce mil señalados. De la tribu de Gad, doce mil señalados. De la tribu de Aser, doce 6  
mil señalados. De la tribu de Neftalí, doce mil señalados. De la tribu de Manasés, doce mil señalados.  
De la tribu de Simeón, doce mil señalados. De la tribu de Leví, doce mil señalados. De la tribu de 7  
Issachâr, doce mil señalados. De la tribu de Zabulón, doce mil señalados. De la tribu de José, doce 8  
mil señalados. De la tribu de Benjamín, doce mil señalados. Después de estas cosas miré, y he aquí 9  
una gran compañía, la cual ninguno podía contar, de todas gentes y linajes y pueblos y lenguas, que  
estaban delante del trono y en la presencia del Cordero, vestidos de ropas blancas, y palmas en sus  
manos; Y clamaban en alta voz, diciendo: Salvación á nuestro Dios que está sentado sobre el trono, y 10  
al Cordero. Y todos los ángeles estaban alrededor del trono, y de los ancianos y los cuatro animales; y 11  
postráronse sobre sus rostros delante del trono, y adoraron á Dios, Diciendo: Amén: La bendición y la 12  
gloria y la sabiduría, y la acción de gracias y la honra y la potencia y la fortaleza, sean á nuestro Dios  
para siempre jamás. Amén. Y respondió uno de los ancianos, diciéndome: Estos que están vestidos 13  
de ropas blancas, ¿quiénes son, y de dónde han venido? Y yo le dije: Señor, tú lo sabes. Y él me dijo: 14  
Éstos son los que han venido de grande tribulación, y han lavado sus ropas, y las han blanqueado en  
la sangre del Cordero. Por esto están delante del trono de Dios, y le sirven día y noche en su templo: 15  
y el que está sentado en el trono tenderá su pabellón sobre ellos. No tendrán más hambre, ni sed, y 16  
el sol no caerá más sobre ellos, ni otro ningún calor. Porque el Cordero que está en medio del trono 17  
los pastoreará, y los guiará á fuentes vivas de aguas: y Dios limpiará toda lágrima de los ojos de ellos.

Y CUANDO él abrió el séptimo sello, fué hecho silencio en el cielo casi por media hora. Y vi los 8, 2  
siete ángeles que estaban delante de Dios; y les fueron dadas siete trompetas. Y otro ángel vino, y 3  
se paró delante del altar, teniendo un incensario de oro; y le fué dado mucho incienso para que lo  
añadiese á las oraciones de todos los santos sobre el altar de oro que estaba delante del trono. Y el 4  
humo del incienso subió de la mano del ángel delante de Dios, con las oraciones de los santos. Y el 5  
ángel tomó el incensario, y lo llenó del fuego del altar, y echólo en la tierra; y fueron hechos truenos  
y voces y relámpagos y terremotos. Y los siete ángeles que tenían las siete trompetas, se aparejaron 6  
para tocar. Y el primer ángel tocó la trompeta, y fué hecho granizo y fuego, mezclado con sangre, y 7  
fueron arrojados á la tierra; y la tercera parte de los árboles fué quemada, y quemóse toda la hierba  
verde. Y el segundo ángel tocó la trompeta, y como un grande monte ardiendo con fuego fué lanzado 8  
en la mar; y la tercera parte de la mar se tornó en sangre. Y murió la tercera parte de las criaturas  
que estaban en la mar, las cuales tenían vida; y la tercera parte de los navíos pereció. Y el tercer 10  
ángel tocó la trompeta, y cayó del cielo una grande estrella, ardiendo como una antorcha, y cayó en  
la tercera parte de los ríos, y en las fuentes de las aguas. Y el nombre de la estrella se dice Ajenjo. 11  
Y la tercera parte de las aguas fué vuelta en ajenjo: y muchos murieron por las aguas, porque fueron  
hechas amargas. Y el cuarto ángel tocó la trompeta, y fué herida la tercera parte del sol, y la tercera 12  
parte de la luna, y la tercera parte de las estrellas; de tal manera que se oscureció la tercera parte de  
ellos, y no alumbraba la tercera parte del día, y lo mismo de la noche. Y miré, y oí un ángel volar por 13  
medio del cielo, diciendo en alta voz: ¡Ay! ¡ay! ¡ay! de los que moran en la tierra, por razón de las otras  
voces de trompeta de los tres ángeles que han de tocar!

Y EL quinto ángel tocó la trompeta, y vi una estrella que cayó del cielo en la tierra; y le fué dada la 9  
llave del pozo del abismo. Y abrió el pozo del abismo, y subió humo del pozo como el humo de un gran 2  
horno; y oscurecióse el sol y el aire por el humo del pozo. Y del humo salieron langostas sobre la tierra; 3  
y fuéles dada potestad, como tienen potestad los escorpiones de la tierra. Y les fué mandado que no 4  
hiciesen daño á la hierba de la tierra, ni á ninguna cosa verde, ni á ningún árbol, sino solamente á los  
hombres que no tienen la señal de Dios en sus frentes. Y le fué dado que no los matasen, sino que los 5  
atormentasen cinco meses; y su tormento era como tormento de escorpión, cuando hiere al hombre. Y 6  
en aquellos días buscarán los hombres la muerte, y no la hallarán; y desearán morir, y la muerte huirá  
de ellos. Y el parecer de las langostas era semejante á caballos aparejados para la guerra: y sobre 7

8 sus cabezas tenían como coronas semejantes al oro; y sus caras como caras de hombres. Y tenían  
9 cabellos como cabellos de mujeres; y sus dientes eran como dientes de leones. Y tenían corazas como  
corazas de hierro; y el estruendo de sus alas, como el ruido de carros que con muchos caballos corren  
10 á la batalla. Y tenían colas semejantes á las de los escorpiones, y tenían en sus colas aguijones; y su  
11 poder era de hacer daño á los hombres cinco meses. Y tienen sobre sí por rey al ángel del abismo,  
12 cuyo nombre en hebraico es Abaddon, y en griego, Apollyon. El primer ¡Ay! es pasado: he aquí, vienen  
13 aún dos ayes después de estas cosas. Y el sexto ángel tocó la trompeta; y oí una voz de los cuatro  
14 cuernos del altar de oro que estaba delante de Dios, Diciendo al sexto ángel que tenía la trompeta:  
15 Desata los cuatro ángeles que están atados en el gran río Éufrates. Y fueron desatados los cuatro  
ángeles que estaban aparejados para la hora y día y mes y año, para matar la tercera parte de los  
16 hombres. Y el número del ejército de los de á caballo era doscientos millones. Y oí el número de ellos.  
17 Y así vi los caballos en visión, y los que sobre ellos estaban sentados, los cuales tenían corazas de  
fuego, de jacinto, y de azufre. Y las cabezas de los caballos eran como cabezas de leones; y de la boca  
18 de ellos salía fuego y humo y azufre. De estas tres plagas fué muerta la tercera parte de los hombres:  
19 del fuego, y del humo, y del azufre, que salían de la boca de ellos. Porque su poder está en su boca  
y en sus colas: porque sus colas eran semejantes á serpientes, y tenían cabezas, y con ellas dañan.  
20 Y los otros hombres que no fueron muertos con estas plagas, aun no se arrepintieron de las obras  
de sus manos, para que no adorasen á los demonios, y á las imágenes de oro, y de plata, y de metal,  
21 y de piedra, y de madera; las cuales no pueden ver, ni oír, ni andar: Y no se arrepintieron de sus  
homicidios, ni de sus hechicerías, ni de su fornicación, ni de sus hurtos.

**10** Y VI otro ángel fuerte descender del cielo, cercado de una nube, y el arco celeste sobre su cabeza; y  
2 su rostro era como el sol, y sus pies como columnas de fuego. Y tenía en su mano un librito abierto: y  
3 puso su pie derecho sobre el mar, y el izquierdo sobre la tierra; Y clamó con grande voz, como cuando  
4 un león ruge: y cuando hubo clamado, siete truenos hablaron sus voces. Y cuando los siete truenos  
hubieron hablado sus voces, yo iba á escribir, y oí una voz del cielo que me decía: Sella las cosas que  
5 los siete truenos han hablado, y no las escribas. Y el ángel que vi estar sobre el mar y sobre la tierra,  
6 levantó su mano al cielo, Y juró por el que vive para siempre jamás, que ha criado el cielo y las cosas  
que están en él, y la tierra y las cosas que están en ella, y el mar y las cosas que están en él, que  
7 el tiempo no será más. Pero en los días de la voz del séptimo ángel, cuando él comenzare á tocar la  
8 trompeta, el misterio de Dios será consumado, como él lo anunció á sus siervos los profetas. Y la voz  
que oí del cielo hablaba otra vez conmigo, y decía: Ve, y toma el librito abierto de la mano del ángel  
9 que está sobre el mar y sobre la tierra. Y fuí al ángel, diciéndole que me diese el librito, y él me dijo:  
10 Toma, y trágalo; y él te hará amargar tu vientre, pero en tu boca será dulce como la miel. Y tomé  
el librito de la mano del ángel, y lo devoré; y era dulce en mi boca como la miel; y cuando lo hube  
11 devorado, fué amargo mi vientre. Y él me dice: Necesario es que otra vez proféticas á muchos pueblos  
y gentes y lenguas y reyes.

**11** Y ME fué dada una caña semejante á una vara, y se me dijo: Levántate, y mide el templo de  
2 Dios, y el altar, y á los que adoran en él. Y echa fuera el patio que está fuera del templo, y no lo  
3 midas, porque es dado á los Gentiles; y hollarán la ciudad santa cuarenta y dos meses. Y daré á  
4 mis dos testigos, y ellos profetizarán por mil doscientos y sesenta días, vestidos de sacos. Estas son  
5 las dos olivas, y los dos candeleros que están delante del Dios de la tierra. Y si alguno les quisiere  
dañar, sale fuego de la boca de ellos, y devora á sus enemigos: y si alguno les quisiere hacer daño, es  
6 necesario que él sea así muerto. Éstos tienen potestad de cerrar el cielo, que no llueva en los días de  
su profecía, y tienen poder sobre las aguas para convertirlas en sangre, y para herir la tierra con toda  
7 plaga cuantas veces quisieren. Y cuando ellos hubieren acabado su testimonio, la bestia que sube  
8 del abismo hará guerra contra ellos, y los vencerá, y los matará. Y sus cuerpos serán echados en las  
plazas de la grande ciudad, que espiritualmente es llamada Sodoma y Egipto, donde también nuestro  
9 Señor fué crucificado. Y los de los linajes, y de los pueblos, y de las lenguas, y de los Gentiles verán  
los cuerpos de ellos por tres días y medio, y no permitirán que sus cuerpos sean puestos en sepulcros.  
10 Y los moradores de la tierra se gozarán sobre ellos, y se alegrarán, y se enviarán dones los unos á los  
11 otros; porque estos dos profetas han atormentado á los que moran sobre la tierra. Y después de tres  
días y medio el espíritu de vida enviado de Dios, entró en ellos, y se alzaron sobre sus pies, y vino  
12 gran temor sobre los que los vieron. Y oyeron una grande voz del cielo, que les decía: Subid acá. Y  
13 subieron al cielo en una nube, y sus enemigos los vieron. Y en aquella hora fué hecho gran temblor  
de tierra, y la décima parte de la ciudad cayó, y fueron muertos en el temblor de tierra en número  
14 de siete mil hombres: y los demás fueron espantados, y dieron gloria al Dios del cielo. El segundo

¡Ay! es pasado: he aquí, el tercer ¡Ay! vendrá presto. Y el séptimo ángel tocó la trompeta, y fueron hechas grandes voces en el cielo, que decían: Los reinos del mundo han venido á ser los reinos de nuestro Señor, y de su Cristo: y reinará para siempre jamás. Y los veinticuatro ancianos que estaban sentados delante de Dios en sus sillas, se postraron sobre sus rostros, y adoraron á Dios, Diciendo: Te damos gracias, Señor Dios Todopoderoso, que eres y que eras y que has de venir, porque has tomado tu grande potencia, y has reinado. Y se han airado las naciones, y tu ira es venida, y el tiempo de los muertos, para que sean juzgados, y para que des el galardón á tus siervos los profetas, y á los santos, y á los que temen tu nombre, á los pequeñitos y á los grandes, y para que destruyas los que destruyen la tierra. Y el templo de Dios fué abierto en el cielo, y el arca de su testamento fué vista en su templo. Y fueron hechos relámpagos y voces y truenos y terremotos y grande granizo.

Y UNA grande señal apareció en el cielo: una mujer vestida del sol, y la luna debajo de sus pies, y sobre su cabeza una corona de doce estrellas. Y estando preñada, clamaba con dolores de parto, y sufría tormento por parir. Y fué vista otra señal en el cielo: y he aquí un grande dragón bermejo, que tenía siete cabezas y diez cuernos, y en sus cabezas siete diademas. Y su cola arrastraba la tercera parte de las estrellas del cielo, y las echó en tierra. Y el dragón se paró delante de la mujer que estaba para parir, á fin de devorar á su hijo cuando hubiese parido. Y ella parió un hijo varón, el cual había de regir todas las gentes con vara de hierro: y su hijo fué arrebatado para Dios y á su trono. Y la mujer huyó al desierto, donde tiene lugar aparejado de Dios, para que allí la mantengan mil doscientos y sesenta días. Y fué hecha una grande batalla en el cielo: Miguel y sus ángeles lidiaban contra el dragón; y lidiaba el dragón y sus ángeles. Y no prevalecieron, ni su lugar fué más hallado en el cielo. Y fué lanzado fuera aquel gran dragón, la serpiente antigua, que se llama Diablo y Satanás, el cual engaña á todo el mundo; fué arrojado en tierra, y sus ángeles fueron arrojados con él. Y oí una grande voz en el cielo que decía: Ahora ha venido la salvación, y la virtud, y el reino de nuestro Dios, y el poder de su Cristo; porque el acusador de nuestros hermanos ha sido arrojado, el cual los acusaba delante de nuestro Dios día y noche. Y ellos le han vencido por la sangre del Cordero, y por la palabra de su testimonio; y no han amado sus vidas hasta la muerte. Por lo cual alegraos, cielos, y los que moráis en ellos. ¡Ay de los moradores de la tierra y del mar! porque el diablo ha descendido á vosotros, teniendo grande ira, sabiendo que tiene poco tiempo. Y cuando vió el dragón que él había sido arrojado á la tierra, persiguió á la mujer que había parido al hijo varón. Y fueron dadas á la mujer dos alas de grande águila, para que de la presencia de la serpiente volase al desierto, á su lugar, donde es mantenida por un tiempo, y tiempos, y la mitad de un tiempo. Y la serpiente echó de su boca tras la mujer agua como un río, á fin de hacer que fuese arrebatada del río. Y la tierra ayudó á la mujer, y la tierra abrió su boca, y sorbió el río que había echado el dragón de su boca. Entonces el dragón fué airado contra la mujer; y se fué á hacer guerra contra los otros de la simiente de ella, los cuales guardan los mandamientos de Dios, y tienen el testimonio de Jesucristo.

Y YO me paré sobre la arena del mar, y vi una bestia subir del mar, que tenía siete cabezas y diez cuernos; y sobre sus cuernos diez diademas; y sobre las cabezas de ella nombre de blasfemia. Y la bestia que vi, era semejante á un leopardo, y sus pies como de oso, y su boca como boca de león. Y el dragón le dió su poder, y su trono, y grande potestad. Y vi una de sus cabezas como herida de muerte, y la llaga de su muerte fué curada: y se maravilló toda la tierra en pos de la bestia. Y adoraron al dragón que había dado la potestad á la bestia, y adoraron á la bestia, diciendo: ¿Quién es semejante á la bestia, y quién podrá lidiar con ella? Y le fué dada boca que hablaba grandes cosas y blasfemias: y le fué dada potencia de obrar cuarenta y dos meses. Y abrió su boca en blasfemias contra Dios, para blasfemar su nombre, y su tabernáculo, y á los que moran en el cielo. Y le fué dado hacer guerra contra los santos, y vencerlos. También le fué dada potencia sobre toda tribu y pueblo y lengua y gente. Y todos los que moran en la tierra le adoraron, cuyos nombres no están escritos en el libro de la vida del Cordero, el cual fué muerto desde el principio del mundo. Si alguno tiene oído, oiga. El que lleva en cautividad, va en cautividad: el que á cuchillo matare, es necesario que á cuchillo sea muerto. Aquí está la paciencia y la fe de los santos. Después vi otra bestia que subía de la tierra; y tenía dos cuernos semejantes á los de un cordero, mas hablaba como un dragón. Y ejerce todo el poder de la primera bestia en presencia de ella; y hace á la tierra y á los moradores de ella adorar la primera bestia, cuya llaga de muerte fué curada. Y hace grandes señales, de tal manera que aun hace descender fuego del cielo á la tierra delante de los hombres. Y engaña á los moradores de la tierra por las señales que le ha sido dado hacer en presencia de la bestia, mandando á los moradores de la tierra que hagan la imagen de la bestia que tiene la herida de cuchillo, y vivió. Y le fué dado que diese espíritu á la imagen de la bestia, para que la imagen de la bestia hable; y hará que cualesquiera

16 que no adoraren la imagen de la bestia sean muertos. Y hacía que á todos, á los pequeños y grandes,  
 17 ricos y pobres, libres y siervos, se pusiese una marca en su mano derecha, ó en sus frentes: Y que  
 ninguno pudiese comprar ó vender, sino el que tuviera la señal, ó el nombre de la bestia, ó el número  
 18 de su nombre. Aquí hay sabiduría. El que tiene entendimiento, cuente el número de la bestia; porque  
 es el número de hombre: y el número de ella, seiscientos sesenta y seis.

**14** Y MIRÉ, y he aquí, el Cordero estaba sobre el monte de Sión, y con él ciento cuarenta y cuatro mil,  
 2 que tenían el nombre de su Padre escrito en sus frentes. Y oí una voz del cielo como ruido de muchas  
 aguas, y como sonido de un gran trueno: y oí una voz de tañedores de arpas que tañían con sus arpas:  
 3 Y cantaban como un cántico nuevo delante del trono, y delante de los cuatro animales, y de los ancia-  
 nos: y ninguno podía aprender el cántico sino aquellos ciento cuarenta y cuatro mil, los cuales fueron  
 4 comprados de entre los de la tierra. Éstos son los que con mujeres no fueron contaminados; porque  
 son vírgenes. Éstos, los que siguen al Cordero por donde quiera que fuere. Éstos fueron comprados  
 5 de entre los hombres por primicias para Dios y para el Cordero. Y en sus bocas no ha sido hallado  
 6 engaño; porque ellos son sin mácula delante del trono de Dios. Y vi otro ángel volar por en medio  
 del cielo, que tenía el evangelio eterno para predicarlo á los que moran en la tierra, y á toda nación  
 7 y tribu y lengua y pueblo, Diciendo en alta voz: Temed á Dios, y dadle honra; porque la hora de su  
 juicio es venida; y adorad á aquel que ha hecho el cielo y la tierra y el mar y las fuentes de las aguas.  
 8 Y otro ángel le siguió, diciendo: Ha caído, ha caído Babilonia, aquella grande ciudad, porque ella ha  
 9 dado á beber á todas las naciones del vino del furor de su fornicación. Y el tercer ángel los siguió,  
 diciendo en alta voz: Si alguno adora á la bestia y á su imagen, y toma la señal en su frente, ó en su  
 10 mano, Éste también beberá del vino de la ira de Dios, el cual está echado puro en el cáliz de su ira; y  
 11 será atormentado con fuego y azufre delante de los santos ángeles, y delante del Cordero: Y el humo  
 del tormento de ellos sube para siempre jamás. Y los que adoran á la bestia y á su imagen, no tienen  
 12 reposo día ni noche, ni cualquiera que tomare la señal de su nombre. Aquí está la paciencia de los  
 santos; aquí están los que guardan los mandamientos de Dios, y la fe de Jesús. Y oí una voz del cielo  
 13 que me decía: Escribe: Bienaventurados los muertos que de aquí adelante mueren en el Señor. Sí, dice  
 el Espíritu, que descansarán de sus trabajos; porque sus obras con ellos siguen. Y miré, y he aquí  
 14 una nube blanca; y sobre la nube uno sentado semejante al Hijo del hombre, que tenía en su cabeza  
 una corona de oro, y en su mano una hoz aguda. Y otro ángel salió del templo, clamando en alta voz  
 15 al que estaba sentado sobre la nube: Mete tu hoz, y siega; porque la hora de segar te es venida, porque  
 16 la mies de la tierra está madura. Y el que estaba sentado sobre la nube echó su hoz sobre la tierra,  
 17 y la tierra fué segada. Y salió otro ángel del templo que está en el cielo, teniendo también una hoz  
 18 aguda. Y otro ángel salió del altar, el cual tenía poder sobre el fuego, y clamó con gran voz al que  
 tenía la hoz aguda, diciendo: Mete tu hoz aguda, y vendimia los racimos de la tierra; porque están  
 19 maduras sus uvas. Y el ángel echó su hoz aguda en la tierra, y vendimió la viña de la tierra, y echó  
 20 la uva en el grande lagar de la ira de Dios. Y el lagar fué hollado fuera de la ciudad, y del lagar salió  
 sangre hasta los frenos de los caballos por mil y seiscientos estadios.

**15** Y VI otra señal en el cielo, grande y admirable, que era siete ángeles que tenían las siete plagas  
 2 postreras; porque en ellas es consumada la ira de Dios. Y vi así como un mar de vidrio mezclado  
 con fuego; y los que habían alcanzado la victoria de la bestia, y de su imagen, y de su señal, y del  
 3 número de su nombre, estar sobre el mar de vidrio, teniendo las arpas de Dios. Y cantan el cántico de  
 Moisés siervo de Dios, y el cántico del Cordero, diciendo: Grandes y maravillosas son tus obras, Señor  
 4 Dios Todopoderoso; justos y verdaderos son tus caminos, Rey de los santos. ¿Quién no te temerá, oh  
 Señor, y engrandecerá tu nombre? porque tú sólo eres santo; por lo cual todas las naciones vendrán, y  
 5 adorarán delante de ti, porque tus juicios son manifestados. Y después de estas cosas miré, y he aquí  
 6 el templo del tabernáculo del testimonio fué abierto en el cielo; Y salieron del templo siete ángeles,  
 que tenían siete plagas, vestidos de un lino limpio y blanco, y ceñidos alrededor de los pechos con  
 7 bandas de oro. Y uno de los cuatro animales dió á los siete ángeles siete copas de oro, llenas de la  
 8 ira de Dios, que vive para siempre jamás. Y fué el templo lleno de humo por la majestad de Dios, y  
 por su potencia; y ninguno podía entrar en el templo, hasta que fuesen consumadas las siete plagas  
 de los siete ángeles.

**16** Y OÍ una gran voz del templo, que decía á los siete ángeles: Id, y derramad las siete copas de la ira  
 2 de Dios sobre la tierra. Y fué el primero, y derramó su copa sobre la tierra; y vino una plaga mala  
 3 y dañosa sobre los hombres que tenían la señal de la bestia, y sobre los que adoraban su imagen. Y  
 el segundo ángel derramó su copa sobre el mar, y se convirtió en sangre como de un muerto; y toda  
 4 alma viviente fué muerta en el mar. Y el tercer ángel derramó su copa sobre los ríos, y sobre las



fuentes de las aguas, y se convirtieron en sangre. Y oí al ángel de las aguas, que decía: Justo eres 5  
 tú, oh Señor, que eres y que eras, el Santo, porque has juzgado estas cosas: Porque ellos derramaron 6  
 la sangre de los santos y de los profetas, también tú les has dado á beber sangre; pues lo merecen.  
 Y oí á otro del altar, que decía: Ciertamente, Señor Dios Todopoderoso, tus juicios son verdaderos y 7  
 justos. Y el cuarto ángel derramó su copa sobre el sol; y le fué dado quemar á los hombres con fuego. 8  
 Y los hombres se quemaron con el grande calor, y blasfemaron el nombre de Dios, que tiene potestad 9  
 sobre estas plagas, y no se arrepintieron para darle gloria. Y el quinto ángel derramó su copa sobre 10  
 la silla de la bestia; y su reino se hizo tenebroso, y se mordían sus lenguas de dolor; Y blasfemaron 11  
 del Dios del cielo por sus dolores, y por sus plagas, y no se arrepintieron de sus obras. Y el sexto 12  
 ángel derramó su copa sobre el gran río Éufrates; y el agua de él se secó, para que fuese preparado el  
 camino de los reyes del Oriente. Y vi salir de la boca del dragón, y de la boca de la bestia, y de la boca 13  
 del falso profeta, tres espíritus inmundos á manera de ranas: Porque son espíritus de demonios, que 14  
 hacen señales, para ir á los reyes de la tierra y de todo el mundo, para congregarlos para la batalla  
 de aquel gran día del Dios Todopoderoso. He aquí, yo vengo como ladrón. Bienaventurado el que 15  
 vela, y guarda sus vestiduras, para que no ande desnudo, y vean su vergüenza. Y los congregó en el 16  
 lugar que en hebreo se llama Armagedón. Y el séptimo ángel derramó su copa por el aire; y salió una 17  
 grande voz del templo del cielo, del trono, diciendo: Hecho es. Entonces fueron hechos relámpagos 18  
 y voces y truenos; y hubo un gran temblor de tierra, un terremoto tan grande, cual no fué jamás  
 desde que los hombres han estado sobre la tierra. Y la ciudad grande fué partida en tres partes, y las 19  
 ciudades de las naciones cayeron; y la grande Babilonia vino en memoria delante de Dios, para darle  
 el cáliz del vino del furor de su ira. Y toda isla huyó, y los montes no fueron hallados. Y cayó del 20, 21  
 cielo sobre los hombres un grande granizo como del peso de un talento: y los hombres blasfemaron de  
 Dios por la plaga del granizo; porque su plaga fué muy grande.

**Y VINO** uno de los siete ángeles que tenían las siete copas, y habló conmigo, diciéndome: Ven acá, **17**  
 y te mostraré la condenación de la grande ramera, la cual está sentada sobre muchas aguas: Con la 2  
 cual han fornicado los reyes de la tierra, y los que moran en la tierra se han embriagado con el vino de  
 su fornicación. Y me llevó en Espíritu al desierto; y vi una mujer sentada sobre una bestia bermeja 3  
 llena de nombres de blasfemia y que tenía siete cabezas y diez cuernos. Y la mujer estaba vestida 4  
 de púrpura y de escarlata, y dorada con oro, y adornada de piedras preciosas y de perlas, teniendo un  
 cáliz de oro en su mano lleno de abominaciones y de la suciedad de su fornicación; Y en su frente un 5  
 nombre escrito: MISTERIO, BABILONIA LA GRANDE, LA MADRE DE LAS FORNICACIONES Y  
 DE LAS ABOMINACIONES DE LA TIERRA. Y vi la mujer embriagada de la sangre de los santos, y 6  
 de la sangre de los mártires de Jesús: y cuando la vi, quedé maravillado de grande admiración. Y el 7  
 ángel me dijo: ¿Por qué te maravillas? Yo te diré el misterio de la mujer, y de la bestia que la trae, la  
 cual tiene siete cabezas y diez cuernos. La bestia que has visto, fué, y no es; y ha de subir del abismo, 8  
 y ha de ir á perdición: y los moradores de la tierra, cuyos nombres no están escritos en el libro de la  
 vida desde la fundación del mundo, se maravillarán viendo la bestia que era y no es, aunque es. Y 9  
 aquí hay mente que tiene sabiduría. Las siete cabezas son siete montes, sobre los cuales se asienta la  
 mujer. Y son siete reyes. Los cinco son caídos; el uno es, el otro aun no es venido; y cuando viniere, es 10  
 necesario que dure breve tiempo. Y la bestia que era, y no es, es también el octavo, y es de los siete, 11  
 y va á perdición. Y los diez cuernos que has visto, son diez reyes, que aun no han recibido reino; mas 12  
 tomarán potencia por una hora como reyes con la bestia. Éstos tienen un consejo, y darán su potencia 13  
 y autoridad á la bestia. Ellos pelearán contra el Cordero, y el Cordero los vencerá, porque es el Señor 14  
 de los señores, y el Rey de los reyes: y los que están con él son llamados, y elegidos, y fieles. Y él me 15  
 dice: Las aguas que has visto donde la ramera se sienta, son pueblos y muchedumbres y naciones y  
 lenguas. Y los diez cuernos que viste en la bestia, éstos aborrecerán á la ramera, y la harán desolada 16  
 y desnuda: y comerán sus carnes, y la quemarán con fuego: Porque Dios ha puesto en sus corazones 17  
 ejecutar lo que le plugo, y el ponerse de acuerdo, y dar su reino á la bestia, hasta que sean cumplidas  
 las palabras de Dios. Y la mujer que has visto, es la grande ciudad que tiene reino sobre los reyes de 18  
 la tierra.

**Y DESPUÉS** de estas cosas vi otro ángel descender del cielo teniendo grande potencia; y la tierra **18**  
 fué alumbrada de su gloria. Y clamó con fortaleza en alta voz, diciendo: Caída es, caída es la grande 2  
 Babilonia, y es hecha habitación de demonios, y guarida de todo espíritu inmundo, y albergue de todas  
 aves sucias y aborrecibles. Porque todas las gentes han bebido del vino del furor de su fornicación; 3  
 y los reyes de la tierra han fornicado con ella, y los mercaderes de la tierra se han enriquecido de  
 la potencia de sus deleites. Y oí otra voz del cielo, que decía: Salid de ella, pueblo mío, porque no 4

5 seáis participantes de sus pecados, y que no recibáis de sus plagas; Porque sus pecados han llegado  
6 hasta el cielo, y Dios se ha acordado de sus maldades. Tornadle á dar como ella os ha dado, y pagadle  
7 al doble según sus obras; en el cáliz que ella os dió á beber, dadle á beber doblado. Cuanto ella se  
8 ha glorificado, y ha estado en deleites, tanto dadle de tormento y llanto; porque dice en su corazón:  
9 Yo estoy sentada reina, y no soy viuda, y no veré llanto. Por lo cual en un día vendrán sus plagas,  
10 muerte, llanto y hambre, y será quemada con fuego; porque el Señor Dios es fuerte, que la juzgará. Y  
11 llorarán y se lamentarán sobre ella los reyes de la tierra, los cuales han fornicado con ella y han vivido  
12 en deleites, cuando ellos vieren el humo de su incendio, Estando lejos por el temor de su tormento,  
13 diciendo: ¡Ay, ay, de aquella gran ciudad de Babilonia, aquella fuerte ciudad; porque en una hora vino  
14 tu juicio! Y los mercaderes de la tierra lloran y se lamentan sobre ella, porque ninguno compra más  
15 sus mercaderías: Mercadería de oro, y de plata, y de piedras preciosas, y de margaritas, y de lino  
16 fino, y de escarlata, y de seda, y de grana, y de toda madera olorosa, y de todo vaso de marfil, y de  
17 todo vaso de madera preciosa, y de cobre, y de hierro, y de mármol; Y canela, y olores, y ungüentos,  
18 y de incienso, y de vino, y de aceite; y flor de harina y trigo, y de bestias, y de ovejas; y de caballos, y  
19 de carros, y de siervos, y de almas de hombres. Y los frutos del deseo de tu alma se apartaron de ti;  
20 y todas las cosas gruesas y excelentes te han faltado, y nunca más las hallarás. Los mercaderes de  
21 estas cosas, que se han enriquecido, se pondrán lejos de ella por el temor de su tormento, llorando y  
22 lamentando, Y diciendo: ¡Ay, ay, aquella gran ciudad, que estaba vestida de lino fino, y de escarlata,  
23 y de grana, y estaba dorada con oro, y adornada de piedras preciosas y de perlas! Porque en una  
24 hora han sido desoladas tantas riquezas. Y todo patrón, y todos los que viajan en naves, y marineros,  
25 y todos los que trabajan en el mar, se estuvieron lejos; Y viendo el humo de su incendio, dieron  
26 voces, diciendo: ¿Qué ciudad era semejante á esta gran ciudad? Y echaron polvo sobre sus cabezas;  
27 y dieron voces, llorando y lamentando, diciendo: ¡Ay, ay, de aquella gran ciudad, en la cual todos los  
28 que tenían navíos en la mar se habían enriquecido de sus riquezas; que en una hora ha sido desolada!  
29 Alégrate sobre ella, cielo, y vosotros, santos, apóstoles, y profetas; porque Dios ha vengado vuestra  
30 causa en ella. Y un ángel fuerte tomó una piedra como una grande piedra de molino, y la echó en  
31 la mar, diciendo: Con tanto ímpetu será derribada Babilonia, aquella grande ciudad, y nunca jamás  
32 será hallada. Y voz de tañedores de arpas, y de músicos, y de tañedores de flautas y de trompetas, no  
33 será más oída en ti; y todo artifice de cualquier oficio, no será más hallado en ti; y el sonido de muela  
34 no será más en ti oído: Y luz de antorcha no alumbrará más en ti; y voz de esposo ni de esposa no  
35 será más en ti oída; porque tus mercaderes eran los magnates de la tierra; porque en tus hechicerías  
36 todas las gentes han errado. Y en ella fué hallada la sangre de los profetas y de los santos, y de todos  
37 los que han sido muertos en la tierra.

**19** DESPUÉS de estas cosas oí una gran voz de gran compañía en el cielo, que decía: Aleluya: Sal-  
2 vación y honra y gloria y potencia al Señor Dios nuestro Porque sus juicios son verdaderos y justos;  
3 porque él ha juzgado á la grande ramera, que ha corrompido la tierra con su fornicación, y ha ven-  
4 gado la sangre de sus siervos de la mano de ella. Y otra vez dijeron: Aleluya. Y su humo subió para  
5 siempre jamás. Y los veinticuatro ancianos y los cuatro animales se postraron en tierra, y adoraron á  
6 Dios que estaba sentado sobre el trono, diciendo: Amén: Aleluya. Y salió una voz del trono, que decía:  
7 Load á nuestro Dios todos sus siervos, y los que le teméis, así pequeños como grandes. Y oí como la  
8 voz de una grande compañía, y como el ruido de muchas aguas, y como la voz de grandes truenos, que  
9 decía: Aleluya: porque reinó el Señor nuestro Dios Todopoderoso. Gocémonos y alegrémonos y démos-  
10 le gloria; porque son venidas las bodas del Cordero, y su esposa se ha aparejado. Y le fué dado que se  
11 vistiera de lino fino, limpio y brillante: porque el lino fino son las justificaciones de los santos. Y él me  
12 dice: Escribe: Bienaventurados los que son llamados á la cena del Cordero. Y me dijo: Estas palabras  
13 de Dios son verdaderas. Y yo me eché á sus pies para adorarle. Y él me dijo: Mira que no lo hagas:  
14 yo soy siervo contigo, y con tus hermanos que tienen el testimonio de Jesús: adora á Dios; porque el  
15 testimonio de Jesús es el espíritu de la profecía. Y vi el cielo abierto; y he aquí un caballo blanco,  
16 y el que estaba sentado sobre él, era llamado Fiel y Verdadero, el cual con justicia juzga y pelea. Y  
17 sus ojos eran como llama de fuego, y había en su cabeza muchas diademas; y tenía un nombre escrito  
18 que ninguno entendía sino él mismo. Y estaba vestido de una ropa teñida en sangre: y su nombre es  
19 llamado EL VERBO DE DIOS. Y los ejércitos que están en el cielo le seguían en caballos blancos,  
20 vestidos de lino finísimo, blanco y limpio. Y de su boca sale una espada aguda, para herir con ella  
21 las gentes: y él los regirá con vara de hierro; y él pisa el lagar del vino del furor, y de la ira del Dios  
22 Todopoderoso. Y en su vestidura y en su muslo tiene escrito este nombre: REY DE REYES Y SEÑOR  
23 DE SEÑORES. Y vi un ángel que estaba en el sol, y clamó con gran voz, diciendo á todas las aves

que volaban por medio del cielo: Venid, y congregaos á la cena del gran Dios, Para que comáis carnes 18  
de reyes, y de capitanes, y carnes de fuertes, y carnes de caballos, y de los que están sentados sobre  
ellos; y carnes de todos, libres y siervos, de pequeños y de grandes Y vi la bestia, y los reyes de la 19  
tierra y sus ejércitos, congregados para hacer guerra contra el que estaba sentado sobre el caballo, y  
contra su ejército. Y la bestia fué presa, y con ella el falso profeta que había hecho las señales delante 20  
de ella, con las cuales había engañado á los que tomaron la señal de la bestia, y habían adorado su  
imagen. Estos dos fueron lanzados vivos dentro de un lago de fuego ardiendo en azufre. Y los otros 21  
fueron muertos con la espada que salía de la boca del que estaba sentado sobre el caballo, y todas las  
aves fueron hartas de las carnes de ellos.

Y VI un ángel descender del cielo, que tenía la llave del abismo, y una grande cadena en su mano. 20  
Y prendió al dragón, aquella serpiente antigua, que es el Diabolo y Satanás, y le ató por mil años; Y 2, 3  
arrojólo al abismo, y le encerró, y selló sobre él, porque no engañe más á las naciones, hasta que mil  
años sean cumplidos: y después de esto es necesario que sea desatado un poco de tiempo. Y vi tronos, 4  
y se sentaron sobre ellos, y les fué dado juicio; y vi las almas de los degollados por el testimonio de  
Jesús, y por la palabra de Dios, y que no habían adorado la bestia, ni á su imagen, y que no recibieron  
la señal en sus frentes, ni en sus manos, y vivieron y reinaron con Cristo mil años. Mas los otros 5  
muertos no tornaron á vivir hasta que sean cumplidos mil años. Ésta es la primera resurrección.  
Bienaventurado y santo el que tiene parte en la primera resurrección; la segunda muerte no tiene 6  
potestad en éstos; antes serán sacerdotes de Dios y de Cristo, y reinarán con él mil años. Y cuando los 7  
mil años fueren cumplidos, Satanás será suelto de su prisión, Y saldrá para engañar las naciones que 8  
están sobre los cuatro ángulos de la tierra, á Gog y á Magog, á fin de congregarlos para la batalla; el  
número de los cuales es como la arena del mar. Y subieron sobre la anchura de la tierra, y circundaron 9  
el campo de los santos, y la ciudad amada: y de Dios descendió fuego del cielo, y los devoró. Y el diablo 10  
que los engañaba, fué lanzado en el lago de fuego y azufre, donde está la bestia y el falso profeta; y  
serán atormentados día y noche para siempre jamás. Y vi un gran trono blanco y al que estaba 11  
sentado sobre él, de delante del cual huyó la tierra y el cielo; y no fué hallado el lugar de ellos. Y 12  
vi los muertos, grandes y pequeños, que estaban delante de Dios; y los libros fueron abiertos: y otro  
libro fué abierto, el cual es de la vida: y fueron juzgados los muertos por las cosas que estaban escritas  
en los libros, según sus obras. Y el mar dió los muertos que estaban en él; y la muerte y el infierno 13  
dieron los muertos que estaban en ellos; y fué hecho juicio de cada uno según sus obras. Y el infierno 14  
y la muerte fueron lanzados en el lago de fuego. Ésta es la muerte segunda. Y el que no fué hallado 15  
escrito en el libro de la vida, fué lanzado en el lago de fuego.

Y VI un cielo nuevo, y una tierra nueva: porque el primer cielo y la primera tierra se fueron, y 21  
el mar ya no es. Y yo Juan vi la santa ciudad, Jerusalem nueva, que descendía del cielo, de Dios, 2  
dispuesta como una esposa ataviada para su marido. Y oí una gran voz del cielo que decía: He aquí 3  
el tabernáculo de Dios con los hombres, y morará con ellos; y ellos serán su pueblo, y el mismo Dios  
será su Dios con ellos. Y limpiará Dios toda lágrima de los ojos de ellos; y la muerte no será más; y no 4  
habrá más llanto, ni clamor, ni dolor: porque las primeras cosas son pasadas. Y el que estaba sentado 5  
en el trono dijo: He aquí, yo hago nuevas todas las cosas. Y me dijo: Escribe; porque estas palabras son  
fieles y verdaderas. Y díjome: Hecho es. Yo soy Alpha y Omega, el principio y el fin. Al que tuviere 6  
sed, yo le daré de la fuente del agua de vida gratuitamente. El que venciere, poseerá todas las cosas; 7  
y yo seré su Dios, y él será mi hijo. Mas á los temerosos é incrédulos, á los abominables y homicidas, á 8  
los fornicarios y hechiceros, y á los idólatras, y á todos los mentirosos, su parte será en el lago ardiendo  
con fuego y azufre, que es la muerte segunda. Y vino á mí uno de los siete ángeles que tenían las 9  
siete copas llenas de las siete postreras plagas, y habló conmigo, diciendo: Ven acá, yo te mostraré la  
esposa, mujer del Cordero. Y llevóme en Espíritu á un grande y alto monte, y me mostró la grande 10  
ciudad santa de Jerusalem, que descendía del cielo de Dios, Teniendo la claridad de Dios: y su luz 11  
era semejante á una piedra preciosísima, como piedra de jaspe, resplandeciente como cristal. Y tenía 12  
un muro grande y alto con doce puertas; y en las puertas, doce ángeles, y nombres escritos, que son  
los de las doce tribus de los hijos de Israel. Al oriente tres puertas; al norte tres puertas; al mediodía 13  
tres puertas; al poniente tres puertas. Y el muro de la ciudad tenía doce fundamentos, y en ellos los  
doce nombres de los doce apóstoles del Cordero. Y el que hablaba conmigo, tenía una medida de una 14  
caña de oro para medir la ciudad, y sus puertas, y su muro. Y la ciudad está situada y puesta en 15  
cuadro, y su largura es tanta como su anchura: y él midió la ciudad con la caña, doce mil estadios: la  
largura y la altura y la anchura de ella son iguales. Y midió su muro, ciento cuarenta y cuatro codos, 17  
de medida de hombre, la cual es del ángel. Y el material de su muro era de jaspe: mas la ciudad era 18

19 de oro puro, semejante al vidrio limpio. Y los fundamentos del muro de la ciudad estaban adornados de toda piedra preciosa. El primer fundamento era jaspe; el segundo, zafiro; el tercero, calcedonia; 20 el cuarto, esmeralda; El quinto, sardónica; el sexto, sardio; el séptimo, crisólito; el octavo, berilo; el 21 nono, topacio; el décimo, crisopraso; el undécimo, jacinto; el duodécimo, amatista. Y las doce puertas eran doce perlas, en cada una, una; cada puerta era de una perla. Y la plaza de la ciudad era de oro 22 puro como vidrio transparente. Y no vi en ella templo; porque el Señor Dios Todopoderoso es el templo 23 de ella, y el Cordero. Y la ciudad no tenía necesidad de sol, ni de luna, para que resplandezcan en 24 ella: porque la claridad de Dios la iluminó, y el Cordero era su lumbrera. Y las naciones que hubieren 25 sido salvas andarán en la lumbrera de ella: y los reyes de la tierra traerán su gloria y honor á ella Y 26 sus puertas nunca serán cerradas de día, porque allí no habrá noche. Y llevarán la gloria y la honra 27 de las naciones á ella. No entrará en ella ninguna cosa sucia, ó que hace abominación y mentira; sino solamente los que están escritos en el libro de la vida del Cordero.

**22** DESPUÉS me mostró un río limpio de agua de vida, resplandeciente como cristal, que salía del 2 trono de Dios y del Cordero. En el medio de la plaza de ella, y de la una y de la otra parte del río, estaba el árbol de la vida, que lleva doce frutos, dando cada mes su fruto: y las hojas del árbol eran 3 para la sanidad de las naciones. Y no habrá más maldición; sino que el trono de Dios y del Cordero 4, 5 estará en ella, y sus siervos le servirán. Y verán su cara; y su nombre estará en sus frentes. Y allí no habrá más noche; y no tienen necesidad de lumbrera de antorcha, ni de lumbrera de sol: porque el Señor 6 Dios los alumbrará: y reinarán para siempre jamás. Y me dijo: Estas palabras son fieles y verdaderas. Y el Señor Dios de los santos profetas ha enviado su ángel, para mostrar á sus siervos las cosas que 7 es necesario que sean hechas presto. Y he aquí, vengo presto. Bienaventurado el que guarda las 8 palabras de la profecía de este libro. Yo Juan soy el que ha oído y visto estas cosas. Y después que hube oído y visto, me postré para adorar delante de los pies del ángel que me mostraba estas cosas. 9 Y él me dijo: Mira que no lo hagas: porque yo soy siervo contigo, y con tus hermanos los profetas, y 10 con los que guardan las palabras de este libro. Adora á Dios. Y me dijo: No selles las palabras de la 11 profecía de este libro; porque el tiempo está cerca. El que es injusto, sea injusto todavía: y el que es sucio, ensúciase todavía: y el que es justo, sea todavía justificado: y el santo sea santificado todavía. 12 Y he aquí, yo vengo presto, y mi galardón conmigo, para recompensar á cada uno según fuere su obra. 13, 14 Yo soy Alpha y Omega, principio y fin, el primero y el postrero. Bienaventurados los que guardan sus mandamientos, para que su potencia sea en el árbol de la vida, y que entren por las puertas en la 15 ciudad. Mas los perros estarán fuera, y los hechiceros, y los disolutos, y los homicidas, y los idólatras, 16 y cualquiera que ama y hace mentira. Yo Jesús he enviado mi ángel para daros testimonio de estas cosas en las iglesias. Yo soy la raíz y el linaje de David, la estrella resplandeciente, y de la mañana. 17 Y el Espíritu y la Esposa dicen: Ven. Y el que oye, diga: Ven. Y el que tiene sed, venga: y el que 18 quiere, tome del agua de la vida de balde. Porque yo protesto á cualquiera que oye las palabras de la profecía de este libro: Si alguno añadiere á estas cosas, Dios pondrá sobre él las plagas que están 19 escritas en este libro. Y si alguno quitare de las palabras del libro de esta profecía, Dios quitará su 20 parte del libro de la vida, y de la santa ciudad, y de las cosas que están escritas en este libro. El que 21 da testimonio de estas cosas, dice: Ciertamente, vengo en breve. Amén, sea así. Ven: Señor Jesús. La gracia de nuestro Señor Jesucristo sea con todos vosotros. Amén.

FIN.